

# BIBLE

AGAH KANA  
BUK KUDUS

Bidayuh, Biatah Language

## Bidayuh, Biatah - All Bible

Old Testament			
		Nahum	1.909
Tibirik	3	Habakkuk	1.914
Pinyiruah	125	Zephaniah	1.920
Leviticus	227	Haggai	1.926
Pinyikiang	299	Zechariah	1.930
Ditronomi	390	Malachi	1.950
Joshua	479	New Testament	
Akim	538	Matthew	1.957
Ruth	597	Mark	2.048
1 Samuel	605	Luke	2.105
2 Samuel	680	John	2.200
1 Raja	742	Pingandai	2.269
2 Raja	815	Rome	2.357
1 Kronikel	885	1 Corinth	2.396
2 Kronikel	956	2 Corinth	2.435
Ezra	1.037	Galatia	2.459
Nehemiah	1.059	Ephesus	2.473
Esther	1.094	Philippi	2.487
Job	1.112	Colossae	2.497
Mazmur	1.179	1 Thessalonica	2.506
Pitas	1.345	2 Thessalonica	2.514
Eklisiastis	1.405	1 Timothy	2.519
Ragu	1.424	2 Timothy	2.530
Isaiah	1.435	Titus	2.538
Jeremiah	1.555	Philemon	2.543
Puās	1.686	Hebrew	2.546
Ezekiel	1.698	James	2.574
Daniel	1.815	1 Peter	2.584
Hosea	1.850	2 Peter	2.595
Joel	1.869	1 John	2.602
Amos	1.876	2 John	2.612
Obadiah	1.890	3 John	2.614
Jonah	1.893	Jude	2.616
Micah	1.898	Pinandŭng	2.619

## Bidayuh, Biatah - All Bible

### Tibirik

#### Tibirik 1

##### Dundan Tapa Napa Rangit ngga Ong

- <sup>1</sup>Di sibungas-i di tika Tapa napa rangit ngga ong,
- <sup>2</sup>ong ati düh biyün gayün ka puno ngga karüm patŭ', ka Roh Tapa ngukap di tunduh piin.
- <sup>3</sup> Ka Tapa nang, "Isa-i agi jawa," ka jawa sawŭ agi.
- <sup>4</sup>Ka Tapa kiris jawa anŭ kana, ka Tapa kutung jawa so karüm.
- <sup>5</sup>Ka Tapa kadün jawa "Sandu" ka karüm, "Singarüm." Singumi andu ripuan ka isan isan nusak, ka-i dog kadün andu adi ndi.
- <sup>6-7</sup> Ka Tapa nang, "Isa-i kayuh adi mun saküb agi adi kutung piin bada sidürŭ duwüh yün," ka-i sawŭ agi. Sawŭ meh Tapa napa kayuh mun saküb adi nyidürŭ piin adi di ribo-i, so piin adi di sambu-i.
- <sup>8</sup>Ka Tapa kadün saküb anŭ "Rangit." Singumi andu ripuan, ka isan isan nusak, ka anŭ inüh andu adi duwüh.
- <sup>9</sup>Ka Tapa nang, "Isa-i piin adi di ribo rangit tikuruk di ndi yün, isa tana tatŭng." Ka-i sawŭ jadi simünŭ.
- <sup>10</sup>Ka Tapa kadün tana anŭ "Deyüh," ka piin adi mbüh tikuruk Ayüh kadün "Rawüt." Ka Tapa munos asüng-I kiris anŭ adi mbüh jadi.
- <sup>11</sup>Ka Tapa nang, "Isa-i tana piruah barang masam kayuh adi timbu di tana; anŭ adi bisa buān buwa adi bisirah, ka tŭngŭn tŭngŭn kayuh adi buān buwa." Ka-i sawŭ jadi simünŭ.

- <sup>12</sup>Ngapūi tana piruah barang masam kayuh adi timbu di tana; Ka asūng Tapa munos kiris anū adi mbūh jadi.
- <sup>13</sup>Jadi singumi andu ripuan ka isan isan nusak; anū inūh andu adi taruh.
- <sup>14</sup>Ka Tapa nang, “Isa jawa timbur di rangit ka nyidūrū sandu so singlarūm ka kiren tipuh sinde andu, sawa, ka gawai adat dog piguru.
- <sup>15</sup>Ngara re nyirinyak di rangit yūn nggen jawa di ong.” Ka-i sawū jadi simūnū.
- <sup>16</sup>Ka Tapa napa duwūh tibande jawa anū: batūh andu adi nguasa sandu, ka jawa buran adi nguasa ngarūm; ayūh napa gūh sigara bitang bitang.
- <sup>17</sup>Ka Tapa na ngara di rangit da nggen jawa di ong,
- <sup>18</sup>bada nguasa sandu ngga ngarūm, ka nyidūrū jawa so karūm. Ka Tapa munos asūng-I kiris anū adi mbūh jadi.
- <sup>19</sup>Jadi singumi andu ripuan ka isan isan nusak, ka anū inūh andu adi pat.
- <sup>20</sup>Ka Tapa nang, “Isa-i rawūt brisi ngga bagū masam dāng adi udip, ka isa autarun brisi ngga dudu manuk.”
- <sup>21</sup>Ngapūi Tapa napa sigara dāng dāng-bās adi udip darūm rawūt, ka sigara dāng dāng adi kimitak darūm piin ngga sigara manuk manuk. Ka Tapa munos asūng-I kiris anū adi mbūh jadi.
- <sup>22</sup>Ka Tapa nyiberkat ngara ka bada ngara adi udip darūm piin papah ka bitambah bagū, ka ngisi rawūt, ka bada gūh sigara manuk papah bitambah bagū di darūm ong.
- <sup>23</sup>Jadi singumi andu ripuan, ka isan isan nusak; anū inūh andu adi rimūh.
- <sup>24</sup>Ka Tapa nang, “Isa-i tana piruah barang masam pimudip dāng: dāng kudip ngga dāng tarun, adi бага ngga adi sū.” Ka-i sawū jadi simūnū.
- <sup>25</sup>Tapa napa sopūrūg ngara anū, ka asūng-I raru munos kiris ngara.

<sup>26</sup> Tapa nang, “Ja ata napa manusia; raŭn gayŭn ngara re brimun ngga jata. Ngara re nguasa iken, manuk, ngga sopŭrŭg dāng kudip ngga dāng tarun, adi bās ngga adi sŭ.”

<sup>27</sup> Jadi Tapa napa manusia nunda gayŭn adŭp-I. Ayŭh napa ngara, dari ngga dayung.

<sup>28</sup> Ka Tapa nyiberkat ngara ka nang di ngara, “Mira biranak meh angān ka papah, isa sesang ngan udip di ndi ong ong ka nguasa-i. Aku bada angān nguasa sopŭrŭg iken, manuk manuk, ngga sopŭrŭg dāng tarun.

<sup>29</sup> Aku mbŭh nggen di angān barang masam ruwang kayuh ngga barang masam buwa kayuh jadi pinguman ngan;

<sup>30</sup> pak yŭn sopŭrŭg dāng tarun, ngga sopŭrŭg manuk, Aku mbŭh nggen barang masam kupai ngga kayuh adi pidawŭn jadi pinguman ngara.” Ka-i sawŭ jadi simŭnŭ.

<sup>31</sup> Ka Tapa kiris barang masam kayuh adi-I mbŭh napa, ka asŭng-I mbŭh raru munos. Singumi andu ripuan, ka isan isan nusak. Anŭ inŭh andu adi nŭm.

## Tibirik 2

<sup>1</sup> Jadi rangit ngga ong mbŭh kamas.

<sup>2</sup> Ngga andu adi ju sopŭrŭg kayuh adi Tapa napa mbŭh kamas ka Ayŭh mbŭh rŭŭ so kraja-I.

<sup>3</sup> TUHAN Tapa nyiberkat andu adi ju anŭ ka bada-i jadi andu adi grua, amai di andu anŭ Ayŭh mbŭh ngamas pingandai-I ka rŭŭ so kraja.

<sup>4</sup> Simŭnŭ inŭh rangit ngga ong dog napa.

## Teya Eden

Kan TUHAN Tapa napa rangit ngga ong,

<sup>5</sup> gibabŭ mating kayuh timbu di tana ka mating ruwang kayuh timbu, amai TUHAN Tapa gibayuh nggen ujen, ka mating manusia re sita tana;

<sup>6</sup> adŭ-i piin adi ruah so darŭm tana adi misa-i.

- <sup>7</sup> TUHAN Tapa tambit tana ka kakuk-i bada jadi manusia, ka rasu ngasung asung adi nggen udip ka darum rubang undung-i, ka manusia anu rasu udip.
- <sup>8</sup> Muko anu TUHAN Tapa ndai ndi teya di Eden, tura ka timor, ka diginu Ayuh na manusia adi-I ko napa.
- <sup>9</sup> TUHAN Tapa napa barang masam tungun kayuh adi ramus bada timbu diginu ka buan buwa adi kana. Di yun teya anu agi ndi tungun pimuruh adi nggen udip ka ndi tungun pimuruh adi nggen pinyipuan pasar kana ngga arap.
- <sup>10</sup> Ndi sungi aman di teya Eden ka misa teya anu; sungi anu agi bisakap pat di sapa teya Eden.
- <sup>11</sup> Sungi adi ndi dun Pishon, ka-i aman maning rais Havilah.
- <sup>12</sup> (Tiguru mas bisa dog dapud di tarun tana anu; ka simunu guh wangi ngga batuh batuh brega.)
- <sup>13</sup> Sungi adi duwuh dun Gihon, aman maning rais Cush.
- <sup>14</sup> Sungi adi taruh dun Tigris, aman tura ka timor Assyria, ka sungi adi pat dun-i Euphrates.
- <sup>15</sup> Komunu TUHAN Tapa na manusia di teya Eden da sita ka nguan-i.
- <sup>16</sup> TUHAN Tapa pesan manusia, nang-I, “Kuu siun man tadu tadu buwa pimuruh di teya ati,
- <sup>17</sup> adu-i tungun anu adi nggen pinyipuan pasar kana ngga arap kuu duh siun man; kambui kuu man kuu re kabus andu anu guh.”
- <sup>18</sup> Jadi TUHAN Tapa nang, “Duh kana manusia ati ruu sadi. Aku re napa ayo-i adi situgu ngga ayuh, da turung ayuh.”
- <sup>19</sup> TUHAN Tapa tambit tana, rasu Ayuh napa sopurug dang ngga manuk ka taban ngara ka yun manusia anu da tingga ka nggen dun ngara; simunu inuh ngara dapud dun ngara.
- <sup>20</sup> Jadi manusia nggen dun di sopurug manuk ngga dang; pak sopurug ngara duh bisa jadi ayo-i adi bisa turung ayuh.

<sup>21</sup>Jadi TUHAN Tapa bada dari anũ büüs rürũ, ka sitadũn ayũh büüs, Tapa tambit ndi turang tirasah-i ka bada arok-i marit.

<sup>22</sup>Ngga turang tirasah anũ Tapa pijadi ndi naan dayung ka taban ayũh ka yũn dari anũ.

<sup>23</sup>Rasu dari anũ nang, “Siati inũh kada ku adi brimun ngga adũp ku. Turang so turang ku, isin so isin ku. ‘Dayung’ inũh dũn-i, amai-i dog tambit so pũrũng dari.”

<sup>24</sup>Sabab anũ meh dari tingge sindũ sama-i ka rũũ ngga sawũn-i; ka ngara duwũh jadi ndi pũrũng.

<sup>25</sup>Dari ngga dayung anũ sitabet sitagor, pak ngara dũh puan mangũh.

### **Tibirik 3**

#### **Manusia ndai Sarah ka Tapa Ngukum ngara**

<sup>1</sup> Jadi jippũh inũh dāng adi raru pitar adi TUHAN Tapa mbũh napa. Jippũh siken di dayung anũ, “Sawũ kah Tapa agi kidaan di angān da dũh man buwa so tadũ tadũ tũngũn kayuh di teya ati?”

<sup>2</sup> “Kieh bisa man buwa so tadũ tadũ tũngũn kayuh di teya ati,” dayung anũ nam,

<sup>3</sup> “adũ-i so ndi tũngũn kayuh anũ adi di yun teya. Tapa kidaan di kieh da dũh man bait tama-i; kambũi kieh man bait tama-i, kieh re kabũs.”

<sup>4</sup> Jippũh anũ nam, “Anũ dũh-i sawũ; angān dũh re kabũs.

<sup>5</sup> Tapa nang sakanũ, amai Ayũh puan nang kan angān man-i angān re mun Tapa ka puan kayuh adi kana ngga kayuh adi arap.”

<sup>6</sup> Dayung anũ kiris munki raru sangũn tũngũn kayuh anũ buang buwa-i tatũng sisi dog man. Ayũh birundeng munki sawũ pinyikana-i kambũi nũũh jadi bijak. Jadi ayũh tambit kada buwa-i ka man. Komũnũ ayũh nggen kada-i di banũh-i, ka ayũh sua gũh man-i.

<sup>7</sup> Dũh tui ripas ngara ko man-i pikir ngara rasu tikuka ka rada adũp-i mbũh sitabet sitagor; jadi ngara nyapit ka nyiit dawũn ara ngga nutu adũp-i.

<sup>8</sup>Singumi andu anũ ngara dingah TUHAN Tapa panu di teya, ka ngara samah bisukan so Ayũh di karu tũngũn kayuh.

<sup>9</sup>Pak TUHAN Tapa bagan dari anũ, “Diki kuu?”

<sup>10</sup>Ayũh nam, “Aku agi dingah Kaam di teya; pak aku taru ka bisukan so Kaam amai aku sitagor.”

<sup>11</sup>Tapa siken, “Asi kidaan di kuu nang kuu sitagor? Agi kah kuu man buwa kayuh anũ adi Aku mbũh kijaman kuu man?”

<sup>12</sup>Dari anũ nam, “Dayung adi Kaam bada jadi ayō ku nggen di aku buwa kayuh anũ, ka aku agi man-i.”

<sup>13</sup>TUHAN Tapa siken dayung, “Mani kuu ndai kayuh mun anũ?” Ayũh nam, “Jippũh nyibudo aku da man-i.”

#### **Tapa Nggen Ukum**

<sup>14</sup>Komũnũ TUHAN Tapa nang di jippũh, “Kuu re dog ukum sitagar pingandai mu anũ; kuu sadi adũ so dāng dāng bũkũn dũh siũn dũh gũrũng pangu ati: So madin kuu re panu ngga tain mu, ka kuu re man sapok dabu tana sitũkũd udip mu.

<sup>15</sup>Aku re bada kuu ngga dayung anũ tiru di dingan ngan; bara sesang-i ngga tung jamu re jadi pinganyu. Anak sukuh-i re mũmũs ubak mu ka kuu re kuut tiga ngara.”

<sup>16</sup>Ka Ayũh nang di dayung, “Aku re nambah pinyusah mu di tika kuu bite samũn sarang andam biranak mu. Pak sungguh mũnũ, kuu re babũ biyũn pinyiripong di banũh mu, ka re nundok di ayũh.”

<sup>17</sup>Ka Ayũh nang di dari anũ, “Kuu mbũh dingah pinganang sawũn mu ka mbũh man buwa adi Aku ko kijaman kuu man. Sabab kayuh adi kuu mbũh ndai, tana re dog pangu. Kuu re bandar nyiraja nyiran adũp mu sitũkũd umbur mu.

<sup>18</sup>Tana re piruah uduh ngga tũngũn reja, ka kuu re man anak anak kayuh adi timbu di tarun.



<sup>19</sup>Kuu re nyiraja jera ndög ka mudas ngga mu dapüd pinguman, ndög ka kuu pari ka tana adi so mu dog napa. Kuu dog napa so tana, ka kuu re pari jadi tana.”

<sup>20</sup>Adam kadün sawün-i Eve, amai ayüh jadi sindü sopürüg manusia.

<sup>21</sup>Ka TUHAN Tapa ndai piraka so kurit dāng yün Adam ngga sawün-i.

#### **Adam ngga Eve Dog Pibu so Teya**

<sup>22</sup> Komünü TUHAN Tapa nang, “Madin manusia mbüh brimun ngga ata ka biyün pinyipuan pasar kayuh adi kana ngga kayuh adi arap. Ngara düh siün dog nyibandar tambit buwa kayuh anü adi nggen udip, man-i, ka udip adu adu.”

<sup>23</sup>Jadi TUHAN Tapa pibu ngara so Teya Eden ka bada ngara biteya birümüh di tana adi so ngara dog napa.

<sup>24</sup>Komünü di parad tura ka timor teya anü Ayüh na cherubim ka ndi pedang apui adi bipusing nura ndi tarun tarun. Anü ngga bitan tadü tadü daya mandög nyindük tungün kayuh adi nggen udip.

### **Tibirik 4**

#### **Cain ngga Abel**

<sup>1</sup>Jadi Adam nyibüüs ngga sawün-i Eve, ka-i bite. Ayüh biranak ndi anak dari; ka-i rasu nang, “Ngga pinurung TUHAN aku mbüh dapüd anak ati.” Ka-i kadün ayüh Cain.

<sup>2</sup>Ripas anü, ayüh biranak ndi anak dari dinge, adi-i kadün Abel. Abel jadi pingingat-biri, pak Cain jadi daya birümüh.

<sup>3</sup>Mua tian-i ripas anü, Cain tambit kada buwa pingatüm-i, ka jugan ndu sadis ka TUHAN.

<sup>4</sup> Ka Abel taban güh anak bungas so biri biri-i, siü-i ka nggen tatad-i adi siabo kana ndu sadis. Yang TUHAN mbüh raru munos di Abel ngga di sadis-i,

<sup>5</sup>pak-I abah di Cain samün sadis adi jugan-i. Cain mbüh raru baji buang nyibanyu.

- <sup>6</sup>Jadi TUHAN minyu ngga Cain, nang-I, “Mani kuu baji? Mani kuu nyibanyu?”
- <sup>7</sup>Kambüi kuu mbüh ndai kayuh adi kana, tatu kuu tawüh; pak sabab kuu mbüh ndai kayuh adi arap, dosa mbüh tuman kuu ka re ngarah kuu. Ayüh raan nguasa kuu, pak kuu düh siün düh ngarah ayüh.”
- <sup>8</sup>Ripas anü, Cain minyu ngga sude-i Abel, “Ja ata ruah panu.” Kan ngara mbüh di sapa tarun, Cain siü sude-i.
- <sup>9</sup>TUHAN siken Cain, “Diki sude mu Abel?” Ayüh nam, “Düh aku puan. Aku tukang kingat jaga ayüh kah?”
- <sup>10</sup>Ka TUHAN nang, “Mani kuu mbüh ndai kayuh adi raru sipü-i? Deya sude mu mbüh bagan Aku so tana, sak sirüün bagan mite baras.
- <sup>11</sup>Kuu mbüh dog pangu ka re düh tia tungang purun kayuh di tana. Tana mbüh nyüp deya sude mu, keya ka mbüh kanga baba-i taü deya-i di tika kuu siü ayüh.
- <sup>12</sup>Kan kuu birümüh bait biteya, tana düh re bada kayuh adi purun mu timbu. Pinyirüü mu düh re bituku, ka re bigandon di ndi abong tarun.”
- <sup>13</sup>Ka Cain nang di TUHAN, “Ukum anü mbüh rabis so adi tungang aku gürüng.
- <sup>14</sup>Kaam pibu aku so tarun tana ati, ka düh an tia kiris aku. Aku re düh bituku pinyirüü ku ka re bigandon di ndi abong tarun; ka daya adi bidapüd ngga aku re siü aku.”
- <sup>15</sup>Pak TUHAN nam ka nang di ayüh, “Düh. Daya adi siü kuu re dog ukum baras ju rupet bäs dü so ukum adi nyatük kuu.” Sabab anü meh, TUHAN na tandā di Cain, isa-i kan daya bidapüd ngga ayüh, daya düh siü ayüh.
- <sup>16</sup>Jadi Cain birakang ngga TUHAN ka rüü di ndi tarun tana adi dүн “Bigandon,” tura ka timor di sapa Eden.

### Bara Sesang Cain

- <sup>17</sup>Cain ngga sawün-i biyün ndi anak dari ka kadүн-i Enoch. Komүнү Cain pijog ndi kupo ka kadүн-i Enoch, tunda dүн anak-i.

<sup>18</sup>Enoch biyün ndi anak dari dñn Irad, adi jadi sama Mehujael, ka Mehujael biyün ndi anak dari dñn Methushael, adi jadi sama Lamech.

<sup>19</sup>Lamech biyün duwüh sawün, Adah ngga Zillah.

<sup>20</sup>Adah biranak Jabal, adi jadi tayung-babuk daya adi kudip dāng ka rüü di bari.

<sup>21</sup>Sude dari Jabal inüh Jubal, adi tayung-babuk sopürüg daya adi pandai mambak kachapi ngga sitaboi.

<sup>22</sup>Zillah biranak Tubal Cain, adi ndai barang masam pingakas so timaga ngga basi. Sude dayung Tubal Cain inüh Naamah.

<sup>23</sup>Lamech nang di so-duwüh sawün-i, “Adah, Zillah, dingah aku minyu: Aku agi siü ndi naan daya adi mara amai ayüh mukong aku.

<sup>24</sup>Kambüi daya adi siü Cain dog ukum baras ju rupet bās dü so ukum adi nyatük Cain, ju puru-ju rupet baras ukum di daya anü adi siü aku.”

### **Seth ngga Enosh**

<sup>25</sup>Adam ngga sawün-i biyün ndi dinge anak dari. Ka sawün-i nang, “Tapa mbüh nggen di aku anak dari ngga gati Abel adi dog siü Cain.” Ngapüi ayüh kadün anak anü Seth.

<sup>26</sup>Seth biyün ndi anak dari adi-i kadün Enosh. So jaman anü daya piguru nyambah TUHAN ngga adün-I adi kudus.

## **Tibirik 5**

### **Bara Sesang Adam**

(1Kr 1.1-4)

<sup>1</sup>Ati inüh susud sesang Adam. (Di andu Tapa napa manusia, Ayüh napa ngara nunda gayün adüp-I.

<sup>2</sup> Ayüh napa ngara dari ngga dayung, nyiberkat ngara, ka kadün ngara “Manusia.”)

<sup>3</sup>Kan umbur Adam mbüh 130 sawa, ayüh biyün ndi anak dari mun adüp-i, adi-i kadün Seth.

<sup>4</sup>Ripas anũ, umbur Adam bitambah 800 sawa dinge. Ayũh biyũn dinge anak anak adi bũkũn

<sup>5</sup>ka kabũs kan umbur-i mbũh 930.

<sup>6</sup>Kan umbur Seth mbũh 105 sawa, ayũh biyũn ndi anak dari dũn Enosh,

<sup>7</sup>ka udip sitian 807 sawa dinge. Ayũh biyũn anak anak adi bũkũn dinge

<sup>8</sup>ka kabũs kan umbur-i mbũh 912 sawa.

<sup>9</sup>Kan umbur Enosh mbũh 90 sawa, ayũh biyũn ndi anak dari adi-i kadũn Kenan,

<sup>10</sup>ka udip sitian 815 sawa dinge. Ayũh biyũn dinge anak anak adi bũkũn,

<sup>11</sup>ka kabũs kan umbur-i mbũh 905 sawa.

<sup>12</sup>Kan umbur Kenan mbũh 70 sawa, ayũh biyũn ndi anak dari dũn Mahalalel,

<sup>13</sup>ka udip sitian 840 sawa dinge. Ayũh biyũn anak anak adi bũkũn dinge,

<sup>14</sup>ka kabũs kan umbur-i mbũh 910 sawa.

<sup>15</sup>Kan umbur Mahalalel mbũh 65 sawa, ayũh biyũn ndi anak dari dũn Jared,

<sup>16</sup>ka udip sitian 830 sawa dinge. Ayũh biyũn anak anak adi bũkũn dinge,

<sup>17</sup>ka kabũs kan umbur-i mbũh 895 sawa.

<sup>18</sup>Kan umbur-i mbũh 162 sawa, Jared biyũn ndi anak dari dũn Enoch,

<sup>19</sup>ka udip sitian 800 sawa dinge. Ayũh biyũn anak anak adi bũkũn dinge

<sup>20</sup>ka kabũs kan umbur-i mbũh 962 sawa.

<sup>21</sup>Kan umbur Enoch mbũh 65 sawa, ayũh biyũn ndi anak dari dũn Methuselah.

<sup>22</sup>Ripas anũ, Enoch udip nanyam ka pinyiraan Tapa 300 sawa, ka biyũn anak anak adi bũkũn dinge.

<sup>23</sup>Ayũh udip ndũg umbur-i 365 sawa.

<sup>24</sup> Sitũkũd umbur-i ayũh udip nanyam ka pinyiraan Tapa, ka komũnũ ayũh miyap dog tambit Tapa.

<sup>25</sup>Kan umbur Methuselah mbüh 187 sawa, ayüh biyün ndi anak dari dūn Lamech,

<sup>26</sup>ka udip sitian 782 sawa dinge. Ayüh biyün anak anak adi bükün

<sup>27</sup>ka kabūs kan umbur-i mbüh 969 sawa.

<sup>28</sup>Kan umbur Lamech mbüh 182 sawa, ayüh biyün ndi anak dari

<sup>29</sup>ka nang, “So adüp tana adi Tapa mbüh mangu, anak ati re taban saduh yün ta so sopürüg kraja jera ta.” Ngapüi meh ayüh kadün anak anü Noah.

<sup>30</sup>Lamech pijuu udip 595 dinge. Ayüh biyün anak anak adi bükün

<sup>31</sup>ka kabūs kan umbur-i mbüh 777 sawa.

<sup>32</sup>Ripas umbur Noah mbüh 500 sawa, ayüh biyün taruh madis anak dari, Shem, Ham, ka Japheth.

## **Tibirik 6**

### **Urah Ginaka Manusia**

<sup>1</sup>Kan manusia dū dū papah di ndi ong ong, ka anak anak dayung dog biranak,

<sup>2</sup>kada so malaikat kiris dayung dayung anü ramus, ka tambit ndu sawün sinadan adi raan ngara.

<sup>3</sup>TUHAN nang, “Aku düh re bada manusia udip adu adu; ngara inüh manusia ka taün re kabūs. So madin umbur ngara düh re rabis so 120 sawa.”

<sup>4</sup>Di jaman anü, ka ripas anü güh, agi grigasi di ong adi sesang dayung dayung manusia ngga bara malaikat. Ngara anü pimagan ka timagah di jaman jah.

<sup>5</sup>Kan TUHAN kiris munki masam ginaka-i manusia di ong ka munki masam pikir-kira ngara mbüh adu adu arap,

<sup>6</sup>Ayüh jadi susah kira adüp-I mbüh napa ngara ka na ngara di ong. Ayüh mbüh raru nyesar

<sup>7</sup>ka-I nang, “Aku re pirarap bara daya adi ko Ku napa, samün sigara dāng ngga manuk, amai nyesar nyam Ku ko napa ngara.”

**8** Pak TUHAN munos asung di Noah.

### Noah

**9-10** Ati inuh dundan Noah. Ayuh biyun taruh madis anak dari, Shem, Ham ngga Japheth. Noah nundok di Tapa ka taun ayuh sadi adu daya adi kana di jaman adup-i. Ayuh udip nanyam ka pinyiraan Tapa,

**11** pak barang naan daya adi bukun mbuh sadi arap di batuh Tapa, ka pinyiganas mbuh agi di barang yun-i.

**12** Tapa tingga ong ka kiris-i arap, amai pimudip sopurug manusia mbuh sadi arap.

**13** Tapa nang di Noah, “Aku mbuh natu adup Ku re pirarap sopurug manusia. Aku re kubo pirusak ngara, sabab ong ati mbuh puno ngga pinyiganas ngara.

**14** Kuu ndai ndi batra so betang betang kayuh adi kana; ndai birit birit di darum-i ka madad-i ngga tar di darum ngga di sapa.

**15** Ndai-i da 133 mita ambu, 22 mita buka-i, ka 13 mita bigatung.

**16** Ndai tanja di batra anu ka kidum 44 sentimita di asah tanja ngga sindung. Ndai batra anu bada bitakah taruh ka ndai ndi tiban di sindung-i.

**17** Aku re pait uba ka ong da pirusak barang masam kayuh adi udip. Barang masam kayuh di ong re abo kabus,

**18** pak Aku re ndai simanya Ku ngga kuu. Murut ka darum batra ngga sawun mu, anak anak dari mu, samun sawun sawun ngara.

**19-20** Taban murut ka darum batra ndi dari ndi dayung so barang masam dang ka barang masam manuk, isa-i ngara duh rarap.

**21** Taban barang masam pinguman yun adup mu ka yun ngara.”

**22** Noah ndai sopurug anu nanyam pinyibada Tapa.

### Tibirik 7

#### Uba Bas

**1** Tapa nang di Noah, “Murut meh ka darum Batra ngga sopurug rawang mu; Aku puan kaos-i kuu sadi adu di ndi ong ong ati adi nundok di Aku.

- <sup>2</sup>Tambit ngga adūp mu ju pasang so barang masam dāng adi bisig ka ndi pasang adū so barang masam dāng adi kais.
- <sup>3</sup>Tambit gūh ju pasang so barang masam manuk. Ndai simūnū isa barang masam dāng ngga manuk bisa udip, ka papah dinge di ong.
- <sup>4</sup>Dūm ju andu so madin Aku re bada andu ujen pat puru andu ngga pat puru ngarūm, ngga pirusak sopūrūg kayuh adi udip adi Aku ko napa.”
- <sup>5</sup>Noah ndai sopūrūg kayuh nanyam pinyibada TUHAN.
- <sup>6</sup>Noah mbūh nūm ratus sawa umbur-i, di andu uba bās ngapuh ong.
- <sup>7</sup>Ayūh ngga sawūn-i, bara anak dari-i adi taruh madis ngga sawūn ngara, samah mūrūt ka darūm batra nyiramat adūp ngara so uba bās.
- <sup>8</sup>Ndi dari ndi dayung so barang masam dāng ngga manuk, bisig bait kais,
- <sup>9</sup>samah mūrūt ngga Noah ka darūm Batra nanyam pinyibada Tapa.
- <sup>10</sup>Ju andu ripas anū uba mandūg.
- <sup>11</sup>Kan Noah mbūh nūm ratus sawa umbur-i dog ngga simūng ju andu buran duwūh, sopūrūg rubang piin di darūm tana bubus, ka sopūrūg tiban piin di rangit tikuka,
- <sup>12</sup>ka ujen rabu nyatūk tana pat puru andu pat puru ngarūm.
- <sup>13</sup>Di andu anū gūh Noah ngga sawūn-i mūrūt ka darūm Batra ayō taruh madis anak dari-i, Shem, Ham, ka Japheth ngga sawūn ngara.
- <sup>14</sup>Sua mūrūt ngga ngara inūh barang masam dāng: dāng kudip ngga dāng tarun; adi sū ngga adi baga; ngga barang masam manuk.
- <sup>15</sup>Ndi dari ndi dayung so barang masam dāng samah mūrūt ka darūm batra ngga Noah,
- <sup>16</sup>nanyam ka pinyibada Tapa. Kan sopūrūg mbūh mūrūt, TUHAN tūp tiban batra.
- <sup>17</sup>Uba pijuu maad ndūg pat puru andu, ka piin jadi sedang tūrūp-i yūn batra anū tipuang.

- <sup>18</sup>Piin jadi dü dü türüp, ka Batra biranyut di tunduh-i.
- <sup>19</sup>Piin mbüh jadi raru türüp ndüg ka-i mbüh ngapuh darüd darüd adi siabo bigatung;
- <sup>20</sup>Gibabü güh uba tipaad, ndüg ka-i ju mita rabis bigatung so tibung tibung darüd.
- <sup>21</sup>Sopürüg adi udip di ong, manuk, dāng ka manusia abo kabüs.
- <sup>22</sup>Sopürüg adi ngasüng di ong abo kabüs.
- <sup>23</sup>Tapa pirusak sopürüg adi udip di ong, manusia, dāng, ka manuk. Kaüs-i adi düm inüh Noah ngga sinadan adi agi ngga ayüh darüm batra.
- <sup>24</sup>Uba nününg ndüg siratus rimüh puru andu.

## **Tibirik 8**

### **Pinübün Uba Bäs**

- <sup>1</sup>Tapa düh kambüt Noah ngga sopürüg dāng adi agi ngga ayüh di darüm batra; ayüh bada sabak poh, ka piin mupok simüp.
- <sup>2</sup>Rubang rubang piin di ribo tana, ka tiban tiban uba di rangit mbüh bitüüp. Ujen ko.
- <sup>3</sup>Piin mupok simüp darüm 150 andu.
- <sup>4</sup>Ngga andu adi simüng ju darüm buran adi ju batra anü nysang di darüd di apan Ararat.
- <sup>5</sup>Piin tanü ka simüp, ka ngga sibungas andu darüm buran simüng tibung tibung darüd mbüh tatüng.
- <sup>6</sup>Ripas pat puru andu Noah kuka pinjan.
- <sup>7</sup>Ka piruah ndi manuk kak. Manuk anü düh pari, pak adu adu mikabur ndüg ka piin mbüh badüh bandar.
- <sup>8</sup>Di tipuh anü güh, Noah piruah ndi manuk asang amai an puan sawü mbüh simüp kah bayuh piin,



<sup>9</sup>pak amai piin gibabũ agi di tunduh tana, manuk anũ dũh dapũd tarun adi re-i yũn mbap. Ayũh mikabur pari ka batra, ka Noah nyapai tambit-i.

<sup>10</sup>Noah kajũn ju andu dinge ka piruah manuk asang anũ dinge.

<sup>11</sup>Manuk anũ pari ka yũn-i ngga singumi andu taban dawũn kayuh kanā di tukuk-i. So nũ meh Noah puan nang piin mbũh sawũ simũp.

<sup>12</sup>Ayũh kajũn ju andu dinge adi ngga-i piruah dinge manuk asang anũ; kari ati manuk anũ dũh pari.

<sup>13</sup>Kan Noah mbũh 601 sawa umbur-i, di sibungas andu darũm sibungas buran, piin uba mbũh badũh. Noah kadi tanja batra, ka tingga abong tarun, ka kiris tana mbũh re an badũh.

<sup>14</sup>Ngga andu adi duwũh puru-ju darũm buran duwũh, tarun tana sawũ mbũh badũh bandar.

<sup>15</sup>Tapa nang di Noah,

<sup>16</sup>“Ruah meh so batra anũ ngga sawũn mu samũn anak anak dari mu ngga bara sawũn ngara.

<sup>17</sup>Taban sopũrũg manuk ngga dāng ruah, isa ngara bisa papah ka ngisi ndi tarun tana.”

<sup>18</sup>Jadi Noah ruah so batra taban sawũn-i, samũn anak anak dari-i ka bara sawũn ngara.

<sup>19</sup>Sopũrũg dāng ka manuk ruah so batra nanyam ka tibarān masam adũp-i.

### **Noah Jugan Sadis**

<sup>20</sup>Noah ndai ndi mija-sambah yũn TUHAN; ayũh tambit ndi pũrũng dāng ngga manuk adi bisig so barang masam-i, ka badang pũrũng pũrũng-i di tunduh mija-sambah anũ ndu sadis.

<sup>21</sup>Tapa mbũh raru munos asũng-I kan-I kadũk dagũn sadis anũ, ka-i nang di adũp-I, “Dũh Aku re tia mangu ong sitagar kraja pingandai manusia; Aku puan so andu ngara gi-sũ mara pikir-kira ngara taũn mbũh arap. Aku dũh re tia pirusak tadũ tadũ kayuh adi udip, mun ati.

<sup>22</sup>Sitüküd ong agi, taün re agi tipuh nyipurun ngga tipuh ngatüm. Ka re ari agi tipuh madud ngga tipuh paras, tipuh raga ngga tipuh birujen, sandu ngga singlarüm.”

## Tibirik 9

### Simanya Tapa ngga Noah

<sup>1</sup> Tapa nyiberkat Noah ngga bara anak dari-i, “Biranak bagü meh, isa bara sesang ngan udip di ndi ong ong.

<sup>2</sup>Sopürüg dāng, manuk, ka iken re udip darüm taru di angān. Ngara mbüh di ribo kuasa ngan.

<sup>3</sup>Ngara siün jadi pinguman ngan, samün anak anak kayuh barüm adi timbu; Aku nggen sopürüg-i di angān ndu pinguman.

<sup>4</sup> Ndi kayuh adi angān düh siün man, anü inüh dagin adi babü bideya. Aku kijaman angān man-i sabab asüng agi darüm deya.

<sup>5</sup>Kambüi agi daya tambit asüng manusia, ayüh düh siün düh dog ukum. Aku güh re nggen ukum kabüs di tadü tadü dāng adi tambit asüng manusia.

<sup>6</sup> Manusia dog napa nunda gayün Tapa, ngapüi asi asi adi siü tadü tadü so ngara re dog siü daya bükün.

<sup>7</sup> “Angān düh siün düh biyün bagü anak, isa bara sesang ngan udip di ndi ong ong.”

<sup>8</sup>Tapa nang di Noah ka di bara anak dari-i,

<sup>9</sup>“Aku madin ndai simanya Ku ngga angān ka ngga bara sesang ngan,

<sup>10</sup>ka ngga sopürüg kayuh adi udip, sopürüg manuk ngga dāng; barang pürüng adi ruah ngga kuu so batra.

<sup>11</sup>Ngga pinganang sakati Aku ndai simanya Ku ngga angān: Aku bijanji re düh tia bada sopürüg kayuh adi udip dog pirusak ngga uba; uba re düh tia pirusak ong.

<sup>12</sup>Ndu tandā simanya anü, adi tan adu adu, adi ndai Ku ngga angān ka ngga sopürüg kayuh adi udip,

- 13**Aku na bawūh panah Ku di abun. Anū re jadi tandā simanya Ku ngga ong.
- 14**Niap kari Aku nutu rangit ngga abun, ujen bukung agi tatūng,
- 15**Aku re ingat janji Ku ngga angān ka ngga sopūrūg dāng amai uba dūh re tia pirusak sopūrūg kayuh adi udip.
- 16**Kan ujen bukung tatūng di abun, Aku re kiris-i ka ingat simanya Ku adi tan adu adu adi Aku ko ndai ngga sopūrūg kayuh adi udip di tunduh tana.
- 17**Anū inūh tandā janji adi Aku ndai ngga sopūrūg kayuh adi udip.”

### **Noah ngga Bara Anak Dari-I**

- 18**Bara anak dari Noah adi samah ruah ngga ayūh so batra inūh Shem, Ham, ka Japheth. (Ham inūh sama Canaan.)
- 19**So-taruh madis anak Noah anū mbūh jadi tayung-babuk sopūrūg daya di ong.
- 20**Noah, daya adi biteya birūmūh, inūh sibungas manusia adi ndai teya anggor.
- 21**Ripas-i ko nok kada wain anū, ayūh mabuk, kubo pirudos piraka-i, ka guring sitagor darūm bari.
- 22**Kan Ham, adi sama Canaan, kiris sama-i sitagor, ayūh ruah ka sapa ka kidaan di jurud-i adi duwūh madis.
- 23**Komūnū Shem ngga Japheth tambit ndi jipo-ambu ka murai-i di kawin ngara. Ngara panu sikanang mūrūt ka darūm bari sama ngara ka nabun ayūh, buang bada jawin ngara nura tarun būkūn siūn ngara dūh kiris ayūh sitagor.
- 24**Kan Noah mbūh rada adūp-i ka puan kayuh adi anak sibusu-i mbūh ndai di adūp-i,
- 25**ayūh nang, “Pangu nyatūk Canaan! Ayūh re jadi urun bara kaka-i.
- 26**Nggen puji di TUHAN, adi Tapa Shem! Canaan re jadi urun Shem.
- 27**Isa-i Tapa nyiberkat Japheth ngga tarun tana adi bayah yūn-i rūū. Isa-i sesang Japheth rūū samah ngga sesang Shem! Canaan re jadi urun Japheth.”

<sup>28</sup>Ripas uba bās anū Noah udip 350 sawa dinge

<sup>29</sup>ka kabūs kan umbur-i mbūh 950 sawa.

## **Tibirik 10**

### **Sesang Bara Anak Dari Noah**

(1Kr 1.5-23)

<sup>1</sup>Ati inūh sesang bara anak dari Noah; Shem, Ham, ngga Japheth. Ngara ati adi taruh madis biyūn anak anak dari ripas uba anū.

<sup>2</sup>Bara anak dari Japheth inūh Gomer, Magog, Madai, Javan, Tubal, Meshech, ngga Tiras. Ngara inūh tayung-babuk bara daya adi tarik dūn ngara.

<sup>3</sup>Sesang Gomer inūh daya Ashkenaz, Riphath, ngga Togarmah.

<sup>4</sup>Sesang Javan inūh daya Elishah, Spain, Cyprus, ka Rhodes;

<sup>5</sup>ngara inūh tayung-babuk daya adi rūū di būngūn rawūt ka di anak anak purau. Ngara inūh sesang Japheth, udip nanyam ka tibanan tibanan-asar ngara ngga rais ngara; barang tibanan minyu piminyu adūp-i.

<sup>6</sup>Bara anak Ham: Cush, Egypt, Libya, ngga Canaan. Ngara inūh tayung-babuk bara daya adi tarik dūn ngara.

<sup>7</sup>Sesang Cush inūh daya Seba, Havilah, Sabtah, Raamah, ngga Sabteca. Sesang Raamah inūh daya Sheba ngga Dedan.

<sup>8</sup>Cush biyūn ndi anak dari dūn Nimrod. Ayūh inūh sibungas pinyerang adi timagah di ong.

<sup>9</sup>Ngga pinurung TUHAN ayūh jadi pingasū adi timagah; anū meh sabab daya ari nang, “Isa-i TUHAN bada kuu jadi pingasū adi timagah mun Nimrod!”

<sup>10</sup>Jadi sibungas rais adi dog mritah-i inūh Babylon, Erech, ka Accad, so taruh-i di Babylonia.

<sup>11</sup>So tarun tana anū, ayūh di ka Assyria, ka pijog kupo Nineveh, Rehoboth Ir, Calah,

<sup>12</sup>ngga Resen adi di asah Nineveh ngga kupo bās Calah.

<sup>13</sup>Bara sesang Egypt inūh daya Lydia, Anam, Lehab, Naphtuh,

- <sup>14</sup>Pathrus, Casluh, ngga daya Crete, adi tayung-babuk daya Philistine.
- <sup>15</sup>Anak anak dari Canaan inüh Sidon adi pinuai, ngga Heth adi sude-i. Ngara inüh tayung-babuk bara daya adi tarik dñn ngara.
- <sup>16</sup>Canaan gñh adi tayung-babuk daya Jebus, Amor ngga Girgash,
- <sup>17</sup>daya Hivi, Arki, ngga Sini,
- <sup>18</sup>daya Arvad, Zemar, ngga Hamath. Barang tibar-an-asar daya Canaan papah
- <sup>19</sup>ndüg baat rais ngara piguru so Sidon ka siratan nuju Gerar sindük Gaza, ka timor nuju Sodom, Gomorrah, Admah, ngga Zeboiim sindük Lasha.
- <sup>20</sup>Ngara inüh sesang Ham adi masin masin rñü di rais adüp ngara ka masin masin minyu piminyu adüp-i.
- <sup>21</sup>Jadi Shem, adi kaka pinuai Japheth inüh babuk daya Hebrew.
- <sup>22</sup>Bara anak dari Shem inüh Elam, Asshur, Arpachshad, Lud, ngga Aram. Ngara inüh tayung-babuk bara daya adi tarik dñn ngara.
- <sup>23</sup>Sesang Aram inüh daya Uz, Hul, Gether, ngga Meshek.
- <sup>24</sup>Arpachshad inüh sama Shelah, adi sama Eber.
- <sup>25</sup>Ka Eber biyñn duwñh anak dari: Ndi dñn Peleg, amai di jaman-i pimudip manusia di ong tañn-i birutung rutung; ka sianñ ndi dñn Joktan.
- <sup>26</sup>Sesang Joktan inüh daya Almodad, Sheleph, Hazarmaveth, Jerah,
- <sup>27</sup>Hadoram, Uzal, Diklah,
- <sup>28</sup>Obal, Abimael, Sheba,
- <sup>29</sup>Ophir, Havilah ngga Jobab. Sopñrüg ngara inüh sesang Joktan.
- <sup>30</sup>Tarun tana adi yñn ngara rñü, bayah-i inüh so Mesha ndüg Sephar di rais tarun tana sandah tura ka timor.
- <sup>31</sup>Ngara inüh sesang Shem adi udip ngga barang tibar-an-asar ngara ngga rais ngara; barang tibar-an-asar minyu piminyu adüp-i.

<sup>32</sup>Sopürüg ngara inüh sesang Noah, so bangsa ndi ndüg bangsa andi, nanyam taris asar ngara. Sopürüg bangsa di ong inüh sesang bara anak dari Noah ripas uba bās anü.

## **Tibirik 11**

### **Tawā Babylon**

<sup>1</sup>Sibungas-i, bara daya di ndi ong ong biyün ndi piminyu ka pakai ndi masam bang bang piminyu.

<sup>2</sup>Darüm ngara bigandon di tarun tana di timor, ngara ndüg tarun tana rabak di Babylonia ka rüü diginü.

<sup>3</sup>Ngara nang dupan adüp ngara, “Ja ata ndai batuh batā! Ata badang-i da riang.” Jadi ngara biyün batuh batuh batā ka biyün güh tar ngga pirakat batuh batā anü.

<sup>4</sup>Ngara nang, “Ja ata ndai ndi kupo ngga tawā-i adi bigatung ndüg rangit, isa ata tungang bada dүн ta timagah ka düh re papar sasah di ndi ong ong.”

<sup>5</sup>Komүнү TUHAN mүн di tingga kupo ngga tawā adi ngara ko ndai,

<sup>6</sup>ka nang, “Ngara ati, adi taүн-i ndi bangsa daya adi minyu ndi masam piminyu; ati gi-sibungas kayuh adi ngara re ndai. Düh tui ngara re tungang ndai tadü tadü kayuh adi ngara raan!

<sup>7</sup>Ja ata mүн di ngarut piminyu ngara isa ngara düh mirati dingan-i.”

<sup>8</sup>Jadi TUHAN mesak ngara bada papar sasah di ndi ong ong ka ngara düh pijuu ndai kupo anü.

<sup>9</sup>Kupo anü dog kadүн Babylон, sabab diginü TUHAN ngarut piminyu sopürüg daya, ka so nü Ayüh mesak ngara bada papar sasah di ndi ong ong.

### **Bara Sesang Shem**

(1Kr 1.24-27)

<sup>10</sup>Ati inüh bara sesang Shem. Duwüh sawa ripas uba bās anü, kan Shem mbüh 100 sawa umbur-i, ayüh biyün ndi anak dari dүн Arpachshad.

<sup>11</sup>Ripas anü, ayüh udip 500 sawa dinge ka biyün anak anak adi бүкүн.

- <sup>12</sup>Kan Arpachshad mbüh 35 sawa umbur-i, ayüh biyün ndi anak dari dñn Shelah;
- <sup>13</sup>ripas anũ, ayüh udip 403 sawa dinge ka biyün anak anak adi bükün.
- <sup>14</sup>Kan Shelah mbüh 30 sawa umbur-i, ayüh biyün ndi anak dari dñn Eber;
- <sup>15</sup>ripas anũ, ayüh udip 403 sawa dinge ka biyün anak anak adi bükün.
- <sup>16</sup>Kan Eber mbüh 34 sawa umbur-i, ayüh biyün ndi anak dari dñn Peleg;
- <sup>17</sup>ripas anũ, ayüh udip 430 sawa dinge ka biyün anak anak adi bükün.
- <sup>18</sup>Kan Peleg mbüh 30 sawa umbur-i, ayüh biyün ndi anak dari dñn Reu;
- <sup>19</sup>ripas anũ, ayüh udip 209 sawa dinge ka biyün anak anak adi bükün.
- <sup>20</sup>Kan Reu mbüh 32 sawa umbur-i, ayüh biyün ndi anak dari dñn Serug;
- <sup>21</sup>ripas anũ, ayüh udip 207 sawa dinge ka biyün anak anak adi bükün.
- <sup>22</sup>Kan Serug mbüh 30 sawa umbur-i, ayüh biyün ndi anak dari dñn Nahor;
- <sup>23</sup>ripas anũ, ayüh udip 200 sawa dinge ka biyün anak anak adi bükün.
- <sup>24</sup>Kan Nahor mbüh 29 sawa umbur-i, ayüh biyün ndi anak dari dñn Terah;
- <sup>25</sup>ripas anũ, ayüh udip 119 sawa dinge ka biyün anak anak adi bükün.
- <sup>26</sup>Ripas Terah mbüh 70 sawa umbur-i, ayüh jadi sama Abram, Nahor, ka Haran.

### **Bara Sesang Terah**

- <sup>27</sup>Ati inüh bara sesang Terah, adi sama Abram, Nahor, ka Haran. Haran inüh sama Lot,
- <sup>28</sup>ka Haran kabüs di kupo adüp-i Ur di Babylon, darüm sama-i gibabũ udip.
- <sup>29</sup>Abram tambit Sarai ndu sawün, ka Nahor tambit Milcah, anak dayung Haran, adi güh sama Iscah.
- <sup>30</sup>Sarai Aboh

<sup>31</sup>Terah taban anak dari-i Abram, sukuh-i Lot, adi anak dari Haran, ka iban dayung-i Sarai, sawün Abram, ngga bu so kupo Ur di Babylonia di ka tana Canaan. Ngara bu jeh ka Haran ka rüü diginü.

<sup>32</sup>Terah kabüs diginü kan umbur-i mbüh 205 sawa.

## Tibirik 12

### Tapa Bagan Abram

<sup>1</sup> TUHAN nang di Abram, “Tingge rais mu, jurud madis mu ka ramin sama mu, ka di ka tarun tana adi Aku re kiren di kuu.

<sup>2</sup>Aku re nggen bagü sesang di kuu, ka ngara re jadi bangsa adi bäs. Aku re nyiberkat kuu ka re bada dün mu timagah, isa kuu jadi daya adi biberkat yün bangsa bükün.

<sup>3</sup> Aku re nyiberkat ngara adi nyiberkat kuu, pak Aku re mangu ngara adi mangu kuu. Ka so kuu Aku re nyiberkat sopürüg bangsa bükün.”

<sup>4</sup>Kan Abram mbüh ju puru-rimüh sawa umbur-i, ayüh matak bu so Haran, nimun adi TUHAN mbüh kidaan di ayüh; ka Lot sua matak ngga ayüh.

<sup>5</sup>Abram taban sawün-i Sarai, Lot adi anak jurud-i, ka sopürüg buat-rata samün sopürüg daya urun adi ngara miris di Haran, ka ngara matak bu ka Canaan. Kan ngara mbüh ndüg Canaan,

<sup>6</sup>Abram panu mutas tarun tana anü ndüg ka ayüh mandüg ka yün tüngün kayuh pirapu' di Moreh, tarun anü adi kudus di Shechem. (Di jaman anü daya Canaan babü rüü di abong anü.)

<sup>7</sup>TUHAN nandüng di Abram ka nang di ayüh, “Ati inüh tarun tana adi Aku re nggen di bara sesang mu.” Komünü Abram ndai ndi mija-sambah yün TUHAN diginü, adi ko nandüng di ayüh.

<sup>8</sup>Ripas anü, ayüh bu bipindah di ka siratan ka rais tarun tana sandah di tura ka timor kupo Bethel ka bibari di asah Bethel parad tura ka barat ngga Ai di parad ka timor. Diginü güh ayüh ndai ndi mija-sambah ka nyambah TUHAN.



<sup>9</sup>Komүнү ayüh bipindah bu so tarun ndi di ka tarun andi nuju parad siratan Canaan.

### Abram di Egypt

<sup>10</sup>Pak agi apag di Canaan, ka-i mbüh sera ndüg ka Abram pijuu panu nuju siratan ndüg Egypt, ka rүү diginү nyitiro.

<sup>11</sup>Kan ayüh re mutas baat di ka Egypt, ayüh nang di sawүн-i Sarai, “Kuu inüh dayung adi ramus.

<sup>12</sup>Kan daya Egypt kiris kuu, ngara re nang kuu sawүн ku, ka re siү aku ka tandah kuu udip.

<sup>13</sup> Kidaan di ngara nang adүp mu sude dayung ku; isa ngara düh siү aku pak ngasi aku sitagar kuu.”

<sup>14</sup>Jadi kan ayüh mbüh mutas baat di ka Egypt, daya Egypt sawү kiris sawүн-i ramus.

<sup>15</sup>Kada so daya pritah adi mbüh kiris ayüh kidaan di raja nang ayüh sawү ramus; jadi ayüh dog taban ka istana raja.

<sup>16</sup>Sabab Sarai raja kana ngga Abram ka nggen di Abram kaban biri ngga kaban kambing, sapi sapi, kaldi, daya urun, ka onta.

<sup>17</sup>Pak sabab raja mbüh tambit Sarai, TUHAN pait andam adi raru bisā da dog ayüh samүн bara daya-i di istana.

<sup>18</sup>Komүнү raja bagan Abram ka siken ayüh, “Ani anү mbüh kuu ndai di aku? Mani kuu düh kidaan di aku nang ayüh sawүн mu?

<sup>19</sup>Mani kuu nang ayüh sude mu, ka bada aku tambit ayüh jadi sawүн ku? Ati sawүн mu; tambit ayüh ngga bu so ti!”

<sup>20</sup>Raja nggen pritah di daya daya-i, ka ngara taban Abram ngga ruah so rais anү, samүн sawүн-i ka sopүrүg kayuh adi ayüh dapu.

## Tibirik 13

### Abram ngga Lot Birakang

- <sup>1</sup>Abram panu ka utara ruah so Egypt di ka parad siratan tarun tana Canaan ngga sawün-i ka ngga sopürüg buat-rata adi-i dapu, ka Lot sua ngga ayüh.
- <sup>2</sup>Abram inüh daya adi raru kaya; ayüh biyün bagü biri, kambing, ka sapi, samün mas pirak.
- <sup>3</sup>Ayüh tingge tarun anü, bipindah so tarun ndi di ka tarun andi nuju Bethel. Ayüh mandüg ka tarun tana adi di asah Bethel ngga Ai, tarun adi ko-i yün bibari dawü-i,
- <sup>4</sup>ka mbüh pijog ndi mija-sambah. Diginü ayüh nyambah TUHAN.
- <sup>5</sup>Lot biyün güh biri, kambing ngga sapi, ka rawang adüp-i samün daya-gaji.
- <sup>6</sup>Ngapüi tarun tana kupai mbüh düh sedang yün duwüh rawang anü briyün rüü, amai dāng ngara mbüh raru bagü.
- <sup>7</sup>Ka kahi timbur di dupan daya adi jaga dāng Abraham ngga daya adi jaga dāng Lot. (Di tipuh anü daya Canaan ngga daya Periz gibabü rüü di tarun tana anü.)
- <sup>8</sup>Jadi Abram nang di Lot, “Ata ati bikada, ka daya mu ngga daya ku düh patut bikahi.
- <sup>9</sup>Ngapüi ata birakang adü. Mien tadü tadü parad tarun tana adi raan mu. Kuu di ka parad ndi, aku di ka parad andi.”
- <sup>10</sup> Lot tingga ndi abong tarun anü, ka-i kiris ndi tarun tarun Rubān Jordan ndüg abong Zoar biyün bagü piin, mun Teya TUHAN, puan kah mun tarun tana Egypt. (Anü inüh tipuh adi diü so TUHAN pirabur kupo Sodom ngga kupo Gomorrah.)
- <sup>11</sup>Jadi Lot kubo ngaku Rubān Jordan, ka bipindah jeh ka parad timor. Simünü inüh gaya ngara duwüh birakang.
- <sup>12</sup>Abram rüü di tana Canaan, ka Lot rüü di gadung kupo kupo di rubān anü, ka bibari sindük Sodom,
- <sup>13</sup>adi puno ngga daya ginaka ngga adi bidosa rawan TUHAN.

### Abram bipindah ka Hebron

<sup>14</sup>Ripas Lot mbüh bu, TUHAN nang di Abram, “So tarun adi yün mu madin, nakit meh tingga sopürüg parad tarun.

<sup>15</sup>Aku re nggen di kuu ngga di sopürüg sesang mu, sopürüg tarun tana adi kuu kiris anü, ka-i re adu adu jadi tung jamu.

<sup>16</sup>Aku re nggen bagü turap sesang di kuu ndüg ka mating daya re tungang mirang sopürüg ngara; nimun dabu tana düh tungang dog mirang simünü güh ngara düh tungang dog mirang!

<sup>17</sup>Panu meh di tingga ndi abong tarun tana anü, sabab Aku taün re kubo nggen-i di kuu.”

<sup>18</sup>Ngapüi Abram mindah bari-i ka rüü sindük dudu tüngün kayuh pirapu' Mamre di Hebron, ka diginü güh ayüh pijog ndi mija-sambah yün TUHAN.

## **Tibirik 14**

### **Abram Turung Lot**

<sup>1</sup>Pat naan raja, Amraphel so Babylonia, Arioch so Ellasar, Chedorlaomer so Elam, ka Tidal so Goiim,

<sup>2</sup>matak biperang rawan rimüh naan raja adi bükün: Bera so Sodom, Birsha so Gomorrah, Shinah so Admah, Shemeber so Zeboiim, ka raja so Bela (puan kah Zoar.)

<sup>3</sup>Rimüh naan raja anü bipambit ka nguruk adüp-i di Rubān Siddim, adi madin dog kadün Rawüt Pide.

<sup>4</sup>Ngara mbüh dog nguasa Chedorlaomer sitüküd simüng duwüh sawa, pak ngga sawa adi simüng taruh ngara rawan ayüh.

<sup>5</sup>Ngga sawa adi simüng pat, raja Chedorlaomer ngga bara pambit-i ngarah Rephaim di Ashteroth Karnaim, daya Zuzim di Ham, daya Emim di rabak Kiriathaim,

<sup>6</sup>samün daya Hor di darüd Edom, tadak ngara ndüg tarun tana Elparan di büngün tarun tana-pajam.

<sup>7</sup>Komünü ngara pari ka mandüg ka Kadesh (nganü dog kadün Enmishpat.) Ngara sirabut sopürüg tarun tana daya Amalek ka ngarah daya Amor adi rüü di Hazazon Tamar.

<sup>8</sup>Komünü raja raja so Sodom, Gomorrah, Admah, Zeboiim, ka Bela taban bara soldadu ngara ka biperang di gadung Rubān Siddim,

<sup>9</sup>rawan raja raja Elam, Goiim, Babylonia, ka Ellasar; rimüh naan raja rawan pat naan raja.

<sup>10</sup>Rubān anü mbüh puno ngga rubang tar, ka kan raja Sodom ngga raja Gomorrah bu mangān perang anü, ngara rabu ka darüm rubang anü, pak raja adi taruh naan anü ruah ka bu di ka darüd.

<sup>11</sup>Raja anü adi pat naan tambit sopürüg kayuh adi agi di Sodom ngga Gomorrah, samün dudu pinguman taban ngga bu.

<sup>12</sup>Lot, anak jurud Abram mbüh rüü di Sodom, ka ngara taban ayüh ngga bu, samün sopürüg buat rata-i.

<sup>13</sup>Pak ndi naan daya dapüd pirupas adüp-i ka kidaan sopürüg kayuh anü di Abram, adi daya Hebrew, adi rüü sindük tungün kayuh pirapu' adi dog dapu Mamre daya Amor. Mamre ngga jurud-i Eshcol ngga Aner inüh pambit Abram.

<sup>14</sup>Kan Abram dingah anak jurud-i mbüh dog nakap, ayüh nguruk sopürüg daya-i adi pandai birawan. Prungun-i 318 naan, ka tadak raja anü adi pat naan jeh ndüg Dan.

<sup>15</sup>Diginü ayüh kutung bara-i ngga tibanan, nyerang pinganyu singlarüm, ka ngarah ngara. Ayüh tadak ngara ndüg Hobah, di utara Damascus,

<sup>16</sup>ka tambit pari sopürüg kayuh adi muko dog sirapas. Ayüh taban mari güh anak jurud-i Lot, ngga buat rata-i, samün bara dayung ngga bara daya-takap adi bükün.

### Melchizedek Nyiberkat Abram

<sup>17</sup>Kan Abram mbüh mari ripas pimanang-i rawan Chedorlaomer samün raja raja adi bükün, raja so Sodom mandög di bidapüd ngga ayüh di Rubän Shaveh (adi dog kadün Rubän Raja güh).

<sup>18</sup>Melchizedek adi raja so Salem, ka adi imam güh yün Tapa adi Sambu Sopürüg, taban ruti ngga wain ka Abram,

<sup>19</sup>nyiberkat ayüh, ka nang, “Isa-i Tapa adi Sambu Sopürüg, adi napa rangit ngga ong, nyiberkat Abram!

<sup>20</sup> Isa-i Tapa adi Sambu Sopürüg, adi bada kuu manang rawan pinganyu mu, dog muji!” Ka Abram nggen di Melchizedek ndi utung-so-simüng so sopürüg kayuh sirapas adi mbüh-i dapüd tambit pari.

<sup>21</sup>Raja Sodom nang di Abram, “Nyikün nüñ adü sopürüg kayuh sirapas anü, pak nggen pari ka aku sopürüg daya ku.”

<sup>22</sup>Abram nam, “Aku ngga siabo atin ku bipayu di sirung jawin TUHAN, Tapa adi Sambu Sopürüg, Pinapa rangit ngga ong,

<sup>23</sup>aku düh re nyikün tadü tadü kayuh adi kuu dapu; ndög ka sirah tiburi bait taris kasut mu aku düh re nyikün. Isa andu bükün, kuu düh bisa nang, ‘Aku inüh adi bada Abram kaya.’

<sup>24</sup>Aku düh re tambit ani ani yün adüp ku, adü anü adi bara daya ku ko pakai. Pak bada bara pambit ku, Aner, Eshcol ka Mamre, tambit utung ngara.”

## **Tibirik 15**

### **Simanya Tapa ngga Abram**

<sup>1</sup>Ripas anü, Abram kiris kayuh keya ka darüm pümüh ka dingah TUHAN nang di adüp-i, “Dühnyah taru, Abram, Aku re grindung kuu so pinyusah ka re nggen di kuu upah bäs.”

<sup>2</sup>Pak Abram nam, “TUHAN Raja, ani kana-i re upah Mai di aku, amai aku düh biyün anak? Daya adi re jadi pimunän ku kaüs-i Eliezer so Damascus.

<sup>3</sup>Kaam düh nggen anak di aku, ka ndi naan so urun ku re dapu buat-rata ku.”

- <sup>4</sup>Komünü ayüh dingah TUHAN minyu ngga adüp-i dinge: “Eliezer, urun mu anü düh re dapu buat-rata mu; anak dari adüp mu re jadi pimunān mu.”
- <sup>5</sup> TUHAN taban ayüh ngga ruah ka sapa ka nang, “Tingga rangit ka suba mirang dudu bitang; kuu re biyün bagü sesang mun anü güh.”
- <sup>6</sup> Abram na pinyabah-i di TUHAN, ka sabab anü meh TUHAN mbüh raru munos asüng-I di ayüh ka ngitong ayüh tünggün.
- <sup>7</sup>Komünü TUHAN nang di ayüh, “Aku ati TUHAN, adi mbüh taban kuu ngga ruah so Ur di Babylonia, ka re nggen di kuu tarun tana ati bada jadi tung jamu.”
- <sup>8</sup>Pak Abram siken, “TUHAN Raja, simuki aku re puan nang tana ati re jadi tung jaku?”
- <sup>9</sup>TUHAN nam, “Taban ka yün Ku ndi dayung sapi, ndi kambing, ka ndi dari biri, barang pürüng ngara adi taruh sawa umbur-i, samün ndi manuk tikukur ngga ndi manuk asang.”
- <sup>10</sup>Abram taban dāng dāng anü ka Tapa, mire nyinuwüh pürüng dāng anü ka tipan pire pire anü da situra ngga pire pire adüp-i, biratan duwüh baris; pak ayüh düh mire manuk manuk anü.
- <sup>11</sup>Dudu manuk volcha mandög mün ka mbap di tunduh dagin dagin dāng anü, pak Abram krutak kasig ngara da bu.
- <sup>12</sup> Kan batüh andu mbüh simüdüp, Abram guring rasu büüs rürü, ka yang adi taru ngga tikünüd kirurung ayüh.
- <sup>13</sup> TUHAN nang di ayüh, “Bara sesang mu re jadi bara daya saruh di tarun tana daya; ngara re jadi urun diginü ka re dog pijera sitadün pat ratus sawa.
- <sup>14</sup> Pak Aku re ngukum bangsa anü adi piurun ngara, ka kan ngara bu so tarun tana daya anü, ngara re taban bagü buat-rata.
- <sup>15</sup>Adüp mu re udip ndüg ka minyamba, re kabüs ngga sanang, ka re dog kubur.

<sup>16</sup>Ripas pat turap udip di tarun tana daya, nũ ka sesang mu re pari mari kamati, amai Aku dũh re pibu daya Amor ndũg ka ngara mbũh jadi ruai arap adi ngga ngara dũh siũn dũh dog ukum.”

<sup>17</sup>Kan batũh andu mbũh simũdũp ka andu mbũh karũm, ndi priok apui adi birasuh ka ndi siru' adi bijireb gũgũh nandũng mutas so asah pire pire pũrũng dāng anũ.

<sup>18</sup>Komũnũ TUHAN ndai simanya-I diginũ ngga Abram. Ayũh nang, “Aku bijanji an nggen di bara sesang mu sopũrũg tarun tana ati so siri baat Egypt ndũg Yang Euphrates,

<sup>19</sup>samũn tarun tana daya Ken, daya Keniz, daya Kadmon,

<sup>20</sup>daya Hitti, daya Periz, daya Rephaim,

<sup>21</sup>daya Amor, daya Canaan, daya Girgash, ka daya Jebus.”

## **Tibirik 16**

### **Hagar ngga Ishmael**

<sup>1</sup>Sarai, adi sawũn Abram, dũh biranak. Sarai agi ndi naan dayung urun bangsa daya Egypt dũn Hagar,

<sup>2</sup>ka-i nang di Abram, “TUHAN mbũh bitan aku biranak. Kana kuu nyibũs ngga urun ku adũ. Kadũ ayũh bisa dapũd anak yũn ku.” Abram situju ngga pinganang Sarai.

<sup>3</sup>Jadi Sarai nggen Hagar di banũh-i da jadi dayung nyikũn-i. (Nganũ Abram mbũh simũng sawa rũũ di tarun tana Canaan.)

<sup>4</sup>Abram nyibũs ngga Hagar, ka ayũh bite. Kan ayũh kinyam adũp-i mbũh bite, ayũh jadi sambuh ka ngamun Sarai.

<sup>5</sup>Jadi Sarai nang di Abram, “Sitagar mu inũh Hagar ngamun aku. Adũp ku nggen ayũh di kuu, ka tan ayũh mbũh bite ayũh ari ngamun aku. Isa-i TUHAN tingga asi so ata duwũh adi batur, kuu kah aku!”

<sup>6</sup>Abram nam, “Sawũ, ayũh anũ urun mu, ka di ribo kuasa mu; sikamun kamun mu ngga ayũh.” Jadi Sarai mbũh barang ka mun-i ngga Hagar ndũg ka ayũh bu adũ.

<sup>7</sup>Malaikat TUHAN bidapũd ngga Hagar sindũk rubang piin di tarun tana-pajam, di aran nuju Shur,

<sup>8</sup>ka nang, “Hagar urun Sarai, so ki kuu ka re kamaki kuu?” Ayũh nam, “Aku bu so ramin tuan ku Sarai.”

<sup>9</sup>Malaikat TUHAN nang, “Pari ka babũ bituan di ayũh.”

<sup>10</sup>Komũnũ ayũh nang, “Aku re bada sesang mu papah ndũg ka-i dũh tungang dog mirang.

<sup>11</sup>Kuu re biyũn ndi anak dari, ka re kadũn ayũh Ishmael, amai TUHAN mbũh dingah pinyusah mu.

<sup>12</sup>Pak anak dari mu re udip keya ka kaldi tarun; ayũh re rawan daya, ka daya re rawan ayũh. Ayũh re udip jo so jurud madis-i.”

<sup>13</sup>Hagar siken darũm asũng-i, “Aku mbũh sawũ kiris Tapa kani, ka babũ udip re piagah pasar Ayũh?” Ngapũi ayũh kadũn TUHAN, adi muko minyu ngga adũp-i, “Tapa adi Kiris.”

<sup>14</sup>Ngapũi daya kadũn prigi anũ di asah Kadesh ngga Bered “Prigi Nyanũ adi Udip adi Kiris Aku.”

<sup>15</sup> Hagar biranak ndi anak dari yũn Abram ka kadũn-i Ishmael.

<sup>16</sup>Nganũ Abram mbũh 86 sawa.

## **Tibirik 17**

### **Sunat, Tandā Simanya**

<sup>1</sup>Kan Abram mbũh prii puru-prii sawa umbur-i, TUHAN pinandũng adũp-i di ayũh ka nang, “Aku ati Tapa Bisa-pũrũg. Nundok di Aku ka ndai kayuh adi batur.

<sup>2</sup>Aku re ndai simanya Ku ngga kuu ka ngen di kuu bagũ sesang.”



- <sup>3</sup>Abram mutu ubak-i ndüg ka jawin-i dog tana, ka Tapa nang,
- <sup>4</sup>“Aku ndai simanya ati ngga kuu: Aku bijanji kuu re jadi babuk yün bagü bangsa.
- <sup>5</sup> Dün mu düh tia Abram, pak Abraham, sabab Aku bada kuu jadi pingubak bagü bangsa.
- <sup>6</sup>Aku re nggen di kuu bagü sesang, ka kada so ngara anü re jadi raja. Kuu re biyün raru bagü sesang ndüg ka ngara anü re jadi bagü bangsa.”
- <sup>7</sup> “Aku re kingat janji Ku di kuu ka di sesang mu di turap turap adi re, da jadi simanya adi tan adu adu. Aku re jadi Tapa mu ka Tapa bara sesang mu.
- <sup>8</sup> Aku re nggen di kuu ka di sesang mu tana ati adi yün mu madin jadi daya pinami. Ndi tarun tana Canaan re adu adu dog dapu bara sesang mu, ka Aku re jadi Tapa ngara.”
- <sup>9</sup>Tapa nang di Abraham, “Kuu düh siün düh güh an situju samah sita simanya anü ngga Aku, adüp mu ngga bara sesang mu ndüg turap adi re.
- <sup>10</sup>Kuu ngga sesang mu düh siün düh güh an situju nyunat barang naan anak dari ngan.
- <sup>11-12</sup>So madin kuu düh siün düh nyunat barang naan anak dari kan umbur ngara mbüh mai andu, samün urun urun adi dog biranak di ramin mu, samün urun urun adi miris mu so daya pinami. Anü meh adi re jadi tandā simanya adi Aku mbüh ndai ngga kuu.
- <sup>13</sup>Barang naan düh siün düh dog nyunat, ka ati re jadi tandā pürüng adi kiren simanya Ku ngga kuu agi tan adu adu.
- <sup>14</sup>Tadü tadü dari adi düh dog nyunat düh re dog nyirundeng daya Ku, sabab ayüh düh sita simanya anü ngga Aku.”
- <sup>15</sup>Tapa nang di Abraham, “Kuu düh siün tia bagan sawün mu Sarai; so madin dün-i inüh Sarah.

<sup>16</sup>Aku re nyiberkat ayūh, ka Aku re nggen di kuu ndi anak dari so ayūh. Aku re nyiberkat ayūh, ka ayūh re jadi sindū dudu bangsa, ka re agi raja raja so turap sesang-i.”

<sup>17</sup>Abraham mutu ubak-i ndüg ka jawin-i dog tana, pak tawūh kan ayūh pikir darūm asūng-i, “Tungang kah daya biyūn anak kan umbur-i mbūh siratus sawa? Tungang kah Sarah biyūn anak kan umbur-i mbūh prii puru sawa?”

<sup>18</sup>Ayūh siken di Tapa, “Mani dūh bada Ishmael jadi pimunān ku?”

<sup>19</sup>Pak Tapa nang, “Dūh. Sawūn mu Sarah re biranak ndi anak dari, ka kuu re kadūn ayūh Isaac. Aku re adu adu sita simanya Ku ngga ayūh ka ngga bara sesang-i. Anū inūh simanya adi tan adu adu.

<sup>20</sup>Aku mbūh dingah pimate mu pasar Ishmael, Aku re nyiberkat ayūh ka bada ayūh biyūn bagū anak ka bagū sesang. Ayūh re jadi sama ngara adi simūng duwūh naan pingubak tibarān-asar, ka Aku re bada bara sesang-i jadi bangsa adi bās.

<sup>21</sup>Pak Aku re ingat simanya Ku ngga anak dari mu Isaac, adi re dog biranak so Sarah ngga arong munti sawa, sawa bauh.”

<sup>22</sup>Kan Tapa muko minyu ngga Abraham, Tapa tingge ayūh.

<sup>23</sup>Andu anū gūh Abraham tunda pinganang Tapa, ka nyunat anak dari-i Ishmael, ka sopūrūg dari adi bükūn adi agi di rawang-i, samūn bara urun-i adi dog biranak di ramin-i samūn ngara anū adi-i ko miris.

<sup>24</sup>Abraham mbūh 99 sawa umbur-i adi ngga-i dog nyunat,

<sup>25</sup>ka anak dari-i Ishmael 13 sawa.

<sup>26</sup>So-duwūh ngara dog nyunat di andu anū,

<sup>27</sup>samah ngga sopūrūg urun Abraham.

## Tibirik 18

### Ndi Anak Dari dog Janji yūn Abraham

<sup>1</sup>TUHAN pinandūng adūp-I di Abraham di yūn tūngūn kayuh pirapu' Mamre. Darūm Abraham guru di baūm tiban bari-i sitadūn sura paras di andu anū,

- <sup>2</sup> ayūh pakat ubak-i ka kiris taruh naan daya mijog diginū. Kan-i kiris ngara anū, ayūh bikaduh ruah di kambat ngara. Mutu ubak-i ndūg ka jawin-i dog tana,
- <sup>3</sup> ayūh nang, “Tuan, turung dūhnyah murah adū ramin ku; aku an ngidang angān.
- <sup>4</sup> Isa aku di tambit piin ngga ngu kaja ngan; angān bisa rūū digiti di ribo tūngūn kayuh ati.
- <sup>5</sup> Aku re tambit gūh kada pinguman isa-i nyibake angān kan angān pijuu pimanu ngan. Angān mbūh stabi di aku amai tungang nyasa di bari ku; ngapūi meh, bada aku ngidang angān.” Ngara nam, “Bisa; trima kaseh di kuu.”
- <sup>6</sup> Abraham bigaut mūrūt ka darūm bari-i ka nang di Sarah, “Rikas tambit ndi kandi tibaduk mu adi siabo kana ka ndai ruti.”
- <sup>7</sup> Ka adūp-i bikaduh di ka kaban dāng-i ka tambit ndi anak sapi adi gamu buang mara ka nggen-i di daya-gaji bada rikas sidia.
- <sup>8</sup> Ayūh tambit kada krim, sisuh, ka dagin, ka na pinguman anū di sirung jawin ngara. Di ribo tūngūn kayuh anū ayūh ngidang ngara, ka ngara man.
- <sup>9</sup> Komūnū ngara siken di ayūh, “Diki sawūn mu Sarah?” Ayūh nam, “Agi ayūh diginū di darūm bari.”
- <sup>10</sup> Ndi so ngara nang, “Prii buran so madin aku re mandūg dinge, ka sawūn mu Sarah re biyūn ndi anak dari.” Sarah agi di punok-i sindūk tiban bari, nyiringa.
- <sup>11</sup> Abraham ngga Sarah taūn mbūh minyamba ka Sarah mbūh dūh tia kais nandā buran-i.
- <sup>12</sup> Sarah tawūh darūm asūng-i, “Madin aku mbūh minyamba, tungang kah aku re pidundong pinyiraan ku babū puan dari? Ka dinge, banūh ku mbūh minyamba gūh.”

<sup>13</sup>Jadi TUHAN siken di Abraham, “Mani Sarah tawūh buang nang, ‘Bisa kah aku biyūn anak darūm aku mbūh minyamba?’

<sup>14</sup>Paūh mbar kah kayuh di TUHAN? Nimun adi muko Aku nang, prii buran so madin Aku re mandūg dinge, ka Sarah re biyūn ndi anak dari.”

<sup>15</sup>Sabab Sarah mbūh taru, ayūh miman, “Mating aku tawūh.” “Kuu sawū agi tawūh,” Ayūh nam.

### **Abraham Mite Masi yūn Sodom**

<sup>16</sup>Jadi ngara anū bu panu di ka tarun tana adi yūn ngara dapūd nyirangga rais Sodom, ka Abraham nguru ngara ndūg atang aran.

<sup>17</sup>Ka TUHAN nang darūm asūng-I, “Aku dūh re sukan so Abraham kayuh adi re Ku ndai.

<sup>18</sup>Sesang-i re jadi bangsa adi bās ka bake ka so ayūh Aku re nyiberkat sopūrūg bangsa.

<sup>19</sup>Aku mbūh mien ayūh siūn-i bisa pesan bara anak dari-i ngga bara sesang-i da nundok di Aku ka ndai kayuh adi batur ka patut. Kambūi ngara ndai simūnū, Aku re ndai barang masam kayuh yūn-i nanyam adi muko Aku janji.”

<sup>20</sup>Komūnū TUHAN nang di Abraham, “Mbūh agi pinganang adi raru bat nyarah Sodom ngga Gomorrah, ka taūn sawū dosa ngara anū mbūh raru bās.

<sup>21</sup>Aku dūh siūn dūh mūn di tingga nang ka sawū kah dūh pinganang anū adi Aku mbūh dingah.”

<sup>22</sup>Komūnū duwūh naan ngara anū bu ka panu nuju kupo Sodom, pak TUHAN babū ngga Abraham.

<sup>23</sup>Abraham nyindūk TUHAN ka siken, “Re Mai pirabur kah daya adi dūh sarah ngga adi sarah?

<sup>24</sup>Kambūi agi 50 naan daya adi dūh sarah di kupo anū, re Mai kubo pirabur kah kupo anū? Dūh kah Kaam tandah adū ngga nyiramat ngara adi 50 naan?

<sup>25</sup>Tatu Kaam dŭh re siŭ ngara adi dŭh sarah samah ngga ngara adi sarah. Dŭh-i bisa jadi simŭnŭ! Kaam dŭh bisa ndai simŭnŭ. Kambŭi Kaam sawŭ ndai simŭnŭ, gŭt-i daya adi dŭh sarah sua dog pirabur samah ngga daya adi sarah. Dŭh-i bisa jadi simŭnŭ. Arang ong ati an miratak ukum ngga tŭnggŭn.”

<sup>26</sup>TUHAN nam, “Kambŭi Aku tungang dapŭd 50 naan daya adi dŭh sarah di Sodom, Aku bisa tandah adŭ kupo anŭ amai sabab ngara.”

<sup>27</sup>Abraham minyu dinge: “Turung apun aku, amai aku pagan babŭ minyu ngga Kaam, TUHAN. Aku ati taŭn manusia ka dŭh patut nang ani ani.

<sup>28</sup>Pak kadŭ-i 45 naan adŭ kani daya adi dŭh sarah, dŭh 50. Re Mai kubo pirabur kah kupo anŭ sabab-i mbŭh kurang 5?” TUHAN nam, “Aku dŭh re pirabur kupo anŭ kambŭi Aku tungang dapŭd

<sup>45</sup> naan daya adi dŭh sarah.”

<sup>29</sup>Abraham minyu dinge: “Kadŭ-i 40 naan adŭ kani.” Ayŭh nam, “Aku dŭh re pirabur-i kambŭi agi

<sup>40</sup> naan.”

<sup>30</sup>Abraham nang, “Turung dŭhnyah tuas TUHAN, pak aku dŭh siŭn dŭh minyu dinge. Munki kambŭi agi 30 naan adŭ?” Ayŭh nam, “Aku dŭh re pirabur-i kambŭi Aku dapŭd

<sup>30</sup> naan.”

<sup>31</sup>Abraham nang, “Turung apun pinyipagan ku adi babŭ an minyu ngga TUHAN. Simuki meh kambŭi 20 naan adŭ dog dapŭd?” Ayŭh nang, “Aku dŭh re pirabur kupo anŭ kambŭi Aku tungang dapŭd

<sup>20</sup> naan.”

<sup>32</sup>Abraham nang, “Turung dŭhnyah tuas TUHAN, amai aku babŭ an minyu dŭm ndi sidah. Simuki kambŭi 10 naan adŭ dog dapŭd?” Ayŭh nang, “Aku dŭh re pirabur-i kambŭi agi 10 naan.”

<sup>33</sup>Ripas-I muko minyu ngga Abraham, TUHAN bu, ka Abraham maad.

## Tibirik 19

## Dosa Sodom

<sup>1</sup>Kan duwüh naan malaikat anũ ndüg kupo Sodom singumi andu anũ, Lot agi guru di tiban-bās kupo. Kan-i kiris ngara mandüg, ayüh rasu makat di bidapüd ngga ngara. Ayüh mutu ubak-i ka ngara,

<sup>2</sup>ka nang, “Tuan, aku an ngidang angān. Turung mürüt ramin ku. Angān bisa ngu kaja ngan ka nyirümün. Sipagi isan isan angān bisa awar makat ka pijuu pimanu ngan.” Pak ngara nam, “Düh, kieh re nyirümün digiti di pakan kupo.”

<sup>3</sup>Ayüh darah mite, ka sikasün-i ngara mürüt ramin-i. Lot bada bara daya gaji-i ndai ruti ka sidia pinguman adi sidi yün pinyandong-i. Kan-i mbüh sidia, ngara man.

<sup>4</sup>Sibayuh pinyandong anũ būs, bara daya so Sodom kirurung ramin anũ. Sopürüg dari so kupo, adi mara ngga adi minyamba, mbüh agi diginũ.

<sup>5</sup>Ngara bagan Lot ka siken, “Diki daya adi mandüg nyirümün di ramin mu ngarüm ati? Taban ngara ngga ruah!” Bara dari so Sodom an nyiket ngara.

<sup>6</sup>Lot ruah ka sapa ka tūp tiban.

<sup>7</sup>Ayüh nang di ngara, “Bara dingan, aku mite angān turung dühnyah ndai urah ginaka adi mun anũ!

<sup>8</sup>Dingah, aku biyün duwüh madis anak dayung bujang tibün. Aku bisa nggen ngara di angān, ka angān bisa sikamun kamun ngan ngga ngara. Pak dühnyah ida ida ngga dari adi duwüh naan anũ; ngara duwüh pinyandong ku, ka aku düh siün düh jaga ngara.”

<sup>9</sup>Pak ngara nang, “Dühnyah matün kieh, tami! Asi kuu nak kidaan di kieh kayuh adi patut ami ndai? Bu, dühnyah matün kieh; kieh ndai di kuu kayuh adi rabis arap so anũ adi kieh an ndai di ngara rai-i.” Ngara turak Lot ka büngün ka tudu tiban an nyirubuh-i.

<sup>10</sup>Pak dari adi duwüh naan anũ, so darüm, tarik Lot ka darüm ramin, ka tūp tiban.

<sup>11</sup> Ka ngara bada sopürüg dari anũ adi di sapa karak, isa ngara düh puan diki tiban.

### Lot bu Tingge Sodom

<sup>12</sup>Ngara adi duwūh naan anū nang di Lot, “kambūi kuu biyūn anak anak dari, anak anak dayung, iban iban dari, puan kah madis madis adi bükūn adi rūū di kupo ati, taban ngara ngga bu so ti,

<sup>13</sup>sabab kieh re pirabur tarun ati. TUHAN mbūh dingah pinganang raru bat nyarah bara daya ati ka mbūh pait kieh da pirabur Sodom.”

<sup>14</sup>Lot kidaan di duwūh naan dari adi re sawūn anak anak dayung-i, ka nang, “Rikas, ja ata bu so ti; TUHAN re pirabur tarun ati.” Pak ngara pikir ayūh bitapat.

<sup>15</sup>Ngga arong siri jawa duwūh naan malaikat anū suba bada Lot rikas. “Rikas!” ngara nang. “Taban sawūn mu ngga anak dayung mu adi duwūh madis ngga bu so ti, isa angān dūh kabūs kan kupo ati dog pirabur.”

<sup>16</sup> Lot sais. TUHAN masi di ayūh; jadi ngara tambit tangan-i, sawūn-i ka duwūh madis anak dayung-i ka kayak ngara ngga ruah so kupo anū.

<sup>17</sup>Ndi so malaikat anū nang, “Nyiramamat adūp ngan! Dūhnyah kimat punok ka dūhnyah rūū di rubān. Bikaduh ka sandah ajeh, isa angān dūh kabūs.”

<sup>18</sup>Pak Lot nam, “Dūh, turung dūhnyah bada kieh di kamanū, tuan.

<sup>19</sup>Kaam mbūh raru kana ngga aku ka mbūh nyiramamat aku. Pak sandah ajeh paūh jo; pinyirusag re nyandat aku, ka aku re kabūs sibayuh aku ndūg nū.

<sup>20</sup>Kiris mai kah anak kupo ajeh? Anū agi mua sindūk-i. Bada aku di kamanū. Kaam kiris gūh tarun anū sū, ka aku bisa siramat diginū.”

<sup>21</sup>Malaikat nam, “Bisa, aku situju. Aku dūh re pirabur kupo anū.

<sup>22</sup>Rikas! bikaduh meh! Aku dūh bisa ndai ani ani sibayuh angān mbūh ndūg nū.” Sabab Lot nang-i sū, kupo anū mbūh dog kadūn Zoar.

### Pinyirabur Sodom ngga Gomorrah

<sup>23</sup>Batūh andu aūn makat kan Lot ndūg Zoar.

<sup>24</sup>Gūgūh TUHAN buān apui mirirang ka kupo Sodom ngga Gomorrah

<sup>25</sup> ka pirabur-i samün arong rubān anū, samün sopürüg daya adi agi diginū, ka samün sopürüg kayuh adi udip di tarun tana anū.

<sup>26</sup> Pak sawün Lot kimat punok ka rasu marui jadi uros garo.

<sup>27</sup> Awar isan isan andu jawa ndi, Abraham rikas di ka tarun adi yün-i ko mijog di sirung jawin TUHAN.

<sup>28</sup> Ayüh nyirangga tingga kupo Sodom ngga Gomorrah samün rubān anū ka kiris asuh makat so tarun tana anū, mun jambung asuh so tibande buwang apui.

<sup>29</sup> Pak di tipuh Tapa pirabur kupo kupo anū di rubān adi yün Lot ko rüü, Ayüh ingat Abraham ka bada Lot bu so nü di nyiramat adüp-i.

#### **Tibirik asar daya Moab ngga daya Ammon**

<sup>30</sup> Sabab Lot mbüh taru rüü di Zoar, ayüh ngga duwüh madis anak dayung-i maad sandah anū ka rüü darüm tang.

<sup>31</sup> Anak pinuai dayung nang di sude-i, “Sama ta mbüh dü dü minyamba, ka mating dari di ndi ong ong re sawün ata isa ata biyün anak.

<sup>32</sup> Ja ata bada sama mabuk, isa ata bisa nyibüüs ngga ayüh, ka dapüd anak so ayüh.”

<sup>33</sup> Ngarüm anū ngara bada sama ngara nok wain, ka anak pinuai dayung nyibüüs ngga ayüh. Ayüh mbüh ruai mabuk, düh rada kayuh adi jadi.

<sup>34</sup> Ngga andu jawa, anak pinuai anū nang di sude-i, “Aku muko nyibüüs ngga ayüh singumi. Ja ata bada ayüh mabuk dinge ngarüm ati, ka kuu nyibüüs ngga ayüh, isa so-duwüh ta dapüd anak so ayüh.”

<sup>35</sup> Jadi ngarüm anū ngara bada ayüh mabuk, ka sude-i nyibüüs ngga ayüh. Babü güh ayüh ruai nang mabuk-i ndüg ka düh rada kayuh adi jadi.

<sup>36</sup> Simünü inüh meh so-duwüh anak dayung Lot bite da sama adüp ngara.

<sup>37</sup> Anak pinuai dayung biranak anak dari ka kadün-i Moab Ayüh inüh babuk daya Moab adi madin.



<sup>38</sup>Anak sibusu gūh dapūd anak dari, adi-i kadūn Benammi. Ayūh inūh babuk daya Ammon adi madin.

## Tibirik 20

### Abraham ngga Abimelech

<sup>1</sup>Abraham bipindah so Mamre di ka parad siratan tarun tana Canaan ka rūū di asah Kadesh ngga Shur. Ripas anū, darūm ayūh gibabū rūū di Gerar,

<sup>2</sup> ayūh agi nang sawūn-i Sarah sude dayung-i. Jadi Raja Abimelech di Gerar bada Sarah dog taban ka yūn adūp-i.

<sup>3</sup>Ndi ngarūm Tapa pinandūng adūp-I di ayūh darūm pūmūh ka nang, “Kuu re kabūs, amai kuu mbūh tambit dayung ati, adi mbūh banan.”

<sup>4</sup>Pak Abimelech gibayuh nyindūk Sarah, ka ayūh nang, “TUHAN aku dūh sarah! Kaam raan pirabur aku ngga bara daya ku kah?

<sup>5</sup>Adūp Abraham agi nang Sarah sude dayung-i, ka adūp Sarah sakanū gūh. Aku ndai kayuh ati ngga pikir-kira atin adi bisig, ka aku mating ndai sarah.”

<sup>6</sup>Tapa nam ayūh darūm pūmūh-i, “Sawū, Aku puan nang kuu mbūh ndai simūnū ngga pikir-kira atin adi bisig; ngapūi meh Aku bitan kuu so ndai dosa rawan Aku ka dūh bada kuu tama ayūh.

<sup>7</sup>Pak madin, nggen dayung anū pari ka banūh-i. Ayūh anū nabi, ka ayūh re bidua yūn mu, isa kuu dūh kabūs. Pak kambūi kuu dūh nggen ayūh pari, Aku bakan kuu nang kuu re kabūs, kuu ngga sopūrūg daya mu.”

<sup>8</sup>Awar isan isan kan andu mbūh jawa, Abimelech bagan sopūrūg pinurung-i ka kidaan di ngara pasar kayuh adi mbūh jadi, ka ngara mbūh samah taru.

<sup>9</sup>Komūnū Abimelech bagan Abraham ka siken di ayūh, “Ani ati adi mbūh mu ndai di kieh? Ani sarah adi mbūh ku ndai di kuu adi bada kuu taban pinyusah ati di aku ngga di rais ku? Kuu mbūh ndai di aku kayuh adi kuu dūh patut ndai.

<sup>10</sup>Ani sabab kuu ndai kayuh mun ati?”

<sup>11</sup>Abraham nam, “Aku pikir mating daya digiti adi biyün atin taru di Tapa ka ngga simүнү tatu ngara re siү aku yүн tambit sawүн ku.

<sup>12</sup>Ayүh taүн sawү sude dayung ku. Ayүh anak dayung sama ku, pak дүh so sindү ku, jadi aku sawүн ayүh.

<sup>13</sup>Jadi kan Tapa mbүh pait aku bada bu so ramin sama ku di ka tarun tana rais бүкүн, aku nang di ayүh, ‘Kuu bisa kiren munki masam nundok kuu di aku darүm kuu kidaan di barang naan daya aku ati kaka dari mu.’ ”

<sup>14</sup>Komүнү Abimelech nggen Sarah pari ka Abraham, ka nganү гүh ayүh nggen di Abraham biri, sapi, ka daya urun.

<sup>15</sup>Ayүh nang di Abraham, “Ta sopүрүg-i tarun tana ku; rүү di tadү yүн kuu raan.”

<sup>16</sup>Komүнү ayүh nang di Sarah, “Aku nggen di kaka dari mu siribu kiping pirak adi jadi tandā di sopүрүg daya adi agi ngga kuu nang kuu дүh sarah; barang naan daya re puan kuu mating ndai sarah.”

<sup>17-18</sup>Sabab kayuh adi mbүh jadi di Sarah, adi sawүн Abraham, TUHAN mbүh bada tadү tadү dayung di istana Abimelech aboh. Jadi Abraham bidua yүн Abimelech ka Tapa pibua ayүh. Tapa pibua гүh sawүн-i ka bara urun dayung-i, isa ngara dapүd mira biranak dinge.

## **Tibirik 21**

### **Isaac dog Biranak**

<sup>1</sup>TUHAN nyiberkat Sarah, nanyam janji-i ngga ayүh,

<sup>2</sup> ka ayүh bite ka biranak ndi anak dari yүн Abraham kan ayүh mbүh minyamba. Anak dari anү dog biranak di tika adi Tapa ko nang ayүh taүн re dog biranak.

<sup>3</sup>Abraham kadүн ayүh Isaac,

<sup>4</sup> ka kan Isaac mbүh mai andu umbur-i, Abraham nyunat ayүh, nanyam ka pesan Tapa.

<sup>5</sup>Abraham mbүh 100 sawa umbur-i kan Isaac dog biranak.

<sup>6</sup>Ka Sarah nang, “Tapa mbüh nggen pinyigaün adi bada aku tawüh. Sopürüg daya adi dingah kayuh ati re sua tawüh ngga aku.”

<sup>7</sup>Komүнү ayüh nang, “Asi re kidaan di Abraham nang aku re mira biranak? Ka aku meh mbüh biranak ndi anak dari yün-i, darüm ayüh mbüh minyamba.”

<sup>8</sup>Anak anü masang baga, ka kan ayüh mbüh düh tia sisuh di sindü-i, Abraham ndai gawai bäs.

### **Hagar ngga Ishmael dog Pibu.**

<sup>9</sup>Agi ndi andu, Ishmael anak Abraham ngga dayung bangsa Egypt adi dүн Hagar agi birubi ngga Isaac anak Sarah.

<sup>10</sup>Kan Sarah kiris ngara duwüh birubi, ayüh nang di Abraham. “Pibu dayung urun anü ngga anak-i Ishmael so ti. Amai anak dari urun anü düh bisa sua dapüd ani ani utung so buat-rata mu adi anak ku Isaac re dapu.”

<sup>11</sup>Pinganang Sarah nyusah atin Abraham, amai Ishmael taүн mbüh anak adüp-i güh.

<sup>12</sup>Pak Tapa minyu di Abraham, “Dühnyah kuu susah pasar anak mu Ishmael ngga urun mu Hagar. Tunda adü pinganang Sarah, amai so Isaac inüh kuu re dapüd bara sesang adi Aku muko janji di kuu.

<sup>13</sup>Aku re nggen bagü anak güh di anak dayung urun mu anü isa ngara bisa jadi ndi bangsa. Ayüh anak mu güh.”

<sup>14</sup>Awar isan isan andu jawa ndi, Abraham nggen pinguman ngga piin ndi bürüh-kurit ndu Hagar inged-i. Ayüh na Ishmael di punok Hagar yün kabis ka bada ngara bu. Hagar bu ka bigandon di tarun tana-pajam Beersheba.

<sup>15</sup>Kan piin inged-i mbüh abo nok-i, ayüh pasan ka tingge anak-i di ribo anak tüngүн kayuh,

<sup>16</sup>ka guru atur 100 mita jo-i so ayüh. Ayüh minyu darüm asüng-i, “Düh aku raan kiris anak ku kabüs.” Darüm ayüh guru diginü, ayüh rasu sien.

<sup>17</sup>Tapa dingah anak anũ sien, ka malaikat Tapa minyu so rangit ngga Hagar, “Mani kuu susah Hagar? Dũhnyah taru. Tapa mbũh dingah anak mu sien.

<sup>18</sup>Makat meh ka di tambit anak anũ ka nyaduh ayũh. Aku re ndai ndi bangsa adi bās so sesang-i.”

<sup>19</sup>Jadi Tapa kuka batũh Hagar ka ayũh kiris ndi prigi. Ayũh di ngisi bũrũh-kurit anũ ngga piin, ka nggen piin anũ di anak-i.

<sup>20</sup>Tapa agi ngga anak anũ sitadũn ayũh masang baga bigatung; ayũh rũũ di tarun tana-pajam Paran ka jadi pingasũ adi raru pandai.

<sup>21</sup>Sindũ-i dapũd ndi naan dayung daya Egypt ka nggen di ayũh ndu sawũn.

### **Pekat-Janji Abraham ngga Abimelech**

<sup>22</sup> Di tipuh anũ Abimelech ayō Phicol, adi pingibās bara soldadu-i, di tudu Abraham ka nang di ayũh, “Tapa agi ngga kuu darũm sopũrũg kayuh adi kuu ndai.

<sup>23</sup>Sabab anũ bipayu meh digiti di sirung jawin Tapa, nang adũp mu dũh re nipu aku, anak anak ku, ka bara sesang ku. Aku mbũh tian-ti tũtũd ngga kuu. Ngapũi bijanji meh ngga aku nang adũp mu re tũtũd ngga aku ka ngga rais ati adi yũn mu rũũ.”

<sup>24</sup>Abraham nang, “Aku bijanji.”

<sup>25</sup>Abraham ngadu di Abimelech pasar ndi prigi adi daya-gaji Abimelech mbũh ngaku.

<sup>26</sup>Abimelech nang, “Aku dũh puan asi adi mbũh ndai simũnũ. Kuu mating kidaan di aku; muran aku dingah pasar kayuh anũ.”

<sup>27</sup>Komũnũ Abraham nggen di Abimelech kada biri ngga sapi, ka ngara duwũh rasu ndai pekat-janji.

<sup>28</sup>Abraham nyidũrũ 7 anak biri so kaban biri-i,

<sup>29</sup>ka Abimelech siken di ayũh, “Mani kuu ndai simũnũ?”

<sup>30</sup>Abraham nam, “Trima 7 anak biri ati. Darũm kuu trima-i, kuu ngaku aku ati adi kareh prigi ati.”

<sup>31</sup>Ngapūi meh tarun anū dog kadūn Beersheba, amai diginū inūh ngara duwūh ndai payu-i.

<sup>32</sup>Ripas ngara muko ndai pekat-janji anū di Beersheba, Abimelech ngga Phicol pari ka Philistia.

<sup>33</sup>Komūnū Abraham purun ndi tūngūn tamarisk di Beersheba ka nyambah TUHAN, adi Tapa adi udip adu adu.

<sup>34</sup>Abraham rūū di Philistia mua tian-i.

## **Tibirik 22**

### **Tapa bada Abraham Nyadis Isaac**

<sup>1</sup> Mua tian ripas anū, TUHAN suba Abraham; Ayūh bagan, “Abraham!” Ka Abraham nam, “Ta aku!”

<sup>2</sup> “Taban anak mu,” Tapa nang, “Kaūs kaūs anak dari mu, Isaac, adi kuu raru rindu, ka di ka tarun tana Moriah. Diginū di tibung darūd adi re Aku kiren di kuu, jagan ayūh ndu sadis ka Aku.”

<sup>3</sup> Awar isan isan andu jawa ndi Abraham mutah uwang adi re ngga bisadis, na-i di tunduh kaldi-i, ka taban Isaac samūn duwūh naan daya gaji-i. Ngara piguru panu di ka tarun anū adi Tapa ko kidaan di ayūh.

<sup>4</sup> Ngga andu adi taruh Abraham kiris tarun anū so jo.

<sup>5</sup> Komūnū ayūh nang di daya gaji-i, “Rūū digiti ngga kaldi ati. Kieh duwūh manak re di kamajeh di bisambah, muko anū kieh re pari ka yūn ngan.”

<sup>6</sup> Abraham bada Isaac gūrūng uwang adi re ngga bisadis, ka adūp-i taban sinda ngga bam apui re ngga ndai apui. Darūm ngara samah samah panu,

<sup>7</sup> Isaac minyu, “Sama!” Ayūh nam, “Ani, nak?” Isaac siken, “Kaam taban bam apui ngga uwang, pak diki anak biri adi re mai ndu sadis?”

<sup>8</sup> Abraham nam, “Adūp Tapa re nggen.” Ngara duwūh manak pijuu pimanu ngara.

<sup>9</sup> Kan ngara mbüh ndüg tarun adi Tapa muko kidaan, Abraham nugung batuh ndu mija-sambah, ka tipan uwang di tunduh-i. Ayüh müüng anak-i ka na ayüh di tunduh uwang di tunduh mija-sambah.

<sup>10</sup>Komүнү ayüh tambit sinda re ngga siü ayüh.

<sup>11</sup>Pak malaikat TUHAN bagan ayüh so rangit, “Abraham, Abraham!” Ayüh nam, “Ta digiti aku.”

<sup>12</sup>“Dühnyah bada anak anü kinaman bait ida ida ngga ayüh,” ayüh nang. “So madin aku puan nang kuu stabi ka taru di Tapa, amai kuu düh tungang siüt kaüs kaüs anak dari mu so Ayüh.”

<sup>13</sup>Abraham bigiring ka kiris ndi dari biri, tanduk-i nyasang di randa daan anak kayuh. Ayüh di tambit ka jugan-i ndu sadis badang ngga gati anak-i.

<sup>14</sup>Abraham kadün tarun anü, “TUHAN nggen”. Ka ndüg andu ati daya nang, “Di darüd TUHAN, Ayüh nggen”.

<sup>15</sup>Malaikat TUHAN bagan Abraham so rangit adi piduwüh saba.

<sup>16</sup> “Aku ndai ndi payu ngga adün adüp Ku adi TUHAN nang Aku re manün nyiberkat kuu. Sabab kuu mbüh ndai simүнү ka düh siüt kaüs kaüs anak dari mu so Aku,

<sup>17</sup> Aku bipayu Aku re bada bara sesang mu bagü keya ka bitang di rangit, puan kah sumat di pang rawüt. Bara sesang mu re ngarah pinganyu ngara.

<sup>18</sup> Sopürüg bangsa re bada Aku nyiberkat adüp ngara nimun Aku mbüh nyiberkat sesang mu, amai kuu tunda pesan ku.”

<sup>19</sup>Abraham pari ka yün daya gaji-i, ka ngara samah samah panu di ka Beersheba, di yün Abraham rüü.

### Sesang Nahor

<sup>20</sup>Mua tian ripas anü Abraham dingah agah Milcah mbüh biranak mai madis anak dari yün jurud-i Nahor:

<sup>21</sup>Uz anak pinuai, Buz sude-i, Kemuel sama Aram,

<sup>22</sup>Chesed, Hazo, Pildash, Jidlaph, ka Bethuel,

<sup>23</sup>adi Sama Rebecca. Milcah biranak mai madis anak dari ati yün Nahor adi jurud Abraham.

<sup>24</sup>Reumah, dayung nyikün Nahor, biranak Tebah, Gaham, Tahash, ka Maacah.

## **Tibirik 23**

### **Sarah Kabüs ka Abraham Miris ndi Tana Kubur**

<sup>1</sup>Sarah udip ndüg ka umbur-i mbüh 127 sawa.

<sup>2</sup>Ayüh kabüs di Hebron di tana Canaan, ka Abraham ngurid di pinyikabüs-i.

<sup>3</sup>Ayüh tingge tarun adi yün tadang sawün-i, di ka yün bara daya Hitti, ka nang,

<sup>4</sup> “Aku ati daya pinami rüü bigaur ngga angān; jua di aku kada tana, yün ku bisa kubur sawün ku.”

<sup>5</sup>Ngara nam,

<sup>6</sup>“Dingah kieh, tuan. Di kieh kaam mbüh keya ka pingubak adi bikuasa; kubur sawün mai di kubur ami adi siabo kana. Tadū tadū kieh taün raan nggen ngga sanang asüng ndi kubur di kaam, adi yün mai bisa kubur ayüh.”

<sup>7</sup>Ka Abraham mutu ubak-i ka ngara

<sup>8</sup>buang nang, “Kambüi angān raan bada aku kubur sawün ku digiti, turung mite Ephron anak dari Zohar,

<sup>9</sup>da jua di aku tang Machpelah di tura ka büngün tana-i. Bada ayüh jua-i di aku ngga sipuno rega-i, digiti di sirung jawin ngan, isa aku bisa dapu-i ndu tana kubur.”

<sup>10</sup>Adüp Ephron mbüh agi guru ngga bara daya Hitti di tarun adi yün daya tikuruk di tiban-bās kupo; ayüh nam di sirung jawin sopürüg daya adi agi tikuruk diginü.

<sup>11</sup>“Dingah, tuan; aku re nggen di kaam sopürüg tana anü samün tang anü adi agi dieh. Digiti di sirung jawin bara daya ku, aku nggen-i di kaam, isa kaam bisa kubur sawün mai.”

<sup>12</sup>Pak Abraham mutu ubak-i ka bara daya Hitti

<sup>13</sup>ka nang di Ephron, isa sopürüg daya tungang dingah, “Aku mite kuu nakit dingah. Aku re miris sopürüg tana anũ. Trima pinyibayar ku, ka aku re kubur sawũn ku diginũ.”

<sup>14</sup>Ephron nam,

<sup>15</sup>“Tuan, rega tana 400 kiping pirak adũ. Dũhsah paũh nyirundeng kayuh adi mun anũ. Kubur nũh sawũn mai diginũ.”

<sup>16</sup>Abraham situju ka nimbang kiang rega adi Ephron ko nyabüt di sirung jawin daya bagũ, anũ inũh 400 kiping pirak nanyam ka timbang adi pakai daya dagang.

<sup>17</sup>Simünũ inũh gaya rata adi Ephron ko dapu di Machpelah, tura ka timor Mamre, jadi rata Abraham. Anũ samũn teya ka tang adi agi dieh, ka sopürüg tũngũn kayuh di tana anũ ndũg ka bũngũn tarun maning tana anũ.

<sup>18</sup>Bara daya Hitti adi agi tikuruk diginũ mbũh kadũn anũ rata Abraham.

<sup>19</sup>Jadi Abraham kubur sawũn-i Sarah di tang anũ di tana Canaan.

<sup>20</sup>Simünũ inũh tarun tana anũ adi ko dog dapu daya Hitti, samũn tang anũ adi agi dieh, jadi rata Abraham ndu tana kubur.

## **Tibirik 24**

### **Dayung yũn Isaac ndu Sawũn**

<sup>1</sup>Madin Abraham mbũh raru minyamba, ka TUHAN mbũh nyiberkat ayũh di tadũ tadũ kayuh adi ndai-i.

<sup>2</sup>Ayũh minyu di daya gaji-i adi tuuh dũ ka adi nguasa sopürüg kayuh-i, “Na tangan mu di asah pũh ku, ka bipayu.

<sup>3</sup>Aku raan kuu bipayu darũm adũn TUHAN, Tapa shorga ngga ong, kuu dũh mien sawũn yũn anak dari ku so bara daya digiti adi di Canaan.

<sup>4</sup>Kuu dũh siũn dũh mari ka rais adi yũn ku dog biranak ka tambit ndi naan dayung yũn anak ku Isaac ndu sawũn so dupan bara madis ku.”



<sup>5</sup>Pak daya-gaji anũ siken, “Simuki meh kambüi dayung anũ abah tingge ramin-i ka tunda aku ka tarun tana ati? Bisa aku bada anak mai mari ka tarun tana adi so mai mandög?”

<sup>6</sup>Abraham nam, “Dũhnyah sikari kari bada anak ku pari kamanũ!

<sup>7</sup>TUHAN, adi Tapa rangit mbũh tambit aku so ramin sama ku ka so tarun tana bara madis ku, ka Ayũh mbũh bipayu an nggen tarun tana ati di bara sesang ku. Ayũh re pait malaikat-i diũ so kuu isa kuu tungang dapũd dayung diginũ yũn Isaac ndu sawũn.

<sup>8</sup>Kambüi dayung anũ dũh raan mandög tunda kuu, kuu re rupas so payu ati. Pak kuu dũhnyah sikari kari taban anak ku pari kamanũ.”

<sup>9</sup>Komũnũ daya-gaji anũ na tangan-i di asah pũũh Abraham adi tuan-i, ka bipayu an ndai nanyam pinyibada Abraham.

<sup>10</sup>Daya-gaji anũ adi adũp-i gũh adi nguasa buat-rata Abraham, tambit simũng onta tuan-i ka panu di ka kupo adi yũn Nahor rũũ tura ka utara Mesopotamia.

<sup>11</sup>Kan-i mbũh ndũg nũ, ayũh bada onta onta-i sidikang sindũk prigi di sapa kupo anũ. Nganũ mbũh sindũk karũm, tika adi ngga bara dayung ruah di pēn piin.

<sup>12</sup>Ayũh bidua, “TUHAN, Tapa tuan ku Abraham, nggen di aku pimujur di pingandu ku andu ati ka ingat janji Mai di tuan ku.

<sup>13</sup>Aku madin di prigi ati adi yũn bara dayung adi mara so kupo re mandög di pēn piin.

<sup>14</sup>Aku re nang di ndi naan so ngara, ‘Turung bisor sapang mu, aku an nok.’ Kambüi ayũh nang, ‘Nah nok, ka aku re nggen gũh piin di onta onta mai,’ aku harap ayũh inũh sianũ adi Kaam mbũh mien yũn urun Mai Isaac. Kambüi mun anũ, aku puan nang Kaam sawũ ingat janji Mai di tuan ku.”

- <sup>15</sup>Gibayuh abo dua-i, Rebecca mandög gürüng sapang piin di kawin-i. Ayüh anü anak dayung Bethuel adi anak dari jurud Abraham, Nahor ngga sawün-i Milcah.
- <sup>16</sup>Dayung anü raru ramus buang gi-mara ka gibabü tibün. Ayüh di ka prigi anü, ngisi sapang-i ka rasu pari.
- <sup>17</sup>Daya-gaji anü bikaduh di tudu ayüh ka nang, “Turung nggen di aku piin nok so sapang mu.”
- <sup>18</sup>Ayüh nang, “Nok, tuan,” buang rasu bisor sapang anü so kawin-i buang gibabü digen-i darüm ayüh nok.
- <sup>19</sup>Kan ayüh muko nok, dayung anü nang, “Aku re nggen güh piin yün onta onta mai ka bada-i nok sikiang kiang ngara raan.”
- <sup>20</sup>Ayüh rasu ren piin ka darüm durang piin dāng anü, ka bikaduh di ka prigi di pēn tambah-i, ndög ka sopürüg onta anü sadi ko nok.
- <sup>21</sup>Daya-gaji anü pirüngüt pak nyibatüh ayüh, amai an puan kambüi TUHAN sawü mbüh pimujur pingandu-i.
- <sup>22</sup>Kan dayung anü muko nggen nok di dāng dāng-i, daya anü tambit ndi sisin mas adi raru brega ka na-i di undung dayung anü ka kasük güh duwüh garang mas adi baga di tangan-i.
- <sup>23</sup>Daya-gaji anü nang, “Turung kidaan di aku asi sama mu. Agi kah tarun yün bara daya ku bisa nyirümün di ramin-i?”
- <sup>24</sup>Ayüh nam, “Sama ku inüh Bethuel anak Nahor ngga Milcah.”
- <sup>25</sup>“Gi-babü siriayang gandom samün pinguman dāng di ramin ami, ka agi güh tarun yün angān bisa nyirümün.”
- <sup>26</sup>Komүнү daya anü sidikang ka nyambah TUHAN.
- <sup>27</sup>Ayüh nang, “Puji ka TUHAN, Tapa tuan ku Abraham adi mbüh sawü ingat janji-I di tuan ku. TUHAN mbüh taban aku radus ndög ramin madis tuan ku.”
- <sup>28</sup>Dayung bujang anü bikaduh di ka ramin sindü-i ka kubo kidaan kayuh adi mbüh jadi.

<sup>29</sup>Rebecca biyün ndi kaka dari adi dүн Laban, ka ayüh bikaduh ka sapa di ka prigi adi yün daya-gaji Abraham kajүн.

<sup>30</sup>Laban kiris sisin di undung ka garang di tangan sude-i, ka agi güh dingah sude-i kidaan kayuh adi-i ko dingah so daya-gaji anү. Ayüh di ka yün daya-gaji Abraham adi mijog ngga onta onta-i di büngүн prigi,

<sup>31</sup>ka nang, “Ja maad ka arүн. Kuu inүh daya adi TUHAN ko nyiberkat. Mani kuu mijog digiti di sapa? Aku biyүн birit adi mbüh dog sidia yün mu di ramin ku, ka agi güh tarun yün onta onta mu.”

<sup>32</sup>Daya-gaji anү mürüt ramin, ka Laban kuka kadi kayuh so tunduh onta onta anү ka paan-i ngga siriyang gandom ka uduh. Ka-i taban piin ngga ngu kaja yün daya-gaji Abraham ngga bara-i.

<sup>33</sup>Kan pinguman mbüh dog taban, daya-gaji anү nang, “Aku dүh re man ndүg ka aku muko nang kayuh adi an aku nang.” Laban nang, “Minyu garang.”

<sup>34</sup>Ayüh piguru minyu, “Aku inүh daya-gaji Abraham.”

<sup>35</sup>“TUHAN mbüh bana nyiberkat tuan ku ka bada ayüh jadi daya kaya. Ayüh mbüh nggen di ayüh kaban biri, kaban kambing, sapi sapi, pirak, mas, bara dayung urun ngga dari urun, onta ngga kaldi.

<sup>36</sup>Sarah, adi sawүн tuan ku, mbüh biranak ndi anak dari yүн-i darүm nyamba-i, ka tuan ku mbüh nggen di anak-i sopүrүg kayuh adi ayüh dapu.

<sup>37</sup>Tuan ku bada aku bijanji ngga payu an tunda pinyipesan-i. Ayüh nang, ‘Dүhnyah mien sawүн yүн anak ku Isaac so bara dayung adi so tarun tana Canaan.

<sup>38</sup>Pak di ka yүн daya sama ku, ka bara madis ku, ka mien ndi dayung ndu-i sawүн.’

<sup>39</sup>Ka aku siken tuan ku, ‘Simuki kambүi dayung anү abah sua mari tunda aku?’

<sup>40</sup>Ayüh nam, ‘TUHAN adi ari yün ku nundok re pait malaikat-i ngga kuu ka pimujur pingandu mu. Kuu re tambit yün anak dari ku ndi dayung ndu-i sawün so tibarana daya adüp ku, ka so tibarana manak sama ku.

<sup>41</sup>Agi ndi adü aran ngga mu bisa rupas so payu mu: kambüi kuu di ka yün bara madis ku ka ngara tirawan kuu, nü kuu bisa rupas.’

<sup>42</sup>“Kan aku ndüg prigi andu ati, aku bidua, ‘TUHAN, Tapa tuan ku Abraham, turung pimujur pingandu ku.

<sup>43</sup>Ta aku digiti di prigi. Kan ndi naan dayung adi gi-mara ruah di pēn piin, aku re mite so ayüh nok piin so sapang-i.

<sup>44</sup>Kambüi ayüh situju, ka an güh nggen piin di onta onta ku, isa-i ayüh meh garang adi Kaam mbüh mien da jadi sawün yün anak dari tuan ku.’

<sup>45</sup>Darüm aku gibabü bidua darüm asüng ku, Rebecca mandüg gürüng sapang di kawin-i mün di pēn piin di prigi. Aku nang di ayüh, ‘Turung nggen nok di aku.’

<sup>46</sup>Ayüh rasu bisor sapang piin so kawin-i ka nang, ‘Nah nok, ka aku re nggen güh piin di onta onta mai.’ Aku sawü nok ka-i nggen güh piin di onta onta ku.

<sup>47</sup>Aku siken di ayüh, ‘Asi sama mu?’ Ka-i nam, ‘Sama ku inüh Bethuel anak Nahor ngga Milcah.’ Komünü aku na sisin di undung-i ka garang di tangan-i.

<sup>48</sup>Aku sidikang ka nyambah TUHAN, aku muji TUHAN adi Tapa tuan ku Abraham, adi mbüh taban aku radus ka yün jurud tuan ku, adi yün aku tunggang dapüd anak dayung-i yün anak dari tuan ku.

<sup>49</sup>Jadi madin, kambüi kaam raan ndai kana di tuan ku ka pimunos asüng-i, turung kidaan di aku; kambüi düh, an kidaan güh, isa aku bisa natu ani re ku ndai.”

<sup>50</sup>Laban ngga Bethuel nam, “Amai kayuh ati mandüg so TUHAN, ata düh bisa ndai pikir-kira ta.

- <sup>51</sup>Ta Rebecca, taban ayūh ngga mari. Isa-i jadi sawūn anak tuan mu nanyam adi adūp TUHAN muko nang.”
- <sup>52</sup>Kan daya-gaji Abraham dingah sakanū, ayūh mutu ubak-i ka nyambah TUHAN.
- <sup>53</sup>Ka-i pisapa piraka samūn pimakai mas ngga pirak ka nggen-i di Rebecca, ka-i nggen gūh pinganggen adi brega di kaka ngga di sindū Rebecca.
- <sup>54</sup>Komūnū daya-gaji Abraham ngga bara-i man nok, ka nyirūmūn diginū. Kan ngara makat būūs isan isan, daya-gaji Abraham nang, “Bada meh aku mari ka yūn tuan ku.”
- <sup>55</sup>Pak kaka dari-i ngga sindū-i nang, “Bada ayūh rūū ngga kieh dawū-i ndi minggu puan kah simūng andu; ripas anū ayūh bisa mari tunda angān.”
- <sup>56</sup>Pak ayūh nang, “Dūhnyah bitan kieh, TUHAN mbūh bada pimanu ku mujur; bada adū aku pari ka yūn tuan ku.”
- <sup>57</sup>Ngara nam, “Kana ata bagan adūp Rebecca, ka siken ani pikir kira-i.”
- <sup>58</sup>Jadi ngara bagan Rebecca ka siken, “An kah kuu sua matak samah daya ati?” Ayūh nam, “Aku raan.”
- <sup>59</sup>Jadi ngara bada Rebecca samūn ndi naan nyamba daya-gaji rawang ngara matak samah daya-gaji Abraham ngga bara-i.
- <sup>60</sup>Ka ngara nyiberkat Rebecca sakati: “Isa-i kuu, sude, jadi sindū bijuta juta daya! Isa-i bara sesang mu ngarah kupo kupo bara pinganyu ngara!”
- <sup>61</sup>Komūnū Rebecca ngga bara dayung-i adi gi-mara sidia adūp ngara ka nunggang onta ngara re sua panu ngga daya-gaji Abraham. Ngara samah matak.
- <sup>62</sup>Isaac di ka tarun tana-pajam “Prigi Nyanū adi Udip adi Kiris Aku,” ka mbūh rūū di tura ka siratan rais Canaan.
- <sup>63</sup>Ngga arong ripas kumbeng ayūh panu di arong tana anū, ka kiris dudu onta mandūg.
- <sup>64</sup>Kan Rebecca kiris Isaac, ayūh mūn so onta-i

<sup>65</sup>ka siken daya-gaji Abraham, “Asi daya ajeh adi panu di arong tana ajeh tudu ata?” Daya-gaji anũ nam, “Ayũh anũ tuan ku.” Ka Rebecca tambit taũb so tungo-i ngga nutu jawin-i.

<sup>66</sup>Daya-gaji anũ nyidundan di Isaac sopũrũg kayuh adi-i mbũh ndai.

<sup>67</sup>Komũnũ Isaac taban Rebecca ngga mũrũt ka darũm bari adi ko yũn sindũ-i Sarah rũũ dawũ-i, ka Rebecca meh jadi sawũn-i. Isaac raru awang Rebecca, ka simũnũ inũh ayũh dog nyaduh di pinyikabũs sindũ-i.

## **Tibirik 25**

### **Bara Sesang Abraham adi Bũkũn**

(1Kr 1.32-33)

<sup>1</sup>Abraham sawan dinge ngga dayung bũkũn adi dũn Keturah.

<sup>2</sup>Sawũn-i anũ biranak yũn-i Zimran, Jokshan, Medan, Midian, Ishbak, ka Shuah.

<sup>3</sup>Jokshan inũh sama Sheba ngga Dedan, ka bara sesang Dedan inũh daya Asshurim, daya Letushim, ngga daya Leummim.

<sup>4</sup>Anak anak dari Midian inũh Ephah, Epher, Hanoch, Abida, ka Eldaah. Sopũrũg ngara inũh bara sesang Keturah.

<sup>5</sup>Abraham tingge sopũrũg buat rata-i di Isaac;

<sup>6</sup>pak sitadũn ayũh gibabũ udip, ayũh nggen pinganggen di bara anak dari-i adi so bara sawũn-i adi bũkũn. Komũnũ ayũh pait bara anak dari-i anũ da rũũ di tarun tana di Timor, jo so anak-i Isaac.

### **Pinyikabũs ngga Pinyikubur Abraham**

<sup>7-8</sup>Abraham kabũs kan ayũh mbũh sukup minyamba 175 sawa.

<sup>9</sup>Anak-i Isaac ngga Ishmael kubur ayũh di Tang Machpelah, di tana tura ka timor Mamre adi ko dog dapu Ephron anak dari Zohar daya Hitti.

<sup>10</sup>Tana anũ inũh adi Abraham ko miris so daya Hitti; ngara duwũh, Abraham ngga sawũn-i Sarah dog kubur diginũ.

<sup>11</sup>Ripas pinyikabūs Abraham, Tapa nyiberkat anak-i Isaac, adi rūū sindūk  
“Prigi Nyanū adi Udip adi Kiris Aku.”

**Bara Sesang Ishmael**  
(1Kr 1.28-31)

<sup>12</sup>Ishmael, adi Hagar daya Egypt adi urun Sarah, biranak yūn Abraham,

<sup>13</sup>biyūn bara anak dari, dog nyusud nanyam ka pinyibranak ngara: Nebaioth,  
Kedar, Adbeel, Mibsam,

<sup>14</sup>Mishma, Dumah, Massa,

<sup>15</sup>Hadad, Tema, Jetur, Naphish, ka Kedemah.

<sup>16</sup>Ngara inūh tayung-babuk simūng duwūh tibar-anasar, ka dūn dūn ngara  
mbūh dog pakai ngga kadūn anak anak kupo ka tarun tarun tana adi yūn  
ngara bibari.

<sup>17</sup>Ishmael agi 137 sawa umbur-i kan ayūh kabūs.

<sup>18</sup>Bara sesang Ishmael rūū di tarun tana di asah Havilah ngga Shur, parad  
tura ka timor Egypt di aran nuju Assyria. Ngara rūū birijo so bara sesang  
Abraham adi bükūn.

**Pinyibranak Esau ngga Jacob**

<sup>19</sup>Ati inūh dundan Isaac adi anak Abraham.

<sup>20</sup>Isaac mbūh pat puru sawa umbur-i kan ayūh tambit Rebecca ndu sawūn,  
anak dayung Bethuel (daya Aram so Mesopotamia) ka jurud dayung Laban.

<sup>21</sup>Sabab Rebecca dūh biyūn anak, Isaac bidua ka TUHAN yūn-i. TUHAN nam  
pimite-i, ka Rebecca meh rasu bite.

<sup>22</sup>Rebecca re biranak anak apid, ka sibayuh ngara dog biranak, ngara siraru  
birawan ngga dingan-i darūm ite sindū-i. Rebecca nang, “Mani kah kayuh  
mun ati bisa jadi di aku?” Jadi ayūh di siken TUHAN rati-i.

<sup>23</sup> TUHAN nang di ayūh, “Duwūh bangsa agi di darūm ite mu; Kuu re biranak  
duwūh bangsa daya adi dūh bisa bigaur. Ndi re bake dū so sianū ndi; Adi  
tuuh re bituan di sianū adi mara.”

<sup>24</sup>Tipuh adi ngga-i biranak mbüh mandüg, ka-i ruwan anak apid.

<sup>25</sup>Adi diü ruah agi bireh, ka kurit-i mun jipo-ambu adi piburuh, jadi ayüh dog kadün Esau.

<sup>26</sup>Adi nambor duwüh ruah bidigen tagap di tiga Esau, ka ayüh dog kadün Jacob. Isaac mbüh nüm puru sawa umbur-i kan ngara dog biranak.

### **Esau Jua Pangkat-I adi Anak Pinuai Dari**

<sup>27</sup>So-duwüh anak anü mbüh бага, ka Esau jadi daya adi pandai ngasü, daya adi rindu pimudip di sapa tarun, pak Jacob inüh daya adi düh piminyu ka raan dü rüü di arün.

<sup>28</sup>Isaac rindu dü di Esau, sabab ayüh gagā man dagin dāng adi Esau dapüd, pak Rebecca rindu dü di Jacob.

<sup>29</sup>Ndi andu darüm Jacob aün tanük sup ruwang kasang, Esau mari ngasü. Ayüh mbüh sibürük

<sup>30</sup>ka nang di Jacob, “Aku sibürük; nggen di aku kada pinguman adi bireh anü.” (Anü meh sabab ayüh dog kadün Edom.)

<sup>31</sup>Jacob nam, “Aku an nggen di kuu kambüi kuu nggen pangkat mu adi anak pinuai di aku.”

<sup>32</sup>Esau nang, “Bisa! Re ku ngga mani pangkat pinuai ku anü; aku mbüh re kabüs sikirau tong-i!”

<sup>33</sup>Jacob nam, “Kuu an diü bipayu adüp mu re nggen pangkat mu anü di aku.” Esau bipayu ka nggen pangkat-i anü di Jacob.

<sup>34</sup>Komүнү Jacob nggen di ayüh ruti ngga kada sup anü. Ayüh man ka nok, komүнү ayüh makat ka bu. Esau mbüh taran pangkat-i adi anak pinuai.

## **Tibirik 26**

### **Isaac Rüü di Gerar**

<sup>1</sup>Agi dinge apag di tarun tana anü, nimun anü adi mbüh jadi di jaman Abraham. Isaac di ka Gerar, di bidapüd ngga Abimelech, raja daya Philistine.



- <sup>2</sup>TUHAN ko nandŭng di Isaac nang, “Dŭhnyah di ka Egypt; rŭŭ di tarun tana ati di yŭn Aku bada kuu rŭŭ.
- <sup>3</sup>Rŭŭ digiti, ka Aku re agi ngga kuu ka nyiberkat kuu. Aku re nggen sopŭrŭg tarun tana ati di kuu, ngga di bara sesang mu. Aku re ingat janji adi Aku ko ndai ngga sama mu Abraham.
- <sup>4</sup> Aku re bada sesang mu bagŭ keya ka bitang di rangit; ka re nggen di ngara sopŭrŭg tarun tana ati. Sopŭrŭg bangsa re mite Aku nyiberkat ngara nimun Aku ko nyiberkat bara sesang mu.
- <sup>5</sup>Aku re nyiberkat kuu, sabab Abraham nundok di Aku ka sita sopŭrŭg ukum-adat ngga pesan Ku.”
- <sup>6</sup>Jadi Isaac rŭŭ di Gerar.
- <sup>7</sup> Kan bara dari diginŭ siken pasar sawŭn-i, ayŭh nang di ngara ayŭh sude dayung-i. Ayŭh dŭh an ngaku Rebecca sawŭn-i, sabab ayŭh taru ngara siŭ adŭp-i yŭn an tambit Rebecca, adi taŭn dayung adi raru ramus.
- <sup>8</sup>Kan Isaac mbŭh mua tian-i rŭŭ diginŭ, Raja Abimelech nyingo so pinjan ka kiris Isaac ngga Rebecca biawang.
- <sup>9</sup>Abimelech bada daya di bagan Isaac ka nang, “Jadi sibatur-i ayŭh anŭ sawŭn mu! Mani kuu nang ayŭh sude dayung mu?” Ayŭh nam, “Aku pikir adŭp ku re dog siŭ kambŭi aku nang ayŭh sawŭn ku.”
- <sup>10</sup>“Ani ati mbŭh mu ndai di kieh?” Abimelech nang. “Ndi so bara daya ku bo tipia tungang bŭŭs ngga sawŭn mu, ka kuu inŭh adi re dapu tanggung sarah ami.”
- <sup>11</sup>Abimelech bakan sopŭrŭg daya: “Asi asi adi ida ida ngga daya ati bait ngga sawŭn-i, daya anŭ re dog ukum kabŭs.”
- <sup>12</sup>Isaac nyipurun di tarun tana anŭ, ka di sawa anŭ pingatŭm-i siratus rupet bagŭ so anŭ adi purun-i, sabab Tapa mbŭh nyiberkat ayŭh.
- <sup>13</sup>Pimudip-i makin mujur ndŭg ka ayŭh mbŭh jadi daya kaya.

<sup>14</sup>Sabab ayūh biyūn bagū kaban biri ngga sapi ka bagū daya-gaji, daya Philistine mbūh sina di ayūh.

<sup>15</sup>Jadi ngara napuk sopūrūg prigi adi bara daya-gaji sama-i Abraham ko kareh di tipuh ayūh gibabū udip.

<sup>16</sup>Komūnū Abimelech nang di Isaac, “Bu so rais ami. Kuu mbūh jadi rabis bikuasa so kieh.”

<sup>17</sup>Jadi Isaac bu ka bibari di Rubān Gerar, di yūn-i rūū mua tian-i.

<sup>18</sup>Ayūh kareh dinge dudu prigi anū adi ko dog kareh di jaman sama-i Abraham ka adi ko dog napuk daya Philistine ripas Abraham kabūs. Isaac kadūn dudu prigi anū ngga dūn dūn anū adi ko sama-i ngga kadūn-i.

<sup>19</sup>Daya-gaji Isaac kareh prigi di rubān anū ka dapūd piin dieh.

<sup>20</sup>Pingingat-biri so Gerar bikaii ngga pingingat-biri Isaac, nang, “Piin ati kieh dapu.” Jadi Isaac kadūn prigi anū “Kaii.”

<sup>21</sup>Bara daya-gaji Isaac kareh dinge prigi adi būkūn, ka agi dinge kaii pasar anū dinge, jadi ayūh kadūn prigi anū “Bipinganyu.”

<sup>22</sup>Ayūh bu so nū ka kareh dinge prigi adi būkūn. Mating kaii pasar ati ndi, jadi ayūh kadūn-i “Sanang” Ayūh nang, “TUHAN mbūh bada ata sanang rūū di tarun tana ati buang re mujur dieh.”

<sup>23</sup>Isaac bu di ka Beersheba.

<sup>24</sup>Ngarūm anū TUHAN nandūng di ayūh ka nang, “Aku ati Tapa sama mu Abraham. Dūhnyah taru; Aku agi ngga kuu. Aku re nyiberkat kuu ka nggen di kuu bagū sesang sabab janji Ku ngga urun Ku Abraham.”

<sup>25</sup>Isaac ndai mija-sambah diginū ka nyambah TUHAN. Komūnū ayūh pijog bari-i diginū, ka daya gaji-i kareh prigi adi būkūn.

#### **Pekat-Janji Isaac ngga Abimelech**

<sup>26</sup> Abimelech mandūg so Gerar ngga Ahuzzath adi tukang pitayan ayūh, ka Phicol adi pingibās bara soldadu-i, di bidapūd ngga Isaac.

<sup>27</sup>Jadi Isaac siken, “Mani angān bisa di dapūd aku madin; dawū-i angān dūh kana ngga aku ka bada aku bu so rais ngan?”

<sup>28</sup>Ngara nam, “Madin kieh puan nang TUHAN agi ngga kuu, ka kieh pikir taūn patut ata bipayu ndai yūn adūp ta pekat-janji,

<sup>29</sup>adi yūn-i kuu dūh bisa ida ida ngga kieh nimun kieh dūh bisa ida ida ngga kuu. Kieh ko kana ngga kuu ka bada kuu bu ngga damai. Madin mbūh giranan inūh TUHAN agi ngga kuu.”

<sup>30</sup>Isaac ndai gawai yūn ngara, ka ngara man nok.

<sup>31</sup>Awar isan isan andu jawa ndi barang naan ngara ndai janji-i ka ngabūt-i ngga payu. Isaac nggen siramat panu di ngara, ka ngara birakang buang mbūh bidingan.

<sup>32</sup>Di Andu anū gūh bara daya-gaji Isaac mandūg ka kidaan di ayūh pasar prigi adi ko ngara kareh. Ngara nang, “Kieh mbūh dapūd piin.”

<sup>33</sup>Ayūh kadūn prigi anū “Payu.” Simūnū inūh kupo Beersheba dapūd dūn-i.

### **Esau Sawūn Dayung Tami**

<sup>34</sup>Kan Esau mbūh pat puru sawa umbur-i, ayūh sawūn duwūh naan dayung daya Hitti, Judith anak Beeri, ngga Basemath anak Elon.

<sup>35</sup>Ngara anū bada pimudip Isaac ngga Rebecca sangsara.

## **Tibirik 27**

### **Isaac Nyiberkat Jacob**

<sup>1</sup>Isaac madin mbūh minyamba, ka mbūh karak. Ayūh bagan anak pinuai-i Esau ka nang di ayūh, “Nak.” “Ani, ma,” ayūh nam.

<sup>2</sup>Isaac nang, “Kuu kiris aku mbūh minyamba, ka dūm dūh tui re kabūs.

<sup>3</sup>Tambit bawūh ngga reja reja-panah mu, di ka tarun ka siū ndi dāng yūn ku.

<sup>4</sup>Tanūk pinguman anū adi sidi kinyam ku, ka taban-i ka yūn ku. Kan aku muko man-i, aku re nggen sikasūn berkat ku di kuu diū so aku kabūs.”

<sup>5</sup>Sitadūn Isaac minyu ngga Esau, Rebecca agi nyiringa. Jadi kan Esau mbūh matak di jiroh dāng,

- <sup>6</sup>Rebecca nang di Jacob, “Aku agi bauh ko dingah sama mu nang di Esau,
- <sup>7</sup>‘Jiroh dāng yŭn ku ka tanŭk-i yŭn ku. Ripas aku ko man-i, aku re nggen berkat ku di kuu di sirung jawin TUHAN diŭ so ku kabŭs.’
- <sup>8</sup>Nak,” Rebecca pijuu minyu, “Dingah aku, ka ndai kayuh adi aku bada kuu ndai.
- <sup>9</sup>Di ka kaban dāng ka mien duwŭh anak kambing adi gamu, isa aku tanŭk pinguman anŭ adi sama mu raru suka man.
- <sup>10</sup>Kuu bisa taban-i ka yŭn-i da man, ka ayŭh re nggen berkat-i di kuu diŭ so-i kabŭs.”
- <sup>11</sup>Pak Jacob nang di sindŭ-i, “Kaam puan Esau daya adi piburuh, ka aku daya adi biyŭn kurit duduh.
- <sup>12</sup>Sama ku re tama aku ka dapŭd aku nipu adŭp-i; ndong ka aku bada adŭp ku dog pangu adŭ ka dŭh meh dog nyiberkat.”
- <sup>13</sup>Sindŭ-i nam, “Isa-i tadŭ tadŭ pangu di tunduh mu nyatŭk aku, nak; ndai adŭ sak adi kidaan ku, ka panu meh di tambit anak anak kambing anŭ yŭn ku.”
- <sup>14</sup>Jadi Jacob di tambit anak anak kambing anŭ ka taban-i ka sindŭ-i, ka ayŭh tanŭk pinguman anŭ nanyam adi sama-i suka.
- <sup>15</sup>Komŭnŭ Rebecca tambit piraka Esau adi siabo kana, adi nyikŭn-i darŭm arŭn, ka kasŭk-i di Jacob.
- <sup>16</sup>Ayŭh na anyit kambing di tangan Jacob ka di arong tungo-i adi dŭh piburuh.
- <sup>17</sup>Rebecca nggen di Jacob pinguman adi sisi anŭ ngga ruti adi-i ko ndai.
- <sup>18</sup>Ka Jacob di ka yŭn sama-i ka nang, “Ma!” “Ani nak”, ayŭh nam. “Aki ndi so anak ku kuu?”
- <sup>19</sup>Jacob nam, “Aku ati anak pinuai mai Esau; Aku muko ndai kayuh adi kaam bada aku ndai. Turung makat ka guru, ka man pinguman dagin ati adi aku taban ka kaam, isa kaam bisa nggen berkat mai di aku.”

<sup>20</sup>Isaac nang, “Simuki kuu rikas raru dapūd-i, nak?” Jacob nam, “TUHAN adi Tapa mai turung aku dapūd-i.”

<sup>21</sup>Isaac nang di Jacob, “Kamati, sindük aku, isa aku bisa tama kuu. Kuu sawū Esau kah?”

<sup>22</sup>Jacob sigen adüp-i sindük sama-i, adi tama ayüh ka nang, “Sirüün mu sak sirüün Jacob, pak tangan mu nyam tangan Esau.”

<sup>23</sup>Ayüh düh natüng Jacob amai tangan-i piburuh nyam tangan Esau. Ayüh mbüh re nggen berkat-i di Jacob,

<sup>24</sup>pak-i siken dinge, “Kuu sawū Esau kah?” “Aku inüh Esau,” ayüh nam.

<sup>25</sup>Isaac nang, “Taban kamati pinguman dagin anū. Ripas aku ko man-i, aku re nggen berkat ku di kuu.” Jacob taban pinguman anū ka yün sama-i, ka taban güh wain da-i nok.

<sup>26</sup>Komünü sama-i nang di ayüh, “Kamati sindük aku ka sium aku, nak.”

<sup>27</sup>Darüm-i nyindük re sium ayüh, Isaac kadük piraka-i; ka-i nggen berkat-i di ayüh. Jacob nang, “Dagün anak ku adi buuh ramak agi buuh dagün tarun adi TUHAN mbüh nyiberkat.

<sup>28</sup>Isa-i Tapa nggen di kuu sipot-abun so rangit ka bada tana ümüh mu damün! Isa-i Ayüh nggen bagü gandom ngga wain di kuu!

<sup>29</sup>Isa-i bangsa bangsa daya jadi urun mu, ka isa-i daya daya nundok di kuu. Isa-i kuu mritah sopürüg madis mu, ka isa-i sesang sindü mu nundok di kuu. Isa-i daya adi mangu kuu dog pangu, ka daya adi nyiberkat kuu dog nyiberkat.”

### **Esau Mite Berkat so Isaac**

<sup>30</sup>Kan Isaac muko nyiberkat Jacob, ka kan ayüh mbüh ruah so yün sama-i, nganü güh Esau mari ngasū.

<sup>31</sup>Ayüh tanük güh pinguman adi sidi anū ka taban-i ka yün sama-i. Ayüh nang, “Makat, ma, man pinguman dagin ati adi aku taban ka kaam, isa kaam bisa nggen berkat mai di aku.”

- <sup>32</sup>“Asi kuu?” Isaac siken ayūh. “Aku ati anak pinuai mai Esau,” Ayūh nam.
- <sup>33</sup>Kan Isaac dingah sakanū, ndi pūrūng ganan-i kimūtūr, ka-i siken, “Asi meh sianū adi muko siū dāng ka taban-i ka yūn ku? Aku muko man-i diū so kuu mandūg; ka aku muko gūh nggen sikasūn berkat ku di ayūh, adi re adu adu tung jangi.”
- <sup>34</sup>Kan Esau dingah sakanū, ayūh nangūng sien ka nang, “Nggen gūh di aku berkat mai, ma!”
- <sup>35</sup>Isaac nam, “Sude mu mbūh mandūg ka nipu aku, ka mbūh tambit berkat adi re ku nggen di kuu.”
- <sup>36</sup> Esau nang, “Ati mbūh piduwūh saba ayūh nipu aku. Ngapūi ka dūn-i Jacob. Ayūh muko tambit so aku hak ku adi anak pinuai, ka madin ayūh mbūh tambit dinge so aku berkat ku. Mating kah berkat nitah mai yūn ku?”
- <sup>37</sup>Isaac nam, “Aku mbūh bada ayūh jadi tuan di tunduh mu, ka mbūh bada sopūrūg madis-i jadi urun-i. Aku mbūh nggen di ayūh gandom ngga wain. Madin mbūh mating tia kayuh adi bisa aku ndai yūn mu, nak!”
- <sup>38</sup> Esau darah mite so sama-i, “Ndi anū adū kah berkat mai, ma? Nyiberkat aku gūh.” Ayūh rasu sien.
- <sup>39</sup>Komūnū Isaac nang di ayūh, “Mating sipot-abun so rangit yūn mu, Mating tana ūmūh adi damūn yūn mu.
- <sup>40</sup> Kuu re udip ngga pedang mu, pak jadi urun sude mu. Di tipuh kuu birawan, kuu re rupas so kuasa-i.”
- <sup>41</sup>Esau tiru di Jacob amai sama-i muko nggen berkat-i di ayūh. Ayūh nang darūm asūng-i, “Tipuh adi ngga muās pinyikabūs sama ku mbūh sindūk; nganū aku re siū Jacob.”
- <sup>42</sup>Pak kan Rebecca dingah pasar kayuh adi Esau re ndai, ayūh bagan Jacob ka nang, “Ingat, jurud mu Esau an maras dendam ka re siū kuu.
- <sup>43</sup>Ndai kayuh adi aku bada kuu ndai. Rikas bu ka yūn jurud ku Laban di Haran,

<sup>44</sup>ka rüü ngga ayüh mua tian-i, ndög ka jurud mu anü mbüh düh tia baji

<sup>45</sup>buang kambüt kayuh adi kuu ko ndai di tunduh-i. Komünü aku re pait daya da taban kuu ngga pari kamati. Aku düh raan so-duwüh anak ku kabüs darüm ndi andu.”

### **Isaac Pait Jacob ka yün Laban**

<sup>46</sup>Rebecca nang di Isaac, “Aku mbüh raru düh suka bara sawün Esau adi daya pinami. Kambüi Jacob sawün güh dayung daya Hitti mbüh kana dü inüh aku kabüs.”

### **Tibirik 28**

<sup>1</sup>Isaac bagan Jacob, tabi ayüh, ka nang di ayüh, “Dühnyah sawün dayung daya Canaan.

<sup>2</sup>Pati ka nüüh di ka Mesopotamia, ka rais adüp babai mu Bethuel, ka sawün ndi so bara dayung bujang diginü, adi pinanak samba mu Laban.

<sup>3</sup>Isa-i Tapa Bisa-pürüg nyiberkat pinyisawan mu ka nggen di kuu bagü anak, isa kuu jadi sama yün bagü bangsa!

<sup>4</sup>Isa-i Ayüh nyiberkat kuu samün bara sesang mu, nimun Ayüh mbüh nyiberkat Abraham, ka isa-i kuu dapu tarun tana ati adi yün mu ko rüü ka adi Tapa ko nggen di Abraham!”

<sup>5</sup>Isaac bada Jacob di ka Mesopotamia, ka yün Laban adi anak Bethuel daya Aram, ka kaka Rebecca, adi sindü Jacob ngga Esau.

### **Esau Sawan Dinge**

<sup>6</sup>Esau dingah Isaac mbüh nyiberkat Jacob ka bada ayüh di ka tarun tana Mesopotamia di jiroh dayung ndu sawün. Ayüh dingah güh nang di andu Isaac nyiberkat Jacob ayüh pesan Jacob da düh sawün dayung daya Canaan.

<sup>7</sup>Ayüh puan güh nang Jacob sawü tunda pinganang sindü sama-i ka di ka Mesopotamia.

<sup>8</sup>Esau mirati nang sama-i Isaac düh nyibandar ayüh sawün dayung daya Canaan.

<sup>9</sup>Jadi ayūh di ka yūn Ishmael anak Abraham, ka sawūn anak-i adi dūn Mahalath jurud Nebaioth.

### Pūmūh Jacob di Bethel

<sup>10</sup>Jacob bu so Beersheba ka panu nuju Haran.

<sup>11</sup>Kan batūh andu mbūh simūdūp ayūh ndūg tarun yūn adi kudus ka nyirūmūn diginū. Ayūh guring ka būs sangan ubak-i di tunduh batuh.

<sup>12</sup> Ayūh nyipūmūh ka kiris ndi tungoh tipijog so tana ndūg rangit, ka bara malaikat mūn maad dieh.

<sup>13</sup> Ka diginū TUHAN agi mijog sindūk ayūh, ka nang, “Aku ati TUHAN adi Tapa Abraham ngga Isaac, Aku re nggen di kuu ngga di bara sesang mu tarun tana ati adi yūn mu guring.

<sup>14</sup> Ngara re bagū keya ka dabu tana. Ngara re bada tarun tana ngara bayah ka barang parad, ka so kuu ngga sesang mu Aku re nyiberkat sopūrūg bangsa.

<sup>15</sup>Ingat, Aku re agi ngga kuu ka grindung kuu di tadū ka kuu di, ka Aku re taban kuu pari ka tarun tana ati. Aku dūh re tingge kuu ndūg ka Aku muko ndai sopūrūg kayuh adi Aku ko janji di kuu.”

<sup>16</sup>Jacob burah ka nang, “TUHAN agi digiti! Ayūh agi di tarun ati; muran aku puan!”

<sup>17</sup>Ayūh mbūh taru ka nang, “Tikūnūd nyam nūūh di tarun ati! Ati tatu ramin Tapa, tiban mūrūt shorga.”

<sup>18</sup>Jacob makat isan isan andu jawa ndi, tambit batuh anū adi ko-i yūn mangan ubak-i, ka pijog-i da jadi pinatūng. Komūnū ayūh ren inyo kanā di tunduh-i ngga nitah-i yūn Tapa.

<sup>19</sup>Ayūh kadūn tarun anū Bethel (Kupo di tarun tana anū dawū-i dūn Luz.)

<sup>20</sup>Muko anū Jacob bipayu ngga TUHAN: “Kambūi Kaam agi ngga aku ka grindung aku sitadūn pimanu ku ati ka nggen di aku pinguman ngga pimakai,

<sup>21</sup>ka kingat aku ndūg ka aku mari ka ramin sama ku ngga siramat, nū ka Kaam jadi Tapa ku.



<sup>22</sup>Batuh pinatŭng ati adi ko aku pijog digiti re jadi tarun adi yŭn Kaam dog nyambah, ka aku re nggen ndi utung-so-simŭng so tadŭ tadŭ kayuh adi Kaam nggen di aku.”

## Tibirik 29

### Jacob Ndŭg Ramin Laban

<sup>1</sup>Jacob pijuu pimanu-i ka di ka tarun tana tura ka Timor.

<sup>2</sup>Gŭgŭh ka ayŭh dapŭd ndi prigi di tarun ka agi taruh kaban biri guring maning prigi anŭ. Dāng dāng anŭ dog nggen nok so prigi anŭ adi agi tibande tŭtŭp batuh dieh.

<sup>3</sup>Kan sopŭrŭg kaban dāng kudip mbŭh tikuruk diginŭ, bara pingingat-biri sigen batuh anŭ ka nggen nok di dāng dāng anŭ. Komŭnŭ ngara sigen batuh anŭ pari ka yŭn-i.

<sup>4</sup>Jacob siken bara pingingat-biri anŭ, “Dingan, so ki angān?” Ngara nam, “So Haran.”

<sup>5</sup>Ayŭh siken, “Puan ngan kah Laban sukuh Nahor?” “Puan.”

<sup>6</sup>Ayŭh siken, “Sanang kah ayŭh?” Ngara nam, “Sanang ayŭh.” “Tingga, no anak dayung-i Rachel taban dāng dāng-i.”

<sup>7</sup>Jacob nang, “San andu gibabŭ jawa, ka gibayuh gŭh jam adi ngga kaban dāng kudip dog pibŭrŭt, mani angān dŭh nggen nok di dāng anŭ, ka taban ngara pari ka tarun tana kupai?”

<sup>8</sup>Ngara nam, “Kieh dŭh bisa ndai simŭnŭ ndŭg ka sopŭrŭg dāng mbŭh tikuruk digiti ka batuh anŭ muko dog sigen so baba prigi; ripas anŭ nŭ kieh bisa nggen nok di kaban dāng.”

<sup>9</sup>Atan Jacob gibabŭ minyu ngga ngara, Rachel mandŭg gŭh taban kaban dāng-i.

<sup>10</sup>Kan Jacob kiris Rachel ngga kaban dāng sama-i Laban, ayŭh di ka prigi anŭ, sigen batuh so baba prigi ka nggen nok di biri biri.

<sup>11</sup>Komŭnŭ ayŭh sium Rachel buang sien amai gaŭn.

<sup>12</sup>Jacob kidaan di Rachel, “Aku ati madis sama mu, anak Rebecca.” Rachel bikaduh di kidaan di sama-i;

<sup>13</sup>ka kan ayüh dingah pasar Jacob adi anak jurud-i, ayüh bikaduh di tudu ayüh, daküp ka sium ayüh, ka taban ayüh ka ramin-i. Kan Jacob muko kidaan di Laban sopürüg kayuh adi mbüh jadi,

<sup>14</sup>Laban nang, “Sawü inüh kuu isin ngga deya adüp ku.” Jacob rüü diginü ripuan buran.

### **Jacob Nyiraja tagü Laban yün Rachel ngga Leah**

<sup>15</sup>Laban nang di Jacob, “Kuu düh patut nyiraja braün yün ku sitagar kuu madis ku. Kiang-ki gaji raan mu?”

<sup>16</sup>Laban biyün duwüh madis anak dayung; adi tuuh dүн Leah, ka adi mara Rachel.

<sup>17</sup>Leah ramus batüh-i, pak Rachel piayong buang ramus.

<sup>18</sup>Jacob awang Rachel, ngapüi ayüh nang, “Singadu aku nyiraja yün mai ju sawa kambüi kaam raan bada aku sawün Rachel.”

<sup>19</sup>Laban nam, “Raan dü aku nggen ayüh di kuu so aku nggen di daya bükün; rüü digiti ngga aku.”

<sup>20</sup>Jacob nyiraja ju sawa ramün güh raan dapüd Rachel, pak tipuh anü di ayüh nyam adi kudu kudu andu adü, amai ayüh awang Rachel.

<sup>21</sup>Komүнү Jacob nang di Laban, “Tipuh-i mbüh mandüg; bada meh aku sawün anak mai.”

<sup>22</sup>Jadi Laban ndai gawai sawan ka bagan barang naan daya.

<sup>23</sup>Pak ngarüm anü Laban ton Leah ka yün Jacob, düh Rachel, ka Jacob nyibüüs ngga Leah.

(<sup>24</sup>Laban nggen ndi urun dayung adi dүн Zilpah di Leah da jadi pinguses-i.)

<sup>25</sup>Kan andu mbüh jawa, Jacob rada nang anü Leah. Ayüh di ka yün Laban ka nang, “Mani kaam simuti ngga aku? Aku mbüh nyiraja amai raan dapu Rachel. Mani kaam nipu aku?”

<sup>26</sup>Laban nam, “Nanyam adat digiti dūh nūh bisa bada anak dayung adi sude diū banan so kaka-i.

<sup>27</sup>Kajūn ndūg tipuh gawai sawan ati adi ndi minggu mbūh ripuan nū ka aku nggen Rachel di kuu, kambūi kuu raan nyiraja yūn ku dūm ju sawa dinge.”

<sup>28</sup>Jacob situju, ka kan gawai sawan anū mbūh ripuan Laban nggen Rachel di Jacob da jadi sawūn-i.

(<sup>29</sup>Laban nggen ndi urun dayung-i dūn Bilhah di Rachel da jadi pinguses-i.)

<sup>30</sup>Jacob nyibūūs gūh ngga Rachel, ka ayūh rindu Rachel rabis dū so Leah. Ka ayūh nyiraja yūn Laban ju sawa dinge.

### **Bara Anak Jacob**

<sup>31</sup>Kan TUHAN kiris pinyirindu di Leah kurang dū so di Rachel, Ayūh bada Leah mira biranak, pak Rachel gibabū dūh.

<sup>32</sup>Leah bite ka biranak ndi anak dari. Ayūh nang, “TUHAN mbūh kiris pinyusah ku, jadi madin banūh ku re rindu aku.” Ka-i kadūn anak anū Reuben.

<sup>33</sup>Ayūh bite dinge ka biranak ndi anak dari dinge. Ayūh nang, “TUHAN mbūh nggen anak ati di aku gūh, amai Ayūh mbūh dingah aku dūh dog rindu”; ka-i kadūn anak anū Simeon.

<sup>34</sup>Ka ayūh bite dinge ka biranak ndi anak dari dinge. Ayūh nang, “Madin banūh ku re rabis rakat di aku amai aku mbūh biranak yūn-i taruh madis anak dari.” Ka-i kadūn anak anū Levi.

<sup>35</sup>Komūnū ayūh bite dinge ka biranak ndi anak dari dinge. Ka-i nang, “Kari ati aku re muji TUHAN;” Ka-i kadūn anak dari-i anū Judah. Ripas anū ayūh dūh tia biranak.

### **Tibirik 30**

<sup>1</sup>Pak Rachel dūh mira biranak ngga Jacob, sabab anū meh ayūh biyūn atin sina di kaka-i ka nang di Jacob, “Nggen anak di aku, kambūi dūh aku kabūs.”

- <sup>2</sup>Jacob baji di Rachel ka nang, “Aku dūh Tapa. Ayūh inūh adi bitan kuu mira biranak.”
- <sup>3</sup>Rachel nang, “Ta urun ku Bilhah; nyibūūs ngga ayūh, isa ayūh bisa biranak yūn ku. Simūnū aku bisa jadi sindū so ayūh.”
- <sup>4</sup>Jadi ayūh nggen Bilhah di banūh-i, ka ayūh nyibūūs ngga Bilhah.
- <sup>5</sup>Bilhah bite ka biranak yūn Jacob ndi anak dari.
- <sup>6</sup>Rachel nang, “Tapa mbūh nyibandar pinyiraan ku. Ayūh agi dingah dua pimite ku ka nggen anak dari di aku”; jadi ayūh kadūn anak anū Dan.
- <sup>7</sup>Bilhah bite dinge ka biranak anak dari dinge yūn Jacob.
- <sup>8</sup>Rachel nang, “Aku mbūh bandar bandar sitama ngga kaka ku, ka aku mbūh dapūd manang;” jadi ayūh kadūn anak anū Naphtali.
- <sup>9</sup>Kan Leah rada adūp-i mbūh dūh tia biranak, ayūh nggen urun-i Zilpah di Jacob ndu sawūn-i.
- <sup>10</sup>Komūnū Zilpah biranak ndi anak dari yūn Jacob.
- <sup>11</sup>Leah nang, “Aku mbūh utung;” jadi ayūh kadūn anak anū Gad.
- <sup>12</sup>Zilpah biranak dinge anak dari yūn Jacob,
- <sup>13</sup>ka Leah nang, “Aku mbūh raru gaūn! Madin bara dayung re bagan aku gaūn”; jadi ayūh kadūn anak anū Asher.
- <sup>14</sup>Di tipuh ngatūm gandom, Reuben di ka ūmūh ka dapūd uduh-uri, adi taban-i ka yūn sindū-i Leah. Rachel nang di Leah, “Nggen di aku kada uduh-uri anak mu.”
- <sup>15</sup>Leah nam, “Dūh kah-i sedang kuu mbūh tambit banūh ku? Madin uduh-uri anak ku kuu suba an tambit gūh.” Rachel nang, “Kambūi kuu raan nggen uduh-uri anak mu di aku, kuu siūn nyibūūs ngga Jacob sikambūh.”
- <sup>16</sup>Kan Jacob maad so ūmūh singumi andu, Leah ruah tudu ayūh ka nang, “Kuu re nyibūūs ngga aku ngarūm ati, amai aku muko bayar ngga uduh-uri anak ku.” Jadi ayūh nyibūūs ngga Leah ngarūm anū.

- <sup>17</sup>Tapa mbüh dingah dua Leah, ka ayüh bite ka biranak anak dari adi number rimüh yün Jacob.
- <sup>18</sup>Leah nang, “Tapa mbüh nggen upah ku, sabab aku mbüh nggen urun dayung ku di banüh ku”; jadi ayüh kadün anak dari anü Issachar.
- <sup>19</sup>Leah bite dinge ka biranak anak dari adi number nüm yün Jacob.
- <sup>20</sup>Ayüh nang, “Tapa mbüh nggen pinganggen adi raru kana di aku. Madin banüh ku re trima aku, amai aku mbüh biranak yün-i nüm madis anak dari”; jadi ayüh kadün anak anü Zebulun.
- <sup>21</sup>Ripas anü ayüh biranak anak dayung, adi-i kadün Dinah.
- <sup>22</sup>Komünü Tapa ingat Rachel; Ayüh dingah dua-i ka bada ayüh dapüd mira biranak.
- <sup>23</sup>Rachel bite ka biranak anak dari. Ayüh nang, “Tapa mbüh kadi mangüh ku amai Ayüh nggen anak dari di aku.
- <sup>24</sup>Isa-i TUHAN nggen di aku anak dari dinge”; jadi ayüh kadün anak dari anü Joseph.

### Jacob Bitawar ngga Laban

- <sup>25</sup>Ripas Joseph mbüh dog biranak, Jacob nang di Laban, “Bada meh aku matak, siün aku bisa pari ka tarun tana adüp ku.
- <sup>26</sup>Nggen di aku so-duwüh sawün ku ngga bara anak ku adi mbüh jadi upah ku nyiraja yün mai, siün aku bisa bu so ti. Kaam puan munki masam kana kraja ku yün mai.”
- <sup>27</sup>Laban nang di ayüh, “Dingah dawü-i: Aku mbüh puan so kuasa nanung, TUHAN mbüh nyiberkat pimudip ku sitagar kuu.
- <sup>28</sup>Kidaan kiang-ki patut gaji mu, ka aku re bayar-i.”
- <sup>29</sup>Jacob nam, “Kaam puan munki masam aku mbüh nyiraja yün kaam, ka munki masam kaban dāng mai mbüh papah bagü di ribo pinyita ku.

<sup>30</sup>Sibayuh aku mandög kayuh mai nisü, pak madin kaam mbüh kaya, ka TUHAN mbüh nyiberkat kaam di barang yün aku di. Madin tika mbüh mandög adi ngga aku jiroh tung jaku.”

<sup>31</sup>“Ani re aku ngga bayar kuu?” Laban siken ayüh. Jacob nam, “Aku düh raan gaji. Aku raan pijuu kingat jaga kaban dāng mai, kambüi kaam situju:

<sup>32</sup>Bada aku di ka yün sopürüg kaban dāng mai andu ati ka tambit sinadan anak biri adi singüt ka barang kambing adi mara adi biritik puan kah bikurau buruh-i. Anü adü gaji adi raan ku.

<sup>33</sup>Andu bükün kaam bisa sanang puan kambüi aku ndai kayuh ngga atin batur. Kan kaam mandög di pirasa gaji ku, kambüi aku biyün kambing adi düh bikurau puan kah biritik buruh-i puan kah tadü biri adi düh singüt, kaam re puan nang-i mbüh dog naku.”

<sup>34</sup>Laban nam ayüh, “Aku situju. Ata bisa ndai nanyam adi nang mu.”

<sup>35</sup>Pak di andu anü Laban nyidürü sinadan dari kambing adi bijaran ka adi biritik buruh-i ka sopürüg dayung kambing adi bikurau ngga adi biritik puan kah adi agi buda dieh; ayüh kadi güh sinadan biri adi singüt. Ayüh bada anak anak dari-i jaga dāng dāng anü,

<sup>36</sup>ka taban kaban dāng anü ngga bu jo so Jacob adi juan pimanu-i taruh andu. Jadi madin Jacob adü-i kingat jaga tadüh kaban dāng Laban adi agi düm.

<sup>37</sup>Jacob ndu daan daan kayuh udip so tūngün kayuh poplar, almond, ka so tūngün kayuh saja ka kupak kada kurit so sopürüg daan kayuh anü da bijaran buda.

<sup>38</sup>Ayüh na dudu daan kayuh anü nura kaban kaban dāng di durang durang piin nok ngara. Ayüh na diginü, amai dāng dāng anü sawan kan ngara mandög di nok.

<sup>39</sup>Jadi kan dudu kambing sawan di jawin dudu daan kayuh anü, ngara biranak anak anak kambing adi bibana, adi bikurau, ka adi biritik buruh-i.

<sup>40</sup>Jacob nyidürü biri biri so dudu kambing ka bada ngara situra ngga kaban dāng adi bibana ngga adi singüt buruh-i adi Laban dapu. Simünü ayüh bisa pijadi kaban dāng adüp-i ka muwang da sidürü so tung Laban.

<sup>41</sup>Kan dāng dāng adi tiranah sawan, Jacob na dudu daan kayuh anü nura ngara di büngün durang durang piin, isa ngara bisa sawan di karu daan daan kayuh anü.

<sup>42</sup>Pak ayüh düh na dudu daan kayuh anü nura dāng dāng adi nyibudur. Jadi meh sopürüg dāng adi Laban dapu mbüh sadi nyibudur, ka sopürüg dāng adi Jacob dapu mbüh sadi tiranah.

<sup>43</sup>Simünü inüh aran Jacob jadi kaya. Ayüh biyün bagü kaban dāng, urun, onta, ka kaldi.

## **Tibirik 31**

### **Jacob Bu so Laban**

<sup>1</sup>Jacob agi dingah anak anak dari Laban minyu, “Jacob mbüh kubo tambit sopürüg kayuh adi sama dapu. Ayüh mbüh dapüd buat rata-i so anü adi sama ta dapu.”

<sup>2</sup>Ayüh ngatin güh Laban mbüh düh tia rapat mun adi mbüh ngga adüp-i.

<sup>3</sup>TUHAN nang di Jacob, “Pari ka tarun tana sama mu ka yün bara madis mu. Aku re agi ngga kuu.”

<sup>4</sup>Jadi Jacob pait pinganang ka Rachel ngga Leah bada dapüd adüp-i di tarun yün kaban dāng-i.

<sup>5</sup>Ayüh nang di ngara, “Aku ngatin sama ngan mbüh düh tia rapat mun adi mbüh ngga aku; pak Tapa sama ku agi ngga aku.

<sup>6</sup>So-duwüh ngan puan nang aku mbüh nyiraja yün sama ngan ngga siabo tungang ku.

<sup>7</sup>Pak ayüh nipu aku ka ngubah kiang gaji ku pisimüng kari. Sunggu münü, Tapa düh bada ayüh ida ida ngga aku.

<sup>8</sup>Tiap kari Laban nang, ‘Kambing adi bikurau buruh-i inūh gaji mu,’ sopūrūg kaban kambing biranak anak adi bikurau. Kan ayūh nang, ‘Kambing adi bijaran buruh-i inūh gaji mu,’ sopūrūg kaban kambing biranak anak adi bijaran.

<sup>9</sup>Tapa mbūh tambit kaban kaban dāng so sama ngan ka mbūh nggen-i di aku.

<sup>10</sup>“Di tipuh dāng sawan aku agi nyipūmūh. Aku kiris bara dari kambing adi sawan sadi bijaran, biritik ka bikurau buruh-i.

<sup>11</sup>Malaikat Tapa minyu di aku darūm pūmūh, ‘Jacob!’ ‘Ani,’ aku nam.

<sup>12</sup>‘Tingga,’ ayūh nang, ‘sopūrūg dari kambing adi sawan sadi bijaran, biritik ngga bikurau buruh-i. Aku bada-i jadi simūnū sabab aku kiris sopūrūg kayuh adi Laban mbūh ndai di kuu.

<sup>13</sup> Aku ati Tapa adi nandūng di kuu di Bethel, di yūn mu nitah ndi batuh ka nginyo-i ngga inyo kanā da jadi batuh pinatūng, ka di yūn mu bipayu ngga Aku. Madin sidia adūp mu ka pari ka tarun tana adi yūn mu dog biranak.’ ”

<sup>14</sup>Rachel ngga Leah nam Jacob, “Mbūh mating inūh utung buat-rata re kieh dapūd so sama ami.

<sup>15</sup>Ayūh ndai di tunduh kieh keya ka kieh ati daya tami. Ayūh jua kieh, ka mbūh kubo pakai sopūrūg duit anū adi taūn mbūh rega ami.

<sup>16</sup>Pak sopūrūg rata, adi TUHAN ko tambit so sama ami, inūh ata ngga anak ta dapu. Ndain nanyam adi Tapa ko kidaan di kuu.”

<sup>17-18</sup>Jadi Jacob sidia adūp-i re pari ka tarun tana sama-i di Canaan. Ayūh bada bara anak sawūn-i guru di tunduh onta, ka bada sopūrūg dāng-i diū panu di jawin-i taban sopūrūg buat-rata adi-i dapūd so Mesopotamia.

<sup>19</sup>Tagan Laban di gumbak buruh biri biri-i, Rachel naku dudu tibudo rawang adi Sama-i dapu.

<sup>20</sup>Jacob nipu tua-i Laban darūm-i dūh kidaan adūp-i re bu.

<sup>21</sup>Ayūh taban sopūrūg buat-rata adūp-i, ka rasu bu ngga bigaut. Ayūh mutas Yang Euphrates ka kadūg aran adi nuju rais tarun tana sandah Gilead.



### Laban Tadak Jacob

- <sup>22</sup>Taruh andu ripas anü, agah ndüg Laban nang Jacob mbüh bu.
- <sup>23</sup>Laban ngga bara daya-i tadak Jacob ju andu ndüg ka ayüh nyandat ayüh di rais tarun tana sandah Gilead.
- <sup>24</sup>Ngarüm anü darüm pümüh Tapa mandüg ka yün Laban ka nang di ayüh, “Nakit nü, dühnyah pirawan ayüh bait sibarang minyu ngga ayüh.”
- <sup>25</sup>Jacob bibari di darüd, ka Laban bibari güh ngga bara madis-i di arong anü di rais tarun tana sandah Gilead.
- <sup>26</sup>Laban nang di Jacob, “Mani kuu nipu aku ka taban anak anak dayung ku ngga bu mun dayung dog nakap darüm perang?”
- <sup>27</sup>Mani kuu nipu aku ka bu düh kidaan di aku? Kambüi kuu kidaan di aku, aku bisa nguru kuu ngga atin pawün, pakai ragu tamburin ka kachapi.
- <sup>28</sup>Kuu düh bada aku sium anak sukuh ku bait nggen siramat panu di anak anak dayung ku. Pingandai adi raru budo inüh anü.
- <sup>29</sup>Aku biyün kuasa bada kuu kinaman, pak ngarüm singumi Tapa sama mu bakan aku da düh pirawan kuu.
- <sup>30</sup>Aku puan, kuu taün gruwün an pari ka ramin sama mu, pak mani kuu naku tibudo rawang ku?”
- <sup>31</sup>Jacob nam tua-i, “Aku taru kaam sirapas anak anak dayung mai so aku.
- <sup>32</sup>Pak kambüi kaam dapüd tadü tadü daya digiti adi naku tibudo rawang mai daya anü bisa dog ukum kabüs. Digiti di sirung jawin bara daya ta ndu saksi, jiroh tadü tadü kayuh adi kaam dapu, kambüi agi, kaam bisa tambit-i.” Jacob düh puan Rachel agi tambit tibudo sama-i.
- <sup>33</sup>Laban di jiroh di bari Jacob; komünü ayüh di ka bari Leah, samün bari duwüh naan urun dayung, pak mating tibudo rawang-i dog dapüd. Komünü ayüh mürüt bari Rachel.

<sup>34</sup>Rachel ko tambit tibudo rawang anũ ka na-i darũm kandi tapas-pinyiguru pinunggang onta, ka guru di tunduh-i. Laban jiroh darũm sopũrũg bari, pak dũh tungang dapũd tibudo rawang-i.

<sup>35</sup>Rachel nang di sama-i, “Dũhnyah kaam tuas di aku; aku dũh tungang mijog di sirung jawin mai amai aku kais nandā buran ku.” Laban nakit jiroh pak dũh gũh dapũd tibudo rawang-i.

<sup>36</sup>Jacob mbũh ruai nang tuas-i. “Ani sarah mbũh aku ndai?” ayũh siken buang tuas. “Ani sarah ku adi bada kaam tadak aku?”

<sup>37</sup>Amai madin kaam mbũh kisak kambur sopũrũg kayuh adi aku dapu, ani meh kayuh rawang mai mbũh mai dapũd? Na digiti di yũn daya mai ngga daya ku bisa tingga-i, ka bada ngara kidaan asi so ata duwũh adi batur.

<sup>38</sup>Aku ko rũũ ngga kaam sitũkũd duwũh puru sawa; biri ngga kambing mai bũn re dũh biranak ka papah, ka aku bũn gũh man dagin dari biri so kaban dāng mai.

<sup>39</sup>Tiap kari biri mai dog siũ dāng tarun, aku adi ari dapu tanggong. Aku bũn taban-i ka kaam ka kidaan nang-i dũh sitagar sarah ku. Kaam bada aku nubos ani ani kayuh adi dog naku sandu bait singlarũm.

<sup>40</sup>Ari jera dog sura sandu, ka singlarũm dog adud. Aku dũh tungang bũũs.

<sup>41</sup>Simũnũ inũh pimudip ku duwũh puru sawa rũũ ngga kaam. Simũng pat sawa aku nyiraja yũn ku dapũd duwũh madis anak dayung mai. Ka nũm sawa yũn dapũd kaban dāng mai. Pak kaam ngubah kiang gaji ku pisimũng kari.

<sup>42</sup>Kambũi Tapa sama ku, Tapa Abraham ngga Isaac, mating ngga aku, kaam tatu ko bada aku bu bũrũh-beyang. Pak Tapa agi kiris pinyusah ku ka kraja adi ko aku ndai, ka singumi Ayũh mbũh nang kaam.”

#### **Pekat-Janji Jacob ngga Laban**

<sup>43</sup>Laban nam Jacob, “Dayung dayung adi mara anũ anak ku, anak anak ngara aku dapu. Kaban dāng anũ tung jaku gũh. Sibatur-i, sopũrũg kayuh adi kuu kiris digiti inũh aku dapu. Pak amai mating aran ku re tambit anak anak dayung ku ngga anak anak ngara,

<sup>44</sup>aku mbüh sidia an ndai ndi pekat-janji ngga kuu. Ja ata nugung batuh ndu ta pingingat, isa ata düh kambüt pekat-janji ta.”

<sup>45</sup>Jacob tambit ndi batuh ka pijog-i ndu batuh pinatüŋ.

<sup>46</sup>Ayüh kidaan di bara daya-i da nguruk batuh ka nugung-i. Komünü ngara guru man nok di büngün tugung batuh anü.

<sup>47</sup>Laban kadün-i Jegar Sahadutha, pak Jacob kadün-i Galeed.

<sup>48</sup>Laban nang di Jacob, “Tugung batuh ati jadi pingingat di ata duwüh.” Anü meh sabab tarun anü dog kadün Galeed.

<sup>49</sup>Laban güh nang, “Isa-i Tapa nyibatüh ata darüm ata birakang ngga dingan ta.” Ka tarun anü dog kadün Mizpah.

<sup>50</sup>Laban nang dinge, “kambüi kuu ida ida ngga anak anak dayung ku, bait sawün dayung bükün, sawü sunggu aku düh puan, ingat, Tapa inüh adi ari agi nyibatüh ata.

<sup>51</sup>Ati batuh adi aku ko nugung yün ata duwüh, ka ati batuh pinatüŋ.

<sup>52</sup>Soduwüh-i, tugung batuh ati ngga batuh pinatüŋ ati inüh jadi pingingat yün ta. Aku düh siün panu rewan tugung batuh ati di nyerang kuu, ka kuu düh güh siün panu rewan-i bait rewan batuh pinatüŋ ati di nyerang aku.

<sup>53</sup>Tapa Abraham ngga Tapa Nahor re tukang tingga asi so ata duwüh adi batur.” Komünü, di sirung jawin Tapa adi sama-i Isaac nyambah, Jacob bipayu an sita janji-i.

<sup>54</sup>Ayüh siü ndi dāng ndu sadis di darüd anü ka ayüh bagan daya daya-i ngga sua man. Ripas ko man, ngara nyirümün di darüd anü.

<sup>55</sup>Awar isan isan andu jawa ndi Laban sium bara sukuh-i ngga anak anak dayung-i buang nggen siramat panu ka pari ka ramin adüp-i.

## Tibirik 32

### Jacob Sidia re Bidapüd ngga Esau

<sup>1</sup>Buang Jacob gibabü panu di aran, kudu kudu naan malaikat agi bidapüd ngga ayüh.

- <sup>2</sup>Kan ayūh kiris ngara, ayūh nang, “Ati inūh bari Tapa,” jadi ayūh kadūn tarun anū Mahanaim.
- <sup>3</sup>Jacob pait bara pinyisung-i da diū so adūp-i di ka yūn kaka-i Esau di rais Edom.
- <sup>4</sup>Ayūh ngajar ngara da minyu sakati: “Aku, Jacob adi urun mai, nggen puan di tuan ku Esau nang aku agi rūū ngga Laban ka aku mbūh raru tui dūh mari.
- <sup>5</sup>Aku biyūn sapi, kaldi, biri, kambing ka urun. Aku pait pinganang ka kaam tuan amai harap kaam re dūh tia mandam atin di aku.”
- <sup>6</sup>Kan bara pinyisung anū pari ka yūn Jacob, ngara nang di ayūh, “Kieh di ka yūn kaka mai Esau, ka ayūh madin mbūh aūn panu re bidapūd ngga kaam. Ayūh taban 400 naan daya.”
- <sup>7</sup>Jacob mbūh ruai taru buang gapang atin-i. Ayūh kutung bara daya adi ayō-i da jadi duwūh tibarān, samūn bara biri, sapi, kambing, ka onta-i.
- <sup>8</sup>Ayūh pikir, “Kambūi Esau mandūg ka nyerang tibarān adi ndi, tibarān adi duwūh bisa bu nyiramāt adūp-i.”
- <sup>9</sup>Ka Jacob bidua, “O Tapa babai ku Abraham, ka Tapa sama ku Isaac, dingah aku! Kaam bada aku, TUHAN, pari ka rais adūp ku, ka yūn bara madis ku, ka bada aku mujur darūm pimudip ku.
- <sup>10</sup>Aku adi urun mai mbūh raru dūh patut kambat mandis ngga pinyitūtūd mai. Dawū-i di andu aku mutas yang Jordan mating ani ani taban ku kaūs-i ndi sikud, ka madin aku mbūh mari ngga duwūh tibarān ati.
- <sup>11</sup>Aku bidua mite Kaam, tak aku so baji kaka ku Esau. Aku taru ayūh mandūg di nyerang ka siū sopūrūg kieh, samūn dayung ngga anak anak-sū.
- <sup>12</sup>Ingat Kaam mbūh bijanji re bada pimudip ku mujur ka nggen bagū sesang di aku rabis so tungang daya mirang, keya ka sumat di pang rawūt.”
- <sup>13-15</sup>Ripas ko nyirūmūn diginū, Jacob mien so kaban dāng-i ndu pinganggen yūn kaka-i Esau: 200 dayung kambing ngga 20 dari-i. 200 dayung biri ngga 20

dari-i. 30 onta adi gibabũ nyisuh anak-i, 40 dayung sapi ngga 10 dari-i, 20 dayung kaldi ngga 10 dari-i.

<sup>16</sup>Ayũh kutung dudu dāng-i bada bikaban ka na ndi naan daya gaji-i di barang kaban da jaga. Ayũh nang di ngara, “Panu angān diũ so aku, ka ndai asah di barang kaban dāng adi diũ ngga adi sundis.”

<sup>17</sup>Ayũh pesan daya-gaji adi diũ sakati, “Kan kaka ku Esau bidapũd ngga kuu ka siken, ‘Asi tuan mu? Re kamaki kuu? Asi dapu dāng dāng anũ adi kuu nguru?’

<sup>18</sup>Kuu dũh siũn dũh nam, ‘Urun mai Jacob inũh adi dapu dāng dāng ati, ka ayũh mbũh pait-i ndu pinganggen ka tuan-i Esau. Adũp Jacob agi panu sundis so kieh.’ ”

<sup>19</sup>Sakanũ gũh ayũh pesan daya gaji-i adi numbor duwũh ka numbor taruh, ka adi bũkũn adi jaga barang kaban dāng-i: “Angān dũh siũn dũh nang sakati di Esau kan angān bidapũd ngga ayũh.

<sup>20</sup>Angān dũh siũn dũh nang, ‘Sawũ urun mai Jacob agi tunda punok ami.’ ” Jacob nang darũm asũng-i, “Aku re tungang kadud atin-i ngga dudu pinganggen, ka kan aku bidapũd ngga ayũh aku harap ayũh apun aku.”

<sup>21</sup>Ayũh pait dudu pinganggen anũ diũ so adũp-i, ka adũp-i nyirũmũn ngarũm anũ di yũn ngara bibari.

### **Jacob Bigire di Peniel**

<sup>22</sup>Ngarũm anũ gũh Jacob makat, tambit duwũh naan sawũn-i, duwũh naan dayung nyikũn-i, ka simũng madis anak-i, ka mutas Yang Jabbok.

<sup>23</sup>Ripas ayũh muko bada ngara mutas, ayũh bada dog taban mutas gũh sopũrũg kayuh adi-i dapu,

<sup>24</sup>pak adũp-i dũh sua, ka rũũ diginũh sadi-i. Ka agi ndi naan daya mandũg ka bigire ngga ayũh ndũg siri jawa.

<sup>25</sup>Kan daya anũ kinyam adũp-i dũh tungang ngarah Jacob, ayũh ani' Jacob di tigang ka puun sape-i sitiked.

<sup>26</sup> Daya anũ nang, “Pasan aku, andu mbũh re jawa.” Jacob nam, “Abah aku, kambũi kaam dũh nyiberkat aku.”

<sup>27</sup>“Asi dũn mu?” daya anũ siken. “Jacob,” ayũh nam.

<sup>28</sup> Daya anũ nang, “Dũn mu dũh re tia Jacob. Kuu mbũh bigire ngga Tapa ka ngga manusia, ka kuu mbũh manang; sabab anũ kuu re dog kadũn Israel.”

<sup>29</sup> Jacob nang, “Kidaan meh dũn mai di aku.” Pak daya anũ nam, “Mani kuu sah an puan dũn ku?” Komũnũ ayũh nyiberkat Jacob.

<sup>30</sup>Jacob nang, “Aku muko situra jawin kiris Tapa, ka aku gibabũ udip.” Ngapũi ayũh kadũn tarun anũ Peniel.

<sup>31</sup>Batũh andu aũn makat kan Jacob bu so Peniel, buang-i nyitijong naman tigang-i.

<sup>32</sup>Ndũg andu ati bara sesang Israel dũh siũn man isin adi ngagit turang tigang ngga turang pũh dāng, amai di isin anũ inũh Jacob dog ani'.

### **Tibirik 33**

#### **Jacob Bidapũd ngga Esau**

<sup>1</sup>Jacob kiris Esau mandũg ngga pat ratus naan daya-i, jadi ayũh kutung bara anak-i bada panu samah ngga sindũ ngara Leah, Rachel, ngga duwũh naan dayung nyikũn-i.

<sup>2</sup>Ayũh bada dayung nyikũn-i ngga anak anak ngara panu diũ, komũnũ Leah ngga anak anak-i, ka sikasũn-i Rachel ngga Joseph tura ka punok.

<sup>3</sup>Jacob panu diũ so ngara ka mutu ubak-i pikuju kari buang-i tudu kaka-i.

<sup>4</sup>Pak Esau bikaduh tudu ayũh, dakũp ayũh, ka sium ayũh. So-duwũh ngara sien.

<sup>5</sup>Kan Esau kimat bait tauh-i ka kiris bara dayung ngga bara anak ngara, ayũh siken, “Asi ngara ati ayō mu?” “Ngara, tuan, inũh bara anak ku adi Tapa ngga raru mandis-I mbũh nggen di aku,” Jacob nam.

<sup>6</sup>Komũnũ dayung nyikũn-i adi duwũh naan mandũg ngga bara anak ngara ka mutu ubak ngara;

<sup>7</sup>komünũ Leah ngga jangi anak, ka sikasün-i Joseph ngga Rachel mandüg gũh ka mutu ubak ngara.

<sup>8</sup>Esau siken, “Tibaran asi meh garang anũ adi muko aku dapüd? Ani rati anũ?” Jacob nam, “Anũ ngga aku bada atin mu dũh mandam di aku.”

<sup>9</sup>Pak Esau nang, “Sude ku, jaku mbũh sadang; nyikũn adũ anũ adi tung jamu.”

<sup>10</sup>Jacob nang, “Dũh simünũ, kambũi kuu mbũh kana ngga aku, aku mite kuu kambat adũ pinganggen ku. Tingga raũn mu adũ mbũh keya ka tingga jawin Tapa, amai kuu mbũh raru kana ngga aku.

<sup>11</sup>Turung trima pinganggen ku adi aku mbũh taban ka kuu. Tapa mbũh raru mandis ngga aku ka mbũh nggen di aku sopürüg adi aku biguna.” Jacob darah ngasu ayũh ndüg ka ayũh trima adũ.

<sup>12</sup>Esau nang, “Ja meh garang panu. Aku re panu diũ so kuu.”

<sup>13</sup>Jacob nam, “Kuu puan nang bara anak anak ati ramah, ka aku an rada gũh biri ngga kaban dāng adi mira sũ. Kambũi ngara dog takan da panu ndi andu dinge, ndi kaban anũ re abo kabũs.

<sup>14</sup>Turung panu diũ so aku. Aku bisa tunda kuu ngga situngang tungang ku taban kaban dāng ngga bara anak-sũ ati ndüg ka aku nyandat kuu di Edom.”

<sup>15</sup>Esau nam, “Bada garang aku tingge kada so bara daya ku ngga kuu.” Pak Jacob nam, “Dũhsah ndai simünũ; aku batur ku raan bada asũng mu sanang.”

<sup>16</sup>Jadi andu anũ Esau panu pari ka Edom.

<sup>17</sup>Pak Jacob di ka Sukkoth, di yũn-i pijog ramin-i ka sidangak yũn dāng kudip-i. Anũ sabab tarun anũ dog kadũn Sukkoth.

<sup>18</sup>Darũm-i pari so Mesopotamia Jacob mandüg ngga siramat ka kupo Shechem di tarun tana Canaan ka bibari di tana sindũk kupo anũ.

<sup>19</sup>Ayũh miris supek tana anũ so sesang Hamor sama Shechem ngga rega siratus kiping pirak.

<sup>20</sup>Ayũh pijog ndi mija-sambah diginũ ka kadũn-i El, Tapa Israel.

## Tibirik 34

### Dinah dog Miragag

- <sup>1</sup>Ndi andu Dinah, anak dayung Jacob ngga Leah, di muah ka yŭn kada dayung daya Canaan.
- <sup>2</sup>Kan anak Hamor adi dŭn Shechem, pingubak bara daya Hivi di tarun tana anŭ kiris ayŭh, Shechem nakap ayŭh ka miragag ayŭh.
- <sup>3</sup>Pak ayŭh kiris dayung anŭ raru ramus ka awang ayŭh, ka suba bada ayŭh awang adŭp-i.
- <sup>4</sup>Ayŭh kidaan di sama-i, “Aku raan kaam tambit Dinah yŭn ku ndu sawŭn.”
- <sup>5</sup>Jacob dingah anak dayung-i dog pimangŭh, pak sabab bara anak dari-i mbŭh abo di tarun ngga dāng kudip-i, ayŭh dŭh ndai ani ani ndŭg ka ngara mbŭh mari.
- <sup>6</sup>Hamor, adi sama Shechem, di bisatur ngga Jacob,
- <sup>7</sup>di tika bara anak Jacob aŭn mari so tarun. Kan ngara dingah kayuh adi mbŭh jadi, ngara mbŭh raru gŭgŭh buang raru baji di Shechem di pingandai-i anŭ, miragag anak Jacob ngga pimangŭh daya Israel.
- <sup>8</sup>Hamor nang di ayŭh, “Anak ku Shechem mbŭh raru awang anak mu; turung bada ayŭh tambit anak mu ndu sawŭn.
- <sup>9</sup>Ja ata ndai pekat-janji isa dari dayung so tibarān ngan ngga so tibarān ami bisa banan sawan.
- <sup>10</sup>Ka angān bisa rŭŭ digiti di rais ami ngga kieh; angān bisa rŭŭ di tadŭ yŭn nanyam pinyiraan ngan, bijua bijaja ka biyŭn buat-rata.”
- <sup>11</sup>Komŭnŭ Shechem nang di sama Dinah samŭn di bara jurud dari-i, “Turung nggen pimate ku ati, ka aku re nggen di angān ani ani adi raan ngan.
- <sup>12</sup>Kidaan di aku ani pinganggen adi angān raan, ka natap rega sikiang adi raan ngan yŭn Dinah ndu ku sawŭn; aku an nggen tadŭ tadŭ kayuh adi angān mite, atas angān an bada aku sawŭn ayŭh.”



<sup>13</sup>Sabab Shechem mbūh pimangūh jurud ngara Dinah, bara anak dari Jacob nam Shechem ngga sama-i Hamor, pakai aran tipu.

<sup>14</sup>Ngara nang di ayūh, “Kieh dūh tungang bada jurud dayung ami banūh dari adi dūh bisunat; anū re nggen mangūh di kieh.

<sup>15</sup>Kieh bisa situju adū-i kambūi sopūrūg dari ngan dog nyunat mun kieh.

<sup>16</sup>Simūnū ka kieh bisa situju di banan sawan dari dayung so tibarān ngan ngga so tibarān ami. Kieh bisa rūū di ruang ngan ka jadi ndi tibarān daya ngga angān.

<sup>17</sup>Pak kambūi angān dūh trima atur ami ati ka dūh dog nyunat, kieh re taban Dinah ngga bu so tarun ati.”

<sup>18</sup>Atur anū agi kana sak-i di Hamor ngga di anak-i Shechem,

<sup>19</sup>anū sabab bujang dari anū dūh taran masā pak rasu ndai nimun adi muko dog nyabūt amai-i awang anak dayung Jacob. Shechem inūh daya adi raru dog stabi di rawang-i.

<sup>20</sup>Hamor ngga anak-i Shechem di ka tarun adi yūn daya tikuruk di tiban-bās kupo ka minyu ngga bara daya di kupo anū:

<sup>21</sup>“Bara daya anū kana; bada ngara rūū di ruang ta ka panu kamati kamanū dūh dog mito. Tarun tana ati agi sedang bayah yūn ngara sua rūū dieh. Ata bisa sawūn anak dayung ngara ka ngara bisa sawūn anak dayung ta.

<sup>22</sup>Pak ngara anū situju rūū bigaur jadi ndi tibarān ngga ata kambūi ata nyunat sopūrūg dari ta mun ngara.

<sup>23</sup>Dūh kah kaban dāng ngara ka sopūrūg kayuh adi bükūn jadi tung jata gūh? Ja ata samah samah situju bada ngara rūū bigaur ngga ata.”

<sup>24</sup>Sopūrūg daya di kupo anū situju di pinganang Hamor ngga Shechem, ka sopūrūg dari ngara dog nyunat.

<sup>25</sup>Taruh andu ripas anū, kan bara dari gibabū naman sunat ngara, duwūh madis so bara anak Jacob, Simeon ngga Levi, adi jurud Dinah, tambit pedang ngara ka di ka kupo anū ngga gaya adi dūh daya puan ka siū sopūrūg dari,

<sup>26</sup>Samün Hamor ngga anak-i Shechem. Komünü ngara tambit Dinah ngga bu so ramin Shechem.

<sup>27</sup>Ripas muko siü ngara, anak dari Jacob adi bükün di sirapas kayuh kayuh di kupo anü ngga maras mangüh adi muko dog ndai di tunduh jurud dayung ngara.

<sup>28</sup>Ngara sirapas biri biri, sapi sapi, kaldi, samün kayuh kayuh bükün adi agi darüm kupo anü bait di teya.

<sup>29</sup>Ngara tambit sopürüg kayuh adi brega, nakap sopürüg dayung, samün bara anak-sü, ka taban ngga bu tadü tadü kayuh adi agi darüm ramin.

<sup>30</sup>Jacob nang di Simeon ngga Levi, “Angän mbüh taban pinyusah ka aku; madin bara daya Canaan ngga bara daya Periz, samün ngara adi bükün di tarun tana ati re tiru kiris aku. Ata düh bagü; ka kambüi ngara nguruk adüp-i rawan aku ka nyerang aku, sopürüg rawang ta ati re rarap.”

<sup>31</sup>Pak ngara nam, “Kieh düh an tandah jurud dayung ami dog ndai mun dayung sundar.”

## Tibirik 35

### Tapa Nyiberkat Jacob di Bethel

<sup>1</sup>Tapa nang di Jacob, “Di rikas ka Bethel ka rüü diginü. N dai ndi mija-sambah diginü yün Ku, Tapa adi ko nandüng di kuu kan kuu bu mangän kaka mu Esau.”

<sup>2</sup>Jadi Jacob nang di rawang-i ka di sopürüg adi agi ngga ayüh, “Taran sopürüg tibudo tapa saruh adi angän nyikün; pibisig adüp ngan ka nēn piraka bisig.

<sup>3</sup>Ata re bu so tarun ati di ka Bethel, di yün aku re pijog ndi mija-sambah yün Tapa adi ko turung aku di tipuh aku dog pinyusah ka adi agi ngga aku di tadü yün aku ko di.”

<sup>4</sup>Jadi ngara nggen di Jacob sopürüg tibudo tapa saruh adi ngara biyün samün dudu sigating adi ngara pakai. Ayüh kubur sopürüg-i di ribo tungün oak sindük Shechem.

<sup>5</sup>Kan Jacob ngga bara anak-i mbüh sidia re panu, sopürüg daya adi rüü di kupo kupo maning anü mbüh raru taru, ka ngara düh tadak ngara.

<sup>6</sup>Jacob ngga sopürüg daya-i mandüg di Luz, adi madin dog kadün Bethel, di tarun tana Canaan.

<sup>7</sup>Diginü Jacob pijog ndi mija-sambah ka kadün tarun anü Tapa Bethel, sabab diginü Tapa mbüh pinandüng adüp-I di ayüh di andu-i bu mangān kaka-i.

<sup>8</sup>Tukang pinguses Rebecca adi dūn Deborah kabüs diginü ka dog kubur di ribo tūngūn oak di tura ka siratan Bethel. Anü sabab-i dog kadün “Tūngūn Oak Pimuās.”

<sup>9</sup>Di tika Jacob pari so Mesopotamia, Tapa nandüng di ayüh dinge ka nyiberkat ayüh.

<sup>10</sup>Tapa nang di ayüh, “Dūn mu inüh Jacob, pak so madin kuu dog kadün Israel.” Jadi Tapa kadün ayüh Israel.

<sup>11</sup>Ka Tapa nang di ayüh, “Aku ati Tapa Bisa-pürüg. Biyūn bagū anak meh. Bangsa bangsa re mandüg so kuu, ka kuu re jadi babuk bara raja.

<sup>12</sup>Aku re nggen di kuu tarun tana adi muko Aku nggen di Abraham ngga Isaac, ka Aku re nggen-i gūh di sesang mu.”

<sup>13</sup>Komünü Tapa bu tingge ayüh.

<sup>14</sup>Diginü di yūn Tapa ko minyu ngga ayüh, Jacob pijog batuh pinatūng ka ren wain ngga inyo kanā di tunduh-i ngga nyikudus-i.

<sup>15</sup>Ayüh kadün tarun anü Bethel.

### **Pinyikabüs Rachel**

<sup>16</sup>Jacob ngga rawang-i bu so Bethel, ka kan ngara gibabū mua juan-i so Ephrath, tipuh mbüh mandüg yūn Rachel re biranak, pak anak-i raru mbar ruah,

<sup>17</sup>Di jam sarang andam biranak bisikūh, dayung pinading-i nang di ayüh, “Dühnyah taru, Rachel; dari anak mu.”

<sup>18</sup>Pak Rachel taün mbüh kirarah, ka darüm mbüh re patüd asüng-i, ayüh kadün anak-i Benoni, pak sama-i kadün ayüh Benjamin.

<sup>19</sup>Kan Rachel mbüh kabüs, tadang-i dog kubur di pang aran nuju Ephrath, adi madin mbüh dog kadün Bethlehem.

<sup>20</sup>Jacob pijog batuh pinatüŋ diginü, ka-i babü nandā kubur Rachel ndüg andu ati.

<sup>21</sup>Jacob pijuu pimanu-i ka bibari di parad mandi sirangga Eder.

<sup>22</sup>Sitadün Jacob rüü di tarun tana anü, Reuben raban ngga Bilhah, ndi so dayung nyikün sama-i; Jacob raru baji kan-i dingah kayuh anü. Jacob biyün simüŋ-duwüh madis anak dari.

### **Bara Anak Dari Jacob**

(1Kr 2.1-2)

<sup>23</sup>Anak dari Leah inüh Reuben (anak pinuai Jacob), Simeon, Levi, Judah, Issachar, ka Zebulun.

<sup>24</sup>Anak dari Rachel inüh Joseph ngga Benjamin.

<sup>25</sup>Anak dari Bilhah urun Rachel, inüh Dan ngga Naphtali.

<sup>26</sup>Anak dari Zilpah urun Leah, inüh Gad ngga Asher. Ngara dog biranak di Mesopotamia.

### **Pinyikabüs Isaac**

<sup>27</sup>Jacob di ka yün Sama-i Isaac di Mamre, sindük Hebron, tarun tana adi yün Abraham ngga Isaac ko rüü.

<sup>28</sup>Isaac udip ndüg 180 sawa

<sup>29</sup>ka kabüs darüm-i mbüh sukup minyamba; ka anak dari-i Esau ngga Jacob kubur ayüh.

## **Tibirik 36**

### **Bara Sesang Esau**

(1Kr 1.34-37)

<sup>1</sup>Ati inüh bara sesang Esau adi dog kadün güh Edom.

- <sup>2</sup> Esau sawün dayung dayung daya Canaan: Adah, anak dayung Elon daya Hitti; Oholibamah, anak dayung so anak dari Anah adi daya Hivi so Zibeon;
- <sup>3</sup> ka Basemath, adi anak dayung Ishmael ka jurud dayung Nebaioth.
- <sup>4</sup> Adah biranak Eliphaz; Basemath biranak Reuel;
- <sup>5</sup> ka Oholibamah biranak Jeush, Jalam, ka Korah. Sopürüg anak dari anü dog biranak yün Esau di tarun tana Canaan.
- <sup>6</sup> Komünü Esau taban bara sawün-i, bara anak-i dari dayung, ka sopürüg daya di ramin-i samün sopürüg kaban dāng-i ka sopürüg buat-rata adi ayüh dapu di tarun tana Canaan, ka birakang so sude-i Jacob di ka tarun tana adi bükün.
- <sup>7</sup> Ayüh bu so nü amai tarun tana adi yün-i ngga Jacob rüü düh sedang yün ngara kudip adüp-i; ngara biyün raru bagü dāng, ngga sabab anü ngara düh bisa briyün rüü.
- <sup>8</sup> Jadi Esau rüü di rais tarun tana sandah Edom.
- <sup>9</sup> Ati inüh bara sesang Esau, adi babuk daya Edom.
- <sup>10-13</sup> Sawün Esau adi dүн Adah biranak yün-i ndi anak dari dүн Eliphaz, ka Eliphaz biyün rimüh madis anak dari: Teman, Omar, Zepho, Gatam, ka Kenaz. Ka so sawün-i adi bükün, adi dүн Timna, ayüh dapüd güh dinge ndi anak dari dүн Amalek. Sawün Esau adi dүн Basemath biranak yün-i ndi anak dari, Reuel, ka Reuel biyün pat madis anak dari: Nahath, Zerah, Shammah, ka Mizzah.
- <sup>14</sup> Sawün Esau adi dүн Oholibamah, anak dayung Anah adi anak dari Zibeon, biranak yün-i taruh madis anak dari: Jeush, Jalam, ka Korah.
- <sup>15</sup> Ati inüh bara tiban-asar adi mandüg so Esau. Anak pinuai dari Esau adi dүн Eliphaz inüh babuk bara tiban-asar ati: Teman, Omar, Zepho, Kenaz,
- <sup>16</sup> Korah, Gatam, ka Amalek. Sopürüg ngara bara sesang so sawün Esau adi dүн Adah.

<sup>17</sup>Anak dari Esau adi dñn Reuel jadi babuk bara tibar-an-asar ati: Nahath, Zerah, Shammah, ka Mizzah. Sopürüg ngara bara sesang so sawñn Esau adi dñn Basemath.

<sup>18</sup>Bara tibar-an-asar adi mandög so Esau ngga sawñn-i adi dñn Oholibamah, anak dayung Anah inüh Jeush, Jalam, ka Korah.

<sup>19</sup>Sopürüg tibar-an-asar anü mandög so Esau.

### **Bara Sesang Seir**

(1Kr 1.38-42)

<sup>20-21</sup>Tibirik daya-asar tarun tana Edom birutung jadi tibar-an tibar-an-asar tunda susud bara sesang Seir adi daya Hor: Lotan, Shobal, Zibeon, ka Dishan.

<sup>22</sup>Lotan inüh babuk manak Hori ngga Heman. (Lotan biyñn jurud dayung adi dñn Timna.)

<sup>23</sup>Shobal inüh babuk manak Alvan, Manahath, Ebal, Shepho, ka Onam.

<sup>24</sup>Zibeon biyñn duwüh madis anak dari, Aiah ngga Anah. (Anah ati inüh adi dapüd rubang rubang piin paras di tarun tana-pajam di tika ayüh kingat jaga bara kaldi sama-i.)

<sup>25-26</sup>Anah inüh sama Dishon, adi babuk manak Hemdan, Eshban, Ithran, ka Cheran. Anah biyñn güh anak dayung dñn Oholibamah.

<sup>27</sup>Ezer inüh babuk manak Bilhan, Zaavan, ka Akan.

<sup>28</sup>Dishan inüh babuk manak Uz ngga Aran.

<sup>29-30</sup>Ngara ati inüh bara tibar-an-asar daya Hor di tarun tana Edom: Lotan, Shobal, Zibeon, Anah, Dishon, Ezer, ka Dishan.

### **Bara Raja di Edom**

(1Kr 1.43-54)

<sup>31-39</sup>Sibayuh bara raja agi di Israel, bara raja ati inüh adi mritah tarun tana Edom bigati gati: Bela anak Beor so Dinhabah. Johab anak Zerah so Bozrah. Husham so tarun tana Teman. Hadad anak Bedad so Avith (ayüh ngarah daya Midian darüm perang di rais Moab). Samlah so Masrekah. Shaul so Rehoboth-

di-tunduh-piin-Sungi. Baal Hanan anak Achbor. Hadad so Pau (sawün-i inüh Mehetabel, anak Matred ka sukuh Mezahab).

<sup>40-43</sup>Esau babuk tibarān tibarān-asar Edom: Timna, Alvah, Jetheth, Oholibamah, Elah, Pinon, Kenaz, Teman, Mibzar, Magdiel, ka Iram. Jadi abong tarun tana adi yün tibarān tibarān-asar anū rūū mbüh dog ngatün tunda ka dūn tibarān-asar ngara.

## Tibirik 37

### Joseph ngga bara Jurud-I

<sup>1</sup>Jacob gibabū rūū di tarun tana Canaan, adi yün sama-i ko rūū dawū-i,

<sup>2</sup>ka ati inüh dundan rawang Jacob. Joseph, bujang dari adi simūng ju sawa, sua kingat biri ka kambing ayō bara jurud-i adi bara anak dari Bilhah ngga Zilpah, dayung nyikūn sama-i. Ayūh agi ngadu di sama-i tadū tadū pingandai arap adi bara jurud-i ndai.

<sup>3</sup>Jacob rindu Joseph rabis dū so bara anak dari-i adi būkūn, sabab ayūh dog biranak yün-i kan ayūh mbüh minyamba. Ayūh ndai jipo-ambu adi ambu tangan-i yün Joseph.

<sup>4</sup>Kan bara jurud-i kiris sama ngara rindu Joseph rabis dū so ayūh rindu ngara, ngara tiru kiris sude ngara ndūg ka ngara dūh raan kana minyu kirakar ngga ayūh.

<sup>5</sup>Ndi sidah Joseph nyipūmūh, ka kan ayūh kidaan pasar pūmūh-i di bara jurud-i, ngara jadi rabis dinge tiru di ayūh.

<sup>6</sup>Ayūh nang, “Dingah pūmūh ku ati.

<sup>7</sup>Sopūrūg ta mbüh samah agi di ūmūh mütūs tūngūn gandom, nganū bütūs tung jaku makat ka mijog tūngūn. Sinadan bütūs tung jangān kirurung maning ka mutu nura tung jaku.”

<sup>8</sup>Bara jurud-i siken ayūh, “Kuu natis adūp mu re jadi raja ka mritah kieh kah?” Jadi ngara mbüh jadi rabis dinge tiru di ayūh sabab pūmūh-i ka sabab kayuh adi-i nang pasar ngara.

<sup>9</sup>Komünü Joseph biyün dinge pümüh adi bükün ka ayüh kidaan di bara jurud-i, “Aku agi pümüh adi bükün. Aku pümüh adüp ku kiris batüh andu, buran, ka simüng ndi bitang mutu nura aku.”

<sup>10</sup>Ayüh agi güh kidaan pümüh anü di sama-i, ka sama-i pirangi ayüh: “Pümüh ani anü adi sakanü? Kuu natis sindü mu, jurud mu, ka aku re nundok di kuu?”

<sup>11</sup>Bara jurud Joseph mbüh samah sina di ayüh, pak sama-i gibabü bipikir pasar pümüh anü.

### **Joseph dog Jua ka dog Taban ka Egypt**

<sup>12</sup>Ndi andu kan bara jurud Joseph mbüh matak ka Shechem di kingat kaban dāng sama ngara,

<sup>13</sup>Jacob nang di Joseph, “Aku raan bada kuu di ka Shechem, adi yün bara jurud mu agi kingat kaban dāng ta.” Joseph nam, “Aku ja sidia garang nüh.”

<sup>14</sup>Sama-i nang di ayüh, “Panu di tingga bara jurud mu sanang kah düh ngara, ka munki güh ngga kaban dāng; komünü kuu pari ka kidaan di aku.” Jadi sama-i bada ayüh matak so Rubān Hebron. Joseph ndüg Shechem

<sup>15</sup>ka mbüh bigandon barang barang ka-i di rais anü kan ndi naan daya kiris ayüh ka siken ayüh, “Ani jiroh mu?”

<sup>16</sup>“Aku jiroh bara jurud ku, adi kingat kaban dāng ngara,” ayüh nam. “Bisa kah turung kidaan di aku diki ngara?”

<sup>17</sup>Daya anü nang, “Ngara mbüh bu so ti. Aku agi dingah ngara nang adüp ngara re di ka Dothan.” Jadi Joseph matak di nudug bara jurud-i ka dapüd ngara di Dothan.

<sup>18</sup>Ngara kiris ayüh so jo, ka sibayuh ayüh ndüg ngara, ngara mbüh bipekat an siü ayüh.

<sup>19</sup>Ngara nang dupan adüp ngara, “Sipümüh mandüg.



<sup>20</sup>Ja ata siũ ayũh ka taran tadang-i ka darũm ndi so dudu rubang prigi adi badũh. Ata bisa nang dāng tarun siũ ayũh. Komũnũ ata tingga ani re jadi so pũmũh-i.”

<sup>21</sup>Kan Reuben dingah ngara nang sakanũ, ayũh suba an nyiramat Joseph so tangan ngara. “Dũhnyah ata siũ ayũh,” ayũh nang.

<sup>22</sup>“Taran ayũh ka darũm prigi di tarun tana-pajam ati; pak dũhnyah bada ayũh kinaman.” Reuben nang sakanũ amai an nyiramat ayũh so ngara ka bada ayũh pari ka sama-i.

<sup>23</sup>Kan Joseph mbũh ndũg ngara, ngara nyirugut jipo ambu-i adi ambu tangan-i.

<sup>24</sup>Komũnũ ngara muak ayũh ka taran ayũh ka darũm prigi adi badũh.

<sup>25</sup>Darũm ngara guru man, gũgũh agi ndi tibarān daya Ishmael mandũg so Gilead re di ka Egypt. Onta onta ngara kabis rapah ngga dambar.

<sup>26</sup>Judah nang di bara jurud-i, “Ani re ata dapũd kambũi ata siũ jurud ta ka nutu pingandai sarah ta anũ?”

<sup>27</sup>Ja ata jua ayũh ka daya daya Ishmael anũ, ka dũhsah na tangan di ayũh; mũnũ jurud ta garang ayũh nũh, ka isin ngga deya adũp ta gũh.” Ngara samah situju.

<sup>28</sup>Jadi kan bara daya Midian adi bidagang mandũg murah, ngara adi bijurud anũ tarik Joseph so rubang prigi ka jua ayũh, yũn duwũh puru kiping duit pirak, di daya Ishmael adi taban ayũh ka Egypt.

<sup>29</sup>Kan Reuben pari di ka rubang prigi ka kiris Joseph mbũh mating diginũ, ayũh nyiratak jipo-i darũm susah.

<sup>30</sup>Ayũh di pari ka yũn bara jurud-i ka nang, “Anak anũ mating diginũ! Simuki meh kayuh ati te?”

<sup>31</sup>Jadi ngara siũ ndi kambing ka gurai jipo-ambu Joseph di deya-i.

<sup>32</sup>Ngara taban jipo-ambu anũ ka yũn sama ngara ka nang, “Kieh dapũd ati. Anak mai kah dapu jipo-ambu ati?”

<sup>33</sup>Jacob natüŋ jipo-ambu anü ka nang, “Yüh, jipo-i inüh anü! Dāng tarun mbüh siü ayüh. Anak ku Joseph mbüh dog man dāng tarun!”

<sup>34</sup>Jacob darüm susah nyiratak jipo-i, ka kasük banang guni ka ngurid anak-i Joseph mua tian-i.

<sup>35</sup>Sopürüg anak dari ngga anak dayung-i mandüg di nyaduh ayüh, pak ayüh abah dog nyaduh. Ayüh nang, “Aku re ngurid anak ku ndüg ka aku mün ka sibayan.” Jadi ayüh babü ngurid anak-i Joseph.

<sup>36</sup>Di tika anü, di Egypt, daya Midian mbüh jua Joseph di Potiphar, ndi naan so bara pinurung Raja diginü, adi pingubak bara adi tukang jaga Istana.

## **Tibirik 38**

### **Judah ngga Tamar**

<sup>1</sup>Ngga arong tika anü Judah tingge bara jurud-i di rüü ngga ndi naan daya dün Hirah, adi mandüg so kupo Adullam.

<sup>2</sup>Diginü Judah bidapüd ngga ndi naan dayung daya Canaan anak Shua. Ayüh tambit ayüh ndu sawün.

<sup>3</sup>Dayung anü biranak yün-i ndi anak dari adi-i kadün Er.

<sup>4</sup>Ayüh bite dinge ka biranak anak dari dinge ka kadün-i Onan.

<sup>5</sup>Gibabü güh ayüh biranak anak dari dinge ka kadün-i Shelah. Judah di kupo Achzib di andu anak-i anü dog biranak.

<sup>6</sup>Yün anak pinuai-i Er, Judah dapüd ndi naan dayung adi dün Tamar ndu-i sawün.

<sup>7</sup>Urah rakah Er ruai nang ginaka-i, ka düh-i pimunos asüng TUHAN, jadi TUHAN tambit asüng-i.

<sup>8</sup>Ka Judah nang di Onan, sude Er, “Di nyibüüs ngga uban kaka mu. Ndai simünü, kuu adi jurud banüh-i ngga pijadi sesang yün kaka mu.”

<sup>9</sup>Pak Onan puan nang anak-i anü düh ayüh re dapu, ngapüi di tiap kari ayüh nyibüüs ngga uban kaka-i, ayüh bada piin bine-i ruah di sapa, isa kaka-i düh dapüd sesang.

- 10**Urah-i anũ bada asũng TUHAN dũh munos, ka TUHAN tambit asũng-i gũh.
- 11**Judah nang di iban-i Tamar, “Kiang kuu pari adũ ka rũũ di ramin sama mu ka udip nimun dayung uban ndũg ka anak ku Shelah mbũh baga.” Ayũh nang sakanũ amai ayũh taru te Shelah kabũs mun kaka-i adi duwũh madis. Jadi Tamar pari ka rũũ di ramin sama adũp-i.
- 12**Dũh tui ripas anũ sawũn Judah kabũs. Kan tipuh adi ngga-i ngurid mbũh ripuan, ayũh ngga jerā-i Hirah daya so Adullam di ka Timnah, di yũn-i gumbak buruh biri-i.
- 13**Daya kidaan di Tamar nang damũh-i re di ka Timnah di gumbak buruh biri-i.
- 14**Jadi ayũh rasu kadi piraka uban-i, nutu jawin-i ngga taũb, ka guru di tiban-bās kupo Enaim, kupo di aran nuju Timnah. Ayũh taũn puan sibusu Judah adi dũn Shelah mbũh baga, pak gibayuh dog bada jadi banũh-i.
- 15**Kan Judah kiris Tamar, ayũh pikir ayũh anũ dayung sundar, amai jawin-i dog nutu.
- 16**Judah di tudu ayũh adi guru di pang aran ka siken, “Kiang-ki aku patut bayar kuu?” (Ayũh dũh puan nang ayũh anũ iban-i.) Ayũh nang, “Ani re mu nggen di aku?”
- 17**Judah nam, “Aku re nggen di kuu ndi anak kambing adi so kaban dāng ku.” Ayũh nam, “Bisa, kambũi kuu an nggen di aku kayuh ndu tandā janji ndũg ka kuu pait anak kambing anũ ka aku.”
- 18**“Ani an mu aku nggen di kuu ndu tandā janji?” ayũh siken. Tamar nam, “Kukong chop-tandā mu anũ ngga sikud adi di tangan mu.” Ayũh nggen so-duwũh anũ di ayũh. Komũnũ ngara rasu nyibũs, ka ayũh bite.
- 19**Tamar maad ka arũn-i, kadi taũb so jawin-i, ka pari kasũk piraka uban-i.
- 20**Judah bada jerā-i Hirah di tũd kambing anũ ka tambit pari so dayung anũ kayuh kayuh adi ndu-i tandā janji, pak Hirah dũh tungang dapũd dayung anũ.

<sup>21</sup>Hirah siken di daya di Enaim, “Diki dayung sundar anũ adi ko guru di pangaran ati?” “Gi-bũn dayung sundar agi digiti,” ngara nam.

<sup>22</sup>Hirah pari ka kidaan di Judah, “Aku dũh tungang dapũd dayung anũ. Bara daya di tarun anũ nang gi-bũn dayung sundar agi diginũ.”

<sup>23</sup>Judah nang, “Tandah ayũh nyikũn kayuh kayuh anũ. Ata dũh raan daya tawũh adũp ata. Aku raan bayar ayũh, pak kuu dũh tungang dapũd ayũh.”

<sup>24</sup>Na ka taruh buran ripas anũ agi daya kidaan di Judah, “Iban mu Tamar agi ndai urah keya ka dayung sundar ka madin mbũh bite.” Judah nggen ukum, “Taban ayũh ka sapa ka badang ayũh ndũg kabũs.”

<sup>25</sup>Darũm Tamar dog taban ka sapa, ayũh pait pinganang ka damũh-i. “Aku bite da daya adi dapu kayuh kayuh ati. Tingga kayuh ati ka asi dapu-i. Kukong chop-tandā ngga sikud ati.”

<sup>26</sup>Judah natũng kayuh kayuh anũ ka nang, “Ayũh dũh sarah. Aku sarah amai aku dũh bada ayũh banũh anak ku Shelah.” Ka Judah dũh tia nyibũũs ngga ayũh dinge.

<sup>27</sup>Kan tipuh adi ngga ayũh biranak, ayũh mbũh dog puan re biranak anak apid.

<sup>28</sup>Darũm ayũh aũn naman andam sarang biranak, ndi so anak-i piruah tangan-i ka sapa, rasu pinading nakap ka mũũng tiburi bireh di tangan anũ, ka nang, “Siati inũh adi diũ ruah.”

<sup>29</sup>Pak anak anũ pari pibũrũt tangan-i, ka apid-i diũ ruah. Ka pinading anũ nang, “Simũnũ kuu pirupas adũp mu ka sapa dian-i!” Jadi ayũh dog kadũn Perez.

<sup>30</sup>Komũnũ apid-i ruah adi dog mũũng tiburi bireh di tangan-i, ka ayũh dog kadũn Zerah.

## Tibirik 39

### Joseph ngga Sawũn Potiphar

- <sup>1</sup>Jadi daya Ishmael mbüh taban Joseph ka Egypt ka jua ayüh ka Potiphar, ndi so bara pinurung raja, adi pingubak ngara adi tukang jaga Istana.
- <sup>2</sup>Joseph mujur darüm sopürüg kayuh amai TUHAN agi ngga ayüh. Ayüh rüü darüm ramin tuan-i adi daya Egypt,
- <sup>3</sup>adi kiris TUHAN agi ngga Joseph ka mbüh bada ayüh mujur darüm sopürüg kayuh adi ndai-i.
- <sup>4</sup>Potiphar mbüh raru munos asüng-i di Joseph ka bada ayüh jadi daya-gaji yün adüp-i sadi; jadi ayüh bada Joseph tukang kingat jaga ramin ngga sopürüg kayuh adi-i dapu.
- <sup>5</sup>So nganü, sitagar Joseph, TUHAN nyiberkat abin ramin Potiphar, samün sopürüg kayuh adi-i dapu bait di ramin puan kah di teya.
- <sup>6</sup>Potiphar mbas pasan sopürüg kayuh ka darüm tangan Joseph, ka düh-i mbit piduri di tadü kayuh adü-i pinguman-i. Pürüng ganan Joseph tagap bake buang piayong,
- <sup>7</sup>ka mua tian-i ripas anü, sawün tuan-i piguru ripong di ayüh ka mite ayüh nyibüüs ngga adüp-i.
- <sup>8</sup>Joseph abah ka nang di ayüh, “Tingga, tuan ku düh mbit piduri di tadü tadü kayuh di ramin arün, sabab aku agi digiti. Ayüh mbüh bada aku nguasa sopürüg kayuh adi-i dapu.
- <sup>9</sup>Aku biyün kuasa di ramin ati nimun ayüh, ka ayüh düh bidagis ngga tadü tadü kayuh adü-i kuu. Simuki aku re ndai kayuh adi raru sarah mun anü ka bidosa rawan Tapa?”
- <sup>10</sup>Sunggu-i barang andu mite Joseph nyibüüs ngga adüp-i Joseph düh nurut pimate-i.
- <sup>11</sup>Pak ndi andu kan Joseph mürüt ka darüm ramin re ndai kraja-i, daya-gaji adi bükün mating diginü.

<sup>12</sup>Sawün Potiphar nakap ayüh di jipo ambu-i ka nang, “Ja guring ngga aku.” Pak Joseph pirupas adüp-i ka bikaduh ruah ka sapa, tingge jipo ambu-i di tangan sawün Potiphar.

<sup>13</sup>Kan sawün Potiphar kiris Joseph tingge jipo ambu-i buang mbüh bu so ramin,

<sup>14</sup>ayüh bagan bara daya gaji-i ka nang, “Tingga ati! Daya Hebrew anü adi banüh ku taban ka ramin ati mbüh ngen mangüh di ata. Ayüh mürüt birit ku ka suba an miragag aku, pak aku nyirais ngga situngang tungang ku.

<sup>15</sup>Kan ayüh dingah aku nyirais, ayüh bikaduh ruah ka sapa, tingge jipo ambu-i di yün ku.”

<sup>16</sup>Ayüh nyikün jipo-ambu Joseph ndüg ka tuan Joseph mbüh mari.

<sup>17</sup>Jadi kan banüh-i mbüh di arün, ayüh kidaan sakanü güh: “Daya Hebrew anü, urun adi kuu taban kamati, mürüt ka birit ku ka ngen mangüh di aku.

<sup>18</sup>Pak kan aku nyirais, ayüh ruah ka sapa tingge jipo ambu-i di yün ku.”

<sup>19</sup>Tuan Joseph mbüh raru baji

<sup>20</sup>ka bada Joseph dog nakap ka dog na darüm ramin jer di yün raja kurung bara daya takap-i, ka diginü meh ayüh rüü.

<sup>21</sup> Pak TUHAN agi ngga Joseph ka nyiberkat ayüh, ka bada daya adi tukang jaga ramin jer kana ngga ayüh.

<sup>22</sup>Ayüh bada Joseph nguasa sopürüg daya-takap adi bükün ka bada ayüh dapu tanggung di sopürüg kayuh adi dog ndai di ramin jer.

<sup>23</sup>Daya adi tukang jaga ramin jer dühsah ngatur tadü tadü kayuh adi darüm pingatur Joseph, sabab TUHAN agi ngga Joseph ka bada ayüh mujur di sopürüg kayuh adi ndai-i.

## **Tibirik 40**

### **Joseph Kidaan Rati Pümüh Daya adi dog Jer**

<sup>1</sup>Mua tian ripas anü, tukang pingidang wain raja di Egypt ngga pingubak tukang ndai ruti-i bada ayüh baji.

- <sup>2</sup>Ayūh baji ngga duwūh naan pinurung-i anū
- <sup>3</sup>ka bada ngara dog kurung di ramin pingubak daya adi tukang jaga istana, samah di tarun yūn Joseph dog kurung.
- <sup>4</sup>Ngara tui rūū di ramin jer, ka pingubak daya adi tukang jaga istana anū bada Joseph jadi daya-gaji ngara.
- <sup>5</sup>Agi ndi ngarūm meh, pingidang wain anū ngga pingubak tukang ndai ruti anū agi nyipūmūh ka pūmūh ngara dūh brimun rati-i.
- <sup>6</sup>Kan Joseph mandūg ka yūn ngara ngga isan isan, ayūh kiris ngara raru susah.
- <sup>7</sup>Joseph siken ngara, “Mani angān mun adi raru susah andu ati?”
- <sup>8</sup>Ngara nam ayūh, “Kieh duwūh agi nyipūmūh, ka digiti mating daya tukang kidaan rati-i.” Joseph nam, “Tapa inūh adi nggen pimandai ngga kidaan rati pūmūh.” “Kidaan di aku pūmūh ngan.”
- <sup>9</sup>Pingidang wain nang, “Darūm pūmūh ku aku kiris ndi tūngūn anggor di sirung jawin ku.
- <sup>10</sup>Tūngūn anggor anū biyūn taruh daan-i. Darūm-i pidawūn ayūh rasu bisera, ka buwa-i rasu masak.
- <sup>11</sup>Aku digūng saker tuan raja; jadi aku tambit anggor anū ka mū ju-i ka darūm saker anū ka nggen-i di ayūh.”
- <sup>12</sup>Joseph nang, “Ati rati-i: taruh daan anū inūh taruh andu.
- <sup>13</sup>Dūm taruh andu so madin, raja re piruah kuu, re apun kuu ka re bada kuu pari ndai kraja mu. Kuu re nggen saker di ayūh nimun dawū-i kuu jadi pingidang wain-i.
- <sup>14</sup>Pak turung ingat aku kan sopūrūg kayuh mbūh kana yūn mu, ka turung nyabūt aku di raja isa aku tungang dog piruah so ramin jer ati.
- <sup>15</sup>Sibandar-i, aku dawū-i dog nakap so tarun tana daya Hebrew, ka digiti di Egypt aku mating ndai sarah adi yūn aku patut dog na di ramin jer.”

<sup>16</sup>Kan pingubak tukang ndai ruti dingah rati pümüh pingidang wain anü agi kana sak-i, ayüh nang di Joseph, “Jaku agi güh pümüh; aku nyipümüh aku agi taruh bakur di tunduh ubak ku.

<sup>17</sup>Di darüm bakur anü adi sikasün tunduh agi barang masam ruti yün raja, ka manuk manuk man-i.”

<sup>18</sup>Joseph nam, “Ati rati-i: taruh bakur anü inüh taruh andu.

<sup>19</sup>Düm taruh andu so madin, raja re piruah kuu so ti ka re kapüg ubak mu! Ayüh re kideng tadang mu di ndi tiang, ka dudu manuk re man isin mu.”

<sup>20</sup>Di andu pinyibranak-i taruh andu ripas anü raja ndai gawai ka bagan sopürüg pinurung-i; ayüh piruah so ramin jer pingidang wain-i ngga pingubak tukang ndai ruti-i ka taban ngara ka sirung jawin bara pinurung-i.

<sup>21</sup>Pingidang wain anü raja bada pari ndai kraja-i,

<sup>22</sup>pak pingubak tukang ndai ruti anü, ayüh bada dog ukum kabüs. Sopürüg anü jadi nimun adi ko Joseph kidaan.

<sup>23</sup>Pak pingidang wain anü mbüh düh tia ingat Joseph. Ayüh kambüt Joseph.

## **Tibirik 41**

### **Joseph Kidaan Rati Pümüh Raja**

<sup>1</sup>Kan mbüh ripuan duwüh sawa, raja Egypt pümüh adüp-i mijog di tabing Yang Nile,

<sup>2</sup>kan ju pürüng sapi adi gamu buang jarüh ka ramus makat so yang anü ka rasu man kupai.

<sup>3</sup>Ripas anü makat güh ju pürüng sapi adi bükün adi raru manyuh mirigung. Ngara anü mijog brindük ngga bara sapi adi bükün di tabing yang anü,

<sup>4</sup>ka sapi adi manyuh kubo man sapi adi gamu. Komünü raja anü burah.

<sup>5</sup>Ayüh büüs dinge ka dapüd pümüh adi bükün. Ju tundun gandom adi pigandü buang masak di ndi tüngün.



- <sup>6</sup>Komүнү ju tundun gandom adi бүкүн руаһ гүһ, piraping ka mangas da sabak adi mandүg so tarun tana-pajam.
- <sup>7</sup>Jadi tundun tundun gandom adi piraping kubo түрүн tundun tundun adi pigandү. Raja anү burah ka rada adүp-i nyipүmүh.
- <sup>8</sup>Ngga isan isan andu sipagi ayүh mbүh susah ka-i bagan sopүrүg pinanung ngga daya bijak di Egypt. Ayүh kidaan di ngara пүmүh-i, pak mating so ngara dapүd kidaan rati-i.
- <sup>9</sup>Komүнү pingidang wain nang di raja, “Aku дүһ siүн дүһ ngaku andu ati aku agi ndai sarah.
- <sup>10</sup>Kaam ko baji di pingubak tukang ndai ruti samүн di aku, ka kaam kurung kieh di ramin pingubak daya adi tukang jaga istana.
- <sup>11</sup>Di ndi ngarүm kieh agi samah nyipүmүh, pak пүmүh ami дүһ brimun rati-i.
- <sup>12</sup>Ngga kieh agi ndi naan pimara daya Hebrew, urun pingubak daya adi tukang jaga istana. Kieh nyidundan di ayүh пүmүh ami ka ayүh kidaan rati-i di kieh.
- <sup>13</sup>Kayuh adi-i kidaan jadi bitүтүk: kaam bada aku pari nyiraja mun adi mbүh, pak kaam siү ayүh adi tukang ndai ruti.”
- <sup>14</sup>Raja anү bada daya bagan Joseph, ka-i rasu dog taban ruah so ramin jer. Ripas-i muko bigumbak ka nukar piraka-i, ayүh di ka yүн raja.
- <sup>15</sup>Raja nang di ayүh, “Aku agi пүmүh, pak mating daya tungang kidaan rati-i. Aku agi dog kidaan nang kuu pandai kidaan rati пүmүh.”
- <sup>16</sup>Joseph nam, “Dүһ aku pandai, Tuan Raja, pak Tapa tungang kidaan rati-i.”
- <sup>17</sup>Raja nang, “Aku пүmүh adүp ku mijog di tabing Yang Nile,
- <sup>18</sup>kan ju пүрүng sapi adi gamu buang jarүh ramus, makat so yang anү ka rasu man kupai.
- <sup>19</sup>Komүнү ju sapi adi бүкүн makat гүһ so нү adi manyuh mirigung. Ngara anү mbүh siabo abo arap sapi so adi mbүh aku kiris di tadү yүн di Egypt.

- <sup>20</sup>Sapi anũ adi manyuh kubo man anũ adi gamu,
- <sup>21</sup>pak mating daya tungang puan, amai tain ngara babũ mun mun-i manyuh. Komũnũ aku burah.
- <sup>22</sup>Aku pũmũh gũh adũp ku agi kiris ju tundun gandom adi pigandũ buang masak di ndi tũngũn.
- <sup>23</sup>Komũnũ ju tundun adi bũkũn ruah gũh, adi piraping ka mangas da sabak so tarun tana-pajam,
- <sup>24</sup>ka tundun anũ adi piraping kubo tũrũn anũ adi pigandũ. Aku kidaan pũmũh pũmũh ku anũ di bara pinanung, pak mating katũn ngara tungang kidaan rati-i di aku.”
- <sup>25</sup>Joseph nang di raja, “So-duwũh pũmũh anũ agi brimun rati-i; Tapa mbũh kidaan di kaam kayuh adi re-I ndai.
- <sup>26</sup>Ju pũrũng sapi adi gamu anũ inũh ju sawa, ka ju tundun gandom adi pigandũ anũ gũh ju sawa; rati-i agi samah.
- <sup>27</sup>Ju pũrũng sapi adi manyuh adi mandũg sundis ka ju tundun gandom adi piraping ka mangas da sabak so tarun tana-pajam inũh ju sawa apag.
- <sup>28</sup>Nimun adi nang ku di kaam, Tapa mbũh kidaan di kaam kayuh adi re-I ndai.
- <sup>29</sup>Re agi, sitũkũd ju sawa, gandom raru bagũ di ndi tarun tana Egypt.
- <sup>30</sup>Ripas anũ re agi apag sitũkũd ju sawa, ka sopũrũg sawa adi ngga gandom raru bagũ re dog kambũt, sabab apag anũ re pirusak rais.
- <sup>31</sup>Tipuh adi ngga gandom raru bagũ re dog kambũt, sabab ko anũ apag re raru bisā.
- <sup>32</sup>Pũmũh mai adi piduwũh saba rati-i Tapa mbũh ngũtũ nang kayuh anũ dũh siũn dũh jadi, ka dũm dũh tui re jadi.
- <sup>33</sup>“Madin kaam patut mien daya adi bijak buang pitar ka bada ayũh tukang nguasa rais.

<sup>34</sup>Kaam dūh siūn dūh gūh tijuan bara pinurung adi bükün ka nguruk ndi utung so rimūh so buwa buwa pimuruh darūm ju sawa adi ngga gandom raru bagū.

<sup>35</sup>Mritah ngara da nguruk sopūrüg pinguman darūm sawa adi re mandüg adi ngga gandom raru bagū, ka nggen di ngara kuasa da nyikün gandom di barang kupo ka jaga-i.

<sup>36</sup>Pinguman anū an dog nyikün tah ju sawa apag adi re mandüg nyatük Egypt. Kambūi nüüh ndai simүнү daya ratus dūh re sikirau.”

### **Joseph dog Tijuan jadi Gabenor yūn ndi tarun tana Egypt**

<sup>37</sup>Raja ngga bara pinurung-i nyibandar atur anū,

<sup>38</sup>ka-i nang di ngara, “Ata dūh tungang dapūd daya adi patut dū so Joseph; ayūh daya adi biyūn roh Tapa di adūp-i.”

<sup>39</sup>Raja nang di Joseph, “Tapa mbūh kiren sopūrüg kayuh ati di kuu, ngapūi kuu tatūng biyūn pinyibijak ngga pitar dū so daya bükün.

<sup>40</sup> Aku tijuan kuu da tukang nguasa rais ku, ka sopūrüg daya ku re nundok di kuu. Kuasa mu adū-i re nūbor duwūh so jaku.

<sup>41</sup>Aku madin tijuan kuu jadi gabenor di ndi tarun tana Egypt.”

<sup>42</sup> Raja pirudos sisin so trinju adūp-i adi agi chop-tandā raja dieh ka kasük-i di trinju Joseph. Ayūh kasük gūh di Joseph jipo-ambu adi dog ndai so banang linen adi grua, ka na gūh kukong mas di tungo-i.

<sup>43</sup>Raja nggen di ayūh krita kuda adi nūbor duwūh yūn raja bada ayūh pakai, ka bara pingibān-stabi panu diū, buang nyirais nang, “Nggen aran! Nggen aran!” Simүнү inūh Joseph dog tijuan jadi gabenor di ndi tarun tana Egypt.

<sup>44</sup>Raja nang di ayūh, “Aku ati raja, pak mating daya di ndi tarun tana Egypt re nyimau mau ndai kayuh kambūi gibayuh dapūd pinyibandar so kuu.”

<sup>45-46</sup>Ayūh kadūn Joseph ngga dūn daya Egypt, Zaphenath Paneah, ka nggen di ayūh sawūn, Asenath anak Potiphera adi imam di kupo Heliopolis. Joseph

mbüh taruh puru sawa umbur-i kan ayüh piguru nyiraja yün raja Egypt. Ayüh ruah so yün raja ka panu di ndi tarun tana rais anü.

<sup>47</sup>Sitadün ju sawa adi ngga gandom raru bagü tana piruah raru bagü buwa pimuruh,

<sup>48</sup>adi Joseph sun ka nyikün di barang kupo. Di barang kupo ayüh nyikün pinguman so teya maning kupo anü.

<sup>49</sup>Gandom mbüh raru bagü jadi Joseph mbüh düh tia nakar-i; mbüh paüh bagü keya ka sumat di pang rawüt.

<sup>50</sup>Diü so tipuh apag mandög, Joseph mbüh biyün duwüh madis anak dari so sawün-i Asenath.

<sup>51</sup>Ayüh nang, “Tapa mbüh bada aku kambüt sopürüg pinyusah ku, samün rawang sama ku;” jadi ayüh kadün anak pinuai-i Manasseh.

<sup>52</sup>Ayüh nang güh, “Tapa mbüh nggen di aku anak di tarun tana pinyusah ku;” jadi ayüh kadün anak-i adi numbor duwüh Ephraim.

<sup>53</sup>Ju sawa adi ngga gandom raru bagü di tarun tana Egypt mbüh ndög pinübün-i,

<sup>54</sup>ka ju sawa apag piguru, nanyam adi Joseph muko kidaan. Apag mbüh agi di barang rais adi bükün, pak pinguman agi di ndi tarun tana Egypt.

<sup>55</sup>Kan daya bangsa Egypt mbüh piguru düh biyün pinguman, ngara mite pinguman so raja. Jadi ayüh bada ngara di ka yün Joseph ka ndai anü adi-i bada ngara ndai.

<sup>56</sup>Apag mbüh dü dü bisā ka mbüh di ndi tarun tarun tana rais, jadi Joseph kuka sopürüg ramin adi yün gandom dog nyikün ka jua-i ka bara daya bangsa Egypt.

<sup>57</sup>Daya so ndi ong ong mandög ka Egypt di miris gandom so Joseph, sabab di barang yün-i apag mbüh raru bisā.

## **Tibirik 42**

### **Bara Jurud Joseph di ka Egypt di miris Gandom**

- <sup>1</sup>Kan Jacob dingah gandom bagü di Egypt, ayüh nang di bara anak dari-i, “Mani angān düh adü ndai ani ani?”
- <sup>2</sup> Aku dingah gandom agi di Egypt; di kamanü di miris gandom isa ata düh kabüs sikirau.”
- <sup>3</sup>Jadi jurud tiri Joseph adi simüng madis di ka Egypt di miris gandom,
- <sup>4</sup>pak Jacob düh bada Benjamin adi jurud pasid Joseph sua ngga ngara, amai taru ayüh dog stika.
- <sup>5</sup>Bara anak Jacob ngga bara adi bükün mandüg di miris gandom, sabab apag agi di ndi tarun tana Canaan.
- <sup>6</sup>Joseph adi jadi gabenor di tarun tana Egypt jua gandom ka barang bangsa adi mandüg so ndi ong ong. Jadi bara jurud Joseph mandüg ka mutu ubak ngara ka ayüh.
- <sup>7</sup>Kan Joseph kiris bara jurud-i, ayüh rasu natüng ngara, pak ayüh bada adüp-i mun adi düh natüng ngara. Ayüh siken ngara ngga kasar, “So ki angān mandüg?” “Kieh mandüg so Canaan an miris pinguman,” ngara nam.
- <sup>8</sup>Sunggu Joseph natüng bara jurud-i, ngara düh natüng ayüh.
- <sup>9</sup> Ayüh ingat pümüh pümüh-i pasar ngara ka nang, “Angān ati pinyiong; angān mandüg kamati batur an puan pinyiramah rais ami.”
- <sup>10</sup>“Düh, tuan,” ngara nam. “Kieh mandüg keya ka urun mai, di miris pinguman.
- <sup>11</sup>Kieh ati bijurud. Kieh düh pinyiong, tuan, kieh ati daya kana.”
- <sup>12</sup>Joseph nang di ngara, “Düh! Angān ati mandüg an puan pinyiramah rais ami.”
- <sup>13</sup>Ngara nam, “Tuan, kieh ati simüng duwüh madis bijurud so ndi sama di tarun tana Canaan. Ndi naan mbüh kabüs, ka sibusu ami agi ngga sama ami madin.”
- <sup>14</sup>Joseph nam, “Sawü sak adi nang ku. Angān ati pinyiong.

<sup>15</sup>Aku re suba angān. Aku bipayu ngga dūn raja angān dūh bisa bu so ti, adū-i kambūi sude sibusu ngan mandūg kamati.

<sup>16</sup>Ndi so angān dūh siūn dūh di tambit ayūh. Angān adi bükūn re dog bitan ka dog nguan ndūg ka pinganang ngan mbūh dog puan nang batur ngga dūh. Kambūi dūh, aku bipayu ngga dūn raja angān ati taūn pinyiong.”

<sup>17</sup>Ko-i nang sakanū, ayūh na ngara di ramin jer yūn tipuh taruh andu.

<sup>18</sup>Ngga andu adi taruh Joseph nang di ngara, “Aku ati daya adi taru di Tapa, aku bisa dūh siū angān adū-i so ndi masam atur.

<sup>19</sup>Ngga kiren adūp ngan sawū daya adi kana, ndi naan so angān re rūū di ramin jer adi yūn angān ko dog kurung, ka angān adi bükūn bisa pari taban gandom adi angān ko miris ka rawang ngan adi sikirau.

<sup>20</sup>Jadi angān dūh siūn dūh taban ka yūn ku sude sibusu ngan. Simūnū angān kiren pinganang ngan agi sawū ka aku dūh re siū angān.” Ngara situju

<sup>21</sup>ka nang dupan adūp ngara, “Tingga, madin ata ja mbūh susah da kraja pingandai adūp ta di tunduh sude ta; ata kiris munki masam sangsara-i ayūh andu-i mite masi so ata, pak ata dūh mbit piduri. Anū sabab ata dog pinyusah ati madin.”

<sup>22</sup> Reuben nang, “Aku ko kidaan di angān nang dūhnyah ida ida ngga ayūh, pak angān dūh dingah kayuh nang ku. Jadi madin ata mbūh trima baras pinyikabūs-i.”

<sup>23</sup>Joseph mirati kayuh nang ngara, pak ngara dūh puan amai ngara minyu ngga ayūh so baba daya adi tukang kidaan rati piminyu ngara.

<sup>24</sup>Joseph bu so yūn ngara ka rasu sien. Kan ayūh mbūh tungang minyu dinge, ayūh pari, tambit Simeon, ka bada ayūh dog mūūng di sirung jawin ngara.

#### **Bara Jurud Joseph Pari ka Canaan**

<sup>25</sup>Joseph nggen ukum bada sopūrūg guni jurud-i dog ngisi ngga gandom, ka na pari duit barang naan ngara ka darūm guni ngara, ka nggen inged ngara. Ripas anū ko dog ndai,

<sup>26</sup>bara jurud-i na guni gandom adi ngara ko miris di tunduh kaldi ngara, ka komünũ ngara bu.

<sup>27</sup>Di tarun yũn ngara nyirũmũn, ndi naan so ngara kuka guni-i amai an paan kaldi-i, pak gũt-i dapũd duit adũp-i di darũm pak tura ka baba guni.

<sup>28</sup>“Duit ku mbũh dog pari ka adũp ku,” ayũh nang di bara jurud-i. “Ta di darũm guni ku!” Ngara rasu kimũtũr taru buang nang dupan adũp-i, “Ani meh ati adi Tapa mbũh ndai di ata?”

<sup>29</sup>Kan ngara mandũg ka yũn sama ngara di Canaan, ngara kidaan sopũrũg kayuh adi mbũh jadi di ngara:

<sup>30</sup>“Gabenor Egypt paũh kasar minyu ngga kieh, buang napũ kieh pinyiong mũrũt rais-i.

<sup>31</sup>‘Kieh dũh pinyiong,’ kieh nam, ‘kieh ati daya kana.

<sup>32</sup>Kieh agi simũng duwũh madis bijurud so ndi sama. Ndi naan mbũh kabũs, ka sibusu dari ami agi babũ di Canaan di yũn sama ami.’

<sup>33</sup>Daya anũ nam, ‘Simuti inũh aku re puan nang angān sawũ ngga dũh daya adi kana: Ndi so angān re rũũ digiti ngga aku; angān adi bũkũn bisa mari taban gandom ka rawang ngan adi mbũh sikirau.

<sup>34</sup>Taban sude sibusu ngan ka yũn ku. Simũnũ inũh aku bisa puan angān ati sawũ dũh pinyiong, pak daya kana; aku re nggen pari sude ngan ka angān, ka angān bisa rũũ digiti bidagang.’ ”

<sup>35</sup>Kan ngara mbũh kangan guni guni ngara, barang naan ngara dapũd kambut duit ngara; ka kan ngara kiris duit anũ, ngara ngga sama ngara Jacob mbũh taru.

<sup>36</sup>Sama ngara nang di ngara, “Angān re bada sopũrũg anak ku miyap kah? Joseph mbũh mating; Simeon mbũh mating gũh; ka madin angān an taban Benjamin ngga bu. Aku ati adi kinyam susah!”

<sup>37</sup>Reuben nang di Sama-i, “Kambüi aku düh taban Benjamin ngga pari ka yün mai, kaam bisa siü anak dari ku adi duwüh madis. Tandah ayüh darüm tangan ku; aku re taban ayüh ngga pari ka kaam.”

<sup>38</sup>Pak Jacob nang, “Anak ku düh dapüd di ngga angān; kaka-i mbüh kabüs, ka ayüh sadi adü adi düm. Darüm angān panu te agi stika dog ayüh rai-i. Aku mbüh minyamba, ka pinyusah adi angān re taban ka aku re bada aku kabüs.”

## Tibirik 43

### Bara Jurud Joseph Pari ka Egypt ngga Benjamin

<sup>1</sup>Apag di Canaan mbüh makin bisā,

<sup>2</sup>jadi kan gandom adi rawang Jacob mbüh ko taban so Egypt mbüh abo dog man, Jacob nang di bara anak dari-i, “Angān di pari ka Egypt di miris pinguman yün ta.”

<sup>3</sup>Judah nang di ayüh, “Daya anü agi bandar bakan kieh nang kieh düh re dog trima da bidapüd ngga adüp-i adü kambüi kieh agi taban sude ami ngga kieh.

<sup>4</sup>Kambüi kaam raan bada sude ami sua di ngga kieh, kieh bisa matak di miris pinguman yün mai.

<sup>5</sup>Kambüi kaam abah, kieh düh re di, sabab daya anü mbüh kidaan nang adüp-i düh re trima kieh bidapüd ngga adüp-i kambüi sude ami düh sua ngga kieh.”

<sup>6</sup>Jacob nang, “Mani angān bana nyusah aku, sah kidaan di daya anü nang angān biyün sude adi bükün?”

<sup>7</sup>Ngara nam, “Daya anü darah siken pasar kieh ngga rawang ami, ‘Sama ngan gibabü udip kah? Agi kah sude ngan adi bükün?’ Mating aran kieh re düh nam pinyiken-i. Mating kieh puan nang ayüh re bada kieh taban sude ami?”

<sup>8</sup>Judah nang di sama-i, “Bada adü anak mai anü tunda aku, ka kieh bisa rasu di madin. Simүнү adü isa ata düh kabüs sikirau.



<sup>9</sup>Aku bipayu ngga asŭng adŭp ku raan dapu tanggong di ani ani adi jadi di ayŭh. Kambŭi aku dŭh taban ayŭh pari ka kaam ngga siramat, isa-i aku dapu tanggong.

<sup>10</sup>Kambŭi ata dŭh tui nyikite, tatu-i madin mbŭh piduwŭh saba ata matak mari so nŭ.”

<sup>11</sup>Sama ngara nang di ngara, “Kambŭi sakanŭ, taban garang kayuh kayuh adi siabo kana so rais ta. Misŭn-i ndu pinganggen ka gabenor: dambar, ju banyis, rapah rapah, kasang pistasio, ka buwa buwa almond.

<sup>12</sup>Taban gŭh duwŭh rupet duit, amai angŭn dŭh siŭn dŭh pari duit anŭ adi dog pari darŭm guni ngan. Kadŭ-i kayuh adi mun anŭ pingandai saru.

<sup>13</sup>Taban sude ngan ka rikas mari.

<sup>14</sup>Isa-i Tapa Bisa-pŭrŭg bada daya anŭ biyŭn atin masi di angŭn, ka bada Benjamin ngga jurud ngan anŭ ndi pari ka angŭn. Ka aku ati, kambŭi anak ku dŭh siŭn dŭh dog tambit so aku, isa-i dog tambit adŭ.”

<sup>15</sup>Jadi ngara adi bimadis taban pinganggen ngara ngga duwŭh rupet kiang duit, ka matak panu di ka Egypt taban Benjamin. Diginŭ ngara bidapŭd ngga Joseph.

<sup>16</sup>Kan Joseph kiris Benjamin ayŭ ngara, ayŭh nang di daya-gaji adi tukang nguasa kayuh di ramin-i, “Taban ngara anŭ ka ramin ku. Ngara re man ayŭ aku ngga kumbeng. Siŭ ndi dŭng ka tanŭk-i.”

<sup>17</sup>Daya-gaji anŭ ndai nimun adi ko dog pesan ka taban ngara ngga di ka ramin Joseph.

<sup>18</sup>Darŭm ngara dog taban ka ramin Joseph, ngara mbŭh samah taru ka nang, “Ata dog taban di kamati sabab duit anŭ adi mbŭh dog pari ka darŭm guni ta sibungas ata mandŭg kamati prajah. Ngara re nyirŭgŭh nyerang ata, tambit kaldi kaldi ta, ka bada ata jadi urun-i.”

<sup>19</sup>Jadi di baŭm tiban ramin Joseph, ngara nang di daya-gaji,

<sup>20</sup>“Tuan, kieh di kamati ndi sidah dawŭ-i, di miris pinguman.

- <sup>21</sup>Kan kieh rŭŭ ka bibari di atang aran darŭm pimari ami, kieh kuka guni guni ami, ka barang naan kieh agi dapŭd duit ami di darŭm pak tura ka baba guni ami. Kieh madin agi taban-i pari ka kaam.
- <sup>22</sup>Kieh agi gŭh taban duit adi re ami ngga miris pinguman. Kieh dŭh puan asi misŭn duit anŭ ka darŭm guni ami.”
- <sup>23</sup>Daya-gaji anŭ nang, “Dŭhnyah gapang. Dŭhnyah taru. Tapa ngan, adi Tapa sama ngan, kani adi misŭn duit anŭ darŭm guni guni ngan. Aku agi trima pinyibayar ngan.” Komŭnŭ ayŭh taban Simeon ka yŭn ngara.
- <sup>24</sup>Daya-gaji anŭ taban ngara ka darŭm arŭn. Ayŭh nggen piin ngga ngara ngu kaja ngara, ka-i paan bara kaldi ngara.
- <sup>25</sup>Ngara sidia pinganggen adi re ngara nggen di Joseph kan ayŭh maad ngga kumbeng, sabab ngara mbŭh dog kidaan nang ngara re bisamah ngga ayŭh.
- <sup>26</sup>Kan Joseph mbŭh ndŭg arŭn, ngara taban pinganggen ngara ka darŭm arŭn ka yŭn-i buang mutu ubak ngara ka ayŭh.
- <sup>27</sup>Ayŭh siken ngara bua sanang kah dŭh ka komŭnŭ nang, “Angān agi kidaan di aku pasar sama ngan adi mbŭh minyamba; munki ayŭh madin? Babŭ kah ayŭh udip buang bua sanang?”
- <sup>28</sup>Ngara nam, “Sama ami babŭ udip buang bua sanang.” Ka ngara sidikang samah mutu ubak ngara ka ayŭh.
- <sup>29</sup>Kan Joseph kiris sude-i Benjamin, ayŭh nang, “Jadi siati meh sude sibusu ngan, adi angān ko kidaan di aku. Tapa nyiberkat kuu, nak.”
- <sup>30</sup>Komŭnŭ Joseph rikas bu, amai atin-i mbŭh raru puno ngga masi di sude-i. Ayŭh mbŭh dŭm tadŭ re sien, jadi ayŭh mŭrŭt birit-i ka sien.
- <sup>31</sup>Ripas ayŭh ko kuas jawin-i, ayŭh ruah ka sapa, buang nyijŭn adŭp-i ayŭh bada pinguman dog ngidang.
- <sup>32</sup>Joseph dog ngidang di ndi mija ka bara jurud-i di mija adi bŭkŭn. Bara daya Egypt adi sua man diginŭ dog ngidang dŭh bigaur ngga ngara, amai

ngara nyirundeng re nggen mangūh di adūp-i kambūi man samah ngga daya Hebrew.

<sup>33</sup>Ngara adi bijurud samah guru man di mija situra jawin ngga Joseph. Pinyiguru ngara nanyam ka susud umbur ngara so pinuai ndūg sibusu. Kan ngara kiris susud pinyiguru ngara, ngara samah kimat dingan-i buang nginga.

<sup>34</sup>Pinguman dog ngidang di ngara so mija Joseph, ka Benjamin dog ngidang pirimūh rupet bagū dū so tung ngara adi bükūn. Jadi ngara man nok ngga Joseph, buang gaūn pawūn.

## Tibirik 44

### Makuk adi Manyap

<sup>1</sup>Joseph bada daya-gaji adi tukang nguasa kayuh di ramin-i, “Ngisi guni ngara ngga sibagū bagū pinguman tungang ngara kabis, ka na duit barang naan ngara di darūm baba guni-i.

<sup>2</sup>Na makuk pirak ku ngga duit rega gandom di darūm baba guni sude sibusu ngara.” Daya-gaji anū ndai nimun dog kidaan.

<sup>3</sup>Awar isan isan andu jawa ndi ngara adi bijurud ati dog bada matak ngga kaldi ngara.

<sup>4</sup>Kan ngara gi-dūh jo so kupo anū, Joseph nang di daya-gaji adi tukang nguasa kayuh di ramin-i, “Rikas di tadak ngara. Kan kuu mbūh ndūg ngara, siken, ‘Mani angān maras kana ngga arap?

<sup>5</sup>Mani angān naku makuk pirak tuan ku? Anū makuk adi ayūh siraru pakai ngga nok ka ngga nanung. Angān mbūh ndai sarah bās.’ ”

<sup>6</sup>Kan daya-gaji anū nyandat ngara, ayūh nang sak adi ko dog kidaan di ayūh.

<sup>7</sup>Ngara nam ayūh, “Ani rati pinganang mai sakanū, tuan, adi bada kaam minyu sakanū? Kieh bipayu kieh mating ndai simūnū.

<sup>8</sup>Kaam puan kieh taban pari so tarun tana Canaan duit adi dog dapūd darūm guni ami. Simuki kieh re naku makuk pirak puan kah mas so ramin tuan mai?

<sup>9</sup>Tuan, kambüi agi so kieh ati dog dapüd tambit kayuh anü isa-i ayüh dog ukum kabüs, ka sopürüg ami adi bükün jadi urun mai.”

<sup>10</sup>Ayüh nang “Aku situju; pak kaüs sianü adi tambit makuk pirak anü re jadi urun ku. Angān adi bükün bisa mari.”

<sup>11</sup>Jadi ngara rasu mbas guni ngara di tana, ka samah kuka-i.

<sup>12</sup>Daya-gaji Joseph nakit pirasa, piguru so adi pinuai ndüg sibusu, ka makuk anü dog dapüd darüm guni Benjamin.

<sup>13</sup>Ngara adi bijurud anü nyiratak piraka ngara darüm susah. Na barang ngara di tunduh kaldi ngara, ka pari ka kupo anü.

<sup>14</sup>Kan Judah ngga jurud-i mandüg ka ramin Joseph, ayüh gi-babü diginü. Ngara mutu ubak ngara ka ayüh,

<sup>15</sup>ka Joseph nang, “Ani anü ndai ngan? Düh kah angān puan nang daya mun aku ati bisa puan kayuh ndai ngan so kuasa nanung?”

<sup>16</sup>“Ani bisa kieh nang di kaam, tuan?” Judah nam, “Simuki kieh re bikarit? Simuki kieh re nang adüp ami düh sarah? Tapa mbüh kiren arap ami. Sopürüg kieh madin mbüh urun mai, düh-i sianü adi dog dapüd ngga makuk pirak anü adü.”

<sup>17</sup>Joseph nam, “Düh! Aku düh bisa ndai simүнү! Kaüs-i sianü adi dog dapüd ngga makuk anü adü re jadi urun ku. Angān adi bükün bisa mari ngga siramat ka yün sama ngan.”

#### **Judah Minyu Mite Masi yün Benjamin**

<sup>18</sup>Judah di nyindük Joseph ka nang. “Tuan, turung bada aku minyu ngga kaam. Dühnyah tuas di aku; kaam mbüh keya ka adüp raja.

<sup>19</sup>Tuan, prajah kaam siken kieh, ‘Agi kah sama ngan puan kah jurud ngan adi bükün?’

<sup>20</sup>Kieh nam, ‘Kieh biyün sama adi mbüh minyamba ka ndi naan sude, adi dog biranak yün-i darüm-i mbüh minyamba. Kaka-i mbüh kabüs, ka ayüh inüh adi babü udip adi dog biranak sindü-i; sama-i ruai rindu ayüh.’

- <sup>21</sup>Tuan, kaam bada kieh taban ayūh ngga kamati, isa kaam bisa kiris ayūh,
- <sup>22</sup>ka kieh nam nang anak anū dūh bisa tingge sama-i; kambūi ayūh tingge sama-i, sama-i tatu re kabūs.
- <sup>23</sup>Ka kaam nang, ‘Angān dūh re bisa bidapūd ngga aku dinge kambūi jurud sibusu ngan dūh sua mandūg ngga angān.’
- <sup>24</sup>“Kan kieh pari ka sama ami, kieh kidaan pinganang mai di ayūh.
- <sup>25</sup>Komūnū ayūh bada kieh pari di miris pinguman.
- <sup>26</sup>Kieh nam, ‘Kieh dūh bisa di; kieh dūh bisa bidapūd ngga daya anū kambūi sude sibusu ami dūh sua ngga kieh. Kieh dapūd di adū-i kambūi sude sibusu ami sua ngga kieh.’
- <sup>27</sup>Sama ami nang di kieh, ‘Angān puan nang sawūn ku Rachel kaūs-i biranak yūn ku duwūh madis anak dari.
- <sup>28</sup>Ndi naan mbūh tingge aku. Ayūh anū tatu mbūh dog man dāng tarun, amai aku mating tia kiris ayūh so andu-i ruah panu.
- <sup>29</sup>Kambūi angān tambit siati ndi so aku ka ayūh dog stika, pinyusah adi angān ndai di tunduh ku re bada aku kabūs, aku ati adi mbūh minyamba.’
- <sup>30-31</sup>“Jadi madin, tuan,” Judah pijuu minyu, “Kambūi aku pari ka sama ku dūh taban sude ami ati, ka darūm-i kiris ayūh mating sua mari, ayūh re kabūs. Asūng sama ami bisangan di asūng anak ati; ayūh mbūh minyamba ka pinyusah adi re kieh taban ka ayūh taūn re bada ayūh kabūs.
- <sup>32</sup>Nambah gūh dinge, aku mbūh bipayu ngga asūng adūp ku di sama ku yūn anak ati. Aku kidaan nang kambūi aku dūh taban anak ati pari ka adūp-i, aku re dapu tanggong sitūkūd umbur ku.
- <sup>33</sup>Jadi madin, tuan, aku adū rūū digiti jadi urun mai ngga gati anak ati; bada ayūh pari ngga bara kaka-i.
- <sup>34</sup>Simuki aku re pari ka sama ku kambūi sude ami ati dūh sua ngga aku? Aku dūh raan bada pinyusah ati nyatūk sama ku.”

## Tibirik 45

### Joseph Kidaan di bara Jurud-i asi Adüp-i

- <sup>1</sup> Joseph mbüh düh tan nyijün asüng-i di sirung jawin bara daya gaji-i, jadi ayüh bada sopürüg ngara ruah so birit anü. Mating daya bükün ngga Joseph kan ayüh kidaan asi adüp-i di bara jurud-i.
- <sup>2</sup> Ayüh sien bana ndüg ka daya daya Egypt dingah, ka agah anü dog taban ka istana raja.
- <sup>3</sup> Joseph nang di bara jurud-i, “Aku ati Joseph. Gibabü udip kah sama ku?” Pak kan bara jurud-i dingah sakanü, ngara mbüh raru taru ndüg ka mbüh düh tungang nam ayüh.
- <sup>4</sup> Komünü Joseph nang di ngara, “Mandüg kamati sindük aku.” Ngara nyindük ayüh, ka-i nang di ngara, “Aku ati Joseph, jurud ngan adi angän ko jua ka Egypt.
- <sup>5</sup> Pak dühnyah susah pasar adüp ngan adi ko jua aku kamati. Adüp Tapa inüh adi ko pait aku da di diü so angän yün nyiramat asüng daya bagü.
- <sup>6</sup> Ati gi muran-i sawa adi duwüh darüm tipuh apag; re agi düm rimüh sawa dinge daya re mating majak bait ngatüm.
- <sup>7</sup> Tapa mbüh pait aku kamati diü so angän yün nyiramat angän ngga aran adi saruh mun ati isa angän ngga bara sesang ngan dapüd udip.
- <sup>8</sup> Jadi sibatur-i düh-i angän adi pait aku kamati, pak mbüh adüp Tapa. Ayüh mbüh bada aku jadi pinurung adi bäs yün raja. Aku inüh adi tukang nguasa rais-i; aku inüh adi mritah ndi tarun tarun tana rais Egypt.
- <sup>9</sup> “Madin rikas pari ka yün sama ku ka kidaan di ayüh nang ati inüh pinganang so anak-i Joseph; “Tapa mbüh bada aku mritah ndi tarun tana Egypt; rikas mandüg kamati ka yün ku.
- <sup>10</sup> Angän bisa rüü di tarun tana Goshen di yün ngan re düh jo so aku. Angän ngga bara anak ngan, sukuh ngan, biri ngan, kambing ngan, sapi ngan, ka sopürüg kayuh adi angän biyün.
- <sup>11</sup> Kambüi angän rüü di Goshen, aku bisa jaga angän. Apag ati düm rimüh sawa; ka aku düh raan angän ngga rawang ngan ka däng ngan sikirau.’ ”

- <sup>12</sup>Joseph nang dinge, “Madin sopürüg ngan samün kuu Benjamin, kiris aku ati inüh sawü Joseph.
- <sup>13</sup>Kidaan di sama ku munki masam bäs kuasa ku digiti di Egypt ka kidaan di ayüh pasar kayuh adi angān mbüh kiris. Komünü rikas taban ayüh ngga kamati.”
- <sup>14</sup>Joseph daküp sude-i Benjamin ka rasu sien; Benjamin güh sien buang-i daküp ayüh.
- <sup>15</sup>Komünü, buang babü sien, ayüh daküp barang naan jurud-i ka sium ngara. Ko anü, bara jurud-i piguru minyu kirakar ngga ayüh.
- <sup>16</sup>Kan agah mbüh ndüg istana nang bara jurud Joseph agi mandüg, asüng raja ngga bara pinurung-i mbüh raru munos.
- <sup>17</sup>Raja nang di Joseph, “Kidaan di bara jurud mu da taban gandom di tunduh kaldi ngara ngga pari ka Canaan.
- <sup>18</sup>Bada ngara di tambit sama ngara samün rawang ngara ngga pari kamati. Aku re nggen di ngara tana adi siabo kana di Egypt, ka ngara re biyün rabis so sedang buwa pimuruh so tana anü.
- <sup>19</sup>Kidaan güh di ngara da taban so ti krita krita-sapi isa agi dog pakai sawün sawün ngara, bara anak-sü ngara ka sama ngara ngga kamati.
- <sup>20</sup>Ngara dühsah gapang pasar tingge barang barang ngara; tana adi siabo kana di Egypt re ngara dapu.”
- <sup>21</sup>Bara anak Jacob ndai nanyam adi ko dog kidaan. Joseph nggen krita krita-sapi adi ngga muat barang nunda ka pinyibada raja samün inged ngara di aran.
- <sup>22</sup>Ayüh nggen güh di barang naan piraka kibarui ngara, pak tung Benjamin ayüh nggen taruh ratus kiping pirak, ka rimüh pasang piraka kibarui.
- <sup>23</sup>Ayüh pait ka sama-i simüng kaldi kabis barang masam kayuh adi siabo kana di Egypt, ka simüng kaldi kabis gandom, ruti ka pinguman adi bükün ndu inged di aran.

<sup>24</sup>Ayüh di tingga bara jurud-i panu, buang nang di ngara. “Dühnyah bikaii di aran.”

<sup>25</sup>Ngara bu so Egypt pari ka sama ngara Jacob di Canaan.

<sup>26</sup>“Joseph babū udip!” ngara kidaan di ayüh, “Ayüh mritah di ndi tarun tana Egypt!” Jacob gūgūh buang dūh sabah ngara.

<sup>27</sup>Pak kan ngara kidaan di ayüh sopūrūg kayuh adi Joseph ko nang di ngara, ka kiris krita krita-sapi adi Joseph pait ngga taban ayüh ka Egypt, ka yang-i nak pari mua gūh.

<sup>28</sup>“Anak ku Joseph gibabū udip!” ayüh nang. “Anū inūh kayuh adi aku ruai raan! Aku dūh siūn dūh di tingga ayüh sibayuh aku kabūs.”

## **Tibirik 46**

### **Jacob Ngga Rawang-I di ka Egypt**

<sup>1</sup>Jacob misūn sopūrūg buat rata-i adi agi ka di ka Beersheba, di yūn-i jugan sadis ka Tapa sama-i Isaac.

<sup>2</sup>Tapa minyu ngga ayüh singarūm keya ka darūm pūmūh ka bagan, “Jacob Jacob!” “Ta aku digiti,” ayüh nam.

<sup>3</sup>“Aku ati Tapa, Tapa sama mu”, Ayüh nang. “Dühnyah taru di ka Egypt; Aku re bada sesang mu jadi bangsa adi bās diginū.

<sup>4</sup>Aku re sua ngga kuu di ka Egypt, ka Aku re taban bara sesang mu pari ka tarun tana ati dinge. Joseph re agi ngga kuu di andu mu kabūs.”

<sup>5</sup>Jacob matak so Beersheba. Bara anak dari-i na ayüh ngga bara anak ngara adi gi-sū, ngga bara sawūn ngara di darūm krita krita-sapi adi raja Egypt ko pait.

<sup>6</sup>Ngara taban dāng kudip ngara samūn buat-rata adi ngara dapūd di Canaan ka matak ka Egypt. Jacob taban sopūrūg sesang-i:

<sup>7</sup>bara anak dari-i, bara sukuh dari-i, bara anak dayung-i, bara sukuh dayung-i.



- <sup>8</sup>Sopürüg daya adi darüm rawang Jacob adi sua di ka Egypt inüh anak pinuai-i Reuben
- <sup>9</sup>ngga bara anak dari-i: Hanoch, Pallu, Hezron, ka Carmi.
- <sup>10</sup>Simeon, ngga bara anak dari-i: Jemuel, Jamin, Ohad, Jachin, Zohar, ka Shaul adi anak dari-i ngga dayung daya Canaan.
- <sup>11</sup>Levi ngga bara anak dari-i: Gershon, Kohath, ngga Merari.
- <sup>12</sup>Judah ngga bara anak dari-i: Shelah, Perez, ngga Zerah. (Anak Judah adi bükün, Er ngga Onan mbüh kabüs di rais Canaan.) Anak anak dari Perez inüh Hezron ngga Hamul.
- <sup>13</sup>Issachar ngga bara anak dari-i: Tola, Puah, Jashub, ngga Shimron.
- <sup>14</sup>Zebulum ngga bara anak dari-i: Sered, Elon, ngga Jahleel.
- <sup>15</sup>Ngara inüh bara anak dari adi dog biranak Leah yün Jacob di Mesopotamia, samün anak dayung-i Dinah. Prungun-i sesang Jacob ngga Leah agi 33 naan.
- <sup>16</sup>Gad ngga bara anak dari-i: Zephon, Haggi, Shuni, Ezbon, Eri, Arod ngga Areli.
- <sup>17</sup>Asher ngga bara anak dari-i: Imnah, Ishvah, Ishvi, Beriah, ngga jurud dayung ngara Serah. Anak dari Beriah inüh Heber ngga Malchiel.
- <sup>18</sup>Ngara adi 16 naan anü inüh sesang Jacob ngga Zilpah adi urun dayung adi Laban nggen di anak-i Leah.
- <sup>19</sup>Sawün Jacob, adi dün Rachel agi biranak 2 madis anak dari yün-i: Joseph ngga Benjamin.
- <sup>20</sup> Di Egypt, Joseph biyün 2 madis anak dari: Manasseh ngga Ephraim, adi dog biranak sawün-i Asenath, adi anak dayung Potiphera adi jadi imam di Heliopolis.
- <sup>21</sup>Bara anak dari Benjamin inüh: Bela, Becher, Ashbel, Gera, Naaman, Ehi, Rosh, Muppim, Huppim, ngga Ard.
- <sup>22</sup>Ngara adi 14 naan anü inüh sesang Jacob so sawün-i Rachel.

<sup>23</sup>Dan ngga anak dari-i Hushim.

<sup>24</sup>Naphtali ngga bara anak dari-i: Jahzeel, Guni, Jezer, ngga Shillem.

<sup>25</sup>Ngara adi 7 naan anũ inũh sesang Jacob ngga Bilhah, dayung urun anũ adi dog nggen Laban di anak-i Rachel.

<sup>26</sup>Prungun tigürũ sesang Jacob adi di ka rais Egypt agi 66 naan, dũh ngitong samũn iban iban dayung-i.

<sup>27</sup>Duwũh madis anak dari dog biranak yũn Joseph di Egypt; sabab anũ meh, sopürũg sesang Jacob adi sua di ka Egypt agi 70 naan.

### **Jacob Ngga Rawang-I di Egypt**

<sup>28</sup>Jacob pait Judah da diũ panu ka kidaan di Joseph da bidapũd ngga bara adũp-i di tarun tana Goshen. Kan ngara mbũh ndũg,

<sup>29</sup>Joseph mürũt krita kuda-i ka di ka Goshen di bidapũd ngga sama-i. Kan ngara mbũh bidapũd, Joseph dakũp sama-i ka sien mua tian-i.

<sup>30</sup>Jacob nang di Joseph, “Mbũh sedang ngga aku kabũs madin amai aku mbũh kiris kuu ka puan nang kuu gibabũ udip.”

<sup>31</sup>Jadi Joseph nang di bara jurud dari-i ngga di bara adi bũkũn adi mandũg so rawang sama-i, “Aku dũh siũn dũh di kidaan di raja nang bara jurud ku ngga sopürũg rawang pinanak sama ku adi muko rũũ di Canaan mbũh mandũg ka yũn ku.

<sup>32</sup>Aku re kidaan di ayũh nang angãn pingingat-biri ngga sapi ka mbũh taban kaban dāng ngan ka sopürũg kayuh adi bũkũn adi angãn dapu.

<sup>33</sup>Kambũi raja bagan angãn ka siken ani kraja adi ngga angãn kudip adũp ngan,

<sup>34</sup>angãn dũh siũn dũh kidaan nang so angãn gi-sũ angãn jadi pingingat dāng nimun tayung-babuk ngan. Amai kambũi angãn sakanũ ayũh re bada angãn rũũ di tarun tana Goshen.” Joseph minyu sakanũ amai-i puan nang daya Egypt dũh raan udip bigaur ngga daya adi jadi pingingat-biri.

### **Tibirik 47**

### Jacob Bidapüd ngga Raja Egypt

- <sup>1</sup>Jadi Joseph taban 5 naan jurud-i ngga di ka yün raja. Ayüh kidaan di raja, “Sama ku ngga bara jurud ku mbüh mandüg so Canaan ngga sopürüg dāng adi ngara kudip ngga sopürüg kayuh adi ngara dapu. Ngara madin mbüh di tarun tana Goshen.”
- <sup>2</sup>Komүнү ayüh kidaan jurud jurud-i anü di raja.
- <sup>3</sup>Raja siken ngara, “Ani kraja adi ngga angān kudip adüp ngan?” “Kieh ati pingingat-biri, tuan, nimun tayung-babuk ami jah,” ngara nam.
- <sup>4</sup>“Kieh mbüh mandüg di rүү di rais ati, sabab di tarun tana Canaan apag mbüh raru bisā, ndüg ka kupai mating re dāng ami man. Turung nyibandar kieh rүү di tarun tana Goshen.”
- <sup>5</sup>Ka raja nang di Joseph, “Amai madin sama ngga bara jurud mu mbüh mandüg,
- <sup>6</sup>tana Egypt mbüh tung ngara. Bada ngara rүү di tarun tana Goshen, parad tana adi siabo kana. Ka kambüi agi so ngara adi tungang, bada ngara anü jadi tukang kingat jaga dāng adüp ku güh.”
- <sup>7</sup>Komүнү Joseph taban sama-i Jacob ka kidaan ayüh di raja. Jacob nggen berkat-i di raja,
- <sup>8</sup>ka raja siken ayüh, “Mbüh kudu sawa umbur mu?”
- <sup>9</sup>Jacob nam, “Pimudip ku adi bigandon mbüh ripuan 130 sawa. Sawa anü düh bagü buang susah, düh mun sawa sawa di jaman tayung-babuk ku bigandon.”
- <sup>10</sup>Jacob nyiberkat raja, ka komүнү ayüh bu.
- <sup>11</sup>Jadi Joseph natu pinyirүү sama-i ngga bara jurud-i di Egypt, ka nggen di ngara tana adi siabo kana sindük kupo Rameses, nanyam ka pesan raja.
- <sup>12</sup>Joseph nggen pinguman di sama-i, bara jurud-i ka sopürüg adi бүкүн adi darüm rawang sama-i, samүн adi siabo mara.

### Apag

<sup>13</sup>Apag mbüh raru bisā ndüg ka pinguman mbüh mating di tadü yün-i, ka daya di Egypt ngga di Canaan mbüh jadi ramah da sibürük.

<sup>14</sup>Buang daya miris gandom Joseph nguruk sopürüg duit anü ka taban-i ka istana.

<sup>15</sup>Kan sopürüg duit di Egypt ngga di Canaan mbüh abo dog pakai ngga miris pinguman, daya daya Egypt mandüg tudu Joseph ka nang, “Nggen di kieh pinguman! Dühnyah tandah kieh kabüs sikirau. Turung kieh! Duit ami mbüh abo.”

<sup>16</sup>Joseph nam, “Taban dāng kudip ngan ngga nyambi pinguman kambüi duit ngan mbüh abo.”

<sup>17</sup>Jadi ngara taban dāng kudip ngara ka yün Joseph, ka ayüh nggen pinguman di ngara ngga nyambi kuda, biri, kambing, sapi, ka kaldi ngara. Di sawa anü ayüh nggen di ngara pinguman ngga nyambi sopürüg dāng ngara.

<sup>18</sup>Sawa adi ndi ngara mandüg ka ayüh ka nang, “Kieh düh an miman so kaam, tuan, nang duit ami mbüh abo ka kaban dāng ami mbüh sopürüg-i jadi tung jamai. Mbüh mating tia kayuh re kieh nggen di kaam, adü-i pürüng ngga tana ami.

<sup>19</sup>Dühnyah tandah kieh kabüs sikirau. Turung kieh! Dühnyah bada tana ami matung. Miris kieh ngga tana ami ngga nyambi pinguman. Kieh bisa jadi urun raja, ka ayüh bisa dapu tana ami. Nggen gandom di kieh isa kieh udip, ka bine isa kieh bisa purun di tana ami.”

<sup>20</sup>Joseph miris sopürüg tana di Egypt yün raja. Barang naan daya Egypt düh siün düh jua tana-i amai apag mbüh raru bisā; ka sopürüg tana jadi tana raja.

<sup>21</sup>Joseph bada jadi urun sopürüg daya di tarun tana Egypt.

<sup>22</sup>Kaüs tana adi-i düh miris inüh tana adi dog dapu bara imam. Ngara düh sah jua tana ngara, amai raja agi nggen duit di ngara ndu biranja.

<sup>23</sup>Joseph nang di bara daya, “Madin aku mbüh miris angān samün tana ngan yün raja. Ta bine, purun nü h di tana ngan.

<sup>24</sup>Di tipuh ngatüm angān dūh siün dūh nggen ndi utung so rimüh ka raja. Tadüh anū angān siün pakai ndu bine ka pinguman yün adüp ngan ka rawang ngan.”

<sup>25</sup>Ngara nam, “Kaam mbüh nyiramat asüng ami; kaam mbüh raru mandis ngga kieh, tuan. Kieh siün jadi urun raja.”

<sup>26</sup>Jadi Joseph pijadi ndi ukum-adat yün rais Egypt nang ndi utung so rimüh so pingatüm patut dog dapu raja. Ukum-adat anū gibabū dog pakai ndüg andu ati. Adū-i tana bara imam dūh jadi buat-rata raja.

### **Sikasün pimate Jacob**

<sup>27</sup>Bara daya Israel rüü di tarun tana Goshen di Egypt di yün ngara jadi kaya ka biyün bagū anak.

<sup>28</sup>Jacob rüü di Egypt 17 sawa, ndüg ka umbur-i mbüh 147.

<sup>29</sup>Kan tipuh mbüh sindük adi ngga-i re kabüs, ayüh bagan anak-i Joseph ka nang di ayüh, “Na tangan mu di asah pūh ku, ka bipayu nang adüp mu dūh re kubur aku di Egypt.

<sup>30</sup> Aku an dog kubur briyün ngga nyamba ku. Taban tadang ku ruah so Egypt ka kubur aku di yün ngara dog kubur.” Joseph nam, “Aku re ndai nimun adi nang mai.”

<sup>31</sup>Jacob nang, “Bipayu adüp mu re ndai simünü.” Joseph bipayu, ka Jacob mutu ubak-i bidua diginü di ambok-i.

## **Tibirik 48**

### **Jacob Nyiberkat Ephraim ngga Manasseh**

<sup>1</sup>Agi mua tian-i ripas anū Joseph dog kidaan nang sama-i mbüh birandam. Jadi ayüh taban anak-i adi duwüh madis, Manasseh ngga Ephraim, ngga di munan Jacob.

<sup>2</sup>Kan Jacob dog kidaan nang anak-i Joseph mbüh mandüg di dapüd adüp-i, ayüh ngga situngang-i nyana makat ka guru di ambok-i.

- <sup>3</sup>Jacob nang di Joseph, “Tapa Bisa-pürüg agi nandüng di aku di Luz di tarun tana Canaan ka nyiberkat aku.
- <sup>4</sup> Ayüh nang di aku, ‘Aku re nggen di kuu bagü anak, isa sesang mu jadi bagü bangsa; Aku re nggen tarun tana ati di bara sesang mu isa-i adu adu jadi bisaka ngara.’ ”
- <sup>5</sup>Jacob pijuu nang, “Joseph, so-duwüh madis anak mu, adi dog biranak yün mu di Egypt diü so aku mandüg kamati, mbüh tung jaku; Ephraim ngga Manasseh mbüh keya ka anak ku Reuben ngga Simeon.
- <sup>6</sup>Kambüi kuu biyün dinge anak dari, ngara düh re dog nyirundeng anak ku; bisaka adi ngara dapüd re mandüg so ka Ephraim ngga Manasseh.
- <sup>7</sup> Aku ngatur simuti amai sindü mu Rachel. Ruai ku ngurid, ayüh kabüs di tarun tana Canaan düh jo so Ephrath, darüm aku mbüh pari so Mesopotamia. Aku kubur ayüh diginü di büngün aran di ka Ephrath.” (Ephrath madin dog kadün Bethlehem.)
- <sup>8</sup>Kan Jacob kiris anak Joseph, ayüh siken, “Asi anak anak dari ati?”
- <sup>9</sup>Joseph nam, “Ngara ati inüh anak ku, adi Tapa mbüh nggen di aku digiti di Egypt.” Jacob nang, “Taban ngara kamati isa aku nyiberkat ngara.”
- <sup>10</sup>Batüh Jacob mbüh kabur sabab umbur-i, ka piningga-i düh paüh tawas. Joseph taban anak-i ka yün sama-i, ka sama-i daküp ka sium ngara.
- <sup>11</sup>Jacob nang di Joseph, “Aku düh pikir adüp ku re tungang kiris kuu dinge, pak madin tanü ka Tapa mbüh bada aku kiris bara anak mu.”
- <sup>12</sup>Komүнү Joseph tambit ngara so kükün Jacob ka mutu ubak-i ka ayüh.
- <sup>13</sup>Joseph na Ephraim di tura ka bait Jacob ka Manasseh di tura ka tauh-i.
- <sup>14</sup>Pak Jacob nyiparang tangan-i, ka na tangan tauh-i di tunduh ubak Ephraim, sungguh ayüh mara dü, ka tangan bait-i di tunduh ubak Manasseh, adi tuuh dü.

<sup>15</sup>Komünü ayüh nyiberkat Joseph: “Isa-i Tapa, adi yün nyamba ku Abraham ngga Isaac bituan, nyiberkat ngara duwüh madis ati! Isa-i Tapa, adi mbüh nyiruton aku ndüg andu ati, nyiberkat ngara!

<sup>16</sup>Isa-i malaikat, adi mbüh nyiramat aku so barang masam pinyusah, nyiberkat ngara! Isa-i dün ku ka dün nyamba ku Abraham ka Isaac adu adu dog kingat so ngara duwüh madis ati! Isa-i ngara biyün bagü anak, bagü sesang!”

<sup>17</sup>Joseph düh sanang asüng-i kan-i kiris sama-i na tangan tauh-i di tunduh ubak Ephraim; jadi ayüh tambit tangan sama-i so ubak Ephraim an na-i di tunduh ubak Manasseh.

<sup>18</sup>Ayüh nang di sama-i, “Düh-i simünü, sama. Siatu ndi inüh pinuai; na tangan tauh mai di tunduh ubak-i.”

<sup>19</sup>Sama-i abah, buang nang, “Aku puan, nak, aku puan. Sesang Manasseh güh re jadi bara daya adi bäs. Pak sude-i re jadi bäs dü so ayüh, ka bara sesang-i re jadi bangsa bangsa adi bäs.”

<sup>20</sup>Jadi ayüh nyiberkat ngara di andu anü, nang-i, “Bara daya Israel re pakai dün ngan kan ngara nyiberkat daya. Ngara re nang, ‘Isa-i Tapa bada kuu mun Ephraim ngga Manasseh.’ ” Simünü inüh Jacob bada Ephraim bäs dü so Manasseh.

<sup>21</sup>Komünü Jacob nang di Joseph, “Kuu puan güh, aku mbüh re kabüs, pak Tapa re agi ngga kuu ka re taban kuu pari ka rais tayung-babuk mu.

<sup>22</sup>Di kuu inüh aku nggen ka düh di tadü tadü jurud mu, Shechem, tana adi damün anü adi aku tambit so daya Amor ngga pedang ka ngga bawüh panah ku.”

## **Tibirik 49**

### **Sikasün Pinganang Jacob**

<sup>1</sup>Jacob bagan bara anak dari-i ka nang, “Mandüg tikuruk kamati, ka aku re kidaan kayuh adi re jadi di angän jü:

<sup>2</sup>“Mandüg ka dingah meh, bara anak Jacob. Dingah sama ngan Israel.

<sup>3</sup>“Reuben, kuu adi anak pinuai ku, kuu inüh pinyibake ku ka sibungas anak ku darüm tuuh ku, anak adi siabo traün ngga adi siabo bake di dupan bara anak dari ku.

<sup>4</sup>Kuu inüh adi keya ka uba adi daras, pak kuu düh re jadi adi siabo biguna, amai kuu nyibüüs ngga dayung nyikün ku ka düh stabi di ambok sama mu.

<sup>5</sup>“Simeon ngga Levi agi bijurud. Ngara pakai sinyata ngga ndai pito.

<sup>6</sup>Aku düh re sua di pinganang bisukan ngara, düh güh aku re sua di udung ngara, amai ngara siü daya ngga baji ka ngara bada bajang dari sapi ndu rubi.

<sup>7</sup>Pangu nyatük baji ngara, sabab-i mbüh raru mangah, ka di atin gaok ngara, sabab-i paüh düh biyün masi. Aku re bada ngara papar sasah di ndi tarun tana Israel. Aku re mesak ngara dupan adüp-i.

<sup>8</sup>“Judah, bara jurud mu re nganju kuu. Kuu nakap pinganyu mu di tungo-i. Bara jurud dari mu re nundok di kuu.

<sup>9</sup> Judah agi keya ka singah, Siü dangah-i ka pari ka sarin-i, Nyiriat buang rasu guring. Mating daya pagan ngaso ayüh.

<sup>10</sup>Judah re digüng sikud-pinyipritah raja, ka bara sesang-i re ari mritah. Bara bangsa re jungan ka ayüh taküd buang mutu ubak ngara amai nundok di ayüh.

<sup>11</sup>Ayüh nyirunggo kaldi-i adi mara di tüngün anggor, di tüngün anggor adi siabo kana. Ayüh ngu piraka-i darüm wain adi bireh mun deya.

<sup>12</sup>Batüh-i bireh amai ko nok wain, jipüh-i buda amai ko nok sisuh.

<sup>13</sup>“Zebulum re rüü sindük rawüt. Tabing-i re kapar yün birabuh. Abong tarun tana-i re ndög Sidon.

<sup>14</sup>“Issachar mbüh düh mbüh so kaldi adi guring tünggün di asah kandi tapas-pinyiguru pinunggang kuda.

<sup>15</sup>Pak ayüh kiris tarun anü adi yün-i guring kana, ka tarun tana anü sangün. Jadi ayüh mutu yün re kabis barang ka dog takan da nyiraja mun urun.

<sup>16</sup>“Dan re mritah daya-i. Ngara re mun tibarant tibarant-asar Israel adi bükün.



<sup>17</sup>Dan re jadi jippūh di pang aran, jippūh adi bisā di būngūn aran, adi matuk tiga kuda, isa pinunggang-i sidakak.

<sup>18</sup>“Aku kajūn pinyirupas so Kaam, TUHAN.

<sup>19</sup>“Gad re dog nyerang bara pirupak, pak ayūh re bigiring ka tadak ngara.

<sup>20</sup>“Tana Asher re piruah pinguman adi kana. Ayūh re piruah pinguman situgu yūn raja.

<sup>21</sup>“Naphtali inūh peyu adi dūh dog kurung, adi ruwan anak anak adi raru ramus.

<sup>22</sup>“Joseph inūh keya ka kaldi tarun di būngūn rubang piin, anak kaldi tarun di sigūn sandah.

<sup>23</sup>Pinganyu-i bandar bandar nyerang ayūh, ka tadak ayūh ngga bawūh ka reja-panah.

<sup>24</sup>Pak jangi bawūh babū kana, ka tangan-i tanū ka jadi bake ngga kuasa Tapa Jacob, adi Bikuasa, ngga Pingingat-biri adi jadi Pinyigrindung Israel.

<sup>25</sup>Tapa sama mu inūh adi turung kuu, Tapa Bisa-pūrūg adi nyiberkat kuu ngga ujen so sambu, piin adi so rasan tana, ka kuu re biyūn bagū sapi ka biyūn bagū anak.

<sup>26</sup>Re biyūn bagū gandom ngga bunga, angān re dūh kurang dudu darūd adi jah, kayuh kayuh sangūn so sandah adi tan adu adu. Isa-i dudu berkat anū mbap di tunduh ubak Joseph, di arū-i adi ko dog mien so dupan bara jurud-i.

<sup>27</sup>“Benjamin inūh keya ka kasong tarun adi ruai mangah. Isan ngga singumi andu ayūh siū ka man.”

<sup>28</sup>Ngara inūh simūng duwūh tibarān-asar Israel, ka anū inūh piminyu pinganang adi nang sama ngara darūm-i nang piminyu pinganang adi nugu ngga birakang, di barang naan anak dari-i.

### **Pinyikabūs Jacob ngga Pinyikubur-I**

<sup>29</sup>Komünũ Jacob pesan bara anak dari-i, “Madin aku re kabũs nimun bara daya ku, kubur aku di yũn bara nyamba ku dog kubur, di tang anũ di tana Ephron daya Hitti,

<sup>30</sup> di Machpelah, tura ka timor Mamre di tarun tana Canaan. Abraham miris tang ngga tana anũ so Ephron ndu tana kubur.

<sup>31</sup>Diginũ inũh yũn ngara kubur Abraham ngga sawũn-i Sarah; ka diginũ gũh ngara kubur Isaac ngga sawũn-i Rebecca; ka diginũ gũh aku kubur Leah.

<sup>32</sup>Tana ngga tang anũ adi agi dieh dog miris so daya Hitti. Kubur aku diginũ.”

<sup>33</sup> Kan Jacob muko piruah pinganang-i sakanũ di bara anak dari-i, ayũh guring ka rasu kabũs.

## **Tibirik 50**

<sup>1</sup>Joseph rasu mutu di tunduh jawin sama-i, sien ka sium ayũh.

<sup>2</sup>Komünũ Joseph nggen ukum bada tadang sama-i dog namu.

<sup>3</sup>Pat puru andu ngara namu tadang-i, tipuh adi nanyam kanyet daya namu tadang. Daya Egypt ngurid ayũh ju puru andu.

<sup>4</sup>Kan tipuh ngurid mbũh ripuan, Joseph nang di pinurung pinurung raja, “Turung taban pinganang ati ka raja:

<sup>5</sup> ‘Di tika sama ku mbũh sindũk re kabũs, ayũh bada aku bijanji ngga adũp-i aku re kubur ayũh di kubur adi-i muko sidia di tarun tana Canaan. Turung bada aku di kubur sama ku; komünũ aku re pari.’ ”

<sup>6</sup>Raja nam, “Di nũh kubur sama mu, nimun adi ko kuu janji.”

<sup>7</sup>Jadi Joseph matak di kubur sama-i. Sopũrũg pinurung raja, bara nyamba di istana, ka sopũrũg daya adi bās di Egypt sua matak ngga Joseph.

<sup>8</sup>Rawang adũp-i, bara jurud-i, ka rawang sama-i adi bũkũn sua di ngga ayũh. Adũ-i bara anak-sũ ngga biri, kambing, ka sapi, babũ di tarun tana Goshen.

<sup>9</sup>Bara adi pimanu krita kuda ngga bara adi nunggang kuda agi gũh sua; anũ mbũh dudu bara bara manusia.

<sup>10</sup>Kan ngara mbüh ndüg tarun adi yün daya ngiik di Atad tura ka timor Jordan, ngara muās mua tian-i, ka Joseph nguru bara daya ngurid sitian ju andu.

<sup>11</sup>Kan bara daya Canaan kiris bara daya ngurid di Atad, ngara nang, “Ruai nang grua-i adat ngurid daya Egypt!” Anü meh sabab tarun anü dog kadün Abel Mizraim.

<sup>12</sup>Simünü inüh bara anak dari Jacob ndai nanyam adi ko-i pesan di ngara;

<sup>13</sup> ngara taban tadang-i ka Canaan ka kubur-i di tang di Machpelah di tura ka timor Mamre di tana adi Abraham ko miris so Ephron adi daya Hitti ndu tana kubur.

<sup>14</sup>Ripas Joseph ko kubur sama-i, ayüh pari ka Egypt ngga bara jurud-i ka sopürüg daya adi agi sua ngga ayüh di nyikubur.

#### **Joseph Bijanji ngga Bara Jurud Dari-I**

<sup>15</sup>Ripas sama-i mbüh kabüs, bara jurud Joseph nang, “Munki kambüi Joseph babü tiru di ata ka bisatur re maras ata amai sopürüg sarah adi ata ko ndai di tunduh ayüh?”

<sup>16</sup>Jadi ngara pait pinganang ka Joseph: “Diü so sama ta kabüs,

<sup>17</sup>ayüh kidaan di kuu, ‘Turung apun sarah adi bara jurud mu ko ndai di tunduh mu.’ Jadi turung apun sarah ami adi bara urun Tapa sama mu ko ndai di tunduh mu.” Joseph sien kan ayüh trima pinganang anü.

<sup>18</sup>Komünü adüp bara adi bijurud anü mandüg ka mutu ubak ngara di sirung jawin-i. “Ta kieh di sirung jawin mai nimun urun mai,” ngara nang.

<sup>19</sup>Pak Joseph nang di ngara, “Dühnyah taru; aku düh bisa bada adüp ku keya ka Tapa.

<sup>20</sup>Angān ko bipekat ndai arap di tunduh aku, pak Tapa mbüh marik-i da jadi kayuh kana, isa bagü daya dapüd dog nyiramamat nimun adi mbüh jadi madin.

<sup>21</sup>Mating kayuh re ngan taru. Aku re kingat angān ngga bara anak ngan.” Jadi ayüh bijanji ngga ngara pakai pinganang adi nyaduh ngara.

### Pinyikabūs Joseph

<sup>22</sup>Joseph babū rūū di Egypt ngga rawang sama-i; ayūh mbūh siratus simūng sawa umbur-i kan ayūh kabūs.

<sup>23</sup>Ayūh tui udip ka kiris bara anak ngga anak sukuh Ephraim. Ayūh sipūt gūh kambat bara anak Machir adi anak Manasseh ka darūm rawang anū.

<sup>24</sup>Ayūh nang di bara jurud-i, “Aku mbūh re kabūs, pak Tapa taūn tatu re kingat angān ka taban angān ngga ruah so tarun tana ati di ka tarun tana adi ko-I bijanji an nggen di Abraham, Isaac, ka Jacob.”

<sup>25</sup>Komūnū Joseph mite bara daya-i bipayu. “Bijanji ngga aku,” ayūh nang, “di andu Tapa taban angān ka tarun tana anū, angān re taban tadang ku.”

<sup>26</sup>Jadi Joseph kabūs di Egypt kan umbur-i mbūh siratus simūng sawa. Ngara namu tadang-i ka na-i darūm arung.

## Pinyiruah

### Pinyiruah 1

#### Bara daya Israel dog Kinanyuh di Egypt

- <sup>1</sup> Bara anak Jacob adi di ka Egypt ngga ayüh, barang naan ngga rawang adüp-i, inüh
- <sup>2</sup> Reuben, Simeon, Levi, Judah,
- <sup>3</sup> Issachar, Zebulun, Benjamin,
- <sup>4</sup> Dan, Naphtali, Gad, ka Asher.
- <sup>5</sup> Prungun ngara adi tigürü sesang Jacob agi ju puru naan. Anak dari-i Joseph taün mbüh diü agi di Egypt.
- <sup>6</sup> Mua tian-i ripas anü, Joseph ngga bara jurud-i samün sopürüg adi so turap anü kabüs,
- <sup>7</sup> pak bara sesang ngara, daya Israel, biyün bagü anak ka papah ka jadi raru bagü buang bake, ndüg ka Egypt mbüh puno da ngara.
- <sup>8</sup> Komünü ndi naan raja, adi düh puan Joseph, makat ka nguasa Egypt.
- <sup>9</sup> Ayüh nang di bara daya-i, “Bara daya Israel mbüh raru bagü buang bake; ngara re jadi pinyusah di ata.
- <sup>10</sup> Di tipuh perang kadü ngara re mbit parad ka pinganyu ta an rawan bara ta, ka re bu so rais ta. Ata patut jiroh aran ngga bada ngara düh tanü ka bitambah rabis bagü.”
- <sup>11</sup> Ngapüi meh bara daya Egypt bada bara pinguasa urun takan ngara da ndai kraja ngga piramah simangi ngara. Bara daya Israel dog piurun bada pijog kupo Pithom ngga kupo Rameses da jadi kupo pinyirikün gandom ngga kayuh kayuh bükün yün raja.
- <sup>12</sup> Pak makin ka daya Egypt kinanyuh bara daya Israel, makin ka ngara rabis daras papah di ndi tarun tana anü. Bara daya Egypt timbur taru di bara daya Israel,

**13-14**ka takan ngara da ndai kraja urun adi raru sangsara. Ngara bada ngara ndai kraja piramin ngga biteya birümüh yün ngara ka düh biyün masi di ngara.

**15**Komүнү raja daya Egypt minyu di Shiprah ngga Puah, duwüh naan dayung pinading adi ari turung bara dayung Hebrew.

**16**“Kan angān turung dayung Hebrew biranak,” ayüh nang di ngara, “siū anak anū kambüi-i anak dari; pak tandah bada udip kambüi-i anak dayung.”

**17**Pak duwüh naan dayung pinading anū dayung adi taru di Tapa, ka düh ngara tunda pinganang raja. Ngara nyibireu pinganang raja, ka tanū ka kudip anak pira adi dari.

**18**Jadi raja bada pinading pinading anū mandög ka yün adüp-i ka-i siken di ngara, “Mani angān ndai simүнү? Mani angān tandah bara anak pira dari udip?”

**19**Ngara nam raja anū, “Dayung daya Hebrew düh mun dayung daya Egypt. Ngara sanang biranak; sibayuh kieh ndög nü anak ngara mbüh diū ruah.”

**20-21**Sabab dayung dayung pinading anū taru di Tapa, Tapa kana ngga ngara, ka mbüh nggen di ngara masin masin rawang adüp ngara. Ka bara daya Israel tanū ka bitambah papah, ka jadi bake.

**22** Rango ka raja piruah ukum ka sopürüg rayat-i: “Tambit sopürüg anak dari daya Hebrew adi bauh dog biranak ka taran ngara ka Yang Nile, pak tandah sopürüg anak dayung udip.”

## **Pinyiruah 2**

### **Moses dog Biranak**

**1**Di tipuh anū ndi naan dari so tibarān-asar Levi sawan sawün ndi naan dayung so tibarān-asar adüp-i.

**2** Dayung anū biranak yün-i ndi anak dari. Kan dayung anū kiris sipira anū raru ramus, ayüh sukan-i sitian taruh buran.

<sup>3</sup>Pak kan ayūh mbūh dūh tungang re adu adu sukan-i, ayūh tambit bakur adi dog nganyam so tūngūn tūngūn reed ka dog madad ngga tar da panet, isa piin dūh tambus; ayūh na sipira anū di darūm-i ka pasan di randa uduh di tabing Yang Nile.

<sup>4</sup>Kaka dayung sipira anū agi mijog so jo, tukang nyibatūh kayuh adi re jadi di ayūh.

<sup>5</sup>Di tika anū, anak dayung raja Pharaoh di mūn mamuh ka Yang Nile, atan bara dayung adi daya gaji-i panu di tabing yang anū. Ayūh gūgūh kiris ndi bakur di randa uduh. Ayūh bagan ndi naan dayung urun-i da di tambit.

<sup>6</sup>Anak raja rasu kuka bakur anū ka kiris sipira dari. Sipira anū sien, ka ayūh masi kiris buang nang, “Ati ndi so anak daya Hebrew,” ayūh nang.

<sup>7</sup>Komūnū kaka dayung sipira anū siken, “Bisa kah aku bagan ndi dayung daya Hebrew da mira sipira ati yūn mai?”

<sup>8</sup>“Bisa,” ayūh nam. Rasu kaka sipira anū di bagan sindū adūp sipira anū.

<sup>9</sup>Anak raja kidaan di dayung anū, “Tambit sipira ati ka mira-i yūn ku; aku re bayar kuu.” Rasu ayūh tambit ka mira anak anū.

<sup>10</sup> Andu būkūn, kan sipira anū mbūh mua бага, ayūh taban-i ka yūn anak dayung raja, adi ngakat ayūh jadi anak adūp-i. Anak raja anū nang, “Aku tambit ayūh so piin, aku re kadūn ayūh Moses.”

### **Moses Bu ka Midian**

<sup>11</sup> Kan Moses mbūh бага tuuh ayūh panu muah tudu bangsa adūp-i, daya Hebrew, ka kiris munki masam ngara dog takan da kraja jera. Ayūh kiris gūh daya Egypt siū ndi naan daya Hebrew, ndi naan so daya adūp Moses.

<sup>12</sup>Moses kimat bait tauh-i, ka kan ayūh kiris daya mating kiris adūp-i, ayūh siū daya Egypt anū ka sukan tadang-i di sumat.

<sup>13</sup>Andu anū ndi ayūh ruah dinge ka kiris duwūh naan daya Hebrew bikaii. Moses nyara sianū adi sarah, “Mani kuu kijera dingan mu adi samah daya Hebrew?”

**14** Daya anũ nam, “Asi bada kuu jadi pinguasa ka akim ami? Kuu re siũ aku kah nimun kuu ko siũ daya Egypt anũ?” Moses mbũh jadi taru ka minyu darũm asũng-i, “Daya mbũh puan kayuh adi muko aku ndai.”

**15-16** Kan raja dingah pasar kayuh adi mbũh jadi ayũh jiroh aran ngga re siũ Moses. Pak Moses mbũh bu ka rũũ di tarun tana Midian. Ndi andu darũm Moses aũn guru di bũngũn prigi, ju madis anak dayung Jethro adi imam di Midian, mandũg di pẽn piin ngga ngisi durang biri ka kambing sama-i.

**17** Pak kada pingingat-biri adi bũkũn pibu bara anak dayung Jethro. Komũnũ Moses di turung ngara ka nggen piin di dāng dāng ngara.

**18** Kan ngara maad ka yũn sama ngara, ayũh siken, “Mani angān awar maad andu ati?”

**19** “Ndi naan daya Egypt turung kieh so dog mito pingingat pingingat-biri adi bũkũn,” ngara nam, “ka ayũh turung gũh kieh nggen piin di dāng dāng ta.”

**20** “Diki ayũh?” ayũh siken bara anak dayung-i. “Mani angān tingge ayũh? Panu di bagan ayũh da bisamah ngga ata.”

**21** Jadi Moses natu pikir kira-i an rũũ diginũ, ka Jethro nggen anak dayung-i Zipporah da jadi sawũn-i,

**22** adi biranak yũn-i ndi anak dari. Moses nang darũm asũng-i, “Aku daya pinami di tarun tana ati, kana aku kadũn ayũh Gershom.”

**23** Kudu kudu sawa ripas anũ raja Egypt kabũs, pak bara daya Israel gibabũ sangsara dog piurun. Darũm nyidaing ngara mite turung. Ka sidaing ngara maad ka Tapa,

**24** adi dingah ka ingat simanya-I ngga Abraham, Isaac, ka Jacob.

**25** Tapa kiris munki masam bara daya Israel dog piurun ka mbũh masi di ngara.

### **Pinyiruah 3**

#### **Tapa Bagan Moses**



<sup>1</sup>Ndi andu kan Moses nguan biri ka kambing damüh-i Jethro, imam di Midian, ayüh taban kaban dāng anū ngga mutas tarun tana-pajam di ka Sinai, darūd kudas.

<sup>2</sup>Diginū malaikat nandūng di ayüh mun jireb apui di anak tūngūn kayuh. Moses kiris apui bijagu di anak tūngūn kayuh anū, pak-i dūh sau.

<sup>3</sup>“Saruh kayuh ati,” ayüh nang darūm asūng-i. “Mani anak tūngūn kayuh anū dūh sau? Aku re di nyindūk tingga.”

<sup>4</sup>Kan TUHAN kiris Moses mandūg nyindūk, Ayüh bagan Moses so ruang anak tūngūn kayuh anū, “Moses Moses.” Moses nam, “Ani, ta aku.”

<sup>5</sup>Tapa nang, “Dūhnyah mandūg nyindūk. Kadi kasut mu, amai kuu mijog di tana kudas.

<sup>6</sup>Aku Tapa tayung-babuk mu, Tapa Abraham, Isaac ka Jacob,” Moses rasu nutu jawin-i, amai taru tingga Tapa.

<sup>7</sup>Jadi TUHAN nang, “Aku mbūh kiris daya Ku dog pijera di Egypt. Aku mbūh dingah sidaing ngara bagan mite pinyirupas so tangan bara pinguasa urun adi nguasa ngara. Aku puan sopūrūg pinyusah ngara.

<sup>8</sup>Ngapūi Aku mandūg re pirupas ngara so daya Egypt ka taban ngara ruah so Egypt ka tarun tana adi bayah, adi kaya ka damūn, adi yūn daya Canaan, daya Hitti, daya Amor, daya Periz, daya Hivi, ka daya Jebus rūū madin.

<sup>9</sup>Aku sawū mbūh dingah sidaing daya Ku, ka Aku mbūh kiris munki masam ngara dog kinanyuh daya Egypt.

<sup>10</sup> Ngapūi madin Aku pait kuu ka raja Egypt isa kuu taban daya Ku ngga ruah so rais-i.”

<sup>11</sup>Pak Moses nang di Tapa, “Aku ati daya saja adū. Simuki aku re bidapūd ngga raja ka taban daya Israel ngga bu ruah so Egypt?”

<sup>12</sup>Tapa nam, “Aku re agi ngga kuu, ka kan kuu mbūh taban daya Israel ngga ruah so Egypt, kuu re nyambah Aku di darūd ati. Anū re jadi tandā adi kiren Aku mbūh pait kuu.”

**13** Pak Moses nam, “Kan aku di ka daya Israel ka kidaan di ngara, nang ‘Tapa tayung-babuk ngan adi pait aku ka angān,’ tatu ngara siken aku, ‘Asi dūn-I?’ Jadi sakaki aku re nam ngara?”

**14** Tapa nam, “Aku ati inūh Aku. Kuu dūh siūn dūh kidaan di ngara, ‘Sianū adi adūn Aku ati inūh Aku mbūh pait aku ka angān.’

**15**Kidaan di bara daya Israel nang Aku, adi TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara, Tapa Abraham, Isaac ka Jacob inūh adi pait kuu ka ngara. Anū inūh dūn Ku ndūg situi tui; anū inūh dūn adi turap bauh re pakai ngga kadūn Aku.

**16**Panu di nguruk sopūrūg pinguru daya Israel ka kidaan di ngara nang Aku, adi TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara, Tapa Abraham, Isaac, ka Jacob, mbūh nandūng di kuu. Kidaan di ngara nang Aku mbūh mandūg ka ngara ka mbūh kiris kayuh adi daya Egypt ndai di tunduh ngara.

**17**Aku mbūh natu adūp Ku re taban ngara ngga bu so Egypt di yūn ngara dog kinanyuh; Aku re taban ngara ka tarun tana adi kaya ka damūn, anū inūh tarun tana daya Canaan, daya Hitti, daya Amor, daya Periz, daya Hivi ngga daya Jebus.

**18**“Daya Ku re dingah kayuh adi nang mu di ngara. Jadi kuu dūh siūn dūh di ngga bara pinguru Israel ka yūn raja Egypt ka nang di ayūh, ‘TUHAN, adi Tapa daya Hebrew, mbūh pinandūng adūp-I di kieh. Madin nyibandar kieh panu taruh andu ka tarun tana-pajam di jugan sadis ka TUHAN, adi Tapa ami.’

**19**Aku puan raja Egypt dūh re bada angān di kambūi ayūh dūh dog takan.

**20**Pak Aku re pakai kuasa Ku ka re ngukum Egypt ngga pingandai adi bisā diginū. Ripas anū ayūh re bada angān panu.

**21** Aku re bada daya Egypt biradat di kuu isa kan daya Ku bu so nū, ngara dūh re bada ngara bu būrūh-beyang.

**22**Barang naan dayung daya Israel re di ka rasū ngara samūn ka tadū tadū dayung daya Egypt adi rūū di ramin-i ka mite piraka, pimakai mas ngga

pirak. Daya Israel re bada anak ngara dari bait dayung pakai kayuh kayuh anũ ngga taban bu pinyikaya daya Egypt.”

#### **Pinyiruah 4**

##### **Tapa Nggen di Moses Kuasa ngga ndai Pingandai-Nginga**

<sup>1</sup>Komũnũ Moses nam TUHAN, “Pak munki kambũi bara daya Israel dũh sabah aku ka dũh an dingah kayuh nang ku. Ani re ku ndai kambũi ngara nang Kaam mating pinandũng adũp Mai di aku?”

<sup>2</sup>Jadi TUHAN siken ayũh, “Ani anũ adi kuu digũng?” “Sikud nũh,” ayũh nam.

<sup>3</sup>TUHAN nang, “Taran sikud anũ ka tana.” Kan Moses sawũ taran-i ka tana, sikud anũ marui jadi jippũh, ka Moses bu mangān-i.

<sup>4</sup>Komũnũ TUHAN nang di Moses, “Mutu ka nakap di koi-i.” Jadi Moses mutu ka nakap jippũh anũ, ka nganũ gũh ayũh rasu marui pari jadi sikud.

<sup>5</sup>TUHAN nang, “Nдай simũnũ ngga kiren di daya Israel nang TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara, adi Tapa Abraham, Isaac, ngga Jacob, mbũh nandũng di kuu.”

<sup>6</sup>TUHAN minyu dinge di Moses, “Kasũk tangan mu ka darũm jipo-ambu mu.” Moses ndai nanyam dog bada; ka kan ayũh piruah tangan-i ka sapa, tangan-i anũ biritik buda mun salju dog andam kurit.

<sup>7</sup>Ka TUHAN nang, “Kasũk tangan mu dinge ka darũm jipo-ambu mu.” Ayũh kasũk, ka kan ayũh piruah tangan-i kari ati, tangan-i anũ buah, nimun parad ganan-i adi bũkũn.

<sup>8</sup>TUHAN nang, “Kambũi ngara dũh an sabah di pinganang mu puan kah dũh bisaya da sibungas pingandai-ninga adi kuu ko ndai, kadũ ati ndi re bada ngara sabah.

<sup>9</sup>Kambũi sungguh so-duwũh pingandai-ninga anũ dog ndai ka ngara babũ gũh dũh sabah di kuu, ka kambũi ngara abah dingah di pinganang mu, tambit piin so Yang Nile ka ren-i di tana. Piin anũ re marui jadi deya.”

<sup>10</sup>Pak Moses nang, “Dūh, TUHAN, dūhnyah pait aku. Aku dūh daya adi siradik minyu, ka taūn gi-būn so sibungas Kaam minyu ngga aku. Aku daya adi bawa minyu, sitanah buang taru.”

<sup>11</sup>TUHAN nang di ayūh, “Asi garang nggen baba di manusia? Asi bada ayūh bangam puan kah dūh pandai minyu? Asi bada ayūh kiris tarun puan kah bada ayūh karak? Aku inūh, adi TUHAN.

<sup>12</sup>Panu madin! Aku re turung kuu minyu, ka Aku re kidaan di kuu kayuh adi re mu nang.”

<sup>13</sup>Pak Moses nam, “Dūh, TUHAN, turung pait daya bükūn.”

<sup>14</sup>TUHAN mbūh baji di Moses ka nang, “Munki ngga jurud mu Aaron, adi daya Levi? Aku puan ayūh pandai minyu. Sibandar-i ayūh madin darūm pimanu-i di dapūd kuu ka re raru gaūn bidapūd ngga kuu.

<sup>15</sup>Kuu bisa minyu di ayūh ka kidaan di ayūh ani kayuh adi patut dog nang. Aku re turung so-duwūh ngan minyu, ka Aku re kidaan di so-duwūh ngan kayuh adi re angān ndai.

<sup>16</sup>Ayūh re jadi tukang minyu yūn mu ka re minyu di bara daya bagū yūn mu. Kuu re keya ka Tapa, amai kidaan di ayūh kayuh adi re-i nang.

<sup>17</sup>Taban sikud anū ngga panu; amai ngga sikud anū kuu re ndai pingandai-ninga.”

### **Moses Pari ka Egypt**

<sup>18</sup>Ripas anū Moses pari ka yūn Jethro, adi damūh-i, ka nang di ayūh, “Turung bada aku pari ka yūn bara madis ku di Egypt, an puan gibabū udip kah dūh ngara.” Jethro bada ka nggen siramat panu di ayūh.

<sup>19</sup>Sitadūn Moses gibabū di Midian, TUHAN nang di ayūh, “Panu meh pari ka Egypt, amai sopūrūg ngara adi an siū kuu mbūh abo kabūs.”

<sup>20</sup>Jadi Moses taban sawūn-i ka bara anak dari-i; bada ngara guru di tunduh kaldi, ka rasu matak ayō ngara ka Egypt. Ayūh taban sikud adi Tapa ko kidaan di ayūh da taban.

<sup>21</sup>TUHAN nang di Moses dinge, “Amai madin kuu pari ka Egypt, kuu dũhnyah dũh ndai sopũrũg pingandai-nginga adi Aku muko nggen kuasa di kuu ngga ndai, di sirung jawin raja. Pak Aku re bada atin raja anũ baking, ka ayũh dũh re bada daya Israel bu so Egypt.

<sup>22</sup>Nganũ kuu dũh siũn dũh kidaan di ayũh nang Aku, adi TUHAN, nang, ‘Israel inũh anak pinuai Ku.

<sup>23</sup>Aku muko kidaan di kuu da pirupas anak Ku, isa ayũh nyambah Aku, pak kuu abah bada. Madin Aku re siũ anak pinuai dari mu.’ ”

<sup>24</sup>Di tarun yũn ngara bibari di atang aran nuju Egypt, TUHAN bidapũd ngga Moses ka suba re siũ ayũh.

<sup>25-26</sup>Nganũ Zipporah, adi sawũn Moses, tambit batuh adi reja, ka kapũg tũbũn kurit buat anak dari-i, ka tama kaja Moses ngga kurit anũ. Sabab di adat bisunat ayũh nang di Moses, “Kuu banũh deya di aku.” Ngga sabab anũ meh TUHAN dũh siũ Moses.

<sup>27</sup>Di tika anũ gũh TUHAN agi minyu di Aaron, “Panu di ka tarun tana-pajam di bidapũd ngga Moses.” Jadi ayũh di ka bidapũd ngga Moses di darũd kudas; ka kan ngara mbũh bidapũd ngga dingan-i, Aaron sium ayũh.

<sup>28</sup>Komũnũ Moses kidaan di Aaron sopũrũg kayuh adi TUHAN ko kidaan di ayũh di andu Ayũh bada ayũh pari ka Egypt; Moses kidaan gũh di Aaron pasar pingandai-nginga adi TUHAN ko bada ayũh ndai.

<sup>29</sup>Jadi Moses ngga Aaron matak ka Egypt ka bagan sopũrũg pinguru daya Israel da tikuruk.

<sup>30</sup>Aaron kidaan di ngara sopũrũg kayuh adi TUHAN ko kidaan di Moses, ka diginũ gũh Moses ndai sopũrũg pingandai-nginga di sirung jawin bara daya.

<sup>31</sup>Ngara sabah, ka kan ngara dingah nang TUHAN mbũh mandũg ka ngara ka mbũh kiris munki masam ngara dog pijera, ngara mutu ubak ngara ka nyambah.

## Pinyiruah 5

### Moses ngga Aaron Bidapũd ngga Raja Egypt

<sup>1</sup>Jadi Moses ngga Aaron di ka yŷn raja Egypt ka nang, “TUHAN adi Tapa Israel, nang, ‘Bada bara daya Ku ruah so Egypt, isa ngara bisa nyambah Aku di tarun tana-pajam.’ ”

<sup>2</sup>“Asi TUHAN anŷ?” raja siken. “Re ngga mani aku tunda pinganang-I ka bada daya Israel bu ruah so ti? Aku dŷh puan TUHAN anŷ; ka aku dŷh re bada daya Israel ruah so rais ati.”

<sup>3</sup>Moses ngga Aaron nam, “Tapa daya Hebrew mbŷh pinandŷng adŷp-I di kieh. Turung bada kieh panu taruh andu ka tarun tana-pajam siŷn kieh bisa jugan sadis ka TUHAN adi Tapa ami. Kambŷi kieh dŷh ndai simŷnŷ, Ayŷh re siŷ kieh ngga andam puan kah ngga perang.”

<sup>4</sup>Raja nang di Moses ngga Aaron, “Ani rati pingandai ngan anŷ adi re bada bara daya tingge kraja ngara? Bada bara urun anŷ pari di nyiraja!

<sup>5</sup>Bara ngan mbŷh jadi raru bagŷ so daya Egypt. Jadi madin angŷn raan ko nyiraja!”

<sup>6</sup>Di andu anŷ gŷh raja pesan bara daya Egypt adi pinguasa urun ngga daya Israel adi jadi mandor:

<sup>7</sup>“Dŷh tia nggen di bangsa anŷ siriyang ngga ndai batuh batŷ. Bada adŷp ngara di jiroh-i.

<sup>8</sup>Pak bada ngara babŷ ndai batuh batuh batŷ kiang adi mbŷh ngara ndai, ndi batuh batŷ dŷh gŷh siŷn kurang. Ngara gibabŷ me nyiraja, ngapŷi meh ngara ari mite aku nyibandar ngara ruah di jugan sadis ka Tapa ngara!

<sup>9</sup>Bada ngara bandar bandar nyiraja ka nggen bagŷ kraja di ngara, isa ngara dŷh paya dingah dundan kadong.”

<sup>10</sup>Bara pinguasa urun ngga bara daya Israel adi jadi mandor samah ruah ka nang di bara daya Israel, “Raja nang ayŷh dŷh re tia sidia yŷn ngan siriyang.

<sup>11</sup>Ayŷh nang adŷp ngan dŷh siŷn dŷh ndu-i di tadŷ tadŷ yŷn angŷn tungang dapŷd-i, pak angŷn dŷh siŷn dŷh ndai batŷ kiang adi mbŷh.”

<sup>12</sup>Jadi bara daya panu di ndi tarun tana Egypt jiroh siriyang.

<sup>13</sup>Bara pinguasa urun mbüh situngang tungang ngara takan bara daya ndai batuh batuh batā da kiang adi mbüh barang andu nimun di tipuh siriyang dog nggen di ngara.

<sup>14</sup>Daya Egypt adi pinguasa urun kijera bara daya Israel adi jadi mandor, adi ngara mbüh tjuan bada nguasa kraja. Ngara nang, “Mani angān düh ndai batuh batuh batā bada nyikiang ngga anū adi angān ko ndai dawū-i?”

<sup>15</sup>Ripas anū bara mandor di mingungut di sirung jawin raja, “Mani kaam ndai simuti di kieh, Tuan Raja?”

<sup>16</sup>Kieh düh dog nggen siriyang, pak kieh gibabū dog bada ndai batuh batā! Ka madin kieh dog kijera, pak adūp pinurung mai inūh adi sarah.”

<sup>17</sup>Raja nam bara mandor, “Angān taūn daya tibanga ka düh an nyiraja, ngapūi ka angān mite aku piruah adūp ngan da di jugan sadis ka TUHAN.

<sup>18</sup>Pari di nyiraja madin! Angān düh re dog nggen siriyang, pak angān düh siūn düh ndai batuh batā da kiang adi mbüh.”

<sup>19</sup>Madin bara mandor rada adūp ngara darūm susah kan ngara dog kidaan bada ndai batuh batā barang andu da kiang adi mbüh.

<sup>20</sup>Darūm ngara ruah bu so yūn raja, ngara bidapūd ngga Moses ka Aaron, adi mbüh agi kajūn ngara.

<sup>21</sup>Ngara nang di Moses ngga Aaron, “TUHAN mbüh kiris kayuh adi angān mbüh ndai ka re ngukum angān amai angān mbüh bada raja ngga bara pinurung-i tiru di kieh. Angān mbüh nggen di ngara aran ngga siū kieh.”

#### **Moses Ngadu di TUHAN**

<sup>22</sup>Komūnū Moses pari ka TUHAN ka nang, “TUHAN, mani Kaam kinanyuh daya Mai? Mani Kaam pait aku kamati?”

<sup>23</sup>So sibungas aku di bidapūd ngga raja di minyu yūn Mai, ayūh mbüh bana kinanyuh ngara. Ka Kaam mating ndai ani ani ngga turung ngara!”

## **Pinyiruah 6**

### **Tapa Bagan Moses**

- <sup>1</sup> Jadi TUHAN nang di Moses, “Madin kuu re kiris kayuh adi re Ku ndai di raja. Aku re takan ayūh bada piruah daya Ku. Sawū, Aku re takan ayūh da pibu ngara so rais-i.”
- <sup>2</sup>Tapa minyu di Moses nang-I, “Aku ati TUHAN.
- <sup>3</sup>Aku nandūng di Abraham, di Isaac, ka di Jacob nimun Tapa Bisa-pūrūg, pak Aku dūh bada ngara puan Aku ngga adūn kudus Ku, adi TUHAN.
- <sup>4</sup>Aku muko gūh ndai simanya Ku ngga ngara, bijanji an nggen di ngara tarun tana Canaan, tarun tana adi ngara ko yūn rūū dawū-i di jaman ngara gibabū daya pinami diginū.
- <sup>5</sup>Madin Aku mbūh dingah sidaing bara daya Israel adi daya Egypt mbūh piurun, ka Aku mbūh ingat simanya Ku.
- <sup>6</sup>Ngapūi kidaan di daya Israel nang Aku kidaan di ngara, ‘Aku ati TUHAN; Aku re pirupas angān so dog piurun daya Egypt. Aku re pakai tangan Ku adi bikuasa ngga ngukum ngara; komūnū Aku nyiramat angān.
- <sup>7</sup>Aku re bada angān jadi daya adūp Ku ka Aku re jadi Tapa ngan. Angān re puan nang Aku ati TUHAN adi Tapa ngan kan Aku pirupas angān so dog piurun di Egypt.
- <sup>8</sup>Aku re taban angān ka tarun tana adi Aku mbūh bipayu an nggen di Abraham, di Isaac ka di Jacob. Aku re nggen-i di angān ndu bisaka ngan. Aku ati TUHAN.’ ”
- <sup>9</sup>Moses kidaan pinganang anū di daya Israel, pak ngara dūh raan dingah ayūh amai mbūh jimū bada jera-birasa darūm ngara jadi urun.
- <sup>10</sup>Komūnū TUHAN nang di Moses,
- <sup>11</sup>“Panu ka kidaan di raja daya Egypt nang ayūh dūh siūn dūh bada bara daya Israel bu so rais-i.”
- <sup>12</sup>Pak Moses nam, “Adūp daya Israel dūh gūh an dingah kayuh adi nang ku, taya ka adūp raja? Aku ati daya adi dūh pandai minyu.”



**13**TUHAN pesan di Moses ngga Aaron: “Kidaan di daya Israel ngga di raja Egypt nang Aku nggen ukum bada angān duwūh nguru daya Israel ruah so Egypt.”

### **Susud taris Rawang Moses ngga Aaron**

**14**Reuben, anak pinuai Jacob, biyūn pat madis anak dari: Hanoch, Pallu, Hezron, ngga Carmi; ngara inūh tayung-babuk bara manak adi tarik dūn ngara.

**15**Simeon biyūn nūm madis anak dari: Jemuel, Jamin, Ohad, Jachin, Zohar, ngga Shaul adi anak-i ngga dayung daya Canaan; ngara inūh tayung-babuk bara manak adi tarik dūn ngara.

**16**Levi biyūn taruh madis anak dari: Gershon, Kohath, ngga Merari. Ngara inūh tayung-babuk bara manak adi tarik dūn ngara. Levi udip 137 sawa.

**17**Gershon biyūn duwūh madis anak dari: Libni ngga Shimei, ka ngara biyūn bagū sesang.

**18**Kohath biyūn pat madis anak dari: Amram, Izhar, Hebron, ngga Uzziel. Kohath udip 133 sawa.

**19**Merari biyūn duwūh madis anak dari: Mahli ngga Mushi. Ngara inūh bara manak Levi ngga bara sesang ngara.

**20**Amram sawūn sude sama-i Jochebed, adi biranak Aaron ngga Moses. Amram udip 137 sawa.

**21**Izhar biyūn taruh madis anak dari: Korah, Nepheg, ka Zichri.

**22**Uzziel biyūn taruh madis gūh anak dari: Mishael, Elzaphan, ka Sithri.

**23**Aaron sawūn Elisheba, anak dayung Amminadab adi jurud dayung Nahshon. Elisheba biranak Nadab, Abihu, Eleazar, ngga Ithamar.

**24**Korah biyūn taruh madis anak dari: Assir, Elkanah, ka Abiasaph. Ngara inūh tayung-babuk bara kaum manak Korah.

<sup>25</sup>Eleazar adi anak dari Aaron sawün ndi naan so bara anak dayung Putiel, adi biranak yün-i Phinehas. Ngara inüh pingubak bara rawang ngga pingubak bara manak tibanan-asar Levi.

<sup>26</sup>Aaron ngga Moses inüh daya adi yün TUHAN nang, “Nguru tibanan tibanan-asar Israel ruah so Egypt.”

<sup>27</sup>Ngara inüh daya adi kidaan di raja Egypt da pirupas bara daya Israel.

### **Pesan TUHAN di Moses ngga Aaron**

<sup>28</sup>Kan TUHAN minyu ngga Moses di tarun tana Egypt,

<sup>29</sup>Ayüh nang, “Aku ati TUHAN. Kidaan di raja Egypt sopürüg kayuh adi Aku kidaan di kuu.”

<sup>30</sup>Pak Moses nam, “Kaam puan aku düh daya adi pandai minyu; re ngga mani raja dingah kayuh adi nang ku?”

### **Pinyiruah 7**

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Aku re bada kuu keya ka Tapa di batüh raja, ka jurud mu Aaron re minyu ngga ayüh keya ka nabi mu.

<sup>2</sup>Kidaan di Aaron sopürüg kayuh adi Aku kidaan di kuu, ka ayüh re kidaan di raja bada piruah bara daya Israel so rais-i.

<sup>3-4</sup> Pak Aku re bada raja baking, ka düh re dingah pinganang mu, sunggu munki masam bagü kayuh adi pitaru Aku ndai di Egypt. Komünü Aku re bada ukum adi bisā nyatük Egypt ka taban bara tibanan-asar daya Ku ruah so nü.

<sup>5</sup>Daya Egypt re puan meh nang Aku ati TUHAN, kan Aku pakat tangan Ku rawan ngara ka taban daya Israel ruah so rais ngara.”

<sup>6</sup>Moses ngga Aaron ndai nimun adi TUHAN ko pesan.

<sup>7</sup>Di tika ngara minyu ngga raja, Moses mbüh 80 sawa umbur-i, ka Aaron mbüh 83 sawa.

### **Sikud Aaron**

<sup>8</sup>TUHAN nang di Moses ngga Aaron,

<sup>9</sup>“Kambüi raja mite angān ndai pingandai-nginga ngga nyibandar adūp ngan, kidaan di Aaron da taran sikud-i di sirung jawin raja, ka sikud anū re marui jadi jippūh.”

<sup>10</sup>Jadi Moses ngga Aaron di ka yūn raja ka ndai nimun TUHAN mbūh pesan di ngara. Aaron taran sikud-i di sirung jawin raja, ngga di sirung jawin bara pinurung-i, ka-i marui jadi jippūh.

<sup>11</sup>Komūnū raja bagan bara daya bijak-i samūn bara pinanung, ka ngga pimandai-i ngara ndai simūnū gūh.

<sup>12</sup>Ngara taran sikud ngara, ka sikud ngara marui jadi jippūh. Pak sikud Aaron tūrūn sikud ngara.

<sup>13</sup>Pak raja gibabū gūh baking ka, sak adi TUHAN ko nang, raja dūh an dingah pinganang Moses ngga Aaron.

### **Pinyirusag Nyatük Egypt**

Deya

<sup>14</sup>Jadi TUHAN nang di Moses, “Raja mbūh paūh baking buang dūh gūh an bada daya Israel ruah so rais-i.

<sup>15</sup>Ngapūi di bidapūd ngga ayūh isan isan kan ayūh mūn di ka Yang Nile. Taban sikud anū adi ko jadi Jippūh ka kajūn ayūh di pang piin.

<sup>16</sup>Ka kidaan di raja, ‘TUHAN, adi Tapa daya Hebrew, pait aku bada kidaan di kaam da piruah bara daya-I so rais ati, isa ngara bisa nyambah Ayūh di tarun tana-pajam. Pak mbūh ndūg madin kaam dūh an dingah pinganang-I.

<sup>17</sup> Jadi madin, Tuan Raja, TUHAN nang kaam re puan asi Ayūh so kayuh adi re-I ndai. Tingga, Aku re masut tunduh piin di yang ati ngga sikud ati, ka piin re marui jadi deya.

<sup>18</sup>Iken re kabūs, ka piin re buuh, ka daya Egypt dūh re dapūd nok piin-i.’ ”

<sup>19</sup>Ka TUHAN nang di Moses, “Bada Aaron tambit ka pakat sikud-i, tiju sopūrūg tūngūn piin ngga parit, pagong ngga prigi, isa piin marui jadi deya, di ndi tarun tana Egypt samūn sopūrūg piin adi darūm tong kayuh, ngga adi darūm gabuk ngga darūm tipayan batuh.”

<sup>20</sup>Moses ngga Aaron ndai nimun adi TUHAN ko pesan. Di sirung jawin raja ngga bara pinurung-i, Aaron pakat sikud-i ka masut tunduh piin Yang Nile, ka sopürüg piin darüm-i marui jadi deya.

<sup>21</sup>Iken darüm piin abo kabüs, ka piin mbüh raru buuh ndüg ka daya Egypt düh tungang nok piin-i. Deya mbüh di barang ka yün-i di Egypt.

<sup>22</sup>Komүнү bara pinanung raja ndai simүнү güh so ka pimandai ngara, ka raja babü baking nimun adi mbüh. Nimun adi TUHAN ko nang, raja abah dingah pinganang Moses ngga Aaron.

<sup>23</sup>Ayüh tanü ka-i pari adü maad ka istana buang düh adü mbit piduri.

<sup>24</sup>Sopürüg daya Egypt kareh rubang di pang Yang Nile jiroh piin nok, sabab ngara mbüh düh adü tungang nok piin so adüp Yang Nile.

<sup>25</sup>Ju andu ripuan ripas TUHAN ko masut piin.

## **Pinyiruah 8**

### Tigarag

<sup>1</sup>Komүнү TUHAN nang di Moses, “Di ka yün raja ka kidaan di ayüh TUHAN agi nang, ‘Bada daya Ku ruah, isa ngara bisa nyambah Aku.

<sup>2</sup>Kambüi kuu abah, Aku re muno rais mu ngga tigarag.

<sup>3</sup>Yang Nile re puno da tigarag ndüg ka sopürüg-i re ruah di ka istana mu, birit mu, ambok mu, ramin ramin bara pinurung mu ka sopürüg daya mu, ka simүнү güh di oven-tana samүн di kuari mu.

<sup>4</sup>Dudu tigarag anü re minyakir ka pürüng ganan mu, di bara daya mu, ka di bara pinurung mu.’ ”

<sup>5</sup>TUHAN nang di Moses, “Kidaan di Aaron da pakat sikud-i di tunduh tüngүн tüngүн piin, parit ka tapo tapo piin, ka bada bara tigarag makat ka muno tarun tana Egypt.”

<sup>6</sup>Jadi Aaron pakat sikud-i di tunduh piin, ka bara tigarag mandüg ka muno tarun tana Egypt.

<sup>7</sup>Pak bara pinanung anũ ndai simũnũ gũh so ka pimandai ngara, bada dudu tigarag ruah ka ndi tarun tana.

<sup>8</sup>Raja bagan Moses ngga Aaron ka nang di ngara, “Bidua ka TUHAN bada kadi sopũrũg tigarag ati, ka aku re piruah bara daya ngan, isa ngara bisa jugan sadis ka TUHAN.”

<sup>9</sup>Moses nam, “Aku re bidua yũn mai ngga sanang asũng ku. Miratak adũ jam ngga ku bidua yũn mai, yũn pinurung mai, ka yũn bara daya mai. Tigarag re mating tia adũ-i di Yang Nile.”

<sup>10</sup>Raja nam, “Bidua yũn ku sipagi.” Moses nam, “Aku re ndai nanyam pimate mai, isa kaam puan nang mating tapa adi bũkũn adi mun TUHAN adi Tapa ami.

<sup>11</sup>Tigarag re bu so yũn mai, so bara pinurung mai, so bara daya mai, ka re mating tia adũ-i di Yang Nile.”

<sup>12</sup>Komũnũ Moses ngga Aaron bu so yũn raja, ka Moses bidua ka TUHAN bada kadi dudu tigarag adi ko-I taban ka yũn raja.

<sup>13</sup>TUHAN ndai nanyam pimate Moses, jadi dudu tigarag adi agi di darũm ramin, di badag, ka di ũmũh ngga teya abo kabũs.

<sup>14</sup>Bara daya Egypt nguruk tadang tigarag bada bitugung ndũg ka tarun tana mbũh buuh mangas da-i.

<sup>15</sup>Kan raja kiris dudu tigarag mbũh abo kabũs ayũh pari baking dinge ka, sak adi TUHAN ko nang, ayũh dũh an dingah pinganang Moses ngga Aaron.

#### Dudu Biyas

<sup>16</sup>TUHAN nang di Moses, “Kidaan di Aaron bada mupu tana ngga sikud-i isa runas dabu tana di ndi tarun tana Egypt marui jadi biyas.”

<sup>17</sup>Jadi Aaron mupu tana ngga sikud-i, ka sawũ dabu tana di ndi tarun tana Egypt marui jadi biyas ka mbap di daya ngga di dāng dāng.

<sup>18</sup>Bara pinanung suba pakai pimandai ngara ngga nimbur biyas, pak ngara dũh tungang. Mbũh barang ka yũn-i biyas agi,

<sup>19</sup> ka bara pinanung anũ nang di raja, “Tapa inũh adi ndai kayuh ati!” Pak raja gibabũ baking ka, sak adi TUHAN ko nang, ayũh abah dingah pinganang Moses ngga Aaron.

Bara Tura

<sup>20</sup>TUHAN nang di Moses, “Awar isan isan andu sipagi di bidapũd ngga raja darũm-i mũn ka piin, ka kidaan di ayũh TUHAN nang, ‘Bada daya Ku ruah isa ngara bisa nyambah Aku.

<sup>21</sup>Aku bakan kuu kambũi kuu abah dingah pinganang Ku, Aku re bada dudu tura mandũg ka kuu, ka bara pinurung mu, samũn ka bara daya mu. Ramin ramin daya Egypt samũn badag badag ngara re puno da tura.

<sup>22</sup>Pak Aku re tandah abong Goshen, adi yũn daya Ku rũũ, da mating tura dieh. Aku re ndai simũnũ isa kuu puan nang Aku adi TUHAN adi bikuasa di tarun tana ati.

<sup>23</sup>Aku re ndai pingatũn di asah daya daya Ku ngga daya daya mu. Pingandai-ninga ati re jadi di andu sipagi.’ ”

<sup>24</sup>TUHAN pait bara tura ka istana raja, samũn ramin ramin bara pinurung-i. Ndi tarun tana Egypt mbũh abo rusag bada tura.

<sup>25</sup>Komũnũ raja bagan Moses ngga Aaron, ka nang, “Jugan sadis ka Tapa ngan digiti darũm rais ati.”

<sup>26</sup>Moses nam, “Dũh-i batur simũnũ, amai bara daya Egypt taũn re tuas kiris kieh nyadis dāng adi kieh jugan ka TUHAN adi Tapa ami. Kambũi kieh pakai dāng ndu sadis ka bara daya Egypt kiris kieh ndai simũnũ, tatu ngara re manjan kieh ngga batuh ndũg ka kieh kabũs.

<sup>27</sup>Kieh dũh siũn dũh panu taruh andu ka tarun tana-pajam, di jugan sadis ami ka TUHAN adi Tapa ami, nanyam adi mbũh-I pesan di kieh.”

<sup>28</sup>Raja nang, “Aku re bada angān di jugan sadis ka TUHAN adi Tapa ngan di tarun tana-pajam, atas angān dũh paũh jo. Bidua yũn aku.”

<sup>29</sup>Moses nam, “Kan aku mbüh panu, aku re rasu bidua ka TUHAN bada dudu tura andu sipagi bu so yün mai, so bara pinurung mu, ka so bara daya mai. Pak kaam düh siün tia nipu kieh, bait kijaman kieh di bisadis ka TUHAN.”

<sup>30</sup>Moses bu so yün raja ka bidua ka TUHAN,

<sup>31</sup>ka TUHAN rasu ndai nanyam pimate Moses. Bara tura bu so yün raja, samün so yün bara pinurung-i, ka bara daya-i; ndi mating güh tura düm.

<sup>32</sup>Pak kari ati gibabü güh raja baking, ka düh-i bada daya Israel ruah.

## **Pinyiruah 9**

### Pinyikabüs Dāng Kudip

<sup>1</sup>TUHAN nang di Moses, “Di ka yün raja ka kidaan di ayüh nang TUHAN adi Tapa daya Hebrew nang, ‘Bada daya Ku ruah isa ngara bisa nyambah Aku.

<sup>2</sup>Kambüi kuu gibabü güh abah bada ngara ruah,

<sup>3</sup>Aku re ngukum kuu ngga andam adi raru bisā-i, bada nyatük sopürüg dāng mu: kuda, kaldi, onta, sapi, biri, ka kambing kambing.

<sup>4</sup>Aku re ndai pingatün di asah dāng daya Israel ngga dāng daya Egypt, ka dāng dāng daya Israel düh re sua kabüs.

<sup>5</sup>Aku adi TUHAN mbüh natu andu sipagi andu adi ngga Aku ndai simünü.’ ”

<sup>6</sup>Andu anü ndi TUHAN ndai nimun adi ko-I nang, ka sawü sopürüg dāng daya Egypt abo kabüs, pak ndi mating güh dāng daya Israel kabüs.

<sup>7</sup>Raja siken pasar kayuh adi mbüh jadi, ka dog kidaan nang ndi mating güh dāng daya Israel kabüs. Pak ayüh baking ka abah bada daya Israel ruah.

### Pirakis

<sup>8</sup>Komünü TUHAN nang di Moses ngga Aaron, “Tambit kudu kudu agüm apük so buwang apui; Moses siün nabur-i di au-tarun di sirung jawin raja.

<sup>9</sup>Dabu apük anü re mingare mun runas di ndi tarun tana Egypt, ka di barang ka yün-i re jadi pirakis adi pupus di pürüng ganan daya Egypt samün di dāng dāng ngara.”

**10** Jadi ngara tambit apūk ka mijog di sirung jawin raja, ka Moses taran apūk anū ka au-tarun, ka pijadi pirakis adi pupus di pūrūng ganān daya ngga di dāng.

**11**Bara pinanung mbūh dūh tungang situra jawin ngga Moses amai ndi ganān ganān ngara mbūh puno da pirakis, nimun bara daya Egypt adi būkūn.

**12**Pak TUHAN bada raja anū baking ka, sak adi TUHAN ko nang, raja abah dingah pinganang Moses ngga Aaron.

#### Ujen Batuh

**13**Komūnū TUHAN nang di Moses, “Awar isan isan andu sipagi kuu di bidapūd ngga raja ka kidaan di ayūh nang TUHAN adi Tapa daya Hebrew nang, ‘Bada daya Ku ruah isa ngara bisa nyambah Aku.

**14**Kari ati Aku dūh re ngukum bara pinurung mu ngga bara daya mu adū, pak Aku re ngukum kuu ani, isa kuu puan nang mating adi būkūn mun Aku di ndi ong ong.

**15**Kambūi Aku pakat tangan Ku ka kudog kuu samūn daya daya mu ngga andam, taūn angān madin mbūh abo binasa.

**16** Pak ngga Aku kiren kuasa Ku di kuu, Aku mbūh tandah kuu udip isa Adūn Ku dog puan di ndi ong ong.

**17**Pak kuu gibabū gūh dūh tigūgūs ka dūh raan piruah daya Ku.

**18**Munti andu, andu sipagi Aku re ndai ujen batuh, anū inūh adi būn daya Egypt kinyam so jah.

**19**Madin nggen ukum bada sopūrūg dāng ngga tadū tadū-i adi būkūn adi agi di sapa dog pibūrūt ka darūm kandang. Ujen batuh re rabu nyatūk daya ngga dāng adi babū di sapa, ka sopūrūg-i re kabūs.’ ”

**20**Agi kada so bara pinurung raja mbūh taru sabab kayuh adi TUHAN mbūh nang, ka ngara taban ngga mūrūt bara urun ngara samūn dāng dāng ngara, isa sopūrūg-i siramat.



<sup>21</sup>Adi bükün adi düh mbit piduri di pinyibakan TUHAN tandah bara urun ka dāng ngara di sapa.

<sup>22</sup>Komүнү TUHAN nang di Moses, “Pakat tangan mu ka rangit ka ujen batuh re rabu di ndi tarun tana Egypt ka nyatük bara daya, dāng dāng, samүн kayuh kayuh adi timbu di sapa tarun.”

<sup>23</sup>Jadi Moses pakat sikud-i tiju rangit, ka TUHAN pait dudū ngga ujen batuh; ka kijat güh nimbak tana. TUHAN pait

<sup>24</sup> ujen batuh adi raru banget ka kijat adi pikirab digiti diginү. Anү inүh ujen batuh adi raru bisā adi rais Egypt gi-muran kinyam so jah.

<sup>25</sup>Di ndi tarun tana Egypt ujen batuh pirusak sopүrүg kayuh adi timbu di sapa tarun samүн sopүrүg daya ngga sopүrүg dāng. Ayүh pirusak sopүrүg anak kayuh di barang ka yүн-i samүн dudu tүngүн kayuh.

<sup>26</sup>Gadung tana Goshen adү adi yүн bara daya Israel rүү, adi düh dog ujen batuh.

<sup>27</sup>Raja bagan Moses ngga Aaron ka nang, “Kari ati aku mbүh bidosa; TUHAN inүh adi batur, ka daya daya ku samүн adүp ku inүh adi sarah.

<sup>28</sup>Bidua ka Tapa! Kieh mbүh sedang jera da dudū ngga ujen batuh! Aku bijanji an bada angān ruah, ka angān dүhsah tia rүү digiti.”

<sup>29</sup>Moses nang di raja, “Darүm aku mbүh ruah so kupo, aku re pakat tangan ku bidua ka TUHAN. Dudū re ko, ka ujen batuh re saya, isa kaam puan nang ong ati taүн TUHAN dapu.

<sup>30</sup>Pak aku puan nang kaam ngga bara pinurung mai gibabү dүh taru TUHAN Tapa.”

<sup>31</sup>Tүngүн flex ngga tүngүн jeri mbүh abo muba ka riyүk, sabab jeri mbүh masak, ka flex gibabү musu.

<sup>32</sup>Pak gandom dүh rusak amai sundis masak.

<sup>33</sup>Moses bu so yүн raja, ruah so kupo, ka pakat tangan-i buang bidua ka TUHAN. Rasu dudū ngga ujen batuh rүү.

<sup>34</sup>Kan raja kiris kayuh adi mbüh jadi, ayüh bidosa dinge. Ayüh ngga bara pinurung-i baking dinge mun adi mbüh

<sup>35</sup>ka, sak adi ko TUHAN diü kidaan so baba Moses, raja düh raan bada bara daya Israel ruah.

## **Pinyiruah 10**

Kadis

<sup>1</sup>Komünü TUHAN nang di Moses, “Di dapüd raja, Aku muko bada ayüh ngga bara pinurung-i jadi baking, isa Aku bisa ndai pingandai-nginga Ku di ruang ngara

<sup>2</sup>ka isa kuu bisa kidaan di bara anak sukuh mu munki masam Aku nyibudo bara daya Egypt kan Aku ndai pingandai-nginga. Sopürüg ngan re puan nang Aku ati TUHAN.”

<sup>3</sup>Jadi Moses ngga Aaron di dapüd raja ka nang di ayüh, “TUHAN, adi Tapa daya Hebrew, nang, ‘Ndüg sinde kuu düh an nundok di Aku? Bada daya Ku ruah isa ngara bisa nyambah Aku.

<sup>4</sup>Kambüi kuu gibabü güh düh raan bada ngara ruah, Aku re bada dudu kadis mandüg ka rais mu andu sipagi.

<sup>5</sup>Sakan raru bagü-i kadis anü, tana re abo dog nutu-i. Kadis re man sopürüg kayuh adi düh rusak da ujen batuh, samün tungün tungün kayuh adi düm.

<sup>6</sup>Kadis re ngisi istana mu, samün ramin bara pinurung mu, ka ramin bara daya mu. Kadis re rabis arap so tadü tadü kayuh adi tayung-babuk mu ko kiris.’ ” Komünü Moses bigiring ka bu.

<sup>7</sup>Bara pinurung minyu di raja, “Ndüg sinde daya anü nyusah ata? Bada adü daya Israel ruah isa ngara bisa nyambah TUHAN adi Tapa ngara. Düh kah kaam rada nang Egypt mbüh rusag?”

<sup>8</sup>Jadi Moses ngga Aaron dog bada pari ka yün raja, ka-i nang di ngara, “Angän bisa ruah ka nyambah TUHAN adi Tapa ngan. Pak sibatur-i asi meh so angän adi re di?”

<sup>9</sup>Moses nang, “Sopürüg kieh re di, samün bara anak ka bara nyamba ami. Kieh re taban bara anak dari ngga anak dayung ami, bara biri ngga kambing ami ka bara sapi ami, sabab kieh düh siün düh kuka gawai ngga kibās TUHAN.”

<sup>10</sup>Raja nang, “Aku bipayu ngga adün TUHAN aku düh re bada angān taban bara dayung ngan ka bara anak ngan! Mbüh giranan inüh angān ati mbüh bipekat an rawan pritah ku.

<sup>11</sup>Düh! Bara dari adū bisa di ka nyambah TUHAN kambüi anū pinyiraan ngan.” Nganū meh Moses ngga Aaron dog kasig so yün raja.

<sup>12</sup>Komünū TUHAN nang di Moses, “Pakat tangan mu tiju tarun tana Egypt isa dudu kadis mandüg. Ngara re man sopürüg kayuh adi timbu, sopürüg kayuh adi düh rusak da ujen batuh.”

<sup>13</sup>Jadi Moses pakat sikud-i ka TUHAN bada sabak so timor mandüg ka poh tarun tana rais ndi andu ndi ngarüm anū. Ngga isan isan dudu kadis mbüh agi.

<sup>14</sup>Kadis mbüh raru bagü mandüg ka mbap di ndi tarun tarun tana rais. Gibün daya kiris kadis raru bagü mun anū, diü so anū bait ripas anū.

<sup>15</sup>Kadis mbüh mingare nutu ndi tarun tarun ndüg ka tana singüt da-i; ngara man sopürüg kayuh adi düh rusak da ujen batuh, samün buwa bawa di atuh kayuh. Mating kayuh barüm di tadü tadü atuh tungün kayuh bait anak anak kayuh-udip düm di ndi tarun tana Egypt.

<sup>16</sup>Komünū raja bigaut bagan Moses ngga Aaron, ka nang, “Aku mbüh bidosa rawan TUHAN adi Tapa ngan, ka rawan angān güh.

<sup>17</sup>Apun dosa ku kari ati adū ka bidua ka TUHAN adi Tapa ngan bada kadi ukum adi bisā ati so aku.”

<sup>18</sup>Moses bu so yün raja ka bidua ka TUHAN.

<sup>19</sup>Ka TUHAN nukar sabak so timor da jadi sabak adi raru daras so barat, adi poh dudu kadis anū ka Tanjung Suez. Ndi mating güh kadis düm di Egypt.

<sup>20</sup>Pak TUHAN bada raja baking, ka-i dūh bada bara daya Israel ruah.

Karūm Patū'

<sup>21</sup>Komūnū TUHAN nang di Moses, “Pakat tangan mu tiju rangit, ka karūm adi karūm patū' re kinarūm ndi tarun tana Egypt.”

<sup>22</sup> Moses pakat tangan-i nuju rangit, ka ndi tarun tana Egypt mbūh karūm patū' sitadūn taruh andu.

<sup>23</sup>Bara daya Egypt mbūh dūh tungang kiris dingan-i, ka mating so ngara ruah ka sapa sitadūn taruh andu anū. Pak daya daya Israel biyūn jawa di tarun yūn ngara rūū.

<sup>24</sup>Raja bagan Moses ka nang, “Angān bisa ruah di nyambah TUHAN; taban anak sawūn ngan. Pak biri, kambing, ngga sapi ngan dūh siūn dūh babū digiti.”

<sup>25</sup>Moses nam, “Jadi kaam meh garang adi re nggen di kieh dāng dāng adi re kieh ndu sadis samūn sadis badang adi re kieh jugan ka TUHAN adi Tapa ami.

<sup>26</sup>Dūh, kieh re taban dāng dāng ami; ndi dūh gūh kieh re tingge. Adūp ami dūh siūn dūh mien dāng adi re kieh ngga nyambah TUHAN adi Tapa ami. Ka sibayuh kieh ndūg nū, kieh dūh siūn puan dāng aki ndi re kieh nyadis yūn-I.”

<sup>27</sup>TUHAN bada raja baking, ka ayūh dūh an bada ngara ruah.

<sup>28</sup>Raja nang di Moses, “Bu so ti! Dūhnyah bada aku kiris kuu dinge! Kambūi aku kiris kuu dinge, kuu re kabūs!”

<sup>29</sup>“Batur pinganang mai,” Moses nam. “Kaam dūh re kiris aku dinge.”

## **Pinyiruah 11**

### **Moses Nggen Puan pasar Pinyikabūs Anak Pinuai**

<sup>1</sup>Komūnū TUHAN nang di Moses, “Aku re pait dūm ndi sidah adū ukum di raja Egypt ngga di bara daya-i. Ripas anū ayūh re bada angān ruah so rais-i. Sibandar-i ayūh re pibu sopūrūg ngan so tarun ati.

<sup>2</sup>Jadi madin, minyu ngga sopürüg daya Israel ka kidaan di sopürüg ngara da mite so bara rasū ngara pimakai mas ngga pirak.”

<sup>3</sup>TUHAN bada bara daya Egypt stabi di bara daya Israel. Sawū, bara pinurung raja ngga sopürüg daya nyirundeng Moses daya adi raru bās.

<sup>4</sup>Komүнү Moses nang di raja, “TUHAN nang, ‘Ngga arong sitürüp ngarüm Aku re kudak Egypt,

<sup>5</sup>ka barang naan anak pinuai dari di Egypt re kabūs, piguru so anak dari adūp raja adi jadi pimunān raja, ndüg ka anak dari dayung urun adi ngisar gandom. Anak bungas sopürüg dāng kudip re kabūs gūh.

<sup>6</sup>Re agi sien bana di ndi tarun tana Egypt; gi-bүн-i mun anū ka dūh-i re tia.

<sup>7</sup>Pak di dupan daya Israel mating ani ani har, bait-i kasong ngakang daya Israel puan kah ngakang dāng ngara. Simүнү meh kuu re puan nang Aku adi TUHAN adi ndai pingatүн di asah daya Egypt ngga daya Israel.’ ”

<sup>8</sup>Ngga kubo pinganang-i Moses nang, “Sopürüg pinurung mai re di ka aku ka re mutu ubak ngara ka aku, ka ngara re mite aku taban sopürüg daya ku ngga bu. Ripas anū, aku re bu.” Ka Moses bu so yүн raja ngga atin adi raru tuas.

<sup>9</sup>TUHAN mbüh nang di Moses, “Raja re babū dūh raan dingah pinganang mu, isa Aku bisa nambah pingandai-nginga Ku di Egypt.”

<sup>10</sup>Moses ngga Aaron ndai sopürüg pingandai-nginga anū di sirung jawin raja, pak TUHAN bada ayūh baking ka abah-i bada daya Israel ruah so rais-i.

## **Pinyiruah 12**

### **Gawai Paska**

<sup>1</sup> TUHAN minyu di Moses ngga Aaron di Egypt:

<sup>2</sup>“Buran ati jadi sibungas buran darüm sawa yүн ngan.

<sup>3</sup>Nggen ajar ati di barang naan daya Israel: ngga andu adi simүng darüm buran ati barang naan pingubak rawang dūh siүн dūh an mien bait-i anak biri puan kah anak kambing yүн rawang-i.

- <sup>4</sup>Kambüi rawang-i paüh sü re tungang nyidah man ndi pürüng dāng anü, ayüh ngga rawang adi ngga-i bisindük bisa kutung-i, nanyam ka kudu naan ka kiang-ki dapüd ndi naan man.
- <sup>5</sup>Angān bisa mien bait-i anak biri puan kah anak kambing, pak-i düh siün düh an dari adi ndi sawa umbur-i buang adi pidanah.
- <sup>6</sup>Angān an jaga dāng anü ndüg ka andu adi simüng pat darüm buran anü. Ka ngga singumi andu anü barang naan daya Israel an siü-i.
- <sup>7</sup>Ngara siün tambit kada deya dāng anü ka susen-i di uros tiban ka di sambu tiban ramin ngara adi yün ngara man dāng anü.
- <sup>8</sup>Ngarüm anü dagin dāng anü an dog manggang ka dog man ngga dawün kayuh adi pa'it, ka ngga ruti adi düh biragi.
- <sup>9</sup>Dühnyah man dagin anü mata puan kah man-i dog tanük ngga piin, pak man-i mürüng dog manggang, samün ubak, kaja, ka isi pürüng-i.
- <sup>10</sup>Angān düh siün kidüm-i ndüg isan isan; kambüi agi düm, angān düh siün düh badang-i ndüg ka rüpüg.
- <sup>11</sup>Angān an bigaut man buang mbüh kibarui adüp ngan yün re panu, kasut di kaja ngan, ka sikud di tangan ngan. Anü inüh Gawai Paska ngga angān kibās Aku, adi TUHAN.
- <sup>12</sup>“Ngarüm anü Aku re panu kudak Egypt, siü barang anak pinuai dari daya Egypt samün anak bungas dari dāng ngara, ka ngukum sopürüg tapa Egypt. Aku ati TUHAN.
- <sup>13</sup>Deya dāng adi susen ngan di uros uros tiban re jadi tandā ramin adi yün ngan rüü. Kan Aku kiris deya anü, Aku re nandan angān ka düh re ngukum angān darüm Aku panu ngukum daya Egypt.
- <sup>14</sup>Angān düh siün düh sita andu anü da jadi andu gawai adat adi jadi pingingat di angān pasar kayuh adi Aku adi TUHAN mbüh ndai. Angān an adu adu sita-i.”

### Gawai Ruti Düh-Biragi

<sup>15</sup>TUHAN nang, “Yün Tipuh ju andu angān dūh siūn man ruti adi biragi, adū-i man anū adi dūh biragi. Ngga andu adi ndi angān an taran sopūrüg ragi so arūn ngan, amai kambūi asi asi adi man ruti adi biragi darūm tipuh ju andu anū, ayūh dūh re tia dog nyirundeng daya Ku.

<sup>16</sup>Di andu adi ndi, ka dinge di andu adi ju, angān an tikuruk yün bisambah. Dūhnyah nyiraja di andu anū, adū-i ndai pinguman ngan.

<sup>17</sup>Sita gawai anū amai di andu anū Aku mbūh taban tibarān-asar ngan ruah so Egypt. Angān dūh siūn dūh an adu adu sita andu anū ngga gawai.

<sup>18</sup>So ngga singumi andu andu adi simūng-pat darūm buran adi ndi ndūg ka singumi andu andu adi duwūh puru ndi, angān dūh siūn man ruti adi biragi.

<sup>19-20</sup>Sitadūn ju andu ragi dūh siūn dog dapūd darūm arūn ngan, amai asi asi so angān, bait-i daya asar puan kah daya pinami, man ruti adi biragi, ayūh dūh re tia dog nyirundeng daya Ku.”

#### **Sibungas Gawai Paska**

<sup>21</sup>Moses bagan sopūrüg pinguru Israel, ka nang di ngara, “Barang naan siūn mien ndi anak biri puan kah anak kambing ka siū-i, isa rawang ngan bisa sita Gawai Paska.

<sup>22</sup>Tambit tugu hyssop ka siruman-i di makuk adi agi deya dāng dieh ka susen deya anū di uros tiban ka di parang sambu tiban ramin ngan. Ndi naan so angān dūh gūh siūn ruah so ramin ndūg andu sipagi.

<sup>23</sup>Kan TUHAN panu kudak tarun tana Egypt di siū bara daya Egypt, Ayūh re kiris deya di parang ka di uros tiban, ka dūh-I re bada Malaikat Pinyikabūs mūrūt ramin ngan ka siū angān.

<sup>24</sup>Angān ngga bara anak ngan dūh siūn dūh an adu adu tunda atur ati.

<sup>25</sup>Kan angān mūrūt tarun tana adi TUHAN mbūh bijanji an nggen di angān, angān dūh siūn dūh sita adat ati.

<sup>26</sup>Kan bara anak ngan siken angān, ‘Ani rati adat ati?’

<sup>27</sup>Angān nam, ‘Ati inūh sadis Gawai Paska ngga kibās TUHAN, sabab Ayūh mbūh nandan ramin ramin daya Israel di Egypt. Ayūh siū bara daya Egypt, pak ata Ayūh dūh siū.’ ” Bara daya Israel sidikang ka nyambah.

<sup>28</sup>Jadi ngara di ka ndai nanyam adi TUHAN mbūh pesan di Moses ngga Aaron.

### **Pinyikabūs Anak Pinuai**

<sup>29</sup>Ngga sitūrūp ngarūm TUHAN siū sopūrūg anak pinuai dari di Egypt, piguru so anak pinuai dari adūp raja adi jadi pimunān raja, ndūg ka anak dari daya-takap adi di darūm gerok; sopūrūg anak bungas dāng dog siū gūh.

<sup>30</sup>Ngarūm anū, raja ngga bara pinurung-i ngga sopūrūg daya Egypt adi bükūn mbūh abo burah. Mbūh agi sien bana di ndi tarun tana Egypt, sabab di barang ramin adi agi anak dari agi gūh anak dari kabūs.

<sup>31</sup>Di ngarūm anū gūh raja bagan Moses ngga Aaron ka nang, “Bu so ti angān ngga bara daya Israel ngan! Bu so rais ati; bu di nyambah TUHAN, nimun adi ko angān mite.

<sup>32</sup>Taban bara biri, kambing ngga sapi ngan ka bu. Bidua gūh mite berkat yūn aku.”

<sup>33</sup>Bara daya Egypt ngasu bara daya Israel rikas bu tingge rais ngara; ngara nang, “Sopūrūg ami re kabūs kambūi angān dūh bu.”

<sup>34</sup>Jadi ngara ngisi kuari ngga tibaduk dūh biragi, marut ngga banang ka na di kawin ngara.

<sup>35</sup>Bara daya Israel ndai nanyam adi Moses ko kidaan, ngara mite mas, pirak samūn dudu piraka so bara daya Egypt.

<sup>36</sup>TUHAN bada bara daya Egypt stabi di ngara ka ngen tadū tadū kayuh adi ngara mite. Simūnū inūh daya Israel taban ngga bu pinyikaya daya Egypt.

### **Bara Daya Israel Bu so Egypt**

<sup>37</sup>Bara daya Israel makat bidayūh bu so Rameses di ka Sukkoth. Kurang rabis agi 600,000 naan dari, dūh ngitong bara dayung ngga anak-anya.



<sup>38</sup>Agi güh bara bara daya bükün taban biri, kambing, ka sapi matak ngga ngara.

<sup>39</sup>Ngara ndai ruti adi düh biragi so tibaduk adi ngara taban so Egypt, amai ngara dog pibu so Egypt ngga bigaut, ndüg ka ngara mbüh düh sipüt sidia pinguman puan kah ndai tibaduk adi biragi.

<sup>40</sup> Daya Israel rüü di Egypt sitüküd 430 sawa.

<sup>41</sup>Di andu 430 sawa anü mbüh ripuan, sopürüg tibarān-asar daya TUHAN mbüh bu so Egypt.

<sup>42</sup>Anü inüh ngarüm adi ngga TUHAN bijaga amai taban ngara ruah so Egypt; ngarüm anü güh mbüh dog nitah adu adu yün TUHAN adi ngga daya Israel düh siün düh an bijaga.

#### **Atur-adat Yün Gawai Paska**

<sup>43</sup>TUHAN nang di Moses ngga Aaron, “Ati inüh atur-adat yün Gawai Paska: Daya bangsa bükün düh siün sua man pinguman Gawai Paska.

<sup>44</sup>Pak tadü tadü urun adi angān muko miris bisa sua man kambüi angān muko diü nyunat ayüh.

<sup>45</sup>Daya adi rüü nupang puan kah adi man gaji düh güh bisa sua man.

<sup>46</sup> Sopürüg pinguman anü düh siün düh dog man di darüm ramin adi yün-i muko dog sidia, ka düh bisa dog taban ka sapa, ka dühnyah mata tadü tadü turang dāng anü.

<sup>47</sup>Barang naan daya Israel düh siün düh sita gawai ati.

<sup>48</sup>Pak dari adi düh dog nyunat taün düh bisa sua man. Kambüi agi daya so bangsa bükün adi mbüh sua rüü di ruang ngan, ka raan sua sita Gawai Paska yün stabi di TUHAN, angān düh siün düh diü nyunat sopürüg anak dari adi agi di rawang-i. Ayüh bisa dog bada jadi keya ka daya asar Israel, ka bisa sua sita gawai anü.

<sup>49</sup>Atur-adat ati inüh yün daya asar Israel ka yün daya adi so bangsa bükün adi sua rüü di ruang ngan.”

<sup>50</sup>Sopürüg daya Israel tunda ka ndai sopürüg kayuh adi TUHAN ko pesan di Moses ngga Aaron.

<sup>51</sup>Di andu anü TUHAN taban tibarān tibarān-asar Israel ngga ruah so Egypt.

### **Pinyiruah 13**

#### **Nitah Anak-Pinuai**

<sup>1</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>2</sup>“Nitah yün Ku sopürüg anak pinuai dari, amai barang naan anak pinuai dari daya Israel ka barang pürüng anak bungas dari dāng Aku dapu.”

#### **Gawai Ruti Düh-Biragi**

<sup>3</sup>Moses nang di bara daya, “Ingat andu ati, andu adi ngga angān ruah so Egypt, tarun adi yün ngan jadi urun. Ati inüh andu adi ngga TUHAN taban angān ruah pakai kuasa-I adi raru bās. Ruti adi biragi düh siün dog man.

<sup>4</sup>Angān ruah so Egypt di andu ati darüm sibungas buran, buran Abib.

<sup>5</sup>TUHAN mbüh bipayu ngga tayung-babuk ngan, an nggen di angān tarun tana daya Canaan, daya Hitti, daya Amor, daya Hivi, ka daya Jebus. Kan Ayüh taban angān ngga mürüt tarun tana anü adi kaya ka damün, angān düh siün düh an sita gawai ati darüm buran ndi barang sawa.

<sup>6</sup>Sitüküd ju andu angān düh siün düh man ruti adi düh biragi, ka ngga andu adi ju an agi gawai ngga kibās TUHAN.

<sup>7</sup>Sitüküd ju andu angān düh siün man ruti adi dog ndai ngga rāgi; Dühnyah nyikün rāgi di tadü yün-i di rais ngan.

<sup>8</sup>Kan gawai anü piguru, kidaan rati-i di bara anak ngan nang angān ndai simünü sabab kayuh adi TUHAN mbüh ndai yün ngan darüm angān ruah so rais Egypt.

<sup>9</sup>Pinyita gawai ati inüh jadi pingingat, keya ka kayuh adi dog müüng di tangan ngan puan kah di arü ngan; ayüh bada angān ingat nang angān an adu adu nyabüt ka birajar Ukum-adat TUHAN, sabab TUHAN mbüh taban angān ngga ruah so Egypt pakai kuasa bās-I.

<sup>10</sup>Sita gawai ati di andu adi mbüh dog miratak barang sawa.

### Anak Pinuai

<sup>11</sup>“TUHAN re taban angān ka tarun tana daya Canaan adi muko-I bipayu an nggen di angān ka di bara tayung-babuk ngan. Kan Ayüh nggen-i di angān,

<sup>12</sup> angān düh siün düh jugan ka TUHAN barang naan anak pinuai dari ngan. Barang pürüng anak bungas dari dāng ngan TUHAN dapu,

<sup>13</sup>pak angān düh siün düh jugan anak biri ngga miris pari barang pürüng anak bungas kaldi. Kambüi angān düh raan miris pari kaldi anü, angān mata tungo-i. Angān düh siün düh miris pari barang naan anak pinuai dari ngan.

<sup>14</sup>Jü, kan anak dari ngan siken ani rati pinyita gawai ati simuti, angān nam ayüh nang, ‘Ngga kuasa bās-I TUHAN mbüh taban ata ruah so Egypt, tarun yün ata ko jadi urun.

<sup>15</sup>Kan raja Egypt baking ka abah bada ata ruah so rais-i, TUHAN siü barang naan anak pinuai dari di Egypt, manusia ngga dāng. Anü meh sabab ata nyadis barang pürüng anak bungas dari dāng ka TUHAN, pak miris pari anak pinuai dari ta.

<sup>16</sup>Pinyita gawai ati inüh pingingat, keya ka kayuh adi dog müüng di tangan ta puan kah di arü ta; ayüh re bada ata ingat TUHAN mbüh taban ata ngga ruah so Egypt pakai kuasa bās-I.’ ”

### Tüngün Abun ngga Tüngün Apui

<sup>17</sup>Kan raja Egypt bada daya Israel ruah, Tapa düh taban ngara kadüg aran tabing rawüt Philistia, sunggu-i aran anü purok. Tapa pikir, “Aku düh raan ngara nukar pikir-i ka raan pari ka Egypt kan ngara kiris re agi biperang.”

<sup>18</sup>Ngapüi meh TUHAN taban ngara kadüg aran adi bikaring so tarun tana-pajam nuju Rawüt Bireh. Bara daya Israel mbüh bisinyata sidia re biperang.

<sup>19</sup> Moses taban tadang Joseph nanyam adi Joseph ko bipayu ngga daya Israel. Joseph mbüh nang, “Kan Tapa piruah angān, angān düh siün düh taban tadang ku ngga ruah so tarun ati.”

<sup>20</sup>Bara daya Israel matak so Sukkoth ka bibari di Etham, di bŭngŭn tarun tana-pajam.

<sup>21</sup>Sandu TUHAN panu diŭ di jawin ngara darŭm tŭngŭn abun, kiren aran di ngara; ka singarŭm darŭm tŭngŭn apui Ayŭh panu diŭ di jawin ngara nggen jawa di ngara, isa ngara bisa panu sandu ngga singarŭm.

<sup>22</sup>Tŭngŭn abun ari agi diŭ di jawin ngara sandu, ka tŭngŭn apui singarŭm.

## **Pinyiruah 14**

### **Mutas Rawŭt Bireh**

<sup>1</sup>Komŭnŭ TUHAN nang di Moses,

<sup>2</sup>“Kidaan di daya Israel bada pari ka bibari nura Pi Hahiroth, di asah Migdol ngga Rawŭt Bireh, sindŭk Baal Zephon.

<sup>3</sup>Raja Egypt re pikir daya Israel bigandon di gadung rais ka taru mutas tarun tana-pajam.

<sup>4</sup>Aku re bada ayŭh baking, ka ayŭh re tadak angān, ka pimanang Ku ngarah raja ngga bara tibarān soldadu-i re taban bragah ka adŭp Ku. Nganŭ daya Egypt re puan nang Aku ati TUHAN.” Daya Israel ndai nimun adi mbŭh dog kidaan.

<sup>5</sup>Kan raja Egypt mbŭh dog kidaan nang daya Israel mbŭh bu, ayŭh ngga bara pinurung-i ngubah pikir-i, “Ani ati ndai ta? Ata mbŭh tandah daya Israel bu, ngara adi urun ta!”

<sup>6</sup>Raja bada krita kuda perang-i ngga bara soldadu-i sidia.

<sup>7</sup>Ayŭh matak ngga bara adi pakai krita kuda, samŭn nŭm ratus ngara adi siabo pandai birawan, dog nguru pingubak ngara.

<sup>8</sup>TUHAN bada raja baking, ka ayŭh rasu tadak bara daya Israel, adi mbŭh ruah darŭm pimanang.

<sup>9</sup>Bara soldadu daya Egypt, ngga sopŭrŭg kuda ngara, krita kuda ngga bara adi tukang pimanu-i, tadak ka nyandat ngara di tarun yŭn ngara mbŭh bibari di bŭngŭn Rawŭt Bireh sindŭk Pi Hahiroth ngga Baal Zephon.

- <sup>10</sup>Kan bara daya Israel kiris raja ngga bara soldadu-i mandög di nyerang ngara, ngara mbüh tikaran ka mite turung so TUHAN.
- <sup>11</sup>Ngara nang di Moses, “Mating kah kubur di Egypt? Kuu mbüh taban kieh kamati an bada kieh kabüs di tarun tana-pajam kah? Tingga meh, ani mbüh jadi darüm kuu taban kieh ngga ruah so Egypt!
- <sup>12</sup>Düh kah kieh muko kidaan di kuu sibayuh ata ruah so Egypt nang kayuh adi mun ati re jadi? Kieh muko kidaan di kuu bada tandah adü kieh jadi urun daya Egypt. Mbüh kana dü nüüh jadi urun di Egypt so nüüh kabüs digiti di tarun tana-pajam.”
- <sup>13</sup>Moses nam, “Dühnyah taru! Nyiriang simangi ngan, ka angān re kiris kayuh adi TUHAN re ndai ngga nyiramat angān di andu ati; angān düh re tia kiris bara daya Egypt anü.
- <sup>14</sup>Adüp TUHAN re birawan yün ngan. Angān dühsah ndai ani ani.”
- <sup>15</sup>TUHAN nang di Moses, “Mani kuu mite turung? Kidaan di bara daya da masang panu.
- <sup>16</sup>Pakat sikud mu tiju rawüt. Piin rawüt re tipire, ka bara daya Israel re tungang panu mutas rawüt di tunduh tana badüh.
- <sup>17</sup>Aku re bada bara daya Egypt anü raru baking ndög ka ngara re tadak ngara mürüt rawüt, ka Aku re dapüd bragah so pimanang Ku ngarah raja, bara soldadu-i, bara krita kuda-i, ka ngara adi pimanu krita krita kuda-i.
- <sup>18</sup>Kan Aku mbüh ngarah ngara, daya Egypt re puan nang Aku ati TUHAN.”
- <sup>19</sup>Malaikat Tapa, adi panu diü di jawin bara soldadu Israel, sigen adüp-i ka punok. Tüngün abun trigen güh ndög ka-i mbüh di
- <sup>20</sup>asah bara daya Egypt ngga bara daya Israel. Abun anü kinarüm daya Egypt, pak nggen jawa di daya Israel, ka so-duwüh tibarān soldadu anü düh tungang nyindük dingan-i di ngarüm anü.

- <sup>21</sup>Moses pakat tangan-i tiju rawüt, ka TUHAN turak piin rawüt ngga sabak adi daras so timor. Sabak anü poh ndi ngarüm ngarüm ka bada rawüt badüh jadi deyüh. Rawüt mbüh tipire,
- <sup>22</sup> ka bara daya Israel panu mutas rawüt di tunduh tana badüh, ka piin adi tipire jadi keya ka sindung di so-duwüh parad-i.
- <sup>23</sup>Bara daya Egypt tadak ngara ka tunda ngara mürüt rawüt ngga sopürüg kuda ngara samün krita krita kuda samün ngara adi pimanu krita kuda.
- <sup>24</sup>Sindük siri jawa TUHAN tingga bara soldadu Egypt so tüngün apui ngga tüngün abun ka bada ngara kandang-kandü taru.
- <sup>25</sup>Ayüh bada kaja kaja krita kuda ngara baküt panu, ndüg ka ngara mbüh briyuh buang mbar re panu. Bara daya Egypt anü nang, “TUHAN mbüh birawan ngga ata yün daya Israel. Ja bu so ti!”
- <sup>26</sup>TUHAN nang di Moses, “Pakat tangan mu tiju rawüt, ka piin re pari ka ngapuh bara daya Egypt ngga sopürüg krita kuda ka ngara adi pimanu krita kuda.”
- <sup>27</sup>Sawü meh Moses pakat tangan-i tiju rawüt, ka isan isan anü piin mbüh pari mun adi mbüh. Bara daya Egypt suba bu mangän piin, pak TUHAN pirüggüd ngara di rawüt.
- <sup>28</sup>Piin pari ka ngapuh krita krita kuda, bara adi pimanu krita kuda, ka sopürüg bara soldadu Egypt adi tunda daya Israel ka darüm rawüt; ndi mating güh ngara düm.
- <sup>29</sup>Pak bara daya Israel panu mutas rawüt di tunduh tana badüh, ngga piin di so-duwüh parad ngara jadi keya ka sindung.
- <sup>30</sup>Di andu anü TUHAN nyiramat daya Israel so daya Egypt, ka daya Israel kiris ngara prigure kabüs di pang rawüt.
- <sup>31</sup>Kan daya Israel kiris kuasa bäs adi TUHAN pakai ngga ngarah bara daya Egypt, ngara mbüh taru di TUHAN; ka mbüh biyün pinyabah di TUHAN ka di Moses adi urun-I.

## Pinyiruah 15

### Ragu Moses

- <sup>1</sup> Komүнү Moses ngga bara daya Israel nang ragu ati ka TUHAN: “Aku an nang ragu ka TUHAN, sabab Ayüh mbüh dapūd pimanang adi bibragah; Ayüh mbüh taran bara kuda ngga pinunggang-i ka darüm rawüt.
- <sup>2</sup> TUHAN inüh pingibān ku adi tagap; Ayüh inüh sianü adi mbüh nyiramat aku. Ayüh inüh Tapa ku, ka aku re kibās Ayüh, Tapa sama ku, ka aku re biragu kibās Ayüh.
- <sup>3</sup> TUHAN inüh pimagan; TUHAN inüh adün-I.
- <sup>4</sup> “Ayüh taran bara soldadu Egypt ngga krita kuda ngara di rawüt; bara pingubak soldadu Egypt adi siabo pandai mbüh rünggüd di Rawüt Bireh.
- <sup>5</sup> Rawüt bās mbüh ngapuh ngara; ngara timütüm ka rasan-i mun batuh.
- <sup>6</sup> “Tangan tauh Mai, TUHAN, mbüh raru bikuasa; tangan Mai bada pinganyu randük.
- <sup>7</sup> Darüm pimanang bās Kaam mbüh ngarah pinganyu Mai; baji Mai bijireb ka sigot ngara keya ka siriyang dog badang.
- <sup>8</sup> Kaam poh tunduh rawüt ka piin makat bigatung; ka mijog tünggün keya ka sindung; rasan rawüt jadi badüh buang riang.
- <sup>9</sup> Pinganyu nang, ‘Aku re tadak ka nakap ngara; aku re kutung pinyikaya ngara ka tambit sopürüg adi aku raan; aku re nyitak pedang ku ka tambit sopürüg anü adi ngara biyün.’
- <sup>10</sup> Pak Kaam poh ndi sidah, TUHAN, ka bara daya Egypt rasu rünggüd; ngara timütüm keya ka timah ka darüm piin adi raru türüp.
- <sup>11</sup> “TUHAN, asi adi dupan bara tapa re mun Kaam? Asi re mun Kaam, bibragah buang kudus? Asi re bisa ndai pingandai-ninga ka pingandai bās mun jamai?
- <sup>12</sup> Kaam ton tangan tauh Mai, ka tana türün pinganyu ami.

<sup>13</sup>Tūtūd ngga janji Mai, Kaam nguru daya adi Kaam mbūh nyiramat; ngga kuasa Mai Kaam nguru ngara ka yūn tana kudus Mai.

<sup>14</sup>Bara bangsa bükūn mbūh dingah, ka ngara kimūtūr darūm taru; daya Philistia mbūh tikaran.

<sup>15</sup>Bara pinguru di Edom mbūh tikaran; bara dari daya Moab adi bake mbūh kimūtūr taru; daya Canaan mbūh dūh tia pagan.

<sup>16</sup>Taru mbūh nyatūk ngara. Ngara kiris pinyibake Mai, O TUHAN, ka ngara mijog dūh bigaya buang taru ndūg ka daya Mai mbūh panu murah, daya adi Kaam mbūh pirupas so jadi urun.

<sup>17</sup>Kaam taban ngara ngga mūrūt ka na ngara di darūd Mai, tarun adi Kaam, TUHAN, mbūh mien ndu yūn pinyirūū Mai, Ramin adi Kaam mbūh pijog.

<sup>18</sup>Kaam, TUHAN, re adu adu jadi Raja.”

#### **Ragu Miriam**

<sup>19</sup>Daya Israel panu mutas rawūt di tunduh tana badūh. Pak kan krita krita kuda ngga bara kuda ka bara adi pimanu krita kuda mūrūt rawūt, TUHAN bada piin pari, ka-i ngapuh ngara.

<sup>20</sup>Nabi Miriam, kaka dayung Aaron, tambit tamburin, ka sopūrūg dayung tunda ayūh mambak tamburin ka bitanda.

<sup>21</sup>Miriam biragu yūn ngara: “Biragu ka TUHAN, amai Ayūh mbūh manang darūm bragah. Ayūh mbūh taran bara kuda ngga pinunggang-i ka darūm rawūt.”

#### **Piin Pa'it**

<sup>22</sup>Komūnū Moses nguru daya Israel bu so Rawūt Bireh mūrūt tarun tana-pajam Shur. Ngara panu taruh andu di tarun tana-pajam, ka mating dapūd piin.

<sup>23</sup>Komūnū ngara mandūg di tarun adi dūn Marah, pak piin diginū mbūh raru pa'it; dūh ngara tungang nok-i. Anū sabab tarun anū dog kadūn Marah.

<sup>24</sup>Daya bagū ngadu ka Moses, siken, “Ani re ata nok?”



<sup>25</sup>Moses bandar bandar bidua ka TUHAN, ka TUHAN kiren di ayūh ndi apūg kayuh, adi Moses rasu taran ka darūm piin, ka piin anū rasu bisa dog nok. Diginū TUHAN nggen ukum-adat bada ngara tunda, ka diginū gūh Ayūh suba ngara.

<sup>26</sup>Ayūh nang, “Kambūi angān an tunda pinganang Ku ngga ndai anū adi Aku nang batur ka sita pesan Ku, Aku dūh re ngukum angān ngga tadū mun andam anū adi Aku ko bada dog daya Egypt. Aku ati TUHAN adi pibua angān.”

<sup>27</sup>Bu so nū, ngara mandūg ka Elim. Diginū agi simūng duwūh rubang piin ngga ju puru tūngūn kurma; diginū ngara bibari sindūk piin.

## **Pinyiruah 16**

### **Manna ngga Manuk Pūpūng**

<sup>1</sup>Sopūrūg daya Israel matak so Elim, ka di andu adi simūng-rimūh darūm buran adi duwūh ripas ngara mbūh ruah so Egypt, ngara mandūg ka tarun tana-pajam Sin, adi di asah Elim ngga Sinai.

<sup>2</sup>Diginū di tarun tana-pajam sopūrūg ngara mingungut di Moses ngga Aaron

<sup>3</sup>nang, “Kana dū kambūi TUHAN pati ka siū kieh di Egypt. Diginū kieh bisa piji ka guru man dagin ngga sikiang kiang pinguman kieh raan. Pak kuu mbūh taban kieh ruah ka tarun tana-pajam ati bada kieh kabūs sikirau adū.”

<sup>4</sup> TUHAN nang di Moses, “Madin Aku re bada pinguman rabu mun ujen so rangit yūn sopūrūg ngan. Daya dūh siūn dūh an ruah barang andu di nguruk sedang kiang-i yūn man di andu anū. Simūnū Aku bisa suba ngara, an kah abah ngara tunda pingatur Ku.

<sup>5</sup>Di andu adi nūm ngara an taban duwūh rupet so adi ari ngara tambit ka sidia-i.”

<sup>6</sup>Jadi Moses ngga Aaron nang di sopūrūg daya Israel, “Singumi andu ati angān re puan nang TUHAN inūh adi taban angān ngga ruah so Egypt.

<sup>7</sup>Ngga isan isan angān re kiris jawa bragah TUHAN. Ayūh mbūh dingah angān mingungut rawan adūp-I, sawū, rawan Ayūh, sabab kieh ati batur ami tunda pingatur-I adū.”

<sup>8</sup>Komūnū Moses nang, “Adūp TUHAN inūh adi re nggen di angān dagin yūn singumi andu, ka ngga sibagū ruti nanyam raan ngan yūn isan isan, sabab Ayūh mbūh dingah munki masam angān mingungut rawan Ayūh. Kan angān mingungut rawan kieh, angān mbūh mingungut rawan TUHAN.”

<sup>9</sup>Moses nang di Aaron, “Kidaan di sopūrūg daya Israel bada mandūg ka mijog di sirung jawin TUHAN, sabab Ayūh mbūh dingah ngara mingungut.”

<sup>10</sup>Darūm Aaron minyu di sopūrūg daya Israel, ngara bigiring nura tarun tana-pajam, ka gūgūh agi jawa bragah TUHAN nyirinyak di abun.

<sup>11</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>12</sup>“Aku mbūh dingah bara daya Israel mingungut. Kidaan di ngara nang ngga singumi andu re agi dagin re ngara man, ka ngga isan isan ngara re man sikiang kiang ruti adi ngara raan. Ngara re puan nang Aku, adi TUHAN, inūh Tapa ngara.”

<sup>13</sup>Ngga singumi andu ndi kaban manuk pūpūng mandūg, ka tarun adi yūn ngara bibari puno da-i, ka ngga isan isan agi sipot-abun di tarun yūn ngara bibari.

<sup>14</sup>Kan sipot-abun anū mbūh miyap, di tunduh tarun tana-pajam agi kayuh prisupek ka ride mun abun adi maku di tunduh tana.

<sup>15</sup> Kan daya Israel kiris-i, ngara dūh puan ani kayuh anū ka samah siken dingan-i, “Kayuh ani ati?” Moses nang di ngara, “Ati inūh pinguman adi TUHAN mbūh nggen di angān da man.

<sup>16</sup>TUHAN mbūh pesan nang barang naan angān an nguruk-i nanyam raan ngan, anū inūh duwūh lita yūn barang naan di rawang-i.”

<sup>17</sup>Bara daya Israel ndai simūnū, agi adi nguruk rabis, agi adi nguruk nisū.

<sup>18</sup> Kan ngara nakar-i, ngara adi nguruk bagü düh biyün rabis so patut, ka ngara adi nguruk nisü düh biyün paüh nisü. Barang naan mbüh nguruk nanyam kiang adi patut-i nguruk.

<sup>19</sup> Moses nang di ngara, “Dühnyah tadü tadü so angān nyikün-i yün andu sipagi.”

<sup>20</sup> Pak kada so ngara düh dingah pinganang Moses ka mbüh nyikün kada-i. Andu jawa ndi ayüh mbüh ngürüd buang buah madam, ka Moses baji di ngara.

<sup>21</sup> Barang isan ngara nguruk bagü kiang nanyam biguna ngara; ka kan batüh andu mbüh makin paras, anü adi düm di tana riris.

<sup>22</sup> Di andu adi nüm ngara nguruk duwüh rupet pinguman, pat lita yün barang naan. Sopürüg pinguru daya Israel mandüg ka kidaan di Moses pingandai ngara,

<sup>23</sup> ka ayüh nang di ngara, “TUHAN mbüh pesan nang andu sipagi inüh andu kudus yün rüü, dog nitah yün-I. Pak andu ati angān bisa manggang ani adi angān raan manggang ka tanük ngga piin ani adi angān raan tanük ngga piin. Anü adi düm nitah yün andu sipagi.”

<sup>24</sup> Nimun adi ko Moses pesan, ngara nyikün anü adi düm yün andu sipagi. Pinguman anü düh bangüs ka düh güh ngürüd.

<sup>25</sup> Moses nang, “Man pinguman ati andu ati, sabab andu ati inüh andu Sabbath, andu rüü adi dog nitah yün TUHAN, ka angān düh re dapüd pinguman di sapa tarun yün bibari.

<sup>26</sup> Angān düh siün düh nguruk pinguman darüm nüm andu, pak di andu adi ju, andu rüü, mating re dog nguruk.”

<sup>27</sup> Di andu adi ju agi kada daya ruah an nguruk pinguman, pak ngara düh dapüd ani ani.

<sup>28</sup> Jadi TUHAN nang di Moses, “Ndüg sinde angān düh an dingah pinganang Ku?”

<sup>29</sup>Ingat Aku ati, adi TUHAN, mbüh nggen di angān andu rüü so kraja, ka anü inüh sabab andu adi nüm Aku ari nggen sukup pinguman yün tipuh duwüh andu. Barang naan an rüü di yün adüp-i di andu adi ju ka düh ruah so arün-i.”

<sup>30</sup>Jadi sopürüg daya düh nyiraja di andu adi ju.

<sup>31</sup>Daya Israel kadün pinguman anü manna. Anü inüh mun ruwang kayuh adi anük ka buda, ka nyam biskit adi dog ndai ngga ju banyis.

<sup>32</sup>Moses nang, “TUHAN mbüh pesan ata da kidüm kada manna yün bara sesang ta isa ngara bisa kiris pinguman adi-I nggen di ata di tarun tana-pajam di andu Ayüh piruah ata so Egypt.”

<sup>33</sup>Moses nang di Aaron, “Tambit ndi tipayan, na duwüh lita manna dieh, ka na-i di sirung jawin TUHAN, nyikün yün bara sesang ta.”

<sup>34</sup>Nimun TUHAN ko pesan di Moses, Aaron na-i di jawin Pati Simanya, yün dog nyikün.

<sup>35</sup>Daya Israel man manna sitüküd pat puru sawa so andu anü, ndüg ka ngara mbüh ndüg tarun tana Canaan, di yün ngara bituku rüü.

(<sup>36</sup>Takar yün kayuh badüh adi kanyet ka patut dog pakai di jaman anü inüh duwüh puru lita.)

## Pinyiruah 17

### Piin so Batuh

(Pkg 20.1-13)

<sup>1</sup>Sopürüg daya Israel bu so tarun tana-pajam Sin, masang so tarun ndi di ka tarun andi nanyam dog pesan TUHAN. Ngara bibari di Rephidim, pak di tarun anü mating piin re ngara nok.

<sup>2</sup>Ngara mingungut di Moses buang nang, “Nggen di kieh piin nok.” Moses nam, “Mani angān mingungut? Mani angān suba TUHAN?”

<sup>3</sup>Pak ngara mbüh ruai badüh asüng ka gibabü mingungut di Moses. Ngara nang, “Mani kaam taban kieh ruah so Egypt? An siü kieh ngga bara anak ami samün dāng kudip ami kah?”

<sup>4</sup>Moses bandar bandar bidua ka TUHAN ka nang, “Simuki gaya ku ngga bara daya ati? Ngara batang an manjan aku ngga batuh.”

<sup>5</sup>TUHAN nang di Moses, “Taban kada pinguru daya Israel ngga adūp mu ka panu diū di jawin bara daya bagū. Taban sikud anū adi ko kuu ngga masut piin Yang Nile.

<sup>6</sup>Aku re mijog di tunduh ndi batuh di jawin mu di Darūd Sinai. Mupu batuh anū, ka piin re rasu ruah so dieh yūn bara daya nok.” Moses ndai simūnū di sirung jawin bara pinguru daya Israel.

<sup>7</sup>Tarun anū dog kadūn Massah ngga Meribah, amai daya Israel mingungut buang suba TUHAN di andu ngara siken, “Agi kah TUHAN ngga ata?”

### **Biperang ngga Daya Amalek**

<sup>8</sup>Daya Amalek mandūg ka nyerang daya Israel di Rephidim.

<sup>9</sup>Moses nang di Joshua, “Mien kada dari ngga di rawan daya Amalek sipagi. Aku re mijog di tibung sandah buang digen sikud adi Tapa bada aku taban.”

<sup>10</sup>Joshua ndai nimun Moses ko pesan ka matak di rawan daya Amalek, sitadūn Moses, Aaron ngga Hur maad ka mijog di tibung sandah.

<sup>11</sup>Atas Moses gibabū pakat tangan-i daya Israel manang birawan, pak kan ayūh bisor tangan-i daya Amalek piguru manang birawan.

<sup>12</sup>Kan tangan Moses mbūh kawūk, Aaron ngga Hur tambit ndi batuh yūn Moses guru buang mijog ngapid ayūh pakat tangan-i. Ngara duwūh nukang tangan Moses ndūg ka batūh andu simūdūp.

<sup>13</sup>Simūnū inūh Joshua ngarah daya Amalek.

<sup>14</sup> Komūnū TUHAN nang di Moses, “Nuris pasar pimanang ati darūm surat isa-i bisa adu adu dog ingat. Kidaan di Joshua nang Aku re pirarap daya Amalek.”

<sup>15</sup>Moses pijog ndi mija-sambah ka kadūn-i “TUHAN inūh Binira ku.”

<sup>16</sup>Ayūh nang, “Katuh bada bigatung binira TUHAN! TUHAN re babū pijuu rawan daya Amalek!”

## Pinyiruah 18

### Jethro Munan Moses

<sup>1</sup>Jethro, adi damüh Moses, ka adi imam güh di Midian, mbüh dingah pasar sopürüg kayuh adi Tapa mbüh ndai yün Moses ka yün daya Israel, darüm Ayüh taban ngara ruah so Egypt.

<sup>2</sup> Jadi ayüh mandüg ka Moses, taban sawün Moses, adi ko dog tingge,

<sup>3</sup> ngga anak dari-i adi duwüh madis, Gershom ngga Eliezer. (Moses agi nang, “Aku mbüh jadi daya pinami di tarun tana saruh”; sabab anü ayüh kadün ndi anak dari-i Gershom.)

<sup>4</sup>Moses muko güh nang, “Tapa sama ku mbüh turung aku ka nyiramat aku so dog siü raja Egypt”. Ngga sabab anü güh ayüh kadün anak dari-i sianü ndi Eliezer.)

<sup>5</sup>Jethro ngga sawün Moses ngga anak dari-i adi duwüh madis mandüg ka tarun tana-pajam di yün Moses bibari di darüd kudus.

<sup>6</sup>Jethro muko güh pait pinganang ka Moses nang adüp-i re mandüg,

<sup>7</sup>jadi Moses ruah di kambat ayüh, ka mutu ka ayüh ka sium ayüh. Ngara samah bisiken pasar buah sanang dingan-i, ka komünü ngara mürüt ka darüm bari Moses.

<sup>8</sup>Moses nyidundan di Jethro sopürüg adi TUHAN mbüh ndai di tunduh raja ngga daya Egypt ngga piruah daya Israel. Ayüh nyuse güh pasar jera ngara di pimanu ngara ka munki TUHAN mbüh nyiramat ngara.

<sup>9</sup>Kan Jethro dingah sopürüg kayuh anü, ayüh raru gaün

<sup>10</sup>ka nang, “Puji ka TUHAN adi mbüh nyiramat angän so raja ngga so daya Egypt! Puji ka TUHAN adi mbüh piruah daya-i so dog piurun!

<sup>11</sup>Madin aku puan nang TUHAN sawü bäs dü so sopürüg tapa adi bükün, amai Ayüh mbüh ndai simünü di tika daya Egypt düh stabi di daya Israel.”

<sup>12</sup>Komүнү Jethro tambit sadis an-i mürüng badang, ngga sadis adi бүкүн an-i jugan ka TUHAN; ka Aaron ngga bara pinguru daya Israel samah ngga ayüh di man pinguman kudus anü ngga nyambah Tapa.

### **Tijuan Bara Akim**

(Dit 1.9-18)

<sup>13</sup>Di andu jawa ndi, Moses mbüh ngatur kiai daya bagü, ka ayüh mbüh düh paya so isan isan ndüg karüm.

<sup>14</sup>Kan Jethro kiris sopürüg kayuh adi Moses patut ndai, ayüh siken, “Ani sopürüg ati adi ndai mu yün daya bagü? Mani kuu ndai sopürüg ati sadi adüp mu, ka daya bagü mijog digiti so isan isan ndüg karüm an bisiken ngga kuu?”

<sup>15</sup>Moses nam, “Aku düh siün düh ndai ati, amai daya bagü mandüg tudu aku an birajar pasar pinyiraan Tapa.

<sup>16</sup>Kan duwüh naan daya bikaii, ngara mandüg ka yün ku, ka aku kidaan asi so ngara adi batur, ka aku kidaan di ngara pesan ngga ukum-adat Tapa.”

<sup>17</sup>Jadi Jethro nang, “Sarah pingandai mu simүнү.

<sup>18</sup>Kuu re pirarah adüp mu, samүн bara daya anü. Kuu düh re nyawa sadi adüp mu ndai simүнү.

<sup>19</sup>Madin, bada aku nggen kada pinyitayan adi kana di kuu, ka Tapa re agi ngga kuu. Taүн patut kuu jadi pingarun daya bagü di Tapa, ka taban kiai ngara ka Ayüh.

<sup>20</sup>Kuu patut ngajar pesan Tapa di ngara ka kidaan munki ngara patut udip ka ani adi patut ngara ndai.

<sup>21</sup>Pak nambah anü, kuu patut mien kada daya adi bisa jadi pinguru bara daya: pinguru biribu naan daya, biratus naan daya, rimüh puru ka simүng naan daya. Ngara düh siün düh daya adi taru di Tapa, adi bisa dog sabah ka düh dapüd dog nyuap.

<sup>22</sup>Bada ngara jadi akim adi tatap yün daya bagü. Ngara bisa taban ka yün mu sopürüg kayuh adi mbar dog ngatur, pak sopürüg kiai adi sü adüp ngara patut ngatur. Simүнү kuu pijangan kraja mu, amai ngara agi turung kuu.

<sup>23</sup>Kambüi kuu ndai simүнү nimun adi Tapa pesan, kuu düh re pirarah adүp mu, ka sopүrүg daya anү bisa maad darүm kайi ngara mbүh tirase dog ngatur.”

<sup>24</sup>Moses trima ajar Jethro

<sup>25</sup>ka mien daya daya adi patut so dupan sopүrүg daya Israel. Ayүh tjuan ngara bada jadi pinguru adi digen siribu, siratus, rimүh puru, ka simүng naan daya.

<sup>26</sup>Kraja ngara inүh jadi akim adi tatap yүн daya bagү, ka taban kайi adi mbar dog ngatur ka yүн Moses, pak adүp ngara matүd itong yүн kайi adi sü.

<sup>27</sup>Komүнү Moses nggen siramat panu di Jethro, ka Jethro pari ka ramin adүp-i.

## **Pinyiruah 19**

### **Daya Israel di Darүd Sinai**

<sup>1-2</sup>Bara daya Israel bu so Rephidim, ka di andu adi ndi darүm buran adi taruh ripas ngara mbүh bu so Egypt ngara mandүg ka tarun tana-pajam Sinai. Diginү ngara bibari di sigүн Darүd Sinai,

<sup>3</sup>ka Moses maad darүd an bidapүd ngga Tapa. TUHAN bagan ayүh so darүd ka bada ayүh kidaan di daya Israel, adi sesang Jacob:

<sup>4</sup>“Angән mbүh kiris kayuh adi Aku, adi TUHAN, mbүh ndai di tunduh daya Egypt ka munki Aku mbүh taban angән keya ka beuh taban anak-i di urad-i, ka taban angән kamati ka yүн adүp Ku.

<sup>5</sup> Madin, kambüi angән tunda pinganang Ku ka sita simanya Ku, angән re jadi daya Ku. Ndi ong ong ati mbүh tung jaku, pak angән re jadi daya adi Aku ko mien,

<sup>6</sup>daya adi dog nitah ka Aku sadi, ka angән re jadi bara imam yүн Ku.”

<sup>7</sup>Jadi Moses mүн so darүd anү ka bagan bara pinguru da tikuruk ka kidaan di ngara sopүrүg kayuh adi TUHAN ko pesan di ayүh.



<sup>8</sup>Komүнү sopүрүг daya samah nam, “Kieh re ndai sopүрүг kayuh adi TUHAN mbüh nang,” ka Moses kidaan-i di TUHAN.

<sup>9</sup>TUHAN nang di Moses, “Aku re mandүg ka kuu darүm abun, isa daya dingah Aku minyu ngga kuu ka re so madin sabah di kuu.” Moses kidaan di TUHAN pinyinam daya,

<sup>10</sup>ka TUHAN nang di ayүh, “Di ka bara daya bagү ka kidaan di ngara da pibisig adүp ngara andu ati ngga andu sipagi. Ngara дүh siүн дүh ngu piraka ngara

<sup>11</sup>ka sidia adүp ngara yүн girundi. Di andu anү Aku re mүн ka Darүd Sinai, di yүн sopүрүг daya tungang kiris Aku.

<sup>12</sup>Ndai siri baat maning darүd adi daya дүh siүн kabang, ka kidaan di ngara da дүh maad darүd bait nyindүk-i. Asi asi adi kabang baat, ayүh re dog ukum kabүs;

<sup>13</sup>ayүh дүh siүн дүh dog manjan ngga batuh puan kah dog nimbak ngga reja-panah, buang mating daya re nyingүg ayүh. Atur ati yүн manusia ngga däng; ngara дүh siүн дүh dog ukum kabүs. Pak di tika trompet dog mambak, nganү daya bisa maad darүd.”

<sup>14</sup>Komүнү Moses mүн so darүd ka kidaan di bara daya da sidia adүp ngara. Jadi ngara ngu piraka ngara,

<sup>15</sup>ka Moses nang di ngara, “Sidia ngga andu girundi ka дүhnyah diү nyibүs ngga sawүн ngan.”

<sup>16</sup>Isan isan andu adi taruh agi dudү ngga kijat, abun adi tabar tatүng di tibung darүd, ka jawүн trompet adi raru bana dog dingah. Sopүрүг daya di bari kimүtür taru.

<sup>17</sup>Moses taban ngara ngga ruah so bari di bidapүd ngga Tapa; ka ngara mijog di sigүн darүd.

<sup>18</sup>Darūd Sinai mbūh dog nutu asuh, sabab TUHAN mbūh mūn ka tunduh-i darūm apui. Asuh anū maad ka rangit mun asuh so buwang apui, ka sopūrūg daya mbūh bana kimūtūr taru.

<sup>19</sup>Jawūn trompet anū dū dū bana. Moses minyu, ka Tapa nam ayūh ngga jawūn dudū.

<sup>20</sup>TUHAN mūn ka tibung Darūd Sinai ka bagan Moses da maad ka tibung darūd. Moses maad

<sup>21</sup>ka TUHAN nang di ayūh, “Di mūn ka bakan bara daya da dūh mutas baat di tingga Aku; kambūi ngara mutas-i, bagū ngara re kabūs.

<sup>22</sup>Ka bara imam adi mandūg nyindūk Aku dūh siūn dūh an pibisig adūp-i; Aku ngukum ngara rai-i.”

<sup>23</sup>Moses nang di TUHAN, “Bara daya dūh dapūd maad, sabab Kaam mbūh pesan kieh da nyirundeng darūd ati kudus buang ndai baat maning-i.”

<sup>24</sup>TUHAN nam, “Di mūn ka taban Aaron ngga pari kamati. Pak bara imam ngga bara daya dūh siūn mutas baat di tingga Aku; Aku ngukum ngara rai-i.”

<sup>25</sup>Moses rasu mūn ka sagān ka yūn bara daya ka kidaan di ngara kayuh adi TUHAN mbūh nang.

## **Pinyiruah 20**

### **Simūng Pinyipesan**

(Dit 5.1-21)

<sup>1</sup>Tapa minyu, ka ati inūh bang bang pinganang-I:

<sup>2</sup>“Aku ati TUHAN adi Tapa ngan adi taban angān ruah so Egypt, adi yūn ngan ko jadi urun.

<sup>3</sup>“Dūhnyah nyambah tapa bükūn, adū-i Aku.

<sup>4</sup> “Dūhnyah ndai tibudo yūn adūp ngan tunda gayūn tadū tadū kayuh di rangit bait di ong, puan kah di piin di ribo tana.

<sup>5</sup>Dūhnyah mutu ubak ngan ka tadū tadū tibudo puan kah nyambah-i, sabab Aku ati TUHAN adi Tapa ngan, ka Aku dūh raan dog nyambah samah ngga

tapa bükün. Aku ngukum sinadan daya adi tiru di Aku samün sesang sesang ngara ndüg turap adi taruh ngga turap adi pat.

6 Pak Aku kiren pinyirindu Ku di biribu ribu turap manusia adi rindu di Aku ka tunda ukum-adat Ku.

7 “Dühnyah pakai adün Ku yün kayuh adi arap, amai Aku, TUHAN adi Tapa ngan, re ngukum tadü tadü daya adi sarah pakai adün Ku.

8 “Sita andu Sabbath ka bada-i jadi kudus.

9 Angān biyün nüm andu adi ngga angān ndai kraja ngan,

10 pak andu adi ju inüh andu rüü so kraja adi dog nitah ka Aku. Di andu anü mating daya siün nyiraja, bait-i adüp ngan, anak ngan, urun ngan, dāng ngan, puan kah daya pinami adi rüü di rais ngan.

11 Darüm nüm andu Aku, adi TUHAN, napa ong, rangit, rawüt, ka sopürüg kayuh adi di darüm-i, pak di andu adi ju Aku rüü so kraja. Anü meh sabab Aku, adi TUHAN, nyiberkat andu Sabbath ka bada-i jadi kudus.

12 “Stabi di sindü sama ngan, isa angān bisa udip tui di tarun tana adi Aku nggen di angān.

13 “Dühnyah siü daya.

14 “Dühnyah tanggah.

15 “Dühnyah naku.

16 “Dühnyah nggen taksi kadong pasar tadü daya.

17 “Dühnyah ripong di ramin daya; dühnyah ripong di sawün-i, urun-i, sapi sapi-i, kaldi-i, puan kah tadü tadü kayuh adi ayüh dapu.”

### **Daya Israel Taru**

(Dit 5.22-33)

18 Kan bara daya dingah dudü ka jawün trompet ka kiris kijat ngga darüd birasuh, ngara kimütür taru ka mijog jo so nü.

19 Ngara nang di Moses, “Kambüi kaam minyu ngga kieh, kieh an dingah; pak kieh taru, kambüi Tapa minyu ngga kieh, kieh kabüs.”

<sup>20</sup>Moses nam, “Dühnyah taru; Tapa mbüh mandög adü-I an suba angān, buang an bada angān gibabü tunda pinganang-I, isa angān düh bidosa.”

<sup>21</sup>Pak bara daya gibabü mijog jo so nü, ka adüp Moses sadi di nyindük abun adi karüm anü adi yün Tapa.

### **Ukum-adat pasar Mija-sambah**

<sup>22</sup>TUHAN pesan di Moses da kidaan di daya Israel: “Angān mbüh kiris munki Aku, adi TUHAN, minyu di angān so rangit.

<sup>23</sup>Dühnyah ndai yün adüp ngan tapa so pirak puan kah so mas, adi nyambah ngan nimun angān nyambah Aku.

<sup>24</sup>Ndai mija-sambah so tana yün Ku, ka di tunduh-i nyadis biri ngga sapi ngan ndu sadis adi mürung dog badang ka ndu sadis bidingan. Di barang yün adi mbüh Aku nitah yün ngan nyambah Aku, Aku re mandög ka angān ka nyiberkat angān.

<sup>25</sup>Kambüi angān ndai mija-sambah so batuh yün Ku, dühnyah ndai-i so batuh adi muko dog müüt, sabab kan angān pakai püüt di batuh, angān bada-i düh tipakai yün Ku.

<sup>26</sup>Dühnyah ndai yün Ku mija-sambah adi bisubang ngga maad-i. Kambüi angān ndai simünü angān re pirapa adüp ngan darüm angān maad-i.

## **Pinyiruah 21**

### **Simuki ngga Urun**

(Dit 15.12-18)

<sup>1</sup>Nggen di daya Israel ukum ukum-adat ati:

<sup>2</sup>Kambüi angān miris urun, ayüh siün bituan di angān sitüküd nüm sawa. Ngga sawa adi ju ayüh siün dog pirupas düh ngga bibayar.

<sup>3</sup>Kambüi ayüh bayuh sawan darüm ayüh jadi urun ngan, ayüh düh siün taban sawün-i kan ayüh bu; pak kambüi ayüh mbüh sawan di andu ayüh jadi urun ngan, ayüh siün taban sawün-i.

<sup>4</sup>Kambüi tuan-i nggen di ayüh dayung jadi sawün-i ka dayung anü biranak anak dari puan kah anak dayung yün-i, dayung anü ngga bara anak-i anü dog dapu tuan-i, ka adüp dari anü patut bu sadi adüp-i.

<sup>5</sup>Pak kambüi urun anü kidaan adüp-i rindu tuan-i, sawün-i, ka bara anak-i ka düh raan dog pirupas so jadi urun,

<sup>6</sup>tuan-i siün taban ayüh ka yün bisambah. Diginü ayüh bada ayüh mijog minyandis di tiban puan kah di uros tiban ka tabük kajit-i diginü. So nganü ayüh jadi urun-i sitüküd udip-i.

<sup>7</sup>“Kambüi daya jua anak dayung-i da jadi urun, anak dayung anü düh siün dog pirupas, nimun urun dari.

<sup>8</sup>Kambüi ayüh dog jua ka daya adi raan sawün ayüh, pak düh suka ayüh, dayung anü patut dog jua pari ka sama-i; tuan-i düh siün jua ayüh ka daya pinami, sabab ayüh düh kana ngga ayüh.

<sup>9</sup>Kambüi daya miris dayung urun an-i nggen di anak dari-i, ayüh siün bada dayung anü jadi keya ka anak adüp-i.

<sup>10</sup>Kambüi daya sawan dinge, ayüh düh siün düh nggen di sawün nambor ndi-i kiang pinguman ngga piraka samün hak di tadü kayuh nimun adi mbüh.

<sup>11</sup>Kambüi ayüh düh ndai simünü di dayung anü, ayüh düh siün düh ngga düh bibayar pirupas dayung anü.

#### **Ukum-adat pasar Pingandai Ginaka**

<sup>12</sup> “Asi asi adi mukong ka siü daya düh siün düh dog ukum kabüs.

<sup>13</sup> Pak kambüi ayüh siü daya ngga düh singaja, ayüh bisa bu di ka tarun adi Aku re mien yün mu, ka diginü ayüh re siramat.

<sup>14</sup>Pak kan daya baji ka singaja-i siü daya, ayüh düh siün düh dog ukum kabüs, sungguh bait kani ayüh di ka mija-sambah Ku yün pinyigrindung.

<sup>15</sup>“Asi asi adi mukong sama-i puan kah sindü-i düh siün düh dog ukum kabüs.

<sup>16</sup> “Asi asi adi nakap daya yün re jua puan kah re ndu urun, düh siün düh dog ukum kabüs.

- 17 “Asi asi adi mangu sindü-i puan kah sama-i düh siün düh dog ukum kabüs.
- 18-19“Kambüi agi daya bikaii ka agi adi nuku dingan-i ngga batuh puan kah mukut ayüh, pak düh siü ayüh, daya anü düh dog ukum. Kambüi sianü adi dog nuku biragan ka guring di ambok, pak ripas anü tungang makat ka panu pakai sikud, daya adi ko nuku ayüh düh siün düh bayar gati rugi ka kingat jaga ayüh ndüg ka ayüh mbüh bua.
- 20“Kambüi daya adi dapu urun mukong urun-i ngga kayuh, bait-i dari puan kah dayung, ka urun anü nyan yün-i kabüs, daya adi dapu urun anü patut dog ukum.
- 21Pak kambüi urun anü düh kabüs ndi puan kah duwüh andu ripas anü, tuan anü düh dog ukum. Urun anü keya ka rata di ayüh, ka jadi ukum di ayüh kambüi-i kabüs.
- 22“Kambüi agi daya bikaii ka bada ndi naan dayung adi bite kinaman ndüg ka bubu, pak düh rabis so anü, sianü adi bada ayüh kinaman patut dog ukum sikiang nanyam pimate banüh dayung anü, buang nanyam ka adi dog nyibandar bara akim.
- 23Pak kambüi dayung anü biragan, ukum-i inüh asüng gati asüng,
- 24 batüh gati batüh, jipüh gati jipüh, tangan gati tangan, kaja gati kaja,
- 25raus gati raus, tawan gati tawan, pümüs gati pümüs.
- 26“Kambüi agi daya mukong dari urun puan kah dayung urun-i di batüh ndüg ka karak, ayüh patut pirupas urun-i anü ngga bayar batüh-i.
- 27Kambüi ayüh bada jipüh-i pata, ayüh patut pirupas urun-i anü ngga bayar jipüh-i.

### **Pinanggong Daya adi Dapu Kayuh**

- 28“Kambüi dari sapi nanduk daya da kabüs, sapi anü patut dog manjan ngga batuh, ka dagin-i düh siün dog man; pak daya adi dapu sapi anü düh dog ukum.

<sup>29</sup>Pak kambüi dari sapi anü mbüh kanyet nyerang daya, ka daya adi dapu-i mbüh dog bakan pak düh kurung-i, ka tipia sapi anü nanduk daya da kabüs, sapi anü patut dog manjan ngga batuh, ka daya adi dapu-i düh siün düh dog ukum kabüs güh.

<sup>30</sup>Pak, kambüi daya adi dapu-i dog nyibandar bada bayar ngga nyiramat asüng adüp-i, ayüh düh siün düh bayar ngga puno ukum-i nanyam dog miratak.

<sup>31</sup>Kambüi dari sapi siü anak daya, dari bait dayung, simünü güh dog ngatur.

<sup>32</sup>Kambüi dari sapi siü dari urun puan kah dayung urun, daya adi dapu sapi anü patut bayar daya adi dapu urun anü taruh puru kiping pirak, ka sapi anü an dog manjan ngga batuh ndög kabüs.

<sup>33</sup>“Kambüi daya kadi tütüp rubang puan kah kareh rubang ka düh nutu-i, ka ndi dari sapi puan kah kaldi rabu ka darüm-i,

<sup>34</sup>ayüh düh siün düh bayar di daya adi dapu dāng anü ka bisa tambit dāng adi kabüs anü.

<sup>35</sup>Kambüi dari sapi daya siü dari sapi daya bükün, ngara duwüh patut jua anü adi udip ka kutung rega-i; ngara patut güh kutung dagin dāng anü adi mbüh kabüs.

<sup>36</sup>Pak kambüi mbüh dog puan nang dari sapi anü taün mbüh kanyet nyerang dari sapi adi bükün ka sianü adi dapu-i düh kurung-i, ayüh düh siün düh an gati ngga dari sapi adi udip, pak ayüh bisa tambit anü adi mbüh kabüs.

## Pinyiruah 22

### Ukum-adat pasar Gati Rugi

<sup>1</sup>“Kambüi daya naku sapi puan kah biri ka siü puan kah jua-i, ayüh düh siün düh gati ngga rimüh pürüng sapi yün ndi sapi ka pat pürüng biri yün ndi biri.

<sup>2-4</sup>Ayüh düh siün düh gati kayuh adi-i ko naku. Kambüi ayüh düh biyün ani ani, ayüh düh siün düh dog jua jadi urun ngga gati kayuh adi-i ko naku. Kambüi dāng adi dog naku, bait-i sapi, kaldi, puan kah biri, dog dapüd babü udip darüm tangan-i, ayüh gati ngga duwüh pürüng yün ndi pürüng.

“Kambüi ndi naan pinaku dog nakap darüm-i mürüt ramin singlarüm ka dog siũ, sianũ adi siũ ayũh dũh sarah. Pak kambüi kayuh ati jadi ngga jawa sandu, ayũh sarah.

<sup>5</sup>“Kambüi daya bada dāng dāng-i man uduh di teya adũp-i puan kah di teya anggor, ka ngara mirarat ka man pimuruh di teya daya bũkũn, ayũh dũh siũn dũh an pakai pimuruh so teya adũp-i puan kah teya anggor ngga gati rugi.

<sup>6</sup>“Kambüi daya ndai apui di tana adũp-i ka-i minyawit tunda uduh di ka teya daya, ka man tũngũn tũngũn gandom adi aũn timbu puan kah adi muko dog kapũg ka dog nguruk, sianũ adi ndai apui anũ dũh siũn dũh bayar gati rugi.

<sup>7</sup>“Kambüi ndi naan daya situju an nyikũn duit daya bũkũn puan kah tadũ tadũ kayuh brega ka-i dog naku so ramin-i, pinaku anũ, kambüi dog dapũd, patut bayar duwũh rupet.

<sup>8</sup>Pak kambüi pinaku anũ dũh tungang dog dapũd, sianũ adi nyikũn kayuh kayuh anũ adi brega patut dog taban ka yũn bisambah ka diginũ ayũh dũh siũn dũh bipayu adũp-i mating naku kayuh adi-i nyikũn anũ.

<sup>9</sup>“Di kائي jeja ka buat-rata, bait-i sapi, kaldi, biri, piraka, puan kah tadũ tadũ kayuh adi manyap, duwũh naan ngara anũ adi samah nang adũp-i dapu patut dog taban ka yũn bisambah. Sianũ adi Tapa nang sarah patut bayar duwũh rupet di sianũ adi dũh sarah.

<sup>10</sup>“Kambüi daya situju an nyikũn kaldi, sapi, biri, puan kah tadũ tadũ dāng yũn daya, ka dāng anũ kabũs puan kah biragan puan kah dog sirapas pinganyu, ka kambüi saksi mating,

<sup>11</sup>daya anũ dũh siũn dũh di ka tarun yũn bisambah ka bipayu adũp-i mating naku dāng daya anũ. Kambüi dāng anũ dũh dog naku, daya adi dapu dāng anũ patut trima adũ pinyirugi-i, ka sianũ adi nyikũn dāng anũ dũhsah bayar gati rugi;

<sup>12</sup>pak kambüi dāng anũ sawũ dog naku, daya anũ dũh siũn dũh an bayar gati rugi di daya adi dapu dāng anũ.



<sup>13</sup>Kambüi dāng anŭ dog siŭ dāng tarun, sianŭ adi tukang nyikŭn-i an taban isin puan kah turang-i ndu saksi; ayŭh dŭhsah bayar gati rugi yŭn kayuh adi dog siŭ dāng tarun.

<sup>14</sup>“Kambüi daya nginjam dāng daya bŭkŭn ka dāng anŭ biragan puan kah kabŭs di tika daya adi dapu mating kiris, ayŭh dŭh siŭn dŭh an bayar gati rugi.

<sup>15</sup>Pak kambüi kayuh anŭ jadi di tika daya adi dapu-i agi, ayŭh dŭhsah bayar. Kambüi-i dāng adi dog nyewa, rugi anŭ mbŭh dog bayar ngga rega sewa.

#### **Ukum Ukum-Adat Yŭn aran Pimudip ngga Adat Jahudi**

<sup>16</sup> “Kambüi dari piripong dayung tibŭn adi gibayuh bitunang, dari anŭ dŭh siŭn dŭh an bayar ayŭh ngga duit sawan ka sawŭn ayŭh.

<sup>17</sup>Pak kambüi sama dayung anŭ dŭh an bada ayŭh sawŭn anak-i, ayŭh dŭh siŭn dŭh bayar gati rugi di sama-i sikiang duit rega anak dayung tibŭn adi re banan.

<sup>18</sup> “Nggen ukum kabŭs di tadŭ dayung adi ndai biruri karŭm.

<sup>19</sup> “Nggen ukum kabŭs di dari adi birambang ngga dāng.

<sup>20</sup> “Nggen ukum kabŭs di daya adi jagan sadis di tadŭ tadŭ tapa adi bŭkŭn, ripas so Aku adi TUHAN.

<sup>21</sup> “Dŭhnyah ida ida puan kah kinanyuh daya pinami; ingat adŭp ngan ko daya pinami gŭh di Egypt.

<sup>22</sup>Dŭhnyah ida ida ngga dayung uban puan kah anak tumang.

<sup>23</sup>Kambüi angān ida ida ngga ngara, Aku, adi TUHAN, re nam ngara kan ngara bagan mite turung so Aku,

<sup>24</sup>ka Aku re baji ka siŭ angān darŭm perang. Sawŭn ngan re uban, ka anak ngan re tumang.

<sup>25</sup> “Kambüi angān nginjam duit di tadŭ tadŭ daya Ku adi sirata, dŭhnyah bada adŭp ngan mun daya adi tukang nginjam duit di daya yŭn an dapŭd anak duit.

- <sup>26</sup> Kambüi angān tambit jipo daya ndu tandā janji ayūh re bayar angān, angān dūh siūn dūh nggen-i pari ka ayūh sibayuh batūh andu simūdūp,
- <sup>27</sup> sabab kaūs-i anū adū kayuh adi pakai-i ngga nyiparas adūp-i. Ani dinge re-i pakai ngga būūs? Kan ayūh bagan mite turung so Aku, Aku re nam ayūh sabab Aku ati raru masi.
- <sup>28</sup> “Dūhnyah nang pinganang arap rawan Tapa, ka dūhnyah mangu tadū tadū pinguru ngan.
- <sup>29</sup> “Nggen di Aku pinganggan so gandom ngan, wain, ka inyo kanā ngan di tika adi mbūh dog natu. “Nggen di Aku anak pinuai dari ngan.
- <sup>30</sup> Nggen di Aku anak bungas sapi ka anak bungas biri ngan. Bada sibungas anak dari-i rūū ngga sindū-i sitūkūd ju andu, ka di andu adi mai jagan-i ka Aku.
- <sup>31</sup> “Angān inūh daya Ku, jadi angān dūh siūn man dagin tadū tadū dāng adi dog siū dāng tarun; nggen dagin anū di kasong.

## Pinyiruah 23

### Pinyitūnggūn ngga Pinyibatur

- <sup>1</sup> Dūhnyah pigarau agah adi dūh sawū, ka dūhnyah gūh nggen taksi kadong amai ramūn an turung daya adi sarah.
- <sup>2</sup> Dūhnyah tunda parad daya bagū di pingandai adi sarah, puan kah kan ngara nggen taksi adi rawan pinyitūnggūn.
- <sup>3</sup> Dūhnyah marad ka daya sirata sabab ayūh daya sirata darūm ayūh dog bisara.
- <sup>4</sup> “Kambüi tipia angān kiris sapi puan kah kaldi pinganyu ngan ruah, tambit ka tūd dāng anū ka yūn-i.
- <sup>5</sup> Kambüi kaldi-i rabu dog maret barang, turung ayūh bada kaldi anū makat; dūhnyah radus panu adū.
- <sup>6</sup> Kambüi daya sirata dog bisara di yūn daya bisara, dūhnyah matūn pinyitūnggūn so ayūh.

<sup>7</sup>Dühnyah nyarah daya kambüi ayüh düh sawü sarah, ka dühnyah güh nggen ukum kabüs di tunduh daya adi düh sarah, amai Aku re ngukum tadü daya adi ndai pingandai arap adi mun anü.

<sup>8</sup>Dühnyah trima suap, amai suap nutu batüh daya so kayuh adi batur ka pirusak daya adi düh biyün sarah.

<sup>9</sup> Dühnyah ida ida ngga daya pinami; angän mbüh puan nyamki jadi daya pinami, amai adüp ngan ko jadi daya pinami di Egypt.

#### **Sawa adi Ju ngga Andu adi Ju**

<sup>10</sup> “Sitüküd nüm sawa birümüh biteya di tana ngan, ka ngatüm buwa adi-i piruah.

<sup>11</sup>Pak di sawa adi ju, dühnyah birümüh di tana anü; dühnyah ndu tadü tadü kayuh adi timbu dieh. Daya sirata siün man tadü tadü kayuh adi timbu dieh, ka däng däng tarun siün güh tambit tadüh-i. Ndai simünü güh ngga teya anggor ngan ka tüngün kanā ngan.

<sup>12</sup> “Nyiraja nüm andu darüm ndi minggu, pak dühnyah nyiraja di andu adi ju, isa urun ngan ngga daya pinami adi nyiraja yün ngan samün däng ngan bisa rü di andu anü.

<sup>13</sup>“Tunda meh sopürüg kayuh adi Aku adi TUHAN ngan mbüh nang di angän. Dühnyah bidua ka tapa bükün; nyabüt dün ngara dühnyah güh.

#### **Taruh Gawai adi Bäs**

(Pyh 34.18-26; Dit 16.1-17)

<sup>14</sup>“Bigawai pitaruh saba darüm ndi sawa ngga kibäs Aku.

<sup>15</sup> Darüm buran Abib, anü inüh buran adi ngga angän ruah so Egypt, sita Gawai Ruti düh-Biragi nanyam adi Aku muko pesan di angän. Dühnyah man ruti adi dog ndai ngga rasi sitadün ju andu adi ngga gawai anü dog sita. Dühnyah düh taban sadis kan angän mandüg di nyambah Aku.

<sup>16</sup> “Sita Gawai Pingatüm kan angän piguru ngatüm buwa pimuruh ngan. “Sita Gawai Bari-Dawün di tipuh jaya, kan angän sun buwa so teya anggor ngga risün kanā ngan.

<sup>17</sup>Barang sawa di tipuh taruh gawai anũ, sopürüg ngan adi dari dũh siũn dũh mandũg di nyambah Aku, adi TUHAN Tapa ngan.

<sup>18</sup>Dũhnyah jugan ruti adi biragi kan angān nyadis dāng ka Aku. Ramak dāng dāng adi mbũh dog nyadis yũn Ku darũm so-taruh gawai ati, dũh siũn dog nyikũn ndũg isan isan andu jawa ndi.

<sup>19</sup> “Barang sawa taban ka darũm ramin TUHAN adi Tapa ngan buwa bungas adi siabo kana adi angān ngatũm. “Dũhnyah tanũk anak biri puan kah anak kambing darũm sisuh sindũ-i.

### Janji ngga Ajar

<sup>20</sup>“Aku re pait ndi naan malaikat bada panu diũ so angān da grindung angān di aran, ka nguru angān ka tarun anũ adi Aku mbũh sidia.

<sup>21</sup>Dingah ayũh ka tunda pinganang-i. Dũhnyah rawan ayũh, amai Aku mbũh pait ayũh, ka ayũh dũh re apun daya adi birawan.

<sup>22</sup>Pak Kambũi angān tunda pinganang-i ka ndai sopürüg kayuh adi Aku pesan, Aku re rawan sopürüg pinganyu ngan.

<sup>23</sup>Malaikat Ku re diũ panu so angān ka re taban angān mürüt tarun tana daya Amor, daya Hitti, daya Periz, daya Canaan, daya Hivi, ngga daya Jebus, ka Aku re pirabur ngara.

<sup>24</sup>Dũhnyah mutu ubak ngan ka tapa tapa ngara puan kah nyambah-i, ka dũhnyah gũh tunda adat pinyabah ngara. Pirabur sopürüg tapa ngara, ka mata sopürüg uros-batuh pirapu' ngara.

<sup>25</sup>Kambũi angān nyambah Aku adi TUHAN ngga Tapa ngan, Aku re nyiberkat angān ngga pinguman ngga piin ka kadi sopürüg andam udar ngan.

<sup>26</sup>Di tarun tana ngan mating dayung re bubu puan kah aboh. Aku re nggen umbur adi ambu di angān.

<sup>27</sup>“Aku re bada daya daya adi rawan angān taru di Aku; Aku re bada riruk daya adi angān rawan, ka Aku re bada sopürüg pinganyu ngan bu taru angān.

<sup>28</sup>Aku re bada pinganyu ngan kandang-kandũ taru. Aku re pibu daya Hivi, daya Canaan, ka daya Hitti darũm angān masang panu.

<sup>29</sup>Aku dũh re pibu ngara darũm tipuh ndi sawa, amai kambũi Aku ndai simũnũ tarun tana anũ re engan, ka dāng dāng tarun re jadi paũh bagũ ka nyusah angān.

<sup>30</sup>Pak Aku re mupok pibu ngara ndũg ka angān mbũh bitambah bagũ, sedang kiang ngga dapu tarun tana anũ.

<sup>31</sup>Aku re nambah buka baat tana ngan da bayah so Tanjung Aqaba ndũg rawũt Mediterranean, ka so tarun tana-pajam ndũg Yang Euphrates. Aku re bada angān bikuasa di tunduh bara daya adi rũũ di tarun tana anũ, ka angān re pibu ngara darũm angān masang.

<sup>32</sup>Dũhnyah ndai tadũ mun pekat-janji ngga ngara puan kah ngga tapa tapa ngara.

<sup>33</sup>Dũhnyah bada ngara anũ rũũ di rais ngan, amai kambũi ngara rũũ bigaur ngga angān, ngara bisa bada angān bidosa rawan Aku. Kambũi angān nyambah tapa ngara, anũ re jadi jarat adi bisa kudog adũp angān.”

## **Pinyiruah 24**

### **Simanya dog Natu**

<sup>1</sup>TUHAN nang di Moses, “Maad ka darũd tudu Aku, kuu ngga Aaron, Nadab, Abihu, ngga ju puru naan pinguru daya Israel; ka mutu nyambah Aku, kan angān gi-mua juan ngan so Aku.

<sup>2</sup>Kuu sadi adũ adi siũn mandũg nyindũk Aku. Ngara adi bũkũn dũh siũn. Bara daya bagũ dũh sikari kari siũn maad darũd ati.”

<sup>3</sup>Moses di ka nyuse sopũrũg pesan ngga sopũrũg atur-adat TUHAN di sopũrũg daya, ka sopũrũg daya samah nam, “Kieh re ndai sopũrũg kayuh adi TUHAN mbũh kidaan.”

<sup>4</sup>Moses nuris sopũrũg pesan TUHAN. Isan isan andu jawa ndi Moses ndai ndi mija-sambah di sigũn darũd ka pijog simũng duwũh batuh baga; batuh batuh anũ sirati-i simũng duwũh tiban-asar Israel.

<sup>5</sup>Komünũ ayũh pait bara dari adi mara bada badang sadis ka TUHAN, ka nyadis kudu kudu sapi ndu sadis bidingan.

<sup>6</sup>Moses tambit sitangah utung so deya dāng anũ ka na-i darũm kudu kudu makuk; ka tadũh anũ ayũh ngga nauti mija-sambah anũ.

<sup>7</sup>Komünũ ayũh tambit surat simanya, di yũn sopũrũg pesan TUHAN mbũh dog nuris, ka basa-i ngga sirũũn bana di bara daya. Ka bara daya nang, “Kieh an tunda pinganang TUHAN ka ndai sopũrũg kayuh adi Ayũh mbũh pesan.”

<sup>8</sup> Komünũ Moses tambit deya adi darũm makuk makuk anũ ka masik-i di daya bagũ. Ayũh nang, “Ati inũh deya adi natu simanya adi TUHAN mbũh ndai ngga angān kan Ayũh nggen sopũrũg pesan ati.”

<sup>9</sup>Moses, Aaron, Nadab, Abihu, ngga ju puru naan pinguru daya Israel maad darũd,

<sup>10</sup>ka ngara kiris Tapa daya Israel. Di yũn-I mijog agi kayuh mun aran batuh nilam, adi biru mun rangit.

<sup>11</sup>Tapa dũh bada bara pinguru Israel anũ kinaman. Ngara kiris Tapa, ka komünũ samah man nok.

### **Moses di Darũd Sinai**

<sup>12</sup>TUHAN nang di Moses, “Mandũg tudu Aku di darũd, ka sitadũn kuu digiti, Aku re nggen di kuu duwũh kiping batuh adi yũn Aku muko nuris sopũrũg ukum-adat ngga ngajar bara daya.”

<sup>13</sup>Moses ngga pinurung-i Joshua sidia adũp-i, ka Moses piguru maad darũd kudus anũ.

<sup>14</sup>Moses nang di bara pinguru, “Kajũn digiti ndũg ka kieh pari. Aaron ngga Hur agi digiti ngga angān. Kambũi agi daya biyũn kaii ngga dingan-i, ngara siũn turung di ngatur.”

<sup>15</sup>Moses maad Darũd Sinai, ka abun nutu darũd anũ.

**16-17** Jawa bragah TUHAN mūn ka darūd anū. Di piningga daya Israel, jawa anū mun jireb apui adi sakūt di tibung darūd anū. Abun anū nutu darūd nūm andu. Ka di andu adi ju TUHAN bagan Moses so abun.

**18** Moses maad ka sambu darūd ka mūrūt abun anū, ka rūū diginū pat puru andu pat puru ngarūm.

## **Pinyiruah 25**

### **Pinganggen Yūn Bari TUHAN**

(Pyh 35.4-9)

**1**TUHAN nang di Moses,

**2**“Kidaan di daya Israel da jugan pinganggen ka Aku. Kambat tadū mun pinganggen adi daya raan nggen.

**3**Pinganggen anū inūh mas, pirak, ka timaga;

**4**banang linen; buruh biri adi biru, adi bēng, ka adi bireh; banang adi dog ndai so buruh kambing;

**5**kurit dari biri adi dog nyamūk bireh; birurang adi duduh; kayuh acacia;

**6**inyo yūn prita; rapah rapah adi ngga gaur inyo kudus ka yūn kimanyan adi buuh ramak;

**7**batuh akek bireh ka batuh batuh brega adi būkūn adi re dog pirakat di efod Imam Bās ka di tutu sudo-i.

**8**Daya bagū dūh siūn dūh ndai Bari yūn Ku, isa Aku bisa rūū bigaur ngga ngara.

**9**Ndai Bari anū ka sopūrūg pingakas-i nanyam suto adi Aku re kiren di kuu.

### **Pati Simanya**

(Pyh 37.1-9)

**10**“Ndai ndi pati so kayuh acacia, adi 110 sentimita ambu-i, 66 sentimita buka-i, ka 66 sentimita bigatung-i.

**11**Marut darūm ka sapa-i ngga tigūrū mas ka ndai jiri-i so mas maning-i.

**12**Ndai pat sigarong pinawid so mas ka pirakat-i di so-pat kaja-i, samūn duwūh sigarong di so-duwūh parad-i.

- <sup>13</sup>Ndai pinawid pinawid so kayuh acacia ka marut-i ngga mas
- <sup>14</sup>ka kasük pinawid pinawid anũ di rubang sigarong sigarong anũ di so-duwũh parad pati anũ.
- <sup>15</sup>Pinawid anũ an dog tandah di rubang sigarong ka dũh siũn dog kadi.
- <sup>16</sup>Komũnũ misũn di darũm pati anũ duwũh kiping batuh adi Aku re nggen di kuu, adi yũn Pinyipesan agi dog nuris.
- <sup>17</sup> “Ndai ndi sakũb yũn pati anũ so tigũrũ mas, adi 110 sentimita anjong-i ka 66 sentimita buka-i.
- <sup>18</sup>Ndai duwũh cherubim so mas adi dog maba,
- <sup>19</sup>ndi yũn barang parad tũbũn sakũb pati anũ. Ndai so-duwũh cherubim anũ bada sinyadi ngga adũp sakũb.
- <sup>20</sup>Ngatur cherubim cherubim anũ da situra jawin ngga dingan-i di tunduh sakũb, ka urad ngara adi tiburai an nutu sakũb pati anũ.
- <sup>21</sup>Misũn so-duwũh kiping batuh anũ di darũm Pati ka nutu-i ngga sakũb anũ.
- <sup>22</sup>Aku re bidapũd ngga kuu diginũ, ka so sambu sakũb di asah duwũh cherubim anũ Aku re nggen di kuu ukum ukum-adat Ku yũn daya Israel.

**Mija Yũn Ruti adi mbũh dog Jugan ka Tapa**

(Pyh 37.10-16)

- <sup>23</sup>“Ndai ndi mija so kayuh acacia, adi 88 sentimita anjong-i, 44 sentimita buka-i, ka 66 sentimita bigatung-i.
- <sup>24</sup>Marut mija anũ ngga tigũrũ mas ka ndai jiri mas maning-i.
- <sup>25</sup>Ndai triding mija anũ da 7.5 sentimita tabar-i ka ndai jiri-i so mas da maning triding-i.
- <sup>26</sup>Ndai pat sigarong so mas yũn mija anũ: ka pirakat-i di so-pat sikuh di yũn kaja-i.
- <sup>27</sup>Sigarong adi yũn kasük pinawid adi re ngga tawid mija anũ an dog pirakat sindũk triding-i.
- <sup>28</sup>Ndai pinawid so kayuh acacia ka marut-i ngga mas.



<sup>29</sup>Ndai pinggen, saker, gabuk, ka makuk adi re dog pakai yŭn sadis wain. Sopŭrŭg pimakai anŭ an dog ndai so tigŭrŭ mas.

<sup>30</sup> Mija anŭ an dog na di tura ka jawin Pati Simanya, ka di tunduh-i an ari agi ruti kudus adi dog jagan ka Aku.

**Rika Prita**  
(Pyh 37.17-24)

<sup>31</sup>“Ndai ndi rika prita so tigŭrŭ mas. Ndai bangan-i ka betang-i ngga mas adi dog maba; butik bunga pingabuh-i samŭn pusu pusu ngga rarak bunga, an da sinyadi ngga adŭp rika.

<sup>32</sup>Nŭm daan-i siŭn dog nganjak di tigang-i, taruh di bait, taruh di tauh.

<sup>33</sup>Barang daan anŭ inŭh an biyŭn taruh butik bunga dog ndai mun gaya rarak almond ka agi pusu ngga rarak-i.

<sup>34</sup>Rawas rika prita anŭ an biyŭn pat butik bunga dog ndai mun rarak almond ngga pusu ka rarak-i.

<sup>35</sup>Diginŭ an agi ndi pusu di ribo so-taruh anjak daan-i.

<sup>36</sup>Sinadan pusu, daan rawas, ka rika prita an dog ndai so mas adi dog maba da sinyadi ngga abuh-i.

<sup>37</sup>Ndai ju prita yŭn rika prita anŭ ka pijog isa-i nyekar tura ka jawin.

<sup>38</sup>Ndai dudu satip ka par par-i so tigŭrŭ mas.

<sup>39</sup>Pakai 35 kilogram tigŭrŭ mas ngga ndai rika prita anŭ samŭn sopŭrŭg pingakas-i.

<sup>40</sup> Nakit ndai sopŭrŭg-i nanyam suto anŭ adi Aku muko kiren di kuu di darŭd.

## **Pinyiruah 26**

**Bari TUHAN**  
(Pyh 36.8-38)

<sup>1</sup>“Ndai tura ka darŭm Bari TUHAN, Bari Ku, pakai simŭng rambar banang linen adi duduh adi nakit dog nanun ngga tiburi buruh biri adi biru, bŕng ka bireh, ka ngabuh-i ngga butik butik gayŭn cherubim.

- <sup>2</sup>Bada-i nyimati, ambu-i 12 mita, ka ramba-i 2 mita.
- <sup>3</sup>Nyiit bada bitubu rimüh rambar da jadi ndi tungün banang; ka ndai simünü güh ngga anü adi rimüh adi bükün.
- <sup>4</sup>Ndai kajit kajit-i pakai banang adi biru di büngün rambar di tura ka sapa di barang tungün banang.
- <sup>5</sup>Ndai rimüh puru kajit di rambar banang adi nombor ndi di sibungas tungün banang, ka rimüh puru kajit di sikasün rambar di tungün banang adi nombor duwüh.
- <sup>6</sup>Ndai rimüh puru sikait mas ngga tubu duwüh tungün banang anü da jadi ndi.
- <sup>7</sup>“Ndai tutu Bari TUHAN ngga simüng ndi rambar banang adi dog ndai so buruh kambing.
- <sup>8</sup>Ndai sopürüg-i bada nyimati, 13 mita ambu, ka 2 mita ramba.
- <sup>9</sup>Nyiit bada bitubu rimüh rambar bada jadi ndi tungün banang, ka adi nüm rambar samah güh an dog ndai simünü. Ngupet nyinuwüh rambar adi nombor nüm da nutu rawa Bari TUHAN.
- <sup>10</sup>Pirakat rimüh puru kajit di büngün sikasün rambar ndi tungün banang, ka rimüh kajit di büngün tungün banang anü ndi.
- <sup>11</sup>Ndai rimüh puru sikait timaga ka na-i di kajit kajit anü ngga tubu so-duwüh tungün banang anü bada jadi ndi tutu.
- <sup>12</sup>Kideng rambun banang adi sitangah tura ka punok Bari.
- <sup>13</sup>Rambun banang adi 50 sentimita an dog kideng da kirurung Bari ngga nutu-i.
- <sup>14</sup>“Ndai duwüh dinge tutu, ndi so kurit dari biri adi dog nyamük bireh, ka ndi dog ndai ngga birurang adi duduh, ndu tutu di tura ka tunduh.
- <sup>15</sup>“Ndai sibukah sibukah nyipijog yün Bari so kayuh acacia.
- <sup>16</sup>Barang sibukah an 4 mita ambu-i, ka 66 sentimita buka-i,

- <sup>17</sup>ngga sikuan sikuan adi sipasang, isa dudu sibukah anũ bisa mijog bitubu. Sopürüg sibukah an biyũn sikuan.
- <sup>18</sup>Ndai duwũh puru sibukah di tura ka siratan Bari,
- <sup>19</sup>ka pat puru bangan pirak siũn dog na di punda-i; duwũh bangan yũn barang sibukah adi ngga mangan sikuan.
- <sup>20</sup>Ndai duwũh puru sibukah tura ka utara Bari
- <sup>21</sup>ka pat puru bangan pirak, duwũh di punda barang sibukah.
- <sup>22</sup>Yũn punok Bari tura ka barat ndai nũm sibukah,
- <sup>23</sup>ka duwũh sibukah yũn barang sikuh-i.
- <sup>24</sup>Sibukah sibukah sikuh an dog tubu di sagān ka dog tubu ndüğ sambu. Sibukah anũ adi duwũh yũn sikuh an dog ndai simũnũ.
- <sup>25</sup>Jadi mai sibukah ngga simũng nũm bangan pirak-i, duwũh di punda barang sibukah.
- <sup>26</sup>“Ndai simũng rimũh parang so kayuh acacia; rimũh yũn sibukah tura ka parad ndi Bari.
- <sup>27</sup>Rimũh yũn sibukah di parad anũ ndi, ka rimũh yũn sibukah di tũbũn tura ka barat, di tura ka punok.
- <sup>28</sup>Parang yun an dog na di sitangah ajog sibukah, so ndi tũbũn Bari ndüğ tũbũn anũ ndi.
- <sup>29</sup>Sibukah an dog marut ngga mas ka dog pirakat sigarong mas dieh ngga bitan parang, adi an dog marut gũh ngga mas.
- <sup>30</sup>Pijog Bari anũ nanyam ka suto adi Aku ko kiren di kuu di darũd.
- <sup>31</sup>“Ndai tabir so banang linen adi duduh adi dog nanun ngga buruh biri adi biru, bēng ka adi bireh. Ngabuh-i ngga butik butik gayũn cherubim.
- <sup>32</sup>Kideng-i di pat tiang kayuh acacia adi ko dog marut ngga mas, adi agi sikait dieh, ka dog piguru di pat bangan pirak.

<sup>33</sup> Na tabir anũ di ribo jari sikait di ribo tanja Bari, ka na di punok tabir anũ Pati Simanya adi agi duwũh kiping batuh darũm-i. Tabir anũ re ngga nyidũrũ Yũn Kudus so Yũn adi Siabo Kudus.

<sup>34</sup>Na sakũb Pati Simanya.

<sup>35</sup>Di sapa Yũn adi Siabo Kudus na ndi mija tura ka utara Bari, ka rika prita tura ka siratan.

<sup>36</sup>“Yũn tiban Bari, ndai tabir so banang linen adi duduh adi dog nanun ngga buruh biri adi biru, bēng, ngga bireh ka dog ngabuh ngga butik bunga jiit.

<sup>37</sup>Yũn tabir ati, ndai rimũh tiang so kayuh acacia adi dog marut ngga mas ka an agi sikait mas dieh; ndai rimũh bangan timaga yũn tiang tiang anũ.

## **Pinyiruah 27**

### **Mija-sambah**

(Pyh 38.1-7)

<sup>1</sup>“Nдай ndi mija-sambah so kayuh acacia. Bada-i misagi, 2.2 mita ambu ka 2.2 mita buka-i, ka 1.3 mita bigatung.

<sup>2</sup>Nдай junggir di tunduh so-pat sikuh-i. Junggir anũ an sinyadi ngga mija-sambah anũ ka dog marut ngga timaga.

<sup>3</sup>Nдай priok yũn na apũk adi pirinyo, ndai sanduk, makuk, sikait, ka tipaku apui. Sopũrũg pingakas ati an dog ndai so timaga.

<sup>4</sup>Nдай ndi radai timaga ka na pat sigarong pinawid timaga di sikuh sikuh-i.

<sup>5</sup>Na radai timaga anũ di sagān triding mija-sambah, di sitangah ajog mija-sambah anũ.

<sup>6</sup>Nдай pinawid so kayuh acacia ka marut-i ngga timaga,

<sup>7</sup>ka kasũk-i di sigarong adi di sikuh mija-sambah kan-i dog tawid.

<sup>8</sup>Nдай mija-sambah anũ so papan ka bada-i bigagong, nanyam suto adi mbũh Aku kiren di kuu di darũd.

### **Buwang Bari TUHAN**

(Pyh 38.9-20)

- <sup>9</sup>“Yŭn Bari-Ku, ndai buwang ngga tabir banang linen adi duduh. Buwang di tura ka siratan an 44 mita ambu-i,
- <sup>10</sup>dog pijog ngga duwŭh puru tiang timaga di duwŭh puru bangan adi dog ndai so timaga, ngga sikait ka anak parang adi dog ndai so pirak.
- <sup>11</sup>Ndai simŭnŭ gŭh ngga buwang tabir di tura ka utara.
- <sup>12</sup>Di parad tura ka barat banang tabir anŭ an 22 mita ambu-i, ngga simŭng tiang ka simŭng bangan.
- <sup>13</sup>Parad tura ka timor adi so nŭh mŭrŭt ruah, buka buwang anŭ an 22 mita gŭh.
- <sup>14-15</sup>Di barang parad tiban anŭ, banang tabir an 6.6 mita, pakai taruh tiang ngga taruh bangan.
- <sup>16</sup>Jadi ndu tiban-i, tabir anŭ an 9 mita ambu-i, dog ndai so banang linen adi duduh ka adi dog nanun ngga buruh biri adi biru, bēng, ka adi bireh, ka dog ngabuh ngga butik bunga jiiit. Anŭ an dog pijog ngga pat tiang di pat bangan.
- <sup>17</sup>Sopŭrŭg tiang adi maning buwang anŭ an dog tubu ngga anak parang pirak, ka dudu sikait anŭ an dog ndai so pirak, ka bangan-i dog ndai so timaga.
- <sup>18</sup>Jadi buwang anŭ an 44 mita ambu-i, 22 mita buka-i, ka 2.2 mita bigatung. Banang tabir anŭ an dog ndai so banang linen adi duduh, ka bangan-i an dog ndai so timaga.
- <sup>19</sup>Sopŭrŭg pingakas adi dog pakai darŭm Bari TUHAN ka pagu pagu yŭn Bari TUHAN ka yŭn buwang an dog ndai so timaga.

**Sita Prita**  
(Lev 24.1-4)

- <sup>20</sup>“Bada daya Israel taban ka kuu inyo kanā adi siabo kana yŭn prita anŭ, isa-i bisa dog tung barang singumi andu.
- <sup>21</sup>Aaron ngga anak anak dari-i an pijog prita anŭ di darŭm Bari-Ku, tura ka sapa tabir adi di jawin Pati Simanya. Diginŭ di yŭn Ku, prita anŭ an sakŭt so

singumi andu ndüg isan isan. Pesan ati an adu adu dog sita daya Israel ngga bara sesang ngara.

## Pinyiruah 28

### Piraka yŷn Bara Imam

(Pyh 39.1-7)

- <sup>1</sup>“Bagan kaka mu Aaron ngga bara anak-i, Nadab, Abihu, Eleazar, ka Ithamar. Nyidürŷ ngara so bara daya Israel, isa ngara bisa jadi imam yŷn Ku.
- <sup>2</sup>Ndai piraka imam yŷn jurud mu Aaron, ngga ngabuh ayŷh da tatŷng dog stabi.
- <sup>3</sup>Bagan sopŷrŷg daya adi Aku ko nggen pimandai ngga ndai kraja, ka bada ngara ndai piraka Aaron, siŷn ayŷh dog garar jadi imam yŷn Ku.
- <sup>4</sup>Kidaan di ngara da ndai tutu-sudo, efod, jipo-ambu, jipo adi biyŷn butik bunga jiiit, bubok, ka bŷŷng kupong. Ngara an ndai piraka piraka imam anŷ yŷn jurud mu Aaron ngga bara anak dari-i, isa ngara bisa jadi imam yŷn Ku.
- <sup>5</sup>Ngara adi ndai sopŷrŷg kayuh anŷ an pakai banang buruh biri adi biru, bŷng, ka bireh, tiburi mas, ka banang linen adi duduh.
- <sup>6</sup>“Ngara an ndai efod anŷ so banang buruh biri adi biru, bŷng, ka bireh, tiburi mas, ka banang linen adi duduh, adi dog ngabuh ngga butik bunga jiiit.
- <sup>7</sup>Duwŷh song kawin yŷn efod anŷ an dog pirakat di so-duwŷh parad tura ka tigang.
- <sup>8</sup>Abŷt kupong adi nakit dog nanun so kayuh adi samah mun anŷ an dog pirakat da sinyadi ngga efod anŷ.
- <sup>9</sup>Tambit duwŷh sirah batuh akek bireh ka mŷŷt dieh dŷn bara anak Jacob adi simŷng-duwŷh naan,
- <sup>10</sup>nanyam susud ngara bijurud. Nŷm di batuh ndi, ka nŷm di batuh anŷ ndi.
- <sup>11</sup>Bada ndi naan tukang batuh-brega da mŷŷt di duwŷh batuh anŷ dŷn bara anak Jacob, ka pirakat batuh batuh anŷ di sinangan mas.

<sup>12</sup>Na batuh batuh anũ di song kawin efod ngga kiren simũng duwũh tiban-  
asar daya Israel. Simũnũ Aaron re taban dũn dũn ngara di kawin-i, isa Aku,  
adi TUHAN re adu adu ingat ngara adi daya Ku.

<sup>13</sup>Ndai duwũh sinangan mas,

<sup>14</sup>ka duwũh parik adi dog ndai so tigũrũ mas, ka dog nyarat da mun taris, ka  
pirakat-i di sinangan mas anũ.

**Tutu-Sudo**  
(Pyh 39.8-21)

<sup>15</sup>“Ndai ndi tutu-sudo yũn Imam Bās, pakai-i ngga jiroh pinyiraan Tapa. Anũ  
an dog ndai so kayuh kayuh anũ adi dog pakai ngga ndai efod ka adi samah  
butik bunga jiit-i.

<sup>16</sup>Tutu-sudo anũ an misagi kan dog ngupet nyinuwũh, an 22 sentimita ambu,  
ka 22 sentimita ramba-i.

<sup>17</sup>Ndai pat baris batuh batuh brega di tunduh-i; di baris adi nambor ndi na  
ndi batuh delima, ndi batuh topaz, ka ndi batuh garnet;

<sup>18</sup>Di baris adi nambor duwũh, na ndi batuh zamrud, ndi batuh nilam, ka ndi  
batuh itan;

<sup>19</sup>Di baris nambor taruh, na ndi batuh firus, ndi batuh akek ka ndi batuh  
kecubung.

<sup>20</sup>Ka di baris nambor pat na ndi batuh beril, ndi batuh akek bireh ka ndi  
batuh jasper. Sopũrũg anũ an dog pirakat di sinangan mas.

<sup>21</sup>Di barang sirah batuh adi simũng duwũh anũ an dog mũũt dũn barang ndi  
naan so bara anak Jacob, ngga ngarun tiban-asar daya Israel.

<sup>22</sup>Yũn tutu-sudo, ndai parik so tigũrũ mas ka bada-i bikaring mun taris.

<sup>23</sup>Ndai duwũh sigarong mas ka pirakat-i di so-duwũh sikuh tura ka sambu  
tutu-sudo anũ,

<sup>24</sup>ka mũũng so-duwũh parik mas anũ di duwũh sigarong anũ.

- <sup>25</sup>Müüŋ so-duwüh tübün parik anü di duwüh sinangan mas anü, komünü pirakat-i di tura ka jawin di song kawin efod anü.
- <sup>26</sup>Komünü, ndai duwüh sigarong mas ka pirakat-i di sikuh sigün tutu-sudo parad ka darüm ngapid efod anü.
- <sup>27</sup>Ndai dinge duwüh sigarong mas, ka pirakat-i di sigün song efod tura ka jawin sindük tigurang-i, ka di sambu abüt kupong adi nakit dog nanun.
- <sup>28</sup>Müüŋ sigarong tutu-sudo di sigarong efod ngga taris adi biru, isa tutu-sudo tagap di sambu abüt kupong ka düh bisa rudos.
- <sup>29</sup>“Kan Aaron mürüt ka Yün Kudus, ayüh an pakai tutu-sudo anü adi yün dñ dñ tibanan-asar daya Israel dog müüt, isa Aku adi TUHAN ari ingat daya Ku.
- <sup>30</sup> Na Urim ngga Thummim di tutu-sudo anü, isa Aaron taban-i kan ayüh mandög ka yün kudus Ku. Di tika adi mun anü ayüh dñ siñ dñ an ari nñ tutu-sudo anü, isa ayüh bisa kidaan pinyiraan Ku di daya Israel.

#### **Piraka adi bükün yün Imam**

(Pyh 39.22-31)

- <sup>31</sup>“Jipo-ambu adi dog nñ tura ka darüm efod, an dog ndai so tigürü banang buruh biri adi biru.
- <sup>32</sup>An agi rubang yün ubak, ka rubang tungo an dog nyigiren isa dñ tatas.
- <sup>33-34</sup>Di sigün jipo-ambu anü na abuh tunda gayün buwa delima pakai banang buruh biri adi biru, adi bñg, ka adi bireh; bisarüt ngga anak anak ruseng mas.
- <sup>35</sup>Aaron an pakai jipo-ambu anü darüm-i nyiraja jadi imam. Kan ayüh di ka yün Ku di Yün Kudus puan kah kan ayüh ruah so nñ, jawün ruseng anü re dog dingah daya, ka ayüh dñ re dog siñ.
- <sup>36</sup>“Ndai ndi abuh so tigürü mas ka müüt di tunduh-i, ‘Kudus yün TUHAN.’
- <sup>37</sup>Müüŋ abuh anü tura ka jawin bubok pakai taris adi biru.
- <sup>38</sup>Aaron an pakai-i di arü-i, isa Aku, adi TUHAN, bisa trima sopürög pinganggan adi daya Israel nitah ka Aku, sunggu-i ngara bo agi adi ndai sarah darüm jagan-i ka Aku.



<sup>39</sup>“Nanun jipo Aaron ngga bubok-i so banang linen adi duduh, ka mñũ gũh bũng kupong dog ngabuh ngga butik bunga jiit.

<sup>40</sup>“Ndai jipo, bũng kupong ka tupi yũn bara anak dari Aaron, ngga ngabuh ngara da tatũng dog stabi.

<sup>41</sup>Kasũk piraka anũ di jurud mu Aaron, samũn bara anak dari-i. Ripas anũ, garar ka nyikudus ngara ngga inyo kanā isa ngara bisa jadi imam yũn Ku.

<sup>42</sup>Ndai sinjang rajut yũn ngara so banang linen; ambu-i an so kupong nutu pũh, ngga nutu pinyidasa ngara.

<sup>43</sup>Aaron ngga bara anak dari-i dũh siũn dũh ari pakai sinjang rajut anũ kan ngara di ka Bari-Ku, puan kah kan ngara tudu mija-sambah di ndai kraja imam di Yũn Kudus, isa ngara dũh tatũng rapā ka dog siũ. Ati inũh atur adat adi tatap yũn Aaron ngga bara sesang-i.

## Pinyiruah 29

### Atur yũn Garar Aaron ngga Bara Anak Dari-I Jadi Imam

(Lev 8.1-36)

<sup>1</sup>“Ati inũh kayuh adi kuu patut ndai di Aaron ngga bara anak dari-i ngga nyikudus ngara da jadi imam yũn Ku. Tambit ndi pũrũng anak dari sapi ka duwũh pũrũng dari biri adi pidanah.

<sup>2</sup>Pakai tibaduk gandom adi siabo kana, pak dũh biragi, ka ndai ruti adi bigaur ngga inyo kanā, kada-i dũh, ka kada-i mun biskit adi dog susen inyo dieh.

<sup>3</sup>Na sopũrũg anũ di darũm bakur ka jugan-i ka Aku kan kuu nyadis dari sapi ka duwũh dari biri anũ.

<sup>4</sup>“Taban Aaron ngga bara anak-i ka tiban Bari-Ku, ka bada ngara mamuh pakai adat mamuh.

<sup>5</sup>Komũnũ kibarui Aaron ngga piraka Imam: jipo, jipo-ambu adi dog nunduh ngga efod, ka tutu-sudo, ngga abũt kupong.

<sup>6</sup>Bada ayũh pakai bubok anũ ka mũũng dieh tandā pinyikudus anũ adi dog mũũt ‘Kudus yũn TUHAN’ dieh.

<sup>7</sup>Komũnũ tambit inyo kudus, ka ren di ubak-i, ngga nginyo ayũh.

- <sup>8</sup>“Taban bara anak dari-i ka kasük jipo di ngara;
- <sup>9</sup>Bada ngara pakai büüng kupong anũ ka müüng tupi di ubak ngara. Simũnũ inũh kuu garar Aaron ngga bara anak dari-i. Ngara ngga bara sesang ngara re adu adu jadi imam yũn Ku.
- <sup>10</sup>“Taban dari sapi anũ ka rawa Bari-Ku ka bada Aaron ngga bara anak dari-i na tangan ngara di tunduh ubak-i.
- <sup>11</sup>Siũ dari sapi anũ di yũn kudus Ku di tiban Bari Ku.
- <sup>12</sup>Tambit kada deya dari sapi anũ ka ngga trinju tangan mu nyatek ka na-i di junggir mija-sambah. Komũnũ ren tadũh deya anũ di sigũn mija-sambah anũ.
- <sup>13</sup>Ko anũ, kadi sopürũg ramak adi marut isi pürũng, parad atin adi siabo kana, ka so-duwũh atin tipareng-i adi agi ramak dieh, ka badang sopürũg anũ di tunduh mija-sambah ndu sadis ka Aku.
- <sup>14</sup>Pak badang sopürũg isin dari sapi anũ, kurit, ka kuboi di sapa tarun yũn bibari. Anũ inũh sadis ngga taran dosa bara imam.
- <sup>15</sup>“Tambit ndi dari biri so dupan dari biri anũ ka bada Aaron ngga bara anak-i na tangan ngara di tunduh ubak-i.
- <sup>16</sup>Siũ biri anũ, taũ deya-i ngga nyijuh so-pat parad mija-sambah anũ.
- <sup>17</sup>Ndai bagũ tatad so pürũng dari biri anũ; ngu isi isi pürũng-i samũn kaja kaja-i, ka nugung sopürũg anũ di tunduh ubak-i samũn tatad adi bũkũn.
- <sup>18</sup>Badang pürũng dari biri anũ di tunduh mija-sambah ndu sadis pinguman. Dagũn sadis anũ pimunos asũng Ku.
- <sup>19</sup>“Tambit dari biri anũ adi bũkũn, anũ inũh dari biri adi dog pakai ngga pimanu adat nitah. Bada Aaron ngga bara anak-i na tangan ngara di tunduh ubak-i.
- <sup>20</sup>Siũ biri anũ, ka tambit kada deya-i ka susen-i di dawũn kajit tauh Aaron samũn tung bara anak-i, ka susen gũh di sindũ trinju tangan tauh samũn di sindũ trinju kaja tauh ngara. Komũnũ nũh nyijuh tadũh deya anũ di so-pat parad mija-sambah.

**21**Tambit kada deya anũ adi agi di tunduh mija-sambah, kada inyo kudus, ka masik-i di tunduh Aaron ka di piraka-i ka ndai simũnũ gũh di bara anak-i ka di piraka ngara. Aaron, ngga bara anak-i, ka piraka ngara re dog nitah yũn Ku.

**22**“Nading kadi sopũrũg ramak dari biri anũ, koi-i adi piramak, ka ramak adi marut isi pũrũng, parad atin adi siabo kana, so-duwũh atin tipareng adi agi ramak dieh, ka pũh tauh-i.

**23**Tambit so darũm bakur ruti anũ adi mbũh dog jungan ka Aku, ndi baru ruti so barang masam ruti adi agi diginũ: ndi baru ruti adi mbũh dog ndai ngga inyo kanā ka ndi adi dũh dog gaur ngga inyo kanā ka ndi biskit.

**24**Na sopũrũg pinguman anũ di tangan Aaron ngga bara anak-i ka bada ngara jungan-i ka Aku ndu pinganggen adi grua.

**25**Komũnũ tambit pinguman anũ so ngara ka badang-i di tunduh mija-sambah, nunduh sadis badang, ndu sadis pinguman ka Aku. Dagũn sadis anũ pimunos asũng Ku.

**26**“Tambit sudo dari biri anũ ka jungan-i ka Aku ndu pinganggen adi grua. Sudo anũ inũh tung jangān.

**27**“Kan imam dog garar, sinadan isin sudo ngga pũh dari biri adi dog pakai di pinyigarar an dog jungan ka Aku ndu pinganggen adi grua ka dog nyidũrũ yũn bara imam.

**28**Pingatut Ku adi tatap inũh kan daya ndai sadis bidingan, sudo ka pũh dāng anũ dog dapu bara imam. Anũ inũh pinganggen daya di Aku, adi TUHAN.

**29**“Piraka imam adi Aaron dapu an dog nggen di bara anak dari-i ripas ayũh kabũs, siũn ngara nen-i di andu ngara dog garar.

**30**Anak Aaron adi gati ayũh jadi imam adi mũrũt ka darũm Bari-Ku ka adi ndai kraja di Yũn Kudus siũn nēn piraka anũ sitũkũd ju andu.

**31**“Tambit isin dari biri anũ adi ko dog pakai di pinyigarar Aaron ngga bara anak-i ka rabus-i di tarun yũn adi kudus.

**32**Ngara an man dagin anũ di tiban Bari-Ku ngga ruti anũ adi dũm darũm bakur.

**33**Ngara siũn man tadũ tadũ pinguman adi ko dog pakai di adat pingapun sarah di andu pinyigarar ngara. Kaũs-i bara imam adũ adi siũn man pinguman anũ, amai-i kudus.

**34**Kambũi agi dagin puan kah ruti dũm dũh abo dog man ngga isan isan, pinguman anũ an dog badang bada rũpũg; dũh siũn dog man, amai-i kudus.

**35**“Ndai adat pinyigarar yũn Aaron ngga bara anak-i sitũkũd ju andu nanyam adi ko Aku kidaan di kuu.

**36**Barang andu kuu dũh siũn dũh jugan ndi dari sapi ndu sadis taran dosa. Anũ re pibisig mija-sambah. Komũnũ nginyo mija-sambah ngga inyo kanã ngga bada-i kudus.

**37**Ndai simũnũ barang andu sitũkũd ju andu. Simũnũ mija-sambah re jadi batur batur kudus, ka tadũ tadũ daya puan kah tadũ tadũ kayuh adi tama mija-sambah anũ re binasa da kuasa pinyikudus-i.

### **Sadis Barang Andu**

(Pkg 28.1-8)

**38**“Barang andu ka adu adu, nyadis di tunduh mija-sambah anũ duwũh pũrũng anak biri adi ndi sawa umbur-i.

**39**Nyadis ndi pũrũng anak biri isan isan ka ndi ngga arong singumi andu.

**40**Samah ngga anak biri adi sibungas-i jugan gũh ndi kilogram tibaduk gandom adi siabo kana ngga ndi lita tigũrũ inyo kanã. Ren ndi lita wain ndu sadis.

**41**Nyadis anak biri anũ adi numbor duwũh ngga singumi andu, ka jugan samah ngga kiang adi tejah gũh tibaduk gandom, inyo kanã, ka wain bada nyikiang sukad-i ngga anũ adi mbũh dog jugan ngga isan isan. Anũ inũh sadis pinguman adi dog jugan ka Aku, adi TUHAN, ka dagũn-i pimunos asũng Ku.

<sup>42</sup>Kuu ngga bara sesang mu an ari jungan sadis badang anũ ka Aku, di tiban Bari-Ku. Diginũ Aku re bidapũd ngga bara daya Ku ka minyu di kuu.

<sup>43</sup>Diginũ Aku re bidapũd ngga bara daya Israel, ka sekar jawa bragah Ku re bada tarun anũ kudus.

<sup>44</sup>Aku re bada Bari anũ ka mija-sambah anũ kudus, ka Aku re nyidũrũ Aaron ka bara anak dari-i da jadi imam yũn Ku.

<sup>45</sup>Aku re rũũ bigaur ngga bara daya Israel, ka re jadi Tapa ngara.

<sup>46</sup>Ngara re puan nang Aku ati TUHAN adi Tapa ngara adi ko taban ngara ngga ruah so Egypt isa Aku bisa rũũ di ruang ngara. Aku TUHAN adi Tapa ngara.

### **Pinyiruah 30**

#### **Mija yũn Badang Kimanyan**

(Pyh 37.25-28)

<sup>1</sup>“Ndai ndi kija so kayuh acacia yũn badang kimanyan.

<sup>2</sup>Ndai-i bada misagi pat, anũ inũh 45 sentimita anjong-i ka 45 sentimita buka-i, ka 90 sentimita bigatung. Junggir-i di so-pat sikuh-i dũh siũn dũh sinyadi ngga mija anũ.

<sup>3</sup>Nurap tunduh-i, tigang-i, ka junggir-i ngga tigũrũ mas, ka ndai jiri bũngũn-i ngga mas.

<sup>4</sup>Ndai duwũh sigarong pinawid so mas di punda jiri bũngũn anũ yũn kasũk pinawid di so-duwũh parad-i.

<sup>5</sup>Pinawid anũ an dog ndai so kayuh acacia ka marut-i ngga mas.

<sup>6</sup>Na mija ati di sapa tabir adi dog kideng di jawin Pati Simanya. Anũ inũh tarun adi yũn Aku re bidapũd ngga kuu.

<sup>7</sup>Barang isan kan Aaron mandũg di sidia prita, ayũh dũh siũn dũh badang kimanyan adi buuh ramak di tunduh-i.

<sup>8</sup>Ayũh dũh siũn dũh ndai simũnũ gũh kan-i tung prita ngga siri ngumi. Kraja ati adi badang kimanyan an adu adu dog ndai so turap ndi ndũg turap andi.

<sup>9</sup>Dühnyah badang di tunduh mija ati kimanyan adi düh siün dog pakai, tadü tadü sadis dāng, puan kah sadis ruwang kayuh, ka dühnyah güh ren sadis wain dieh.

<sup>10</sup>Ndi sidah ndi sawa, Aaron düh siün düh pimanu adat pibisig mija anü ka susen so-pat junggir anü ngga deya dāng adi dog nyadis ngga taran dosa. Kraja ati düh siün düh dog ndai barang sawa ndög situi tui. Mija ati an jadi adi siabo kudus, adi angān mbüh nitah ka Aku, adi TUHAN.”

### **Suke Bari TUHAN**

<sup>11</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>12</sup>“Kan kuu mirang daya Israel, barang naan düh siün düh bayar taküd yün adüp-i, isa pinyirusag düh mandög nyatük ayüh sitadün pimirang anü dog ndai.

<sup>13</sup> Barang naan adi dog mirang düh siün düh bayar kiang adi mbüh dog natu, nanyam ka kiang adi dog miratak di Bari-Ku. Barang naan düh siün düh bayar kiang anü ndu pinganggan ka Aku.

<sup>14</sup>Barang naan adi mbüh dog mirang, anü inüh sopürüg dari adi mbüh duwüh puru sawa ngga adi rabis so anü umbur-i, düh siün düh bayar kiang anü ka Aku.

<sup>15</sup>Daya kaya düh siün bayar rabis ka daya sirata düh siün bayar kurang, kan ngara bayar kiang anü yün asüng ngara.

<sup>16</sup>Nguruk duit anü so daya Israel, ka pakai-i ngga sita Bari-Ku. Suke anü inüh dog pakai ngga bayar asüng ngara, ka Aku re ingat ka grindung ngara.”

### **Sambong Timaga**

<sup>17</sup>TUHAN nang di Moses.

<sup>18</sup> “Ndai ndi sambong so timaga. Piguru-i di asah Bari-Ku ngga mija-sambah, ka na piin di darüm-i.

<sup>19</sup>Aaron ngga bara anak dari-i siün pakai piin anü ngga ngu kaja ngga tangan ngara

<sup>20</sup>diū so ngara mūrūt Bari-Ku puan kah tudu mija-sambah re jugan sadis pinguman. Kambūi ngara ndai simūnū ngara dūh re dog siū.

<sup>21</sup>Ngara dūh siūn dūh ngu kaja ngga tangan ngara, isa ngara dūh kabūs. Ati inūh atur adi ngara ngga sesang ngara dūh siūn dūh tunda ndūg situi tui.”

### Inyo Kudus

<sup>22</sup> TUHAN nang di Moses,

<sup>23</sup>“Tambit rapah rapah adi siabo kana: 6 kilogram ju myrrh, 3 kilogram kurit kayuh adi buuh ramak, 3 kilogram tabuh wangi,

<sup>24</sup>6 kilogram kayuh cassia, (dog nimbang nanyam ka timbang adi dog miratak di Bari-Ku), nambah ngga 4 lita inyo kanā,

<sup>25</sup>ka ndai inyo kudus, bigaur mun wangi.

<sup>26</sup>Pakai inyo anū ngga nginyo Bari-Ku, Pati Simanya,

<sup>27</sup>mija ngga sopūrūg pingakas-i, rika prita ngga sopūrūg pingakas-i, ka mija adi yūn kimanyan dog badang,

<sup>28</sup>mija adi yūn badang sadis, ngga sopūrūg pingakas-i, ngga sambong-pinyingu samūn bangan-i.

<sup>29</sup>Simūnū nitah sopūrūg kayuh anū isa-i jadi kayuh adi sukup kudus, ka tadū tadū daya puan kah tadū tadū kayuh adi tama kayuh kayuh kudus anū re binasa da kuasa pinyikudus-i.

<sup>30</sup>Komūnū, nginyo Aaron ngga bara anak dari-i, ka garar ngara jadi bara imam yūn Ku.

<sup>31</sup>Kidaan di daya Israel, ‘Inyo kudus anū dūh siūn dūh adu adu dog pakai ngga ndai kraja Ku.

<sup>32</sup>Inyo anū dūh siūn dog pakai ngga nginyo daya braūn, ka angān dūh siūn nanya pinyigaur-i ngga ndai kayuh būkūn. Inyo anū inyo kudus, ka angān dūh siūn dūh sita-i nimun inyo kudus.

<sup>33</sup>Asi asi adi ndai inyo bada mun inyo anũ puan kah pakai-i di tunduh tadũ tadũ daya adi dũh imam, daya anũ dũh re tia dog nyirundeng ndi naan so daya Ku.’ ”

### Kimanyan

<sup>34</sup>TUHAN nang di Moses, “Tambit bada nyikiang rapah rapah adi buah ramak: pũtũk myrrh, kabang rukan, pũtũk raksamala, ngga tigũrũ kimanyan.

<sup>35</sup>Pakai rapah rapah anũ ngga ndai kimanyan, bada bigaur mun wangi. Na garo ngga bada-i bisig ka kudus.

<sup>36</sup>Pũh kada-i bada anũk mun tibaduk ka taban-i ka darũm Bari-Ku ka ngabu-i di jawin Pati Simanya. Kimanyan anũ dũh siũn dũh jadi kayuh adi siabo kudus.

<sup>37</sup>Dũhnyah nanya pinyigaur anũ ngga ndai kimanyan adi re adũp ngan pakai. Bada-i jadi kayuh kudus adi muko angān nitah ka Aku.

<sup>38</sup>Asi asi adi ndai kimanyan adi mun anũ an-i pakai ndu wangi, daya anũ dũh re tia dog nyirundeng ndi naan so daya Ku.”

### Pinyiruah 31

#### Bara Tukang adi Ndai Bari TUHAN

(Pyh 35.30--36.1)

<sup>1</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>2</sup>“Aku mbũh mien Bezalel, anak Uri, adi sukuh Hur, so tibarān-asar Judah,

<sup>3</sup>ka Aku mbũh ngisi ayũh ngga kuasa Ku. Aku mbũh nggen di ayũh pinyimirati, pimandai ngga pinyibisa yũn barang masam kraja pingandai bibutik

<sup>4</sup>ngga-i mutik ka mũũt masam masam butik ka bunga di mas, pirak, ngga timaga,

<sup>5</sup>ngga kapũg batuh batuh brega adi re dog pirakat; ngga mũũt apũg kayuh; ka ngga ndai barang masam kraja pingandai bibutik.

<sup>6</sup>Aku mbũh mien gũh Oholiab anak Ahisamach, so tibarān-asar Dan, da nyiraja samah ngga ayũh. Aku muko gũh nggen pinyibisa di sopũrũg ngara



adi bükün adi re turung ngara di sopürüg kayuh nimun adi Aku ko pesan di kuu:

<sup>7</sup>Bari TUHAN, Pati Simanya ngga tütüp-i, sopürüg pingakas adi dog pakai darüm Bari TUHAN,

<sup>8</sup>mija ngga pingakas-i; rika prita adi dog ndai so tigürü mas samün sopürüg pingakas-i, mija adi yün badang kimanyan,

<sup>9</sup>mija-sambah adi yün sadis badang, sambong-pinyingu ngga bangan-i,

<sup>10</sup>piraka simayang imam yün Aaron ngga bara anak dari-i, adi ngara nēn kan ngara ndai kraja imam;

<sup>11</sup>inyo kudus, ngga kimanyan adi buah ramak yün birit adi dog kadün Yün Kudus. Kan ngara ndai sopürüg kayuh anü, ngara düh siün düh tunda gaya anü adi Aku muko pesan di kuu.”

#### **Sabbath, Andu Rüü so Kraja**

<sup>12</sup>TUHAN pesan Moses,

<sup>13</sup>da kidaan di daya Israel, “Sita Andu Sabbath, andu Aku rüü, amai andu anü jadi tandā yün Ku ngga angān ndüg situi tui, ngga kiren Aku adi TUHAN mbüh bada angān jadi daya Ku.

<sup>14</sup> Angān düh siün düh sita andu rüü anü amai-i kudus. Asi asi adi düh sita-i, ka nyiraja di andu anü, düh siün düh dog ukum kabüs.

<sup>15</sup>Angān biyün nüm andu adi ngga angān ndai kraja ngan, pak andu adi ju inüh andu rüü adi kudus, amai anü Andu adi mbüh dog nitah ka Aku. Asi asi adi nyiraja di Andu anü düh siün düh dog ukum kabüs.

<sup>16</sup>Daya Israel düh siün düh sita andu anü ndu tandā simanya Ku.

<sup>17</sup> Anü inüh tandā adi tatap yün daya Israel ngga Aku, amai Aku adi TUHAN, mbüh napa rangit ngga ong darüm nüm andu, ka andu adi ju Aku rüü so kraja Ku.”

<sup>18</sup>Kan Tapa muko minyu ngga Moses di Darüd Sinai, Ayüh nggen di Moses duwüh kiping batuh adi yün-I mbüh nuris Pinyipesan.

## Pinyiruah 32

### Anak Dari Sapi dog Ndai so Mas

(Dit 9.6-29)

- 1** Kan bara daya kiris Moses babũ mating mũn so darũd, pak mbũh tui rũũ diginũ, ngara mandũg tikuruk maning Aaron, ka nang di ayũh, “Ata dũh puan ani mbũh jadi di Moses, adi mbũh taban ata ngga ruah so Egypt. Kiang nũũh ndai adũ ndi tapa da nguru ata.”
- 2** Aaron nang di ngara, “Kadi sigating sigating mas adi sawũn ngan, anak dari ngan, ka anak dayung ngan pakai, ka taban-i ka yũn ku.”
- 3** Jadi sopũrũg daya kadi sigating mas ngara ka taban-i ka yũn Aaron.
- 4** Aaron tambit sigating sigating anũ, piriris-i ka ren-i di suan, ka ndai ndi tibudo anak dari sapi mas. Ka bara daya nang, “O Israel, ati inũh tapa ta adi mbũh taban ata ngga ruah so Egypt!”
- 5** Komũnũ Aaron ndai ndi mija-sambah tura ka jawin sapi mas anũ, ka kidaan di bara daya, “Sipagi re agi gawai ngga kibās TUHAN.”
- 6** Awar isan isan andu jawa ndi ngara taban kada dāng yũn badang ndu sadis, ka adi bũkũn yũn man ndu sadis bidingan. Bara daya guru man ngga nok, ka piguru ndai rubi adi kais.
- 7** TUHAN nang di Moses, “Rikas mũn meh ka sagān, amai bara daya mu adi kuu mbũh taban ngga ruah so Egypt agi ndai sarah ka nyibireu Aku.
- 8** Ngara mbũh tingge atur atur adi Aku muko bada ngara tunda; ngara mbũh ndai sapi so mas adi dog piriris ka nyambah-i, ka jugan sadis dieh. Ngara mbũh nang anũ inũh tapa ngara adi mbũh taban ngara ngga ruah so Egypt.
- 9** Aku puan munki masam baking-i ngara.
- 10** Jadi madin, dũhnyah suba bitan Aku. Aku mbũh baji di ngara, ka Aku re pirabur ngara. Pak Aku re bada kuu ngga bara sesang mu jadi bangsa adi bās.”

- 11** Pak Moses mite so TUHAN adi Tapa-i ka nang, “TUHAN mani Kaam mbüh paüh baji di daya daya Mai adi Kaam mbüh piruah so Egypt ngga pinyibake ka kuasa bās Mai?
- 12** Patut kah daya Egypt nang Kaam taban daya Mai ngga ruah so Egypt, yün re an siü ngara di arong darüd ka pirarap ngara? Dühnyah tia baji; ngubah pikir Mai ka dühnyah taban pinyirusag ati ka daya Mai.
- 13** Ingat urun urun Mai Abraham, Isaac, ka Jacob. Ingat janji adi Kaam muko ndai di ngara, an nggen di ngara sikiang kiang bagü sesang, bagü keya ka bitang di rangit, ka nggen di sesang ngara tana adi Kaam muko bijanji re jadi bisaka ngara adu adu.”
- 14** Jadi TUHAN ngubah pikir-I ka düh taban pinyirusag anü ka daya-I, pinyirusag adi ko-I nang.
- 15** Moses mün so darüd, taban duwüh kiping batuh adi yün Pinyipesan dog nuris di so-duwüh parad-i.
- 16** Adüp Tapa ko ndai kiping kiping batuh anü, ka mbüh nuris Pinyipesan dieh.
- 17** Joshua dingah bara daya nyirais ka nang di Moses, “Aku dingah sak daya biperang di yün ta bibari.”
- 18** Moses nang, “Anü düh sak sirais daya manang biperang, düh güh sirais daya arah biperang; anü sak jawün daya biragu.”
- 19** Kan Moses mbüh sindük yün ngara bibari ka kiris tibudo sapi ka bara daya birajang, ayüh mbüh raru baji. Diginü di sigün darüd, ayüh taran so-duwüh kiping batuh anü adi-i gürung; kiping batuh anü pape.
- 20** Ayüh tambit tibubo sapi anü adi ngara ko ndai, piriris-i, ka nginges-i da mun tibaduk, ka gaur-i ngga piin. Komünü ayüh bada daya Israel nok-i.
- 21** Ayüh nang di Aaron, “Ani kayuh adi bara daya ati ndai di kuu ka kuu tandah ngara ndai dosa adi raru sipü mun anü?”

<sup>22</sup>Aaron nam, “Dühnyah tuas di aku. Kaam puan munki masam ngara ati tañ bigütü an ndai arap.

<sup>23</sup>Ngara nang di aku, ‘Kieh mbüh düh puan ani mbüh jadi di daya anü, Moses, adi taban kieh ngga ruah so Egypt; ngapüi ndai meh ndi tapa yñ ami da nguru kieh.’

<sup>24</sup>Aku bada ngara taban ka yñ ku pimakai mas ngara; ka sinadan adi biyñ, pirudos so adüp-i ka nggen-i di aku. Aku taran pimakai mas anü ka apui, ka timbur meh tibudo sapi ati!”

<sup>25</sup>Moses kiris Aaron mbüh tandah adü bara daya düh tungang dog jaga, ka ndai kayuh adi kiren adüp ngara budo bawa di sirung jawin pinganyu ngara.

<sup>26</sup>Jadi ayüh mijog di rawa tarun yñ ngara bibari ka nyirais nang, “Barang naan daya adi mbit parad ka TUHAN, mandög kamati.” Jadi sopürüg daya Levi mandög maning ayüh,

<sup>27</sup>ka-i nang di ngara, “TUHAN Tapa daya Israel bada barang naan angān nakin pedang ngan ka mürüt sopürüg bari, piguru so rawa ati ndög rawa ajeh ndi, ka siü bara jurud ngan, jerā ngan, ka rasū ngan.”

<sup>28</sup>Bara daya Levi tunda pinganang anü, ka siü kurang rabis taruh ribu naan adi dari di andu anü.

<sup>29</sup>Moses nang di bara daya Levi, “Andu ati angān mbüh garar adüp ngan jadi imam yñ TUHAN darüm angān siü anak anak dari ngan, ka jurud ngan. Simүнү TUHAN mbüh nggen berkat-I di angān.”

<sup>30</sup>Andu anü ndi Moses nang di bara daya, “Angān mbüh ndai dosa adi raru sipü. Pak madin aku re maad darüd dinge ka yñ TUHAN; kadü aku tungang dapüd pingapun so Ayüh yñ dosa ngan.”

<sup>31</sup>Moses sawü di pari ka yñ TUHAN, ka nang, “Ngara anü mbüh ndai dosa adi raru sipü-i. Ngara mbüh agi ndai tapa so mas ka nyambah-i.

<sup>32</sup>Turung apun dosa ngara; pak kambüi Kaam abah ka nüh kadi adü jaku dñ so surat adi yñ Mai nuris dñ bara daya Mai.”

<sup>33</sup>TUHAN nam, “Ngara anũ adi mbũh bidosa rawan Aku inũh adi dapu dũn adi re Aku kadi so surat Ku.

<sup>34</sup>Panu madin, di nguru bara daya anũ ka tarun adi muko Aku kidaan di kuu. Ingat malaikat Ku re agi nguru angān, pak tipuh re mandög kan Aku re ngukum ngara amai dosa ngara.”

<sup>35</sup>Jadi TUHAN pait andam da dog bara daya, sabab ngara mbũh takan Aaron ndai tibudo anak sapi anũ so mas.

### **Pinyiruah 33**

#### **TUHAN Bada Daya Israel Bu so Darũd Sinai**

<sup>1</sup> TUHAN nang di Moses, “Tingge tarun ati, kuu ngga bara daya adi kuu taban ngga ruah so Egypt; di ka tarun tana adi Aku ko bijanji an nggen di Abraham, Isaac, ka Jacob ka di bara sesang ngara.

<sup>2</sup>Aku re pait malaikat da nguru angān, ka Aku re pibu daya Canaan, daya Amor, daya Hitti, daya Periz, daya Hivi, ka daya Jebus.

<sup>3</sup>Angān re di ka tarun tana adi kaya ka damũn. Pak Aku dũh re panu ngga angān, amai angān daya adi baking; Aku pirabur angān di atang aran rai-i.”

<sup>4</sup>Kan bara daya dingah sakanũ, ngara rasu susah mun daya ngurid ka dũh tia pakai mas pirak ngara.

<sup>5</sup>Amai TUHAN mbũh pesan Moses da kidaan di ngara, “Angān daya adi baking. Kambũi Aku panu ngga angān tatu Aku re pirabur angān. Kadi so adũp ngan mas pirak ngan, ka Aku re natu simuki Aku re ngga angān.”

<sup>6</sup>Jadi ripas ngara mbũh bu so Darũd Sinai, bara daya Israel mbũh dũh tia pakai mas ngga pirak.

#### **Bari TUHAN**

<sup>7</sup>Niap kari daya Israel bibari, Moses ari pijog Bari adi kudus anũ mua juan-i di sapa tarun yũn bibari. Bari anũ dog kadũn Bari TUHAN, ka asi asi adi raan bidapũd ka bisiken ngga TUHAN, ayũh di kamanũ.

<sup>8</sup>Niap kari Moses di kamanũ, bara daya mijog di baũm tiban bari adũp ngara, tingga Moses panu ndũg ka ayũh mbũh mũrũt ka darũm-i.

<sup>9</sup>Kan Moses mbũh mũrũt, tũngũn abun mũn ka rũũ di baũm tiban Bari TUHAN, ka TUHAN minyu ngga Moses so abun anũ.

<sup>10</sup>Kan bara daya kiris tũngũn abun anũ di baũm tiban Bari TUHAN, ngara mutu ubak.

<sup>11</sup>TUHAN minyu situra jawin ngga Moses mun daya minyu ngga jerā-i. Komũnũ Moses pari ka yũn ngara bibari. Pak sianũ adi mara, adi pinurung-i, Joshua anak Nun, rũũ di Bari TUHAN.

### **TUHAN bijanji re Agi ngga Daya-I**

<sup>12</sup>Moses kidaan di TUHAN, “Taũn Kaam mbũh kidaan di aku da nguru bara daya ati ka tarun tana anũ. Pak Kaam dũh kidaan asi re Mai pait ayō aku. Kaam mbũh nang Kaam puan aku ka asũng Mai munos di aku.

<sup>13</sup>Madin kambũi Kaam sawũ, kidaan di aku atur-pinyiraan Mai, isa aku bisa babũ bituan di Kaam ka pimunos asũng Mai. Ingat meh gũh Kaam mbũh mien bangsa ati da jadi tung jamai.”

<sup>14</sup>TUHAN nang, “Aku re panu ngga angān, ka nggen pimanang di angān.”

<sup>15</sup>Moses nam, “Kambũi Kaam dũh panu ngga kieh, dũhnyah bada kieh bu so tarun ati.

<sup>16</sup>Simuki daya re bisa puan nang Kaam munos asũng di daya Mai ka di aku kambũi Kaam dũh panu ngga kieh? Kambũi Kaam agi ngga kieh, kieh tungang dog ngatũn so tadũ tadũ bangsa bũkũn di ong.”

<sup>17</sup>TUHAN nang di Moses, “Aku re ndai nanyam ka pimate mu, amai Aku puan kuu, ka asũng Ku munos di kuu.”

<sup>18</sup>Komũnũ Moses mite, “TUHAN turung bada aku tingga jawa bragah Mai.”

<sup>19</sup> TUHAN nam, “Aku re bada jawa bragah Ku murah di sirung jawin mu ka di sirung jawin mu Aku re kidaan adũn kudus Ku. Aku adi TUHAN, ka Aku kiren pinyirindu ngga pinyirasi Ku di daya adi Aku mbũh mien.

<sup>20</sup>Aku dūh re bada kuu tingga jawin Ku, amai mating daya adi tingga jawin Ku re tungang udip,

<sup>21</sup>pak digiti agi yŷn adi sindŷk Aku yŷn mu bisa mijog di tunduh batuh.

<sup>22</sup>Kan sekar jawa bragah Ku murah kuu, Aku re na kuu di sapad batuh, ka nutu kuu ngga tangan Ku ndŷg ka Aku mbŷh murah rewan kuu.

<sup>23</sup>Ripas anŷ Aku re kadi tangan Ku, ka kuu re kiris punok Ku adŷ, dŷh jawin Ku.”

### **Pinyiruah 34**

#### **Duwŷh Kiping Batuh adi Bauh**

(Dit 10.1-5)

<sup>1</sup>TUHAN nang di Moses, “Ndai duwŷh kiping batuh da mun adi sibungas-i, ka Aku re nuris dieh bang piminyu adi Aku ko nuris di kiping anŷ adi diŷ adi kuu ko mape.

<sup>2</sup>Sidia adŷp mu isan isan andu sipagi, maad ka tibung Darŷd Sinai ka bidapŷd ngga Aku diginŷ.

<sup>3</sup>Mating daya siŷn maad ayŷ kuu; mating daya siŷn dog kiris di tadŷ yŷn di darŷd anŷ; ka mating biri puan kah sapi siŷn man kupai di sigŷn darŷd anŷ.”

<sup>4</sup>Jadi Moses ndai duwŷh kiping batuh, ka isan isan andu jawa ndi ayŷh taban-i ngga maad Darŷd Sinai, nanyam adi TUHAN mbŷh bada.

<sup>5</sup>TUHAN mŷn darŷm abun, ka mijog sindŷk Moses diginŷ, Ayŷh rasu kidaan adŷn kudus-I, adi TUHAN.

<sup>6</sup> TUHAN murah sirung jawin Moses ka nang, “Aku adi TUHAN, ka Aku kiren pinyirindu ngga pinyirasi ka dŷh udah tuas, ka adi kiren pinyirindu bŷs ngga pinyitŷtŷd.

<sup>7</sup>Aku ingat janji Ku yŷn biribu ribu turap manusia, ka apun arap ngga dosa; pak Aku dŷh re kambŷt ngukum sesang manusia ndŷg taruh ngga pat turap amai dosa pimas ngara.”

<sup>8</sup>Moses bigaut mutu ubak-i nyambah.

<sup>9</sup>Moses nang, “TUHAN, kambüi asüŋg Mai sawü munos di aku, aku mite Kaam sua panu ngga kieh. Ngara ati daya baking, pak apun sarah ngga dosa ami, ka trima kieh jadi daya Mai.”

**Simanya dog Pibauh**

(Pyh 23.14-19; Dit 7.1-5; 16.1-17)

<sup>10</sup>TUHAN nang di Moses, “Madin Aku ndai simanya ngga daya Israel. Di sirung jawin ngara Aku re ndai kayuh bās, adi bün dog ndai di tadü tadü yün di ong di dupan tadü tadü bangsa. Sopürüg daya re kiris munki masam bās kayuh adi Aku, adi TUHAN, tungang ndai sabab Aku re ndai kayuh bās yün mu.

<sup>11</sup>Tunda ukum-adat adi Aku ko nggen di kuu andu ati. Aku re pibu daya Amor, daya Canaan, daya Hitti, daya Periz, daya Hivi, ka daya Jebus sitadün angān masang panu.

<sup>12</sup>Dühnyah kuu ndai tadü masam pekat ngga daya di rais anü adi angān re mürüt, amai anü bisa jadi jarat di angān.

<sup>13</sup>Pati ka nüüh nyirubuh adü mija mija-sambah ngara. Uros uros-batuh pirapu' ngara angān an pirusak, ka tandā tandā pinatüŋg tapa Asherah ngara angān an tabüŋg.

<sup>14</sup>“Dühnyah nyambah tadü tadü tapa bükün, sabab Aku adi TUHAN, düh raan kiris angān nyambah tapa adi bükün.

<sup>15</sup>Dühnyah ndai tadü pekat ngga daya di rais anü, sabab kan ngara nyambah tapa tapa adat karüm ngara ka jugan sadis ka tapa tapa anü, ngara re ngaja angān da sua, ka angān meh re ripong di pinguman adi ngara ko jugan ka tapa tapa ngara.

<sup>16</sup>Anak dari ngan bo tipia raan sawün dayung ngara, adi re taban ngara da düh tütüd di Aku ka nyambah tapa tapa bükün.

<sup>17</sup> “Dühnyah ndai tibudo so basi ka nyambah-i.



- 18 “Sita Gawai Ruti dūh-Biragi. Nanyam adi Aku ko pesan di kuu, man ruti dūh-biragi ju andu darūm buran Abib, amai di buran anū angān ruah so Egypt.
- 19 “Sopūrüg anak pinuai dari ngga anak bungas dāng kudip adi dari inūh Aku dapu,
- 20 pak angān an jugan anak biri ngga nubos barang pūrūng anak bungas kaldi. Kambūi dūh ndai simūnū, mata tungo kaldi anū. Angān dūh siūn dūh an nubos anak pinuai ngan. “Mating daya siūn bidapūd ngga Aku kambūi dūh taban sadis.
- 21 “Angān biyūn nūm andu ngga ndai kraja ngan, pak dūhnyah nyiraja di andu adi ju, dūh gūh di tipuh majak puan kah di tipuh ngatūm.
- 22 “Sita Gawai Pingatūm kan angān piguru ngatūm buwa bungas gandom ngan. Sita Gawai Bari-dawūn di tipuh jaya kan angān nguruk buwa pimuruh ngan.
- 23 “Pitaruh saba darūm ndi sawa sopūrüg dari ngan dūh siūn dūh mandüg di nyambah Aku, adi TUHAN, adi Tapa daya Israel.
- 24 Ripas Aku muko pibu bangsa bangsa bükūn ka nambah tarun tana ngan, mating daya re suba nyerang rais ngan darūm tipuh taruh gawai anū.
- 25 “Dūhnyah jugan ruti adi biragi kan angān nyadis dāng ka Aku. Dūhnyah nyikūn ndüg isan isan andu jawa ndi kada dagin dāng adi angān ko siū yūn Gawai Paska.
- 26 “Barang sawa angān an taban ka ramin TUHAN buwa bungas adi siabo kana adi angān ngatūm. “Dūhnyah tanūk anak biri puan kah anak kambing darūm sisuh sindū-i.”
- 27 TUHAN nang di Moses, “Nuris pinganang anū, amai bisangan di pinganang anū Aku ndai simanya ngga kuu ka ngga daya Israel.”

<sup>28</sup>Moses rŭü diginŭ ngga TUHAN pat puru andu pat puru ngarŭm dŭh man dŭh nok. Ayŭh nuris di kiping kiping batuh anŭ pinganang simanya, anŭ inŭh Simŭng Pinyipesan.

### **Moses Mŭn so Darŭd Sinai**

<sup>29</sup>Kan Moses mŭn so darŭd Sinai taban Simŭng Pinyipesan anŭ, jawin-i nyirinyak amai ayŭh ko minyu ngga TUHAN. Pak adŭp-i dŭh rada.

<sup>30</sup>Aaron ngga sopŭrŭg daya samah tingga Moses ka kiris jawin-i nyirinyak, ka sopŭrŭg daya taru nyindŭk ayŭh.

<sup>31</sup>Pak Moses bagan ngara, ka Aaron ngga sopŭrŭg pinguru daya Israel di ka ayŭh, ka Moses minyu ngga ngara.

<sup>32</sup>Ripas anŭ, sopŭrŭg daya Israel tikuruk maning ayŭh; Moses nggen di ngara sopŭrŭg ukum-adat adi TUHAN ko nggen di ayŭh di Darŭd Sinai.

<sup>33</sup>Kan Moses muko minyu ngga ngara, ayŭh nutu jawin-i ngga taŭb.

<sup>34</sup>Kan Moses di ka Bari TUHAN di minyu ngga TUHAN, ayŭh kadi taŭb anŭ. Kan ayŭh ruah, ayŭh kidaan di daya Israel sopŭrŭg kayuh adi TUHAN ko pesan di ayŭh da kidaan,

<sup>35</sup>ka ngara kiris jawin-i nyirinyak. Komŭnŭ ayŭh pari na taŭb anŭ di jawin-i ndŭg ka andu adi ngga-i di minyu ngga TUHAN dinge.

## **Pinyiruah 35**

### **Atur-adat Yŭn Andu Sabbath**

<sup>1</sup>Moses bagan sopŭrŭg daya Israel bada tikuruk ka nang di ngara, “Ati inŭh kayuh adi TUHAN mbŭh pesan di angŭn da ndai:

<sup>2</sup> Angŭn biyŭn nŭm andu ngga angŭn ndai kraja ngan, pak andu adi ju taŭn-i andu adi kudus, andu ngga rŭü so kraja ka mbŭh dog nitah ka Aku adi TUHAN. Asi asi adi nyiraja andu anŭ dŭh siŭn dŭh dog ukum kabŭs.

<sup>3</sup>Dŭhnyah gŭh tung apui di arŭn ngan di andu Sabbath.”

### **Pinganggan Yŭn Bari TUHAN**

(Pyh 25.1-9)

<sup>4</sup>Moses nang di sopŭrŭg daya Israel, “Ati inŭh kayuh adi TUHAN ko pesan:

<sup>5</sup>Jugan pinganggen ka TUHAN. Barang naan daya adi raan ndai simũnũ siũn taban pinganggen mas, pirak puan kah timaga;

<sup>6</sup>banang linen adi duduh; banang buruh biri adi biru, adi bēng, adi bireh; banang adi dog ndai so buruh kambing;

<sup>7</sup>kurit dari biri adi dog nyamũk bireh; birurang adi duduh; kayuh acacia;

<sup>8</sup>inyo yũn prita; rapah rapah yũn inyo kudus ka yũn kimanyan adi buuh ramak;

<sup>9</sup>batuh batuh akek bireh ngga batuh batuh bũkũn adi brega adi re dog pirakat di efod ka di tapas-sudo Imam Bās.

### **Pimakai Bari TUHAN**

(Pyh 39.32-43)

<sup>10</sup>“Sopũrũg ngara adi pandai bitukang so dupan ngan an samah mandũg ka ndai barang masam kayuh adi TUHAN ko pesan:

<sup>11</sup>Bari TUHAN, tutu-i ka tutu sapa-i, dudu sikait-i ka sibukah-i, parang-i, tiang-i, ka bangan-i;

<sup>12</sup>Pati Simanya, pinawid-i, tũtũp-i, ka banang tabir adi ngga matũn-i;

<sup>13</sup>mija, pinawid-i, ka sopũrũg pingakas-i; ruti adi dog jugan ka Tapa;

<sup>14</sup>rika prita ngga da jawa-i tatũng ka pingakas-i; prita prita ngga inyo-i;

<sup>15</sup>mija adi yũn badang kimanyan ka pinawid-i; inyo kudus; kimanyan adi buuh ramak; banang tabir yũn tiban Bari TUHAN;

<sup>16</sup>Mija-sambah adi yũn badang sadis, ngga radai timaga-i dog piguru dieh, pinawid-i, ka sopũrũg pingakas-i; sambong-pinyingu ngga bangan-i;

<sup>17</sup>banang banang tabir adi ngga muwang, tiang tiang ka bangan-i; banang tabir yũn tiban buwang;

<sup>18</sup>pagu pagu-i ka taris yũn Bari TUHAN ka buwang;

<sup>19</sup>piraka piraka adi sangũn adi bara imam nēn kan ngara ndai kraja di Yũn Kudus, ka piraka kudus yũn Aaron adi imam ka yũn bara anak-i.”

### **Bara Daya Taban Pinganggen Ngara**

- <sup>20</sup>Sopürüg daya Israel bu maad,
- <sup>21</sup>ka barang naan adi raan, taban pinganggen ngara ka TUHAN ngga ndai Bari TUHAN. Ngara taban tadü tadü kayuh adi biguna ngga bisambah ka ngga ndai piraka imam.
- <sup>22</sup>Sopürüg adi raan, dari bait dayung, taban krusang, sigating, sisin, kukong, ka barang masam pimakai mas ka nitah-i ka TUHAN.
- <sup>23</sup>Barang naan daya adi biyün banang linen adi duduh, banang buruh biri adi biru, adi bēng, ka adi bireh; banang adi dog ndai so buruh kambing; kurit dari biri adi dog nyamük bireh; puan kah birurang adi duduh, taban sopürüg-i.
- <sup>24</sup>Sopürüg adi tungang nggen pirak puan kah timaga taban pinganggen ngara ka TUHAN, ka sopürüg adi biyün kayuh kayuh acacia adi bisa dog pakai ngga ndai tadü tadü kraja, taban sopürüg-i.
- <sup>25</sup>Sopürüg bara dayung adi pandai bijiit taban tiburi linen adi duduh ka tiburi buruh biri adi biru, adi bēng ka adi bireh, adi ngara ko ndai.
- <sup>26</sup>Ngara ndai güh tiburi so buruh kambing.
- <sup>27</sup>Bara pinguru taban batuh akek bireh ka batuh batuh brega adi bükün adi re dog pirakat di efod ka tutu-sudo
- <sup>28</sup>ka rapah rapah ka inyo yün prita prita, ka yün inyo kudus, ka yün kimanyan adi buuh ramak.
- <sup>29</sup>Sopürüg daya Israel adi raan, taban pinganggen ngara ka TUHAN yün kraja pingandai adi Ayüh ko pesan di Moses da ndai.

### **Bara Tukang adi Pijog Bari TUHAN**

(Pyh 31.1-11)

- <sup>30</sup>Moses nang di daya Israel, “TUHAN mbüh mien Bezalel, anak Uri ka sukuh Hur, so tibar-an-asar Judah.
- <sup>31</sup>Tapa mbüh ngisi ayüh ngga kuasa-I ka mbüh nggen di ayüh pimandai, pinyibisa, ka pinyimirati yün barang masam kraja pingandai bibutik,
- <sup>32</sup>yün ngatur butik butik adi grua ka ndai-i ngga mas, pirak ka timaga;

<sup>33</sup>yün mire kapüg batuh brega adi re dog pirakat; ka yün müüt mutik kayuh; ka yün barang masam kraja pingandai bibutik adi bükün.

<sup>34</sup>TUHAN mbüh nggen di ayüh ka di Oholiab anak Ahisamach, so tibar-an-asar Dan, pinyibisa adi ngga ngajar pimandai ngara di daya bükün.

<sup>35</sup>TUHAN mbüh nggen di ngara pimandai di barang masam kraja daya adi tukang müüt, adi tukang mutik, ka adi tukang nanun linen adi duduh; buruh biri adi biru, adi bēng, ka adi bireh; ka banang adi bükün. Ngara pandai ndai barang masam kraja ka samah pandai mutik.

### **Pinyiruah 36**

<sup>1</sup>“Bezalel, Oholiab, ka sopürüg tukang adi TUHAN mbüh nggen pimandai ngga pinyimirati, adi puan munki ndai sopürüg kayuh adi biguna ngga pijog Bari TUHAN, an ndai sopürüg-i nanyam adi TUHAN mbüh pesan.”

#### **Daya Taban Bagü Pinganggan**

<sup>2</sup>Moses bagan Bezalel ngga Oholiab, samün sopürüg adi bükün adi pandai adi TUHAN mbüh nggen pimandai ka adi raan turung, ka Moses bada ngara piguru nyiraja.

<sup>3</sup>Ngara trima so Moses, sopürüg pinganggan adi bara daya Israel mbüh taban ngga ndai Bari TUHAN. Pak daya Israel adu adu taban ka Moses pinganggan ngara barang isan.

<sup>4</sup>Komünü ngara anü adi bitukang adi ndai kraja anü di

<sup>5</sup>ka kidaan di Moses, “Bara daya mbüh taban kayuh rabis so adi patut ngga ndai kraja adi TUHAN mbüh pesan.”

<sup>6</sup>Jadi Moses pait pinganang ka bara daya da düh tia taban pinganggan yün Bari TUHAN; sawü meh bara daya düh tia taban.

<sup>7</sup>Anü adi mbüh dog taban mbüh rabis so sedang ngga ngamas kraja anü.

#### **Ndai Bari TUHAN**

(Pyh 26.1-37)

<sup>8</sup>Bara adi rabis pandai, di dupan ngara adi bitukang, ndai Bari TUHAN. Ngara ndai-i pakai simüng rambar banang linen adi dog nanun ngga buruh biri adi

biru, adi bēng, ka adi bireh ka adi dog ngabuh ngga butik butik gayūn cherubim.

<sup>9</sup>Barang rambar anū nyimati, 12 mita ambu, ka 2 mita buka-i.

<sup>10</sup>Ngara nyiit bada bitubu rimūh rambar bada jadi ndi tūngūn banang, ka simūnū gūh ngga adi būkūn adi rimūh.

<sup>11</sup>Ngara ndai kajit ngga banang adi biru di sigūn rambar anū tura ka sapa di so-duwūh tūngūn banang anū.

<sup>12</sup>Ngara pirakat rimūh puru kajit di sibungas rambar di sibungas tūngūn banang ka rimūh puru kajit gūh di sikasūn rambar di sikasūn tūngūn banang anū ndi.

<sup>13</sup>Ngara ndai rimūh puru sikait mas adi ngga tubu so-duwūh tūngūn banang anū da jadi ndi.

<sup>14</sup>Komūnū ngara ndai tutu Bari TUHAN pakai simūng ndi rambar banang adi dog ndai so buruh kambing.

<sup>15</sup>Ngara ndai sopūrūg rambar anū da nyimati, 13 mita ambu, ka 2 mita ramba-i.

<sup>16</sup>Ngara nyiit bada bitubu rimūh rambar bada jadi ndi tūngūn banang, ka adi nūm dinge di ndi tūngūn anū ndi.

<sup>17</sup>Ngara ndai rimūh puru kajit di būngūn sikasūn rambar banang di ndi tūngūn, ka rimūh puru gūh kajit di būngūn tūngūn anū ndi.

<sup>18</sup>Ngara ndai rimūh puru sikait so timaga, ngga tubu so-duwūh tūngūn banang anū, bada-i jadi ndi tutu.

<sup>19</sup>Ngara ndai duwūh dinge tutu adi būkūn adi dog ndai so kurit dari biri ka dog nyamūk bireh, ka adi ndi so birurang adi duduh bada jadi turap tutu tura ka tunduh.

<sup>20</sup>Ngara ndai sibukah sibukah nyipijog yūn Bari TUHAN so kayuh acacia.

<sup>21</sup>Sopūrūg sibukah an 4 mita bigatung, ka 66 sentimita buka-i,

- <sup>22</sup>ngga ndi pasang sikuan, isa sibukah sibukah anũ bisa dog tubu. Sopürũg sibukah an biyũn sikuan.
- <sup>23</sup>Ngara ndai duwũh puru sibukah yũn parad tura ka siratan,
- <sup>24</sup>ka pat puru bangan pirak di punda-i, duwũh bangan yũn barang sibukah ngga bitan sikuan-i.
- <sup>25</sup>Ngara ndai duwũh puru sibukah yũn parad Bari TUHAN tura ka utara,
- <sup>26</sup>ka pat puru bangan pirak, duwũh di punda barang sibukah.
- <sup>27</sup>Yũn punok Bari TUHAN, tura ka barat, ngara ndai nũm sibukah
- <sup>28</sup>ka duwũh sibukah yũn sikuh sikuh-i.
- <sup>29</sup>Sikuh sikuh sibukah anũ dog tubu di sagān ka bigagit gagit ndũg sambu-i. Sibukah adi duwũh adi pijadi duwũh sikuh anũ dog ndai simũnũ.
- <sup>30</sup>Ngapũi agi mai sibukah, ka simũng nũm bangan pirak, duwũh di punda barang sibukah.
- <sup>31</sup>Ngara ndai simũng rimũh parang so kayuh acacia, rimũh yũn sibukah sibukah di ndi parad Bari TUHAN,
- <sup>32</sup>rimũh yũn sibukah di parad tura ka mandi, ka rimũh yũn sibukah tura ka barat, di punok.
- <sup>33</sup>Parang yun dog ndai di sitangah ajog sibukah anũ, ka dog nganjak so tũbũn ndi Bari TUHAN ndũg tũbũn mandi.
- <sup>34</sup>Ngara marut sibukah sibukah ngga mas ka pirakat-i ngga dudu sigarong mas ngga bitan dudu parang adi dog marut ngga mas gũh.
- <sup>35</sup>Ngara ndai ndi tabir banang linen adi duduh, dog nanun ngga buruh biri adi biru, adi bēng, ka adi bireh ka ngabuh-i ngga butik butik gayũn cherubim.
- <sup>36</sup>Ngara ndai pat tiang so kayuh acacia ngga pijog tabir anũ, ka tiang tiang anũ dog marut ngga mas, ka pirakat dieh sikait mas. Komũnũ, ngara ndai pat bangan pirak yũn piguru tiang tiang anũ.

<sup>37</sup>Yŭn tiban Bari TUHAN anŭ ngara ndai tabir so banang linen adi duduh, ka adi dog nanun ngga buruh biri adi biru, adi bēng, ngga adi bireh ka ngabuh-i ngga butik bunga jii.

<sup>38</sup>Yŭn tabir anŭ ngara ndai rimŭh tiang adi biyŭn sikait dieh, ka marut tibung-i ka anak anak parang-i ngga mas, ka ndai rimŭh bangan so timaga yŭn tiang tiang anŭ.

### **Pinyiruah 37**

#### **Ndai Pati Simanya**

(Pyh 25.10-22)

<sup>1</sup>Bezalel ndai Pati Simanya so kayuh acacia 110 sentimita ambu-i, ka 66 sentimita buka-i, ka 66 sentimita bigatung-i.

<sup>2</sup>Ayŭh marut sapa ngga darŭm-i ngga tigŭrŭ mas, ka na jiri mas maning-i.

<sup>3</sup>Ayŭh ndai pat sigarong pinawid so mas, ka pirakat-i di so-pat kaja-i, ngga duwŭh sigarong di barang parad.

<sup>4</sup>Ayŭh ndai pinawid so kayuh acacia, ka marut-i ngga mas,

<sup>5</sup>ka ton-i di sigarong di so-duwŭh parad pati anŭ.

<sup>6</sup>Ayŭh ndai tŭtŭp-i so tigŭrŭ mas, 110 sentimita ambu, ka buka-i 66 sentimita.

<sup>7</sup>Ayŭh ndai duwŭh cherubim so mas adi dog maba,

<sup>8</sup>da biraku duwŭh tŭbŭn tŭtŭp anŭ, isa-i sinyadi ngga tŭtŭp anŭ.

<sup>9</sup>Cherubim cherubim anŭ nura dingan-i di tunduh tŭtŭp anŭ, ka urad urad-i tiburai nutu tŭtŭp anŭ.

#### **Ndai Mija Yŭn Ruti adi dog Jugan ka Tapa**

(Pyh 25.23-30)

<sup>10</sup>Ayŭh ndai mija anŭ so kayuh acacia, ambu-i 88 sentimita, buka-i 44 sentimita, ka bigatung-i 66 sentimita.

<sup>11</sup>Ayŭh marut-i ngga tigŭrŭ mas, ka ndai so mas jiri bŭngŭn-i.

<sup>12</sup>Ayŭh ndai triding-i, ka tabar-i 7.5 sentimita ka ndai jiri ngga mas maning triding anŭ.



<sup>13</sup>Ayüh ndai pat sigarong pinawid so mas, ka pirakat-i di so-pat sikuh di yün kaja mija anü.

<sup>14</sup>Sigarong adi yün kasük pinawid ngga tawid mija anü dog pirakat sindük triding-i.

<sup>15</sup>Ayüh ndai pinawid so kayuh acacia ka marut-i ngga mas.

<sup>16</sup>Ayüh ndai so tigürü mas pinggen, saker, tipayan ka makuk yün sadis wain.

### **Ndai Rika Prita**

(Pyh 25.31-40)

<sup>17</sup>Ayüh ndai rika prita so tigürü mas. Ayüh ndai kaja ngga tüngün-i so mas adi dog maba; abuh bunga samün pusu ngga rarak-i sinyadi ngga rika prita anü.

<sup>18</sup>Nüm anjak sakap so tüngün-i, taruh sakap di barang parad.

<sup>19</sup>Barang sakap anü adi nüm agi abuh bunga dieh adi mun rarak bunga almond adi biyün pusu ka dawün rarak.

<sup>20</sup>Tüngün rika prita anü biyün pat abuh bunga adi mun rarak bunga almond adi biyün pusu ka dawün rarak.

<sup>21</sup>Agi ndi pusu di punda barang daan sakap sakap anü.

<sup>22</sup>Pusu pusu, daan sakap sakap anü, ngga rika prita anü sinyadi ndi tüngün dog ndai so tigürü mas adi dog maba.

<sup>23</sup>Ayüh ndai ju prita yün ndi rika prita anü, ka-i ndai güh dudu satip ngga par par so tigürü mas.

<sup>24</sup>Ayüh pakai 35 kilogram tigürü mas ngga ndai rika prita anü samün pingakas pingakas-i.

### **Ndai Mija Yün Badang Kimanyan**

(Pyh 30.1-5)

<sup>25</sup>Ayüh ndai ndi mija so kayuh acacia yün badang kimanyan. Mija anü inüh misagi, 45 sentimita ambu, ka buka-i 45 sentimita, ka 90 sentimita bigatung-i. Junggir-i di so-pat sikuh-i sinyadi ngga mija anü.

<sup>26</sup>Ayüh marut tunduh-i samün pat tigang-i ka junggir-i ngga tigürü mas, ka ndai jiri-i so mas maning-i.

<sup>27</sup>Ayüh ndai duwüh sigarong pinawid so mas di sagān jiri-i di so-duwüh parad tigang-i, yün kasük pinawid adi ngga-i dog tawid.

<sup>28</sup>Ayüh ndai pinawid anü so kayuh acacia ka marut-i ngga mas.

### **Ndai Inyo Kudus Samün Kimanyan**

(Pyh 30.22-38)

<sup>29</sup> Ayüh ndai güh inyo kudus samün tigürü kimanyan adi buuh ramak adi dog gaur mun wangi.

## **Pinyiruah 38**

### **Ndai Mija-Sambah yün Badang Sadis**

(Pyh 27.1-8)

<sup>1</sup>Yün badang sadis, ayüh ndai mija-sambah so kayuh acacia. Mija-sambah anü misagi, 2.2 mita ambu-i, 2.2 mita buka-i, ka 1.3 mita bigatung-i.

<sup>2</sup>Ayüh ndai junggir junggir-i di sambu so-pat sikuh-i, siün-i sinyadi ngga adüp mija-sambah anü. Ayüh marut mija-sambah anü ngga timaga.

<sup>3</sup>Ayüh ndai güh sopürüg pingakas mija-sambah anü: priok, sanduk, makuk, sikait, ka tipaku tipaku apui. Sopürüg pingakas pingakas anü dog ndai so timaga.

<sup>4</sup>Ayüh ndai radai timaga adi na-i di sagān triding mija-sambah, di sitangah ajog mija-sambah anü.

<sup>5</sup>Ayüh ndai pat sigarong pinawid ka pirakat-i di so-pat sukuh-i.

<sup>6</sup>Ayüh ndai güh pinawid so kayuh acacia, ka marut-i ngga timaga,

<sup>7</sup>ka kasük-i di sigarong sigarong adi agi di so-duwüh parad mija-sambah. Mija-sambah anü mbüh dog ndai so papan kayuh ka bigagong darüm-i.

### **Ndai Sambong Timaga**

(Pyh 30.18)

<sup>8</sup> Ayüh ndai sambong ngga bangan timaga-i so siramin adi dog dapu bara dayung adi nyiraja di tiban Bari TUHAN.

## **Buwang Bari TUHAN**

(Pyh 27.9-19)

<sup>9</sup>Yūn Bari TUHAN ayūh ndai buwang so banang tabir linen adi duduh. Di parad ka siratan banang tabir anū agi 44 mita ambu-i,

<sup>10</sup>adi dog pijog pakai duwūh puru betang tiang timaga di duwūh puru bangan timaga, ngga sikait sikait ka anak anak parang adi dog ndai so pirak.

<sup>11</sup>Buwang anū agi brimun ngga anū adi di parad ka utara.

<sup>12</sup>Tura ka parad adi di barat banang banang tabir agi 22 mita ambu-i, ngga simūng tiang ka simūng gūh bangan-i samūn sikait sikait ka anak parang adi dog ndai so pirak.

<sup>13</sup>Di parad tura ka timor, adi yūn tiban, buwang anū agi 22 mita buka-i.

<sup>14-15</sup>Di barang parad tiban anū agi 6.6 mita ambu banang tabir, ngga taruh tiang ka taruh bangan-i.

<sup>16</sup>Sopūrūg banang tabir adi dog pakai ndu buwang dog ndai so banang linen adi duduh.

<sup>17</sup>Sopūrūg bangan adi yūn pijog tūngūn tiang mbūh dog ndai so timaga, ka sikait sikait, anak parang, ka sakūb tipuran tiang mbūh dog ndai so pirak. Sopūrūg tiang adi maning buwang dog tubu ngga anak anak parang pirak.

<sup>18</sup>Banang tabir yūn tiban buwang mbūh dog ndai so banang linen adi dog nanun ngga buruh biri adi biru, bēng, bireh ka dog ngabuh ngga butik bunga jiiit. Ambu-i agi 9 mita ka bigatung-i 2 mita, brimun ngga banang tabir buwang.

<sup>19</sup>Banang tabir anū dog pijog pakai pat tūngūn tiang di pat bangan timaga. Sopūrūg sikait-i, sakūb tipuran tiang, ka anak parang mbūh dog ndai so pirak.

<sup>20</sup>Sopūrūg pagu yūn Bari TUHAN samūn anū adi dog pakai yūn buwang mbūh dog ndai so timaga.

### **Basi basi adi Dog Pakai di Bari TUHAN**

<sup>21</sup>Ati inūh kiang prungun basi basi adi dog pakai ngga ndai Bari TUHAN, adi yūn duwūh kiping batuh dog nyikūn adi yūn Simūng Pinyipesan mbūh dog

nuris. Adūp Moses mbūh nggen ukum bada susud prungun-i dog ndai, ka mbūh dog ndai daya Levi adi nyiraja di ribo pingatur Ithamar adi anak dari imam Aaron.

<sup>22</sup>Bezalel, anak dari Uri ka adi sukuh Hur so tibarān-asar Judah, mbūh ndai barang masam kayuh anū adi TUHAN mbūh pesan.

<sup>23</sup>Pinurung-i, Oholiab anak Ahisamach, adi so tibarān-asar Dan, inūh adi jadi tukang mūūt, tukang mutik, ka tukang nanun banang linen adi duduh ka banang buruh biri adi biru, adi bēng, ka adi bireh.

<sup>24</sup>Sopūrūg mas anū adi mbūh dog nitah ka TUHAN yūn Bari TUHAN bat-i 1,000 kilogram, dog nimbang nanyam ka timbang adi dog miratak di Bari TUHAN.

<sup>25</sup>Pirak adi dog dapūd so pimirang daya Israel agi 3,430 kilogram, dog nimbang nanyam ka timbang adi dog miratak di Bari TUHAN.

<sup>26</sup>Prungun kiang-i mbūh nyikiang ngga anū adi mbūh dog bayar sopūrūg daya adi mbūh nggen dūn ngara. Barang naan daya bayar kiang adi mbūh dog natu, ka dog nimbang nanyam ka timbang adi dog miratak di Bari TUHAN. Diginū mbūh agi 603,550 naan bara dari so umbur duwūh puru sawa bait tuuh dū adi muko nggen dūn ngara di tika pimirang.

<sup>27</sup>So pirak, 3,400 kilogram dog pakai ngga ndai siratus bangan yūn Bari TUHAN ka yūn banang tabir, 34 kilogram yūn tiap bangan.

<sup>28</sup>Ngga tadūh pirak adi 30 kilogram Bezalel ndai anak anak parang, sikait sikait yūn tiang tiang, ka ngga ndai sakūb sakūb tipuran-i.

<sup>29</sup>Timaga adi mbūh dog nitah ka TUHAN bat-i agi 2,425 kilogram.

<sup>30</sup>Ngga timaga anū Bezalel ndai bangan bangan yūn tiburong tiban Bari TUHAN, mija-sambah timaga samūn radai timaga-i, ka sopūrūg pingakas-i,

<sup>31</sup>bangan bangan buwang anū, ka yūn tiburong tiban buwang, ka sopūrūg pagu yūn Bari TUHAN ka yūn buwang adi maning-I.

## Pinyiruah 39

### Ndai Piraka imam yŷn bara Imam

(Pyh 28.1-14)

- <sup>1</sup>Ngga banang buruh biri adi biru, bēng, ka bireh, ngara ndai piraka adi sangŷn adi re bara imam nēn kan ngara nyiraja di Yŷn Kudus. Ngara ndai piraka imam yŷn Aaron, nanyam adi TUHAN ko pesan di Moses.
- <sup>2</sup>Ngara ndai efod so banang linen adi duduh, banang buruh biri adi biru, adi bēng, ka adi bireh, ka tiburi mas.
- <sup>3</sup>Ngara maba ka pijadi kiping kiping mas ka kapŷg-i bada ride sirah tŷngŷn tŷngŷn-i isa-i bisa dog naris di banang linen adi duduh ka di buruh biri adi biru, adi bēng, ka adi bireh.
- <sup>4</sup>Ngara ndai duwŷh song kawin yŷn efod ka nyiit-i di so-duwŷh parad tigang-i isa-i bisa dog ngabŷt di pŷrŷng.
- <sup>5</sup>Ka abŷt kupong adi nakit dog nanun ngga banang linen ka buruh biri gŷh dog pirakat di efod anŷ da sinyadi, nanyam adi TUHAN ko pesan di Moses.
- <sup>6</sup>Ngara sidia batuh batuh akek bireh ka pirakat-i di sinangan mas; dŷn dŷn simŷng duwŷh madis anak Jacob nakit dog mŷŷt di tunduh batuh batuh anŷ.
- <sup>7</sup>Batuh batuh anŷ dog pirakat ngara di song kawin efod ngga ngarun simŷng duwŷh tiban-asar daya Israel, nanyam adi TUHAN ko pesan di Moses.

### Ndai Tutu-Sudo

(Pinyiruah 28.15-30)

- <sup>8</sup>Jadi ngara ndai tutu-sudo so samah banang ngga anŷ adi ngga ndai efod ka adi samah butik bunga jiiit-i.
- <sup>9</sup>Ayŷh agi misagi ka tikupet nyinuwŷh, 22 sentimita ambu ka 22 sentimita ramba.
- <sup>10</sup>Ngara pirakat 4 baris batuh batuh brega dieh: di baris adi sibungas-i, ngara pirakat ndi rubi, ndi topaz, ka ndi garnet,
- <sup>11</sup>di baris adi numbor duwŷh, ndi zamrud, ndi nilam, ka ndi itan;
- <sup>12</sup>di baris adi numbor taruh, ndi firus, ndi akek, ka ndi kecubung;

<sup>13</sup>ngga di baris adi numbor pat, ndi beril, ndi akek bireh, ka ndi jasper. Sopürüg anü dog pirakat di sinangan mas.

<sup>14</sup>Di tiap batuh anü adi 12 agi dog müüt dün anak anak Jacob ngga ngarun 12 tibarān-asar daya Israel.

<sup>15</sup>Yün tutu-sudo anü ngara ndai parik so tigürü mas adi dog ngaring bada mun taris.

<sup>16</sup>Ngara ndai duwüh sinangan mas ka duwüh sigarong mas, ka pirakat sigarong mas anü adi 2 di sikuh tutu-sudo anü tura ka sambu.

<sup>17</sup>Ngara ngabüt duwüh parik mas anü di duwüh sigarong mas,

<sup>18</sup>ka ngabüt tübün parik anü adi duwüh di duwüh tigurang ka ngga simünü meh pirakat-i di song kawin efod tura ka jawin.

<sup>19</sup>Ngara ndai duwüh sigarong mas ka pirakat-i tura ka sagān büngün tutu-sudo, di sigün tura ka darüm sindük efod anü.

<sup>20</sup>Ngara ndai duwüh dinge sigarong mas ka pirakat-i di sagān song kawin anü adi duwüh tura ka jawin, sindük tigurang-i di sambu abüt kupong adi nakit dog nanun.

<sup>21</sup>Nimun adi TUHAN ko pesan di Moses, ngara müüng sigarong tutu-sudo anü di sigarong efod ngga taris adi biru, isa tutu-sudo bisangan di sambu abüt kupong anü ka düh rudos.

#### **Ndai Piraka adi bükün adi Imam Pakai**

(Pyh 28.31-43)

<sup>22</sup>Jipo-ambu adi dog nunduh efod dog ndai so tigürü banang buruh biri adi biru.

<sup>23</sup>Rubang adi yün tungo dog nyigiren ngga jiiit banang tanun ngga bada-i düh udah tatas.

<sup>24-26</sup>Maning sigün-i ngara ngabuh ngga buwa buwa delima adi dog ndai so banang linen adi duduh ka so banang buruh biri adi biru, adi bēng, ka adi bireh; bisarüt diginü agi anak anak ruseng adi dog ndai so tigürü mas, nimun adi TUHAN ko pesan di Moses.

<sup>27</sup>Ngara ndai gūh jipo yūn Aaron ngga bara anak-i,

<sup>28</sup>ka bubok, tupi, ka sinjang rajut banang linen,

<sup>29</sup>ka būng kupong so banang linen adi duduh ka so banang buruh biri adi biru, adi bēng, ka bireh, adi dog ngabuh ngga butik bunga jiiit, nimun adi TUHAN ko pesan di Moses.

<sup>30</sup>Ngara ndai abuh bubok adi tandā pnyikudus, so tigūrū mas ka mbūh dog mūūt dieh: “Kudus yūn TUHAN.”

<sup>31</sup>Ngara mūūng tandā anū di tura ka jawin bubok ngga būng adi biru, nimun adi TUHAN ko pesan di Moses.

### **Kraja Dog Ngamas**

(Pyh 35.10-19)

<sup>32</sup>Sopūrūg kraja pingandai di Bari TUHAN mbūh kamas. Daya Israel mbūh ndai sopūrūg kayuh nimun adi TUHAN ko pesan di Moses.

<sup>33</sup>Ngara taban ka yūn Moses Bari TUHAN samūn pingakas-i, sikait-i, sibukah-i, parang-i, tiang-i ka bangan-i;

<sup>34</sup>tutu adi dog ndai so kurit dari biri adi dog nyamūk bireh; tutu adi dog ndai so birurang adi duduh; ka banang tabir.

<sup>35</sup>Pati Simanya adi agi darūm-i duwūh kiping batuh anū, pinawid-i ngga tūtūp-i.

<sup>36</sup>Mija ngga sopūrūg pingakas-i, ngga ruti adi dog jungan ka Tapa;

<sup>37</sup>rika prita adi dog ndai so tigūrū mas ngga prita prita-i; sopūrūg pingakas-i, ka inyo prita;

<sup>38</sup>mija-sambah mas; inyo kudus; kimanyan adi buah ramak; banang tabir yūn tiban Bari TUHAN,

<sup>39</sup>Mija-sambah timaga ngga radai timaga-i, pinawid-i, ngga sopūrūg pingakas-i; sambong-pinyingu ngga bangan-i;

<sup>40</sup>banang tabir buwang ka tiang tiang-i ka bangan bangan-i; tabir tiban buwang ngga taris taris-i; pagu pagu Bari TUHAN, sopürüg pingakas adi dog pakai darüm Bari TUHAN;

<sup>41</sup>Piraka adi imam nēn kan ngara ndai kraja di Yün Kudus; piraka piraka adi kudus yün imam Aaron samün bara anak-i.

<sup>42</sup>Daya Israel mbüh ndai sopürüg kraja nimun adi TUHAN ko pesan di Moses.

<sup>43</sup>Moses piruh sopürüg kayuh adi ngara ko ndai, ka kiris sopürüg-i mbüh dog ndai nanyam adi TUHAN ko pesan. Jadi Moses nyiberkat ngara.

## **Pinyiruah 40**

### **Pijog Ka Nyikudus Bari TUHAN**

<sup>1</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>2</sup>“Pijog Bari TUHAN ngga andu adi ndi darüm buran ndi.

<sup>3</sup>Na di darüm-i Pati Simanya, adi brisi ngga Simüng Pinyipesan ka na tabir di jawin-i.

<sup>4</sup>Taban ngga mürüt mija ka na sopürüg pingakas di tunduh-i. Taban güh rika prita ka piguru prita prita di tunduh-i.

<sup>5</sup>Na mija mas adi yün badang kimanyan di jawin Pati Simanya ka kideng tabir di tiban Bari TUHAN.

<sup>6</sup>Na mija-sambah adi yün badang sadis di rawa Bari TUHAN.

<sup>7</sup>Na sambong-pinyingu di asah Bari TUHAN ngga mija-sambah ka ngisi-i ngga piin.

<sup>8</sup>Ndai buwang kirurung tarun anü, ka kideng tabir di tiban-i.

<sup>9</sup>“Komүнү nyikudus Bari TUHAN ngga sopürüg pingakas pakai inyo kudus, ka sopürüg-i re jadi kudus.

<sup>10</sup>Muko anü, nyikudus mija-sambah ngga sopürüg pingakas-i ngga inyo kudus isa-i jadi sukup kudus.

<sup>11</sup>Nyikudus güh sambong-pinyingu ngga bangan-i tunda gaya anü.



- <sup>12</sup>“Taban Aaron ngga bara anak-i ka baüm tiban Bari TUHAN, ka bada ngara pibisig adüp ngara ngga adat mamuh.
- <sup>13</sup>Kasük piraka imam di Aaron, ka nginyo ayüh, ka ngga gaya anü ayüh dog nyikudus yün ndai kraja Ku.
- <sup>14</sup>Taban bara anak-i ka kasük jipo anü di ngara.
- <sup>15</sup>Komүнү nginyo ngara, nimun kuu nginyo sama ngara, isa ngara bisa jadi imam yün Ku. Dog nginyo simүнү re bada ngara adu adu jadi imam.”
- <sup>16</sup>Moses ndai sopürüg anü nanyam adi TUHAN ko pesan di ayüh.
- <sup>17</sup>Sabab anü meh, ngga sibungas andu darüm sibungas buran darüm sawa adi duwüh ripas ngara ruah so Egypt, Bari TUHAN mbüh dog pijog.
- <sup>18</sup>Moses piguru bangan bangan-i, pijog turang turang bari, pasang parang, ka pijog tiang tiang-i.
- <sup>19</sup>Ayüh na banang tutu di tunduh Bari TUHAN, ka nunduh-i ngga tutu tura ka tunduh, nanyam adi TUHAN ko pesan.
- <sup>20</sup>Komүнү ayüh tambit duwüh kiping batuh anü ka na-i di darüm Pati Simanya. Ayüh kasük pinawid di sigarong Pati anü, ka na tütüp-i.
- <sup>21</sup>Komүнү ayüh na Pati anü darüm Bari TUHAN ka kideng tabir. Simүнү ayüh matүн Pati Simanya, nimun adi TUHAN ko pesan.
- <sup>22</sup>Moses na mija di darüm Bari TUHAN, tura ka utara di sapa tabir,
- <sup>23</sup>ka na di tunduh-i ruti adi dog jugan ka TUHAN, nimun adi TUHAN ko pesan.
- <sup>24</sup>Ayüh na güh rika prita di darüm Bari TUHAN tura ka siratan bistatang ngga mija anü,
- <sup>25</sup>ka diginü, di yün TUHAN, ayüh tung prita prita anü nimun adi TUHAN ko pesan.
- <sup>26</sup>Ayüh na mija mas anü di darüm Bari TUHAN di jawin tabir,
- <sup>27</sup>ka badang kimanyan adi buuh ramak, nimun adi TUHAN ko pesan.

<sup>28</sup>Ayūh kideng tabir di tiban Bari TUHAN,

<sup>29</sup>ka diginū di jawin tabir ayūh na mija-sambah yūn badang sadis. Di tunduh mija-sambah anū ayūh nyadis sadis badang ngga sadis ruwang kayuh, nimun adi TUHAN ko pesan.

<sup>30</sup>Ayūh na sambong-pinyingu di asah Bari TUHAN ngga mija-sambah, ka ngisi-i ngga piin.

<sup>31</sup>Moses, Aaron, ngga bara anak dari-i ngu kaja ngga tangan ngara diginū

<sup>32</sup>kan ngara re mūrūt Bari TUHAN bait tudu mija-sambah, nimun adi TUHAN ko pesan.

<sup>33</sup>Moses pijog buwang kirurung Bari TUHAN ka mija-sambah, ka kideng tabir di tiban buwang anū. Simūnū ayūh ngamas sopūrūg kraja anū.

#### **Abun Nutu Bari TUHAN**

(Pkg 9.15-23)

<sup>34</sup> Komūnū abun nutu Bari TUHAN ka jawa bragah TUHAN ngisi-i.

<sup>35</sup>Sabab anū, Moses dūh bisa mūrūt Bari TUHAN.

<sup>36</sup>Daya Israel bipindah so nū adū-i kan abun makat so Bari TUHAN.

<sup>37</sup>Ngara dūh mindah bari ngara atas abun gibabū diginū.

<sup>38</sup>Sitadūn ngara bigandon ngara ari kiris abun TUHAN di tunduh Bari anū sandu, ka jireb apui nyirungan-i singlarūm.

## Leviticus

### Leviticus 1

#### Sadis Mürüng Badang

- <sup>1</sup>TUHAN bagan Moses so darüm Bari TUHAN ka nggen di ayüh atur adat ati
- <sup>2</sup>adi daya Israel an ari sita kan ngara jugan sadis ngara. Kan angān jugan sadis dāng, ayüh an ndi so sapi ngan puan kah biri ngan puan kah kambing ngan.
- <sup>3</sup>Kambüi angān jugan ndi so sapi ngan ndu sadis badang, angān düh siün düh taban dari sapi adi pidanah. Angān düh siün düh an taban-i ka baüm tiban Bari TUHAN isa TUHAN trima angān.
- <sup>4</sup>Angān an na tangan ngan di tunduh ubak dāng anü, ka-i re dog trima jadi sadis ngga taran dosa ngan.
- <sup>5</sup>Angān an siü dari sapi anü diginü, ka bara imam adi so asar Aaron an jugan deya dāng anü ka TUHAN, ka komünü nau-i di so-pat parad mija-sambah adi di rawa tiban Bari TUHAN.
- <sup>6</sup>Komünü angān an nganyit dāng anü, ka natad-i,
- <sup>7</sup>ka bara imam an ngatur uwang di tunduh mija-sambah ka pisaküt-i.
- <sup>8</sup>Ngara an na di apui tatad tatad dāng anü, samün ubak ngga ramak-i.
- <sup>9</sup>Angān düh siün düh an ngu isi pürüng samün kaja kaja-i, ka imam adi dapu kraja di tika anü an mürüng badang sadis anü di tunduh mija-sambah. Dagün sadis pinguman anü pimunos asüng TUHAN.
- <sup>10</sup>Kambüi angān jugan ndi so biri ngan puan kah kambing ngan, dāng anü düh siün düh dari adi pidanah.
- <sup>11</sup>Angān an siü dāng anü di parad mija-sambah tura ka utara, ka bara imam an naui deya dāng anü di so-pat parad mija-sambah.
- <sup>12</sup>Ripas angān muko natad-i, imam adi dapu kraja di tika anü an na sopürüg tatad anü di tunduh apui samün ubak ngga ramak ramak-i.

<sup>13</sup>Angān dūh siūn dūh an ngu isi pūrūng dāng anū, samūn kaja kaja-i, ka imam anū re jugan sadis anū ka TUHAN, ka badang sadis anū di tunduh mija-sambah. Dagūn sadis pinguman anū pimunos asūng TUHAN.

<sup>14</sup>Kambūi angān jugan ndi manuk ndu sadis badang, manuk anū dūh siūn dūh an manuk asang puan kah manuk tikukur.

<sup>15</sup>Imam anū an jugan-i di mija-sambah, mūrūs tungo-i ka badang ubak-i di tunduh mija-sambah. Deya-i an dog taran di tigang mija-sambah.

<sup>16</sup>Ayūh an kadi kukon manuk anū ka taran samūn isi-i tura ka timor parad mija-sambah di yūn apūk dog na.

<sup>17</sup>Ayūh an digen so-duwūh urad manuk anū ka nyiratak pūrūng-i, pak dūh bada urad-i pata; komūnū badang abo abo pūrūng-i di mija-sambah. Dagūn sadis pinguman anū pimunos asūng TUHAN.

## Leviticus 2

### Sadis Ruwang Kayuh

<sup>1</sup>Kan tadū tadū so angān jugan sadis ruwang kayuh ka TUHAN, dūh siūn dūh sibungas-i angān an ngisar-i da jadi tibaduk. Angān dūh siūn dūh na inyo kanā ka kimanyan di tunduh-i,

<sup>2</sup>ka taban-i ka yūn bara imam adi sesang Aaron. Imam adi dapu kraja di tika anū an tambit ndi agūm so tibaduk anū ngga inyo kanā samūn sopūrūg kimanyan, ka badang-i di tunduh mija-sambah jadi tandā sopūrūg kayuh anū mbūh dog jugan ka TUHAN. Dagūn sadis pinguman anū pimunos asūng TUHAN.

<sup>3</sup>Jadi tadūh sadis ruwang kayuh anū bara imam dapu; anū kayuh adi raru kudus, amai-i mbūh dog tambit so pinguman adi mbūh dog jugan ka TUHAN.

<sup>4</sup>Kambūi pinganggan anū ruti adi dog ndai ngga oven-tana, dūhsah-i biragi. Bait-i ruti adi bibaru adi dog ndai so tibaduk bigaur ngga inyo kanā, puan kah biskit adi dog susen inyo kanā dieh.

<sup>5</sup>Kambūi pinganggan anū ruti adi dog mipi di darūm kuari adi dadas, ruti anū an bigaur ngga inyo kanā pak dūhsah biragi.

- <sup>6</sup>Nyiratak-i bada anük ka ren inyo kanā di tunduh-i kan angān jugan-i.
- <sup>7</sup>Kambüi pinganggen anü ruti adi dog mipi di darüm kuari, ayüh an dog ndai so tibaduk ngga inyo kanā.
- <sup>8</sup>Taban ndu pinganggen ka TUHAN ka nggen di imam adi re taban-i ka mija-sambah.
- <sup>9</sup>Imam anü re tambit pire-i ndu tandā-i muko dog jugan ka TUHAN, ka ayüh re badang-i di tunduh mija-sambah. Dagün sadis pinguman anü pimunos asüng TUHAN.
- <sup>10</sup>Jadi tadüh pinganggen anü bara imam dapu; pinganggen anü raru kudus, amai-i dog tambit so pinguman adi muko dog jugan ka TUHAN.
- <sup>11</sup>Sadis ruwang kayuh adi angān jugan ka TUHAN düh siün dog ndai ngga ragi; angān düh siün pakai ragi puan kah ju banyis di pinguman adi dog jugan ka TUHAN.
- <sup>12</sup>Pinganggen buwa bungas adi siabo kana adi angān ngatüm barang sawa an dog taban ka yün TUHAN, pak-i düh yün dog badang di tunduh mija-sambah.
- <sup>13</sup>Na garo di barang sadis ruwang kayuh, sabab garo inüh tandā simanya ngan ngga Tapa. (Angān düh siün düh na garo di sopürüg sadis ngan anü.)
- <sup>14</sup>Kan angān taban ka yün TUHAN pinganggen buwa bungas adi siabo kana adi angān ngatüm, jugan anü adi muko dog nyirandang, puan kah anü adi muko dog püh bada anük.
- <sup>15</sup>Na inyo kanā ka na kimanyan di tunduh-i.
- <sup>16</sup>Imam anü re badang kada tibaduk anü samün inyo ndu tandā sopürüg-i mbüh dog jugan, ka sopürüg kimanyan, ndu sadis pinguman ka TUHAN.

### Leviticus 3

#### Sadis Bidingan

- <sup>1</sup>Kan angān jugan ndi so sapi ngan ndu sadis bidingan, sapi anü an dari bait dayung adi pidanah.

<sup>2</sup>Angān an na tangan ngan di tunduh ubak dāng anŭ ka siŭ-i di rawa tiban Bari TUHAN. Bara imam adi so asar Aaron an naui deya dāng anŭ di so-pat parad mija-sambah

<sup>3</sup>ka jugan tatad tatad dāng anŭ nimun adi dog nyabŭt digiti ndu sadis pinguman ka TUHAN: sopŭrŭg ramak di isi pŭrŭng-i,

<sup>4</sup>atin tipareng-i ngga ramak adi agi dieh, ka parad atin adi siabo kana.

<sup>5</sup>Bara imam an badang sopŭrŭg-i di tunduh mija-sambah ngga sadis sadis badang. Dagŭn sadis pinguman anŭ pimunos asŭng TUHAN.

<sup>6</sup>Kambŭi biri puan kah kambing dog pakai ndu sadis bidingan, anŭ bisa dari bait dayung, pak dŭh siŭn dŭh adi pidanah.

<sup>7</sup>Kambŭi angān jugan biri,

<sup>8</sup>angān an na tangan ngan di tunduh ubak-i, ka siŭ-i di rawa Bari TUHAN. Bara imam an naui deya-i di so-pat parad mija-sambah,

<sup>9</sup>ka jugan tatad tatad dāng anŭ nanyam adi dog nyabŭt digiti, ndu sadis pinguman ka TUHAN: ramak ramak-i, koi adi piraamak dog kapŭg di siri turang udug-i, ka sopŭrŭg ramak ramak adi marut isi isi pŭrŭng-i,

<sup>10</sup>atin tipareng ngga ramak adi agi dieh, ka parad atin adi siabo kana.

<sup>11</sup>Imam adi dapu kraja di tika anŭ an badang sopŭrŭg-i di tunduh mija-sambah ndu sadis pinguman ka TUHAN.

<sup>12</sup>Kambŭi angān jugan kambing,

<sup>13</sup>angān an na tangan ngan di tunduh ubak-i, ka siŭ-i di rawa Bari TUHAN. Bara imam an naui deya-i di so-pat parad mija-sambah,

<sup>14</sup>ka jugan tatad tatad-i nanyam adi dog nyabŭt digiti ndu sadis pinguman ka TUHAN: sopŭrŭg ramak-i adi marut isi isi pŭrŭng-i,

<sup>15</sup>atin tipareng samŭn ramak ramak adi agi dieh, ka parad atin adi siabo kana.

<sup>16</sup>Imam an badang sopürüg-i di tunduh mija-sambah ndu sadis pinguman ka TUHAN. Sopürüg ramak-i TUHAN dapu.

<sup>17</sup>Daya Israel düh siün man tadü tadü ramak puan kah deya; ati inüh atur adi sopürüg daya Israel, diki diki ngara rüü, an adu adu tunda.

## Leviticus 4

### Sadis yün Dosa adi Düh so ka Singaja

<sup>1</sup>TUHAN pesan Moses

<sup>2</sup>da kidaan di bara daya Israel nang tadü tadü daya adi ndai dosa ka miranggar ndi so pesan TUHAN ngga düh singaja, an sita atur adat ati.

<sup>3</sup>Kambüi Imam Bäs ndai dosa, ka bada sopürüg daya sua sarah, ayüh an taban dari sapi adi gi-mara ka pidanah, ka nyadis-i ka TUHAN yün dosa-i.

<sup>4</sup>Ayüh an taban dari sapi anü ka rawa tiban Bari TUHAN, na tangan-i di tunduh ubak-i, ka siü-i diginü di rawa Bari anü.

<sup>5</sup>Komүнү Imam Bäs anü an taban kada deya dari sapi anü ka darüm Bari anü.

<sup>6</sup>Ayüh siün siruman trinju-i di deya anü, ka masak-i di jawin tabir kudus anü ju kari.

<sup>7</sup>Komүнү, ayüh an susen kada deya anü di junggir adi di sikuh mija-sambah kimanyan di darüm Bari TUHAN. Ayüh siün ren tadüh deya anü di sigün mija-sambah adi yün badang sadis, adi di rawa tiban Bari TUHAN.

<sup>8</sup>So dari sapi anü ayüh an kubo tambit ramak ramak-i, ramak ramak adi marut isi isi pürüng-i,

<sup>9</sup>ka atin tipareng samün ramak ramak adi agi dieh, ka parad atin adi siabo kana.

<sup>10</sup>Imam anü an taban ramak ramak anü ka badang-i di tunduh mija-sambah adi yün badang sadis badang, mun adi ko-i ndai ngga ramak dāng adi dog siü yün sadis bidingan.

<sup>11</sup>Pak ayüh an tambit kurit-i, sopürüg isin-i, ubak-i, kaja kaja-i ngga isi isi pürüng-i, samün kubo kubo-i,

<sup>12</sup>Kubo taban-i ka sapa tarun yŭn bibari adi taŭn dog nitah yŭn-i, ka diginŭ ayŭh siŭn badang-i di tunduh apui uwang.

<sup>13</sup>Kambŭi-i sopŭrŭg daya Israel adi bidosa ka mbŭh sarah amai miranggar ndi so pesan TUHAN ngga dŭh singaja,

<sup>14</sup>ka kan dosa anŭ mbŭh dog puan, daya Israel an taban ndi dari sapi adi gi-mara ndu sadis taran dosa. Ngara siŭn taban-i ka rawa Bari TUHAN.

<sup>15</sup>Bara pinguru daya Israel an na tangan ngara di tunduh ubak dāng anŭ, ka siŭ-i diginŭ gŭh.

<sup>16</sup>Imam Bās siŭn taban kada deya sapi anŭ ka darŭm Bari TUHAN,

<sup>17</sup>siruman trinju-i dieh ka masik-i di jawin tabir ju kari.

<sup>18</sup>Ayŭh siŭn susen kada deya anŭ di junggir di sikuh sikuh mija-sambah kimanyan di darŭm Bari TUHAN, ka ren tadŭh deya anŭ di sigŭn mija-sambah adi yŭn badang sadis, adi agi di rawa tiban Bari TUHAN.

<sup>19</sup>Komŭnŭ, ayŭh siŭn tambit sopŭrŭg ramak-i ka badang-i di tunduh mija-sambah.

<sup>20</sup>Ayŭh siŭn ndai simŭnŭ gŭh di dari sapi anŭ, nimun ayŭh mbŭh ndai di dari sapi yŭn sadis taran dosa, ka ngga gaya adi mun anŭ ayŭh ndai sadis yŭn dosa bara daya, ka ngara re dog apun.

<sup>21</sup>Komŭnŭ, ayŭh siŭn taban dari sapi anŭ ka sapa tarun yŭn bibari ka badang-i, nimun ayŭh badang dari sapi adi dog jugan yŭn dosa adŭp-i. Ati sadis ngga taran dosa daya Israel.

<sup>22</sup>Kambŭi-i pinguru tibar-an-asar adi ndai dosa ka mbŭh sarah amai miranggar ndi so pesan TUHAN ngga dŭh singaja,

<sup>23</sup>ka kan ayŭh rasu rada sarah-i, ayŭh siŭn taban ndu pinganggen ndi dari kambing adi pidanah.

<sup>24</sup>Ayŭh an na tangan-i di tunduh ubak dāng anŭ ka siŭ-i di tigang mija-sambah, tura ka utara di yŭn dāng dāng dog siŭ yŭn sadis badang. Ati inŭh sadis ngga taran dosa.



- <sup>25</sup>Imam siŭn siruman trinju-i di deya dāng anŭ, ka susen-i di junggir adi di sikuh sikuh mija-sambah, ka ren tadŭh deya anŭ di sigŭn mija-sambah.
- <sup>26</sup>Komŭnŭ, ayŭh siŭn badang sopŭrŭg ramak dāng anŭ, nimun ayŭh badang ramak ramak dāng adi dog siŭ yŭn sadis bidingan. Simŭnŭ inŭh imam jugan sadis ngga taran dosa pinguru tibarān-asar, ka ayŭh re dog apun.
- <sup>27</sup> Kambŭi tadŭ tadŭ so angān adi daya saja ndai dosa ka mbŭh sarah amai miranggar ndi so pesan TUHAN ngga dŭh singaja,
- <sup>28</sup>ka kan ayŭh rasu rada sarah-i, ayŭh siŭn taban ndu pinganggan ndi dayung kambing adi pidanah.
- <sup>29</sup>Ayŭh an na tangan-i di tunduh ubak dāng anŭ, ka siŭ-i di tigang mija-sambah tura ka utara, di yŭn dāng yŭn sadis badang dog siŭ.
- <sup>30</sup>Imam an siruman trinju-i di deya dāng anŭ ka susen-i di junggir adi di sikuh sikuh mija-sambah, ka ren tadŭh deya anŭ di sigŭn mija-sambah.
- <sup>31</sup>Komŭnŭ, ayŭh kadi ramak ramak-i, nimun ayŭh kadi ramak ramak dāng adi mbŭh dog siŭ yŭn sadis bidingan, ka-i badang ramak ramak anŭ di tunduh mija-sambah, isa dagŭn-i pimunos asŭng TUHAN. Simŭnŭ inŭh imam jugan sadis yŭn dosa daya anŭ ka ayŭh bisa dog apun.
- <sup>32</sup>Kambŭi angān taban ndi biri yŭn sadis taran dosa, anŭ dŭh siŭn dŭh an dayung adi pidanah.
- <sup>33</sup>Angān an na tangan ngan di tunduh ubak dāng anŭ, ka siŭ-i di parad tura ka utara mija-sambah adi yŭn dāng yŭn sadis badang dog siŭ.
- <sup>34</sup>Imam siŭn siruman trinju-i di deya dāng anŭ, susen-i di junggir adi di sikuh sikuh mija-sambah ka ren tadŭh deya anŭ di sigŭn mija-sambah.
- <sup>35</sup>Komŭnŭ, ayŭh siŭn kubo kadi ramak ramak-i nimun ayŭh kadi ramak ramak biri adi mbŭh dog siŭ yŭn sadis bidingan, ka badang ramak ramak anŭ di tunduh mija-sambah, samah ngga sadis pinguman adi dog jugan ka TUHAN. Simŭnŭ inŭh imam jugan sadis yŭn taran dosa ngan, ka angān siŭn dog apun.

## Leviticus 5

### Sarah adi Biguna Di Sadis Taran Dosa

<sup>1</sup>Sadis taran dosa dog biguna yün sarah adi mun ati: Kambüi angān dog bagan bada nggen taksi di yün daya bisara ka düh nggen puan pasar kayuh adi angān mbüh kiris ka dingah, angān re dapu tanggung di sarah anü.

<sup>2</sup>Kambüi angān ngga düh singaja tama tadü kayuh adi kais nanyam ka adat, mun tadang dāng, angān mbüh kais ka sarah darüm angān rada pingandai ngan anü.

<sup>3</sup>Kan angān ngga düh singaja tama tadü kayuh adi kais nanyam ka adat, adi so pürüng ganan manusia, ani bait ani, angān mbüh sarah darüm angān rada pingandai ngan anü.

<sup>4</sup>Kambüi angān nyimau mau adü bipayu yün tadü tadü kayuh, angān mbüh sarah darüm angān rada pingandai ngan anü.

<sup>5</sup>Kambüi angān mbüh sarah, angān düh siün düh ngaku sarah anü.

<sup>6</sup>Ngga ngukum adüp ngan sabab sarah ngan, angān düh siün düh taban ka TUHAN ndi dayung biri, puan kah kambing ndu pinganggen. Imam siün jugan sadis anü yün dosa ngan.

<sup>7</sup>Kambüi angān düh tungang jugan biri puan kah kambing, angān siün taban ka yün TUHAN ngga nubos dosa ngan duwüh manuk asang puan kah tikukur, ndi yün sadis taran dosa, ndi yün sadis badang.

<sup>8</sup>Angān siün taban-i ka imam, ka ayüh re diü jugan manuk anü yün sadis taran dosa. Ayüh re mata tungo-i pak düh bada ubak-i patüd,

<sup>9</sup>ka masik kada deya-i di tigang mija-sambah. Tadüh deya anü siün dog paman di sigün mija-sambah. Ati inüh sadis ngga taran dosa.

<sup>10</sup>Komünü, ayüh siün jugan manuk anü ndi ndu sadis badang, nanyam atur-adat. Simünü inüh imam jugan sadis yün dosa ngan; ka angān siün dog apun.

<sup>11</sup>Kambüi angān düh tungang jugan duwüh manuk asang puan kah duwüh tikukur, angān siün taban ndi kilogram tibaduk yün sadis taran dosa. Angān

dūh siūn na inyo kanā puan kah kimanyan di tunduh-i, sabab-i sadis taran dosa, dūh sadis ruwang kayuh.

<sup>12</sup>Angān siūn taban-i ka yūn imam, ka ayūh re tambit tibaduk anū ndi agūm ndu tandā-i muko dog jugan ka TUHAN; ayūh re badang-i di tunduh mija-sambah ndu sadis pinguman. Anū inūh sadis ngga taran dosa.

<sup>13</sup>Simūnū inūh imam siūn jugan sadis anū yūn dosa ngan, ka angān siūn dog apun. Imam anū dapu tadūh tibaduk anū, nimun gaya atur sadis ruwang kayuh.

### Sadis Bayar Gati Rugi

<sup>14</sup>TUHAN nggen atur-adat ati di Moses:

<sup>15</sup>Kambūi tadū tadū so angān ngga dūh singaja dūh nggen pinganggen anū adi kudas ka TUHAN, angān siūn taban ndi dari biri puan kah kambing adi pidanah ndu sadis bayar gati rugi ka TUHAN. Rega-i siūn dog ngūtū nanyam ka anū adi mbūh dog miratak di Bari TUHAN.

<sup>16</sup>Angān dūh siūn dūh ndai pinyibayar ngga 20 piratus tambah-i yūn kayuh adi gibayuh angān bayar. Angān siūn nggen-i ka imam, ka ayūh re jugan dāng anū ndu sadis taran dosa ngan, ka angān siūn dog apun.

<sup>17</sup>Kambūi tadū tadū so angān ngga dūh singaja miranggar pesan TUHAN, angān mbūh sarah ka dūh siūn dūh dog ukum.

<sup>18</sup>Angān dūh siūn dūh taban ka yūn imam ndu sadis bayar gati rugi ndi dari biri puan kah kambing adi pidanah. Rega-i siūn dog ngūtū nanyam ka anū adi mbūh dog miratak di Bari TUHAN. Imam siūn jugan sadis anū yūn dosa adi angān ndai dūh ngga singaja, ka angān siūn dog apun.

<sup>19</sup>Anū inūh sadis bayar gati rugi yūn dosa adi angān ndai rawan TUHAN.

### Leviticus 6

<sup>1</sup> TUHAN nggen atur-adat ati di Moses:

<sup>2</sup>Sadis dūh siūn dūh an dog jugan kambūi tadū so angān bidosa rawan TUHAN darūm angān abah pari kayuh adi ngga dingan ngan adi samah daya

Israel muko tingge di angān ndu-i jamen kayuh, puan kah darūm angān naku tadū kayuh so ayūh, puan kah nipu ayūh

<sup>3</sup>puan kah kadong pasar kayuh adi mbūh manyap ka bipayu nang adūp ngan dūh tungang dapūd-i.

<sup>4-5</sup>Angān adi bidosa amai dapūd kayuh ngga aran adi sarah anū patut bayar tadū tadū kayuh anū. Di andu angān dog dapūd sarah, angān dūh siūn dūh bayar ngga puno di daya adi dapu, ngga 20 piratus tambah-i.

<sup>6</sup>Angān siūn taban ka yūn imam ndu sadis bayar gati rugi ka TUHAN ndi dari biri puan kah kambing adi pidanah. Rega-i siūn dog ngūtū nanyam ka anū adi mbūh dog miratak di Bari TUHAN.

<sup>7</sup>Imam siūn jugan sadis yūn dosa ngan, ka angān siūn dog apun.

### **Sadis Mūrūng Badang**

<sup>8</sup>TUHAN pesan di Moses

<sup>9</sup>bada nggen di Aaron ngga di bara anak dari-i atur-adat ati yūn sadis badang: Sadis badang siūn dog tandah di tunduh mija-sambah ndi ngarūm, ka apui-i dog tandah sakūt.

<sup>10</sup>Komūnū, imam adi nēn jipo-ambu linen-i ngga sinjang rajut banang linen, siūn kadi apūk adi prinyo adi dog tingge di tunduh mija-sambah ka na-i di būngūn mija-sambah.

<sup>11</sup>Komūnū ayūh siūn kibarui piraka-i, ka taban apūk anū ngga ka sapa tarun yūn bibari adi taūn dog nitah yūn-i.

<sup>12-13</sup>Apui adi di tunduh mija-sambah an adu adu sakūt, dūh siūn tandah-i pura. Barang isan imam an na uwang dieh, ngatur sadis badang di tunduh-i, ka badang ramak adi so sadis bidingan.

### **Sadis Ruwang Kayuh**

<sup>14</sup>Ati atur-adat pasar sadis ruwang kayuh. Imam so asar Aaron siūn jugan sadis ruwang kayuh ka TUHAN di jawin mija-sambah.

<sup>15</sup>Komünū ayūh siūn tambit tibaduk anū ndi agūm, ngga inyo, ka ngga kimanyan adi di tunduh-i, ka badang-i di tunduh mija-sambah jadi tandā sopūrūg-i muko dog jugan ka TUHAN. Dagūn sadis anū pimunos asūng TUHAN.

<sup>16-17</sup>Bara imam siūn man tadūh-i. Tibaduk anū siūn dog ndai bada jadi ruti dūh biragi ka dog man di tarun yūn adi kudus, di badag Bari TUHAN. TUHAN mbūh nggen-i di bara imam jadi utung ngara ndu sadis pinguman. Sadis anū raru kudus, brimun ngga sadis taran dosa, ka sadis bayar gati rugi.

<sup>18</sup>Sinadan sesang Aaron adi dari siūn ndūg jū man pinguman anū jadi utung sadis pinguman adi mbūh dog jugan ka TUHAN. Tadū tadū daya bükūn adi tama sadis pinguman re binasa da kuasa pinyikudus-i.

<sup>19</sup>TUHAN nggen di Moses atur-adat ati

<sup>20</sup>yūn pinyigarar imam so asar Aaron: Di andu ayūh dog garar, ayūh siūn jugan ndu sadis ka TUHAN ndi kilogram tibaduk (nyikiang ngga sadis ruwang kayuh adi dog jugan barang andu), sitangah ngga isan isan, sitangah ngga singumi andu.

<sup>21</sup>Tibaduk anū siūn dog gaur ngga inyo ka tanūk di kuari adi dadas, komünū dog nyiratak, ka dog jugan ndu sadis ruwang kayuh, ka dagūn-i pimunos asūng TUHAN.

<sup>22</sup>Sadis anū siūn dog jugan barang naan so sesang Aaron adi jadi Imam Bās. Sadis anū siūn mūrūng dog badang ndu sadis ka TUHAN.

<sup>23</sup>Nisit dūh gūh sadis ruwang kayuh adi imam jugan siūn dog man; sopūrūg-i dūh siūn dūh dog badang bada rūpūg.

### **Sadis Taran Dosa**

<sup>24</sup>TUHAN pesan Moses

<sup>25</sup>da nggen di Aaron ngga di bara anak dari-i atur-adat ati yūn sadis taran dosa: Dāng adi ndu sadis taran dosa siūn dog siū di tura ka utara mija-sambah, di yūn dāng dāng yūn sadis badang dog siū. Anū inūh sadis adi raru kudus.

<sup>26</sup>Imam adi nyadis dāng anŭ siŭn man-i di tarun yŭn adi kudus, di badag Bari TUHAN.

<sup>27</sup>Tadŭ tadŭ daya puan kah kayuh bŭkŭn adi tama dagin dāng anŭ re binasa da kuasa pinyikudus-i. Kambŭi agi pimakai adi dog ndai so banang bitameg da deya dāng anŭ, pimakai anŭ dŭh siŭn dŭh dog ngu di tarun yŭn adi kudus.

<sup>28</sup>Tadŭ priok tana adi yŭn dagin anŭ dog tanŭk ngga piin dŭh siŭn dŭh dog mape; ka kan priok basi dog pakai, priok anŭ dŭh siŭn dŭh dog marus ka musor ngga piin.

<sup>29</sup>Tadŭ tadŭ dari adi so rawang imam siŭn man sadis anŭ; sadis anŭ inŭh raru kudus.

<sup>30</sup>Pak kambŭi deya dāng anŭ agi dog taban ka darŭm Bari TUHAN, ka dog pakai di adat taran dosa, dāng anŭ dŭh siŭn dog man, ka-i dŭh siŭn dŭh dog badang bada rŭpŭg.

## Leviticus 7

### Sadis Bayar Gati Rugi

<sup>1</sup>Ati inŭh atur-adat yŭn sadis bayar gati rugi, sadis adi raru kudus.

<sup>2</sup>Dāng adi dog pakai yŭn sadis anŭ siŭn dog siŭ di tura ka utara mija-sambah, di yŭn dāng dāng yŭn sadis badang dog siŭ, ngga deya-i siŭn dog nimba di so-pat parad mija-sambah anŭ.

<sup>3</sup>Sopŭrŭg ramak-i siŭn dog kadi ka dog jugan di tunduh mija-sambah: mun koi-i adi piraamak, ramak adi marut sopŭrŭg isi pŭrŭng,

<sup>4</sup>atin tipareng samŭn ramak-i, ngga parad atin adi siabo kana.

<sup>5</sup>Imam siŭn badang sopŭrŭg ramak anŭ di tunduh mija-sambah ndu sadis pinguman ka TUHAN. Anŭ inŭh sadis bayar gati rugi.

<sup>6</sup>Tadŭ tadŭ dari adi so rawang imam bisa man sadis anŭ, pak-i dŭh siŭn dŭh dog man di tarun yŭn adi kudus, amai-i raru kudus.

<sup>7</sup>Jadi atur-adat pasar sadis taran dosa ngga sadis bayar gati rugi agi brimun: isin dāng anŭ dog dapu imam adi jugan sadis anŭ.

- <sup>8</sup>Kurit dāng adi dog jugan ndu sadis badang dog dapu imam anū adi jugan-i.
- <sup>9</sup>Sopūrüg sadis ruwang kayuh adi ko dog ndai ngga oven-tana, puan kah adi ko dog nyirandang, puan kah adi dog mipi mbüh tung imam adi jugan-i ka Tapa.
- <sup>10</sup>Pak sopūrüg sadis ruwang kayuh adi düh dog tanük, bait-i gaur inyo bait-i badüh, dog dapu bara imam so asar Aaron ka düh siün düh dog kutung di dupan ngara bada nyikiang.

### Sadis Bidingan

- <sup>11</sup>Ati atur-adat yün sadis bidingan adi dog jugan ka TUHAN.
- <sup>12</sup>Kambüi angān jugan sadis anū ndu sadis trima kaseh ka Tapa, angān siün jugan, samah ngga dāng anū adi re dog nyadis, ndi pinganggen ruti adi düh biragi, bait-i ruti adi bibaru adi bigaur ngga inyo kanā, puan kah biskit adi dog susen inyo kanā dieh, puan kah kue adi dog ndai so tibaduk adi bigaur ngga inyo kanā.
- <sup>13</sup>Nambah ka anū, angān siün jugan baru baru ruti adi dog ndai ngga ragi.
- <sup>14</sup>Angān siün jugan ndi utung so barang masam ruti ruti anū jadi pinganggen adi grua ka TUHAN; anū dog dapu imam anū adi tambit deya dāng anū ka nau-i di mija-sambah.
- <sup>15</sup>Dagin dāng anū düh siün düh dog man di andu dāng anū dog nyadis; ka düh siün kidüm ndüg isan isan andu jawa ndi.
- <sup>16</sup>Kambüi daya taban sadis bidingan ngga pijadi payu, puan kah ndu sadis adi dog jugan so pinyiraan atin adüp, düh sopūrüg-i siün dog man di andu-i dog jugan, pak kambüi agi tadüh-i ayüh siün dog man di andu sipagi.
- <sup>17</sup>Pak tadüh dagin adi düm ndüg andu adi taruh düh siün düh dog badang bada rüpüg.
- <sup>18</sup>Kambüi agi so dagin anū dog man di andu adi taruh, Tapa düh re trima sadis anū. Sadis anū düh re jadi berkat di angān pak mbüh dog nyirundeng kais, ka asi asi adi man-i re dapu tanggung di sarah anū.

- <sup>19</sup>Kambüi dagin anũ adi dog nyingũg tadũ tadũ kayuh adi kais nanyam ka adat, dagin anũ dũh siũn dog man, ka dũh siũn dũh dog badang. Tadũ tadũ so angān adi bisig nanyam ka adat siũn man dagin anũ,
- <sup>20</sup>pak kambüi tadũ so angān adi kais man dagin anũ, angān dũh re tia dog kadũn daya Tapa.
- <sup>21</sup>Ka dinge kambüi angān man dagin adi ko dog jugan anũ ripas ko tama tadũ kayuh adi kais nanyam ka adat, bait so manusia puan kah so dāng, angān dũh re tia dog kadũn daya Tapa.
- <sup>22</sup>TUHAN nggen di Moses atur-adat ati
- <sup>23</sup>yũn daya Israel: Ramak sapi, biri, puan kah kambing, dũh siũn dog man.
- <sup>24</sup>Ramak dāng adi kabũs sadi-i, puan kah adi kabũs dog siũ dāng tarun, dũh siũn dog man, pak-i siũn dog pakai yũn tadũ tadũ kayuh bũkũn.
- <sup>25</sup>Tadũ tadũ so angān adi man ramak dāng adi muko dog jugan ndu sadis pinguman ka TUHAN, re dũh tia dog kadũn daya Tapa.
- <sup>26</sup>Diki diki daya Israel rũũ, ngara dũh siũn man deya manuk puan kah deya dāng.
- <sup>27</sup>Asi asi adi rawan atur-adat ati re dũh tia dog kadũn daya Tapa.
- <sup>28</sup>TUHAN nggen atur-adat ati di Moses
- <sup>29</sup>yũn daya Israel: Kan tadũ so angān jugan sadis bidingan, angān dũh siũn dũh jugan pire-i ndu pinganggen adi grua ka TUHAN;
- <sup>30</sup>taban-i ngga tangan adũp ngan ndu sadis pinguman. Angān siũn taban ramak dāng anũ samũn sudo-i ka jugan-i ndu pinganggen adi grua ka TUHAN.
- <sup>31</sup>Imam siũn badang ramak anũ di tunduh mija-sambah, pak sudo-i dog dapu bara imam.
- <sup>32</sup>Sape tauh kaja dāng anũ siũn dog nggen ndu pinganggen adi grua
- <sup>33</sup>ka imam anũ adi jugan deya ngga ramak dāng yũn sadis bidingan.



<sup>34</sup>Isin sudo dāng anŭ inŭh pinganggen adi grua, ka sape tauh kaja-i mbŭh pinganggen adi dog nitah adi TUHAN mbŭh tambit so daya Israel ka nggen di bara imam. Anŭ kayuh adi dŭh siŭn dŭh daya Israel adu adu nggen di bara imam.

<sup>35</sup>Anŭ inŭh utung sadis pinguman dog jugan ka TUHAN adi dog nggen di Aaron ngga bara anak dari-i di andu ngara dog garar jadi imam.

<sup>36</sup>Di andu anŭ, TUHAN pesan daya Israel bada nggen di ngara utung pinganggen anŭ. Atur-adat ati dŭh siŭn dŭh daya Israel adu adu tunda.

<sup>37</sup>Jadi anŭ inŭh atur-adat yŭn sadis badang, sadis ruwang kayuh, sadis taran dosa, sadis bayar gati rugi, sadis pinyigarar ngga sadis bidingan.

<sup>38</sup>Pinyipesan ati dog nggen TUHAN di Moses di Darŭd Sinai, di tarun tana-pajam, di andu ayŭh bada daya Israel jugan sadis ka TUHAN.

## Leviticus 8

### Aaron Ngga bara Anak dari-i Dog Garar

(Pyh 29.1-37)

<sup>1</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>2</sup>“Taban Aaron ngga bara anak dari-i ngga di ka tiban Bari Ku, ka taban gŭh piraka imam, inyo kudus, anak dari sapi adi re ndu sadis taran dosa, duwŭh dari biri, ka bakur adi brisi ngga ruti adi dŭh biragi.

<sup>3</sup>Komŭnŭ bagan sopŭrŭg daya Israel bada mandŭg tikuruk diginŭ.”

<sup>4</sup>Moses ndai nanyam adi TUHAN ko pesan, ka kan sopŭrŭg daya Israel mbŭh tikuruk,

<sup>5</sup>ayŭh nang di ngara, “Kayuh adi aku re ndai madin inŭh kayuh adi TUHAN ko pesan.”

<sup>6</sup>Moses taban Aaron ngga bara anak dari-i ka sirung jawin daya bagŭ, ka rasu bada ngara ndai adat mamuh di adŭp ngara.

<sup>7</sup>Ayŭh kasŭk jipo ngga jipo-ambu di Aaron, ka na bŭŭng kupong di kupong-i. Ayŭh kasŭk gŭh efod di Aaron ka ngabŭt kupong-i ngga song-i.

- <sup>8</sup>Ayüh kasük güh tutu-sudo di Aaron, ka na Urim ngga Thummim darüm tutu-sudo anü.
- <sup>9</sup>Ayüh na bubok di ubak Aaron, ka di tura ka jawin bubok anü ayüh na abuh mas, tandā pnyikudus, nimun adi TUHAN ko pesan di Moses.
- <sup>10</sup>Komünü Moses tambit inyo kudus ka nginyo Bari TUHAN samün sopürüg kayuh adi darüm-i; simünü inüh ayüh mbüh nyikudus sopürüg kayuh anü ka TUHAN.
- <sup>11</sup>Ayüh tambit kada inyo anü ka masik-i pikuju kari di mija-sambah ngga di sopürüg pingakas-i, ka di sambong ngga bangan-i, siün kayuh anü güh dog nyikudus yün TUHAN.
- <sup>12</sup>Ayüh ren inyo kudus di tunduh ubak Aaron ngga garar ayüh.
- <sup>13</sup>Ko anü, Moses taban bara anak dari Aaron ka kasük jipo di ngara ka büüng kupong di kupong ngara, ka na tupi di ubak ngara nanyam anü adi TUHAN ko pesan.
- <sup>14</sup>Komünü Moses taban anak dari sapi ndu sadis taran dosa, ka Aaron ngga bara anak dari-i na tangan ngara di tunduh ubak-i.
- <sup>15</sup>Moses siü sapi anü ka tambit kada deya-i, ka ngga trinju-i susen-i di sopürüg junggir adi di sikuh mija-sambah ngga nyikudus-i. Komünü ayüh ren tadüh deya di sigün mija-sambah. Simünü ayüh mbüh nyikudus ka pibisig-i.
- <sup>16</sup>Moses tambit sopürüg ramak so isi pürüng dāng anü, parad atin adi siabo kana, atin tipareng samün ramak adi marut-i, ka badang sopürüg anü di tunduh mija-sambah.
- <sup>17</sup>Ayüh tambit tadüh pürüng anak sapi anü, samün kurit, isin ngga kuboi-i, ka badang-i di sapa tarun yün bibari nanyam adi TUHAN ko pesan.
- <sup>18</sup>Muko anü, Moses taban dari biri ndu sadis badang; ka Aaron ngga bara anak dari-i na tangan ngara di tunduh ubak-i.
- <sup>19</sup>Moses siü biri anü, ka nau deya-i di so-pat parad mija-sambah anü.

**20-21** Ayüh natad biri anũ, ngu isi pürũng-i ka kaja-i ngga piin, ka badang ubak-i, ramak-i, ngga sopürũg tatad-i adi bükũn di tunduh mija-sambah, nanyam adi TUHAN ko pesan. Sadis badang anũ inũh sadis pinguman, ngga dagũn-i pimunos asũng TUHAN.

**22** Komũnũ Moses tambit dari biri dinge, yũn pinyigarar imam, ka Aaron ngga bara anak dari-i na tangan ngara di tunduh ubak-i.

**23** Moses siũ biri anũ, ka tambit kada deya-i ka susen-i di dawũn kajit tauh Aaron, di sindũ tangan tauh-i, ka di sindũ kaja tauh-i.

**24** Komũnũ Moses taban bara anak dari Aaron ka jawin ka susen kada deya anũ di dawũn kajit tauh ngara, sindũ tangan tauh ngara, ka sindũ kaja tauh ngara. Komũnũ Moses naui tadũh deya anũ di so-pat parad mija-sambah anũ.

**25** Ayüh tambit ramak-i, koi-i adi piramak, ka sopürũg ramak adi marut isi pürũng-i ka parad atin-i adi siabo kana, atin tipareng-i samũn ramak adi marut-i, ka sape tauh-i.

**26** Komũnũ ayüh tambit ndi baru ruti so bakur adi brisi ngga ruti adi dũh biragi adi muko dog nitah ka TUHAN, ndi baru ruti adi dog ndai ngga inyo, ka ndi biskit, ka na-i di tunduh ramak ngga sape tauh biri anũ.

**27** Moses na sopürũg pinguman anũ di tangan Aaron ngga bara anak dari-i, ka ngara jagan-i ndu pinganggen adi grua ka TUHAN.

**28** Komũnũ Moses tambit pinguman anũ so ngara, rasu badang-i di tunduh mija-sambah, di tunduh sadis badang, ndu sadis pinyigarar. Anũ inũh sadis pinguman, ka dagũn-i pimunos asũng TUHAN.

**29** Komũnũ Moses tambit isin sudo dāng anũ rasu jagan-i ndu pinganggen adi grua ka TUHAN. Anũ inũh mbũh utung Moses so dari biri adi dog jagan yũn pinyigarar imam. Moses ndai sopürũg anũ nanyam adi TUHAN ko pesan.

**30** Moses tambit kada inyo kudus ka kada deya so tunduh mija-sambah ka masik-i di Aaron ngga bara anak dari-i ka di piraka ngara. Simũnũ inũh ayüh mbũh garar ngara ka nyikudus piraka ngara yũn TUHAN.

<sup>31</sup>Moses nang di Aaron ngga di bara anak dari-i. “Taban dagin ati ka rawa tiban Bari TUHAN, tanük ngga piin ka man-i diginü ngga ruti adi darüm bakur sadis pinyigarar nanyam adi TUHAN ko pesan.

<sup>32</sup>Badang sopürüg dagin bait ruti adi düm.

<sup>33</sup>Angān düh siün makat bu so rawa tiban Bari TUHAN darüm tipuh ju andu ndüg ka sopürüg adat pinyigarar ngan mbüh abo dog sita.

<sup>34</sup>TUHAN mbüh pesan ata da ndai sopürüg anü adi ata mbüh ndai andu ati, ngga taran dosa ngan.

<sup>35</sup>Angān düh siün düh rüü di rawa tiban Bari TUHAN sandu singarüm ndüg ju andu ndai kraja adi TUHAN ko pesan. Kambüi angān düh tunda atur anü, angān re kabüs. Ati inüh kayuh adi TUHAN ko pesan di aku.”

<sup>36</sup>Ngapüi Aaron ngga bara anak dari-i ndai sopürüg kayuh adi TUHAN ko pesan so Moses.

## Leviticus 9

### Aaron Jugan Sadis

<sup>1</sup>Di andu ripas adat pinyigarar mbüh kamas, Moses bagan Aaron ngga bara anak dari-i, samün bara pinguru daya Israel.

<sup>2</sup>Ayüh nang di Aaron, “Tambit ndi dari sapi adi gi-mara, ngga ndi dari biri adi pidanah, ka jugan-i ka TUHAN. Dari sapi anü ndu sadis taran dosa, ka biri anü ndu sadis badang.

<sup>3</sup>Komünü kidaan di bara daya Israel bada tambit ndi dari kambing yün sadis taran dosa, ka ndi anak sapi ngga ndi anak biri samah ndi sawa umbur-i ka adi pidanah yün sadis badang,

<sup>4</sup>ka ndi sapi ngga ndi biri yün sadis bidingan. Ngara an nyadis dāng dāng anü ka TUHAN biramah ngga sadis ruwang kayuh adi bigaur ngga inyo. Ngara düh siün düh ndai simünü sabab TUHAN re nandüng di ngara andu ati.”

<sup>5</sup>Ngara taban ka rawa Bari TUHAN sopürüg kayuh nanyam adi Moses muko kidaan di ngara, ka sopürüg daya Israel mbüh tikuruk diginü re nyambah TUHAN.

<sup>6</sup>Moses nang, “TUHAN mbüh pesan angān bada ndai sopürüg anü, isa jawa bragah-I nyirinyak nandüng di angān.”

<sup>7</sup>Komünü ayüh nang di Aaron, “Di ka mija-sambah, ka jugan sadis taran dosa samün sadis badang ngga taran dosa mu samün dosa bara daya bagü. Jugan sadis anü ngga taran dosa bara daya, nanyam adi TUHAN ko pesan.”

<sup>8</sup>Aaron di ka mija-sambah ka siü dari sapi anü adi gi-mara yün sadis taran dosa adüp-i.

<sup>9</sup>Bara anak dari-i taban ka yün-i deya dāng anü, ka ayüh siruman trinju-i dieh, ka susen kada deya anü di junggir adi di sikuh sikuh mija-sambah, ka ren tadüh deya anü di sigün mija-sambah anü.

<sup>10</sup>Komünü ka ayüh badang di tunduh mija-sambah ramak ramak-i, atin tipareng-i ka parad atin-i adi siabo kana, nanyam adi TUHAN ko pesan di Moses.

<sup>11</sup>Pak ayüh badang dagin ngga kurit-i di sapa tarun yün bibari.

<sup>12</sup>Ayüh siü dāng adi ndu sadis badang yün adüp-i. Bara anak dari-i taban ka yün-i deya dāng anü ka ayüh nau-i di so-pat parad mija-sambah.

<sup>13</sup>Ngara taban güh ka yün-i ubak ngga tatad tatad dāng anü ka ayüh badang-i di tunduh mija-sambah.

<sup>14</sup>Komünü ayüh ngu isi isi pürüng-i, samün sape-i, ka badang-i di tunduh mija-sambah nunduh sadis adi bükün.

<sup>15</sup>Ripas anü, ayüh jugan pinganggan bara daya. Ayüh tambit kambing adi re dog jugan ngga taran dosa bara daya, siü-i, ka jugan-i, nimun adi ko-i ndai di sadis taran dosa adüp-i.

<sup>16</sup>Ayüh taban güh dāng adi ndu sadis badang, ka jugan-i nunda ka atur-adat.

<sup>17</sup>Ayüh jugan sadis ruwang kayuh ka tambit ndi agüm tibaduk ka badang-i di tunduh mija-sambah. (Ati inüh ngga nambah sadis badang adi dog ndai barang andu.)

<sup>18</sup> Ayüh siü dari sapi ngga dari biri ndu sadis bidingan yün bara daya bagü. Bara anak dari-i taban ka yün-i deya dāng dāng anü, ka ayüh nau-i di so-pat parad mija-sambah.

<sup>19</sup> Aaron na tatad adi piraamak so dari sapi ngga dari biri anü

<sup>20</sup> di tunduh sudo so-duwüh dāng anü, ka taban sopürüg-i ka mija-sambah. Ayüh badang ramak-i di tunduh mija-sambah

<sup>21</sup> ka jugan sudo sudo samün sape sape tauh-i ndu pinganggen adi grua ka TUHAN yün bara imam, nanyam adi Moses ko kidaan.

<sup>22</sup> Kan Aaron muko ndai sopürüg sadis anü, ayüh pakat tangan-i nura daya bagü ka nyiberkat ngara. Komünü, ayüh mün ka sagān.

<sup>23</sup> Moses ngga Aaron mürüt Bari TUHAN, ka kan ngara ruah, ngara nyiberkat daya bagü. Ka jawa bragah TUHAN nyirinyak nandüng di sopürüg daya.

<sup>24</sup> Gügüh ka TUHAN pait apui ka-i badang sadis badang anü, samün parad parad adi piraamak, di tunduh mija-sambah. Kan bara daya kiris kayuh anü, sopürüg ngara nyirais ka mutu ubak nyambah.

## Leviticus 10

### Dosa Nadab ngga Abihu

<sup>1</sup> Anak Aaron adi dün Nadab ngga Abihu masin masin tambit tipaku apui, na bam apui dieh, nambah kimanyan, ka jugan-i ka TUHAN. Pak apui anü düh kudus amai TUHAN düh bada ngara jugan-i.

<sup>2</sup> Gügüh TUHAN pait apui da badang ngara ndüg ka kabüs di darüm Bari TUHAN.

<sup>3</sup> Komünü Moses nang di Aaron, “Ati inüh kayuh adi TUHAN mbüh kidaan kan-I nang, ‘Sopürüg daya adi bituan di Aku, düh siün düh an stabi di

pinyikudus Ku; Aku re pinandüŋ bragah Ku di daya Ku.’ ” Pak Aaron pirüü adüp-i adü.

<sup>4</sup>Moses bagan Mishael ngga Elzaphan anak Uzziel, tua dari Aaron, ka nang di ngara, “Mandüg kamati ka tawek tadang madis ngan ngga bu so Bari TUHAN, ka na-i di sapa tarun yün bibari.”

<sup>5</sup>Jadi ngara mandüg ka bidigüŋ di piraka tadang tadang anü ngara tawek-i ka sapa tarun yün bibari nunda ka adi Moses ko pesan.

<sup>6</sup>Komünü Moses nang di Aaron ngga anak-i Eleazar ngga Ithamar, “Dühnyah tandah ubok ngan düh dog nyinod, puan kah nyiratak piraka ngan ngga kiren adüp ngan ngurid. Kambüi angān ndai simünü, angān re kabüs, ka TUHAN re baji di sopürüg daya Israel. Pak sopürüg daya Israel adi bükün bisa ngurid di pinyikabüs anü adi jadi so apui adi TUHAN mbüh pait.

<sup>7</sup>Dühnyah tagan tiban Bari TUHAN, angān kabüs rai-i, sabab angān muko dog nyikudus ngga inyo kudus TUHAN.” Sawü meh ngara ndai nimun adi Moses ko kidaan.

#### **Atur Yün bara Imam**

<sup>8</sup>TUHAN nang di Aaron,

<sup>9</sup>“Kuu ngga anak anak dari mu düh siün mürüt Bari Ku ripas ko nok wain, puan kah nok adi bisā; kambüi angān ndai simünü, angān re kabüs. Ati inüh ukum-adat adi sopürüg sesang ngan patut sita.

<sup>10</sup>Angān düh siün düh ngatün kayuh adi TUHAN dapu, so anü adi mbüh kanyet dog pakai, so kayuh adi bisig ngga anü adi kais.

<sup>11</sup>Angān düh siün düh an ngajar bara daya Israel sopürüg ukum-adat adi ko Aku nggen di angān so Moses.”

<sup>12</sup> Moses nang di Aaron ngga anak-i adi düm duwüh madis Eleazar ngga Ithamar, “Tambit tadüh sadis ruwang kayuh so pinguman adi muko dog jagan ka TUHAN, ka ndai ruti adi düh biragi, ka man-i sindük mija-sambah, sabab sadis anü inüh raru kudus.

<sup>13</sup>Man-i di tarun yŭn adi kudus, amai anŭ inŭh utung yŭn mu ngga bara anak dari mu so sadis pinguman adi mbŭh dog jugan ka TUHAN. Anŭ inŭh kayuh adi TUHAN ko pesan di aku.

<sup>14</sup>Pak kuu ngga bara rawang mu bisa man isin sudo ngga sape-i adi ko dog jugan ndu pinganggen adi grua ngga pinganggen ka TUHAN adi dog nitah yŭn bara imam. Angān siŭn man-i di tadŭ yŭn adi bisig nanyam ka adat. Sopŭrŭg pinganggen anŭ mbŭh dog nggen di angān ngga bara anak ngan jadi utung adi angān dapu so sadis bidingan daya Israel.

<sup>15</sup>Ngara siŭn taban sape anŭ samŭn isin sudo anŭ di tipuh ramak-i dog jugan ndu sadis pinguman ka TUHAN. Sopŭrŭg anŭ, angān ngga bara anak ngan adu adu dapu, nanyam ka adi TUHAN ko pesan.”

<sup>16</sup>Moses siken pasar kambing adi mbŭh dog nitah ndu sadis taran dosa, pak ayŭh dog kidaan nang dāng anŭ mbŭh dog badang. Anŭ bada ayŭh baji di Eleazar ngga Ithamar, ka ayŭh babŭ siken,

<sup>17</sup>“Mani angān dŭh man sadis taran dosa anŭ di tarun yŭn adi kudus? Anŭ kayuh adi raru kudus, ka TUHAN mbŭh nggen-i di angān isa angān pakai-i ngga taran dosa daya Israel.

<sup>18</sup>Amai angān dŭh taban deya-i ngga mŭrŭt ka Bari TUHAN, angān patut man sadis anŭ diginŭ gŭh, nanyam adi aku ko pesan.”

<sup>19</sup>Aaron nam, “Kambŭi aku man sadis taran dosa anŭ andu ati, re TUHAN nyibandar kah? Bara daya mbŭh jugan sadis taran dosa ka TUHAN andu ati, ka ngara taban gŭh sadis badang, pak kayuh adi raru arap ati mbŭh dog aku.”

<sup>20</sup>Kan Moses dingah pinganang anŭ, asŭng-i puas.

## Leviticus 11

### Dāng adi Siŭn dog Man

(Dit 14.3-21)

<sup>1</sup>TUHAN nggen di Moses ngga Aaron atur-adat ati



**2-3**yün daya Israel: Angān siün man tadū tadū dāng deyūh adi tipire tinjug-i ka adi ngunyai pinguman so kundi-i,

**4-6**pak angān dūh siün man onta, dūngūn batuh, ka rebit. Dāng dāng ati dūh siün dūh dog nyirundeng kais; ngara ngunyai pinguman so kundi-i, pak tinjug-i dūh tipire.

**7**Dūhnyah man ayo. Ngara dūh siün dūh dog nyirundeng kais; tinjug ngara tipire pak ngara dūh ngunyai pinguman so kundi-i.

**8**Dūhnyah man dāng dāng anū puan kah tama tadang-i, dāng dāng anū kais.

**9**Angān siün man tadū tadū iken adi bisirimed ngga bisisik,

**10-12**pak tadū tadū dāng adi udip darūm piin adi dūh bisirimed ngga bisisik dūh siün dog man. Dāng dāng adi mun anū dūh siün dūh dog nyirundeng kais. Angān dūh siün man puan kah tama tadang-i. Angān dūh siün man tadū tadū dāng adi dūh bisirimed ngga dūh bisisik adi udip darūm piin.

**13-19**Angān dūh siün man tadū tadū manuk ati: beuh, bo, beuh-sise, manuk nasar, manuk gagak, manuk volcha, manuk kak; manuk onta; manuk iken rawūt, barang masam bangau, manuk undan, manuk kosa, kadā;

**20**Sopūrūg anak kayuh piurad inūh kais,

**21**adū-i adi minyakir.

**22**Angān siün man kadis baga, kadis sikirik, puan kah kadis biasa.

**23**Pak sopūrūg adi sū ka piurad, samūn adi bigawang dūh siün dūh dog nyirundeng kais.

**24-28**Kambūi angān tama tadang dāng dāng ati, angān re kais ndūg singumi andu: sopūrūg dāng adi bitinjug, pak adū-i adi tipire tinjug-i ka ngunyai pinguman so kundi-i ka sopūrūg dāng adi biyūn pat kaja adi bisirūh. Kambūi angān gūrūng puan kah tawid tadang dāng ati, angān dūh siün dūh ngu piraka ngan, pak angān gibabū gūh kais ndūg singumi andu.

**29-30**Barang masam babu, bait tibug dūh siün dūh dog nyirundeng kais.

**31**Asi asi adi tama tadang dāng anū re kais ndūg singumi andu.

<sup>32</sup>Kambüi tadang tadang dāng anŭ rabu nyatük tadŭ tadŭ kayuh, kayuh anŭ jadi kais; bait-i pimakai adi dog ndai so kayuh, ka piraka, birurang, puan kah guni, dŭh kira ani guna-i; kayuh anŭ patut dog kurom darŭm piin, pak-i gibabŭ kais ndŭg singumi andu.

<sup>33</sup>Ka kan tadang dāng dāng anŭ rabu nyatük priok tana, sopŭrŭg isi priok anŭ mbŭh jadi kais, ka angān dŭh siŭn dŭh mape priok anŭ.

<sup>34</sup>Tadŭ tadŭ pinguman adi bisa dog man, pak muko dog nyijuh piin adi so priok adi kais, re jadi kais; ka tadŭ tadŭ mun piin nok adi darŭm priok anŭ mbŭh jadi kais gŭh.

<sup>35</sup>Ani bait ani adi yŭn tadang kayuh ko rabu inŭh kais. Tuku apui tana puan kah oven-tana dŭh siŭn dŭh dog mape,

<sup>36</sup>pak rubang piin ngga tong piin dŭh kais, sunggu tadŭ tadŭ kayuh bŭkŭn adi muko dog tadang anŭ mbŭh jadi kais.

<sup>37</sup>Kambüi ndi so tadang anŭ rabu nyatük bine adi re dog purun, ruwang bine anŭ gibabŭ bisig.

<sup>38</sup>Pak kambüi bine anŭ dog kurom darŭm piin, ka ndi so tadang anŭ rabu nyatük-i, ruwang bine anŭ jadi kais.

<sup>39</sup>Kambüi tadŭ tadŭ dāng adi bisa dog man kabŭs, tadŭ tadŭ daya adi tama tadang-i re jadi kais ndŭg singumi andu.

<sup>40</sup>Ka kambüi tadŭ so angān man tatad dāng anŭ, angān dŭh siŭn dŭh ngu piraka ngan, pak angān re gibabŭ kais ndŭg singumi andu. Tadŭ tadŭ angān adi gŭrŭng tadang dāng anŭ dŭh siŭn dŭh ngu piraka ngan, pak angān gibabŭ kais ndŭg singumi andu.

<sup>41</sup>Angān dŭh siŭn man tadŭ tadŭ dāng adi sŭ adi panu di tana,

<sup>42</sup>bait-i adi bigawang, puan kah panu ngga pat kaja, puan kah adi bagŭ kaja-i.

<sup>43</sup>Dŭhnyah kinais adŭp ngan man tadŭ mun dāng anŭ.

<sup>44</sup> Aku ati TUHAN adi Tapa ngan, ka angān dŭh siŭn dŭh bada adŭp ngan adu adu kudus, amai Aku ati kudus.

<sup>45</sup>Aku ati TUHAN adi taban angān ngga ruah so Egypt isa Aku bisa jadi Tapanan. Angān dūh siūn dūh kudus, amai Aku ati kudus.

<sup>46</sup>Anū inūh ukum-adat pasar dāng dāng ngga manuk manuk; pasar sopūrūg kayuh adi udip darūm piin, ngga sopūrūg adi udip di deyūh.

<sup>47</sup>Angān dūh siūn dūh an nakit ngatūn ani adi sūn adat nang bisig ngga ani adi kais, di dupan dāng adi siūn dog man ngga dāng adi dūh siūn dog man.

## Leviticus 12

### Adat Pibisig Dayung ripas Biranak

<sup>1</sup>TUHAN nggen di Moses atur-adat ati

<sup>2</sup>yūn daya Israel: Sitūkūd ju andu ripas dayung biranak anak dari, nanyam ka adat, ayūh mbūh kais keya ka di tipuh ayūh kais nandā buran-i.

<sup>3</sup> Di andu adi mai anak anū siūn dog nyunat.

<sup>4</sup>Komūnū ripas taruh puru taruh andu dinge ka ayūh mbūh bisig nanyam ka adat so deya bisirūn-i; ayūh dūh siūn tama tadū tadū kayuh adi kudus, puan kah mūrūt Bari TUHAN ndūg ka tipuh adat pibisig-i mbūh ripuan.

<sup>5</sup>Sitūkūd simūng-pat andu ripas dayung biranak anak dayung, ayūh gibabū kais nanyam ka adat, keya ka di tipuh ayūh kais nandā buran-i. Komūnū ripas nūm puru nūm andu dinge ka ayūh mbūh bisig nanyam ka adat so deya bisirūn-i.

<sup>6</sup>Kan tipuh adat pibisig-i mbūh abo dog pimanu, bait-i yūn anak dari puan kah yūn anak dayung, dayung anū siūn taban ka yūn imam di tiban Bari TUHAN ndi anak biri adi gi-ndi sawa umbur-i yūn sadis badang, ka ndi manuk asang puan kah tikukur yūn sadis taran dosa.

<sup>7</sup>Imam anū siūn jugan sadis-i ka TUHAN, ka pimanu adat adi ngga kadi pinyikais-i, ka ayūh re jadi bisig nanyam ka adat. Ati inūh kayuh adi dayung dūh siūn dūh ndai ripas-i biranak.

<sup>8</sup> Kambūi dayung anū dūh tungang nggen ndi anak biri, ayūh siūn taban duwūh manuk asang puan kah duwūh tikukur, ndi yūn sadis badang, ka ndi

yŭn sadis taran dosa, ka imam siŭn pimanu adat ngga kadi pinyikais-i, ka ayŭh re jadi bisig nanyam ka adat.

## Leviticus 13

### Ukum-adat jeja ka Andam Kurit

<sup>1</sup>TUHAN nggen di Moses ngga Aaron atur-adat ati.

<sup>2</sup>Kambŭi tadŭ so angān biyŭn bakang puan kah pirakis, puan kah bŭ adi bisa marui jadi andam kurit adi bisā, daya anŭ siŭn dog taban ka yŭn imam adi so asar Aaron.

<sup>3</sup>Imam anŭ siŭn piruh bakang anŭ, ka kambŭi buruh adi timbu dieh mbŭh marui buda ka bakang anŭ rōng buang tŭrŭp dŭ so kurit di bŭngŭn-i, anŭ inŭh andam kurit adi bisā. Ka imam anŭ siŭn pikadŭn daya anŭ kais.

<sup>4</sup>Pak kambŭi bakang anŭ buda ka dŭh rōng ka dŭh tŭrŭp dŭ so kurit di bŭngŭn-i, ka buruh dieh dŭh marui buda, imam anŭ siŭn pijo daya anŭ so daya bagŭ sitŭkŭd ju andu.

<sup>5</sup>Imam anŭ siŭn piruh daya anŭ dinge di andu adi ju, ka kambŭi di pikir-i, bakang anŭ mun mun-i, ka dŭh rarā, ayŭh siŭn pijo daya anŭ so daya bagŭ sitŭkŭd ju andu dinge.

<sup>6</sup>Imam anŭ siŭn piruh daya anŭ di andu adi ju dinge; ka kambŭi bakang anŭ mbŭh asab ka dŭh rarā, ayŭh siŭn pikadŭn daya anŭ bisig nanyam ka adat, amai anŭ mbŭh bakang braŭn adŭ. Daya anŭ siŭn ngu piraka-i ka jadi bisig nanyam ka adat.

<sup>7</sup>Pak kambŭi bakang anŭ pari bŭ ka rarā ripas imam muko piruh ayŭh ka pikadŭn ayŭh bisig, daya anŭ dŭh siŭn dŭh pari ka imam anŭ.

<sup>8</sup>Imam anŭ siŭn piruh ayŭh dinge, ka kambŭi bakang anŭ mbŭh rarā dinge, imam siŭn pikadŭn ayŭh kais; anŭ inŭh mbŭh andam kurit adi bisā.

<sup>9</sup>Kambŭi tadŭ so angān biyŭn andam kurit adi bisā, daya anŭ siŭn dog taban ka yŭn imam,

- <sup>10</sup>adi re piruh ayūh. Kan agi bakang adi buda di kurit-i, adi bada buruh buda, ka puno ngga pinana,
- <sup>11</sup>anū mbūh andam kurit adi bisā. Imam anū siūn pikadūn daya anū kais; daya anū dūhsah dog pijo so daya bagū, amai ayūh mbūh giranan kais.
- <sup>12</sup>Kambūi andam kurit anū papah ka raput pūrūng-i so ubak ndūg kaja,
- <sup>13</sup>imam siūn piruh daya anū dinge. Kambūi ayūh kiris nang sawū mbūh raput pūrūng-i, ayūh siūn pikadūn daya anū bisig nanyam ka adat. Kambūi kurit daya anū mbūh marui buda ndi tarun tarun, daya anū bisig nanyam ka adat.
- <sup>14</sup>Pak so andu bakang adi bipuse timbur, daya anū mbūh kais.
- <sup>15</sup>Imam anū siūn piruh daya anū dinge, ka kambūi ayūh kiris bakang adi bipuse, ayūh siūn pikadūn daya anū kais. Bakang adi bipuse inūh andam kurit adi bisā, ka daya anū inūh mbūh kais.
- <sup>16</sup>Pak kan bakang anū bua ka pari buda dinge, daya anū siūn di ka yūn imam,
- <sup>17</sup>adi re piruh ayūh dinge. Kambūi bakang anū marui buda, daya anū mbūh bisig nanyam ka adat, ka imam siūn pikadūn ayūh bisig.
- <sup>18</sup>Kambūi tadū so angān biyūn pirakis adi mbūh bua,
- <sup>19</sup>ka kan bū adi buda puan kah tapo adi bireh buda timbur di arok pirakis anū, daya anū siūn di ka yūn imam.
- <sup>20</sup>Imam anū siūn piruh daya anū, ka kambūi tapo anū mun adi rōng ka tūrūp so kurit adi di būngūn-i, ka buruh dieh marui buda, ayūh siūn pikadūn daya anū kais. Anū inūh andam kurit adi bisā adi piguru so pirakis anū.
- <sup>21</sup>Pak kambūi imam piruh ka dapūd nang buruh di bakang anū dūh marui buda, buang rōng-i dūh tūrūp so kurit adi di būngūn-i, pak mara bireh, imam anū siūn pijo daya anū sitūkūd ju andu.
- <sup>22</sup>Kambūi tapo anū rarā, imam siūn pikadūn daya anū kais; daya anū mbūh dog andam kurit adi bisā.
- <sup>23</sup>Pak kambūi tapo anū dūh birubah ka dūh gūh rarā, anū mbūh arit pirakis adi mbūh bua, ka imam siūn pikadūn daya anū bisig nanyam ka adat.

- <sup>24</sup>Kambüi daya raus, ka raus anü marui buda puan kah bireh buda,
- <sup>25</sup>imam siün piruh daya anü. Kambüi buruh adi di tapo anü mbüh marui buda, ka mbüh rōng türüp dü so kurit adi di bŭngŭn-i, anü inüh andam kurit adi bisā adi mbüh timbur so raus anü; ka imam siün pikadŭn daya anü kais.
- <sup>26</sup>Pak kambüi buruh dieh dŭh marui buda, ka rōng-i dŭh türüp so kurit adi di bŭngŭn-i, ka dŭh gŭh takod singŭt, imam siün pijo daya anü sitŭkŭd ju andu.
- <sup>27</sup>Imam siün piruh daya anü dinge di andu adi ju, ka kambüi-i rarā, anü mbüh andam kurit adi bisā, ka imam siün pikadŭn daya anü kais.
- <sup>28</sup>Pak kambüi tapo anü dŭh birubah ka dŭh gŭh rarā, buang mara bireh, anü dŭh andam kurit adi bisā. Imam siün pikadŭn daya anü bisig nanyam ka adat, amai-i arit raus adŭ.
- <sup>29</sup>Kan tadŭ so angān, dari bait dayung, biyŭn bakang di ubak puan kah di raang,
- <sup>30</sup>imam siün piruh-i. Kambüi-i mun adi türüp dü so kurit adi di bŭngŭn-i ka buruh dieh sia ka jarang, anü inüh andam kurit adi bisā, ka ayŭh siün pikadŭn daya anü kais.
- <sup>31</sup>Kambüi di tika imam piruh daya anü, ka bakang anü dŭh rōng türüp dü so kurit adi di bŭngŭn-i, pak buruh adi tiranah mating dieh, ayŭh siün pijo daya anü sitŭkŭd ju andu.
- <sup>32</sup>Imam siün piruh bakang anü di andu adi ju, ka kambüi-i dŭh rarā ka mating buruh adi sia dieh, buang dŭh gŭh rōng türüp dü so kurit adi di bŭngŭn-i,
- <sup>33</sup>daya anü siün nundo ubak-i pak kidŭm ubok adi di bŭngŭn bakang anü. Imam siün pijo daya anü sitŭkŭd ju andu dinge.
- <sup>34</sup>Di andu adi ju, imam siün piruh bakang anü dinge; ka kambüi-i dŭh rarā ka dŭh gŭh rōng türüp dü so kurit adi di bŭngŭn-i, ayŭh siün pikadŭn daya anü bisig nanyam ka adat. Daya anü siün ngu piraka-i ka ayŭh re jadi bisig.
- <sup>35</sup>Pak kambüi bakang anü rarā ripas ayŭh muko dog pikadŭn bisig,

<sup>36</sup>imam siŭn piruh ayŭh dinge. Kambŭi bakang anŭ rarā, imam dŭhsah jiroh buruh adi sia dieh; mbŭh giranan daya anŭ kais.

<sup>37</sup>Pak kambŭi di pikir imam bakang anŭ dŭh rarā, ka buruh adi tiranah agi timbu dieh, bakang anŭ mbŭh bua, ka imam siŭn pikadŭn daya anŭ bisig nanyam ka adat.

<sup>38</sup>Kan tadŭ so angān dari bait dayung biyŭn tapo tapo adi buda di kurit-i,

<sup>39</sup>imam siŭn piruh daya anŭ. Kambŭi tapo tapo anŭ dŭh paŭh takod buda, anŭ kaŭs-i takar adi timbur di kurit-i; daya anŭ inŭh bisig nanyam ka adat.

<sup>40-41</sup>Kambŭi ubok daya ruruh di tura ka punok puan kah di tura ka jawin ubak-i, anŭ dŭh bada ayŭh kais.

<sup>42</sup>Pak kambŭi bakang adi bireh buda timbur di yŭn anŭ adi badu, anŭ inŭh andam kurit adi bisā.

<sup>43</sup>Imam siŭn piruh daya anŭ, ka kambŭi agi bakang adi bireh buda dieh,

<sup>44</sup>imam siŭn pikadŭn daya anŭ kais, amai andam kurit adi bisā anŭ di ubak-i.

<sup>45</sup>Kambŭi daya dog andam kurit adi bisā, daya anŭ dŭh siŭn dŭh nēn piraka adi ranjang rasas, dŭhsah nyinod ubok-i, nutu jawin-i di tura ka sagān, ka ngga sirŭn bana nang, “Kais kais!”

<sup>46</sup>Daya anŭ taŭn babŭ kais sitŭkŭd ayŭh babŭ dog andam anŭ, ka ayŭh dŭh siŭn dŭh rŭŭ di sapa tarun yŭn bibari, jo so daya bŭkŭn.

#### **Ukum-adat Jeja ka Kurat Andam**

<sup>47</sup>Kambŭi agi kurat andam di piraka, bait-i di piraka adi dog ndai so buruh biri puan kah so banang linen,

<sup>48</sup>puan kah di tadŭ supek banang linen puan kah di supek banang adi dog ndai so buruh biri, puan kah di birurang, puan kah di tadŭ kayuh adi dog ndai so birurang,

<sup>49</sup>kambŭi-i barŭm puan kah bireh, anŭ inŭh kurat andam adi papah ka dŭh siŭn dŭh dog kiren di imam.

<sup>50</sup>Imam siŭn piruh-i ka nyidŭrŭ nyikŭn-i sitŭkŭd ju andu.

- <sup>51</sup>Ayüh siün piruh-i dinge di andu adi ju, ka kambüi kurat anü agi papah, kayuh anü mbüh kais.
- <sup>52</sup>Imam siün badang-i amai-i kurat andam adi papah, ka düh siün düh dog badang ngga apui.
- <sup>53</sup>Pak kambüi, di tipuh kayuh anü dog piruh, ka imam anü dapüd kurat anü düh papah di kayuh anü,
- <sup>54</sup>ayüh siün bada kayuh anü dog ngu ka dog nyidürü bada pagüng sitüküd ju andu dinge.
- <sup>55</sup>Komүнү ayüh siün piruh-i, ka kambüi kurat anü düh birubah kala-i sunggu-i düh papah, kayuh anü babü kais; angān düh siün düh badang kayuh anü bait-i adi madam tura ka jawin puan kah tura ka punok.
- <sup>56</sup>Pak kambüi di tika imam piruh-i dinge, kala anü mbüh asab, ayüh siün nyiratak kadi-i so piraka puan kah birurang anü.
- <sup>57</sup>Jadi, kambüi kurat anü timbur dinge, kurat anü mbüh papah dinge, ka daya adi dapu kayuh anü siün badang-i.
- <sup>58</sup>Kambüi ayüh ngu kayuh anü, ka tapo anü tikadi, ayüh siün ngu-i dinge, ka kayuh anü re jadi bisig nanyam ka adat.
- <sup>59</sup>Ati inüh ukum-adat pasar kurat andam adi di piraka, düh puan nang di piraka adi dog ndai so buruh biri puan kah so banang linen, puan kah adi dog adüp banang linen puan kah banang buruh biri, puan kah tadü kayuh adi dog ndai so birurang; simүнү inüh pingatur-i jeja ka kayuh adi bisig ngga kais nanyam ka adat.

## Leviticus 14

### Adat Pibisig ripas ko dog Andam Kurit adi Bisā.

- <sup>1</sup>TUHAN nggen di Moses,
- <sup>2</sup>atur-adat ati yün adat pibisig daya adi mbüh bua so andam kurit adi bisā: Andu adi ngga daya re dog pikadün bisig daya anü düh siün düh dog taban ka yün imam.



- <sup>3</sup>Jadi imam anũ siũn taban daya anũ ngga ka sapa tarun yũn bibari ka piruh ayũh. Kambũi andam anũ sawũ mbũh bua,
- <sup>4</sup>imam anũ siũn bada duwũh manuk adi bisig nanyam ka adat dog taban ka yũn adũp-i, samũn supek kayuh sedar, taris adi bireh, ka anak tugu kayuh hyssop.
- <sup>5</sup>Komũnũ, ayũh bada ndi so manuk anũ dog siũ da nyirungan makuk tana adi birisi ngga piin bisig adi so rubang piin.
- <sup>6</sup>Ayũh siũn tambit manuk anũ adi ndi ka siruman-i biramah ngga supek sedar, taris anũ adi bireh ka samah tugu hyssop, di deya manuk anũ adi muko dog siũ.
- <sup>7</sup>Ayũh masik deya anũ pikuju kari di daya anũ adi an dog pibisig so andam kurit-i ka pikadũn ayũh mbũh bisig. Ka imam anũ piruah manuk anũ adi udip bada mikabur bu.
- <sup>8</sup>Daya anũ siũn ngu piraka-i, kubo gumbak ubok-i ka mamuh; nũ ka ayũh sawũ mbũh bisig nanyam ka adat. Ayũh siũn mũrũt tarun yũn bibari, pak ayũh dũh siũn dũh an rũũ di sapa bari-i sitũkũd ju andu.
- <sup>9</sup>Ngga andu adi ju, ayũh siũn nundo ubak-i dinge, gumbak gagap-i, buruh kaning-i, samũn buruh buruh adi agi di pũrũng-i. Ayũh siũn ngu piraka-i ka mamuh, ko anũ nũ ka ayũh jadi bisig nanyam ka adat.
- <sup>10</sup>Di andu adi mai ayũh siũn taban duwũh anak biri adi dari ngga ndi anak biri adi dayung samah mbũh ndi sawa umbur-i ka adi pidanah, taruh kilogram tibaduk adi dog gaur ngga inyo kanā, ka ndi utung so taruh sukad lita inyo kanā.
- <sup>11</sup>Imam siũn taban ayũh samũn dudu pinganggen anũ ka tiban Bari Tuhan.
- <sup>12</sup>Komũnũ imam siũn tambit ndi so dari biri anũ, samũn ndi utung so taruh sukad lita inyo anũ, ka jugan-i ndu sadis bayar gati rugi. Ayũh siũn jugan-i ndu pinganggen adi grua ka TUHAN.

<sup>13</sup>Ayüh siün siü anak biri anü di tarun yün adi kudus adi yün dāng dāng dog siü ndu sadis taran dosa ka sadis badang. Ayüh düh siün düh ndai simünü sabab sadis bayar gati rugi, nimun ka sadis taran dosa, mbüh tah tung imam, ka mbüh raru kudus.

<sup>14</sup>Imam siün tambit kada deya biri anü ka susen-i di dawün kajit tauh, di sindü trinju tangan tauh, ka di sindü kaja tauh daya adi an dog pikadün bisig nanyam ka adat.

<sup>15</sup>Imam siün tambit kada inyo kanā ka ren-i di pura tangan bait adüp-i,

<sup>16</sup>njug trinju tangan tauh-i dieh, ka masik-i pikuju kari di darüm Bari TUHAN.

<sup>17</sup>Ayüh siün tambit kada inyo adi di pura tangan-i ka kada deya biri ka susen-i di dawün kajit tauh, di sindü trinju tangan tauh, ka di sindü kaja tauh daya adi an dog pikadün bisig.

<sup>18</sup>Ayüh siün gurai tadüh inyo anü adi agi di pura tangan-i di tunduh ubak daya anü. Simünü inüh ayüh siün pimanu adat pibisig.

<sup>19</sup>Komünü, imam siün jugan sadis taran dosa, ka pimanu adat pibisig. Ripas anü, ayüh siün siü dāng anü yün sadis badang,

<sup>20</sup>ka jugan-i samah ngga sadis ruwang kayuh di tunduh mija-sambah. Simünü inüh imam anü siün pimanu adat pibisig, ka daya anü siün jadi bisig.

<sup>21</sup>Kambüi daya anü sirata ka düh tungang nggen dinge, ayüh siün taban yün adat pibisig-i ndi anak biri adi dari ndu sadis bayar gati rugi, pinganggan adi grua ka TUHAN yün imam. Ayüh siün taban güh ndi kilogram tibaduk dog gaur ngga inyo kanā yün sadis ruwang kayuh samün ndi utung so taruh sukad lita inyo kanā.

<sup>22</sup>Ayüh siün taban güh duwüh manuk asang, puan kah duwüh pürung manuk tikukur, ndi yün sadis taran dosa, ka ndi yün sadis badang.

<sup>23</sup>Di andu adi mai adat pibisig-i ayüh siün taban manuk manuk anü ka imam di tiban Bari TUHAN.

<sup>24</sup>Imam siün tambit anak biri anũ samũn inyo kanā ka jugan-i ndu pinganggen adi grua ka TUHAN, ka anũ mbũh tah tung imam anũ.

<sup>25</sup>Ayũh siün siũ anak biri anũ ka tambit kada deya-i ka susen-i di sagān dawũn kajit tauh daya anũ, di sindũ tangan tauh-i, ka di sindũ kaja tauh-i gũh.

<sup>26</sup>Imam siün ren kada inyo di pura tangan bait adũp-i,

<sup>27</sup>ka ngga trinju tangan tauh-i ayũh masuk kada deya anũ pikuju kari diginũ di darũm Bari TUHAN.

<sup>28</sup>Imam siün susen kada inyo anũ di yũn-i ko susen deya: di sagān dawũn kajit tauh daya anũ, di sindũ trinju tangan tauh-i, ka di sindũ kaja tauh-i gũh.

<sup>29</sup>Jadi tadũh inyo adi agi di pura tangan-i, imam siün susen di tunduh ubak daya anũ; ka simũnũ inũh imam anũ pimanu adat pibisig.

<sup>30</sup>Komũnũ, ayũh siün jugan ndi so manuk asang puan kah manuk tikukur anũ

<sup>31</sup>ndu sadis taran dosa, ka manuk anũ ndi siün dog pakai ndu sadis badang adi imam badang samah ngga sadis ruwang kayuh. Simũnũ inũh imam anũ pimanu adat pibisig.

<sup>32</sup>Ati inũh ukum-adat yũn daya adi mbũh dog andam kurit adi bisā, pak adi dũh tungang nggen nanyam ka anũ adi patut dog jugan yũn adat pibisig-i.

#### **Kurat darũm Ramin**

<sup>33</sup>TUHAN nggen di Moses ngga Aaron,

<sup>34</sup>atur-adat ati pasar ramin adi dog kurat adi papah: (Atur-adat ati siün dog pakai ripas daya Israel mũrũt tarun tana Canaan adi TUHAN an nggen di ngara ndu bisaka.)

<sup>35</sup>Kambũi daya nang TUHAN mbũh pait kurat bada timbu di ramin-i, ayũh dũh siün dũh di kidaan di imam.

<sup>36</sup>Imam anũ siün bada sopũrũg kayuh adi agi darũm ramin anũ dog kadi na ka sapa, diũ so-i mũrũt di piruh kurat anũ; sopũrũg kayuh anũ dog kadũn kais rai-i. Ko anũ, ka ayũh mũrũt ramin anũ

- <sup>37</sup>ka piruh kurat anũ. Kambũi agi tapo tapo adi barũm puan kah bireh adi man sindung ramin anũ,
- <sup>38</sup>ayũh siũn ruah so ramin anũ, ka ngabũt-i yũn tipuh ju andu.
- <sup>39</sup>Di andu adi ju, ayũh pari di piruh-i. Kambũi kurat anũ papah,
- <sup>40</sup>ayũh siũn bada batuh batuh anũ adi yũn kurat anũ dog dapũd, dog kadi ka taran ka tarun adi kais di sapa kupo.
- <sup>41</sup>Ripas anũ, sopũrũg sindung di parad ka darũm dog ngiis ka sapok samen an dog taran di tarun adi kais di sapa kupo.
- <sup>42</sup>Komũnũ batuh batuh adi bũkũn siũn dog pakai ngga gati adi muko dog kadi, ka samen adi bauh siũn dog pakai ngga nutu sindung anũ.
- <sup>43</sup>Kambũi kurat timbur dinge di ramin anũ, ripas batuh sindung anũ muko dog kadi, ka ramin anũ muko gũh dog ngiis ka dog nyamen bauh,
- <sup>44</sup>imam siũn di pirasa. Kambũi kurat anũ papah, ramin anũ kais.
- <sup>45</sup>Ramin anũ dũh siũn dũh dog nyirubuh, batuh batuh-i, kayuh kayuh-i, samũn sopũrũg samen dũh siũn dũh dog taban ruah ka sapa kupo, ka taran di tarun adi kais.
- <sup>46</sup>Tadũ tadũ daya adi mũrũt ramin anũ darũm-i gibabũ dog ngabũt jadi kais ndũg ka singumi andu.
- <sup>47</sup>Tadũ tadũ daya adi guring puan kah man darũm ramin anũ dũh siũn dũh ngu piraka-i.
- <sup>48</sup>Kambũi di tika imam mandũg di pirasa ramin anũ, ka kurat mating timbur dinge ripas-i muko dog nyamen bauh, imam anũ siũn pikadũn ramin anũ bisig, sabab kurat anũ mbũh abo dog kadi.
- <sup>49</sup>Ngga pimanu adat pibisig di ramin anũ, imam siũn tambit duwũh pũrũng manuk, kada supek kayuh sedar, taris bireh, ka tugu hyssop.
- <sup>50</sup>Ayũh siũn siũ ndi so manuk anũ da nyirungan makuk tana adi birisi ngga piin bisig adi so rubang piin.

<sup>51</sup>Komүнү ayüh siүн tambit supek kayuh sedar, tugu hyssop, taris bireh, samүн manuk anү adi babү udip ka siruman sopүrүg-i di deya manuk anү adi ko dog siү ka di piin bisig anү. Ka ayüh siүн masik ramin anү pikuju kari.

<sup>52</sup>Simүнү ayüh pibisig ramin anү ngga deya manuk, piin bisig, manuk adi udip, supek kayuh sedar, tugu hyssop, ka taris bireh.

<sup>53</sup>Komүнү, ayüh siүн piruah manuk anү bada mikabur ka sapa kupo di ka darüm tarun. Simүнү inүh ayüh pimanu adat pibisig yүн ramin anү, ka-i jadi bisig nanyam ka adat.

<sup>54</sup>Ati inүh ukum-adat yүн andam kurit adi bisä;

<sup>55-56</sup>bakang, pirakis, бү бү; ka pasar kurat di piraka puan kah di ramin.

<sup>57</sup>Ukum-adat ati natu kidaan pasar kayuh adi kais ngga adi дүh kais.

## Leviticus 15

### Kayuh Kais adi Ruah so Pүrүng Manusia

<sup>1</sup>TUHAN nggen di Moses ngga Aaron atur-adat ati

<sup>2</sup>yүн daya Israel: Kan buat dari bijire, jire anү inүh kais,

<sup>3</sup>bait-i bijire puan kah bitabat bada-i.

<sup>4</sup>Tadү tadү ambok adi yүн dari anү guru puan kah guring inүh kais.

<sup>5</sup>Tadү tadү daya adi tama ambok-i

<sup>6</sup>puan kah guru di tadү kayuh di arok dari anү guru дүh siүн дүh ngu piraka-i ka mamuh adүp-i, ka ayüh gibabү kais ndүg singumi andu.

<sup>7</sup>Daya adi tama daya adi bijire buat-i дүh siүн дүh ngu piraka-i, ka mamuh adүp-i; ka ayüh gibabү kais ndүg singumi andu.

<sup>8</sup>Kambүi daya anү adi bijire buat-i nyiruja daya adi bisig nanyam ka adat, daya anү дүh siүн дүh ngu piraka-i, ka mamuh adүp-i, ka ayüh gibabү kais ndүg singumi andu.

<sup>9</sup>Tadү tadү tapas-pinyiguru pinunggang kuda bait tadү yүн guru adi muko dari anү guru dieh inүh kais.

**10**Tadū daya adi tama tadū kayuh adi dari anū ko yūn guru inūh kais ndūg singumi andu. Tadū daya adi kabis puan kah gūrūng tadū kayuh adi dari anū muko yūn guru, dūh siūn dūh ngu piraka-i, mamuh adūp-i; ka ayūh gibabū kais ndūg singumi andu.

**11**Kambūi dari adi bijire buat-i anū tama ndi naan so angān sibayuh ayūh ngu tangan-i; angān dūh siūn dūh ngu piraka ngan ka mamuh adūp ngan; ka angān gibabū kais ndūg singumi andu.

**12**Tadū tadū priok tana adi dari anū tama dūh siūn dūh dog mape, ka tadū makuk adi dog ndai so kayuh adi ayūh muko tama dūh siūn dūh dog ngu.

**13**Ripas dari anū mbūh bua ka dūh tia bijire buat-i, ayūh dūh siūn dūh kajūn sitian ju andu dawū-i, komūnū ka ayūh ngu piraka-i ka mamuh adūp-i ngga piin bisig adi so rubang piin, komūnū ayūh jadi bisig nanyam ka adat.

**14**Di andu adi mai, ayūh siūn tambit duwūh manuk asang puan kah duwūh manuk tikukur ka taban ka tiban Bari TUHAN ka nggen di imam.

**15**Imam anū siūn jugan ndi so manuk anū yūn sadis taran dosa, ka manuk anū adi ndi yūn sadis badang. Simūnū inūh ayūh pimanu adat pibisig yūn dari anū.

**16**Kan dari kinyam piin bine-i ruah, ayūh dūh siūn dūh mamuh ndi pūrūng ganan-i, ka ayūh gibabū kais ndūg singumi andu.

**17**Tadū kayuh adi dog ndai so banang puan kah birurang adi dog niteg piin bine anū dūh siūn dūh dog ngu, ka-i gibabū kais ndūg singumi andu.

**18**Ripas ko nyibūūs ngga dingan-i, dari ngga dayung dūh siūn dūh mamuh, ka ngara gibabū kais ndūg singumi andu.

**19**Kan dayung kais nandā buran-i, ayūh kais ndūg ju andu. Tadū daya adi tama ayūh inūh kais ndūg singumi andu.

**20**Tadū tadū kayuh adi yūn-i guru puan kah guring di tipuh ayūh kais nandā buran-i inūh kais.

**21-23** Tadū daya adi tama ambok-i puan kah tadū kayuh adi yūn-i guru dūh siūn dūh ngu piraka-i ka mamuh, ka ayūh gibabū kais ndūg singumi andu.

**24** Kambūi dari nyibūūs ngga ayūh di tipuh ayūh dog buran-i, dari anū mbūh sua kais da pinyikais-i ka gibabū kais sitūkūd ju andu, ka tadū ambok adi yūn dari anū guring inūh kais.

**25** Kambūi deya dayung anū babū ruah kudu kudu andu ripas tipuh ayūh kais nandā buran-i puan kah deya-i dūh rūū ruah ripas tipuh nimun biasa ayūh kais nandā buran-i, ayūh babū kais sitūkūd deya anū babū ruah, nimun di tipuh ayūh kais nandā buran-i.

**26** Tadū ambok adi yūn-i guring ka tadū kayuh adi yūn-i guru di tipuh anū inūh kais.

**27** Tadū daya adi tama kayuh kayuh anū dūh siūn dūh ngu piraka-i ka mamuh; daya anū kais ndūg singumi andu.

**28** Ripas deya-i mbūh rūū, dayung anū dūh siūn dūh kajūn ju andu; ko anū ka ayūh re bisig nanyam ka adat.

**29** Di andu adi mai ayūh siūn taban duwūh manuk asang puan kah duwūh manuk tikukur ka yūn imam di tiban Bari TUHAN.

**30** Imam anū siūn jagan ndi so manuk anū ndu sadis taran dosa, ka anū ndi ndu sadis badang; ngga simūnū ayūh pimanu adat pibisig yūn-i.

**31** TUHAN kidaan di Moses da bakan daya Israel pasar pinyikais ngara, isa ngara dūh nyembar Bari TUHAN, adi mbūh di tura ka yun tarun yūn ngara bibari. Kambūi ngara nyembar-i, ngara re dog siū.

**32** Anū inūh atur-adat pasar dari adi bijire buat-i ka pasar dari adi ruah piin bine-i,

**33** ka pasar dayung di tipuh kais nandā buran-i, ka pasar dari adi nyibūūs ngga dayung adi kais nanyam ka adat.

## Leviticus 16

### Andu Pingapun Dosa

- <sup>1</sup>TUHAN minyu di Moses ripas pinyikabūs anak dari Aaron adi duwūh madis amai jugan apui adi dūh kudus ka TUHAN.
- <sup>2</sup>Ayūh nang, “Kidaan di jurud mu Aaron nang, adū-i di tipuh adi patut ayūh siūn mūrūt ka Yūn adi Siabo Kudus di punok tabir, amai diginū inūh Aku nandūng darūm abun nyirungan tūtūp Pati Simanya. Kambūi ayūh miranggar atur anū, ayūh re kabūs.
- <sup>3</sup>Ayūh siūn mūrūt ka Yūn adi Siabo Kudus adū-i ripas ayūh muko taban ndi pūrūng dari sapi adi gi-mara yūn sadis taran dosa ka ndi dari biri yūn sadis badang.”
- <sup>4</sup>Komūnū TUHAN nggen atur adat ati: Diū so Aaron mūrūt ka Yūn adi Siabo Kudus, ayūh dūh siūn dūh mamuh ka kasūk piraka imam: jipo-ambu linen ngga sinjang rajut, abūt kupong ngga bubok.
- <sup>5</sup>Bara daya Israel siūn nggen di Aaron duwūh dari kambing yūn sadis taran dosa, ka ndi dari biri yūn sadis badang.
- <sup>6</sup>Ayūh siūn jugan dari sapi ndu sadis ngga taran dosa adūp-i ngga dosa rawang-i.
- <sup>7</sup>Komūnū ayūh siūn tambit dari kambing anū adi duwūh ka taban-i ka tiban Bari TUHAN.
- <sup>8</sup>Diginū ayūh siūn taran dadu pakai duwūh batuh, ndi dog nandā, “Yūn TUHAN” ka anū ndi dog nandā “Yūn Azazel.”
- <sup>9</sup>Aaron siūn nyadis kambing anū adi dog mien pakai taran-dadu yūn TUHAN ka jugan-i yūn sadis taran dosa.
- <sup>10</sup>Kambing anū adi dog mien yūn Azazel siūn dog jugan udip udip-i ka TUHAN, rasu dog pirupas bada bu ka yūn Azazel, siūn taran dosa daya bagū.
- <sup>11</sup>Kan Aaron nyadis dari sapi anū ndu sadis taran dosa adūp-i ngga rawang-i,
- <sup>12</sup>ayūh siūn tambit tipaku apui adi brisi ngga bam apui adi so mija-sambah ngga duwūh agūm kimanyan adi anūk, ka taban mūrūt ka Yūn adi Siabo Kudus.



<sup>13</sup>Ka diginũ di sirung jawin TUHAN ayũh siũn na kimanyan di bam apui, ka asuh kimanyan anũ re grindung tũtũp Pati Simanya isa ayũh dũh kiris-i ka dũh kabũs.

<sup>14</sup>Ayũh siũn tambit kada deya sapi anũ ka pakai trinju-i ngga masik-i di parad ka jawin tũtũp anũ, ka masik kada-i pikuju kari di parad ka jawin adũp Pati Simanya.

<sup>15</sup>Ripas anũ ayũh siũn siũ kambing anũ yũn sadis taran dosa daya bagũ, ka taban deya-i mũrũt ka Yũn adi Siabo Kudus, ka masik-i di tunduh tũtũp anũ ka di parad ka jawin adũp Pati Simanya anũ nimun ayũh mbũh masik deya sapi tejah.

<sup>16</sup>Simũnũ inũh ayũh pimanu adat pibisig yũn Yũn adi Siabo Kudus so pinyikais daya Israel ngga so sopũrũg dosa ngara. Ayũh dũh siũn dũh ndai anũ di Bari TUHAN, amai-i mijog di ruang tarun yũn daya Israel bibari, adi mbũh kais nanyam ka adat.

<sup>17</sup>So jam adi ngga Aaron mũrũt Yũn adi Siabo Kudus pimanu adat pibisig ndũg ka ayũh ruah so nũ, daya dũh siũn agi di darũm Bari TUHAN. Kan ayũh mbũh ngamas adat pibisig yũn adũp-i, rawang-i, ka yũn sopũrũg daya Israel,

<sup>18</sup>ayũh dũh siũn dũh ruah di ka yũn mija-sambah yũn sadis badang ka pibisig-i. Ayũh dũh siũn dũh tambit kada deya sapi ngga kada deya kambing ka susen-i di sopũrũg junggir adi di barang sikuh mija-sambah anũ.

<sup>19</sup>Ayũh siũn pakai trinju-i ngga masik kada deya anũ pikuju kari di tunduh mija-sambah. Simũnũ inũh ayũh pibisig-i so dosa daya Israel, ka bada-i kudus.

### **Kambing Gũrũng Dosa**

<sup>20</sup>Kan Aaron mbũh ngamas pimanu adat pibisig yũn Yũn adi Siabo Kudus, yũn tarun tarun bũkũn darũm Bari TUHAN, ka yũn mija-sambah, ayũh siũn jagan ka TUHAN kambing anũ adi gibabũ udip adi dog mien yũn Azazel.

<sup>21</sup>Ayũh siũn na so-duwũh tangan-i di tunduh ubak kambing anũ ka ngaku di tunduh-i sopũrũg arap, dosa ngga sopũrũg pinyakar adi arap adi muko daya

Israel ndai, ngga mindah sopürüg sarah anũ ka ubak kambing anũ. Komũnũ kambing anũ siũn dog taban ndi naan daya adi ko dog tijuana, ngga bu ka tarun tana-pajam.

<sup>22</sup>Kambing anũ re gürüng sopürüg dosa ngara ngga di ka tarun tana-pajam adi mating daya rüũ dieh.

<sup>23</sup> Komũnũ Aaron siũn mürüt Bari TUHAN, kadi piraka imam adi ko-i kasük di adũp-i diũ so-i mürüt ka Yũn adi Siabo Kudus, ka tingge-i diginũ.

<sup>24</sup>Ayũh dũh siũn dũh mamuh adũp-i di tarun yũn adi kudus rasu kasük piraka adũp-i. Ripas anũ, ayũh siũn ruah ka sapa ka jungan sadis badang ngga kadi dosa adũp-i ngga dosa daya bagũ.

<sup>25</sup>Ayũh siũn badang di tunduh mija-sambah ramak dāng anũ adi muko dog nitah yũn sadis taran dosa.

<sup>26</sup>Daya anũ adi dog tijuana da taban kambing ngga bu ka tarun tana-pajam ka yũn Azazel, dũh siũn dũh ngu piraka-i ka mamuh adũp-i diũ so-i pari maad ka tarun yũn daya bibari.

<sup>27</sup> Sapi ngga kambing anũ adi deya-i dog pakai yũn sadis taran dosa adi dog taban ka Yũn adi Siabo Kudus ngga taran dosa, siũn dog taban ka sapa tarun yũn bibari ka dog badang bada rüpüg. Sopürüg kurit-i, isin-i, ka kuboi-i an dog badang gũh.

<sup>28</sup>Daya adi badang kayuh anũ dũh siũn dũh ngu piraka-i, ka mamuh adũp-i diũ so-i pari maad ka tarun yũn bibari.

### **Sita Andu Pingapun Dosa**

<sup>29</sup> Atur-adat ati dũh siũn dũh adu adu dog sita: Di andu adi simũng darũm buran adi ju, daya Israel ngga daya pinami adi rüũ bigaur ngga ngara dũh siũn dũh bipusa ka dũh siũn ndai tadũ tadũ mun kraja.

<sup>30</sup>Di andu anũ, ngara dũh siũn dũh pimanu adat adi ngga pibisig adũp-i, isa ngara jadi bisig nanyam ka adat.

<sup>31</sup>Andu anũ siũn jadi andu adi raru kudus, andu adi ngga ngara bipusa ka dũh ndai tadũ mun kraja. Atur-adat ati dũh siũn dũh adu adu dog sita.

<sup>32</sup>Imam bās, adi ko dog garar ngga adat adi batur ngga gati sama-i, siün pimanu adat pibisig. Ayüh siün nēn piraka imam-i.

<sup>33</sup>Ayüh siün pimanu adat pibisig ngga pibisig Yün adi Siabo Kudus, tarun tarun bükün darüm Bari TUHAN, mija-sambah, imam imam, ka sopürüg daya Israel.

<sup>34</sup>Atur-adat ati düh siün düh adu adu dog sita. Adat ati düh siün düh dog pimanu ndi sidah darüm ndi sawa ngga pibisig daya Israel so sopürüg dosa ngara. Jadi Moses ndai nimun TUHAN mbüh pesan.

## Leviticus 17

### Pinyikudus Deya

<sup>1</sup>TUHAN pesan Moses

<sup>2</sup>da nggen di Aaron ngga anak anak-i ka sopürüg daya Israel atur-adat ati:

<sup>3-4</sup>Tadū tadū daya Israel adi siü sapi, biri puan kah kambing ndu sadis ka TUHAN, di tadū yün ripas so di tiban Bari TUHAN mbüh miranggar Ukum-adat. Ngara mbüh piruah deya ka mbüh düh tia dog nyirundeng daya Tapa.

<sup>5</sup>Rati pesan ati inüh: daya Israel madin an taban ka TUHAN dāng dāng adi siraru ngara siü di sapa rais. Ngara madin siün taban dāng dāng anū ka imam di tiban Bari TUHAN ka siü-i ndu sadis bidingan.

<sup>6</sup>Imam siün naui deya anū di barang parad mija-sambah di tiban Bari, ka badang ramak-i siün-i piruah dagün adi pimunos asüng TUHAN.

<sup>7</sup>Daya Israel düh siün tia düh tütüd di TUHAN, anū inüh siü dāng ngara di sapa tarun ndu sadis yün umot-kambing. Daya Israel düh siün düh an adu adu sita atur-adat ati.

<sup>8</sup>Tadū tadū daya Israel puan kah daya pinami adi rüü di ruang daya Israel, adi jagan sadis badang puan kah tadū tadū sadis adi bükün

<sup>9</sup>ndu pinganggen ka TUHAN di tarun bükün ripas so tiban Bari TUHAN re düh tia dog nyirundeng daya Tapa.

<sup>10</sup> Kambüi tadü tadü daya Israel, puan kah daya pinami adi rüü di ruang daya Israel man dagin dāng adi gibabü bideya, TUHAN re rawan ngara anü ka düh an ngaku ngara daya-I.

<sup>11</sup> Asüng sopürüg kayuh adi udip agi di deya-i, sabab anü meh TUHAN mbüh pesan nang sopürüg deya an dog ren di tunduh mija-sambah ngga taran dosa daya bagü. Deya, adi taün asüng, taran dosa daya.

<sup>12</sup> Anü inüh sabab TUHAN mbüh kidaan di daya Israel nang ngara, puan kah daya pinami adi rüü di ruang ngara, düh siün man dagin adi gibabü bideya.

<sup>13</sup> Kambüi tadü tadü daya Israel, puan kah daya pinami adi rüü di ruang daya Israel, nakap dāng puan kah manuk adi bisig nanyam ka adat, ngara düh siün düh basen deya-i di tana ka napuk-i ngga tana.

<sup>14</sup> Asüng sopürüg kayuh adi udip taün di deya, sabab anü meh TUHAN mbüh kidaan di daya Israel nang ngara düh siün man tadü tadü dagin adi gibabü bideya, ka tadü tadü daya adi man dagin adi gibabü bideya mbüh düh tia dog nyirundeng daya-I.

<sup>15</sup> Tadü tadü daya, daya Israel puan kah daya pinami, adi man dagin dāng adi kabüs sadi adüp-i, puan kah adi kabüs dog siü dāng tarun, düh siün düh ngu piraka-i, ka mamuh adüp-i, ka kajün ndüg singumi andu sibayuh ngara pari jadi bisig nanyam ka adat.

<sup>16</sup> Kambüi ngara düh tunda atur-adat anü, ngara re dapu tanggong di sarah anü.

## Leviticus 18

### Pinyiripong Pürüng adi Dog Nagah

<sup>1</sup> TUHAN kidaan di Moses

<sup>2</sup> da minyu di daya Israel nang, “Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.

<sup>3</sup> Dühnyah tunda urah-rakah daya Egypt, rais adi yün angān ko rüü, puan kah urah-rakah daya di tarun tana Canaan, tarun adi ka Aku aün taban angān madin.

- <sup>4</sup>Tunda Ukum-adat Ku ka ndai nimun pesan Ku. Aku ati adi TUHAN Tapa ngan.
- <sup>5</sup>Tunda urah ngga ukum-adat adi Aku nggen di angān; angān re nyiramat asūng ngan kambūi angān ndai simūnū. Aku ati TUHAN.”
- <sup>6</sup>TUHAN nggen atur-adat ati: Dūhnyah nyibūūs ngga tadū tadū jurud madis ngan.
- <sup>7</sup>Dūhnyah nyibūūs ngga sindū ngan ngga pimangūh sama ngan. Dūhnyah pimangūh sindū adūp ngan.
- <sup>8</sup>Dūhnyah nyibūūs ngga tadū tadū sawūn sama ngan adi būkūn ngga pimangūh ayūh.
- <sup>9</sup>Dūhnyah nyibūūs ngga jurud ngan adi dayung, puan kah jurud tiri ngan adi dayung, bait-i dog kudip samah puan kah dūh di rawang ngan.
- <sup>10</sup>Dūhnyah nyibūūs ngga sukuh ngan adi dayung; anū re nggen mangūh di adūp ngan.
- <sup>11</sup>Dūhnyah nyibūūs ngga jurud dayung ngan adi dog biranak so sindū puan kah sama adi dūh samah ngga adūp ngan; ayūh anū mbūh jurud adūp ngan gūh.
- <sup>12-13</sup>Dūhnyah nyibūūs ngga tua dayung ngan, bait-i sude dayung sama ngan puan kah sude dayung sindū ngan.
- <sup>14</sup>Dūhnyah nyibūūs ngga sawūn tua dari ngan; ayūh anū mbūh tua ngan gūh.
- <sup>15</sup>Dūhnyah nyibūūs ngga iban dayung ngan,
- <sup>16</sup>puan kah ngga sawūn jurud dari ngan.
- <sup>17</sup>Dūhnyah nyibūūs ngga anak dayung puan kah sukuh dayung nyamba dayung adi muko kuu ngga nyibūūs amai bikada kani kuu ngga ngara; gūt kuu mbūh raban meh rai-i.
- <sup>18</sup>Dūhnyah tambit ndu sawūn sude bait kaka sawūn mu sitūkūd sawūn mu gibabū udip.

- <sup>19</sup> Dũhnyah nyibũüs ngga dayung adi aũn kais nandā buran-i, amai ayũh mbũh kais nanyam ka adat.
- <sup>20</sup> Dũhnyah nyibũüs ngga sawũn daya; anũ re bada kuu kais nanyam ka adat.
- <sup>21</sup> Dũhnyah nggen tadũ tadũ anak ngan ndu sadis ka tapa Molech, sabab anũ re nggen mangũh di adũn Tapa adi TUHAN.
- <sup>22</sup> Mating dari siũn bisiket ngga dari. Tapa tiru di kayuh anũ.
- <sup>23</sup> Mating dari bait dayung siũn birambang ngga dāng. Urah arap adi mun anũ bada angān jadi kais nanyam ka adat.
- <sup>24</sup> Dũhnyah kinais adũp ngan ngga tadũ pingandai adi mun anũ, amai simũnũ inũh bangsa adi muko rũũ di Canaan kinais adũp-i. Anũ inũh sabab TUHAN pibu ngara so nũ, isa angān bisa mũrũt ka rũũ diginũ.
- <sup>25</sup> Kraja pingandai ngara kinais tarun tana anũ; sabab anũ TUHAN ngukum tarun tana anũ ka bada-i tirawan daya adi rũũ diginũ.
- <sup>26-27</sup> Ngara ndai sopũrũg pingandai kais anũ ngga bada tarun tana anũ kais, pak angān dũh siũn ndai simũnũ. Sopũrũg ngan, daya Israel bait daya pinami adi rũũ di ruang ngan, dũh siũn dũh sita ukum adat ngga pesan TUHAN,
- <sup>28</sup> isa tarun tana anũ dũh tirawan angān nimun-i mbũh tirawan bangsa adi muko rũũ diginũ dawũ-i.
- <sup>29</sup> Angān puan nang asi asi adi ndai tadũ mun pingandai kais anũ re dũh tia dog nyirundeng ndi so daya Tapa.
- <sup>30</sup> Ka TUHAN nang, “Tunda pesan adi Aku nggen ka dũhnyah tunda kraja pingandai daya adi muko rũũ di tarun tana anũ diũ so angān, ka dũhnyah kinais adũp ngan ngga tadũ pingandai adi mun anũ. Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.”

## Leviticus 19

### Ukum-adat pasar Pinyikudus ngga Pinyitũngũn

<sup>1</sup>TUHAN kidaan di Moses

- <sup>2</sup> da minyu di sopürüg daya Israel, “Jadi kudus meh angān amai Aku adi TUHAN Tapa ngan taün kudus.
- <sup>3</sup> Barang naan angān düh siün düh stabi di sindü sama ngan, ka düh siün düh sita andu Sabbath nanyam adi mbüh Aku pesan. Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.
- <sup>4</sup> “Dühnyah nyipunok Aku ka manyah tibudō; dühnyah ndai tapa so basi ka nyambah-i. Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.
- <sup>5</sup> “Kan angān siü dāng yün sadis bidingan, sita atur-adat adi muko Aku nggen di angān ka Aku re kambat sadis ngan anü.
- <sup>6</sup> Dagin-i düh siün düh dog man di andu dāng anü dog siü puan kah di andu sipagi. Kambüi agi düm di andu girundi dagin anü düh siün düh dog badang bada rüpüg,
- <sup>7</sup> amai-i kais nanyam ka adat, ka kambüi daya man-i, Aku düh re trima sadis anü.
- <sup>8</sup> Tadü daya adi man-i mbüh sarah amai ayüh mbüh bada kayuh adi muko dog jugan ka Aku jadi kayuh braün, ka ayüh düh re tia dog nyirundeng daya Ku.
- <sup>9</sup> “Kan angān ngatüm ümüh ngan, dühnyah kapüg anü adi di irah ümüh, ka dühnyah pari di sun reru.
- <sup>10</sup> Dühnyah pari ka kudak teya anggor ngan di sun reru puan kah anü adi mbüh rabu. Tingge nüñ yün daya adi sirata ngga daya pinami. Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.
- <sup>11</sup> “Dühnyah naku puan kah ngakar puan kah kadong.
- <sup>12</sup> Dühnyah bijanji ngga adün Ku kambüi angān düh re sita janji ngan anü; amai anü nggen mangüh di adün Ku. Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.
- <sup>13</sup> “Dühnyah mirupak puan kah kinanyuh tadü daya. Dühnyah bitan gaji daya adi nyiraja yün ngan, ndi ngarüm dühnyah güh.

- 14 Dũhnyah mangu daya adi bangam puan kah na kayuh di aran daya adi karak ngga bada ayũh sikak. Tunda pinganang Ku; Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.
- 15 “Ndai anũ adi batur ka dũhnyah marad kan angān ngatur har daya; dũhnyah marad ngga tadũ daya, bait-i daya sirata puan kah daya kaya.
- 16 Dũhnyah pigarau pinganang kadong pasar daya; ka kan daya dog bisara dũhnyah nggen taksi kadong adi re bada ayũh dog ukum kabũs. Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.
- 17 “Dũhnyah bidendam ngga tadũ daya, pak nyirase garog ngan ngga ngara, isa angān dũh bidosa sabab ngara.
- 18 Dũhnyah maras dendam di tadũ daya bait adu adu tiru di daya, pak rindu daya nimun angān rindu adũp ngan. Aku ati TUHAN.
- 19 “Tunda pesan Ku. Dũhnyah pisawan duwũh masam dāng adi angān kudip. Dũhnyah purun duwũh masam bine darũm ndi ũmũh. Dũhnyah nēn piraka adi dog ndai so duwũh masam tiburi.
- 20 “Kambũi dayung urun adi mbũh traũn dayung nyikũn ndi naan dari ka gibayuh dog bayar yũn dog pirupas, ka kambũi dari adi bũkũn nyibũũs ngga ayũh, ngara duwũh siũn dog ukum, pak dũh dog ukum kabũs amai dayung anũ dayung urun.
- 21 Dari anũ siũn taban dari biri ka tiban Bari Ku ndu sadis bayar gati rugi,
- 22 ka ngga dari biri anũ imam siũn pimanu adat pibisig ngga kadi dosa dari anũ, ka Tapa re apun ayũh.
- 23 “Di tika angān mandũg mũrũt tarun tana Canaan ka purun tadũ masam tũngũn pimuruh, nyirundeng meh buwa kayuh anũ agi kais nanyam ka adat sitadũn sibungas tipuh taruh sawa. Darũm tipuh anũ angān dũh siũn man-i.
- 24 Di sawa adi pat sopũrũg buwa-i siũn dog jugan ndu tandā trima kaseh ngan di Aku, adi TUHAN.



- 25** Pak di sawa adi rimūh angān siūn man buwa-i. Kambūi angān ndai simūnū, tūngūn tūngūn kayuh ngan re buān rabis bagū buwa. Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.
- 26** “Dūhnyah man tadū dagin adi gibabū bideya. Dūhnyah ndai biruri karūm.
- 27** Dūhnyah kapūg ubok di panding ngan bait mūpūd gagap ngan
- 28** puan kah mringai bait nidi pūrūng ganān ngan kan muās daya kabūs. Aku ati TUHAN.
- 29** “Dūhnyah pimangūh anak anak dayung ngan bada ngara jadi dayung sundar bari-sambah; kambūi angān ndai simūnū, angān re tunda tapa tapa bükūn ka tarun tana anū re puno ngga kraja pingandai kais.
- 30** Sita andu Sabbath, ka stabi di tarun adi yūn Aku dog nyambah. Aku ati TUHAN.
- 31** “Dūhnyah mite pinyitayan so daya adi bisiken ngga roh daya adi mbūh kabūs. Kambūi angān ndai simūnū angān re jadi kais nanyam ka adat. Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.
- 32** “Kiren adūp nūūh biradat di daya adi mbūh minyamba ka stabi di ngara. Ngga stabi tunda pinganang Ku; Aku ati TUHAN.
- 33** “Dūhnyah kinanyuh daya pinami adi rūū di tarun tana ngan.
- 34** Ndai di ngara nimun angān ndai di daya Israel, ka rindu ngara nimun angān rindu adūp ngan. Ingat adūp ngan muko jadi daya pinami gūh di Egypt. Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.
- 35** “Dūhnyah ngakar tadū daya pakai pingūkūd, timbang, ka takar adi sarah.
- 36** Pakai dasin adi batur, timbang adi batur, ka pingūkūd adi batur. Aku ati TUHAN adi Tapa ngan, ka Aku adi taban angān ngga ruah so Egypt.
- 37** Tunda sopūrūg ukum-adat ngga pesan Ku. Aku ati TUHAN.”

## Leviticus 20

### Ukum yūn Daya adi Dūh Dingah Pinganang

- <sup>1</sup>TUHAN kidaan di Moses,
- <sup>2</sup>da minyu di daya Israel, “Asi asi so angān puan kah daya pinami adi rūū bigaur ngga angān nggen tadū tadū anak-i yūn dog pakai ngga nyambah tapa Molech siūn dog manjan sopūrūg daya Israel ngga batuh ndūg ka kabūs.
- <sup>3</sup>Kambūi tadū so angān nggen ndi naan so anak-i ka Molech ka nyembar Bari Ku, buang pimangūh adūn kudus Ku, Aku re ngukum ayūh ka dūh re nyirundeng ayūh daya Ku.
- <sup>4</sup>Pak kambūi bara daya Israel dūh piduri kayuh adi ayūh mbūh ndai, ka dūh siū ayūh,
- <sup>5</sup>adūp Aku re mandūg di ngukum ayūh samūn sopūrūg di rawang-i samūn sopūrūg ngara adi sua dūh tūtūd di Aku amai nyambah Molech. Aku re dūh tia nyirundeng ngara daya Ku.
- <sup>6</sup>“Kambūi tadū so angān mite pinyitayan so daya adi bisiken ngga roh daya adi mbūh kabūs, Aku re ngukum ayūh ka re dūh tia nyirundeng ayūh daya Ku.
- <sup>7</sup>Bada adūp ngan kudus, sabab Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.
- <sup>8</sup>Tunda ukum-adat Ku, sabab Aku ati TUHAN adi bada angān kudus.”
- <sup>9</sup> TUHAN nggen atur-adat ati: Asi asi angān adi mangu sama ngan puan kah sindū ngan siūn dog nggen ukum kabūs; angān dapu tanggung di pinyikabūs adūp ngan.
- <sup>10</sup> Kambūi daya tanggah ngga sawūn dingan-i adi daya Israel, so-duwūh dari ngga dayung anū siūn dog ukum kabūs.
- <sup>11</sup> Daya adi raban ngga ndi naan so bara sawūn nyama-i, mbūh pimangūh sama-i, jadi so-duwūh dari ngga dayung anū siūn dog ukum kabūs. Ngara tanggung di pinyikabūs adūp ngara.
- <sup>12</sup> Kambūi daya raban ngga iban dayung-i, so-duwūh ngara siūn dog ukum kabūs. Ngara mbūh raban, ka tanggung di pinyikabūs adūp ngara.

- <sup>13</sup>Kambüi dari bisiket ngga dari adi bükün, ngara mbüh ndai kayuh adi sipü, ka so-duwüh ngara siün dog ukum kabüs. Ngara tanggong di pinyikabüs adüp ngara.
- <sup>14</sup> Kambüi dari sawün dayung samün sindü-i, so-taruh ngara siün dog badang ndüg ka kabüs, amai kayuh adi ngara ndai sawü mbüh raru sipü. Kayuh adi mun anü düh patut jadi di dupan ngan.
- <sup>15</sup> Kambüi dari birambang ngga dāng, ayüh ngga dāng anü siün dog siü.
- <sup>16</sup>Kambüi dayung suba an bada dāng nyirambang adüp-i, dayung ngga dāng anü siün dog ukum kabüs. Ngara tanggong di pinyikabüs adüp ngara.
- <sup>17</sup> Kambüi dari sawün sude dayung adüp-i, puan kah sude tiri-i, ngara an dog pimangüh di sirung jawin daya bagü, ka dog pibu so dupan bara daya Israel. Ayüh muko raban ngga sude-i, jadi düh siün düh dapu tanggong di sarah anü.
- <sup>18</sup> Kambüi dari nyibüüs ngga dayung adi gi-aün kais nandā buran-i, so-duwüh ngara an dog pibu so dupan bara daya Israel, amai ngara mbüh miranggar atur-adat pasar kayuh adi kais nanyam ka adat.
- <sup>19</sup> Kambüi ndi naan dari raban ngga tua-i adi dayung, so-duwüh ngara düh siün düh dapu tanggong di sarah anü.
- <sup>20</sup>Kambüi daya raban ngga sawün tua-i, ayüh pimangüh tua-i, jadi ayüh ngga dayung anü siün dog ukum; mating katün so ngara duwüh re biyün anak.
- <sup>21</sup> Kambüi daya tambit sawün jurud-i ndu sawün, ngara re düh mira biranak ndüg ka kabüs. Dari anü mbüh ndai kayuh adi kais nanyam ka adat ka mbüh pimangüh jurud-i.
- <sup>22</sup>TUHAN nang, “Sita sopürüg ukum-adat samün pesan Ku, isa angān düh dog tirawan tarun tana Canaan adi ka Aku taban angān.
- <sup>23</sup>Dühnyah tunda adat bara daya adi rüü diginü; Aku aün pibu ngara anü isa angān bisa mürüt tarun tana anü. Ngara mbüh kinuas Aku ngga sopürüg kraja pingandai ngara adi arap.

<sup>24</sup>Pak Aku mbüh bijanji re nggen di angān tarun tana anū adi kaya ngga damūn ndu bisaka ngan, ka Aku taūn re nggen-i di angān. Aku ati TUHAN adi Tapa ngan, ka Aku mbüh nyidürü angān so bangsa bangsa bükün.

<sup>25</sup>Anū sabab-i angān düh siūn düh an nakit ngatūn dāng ngga manuk adi bisig ngga kais nanyam ka adat. Dühnyah man dāng bait manuk adi kais. Aku mbüh kadūn-i kais. Kambūi angān man-i angān re kais.

<sup>26</sup>Angān düh siūn düh kudus ka mbüh tung jaku, sabab Aku ati TUHAN ka Aku ati kudus. Aku mbüh nyidürü angān so bangsa bangsa bükün, isa Aku sadi adū dapu angān.

<sup>27</sup>“Tadū tadū dari bait dayung adi bisiken ngga roh roh daya adi mbüh kabūs siūn dog manjan ngga batuh ndüg ka kabūs; tadū tadū so angān adi ndai kayuh anū dapu tanggung di pinyikabūs adūp-i.”

## Leviticus 21

### Pinyikudus Imam

<sup>1</sup>TUHAN pesan Moses da kidaan di bara imam adi so asar Aaron, “Imam düh siūn kinais adūp-i sua di ka adat nyikubur kan madis-i kabūs,

<sup>2</sup>adū-i kambūi sianū adi kabūs sindū-i puan kah sama-i, anak dari-i, anak dayung-i, jurud dari-i,

<sup>3</sup>puan kah jurud dayung-i adi düh banan adi rüü di arūn-i.

<sup>4</sup>Ayüh düh siūn kinais adūp-i, di pinyikabūs ngara adi ngga-i bimadis so ka banan sawan.

<sup>5</sup> “Imam düh siūn gumbak tadū tadū parad ubak-i puan kah mūpūd gagap-i, puan kah nidi pürüng ganan-i, ngga kiren adūp-i ngurid.

<sup>6</sup>Ayüh düh siūn düh an bada adūp-i kudus, ka dühnyah pimangüh adūn Ku. Ayüh an jugan sadis pinguman ka Aku, ka sabab anū ayüh düh siūn düh an kudus.

<sup>7</sup>Imam dŭh siŭn sawŭn dayung adi muko jadi dayung sundar, puan kah dayung adi dŭh tibŭn, puan kah dayung adi mbŭh dog taran banŭh-i; ayŭh inŭh kudus.

<sup>8</sup>Daya dŭh siŭn dŭh an nyirundeng nang imam kudus, amai ayŭh adi jugan sadis pinguman ka Aku. Aku ati TUHAN, ka Aku inŭh kudus, ka Aku bada bara daya Ku kudus.

<sup>9</sup>Kambŭi anak dayung imam jadi dayung sundar, ayŭh pimangŭh sama-i; dayung anŭ an dog badang ndŭg ka kabŭs.

<sup>10</sup>“Inyo kudus muko dog ren di tunduh ubak imam bās, ka ayŭh muko dog nyikudus, ka bisa nēn piraka imam, sabab anŭ ayŭh dŭh siŭn tandah ubok-i binyas binyas, puan kah nyiratak piraka-i ngga kiren adŭp-i ngurid.

<sup>11-12</sup>Ayŭh muko dog garar yŭn Ku, ka dŭh siŭn kinais adŭp-i, ka dŭh gŭh patut nyembar Bari kudus Ku darŭm-i bu so nŭ ka radus mŭrŭt ramin adi agi tadang daya dieh, bait-i tadang sama-i puan kah sindŭ-i.

<sup>13</sup>Ayŭh patut sawŭn dayung adi tibŭn,

<sup>14</sup>ka dŭh dayung uban, puan kah dayung adi mbŭh dog taran banŭh-i, puan kah dayung adi muko jadi sundar. Ayŭh patut sawŭn dayung adi tibŭn adi so tibarane adŭp-i;

<sup>15</sup>amai bara anak-i adi patut jadi kudus, re jadi kais nanyam ka adat rai-i. Aku ati TUHAN, ka Aku inŭh adi nyidŭrŭ ayŭh da jadi Imam Bās.”

<sup>16</sup>TUHAN pesan Moses,

<sup>17</sup>da kidaan di Aaron, “Mating katŭn so bara sesang mu adi kika pŭrŭng ganane siŭn jugan sadis pinguman ka Aku. Atur ati re simŭnŭ adu adu.

<sup>18</sup>Daya adi kika pŭrŭng ganane dŭh siŭn jugan sadis: daya adi karak, adi bajang, puan kah adi bawa;

<sup>19</sup>dŭh-i siŭn daya adi mabŭs tangan-i puan kah daya adi kipang;

<sup>20</sup>dūh-i siūn daya adi mudug puan kah adi sū mun bajj; dūh-i siūn daya adi dog andam batūh puan kah andam kurit; ka dūh-i siūn daya adi muko dog nuroi.

<sup>21</sup>Sesang Aaron adi agi kika di pūrūng ganan-i dūh siūn jugan sadis pinguman ka Aku.

<sup>22</sup>Daya adi mun anū siūn man pinguman adi dog jugan ka Aku, sadis pinguman adi kudus ngga anū adi raru kudus,

<sup>23</sup>pak sabab ayūh agi kika di pūrūng ganan-i, ayūh dūh siūn mandūg nyindūk tabir kudus, puan kah tudu mija-sambah. Ayūh dūh siūn kinais kayuh kayuh anū adi kudus, sabab Aku ati TUHAN ka Aku bada sopūrūg kayuh anū kudus.”

<sup>24</sup>Anū inūh kayuh adi Moses nang di Aaron, ngga di anak anak dari-i, ngga di sopūrūg daya Israel.

## Leviticus 22

### Pinyikudus Sadis

<sup>1</sup>TUHAN pesan di Moses,

<sup>2</sup>da kidaan di Aaron ngga di anak anak dari-i, “Angān sikari kari dūhnyah pimangūh adūn Ku adi kudus, ngapūi angān an stabi di sopūrūg sadis kudus adi daya Israel nitah ka Aku. Aku ati TUHAN.

<sup>3</sup>Kambūi tadū tadū so sesang ngan sitadūn-i gibabū kais nanyam ka adat, mandūg nyindūk sadis kudus adi daya Israel mbūh nitah ka Aku, ayūh dūhnyah tia ndai kraja di mija-sambah. Atur ati an adu adu dog tunda. Aku ati TUHAN.

<sup>4</sup>“Daya adi so sesang Aaron adi dog andam kurit adi bisā puan kah adi bijire buat-i dūh siūn man sadis kudus ndūg ka ayūh mbūh bisig nanyam ka adat. Tadū tadū imam mbūh jadi kais kambūi-i tama kayuh adi kais adi ko dog tadang, puan kah kambūi piin bine-i ruah,

<sup>5</sup>puan kah kambūi ayūh agi tama dāng bait manusia adi kais.

<sup>6</sup>Tadū tadū imam adi mbūh kais taūn babū kais ndūg singumi andu, ka sunggu-i simūnū ayūh gibabū dūh siūn man sadis kudus ndūg ka ayūh muko mamuh.

<sup>7</sup>Ripas batūh andu mbūh simūdūp ka ayūh mbūh jadi bisig, ka ayūh bisa man sadis kudus anū, adi taūn mbūh pinguman-i.

<sup>8</sup>Ayūh dūh siūn man dagin dāng adi kabūs sadi-i, puan kah adi dog siū dāng tarun; anū re bada ayūh kais. Aku ati TUHAN.

<sup>9</sup>“Sopūrūg imam siūn sita atur atur-adat adi Aku muko nggen; amai kambūi dūh, ngara sarah ka re kabūs, sabab ngara nyibireu atur-adat kudus. Aku ati TUHAN, ka Aku adi bada ngara kudus.

<sup>10</sup>“Adū-i daya so rawang imam adi siūn man tadū tadū sadis kudus; mating daya bükūn siūn, bait-i daya adi rūū ngga imam, puan kah daya gaji-i.

<sup>11</sup>Pak urun urun imam adi adūp imam miris pakai duit adūp-i, puan kah urun adi dog biranak di ramin-i, bisa sua man pinguman adi imam kambat.

<sup>12</sup>Anak dayung imam, kambūi-i banūh daya adi dūh imam, dūh siūn man tadū tadū sadis kudus.

<sup>13</sup>Pak dayung adi mbūh kabūs banūh-i, puan kah adi dog taran banūh-i buang dūh biyūn anak ka pari rūū di ramin sama-i adi imam ka bisangan di ayūh, bisa man pinguman adi sama-i kambat. Adū-i daya so rawang imam bisa man pinguman anū.

<sup>14</sup>“Kambūi tadū daya adi dūh so rawang imam, tipasu man tadū tadū sadis kudus, ayūh dūh siūn dūh bayar ngga puno ka imam anū, ka nambah duwūh puru piratus dinge.

<sup>15</sup>Imam dūh siūn nyembar sadis kudus,

<sup>16</sup>anū inūh bada daya adi dūh dog nyibandar sua man-i; anū bisa jadi sarah ka taban ukum di ngara. Aku ati TUHAN, ka Aku adi bada sadis anū kudus.”

<sup>17</sup>TUHAN pesan Moses,

<sup>18</sup>da nggen di Aaron ngga di anak anak dari-i samün sopürüg daya Israel, atur-adat ati: Kan tadü daya Israel, puan kah tadü daya pinami adi rüü di Israel, jugan sadis badang, bait-i ngga pijadi payu, puan kah ndu sadis adi dog jugan so pinyiraan atin adüp, dāng anü düh siün düh an adi pidanah.

<sup>19</sup>Ngga bada sadis anü dog trima, dāng anü düh siün düh dari adi pidanah.

<sup>20</sup> Kambüi angān jugan dāng adi düh pidanah, TUHAN düh re trima-i.

<sup>21</sup>Kan tadü daya jugan sadis bidingan ka TUHAN, bait-i ngga pijadi payu, puan kah ndu sadis adi dog jugan so pinyiraan atin adüp, dāng anü düh siün düh an adi pidanah kambüi ayüh raan-i dog trima.

<sup>22</sup>Dühnyah jugan ka TUHAN tadü tadü dāng adi karak, puan kah adi bajang puan kah adi muko daya kapüg kaja tangan-i bait pürüng-i, puan kah bijire bakang-i, puan kah adi mirakis puan kah bibagi. Dühnyah jugan dāng dāng adi mun anü di tunduh mija-sambah ndu sadis pinguman.

<sup>23</sup>Yün sadis adi dog jugan so pinyiraan atin adüp, angān siün jugan dāng adi baruh puan kah adi düh paüh ramus pidanah, pak düh-i dog trima kan ndu sadis adi ngga pijadi payu.

<sup>24</sup>Dühnyah jugan ka TUHAN tadü tadü dāng adi mbüh rusak girander-i, düh puan nang tawan puan kah pümüs puan kah patüd. Kayuh adi mun anü düh dog nyibandar di tarun tana ngan.

<sup>25</sup>Dühnyah jugan dāng adi dog dapüd so tami ndu sadis pinguman. Dāng adi mun anü inüh dog nyirundeng düh pidanah ka düh dog trima.

<sup>26-27</sup>Anak sapi, puan kah anak biri, puan kah anak kambing adi bauh dog biranak, düh siün dog tambit so sindü-i sitüküd ju andu. Pak ripas tipuh anü ayüh siün dog trima ndu sadis pinguman.

<sup>28</sup>Dühnyah bijabag nyadis sapi ngga anak-i, biri ngga anak-i, puan kah kambing ngga anak-i darüm ndi andu.

<sup>29</sup>Kan angān jugan sadis trima kaseh ka TUHAN, tunda atur isa angān dog trima.



<sup>30</sup>Kubo man sadis ngan di andu anŭ gŭh. Dŭhnyah bada dŭm ndŭg isan isan andu jawa ndi.

<sup>31</sup>TUHAN nang, “Tunda pesan Ku; Aku ati TUHAN.

<sup>32</sup>Dŭhnyah pimangŭh adŭn Ku adi kudus; sopŭrŭg daya Israel dŭh siŭn dŭh ngaku Aku kudus. Aku ati TUHAN, ka Aku adi bada angān kudus;

<sup>33</sup>ka Aku taban angān ruah so Egypt, jadi Tapa ngan. Aku ati TUHAN.”

## Leviticus 23

### Gawai Adat

<sup>1</sup>TUHAN nggen di Moses

<sup>2</sup>atur-adat ati yŭn gawai adat, di tika daya Israel tikuruk simayang:

<sup>3</sup> Angān biyŭn nŭm andu ngga ndai kraja ngan, pak ingat andu adi ju, andu Sabbath, adi ngga angān rŭŭ. Di andu anŭ dŭhnyah nyiraja, pak tikuruk simayang. Sabbath inŭh andu adi dog nitah yŭn TUHAN, dŭh kira diki diki angān rŭŭ.

<sup>4</sup>Piagah gawai gawai adat ati di tipuh adi mbŭh dog miratak:

### Gawai Paska ngga Gawai Ruti Dŭh-Biragi

(Pkg 28.16-25)

<sup>5</sup> Gawai Paska, dog sita ngga stabi di TUHAN, piguru so simŭdŭp batŭh andu dog ngga andu adi simŭng-pat darŭm sibungas buran.

<sup>6</sup> Ngga andu adi simŭng-rimŭh di tipuh Gawai Ruti dŭh-Biragi, ka sitŭkŭd ju andu angān dŭh siŭn man ruti adi biragi.

<sup>7</sup>Di sibungas andu darŭm tipuh anŭ angān siŭn tikuruk simayang, ka dŭhnyah ndai kraja adi angān ndai barang andu.

<sup>8</sup>Jugan sadis pinguman ngan ka TUHAN yŭn tipuh ju andu. Di andu adi ju angān siŭn tikuruk simayang dinge, pak dŭhnyah ndai kraja adi angān ndai barang andu.

**9-10** Kan di tipuh angān mūrūt ka tarun tana adi TUHAN nggen di angān, ka angān ngatūm buwa gandom ngan, taban sibungas bütüs jangut ngan ka imam.

**11** Imam re jugan-i ndu pinganggen adi grua ka TUHAN, isa angān bisa dog trima. Imam anŭ re jugan pinganggen anŭ ka TUHAN ripas andu Sabbath.

**12** Andu adi ngga angān jugan sadis gandom, andu anŭ gŭh nyadis ndi anak biri adi dari adi ndi sawa umbur-i buang adi pidanah ndu sadis badang.

**13** Samah ngga sadis anŭ angān siŭn jugan duwŭh kilogram tibaduk bigaur ngga inyo kanā ndu sadis pinguman. Dagŭn sadis anŭ pimunos asŭng TUHAN. Pak angān siŭn jugan gŭh samah ngga sadis anŭ ndi lita wain.

**14** Dŭh diŭ man sibungas buwa gandom ngan, puan kah adi mata, adi dog nyirandang puan kah adi dog ndai bada jadi ruti, kambŭi gibayuh dog jugan ka Tapa. Atur-adat ati an adu adu dog sita sesang ngan.

### **Gawai Pingatŭm**

(Pkg 28.26-31)

**15** Mirang bada sukup ju minggu so andu ripas andu Sabbath adi ngga angān taban bütüs buwa gandom ngan yŭn jugan ka TUHAN.

**16** Ngga andu adi rimŭh-puru, anŭ inŭh ripas Sabbath adi ju, jugan dinge ka TUHAN sadis gandom adi bauh.

**17** Barang rawang an taban duwŭh baru ruti ka jugan-i ka TUHAN ndu pinganggen adi grua. Ndi baru ruti an dog ndai so duwŭh kilogram tibaduk bigaur ngga ragi ka dog jugan ka TUHAN ndu pinganggen buwa bungas adi siabo kana adi mbŭh dog ngatŭm.

**18** Jadi samah ngga ruti anŭ daya Israel siŭn gŭh jugan ju anak biri adi gi-ndi sawa umbur-i, ndi dari sapi, ka duwŭh dari biri; sopŭrŭg dāng anŭ an adi pidanah. Dāng dāng anŭ siŭn dog jugan ndu sadis badang ka TUHAN, samŭn sadis ruwang kayuh ngga sadis wain. Dagŭn sadis anŭ pimunos asŭng TUHAN.

<sup>19</sup>Ka dinge jugan ndi dari kambing ndu sadis taran dosa, ka duwüh anak biri adi dari adi ndi sawa umbur-i ndu sadis bidingan.

<sup>20</sup>Imam anũ siũn jugan baru ruti anũ samũn duwüh anak biri anũ ndu pinganggen adi grua ka TUHAN yũn bara imam. Sopürüg sadis anũ kudus.

<sup>21</sup>Di andu anũ angān dũhnyah ndai kraja adi angān ndai barang andu, pak tikuruk simayang. Bara sesang ngan siũn adu adu sita atur-adat ati, dũh puan nang diki diki ngara rũũ.

<sup>22</sup>Kan angān ngatũm ũmũh ngan, dũhnyah ngatũm anũ adi di bũngũn irah, ka dinge dũhnyah pari di sun reru; tandah anũ yũn daya adi sirata ka yũn daya pinami. TUHAN inũh Tapa ngan.

### **Gawai Sawa Bauh**

(Pkg 29.1-6)

<sup>23-24</sup>Di sibungas andu darũm buran adi ju, sita andu adi dog nitah ngga rũũ, ka samah tikuruk simayang kan trompet jawũn.

<sup>25</sup>Jugan sadis pinguman ka TUHAN, ka dũhnyah ndai kraja adi angān ndai barang andu.

### **Andu Pingapun Dosa**

(Pkg 29.7-11)

<sup>26-27</sup> Andu adi simũng darũm buran adi ju, inũh andu adat sawa adi siũn dog pimanu ngga taran dosa daya bagũ. Di andu anũ dũhnyah sikari kari man tadũ kayuh. Mandũg tikuruk simayang buang jugan sadis pinguman ka TUHAN.

<sup>28</sup>Dũhnyah ndai tadũ mun kraja di andu anũ, amai anũ inũh andu adi ngga angān pimanu adat adi ngga taran dosa.

<sup>29</sup>Tadũ daya adi man tadũ kayuh di andu anũ, re dũh tia dog nyirundeng daya Tapa.

<sup>30</sup>Jadi kambũi agi daya ndai tadũ masam kraja di andu anũ, adũp Tapa re siũ daya anũ.

<sup>31</sup>Atur-adat ati inũh yũn sopürüg sesang ngan, dũh puan nang diki diki ngara rũũ.

<sup>32</sup>So simüdüp batüh andu di andu adi numbor prii darüm buran anü ndüg simüdüp batüh andu di andu adi simüng, sita andu anü bada jadi andu adi dog nitah ngga rüü, ka düh man ani ani.

### **Gawai Bari-Dawün**

(Lev 29.12-40)

<sup>33-34</sup> Gawai Bari-Dawün piguru so andu adi simüng-rimüh darüm buran ju ka dog pijuu ndüg ju andu.

<sup>35</sup>Di sibungas andu darüm tipuh anü, mandüg tikuruk simayang, ka dühnyah ndai kraja adi angän ndai barang andu.

<sup>36</sup>Barang andu sitüküd ju andu, angän siün jagan sadis pinguman. Ngga andu adi mai angän siün mandüg dinge tikuruk simayang ka jagan sadis pinguman. Anü inüh andu adi ngga angän simayang, ka angän dühnyah ndai tadü mun kraja.

(<sup>37</sup>Ati inüh gawai adat adi ngga angän kibäs TUHAN darüm angän tikuruk simayang buang jagan sadis pinguman, sadis badang, sadis ruwang kayuh, sadis sadis, samün sadis wain, nanyam adi dog guna barang andu.

<sup>38</sup>Gawai gawai anü inüh ngga nambah andu andu Sabbath adi ari angän sita; ka dudu sadis anü inüh ngga nambah pinganggan adi angän ari jagan, mun sadis adi ngga bada payu bitütük, ka sadis adi dog jagan ka TUHAN so pinyiraan atin adüp.)

<sup>39</sup> Kan angän muko ngatüm ümüh ngan, sita gawai pingatüm yün tipuh ju andu, piguru so andu adi simüng-rimüh darüm buran ju. Sibungas andu inüh dog nitah jadi andu ngga rüü.

<sup>40</sup>Di andu anü tambit buwa pimuruh ngan adi siabo kana, tambit güh daan daan kurma ka daan dawün kayuh adi pidawün, ka pinguru ndai gawai adat adi ngga kibäs TUHAN adi Tapa ngan.

<sup>41</sup>Sita gawai anü sitüküd ju andu. Atur-adat ati siün adu adu dog sita bara sesang ngan.

<sup>42</sup>Sopürüg daya Israel siün rüü di bari-dawün ju andu,

<sup>43</sup>isa bara sesang ngan puan nang TUHAN mbūh bada daya Israel rūū di bari-dawūn kan Ayūh taban ngara ruah so Egypt. Ayūh inūh TUHAN adi Tapa ngan.

<sup>44</sup>Simūnū inūh Moses nggen di daya Israel atur-adat ngga sita gawai gawai adat ngga kibās TUHAN.

## Leviticus 24

### Sita Prita (Pyh 27.20-21)

<sup>1</sup>TUHAN kidaan di Moses

<sup>2</sup>da nggen atur ati ka daya Israel: Taban aūn inyo kanā adi siabo kana yūn dudu prita di darūm Bari TUHAN isa prita ari sakūt.

<sup>3</sup>Barang singumi andu Aaron siūn tung prita prita anū ka bada-i adu adu sakūt ndūg isan isan, darūm Bari TUHAN di sapa tabir adi di jawin Pati Simanya di Yūn adi Siabo Kudus. Atur-adat ati an adu adu dog sita.

<sup>4</sup>Aaron siūn sita prita prita adi di rika prita adi dog ndai so tigūrū mas, ka dūh siūn dūh bada-i sakūt barang singumi andu darūm Bari TUHAN.

### Ruti adi Dog Jugan ka Tapa

<sup>5</sup> Tambit simūng-duwūh kilogram tibaduk ka ndai simūng-duwūh baru ruti.

<sup>6</sup>Tipan baru ruti anū bada duwūh jari, nūm di barang jari, di tunduh mija adi dog marut ngga tigūrū mas, adi darūm Bari TUHAN.

<sup>7</sup>Na kada aūn kimanyan di tunduh barang jari, ngga nandā ruti anū sadis pinguman ka TUHAN.

<sup>8</sup>Barang andu Sabbath, yūn adu adu, ruti anū dūh siūn dūh dog na di darūm Bari TUHAN. Ati inūh kayuh adi Israel dūh siūn dūh ndai adu adu.

<sup>9</sup> Ruti anū mbūh tung Aaron ngga bara sesang-i, ka ngara siūn man-i di tarun yūn adi kudus, amai-i kada so sadis pinguman adi raru kudus adi mbūh dog jugan ka TUHAN yūn bara imam.

### Suto Ukum adi Tūnggūn ngga adi Batur

**10-11** Agi ndi naan dari adi daya Egypt sama-i, ka sindü-i daya Israel dūn Shelomith, anak Dibri so tibarān-asar Dan. Di tarun yūn bibari dari anū bikaii ngga ndi naan daya Israel. Sitadūn kaii anū ayūh mangu TUHAN, jadi ngara taban ayūh ka yūn Moses,

**12** jaga ayūh, ka kajūn TUHAN kidaan di ngara simuki re ngga ayūh.

**13** TUHAN nang di Moses,

**14** “Taban daya anū ruah so tarun yūn bibari. Barang naan daya adi agi dingah ayūh bipangu siūn na tangan-i di tunduh ubak daya anū ngga kidaan ayūh sarah, komūnū sopūrūg daya Israel siūn manjan ayūh ngga batuh ndūg kabūs.

**15** Komūnū, kidaan di daya Israel nang tadū tadū daya adi mangu Tapa dūh siūn dūh dog ndai simūnū,

**16** dog ukum kabūs. Tadū tadū daya Israel puan kah daya pinami adi rūū di Israel, adi mangu TUHAN dūh siūn dūh dog manjan sopūrūg daya Israel ngga batuh ndūg kabūs.

**17** “Tadū daya adi siū daya siūn dog ukum kabūs,

**18** ka tadū daya adi siū dāng daya būkūn dūh siūn dūh an gati-i. Rati-i inūh asūng gati asūng.

**19** “Kambūi tadū so angān bada daya biragan, anū adi angān ndai di ayūh re dog ndai gūh di angān.

**20** Kambūi angān bada turang daya pata, tung jangān turang siūn dog mata gūh; kambūi angān bada ndi batūh daya karak, ndi so tung jangān re dog bada karak gūh. Kambūi angān mata ndi jipūh daya, ndi so tung jangān re dog mata gūh. Ani ani adi ndai ngan di daya ngga bada ayūh mandam re dog maras di angān.

**21** Asi asi adi siū dāng siūn gati-i, pak asi asi adi siū manusia re dog ukum kabūs.

**22** Ukum-adat ati yūn sopūrūg ngan, daya Israel ngga daya pinami adi rūū bigaur ngga angān, amai Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.”

<sup>23</sup>Kan Moses muko nang sakanũ di daya Israel, ngara taban daya anũ ruah ka sapa tarun yũn bibari ka manjan ayũh ngga batuh ndũg kabũs. Simũnũ inũh daya Israel ndai nanyam adi TUHAN ko pesan di Moses.

## Leviticus 25

### Sawa adi Ju

(Dit 15.1-11)

<sup>1</sup> TUHAN minyu ngga Moses di Darũd Sinai ka pesan ayũh

<sup>2</sup>da nggen di daya Israel atur-adat ati: Kan angān mũrũt tarun tana adi TUHAN nggen di angān, angān kibās TUHAN kan angān dũh ngũmũh tana anũ di barang sawa adi ju.

<sup>3</sup>Angān siũn ngũmũh tana ngan, kapũg daan daan tũngũn adi arap di teya anggor ngan, ka ngatũm buwa buwa pimuruh darũm tipuh nũm sawa.

<sup>4</sup>Pak ngga sawa di ju inũh sawa adi ngga tana anũ dũh siũn dog ngũmũh, sawa adi dog nitah yũn TUHAN. Dũhnyah biteya birũmũh, bait kapũg daan daan anggor adi arap darũm sawa adi ju.

<sup>5</sup>Dũhnyah ngatũm buwa gandom adi timbu sad-i, ka dũhnyah gũh ngatũm buwa anggor adi ruah so tũngũn adi dũh dog kapũg daan-i adi arap, amai sawa adi ju inũh sawa adi ngga tana dũh siũn dog ngũmũh.

<sup>6</sup>Sunggu tana anũ dũh dog ngũmũh sitadũn sawa anũ, ayũh re piruah pinguman yũn ngan, yũn urun ngan, yũn daya-gaji ngan, ka yũn daya pinami adi rũũ ngga ngan,

<sup>7</sup>dāng adi kudip ngan, ka dāng tarun di tarun tana ngan. Ka tadũ masam buwa adi tana anũ piruah bisa dog man.

### Sawa Pinyipari

<sup>8</sup>Mirang ju kari ju sawa, prungun-i pat puru prii sawa.

<sup>9</sup>Komũnũ, ngga andu adi simũng darũm buran ju, anũ inũh Andu Pingapun Dosa, pait ndi naan daya bada mambak trompet di ndi tarun tarun tana anũ.

<sup>10</sup>Simũnũ inũh angān bisa puan nang sawa adi nombor rimũh-puru dog nyidũrũ yũn sopũrũg daya adi rũũ di tana anũ. Darũm sawa anũ sopũrũg rata

adi muko dog jua an dog pari ka daya adi sibungas dapu-i, puan kah ka sesang-i, ka tadū daya adi muko dog jua jadi urun siūn dog pari gūh ka manak adūp-i.

<sup>11</sup>Angān dūh siūn nyipurun di teya teya ngan, puan kah ngatūm buwa gandom adi timbu sadi-i, puan kah nguruk buwa anggor adi dūh dog kapūg daan-i adi arap.

<sup>12</sup>Ndi sawa sawa anū inūh jadi kudus yūn ngan, ka angān siūn man ani ani kayuh adi adūp tarun tana anū piruah yūn ngan.

<sup>13</sup>Darūm sawa anū sopūrūg rata adi muko dog jua siūn dog pari ka daya adi sibungas dapu-i.

<sup>14</sup>Ngapūi kan di tika angān jua puan kah miris tana so dupan adūp ngan daya Israel, dūhnyah nipu dingan ngan.

<sup>15</sup>Rega-i an dog natu nanyam kiang sawa adi ngga tana anū tungang piruah buwa pimuruh diū so Sawa Pinyipari adi re.

<sup>16</sup>Kambūi bagū sawa-i, rega-i siūn bigatung dū, pak kambūi sawa-i kurang, rega-i kurang gūh, sabab anū adi dog jua inūh kiang buwa pimuruh adi tana anū tungang piruah.

<sup>17</sup>Dūhnyah ngakar dingan adūp ngan adi daya Israel, pak taru meh TUHAN.

#### **Pinyusah di Sawa adi Ju**

<sup>18</sup>Tunda sopūrūg ukum-adat ngga pesan TUHAN, isa angān udip ngga siramat di tarun tana anū.

<sup>19</sup>Tana anū re piruah buwa buwa pimuruh, ka angān re biyūn sopūrūg adi angān raan man ka re udip ngga siramat.

<sup>20</sup>Pak agi daya an siken ani garang re nūh man sitadūn sawa adi ju, kan tana dūh dog ngūmūh ka buwa buwa mating dog ngatūm.

<sup>21</sup>TUHAN re nyiberkat tana anū di sawa adi nūm ka-i re piruah sukup pinguman yūn tipuh duwūh sawa.



<sup>22</sup>Kan angān nyipurun darūm sawa adi mai, angān re gibabū man anū adi dapūd ngan darūm sawa adi nūm, ka angān re gibabū biyūn sukup pinguman ndūg ka buwa buwa adi angān purun sawa anū dog ngatūm.

### **Pari Tana ngga Ramin**

<sup>23</sup>Sikari kari dūhnyah piruro jua tana ngan, amai dūh inūh angān adi dapu-i; TUHAN adi dapu-i, ka angān inūh keya ka daya pinami adi nginjam pakai-i.

<sup>24</sup>Kan tana dog jua, hak daya adi sibungas dapu-i an miris pari patut dog stabi.

<sup>25</sup>Kambūi tadū so angān daya Israel jadi sirata ka dūh siūn dūh jua tana ngan, jurud madis ngan adi siabo sindūk ngga angān patut miris pari tana anū.

<sup>26</sup>Kambūi angān dūh biyūn jurud madis adi re miris pari tana anū, kadū-i andu bükūn angān jadi kaya ka biyūn sukup duit ngga miris-i pari ka adūp ngan.

<sup>27</sup>Kambūi simūnū angān dūh siūn dūh bayar ka sianū adi miris-i ngga kiang adi patut ngga utung adi re dog dapūd sibayuh Sawa Pinyipari adi re mandūg. Simūnū angān tungang tambit pari tana ngan.

<sup>28</sup>Pak kambūi angān dūh biyūn sukup duit ngga miris pari tana anū, tana anū taūn gibabū di ribo kuasa sianū adi muko miris-i ndūg ka Sawa Pinyipari adi re mandūg. Di Sawa Pinyipari anū adi re mandūg meh tana anū re dog pari ka sianū adi sibungas dapu-i.

<sup>29</sup>Kambūi angān jua ramin adi di darūm kupo adi bikuta, angān siūn miris pari ramin anū darūm sibungas tipuh ndi sawa, ngitong so andu buran adi ngga-i dog jua.

<sup>30</sup>Pak kambūi angān dūh miris pari ramin anū darūm tipuh sawa anū, hak ngga angān miris-i re manyap, ka ramin anū jadi rata adi ruo yūn sianū adi muko miris-i, ngga bara sesang-i. Ramin anū dūh re dog pari darūm Sawa Pinyipari.

<sup>31</sup>Pak ramin ramin adi darūm kupo adi dūh bikuta an dog nyirundeng keya ka tana sapa tarun. Daya adi sibungas dapu-i biyūn hak miris-i pari, ka-i dūh siūn dūh dog pari darūm Sawa Pinyipari.

<sup>32</sup>Saja-i simūnū, daya Levi biyūn hak miris pari buat-rata ngara di tadū nga-i di kupo kupo adi ngara dapu.

<sup>33</sup>Kambūi ndi ramin di ndi so kupo kupo anū dog jua daya Levi ka dūh dog miris pari, ramin anū dūh siūn dūh dog pari darūm Sawa Pinyipari, sabab ramin ramin adi daya Levi dapu di darūm kupo kupo ngara inūh rata ruo adūp ngara di dupan daya Israel.

<sup>34</sup>Pak tarun tana kupai adi maning kupo daya Levi taūn dūh siūn dog jua; anū inūh mbūh adu adu buat-rata ngara.

#### **Pinurung yūn Daya Sirata**

<sup>35</sup> Kambūi tadū daya Israel adi rūū bisindūk ngga angān jadi sirata ka dūh tungang nyiran adūp-i, angān dūh siūn dūh nggen di ngara nimun angān nggen di daya-gaji ngan, isa ngara bisa babū bisindūk ngga angān.

<sup>36</sup>Dūhnyah mite so daya Israel anak duit ngan puan kah tadū mun utung so kayuh adi dog nginjam, pak nurut pinyiraan Tapa ka bada ngara rūū sindūk angān.

<sup>37</sup> Dūhnyah bada ngara bayar anak duit adi angān nginjam di ngara, ka dūhnyah gūh jiroh utung so pinguman adi angān jua di ngara.

<sup>38</sup>Ati inūh pesan TUHAN adi Tapa ngan, adi piruah angān so Egypt siūn-I nggen di angān tarun tana Canaan ka jadi Tapa ngan.

#### **Pirupas Urun**

<sup>39</sup> Kambūi agi daya Israel adi rūū sindūk angān jadi raru sirata ndūg ka jua adūp-i jadi urun ngan, angān dūh siūn bada ayūh ndai kraja urun.

<sup>40</sup>Ayūh siūn rūū ngga angān keya ka daya-gaji adū, ka nyiraja yūn ngan ndūg ka Sawa Pinyipari adi re mandūg.

<sup>41</sup>Di tipuh anū ngara ngga bara anak ngara siūn pari ka rawang adūp ngara samūn ka buat-rata tayung-babuk ngara.

<sup>42</sup>Daya Israel inüh bara urun TUHAN, ka Ayüh adi taban ngara ruah so Egypt; ngara düh siün dog jua jadi urun.

<sup>43</sup>Dühnyah kasar ngga ngara, pak taru meh Tapa ngan.

<sup>44</sup>Kambüi angān biguna di urun, angān siün miris so bangsa bangsa bükün adi maning angān.

<sup>45</sup>Angān siün güh miris anak anak daya pinami adi rüü bigaur ngga angān. Anak anak adi mun anü adi dog biranak di tarun tana ngan siün jadi keya ka buat-rata ngan.

<sup>46</sup>Angān siün güh nggen ngara ndu bisaka ka bara anak ngan, adi ngara düh siün düh yün bituan sitüküd umbur ngara. Pak angān düh siün kasar ngga tadü tadü dingan ngan adi samah daya Israel.

<sup>47</sup>Nyamtadar-i, kambüi ndi naan daya pinami adi rüü bigaur ngga angān jadi kaya, ka agi kada daya Israel jadi sirata ka jua adüp-i jadi urun di daya pinami anü, puan kah di ndi naan daya so rawang daya pinami anü.

<sup>48</sup>Ripas ayüh muko dog jua, ayüh gibabü biyün hak dog miris pari. Ndi so jurud-i puan kah

<sup>49</sup>tua samba-i puan kah bitungar-i, puan kah dingan madis-i siün miris ayüh pari; bait kah kambüi ayüh biyün duit, ayüh bisa bayar yün pirupas adüp-i.

<sup>50</sup>Ayüh düh siün düh an bisiken ngga sianü adi ko miris adüp-i, ka ngara düh siün düh an mirang sawa so sibungas andu adi ngga ayüh jua adüp-i ndüg ka Sawa Pinyipari adi re mandüg, ka ngütü rega yün pinyirupas-i nanyam ka gaji adi dog bayar ka daya-gaji.

<sup>51-52</sup>Ayüh düh siün düh an pari kada rega-i nunda ka kiang sawa adi düm,

<sup>53</sup>keya ka daya adi nyiraja burong sawa ka dog bayar gaji di tübün sawa. Tuan-i düh siün kasar ngga ayüh.

<sup>54</sup>Kambüi ayüh düh dog pirupas nunda ka ndi so aran anü, ayüh ngga bara anak-i düh siün düh dog pirupas darüm Sawa Pinyipari adi re mandüg.

<sup>55</sup>Tadū tadū daya Israel dūh siūn ruro jadi urun, sabab daya Israel taūn mbūh jadi urun TUHAN. Ayūh piruah ngara so Egypt; Ayūh inūh TUHAN adi Tapa ngara.

## Leviticus 26

### Berkat yūn Daya adi Dingah Pinganang

(Dit 7.12-24; 28.1-14)

<sup>1</sup> TUHAN nang, “Dūhnyah ndai tibudo puan kah pijog patong, uros batuh, puan kah batuh adi dog müüt ka nyambah-i. Aku TUHAN adi Tapa ngan.

<sup>2</sup>Sita gawai gawai adat ka stabi di tarun yūn Aku dog nyambah. Aku ati TUHAN.

<sup>3</sup> “Kambūi angān udip nanyam ka ukum-adat Ku ka tunda pesan Ku,

<sup>4</sup>Aku re pait ujen ka angān di tipuh-i adi batur, isa tana piruah buwa buwa pimuruh ka tūngūn tūngūn kayuh buān.

<sup>5</sup>Buwa buwa pimuruh ngan re ruai pisūng ndūg ka angān re gibabū ngatūm gandom kan-i mbūh tika ngga sun buwa anggor, ka angān re gibabū sun buwa anggor kan-i mbūh tika purun gandom. Angān re biyūn sopūrūg anū adi angān raan man, ka angān re rūū ngga siramat di tarun tana ngan.

<sup>6</sup>“Aku re bada angān udip bamai di tarun tana ngan, ka angān re būūs buang mating taru di tadū daya. Aku re kadi dāng dāng adi mangah so tarun tana anū, ka perang gūh re mating tia.

<sup>7</sup>Angān re manang ngarah pinganyu ngan;

<sup>8</sup>rimūh naan adū angān re tungang ngarah siratus naan pinganyu, ka siratus naan re tungang ngarah simūng ribu naan pinganyu.

<sup>9</sup>Aku re nyiberkat angān ka nggen bagū anak di angān; Aku re ingat simanya adi Aku muko ndai ngga angān.

<sup>10</sup>Buwa pingatūm ngan re bagū, ka re sedang yūn sitūkūd ndi sawa, ka angān re taran tadūh pingatūm adi amba ramūn an biyūn sedang tarun yūn nyikūn buwa pingatūm adi bauh.

<sup>11</sup>Aku re rūū di ruang ngan darūm Bari Ku, ka Aku dūh re tagan angān.

<sup>12</sup>Aku re agi ngga angān; Aku re jadi Tapa ngan, ka angān re jadi daya Ku.

<sup>13</sup>Aku, TUHAN Tapa ngan, taban angān ngga ruah so Egypt isa angān dūh tia jadi urun. Aku pirusak kuasa anū adi ngabūt angān, ka bada angān udip darūm sanang, dūh di ribo kuasa daya.”

### **Ukum yūn Daya adi Dūh Dingah Pinganang**

(Dit 28.15-68)

<sup>14</sup>TUHAN nang, “Kambūi angān abah tunda pesan Ku, angān re dog ukum.

<sup>15</sup>Kambūi angān abah tunda ukum-adat Ku, ka miranggar simanya adi Aku mbūh ndai ngga angān,

<sup>16</sup>Aku re ngukum angān. Aku re taban pinyirusag ka angān, mun andam andam adi dūh tikuri ka sungoh adi bisa bada angān karak ka adi re kirūpūt pimudip ngan. Angān re nyipurun, pak-i dūh re jadi guna di angān, amai pinganyu ngan re ngarah angān ka re man kayuh adi angān purun.

<sup>17</sup>Aku re rawan angān, isa angān dog ngarah. Sinadan daya adi tiru di angān re mritah angān. Angān re taru ka re bikaduh pūn daya mating tadak angān.

<sup>18</sup>“Sunggu kambūi sopūrūg kayuh anū mbūh dog angān ka angān gibabū gūh abah dingah pinganang Ku, Aku re nambah ukum ngan ju rupet.

<sup>19</sup>Aku re pirabur uap-sambuh ngan. Ujen re mating, ka tana ngan re jadi badūh ka riang mun basi.

<sup>20</sup>Angān re bandar bandar nyiraja pak sopūrūg-i re jadi au-tarun, sabab tana ngan dūh re piruah buwa bawa pimuruh ka tūngūn tūngūn kayuh dūh re buān.

<sup>21</sup>“Kambūi angān gibabū nyipunok Aku ka abah dingah pinganang Ku, Aku re nambah dinge ukum ngan ju rupet.

<sup>22</sup>Aku re pait dāng dāng mangah ka ruang ngan, ka-i re siū bara anak ngan, siū dāng kudip ngan, ka kidūm angān bada nisū ndūg ka aran aran ngan re dūh tia dog kadūg.

<sup>23</sup>“Kambūi sungguh sopūrūg ukum anū mbūh nyatūk angān, ka angān gibabū dūh an dingah pinganang Ku, pak pijuu rawan Aku,

<sup>24</sup>nganũ Aku re rawan angān ka ngukum angān ju rupet rabis mandam so adi mbũh.

<sup>25</sup>Aku re taban perang ka angān ngga ngukum angān amai angān miranggar simanya ta, ka kambũi angān tikuruk re magũng adũp ngan darũm kupo ngan, Aku re pait andam adi dũh tikuri ka ruang ngan, ka angān re nyerah adũp ngan ka pinganyu ngan.

<sup>26</sup>Aku re ngurang pinguman ngan, isa simũng naan dayung re samah pakai ndi oven-tana ngga ndai ruti adi ngara biyũn. Ngara re kutung ruti anũ, ka kan-i mbũh abo man ngan, angān re babũ sibũrũk.

<sup>27</sup>“Kambũi sunggu sopũrũg anũ mbũh nyatũk angān ka angān gibabũ rawan Aku ka abah dingah pinganang Ku,

<sup>28</sup>nganũ ngga baji Ku Aku re rawan angān ka nambah ukum ngan dinge ju rupet rabis mandam so adi mbũh.

<sup>29</sup>Sibũrũk ngan re raru bisā ndũg ka angān re man bara anak adũp ngan.

<sup>30</sup>Aku re pirabur tarun yũn angān bisambah di sandah, nyirubuh mija mija kimanyan ngan, ka taran tadang ngan di tunduh dudu tibudo ngan adi mbũh tumbang. Adi raru sipũ-i,

<sup>31</sup>Aku re nyirubuh kupo kupo ngan, ka pirabur tarun yũn angān bisambah, ka dũh re kambat sadis sadis ngan.

<sup>32</sup>Aku re kubo pirusak tana ngan ndũg ka bara pinganyu adi ngisi-i re gũgũh kiris pinyirusak-i.

<sup>33</sup>Aku re taban perang ka angān ka bada angān papar sasah ka tarun tarun tana rais daya tami. Tarun tana ngan re dog tagan ka kupo kupo ngan re asur.

<sup>34-35</sup>Jadi, di tipuh anũ, sitadũn angān dog taran ka rais pinganyu ngan, tana adi angān abah tandah bada rũũ-paya re dapũd sukup paya darũm-i dog tagan.

<sup>36</sup>“Aku re bada sinadan angān adi dog taran ka rais daya ruai taru ndüg ka jawün dawün dog poh sabak re bada angān bikaduh. Angān re bikaduh keya ka dog tadak darüm biperang, ka angān re rabu pün ka pinganyu mating sindük angān.

<sup>37</sup>Angān re sikak sikakong dingan ngan pün ka daya mating tadak angān, ka angān düh re tungang rawan tadü tadü pinganyu.

<sup>38</sup>Angān re kabüs di rais adi yün angān dog taran, ka dog kubur di rais pinganyu ngan.

<sup>39</sup>Angān adi nisü adi gibabü udip di rais pinganyu ngan re udip sangsara amai dosa adüp ngan ngga dosa tayung-babuk ngan.

<sup>40</sup>“Pak bara sesang ngan re ngaku dosa ngara ngga dosa dosa tayung-babuk ngara, adi nyipunok Aku ka adi rawan Aku,

<sup>41</sup>ka bada Aku rawan ngara ka bada ngara dog taran ka rais pinganyu ngara. Ngga pinübün-i di tika bara sesang ngan mbüh pirapat adüp ngara ka mbüh trima ukum yün dosa ngga kraja ngara adi birawan,

<sup>42</sup> Aku re ingat simanya Ku ngga Jacob ngga Isaac ka ngga Abraham, ka Aku re pibauh janji Ku an nggen tarun tana anü di daya Ku.

<sup>43</sup>Pak diü so anü, rais anü düh siün düh dog kangan so daya adi rüü dieh, isa-i bisa rüü-paya ngga sukup, ka ngara düh siün düh trima ukum ngga sukup-i amai mbüh tirawan ukum-adat ngga pesan Ku.

<sup>44</sup>Pak sungguh münü, di tika ngara gibabü di rais pinganyu ngara, Aku düh re tagan bait pirabur ngara. Anü bisa pirusak simanya Ku ngga ngara, ka Aku ati TUHAN Tapa ngara.

<sup>45</sup>Aku re pibauh simanya adi Aku muko ndai ngga tayung-babuk ngara di tika Aku kiren di sopürüg bangsa kuasa Ku darüm Aku taban daya Ku ruah so Egypt, siün Aku adi TUHAN, bisa jadi Tapa ngara.”

<sup>46</sup>Sopürüg anü inüh pesan ngga ukum-adat adi TUHAN nggen di Moses di Darüd Sinai yün daya Israel.

## Leviticus 27

### Ukum-Adat Jeja ka Pinganggen ka TUHAN

<sup>1</sup>TUHAN nggen di Moses

<sup>2</sup>atur-adat ati yŭn daya Israel: Kan tadŭ so angān mbŭh dog nggen ka TUHAN ngga pijadi payu, daya anŭ siŭn dog pirupas ngga rega nimun adi dog nyusud simuti,

<sup>3-7</sup>nanyam ka anŭ adi mbŭh dog miratak di Bari TUHAN: -- 60 sawa ka sambu: dari: 15 kiping duit pirak dayung: 10 kiping duit pirak -- di asah 20--60 sawa: dari: 50 kiping duit pirak dayung: 30 kiping duit pirak -- di asah 5--20 sawa dari: 20 kiping duit pirak dayung: 10 kiping duit pirak -- di ribo 5 sawa: dari: 5 kiping duit pirak dayung: 3 kiping duit pirak.

<sup>8</sup>Kambŭi tadŭ so angān bipayu ka paŭh sirata re bayar nanyam ka adi mbŭh dog miratak, daya anŭ siŭn taban ayŭh ka imam, ka imam siŭn ngurang rega bada nanyam ka adi tungang daya anŭ bayar.

<sup>9</sup>Kambŭi payu ngan agi jeja ka dāng adi bisa dog trima ndu sadis ka TUHAN, taŭn barang pinganggen adi dog jugan ka TUHAN inŭh kudus,

<sup>10</sup>ka angān dŭh siŭn gati dāng anŭ ngga dāng bŭkŭn. Kambŭi angān ndai simŭnŭ, so-duwŭh dāng anŭ mbŭh tung TUHAN.

<sup>11</sup>Pak kambŭi payu ngan agi jeja ka dāng adi kais nanyam ka adat, adi dŭh bisa dog trima ndu sadis ka TUHAN, angān siŭn taban dāng anŭ ka imam.

<sup>12</sup>Imam anŭ siŭn miratak rega-i, nanyam arap kana-i, ka rega anŭ re dŭh siŭn dog ngubah.

<sup>13</sup>Kambŭi angān raan miris-i pari, angān dŭh siŭn dŭh bayar rega anŭ ngga tambah 20 piratus.

<sup>14</sup>Kan tadŭ so angān nyikudus ramin ngan ka TUHAN, imam siŭn miratak rega-i nanyam arap kana-i, ka rega anŭ dŭh siŭn dog ngubah.

<sup>15</sup>Kambŭi angān raan miris ramin ngan pari, angān dŭh siŭn dŭh bayar rega-i ngga tambah 20 piratus.



- <sup>16</sup>Kambüi tadü so angān nyikudus pire tana ngan ka TUHAN, rega-i siün nanyam kiang bine adi sedang dog nabur dieh, mun simüng kiping pirak yün barang 20 kilogram jeri.
- <sup>17</sup>Kambüi tana anü rasu dog nyikudus ripas Sawa Pinyipari, rega puno-i an dog bayar.
- <sup>18</sup>Kambüi angān nyikudus-i di tadü nga-i ripas anü, imam anü siün natu rega-i nanyam ka sawa sawa adi düm diü so Sawa Pinyipari adi re mandüg, ka nganü rega re kurang dü.
- <sup>19</sup>Kambüi angān raan miris pari tana ngan anü, angān düh siün düh bayar rega-i ngga tambah 20 piratus.
- <sup>20</sup>Kambüi angān jua tana anü ka daya bükün sibayuh-i dog miris pari so TUHAN, angān mbüh kinanyap hak ngan ngga miris-i pari.
- <sup>21</sup>Ngga Sawa Pinyipari adi re mandüg tana anü re jadi rata adi ruo yün TUHAN, ka re dog dapu bara imam.
- <sup>22</sup>Kambüi angān nyikudus ka TUHAN tana adi angān muko miris,
- <sup>23</sup>imam siün natu rega-i nanyam kiang sawa adi agi ndüg Sawa Pinyipari adi re mandüg, ka angān düh siün düh bayar rega-i di andu anü güh; duit anü TUHAN dapu.
- <sup>24</sup>Ngga Sawa Pinyipari tana anü siün dog pari ka daya adi sibungas dapu-i puan kah ka bara sesang-i.
- <sup>25</sup>Sopürüg rega siün dog ngütü nanyam ka anü adi dog miratak di Bari TUHAN.
- <sup>26</sup>Anak bungas dāng taün mbüh TUHAN dapu, ngapüi mating daya siün jugan-i ka Ayüh ndu sadis adi dog jugan so pinyiraan atin adüp. Anak sapi, anak biri puan kah anak kambing taün-i mbüh TUHAN dapu,
- <sup>27</sup>pak anak bungas dāng adi kais nanyam ka adat siün dog miris pari ngga rega adi muko dog miratak di Bari TUHAN, ngga 20 piratus yün tambah

bayar-i. Kambüi-i düh dog miris pari, anak dāng anū siün dog jua ka daya bükün ngga rega adi dog miratak di Bari TUHAN.

<sup>28</sup> Ndi so angān düh güh siün jua puan kah miris pari kayuh adi angān muko ngga siabo atin nitah ka TUHAN, bait-i manusia, dāng, puan kah tana. Kayuh anū mbüh ruro TUHAN dapu.

<sup>29</sup> Manusia adi muko dog nitah ngga siabo atin sirabi ka düh siün dog miris pari; ngara düh siün düh dog siü.

<sup>30</sup> Ndi utung so simüng so sopürüg buwa tana, bait gandom puan kah buwa kayuh, mbüh TUHAN dapu.

<sup>31</sup> Kambüi angān raan miris pari tadū tadū so kayuh anū, angān düh siün düh bayar kiang rega adi muko dog miratak di Bari TUHAN ngga 20 piratus tambah-i.

<sup>32</sup> Ndi so barang simüng pürüng dāng kudip mbüh TUHAN dapu. Di tika dāng dog mirang, barang pürüng nombor 10 TUHAN dapu.

<sup>33</sup> Angān düh siün ngatur dāng ngan isa sinadan adi arap dog mien, ka angān düh siün nyambi dāng dāng anū. Kambüi angān nyambi ndi pürüng dāng ngga ndi dāng adi bükün, so-duwüh dāng anū dog dapu TUHAN, ka-i düh siün dog miris pari.

<sup>34</sup> Anū inüh pesan adi TUHAN nggen di Moses di Darūd Sinai yün daya Israel.

## Pinyikiang

### Pinyikiang 1

#### Sibungas Pimirang Yün Daya Israel

<sup>1</sup>Di sibungas andu darüm buran adi duwüh darüm sawa adi duwüh ripas daya Israel bu so Egypt, TUHAN minyu di Moses darüm Bari-I di Tarun tana-pajam Sinai. Ayüh nang,

<sup>2</sup>“Kuu ngga Aaron siün mirang kiang daya Israel nanyam manak ngga rawang. Nuris dün sopürüg dari

<sup>3</sup>adi duwüh puru sawa umbur-i bait adi tuuh so anü, adi mbüh bisa jadi soldadu.

<sup>4</sup>Bada ndi naan pingubak manak so barang tibar-an-asar turung kuu.”

<sup>5-16</sup>Ati inüh bara dari, bara pinguru darüm tibar-an-asar ngara, adi dog mien so dupan bara daya Israel yün kraja anü:

<i>Tibar-an-asar</i>	<i>Pingubak</i>
Reuben	Elizur anak Shedeur
Simeon	Shelumiel anak Zurishaddai
Judah	Nahshon anak Amminadab
Issachar	Nethanel anak Zuar
Zebulun	Eliab anak Helon
Ephraim	Elishama anak Ammihud
Manasseh	Gamaliel anak Pedahzur
Benjamin	Abidan anak Gideoni
Dan	Ahiezer anak Ammishaddai
Asher	Pagiel anak Ocran
Gad	Eliasaph anak Deuel
Naphtali	Ahira anak Enan

<sup>17</sup>Ngga pinurung so ngara adi simüng-duwüh naan anü Moses ngga Aaron

<sup>18</sup>bagan bada tikuruk sopürüg daya Israel di sibungas andu darüm buran duwüh ka pibürüt dün dün ngara nanyam ka manak ngga rawang. Dün dün

bara dari adi mbüh duwüh puru sawa umbur-i bait adi tuuh so anü dog nuris ka dog mirang,

<sup>19</sup>nimun adi TUHAN muko pesan. Di Tarun tana-pajam Sinai, Moses pibürüt dñn bara daya.

<sup>20-46</sup>Bara dari adi duwüh sawa umbur-i bait adi tuuh so anü adi mbüh patut jadi soldadu dog pibürüt dñn-i nanyam ka manak ngga rawang, piguru so tibanan-asar Reuben adi anak pinuai Jacob. Ati inüh prungun ngara:

<i>Tibaran-asar</i>	<i>Kiang Kudu naan Daya</i>
Reuben	46,500 naan
Simeon	59,300 naan
Gad	45,650 naan
Judah	74,600 naan
Issachar	54,400 naan
Zebulum	57,400 naan
Ephraim	40,500 naan
Manasseh	32,200 naan
Benjamin	35,400 naan
Dan	62,700 naan
Asher	41,500 naan
Naphtali	53,400 naan
Prungun:	603,550

<sup>47</sup>Dñn dñn daya Levi dñh dog pibürüt samah ngga tibanan tibanan-asar adi bükñn,

<sup>48</sup>sabab TUHAN muko nang di Moses,

<sup>49</sup>“Kan angñn mirang bara dari adi patut jadi soldadu, dñhnyah mirang samñn tibanan-asar Levi.

<sup>50</sup>Simudan, bada daya Levi tukang nguasa Bari Ku samñn sopürüg pingakas-i. Ngara siñn taban-i samñn pingakas-i, nyiraja darñm-i, ka bibari maning-i.

<sup>51</sup>Kan angān mindah bari bari ngan, daya Levi siūn natas Bari-Ku ka pijog-i dinge di barang tarun yūn bibari adi bauh. Tadū daya adi nyindūk Bari-Ku siūn dog ukum kabūs.

<sup>52</sup>Bara daya Israel adi bükūn siūn bibari, barang naan darūm tibanan adūp-i ka di ribo binira adūp-i.

<sup>53</sup>Pak daya Levi siūn bibari kirurung Bari-Ku, isa mating daya mandūg nyindūk ka bada baji Ku nyatūk barang naan daya Israel.”

<sup>54</sup>Jadi daya Israel ndai sopūrūg anū nanyam adi TUHAN muko pesan di Moses.

## Pinyikiang 2

### Pingatur Yūn Tibanan-asar di Tarun Yūn Bibari

<sup>1</sup>TUHAN nggen atur ati di Moses ngga Aaron:

<sup>2</sup>Kan daya Israel pijog bari, barang naan dari an ndai bari-i nanyam uruk ngga binira manak adūp-i. Ngara an bibari kirurung Bari TUHAN.

<sup>3-9</sup>Di tura ka timor, ngara adi di ribo binira-uruk Judah siūn bibari darūm tibanan adūp ngara, di ribo pinguru pinguru ngara:

<i>Tibanan-asar</i>	<i>Pinguru</i>	<i>Kiang Kudu naan Daya</i>
Judah	Nahshon anak Amminadab	74,600
Issachar	Nethanel anak Zuar	54,400
Zebulun	Eliab anak Helon	57,400
Prungun:	186,400	

Tibanan di ribo uruk Judah inūh adi matak diū.

<sup>10-16</sup>Di tura ka siratan, ngara adi di ribo binira-uruk Reuben siūn bibari darūm tibanan adūp ngara, di ribo pinguru pinguru ngara:

<i>Tibanan-asar</i>	<i>Pinguru</i>	<i>Kiang Kudu naan Daya</i>
Reuben	Elizur anak Shedeur	46,500
Simeon	Shelumiel anak Zurishaddai	59,300
	Gad Eliasaph anak Deuel	45,650

Prungun:	151,450
----------	---------

Tibaran di ribo uruk Reuben inüh adi nombor duwüh matak.

**17**Komünü, di asah duwüh uruk tibaran ngga sikasün duwüh uruk tibaran, daya Levi an panu taban Bari TUHAN. Barang uruk tibaran an panu nanyam ka atur adi ngga ngara bibari; masin masin di yün adüp-i ka di ribo binira adüp-i.

**18-24**Di tura ka barat, ngara adi di ribo binira-uruk Ephraim siün bibari darüm tibaran adüp ngara, di ribo pinguru pinguru ngara:

<i>Tibaran-asar</i>	<i>Pinguru</i>	<i>Kiang Kudu naan Daya</i>
Ephraim	Elishama anak Ammihud	40,500
Manasseh	Gamaliel anak Pedahzur	32,200
Benjamin	Abidan anak Gideoni	35,400
Prungun:	108,100	

Tibaran di ribo uruk Ephraim inüh adi nombor taruh matak.

**25-31**Di tura ka utara, ngara adi di ribo binira-uruk Dan siün bibari darüm tibaran adüp ngara, di ribo pinguru pinguru ngara:

<i>Tibaran-asar</i>	<i>Pinguru</i>	<i>Kiang Kudu naan Daya</i>
Dan	Ahiezer anak Ammishaddai	62,700
Asher	Pagiel anak Ochran	41,500
Naphtali	Ahira anak Enan	53,400
Prungun:	157,600	

Tibaran di ribo uruk Dan inüh adi sikasün matak.

**32**Prungun daya Israel adi dog nuris dүн ngara nanyam uruk ngga tibaran inüh 603,550.

**33**Nimun TUHAN muko pesan di Moses, daya Levi düh dog pibürüt dүн ngara samah ngga bara daya Israel adi bükün.

**34**Jadi daya Israel ndai sopürüg kayuh adi TUHAN muko pesan di Moses. Ngara bibari nanyam binira adüp ngara, ka panu ngga manak adüp ngara.

## Pinyikiang 3

### Anak Anak Aaron

<sup>1</sup>Ati inüh rawang Aaron ngga Moses di tika TUHAN minyu ngga Moses di Darūd Sinai.

<sup>2</sup>Aaron biyün pat madis anak dari: Nadab, adi pinuai, Abihu, Eleazar, ka Ithamar.

<sup>3</sup>Ngara mbüh dog nginyo ka dog garar jadi imam,

<sup>4</sup>pak Nadab ngga Abihu dog siü kan ngara jugan apui adi düh kudus ka TUHAN di Tarun tana-pajam Sinai. Ngara düh biyün anak, jadi Eleazar ngga Ithamar meh jadi imam di jaman Aaron.

### Daya Levi dog Tijuan jadi Tukang Batu bara Imam

<sup>5</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>6</sup>“Taban kamati tibar-an-asar Levi ka tijuan ngara bada jadi tukang batu Aaron adi imam.

<sup>7</sup>Ngara re nyiraja di Bari Ku ka ndai kraja ngara yün bara imam ka güh yün sopürüg daya Israel.

<sup>8</sup>Ngara re nguasa sopürüg pingakas di darüm Bari Ku ka ndai kraja yün sopürüg daya Israel.

<sup>9</sup>Kaüs kraja daya Levi inüh batu Aaron ngga anak anak-i.

<sup>10</sup>Kuu siün tijuan Aaron ngga anak anak-i da ndai kraja imam; tadü tadü daya bükün adi suba an ndai kraja imam re dog ukum kabüs.”

<sup>11</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>12-13</sup> “Madin daya Levi mbüh tung jaku. Di tika Aku siü bara anak pinuai daya Egypt, Aku nyikudus yün adüp Ku anak pinuai dari di barang rawang daya Israel, samün anak bungas barang masam dāng kudip. Pak madin Aku tambit daya Levi jadi tung jaku ngga gati anak anak pinuai dari daya Israel; daya Levi re jadi tung jaku. Aku ati TUHAN.”

### Pimirang daya Levi

<sup>14</sup>Di Tarun tana-pajam Sinai TUHAN pesan Moses

<sup>15</sup>da pibürüt dūn dūn daya Levi nanyam ka manak ngga rawang, tambit dūn barang naan anak dari adi mbūh ndi buran umbur-i puan kah rabis so anū,

<sup>16</sup>ka Moses sawū ndai simūnū.

<sup>17-20</sup>Levi biyūn taruh madis anak dari: Gershon, Kohath, ka Merari, adi tayung-babuk manak manak adi tarik dūn ngara. Gershon biyūn duwūh madis anak dari: Libni ngga Shimei; Kohath biyūn pat madis anak dari: Amram, Izhar, Hebron, ka Uzziel; ka Merari biyūn duwūh madis anak dari: Mahli ngga Mushi. Ngara inūh tayung-babuk manak manak adi tarik dūn ngara.

<sup>21</sup>Manak Gershon inūh rawang rawang Libni ngga Shimei.

<sup>22</sup>Prungun bara dari adi ndi buran umbur-i puan kah rabis, adi dog nuris dūn-i inūh 7,500.

<sup>23</sup>Manak ati siūn bibari di tura ka barat di punok Bari TUHAN,

<sup>24</sup>ngga Eliasaph anak Lael adi jadi pingubak manak anū.

<sup>25</sup>Ngara inūh dapu tanggung di Bari TUHAN, sindung adi tura ka darūm, sindung adi tura ka sapa, tabir tiban,

<sup>26</sup>tabir yūn badag adi maning Bari TUHAN ngga mija-sambah, ka tabir tiban badag. Ngara inūh adi dapu tanggung di sopūrūg kraja pingandai adi bigagit ngga kayuh kayuh anū.

<sup>27</sup>Manak Kohath inūh bara rawang Amram, Izhar, Hebron, ka Uzziel.

<sup>28</sup>Prungun bara anak dari adi ndi buran umbur-i puan kah rabis, adi dog nuris dūn-i inūh 8,600.

<sup>29</sup>Manak ati siūn bibari di tura ka siratan Bari TUHAN,

<sup>30</sup>ngga Elizaphan anak Uzziel adi jadi pingubak-i.

<sup>31</sup>Ngara dapu tanggung di Pati Simanya, mija, rika prita, mija mija-sambah, pingakas pingakas adi imam pakai di Yūn Kudus, ka tabir adi di tiban Yūn



adi Siabo Kudus. Ngara inüh adi dapu tanggung di sopürüg kraja pingandai adi bigagit ngga kayuh kayuh anü.

<sup>32</sup>Pingubak daya Levi inüh Eleazar anak imam Aaron. Ayüh inüh adi jaga ngara adi ndai kraja di Yün Kudus.

<sup>33</sup>Manak Merari inüh rawang Mahli ngga Mushi.

<sup>34</sup>Prungun bara dari adi ndi buran umbur-i puan kah rabis, adi mbüh dog nuris dün-i inüh 6,200.

<sup>35</sup>Manak ati siün bibari tura ka utara Bari TUHAN, ngga Zuriel adi anak Abihail jadi pingubak-i.

<sup>36</sup>Ngara mbüh dog tujuan bada dapu tanggung di sibukah Bari TUHAN, dudu parang, tiang, bangan, ka sopürüg pingakas-i. Ngara inüh adi dapu tanggung di sopürüg kraja pingandai adi bigagit ngga kayuh kayuh anü.

<sup>37</sup>Ngara güh dapu tanggung di dudu tiang, bangan, pagu, ka taris yün badag sapa.

<sup>38</sup>Moses ngga Aaron ka anak anak dari-i siün bibari di jawin Bari TUHAN tura ka timor. Ngara inüh adi dapu tanggung di simayang adi dog ndai darüm Yün Kudus yün bara daya Israel. Tadü tadü daya bükün adi suba an ndai simünü patut dog ukum kabüs.

<sup>39</sup>Prungun bara anak dari daya Levi adi ndi buran umbur-i puan kah rabis adi Moses mbüh nuris dün ngara nanyam ka tibarman manak nunda ka pesan TUHAN inüh 22,000.

#### **Daya Levi Gati bara Anak Pinuai Israel**

<sup>40-41</sup>TUHAN nang di Moses, “Sopürüg anak pinuai dari daya Israel inüh tung jaku. Sabab anü, pibürüt dün dün barang naan anak pinuai dari daya Israel, adi ndi buran umbur-i puan kah rabis. Pak ngga gati ngara Aku ngaku sopürüg daya Levi yün adüp Ku! Aku ati TUHAN! Aku ngaku güh dāng kudip daya Levi ngga gati sopürüg anak bungas dāng kudip daya Israel.”

<sup>42</sup>Moses ndai nanyam adi mbüh dog kidaan, ka pibürüt dün dün sopürüg anak pinuai dari

<sup>43</sup>adi ndi buran umbur-i bait rabis. Prungun-i mbüh 22,273.

<sup>44</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>45</sup>“Madin nitah daya Levi yün Ku ngga gati sopürüg anak pinuai dari daya Israel, ka nitah dāng kudip daya Levi ngga gati anak bungas dāng kudip daya Israel.

<sup>46</sup>Amai anak anak pinuai daya Israel bagü, agi-i 273 naan bagü dü so anak pinuai daya Levi, angān düh siün düh miris pari rabis-i.

<sup>47</sup>Yün barang naan ngara bayar rimüh kiping pirak, nanyam ka anü adi dog miratak di Bari TUHAN,

<sup>48</sup>ka nggen duit anü di Aaron ngga anak anak dari-i.”

<sup>49</sup>Moses ndai nimun adi mbüh dog kidaan ka tambit

<sup>50</sup>1,365 kiping pirak

<sup>51</sup>ka nggen-i di Aaron ngga anak anak dari-i.

## **Pinyikiang 4**

### **Tah Kraja daya Levi adi manak Kohath**

<sup>1</sup>TUHAN kidaan di Moses

<sup>2</sup>da mirang daya Levi adi manak Kohath pakai atur nanyam ka tibarān anak manak ngga rawang,

<sup>3</sup>ka pibürüt dūn sopürüg dari adi asah taruh puru ngga rimüh puru sawa umbur-i adi mbüh tibirang nyiraja di Bari TUHAN.

<sup>4</sup>Kraja ngara inüh ngatur kayuh kayuh adi raru kudas.

<sup>5</sup>TUHAN nggen di Moses pinganang sakati: Kan-i mbüh tika bari bari dog natas, Aaron ngga anak anak dari-i siün mürüt Bari TUHAN, kadi tabir di tura ka jawin Pati Simanya ka pakai-i ngga nutu Pati anü.

<sup>6</sup>Ngara siün nutu-i ngga birurang adi duduh, ka mamad banang adi biru di tunduh-i, ka kasük pinawid dieh.

<sup>7</sup>Ngara siün mamad banang biru di tunduh mija anü yün na ruti adi dog jagan ka TUHAN, ka na dieh kada pinggen, makuk makuk kimanyan, makuk makuk adi ngga jagan pinganggen, ka sapang sapang yün sadis wain. Ruti an ari agi di tunduh mija anü.

<sup>8</sup>Ngara siün mamad banang bireh di tunduh sopürüg kayuh anü, ka nutu-i ngga birurang adi duduh, ka kasük pinawid dieh.

<sup>9</sup>Ngara siün tambit banang biru ngga nutu rika prita samün prita-i, satip satip, par par samün bürüh bürüh inyo kanā.

<sup>10</sup>Ngara siün mbos-i samün sopürüg pingakas-i ngga birurang adi duduh, ka na-i di tunduh raras ngga gürüng.

<sup>11</sup>Komünü ngara siün mamad banang biru di tunduh mija-sambah mas, ka nutu-i ngga birurang adi duduh ka kasük pinawid dieh.

<sup>12</sup>Ngara siün tambit sopürüg pingakas adi dog pakai di Yün Kudus, mbos-i ngga banang biru, nutu-i ngga birurang adi duduh, ka na-i di tunduh raras ngga gürüng.

<sup>13</sup>Ngara siün kadi übü übü adi pirinyo so tunduh mija-sambah ka mamad banang adi bēng di tunduh-i.

<sup>14</sup>Ngara siün na di tunduh-i sopürüg pingakas adi dog pakai di tika simayang: tipaku apui, sikait, sanduk, ka sambong. Komünü ngara siün nutu-i ngga birurang adi duduh ka kasük pinawid dieh.

<sup>15</sup>Kan-i mbüh tika adi ngga bari dog natas, manak Kohath siün mandüg di gürüng kayuh kayuh kudus anü adü-i kan Aaron ngga anak anak dari-i muko nutu-i samün sopürüg pingakas-i. Manak Kohath düh siün tama kayuh kudus anü; ngara kabüs rai-i. Anü inüh tah kraja pingandai manak Kohath kan Bari TUHAN dog mindah.

<sup>16</sup>Eleazar anak dari imam Aaron dapu tanggong ngatur Bari TUHAN, samün inyo yün dudu prita, kimanyan, sadis ruwang kayuh, inyo kudus, ka sopürüg kayuh bükün di Bari TUHAN adi muko dog nyikudus yün TUHAN.

<sup>17</sup>TUHAN nang di Moses ngga Aaron,

<sup>18</sup>“Dühnyah tandah manak Kohath

<sup>19</sup>kabūs sitagar mandög nyindük kayuh kayuh kudus anü. Ngga bada kayuh düh jadi simünü, Aaron ngga anak anak dari-i siün mürüt ka kidaan di barang naan ngara kraja-i, ka kidaan kayuh adi re barang naan tunduk.

<sup>20</sup>Pak kambüi daya Kohath mürüt Bari TUHAN ka kiris bara imam ngatur kayuh kayuh anü adi kudus yün re mindah, ngara re kabūs.”

#### **Tah Kraja daya Levi adi manak Gershon**

<sup>21</sup>TUHAN kidaan di Moses,

<sup>22</sup>da mirang daya Levi adi manak Gershon pakai atur nanyam ka tiban anak manak ngga rawang,

<sup>23</sup>ka pibürüt dün sopürüg dari adi asah taruh puru ngga rimüh puru sawa umbur-i adi mbüh tibirang nyiraja di Bari TUHAN.

<sup>24</sup>Ngara inüh adi tukang gürüng kayuh kayuh ati:

<sup>25</sup>Bari TUHAN, sindung di tura ka darüm ngga anü di tura ka sapa, anü inüh birurang adi duduh di tunduh-i, tabir yün tiban bari,

<sup>26</sup>tabir tabir ngga taris taris yün badag adi maning Bari TUHAN samün mija-sambah, tabir yün tiban badag, ka sopürüg pingakas adi ngga pijog kayuh kayuh anü. Ngara inüh adi dapu tanggong di sopürüg kraja pingandai adi bigagit ngga kayuh kayuh anü.

<sup>27</sup>Moses ngga Aaron an nakit ingat bada daya Gershon ndai sopürüg kraja anü ka taban sopürüg kayuh adi Aaron ngga anak anak dari-i ngatur yün ngara.

<sup>28</sup>Anü inüh tah kraja pingandai manak Gershon di Bari TUHAN; ngara siün ndai kraja ngara so pingatur Ithamar anak dari imam Aaron.

#### **Tah Kraja daya Levi adi manak Merari**

<sup>29</sup>TUHAN kidaan di Moses da mirang daya Levi adi manak Merari pakai atur nanyam ka tiban anak manak ngga rawang,

<sup>30</sup>ka pibürüt dün sopürüg dari adi asah taruh puru ngga rimüh puru sawa umbur-i adi mbüh tibirang nyiraja di Bari TUHAN.

<sup>31</sup>Ngara dapu tanggung tukang gürüng sibukah, parang, tiang, ka bangan bangan Bari TUHAN,

<sup>32</sup>ka münü güh tiang tiang, bangan bangan, pagu pagu ka dudu taris yün dog pakai di badag maning Bari TUHAN, ka samün sopürüg pingakas adi ngga pijog-i. Barang naan dog nitah kayuh adi-i gürüng.

<sup>33</sup>Anü inüh tah kraja pingandai manak Merari di Bari TUHAN; ngara siün ndai kraja ngara so pingatur Ithamar anak dari Imam Aaron.

#### **Pimirang Daya Levi**

<sup>34-48</sup>Ngga tunda pinganang Moses, Aaron ngga bara pinguru daya Israel, mirang taruh tibanan manak Levi, Kohath, Gershon, ka Merari. Ngara ndai simünü pakai atur nanyam ka tibanan anak manak ngga rawang ka pibürüt dün dün bara dari adi asah taruh puru ngga rimüh puru sawa umbür-i adi mbüh tibirang nyiraja di Bari TUHAN. Kiang kudu naan ngara agi simuti:

<i>Manak</i>	<i>Kiang Kudu naan Daya</i>
Kohath	2,750
Gershon	2,630
Merari	3,200
Prungun:	8,580

<sup>49</sup>Barang naan mbüh dog pibürüt dün-i nanyam adi TUHAN muko pesan di Moses; ka ngga pesan TUHAN adi muko dog nggen so Moses, barang naan muko dog nitah pinanggung bait-i di kraja-i puan kah tukang gürüng kayuh.

### **Pinyikiang 5**

#### **Daya adi Kais nanyam ka Adat**

<sup>1</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>2</sup>“Pesan daya Israel da pibu so tarun yün bibari barang naan daya adi dog andam kurit adi bisā, puan kah buat-i bijire, ka barang naan daya adi kais amai ko tama tadang.

<sup>3</sup>Pibu sopürüg ngara adi kais nanyam ka adat, isa ngara düh nyembar bari, adi yün Aku rüü ngga bara daya Ku.”

<sup>4</sup>Daya daya Israel sawü ndai simünü ka pibu sopürüg ngara so tarun yün bibari.

### **Bayar Gati Rugi**

<sup>5</sup>TUHAN nggen di Moses

<sup>6</sup>atur ati yün daya Israel. Kan tadü tadü so angān adi düh tütüd di TUHAN ka ndai sarah di daya,

<sup>7</sup>angān düh siün düh an ngaku sarah ngan ka bayar gati rugi ngga sipuno-i, ngga 20 piratus tambah-i, di sianü adi yün angān ndai sarah.

<sup>8</sup>Pak kambüi daya anü mbüh kabüs ka düh biyün jurud madis-i adi bisindük ngga adüp-i adi bisa kambat bayar gati rugi, pinyibayar anü an dog nggen di TUHAN yün imam. Pinyibayar anü inüh ngga nambah dari biri adi dog pakai ngga pimanu adat pibisig yün daya adi sarah.

<sup>9</sup>Simünü güh barang pinganggen adi grua adi daya daya Israel jugan ka TUHAN dog dapu imam adi kambat kayuh anü.

<sup>10</sup>Barang naan imam siün dapu pinganggen adi dog nggen di ayüh.

### **Sawün ngga Banüh adi Pimise**

<sup>11</sup>TUHAN pesan Moses

<sup>12-14</sup>bada nggen di daya daya Israel atur ati. Nyamtadar-i dari mise sawün-i, nang ayüh düh tütüd ngga adüp-i ka mbüh nyibüüs ngga dari bükün. Banüh-i düh puan sawü kah düh kayuh anü, amai kadü sawün-i mbüh sukan urah-i, buang güh dinge saksi mating, ka dayung anü mating güh dog nakap darüm-i ndai urah-i. Puan kah kadü banüh-i mise sawün-i, pün ka sawün-i mating ndai sarah.

<sup>15</sup>Sawü bait düh, daya anü an taban sawün-i ka yün imam. Ayüh an taban güh pinganggen, ndi kilogram tibaduk jeri, pak düh na inyo kanā bait kimanyan dieh, amai anü mbüh pinganggen so banüh adi mise, ngga jiroh sawü kah düh sawün-i ndai sarah.

- <sup>16</sup>Imam anũ an taban dayung anũ ka bada ayũh mijog di jawin mija-sambah.
- <sup>17</sup>Ayũh an ren kada piin kudus ka darũm makuk tana ka tambit kada dabu so yũn bidigang di Bari TUHAN ka na-i di piin ngga bada-i pa'it.
- <sup>18</sup>Komũnũ ayũh siũn mesak ubok dayung anũ ka na pinganggen tibaduk anũ di tangan-i. Di tangan adũp-i imam anũ siũn digũng makuk piin anũ adi pa'it adi taban pangu.
- <sup>19</sup>Komũnũ imam anũ bada dayung anũ situju di payu adi ayũh nang sakati: “Kambũi kuu mating tanggah, pangu adi piin ati taban dũh re nyatũk kuu.
- <sup>20</sup>Pak kambũi kuu agi tanggah,
- <sup>21</sup>isa-i TUHAN bada dũn mu madam di dupan bara daya mu. Isa-i Ayũh bada buat mu kũrũng ka tain mu bakak.
- <sup>22</sup>Isa-i piin ati mũrũt tain mu ka bada-i bakak ka bada buat mu kũrũng.” Dayung anũ siũn nam, “Aku situju; isa-i TUHAN ndai simũnũ.”
- <sup>23</sup>Komũnũ imam siũn nuris bang pangu anũ ka ngu turis anũ darũm makuk piin anũ adi pa'it.
- <sup>24</sup>Diũ so-i bada dayung anũ nok piin anũ, adi bisa bada ayũh sangsara,
- <sup>25</sup>imam an tambit pinganggen tibaduk so tangan dayung anũ, katuh-i ka jugan-i ka TUHAN, ka pasan-i di mija-sambah.
- <sup>26</sup>Komũnũ ayũh siũn tambit ndi agũm so tibaduk anũ ndu tandā sopũrũg-i mbũh dog jugan ka badang-i di tunduh mija-sambah. Sikasũn-i, ayũh bada dayung anũ nok piin anũ.
- <sup>27</sup>Kambũi ayũh agi tanggah, piin anũ re bada ayũh sangsara; tain-i re bakak ka buat-i re kũrũng. Dũn-i re madam di dupan bara daya adũp-i.
- <sup>28</sup>Pak kambũi ayũh dũh sarah, ayũh dũh re sangsara ka re tungang mira biranak.
- <sup>29-30</sup>Anũ inũh ukum-adat yũn banũh adi mise, adi pikir sawũn-i agi tanggah. Dayung anũ an dog bada mijog di jawin mija-sambah, ka imam an pimanu adat anũ.

<sup>31</sup>Banūh dūh sarah; kambūi dayung anū sarah, ayūh dūh siūn dūh dapu tanggung di sarah-i.

## Pinyikiang 6

### Atur Yūn daya Nazir

<sup>1</sup>TUHAN pesan Moses

<sup>2</sup>da nggen atur ati di daya Israel. Tadū tadū so angān, dari bait dayung, adi bipayu jadi daya nazir buang nitah adūp-i ka TUHAN

<sup>3</sup> an pijo adūp-i so wain ngga nok adi bisā. Ayūh dūh siūn nok tadū masam nok adi dog ndai so anggor bait man buwa anggor puan kah buwa anggor adi pisūk.

<sup>4</sup>Sitūkūd ayūh babū daya nazir, ayūh dūh siūn man tadū kayuh adi mandūg so tūngūn anggor, ndūg ka ruwang ngga kurit anggor dūh gūh.

<sup>5</sup>Sitūkūd ayūh di ribo payu daya nazir, ayūh dūh siūn kapūg ubok-i puan kah bigumbak. Ayūh mbūh dog ngabūt ngga payu anū sitian ayūh mbūh nitah adūp-i ka TUHAN, buang kasān ubok-i.

<sup>6-7</sup>Ubok-i inūh tandā ayūh mbūh nitah adūp-i ka Tapa, ngapūi ayūh dūhnyah nyembar adūp-i di nyindūk tadang, bait-i tadang sama-i, sindū-i, jurud dari-i, puan kah jurud dayung-i.

<sup>8</sup>Sitūkūd ayūh daya nazir, ayūh mbūh dog nyikudus yūn TUHAN.

<sup>9</sup>Kambūi ubok-i adi muko dog nyikudus dog nyembar sabab ayūh tipia ngapid daya adi gūgūh kabūs, ayūh dūh siūn dūh an kajūn ndūg ju andu mbūh ripuan ngga-i siūn nundo ubak-i. Simūnū ayūh jadi bisig nanyam ka adat.

<sup>10</sup>Di andu adi mai ayūh siūn taban duwūh manuk asang puan kah duwūh manuk tikukur ka yūn imam di tiban Bari TUHAN.

<sup>11</sup>Imam siūn jagan ndi ndu sadis taran dosa ndi ndu sadis badang, ngga pimanu adat pibisig yūn-i adi mbūh nyindūk tadang. Di andu anū gūh ayūh siūn pari nyikudus ubok-i



<sup>12</sup>ka pari nitah ka TUHAN tipuh-i jadi daya nazir. Tipuh adi mbüh ripas düh tia dog kira, sabab ubok-i mbüh dog nyembar. Ndu sadis bayar gati rugi ayüh siün taban ndi anak biri adi ndi sawa umbur-i.

<sup>13</sup> Kan tipuh payu nazir-i mbüh ripuan, ayüh an pimanu adat ati. Ayüh siün di ka tiban Bari TUHAN

<sup>14</sup>ka nggen ka TUHAN taruh pürüng dāng adi pidanah: ndi adi ndi sawa anak dari biri yün sadis badang, ndi adi ndi sawa anak dayung biri yün sadis taran dosa, ka ndi dari biri yün sadis bidingan.

<sup>15</sup>Ayüh siün jugan güh ndu sadis ndi bakur ruti adi düh biragi: baru ruti adi tabar adi dog ndai so tibaduk bigaur ngga inyo kanā ka biskit adi dog susen inyo kanā dieh, ngga nambah sadis gandom ngga sadis wain nimun adi mbüh dog miratak.

<sup>16</sup>Imam an nggen sopürüg kayuh anü ka TUHAN ka jugan sadis taran dosa ngga sadis badang.

<sup>17</sup>Ayüh an nyadis dari biri anü ka TUHAN ndu sadis bidingan, ka jugan-i ngga bakur ruti anü; ayüh an jugan güh sadis gandom ka sadis wain.

<sup>18</sup>Di rawa tiban Bari TUHAN daya nazir anü an gumbak ubok-i ka na-i di apui di yün sadis bidingan dog badang.

<sup>19</sup>Komünü, kan kawin dari biri anü mbüh dog tanük, imam an tambit-i ka na-i, samah ngga ndi baru ruti adi tabar ngga ndi biskit so bakur anü, di tangan daya nazir anü.

<sup>20</sup>Ko anü, imam an jugan-i ndu pinganggen adi grua ka TUHAN; kayuh anü inüh pinganggen adi kudus yün imam, ngga nambah sudo ngga sape dari biri, adi nanyam ka ukum-adat, mbüh tah tung imam. Ripas anü, daya nazir bisa nok wain anü.

<sup>21</sup> Anü inüh atur-adat yün daya daya nazir; pak kambüi ndi naan daya nazir bijanji an jugan rabis so adi dog miratak payu-i, ayüh düh siün düh pijadi-i nimun adi ayüh mbüh bijanji.

### Berkat Imam

<sup>22</sup>TUHAN pesan Moses

<sup>23</sup>da kidaan di Aaron ngga di anak anak dari-i da pakai bang pinganang ati ngga nyiberkat daya Israel:

<sup>24</sup>Isa-i TUHAN nyiberkat angān ka kingat angān;

<sup>25</sup>Isa-i TUHAN mandis ka masi di angān;

<sup>26</sup>Isa-i TUHAN kana ngga angān ka nggen di angān damai.

<sup>27</sup>Ka TUHAN nang, “Kambūi ngara nyabūt adūn Ku ngga nyiberkat daya Israel, Aku re nyiberkat ngara.”

## **Pinyikiang 7**

### **Pinganggen bara Pinguru**

<sup>1</sup>Kan Bari TUHAN mbūh abo dog pijog Moses, ayūh nginyo ka nyikudus Bari anū ngga sopūrūg pingakas-i, samūn mija-sambah ngga sopūrūg pingakas-i.

<sup>2</sup>Komūnū pingubak manak adi pinguru tibarān-asar Israel, anū inūh ngara adi pimanu pimirang,

<sup>3</sup>taban pinganggen ngara ka TUHAN: nūm tibande krita-sapi ngga simūng duwūh dari sapi, ndi tibande krita-sapi so barang duwūh naan pinguru ngga ndi dari sapi so barang naan pinguru. Ripas ngara ko nggen-i

<sup>4</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>5</sup>“Kambat pinganggen anū ngga ndai kraja di Bari Ku; nggen-i di daya Levi nanyam ka kraja adi patut ngara ndai.”

<sup>6</sup>Jadi Moses nggen krita krita-sapi ngga dari dari sapi anū di daya Levi.

<sup>7</sup>Ayūh nggen duwūh krita-sapi ka pat dari sapi di bara daya Gershon,

<sup>8</sup>ka pat krita-sapi ngga mai dari sapi di bara daya Merari. Sopūrūg kraja ngara an dog ndai di ribo kuasa Ithamar anak Aaron.

<sup>9</sup>Pak Moses dūh nggen tibande krita-sapi bait sapi di bara daya Kohath, sabab kayuh kayuh kudus adi ngara jaga re agi dog taban ngara di kawin ngara.

**10**Bara pinguru gūh taban dudu pinganggen ngga sita gawai atur adat nyikudus mija-sambah. Kan ngara mbūh sidia re jugan pinganggen ngara di mija-sambah,

**11**TUHAN nang di Moses, “Kidaan di ngara nang barang andu darūm tipuh simūng duwūh andu ndi naan so bara pinguru an jugan pinganggen-i yūn atur adat nyikudus mija-sambah.”

**12-83**Ngara jugan pinganggen ngara nunda ka susud atur ati:

<i>Andu</i>	<i>Tibaran-asar</i>	<i>Pinguru</i>
Sibungas-i	Judah	Nahshon anak Amminadab
Adi duwūh	Issachar	Nethanel anak Zuar
Adi taruh	Zebulun	Eliab anak Helon
Adi pat	Reuben	Elizur anak Shedeur
Adi rimūh	Simeon	Shelumiel anak Zurishaddai
Adi nūm	Gad	Eliasaph anak Deuel
Adi ju	Ephraim	Elishama anak Ammihud
Adi mai	Manasseh	Gamaliel anak Pedahzur
Adi prii	Benjamin	Abidan anak Gideoni
Adi simūng	Dan	Ahiezer anak Ammishaddai
Adi simūng ndi	Asher	Pagiel anak Ochrān
Adi simūng duwūh Naphtali		Ahira anak Enan

Pinganggen adi barang naan taban agi brimun: ndi makuk pirak adi bat-i 1.5 kilogram, ka ndi sambong adi bat-i 800 gram, nanyam ka timbang adi dog miratak di Bari TUHAN, soduwūh-i puno ngga tibaduk bigaur ngga inyo yūn sadis ruwang kayuh; ndi pinggen mas adi bat-i 110 gram, ka puno ngga kimanyan; ndi anak dari sapi, ndi dari biri, ka ndi anak biri adi ndi sawa umbur-i, yūn sadis badang; ndi kambing yūn sadis taran dosa; ka duwūh dari sapi, rimūh dari biri, ka rimūh anak biri adi ndi sawa umbur-i, yūn sadis bidingan.

**84-88**Prungun pinganggen adi dog taban simūng duwūh pinguru yūn atur adat nyikudus mija-sambah inūh simuti: -- 12 makuk pirak ngga 12 sambong pirak

adi prungun bat-I 27.6 kilogram, -- 12 pinggen mas adi prungun bat-I 1.32 kilogram, ka puno ngga kimanyan, -- 12 pürüng dari sapi, 12 pürüng dari biri, 12 anak biri adi ndi sawa umbur-i, samah ngga sadis ruwang kayuh, yün sadis badang. -- 12 kambing yün sadis taran dosa, -- 24 dari sapi, 60 dari biri, 60 kambing, 60 anak biri adi ndi sawa umbur-i, yün sadis bidingan.

<sup>89</sup>Kan Moses mürüt Bari TUHAN di minyu ngga TUHAN, ayüh dingah TUHAN minyu ngga adüp-i so sambu tutu adi di tunduh Pati Simanya, di asah duwüh cherubim.

## Pinyikiang 8

### Piguru Prita

<sup>1</sup> TUHAN nang di Moses,

<sup>2</sup>“Kidaan di Aaron nang kan ayüh piguru ju prita di rika prita, ayüh patut bada jawa-i nyekar ka jawin.”

<sup>3</sup>Aaron ndai nimun adi dog bada ka bada prita prita anü nyekar so ka jawin rika prita.

<sup>4</sup>So sambu ndüg sagān rika prita anü dog ndai so mas adi dog maba, nanyam suto adi TUHAN mbüh kiren di Moses.

### Pibisig ka Nitah Daya Levi

<sup>5</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>6</sup>“Nyidürü daya Levi so daya Israel ka pibisig ngara

<sup>7</sup>simuti: masik ngara ngga piin adi ngga pibisig ngara ka bada ngara gumbak ndi ganan ganan ngara ka bada ngara ngu piraka ngara. Komünü ngara re bisig nanyam ka adat.

<sup>8</sup>Komünü ngara an taban ndi anak sapi ngga sadis ruwang kayuh nanyam adi mbüh dog miratak bigaur ngga inyo kanā; ka kuu an taban dari sapi adi bükün yün sadis taran dosa.

<sup>9</sup>Komünü nguruk sopürüg daya Israel ka bada daya Levi mijog di jawin Bari Ku.

- <sup>10</sup>Daya Israel siŭn na tangan ngara di tunduh ubak daya Levi,
- <sup>11</sup>ka nganŭ Aaron siŭn nitah daya Levi ka Aku ndu pinganggen adi grua so bara daya Israel, isa ngara bisa ndai kraja Ku.
- <sup>12</sup>Komŭnŭ daya Levi siŭn na tangan ngara di tunduh ubak so-duwŭh dari sapi; ndi an dog jugan ndu sadis taran dosa ka anŭ ndi ndu sadis badang, ngga pimanu adat pibisig yŭn daya Levi.
- <sup>13</sup>“Nitah daya Levi ndu pinganggen adi grua ka Aku, ka bada Aaron ngga anak anak dari-i jadi pinguru ngara.
- <sup>14</sup>Nyidŭrŭ daya Levi simŭnŭ so bara daya Israel, isa ngara bisa jadi tung jaku.
- <sup>15</sup>Ripas kuu muko pibisig ka nitah daya Levi, ngara re tibirang nyiraja di Bari Ku.
- <sup>16</sup>Aku mbŭh ngaku ngara ngga gati sopŭrŭg anak pinuai dari daya Israel, ka ngara mbŭh tung jaku sadi adŭ.
- <sup>17</sup> Di andu Aku siŭ sopŭrŭg anak pinuai di Egypt, Aku nyikudus barang anak pinuai darŭm rawang daya Israel, ka barang anak bungas dāng kudip.
- <sup>18</sup>Aku madin mbŭh ngaku daya Levi ngga gati anak pinuai daya Israel,
- <sup>19</sup>ka Aku mbŭh nggen daya Levi di Aaron ngga di anak anak dari-i, ndu pinganggen so bara daya Israel, da nyiraja di Bari Ku yŭn daya Israel ka grindung bara daya Israel so pinyirusag adi bisa dog ngara kambŭi ngara mandŭg paŭh nyindŭk Yŭn Kudus.”
- <sup>20</sup>Jadi Moses, Aaron, ngga sopŭrŭg daya Israel nitah bara daya Levi, nimun adi TUHAN mbŭh pesan di Moses.
- <sup>21</sup>Daya Levi pibisig adŭp ngara ka ngu piraka ngara, ka Aaron nitah ngara ndu pinganggen adi grua ka TUHAN. Ayŭh pimanu gŭh adat pibisig di ngara.
- <sup>22</sup>Bara daya ndai sopŭrŭg-i nimun adi TUHAN mbŭh pesan di Moses yŭn daya Levi. Ngapŭi meh daya Levi mbŭh jadi tibirang nyiraja di Bari TUHAN di ribo Aaron ngga anak anak dari-i.
- <sup>23</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>24</sup>“So umbur duwüh puru-rimüh sawa barang naan daya Levi an ndai kraja-i di Bari Ku,

<sup>25</sup>ka kan umbur-i mbüh rimüh puru sawa ayüh siün ko nyiraja.

<sup>26</sup>Ripas anü, ayüh siün turung dingan-i daya Levi di kraja ngara di Bari Ku, pak ayüh düh siün ndai kraja sadi adüp-i. Simүнү inüh kuu siün ngatur tah kraja daya Levi.”

## **Pinyikiang 9**

### **Gawai Paska adi Duwüh**

<sup>1</sup> TUHAN nang di Moses di Tarun tana-pajam Sinai darüm sibungas buran darüm sawa adi duwüh ripas daya Israel bu so Egypt. Ayüh nang,

<sup>2-3</sup>“Di andu adi simүng pat darüm buran ati, piguru so batüh andu simүdүp, daya Israel an sita gawai Paska nanyam ka sopүrүg atur ngga atur-adat adi mbüh dog ndai yүн gawai anü.”

<sup>4</sup>Jadi Moses kidaan di bara daya bada sita gawai Paska,

<sup>5</sup>ka ngga singumi andu di andu adi simүng pat darüm sibungas buran ngara ndai simүнү di Tarun tana-pajam Sinai. Bara daya ndai sopүrүg kayuh nanyam ka pesan TUHAN di Moses.

<sup>6</sup>Pak diginү agi kada daya adi mbüh kais nanyam ka adat sabab ngara mbüh tama tadang, ka düh tungang sita gawai Paska di andu anü. Ngara di ka Moses ngga Aaron

<sup>7</sup>ka nang, “Kieh ati mbüh kais sabab kieh mbüh tama tadang, pak mani kieh dog kijaman jugan sadis ka TUHAN samah bara daya Israel adi бүкүн?”

<sup>8</sup>Moses nam, “Kajүн ndүg ka aku mbüh kambat pinganang so TUHAN.”

<sup>9</sup>TUHAN kidaan di Moses

<sup>10</sup>da nang di daya Israel, “Kan tadү so angән puan kah sesang ngan kais amai ko tama tadang, puan kah adi jo darüm pimanu-i, pak babү an sita gawai Paska,

<sup>11</sup>ayūh dog nyibandar sita-i ndi buran ripas anū, ngga singumi andu di andu adi simūng pat darūm buran adi duwūh. Ayūh an sita-i pakai ruti dūh-biragi ngga dawūn dawūn kayuh adi pa'it.

<sup>12</sup> Ayūh dūh siūn tandah tadū tadū pinguman anū ndūg andu jawa ndi, ka ayūh dūh siūn mata turang tadū tadū dāng anū. Ayūh patut sita gawai Paska nanyam ka sopūrūg atur adat-i.

<sup>13</sup>Pak kambūi tadū tadū so angān bisig nanyam ka adat ka dūh jo darūm pimanu ka dūh sita gawai Paska, daya anū dūh re tia dog nyirundeng daya Ku, sabab ayūh dūh jugan sadis-i ka Aku di tika adi mbūh dog natu. Ayūh dūh siūn dūh dapu tanggong di sarah adūp-i.

<sup>14</sup>“Kambūi daya pinami adi rūū di ruang ngan raan sita gawai Paska, ngara dūh siūn dūh sita-i nanyam ka sopūrūg atur ngga atur-adat. Ukum-adat anū taūn yūn sopūrūg daya, bait-i daya Israel puan kah daya pinami.”

**Abun Apui**  
(Pyh 40.34-38)

<sup>15-16</sup>Di andu Bari TUHAN dog pijog, abun mandūg ka nutu-i. Singarūm abun anū mun apui.

<sup>17</sup>Niap kari abun anū makat, bara daya Israel natas bari ngara, ka bibari bauh di tarun būkūn adi yūn abun anū mūn.

<sup>18</sup>Bara daya natas bari nanyam ka pesan TUHAN, ka nanyam ka pinyipesan-I gūh ngara pijog-i dinge. Sitūkūd abun anū gibabū rūū nyirungan Bari TUHAN, ngara rūū bibari diginū gūh.

<sup>19</sup>Kan abun anū tui rūū nyirungan Bari TUHAN, ngara tunda pinganang TUHAN ka dūh bipindah so nū.

<sup>20</sup>Agi andu abun anū yūn yūn nyirungan Bari TUHAN batur duwūh taruh andu adū; mūnū bait kani, pinyirūū ngara puan kah makat bipindah, mbūh nanyam ka pesan TUHAN.

<sup>21</sup>Agi andu-i abun anũ diginũ batur so singumi andu ndũg isan isan andu jawa ndi adũ; ka ngara rasu makat mindah adũp ngara atas abun anũ makat. Niap kari abun anũ makat, ngara makat bipindah gũh.

<sup>22</sup>Bait-i duwũh andu, ndi buran, ndi sawa, puan kah rabis tui-i, sitũkũd abun anũ gibabũ nyirungan Bari TUHAN, ngara dũh bipindah; pak kan-i makat, ngara bipindah gũh.

<sup>23</sup>Ngara pijog bari ka natas-i nanyam ka pesan TUHAN so baba Moses.

## **Pinyikiang 10**

### **Trompet Pirak**

<sup>1</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>2</sup>“Ndai duwũh trompet so pirak adi dog maba ngga bagan daya bada tikuruk ka ngga piguru natas bari.

<sup>3</sup>Kan so-duwũh trompet anũ tui dog mambak, sopũrũg daya Israel siũn tikuruk maning kuu di rawa tiban Bari Ku.

<sup>4</sup>Pak kan ndi adũ trompet dog mambak, anũ ngga bagan pinguru manak manak adũ bada tikuruk maning kuu.

<sup>5</sup>Kan jawũn-i purok adũ, tibarān tibarān-asar adi bibari tura ka timor siũn makat ka piguru panu.

<sup>6</sup>Kan jawũn anũ adi purok dog mambak piduwũh kari, tibarān tibarān-asar adi bibari tura ka siratan siũn makat ka piguru panu. Jadi jawũn adi purok dog mambak ngga bada daya natas bari,

<sup>7</sup>pak ngga bagan sopũrũg daya Israel bada tikuruk, jawũn adi tui siũn dog mambak.

<sup>8</sup>Trompet trompet siũn dog mambak anak anak Aaron, adi bara imam. “Atur ati an adu adu dog sita.

<sup>9</sup>Kan angān biperang di tarun tana ngan, tak adũp ngan so pinganyu adi nyerang angān; mambak trompet anũ kan re biperang. Aku, TUHAN adi Tapa ngan, re turung angān ka nyiramāt angān so pinganyu ngan.



<sup>10</sup>Simünũ gũh di tipuh pawũn, mun di tika Gawai Anak Buran ngga di tika gawai gawai adat adi bũkũn; angān siũn mambak trompet trompet kan angān jugan sadis badang ngga sadis bidingan. Jadi Aku re turung angān. Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.”

### Daya Israel Natas Bari

<sup>11</sup>Di andu adi duwũh puru darũm buran adi duwũh darũm sawa adi duwũh ripas bara daya bu so Egypt, abun anũ adi nyirungan Bari TUHAN makat,

<sup>12</sup>ka bara daya Israel piguru pimanu ngara ruah so Tarun tana-pajam Sinai. Abun anũ rũũ di tarun tana-pajam Paran.

<sup>13</sup>Ngara piguru matak so ka pesan TUHAN so baba Moses,

<sup>14</sup>ka niap saba ngara matak, ngara siraru pakai atur simuti: Ngara adi di ribo binira-uruk adi dog nguru tibanan-asar Judah diũ panu, tibanan tunda tibanan, dog nguru Nahshon anak Amminadab.

<sup>15</sup>Nethanel anak Zuar, jadi pinguru tibanan-asar Issachar,

<sup>16</sup>ka Eliab anak Helon, jadi pinguru tibanan-asar Zebulun.

<sup>17</sup>Kan Bari TUHAN dog natas, bara manak Gershon ngga Merari, adi gũrũng-i, siũn panu gũh.

<sup>18</sup>Komũnũ, ngara adi di ribo binira-uruk adi dog nguru tibanan-asar Reuben panu, tibanan tunda tibanan, dog nguru Elizur anak Shedeur.

<sup>19</sup>Shelumiel anak Zurishaddai jadi pinguru tibanan-asar Simeon,

<sup>20</sup>ka Eliasaph anak Deuel jadi pinguru tibanan-asar Gad.

<sup>21</sup>Komũnũ Levi adi manak Kohath piguru panu, taban kayuh kayuh kudus. Kan ngara mbũh ndũg tarun yũn bibari anũ ndi, Bari TUHAN taũn mbũh dog pijog.

<sup>22</sup>Ripas anũ, ngara adi di ribo binira-uruk adi dog nguru tibanan-asar Ephraim siũn panu, tibanan tunda tibanan, dog nguru Elishama anak Ammihud.

<sup>23</sup>Gamaliel anak Pedahzur jadi pinguru tibanan-asar Manasseh,

<sup>24</sup>ka Abidan anak Gideoni jadi pinguru tibanan-asar Benjamin.

<sup>25</sup>Sikasün-i, ngara adi di ribo binira-uruk adi dog nguru tibar-an-asar Dan, adi jadi tukang jaga tura ka punok sopürüg uruk, siün panu, tibar-an tunda tibar-an dog nguru Ahiezer anak Ammishaddai.

<sup>26</sup>Pagiel anak Ochran jadi pinguru tibar-an-asar Asher,

<sup>27</sup>ka Ahira anak Enan jadi pinguru tibar-an-asar Naphtali.

<sup>28</sup>Anü, inüh gaya pingatur darüm pimanu, tibar-an tunda tibar-an, niap saba bara daya Israel natas bari ka bipindah.

<sup>29</sup>Moses nang di sike-i Hobab anak Jethro daya Midian, “Ata re matak ka tarun adi TUHAN nang adüp-I re nggen di ata. Ayüh mbüh bijanji an bada Israel mujur, jadi ja meh tunda kieh, ka kieh re bada kuu sua dapu pimujur ami.”

<sup>30</sup>Hobab nam, “Düh, aku re pari ka tarun tana asar adüp ku.”

<sup>31</sup>“Turung dühnyah tingge kieh,” Moses nang. “Kuu puan diki bisa bibari di tarun tana-pajam, ka kuu inüh adi bisa nguru kieh.

<sup>32</sup>Kambüi kuu sua ngga kieh, kieh re samah ngga kuu sopürüg berkat adi TUHAN nggen di kieh.”

### **Bara Daya Matak**

<sup>33</sup>Kan bara daya bu so Sinai, darüd kudus, ngara panu sitian taruh andu. Pati Simanya TUHAN taün ari dog taban diü so ngara, jiroh tarun yün ngara bibari.

<sup>34</sup>Darüm ngara bipindah so barang tarun yün bibari, abun TUHAN agi nyirungan ngara sandu.

<sup>35</sup>Niap saba Pati Simanya dog pakat ngga panu, Moses nang, “Makat TUHAN; mesak pinganyu Mai ka bada ngara adi tiru di Kaam babak bu!”

<sup>36</sup>Ka niap saba-i rüü, ayüh nang, “Pari, TUHAN, ka yün biribu ribu rawang daya Israel.”

## **Pinyikiang 11**

### **Tarun adi dog Kadün Taberah**

<sup>1</sup>Bara daya piguru mingungut di TUHAN pasar pinyusah ngara. Kan TUHAN dingah ngara, Ayüh jadi baji ka pait apui bada nyatük ngara. Apui anü bijagu di ruang ngara ka man ndi büngün tarun yün bibari.

<sup>2</sup>Bara daya mite turung so Moses; ayüh bidua ka TUHAN, ka apui anü pura.

<sup>3</sup>Ngapüi tarun anü dog kadün Taberah, sabab diginü apui TUHAN agi bijagu di ruang ngara.

### **Moses Mien Ju Puru naan Pinguru**

<sup>4</sup>Daya daya pinami agi sua bigandon ngga bara daya Israel. Ngara mbüh raru kirarün an man dagin, ka adüp daya daya Israel güh mbüh piguru mingungut, nang: “Kasi kambüi ata biyün dagin!”

<sup>5</sup>Di Egypt ata ari man iken sikiang adi ata raan, buang-i düh mbar rega-i. Ingat meh timun, simaka, ka tüngün bang, bang bireh, ka bang buda adi ata ari biyün diginü?

<sup>6</sup>Pak madin mating tia pinyibake ta. Mbüh mating ani ani re ata man tia, adü-i manna adi barang andu ata man!”

<sup>7</sup> (Manna inüh mun ruwang adi siit, buda sia kala-i.

<sup>8-9</sup> Manna rabu di tarun yün bibari singarüm samah sipot-abun. Ngga isan isan bara daya ruah di sun-i, ngisar bait püh-i da jadi tibaduk, ka komünü tanük-i ka bada-i jadi kue-pipi. Sap-i nyam ruti adi dog ndai ngga inyo kanā.)

<sup>10</sup>Moses dingah sopürüg daya mingungut darüm ngara mijog darüm tibanan di rawa bari bari ngara. Ayüh raru susah amai TUHAN mbüh baji di ngara,

<sup>11</sup>ka-i nang di TUHAN, “Mani Kaam simuti ngga aku? Mani Kaam düh sanang asüng di aku? Mani Kaam bada aku dapu tanggong sopürüg daya ati?”

<sup>12</sup>Aku mating napa bait biranak ngara! Mani Kaam bada aku mun adi mira ngara, puko ngara mun anak pira di ka tarun tana adi Kaam mbüh bijanji di tayung-babuk ngara?

<sup>13</sup>So ki aku re dapüd dagin sedang yün sopürüg daya anü? Ngara marar sien sien mite dagin.

**14**Dũh aku tungang sadi adũp ku dapu tanggong bara daya anũ; mbũh dũh aku tan!

**15**Kambũi Kaam re adu adu simuti ngga aku, masi di aku ka siũ adũ aku, isa aku dũh tia kinyam andam ati adi Kaam nggen di aku.”

**16**TUHAN nang di Moses, “Nguruk ju puru naan ngara adi dog stabi, adi traũn tungang jadi pinguru bara daya Israel; taban ngara ka Aku di Bari Ku, ka bada ngara mijog diginũ ngapid kuu.

**17**Aku re mũn ka minyu ngga kuu diginũ, ka Aku re tambit kada roh adi Aku ko nggen di kuu ka nggen-i di ngara. Simũnũ ngara re bisa turung kuu di pinanggong mu di bara daya ati; simũnũ kuu dũh re tia gũrũng-i sadi adũp mu.

**18**Madin kidaan di bara daya, ‘Pibisig adũp ngan yũn andu sipagi; agi dagin re ngan man. TUHAN mbũh dingah sien ngan buang angãn ingat munki masam kirarũn angãn an man dagin, ka nang adũp ngan biyũn sukup di andu angãn babũ di Egypt. Madin TUHAN re nggen dagin di angãn ka angãn dũh siũn dũh man-i.

**19**Angãn re man-i dũh ndi duwũh andu adũ, puan kah rimũh andu, puan kah simũng andu, puan kah duwũh puru andu,

**20**pak sitũkũd ndi buran, ndũg ka-i ruah so kajit ngan, ndũg ka angãn an nguta da-i. Kayuh anũ re jadi simũnũ sabab angãn tirawan TUHAN adi agi ngga angãn digiti ka mbũh mingungut nang adũp ngan patut dũh bu so Egypt.’ ”

**21**Moses nang di TUHAN, “Madin Aku nguru 600,000 naan daya, ka Kaam nang adũp Mai re nggen dagin sedang man ngara sitũkũd ndi buran?

**22**Sadang kah dudu sapi ngga biri biri dog siũ ngga pimunos ngara? Sadang kah sopũrũg iken di rawũt yũn ngara?”

**23**“Agi kah pinyikurang di kuasa Ku?” TUHAN nam. “Kuu re kiris sawũ kah dũh kayuh adi Aku muko nang jadi bitũtũk!”

<sup>24</sup>Jadi Moses di ruah ka kidaan di bara daya kayuh adi TUHAN mbüh nang. Ayüh nguruk ju puru naan pinguru ka bada ngara mijog maning Bari TUHAN.

<sup>25</sup>Komүнү TUHAN mүн darүm abun ka minyu ngga ayüh. Ayüh tambit kada roh adi-I ko nggen di Moses ka nggen-i di ju puru naan bara pinguru anү. Kan roh anү mbüh mүн di tunduh ngara, ngara nyirais sak bara nabi, pak dүh tui.

<sup>26</sup>Duwüh naan so bara pinguru anү adi ju puru naan, Eldad ngga Medad, babү di tarun yүн bibari ka dүh sua di ka Bari TUHAN. Diginү di yүн bibari roh mandүg ka ngara, ka ngara gүh nyirais sak nabi.

<sup>27</sup>Ndi naan dari adi mara mandүg ka kidaan di Moses kayuh adi mbüh jadi di Eldad ngga Medad.

<sup>28</sup>Komүнү Joshua anak Nun, adi jadi pinurung Moses so-i gi-mara, minyu ka nang di Moses, “Bada ngara pajam, tuan!”

<sup>29</sup>Moses nam, “Bipikir kah kuu di kayuh ati? Kasi kambүi TUHAN an nggen Roh-I di sopүrүg daya-I ka bada sopүrүg ngara nyirais sak bara nabi!”

<sup>30</sup>Komүнү Moses ngga bara pinguru Israel anү pari ka tarun yүн bibari.

### **TUHAN pait Manuk Pүpүng**

<sup>31</sup>Ka gүgүh TUHAN pait sabak adi taban manuk manuk pүpүng so rawüt, mikabur kurang so ndi mita so tana. Dudu manuk anү mbap di tunduh bari bari samүн di ndi tarun tana maning anү ka mingare ndүg ka bikilo-kilo mita bayah-i di barang parad.

<sup>32</sup>Jadi ndi andu andu anү, ndi ngarүm ngarүm, ka ndi andu andu anү ndi, bara daya nyiraja nakap manuk pүpүng; mating adi nguruk kurang so siribu kilogram pүrүng manuk. Ngara tipan-i yүн dawan da pisүk maning sopүrүg parad tarun yүн bibari.

<sup>33</sup>Sitadүн dagin gibabү bagү yүн ngara, TUHAN jadi baji ngga bara daya ka bada sesak-andam nyerang ngara.

<sup>34</sup>Tarun anү rasu dog kadүн Kibroth Hattaavah (rati-i “Kubur bara daya adi Kirarүн”), sabab diginү ngara kubur bara daya adi kirarүн an man dagin.

<sup>35</sup>So nū bara daya bipindah ka Hazeroth, ka bibari diginū.

## Pinyikiang 12

### Miriam dog Ukum

<sup>1</sup>Moses mbūh sawūn dayung daya Cush, ka Miriam ngga Aaron ngamun ayūh sitagar anū.

<sup>2</sup>Ngara nang, “Agi kah TUHAN kaūs-i minyu so baba Moses adū? Dūh kah Ayūh agi gūh minyu so baba ta?” TUHAN dingah kayuh adi ngara nang.

<sup>3</sup>(Moses inūh daya adi pirapat adūp-i. Ayūh pirapat adūp-i rabis so daya bükūn adi di ong.)

<sup>4</sup>Ka gūgūh TUHAN minyu di Moses, Aaron ka Miriam, “Aku raan angān taruh mandūg ka Bari Ku.” Ngara di,

<sup>5</sup>ka TUHAN mūn darūm tūngūn abun, mijog di rawa Bari TUHAN, ka bagan, “Aaron! Miriam!” Ngara duwūh di nyindūk,

<sup>6</sup>ka TUHAN nang, “Dingah kayuh adi re Ku nang! Kan bara nabi agi di ruang ngan, Aku pinandūng adūp Ku di ngara keya ka darūm pūmūh ka minyu ngga ngara darūm pūmūh.

<sup>7</sup>Pak-i dūh simūnū kan Aku minyu ngga urun Ku Moses; Aku mbūh bada ayūh jadi pinguru sopūrūg bara daya Ku Israel.

<sup>8</sup>Jadi Aku minyu ngga ayūh situra jawin, ngga tarang ka dūh bipatun; ayūh mbūh kiris gūh gayūn Ku! Birani angān minyu rawan urun Ku Moses?”

<sup>9</sup>TUHAN mbūh baji di ngara; ka darūm-I bu

<sup>10</sup>ka buang abun bu so Bari TUHAN, kurit Miriam mbūh rasu puno ngga andam kurit adi bisā buang marui jadi buda mun salju. Kan Aaron kimat ayūh ka kiris ayūh puno ngga andam kurit anū,

<sup>11</sup>ayūh nang di Moses, “Tuan, turung dūhnyah pijera kieh ngga ukum ati sitagar dosa bawa ami ati.

<sup>12</sup>Dūhnyah bada ayūh keya ka sipira dog biranak kabūs ngga sitangah pūrūng ganan-i madam.”

<sup>13</sup>Jadi Moses bidua ka TUHAN, nang-i, “O Tapa, pibua ayūh!”

<sup>14</sup> TUHAN nam, “Kambūi sama-i nyiruja jawin-i, ayūh an nyijūn mangūh-i sitūkūd ju andu. Jadi meh bada ayūh dog na di sapa tarun yūn bibari sitūkūd ndi minggu, ka ripas anū ayūh bisa dog bada pari mūrūt.”

<sup>15</sup> Miriam dog na di sapa tarun yūn bibari sitūkūd ju andu, ka bara daya dūh mindah ndūg ka ayūh mbūh dog bada pari mūrūt.

<sup>16</sup> Komūnū ngara bipindah so Hazeroth ka bibari di tarun tana-pajam Paran.

### Pinyikiang 13

#### Bara Pinyiong

(Dit 1.19-33)

<sup>1</sup> TUHAN nang di Moses,

<sup>2</sup> “Mien ndi naan so bara pinguru so barang simūng duwūh tibar-an-asar ka pait ngara jadi pinyiong bada pirasa tarun tana Canaan adi re Aku nggen di bara daya Israel.”

<sup>3-15</sup> Moses ndai nimun pesan TUHAN ka so tarun tana-pajam Paran, ayūh pait bara pinguru nanyam adi dog nuris digiti:

<i>Tibaran-asar</i>	<i>Pinguru</i>
Reuben	Shammua anak Zaccur
Simeon	Shaphat anak Hori
Judah	Caleb anak Jephunneh
Issachar	Igal anak Joseph
Ephraim	Hoshea anak Nun
Benjamin	Palti anak Raphu
Zebulun	Gaddiel anak Sodi
Manasseh	Gaddi anak Susi
Dan	Ammiel anak Gemalli
Asher	Sethur anak Michael
Naphtali	Nahbi anak Vophsi
Gad	Geuel anak Machi

- <sup>16</sup>Ngara anũ inũh bara pinyiong adi Moses pait bada pirasa tarun tana anũ. Ayũh nukar dũn Hoshea anak Nun bada dũn Joshua.
- <sup>17</sup>Di andu Moses pait ngara, ayũh nang di ngara, “Panu angān ka utara di ka siratan tarun tana Canaan, nuju rais tarun tana sandah.
- <sup>18</sup>Di nyibatũh munki rais anũ, ka tingga bagũ ngga dũh daya adi rũũ diginũ, ka munki pinyibake ngara.
- <sup>19</sup>Ngatin, kana ngga dũh tana anũ, ka tingga, rũũ di anak anak kupo di sapa tarun puan kah di kupo kupo adi bikuta ngara anũ.
- <sup>20</sup>Ngatin gũh tana ngara, damũn kah dũh, bagũ kah dũh tũngũn kayuh diginũ. Ka ingat, dũh kambũt taban buwa buwa kayuh so nũ.” (Anũ mbũh tipuh kan buwa buwa anggor mbũh piguru re masak.)
- <sup>21</sup>Jadi ngara anũ rasu matak nuju utara ka di pirasa tarun tana anũ, so tarun tana-pajam Sin di tura ka siratan ndũg Rehob, sindũk Ateng Hamath di utara.
- <sup>22</sup>Ngara diũ di ka siratan tarun tana anũ ka mandũg ka Hebron, di yũn tibarman manak Ahiman, Sheshai, ngga Talmai adi bara sesang bangsa daya grigasi adi dog kadũn Anakim rũũ. (Hebron inũh kupo adi dog pijog ju sawa diũ so Zoan di Egypt.)
- <sup>23</sup>Ngara mandũg ka Rubān Eshcol, ka diginũ ngara kapũg ndi daan adi biyũn ndi tibande tundun buwa anggor adi raru bat ndũg ka duwũh naan daya tawid-i ngga kayuh. Ngara taban gũh ngga mari kada buwa delima ngga buwa ara.
- <sup>24</sup>(Tarun anũ dog kadũn Rubān Eshcol sabab ndi tibande tundun buwa anggor adi daya Israel ko kapũg diginũ.)
- <sup>25</sup>Ripas ko nyibatũh tarun tana anũ pat puru andu, bara pinyiong anũ pari
- <sup>26</sup>ka Moses ngga Aaron, samũn sopũrũg daya Israel di Kadesh di tarun tana-pajam Paran. Ngara kidaan sopũrũg kayuh adi ngara muko kiris, ka kiren buwa buwa kayuh adi ngara taban ngga mari.



<sup>27</sup>Ngara kidaan di Moses, “Kieh ko pirasa tarun tana anũ ka mbũh dapũd-i kaya buang damũn. Ta ati kada buwa so nũ.

<sup>28</sup>Pak daya adi rũũ diginũ agi raru bake, ka kupo kupo ngara agi bayah buang bikuta; nambah anũ dinge kieh kiris sesang grigasi diginũ.

<sup>29</sup>Bara daya Amalek rũũ di tura ka siratan tarun tana anũ; daya Hitti, daya Jebus, ngga daya Amor rũũ di rais tarun tana sandah; ka bara daya Canaan rũũ di pang rawũt Mediterranean, ka mapang Yang Jordan.”

<sup>30</sup>Caleb bada bara daya adi mingungut rawan Moses pajam, ka nang, “Ata patut nyerang madin ka tambit tarun tana anũ. Ata sukup bake di nyerang ka sirabut tarun tana anũ.”

<sup>31</sup>Pak bara dari adi agi sua di kamanũ ngga Caleb nang, “Dũh, ata dũh sukup bake re di nyerang ngara; daya diginũ rabis bake so ata.”

<sup>32</sup>Jadi ngara pigarau agah adi dũh batur di dupan daya Israel pasar tarun tana adi ngara ko pirasa. Ngara nang, “Tarun tana anũ dũh gũh tungang piruah sukup pinguman yũn bara daya adi rũũ diginũ. Barang naan daya adi kieh kiris mbũh raru bigatung.

<sup>33</sup> Kieh agi gũh kiris bara grigasi diginũ, adi bara sesang Anak. Kieh nyam adi raru sũ mun kadis, ka tatu simũnũ inũh kieh dog kiris ngara.”

## **Pinyikiang 14**

### **Daya Israel Mingungut**

<sup>1</sup>Ndi ngarũm ngarũm bara daya sien darũm susah.

<sup>2</sup>Ngara mingungut rawan Moses ngga Aaron, ka nang, “Kana dũ nũũh kabũs di Egypt bait digiti di tarun tana-pajam!

<sup>3</sup>Mani TUHAN taban ata ka tarun tana anũ? Ata re dog siũ darũm perang, ka bara anak sawũn ta re dog tambit pinganyu. Dũh kah-i kana dũ nũũh pari ka Egypt?”

<sup>4</sup>Jadi ngara nang dupan adũp ngara, “Ja mien ndi naan pinguru ka ata pari ka Egypt!”

- <sup>5</sup>Komünũ Moses ngga Aaron mutu ubak ngara ka tana di jawin sopürüg daya.
- <sup>6</sup>Ka Joshua anak Nun ngga Caleb anak Jephunneh, duwũh naan so bara pinyiong, nyiratak piraka ngara darũm susah
- <sup>7</sup>ka nang di bara daya, “Tarun tana adi kieh ko pirasa inũh tana adi raru mandis.
- <sup>8</sup>Kambũi TUHAN munos asũng-I di ata, Ayũh re taban ata kamanũ ka nggen di ata tana adi kaya ka damũn anũ.
- <sup>9</sup>Dũhnyah rawan TUHAN ka dũhnyah taru di bara daya adi rũũ diginũ. Ata re sanang ngarah ngara. TUHAN agi ngga ata ka mbũh ngarah tapa tapa adi grindung ngara; ka dũhnyah meh taru.”
- <sup>10</sup>Sopürüg daya Israel raan manjan ngara ngga batuh, pak gügũh bara daya agi kiris sekar jawa bragah TUHAN nyirinyak nandũng nyirungan Bari TUHAN.

### **Moses Bidua yũn Bara Daya**

- <sup>11</sup>TUHAN nang di Moses, “Ndũg sinde bara daya ati babũ tirawan Aku? Ndũg sinde ngara abah bisaya di Aku, sungguh Aku mbũh ari ndai pingandai-ningga di ruang ngara?
- <sup>12</sup>Aku re pait sesak-andam ka pirabur ngara, pak Aku re bada kuu jadi sama bangsa adi bās dũ ka rabis bake so ngara!”
- <sup>13</sup>Pak Moses nang di TUHAN, “Kaam taban bara daya ati ruah so Egypt ngga kuasa adũp Mai. Kan daya daya Egypt dingah kayuh adi Kaam ndai di daya Mai,
- <sup>14</sup>ngara re kidaan-i di daya adi rũũ di tarun tana ati. Ngara mbũh dingah nang Kaam, TUHAN, agi giranan nandũng kan abun Mai rũũ nyirungan kieh, ka Kaam mbũh panu diũ so kieh darũm tũngũn abun sandu ka tũngũn apui singlarũm.
- <sup>15</sup>Madin kambũi Kaam siũ sopürüg daya Mai, bangsa bangsa adi mbũh dingah adũn Mai adi timagah re nang

<sup>16</sup>Kaam siū daya Mai di tarun tana-pajam sabab Kaam mbūh dūh tungang taban ngara ka tarun tana adi Kaam mbūh bijanji an nggen di ngara.

<sup>17</sup>Jadi madin, TUHAN, aku bidua, kiren di kieh kuasa Mai ka ndai kayuh adi Kaam ko bijanji kan Kaam nang,

<sup>18</sup>‘Aku adi TUHAN, dūh re udah baji, ka Aku kiren pinyirindu adi bās ngga pinyitūtūd ka apun dosa ngga urah adi birawan. Pak Aku dūh re kambūt ngukum bara pinanak ngga bara sukuh ndūg taruh ngga pat turap sitagar dosa pimas pimas ngara.’

<sup>19</sup>Ka madin, TUHAN, nanyam ka pinyirindu Mai adi raru bās ka adi dūh bisa birubah, apun, aku mite, dosa ngara, nimun Kaam mbūh ari apun ngara so andu ngara bu so Egypt.”

<sup>20</sup>TUHAN nam, “Aku re apun ngara, nimun pimate mu.

<sup>21</sup>Pak Aku bijanji ngga adūp Ku adi udip ka ngga adūp Ku adi bikuasa di ong,

<sup>22</sup>mating so bara daya ati re mūrūt tarun tana anū. Ngara mbūh kiris sekar jawa bragah Ku ka pingandai-nginga adi Aku ndai di Egypt ka di tarun tana-pajam, pak ngara mbūh siraru kinuas Aku ka dūh an tunda pinganang Ku.

<sup>23</sup>Ngara dūh re mūrūt tana anū adi Aku ko bijanji an nggen di tayung-babuk ngara. Mating so ngara adi tirawan Aku re mūrūt tana anū.

<sup>24</sup>Pak amai urun Ku Caleb biyūn pikir-kira bükūn buang mbūh tūtūd di Aku, Aku re taban ayūh ka tana anū adi-i ko pirasa, ka bara sesang-i re dapu tarun tana anū

<sup>25</sup>adi biyūn dudu rubān adi yūn daya Amalek ngga daya Canaan madin rūū. Pari sipagi ka panu ka tarun tana-pajam nuju Tanjung Aqaba.”

#### **TUHAN Ngukum Bara Daya amai Mingungut**

<sup>26</sup>TUHAN nang di Moses ngga Aaron,

<sup>27</sup>“Ndūg sinde bara daya adi ginaka ati babū mingungut rawan Aku? Aku mbūh dingah ngara mingungut!

- <sup>28</sup>Madin nggen di ngara pinyinam ati: ‘Aku bipayu ngga adūp Ku adi udip, Aku re ndai di angān nimun pimate ngan. Aku ati adi TUHAN, mbūh minyu.
- <sup>29</sup> Angān re kabūs ka tadang ngan re mingare di ndi tarun tana-pajam. Sabab angān mbūh mingungut rawan Aku, mating so angān adi mbūh rabis duwūh puru sawa umbur-i re dapūd mūrūt tarun tana anū.
- <sup>30</sup>Aku muko bijanji an bada angān rūū diginū, pak mating so angān re tungang, adū-i Caleb ngga Joshua.
- <sup>31</sup>Angān nang bara anak ngan re dog nakap pinganyu, pak Aku re taban ngara ka tana anū adi abah ngan, ka-i re jadi tarun yūn ngara rūū.
- <sup>32</sup>Angān re kabūs di tarun tana-pajam ati.
- <sup>33</sup> Bara anak ngan re bigandon di tarun tana-pajam sitūkūd pat puru sawa; re sangsara sitagar angān adi paūh dūh tūtūd di Aku, ndūg ka sikasūn daya so dupan ngan mbūh kabūs.
- <sup>34</sup>Angān re kinyam sarang dosa ngan sitūkūd pat puru sawa, anū inūh ndi sawa yūn barang pat puru andu adi taran ngan di nyibatūh tana anū. Angān re puan nyam ani Aku baji ngga angān!
- <sup>35</sup>Aku bipayu Aku re ndai simūnū di tunduh ngan daya ginaka adi mbūh bipekat rawan Aku. Digi di tarun tana-pajam barang naan angān re kabūs. Aku adi TUHAN, mbūh minyu.’ ”
- <sup>36-37</sup>Bara daya adi Moses ko pait da pirasa tarun tana anū nggen pinganang adi sarah adi bada bara daya mingungut rawan TUHAN. Ngapūi TUHAN bada ngara dog andam, ka ngara kabūs.
- <sup>38</sup>So prungun simūng duwūh naan pinyiong anū, adū-i Joshua ngga Caleb adi gibabū udip.

### **Sibungas Ngara Suba Nyerang Tarun Tana Anū**

(Dit 1.41-46)

- <sup>39</sup>Kan Moses kidaan di bara daya Israel kayuh adi TUHAN ko nang, ngara mbūh raru susah.

<sup>40</sup>Awar isan isan andu jawa ndi ngara matak di nyerang rais tarun tana sandah, nang, “Madin ata mbüh sidia an di ka tarun adi TUHAN muko kidaan di ata. Ata ngaku adüp ta mbüh bidosa.”

<sup>41</sup>Pak Moses nang, “Jadi mani garang angān düh tunda pinganang TUHAN madin? Angān düh re manang!

<sup>42</sup>Dühnyah di. TUHAN mating ngga angān; pinganyu re ngarah angān.

<sup>43</sup>Kan angān situra ngga daya daya Amalek ngga daya daya Canaan, angān re kabüs darüm perang; TUHAN düh re ayō angān, sabab angān abah tunda Ayüh.”

<sup>44</sup>Pak babū güh ngara birani di maad rais tarun tana sandah, sungguh Pati Simanya TUHAN ngga adüp Moses düh sua ngga ngara.

<sup>45</sup>Komүнү daya daya Amalek ngga daya daya Canaan adi rүү diginү nyerang ngara ka ngarah ngara, ka tadak ngara jeh ndүg Hormah.

## **Pinyikiang 15**

### **Ukum-adat pasar Sadis**

<sup>1</sup>TUHAN nggen di Moses

<sup>2</sup>atur-adat ati yün daya Israel sita kan ngara mbüh di tarun tana adi-I re nggen di ngara:

<sup>3</sup>Ndi dari sapi, ndi dari biri, ndi biri puan kah kambing bisa dog jugan ka TUHAN ndu sadis badang, puan kah ndu sadis ngga pijadi payu, puan kah ndu sadis adi dog jugan so pinyiraan atin adüp, puan kah ndu sadis adi angān ndai di tika gawai adat; dagүн sadis pinguman anү pimunos asүng TUHAN.

<sup>4-5</sup>Asi so angān adi jugan biri puan kah kambing ndu sadis badang ka TUHAN siүн taban samah ngga barang pүрүng dāng anү ndi kilogram tibaduk bigaur ngga ndi lita inyo kanā ndu sadis ruwang kayuh, samah ngga ndi lita wain.

<sup>6</sup>Kan dari biri dog jugan ndu sadis, duwүh kilogram tibaduk bigaur ngga inyo kanā an dog jugan ndu sadis ruwang kayuh,

- <sup>7</sup>samah ngga ndi lita sitangah wain. Dagŭn sadis sadis anŭ pimunos asŭng TUHAN.
- <sup>8</sup>Kan dari sapi dog jugan ndu sadis badang ka TUHAN, puan kah ndu sadis adi ngga pijadi payu, puan kah ndu sadis bidingan,
- <sup>9</sup>ka taruh kilogram tibaduk bigaur ngga duwŭh lita inyo kanā an dog jugan,
- <sup>10</sup>samah ngga duwŭh lita wain. Dagŭn sadis anŭ pimunos asŭng TUHAN.
- <sup>11</sup>Anŭ inŭh kayuh adi siŭn dog jugan samah ngga dari sapi, dari biri, biri, puan kah kambing.
- <sup>12</sup>Kan rabis so ndi dāng dog jugan, sadis tibaduk an dog nambah nanyam adi patut yŭn sukad-i.
- <sup>13</sup>Sopŭrŭg daya Israel siŭn ndai simŭnŭ kan ngara jugan sadis pinguman, adi dagŭn-i pimunos asŭng TUHAN.
- <sup>14</sup>Ka kambŭi di tika daya pinami adi rŭŭ di ruang ngan, bait-i nyitiro puan kah adi ruro, ndai sadis pinguman, adi dagŭn-i pimunos asŭng TUHAN; ngara siŭn samah sita atur-adat anŭ.
- <sup>15</sup> Atur anŭ an adu adu dog sita ngan, ngga daya pinami adi rŭŭ di ruang ngan. Angān ngga ngara mbŭh brimun di batŭh TUHAN;
- <sup>16</sup>ukum-adat ngga atur-adat taŭn mbŭh yŭn ngan ngga ngara.
- <sup>17</sup>TUHAN nggen di Moses
- <sup>18</sup>atur-adat ati yŭn daya Israel da sita di tarun tana adi-I re nggen di ngara:
- <sup>19</sup>Kan angān man pinguman adi dog purun di tarun tana anŭ, kada-i siŭn dog nitah ndu pinganggan adi grua ka TUHAN.
- <sup>20</sup>Kan angān ndai ruti, sibungas baru so sibungas ruti adi dog ndai so gandom adi bauh siŭn dog jugan ndu pinganggan adi grua ka TUHAN. Anŭ siŭn dog jugan nimun pinganggan grua ngan adi angān ndai so gandom adi angān ngiik.

- <sup>21</sup>Pinganggen adi grua anũ an adu adu dog nggen ka TUHAN so ruti adi angān ndai.
- <sup>22</sup>Pak nyamtadar-i agi daya dũh saji dũh sita kada atur-adat adi TUHAN mbũh nggen di Moses.
- <sup>23</sup>Ka nyamtadar-i jũ bara daya Israel dũh ndai sopũrũg kayuh adi TUHAN ko pesan so baba Moses.
- <sup>24</sup>Kambũi sarah anũ timbur sabab daya Israel dũh puan atur atur-adat, ngara siũn jugan dari sapi ndu sadis badang, adi dagũn-i pimunos asũng TUHAN, samah ngga sadis tibaduk adi ko dog ngũtũ ka sadis wain. Nambah ka anũ, ngara siũn jugan ndi dari kambing ndu sadis taran dosa.
- <sup>25</sup>Imam an pimanu adat pibisig yũn daya Israel, adi ngga ngara siũn dog apun, sabab sarah anũ dũh saji dog ndai ka ngara taban sadis taran dosa ndu sadis pinguman ka TUHAN.
- <sup>26</sup>Sopũrũg daya Israel ngga daya pinami adi rũũ di ruang ngara re dog apun, sabab barang naan daya sua darũm sarah.
- <sup>27</sup> Kambũi agi so angān dũh saji ndai dosa, angān siũn jugan ndu sadis taran dosa ndi anak dayung kambing adi ndi sawa umbur-i.
- <sup>28</sup>Di mija-sambah imam siũn pimanu adat pibisig ngga pibisig angān so dosa, ka angān re dog apun.
- <sup>29</sup>Atur-adat anũ mbũh yũn sopũrũg daya adi dũh saji ndai dosa, bait-i daya Israel puan kah daya pinami adi rũũ ngga angān.
- <sup>30</sup>Pak daya adi saji-i ndai dosa, bait daya Israel puan kah daya pinami, mbũh nggen mangũh di TUHAN, ka ayũh siũn dog ukum kabũs,
- <sup>31</sup>sabab ayũh mbũh tirawan pinganang TUHAN ka mbũh saji-i miranggar ndi so pinyipesan-I. Ayũh dapu tanggung di pinyikabũs adũp-i.

#### **Daya adi Miranggar Adat Sabbath**

- <sup>32</sup>Agi ndi sidah, sitadũn daya daya Israel gibabũ bigandon di tarun tana-pajam, ndi naan daya dog dapũd ndu uwang di andu Sabbath.

<sup>33</sup>Ayüh dog taban ka yün Moses, Aaron, samün sopürüg daya Israel,

<sup>34</sup>ka dog jaga, sabab gibayuh puan re simuki ngga ayüh.

<sup>35</sup>Komүнү TUHAN nang di Moses, “Daya anü düh siүн düh dog ukum kabüs; sopürüg daya Israel siүн manjan ayüh ngga batüh ndüg kabüs di sapa tarun yün bibari.”

<sup>36</sup>Jadi sopürüg daya Israel taban daya anü ka sapa tarun yün bibari ka manjan ayüh ngga batüh ndüg kabüs, nimun pesan so TUHAN.

### **Atur pasar Jabuh Taris**

<sup>37</sup>TUHAN pesan Moses

<sup>38</sup> bada nang di bara daya Israel: “Ndai jabuh taris di sigүн piraka ngan ka müңg taris adi biru di barang jabuh taris. Angān an adu adu ndai simүнү.

<sup>39</sup>Jabuh taris anü re jadi tandā pingingat, ka tiap kari angān kiris-i, angān re ingat sopürüg pesan Ku ka tunda-i; simүнү angān düh re bu so Aku ka ndai pinyiraan adүp ngan.

<sup>40</sup>Jabuh taris anü re bada angān ingat ka sita sopürüg pesan Ku; angān re jadi tung jaku ngga sipuno-i.

<sup>41</sup>Aku ati TUHAN adi Tapa ngan; Aku taban angān ruah so Egypt isa Aku jadi Tapa ngan. Aku ati adi TUHAN.”

## **Pinyikiang 16**

### **Korah, Dathan, ka Abiram, adi Pinyakar.**

<sup>1-2</sup> Korah anak Izhar, adi daya Levi so manak Kohath, rawan Moses. Adi samah ngga ayüh inüh taruh naan so tibarān-asar Reuben, anü inüh Dathan ngga Abiram, adi bara anak dari Eliab, ngga On adi anak dari Peleth, samün 250 naan daya Israel adi бүкүн, bara pinguru adi traүн, ka adi adүp daya Israel muko mien.

<sup>3</sup>Ngara tikuruk di yün Moses ngga Aaron ka nang di ngara, “Angān mbüh rabis so patut! Sopürüg daya Israel mbüh tung TUHAN, ka TUHAN mbüh agi



ngga sopürüg ta. Mani meh kaam, Moses, katuh adüp mai bada bigatung so bara daya TUHAN?”

<sup>4</sup>Kan Moses dingah pinganang anü, ayüh sipüüb di tana ka bidua.

<sup>5</sup>Komünü ayüh nang di Korah ngga di bara pinunda-i, “Isan isan andu sipagi TUHAN re kiren di ata asi tung Jangi; Ayüh re bada sianü adi-I dapu, anü inüh, sianü adi-I mbüh mien, mandüg ka yün adüp-I sindük mija-sambah.

<sup>6-7</sup>Isan isan sipagi kuu ngga bara pinunda mu taban tipaku apui, na bam apui ngga kimanyan dieh, ka taban-i ka mija-sambah. Nganü ata bisa tingga asi so ata adi TUHAN mbüh mien. Angän daya Levi inüh adi mbüh rabis so patut!”

<sup>8</sup>Moses pijuu minyu ngga Korah. “Dingah, angän daya Levi!

<sup>9</sup>Angän nyirundeng ati kayuh adi sü kah, Tapa Israel mbüh nyidürü angän so bara daya Israel adi бүкүн, isa angän bisa tudu Ayüh, ndai kraja ngan darüm Bari TUHAN, ka ndai kraja ngan yün bara daya Israel?

<sup>10</sup>Ayüh mbüh bada kuu ngga sopürüg daya Levi dapüd utung kraja anü, ka madin kuu suba an jadi imam güh kah!

<sup>11</sup>Kan kuu mingungut rawan Aaron, sibatur-i kuu ngga bara pinunda mu mbüh rawan TUHAN.”

<sup>12</sup>Komünü Moses bagan Dathan ngga Abiram, pak ngara nang, “Kieh düh re mandüg!

<sup>13</sup>Düh kah-i sedang kaam mbüh taban kieh ngga ruah so tana damün Egypt an siü kieh digiti di tarun tana-pajam? Kaam raan mritah kieh güh kah?

<sup>14</sup>Kaam manün düh taban kieh ka tarun tana damün anü puan kah ngen di kieh ümüh ngga teya anggor ndu rata ami, ka madin kaam mbüh suba an nipu kieh. Kieh düh re mandüg!”

<sup>15</sup>Moses tuas ka nang di TUHAN, “Dühnyah kambat tadü tadü sadis adi ngara anü jagan. Aku mating ndai sarah di tadü tadü ngara; ndi pürüng kaldi ngara mating güh aku tambit.”

- <sup>16</sup>Moses nang di Korah, “Sipagi kuu ngga 250 pinunda mu dūh siūn dūh mandūg ka Bari TUHAN; Aaron an agi gūh diginū.
- <sup>17</sup>Barang naan angān an taban tipaku apui, na kimanyan dieh, ka komūnū jugan-i di mija-sambah.”
- <sup>18</sup>Jadi barang naan ngara taban tipaku apui, na bam apui dieh ka kimanyan di tunduh-i, ka mijog di rawa tiban Bari TUHAN ngga Moses ka Aaron.
- <sup>19</sup>Jadi Korah nguruk sopūrūg daya Israel, ka ngara mijog nura Moses ngga Aaron di rawa tiban Bari TUHAN. Ka gūgūh jawa bragah TUHAN nandūng di sopūrūg daya Israel;
- <sup>20</sup>ka TUHAN nang di Moses ngga Aaron,
- <sup>21</sup>“Pijo adūp ngan so bara daya anū; Aku re pirabur ngara madin tong-i.”
- <sup>22</sup>Pak Moses ngga Aaron mutu ubak ngara ka nang, “O Tapa, Kaam inūh atak sopūrūg kayuh adi udip. Kan ndi naan so kieh bidosa, di sopūrūg daya Israel kah Kaam baji?”
- <sup>23</sup>TUHAN nang di Moses,
- <sup>24</sup>“Kidaan di bara daya bada bu jo so bari Korah, Dathan, ka Abiram.”
- <sup>25</sup>Komūnū Moses, ayō bara pinguru Israel, di ka yūn Dathan ngga Abiram.
- <sup>26</sup>Ayūh nang di bara daya, “Bu jo so bari bari daya ati adi ginaka ka dūhnyah tama tadū tadū kayuh adi ngara dapu. Angān sua dog pirabur ngga ngara rai-i sitagar dosa ngara.”
- <sup>27</sup>Jadi ngara bu jo so bari bari Korah, Dathan, ka Abiram. Dathan ngga Abiram mbūh ruah ka mijog di rawa tiban bari adūp ngara, samah ngga bara anak sawūn ngara.
- <sup>28</sup>Moses nang di bara daya, “Simuti inūh angān re puan nang TUHAN mbūh pait aku bada ndai sopūrūg kayuh ati, ka dūh-i so ka pinyiraan adūp ku aku ndai sopūrūg-i.
- <sup>29</sup>Kambūi ngara anū kabūs sadi adūp-i dūh sabab ukum so Tapa, sirati-i TUHAN dūh pait aku.

**30**Pak kambüi TUHAN ndai kayuh adi saruh, ka tana tikuka ka türün ngara ngga sopürüg adi ngara dapu, ka ngara udip udip ngara mün ka ong daya adi mbüh kabüs, angān re puan nang ngara mbüh tirawan TUHAN.”

**31**Kan ayüh muko minyu, tana di yün Dathan ngga Abiram mijog tipire ka tikuka

**32**ka türün ngara ngga bara rawang ngara, ngga sopürüg pinunda Korah ngga kayuh kayuh adi ngara dapu.

**33**Jadi ngara mün udip udip ngara ka ong daya adi mbüh kabüs, samün kayuh kayuh adi ngara dapu. Tana napuk ngara ka türün ngara.

**34**Sopürüg daya Israel adi agi diginü babak bu kan dingah sirais ngara. Ngara nyirais nang, “Bu! Ata dog türün tana güh rai-i!”

**35**Komünü TUHAN pait apui ka sigot sopürüg ngara anü adi 250 naan adi ko jagan kimanyan.

### Tipaku

**36**Komünü TUHAN nang di Moses,

**37**“Kidaan di Eleazar anak dari imam Aaron bada kadi dudu tipaku apui timaga so tadang ngara adi dog man apui, ka nabur übü adi darüm tipaku anü di tarun bükün, amai tipaku apui anü kudus.

**38**Dudu tipaku anü jadi kudus di andu-i dog jagan di mija-sambah TUHAN. Ngapüi meh tambit dudu tipaku apui anü so daya daya adi dog ukum kabüs sitagar dosa ngara, maba-i bada mapet ride, ka ndai ndu tutu mija-sambah. Tutu anü re jadi pinyibakan di sopürüg daya Israel.”

**39**Jadi Imam Eleazar tambit dudu tipaku apui anü ka maba-i da mapet ka ride ndu tutu mija-sambah.

**40**Kayuh anü jadi pinyibakan di daya daya Israel nang mating daya adi düh so sesang Aaron bisa mandög ka mija-sambah di badang kimanyan yün TUHAN. Te ayüh dog pirabur rai-i mun Korah ngga bara daya-i. Sopürüg anü mbüh dog ndai nimun TUHAN ko pesan Eleazar so Moses.

### Aaron Nyirammat bara Daya

<sup>41</sup>Andu adi ndi sopürüg daya Israel mingungut rawan Moses ngga Aaron ka nang, “Kuu mbüh siü kada daya TUHAN.”

<sup>42</sup>Ripas sopürüg ngara mbüh tikuruk an nyakar Moses ngga Aaron, ngara bigiring nura Bari TUHAN ka kiris abun mbüh nutu-i, ka jawa bragah TUHAN güh mbüh tatüng.

<sup>43</sup>Moses ngga Aaron di ka mijog di rawa Bari TUHAN,

<sup>44</sup>ka TUHAN nang di Moses,

<sup>45</sup>“Pijo adüp ngan so bara daya anü, ka Aku re pirabur ngara di yün ngara mijog!” Ngara duwüh mutu ubak ngara,

<sup>46</sup>ka Moses nang di Aaron, “Tambit tipaku apui mu, na bam apui so mija-sambah dieh, ka na kada kimanyan di tunduh bam apui anü. Komünü rikas taban-i ka yün bara daya ka pimanu adat pibisig yün ngara. Rikas! TUHAN mbüh raru baji, buang sesak-andam mbüh piguru.”

<sup>47</sup>Aaron ndai nimun dog bada, tambit tipaku apui-i ka bikaduh ka yun bara daya adi mbüh tikuruk. Kan ayüh kiris sesak-andam mbüh piguru, ayüh na kimanyan di tunduh bam apui ka pimanu adat pibisig yün bara daya.

<sup>48</sup>Pingandai Aaron pirüü sesak-andam anü, ka ayüh mbüh mijog di asah daya adi udip ngga adi kabüs.

<sup>49</sup>Kiang daya adi mbüh kabüs inüh 14,700, düh ngitong ngara adi kabüs samah ngga Korah.

<sup>50</sup>Kan sesak-andam anü mbüh rüü, Aaron pari ka yün Moses di tiban Bari TUHAN.

## **Pinyikiang 17**

### **Sikud Aaron**

<sup>1</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>2</sup>“Kidaan di daya Israel da nggen di kuu simüng duwüh sikud, ndi so barang pinguru tiban-asar. Di barang sikud nuris dün daya adi dapu-i

<sup>3</sup>ka komũnũ nuris dũn Aaron di sikud adi ngarun Levi. Ndi sikud yũn barang pinguru tibar-an-asar.

<sup>4</sup>Taban dudu sikud anũ ka Bari Ku, ka na-i di jawin Pati Simanya, di yũn Aku bidapũd ngga kuu.

<sup>5</sup>Ka sikud sianũ adi Aku muko mien re prisok. Simũnũ Aku bisa bada daya Israel dũh tia mingungut rawan kuu.”

<sup>6</sup>Jadi Moses minyu di daya daya Israel, ka barang naan pinguru ngara nggen sikud-i di ayũh, ndi yũn ndi tibar-an-asar, simũng duwũh sopũrũg-i, ka sikud Aaron agi dog nguruk ngga tung ngara.

<sup>7</sup>Moses rasu na sopũrũg sikud anũ di Bari TUHAN, di jawin Pati Simanya TUHAN.

<sup>8</sup>Andu adi ndi, kan Moses di mũrũt ka darũm Bari TUHAN, ayũh kiris sikud Aaron, adi ngarun tibar-an-asar Levi, mbũh prisok. Sikud anũ musu, mirarak, ka piruah asak buwa almond!

<sup>9</sup>Moses tambit sopũrũg sikud anũ ka kiren-i di daya daya Israel. Ngara kiris ani adi mbũh jadi, ka barang naan pinguru tambit pari sikud adũp-i.

<sup>10</sup>TUHAN nang di Moses, “Na sikud Aaron pari di jawin Pati Simanya. Sikud-i anũ re jadi pinyibakan di daya daya Israel adi an birawan, nang ngara re kabũs kambũi ngara dũh ko mingungut.”

<sup>11</sup>Moses ndai nimun TUHAN ko pesan.

<sup>12</sup>Bara daya Israel nang di Moses, “Kambũi sakanũ, mũmbũh inũh ata!

<sup>13</sup>Kambũi daya adi mandũg nyindũk Bari TUHAN dũh siũn dũh kabũs, mbũh payah inũh sopũrũg ta!”

## **Pinyikiang 18**

### **Kraja Imam ngga Daya Levi**

<sup>1</sup>TUHAN nang di Aaron, “Kuu, anak anak dari mu, ngga daya Levi dũh siũn dũh dog ukum kambũi angãn ndai sarah darũm angãn nyiraja darũm Bari Ku;

pak adū-i kuu ngga anak anak dari mu re dog ukum kambūi ndai sarah darūm ndai kraja imam.

<sup>2</sup>Taban mūrūt jurud madis mu, adi tibarān-asar Levi, da nyiraja ngga angān ka turung kuu sitadūn kuu ngga anak anak dari mu nyiraja di Bari Ku.

<sup>3</sup>Di ribo kuu ngara an pijadi kraja ngara samūn pinanggong ngara di Bari Ku, pak ngara dūh siūn nyingūg kayuh kayuh kudus di Yūn Kudus puan kah mija-sambah. Kambūi ngara miranggar atur anū, kuu ngga ngara re dog ukum kabūs.

<sup>4</sup>Ngara siūn nyiraja ngga kuu ka pijadi pinanggong ngara yūn sopūrūg kraja pingandai di Bari Ku, pak daya adi dūh dog nggen hak ndai kraja diginū dūh siūn nyiraja ngga kuu.

<sup>5</sup>Kuu ngga anak anak dari mu adū adi bisa ndai kraja di Yūn Kudus ngga di mija-sambah, isa baji Ku dūh tia nyatūk daya Israel.

<sup>6</sup>Aku inūh adi mien jurud madis mu daya Levi so dupan daya Israel ndu pinganggan ka kuu. Ngara mbūh dog nitah ka Aku, isa ngara dapūd ndai kraja ngara di Bari Ku.

<sup>7</sup>Pak kuu ngga anak anak dari mu sadi adū siūn pijadi sopūrūg pinanggong imam tura ka mija-sambah ka kayuh adi di Yūn adi Siabo Kudus. Kayuh kayuh anū inūh pinanggong mu, sabab Aku mbūh nggen di kuu kraja imam. Tadū daya adi dūh dog nggen hak mandūg nyindūk kayuh kayuh adi kudus anū dūh siūn dūh dog ukum kabūs.”

### **Utung Bara Imam**

<sup>8</sup>TUHAN nang di Aaron, “Ingat Aku mbūh nggen di kuu sopūrūg pinganggan adi grua adi dog jagan ka Aku adi dūh dog badang jadi sadis. Aku nggen-i di kuu ka di bara sesang mu ndu utung ngan ndūg situi tui.

<sup>9</sup>So sadis adi siabo kudus adi dūh dog badang di tunduh mija-sambah, anū mbūh tung jamu: sadis ruwang kayuh, sadis taran dosa, ka sadis bayar gati rugi. Sopūrūg kayuh adi dog jagan ka Aku ndu sadis adi kudus, inūh kuu ngga anak anak dari mu dapu.

- <sup>10</sup>Angān dūh siūn dūh man kayuh kayuh anū di yūn kudus, ka kaūs-i dari adū adi bisa man-i; nyirundeng-i kayuh kudus.
- <sup>11</sup>“Ngga nambah anū, tadū tadū pinganggen adi grua adi bükūn adi daya daya Israel jugan ka Aku siūn jadi tung jamu. Aku nggen-i di kuu, di anak anak dari mu, ka di anak anak dayung mu yūn situi tui. Barang naan di rawang mu adi bisig nanyam ka adat siūn man-i.
- <sup>12</sup>“Aku nggen di kuu pinganggen buwa bungas adi siabo kana adi daya Israel nggen di Aku barang sawa, mun inyo kanā, wain, ka gandom.
- <sup>13</sup>Sopūrūg anū mbūh tung jamu. Barang naan di rawang mu adi bisig nanyam ka adat siūn man-i.
- <sup>14</sup> “Sopūrūg kayuh di Israel adi mbūh dog nitah ka Aku mbūh tung jamu.
- <sup>15</sup>“Barang naan anak pinuai puan kah anak bungas dāng adi daya daya Israel jugan ka Aku mbūh tung jamu. Pak kuu dūh siūn dūh an nubos anak pinuai, ka dūh siūn dūh gūh an nubos barang anak bungas dāng adi kais nanyam ka adat.
- <sup>16</sup>Anak-sū an dog nubos kan umbur-i mbūh ndi buran pakai rimūh kiping pirak adi mbūh dog ngūtū, nanyam ka rega adi dog miratak di Bari Ku.
- <sup>17</sup>Pak anak bungas sapi, biri, ka kambing bisa dūh dog nubos; anū taūn mbūh tung jaku ka siūn dog nyadis. Naui deya dāng dāng anū di mija-sambah ka badang ramak-i ndu sadis pinguman, ka dagūn-i pimunos asūng Ku.
- <sup>18</sup>Dagin dāng dāng anū mbūh jamu, mun isin sudo ngga sape tauh adi taūn mbūh pinganggen adi grua.
- <sup>19</sup>“Aku re nggen di kuu, di anak anak dari mu, ka di anak anak dayung mu, yūn adu adu, sopūrūg pinganggen adi grua adi bara daya Israel jugan ka Aku. Anū inūh simanya adi dūh siūn dog kabang adi Aku ndai ngga kuu ka ngga sesang sesang mu.”

<sup>20</sup>TUHAN nang di Aaron, “Kuu dŭh re kambat buat-rata adi bisa jadi bisaka yŭn turap bauh, ka mating utung tana Israel re dog nggen di kuu. Aku, adi TUHAN, inŭh utung mu.”

### Utung Daya Levi

<sup>21</sup> TUHAN nang, “Aku mbŭh nggen di daya Levi barang pinganggen ndi utung-so-simŭng adi daya Israel jagan ka Aku. Anŭ inŭh ndu pinyibayar yŭn kraja ngara adi sita Bari Ku.

<sup>22</sup>Daya daya Israel adi bŭkŭn dŭh siŭn tudu Bari Ku amai simŭnŭ ngara tŭd adŭp-i ka ukum kabŭs.

<sup>23</sup>So madin kaŭs-i daya Levi adi re sita Bari Ku ka re dapu tanggung ngga sipuno-i di kraja anŭ. Ati inŭh atur adi dŭh siŭn dog nukar, yŭn bara sesang mu ani. Daya Levi dŭh siŭn biyŭn rata adi ruo ngara dapu di Israel,

<sup>24</sup>sabab Aku mbŭh nggen di ngara ndu utung ngara pinganggen ndi utung-so-simŭng adi daya Israel nggen di Aku ndu pinganggen adi grua. Anŭ sabab Aku mbŭh kidaan di ngara nang ngara dŭh re biyŭn rata adi ruo ngara dapu di Israel.”

### Pinganggen Ndi Utung-so-Simŭng so daya Levi.

<sup>25</sup>TUHAN Pesan di Moses,

<sup>26</sup>da kidaan di daya Levi: “Kan angān kambat so daya Israel pinganggen ndi utung-so-simŭng adi TUHAN nggen di angān ndu utung bās ngan, angān dŭh siŭn dŭh nggen ndi utung-so-simŭng so pinganggen anŭ ndu pinganggen adi grua ka TUHAN.

<sup>27</sup>Pinganggen adi grua anŭ bisa dog nyirundeng brinyam ngga sadis gandom bauh ngga wain bauh adi daya adi biteya birŭmŭh jagan.

<sup>28</sup>Ngga aran ati angān an gŭh nggen pinganggen adi grua ka TUHAN so sopŭrŭg pinganggen ndi utung-so-simŭng adi angān trima so daya Israel. Angān siŭn nggen pinganggen adi grua ati ka TUHAN di Aaron adi imam.

<sup>29</sup>Nggen pinganggen so anŭ adi siabo kana adi angān mbŭh trima.



<sup>30</sup>Kan angān muko nggen anū adi siabo kana, angān bisa nyikūn tadūh-i, nimun daya adi biteya birūmūh nyikūn tadūh tung jangi ripas-i muko jugan jangi pinganggen.

<sup>31</sup>Angān ngga rawang rawang ngan bisa man tadūh anū di tadū yūn-i, sabab anū mbūh gaji ngan adi nyiraja di Bari TUHAN.

<sup>32</sup>Angān dūh sarah kan angān man-i, atas angān muko jugan anū adi siabo kana ka TUHAN. Pak dūhnyah nyembar pinganggen adi kudus anū so daya Israel darūm angān man-i diū so adi siabo kana dog jugan; kambūi angān ndai simūnū, angān re dog ukum kabūs.”

## Pinyikiang 19

### Dabu Apūk Dayung Sapi Bireh

<sup>1</sup>TUHAN pesan di Moses ngga Aaron,

<sup>2</sup>bada nggen ka bara daya Israel atur-adat ati: Taban ka yūn Moses ngga Aaron ndi dayung sapi adi bireh ka adi ramus buang pidanah ka adi būn dog bada ndai kraja,

<sup>3</sup>ka ngara re nggen-i di imam Eleazar. Dāng anū an dog taban ka sapa tarun yūn bibari ka dog siū di sirung jawin-i.

<sup>4</sup>Komūnū Eleazar an tambit kada deya dāng anū ka ngga trinju-i masak-i pikuju kari nura Bari TUHAN.

<sup>5</sup>Ndi pūrūng pūrūng dāng anū, kurit, dagin, deya ngga kuboi-i an dog badang di sirung jawin imam anū.

<sup>6</sup>Komūnū ka ayūh an tambit kada kayuh sedar, ndi tugu hyssop, ka taris adi bireh, ka taran-i di apui.

<sup>7</sup>Ripas anū, imam anū an ngu piraka-i ka mūbūh adūp-i ngga piin, komūnū nū ayūh bisa mūrūt tarun yūn bibari; pak ayūh gibabū kais nanyam ka adat ndūg singumi andu.

<sup>8</sup>Daya adi badang dayung sapi anũ dũh siũn dũh gũh an ngu piraka-i ka mũbũh adũp-i ngga piin, pak ayũh gũh babũ kais nanyam ka adat ndũg singumi andu.

<sup>9</sup> Jadi ndi naan daya adi bisig nanyam ka adat an nguruk dabu apũk sapi anũ ka na-i di tarun adi bisig nanyam ka adat di sapa tarun yũn bibari, di yũn-i dog nyikũn yũn daya Israel pakai ngga sidia piin ngga kadi pinyikais nanyam ka adat. Atur adat anũ dog pimanu ngga taran dosa.

<sup>10</sup>Daya adi tukang nguruk dabu apũk anũ dũh siũn dũh an ngu piraka-i, pak ayũh babũ kais nanyam ka adat ndũg singumi andu. Atur-adat ati re adu adu simũnũ yũn bara daya Israel samũn daya pinami adi rũũ di ruang ngara.

### **Tama Tadang**

<sup>11</sup>Sinadan daya adi tama tadang mbũh jadi kais nanyam ka adat darũm tipuh ju andu.

<sup>12</sup>Ayũh dũh siũn dũh an pibisig adũp-i ngga piin pinyibisig di andu adi taruh ngga di andu adi ju; simũnũ ka ayũh bisig. Pak kambũi ayũh dũh pibisig adũp-i di andu adi taruh ngga andu adi ju anũ, ayũh taũn mbũh dũh bisig.

<sup>13</sup>Sinadan daya adi tama tadang ka dũh pibisig adũp-i taũn babũ kais, amai piin pinyibisig gibayuh dog mũbũh di tunduh-i. Ayũh nyembar Bari TUHAN, ka ayũh re dũh tia dog nyirundeng daya Tapa.

<sup>14</sup>Kambũi agi daya kabũs di darũm bari, jadi tadũ tadũ daya adi agi di darũm bari anũ di tipuh pinyikabũs anũ, puan kah agi daya mũrũt ka darũm-i sua jadi kais nanyam ka adat darũm tipuh ju andu.

<sup>15</sup>Tadũ tadũ sapang puan kah priok adi agi di darũm bari anũ adi dũh dog nutu sua gũh jadi kais.

<sup>16</sup>Kambũi daya tama daya adi mbũh dog siũ puan kah adi kabũs sadi adũp-i di sapa tarun, puan kah tama turang daya adi mbũh kabũs, puan kah kubur, ayũh mbũh jadi kais darũm tipuh ju andu.

<sup>17</sup>Ngga kadi pinyikais anũ, tambit kada dabu apük dayung sapi bireh adi mbüh dog badang ngga taran dosa, na-i di darüm priok ka gaur ngga piin adi bisig.

<sup>18</sup>Yün har adi sibungas-i, daya adi bisig nanyam ka adat an tambit ndi tugu hyssop, siruman-i di piin anũ, ka masik bari anũ, sopürüg kayuh adi agi di darüm-i, ngga sopürüg daya adi agi diginũ. Yün har adi numbor duwüh, daya adi bisig nanyam ka adat an masik piin anũ di tunduh ngara adi mbüh tama turang daya adi mbüh kabüs puan kah tadang daya puan kah kubur.

<sup>19</sup>Di andu adi taruh ngga di andu adi ju daya adi bisig nanyam ka adat an masik piin anũ di tunduh daya adi kais. Di andu adi ju ayüh an pibisig daya anũ, adi, muko ngu piraka-i ka mübüh adüp-i ngga piin, jadi bisig nanyam ka adat ngga simüdüp batüh andu.

<sup>20</sup>Daya adi mbüh jadi kais nanyam ka adat, ka düh pibisig adüp-i taün babü kais, sabab piin pinyibisig babü düh dog mübüh di tunduh-i. Ayüh nyembar Bari TUHAN, ka mbüh düh tia dog nyirundeng daya Tapa.

<sup>21</sup>Angān an adu adu sita atur adat ati. Sianũ adi tukang masik piin pinyibisig düh siün düh güh ngu piraka-i. Tadü tadü daya adi tama piin anũ taün babü kais nanyam ka adat ndüg singumi andu.

<sup>22</sup>Tadü tadü kayuh adi daya adi kais tama mbüh jadi kais güh; ka tadü tadü daya бүкүн adi tama kayuh anũ, jadi kais ndüg singumi andu.

## **Pinyikiang 20**

### **Kayuh adi Jadi di Kadesh**

(Pyh 17.1-7)

<sup>1</sup>Darüm sibungas buran sopürüg daya Israel di ka tarun tana-pajam Zin ka bibari di Kadesh. Diginũ Miriam kabüs ka dog kubur.

<sup>2</sup> Mating piin di tarun yün ngara bibari, jadi bara daya mandüg tikuruk maning Moses ngga Aaron,

<sup>3</sup>buang mingungut: “Mbüh kana dü ata pati ka samah kabüs ngga bara dingan ta daya Israel di rawa Bari TUHAN.

<sup>4</sup>Mani angān taban kieh di ka tarun tana-pajam ati? Isa kieh kabūs digiti samah ngga dāng dāng ami kah?

<sup>5</sup>Mani angān taban kieh ngga bu so Egypt di ka tarun tana ati adi ruai arap, buang mating ani ani timbu dieh? Gandom mating, tūngūn ara mating, tūngūn anggor mating, tūngūn delima mating. Piin re nūūh nok mating gūh!”

<sup>6</sup>Moses ngga Aaron bu so yūn bara daya ka mijog di tiban Bari TUHAN. Ngara mutu ubak ngara, ka jawa bragah TUHAN nandūng di ngara.

<sup>7</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>8</sup>“Tambit sikud anū adi di jawin Pati Simanya, komūnū kuu ngga Aaron nguruk sopūrūg daya Israel. Diginū di sirung jawin sopūrūg ngara minyu di batuh ajeh, ka piin re minapus ruah so dieh. Simūnū kuu re piruah piin so batuh anū yūn bara daya samūn dāng dāng ngara bada nok.”

<sup>9</sup>Moses di ka tambit sikud anū nimun TUHAN mbūh bada.

<sup>10</sup>Ayūh ngga Aaron nguruk sopūrūg daya Israel di jawin batuh anū, ka Moses nang, “Dingah angān adi an birawan! Patut kah kieh piruah piin so batuh ati yūn ngan?”

<sup>11</sup>Komūnū Moses pakat sikud anū ka mupu batuh anū piduwūh kari ngga sikud anū, ka piin bagū ruah so dieh, ka sopūrūg daya samūn dāng nok-i.

<sup>12</sup>Pak TUHAN nang Moses ngga Aaron. Ayūh nang, “Sabab angān dūh biyūn puno pinyabah di Aku ngga ngaku kuasa Ku adi kudus di sirung jawin daya Israel, angān dūh re nguru ngara ka tarun tana adi Aku mbūh bijanji an nggen di ngara.”

<sup>13</sup>Kayuh anū jadi di Meribah adi yūn daya Israel mingungut rawan TUHAN, ka di yūn-I kiren di ngara nang adūp-I kudus.

#### **Raja di Edom Abah bada bara Daya Israel Mutas**

<sup>14</sup>Moses pait bara pinyisung so Kadesh ka yūn raja di Edom. Ngara nang, “Pinganang ati so bara madis mai, tibarān-asar daya Israel. Kaam puan pinyusah adi mbūh dog kieh,

<sup>15</sup>munki tayung-babuk ami di ka Egypt, di yün ami rüü bisawa sawa. Daya Egypt kinanyuh bara tayung-babuk ami, samün kieh,

<sup>16</sup>ka kieh sien bagan TUHAN bada turung kieh. Ayüh dingah sien ami ka pait ndi naan malaikat, adi taban kieh ruah so Egypt. Madin kieh mbüh di Kadesh, anak kupo di baat tarun tana ngan.

<sup>17</sup>Turung nyibandar kieh mutas tarun tana ngan. Kieh ngga dāng kudip ami batur panu kadüg aran adü ka kieh düh re digang ümüh puan kah teya anggor ngan, ka kieh düh güh re nok piin so prigi ngan. Kieh re adu adu panu di aran bās adü, ndüg ka kieh mbüh ruah so tarun tana ngan.”

<sup>18</sup>Pak daya Edom nam, “Kieh düh re bada angān panu mutas rais ami! Kambüi angān suba mutas, kieh re ruah di nyerang angān.”

<sup>19</sup>Daya Israel nang, “Kieh re adu adu panu di aran bās adü, ka kambüi kieh puan kah dāng ami nok piin ngan, kieh re bayar. Kaüs kieh raan panu mutas adü.”

<sup>20</sup>Daya Edom nang dinge, “Düh bisa!” ka ngara matak taban bara soldadu adi bās re an nyerang daya Israel.

<sup>21</sup>Sabab daya Edom abah bada daya Israel panu mutas tarun tana ngara, daya Israel biruit kadüg aran adi бүкүн adü.

### **Pinyikabüs Aaron**

<sup>22</sup>Sopürüg daya Israel bu so Kadesh ka mandüg ka Darüd Hor,

<sup>23</sup>di baat Edom. Diginü TUHAN nang di Moses ngga Aaron,

<sup>24</sup>“Aaron düh re mürüt tarun tana adi Aku mbüh bijanji an nggen di Israel; ayüh re kabüs, sabab angān duwüh mbüh rawan pinganang Ku di Meribah.

<sup>25</sup>Taban Aaron ngga anak dari-i Eleazar ka maad Darüd Hor,

<sup>26</sup>ka diginü pirukos jipo-ambu imam Aaron, ka kasük-i di Eleazar. Aaron re kabüs diginü.”

<sup>27</sup>Moses ndai nimun pinyibada TUHAN. Ngara maad Darüd Hor dog kiris sopürüg daya Israel,

<sup>28</sup> ka Moses pirukos jipo-ambu imam Aaron ka kasük-i di Eleazar. Diginü di tibung darüd Aaron kabüs, ka Moses ngga Eleazar mün pari.

<sup>29</sup>Sopürüg daya Israel mbüh puan nang Aaron mbüh kabüs, ka sopürüg ngara ngurid ayüh sitüküd taruh puru andu.

## **Pinyikiang 21**

### **Manang Rawan Daya Canaan**

<sup>1</sup> Kan raja daya Canaan di Arad di tura ka siratan tarun tana Canaan dingah daya daya Israel re mandög so tura ka Atharim, ayüh nyerang ngara ka nakap kada ngara.

<sup>2</sup>Komünü bara daya Israel ndai payu ngara ngga TUHAN: “Kambüi Kaam raan bada kieh ngarah bara daya ati, kieh re kubo nitah ngara ngga kupo kupo ngara ka Kaam ka re pirabur ngara.”

<sup>3</sup>TUHAN dingah ngara ka turung ngara ngarah daya daya Canaan. Jadi daya daya Israel pirarap ngara ngga kupo kupo ngara, ka kadün tarun anü Hormah.

### **Jippüh dog N dai so Timaga**

<sup>4</sup> Daya daya Israel bu tingge Darüd Hor kadög aran adi nuju Tanjung Aqaba amai an panu maning tarun tana Edom. Pak darüm pimanu ngara mbüh düh tan nütüd adüp-i,

<sup>5</sup> ka minyu rawan Tapa ngga Moses. Ngara mingungut, “Mani kaam taban kieh ngga ruah so Egypt da kabüs di tarun tana-pajam ati, di yün mating pinguman puan kah piin? Düh kieh tan man pinguman ati adi bidab!”

<sup>6</sup>Komünü TUHAN pait dudu jippüh adi raru bisā ka ruang daya bagü, ka bagü daya Israel dog nyingüt ka kabüs.

<sup>7</sup>Bara daya mandög ka yün Moses, ka nang, “Kieh mbüh bidosa kan kieh minyu rawan TUHAN ka rawan kaam. Jadi madin bidua ka TUHAN bada kadi dudu jippüh ati.” Jadi Moses bidua yün bara daya bagü.

<sup>8</sup>Komünü TUHAN bada Moses ndai jippüh so timaga, ka na-i di ndi tiang, isa tadü daya adi muko dog nyingüt bisa tingga-i ka dapüd bua.

<sup>9</sup> Jadi Moses ndai jippūh so timaga ka na-i di tiang. Tadū daya adi mbūh dog nyingūt tingga jippūh timaga anū ka rasu bua.

### **So Darūd Hor di ka Rubān Moab**

<sup>10</sup>Daya Israel pijuu pimanu ngara ka bibari di Oboth.

<sup>11</sup>Ripas ngara tingge tarun anū, ngara bibari di tibawang Abarim di tarun tana-pajam tura ka timor tarun tana Moab.

<sup>12</sup>Komūnū ngara bibari di Rubān Zered.

<sup>13</sup>So nū ngara pijuu panu dinge ka bibari di tura ka utara Yang Arnon, di tarun tana-pajam adi bayah-i ndūg tarun tana daya Amor. (Arnon inūh baat di asah daya Moab ngga daya Amor.)

<sup>14</sup>Ngapūi darūm Surat Pasar Perang TUHAN agi dog nuris "...kupo Waheb di arong gadung Suphah, ngga rubān rubān;

<sup>15</sup>ngga ired rubān rubān adi bayah-i ndūg kupo Ar nuju baat tarun tana Moab."

<sup>16</sup>So nū, ngara pijuu pimanu ngara ndūg tarun adi dog kadūn Prigi, di yūn TUHAN nang di Moses, "Nguruk bara daya, ka Aku re nggen di ngara piin nok."

<sup>17</sup>Di tipuh anū daya Israel nang ragu ati: "Prigi, piruah piin ngan; ka kieh re ngadā-i ngga ragu.

<sup>18</sup>Prigi adi dog kareh bara pinguasa ka adi dog kareh bara pinguru daya, dog kareh ngga sikud-pinyipritah raja ka ngga sikud ngara." Ngara panu so tarun tana-pajam di ka Mattanah,

<sup>19</sup>ka so nū ngara pijuu panu ndūg Nahaliel, ka so Nahaliel di ka Bamoth,

<sup>20</sup>ka so Bamoth di ka rubān di tarun tana daya Moab, di ribo tibung Darūd Pisgah, nura ninjau tarun tana-pajam.

### **Pimanang ngarah Raja Sihon ngga Raja Og**

(Dit 2.26--3.11)

<sup>21</sup>Komūnū daya Israel pait pinyisung ka Sihon adi raja daya Amor ka nang:

<sup>22</sup>“Bada kieh mutas tarun tana ngan. Kieh ngga dāng kudip ami dūh re miriseu so aran ka kudak ūmūh puan kah teya anggor ngan, ka kieh dūh gūh re nok piin so prigi ngan; kieh re adu adu di aran bās adū ndūg ka kieh mbūh ruah so tarun tana ngan.”

<sup>23</sup>Pak Sihon abah nyibandar daya Israel panu mutas tarun tana-i. Ayūh nguruk bara soldadu-i ka matak ka Jahaz di tarun tana-pajam ka nyerang bara daya Israel.

<sup>24</sup>Pak daya Israel siū raru bagū pinganyu darūm perang, ka mūrūt tarun tana ngara, piguru so Yang Arnon di utara Jabbok, anū inūh ndūg daya Ammon, amai baat daya Ammon mbūh nakit dog jaga.

<sup>25</sup>Ngapūi daya Israel sirabut sopūrūg kupo daya Amor, samūn Heshbon ngga sopūrūg anak kupo adi maning tarun tana anū, ka rūū dieh.

<sup>26</sup>Heshbon inūh sindū kupo raja Sihon adi daya Amor, adi ko biperang ngga raja Moab adi diū, ka ko tambit sopūrūg tana-i ndūg Yang Arnon.

<sup>27</sup>Ngapūi bara adi tukang bipatun matun, “Mandūg ka Heshbon, ka kupo Raja Sihon! Kieh raan kiris-i pari dog pijog bauh mun amba-i.

<sup>28</sup> Muko ndi sidah so kupo Heshbon bara soldadu Sihon masang mun apui; ayūh nyirubuh kupo Ar di Moab ka man dudu tirunduk di sijo Arnon.

<sup>29</sup>Munki raru sipū-i di angān, daya Moab! Angān adi nyambah Chemosh mbūh dog nyirubuh! Tapa ngan mbūh bada bara dari ngan jadi daya adi bu mangān rais adūp-i, ka bara dayung jadi daya-takap raja daya Amor.

<sup>30</sup>Pak madin sesang ngara mbūh dog siū, ndi aran aran so Heshbon ndūg Dibon, so Nashim ndūg Nophah, sindūk Medeba.”

<sup>31</sup>Jadi bara daya Israel rūū di tarun tana Amor,

<sup>32</sup>ka Moses pait daya bada jiroh aran adi kana dū ngga nyerang kupo Jazer. Daya Israel sirabut kupo anū samūn anak anak kupo adi maning anū, ka pibu daya Amor adi rūū dieh.



<sup>33</sup>Komünũ daya Israel biruit ka aran nuju Bashan, ka Og adi raja di Bashan matak ngga bara soldadu-i di nyerang ngara di Edrei.

<sup>34</sup>TUHAN nang di Moses, “Dũhnyah taru ayũh. Aku re nggen di kuu pimanang. Kuu re ngarah ayũh, sopũrũg daya-i ngga tana-i. Ndai di ayũh anũ adi kuu mbũh ndai di Sihon, raja daya Amor adi mritah di Heshbon.”

<sup>35</sup>Jadi daya Israel siũ Og, bara anak dari-i, ngga sopũrũg daya-i, dũh kidũm asi asi. Komünũ ngara ngisi tarun tana anũ.

## **Pinyikiang 22**

### **Raja daya Moab Bagan Balaam**

<sup>1</sup>Bara daya Israel pijuu pimanu ngara ka bibari di rabak Moab tura ka timor Yang Jordan, bistatang ngga Jericho.

<sup>2</sup>Kan raja daya Moab, Balak anak Zippor, dingah kayuh adi daya Israel mbũh ndai di daya Amor ka munki masam bagũ-i daya Israel,

<sup>3</sup>ayũh ngga sopũrũg daya-i mbũh jadi taru.

<sup>4</sup>Bara daya Moab nang di bara pinguru daya Midian, “Dudu bara daya ati re rikas mandũg di pirusak sopũrũg kayuh adi maning ata, keya ka dari sapi man kupai di tarun tana kupai.” Jadi Raja Balak

<sup>5</sup> pait pinyisung bada bagan Balaam anak Beor, adi agi di Pethor sindũk Yang Euphrates di tarun tana Amaw. Ngara taban ka ayũh pinganang ati so Balak: “Aku raan kuu puan nang ndi bangsa bangsa mbũh mandũg so Egypt; daya-i mbũh papah barang ka yũn-i ka raan tambit tana ami.

<sup>6</sup>Ngara mbũh raru bagũ so kieh, ngapũi turung mandũg ka mangu ngara yũn ku. Komünũ kadũ kieh tungang ngarah ka pibu ngara so tana ami. Aku puan nang kan kuu nyiberkat daya, daya anũ dapũd berkat; ka kan kuu mangu daya, daya anũ dog nyatũk pangu.”

<sup>7</sup>Jadi pinguru daya Moab ngga Midian taban duit upah ngga bayar pangu anũ, di ka yũn Balaam, ka nggen di ayũh pinganang Balak.

<sup>8</sup>Balaam nang di ngara, “Nyirümün ngarüm ati digiti, ka sipagi aku re kidaan di angān ani bait ani adi TUHAN kidaan di aku.” Jadi bara pinguru daya Moab nyirümün di ramin Balaam.

<sup>9</sup>Tapa mandög tudu Balaam ka siken, “Asi ngara ati adi nyirümün di ramin mu?”

<sup>10</sup>Ayüh nam, “Raja Balak so Moab mbüh pait ngara bada kidaan di aku

<sup>11</sup>nang bara daya adi mandög so Egypt mbüh agi di barang ka yün-i. Ayüh mite aku mangu ngara yün adüp-i, isa ayüh tungang rawan ka pibu ngara so tana-i.”

<sup>12</sup>Tapa nang di Balaam. “Dühnyah tunda ngara, ka dühnyah mangu daya Israel, amai ngara mbüh dapüd berkat so Aku.”

<sup>13</sup>Isan isan andu jawa ndi, Balaam di ka yün bara pinyisung Balak ka nang, “Pari adū angān; TUHAN düh raan bada aku sua ngga angān.”

<sup>14</sup>Jadi ngara pari ka yün Balak ka kidaan di ayüh nang Balaam abah sua mandög ayō ngara.

<sup>15</sup>Komünū Balak pait rabis bagū bara pinguru adi rabis bās dū pangkat so ngara anū adi diū tejah.

<sup>16</sup>Ngara di ka yün Balaam ka nggen di ayüh pinganang so Balak: “Turung dühnyah bada tadū kayuh matün kuu mandög ka yün ku!

<sup>17</sup>Aku re nggen di kuu bagū upah ka ndai tadū kayuh adi kuu mite. Turung mandög ka mangu bara daya anū yün ku.”

<sup>18</sup>Pak Balaam nam, “Sunggu kambüi Balak nggen di aku sopürüg pirak ngga mas adi darüm istana-i, aku düh bisa nyibireu pesan TUHAN adi Tapa ku, pasar har adi siabo sū bait kani.

<sup>19</sup>Pak turung nyirümün digiti, nimun ngara anū adi bükün, isa aku bisa puan nang agi puan kah mating kayuh adi TUHAN an kidaan di aku.”

<sup>20</sup>Ngarūm anū Tapa mandūg ka yūn Balaam ka nang, “Kambūi bara daya anū mbūh mandūg an mite kuu tunda adūp-i, sidia adūp mu ka di, pak ndai anū adi Aku bada kuu ndai adū.”

<sup>21</sup>Jadi isan isan andu jawa ndi Balaam na tapas-pinyiguru di tunduh kaldi-i ka matak samah bara pinguru daya Moab.

### **Balaam ngga Kaldi-i**

<sup>22</sup>Tapa mbūh tuas nang Balaam sah di, ka darūm Balaam panu nunggang kaldi-i, ayō duwūh naan daya gaji-i, malaikat TUHAN mijog di aran tarang aran-i.

<sup>23</sup>Kan kaldi anū kiris malaikat mijog di aran buang digen pedang, ayūh biruit bu so aran ka di ka ūmūh. Balaam madūs kaldi-i ka taban-i pari ka aran.

<sup>24</sup>Komūnū malaikat anū mijog di ateng aran di asah duwūh teya anggor adi agi sindung batuh di barang parad.

<sup>25</sup>Kan kaldi kiris malaikat anū, ayūh sigen adūp-i ka panu ngisi sindung ka ngites kaja Balaam. Balaam madūs kaldi anū dinge.

<sup>26</sup>Nganū malaikat di ka jawin, ka mijog di tarun adi sikidūn buang mating aran ngga biruit ka bait ka tauh.

<sup>27</sup>Kari ati, kan kaldi kiris malaikat anū, ayūh guring adū. Balaam mbūh raru tuas ka piguru madūs kaldi ngga sikud-i.

<sup>28</sup>Komūnū TUHAN nggen kuasa di kaldi anū bada pandai minyu, ka-i nang di Balaam, “Ani mbūh ku ndai di kaam? Mani kaam mbūh pitaruh kari madūs aku?”

<sup>29</sup>Balaam nam, “Amai kuu mbūh bada aku mun daya budo! Kambūi aku agi pedang, taūn muko aku siū kuu.”

<sup>30</sup>Kaldi anū nam, “Dūh kah aku ati kaldi anū adi ari mai nunggang tian ti? Mbūh kah aku simuti ngga kaam dawū-i?” “Būn” ayūh nam.

<sup>31</sup>Komūnū TUHAN bada Balaam kiris malaikat anū mijog diginū ngga pedang-i; ka Balaam nyipūūb di tana nyambah.

<sup>32</sup>Malaikat anū siken, “Mani kuu mbūh pitaruh kari madūs kaldi mu mun anū? Aku mbūh mandög di tarang aran mu, amai kuu taün dūh patut ndai pimanu ati.

<sup>33</sup>Kaldi mu kiris aku ka biruit pitaruh kari. Kambūi ayūh dūh biruit, tatu Aku muko siū kuu ka tandah kaldi mu udip.”

<sup>34</sup>Balaam nam, “Aku mbūh bidosa. Aku dūh puan kaam agi mijog di aran tarang aku; pak madin kambūi kaam nang aku dūh patut pijuu pimanu ati, aku re pari maad.”

<sup>35</sup>Pak malaikat anū nang, “Panu adū ngga ngara, pak minyu nang anū adi aku bada kuu nang.” Jadi Balaam pijuu panu ngga ngara.

#### **Balak kambat Balaam**

<sup>36</sup>Kan Balak dingah Balaam agi mandög, ayūh ruah di kambat ayūh di Ar, kupo adi di pang Yang Arnon di baat tarun tana Moab.

<sup>37</sup>Balak nang di ayūh, “Mani kuu dūh mandög sibungas aku bagan kuu? Kuu pikir aku dūh tungang ngupah kuu ngga sukup kah?”

<sup>38</sup>Balaam nam, “Dūh kah aku agi mandög? Pak madin, ani kuasa ku? Kaūs aku bisa nang anū adi Tapa bada aku nang.”

<sup>39</sup>Jadi Balaam di ngga Balak ka kupo Huzoth,

<sup>40</sup>di yūn Balak simareh dudu sapi ngga dudu biri, ka nggen kada dagin-i di Balaam ngga bara pinguru adi agi sua ngga ayūh.

#### **Sibungas Pinganang-Binabi Balaam**

<sup>41</sup>Ngga isan isan andu jawa ndi Balak taban Balaam ngga di ka Bamoth Baal, di yūn Balaam dapūd kiris kada uruk bara daya Israel.

### **Pinyikiang 23**

<sup>1</sup>Ayūh nang di Balak, “Pijog ju mija-sambah digiti yūn ku, ka taban ka yūn ku ju dari sapi ka ju dari biri.”

<sup>2</sup>Balak ndai nimun adi mbūh dog bada, ka ayūh ngga Balaam nyadis ndi dari sapi ngga ndi dari biri di tunduh barang mija-sambah.

<sup>3</sup>Komүнү Balaam nang di Balak, “Mijog digiti sindük sadis adi kuu badang, atan aku di tingga re bidapüd kah düh TUHAN ngga aku. Aku re kidaan di kuu ani bait ani adi Ayüh pinandüng di aku.” Jadi ayüh di sadi-i ka tibung ndi sandah,

<sup>4</sup>ka Tapa bidapüd ngga ayüh. Balaam nang di Ayüh, “Aku mbüh pijog ju mija-sambah ka nyadis ndi dari sapi ngga ndi dari biri di tunduh barang mija.”

<sup>5</sup>TUHAN kidaan di Balaam kayuh adi patut-i nang, ka bada ayüh pari ka yün Balak bada nggen pinganang-I di ayüh.

<sup>6</sup>Jadi ayüh pari ka dapüd Balak gibabü mijog sindük sadis adi-i badang, samah ngga bara pinguru daya Moab.

<sup>7</sup>Balaam minyu pinganang binabi-i: “Balak adi raja daya Moab mbüh taban aku so Syria, so darüd tura ka timor. ‘Mandüg minyu yün ku,’ ayüh nang, ‘Mangu daya Israel.’

<sup>8</sup>Simuki aku bisa mangu kayuh adi Tapa düh mangu, bait minyu pasar pinyirusag kan TUHAN düh nang ani ani?

<sup>9</sup>So tunduh batuh batuh adi bigatung aku tungang kiris ngara; aku tungang nyibatüh ngara so dudu sandah. Ngara inüh ndi bangsa adi udip sadi; ngara puan adüp-i mbüh dog nyiberkat rabis so bangsa bangsa бүкүн.

<sup>10</sup>Sesang sesang daya Israel keya ka dabu; ngara mbüh raru bagü ka düh batah dog mirang. Bada aku нүбүн pimudip ku nimun ndi so daya TUHAN; bada aku kabüs ngga sanang nimun daya түүгүн.”

<sup>11</sup>Komүнү Balak nang di Balaam, “Ani ati ndai mu di aku? Aku taban kuu kamati di mangu bara pinganyu ku, pak güt kuu nyiberkat ngara?”

<sup>12</sup>Ayüh nam, “Aku nang kayuh kaüs-i kayuh adi TUHAN bada aku nang.”

### **Pinganang-Binabi Balaam adi Duwüh**

<sup>13</sup>Komүнү Balak nang di Balaam, “Ja tunda aku di ka tarun бүкүн adi so mu bisa kiris kada daya Israel adü. Mangu ngara yün ku so нү.”

- <sup>14</sup>Ayüh taban Balaam ngga di ka tana Zophim di tibung Darüd Pisgah. Diginü ayüh pijog güh jü mija-sambah, ka nyadis ndi dari sapi ka ndi dari biri di tunduh barang mija-sambah anü.
- <sup>15</sup>Balaam nang di Balak, “Mijog digiti sindük sadis badang mu, ka aku re di kamajeh bidapüd ngga Tapa.”
- <sup>16</sup>Tapa bidapüd ngga Balaam, ka kidaan di ayüh kayuh adi patut-i nang, ka bada ayüh pari ka yün Balak ka nggen pinganang-I di ayüh.
- <sup>17</sup>Jadi ayüh pari ka dapüd Balak gibabü mijog sindük sadis badang-i, samah ngga bara pinguru daya Moab. Balak siken ani kayuh adi TUHAN mbüh nang,
- <sup>18</sup>ka Balaam minyu pinganang binabi-i: “Mandüg, Balak anak Zippor, ka dingah kayuh adi re ku nang.
- <sup>19</sup>Tapa düh manusia, adi minyu kadong; Ayüh düh manusia adi an ngubah pikir-i. Ani bait ani adi Ayüh bijanji, Ayüh ndai; Ayüh minyu, ka-i jadi.
- <sup>20</sup>Aku mbüh dog ngajar bada nyiberkat, ka kan Tapa nyiberkat, aku düh bisa tarik pari berkat anü.
- <sup>21</sup>Aku mbüh diü kiris pimudip Israel adi sundis andu, düh re düh bituah buang düh re dog pinyusah. TUHAN adi Tapa ngara agi ngga ngara; ngara ngaku Ayüh anü Raja ngara.
- <sup>22</sup>Tapa mbüh taban ngara ruah so Egypt; Ayüh birawan yün ngara keya ka dari sapi tarun.
- <sup>23</sup>Mating uri karüm, mating pingandai siher, adi bisa dog pakai ngga rawan bangsa Israel. Madin daya re nang pasar Israel, “Tingga kayuh adi Tapa mbüh ndai!”
- <sup>24</sup>Bangsa Israel mbüh keya ka singah adi bake: ayüh düh re rüü ndüg ka-i muko nyirigat ka man, ndüg ka-i muko nok deya ngara adi-i muko siü.”
- <sup>25</sup>Komünü Balak nang di Balaam, “Kuu abah mangu daya Israel, pak piji ka nüüh dühnyah nyiberkat ngara!”

<sup>26</sup>Balaam nam, “Dūh kah aku muko kidaan di kuu nang aku dūh siūn dūh ndai sopūrüg kayuh adi TUHAN kidaan di aku?”

#### **Pinganang-Binabi Balaam adi Taruh**

<sup>27</sup>Balak nang, “Ja tunda aku, ka aku re taban kuu ka tarun adi bükün. Kadū Tapa re an bada kuu mangu ngara yūn ku so nū.”

<sup>28</sup>Jadi ayūh taban Balaam ka tibung Darūd Peor adi nura tarun tana-pajam.

<sup>29</sup>Balaam nang di ayūh, “Pijog ju mija-sambah digiti yūn ku, ka taban yūn ku ju dari sapi ka ju dari biri.”

<sup>30</sup>Balak ndai nimun adi mbūh dog bada ka nyadis ndi dari sapi ka ndi dari biri di barang mija-sambah anū.

#### **Pinyikiang 24**

<sup>1</sup>Jadi madin Balaam mbūh puan nang TUHAN taūn raan ayūh nyiberkat daya Israel, ngapūi ayūh dūh tia di jiroh pinyipuan jang, nimun dawū-i. Ayūh bigiring nura tarun tana-pajam

<sup>2</sup>ka kiris daya Israel bibari ka kutung adūp ngara nanyam ka tibanan-asar. Roh Tapa nguasa ayūh,

<sup>3</sup>ka ayūh minyu pinganang binabi-i: “Pinganang so Balaam anak Beor, pinganang daya anū adi tungang tirase tingga,

<sup>4</sup>adi tungang dingah kayuh adi Tapa nang. Ngga batūh adi bidarang aku kiris keya ka darūm pūmūh kayuh so Tapa adi Bisa-pūrüg.

<sup>5</sup>Bari daya Israel ramus,

<sup>6</sup>Mun ated baris tūngūn kurma, puan kah teya di pang sungi, mun tūngūn gaharu adi TUHAN purun, puan kah tūngūn sedar di pang piin.

<sup>7</sup>Ngara re dapūd bagū piin ujen, ka purun bine-i di tana adi sedang bisa. Raja ngara re bās dū so Agag, ka pritah-i re mukap bayah.

<sup>8</sup>Tapa taban ngara ruah so Egypt; Ayūh birawan yūn ngara keya ka dari sapi tarun. Ngara tūrūn pinganyu ngara, pirandūk turang ngara, ka mata reja reja-panah ngara.

<sup>9</sup> Bangsa Israel keya ka singah adi bake; kan-i büüs, mating daya birani kies-i. Asi asi adi nyiberkat Israel re dog nyiberkat, ka asi asi adi mangu Israel re dog mangu.”

<sup>10</sup>Darüm tuas-i Balak nyiriang pupung-i, ka nang di Balaam, “Aku bagan kuu bada mangu pinganyu ku, pak güt kuu mbüh pitaruh kari nyiberkat ngara.

<sup>11</sup>Madin maad adü nüh! Aku bijanji an ngupah kuu, pak TUHAN mbüh kinarang kuu so dapüd upah anü.”

<sup>12</sup>Balaam nam, “Aku muko kidaan di pinyisung adi pait mu ka aku nang

<sup>13</sup>kambüi kuu nggen di aku sopürüg mas ngga pirak di darüm Istana bait kani, aku düh bisa nyibireu pesan TUHAN ka ndai tadü kayuh so ka pinyiraan adüp ku. Kaüs aku bisa nang anü adi TUHAN bada aku nang.”

#### **Sikasün Pinganang-Binabi Balaam**

<sup>14</sup>Balaam nang di Balak, “Madin aku pari ka daya adüp ku. Pak diü so aku panu, aku bakan kuu di kayuh adi re daya Israel ndai di tunduh daya mu darüm tipuh adi re mandüg.”

<sup>15</sup>Komünü ayüh minyu pinganang binabi-i: “Pinganang Balaam anak Beor, pinganang daya anü adi tungang tirase tingga,

<sup>16</sup>adi tungang dingah kayuh adi Tapa nang ka trima pinyipuan adi mandüg so Ayüh adi Sambu Sopürüg. Ngga batüh adi bidarang aku kiris keya ka darüm pümüh kayuh so Tapa adi Bisa-pürüg.

<sup>17</sup>Aku tingga tipuh adi re mandüg, ka aku kiris bangsa daya Israel. Ndi naan raja, keya ka bitang adi nyirinyak, re makat so bangsa anü. Keya ka suat bitang ayüh re mandüg so Israel. Ayüh re pirandük bara pinguru Moab ka ngarah sopürüg daya Seth adi miruap ka ganas.

<sup>18</sup>Ayüh re ngarah pinganyu-i di Edom ka bada tarun tana ngara jadi bisaka-i, sitadün Israel pijuu pimanang-i.

<sup>19</sup>Bangsa Israel re bidigang di tunduh ngara ka pirarap ngara adi gibabü udip.”



<sup>20</sup>Komünũ keya ka darũm pũmũh Balaam kiris daya Amalek, ka minyu pinganang-binabi ati: “Amalek inũh daya adi bake dũ so sopũrũg bangsa, pak pinũbũn-i re rarap adu adu.”

<sup>21</sup>Ka keya ka darũm pũmũh ayũh kiris daya Ken, ka minyu pinganang-binabi ati: “Tarun adi yũn ngan rũũ agi pagũng, pagũng keya ka sarin adi dog ndai di sandah batuh,

<sup>22</sup>pak angãn daya Ken re dog pirabur kan angãn dog nakap daya Assyria.”

<sup>23</sup>Balaam minyu pinganang-binabi ati: “Asi dudu daya anũ adi tikuruk di tura ka utara?

<sup>24</sup>Bara pinyerang re birayar so Cyprus; ngara re ngarah Assyria ngga Eber, pak ngara, gũh, re rarap adu adu.”

<sup>25</sup>Komünũ Balaam sidia adũp-i ka mari ka arũn adũp-i, ka Balak mari gũh.

## **Pinyikiang 25**

### **Daya Israel di Darũd Peor**

<sup>1</sup>Kan bara daya Israel mbũh pijog bari ngara di gadung Rubãn Acacia, bara dari ngara mbũh piguru ndai pingandai kais ngga bara dayung daya Moab adi agi diginũ.

<sup>2</sup>Bara dayung anũ bagan ngara ka gawai sadis adi yũn tapa daya Moab dog nyambah. Daya daya Israel sua man pinguman ngara ka sua nyambah tapa

<sup>3</sup>Baal di Peor. Jadi TUHAN mbũh baji di ngara,

<sup>4</sup>ka nang di Moses, “Tambit sopũrũg pinguru Israel ka siũ ngara darũm jawa sandu, ka komünũ Aku re dũh tia baji di bara daya.”

<sup>5</sup>Moses nang di bara akim anũ, “Barang naan angãn an siũ barang naan daya di tiban-asar ngan adi mbũh nyambah Baal di Peor.”

<sup>6</sup>Ndi naan so daya Israel taban dayung daya Midian ngga mũrũt bari adũp-i ka mbũh giranan dog kiris Moses ngga sopũrũg daya Israel, atan ngara gibabũ ngurid di tiban Bari TUHAN.

<sup>7</sup>Kan Phinehas, anak dari Eleazar ka sukuh Aaron adi mbüh jadi imam, kiris kayuh anü, ayüh makat ka bu tingge uruk daya bagü. Ayüh tambit ndi jarok,

<sup>8</sup>tunda dari ngga dayung anü ka darüm bari ka tabük so-duwüh ngara anü ngga jarok. Simünü inüh sesak-andam adi pirabur daya Israel dog pirüü,

<sup>9</sup>pak mbüh agi 24,000 naan daya kabüs bada-i.

<sup>10</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>11</sup>“Sabab kayuh adi Phinehas mbüh ndai, Aku düh tia baji di daya Israel. Ayüh düh raan tandah daya nyambah tapa adi bükün adü-i Aku, anü sabab Aku düh pirabur ngara darüm baji Ku.

<sup>12</sup>Jadi kidaan di Phinehas nang Aku ndai simanya ngga ayüh adi re adu adu dog ingat.

<sup>13</sup>Ayüh ngga bara sesang-i re adu adu jadi imam, amai ayüh düh an tandah Israel nyambah tapa adi bükün so Aku, buang mbüh ndai aran yün pingapun dosa bara daya.”

<sup>14</sup>Dün dari daya Israel anü adi dog siü ngga dayung daya Midian inüh Zimri anak dari Salu, adi pingubak rawang darüm tibarān-asar Simeon.

<sup>15</sup>Dün dayung anü inüh Cozbi. Zur, sama-i, inüh pingubak ndi tibarān so manak daya Midian.

<sup>16</sup>TUHAN pesan Moses,

<sup>17</sup>“Nyerang daya Midian ka siü sopürüg ngara,

<sup>18</sup>amai arap adi ngara ndai di angān kan ngara nipu angān di Peor, ka sabab Cozbi, adi dog siü di tipuh sesak-andam anü di Peor.”

## **Pinyikiang 26**

### **Pimirang Saba adi Duwüh**

<sup>1</sup> Ripas sesak-andam anü TUHAN nang di Moses ngga Eleazar anak dari Aaron,

<sup>2</sup>“Ndai pimirang nanyam ka rawang yün sopürüg daya Israel, yün sopürüg dari adi umbur duwüh puru sawa bait adi tuuh so anü adi tungang jadi soldadu.”

<sup>3-4</sup>Moses ngga Eleazar tunda pinganang TUHAN ka nguruk sopürüg dari adi umbur duwüh puru ngga ka sambu. Ngara tikuruk di rabak Moab di pah mandi Yang Jordan bistatang ngga Jericho. Ngara ati inüh daya daya Israel adi mbüh ruah so Egypt:

<sup>5</sup>Tibaran-asar Reuben (Reuben inüh anak pinuai dari Jacob): bara manak Hanoch, Pallu,

<sup>6</sup>Hezron ngga Carmi.

<sup>7</sup>Kiang bara manak anü agi 43,730 naan dari.

<sup>8</sup>Bara sesang Pallu inüh Eliab,

<sup>9</sup>ngga bara anak dari-i Nemuel, Dathan ka Abiram. (Dathan ngga Abiram inüh dog mien sopürüg daya Israel. Ngara rawan ngamun Moses ngga Aaron, ka tunda bara pinunda Korah kan ngara rawan TUHAN.

<sup>10</sup>Tana tipire ka türün ngara, ka ngara kabüs samah ngga Korah ngga bara pinunda-i kan apui badang 250 naan ngara adi dari. Kayuh anü mbüh jadi pinyibakan yün daya bagü.

<sup>11</sup>Pak bara anak dari Korah düh dog siü.)

<sup>12</sup>Tibaran-asar Simeon: bara manak Nemuel, Jamin, Jachin,

<sup>13</sup>Zerah, ka Shaul.

<sup>14</sup>Kiang bara manak ati agi 22,200 naan dari.

<sup>15</sup>Tibaran-asar Gad: bara manak Zephon, Haggi, Shuni,

<sup>16</sup>Ozni, Eri,

<sup>17</sup>Arod, ka Areli.

<sup>18</sup>Kiang bara manak ati agi 40,500 naan dari.

- 19-21**Tibaran-asar Judah: bara manak Shelah, Perez, Zerah, Hezron, ka Hamul. (Duwüh madis anak dari Judah, Er ngga Onan, mbüh kabüs di tarun tana Canaan.)
- 22**Kiang bara manak ati agi 76,500 naan dari.
- 23**Tibaran-asar Issachar: bara manak Tola, Puah,
- 24**Jashub, ka Shimron.
- 25**Kiang bara manak ati agi 64,300 naan dari.
- 26**Tibaran-asar Zebulun: bara manak Sered, Elon, ka Jahleel.
- 27**Kiang bara manak ati agi 60,500 naan dari.
- 28**Tibaran-asar Joseph, adi sama duwüh madis anak dari, Manasseh ngga Ephraim.
- 29**Tibaran-asar Manasseh. Machir anak dari Manasseh inüh sama Gilead, ka bara manak ati tarik asar ngara so Gilead:
- 30**bara manak Iezer, Helek,
- 31**Asriel, Shechem,
- 32**Shemida, ka Hepher.
- 33**Zelophehad anak dari Hepher, düh biyün anak dari, pak bara anak dayung adū. Dün ngara inüh Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah, ka Tirzah.
- 34**Kiang bara manak ati agi 52,700 naan dari.
- 35**Tibaran-asar Ephraim: bara manak Shuthelah, Becher, ngga Tahan.
- 36**Bara manak Eran tarik asar ngara so Shuthelah.
- 37**Kiang bara manak ati agi 32,500 naan dari. Anū inüh bara manak adi sesang Joseph.
- 38**Tibaran-asar Benjamin: bara manak Bela, Ashbel, Ahiram,
- 39**Shephupham, ngga Hupham.
- 40**Bara manak Ard ngga Naaman tarik asar ngara so Bela.

- <sup>41</sup>Kiang bara manak ati agi 45,600 naan dari.
- <sup>42</sup>Tibaran-asar Dan: adi manak Shuham,
- <sup>43</sup>kiang ngara ati agi 64,400 naan dari.
- <sup>44</sup>Tibaran-asar Asher: bara manak Imnah, Ishvi, ngga Beriah.
- <sup>45</sup>Bara manak Heber ngga Malchiel tarik asar ngara so Beriah.
- <sup>46</sup>Asher biyün ndi anak dayung dñn Serah.
- <sup>47</sup>Kiang bara manak ati agi 53,400 naan dari.
- <sup>48</sup>Tibaran-asar Naphtali: bara manak Jahzeel, Guni,
- <sup>49</sup>Jezer, ngga Shillem.
- <sup>50</sup>Prungun bara manak anũ agi 45,400 naan dari.
- <sup>51</sup>Jadi prungun bara dari daya Israel agi 601,730 naan.
- <sup>52</sup> TUHAN nang di Moses,
- <sup>53</sup>“Kutung tarun tana yñn barang tibarán-asar, nanyam ka kiang kudu naan darũm ndi tibarán.
- <sup>54-56</sup>Kutung tana anũ pakai dadu, ka nggen baga utung di tibarán adi baga, ka sũ utung di tibarán adi sũ.”
- <sup>57</sup>Tibaran-asar Levi inũh bara manak Gershon, Kohath, ka Merari.
- <sup>58</sup>Bara sesang ngara yñh gñh bara anak manak Libni, Hebron, Mahli, Mushi, ka Korah. Kohath inũh sama Amram,
- <sup>59</sup>adi tambit Jochebed anak dayung Levi ndu sawñn, adi dog biranak di Egypt. Jochebed biranak yñn Amram duwñh madis anak dari, Aaron ngga Moses, ka ndi anak dayung dñn Miriam.
- <sup>60</sup>Aaron biyün pat madis anak dari, Nadab, Abihu, Eleazar, ngga Ithamar.
- <sup>61</sup>Nadab ngga Abihu kabũs kan ngara jagan apui adi dñh kudus ka TUHAN.

<sup>62</sup>Bara anak dari daya Levi adi umbur ndi buran ngga ka sambu, kiang ngara agi 23,000 naan. Ngara dog mirang sidürü so bara daya Israel adi bükün, amai ngara düh dog nggen buat-rata di Israel.

<sup>63</sup>Sopürüg manak anü mbüh dog mirang Moses ngga Eleazar di tika ngara ndai pimirang yün bara daya Israel di rabak Moab di pah mandi Yang Jordan bistatang ngga Jericho.

<sup>64</sup>Ndi naan mating güh dari düm so sinadan ngara anü adi Moses ngga Aaron muko pibürüt di sibungas pimirang adi dog ndai di tarun tana-pajam di Sinai.

<sup>65</sup>TUHAN mbüh nang sopürüg ngara anü taün re kabüs di tarun tana-pajam, adü-i Caleb anak dari Jephunneh ngga Joshua adi anak dari Nun adi babü udip.

## **Pinyikiang 27**

### **Bara Anak Dayung Zelophehad**

<sup>1</sup>Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah, ka Tirzah inüh bara anak dayung Zelophehad adi anak dari Hopher. Hopher anak dari Gilead, Gilead anak dari Machir, Machir anak dari Manasseh, Manasseh anak dari Joseph.

<sup>2</sup>Ngara di ka mijog di sirung jawin Moses, imam Eleazar, bara pinguru, ka sopürüg daya Israel di rawa Bari TUHAN ka nang,

<sup>3</sup>“Sama ami kabüs di tarun tana-pajam düh biyün anak dari. Ayüh düh ndi so bara pinunda Korah, adi rawan TUHAN; ayüh kabüs sabab dosa adü-i.

<sup>4</sup>Mani dүн sama ami re manyap so Israel batur sitagar ayüh düh biyün anak dari? Nggen di kieh utung di buat-rata samah ngga jurud madis sama ami.”

<sup>5</sup>Moses taban har anü ka TUHAN,

<sup>6</sup>ka TUHAN nang di ayüh,

<sup>7</sup>“kayuh adi bara anak dayung Zelophehad mite inüh batur; nggen di ngara utung buat-rata nanyam patut nimun jurud madis sama ngara. Bisaka so sama ngara patut dog nggen di ngara.

<sup>8</sup>Kidaan di bara daya Israel nang kan daya kabūs dūh biyūn anak dari, anak-i adi dayung siūn dapu buat rata-i.

<sup>9</sup>Kambūi ayūh dūh biyūn anak dayung, jurud jurud dari-i siūn dapu buat rata-i anū.

<sup>10</sup>Kambūi ayūh dūh biyūn jurud jurud dari, jurud jurud dari sama-i siūn dapu buat rata-i anū.

<sup>11</sup>Kambūi ayūh dūh biyūn jurud jurud dari ka dūh gūh biyūn tua tua ka samba samba adi dari, jurud jurud madis-i adi bükūn adi siabo sindūk siūn dapu-i ka siūn dapu-i keya ka buat-rata adūp-i. Daya Israel an sita atur ati keya ka atur ukum-adat, nimun Aku, adi TUHAN, mbūh pesan di kuu.”

### **Joshua dog Mien bada Gati Moses**

(Dit 31.1-8)

<sup>12</sup> TUHAN nang di Moses, “Di maad Darūd Abarim ka nyirangga so nū tarun tana adi Aku re nggen di bara daya Israel.

<sup>13</sup>Ripas kuu kiris-i, kuu re kabūs nimun kaka mu Aaron,

<sup>14</sup>amai so-duwūh ngan ko rawan pesan Ku di tarun tana-pajam Zin. Di tika sopūrūg daya Israel mingungut rawan Aku di Meribah, kuu abah ngaku kuasa Ku adi kudus di sirung jawin ngara.” (Meribah inūh ndi rubang piin di Kadesh di tarun tana-pajam Zin.)

<sup>15</sup>Moses bidua,

<sup>16</sup>“TUHAN Tapa, adi atak pimudip, aku mite Kaam tjuan ndi naan daya adi bisa nguru bara daya ati,

<sup>17</sup> ka adi bisa mritah ngara di tika biperang, isa bara daya Israel Mai dūh keya ka bara biri adi dūh biyūn pingingat.”

<sup>18</sup> TUHAN nang di Moses, “Tambit Joshua anak Nun, daya adi pandai ndai kayuh, ka na so-duwūh tangan mu di tunduh ubak-i.

<sup>19</sup>Bada ayūh mijog di sirung jawin imam Eleazar ka di sirung jawin sopūrūg daya Israel, ka diginū di sirung jawin sopūrūg ngara, kidaan nang ayūh adi gati kuu.

<sup>20</sup>Nggen di ayūh kada kuasa mu, isa sopūrūg daya Israel dingah pinganang-i.

<sup>21</sup> Ayūh re bisangan di imam Eleazar adi puan pinyiraan Ku pakai urim ngga Thummim. Simūnū inūh Eleazar re ngatur Joshua ngga sopūrūg daya Israel, di tadū tadū gaya aran pimudip ngara.”

<sup>22</sup>Moses ndai nimun TUHAN muko pesan di ayūh. Ayūh bada Joshua mijog di sirung jawin imam Eleazar ngga sopūrūg daya Israel.

<sup>23</sup> Nimun TUHAN muko pesan, Moses na tangan-i di tunduh ubak Joshua ka kidaan di daya bagū nang ayūh adi re gati adūp-i.

## **Pinyikiang 28**

### **Sadis adi Ari dog Jugan**

(Pyh 29.38-46)

<sup>1</sup>TUHAN pesan Moses

<sup>2</sup>da ngajar daya Israel ari jugan sadis pinguman adi pimunos asūng TUHAN di tipuh adi mbūh dog miratak.

<sup>3</sup>Ati inūh sadis sadis pinguman adi an dog jugan ka TUHAN: yūn sadis badang adi barang andu, duwūh anak dari biri adi mbūh ndi sawa umbur-i, adi pidanah.

<sup>4</sup>Jugan ndi ngga isan isan, ka jugan anū ndi ngga singumi andu,

<sup>5</sup>barang pūrūng samah ngga 1 kilogram tibaduk adi bigaur ngga 1 lita inyo kanā adi siabo kana.

<sup>6</sup>Anū inūh sadis barang andu adi kubo dog badang, adi sibungas-i dog jugan di Darūd Sinai ndu sadis pinguman; dagūn-i pimunos asūng TUHAN.

<sup>7</sup>Ndu sadis wain samah ngga sibungas biri, ren di mija-sambah 1 lita wain.

<sup>8</sup>Ngga singumi andu jugan anak biri adi number duwūh mun gaya sadis adi isan isan dog jugan, samah ngga sadis wain-i. Anū gūh sadis pinguman adi pimunos asūng TUHAN.

### **Sadis di andu Sabbath**



<sup>9</sup> Di andu Sabbath jugan duwūh anak dari biri adi ndi sawa umbur-i ka adi pidanah, 2 kilogram tibaduk bigaur ngga inyo kanā ndu sadis ruwang kayuh, ngga sadis wain.

<sup>10</sup>Sadis badang anū an dog jugan barang andu Sabbath ngga nambah sadis adi barang andu samah ngga sadis wain.

#### **Sadis adi dog Jugan di Sibungas Andu darūm barang Buran**

<sup>11</sup>Jugan sadis badang ka TUHAN barang puun buran: duwūh anak dari sapi, ndi dari biri, ju anak dari biri adi ndi sawa umbur-i; sopūrūg-i an adi pidanah.

<sup>12</sup>Ndu sadis tibaduk, jugan tibaduk adi bigaur ngga inyo kanā: samah ngga barang dari sapi, 3 kilogram tibaduk; samah ngga dari biri, 4 kilogram tibaduk;

<sup>13</sup>ka samah ngga barang pūrūng anak biri, 1 kilogram tibaduk. Sadis sadis badang anū inūh sadis pinguman, ka dagūn-i pimunos asūng TUHAN.

<sup>14</sup>Sadis wain adi mbūh dog ngūtū an 2 lita ngga barang pūrūng dari sapi; 1 lita sitangah ngga ndi dari biri; 1 lita ngga barang pūrūng anak dari biri. Anū inūh atur-adat yūn sadis badang yūn andu adi sibungas darūm barang buran sitūkūd sawa.

<sup>15</sup>Ngga nambah sadis adi dog jugan barang andu adi samah ngga sadis wain, jugan ndi dari kambing ndu sadis taran dosa.

#### **Sadis di tika Gawai Ruti Dūh-Biragi**

(Lev 23.5-14)

<sup>16</sup> Gawai Paska adi ngga kibās TUHAN siūn dog sita ngga andu adi simūng-pat darūm sibungas buran.

<sup>17</sup> Ngga andu adi simūng-rimūh gawai adat piguru ka sitadūn ju andu darūm gawai anū, ruti adi dog ndai dūh ngga ragi adū siūn dog man.

<sup>18</sup>Ngga sibungas andu gawai anū angān an tikuruk simayang, ka mating kraja siūn dog ndai.

<sup>19</sup>Jugan sadis badang ndu sadis pinguman ka TUHAN: duwüh dari sapi adi gi-mara, ndi dari biri, ka ju anak dari biri adi mbüh ndi sawa umbur-i; sopürüg-i an adi pidanah.

<sup>20</sup>Jugan sadis tibaduk nanyam adi mbüh dog ngütü: 3 kilogram tibaduk adi mbüh dog gaur ngga inyo kanā samah ngga barang pürüng sapi, 2 kilogram tibaduk samah ngga dari biri,

<sup>21</sup>ka 1 kilogram tibaduk samah ngga barang pürüng anak biri.

<sup>22</sup>Jugan güh 1 dari kambing ndu sadis taran dosa, ka simünü meh pimanu adat pibisig yün daya bagü.

<sup>23</sup>Jugan sopürüg anü ngga nambah sadis badang adi dog ndai barang isan isan.

<sup>24</sup>Simünü güh, sitian ju andu jugan ka TUHAN sadis pinguman adi dagün-i pimunos asüng-I. Jugan-i ngga nambah sadis badang ngga sadis wain adi ari dog ndai barang isan isan.

<sup>25</sup> Tikuruk simayang di andu adi ju, ka dühnyah ndai tadü mun kraja.

### **Sadis di tika Gawai Pingatüm**

(Lev 23.15-22)

<sup>26</sup> Ngga sibungas andu Gawai Pingatüm, di tika angän jugan sadis gandom bauh ka TUHAN, angän an tikuruk simayang, ka dühnyah ndai tadü mun kraja.

<sup>27</sup>Jugan sadis badang adi dagün-i pimunos asüng TUHAN: duwüh dari sapi adi gi-mara, ndi dari biri, ka ju anak dari biri adi mbüh ndi sawa umbur-i; sopürüg-i an adi pidanah.

<sup>28</sup>Jugan sadis tibaduk nanyam adi mbüh dog ngütü: 3 kilogram tibaduk adi mbüh dog gaur ngga inyo kanā samah ngga barang pürüng sapi, 2 kilogram tibaduk samah ngga dari biri,

<sup>29</sup>ka 1 kilogram tibaduk samah ngga barang pürüng anak biri.

<sup>30</sup>Jugan güh 1 dari kambing ndu sadis taran dosa, ka simünü meh pimanu adat pibisig yün daya bagü.

<sup>31</sup>Jugan sopürüg anü ngga sadis wain, ngga nambah sadis badang samah ngga sadis ruwang kayuh adi ari dog ndai barang andu.

## **Pinyikiang 29**

### **Sadis di tika Gawai Sawa Bauh**

(Lev 23.23-25)

<sup>1</sup>Ngga sibungas andu darüm buran adi ju, angān an mandüg tikuruk simayang, ka düh siün nyiraja. Di andu anü trompet an dog mambak.

<sup>2</sup>Jugan sadis badang ka TUHAN, adi dagün-i pimunos asüng-I: ndi dari sapi adi gi-mara, ndi dari biri, ka ju anak dari biri adi ndi sawa umbur-i; sopürüg-i an adi pidanah.

<sup>3</sup>Jugan sadis tibaduk nanyam adi mbüh dog ngütü: 3 kilogram tibaduk bigaur ngga inyo kanā samah ngga dari sapi. 2 kilogram tibaduk ngga dari biri,

<sup>4</sup>ka 1 kilogram ngga barang pürüng anak biri.

<sup>5</sup>Jugan güh ndi dari kambing ndu sadis taran dosa; simünü meh pimanu adat pibisig yün daya bagü.

<sup>6</sup>Jugan anü ngga nambah sadis badang adi ari dog ndai di sibungas andu darüm buran samah ngga sadis ruwang kayuh, ngga sadis badang adi dog ndai barang andu samah ngga sadis ruwang kayuh ngga sadis wain. Dudu sadis pinguman ati inüh adi dagün-i pimunos asüng TUHAN.

### **Sadis Ruwang Kayuh di Andu Pingapun Dosa**

(Lev 23.26-32)

<sup>7</sup>Tikuruk simayang ngga andu adi simüng darüm buran adi ju. Dühnyah man, ka dühnyah güh nyiraja.

<sup>8</sup>Jugan sadis badang ka TUHAN, adi dagün-i pimunos asüng-I: ndi dari sapi adi gi-mara, ndi dari biri, ka ju anak dari biri adi ndi sawa umbur-i; sopürüg-i an adi pidanah.

<sup>9</sup>Jugan sadis tibaduk nanyam adi dog ngütü: 3 kilogram tibaduk adi bigaur ngga inyo kanā, samah ngga dari sapi, 2 kilogram tibaduk samah ngga dari biri,

**10** ngga 1 kilogram tibaduk samah ngga barang pürüng anak dari biri anü.

**11** Jugan güh ndi dari kambing ndu sadis taran dosa, ngga nambah kambing adi dog jugan di adat pibisig yün daya bagü, ngga sadis badang adi ari dog ndai barang isan isan samah ngga sadis ruwang kayuh ngga sadis wain.

### **Sadis di tika Gawai Bari Dawün**

(Lev 23.33-44)

**12** Tikuruk simayang ngga andu adi simüng-rimüh darüm buran adi ju. Sita gawai anü ngga kibās TUHAN sitian ju andu ka dühnyah nyiraja.

**13** Di sibungas andu anü jugan sadis pinguman ka TUHAN, adi dagün-i pimunos asüng-I: simüng-taruh sapi adi gi-mara, duwüh dari biri, ngga simüng-pat anak dari biri adi ndi sawa umbur-i; sopürüg-i an adi pidanah.

**14** Jugan sadis tibaduk nanyam adi mbüh dog ngütü: 3 kilogram tibaduk adi bigaur ngga inyo kanā samah ngga barang dari sapi, 2 kilogram tibaduk samah ngga barang dari biri,

**15** ngga 1 kilogram tibaduk samah ngga barang pürüng anak biri, samün sadis wain nanyam adi mbüh dog miratak.

**16** Jugan güh ndi dari kambing ndu sadis taran dosa. Jugan sadis sadis anü ngga nambah sadis badang adi dog ndai barang isan isan samah ngga sadis ruwang kayuh ngga sadis wain.

**17** Di andu adi duwüh jugan simüng-duwüh dari sapi adi gi-mara, duwüh dari biri, ngga simüng-pat anak dari biri adi ndi sawa umbur-i; sopürüg-i an adi pidanah.

**18-19** Jugan sadis sadis anü samah ngga sopürüg sadis adi bükün adi mbüh dog miratak yün andu adi sibungas-i.

**20** Di andu adi taruh jugan simüng-ndi dari sapi adi gi-mara, duwüh dari biri, ngga simüng-pat anak dari biri adi ndi sawa umbur-i; sopürüg-i an adi pidanah.

**21-22** Jugan sadis sadis anü samah ngga sopürüg sadis adi bükün adi mbüh dog miratak yün andu adi sibungas-i.

<sup>23</sup>Di andu adi pat, jugan simüŋg dari sapi adi gi-mara, duwüh dari biri, ngga pat anak dari biri adi ndi sawa umbur-i; sopürüg-i an adi pidanah.

<sup>24-25</sup>Jugan sadis sadis anü samah ngga sopürüg sadis adi bükün adi mbüh dog miratak yün andu adi sibungas-i.

<sup>26</sup>Di andu adi rimüh jugan prii dari sapi adi gi-mara, duwüh dari biri, ka simüŋg-pat anak dari biri adi ndi sawa umbur-i; sopürüg-i an adi pidanah.

<sup>27-28</sup>Jugan sadis sadis anü samah ngga sopürüg sadis adi bükün adi mbüh dog miratak yün andu adi sibungas-i.

<sup>29</sup>Di andu adi nüm jugan mai dari sapi adi gi-mara, duwüh dari biri, ngga simüŋg-pat anak dari biri adi ndi sawa umbur-i; sopürüg-i an adi pidanah.

<sup>30-31</sup>Jugan sadis sadis anü samah ngga sopürüg sadis adi bükün adi mbüh dog miratak yün andu adi sibungas-i.

<sup>32</sup>Di andu adi ju jugan ju dari sapi adi gi-mara, duwüh dari biri, ngga simüŋg-pat anak dari biri adi ndi sawa umbur; sopürüg-i an adi pidanah.

<sup>33-34</sup>Jugan sadis sadis anü samah ngga sopürüg sadis adi bükün adi mbüh dog miratak yün andu adi sibungas-i.

<sup>35</sup>Ngga andu adi mai tikuruk simayang ka dühnyah nyiraja.

<sup>36</sup>Jugan sadis badang ndu sadis pinguman ka TUHAN, adi dagün-i pimunos asüŋg-I: ndi dari sapi adi gi-mara, ndi dari biri, ngga ju anak dari biri adi ndi sawa umbur-i; sopürüg-i an adi pidanah.

<sup>37-38</sup>Jugan sadis sadis anü samah ngga sopürüg sadis adi bükün adi mbüh dog miratak yün andu adi sibungas-i.

<sup>39</sup>Anü inüh atur-adat jeja ka sadis badang, sadis ruwang kayuh, sadis wain, ka sadis bidingan adi angān patut jugan ka TUHAN di tipuh gawai gawai adi mbüh dog ngütü. Sopürüg anü inüh ngga nambah sadis adi angān jugan ngga pijadi payu, puan kah ndu sadis adi dog jugan so pinyiraan atin adüp.

<sup>40</sup>Jadi Moses kidaan di daya Israel sopürüg kayuh adi TUHAN muko pesan di ayüh.

## Pinyikiang 30

### Atur pasar Payu

- <sup>1</sup>Moses nggen atur ati di bara pinguru tibanan-asar Israel.
- <sup>2</sup>Kan daya bipayu an nggen kayuh di TUHAN puan kah bipayu pijo adüp-i so ndi masam kayuh, ayüh düh siün kadong janji-i, pak düh siün düh ndai nanyam adi muko-i nang.
- <sup>3</sup>Kambüi ndi naan dayung adi gi-mara adi gibabü udip rüü di ramin sama-i, bipayu an nggen kayuh di TUHAN puan kah bipayu pijo adüp-i so ndi masam kayuh,
- <sup>4</sup>ayüh düh siün düh ndai sopürüg-i nanyam payu puan kah nanyam janji-i kambüi sama-i puan ayüh agi ndai simünü ka düh güh kijaman.
- <sup>5</sup>Pak kambüi sama-i kijaman ayüh sita payu anü kan ayüh puan, dayung anü bisa dühsah sita-i. TUHAN re apun ayüh, amai sama-i abah bada ayüh sita-i.
- <sup>6</sup>Kambüi dayung adi düh banan agi bipayu, singaja puan kah nyimau, puan kah bijanji pijo adüp-i so ndi masam kayuh, komünü ka-i banan
- <sup>7</sup>dayung anü düh siün düh ndai nimun adi ayüh mbüh bipayu puan kah mbüh bijanji kambüi banüh-i puan ayüh agi ndai simünü ka düh güh kijaman.
- <sup>8</sup>Pak kambüi banüh dayung anü kijaman ayüh pijadi payu-i kan ayüh puan, dayung anü bisa dühsah sita-i. TUHAN re apun ayüh.
- <sup>9</sup>Dayung uban, puan kah adi mbüh birakang ngga banüh-i düh siün düh sita payu-i puan kah janji-i adi pijo adüp-i so ndi masam kayuh.
- <sup>10</sup>Kambüi dayung adi mbüh banan bipayu puan kah bijanji pijo adüp-i so ndi masam kayuh,
- <sup>11</sup>ayüh düh siün düh ndai sopürüg-i adi ayüh bipayu re ndai puan kah bijanji re ndai, kambüi banüh-i düh kijaman kan ayüh puan.
- <sup>12</sup>Pak kambüi banüh-i kijaman ayüh sita payu-i kan ayüh puan, ayüh bisa dühsah sita-i. TUHAN re apun ayüh, amai banüh-i kijaman ayüh sita-i.

<sup>13</sup>Banüh-i biyün hak natu bait kadi tadü tadü payu puan kah janji adi ayüh ndai.

<sup>14</sup>Pak kambüi banüh-i düh kijaman, di andu ayüh puan, dayung anü düh siün düh ndai sopürüg-i nanyam adi mbüh-i bipayu puan kah bijanji. Banüh-i mbüh natu payu anü darüm-i düh kijaman di andu ayüh puan.

<sup>15</sup>Pak kambüi banüh-i kadi payu anü sundis andu, banüh-i re dapu tanggung kan payu anü düh dog sita.

<sup>16</sup>Anü inüh atur-adat adi TUHAN mbüh nggen di Moses jeja ka payu adi dog ndai dayung adi düh banan adi udip rüü di ramin sama-i, puan kah dog ndai dayung adi mbüh banan.

## **Pinyikiang 31**

### **Perang TUHAN Rawan Daya Midian**

<sup>1</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>2</sup>“Kuu re kabüs, pak kuu an diü ngukum bara daya Midian amai kayuh adi ngara ko ndai di daya Israel.”

<sup>3</sup>Jadi Moses nang di daya bagü, “Sidia adüp ngan yün biperang, isa angän bisa nyerang daya Midian ka ngukum ngara amai kayuh adi ngara ko ndai di TUHAN.

<sup>4</sup>So barang tibar-an-asar Israel pait siribu naan dari bada biperang.”

<sup>5</sup>Jadi siribu naan dari mbüh dog mien so barang tibar-an-asar, ngga prungun simüng-duwüh ribu naan dari mbüh sidia yün biperang.

<sup>6</sup>Moses bada ngara matak biperang di ribo kuasa Phinehas adi anak dari imam Eleazar, adi taban kayuh kayuh kudus so Bari TUHAN samün trompet trompet yün pakai di tika biperang.

<sup>7</sup>Ngara nyerang daya Midian, nimun TUHAN ko pesan di Moses, ka siü sopürüg adi dari,

<sup>8</sup>samün rimüh naan raja daya Midian: Evi, Rekem, Zur, Hur, ka Reba. Ngara siü güh Balaam anak dari Beor.

<sup>9</sup>Daya Israel nakap bara dayung daya Midian samün bara anak-sũ, tambit sapi sapi ngga biri biri ngara, sirapas sopürüg pinyikaya ngara,

<sup>10</sup>ka sigot sopürüg kupo samün bari ngara.

<sup>11</sup>Ngara taban ngga bu sopürüg kayuh adi mbüh ngara sirapas, daya dayatakap samün dāng dāng,

<sup>12</sup>ka taban-i ka yün Moses, imam Eleazar ngga sopürüg daya Israel adi agi di tarun yün bibari di rabak Moab di pah mandi Yang Jordan, bistatang ngga Jericho.

### **Bara Soldadu Mari**

<sup>13</sup>Moses, Eleazar, ngga sopürüg pinguru daya Israel adi bükün ruah so tarun yün bibari di bidapüd ngga bara soldadu.

<sup>14</sup>Moses rasu tuas di bara pingubak, pingibās soldadu, ka bara soldadu, adi mbüh mari ko biperang.

<sup>15</sup>Ayüh siken ngara, “Mani angān düh siũ sopürüg dayung ati?”

<sup>16</sup>Ingat ngan, bara dayung inüh adi tunda ajar Balaam di Beor adi bada daya Israel düh tütüd di TUHAN. Anũ inüh adi taban sesak-andam ka bara daya TUHAN.

<sup>17</sup>Jadi madin siũ sopürüg anak dari samün bara dayung adi düh tia tibün,

<sup>18</sup>pak tambit yün adüp ngan sopürüg dayung tibün, bait-i anak dayung puan kah adi mbüh sedang banan.

<sup>19</sup>Jadi madin angān adi mbüh siũ daya bait adi mbüh tama tadang düh siün düh rüü di sapa tarun yün bibari sitüküd ju andu. Di andu adi taruh ka di andu adi ju pibisig adüp ngan samün bara dayung adi angān mbüh nakap.

<sup>20</sup>Angān düh siün düh güh pibisig barang piraka ngga sopürüg kayuh adi dog ndai so birurang, so buruh kambing, puan kah so kayuh.”

<sup>21</sup>Imam Eleazar nang di bara dari adi mbüh mari biperang, “Ati inüh aturadat adi TUHAN mbüh nggen di Moses.



**22-23** Kayuh kayuh adi dūh re dog badang mun mas, pirak, timaga, basi, tin, puan kah timah, an dog ngasap ngga apui ngga pibisig-i. Sopürüg adi bükün an dog pibisig ngga piin adat pibisig.

**24** Di andu adi ju angān dūh siün dūh ngu piraka ngan; simünū angān jadi bisig nanyam ka adat ka bisa mūrūt ka tarun yün bibari.”

### **Kutung Kayuh adi dog Sirapas**

**25** TUHAN nang di Moses.

**26** “Kuu ngga Eleazar, samün bara pinguru daya Israel adi bükün, an ngitong sopürüg kayuh adi ko dog sirapas, samün bara daya-takap ka dāng dāng.

**27** Kutung nyinuwūh sopürüg-i, ndi utung yün bara soldadu ka ndi utung yün bara daya Israel adi bükün.

**28** So utung adi bara soldadu dapu, tambit yün suke ka TUHAN ndi naan so rimūh ratus naan daya-takap, ka simünū gūh ngga sapi, kaldi, biri, ka kambing.

**29** Nggen-i ka Imam Eleazar ndu pinganggen adi grua ka TUHAN.

**30** So utung adi bara daya Israel adi bükün dapu, tambit yün TUHAN ndi naan so barang rimūh puru naan daya-takap, ka simünū gūh ngga sapi, kaldi, biri, ka kambing. Nggen-i di bara daya Levi adi sita Bari TUHAN.”

**31** Moses ngga Eleazar ndai nimun adi TUHAN mbūh pesan di Moses.

**32-35** Ati inūh susud kayuh adi mbūh dog sirapas bara soldadu, ngga nambah anū adi ngara mbūh tambit: 675,000 biri ngga kambing, 72,000 sapi, 61,000 kaldi, ka 32,000 dayung tibūn.

**36-40** Sitangah utung bara soldadu inūh 337,500 biri ngga kambing, so anū 675 ndu suke ka TUHAN; 36,000 sapi yün bara soldadu, so anū 72 ndu suke ka TUHAN; 30,500 kaldi yün bara soldadu, so anū 61 ndu suke ka TUHAN; ka 16,000 bara dayung tibūn yün bara soldadu, so anū 32 ndu suke ka TUHAN.

**41** Jadi Moses nggen di Eleazar suke anū ndu pinganggen adi grua ka TUHAN, nimun adi TUHAN ko pesan.

**42-46** Utung yŷn bara daya Israel brimun ngga tung bara soldadu: 337,500 biri ngga kambing, 36,000 sapi, 30,500 kaldi, ka 16,000 naan dayung tibŷn.

**47** So utung ati Moses tambit ndi so barang rimŷh puru naan daya-takap ngga dāng, ka nimun TUHAN ko pesan, nggen-i ka bara daya Levi adi sita Bari TUHAN.

**48** Komŷnŷ bara pingubak adi ko nguasa bara soldadu di ka yŷn Moses

**49** ka nang, “Tuan, kieh mbŷh ngitong bara soldadu di ribo ami, ka ndi naan mating gŷh manyap.

**50** Jadi kieh taban pimakai mas, garang tangan, garang kaja, sisin, sigating, ka kukong adi kieh ko sirapas. Kieh jagan-i ka TUHAN ndu pinyibayar yŷn asŷng ami, isa TUHAN grindung kieh.”

**51** Moses ngga Eleazar kambat mas anŷ, adi mbŷh sopŷrŷg-i pimakai mas.

**52** Prungun pinganggan so bara pingubak soldadu agi rabis 200 kilogram.

**53** Ngara adi dŷh pingubak nyikŷn tung ngara kayuh sirapas.

**54** Jadi Moses ngga Eleazar taban mas anŷ ka Bari TUHAN, isa TUHAN grindung daya Israel.

## **Pinyikiang 32**

### **Tibaran tibaran-asar di Tura ka Timor Yang Jordan**

(Dit 3.12-22)

**1** Tibaran-asar Reuben ngga tibaran-asar Gad biyŷn bagŷ dāng kudip. Kan ngara kiris tarun tana Jazer ngga Gilead raru kana yŷn kudip dāng,

**2** ngara di ka yŷn Moses, Eleazar, ka pinguru pinguru daya Israel adi bŷkŷn ka nang,

**3-4** “Tarun tana adi TUHAN turung bara daya Israel ngisi, mun kupo kupo Ataroth, Dibon, Jazer, Nimrah, Heshbon, Elealeh, Sibmah, Nebo, ka Beon, inŷh tarun tana adi kana yŷn kudip dāng, ka kieh gŷh biyŷn bagŷ dāng kudip.

<sup>5</sup>Turung nggen di kieh tarun tana anũ ndu utung rata ami, ka dũhnyah bada kieh mutas Yang Jordan ka rũũ dikeh.”

<sup>6</sup>Moses nam, “Angān raan rũũ digiti sitadũn bara daya Israel adi bũkũn matak di biperang kah?

<sup>7</sup>Birani angān suba an kijaman daya Israel mutas Yang Jordan di ka tarun tana adi TUHAN mbũh nggen di ngara?

<sup>8</sup> Anũ inũh kayuh adi bara sama ngan ndai di tika aku pait ngara so Kadesh Barnea da di pirasa tarun tana anũ.

<sup>9</sup> Ngara panu jeh ndũg Rubān Eshcol ka kiris tarun tana anũ; pak kan ngara pari, ngara kijaman bara daya Israel mũrũt tarun tana anũ adi TUHAN mbũh nggen di ngara.

<sup>10</sup> TUHAN baji andu anũ ka rasu bijanji:

<sup>11</sup>‘Aku bipayu, amai ngara dũh tũtũd di Aku, mating so ngara bara dari adi duwũh puru sawa umbur-i bait adi tuuh so anũ adi ruah so Egypt re mũrũt tarun tana adi Aku ko bijanji an nggen di Abraham, Isaac, ka Jacob.’

<sup>12</sup>Sopũrũg ngara, adũ-i Caleb anak Jephunneh adi daya Keniz ngga Joshua anak Nun; ngara duwũh babũ tũtũd di TUHAN.

<sup>13</sup>TUHAN baji di ngara anũ ka bada ngara bigandon di tarun tana-pajam sitũkũd pat puru sawa ndũg ka turap anũ adi bada asũng-I dũh munos mbũh abo kabũs.

<sup>14</sup>Ka madin angān mbũh mun bara sama ngan, turap daya bidosa adi bauh adi re taban baji TUHAN ka daya Israel dinge.

<sup>15</sup>Kambũi angān bara daya Reuben ngga daya Gad dũh tũtũd di Ayũh madin, Ayũh re tagan dinge bara daya Israel di tarun tana-pajam, ka angān meh adi re dapu tanggung di pinyirusag adi re nyatũk ngara.”

<sup>16</sup>Ngara tudu Moses ka nang, “Diũ so kayuh bũkũn bada kieh ndai buwang batuh yũn biri biri ami ka kupo kupo adi bikuta yũn bara sawũn ngga anak anak ami.

<sup>17</sup>Komүнү kieh re sidia sua matak ngga bara daya Israel adi бүкүн di biperang ndүg ka mbүh natu ngara dapүd tana adi re ngara dapu anү. Darүm simүнү, bara anak ngga bara sawүн ami bisa rүү digiti darүm kupo kupo adi bikuta, siramat so daya tarun tana ati.

<sup>18</sup>Kieh дүh re mari ndүg ka sopүрүg daya Israel mbүh batur dapu tarun tana anү adi mbүh dog nitah yүн ngara.

<sup>19</sup>Kieh дүh re sua dapu tana ngara adi di pah mandi Yang Jordan, amai kieh mbүh kambat jami utung digiti di timor Yang Jordan.”

<sup>20</sup>Moses nam, “Kambүi angән sawү re ndai simүнү, madin digiti di sirung jawin TUHAN sidia meh adүp ngan yүн matak di biperang.

<sup>21</sup>Sopүрүg ngara adi dapүd biperang an mutas Yang Jordan, ka di ribo kuasa TUHAN ngara siүн nyerang pinganyu ami ndүg ka TUHAN mbүh ngarah ngara

<sup>22</sup>ka tambit tarun tana anү. Ripas anү, angән bisa mari, sabab simүнү angән re pijadi kayuh adi angән patut ndai di sirung jawin TUHAN ka di bara daya Israel adi бүкүн. Komүнү TUHAN re natu nang tarun tana ati di tura ka timor Jordan sawү mbүh tung jangән.

<sup>23</sup>Pak kambүi angән дүh ndai simүнү, ingat meh angән mbүh bidosa rawan TUHAN. Ingat гүh, angән re dog ukum amai dosa ngan anү.

<sup>24</sup>Pijog meh kupo kupo ngan samүн buwang buwang yүн biri biri ngan, pak ndai anү adi angән mbүh bijanji re ndai!”

<sup>25</sup>Bara daya Gad ngga bara daya Reuben nang, “Tuan, kieh re ndai nimun adi pesan mai.

<sup>26</sup>Bara anak sawүн ami ngga sapi ka biri ami re babү digiti di kupo kupo Gilead.

<sup>27</sup>Pak sopүрүg ami mbүh sidia yүн re biperang di ribo pritah TUHAN. Kieh re mutas Yang Jordan ka biperang, nimun adi muko mai nang.”

<sup>28</sup> Jadi Moses nggen pesan ati di Eleazar, Joshua, ka di bara pinguru Israel adi bükün:

<sup>29</sup>“Kambüi bara daya Gad ngga bara daya Reuben mutas Yang Jordan sidia yün re biperang nimun adi mbüh TUHAN pesan ka kambüi ngga pinurung ngara angān tungang ngarah ka tambit tarun tana anü, nggen di ngara tarun tana Gilead ndu bisaka ngara.

<sup>30</sup>Pak kambüi ngara düh mutas Yang Jordan ka sua di biperang ngga angān, ngara patut sua kambat utung tana di tarun tana Canaan, nimun angān güh.”

<sup>31</sup>Bara daya Gad ngga bara daya Reuben nam, “Tuan, kieh re ndai nimun adi TUHAN mbüh pesan.

<sup>32</sup>Di ribo pritah-I kieh re mutas di ka tarun tana Canaan ka sua biperang, isa kieh bisa babü dapu tana ami digiti di timor Jordan.”

<sup>33</sup>Jadi Moses nggen di tibanan tibanan-asar Gad ngga Reuben ka sitangah di tibanan-asar Manasseh sopürüg tarun tana adi dog nguasa Sihon raja daya Amor ka Og raja rais Bashan, samün kupo kupo ka rais adi maning anü.

<sup>34</sup>Tibanan-asar Gad pari pijog kuta kuta kupo Dibon, Ataroth, Aroer,

<sup>35</sup>Atroth Shophan, Jazer, Jogbehah,

<sup>36</sup>Beth Nimrah, ka Beth Haran.

<sup>37</sup>Tibanan-asar Reuben pari pijog kupo kupo Heshbon, Elealeh, Kiriathaim,

<sup>38</sup>Nebo, Baal Meon (dün ati mbüh dog nukar), ka Sibmah. Ngara nggen dün bauh di kupo kupo adi ngara pari pijog.

<sup>39</sup>Manak Machir adi anak Manasseh nyerang tarun tana Gilead ka rasu ngisi-i, ka pibu bara daya Amor adi rüü diginü.

<sup>40</sup>Jadi Moses nggen tarun tana Gilead di manak Machir, ka ngara rasu rüü diginü.

<sup>41</sup>Jair, adi so tibanan-asar Manasseh nyerang ka tambit kada anak anak kupo ka kadün-i “Anak anak kupo Jair.”

<sup>42</sup>Nobah nyerang ka sirabut Kenath samün anak anak kupo-i, ka kadün-i Nobah tunda dün adüp-i.

### **Pinyikiang 33**

#### **Pimanu So Egypt di ka Moab**

<sup>1</sup>Ati dundan pasar tarun tarun adi yün bara daya Israel bibari ripas ngara mbüh ruah so Egypt nanyam ka tibanan tibanan-asar ngara di ribo pinguru Moses ngga Aaron.

<sup>2</sup>Nimun adi TUHAN mbüh pesan, Moses nuris dün tarun tarun anü niap saba ngara pijog bari.

<sup>3</sup>Daya Israel bu so Egypt di andu adi simüng-rimüh darüm sibungas buran, andu adi ripas sibungas Gawai Paska. Di ribo pinyigrindung TUHAN ngara bu tingge kupo Rameses di sirung jawin bara daya Egypt,

<sup>4</sup>adi aün kubur bara anak-pinuai dari ngara adi TUHAN mbüh siü. Darüm ndai simünü TUHAN kiren adüp-I rabis bikuasa so bara tapa Egypt.

<sup>5</sup>Daya Israel bu tingge Rameses ka bibari di Sukkoth.

<sup>6</sup>Ripas anü ngara bibari di Etham di büngün tarun tana-pajam.

<sup>7</sup>So nü ngara pari ka Pi Hahiroth, tura ka timor Baal Zephon, ka bibari sindük Migdol.

<sup>8</sup>Ngara bu so Pi Hahiroth ka mutas Rawüt Bireh di ka tarun tana-pajam Shur. Ripas taruh andu bigandon ngara bibari di Marah.

<sup>9</sup>So nü ngara di ka Elim, di yün ngara bibari, sabab diginü agi simüng duwüh rubang piin ka ju puru tüngün kurma.

<sup>10</sup>Ngara bu so Elim ka bibari sindük Tanjung Suez.

<sup>11</sup>Ripas anü ngara bibari di tarun tana-pajam Sin.

<sup>12</sup>Komünü ngara bibari di Dophkah,

<sup>13</sup>ka ripas anü di Alush.

<sup>14</sup>Komünü di Rephidim, di yün mating piin re ngara nok.

**15-37** So Rephidim ndüg Darüd Hor ngara bibari di tarun tarun ati: tarun tana-pajam Sinai, Kibroth Hattaavah (puan kah “Kubur bara daya adi kirarün”), Hazeroth, Rithmah, Rimmon Perez, Libnah, Rissah, Kehelathah, Darüd Shepher, Haradah, Makheloth, Tahath, Terah, Mithkah, Hashmonah, Moseroth, Bene Jaakan, Hor Haggidgad, Jotbathah, Abronah, Eziongeber, tarun tana-pajam Zin (anü inüh, Kadesh), ka Darüd Hor, di büngün tarun tana Edom.

**38-39** Nimun TUHAN ko pesan, imam Aaron maad Darüd Hor. Kan umbur-i mbüh 123 sawa ayüh kabüs diginü andu adi ndi darüm buran rimüh darüm sawa adi pat puru ripas bara daya Israel ruah so Egypt.

**40** Raja di Arad di siratan Canaan dingah bara daya Israel mandüg.

**41-49** So Darüd Hor ndüg rabak Moab bara daya Israel ndai bari ngara di tarun tarun ati: Zalmonah, Punon, Oboth, tibawang Abarim di tarun tana Moab, Dibon Gad, Almon Diblathaim, tarun tana Darüd Abarim sindük Darüd Nebo ka di rabak tarun tana Moab di pah mandi Yang Jordan bistatang ngga Jericho, di asah Beth Jeshimoth ngga Rubān Acacia.

#### **Atur Diü so Mutas Yang Jordan**

**50** Diginü di rabak Moab di pah mandi Yang Jordan bistatang ngga Jericho TUHAN nggen di Moses

**51** atur ati: “Kan angān mutas Yang Jordan mürüt tarun tana Canaan,

**52** angān düh siün düh pibu sopürüg daya adi rüü di tarun tana anü. Pirusak sopürüg tibudo batuh ngga tibudo basi ngara samün sopürüg tarun yün ngara bisambah.

**53** Ngisi tarun tana anü ka rüü diginü, sabab Aku nggen-i di angān.

**54** Kutung tarun tana anü dupan tibarān tibarān-asar ngga manak manak pakai dadu. Nggen utung baga di manak adi baga, ka utung siit di manak adi siit.

<sup>55</sup>Pak kambüi angān dūh pibu daya adi rüü diginü, ngara anü adi düm diginü re jadi pinyusah keya ka taün di batuh ngan ka reja di tigang ngan, ka re makat rawan angān.

<sup>56</sup>Kambüi angān dūh pibu ngara, Aku re pirabur angān, nimun Aku mbüh sidia an pirabur ngara.”

## **Pinyikiang 34**

### **Baat Tana**

<sup>1</sup>TUHAN nggen di Moses

<sup>2</sup>atur-adat ati yün bara daya Israel: “Kan angān mürüt Canaan, tarun tana adi Aku nggen di angān, baat baat tarun tana ngan re simuti:

<sup>3</sup>Ambu baat re so tarun tana-pajam Zin tura ka siratan nüdüs baat Edom. Anü re piguru di tura ka timor di tübün Rawüt Pide di siratan.

<sup>4</sup>Komünü adu adu nuju Ateng Akrabbim ka mutas Zin jeh ka siratan ndüg Kadesh Barnea. Komünü biruit ka utara tura ka barat nuju Hazar Addar ka komünü ndüg Azmon,

<sup>5</sup>di yün-i re biruit nuju rubān di baat Egypt ndüg Rawüt Mediterranean.

<sup>6</sup>“Baat di tura ka barat inüh re Rawüt Mediterranean.

<sup>7</sup>“Baat di tura ka utara re tunda siri Mediterranean ndüg Darüd Hor

<sup>8</sup>ka so nü ndüg Ateng Hamath. Anü re adu adu ka Zedad

<sup>9</sup>ndüg Ziphron, ka re sikasün-i ndüg Hazar Enan.

<sup>10</sup>“Baat tura ka timor re tunda siri Hazar Enan ndüg Shepham.

<sup>11</sup>So nü-i re mün ka siratan ka Harbel, tura ka timor Ain, ka radus ndüg tarun tana sandah tura ka timor tabing Danu Galilee,

<sup>12</sup>komünü nuju siratan kadüg Yang Jordan ndüg Rawüt Pide. “Anü inüh pat siri baat tana ngan.”

<sup>13</sup>Jadi Moses nang di bara daya Israel, “Anü inüh tana adi angān re dapu pakai taran dadu, tana adi TUHAN mbüh nitah yün prii sitangah tiban-asar.



<sup>14</sup>Tibaran-asar Reuben ngga tibaran-asar Gad ka sitangah so tibaran-asar Manasseh di tura ka timor mbüh dapūd tung ngara utung tana, adi dog kutung nanyam ka rawang ngara,

<sup>15</sup>di tura ka timor Yang Jordan bistatang ngga Jericho.”

### **Bara Pinguru adi Tukang Kutung Tana**

<sup>16</sup>TUHAN nang di Moses,

<sup>17</sup>“Imam Eleazar ngga Joshua anak Nun re tukang kutung tana yün bara daya Israel.

<sup>18</sup>So barang tibaran-asar bada ndi naan pinguru turung ngara kutung-i.”

<sup>19-28</sup>Ati inüh bara daya adi TUHAN mbüh mien:

<i>Tibaran-asar</i>	<i>Pinguru</i>
Judah	Caleb anak Jephunneh
Simeon	Shelumiel anak Ammihud.
Benjamin	Elidad anak Chislon
Dan	Bukki anak Jogli
Manasseh	Hanniel anak Ephod
Ephraim	Kemuel anak Shiphtan
Zebulun	Elizaphan anak Parnach
Issachar	Paltiel anak Azzan
Asher	Ahihud anak Shelomi
Naphtali	Pedahel anak Ammihud

<sup>29</sup>Anū inüh bara daya adi TUHAN tjuan bada kutung tana bisaka yün bara daya Israel di tarun tana Canaan.

## **Pinyikiang 35**

### **Kupo kupo Yün bara Daya Levi**

<sup>1</sup> Di rabak Moab bŕngŕn Yang Jordan bistatang ngga Jericho, TUHAN nang di Moses,

<sup>2</sup>“Kidaan di bara daya Israel nang so utung tana adi ngara trima, ngara dūh siūn dūh an nggen di bara daya Levi kada kupo yūn ngara rūū, samūn tarun tana kupai adi maning kupo anū.

<sup>3</sup>Kupo kupo anū inūh re yūn bara daya Levi, re yūn ngara rūū. Tarun tana kupai inūh re yūn dudu sapi ngara samūn yūn sopūrūg dāng ngara adi būkūn.

<sup>4</sup>Tarun tana kupai anū an 450 mita bayah-i di barang parad piguru so sindung kupo,

<sup>5</sup>isa tarun tana anū misagi 900 mita di barang parad, ngga adūp kupo anū di yun-i.

<sup>6</sup>Angān an nggen di bara daya Levi nūm kupo pinyigrindung, di yūn daya bu bisukan kan ayūh ko siū daya ngga dūh singaja. Ngga nambah anū, nggen di ngara 42 kupo adi būkūn,

<sup>7</sup>samūn tarun tana kupai, siūn prungun-i 48 kupo.

<sup>8</sup>Kiang kupo adi patut dog nggen di daya Levi dog natu nanyam ka pinyibagū kupo ngga pinyibayah abong tarun yūn barang tibarān-asar anū.”

### **Kupo kupo Pinyigrindung**

(Dit 19.1-13; Jos 20.1-9)

<sup>9</sup> TUHAN kidaan di Moses,

<sup>10</sup>da nang di bara daya Israel: “Kan angān mutas Yang Jordan ka mūrūt tarun tana Canaan,

<sup>11</sup>angān an mien kupo kupo pinyigrindung yūn bisukan, di yūn tadū tadū daya adi ko siū dingan-i dūh ngga singaja bisa bisukan.

<sup>12</sup>Diginū daya anū siramat so madis sianū adi mbūh kabūs, adi jiroh aran an maras dendam. Mating daya adi dog nyarah nang mbūh kinanyap asūng daya siūn dog nggen ukum kabūs kambūi dūh dog bisara di sirung jawin daya bagū.

<sup>13</sup>Mien nūm kupo,

<sup>14</sup>taruh di tura ka timor Yang Jordan, ka taruh di tarun tana Canaan.

<sup>15</sup>Sopürüg anü inüh kupo pinyigrindung yün daya daya Israel puan kah daya daya pinami bisukan, adi rüü nupang puan kah rüü ruo di Israel. Asi asi daya adi siü daya düh ngga singaja, bisa bu bisukan di tadü tadü kupo anü.

<sup>16-18</sup>“Pak kambüi agi so angān pakai basi, puan kah batuh, puan kah kayuh ngga siü daya, ayüh mbüh sarah ka düh siün düh dog nggen ukum kabüs.

<sup>19</sup>Jurud madis sianü adi kabüs mbüh dapu tanggung nggen ukum kabüs di daya anü. Kambüi ayüh dapüd daya anü, ayüh siün siü daya anü.

<sup>20</sup>“Kambüi agi so angān tiru di daya ka turak ayüh bada kabüs rabu, puan kah kabüs dog jakad-i ngga kayuh,

<sup>21</sup>puan kah kabüs dog mukul-i, daya anü mbüh sarah ka düh siün düh dog ukum kabüs. Madis sianü adi kabüs adi siabo sindük, dapu tanggung nggen ukum kabüs di daya anü. Kambüi ayüh dapüd daya anü, ayüh siün siü daya anü.

<sup>22</sup>“Pak nyamtadar-i ndi naan daya siü daya adi-i düh tiru ka düh ngga singaja, bait-i dog turak puan kah dog jakad-i ngga kayuh.

<sup>23</sup>Bait nyamtadar-i, angān düh kiris, angān jakad batuh ka siü daya adi angān düh biyün atin re an kinaman adi düh güh pinganyu ngan.

<sup>24</sup>Di har adi mun anü, bara daya Israel siün tingga asi sarah ngga düh, so parad ngan ka düh so parad madis sianü adi kabüs adi mbüh raru raan maras dendam.

<sup>25</sup>Kaüs angān mbüh sarah amai mbüh kinanyap asüng daya, ka bara daya Israel patut nyiramat angān so dog siü madis sianü adi kabüs, ka pari angān ka kupo pinyigrindung anü adi yün ngan ko bu bisukan. Angān düh siün düh rüü diginü ndüg ka Imam Bās adi di tika anü mbüh kabüs.

<sup>26</sup>Kambüi angān bu so kupo pinyigrindung anü adi yün angān ko bisukan

<sup>27</sup>ka kambüi madis sianü adi kabüs dapüd angān ka siü angān, pingandai-i anü adi maras dendam düh sarah.

<sup>28</sup>Tadū tadū so angān adi sarah amai mbūh kinanyap asūng daya dūh siūn dūh bisukan di kupo pinyigrindung anū ndūg ka pinyikabūs Imam Bās, ka ripas anū angān bisa mari ka ramin adūp ngan.

<sup>29</sup>Atur atur-adat ati inūh yūn ngan ngga bara sesang ngan, di tadū tadū yūn ngan rūū.

<sup>30</sup>“Ngara adi dog dapūd sarah amai ko siū daya ka dog nggen ukum kabūs adū-i so ka taksi duwūh naan puan kah bagū saksi; taksi so ndi naan saksi dūh-i sedang ngga nyarah yūn re nggen ukum kabūs.

<sup>31</sup>Pinyiū dūh siūn dūh dog ukum kabūs. Ngara dūh tungang pirupas adūp-i so ukum ati ngga bibayar pakai duit.

<sup>32</sup>Kambūi ngara ko bu bisukan di kupo pinyigrindung anū, dūhnyah bada ngara bayar yūn-i dapūd mari ka ramin adūp-i diū so pinyikabūs Imam Bās.

<sup>33</sup>Kambūi angān ndai simūnū, angān mbūh nyembar tarun tana adi yūn ngan rūū. Siū daya inūh nyembar tarun tana, ka adū-i so ka pinyikabūs-i inūh adat pibisig bisa dog pimanu yūn tarun tana adi yūn daya ko dog siū.

<sup>34</sup>Dūhnyah nyembar tarun tana adi yūn ngan rūū, sabab Aku ati TUHAN ka Aku rūū di dupan daya Israel.”

## **Pinyikiang 36**

### **Bisaka bara Dayung adi mbūh Banan**

<sup>1</sup>Pingubak pingubak rawang manak Gilead, adi anak dari Machir ka sukuh Manasseh anak Joseph, di ka yūn Moses ka bara pinguru adi būkūn.

<sup>2</sup>Ngara nang, “TUHAN ko pesan kaam da kutung tana di daya Israel pakai taran dadu. Ayūh gūh ko pesan kaam da nggen bisaka madis ami Zelophehad di bara anak dayung-i.

<sup>3</sup>Pak ingat, kambūi ngara banūh bara dari so tibarān-asar adi būkūn, bisaka ngara re dog dapu tibarān-asar anū, ka prungun adi dog nitah yūn ami re jadi nisū.

<sup>4</sup>Darüm Sawa Pinyipari, kan sopürüg buat-rata adi mbüh dog jua dog pari ka sibungas daya adi dapu-i, buat-rata bara anak dayung Zelophehad re mürüt tibar-an-asar bara dari adi ngara banüh. Ngga simünü meh buat-rata anü re manyap so tibar-an-asar ami.”

<sup>5</sup>Jadi Moses nggen di daya Israel pesan ati so TUHAN. Ayüh nang, “Kayuh adi tibar-an-asar Manasseh nang inüh batur,

<sup>6</sup>ka ngapüi meh TUHAN nang bara anak dayung Zelophehad siün banüh tadü tadü daya ngara raan pak di dupan tibar-an-asar adüp ngara.

<sup>7</sup>Buat-rata barang naan daya Israel re babü darüm tibar-an-asar adüp-i.

<sup>8</sup>Barang naan dayung adi trima bisaka darüm tibar-an-asar Israel düh siün düh banüh dari so tibar-an-asar anü. Ngga simünü inüh sopürüg daya Israel re dapu bisaka so tayung-babuk ngara,

<sup>9</sup>ka buat-rata anü düh re bu so tibar-an-asar ndi di ka tibar-an-asar andi. Barang tibar-an-asar re adu adu dapu buat-rata adüp-i.”

<sup>10-11</sup>Jadi Mahlah, Tirzah, Hoglah, Milcah, ka Noah, adi bara anak dayung Zelophehad, ndai nimun adi TUHAN mbüh pesan di Moses, ka banüh bitungar adüp ngara.

<sup>12</sup>Ngara banan darüm manak manak tibar-an-asar Manasseh anak Joseph, ka buat-rata ngara babü darüm tibar-an-asar sama ngara.

<sup>13</sup>Anü inüh atur ngga atur atur-adat adi TUHAN nggen di bara daya Israel so ka Moses di rabak Moab di pah mandi Yang Jordan, bistatang ngga Jericho.

## Ditronomi

### Ditronomi 1

#### Pingatün

<sup>1</sup>Darüm surat ati inüh pinganang Moses di sopürüg daya Israel darüm ngara di tarun tana-pajam di timor Yang Jordan. Ngara agi di Rubān Jordan sindük Suph, di asah kupo Paran di ndi parad ngga kupo kupo Tophel, Laban, Hazeroth, ngga Dizahab di parad mandi.

(<sup>2</sup>An simüng ndi andu panu so Darüd Sinai di ka Kadesh Barnea kadüg rais tarun tana sandah Edom.)

<sup>3</sup>Di sibungas andu darüm buran simüng ndi, darüm sawa adi pat puru ripas ngara bu so Egypt, Moses kidaan di daya Israel sopürüg kayuh adi TUHAN ko pesan ayüh da kidaan di ngara.

<sup>4</sup>Anü inüh ripas TUHAN muko ngarah Sihon adi raja daya Amor, adi mritah di kupo Heshbon, ngga Og adi raja Bashan adi mritah di kupo Ashtaroth ngga kupo Edrei.

<sup>5</sup>Anü inüh darüm daya Israel di timor Yang Jordan di tarun tana Moab, Moses piguru kidaan rati ukum-adat ngga ajar Tapa. Ayüh nang,

<sup>6</sup>“Darüm ata gibabü di Darüd Sinai, TUHAN adi Tapa ta nang di ata, ‘Angān mbüh sukup tui rüü di darüd ati.

<sup>7</sup>Natas bari ka bipindah so ti. Di ka rais tarun tana sandah daya Amor ka sopürüg tarun tana adi maning anü, ka Rubān Jordan, ka rais tarun tana sandah ngga rabak rabak, ka utung rais tura ka siratan, ngga tabing Rawüt Mediterranean. Di ka tarun tana Canaan, mutas dudu darüd Lebanon jeh ndüg Yang Euphrates.

<sup>8</sup>Sopürüg anü inüh tarun tana adi Aku, adi TUHAN, mbüh bijanji an nggen di babuk ngan Abraham, Isaac ngga Jacob, ka di bara sesang ngara. Panu meh ka ngisi tarun tana anü.’ ”

**Moses Tjuan bara Akim**

(Pyh 18.13-27)

<sup>9</sup>Moses nang di bara daya, “Sitadün ata gibabũ di Darũd Sinai, aku agi kidaan di angān, ‘Pinanggong ku nguru angān agi raru bat di aku. Dũh-i kayuh adi aku bisa sadi ndai.

<sup>10</sup>TUHAN adi Tapa ngan mbũh bada angān raru bagũ mun bitang di rangit.

<sup>11</sup>Isa-i TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngan, bada angān bitambah siribu kari bagũ ka mujur nimun adi muko-I janji!

<sup>12</sup>Pak simuki aku sadi re tungang nura pinanggong ngatur kائي ngan?

<sup>13</sup>Mien kada daya adi bijak, adi mirati, ka adi mbũh pandai ndai kraja so barang tibarān-asar, ka aku re bada ngara tukang ngatur angān.’

<sup>14</sup>Angān mbũh situju nang anũ inũh atur adi kana.

<sup>15</sup>Jadi aku tambit ngara adi bijak ka pinguru adi mbũh pandai adi angān mien so tibarān tibarān-asar ngan, ka aku mbũh bada ngara tukang ngatur angān. Kada ngara tukang ngatur siribu naan daya, kada siratus naan, kada rimũh puru, ka kada simũng naan. Aku tijuān gũh pinurung yũn barang tibarān-asar.

<sup>16</sup>“Di tipuh anũ aku ngajar ngara. ‘Dingah nũh kائي adi timbur di ruang bara daya ngan. Nyirase kائي ngga aran adi tũnggũn, bait-i dog ka daya adũp ngan puan kah daya pinami adi rũũ di ruang ngan.

<sup>17</sup>Dũhnyah marad kan matũd itong. Ngatur sarah barang naan daya dũh mien asi asi ngara. Dũhnyah taru di tadũ daya, amai pimatũd itong ngan agi mandũg so Tapa. Kambũi agi har adi raru mbar angān ngatur, taban-i ka ku, ka aku re ngatur-i.’

<sup>18</sup>Nganũ gũh, aku agi nggen ajar yũn sopũrũg kayuh bũkũn adi patut angān ndai.

### **Bara Pinyiong Dog Pait so Kadesh Barnea** (Pkg 13.1-33)

<sup>19</sup>“Ata ndai anũ adi TUHAN Tapa ta mbũh pesan bada ata ndai. Ata bu tingge Darũd Sinai ka panu mutas tarun tana-pajam adi bayah ka adi pitaru, nuju rais tarun tana sandah daya Amor. Kan ata mbũh ndũg Kadesh Barnea,

20-21aku agi kidaan di angān, ‘Angān madin mbūh ndūg rais tarun tana sandah daya Amor, adi TUHAN Tapa ta, Tapa tayung-babuk ta, nggen di ata. Tingga, no rah-i. Panu ka ngisi-i nimun adi-I mbūh pesan. Dūhnyah gapang bait taru.’

22“Pak angān agi mandūg tudu aku ka nang, ‘Ja ata pait pinyiong diū so ata, isa ngara nyibatūh tarun tana anū, isa ngara kidaan aran adi kana kadūg ta buang munki kupo kupo diginū.’

23“Anū sak kayuh adi kana ndai nūh, jadi aku mien simūng duwūh naan daya, ndi naan so barang tibarān-asar.

24Ngara matak ka rais tarun tana sandah jeh ndūg Rubān Eshcol di pirasa-i.

25Ngara tambit kada buwa kayuh so rais anū ngga mari ka kidaan nang tarun tana anū adi TUHAN adi Tapa ta nggen di ata agi raru mandis.

26 “Pak angān rawan pesan TUHAN adi Tapa ngan, ka dūh raan mūrūt tarun tana anū.

27Angān mingungut dupan adūp ngan: ‘TUHAN tiru di ata. Ayūh taban ata ruah so Egypt batur ngga-I ton ata ka darūm tangan bara daya Amor, isa ngara siū ata.

28Mani ata sah mūrūt kamanū? Ata taru. Ngara adi pait ta kidaan di ata nang daya adi rūū di tarun tana anū agi baga bigatung buang bake so ata, ka nang ngara rūū darūm kupo kupo adi bikuta bigatung ndūg rangit. Ngara kiris grigasi diginū!’

29“Pak aku nang di angān, ‘Dūhnyah taru bara daya anū.

30TUHAN adi Tapa ngan re nguru angān, ka re birawan yūn ngan nimun adi muko angān kiris Ayūh birawan yūn ngan di Egypt,

31 ka di tarun tana-pajam. Angān muko kiris simuki Ayūh nguru angān ngga siramat ndi aran aran ndūg tarun ati, nimun sama daya kabis anak adūp-i.’

32 Pak sungguh aku nang sakanū, angān babū dūh sabah di TUHAN,



**33** pūn ka Ayūh adi ari panu diū so angān jiroh tarun yūn angān bibari. An kiren aran di angān, Ayūh panu diū di jawin ngan darūm tūngūn apui singlarūm, ka darūm tūngūn abun sandu.

### **TUHAN Ngukum Israel**

(Pkg 14.20-45)

**34** “TUHAN dingah angān mingungut ka-I jadi baji, ka Ayūh bipayu nang,

**35** ‘Ndi naan so angān so turap ati adi arap dūh gūh re mūrūt tarun tana mandis anū adi Aku ko bijanji an nggen di tayung-babuk ngan.

**36** Adū-i Caleb anak Jephunneh adi bisa mūrūt kamanū. Ayūh agi sawū tūtūd di Aku, ka Aku re nggen di ayūh ngga di bara sesang-i tarun tana anū adi muko-i pirasa.’

**37** Sitagar angān TUHAN baji gūh di aku ka nang, ‘Kuu Moses, dūh gūh re mūrūt tarun tana anū.

**38** Pak nyiriang atin pinurung mu, Joshua anak Nun. Ayūh re nguru Israel ngisi tarun tana anū.’

**39** “Komūnū TUHAN nang di sopūrūg ta, ‘Bara anak ngan adi gibabū mara, adi gibayuh puan katūn kayuh adi batur ngga adi sarah, re mūrūt tarun tana anū -- bara anak ngan adi nang ngan re dog nakap bara pinganyu ngan. Aku re nggen tarun tana anū di ngara, ka ngara re ngisi-i.

**40** Pak adūp ngan, bigiring ka pari di ka tarun tana-pajam kadūg aran nuju Tanjung Aqaba.’

**41** “Angān nam, ‘Moses, kieh mbūh bidosa rawan TUHAN. Pak madin kieh re nyerang nimun adi TUHAN Tapa ta mbūh pesan di ata.’ Nganū barang naan angān mbūh sidia re matak biperang, pikir sanang re nyerang rais tarun tana sandah anū.

**42** “Pak TUHAN nang di aku, ‘Bakan ngara bada dūhnyah nyerang, amai Aku dūh re agi ngga ngara, ka pinganyu ngara re ngarah ngara.’

<sup>43</sup>Aku kidaan di angān kayuh adi TUHAN mbūh nang, pak angān dūh piduri. Angān rawan Ayūh, ka ngga atin sambuh ngan angān matak ka rais tarun tana sandah di biperang.

<sup>44</sup>Nganū bara daya Amor adi rūū di tarun tana sandah anū ruah di rawan angān mun dudu banyis. Ngara tadak angān ndūg Hormah ka ngarah angān di rais tarun tana sandah Edom.

<sup>45</sup>Ka angān nyirais mite turung so TUHAN, pak Ayūh dūh raan dingah angān, ka dūh piduri angān.

### **Bisawa sawa Ngara di Tarun Tana-Pajam**

<sup>46</sup>“Ripas anū ata rūū tui di Kadesh.

### **Ditronomi 2**

<sup>1</sup> Pinübün-i ata matak ka panu pari ka tarun tana-pajam kadūg aran adi nuju Tanjung Aqaba, nimun adi TUHAN ko pesan, ka raru tui ata bigandon di rais tarun tana sandah Edom.

<sup>2</sup>“Komūnū TUHAN kidaan di aku,

<sup>3</sup>nang ata mbūh sukup tui bigandon di sandah sandah anū ka ata mbūh patut matak nuju utara.

<sup>4</sup> Ayūh kidaan di aku da nggen di angān atur ati: ‘Angān mbūh re panu mutas rais tarun tana sandah Edom, tarun tana madis-jo ngan adi bara sesang Esau. Ngara re taru di angān,

<sup>5</sup>pak angān dūhnyah biperang ngga ngara, sabab Aku dūh re nggen di angān tana ngara, ndi mita misagi dūh gūh. Aku mbūh nggen Edom di bara sesang Esau.

<sup>6</sup>Angān bisa miris pinguman ka piin so ngara.’

<sup>7</sup>“Ingat munki TUHAN adi Tapa ngan mbūh nyiberkat angān darūm sopūrūg kayuh adi angān ndai. Ayūh mbūh kingat angān sitadūn angān bigandon di tarun tana-pajam ati adi raru bayah. Ayūh agi ngga angān sitadūn pat puru sawa, ka angān mbūh biyūn sopūrūg kayuh adi angān biguna.

<sup>8</sup>“Jadi ata pijuu pimanu ta ka tingge aran adi so kupo kupo Elath ngga Eziongeber di ka Rawüt Pide, ka biruit ka utara-timor nuju Moab.

<sup>9</sup>TUHAN nang di aku, ‘Dühnyah mito daya Moab adi sesang Lot, puan kah biperang rawan ngara. Aku mbüh nggen di ngara kupo Ar, ka Aku düh re nggen di angān tadū tadū so tana ngara.’ ”

(<sup>10</sup>Agi ndi bangsa grigasi adi raru bake dūn Emim ko dawū-i rūū di kupo Ar. Ngara anū bigatung mun daya Anak, bangsa grigasi gūh.

<sup>11</sup>Mun daya Anak ngara dog kadūn Rephaim gūh; pak bara daya Moab kadūn ngara daya Emim.

<sup>12</sup>Bara daya Hori ko dawū-i rūū di Edom, pak bara sesang Esau pibu ngara, pirabur bangsa ngara, ka rūū diginū, mun bara daya Israel ripas anū pibu bara pinganyu ngara so tarun tana adi TUHAN mbüh nggen di ngara.)

<sup>13</sup>“Komūnū ata mutas Yang Zered nanyam adi TUHAN ko kidaan di ata.

<sup>14</sup> Nganū mbüh 38 sawa ripas ata bu tingge Kadesh Barnea. Sopürüg dari adi tungang biperang so turap anū mbüh kabūs, nimun adi TUHAN ko diū nang.

<sup>15</sup>TUHAN uris uris rawan ngara ndüg ka Ayüh mbüh kubo pirarap ngara.

<sup>16</sup>“Ripas ngara mbüh abo kabūs,

<sup>17</sup>TUHAN nang di ata,

<sup>18</sup>‘Andu ati angān re mutas tarun tana Moab so ka Ar.

<sup>19</sup> Angān re sindük tarun tana daya Ammon, adi bara sesang Lot. Dühnyah mito ngara bait biperang rawan ngara, sabab Aku düh re nggen di angān tadū tadū tana adi Aku ko nggen di ngara.’ ”

(<sup>20</sup>Abong tarun tana anū dog kadūn gūh tarun tana daya Rephaim, nunda dūn bara daya adi ko rūū diginū; bara daya Ammon kadūn ngara daya Zamzumim.

<sup>21</sup>Ngara bigatung mun daya Anakim. Ngara bagū, ka ngara bangsa adi bake. Pak TUHAN pirarap ngara, isa bara daya Ammon tambit tana ngara ka rūū dieh.

<sup>22</sup>TUHAN mbüh ndai simүнү güh yүн daya Edom, adi sesang Esau, adi rүү di rais tarun tana sandah Edom. TUHAN pirarap daya Hor, isa daya Edom bisa tambit tarun tana ngara ka rүү diginү ndүg andu ati.

<sup>23</sup>Tarun tana adi di бүngүн Rawüt Mediterranean mbüh dog ngisi daya so purau Crete. Ngara muko pirarap daya Awim adi tibirik daya-asar tarun tana anү, ka mbüh tambit tarun tana ngara ndүg kupo Gaza jeh di siratan.)

<sup>24</sup>“Ripas ata ko mutas Moab, TUHAN kidaan di ata, ‘Madin, matak meh di mutas Yang Arnon. Aku na di ribo kuasa ngan Sihon daya Amor adi raja so Heshbon samүн tarun tana-i. Nyerang ayüh, ka piguru ngisi tarun tana-i.

<sup>25</sup>Piguru so andu ati, Aku re bada daya di barang yүн-i taru di angān. Barang naan daya re kimütür taru kan дүн ngan dog nyabüt.’

### Israel Ngarah Raja Sihon

(Pkg 21.21-30)

<sup>26</sup>“Komүнү aku pait bara pinyisung so tarun tana-pajam Kedemoth ka yүн Raja Sihon di Heshbon ngga pinganang ngaja bidamai:

<sup>27</sup>‘Nyibandar kieh mutas rais mu. Kieh re panu radus adү ka дүh re miriseu so aran raya.

<sup>28</sup>Kieh re bayar pinguman adi kieh man, ka piin adi kieh nok. Kaüs kayuh adi kieh raan inüh mutas rais mu,

<sup>29</sup>ndүg ka kieh mutas Yang Jordan ka мүрүт tarun tana adi TUHAN adi Tapa ami nggen di kieh. Bara sesang Esau adi rүү di Edom, ngga daya daya Moab adi rүү di Ar, mbüh nyibandar kieh panu mutas tarun tana ngara.’

<sup>30</sup>“Pak Raja Sihon abah bada ata mutas rais-i. TUHAN adi Tapa ngan mbüh bada ayüh baking buang abah dingah pinganang, isa ata tungang ngarah ayüh ka tambit tarun tana-i, adi ata taүн babү ngisi.

<sup>31</sup>“Komүнү TUHAN nang di aku, ‘Tingga, Aku mbüh na Raja Sihon ngga tarun tana-i ka darүm kuasa ngan; tambit tana-i ka ngisi-i.’

<sup>32</sup>Sihon ruah ngga sopүrүg bara soldadu-i di rawan ata sindүk kupo Jahaz,

<sup>33</sup>Pak TUHAN adi Tapa ta na ayūh di ribo kuasa ta, ka ata siū ayūh, bara anak dari-i, ka sopūrūg soldadu-i.

<sup>34</sup>Nganū gūh ata sirabut ka pirabur barang kupo ka siū barang naan daya, dari dayung samūn anak-anya. Ndi naan mating gūh ata kidūm.

<sup>35</sup>Ata tambit dāng dāng kudip ngara ka mirupak kupo kupo ngara.

<sup>36</sup>TUHAN adi Tapa ta bada ata nyerang ka tambit sopūrūg kupo piguru so Aroer di būngūn Rubān Arnon, ngga kupo anū adi di yun rubān anū, jeh ndūg Gilead. Mating kupo adi biyūn sindung adi dūh ata tungang pirusak.

<sup>37</sup>Pak ata dūh di nyindūk tarun tana daya Ammon, puan kah ka tabing Yang Jabbok, puan kah ka kupo kupo di rais tarun tana sandah, puan kah ka tadū tadū tarun būkūn adi TUHAN adi Tapa ta dūh pesan ata bada di.

### Ditronomi 3

#### Israel Ngarah Raja Og

(Pkg 21.31-35)

<sup>1</sup>“Komūnū, ata pijuu pimanu ta ka utara nuju tarun tana Bashan, ka Raja Og makat ngga bara soldadu-i di nyerang ata sindūk kupo Edrei.

<sup>2</sup>Pak TUHAN nang di aku, ‘Dūhnyah taru ayūh. Aku re nggen ayūh samūn bara soldadu-i ngga sopūrūg tarun tana-i di angān. Ndai di ayūh nimun adi angān mbūh ndai di raja Sihon adi daya Amor adi mritah di Heshbon.’

<sup>3</sup>“Jadi TUHAN na gūh Raja Og ngga bara daya-i ka darūm kuasa ta, ka ata siū sopūrūg ngara.

<sup>4</sup>Di tipuh anū gūh ata sirabut sopūrūg kupo-i; ndi mating gūh adi ata dūh sirabut. Prungun-i nūm puru kupo adi mbūh ata tambit -- ndi tarun tarun tana Argob, adi yūn Raja Og so Bashan mritah.

<sup>5</sup>Sopūrūg kupo anū mbūh dog nyindung ngga sindung kuta adi bigatung, tiban tiban-bās kupo ngga parang parang adi ngga ngabūt tiban, ka bagū gūh anak kupo adi dūh biyūn sindung.

<sup>6</sup>Ata pirabur sopūrūg kupo, ka siū sopūrūg dari ka dayung, samūn anak-anya, nimun adi ata mbūh ndai di kupo kupo adi dog dapu Raja Sihon so Heshbon.

<sup>7</sup>Ata tambit sopürüg dāng kudip ka mirupak kupo kupo ngara.

<sup>8</sup>“Di tika anū gūh ata tambit so so-duwūh raja daya Amor anū tarun tana di tura ka timor Yang Jordan, so Yang Arnon ndüg Darūd Hermon.

(<sup>9</sup>Darūd Hermon, dog kadün daya Sidon, inūh Sirion, ka daya Amor kadün-i Senir.)

<sup>10</sup>Ata kubo tambit tarun tana Raja Og so Bashan: kupo kupo adi agi di tarun tana adi rata buang bayah bigatung, gadung tarun tana Gilead ngga Bashan ka jeh ndüg kupo kupo di Selecah ngga Edrei di tura ka timor.”

(<sup>11</sup>Raja Og inūh adi sikasūn so daya Rephaim. Arung-i, dog ndai so batuh, buka-i 2 mita ka anjong-i kurang rabis 4 mita, nanyam ka pingüküd adi siraru dog pakai di jaman anū. Arung anū gibabū dapūd dog kiris di Rabbah, kupo daya Ammon.)

#### **Tibaran tibaran-asar adi Rūh Tura ka Timor Yang Jordan**

(Pkg 32.1-42)

<sup>12</sup>“Kan ata mbūh tambit tarun tana anū, aku nggen di tibaran-asar Reuben ngga tibaran-asar Gad gadung tarun tana tura ka utara kupo Aroer sindūk Yang Arnon, samūn kada rais tarun tana sandah Gilead, samūn kupo kupo adi agi dieh.

<sup>13</sup>Yūn sitangah tibaran-asar Manasseh aku nggen tadūh tarun tana Gilead samūn sopürüg tana Bashan adi yūn Og ko mritah, anū inūh ndi tarun tana Argob.” (Bashan mbūh dog puan nang tarun tana daya Rephaim.

<sup>14</sup>Jair, so tibaran-asar Manasseh, tambit ndi tarun tana Argob, anū inūh Bashan, jeh ndüg baat Geshur ngga Maacah. Ayūh kadün anak anak kupo anū tunda dūn adūp-i, ka gibabū dog kadün kupo kupo Jair.)

<sup>15</sup>“Aku nggen tarun tana Gilead ka manak Machir so tibaran-asar Manasseh.

<sup>16</sup>Ka di tibaran-asar Reuben ngga tibaran-asar Gad aku nggen tarun tana so Gilead ndüg Yang Arnon. Jadi yun Yang Arnon inūh baat ngara tura ka siratan, ka baat ngara tura ka utara inūh Yang Jabbok, adi kada-i jadi baat daya Ammon.

<sup>17</sup>Di tura ka barat, buka tarun tana ngara jeh ndög Yang Jordan so Danu Galilee di tura ka utara mün ka Rawüt Pide tura ka siratan, ka ndög sigün Darüd Pisgah tura ka timor.

<sup>18</sup> “Di tipuh anü güh aku pitayan ngara: ‘TUHAN adi Tapa ta mbüh nggen di angän tarun tana anü tura ka timor Yang Jordan, bada angän ngisi. Ngapüi meh nggen sinyata di bara soldadu ngan ka mutas Yang Jordan diü so tibanan tibanan-asar Israel adi bükün, yün turung ngara ngisi tarun tana ngara.

<sup>19</sup>Adü-i bara sawün ngan, bara anak ngan, samün däng kudip ngan -- aku puan angän biyün bagü däng kudip -- bisa dog tingge di kupo kupo adi muko aku nggen di ngan.

<sup>20</sup>Turung bara daya Israel adi bükün ndög ka ngara mbüh ngisi tarun tana adi TUHAN nggen di ngara tura ka barat Yang Jordan, ka ndög ka TUHAN mbüh bada ngara rüü diginü ngga damai, nimun ka adi muko-I ndai yün ngan digiti. Ripas anü, angän bisa pari ka tarun tana ati adi aku mbüh nggen di angän.’

<sup>21</sup>“Komünü Aku pitayan Joshua: ‘Kuu muko kiris sopürüg kayuh adi TUHAN adi Tapa ngan muko ndai di tunduh duwüh naan raja, Sihon ngga Og; ka Ayüh re ndai simünü güh di barang naan daya adi dapu tarun tana adi angän nyerang.

<sup>22</sup>Dühnyah taru ngara, amai TUHAN adi Tapa ngan re birawan yün ngan.’

### **Moses Düh dog Nyibandar Mürüt Canaan**

<sup>23</sup> “Di tipuh anü aku mbüh bandar bandar bidua,

<sup>24</sup>‘TUHAN Raja, aku puan nang Kaam mbüh kiren di aku batur-i puun sibungas pingandai Mai adi bäs ngga saruh adi re Mai ndai. Mating tapa adi bükün di rangit puan kah di ong adi bisa ndai kayuh adi raru bäs adi Kaam mbüh ndai!

<sup>25</sup>Bada aku mutas Yang Jordan, TUHAN, ka tingga tarun tana adi damün anü di parad mandi, rais tarun tana sandah adi sangün anü, ka Darüd Darüd Lebanon.’

<sup>26</sup>“Pak sabab bara ngan, TUHAN mbüh baji di aku, ka düh an nggen pimate ku. Ayüh nang, ‘Mbüh inüh! Düh tia nang anü dinge!’

<sup>27</sup>Di ka tibung Darüd Pisgah ka tingga tura ka utara ngga tura ka siratan, tura ka timor ngga tura ka barat. Nakit tingga kayuh adi kuu kiris, sabab kuu manün düh re mutas Yang Jordan.

<sup>28</sup>Kidaan di Joshua kayuh adi düh siün düh ayüh ndai, ka turung bada ayüh bake buang birani, sabab ayüh re nguru bara daya mutas ka pah mandi di ngisi tarun tana adi kuu kiris.’

<sup>29</sup>“Jadi ata mbüh babü di gadung rubän adi bistatang ngga kupo Bethpeor.”

## Ditronomi 4

### Moses Ngatat Israel da Nundok di Tapa

<sup>1</sup>Komünü Moses nang di bara daya, “Sita sopürüg ukum-adat adi aku ko ngajar di angän, ka angän re udip ka ngisi tarun tana adi TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngan, nggen di angän.

<sup>2</sup>Dühnyah nambah di kayuh adi aku ko pesan di angän, ka dühnyah kadi ani ani so dieh. Tunda pesan TUHAN adi Tapa ngan, adi aku muko nggen di angän.

<sup>3</sup>Adüp ngan muko kiris kayuh adi TUHAN mbüh ndai di Darüd Peor. Ayüh pirarap barang naan daya adi nyambah Baal diginü,

<sup>4</sup>pak sinadan angän adi tütüd di TUHAN adi Tapa ngan, gibabü udip ndüg andu ati.

<sup>5</sup>“Aku mbüh ngajar sopürüg ukum-adat di angän, nimun adi TUHAN adi Tapa ku muko bada. Sita-i di tarun tana adi angän re nyerang ka ngisi.

<sup>6</sup>Sita-i ngga atin tütüd, ka simünü angän re kiren di bangsa bangsa бүкүн munki masam bijak angän. Kan ngara dingah sopürüg ukum-adat anü, ngara re nang, ‘Sawü bijak ngga mirati bangsa adi bäs anü!’



<sup>7</sup>“Mating bangsa bükün adi raru bās bait kani, biyün tapa adi raru sindük di tipuh ngara biguna dieh mun TUHAN adi Tapa ta ngga ata. Ayüh nam ata kan ata mite turung.

<sup>8</sup>Mating bangsa bükün, adi raru bās bait kani, biyün ukum-adat adi raru tūnggūn mun anū adi aku mbüh ngajar di angān andu ati.

<sup>9</sup>Ari bijaga! Ingat batur batur ka dūhnyah kambüt, sitüküd udip ngan, kayuh adi angān muko kiris ngga batuh adūp ngan. Kidaan di bara anak ngan ngga di bara anak sukuh ngan,

<sup>10</sup>pasar andu adi ngga angān mijog di sirung jawin TUHAN adi Tapa ngan di Darūd Sinai, di tika Ayüh nang di aku, ‘Nguruk bara daya. Aku raan ngara dingah kayuh adi re Ku nang, isa ngara bisa birajar dingah pinganang Ku sitüküd ngara udip, ka isa ngara ngajar bara anak ngara bada ndai simūnū gūh.’

<sup>11</sup> “Kidaan di bara anak ngan simuki angān di ka mijog di sigūn darūd anū adi dog nutu asuh tabar adi singüt ngga apui adi bijagu ndüg rangit.

<sup>12</sup>Kidaan di ngara simuki TUHAN mbüh minyu ngga angān so apui anū, simuki angān dingah Ayüh minyu pak dūh tungang kiris Ayüh darūm raūn gayūn-I.

<sup>13</sup> Ayüh mbüh kidaan di angān ani kayuh adi angān dūh siūn dūh ndai ngga sita simanya adi muko-I ndai ngga angān -- angān dūh siūn dūh tunda sopürüg Simūng Pinyipesan, adi Ayüh mbüh nuris di duwūh kiping batuh.

<sup>14</sup> TUHAN mbüh bada aku ngajar sopürüg ukum-adat adi angān dūh siūn dūh tunda di tarun tana adi angān mbüh re nyerang ka ngisi.

#### **Pinyibakan Pasar Nyambah Tibudo**

<sup>15</sup>“Kan TUHAN minyu ngga angān so apui di Darūd Sinai, angān mating kiris raūn gayūn kayuh. Yūn kana adūp ngan, nakit ingat

<sup>16</sup> dūhnyah angān ndai dosa, anū inūh ndai yūn adūp ngan tibudo darūm tadū mun gayūn, bait-i mun dari puan kah dayung,

<sup>17</sup> mun dāng puan kah manuk,

- <sup>18</sup>dāng adi bigawang, puan kah iken.
- <sup>19</sup>Dūhnyah dog pinyisuba an nyambah ka bituan di kayuh adi angān kiris di rangit -- batūh andu, buran ngga bitang bitang. TUHAN adi Tapa ngan mbūh nggen kayuh kayuh anū ka sopūrūg daya būkūn, bada ngara nyambah.
- <sup>20</sup> Pak angān inūh daya adi Ayūh mbūh piruah so Egypt, buwang apui adi bijagu anū. Ayūh taban angān ruah, yūn bada angān jadi daya adūp-I, mun angān madin.
- <sup>21</sup> Sitagar angān, TUHAN adi Tapa ngan mbūh baji di aku, ka mbūh bipayu nang aku dūh re mutas Yang Jordan ka mūrūt tarun tana damūn anū adi nggen-I di angān.
- <sup>22</sup>Aku re kabūs di tarun tana ati ka ruro dūh re mutas Yang anū, pak angān aūn re mutas ka ngisi tarun tana damūn anū.
- <sup>23</sup>Ingat batur batur dūhnyah angān kambūt simanya adi TUHAN adi Tapa ngan mbūh ndai ngga angān. Tunda pinyipesan-I dūh ndai yūn adūp ngan tadū masam tibudo.
- <sup>24</sup> Sabab TUHAN adi Tapa ngan agi keya ka jireb apui adi bijagu; Ayūh dūh raan dog nyambah bigaur ngga tapa tapa adi būkūn.
- <sup>25</sup>“Kan angān mbūh tui rūū di tarun tana anū ka mbūh biyūn bagū anak ngga sukuh, dūhnyah bidosa ndai tadū masam tibudo. Anū inūh sarah di batūh TUHAN ka re bada Ayūh baji.
- <sup>26</sup>Aku bagan rangit ngga tana jadi saksi rawan angān andu ati nang, kambūi angān nyibireu aku, angān re miyap so tarun tana anū. Angān dūh re tui rūū di tarun tana di pah mandi Yang Jordan adi angān re ngisi. Angān re abo dog pirabur.
- <sup>27</sup> TUHAN re bada angān papar sasah di dupan bangsa bangsa būkūn, ka raru nisū adū bara ngan re udip.

<sup>28</sup>Diginū angān re bituan di masam masam tapa adi dog ndai ngga tangan manusia, tapa adi dog ndai so kayuh ngga batuh, tapa adi dūh kiris tarun puan kah dūh dingah ani ani, dūh man puan kah dūh kadūk kayuh.

<sup>29</sup> Diginū angān re jiroh TUHAN adi Tapa ngan, ka kambūi angān jiroh Ayūh ngga siabo atin ngan, angān re dapūd ayūh.

<sup>30</sup>Kan angān dog pinyusah ka sopūrūg anū dog angān, nū ka angān re rango pari ka TUHAN ka dingah pinganang-I.

<sup>31</sup>Ayūh inūh Tapa adi masi. Ayūh dūh re tagan angān puan kah pirabur angān, ka Ayūh dūh re kambūt simanya adi adūp-I muko ndai ngga tayung-babuk ngan.

<sup>32</sup>“Pari ingat kayuh adi jah, jaman adi ngga angān gibayuh dog biranak, ndūg ka jaman Tapa napa manusia di ong. Di ndi ong ong, mbūh kah kayuh adi raru grua mun ati jadi? Mbūh kah daya dingah kayuh adi mun ati?

<sup>33</sup>Mbūh kah daya gibabū udip ripas muko dingah tapa minyu ngga ngara so jireb apui, nimun ka angān gibabū udip?

<sup>34</sup>Agi kah tapa adi pagan tambit daya so bangsa būkūn ka bada ngara jadi daya adūp-i, nimun adi TUHAN adi Tapa ngan mbūh ndai yūn ngan di Egypt? Angān mbūh kiris ngga batūh adūp ngan Ayūh pakai kuasa bās-I ngga pinyibake-I. Ayūh nimbur sesak-andam ngga perang. Ayūh ndai pingandai-ninga ngga pingandai saruh, ka bada kayuh adi bisā timbur.

<sup>35</sup> TUHAN mbūh kiren di angān kayuh anū, ngga kiren di angān nang adūp-I sadi adū Tapa, mating adi būkūn.

<sup>36</sup>Ayūh bada angān dingah sirūūn-I so rangit isa Ayūh bisa pitayan angān, ka digiti di ong Ayūh bada angān kiris apui-I adi kudus adi so-I minyu ngga angān.

<sup>37</sup>Sabab Ayūh rindu tayung-babuk ngan, Ayūh mien angān, ka ngga kuasa-I adi bās Ayūh mbūh taban angān ngga ruah so Egypt.

<sup>38</sup>Darūm angān masang panu, Ayūh pibu bangsa bangsa adi bās dū ka bake dū so angān, isa Ayūh bisa taban angān ngga mūrūt tarun tana ngara, ka nggen di angān tarun tana ngara, tana adi angān babū dapu madin.

<sup>39</sup>Jadi ingat andu ati ka dūhnyah kambūt: TUHAN inūh Tapa di rangit ngga di ong. Mating tapa adi bükün.

<sup>40</sup>Tunda sopürüg ukum adat-I adi muko aku nggen di angān andu ati, isa angān ngga bara sesang ngan dapūd sanang. Angān re babū rūū di tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān, bada angān adu adu dapu.”

### **Kupo kupo Pinyigrindung Parad ka Timor Yang Jordan**

<sup>41</sup> Komünū Moses nitah taruh kupo tura ka timor Yang Jordan

<sup>42</sup>yūn daya bu bisukan ka siramat kambūi ayūh ko siū daya ngga dūh singaja, daya adi dūh gūh pinganyu-i. Ayūh siūn bu bisukan di ndi so taruh kupo anū di yūn-i dūh dog siū.

<sup>43</sup>Yūn tibaran-asar Reuben kupo adi mun anū agi di Bezer, di gadung tarun tana-pajam adi rata buang bayah bigatung; yūn tibaran-asar Gad inūh Ramoth, di tarun tana Gilead; ka tah yūn tibaran-asar Manasseh inūh Golan, di tarun tana Bashan.

### **Pinganang Pingatūn diū so Nggen Ukum-Adat Tapa**

<sup>44</sup>Moses nggen ukum-adat ka ajar Tapa di daya Israel.

<sup>45-46</sup>Anū inūh ripas ngara mbūh ruah so Egypt ka mbūh di rubān tura ka timor Yang Jordan, bistatang ngga kupo Bethpeor, adi ngga-i nggen di ngara ukum-adat anū. Anū inūh tarun tana adi dawū-i dog dapu Raja Sihon adi daya Amor, adi mritah di kupo Heshbon. Moses ngga daya Israel ngarah ayūh di tika ngara ruah so Egypt.

<sup>47</sup>Ngara ngisi tarun tana-i samūn tarun tana Raja Og so Bashan, adi daya Amor ka raja anū ndi adi rūū di timor Yang Jordan.

<sup>48</sup>Tarun tana anū bayah-i so kupo Aroer di būngūn Yang Arnon jeh ka utara ndūg Darūd Sirion, anū inūh Darūd Hermon.

<sup>49</sup>Anū mbūh samūn sopūrūg gadung tarun tana di timor Yang Jordan, jeh ka siratan ndūg Rawūt Pide, ka tura ka timor sigūn Darūd Pisgah.

## Ditronomi 5

### Simūng Pinyipesan

(Pyh 20.1-17)

<sup>1</sup>Moses bagan bada mandūg tikuruk sopūrūg daya Israel ka nang di ngara, “Angān daya Israel, dingah sopūrūg ukum-adat adi aku nggen di angān andu ati. Birajar nūh ka nakit ingat adūp nūh tunda-i.

<sup>2</sup>Di Darūd Sinai TUHAN adi Tapa ta ndai simanya,

<sup>3</sup>dūh ngga tayung-babuk ta adū, pak ngga sopūrūg ta adi udip andu ati.

<sup>4</sup>Di sambu darūd anū TUHAN minyu di angān situra jawin so darūm apui.

<sup>5</sup>Nganū aku mijog di asah angān ngga TUHAN, kidaan di angān kayuh adi nang-I, amai angān taru di apui anū ka dūh raan maad ka sambu darūd anū. “TUHAN nang,

<sup>6</sup>‘Aku ati TUHAN adi Tapa ngan, adi pirupas angān so Egypt, adi yūn ngan ko jadi urun.

<sup>7</sup>“ ‘Dūhnyah nyambah tapa būkūn, adū-i Aku.

<sup>8</sup>“ ‘Dūhnyah ndai tibudo yūn adūp ngan tunda gayūn tadū tadū kayuh di rangit bait di ong, puan kah di piin di ribo tana.

<sup>9</sup>Dūhnyah mutu ubak ngan ka tadū tadū tibudo puan kah nyambah-i, sabab Aku ati TUHAN adi Tapa ngan ka Aku dūh raan angān biyūn tapa adi būkūn. Aku ngukum daya adi tiru di Aku samūn sesang sesang ngara ndūg turap adi taruh ngga turap adi pat.

<sup>10</sup>Pak Aku kiren pinyirindu Ku di biribu ribu turap manusia adi rindu di Aku ka tunda ukum-adat Ku.

<sup>11</sup>“ ‘Dūhnyah pakai adūn Ku yūn kayuh adi arap, amai Aku, TUHAN adi Tapa ngan, re ngukum tadū tadū daya adi nyiraba Adūn Ku.

12 “ ‘Sita andu Sabbath ka bada-i jadi kudus, amai Aku, TUHAN adi Tapa ngan, mbüh pesan angān.

13 Angān biyün nüm andu adi ngga angān ndai kraja ngan,

14pak andu adi ju inüh andu rüü so kraja adi dog nitah ka Aku. Di andu anü mating daya siün nyiraja, bait-i adüp ngan, anak ngan, urun ngan, dāng ngan, puan kah daya pinami adi rüü di rais ngan.

15Ingat adüp ngan ko jadi urun di Egypt, ka Aku, TUHAN adi Tapa ngan mbüh piruah angān ngga kuasa bās ka pinyibake Ku. Anü sabab Aku pesan angān bada sita andu Sabbath.

16 “ ‘Stabi di sindü sama ngan, nimun Aku, TUHAN adi Tapa ngan, pesan angān, isa angān sanang ka isa angān tui udip di tarun tana adi Aku nggen di angān.

17 “ ‘Dühnyah siü daya.

18 “ ‘Dühnyah tanggah.

19 “ ‘Dühnyah naku.

20 “ ‘Dühnyah nggen taksi kadong pasar tadü daya.

21 “ ‘Dühnyah ripong di sawün daya; dühnyah ripong di ramin-i, tana-i, urun-i, sapi sapi-i, kaldi-i, puan kah tadü tadü kayuh bükün adi ayüh dapu.’

22 “Anü inüh Pinyipesan adi TUHAN mbüh nggen di sopürüg ngan di tika angān tikuruk di darüd anü. Kan Ayüh minyu ngga sirüün adi bana so darüm apui ka so abun adi tabar, Ayüh nggen Pinyipesan anü ka mating adi bükün. Muko anü Ayüh nuris-i di duwüh kiping batuh ka nggen-i di aku.

### **Daya Israel Taru**

(Pyh 20.18-21)

23“Kan apui saküt di ndi darüd darüd anü ka angān dingah sirüün so yün karüm anü, bara pinguru ngga bara pingubak tibanan tibanan-asar ngan mandüg ka yün ku

<sup>24</sup>ka nang, ‘TUHAN adi Tapa ta mbüh kiren di ata kuasa ngga bragah-I kan ata dingah Ayüh minyu so darüm apui! Andu ati ata mbüh kiris nang daya tatu bisa gibabü udip, sunggu Tapa muko minyu ngga ngara.

<sup>25</sup>Pak mani ata birani ton apüg asüng ta dinge? Apui adi bäs anü re pirabur ata. Ata manün re kabüs kan ata dingah TUHAN adi Tapa ta minyu dinge.

<sup>26</sup>Mbüh kah tadü tadü manusia gibabü udip ripas muko dingah Tapa adi udip minyu so darüm apui?

<sup>27</sup>Di pari, Moses, ka nyiringa sopürüg kayuh adi TUHAN adi Tapa ta nang. Muko anü, pari ka kidaan di kieh kayuh adi nang-I di kuu. Kieh an dingah ka tunda-i.’

<sup>28</sup>“Kan TUHAN dingah anü, Ayüh nang di aku, ‘Aku mbüh dingah kayuh adi nang ngara, ka pinganang ngara agi batur.

<sup>29</sup>Kasi kah kambüi ngara ari mun anü! Kasi kah kambüi ngara ari stabi di Aku ka tunda sopürüg pesan Ku, isa ngara ngga bara sesang ngara adu adu sanang.

<sup>30</sup>Di kidaan di ngara bada pari ka bari ngara.

<sup>31</sup>Pak kuu, Moses, rüü digiti ngga Aku, ka Aku re nggen di kuu sopürüg ukum-adat ngga pesan Ku. Ngajar sopürüg-i di ngara isa ngara tunda-i di tarun tana adi Aku nggen di ngara.’

<sup>32</sup>“Angän daya Israel, ingat nakit angän düh siün düh ndai sopürüg kayuh adi TUHAN adi Tapa ngan mbüh pesan di angän. Dühnyah nyibireu tadü tadü ukum adat-I.

<sup>33</sup>Tunda sopürüg-i, isa angän sanang ka isa angän tui udip di tarun tana adi angän re ngisi.

## Ditronomi 6

### Pinyipesan adi Bäs

<sup>1</sup>“Ati inüh sopürüg ukum-adat adi TUHAN adi Tapa ngan pesan aku bada ngajar angän. Tunda-i di tarun tana adi angän mbüh re mürüt ka ngisi.

<sup>2</sup>Sitüküd angān udip, angān ngga sesang ngan an stabi di TUHAN adi Tapa ngan, ka tunda sopürüg ukum adat-I adi aku nggen di angān, isa angān udip tui di tarun tana anü.

<sup>3</sup>Dingah nüñ ukum-adat anü, angān daya Israel, ka tunda-i! Simünü angān re sanang, ka jadi bangsa adi bake ka rüü di tarun tana adi kaya ka damün anü, nimun adi TUHAN adi Tapa tayung-babuk ta mbüh bijanji.

<sup>4</sup> “Israel, ingat ati! TUHAN -- ka TUHAN sadi adü -- inüh Tapa ta.

<sup>5</sup> Rindu TUHAN adi Tapa ngan ngga siabo atin ngan, ngga siabo simangi ngan, ka ngga siabo tungang ngan.

<sup>6</sup> Mba ngapüh kambüt pesan anü adi nggen ku di angān andu ati.

<sup>7</sup>Ngajar-i di bara anak ngan. Pari pari nyabüt-i di tika angān di arün ka di tika angān birarang, di tika angān rüü-paya, ka di tika angān nyiraja.

<sup>8</sup>Müüñg-i di tangan ngan ka nen-i di arü ngan ndu pingingat.

<sup>9</sup>Nuris-i di uros tiban ramin ngan ka di tiban buwang ramin ngan.

#### **Pinyibakan Pasar Pinyibireu**

<sup>10</sup> “Nimun adi TUHAN adi Tapa ngan mbüh bijanji di tayung-babuk ngan, Abraham, Isaac, ka Jacob, Ayüh re nggen di angān tarun tana ngga kupo kupo-i adi bayah ka mujur adi düh adüp ngan pijog.

<sup>11</sup>Ramin ramin re puno bada kayuh kayuh adi kana adi düh so tangan adüp ngan, ka re bagü prigi adi angān düh kareh, ka teya anggor ngga risün kanā adi düh angān purun. Kan TUHAN taban angān mürüt tarun tana anü, ka angān re biyün sopürüg adi angān raan man,

<sup>12</sup>nakit ingat dühnyah angān kambüt TUHAN adi piruah angān so Egypt, adi yün ngan ko jadi urun.

<sup>13</sup> Stabi di TUHAN adi Tapa ngan, nyambah Ayüh sadi adü, ka ndai janji ngan darüm adün-I sadi adü.

<sup>14</sup>Dühnyah nyambah tapa tapa adi bükün, tadü tadü tapa daya adi rüü maning angān.



<sup>15</sup>Kambüi angān nyambah tapa tapa adi bükün, baji TUHAN re nyatük angān keya ka apui, ka re pirarap angān, amai TUHAN adi Tapa ngan, adi agi di ruang ngan, düh raan dog nyambah bigaur ngga tapa tapa adi bükün.

<sup>16</sup>“Dühnyah suba TUHAN adi Tapa ngan, nimun anü adi ndai ngan di Massah.

<sup>17</sup>Ingat nakit angān düh siün düh tunda sopürüg ukum-adat adi Ayüh muko nggen di angān.

<sup>18</sup>Ndai anü adi TUHAN nang batur ka kana, ka angān re sanang. Angān re tungang dapu tarun tana damün anü adi TUHAN mbüh bijanji an nggen di tayung-babuk ngan,

<sup>19</sup>ka angān re pibu pinganyu ngan, nimun adi muko-I bijanji ngga angān.

<sup>20</sup>“Di tika adi re mandög, bara anak ngan re siken di angān, ‘Mani TUHAN adi Tapa ta pesan ata bada tunda sopürüg ukum-adat anü?’

<sup>21</sup>Jadi kidaan di ngara nang, ‘Ata ko jadi urun raja di Egypt, ka TUHAN muko piruah ata ngga kuasa bäs-I.

<sup>22</sup>Ngga batüh adüp ta ata kiris Ayüh ndai pingandai-ninga ngga pingandai adi bisā di bara daya Egypt ka di raja ngara ka di sopürüg pinurung-i.

<sup>23</sup>Ayüh pirupas ata so Egypt ka taban ata kamati ka nggen tarun tana ati di ata nimun adi Ayüh muko bijanji di tayung-babuk ta.

<sup>24</sup>Komünü TUHAN adi Tapa ta pesan ata bada tunda sopürüg ukum-adat anü ka stabi di Ayüh. Kambüi ata ndai simünü, Ayüh re ari nguan bangsa ta ka bada-i mujur.

<sup>25</sup>Kambüi ata tütüd tunda sopürüg adi Tapa mbüh pesan di ata, Ayüh re munos asüng-I di ata.’

## Ditronomi 7

### Bara Daya adi Tapa mbüh Mien

(Pyh 34.11-16)

<sup>1</sup>“TUHAN adi Tapa ngan re taban angān mürüt tarun tana adi angān re ngisi, ka Ayüh re pibu bagü bangsa so dieh. Buang angān masang, Ayüh re pibu ju

bangsa adi bās dū ka bake dū so angān: bara daya Hitti, daya Girgash, daya Amor, daya Canaan, daya Periz, daya Hivi, ngga daya Jebus.

<sup>2</sup>Kan TUHAN adi Tapa ngan na bara daya anū ka darūm kuasa ngan ka angān ngarah ngara, angān dūh siūn dūh siū sopūrūg ngara. Dūhnyah bipambit ngga ngara puan kah kiren masi di ngara.

<sup>3</sup>Dūhnyah banan sawan ngga tadū tadū ngara anū, ka dūhnyah gūh bada anak anak ngan banan sawan ngga tadū tadū so anak ngara,

<sup>4</sup>sabab simūnū ngara re bada bara anak ngan bu so TUHAN di nyambah tapa tapa būkūn. Kambūi kayuh jadi simūnū, TUHAN re baji di angān ka rasu pirabur angān.

<sup>5</sup>Ngapūi meh, nyirubuh mija mija-sambah ngara, mapar bada randūk uros uros-batuh pirapu' ngara, tabūng tandā tandā pinatūng tapa Asherah ka sigot tibudo tibudo ngara.

<sup>6</sup>Ndai anū amai angān dog dapu TUHAN adi Tapa ngan. So sopūrūg daya adi di ong ati Ayūh mbūh mien angān adū bada jadi daya tah yūn adūp-I.

<sup>7</sup>“TUHAN rindu angān, ka mien angān dūh sabab angān bagū dū so daya bangsa būkūn; angān ko bangsa adi rabis sū di ong.

<sup>8</sup>Pak TUHAN rindu angān ka raan sita janji adi Ayūh muko ndai ngga tayung-babuk ngan. Ngapūi Ayūh nyirammat angān ngga pinyibake-I adi bās ka pirupas angān so jadi urun raja Egypt.

<sup>9</sup>Ingat nang TUHAN adi Tapa ngan adū adi Tapa ka Ayūh taūn tūtūd. Ayūh re sita simanya-I ka kiren pinyirindu-I adi dūh bisa birubah di siribu turap daya adi rindu Ayūh ka tunda pinyipesan-I,

<sup>10</sup>pak Ayūh dūh re ngang ngukum sinadan daya adi tiru di Ayūh.

<sup>11</sup>Jadi meh, tunda kayuh adi muko dog ngajar di angān; tunda sopūrūg ukum-adat adi aku mbūh nggen di angān andu ati.

### **Berkat Yūn Daya adi An Dingah Pinganang**

(Dit 28.1-14)

<sup>12</sup> “Kambüi angān dingah pesan ati ka tunda-i ngga atin tütüd, taün TUHAN adi Tapa ngan re babü sita simanya-I ngga angān, ka re kiren pinyirindu-I adi düh bisa birubah, nimun adi Ayüh mbüh janji di tayung-babuk ngan.

<sup>13</sup> Ayüh re rindu angān ka nyiberkat angān, isa angān bitambah bagü ka biyün bagü anak; Ayüh re nyiberkat tana ngan, isa angān dapüd bagü gandom, wain, ka inyo kanā; ka Ayüh re nyiberkat angān ngga bagü sapi ka biri. Ayüh re nggen di angān sopürüg berkat ati di tarun tana adi Ayüh muko bijanji di bara tayung-babuk ngan an nggen di angān.

<sup>14</sup> Mating bangsa daya di ong re raru biberkat mun angān. Mating so angān re jadi aboh, ka sopürüg dāng kudip ngan re papah.

<sup>15</sup> TUHAN re grindung angān so sopürüg andam, ka Ayüh düh re bada nyatük angān tadü mun andam adi bisā adi muko angān kinyam di Egypt, pak Ayüh re bada-i nyatük sopürüg pinganyu ngan.

<sup>16</sup> Pirusak barang bangsa adi TUHAN adi Tapa ngan na di darüm kuasa ngan, ka dühnyah kiren pinyirasi di ngara. Dühnyah nyambah tapa tapa ngara, amai anü kayuh adi bisa pirabur angān.

<sup>17</sup> “Dühnyah pikir nang bara daya anü bagü dü so adüp ngan, ka angān düh tunggang pibu ngara.

<sup>18</sup> Dühnyah taru ngara; ingat kayuh adi TUHAN adi Tapa ngan mbüh ndai di tunduh raja Egypt ngga sopürüg rayat-i.

<sup>19</sup> Ingat nüñ sesak-andam adi angān mbüh kiris ngga batüh adüp ngan, pingandai-nginga, ngga pingandai saruh, ka kuasa bās ngga pinyibake adi ngga TUHAN adi Tapa ngan pirupas angān. Simүнү Ayüh pirabur daya Egypt, simүнү güñ Ayüh re pirabur sopürüg daya anü adi angān taru madin.

<sup>20</sup> Ayüh re bada ngara kandang-kandü taru ka re pirabur sinadan ngara adi bu bisukan.

<sup>21</sup> Ngapüi dühnyah taru bara daya anü. TUHAN adi Tapa ngan agi ngga angān; Ayüh inüh Tapa adi bās ka Ayüh inüh adi patut ata taru.

<sup>22</sup>Ayüh re birunyet pibu bangsa bangsa anũ darũm angān masang. Angān dũh re tungang kubo siũ sopürũg ngara jam anũ, amai, kambũi angān ndai simũnũ, dāng dāng tarun re papah ka jadi pinyusah di angān.

<sup>23</sup>TUHAN re na pinganyu ngan di darũm kuasa ngan ka bada ngara kandang-kandũ taru ndũg ka ngara abo dog pirabur.

<sup>24</sup>Ayüh re na raja raja ngara ka darũm kuasa ngan. Angān re siũ ngara, ka ngara re dog kambüt. Mating daya re tungang pirũũ angān; angān re pirabur barang naan ngara.

<sup>25</sup>Sigot dudu tibudo ngara. Dũhnyah ripong di pirak puan kah mas adi dog na di tibudo tibudo anũ, ka dũhnyah gũh tambit-i yũn adũp ngan. Kambũi angān ndai simũnũ, angān re dog nyatũk pinyusah, amai TUHAN tiru di pingandai nyambah tibudo.

<sup>26</sup>Dũhnyah taban tadũ tadũ so tibudo anũ ka darũm ramin ngan, amai te pangu anũ adi nyatũk ngara nyatũk gũh angān rai-i. Angān dũh siũn dũh tiru ka ngamun tibudo tibudo anũ, amai-i mbũh dog mangu TUHAN.

## Ditronomi 8

### Tana adi Kana dog Dapu

<sup>1</sup>“Tunda ngga atin tũtũd sopürũg ukum-adat adi aku mbũh nggen di angān andu ati, isa angān udip, bitambah bagũ ka ngisi tarun tana adi TUHAN ko janji di tayung-babuk ngan.

<sup>2</sup>Ingat simuki TUHAN adi Tapa ngan mbũh nguru angān di pimanu adi raru jo mutas tarun tana-pajam pat puru sawa; bada angān jera ngga-I suba angān, yũn-I an puan kayuh adi re ngan ndai, ka re ngan tunda kah dũh pinyipesan-I.

<sup>3</sup> Ayüh bada angān sibürũk, ka komũnũ Ayüh nggen manna di angān bada man, pinguman adi angān ngga tayung-babuk ngan bũn man diũ so anũ. Ayüh ndai simũnũ ngga ngajar angān bada dũhnyah bisangan di ruti adũ ngga kudip adũp ngan, pak di sopürũg kayuh adi TUHAN nang.

<sup>4</sup>Sitadũn pat puru sawa anũ, piraka ngan dũh bayu, kaja ngan dũh gũh bũ.

<sup>5</sup>Ingat nūh TUHAN adi Tapa ngan ngajar ka ngukum angān keya ka pimas daya ngajar ka ngukum bara anak ngara.

<sup>6</sup>Ngapūi meh, ndai nimun TUHAN mbūh pesan: udip nanyam ka ukum adat-I ka tunda pinganang-I.

<sup>7</sup>TUHAN adi Tapa ngan taban angān ngga mūrūt tarun tana adi damūn, tarun tana adi agi bagū sungi ngga rubang piin, ka sungi sungi di ribo tana adi minapus di dau dau ka di dudu sandah,

<sup>8</sup>tarun tana adi piruah gandom ngga jeri, buwa anggor, buwa ara, buwa delima, buwa kanā ngga ju banyis.

<sup>9</sup>Diginū angān dūh re sibūrūk puan kah biguna di ani ani. Batuh batuh-i agi basi dieh, ka so sandah sandah-i angān bisa dapūd timaga.

<sup>10</sup>Angān re biyūn sopūrūg adi raan ngan man, ka angān re nggen trima kaseh ka TUHAN adi Tapa ngan amai tana damūn anū adi Ayūh mbūh nggen di angān.

### **Pinyibakan Kambūi Kambūt TUHAN**

<sup>11</sup>“Dūhnyah angān ngapūh kambūt TUHAN adi Tapa ngan. Dūhnyah dūh tunda tadū tadū ukum adat-I adi aku nggen di angān andu ati.

<sup>12</sup>Kan angān mbūh biyūn sopūrūg adi raan ngan man ka mbūh pijog ramin ramin adi kana yūn rūū,

<sup>13</sup>ka kan sapi ngga biri ngan, mas ngga pirak, ka sopūrūg buat-rata ngan adi bükūn mbūh bitambah,

<sup>14</sup>nakit ingat dūhnyah angān jadi gambung ka kambūt TUHAN adi Tapa ngan adi piruah angān so Egypt, adi yūn ngan ko jadi urun.

<sup>15</sup>Ayūh nguru angān mutas tarun tana-pajam adi bayah ka adi pitaru adi yūn dudu jippūh adi bisā ngga dudu rikara. Di tarun tana anū adi badūh ka mating piin Ayūh bada piin ruah aman so panggar batuh yūn ngan.

<sup>16</sup>Di tarun tana-pajam Ayūh nggen manna di angān bada man, pinguman adi tayung-babuk ngan būn man. Ayūh bada pimudip ngan jera ngga-I suba

angān, isa di pinübün-i Ayüh bisa nyiberkat angān ngga kayuh kayuh adi kana.

<sup>17</sup>Ngapüi meh, angān düh siün pikir adüp ngan mbüh jadi kaya so ka kuasa ngga pinyibake adüp ngan.

<sup>18</sup>Ingat nüuh meh TUHAN adi Tapa ngan adi nggen kuasa di angān bada angān jadi kaya. Ayüh ndai simүнү amai Ayüh gibabü tütüd andu ati di simanya adi Ayüh mbüh ndai ngga bara tayung-babuk ngan.

<sup>19</sup>Dühnyah kambüt TUHAN adi Tapa ngan puan kah nyambah ka bituan di tapa tapa adi бүкүн. Kambüi angān ndai simүнү, aku bakan angān andu ati, angān manүн re dog pirabur.

<sup>20</sup>Kambüi angān düh tunda pinganang TUHAN, angān manүн re dog pirabur keya ka dudu bangsa anü adi Ayüh re pirabur darüm angān masang.

## Ditronomi 9

### Bara Daya Düh dingah Pinganang

<sup>1</sup>“Dingah, bara daya Israel! Madin angān mbüh re mutas Yang Jordan ka ngisi tarun tana anü adi dog dapu bangsa bangsa adi rabis bās ka rabis bake so angān. Kupo kupo ngara bayah ka biyүн sindung sindung adi bigatung ndüg rangit.

<sup>2</sup>Bara ngara anü bigatung buang bake; ngara anü mun grigasi, ka angān mbüh dingah güh nang mating daya tungang rawan ngara.

<sup>3</sup>Pak madin adüp ngan re kiris TUHAN adi Tapa ngan re panu diü so angān mun apui adi bijagu. Ayüh re ngarah ngara buang angān masang, isa angān pibu ngara ka rikas pirabur ngara, nanyam janji-I.

<sup>4</sup>“Ripas TUHAN adi Tapa ngan muko pibu ngara yүн ngan, mba ngapüh minyu dupan adüp ngan nang Ayüh mbüh taban angān мүрүт ka tarun tana anü yүн dapu-i amai angān daya adi patut dapu-i. Düh-i simүнү, TUHAN re pibu ngara anü yүн ngan sabab ngara anü arap.

<sup>5</sup>Düh inüh sabab angān kana ka ndai kayuh adi batur TUHAN re bada angān dapu tarun tana ngara. Ayüh re pibu ngara anü sabab ngara anü arap, ka

sabab Ayūh raan ingat janji adi ko-I ndai ngga babuk ngan Abraham, Isaac ka Jacob.

<sup>6</sup>Angān bisa natu nang TUHAN taūn dūh nggen di angān tarun tana anū adi damūn sabab angān patut dapu-i. Dūh, angān ati daya adi baking.

<sup>7</sup>“Dūhnyah kambūt munki angān bada TUHAN adi Tapa ngan baji, di tarun tana-pajam. So andu adi ngga angān ruah so Egypt ndūg ka andu adi ngga angān ndūg tarun ati, angān mbūh rawan Ayūh.

<sup>8</sup>Di Darūd Sinai gūh angān bada TUHAN baji, raru baji adi ngga-I pirabur angān.

<sup>9</sup> Aku maad ka sambu darūd di kambat duwūh kiping batuh; duwūh kiping batuh anū inūh tandā simanya adi TUHAN mbūh ndai ngga angān. Aku rūū diginū pat puru andu ngga pat puru ngarūm, ka dūh man dūh nok ani ani.

<sup>10</sup>Nganū TUHAN nggen di aku duwūh kiping batuh adi yūn-I mbūh nuris ngga tangan adūp-I kayuh adi mbūh-I nang di angān so jireb apui di andu angān tikuruk di sigūn darūd anū.

<sup>11</sup>Sawū, ripas pat puru andu ngga pat puru ngarūm anū, TUHAN nggen di aku duwūh kiping batuh anū, adi tandā simanya.

<sup>12</sup>“Komūnū, TUHAN nang di aku, ‘Rikas mūn ka sigūn darūd, sabab bara daya mu, adi kuu mbūh taban ngga ruah so Egypt, mbūh pirusak adūp ngara ka ndai kayuh adi arap. Ngara mbūh nyibireu kayuh adi Aku pesan ngara da ndai, ka mbūh ndai tibudo yūn adūp ngara.’

<sup>13</sup>“TUHAN nang gūh di aku, ‘Aku puan nang munki raru baking-i ngara ati.

<sup>14</sup>Dūhnyah suba pirūū Aku. Aku taūn an pirabur ngara, isa mating daya re tia ingat ngara. Komūnū Aku re bada kuu jadi sama yūn bangsa adi rabis bagū daya-i ka adi rabis bake so ngara.’

<sup>15</sup>“Komūnū Aku mūn darūd anū taban duwūh kiping batuh anū di yūn simanya dog nuris. Jireb apui ruah so darūd.

- 16**Aku kiris angān mbūh nyibireu pesan TUHAN adi Tapa ngan mbūh nggen di angān, ka angān mbūh bidosa rawan Ayūh amai angān mbūh ndai yūn adūp ngan ndi tibudo so basi, darūm gayūn anak sapi.
- 17**Ngapūi di sirung jawin ngan, aku taran ka mape kiping batuh anū bada randūk.
- 18**Komūnū ndi sidah dinge aku nyipūūb di sirung jawin TUHAN sitian pat puru andu pat puru ngarūm ka dūh man bait nok. Aku ndai simūnū sabab angān mbūh bidosa rawan TUHAN ka mbūh bada Ayūh baji.
- 19** Aku taru kiris baji TUHAN adi bisā, sabab Ayūh mbūh sukup baji an pirabur angān; pak sikari anū dinge TUHAN babū dingah aku.
- 20**TUHAN mbūh sukup baji gūh di Aaron ka an siū ayūh, jadi aku bidua yūn Aaron di tipuh anū gūh.
- 21**Aku tambit kayuh anū adi pingandai dosa ngan, anū inūh tibudo anak sapi basi anū, ka taran-i ka darūm apui. Komūnū aku mape-i bada randūk ka mupu-i bada jadi dabu, ka taran dabu-i ka sungi adi aman so darūd.
- 22** “Angān bada gūh TUHAN adi Tapa ngan baji di tika angān di Taberah, Massah, ka di Kibroth Hattaavah.
- 23** Kan Ayūh bada angān makat so Kadesh Barnea ngga pinganang bada angān tambit tarun tana adi Ayūh nggen di angān, angān rawan Ayūh; angān dūh harap di Ayūh ka angān nyibireu Ayūh.
- 24**So sibungas aku puan angān, angān taūn ari an rawan TUHAN.
- 25**“Jadi aku nyipūūb di sirung jawin TUHAN, pat puru andu ngga pat puru ngarūm anū, sabab aku puan nang TUHAN taūn mbūh bigūtū an pirabur angān.
- 26**Jadi aku bidua, ‘TUHAN Raja, dūhnyah pirabur daya adūp Mai, daya adi Kaam mbūh piruah so Egypt pakai pinyibake ngga kuasa Mai adi bās.
- 27**Ingat urun urun Mai Abraham, Isaac ka Jacob, ka dūhnyah mbit piduri di pinyibaking, urah ginaka ka dosa bara daya ati.



<sup>28</sup>Amai te ka daya Egypt nang Kaam mbüh düh tungang nguru bara daya Mai di ka tarun tana adi Kaam mbüh bijanji an nggen di ngara rai-i. Ngara re nang Kaam taban daya Mai ka tarun tana-pajam an siũ ngara, sabab Kaam tiru di ngara.

<sup>29</sup>Amai münũ, ngara ati inũh adi Kaam mbüh mien bada jadi daya adũp Mai, ka adi Kaam mbüh taban ngga ruah so Egypt pakai kuasa ngga pinyibake Mai adi bās.’

## Ditronomi 10

### Moses Trima Dinge Simũng Pinyipesan Anũ

(Pyh 34.1-10)

<sup>1</sup>“Komünũ TUHAN nang di aku, ‘Ndai duwũh kiping batuh bada mun anũ adi sibungas-i, ka ndai gũh pati so kayuh yũn nyikũn-i. Maad ka yũn Ku di sambu darũd,

<sup>2</sup>ka Aku re nuris di duwũh kiping batuh anũ kayuh adi Aku muko nuris di kiping kiping anũ adi kuu ko mape, ka komünũ kuu siũn nyikũn-i di darũm pati anũ.’

<sup>3</sup>“Jadi aku ndai ndi pati so kayuh acacia, ka ndai duwũh kiping batuh mun anũ adi sibungas-i ka taban-i ngga maad darũd.

<sup>4</sup>Komünũ TUHAN nuris di kiping kiping batuh anũ piminyu pinganang brisak ngga anũ adi sibungas-I nuris, anũ inũh Simũng Pinyipesan adi-I mbüh nggen di angān di tika Ayũh minyu so jireb apui di andu angān tikuruk di sigũn darũd. TUHAN nggen kiping kiping batuh anũ di aku,

<sup>5</sup>ka aku rasu mũn so darũd. Jadi nanyam adi TUHAN muko pesan, aku na kiping kiping batuh anũ di darũm pati adi aku muko ndai, ka-i mbüh diginũ so andu anũ ndũg andu ati.”

(<sup>6</sup> Bara daya Israel makat panu so dudu prigi adi dog dapu daya Jaakan, ka panu ka Moserah. Diginũ Aaron kabũs ka dog kubur, ka anak dari-i Eleazar gati ayũh jadi imam.

<sup>7</sup>So nũ ngara makat di ka Gudgodah, komũnũ di ka Jotbathah tarun adi yũn bagũ piin.

<sup>8</sup>Di darũd anũ TUHAN tjuan bara dari so tibar-an-asar Levi bada dapu tanggung jaga Pati Simanya ka ndai kraja bara imam yũn-I ka nggen berkat darũm adũn-I. Ka anũ taũn gibabũ kraja ngara.

<sup>9</sup>Anũ sabab-i tibar-an-asar Levi dũh sua dapũd utung tana mun tibar-an-asar adi bũkũn; kayuh adi ngara mbũh trima inũh hak jadi bara imam TUHAN, nanyam ka adi TUHAN adi Tapa ngan mbũh janji.)

<sup>10</sup>“Aku rũũ di darũd pat puru andu ngga pat puru ngarũm, nimun adi sibungas-i. TUHAN dingah dinge pimate ku, ka situju dũh re pirabur angãn.

<sup>11</sup>Komũnũ Ayũh bada aku matak ka nguru angãn, isa angãn dapũd tambit tarun tana adi muko-I janji di tayung-babuk ngan.”

#### **Pimate Tapa**

<sup>12</sup>“Madin, angãn daya Israel, dingah nũh kayuh adi TUHAN adi Tapa ngan mite so angãn: Nyambah TUHAN ka ndai sopũrũg anũ adi-I pesan. Rindu Ayũh, bituan di Ayũh ngga siabo atin ngan,

<sup>13</sup>ka tunda sopũrũg ukum adat-I. Aku nggen-i di angãn andu ati yũn utung di adũp ngan.

<sup>14</sup>Rangit adi siabo bigatung TUHAN gũh dapu. Ong ati tung jangi gũh ngga sopũrũg kayuh adi agi dieh.

<sup>15</sup>Pak pinyirindu TUHAN di tayung-babuk ngan taũn raru tagap ndũg ka Ayũh mien dũh daya bũkũn pak angãn bada jadi daya-I, ka angãn taũn babũ daya adi-I mbũh mien.

<sup>16</sup>Ngapũi meh, so madin tunda pinganang TUHAN, ka dũh tia baking.

<sup>17</sup>TUHAN adi Tapa ngan inũh bikuasa di tunduh sopũrũg tapa ka di tunduh sopũrũg kuasa. Ayũh inũh bãs ka bikuasa, ka Ayũh inũh adi patut ata dingah. Ayũh dũh marad di pingatur-I, ka Ayũh dũh trima suap.

<sup>18</sup>Ayüh raan natu bara anak tumang ngga bara dayung uban dog nimbang ngga nakit; Ayüh rindu bara daya pinami adi rüü bigaur ngga bangsa ta, ka nggen di ngara pinguman ngga pimakai.

<sup>19</sup>Ngapüi meh, kiren pinyirindu di bara daya pinami, sabab adüp ngan jah ko güh jadi daya pinami di Egypt.

<sup>20</sup>Stabi di TUHAN adi Tapa ngan, ka nyambah Ayüh sadi adü. Tütüd di Ayüh ka ndai janji ngan darüm adün-I sadi adü.

<sup>21</sup>Muji Ayüh -- Ayüh inüh Tapa ngan, ka angän mbüh kiris ngga batuh adüp ngan kayuh kayuh bäs ngga kayuh kayuh saruh adi mbüh-I ndai yün ngan.

<sup>22</sup> Di andu Tayung-babuk ngan di ka Egypt, ngara agi ju puru naan adü. Pak madin TUHAN adi Tapa ngan mbüh bada angän jadi raru bagü mun bitang bitang di rangit.

## Ditronomi 11

### Bäs TUHAN

<sup>1</sup>“Rindu TUHAN adi Tapa ngan ka ari tunda sopürüg ukum adat-I.

<sup>2</sup>Ingat andu ati kayuh adi angän mbüh birajar pasar TUHAN so ka kayuh adi angän mbüh kinyam ngga so. Angän inüh, düh-i bara anak ngan, adi mbüh kinyam kayuh anü. Angän kiris bäs TUHAN, kuasa-I, pinyibake-I,

<sup>3</sup> ngga pingandai nginga-I. Angän mbüh kiris kayuh adi mbüh-I ndai di raja Egypt ngga di ndi tarun tana rais-i.

<sup>4</sup> Angän mbüh kiris munki TUHAN pirarap soldadu Egypt, samün kuda kuda ngga krita kuda ngara, bada rünggüd di Rawüt Bireh, kan ngara tadak angän.

<sup>5</sup>Angän puan ani kayuh adi TUHAN mbüh ndai yün ngan di tarun tana-pajam diü so angän ndüg tarun ati.

<sup>6</sup>Angän ingat kayuh adi mbüh-I ndai di tunduh Dathan ngga Abiram, adi anak anak Eliab so tibar-an-asar Reuben. Di sirung jawin sopürüg daya, tana tikuka ka türün ngara, samün rawang ngga bari bari ngga sopürüg daya-gaji ka däng kudip ngara.

<sup>7</sup>Sawũ, angān inũh adi mbũh kiris sopũrũg kayuh bās anũ adi TUHAN mbũh ndai.

### Berkat Tarun Tana adi dog Janji

<sup>8</sup>“Tunda sopũrũg kayuh adi Aku mbũh pesan di angān andu ati. Simũnũ angān dapũd mutas yang anũ ka ngisi tarun tana anũ adi angān mbũh re mũrũt.

<sup>9</sup>Angān re tui udip di tarun tana anũ adi kaya ngga damũn adi TUHAN mbũh bijanji an nggen di tayung-babuk ngan ngga di bara sesang ngara.

<sup>10</sup>Tarun tana adi angān re ngisi dũh mun tarun tana Egypt adi yũn ngan muko rũũ dawũ-i. Diginũ, kan angān purun bine, angān an bandar bandar nyiraja ndai parit ngga tambit piin ka teya ngan.

<sup>11</sup>Pak tarun tana adi angān re mũrũt inũh tarun tarun tana darũd ngga rubān, tarun tana adi dog misa ujen.

<sup>12</sup>TUHAN adi Tapa ngan kingat jaga tarun tana anũ sitũkũd sawa.

<sup>13</sup> “Ngapũi, tunda sopũrũg pesan adi aku mbũh nggen di angān andu ati; rindu TUHAN adi Tapa ngan ka bituan di Ayũh ngga siabo abo atin ngan.

<sup>14</sup>Kambũi angān ndai simũnũ, Ayũh re pait ujen ka tarun tana ngan di tipuh ujen dog biguna, di tipuh jaya ngga di tipuh bunga, isa gandom, wain, ngga inyo kanā, agi yũn guna ngan,

<sup>15</sup>ka kupai yũn dāng kudip ngan. Angān re biyũn sikiang kiang pinguman adi raan ngan.

<sup>16</sup>Dũhnyah bada adũp ngan miriseu so TUHAN ka nyambah ka bituan di tapa tapa adi bũkũn.

<sup>17</sup>Kambũi angān ndai simũnũ, TUHAN re baji di angān. Ayũh re bitan ujen, ka tana ngan re raru badũh ndũg ka kayuh adi purun ngan dũh bisa timbu. Ka angān re kabũs sikirau diginũ, sungguh tarun tana anũ raru kana adi nggen-I di angān.

- 18 “Ingat sopürüg pesan anũ ka na-i darũm atin ngan. Müũng-i di tangan ngan, ka na-i di arũ ngan ndu pingingat.
- 19 Ngajar-i di bara anak ngan. Kirakar pasar-i di tika angān di arũn ka di tika angān panu ruah, di tika angān rũũ ka di tika angān nyiraja.
- 20 Nuris-i di uros tiban ramin ngan, ka di tiban buwang ramin ngan.
- 21 Kambũi angān ndai simũnũ, angān ngga bara anak ngan re tui udip di tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan mbũh bijanji an nggen di tayung-babuk ngan. Angān re rũũ diginũ sitian rangit babũ agi di sambu tana.
- 22 “Tunda ngga atin tũtũd sopürüg kayuh adi aku mbũh pesan di angān: Rindu TUHAN adi Tapa ngan, ndai sopürüg kayuh adi-I pesan, ka tũtũd di Ayũh.
- 23 Komũnũ darũm angān panu masang, Ayũh re pibu sopürüg bangsa anũ, ka angān re ngisi tarun tana bangsa bangsa adi bās dũ ka adi bikuasa dũ so angān.
- 24 Sopürüg tarun tana adi angān kudak re jadi tung jangān. Buka tarun tana ngan re so tarun tana-pajam tura ka siratan jeh ndũg Darũd Darũd Lebanon tura ka utara, ka so Yang Euphrates di timor jeh ndũg Rawũt Mediterranean di barat.
- 25 Kamaki maki angān panu di tarun tana anũ, TUHAN adi Tapa ngan re bada daya taru di angān, nimun adi muko-I janji, ka mating daya re tunggang pirũũ angān.
- 26 “Andu ati aku bada angān mien aki ndi, berkat kah pangu --
- 27 berkat, anũ inũh kambũi angān tunda sopürüg pesan TUHAN adi Tapa ngan adi aku nggen di angān andu ati;
- 28 pak pangu, anũ inũh kambũi angān dũh tunda sopürüg pesan anũ ka di nyambah tapa tapa adi bũkũn adi angān bũn nyambah dawũ-i.
- 29 Kan TUHAN taban angān ka tarun tana adi angān re ngisi, angān an piagah berkat so Darũd Gerizim ka pangu so Darũd Ebal.

(<sup>30</sup>So-duwüh darüd anü agi di tura ka barat Yang Jordan di tarun tana daya Canaan adi rüü di gadung Rubān Jordan. Darüd darüd anü nura barat, düh jo so dudu tūngūn kayuh pirapu' Moreh sindük kupo Gilgal.)

<sup>31</sup>Angān madin mbüh aün re mutas Yang Jordan ka ngisi tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān. Kan angān tambit-i ka rüü diginü,

<sup>32</sup>ingat nakit angān tunda sopürüg ukum-adat adi aku nggen di angān andu ati.”

## Ditronomi 12

### Tarun adi Ndi adü Yün Bisambah

<sup>1</sup>“Ati inüh ukum ukum-adat adi angān düh siün düh tunda sitüküd angān udip di tarun tana adi TUHAN, Tapa tayung-babuk ngan, nggen di angān. Dingah nüñ Ayüh!

<sup>2</sup>Di tarun tana adi angān tambit, pirabur sopürüg tarun adi yün daya nyambah tapa ngara di darüd adi bigatung, tunduh sandah sandah, ka di ribo tūngūn tūngūn kayuh.

<sup>3</sup>Nyirubuh mija mija-sambah ngara ka pirandük dudu uros uros-batuh pirapu' ngara. Badang tandā tandā pinatūng tapa Asherah ngara, ka tabūng tibudo tibudo ngara, isa sopürüg-i düh tia dog nyambah di tarun tarun anü.

<sup>4</sup>“Dühnyah nyambah TUHAN adi Tapa ngan mun gaya ngara anü nyambah tapa tapa ngara.

<sup>5</sup>So abong tarun tana sopürüg tibarān-asar ngan TUHAN re mien tarun yün anü adi ndi adü adi yün bara daya siün di ka sirung jawin-I ka nyambah Ayüh.

<sup>6</sup>Diginü angān siün jugan dudu sadis ngan adi an dog badang ngga sadis ngan adi bükün, pinganggen ndi utung-so-simūng ngga pinganggen ngan adi bükün, pinganggen adi angān bijanji an jugan ka TUHAN, sadis adi dog jugan so pinyiraan atin adüp, ka anak bungas sapi ngga anak bungas biri ngan.

<sup>7</sup>Diginü, di sirung jawin TUHAN adi Tapa ngan, adi mbüh nyiberkat angān, angān ngga rawang rawang ngan re man ka angan kayuh kana adi angān dapūd so kraja ngan.

<sup>8</sup>“Kan tipuh anü mbüh mandüg, angān düh siün ndai nimun adi mbüh ngan ndai tian ti. Ndüg madin angān mbüh bisambah nanyam adi raan ngan,

<sup>9</sup>sabab angān gibayuh mürüt tarun tana anü adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān, adi yün angān bisa udip bamai.

<sup>10</sup>Kan angān mutas Yang Jordan, TUHAN re bada angān ngisi ka rüü di tarun tana anü, Ayüh re bada sopürüg ngan siramat so sopürüg pinganyu ngan, ka angān re udip bamai.

<sup>11</sup>TUHAN re mien ndi adü tarun adi yün adüp-I re dog nyambah, ka diginü angān düh siün düh taban ka yün-I sopürüg kayuh adi aku mbüh pesan di angān: sadis ngan adi re dog badang ngga sadis ngan adi bükün, pinganggen ndi utung-so-simüng ngan ngga pinganggen ngan adi bükün, ka pinganggen adi grua adi angān mbüh bijanji an jugan ka TUHAN.

<sup>12</sup>Gaün meh diginü di sirung jawin-I, samah ngga bara anak ngan, daya-gaji ngan, ngga bara daya Levi adi rüü di kupo kupo ngan; ingat nüü bara daya Levi düh re biyün tana adi tah tung adüp ngara.

<sup>13</sup>Angān düh siün jugan sadis ngan di tadü tadü yün angān raan.

<sup>14</sup>Angān düh siün düh jugan sadis adü-i di ndi yün anü adi TUHAN re mien di tarun tana so ndi tiban-asar ngan. Diginü adü angān siün jugan sadis sadis ngan adi patut dog badang, ka ndai sopürüg kayuh adi bükün adi aku muko pesan di angān.

<sup>15</sup>“Pak angān siün siü ka man dāng dāng ngan di tadü tadü yün ngan rüü. Angān siün man sikiang adi TUHAN nggen di angān. Sopürüg ngan, bait bisig puan kah kais nanyam ka adat, siün man-i, nimun angān man dagin peyu bait jerak.

<sup>16</sup> Pak angān düh siün man deya-i; angān düh siün düh basen-i di tana keya ka basen piin.

<sup>17</sup>Mating kayuh adi jugan ngan ka TUHAN siŭn dog man di tarun adi yŭn ngan rŭŭ: pinganggan ndi utung-so-simŭng so gandom ngan dŭh gŭh, wain, puan kah inyo kanā ngan dŭh gŭh, puan kah anak bungas sapi ngga biri ngan, pinganggan adi angān muko bijanji an jugan ka TUHAN, sadis adi dog jugan so pinyiraan atin adŭp, puan kah tadŭ tadŭ pinganggan adi bŭkŭn.

<sup>18</sup>Angān ngga bara anak ngan, samah ngga bara daya-gaji ngan ngga bara daya Levi adi rŭŭ di kupo kupo ngan, siŭn man dudu sadis anŭ adŭ-i di sirung jawin TUHAN adi Tapa ngan di tarun yŭn anŭ adi ndi adŭ yŭn bisambah adi dog mien adŭp TUHAN adi Tapa ngan. Ka angān patut gaŭn diginŭ amai sopŭrŭg kayuh adi angān muko ndai.

<sup>19</sup>Nakit ingat gŭh, dŭhnyah dŭh mbit piduri di bara daya Levi sitŭkŭd angān udip di tarun tana ngan.

<sup>20</sup>“Kan TUHAN adi Tapa ngan pikambang tarun tana ngan, nimun adi Ayŭh mbŭh janji, angān siŭn man dagin di tadŭ nga angān raan.

<sup>21</sup>Kambŭi tarun yŭn anŭ adi ndi adŭ yŭn bisambah mbŭh raru jo, angān bisa di tadŭ nga angān raan, siŭ tadŭ tadŭ sapi puan kah biri adi TUHAN muko nggen di angān, ka siŭn man dagin anŭ di arŭn ngan, nimun adi aku muko kidaan di angān.

<sup>22</sup>Tadŭ tadŭ angān, adi bisig puan kah kais nanyam ka adat, siŭn man dagin anŭ, nimun ayŭh man dagin peyu puan kah dagin jerak.

<sup>23</sup> Adŭ angān dŭhnyah man dagin adi gibabŭ agi deya dieh, amai asŭng agi darŭm deya, ka angān dŭh siŭn man asŭng ngga dagin anŭ.

<sup>24</sup>Dŭhnyah deya jadi pinguman ngan; angān patut basen-i di tana keya ka basen piin.

<sup>25</sup>Kambŭi angān tunda pesan anŭ, TUHAN re munos asŭng-I, ka angān ngga bara sesang ngan re sanang.

<sup>26</sup>Taban ka tarun yŭn anŭ adi ndi adŭ yŭn bisambah dudu sadis ngan ngga dudu pinganggan adi angān muko janji yŭn TUHAN.



<sup>27</sup>Jugan diginũ dudu sadis adi re kubo dog badang di mija-sambah TUHAN. Jugan gũh dudu sadis anũ adi re ngan man dagin-i ka deya-i ren di tunduh mija-sambah.

<sup>28</sup>Tunda ngga atin tũtũd sopũrũg adi aku muko pesan di angãn, ka angãn ngga bara sesang ngan re adu adu sanang, sabab angãn ndai kayuh adi batur ka adi pimunos asũng TUHAN adi Tapa ngan.

### **Pinyibakan Pasar Nyambah Tibudo**

<sup>29</sup>“TUHAN adi Tapa ngan re pirabur sinadan bangsa adi angãn nyerang tana-i, ka angãn re ngisi-i ka rũũ dieh.

<sup>30</sup>Ripas TUHAN pirabur bangsa bangsa anũ, ingat dũhnyah sikari kari angãn tunda kraja pingandai adat ngara, sabab anũ re pirabur angãn. Dũhnyah suba an puan gaya ngara nyambah tapa tapa ngara, amai ramũn raan tunda gaya ngara.

<sup>31</sup>Dũhnyah nyambah TUHAN adi Tapa ngan mun gaya ngara nyambah tapa ngara; amai darũm ngara nyambah tapa ngara, ngara ndai sopũrũg kayuh adi sipũ adi TUHAN tiru. Ngara nyadis gũh anak anak ngara di apui di tunduh mija-sambah ngara.

<sup>32</sup> “Ndai sopũrũg kayuh adi aku muko pesan di angãn. Dũhnyah nambah tadũ tadũ kayuh, puan kah kadi tadũ tadũ kayuh so pesan anũ.

### **Ditronomi 13**

<sup>1</sup>“Kadũ nabi nabi puan kah ngara adi tukang kidaan rati pũmũh re bijanji nang adũp-i re ndai pingandai-nginga puan kah pingandai saruh,

<sup>2</sup>ngga-i nyikuro angãn bada nyambah ka bituan di tapa tapa adi angãn bũn nyambah dawũ-i. Sunggu bait kani janji ngara jadi bitũtũk,

<sup>3</sup>dũhnyah piduri ngara. TUHAN adi Tapa ngan mbũh pakai ngara ngga suba angãn, an tingga nang ka sawũ rindu ngan kah TUHAN ngga siabo atin ngan.

<sup>4</sup>Tunda TUHAN ka stabi di ayũh; nurut panganang-I ka sita pinyipesan-I; nyambah Ayũh ka tũtũd di Ayũh.

<sup>5</sup>Pak siŭ ngara adi tukang kidaan rati pŭmŭh bait nabi nabi adi bada angān rawan TUHAN adi pirupas angān so Egypt, di yŭn angān ko jadi urun. Daya adi mun anŭ arap; ngara suba bada angān miriseu so aran pimudip adi TUHAN mbŭh pesan di angān. Ngara dŭh siŭn dŭh dog siŭ, ngga kadi adŭp ngan so arap adi mun anŭ.

<sup>6</sup>“Ndŭg ka adŭp jurud ngan, puan kah anak dari ngan, puan kah anak dayung ngan, puan kah sawŭn ngan adi angān rindu, puan kah dingan ngan adi raru rapat ngga angān bisa gŭh darŭm bisukan ngatat angān bada nyambah tapa tapa adi bŭkŭn, adi angān ngga tayung-babuk ngan bŭn nyambah.

<sup>7</sup>Kada so ngara bisa gŭh ngasu angān bada nyambah tapa tapa ngara adi rŭŭ sindŭk angān puan kah tapa tapa ngara adi rŭŭ jo so angān.

<sup>8</sup>Pak dŭhnyah bada tadŭ so ngara nyikuro angān; dŭhnyah dingah pinganang ngara. Dŭhnyah masi di ngara, ka dŭhnyah gŭh grindung ngara.

<sup>9</sup>Siŭ ngara! Diŭ nŭŭh manjan ngara ngga batuh, ka komŭnŭ tandah sopŭrŭg daya bŭkŭn manjan gŭh ngara.

<sup>10</sup>Manjan ngara ngga batuh ndŭg ka kabŭs! Ngara mbŭh suba an bada angān miriseu so TUHAN adi Tapa ngan adi piruah angān so Egypt adi yŭn ngan ko jadi urun.

<sup>11</sup>Komŭnŭ sopŭrŭg daya Israel re dingah kayuh adi mbŭh jadi; ngara re taru, ka ndi naan mating gŭh re tia ndai kayuh adi arap mun anŭ dinge

<sup>12</sup>“Kan angān rŭŭ darŭm kupo kupo adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān, angān re dingah

<sup>13</sup>nang kada daya adi dŭh biguna so bangsa ngan mbŭh bada miriseu kada daya so kupo ngara bada nyambah tapa tapa adi adŭp ngan bŭn nyambah dawŭ-i.

<sup>14</sup>Kambŭi angān dingah kayuh adi sakanŭ, nakit nyuki dawŭ-i; ka kambŭi kayuh arap anŭ sawŭ,

<sup>15</sup>angān bisa siū sopūrüg daya adi di kupo anū samūn sopūrüg dāng kudip ngara. Pirabur kupo anū.

<sup>16</sup>Nguruk sopūrüg buat-rata daya daya adi rūū diginū ka nugung-i di pakan kupo. Komūnū sigot kupo anū ngga sopūrüg kayuh adi darūm-i ndu sadis ka TUHAN adi Tapa ngan. Anū dūh siūn dūh adu adu nyibawang ka dūh tia pari dog pijog.

<sup>17</sup>Dūhnyah tambit yūn adūp ngan tadū tadū kayuh adi mbūh dog ngūtū dūh siūn dūh dog pirabur; ka TUHAN re dūh tia raru baji ka re kiren masi-I di angān. Ayūh re masi di angān ka re bada angān jadi daya adi raru bagū, nimun adi Ayūh muko janji di tayung-babuk ngan,

<sup>18</sup>kambūi angān tunda sopūrüg pesan adi aku nggen di angān andu ati, buang ndai anū adi Ayūh raan.

## **Ditronomi 14**

### **Adat Ngurid adi Dog Nagah**

<sup>1</sup> “Angān inūh daya TUHAN adi Tapa ngan. Jadi kan angān ngurid daya kabūs, dūhnyah nidi ganan ngan puan kah nundo bangap ngan, mun anū adi daya bükūn ndai.

<sup>2</sup> Angān dog dapu TUHAN adi Tapa ngan; Ayūh mbūh mien angān bada jadi daya adūp-I so dudu bangsa daya adi udip di ong.

### **Dāng adi Bisig ngga adi Kais**

(Lev 11.1-47)

<sup>3</sup>“Dūhnyah man tadū tadū kayuh adi TUHAN mbūh nang kais.

<sup>4</sup>Angān siūn man dāng dāng ati: sapi, biri, kambing,

<sup>5</sup>peyu, biri tarun, kambing tarun, bait jerak;

<sup>6</sup>tadū tadū dāng adi tipire siruh tinjug-i buang adi ngunyai pinguman so kundi-i.

<sup>7</sup>Pak mating dāng siūn dog man adū-i adi tipire siruh tinjug-i buang adi ngunyai pinguman so kundi-i. Angān dūh siūn man onta, rebit, puan kah

dũngũn batuh. Dāng dāng anũ dũh siũn dũh dog nyirundeng kais; ngara ngunyai pinguman so kundi pak-i dũh biyũn siruh tinjug adi tipire.

<sup>8</sup>Dũhnyah man ayo. Dāng anũ dũh siũn dũh dog nyirundeng kais. Dāng anũ tipire siruh tinjug-i, pak dũh ngunyai pinguman so kundi-i. Dũhnyah man tadũ tadũ so dudu dāng anũ, puan kah tama tadang-i.

<sup>9</sup>“Angān siũn man tadũ tadũ masam iken adi bisirimed ngga adi bisisik,

<sup>10</sup>pak tadũ tadũ dāng adi udip darũm piin adi dũh bisirimed ngga bisisik dũh siũn dog man. Dāng anũ kais.

<sup>11</sup>“Angān siũn man tadũ tadũ manuk adi bisig.

<sup>12-18</sup>Pak ati inũh manuk manuk adi angān dũh siũn man: beuh, bo, beuh sise, kak, manuk gagak, manuk volcha, manuk camar, manuk onta, manuk iken rawũt, bangau, manuk undan, manuk kosa, ka kadā.

<sup>19</sup>“Sopũrũg anak kayuh piurad inũh kais; dũhnyah man-i.

<sup>20</sup>Angān siũn man kada-i adi bisig.

<sup>21</sup> “Dũhnyah man tadũ tadũ dāng adi kabũs sadi adũp-i. Angān siũn bada daya pinami adi rũũ di ruang ngan man-i, puan kah jua-i ka ngara adi bũkũn. Pak angān dog dapu TUHAN adi Tapa ngan. Angān daya-I. “Dũhnyah tanũk anak biri puan kah anak kambing darũm sisuh nyindũ-i.

### **Ukum-Adat pasar Ndi Utung So Simũng**

<sup>22</sup> “Nyidũrũ ndi utung-so-simũng so buwa tana ngan barang sawa.

<sup>23</sup>Komũnũ di ka tarun anũ adi ndi adũ adi TUHAN adi Tapa ngan mbũh mien yũn adũp-I dog nyambah; ka diginũ di sirung jawin-I man pinganggan ndi utung-so-simũng anũ so gandom, wain, ngga inyo kanā, ngga anak bungas sapi ngga biri ngan. Ndai simũnũ isa angān bisa birajar ari stabi di TUHAN adi Tapa ngan.

<sup>24</sup>Kambũi tarun adi yũn bisambah mbũh paũh jo so arũn ngan, adi ka angān taban pinganggan ndi utung-so-simũng so buwa tana adi TUHAN mbũh nggen di angān, ka nũh ndai kayuh ati:

<sup>25</sup>Jua buwa tana ngan ka taban rega-i di ka tarun yŭn anŭ adi ndi adŭ yŭn bisambah.

<sup>26</sup>Pakai duit anŭ ngga miris tadŭ tadŭ kayuh adi raan ngan, mun dagin sapi, dagin anak biri, wain, ka nok adi bisā; ka diginŭ di sirung jawin TUHAN adi Tapa ngan, angān ngga bara rawang ngan siŭn man ka nyipawŭn adŭp ngan.

<sup>27</sup>“Dŭhnyah dŭh rada bara daya Levi adi rŭŭ di kupo kupo ngan; ngara dŭh biyŭn buat-rata adŭp ngara.

<sup>28</sup>Di tŭbŭn barang taruh sawa taban pinganggan ndi utung so simŭng so sopŭrŭg buwa pimuruh ngan ka nyikŭn-i di darŭm kupo kupo ngan.

<sup>29</sup>Pinguman anŭ inŭh yŭn bara daya Levi amai ngara dŭh biyŭn buat-rata, ka gŭh yŭn daya pinami, anak tumang ka dayung uban adi rŭŭ di kupo kupo ngan. Ngara siŭn mandŭg ka tambit sikiang adi ngara biguna. Ndai simŭnŭ, ka TUHAN adi Tapa ngan re nyiberkat angān di sopŭrŭg kayuh adi angān ndai.

## Ditronomi 15

### Sawa adi Ju

(Lev 25.1-7)

<sup>1</sup>“Di tŭbŭn barang sawa adi ju angān an kinating utang utang ngara adi nginjam duit ngan.

<sup>2</sup>Simuti inŭh kayuh siŭn dog ndai. Barang naan so angān adi mbŭh nginjam duit di tadŭ tadŭ dingan ngan an kinating utang anŭ; angān dŭh siŭn nageh duit anŭ, amai adŭp TUHAN inŭh adi mbŭh kadŭn ka kinating utang anŭ.

<sup>3</sup>Angān bisa nageh kayuh adi daya pinami nginjam, pak angān dŭh siŭn nageh kayuh adi daya bangsa adŭp ngan nginjam so angān.

<sup>4</sup>“TUHAN adi Tapa ngan re nyiberkat angān di tarun tana adi-I nggen di angān. Ndi so angān mating gŭh re jadi sirata

<sup>5</sup>kambŭi angān tunda pinganang-I ka nakit sita sopŭrŭg kayuh adi aku pesan di angān andu ati.

<sup>6</sup>TUHAN re nyiberkat angān, nimun adi muko-I janji. Angān re nginjam duit di bagū bangsa, pak angān dūh re nginjam so daya; angān re nguasa bagū bangsa, pak mating bangsa re nguasa angān.

<sup>7</sup> “Kambūi di tadū tadū kupo di tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān agi dingan ngan adi sutok, mba ngapūh angān bidagis ka abah turung ngara.

<sup>8</sup>Angān patut turung ngara ka nginjam di ngara sikiang adi raan-i.

<sup>9</sup>Dūhnyah angān, amai sawa adi ngga utang dog kinating mbūh sindūk, abah nginjam kayuh di ngara. Dūhnyah bada pikir adi arap mun anū mūrūt atin ngan. Kambūi angān abah, ngara re ngadu ka TUHAN, ka angān meh re sawū sarah.

<sup>10</sup>Nggen di ngara ngga sanang asūng, ka TUHAN re nyiberkat angān di sopūrūg kayuh adi angān ndai.

<sup>11</sup> Taūn re agi kada daya Israel adi sirata ka adi sutok, jadi aku pesan angān bada dūhnyah bidagis ngga ngara.

### **Simuki ngga Urun**

(Pyh 21.1-11)

<sup>12</sup> “Kambūi tadū tadū dingan ngan, dari puan kah dayung jua adūp-i di angān yūn jadi urun, angān an pirupas ayūh kan ayūh mbūh nyiraja yūn ngan sitūkūd nūm sawa. Kan-i mbūh sawa adi ju, angān dūh siūn dūh pirupas ayūh.

<sup>13</sup>Kan angān pirupas ayūh, dūhnyah bada ayūh bu būrūh-beyang.

<sup>14</sup>Nggen di ayūh ngga sanang asūng kayuh adi TUHAN mbūh nggen di angān, mun biri, gandom, ka wain.

<sup>15</sup>Ingat adūp ngan muko jadi urun di Egypt, ka TUHAN adi Tapa ngan mbūh pirupas angān; anū inūh sabab-i aku madin nggen di angān pesan ati.

<sup>16</sup>“Pak kadū urun ngan abah bu, amai ayūh rindu angān ngga rawang ngan ka raan dū babū rūū ngga angān.

<sup>17</sup>Kambüi simүнү taban ayüh di ka tiban ramin ngan ka diginү tabүk kajit-i, nü ka ayüh bisa jadi urun ngan sitүkүd umbur-i. Simүнү güh ngga urun ngan adi dayung.

<sup>18</sup>Dühnyah mingungut kan angān pirupas urun ngan; mүнү mbүh нүm sawa güh ayüh nyiraja yүн ngan ngga sitangah gaji daya-gaji. Ndai simүнү, ka TUHAN adi Tapa ngan re nyiberkat angān di sopүrүg kayuh adi angān ndai.

### **Anak Bungas Sapi ngga Anak Bungas Biri**

<sup>19</sup> “Nitah yүн TUHAN adi Tapa ngan sopүrүg anak bungas dari sapi ngga anak bungas dari biri ngan; дүhnyah bada tadү tadү sapi anү ndai kraja ngan ka дүhnyah gutin buruh tadү tadү biri anү.

<sup>20</sup>Barang sawa angān ngga rawang ngan an man-i di sirung jawin TUHAN di tarun yүн anү adi ndi adү yүн bisambah.

<sup>21</sup>Pak kambüi agi kayuh kika di пүрүг dāng anү, bait-i bajang, puan kah karak, puan kah agi arap-i adi бүкүн adi mbүh raru, дүhnyah angān nyadis-i ka TUHAN adi Tapa ngan.

<sup>22</sup>Angān siүн man dāng dāng adi mun anү di arүн ngan. Sopүrүg ngan bait-i adi bisig puan kah adi kais nanyam ka adat, bisa man dāng dāng anү nimun angān man peyu puan kah jerak.

<sup>23</sup> Pak дүhnyah deya-i angān ndu pinguman; basen deya anү di tana mun angān basen piin.

## **Ditronomi 16**

### **Gawai Paska**

(Pyh 12.1-20)

<sup>1</sup> “Stabi di TUHAN adi Tapa ngan darүm angān sita Gawai Paska darүm buran Abib; amai di ngarүm darүm buran anү Ayüh piruah angān so Egypt.

<sup>2</sup>Di ka tarun yүн anү adi ndi adү yүн bisambah ka diginү siү ndi so biri ngan puan kah sapi yүн biruman Gawai Paska ngga nggen stabi di TUHAN adi Tapa ngan.

<sup>3</sup>Darüm biruman anũ, dũhnyah man ruti adi dog ndai ngga ragi. Sitũkũd ju andu angān an man ruti adi dũh dog ndai ngga ragi, nimun adi man ngan di andu angān bigaut ruah so Egypt. Man ruti anũ, ka ruti anũ re dog kadũn ruti jera-birasa, isa sitũkũd umbur ngan angān re ingat andu anũ adi ngga angān ruah so Egypt, tarun yũn jera-birasa anũ.

<sup>4</sup>Darüm tipuh ju andu, ndi naan daya dũh gũh di tarun tana ngan siũn nyikũn ragi di arũn-i; ka dagin dāng adi mbũh dog siũ sibungas singumi andu adi ndi anũ dũh siũn dũh dog man ngarũm anũ gũh.

<sup>5-6</sup>“Siũ dāng Gawai Paska di tarun yũn anũ adi ndi adũ yũn bisambah, ka dũh di tarun bũkũn darüm tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan re nggen di angān. Siũ dāng anũ kan batũh andu mbũh simũdũp, tika adi ngga angān bu so Egypt.

<sup>7</sup>Tanũk ngga piin dagin anũ ka man-i di tarun yũn anũ adi ndi adũ yũn bisambah; ka ngga jawa isan isan angān pari ka ramin ngan.

<sup>8</sup>Sitũkũd nũm andu angān siũn man ruti adi dũh biragi, ka andu adi ju angān an tikuruk nyambah TUHAN adi Tapa ngan, ka dũhnyah nyiraja di andu anũ.

### **Gawai Pingatũm**

(Pyh 34.22; Lev 23.15-21)

<sup>9</sup> “Mirang ju minggu so tipuh adi ngga angān piguru ngatũm gandom ngan,

<sup>10</sup>komũnũ sita Gawai Pingatũm ngga kibās TUHAN adi Tapa ngan, ka nggen di Ayũh sadis so pinyiraan atin adũp bada situgu ngga berkat adi Ayũh muko nggen di angān.

<sup>11</sup>Gaũn meh di sirung jawin TUHAN, samah ngga bara anak ngan, daya-gaji ngan, ngga bara daya Levi, daya pinami, bara anak tumang, ngga bara dayung uban adi rũũ di kupo kupo ngan. Ndai kayuh anũ di tarun yũn anũ adi ndi adũ yũn bisambah.

<sup>12</sup>Nakit ingat adũp ngan sawũ tunda sopũrũg pesan ati; dũhnyah kambũt adũp ngan muko jadi urun di Egypt.

### **Gawai Bari-Dawũn**

(Lev 23.33-43)



**13** “Ripas angān muko ngiik sopūrüg gandom ngan, ka muko güh mü sopūrüg buwa anggor ngan, sita Gawai Bari-Dawün sitüküd ju andu.

**14** Darüm gawai anü, pirami adüp ngan ngga bara anak ngan, daya daya-gaji ngan, daya Levi, daya pinami, bara anak tumang, samün bara dayung uban adi rüü di kupo kupo ngan.

**15** Kibās TUHAN adi Tapa ngan ngga gawai anü sitüküd ju andu di tarun yün anü adi ndi adü yün bisambah. Gaün meh, amai TUHAN mbüh nyiberkat pingatüm ngga kraja pingandai ngan.

**16** “Sopūrüg dari bangsa ngan an mandüg di nyambah TUHAN pitaruh kari darüm ndi sawa di tarun yün anü adi ndi adü yün bisambah: di tipuh Gawai Paska, Gawai Pingatüm ka Gawai Bari-Dawün. Barang naan dari an taban pinganggen,

**17** nanyam tungang-i, bada situgu ngga berkat adi TUHAN adi Tapa ngan mbüh nggen di ayüh.

#### **Gaya Pimanu Pinyitüggün**

**18** “Tijuan bara akim ngga bara pinurung adi бүкүн di barang kupo adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān. Bara daya anü siün ngatur har daya ngga tüggün.

**19** Ngara düh siün taban atin adi bidikok puan kah marad kambüi matüd itong; ka ngara düh siün trima suap, amai anü bada karak batüh daya adi bijak ngga adi batur, ka bada ngara matüd itong ngga aran adi sarah.

**20** Ari ndai kraja adi kana ngga tüggün, isa angān tungang ngisi tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān ka isa angān babü adu adu rüü diginü.

**21** “Kan angān ndai mija-sambah yün TUHAN adi Tapa ngan, dühnyah na uros kayuh anü adi jadi tandā pinatüng tapa Asherah sindük-i.

**22** Ka dühnyah güh pijog tadü tadü uros batuh yün bisambah tibudo; TUHAN tiru di kayuh adi mun anü.

#### **Ditronomi 17**

- <sup>1</sup>“Dühnyah nyadis ka TUHAN adi Tapa ngan sapi puan kah biri adi düh ramus pidanah; TUHAN tiru di pingandai adi mun anũ.
- <sup>2</sup>“Nyamtadar-i angān dingah darũm ndi so kupo kupo ngan kada dari puan kah dayung mbũh bidosa rawan TUHAN ka miranggar simanya-I,
- <sup>3</sup>anũ inũh nyambah ka bituan di tapa bũkũn, batũh andu, buran, ka bitang, adi sitiked so pesan-I.
- <sup>4</sup>Kambũi angān dingah kayuh anũ, nyuki-i nakit nakit. Kambũi kayuh arap anũ sawũ agi jadi di Israel,
- <sup>5</sup>taban adũp ngara anũ ngga ruah ka sapa kupo ka manjan ngara ngga batuh ndũg kabũs.
- <sup>6</sup>Pak sungguh mũnũ, ngara bisa dog ukum kabũs adũ-i kambũi agi duwũh puan kah rabis daya bisaksi rawan ngara. Ngara dũh siũn dog ukum kabũs kambũi ndi naan adũ saksi.
- <sup>7</sup>Bara saksi siũn jakad sibungas batuh di ngara; komũnũ sopũrũg daya adi bũkũn siũn manjan ngara gũh ngga batuh. Simũnũ inũh angān kadi arap anũ so ruang ngan.
- <sup>8</sup>“Kadũ agi kada har adi raru mbar re bara akim ngatur, mun har pasar hak di buat-rata, puan kah har pasar pũrũng ganan adi biragan, puan kah har pasar aki ndi siũ daya ngga aki ndi kinanyap asũng daya ngga dũh singaja. Kan har adi mun anũ timur, di ka tarun yũn anũ adi ndi adũ yũn bisambah adi dog mien TUHAN adi Tapa ngan,
- <sup>9</sup>ka nggen har anũ ka bara imam adi so asar Levi samũn ka akim adi agi kũkũn kraja-i di tipuh anũ, ka bada ngara nyirase har anũ.
- <sup>10</sup>Ngara anũ re nggen pimatũd pikir-kira ngara, ka angān an ndai nanyam adi kidaan ngara di angān.
- <sup>11</sup>Trima itong adi ngara matũd ka tunda atur-adat adi ngara nggen ngga sipuno-i.

<sup>12</sup>Tadū tadū daya adi pagan rawan pinganang akim bait pinganang imam adi ndai kraja-i di tipuh anū dūh siūn dūh dog ukum kabūs. Simūnū inūh angān bisa kadi arap anū so Israel.

<sup>13</sup>Jadi barang naan daya re dingah ka jadi taru, ka mating katūn daya re pagan ndai sarah adi mun anū.

### Pingatur Jeja ka Raja

<sup>14</sup>“Ripas angān mbūh tambit tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān ka mbūh bituku rūū diginū, angān re natu adūp ngan biyūn raja mun sopūrūg bangsa bükūn adi maning angān.

<sup>15</sup>Angān an nakit natu daya adi angān mien bada jadi raja inūh daya adi adūp TUHAN mbūh mien. Ayūh dūh siūn dūh daya bangsa adūp ngan, ka mba ngapūh bada daya pinami jadi raja ngan.

<sup>16</sup>Raja anū dūhsah biyūn paūh bagū kuda yūn bara soldadu-i, ka ayūh dūhnyah gūh bada daya-i di ka Egypt miris kuda, sabab TUHAN mbūh minyu nang daya-I re dūh tia pari kamanū.

<sup>17</sup>Raja anū dūh siūn biyūn bagū sawūn, amai anū bisa bada ayūh nyibireu TUHAN; ka ayūh dūh siūn bada adūp-i kaya ngga mas pirak.

<sup>18</sup>Kan ayūh jadi raja, ayūh an biyūn ndi surat ukum-adat ngga ajar Tapa adi dog mbit so anū adi dog nyikūn bara imam so asar Levi.

<sup>19</sup>Ayūh siūn nyikūn surat anū sindūk adūp-i ka ari basa-i sitūkūd ayūh udip, isa ayūh bisa birajar stabi di TUHAN ka tunda ngga atin tūtūd sopūrūg kayuh adi dog pesan darūm surat anū.

<sup>20</sup>Anū re bada ayūh dūh pikir adūp-i kana dū so daya Israel adi bükūn, ka isa ayūh dūh nyibireu kayuh adi TUHAN pesan. Simūnū inūh ayūh re bisawa sawa mritah, ka bara sesang-i re biturap turap mritah Israel.

## Ditronomi 18

### Tah Utung Bara Imam

<sup>1</sup>“Bara imam adi so tibar-an-asar Levi dūh siūn sua dapu utung tana di Israel. Ngara udip so pinganggen ngga sadis sadis adi dog jugan ka TUHAN.

- <sup>2</sup> Ngara dūh siūn sua dapu utung tana nimun tibarān-asar adi būkūn. Tung ngara utung inūh jadi imam TUHAN, nimun adi mbūh TUHAN janji.
- <sup>3</sup> “Kan di tika sapi bait biri dog nyadis, bara imam an dog nggen kawin, siraka, ka tain dāng anū.
- <sup>4</sup> Ngara siūn trima sibungas utung so gandom, wain, inyo kanā, ka buruh biri.
- <sup>5</sup> Amai so sopūrūg tibarān-asar ngan, TUHAN mbūh mien tibarān-asar Levi bada jadi bara imam-I ndūg situi tui.
- <sup>6</sup> “Tadū tadū daya Levi, adi raan, siūn mandūg so tadū kupo darūm Israel di ka tarun yūn anū adi ndi adū yūn bisambah
- <sup>7</sup> ka siūn ndai kraja imam diginū nimun imam TUHAN adi Tapa-i, nimun bara Levi adi būkūn adi ndai kraja ngara diginū.
- <sup>8</sup> Ayūh siūn trima pinguman nyikiang ngga imam adi būkūn, ka ayūh siūn nyikūn ani bait ani kayuh adi rawang-i pait ka ayūh.

#### **Pinyibakan pasar Kraja Pingandai Daya Karūm**

- <sup>9</sup> “Kan angān mbūh mūrūt tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān, dūhnyah tunda pingandai arap adi dog ndai bangsa bangsa būkūn adi rūū diginū.
- <sup>10</sup> Dūhnyah nyadis anak adūp ngan di apui di tunduh mija-sambah ngan; ka dūhnyah tandah bangsa adūp ngan ndai pingandai nanung, puan kah sabah di pinyipuan jang bait pinganang dukun,
- <sup>11</sup> puan kah barang masam uri karūm, ka dūhnyah tandah ngara bisiken ngga roh daya adi mbūh kabūs.
- <sup>12</sup> TUHAN adi Tapa ngan tiru di daya adi ndai kraja pingandai arap anū, ka anū inūh sabab-I pibu bangsa bangsa anū so tarun tana anū darūm angān masang mūrūt-i.
- <sup>13</sup> Angān dūh siūn dūh sukup tūtūd di TUHAN.”

#### **Tapa Bijanji an Pait Ndi Naan Nabi**

<sup>14</sup>Komünũ Moses nang, “Di tarun tana adi angān re ngisi, daya diginũ tunda pinganang bara pinanung ka sabah di pinyipuan jang, pak TUHAN adi Tapa ngan dũh nyibandar angān ndai simünũ.

<sup>15</sup> Ka Ayũh re pait ka yũn ngan ndi naan nabi mun aku, so ruang bangsa adũp ngan, ka angān dũh siũn dũh tunda pinganang-i.

<sup>16</sup>“Di andu adi ngga angān tikuruk di Darũd Sinai, angān mite adũp ngan dũh tia dingah TUHAN minyu, bait tingga Ayũh nandũng darũm jireb apui, amai angān taru adũp ngan kabũs.

<sup>17</sup>Jadi TUHAN nang di aku, ‘Raru bijak pimate ngara.

<sup>18</sup>Aku re pait ndi naan nabi adi mun kuu ka yũn ngara so ruang bangsa adũp ngara. Aku re kidaan di ayũh kayuh adi re-i nang, ka ayũh re kidaan di ngara sopũrũg kayuh adi Aku pesan.

<sup>19</sup> Ayũh re minyu ngga adũn Ku, ka Aku re ngukum tadũ tadũ daya adi abah tunda pinganang-i.

<sup>20</sup>Pak kambũi agi nabi pagan minyu ngga adũn Ku darũm Aku mating pesan ayũh da ndai simünũ, ayũh dũh siũn dũh kabũs. Simünũ gũh ngga tadũ tadũ nabi adi minyu ngga dũn tapa tapa adi bũkũn.’

<sup>21</sup>“Kadũ angān re nginga simuki re ngatũn pinganang nabi dũh mandũg so TUHAN.

<sup>22</sup>Kambũi nabi minyu ngga adũn TUHAN, ka kayuh adi nang-i dũh jadi bitũtũk, angān puan nang anũ dũh pinganang so TUHAN. Nabi anũ mbũh minyu so ka pinyiraan atin adũp-i, ka angān dũh siũn taru di ayũh.”

## **Ditronomi 19**

### **Kupo Kupo Pinyigrindung**

(Pkg 35.9-28; Jos 20.1-9)

<sup>1</sup> “Ripas TUHAN adi Tapa ngan mbũh pirabur bangsa daya adi dapu tarun tana adi-I nggen di angān, ka ripas angān mbũh tambit kupo kupo ngga ramin ramin ngara ka mbũh bituku rũũ diginũ,

<sup>2-3</sup>kutung nyitaruh tarun tana anŭ, ka barang utung an biyŭn ndi kupo adi udah dog tudu. Jadi daya adi ko siŭ daya bisa bu bisukan di tadŭ tadŭ kupo anŭ yŭn dapŭd pinyigrindung.

<sup>4</sup>Kambŭi angān tipasu siŭ daya adi dŭh pinganyu ngan, angān siŭn bu di bisukan di tadŭ tadŭ kupo anŭ di yŭn angān re siramat.

<sup>5</sup>Nyamtadar-i, kambŭi angān duwŭh naan biayo di ka tarun, ndu kayuh, ka darŭm ndi naan so angān aŭn bitabŭng ka ubak kapak rudos ka siŭ dingan ngan, angān siŭn bu di bisukan di ndi so kupo kupo anŭ taruh di yŭn angān re siramat.

<sup>6</sup>Kambŭi ndi adŭ kupo anŭ, ka kadŭ juan-i paŭh jo, ka madis sianŭ adi mbŭh kabŭs an maras dendam nyandat angān, ka darŭm baji tuas-i siŭ angān adi dŭh sarah. Amai sawŭ ngga dŭh singaja angān siŭ daya adi dŭh pinganyu ngan.

<sup>7</sup>Anŭ inŭh sabab aku bada angān nitah taruh kupo.

<sup>8</sup>“Kan TUHAN adi Tapa ngan nambah tarun tana ngan bada bayah, nimun adi-I mbŭh kidaan di tayung-babuk ngan, ka nggen gŭh di angān sopŭrŭg tarun tana anŭ adi Ayŭh mbŭh bijanji,

<sup>9</sup>angān an mien taruh kupo dinge. (Ayŭh taŭn an nggen tarun tana anŭ kambŭi angān ndai sopŭrŭg kayuh adi aku pesan di angān andu ati, ka kambŭi angān rindu TUHAN adi Tapa ngan ka udip nanyam ka ajar-I.)

<sup>10</sup>Ndai simŭnŭ, isa daya adi dŭh sarah dŭh kabŭs, ka isa angān dŭh gŭh sarah sitagar daya dog siŭ darŭm tarun tana adi TUHAN nggen di angān.

<sup>11</sup>“Pak nyamtadar-i, angān singaja siŭ daya ngga baji tuas, ka rasu bu bisukan di tadŭ tadŭ kupo anŭ yŭn dog grindung.

<sup>12</sup>Di har anŭ, pinguru pinguru kupo adŭp ngan siŭn bada angān dog tambit ka dog nyerah ka bara madis sianŭ adi angān ko siŭ, siŭn ngara maras dendam. Simŭnŭ angān dog ukum kabŭs.

<sup>13</sup>Re mating pinyirasi di angān. Israel dūh siūn dūh dog pibisig so bara pinyiū, isa angān udip darūm sanang.

#### **Baat Rais adi Amba**

<sup>14</sup>“Dūhnyah sigen tandā baat tana dingan ngan, adi mbūh tui muko dog ngūtū di tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān.

#### **Pasar bara Saksi**

<sup>15</sup>“Ndi naan saksi dūh-i sedang ngga natu daya sawū sarah; an sikurang kurang-i duwūh naan saksi adi bisa natu daya sawū sarah.

<sup>16</sup>Kambūi agi daya amai an kandam dingan-i ka napū dingan-i,

<sup>17</sup>ngara duwūh dūh siūn dūh di ka tarun yūn anū adi ndi adū yūn bisambah ka diginū bisara di sirung jawin imam puan kah akim adi aūn kūkūn kraja-i di tipuh anū.

<sup>18</sup>Bara akim re nakit nyuki ka pirasa har ngara; ka kambūi sianū dog dapūd napū dingan-i,

<sup>19</sup>ayūh siūn kambat ukum sianū adi dog napū sarah. Simūnū inūh bangsa ngan bisa taran arap adi mun anū.

<sup>20</sup>Barang naan daya re dingah kayuh adi mbūh jadi, ka re jadi taru, ka mating daya re tia birani ndai arap adi mun anū.

<sup>21</sup>Di har adi mun anū dūhnyah kiren masi; ukum anū inūh asūng gati asūng, batūh gati batūh, jipūh gati jipūh, tangan gati tangan, ka kaja gati kaja.”

## **Ditronomi 20**

### **Atur Jeja ka Perang**

<sup>1</sup>“Kan angān matak di biperang rawan pinganyu ngan ka kiris dudu krita kuda ngga dudu kuda ka bara soldadu adi bās dū so tung adūp ngan, dūhnyah taru ngara, TUHAN adi Tapa ngan adi piruah angān so Egypt re agi ngga angān.

<sup>2</sup>Diū so angān piguru biperang, ndi naan imam siūn mandūg di ka jawin ka nang di bara soldadu ngan,

- <sup>3</sup>‘Bara daya Israel, dingah! Andu ati angān re biperang. Dūhnyah taru di bara pinganyu ngan, bait ramah simangi, puan kah kandang-kandū taru.
- <sup>4</sup>TUHAN adi Tapa ngan re matak ayō angān, ka Ayūh re nggen di angān pimanang.’
- <sup>5</sup>“Komūnū bara pingubak soldadu re minyu ngga bara soldadu-i, nang, ‘Agi kah daya digiti adi muran ko pijog ramin-i, pak gibayuh man siramat ramin-i anū? Kambūi agi, ayūh siūn mari. Amai sibia ayūh kabūs dog siū darūm perang, daya bükūn meh re man siramat ramin-i anū.
- <sup>6</sup>Agi kah daya digiti adi muran ko ndai teya anggor-i, pak gibayuh tungang ngatūm buwa-i? Kambūi agi, ayūh siūn mari ka arūn-i. Amai sibia ayūh kabūs darūm perang, daya bükūn meh re dapūd utung so buwa anū.
- <sup>7</sup>Agi kah daya digiti adi muko bitunang yūn re sawan? Kambūi agi, ayūh siūn maad ka arūn-i. Amai sibia ayūh kabūs darūm perang, daya bükūn meh re sawūn tunang-i.’
- <sup>8</sup>“Bara pingubak gūh re nang di bara soldadu-i, ‘Agi kah digiti daya adi mbūh ramah simangi-i buang taru? Kambūi agi, ayūh siūn maad ka arūn-i. Amai kambūi dūh, ayūh re bada bara adi bükūn ramah simangi gūh.’
- <sup>9</sup>Kan bara pingubak muko minyu di bara soldadu, bara pinguru an dog mien gūh yūn barang tibarān.
- <sup>10</sup>“Darūm angān masang re nyerang kupo, angān siūn diū nggen pluang di daya kupo anū bada nyerah adūp-i.
- <sup>11</sup>Kambūi ngara kuka tiban kupo ka nyerah adūp-i, ngara sopūrūg re jadi urun ngan ka adi re angān takan da ndai kraja yūn ngan.
- <sup>12</sup>Pak kambūi daya di kupo anū dūh raan nyerah adūp-i, ka raan dū birawan, kirurung kupo anū ngga bara soldadu ngan.
- <sup>13</sup>Ka kan TUHAN adi Tapa ngan bada angān nyerang kupo anū, siū sopūrūg dari darūm kupo anū.



<sup>14</sup>Angān siün tambit yün adüp ngan bara dayung, anak-anya, dāng kudip, ka barang kayuh adi darüm kupo anü. Angān siün pakai barang kayuh adi dog dapu pinganyu ngan. TUHAN mbüh nggen-i di angān.

<sup>15</sup>Simünü inüh angān patut ndai di kupo kupo anü adi jo so tarun tana adi re yün ngan rüü.

<sup>16</sup>“Pak kan angān sirabut kupo kupo adi darüm tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān, siü barang naan daya.

<sup>17</sup>Pirarap sopürüg daya: daya Hitti, daya Amor, daya Canaan, daya Periz, daya Hivi, ka daya Jebus, nimun adi TUHAN mbüh mritah angān bada ndai.

<sup>18</sup>Siü ngara, isa ngara düh bada angān bidosa rawan TUHAN, anü inüh ngajar angān ndai sopürüg kayuh adi sipü anü adi ngara ndai kan ngara nyambah tapa tapa ngara.

<sup>19</sup>“Kan angān suba sirabut kupo, dühnyah tabüng tüngün tüngün pimuruh, sungguh bait kani angān raru tui nyikapung kupo anü. Man buwa-i, pak dühnyah pirusak tüngün-i; tüngün tüngün pimuruh anü düh pinganyu ngan.

<sup>20</sup>Angān siün tabüng tüngün tüngün kayuh bükün ka pakai-i ngga nyikapung kupo anü ndüg ka angān mbüh dapüd sirabut-i.

## **Ditronomi 21**

### **Atur Jeja ka Har Bisiü adi Gibayuh Tirase**

<sup>1</sup>“Nyamtadar ndi naan daya dog dapüd kabüs dog siü di sapa tarun darüm tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān, ka angān düh puan asi siü ayüh.

<sup>2</sup>Bara pinguru ngga akim akim ngan an ruah ka ngüküd juan so yün tadang anü ngga barang kupo adi maning arong anü.

<sup>3</sup>Komünü, bara pinguru so kupo adi siabo sindük so tarun yün tadang anü dog dapüd, an mien ndi anak sapi adi bün dog pakai da ndai kraja.

<sup>4</sup>Ngara an taban anak sapi anũ ka ndi tarun yũn sindũk sungi adi dũh bisa badũh, ka di yũn tana adi bũn dog majak ka bũn gũh kayuh dog purun dieh, ka diginũ ngara siũn mata tungo dāng anũ.

<sup>5</sup>Imam imam so asar Levi an sua di ka tarun anũ, amai ngara anũ inũh adi ngatur har bisara adi bigagit ngga pinyiganas ngga pinyiũ. TUHAN adi Tapa ngan mbũh mien ngara da ndai kraja yũn-I ka nyiberkat daya ngga adũn-I.

<sup>6</sup>Komũnũ sopũrũg pinguru so kupo anũ adi siabo sindũk so tarun adi yũn tadang daya anũ dog dapũd an ngu tangan ngara nyirungan sapi anũ

<sup>7</sup>buang nang, 'Kieh mating siũ daya ati, ka kieh dũh gũh puan asi siũ ayũh.

<sup>8</sup>TUHAN, apun daya Mai Israel, adi Kaam mbũh piruah so Egypt. Apun kieh ka dũhnyah bada kieh dapu tanggong di pinyikabũs daya adi dog siũ dũh biyũn sarah.'

<sup>9</sup>Amai angān ndai nimun adi TUHAN raan, angān dũh re dapu tanggong di pinyikabũs daya anũ adi dog siũ.

#### **Pasar Dayung adi dog Nakap darũm Perang**

<sup>10</sup>"Kan TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān pimanang darũm perang ka angān nakap pinganyu ngan,

<sup>11</sup>ka kadũ angān kiris dayung adi ramus adi angān suka ka raan tambit ayũh ndu sawũn.

<sup>12</sup>Taban ayũh ka ramin ngan, di yũn-i re gumbak ubok-i, kapũg siruh-i,

<sup>13</sup>ka nyambi piraka-i. Ayũh an rũũ di arũn ngan ka ngurid pimas pimas-i ndi buran; ripas anũ angān siũn sawũn ayũh.

<sup>14</sup>Komũnũ, kambũi angān mbũh dũh tia siũt ayũh, angān bisa pirupas ayũh. Amai angān mbũh takan ayũh da nyibũũs ngga adũp ngan, angān dũh siũn bada ayũh mun daya urun ka jua ayũh.

#### **Jeja ka Bisaka Anak Pinuai Dari**

<sup>15</sup>“Nyamtadar-i ndi naan daya biyün duwüh sawün, ka so-duwüh ngara biranak yün-i anak anak dari, pak anak pinuai dari düh so dayung adi-i rindu dū.

<sup>16</sup>Kan daya anū ndai pikir-i simuki ayüh re kutung buat rata-i di dupan bara anak-i, ayüh düh siün marad di pingatur-i di anak adi so sawün adi-i raru suka ka nggen di anak anū utung rata adi taün mbüh tah anak pinuai.

<sup>17</sup>Ayüh siün nggen duwüh rupet utung di anak pinuai dari-i, saja ayüh düh so sawün adi-i rindu dū. Daya anū düh siün düh an puan anū anak pinuai dari-i ka nggen di ayüh utung adi taün mbüh hak-i.

#### **Pasar Anak Dari adi Düh Stabi Biradat**

<sup>18</sup>“Nyamtadar ndi naan daya biyün ndi anak dari adi baking ka an birawan, anak adi an nyibireu piminyu pinganang pimas-i, pün ari dog kijera pimas-i.

<sup>19</sup>Pimas-i an taban ayüh ka yün pinguru pinguru kupo di yün-i rüü ka bada ayüh dog bisara.

<sup>20</sup>Ngara an nang di pinguru pinguru anū, ‘Anak ami baking, an birawan ka abah dingah pinganang ami; ayüh nyiraba duit ka pimabuk.’

<sup>21</sup>Komүнү bara dari so kupo anū siün manjan ayüh ngga batuh ndüg kabüs, ngga simүнү angān re tungang kadi arap adi mun anū. Barang naan daya di Israel re dingah kayuh adi mbüh jadi ka re jadi taru.

#### **Barang mun Ukum-Adat**

<sup>22</sup>“Kambüi ndi naan daya dog nggen ukum kabüs amai kraja pingandai adi raru sarah ka pürüng-i dog kideng di tiang,

<sup>23</sup> tadang anū düh siün babü diginü ripuan ndi ngarüm. Ayüh düh siün düh dog kubur di andu anū güh, sabab tadang daya adi bikideng di tiang taban pangu Tapa di tarun tana anū. Kubur tadang daya anū isa angān düh nyembar tarun tana adi TUHAN nggen di angān.

### **Ditronomi 22**

<sup>1</sup> “Kambüi angān kiris sapi puan kah biri daya Israel rupas, dühnyah tandah-i; taban-i pari ka daya adi dapu-i.

<sup>2</sup>Pak kambüi daya adi dapu-i rüü jo so nü, puan kah kambüi angān düh puan asi dapu-i, angān siün taban-i ngga maad. Kan daya adi dapu-i mandög di jiroh-i, nggen-i pari ka adüp-i.

<sup>3</sup>Ndai simүнү güh kambüi angān dapüd kaldi, supek piraka, puan kah tadü tadü kayuh adi daya Israel mbüh bada manyap.

<sup>4</sup>“Kambüi kaldi puan kah sapi daya Israel rabu, dühnyah tandah; turung ayüh pakat dāng anü bada mijog.

<sup>5</sup>“Dayung düh siün nēn piraka dari, ka dari düh siün nēn piraka dayung. TUHAN adi Tapa ngan tiru di daya adi ndai simүнү.

<sup>6</sup>“Kambüi angān tipia dapüd sarin manuk di atuh kayuh puan kah di tana, ka agi sindü manuk anü ngüküp turoh-i puan kah ngga anak-i, angān düh siün tambit sindü manuk anü.

<sup>7</sup>Angān bisa tambit anak manuk anü, pak angān düh siün düh tandah sindü manuk anü, isa pimudip ngan tui buang mujur.

<sup>8</sup>“Kan angān pijog ramin bauh, angān an nakit ingat ndai buwang maning büngün tibung ramin. Jadi angān düh re dapu tanggong kambüi daya rabu puan kah kabüs rabu so dieh.

<sup>9</sup> “Dühnyah purun tadü tadü pimuruh di ndi teya bigaur ngga tüngün tüngün anggor ngan; kambüi angān ndai simүнү, angān dog kijaman sun buwa buwa anggor bait buwa buwa pimuruh ngan anü.

<sup>10</sup>“Dühnyah bada birapid sapi ngga kaldi di ndi bajak, ngga majak tana ngan.

<sup>11</sup>“Dühnyah nēn banang adi dog nanun so buruh biri bigaur ngga banang linen.

<sup>12</sup> “Nyiit jabuh taris di so-pat sikuh piraka ngan.

### **Ukum-Adat Jeja ka Pinyiripong Pürüng**

<sup>13</sup>“Nyamtadar-i ndi naan dari sawүн ndi naan dayung adi gibabü mara, ka ripas anü ayüh düh tia suka ayüh.

- 14Jadi dari anũ nang barang ka sak pinganang kadong ngga nyarah dayung anũ, napũ ayũh dũh dayung tibũn di andu ngara sawan.
- 15“Kambũi har anũ agi timur, pimas dayung anũ siũn taban tapas ambok sawan ngara adi agi takar titeg deya dieh adi natu ayũh dayung tibũn, ka kiren-i di pinguru pinguru kupo di yũn bisara.
- 16Sama dayung anũ an kidaan di ngara, ‘Aku nggen anak dayung ku di dari ati bada ayũh sawũn, ka madin ayũh dũh suka ayũh.
- 17Ayũh barang ka sak-i nang pinganang kadong ngga napũ ayũh, nang ayũh dũh dayung tibũn di andu ngara sawan. Pak ta rah-i taksi adi natu anak ku dayung tibũn. Tingga no takar titeg deya di tapas ambok ngara!’
- 18Komũnũ bara pinguru kupo siũn tambit banũh dayung anũ ka madũs ayũh.
- 19Bara pinguru anũ siũn ngukum gũh ayũh bada bayar siratus kiping duit pirak ka nggen duit anũ di sama dayung anũ, sabab dari anũ mbũh nggen mangũh di dayung daya Israel. Nambah ka anũ, dayung anũ siũn babũ jadi sawũn-i, ka ayũh dũh siũn taran ayũh sitũkũd adũp-i udip.
- 20“Pak kambũi dayung anũ sawũ dũh dayung tibũn sak adi nang dari anũ, ka mating taksi adi nang ayũh dayung tibũn,
- 21bara pinguru anũ an taban dayung anũ ngga ruah ka rawa ramin sama-i, di yũn bara dari so kupo anũ manjan ayũh ngga batuh ndũg kabũs. Ayũh mbũh ndai kayuh adi nggen mangũh di dupan bangsa ta, anũ inũh nurut pinyiripong pũrũng diũ so ayũh banan, darũm ayũh gibabũ rũũ di ramin sama-i. Simũnũ inũh angãn taran kraja arap anũ.
- 22“Kambũi ndi naan daya dog dapũd nurut pinyiripong pũrũng-i ngga sawũn daya, so-duwũh ngara an dog siũ. Simũnũ angãn taran kraja arap anũ.
- 23“Kambũi ndi naan daya di kupo dog dapũd nurut pinyiripong pũrũng-i ngga dayung adi mbũh bitunang ngga dari bũkũn,
- 24angãn siũn taban so-duwũh ngara ngga ruah ka sapa kupo, ka manjan ngara ngga batuh ndũg ka kabũs. Dayung anũ patut kabũs sabab ayũh dũh nyirais

mite turung pŭn ka-i darŭm kupo adi yŭn sirais-i tungang dog dingah. Ka dari anŭ patut kabŭs sabab ayŭh nurut pinyiripong pŭrŭng-i ngga dayung adi mbŭh agi tunang-i. Simŭnŭ angān taran kraja arap anŭ.

<sup>25</sup>“Nyamtadar-i ndi naan dari di sapa kupo miragag ndi naan dayung adi mbŭh bitunang. Kaŭs-i dari anŭ adŭ adi dŭh siŭn dŭh dog ukum kabŭs;

<sup>26</sup>mating ani ani siŭn dog dayung anŭ sabab ayŭh dŭh ndai sarah adi yŭn-i patut dog ukum kabŭs. Har anŭ brimun ngga ndi naan daya nyerang ka siŭ daya bŭkŭn.

<sup>27</sup>Dayung anŭ adi mbŭh bitunang dog miragag di sapa kupo, ka sunggu ayŭh nyirais mite turung, daya mating turung ayŭh.

<sup>28</sup> “Nyamtadar ndi naan daya dog nakap miragag ndi naan dayung adi gibayuh bitunang,

<sup>29</sup>ayŭh dŭh siŭn dŭh bayar sama dayung anŭ duit sawan sikiang rimŭh puru kiping duit pirak, ngga tambit dayung anŭ ndu sawŭn-i, sabab ayŭh mbŭh takan dayung anŭ yŭn-i pimunos pinyiraan pŭrŭng. Ayŭh dŭh siŭn taran dayung anŭ sitŭkŭd adŭp-i gibabŭ udip.

<sup>30</sup> “Daya dŭh siŭn nggen mangŭh di sama-i, nyibŭŭs ngga tadŭ tadŭ sawŭn sama-i.

## Ditronomi 23

### Daya adi Dŭh Siŭn dog Pibŭrŭt ka darŭm Tibanan Daya TUHAN

<sup>1</sup>“Mating daya adi muko dog nuroi puan kah adi muko dog kapŭg buat-i siŭn dog pibŭrŭt ka darŭm tibanan daya TUHAN.

<sup>2</sup>“Mating daya adi dog biranak di sapa adat banan sawan puan kah tadŭ tadŭ sesang daya adi mun anŭ, ndŭg ka adi so turap simŭng bait kani, siŭn dog pibŭrŭt ka darŭm tibanan daya TUHAN.

<sup>3</sup> “Mating daya Ammon puan kah daya Moab, puan kah tadŭ tadŭ so sesang ngara, ndŭg ka turap adi simŭng bait kani, siŭn dog pibŭrŭt ka darŭm tibanan daya TUHAN.

<sup>4</sup> Ngara abah nggen di angān pinguman bait piin di tika angān ruah so Egypt; ka ngara ngupah Balaam anak Beor, so kupo Pethor di Mesopotamia, da mangu angān.

<sup>5</sup> Pak TUHAN adi Tapa ngan dūh raan dingah Balaam, tanū ka Ayūh marik pangu-i bada jadi berkat, sabab Ayūh rindu angān.

<sup>6</sup> Sitūkūd angān gibabū ndi bangsa, dūhnyah ndai tadū tadū kayuh ngga turung bangsa bangsa anū puan kah ngga bada ngara mujur.

<sup>7</sup>“Dūhnyah ngamun daya Edom; ngara anū madis ngan. Ka dūhnyah ngamun daya Egypt; angān muko dawū-i rūū di tarun tana ngara.

<sup>8</sup>Piguru so turap adi taruh sesang ngara anū siūn dog pibūrūt ka darūm tibarān daya TUHAN.

#### **Kingat Bari bara Soldadu bada Bisig**

<sup>9</sup>“Kan angān bibari di tipuh perang, angān dūh siūn dūh kingat jaga adūp ngan so tadū kayuh adi bisa bada angān jadi kais nanyam ka adat.

<sup>10</sup>Kambūi daya jadi kais amai ayūh nyibubot da pūmūh darūm-i būūs singlarūm, ayūh an ruah di ka sapa tarun yūn bibari ka rūū diginū.

<sup>11</sup>Sindūk singumi andu ayūh an mamuh adūp-i, ka ngga simūdūp batūh andu ayūh siūn pari ka darūm bari.

<sup>12</sup>“Angān an biyūn di sapa tarun yūn bibari, tarun yūn bijamban.

<sup>13</sup>Kan angān raan bijamban, angān an taban apūg kayuh ngga kareh rubang ka ngga napuk-i.

<sup>14</sup>Bada bari ngan bisig nanyam ka adat, amai TUHAN adi Tapa ngan agi ngga angān darūm bari ngan, grindung angān ka nggen pimanang di angān rawan pinganyu ngan. Dūhnyah ndai pingandai adi dūh tatu adi bisa bada TUHAN nyipunok angān.

#### **Barang mun Ukum-adat**

<sup>15</sup>“Kambūi daya urun bu so tuan adi dapu ngara ka mandūg ka yūn ngan mite pinyigrindung, dūhnyah pibu ngara bada pari.

<sup>16</sup>Ngara siŭn rŭŭ di tadŭ kupo ngan adi ngara mien, ka angān dŭhnyah ida ida ngga ngara.

<sup>17</sup> “Mating daya Israel, dari bait dayung siŭn jadi sundar bari-sambah.

<sup>18</sup>Ka dinge, mating duit adi dog dapŭd so kraja pingandai adi mun anŭ siŭn dog taban ka darŭm Ramin TUHAN adi Tapa ngan ngga pijadi payu. TUHAN tiru di sundar bari-sambah.

<sup>19</sup> “Kan angān ngingjam duit, puan kah pinguman, puan kah tadŭ tadŭ kayuh ka dingan ngan adi samah daya Israel, dŭhnyah mite anak duit so ngara.

<sup>20</sup>Angān siŭn mite anak duit so kayuh adi angān ngingjam ka daya pinami, pak dŭh so kayuh adi angān ngingjam ka daya Israel. Tunda atur ati, ka TUHAN adi Tapa ngan re nyiberkat sopŭrŭg kayuh adi angān ndai di tarun tana adi angān re ngisi.

<sup>21</sup> “Kan angān muko bipayu ngga TUHAN adi Tapa ngan, dŭhnyah dŭh ndai kayuh adi angān muko bijanji an ndai; TUHAN re digŭng payu ngan anŭ, ka-i re jadi dosa kambŭi angān dŭh ndai-i.

<sup>22</sup>Dŭh nŭŭh bidosa dŭh ndai payu ngga TUHAN,

<sup>23</sup>pak kambŭi angān ngaŭn asŭng ndai payu ngan, dŭhnyah dŭh sita payu ngan anŭ.

<sup>24</sup>“Kan angān panu mutas teya angor daya, angān bisa man sikiang buwa angor angān raan, pak angān dŭh siŭn na-i darŭm bakur ngga taban bu.

<sup>25</sup>Kan angān panu mutas teya gandom daya, angān bisa man sikiang gandom adi angān tungang muas ngga tangan ngan, pak angān dŭh siŭn kapŭg tundun-i ngga gayang pingatŭm.

## **Ditronomi 24**

### **Birakang ka Sawan Bauh**

<sup>1</sup> “Nyamtadar-i ndi naan daya sawŭn ndi naan dayung, ka dŭh tui ripas anŭ ayŭh matŭd pikir-i dŭh raan dayung anŭ, sabab ayŭh mbŭh puan kayuh adi



dūh-i suka pasar dayung anū. Jadi ayūh nuris surat birakang ka nggen-i di dayung anū, ka pibu ayūh so ramin-i.

<sup>2</sup>Ka nyamtadar-i, dayung anū banan, banūh dari bükün,

<sup>3</sup>ka dari anū gūh matūd pikir-i dūh raan ayūh, ka nuris gūh surat birakang, nggen di ayūh ka pibu ayūh so ramin-i. Ka nyamtadar-i gūh banūh-i adi numbor duwūh kabūs.

<sup>4</sup>Di so-duwūh har anū, banūh dayung anū adi sibungas dūh siūn sawūn ayūh dinge. Ayūh siūn nyirundeng dayung anū mbūh sembar. Kambūi ayūh sawūn ayūh dinge, anū mbūh kayuh adi nggen mangūh di TUHAN. Angān dūh siūn ndai dosa adi sipū mun anū di tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān.

#### Barang mun Ukum-Adat

<sup>5</sup>“Kan dari gi-bauh ko sawan, ayūh dūh siūn dog pibūrūt bada jadi soldadu, puan kah tadū tadū kraja daya ratus; ayūh patut dog pirupas so ndai kraja sitian ndi sawa; isa-i bisa rūū di arūn ka pigaūn sawūn-i.

<sup>6</sup>“Kan angān nginjam kayuh di daya, angān dūh siūn tambit kisar batuh-i adi ngga-i ngisar gandom-i ndu jamen. Amai kambūi simūnū, angān mbūh tambit so rawang anū pimakai adi ngga ngara ndai pinguman adi ngga ngara kudip adūp-i.

<sup>7</sup> “Kambūi angān nakap dingan ngan adi samah daya Israel bada jadi urun puan kah jua bada jadi urun, angān dūh siūn dūh dog ukum kabūs. Simūnū inūh angān taran arap adi mun anū.

<sup>8</sup> “Kan angān naman andam kurit adi bisā, angān dūh siūn dūh ndai nimun adi bara imam so asar Levi mbūh kidaan di angān. Tunda atur adi aku mbūh nggen di ngara.

<sup>9</sup> Ingat kayuh adi TUHAN adi Tapa ngan ndai di Miriam darūm angān mandūg so Egypt.

<sup>10</sup> “Kan angān nginjam kayuh ngan di daya, dūhnyah mūrūt arūn-i di tambit jipo adi-i re nggen di angān ndu jamen;

- 11**kajün di sapa ka tandah ayüh taban-i ka yün ngan.
- 12**Kambüi ayüh daya sirata, dühnyah nyikün-i ndüg ripuan ngarüm.
- 13**Pari jipo anü barang ngumi, isa agi ngga-i sitabun büüs singarüm. Simünü ayüh re raru sanang asüng di angän, ka TUHAN adi Tapa ngan re munos asüng-I di angän.
- 14** “Dühnyah ngakar daya-gaji adi sirata ka adi sutok bagü kayuh, bait-i daya Israel puan kah daya pinami adi rüü darüm ndi so dudu kupo ngan.
- 15**Barang andu diü so batüh andu simüdüp bayar gaji ngara yün kraja adi ngara ndai di andu anü; ngara biguna di duit anü ka taün mbüh harap adüp-i re trima-i. Kambüi angän düh bayar ngara, ngara re sien ngadu angän ka TUHAN, ka angän meh re bidosa amai sarah ngan anü.
- 16** “Pimas daya düh siün dog ukum kabüs sabab sarah adi dog ndai anak ngara; ka anak-anya düh siün dog ukum kabüs sabab sarah adi dog ndai pimas ngara; daya siün dog ukum kabüs adü-i yün sarah adi adüp-i mbüh ndai.
- 17** “Dühnyah sirapas hak daya pinami ngga hak bara anak tumang; ka dühnyah güh tambit piraka dayung uban ndu jamen duit adi-i nginjam.
- 18**Ingat adüp ngan muko jadi urun di Egypt ka TUHAN adi Tapa ngan mbüh pirupas angän; anü sabab aku mbüh nggen di angän pesan ati.
- 19**“Kan angän sun buwa buwa pimuruh ngan, ka kambüt taban kada-i, dühnyah pari di tambit-i; tandah nüäh adü yün bara daya pinami, anak tumang, ngga dayung uban; isa TUHAN adi Tapa ngan nyiberkat angän di sopürüg kayuh adi ndai ngan.
- 20**Kan angän muko ndi sidah ndu buwa kanā ngan, dühnyah pari di ndu tadüh-i; anü mbüh tah tung daya pinami, anak tumang ngga bara dayung uban.

<sup>21</sup>Kan angān muko ndi sidah ndu buwa anggor ngan, dūhnyah pari ka teya anggor di sun buwa adi dog tingge; anū mbūh tah tung daya pinami, anak tumang, ngga bara dayung uban.

<sup>22</sup>Dūhnyah kambūt adūp ngan muko jadi urun di Egypt; anū sabab aku nggen pesan anū di angān.

## **Ditronomi 25**

<sup>1</sup>“Nyamtadar-i duwūh naan daya Israel di ka yūn bisara an nyirase kائي ngara, ka ndi naan dog dapūd dūh sarah, sianū ndi dog dapūd sarah.

<sup>2</sup>Kambūi sianū adi sarah dog ukum padūs, akim siūn bada ayūh nyipūb ka bada daya madūs ayūh. Pikudu kari ayūh dog madūs inūh nanyam ka sarah adi ko-i ndai.

<sup>3</sup> Ayūh siūn dog madūs 40 kari, ka dūh siūn rabis so anū; rabis so anū re pimangūh ayūh di sirung jawin daya bagū.

<sup>4</sup> “Dūhnyah müng baba sapi kan angān bada-i ngiik gandom.

### **Kraja adi Patut Dog Ndai yūn Jurud Dari adi Mbūh Kabūs**

<sup>5</sup> “Kambūi duwūh naan dari adi bijurud rūū samah, ka ndi naan so ngara anū kabūs ka mating anak dari tingge-i; sawūn nyanū adi mbūh kabūs dūh siūn banan ka banūh dari bükūn di sapa rawang anū. Jurud dari nyanū adi mbūh kabūs patut sawūn dayung uban anū.

<sup>6</sup>Ka pinuai anak dari ngara re dog nyirundeng anak dari nyanū adi mbūh kabūs, isa taris asar-i bisa babū darūm Israel.

<sup>7</sup> Pak kambūi jurud nyanū adi mbūh kabūs abah sawūn dayung uban anū, dayung uban anū siūn di bidapūd ngga bara pinguru kupo ka nang, ‘Jurud banūh ku dūh raan ndai kayuh adi patut-i ndai; ayūh abah pakat sesang jurud-i di dupan daya Israel.’

<sup>8</sup>Komūnū bara pinguru kupo bisa bagan dari anū ka minyu ngga ayūh. Kambūi ayūh abah gūh sawūn dayung uban anū,

<sup>9</sup>dayung uban anũ siũn di ka yũn-i di sirung jawin pinguru pinguru kupo anũ, kadi ndi kasut-i, nyiruja jawin-i, ka nang, ‘Simuti inũh kayuh di dari adi abah pakat sesang jurud-i.’

<sup>10</sup>Rawang-i re dog kadũn darũm Israel ‘rawang daya adi ko dog kadi kasut-i.’

#### **Ukum-adat adi Bũkũn**

<sup>11</sup>“Kambũi duwũh naan dari birawan, ka sawũn ndi naan suba turung banũh-i buang rasu ngagũm sikawa dari anũ ndi,

<sup>12</sup>dũhnyah masi di dayung anũ; kapũg tangan-i.

<sup>13-14</sup> “Dũhnyah nipu kan angãn nimbang bait nakar kayuh.

<sup>15</sup>Pakai timbang ngga takar adi batur, isa angãn tui udip di tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angãn.

<sup>16</sup>TUHAN tiru di daya adi nipu.

#### **Pesan Bada Siũ Daya Amalek**

<sup>17</sup> “Ingat kayuh adi daya Amalek ndai di tunduh ngan darũm angãn mandũg so Egypt.

<sup>18</sup>Ngara dũh taru di Tapa, ngapũi ngara nyerang angãn so punok ngan darũm angãn mbũh raru kawũk buang sarsor, ka siũ sopũrũg ngan adi panu sundis di aran.

<sup>19</sup>Sabab anũ meh, kan TUHAN muko nggen tarun tana anũ di angãn, ka bada angãn siramat so sopũrũg pinganyu ngan adi rũũ maning angãn, angãn dũh siũn dũh kubo siũ daya Amalek, isa daya mating tia ingat ngara. Dũhnyah angãn kambũt!

## **Ditronomi 26**

### **Pinganggan So Pingatũm**

<sup>1</sup>“Ripas angãn mbũh mũrũt ka ngisi tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angãn, ka mbũh tatu rũũ diginũ,

<sup>2</sup> barang naan angãn dũh siũn dũh na darũm bakur buwa bungas adi angãn ngatũm, ka taban-i ka tarun yũn anũ adi ndi adũ yũn bisambah.

<sup>3</sup>Tudu imam anũ adi agi nyiraja di tipuh anũ, ka nang di ayũh, ‘Madin aku ngaku di sirung jawin TUHAN adi Tapa ku amai aku mbũh mürüt tarun tana adi Ayũh mbũh bijanji di tayung-babuk ta an nggen di ata.’

<sup>4</sup>“Imam anũ re tambit bakur anũ so angān ka piguru-i di jawin mija-sambah TUHAN adi Tapa ngan.

<sup>5</sup>Komũnũ, di sirung jawin TUHAN, angān an nyabüt pinganang ati: ‘Babuk ku inũh daya Aram adi bigandon, adi taban rawang-i di ka Egypt ka rũũ diginũ. Nisũ adũ ngara di andu ngara bipindah kamanũ, pak ngara jadi bangsa adi bās buang bake.

<sup>6</sup>Daya Egypt pijera kieh ka takan kieh nyiraja mun urun.

<sup>7</sup>Ka kieh bagan mite turung so TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ami. Ayũh dingah kieh ka kiris kieh dog pijera, dog kinanyuh, ka dog kisiis.

<sup>8</sup>Ngga kuasa-I adi bās ka pinyibake-I Ayũh piruah kieh so Egypt. Ayũh ndai pingandai-nginga ngga pingandai saruh, ka bada kayuh adi pitaru jadi.

<sup>9</sup>Ayũh taban kieh kamati ka nggen tana ati adi kaya ka damũn di kieh.

<sup>10</sup>Sabab anũ meh, madin aku mandũg taban ka yũn TUHAN buwa bungas kayuh adi aku ngatũm adi Ayũh mbũh nggen di aku.’ “Komũnũ na bakur anũ di sirung jawin TUHAN, ka nyambah Ayũh diginũ.

<sup>11</sup>Nggen trima kaseh meh angān sabab kayuh kayuh kana adi TUHAN adi Tapa ngan mbũh nggen di angān ngga di rawang ngan; ka bada daya Levi ngga daya pinami adi rũũ di ruang ngan sua pawũn ngga angān.

<sup>12</sup> “Barang sawa adi taruh nggen pinganggen, anũ inũh ndi utung-so-simũng so buwa pingatũm ngan di daya Levi, di daya pinami, di anak tumang, ngga dayung uban, isa di barang kaum re agi sukup pinguman. Kan angān muko ndai simũnũ,

<sup>13</sup>minyu di TUHAN, ‘Mating pinganggen ndi utung-so-simũng anũ adi kudas dũm di arũn ku; aku mbũh nggen di daya Levi, di daya pinami, di anak tumang, ka di dayung uban, nanyam adi Kaam ko pesan di aku. Aku mating

nyibireu bait kambüt tadü tadü pesan Mai jeja ka pinganggen ndi utung-so-simüŋ anü.

<sup>14</sup>Di tika aku ngurid aku mating man-i; di tika aku kais nanyam ka adat aku mating taban-i ngga ruah so ramin ku; ka aku mating nggen-i ndu sadis yün daya kabüs. Aku tunda pinganang Mai, O TUHAN; Aku mbüh ndai sopürüg-i nanyam ka pesan Mai jeja ka pinganggen ndi utung-so-simüŋ anü.

<sup>15</sup>Tingga ka sagān so yün kudus Mai di shorga, ka nyiberkat daya Mai Israel. Nyiberkat güh tarun tana adi kaya ka damün adi Kaam mbüh nggen di kieh, nimun adi Kaam mbüh bijanji di tayung-babuk ami.’

#### **Daya adi TUHAN Mbüh Mien**

<sup>16</sup>“Andu ati TUHAN adi Tapa ngan pesan angān da tunda sopürüg ukum adat-I; tunda meh ngga sukup atin sabah ka ngga siabo atin ngan.

<sup>17</sup>Andu ati angān mbüh ngaku TUHAN adi Tapa ngan; angān mbüh bijanji an tunda pinganang-I, sita sopürüg ukum adat-I, ka ndai sopürüg adi-I pesan.

<sup>18</sup>Andu ati TUHAN mbüh trima angān jadi daya adüp-I nanyam ka janji-I; ka Ayüh pesan angān bada tunda sopürüg pinyipesan-I.

<sup>19</sup>Ayüh re bada angān jadi bās dü so tadü tadü bangsa бүкүн adi Ayüh mbüh napa, ka angān re nggen puji ngga stabi di adün-I. Angān re jadi daya adüp-I, nimun janji-I.”

### **Ditronomi 27**

#### **Ukum-Adat Tapa dog Nuris di Batuh**

<sup>1</sup>Komүнү Moses, samah ngga bara pinguru Israel, nang di bara daya, “Tunda sopürüg ajar adi aku nggen di angān andu ati.

<sup>2</sup> Di andu angān mutas Yang Jordan ka mürüt tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān, angān an nugung batuh batuh baga, ka nutu ka pijarüh-i ngga samen,

<sup>3</sup>ka nuris di tunduh batuh batuh anü sopürüg ukum-adat ngga ajar ati. Kan angān mbüh mürüt tarun tana adi kaya ngga damün anü adi TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngan, mbüh bijanji an nggen di angān,

<sup>4</sup>ka angān taūn mbūh di parad mandi Yang Jordan, angān an nugung batuh batuh anū di tibung Darūd Ebal, nimun adi kidaan ku di angān andu ati, ka nutu ka pijarūh-i ngga samen.

<sup>5</sup> Pijog ndi mija-sambah diginū so batuh batuh adi būn dog müüt ngga pingakas basi,

<sup>6</sup>sabab tadū tadū mija-sambah adi angān pijog yūn TUHAN adi Tapa ngan dūh siūn dūh dog ndai so batuh adi dūh dog müüt. Diginū angān siūn jungan sadis sadis adi main badang,

<sup>7</sup>ka diginū angān siūn nyadis ka man sadis bidingan ngga atin trima kaseh di sirung jawin TUHAN adi Tapa ngan.

<sup>8</sup>Di tunduh tugung batuh anū nuris bada bitarang barang bang piminyu ukum-adat Tapa.”

<sup>9</sup>Komūnū Moses, samah ngga bara imam adi so asar Levi, nang di bara daya Israel, “Nakit dingah, angān daya Israel, kayuh adi nang ku. Andu ati angān mbūh jadi daya TUHAN adi Tapa ngan;

<sup>10</sup>ngapūi tunda meh pinganang-I ka sita sopūrūg ukum adat-I adi aku nggen di angān andu ati.”

#### **Pangu Dog Daya adi Nyibireu**

<sup>11</sup>Komūnū Moses nang di bara daya Israel,

<sup>12</sup> “Ripas angān muko mutas Yang Jordan, bara tibar-an-asar ati an mijog di tibung Darūd Gerizim kan berkat dog nyabūt yūn bara daya: Simeon, Levi, Judah, Issachar, Joseph ka Benjamin.

<sup>13</sup>Ka bara tibar-an-asar adi re mijog di tibung Darūd Ebal kan pangu dog nyabūt: Reuben, Gad, Asher, Zebulun, Dan ka Naphtali.

<sup>14</sup>Bara daya Levi re nyabūt pinganang ati ngga sirūn bana:

<sup>15</sup> “ ‘Pangu Tapa nyatūk tadū tadū daya adi ndai tibudo so batuh, so kayuh, puan kah so basi, ka nyambah-i darūm bisukan; TUHAN tiru di pingandai nyambah tibudo’. “Ka sopūrūg daya re nam, ‘Amen!’

- 16 “ ‘Pangu Tapa nyatük tadü tadü daya adi düh stabi di sindü sama-i.’ “Ka sopürüg daya re nam, ‘Amen!’
- 17 “ ‘Pangu Tapa nyatük tadü tadü daya adi ngana tandā baat dingan-i.’ “Ka sopürüg daya re nam, ‘Amen!’
- 18 “ ‘Pangu Tapa nyatük tadü tadü daya adi taban daya adi karak kadüg aran adi sarah.’ “Ka sopürüg daya re nam, ‘Amen!’
- 19 “ ‘Pangu Tapa nyatük tadü tadü daya adi sirapas hak daya pinami, anak tumang, ka dayung uban.’ “Ka sopürüg daya re nam, ‘Amen!’
- 20 “ ‘Pangu Tapa nyatük tadü tadü daya adi pimangüh sama-i, anü inüh nurut pinyiripong pürüng-i ngga tadü tadü so bara sawün nyama-i.’ “Ka sopürüg daya re nam, ‘Amen!’
- 21 “ ‘Pangu Tapa nyatük tadü tadü daya adi birambang ngga dāng.’ “Ka sopürüg daya re nam, ‘Amen!’
- 22 “ ‘Pangu Tapa nyatük tadü tadü daya adi raban ngga jurud dayung-i, puan kah ngga jurud tiri-i adi dayung.’ “Ka sopürüg daya re nam, ‘Amen!’
- 23 “ ‘Pangu Tapa nyatük tadü tadü daya adi raban ngga dinüh-i.’ “Ka sopürüg daya re nam, ‘Amen!’
- 24 “ ‘Pangu Tapa nyatük tadü tadü daya adi siü daya darüm bisukan.’ “Ka sopürüg daya re nam, ‘Amen!’
- 25 “ ‘Pangu Tapa nyatük tadü tadü daya adi trima duit upah yün siü daya adi düh sarah.’ “Ka sopürüg daya re nam, ‘Amen!’
- 26 “ ‘Pangu Tapa nyatük tadü tadü daya adi düh tunda sopürüg ukum-adat ngga ajar Tapa.’ “Ka sopürüg daya re nam, ‘Amen!’

## Ditronomi 28

### Berkat Yün Daya adi Düh Nyibireu

(Lev 26.3-13; Dit 7.12-24)

- 1 “Kambüi angān tunda pinganang TUHAN adi Tapa ngan buang tütüd sita sopürüg pinyipesan-I adi aku nggen di angān andu ati, Ayüh re bada angān rabis bās so tadü tadü bangsa adi bükün adi di ong ati.



<sup>2</sup>Tunda pinganang TUHAN adi Tapa ngan ka sopürüg berkat ati re jadi tung jangān:

<sup>3</sup>“TUHAN re nyiberkat kupo ngga ūmüh ngan.

<sup>4</sup>“TUHAN re nyiberkat angān bada biyün bagü anak, bada buwa pimuruh ngan bagü, ka bada sapi ngga biri ngan bagü.

<sup>5</sup>“TUHAN re nyiberkat buwa gandom ngan samün pinguman adi angān ndai so gandom anü.

<sup>6</sup>“TUHAN re nyiberkat sopürüg kayuh adi angān ndai.

<sup>7</sup>“TUHAN re ngarah bara pinganyu ngan kan ngara nyerang angān. Ngara re nyerang angān so ndi parad, pak ngara re bu so barang parad.

<sup>8</sup>“TUHAN adi Tapa ngan re nyiberkat sopürüg kraja pingandai ngan, ka ngisi panggau ngan ngga gandom. Ayüh re nyiberkat angān di tarun tana adi Ayüh nggen di angān.

<sup>9</sup>“Kambüi angān tunda pinganang TUHAN adi Tapa ngan ka ndai sopürüg kayuh adi Ayüh pesan, Ayüh re bada angān jadi daya adüp-I nanyam ka adi-I muko janji:

<sup>10</sup>Komünü sopürüg bangsa di ong re kiris angān mbüh dog mien TUHAN bada jadi daya adüp-I ka ngara re taru di angān.

<sup>11</sup>TUHAN re bada angān biyün bagü anak, bagü dāng kudip, ka bagü buwa pimuruh di tana adi mbüh-I bijanji ngga tayung-babuk ngan an nggen di angān.

<sup>12</sup>Ayüh re pait ujen di tipuh-i so yün pinyirikün-I di rangit ka nyiberkat sopürüg kraja pingandai ngan, isa angān dapüd nginjam ka bagü bangsa, pak angān düh sah nginjam so tadü tadü ngara.

<sup>13</sup>TUHAN adi Tapa ngan re bada angān jadi pinguru di dupan sopürüg bangsa, ka düh jadi pinunda; angān re ari mujur ka bün re rabu kambüi angān tütüd tunda sopürüg pinyipesan-I adi aku nggen di angān andu ati.

**14**Pak angān sikari kari dūhnyah nyibireu sopūrüg pinyipesan-I, puan kah nyambah ka bituan di tapa tapa adi bükün.

### **Pinyusah Timur so Pinyibireu**

(Lev 26.14-46)

**15**“Pak kambüi angān nyibireu TUHAN adi Tapa ngan ka dūh tütüd sita sopūrüg pesan ngga ukum adat-I adi aku nggen di angān andu ati, sopūrüg kayuh arap ati re nyatük angān.

**16**“TUHAN re mangu kupo kupo ngan ngga ūmüh ngan.

**17**“TUHAN re mangu buwa buwa gandom ngan, ngga pinguman adi ndai ngan so gandom anü.

**18**“TUHAN re mangu angān bada dūh biyün bagü anak, dūh biyün bagü buwa pimuruh, ka dūh biyün bagü sapi ngga biri.

**19**“TUHAN re mangu barang kayuh adi angān ndai.

**20**“Kambüi angān ndai kayuh adi arap ka nyipunok TUHAN, Ayüh re taban ka angān pinyirusag, pinyiriruk, ngga pinyusah di barang kayuh adi angān ndai, ndüg ka angān rasu rarap dog pirabur.

**21**Ayüh re pait andam bigati gati ka angān ndüg ka ndi naan mating güh angān re düm di tarun tana anü adi angān re ngisi.

**22**TUHAN re ngukum angān ngga andam adi bisa sawit, ngga andam bakak ngga sungoh; Ayüh re pait raga ngga sabak adi paras da pirusak anü adi angān purun di ūmüh ngan. Pinyirusag anü re nyatük angān ndüg ka angān kabüs.

**23**Ujen re mating, ka tana ngan re riang mun basi.

**24**Ngga gati ujen TUHAN re pait sabak ribut dabu ngga sabak ribut sumat, ndüg ka angān abo dog pirabur.

**25**“TUHAN re bada pinganyu ngan manang rawan angān. Angān re nyerang pinganyu ngan so ndi parad pak angān re bu mangān ngara so barang parad, ka sopūrüg bangsa di ndi ong ong re kimütür taru kan ngara kiris kayuh adi jadi di angān.

- <sup>26</sup>Kan angān kabūs manuk manuk ngga dāng tarun re mandūg di man tadang ngan; ka ndi naan mating gūh daya re kasig ngara.
- <sup>27</sup>TUHAN re pait pirakis ka angān nimun adi muko-I ndai di tunduh daya Egypt. Ayūh re bada pūrūng ganan ngan puno da bakang buang bibagi adi tii, ka re dūh tungang dog nguri.
- <sup>28</sup>TUHAN re bada angān mapung braūg; Ayūh re bada angān karak ka angān re jadi riruk.
- <sup>29</sup>Angān re kāp tarun darūm jawa sandu, mun daya karak, ka angān taūn dūh re tungang dapūd aran ngan. Angān dūh re mujur di tadū tadū kayuh adi angān ndai. Angān re ari dog kinanyuh ka dog mirupak, ka mating daya re mandūg di turung angān.
- <sup>30</sup>“Angān re bitunang ngga dayung adi mara, pak daya bükūn re sawūn ayūh. Angān re pijog ramin, pak re rangun dūh rūū dieh. Angān re ndai teya anggor pak re rangun dūh man buwa-i.
- <sup>31</sup>Sapi ngan re dog simareh di sirung jawin ngan, pak angān dūh re tungang man dagin-i. Kaldi ngan re dog tarik ngga bu di sirung jawin ngan, ka-i dūh re dog nggen pari ka angān. Biri ngan re dog nggen di pinganyu ngan, ka ndi naan mating gūh daya re turung angān.
- <sup>32</sup>Anak anak dari ngga anak anak dayung ngan re dog nggen bada jadi urun di daya pinami di sirung jawin ngan. Barang andu angān re tingga ndūg ka batūh ngan mandam, asa asa kajūn bara anak ngan pari.
- <sup>33</sup>Bangsa tami re tambit sopūrūg buwa pimuruh ngan adi angān ko bandar bandar nyiraja sita-i, ka adūp ngan dūh trima ani ani adū-i dog kinanyuh ka dog pijera.
- <sup>34</sup>Udip sangsara ngan re bada pikir ngan manyap.
- <sup>35</sup>TUHAN re bada kaja ngan puno da bakang adi majot ka adi dūh tikuri; pūrūng ganan ngan re puno ngga pirakis so ubak ndūg kaja ngan.

- 36“TUHAN re taban angān ngga raja ngan ngga bu ka tarun tana tami, adi taūn gi-būn angān ngga tayung-babuk ngan yūn rūū dawū-i; diginū angān re bituan di tapa tapa adi dog ndai so kayuh ngga batuh.
- 37Di rais adi yūn TUHAN re bada angān papar sasah, bara daya re gūgūh kiris kayuh adi mbūh jadi di angān; ngara re napat angān ka tawūh angān.
- 38“Angān re nabur bagū bine, pak nisū adū re angān ngatūm, sabab dudu kadis re di man buwa buwa pimuruh ngan.
- 39Angān re ndai teya anggor ka nakit kingat jaga-i pak angān dūh re sun buwa-i puan kah nok wain so buwa-i, amai ūrūd re man tūngūn-i.
- 40Tūngūn kanā re timbu di barang yūn-i di tarun tana ngan pak angān dūh tungang re biyūn inyo kanā, amai buwa kanā anū re abo ruruh.
- 41Angān re biyūn bagū anak dari ngga anak dayung pak ngara re mating, amai ngara re dog taban ngga bu jadi daya-takap.
- 42Sopūrūg tūngūn kayuh adi angān purun ngga buwa buwa pimuruh ngan re dog man kadis.
- 43“Bara daya pinami adi rūū di tarun tana ngan re dū dū bikuasa, darūm angān re dū dū dūh bikuasa.
- 44Ngara re biyūn duit bisa ngara nginjam di angān, pak angān re dūh biyūn ani ani re angān nginjam di ngara. Pinūbūn-i ngara re jadi pinguasa ngan.
- 45“Sopūrūg pinyirusag anū re mandūg ka angān, ka re nyatūk angān ndūg ka angān mbūh rarap, sabab angān nyibireu TUHAN adi Tapa ngan ka dūh gūh sita ukum-adat adi Ayūh mbūh nggen di angān.
- 46Anū re jadi tandā ukum Tapa di tunduh ngan ngga di bara sesang ngan ndūg situi tui.
- 47TUHAN mbūh nyiberkat angān di barang ka mun aran pimudip ngan, pak angān dūh an bituan di Ayūh ngga sanang asūng ka ngga atin pawūn.

<sup>48</sup>Jadi meh, angān re bituan di bara pinganyu ngan adi TUHAN re pait da rawan angān. Angān re sibūrūk, badūh asūng ka sitabet sitagor -- jadi daya sirata. TUHAN re bandar bandar kinanyuh angān ndūg ka angān rarap.

<sup>49</sup>TUHAN re taban ndi bangsa so būngūn ong da rawan angān, bangsa adi dūh angān puan piminyu-i. Ngara re nyambar angān mun beuh nyambar nakap dangah-i.

<sup>50</sup>Ngara re raru garang ka dūh biyūn masi di tadū tadū daya, adi mara bait adi minyamba.

<sup>51</sup>Ngara re man dāng kudip ngan samūn buwa buwa pimuruh ngan, ka angān re kabūs sikirau. Ngara dūh re kidūm yūn ngan gandom, wain, inyo kanā, sapi puan kah biri, ka angān re kabūs.

<sup>52</sup>Ngara re nyerang barang kupo adi agi di tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān, ka sindung sindung kuta adi bigatung adi angān harap dūh re rubuh, re rubuh.

<sup>53</sup>“Kan bara pinganyu ngan nyikapung kupo kupo ngan, angān re ruai sibūrūk ndūg ka angān man anak anak ngan adi TUHAN adi Tapa ngan mbūh nggen di angān.

<sup>54-55</sup>Dari adi siabo duduh di tipuh dog nyikapung, re man gūh kada anak adūp-i sabab ayūh dūh biyūn pinguman. Ayūh dūh kutung ngga bara jurud madis-i, bait sawūn adi-i rindu, puan kah anak anak-i adi babū udip.

<sup>56-57</sup> Dayung adi siabo duduh ani, adi ko raru kaya ndūg ka būn panu kaja ka barang yūn, re ndai simūnū gūh. Kan pinganyu nyikapung kupo-i, ayūh re darūm raru sibūrūk re naku man anak adi bauh-i ko ruwan, samūn pasid-i. Ayūh dūh samah-i ngga banūh adi-i rindu bait ngga tadū tadū anak-i adi būkūn.

<sup>58</sup>“Kambūi angān dūh tūtūd tunda sopūrūg ajar Tapa adi dog nuris di surat ati, ka kambūi angān dūh stabi di Adūn TUHAN adi Tapa ngan adi raru biragah ngga adi dog taru,

- <sup>59</sup>Ayüh re pait ka angān, ngga sesang ngan, barang masam andam adi düh tikuri ngga sesak-andam adi düh bisa dog pirüü.
- <sup>60</sup>Ayüh re taban ka angān dinge sopürüg andam adi bisā adi angān ko taru ka kiris di Egypt, ka angān düh re tungang buah.
- <sup>61</sup>Ayüh re pait güh barang masam andam ngga sesak-andam adi düh dog nyabüt darüm surat Tapa ati adi brisi ngga ukum-adat ngga ajar-I, ka angān re dog pirabur.
- <sup>62</sup>Sunggu angān mbüh raru bagü keya ka dudu bitang di rangit, kada so angān adü adi re babü udip, sabab angān nyibireu TUHAN adi Tapa ngan.
- <sup>63</sup>Nimun ka TUHAN ngga sanang asüng-I bada angān mujur, ka bada güh angān papah bagü, simünü güh Ayüh re ngga sanang asüng-I pirabur angān ndüg ka rüpüg. Angān re dog dimbut so tarun tana adi angān re ngisi.
- <sup>64</sup>“TUHAN re bada angān papar sasah di ruang sopürüg bangsa di ndi ong ong, ka diginü angān re bituan di tapa tapa adi dog ndai so kayuh ngga batuh, tapa tapa adi angān ngga tayung-babuk ngan bün nyambah dawü-i.
- <sup>65</sup>Re mating damai yün ngan di tadü tadü yün-i, ka mating tarun adi re angān kadün tung adüp ngan; TUHAN re batur batur pijera angān ngga pinyigapang, ngga mating pingarap, ka ngga pinyusah.
- <sup>66</sup>Pimudip ngan re ari an dog pinyusah. Sandu singarüm angān re taru, ka angān re adu adu taru pinyikabüs darüm angān udip.
- <sup>67</sup>Atin ngan re simabog da taru di barang ka mun kayuh adi angān kiris. Barang isan angān re gruwün singumi andu; barang singumi andu angān re gruwün isan isan.
- <sup>68</sup>TUHAN re bada angān pari ka Egypt pakai kapar, sungguh Ayüh muko nang angān taün düh tia re pari kamanü. Diginü angān re suba jua adüp ngan jadi urun di pinganyu ngan, pak mating daya re raan miris angān.”

## Ditronomi 29

### Simanya TUHAN ngga Israel di Tarun tana Moab

- <sup>1</sup>Ati inüh gaya atur simanya adi TUHAN pesan di Moses bada ndai ngga daya Israel di tarun tana Moab; sopürüg anü inüh ngga nambah simanya anü adi TUHAN mbüh ndai ngga ngara di Darüd Sinai.
- <sup>2</sup>Moses bagan bada tikuruk sopürüg daya Israel, ka nang di ngara, “Adüp ngan ko kiris kayuh adi TUHAN mbüh ndai di raja Egypt, di bara pinurung-i, ka di ndi tarun tana rais-i.
- <sup>3</sup>Angān mbüh kiris sesak-andam, pingandai nginga ngga pingandai-bās adi TUHAN mbüh ndai.
- <sup>4</sup>Pak ndüg ka andu ati Ayüh düh bada angān mirati kayuh adi angān muko kinyam.
- <sup>5</sup>Sitüküd pat puru sawa TUHAN taban angān panu mutas tarun tana-pajam, ka piraka ngan düh tungang rutus, kasut ngan düh tungang rusak.
- <sup>6</sup>Angān düh biyün ruti re ngan man, bait wain puan kah nok adi bisā re ngan nok, pak TUHAN mbüh nggen di angān kayuh adi raan ngan ngga ngajar angān nang adüp-I inüh adi Tapa ngan.
- <sup>7</sup> Ka kan ata mbüh ndüg tarun ati, Raja Sihon so Heshbon ngga Raja Og so Bashan mandüg di nyerang ata. Pak ata ngarah ngara,
- <sup>8</sup> tambit tarun tana ngara ka kutung-i di dupan tibarān-asar Reuben ngga tibarān-asar Gad, ka di sitangah tibarān-asar Manasseh.
- <sup>9</sup>Tunda nakit gaya atur simanya ati, isa angān jadi mujur di barang kayuh adi angān ndai.
- <sup>10</sup>“Andu ati angān mijog di sirung jawin TUHAN adi Tapa ngan, sopürüg ngan -- bara pinguru ngan, bara pingubak ngan, bara dari ngan,
- <sup>11</sup>bara dayung ngan, bara anak-anya, ngga bara daya pinami adi rüü di ruang ngan adi kapüg uwang ka muat piin yün ngan.
- <sup>12</sup>Angān tikuruk digiti andu ati di ngabüt adüp ngan ngga simanya adi TUHAN adi Tapa ngan ndai ngga angān ka bidigüng tagap di gaya atur-i,

<sup>13</sup>isa madin TUHAN bisa natu angān jadi daya-I ka Ayūh jadi Tapa ngan, nanyam adi-I muko bijanji ngga angān ngga tayung-babuk ngan, Abraham, Isaac ka Jacob.

<sup>14</sup>Dūh-i ngga angān sadi adū TUHAN ndai simanya ati, ka samūn gaya atur-i.

<sup>15</sup>Ayūh ndai-i ngga sopūrūg ta adi agi digiti di sirung jawin-I andu ati, ka ngga sopūrūg sesang ta adi gibayuh dog biranak.

<sup>16</sup>“Angān ingat munki pimudip ngan di Egypt ka nyamki bigandon mutas tarun tana daya bangsa bükūn.

<sup>17</sup>Angān mbūh kiris tibudo tibudo ngara adi sipū anū, adi dog ndai so kayuh, batuh, pirak, ka mas.

<sup>18</sup> Nakit ingat, dari, dayung, rawang puan kah tibarān-asar adi agi sua mijog digiti andu ati dūh siūn nyipunok TUHAN adi Tapa ta ka nyambah tapa tapa daya bangsa bükūn. Anū re jadi keya ka uat anak kayuh-udip adi timbu jadi kayuh adi pa'it ka adi birasun.

<sup>19</sup>Nakit ingat, dūh siūn agi andu ati digiti daya adi dingah gaya atur anū, pak sabah nang adūp-i dūh re mani mani kambūi ngga atin baking-i tunda aran adūp-i sadi. Kraja adi mun anū re pirusak sopūrūg ngan, adi kana ngga adi arap.

<sup>20</sup>TUHAN dūh re apun daya adi mun anū; pak tanū ka baji TUHAN re bijagu nyatūk ayūh, ka sopūrūg pinyirusag adi dog nuris di surat ati re nyatūk ayūh, ndūg ka TUHAN mbūh kinating ayūh.

<sup>21</sup>TUHAN re bada daya anū jadi suto di sopūrūg tibarān-asar Israel, ka re bada pinyirusag nyatūk ayūh nanyam ka sopūrūg pangu adi agi di simanya adi dog nuris di surat ati adi brisi ngga ajar TUHAN.

<sup>22</sup>“Di bara turap adi re, sesang sesang ngan ngga bara pinami adi mandūg so tarun tana adi jo re kiris pinyirusag ngga sangsara adi TUHAN mbūh taban ka tarun tana ngan.



<sup>23</sup> Tana ūmūh ngan re matung, dog nutu mirirang ka garo; mating kayuh bisa dog purun, ndūg ka uduh abah gūh timbu dieh. Tarun tana ngan re keya ka kupo Sodom, kupo Gomorrah, kupo Admah ngga kupo Zeboiim, adi TUHAN ko pirabur kan-I mbūh raru baji.

<sup>24</sup>Jadi ndi ong ong re siken, ‘Mani kah TUHAN ndai kayuh adi mun anū di tarun tana ngara? Ani bada Ayūh raru baji?’

<sup>25</sup>Ka pinyinam-i re sakati, ‘Ayūh raru baji sabab bara daya TUHAN tirawan simanya adi ngara muko ndai ngga Ayūh adi Tapa tayung-babuk ngara, di tika Ayūh taban ngara ruah so Egypt.

<sup>26</sup>Ngara bituan di tapa tapa būkūn adi ngara būn nyambah dawū-i; tapa adi TUHAN mbūh nagah ngara nyambah.

<sup>27</sup>Ngapūi TUHAN baji di bara daya-I ka taban ka tarun tana ngara sopūrūg pinyirusag adi dog nuris di surat ati.

<sup>28</sup>TUHAN mbūh raru baji, ndūg ka Ayūh kadi ngara so tarun tana ngara ka taran ngara ka tarun tana tami, ka diginū inūh ngara ndūg andu ati.’

<sup>29</sup>“Agi kayuh adi TUHAN adi Tapa ta sukan so ata; pak Ayūh mbūh kiren ukum adat-I, ka ata ngga bara sesang ta an tunda-i adu adu.

### **Ditronomi 30**

#### **Berkat TUHAN yūn Daya adi Marik Pimudip-I Pari ka adūp-I**

<sup>1</sup>“Aku muko bada angān mien: berkat kah pangu. Kan sopūrūg kayuh ati mbūh jadi di angān, ka angān mbūh rūū bigaur ngga bangsa bangsa adi yūn TUHAN adi tapa ngan mbūh bada angān papar sasah, angān re ingat aku ko bada angān ndai pimien ngan.

<sup>2</sup>Kambūi angān ngga bara sesang ngan raan pari ka TUHAN ka ngga siabo abo atin ngan tunda pinyipesan-I adi aku nggen di angān andu ati,

<sup>3</sup>TUHAN adi Tapa ngan re masi di angān. Ayūh re taban angān ngga pari so bangsa bangsa adi yūn-I mbūh bada angān papar sasah, ka Ayūh re bada angān mujur dinge.

- <sup>4</sup>Sunggu kambüi angān papar sasah jeh ndüg büngün ong, TUHAN adi Tapa ngan re nguruk angān ka taban angān ngga pari,
- <sup>5</sup>isa angān bisa pari dapu tarun tana adi tayung-babuk ngan ko yün rüü. Ka Ayüh re bada angān jadi rabis mujur ka rabis bagü so tayung-babuk ngan jah.
- <sup>6</sup>TUHAN adi Tapa ngan re nggen di angān ngga bara sesang ngan atin adi raan tunda pinganang-I, isa angān bisa rindu Ayüh ngga siabo atin ngan, ka angān re gibabü rüü di tarun tana anü.
- <sup>7</sup>Ayüh re marik sopürüg pangu anü bada nyatük bara pinganyu ngan, adi ko tiru di angān ka kinanyuh angān,
- <sup>8</sup>ka angān re tunda pinganang-I dinge ka sita sopürüg pinyipesan-I adi aku nggen di angān andu ati.
- <sup>9</sup>TUHAN re bada angān mujur di sopürüg kayuh adi angān ndai; angān re biyün bagü anak ka bagü dāng kudip, ka ümüh ümüh ngan re piruah bagü buwa. Ayüh re ngga sanang asüng bada angān mujur nimun Ayüh muko bada tayung-babuk ngan mujur,
- <sup>10</sup>pak angān an tunda pinganang-I ka sita sopürüg ukum adat-I adi mbüh dog nuris di surat ati adi brisi ngga ajar-I. Angān an pari ka Ayüh ngga siabo atin ngan.
- <sup>11</sup>“Pesan adi aku nggen di angān andu ati düh inüh paüh mbar dog tunda ka düh-i kayuh adi düh angān tungang nyapai.
- <sup>12</sup> Pesan anü düh jeh di rangit. Angān dühshah siken, ‘Asi re di ka sambu ka taban-i mün ka yün ta, isa ata dapüd dingah-i ka tunda-i?’
- <sup>13</sup>Pesan anü düh di pah mandi rawüt. Angān dühshah siken, ‘Asi re di mutas rawüt di tambit-i yün ta, isa ata tungang dingah-i ka tunda-i?’
- <sup>14</sup>Pesan anü digiti, agi ngga angān. Angān tungang nyabüt-i ngga baba ngan, angān tungang ingat-i ngga atin ngan, ngapüi tunda nüeh meh pesan anü.
- <sup>15</sup>“Andu ati aku bada angān mien: pinyikana kah arap, udip kah pinyikabüs.

<sup>16</sup>Kambüi angān tunda pesan TUHAN adi Tapa ngan, adi aku nggen di angān andu ati, kambüi angān rindu Ayüh, tunda pinganang-I, ka sita sopürüg ukum adat-I, angān sawü re mujur ka jadi bangsa daya adi bagü. TUHAN adi Tapa ngan re nyiberkat angān di tarun tana adi angān re ngisi.

<sup>17</sup>Pak kambüi angān nyibireu ka abah dingah, ka miriseu nyambah tapa adi bükün,

<sup>18</sup>angān re dog pirabur! Aku bakan angān digiti madin. Angān düh re tui udip di tarun tana di pah mandi Yang Jordan adi angān re ngisi.

<sup>19</sup>Aku madin bada angān mien: udip kah pinyikabüs, berkat Tapa kah pangu Tapa, ka aku bagan rangit ngga tana bada nyaksi pimien ngan. Mien nüñ udip.

<sup>20</sup> Rindu TUHAN adi Tapa ngan, tunda ka tütüd di Ayüh, ka angān ngga bara sesang ngan re tui udip di tarun tana adi Ayüh mbüh bijanji an nggen di babuk ngan, Abraham, Isaac ngga Jacob.”

## **Ditronomi 31**

### **Joshua Gati Moses**

<sup>1</sup>Moses pijuu minyu di bara daya Israel,

<sup>2</sup> ka nang, “Umbur ku madin mbüh siratus duwüh puru sawa ka aku mbüh düh tia re tungang jadi pinguru ngan. Ka dinge, TUHAN mbüh kidaan di aku nang aku düh re mutas Yang Jordan.

<sup>3</sup>TUHAN adi Tapa ngan re panu diü di jawin ngan, ka re siü bangsa bangsa adi rüü diginü, isa angān dapüd ngisi tarun tana ngara; ka Joshua inüh adi re jadi pinguru ngan nimun adi TUHAN ko kidaan.

<sup>4</sup> TUHAN re siü ngara, nimun Ayüh mbüh ngarah Sihon ngga Og, raja raja daya Amor, ka pirabur rais ngara.

<sup>5</sup>TUHAN re bada angān manang rawan ngara, ka angān siün ndai di tunduh ngara nimun adi muko aku kidaan di angān.

<sup>6</sup>Angān dūh siūn dūh birani ka dūhnyah bada atin ngan arot. Dūhnyah taru ngara. Tapa ngan, adi adūp-I TUHAN, re agi ngga angān. Ayūh dūh re tandah angān puan kah tagan angān.”

<sup>7</sup>Komūnū Moses bagan Joshua ka nang di ayūh di sirung jawin sopūrūg daya Israel, “Kuu dūh siūn dūh birani ka dūhnyah bada atin mu arot; kuu inūh adi re nguru bara daya ati di ngisi tarun tana anū adi TUHAN mbūh bijanji an nggen di tayung-babuk ngara.

<sup>8</sup>Adūp TUHAN re nguru angān ka re agi ngga angān. Ayūh dūh re tandah angān puan kah tagan angān, jadi dūhnyah jimū puan kah taru.”

#### **Ukum-Adat an Dog Basa Barang Ju Sawa**

<sup>9</sup>Jadi Moses nuris ukum-adat Tapa ka nggen-i di bara imam so asar Levi adi tukang jaga Pati Simanya TUHAN, ka di bara pinguru Israel.

<sup>10</sup>Ayūh pesan ngara, “Di tūbūn barang ju sawa, kan sawa adi ngga utang daya dog kinating mandūg, basa ukum-adat ati bada bana di tipuh Gawai Bari-Dawūn.

<sup>11</sup>Basa-i di bara daya Israel kan ngara mandūg di nyambah TUHAN adi Tapa ngan di tarun yūn anū adi ndi adū yūn bisambah.

<sup>12</sup>Bagan bada tikuruk sopūrūg dari dayung, bara anak-anya ngga bara pinami adi rūū di kupo kupo ngan, isa barang pūrūng daya dapūd dingah ka birajar stabi di TUHAN adi Tapa ngan ka tunda ajar-I ngga atin tūtūd.

<sup>13</sup>Ngga aran anū bara sesang ngan adi būn dingah Ukum-Adat TUHAN adi Tapa ngan, re dingah-i. Ka simūnū inūh ngara re birajar tunda pinganang-I sitūkūd ngara udip di tarun tana adi angān re ngisi di pah mandi Yang Jordan.”

#### **Sikasūn Pinganang TUHAN di Moses**

<sup>14</sup>Komūnū TUHAN nang di Moses, “Kuu dūm dūh tui re kabūs. Bagan Joshua ka taban ayūh ka Bari Ku, isa Aku bisa nggen pinganang di ayūh.” Moses ngga Joshua di ka Bari TUHAN,

<sup>15</sup>ka TUHAN nandŭng di ngara diginŭ di darŭm tŭngŭn abun adi mijog sindŭk tiban Bari TUHAN.

<sup>16</sup>TUHAN nang di Moses, “Kuu dŭm dŭh tui re kabŭs, ka ripas pinyikabŭs mu bara daya re dŭh tia tŭtŭd di Aku ka miranggar simanya adi Aku muko ndai ngga ngara. Ngara re tagan Aku ka nyambah tapa tapa adi dog nyambah di tarun tana adi ngara re ngisi.

<sup>17</sup>Kan kayuh adi mun anŭ jadi Aku re baji di ngara; ka Aku re tagan ngara, ka ngara re rarap. Bagŭ mun pinyirusag re dog ngara, ka ngara re rada nang sopŭrŭg kayuh anŭ nyatŭk ngara sabab Aku, adi Tapa ngara, mbŭh dŭh tia ngga ngara.

<sup>18</sup>Aku re abah turung ngara, sabab ngara mbŭh ndai pingandai adi arap ka nyambah tapa tapa adi bŭkŭn.

<sup>19</sup>“Jadi madin, nuris ragu ati. Ngajar-i di daya Israel, isa-i jadi taksi Ku di ngara.

<sup>20</sup>Aku re taban ngara ka tarun tana anŭ adi kaya ngga damŭn, nimun adi Aku muko janji di tayung-babuk ngara. Diginŭ ngara re biyŭn sopŭrŭg pinguman adi ngara raan, ka ngara re udip darŭm sanang. Pak ngara re nyipunok Aku ka nyambah tapa tapa adi bŭkŭn. Ngara re tirawan Aku ka miranggar simanya Ku,

<sup>21</sup>ka bagŭ mun pinyirusag adi raru arap re nyatŭk ngara. Pak ragu ati re babŭ dog nang, ka jadi taksi Ku di ngara. Ka madin gŭh, diŭ so Aku taban ngara mŭrŭt tarun tana adi Aku mbŭh bijanji an nggen di ngara, Aku mbŭh puan kayuh adi ngara pikir.”

<sup>22</sup>Di andu anŭ gŭh Moses nuris ragu anŭ ka ngajar-i di bara daya Israel.

<sup>23</sup> Komŭnŭ TUHAN minyu di Joshua anak Nun ka nang di ayŭh, “Kuu dŭh siŭn bada atin mu arot pak birani. Kuu re nguru daya Israel ka tarun tana adi Aku mbŭh bijanji an nggen di ngara, ka Aku re agi ngga kuu.”

<sup>24</sup>Moses nuris Ukum-adat Tapa ngga nakit so puun ndŭg tŭbŭn-i.

<sup>25</sup>Kan mbüh abo nuris-i, ayüh nang di bara imam so asar Levi, adi tukang jaga Pati Simanya TUHAN,

<sup>26</sup>“Tambit surat ati adi yün Ukum-adat Tapa dog nuris, ka na-i sindük Pati Simanya TUHAN adi Tapa ngan, isa-i babü diginü ndu taksi di daya-I.

<sup>27</sup>Aku puan ngara anü baking buang an birawan. Ngara mbüh rawan TUHAN sitadün aku udip, ka ngara re rabis an birawan kan aku mbüh kabüs.

<sup>28</sup>Nguruk sopürüg pinguru tibarān-asar ngan samün bara pinurung di sirung jawin ku, isa aku bisa kidaan di ngara sopürüg kayuh ati; aku re bagan rangit ngga tana bada jadi saksi ku di ngara.

<sup>29</sup>Aku puan nang kan aku mbüh kabüs bara daya re jadi ginaka ka tirawan kayuh adi aku muko ngajar di ngara. Ka di tipuh adi re mandüg ngara re dog nyatük pinyirusag, sabab ngara re bada TUHAN baji ngga pingandai adi TUHAN mbüh kijaman ngara ndai.”

### **Ragu Moses**

<sup>30</sup>Komünü Moses nang nyidayüh ndi tungün ragu anü bada sopürüg daya Israel dingah.

### **Ditronomi 32**

<sup>1</sup>“Tana ngga rangit, dingah pinganang ku, dingah nakit nakit kayuh adi nang ku.

<sup>2</sup>Ajar ku re rabu mun sirah ujen ka jadi keya ka sipot-abun di tunduh tana. Pinganang ku re rabu mun ujen di tunduh anak anak kayuh-udip, mun ujen adi duduh di tunduh kupai adi dūdüt.

<sup>3</sup>Aku re muji adün TUHAN, ka daya-I re kibās Ayüh di barang yün.

<sup>4</sup>“TUHAN inüh pingibān ngan adi bikuasa, sukup kana ka tungün darüm sopürüg kayuh, Tapa ngan inüh tütüd ngga sawü, Ayüh ndai kayuh adi batur ngga patut.

<sup>5</sup>Pak angān düh tütüd, düh tibirang jadi daya-I, bangsa adi bidosa buang pinipu.

- <sup>6</sup>Simünũ kah angān patut ngga TUHAN, angān adi budo, adi dũh biyũn pikir? Ayũh anũ Sama ngan, Pinapa ngan, Ayũh ndai angān jadi ndi bangsa.
- <sup>7</sup>“Ingat kayuh adi mbũh ripas, di jaman jah; mite pimas pimas ngan kidaan kayuh adi mbũh jadi; mite bara adi mbũh minyamba kidaan kayuh adi mbũh ripas.
- <sup>8</sup> Ayũh adi di Sambu Sopũrũg pirutung tarun tana di sopũrũg bangsa, Ayũh ngatur tarun adi yũn ngara rũũ. Ayũh tjuan yũn barang bangsa malaikat adi jadi pinyigrindung,
- <sup>9</sup>pak sesang Jacob Ayũh mien yũn adũp-I.
- <sup>10</sup>“Ayũh dapũd ngara bigandon di tarun tana-pajam, tarun adi maput, adi yũn sabak marar poh. Tarun yũn adi-I grindung ka kingat jaga, nimun Ayũh grindung ka kingat jaga adũp-I.
- <sup>11</sup>Keya ka manuk beuh ngajar anak-i mikabur, nakit nakap ngara ngga urad-i merarai, TUHAN kingat jaga Israel isa ngara dũh rabu.
- <sup>12</sup>TUHAN sadi adũp-I nguru daya-I, dũh ngga pinurung so tapa tapa bũkũn.
- <sup>13</sup>“Ayũh bada ngara mritah di tarun tana darũd, ka ngara man kayuh adi timbu di ũmũh. Ngara dapũd ju banyis tarun so apad apad batuh; tũngũn tũngũn kanā ngara raru mandis timbu di tana adi pibatuh.
- <sup>14</sup>Ngara dapũd bagũ sisuh so sapi ngga kambing ngara; ngara biyũn biri, kambing ngga sapi adi gamu, gandom adi siabo kana ngga wain adi raru sisi.
- <sup>15</sup>“Daya TUHAN jadi kaya, pak raru an birawan; ngara gamu ka badũg ngga pinguman. ngara tagan Tapa adi Pinapa ngara, ka tirawan pinyikudip ngara adi bikuasa.
- <sup>16</sup>Ngara nyambah tibudo, ngga bada TUHAN jadi sina; arap adi ngara ndai bada Ayũh baji.
- <sup>17</sup> Ngara bisadis ka tapa tapa adi dũh sawũ, tapa tapa bauh adi tayung-babuk ngara bũn puan, tapa tapa adi Israel bũn bituan dieh.

- <sup>18</sup>Ngara kambūt Tapa adūp ngara, pinyikudip ngara adi bikuasa, sianū adi bada ngara udip.
- <sup>19</sup>“Kan TUHAN kiris kayuh anū, Ayūh raru baji ka tirawan bara anak dari ngga anak dayung-I.
- <sup>20</sup>‘Aku dūh re tia turung ngara,’ Ayūh nang, ‘Aku an tingga ani re jadi di ngara, ngara anū daya adi baking ngga dūh tūtūd.
- <sup>21</sup> Amai sabab tibudo ngara, ngara mbūh bada Aku baji, Aku sina sabab tibudo adi ngara kadūn tapa, tapa tapa adi dūh sawū tapa. Jadi Aku re pakai bangsa adi dūh sawū bangsa ngga bada ngara baji; Aku re bada ngara sina di bangsa adi budo.
- <sup>22</sup>Baji Ku re bijagu mun apui, ka sigot barang masam kayuh di tunduh tana. Baji Ku re ndūg ong di sagān ka nyau uat dudu darūd.
- <sup>23</sup>“ ‘Aku re bada pinyirusag adi dūh bisa abo nyatūk ngara ka pakai sopūrūg reja-panah Ku rawan ngara.
- <sup>24</sup>Ngara re kabūs amai sikirau ngga sungoh; ngara re kabūs bada andam adi bisā. Aku re pait dāng tarun bada nyerang ngara, ka jippūh jippūh adi bisā bada nyingūt ngara.
- <sup>25</sup>Perang re taban pinyikabūs di aran aran raya; pinyitaru re nyatūk ramin arūn daya. Dari dayung adi babū mara re kabūs; anak pira ngga nyamba nyamba dūh re dog murau.
- <sup>26</sup>Sibatur-i Aku bisa pirarap ngara, isa mating daya re ingat rada ngara.
- <sup>27</sup>Pak Aku dūh bisa bada pinganyu ngara mingangūn ka nang adūp ngara mbūh ngarah daya Ku, amai pūn ka adūp Ku inūh adi pirabur ngara.’
- <sup>28</sup>“Israel inūh bangsa adi dūh biyūn atin; ngara manūn dūh biyūn pinyibijak.
- <sup>29</sup>Ngara dūh tungang rada ani sabab ngara dog ngarah; ngara dūh tungang mirati ani mbūh jadi.



<sup>30</sup>Mani siribu naan daya tungang dog ngarah ndi naan daya, ka simüng ribu dog ngarah duwüh naan? TUHAN, adi Tapa ngara, mbüh tagan ngara; Tapa ngara adi bikuasa mbüh düh tia piduri ngara.

<sup>31</sup>Pinganyu ngara puan nang tapa adüp ngara ramah, düh bikuasa mun Tapa Israel.

<sup>32</sup>Pinganyu ngara arap mun Sodom ngga Gomorrah, keya ka tüngün anggor adi buān buwa adi pa'it ngga birasun,

<sup>33</sup>keya ka wain adi dog ndai so rasun jippüh.

<sup>34</sup>“TUHAN ingat kayuh adi pinganyu ngara mbüh ndai; Ayüh kajün tipuh adi batur ngga-I ngukum ngara.

<sup>35</sup> TUHAN re maras ka ngukum ngara; tipuh re mandög kan ngara re rabu; andu pinyirusag ngara mbüh sindük.

<sup>36</sup> TUHAN re nyiramat daya-I kan Ayüh kiris pinyibake ngara mbüh mating; Ayüh re biyün masi di ngara adi bituan di Ayüh, kan Ayüh kiris ngara mbüh raru düh bigaya.

<sup>37</sup>Komünü TUHAN re siken daya-I, ‘Diki dudu tapa anü adi bikuasa adi angān sabah?

<sup>38</sup>Angān paan ngara ngga aün anü adi kana so dudu sadis ngan, ka jugan wain ka ngara da nok. Bada ngara mandög ka turung angān madin; bada ngara nyiramat angān.

<sup>39</sup>“ ‘Aku, ka Aku sadi adü adi Tapa; mating tapa adi bükün adi sawü. Aku siü ka Aku kudip; Aku bada tawan ka Aku bada bua, ka mating daya bisa matah kayuh adi ndai Ku.

<sup>40</sup>Siragi Aku ati Tapa adi udip, Aku pakat tangan Ku ka Aku bipayu

<sup>41</sup>Aku re ngasa pedang Ku adi mikirab ka nakit tingga bada pinyitünggün dog pimanu. Aku re maras bara pinganyu Ku ka ngukum ngara adi tiru di Aku.

<sup>42</sup>Reja-panah Ku re bititeg ngga deya ngara, ka pedang Ku re siū sopürüg adi rawan Aku. Aku düh re kidüm daya adi birawan rawan Aku; daya adi mbüh tawan ngga daya-takap sirabi ka re kabüs.’

<sup>43</sup> “O bangsa bangsa, angān düh siün düh muji daya TUHAN. Ayüh ngukum sopürüg daya adi siū ngara; Ayüh maras bara pinganyu-I ka apun dosa daya-I.”

<sup>44</sup>Moses ngga Joshua nang nyidayüh ragu anü, isa daya Israel bisa dingah-i.

### **Sikasün Pinganang so Moses**

<sup>45</sup>Kan Moses muko nggen ajar Tapa ka daya bagü,

<sup>46</sup>ayüh nang, “Nakit ingat ka tunda sopürüg pesan adi nggen ku di angān andu ati. Pesan anak anak ngan bada sita-i, isa ngara bisa ngga atin tütüd tunda sopürüg ajar Tapa.

<sup>47</sup>Ajar ajar ati düh-i pinganang au-tarun, pak aün asüng udip ngan. Tunda nüh ka angān re tui udip di tarun tana adi di pah mandi Yang Jordan adi angān re ngisi.”

<sup>48</sup> Di andu anü güh TUHAN nang di Moses,

<sup>49</sup>“Di ka Darüd Abarim di tarun tana Moab bistatang ngga kupo Jericho; maad Darüd Nebo ka tingga tarun tana Canaan adi Aku re nggen di daya Israel.

<sup>50</sup>Kuu re kabüs di darüd anü nimun jurud mu Aaron kabüs di Darüd Hor,

<sup>51</sup>sabab so-duwüh ngan düh tütüd di Aku di sirung jawin daya Israel. Di tika angān sindük batüh piin di Meribah, adi sindük kupo Kadesh di tarun tana-pajam Zin, angān düh nggen stabi di Aku di sirung jawin daya bagü.

<sup>52</sup>Kuu re tingga tarun tana anü so jo, pak kuu düh re sua mürüt tarun tana anü adi Aku re nggen di daya Israel.”

## **Ditronomi 33**

### **Moses Nyiberkat Tibanan Tibanan-asar Israel**

- <sup>1</sup>Ati inüh berkat adi Moses, urun Tapa, nggen di daya Israel diü so ayüh kabüs.
- <sup>2</sup>TUHAN mandög so Darüd Sinai; Ayüh makat mun batüh andu nyirungan Edom, ka nyekar di tunduh daya-I so Darüd Paran. Simüng ribu naan malaikat agi ngga Ayüh; jireb apui di tangan tauh-I.
- <sup>3</sup>TUHAN rindu daya-I ka grindung ngara adi-I dapu. Sabab anü meh ata sidikang di kaja-I ka tunda pinyipesan-I.
- <sup>4</sup>Ata tunda Ukum-adat adi Moses nggen di ata, bisaka bäs bangsa ta.
- <sup>5</sup>TUHAN jadi raja daya-I Israel, kan tibarane tibarane-asar ngga bara pinguru ngara tikuruk.
- <sup>6</sup>Pasar tibarane-asar Reuben, Moses nang: “Isa-i Reuben düh rarap, Sunggu daya ngara nisü.”
- <sup>7</sup>Pasar tibarane-asar Judah, ayüh nang: “TUHAN, dingah sirüün ngara mite turung; pari nyindi ngara ngga tibarane tibarane-asar adi bükün. Birawan yün ngara, TUHAN, ka turung ngara rawan pinganyu ngara.”
- <sup>8</sup> Pasar tibarane-asar Levi, ayüh nang: “Kaam, TUHAN, kiren pinyiraan Mai so kuasa Urim ngga Thummim so ka urun Mai daya Levi adi tütüd; Kaam mbüh suba ngara di Massah ka di piin Meribah Kaam mbüh natu ngara sawü.
- <sup>9</sup>Ngara mbüh kiren pinyitütüd-i adi bäs di Kaam so di pimas, jurud ngga di bara anak ngara. Ngara tunda pesan Mai. Ka tütüd di simanya Mai.
- <sup>10</sup>Ngara re ngajar daya Mai bada tunda Ukum-adat Mai; ngara re jugan sadis di mija-sambah Mai.
- <sup>11</sup>TUHAN, turung tibarane-asar ngara bada bitambah bake; bada munos asüng Mai di kraja pingandai ngara. Pirandük sopürüg pinganyu ngara; bada ngara düh tia makat.”
- <sup>12</sup>Pasar tibarane-asar Benjamin, ayüh nang: “Ati inüh tibarane-asar adi TUHAN rindu ka grindung; Ayüh kingat jaga ngara sitian tian-i. Ka Ayüh rüü di ruang ngara.”

- <sup>13</sup>Pasar tibar-an-asar Joseph, ayūh nang: “Isa-i TUHAN nyiberkat tana ngara ngga ujen ka ngga piin so ribo tana.
- <sup>14</sup>Isa-i tana ngara dog nyiberkat ngga buwa buwa adi masak da sura, kaya ngga buwa buwa adi siabo kana di barang tipuh jajak.
- <sup>15</sup>Isa-i sandah tibawang amba ngara puno ngga buwa buwa adi siabo kana.
- <sup>16</sup>Isa-i tana ngara brisi ngga sopūrūg kayuh adi kana, dog nyiberkat ngga mandis TUHAN, adi muko minyu so anak tūngūn kayuh adi bijagu apui dieh. Isa-i sopūrūg berkat ati mandūg ka tibar-an-asar Joseph, sabab ayūh mbūh jadi pinguru di dupan adūp ngara adi bijurud.
- <sup>17</sup>Joseph biyūn pinyibake dari sapi, ka biyūn tanduk dari sapi tarun, tanduk-i inūh sesang manasseh adi biribu ribu, ka sesang Ephraim bipuru ribu. Ngga ngara Ayūh nanduk bagū bangsa daya, ka turak ngara ndūg būngūn ong.”
- <sup>18</sup>Pasar tibar-an-asar Zebulum ngga Issachar, ayūh nang: “Isa-i Zebulum mujur di dagang ngara di rais tami, ka isa-i pinyikaya Issachar bitambah bagū darūm rais adūp-i.
- <sup>19</sup>Ngara bagan daya pinami bada mandūg ka darūd ngara; diginū ngara jugan sadis adi batur. Ngara dapūd pinyikaya ngara so rawūt ka so sumat adi di tabing rawūt.”
- <sup>20</sup>Pasar tibar-an-asar Gad, ayūh nang: “Puji ka TUHAN, adi bada tarun tana ngara bayah. Gad kajūn mun singah an nyiratak tangan bait nyirigat kurit ubak.
- <sup>21</sup>Ngara tambit yūn adūp-i tarun tana adi siabo kana; tah utung bara pinguru dog nggen di ngara. Ngara tunda pesan ngga ukum-adat TUHAN kan bara pinguru Israel mbūh mandūg tikuruk.”
- <sup>22</sup>Pasar tibar-an-asar Dan, ayūh nang: “Dan inūh singah adi gibabū mara; ayūh mirupat ruah so Bashan.”
- <sup>23</sup>Pasar tibar-an-asar Naphtali, ayūh nang: “Naphtali mbūh raru biberkat bada mandis TUHAN; bayah tarun tana ngara inūh so Danu Galilee ndūg siratan.”

<sup>24</sup>Pasar tibarān-asar Asher, ayūh nang: “Asher mbūh dog nyiberkat rabis dū so tibarān-asar adi būkūn. Isa-i ayūh dog nyirot bara jurud-i, ka isa-i tung jangi tana puno ngga risūn kanā.

<sup>25</sup>Isa-i tung jangi kupo dog grindung ngga tiban buwang basi, ka isa-i ayūh ari udip ngga siramat.”

<sup>26</sup>Angān daya Israel, mating tapa būkūn re mun Tapa ngan, panu darūm bragah mutas rangit, panu tambus abun di turung angān.

<sup>27</sup>Tapa taūn siraru jadi pinyigrindung ngan; Tangan-I adu adu jadi pinyibatu ngan. Ayūh pibu pinganyu ngan darūm angān masang, ka kidaan di angān bada siū ngara.

<sup>28</sup>Jadi bara sesang Jacob udip darūm damai, pagūng di tarun tana adi puno ngga gandom ka wain, ka tana anū dog misa sipot-abun so rangit.

<sup>29</sup>O Israel, mbūh raru gaūn inūh angān! Mating daya būkūn mun angān, bangsa adi dog nyiramat TUHAN. Adūp TUHAN inūh pinangin ngga pedang ngan, adi grindung ka nggen pimanang di angān. Pinganyu ngan re mandūg mite masi, ka angān re bidigang di tunduh ngara.

## Ditronomi 34

### Moses Kabūs

<sup>1</sup>Moses maad so rabak Moab ka Darūd Nebo, di ka tibung Darūd Pisgah tura ka timor kupo Jericho, ka diginū TUHAN kiren di ayūh ndi abong abong tarun tana anū: so gadung tana Gilead jeh ka utara ndūg kupo Dan;

<sup>2</sup>gadung tarun tana Naphtali; gadung tarun tana Ephraim ngga Manasseh, gadung tarun tana Judah jeh ndūg Rawūt Mediterranean di tura ka barat,

<sup>3</sup>parad tarun tana Judah di tura ka siratan; ka rabak adi bayah-i so Zoar ndūg Jericho, adi kupo tūngūn kurma.

<sup>4</sup> Ka TUHAN nang di Moses, “Anū inūh tarun tana adi Aku mbūh bijanji di Abraham, Isaac, ngga Jacob an nggen di sesang ngara. Aku mbūh bada kuu ninjau-i adū, pak Aku dūh re bada kuu di kamanū.”

- <sup>5</sup>Jadi Moses, adi urun TUHAN, kabūs diginū di tarun tana Moab nimun adi TUHAN muko kidaan.
- <sup>6</sup>TUHAN kubur ayūh di rubān di Moab, bistatang ngga kupo Bethpeor, pak ndüg andu ati mating daya puan diki sibatur yūn-i dog kubur.
- <sup>7</sup>Moses mbūh siratus duwūh puru sawa umbur-i adi ngga-i kabūs; ayūh gibabū gures bake, ka pinginga-i babū kana.
- <sup>8</sup>Daya Israel ngurid ayūh taruh puru andu di rabak tarun tana Moab.
- <sup>9</sup>Joshua anak Nun brisi ngga pinyibijak, sabab Moses mbūh tjuan ayūh bada gati adūp-i. Daya Israel tunda pinganang Joshua ka sita pesan adi TUHAN muko nggen di ngara so Moses.
- <sup>10</sup> So jaman anū, mating nabi mun Moses di Israel; TUHAN minyu situra jawin ngga ayūh.
- <sup>11</sup>Mating nabi būkūn mbūh ndai pingandai-nginga ngga pingandai-saruh mun anū adi TUHAN bada Moses ndai ngga rawan raja di Egypt, pinurung-i ka rais-i.
- <sup>12</sup>Mating nabi adi būkūn tungang ndai pingandai bās ngga adi pitaru mun adi Moses mbūh ndai di sirung jawin sopūrüg daya Israel.

## Joshua

### Joshua 1

#### Tapa Nggen Ukum bada Joshua Nyerang Tarun Tana Canaan

<sup>1</sup>Ripas Moses adi urun TUHAN mbüh kabüs, TUHAN minyu di pinurung Moses, Joshua anak Nun.

<sup>2</sup>Ayüh nang, “Urun Ku Moses mbüh kabüs. Sidia meh madin, kuu ngga sopürüg daya Israel, ka mutas Yang Jordan mürüt tarun tana adi Aku nggen di angān.

<sup>3</sup> Nimun adi Aku mbüh kidaan di Moses, Aku nggen di kuu ngga di sopürüg daya Ku sopürüg tarun tana adi angān re kudak anü.

<sup>4</sup>Bayah tarun tana ngan anü inüh so tarun tana-pajam tura ka siratan ndüg dudu darüd Lebanon di tura ka utara; so tibande Yang Euphrates tura ka timor, mutas rais Hitti, ndüg Rawüt Mediterranean tura ka barat.

<sup>5</sup> Joshua, mating daya re tungang ngarah kuu sitüküd kuu udip. Aku re agi ngga kuu nimun Aku agi ngga Moses. Aku re ari agi ngga kuu; Aku düh re tagan kuu.

<sup>6</sup> Kuu düh siün düh birani ka dühnyah bada atin mu arot, amai kuu adi re jadi pinguru ngara ati darüm ngara ngisi tarun tana adi Aku mbüh bijanji di tayung-babuk ngara.

<sup>7</sup>Bada adüp mu birani, ka dühnyah atin mu arot; ka nakit ingat tunda sopürüg Ukum-adat adi urun Ku Moses mbüh nggen di kuu. Dühnyah kambüt tadü tadü pinganang-i isa angān mujur di barang ka yün angān panu.

<sup>8</sup>Nakit ingat surat Ukum adat an ari dog basa darüm angān tikuruk simayang. Birajar-i sandu singlarüm, ka nakit tunda barang kayuh adi dog nuris dieh. Simүнü inüh angān re sanang buang mujur.

<sup>9</sup>Ingat Aku mbüh pesan di kuu nang kuu düh siün düh birani buang dühnyah bada atin mu arot! Dühnyah taru puan kah jimü; Aku, TUHAN adi Tapa mu, agi ngga kuu di barang ka yün kuu panu.”

#### Joshua Ngatur Bara Daya

<sup>10</sup>Komũnũ Joshua ngatur bara pinguru bada

<sup>11</sup>di ka yũn bibari ka kidaan di bara daya, “Sidia pinguman, sabab dũm taruh andu angān re mutas Yang Jordan di ngisi tarun tana adi TUHAN adi Tapa ngan nggen di angān.”

<sup>12</sup> Joshua nang di tibanan tibanan-asar Reuben, Gad, ka sitangah so tibanan-asar Manasseh,

<sup>13</sup>“Ingat Moses adi urun TUHAN mbũh kidaan di angān nang TUHAN adi Tapa ngan an nggen di angān tarun tana di tura ka timor Yang Jordan yũn ngan rũũ.

<sup>14</sup>Bara sawũn ngan, bara anak ngan, ngga dudu dāng kudip ngan kajũn digiti, pak bara soldadu ngan adi mbũh sidia yũn biperang, re mutas di ka pah mandi diũ so bara daya Israel adi bũkũn amai re turung ngara

<sup>15</sup>ndũg ka ngara mbũh ngisi tarun tana tura ka barat Jordan adi TUHAN adi Tapa ngan mbũh nggen di ngara. Kan TUHAN mbũh bada sopũrũg tibanan-asar daya Israel siramat, nũ ka angān bisa pari ka natu pinyirũũ ngan digiti di tarun tana adũp ngan di tura ka timor Yang Jordan, adi Moses, urun TUHAN mbũh nggen di angān.”

<sup>16</sup>Ngara nam Joshua, “Kieh re ndai sopũrũg kayuh adi kaam kidaan di kieh, ka re di ka barang yũn kaam pait kieh.

<sup>17</sup>Kieh re tunda pinganang mai, nimun kieh ko ari tunda pinganang Moses, ka isa-i TUHAN adi Tapa mai agi ngga kaam, nimun Ayũh ko agi ngga Moses!

<sup>18</sup>Asi asi adi pagan kinabah kuasa mai, puan kah nyibireu tadũ tadũ pingatur mai re dog ukum kabũs. Kaam dũh siũn dũh birani ka dũhnyah bada atin mai arot!”

## Joshua 2

### Joshua Pait Pinyiong ka Jericho

<sup>1</sup> Komũnũ Joshua pait duwũh naan pinyiong so bari ngara di Acacia, ngga pinganang bada ngara pirasa tarun tana Canaan darũm bisukan, rabis-i kupo



Jericho. Kan ngara ndüg kupo anũ, ngara nyirũmũn di ramin dayung sundar adi dũn Rahab.

<sup>2</sup>Raja di Jericho mbũh agi dingah kada daya Israel mandüg ngarũm anũ di nyibatũh rais ngara,

<sup>3</sup>jadi ayũh pait pinganang ka Rahab: “Bara dari adi di ramin mu inũh mandüg di nyibatũh ndi tarun tarun tana rais ati! Taban ngara ngga ruah!”

<sup>4-6</sup>Rahab nam, “Agi daya mandüg ka ramin ku, pak aku dũh puan so ki pimandüg ngara. Ngara bu kan batũh andu mbũh simũdũp diũ so tiban-bās kupo dog tũũp. Aku dũh siken re kamaki ngara, pak kambũi angān rikas tadak ngara, angān tungang nyandat ngara.” (Nganũ Rahab muko taban duwũh naan pinyiong anũ ngga di ka tibung ramin-i ka sukan ngara di rasan tugung tugu flex adi taũn muko-i diũ nugung diginũ.)

<sup>7</sup>Bara daya raja anũ ruah so kupo, ka tiban-bās kupo dog tũũp. Ngara jiroh bara pinyiong daya Israel ndüg tarun adi agi aran mutas Yang Jordan.

<sup>8</sup>Diũ so bara pinyiong anũ bũũs ngarũm anũ, Rahab di ka tibung ramin

<sup>9</sup>ka nang di ngara, “Aku puan nang TUHAN mbũh nggen tarun tana ati di angān. Barang naan daya darũm rais ati raru taru angān;

<sup>10</sup>Kieh agi dingah TUHAN nyibadũh Rawũt Bireh yũn ngan di tika angān bu ruah so Egypt. Kieh agi gũh dingah angān siũ Sihon ngga Og, duwũh naan raja daya Amor tura ka timor Yang Jordan.

<sup>11</sup>Kieh mbũh raru taru kan kieh dingah agah anũ; pinyipagan sopũrũg ami mbũh miyap sabab angān. TUHAN adi Tapa ngan inũh Tapa di rangit di sambu ka digiti di ong.

<sup>12</sup>Ngapũi madin bipayu meh darũm adũn-I nang angān re kana buang nakit ngga bara di rawang ku, nimun aku mbũh kana ngga angān, ka nggen di aku tandā adi ngga ku bisa sabah di angān.

**13**Bijanji ngga aku nang adūp ngan re nyiramat sindū sama ku, bara jurud dari ngga jurud dayung ku samūn rawang rawang ngara! Dūhnyah bada kieh dog siū!”

**14**Bara pinyiong anū nang di ayūh, “Isa-i Tapa tambit asūng ami kambūi kieh dūh ndai nimun adi kieh muko nang! Kambūi kuu dūh kidaan di tadū daya pasar kieh ati, kieh bijanji ngga kuu kieh re nakit ngga angān kan TUHAN nggen di kieh tarun tana ati.”

**15**Rahab rūū di ramin adi dog ndai sinyadi ngga sindung kupo, jadi ayūh bisor pinyiong anū so pinjan ramin-i pakai taris.

**16**Ayūh nang di ngara, “Di ka rais tarun tana sandah, te bara daya raja dapūd angān rai-i. Bisukan diginū taruh andu ndūg ka ngara mbūh pari. Ripas anū angān bisa pijuu pimanu ngan.”

**17**Pinyiong pinyiong anū nang di ayūh, “Kieh re ingat janji adi kuu muko ndai ngga kieh.

**18**Ati inūh kayuh adi kuu dūh siūn dūh ndai. Kan kieh nyerang tarun tana ngan, mūūng taris bireh ati di pinjan adi so mu bisor kieh. Bagan sindū ngga sama mu, bara jurud dari mu, ngga sopūrūg manak di rawang sama mu bada tikuruk di ramin mu.

**19**Asi asi adi ruah so ramin anū, pinyikabūs-i inūh so sarah adūp-i, ka kieh dūh re dapu tanggong; pak kambūi agi daya adi darūm ramin mu kinaman, kieh siūn dapu tanggong.

**20**Sunggu mūnū, kambūi kuu kidaan di tadū daya pasar kieh, kieh re pasan janji ami ati.”

**21**Ayūh situju, ka bada ngara panu. Kan ngara mbūh bu, ayūh mūūng taris bireh anū di pinjan.

**22**Pinyiong pinyiong anū di ka tarun tana sandah ka bisukan. Bara daya raja jiroh ngara sitūkūd taruh andu di sapa tarun tana rais pak dūh tungang dapūd ngara, jadi ngara pari ka Jericho.

<sup>23</sup>Komünũ pinyiong adi duwũh naan anũ mũn so dudu sandah anũ, mutas sungi, ka pari ka yũn Joshua. Ngara kidaan di Joshua sopürũg kayuh adi mbũh jadi,

<sup>24</sup>ka komünũ nang, “Kieh mbũh puan nang TUHAN mbũh sawũ nggen ndi tarun tarun tana rais anũ di ata. Sopürũg daya diginũ mbũh raru taru di ata.”

## Joshua 3

### Daya Israel Mutas Yang Jordan

<sup>1</sup>Ngga andu jawa ndi, Joshua ngga sopürũg daya Israel awar makat, tingge tarun yũn ngara bibari di Acacia, di ka abong Yang Jordan, adi yũn ngara bibari buang kajũn tika re mutas.

<sup>2</sup>Taruh andu ripas anũ bara pinguru panu di tarun yũn bibari

<sup>3</sup>ka kidaan di daya bagũ, “Kambũi angãn kiris bara imam gürũng Pati Simanya TUHAN adi Tapa ngan, makat meh ka tunda ngara.

<sup>4</sup>Angãn gi-bũn di ka abong ati, jadi ngara re kiren aran di angãn. Pak dũhnyah nyindũk Pati Simanya; bada sitangah batuh juan ngan jo so punok Pati Simanya.”

<sup>5</sup>Joshua nang di daya bagũ, “Pibisig adũp ngan, amai andu sipagi TUHAN re ndai pingandai-nginga di ruang ngan.”

<sup>6</sup>Komünũ ayũh kidaan di bara imam bada tambit Pati Simanya ka taban-i ngga panu diũ so bara daya bagũ. Ngara ndai nimun adi ayũh mbũh kidaan.

<sup>7</sup>TUHAN nang di Joshua, “Kayuh adi re Ku ndai andu ati re bada sopürũg daya Israel piguru stabi di kuu keya ka di daya adi raru bās, ka ngara re rada nang Aku agi ngga kuu nimun Aku ari agi ngga Moses.

<sup>8</sup>Kidaan di bara imam adi tawid Pati Simanya nang, kan ngara mbũh ndũg sungi, ngara dũh siũn dũh mũn ka piin ka rũũ mijog sindũk tabing.”

<sup>9</sup>Komünũ Joshua nang di daya bagũ, “Mandũg kamati, ka nyiringa di kayuh adi TUHAN adi Tapa ngan nang.

<sup>10</sup>Buang angān masang panu, Ayūh tatu re pibu daya Canaan, daya Hitti, daya Hivi, daya Periz, daya Girgash, daya Amor, ka daya Jebus. Angān re puan nang Tapa adi udip agi di ruang ngan

<sup>11</sup>kan Pati Simanya TUHAN adi nguasa ndi ong ong mutas Yang Jordan diū so angān.

<sup>12</sup>Jadi madin, mien simūng duwūh naan daya, ndi naan so barang tiban-asar Israel.

<sup>13</sup>Kan bara imam, adi tawid Pati Simanya TUHAN adi nguasa ndi ong ong, na kaja ngara di piin, piin Yang Jordan re ngūndūr, ka piin adi aman so sijo re tikandang ka tipaad di ndi yūn.”

<sup>14-15</sup>Nganū mbūh tipuh ngatūm, ka sungi anū mbūh uba. Kan bara daya bu so yūn bibari re mutas Yang Jordan, bara imam panu diū so ngara, tawid Pati Simanya. Ka kan bara imam na kaja ngara di sungi,

<sup>16</sup>piin rasu ngūndūr ka tipaad mudək ndūg Adam, kupo adi sindūk Zarethan. Piin adi aman ka Rawūt Pide mbūh patūd bandar, ka daya Israel rasu tungang mutas sungi sindūk Jericho.

<sup>17</sup>Atan bara daya panu mutas di tana badūh, bara imam adi tawid Pati Simanya mijog di tana badūh di yun Yang Jordan ndūg ka sopūrūg daya mbūh abo mutas.

## Joshua 4

### Nugung Simūng Duwūh Batuh Pinatūng

<sup>1</sup>Kan ndi bangsa anū mbūh abo mutas Yang Jordan, TUHAN nang di Joshua,

<sup>2</sup>“Mien simūng duwūh naan daya, ndi naan so barang tiban-asar,

<sup>3</sup>ka bada ngara tambit simūng duwūh panggar batuh so yun Yang Jordan, so yūn anū adi bara imam ko yūn mijog. Kidaan di ngara bada taban dudu batuh anū ka na-i di tarun adi yūn angān bibari ngarūm ati.”

<sup>4</sup>Komūnū Joshua bagan simūng duwūh naan daya anū adi ayūh ko mien,

<sup>5</sup>ka nang di ngara, “Mūn ka Yang Jordan di jawin Pati Simanya TUHAN adi Tapa ngan. Barang naan angān masin masin taban ndi batuh di kawin, anū inūh, ndi batuh yūn ndi tibanan-asar Israel.

<sup>6</sup>Batuh batuh anū re ngga bada daya Israel ingat pasar kayuh adi TUHAN mbūh ndai. Jū, kan bara anak sukuh ngan siken ani rati batuh anū di angān,

<sup>7</sup>angān bisa kidaan di ngara nang piin Yang Jordan ngūdūr kan Pati Simanya TUHAN mutas-i. Batuh batuh anū re ari bada daya Israel ingat kayuh adi mbūh jadi digiti.”

<sup>8</sup>Bara dari anū ndai kayuh adi Joshua mbūh bada ngara ndai. Nimun adi TUHAN mbūh pesan di Joshua, ngara tambit simūng duwūh panggar batuh so yun Yang Jordan, anū inūh, ndi yūn ndi tibanan-asar daya Israel, taban-i ka yūn ngara bibari, ka na-i diginū.

<sup>9</sup>Joshua nugung gūh simūng duwūh panggar batuh di yun Yang Jordan, di yūn bara imam adi tawid Pati Simanya TUHAN ko yūn mijog. (Batuh batuh anū gibabū diginū madin.)

<sup>10</sup>Bara imam mijog di yun Yang Jordan ndūg ka sopūrūg kayuh mbūh kamas dog ndai, kayuh adi TUHAN mbūh pesan Joshua da kidaan di bara daya da ndai. Anū, kayuh adi Moses mbūh pesan. Daya Israel bigaut mutas sungi anū.

<sup>11</sup>Kan sopūrūg daya mbūh di pah mandi Yang Jordan, bara imam adi tawid Pati Simanya TUHAN panu diū di jawin daya bagū.

<sup>12</sup>Bara daya adi so tibanan-asar Reuben ngga tibanan-asar Gad, ngga sitangah bara so tibanan-asar Manasseh, mbūh sidia yūn re biperang, mutas diū so bara adi būkūn, nimun adi Moses ko kidaan di ngara.

<sup>13</sup>Di sirung jawin TUHAN agi pat puru ribu naan bara dari adi mbūh sidia re biperang, mutas di ka rabak sindūk Jericho.

<sup>14</sup>Kayuh adi TUHAN ndai di andu anū bada daya Israel stabi di Joshua keya ka di daya adi raru bās. Ngara stabi di ayūh sitūkūd ayūh udip, nimun ngara mbūh stabi di Moses.

<sup>15</sup>Komünũ TUHAN bada Joshua

<sup>16</sup>kidaan di bara imam adi tawid Pati Simanya da ruah so Yang Jordan.

<sup>17</sup>Joshua kidaan di ngara,

<sup>18</sup>ka kan bara imam mbũh ndũg tabing sungi, piin sungi anũ pari aman, ka pari ngapuh tabing-i.

<sup>19</sup>Daya Israel mutas Yang Jordan ngga andu adi simũng darũm sibungas buran, ka bibari di Gilgal tura ka timor Jericho.

<sup>20</sup>Diginũ Joshua nugung batuh anũ adi simũng duwũh panggar adi dog tambit so Yang Jordan.

<sup>21</sup>Ka ayũh nang di daya Israel, “Jũ, kan bara anak sukuh ngan siken ani rati batuh batuh ati,

<sup>22</sup>angãn kidaan di ngara pasar daya Israel mutas Yang Jordan panu di tunduh tana badũh.

<sup>23</sup>Kidaan di ngara nang TUHAN adi Tapa ngan nyibadũh piin Yang Jordan yũn ngan ndũg ka angãn mbũh abo mutas, nimun Ayũh muko nyibadũh Rawũt Bireh yũn ta.

<sup>24</sup>Sabab anũ barang naan daya di ong re puan munki masam bās-i kuasa TUHAN, ka angãn re adu adu stabi TUHAN adi Tapa ngan.”

## Joshua 5

<sup>1</sup>Sopũrũg raja daya Amor adi rũũ di tura ka barat Yang Jordan ngga sopũrũg raja daya Canaan adi rũũ mapang Rawũt Mediterranean mbũh dingah pasar muki TUHAN mbũh nyibadũh Yang Jordan ndũg ka bara daya Israel mbũh mutas-i. Ngara jadi taru ka pinyibirani ngara mbũh miyap bada daya Israel.

### Bisunat di Gilgal

<sup>2</sup>Komünũ TUHAN kidaan di Joshua, “Ndai kudu kudu sinda so batuh ka nyunat daya Israel.”

<sup>3</sup>Jadi Joshua ndai nimun TUHAN mbũh pesan, ka ayũh nyunat daya Israel di tarun adi dog kadũn Sandah Sunat.

**4-6** Di tika daya Israel bu so Egypt, sopürüg dari taün muko dog nyunat. Pak sitadün pat puru sawa anü adi ngga ngara bigandon di tarun tana-pajam, mating anak pira dari dog nyunat. Ka dinge, di tübün jaman anü sopürüg dari, adi gi-piaün bisa matak biperang di tika ngara bu so Egypt, mbüh abo kabüs amai ngara nyibireu TUHAN. Nimun adi TUHAN mbüh bipayu, ngara düh siün kiris tarun tana anü adi kaya ngga damün, adi Ayüh ko janji di tayung-babuk ngara.

**7**Bara anak dari ngara bün dog nyunat, ka-i mbüh turap bauh anü inüh adi Joshua nyunat.

**8**Ripas ngara mbüh bisunat, barang naan darüm ndi bangsa anü rüü di bari ndüg ka tawan ngara mbüh bua.

**9**TUHAN nang di Joshua, “Andu ati Aku mbüh kadi so angān mangüh anü adi angān dapüd so jadi urun di Egypt.” Anü sabab tarun anü dog kadün Gilgal, ka-i babü ndüg andu ati.

**10** Sitadün daya Israel bibari di Gilgal, di rabak sindük Jericho, ngara sita Gawai Paska ngga singumi andu simüng pat andu buran anü.

**11**Ngga andu anü ndi andu adi sibungas ngara man pinguman so pimuruh adi ngara purun di Canaan: sirandang gandom ngga ruti düh biragi.

**12** Manna mbüh düh tia rabu ka tana, ka daya Israel mbüh düh güh tia biyün-i. So nganü ngara man pinguman adi dog purun di Canaan.

### **Joshua Ngga ndi naan Daya adi digüng Pedang**

**13**Darüm Joshua gibabü sindük Jericho, gügüh ka ayüh kiris ndi naan daya mijog di sirung jawin-i, digüng pedang. Joshua panu tudu ayüh ka siken, “Kuu ndi naan so bara soldadu ami kah ndi naan so pinganyu ami?”

**14**Ayüh nang, “Aku düh ndi so bara soldadu ngan, ka düh güh pinganyu ngan. Aku agi digiti jadi pingibās soldadu TUHAN.” Joshua sipüüb di tana nyambah ka nang, “Aku ati urun mai, tuan. Ani raan mai aku ndai?”

**15**Pingibās soldadu TUHAN nang di ayüh, “Kadi kasut mu; kuu mijog di tana kudus.” Ka Joshua ndai nimun dog bada.

## Joshua 6

### Pinyirabu Jericho

- <sup>1</sup>Tiban-bās Jericho dog tūūp ka dog jaga isa daya Israel dūh tungang mūrūt. Mating daya tungang mūrūt puan kah ruah so kupo anū.
- <sup>2</sup>TUHAN nang di Joshua, “Aku na Jericho ka darūm tangan mu, samūn raja-i ngga sopūrūg soldadu-i adi pagan.
- <sup>3</sup>Kuu ngga bara soldadu mu an panu maning kupo anū ndi sidah ndi andu yūn tipuh nūm andu.
- <sup>4</sup>Ju naan imam, barang naan digen ndi trompet, an panu diū di jawin Pati Simanya. Ngga andu adi ju kuu ngga bara soldadu mu an panu maning kupo anū pikuju kari darūm bara imam mambak trompet ngara.
- <sup>5</sup>Komūnū ngara an mambak trompet ngga jawūn adi tui. Kan angān dingah jawūn anū, sopūrūg daya an nyirais bana, ka sindung sindung kupo anū re rubuh. Nganū bara soldadu siūn nyurong mūrūt ka darūm kupo anū.”
- <sup>6</sup>Joshua bagan bara imam ka nang di ngara, “Tawid Pati Simanya, ka ju naan angān siūn panu diū di jawin-i digen trompet.”
- <sup>7</sup>Komūnū ayūh mritah bara daya da piguru panu maning kupo anū, ngga ndi tibarān soldadu adi panu diū di jawin Pati Simanya TUHAN.
- <sup>8-9</sup>Jadi, nimun adi Joshua mbūh ngatur, ndi tibarān soldadu piguru panu di jawin bara imam adi mambak trompet; di punok ngara, bara imam adi tawid Pati Simanya, dog tunda ndi tibarān soldadu. Sitadūn anū, trompet taūn dūh rūū rūū jawūn.
- <sup>10</sup>Pak Joshua muko mritah bara daya bada dūh nyirais, dūh minyu ndi bang piminyu ndūg ka ayūh mbūh bada.
- <sup>11</sup>Jadi Joshua bada tibarān anū taban Pati Simanya TUHAN maning kupo anū ndi sidah. Komūnū ngara maad ka tarun yūn bibari ka nyirūmūn diginū.
- <sup>12-13</sup>Joshua awar makat andu jawa ndi, ka anū mbūh saba adi duwūh adi ngga bara imam ngga bara soldadu panu maning kupo anū nimun adi muko ngara ndai di andu adi diū: tibarān soldadu adi diū panu di jawin; komūnū,



bara imam adi ju naan adi mambak ju trompet; komүнү, bara imam adi tawid Pati Simanya TUHAN; ka sikasүн-i, ndi tibarān soldadu di punok. Sitadүн anү, dudu trompet anү dүh rүү rүү dog mambak.

<sup>14</sup>Di andu anү adi duwүh, ngara panu maning kupo anү ndi sidah adү. Komүнү ngara pari, maad ka bari. Ngara ndai simүнү birijut нүm andu.

<sup>15</sup>Ngga andu adi ju, ngara makat ngga arong siri jawa, ka panu maning kupo anү pikuju kari nimun adi mbүh -- andu anү adү ngara panu maning kupo anү pikuju kari.

<sup>16</sup>Kari adi ju, kan bara imam mbүh re mambak trompet ngara, Joshua bada bara daya nyirais, ka-i nang, “TUHAN mbүh nggen kupo ati di angān!

<sup>17</sup>Kupo anү ngga sopүrүg kayuh adi darүm-i dүh siүн dүh kubo dog pirabur ndu pinganggan ka TUHAN. Adү-i Rahab, dayung sundar anү ngga ramin arүн-i siүн dog tandah, amai ayүh muko sukan pinyiong ta.

<sup>18</sup>Pak angān dүhnyah tambit tadү kayuh adi re dog pirabur; kambүi angān tambit, angān re taban pinyusah ngga pinyirusag ka bari bari daya Israel.

<sup>19</sup>Sopүrүg kayuh adi dog ndai so pirak, mas, timaga, puan kah basi mbүh dog nitah yүн TUHAN. Kayuh kayuh anү re dog na di darүm pinyirikүн-rata TUHAN.”

<sup>20</sup>Jadi bara imam mambak trompet. Ka kan bara daya bagү dingah-i, ngara rasu nyirais, ka sindung kupo rubuh. Komүнү sopүrүg bara soldadu Israel rasu maad sandah ka nyerang kupo anү ka sirabut-i.

<sup>21</sup>Ngara siү barang naan daya di darүm kupo ngga pedang, dari dayung adi gi-mara ngga adi mbүh minyamba. Ngara siү gүh sapi, biri ngga kaldi.

<sup>22</sup>Joshua kidaan di duwүh naan ngara anү adi muko jadi pinyiong, “Di ka ramin dayung sundar anү, ka taban ayүh ngga rawang-i ngga ruah, nimun adi angān muko bijanji ngga ayүh.”

<sup>23</sup>Jadi ngara taban Rahab ngga ruah, samүн sindү sama-i, bara jurud dari-i, ngga sopүrүg adi бүкүн darүm rawang-i. Ngara taban sopүrүg ngara, bara

jurud madis ngga bara urun, ngga di ka tarun yün adi siramat sindük tarun yün daya Israel bibari.

<sup>24</sup>Komүнү ngara sigot kupo anü ndüg ka rүpүg, samүн barang masam kayuh adi darүm-i, adү-i kayuh kayuh adi dog ndai so mas, pirak, timaga, ngga basi, adi ngara tambit ka na di darүm pinyirikүн-rata TUHAN.

<sup>25</sup>Pak Joshua dүh siү Rahab, adi dayung sundar anü, ngga sopүrүg jurud madis-i, amai ayүh muko sukan duwүh naan pinyiong anü adi ayүh pait ka Jericho. (Sesang Rahab rүü di Israel ndüg andu ati.)

<sup>26</sup>Di tipuh anü Joshua piruah pinganang pinyibakan: “Tadү tadү daya adi suba an pari pijog kupo Jericho re dog nyatүk pangu TUHAN. Asi asi adi juman puun pinagap rasan-i re kinanyap anak pinuai dari-i. Asi asi adi pijog tiban kuta-i re kinanyap anak sibusu-i.”

<sup>27</sup>Jadi TUHAN agi ngga Joshua, ka dүн-i mbүh raru timagah di ndi tarun tarun tana rais anü.

## Joshua 7

### Dosa Achan

<sup>1</sup>Pinyipesan TUHAN di Israel bada dүh tambit so Jericho tadү tadү kayuh adi re dog pirabur dүh dog tunda. Ndi naan daya dүн Achan nyibireu atur anü, ka TUHAN meh raru baji di bara daya Israel. (Achan inүh anak Carmi ka sukuh Zabdi, so manak Zerah, so tibar-an-asar Judah.)

<sup>2</sup>Joshua pait kada daya so Jericho di ka Ai, kupo tura ka timor Bethel, sindүk Bethaven, bada pirasa tarun tana anü. Muko ndai simүнү,

<sup>3</sup>ngara pari ka kidaan di Joshua: “Dүhsah sopүrүg daya matak di nyerang Ai. Pait duwүh puan kah taruh ribu naan adү. Dүhnyah pait sopүrүg bara soldadu bada di kamanү di biperang. Dүh kupo anü bayah.”

<sup>4</sup>Jadi kurang rabis taruh ribu naan daya Israel adi matak nyerang, pak daya so kupo anü ngarah ngara bada ngundur.

<sup>5</sup>Daya Ai tadak ngara so tiban-bās kupo ndüg kwari kwari batuh, ka siü kurang rabis taruh puru nüm naan ngara di aran mün sandah. Jadi daya Israel mbüh ramah simangi buang mbüh raru taru.

<sup>6</sup>Joshua ngga bara pinguru Israel nyiratak piraka ngara darüm susah ka sipüüb nura Pati Simanya ndüg singumi andu anü, ka di ubak ngara agi dabu tana ngga nandā adüp ngara susah.

<sup>7</sup>Ka Joshua nang, “TUHAN Raja! Mani Kaam taban kieh mutas Yang Jordan? Batur ngga Mai ton kieh di daya Amor adü kah? An bada kieh kabüs adü kah? Mani düh bada kieh pati ka rüü di pah majeh Yang Jordan adü?”

<sup>8</sup>Ani bisa ku nang, O TUHAN, amai madin Israel mbüh ngundur bada pinganyu?

<sup>9</sup>Daya Canaan ngga sopürüg daya bükün adi di rais ati re dingah pasar kayuh anü. Ngara re kirurung kieh ka siü barang naan kieh! Simuki meh Kaam re tak bragah adün Mai?”

<sup>10</sup>Ka TUHAN nang di Joshua, “Makat! Mani kuu guring di tana mun anü?”

<sup>11</sup>Israel mbüh bidosa! Ngara mbüh miranggar pekat-janji adi Aku bada ngara tunda. Ngara mbüh tambit kada kayuh adi patut dog pirabur. Ngara mbüh naku kayuh anü, kadong pasar kayuh anü, ka gaur-i ngga pimakai adüp ngara.

<sup>12</sup>Anü inüh sabab daya Israel düh tungang rawan pinganyu ngara. Ngara ngundur so pinganyu ngara amai adüp ngara mbüh dog nyatük ukum yün dog siü! Aku düh re tia rüü ngga angān kambüi angān düh pirabur kayuh kayuh anü adi düh angān patut tambit!

<sup>13</sup>Makat! Pibisig sopürüg ngara, ka bada ngara sidia yün re tikuruk bidapüd ngga Aku. Kidaan di ngara bada sidia andu sipagi, amai Aku, TUHAN adi Tapa Israel re an minyu sakati: ‘Israel, angān mbüh biyün kayuh kayuh adi Aku muko bada angān pirabur! Angān düh re tungang rawan pinganyu ngan kambüi angān bayuh kubo pirabur dudu kayuh anü.’

<sup>14</sup>Ngapūi meh, kidaan di ngara nang ngga isan isan andu sipagi ngara re dog taban ka jawin ka yūn Ku, nanyam ka tibanan-asar ngara masin masin. Tibanan-asar adi Aku mien re di ka jawin, nanyam ka manak ngara masin masin. Manak adi Aku mien re di ka jawin, nanyam ka rawang ngara masin masin. Rawang adi Aku mien re di ka jawin, barang naan bitunda ndi ngga ndi.

<sup>15</sup>Sianū adi dog bagan ka dog dapūd nyikūn kayuh kayuh anū adi patut dog pirabur re dog badang, samūn rawang-i ngga sopūrūg kayuh adi-i dapu, amai ayūh mbūh nggen mangūh di Israel ka mbūh miranggar simanya Ku.”

<sup>16</sup>Awar isan isan andu jawa ndi, Joshua taban daya Israel ka yūn TUHAN nanyam ka tibanan-asar ngara masin masin, ka tibanan-asar Judah meh dog mien.

<sup>17</sup>Joshua taban tibanan-asar Judah mandūg ka jawin, nanyam ka manak ngara masin masin, ka manak Zerah meh dog mien. Komūnū ayūh taban manak Zerah mandūg ka jawin nanyam ka rawang ngara masin masin, ka rawang Zabdi dog mien.

<sup>18</sup>Ayūh taban rawang Zabdi ka jawin, barang naan bitunda ndi ngga ndi, ka Achan, adi anak Carmi ka sukuh Zabdi, dog mien.

<sup>19</sup>Joshua nang di ayūh, “Nak, kidaan ngga sawū digiti, di sirung jawin TUHAN, adi Tapa Israel, ka kidaan di aku madin kayuh adi ko mu ndai. Dūhnyah miman so aku.”

<sup>20</sup>“Sawū inūh,” Achan nam. “Aku mbūh bidosa rawan TUHAN, adi Tapa Israel, ka ati inūh kayuh adi aku mbūh ndai.

<sup>21</sup>Bigaur ngga dudu kayuh adi kieh sirapas, aku agi dapūd ndi jipo Babylonia adi raru ramus, pirak sindūk 2 kilogram bat-i, ka ndi panggar mas adi rabis sitangah kilogram bat-i. Aku raru ripong di kayuh kayuh anū, ka aku tambit-i. Kaam bisa dapūd dudu kayuh anū dog napuk darūm tana darūm bari ku, ka pirak anū agi di rasan-i.”

<sup>22</sup>Jadi Joshua pait kada daya. Ngara bikaduh di ka bari anũ ka dapũd sopũrũg kayuh anũ sawũ agi dog napuk diginũ, ka pirak anũ sawũ agi di rasan-i.

<sup>23</sup>Ngara taban dudu kayuh anũ ruah so bari, taban-i ka yũn Joshua ngga sopũrũg daya Israel, ka pasan di sirung jawin TUHAN.

<sup>24</sup>Joshua ngga sopũrũg daya Israel muak Achan, tambit pirak anũ, jipo anũ, panggar mas anũ, samũn bara anak dari ngga anak dayung-i, dudu sapi, kaldi, biri, ngga sopũrũg buat rata-i, ka taban ngara di ka ndi rubān adi dũn Rubān Pinyusah.

<sup>25</sup>Ka Joshua nang, “Mani kuu taban pinyusah adi mun ati ka kieh? Madin TUHAN re taban pinyusah ka kuu!” Sopũrũg daya meh manjan Achan ngga batuh ndũg kabũs; ngara manjan ka badang gũh rawang-i samũn buat rata-i.

<sup>26</sup>Ngara nugung batuh di tunduh tadang Achan; tugung batuh anũ gibabũ diginũ ndũg andu ati. Anũ meh sabab tarun anũ gibabũ dog kadũn Rubān Pinyusah. Muko anũ TUHAN mbũh dũh tia baji.

## Joshua 8

### Kupo Ai dog Pirabur

<sup>1</sup>TUHAN nang di Joshua, “Taban sopũrũg soldadu ka di ka kupo Ai. Dũhnyah taru bait jimũ. Aku re nggen di angān pimanang, ngarah raja di Ai; bara daya-i, kupo-i, ngga tana-i re jadi tung jangān.

<sup>2</sup>Angān siũn ndai di kupo Ai ngga raja-i nimun anũ adi muko angān ndai di Jericho ngga raja-i, pak kari ati angān siũn tambit buat-rata so dieh samũn dāng kudip yũn adũp ngan. Sidia meh yũn re nyerang kupo anũ pakai gaya adi nyirũgũh so punok-i.”

<sup>3</sup>Jadi Joshua sidia adũp-i re di nyerang kupo Ai ngga sopũrũg soldadu-i. Ayũh mien taruh puru ribu naan bara soldadu-i adi pagan ka pait ngara bada matak singlarũm

<sup>4</sup>ngga atur ati: “Bisikan di parad mandi kupo anũ, pak dũhnyah paũh jo; ka sidia yũn re nyerang.

- <sup>5</sup>Aku ngga bara ku re masang tudu kupo anũ. Kan daya Ai ruah di rawan kieh, kieh re bu, nimun adi mbũh ata ndai sibungas-i.
- <sup>6</sup>Ngara re tadak kieh ndũg ka ngara mbũh jo so kupo. Ngara re pikir kieh bu mangān ngara, nimun adi mbũh ata ndai dawũ-i.
- <sup>7</sup>Nganũ meh angān ruah so tarun yũn ngan bisukan ka sirabut kupo anũ. TUHAN adi Tapa ngan re nggen-i di angān.
- <sup>8</sup>Ripas angān muko sirabut kupo anũ, angān rasu sigot-i, nimun adi mbũh TUHAN pesan. Anũ inũh atur yũn ngan.”
- <sup>9</sup>Jadi Joshua bada ngara matak, ka ngara di ka tarun adi yũn bisukan ka kajũn diginũ, tura ka barat Ai, di asah Ai ngga Bethel. Ngarũm anũ Joshua nyirũmũn di yũn ngara bibari.
- <sup>10</sup>Awar Isan isan, Joshua makat ka bagan bara soldadu-i bada tikuruk. Ka Joshua ngga bara pinguru Israel nguru ngara matak di ka kupo Ai.
- <sup>11</sup>Bara soldadu adi ayō Joshua masang panu nuju tiban-bās kupo Ai ka bibari di parad ka utara, ka agi rubān di asah ngara ngga kupo Ai.
- <sup>12</sup>Ayũh taban 5000 naan bara-i ka bada ngara bisukan di parad ka barat kupo anũ, di asah Ai ngga Bethel.
- <sup>13</sup>Bara soldadu dog ngatur yũn biperang, anũ inũh bara adi so bari mbit tura ka utara kupo, ka bara adi bũkũn mbit tura ka barat. Joshua nyirũmũn di rubān ngarũm anũ.
- <sup>14</sup>Kan raja kupo Ai kiris bara soldadu Joshua, ayũh ngga bara daya-i bigaut matak ka Rubān Jordan di nyerang bara daya Israel di tarun adi yũn ngara ko ngarah ngara dawũ-i, dũh rada adũp ngara re dog nyerang so punok.
- <sup>15</sup>Joshua ngga bara-i ndai adũp ngara bada mun adi ngundur, bu nuju tarun tana-matung.
- <sup>16</sup>Sopũrũg daya adi darũm kupo Ai mbũh dog bada tadak ngara, ka darũm ngara tadak Joshua, ngara mbũh makin dũ dũ jo so kupo.

- <sup>17</sup>Barang naan dari darūm kupo Ai mbūh ruah tadak bara daya Israel, ka kupo Ai mbūh rapā, amai mating daya jaga-i.
- <sup>18</sup>Ka TUHAN nang di Joshua, “Tiju Ai ngga jarok mu; Aku nggen-i di kuu.” Joshua ndai nimun dog bada,
- <sup>19</sup>ka kan ayūh pakat tangan-i, bara soldadu-i adi bisukan rasu ruah, bikaduh ka darūm kupo ka sirabut-i. Ngara rasu sigot kupo anū.
- <sup>20</sup>Kan bara daya so kupo Ai kimat punok, ngara kiris asuh bijambung ka rangit. Mbūh mating gaya ngara re bikaduh bu amai bara daya Israel adi ko bu ka tarun tana-matung madin mbūh pari di nyerang ngara.
- <sup>21</sup>Kan Joshua ngga bara-i kiris bara adi bükūn mbūh sirabut kupo Ai ka mbūh sigot-i, ngara pari ka piguru siū bara daya Ai.
- <sup>22</sup>Bara daya Israel adi darūm kupo Ai ruah ka sua nyerang ngara. Jadi daya Ai mbūh dog nyikapung bara daya Israel, ka sopūrūg daya Ai abo dog siū. Ndi naan mating tungang bu ka ndi naan mating gūh udip
- <sup>23</sup>adū-i raja Ai. Ayūh dog nakap ka dog taban ka yūn Joshua.
- <sup>24</sup>Bara daya Israel siū barang naan pinganyu di tarun tana-matung di yūn ngara ko dog tadak. Komūnū ngara pari ka kupo Ai ka siū barang naan daya diginū.
- <sup>25-26</sup>Joshua gibabū tiju kupo Ai ngga jarok-i, ka dūh pasan-i ndūg ka barang naan daya diginū mbūh dog siū. Sopūrūg daya adi rūū di Ai dog siū andu anū; prungun-i agi 12,000 naan dari ngga dayung.
- <sup>27</sup>Bara daya Israel tambit yūn adūp ngara dāng kudip ngga buat buat-rata adi dog sirapas di kupo anū, nimun adi ko TUHAN kidaan di Joshua.
- <sup>28</sup>Jadi Joshua sigot kupo Ai ka tandah-i jadi tibawang ndūg andu ati.
- <sup>29</sup>Ayūh kideng raja Ai di atuh kayuh ka tandah tadang-i diginū ndūg singumi andu. Ngga simūdūp batūh andu Joshua nggen ukum bada tadang-i dog kadi, ka-i dog taran dūh jo so tiban-bās kupo. Ngara nugung tibande batuh di tunduh tadang-i, adi gibabū diginū ndūg andu ati.

### Ukum-Adat dog Basa di Darüd Ebal

<sup>30</sup> Komünü Joshua pijog ndi mija-sambah yün TUHAN, adi Tapa Israel, di Darüd Ebal.

<sup>31</sup> Ayüh pijog-i nanyam atur adi Moses, adi urun TUHAN mbüh nggen di bara daya Israel, nimun adi dog nang di Ukum-adat Moses: “mija-sambah dog ndai so batuh adi düh dog müüt ngga pingakas basi.” Di tunduh-i ngara jugan sadis badang ka TUHAN, ka ngara jugan güh sadis bidingan ngara.

<sup>32</sup>Di tunduh mija-sambah anü, ka di sirung jawin bara daya Israel, Joshua nuris di batuh batuh anü Ukum-adat nimun adi Moses ko nuris.

<sup>33</sup> Bara daya Israel, ngga bara pinguru ngara, bara pingubak, ka bara akim, samün bara daya pinami adi rüü bigaur ngga ngara, mijog di duwüh parad Pati Simanya TUHAN, nura bara imam adi so asar Levi adi tawid-i. Sitangah so bara daya Israel mijog nyipunok Darüd Gerizim, ka sitangah adi bükün mijog nyipunok Darüd Ebal. Moses adi urun TUHAN muko pesan ngara bada ndai simünü kan-i mbüh tipuh adi ngga ngara kambat berkat.

<sup>34</sup>Joshua basa meh tūngün ukum-adat anü ngga sirüün bana, samün pinganang berkat ngga pinganang pangu, nimun adi mbüh dog nuris darüm surat Ukum-adat.

<sup>35</sup>Barang Pinyipesan Moses dog basa Joshua di sirung jawin daya bagü adi agi tikuruk diginü, samün bara dayung ngga anak-anya, ngga bara daya pinami adi agi rüü bigaur ngga ngara.

## Joshua 9

### Bara Daya Gibeon Nipu Joshua

<sup>1</sup>Pimanang daya Israel darüm perang mbüh dog puan bara raja adi rüü tura ka barat Jordan -- di gadung sandah, di sigün dudu sandah, ka di ndi abong tarun rabak mapang Rawüt Mediterranean jeh ka utara ndüg Lebanon. Ngara anü inüh raja daya Hitti, raja daya Amor, raja daya Canaan, raja daya Periz, raja daya Hivi, ngga raja daya Jebus.



- <sup>2</sup>Ngara anũ bipekat ka nguruk adũp-i yũn re rawan Joshua ngga bara daya Israel.
- <sup>3</sup>Pak bara daya Gibeon adi daya Hivi, mbũh dingah kayuh adi Joshua mbũh ndai di Jericho ngga di Ai,
- <sup>4</sup>ka ngara rasu ndai pikir-i an nipu ayũh. Ngara matak ka taban di tunduh kaldi pinguman darũm guni adi mbũh tiratak ngga bũrũh-kurit adi bitapung.
- <sup>5</sup>Ngara nãn piraka adi mbũh ranjang rasas ka kasut adi dog napung. Ngara taban ruti adi mbũh badũh ka bikurat.
- <sup>6</sup>Ngara di ka tarun yũn bibari di Gilgal ka nang di Joshua ngga di bara daya Israel, “Kieh mandũg so tarun adi jo. Kieh raan angãn ndai ndi pekat-damai ngga kieh.”
- <sup>7</sup> Pak bara daya Israel nang, “Re ngga mani kieh ndai pekat-damai ngga angãn? Kadũ-i angãn rũũ di arong ati.”
- <sup>8</sup>Ngara nang di Joshua, “Kieh ati urun mai.” Joshua siken ngara, “Asi angãn? So ki pimandũg ngan?”
- <sup>9</sup>Ka ngara kidaan di ayũh dundan sakati: “Kieh mandũg so tarun tana adi raru jo, tuan, sabab kieh mbũh dingah pasar TUHAN adi Tapa ngan. Kieh mbũh dingah barang masam kayuh adi-I mbũh ndai di Egypt
- <sup>10</sup> samũn kayuh adi mbũh-I ndai di duwũh naan raja daya Amor tura ka timor Jordan, anũ inũh Raja Sihon so Heshbon ngga Raja Og so Bashan, adi rũũ di Ashtaroth.
- <sup>11</sup>Bara pinguru ami samũn sopũrũg daya adi rũũ di tarun tana ami bada kieh sidia pinguman yũn pimanu ami di dapũd kaam. Kieh mbũh dog kidaan bada jadi urun mai ka mite kaam ndai ndi pekat-damai ngga kieh.
- <sup>12</sup>Tingga masam ruti ami. Di andu kieh tingge ramin arũn ami di tudu kaam, ruti ati babũ ngumat. Pak tingga! Madin ayũh mbũh badũh ka bikurat.
- <sup>13</sup>Di andu kieh ngisi bũrũh-kurit ati, ayũh babũ bauh, pak tingga! Madin ayũh mbũh tiratak. Piraka ngga kasut ami mbũh rusak sabab pimanu adi jo.”

- 14**Bara daya Israel trima kada pinguman so ngara pak dūh bisiken ngga TUHAN pasar kayuh anū.
- 15**Joshua ndai pekat-damai ngga daya Gibeon ka dūh siū ngara. Bara pinguru daya Israel bipayu an sita pekat-damai anū.
- 16**Taruh andu ripas pekat-damai anū mbūh dog ndai, bara daya Israel puan nang ngara anū sawū rūū di arong anū dūh jo so ngara.
- 17**Jadi bara daya Israel matak ka panu, ka taruh andu ripas anū ngara mandūg ka kupo kupo adi yūn ngara anū rūū: Gibeon, Chephirah, Beeroth, ka Kiriath Jearim.
- 18**Pak bara daya Israel dūh dapūd siū ngara, sabab bara pinguru ngara muko bipayu ngga ngara ngga adūn TUHAN, adi Tapa Israel. Sopūrūg daya Israel mbūh mingungut di bara pinguru pasar kayuh anū,
- 19**pak ngara nam, “Ata muko bipayu ngga ngara ngga adūn TUHAN adi Tapa Israel. Madin ata dūh bisa ida ida ngga ngara.
- 20**Ata dūh siūn dūh tandah ngara udip amai janji ta; kambūi dūh, Tapa re ngukum ata.
- 21**Tandah ngara udip, pak ngara re tukang kapūg uwang ka muat piin yūn ta.” Anū inūh adi bara pinguru mbūh kira.
- 22**Joshua bada bara daya Gibeon dog taban ka yūn adūp-i; ka-i siken ngara, “Mani angān nipu kieh, nang adūp ngan mandūg so tarun adi raru jo pūn ka angān rūū di arong ati?
- 23**Sabab angān mbūh ndai simūnū, Tapa mbūh ngukum angān. Angān re adu adu jadi urun, tukang kapūg uwang ka muat piin yūn ramin Tapa ku.”
- 24**Ngara nam, “Kieh ndai-i, tuan, sabab kieh mbūh puan nang taūn-i sawū inūh TUHAN adi Tapa mai mbūh pesan urun-I Moses bada kubo nggen tarun tana ati ka kaam ka siū sopūrūg daya adi rūū dieh buang mai masang biperang. Kieh ndai simūnū sabab kieh taru kaam; kieh siūt asūng ami.

<sup>25</sup>Madin kieh mbüh di darüm kuasa mai; ndai di kieh nimun adi batur di pikir mai.”

<sup>26</sup>Jadi anü inüh kayuh adi Joshua mbüh ndai: ayüh grindung ngara ka düh bada daya Israel siü ngara.

<sup>27</sup>Pak simünü güh ayüh bada ngara jadi urun tukang kapüg uwang ka muat piin yün daya Israel ka yün mija-sambah TUHAN. Ndüg andu ati ngara babü ndai kraja anü di tarun adi TUHAN mbüh mien yün adüp-I dog nyambah.

## Joshua 10

### Daya Amor dog Ngarah

<sup>1</sup>Adonizedek, raja di Jerusalem, dingah Joshua mbüh sirabut ka pirabur Ai ka mbüh siü raja-i, nimun adi mbüh-i ndai di Jericho ngga di raja-i. Ayüh dingah güh daya di Gibeon mbüh ndai pekat-damai ngga daya Israel ka mbüh rüü bigaur ngga ngara.

<sup>2</sup>Daya di Jerusalem mbüh gügüh kan ngara dingah, sabab Gibeon inüh bayah nyimati ngga tadü tadü kupo adi biyün raja. Ayüh bayah dü so Ai, ka bara soldadu-i pandai biperang.

<sup>3</sup>Jadi Adonizedek pait pinganang ati ka Raja Hoham di Hebron, ka Raja Piram di Jarmuth, ka Raja Japhia di Lachish, samün Raja Debir di Eglon:

<sup>4</sup>“Mandüg ka turung aku nyerang Gibeon, sabab daya-i mbüh ndai pekat-damai ngga Joshua ka ngga daya Israel.”

<sup>5</sup>Rimüh naan raja Amor anü, anü inüh raja so Jerusalem, Hebron, Jarmuth, Lachish, ka so Eglon. Ngara nguruk adüp-i ka kirurung Gibeon, ka nyerang-i.

<sup>6</sup>Daya Gibeon pait pinganang ka Joshua adi nganü bibari di Gilgal: “Dühnyah tandah kieh, tuan! Mandüg rikas di turung kieh! Nyiramat kieh! Sopürüg raja Amor di rais tarun tana sandah mbüh nguruk adüp-i ka mbüh nyerang kieh!”

<sup>7</sup>Jadi Joshua ngga sopürüg bara soldadu-i, samün bara soldadu adi siabo pandai biperang matak so Gilgal.

<sup>8</sup>TUHAN nang di Joshua, “Dühnyah taru ngara. Aku mbüh nggen di kuu pimanang. Ndi naan so ngara anũ düh güh re tungang ngarah kuu.”

<sup>9</sup>Ndi ngarũm ngarũm Joshua ngga bara soldadu-i panu so Gilgal di ka Gibeon, ka ngara nyerang bara daya Amor darũm ngara düh rada.

<sup>10</sup>TUHAN bada daya Amor kandang-kandũ taru kan kiris bara soldadu Israel. Daya Israel siũ ngara di Gibeon ka tadak ngara mũn ateng darũd di Beth Horon; adu adu nyerang ndũg ka siratan jeh di Azekah ngga Makkedah.

<sup>11</sup>Darũm daya Amor bikaduh mũn ateng darũd mangān soldadu daya Israel, TUHAN bada ujen batuh adi baga rabu nyatũk ngara ndi aran aran ndũg Azekah. Bagũ dũ kabũs dog ujen batuh so adi kabũs da daya Israel.

<sup>12</sup>Di andu adi ngga TUHAN nggen pimanang di daya Israel, anũ inũh ngarah daya Amor, Joshua minyu ngga TUHAN. Di sirung jawin bara daya Israel ayũh nang, “Batũh andu, nũnũng nyirungan Gibeon; Buran, rũũ nyirungan Rubān Aijalon.”

<sup>13</sup>Batũh andu nũnũng ka buran düh trigen ndũg ka bangsa anũ mbüh ngarah pinganyu-i. Anũ agi dog nuris di Surat Jashar. Batũh andu nũnũng di yun rangit ka düh mũn ndi andu andu anũ.

<sup>14</sup>Gi-bũn, so jah ndũg ka madin, andu adi mun anũ, adi ngga TUHAN tunda pinganang manusia. TUHAN birawan ngarun daya Israel!

<sup>15</sup>Ripas anũ, Joshua ngga bara soldadu-i pari ka yũn ngara bibari di Gilgal.

#### **Joshua Nakap Rimũh naan Raja Amor**

<sup>16</sup>Pak rimũh naan raja Amor anũ rupas ka bu bisukan di darũm tang di Makkedah.

<sup>17</sup>Agi daya dapũd ngara, ka Joshua dog kidaan tarun yũn ngara bisukan.

<sup>18</sup>Ayũh nang, “Biraring batuh batuh adi baga ka baba tang anũ. Bada kada soldadu jaga diginũ,

<sup>19</sup>pak adüp ngan dühnyah rüü diginü. Adu adu tadak pinganyu ka nyerang ngara so punok. Dühnyah bada ngara pari ka kupo kupo ngara! TUHAN adi Tapa ngan mbüh nggen di angān pimanang, ngarah ngara.”

<sup>20</sup>Joshua ngga bara daya Israel siü ngara, sungguh agi adi bükün tungang nyiramat adüp-i di darüm kupo ka düh dog siü.

<sup>21</sup>Komünü sopürüg soldadu Joshua siramat pari ka yün-i di yün bibari di Makkedah. Mating daya di ndi tarun tana anü birani minyu nyarah daya Israel.

<sup>22</sup>Komünü Joshua nang, “Kadi batuh batuh so baba tang anü ka taban raja adi rimüh naan anü ka yün ku.”

<sup>23</sup>Jadi baba tang anü dog kuka, ka raja raja anü adi so Jerusalem, Hebron, Jarmuth, Lachish, ka Eglon, dog taban ruah

<sup>24</sup>ka dog taban ka yün Joshua. Jadi Joshua bagan sopürüg daya Israel da tudu adüp-i ka mritah bara pingubak adi ko sua biperang ayō ayüh da na kaja ngara di tungo bara raja anü. Ka ngara ndai nimun dog bada.

<sup>25</sup>Komünü Joshua nang di bara pingubak, “Dühnyah taru puan kah jimü. Angān düh siün düh birani ka dühnyah atin ngan arot, sabab ati inüh kayuh adi TUHAN re ndai di tunduh sopürüg pinganyu ngan.”

<sup>26</sup>Jadi Joshua siü raja raja anü ka kideng ngara di rimüh tungün kayuh, di yün tadang ngara dog tandah ndüg singumi andu.

<sup>27</sup>Kan batüh andu mbüh simüdüp Joshua nggen pinganang, ka tadang ngara dog bisor ka dog taran ka darüm tang adi ko ngara yün bisukan. Batuh batuh adi baga dog na di baba tang anü ngga nabat-i, ka-i babü diginü madin.

#### **Joshua Sirabut dü dü bagü Tarun Tana Daya Amor**

<sup>28</sup>Joshua nyerang ka sirabut kupo Makkedah samün raja-i andu anü. Ayüh bada barang naan daya di kupo anü dog siü; ndi naan mating güh dog kidüm. Ayüh ndai di raja Makkedah nimun ayüh mbüh ndai di raja Jericho.

<sup>29</sup>Ripas anü, Joshua ngga bara soldadu-i matak so Makkedah di ka Libnah ka nyerang-i.

<sup>30</sup>TUHAN nggen güh di bara daya Israel pimanang sirabut kupo anũ ka ngarah raja-i. Ngara dũh kidũm asi asi, pak siũ barang naan daya adi agi diginũ. Ngara ndai di raja anũ nimun ngara mbũh ndai di raja Jericho.

<sup>31</sup>Ripas anũ, Joshua ngga bara soldadu-i matak so Libnah di ka Lachish, kirurung ka nyerang-i.

<sup>32</sup>TUHAN nggen di bara daya Israel pimanang, ngarah Lachish di andu adi duwũh darũm tipuh biperang anũ. Nimun adi mbũh ngara ndai di Libnah, ngara dũh kidũm asi asi, pak siũ barang naan daya di kupo anũ.

<sup>33</sup>Raja Horam so Gezer mandũg di turung Lachish, pak Joshua ngarah ayũh ngga bara soldadu-i ka dũh tandah asi asi udip.

<sup>34</sup>Komũnũ, Joshua ngga bara soldadu-i matak so Lachish di ka Eglon, kirurung ka nyerang-i.

<sup>35</sup>Ngara sirabut kupo anũ andu anũ güh ka siũ barang naan daya adi agi diginũ, nimun ngara mbũh ndai di Lachish.

<sup>36</sup>Ripas anũ, Joshua ngga bara soldadu-i matak dinge so Eglon, maad di ka gadung sandah di ka Hebron, nyerang-i

<sup>37</sup>ka sirabut-i. Ngara siũ raja-i ngga barang naan daya di kupo anũ samũn di anak anak kupo adi maning anũ. Joshua pirabur kupo anũ, nimun adi mbũh-i ndai di Eglon. Ndi naan daya mating güh dũm.

<sup>38</sup>Komũnũ Joshua ngga bara soldadu-i pari ka Debir ka nyerang-i.

<sup>39</sup>Ayũh sirabut-i, samũn raja-i ka sopũrũg anak anak kupo adi sindũk anũ. Ngara siũ barang naan daya adi agi diginũ. Joshua ndai di Debir ngga di raja-i nimun adi mbũh-i ndai di Hebron ngga di Libnah ngga raja-i.

<sup>40</sup>Joshua sirabut ndi tarun tarun tana anũ. Ayũh ngarah raja raja rais tarun tana sandah, ired ired tura ka timor, ka sigũn sandah tura ka barat, samũn tarun tana adi badũh di rais tura ka siratan. Ndi naan mating güh dog tandah; barang naan dog siũ. Anũ inũh adi TUHAN Tapa daya Israel mbũh pesan.

<sup>41</sup>Joshua ngarah ndi tarun tarun tana so Kadesh Barnea di tura ka siratan ndüg Gaza sindük büngün rawüt, samün sopürüg tarun tana Goshen, ka jeh ka utara ndüg Gibeon.

<sup>42</sup>Joshua ngarah sopürüg raja anü ka tambit tarun tana ngara darüm ndi sidah matak, sabab TUHAN, adi Tapa Israel, agi birawan yün Israel.

<sup>43</sup>Ripas anü, Joshua ngga bara soldadu-i pari ka yün ngara bibari di Gilgal.

## Joshua 11

### Joshua Ngarah Jabin ngga Bara Pambit-I

<sup>1</sup>Kan agah pasar pimanang daya Israel mbüh ndüg Raja Jabin di Hazor, ayüh pait pinganang ka Raja Jobab di Madon, ka raja raja di Shimron ngga Achshaph,

<sup>2</sup>samün raja raja di rais tarun tana sandah di utara, di Rubān Jordan di siratan Danu Galilee, di sigün sigün sandah, ka di pang rawüt sindük Dor.

<sup>3</sup>Ayüh pait güh pinganang ka daya Canaan di so-duwüh parad yang Jordan, ka daya Amor, daya Hitti, daya Periz, daya Jebus di rais tarun tana sandah, samün daya Hivi adi rüü di sigün Darüd Hermon di tarun tana Mizpah.

<sup>4</sup>Ngara mandüg ngga sopürüg bara soldadu ngara -- bara soldadu adi kiang dudu sirah sumat di pang rawüt. Ngara biyün bagü güh kuda ngga krita kuda.

<sup>5</sup>Sopürüg bara raja anü nguruk adüp-i ka samah mandüg di bibari di Sungai Merom yün re biperang ngga daya Israel.

<sup>6</sup>TUHAN nang di Joshua, “Dühnyah taru ngara anü. Sipagi ngga arong munti andu, sopürüg ngara re abo dog siü Ku yün Israel. Angān siün bada kuda kuda ngara bajang ka sigot krita krita kuda ngara.”

<sup>7</sup>Jadi Joshua ngga sopürüg soldadu-i nyerang ngara di Sungai Merom darüm ngara düh rada.

<sup>8</sup>TUHAN nggen pimanang di Israel ngarah ngara. Bara daya Israel nyerang ka tadak ngara jeh ndüg Misrephoth Maim ngga Sidon tura ka utara, jeh ndüg

Rubān Mizpah tura ka timor. Perang anū dūh rūū rūū ndūg ka ndi naan pinganyu ngara mating gūh dūm.

<sup>9</sup>Joshua ndai di ngara nimun adi TUHAN mbūh pesan: ayūh bada kuda kuda ngara bajang ka sigot krita krita kuda ngara.

<sup>10</sup>Komūnū Joshua pari, sirabut kupo Hazor ka siū raja-i. (Di jaman anū, Hazor inūh kupo adi pritah-i adi siabo bake so sopūrūg pritah adi būkūn.)

<sup>11</sup>Ngara siū barang naan daya diginū; ndi naan mating gūh dog kidūm, ka kupo anū dog sigot.

<sup>12</sup>Joshua sirabut sopūrūg kupo anū ngga raja raja-i, siū barang naan daya, nimun adi Moses, adi urun TUHAN mbūh pesan.

<sup>13</sup>Sunggu mūnū, daya Israel dūh sigot tadū tadū kupo adi dog pijog di anak sandah, adū-i Hazor adi dog sigot Joshua.

<sup>14</sup>Daya Israel tambit sopūrūg kayuh adi brega, ngga dāng kudip so kupo kupo anū ka nyikūn-i yūn adūp ngara. Pak ngara siū barang naan daya. Ndi naan mating gūh dog kidūm.

<sup>15</sup>TUHAN mbūh nggen pinyipesan-I di urun-I Moses, Moses mbūh nggen-i di Joshua, ka Joshua tunda sopūrūg-i. Ayūh ndai barang masam kayuh adi TUHAN pesan di Moses.

#### **Tarun Tana adi Joshua Tambit**

<sup>16</sup>Joshua sirabut sopūrūg tarun tana anū -- rais tarun tana sandah ka sigūn sigūn sandah, tura ka utara ngga siratan, sopūrūg abong Goshen ngga rais adi badūh tura ka siratan, samūn Rubān Jordan.

<sup>17-18</sup>Tarun tana anū, buka-i inūh so Darūd Halak di siratan sindūk Edom, ka jeh ndūg Baalgad di utara, di rubān Lebanon tura ka siratan Darūd Hermon; Joshua biperang ngga raja raja tarun tana anū mua tian-i, pak ayūh nakap ka siū sopūrūg ngara.

<sup>19</sup>Kupo adi ndai damai ngga Israel adū-i Gibeon, adi yūn kada daya Hivi rūū. Sopūrūg kupo adi būkūn mbūh dog ngarah darūm perang.



<sup>20</sup>TUHAN mbüh bada ngara bigütü an biperang ngga daya Israel, isa ngara rarap ka dog siü düh ngga masi. Anü inüh kayuh adi TUHAN mbüh pesan di Moses.

<sup>21</sup>Di tika anü Joshua pirarap bangsa grigasi adi dog kadün Anakim adi rüü di rais tarun tana sandah -- di Hebron, Debir, Anab, ka di sopürüg rais tarun tana sandah Judah ngga Israel. Joshua pirarap ngara samün kupo kupo ngara.

<sup>22</sup>Mating daya Anakim düm di tarun tana Israel, pak sungguh münü, agi kada ngara düm di Gaza, Gath, ka Ashdod.

<sup>23</sup>Joshua sirabut ndi abong tarun tana anü, nimun adi TUHAN mbüh pesan di Moses. Joshua nggen tarun tana anü di daya Israel siün ngara dapu, ka kutung-i dupan ngara, nanyam ka tibarān-asar. Daya Israel rüü so biperang, ka rais ngara mbüh darüm damai.

## Joshua 12

### Raja Raja adi Moses Ngarah

<sup>1</sup>Daya Israel taün muko sirabut ka ngisi tarun tana tura ka timor yang Jordan, so Rubān Arnon ndüg Rubān Jordan jeh ndüg Darüd Hermon di tura ka utara. Ngara ngarah duwüh naan raja.

<sup>2</sup>Ndi naan dūn Sihon, raja Amor adi mritah di Heshbon. Sitangah tarun tana Gilead mürüt pritah-i: so Aroer (di büngün Rubān Arnon) so kupo adi di yun rubān anü, jeh ndüg Yang Jabbok, adi baat Ammon;

<sup>3</sup>samün Rubān Jordan so Danu Galilee ka siratan nuju Beth Jeshimoth (tura ka timor Rawüt Pide) ka nuju sigün Darüd Pisgah.

<sup>4</sup>Ngara ngarah güh raja Og so Bashan, ndi naan so sikasün bara daya Rephaim. Ayüh mritah di Ashtaroth ngga Edrei.

<sup>5</sup>Tarun adi-i mritah inüh samün Darüd Hermon, Salecah, ngga sopürüg tarun tana Bashan jeh ndüg baat Geshur ngga Maacah, samün sitangah tarun tana Gilead, jeh ndüg tarun tana Raja Sihon di Heshbon.

<sup>6</sup> Duwūh naan raja anū ko dog ngarah Moses ngga bara daya Israel. Moses, adi urun TUHAN, nggen tarun tana ngara di tibanan-asar Reuben ngga tibanan-asar Gad, ka di sitangah tibanan-asar Manasseh, siūn jadi utung ngara.

### Raja Raja adi Joshua Ngarah

<sup>7</sup> Joshua ngga bara daya Israel ngarah sopūrūg raja di tarun tana tura ka barat yang Jordan, so Baalgad di rubān Lebanon ndūg Darūd Halak di siratan sindūk Edom. Joshua kutung tarun tana anū dupan tibanan tibanan-asar Israel ka nggen-i di ngara ndu bisaka.

<sup>8</sup> Tarun tana anū inūh samūn rais tarun tana sandah, sigūn sandah tura ka barat, Rubān Jordan ngga sigūn sigūn sandah-i, ired ired sandah tura ka timor, ngga tarun tana badūh tura ka siratan. Tarun tana anū, dawū-i mbūh tarun yūn rūū daya Hitti, daya Amor, daya Canaan, daya Periz, daya Hivi, ngga daya Jebus.

<sup>9</sup> Daya Israel ngarah raja raja di kupo kupo ati: Jericho, Ai (sindūk Bethel),

<sup>10</sup> Jerusalem, Hebron,

<sup>11</sup> Jarmuth, Lachish,

<sup>12</sup> Eglon, Gezer,

<sup>13</sup> Debir, Geder,

<sup>14</sup> Hormah, Arad,

<sup>15</sup> Libnah, Adullam,

<sup>16</sup> Makkedah, Bethel,

<sup>17</sup> Tappuah, Hopher,

<sup>18</sup> Aphek, Lasharon,

<sup>19</sup> Madon, Hazor,

<sup>20</sup> Shimron Meron, Achshaph,

<sup>21</sup> Taanach, Megiddo,

<sup>22</sup>Kedesh, Jokneam (di Carmel),

<sup>23</sup>Dor (di bŭngŭn rawŭt), Goiim (di Galilee),

<sup>24</sup>ka Tirzah -- 31 naan raja sopŭrŭg-i.

## Joshua 13

### Tarun Tana adi Gibabŭ an Dog Tambit

<sup>1</sup>Joshua madin mbŭh raru minyamba. TUHAN nang di ayŭh, “Kuu mbŭh raru minyamba, pak raru bagŭ tarun tana adi babŭ an dog tambit;

<sup>2</sup>sopŭrŭg tarun tana Philistia ngga Geshur,

<sup>3</sup>samŭn sopŭrŭg tarun tana Avvim tura ka siratan. (Tarun tana so sungi Shihor, di baat Egypt, jeh ndŭg baat Ekron tura ka utara mbŭh dog nyirundeng tarun tana daya Canaan. Raja raja daya Philistia rŭŭ di Gaza, Ashdod, Ashkelon, Gath, ngga Ekron.)

<sup>4</sup>Gibabŭ bagŭ tana rais daya Canaan, ka Mearah (adi dog dapu daya Sidon) jeh ndŭg Aphek, di arong baat daya Amor;

<sup>5</sup>tarun tana daya Gebal; ndi tarun tarun tana Lebanon ndŭg timor, so Baalgad, di tura ka siratan Darŭd Hermon, ndŭg Ateng Hamath.

<sup>6</sup>Anŭ samŭn sopŭrŭg tarun tana daya Sidon, adi rŭŭ di rais tarun tana sandah di asah dudu Darŭd Lebanon ngga Misrephoth Maim. Aku re pibu sopŭrŭg ngara anŭ kan bara daya Israel nyerang ngara. Kuu dŭh siŭn dŭh kutung tarun tana anŭ dupan bara daya Israel, nimun adi Aku muko pesan di kuu.

<sup>7</sup>Ngapŭi kutung meh tarun tana anŭ dupan tibanan-asar adi dŭm prii, ngga di sitangah tibanan-asar Manasseh, yŭn jadi tana adi ngara dapu.”

### Tarun tana Tura ka Timor Yang Jordan dog Kutung

<sup>8</sup>Tibanan-asar Reuben ngga tibanan-asar Gad samŭn sitangah tibanan-asar Manasseh anŭ ndi mbŭh kambat tana adi Moses, adi urun TUHAN, mbŭh nggen di ngara. Tana anŭ inŭh di tura ka timor Yang Jordan.

<sup>9</sup>Buka tarun tana ngara inūh jeh ndūg Aroer (di būngūn Rubān Arnon), samūn kupo adi di yun rubān anū samūn sopūrūg tarun tana adi rata buang bayah bigatung so Medeba ndūg Dibon.

<sup>10</sup>Ka-i jeh ndūg arong baat Ammon samūn sopūrūg kupo adi muko dog mritah raja Sihon adi daya Amor, adi muko mritah di Heshbon.

<sup>11</sup>Samūn tarun tana Gilead, gadung Geshur ngga Maacah, ndi abong abong Darūd Hermon, samūn ndi abong abong Bashan, jeh ndūg Selecah.

<sup>12</sup>Anū samūn tarun tana adi dog mritah Og, sikasūn raja adi so daya Rephaim, adi muko mritah di Ashtaroth ngga Edrei. Moses muko ngarah ngara ka pibu ngara.

<sup>13</sup>Sunggu mūnū bara daya Israel dūh pibu bara daya Geshur ngga daya Maacah; ngara gibabū rūū di Israel.

<sup>14</sup> Moses dūh nggen tana di tibanan-asar Levi. Nimun adi TUHAN muko kidaan di Moses, adū ngara bisa trima ndu utung ngara inūh ndi utung so sadis adi dog badang di tunduh mija-sambah yūn TUHAN adi Tapa daya Israel.

#### **Tarun Tana adi Dog Nitah Yūn Tibanan-asar Reuben**

<sup>15</sup>Moses mbūh nggen kada so tarun tana anū ka bara rawang tibanan-asar Reuben bada jadi utung ngara.

<sup>16</sup>Bayah tarun tana ngara inūh ndūg Aroer (di būngūn Rubān Arnon) samūn kupo adi di yun rubān anū, ka samūn sopūrūg tarun tana adi rata buang bayah bigatung maning Medeba.

<sup>17</sup>Anū samūn Heshbon ngga kupo kupo adi di tarun tana adi rata buang bayah bigatung: Dibon, Bamoth Baal, Beth Baalmeon,

<sup>18</sup>Jahaz, Kedemoth, Mephaath,

<sup>19</sup>Kiriathaim, Sibmah, Zereth Shahar di tunduh sandah di darūm rubān anū,

<sup>20</sup>Bethpeor, ired ired Darūd Pisgah, ngga Beth Jeshimoth.

<sup>21</sup>Anū samūn sopūrūg kupo adi di tarun tana adi rata buang bayah bigatung, samūn ndi abong abong tarun tana darūm pritah raja Sihon adi daya Amor adi muko mritah di Heshbon. Moses ngarah ayūh samūn bara pinguasa di Midian: Evi, Rekem, Zur, Hur ngga Reba. Sopūrūg ngara anū muko mritah tarun tana anū yūn Raja Sihon.

<sup>22</sup>Samah ngga ngara anū adi dog siū daya Israel inūh ndi naan daya adi pandai kidaan nasip, dūn Balaam anak Beor.

<sup>23</sup>Yang Jordan inūh baat di tura ka barat yūn tibarān-asar Reuben. Sopūrūg anū inūh kupo kupo ngga anak anak kupo adi dog nggen di bara rawang tibarān-asar Reuben, bada jadi utung ngara.

#### **Tarun Tana adi Dog Nitah Yūn Tibarān-Asar Gad**

<sup>24</sup>Moses muko gūh nggen kada so tarun tana anū ka bara rawang tibarān-asar Gad, bada jadi utung ngara.

<sup>25</sup>Tarun tana ngara inūh samūn Jazer ka sopūrūg kupo di gadung Gilead, sitangah so tarun tana Ammon jeh ndūg Aroer di tura ka timor Rabbah.

<sup>26</sup>Bayah tarun tana ngara inūh so Heshbon jeh ndūg Ramath Mizpeh ngga Betonim, so Mahanaim jeh ndūg baat Lodebar.

<sup>27</sup>Di Rubān Jordan, anū samūn Beth Haram, Bethnimrah, Sukkoth, ngga Zaphon, kada so tarun tana adi dog mritah Raja Sihon so Heshbon. Baat ngara di tura ka barat inūh Yang Jordan jeh ndūg Danu Galilee di tura ka utara.

<sup>28</sup>Anū inūh dudu kupo ngga anak anak kupo adi dog nggen di bara rawang tibarān-asar Gad, bada jadi utung ngara.

#### **Tarun Tana adi Dog Nitah Yūn Tibarān-Asar Manasseh Timor**

<sup>29</sup>Moses muko nggen kada tarun tana anū di bara rawang sitangah so tibarān-asar Manasseh, bada jadi utung ngara.

<sup>30</sup>Bayah tarun tana ngara inūh ndūg Mahanaim, ka samūn sopūrūg abong Bashan -- ka ndi tarun tana adi dog mritah Og, raja so Bashan, samūn nūm puru anak anak kupo Jair di Bashan.

<sup>31</sup>Anũ samũn tarun tana Gilead, samũn Ashtaroth ngga Edrei, adi jadi sindũ sindũ kupo di tarun tana adi dog mritah raja Og di Bashan. Sopũrũg anũ mbũh dog nggen di sitangah bara rawang adi sesang Machir anak Manasseh.

<sup>32</sup>Simũnũ inũh Moses kutung tarun tana di tura ka timor Jericho ngga Jordan di tika ayũh gibabũ di tarun tana rabak Moab.

<sup>33</sup> Pak Moses dũh pirutung tarun tana di tibanan-asar Levi. Ayũh kidaan di ngara nang tung ngara utung inũh sadis adi dog jugan ka TUHAN adi Tapa Israel.

## Joshua 14

### Tarun Tana Tura Ka Barat Jordan dog Kutung

<sup>1</sup>Ati inũh gaya tarun tana Canaan di tura ka barat Jordan dog kutung dupan bara daya Israel. Eleazar adi jadi imam, Joshua anak Nun, ngga bara pinguru rawang tibanan tibanan-asar Israel bikutung tarun tana anũ dupan bara daya bagũ.

<sup>2</sup> Nimun adi TUHAN mbũh pesan di Moses, tarun tana yũn prii ngga sitangah tibanan tibanan-asar tura ka barat Jordan dog natu pakai taran dadu.

<sup>3-4</sup> Moses taũn muko nggen tarun tana di tura ka timor Jordan di duwũh ngga sitangah tibanan tibanan-asar adi bũkũn. (Bara sesang Joseph mbũh dog kutung jadi duwũh tibanan-asar: Manasseh ngga Ephraim.) Sunggu simũnũ, Moses dũh pirutung tibanan-asar Levi ngga tarun tana. Adũ ngara dog nggen kupo kupo yũn ngara rũũ, ngga tarun tana kupai yũn sapi sapi ngga biri biri ngara.

<sup>5</sup>Daya Israel bikutung tarun tana anũ nanyam adi TUHAN mbũh pesan di Moses.

### Hebron Dog Nggen di Caleb

<sup>6</sup> Ndi andu kada daya so tibanan-asar Judah mandũg tudu Joshua di Gilgal. Ndi so ngara anũ adi dũn Caleb, anak Jephunneh daya Keniz, nang di ayũh, “Kaam puan kayuh adi TUHAN mbũh nang, di Kadesh Barnea, pasar kaam ngga aku di Moses, adi urun Tapa.

<sup>7</sup> Umbur ku mbüh pat puru sawa di tika Moses adi urun TUHAN, pait aku so Kadesh Barnea bada di pirasa tarun tana ati. Aku taban pinyiripot adi sawü ka ayüh,

<sup>8</sup> pak bara daya adi sua ngga aku pitaru bara daya ta. Pak aku tütüd tunda TUHAN adi Tapa ku.

<sup>9</sup> Amai aku mbüh ndai simünü, Moses bijanji ngga aku nang bara anak ku ngga adüp ku taün sawü re trima tarun tana adi muko ku kudak jadi utung jami.

<sup>10</sup> Pak madin, tingga meh, mbüh pat puru-rimüh sawa so andu TUHAN muko nang kayuh anü di Moses. Anü inüh di tipuh bara daya Israel bigandon mutas tarun tana-pajam, ka TUHAN, nanyam janji-I, mbüh bada aku babü udip ndüg madin. Tingga aku! Aku madin mbüh mai puru-rimüh sawa

<sup>11</sup> ka gibabü tagap bake nimun adüp ku di tika Moses pait aku. Aku gibabü sukup bake sua matak biperang puan kah ndai tadü tadü kayuh.

<sup>12</sup> Ngapüi meh, nggen di aku rais tarun tana sandah anü adi TUHAN mbüh bijanji an nggen di aku di andu aku ngga bara daya ku nggen pinyiripot ami pasar tarun tana anü. Kieh kidaan di kaam nang bangsa grigasi adi dog kadün Anakim agi rüü diginü darüm kupo kupo adi bikuta. Kadü-i TUHAN re agi ngga aku, ka aku re pibu ngara so nü nanyam adi TUHAN muko nang.”

<sup>13</sup> Joshua nyiberkat Caleb anak Jephunneh ka nggen di ayüh kupo Hebron jadi utung-i.

<sup>14</sup> Hebron gibabü dog dapu bara sesang Caleb anak Jephunneh adi daya Keniz, sabab ayüh tütüd tunda TUHAN adi Tapa Israel.

<sup>15</sup> Diü so anü, Hebron dog kadün kupo Arba (Arba inüh ndi naan adi siabo timagah so tibaratan Anakim.) Madin tarun tana anü mbüh darüm damai amai mating tia perang.

## Joshua 15

### Tarun Tana adi dog Nitah yün Judah

- <sup>1</sup>Bara rawang tibarān-asar Judah trima tung ngara utung tana nanyam ka adi dog nyuse digiti: Bayah tarun tana anū inūh ndūg siratan nuju tūbūn tarun tana-pajam Zin, jeh di siratan di baat Edom.
- <sup>2</sup>Baat parad ka siratan anū piguru so tūbūn Rawūt Pide di siratan,
- <sup>3</sup>jeh nuju siratan so Ateng Akrabbim ka ndūg Zin. Ayūh mūn nuju siratan so Kadesh Barnea, murah Hezron ndūg Addar, biruit nuju Karka,
- <sup>4</sup>ka pijuu ndūg Azmon, ka tunda tūngūn sungi di baat Egypt ndūg Rawūt Mediterranean, adi tūbūn baat anū. Anū inūh baat Judah di parad ka siratan.
- <sup>5</sup>Baat adi parad ka timor inūh Rawūt Pide, mudek jeh ndūg atak sungi adi jadi nangūh Yang Jordan. Baat adi parad ka utara piguru so nū,
- <sup>6</sup>nuju Beth Hoglah ka pijuu ndūg dūg tarun di tura ka utara adi nura Rubān Jordan. Komūnū ayūh maad nuju Batuh Bohan (Bohan inūh anak dari Reuben),
- <sup>7</sup>so Rubān Pinyusah ndūg Debir, komūnū biruit ka utara nuju Gilgal, adi nura Ateng Adummim parad tura ka siratan rubān anū. Komūnū ka-i nuju rubang rubang piin Enshemesh ka tambus Enrogel,
- <sup>8</sup>ka maad mutas Rubān Hinnom tura ka parad siratan sandah adi yūn kupo daya Jebus adi dūn Jerusalem mbūh mijog. Baat anū pijuu ndūg tibung sandah anū di tura ka barat Rubān Hinnom, di tūbūn Rubān Rephaim adi parad ka utara.
- <sup>9</sup>So nū baat anū ndūg rubang rubang piin Nephtoah ka ruah tambus kupo kupo adi sindūk Darūd Ephron. Diginū ayūh biruit nuju Baalah (puan kah Kiriath Jearim),
- <sup>10</sup>di yūn-i maning parad ka barat Baalah nuju rais tarun tana sandah Edom, ka kadūg parad utara Darūd Jearim (puan kah Chesalon), mūn nuju Beth Shemesh ka murah Timnah.



<sup>11</sup>Baat anũ jeh ndũg sandah tura ka utara Ekron, biruit nuju Shikkeron, murah Darũd Baalah, ka pijuu ndũg Jamnia. Tũbũn baat anũ inũh di Rawũt Mediterranean,

<sup>12</sup>adi jadi baat tura ka barat. Di darũm gadung baat baat anũ bara rawang tibanan-asar Judah agi rũũ.

### **Caleb Ngarah Hebron ngga Debir**

(Akm 1.11-15)

<sup>13</sup>Nanyam ka adi TUHAN muko pesan di Joshua, kada so tarun tana Judah mbũh dog nggen di Caleb anak Jephunneh, so tibanan-asar Judah. Ayũh trima Hebron, kupo adi dog dapu Arba, sama Anak.

<sup>14</sup>Caleb pibu bara sesang Anak so kupo anũ -- bara manak Sheshai, Ahiman, ngga Talmai.

<sup>15</sup>So nũ ayũh di nyerang bara daya adi rũũ di Debir. (Dawũ-i kupo anũ dog kadũn Kiriath Sepher.)

<sup>16</sup>Caleb nang, "Aku re nggen anak dayung ku Achsah ndu sawũn dari adi tungang sirabut kupo Kiriath Sepher."

<sup>17</sup>Othniel, anak dari jurud Caleb adi dũn Kenaz sirabut kupo anũ, ka sawũ Caleb nggen anak dayung-i Achsah di ayũh ndu sawũn.

<sup>18</sup>Di andu ngara sawan Othniel ngasu dayung anũ bada mite ndi engan tana so sama-i. Ayũh mũn so kaldi-i, ka Caleb siken ayũh ani raan-i.

<sup>19</sup>Ayũh nam, "Aku raan tarun adi biyũn piin dieh. Tarun tana adi kaam mbũh nggen di aku inũh di tarun tana adi badũh." Jadi Caleb nggen di ayũh atak piin adi di sijo ngga di saba.

### **Kupo Kupo Judah**

<sup>20</sup>Ati inũh tarun tana adi bara rawang tibanan-asar Judah trima jadi utung ngara.

<sup>21</sup>Kupo kupo jeh tura ka siratan adi ngara dapu, anũ adi sindũk baat ngga Edom inũh Kabzeel, Eder, Jagur,

<sup>22</sup>Kinah, Dimonah, Adadah,

- <sup>23</sup>Kedesh, Hazor, Ithnan,  
<sup>24</sup>Ziph, Telem, Bealoth,  
<sup>25</sup>Hazor Hadattah, Keriioth Hezron (puan kah Hazor),  
<sup>26</sup>Amam, Shema, Moladah,  
<sup>27</sup>Hazar Gaddah, Heshmon, Bethpelet,  
<sup>28</sup>Hazar Shual, Beersheba, Biziothiah,  
<sup>29</sup>Baalah, Iim, Ezem,  
<sup>30</sup>Eltolad, Chesil, Hormah,  
<sup>31</sup>Ziklag, Madmannah, Sansannath,  
<sup>32</sup>Lebaoth, Shilhim, Ain, ngga Rimmon: prungun-i agi duwūh puru-prii kupo, samūn anak anak kupo adi maning-i.  
<sup>33</sup>Jadi kupo kupo adi di sigūn dudu sandah anū inūh Eshtaol, Zorah, Ashnah,  
<sup>34</sup>Zanoah, Enganim, Tappuah, Enam,  
<sup>35</sup>Jarmuth, Adullam, Socoh, Azekah,  
<sup>36</sup>Shaaraim, Adithaim, Gederah ngga Gederothaim: Prungun-i agi simūng pat kupo, samūn anak anak kupo adi maning-i.  
<sup>37</sup>Agi gūh Zenan, Hadashah, Migdalgal,  
<sup>38</sup>Dilean, Mizpah, Joktheel,  
<sup>39</sup>Lachish, Bozkath, Eglon,  
<sup>40</sup>Cabbon, Lahmam, Chitlish,  
<sup>41</sup>Gederoth, Bethdagon, Naamah, ngga Makkedah: simūng nūm kupo samūn anak anak kupo adi maning-i.  
<sup>42</sup>Ka agi gūh Libnah, Ether, Ashan,  
<sup>43</sup>Iphtah Ashnah, Nezib,  
<sup>44</sup>Keilah, Achzib, ngga Mareshah: prii kupo, samūn anak anak kupo adi maning-i.

- <sup>45</sup>Agi dinge Ekron ngga kupo kupo-i ngga anak anak kupo-i,  
<sup>46</sup>ka sopürüg kupo ngga anak anak kupo sindük Ashdod, so Ekron ndüg Rawüt Mediterranean.  
<sup>47</sup>Ka agi güh Ashdod ngga Gaza, samün kupo kupo-i ngga anak anak kupo-i, jeh ndüg sungi di baat Egypt ngga tabing Rawüt Mediterranean.  
<sup>48</sup>Di rais tarun tana sandah agi Shamir, Jattir, Socoh,  
<sup>49</sup>Dannah, Kiriath Sepher (puan kah Debir),  
<sup>50</sup>Anab, Eshtemoa, Anim,  
<sup>51</sup>Goshen, Holon, ka Giloh: simüng ndi kupo samün anak anak kupo adi maning-i.  
<sup>52</sup>Ka agi güh Arab, Dumah, Eshan,  
<sup>53</sup>Janim, Beth Tappuah, Aphekah,  
<sup>54</sup>Humtah, Hebron, ka Zior: prii kupo, samün anak anak kupo adi maning-i.  
<sup>55</sup>Agi güh Maon, Carmel, Ziph, Juttah,  
<sup>56</sup>Jezreel, Jokdeam, Zanoah,  
<sup>57</sup>Kain, Gibeah, ngga Timnah: simüng kupo samün anak anak kupo adi maning-i.  
<sup>58</sup>Agi güh Halhul, Bethzur, Gedor,  
<sup>59</sup>Maarath, Bethanoth, ngga Eltekon: nüm kupo, ngga anak anak kupo adi maning-i.  
<sup>60</sup>Ka agi güh Kiriath Baal (puan kah Kiriath Jearim) ngga Rabbah: duwüh kupo, samün anak anak kupo maning-i.  
<sup>61</sup>Di tarun tana-pajam agi Beth Arabah, Middin, Secacah,  
<sup>62</sup>Nibshan, Kupo Garo, ngga Engedi: nüm kupo samün anak anak kupo adi maning-i.

<sup>63</sup> Pak bara daya Judah dūh tungang pibu bara daya Jebus, adi rūū di Jerusalem. Bara daya Jebus gibabū rūū diginū ngga bara daya Judah.

## Joshua 16

### Tarun Tana adi Dog Nitah Yūn Tibaran-asar Ephraim ngga Tibaran-asar Manasseh Barat

<sup>1</sup>Baat di parad ka siratan adi dog nitah yūn sesang sesang Joseph piguru so yang Jordan sindük Jericho, di ndi tarun yūn tura ka timor rubang rubang piin di Jericho, ka tambus tarun tana-pajam. Ayūh piguru so Jericho nuju rais tarun tana sandah jeh ndüg Bethel.

<sup>2</sup>So Bethel ndüg Luz, ka masang ndüg Ataroth Addar, di yūn daya Archi rūū.

<sup>3</sup>Komūnū ayūh masang nuju abong tarun tana daya Japhlet, ka jeh ndüg saba Beth Horon. So nū nuju Gezer ndüg Rawüt Mediterranean.

<sup>4</sup>Bara sesang Joseph, anū inūh tibaran-asar Ephraim ngga tibaran-asar Manasseh barat, trima tarun tana anū jadi utung ngara.

#### Tibaran-asar Ephraim

<sup>5</sup>Ati inūh tarun tana bara rawang tibaran-asar Ephraim: baat ngara piguru so Ataroth Addar nuju timor jeh ndüg Sijo Beth Horon,

<sup>6</sup>ka so nū nuju Rawüt Mediterranean. Michmethath inūh tura ka utara ngara. So ka timor tarun anū, baat anū nikok nuju Taanath Shiloh, ka radus kadüg tura ka timor di ka Janoah.

<sup>7</sup>Komūnū ayūh mūn so Janoah di ka Ataroth ngga Naarah, ndüg Jericho ka ndüg yang Jordan.

<sup>8</sup>So Tappuah radus ka barat di ka sungi Kanah ndüg Rawüt Mediterranean. Anū inūh tarun tana adi dog nggen ka bara rawang tibaran-asar Ephraim jadi utung ngara,

<sup>9</sup>samūn kada kupo ngga anak anak kupo adi agi darūm baat Manasseh, pak dog nggen ka daya Ephraim.

<sup>10</sup> Pak ngara dūh pibu bara daya Canaan adi rūū di Gezer. Ngapūi meh daya Canaan rūū di ruang daya Ephraim ndūg andu ati, pak ngara dog takan bada jadi urun.

## Joshua 17

### Tibaran-Asar Manasseh Barat

<sup>1</sup>Pire tana tura ka barat yang Jordan mbūh dog pirutung yūn kada rawang adi sesang anak pinuai Joseph adi dūn Manasseh. Machir, adi sama Gilead, inūh anak pinuai Manasseh buang pimagan perang; jadi Gilead ngga Bashan di tura ka timor yang Jordan mbūh dog pirutung yūn-i.

<sup>2</sup>Tarun tana tura ka barat yang Jordan mbūh dog pirutung yūn bara rawang Manasseh adi būkūn: Abiezer, Helek, Asriel, Shechem, Hopher ngga Shemida. Ngara inūh bara sesang dari so Manasseh anak Joseph, ka ngara mbūh pingubak rawang rawang anū gūh.

<sup>3</sup>Zelophehad, anak Hopher, adi anak Gilead, adi anak Machir, adi anak Manasseh, dūh biyūn anak dari, pak anak anak dayung adū. Dūn ngara inūh Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah, ngga Tirzah.

<sup>4</sup>Ngara di ka yūn Eleazar adi imam, ka yūn Joshua anak Nun, ka yūn bara pinguru, ka nang, “TUHAN muko pesan Moses bada nggen di kieh ngga di bara madis ami adi dari, pire tana yūn jadi utung ami.” Ngapūi, nimun adi TUHAN mbūh pesan, ngara ngga bara madis ngara dog pirutung tarun tana.

<sup>5</sup>Sabab anū meh Manasseh trima simūng utung tarun tana, nambah Gilead ngga Bashan adi di tura ka timor yang Jordan,

<sup>6</sup>amai bara sesang-i adi dayung ngga adi dari mbūh samah dog pirutung. Tarun tana Gilead mbūh dog pirutung ka bara sesang Manasseh adi būkūn.

<sup>7</sup>Tarun tana Manasseh piguru so Asher ndūg Michmethath, di timor Shechem. Baat tana anū ndūg siratan, adi pibūrūt bara daya Entappuah.

<sup>8</sup>Tarun tana adi maning Tappuah dog dapu Manasseh, pak kupo Tappuah, adi di baat, dog dapu bara sesang Ephraim.

<sup>9</sup>Baat anũ mũn ka sungi Kanah. Kupo kupo adi di siratan sungi anũ dog dapu Ephraim, sunggu-i darũm tarun tana Manasseh. Baat Manasseh pijuu mapang tura ka utara sungi anũ ndũg Rawũt Mediterranean.

<sup>10</sup>Ephraim tura ka siratan, ka Manasseh tura ka utara, ka Rawũt Mediterranean jadi baat ngara tura ka barat. Asher agi di utara barat ka Issachar di utara timor.

<sup>11</sup>Di darũm tarun tana Issachar ngga Asher, Manasseh dapu kupo Beth Shan ngga Ibleam, samũn anak anak kupo adi maning-i, samũn Dor (anũ adi di pang rawũt), Endor, Taanach, Megiddo, ngga anak anak kupo adi maning-i.

<sup>12</sup>Pak daya Manasseh dũh tungang pibu daya adi taũn mbũh agi rũũ di kupo kupo anũ; jadi daya Canaan meh gibabũ agi rũũ diginũ.

<sup>13</sup>Di tika daya Israel jadi rabis bake, ngara dũh pibu daya Canaan so tarun tana ngara, pak ngara takan ngara bada nyiraja yũn ngara.

**Tibaran-Asar Ephraim ngga Tibaran-Asar Manasseh Barat mite tambah Tarun Tana**

<sup>14</sup>Bara sesang Joseph nang di Joshua, “Mani kaam mbũh nggen tana ndi utung adũ di kieh bada dapu? Kieh ati mbũh raru bagũ amai TUHAN mbũh nyiberkat kieh.”

<sup>15</sup>Joshua nam, “Kambũi angãn mbũh raru bagũ, ka rais tarun tana sandah Ephraim mbũh raru sũ yũn ngan, di meh ka darũm tarun ka raba sayan yũn adũp ngan di tarun tana daya Periz ngga daya Rephaim.”

<sup>16</sup>Ngara nam, “Rais tarun tana sandah anũ dũh sedang yũn ami, pak bara daya Canaan adi rũũ di tana rabak biyũn krita kuda adi dog ndai so basi, bait-i ngara adi rũũ di Beth Shan ngga anak anak kupo adi maning-i puan kah ngara adi rũũ di Rubãn Jezreel.”

<sup>17</sup>Joshua nang di tibaran-asar Ephraim ngga tibaran-asar Manasseh Barat, “Sawũ bagũ angãn, ka angãn mbũh raru bake gũh. Angãn re trima rabis so ndi utung.

<sup>18</sup>Rais tarun tana sandah anũ re jadi tung jangān. Sawũ sunggu-i gibabũ tarun, angān re sayan-i ka dapu-i so bũngũn ndi ndũg bũngũn andi. Jeja ka daya Canaan anũ, angān re pibu ngara so nũ, sunggu ngara daya adi bake ka biyũn krita krita kuda adi dog ndai so basi.”

## Joshua 18

### Tadũh Tarun Tana Canaan Dog Kutung

<sup>1</sup>Ripas ngara muko sirabut tarun tana Canaan, sopũrũg kaum Israel tikuruk di Shiloh ka rasu pijog Bari TUHAN.

<sup>2</sup>Gibabũ agi dũm ju tibarān-asar daya Israel adi gibayuh dog pirutung tarun tana.

<sup>3</sup>Jadi Joshua nang di daya Israel, “Ndũg sinde angān re kajũn diũ so angān mũrũt ka tambit tarun tana adi TUHAN, Tapa tayung-babuk ngan, muko nggen di angān?”

<sup>4</sup>Taban ka yũn ku taruh naan daya so barang tibarān-asar. Aku re pait ngara bada di ngawah ndi tarun tarun tana rais ati ka ngũkũd tarun tana adi ngara raan dapu. Ko anũ ngara pari ka yũn ku.

<sup>5</sup>Tarun tana anũ re dog pirutung nyikiju; Judah siũn rũũ di tarun tana adũp-i di siratan, ka Joseph di tarun tana adũp-i di utara.

<sup>6</sup>Nuris ruru tarun tana anũ adi ju utung ka taban-i ka yũn ku. Komũnũ aku re taran dadu ngga bisiken ngga TUHAN Tapa ta yũn ngan.

<sup>7</sup>Bara daya Levi, sunggu mũnũ, dũh re sua trima utung tana ngga angān, amai tung ngara utung inũh jadi imam TUHAN. Tibarān-asar Gad, Reuben, ngga Manasseh timor muko gũh trima tung ngara utung tana di tura ka timor yang Jordan, adi Moses, adi urun TUHAN, muko nggen di ngara.”

<sup>8</sup>Ngara adi dog mien anũ matak di kudak ka ngũkũd tarun tana anũ ripas Joshua muko nggen atur ati di ngara: “Panu kudak ndi abong abong tarun tana anũ ka ngũkũd-i, ka pari ka yũn ku. Komũnũ digiti di Shiloh, aku re bisiken ngga TUHAN yũn ngan pakai taran dadu.”

<sup>9</sup>Jadi ngara matak ka kudak ndi abong abong tarun tana anũ, ka nuris munki ngara kutung tarun tana anũ nyikiju, buang nuris susud kupo kupo. Komũnũ ngara pari ka yũn Joshua di yũn bibari di Shiloh.

<sup>10</sup>Joshua taran dadu ngga bisiken ngga TUHAN yũn ngara, ka pirutung barang tibarasi Israel adi dũm ngga pire tarun tana anũ.

### **Tarun Tana adi Dog Pirutung ka Tibarasi Benjamin**

<sup>11</sup>Abong tarun tana adi dog dapu bara rawang tibarasi Benjamin inũh adi sibungasi dog pirutung. Tarun tana ngara inũh di asah tibarasi Judah ngga tibarasi Joseph.

<sup>12</sup>Di utara, baat ngara piguru so yang Jordan ka maad ired di utara Jericho ka biruit nuju barat kadũg rais tarun tana sandah jeh ndũg tarun tana-pajam Bethaven.

<sup>13</sup>Baat anũ nuju ired sandah di tura ka siratan Luz (adi dũn Bethel gũh), ka mũn nuju Ataroth Addar, di darũd tura ka siratan di Saba Beth Horon.

<sup>14</sup>Baat anũ pijuu ka biruit nuju siratan piguru so tura ka barat darũd anũ ka nuju Kiriath Baal (puan kah Kiriath Jearim) adi tibarasi Judah dapu. Anũ inũh baat tura ka barat.

<sup>15</sup>Baat di siratan, piguru so bũngũn Kiriath Jearim ka nuju Rubang Rubang piin Nephtoah.

<sup>16</sup>So nũ baat anũ mũn ka sigũn darũd adi muā Rubān Hinnom, di tũbũn Rubān Rephaim tura ka utara. Komũnũ baat anũ nuju siratan kadũg Rubān Hinnom, tura ka siratan dũg Jebus nuju Enrogel.

<sup>17</sup>So nũ ka-i biruit ka utara nuju Enshemesh ka pijuu ndũg Geliloth bistatang ngga Ateng Adummim. Baat anũ mũn so nũ nuju Batuh Bohan (Bohan inũh anak dari Reuben),

<sup>18</sup>ka murah tura ka utara dũg anũ adi nura Rubān Jordan. So nũ baat anũ mũn ka mũrũt rubān anũ,

<sup>19</sup>murah utara dũg Beth Hoglah ndũg utara suak di Rawũt Pide, adi yũn Yang Jordan minangũh. Anũ inũh baat adi di siratan.



<sup>20</sup>Yang Jordan jadi baat tura ka timor. Anũ inũh baat baat tarun tana adi bara rawang tibanan-asar Benjamin trima jadi utung ngara.

<sup>21</sup>Kupo kupo adi dog dapu bara rawang tibanan-asar Benjamin inũh Jericho, Beth Hoglah, Emek Keziz,

<sup>22</sup>Beth Arabah, Zemaraim, Bethel,

<sup>23</sup>Awim, Parah, Ophrah,

<sup>24</sup>Chepharammoni, Ophni, ngga Geba: simũng duwũh kupo, ngga anak anak kupo adi maning-i.

<sup>25</sup>Diginũ agi gũh Gibeon, Ramah, Beeroth,

<sup>26</sup>Mizpah, Chephirah, Mozah,

<sup>27</sup>Rekem, Irpeel, Taralah,

<sup>28</sup>Zela, Haeleph, Jebus (puan kah Jerusalem), Gibeah ngga Kiriath Jearim: Simũng pat kupo, ngga anak anak kupo adi maning-i. Anũ inũh tana adi bara rawang tibanan-asar Benjamin trima jadi utung ngara.

## Joshua 19

### Tarun Tana adi Dog Pirutung ka Simeon

<sup>1</sup>Utung tarun tana adi nombor duwũh inũh yũn bara rawang tibanan-asar Simeon. Abong tana anũ mbũh mũrũt tarun tana adi mbũh dog pirutung ka tibanan-asar Judah.

<sup>2</sup>Anũ samũn Beersheba, Sheba, Moladah,

<sup>3</sup>Hazar Shual, Balah, Ezem,

<sup>4</sup>Eltolad, Bethul, Hormah,

<sup>5</sup>Ziklag, Beth Marcaboth, Hazar Susah,

<sup>6</sup>Beth Lebaoth, ngga Sharuhem: simũng taruh kupo, samũn anak anak kupo adi maning-i.

<sup>7</sup>Nambah anũ, Ain, Rimmon, Ether, ngga Ashan: pat kupo, samũn anak anak kupo adi maning-i.

<sup>8</sup>Ka samün sopürüg anak anak kupo maning kupo kupo anü jeh ndüg Baalath Beer (puan kah Ramah), di tura ka siratan. Anü inüh tarun tana adi bara rawang tibar-an-asar Simeon trima jadi utung ngara.

<sup>9</sup>Amai utung Judah mbüh rabis bayah yün ngara, kada-i mbüh dog nggen di tibar-an-asar Simeon.

#### **Tarun Tana adi Dog Pirutung ka Zebulun**

<sup>10</sup>Utung tarun tana adi nambor taruh inüh yün bara rawang tibar-an-asar Zebulum. Tarun tana adi ngara trima inüh jeh ndüg Sarid.

<sup>11</sup>So nü, baat radus ka barat nuju Mareal, ndüg Dabbesheth ngga sungi anü di tura ka timor Jokneam.

<sup>12</sup>So parad mandi Sarid baat anü nuju timor ndüg baat Chisloth Tabor, radus ndüg Daberath ka maad ndüg Japhia.

<sup>13</sup>So nü, pijuu tura ka timor ndüg Gath-Hepher, ngga Ethkazin, ka biruit nuju Neah ka radus ndüg Rimmon.

<sup>14</sup>Di utara, baat anü biruit nuju Hannathon radus ndüg Rubān Iphtahel.

<sup>15</sup>Anü samün Kattath, Nahalal, Shimron, Idalah, ngga Bethlehem: simüng duwüh kupo, samün anak anak kupo adi maning-i.

<sup>16</sup>Kupo kupo anü ngga anak anak kupo-i inüh di darüm tarun tana adi bara rawang tibar-an-asar Zebulum mbüh trima jadi utung ngara.

#### **Tarun Tana adi Dog Pirutung ka Issachar**

<sup>17</sup>Utung tarun tana adi nambor pat inüh yün bara rawang tibar-an-asar Issachar.

<sup>18</sup>Darüm gadung rais anü inüh kupo Jezreel, Chesulloth, Shunem,

<sup>19</sup>Hapharaim, Shion, Anaharath,

<sup>20</sup>Rabbith, Kishion, Ebez,

<sup>21</sup>Remeth, Engannim, Enhaddah, ngga Bethpazzez.

<sup>22</sup>Baat anü dog güh Tabor, Shahazumah, ngga Beth Shemesh, ka ndüg Yang Jordan. Anü samün simüng nüm kupo samün anak anak kupo adi maning-i.

<sup>23</sup>Kupo kupo anŭ ngga anak anak kupo-i inŭh darŭm tarun tana adi bara rawang tibanan-asar Issachar mbŭh trima jadi utung ngara.

**Tarun Tana adi Dog Pirutung ka Asher**

<sup>24</sup>Utung tarun tana adi numbor rimŭh inŭh yŭn bara rawang tibanan-asar Asher.

<sup>25</sup>Darŭm gadung rais anŭ inŭh Helkath, Hali, Beten, Achshaph,

<sup>26</sup>Allam Melech, Amad, ngga Mishal. Di tura ka barat baat anŭ inŭh samŭn Carmel ngga Shihor Libnath.

<sup>27</sup>So nŭ baat anŭ biruit nuju timor, nuju Bethdagon, samŭn Zebulun ngga Rubān Iphtahel kadŭg tura ka utara nuju Bethemek ngga Neiel. Baat anŭ pijuu ka utara nuju Cabul,

<sup>28</sup>Ebron, Rehob, Hammon, ngga Kanah, jeh ndŭg Sidon.

<sup>29</sup>So nŭ baat anŭ biruit nuju Ramah ndŭg kupo Tyre adi bikuta; so nŭ ayŭh biruit nuju Hosah ka ndŭg Rawŭt Mediterranean. Anŭ samŭn Mahalab, Achzib,

<sup>30</sup>Ummah, Aphek, ngga Rehob: duwŭh puru duwŭh kupo samŭn anak anak kupo adi maning-i.

<sup>31</sup>Kupo kupo anŭ samŭn anak anak kupo-i inŭh darŭm tarun tana adi bara rawang tibanan-asar Asher mbŭh trima jadi utung ngara.

**Tarun Tana adi Dog Pirutung ka Naphtali**

<sup>32</sup>Utung tarun tana adi mumbor nŭm inŭh yŭn bara rawang tibanan-asar Naphtali.

<sup>33</sup>Baat rais anŭ piguru so Heleph ndŭg tŭngŭn oak di Zaananim, ka pijuu ka Adaminekeb ngga Jamnia, jeh ndŭg Lakkum, ka ndŭg Yang Jordan.

<sup>34</sup>So nŭ baat anŭ biruit ka barat nuju Aznoth Tabor, ka so nŭ ndŭg Hukkok, dog Zebulun di siratan, Asher di barat, ka Jordan di timor.

<sup>35</sup>Kupo kupo adi bikuta inŭh Ziddim, Zer, Hammath, Rakkath, Chinnereth,

<sup>36</sup>Adamah, Ramah, Hazor,

<sup>37</sup>Kedesh, Edrei, Enhazor,

<sup>38</sup>Yiron, Migdalel, Horem, Bethanath, ngga Beth Shemesh: simüŋ prii kupo samün anak anak kupo adi maning-i.

<sup>39</sup>Kupo kupo anü samün anak anak kupo-i inüh darüm tarun tana adi bara rawang tibar-an-asar Naphtali mbüh trima jadi utung ngara.

#### **Tarun Tana adi Dog Pirutung ka Dan**

<sup>40</sup>Utung tarun tana adi mumbor ju inüh yün bara rawang tibar-an-asar Dan.

<sup>41</sup>Darüm gadung rais anü inüh kupo Zorah, Eshtaol, Irshemesh,

<sup>42</sup>Shaalbim, Aijalon, Ithlah,

<sup>43</sup>Elon, Timnah, Ekron,

<sup>44</sup>Eltekeh, Gibbethon, Baalath,

<sup>45</sup>Jehud, Beneberak, Gathrimmon,

<sup>46</sup>Mejarkon, ngga Rakkon, samün tarun tana adi maning Joppa.

<sup>47</sup> Di andu daya Dan dog tambit tarun tana-i, ngara di ka Laish ka nyerang-i. Ngara sirabut-i, siü bara daya-i, ka tambit-i yün adüp ngara. Ngara rüü diginü ka nukar dün kupo anü Laish bada-i dog kadün Dan, tarik dün babuk adüp ngara Dan.

<sup>48</sup>Kupo kupo anü ngga anak anak kupo-i inüh darüm tarun tana adi bara rawang tibar-an-asar Dan mbüh trima jadi utung ngara.

#### **Sikasün Utung Tarun Tana adi Dog Pirutung**

<sup>49</sup>Kan daya Israel muko bikutung tarun tana, ngara nggen di Joshua anak Nun ndi pire tarun tana ndu utung adüp-i.

<sup>50</sup>Nimun adi TUHAN muko pesan, ngara nggen di Joshua kupo adi muko-i mite: Timnah Serah, di rais tarun tana sandah Ephraim. Ayüh pari pijog kupo anü ka rüü diginü.

<sup>51</sup>Imam Eleazar, Joshua anak Nun, ngga bara pinguru bara rawang so tibar-an-asar Israel mbüh bikutung tarun tana pakai taran dadu ngga bisiken

ngga TUHAN di Shiloh, di tiban Bari TUHAN. Simūnū ngara kubo bikutung tarun tana.

## Joshua 20

### Kupo Kupo Pinyigrindung

- <sup>1</sup> Komūnū TUHAN kidaan di Joshua,
- <sup>2</sup> da nang di daya Israel, “Mien kupo kupo pinyigrindung adi Aku muko bada Moses kidaan di angān.
- <sup>3</sup> Kambūi tadū so angān tipia siū daya dūh ngga singaja, ayūh bisa bu kamanū mangān daya adi an maras dendam.
- <sup>4</sup> Ayūh siūn bu tudu ndi so tadū tadū kupo anū, ka radius di ka tarun yūn bisara adi di tiban-bās kupo, ka nyuse di pinguru pinguru kupo kayuh adi mbūh jadi. Komūnū ngara re trima ayūh mūrūt kupo anū ka nggen di ayūh tarun yūn rūū diginū.
- <sup>5</sup> Ka kambūi daya adi an maras dendam nudug ayūh kamanū, daya kupo anū dūh siūn nyerah ayūh ka daya anū. Ngara dūh siūn dūh grindung ayūh amai ayūh siū daya dūh ngga singaja ka dūh sabab baji.
- <sup>6</sup> Ayūh siūn rūū di kupo anū ndūg ka ayūh muko bisara di sirung jawin daya bagū, ka ndūg ka daya adi jadi Imam Bās darūm kupo anū di tipuh anū mbūh kabūs. Muko anū, nū ka ayūh siūn mari ka kupo adūp-i, adi so-i bu.”
- <sup>7</sup> Jadi sabab anū meh di tura ka barat yang Jordan ngara miratak kupo Kadesh adi di Galilee, di rais tarun tana sandah Naphtali; kupo Shechem, di rais tarun tana sandah Ephraim; ka kupo Hebron, di rais tarun tana sandah Judah.
- <sup>8</sup> Di tura ka timor yang Jordan, di darūd tarun tana-pajam adi rata buang bayah bigatung, ngara mien kupo Bezer di tarun tana Reuben; Ramoth di Gilead, di tarun tana Gad; ka Golan di Bashan, di tarun tana Manasseh.
- <sup>9</sup> Sopūrūg kupo pinyigrindung anū mbūh dog mien yūn sopūrūg daya Israel, ka yūn sopūrūg daya pinami adi rūū di ruang ngara. Tadū tadū daya adi siū daya dūh ngga singaja siūn dapūd pinyigrindung diginū so sianū adi an

maras dendam; ngara dūh bisa dog siū sibayuh ngara bisara di sirung jawin daya bagū.

## Joshua 21

### Kupo kupo Daya Levi

- <sup>1</sup>Pinguru pinguru bara rawang daya Levi di bidapūd ngga imam Eleazar, Joshua anak Nun ngga bara pingubak rawang so sopūrūg tibar-an-asar Israel.
- <sup>2</sup>Di Shiloh di tarun tana Canaan ngara nang di ngara, “TUHAN mbūh pesan so baba Moses nang kieh an dog nggen kupo kupo yūn ami rūū, samūn tarun tana kupai maning-i yūn dāng kudip ami.”
- <sup>3</sup>Jadi nanyam adi TUHAN mbūh pesan, daya Israel nggen di daya Levi kada kupo ngga tarun tarun tana kupai so tarun tana adi ngara dapu.
- <sup>4</sup>Bara rawang daya Levi adi so manak Kohath inūh adi sibungas dog pirutung kupo kupo anū. Bara rawang adi sesang imam Aaron mbūh dog pirutung simūng taruh kupo so tarun tana Judah, Simeon, ngga Benjamin.
- <sup>5</sup>Manak Kohath adi būkūn dog pirutung simūng kupo so tarun tana Ephraim, Dan, ngga Manasseh Barat.
- <sup>6</sup>Manak Gershon dog pirutung simūng taruh kupo so tarun tana Issachar, Asher, Naphtali, ngga Manasseh Timor.
- <sup>7</sup>Bara rawang so manak Merari dog pirutung simūng duwūh kupo so tarun tana Reuben, Gad, ngga Zebulun.
- <sup>8</sup>Pakai taran dadu, daya Israel pirutung kupo kupo ngga tarun tarun tana kupai-i ka bara daya Levi, nimun adi TUHAN mbūh pesan so baba Moses.
- <sup>9</sup>Anū inūh dūn dūn kupo adi so tarun tana Judah ngga Simeon adi mbūh dog nggen
- <sup>10</sup>di bara sesang Aaron adi manak Kohath, adi sesang Levi. Utung ngara inūh adi sibungas dog ndai.

- <sup>11</sup>Ngara dog nggen kupo Arba (Arba inūh sama Anak), adi madin dog kadūn Hebron, di rais tarun tana sandah Judah, samūn tarun tana kupai adi maning-i.
- <sup>12</sup>Pak tana tana kupo anū samūn anak anak kupo-i taūn mbūh diū dog nggen di Caleb anak Jephunneh jadi utung-i.
- <sup>13</sup>Ngga nambah Hebron, (ndi so kupo pinyigrindung), kupo kupo ati mbūh dog nggen di bara sesang imam Aaron: Libnah,
- <sup>14</sup>Jattir, Eshtemoa,
- <sup>15</sup>Holon, Debir,
- <sup>16</sup>Ain, Juttah, ngga Beth Shemesh, samūn tarun tarun tana kupai-i: prii kupo so tibar-an-asar Judah ngga Simeon.
- <sup>17</sup>Adi so tarun tana Benjamin ngara dog nggen pat kupo: Gibeon, Geba,
- <sup>18</sup>Anathoth, ngga Almon, samūn tarun tarun tana kupai-i.
- <sup>19</sup>Simūng taruh kupo sopūrūg-i, samūn tarun tarun tana kupai-i, dog nggen di bara imam, adi bara sesang Aaron.
- <sup>20</sup>Bara rawang daya Levi adi būkūn adi manak Kohath dog nggen kada kupo so tarun tana Ephraim.
- <sup>21</sup>Ngara dog nggen pat kupo: Shechem, samūn tarun tarun tana kupai di rais tarun tana sandah Ephraim (ndi so kupo pinyigrindung), Gezer,
- <sup>22</sup>Kibzaim, ngga Beth Horon, samūn tarun tarun tana kupai-i.
- <sup>23</sup>So tarun tana Dan ngara dog nggen pat kupo: Eltekeh, Gibbethon,
- <sup>24</sup>Aijalon, ngga Gathrimmon, samūn tarun tarun tana kupai-i.
- <sup>25</sup>So tarun tana Manasseh Barat ngara dog nggen duwūh kupo: Taanach ngga Gathrimmon, samūn tarun tarun tana kupai-i.
- <sup>26</sup>Bara rawang so manak Kohath trima simūng kupo sopūrūg-i, samūn tarun tarun tana kupai-i.

<sup>27</sup>Tibaran daya Levi adi bŭkŭn, adi manak Gershon, trima so tarun tana Manasseh timor duwŭh kupo: Golan di Bashan (ndi so kupo pinyigrindung) ngga Beeshterah, samŭn tarun tarun tana kupai-i.

<sup>28</sup>So tarun tana Issachar ngara trima pat kupo: Kishion, Daberath,

<sup>29</sup>Jarmuth, ngga Enganim, samŭn tarun tarun tana kupai-i.

<sup>30</sup>So tarun tana Asher ngara trima pat kupo: Mishal, Abdon,

<sup>31</sup>Helkath, ngga Rehob, samŭn tarun tarun tana kupai-i.

<sup>32</sup>So tarun tana Naphtali ngara trima taruh kupo: Kedesh di Galilee, ka samŭn tarun tarun tana kupai-i, (ndi so kupo pinyigrindung), Hammoth Dor, ngga Kartan, samŭn tarun tarun tana kupai-i.

<sup>33</sup>Bara rawang so manak Gershon trima prungun simŭng taruh kupo samŭn tarun tarun tana kupai-i.

<sup>34</sup>Bara daya Levi adi bŭkŭn, adi manak Merari, trima so tarun tana Zebulum pat kupo: Jokneam, Kartah,

<sup>35</sup>Dimnah, ngga Nahalal, samŭn tarun tarun tana kupai-i.

<sup>36</sup>So tarun tana Reuben ngara trima pat kupo: Bezer, Jahaz,

<sup>37</sup>Kedemoth, ngga Mephaath, samŭn tarun tarun tana kupai-i.

<sup>38</sup>So tibaran-asar Gad ngara trima pat kupo: Ramoth di Gilead, samŭn tarun tarun tana kupai-i (ndi so kupo pinyigrindung), Mahanaim,

<sup>39</sup>Heshbon, ngga Jazer, samŭn tarun tarun tana kupai-i.

<sup>40</sup>Jadi manak Merari dog nggen prungun simŭng duwŭh kupo.

<sup>41-42</sup>So tarun tana adi daya Israel dapu, prungun-i pat puru mai kupo, samŭn tarun tarun tana kupai adi maning-i, dog nggen di bara daya Levi.

### **Israel Rŭŭ di Tarun Tana Canaan**

<sup>43</sup>Jadi TUHAN nggen di daya Israel sopŭrŭg tana anŭ adi Ayŭh muko bijanji ngga tayung-babuk ngara an nggen di ngara. Kan ngara mbŭh tambit tana anŭ, ngara rŭŭ diginŭ.



<sup>44</sup>TUHAN nggen di ngara damai di ndi tarun tana anũ, nimun adi Ayũh mbũh bijanji ngga tayung-babuk ngara. Ndi mating gũh so bara pinganyu ngara adi re tungang ngarah ngara, sabab TUHAN mbũh nggen pimanang di bara daya Israel ngarah sopũrũg pinganyu ngara.

<sup>45</sup>TUHAN bada bitũtũk sopũrũg janji adi Ayũh mbũh ndai ngga daya Israel.

## Joshua 22

### Joshua bada Tibaran Tibaran-Asar Timor Mari

<sup>1</sup>Komũnũ Joshua bagan bada tikuruk bara daya so tibanan-asar Reuben, Gad, ngga Manasseh Timor.

<sup>2</sup> Ayũh nang di ngara, “Angãn mbũh ndai barang masam kayuh adi Moses urun TUHAN bada angãn ndai, ka angãn mbũh tunda sopũrũg pesan ku.

<sup>3</sup>Adi mbũh tian ti ndi sidah gi-bũn gũh angãn tandah dingan ngan daya Israel sadi darũm pinyusah. Angãn mbũh nakit nakit tunda pesan TUHAN adi Tapa ngan.

<sup>4</sup>Madin, nimun Ayũh mbũh bijanji, TUHAN adi Tapa ngan mbũh nggen damai di bara daya Israel adi bũkũn. Di meh mari ka tarun tana adi angãn mbũh ngaku yũn adũp ngan, tana adi parad ka timor yang Jordan, adi Moses, urun TUHAN, mbũh nggen di angãn.

<sup>5</sup>Ingat nakit nũh adũp ngan tunda ukum-adat adi Moses mbũh pesan angãn bada tunda: rindu TUHAN adi Tapa ngan, ndai pinyiraan-I, tunda Pinyipesan-I, tũtũd di Ayũh, ka bituan di Ayũh ngga siabo atin ka ngga siabo simangi ngan.”

<sup>6-8</sup>Joshua bada ngara mari ngga pinganang berkat sakati: “Angãn mari taban adũp ngan raru kaya, biyũn bagũ dãng kudip, pirak, mas, timaga, basi, ka bagũ piraka. Kutung ngga bara dingan ngan adi samah tibanan-asar kayuh adi angãn mbũh tambit so pinganyu ngan.” Ka ngara meh mari. Moses mbũh nggen tarun tana di parad timor Jordan yũn sitangah tibanan-asar Manasseh, pak di sitangah anũ ndi Joshua nggen tarun tana di tura ka barat yang Jordan, simũnũ gũh di bara tibanan-asar adi bũkũn.

<sup>9</sup>Jadi daya adi so tibanan-asar Reuben, Gad, ngga Manasseh Timor mari. Ngara tingge daya Israel adi bükün di Shiloh di tarun tana Canaan ka matak ka tarun tana adüp ngara, tarun tana Gilead, adi ngara mbüh tambit nimun adi TUHAN mbüh pesan ngara so baba Moses.

### Mija-sambah Di Tabing Jordan

<sup>10</sup>Kan tibanan tibanan-asar Reuben, Gad, ngga Manasseh Timor mbüh ndüg Geliloth, gibabü di parad barat yang Jordan, ngara pijog mija-sambah adi bäs ka grua di tabing yang anü.

<sup>11</sup>Daya Israel adi bükün dog kidaan. “Dingah! Daya adi so tibanan-asar Reuben, Gad, ngga Manasseh Timor mbüh pijog mija-sambah di Geliloth, di pah mandi yang Jordan!”

<sup>12</sup>Kan daya Israel dingah sakanü, sopürüg daya Israel samah mandüg ka Shiloh an di biperang rawan tibanan tibanan-asar timor.

<sup>13</sup>Pak diü so ngara matak, ngara pait Phinehas, anak imam Eleazar, ka yün daya tibanan-asar Reuben, Gad, ngga Manasseh Timor di tarun tana Gilead.

<sup>14</sup>Simüng naan pinguru samah di ngga Phinehas, ndi naan so barang tibanan-asar di tura ka barat ka barang naan pingubak rawang so barang manak anü.

<sup>15</sup>Ngara mandüg ka tarun tana Gilead, di dapüd bara daya Reuben, Gad, ngga Manasseh Timor,

<sup>16</sup> ka minyu yün sopürüg daya TUHAN, ngara nang di ngara, “Mani angän ndai kayuh adi arap ati rawan Tapa Israel? Angän mbüh rawan TUHAN darüm angän pijog mija-sambah anü yün adüp ngan! Angän mbüh düh tia tunda Ayüh!

<sup>17</sup> Ingat nüñ dosa ta di Peor, di andu TUHAN ngukum daya-I ngga sesak-andam? Ata gibabü kinaman sabab anü. Düh kah dosa anü mbüh sadang?

<sup>18</sup>Angän re abah tunda Ayüh madin kah? Kambüi angän rawan TUHAN andu ati, Ayüh re baji di barang naan ata di Israel sipagi.

<sup>19</sup>Jadi madin, kambüi tarun tana ngan düh kana yün ngan bisambah, mandüg ka tarun tana TUHAN, di yün Bari-I. Mite kada tarun tana so kieh. Pak

dühnyah rawan TUHAN bait kieh, anũ inũh pijog mija-sambah ngga nambah mija-sambah TUHAN Tapa ta.

<sup>20</sup>Ingat munki Achan anak Zerah dũh an tunda pinganang pasar kayuh adi mbũh dog ngũtũ dũh siũn dũh dog pirabur; sopũrũg kaum Israel dog ukum sabab anũ. Dũh-i Achan sadi adũ adi kabũs sitagar dosa-i.”

<sup>21</sup>Daya so tibarān-asar Reuben, Gad, ngga Manasseh Timor nam bara pingubak rawang tibarān-asar so barat:

<sup>22</sup>“Adi Siabo Bikuasa inũh Tapa! Ayũh inũh TUHAN! Adi Siabo Bikuasa inũh Tapa! Ayũh inũh TUHAN! Ayũh puan ani sabab kieh ndai simũnũ, ka kieh raan angān sua puan! Kambũi kieh rawan TUHAN ka dũh sabah di Ayũh, dũhnyah tandah kieh udip!

<sup>23</sup>Kambũi kieh nyibireu TUHAN ka pijog mija-sambah yũn adũp ami yũn badang sadis puan kah yũn sadis ruwang kayuh puan kah yũn sadis bidingan, isa-i adũp TUHAN ngukum kieh.

<sup>24</sup>Pinũtũn ami dũh-i simũnũ! Kieh ndai simuti sabab kieh taru di sundis andu-i sesang ngan re nang di sesang ami, ‘Re angān ngga mani TUHAN, adi Tapa Israel?’

<sup>25</sup>Ayũh bada yang Jordan jadi baat di asah kieh ngga angān daya Reuben ngga daya Gad. TUHAN inũh Tapa daya Israel, dũh inũh Tapa ngan.’ Komũnũ sesang ngan kadũ re bada sesang ami dũh tia nyambah TUHAN.

<sup>26</sup>Jadi kieh pijog mija-sambah, dũh yũn badang sadis puan kah yũn jagan pinganggan,

<sup>27</sup>pak isa-i jadi tandā yũn daya ami ngga daya ngan, ka yũn turap turap adi sundis ripas ata, nang kieh sawũ nyambah TUHAN di Bari kudus-I ngga pinganggan adi dog badang ka ngga sadis sadis adi bũkũn ngga sadis bidingan. Anũ, isa sesang sesang ngan dũh nang tung jami dũh yũn TUHAN.

<sup>28</sup>Nanyam ka pikir-kira ami, kambũi kayuh anũ jadi bitũtũk di sundis andu, sesang ami bisa nang, ‘Tingga! Tayung-babuk ami pijog mija-sambah adi

brimun ngga tung TUHAN. Dũh-i yũn badang sadis puan kah yũn bisadis, pak isa-i jadi tandā di daya ami ngga di daya ngan.’

<sup>29</sup>Kieh tatu dũh re rawan TUHAN, dũh re dũh tia tunda Ayũh darũm kieh pijog mija-sambah yũn badang sadis, bait-i yũn sadis ruwang kayuh, bait-i yũn bisadis. Kieh dũh re pijog tadũ tadũ mija-sambah adi bũkũn so tung TUHAN Tapa ta adi agi mijog di rawa Bari-I.”

<sup>30</sup>Imam Phinehas ngga simũng naan pinguru bara daya Israel adi agi ngga ayũh, pingubak pingubak rawang tibarān-asar so barat, dingah kayuh adi daya tibarān-asar Reuben, Gad, ngga Manasseh Timor nang, ka ngara mbũh munos asũng-i.

<sup>31</sup>Phinehas, anak imam Eleazar, nang di ngara, “Madin ata puan TUHAN agi ngga ata. Angān mating rawan Ayũh, ka angān mbũh nyiramāt daya Israel so ukum TUHAN.”

<sup>32</sup>Komũnũ Phinehas ngga bara pinguru anũ bu so yũn daya Reuben ngga Gad di tarun tana Gilead ka pari ka Canaan, ka yũn daya Israel, ka kidaan pasar kayuh anũ di ngara.

<sup>33</sup>Bara daya Israel mbũh munos asũng-i ka kibās Tapa. Ngara dũh tia minyu pasar matak nyerang di pirabur tarun tana adi yũn daya Reuben ngga Gad rũũ.

<sup>34</sup>Daya Reuben ngga Gad nang, “Mija-sambah ati jadi saksi di sopũrũg ta nang TUHAN inũh Tapa.” Ngapũi ngara kadũn-i “Saksi.”

## Joshua 23

### Pinganang Pinyibrakang Joshua

<sup>1</sup>Mua tian ripas anũ TUHAN bada Israel siramat so bara pinganyu ngara. Di tipuh anũ Joshua mbũh raru minyamba,

<sup>2</sup>jadi ayũh bagan sopũrũg daya Israel, bara nyamba, bara pinguru, bara akim, ka bara pingubak Israel, ka nang, “Madin aku mbũh raru minyamba.

- <sup>3</sup>Angān mbūh kiris sopūrūg kayuh adi TUHAN adi Tapa ngan mbūh ndai di tunduh sopūrūg bangsa ati yūn ngan. TUHAN adi Tapa ngan mbūh biperang yūn ngan.
- <sup>4</sup>Aku mbūh pirutung ndu utung bara tibarān-asar ngan tarun tana bangsa bangsa ati adi gibabū dūm, simūnū gūh tarun tana bangsa adi aku muko ngarah, so Yang Jordan adi di Timor ndūg ka Rawūt Mediterranean di tura ka barat.
- <sup>5</sup>TUHAN adi Tapa ngan re bada ngara ngundur so angān, ka Ayūh re pibu ngara darūm angān masang. Angān re dapu tana ngara, nanyam adi TUHAN adi Tapa ngan mbūh bijanji re nggen di angān.
- <sup>6</sup>Ngapūi nakit nakit ingat ka tunda sopūrūg kayuh adi mbūh dog nuris darūm surat Ukum-adat Moses. Ka dūhnyah nyibireu tadū tadū-i darūm surat anū,
- <sup>7</sup>ka angān manyah bigaur ngga ngara adi gibabū agi dūm di ruang ngan, puan kah nyabūt dūn tapa tapa ngara, puan kah pakai dūn tapa ngara ngga bipayu, puan kah nyambah tapa ngara, puan kah mutu ubak ka tapa ngara.
- <sup>8</sup>Angān patut tūtūd di TUHAN, nimun adi mbūh ndūg madin.
- <sup>9</sup>TUHAN mbūh pibu bangsa bangsa adi bās ngga adi bake darūm angān masang, ka mating adi tungang rawan angān.
- <sup>10</sup>Tadū tadū so angān tungang bada siribu naan daya bu, sabab TUHAN adi Tapa ngan inūh adi birawan yūn ngan, nimun adi Ayūh mbūh janji.
- <sup>11</sup>Amai anū meh, angān an nakit ngga siabo asūng rindu TUHAN adi Tapa ngan.
- <sup>12</sup>Kambūi angān dūh tūtūd pak tunda bangsa bangsa adi babū agi rūū di ruang ngan ka sawan banan ngga ngara,
- <sup>13</sup>angān re tatu puan nang TUHAN Tapa ngan re dūh tia pibu bangsa bangsa anū darūm angān masang. Bangsa bangsa anū re jadi pinyusah di angān keya ka jarat bait rubang, ka re mandam nyam pasut di punok ngan puan kah reja

di batūh ngan. Ka anū re tui ndūg ka angān mbūh mating tia dūm di tarun tana adi kana ati adi TUHAN adi Tapa ngan mbūh nggen di angān.

<sup>14</sup>“Madin tipuh adi ngga aku kabūs mbūh mandūg. Barang naan angān mbūh puan darūm asūng ngga simangi nang TUHAN adi Tapa ngan mbūh nggen di angān sopūrūg kayuh adi kana nanyam ka janji-I. Barang janji adi Ayūh mbūh ndai mbūh dog sita; ndi mating gūh adi dūh bitūtūk.

<sup>15</sup>Pak nimun Ayūh mbūh sita barang janji adi Ayūh mbūh ndai ngga angān, simūnū gūh Ayūh re pimanu sopūrūg pinyibisā-i.

<sup>16</sup>Kambūi angān dūh sita simanya adi TUHAN adi Tapa ngan mbūh pesan angān da sita ka kambūi angān bituan ka nyambah tapa tapa adi būkūn, darūm bajī-I Ayūh re ngukum angān, ka angān re rasu mating tia dūm rūū di tana adi kana ati adi Ayūh mbūh nggen di angān.”

## Joshua 24

### Joshua Minyu di Bara Daya Israel di Shechem

<sup>1</sup>Joshua bagan bada tikuruk sopūrūg tibarān-asar Israel di Shechem. Ayūh bagan bara nyamba, bara pinguru, bara akim, samūn bara pingubak Israel, ka ngara tikuruk di sirung jawin Tapa.

<sup>2</sup> Joshua minyu di bara daya, “Ati inūh kayuh adi TUHAN, Tapa Israel raan nang: ‘Jah-i tayung-babuk ngan rūū di pah mandi Yang Euphrates ka nyambah tapa tapa būkūn. Ndi so bara tayung-babuk ngan anū inūh Terah, sama Abraham ngga Nahor.

<sup>3</sup>Komūnū Aku taban Abraham, adi babak ngan, so tarun tana adi di pah mandi Yang Euphrates, ka taban ayūh ngga mutas ndi tarun tarun tana Canaan. Aku nggen di ayūh bagū sesang. Aku nggen di ayūh Isaac,

<sup>4</sup> ka di Isaac Aku nggen Jacob ngga Esau. Aku nggen di Esau rais tarun tana sandah Edom jadi utung-i, pak babak ngan Jacob ngga bara anak-i di ka Egypt.

<sup>5</sup> Ripas anū Aku pait Moses ngga Aaron, ka Aku taban pinyusah bās ka Egypt. Pak Aku taban angān ngga ruah so nū;

- <sup>6</sup> Aku taban bara tayung-babuk ngan ngga ruah so Egypt, ka bara daya Egypt tadak ngara pakai krita kuda ngga bara soldadu pinunggang kuda. Pak kan tayung-babuk ngan mbüh ndüg Rawüt Bireh,
- <sup>7</sup> ngara bagan mite turung so Aku, ka Aku na karüm di asah ngara ngga bara daya Egypt. Aku bada piin rawüt ngapuh bara daya Egypt ka pirüggüd ngara. Angän puan kayuh adi Aku muko ndai di Egypt. “ ‘Angän raru tui rüü di tarun tana-pajam.
- <sup>8</sup> Komünü Aku taban angän ka tarun tana daya Amor, adi rüü tura ka timor Yang Jordan. Ngara rawan angän, pak Aku bada angän manang rawan ngara. Angän tambit tarun tana ngara, ka Aku pirabur ngara darüm angän masang.
- <sup>9</sup> Komünü Raja so Moab adi dün Balak anak Zippor makat rawan angän. Ayüh pait pinganang ka Balaam anak Beor, ka bada ayüh mangu angän.
- <sup>10</sup> Pak Aku düh dingah pimate Balaam, jadi ayüh nyiberkat angän, ka ngga simünü inüh Aku nyiramat angän so Balak.
- <sup>11</sup> Angän mutas yang Jordan ka mandüg ka Jericho. Bara daya adi di Jericho rawan angän, simünü güh daya Amor, daya Periz, daya Canaan, daya Hitti, daya Girgash, daya Hivi, ka daya Jebus. Pak Aku nggen di angän pimanang ngarah ngara.
- <sup>12</sup> Darüm angän masang, Aku bada ngara kandang-kandü taru, adi bada duwüh naan raja daya Amor bu. Düh-i pedang ngga bawüh panah ngan adi bada angän manang rawan ngara.
- <sup>13</sup> Aku nggen di angän tana adi bün angän birümüh dieh ka kupo kupo adi düh angän pijog. Madin angän mbüh rüü diginü man buwa anggor so tüngün adi düh angän purun, ka buwa kanä so tüngün adi düh angän purun.’
- <sup>14</sup> “Ngapüi meh madin,” Joshua pijuu nang, “Stabi di TUHAN ka bituan di Ayüh ngga batur sawü ka ngga puno pinyabah. Taran sopürüg tapa adi tayung-babuk ngan nyambah di Mesopotamia ka di Egypt, ka bituan di TUHAN adü.

<sup>15</sup>Kambüi angān dūh raan bituan di Ayūh, natu pikir-kira ngan andu ati, asi adi re ngan yūn bituan; tapa tapa adi tayung-babuk ngan nyambah di Mesopotamia, puan kah tapa tapa daya Amor adi muko dapu tarun tana adi yūn ngan rūū madin. Pak aku ngga rawang ku, kieh re bituan di TUHAN.”

<sup>16</sup>Bara daya nam, “Kieh dūh re tingge TUHAN ka nyambah tapa tapa adi bükün!

<sup>17</sup>TUHAN adi Tapa ami mbūh taban bara tayung-babuk ami samūn kieh ngga ruah so Egypt di yūn ami dog piurun, ka kieh mbūh kiris masam masam pingandai-nginga adi Ayūh mbūh ndai. Ayūh bada kieh siramat darūm kieh masang panu di barang yūn, mutas rais rais daya bangsa bükün.

<sup>18</sup>Darūm kieh panu masang ka tarun tana ati, TUHAN pibu sopūrūg daya Amor adi rūū digiti. Ngapūi kieh re bituan di TUHAN; Ayūh inūh Tapa ami.”

<sup>19</sup>Joshua nang di bara daya, “Pak kadū angān dūh re tungang bituan di TUHAN. Ayūh inūh Tapa adi kudus ka dūh re apun dudu dosa ngan. Ayūh dūh re tandah angān bituan di tapa tapa saruh,

<sup>20</sup>ka kambüi angān tingge Ayūh amai an bituan di tapa adi saruh, Ayūh re rawan angān ka ngukum angān. Ayūh re pirabur angān sunggu Ayūh ko kana ngga angān.”

<sup>21</sup>Bara daya nang di Joshua, “Dūh! Kieh taūn re bituan di TUHAN.”

<sup>22</sup>Joshua kidaan di ngara, “Adūp ngan jadi saksi yūn adūp ngan; angān mbūh ngaku adūp ngan raan bituan di TUHAN.” “Sawū,” ngara nang, “kieh jadi saksi yūn adūp ami.”

<sup>23</sup>“Taran meh garang sopūrūg tapa saruh ngan anū,” Joshua nang, “ka bipayu adūp ngan re tütūd di TUHAN, adi Tapa Israel.”

<sup>24</sup>Ka bara daya nang di Joshua, “Kieh re bituan di TUHAN adi Tapa ami. Kieh re tunda pinyipesan-I.”

<sup>25</sup>Jadi Joshua ndai simanya yūn bara daya di andu anū, ka diginū di Shechem ayūh nggen di ngara ukum ukum-adat ngga atur atur adi ngara patut tunda.



<sup>26</sup>Joshua nuris pesan pesan anũ di surat Ukum-adat Tapa. Komũnũ ayũh tambit tibande batuh ka pijog-i di ribo tũngũn oak di yũn adi mbũh dog nitah yũn TUHAN.

<sup>27</sup>Ayũh nang di sopũrũg daya, “Batuh ati re jadi saksi yũn ta. Batuh ati muko dingah sopũrũg pinganang adi TUHAN mbũh nang di ata. Ngapũi-i jadi saksi di tunduh ngan, isa angān dũh rawan Tapa ngan.”

<sup>28</sup>Komũnũ Joshua bada bara daya maad, ka barang naan pari ka tarun tana adũp-i masin masin.

### **Joshua ngga Eleazar Kabũs**

<sup>29</sup>Ripas anũ, urun TUHAN, Joshua anak Nun kabũs aũn umbur siratus simũng sawa.

<sup>30</sup>Ngara kubur ayũh di tarun tana adũp-i di Timnath Serah di rais tarun tana sandah Ephraim tura ka utara Darũd Gaash.

<sup>31</sup>Sitadũn Joshua udip, daya Israel bituan di TUHAN, ka ripas pinyikabũs-i ngara babũ mun anũ sitũkũd bara pinguru anũ gibabũ udip adi muko kiris barang masam kayuh adi TUHAN ndai yũn Israel.

<sup>32</sup>Tadang Joseph, adi bara daya Israel taban so Egypt, mbũh dog kubur di Shechem di supek tana adi Jacob miris so bara anak Hamor adi sama Shechem, rega siratus kiping pirak. Tarun tana anũ mbũh jadi bisaka bara sesang Joseph.

<sup>33</sup>Eleazar anak Aaron kabũs ka dog kubur di Gibeah, kupo di rais tarun tana sandah Ephraim adi ko dog nggen di anak-i Phinehas.

## Akim

### Akim 1

#### Bara Tibaran-asar Judah ngga Simeon Nakap Adonibezek

<sup>1</sup>Ripas pinyikabūs Joshua daya Israel siken di TUHAN, “Aki ndi so bara tibaran-asar ami adi patut diū matak di nyerang bara daya Canaan?”

<sup>2</sup>Ka TUHAN nam, “Tibaran-asar Judah patut diū. Aku nggen di ngara kuasa ngga sirabut tarun tana anū.”

<sup>3</sup>Daya Judah nang di daya Simeon, “Matak ngga kieh ka tarun tana adi mbūh dog pirutung ka kieh, ka ata samah samah rawan bara daya Canaan. Muko anū kieh re matak ngga angān ka tarun tana adi mbūh dog pirutung ka angān.” Ka tibaran-asar Simeon

<sup>4</sup>ngga Judah meh samah matak biperang. TUHAN nggen di ngara pimanang ngarah bara daya Canaan ngga bara daya Periz. Ngara ngarah simūng ribu naan soldadu di Bezek.

<sup>5</sup>Ngara dapūd Adonibezek diginū ka rawan ayūh.

<sup>6</sup>Ayūh bu, pak ngara tadak ayūh, nakap ayūh, ka kapūg so-duwūh sindū tangan ngga so-duwūh sindū kaja-i.

<sup>7</sup>Adonibezek nang, “Ju puru naan raja adi dog kapūg sindū tangan ngga sindū kaja ngara sun tatuh di ribo mija ku. Tapa mbūh ndai di aku kayuh adi aku mbūh ndai di ngara.” Ayūh dog taban ka Jerusalem, ka diginū ayūh kabūs.

#### Tibaran-asar Judah Ngarah Jerusalem ngga Hebron

<sup>8</sup>Daya Judah nyerang Jerusalem ka sirabut-i. Ngara siū bara daya adi darūm-i, ka sigot kupo anū.

<sup>9</sup>Muko anū, ngara di nyerang daya Canaan adi rūū di rais tarun tana sandah, di sigūn sandah, ka di tarun tana adi badūh di tura ka siratan.

<sup>10</sup>Ngara masang tudu daya Canaan adi rūū di kupo Hebron adi ko dog kadūn Kiriath Arba. Diginū ngara ngarah bara manak Sheshai, Ahiman, ngga Talmai.

#### Othniel Ngarah Kupo Debir

(Jos 15.13-19)

<sup>11</sup>So nü bara daya Judah masang di nyerang kupo Debir, adi di jaman anü dog kadün Kiriath Sepher.

<sup>12</sup>Ndi naan so ngara, adi dñ Caleb, nang, “Aku re nggen anak dayung ku Achsah ndu sawün di dari adi tungang sirabut Kiriath Sepher.”

<sup>13</sup>Othniel, anak sude Caleb adi dñ Kenaz, sirabut kupo anü, jadi Caleb nggen di ayüh anak dayung-i Achsah ndu sawün-i.

<sup>14</sup>Di andu pinyisawan ngara, Othniel ngasu sawün-i mite ndi engan tana so sama-i. Ayüh mün so kaldi adi nunggang-i, ka Caleb siken ayüh ani raan-i.

<sup>15</sup>Ayüh nam, “Aku raan tana adi biyün rubang piin. Tana adi kaam mbüh nggen di aku inüh di tarun tana badüh.” Jadi Caleb nggen di ayüh tana adi biyün rubang rubang piin di sijo ngga di saba.

#### **Pimanang Tibaran-asar Judah ngga Tibaran-asar Benjamin**

<sup>16</sup>Jadi bara sesang damüh Moses, adi daya Ken, samah ngga daya Judah bipindah so Jericho, anü inüh kupo adi biyün bagü tungün kurma, di ka tarun tana-matung di tura ka siratan Arad di tarun tana Judah. Diginü ngara rüü bigaur ngga daya Amalek.

<sup>17</sup>Daya Judah matak ngga daya Simeon ka samah samah ngara ngarah daya Canaan adi rüü di kupo Zephath. Ngara mangu kupo anü, nyirubuh ka kadün-i Hormah.

<sup>18-19</sup>TUHAN turung daya Judah, ka ngara tambit rais tarun tana sandah; pak ngara düh sirabut Gaza, Ashkelon, bait Ekron, ngga abong tarun tana adi maning anü. Ngara adi rüü di pang rawüt biyün krita kuda adi dog ndai so basi, ka anü sabab daya Judah düh tungang pibu ngara.

<sup>20</sup>Jadi, nimun adi Moses muko pesan, Hebron dog nggen di Caleb, adi mbüh pibu taruh manak adi so sesang Anak so dieh.

<sup>21</sup>Pak daya tibar-an-asar Benjamin düh pibu daya Jebus adi rüü di Jerusalem, sabab anü meh daya Jebus babü diginü ndüg madin, bigaur ngga daya Benjamin.

### Tibaran-asar Ephraim ngga Tibaran-asar Manasseh Ngarah Bethel

**22-23** Tibaran-asar Ephraim ngga Manasseh matak di nyerang kupo Bethel, adi dog kadün Luz di jaman anũ. TUHAN agi turung ngara. Ngara pait pinyiong ka kupo anũ.

**24** Ka bara pinyiong anũ kiris ndi naan daya ruah so kupo anũ, ka nang di ayũh, “Turung kidaan di kieh aran mürüt kupo ati, ka kieh dũh re ida ida ngga kuu.”

**25** Ka ayũh kidaan di ngara aran mürüt kupo; ka daya Ephraim ngga Manasseh siũ sopürüg daya adi darũm kupo anũ, adũ-i daya anũ ngga rawang-i.

**26** Ripas anũ ayũh di ka tarun tana daya Hitti, ka pijog ndi kupo diginũ, ka kadün-i Luz. Anũ meh dũn-i ndũg andu ati.

### Daya adi dũh dog Pibu daya Israel

**27** Tibaran-asar Manasseh dũh pibu daya adi rũũ di kupo Beth Shan, Taanach, Dor, Ibleam, Megiddo, ngga anak anak kupo adi sindũk anũ; daya Canaan gibabũ rũũ diginũ.

**28** Kan bara daya Israel jadi rabis bake, ngara takan daya Canaan bada nyiraja yũn adũp ngara, pak babũ gũh dũh pibu ngara.

**29** Tibaran-asar Ephraim dũh pibu daya Canaan adi rũũ di kupo Gezer, ka daya Canaan meh babũ rũũ diginũ bigaur ngga ngara.

**30** Tibaran-asar Zebulum dũh pibu daya adi rũũ di kupo Kidron ngga Nahalal, ka daya Canaan meh babũ rũũ bigaur ngga ngara, ka dog takan bada nyiraja yũn daya Zebulum.

**31** Tibaran-asar Asher dũh pibu daya adi rũũ di kupo Acco, Sidon, Ahlab, Achzib, Helbah, Aphek, ngga Rehob.

**32** Daya Asher rũũ ngga daya Canaan adi daya asar rais anũ, amai ngara dũh pibu ngara so nũ.

**33** Tibaran-asar Naphtali dũh pibu daya adi rũũ di kupo Beth Shemesh ngga Bethanath. Daya Naphtali rũũ bigaur ngga daya Canaan adi daya asar rais anũ, pak takan ngara bada nyiraja yũn ngara.

<sup>34</sup>Bara daya Amor pibu daya tibarān-asar Dan ka rais tarun tana sandah ka dūh bada ngara pari ka tarun tana rabak.

<sup>35</sup>Bara daya Amor babū rūū di Aijalon, Shaalbim, ngga di Darūd Heres, pak tibarān-asar Ephraim ngga Manasseh nguasa ngara ka takan ngara bada nyiraja yūn ngara.

<sup>36</sup>Di utara Sela, baat daya Edom mutas Ateng Akrabbim.

## Akim 2

### Malaikat TUHAN di Bochim

<sup>1</sup>Malaikat TUHAN matak so Gilgal di ka Bochim ka nang di bara daya Israel. “Aku tambit angān ngga ruah so Egypt ka taban angān ka tarun tana adi Aku muko bijanji di tayung-babuk ngan an nggen. Aku nang, ‘Simanya Ku ngga angān dūh Aku re miranggar.

<sup>2</sup> Angān dūh siūn ndai tadū tadū simanya ngga daya adi rūū di tarun tana anū. Angān dūh siūn dūh nyirubuh mija-sambah ngara.’ Pak gūt angān dūh ndai kayuh adi Aku bada angān ndai. Angān mbūh ndai kayuh adi Aku būn bada!

<sup>3</sup>Ngapūi madin, Aku dūh re pibu bara daya anū darūm angān masang. Ngara re jadi pinganyu ngan, ka angān re ripong di tapa ngara.”

<sup>4</sup>Kan malaikat anū muko nang sopūrūg kayuh anū, sopūrūg daya Israel rasu sien,

<sup>5</sup>anū meh sabab tarun anū dog kadūn Bochim. Diginū ngara jugan sadis ka TUHAN.

### Pinyikabūs Joshua

<sup>6</sup>Joshua bada bara daya Israel matak, ka barang naan ngara matak di tambit tung adūp-i utung tana.

<sup>7</sup>Sitadūn Joshua gibabū udip daya Israel bituan di TUHAN; ndūg ka ripas pinyikabūs-i ngara babū mun anū sitūkūd bara pinguru anū gibabū udip adi muko kiris ngga batūh adūp ngara sopūrūg pingandai bās adi TUHAN mbūh ndai yūn Israel.

<sup>8</sup>Urun TUHAN, Joshua anak Nun, kabüs kan umbur-i mbüh siratus simüng sawa.

<sup>9</sup>Ayüh dog kubur di utung tana adüp-i di Timnah Serah di rais tarun tana sandah Ephraim tura ka utara Darüd Gaash.

<sup>10</sup>Sopürüg adi darüm turap takar anü kabüs güh, ka turap bauh kambüt TUHAN ngga sopürüg kayuh adi Ayüh mbüh ndai yün Israel.

### **Israel Düh Tia Nyambah TUHAN**

<sup>11</sup>Komünü, daya Israel bidosa rawan TUHAN ka piguru bituan di Baal.

<sup>12</sup>Ngara mbüh düh tia nyambah TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara, Tapa adi muko taban ngara ruah so Egypt, ka piguru nyambah tapa tapa bükün, anü inüh tapa bangsa daya adi rüü maning ngara. Ngara mutu ubak ngara ka tapa tapa bangsa bükün ngga bada TUHAN baji.

<sup>13</sup>Ngara mbüh düh tia nyambah TUHAN pak bituan di Baal ngga Astart.

<sup>14</sup>Ngapüi TUHAN jadi raru baji di Israel ka bada bara pirupak nyerang ka mirupak ngara. TUHAN bada bara pinganyu adi maning ngara ngarah ngara. Daya Israel mbüh düh tia tungang grindung adüp-i.

<sup>15</sup>Barang saba ngara matak biperang, TUHAN rawan ngara, nimun adi ko-I kidaan di ngara. Ngara mbüh darüm susah bäs.

<sup>16</sup>Muko anü, TUHAN tjuan bara pinguru adi bisa nyiramat daya Israel so bara pirupak.

<sup>17</sup>Pak bara daya Israel düh dingah pinganang bara pinguru ngara. Israel mbüh düh tütüd di TUHAN ka nyambah tapa tapa bükün. Bara babak ngara tunda pesan TUHAN, pak turap bauh anü rikas raru düh tia ndai simünü.

<sup>18</sup>Kan TUHAN nggen di Israel pinguru, TUHAN turung pinguru anü, ka nyiramat daya Israel so pinganyu ngara sitüküd pinguru anü gibabü udip. TUHAN masi di ngara amai sidaing ngara sitagar sangsara ngga jera-birasa.

<sup>19</sup>Pak kan bara pinguru anũ kabũs, daya Israel rasu pari ka aran pimudip amba ngara ka jadi rabis arap so turap adi diũ. Ngara ari an nyambah tapa tapa bũkũn, ka andũh andũh tunda aran arap ngara.

<sup>20</sup>Sabab anũ TUHAN baji di Israel ka nang, “Bangsa ati mbũh miranggar simanya adi Aku mbũh bada tayung-babuk ngara sita. Amai ngara mbũh nyibireu Aku,

<sup>21</sup>Aku re dũh tia pibu tadũ tadũ bangsa adi gibabũ darũm tarun tana ati di andu Joshua kabũs.

<sup>22</sup>Aku re pakai ngara ngga tingga nang an kah abah bara daya Israel tunda aran Ku, nimun tayung-babuk ngara.”

<sup>23</sup>Sabab anũ meh TUHAN nyibandar bangsa bangsa bũkũn anũ babũ rũũ di tarun tana anũ. TUHAN dũh bada Joshua manang rawan ngara, ka dũh gũh pibu ngara ripas Joshua kabũs.

### **Akim 3**

#### **Bangsa Bangsa adi Dũm di Tarun Tana Anũ**

<sup>1</sup>Ngapũi meh TUHAN kidũm kada bangsa di tarun tana anũ ngga suba daya Israel adi mating sua kinyam perang di Canaan.

<sup>2</sup>Ayũh ndai simũnũ adũ-i ngga ngajar barang turap bauh daya Israel pasar perang, rabis-i ngara adi gi-bũn sua biperang.

<sup>3</sup>Anũ adi gibabũ di tarun tana anũ inũh rimũh kupo daya Philistine, sopũrũg daya bangsa Canaan, daya bangsa Sidon, ka daya bangsa Hivi adi rũũ di gadung Darũd Lebanon so Darũd Baal Hermon ndũg Ateng Hammath.

<sup>4</sup>Ngara anũ inũh ngga suba daya Israel, ngga tingga re daya Israel tunda ka dũh pesan adi TUHAN ko nggen di tayung-babuk ngara so baba Moses.

<sup>5</sup>Sabab anũ meh daya Israel rũũ bigaur ngga daya Canaan, daya Hitti, daya Amor, daya Periz, daya Hivi, ka daya Jebus.

<sup>6</sup>Ngara banan sawan ngga bangsa bangsa anũ ka sua nyambah tapa tapa ngara.

### Othniel

<sup>7</sup>Daya Israel mbūh kambūt TUHAN adi Tapa ngara; ngara bidosa rawan Ayūh ka nyambah tibudo tibudo Baal ngga Asherah.

<sup>8</sup>Jadi TUHAN raru baji di daya Israel ka bada Cushan Rishathaim adi Raja Mesopotamia piurun ngara. Ngara dog mritah raja anū sitūkūd mai sawa.

<sup>9</sup>Komūnū daya Israel mite turung so TUHAN, ka Ayūh pait daya da pirupas ngara. Ayūh anū Othniel, anak Caleb adi sude Kenaz.

<sup>10</sup>Roh TUHAN nguasa ayūh, ka ayūh jadi pinguru Israel. Othniel di matak biperang, ka TUHAN bada ayūh manang rawan raja Mesopotamia.

<sup>11</sup>Ka damai meh agi di tarun tana anū sitūkūd pat puru sawa. Ripas anū Othniel kabūs.

### Ehud

<sup>12</sup>Daya Israel bidosa rawan TUHAN dinge. Sabab anū TUHAN bada Raja Eglon so Moab bake dū so Israel.

<sup>13</sup>Eglon bipambit ngga daya Ammon ka daya Amalek; ngara ngarah Israel ka sirabut Jericho, kupo tūngūn kurma.

<sup>14</sup>Daya Israel dog mritah Eglon sitian simūng mai sawa.

<sup>15</sup>Komūnū daya Israel mite turung so TUHAN, ka Ayūh pait daya da pirupas ngara. Ayūh anū Ehud, daya adi sibait ndai kayuh, adi anak Gera, so tibanan-asar Benjamin. Daya Israel pait Ehud di ka Raja Eglon di Moab da taban takūd ka ayūh.

<sup>16</sup>Ehud mbūh ndai yūn adūp-i pedang adi duwūh siid-i, sindūk rimūh puru sentimita ambu-i. Ayūh nakin-i tura ka tauh-i ka dog nutu piraka-i.

<sup>17</sup>Komūnū ayūh taban takūd anū ka Eglon, adi mbūh taūn daya adi raru gamu.

<sup>18</sup>Kan Ehud muko nggen takūd anū di ayūh, ayūh bada ngara adi kabis-i pari maad.



<sup>19</sup>Pak adüp Ehud, so arong batuh batuh adi dog müüt di Gilgal, pari ka Eglon, ka nang, “Tuan Raja, aku agi taban agah ka kaam, agah adi düh daya bükün siün puan.” Jadi raja mritah bara daya gaji-i, “Tandah kieh sadi digiti!” Ka ngara sopürüg samah ruah ka sapa.

<sup>20</sup>Komünü, darüm raja aün guru sadi diginü darüm birit adi madud di tibung ramin, Ehud di ka yün-i ka nang, “Aku agi pinganang so Tapa yün mai.” Raja rasu mijog.

<sup>21</sup>Ngga tangan bait-i Ehud nyitak pedang so tura ka tauh-i ka tabük tain raja ngga pedang anü.

<sup>22</sup>Pedang anü abo mürüt, samün ubak-i ka dog marut ramak. Ehud düh tarik-i so tain raja, ka-i birambus ka punok di asah kaja-i.

<sup>23</sup>Komünü Ehud ruah ka sapa, tüüp tiban tiban, ngabüt sopürüg-i,

<sup>24</sup>ka bu. Bara daya-gaji mandüg ka kiris tiban tiban dog ngabüt, pak ngara pikir raja agi di darüm, bijamban.

<sup>25</sup>Ngara kajün nanyam patut-i, pak kan ayüh gibabü düh kuka tiban, ngara tambit kusi ka kuka-i. Ka diginü meh ngara kiris tuan ngara mbüh gatang gatang di tunduh samen, kabüs.

<sup>26</sup>Ehud bu sitadün ngara kajün. Ayüh bu murah batuh batuh adi dog müüt, di ka Seirah.

<sup>27</sup>Kan ayüh mbüh ndüg nü di rais tarun tana sandah Ephraim, ayüh mambak trompet ngga bagan bara daya Israel bada matak biperang; komünü ayüh nguru ngara mün dudu sandah anü.

<sup>28</sup>Ayüh kidaan di ngara, “Tunda aku! TUHAN mbüh nggen di angān pimanang ngarah pinganyu ngan, daya Moab.” Jadi ngara tunda Ehud mün ka sirabut tarun adi yün daya daya Moab re mutas Jordan; ngara düh nyibandar tadü tadü so bara pinganyu mutas.

<sup>29</sup>Di andu anũ ngara siũ kurang rabis simũng ribu naan soldadu daya Moab adi siabo bake ka adi pandai birawan; ndi mating gũh so ngara tungang pirupas adũp-i.

<sup>30</sup>Di andu anũ daya Israel ngarah daya Moab, ka mbũh agi damai di tarun tana anũ sitũkũd mai puru sawa.

### Shamgar

<sup>31</sup>Pinguru adi bauh inũh Shamgar anak Anath. Ayũh gũh pirupas Israel, kan-i siũ nũm ratus daya Philistine pakai basi adi ambu anũ adi ngga nguru sapi.

## Akim 4

### Deborah ngga Barak

<sup>1</sup>Ripas Ehud kabũs, daya Israel bidosa rawan TUHAN.

<sup>2</sup>Jadi TUHAN bada ngara dog ngarah Jabin, adi raja daya Canaan adi mritah di kupo Hazor. Pingibās soldadu-i inũh Sisera, adi rũũ di Harosheth-Hagoyim.

<sup>3</sup>Jabin biyũn prii ratus krita kuda adi dog ndai so basi, ka mritah daya Israel ngga gaok ka ganas sitian duwũh puru sawa. Komũnũ daya Israel mite turung so TUHAN.

<sup>4</sup>Deborah, adi sawũn Lappidoth, inũh nabi, ka ayũh mbũh jadi akim yũn daya Israel di tika anũ.

<sup>5</sup>Ayũh ari guru di ribo ndi tũngũn kurma di asah Ramah ngga Bethel di rais tarun tana sandah Ephraim, ka daya Israel ari di kamanũ di dingah pinganang pitayan so ayũh.

<sup>6</sup>Agi ndi sidah ayũh bagan Barak anak Abinoam so kupo Kedesh di Naphtali, ka nang di ayũh, “TUHAN, adi Tapa Israel, mbũh ngen pesan ati di kuu: ‘Taban simũng ribu naan daya so tiban-asar Naphtali ngga Zebulum ka nguru ngara ka Darũd Tabor.

<sup>7</sup>Aku re bada Sisera, adi pingibās soldadu Jabin, rawan kuu di Yang Kishon. Ayũh re taban krita krita kuda ngga bara soldadu, pak Aku re ngen di kuu pimanang ngarah ayũh.’ ”

- <sup>8</sup>Komünũ Barak nam, “Aku an di kambüi kaam di ngga aku, pak kambüi kaam dũh, aku dũh gũh an di.”
- <sup>9</sup>Ayũh nam, “Sa-i, aku re di ngga kuu, pak kuu dũh re dapu dũn di pimanang anũ, sabab TUHAN re nyerah Sisera ka tangan dayung.” Jadi Deborah matak di ka Kedesh ngga Barak.
- <sup>10</sup>Barak bagan tibar-an-asar Zebulum ngga Naphtali da di ka Kedesh, ka simũng ribu naan bara dari tunda ayũh. Deborah sua matak ngga ayũh.
- <sup>11</sup>Di tika anũ Heber adi daya Ken mbũh pijog bari-i dũh jo so Kedesh sindũk tungũn oak di Zananim. Ayũh mbũh bipindah jo so bara daya Ken, adi bara sesang Hobab, adi sike dari Moses.
- <sup>12</sup>Kan Sisera dingah Barak mbũh di ka Darũd Tabor,
- <sup>13</sup>ayũh nguruk prii ratus krita kuda-i adi dog ndai so basi samũn sopũrũg soldadu-i, ka pait ngara so Harosheth-Hagoyim ka Yang Kishon.
- <sup>14</sup>Komünũ Deborah nang di Barak, “Panu! TUHAN agi ngga kuu! Andu ati Ayũh mbũh nggen di kuu pimanang ngarah Sisera.” Jadi Barak mũn so Darũd Tabor ngga simũng ribu naan soldadu-i.
- <sup>15</sup>Kan Barak nyerang ngga bara soldadu-i, TUHAN bada Sisera ngga bara krita kuda samũn bara soldadu-i jadi kandang-kandũ. Sisera mũn so krita kuda-i ka bikaduh bu.
- <sup>16</sup>Barak tadak krita krita kuda samũn bara soldadu anũ ndũg Harosheth-Hagoyim, ka sopũrũg soldadu Sisera dog siũ. Ndi naan mating gũh dũm.
- <sup>17</sup>Sisera bu ka bari Jael, sawũn Heber adi daya Ken, sabab Raja Jabin di Hazor agi darũm bidamai ngga rawang Heber.
- <sup>18</sup>Jael ruah di bidapũd ngga Sisera ka nang di ayũh, “Mũrũt, tuan; mũrũt ka darũm bari ku. Dũhnyah taru.” Jadi ayũh mũrũt, ka Jael sukan ayũh di punok tabir.

<sup>19</sup>Ayūh nang di Jael, “Turung nggen di aku piin adud; badūh asūng ku.” Jael kuka ndi būrūh-kurit adi brisi ngga sisuh, nggen-i di ayūh bada nok, ka pari sukan ayūh.

<sup>20</sup>Komūnū ayūh nang di Jael, “Mijog di tiban bari, ka kambūi agi daya mandūg ka siken agi kah mating daya digiti, kidaan nang mating.”

<sup>21</sup>Sisera mbūh raru kawūk ka-i būs, ka rasu rūrū. Jael tambit pabā ngga ndi pagu bari, pirūngūt tudu ayūh, ka ngga pabā anū ayūh maba pagu anū di ubak tura ka panding-i, birampus ndūg tana.

<sup>22</sup>Kan Barak mandūg jiroh Sisera, Jael ruah tudu ayūh ka nang, “Mandūg kamati! Aku an kiren di kuu daya adi kuu jiroh.” Jadi ayūh mūrūt tunda ayūh, ka kiris Sisera mbūh gandar gandar di tana kabūs, ngga pagu bari birampus di ubak-i.

<sup>23</sup>Di andu anū Tapa nggen di daya Israel pimanang ngarah Jabin, raja daya Canaan.

<sup>24</sup>Ngara nyerang ayūh ndūg ka ayūh mbūh makin ramah, ka pinūbūn-i ngara siū ayūh.

## **Akim 5**

### **Ragu Deborah ngga Barak**

<sup>1</sup>Di andu anū, Deborah ngga Barak adi anak Abinoam nang ragu ati: Puji ka TUHAN!

<sup>2</sup>Bara pinguru Israel mbūh bigūtū raan biperang; bara daya bagū ngaūn asūng raan sua.

<sup>3</sup>Dingah, angān bara raja! Nakit dingah, angān adi mritah! Aku re biragu ka main musik ka Tapa Israel adi TUHAN.

<sup>4</sup>O TUHAN, di tika Kaam bu so darūd Seir, di tika Kaam ruah so abong tarun tana Edom, tana bigugoh, ka ujen rabu so rangit, sawū, piin dog basen so kruman.

- <sup>5</sup> Darūd darūd bigugoh di sirung jawin TUHAN Sinai, di sirung jawin TUHAN, adi Tapa Israel.
- <sup>6</sup>Di jaman Shamgar anak Anath, di jaman Jael, bara daya dūh tia ated ated mutas tarun tana rais, ka daya bagū mbūh pakai aran patas.
- <sup>7</sup>Kupo kupo daya Israel dog tagan, O Deborah; mating daya dieh ndūg ka kaam mandūg, mandūg keya ka sindū yūn Israel.
- <sup>8</sup>Komūnū perang agi di tarun tana di tika Israel mien tapa tapa bauh. So bara dari adi pat puru ribu naan di Israel, agi kah daya digen jarok puan kah pinangin?
- <sup>9</sup>Atin ku agi ngga bara pingibās Israel, ngga dudu daya adi ngaūn asūng raan sua biperang. Puji ka TUHAN!
- <sup>10</sup>Kidaan pasar kayuh anū, angān adi nunggang kaldi buda, adi guru di tunduh tapas-pinyiguru, ka angān adi dūh siūn dūh bidayūh ka tadū yūn.
- <sup>11</sup>Dingah! Jawūn dudu daya maning prigi prigi kidaan pasar pimanang TUHAN, pimanang daya Israel! Komūnū bara daya TUHAN baris mūn so kupo kupo ngara.
- <sup>12</sup>Makat meh, Deborah, makat meh! Makat meh! Nang ndi ragu! makat meh! Makat, Barak anak Abinoam, taban meh bara daya-takap mu!
- <sup>13</sup>Komūnū, ngara adi tūtūd mūn mandūg tudu bara pingubak ngara; bara daya TUHAN mandūg tudu Ayūh, sidia re biperang.
- <sup>14</sup>Ngara mandūg so Ephraim di ka rubān di punok tibarān-asar Benjamin ngga bara daya-i. Bara pingibās soldadu mandūg mūn so Machir. bara pingubak soldadu mandūg mūn so Zebulum.
- <sup>15</sup>Bara pinguru Issachar mandūg ayō Deborah; sawū, Issachar mandūg ka simūnū gūh Barak, ka ngara tunda ayūh di ka rubān. Pak tibarān-asar Reuben mbūh pape; ngara mbūh dūh tungang natu adūp-i re mandūg kah dūh.

- <sup>16</sup>Mani ngara abah sua, ka dog tingge samah biri biri? Dingah bara pingingat-biri bagan kaban biri? Sawũ, tibarān-asar Reuben mbũh pape; ngara mbũh dũh tungang natu adũp-i re mandũg kah dũh.
- <sup>17</sup>Tibarān-asar Gad rũũ di tura ka timor Jordan, ka tibarān-asar Dan babũ rũũ sindũk kapar kapar. Tibarān-asar Asher rũũ di arong bũngũn rawũt; ngara babũ di arong tabing rawũt.
- <sup>18</sup>Pak daya Zebulum ngga Naphtali ruban asũng ngara di tarun yũn biperang.
- <sup>19</sup>Di Taanach, sindũk sungi Megiddo, bara raja mandũg di birawan; bara raja Canaan birawan, pak ngara mating taban pirak ngga bu.
- <sup>20</sup>Bitang bitang birawan so rangit; buang mutas rangit, ngara rawan Sisera.
- <sup>21</sup>Piin uba di Kishon paman ngara ngga bu -- uba Yang Kishon adi daras aman. Aku re panu, masang, ngga pinyibake!
- <sup>22</sup>Komũnũ bara kuda mandũg bikaduh, sigudab di tana ngga tinjug-i.
- <sup>23</sup>“Mangu Meroz” malaikat TUHAN nang, “pangu, pangu nyatũk ngara adi rũũ diginũ. Ngara dũh mandũg di turung TUHAN, nimun soldadu adi birawan yũn-I.”
- <sup>24</sup>Adi bituah dũ so dayung bũkũn inũh Jael, adi sawũn Heber daya Ken -- dayung adi siabo bituah adi rũũ di bari.
- <sup>25</sup>Sisera mite piin, pak Jael nggen sisuh di ayũh; Jael taban yũn-i kada krim darũm makuk adi raru ramus.
- <sup>26</sup>Ayũh digen pagu bari di ndi tangan, ka pabā di tangan-i anũ ndi; ayũh maba pagu anũ di ubak tura ka panding Sisera ka mape tikurok-i; ayũh bada pagu anũ tambus ubak-i.
- <sup>27</sup>Ayũh rabu sagan karũb-i, tumbang ka radius sipũũb di kaja Jael. Di kaja Jael ayũh rabu sagan karũb-i ka tumbang; tumbang ka tana, kabũs.
- <sup>28</sup>Sindũ Sisera nyingo so pinjan; ayũh nũkũn tingga so kirarai pinjan, Ayũh nang, “Mani krita kuda-i paũh rambat mandũg? Mani bara kuda-i paũh sais mari?”

<sup>29</sup>Bara dayung adi nguan ayūh adi raru bijak nam ayūh, ka ayūh pari pari nang di adūp-i,

<sup>30</sup>“Ngara gi-aūn jiroh kayuh adi re-i sirapas ka kutung, ndi puan kah duwūh naan dayung yūn barang naan soldadu, banang adi grua yūn Sisera, adi birabuh kana yūn tungo rani.”

<sup>31</sup>Ngapūi isa-i sopūrūg pinganyu Mai kabūs mun anū, O TUHAN, pak isa-i sopūrūg jerā Mai nyirinyak mun batūh andu makat! Ka rais anū darūm damai sitūkūd pat puru sawa.

## Akim 6

### Gideon

<sup>1</sup>Jadi daya Israel bidosa dinge rawan TUHAN, ka Ayūh bada daya Midian mritah ngara sitūkūd ju sawa.

<sup>2</sup>Bara daya Midian bake dū so Israel, ka daya Israel bisukan mangān ngara darūm tang ka di tarun bükūn adi siramat di arong sandah.

<sup>3</sup>Tiap kari daya Israel nyipurun, daya Midian mandūg samah ngga daya Amalek samūn tibanan tibanan-asar so tarun tana-pajam ka nyerang ngara.

<sup>4</sup>Ngara bibari di tarun tana anū ka pirusak sopūrūg pimuruh daya Israel jeh ndūg arong gadung Gaza di siratan. Ngara sirapas sopūrūg biri, sapi, ngga kaldi, ka dūh kidūm ani ani kayuh adi ngga bara daya Israel kudip adūp-i.

<sup>5</sup>Ngara mandūg taban dāng kudip ngara ngga bari bari, bara bara ngara mun dudu kadis. Ngara ngga dudu onta ngara mbūh dūh tungang dog mirang. Ngara mandūg ka pirusak tarun tana adū,

<sup>6</sup>ka daya Israel dūh biyūn aran re rawan ngara.

<sup>7</sup>Jadi daya Israel mite turung so TUHAN rawan daya Midian,

<sup>8</sup>ka Ayūh pait ka yūn ngara ndi naan nabi adi taban pinganang ati so TUHAN, adi Tapa Israel: “Aku mbūh taban angān ruah so jadi urun di Egypt.

<sup>9</sup>Aku pirupas angān so daya Egypt ka so daya adi rawan angān di tarun tana ati. Aku pibu ngara darūm angān masang nyerang ngara, ka Aku nggen di angān tarun tana ngara.

<sup>10</sup>Aku kidaan di angān nang, Aku ati TUHAN adi Tapa ngan, ka angān dūh siūn nyambah tapa tapa daya Amor adi dapu tarun tana ati adi yūn ngan rūū madin. Pak angān dūh dingah pinganang Ku.”

<sup>11</sup>Komūnū malaikat TUHAN mandūg ka anak kupo Ophrah, ka guru di ribo tūngūn oak adi Joash dapu, daya adi so manak Abiezer. Anak-i Gideon bisukan ngiik gandom di tarun yūn mū anggor, isa daya Midian dūh kiris adūp-i.

<sup>12</sup>Malaikat TUHAN nandūng di ayūh diginū ka nang: “TUHAN agi ngga kuu, kuu daya adi pagan buang bake!”

<sup>13</sup>Gideon nang di ayūh, “Kambūi aku siūn siken, tuan, mani ka sopūrūg kayuh ati jadi di kieh pūn ka TUHAN agi ngga kieh? Ani mbūh jadi di sopūrūg pingandai saruh adi tayung-babuk ami mbūh nyidundan di kieh TUHAN ari ndai -- simuki Ayūh taban ngara ruah so Egypt? TUHAN mbūh tagan kieh ka tandah kieh darūm tangan daya Midian.”

<sup>14</sup>Jadi TUHAN mritah Gideon, “Panu ngga siabo pinyibake mu, ka pirupas Israel so daya Midian. Adūp Ku inūh pait kuu.”

<sup>15</sup>Gideon nam, “Pak TUHAN, simuki aku re tungang pirupas Israel? Manak adi so aku mandūg inūh adi siabo rumah darūm tibarān-asar Manasseh, ka aku ati daya adi siabo sū pangkat darūm rawang ku.”

<sup>16</sup>TUHAN nam ayūh, “Kuu tungang amai Aku re turung kuu. Kuu re sanang ngarah daya Midian, keya ka ngarah ndi naan daya.”

<sup>17</sup>Gideon nam, “Kambūi asūng Mai munos di aku, kiren garang tandā di aku nang Kaam ati sawū TUHAN adi minyu ngga aku.

<sup>18</sup>Turung dūhnyah diū bu ndūg ka aku mbūh taban yūn Mai pinganggan pinguman.” Ayūh nang, “Aku re kajūn ndūg ka kuu mbūh pari kamati.”



- <sup>19</sup>Jadi Gideon maad ka arün-i rasu tanük ndi pürüŋ anak kambing ka pakai simüŋ kilogram tibaduk ngga ndai ruti düh biragi. Ayüh na dagin anü di darüm bakur ka ju dagin anü darüm priok branga, taban-i ka yün malaikat TUHAN di ribo tüngün oak anü, ka nggen-i di ayüh.
- <sup>20</sup>Malaikat anü kidaan di ayüh, “Na dagin ngga ruti anü di tunduh batuh ati, ka ren ju dagin anü di tunduh-i.” Gideon ndai simünü.
- <sup>21</sup>Komünü malaikat TUHAN pakat tangan-i ka njug dagin ngga ruti anü ngga tübün sikud adi digen-i. Apui ruah so batuh anü ka badang dagin ngga ruti anü. Komünü malaikat anü miyap.
- <sup>22</sup>Gideon rasu natüŋ anü malaikat TUHAN adi ayüh kiris, ka ayüh nang darüm taru, “TUHAN Raja! Aku mbüh situra jawin kiris malaikat Mai.”
- <sup>23</sup>Pak TUHAN nang di ayüh, “Damai, Dühnyah taru. Kuu düh re kabüs.”
- <sup>24</sup>Gideon pijog ndi mija-sambah diginü ka kadün-i “TUHAN inüh Damai.” (Mija-sambah anü gibabü di Ophrah, adi dog dapu manak Abiezer.)
- <sup>25</sup>Ngarüm anü TUHAN kidaan di Gideon, “Tambit dari sapi sama mu ngga anü ndi adi ju sawa umbur-i; nyirubuh mija-sambah adi sama mu pijog yün Baal, ka tabüŋ tandā pinatüŋ tapa Asherah, adi ngapid-i.
- <sup>26</sup>Pijog ndi mija-sambah adi nakit dog ndai yün TUHAN adi Tapa mu di tibung sandah ati. Komünü tambit dari sapi adi nambor duwüh anü ka mürüŋ badang-i ndu sadis, ka pakai ndu uwang tandā pinatüŋ Asherah adi muko mu tabüŋ tejah.”
- <sup>27</sup>Jadi Gideon mien simüŋ naan daya gaji-i ka ndai nanyam adi TUHAN mbüh bada. Ayüh düh pagan ndai-i sandu amai raru taru di rawang adüp-i ka di daya daya kupo anü, ngapüi ayüh ndai-i singarüm.
- <sup>28</sup>Kan daya kupo isan makat andu jawa ndi, ngara kiris mija-sambah Baal ngga tandā pinatüŋ Asherah mbüh dog tabüŋ, ka dari sapi adi nambor duwüh muko dog badang di tunduh mija-sambah adi dog pijog diginü.

<sup>29</sup>Ngara bisiken ngga dingan-i, “Asi ndai ati?” Ngara nyuki pingandai anũ ka dog kidaan nang Gideon anak Joash adi ndai-i.

<sup>30</sup>Ka ngara nang di Joash, “Taban anak mu ruah kamati, isa kieh siũ ayũh! Ayũh nyirubuh mija-sambah Baal, ka tabũng tandā pinatũng Asherah adi ngapid-i.”

<sup>31</sup>Pak Joash nang di sopũrũg ngara adi natang nyangang ayũh, “Angān bikarit ngarun Baal kah? Angān nyibandar ayũh kah? Asi asi adi ngarun ayũh re dog siũ diũ so andu jawa sipagi. Kambũi Baal sawũ tapa, bada ayũh nyibandar adũp-i. Mija sambah-i inũh adi mbũh dog nyirubuh.”

<sup>32</sup>So nganũ Gideon mbũh dog kadũn Jerubbaal amai Joash nang, “Bada Baal nyibandar adũp-i; mija sambah-i inũh adi mbũh dog nyirubuh.”

<sup>33</sup>Komũnũ sopũrũg daya Midian, daya Amalek, ngga tibanan tibanan-asar so tarun tana-pajam mandũg tikuruk, mutas Yang Jordan ka bibari di Rubān Jezreel.

<sup>34</sup>Roh TUHAN nguasa Gideon, ka ayũh mambak trompet ngga bagan bara dari so manak Ahiezer bada tunda adũp-i.

<sup>35</sup>Ayũh pait bara pinyisung ka abong abong so-duwũh tarun tana Manasseh bada ngara tunda adũp-i. Ayũh pait bara pinyisung ka tibanan-asar Asher, Zebulum, Naphtali, ka ngara gũh mandũg an tunda ayũh.

<sup>36</sup>Komũnũ Gideon nang di Tapa, “Kaam nang adũp Mai re pakai aku bada pirupas daya Israel.

<sup>37</sup>Madin aku na buruh biri di tunduh tana adi yũn ami ngiik gandom. Kambũi ngga isan isan andu sipagi sipot-abun agi di tunduh buruh biri anũ adũ pak dũh di tunduh tana, nganũ aku re puan nang Kaam sawũ re pakai aku ngga pirupas daya Israel.”

<sup>38</sup>Anũ inũh kayuh adi sawũ mbũh jadi. Kan Gideon makat isan isan andu jawa ndi, ayũh mũrũs buruh biri anũ ka piin sipot-abun sedang ndi makuk ruah so dieh.

<sup>39</sup>Ka Gideon nang di Tapa, “Dũhnyah tuas di aku, bada aku minyu dũm ndi sidah. Turung bada aku ndai ndi pinyisuba dinge ngga buruh biri anũ. Saba ati, bada buruh biri anũ badũh, ka bada tana anũ bisa.”

<sup>40</sup>Ngarũm anũ Tapa bada kayuh anũ jadi simũnũ. Isan isan andu sipagi, buruh biri anũ badũh, pak tana bisa bada sipot-abun.

## Akim 7

### Gideon Ngarah Daya Midian

<sup>1</sup>Agi ndi sidah, Gideon ngga sopũrũg daya-i makat isan isan ka bibari sindũk Rubang piin Harod. Bara daya Midian bibari di rubān tura ka utara ngara sindũk Sandah Moreh.

<sup>2</sup>TUHAN nang di Gideon, “Bara dari adi ayō mu mbũh raru bagũ re Ku yũn nggen pimanang ngarah daya Midian. Ngara re pikir ngara manang so pinyibake adũp ngara, ka dũh re nyibragah Aku.

<sup>3</sup>Kidaan di daya bagũ, ‘Barang naan adi pinakut patut pari ka ramin-i, ka kieh rũũ digiti di Darũd Gilead.’ ” Jadi duwũh puru-duwũh ribu naan daya bu mari, pak simũng ribu adi dũm.

<sup>4</sup>Komũnũ TUHAN nang di Gideon, “Gibabũ bagũ daya mu. Taban ngara ngga mũn ka tũngũn piin, ka diginũ aku re nyidũrũ ngara yũn mu. Kambũi Aku kidaan di kuu daya adi patut di ngga kuu, ayũh dũh siũn dũh di. Kambũi Aku kidaan di kuu daya adi dũh siũn di ngga kuu, ayũh dũh siũn di.”

<sup>5</sup>Gideon taban bara daya-i mũn ka tũngũn piin, ka TUHAN kidaan di ayũh, “Nyidũrũ barang naan daya adi nyarek piin ngga jura-i mun kasong, so barang naan daya adi sidikang ngga karũb-i nok.”

<sup>6</sup>Agi taruh ratus naan bara dari adi nyarek piin adi dog nyauk ngga tangan-i. Sopũrũg adi bũkũn sidikang ngga karũb-i nok.

<sup>7</sup>TUHAN nang di Gideon, “Aku re nyiramat angān ka nggen pimanang di angān ngarah daya Midian ngga taruh ratus naan bara dari adi nyarek piin anũ. Kidaan di barang naan adi bũkũn bada mari.”

<sup>8</sup>Jadi Gideon bada sopürüg daya Israel mari, adü-i ngara adi taruh ratus naan, adi tambit sopürüg inged ngga trompet so ngara. Bari daya Midian agi di sagān ngara di rubān.

<sup>9</sup>Ngarüm anü TUHAN nang di Gideon, “Makat meh ka nyerang bari bari daya Midian; Aku nggen di kuu pimanang ngarah ngara.

<sup>10</sup>Pak kambüi kuu taru di nyerang; mün ka yün bari bari anü ngga daya-gaji mu Purah.

<sup>11</sup>Kuu re dingah kayuh adi ngara nang, komünü kuu re jadi pagan di nyerang.” Jadi Gideon ngga daya gaji-i Purah mün ka sagān ndüg büngün tarun yün pinganyu bibari.

<sup>12</sup>Bara daya Midian, daya Amalek, ngga daya tibanan tibanan-asar so tarun tana-pajam mbüh raru bagü di ndi tarun tarun rubān anü mun dudu kadis, ka ngara biyün raru bagü onta keya ka sirah sumat di pang rawüt.

<sup>13</sup>Kan Gideon mbüh ndüg nü, ayüh dingah ndi naan daya kidaan di dingan-i pasar pümüh-i. Daya anü nang, “Aku pümüh ndi baru ruti jeri biraring ka darüm yün ta bibari ka numbong ndi bari. Bari anü rubuh.”

<sup>14</sup>Dingan-i nam, “Anü inüh pedang daya Israel anü, Gideon anak Joash! Düh rati-i kayuh bükün! Tapa mbüh nggen di ayüh pimanang ngarah daya Midian ngga sopürüg soldadu ta!”

<sup>15</sup>Kan Gideon dingah pümüh daya anü ngga rati-i, ayüh rasu sidikang ka nyambah TUHAN. Komünü ayüh pari ka yün bara daya Israel bibari ka nang, “Makat meh! TUHAN mbüh nggen di angān pimanang ngarah bara soldadu daya Midian!”

<sup>16</sup>Ayüh kutung bara daya-i adi taruh ratus naan nyitaruh, ka nggen di barang naan ngara ndi trompet ngga ndi gabuk adi agi prita-siru' di darüm-i.

<sup>17</sup>Ayüh kidaan di ngara, “Kan aku mbüh ndüg büngün tarun yün pinganyu bibari, nyibatüh aku, ka ndai anü adi aku ndai.

<sup>18</sup>Kan aku ngga bara ku mambak trompet, angān mambak gūh tung jangān maning bari bari pinganyu buang nyirais nang, ‘Yūn TUHAN ka yūn Gideon!’”

<sup>19</sup>Gideon ngga bara-i adi siratus naan mandūg ka būngūn tarun yūn pinganyu bibari dūh tui diū so sitūrūp ngarūm, ripas daya adi tukang jaga mbūh bigati. Komūnū ngara mambak trompet ka mape gabuk adi ngara digen,

<sup>20</sup>ka ngara anū adi duwūh tibarān ndai simūnū gūh. Sopūrūg ngara digen prita-siru' di tangan bait ngara, trompet di tangan tauh ngara, ka nyirais nang, “Pedang yūn TUHAN ka yūn Gideon!”

<sup>21</sup>Barang naan masin masin tambit yūn mijog maning tarun yūn pinganyu bibari, ka sopūrūg soldadu pinganyu babak bu nyirais.

<sup>22</sup>Sitadūn bara daya Gideon mambak trompet, TUHAN bada bara soldadu pinganyu nyerang bara adūp-i ngga pedang. Ngara bikaduh nuju Zarethan jeh ndūg Beth Shittah, jeh ndūg kupo Abel Meholah sindūk Tabbath.

<sup>23</sup>Bara dari so tibarān-asar Naphtali, Asher, ngga so-duwūh parad so tibarān-asar Manasseh dog bagan, ka ngara tadak bara daya Midian.

<sup>24</sup>Gideon pait bara pinyisung bada di ka ndi abong abong rais tarun tana sandah Ephraim da nang, “Mandūg mūn ka rawan daya Midian. Jaga di Yang Jordan ngga di sungi sungi jeh ndūg Bethbarah, ka dūhnyah bada daya Midian mutas.” Bara daya so tibarān-asar Ephraim dog bagan, ka ngara jaga di Yang Jordan ka di sungi sungi jeh ndūg Bethbarah.

<sup>25</sup>Ngara nakap pingubak daya Midian adi duwūh naan, Oreb ngga Zeeb; ngara siū Oreb di Batuh Oreb, ka Zeeb di Tarun yūn mū Anggor Zeeb. Ngara adu adu tadak daya Midian ka taban ubak Oreb ngga ubak Zeeb ka yūn Gideon adi mbūh di tura ka timor Jordan.

## Akim 8

### Sikasūn daya Midian dog Ngarah

- <sup>1</sup>Jadi daya Ephraim nang di Gideon, “Mani kuu dūh bagan kieh di tika kuu matak rawan daya Midian? Mani kuu simūnū ngga kieh?” Ngara bandar bandar mingungut pasar anū.
- <sup>2</sup>Pak ayūh kidaan di ngara, “Kayuh adi aku tungang ndai inūh au-tarun kambūi danding ngga kayuh adi angān mbūh ndai. Kayuh adi nisū adi angān daya Ephraim mbūh ndai inūh brega dū so kayuh adi sopūrūg daya manak ku mbūh ndai.
- <sup>3</sup> Amai sawū gūh, so kuasa Tapa angān siū pingubak daya Midian anū adi duwūh naan, Oreb ngga Zeeb. Ani meh adi aku mbūh ndai re ngga danding anū?” Kan ayūh muko nang sakanū, ngara mbūh dūh tia paūh tuas.
- <sup>4</sup>Di tika anū Gideon ngga bara-i adi taruh ratus naan mbūh ndūg ka mbūh mutas Yang Jordan. Ngara mbūh raru kawūk, pak gibabū tadak bara pinganyu.
- <sup>5</sup>Kan ngara mbūh ndūg Sukkoth, ayūh nang di bara daya kupo anū, “Turung nggen di bara daya ku pinguman. Ngara mbūh raru kawūk, ka aku ati aūn tadak Zebah ngga Zalmunna, adi raja raja daya Midian.”
- <sup>6</sup>Pak bara pinguru kupo Sukkoth nang, “Ani pada kieh nggen pinguman di bara soldadu mu? Kuu gibayuh nakap Zebah ngga Zalmunna.”
- <sup>7</sup>Jadi Gideon nang, “Kana! Kan TUHAN muko nggen Zebah ngga Zalmunna di aku, aku re madūs angān ngga tūngūn reja ka bakah pireja so tarun tana-pajam!”
- <sup>8</sup>Gideon pijuu pimanu-i ndūg Penuel, ka ndai pimate adi sakanū gūh di daya diginū, pak daya di Penuel nggen pinyinam adi brisak ngga daya di Sukkoth.
- <sup>9</sup>Jadi ayūh nang di ngara, “Aku re pari mandūg kamati siramat buang buah sanang; ka kan aku pari, aku re nyirubuh tawā kupo ati.”
- <sup>10</sup>Zebah ngga Zalmunna agi di Karkor ngga bara soldadu ngara. Sopūrūg bara soldadu tibanan tibanan-asar daya adi so tarun tana-pajam agi simūng rimūh ribu naan adū adi dūm. Siratus duwūh puru ribu naan adi mbūh kabūs dog siū.

- <sup>11</sup>Gideon pijuu pimanu-i kadüg aran adi di büngün tarun tana-pajam, tura ka timor Nobah ngga Jogbehah, ka nyirügüh nyerang bara soldadu pinganyu diginü.
- <sup>12</sup>Raja Midian adi duwüh naan anü, Zebah ngga Zalmunna, bu, pak ayüh tadak ka nakap ngara, ka bada sopürüg soldadu ngara kandang-kandü taru.
- <sup>13</sup>Kan Gideon pari so perang kadüg aran Ateng Heres,
- <sup>14</sup>ayüh nakap ndi naan bujang dari so Sukkoth ka siken ayüh. Bujang dari anü nuris yün Gideon dün dün ju puru ju naan pinguru di Sukkoth.
- <sup>15</sup>Komүнү Gideon di ka yün bara pinguru di Sukkoth ka nang, “Ingat angān muko abah turung aku? Angān nang adüp ngan düh tungang nggen pinguman di bara soldadu ku adi mbüh raru kawük amai aku gibayuh nakap Zebah ngga Zalmunna. Ta ngara duwüh!”
- <sup>16</sup>Ka ayüh tambit tüngün reja ka bakah pireja so tarun tana-pajam ka pakai-i ngga kijera bara pinguru kupo Sukkoth.
- <sup>17</sup>Ayüh nyirubuh güh tawā kupo Penuel ka siü bara dari kupo anü.
- <sup>18</sup>Komүнү Gideon siken Zebah ngga Zalmunna, “Munki meh bara dari adi angān siü di Tabor?” Ngara nam, “Mun kuu -- barang naan ngara mun anak raja.”
- <sup>19</sup>Gideon nang, “Ngara anü jurud dari ku, bara anak sindü adüp ku. Aku bipayu, kambüi angān düh siü ngara, aku düh güh siü angān.”
- <sup>20</sup>Komүнү Gideon nang di Jether, anak pinuai dari-i, “Siü meh ngara!” Pak anak anü düh nyitak pedang-i. Ayüh taru, amai ayüh paüh gi-mara.
- <sup>21</sup>Komүнү Zebah ngga Zalmunna nang di Gideon, “Adüp mu siü kieh. Anü inüh kraja dari.” Jadi Gideon siü ngara ka tambit sopürüg abuh adi agi di tungo onta onta ngara.
- <sup>22</sup>Ripas anü, daya Israel nang di Gideon, “Jadi pimritah ami, kaam ngga bara sesang mai ripas kaam. Kaam mbüh nyiramat kieh so daya Midian.”

<sup>23</sup>Gideon nam, “Aku dūh re jadi pimritah ngan, anak dari ku dūh gūh. TUHAN inūh adi re jadi pimritah ngan.”

<sup>24</sup>Pak ayūh pijuu nang, “Bada aku mite ndi masam kayuh so angān. Barang naan angān nggen di aku dudu sigating adi angān mbūh sirapas so pinganyu.” (Bara daya Midian, mun daya tibarān tibarān-asar so tarun tana-pajam, taūn pakai sigating mas.)

<sup>25</sup>Bara daya bagū nam, “Ngga sanang asūng kieh re nggen kayuh anū di kaam.” Ngara mamad banang, ka barang naan ngara na dudu sigating adi muko dog sirapas so pinganyu.

<sup>26</sup>Dudu sigating mas adi ngara nggen di Gideon agi duwūh puru kilogram bat-i, pak anū dūh dog mirang samūn abuh abuh, kukong kukong, piraka piraka adi bēng adi bara raja Midian pakai, ka abuh abuh adi dog nyikakong di tungo onta onta ngara.

<sup>27</sup>Gideon ndai ndi tibudo ngga mas mas anū, ka pijog-i di kupo adūp-i, Ophrah. Sopūrūg daya Israel mbūh tagan Tapa, ka di kamanū nyambah tibudo anū. Anū inūh mbūh jadi jarat di Gideon ngga di rawang-i.

<sup>28</sup>Jadi Midian mbūh dog ngarah daya Israel ka mbūh dūh tia jadi pinyusah di ngara. Tarun tana mbūh bamai sitian pat puru sawa, ndūg ka Gideon kabūs.

### **Pinyikabūs Gideon**

<sup>29</sup>Gideon pari ka ramin adūp-i di Ophrah ka rūū diginū.

<sup>30</sup>Ayūh biyūn ju puru madis anak dari, amai ayūh biyūn bagū sawūn.

<sup>31</sup>Ayūh biyūn gūh ndi naan dayung nyikūn-i di Shechem; adi biranak ndi anak dari yūn-i, ka ayūh kadūn-i Abimelech.

<sup>32</sup>Gideon anak Joash kabūs kan umbur-i mbūh sedang nyamba-i, ka dog kubur di darūm kubur sama-i Joash, di Ophrah, kupo manak Abiezer.

<sup>33</sup>Ripas pinyikabūs Gideon daya Israel mbūh dūh tia tūtūd di Tapa ka nyambah tapa tapa Baal. Ngara pijadi Baal-Berith tapa ngara,



<sup>34</sup>ka dūh tia bituan di TUHAN adi Tapa ngara, adi muko nyiramat ngara so sopūrūg pinganyu adi maning ngara.

<sup>35</sup>Ngara dūh gūh rada rawang Gideon di sopūrūg kayuh adi kana adi ayūh muko ndai yūn Israel.

## Akim 9

### Abimelech

<sup>1</sup>Abimelech, adi anak Gideon, di ka Shechem, di yūn sopūrūg jurud madis sindū-i rūū, ka kidaan di ngara

<sup>2</sup>bada siken daya di Shechem, “Aki adi raan ngan? Raan sopūrūg anak Gideon adi ju puru naan mritah angān puan kah bada ndi naan adū? Ingat nūh Abimelech inūh isin ngga deya adūp ngan.”

<sup>3</sup>Jurud madis sindū Abimelech minyu di bara daya di Shechem pasar kayuh anū yūn-i, ka bara daya di Shechem matūd rundeng ngara an tunda Abimelech sabab ayūh madis ngara.

<sup>4</sup>Ngara nggen di ayūh 70 kiping pirak adi so bari-sambah Baal-Berith, ka ngga duit anū ayūh ngupah ndi tibanan daya arap bada tunda adūp-i.

<sup>5</sup>Ayūh di ka ramin sama-i di Ophrah, ka diginū di tunduh ndi tibande batuh ayūh siū bara jurud-i adi anak Gideon adi ju puru naan. Pak Jotham, anak sibusu Gideon, bisukan ka dūh dog siū.

<sup>6</sup>Komūnū sopūrūg daya di Shechem ngga di Bethmillo tikuruk ka di ka yūn tūngūn oak pirapu' di Shechem, di yūn ngara garar Abimelech jadi raja.

<sup>7</sup>Kan Jotham dingah pasar kayuh anū, ayūh di ka mijog di tibung Darūd Gerizim ka nyirais nang di ngara, “Dingah kayuh nang ku, angān daya Shechem, ka Tapa re dingah angān!

<sup>8</sup>Agi ndi andu, tūngūn tūngūn kayuh tikuruk ka mien raja yūn adūp ngara. Ngara nang di tūngūn kanā, ‘Jadi raja ami.’

<sup>9</sup>Tūngūn kanā nam, ‘Kambūi aku mritah angān, aku tatu dūh re tia piruah inyo, adi ngga kibās tapa tapa ngga manusia.’

- <sup>10</sup>Ka tǔngǔn tǔngǔn kayuh anǔ nang di tǔngǔn ara, ‘Kuu nǔh jadi raja ami.’
- <sup>11</sup>Pak tǔngǔn ara nam, ‘Kambǔi aku mritah angān, aku tatu dǔh re tia piruah buwa ku adi sisi.’
- <sup>12</sup>Jadi tǔngǔn tǔngǔn kayuh anǔ nang di tǔngǔn anggor, ‘Kuu nǔh jadi raja ami.’
- <sup>13</sup>Pak tǔngǔn anggor anǔ nam, ‘Kambǔi aku mritah angān, aku tatu dǔh re tia piruah ju anggor ku adi bada tapa tapa ngga manusia gaǔn.’
- <sup>14</sup>Sabab anǔ meh sopǔrǔg tǔngǔn kayuh anǔ nang di tǔngǔn reja, ‘Kuu adǔ nǔh jadi raja ami.’
- <sup>15</sup>Tǔngǔn reja nam, ‘Kambǔi angān tǔk sawǔ raan bada aku jadi raja ngan, mandǔg garang ka nyayung adǔp ngan di sayung ku. Kambǔi angān dǔh, apui re bijagu ruah so daan ku adi pireja ka badang sopǔrǔg tǔngǔn sedar di Lebanon.’
- <sup>16</sup>“Jadi madin,” Jotham pijuu minyu, “Sawǔ batur ngga tǔngǔn kah atin ngan di tika angān bada Abimelech jadi raja? Agi kah angān biyǔn stabi di pinyikana Gideon, ka nakit ngga rawang-i, nimun kraja pingandai kana-i patut dog rapas.
- <sup>17</sup>Ingat nǔh sama ku biperang yǔn ngan. Ayǔh mbǔh ruban asǔng-i nyiramat angān so daya daya Midian.
- <sup>18</sup>Pak andu ati angān mbǔh rawan rawang sama ku. Angān siǔ bara anak-i adi ju puru naan di tunduh ndi tibande batuh -- ka sitagar Abimelech, anak-i adi dog biranak so daya gaji-i, adi madis ngan, angān mbǔh bada ayǔh jadi raja di Shechem.
- <sup>19</sup>Jadi madin, kambǔi kayuh adi ndai ngan andu ati di Gideon ngga di rawang-i sawǔ batur ngga tǔngǔn, gaǔn meh garang ngga Abimelech ka bada ayǔh samah gaǔn ngga angān.

<sup>20</sup>Pak kambüi düh, isa-i apui bijagu ruah so Abimelech ka badang sopürüg daya di Shechem ngga di Bethmillo. Isa-i apui bijagu ruah so bara daya Shechem ngga Bethmillo ka badang Abimelech.”

<sup>21</sup>Ka sabab ayüh taru kaka-i Abimelech, Jotham bu ka di rüü di Beer.

<sup>22</sup>Abimelech mritah Israel taruh sawa.

<sup>23</sup>Komünü Tapa bada Abimelech ngga daya daya di Shechem tiru di dingan-i; ka ngara makat rawan Abimelech.

<sup>24</sup>Anü mbüh jadi isa Abimelech ngga daya daya Shechem, adi ngatat ayüh bada siü anak anak Gideon adi ju puru naan, dog ukum yün sarah adüp ngara.

<sup>25</sup>Bara daya di Shechem bada daya tuman Abimelech di tibung tibung darüd, ka mirupak barang naan daya adi murah tarun anü. Abimelech dog kidaan pasar kayuh anü.

<sup>26</sup>Jadi Gaal adi anak Ebed mandüg ka Shechem ngga bara jurud dari-i, ka daya daya di Shechem na atin sabah ngara di ayüh.

<sup>27</sup>Sopürüg ngara di ka teya anggor ngara ka ngatüm buwa anggor, ndai wain ngga ju anggor, ka ngara kuka gawai. Ngara di ka bari-sambah tapa ngara, di yün ngara man nok ka ndai tapat di tunduh Abimelech.

<sup>28</sup>Gaal nang, “Ata ati daya adi rüü di Shechem. Mani ata bituan di Abimelech? Asi ayüh? Anak Gideon! Ka Zebul di ribo kuasa-i, pak mani ata bituan di ayüh? Nundok di babuk ngan Hamor, ayüh adi puun manak ngan!”

<sup>29</sup>Kasi kambüi aku adi jadi pinguru bara daya ati! Aku kadi Abimelech! Aku kidaan di ayüh, ‘Nguruk bara soldadu mu, mandüg ruah ka birawan!’ ”

<sup>30</sup>Zebul, adi mritah di kupo anü, jadi raru baji kan-i dingah pinganang Gaal.

<sup>31</sup>Ayüh pait bara pinyisung bada di bidapüd ngga Abimelech di Arumah bada nang, “Gaal anak Ebed ngga bara jurud-i mbüh mandüg ka Shechem, ka ngara düh re bada kuu mürüt kupo.

- <sup>32</sup>Ngapüi madin, kuu ngga bara daya mu patut matak singlarüm ka bisukan di arong teya.
- <sup>33</sup>Makat isan isan andu sipagi kan batüh andu mbüh nusak ka nyirügüh nyerang kupo anü. Komünü kan Gaal ngga bara daya-i ruah rawan kuu, rawan ngara ngga situngang tungang mu!”
- <sup>34</sup>Abimelech ngga sopürüg bara daya-i matak singlarüm ka bisukan di sapa Shechem darüm pat tibarān.
- <sup>35</sup>Kan Abimelech ngga bara daya-i kiris Gaal ruah ka mijog di rawa tiban-bās kupo, ngara makat ruah so tarun adi yün ngara bisukan.
- <sup>36</sup>Gaal kiris ngara ka nang di Zebul, “Tingga! Agi bara daya mandüg mün so tibung tibung darüd!” “Anü düh manusia,” Zebul nam. “Anü inüh singangi adü di tibung tibung darüd.”
- <sup>37</sup>Gaal nang dinge, “Tingga! Agi bara daya mün düg darüd ka ndi tibarān mandüg kadüg aran adi so tüngün oak adi daya adi pandai kidaan nasip dapu!”
- <sup>38</sup>Komünü Zebul nang di ayüh, “Diki meh sopürüg piminiy ranggung mu? Kuu inüh adi nang mani ata sah bituan di Abimelech. Ngara anü inüh bara daya adi kuu muko bandar bandar ngamun. Panu meh ruah di rawan ngara.”
- <sup>39</sup>Gaal taban bara daya di Shechem ruah di rawan Abimelech.
- <sup>40</sup>Abimelech tadak Gaal, ka Gaal bikaduh mangān ayüh. Bagü adi mbüh biragan, ka di tiban-bās kupo ani.
- <sup>41</sup>Abimelech rüü di Arumah, ka Zebul pibu Gaal ngga bara jurud dari-i so Shechem, isa ngara düh tia rüü diginü.
- <sup>42</sup>Andu adi ndi Abimelech mbüh dog kidaan nang bara daya di Shechem mbüh birundeng re di ruah ka teya,
- <sup>43</sup>jadi ayüh taban bara daya-i, kutung ngara bada jadi taruh tibarān, ka bisukan di arong teya, kajün. Kan ayüh kiris daya ruah so kupo, ayüh ruah so yün-i bisukan di siü ngara.

<sup>44</sup>Darūm Abimelech ngga tiban-i bikaduh tudu tiban-bās kupo ka jaga-i, tiban adi duwūh anū di nyerang bara daya anū di arong teya ka siū sopūrūg ngara.

<sup>45</sup>Ngara birawan ndi andu andu. Abimelech sirabut kupo anū, ka siū bara daya-i, nyirubuh kupo anū, ka nabur garo di tana.

<sup>46</sup>Kan sopūrūg pinguru di kuta di Shechem dingah pasar kayuh anū, ngara bisukan di birit bās di ribo bari-sambah El-Berith.

<sup>47</sup>Abimelech mbūh dog kidaan nang ngara agi tikuruk diginū,

<sup>48</sup>jadi ayūh maad Darūd Zalmon ngga bara daya-i. Diginū ayūh tambit kapak, kapūg ndi daan kayuh, ka gūrūng-i. Ayūh bada bara daya-i rikas ndai simūnū gūh.

<sup>49</sup>Jadi barang naan ngara japa daan kayuh, ka tunda Abimelech nugung daan daan kayuh di baūm tiban birit bās di ribo bari-sambah anū. Ngara sigot-i, samūn daya adi darūm-i, ka sopūrūg daya adi darūm birit anū kabūs -- kurang rabis siribu naan bara dari ngga bara dayung.

<sup>50</sup>Komūnū Abimelech di ka Thebez, kirurung kupo anū, ka sirabut-i.

<sup>51</sup>Diginū agi tawā adi raru tagap, ka barang naan dari ngga dayung darūm kupo anū, samūn bara pinguru, bikaduh di kamanū. Ngara ngabūt adūp ngara di darūm-i ka maad ka tibung-i.

<sup>52</sup>Di tika Abimelech mandūg di nyerang tawā anū, ayūh di ka tiban-i di sigot tawā anū.

<sup>53</sup>Pak ndi naan dayung buān batuh kisar so sambu bada nyatūk ubak-i ka tikurok-i pape.

<sup>54</sup>Ka ayūh bigaut bagan ndi naan bujang dari adi tukang taban sinyata-i ka kidaan di ayūh, “Nyitak pedang mu ka siū aku. Aku dūh raan daya nang aku kabūs dog siū dayung.” Ka bujang dari anū tabūk ayūh ngga pedang-i, ka ayūh kabūs.

<sup>55</sup>Kan bara daya Israel kiris Abimelech mbūh kabūs, sopūrūg ngara mari.

<sup>56</sup>Simünũ inũh Tapa maras Abimelech sabab sarah-i di tunduh sama-i, anũ inũh siũ jurud-i adi ju puru naan.

<sup>57</sup>Tapa bada gũh daya Shechem sangsara sabab udip ginaka ngara, nimun adi Jotham anak Gideon muko nang di andu ayũh mangu ngara.

## **Akim 10**

### **Tola**

<sup>1</sup>Ripas pinyikabũs Abimelech, Tola anak dari Puah ka sukuh Dodo, mandũg di pirupas Israel. Ayũh anũ so tibanan-asar Issachar ka rũũ di Shamir di rais tarun tana sandah Ephraim.

<sup>2</sup>Ayũh jadi pinguru Israel sitian duwũh puru-taruh sawa. Komũnũ ayũh kabũs ka dog kubur di Shamir.

### **Jair**

<sup>3</sup>Ripas Tola, Jair jadi pinguru Israel. Ayũh nguru Israel sitian duwũh puru-duwũh sawa.

<sup>4</sup>Ayũh biyũn taruh puru anak dari adi nunggang taruh puru kaldi. Ngara biyũn taruh puru kupo di tarun tana Gilead, adi gibabũ dog kadũn anak anak kupo Jair.

<sup>5</sup>Jair kabũs ka dog kubur di Kamon.

### **Jephthah**

<sup>6</sup>Ndi sidah dinge bara daya Israel bidosa rawan TUHAN amai nyambah Baal ngga Astart; ngara nyambah gũh tapa tapa so Syria, so Sidon, so Moab, so Ammon, ka so Philistia. Ngara mbũh tagan TUHAN ka mbũh dũh tia nyambah Ayũh.

<sup>7</sup>Jadi TUHAN baji di daya Israel, ka bada daya Philistine ngga daya Ammon ngarah ngara.

<sup>8</sup>Sitian simũng mai sawa ngara pijera ka kisiis sopũrũg daya Israel adi rũũ di rais Amor di parad tura ka timor Yang Jordan di Gilead.

<sup>9</sup>Bara daya Ammon mutas gũh Yang Jordan di nyerang tibanan-asar Judah, Benjamin, ngga Ephraim, ndũg ka daya Israel mbũh raru susah.

<sup>10</sup>Komünũ daya Israel bagan ka mite turung so TUHAN, “Kieh mbũh bidosa rawan Kaam, amai kieh mbũh tingge Kaam, adi Tapa ami, ka nyambah tapa tapa Baal.”

<sup>11</sup>TUHAN nggen di ngara pinyinam sakati: “Daya Egypt, daya Amor, daya Ammon, daya Philistine,

<sup>12</sup>daya Sidon, daya Amalek, ngga daya Maon pijera angān dawũ-i, ka angān bagan ka mite turung so Aku. Mating kah Aku nyiramat angān so ngara?

<sup>13</sup>Pak angān gibabũ tingge Aku ka nyambah tapa tapa bũkũn, jadi Aku dũh re nyiramat angān dinge.

<sup>14</sup>Panu di bagan tapa tapa adi angān mbũh mien. Bada ngara pirupas angān kan angān dog pinyusah.”

<sup>15</sup>Pak daya Israel nang di TUHAN, “Kieh mbũh bidosa. Ndai tadũ mun-i nanyam raan Mai, atas Kaam nyiramat kieh andu ati.”

<sup>16</sup>Jadi ngara kubo taran tapa tapa saruh ngara ka nyambah TUHAN; ka Ayũh dũh munos yang-I kiris pinyusah Israel.

<sup>17</sup>Komünũ bara soldadu daya Ammon mbũh sidia yũn re biperang ka bibari di Gilead. Daya Israel mandũg tikuruk ka bibari di Mizpah di Gilead.

<sup>18</sup>Diginũ bara daya ngga bara pinguru tibanan tibanan-asar Israel siken dupan adũp-i, “Asi adi re nguru ata biperang rawan daya Ammon? Sianũ adi birani nguru siũn jadi pinguru yũn barang naan daya di Gilead.”

## **Akim 11**

<sup>1</sup>Jephthah, ndi naan soldadu adi pagan, inũh anak so dayung sundar. Sama-i so Gilead

<sup>2</sup>biyũn anak anak dari adi bũkũn so sawũn-i, ka kan ngara mbũh baga, ngara takan Jephthah bada bu so arũn. Ngara nang di ayũh, “Kuu dũh bisa dapũd ani ani utung so sama ami; kuu anak so dayung bũkũn.”

<sup>3</sup>Jephthah bu so yũn bara jurud-i ka rũũ di tarun tana Tob. Diginũ ayũh nguruk tibanan daya adi dũh biguna, ka di mirupak ayō ayũh.

- <sup>4</sup>Mua tian-i ripas anũ daya Ammon matak biperang rawan Israel.
- <sup>5</sup>Kan kayuh jadi simũnũ, bara pinguru Gilead di tambit Jephthah pari so tarun tana Tob.
- <sup>6</sup>Ngara kidaan di ayũh, “Mandũg ka jadi pinguru ami, isa kieh tungang rawan daya Ammon.”
- <sup>7</sup>Pak Jephthah nam, “Angān ko ruai tiru di aku ndũg ka angān takan aku bada bu so ramin sama ku. Mani mandũg tudu aku madin, yũn angān mbũh dog pinyusah?”
- <sup>8</sup>Ngara nang di Jephthah, “Kieh madin nyigura kuu sabab kieh raan kuu sua ngga kieh di rawan daya daya Ammon ka mritah sopũrũg daya di Gilead.”
- <sup>9</sup>Jephthah nang di ngara, “Kambũi angān taban aku mari da rawan daya daya Ammon ka TUHAN nggen di aku pimanang, aku re jadi pimritah ngan.”
- <sup>10</sup>Ngara nam, “Kieh situju. TUHAN inũh saksi ami.”
- <sup>11</sup>Jadi Jephthah di ngga bara pinguru Gilead, ka bara daya bada ayũh jadi pimritah ngga pinguru ngara. Jephthah piruah pinganang janji-i di sirung jawin TUHAN di Mizpah.
- <sup>12</sup>Komũnũ Jephthah pait pinyisung-i ka raja daya Ammon bada nang, “Ani kaih mu ngga kieh? Mani kuu nyerang rais ami?”
- <sup>13</sup>Raja daya Ammon nam pinyisung Jephthah, “Di tika bara daya Israel ruah so Egypt, ngara tambit tana ku so Yang Arnon ndũg Yang Jabbok ngga Yang Jordan. Madin angān dũh siũn dũh pari-i ngga aran damai.”
- <sup>14</sup>Jephthah pait bara pinyisung pari ka raja daya Ammon
- <sup>15</sup>ngga pinyinam sakati: “Dũh-i sawũ daya Israel adi tambit tana Moab bait tana Ammon.
- <sup>16</sup>Simuti inũh ayũh: di tika bara daya Israel ruah so Egypt, ngara panu so tarun tana-pajam di ka Tanjung Aqaba ka tambus Kadesh.
- <sup>17</sup>Komũnũ ngara pait pinyisung ka raja di Edom bada mite pinyibandar yũn panu mutas tarun tana-i. Pak raja di Edom dũh nyibandar ngara. Ngara agi



gũh mite so raja Moab, pak ayũh dũh gũh nyibandar ngara panu mutas tarun tana-i. Ngapũi bara daya Israel rũũ di Kadesh.

**18** Komũnũ ngara pijuu panu mutas tarun tana-pajam, nganing tarun tana Edom samũn tarun tana Moab ndũg ka ngara tambus tura ka timor Moab, di pah mandi Yang Arnon. Ngara bibari diginũ, pak ngara dũh mutas Yang Arnon sabab-i mbũh baat tana Moab.

**19** Komũnũ daya Israel pait pinyisung ka Sihon, daya Amor adi raja di Heshbon, ka mite ayũh pinyibandar ngara mutas rais-i yũn mũrũt tarun tana adũp ngara.

**20** Pak Sihon dũh nyibandar Israel ndai simũnũ. Ayũh taban sopũrũg bara soldadu-i, bibari di Jahaz, ka nyerang Israel.

**21** Pak TUHAN, adi Tapa Israel, nggen pimanang di daya Israel, ngarah Sihon ngga bara soldadu-i. Jadi daya Israel dapu sopũrũg tarun tana daya Amor adi rũũ di rais anũ.

**22** Ngara ngisi sopũrũg tarun tana daya Amor so Arnon di tura ka siratan ndũg Jabbok di tura ka utara ka so tarun tana-pajam tura ka timor ndũg Jordan tura ka barat.

**23** Jadi TUHAN, adi Tapa Israel, inũh adi pibu daya daya Amor yũn daya-I, bara daya Israel.

**24** Kuu re suba tambit-i pari kah? Kuu bisa nyikũn sopũrũg kayuh adi Chemosh tapa ngan mbũh nggen di angãn. Pak kieh taũn re dapu sopũrũg anũ adi TUHAN, Tapa ami, mbũh tambit yũn ami.

**25** Kuu pikir adũp mu kana dũ so Balak anak Zippor, adi raja daya Moab kah? Ayũh gi-bũn natang Israel, dũh kah? Agi kah ayũh matak biperang rawan kieh?

**26** Mbũh sitian taruh ratus sawa Israel rũũ di Heshbon ngga Aroer, ka di anak anak kupo adi maning-i, ka sopũrũg kupo di tabing Yang Arnon. Tian-ti mani kuu dũh tambit-i pari?

<sup>27</sup>Dūh, aku gi-mating ndai sarah di kuu. Kuu inūh adi sarah darūm kuu an biperang ngga aku. TUHAN inūh akim. Ayūh re natu andu ati asi adi sarah, daya Israel puan kah daya Ammon.”

<sup>28</sup>Pak raja daya Ammon dūh mbit piduri di pinganang anū so Jephthah.

<sup>29</sup>Komūnū roh TUHAN nguasa Jephthah. Ayūh di mutas Gilead ngga Manasseh ka pari ka Mizpah di Gilead ka radus panu ka Ammon.

<sup>30</sup>Jephthah bijanji ngga TUHAN: “Kambūi Kaam nggen di aku pimanang ngarah daya Ammon,

<sup>31</sup>aku re badang ndu sadis sibungas daya adi ruah so ramin ku adi nyupat aku mari so pimanang ku. Aku re jungan ndu sadis ka Kaam daya anū.”

<sup>32</sup>Jadi Jephthah mutas sungi anū di rawan daya Ammon, ka TUHAN nggen di ayūh pimanang.

<sup>33</sup>Ayūh nyerang ngara piguru so Aroer ndūg gadung tarun adi maning Minnith; duwūh puru kupo sopūrūg-i, jeh ndūg Abel Keramim. Bagū raru daya Ammon dog siū, ka dog ngarah Israel.

#### **Anak dayung Jephthah**

<sup>34</sup>Kan Jephthah pari, mari ka Mizpah, anak dayung-i ruah di nyupat ayūh, bitanda buang mambak tamburin. Ayūh anū kaūs-i ndi anak-i.

<sup>35</sup> Kan Jephthah kiris ayūh, ayūh nyiratak piraka-i darūm susah buang nang, “O Anak dayung ku! Kuu kinaman atin ku? Mani gūt-i dūh siūn dūh kuu adi kinaman atin ku? Aku mbūh bipayu ngga TUHAN, ka aku dūh bisa tarik-i pari!”

<sup>36</sup>Anak dayung anū kidaan di ayūh, “Kambūi kaam mbūh ndai payu ngga TUHAN, ndai adū di tunduh ku kayuh adi kaam muko nang, amai sawū gūh TUHAN mbūh bada kaam maras pinganyu mai, daya Ammon.”

<sup>37</sup>Ayūh nang dinge di sama-i, “Ndi adū kayuh mite ku so kaam. Tandah aku sitian duwūh buran, isa aku bisa bigandon ngga bara dingan ku di gadung darūd ka ngurid adūp ku dūh siūn dūh kabūs gibabū dayung tibūn.”

<sup>38</sup>Sama-i bada ayūh di sitian tipuh duwūh buran. Ayūh ngga bara dingan-i di maad darūd darūd ka ngurid adūp-i re kabūs bayuh banan ka dūh biyūn anak.

<sup>39</sup>Ripas duwūh buran anū, ayūh pari ka yūn sama-i. Sama-i ndai nimun adi-i ko bijanji ngga TUHAN, ka ayūh kabūs darūm-i gibabū dayung tibūn. Simūnū meh adat anū piguru di Israel,

<sup>40</sup>bara dayung Israel ari ruah yūn tipuh pat andu barang sawa di ngurid anak dayung Jephthah so Gilead.

## Akim 12

### Jephthah ngga daya Ephraim

<sup>1</sup>Daya Ephraim mbūh sidia re biperang; ngara mutas Yang Jordan di ka Zaphon ka nang di Jephthah, “Mani angān mutas baat di rawan daya Ammon dūh kidaan di kieh bada sua ngga angān? Kieh re badang ramin ngan samah ngga adūp ngan!”

<sup>2</sup>Pak Jephthah kidaan di ngara, “Bara daya ku ngga aku agi kiai bās ngga daya Ammon. Aku agi bagan angān, pak angān dūh an mandūg di turung aku pirupas adūp ku so ngara.

<sup>3</sup>Kan aku kiris angān dūh re mandūg, aku ruban asūng adūp ku mutas baat di rawan ngara, ka TUHAN nggen di aku pimanang ngarah ngara. Jadi mani meh angān mandūg an rawan aku madin?”

<sup>4</sup>Komūnū Jephthah taban sopūrūg daya Gilead, ka rawan bara soldadu Ephraim ka ngarah ngara. (Bara daya Ephraim ko nang, “Angān daya Gilead di Ephraim ngga Manasseh, angān daya adi kadi adūp ngan so tibanan-asar Ephraim!”)

<sup>5</sup>Ngga bada daya Ephraim dūh dapūd pirupas adūp ngara, daya daya Gilead sirabut tarun tarun adi yūn Jordan dapūd dog mutas. Kan tadū tadū daya Ephraim suba an pirupas adūp-i, ayūh an mite pinyibandar diū so-i mutas, ka daya Gilead meh re siken, “Kuu daya Ephraim kah?” Kambūi ayūh nang, “Dūh,”

<sup>6</sup>ngara an bada ayūh nang “Shibboleth.” Pak ayūh nang “Sibboleth,” sabab ayūh dūh pandai nyabūt-i ngga batur. Ka ngara meh an nakap ayūh ka siū ayūh diginū di ndi so anū adi yūn mutas Yang Jordan. Di tika anū pat puru duwūh ribu naan daya Ephraim dog siū.

<sup>7</sup>Jephthah jadi pinguru Israel sitūkūd nūm sawa. Komūnū ayūh kabūs ka dog kubur di kupo adūp-i di Gilead.

### **Ibzan, Elon, ka Abdon**

<sup>8</sup>Ripas Jephthah, Ibzan so Bethlehem jadi pinguru Israel.

<sup>9</sup>Ayūh biyūn taruh puru naan anak dari ka taruh puru naan anak dayung. Ayūh bada anak anak dayung-i banan ngga daya daya so manak bükūn ka taban dayung dayung mara so sapa manak adūp-i bada jadi sawūn bara anak adūp-i. Ibzan jadi pinguru Israel sitūkūd ju sawa,

<sup>10</sup>komūnū ayūh kabūs ka dog kubur di Bethlehem.

<sup>11</sup>Ripas Ibzan, Elon so Zebulun jadi pinguru Israel sitūkūd simūng sawa.

<sup>12</sup>Komūnū ayūh kabūs ka dog kubur di Aijalon di tarun tana Zebulun.

<sup>13</sup>Ripas Elon, Abdon anak Hillel so Pirathon jadi pinguru Israel.

<sup>14</sup>Ayūh biyūn pat puru naan anak dari ka taruh puru naan sukuh dari, ka barang naan biyūn kaldi adūp-i. Abdon jadi pinguru Israel sitūkūd mai sawa,

<sup>15</sup>komūnū ayūh kabūs ka dog kubur di Pirathon di tarun tana Ephraim di rais tarun tana sandah Amalek.

## **Akim 13**

### **Samson Dog Biranak**

<sup>1</sup>Daya Israel bidosa dinge rawan TUHAN, ka Ayūh bada daya Philistine mritah ngara sitūkūd pat puru sawa.

<sup>2</sup>Di jaman anū agi ndi naan daya dūn Manoah so kupo Zorah. Ayūh anū ndi naan daya so tiban-asar Dan. Sawūn-i aboh.

<sup>3</sup>Malaikat TUHAN nandūng di sawūn-i ka nang, “Kuu mbūh būn tungang biyūn anak, pak dūm dūh tui kuu re bite ka biranak ndi anak dari.

- <sup>4</sup>Pak ingat, dūhnyah nok tadū tadū wain puan kah nok nok adi bisā, puan kah man tadū tadū pinguman adi dog nagah daya man,
- <sup>5</sup>ka ripas anak mu mbūh dog biranak, kuu dūh siūn kapūg ubok-i, amai piguru so andu pinyibranak-i ayūh mbūh dog nitah ka TUHAN, jadi daya Nazir. Ayūh re piguru pinyirupas yūn daya Israel so daya Philistine.”
- <sup>6</sup>Muko anū, dayung anū di ka kidaan di banūh-i, “Ndi naan daya Tapa agi mandūg tudu aku, taru nūh kiris, mun malaikat Tapa. Aku dūh siken so ki pimandūg-i, ka ayūh dūh gūh kidaan dūn-i di aku.
- <sup>7</sup>Pak ayūh agi kidaan di aku nang aku re bite ka re biranak ndi anak dari. Ayūh kidaan di aku bada dūhnyah nok tadū tadū wain puan kah nok nok adi bisā puan kah man pinguman adi dog nagah daya man, amai anak anū re dog nitah ka TUHAN jadi daya Nazir sitūkūd umbur-i”.
- <sup>8</sup>Komūnū Manoah bidua ka TUHAN, “TUHAN, turung bada daya Tapa anū adi pait Mai pari ka yūn ami isa-i kidaan kayuh adi patut ami ndai yūn anak anū kan ayūh mbūh dog biranak.”
- <sup>9</sup>Tapa ndai nimun pimate Manoah, ka malaikat-I anū pari tudu dayung anū darūm-i guru di ūmūh. Banūh-i Manoah mating ngga ayūh diginū.
- <sup>10</sup>Jadi ayūh rasu makat ka bikaduh di kidaan di banūh-i, “Tingga! Daya anū adi mandūg tudu aku prajah mbūh agi nandūng dinge di aku!”
- <sup>11</sup>Manoah rasu makat ka tunda sawūn-i. Ayūh tudu daya anū ka siken, “Kaam kah daya anū adi minyu ngga sawūn ku prajah?” “Aku inūh anū,” ayūh nam.
- <sup>12</sup>Komūnū Manoah nang, “Kan pinganang mai anū jadi bitūtūk, ani dūh siūn dūh anak anū ndai? Pimudip adi munki tung jangi”
- <sup>13</sup>Malaikat TUHAN nam, “Sawūn mu dūh siūn dūh ndai nimun adi muko aku kidaan di ayūh.
- <sup>14</sup>Ayūh dūh siūn man tadū tadū kayuh adi mandūg so tūngūn anggor; ayūh dūh siūn nok tadū tadū wain puan kah nok nok adi bisā, puan kah man

pinguman adi dog nagah daya man. Ayüh düh siün düh ndai sopürüg anü adi aku muko kidaan di ayüh.”

**15-16**Düh puan nang ayüh anü malaikat TUHAN, Manoah nang di ayüh, “Turung dühnyah diü bu. Kieh re tanük ndi anak kambing yün mai.” Pak malaikat anü nang, “Kambüi aku kajün, düh güh aku re man pinguman ngan. Pak kambüi angān raan sidia-i, angān siün badang-i ndu sadis ka TUHAN.”

**17**Manoah nam, “Kidaan dүн mai di kieh, isa kieh bisa nggen stabi di kaam kan pinganang mai jadi bitütük.”

**18**Ka malaikat anü siken, “Mani angān an puan dүн ku? Dүн ku inüh dүн adi saruh.”

**19**Jadi Manoah tambit ndi anak kambing ngga kada ruwang kayuh, ka jugan-i di tunduh mija-sambah batuh ka TUHAN adi ndai pingandai pingandai saruh.

**20-21**Ka sitadүн jireb apui bijagu ka sambu so tunduh mija-sambah, Manoah ngga sawүн-i kiris malaikat TUHAN maad ka rangit darüm jireb apui anü. Manoah rasu rada nang daya anü malaikat TUHAN, ka ayüh ngga sawүн-i rasu sipүүb di tana, nyambah. Ngara bүн kiris malaikat anü dinge.

**22**Manoah nang di sawүн-i, “Ata tatu re kabüs amai ata mbüh kiris Tapa?”

**23**Pak sawүн-i nam, “Kambüi TUHAN sawү raan siү ata, Ayüh düh kambat sadis ta; ka Ayüh düh güh an kiren sopürüg kayuh ati di ata bait kidaan kayuh adi mun ati di tipuh ati.”

**24**Jadi dayung anü biranak ndi anak dari, ka kadүн ayüh Samson. Anak anü masang бага bigatung ka TUHAN nyiberkat ayüh.

**25**Ka kuasa TUHAN piguru nyibake ayüh sitadүн ayüh rүү di Bari Dan di asah Zorah ngga Eshtaol.

## **Akim 14**

### **Samson ngga Ndi naan Dayung so Timnah**

**1**Ndi andu, Samson matak di ka Timnah, ka diginү ayüh kiris ndi naan dayung bujang daya Philistine.

<sup>2</sup>Ayūh mari ka arūn ka kidaan di sindū sama-i, “Aku agi kiris ndi naan bujang dayung daya Philistine di Timnah adi ripong ku kiris. Siken ayūh yūn ku; aku raan tambit ayūh ndu sawūn.”

<sup>3</sup>Pak sindū sama-i siken ayūh, “Mani kuu sah di ka dupan daya Philistine di jiroh dayung ndu mu sawūn? Dūh kah kuu tungang dapūd dayung so manak adūp ta, di dupan sopūrūg daya bangsa adūp ta?” Pak Samson kidaan di sama-i, “Ayūh inūh dayung adi raan ku angān tambit yūn ku. Ayūh dog di batūh ku.”

<sup>4</sup>Sindū sama Samson dūh puan nang TUHAN inūh adi ngatur Samson bada ndai simūnū, amai TUHAN taūn mbūh jiroh aran adi ngga-i bisa rawan daya Philistine. Di jaman anū daya Philistine inūh adi mritah Israel.

<sup>5</sup>Jadi Samson matak di ka Timnah ayō sindū sama-i. Ka darūm ngara panu mutas teya anggor diginū, ayūh dingah singah adi mara ngūr.

<sup>6</sup>Ka gūgūh kuasa TUHAN nyibake Samson, ka-i nyiratak adū singah anū nyinuwūh ngga tangan-i, mun nyiratak anak kambing. Pak ayūh dūh kidaan di pimas-i kayuh adi ndai-i.

<sup>7</sup>Muko anū ayūh di tudu ka minyu ngga dayung anū. Ayūh suka dayung anū.

<sup>8</sup>Duwūh taruh andu ripas anū, Samson pari di sawūn ayūh. Di atang aran, ayūh nyipang, di tingga singah adi ko-i siū. Ayūh mbūh raru gūgūh kan-i kiris dudu banyis ngga ju banyis darūm tadang singah anū.

<sup>9</sup>Ka-i nyauk ngga tangan-i, ka man-i buang-i panu. Ayūh taban kada ju banyis anū ka yūn sindū sama-i. Ngara man-i, pak Samson dūh kidaan di ngara nang adūp-i tambit ju banyis anū so tadang singah.

<sup>10</sup>Sama Samson di ka ramin dayung anū, ka Samson kuka gawai diginū. Anū inūh ndi masam adat yūn bujang dari.

<sup>11</sup>Kan daya Philistine kiris ayūh, ngara pait taruh puru naan bujang dari bada rūū ngga ayūh.

**12-13** Samson nang di ngara, “Aku re nang ndi atau di angān, ka kambūi angān tungang kidaan rati-i diū so ju andu adi ngga ata sita gawai ati ripuan, aku an nggen di angān taruh puru rambar banang linen adi jarūh ngga taruh puru pasang piraka adi ramus.” “Nang garang atau mu di kieh,” ngara nang. “Kieh an dingah.”

**14** Ayūh nang, “So sianū adi man mandūg kayuh man; So sianū adi bake mandūg kayuh adi nyibanyis.” Taruh andu ripas anū, ngara gibabū dūh tungang dapūd rati atau anū.

**15** Di andu adi pat ngara nang di sawūn Samson, “Mujuk banūh mu, isa-i kidaan rati atau-i. Kambūi kuu dūh, kieh re sigot ramin sama mu, samūn adūp mu darūm-i. Angān duwūh bagan kieh kamati amai raan mirupak kieh, dūh kah?”

**16** Jadi sawūn Samson di tudu ayūh buang sien nang di ayūh, “Kuu dūh sawū awang aku! Kuu tiru di aku! Kuu nggen atau di dingan dingan ku, ka dūh kidaan rati-i di aku!” Ayūh nang di sawūn-i, “Tingga, di sindū sama ku dūh gūh aku kidaan. Re ngga mani aku kidaan di kuu?”

**17** Sawūn-i sien pasar kayuh anū sitadūn ju andu gawai anū. Pak di andu adi ju, Samson kidaan di sawūn-i rati atau anū, amai mbūh anū anū nang sawūn-i. Ka sawūn Samson kidaan rati atau anū di daya Philistine.

**18** Jadi, di andu adi ju, diū so Samson di mūrūt ka darūm birit būs, bara dari kupo anū nang di ayūh: “Ani adi nyibanyis dū so ju banyis? Ani adi bake dū so dāng singah?” Samson nam, “Kambūi angān dūh ko diū majak tana ngga sapi ku, tatu angān dūh tungang puan rati atau ku.”

**19** Ka gūgūh kuasa TUHAN nyibake Samson, ka ayūh matak di ka kupo Ashkelon, di yūn-i siū taruh puru naan daya, ka pirukos piraka ngara, ka nggen di ngara anū adi muko kidaan rati atau-i tejah. Muko anū, ayūh mari ka ramin sama-i buang raru baji pasar kayuh adi mbūh jadi,

**20** ka sawūn Samson dog nggen di jerā-i anū adi muko ngapid ayūh di tika sawan-i.



## Akim 15

<sup>1</sup>Dūh tui ripas anū, Samson matak di munan sawūn-i darūm tipuh daya ngatūm gandom, taban anak kambing yūn-i. Ayūh kidaan di sama sawūn-i, “Aku raan mūrūt birit sawūn ku.” Pak sama sawūn-i abah bada ayūh mūrūt ka darūm birit sawūn-i.

<sup>2</sup>Ayūh kidaan di Samson, “Aku batur batur pikir kuu mbūh tiru di ayūh, ngga aku muko nggen ayūh di jerā mu. Pak sude-i no, ramus dū. Kuu bisa tambit ayūh adū, ngga gati sawūn mu.”

<sup>3</sup>Samson nang, “Saba ati, aku dūh re dapu tanggong di kayuh adi ndai ku di tunduh daya Philistine.”

<sup>4</sup>Jadi ayūh matak ka nakap taruh ratus pūrūng dāng bisirūh. Ayūh bada bigembar duwūh dāng dāng anū, mūūng-i di koi-i bada bigagit, ka prita-siru' ayūh na di buku-i.

<sup>5</sup>Komūnū Samson tung prita-siru' anū ngga apui ka piruah dudu bisirūh anū darūm ūmūh gandom daya Philistine. Simūnū ayūh sigot dūh gandom adi muko dog ngatūm adū, pak samūn anū adi gibabū di tūngūn-i. Risūn risūn kanā daya dog sigot gūh.

<sup>6</sup>Kan bara daya Philistine siken asi ndai kayuh anū, ngara dog kidaan nang Samson adi ndai-i amai damūh-i, daya so Timnah, mbūh nggen sawūn Samson di jerā Samson. Jadi daya Philistine di ka badang dayung anū ndūg ka kabūs ka badang ramin sama-i.

<sup>7</sup>Samson nang di ngara, “Mun anū pingandai ngan kawang! Aku bipayu aku dūh re ko ndūg ka aku mbūh maras angān!”

<sup>8</sup>Samson bandar bandar nyerang ka siū bagū bara ngara anū. Komūnū ayūh di ka rūū di darūm tang di sandah batuh di Etam.

### Samson Ngarah Daya Philistine

<sup>9</sup>Daya Philistine mandūg ka bibari di tarun tana Judah, ka nyerang kupo Lehi.

<sup>10</sup>Bara daya Judah siken ngara, “Mani angān nyerang kieh?” Ngara nam, “Kieh mandög an nakap Samson ka ndai di ayüh nimun adi ayüh mbüh ndai di kieh.”

<sup>11</sup>Jadi taruh ribu naan bara daya Judah di ka tang di sandah batuh di Etam ka nang di Samson, “Düh kah kuu puan nang daya Philistine adi mritah ata? Mani kuu ndai simuti di kieh?” Ayüh nam, “Aku ndai di ngara nimun adi ngara mbüh ndai di aku.”

<sup>12</sup>Ngara nang di ayüh, “Kieh mandög kamati an muak kuu, isa kieh bisa nggen kuu di ngara.” Samson nang, “Bijanji ngga aku adöp ngan düh re siü aku.”

<sup>13</sup>“Kieh bijanji,” ngara nang, “Kaüs kieh re muak kuu ka nggen kuu di ngara. Kieh düh re siü kuu.” Jadi ngara muak ayüh ngga duwüh tüngün taris adi gi-bauh, ka taban ayüh ngga pari so sandah batuh anü.

<sup>14</sup>Kan ayüh mbüh ndög Lehi, bara daya Philistine bikaduh mandög tudu ayüh, buang nyirais. Gügüh kuasa TUHAN nyibake ayüh, ka ayüh matüd taris adi ngga müüng birungo ngga tangan-i keya ka matüd tiburi adi dog badang.

<sup>15</sup>Komünü Samson dapüd siraka kaldi adi bauh kabüs. Ayüh mutu ka tambit siraka anü ka pakai-i ngga siü siribu naan daya.

<sup>16</sup>Ka Samson biragu, “Ngga turang siraka kaldi aku siü siribu naan daya; Ngga turang siraka kaldi aku nugung tadang ngara bada bitugung.”

<sup>17</sup>Ripas anü, Samson taran turang siraka kaldi anü. Tarun adi yün kayuh anü jadi dog kadün Ramath Lehi.

<sup>18</sup>Komünü Samson raru badüh asüng-i, ka ayüh bagan ka TUHAN ka nang, “Kaam mbüh nggen di aku pimanang bäs ati; ka madin aku re kabüs badüh asüng ka dog nakap bara daya Philistine adi düh puan Kaam kah?”

<sup>19</sup>Jadi Tapa kuka tarun adi bigagong darüm tana di Lehi, ka piin ruah so darüm-i. Samson nok piin anü, ka yang-i jadi mua ranyah. Jadi rubang piin anü dog kadün Hakkore, ka gibabü agi diginü di Lehi.

<sup>20</sup>Samson jadi pinguru Israel sitüküd duwüh puru sawa darüm daya Philistine nguasa tarun tana anü.

## Akim 16

### Samson di Gaza

<sup>1</sup>Ndi andu Samson di ka kupo daya Philistine di Gaza, di yün-i bidapüd ngga ndi naan dayung sundar, ka nyibüüs ngga ayüh.

<sup>2</sup>Daya daya di Gaza dingah Samson agi diginü, jadi ngara kirurung tarun anü ka tuman ayüh ndi ngarüm ngarüm di tiban-bās kupo. Ngara pirüngüt ndi ngarüm ngarüm buang bipikir dupan adüp ngara, “Ata kajün ndüg siri jawa, komünü ata siü ayüh.”

<sup>3</sup>Pak Samson diginü ndüg sitürüp ngarüm adü. Komünü ayüh makat ka di dimbut tiban-bās kupo, sopürüg-i samün uros uros ngga parang abüt-i. Ayüh na sopürüg-i di kawin-i ka gürüng-i ngga bu jeh ndüg tibung sandah adi nura Hebron.

### Samson ngga Delilah

<sup>4</sup>Ripas anü, Samson awang ndi naan dayung dүн Delilah, adi rүү di Rubān Sorek.

<sup>5</sup>Rimüh naan raja Philistine di tudu Delilah ka nang, “Nyikuro Samson isa ayüh kidaan di kuu mani ayüh raru bake, ka simuki kieh bisa ngarah ayüh, muak ayüh, ka bada ayüh düh dapüd ndai ani ani. Barang naan kieh re nggen di kuu siribu siratus kiping pirak.”

<sup>6</sup>Jadi Delilah nang di Samson, “Turung kidaan di aku ani bada kuu raru bake. Kambüi daya an muak kuu ka bada kuu düh dapüd ndai ani ani, ani patut-i ndai?”

<sup>7</sup>Samson nam, “Kambüi daya muak aku ngga ju tüngün taris panah adi bauh adi gibayuh pisük, aku bisa jadi ramah mun daya bükün.”

<sup>8</sup>Jadi raja raja Philistine taban ju taris bawüh panah adi gibayuh pisük, ka Delilah muak Samson ngga taris anü.

<sup>9</sup>Ayūh muko bada kada daya kajūn di darūm birit adi būkūn, jadi ayūh nyirais nang, “Samson! Bara daya Philistine mandūg!” Pak Samson matūd adū taris taris bawūh panah anū mun tiburi patūd kan-i dog jireb apui. Jadi gibayuh meh ngara puan rusia pinyibake-i.

<sup>10</sup>Delilah nang di Samson, “Tingga, kuu bada aku mun daya budo; kuu dūh kidaan kayuh adi sawū di aku. Turung kidaan di aku simuki daya bisa muak kuu.”

<sup>11</sup>Samson kidaan di ayūh, “Kambūi daya muak aku ngga taris bauh adi gibayuh dog pakai, aku bisa jadi ramah mun daya būkūn.”

<sup>12</sup>Jadi Delilah tambit kada taris adi bauh ka muak Samson. Komūnū ayūh nyirais, “Samson! Bara daya Philistine mandūg!” Bara daya anū agi kajūn di birit adi būkūn. Pak ayūh matūd adū dudu taris anū so tangan-i mun matūd tiburi.

<sup>13</sup>Delilah nang di Samson, “Kuu gibabū ndai aku mun daya budo, amai kuu gibabū dūh kidaan kayuh adi sawū di aku. Kidaan di aku simuki daya bisa muak kuu.” Samson kidaan di ayūh, “Kambūi kuu nganyam so-ju sarat ubok ku di sinangan tanun ka nyisūt ngga pagu sinangan, aku bisa jadi ramah mun daya būkūn.”

<sup>14</sup>Jadi Delilah bada ayūh būūs, tambit so-ju sarat ubok-i ka nganyam-i di sinangan tanun ka nyisūt-i ngga pagu sinangan, ka nyirais nang, “Samson! Daya Philistine mandūg!” Pak Samson burah ka tarik pirudos ubok-i so sinangan.

<sup>15</sup>Jadi ayūh nang di Samson, “Simuki kuu bisa nang adūp mu awang aku, kan di atin mu kuu dūh sawū? Kuu mbūh bada aku mun daya budo pitaruh kari, ka kuu gibabū dūh kidaan di aku ani anū adi bada kuu raru bake.”

<sup>16</sup>Barang andu ayūh dūh rūū rūū siken ayūh ndūg ka Samson mbūh kawūk ka reju dingah ayūh nang anū anū;

<sup>17</sup>ngga pinūbūn-i ayūh mbūh kidaan adū ani anū adi bada ayūh raru bake: “Ubok ku gi-būn dog kapūg,” ayūh nang. “Aku ati mbūh dog nitah ka Tapa

jadi daya Nazir so andu aku dog biranak. Kambüi ubok ku dog kapüg, pinyibake ku manyap, ka aku jadi ramah mun daya bükün.”

**18**Kan Delilah kiris Samson mbüh kidaan rusia-i, ayüh pait pinganang ka raja raja daya Philistine ka nang, “Pari düm ndi sidah. Ayüh muko kidaan rusia-i di aku.” Jadi ngara mandüg ka taban duit adi ngara ko janji.

**19**Delilah bada Samson büüs di kükün-i, ka bagan ndi naan daya, adi kapüg so-ju sarat ubok Samson. Komünü Delilah rasu pijera Samson, amai ayüh mbüh düh tia bake.

**20**Komünü ayüh nyirais, “Samson! Bara daya Philistine mandüg!” Samson burah ka bipikir, “Aku re pirupas adüp ku mun adi barang nga-i.” Ayüh düh puan nang TUHAN mbüh tingge adüp-i.

**21**Daya Philistine nakap ayüh ka tuket so-duwüh ruwang batüh-i. Ngara taban ayüh ka Gaza, nyirunggo ayüh ngga parik timaga, ka bada ayüh ndai kraja ngisar di yün ngisar di ramin jer.

**22**Pak ubok-i piguru timbu dinge.

### **Pinyikabüs Samson**

**23**Bara raja daya Philistine mandüg tikuruk ka kuka gawai ka jugan sadis bäs ka tapa ngara, Dagon. Ngara biragu, “Tapa ta mbüh nggen di ata pimanang ngarah pinganyu ta Samson!”

**24-25**Ngara nyipawün adüp ngara, ka nang, “Bagan Samson, ka bada ayüh ndai rubi yün ta!” Kan ngara taban Samson ruah so ramin jer, ngara bada ayüh ndai rubi yün ngara, ka bada ayüh mijog di asah duwüh tiang bäs. Kan bara daya kiris ayüh, ngara biragu muji tapa ngara: “Tapa ta mbüh nggen di ata pimanang ngarah pinganyu ta, adi ko pirusak tarun tana ta ka siü bagü daya ta!”

**26**Samson nang di ndi naan anak dari adi kayak ayüh, “Bada aku tama tiang tiang anü adi nukang ramin ati. Aku an minyandis dieh.”

<sup>27</sup>Ramin anũ mbũh puno bada bara daya, dari ngga dayung. So-rimũh raja daya Philistine agi diginũ, ka agi taruh ribu naan dari dayung di tibung ramin, tingga Samson ndai rubi-i yũn ngara.

<sup>28</sup>Komũnũ Samson bidua, “TUHAN Raja, turung ingat meh aku; turung O Tapa, nggen pinyibake di aku dũm ndi sidah ati adũ, isa ngga ndi pingandai ku adi re ku ndai aku dapũd maras daya Philistine adi muko tuket ruwang batũh ku.”

<sup>29</sup>Jadi Samson na so-duwũh tangan-i di so-duwũh tiang bās adi nukang ramin anũ; ndi tangan di ndi tiang, ayũh turak-i bada nyatũk ngara,

<sup>30</sup>ka nyirais, “Bada aku kabũs ngga daya Philistine!” Ayũh turak ngga siabo tungang-i, ka ramin anũ rubuh nyatũk so-rimũh raja anũ ngga barang naan daya adi bũkũn. Samson siũ bagũ dũ daya di pinyikabũs-i so anũ adi siũ-i darũm-i gibabũ udip.

<sup>31</sup>Bara jurud dari-i ngga sopũrũg adi bũkũn so rawang-i mandũg di tambit tadang-i. Ngara taban ayũh ngga mari ka kubur ayũh di asah Zorah ngga Eshtaol di darũm kubur sama-i Manoah. Ayũh jadi pinguru Israel sitian duwũh puru sawa.

## **Akim 17**

### **Tibudo Micah**

<sup>1</sup>Agi ndi naan daya dũn Micah, rũũ di rais tarun tana sandah Ephraim.

<sup>2</sup>Ayũh kidaan di sindũ-i, “Di andu daya naku siribu siratus kiping pirak so kaam, kaam mangu pinaku anũ. Aku agi dingah kaam ndai simũnũ. Tingga, di aku inũh duit anũ. Aku inũh sianũ adi naku-i.” Sindũ-i nang, “Isa-i TUHAN nyiberkat kuu, nak!”

<sup>3</sup>Ayũh pari duit anũ ka sindũ-i, ka sindũ-i nang, “Ngga bada pangu anũ dũh nyatũk anak adũp ku, aku jagan pirak ati ka TUHAN. Isa-i dog pakai ngga marut tibudo adi dog ndai so kayuh. Jadi madin aku re nggen pari dudu kiping pirak anũ ka kuu.”

<sup>4</sup>Pak ayüh pari-i ka sindü-i. Sindü-i taban duwüh ratus kiping pirak ka nggen-i di tukang basi, adi ndai tibudo so kayuh ka marut-i ngga pirak anü. Tibudo anü dog na-i di ramin Micah.

<sup>5</sup>Micah anü biyün tarun yün adüp-i bisambah. Ayüh ndai kudu kudu tidudo samün efod, ka tjuan ndi naan so bara anak dari-i bada jadi imam.

<sup>6</sup>Di jaman anü Israel düh biyün raja; barang naan daya mbüh ndai barang masam kayuh nanyam pinyiraan adüp-i.

<sup>7</sup>Di jaman anü güh agi ndi naan bujang dari daya Levi adi muko rüü di kupo Bethlehem di Judah.

<sup>8</sup>Ayüh bu so Bethlehem di jiroh tarun bükün yün-i rüü. Darüm-i panu, ayüh tambus ramin Micah di rais tarun tana sandah Ephraim.

<sup>9</sup>Micah siken ayüh, “So ki kuu?” Ayüh nam, “Aku daya Levi so Bethlehem di Judah. Aku jiroh tarun yün rüü.”

<sup>10</sup>Micah nang, “Rüü ngga aku. Jadi tukang pitayan yün ku ka jadi imam ku, ka aku re nggen di kuu simüng kiping pirak ndi sidah barang sawa, piraka, ka pinguman mu.”

<sup>11</sup>Bujang dari Levi anü situju rüü ngga Micah ka jadi keya ka anak di ayüh.

<sup>12</sup>Micah tjuan ayüh bada jadi imam-i, ka ayüh rüü di ramin Micah.

<sup>13</sup>Micah nang, “Amai madin aku biyün daya Levi jadi imam ku, aku puan nang TUHAN re kana ngga aku.”

## **Akim 18**

### **Micah ngga Tibanan-Asar Dan**

<sup>1</sup>Jadi, mating raja di Israel di jaman anü. Di jaman anü, daya tibanan-asar Dan aün jiroh tarun tana re-i ngaku ka yün rüü, sabab ngara gibayuh trima utung tana mun tibanan tibanan-asar Israel adi bükün.

<sup>2</sup>Jadi daya tibanan-asar Dan mien rimüh naan daya adi birani so sopürüg rawang darüm tibanan-asar anü ka pait ngara so kupo Zorah ngga Eshtaol

bada nyiong tarun tana anũ. Kan ngara mbũh ndũg rais tarun tana sandah Ephraim, ngara nyandong ramin Micah.

<sup>3</sup>Sitadũn ngara diginũ, ngara natũng piminyu bujang dari daya Levi anũ; ka ngara di tudu ayũh ka siken, “Ani ndai mu digiti? Asi taban kuu kamati?”

<sup>4</sup>Ayũh nam, “Aku mbũh agi pekat-janji ngga Micah adi bayar gaji ku jadi imam-i.”

<sup>5</sup>Ngara nang di ayũh, “Turung siken di Tapa nang kah re mujur kah dũh pimanu ami.”

<sup>6</sup>Imam anũ nam, “Mating ani ani re angān yũn gapang. TUHAN agi kingat jaga angān di pimanu ngan.”

<sup>7</sup>Jadi ngara anũ adi rimũh naan makat ka panu di ka kupo Laish. Ngara kiris pinyirũũ ngara diginũ agi pagũng mun pinyirũũ daya Sidon. Ngara daya adi udip bamai, dũh bidudu, dũh pinyikaii, ka biyũn sopũrũg kayuh adi biguna-i. Ngara rũũ jo so daya Sidon ka dũh bigaur ngga tadũ tadũ daya bũkũn.

<sup>8</sup>Kan ngara adi rimũh naan mbũh pari ka Zorah ngga Eshtaol bara daya siken ani pinyidapũd ngara so pimanu ngara.

<sup>9</sup>“Ja meh,” ngara nam, “Ata di nyerang Laish. Kieh muko kiris tarun tana anũ, ka-i mbũh raru damũn. Dũhnyah paya paya rũũ digiti; rikas! Ata di sirabut tana anũ!

<sup>10</sup>Kan angān ndũg nũ, angān re kiris daya diginũ dũh puan kayuh adi re jadi. Rais anũ raru bayah, ka-i biyũn barang masam kayuh adi daya raan, ka Tapa mbũh nggen-i di angān.”

<sup>11</sup>Jadi nũm ratus naan daya so tibarān-asar Dan makat so Zorah ngga Eshtaol, sidia yũn biperang.

<sup>12</sup>Ngara matak ka bibari di tura ka barat Kiriath Jearim di Judah. Anũ sabab tarun anũ gibabũ dog kadũn Bari Dan.

<sup>13</sup>Ngara pijuu panu so nũ ka mandũg ka ramin Micah di rais tarun tana sandah Ephraim.



<sup>14</sup>Komünũ ngara adi rimũh naan anũ adi muko nyiong rais adi maning Laish nang di dingan-i, “Puan ngan kah darũm ndi so dudu ramin ati, agi ndi tibudo kayuh adi bibarut ngga pirak? Agi gũh dudu tibudo adi bũkũn ngga ndi efod. Ani meh sũn ngan nang patut ata ndai?”

<sup>15</sup>Jadi ngara di mũrũt ramin Micah, adi yũn bujang dari daya Levi rũũ, ka siken munki pinyirũũ-i diginũ.

<sup>16</sup>Sitadũn anũ, bara soldadu daya tibar-an-asar Dan adi nũm ratus naan anũ, adi mbũh sidia yũn biperang, agi mijog di tiban buwang ramin anũ.

<sup>17</sup>Pinyiong anũ adi rimũh naan radus mũrũt ramin anũ ka tambit tibudo kayuh adi bibarut ngga pirak, tibudo tibudo adi bũkũn, ngga efod anũ, sitadũn imam mijog di tiban buwang ngga bara soldadu bisinyata adi nũm ratus naan anũ.

<sup>18</sup>Kan bara pinyiong anũ mũrũt ka darũm ramin Micah ka tambit kayuh kayuh kudus anũ, imam anũ siken ngara, “Ani anũ ndai ngan?”

<sup>19</sup>Ngara nang di ayũh, “Pirũũ adũp nũh. Dũhnyah nang ani ani. Matak ngga kieh ka jadi imam ka tukang pitayan yũn ami. Dũh kah kuu raan dũ jadi imam yũn sopũrũg tibar-an-asar Israel so mu jadi imam yũn rawang daya ndi naan?”

<sup>20</sup>Anũ bada imam anũ raru gaũn, ka-i tambit kayuh kayuh anũ ka panu tunda ngara.

<sup>21</sup>Komünũ ngara pijuu pimanu ngara, ngga bara anak anak ngara, dāng kudip ngara, ka ngga sopũrũg buat-rata ngara, diũ di tura ka jawin.

<sup>22</sup>Ngara mbũh panu mua juan-i so ramin anũ kan Micah ngaja bara rasũ-i di nyerang ngara. Micah ngga bara-i nyandat bara daya Dan,

<sup>23</sup>ka nyirais di ngara. Bara daya Dan bigiring ka siken Micah, “Ani har? Mani angān mbũh raru bagũ mun anũ?”

<sup>24</sup>Micah nam, “Ani rati pinganang ngan anũ? ‘Ani har?’ Angān tambit imam ku ngga tapa tapa adi adũp ku mbũh ndai, ka rasu bu! Ani agi dũm yũn ku!”

<sup>25</sup>Bara daya Dan nang di ayūh, “Kana dū kuu dūhsah nang ani ani, kambūi kuu dūh raan ngara ati baji di kuu ka nyerang kuu. Kuu ngga sopūrūg di rawang mu abo kabūs rai-i.”

<sup>26</sup>Komūnū bara daya Dan pijuu pimanu ngara. Micah kiris ngara bake dū so adūp-i; sabab anū ayūh pari maad ka ramin adūp-i.

<sup>27-28</sup>Ripas bara daya Dan muko tambit imam anū ngga kayuh kayuh adi Micah muko ndai, ngara di nyerang Laish, kupo daya adi bamai, daya adi dūh bidudu, adi samah di rubān anū ngga kupo Bethrehob. Ngara siū bara daya adi rūū di kupo anū ka sigot kupo anū. Mating daya mandūg di turung ngara, amai Laish mbūh raru jo so Sidon, ka ngara dūh gūh bigaur ngga tadū tadū daya bükūn. Daya Dan pari pijog kupo anū ka rūū diginū.

<sup>29</sup>Ngara nukar dūn Laish ka kadūn-i Dan, tarik dūn babuk ngara Dan, adi anak Jacob.

<sup>30</sup>Bara daya Dan pijog tibudo anū yūn nyambah, ka Jonathan, adi anak Gershom ka sukuh Moses, jadi imam yūn bara daya Dan, ka bara sesang-i jadi imam ngara ndūg ka andu adi ngga bangsa ngara dog nakap ka dog taran ka rais tami.

<sup>31</sup>Tibudo adi Micah ndai gibabū diginū sitian Bari adi yūn Tapa dog nyambah babū mijog di Shiloh.

## **Akim 19**

### **Daya Levi ngga Dayung Nyikūn-i**

<sup>1</sup>Di jaman Israel gibayuh biyūn raja, agi ndi naan daya Levi rūū jeh di rais tarun tana sandah Ephraim. Ayūh tambit ndi naan dayung adi gi-mara so Bethlehem di Judah jadi dayung nyikūn-i.

<sup>2</sup>Pak komūnū dayung anū baji di ayūh ka mari ka ramin sama-i di Bethlehem, ka rūū diginū pat buran.

<sup>3</sup>Jadi dari anū ndai pikir-i an tudu ayūh ka nyikuro ayūh bada pari ka yūn adūp-i. Ayūh taban daya gaji-i ngga duwūh kaldi. Dayung anū bada dari anū

mürüt ka darüm arün, ka kan sama dayung anü kiris ayüh, ayüh kambat ayüh ngga atin gaün.

<sup>4</sup>Sama dayung anü bitan ayüh, jadi ayüh rüü diginü taruh andu. Ngara man nok ka ayüh nyirümün diginü.

<sup>5</sup>Isan isan andu adi pat, ngara awar makat ka mbüh sidia re an matak. Pak sama dayung anü nang di daya Levi anü, “Guru man dawü-i, bada adüp nüh bisoh. Kuu bisa panu te.”

<sup>6</sup>Jadi ngara duwüh anü guru, ka samah man nok. Komünü sama dayung anü nang di daya Levi anü, “Turung nyirümün dinge ka nyipawün adüp mu.”

<sup>7</sup>Daya Levi anü makat an panu, pak sama dayung anü ngasu ayüh bada nyirümün, jadi ayüh nyirümün dinge diginü.

<sup>8</sup>Awar isan isan andu jawa adi rimüh ayüh makat re an panu, pak sama dayung anü nang, “Man dawü-i. Kajün ndüg ripas kumbeng ka nüh panu.” Ka ngara duwüh man samah.

<sup>9</sup>Kan daya Levi anü, dayung nyikün-i, ngga daya gaji-i makat dinge re panu, sama dayung anü nang di ayüh, “Tingga, madin andu mbüh re karüm; kana dü angän nyirümün adü. Düm düh tui andu re karüm. Rüü digiti ka nyipawün adüp ngan. Sipagi angän bisa awar makat, panu mari.”

<sup>10-11</sup>Pak daya Levi anü abah nyirümün dinge diginü, ka ayüh ngga dayung nyikün-i panu adü, ngga daya-gaji ngara ka ngga duwüh kaldi anü adi mbüh dog na tapas-pinyiguru dieh. Andu mbüh rambat kan ngara mbüh re ndüg Jebus, (anü inüh Jerusalem). Ka daya-gaji anü nang di tuan-i, “Mani ata düh rüü adü ka nyirümün di kupo daya Jebus ati?”

<sup>12-13</sup>Pak tuan-i nang, “Ata düh re nyasa rüü di kupo daya adi düh daya Israel. Ata an radus adü panu jo nisit, ka nyirümün di Gibeah puan kah di Ramah.”

<sup>14</sup>Jadi ngara murah kupo Jebus ka pijuu pimanu ngara. Batüh andu mbüh simüdüp kan ngara ndüg Gibeah, di tarun tana tiban-asar Benjamin.

<sup>15</sup>Ngara biruit so aran bās, amai an nyirümün di kupo anū. Ngara mūrüt kupo ka guru di pakan kupo, pak mating daya raan tambit ngara bada nyandong ramin-i.

<sup>16</sup>Sitadün ngara diginū, ndi naan nyamba dari mari so ümüh-i. Daya anū, asar-i inüh so rais tarun tana sandah Ephraim, pak madin ayüh rüü di Gibeah. (Daya bükün adi rüü diginū inüh so tiban-asar Benjamin.)

<sup>17</sup>Nyamba dari anū kiris daya Levi anū di pakan kupo ka siken ayüh, “So ki kuu mandög? Re di kamaki kuu?”

<sup>18</sup>Daya Levi anū nam, “Kieh bauh mandög so Bethlehem di tarun tana Judah, ka madin kieh darüm pimanu ami re pari ka ramin adüp ami jeh di rais tarun tana sandah Ephraim. Mating daya an bada kieh nyirümün di ramin-i,

<sup>19</sup>sunggu kieh biyün pinguman ngga kupai yün kaldi kaldi ami, samün ruti ngga wain yün dayung nyikün ku ka yün adüp ku ngga daya-gaji ku. Kieh biyün sopürög-i adi kieh biguna.”

<sup>20</sup>Nyamba dari anū nang, “Mandög ka ramin ku! Aku bisa nggen di angān kayuh adi raan ngan. Dühnyah nyirümün di pakan kupo.”

<sup>21</sup>Jadi ayüh taban ngara ngga maad ka ramin adüp-i, ka paan kaldi ngara. Ngara nyandong ramin-i, ngu kaja ngara ka guru man.

<sup>22</sup>Ngara aün nyipawün adüp-i ka gügüh mandög bara dari adi sumbang urah mandög so kupo anū ka kirurung ramin anū ka piguru gutog tiban. Ngara nang di nyamba dari anū, “Taban ngga ruah dari anū adi mari ayō kuu! Kieh raan bisiket ngga ayüh!”

<sup>23</sup>Pak nyamba dari anū ruah ka sapa ka nang di ngara. “Dühnyah! Turung dühnyah ndai pingandai arap, adi kais mun anū! Ayüh anū jerā ku.

<sup>24</sup>Tingga! Agi dayung nyikün-i ngga anak dayung adüp ku adi bujang tibün. Aku bisa taban ngara ngga ruah, ka angān bisa tambit ngara, ka pimunos adüp ngan ngga ngara. Pak dühnyah ndai pingandai adi raru sipū anū di daya ati!”

<sup>25</sup>Pak bara dari anũ dũh dingah pinganang-i. Jadi daya Levi anũ tambit dayung nyikũn-i anũ, ka turak ayũh ka sapa yũn ngara. Ngara miragag dayung anũ ka pijera ayũh ndi ngarũm ngarũm anũ ka dũh rũũ rũũ ndũg ka andu jawa.

<sup>26</sup>Nga siri jawa, dayung anũ mandũg ka tumbang di bũũn tiban nyamba dari anũ adi yũn banũh-i. Ayũh gibabũ diginũ kan andu mbũh jawa.

<sup>27</sup>Banũh-i makat isan isan anũ, ka kan ayũh kuka tiban amai re pijuu panu, ayũh dapũd dayung nyikũn-i guring di rawa tiban buang tangan-i nyapai tiban.

<sup>28</sup>Ayũh nang, “Makat, ja meh panu.” Pak dayung anũ dũh nam. Jadi ayũh tunduk tadang dayung anũ ka na-i nyiparang kaldi-i, ka piguru panu mari ka ramin adũp-i.

<sup>29</sup>Kan ayũh mbũh ndũg ramin-i, ayũh mũrũt arũn ka tambit sinda. Ayũh kapũg tadang dayung nyikũn-i anũ simũng duwũh tatad, ka pait ndi ndi tatad ka barang tibarasi-asar Israel adi simũng duwũh.

<sup>30</sup>Barang naan daya adi kiris tatad anũ nang, “Kieh gi-bũn dingah kayuh adi mun ati! Mating kayuh adi mun ati mbũh jadi ngitong so andu daya Israel ruah so Egypt! Ata dũh siũn dũh bisatur ani re ata ndai?”

## Akim 20

### Israel Sidia Re Biperang

<sup>1</sup>Sopũrũg daya Israel, so Dan di tura ka utara ndũg Beersheba di tura ka Siratan, samũn adi so tarun tana Gilead di tura ka timor, nam pinyibagan anũ. Ngara tikuruk darũm ndi tibarasi bās di sirung jawin TUHAN di Mizpah.

<sup>2</sup>Bara pinguru sopũrũg tibarasi-asar Israel agi darũm udung bās bara daya TUHAN anũ. Ka mbũh agi pat ratus ribu naan soldadu adi panu kaja.

<sup>3</sup>Sitadũn anũ daya so tibarasi-asar Benjamin dingah sopũrũg daya Israel adi bũkũn anũ agi tikuruk di Mizpah. Bara daya Israel siken, “Kidaan di kieh munki sarah anũ jadi?”

<sup>4</sup>Daya Levi adi dapu dayung nyikūn adi dog siū anū nam, “Aku ngga dayung nyikūn ku di ka kupo Gibeah di tarun tana Benjamin amai re nyirūmūn diginū.

<sup>5</sup>Bara daya di Gibeah mandūg ngarūm anū an tambit aku, ka kirurung ramin adi yūn ami nyirūmūn. Ngara an siū aku; pak gūt-i ngara miragag dayung nyikūn ku ndūg ka-i kabūs.

<sup>6</sup>Aku tambit tadang-i ka kapūg-i simūng duwūh tatad, ka pait ndi ndi tatad ka barang tibarān-asar Israel. Ngara anū mbūh ndai pingandai sarah adi raru sipū di ruang ta.

<sup>7</sup>Sopūrūg ngan digiti mbūh bara daya Israel. Ani re ata ndai pasar kayuh ati?”

<sup>8</sup>Sopūrūg daya samah makat mijog, ka nang, “Mating so ata re mari ka bari bait ka ramin adūp-i.

<sup>9</sup>Ati inūh kayuh adi re ata ndai; ata re taran dadu, ka mien kada daya bada nyerang Gibeah.

<sup>10</sup>Ndi utung so simūng bara dari di Israel re tukang sidia pinguman yūn bara soldadu, adi būkūn re di ngukum Gibeah sabab pingandai sarah adi raru sipū ati adi ngara mbūh ndai di ruang Israel.”

<sup>11</sup>Sabab anū, sopūrūg dari di Israel nguruk adūp ngara ngga ndi pinūtūn: nyerang kupo Gibeah.

<sup>12</sup>Jadi tibarān tibarān-asar Israel pait bara pinyisung ka sopūrūg tarun tana tibarān-asar Benjamin bada nang, “Ani meh pingandai sarah ati adi angān mbūh ndai?

<sup>13</sup>Nyerah ka kieh ngara adi sumbang urah anū di Gibeah, isa kieh bisa siū ngara ka kadi arap ati so Israel.” Pak daya Benjamin dūh tambit piduri di pinganang bara daya Israel adi būkūn anū.

<sup>14</sup>So sopūrūg kupo tibarān-asar Benjamin, ngara di ka Gibeah re biperang rawan daya Israel adi būkūn anū.

**15-16** Sopürüg soldadu adi mandüg so sopürüg kupo daya Benjamin di andu anü adü agi duwüh puru nüm ribu naan bara dari. Nambah anü, bara daya di kupo Gibeah mbüh nguruk ju ratus naan bara dari adi muko nakit dog mien adi sibait. Barang naan ngara pandai nyitamüng kayuh adi mati ndi sirah ubok ngga batuh ka bün re aset.

**17** Tibaran tibar-an-asar Israel adi bükün mbüh nguruk pat ratus ribu naan soldadu adi mbüh pandai birawan.

### **Perang Rawan Bara Daya Benjamin**

**18** Bara daya Israel di ka tarun adi yün bisambah di Bethel, ka diginü ngara siken di Tapa, “Tibaran-asar aki adi patut diü matak nyerang daya Benjamin?” TUHAN nam, “Tibaran-asar Judah.”

**19** Jadi tibar-an-asar Israel matak ngga isan isan andu jawa ndi, ka bibari sindük kupo Gibeah.

**20** Ngara matak di nyerang bara soldadu daya Benjamin, ka ngatur bara soldadu-i di yün adi nura kupo anü.

**21** Bara soldadu daya Benjamin ruah so kupo, ka diü so andu ripuan ngara mbüh siü duwüh puru duwüh ribu naan soldadu daya Israel.

**22-23** Komünü daya Israel di ka tarun yün bisambah ka muās bara soldadu adi mbüh kabüs, di sirung jawin TUHAN ndüg singumi andu. Ngara siken di TUHAN, “Patut kah kieh matak dinge di nyerang jurud madis ami bara daya Benjamin?” TUHAN nam, “Patut.” Pinganang anü mirasang bara soldadu daya Israel, ka ngara ngatur bara soldadu-i dinge di yün anü nimun di andu adi diü.

**24** Ngara makat di nyerang bara soldadu daya Benjamin, adi piduwüh saba.

**25** Ka piduwüh saba anü güh bara daya Benjamin ruah so kupo Gibeah, ka saba anü ngara siü simüng mai ribu naan soldadu Israel adi mbüh pandai birawan.

<sup>26</sup>Komünũ sopürüg daya Israel di ka Bethel ka muās diginũ. Ngara tikuruk diginũ di sirung jawin TUHAN, ka bipusa ndüg singumi andu. Ngara jugan sadis biddingan ka mürüng badang kada sadis di sirung jawin TUHAN.

<sup>27-28</sup>Pati Simanya Tapa agi diginũ di Bethel di jaman anũ, ka Phinehas, adi anak Eleazar, ka sukuh Aaron adi jaga-i. Daya Israel siken di TUHAN, “Patut kah dũh kieh makat dinge di rawan jurud madis ami daya Benjamin, puan kah dũhsah tia?” TUHAN nam, “Di rawan ngara. Sipagi Aku re nggen pimanang di angān, ngarah ngara.”

<sup>29</sup>Jadi bara daya Israel ngatur kada soldadu bada bisukan maning Gibeah,

<sup>30</sup>Komünũ di andu adi taruh dinge ngara matak di nyerang bara soldadu daya Benjamin, ka ngatur bara soldadu ngara bada nura kupo Gibeah nimun adi mbũh.

<sup>31</sup>Bara daya Benjamin ruah di birawan ka mbũh jo ka sapa kupo. Nimun adi mbũh, ngara piguru siũ daya Israel di sapa kupo, di aran nuju Bethel ngga di aran nuju Gibeah. Ngara siũ kurang rabis taruh puru naan daya Israel.

<sup>32</sup>Bara daya Benjamin nang, “Ata mbũh ngarah ngara dinge.” Pak bara soldadu daya Israel taũn muko bisatur an ngundur isa daya Benjamin tadak ngara di aran aran jeh di sapa kupo Gibeah.

<sup>33</sup>Jadi kan tibarān bās soldadu Israel mbũh ngundur ka pari nguruk adũp-i di Baaltamar, bara soldadu Israel adi bisukan maning Gibeah rasu ruah so tarun yũn ngara bisukan di tarun adi pibatuh di sapa kupo.

<sup>34</sup>Simũng ribu naan bara dari, adi mbũh nakit dog mien so dupan bara daya Israel, nyerang Gibeah. Ka diginũ so-duwũh parad, daya Israel ngga daya Benjamin samah bandar bandar birawan. Bara daya Benjamin dũh rada adũp-i re dog ngarah.

<sup>35</sup>TUHAN nggen pimanang di Israel ngarah bara soldadu daya Benjamin. Bara daya Israel siũ 25,100 naan pinganyu di andu anũ,

<sup>36</sup>ka bara daya Benjamin rada adũp-i mbũh arah.

### Simuki Daya Israel Manang



Tibaran bās soldadu Israel ngundur mangān soldadu daya Benjamin amai ngara bisangan di bara soldadu adūp ngara adi bisukan maning kupo Gibeah.

<sup>37</sup>Ngara anū rikas tudu kupo Gibeah ka rasu mūrūt ka darūm-i ka siū barang naan daya diginū.

<sup>38</sup>Tibaran adi bās soldadu Israel ngga adi bisukan mbūh agi bipekat nggen tandā. Kan ngara kiris jambung asuh makat so darūm kupo,

<sup>39</sup>bara soldadu Israel adi birawan di sapa tarun dūh siūn dūh pari. Nganū bara daya Benjamin muko siū taruh puru naan daya Israel. Ngara nang dupan adūp ngara, “Sawū, ata mbūh ngarah ngara dinge.”

<sup>40</sup>Komūnū tandā anū tatūng; jambung asuh makat so darūm kupo. Bara soldadu daya Benjamin kimat punok, ka mbūh inga inga kiris kupo ngara mbūh simadum ngga jireb apui.

<sup>41</sup>Komūnū bara soldadu Israel pari, ka bara soldadu Benjamin mbūh kandang-kandū taru, amai mbūh rada adūp ngara re arah.

<sup>42</sup>Ngara ngundur so bara soldadu Israel jeh nuju sapa rais, pak ngara mbūh dūh tungang pirupas adūp ngara. Ngara mbūh tikapung di asah tibaran bās soldadu Israel ngga bara soldadu adi mbūh aūn ruah so darūm kupo, ka ngara meh mbūh sawū batur dog ngarah.

<sup>43</sup>Bara soldadu daya Israel mbūh mirakap bara pinganyu, ka ngara dūh rūū rūū tadak buang siū bara soldadu daya Benjamin ndūg ndi tarun di tura ka timor Gibeah.

<sup>44</sup>Simūng mai ribu naan soldadu Benjamin adi siabo pandai mbūh dog siū.

<sup>45</sup>Adi būkūn bu nuju sapa rais di ka Batuh Rimmon. Rimūh ribu naan ngara dog siū di aran. Soldadu Israel adu adu tadak ngara adi būkūn ndūg Gidom, ka siū duwūh ribu naan ngara.

<sup>46</sup>Prungun-i, agi duwūh puru rimūh ribu naan soldadu daya Benjamin dog siū di andu anū; sopūrūg-i soldadu adi pagan.

<sup>47</sup>Pak nüm ratus naan ngara adi tungang bu pirupas adüp-i di ka sapa rais di ka Batuh Rimmon, ka ngara rüü diginü sitian pat buran.

<sup>48</sup>Bara soldadu Israel pari di rawan tadüh bara soldadu daya Benjamin, ka siü sopürüg ngara, dari dayung ngga anak-anya, ngga dāng dāng ani. Ngara sigot barang kupo adi di tarun tana anü.

## Akim 21

### Sawün Yün Tibaran-Asar Benjamin

<sup>1</sup>Kan bara daya Israel mbüh tikuruk di Mizpah, ngara ndai payu ngga TUHAN: “Mating so kieh re nyibandar dari daya Benjamin sawün anak dayung ami.”

<sup>2</sup>Madin daya Israel di ka Bethel ka guru diginü di sirung jawin Tapa ndüg singumi andu. Ngara muās ngga bana:

<sup>3</sup>“TUHAN Tapa Israel, mani kayuh ati jadi simuti? Mani tibar-an-asar Benjamin mbüh re miyap so Israel?”

<sup>4</sup>Isan isan andu jawa ndi bara daya makat ka pijog ndi mija-sambah diginü. Ngara jugan sadis bidingan ka mürüng badang kada sadis.

<sup>5</sup>Ngara siken, “Agi kah tibar-an so barang tibar-an-asar Israel adi mating mandüg tikuruk di sirung jawin TUHAN di Mizpah?” (Ngara mbüh bipayu nang kambüi agi tadü tadü daya mating sua di ka Mizpah re dog ukum kabüs.)

<sup>6</sup>Daya Israel mbüh susah kira jurud ngara daya Benjamin ka nang, “Andu ati, Israel mbüh kinanyap ndi tibar-an-asar so Israel.

<sup>7</sup>Ani re ta ndai ngga jiroh sawün yün bara dari daya Benjamin adi düm? Ata mbüh bipayu ngga TUHAN nang ata düh re nggen anak anak dayung ta di ngara.”

<sup>8</sup>Kan ngara siken pasar agi ngga mating so tibar-an-asar Israel adi mating sua tikuruk di Mizpah, ngara dapüd ndi naan mating güh so Jabesh di Gilead sua di kamanü;

<sup>9</sup>kan dūn dūn bara soldadu dog bagan ndi naan daya so Jabesh mating gūh nam.

<sup>10</sup>Jadi bara adi mbūh tikuruk mritah simūng duwūh ribu naan bara soldadu adi siabo pagan, “Panu di siū sopūrūg daya di Jabesh, samūn bara dayung ngga anak-anya.

<sup>11</sup>Siū sopūrūg dari, ka sopūrūg dayung adi dūh tibūn.”

<sup>12</sup>Ngara dapūd pat ratus dayung bujang tibūn dupan bara daya di Jabesh, adi ngara taban ka tarun yūn bibari di Shiloh di tarun tana Canaan.

<sup>13</sup>Komūnū bara adi agi tikuruk anū pait pinganang ka bara daya Benjamin adi agi di Batuh Rimmon, mite dūh tia biperang.

<sup>14</sup>Bara daya Benjamin pari, ka bara daya Israel adi bükūn anū nggen di ngara bara dayung adi so Jabesh adi ngara dūh siū. Pak bara dayung anū dūh sedang bagū yūn ngara.

<sup>15</sup>Bara daya mbūh raru susah di bara daya Benjamin sabab TUHAN mbūh kadi būng bisindi tibarān tibarān-asar Israel.

<sup>16</sup>Jadi bara pinguru di tika tikuruk anū nang, “Mbūh mating tia bara dayung di tibarān-asar Benjamin. Simuki meh ata re jiroh dayung yūn bara dari adi dūm anū?

<sup>17</sup>Israel dūh siūn kinanyap ndi so simūng duwūh tibarān asar-i. Ata dūh siūn dūh jiroh aran ngga kudip tibarān-asar Benjamin,

<sup>18</sup>pak ata dūh bisa bada ngara tambit anak dayung ta, sabab ata muko ndai pangu di tunduh tadū tadū daya adi nyibandar daya Benjamin tambit anak dayung-i ndu sawūn.”

<sup>19</sup>Komūnū ngara bipikir, “Gawai sawa TUHAN di Shiloh mbūh sindūk.” (Shiloh inūh tura ka utara Bethel, tura ka siratan Lebonah, ka tura ka timor aran di asah Bethel ngga Shechem.)

<sup>20</sup>Ngara nang di bara daya Benjamin, “Panu di bisukan di arong teya angor

<sup>21</sup>ka bijaga. Kan bara dayung bujang di Shiloh ruah re bitanda di tika gawai, angān ruah so teya anggor. Barang naan angān sirapas dayung ndu sawūn so tibarān dayung anū ka taban-i pari ngga adūp ngan ka tarun tana Benjamin.

<sup>22</sup>Kambūi sama puan kah jurud dari ngara mandūg ka angān ka matah, angān bisa kidaan di ngara, ‘Turung bada kieh tambit ngara, amai kieh dūh tambit ngara so angān darūm biperang, bada jadi sawūn ami. Ka amai angān dūh nggen ngara di kieh, angān dūh miranggar payu ngan.’ ”

<sup>23</sup>Bara daya Benjamin ndai nimun dog bada; barang naan ngara mien yūn adūp-i dayung so bara dayung bujang adi bitanda di Shiloh ka taban dayung anū ngga bu. Komūnū ngara pari ka tarun tana adūp ngara, pari pijog kupo kupo ngara, ka rūū diginū.

<sup>24</sup>Nganū gūh bara daya Israel bu, barang naan pari ka tibarān-asar adūp-i, ka rawang ngga tana adūp-i.

<sup>25</sup> Di jaman anū gi-mating raja di Israel. Barang naan daya ndai tadū mun kayuh nanyam pinyiraan adūp-i.

## Ruth

### Ruth 1

#### Elimelech ngga Rawang-I Bipindah ka Moab

<sup>1-2</sup>Jah, di jaman Israel gibayuh biyün raja, agi apag di tarun tana anũ. Jadi ndi naan dari dũn Elimelech, adi so manak Ephrath adi rũũ di Bethlehem di Judah, bipindah ngga sawũn-i Naomi ngga duwũh madis anak dari ngara Mahlon ngga Chilion di rũũ nyitiro di rais Moab. Sitadũn ngara mbũh diginũ,

<sup>3</sup>Elimelech kabũs tingge Naomi sadi rũũ ngga anak-i adi duwũh madis,

<sup>4</sup>adi sawũn dayung daya Moab, Orpah ngga Ruth. Atur simũng sawa ripas anũ

<sup>5</sup>Mahlon ngga Chilion kabũs gũh, ngga Naomi mbũh rũũ udip sadi, dũh biyün banũh dũh biyün anak.

#### Naomi ngga Ruth Pari ka Bethlehem

<sup>6</sup>Mua tian ripas anũ, Naomi dingah TUHAN mbũh nyiberkat daya-I ngga bagũ buwa pimuruh adi kana. Jadi Naomi makat ka bipisũn yũn re bu so Moab ngga iban dayung-i adi duwũh naan.

<sup>7</sup>Ngara samah matak ka Judah, pak darũm ngara panu,

<sup>8</sup>ayũh nang di ngara, “Pari adũ angãn, ka rũũ ngga sindũ ngan. Isa-i Tuhan mandis ngga angãn nimun angãn mbũh mandis ngga aku ka ngga ngara adi mbũh kabũs.

<sup>9</sup>Ka isa-i Tuhan ngatur angãn duwũh bada banan bauh ka biyün ramin arũn adũp ngan.” Jadi Naomi sium ngara ka kidaan adũp-i panu di ngara. Pak gũt ngara sien

<sup>10</sup>ka nang di ayũh, “Abah! Kieh an panu tunda kaam di ka yũn bangsa adũp mai.”

<sup>11</sup>“Angãn dũh siũn dũh pari, nak,” Naomi nam. “Mani angãn raan tunda aku? Angãn pikir aku re tungang biyün anak re ngan banũh dinge kah?”

<sup>12</sup>Mari ka rawang adüp ngan, amai aku ati paüh mbüh minyamba ka düh re dapüd banan dinge. Ka kambüi aku dapüd güh nyamtadar-i, ka banan sikambüh ka dapüd anak anak dari,

<sup>13</sup>tungang kah angān kajün ndüg ka ngara mbüh baga? Düh kah anü re kinarang angān banüh dari bükün? Angān puan-i düh bisa jadi simünü. Tuhan mbüh ngukum aku, ka aku raru masi di angān duwüh.”

<sup>14</sup>Ngara duwüh sien dinge. Komünü Orpah sium dinüh-i, kidaan adüp-i panu ka rasu mari ka ramin adüp-i, pak Ruth abah birakang ngga dinüh-i.

<sup>15</sup>Jadi Naomi nang di ayüh, “Ruth, sawün jurud mu mbüh pari di ka yün daya adüp-i ka tapa adüp-i. Panu mari tunda ayüh.”

<sup>16</sup>Pak Ruth nam, “Dühnyah bada aku bu so kaam! Bada aku tunda kaam. Aku raan tunda kaam ka barang yün mai; di tadü yün mai rüü, diginü güh aku re. Bangsa mai bangsa ku, ka Tapa mai Tapa ku.

<sup>17</sup>Diki kaam kabüs, diginü güh aku re, ka diginü inüh yün aku re dog kubur. Isa-i ukum TUHAN adi bisā nyatük aku kambüi aku bada tadü tadü kayuh bada aku birakang so kaam, adü-i pinyikabüs!”

<sup>18</sup>Kan Naomi kiris Ruth mbüh bigütü raan tunda adüp-i, ayüh düh tia nang ani ani.

<sup>19</sup>Ngara panu adü meh ndüg ka ngara mbüh ndüg Bethlehem. Kan ngara mbüh ndüg nü, sopürüg daya darüm kupo guga, ka bara dayung siken, “Sawü Naomi kah anü?”

<sup>20</sup>“Dühnyah bagan aku Naomi,” ayüh nam; “Bagan aku Marah, amai Tapa Bisa-pürüg mbüh bada pimudip ku raru jera.

<sup>21</sup>Di andu aku bu tingge tarun ati dawü-i, aku biyün bagü kayuh, pak madin Tuhan mbüh taban aku pari düh biyün ani ani. Mani bagan aku Naomi, kan TUHAN Bisa-pürüg mbüh nunggu aku ka bada aku susah?”

<sup>22</sup>Simünü inüh Naomi pari so Moab ayō Ruth, iban dayung-i daya Moab. Kan ngara mandüg ka Bethlehem, nganü mbüh tika ngatüm jeri.

## Ruth 2

### Ruth Nyiraja Di ũmũh Boaz

<sup>1</sup>Naomi biyũn ndi naan madis adi kaya buang adi dog stabi daya, dũn Boaz. Ayũh so rawang banũh-i Elimelech.

<sup>2</sup>Ndi andu, Ruth nang di Naomi, “Bada aku matak ka ũmũh ka ngatũm reru jeri adi bara adi ngatũm mbũh tingge. Tatu aku re dapũd daya adi re bada aku nyiraja ayō adũp-i.” Naomi nam, “Panu, nak.”

<sup>3</sup>Jadi Ruth matak ka ũmũh ka panu tunda punok daya adi ngatũm, sun reru ngara. Tipia gũh Ruth di ũmũh Boaz.

<sup>4</sup>Dũh tui ripas anũ, adũp Boaz mandũg so Bethlehem, ka nggen tabi di bara adi nyiraja. “TUHAN agi ngga angān!” ayũh nang. “TUHAN nyiberkat kaam!” ngara nam.

<sup>5</sup>Boaz siken di sianũ adi tukang jaga bara adi nyiraja, “Asi dayung adi gi-mara ajeh?”

<sup>6</sup>Daya anũ nam, “Ayũh anũ pinami so Moab, adi mari ayō Naomi.

<sup>7</sup>Ayũh mite aku bada adũp-i tunda bara adi ngatũm ka sun reru. Ayũh nyiraja so jũjah, ka madin ayũh bauh rũũ nyitiro di bari.”

<sup>8</sup>Komũnũ Boaz nang di Ruth, “Bada aku pitayan kuu. Dũhnyah ngatũm di tarun bũkũn adũ-i di ũmũh ati. Nyiraja ngga bara dayung adi digiti.

<sup>9</sup>Ngatin diki ngara ngatũm ka tunda ngara. Aku muko mritah bara dari adi nyiraja bada dũh mito kuu. Ka kan kuu badũh asũng, di nok so tipayan piin adi ngara muko ngisi.”

<sup>10</sup>Ruth mutu ubak-i ka nang di Boaz, “Mani kaam sah mbit bat pasar aku? Mani kaam sah raru mandis ngga daya pinami?”

<sup>11</sup>Boaz nam, “Aku mbũh dingah pasar sopũrũg kayuh adi kuu mbũh ndai yũn dinũh mu sitian banũh mu mbũh kabũs. Aku puan nang kuu mbũh tingge sindũ sama mu ngga rais adũp mu, ka mbũh mandũg ka rũũ ngga bangsa daya adi dũh mu puan.

<sup>12</sup>Isa-i TUHAN ngupah kuu sabab kayuh adi mbüh mu ndai. Isa-i kuu dapud upah ngga sipuno-i so TUHAN adi Tapa Israel, adi kuu mbüh tudu yün pinyigrindung.”

<sup>13</sup>Ruth nam, “Kaam mbüh raru mandis ngga aku, tuan. Kaam mbüh nyaduh atin ku darüm mai minyu duduk ngga aku, pün ka aku düh ndi so daya-gaji mai.”

<sup>14</sup>Di tika guru man, Boaz nang di Ruth, “Ja man. Man, njug ruti anü di sambar.” Jadi Ruth guru man ayō bara adi nyiraja, ka Boaz jugan ka ayüh sirandang gandom. Ayüh man ndüg bisoh, ka pinguman-i gibabü bagü düm.

<sup>15-16</sup>Ripas Ruth mbüh makat re di ngatüm, Boaz nang di bara adi ngatüm, “Tandah ayüh ngatüm di aün jeri, ka dühnyah nyara ayüh. Nambah ka anü, tarik kada tundun aün jeri so bütüs-i ka tandah isa agi nguruk-i.”

<sup>17</sup>Jadi Ruth ngatüm di ümüh anü ndüg singumi andu. Ka kan ayüh ngiik jeri ayüh kiris adüp-i agi dapud prungun jeri-i sindük simüng kilogram.

<sup>18</sup>Ayüh taban jeri anü ngga mari ka kupo ka kiren kiang pingandu-i di dinüh-i. Ayüh nggen güh di dinüh-i tadüh pinguman adi-i nyikün ripas muko man.

<sup>19</sup>Naomi siken ayüh, “Diki kuu ngatüm jeri ati andu ati? Ümüh asi adi yün mu nyiraja? Isa-i Tapa nyiberkat dari anü adi mandis ngga kuu!” Jadi Ruth kidaan di Naomi nang adüp-i agi nyiraja di ümüh ndi naan daya dün Boaz.

<sup>20</sup> “Isa-i TUHAN nyiberkat Boaz!” Naomi nang. “TUHAN taün ari ingat janji-I ngga daya adi udip ngga adi mbüh kabüs.” Naomi pijuu nang, “Daya anü inüh kada ta, ndi so ngara adi patut biyün pinanggong di tunduh ata.”

<sup>21</sup>Komünü Ruth nang, “Adi siabo kana inüh ayüh bada aku babü sua ngatüm ngga bara daya-i ndüg ka pinangüh.”

<sup>22</sup>Naomi nang di Ruth, “Sawü nak, kana dū inüh kuu nyiraja biayo ngga bara dayung anü di ümüh Boaz. Kambüi kuu di ka ümüh daya bükün, kadü-i kuu dog mito daya.”



<sup>23</sup>Jadi Ruth nyiraja biayo ngga ngara sun jeri ngga gandom ndüg ka sopürüg-i mbüh abo dog ngatüm. Ka Ruth gibabü rüü samah ngga dinüh-i.

### Ruth 3

#### Ruth Dapüd Dari Ndu-l Banüh

<sup>1</sup>Mua tian ripas anü Naomi nang di Ruth, “Aku düh siün düh jiroh banüh yün mu, isa kuu bisa biyün ramin arün adüp mu.

<sup>2</sup>Ingat daya anü adi dүн Boaz, adi biyün bara dayung adi ngga mu samah nyiraja, inüh madis ta. Dingah ati. Singumi andu ati ayüh re ngiik jeri.

<sup>3</sup>Mamuh adüp mu, pakai wangi, ka nēn piraka mu adi siabo ramus. Komünü di ka yün-i ngiik, pak dühnyah bada ayüh puan adüp mu agi diginü ndüg ka ayüh muko man nok.

<sup>4</sup>Nakit nyibatüh diki ayüh guring, ka kan ayüh mbüh büüs rürü, pakat putong-i ka guring di sigүн kaja-i. Ayüh re kidaan di kuu kayuh adi re mu ndai.”

<sup>5</sup>Ruth nam, “Aku re ndai sopürüg adi nang mai.”

<sup>6</sup>Jadi Ruth di ka tarun adi yün daya ngiik ka ndai nimun adi ko dinüh-i kidaan di ayüh.

<sup>7</sup>Kan Boaz muko man nok, ayüh gaүн asүng-i. Ayüh di ka yün tugung jeri ka guring diginü rasu büüs. Ruth pirүngüt di ka yün-i, pakat putong anü ka guring di sigүн kaja-i.

<sup>8</sup>Di ngarүm anü Boaz gүgүh rada tarun ka bigiring ka mbüh nginga kiris dayung agi guring di sigүн kaja-i.

<sup>9</sup>“Asi kuu?” Boaz siken. “Aku Ruth, tuan,” ayüh nam. “Sabab kaam mbüh madis adi sindük ka patut biyün pinanggong di tunduh aku, ngapüi turung sawүн adü aku.”

<sup>10</sup>“TUHAN nyiberkat kuu,” Boaz nang. “Ngga pingandai mu adi mun ati madin, kuu mbüh kiren stabi bisaya adi bäs dü so anü adi kuu mbüh ndai di

dinūh mu, amai kuu bisa gūh di jiroh dari adi gi-mara, adi kaya puan kah adi sirata, pak kuu dūh.

<sup>11</sup>Jadi madin dūhnyah gapang Ruth. Aku re ndai ani ani adi kuu mite; amai barang naan daya di kupo mbūh puan nang kuu ati dayung adi kana.

<sup>12</sup>Taūn sawū aku ati madis adi sindūk ka biyūn pinanggong di tunduh mu, pak agi dari adi bükūn adi rabis sindūk so aku.

<sup>13</sup>Rūū digiti ndūg ripuan ngarūm ati, ka isan isan sipagi ata di natu raan kah abah dari anū biyūn pinanggong di tunduh mu. Kambūi ayūh raan, kana; pak kambūi ayūh abah, aku bipayu di TUHAN adi udip, aku re dapu pinanggong ati. Madin, guring ka rūū digiti ndūg isan isan sipagi.”

<sup>14</sup>Jadi Ruth guring di sigūn kaja Boaz, pak Ruth makat diū so andu batur jawa amai abah dog kiris daya, sabab Boaz dūh raan tadū tadū daya puan nang Ruth agi diginū.

<sup>15</sup>Boaz nang di ayūh, “Kadi jipo mu ka mamad-i digiti.” Ruth ndai simūnū ka Boaz ren jeri sindūk duwūh puru kilogram dieh ka-i turung ayūh pakat bakot jeri anū, na di kawin-i. Komūnū ayūh maad taban jeri anū ka kupo.

<sup>16</sup>Kan ayūh ndūg ramin-i, dinūh-i siken di ayūh, “Munki meh angān duwūh, nak?” Ruth kidaan di ayūh sopūrūg kayuh adi Boaz ndai yūn-i.

<sup>17</sup>Ruth nambah nang, “Ayūh kidaan di aku nang aku dūh siūn pari ka yūn mai būrūh-beyang. Anū sabab-i nggen di aku jeri ati.”

<sup>18</sup>Naomi nang di ayūh, “Kuu an tūtūd, Ruth, ndūg ka kuu mbūh kiris pinūbūn-i. Boaz dūh re rūū-paya andu ati ndūg ka ayūh mbūh bada kayuh ati tirase.”

## Ruth 4

### Boaz Sawūn Ruth

<sup>1</sup>Boaz di ka tarun adi yūn daya tikuruk di tiban-bās kupo ka guru diginū. Komūnū madis Elimelech adi rabis sindūk, daya adi Boaz muko nyabūt, agi murah, ka Boaz bagan ayūh, “Mandūg kamati, jerā ku, ka sua guru.” Ka ayūh mandūg ka sua guru.

<sup>2</sup>Boaz bagan simŭng naan pinguru kupo ka bada ngara sua guru. Kan ngara mbŭh guru,

<sup>3</sup>Boaz minyu, nang di madis-i anŭ, “Amai madin Naomi mbŭh pari so Moab, ayŭh raan jua tana adi dog dapu madis ta Elimelech.

<sup>4</sup>Ka aku pikir kuu patut puan pasar kayuh ati. Jadi madin, kambŭi kuu raan-i, kuu miris-i di sirung jawin ngara ati adi agi guru digiti. Pak kambŭi kuu abah miris-i, kidaan nang abah, sabab daya adi biyŭn hak diŭ miris-i inŭh kuu; komŭnŭ, ka-i aku.” Daya anŭ nam, “Aku raan miris-i.”

<sup>5</sup>Boaz nang, “Kana, kambŭi kuu miris tana anŭ so Naomi, kuu an miris Ruth gŭh, adi dayung uban so Moab, isa tana anŭ tungang babŭ di rawang dari anŭ adi mbŭh kabŭs.”

<sup>6</sup>Dari anŭ nam, “Kambŭi sakanŭ, dŭh garang aku jadi miris tana anŭ, amai gŭt-i bara anak adŭp ku dŭh re sua dapu-i. Kuu adŭ miris-i; abah aku.”

<sup>7</sup>Di jaman anŭ, kan daya an nyirase har bijua, puan kah har pasar nyambi buat-rata, taŭn-i adat yŭn daya adi jua pirudos kasut-i so kaja-i ka nggen-i di daya adi miris. Simŭnŭ bara daya Israel natu nang kayuh anŭ mbŭh tirase.

<sup>8</sup>Jadi kan ayŭh nang di Boaz, “Kuu adŭ miris-i,” ayŭh pirudos kasut-i so kaja-i ka nggen-i di Boaz.

<sup>9</sup>Komŭnŭ, Boaz nang di bara pinguru samŭn daya adi bŭkŭn adi agi diginŭ, “Angān jadi saksi andu ati nang aku mbŭh miris so Naomi barang masam kayuh adi dog dapu Elimelech ngga anak dari-i Chilion ngga Mahlon.

<sup>10</sup>Ngga nambah anŭ, Ruth adi daya Moab, dayung uban Mahlon, jadi sawŭn ku. Ati re bada buat-rata anŭ gibabŭ darŭm rawang dari anŭ adi mbŭh kabŭs, ka taris asar rawang-i re babŭ di dupan bara daya-i ngga di darŭm kupo adŭp-i. Angān jadi saksi di kayuh ati andu ati.”

<sup>11</sup>Bara pinguru ngga adi bŭkŭn nang, “Sawŭ, kieh inŭh jadi saksi. Isa-i TUHAN bada sawŭn mu jadi mun Rachel ngga Leah adi biranak bagŭ anak yŭn Jacob. Isa-i kuu jadi kaya darŭm manak Ephrath ka jadi timagah di Bethlehem.

<sup>12</sup> Isa-i bara anak adi TUHAN re nggen di kuu so dayung adi mara ati bada rawang mu mun rawang Perez, adi anak Judah ngga Tamar.”

### **Boaz ngga Bara Sesang-I**

<sup>13</sup>Jadi Boaz taban Ruth ngga maad jadi sawün-i. TUHAN nyiberkat ayüh, ka ayüh bite ka biyün ndi anak dari.

<sup>14</sup>Bara dayung nang di Naomi, “Puji ka TUHAN! Ayüh mbüh nggen di kuu ndi sukuh dari andu ati adi re kingat jaga kuu. Isa-i anak dari ati jadi timagah di Israel.

<sup>15</sup>Iban dayung mu rindu kuu, ka mbüh kana ngga kuu rabis so ju naan anak dari. Madin ayüh mbüh nggen di kuu ndi sukuh dari adi re taban pimudip bauh yün mu ka re kingat jaga kuu kan kuu mbüh minyamba.”

<sup>16</sup>Naomi tambit anak anũ, daküp-i, ka nakit kingat jaga ayüh.

<sup>17</sup>Bara dayung adi rasū ngara kadün anak anũ Obed. Ngara kidaan di barang naan daya, “Naomi mbüh biyün ndi anak dari!” Obed jadi sama Jesse, ka Jesse jadi sama David.

<sup>18-22</sup>Anũ inüh taris rawang so Perez ndüg David: Perez, Hezron, Ram, Amminadab, Nahshon, Salmon, Boaz, Obed, Jesse, David.

## 1 Samuel

### 1 Samuel 1

#### Elkanah Ngga Rawang-i di Shiloh

<sup>1</sup>Agi ndi naan daya dūn Elkanah, adi so tibarān-asar Ephraim. Ayūh rūū di kupo Ramah di rais tarun tana sandah Ephraim. Ayūh inūh anak dari Jeroham ka sukuh Elihu, so rawang Tohu kada manak Zuph.

<sup>2</sup>Elkanah biyūn duwūh sawūn, Hannah ngga Peninnah. Peninnah biyūn anak, pak Hannah dūh.

<sup>3</sup>Barang sawa Elkanah matak so Ramah di nyambah ka jugan sadis ka TUHAN Bisa-pūrūg di Shiloh, adi yūn Hophni ngga Phinehas, anak Eli adi duwūh madis jadi imam TUHAN.

<sup>4</sup>Barang saba Elkanah jugan sadis-i, ayūh nggen ndi utung so dagin sadis anū ka Peninnah, ka ndi utung ka barang naan bara anak-i.

<sup>5</sup>Ka sunggu ayūh raru rindu Hannah ayūh nggen ndi utung adū di ayūh, sabab TUHAN mbūh bitan ayūh biyūn anak.

<sup>6</sup>Peninnah adi sawūn Elkanah anū ndi, ari nyusah ka pimangūh ayūh, amai TUHAN bitan ayūh biyūn anak.

<sup>7</sup>Kayuh anū simūnū bisawa sawa; ka kan di tika ngara di ka ramin TUHAN, Peninnah ari kinuas Hannah ndūg ka ayūh sien ka dūh an man ani ani.

<sup>8</sup>Banūh-i Elkanah siken ayūh, “Hannah, mani kuu sien? Mani kuu abah man? Mani kuu ari susah? Dūh kah aku ati mbūh nyam ka adi rabis so simūng anak dari di kuu?”

#### Hannah ngga Eli

<sup>9-10</sup>Ndi andu, ripas ngara muko man di ramin TUHAN di Shiloh, Hannah makat. Ayūh mbūh raru susah, ka ayūh bandar bandar sien buang-i bidua ka TUHAN. Di tika anū, Eli adi imam agi guru di yūn adūp-i sindūk tiban.

<sup>11</sup> Hannah bipayu nang, “O TUHAN adi Bisa-pūrūg, tingga aku ati adi urun Mai! Tingga pinyusah ku ka ingat aku! Dūhnyah kambūt aku! Kambūi Kaam

nggen anak dari di aku, aku bijanji aku re nitah ayūh ka Kaam sitūkūd umbur-i ka ayūh re bün kapüg ubok-i.”

<sup>12</sup>Mua tian-i Hannah bidua ka TUHAN, ka Eli ngatin bibis-i.

<sup>13</sup>Hannah pirüngüt bidua; bibis-i biguyut, pak sirüün-i dūh dog dingah. Jadi Eli pikir ayūh mabuk,

<sup>14</sup>ka nang di ayūh, “Dūhnyah kuu mabuk digiti! Dūh tia nok ka nakit ngga adūp mu!”

<sup>15</sup>“Dūh, aku dūh mabuk, tuan,” ayūh nam. “Mating aku nok! Aku susah, ka aku bidua, kidaan pinyusah ku ka TUHAN.

<sup>16</sup>Dūhnyah pikir aku ati dayung adi dūh biguna. Aku bidua mun ati sabab aku mbūh raru susah.”

<sup>17</sup>Eli nang di ayūh, “Kambūi sakanū, maad kuu darūm damai, ka isa-i Tapa Israel nggen di kuu kayuh adi mite mu so Ayūh.”

<sup>18</sup>“Isa-i kaam ari bipikir kana pasar aku,” Hannah nam. Komūnū ayūh bu, mbūh an man, ngga dūh tia susah.

### **Samuel dog Biranak ka dog Nitah ka TUHAN**

<sup>19</sup>Isan isan andu jawa ndi, Elkanah ngga rawang-i awar makat, ka kan muko nyambah TUHAN, ngara mari ka Ramah. Elkanah nyibūūs ngga sawūn-i Hannah, ka TUHAN nam dua-i.

<sup>20</sup>Sawū meh Hannah bite, ka biranak ndi anak dari. Ayūh kadūn anak-i anū Samuel, ka kidaan rati-i, “Aku mite ayūh so TUHAN.”

<sup>21</sup>Tipuh mbūh mandūg dinge adi ngga Elkanah ngga rawang-i patut di ka Shiloh ka jugan sadis sawa ka TUHAN ngga sadis adi grua adi ayūh muko bijanji an jugan.

<sup>22</sup>Pak saba anū Hannah dūh sua. Ayūh kidaan di banūh-i, “Kan anak ta ati mbūh dūh tia nyisuh, aku re taban ayūh ka ramin TUHAN, di yūn-i re rūū sitūkūd umbur-i.”

<sup>23</sup>Elkanah nam, “Kana gūh, ndai nanyam patut sūn adūp mu nang. Rūū di arūn ka sita ayūh ndūg ka ayūh mbūh dūh tia nyisuh. Ka isa-i TUHAN bada janji mu jadi bitūtūk.” Jadi Hannah rūū di arūn ka sita anak-i.

<sup>24</sup>Kan anak anū mbūh dūh tia nyisuh, Hannah taban-i ngga di ka Shiloh, samūn ndi pūrūng dari sapi adi gi-taruh sawa umbur-i, simūng kilogram tibaduk, ngga ndi būrūh-kurit puno ngga wain. Ayūh taban Samuel, adi gibabū sū, di ka ramin TUHAN di Shiloh.

<sup>25</sup>Ripas ngara muko siū dari sapi anū, ngara taban anak anū ka yūn Eli.

<sup>26</sup>Hannah nang di Eli, “Tuan, ingat mai kah aku? Aku inūh dayung anū adi kiris mai mijog digiti, bidua ka TUHAN.

<sup>27</sup>Aku mite anak ati so Ayūh, ka Ayūh mbūh nggen di aku kayuh adi aku mite.

<sup>28</sup>Jadi aku nyerah ayūh ka TUHAN. Sitūkūd umbur-i ayūh re dog dapu TUHAN.” Komūnū ngara nyambah TUHAN diginū.

## 1 Samuel 2

### Dua Hannah

<sup>1</sup> Hannah bidua, “TUHAN mbūh bada atin ku gaūn; munki raru gaūn aku amai kayuh adi Ayūh mbūh ndai! Aku tawūh pinganyu ku; munki raru gaūn atin ku amai Tapa mbūh turung aku!

<sup>2</sup>“Mating adi bŭkūn re kudus mun TUHAN, mating adi bŭkūn mun Ayūh, Tapa ta sadi adū tungang grindung ata.

<sup>3</sup>Pirūū pinganang miruap ngan; bada pajam pinganang sambuh ngan. amai TUHAN inūh Tapa adi puan, ka Ayūh tingga arap kana di sopūrūg kraja pingandai daya.

<sup>4</sup>Dudu bawūh panah bara soldadu adi bake mbūh pata, pak daya adi dūh sinunuh jadi makin bake,

<sup>5</sup>Daya adi muko ari bisoh man madin mbüh bikuri jiroh man, pak adi sibürük mbüh düh tia sibürük, dayung adi aboh mbüh biranak ju madis anak, pak sindü adi biyün bagü anak mbüh piasi adüp-i sadi, düh biyün anak.

<sup>6</sup>TUHAN siü ka Ayüh güh adi pari kudip; Ayüh pait daya ka ong daya adi mbüh kabüs ka taban ngara ngga pari dinge.

<sup>7</sup>Ayüh bada kada daya sirata ka adi bükün Ayüh bada kaya; Ayüh pirapat kada daya ka adi bükün Ayüh bada bäs.

<sup>8</sup>Ayüh pakat daya sirata so dabu runas ka katuh adi dog ngamun so sangsara ngara. Ayüh bada ngara jadi dingan bara raja ka piguru ngara di tarun yün adi dog stabi. Pinagap-rasan ong ati inüh TUHAN dapu; di tunduh-i Ayüh mbüh pijog ong.

<sup>9</sup>“Ayüh grindung pimudip daya-I adi tütüd, pak adi ginaka miyap darüm karüm; manusia düh-i mujur bada pinyibake adüp-i.

<sup>10</sup>Pinganyu TUHAN re dog pirabur; Ayüh re bidudū rawan ngara so rangit. TUHAN inüh arang yün ndi ong ong; Ayüh re nggen kuasa ka raja-I. Ayüh re nggen pimanang di raja adi-I mien.”

<sup>11</sup>Komünü Elkanah pari mari ka Ramah, pak anak dari anü Samuel tingge di Shiloh ka bituan di TUHAN di ribo Imam Eli.

### **Anak Anak Eli**

<sup>12</sup>Anak anak Eli inüh daya adi ginaka. Ngara düh piduri TUHAN,

<sup>13</sup>bait atur-adat pasar kayuh adi bisa imam mite so daya bagü. Güt-i kan daya jugan sadis, daya-gaji imam ari mandüg taban sirapang adi bisakap taruh. Sitadün dagin anü gi-aün dog tanük,

<sup>14</sup>ayüh ari kujok sirapang anü ka darüm priok, ka ani bait ani adi rakat di sirapang anü kan-i dog tarik so priok mbüh jadi utung adi dog dapu imam. Sopürüg daya Israel adi mandüg ka Shiloh di jugan sadis mbüh dog ndai simünü.

<sup>15</sup>Nambah ka anü, diü so ramak dog kadi ka dog badang, daya-gaji imam ari mandüg ka nang di sianü adi jugan sadis, “Nggen di aku kada dagin re imam



manggung. Ayūh dūh trima dagin adi muko dog tanūk ngga piin so kuu, ayūh raan ata-i adū.”

<sup>16</sup>Kambūi daya anū nam, “Bada kieh ndai anū adi batur ka badang ramak anū diū; komūnū, kuu bisa tambit anū adi raan mu,” daya-gaji imam ari nang, “Dūh! Nggen-i di aku madin! Kambūi kuu dūh, aku re sirapas-i so kuu!”

<sup>17</sup>Dosa anak anak Eli mbūh raru sipū di batūh TUHAN, sabab ngara dūh stabi di sadis adi dog jugan ka TUHAN.

### Samuel di Shiloh

<sup>18</sup>Sitadūn tipuh anū, Samuel pijuu bituan di TUHAN, nēn efod adi dog ndai so banang linen.

<sup>19</sup>Barang sawa, sindū-i ndai anak jipo-ambu ka taban ka yūn-i di tika ayūh tunda banūh-i di jugan sadis sawa.

<sup>20</sup>Komūnū Eli ari nyiberkat Elkanah ngga sawūn-i, ka nang di Elkanah, “Isa-i TUHAN nggen di kuu anak anak adi bükūn so sawūn mu ati ngga gati sianū adi angān mbūh nitah ka TUHAN.” Ripas anū, ngara pari ka Ramah.

<sup>21</sup>TUHAN nyiberkat Hannah, ka ayūh biranak taruh madis anak dari dinge ka duwūh madis anak dayung. Samuel masang бага bigatung sitadūn ayūh bituan di TUHAN.

### Eli ngga anak anak-i

<sup>22</sup>Eli madin mbūh raru minyamba. Ayūh mbūh dūh ko ko dingah pasar barang masam kayuh adi bara anak dari-i ndai di tunduh daya daya Israel, ka ngara gūh agi būs ngga bara dayung adi nyiraja di rawa tiban Bari TUHAN.

<sup>23</sup>Jadi ayūh nang di ngara, “Mani angān ndai kayuh adi mun anū? Barang naan daya kidaan di aku pasar pingandai arap ngan.

<sup>24</sup>Dūh tia, nak! Mbūh raru sipū-i kayuh adi daya TUHAN mbūh nyidundan pasar angān.

<sup>25</sup>Kambūi daya bidosa rawan dingan-i, Tapa bisa grindung sianū adi sarah; pak asi bisa grindung daya adi bidosa rawan TUHAN?” Pak ngara dūh raan dingah pinganang sama-i, amai TUHAN mbūh natu re siū ngara.

**26** Anak anũ Samuel masang baga ka dog rindu TUHAN ngga daya bagũ.

**Pinganang-Binabi Pasar Rawang Eli**

**27**Ndi naan nabi mandũg tudu Eli taban pinganang ati so TUHAN. “Di tika babuk ngan Aaron ngga rawang-i jadi urun raja Egypt, Aku pinandũng adũp Ku di Aaron.

**28** So sopũrũg tibarān-asar Israel, Aku mbũh mien rawang-i bada jadi bara imam Ku da ndai kraja di mija-sambah, badang kimanyan, ka nēn efod kan bisiken pasar kayuh ngga Aku. Ka Aku nggen di ngara hak tambit utung ngara so sadis sadis adi dog badang di mija-sambah.

**29**Ngga mani meh angān ripong kiris sadis ngga pinganggen adi daya Ku jagan ka Aku? Mani, Eli, kuu stabi dũ di anak anak mu so kuu stabi di Aku darũm kuu tandah ngara pigamu adũp-i ngga tatad tatad adi siabo kana so sopũrũg sadis adi daya Ku jagan ka Aku?”

**30**Aku, adi TUHAN Tapa Israel, muko bijanji jah nang rawang mu ngga manak mu re adu adu jadi imam yũn Ku. Pak madin Aku nang Aku dũh tia raan-i simũnũ! Aku re stabi di sinadan daya adi stabi di Aku, ka ngara adi ngamun Aku re dog ngamun.

**31**Dingah, tipuh re mandũg adi ngga Aku re siũ sopũrũg dari adi gi-mara di rawang ngga manak mu, isa mating dari di rawang mu re udip ndũg ka nyamba-i.

**32**Kuu re jadi susah, ka tingga ngga sina di sopũrũg berkat adi Aku re nggen di daya Israel adi bũkũn, pak ndi naan mating gũh darũm rawang mu re udip ndũg ka nyamba-i.

**33**Sunggu mũnũ, Aku re kidũm ndi naan so sesang mu bada udip, ka ayũh re nyiraja jadi imam yũn Ku. Pak ayũh re karak ka mating tia pingarap-i, ka sopũrũg sesang mu adi bũkũn re dog pijera ndũg kabũs.

**34** Di tika anak dari mu Hophni ngga Phinehas samah kabũs darũm ndi andu, anũ re kiren di kuu nang sopũrũg kayuh adi Aku muko nang re jadi bitũtũk,

<sup>35</sup>Aku re mien ndi naan imam adi re tütüd di Aku ka adi re ndai sopürüg kayuh adi Aku bada ayüh ndai. Aku re nggen di ayüh sesang sesang adi re nyiraja jadi imam yün raja adi Aku mien.

<sup>36</sup>Tadü tadü so sesang mu adi gibabü udip re tudu imam anü ka mite duit ngga pinguman so ayüh, ka mite adüp-i turung bara imam, ramün güh ngga dapüd pinguman.”

## 1 Samuel 3

### TUHAN Pinandüng adüp-I di Samuel

<sup>1</sup>Di jaman anü, di tika anak anü Samuel bituan di TUHAN di ribo pingatur Eli, pinganang düh bagü mandüg so TUHAN, ka kayuh adi dog kiris keya ka darüm pümüh raru jarang güh mandüg so Ayüh.

<sup>2</sup>Jadi, ndi ngarüm Eli, adi madin mbüh batang karak, büüs di birit adüp-i,

<sup>3</sup>ka Samuel büüs darüm ramin TUHAN, briyün ngga Pati Simanya. Diü so siri jawa buang prita Bari TUHAN gibabü saküt,

<sup>4</sup>TUHAN bagan Samuel. Ayüh nam, “Ani, tuan!”

<sup>5</sup>rasu bikaduh tudu Eli ka nang, “Kaam bagan aku, ta aku.” Pak Eli nam, “Aku mating bagan kuu; pari di büüs.” Ka Samuel pari ka ambok-i

<sup>6-7</sup>TUHAN bagan Samuel dinge. Anak anü düh puan nang TUHAN bagan adüp-i, amai TUHAN gi-bün minyu ngga ayüh. Jadi ayüh makat, di ka yün Eli, ka nang, “Kaam bagan aku, ta aku.” Pak Eli nam, “Nak, aku mating bagan kuu; pari di büüs.”

<sup>8</sup>TUHAN bagan Samuel saba adi taruh; ayüh makat, di ka yün Eli, ka nang, “Kaam bagan aku, ta aku.” Jadi Eli rada meh nang TUHAN inüh adi bagan anak anü,

<sup>9</sup>jadi ayüh nang di anak anü, “Pari di büüs; ka kambüi Ayüh bagan kuu dinge, nang, ‘Minyu, TUHAN, urun Mai agi nyiringa.’ ” Jadi Samuel pari di ka ambok-i.

- 10**TUHAN mandög ka mijog diginũ, ka bagan sakanũ gũh dinge, “Samuel! Samuel!” Samuel nam, “Minyu; urun Mai agi nyiringa.”
- 11**TUHAN nang di ayũh, “Agi andu Aku re ndai kayuh adi raru sipũ di tunduh daya Israel ndög ka barang naan daya adi dingah-i re gũgũh.
- 12**Di andu anũ Aku re ndai sopürüg kayuh adi muko Aku nang Aku re ndai di tunduh rawang Eli, so sibungas ndög sikasũn-i.
- 13**Aku muko kidaan di ayũh nang Aku re ngukum rawang-i ndög jũ amai anak anak dari-i muko minyu arap rawan Aku. Eli puan ngara agi ndai simũnũ, pak ayũh dũh kijaman ngara.
- 14**Ngapũi Aku bipayu kidaan di rawang Eli nang mating sadis puan kah pinganggen re tungang kadi dosa adi raru sipũ anũ.”
- 15**Samuel babũ di ambok ndög jawa; komũnũ ayũh makat ka kuka tiban tiban ramin TUHAN. Ayũh taru re kidaan di Eli kayuh adi-i kiris ka dingah adi keya ka darũm pũmũh.
- 16**Eli bagan ayũh, “Samuel, anak ku!” “Ani, tuan,” Samuel nan.
- 17**“Ani nang TUHAN di kuu?” Eli siken. “Dũhnyah miman tadũ tadũ kayuh so aku. Tapa re bandar bandar ngukum kuu kambũi kuu dũh kidaan di aku sopürüg kayuh adi nang-I.”
- 18**Jadi Samuel kidaan di ayũh sopürüg-i. Sopürüg-i ayũh dũh miman. Eli nang, “Ayũh anũ TUHAN; Ayũh re ndai tadũ mun kayuh adi sũn-i nang kana.”
- 19**Buang Samuel masang baga bigatung, TUHAN agi ngga ayũh ka bada bitütük barang masam kayuh adi Samuel nang.
- 20**Jadi sopürüg daya Israel, so bũngũn ndi ndög bũngũn andi rais anũ, puan nang Samuel inũh sawũ nabi TUHAN.
- 21**TUHAN pijuu pinandũng adũp-I di Shiloh, di yũn-I ko pinandũng adũp-I di Samuel ka ko minyu ngga ayũh. Ka kan Samuel minyu, sopürüg Israel nyiringa.

## 1 Samuel 4

### Pati Simanya dog Sirapas

<sup>1</sup>Di tipuh anū bara soldadu daya Philistine mbūh tikuruk re biperang rawan soldadu daya Israel, jadi bara soldadu daya Israel mbūh matak di rawan ngara. Bara soldadu daya Israel mbūh pijog bari ngara di Ebenezer, ka bara soldadu daya Philistine pijog tung ngara di Aphek.

<sup>2</sup>Bara soldadu daya Philistine nyerang bara soldadu daya Israel, ka ripas bisaad ngara mbūh ngarah bara soldadu daya Israel ka mbūh siū kurang rabis pat ribu naan daya di tarun yūn biperang.

<sup>3</sup>Kan bara soldadu daya Israel adi gibabū udip pari ka tarun yūn ngara bibari, bara pinguru Israel nang, “Mani TUHAN bada soldadu daya Philistine ngarah ata andu ati? Ja ata di tambit Pati Simanya TUHAN so Shiloh, isa Ayūh bisa sua ngga ata ka nyiramata so bara pinganyu ta.”

<sup>4</sup>Jadi ngara pait pinyisung ka Shiloh bada di tambit Pati Simanya TUHAN Bisa-pūrūg, adi bitakta di tunduh cherubim. Ka anak Eli adi duwūh madis, Hophni ngga Phinehas, mandūg taban Pati Simanya anū.

<sup>5</sup>Kan Pati Simanya mbūh mandūg, bara soldadu Israel bandar bandar nyirais ngga gaūn ndūg ka tana bigugoh.

<sup>6</sup>Bara soldadu Philistine dingah sirais ngara ka nang, “Dingah dudu sirais anū di bari daya Hebrew! Ani meh rati-i?” Kan ngara mbūh puan nang Pati Simanya TUHAN mbūh agi ndūg bari bara soldadu Hebrew,

<sup>7</sup>ngara mbūh taru ka nang, “Agi tapa mandūg ka bari ngara! Mbūh arah meh ata! Mating kayuh mun ati jadi di ata dawū-i!

<sup>8</sup>Asi tungang nyiramata so tapa tapa adi bikuasa anū? Anū inūh tapa tapa adi muko siū bara daya Egypt di tarun tana-pajam!

<sup>9</sup>Dūhnyah taru, angān soldadu daya Philistine! Birawan mun dari! Kambūi dūh, ata re jadi urun daya Hebrew, nimun ngara muko jadi urun ta dawū-i. Ngapūi birawan mun dari nūh!”

<sup>10</sup>Bara soldadu daya Philistine bandar bandar birawan ka ngarah bara soldadu daya Israel. Bara soldadu daya Israel bu pari ka bari ngara, amai ngara mbüh bana arah. Agi 30,000 naan soldadu daya Israel dog siü.

<sup>11</sup>Pati Simanya Tapa mbüh dog sirapas, ka anak Eli, Hophni ngga Phinehas, mbüh dog siü.

### **Eli Kabüs**

<sup>12</sup>Ndi naan daya so tibar-an-asar Benjamin bikaduh so tarun adi yün biperang di ka Shiloh, ka mbüh ndüg nü andu anü güh. Ngga kiren atin susah-i ayüh nyiratak piraka-i ka na tana di ubak-i.

<sup>13</sup>Eli, adi mbüh raru gapang pasar Pati Simanya anü, agi guru di baku di pang aran nyidüngü. Dari anü piagah agah anü di barang yün darüm kupo, ka barang naan daya sien buang taru.

<sup>14</sup>Eli dingah dudu anü ka siken, “Dudu ani anü sakanü?” Daya anü rikas tudu Eli ka kidaan agah anü di ayüh.

(<sup>15</sup>Nganü Eli mbüh prii puru mai sawa umbur-i, ka mbüh batang karak bandar.)

<sup>16</sup>Daya anü nang, “Aku bu pirupas adüp ku so bisaad anü ka mbüh bikaduh ndi aran aran kamati andu ati.” Eli siken ayüh, “Ani mbüh jadi, nak?”

<sup>17</sup>Daya anü adi taban agah nam, “Bara soldadu Israel mbüh bu mangän bara soldadu Philistine. Ata mbüh bana dog ngarah! Ka dinge, anak mai Hophni ngga Phinehas mbüh dog siü, ka Pati Simanya Tapa mbüh dog sirapas!”

<sup>18</sup>Kan dari anü nyabüt Pati Simanya, Eli rabu sidakak so baku-i sindük tiban-bäs kupo. Ayüh mbüh paüh minyamba buang gamu, ka pinyirabu-i bada tungo-i pata ka-i kabüs. Ayüh jadi pinguru di Israel sitian pat puru sawa.

### **Dayung Uban Phinehas Kabüs**

<sup>19</sup>Iban Eli, sawün Phinehas, mbüh bite, ka tipuh adi ngga-i re biranak mbüh raru sindük. Kan-i dingah Pati Simanya Tapa mbüh dog sirapas, ka damüh-i ngga banüh-i mbüh kabüs, ayüh rasu naman tain-i ka biranak.

<sup>20</sup>Darüm ayüh mbüh re kabüs, bara dayung adi turung ayüh nang di ayüh, “Dühnyah taru! Dari anak mu!” Pak ayüh düh piduri kayuh adi nang ngara ka düh nam ngara.

<sup>21</sup>Ayüh kadün anak dari-i Ichabod, nang-i, “Bragah Tapa mbüh tingge Israel” -- rati-i Pati Simanya mbüh dog sirapas, ka damüh-i ngga banüh-i mbüh kabüs.

<sup>22</sup>Ayüh nang, “Bragah Tapa mbüh tingge Israel, amai Pati Simanya Tapa mbüh dog sirapas.”

## 1 Samuel 5

### Pati Simanya di ruang Daya Philistine

<sup>1</sup>Ripas daya Philistine sirapas Pati Simanya anü, ngara gürüng-i so Ebenezer ngga di ka kupo adüp ngara Ashdod.

<sup>2</sup>Ngara taban-i ngga mürüt bari-sambah tapa ngara Dagon, ka piguru-i ngapid patong Dagon.

<sup>3</sup>Awar isan isan andu jawa ndi bara daya Ashdod kiris patong Dagon tumbang sipüüb di tunduh tana nura Pati Simanya TUHAN. Ngara pakat-i ka pijog-i di yün adüp-i.

<sup>4</sup>Awar Isan isan andu jawa andi, ngara kiris dinge patong anü tumbang nura Pati Simanya anü. Saba anü ubak-i ngga so-duwüh tangan-i pata ka mbüh gandar gandar di pinutug tiban; pürüng-i adü düm.

(<sup>5</sup>Anü sabab ndüg andu ati bara imam Dagon, samün bara daya adi mandüg bisambah di Ashdod kabang yün anü ka düh raan bidigang dieh.)

<sup>6</sup>TUHAN mbüh bandar bandar ngukum ka pitaru bara daya Ashdod. Ayüh ngukum ngara samün ngara anü adi rüü maning tarun tana anü; Ayüh bada ngara dog andam kibü

<sup>7</sup>Kan ngara mbüh kiris kayuh adi mbüh jadi, ngara nang, “Tapa Israel mbüh ngukum ata samün tapa ta Dagon. Ata düh bisa bada Pati Simanya anü babü digiti.”

<sup>8</sup>Ngapūi ngara pait pinyisung bada di bagan so-rimūh raja daya Philistine da tikuruk ka siken ngara, “Re simuki ata ngga Pati Simanya Tapa Israel?” Bara raja anū nam, “Taban-i ka Gath.” Jadi ngara taban-i ka Gath, ndi so kupo daya Philistine adi bükūn.

<sup>9</sup>Pak kan Pati Simanya anū mbūh ndūg nū, TUHAN ngukum gūh ngara di kupo anū ngga bada ngara anū raru taru ka susah. Ayūh ngukum ngara ngga andam pirakis, adi papah di sopūrūg daya darūm kupo anū, nyamba ngga adi mara.

<sup>10</sup>Jadi ngara pait Pati Simanya anū ka Ekron, ndi so kupo daya Philistine adi bükūn dinge. Pak kan-i mbūh ndūg nū, bara daya mbūh bago, nang, “Ngara mbūh taban Pati Simanya Tapa Israel ngga kamati amai raan siū sopūrūg ta!”

<sup>11</sup>Jadi ngara bagan dinge sopūrūg raja daya Philistine ka nang, “Nggen pari Pati Simanya daya Israel ka yūn adūp-i, isa-i dūh siū kieh ngga bara rawang ami.” Bara daya di kupo anū mbūh taru ka susah sabab Tapa mbūh bandar bandar ngukum ngara.

<sup>12</sup>Ngara adi dūh kabūs gūh dog andam pirakis ndūg ka bara daya di kupo anū mbūh mite turung so tapa tapa ngara.

## 1 Samuel 6

### Pati Simanya dog Pari

<sup>1</sup>Kan Pati Simanya TUHAN mbūh ju buran di Philistia,

<sup>2</sup>bara daya bagū bagan bara imam ngga bara pinanung ka siken, “Simuki ata re ngga Pati Simanya TUHAN anū? Kambūi ata pari-i ka yūn adūp-i, ani patut ata pait samah-i?”

<sup>3</sup>Ngara nam, “Kambūi angān pari Pati Simanya Tapa Israel, angān dūh siūn dūh pait-i ngga pinganggen ka Ayūh ngga nubos dosa ngan. Pati Simanya anū dūh siūn pari dūh ngga pinganggen. Simūnū angān bisa dog pibua, ka angān re puan mani Ayūh dūh ko ko ngukum angān.”

<sup>4</sup>“Ani pinganggen patut ami pait ka Ayūh?” daya bagū siken. Ngara nam, “Rimūh panggar suto-gayūn pirakis mas ngga rimūh pūrūng suto-gayūn babu



mas, ndi yün barang naan raja Philistine adi rimüh naan. Sesak-andam anü mbüh dog sopürüg ngan samün rimüh naan raja anü.

<sup>5</sup>Angān düh siün düh ndai suto-gayün pirakis ngga suto-gayün babu anü adi nyerang rais ngan, ka angān düh siün düh nggen stabi di Tapa Israel. Kadü Ayüh an ko ngukum angān, tapa tapa ngan ngga tana ngan.

<sup>6</sup>Mani angān sah paüh baking mun raja Egypt ngga bara daya-i? Dühnyah kambüt munki Tapa nyibudo ngara ndüg ka ngara mbüh nyibandar daya Israel bu so Egypt.

<sup>7</sup>Ngapüi meh, sidia ndi krita-sapi adi bauh ngga duwüh sapi adi gi-bün dog bada nyiraja; ngatur ngara di krita-sapi anü yün-i tarik, ko anü taban anak anak sapi ngga pari ka kandang-i.

<sup>8</sup>Tambit Pati Simanya TUHAN, na-i di krita-sapi anü, ka na di darüm ndi pati adi ngapid Pati Simanya anü suto-gayün pirakis mas ngga suto-gayün babu mas anü adi angān re pait ndu pinganggen ka TUHAN ngga nubos dosa ngan. Bada krita-sapi ngga sapi sapi anü panu ka tandah-i panu sadi adüp-i.

<sup>9</sup>Komünü, ngatin pimanu-i; kambüi pimanu-i nuju kupo Beth Shemesh, sirati-i taün Tapa Israel adi pait sesak-andam adi bisā anü bada dog ata. Pak kambüi düh, ata re puan nang Tapa Israel düh inüh adi pait andam anü. Anü mbüh andam adi tipia timbur sadi adüp-i.”

<sup>10</sup>Ngara ndai nimun adi mbüh dog kidaan: ngara tambit sapi sapi anü ka ngatur-i di krita-sapi yün re tarik, ka kurung anak anak-i darüm kandang.

<sup>11</sup>Ngara na Pati Simanya anü darüm krita-sapi, samah ngga pati adi brisi ngga suto-gayün babu mas ngga suto-gayün pirakis mas anü.

<sup>12</sup>Sapi sapi anü piguru panu di aran nuju Beth Shemesh, panu radius tūnggūn kamanü ka düh biruit bu so aran. Sapi sapi anü pira-muu adüp-i buang panu. Raja Philistine adi rimüh naan tunda sapi sapi anü panu jeh ndüg baat Beth Shemesh.

<sup>13</sup>Bara daya Beth Shemesh agi aün ngatüm gandom di rubān, kan ngara kiris Pati Simanya anü. Ngara mbüh ruai gaün kan ngara kiris-i.

<sup>14</sup>Krita sapi anũ rũũ sindũk ndi tibande batuh di ũmũh ndi naan daya dũn Joshua, adi rũũ di Beth Shemesh. Bara daya japa krita-sapi anũ adi dog ndai so kayuh ka siũ sapi sapi anũ ka jagan-i ndu sadis badang ka TUHAN.

<sup>15</sup>Bara daya Levi tunduk Pati Simanya samũn pati anũ adi brisi ngga suto-gayũn pirakis mas ngga suto-gayũn babu mas, ka pasan dudu kayuh anũ di tunduh tibande batuh anũ. Komũnũ daya Beth Shemesh jagan sadis sadis badang ngga sadis sadis adi bũkũn ka TUHAN.

<sup>16</sup>Raja Philistine adi rimũh naan nyibatũh ngara ndai anũ ka komũnũ ngara pari ka Ekron andu anũ gũh.

<sup>17</sup>Bara daya Philistine pait rimũh panggar suto-gayũn pirakis mas anũ ka TUHAN ndu pinganggen ngga nubos dosa ngara, ndi panggar yũn barang kupo anũ adi rimũh: Ashdod, Gaza, Ashkelon, Gath, ngga Ekron.

<sup>18</sup>Ngara pait gũh rimũh panggar suto-gayũn babu mas anũ: ndi yũn barang kupo adi dog mritah rimũh naan raja Philistine, kupo kupo adi bikuta ngga anak anak kupo adi dũh bikuta. Tibande batuh anũ adi di ũmũh Joshua daya Beth Shemesh, adi yũn ngara pasan Pati Simanya gibabũ agi diginũ jadi saksi kayuh adi mbũh jadi.

<sup>19</sup>TUHAN siũ 70 naan daya Beth Shemesh sabab ngara tingga darũm Pati Simanya anũ. Ka daya ngurid amai TUHAN mbũh bada raru bagũ daya kabũs di dupan ngara.

#### **Pati Simanya di Kiriath Jearim**

<sup>20</sup>Jadi meh, bara daya Beth Shemesh nang, “Asi re tan nyindũk TUHAN, Tapa kudus? Kamaki ata patut pait Ayũh ngga ata pijo Ayũh so adũp ta?”

<sup>21</sup>Ngara pait pinyisung ka daya di Kiriath Jearim bada nang di ngara, “Daya Philistine mbũh pari Pati Simanya TUHAN. Mandũg kamati di tambit-i.”

### **1 Samuel 7**

<sup>1</sup>Jadi daya di Kiriath Jearim tambit Pati Simanya TUHAN ka taban-i ka ramin ndi naan daya dũn Abinadab adi rũũ di tibung sandah. Ngara nyikodus anak dari-i Eleazar ka bada ayũh jadi tukang jaga Pati Simanya.

### Samuel Mritah Israel

<sup>2</sup>Pati Simanya TUHAN anũ agi di Kiriath Jearim mua tian-i, kurang rabis duwũh puru sawa. Sitadũn anũ sopũrũg daya Israel bagan mite turung so TUHAN.

<sup>3</sup>Samuel nang di daya Israel, “Kambũi angān an pari ka TUHAN ngga siabo atin ngan, angān dũh siũn dũh taran sopũrũg tapa saruh ngga gayũn gayũn tapa Astart. Nitah adũp ngan ngga sipuno puno-i ka TUHAN ka nyambah Ayũh sadi adũ, ka Ayũh re piruah angān so kuasa daya Philistine.”

<sup>4</sup>Jadi bara daya Israel taran sopũrũg tibudo Baal ngga Astart, ka nyambah TUHAN sadi adũ.

<sup>5</sup>Komũnũ Samuel bagan sopũrũg daya Israel bada tikuruk di Mizpah, nang, “Aku re bidua ka TUHAN yũn ngan diginũ.”

<sup>6</sup>Jadi sopũrũg ngara tikuruk di Mizpah. Ngara pēn piin ka ren-i ndu sadis pinganggen ka TUHAN ka bipusa ndi andu andu anũ. Ngara nang “Ata mbũh bidosa rawan TUHAN.” (Mizpah inũh tarun adi yũn Samuel nyirase kائي daya Israel.)

<sup>7</sup>Kan daya Philistine dingah daya Israel mbũh tikuruk di Mizpah, raja daya Philistine adi rimũh naan makat ngga bara daya ngara an di nyerang daya Israel. Bara daya Israel dingah ka jadi taru,

<sup>8</sup>ka nang di Samuel, “Adu adu bidua ka TUHAN adi Tapa ta bada nyiramata so daya Philistine.”

<sup>9</sup>Samuel siũ ndi anak biri ka mũrũng badang-i ndu sadis ka TUHAN. Komũnũ ayũh bidua ka TUHAN bada turung Israel, ka TUHAN nam pimate-i.

<sup>10</sup>Sitadũn Samuel jagan sadis anũ, bara daya Philistine piguru nyerang ngara; pak nganũ gũh TUHAN bidudũ so rangit rawan ngara. Bara daya Philistine mbũh sukup riruk buang kandang-kandũ babak bu taru.

<sup>11</sup>Bara soldadu daya Israel masang so Mizpah ka tadak daya Philistine batang re jeh ndũg Bethcar, buang siũ ngara ndi aran aran.

<sup>12</sup>Jadi Samuel tambit ndi batuh, pijog-i di asah Mizpah ngga Shen, ka nang, “TUHAN mbüh ngga siabo asüng-I turung ata” -- ka kadün batuh anü “Batuh Pinurung.”

<sup>13</sup>Jadi daya Philistine mbüh dog ngarah, ka TUHAN bada ngara düh tungang nyerang tarun tana Israel sitadün Samuel udip.

<sup>14</sup>Sopürüg kupo adi daya Philistine ko sirabut di asah Ekron ngga Gath mbüh dog pari ka Israel; ka Israel meh mbüh pari biyün sopürüg tarun tana-i. Ka bara daya Israel ngga bara daya Canaan güh mbüh udip bamai.

<sup>15</sup>Samuel mritah Israel sitüküd umbur-i.

<sup>16</sup>Barang sawa ayüh panu ka Bethel, Gilgal, ngga Mizpah, ka diginü ayüh ari nyirase kii daya.

<sup>17</sup>Komünü ayüh ari pari ka ramin adüp-i di Ramah, di yün-i ndai kraja-i jadi akim. Di Ramah ayüh pijog ndi mija-sambah ka TUHAN.

## 1 Samuel 8

### Daya Israel Mite Raja

<sup>1</sup>Kan Samuel mbüh minyamba, ayüh tjuan anak anak dari-i jadi akim di Israel.

<sup>2</sup>Adi pinuai, dүн-i Joel, ka sude-i dүн Abijah; ngara jadi akim di Beersheba.

<sup>3</sup>Pak ngara düh tunda danding sama ngara; ngara gruwün adüp-i dapüd duit adü, sabab anü meh ngara trima suap ka düh nyirase har daya ngga batur.

<sup>4</sup>Komünü sopürüg pinguru Israel mandüg tikuruk, di ka yün Samuel di Ramah,

<sup>5</sup> ka nang di ayüh, “Tingga, kaam mbüh jadi makin minyamba, ka anak anak mai mbüh düh tunda danding mai. Ngapüi meh, tjuan ndi naan raja yün ami, isa kieh biyün raja mun rais adi bükün.”

<sup>6</sup>Samuel mbüh düh munos asüng-i di pimate ngara; jadi ayüh bidua ka TUHAN,

<sup>7</sup>ka TUHAN nang, “Dingah nūh barang masam kayuh adi daya nang di kuu. Dūh-i kuu adi ngara mbūh tirawan; Aku ati inūh adi abah ngara trima bada jadi raja ngara.

<sup>8</sup>So jaman Aku taban ngara ruah so Egypt, ngara mbūh nyipunok Aku ka nyambah tapa tapa adi būkūn; ka madin ngara mbūh ndai di kuu kayuh adi ngara ari ndai di Aku.

<sup>9</sup>Ngapūi-i meh, dingah nūh pinganang ngara, pak bakan ngara ka kidaan munki raja re ngga ngara.”

<sup>10</sup>Samuel kidaan di bara daya adi mite raja, sopūrūg kayuh adi TUHAN muko kidaan di ayūh.

<sup>11</sup>“Simuti inūh raja ngan re ngga angān,” Samuel nang di ngara. “Ayūh re bada anak anak dari ngan jadi soldadu; kada so ngara re jadi soldadu adi pimanu krita kuda perang, ka adi būkūn jadi soldadu pinunggang kuda, ka adi būkūn re tukang bikaduh di jawin krita kuda perang-i.

<sup>12</sup>Ayūh re bada kada so ngara jadi pingubak adi nguasa siribu naan soldadu, ka adi būkūn nguasa rimūh puru naan. Anak anak dari ngan re dog bada majak ūmūh-i, ngatūm buwa di ūmūh-i, ka ndai sinyata ngga pingakas yūn krita kuda perang-i.

<sup>13</sup>Bara anak dayung ngan re tukang ndai wangi yūn-i, ka nyiraja jadi tukang tanūk ngga tukang ndai ruti.

<sup>14</sup>Ayūh re tambit teya ngan adi siabo kana, teya anggor, ngga teya kanā, ka nggen-i di bara pinurung-i.

<sup>15</sup>Ayūh re tambit ndi utung-so-simūng gandom ngga buwa anggor ngan yūn bara pinurung istana-i ngga bara daya gaji-i.

<sup>16</sup>Ayūh re tambit daya daya-gaji ngan ngga dāng kudip ngan adi siabo kana, samūn kaldi ngan, ka bada ngara nyiraja yūn adūp-i.

<sup>17</sup>Ayūh re tambit ndi utung-so-simūng so biri biri ngan. Ka adūp ngan re jadi urun-i.

<sup>18</sup>Kan tipuh anũ mbũh mandũg, angān re mingungut pasar raja ngan anũ, adi adũp ngan muko mien; pak TUHAN dũh re piduri pingadu ngan.”

<sup>19</sup>Bara daya bagũ abah dingah pinganang Samuel, pak tanũ ka nang, “Dũh! Kieh raan raja,

<sup>20</sup>isa kieh mun bangsa daya bũkũn, biyũn raja adũp ami adi mritah kieh ka nguru kieh matak biperang.”

<sup>21</sup>Samuel nyiringa barang sak kayuh adi ngara nang, komũnũ di kidaan ka TUHAN.

<sup>22</sup>TUHAN nam, “Ndai nũh anũ adi ngara raan, ka nggen raja di ngara.” Komũnũ Samuel kidaan di sopũrũg daya Israel bada mari ka ramin ngara.

## 1 Samuel 9

### Saul Bidapũd ngga Samuel

<sup>1</sup>Agi ndi naan daya adi kaya buang stabi daya dieh, dũn Kish, so tibarān-asar Benjamin; ayũh anũ anak Abiel ka sukuh Zeror, ka so rawang Becorath, adi kada manak Aphiah.

<sup>2</sup>Ayũh biyũn ndi anak dari dũn Saul, bujang adi piayong buang piaũn. Ayũh anũ bigatung dũ ajog-i so daya bũkũn di Israel buang piayong dũ gũh.

<sup>3</sup>Agi ndi sidah, kudu kudu kaldi adi dog dapu Kish rupas, jadi ayũh nang di Saul, “Taban ndi naan so daya daya-gaji adi bũkũn ngga di jiroh kaldi kaldi anũ.”

<sup>4</sup>Ngara di jiroh mutas rais tarun tana sandah Ephraim ngga di abong Shalishah, pak dũh tungang dapũd. Ngara panu jeh di ka abong Shaalim, pak kaldi kaldi anũ mating diginũ. Komũnũ ngara mutas tarun tana Benjamin, pak babũ gũh dũh dapũd-i.

<sup>5</sup>Kan ngara mbũh ndũg abong tarun Zuph, Saul nang di daya gaji-i, “Ja gũh ata mari, te ka sama ku mbũh dũh tia bipikir pasar kaldi anũ ka piguru gapang di ata.”

<sup>6</sup>Daya-gaji anũ nam, “Kajũn dawũ! Di kupo ati agi ndi naan daya adi kudus, adi raru stabi daya dieh sabab sopũrũg kayuh adi nang-i jadi bitũtũk. Ja di ka yũn-i, amai kadũ ayũh bisa kidaan di ata tarun yũn ata bisa dapũd kaldi kaldi anũ.”

<sup>7</sup>“Kambũi ata di ka yũn-i, ani re ta nggen di ayũh?” Saul siken. “Pinguman mbũh mating tia darũm kandi ta, ka ata dũh gũh biyũn ani ani re ata nggen di ayũh, dũh kah?”

<sup>8</sup>Daya-gaji anũ nam, “Aku agi ndi kiping duit pirak. Aku bisa nggen-i di ayũh, ka ayũh re kidaan di ata tarun yũn ata bisa dapũd kaldi kaldi anũ.”

<sup>9-11</sup>Saul nam, “Kana garang! Ja ata di.” Jadi ngara di meh ka kupo anũ adi yũn daya kudus anũ rũũ. Darũm ngara maad sandah nuju kupo anũ, ngara bidapũd ngga kudu kudu naan bujang dayung re di pẽn piin. Ngara siken so bara dayung anũ, “Agi kah sitingga di kupo?” (Di jaman anũ, nabi dog kadũn sitingga; jadi kambũi daya an siken kayuh di Tapa, daya nang, “Ja ata di dapũd sitingga”)

<sup>12-13</sup>“Agi ayũh,” bara dayung anũ nam. “Sibatur-i, ayũh agi panu di jawin diũ so angãn. Kambũi angãn rikas panu, angãn re nyandat ayũh. Angãn re dapũd ayũh, kan angãn mbũh mũrũt kupo. Ayũh mandũg ka kupo andu ati sabab daya re jugan sadis di mija-sambah di tibung sandah. Bara daya adi dog bagan dũh re piguru man ndũg ka ayũh mbũh mandũg, sabab ayũh re nyiberkat sadis anũ diũ. Kambũi angãn di madin, angãn re dapũd ayũh diũ so-i maad sandah anũ di man.”

<sup>14</sup>Jadi Saul ngga daya gaji-i di ka kupo, ka darũm ngara mũrũt, ngara kiris Samuel panu nuju ngara re di ka tarun yũn bisambah.

<sup>15</sup>Di andu adi diũ so anũ, TUHAN agi kidaan di Samuel,

<sup>16</sup>“Sipagi ngga arong munti andu Aku re pait ka yũn mu ndi naan daya so tibar-an-asar Benjamin; nginyo ayũh ngga nandã ayũh adi jadi raja daya Ku. Ayũh re pirupas ngara so daya Philistine. Aku mbũh kiris daya Ku sangsara ka mbũh dingah sien ngara mite turung.”

<sup>17</sup>Kan Samuel kiris Saul, TUHAN nang di ayūh, “Siati inūh daya adi Aku ko kidaan di kuu. Ayūh re mritah daya Ku.”

<sup>18</sup>Komūnū Saul di tudu Samuel, adi mbūh sindūk tiban-bās kupo, ka siken, “Kidaan di aku, diki sitingga rūū?”

<sup>19</sup>Samuel nam, “Aku ati inūh ayūh. Panu angān diū di ka tarun yūn bisambah. Angān duwūh re man ngga aku andu ati. Isan isan sipagi aku re nam sopūrūg pinyiken mu, komūnū kuu bisa mari.

<sup>20</sup>Jeja ka kaldi kaldi anū adi mbūh taruh andu manyap, dūhnyah gapang; kaldi kaldi anū mbūh dog dapūd. Pak asi meh sianū adi daya Israel mbūh raru raan? Kuu inūh -- kuu ngga rawang sama mu.”

<sup>21</sup>Saul nam, “Aku ati so tibarān-asar Benjamin, tibarān-asar adi siabo sū di Israel, ka rawang ku inūh adi siabo dūh biyūn dūn darūm tibarān-asar anū. Mani meh kaam sakanū minyu ngga aku?”

<sup>22</sup>Komūnū Samuel taban Saul ngga daya gaji-i ka darūm ndi birit adi bayah ka bada ngara duwūh guru di yūn adi nūbor ndi di mija bara daya adi muko dog bagan. Kurang rabis, agi taruh puru naan daya mbūh guru diginū.

<sup>23</sup>Samuel nang di daya tukang tanūk, “Taban pire dagin anū adi aku muko nggen di kuu, adi aku mbūh bada kuu nyidūrū nyikūn.”

<sup>24</sup>Jadi daya tukang tanūk taban pire dagin pūūh adi siabo kana anū ka nggen-i di Saul. Samuel nang, “Tingga, ati inūh pire adi mbūh dog nitah yūn mu. Man nūh. Aku muko nitah-i yūn mu isa kuu man-i madin ngga ngara ati adi muko dog bagan.” Ka Saul meh man ngga Samuel di andu anū.

<sup>25</sup>Kan ngara mbūh mūn so tarun yūn bisambah di ka kupo, ngara mamad ambok yūn Saul di tibung ramin,

<sup>26</sup>ka ayūh būūs diginū.

### **Samuel Nginyo Saul bada Jadi Raja**

Ngga siri jawa Samuel bagan Saul di tibung ramin, “Makat meh, aku re nguru angān matak.” Saul makat, ka ayūh ngga Samuel samah matak.



<sup>27</sup>Kan ngara mbüh ndüg büngün kupo, Samuel nang di Saul, “Bada daya-gaji mu panu diü.” Daya-gaji anü panu diü, ka Samuel pijuu minyu, “Rüü digiti nyitiro dawü-i, ka aku re kidaan di kuu kayuh adi Tapa ko nang.”

## 1 Samuel 10

<sup>1</sup>Samuel tambit ndi anak gabuk adi brisi ngga inyo kanā, ka ren inyo anü di tunduh ubak Saul, sium ayüh, ka nang, “TUHAN nginyo kuu bada jadi raja daya-I Israel. Kuu re mritah daya-I ka grindung ngara so sopürüg pinganyu ngara. Ka ati inüh tandā di kuu nang TUHAN mbüh mien kuu bada jadi raja daya-I:

<sup>2</sup>kan kuu mbüh tingge aku andu ati, kuu re bidapüd ngga duwüh naan daya sindük kubur Rachel di Zelzah di tarun tana Benjamin. Ngara re kidaan di kuu nang kaldi kaldi adi jiroh mu mbüh dog dapüd, ka sama mu düh tia gapang pasar-i pak gapang pasar kuu; ka ayüh mbüh pari pari siken, ‘Ani re ku ndai ngga aku bisa dapüd anak ku?’

<sup>3</sup>Kuu re pijuu panu so nü ndüg ka kuu mandüg di ndi tüngün kayuh pirapu' di Tabor, di yün mu re dapüd taruh naan daya aün panu di aran re di jugan sadis ka Tapa di Bethel. Ndi naan so ngara re taban taruh anak kambing, ka sianü ndi re taban taruh baru ruti, ka adi ndi dinge re taban bürüh-kurit brisi ngga wain.

<sup>4</sup>Ngara re tabi kuu ka nggen di kuu duwüh baru ruti, adi kuu düh siün düh trima.

<sup>5</sup>Komүнү kuu re di ka Sandah Tapa di Gibeah; diginü agi bari daya Philistine. Di tiban mürüt kupo kuu re bidapüd ngga ndi tiban nabi mün so mija-sambah di tibung sandah, mambak kachapi, gendang, tirari ngga gambus. Ngara re birajang buang nyirais.

<sup>6</sup>Ka gügüh roh TUHAN re nguasa kuu, ka kuu re sua birajang ka nyirais ka re birubah, düh mun adüp mu adi mbüh.

<sup>7</sup>Kan kayuh anü jadi, ndai tadü tadü kayuh adi Tapa bada kuu ndai.

<sup>8</sup>Kuu re di ka Gilgal diü so aku. Diginü aku re bidapüd ngga kuu ka jagan sadis badang ngga sadis bidingan. Kajün diginü ju andu ndüg ka aku mandüg ka kidaan di kuu kayuh adi kuu patut ndai.”

<sup>9</sup>Kan Saul mbüh re panu tingge Samuel, Tapa nggen di Saul tibat adi bauh. Ka barang masam kayuh adi Samuel muko kidaan di ayüh jadi bitütük di andu anü.

<sup>10</sup>Kan Saul ngga daya gaji-i mandüg di Gibeah, ndi tibarān nabi bidapüd ngga ayüh. Gügüh meh roh Tapa nguasa ayüh, ka ayüh sua birajang ka nyirais ngga ngara.

<sup>11</sup>Kan daya adi taün puan ayüh so dawü-i, kiris ayüh sua ndai simünü, ngara bisiken dupan adüp-i, “Ani mbüh jadi di anak Kish? Ayüh mbüh jadi nabi kah?”

<sup>12</sup>Ndi naan daya adi rüü di arong anü siken, “Bara nabi adi bükün anü -- sün ngan nang, asi sama ngara?” Simünü inüh meh ruru pinganang anü timbur, “Ndüg ka Saul mbüh jadi nabi güh kah?”

<sup>13</sup>Kan Saul muko birajang ka nyirais, ayüh di ka mija-sambah di tibung sandah.

<sup>14</sup>Tua Saul kiris ayüh ngga daya gaji-i, ka siken, “So ki angān?” “Jiroh kaldi kaldi adi manyap,” Saul nam. “Kan kieh düh tungang dapüd, kieh di ka yün Samuel.”

<sup>15</sup>“Ani nang-i di angān meh?” Tua Saul siken.

<sup>16</sup>“Ayüh kidaan di kieh nang dāng dāng anü mbüh dog dapüd.” Saul nam -- pak ayüh düh kidaan di tua-i kayuh adi Samuel muko kidaan pasar adüp-i re jadi raja.

### **Saul dog Mien Jadi Raja**

<sup>17</sup>Samuel bagan daya bagü bada tikuruk di sirung jawin TUHAN di Mizpah,

<sup>18</sup>ka nang di ngara, “TUHAN adi Tapa Israel, nang, ‘Aku mbüh taban angān ruah so Egypt ka pirupas angān so bangsa Egypt ngga sopürüg daya bangsa bükün adi kinanyuh angān.

<sup>19</sup>Aku ati Tapa ngan, adi pirupas angān so sopūrüg susah ngga jera ngan, pak andu ati angān mbüh tirawan Aku ka mbüh mite Aku bada nggen raja di angān. Kana, nguruk garang adüp ngan di sirung jawin TUHAN nanyam ka tibarān tibarān-asar ngga manak manak ngan.’ ”

<sup>20</sup>Komүнү Samuel ngatur bada barang tibarān-asar mandüg ka jawin, ka TUHAN mien tibarān-asar Benjamin.

<sup>21</sup>Komүнү Samuel bada bara rawang so tibarān-asar Benjamin mandüg ka jawin, ka rawang Matri dog mien. Komүнү bara dari so rawang Matri mandüg ka jawin, ka Saul anak Kish dog mien. Ngara jiroh ayüh, pak kan ngara düh tungang dapüd ayüh,

<sup>22</sup>ngara siken so TUHAN, “Gibabü agi kah daya bükün?” TUHAN nam, “Saul agi dikeh, bisukan di dudu barang.”

<sup>23</sup>Jadi ngara bikaduh ka taban Saul ngga ruah ka yün daya bagü, ka ngara kiris ayüh bigatung dü so daya bükün.

<sup>24</sup>Samuel nang di daya bagü, “Ta siati inüh daya adi TUHAN muko mien! Mating daya bükün di ruang ta mun ayüh.” Sopūrüg daya nyirais nang, “Siramat ambu umbur ka tuan raja!”

<sup>25</sup>Samuel kidaan di bara daya rati hak ngga kraja pingandai raja, ka nuris-i darüm surat, adi nyikün-i di tarun yün adi kudus. Komүнү ayüh bada barang naan daya maad.

<sup>26</sup>Saul güh mari ka ramin adüp-i di Gibeah. Kada bara dari adi bake, adi muko Tapa tama atin-i, sua ngga ayüh.

<sup>27</sup>Pak kada daya adi düh biguna nang, “Ani bisa daya anü ndai yün ta?” Ngara ngamun Saul ka düh taban tadü mun pinganggan ka yün-i.

## 1 Samuel 11

### Saul Ngarah Daya Ammon

<sup>1</sup>Atur ndi buran ripas anü Raja Nahash so Ammon nguru bara soldadu-i nyerang kupo Jabesh di tarun tana Gilead ka nyikapung-i. Bara daya Jabesh

nang di Nahash, “Ndai pekat-damai ngga kieh, ka kieh bisa trima kaam jadi pimritah ami.”

<sup>2</sup>Nahash nam, “Aku bisa ndai pekat-damai ngga angān adū-i kambūi aku tuket ruwang batūh tauh barang naan daya ngga pimangūh sopūrūg Israel.”

<sup>3</sup>Bara pinguru Jabesh nang, “Nggen di kieh ju andu ngga ami pait pinyisung di ndi tarun tana Israel. Kambūi mating daya turung kieh, kieh re nyerah adūp ami ka kaam.”

<sup>4</sup>Bara pinyisung mandūg ka Gibeah, di yūn Saul rūū, ka kan ngara kidaan agah anū, bara daya rasu sien ka muās.

<sup>5</sup>Saul bauh mandūg so ūmūh taban dari sapi-i, ka siken, “Ani har? Mani sopūrūg daya sien?” Ngara kidaan di ayūh kayuh adi bara pinyisung so Jabesh mbūh kidaan.

<sup>6</sup>Kan Saul dingah kayuh anū, roh Tapa nguasa ayūh, ka ayūh mbūh raru bangok.

<sup>7</sup>Ayūh tambit duwūh dari sapi, natad-i, ka pait bara pinyisung da taban dudu tatad anū ka ndi tarun tana Israel ngga pinyibakan sakati: “Asi asi adi dūh tunda Saul ngga Samuel matak biperang re dog ndai simuti dari sapi-i!” Daya Israel taru kayuh adi TUHAN re ndai, ka sopūrūg ngara, dūh kira ani ani, mandūg di tikuruk.

<sup>8</sup>Saul bada ngara tikuruk di Bezek: 300,000 so Israel ka 30,000 so Judah.

<sup>9</sup>Ngara nang di bara pinyisung so Jabesh, “Kidaan di daya ngan diū so kumbeng sipagi ngara re dog nyiramat.” Kan daya Jabesh kambat pinganang anū, ngara mbūh raru gaūn

<sup>10</sup>ka nang di Nahash, “Sipagi kieh re nyerah adūp ami ka kaam, ka kaam bisa ndai barang ka mun kaam raan ngga kieh.”

<sup>11</sup>Ngarūm anū Saul kutung daya-i da jadi taruh tibarān, ka ngga siri jawa ngara rasu di ka tarun yūn daya Ammon bibari ka nyerang ngara. Ngga arong

kumbeng ngara siŭ ngara. Adi babŭ udip mingare di barang yŭn, barang naan bu sadi adŭp-i.

<sup>12</sup>Komŭnŭ daya Israel nang di Samuel, “Diki ngara adi nang Saul dŭh siŭn jadi raja ta? Nyerah ngara ka kieh isa kieh siŭ ngara!”

<sup>13</sup>Pak Saul nang, “Mating daya siŭn dog siŭ andu ati, amai andu ati TUHAN nyiramat daya Israel.”

<sup>14</sup>Ka Samuel nang di ngara, “Ja sopŭrŭg ta di ka Gilgal ka natu Saul ati raja ta.”

<sup>15</sup>Jadi sopŭrŭg ngara di ka Gilgal, ka diginŭ di yŭn kudus ngara natu Saul raja ngara. Ngara jugan sadis bidingan, ka Saul ngga sopŭrŭg daya Israel bigawai man siramat yŭn pingandai ngara andu anŭ.

## 1 Samuel 12

### Samuel Nggen Piminyu Pinganang di Bara Daya

<sup>1</sup>Jadi Samuel nang di daya Israel, “Aku mbŭh ndai kayuh adi angān bada aku ndai. Aku mbŭh nggen di angān raja da mritah angān,

<sup>2</sup>ka madin angān mbŭh biyŭn ayŭh da nguru angān. Ka aku ati, aku mbŭh minyamba ka ubok ku mbŭh buda, ka bara anak dari ku agi ngga angān. Aku jadi pinguru ngan so aku gi-mara ndŭg madin.

<sup>3</sup>Ta aku. Kambŭi aku agi ndai sarah, angān bisa nyarah aku di sirung jawin TUHAN ka di sirung jawin raja adi-I mbŭh mien. Mbŭh kah aku tambit sapi daya bait kaldi daya? Mbŭh kah aku nipu bait kinanyuh daya? Kambŭi aku agi ndai kayuh anŭ, aku bisa bayar pari.”

<sup>4</sup>Bara daya nam, “Mating, kaam mating nipu bait kinanyuh kieh; kaam mating tambit kayuh so tadŭ daya.”

<sup>5</sup>Samuel nam, “TUHAN ngga raja adi Ayŭh mbŭh mien inŭh saksi andu ati angān nang aku mating ndai sarah.” “Sawŭ, TUHAN inŭh saksi ami,” ngara nam.

- <sup>6</sup> Samuel pijuu minyu, “TUHAN inüh adi mien Moses ngga Aaron adi taban tayung-babuk ngan ruah so Egypt.
- <sup>7</sup> Mijog di yün ngan madin, ka aku re nyarah angān di sirung jawin TUHAN isa angān ingat sopürüg pingandai bās TUHAN adi ngga-I nyiramat angān ngga tayung-babuk ngan.
- <sup>8</sup> Kan Jacob ngga rawang-i di ka Egypt ka daya Egypt kinanyuh ngara, tayung-babuk ngan bagan ka TUHAN mite turung, ka Ayüh pait Moses ngga Aaron, adi taban ngara ruah so Egypt ka bada ngara rüü di tarun tana ati.
- <sup>9</sup> Pak daya kambüt TUHAN adi Tapa ngara, jadi Ayüh bada daya Philistine ngga raja so Moab ngga Sisera adi pingibās bara soldadu so kupo Hazor, biperang rawan ka ngarah tayung-babuk ngan.
- <sup>10</sup> Komүнү ngara bagan ka TUHAN mite turung ka nang, ‘Kieh mbüh bidosa, sabab kieh nyipunok kaam, TUHAN, ka nyambah tibudo Baal ngga Astart. Pirupas kieh so pinganyu ami, ka kieh re nyambah Kaam!’
- <sup>11</sup> Ka TUHAN pait Gideon, Barak, Jephthah, ka sikasün-i aku. Barang naan kieh pirupas angān so pinganyu ngan, ka angān udip ngga siramat.
- <sup>12</sup> Pak kan angān kiris Raja Nahash so Ammon re nyerang angān, angān abah di TUHAN jadi raja ngan ka nang di aku, ‘Kieh raan biyün raja da mritah kieh.’
- <sup>13</sup> “Madin angān mbüh biyün raja adi adüp ngan mbüh mien; angān mite ayüh, ka madin TUHAN mbüh nggen ayüh di angān.
- <sup>14</sup> Angān re sanang kambüi angān stabi di TUHAN adi Tapa ngan, bituan di Ayüh, dingah pinganang-I, ka tunda pinyipesan-I, ka kambüi angān ngga raja ngan tütüd di Ayüh.
- <sup>15</sup> Pak kambüi angān düh dingah pinganang TUHAN ka nyibireu pinyipesan-I, Ayüh re rawan angān samün raja ngan.
- <sup>16</sup> Ngapüi meh, mijog diginü, ka angān re kiris kayuh bās adi TUHAN re ndai.

<sup>17</sup>Ati mbüh tipuh raga, düh kah? Pak aku re bidua, ka TUHAN re pait dudū ngga ujen. Kan kayuh anū jadi, angān re rada angān agi ndai dosa bās rawan TUHAN kan angān mite Ayūh nggen raja di angān.”

<sup>18</sup>Jadi Samuel bidua, ka di andu anū gūh TUHAN pait dudū ngga ujen. Ka sopürüg daya mbüh taru di TUHAN ngga di Samuel,

<sup>19</sup>ka ngara nang di Samuel, “Turung, tuan, bidua ka TUHAN adi Tapa mai, mite kieh düh kabūs. Kieh rada madin, samūn dosa ami adi bükūn, kieh mbüh bidosa darūm kieh mite raja.”

<sup>20</sup>“Dühnyah taru,” Samuel nam. “Sunggu angān mbüh ndai pingandai adi sarah mun anū, dühnyah angān nyipunok TUHAN, pak bituan di Ayūh ngga siabo atin ngan.

<sup>21</sup>Dühnyah tunda tapa tapa adi düh sawū; ngara düh dapūd turung angān bait nyiramat angān, amai ngara düh sawū.

<sup>22</sup>TUHAN mbüh bipayu, ka Ayūh düh re tagan angān, amai Ayūh mbüh natu re bada angān jadi daya-I.

<sup>23</sup>Ka aku ati, bidosa rawan TUHAN inūh aku kambūi aku düh bidua yūn ngan. Aku re ngajar angān ndai kayuh adi kana ngga adi batur.

<sup>24</sup>Dingah pinganang TUHAN ka tütūd bituan di Ayūh ngga siabo atin ngan. Ingat kayuh bās adi Ayūh mbüh ndai yūn ngan.

<sup>25</sup>Pak kambūi angān ngandū ndai dosa, angān ngga raja ngan re binasa.”

## 1 Samuel 13

### Biperang Rawan Daya Philistine

<sup>12</sup>Saul mien 3,000 naan daya Israel, 2,000 naan so ngara rūū ngga ayūh di Michmash samūn di rais tarun tana sandah Bethel. Ayūh pait 1,000 naan ayō anak-i Jonathan ka Gibeah, di tarun tana tiban-asar Benjamin. Adi bükūn Saul bada mari.

<sup>3</sup>Jonathan siū pingibās soldadu daya Philistine di Geba, ka sopürüg daya Philistine mbüh dingah kayuh adi mbüh jadi. Komūnū Saul pait pinyisung

bada mambak trompet di ndi tarun tarun tana rais ngga bagan bara daya Hebrew bada matak biperang.

<sup>4</sup>Sopürüg daya Israel dog kidaan nang Saul agi siü pingibās soldadu daya Philistine ka daya Philistine mbüh tiru di ngara. Jadi bara daya makat ka sua ngga Saul di Gilgal.

<sup>5</sup>Daya Philistine tikuruk re rawan daya Israel; ngara biyün 30,000 krita kuda perang, 6,000 soldadu pinunggang kuda, ka dudu soldadu kiang sirah sumat di pang rawüt. Ngara matak ka Michmash, tura ka timor Bethaven, ka bibari diginü.

<sup>6</sup>Komünü ngara nyerang daya Israel, serang bās adi bada daya Israel düh bigaya. Kada daya Israel bisukan di tang ka di rubang batuh di darüd, di arong batuh, di rubang ka darüm prigi;

<sup>7</sup>adi bükün mutas Yang Jordan di ka tarun tana Gad ngga Gilead. Saul babü di Gilgal, ka daya adi agi ngga ayüh mbüh kimütür taru.

<sup>8</sup>Ayüh kajün Samuel ju andu, nanyam ka pingatur Samuel ngga ayüh, pak Samuel babü güh düh mandüg ka Gilgal. Daya mbüh piguru tagan Saul,

<sup>9</sup>ka ayüh nang di ngara, “Taban ka yün ku sadis badang ngga sadis bidingan.” Ayüh jugan sadis badang,

<sup>10</sup>ka kan-i mbüh re kamas, Samuel mandüg. Saul di tudu ayüh ka kambat ayüh,

<sup>11</sup>pak Samuel nang, “Ani anü ndai mu?” Saul nam, “Bara daya mbüh bu tangan aku, ka kaam mating güh mandüg di tika kaam nang adüp mai re mandüg; ka nambah anü, daya Philistine mbüh tikuruk di Michmash.

<sup>12</sup>Jadi aku pikir, ‘Daya Philistine re nyerang aku digiti di Gilgal, ka aku mating jugan sadis ngga mite turung so TUHAN.’ Ngapüi aku takan adüp ku jugan sadis ati.”



<sup>13</sup>“Anũ mbũh kraja budo,” Samuel nam. “Kuu dũh tunda pesan TUHAN adi Tapa mu mbũh nggen di kuu. Kambũi kuu tunda, tatu Ayũh mbũh bada kuu ngga bara sesang mu mritah Israel adu adu.

<sup>14</sup>Pak madin pinyipritah mu dũh re tan tui. Sabab kuu tirawan Ayũh, TUHAN re jiroh ndi naan daya adi-I raan ka bada ayũh jadi pimritah daya-I.”

<sup>15</sup>Samuel bu so Gilgal di pijuu pimanu-i. Bara adi bũkũn tunda Saul sua ngga bara soldadu-i. Ngara matak so Gilgal di ka Gibeah di tarun tana Benjamin. Saul pirasa bara soldadu-i; agi 600 naan sopũrũg-i.

<sup>16</sup>Saul, anak-i Jonathan, ngga bara-i bibari di Geba di tarun tana Benjamin; daya Philistine bibari di Michmash.

<sup>17</sup>Soldadu daya Philistine matak di mirupak so tarun yũn ngara bibari ngga taruh tibarān: ndi tibarān matak nuju Ophrah di tarun tana Shual,

<sup>18</sup>anũ ndi matak nuju Beth Horon, ka adi ndi matak nuju baat adi nura Rubān Zeboim ngga tarun tana-pajam.

<sup>19</sup>Di jaman anũ mating tukang basi di Israel sabab daya Philistine dũh nyibandar daya Hebrew ndai pedang ka jarak.

<sup>20</sup>(Siraru-i daya Israel di ka daya Philistine kambũi ngara an ngasa sinda bajak, sakor, kapak, ka gayang;

<sup>21</sup>ndi anak kiping duit yũn upah ngasa kapak ka yũn upah ndai basi adi ngga nguru sapi, ka duwũh kiping yũn upah ngasa sinda bajak puan kah sakor.)

<sup>22</sup>Ka di andu biperang, bara soldadu Israel dũh biyũn pedang puan kah jarak, kaũs-i adũp Saul ngga anak-i Jonathan adũ biyũn.

<sup>23</sup>Daya Philistine pait ndi tibarān soldadu bada jaga ateng Michmash.

## **1 Samuel 14**

### **Pinyipagan Jonathan**

<sup>1</sup>Ndi andu Jonathan nang di bujang dari adi tukang taban sinyata-i, “Ja ata di ka bari daya Philistine.” Pak Jonathan dũh nggen puan di sama-i Saul,

<sup>2</sup>adi bibari di ribo tūngūn delima di Migron, dūh jo so Gibeah; agi nūm ratus naan daya ayō ayūh.

<sup>3</sup>(Imam adi taban efod inūh Ahijah, anak Ahitub adi jurud Ichabod, adi anak Phinehas ka sukuh Eli, adi imam TUHAN di Shiloh.) Daya dūh puan Jonathan mbūh bu so nū.

<sup>4</sup>Di ateng Michmash, adi Jonathan re mutas siūn-i dapūd ndūg bari daya Philistine, diginū agi duwūh tibande batuh adi rasing, ndi mijog di so-duwūh parad ateng anū: ndi dog kadūn Bozez ka anū ndi Seneh.

<sup>5</sup>Ndi tura ka utara ateng anū, nura Michmash, ka anū ndi tura ka siratan, nura Geba.

<sup>6</sup>Jonathan nang di bujang dari anū, “Ja ata di ka bari daya Philistine, daya adi dūh puan Tapa. Kadū TUHAN re turung ata; kambūi Ayūh turung, Ayūh re nggen di ata pimanang, nisū bait kani bara ta.”

<sup>7</sup>Bujang dari anū nam, “Sūn adūp mai nang, aku agi ngga kaam.”

<sup>8</sup>“Ja garang,” Jonathan nam. “Ata di mutas ka bada daya Philistine kiris ata.

<sup>9</sup>Kambūi ngara bada ata kajūn ngara mandūg ka yūn ta, ata bisa dūhsah mutas.

<sup>10</sup>Pak kambūi ngara bada ata tudu ngara, ata di, sabab anū tandā TUHAN mbūh nggen di ata pimanang ngarah ngara.”

<sup>11</sup>Jadi ngara bada daya Philistine kiris ngara, ka daya Philistine nang, “Tingga! Kada daya Hebrew mandūg so rubang adi yūn ngara bisukan!”

<sup>12</sup>Komūnū ngara nyirais nang di Jonathan ngga bujang dari anū, “Mandūg kamati! Agi kayuh raan ami kidaan di angān!” Jonathan nang di bujang dari anū, “Tunda aku. TUHAN mbūh nggen di Israel pimanang ngarah ngara.”

<sup>13</sup>Jonathan sigawang maad ateng anū, ka bujang dari anū tunda ayūh. Jonathan nyerang daya daya Philistine anū ka ngara tumbang dog pukong-i, ka bujang dari anū siū ngara.

<sup>14</sup>Di sibungas bisaad anũ Jonathan ngga bujang dari anũ siũ kurang rabis duwũh puru naan daya di tarun yũn adi kurang rabis sitangah hektar bayah-i.

<sup>15</sup>Sopũrũg daya Philistine di sapa rais mbũh taru; bara adi tukang mirupak ngga bara soldadu di tarun yũn bibari mbũh kimũtũr taru; tana bigugoh, ka sopũrũg mbũh kandang-kandũ.

#### **Daya Philistine dog Ngarah**

<sup>16</sup>Daya Saul adi bijaga di Gibeah di tarun tana Benjamin kiris bara daya Philistine mbũh kandang-kandũ bikaduh.

<sup>17</sup>Jadi Saul nang di daya-i, “Mirang bara soldadu yũn tingga asi adi mating.” Ngara mirang ka puan Jonathan ngga bujang dari adi tukang taban sinyata-i mating diginũ.

<sup>18</sup>“Taban efod kamati,” Saul nang di imam Ahijah. (Di andu anũ imam Ahijah taban-i di jawin daya Israel.)

<sup>19</sup>Sitadũn Saul minyu di imam anũ, daya Philistine mbũh makin rabis kandang-kandũ, ka Saul nang di ayũh, “Mbũh dũh ata sipũt bisiken ngga TUHAN!”

<sup>20</sup>Komũnũ ayũh ngga bara daya-i masang ka yũn bisaad anũ. Diginũ ngara kiris daya Philistine mbũh bana kandang-kandũ ka mbũh bisaad dupan adũp-i.

<sup>21</sup>Kada daya Hebrew, adi rũũ bigaur ngga daya Philistine ka mbũh sua matak biperang ayō ngara, pari mũrũt tibarane Saul ngga Jonathan.

<sup>22</sup>Daya daya Israel adi bisukan di arong sandah Ephraim, dingah daya Philistine mbũh bu, ka ngara sua gũh nyerang daya Philistine,

<sup>23</sup>bisaad ndi aran aran jeh ndũg Bethaven. TUHAN nyiramat Israel di andu anũ.

#### **Kayuh adi Jadi Ripas Biperang**

<sup>24</sup>Daya Israel ramah amai sibũrũk andu anũ, sabab Saul, ngga payu, ko mritah: “Pangu re nyatũk daya adi man andu ati, sibayuh aku maras pinganyu ku.” Ndi andu andu anũ mating daya man ani ani.

- <sup>25</sup>Sopürüg ngara mandüg ka tarun yün adi bagü tüngün kayuh dieh ka dapüd ju banyis di barang yün.
- <sup>26</sup>Di tarun yün anü bagü ju banyis, pak mating daya man-i amai taru pangu Saul.
- <sup>27</sup>Pak Jonathan mating dingah sama-i pirawan daya bagü ngga pangu; ngapüi ayüh pakai sikud adi taban-i, tabük mara banyis anü ka ngga sikud anü ayüh tambit ka man-i. Ayüh rasu kinyam yang-i raru ranyah buang bitambah bake.
- <sup>28</sup>Pak ndi naan so bara daya-i nang, “Sopürüg kieh ramah amai sibürük, pak sama mu pirawan kieh, ‘Pangu re nyatük daya adi man tadü tadü kayuh andu ati.’ ”
- <sup>29</sup>Jonathan nam, “Mbüh raru sipü inüh kayuh adi sama ku ndai di bara daya ta! Tingga munki masam ranyah-i aku amai aku muko man ju banyis!
- <sup>30</sup>Munki masam kana-i kambüi di andu ati daya ta man pinguman adi ngara taban kan ngara ngarah pinganyu. Suba kira munki masam bagü-i daya Philistine ngara dapüd siü!”
- <sup>31</sup>Di andu anü daya Israel ngarah daya Philistine, bisaad ndi aran aran so Michmash ndüg Aijalon. Nganü meh daya Israel mbüh raru ramah amai sibürük,
- <sup>32</sup>jadi ngara bigaut ka yün kayuh adi ngara muko sirapas so pinganyu, tambit biri ka sapi, simareh diginü güh ka man dagin anü gibabü bideya.
- <sup>33</sup> Saul dog kidaan, “Tingga, bara daya mbüh bidosa rawan TUHAN. Ngara man dagin adi gibabü agi deya dieh.” “Angān düh tütüd di TUHAN!” Saul nang ngga sirüün bana. “Biraring tibande batuh kamati ka yün ku.”
- <sup>34</sup>Komünü ayüh nang, “Di ka yün bara daya ka kidaan di ngara bada taban sapi ngga biri ngara kamati; Ngara düh siün düh simareh-i ka man-i digiti. Ngara düh siün bidosa rawan TUHAN, anü inüh man dagin adi gibabü agi deya dieh.” Jadi ngarüm anü sopürüg ngara taban dāng adi ngara ko sirapas ka simareh-i diginü.

- <sup>35</sup>Saul pijog ndi mija-sambah yŭn TUHAN, adi sibungas-i pijog.
- <sup>36</sup>Saul nang di bara daya-i, “Ja di mŭn ka nyerang daya Philistine singlarŭm, mirupak ngara ndŭg isan isan, ka siŭ sopŭrŭg ngara.” “Ndai anŭ adi kaam pikir kana ka patut,” ngara nam. Pak imam nam, “Ja ata di bisiken ngga TUHAN diŭ.”
- <sup>37</sup>Jadi Saul siken Tapa, “Bisa aku nyerang daya Philistine? Re Mai nggen kah di kieh pimanang?” Pak Tapa dŭh nam di andu anŭ.
- <sup>38</sup>Komŭnŭ Saul nang di bara pinguru daya-i, “Mandŭg kamati ka jiroh ani dosa adi ko dog ndai andu ati.
- <sup>39</sup>Aku bijanji ngga adŭn TUHAN adi udip, adi nggen pimanang di Israel, sianŭ adi sarah re dog nggen ukum kabŭs, sunggu bait kani ayŭh anak ku Jonathan.” Pak mating daya nang ani ani.
- <sup>40</sup>Komŭnŭ Saul nang di ngara, “Sopŭrŭg ngan mijog diginŭ, ka Jonathan ngga aku mijog digiti.” “Ndai adŭ nanyam pinyiraan mai,” ngara nam.
- <sup>41</sup> Saul nang di TUHAN, adi Tapa Israel, “TUHAN, mani Kaam dŭh nam aku andu ati? TUHAN, Tapa Israel, nam aku ngga adŭn batuh kudus. Kambŭi Jonathan puan kah aku adi sarah, nam ngga batuh Urim; pak kambŭi daya Mai Israel adi sarah, nam ngga batuh Thummim.” Pinyinam TUHAN kiren Jonathan ngga Saul adi sarah, ka daya Israel dŭh sarah.
- <sup>42</sup>Komŭnŭ Saul nang, “Asi so anak ku Jonathan ngga aku adi sarah.” Ka pinyinam kiren Jonathan adi sarah.
- <sup>43</sup>Komŭnŭ Saul siken Jonathan, “Ani anŭ mbŭh mu ndai?” Jonathan nam, “Aku agi kija nisit ju banyis ngga sikud adi digŭng ku ati. Aku mbŭh sidia an kabŭs.”
- <sup>44</sup>Saul nang di ayŭh, “Isa-i Tapa ngukum aku kambŭi kuu dŭh dog nggen ukum kabŭs!”
- <sup>45</sup>Pak bara daya nang di Saul, “Patut kah Jonathan dog nggen ukum kabŭs? Dŭh ka ayŭh adi bada Israel dapŭd pimanang bŭs ati? Kieh bipayu ngga adŭn

TUHAN ndi sirah ubok-i dūh gūh re tikadi so ubak-i. Kayuh adi-i ndai andu ati inūh so pinurung Tapa.” Jadi bara daya nyirammat Jonathan so ukum kabūs.

<sup>46</sup>Ripas anū, Saul dūh tia tadak daya Philistine, ka ngara pari ka tarun tana adūp ngara.

### **Pinyipritah Saul ngga Rawang-I**

<sup>47</sup>Kan Saul jadi raja Israel, ayūh biperang ngga sopūrūg pinganyu-i di barang yūn: daya Moab, daya Ammon, ka daya Edom, raja raja so Zobah, ka daya Philistine. Kan ayūh biperang ayūh manang.

<sup>48</sup>Ayūh biperang ngga birani ka ngarah daya Amalek ani. Ayūh nyirammat daya Israel so sopūrūg serang.

<sup>49</sup>Anak Saul inūh Jonathan, Ishvi, ngga Malchishua. Anak pinuai dayung-i Merab, ka sianū adi mara Michal.

<sup>50</sup>Sawūn-i Ahinoam, anak Ahimaaz; pingibās soldadu-i inūh Abner adi bitungar-i, adi anak sude sama-i Ner.

<sup>51</sup>Kish adi sama Saul ngga Ner adi sama Abner inūh anak Abiel.

<sup>52</sup>Sitūkūd ayūh udip, Saul bandar bandar biperang ngga daya Philistine. Ngapūi kan ayūh dapūd daya adi bake buang birani, ayūh tambit daya anū bada sua ngga bara soldadu-i.

## **1 Samuel 15**

### **Biperang Rawan Daya Amalek**

<sup>1</sup> Samuel nang di Saul, “Aku inūh adi TUHAN pait bada nginyo kuu jadi raja daya-I Israel. Madin dingah kayuh adi TUHAN Bisa-pūrūg nang.

<sup>2</sup>Ayūh re ngukum daya Amalek amai tayung-babuk ngara nyerang daya Israel di tika ngara ruah so Egypt.

<sup>3</sup>Panu di nyerang daya Amalek ka pirusak sopūrūg kayuh adi ngara biyūn. Dūhnyah kidūm ani ani; siū sopūrūg dari, dayung, anak-anya, anak pira, sapi, biri, onta, ka kaldi ngara.”

- <sup>4</sup>Saul bagan bada tikuruk bara soldadu-i ka pirasa ngara di Telem: agi 200,000 naan soldadu so Israel ka 10,000 naan so Judah.
- <sup>5</sup>Komünü ayüh ngga bara daya-i di ka kupo daya Amalek ka tuman di sungi adi mbüh badüh.
- <sup>6</sup>Ayüh pait pinganang pinyibakan ka daya Ken, daya adi kana tayung babuk-i ngga daya Israel di tika ngara ruah so Egypt: “Panu ka tingge daya Amalek, isa angān düh dog siü samah ngga ngara.” Jadi daya Ken bu.
- <sup>7</sup>Saul ngarah daya Amalek, bisaad ndi aran aran so Havilah ndüg Shur, tura ka timor Egypt;
- <sup>8</sup>ayüh nakap Raja Agag, raja daya Amalek ka siü sopürüg daya Amalek.
- <sup>9</sup>Pak Saul ngga daya-i düh siü Agag, ka düh siü biri ngga sapi adi gamu, ngga anak sapi ngga anak biri adi gamu, puan kah tadü kayuh adi kana; ngara pirabur adi düh biguna ngga adi düh brega.

#### **Saul Dog Tirawan jadi Raja**

- <sup>10</sup>TUHAN nang di Samuel,
- <sup>11</sup>“Aku nyesar aku bada Saul jadi raja; ayüh nyipunok aku ka mbüh nyibireu pesan ku.” Samuel baji ka ndi ngarüm ngarüm ayüh bidua ka TUHAN.
- <sup>12</sup>Awar isan isan andu jawa ndi ayüh di jiroh Saul. Ayüh dingah Saul mbüh di ka kupo Carmel, di yün-i muko pijog batuh-pingingat yün adüp-i, ka komünü mbüh di ka Gilgal.
- <sup>13</sup>Samuel di ka Saul, adi tabi ayüh, nang, “TUHAN agi ngga kaam, Samuel! Aku mbüh tunda pesan TUHAN.”
- <sup>14</sup>Samuel siken, “Mani meh, aku dingah sapi pira-muu adüp-i ka biri pira-m|e adüp-i?”
- <sup>15</sup>Saul nam, “Daya ku tambit-i so daya Amalek. Ngara mbüh tambit biri ngga sapi adi gamu yün re jagan ndu sadis ka TUHAN adi Tapa mai, ka adi bükün kieh mbüh kubo pirabur.”

- 16**“Kajün dawŭ,” Samuel nang, “aku re kidaan di kuu kayuh adi TUHAN kidaan di aku singumi.” “Kidaan di aku,” Saul nang.
- 17**Samuel nam, “Sunggu kuu nyirundeng adŭp mu dŭh biguna, kuu inŭh pinguru tibanan tibanan-asar Israel. TUHAN nginyo kuu jadi raja Israel,
- 18**ka Ayŭh mritah kuu bada di pirabur daya Amalek adi ginaka anŭ. Ayŭh bada kuu biperang ngga ngara ndŭg ka kuu mbŭh siŭ sopŭrŭg ngara.
- 19**Mani meh, kuu dŭh tunda pinganang-I? Mani kuu bigaut di sirapas rata ngara, ka ndai kayuh adi dŭh pimunos asŭng TUHAN?”
- 20**“Aku agi tunda pinganang TUHAN,” Saul nam. “Aku matak nimun adi muko-I kidaan di aku, taban Raja Agag ngga pari, ka siŭ sopŭrŭg daya Amalek.
- 21**Pak daya ku dŭh siŭ sopŭrŭg dāng kudip; ngara mbŭh mien biri ngga sapi adi gamu ka taban-i ka Gilgal an ngara jungan ndu sadis ka TUHAN adi Tapa mai.”
- 22**Samuel nang, “Aki ndi TUHAN raan: nurut pinganang TUHAN kah pinganggen ngga sadis? Kana dŭ nurut pinganang-I so nŭh jungan biri adi gamu ka Ayŭh.
- 23**Rawan Ayŭh inŭh brinyam arap-i ngga pingandai siher; ka pinyigambung inŭh dosa, brinyam ngga nyambah tibudo. Sabab kuu tirawan pesan TUHAN, Ayŭh mbŭh tirawan kuu jadi raja.”
- 24**“Sawŭ, aku mbŭh bidosa,” Saul nam. “Aku mbŭh nyibireu pesan TUHAN samŭn atur adat-I. Aku taru daya ku ka mbŭh ndai kayuh adi ngara raan.
- 25**Pak madin aku mite, apun dosa ku ka pari ngga aku, isa aku dapŭd nyambah TUHAN.”
- 26**“Aku dŭh re pari ngga kuu,” Samuel nam. “Kuu tirawan pesan TUHAN, ka Ayŭh mbŭh tirawan kuu jadi raja Israel.”
- 27** Komŭnŭ Samuel bigiring ka bu, pak Saul nakap jipo-i, ka-i tiratak.



<sup>28</sup>Samuel nang di ayūh, “TUHAN mbūh nyiratak pritah Israel so kuu andu ati ka nggen-i di daya bükūn adi rabis kana so kuu.

<sup>29</sup>Tapa bās Israel dūh kadong bait ka nukar pikir-I. Ayūh dūh manusia -- Ayūh dūh nukar pikir-I.”

<sup>30</sup>“Aku mbūh bidosa,” Saul nam. “Pak piji ka kiren stabi di aku di sirung jawin bara pinguru daya ku ka di sirung jawin sopūrūg Israel. Pari ngga aku isa aku dapūd nyambah TUHAN adi Tapa mai.”

<sup>31</sup>Jadi Samuel pari ngga ayūh, ka Saul nyambah TUHAN.

<sup>32</sup>“Taban Agag ka yūn ku,” nang Samuel. Agag mandūg, kimūtūr taru, nang darūm asūng-i, “Raru pa'it kayuh dūn kabūs!”

<sup>33</sup>Samuel nang, “Nimun pedang mu mbūh bada bagū sindū daya dūh biyūn anak, simūnū inūh sindū mu madin re dūh biyūn anak.” Ka ayūh japa Agag bada prisupek di jawin mija-sambah di Gilgal.

<sup>34</sup>Komūnū Samuel di ka Ramah, ka Raja Saul mari ka ramin adūp-i di Gilgal.

<sup>35</sup>Sitūkūd Samuel udip, ayūh būn tia kiris Saul; ayūh susah amai TUHAN nyesar ko bada Saul jadi raja Israel.

## 1 Samuel 16

### David Dog Nginyo Jadi Raja

<sup>1</sup>TUHAN nang di Samuel, “Ndūg sinde kuu re susah pasar Saul? Aku mbūh tirawan ayūh jadi raja Israel. Madin di tambit inyo kanā ka di ka Bethlehem, ka yūn ndi naan daya dūn Jesse, sabab aku mbūh mien ndi naan so anak anak dari-i bada jadi raja.”

<sup>2</sup>“Simuki aku re ndai simūnū?” Samuel siken. “Kambūi Saul puan, tatu ayūh re siū aku!” TUHAN nam, “Taban anak sapi ka kidaan nang kuu agi diginū amai an jugan sadis ka TUHAN.

<sup>3</sup>Bagan Jesse bada sua ka yūn jugan sadis anū, ka Aku re kidaan di kuu kayuh adi re mu ndai. Kuu re nginyo bada jadi raja daya adi aku kidaan di kuu.”

<sup>4</sup>Samuel ndai nanyam adi TUHAN mbüh kidaan di ayüh, ka di ka Bethlehem di yün bara pinguru kupo bidapüd ngga ayüh. Buang kimütür taru ngara siken, “Taban damai kah pimandög mai ati, sitingga?”

<sup>5</sup>Samuel nam, “Taban damai. Aku mandög di jugan sadis ka TUHAN. Pibisig adüp ngan ka sua ngga aku.” Ayüh kidaan güh bada Jesse ngga bara anak dari-i pibisig adüp ngara. Ka-i bagan ngara bada sua di ka yün jugan sadis.

<sup>6</sup>Kan ngara mbüh ndög, Samuel kiris anak dari Jesse adi dүн Eliab ka nang darüm asüng-i, “Dari ati adi mijog digiti di sirung jawin TUHAN inüh tatu adi TUHAN mbüh mien.”

<sup>7</sup>Pak TUHAN nang di Samuel, “Dühnyah piduri ayüh bigatung bait ramus. Aku düh raan ayüh, amai Aku düh mien mun manusia mien. Manusia tingga sapa pürüng ganan, pak Aku tingga darüm atin daya.”

<sup>8</sup>Komүнү, Jesse bagan anak-i Abinadab ka taban ayüh ka yün Samuel. Pak Samuel nang, “Düh. Ayüh düh güh TUHAN mien.”

<sup>9</sup>Komүнү Jesse taban anak-i Shammah, ka Samuel nang, “Ayüh düh güh TUHAN mien.”

<sup>10</sup>Simүнү inüh Jesse mbüh taban ju madis anak dari-i ka yün Samuel. Ka Samuel nang di ayüh, “Düh, mating katүн so ngara ati adi TUHAN mien.”

<sup>11</sup>Komүнү Samuel siken di ayüh, “Agi kah anak dari mu adi бүкүн?” Jesse nam, “Düm adi sibusu, pak ayüh aүн kingat biri.” Samuel nang, “Bada ayüh mandög kamati. Ata gi-düh re jugan sadis kambüi ayüh gibayuh mandög.”

<sup>12</sup>Jadi Jesse bagan ayüh. Ayüh bujang dari adi ramus buang tiranah, ka batüh-i ramus. TUHAN nang di Samuel, “Yüh inüh siati - nginyo ayüh!”

<sup>13</sup>Samuel tambit inyo kanā ka nginyo David di sirung jawin bara jurud dari-i. Rasu roh TUHAN nguasa David so andu anü. Komүнү Samuel pari ka Ramah.

#### **David di Darüm Istana Saul**

<sup>14</sup>Roh TUHAN bu so Saul, ka roh arap adi dog pait TUHAN mito ayüh.

<sup>15</sup>Bara daya gaji-i nang di ayūh, “Kieh puan nang roh arap adi mbūh dog pait Tapa agi mandög mito kaam.

<sup>16</sup>Kidaan di kieh, tuan, isa-i kieh di jiroh daya adi pandai main kachapi. Ka kan roh arap anū mūrūt kaam, daya anū bisa main kachapi-i, ka kaam bisa jadi sanang dinge.”

<sup>17</sup>Saul nang di ngara, “Panu garang di jiroh daya adi pandai ka taban ayūh ka yūn ku.”

<sup>18</sup>Ndi naan so daya gaji-i nang, “Jesse, so kupo Bethlehem adi biyūn ndi anak dari adi pandai main musik. Ayūh inūh dari adi ramus buang pagan, soldadu adi kana, buang-i siradik gūh minyu. TUHAN agi ngga ayūh.”

<sup>19</sup>Sawū meh Saul pait pinyisung ka yūn Jesse, bada nang, “Pait ka yūn ku anak mu David, sianū adi kingat biri.”

<sup>20</sup>Jesse pait David bada di ka yūn Saul taban ndi kambing adi gi-mara, ndi kaldi kabis ruti ngga ndi bürūh-kurit adi puno ngga wain.

<sup>21</sup>David mandög ka yūn Saul ka rasu nyiraja yūn-i. Saul raru rindu ayūh ka mien ayūh bada jadi tukang taban sinyata-i.

<sup>22</sup>Komünü, Saul pait pinganang ka Jesse: “Aku rindu David. Bada ayūh rüü digiti ka nyiraja yūn ku.”

<sup>23</sup>So nganū meh, kan roh arap adi mbūh dog pait Tapa mandög di mito Saul, David tambit kachapi-i, ka main-i ngga piramūn Saul, ka roh arap bu, ka Saul rasu dapūd sanang dinge.

## 1 Samuel 17

### Goliath Natang Daya Israel

<sup>1</sup>Daya Philistine mbūh tikuruk re biperang di Socoh, kupo di Judah. Ngara bibari di tarun yūn adi dog kadūn Ephes Dammim, di asah Socoh ngga Azekah.

<sup>2</sup>Saul ngga bara daya Israel tikuruk ka bibari di rubān Elah, di yūn ngara sidia re biperang ngga daya Philistine.

<sup>3</sup>Daya Philistine biratan di ndi sandah ka daya Israel di sandah anũ ndi, ka rubān di asah ngara.

<sup>4</sup>Ndi naan daya dũn Goliath, so kupo Gath, ruah so bari daya Philistine di natang daya Israel. Ajog-i sindũk taruh mita bigatung

<sup>5</sup>ka nēn jipo perang timaga adi kurang rabis rimũh-puru ju kilogram bat-i, ngga tupi timaga.

<sup>6</sup>Kaja-i dog tak ngga barut-timaga, ka ngumban sigaru timaga di kawin-i.

<sup>7</sup>Jarok-i mati tan sinangan pinanun banang, ka ubak jarok-i adi dog ndai so basi agi kurang rabis ju kilogram bat-i. Ndi naan soldadu panu di jawin-i taban pinangin-i.

<sup>8</sup>Goliath mijog ka bagan daya Israel, nang, “Ani ndai ngan diginũ, biratan an biperang kah? Aku ati daya Philistine, angān bara urun Saul! Mien ndi naan so bara ngan bada rawan aku.

<sup>9</sup>Kambũi ayũh manang ka siũ aku, kieh jadi urun ngan; pak kambũi aku manang ka siũ ayũh, angān jadi urun ami.

<sup>10</sup>Digiti ka madin ati gũh aku natang angān bara soldadu daya Israel. Aku mite angān mien daya bada rawan aku!”

<sup>11</sup>Kan Saul ngga bara daya-i dingah sakanũ, ngara mbũh taru.

#### **David di Bari Saul**

<sup>12</sup>David inũh anak Jesse adi daya Ephrath so Bethlehem di Judah. Jesse biyũn mai madis anak dari, ka di tipuh Saul jadi raja, Jesse mbũh minyamba.

<sup>13</sup>So-taruh pinuai anak dari Jesse mbũh sua di biperang ayō Saul. Adi pinuai-i inũh Eliab, adi nombor duwũh inũh Abinadab, ka adi nombor taruh inũh Shammah.

<sup>14</sup>David inũh sibusu anak dari-i, ka sitadũn so-taruh madis kaka dari-i rũũ ngga Saul,

<sup>15</sup>David ari pari ka Bethlehem di kingat biri sama-i.

- <sup>16</sup>Barang isan ngga singumi andu darūm pat puru andu Goliath natang daya Israel.
- <sup>17</sup>Ndi andu Jesse nang di David, “Tambit simūng kilogram sirandang gandom ngga simūng baru ruti ati, ka rikas taban-i ka yūn bara kaka mu di yūn ngara bibari.
- <sup>18</sup>Ka taban simūng mbos chis ati yūn pingibās soldadu. Siken ani agah bara kaka mu ka taban pari kayuh ngga kiren kuu agi dapūd ngara, ka ngara agi sanang gūh.
- <sup>19</sup>Raja Saul, bara kaka mu, ka sopūrūg daya Israel adi būkūn inūh di Rubān Elah biperang ngga daya Philistine.”
- <sup>20</sup>Isan isan andu jawa ndi David awar makat, bada daya būkūn turung jaga biri-i, taban pinguman anū ka panu nunda ka adi Jesse muko kidaan di ayūh. Ayūh ndūg bari anū batur biramah ngga daya Israel ruah di ka tarun yūn ngara biperang, buang ngab sirais perang.
- <sup>21</sup>Bara soldadu Philistine ngga bara soldadu daya Israel mbūh biratan di yūn adūp-i masin masin, ka situra jawin sidia re biperang.
- <sup>22</sup>David tingge pinguman anū di daya adi tukang jaga barang, ka bikaduh di ka tarun yūn biperang di dapūd bara kaka-i, buang siken ani agah ngara.
- <sup>23</sup>Darūm-i minyu ngga ngara, Goliath ruah so uruk bara adūp-i ka natang daya Israel nimun adi mbūh. Ka David dingah ayūh.
- <sup>24</sup>Kan daya Israel kiris Goliath, ngara bu amai taru.
- <sup>25</sup>“Tingga daya anū!” ngara nang dupan adūp-i. “Dingah tatang-i! Raja Saul muko bijanji an nggen upah di daya adi tungang siū ayūh; raja gūh an nggen anak dayung-i di ayūh ndu sawūn ka re bada rawang sama-i dūh bayar suke.”
- <sup>26</sup>David siken bara daya adi sindūk ayūh, “Ani upah daya adi siū daya Philistine anū ka pirupas Israel so dog pimangūh? Buang ja, asi daya Philistine anū adi dūh puan Tapa, adi natang bara soldadu Tapa adi udip?”
- <sup>27</sup>Ngara kidaan di ayūh ani re dog ndai yūn daya adi tungang siū Goliath.

<sup>28</sup>Eliab, adi kaka pinuai David, dingah David minyu ngga bara daya diginũ. Ayũh tuas di David ka nang, “Ani ndai mu digiti? Asi kingat biri mu di tarun tana-pajam? Kuu dũh tria! Kuu mandũg kamati batur an tingga daya bisaad!”

<sup>29</sup>“Ani sarah ku?” David siken. “Dũh kah aku bisa siken?”

<sup>30</sup>Ayũh bigiring ka siken ndi naan dinge pasar kayuh adi-i siken tejah, ka tiap kari ayũh siken, pinyinam-i brisak.

<sup>31</sup>Kada daya dingah kayuh adi nang David, ka kidaan di Saul, adi rasu bada ayũh dog taban ka yũn adũp-i.

<sup>32</sup>David nang di Saul, “Tuan Raja, daya dũh patut taru daya Philistine anũ! Aku raan di rawan ayũh.”

<sup>33</sup>“Dũhnyah,” Saul nam. “Simuki kuu re rawan ayũh? Kuu anak daya, ka ayũh mbũh tui jadi soldadu sitũkũd umbur-i!”

<sup>34</sup>“Tuan Raja,” David nang, “Aku kingat biri sama ku. Tiap kari singah puan kah buāng tambit anak biri,

<sup>35</sup>aku tadak-i, rawan-i, ka tambit pari anak biri ku. Ka kambũi singah puan kah buāng tudu aku, aku nakap-i di tungo ka mukong-i ndũg kabũs.

<sup>36</sup>Aku muko siũ singah ngga buāng, aku re ndai simũnũ gũh di daya Philistine anũ adi dũh puan Tapa, adi natang bara soldadu Tapa adi udip.

<sup>37</sup>TUHAN mbũh nyiramat aku so singah ngga buāng; ayũh gũh re nyiramat aku so daya Philistine anũ.” “Sũn adũp mu nang,” Saul nam. “Panu, TUHAN agi ngga kuu.”

<sup>38</sup>Ayũh nggen piraka perang adũp-i di David, anũ inũh ndi jipo basi, ka David nēn-i. Saul kasũk tupi timaga di ubak David.

<sup>39</sup>David ngumban pedang Saul nunduh jipo perang anũ ka suba panu, pak ayũh dũh tungang, sabab ayũh dũh kanyet pakai pimakai adi mun anũ. “Aku dũh re tungang birawan pakai pimakai ati,” ayũh nang di Saul. “Dũh aku kanyet pakai-i.” Jadi ayũh kadi-i.

<sup>40</sup>Ayüh tambit sikud pingingat biri-i ka komүнү sun rimüh anak batuh adi бүрүң so sungi ka na-i darүм kambut-i. Taban sitamүңg adi mbüh-i sidia, ayüh di ka yүн Goliath.

### David Ngarah Goliath

<sup>41</sup>Daya Philistine anү panu nuju David, ka daya adi tukang digүңg pinangin-i panu diү di jawin. Ayüh panu di nyindүk David,

<sup>42</sup>ka kan ayüh kiris David, ayüh tawüh amai David paüh gibabү anak daya, buang adi nak ramus ayong-i.

<sup>43</sup>Ayüh nang di David, “Re mu ngga mani sikud anү? Kuu pikir aku ati kasong kah?” Ka ayüh mangu David ngga adүн tapa-i.

<sup>44</sup>“Mandүg kamati,” ayüh natang David, “ka aku re nggen tadang mu di manuk manuk ngga dāng da man.”

<sup>45</sup>David nam, “Kuu mandүg rawan aku ngga pedang, jarok, sigaru, pak aku mandүg rawan kuu ngga adүн TUHAN Bisa-pүrүg, adi Tapa bara soldadu daya Israel, adi kuu mbüh pimangүh.

<sup>46</sup>Andu ati TUHAN re na kuu ka darүм tangan ku; aku re ngarah kuu ka kapүg ubak mu. Ka aku re nggen tadang bara soldadu daya Philistine di manuk manuk ngga dāng da man. Komүнү ndi ong ong re puan nang Israel biyүн Tapa,

<sup>47</sup>ka barang naan digiti re kiris TUHAN дүh biguna di pedang ngga jarok ngga nyiramat daya-I. Ayüh ari manang darүм biperang, ka Ayüh re na sopүrүg ngan ka darүм tangan ami.”

<sup>48</sup>Goliath piguru panu nuju David dinge, ka David rikas bikaduh nuju parad daya Philistine di rawan ayüh.

<sup>49</sup>Ayüh пүs tangan-i ka darүм kambut-i ka tambit anak batuh, ka nyitamүңg-i ka Goliath. Batuh anү dog arү-i ka tikurok-i pape, ka Goliath tumbang sipүүb di tana.

<sup>50</sup> Ka simүнү meh, дүh ngga pedang, David ngarah ka siү Goliath ngga sitamүңg ka batuh!

<sup>51</sup> Ayūh bikaduh ka yūn-i, mijog nyirungan ayūh, tambit pedang Goliath so sibong-i, ka kapūg ubak-i ka siū ayūh. Kan bara daya Philistine kiris pimagan ngara mbūh kabūs, ngara bikaduh bu.

<sup>52</sup>Daya Israel ngga Judah ngāb ka bikaduh tadak ngara ndi aran aran ndūg Gath ka ndūg tiban-bās kupo Ekron. Daya Philistine rabu biragan di ndi aran aran nuju Shaaraim, jeh ndūg Gath ngga Ekron.

<sup>53</sup>Kan daya Israel pari ko tadak daya Philistine, ngara tambit dudu kayuh di bari ngara.

<sup>54</sup>David tambit ubak Goliath ka taban-i ka Jerusalem, pak ayūh nyikūn sinyata Goliath di bari adūp-i.

#### David dog Taban ka Yūn Saul

<sup>55</sup>Di tika Saul kiris David ruah di rawan Goliath, ayūh siken Abner, adi pingibās bara soldadu-i, “Abner, anak asi ayūh?” “Dūh aku puan, Tuan Raja,” Abner nam.

<sup>56</sup>“Panu di siken,” Saul mritah ayūh.

<sup>57</sup>Jadi kan David pari ka bari ripas-i ko siū Goliath, Abner taban ayūh ka yūn Saul. David gibabū digūng ubak Goliath.

<sup>58</sup>Saul siken ayūh, “Bujang dari, anak asi kuu?” “Aku anak urun mai Jesse so Bethlehem,” David nam.

### 1 Samuel 18

<sup>1</sup>Saul ngga David muko kirakar. Ripas anū, Jonathan, anak Saul, mbūh ruai ditarik atin-i di David ka rindu ayūh nimun rindu adūp-i.

<sup>2</sup>Saul, so nganū, bada David rūū ngga adūp-i ka dūh bada ayūh mari ka ramin sama-i.

<sup>3</sup>Jonathan bipayu adūp-i bidingan tui ngga David sabab-i ruai rindu ayūh.

<sup>4</sup>Ayūh kadi jipo-ambu adi-i nēn ka nggen-i di David, samūn piraka perang-i, ka pedang-i, bawūh panah, ngga abūt kupong.



<sup>5</sup>David mujur di barang kraja pingandai adi Saul pait ayūh da ndai, ka Saul bada ayūh jadi pingubak yūn bara soldadu-i. Anū pimunos asūng daya Saul samūn bara pingubak soldadu adi bükūn.

### **Saul Sina di David**

<sup>6</sup>Darūm David pari ripas ko siū Goliath ka darūm bara soldadu mari, bara dayung so barang kupo di Israel ruah di dapūd Raja Saul. Ngara nang ragu gaūn, bitanda, ka mambak tamburin ngga gambus.

<sup>7</sup>Darūm pawūn bara dayung biragu, “Saul mbūh siū biribu ribu naan pinganyu, pak David mbūh siū bipuru-puru ribu naan pinganyu.”

<sup>8</sup>Saul dūh suka dingah, ka ayūh jadi raru baji. Ayūh nang, “Yūn David ngara nang bipuru-puru ribu, pak yūn ku ngara nang biribu ribu. Dūh tui ngara re bada ayūh jadi raja!”

<sup>9</sup>So nganū meh ayūh dūh kana ngga David.

<sup>10</sup>Andu anū ndi roh arap so Tapa tapū mandūg di nguasa ayūh, ka ayūh gimaga darūm ramin-i mun daya gira. David main kachapi-i, nimun adi barang andu-i main, ka Saul digūng jarok.

<sup>11</sup>“Aku re nyigaru ayūh bada rakat di sindung anū,” Saul nang darūm asūng-i, ka ayūh nyigaru David ngga jarok-i piduwūh kari; pak David ari rikas sigen adūp-i.

<sup>12</sup>Saul taru David sabab TUHAN agi ngga ayūh pak mbūh tagan adūp-i.

<sup>13</sup>Jadi Saul pait ayūh bada nguasa siribu soldadu. David nguru daya-i darūm biperang

<sup>14</sup>ka mbūh mujur di sopūrūg kraja-i, sabab TUHAN agi ngga ayūh.

<sup>15</sup>Saul ngatin anū ka mbūh rabis taru di ayūh.

<sup>16</sup>Pak barang naan daya di Israel ngga Judah rindu David sabab ayūh pinguru adi pandai nguru ngara.

### **David Sawūn Anak Dayung Saul**

<sup>17</sup>Komünũ Saul nang di David, “Merab anak dayung ku. Aku re nggen ayũh di kuu ndu sawũn kambũi kuu bituan di aku nimun soldadu adi pagan ka tũtũd, ka biperang yũn TUHAN.” (Saul pikir darũm ndai simũnũ daya Philistine re siũ David, ka adũp-i dũhsah.)

<sup>18</sup>David nam, “Asi aku ka ani rawang ku ka aku bisa jadi iban raja?”

<sup>19</sup>Pak kan tipuh adi ngga Merab dog nggen di David, Merab dog nggen di ndi naan dari dũn Adriel so Meholah.

<sup>20</sup>Anak Saul adi dũn Michal, awang David, ka kan Saul dingah, ayũh munos asũng-i.

<sup>21</sup>Ayũh nang darũm asũng-i, “Aku re nggen Michal di David; aku re pakai ayũh ngga kudog David, ka bada ayũh dog siũ daya Philistine.” Jadi mbũh piduwũh saba anũ Saul nang di David, “Kuu re jadi iban ku.”

<sup>22</sup>Ayũh mritah pinurung pinurung-i da minyu darũm bisukan ngga David, nang, “Raja munos asũng-i di kuu ka sopũrũg pinurung-i rindu kuu; ati inũh tika adi kana ngga mu sawũn anak dayung-i.”

<sup>23</sup>Jadi ngara kidaan di David, ka-i nam, “Jadi iban raja inũh kayuh adi raru bās, raru bās-i yũn daya adi mun nũh ati adi sirata ka dũh biguna.”

<sup>24</sup>Bara pinurung anũ kidaan di Saul kayuh adi David mbũh nang,

<sup>25</sup>ka Saul mritah ngara da kidaan di David: “Kayuh adi raja raan ndu upah sawũn anak-i inũh kurit-tũbũn buat siratus naan daya Philistine adi mbũh dog siũ, adi ngga maras dendam di pinganyu-i.” (Simũnũ inũh pusar Saul, aran ngga-i bada David dog siũ daya Philistine.)

<sup>26</sup>Pinurung pinurung anũ kidaan di David kayuh adi Saul nang, ka David mbũh raru gaũn amai re jadi iban raja. Diũ so andu pinyisawan ngara,

<sup>27</sup>David ngga bara daya-i matak ka siũ duwũh ratus naan daya Philistine. Ayũh taban kurit-tũbũn buat ngara ka yũn raja ka mirang sopũrũg-i di sirung jawin raja, ngga-i bisa jadi iban-i. Jadi Saul bada anak dayung-i banan ngga David.

<sup>28</sup>Saul puan nang TUHAN agi ngga David ka anak dayung-i awang David.

<sup>29</sup>Jadi ayüh jadi rabis taru di David ka mbüh jadi pinganyu-i sitüküd-i udip.

<sup>30</sup>Bara soldadu daya Philistine ari mandög di biperang, pak tiap kari ngara biperang David siraru dū manang so pingubak pingubak soldadu Saul adi bükün. Sabab anū meh David jadi timagah.

## 1 Samuel 19

### David dog Kisiis Saul

<sup>1</sup>Saul kidaan di anak-i Jonathan samün di sopürüg pinurung-i nang adüp an siü David. Pak Jonathan mbüh ruai siüt David,

<sup>2</sup>jadi ayüh nang di David, “Sama ku suba re siü kuu. Turung nakit ngga adüp mu isan isan sipagi; di bisukan di tarun yün adi düh daya puan ka rüü diginü.

<sup>3</sup>Aku re ruah ka sapa tarun ngga sama ku di ka yün mu bisukan, ka aku re minyu ngga ayüh pasar kuu. Kambüi agi ani ani, aku re kidaan di kuu.”

<sup>4</sup>Jonathan nganju David di sirung jawin Saul, nang-i, “Tuan, dühnyah ida ida ngga urun mai David. Ayüh bün ndai sarah di kaam; tibarik kayuh adi mbüh-i ndai siraru jadi pinurung bäs di kaam.

<sup>5</sup>Ayüh ruban asüng di andu ayüh siü Goliath, ka TUHAN nggen pimanang bäs di Israel. Kan kaam kiris-i, adüp mai munos asüng. Mani, meh, kaam raan ida ida ngga daya adi düh sarah ka siü David ngga düh biyün pada?”

<sup>6</sup>Saul dingah pinganang Jonathan ka bipayu ngga adün TUHAN ayüh düh re siü David.

<sup>7</sup>Jadi Jonathan bagan David ka kidaan di ayüh sopürüg-i; komünü ayüh taban ayüh ka yün Saul, ka David bituan di raja Saul nimun adi mbüh.

<sup>8</sup>Biperang ngga daya Philistine timbur dinge. David nyerang ngara ka bana ngarah ngara ndög ka ngara babak bu.

<sup>9</sup>Ndi andu, roh arap so TUHAN nguasa Saul. Ayüh guru di ramin-i ka jarak di tangan-i, ka David agi diginü, main kachapi-i.

<sup>10</sup>Saul suba nyigaru David bada rakat di sindung ngga jarok-i, pak David sigen adüp-i, ka jarok anũ rakat di sindung. David bikaduh bu nyiramat adüp-i.

<sup>11</sup>Ngarũm anũ gũh Saul pait kada daya bada nyibatũh ramin David ka siũ ayũh andu jawa ndi. Michal, adi sawũn David, bakan ayũh, “Kambũi kuu dũh bu ngarũm ati, sipagi kuu kabũs.”

<sup>12</sup>Michal bisor ayũh so pinjan, ka ayũh bu pirupas adüp-i.

<sup>13</sup>Komũnũ Michal tambit tibudo rawang-i, piguring-i di ambok, na batar adi dog ndai so buruh kambing tura ka ubak-i, ka nutu-i ngga putong.

<sup>14</sup>Kan daya Saul mandũg an di nakap David, Michal kidaan di ngara nang ayũh sungoh.

<sup>15</sup>Pak Saul bada ngara pari di tingga David. Ayũh mritah ngara, “Taban ayũh kamati samũn ambok-i, ka aku siũ ayũh.”

<sup>16</sup>Ngara mũrũt ramin ka dapũd tibudo rawang di ambok ka batar buruh kambing di tura ka ubak-i.

<sup>17</sup>Saul siken Michal, “Mani kuu nyibudo aku mun ati, bada pinganyu ku rupas?” Ayũh nam, “Ayũh nang adüp-i re siũ aku kambũi aku dũh turung ayũh pirupas adüp-i.”

<sup>18</sup>David bu ka di ka yũn Samuel di Ramah ka kidaan di ayũh sopũrũg kayuh adi Saul mbũh ndai di adüp-i. Komũnũ ayũh di ngga Samuel ka Naioth ka rũũ diginũ.

<sup>19</sup>Saul agi dog kidaan nang David agi di Naioth di Ramah,

<sup>20</sup>jadi ayũh pait kada daya bada nakap ayũh. Ngara kiris tibarane nabi bitanda buang nyirais, ayō Samuel adi pinguru ngara. Komũnũ roh Tapa nguasa daya Saul, ka ngara piguru sua bitanda ka nyirais.

<sup>21</sup>Kan Saul dingah kayuh anũ, ayũh pait bagũ dinge pinyisung, ka ngara gũh piguru bitanda ka nyirais. Ayũh pait bara pinyisung, adi pitaruh saba, ka simũnũ gũh kayuh jadi di ngara.

<sup>22</sup>Komүнү adүp-i matak ka Ramah. Kan ayüh mandүg ka tibande prigi di Secu, ayüh siken diki Samuel ngga David, ka dog kidaan nang ngara di Naioth.

<sup>23</sup>Darүm ayüh panu kamanү, roh Tapa nguasa ayüh gүh, ka ayüh bitanda ka nyirais ndi aran aran ndүg Naioth.

<sup>24</sup>Ayüh kadi piraka-i ka bitanda ka nyirais di sirung jawin Samuel, ka guring sitagor ndi andu andu anү ka ndi ngarүm ngarүm anү. (Simүнү inүh pinganang ati timbur, “Saul mbүh jadi nabi gүh kah?”)

## 1 Samuel 20

### Jonathan Turung David

<sup>1</sup>Komүнү David bu so Naioth di Ramah di ka yүн Jonathan. “Ani mbүh aku ndai?” ayüh siken. “Ani sarah ku? Ani sarah mbүh aku ndai adi bada sama mu an siү aku?”

<sup>2</sup>Jonathan nam, “Tapa dүh re bada kuu dog siү! Sama ku kidaan di aku sopүrүg kayuh adi-i ndai, biguna bait dүh, ka dүh-i sukan so aku. Har anү dүh-i sawү!”

<sup>3</sup>Pak David nam, “Sama mu puan munki masam kuu ruai rindu aku, ka ayüh mbүh ndai pikir-i dүh re bada kuu puan kayuh adi re-i ndai, sabab te kuu naman. Aku bipayu di kuu ngga adүн TUHAN dүm dүh tui aku re kabүs!”

<sup>4</sup>Jonathan nang, “Aku re ndai ani ani adi raan mu.”

<sup>5</sup>“Sipagi inүh Gawai Anak Buran,” David nam, “ka aku sipatut-i sua man ngga raja. Pak kambүi-i kana di pikir mu, aku re di bisukan di sapa tarun ndүg singumi andu, andu girundi.

<sup>6</sup>Kambүi sama mu kiris aku mating sua guru man ngga ayüh, kidaan di ayüh aku muko mite pinyibandar so kuu nang aku an rikas mari ka Bethlehem, amai ati mbүh tipuh adi ngga rawang ku jugan sadis adi ndi sawa ndi sidah.

<sup>7</sup>Kambүi ayüh nang, ‘Dүh har,’ aku siramat; pak kambүi ayüh baji, kuu puan nang ayüh taүн gruwүн raan ida ida ngga aku.

- <sup>8</sup>Turung ndai simүнү yүн ku, ka ingat janji kudus adi kuu mbüh ndai ngga aku. Pak kambüi aku sarah, adүp mu siү aku! Dүhsah taban aku ka yүн-i”
- <sup>9</sup>“Dүhnyah pikir kayuh adi sakanү!” Jonathan nam. “Kambüi aku sawү puan sama ku raan siү kuu, kuu pikir aku dүh re kidaan?”
- <sup>10</sup>David rasu siken, “Asi meh re kidaan di aku kambüi sama mu nam kuu ngga bajı?”
- <sup>11</sup>“Ja di ka sapa tarun,” Jonathan nam. Ka ngara di,
- <sup>12</sup>ka Jonathan nang di David, “Isa-i TUHAN adi Tapa Israel jadi saksi ta! Ngga arong munti andu sipagi ka di andu girundi aku re siken sama ku. Kambüi gaya-i ngga kuu kana, aku re pait pinganang ka kuu.
- <sup>13</sup>Pak kambüi ayüh taүн raan kinaman kuu, isa-i TUHAN siү aku kambüi aku dүh nggen puan di kuu ka bada kuu bu ngga siramat!
- <sup>14</sup>Ka kambüi aku gibabү udip, turung ingat janji kudus mu buang tütүd ngga aku; pak kambüi aku kabүs,
- <sup>15</sup>kiren pinyitүtүd adi mun anү di rawang ku adu adu. Ka kan TUHAN mbüh pirarap sopүrүg pinganyu mu,
- <sup>16</sup>isa-i janji ta duwүh dүh patүd. Kambüi-i patүd, TUHAN re ngukum kuu.”
- <sup>17</sup>Ndi sidah dinge Jonathan bada David bijanji adүp-i rindu ayüh, amai Jonathan rindu David nimun-i rindu adүp-i.
- <sup>18</sup>Komүнү Jonathan nang di ayüh, “Amal sipagi inүh Gawai Anak Buran, taүн-i re tatүng kambüi kuu mating mandүg di sua guru man ngga raja.
- <sup>19</sup>Andu girundi taүн-i re rabis tatүng kuu mating mandүg; jadi di ka tarun yүн mu bisukan andu anү, bisukan di punok tugung batuh diginү.
- <sup>20</sup>Nganү aku re nimbak taruh reja-panah dieh, bada-i mun kayuh adi sawү dog nütүн.
- <sup>21</sup>Komүнү aku re bada daya-gaji ku di jiroh-i. Ka kambüi aku nang di ayüh, “Tingga, reja-panah anү tura ka parad mati mu; tambit-i,’ rati-i kuu siramat

ka bisa ruah. Aku bipayu ngga adün TUHAN adi udip kuu manün düh re mani mani.

<sup>22</sup>Pak kambüi aku nang di ayüh, ‘Reja-panah anü tura ka parad majeh mu,’ kuu bu, sabab TUHAN bada kuu bu.

<sup>23</sup>Ka jeja ka janji adi ata muko samah ndai ngga dingan ta, TUHAN re natu ata samah ingat-i ndög jü.”

<sup>24</sup>Jadi David bisukan di sapa tarun. Di tika Gawai Anak Buran, Raja Saul mandög re di man

<sup>25</sup>ka guru di tarun yün-i ari guru sindük sindung. Abner guru sindük ayüh, ka Jonathan guru situra jawin ngga ayüh. Tarun yün David guru mating daya dieh,

<sup>26</sup>pak Saul mating nang ani ani andu anü, sabab ayüh pikir, “Agi kayuh mbüh jadi di ayüh, buang-i ayüh düh bisig nanyam ka adat.”

<sup>27</sup>Di andu anü ndi, andu adi ripas Gawai Anak Buran, tarun yün David guru babü engan, ka Saul siken Jonathan, “Mani David mating mandög sua guru man andu mijah ngga andu ati?”

<sup>28</sup>Jonathan nam, “Ayüh mite aku nyibandar adüp-i di ka Bethlehem.

<sup>29</sup>“Turung bada aku di,’ ayüh nang, ‘sabab rawang ami man siramat gawai sadis di kupo, ka jurud ku bada aku düh siün düh mandög. Ka kambüi kuu jerā ku, bada aku di isa aku bidapüd ngga bara madis ku.’ Anü sabab ayüh mating sua guru man di mija mai.”

<sup>30</sup>Saul mbüh raru bangok di Jonathan ka nang di ayüh, “Batur mun sindü mu kuu! Madin aku puan kuu marad ka David ka mbüh pimangüh adüp mu ngga sindü mu anü!

<sup>31</sup>Düh kah kuu puan nang sitüküd David udip, kuu düh re dapüd jadi raja rais ati? Madin, panu ka taban ayüh kamati -- ayüh düh siün düh kabüs!”

<sup>32</sup>“Ani pada ayüh kabüs?” Jonathan nam. “Ani sarah-i?”

<sup>33</sup>Nganü, Saul nyigaru Jonathan ngga jarok-i an siü ayüh, ka Jonathan rada sama-i taün sawü raan siü David.

<sup>34</sup>Jonathan makat, bu so mija buang baji ka düh man ani ani andu anü -- andu adi duwüh di Gawai Anak Buran. Ayüh mbüh raru susah pasar David adi sama-i Saul mbüh pimangüh.

<sup>35</sup>Isan isan andu jawa ndi, Jonathan di ka sapa tarun di dapüd David, nanyam ka pekat ngara. Ayüh taban ndi naan anak-anya dari ngga adüp-i

<sup>36</sup>ka nang di ayüh, “Bikaduh ka jiroh reja-panah adi aku nimbak.” Anak anü bikaduh, ka Jonathan nimbak ndi reja-panah bada rewan ayüh.

<sup>37</sup>Kan anak anü mbüh ndüg tarun adi yün reja-panah anü rabu, Jonathan nang di ayüh ngga sirüün bana, “Reja-panah anü rabu jeh dijeh!

<sup>38</sup>Düh nüüh mijog diginü! Rikas!” Anak anü tambit reja-panah anü ka pari ka yün tuan-i,

<sup>39</sup>düh puan ani rati-i; kaüs-i Jonathan ngga David adü puan.

<sup>40</sup>Jonathan nggen sinyata-i di anak anü ka bada ayüh taban-i pari ka kupo.

<sup>41</sup>Ripas anak anü mbüh bu, David makat so punok tugung batuh, sidikang ka mutu ubak-i pitaruh kari. Ayüh ngga Jonathan sien buang sium dingan-i; susah David bäs dü so tung Jonathan.

<sup>42</sup>Komünü Jonathan nang di David, “Tapa agi ngga kuu. TUHAN re natu kuu ngga aku, samün sesang mu ngga jaku, adu adu ingat janji kudus adi ata duwüh mbüh ndai.” Komünü David bu, ka Jonathan pari ka kupo.

## 1 Samuel 21

### David Bu Mangän Saul

<sup>1</sup> David di ka yün imam Ahimelech di Nob. Ahimelech kimütür buang-i ruah di dapüd ayüh ka siken, “Mani kuu mandüg kamati sadi adüp mu?”

<sup>2</sup>“Aku mandüg so pinyibada raja,” David nam. “Ayüh bada aku düh kidaan di tadü tadü daya pingandu ku. Aku mbüh kidaan di bara daya ku bada bidapüd ngga aku di ndi yün.



<sup>3</sup>Ka madin, ani pinguman biyün mu? Nggen di aku rimüh baru ruti puan kah tadü tadü kayuh adi kuu biyün.”

<sup>4</sup>Imam anü nam, “Aku düh biyün ruti biasa, adü-i ruti kudus; kuu bisa tambit kambüi daya mu gi-mating nyibüüs ngga dayung bauh bauh ati.”

<sup>5</sup>“Taün ngara gi-mating nyibüüs ngga dayung,” David nam. “Daya ku ari bada adüp ngara bisig nanyam ka adat, ka di tika ngara panu ndai kraja biasa ani. Jung meh madin amai matak di ndai kraja adi raru raru biguna, kieh pijo adüp ami so dayung!”

<sup>6</sup> Jadi imam anü nggen di David ruti kudus anü, sabab ruti adi-i biyün kaüs-i ruti adi dog jugan ka Tapa, adi muko dog kadi so mija kudus ka dog gati ngga tibün ruti.

(<sup>7</sup>Pingubak pingingat dāng Saul, adi mandög so Edom, tipia agi güh diginü andu anü, re pijadi kraja pingandai adat adi düh siün düh dog ndai.)

<sup>8</sup>David nang di Ahimelech, “Agi kah jarok bait pedang adi tungang kuu nggen di aku? Raja mritah aku bada rikas panu ndög ka aku düh sipüt tambit pedang bait sinyata ku adi bükün.”

<sup>9</sup> Ahimelech nam, “Aku biyün pedang Goliath daya Philistine, adi kuu ko siü di ruban Elah. Pedang anü agi di punok efod ajeh, dog marut ngga banang. Kambüi kuu raan, kuu bisa tambit-i -- anü adü sinyata adi agi digiti!” “Nggen-i di aku,” David nang, “Mating pedang bükün adi re rabis kana so anü.”

<sup>10</sup>David rasu bu, mangān Saul, ka di ka Raja Achish di Gath.

<sup>11</sup> Pinurung raja nang di Achish, “Düh kah ati David, raja di rais adüp-i? Pasar siati inüh bara dayung biragu, buang ngara bitanda, ‘Saul mbüh siü biribu ribu naan pinganyu, pak David mbüh siü bipuru-puru ribu naan pinganyu.’ ”

<sup>12</sup> Pinganang ngara mürüt atin David, ngga bada ayüh raru taru di Raja Achish.

<sup>13</sup> Jadi kan ngara mbüh di arong anü, David ngakar jadi daya adi düh tirase atük-i, ka ngakar mun daya gira kan ngara suba bitan ayüh. Ayüh nyuteng tiban tiban-bās kupo ka rayang-i aman di gagap-i.

<sup>14</sup> Jadi Achish nang di bara pinurung-i, “Tingga! Daya anü gira! Mani taban ayüh ka yun ku?”

<sup>15</sup> Düh ka aku mbüh biyün bagü daya gira? Mani taban adi bükün dinge bada nyusah aku ngga urah-i adi mun anü di ramin ku?”

## 1 Samuel 22

### Bara Imam dog Siü

<sup>1</sup> David bu so kupo Gath, di ka täng sindük anak kupo Adullam. Kan bara jurud dari-i ngga bara adi bükün so rawang-i dingah ayüh diginü, ngara tudu ayüh.

<sup>2</sup> Daya adi dog kinanyuh, adi birutang, puan kah adi düh munos asüng-i, di ka yün-i. Agi pat ratus naan sopürüg ngara, ka ayüh jadi pinguru ngara.

<sup>3</sup> David pijuu pimanu-i so nü di ka Mizpah di Moab ka nang di raja so Moab, “Turung bada sindü sama ku mandüg ka rüü ngga kaam ndüg ka aku mbüh puan ani re Tapa ndai yün ku.”

<sup>4</sup> Jadi David tingge sindü sama-i di yün raja di Moab, ka ngara rüü diginü sitüküd David bisukan di täng.

<sup>5</sup> Komünü nabi Gad mandüg ka yün David ka nang, “Dühnyah rüü digiti; rikas bu di ka tarun tana Judah.” Ka David bu di ka tuān Hereth.

<sup>6</sup> Ndi andu Saul agi di Gibeah, guru di ribo tüngün kayuh tamarisk di sandah; jarak di tangan-i, ka sopürüg pingubak soldadu-i mijog maning ayüh. Ayüh agi dog kidaan nang David ngga bara daya-i mbüh dog kiris,

<sup>7</sup> ka-i nang di bara pingubak soldadu-i, “Dingah, angān daya Benjamin! Di pikir ngan, re David nggen kah düh tarun tana ümüh ngga teya angor di sopürüg ngan, ka bada angān jadi pingubak soldadu yün bara soldadu-i?”

<sup>8</sup>Anũ kah sabab angān bipekat rawan aku? Ndi mating gũh angān kidaan di aku nang anak adũp ku mbũh bipambit ngga David. Mating angān piduri aku ka kidaan di aku nang David, adi ndi so daya ku, madin jiroh aran an siũ aku, ka anak adũp ku mbũh ngatat ayũh!”

<sup>9</sup> Doeg agi mijog diginũ ngga pingubak pingubak soldadu Saul, “Aku agi kiris David di andu ayũh di ka Ahimelech anak Ahitub di Nob.

<sup>10</sup>Ahimelech siken TUHAN kayuh adi David patut ndai, ka komũnũ ayũh nggen di David pinguman ngga pedang Goliath daya Philistine.”

<sup>11</sup>Jadi Raja Saul bada daya kidaan di Ahimelech samũn sopũrũg madis-i, adi jadi imam di Nob, da mandũg tudu adũp-i.

<sup>12</sup>Saul nang di Ahimelech, “Dingah, Ahimelech!” “Ani tuan,” ayũh nam.

<sup>13</sup>Saul siken ayũh, “Mani kuu ngga David bipekat rawan aku? Mani kuu nggen di David pinguman ngga pedang, ka bisiken ngga Tapa yũn-i? Madin ayũh mbũh kajũn pluang ngga siũ aku!”

<sup>14</sup>Ahimelech nam, “David inũh adi siabo tũtũd pingubak soldadu adi kaam biyũn! Ayũh iban adũp mai, pingubak bara pingibān mai, ka dog stabi barang naan daya di istana.

<sup>15</sup>Sawũ, aku bisiken ngga Tapa yũn-i, ka anũ dũh-i muran-i. Jeja ka bipekat rawan kaam, Tuan Raja dũh siũn nyarah aku puan kah tadũ tadũ daya di rawang ku. Aku dũh puan har anũ!”

<sup>16</sup>Raja nang, “Ahimelech, kuu ngga sopũrũg madis mu dũh siũn dũh kabũs.”

<sup>17</sup>Komũnũ ayũh nang di pingubak soldadu adi mijog sindũk ayũh, “Siũ imam imam TUHAN! Ngara mbũh bipekat ngga David ka dũh kidaan di aku nang ayũh mbũh bu, pũn ka ngara puan.” Pak bara pingubak anũ abah pakat tangan ngara siũ imam imam TUHAN.

<sup>18</sup>Jadi Saul nang di Doeg, “Kuu siũ ngara!” -- ka Doeg siũ sopũrũg ngara. Di andu anũ ayũh siũ mai puru-rimũh naan imam adi tibirang taban efod.

<sup>19</sup>Saul mritah gūh bada sopūrūg adi rūū di Nob, kupo bara imam, dog siū: bara dari ngga dayung, anak-anya ngga anak pira, sapi, kaldi, samūn biri -- sopūrūg dog siū.

<sup>20</sup>Pak Abiathar, ndi naan so anak Ahimelech, tungang pirupas adūp-i, ka di ka yūn David.

<sup>21</sup>Ayūh kidaan munki Saul siū bara imam TUHAN.

<sup>22</sup>David nang di ayūh, “Kan aku kiris Doeg andu anū, aku puan nang ayūh taūn re kidaan di Saul. Jadi aku inūh adi dapu tanggong di pinyikabūs sopūrūg madis mu.

<sup>23</sup>Rūū ngga aku ka dūhnyah taru. Saul raan siū so-duwūh ta, pak kuu re siramat ayō aku digiti.”

## 1 Samuel 23

### David Nyiramat Kupo Keilah

<sup>1</sup>David dingah daya Philistine nyerang kupo Keilah ka mbūh naku gandom adi bauh ko dog ngatūm.

<sup>2</sup>Jadi ayūh siken TUHAN, “Bisa kah aku di nyerang daya Philistine?” “Bisa,” TUHAN nam. “Nyerang ngara ka nyiramat Keilah.”

<sup>3</sup>Pak daya David nang di ayūh, “Digiti di Judah mbūh sedang gūh kayuh adi ata taru. Re rabis mandam kambūi ata di ka Keilah ka nyerang bara soldadu daya Philistine!”

<sup>4</sup>Jadi David siken di TUHAN dinge, ka TUHAN nang di ayūh, “Panu di nyerang Keilah, sabab Aku re nggen di kuu pimanang ngarah daya Philistine.”

<sup>5</sup>Jadi David ngga daya-i di ka Keilah ka nyerang daya Philistine; ngara siū bagū daya Philistine ka tambit dāng kudip ngara. Ka simūnū inūh David nyiramat kupo anū.

<sup>6</sup>Di andu Abiathar anak Ahimelech bu ka tunda David di Keilah, ayūh taban efod.

<sup>7</sup>Saul agi dog kidaan nang David mbüh di ka Keilah, ka-i nang, “Tapa mbüh na ayüh ka darüm tangan ku. David mbüh tikapung amai mürüt kupo adi bikuta, ka tiban-i adi bisa dog ngabüt.”

<sup>8</sup>Jadi Saul taban bara soldadu-i ngga matak di nyerang Keilah ka nyikapung David ngga daya-i.

<sup>9</sup>Kan David dingah Saul re nyerang adüp-i, ayüh nang di imam Abiathar, “Taban efod ngga kamati.”

<sup>10</sup>Komünü David nang, “TUHAN, adi Tapa Israel, aku mbüh dingah Saul re mandög ka Keilah ka pirubuh-i sitagar aku adi urun Mai.

<sup>11</sup>Re daya kupo Keilah nyerah kah aku ka Saul? Re sawü mandög ka Saul, sak adi dingah ku? TUHAN, adi Tapa Israel, aku mite Kaam nam aku!” TUHAN nam, “Saul sawü re mandög.”

<sup>12</sup>“Re daya Keilah nyerah kah aku ngga daya ku ka Saul?” David siken dinge. “Ngara re nyerah,” TUHAN nam.

<sup>13</sup>Jadi David ngga daya-i, adi agi kurang rabis nüm ratus naan sopürüg ngara, rasu bu so Keilah ka adu adu panu tambus tarun ndi ka tarun andi. Kan Saul dingah David mbüh bu so Keilah, ayüh düh jadi kamanü.

#### **David di Rais Tarun Tana Sandah**

<sup>14</sup>David bisukan di tarun tana sandah, di tarun tana-pajam sindük Ziph. Saul taün ari raan dapüd ayüh, pak Tapa düh nyerah ayüh ka darüm tangan-i.

<sup>15</sup>David taru amai Saul mbüh bigütü an siü ayüh. David agi di Horesh, di tarun tana-pajam sindük Ziph.

<sup>16</sup>Jonathan di ka yün-i diginü ka natu ngga ayüh pinyigrindung Tapa,

<sup>17</sup>nang-i di ayüh, “Dühnyah taru. Sama ku Saul düh re tungang ida ida ngga kuu. Ayüh puan nang kuu inüh adi re jadi raja Israel ka aku ati adi re darüm pangkat nambor duwüh di ribo mu.”

<sup>18</sup> Ngara duwüh ndai janji kudus re ari tütüd ngga dingan-i. David rüü di Horesh, ka Jonathan mari ka ramin-i.

<sup>19</sup> Agi kada daya so Ziph di ka yŭn Saul di Gibeah ka nang, “David agi bisukan di tarun tana ami di Horesh di darŭd Hachilah, di parad siratan tarun tana-pajam Judea.

<sup>20</sup> Kieh puan, Tuan Raja garis an nakap ayŭh; mandŭg ka tarun tana ami, ka kieh re turung kaam nakap ayŭh.”

<sup>21</sup> Saul nam, “Isa-i TUHAN nyiberkat angān amai angān mandis ngga aku!

<sup>22</sup> Panu dinge dŭm ndi sidah, ka natu tarun yŭn-i ka asi adi mbŭh kiris ayŭh diginŭ. Aku dingah ayŭh anŭ ruai nang pitar.

<sup>23</sup> Jiroh sopŭrŭg tarun yŭn-i bisukan ka rasu pari di kidaan di aku. Komŭnŭ aku re di ngga angān, ka kambŭi ayŭh gibabŭ di abong anŭ, aku re jiroh ayŭh, singadu aku kasau ndi tarun tana Judah.”

<sup>24</sup> Jadi ngara bu ka pari ka Ziph diŭ so Saul. David ngga daya-i agi di tarun tana-pajam Maon, di rubān adi pajam di parad tura ka siratan tarun tana-pajam Judea.

<sup>25</sup> Saul ngga daya-i matak di jiroh David, pak David agi dingah ka bu di ka sandah pibatuh di tarun tana-pajam Maon ka rŭŭ diginŭ. Kan Saul dingah, ayŭh di nudug David.

<sup>26</sup> Saul ngga daya-i di ndi parad sandah anŭ, sidŭrŭ so yŭn David ngga daya-i adi di parad mandi sandah anŭ. Ngara mbŭh bigaut bu so Saul ngga daya-i, adi mbŭh sindŭk re nyandat ka nakap ngara.

<sup>27</sup> Nganŭ gŭh ndi naan pinyisung mandŭg ka nang di Saul, “Rikas mari! Daya Philistine nyerang rais ta!”

<sup>28</sup> Jadi Saul dŭh tia tadak David ka mari di rawan daya Philistine. Ngapŭi meh tarun anŭ dog kadŭn Sandah Sidŭrŭ.

<sup>29</sup> David bu di ka tarun tana Engedi, di yŭn-i rŭŭ bisukan.

## 1 Samuel 24

### David dŭh Siŭ Saul

- <sup>1</sup>Kan Saul mari muko biperang rawan daya Philistine, ayūh dog kidaan nang David agi di tarun tana-pajam sindük Engedi.
- <sup>2</sup>Saul taban taruh ribu naan soldadu-i adi siabo pandai birawan so dupan daya Israel ka matak di jiroh David ngga bara daya-i di timor Batuh Kambing Tarun.
- <sup>3</sup> Ayūh mandög di ndi täng adi sindük kandang kandang biri di büngün aran ka mürüt di bijamban. Täng anū tipia täng adi yün David ngga daya-i bisukan jeh tura ka darüm-i.
- <sup>4</sup>Ngara nang di ayūh, “Ati inūh pluang mai! TUHAN mbūh kidaan di kaam nang adūp-I re na pinganyu mai di tangan mai ka kaam bisa ndai di ayūh nanyam pinyiraan mai.” David sigawang di ka yün Saul, ka Saul dūh rada ayūh kapüg sigün jipo ambu-i.
- <sup>5</sup>Pak komünū pikir-kira atin David dūh sanang ripas-i muko ndai simünū,
- <sup>6</sup> ka ayūh nang di daya-i, “Isa-i TUHAN pijo aku so ndai sarah di tunduh tuan ku adi adūp TUHAN mbūh mien bada jadi raja! Aku manūn dūh siūn ida ida ngga ayūh, sabab ayūh raja adi dog mien adūp TUHAN!”
- <sup>7</sup>Jadi David nütūd atin bara daya-i ka dūh nyibandar ngara nyerang Saul. Saul makat, ruah bu so täng anū, ka radus pijuu pimanu-i.
- <sup>8</sup>Komünū David ruah tunda punok-i, ka bagan ayūh, “Tuan Raja!” Saul bigiring, ka David mutu ubak-i ka tana ngga stabi
- <sup>9</sup>ka nang, “Mani kaam dingah pinganang daya adi nang aku suba an kinaman kaam?”
- <sup>10</sup>Adūp mai bisa tingga, tejah di darüm täng TUHAN mbūh na kaam ka darüm tangan ku. Kada daya ku bada aku siū kaam, pak aku masi di kaam ka nang aku dūh siūn kinaman kaam, sabab kaam inūh daya adi TUHAN mbūh mien bada jadi raja.
- <sup>11</sup>Tingga, ma, tingga supek jipo-ambu mai di tangan ku! Muko aku siū kaam kambūi aku raan, pak kaūs aku kapüg supek ati adū. Ati inūh kayuh adi bisa

natu di kaam nang aku taün düh biyün pikir-kira adi an rawan kaam puan kah an kinaman kaam. Kaam ngasū aku yün re siū aku, pün ka aku mating ndai sarah di kaam.

<sup>12</sup>Isa-i TUHAN tingga asi so ata duwüh manak adi sarah! Isa-i Ayüh ngukum kaam sabab pingandai mai di tunduh aku, amai aku manün düh re kinaman kaam.

<sup>13</sup>Kaam puan pinganang nyamba jah adi nang, ‘Arap inüh dog ndai daya adi arap.’ Ngapüi aku düh re kinaman kaam.

<sup>14</sup>Tingga kayuh adi raja Israel suba an siū! Tingga kayuh adi-i tadak! Tadang kasong, kutid!

<sup>15</sup>TUHAN re tingga asi so ata duwüh manak adi sarah. Isa-i Ayüh nakit tingga kayuh ati, grindung aku, ka nyiramat aku so kaam.”

<sup>16</sup>Kan David muko minyu, Saul nang, “Sawū kuu kah anū David, anak ku?” Ka ayüh piguru sien.

<sup>17</sup>Komүнү ayüh nang di David, “Batur kuu, ka aku inüh adi sarah. Kuu mbüh raru kana ngga aku darüm aku mbüh ndai sarah di kuu!

<sup>18</sup>Andu ati kuu mbüh kiren munki masam kana kuu ngga aku, sabab kuu düh siū aku, sungguh TUHAN mbüh na aku ka darüm tangan mu.

<sup>19</sup>Jarang raru daya pirupas pinganyu-i buang bada-i düh kinaman ripas-i muko nakap. TUHAN nyiberkat kuu amai kayuh adi mbüh mu ndai andu ati!

<sup>20</sup>Madin aku puan nang kuu re jadi raja Israel ka pritah anū re adu adu di ribo pinyipritah mu.

<sup>21</sup>Pak bijanji ngga aku ngga adүн TUHAN kuu düh re siū bara sesang ku, isa dүн ku ngga dүн rawang ku düh re manyap.”

<sup>22</sup>David bijanji adүp-i re ndai simүнү. Komүнү Saul mari ka ramin-i, ka David ngga bara daya-i pari ka tarun yün ngara bisukan.

## 1 Samuel 25

### Samuel Kabüs



<sup>1</sup>Samuel kabūs, ka sopürüg daya Israel mandüg tikuruk di muās ayüh. Ngara kubur ayüh di badag ramin-i di Ramah.

### David ngga Abigail

Ripas anũ, David di ka tarun tana-pajam Paran.

<sup>2-3</sup>Agi ndi naan daya so manak Caleb dũn Nabal, so kupo Maon, ka adi dapu ndi engan tana sindük kupo Carmel. Ayüh daya kaya, biyün taruh ribu biri ka siribu kambing. Sawün-i Abigail ramus buang pitar, pak Nabal daya adi gütüh. Nabal gumbak buruh biri-i di Carmel,

<sup>4</sup>ka David, di tarun tana-pajam, agi dingah pasar anũ,

<sup>5</sup>jadi ayüh pait simüng naan dari bujang ngga pinganang bada di ka Carmel, di jiroh Nabal, ka nggen tabi-i di ayüh.

<sup>6</sup>Ayüh ngajar ngara bada nang di Nabal: “David pait tabi ka kaam, ka rawang mai, ngga ka sopürüg adi agi ngga kaam.

<sup>7</sup>Ayüh dingah kaam gumbak buruh biri mai, ka ayüh raan kaam puan nang pingingat pingingat-biri mai agi ngga kieh ka kieh mating ida ida ngga ngara. Mating kayuh adi ngara dapu dog naku sitadũn ngara agi ngga kieh di Carmel.

<sup>8</sup>Bisa siken ngara, ka ngara re kidaan di kaam. Kieh mandüg di tika gawai, ka David mite kaam trima kieh ngga sanang asüng. Turung nggen kayuh adi kaam biyün di kieh urun mai ka di David adi jerā mai.”

<sup>9</sup>Daya David nggen pinganang anũ di Nabal pakai dũn David. Komünũ ngara kajün diginũ,

<sup>10</sup>ka Nabal nam, “David? Asi ayüh? Bũn aku dingah asi daya anũ! Sapa rais mbüh puno ngga dudu urun adi bu so tuan-i madin!

<sup>11</sup>Aku dũh re tambit ruti ngga piin, samũn dāng adi aku mbüh simareh yũn ngara adi tukang gumbak buruh biri, ka nggen-i di daya adi mandüg so abong adi dũh aku puan!”

<sup>12</sup>Daya David pari ka kidaan di ayüh kayuh adi Nabal ko nang.

- <sup>13</sup>“Nakin pedang ngan!” ayūh mritah ngara, ka sopūrūg ngara nakin pedang ngara. David nakin gūh jangi pedang ka matak ngga pat ratus naan daya-i, tingge duwūh ratus naan bada jaga barang ngara.
- <sup>14</sup>Ndi naan so daya-gaji Nabal nang di Abigail, adi sawūn Nabal, “Agi kaam dingah? David pait kada pinyisung-i so tarun tana-pajam ngga pinganang tabi yūn tuan ami, pak ayūh pimangūh ngara.
- <sup>15</sup>Pūn ka ngara mbūh raru mandis ngga kieh; ngara būn mito kieh, ka sitadūn kieh ngga ngara di teya, mating kayuh ami dog naku.
- <sup>16</sup>Ngara grindung kieh sandu singarūm kieh nguan kaban biri sindūk ngara.
- <sup>17</sup>Turung bipikir pasar kayuh ati ka matūd pikir mai yūn ani patut dog ndai. Kayuh bisa jadi pinyirusag di tuan ami ka di sopūrūg rawang-i. Ayūh anū paūh kapang ka dūh raan dingah kayuh nang daya!”
- <sup>18</sup>Abigail rikas tambit 200 baru ruti, duwūh būrūh-kurit puno ngga wain, rimūh pūrūng asak biri, 17 kilogram sirandang gandom, 100 tundun buwa anggor adi pisūk, 200 kiping kue pisūk buwa ara, ka na-i di tunduh kaldi.
- <sup>19</sup>Komūnū ayūh nang di daya daya gaji-i anū, “Angān panu diū, te aku tunda angān.” Pak ayūh mating nang ani ani di banūh-i.
- <sup>20</sup>Ayūh nunggang kaldi-i panu di tikok aran di sigūn sandah kan gūgūh ayūh bidapūd ngga David ngga bara daya-i panu mandūg nuju ayūh.
- <sup>21</sup>David aūn bipikir, “Mani aku sah grindung buat-rata Nabal di tarun tana-pajam ati? Ndi mating gūh kayuh adi ayūh dapu dog naku, ka simuti meh ayūh maras pingandai kana ku adi turung ayūh!
- <sup>22</sup>Isa-i Tapa siū aku kambūi aku dūh siū barang naan ngara anū diū so isan isan sipagi!”
- <sup>23</sup>Kan Abigail kiris David, ayūh rikas mūn ka mūūb di tana
- <sup>24</sup>di kaja David, ka nang di ayūh, “Turung, tuan, dingah kayuh adi re ku nang! Isa-i aku adi tanggung sarah anū.

- <sup>25</sup>Turung dūhnyah piduri Nabal. Ayūh anū mating kana-i! Ayūh batur sak rati dūn-i gūh sibudo! Aku mating diginū kan daya-gaji mai mandūg, tuan.
- <sup>26</sup>TUHAN inūh adi bada kaam dūh maras ka siū bara pinganyu mai. Ka madin aku bipayu di kaam ngga adūn TUHAN adi udip, bara pinganyu mai ngga sopūrūg adi raan kinaman kaam re dog ukum mun Nabal.
- <sup>27</sup>Turung, tuan, trima pinganggen ati adi taban ku yūn mai, ka nggen-i di bara daya mai.
- <sup>28</sup>Turung apun aku, tuan, kambūi aku agi ndai sarah. TUHAN re bada kaam jadi raja, ka simūnū gūh bara sesang mai, sabab kaam biperang yūn-I; ka kaam dūh re ndai pingandai arap sitūkūd udip mai.
- <sup>29</sup>Kambūi daya nyerang kaam ka suba an siū kaam, TUHAN adi Tapa mai re grindung kaam, keya ka daya nguan jaga rata adi brega. Jeja ka pinganyu mai, Ayūh re taran ngara, keya ka daya nyitamūng batuh ngga sitamūng.
- <sup>30</sup>Ka kan TUHAN mbūh ndai sopūrūg kayuh kana adi Ayūh mbūh bijanji di kaam ka mbūh bada kaam jadi raja Israel,
- <sup>31</sup>nganū kaam dūh re nyesar puan kah susah, tuan, amai kaam mating siū daya ngga dūh biyūn pada puan kah sabab baras dendam. Ka kan TUHAN nyiberkat kaam, tuan, turung dūhnyah kambūt aku.”
- <sup>32</sup>David nang di ayūh, “Puji ka TUHAN, adi Tapa Israel, adi pait kuu andu ati bada bidapūd ngga aku!
- <sup>33</sup>Aku nggen trima kaseh di Tapa amai pikir kana mu ka amai kayuh adi kuu mbūh ndai andu ati adi bada aku dūh siū daya puan kah maras dendam.
- <sup>34</sup>TUHAN mbūh bitan aku so kinaman kuu. Pak aku bipayu ngga adūn Tapa Israel kambūi kuu dūh rikas mandūg di bidapūd ngga aku, sopūrūg daya Nabal taūn mbūh kabūs ngga isan isan sipagi!”
- <sup>35</sup>Komūnū David trima kayuh adi-i taban yūn-i ka nang di ayūh, “Panu, pari maad ka dūhnyah gapang. Aku re ndai nimun adi kuu raan.”

<sup>36</sup>Abigail pari maad ka yün Nabal. Ayüh agi di arün, aün guru man pinguman adi situgu ngga paan raja. Ayüh mabuk buang asüng-i sanang, jadi Abigail düh nang ani ani di ayüh ndüg andu jawa ndi.

<sup>37</sup>Komünü, kan ayüh mbüh bua so mabuk-i, Abigail kidaan sopürüg-i di ayüh. Tipia meh ayüh dog nyerang andam atin ndüg ka ndi pürüng ganan-i mabüs.

<sup>38</sup>Kira ka simüng andu ripas anü, TUHAN tambit asüng-i ka ayüh kabüs.

<sup>39</sup>Kan David dingah Nabal mbüh kabüs, ayüh nang, “Puji ka TUHAN! Ayüh mbüh maras Nabal amai-i pimangüh aku, ka mbüh bitan aku adi urun-I so ndai sarah. TUHAN mbüh ngukum Nabal amai arap-i.” Komünü David pait pinganang ka Abigail yün re tambit ayüh ndu sawün.

<sup>40</sup>Bara daya gaji-i di ka yün Abigail di Carmel ka nang di ayüh, “David pait kieh bada taban kuu ka yün adüp-i jadi sawün-i.”

<sup>41</sup>Abigail mutu ubak-i ka nang, “Aku urun David, sidia an ngu kaja bara daya gaji-i.”

<sup>42</sup>Ayüh makat ka rasu nunggang kaldi-i. Ayō bara pinguses-i adi rimüh naan, ayüh matak tunda bara daya-gaji David, ka jadi sawün-i.

<sup>43</sup>Diü so anü David taün mbüh sawan ngga Ahinoam so Jezreel, ka madin Abigail güh jadi sawün-i.

<sup>44</sup>Di tika anü, Saul mbüh nggen anak dayung-i Michal, adi ko jadi sawün David, di Palti anak Laish, so kupo Gallim.

## 1 Samuel 26

### David düh Siü Saul Dinge

<sup>1</sup> Agi kudu kudu naan daya so Ziph mandüg ka Saul di Gibeah ka kidaan di ayüh nang David agi bisukan di Darüd Hachilah di büngün tarun tana-pajam Judea.

<sup>2</sup> Saul rasu di ngga taruh ribu naan soldadu adi siabo pandai birawan di dupan daya Israel ka tarun tana-pajam Ziph di jiroh David,

<sup>3</sup>ka bibari di bŭngŭn aran di Darŭd Hachilah. David gibabŭ di tarun tana-pajam, ka kan ayŭh dingah nang Saul mbŭh mandŭg di jiroh adŭp-i,

<sup>4</sup>ayŭh pait pinyiong ka mbŭh puan nang Saul sawŭ agi diginŭ.

<sup>5</sup>Ayŭh rasu di ka dapŭd tarun anŭ adi yŭn Saul ngga Abner anak Ner, adi pingibās bara soldadu Saul, bŭŭs. Saul bŭŭs di darŭm bari, ka bara daya-i bibari maning ayŭh.

<sup>6</sup>Komŭnŭ David siken Ahimelech adi daya Hitti, ka Abishai adi jurud Joab (sindŭ ngara Zeruiah), “Asi so angān duwŭh adi re di ayō aku ka bari Saul?” “Aku,” Abishai nam.

<sup>7</sup>Jadi ngarŭm anŭ David ngga Abishai mŭrŭt bari Saul ka dapŭd Saul bŭŭs di yun bari ka jarok-i dog juman di tana sindŭk ubak-i. Abner ngga bara soldadu bŭŭs maning ayŭh.

<sup>8</sup>Abishai nang di David, “Tapa mbŭh na pinganyu mai ka darŭm tangan mai ngarŭm ati. Bada aku juman jarok adŭp-i di sudo-i da tambus ndŭg tana. Ndi sidah dang gŭh aku juman, dŭhsah piduwŭh kari!”

<sup>9</sup>Pak David nang, “Kuu dŭh siŭn ida ida di tunduh-i! TUHAN re manŭn ngukum daya adi ida ida ngga raja adi-I mbŭh mien.

<sup>10</sup>Ngga adŭn TUHAN adi udip,” David nang, “Aku puan nang adŭp TUHAN re siŭ Saul, bait-i di tipuh-i kabŭs sadi adŭp-i puan kah di tipuh biperang.

<sup>11</sup> TUHAN kijaman aku siŭ daya adi-I mbŭh bada jadi raja! Ata tambit jarok ngga bŭrŭh piin-i adŭ ka bu”

<sup>12</sup>Jadi David tambit jarok ngga bŭrŭh piin batur so bŭngŭn ubak Saul, ka ayŭh ngga Abishai bu so nŭ. Mating daya kiris bait puan kayuh adi mbŭh jadi puan kah burah, amai TUHAN bada sopŭrŭg ngara rŭrŭ bŭŭs.

<sup>13</sup>Komŭnŭ David mutas di ka parad mandi rubān di ka tibung sandah, yŭn adi juan-i mua siramat,

<sup>14</sup>ka nyirais nang di bara soldadu Saul ngga Abner, “Abner! Tungang kuu dingah aku?” “Asi anŭ nyirais ka bada raja burah?” Abner siken.

**15**David nam, “Abner, düh kah kuu daya adi timagah di Israel? Mani meh kuu düh jaga tuan raja mu? Tejah agi daya mürüt bari an siū tuan mu.

**16**Kuu düh ndai kraja mu, Abner! Aku bipayu ngga adūn TUHAN sopürüg ngan patut kabūs, sabab angān düh jaga tuan ngan adi TUHAN mbüh bada jadi raja. Tingga! Diki jarok raja? Diki bürüh piin adi ko sindük ubak-i?”

**17**Saul natüŋ sirüün David ka siken, “David, kuu kah anū, nak?” “Aku, Tuan Raja,” David nam.

**18**Ka-i nang, “Mani tuan, kaam babū tadak aku, urun mai? Ani mbüh aku ndai? Ani sarah mbüh aku ndai?”

**19**Tuan Raja, dingah kayuh adi re ku nang. Kambüi TUHAN inüh adi bada kaam simünū ngga aku, ndi sadis bisa bada Ayüh nukar pikir-I. Pak kambüi-i so manusia, isa-i pangu TUHAN nyatük ngara. Amai ngara mbüh pibu aku so tarun tana TUHAN di ka rais adi yün aku kaüs tungang nyambah tapa tapa saruh adū.

**20**Dühnyah bada aku dog siū di tarun tana daya tami, jo so TUHAN. Mani raja Israel sah mandüg di siū kutid mun aku ati? Mani ayüh sah ngasū aku mun ngasū siok tarun?”

**21**Saul nam, “Aku mbüh sarah. Mari, David, anak ku! Aku düh re ida ida ngga kuu dinge. Singumi kuu düh siū aku. Aku mbüh sawū budo! Aku mbüh ndai kayuh adi raru sipū!”

**22**David nam, “Ta ati jarok mai, Tuan Raja. Bada ndi so daya mai mandüg kamati di tambit-i.

**23**TUHAN ngupah daya adi tütüd ka adi tūnggūn. Andu ati Ayüh na kaam ka darüm tangan ku, pak aku düh ida ida ngga kaam, kaam adi TUHAN mbüh bada jadi raja.

**24**Nimun aku tandah kaam udip andu ati, isa-i TUHAN ndai simünū güh ngga aku ka pirupas aku so pinyusah!”

<sup>25</sup>Saul nang di David, “Tapa nyiberkat kuu, nak! Kuu re mujur darūm sopūrūg kayuh adi ndai mu!” Jadi David pijuu pimanu-i, ka Saul pari ka ramin-i.

## 1 Samuel 27

### David di Dupan Daya Philistine

<sup>1</sup>David nang darūm asūng-i, “Ndi andu Saul re siū aku. Kana dū aku bu ka Philistia. Komūnū Saul re dūh tia jiroh aku di Israel, ka aku re siramat.”

<sup>2</sup>Jadi David ngga bara daya-i adi nūm ratus naan bigaut di ka yūn Achish anak Maoch, adi raja di Gath.

<sup>3</sup>David ngga bara daya-i rūū diginū di Gath ngga rawang ngara. David taban duwūh naan sawūn-i, Ahinoam so Jezreel, ngga Abigail, uban Nabal, so Carmel.

<sup>4</sup>Kan Saul dingah David mbūh bu ka Gath, ayūh dūh tia jiroh ayūh.

<sup>5</sup>David nang di Achish, “Kambūi kaam jerā ku, bada aku biyūn ndi kupo yūn aku rūū. Dūhsah aku rūū ngga kaam di sindū kupo, tuan.”

<sup>6</sup>Jadi Achish nggen di ayūh kupo Ziklag, ka sabab anū meh Ziklag dog dapu raja raja Judah so andu anū.

<sup>7</sup>David rūū di Philistia sitūkūd simūng nūm buran.

<sup>8</sup>Di tipuh anū, siraru-i David ngga bara daya-i di nyerang daya Geshur, daya Girzi, ka daya Amalek, adi taūn mbūh raru tui rūū di abong anū. Ayūh mūrūt tarun tana ngara jeh ndūg Shur, ndi abong abong tarun ndūg Egypt,

<sup>9</sup>siū sopūrūg dari ngga dayung ka sirapas biri, sapi, kaldi, onta; ndūg ka piraka dog sirapas gūh. Komūnū, siraru-i, ayūh pari ka Achish,

<sup>10</sup>adi an siken, “Diki kuu mirupak kari ati?” ka David nam ka kidaan nang ayūh di ka parad tura ka siratan Judah, puan kah di ka tarun tana manak Jerahmeel, puan kah di ka tarun tana adi yūn daya Ken rūū.

<sup>11</sup>David siū barang naan daya, dari dayung, isa mating daya adi tungang pari ka Gath ka kidaan ani sibandar-i kayuh adi David ngga bara daya-i mbūh ndai. Anū inūh kayuh adi David ndai sitūkūd ayūh rūū di Philistia.

<sup>12</sup>Pak Achish sabah di David ka nang darūm asūng-i, “David ruai dog tiru daya Israel adi daya adūp-i, ngga bada ayūh re bituan di aku sitūkūd umbur-i.”

## 1 Samuel 28

<sup>1</sup>Mua tian-i ripas anū daya Philistine nguruk bara soldadu-i amai re nyerang daya Israel, ka Achish nang di David, “Taūn kuu mbūh mirati nang adūp mu ngga bara daya mu re biperang ayō aku.”

<sup>2</sup>“Taūn-i,” David nam. “Te adūp mai re kiris kayuh adi bisa aku ndai, aku adi urun mai.” Achish nang, “Kana! Aku re bada kuu jadi pingibān ku adi tatap.”

### Saul Bisiken ngga Daya adi Minyu ngga Simangi Daya adi Mbūh Kabūs

<sup>3</sup>Madin Samuel mbūh kabūs, ka sopūrūg daya Israel muko muās ayūh ka mbūh kubur ayūh di kupo adūp-i Ramah. Saul muko takan sopūrūg daya adi pandai kidaan nasip ngga daya adi pandai minyu ngga simangi daya adi mbūh kabūs bada bu so Israel.

<sup>4</sup>Bara soldadu daya Philistine tikuruk ka bibari sindūk kupo Shunem; Saul nguruk bara daya Israel ka bibari di Darūd Gilboa.

<sup>5</sup>Kan Saul kiris bara soldadu daya Philistine, ayūh mbūh ruai taru,

<sup>6</sup>ka ayūh rasu siken TUHAN ani re-i ndai. Pak TUHAN taūn dūh adū nam ayūh, bait-i pakai pūmūh, puan kah pakai Urim ngga Thummim, puan kah so baba nabi.

<sup>7</sup>Komūnū Saul mritah bara pinurung-i, “Jiroh yūn ku ndi naan dayung adi pandai minyu ngga simangi daya adi mbūh kabūs, ka aku re di ka bisiken ngga ayūh.” “Agi ndi naan di Endor,” ngara nam.

<sup>8</sup>Jadi Saul nyibabā adūp-i; ayūh nēn piraka bükūn, ka kan andu mbūh karūm ayūh di ngga duwūh naan daya-i ka yūn dayung anū. “Siken roh roh yūn ku ka kidaan di aku kayuh adi re jadi,” ayūh nang di dayung anū. “Bagan simangi daya adi aku nyabūt dūn-i.”

<sup>9</sup>Dayung anū nam, “Tatu kuu puan ani kayuh adi Saul mbūh ndai; ayūh mbūh pibu daya adi pandai kidaan nasip ngga daya adi pandai minyu ngga



simangi daya adi mbüh kabüs so Israel. Mani, meh, kuu suba an kudog aku ka bada aku dog siü?”

**10**Komүнү Saul bipayu, “Ngga adүн ТУHAN adi udip aku bijanji kuu дүh re dog ukum kambüi kuu ndai kayuh ati.”

**11**“Asi re ku bagan yүн mu?” dayung anү siken. “Samuel,” ayүh nam.

**12**Kan dayung anү kiris Samuel, ayүh nyirais ka nang di Saul, “Mani kaam nipu aku? Kaam Raja Saul!”

**13**“Dүhnyah taru!” raja nang di ayүh. “Ani kiris mu?” “Aku kiris roh makat so tana,” ayүh nam.

**14**“Munki ayүh?” Saul siken. “Ayүh mun nyamba dari,” ayүh nam. “Ayүh pakai jipo-tunduh.” Saul rasu puan nang anү Samuel, ka ayүh mutu ubak-i ka tana ngga stabi.

**15**Samuel nang di Saul, “Mani kuu ngaso aku? Mani kuu bada aku pari?” Saul nam, “Aku ati mbüh dog pinyusah bäs! Daya Philistine mbüh biperang ngga aku, ka Tapa mbüh tagan aku. Ayүh дүh an nam aku tia, bait-i so baba nabi, puan kah so pүmүh. Ngapүi aku bagan kaam, isa kaam kidaan di aku kayuh adi дүh siүн дүh aku ndai.”

**16**Samuel nang, “Mani kuu sah bagan aku pүн ka ТУHAN mbüh tagan kuu ka mbüh jadi pinganyu mu?”

**17** ТУHAN mbüh ndai di kuu kayuh adi mbüh-I bada aku kidaan di kuu: Ayүh mbüh kadi pritah Israel so kuu ka mbüh nggen-i di David.

**18** Kuu nyibireu pinganang ТУHAN ka дүh kubo siü daya Amalek samүн sopүrүg kayuh adi ngara dapu. Anү inүh sabab ТУHAN simuti ngga kuu madin.

**19**Ayүh re nyerah kuu ngga Israel ka tangan daya Philistine. Sipagi kuu ngga anak anak dari mu re sua ngga aku, ka ТУHAN gүh re nyerah bara soldadu Israel ka daya Philistine.”

<sup>20</sup>Saul rasu tumbang ka gatang gatang di tana, ruai taru bada kayuh adi Samuel mbüh nang. Ayüh ramah, sabab ayüh düh man ndi andu andu ngga ndi ngarüm ngarüm.

<sup>21</sup>Dayung anü tudu ayüh ka kiris ayüh mbüh ruai taru, ka nang di ayüh, “Tuan, aku mbüh ton apüg asüng ku ndai kayuh adi kaam bada.

<sup>22</sup>Madin turung ndai nanyam pimate ku. Bada aku sidia pinguman yün mai. Kaam düh siün düh man isa kaam bake yün pimanu mai.”

<sup>23</sup>Saul abah ka nang adüp-i düh re man ani ani. Pak bara pingubak soldadu-i sua güh ngasu ayüh bada man. Tübün түбүн-i ayüh nurut; ayüh makat ka guru di tunduh pangō.

<sup>24</sup>Dayung anü rasu siü anak sapi adi-i mbüh nyikumō. Komünü ayüh tambit kada tibaduk, kunyu-i, ka ndai ruti adi düh biragi.

<sup>25</sup>Ayüh ngidang Saul ngga bara pingubak soldadu-i, ka ngara man. Komünü ngara bu ngarüm anü güh.

## 1 Samuel 29

### David Düh dog Trima Daya Philistine

<sup>1</sup>Daya Philistine taban sopürüg soldadu ngara bada tikuruk di Aphek, ka bara daya Israel bibari di rubang piin di Rubān Jezreel.

<sup>2</sup>Rimüh naan raja daya Philistine anü ruah baris ngga tibarān tibarān soldadu adi siratus ngga adi siribu naan. David ngga bara-i baris tura ka punok ayō Raja Achish.

<sup>3</sup>Bara pingibās soldadu daya Philistine kiris ngara ka siken, “Ani ndai daya Hebrew ati digiti?” Achish nam, “Ati inüh David, pinurung Raja Saul di Israel. Ayüh agi ngga aku mbüh mua tian-i. Gi-bün aku kiris ayüh ndai sarah so andu-i mandüg ka yün ku.”

<sup>4</sup>Pak bara pingibās soldadu daya Philistine anü tuas di Achish ka nang di ayüh, “Bada daya anü pari ka kupo anü adi kuu mbüh nggen di ayüh. Dühnyah bada ayüh sua matak biperang ayō ata. Ani re rabis kana adi ngga-i tambit atin tuan-i, kambüi-i düh pinyikabüs bara soldadu ta?

<sup>5</sup>Buang ja, David garang anũ nũh, sianũ adi bara dayung biragu nang, darũm ngara bitanda, ‘Saul mbũh siũ biribu ribu naan pinganyu, pak David mbũh siũ bipuru-puru ribu naan pinganyu.’ ”

<sup>6</sup>Achish bagan David ka nang di ayũh, “Aku bipayu ngga adũn Tapa Israel adi udip nang kuu tian-ti tũtũd ngga aku; ka aku taũn ngga sanang asũng raan bada kuu sua ngga aku di perang ati. Gi-bũn aku kiris kuu ndai sarah so andu mu mandũg ka yũn ku. Pak raja raja adi bũkũn dũh nyibandar kuu sua.

<sup>7</sup>Maad adũ kuu; ka dũhnyah ndai ani ani adi bisa bada ngara dũh munos asũng di kuu.”

<sup>8</sup>David nam, “Ani sarah ku, tuan? Kambũi, sak adi nang mai, kaam gi-bũn kiris aku ndai sarah so andu aku piguru bituan di kaam, ani meh sarah aku sua ngga kaam rawan pinganyu mai, kaam adi tuan ka raja ku?”

<sup>9</sup>“Sawũ,” Achish nam. “Aku nyirundeng kuu tũtũd keya ka malaikat Tapa. Pak raja raja adi bũkũn nang kuu dũh siũn sua ngga kieh di biperang.

<sup>10</sup>Ngapũi meh, David, isan isan sipagi sopũrũg ngan adi bu so Saul ka mbũh mandũg ka yũn ku, dũh siũn dũh makat awar ka bu diũ so andu jawa.”

<sup>11</sup>Jadi David ngga bara daya-i matak awar isan isan andu jawa ndi pari ka Philistia. Bara soldadu daya Philistine pijuu pimanu ngara ka Jezreel.

## 1 Samuel 30

### Biperang Rawan Daya Amalek

<sup>1</sup>Duwũh andu ripas anũ David ngga bara daya-i mandũg ka Ziklag. Daya Amalek mbũh mirupak di tura ka siratan Judah ka nyerang Ziklag. Ngara mbũh sigot kupo Ziklag

<sup>2</sup>ka nakap sopũrũg dayung. Ngara dũh siũ barang naan daya, pak taban ngara ngga bu kan ngara bu tingge kupo anũ.

<sup>3</sup>Kan David ngga bara daya-i ndũg nũ, ngara dapũd kupo mbũh dog sigot ka bara sawũn ngara, anak anak dari ngara, samũn anak anak dayung ngara mbũh dog taban ngga bu.

- <sup>4</sup>David ngga bara daya-i sien ka dūh ko ko sien ndüg ka ngara mbūh raru kawūk.
- <sup>5</sup>Duwūh naan sawūn David, Ahinoam ngga Abigail, mbūh dog taban gūh ngga bu.
- <sup>6</sup>David madin mbūh dog pinyusah bās, sabab bara daya-i mbūh baji di ayūh amai anak anak ngara mbūh mating, ka ngara mbūh re an manjan ayūh ngga batuh. Pak TUHAN Tapa nütüd atin-i.
- <sup>7</sup>David nang di imam Abiathar adi anak Ahimelech, “Taban ka yūn ku efod,” ka Abiathar taban-i ka yūn-i.
- <sup>8</sup>David siken TUHAN, “Bisa kah aku tadak bara pirupak anū? Bisa kah aku nakap ngara?” Ayūh nam, “Tadak ngara; kuu re nakap ngara ka nyiramat bara adi dog nakap.”
- <sup>9</sup>Jadi David ngga nūm ratus daya-i matak, ka kan ngara mandüg di Sungai Besor, kada so ngara rūū diginū.
- <sup>10</sup>David pijuu pimanu-i ngga pat ratus naan daya-i. Duwūh ratus naan adi bükūn mbūh raru kawūk re mutas sungi, jadi ngara dūh sua.
- <sup>11</sup>Bara daya David dapūd ndi naan daya Egypt di sapa tarun ka taban ayūh ka yūn David. Ngara nggen di ayūh pinguman ngga piin,
- <sup>12</sup>kada pisūk buwa ara, ka duwūh tundun pisūk buwa anggor. Ripas ayūh muko man, yang-i mbūh pari ranyah, amai ayūh mbūh taruh andu dūh man dūh nok.
- <sup>13</sup>David siken ayūh, “Asi tuan mu, ka so ki kuu mandüg?” “Aku daya Egypt, urun daya Amalek,” ayūh nam. “Tuan ku tagan aku taruh andu adi mbūh ripas amai aku mandam?”
- <sup>14</sup>Kieh ko mirupak tarun tana daya Chereth di parad tura ka siratan Judah samūn tarun tana manak Caleb, ka Ziklag kieh sigot.”

<sup>15</sup>“An kah kuu nguru aku ka yün pirupak anũ?” David siken ayũh. Ayũh nam, “Aku an kambũi kaam bijanji ngga adũn Tapa kaam dũh re siũ aku bait nyerah aku ka tuan ku.”

<sup>16</sup>Ka ayũh nguru David ka yün ngara. Bara pirupak anũ mbũh mingare guru, man, nok, pawũn amai dudu kayuh adi ngara mbũh sirapas so Philistia ngga Judah.

<sup>17</sup>Ngga siri jawa andu jawa ndi David nyerang ngara ka bisaad ndũg singumi andu. Ndi naan mating so ngara rupas kaũs-i ngara adi pat ratus naan adi nunggang onta adũ dapũd bu.

<sup>18</sup>David nyiramat barang naan daya ka sopũrũg kayuh adi daya Amalek muko sirapas, samũn sawũn-i adi duwũh naan;

<sup>19</sup>sopũrũg dog dapũd. David tambit pari sopũrũg anak dari ngga anak dayung bara daya-i, samũn sopũrũg kayuh adi daya Amalek muko sirapas.

<sup>20</sup>Ayũh dapũd gũh pari sopũrũg biri ngga dāng kudip adi bũkũn. Bara daya-i bada dāng kudip panu diũ di jawin ngara ka nang, “Ati tung David!”

<sup>21</sup>Komũnũ David di pari ka yün duwũh ratus naan daya-i adi dũh sua matak ngga ayũh amai mbũh raru kawũk ka adi kajũn di Sungai Besor. Ngara di nyupat David ngga bara daya-i, ka David tudu ngara ka tabi ngara ngga sanang asũng.

<sup>22</sup>Pak agi adi arap ngga adi sibut adi muko matak ngga David nang, “Ngara mating sua ngga ata, ngga sabab anũ ngara dũh re dog nggen kayuh adi dog sirapas. Ngara bisa tambit sawũn sawũn ngara ngga anak anak ngara, ka bu.”

<sup>23</sup>Pak David nam, “Angān bara dingan ku, angān dũh siũn simũnũ ngga kayuh adi TUHAN mbũh nggen di ata! Ayũh grindung ata ka bada ata manang ngarah bara pirupak anũ.

<sup>24</sup>Mating daya re situju ngga kayuh adi nang ngan! Sopũrũg dũh siũn dũh dapũd utung: sianũ adi ningge ka jaga barang ta patut dapũd utung adi brimun ngga tung sianũ adi sua matak biperang.”

- <sup>25</sup>David ndai atur anũ, adi dog tunda di Israel so andu anũ ndũg madin.
- <sup>26</sup>Kan David pari ka Ziklag, ayũh pait kada so kayuh sirapas anũ ka bara dingan-i, adi bara pinguru di Judah, ngga pinganang, “Ati inũh pinganggan yũn ngan so dudu kayuh sirapas adi kieh tambit so pinganyu TUHAN.”
- <sup>27</sup>Ayũh pait-i ka daya di Bethel, ka daya di Ramah di parad tura ka siratan Judah, ka daya di kupo kupo Jattir,
- <sup>28</sup>Aroer, Siphmoth, Eshtemoa,
- <sup>29</sup>ngga kupo Racal; ka manak Jerahmeel, ka daya Ken,
- <sup>30</sup>ka daya di kupo kupo Hormah, Borashan, Athach,
- <sup>31</sup>ngga Hebron. Ayũh pait-i ka barang yũn adi ayũh ngga bara daya-i muko yũn bigandon.

## 1 Samuel 31

### Saul ngga Bara Anak Dari-I Kabũs

(1Kr 10.1-12)

- <sup>1</sup>Bara daya Philistine bisaad ngga bara daya Israel di Darũd Gilboa. Bagũ daya Israel dog siũ diginũ, ka adi bũkũn, samũn Raja Saul ngga anak anak dari-i, bu pirupas adũp ngara.
- <sup>2</sup>Pak bara daya Philistine nyandat ngara ka siũ anak anak Saul adi taruh madis, Jonathan, Abinadab, ka Malchishua.
- <sup>3</sup>Pinganyu bana nyerang Saul, ka reja reja-panah so pinganyu dog ayũh ka ayũh mbũh bana biragan.
- <sup>4</sup>Ayũh nang di sianũ adi tukang digũng sinyata-i, “Nyitak pedang mu ka siũ aku, isa daya Philistine ati adi dũh puan Tapa dũh tawũh aku ka siũ aku.” Pak daya anũ mbũh ruai dũh birani re ndai simũnũ. Jadi Saul nyitak pedang adũp-i ka sagan adũp-i dieh.
- <sup>5</sup>Daya anũ adi tukang digũng sinyata Saul kiris Saul mbũh kabũs, sagan gũh adũp-i di pedang adũp-i ka samah kabũs ngga Saul.

- <sup>6</sup>Ka simүнү inüh Saul, ngga taruh madis anak dari-i, samүн dari adi tukang digүng sinyata-i, kabүs. Sopүrүg daya adi ayō Saul kabүs andu anү.
- <sup>7</sup>Kan daya daya Israel adi di parad mandi rubān Jezreel ka adi di parad tura ka timor Yang Jordan dingah bara soldadu Israel mbүh bu mangān pinganyu ka Saul ngga anak anak dari-i mbүh dog siү, ngara bu tagan kupo kupo ngara. Ka daya Philistine mandүg ka ngisi-i.
- <sup>8</sup>Di andu ripas biperang daya Philistine di mirupak sinyata daya Israel adi mbүh kabүs, ka ngara dapүd tadang Saul ngga tadang tadang taruh madis anak-i prigure di Darүd Gilboa.
- <sup>9</sup>Ngara kapүg ubak Saul, pirukos jipo perang-i, ka bada bara pinyisung taban-i ka ndi tarun tarun tana Philistia ngga piagah agah kana di tibudo tibudo ngara samүн di daya ngara.
- <sup>10</sup>Komүнү ngara na sinyata-i di bari-sambah tapa Astart, ka tadang-i ngara masak di sindung kupo Beth Shan.
- <sup>11</sup>Kan daya di kupo Jabesh di Gilead dingah kayuh adi daya Philistine mbүh ndai di tadang Saul,
- <sup>12</sup>ngara adi siabo birani matak ka panu ndi ngarүm ngarүm nuju Beth Shan. Ngara tambit tadang Saul ngga tadang tadang anak-i ka taban-i pari ka Jabesh, ka badang-i diginү.
- <sup>13</sup>Komүнү ngara nguruk turang ngara ka kubur-i di ribo ndi tүngүн kayuh tamarisk di kupo, ka bipusa ju andu.

## 2 Samuel

### 2 Samuel 1

#### David Dingah Agah pasar Pinyikabūs Raja Saul

<sup>1</sup>Ripas Saul mbüh kabūs David pari ko ngarah daya Amalek ka rüü di Ziklag duwüh andu.

<sup>2</sup>Ngga andu jawa ndi, ndi naan bujang dari mandög so bari Saul. Ngga kiren adöp-i susah, ayüh nyiratak piraka-i ka na tana di ubak-i. Ayüh di ka yün David ka mutu ubak-i ka tana ngga stabi.

<sup>3</sup>David siken ayüh, “So ki kuu?” “Aku bu so tarun yün daya Israel bibari,” ayüh nam.

<sup>4</sup>“Kidaan di aku ani mbüh jadi,” David nang. “Bara soldadu ta bu so yün biperang,” ayüh nam, “ka bagü so bara ta mbüh dog siü. Saul ngga anak-i Jonathan mbüh dog siü güh.”

<sup>5</sup>“So ki kuu puan Saul ngga Jonathan mbüh kabüs?” David siken ayüh.

<sup>6</sup>Ayüh nam, “Aku tipia agi di Darüd Gilboa, ka aku kiris Saul minyandis di jarak-i buang dudu krita kuda ngga bara soldadu pinunggang kuda pinganyu aün mbüh re sindük ayüh.

<sup>7</sup>Komünü ayüh bigiring ka kiris aku, ka bagan aku. Aku nam, ‘Ani, tuan!’

<sup>8</sup>Ayüh siken asi aku, ka aku kidaan adöp ku daya Amalek.

<sup>9</sup>Komünü ayüh nang, ‘Kamati, siü aku! Aku mbüh bana biragan, ka mbüh re kabüs.’

<sup>10</sup>Jadi aku di ka yün-i ka siü ayüh, sabab aku puan münü re kabüs güh ayüh pasu-i tumbang. Komünü aku tambit makota so ubak-i ka garang so tangan-i, ka mbüh taban-i ka yün mai, tuan.”

<sup>11</sup>Darüm susah David nyiratak piraka-i, ka simünü güh bara daya-i adi agi diginü.



<sup>12</sup>Ngara muās ka ngurid buang bipusa ndüg singumi andu yün Saul ngga Jonathan ka yün Israel, adi daya TUHAN, sabab mbüh raru bagü mbüh kabüs darüm biperang.

<sup>13</sup>David siken bujang dari anü adi taban agah anü, “So ki kuu?” Ayüh nam, “Aku daya Amalek, pak aku rüü di rais ngan.”

<sup>14</sup>David siken ayüh, “Simuki kuu bisa birani siü raja adi TUHAN ko mien?”

<sup>15</sup>Komünü David bagan ndi naan so bara daya-i ka nang, “Siü ayüh!” Daya anü japa daya Amalek anü ka siü ayüh,

<sup>16</sup>ka David nang di daya Amalek anü, “Ati sarah adüp mu. Kuu nunggu adüp mu darüm kuu ngaku adüp mu siü daya adi TUHAN ko mien bada jadi raja.”

#### **David Muās Saul ngga Jonathan**

<sup>17</sup>David nang ragu puās ati yün Saul ngga anak-i Jonathan,

<sup>18</sup> ka nggen ukum bada-i dog ngajar di sopürüg daya Israel. (Ragu ati agi dog nuris darüm Surat Jashar.)

<sup>19</sup>“Di sandah sandah di Israel bara pinguru ta kabüs! Bara soldadu ta adi siabo pagan mbüh dog siü!

<sup>20</sup>Dühnyah pigarau-i di Gath puan kah di aran aran di Ashkelon. Dühnyah bada bara dayung daya Philistia gaün; dühnyah bada bara dayung daya adi düh puan Tapa pawün.

<sup>21</sup>“Isa-i mating sipot-abun bait ujen rabu di sandah Gilboa; Isa-i tana ümüh ngara ari matung! Amai pinangin pimagan mbüh mingare diginü; pinangin Saul mbüh düh tia dog ngusu ngga inyo.

<sup>22</sup>Bawüh panah Jonathan ko raru bisā-i, pedang Saul ko düh biyün pinyirasi, japa daya adi bake, siü pinganyu.

<sup>23</sup>“Saul ngga Jonathan sanang nüüh rindu; udip samah, kabüs samah; raju so beuh, bake so singah.

<sup>24</sup>“Bara dayung Israel, ngurid Saul! Ayüh kibarui angān ngga piraka adi bireh ka ngabuh angān ngga batuh brega mas pirak.

<sup>25</sup>“Bara soldadu adi pagan mbüh kabüs, ngara dog siü darüm perang. Jonathan dog siü di sandah.

<sup>26</sup>“Aku nyibara kuu, Jonathan, adi jurud ku; kuu inüh adi aku ruai siüt! Pinyirindu mu di aku mbüh sukup bäs-i. kana dü so pinyirindu dayung.

<sup>27</sup>Bara soldadu adi pagan mbüh kabüs, sinyata ngara dog tagan ka jadi düh biguna.”

## 2 Samuel 2

### David dog Garar jadi Raja Judah

<sup>1</sup>Ripas anü, David siken TUHAN, “Bisa aku di ka mritah ndi so kupo kupo di Judah?” “Bisa,” TUHAN nam. “Aki ndi?” David siken. “Hebron,” TUHAN nang.

<sup>2</sup>Jadi David di ka Hebron, taban duwüh naan sawün-i: Ahinoam, adi so Jezreel, ngga Abigail, uban Nabal, adi so Carmel.

<sup>3</sup>Ayüh taban güh bara daya-i ngga rawang ngara, ka ngara piramin di kupo kupo maning Hebron.

<sup>4</sup>Komünü bara daya Judah mandüg ka Hebron ka nginyo David jadi raja Judah. Kan David dingah bara daya di Jabesh di Gilead mbüh kubur Saul,

<sup>5</sup>ayüh pait kada daya kamanü ngga pinganang: “Isa-i TUHAN nyiberkat angän amai angän mbüh kiren pinyitütüd ngan di raja ngan darüm angän kubur ayüh.

<sup>6</sup>Ka madin isa-i TUHAN kana buang tütüd ngga angän. Aku münü güh re kana ngga angän sabab kayuh adi angän mbüh ndai.

<sup>7</sup>Jadi bake ka pagan meh! Saul adi raja ngan mbüh kabüs, ka daya Judah mbüh nginyo aku bada jadi raja ngara.”

### Ishbosheth dog Garar jadi Raja Israel

<sup>8</sup>Pingibäs bara soldadu Saul, Abner anak Ner, mbüh bu ngga Ishbosheth anak Saul, mutas yang Jordan di ka Mahanaim.

<sup>9</sup>Diginü Abner bada Ishbosheth jadi raja di tarun tana Gilead, Asher, Jezreel, Ephraim, ka Benjamin, ka samün ndi tarun tana Israel.

<sup>10</sup>Ayüh mbüh pat puru sawa umbur-i kan ayüh dog garar jadi raja Israel, ka ayüh mritah sitüküd duwüh sawa. Pat tibanan-asar Judah tütüd dü di David,

<sup>11</sup>ka so Hebron ayüh mritah Judah sitüküd ju sawa sitangah.

### Israel ngga Judah Biperang

<sup>12</sup>Abner ngga bara pinurung Ishbosheth di ka kupo Gibeon so Mahanaim.

<sup>13</sup>Joab, anak Zeruah, ngga soldadu David adi bükün bidapüd ngga ngara di pagong, di yün sopürüg ngara samah guru, ndi tibanan tura ka parad ndi ka anü ndi tura ka parad andi.

<sup>14</sup>Abner nang di Joab, “Ja ata bada soldadu adi mara so barang parad biraruh pakai sinyata.” “Bisa,” Joab nam.

<sup>15</sup>Jadi simüng duwüh naan daya, ngarun Ishbosheth ngga tibanan-asar Benjamin, biraruh rawan simüng duwüh naan daya David.

<sup>16</sup>Barang naan nakap rawan-i di ubak ka tabük pedang-i di tigang rawan-i, ndüg ka sopürüg ngara adi duwüh puru-pat naan samah tumbang ka kabüs. Ngapüi tarun anü dog kadün “Tana Pedang.”

<sup>17</sup>Komünü ngara adi bükün samah makat ka bisaad, ka Abner ngga bara daya Israel dog ngarah bara soldadu David.

<sup>18</sup>Taruh madis anak Zeruah agi diginü: Joab, Abishai, ngga Asahel. Asahel, adi tungang bikaduh raju mun jerak,

<sup>19</sup>rasu tadak Abner, nütün tudu ayüh.

<sup>20</sup>Abner kimat punok ka nang, “Kuu kah anü, Asahel?” “Aku,” ayüh nam.

<sup>21</sup>“Dühnyah tadak aku!” Abner nang. “Tadak ndi naan so bara soldadu ka nüh tambit kayuh adi-i biyün.” Pak Asahel babü güh tadak ayüh.

<sup>22</sup>Abner nang dinge di ayüh, “Dühnyah tadak aku! Dühnyah takan aku siü kuu? Simuki aku re tungang situra jawin ngga kaka mu Joab?”

<sup>23</sup>Pak Asahel ngandũ; jadi Abner, nyipunok tabũk jarok-i, miratos tain-i ka punok. Asahel tumbang rasu kabũs, ka barang naan adi kiris tadang-i rũũ ka mijog diginũ.

<sup>24</sup>Pak Joab ngga Abishai rasu tadak Abner, ka arong singumi andu ngara mandũg ka sandah Ammah, adi tura ka timor Giah di aran nuju tarun tana-pajam Gibeon.

<sup>25</sup>Bara daya adi so tibarān-asar Benjamin tikuruk maning Abner dinge ka samah sidia kajũn di tibung ndi sandah.

<sup>26</sup>Abner nyirais nang di Joab, “Sah kah ata adu adu bisaad? Dũh kah kuu puan nang pinũbũn-i re jadi dendam adũ? Kieh ati ndi bangsa ngga kuu. Ndũg sinde kuu re tandah bara daya mu tadak kieh?”

<sup>27</sup>“Aku bipayu ngga adũn Tapa adi udip,” Joab nam, “kambũi kuu dũh minyu tejah, bara daya ku manũn re adu adu tadak kuu ndũg isan isan sipagi.”

<sup>28</sup>Jadi Joab mambak trompet-i ndu tandā di bara daya-i bada dũh tia tadak bara daya Israel; ka ngara meh rasu ko bisaad.

<sup>29</sup>Abner ngga bara daya-i panu kadũg rubān Jordan ndi ngarũm anũ; ngara mutas Yang Jordan, ka ripas ko panu ndi isan isan andu jawa ndi, ngara mbũh pari ka Mahanaim.

<sup>30</sup>Kan Joab mbũh dũh tia tadak ngara, ayũh nguruk sopũrũg daya-i ka kiris simũng-prii naan ngara mbũh mating, samũn Asahel.

<sup>31</sup>Bara daya David mbũh siũ 360 naan daya Abner so tibarān-asar Benjamin.

<sup>32</sup>Joab ngga bara daya-i tambit tadang Asahel ka kubur-i di kubur rawang di Bethlehem. Komũnũ ngara panu ndi ngarũm anũ ka ngga siri jawa ngara mbũh pari ka Hebron.

## 2 Samuel 3

<sup>1</sup>Bara daya adi batu rawang Saul ngga bara daya adi batu David babũ biperang mua tian-i. Darũm David jadi makin bake, pinganyu-i jadi makin ramah.

### Bara Anak David

<sup>2</sup>Bara anak dari adi nŭm madis ati, nunda ka susud pinyibranak ngara, inŭh dog biranak yŭn David di Hebron: Amnon, sindŭ-i Ahinoam so Jezreel;

<sup>3</sup>Chileab, sindŭ-i Abigail, uban Nabal, so Carmel; Absalom, sindŭ-i Maacah, anak dayung Raja Talmai so Geshur;

<sup>4</sup>Adonijah, sindŭ-i Haggith; Shephatiah, sindŭ-i Abital;

<sup>5</sup>Ithream, sindŭ-i Eglah. Sopŭrŭg anak dari anŭ dog biranak di Hebron.

### Abner Tunda Tibanan David

<sup>6</sup>Darŭm bara daya David ngga bara daya adi tŭtŭd di rawang Saul babŭ biperang, Abner jadi makin bikuasa di dupan bara pinunda Saul.

<sup>7</sup>Agi ndi andu meh Ishbosheth anak Saul nyarah Abner amai bŭŭs ngga dayung nyikŭn Saul Rizpah, adi anak Aiah.

<sup>8</sup>Anŭ bada Abner raru tuas. “Kuu pikir aku raan nyipunok Saul ka batu Judah kah?” ayŭh nang. “So sibungas-i aku tŭtŭd di sama mu Saul, bara jurud-i, bara dingan-i, ka aku mbŭh nyiramat kuu so dog ngarah David; pak andu ati kuu nyarah aku jeja ka dayung!

<sup>9-10</sup> TUHAN bijanji nang adŭp-I re tambit pritah so Saul ngga bara sesang-i ka re bada David jadi raja yŭn Israel ngga Judah, so bŭngŭn rais parad ndi ndŭg parad andi. Isa-i Tapa siŭ aku kambŭi aku dŭh bada kayuh anŭ jadi bitŭtŭk!”

<sup>11</sup>Ishbosheth ruai taru Abner, ka dŭh-i birani nang ani ani.

<sup>12</sup>Abner pait pinyisung ka David, adi di tika anŭ agi di Hebron, bada nang, “Asi re mritah tarun tana ati? Ndai pekat-janji ngga aku, ka aku re turung kaam tambit sopŭrŭg Israel ka parad mai.”

<sup>13</sup>“Kana!” David nam. “Aku re ndai pekat-janji ngga kuu adŭ-i pakai ndi masam aran: kuu dŭh siŭn dŭh taban anak dayung Saul ka yŭn ku kan kuu mandŭg di dapŭd aku.”

<sup>14</sup> Ka David pait güh pinyisung ka Ishbosheth bada nang, “Pari sawün ku Michal ka aku. Siratus kurit-tübün buat daya Philistine ko ku kapüg ngga miris ayüh ndu sawün.”

<sup>15</sup> Jadi Ishbosheth bada Michal dog tambit so banüh-i Paltiel anak Laish.

<sup>16</sup> Paltiel tunda Michal ndi aran aran ndüg kupo Bahurim, sien buang-i panu. Pak kan Abner nang, “Pari maad kuu,” ayüh sawü pari.

<sup>17</sup> Abner di ka yün bara pinguru Israel ka nang di ngara, “Mbüh tui angān raan bada David jadi raja ngan.

<sup>18</sup> Madin inüh mbüh tipuh-i angān bada bitütük kayuh adi TUHAN muko nyabüt di angān, ‘Aku re pakai urun Ku David ngga nyiramat daya Ku so daya Philistine ka so sopürüg pinganyu ngara adi бүкүн.’ ”

<sup>19</sup> Abner minyu güh di bara daya so tibarān-asar Benjamin ka komünü di ka Hebron di kidaan di David kayuh adi bara daya Benjamin ngga bara daya Israel mbüh situju an ndai.

<sup>20</sup> Kan Abner mandüg ka yün David di Hebron ngga duwüh puru naan daya-i, David kuka gawai yün ngara.

<sup>21</sup> Abner kidaan di David, “Aku madin re matak di ngaja sopürüg Israel ka darüm pinyipritah mai, Tuan Raja. Ngara re trima kaam jadi raja ngara, ka kaam re mritah ndi tarun tana rais Israel, nanyam patut ngga pinyiraan mai.” David natu Abner siramat ka nyibandar ayüh matak.

### **Abner dog Siü**

<sup>22</sup> Ko anü Joab ngga bara daya David adi бүкүн pari ko mirupak, taban mua kiang kayuh sirapas. Pak Abner mating di Hebron ngga David, sabab David mbüh bada ayüh matak buang natu pimanu-i siramat.

<sup>23</sup> Kan Joab ngga bara daya-i mandüg, ayüh dog kidaan nang Abner agi mandüg di bidapüd ngga David ka mbüh matak ngga pimanu adi dog natu siramat.

<sup>24</sup> Jadi Joab di ka yün raja ka nang di ayüh, “Ani anü mbüh mai ndai? Abner agi dapüd kaam, ka mani kaam pirupas ayüh?”

<sup>25</sup>Ayüh mandüg kamati di nipu kaam ka raan puan sopürüg kayuh adi kaam ndai ka kamaki kaam panu. Adüp mai tatu puan!”

<sup>26</sup>Ripas-i ruah so yün David, Joab pait bara pinyisung ka Abner, ka ngara taban ayüh pari so prigi Sirah; pak David düh puan ani ani pasar kayuh anü.

<sup>27</sup>Kan Abner mbüh ndüg Hebron, Joab taban ayüh ka büngün di tiban-bās kupo, mun adi re an minyu ngga ayüh sadi adüp-i, pak diginü ayüh tabük ayüh di tain-i. Simünü inüh meh Abner dog siü Joab sabab ayüh muko siü sude-i Asahel.

<sup>28</sup>Kan David dingah har anü, ayüh nang, “TUHAN puan nang rayat ku ngga aku düh sarah di pnyikabüs Abner adi dog siü daya.

<sup>29</sup>Isa-i ukum nyatük Joab ngga sopürüg rawang-i! Di barang turap re agi dari di rawang-i adi dog andam buat-i adi bijire puan kah andam kurit adi bisā, puan kah dari adi kaüs-i tungang ndai pingandai dayung, puan kah adi dog siü darüm perang, puan kah adi düh biyün sukup pinguman!”

<sup>30</sup>Jadi Joab ngga jurud-I Abishai mbüh maras dendam yün sude ngara Asahel adi dog siü Abner di tika bisaad di Gibeon.

#### **Abner dog Kubur**

<sup>31</sup>Komünü David mritah Joab ngga bara daya-i bada nyiratak piraka ngara, pakai banang guni, ka muās Abner. Ka di tika nyikubur, Raja David panu di punok tunda arung.

<sup>32</sup>Abner dog kubur di Hebron, ka raja muās bana di kubur, ka simünü güh bara daya.

<sup>33</sup>David nang ragu puās ati yün Abner: “Mani Abner sah kabüs mun sibudo?”

<sup>34</sup>Tangan-i düh dog müüng, Ka kaja-i düh dog muak; Ayüh kabüs mun adi dog siü daya adi ganas!” Ka bara daya muās dinge.

<sup>35</sup>Ndi andu andu anü daya suba bada David man, pak ayüh mbüh bipayu nang, “Isa-i Tapa siü aku kambüi aku man sibayuh andu karüm!”

<sup>36</sup>Ngara dingah kayuh nang-i ka dūh mito ayūh. Sawū, sopūrūg kayuh adi raja ndai pimunos asūng rayat-i.

<sup>37</sup>Sopūrūg daya David samūn sopūrūg daya Israel puan nang raja mating sua siū Abner.

<sup>38</sup>Raja nang di bara pinurung-i, “Dūh kah angān rada nang andu ati inūh andu adi ngga pinguru adi bās di Israel mbūh kabūs?

<sup>39</sup>Sunggu aku raja adi dog mien Tapa, aku kinyam adūp ku ramah andu ati. Di aku, anak anak Zeruah anū mbūh raru ganas. Isa-i TUHAN ngukum bara adi ginaka anū nanyam ka pingandai ngara.”

## 2 Samuel 4

### Ishbosheth dog Siū

<sup>1</sup>Kan anak Saul Ishbosheth dingah Abner dog siū di Hebron, ayūh mbūh taru, ka sopūrūg daya Israel gūgūh.

<sup>2</sup>Ishbosheth biyūn duwūh naan pingubak soldadu adi pinguru tibarān tibarān soldadu adi tukang mirupak; ndi naan dūn Baanah, sianū ndi dūn Rechab. Ngara duwūh madis anū anak Rimmon, so Beeroth so tibarān-asar Benjamin. (Beeroth dog ngitong ndi so utung rais Benjamin.

<sup>3</sup>Tibirik daya-asar rais anū mbūh bu ka Gittaim, adi yūn ngara rūū ndūg andu ati.)

<sup>4</sup>Sesang Saul adi bükūn inūh Mephibosheth anak Jonathan. Ayūh anū rimūh sawa umbur-i di andu sama-i Jonathan ngga Saul dog siū. Kan agah pasar pinyikabūs ngara dog taban so Jezreel, pinyude-i taban ayūh ngga bu; pak sitagar paūh bigaut ayūh rabu so tangan-i, ka ayūh meh mbūh bajang.

<sup>5</sup>Rechab ngga Baanah di ka ramin Ishbosheth, darūm ayūh aūn rūū-paya arong kumbeng.

<sup>6</sup>Dayung adi tukang jaga tiban mbūh nundu darūm-i sun kirūh gandom ka mbūh rasu būūs, jadi Rechab ngga Baanah naku mūrūt.



<sup>7</sup>Kan ngara mbüh di darüm ramin, ngara di ka birit Ishbosheth, di yün-i rürü büüs, ka siü ayüh. Komünü ngara kapüg ubak-i, taban-i ngga bu, ka panu ndi ngarüm ngarüm kadüg rubān Jordan.

<sup>8</sup>Ngara taban ubak anü ka Raja David di Hebron ka nang di ayüh, “Ta ati ubak Ishbosheth, anak pinganyu mai Saul, adi suba an siü kaam. Andu ati TUHAN mbüh nyibandar Tuan Raja maras dendam di Saul ngga di bara sesang-i.”

<sup>9</sup>David nam ngara, “Aku mbüh bipayu ngga adün TUHAN adi udip, adi mbüh nyiramat aku so sopürüg pinyusah!

<sup>10</sup>Pinyisung adi mandüg ka yün ku di Ziklag ka kidaan di aku pasar pinyikabüs Saul, pikir adüp-i taban agah kana. Aku nakap ayüh ka bada ayüh dog siü. Anü upah adi aku nggen di ayüh yün agah kana anü!

<sup>11</sup>Jung ka rabis bisā-i upah yün daya adi arap adi siü daya adi düh sarah adi büüs di ramin adüp-i! Aku madin re maras di tunduh ngan sarah adi angān muko ndai di tunduh ayüh ka re kadi angān so jawin ong!”

<sup>12</sup>David nggen ukum bada bara soldadu-i siü Rechab ngga Baanah ka kapüg kaja tangan ngara ka tangid-i sindük ndi pagong di Hebron. Ngara tambit ubak Ishbosheth ka kubur-i di kubur Abner di Hebron.

## 2 Samuel 5

### David Jadi Raja Israel ngga Judah

(1Kr 11.1-9; 14.1-7)

<sup>1</sup>Komünü sopürüg tibarān-asar Israel di ka yün David di Hebron ka nang di ayüh, “Kieh ati isin ngga deya adüp mai.

<sup>2</sup>Dawü-i, di tipuh Saul gibabü raja ami, kaam nguru daya Israel darüm perang, ka TUHAN bijanji ngga kaam nang kaam re nguru daya-I ka jadi raja ngara.”

<sup>3</sup>Jadi sopürüg pinguru Israel mandüg ka yün Raja David di Hebron. Ayüh ndai pambit kudus ngga ngara, ngara nginyo ayüh, ka ayüh jadi raja Israel.

<sup>4</sup> David mbüh 30 sawa di andu ayüh jadi raja, ka ayüh mritah pat puru sawa.

<sup>5</sup>Ayüh guru di Hebron mritah Judah sitüküd ju sawa sitangah, ka di Jerusalem mritah sopürüg Israel ngga Judah sitüküd 33 sawa.

<sup>6</sup>Tipuh mbüh mandög adi ngga Raja David ngga bara soldadu-i matak di nyerang Jerusalem. Bara daya Jebus, adi rüü diginü, pikir David düh re tungang ngarah kupo anü, nang di ayüh, “Kuu düh re tungang mürüt kamati; Daya adi karak ngga adi kipang tungang güh bitan kuu mürüt kamati.”

(<sup>7</sup>Pak David sawü tungang ngarah kuta Zion, ka-i dog kadün “Kupo David.”)

<sup>8</sup>Di andu anü David nang di bara daya-i, “Agi kah daya adi tiru di bara daya Jebus mun aku tiru di ngara, ndög ka an siü ngara? Kambüi agi, angän bisa di so rubang piin ka nyerang ngara adi karak ngga adi kipang.” (Ngapüi meh agi dog nang, “Adi karak ngga adi kipang düh bisa mürüt ramin TUHAN.”)

<sup>9</sup>Ripas-i ko sirabut kuta anü, David rüü diginü ka kadün-i “Kupo David.” Ayüh pijog kupo maning-i, piguru so tana ngisi di parad tura ka timor sandah anü.

<sup>10</sup>Ayüh makin tui makin bake, sabab TUHAN adi Tapa Bisa-pürüg agi ngga ayüh.

<sup>11</sup>Raja Hiram so Tyre pait bara daya dagang-i ka yün David; ayüh nggen di ayüh kayuh kayuh sedar ngga bara tukang kayuh ka tukang tukang batuh bada turung pijog istana.

<sup>12</sup>Simünü inüh meh David puan nang TUHAN mbüh bada ayüh jadi raja Israel ka mbüh bada pritah-i mujur yün kana bara daya-I.

<sup>13</sup>Ripas-i bipindah so Hebron ka Jerusalem, David tambit yün adüp-i rabis bagü dayung nyikün samün adi ndu-i sawün, ka biyün tambah anak dari ngga anak dayung.

<sup>14</sup>Ngara ati adi dog biranak yün-i di Jerusalem inüh: Shammua, Shobab, Nathan, Solomon,

<sup>15</sup>Ibhar, Elishua, Nepheg, Japhia,

<sup>16</sup>Elishama, Eliada, ngga Eliphelet.

## Pimanang Ngarah daya Philistine

(1Kr 14.8-17)

<sup>17</sup>Bara daya Philistine mbüh dog kidaan nang David mbüh jadi raja Israel, jadi bara soldadu ngara matak re di nakap ayüh. Kan David dingah anü, ayüh di ka ndi tarun yün adi bikuta.

<sup>18</sup>Bara daya Philistine mbüh ndüg Rubān Rephaim ka rüü diginü.

<sup>19</sup>David siken TUHAN, “Bisa kah aku nyerang bara daya Philistine anü? Re Mai nggen kah pimanang di aku?” “Bisa, nyerang nü!” TUHAN nam. “Aku re bada kuu manang!”

<sup>20</sup>Jadi David di ka Baal Perazim ka diginü ayüh ngarah bara daya Philistine. Ayüh nang, “TUHAN mbüh nyarab pinyibake pinganyu ku mun uba nyarab tadü kayuh di tipuh uba.” Jadi meh tarun anü dog kadün Baal Perazim.

<sup>21</sup>Kan bara daya Philistine mbüh bu, ngara tingge tibudo tibudo ngara, ka David ngga bara daya-i taban-i ngga bu.

<sup>22</sup>Komünü bara daya Philistine pari ka Rubān Rephaim ka rüü diginü dinge.

<sup>23</sup>David siken TUHAN dinge, ka Ayüh nam, “Dühnyah nyerang ngara so ti, pak di ka parad tura ka majeh sindük dudu tüngün kayuh balsam, ka sidia di nyerang ngara so nü.

<sup>24</sup>Kan angān dingah jawün daya baris di tibung tüngün tüngün kayuh, nganü angān nyerang amai Aku re agi panu diü so angān di ngarah bara soldadu daya Philistine.”

<sup>25</sup>David ndai nimun TUHAN ko pesan di ayüh, ka mbüh tungang kasig bara daya Philistine so Geba bada pari ka Gezer.

## 2 Samuel 6

### Pati Simanya dog Taban ka Jerusalem

(1Kr 13.1-14; 15.25--16.6, 43)

<sup>1</sup>David bagan dinge bara soldadu di Israel adi siabo pandai birawan, ka prungun-i agi 30,000 naan.

- <sup>2</sup> Ayūh nguru ngara ka Baalah di Judah, siūn taban so nū Pati Simanya Tapa, adi dog kadūn TUHAN Bisa-pūrūg, adi bitakta di tunduh cherubim.
- <sup>3</sup> Ngara tambit-i so ramin Abinadab di tunduh sandah ka na-i di tunduh tibande krita-sapi adi tibūn. Uzzah ngga Ahio, anak anak dari Abinadab, adi tukang taban krita-sapi anū,
- <sup>4</sup>ngga Ahio adi panu di jawin-i.
- <sup>5</sup>David ngga sopūrūg daya Israel birajang buang biragu ngga situngang tungang ngara ngga kibās TUHAN. Ngara main kachapi, gambus, gendang, kelentung, ngga sigager.
- <sup>6</sup>Darūm ngara mandūg ka tarun yūn ngiik di Nacon, sapi anū sikak, ka Uzzah rasu digūng Pati Simanya anū.
- <sup>7</sup>Jam anū gūh TUHAN baji di Uzzah ka siū ayūh sabab ayūh dūh biyūn stabi. Uzzah kabūs diginū sindūk Pati Simanya anū,
- <sup>8</sup>ka sabab anū inūh tarun anū dog kadūn Perez Uzzah so andu anū. David mbūh raru tuas sabab TUHAN ngga baji-I mbūh ngukum Uzzah.
- <sup>9</sup>Komūnū David taru TUHAN ka nang, “Simuki meh aku re taban Pati Simanya anū madin?”
- <sup>10</sup>Jadi ayūh ndai pikir-i dūh re taban-i ka Jerusalem. Ayūh taban-i ka ramin Obed Edom daya adi so kupo Gath.
- <sup>11</sup> Pati Simanya agi diginū taruh buran, ka TUHAN nyiberkat Obed Edom ngga rawang-i.
- <sup>12</sup>Raja David dingah sitagar Pati Simanya anū TUHAN mbūh nyiberkat Obed Edom ngga sopūrūg kayuh adi-i biyūn; jadi ayūh tambit Pati Simanya anū so ramin Obed ka taban-i ka Jerusalem ngga gawai bās.
- <sup>13</sup>Kan bara daya anū adi taban Pati Simanya anū mbūh panu nūm sakong, David bada ngara rūū atan adūp-i jagan ndu sadis ka TUHAN ndi dari sapi ngga ndi anak sapi adi gamu.

<sup>14</sup>David, nēn batur-i banang linen adū di kupong-i, birajang ngga situngang tungang-i ngga kibās TUHAN.

<sup>15</sup>Ka sawū ayūh ngga sopūrūg daya Israel taban Pati Simanya ndūg Jerusalem ngga sirais gaūn ka ngga jawūn dudu trompet.

<sup>16</sup>Darūm Pati anū dog taban mūrūt kupo, Michal, anak dayung Saul, nyingo so pinjan ka kiris Raja David birajang buang-i mirupat mirupat ngga rajang kudus, ka ayūh mbūh dūh raru munos asūng-i kiris.

<sup>17</sup>Ngara taban Pati anū ka na-i di tarun yūn adūp-i darūm Bari Tuhan adi David mbūh pijog yūn-i. Komūnū ayūh jungan sadis ngga sadis bidingan ka TUHAN.

<sup>18</sup>Kan ayūh muko jungan sadis sadis anū, ayūh nyiberkat bara daya ngga adūn TUHAN Bisa-pūrūg

<sup>19</sup> ka kutung pinguman di sopūrūg ngara. Ayūh nggen ndi baru ruti di barang naan dari ngga dayung di Israel, ndi pire asak dagin, ngga kada buwa anggor adi pisūk. Komūnū ngara maad ka arūn adūp ngara.

<sup>20</sup>Ripas anū, kan David maad di nggen tabi di rawang adūp-i, Michal ruah di tudu ayūh. “Raja Israel mbūh bandar bandar bada adūp-i dog stabi andu ati!” ayūh nang. “Ayūh pirapa adūp-i mun daya budo di sirung jawin bara daya-gaji dayung pinurung-i!”

<sup>21</sup>David nam, “Aku birajang ngga kibās TUHAN, adi mbūh mien aku bada gati sama mu ngga rawang-i, da jadi pinguru daya-I Israel. Ka aku re babū birajang ngga kibās TUHAN,

<sup>22</sup>ka re pimangūh adūp ku rabis so adi mbūh. Kuu bisa nang aku au-tarun, pak bara dayung anū stabi di aku!”

<sup>23</sup>Michal, anak Saul, dūh biyūn anak sitūkūd umbur-i.

## 2 Samuel 7

### Pinganang Nathan yūn David

(1Kr 17:1-15)

<sup>1</sup>Raja David rūū di Istana-i, ka TUHAN grindung ayūh so sopūrūg pinganyu-i.

<sup>2</sup>Komünũ raja nang di nabi Nathan, “Tingga, aku rüũ di ramin dog ndai so kayuh sedar, pak Pati Simanya Tapa dog nyikũn darũm bari!”

<sup>3</sup>Nathan nam, “Ndai tadũ tadũ kayuh adi kaam raan, sabab TUHAN agi ngga kaam.”

<sup>4</sup>Pak ngarũm anũ TUHAN nang di Nathan,

<sup>5</sup>“Panu di kidaan di urun Ku David nang Aku nang di ayũh, ‘Dũh-i kuu adi re pijog ramin yũn Ku.

<sup>6</sup>So jaman Aku pirupas daya Ku Israel so Egypt ndũg madin, Aku bũn rüũ di ramin; Aku bigandon, Aku rüũ di bari.

<sup>7</sup>Di tipuh Aku bigandon ngga bara daya Ku Israel Aku bũn siken tadũ tadũ pinguru adi Aku muko mien mani ngara bũn pijog yũn Ku ramin adi dog ndai so kayuh sedar.’

<sup>8</sup>“Jadi kidaan di urun Ku David nang Aku, adi TUHAN Bisa-pũrũg, nang di ayũh, ‘Aku tambit kuu so yũn mu kingat biri di arong teya ka bada kuu jadi pimritah yũn bara daya Ku Israel.

<sup>9</sup>Aku agi ngga kuu di barang ka yũn mu mbũh di, ka Aku muko ngarah sopũrũg pinganyu mu di barang saba kuu nyurong di nyerang. Aku re bada kuu timagah mun pinguru pinguru adi bās di ong.

<sup>10-11</sup>Aku mbũh mien tarun yũn bara daya Ku Israel ka mbũh bada ngara rüũ diginũ, di yũn ngara dũh re tia dog kinanyuh. So sibungas ngara mũrũt tarun tana anũ, ngara ari dog nyerang bara daya adi ganas, pak-i dũh re tia mun anũ. Aku bijanji Aku re grindung kuu so sopũrũg pinganyu mu ka re nggen di kuu sesang.

<sup>12</sup> Kan kuu kabũs ka dog kubur ngga bara tayung-babuk mu, Aku re bada ndi so bara anak mu jadi raja ka re bada pritah-i tagap.

<sup>13</sup>Ayũh inũh adi re pijog ramin yũn Ku, ka Aku re natu takta-i re tan adu adu yũn barang turap sesang-i.

**14** Aku re jadi Sama-i, ka ayūh re jadi anak Ku. Kan ayūh ndai sarah, Aku re ngukum ayūh nimun sama ngukum anak-i.

**15**Pak Aku dūh re ko batu ayūh mun Aku ko batu Saul, adi Aku kadi isa kuu dapūd jadi raja.

**16**Kuu re adu adu biyūn bara sesang, ka Aku re bada pritah mu tan adu adu. Taris asar pinyipritah mu re dūh mungan.’ ”

**17**Nathan kidaan di David sopūrūg kayuh adi Tapa ko pinandūng di ayūh.

### **Dua Trima Kaseh David**

(1Kr 17:16-27)

**18**Komūnū David di ka Bari TUHAN, guru ka bidua, “TUHAN Raja, aku dūh sukup kana yūn sopūrūg kayuh adi Kaam mbūh ndai di aku, simūnū gūh rawang ku.

**19**Madin tanū ka Kaam mbūh ndai rabis so anū, TUHAN raja; Kaam mbūh bijanji pasar bara sesang ku yūn sawa sawa adi re. Ka Kaam mbūh bada ndi naan daya kiris kayuh ati, TUHAN Raja!

**20**Ani meh re ku nang dinge! Kaam puan aku, adi urun Mai.

**21**Kaam ndai simūnū so ka pinyiraan ngga pinūtūn adūp Mai; Kaam mbūh ndai sopūrūg pingandai bās anū ngga Mai ngajar aku.

**22**Kaam adi raru bās, TUHAN Raja! Mating Tapa būkūn adi re mun Kaam; tian-ti kieh mbūh puan nang Kaam sadi adū Tapa.

**23**Mating bangsa būkūn re mun Israel, adi Kaam pirupas so jadi urun bada jadi daya adūp Mai. Kayuh adi bās buang raru kana adi Kaam ndai yūn ngara mbūh bada Kaam timagah di ndi ong ong. Kaam pibu bangsa bangsa būkūn ngga tapa tapa ngara darūm daya Mai masang darūm pimanu ngara, daya adi Kaam pirupas so Egypt bada jadi daya adūp Mai.

**24**Kaam mbūh bada Israel adu adu jadi daya adūp Mai, ka Kaam, TUHAN, mbūh jadi Tapa ngara.

<sup>25</sup>“Ka madin, TUHAN Tapa, pijadi yŭn adu adu janji adi Kaam mbŭh ndai pasar aku ngga bara sesang ku, ka ndai kayuh adi Kaam nang adŭp Mai re ndai.

<sup>26</sup>Adŭn Mai re jadi timagah, ka daya re adu adu nang, ‘TUHAN Bisa-pŭrŭg inŭh Tapa Israel.’ Ka Kaam re bada takta ku tan adu adu yŭn barang turap sesang ku.

<sup>27</sup>TUHAN Bisa-pŭrŭg, Tapa Israel! Aku birani bidua simŭnŭ ka Kaam, sabab Kaam mbŭh pinandŭng sopŭrŭg kayuh ati di aku, adi urun Mai, ka mbŭh kidaan di aku nang Kaam re bada sesang sesang ku jadi raja.

<sup>28</sup>“Ka madin, TUHAN Raja, Kaam inŭh Tapa; Kaam ari ingat janji Mai, ka Kaam mbŭh ndai janji adi raru kana di aku.

<sup>29</sup>Aku mite Kaam nyiberkat bara sesang ku isa ngara adu adu kinyam masi Mai. Kaam, TUHAN Raja, mbŭh bijanji an nggen ati, siŭn berkat Mai adu adu di tunduh bara sesang ku.”

## 2 Samuel 8

### Pimanang David darŭm Biperang

(1Kr 18:1-17)

<sup>1</sup>Mua tian ripas anŭ Raja David nyerang daya Philistine dinge, ngarah ngara, ka sirabut tana ngara.

<sup>2</sup>Komŭnŭ ayŭh ngarah daya Moab. Ayŭh bada daya daya-takap guring di tana ka siŭ duwŭh naan so barang taruh naan ngara. Jadi daya Moab trima ayŭh jadi raja ngara ka bayar suke di ayŭh.

<sup>3</sup>Komŭnŭ ayŭh ngarah Hadadezer anak Rehob, raja di Zobah di rais Syria. Di tika anŭ Hadadezer aŭn matak re pari nguasa tarun tana tura ka sijo Yang Euphrates.

<sup>4</sup>David nakap 1,700 naan soldadu-i adi pinunggang kuda ka 20,000 naan soldadu-i adi panu kaja. Ayŭh bada bajang sopŭrŭg kuda adŭ-i anŭ adi sedang kiang-i ngga tarik siratus krita kuda.



- <sup>5</sup>Kan bara daya Syria so Damascus pait ndi bara tibarān soldadu bada turung Raja Hadadezer, David nyerang ngara ka siū 22,000 naan ngara.
- <sup>6</sup>Komūnū ayūh pijog bari bara soldadu di tarun tana ngara, ka ngara trima ayūh jadi raja ngara ka bayar suke di ayūh. TUHAN bada David manang biperang di barang yūn.
- <sup>7</sup>David tambit dudu pinangin mas bara pinurung Hadadezer ka taban-i ka Jerusalem.
- <sup>8</sup>Ayūh tambit gūh raru bagū kiang timaga so Betah ngga Berothai, kupo kupo adi dog mritah Hadadezer.
- <sup>9</sup>Raja Toi di Hamath dingah David muko ngarah sopūrūg bara soldadu Hadadezer.
- <sup>10</sup>Jadi ayūh pait anak-i Joram bada tabi Raja David ka nganju ayūh amai pimanang-i ngarah Hadadezer, adi taūn tian-ti ari biperang gūh ngga ayūh. Joram taban ka yūn David pinganggan adi dog ndai so mas, pirak, ka timaga.
- <sup>11</sup>Raja David nitah sopūrūg-i yūn dog pakai di tika simayang, samūn pirak ngga mas adi-i tambit so bangsa bangsa adi-i ko ngarah --
- <sup>12</sup>mun Edom, Moab, Ammon, Philistia, ngga Amalek, simūnū gūh kada kayuh adi-i ko sirapas so Hadadezer.
- <sup>13</sup> David jadi rabis timagah di andu ayūh pari ko siū 18,000 naan daya Edom di Rubān Garo.
- <sup>14</sup>Ayūh pijog bari bara soldadu di ndi tarun tana Edom, ka bara daya diginū trima ayūh jadi raja ngara. TUHAN bada David manang biperang di barang yūn-i.
- <sup>15</sup>David mritah di ndi tarun tana Israel ka natu sopūrūg rayat-i dog sita brinyam ka ngga tūnggūn.
- <sup>16</sup>Joab, Zeruah adi sindū-i, inūh pingibās bara soldadu; Jehoshaphat anak Ahilud inūh tukang jaga rekod;

<sup>17</sup>Zadok anak Ahitub ngga Ahimelech anak Abiathar jadi imam; Seraiah jadi tukang pinuris;

<sup>18</sup>Benaiah anak Jehoiada jadi pingubak bara pingibān David; ka bara anak David jadi imam.

## 2 Samuel 9

### David ngga Mephibosheth

<sup>1</sup>Ndi andu David siken, “Agi kah daya so rawang Saul adi babū udip? Kambūi agi, aku re kana ngga ayūh amai Jonathan adi ko kana ngga aku.”

<sup>2</sup>Agi ndi naan daya-gaji rawang Saul dūn Ziba, ka ayūh dog kidaan bada di ka yūn David. “Kuu kah Ziba?” raja siken. “Aku, tuan,” ayūh nam.

<sup>3</sup>Raja siken ayūh, “Agi kah daya so rawang Saul adi babū udip adi bisa aku stabi buang kana ngga, nimun muko aku bijanji ngga Tapa?” Ziba nam, “Babū agi ndi naan, anak Jonathan. Ayūh bajang.”

<sup>4</sup>“Diki ayūh?” raja siken. “Di ramin Machir anak Ammiel di Lodebar,” Ziba nam.

<sup>5</sup>Jadi Raja David bada daya di bagan ayūh.

<sup>6</sup>Kan Mephibosheth, adi anak Jonathan ngga sukuh Saul, mbūh mandūg, ayūh mutu ubak-i di sirung jawin David ngga stabi. David nang, “Mephibosheth,” ka ayūh nam, “Ani, tuan.”

<sup>7</sup>“Dūhnyah taru,” David nang di ayūh. “Aku re kana ngga kuu amai sama mu Jonathan. Aku re nggen pari ka kuu sopūrūg tana adi babai mu Saul ko dapu, ka kuu re ari sua man ngga aku.”

<sup>8</sup>Mephibosheth mutu ubak-i dinge ka nang, “Aku ati mbūh keya ka tadang kasong, tuan! Mani kaam sah kana ngga aku?”

<sup>9</sup>Komūnū raja bagan Ziba, daya-gaji Saul, ka nang, “Aku nggen di Mephibosheth adi sukuh tuan mu, sopūrūg kayuh adi Saul ngga rawang-i ko dapu.

<sup>10</sup>Kuu, bara anak dari mu, ngga bara daya-gaji mu re biteya birümüh di tana anū yūn rawang tuan mu Saul ka ngatūm buwa-i, ngga kudip ngara. Pak adūp Mephibosheth re ari sua man di mija ku.” (Ziba biyūn simūng rimūh naan anak dari ka duwūh puru naan daya-gaji.)

<sup>11</sup>Ziba nam, “Aku re ndai sopūrūg kayuh adi Tuan Raja bada.” Jadi Mephibosheth man di mija raja, nimun anak raja.

<sup>12</sup>Mephibosheth biyūn ndi naan anak dari dūn Mica. Sopūrūg ngara di rawang Ziba jadi daya-gaji Mephibosheth.

<sup>13</sup>Jadi Mephibosheth, adi bajang so-duwūh kaja-i, rūū di Jerusalem, ari man ayō raja.

## 2 Samuel 10

### David Ngarah Daya Ammon ngga Daya Syria

(1Kr 19:1-19)

<sup>1</sup>Mua tian ripas anū Raja Nahash so Ammon kabūs, ka anak-i Hanun jadi raja.

<sup>2</sup>Raja David nang, “Aku dūh siūn dūh bijerā ngga Hanun, nimun sama-i ko bijerā ngga aku.” Jadi David pait kudu kudu naan pinyisung-i bada di kidaan adūp-i masi dingah pinyikabūs sama-i. Kan ngara mbūh ndūg Ammon,

<sup>3</sup>pinguru pinguru daya Ammon nang di raja, “Kaam pikir amai stabi-i di sama mu, David pait ngara anū bada kidaan di kuu atin masi-i di pinyikabūs sama mu? Manūn dūh! Ayūh pait ngara kamati bada nyibatūh kupo ta, isa ayūh tungang nyerang ata!”

<sup>4</sup>Hanun nakap pinyisung pinyisung David, gumbak ndi parad gagap ngara, kapūg piraka ngara kūd kupong, ka pibu ngara.

<sup>5</sup>Ngara mbūh raru mangūh re pari ka kupo adūp ngara. Kan David dingah kayuh adi mbūh jadi, ayūh pait panganang di ngara bada rūū di Jericho ka dūhsah diū pari ndūg ka gagap ngara mbūh pari timbu.

<sup>6</sup>Daya Ammon rada adūp ngara mbūh bada David jadi pinganyu ngara, jadi ngara ngupah 20,000 naan soldadu daya Syria so Bethrehob ngga Zobah, 12,000 naan daya so Tob, samūn raja so Maacah ngga 1,000 daya-i.

- <sup>7</sup>David dingah kayuh anū ka pait Joab ngga sopūrüg bara tiban soldadu-i da di nyerang ngara.
- <sup>8</sup>Bara daya Ammon matak ka kajün di jawin tiban sindü kupo ngara, Rabbah, atan adi bükün, bara daya Syria ngga bara daya so Tob ngga Maacah, kajün di sapa tarun tana rais.
- <sup>9</sup>Joab kiris bara soldadu pinganyu re nyerang ngara so tura ka jawin ngga so tura ka punok, jadi ayüh mien bara soldadu Israel adi siabo pandai birawan ka bada ngara kajün di ndi yün nura bara soldadu daya Syria.
- <sup>10</sup>Ayüh bada bara soldadu-i adi bükün dog nguru jurud-i Abishai, adi bada ngara kajün di ndi yün nura bara soldadu daya Ammon.
- <sup>11</sup>Joab nang di ayüh, “Kambüi kuu kiris bara soldadu daya Syria mbüh re ngarah aku, mandüg di turung aku, ka kambüi bara soldadu daya Ammon mbüh re ngarah kuu, aku di turung kuu.
- <sup>12</sup>Dühnyah taru! Ata bandar bandar biperang yün daya ta ka yün kupo kupo Tapa ta. Ka isa-i TUHAN ndai nanyam ka pinyiraan-i!”
- <sup>13</sup>Joab ngga bara daya-i nyurong di nyerang, ka bara soldadu daya Syria bu.
- <sup>14</sup>Kan bara soldadu daya Ammon kiris bara soldadu daya Syria bu, ngara bu mangān Abishai ka pari mūrüt kupo. Jadi Joab mari ko rawan daya Ammon, pari ka Jerusalem.
- <sup>15</sup>Bara daya Syria rada adüp ngara mbüh dog ngarah bara daya Israel, jadi ngara bagan sopūrüg bara soldadu ngara bada tikuruk.
- <sup>16</sup>Raja Hadadezer bagan bara soldadu daya Syria adi ko kajün tura ka timor Yang Euphrates, ka ngara mandüg ka Helam dog nguru Shobach, pingibās bara soldadu Raja Hadadezer so Zobah.
- <sup>17</sup>Kan David dingah, ayüh nguruk bara soldadu Israel, mutas Yang Jordan, ka matak ka Helam, di yün bara soldadu daya Syria mbüh kajün ayüh. Bisaad piguru,

<sup>18</sup>ka bara soldadu daya Israel rawan ngara bada ngundur. David ngga bara soldadu-i siŭ 700 naan soldadu daya Syria adi tukang pimanu krita kuda ka 40,000 naan soldadu adi nunggang kuda, ka ngara bada biragan Shobach adi pingibās soldadu pinganyu, adi kabūs di yŭn biperang.

<sup>19</sup>Kan bara raja adi di ribo Hadadezer kinyam adŭp ngara dog ngarah daya Israel, ngara bidamai ngga ngara ka nundok di ribo kuasa ngara. Daya Syria mbŭh taru re turung daya Ammon tia.

## 2 Samuel 11

### David ngga Bathsheba

<sup>1</sup> Di tipuh bunga, tipuh adi ngga raja raja matak biperang, David pait Joab ngga bara pingubak soldadu-i ngga bara tibaratan soldadu daya Israel; ngara ngarah bara daya Ammon ka nyikapung kupo Rabbah. Adŭp David rŭŭ di Jerusalem.

<sup>2</sup>Ndi andu, sindŭk singumi andu, David makat ko mŭnyŭp ka panu di tibung istana. Darŭm ayŭh panu diginŭ, ayŭh kiris ndi naan dayung mamuh. Dayung anŭ raru ramus.

<sup>3</sup>Jadi ayŭh pait ndi naan daya bada di siken asi dayung anŭ, ka rasu dog kidaan nang anŭ Bathsheba, anak Eliam ka sawŭn Uriah adi daya Hitti.

<sup>4</sup>David pait kudu kudu naan daya bada di tambit ayŭh. Ngara taban dayung anŭ ka yŭn David ka-i nyibŭŭs ngga ayŭh. (Bathsheba bauh ko ndai adat pibisig di adŭp-i, ripas kais-i.) Komŭnŭ ayŭh pari ka ramin adŭp-i.

<sup>5</sup>Ripas anŭ ayŭh kinyam adŭp-i bite ka pait pinganang ka David, bada ayŭh puan.

<sup>6</sup>Komŭnŭ David pait pinganang ka Joab: “Bada Uriah daya Hitti anŭ mandŭg ka yŭn ku.” Jadi Joab pait Uriah ka yŭn David.

<sup>7</sup>Kan Uriah mandŭg, David siken agah Joab ngga bara soldadu, ka munki biperang anŭ madin.

<sup>8</sup>Komŭnŭ ayŭh nang di Uriah, “Panu maad ka rŭŭ dawŭ-i.” Uriah ruah, ka David pait pinganggan ka ramin-i.

- <sup>9</sup>Pak Uriah dūh maad; ayūh būūs di tiban Istana ngga bara pingibān raja.
- <sup>10</sup>Kan David dingah Uriah dūh maad ka ramin-i, ayūh siken, “Kuu mbūh tui dūh mari; mani kuu dūh maad ka arūn mu?”
- <sup>11</sup>Uriah nam, “Bara soldadu daya Israel ngga Judah jeh di yūn biperang, ka Pati Simanya agi ngga ngara; pingibās ku Joab ngga bara bara pingubak soldadu aūn bibari di sapa tarun. Simuki aku re maad ka ramin ku, di man, nok, ka būūs ngga sawūn ku? Ngga adūn mai aku dūh re ndai simūnū!”
- <sup>12</sup>Jadi David nang, “Rūū digiti garang ndūg andu mbūh ripuan, ka sipagi kuu bisa pari.” Jadi Uriah rūū di Jerusalem andu anū ngga andu anū ndi.
- <sup>13</sup>David bada ayūh sua man singumi andu ka bada ayūh mabuk. Pak babū gūh Uriah dūh maad ka ramin adūp-i ngarūm anū; ayūh būūs di tunduh putong-i di darūm birit bara pingibān Istana.
- <sup>14</sup>Isan isan andu jawa ndi David nuris surat ka Joab ka bada Uriah tukang taban-i.
- <sup>15</sup>Ayūh nuris: “Di yūn bisaad, na Uriah di tura ka jawin, komūnū ngundur ka tandah ayūh dog siū.”
- <sup>16</sup>Jadi darūm Joab aūn nyikapung kupo pinganyu, ayūh bada Uriah di ka tarun yūn adi-i puan nang yūn pinganyu raru bake.
- <sup>17</sup>Bara soldadu pinganyu ruah so kupo ka bisaad ngga bara soldadu Joab; agi kada so bara pingubak soldadu David dog siū, simūnū gūh adūp Uriah.
- <sup>18</sup>Komūnū Joab pait pinganang ka David kidaan di ayūh pasar perang anū.
- <sup>19</sup>Ayūh pitayan pinyisung-i, “Ripas kuu muko kidaan di raja sopūrūg kayuh pasar perang anū,
- <sup>20</sup>kadū ayūh re baji ka siken kuu, ‘Mani angān nyindūk kupo anū darūm angān rawan ngara? Dūh kah angān puan nang ngara bisa nimbak angān ngga reja-panah so sindung kupo?
- <sup>21</sup>Dūh kah angān ingat munki Abimelech anak Gideon dog siū? So sindung kupo di Thebez, ndi naan dayung siū ayūh ngga batuh kisar adi-i buān bada

nyatük ayüh. Mani meh angān di nyindük sindung kupo?’ Kambüi raja siken kuu sakanü, kidaan di ayüh, ‘Pingubak soldadu mai, Uriah, mbüh dog siü güh.’ ”

<sup>22</sup>Jadi pinyisung anü matak di ka yün David ka kidaan di ayüh kayuh adi Joab bada ayüh kidaan.

<sup>23</sup>Ayüh nang, “Bara pinganyu raru bake so kieh ka ruah so kupo di rawan kieh di sapa tarun, pak kieh bada ngara ngundur pari ndüg tiban-bās kupo.

<sup>24</sup>Komünü ngara nimbak kieh ngga reja reja-panah so sindung kupo, ka kada so pingubak soldadu mai Tuan Raja mbüh dog siü; Uriah adi pingubak soldadu mai mbüh dog siü güh.”

<sup>25</sup>David nang di pinyisung anü, “Ngatat Joab ka kidaan di ayüh bada dühnyah susah, amai münü düh güh nüüh bisa kidaan asi re kabüs darüm biperang. Kidaan di ayüh bada bandar nyerang kupo anü ka sirabut-i.”

<sup>26</sup>Kan Bathsheba dingah banüh-i mbüh dog siü, ayüh ngurid banüh-i.

<sup>27</sup>Kan tipuh ngurid mbüh ripuan, David bada ayüh dog taban ka istana; ayüh jadi sawün-i ka biranak ndi anak dari yün-i. Pak TUHAN düh munos asüng-i di kayuh adi David mbüh ndai.

## 2 Samuel 12

### Ajar Nathan ngga Atin Nyesar David

<sup>1</sup> TUHAN pait nabi Nathan ka yün David. Nathan di ka yün-i ka nang, “Agi duwüh naan daya rüü di ndi kupo; ndi naan kaya, ndi naan sirata.

<sup>2</sup>Adi kaya biyün bagü sapi ngga biri,

<sup>3</sup>darüm sianü adi sirata biyün ndi anak biri adü, adi-i ko miris. Ayüh nakit sita-i, ka-i бага di arün-i samah ngga bara anak adüp-i. Agi andu ayüh paan-i ngga pinguman adüp-i, bada-i nok so saker adüp-i, ka kükün-i. Anak biri anü mbüh keya ka anak dayung-i.

- <sup>4</sup>Agi ndi sidah ndi naan daya muah ka ramin daya kaya anũ. Daya kaya anũ dũh raan siũ ndi so dāng adũp-i ngga ndai pinguman yũn daya anũ; ayũh tambit anak biri daya sirata anũ ngga sidia pinguman yũn dingan-i anũ.”
- <sup>5</sup>David mbũh raru baji di daya kaya anũ ka nang, “Aku bipayu ngga adũn TUHAN daya adi ndai kayuh anũ dũh siũn dũh kabũs!
- <sup>6</sup>Amai pingandai-i mbũh raru sarah, ayũh dũh siũn dũh bayar pari pat rupet kayuh adi-i ko tambit.”
- <sup>7</sup>“Kuu inũh daya anũ,” Nathan nang di David. “Ka ati inũh kayuh adi TUHAN Tapa Israel nang: ‘Aku bada kuu jadi raja Israel ka mbũh nyiramat kuu so tangan Saul.
- <sup>8</sup>Aku ko nggen di kuu pritah-i samũn bara sawũn-i; Aku bada kuu jadi raja Israel ngga Judah. Kambũi ati dũh sedang, Aku bisa nggen di kuu duwũh rupet.
- <sup>9</sup>Mani kuu dũh dingah pinganang Ku? Mani kuu ndai kayuh arap adi mun anũ? Kuu bada Uriah dog siũ darũm perang; kuu bada daya Ammon siũ ayũh, ka komũnũ kuu tambit sawũn-i!
- <sup>10</sup>Madin, di barang turap kada so sesang mu re kabũs dog siũ sabab kuu dũh dingah pinganang Ku ka mbũh tambit sawũn Uriah.
- <sup>11</sup> Aku bipayu di tunduh adũp mu Aku re bada daya so rawang adũp mu taban pinyusah ka kuu. Kuu re kiris-i kan Aku tambit bara sawũn mu so kuu ka nggen ngara di dari bũkũn; ka ayũh re nyibũũs ngga ngara darũm jawa sandu.
- <sup>12</sup>Kuu ndai dosa darũm bisukan, pak Aku re bada kayuh anũ jadi darũm jawa sandu di batũh sopũrũg daya Israel.’ ”
- <sup>13</sup>“Aku mbũh bidosa rawan TUHAN,” David nang. Nathan nam, “TUHAN mbũh apun kuu; kuu dũh re kabũs.
- <sup>14</sup>Pak sabab pingandai mu anũ adi dũh stabi di TUHAN, anak mu re kabũs.”
- <sup>15</sup>Komũnũ Nathan pari ka ramin adũp-i.



### Anak David Kabūs

TUHAN bada anak adi sawūn Uriah mbūh biranak yūn David bana birandam.

<sup>16</sup>David bidua ka Tapa mite anak anū bua. Ayūh dūh an man tadū tadū kayuh, ka barang ngarūm di birit-i ayūh guring di samen.

<sup>17</sup>Bara pinurung-i di istana di ka yūn-i ka suba bada ayūh makat, pak ayūh abah buang abah man ani ani ayō ngara.

<sup>18</sup>Ndi minggu ripas anū, anak anū kabūs, ka bara pinurung David taru kidaan di ayūh. Ngara nang, “Sitadūn anak anū gibabū udip, David dūh an nam ata kan ata minyu ngga ayūh. Simuki ata re kidaan di ayūh nang anak-i mbūh kabūs? Te ayūh ida ida ngga adūp-i!”

<sup>19</sup>Kan David kiris ngara sigayas dupan adūp ngara, ayūh rasu puan anak anū mbūh kabūs. Jadi ayūh siken ngara, “Mbūh kabūs kah anak ku anū?” “Mbūh kabūs,” ngara nam.

<sup>20</sup>David makat so samen, mamuh, nyinod ubok-i, ka nyambi piraka-i. Komūnū ayūh di ka ramin TUHAN di simayang. Kan ayūh pari ka istana, ayūh mite pinguman ka rasu man kan-i mbūh dog ngidang.

<sup>21</sup>“Kieh dūh mirati kayuh ati,” bara pinurung-i nang di ayūh. “Sitadūn anak anū gibabū udip, kaam sien buang dūh an man; pak kan ayūh mbūh kabūs, kaam makat ka man!”

<sup>22</sup>“Sawū,” David nam, “Aku sawū bipusa ka sien sitadūn ayūh gibabū udip. Aku pikir TUHAN an masi di aku ka dūh bada anak anū kabūs.

<sup>23</sup>Pak madin ayūh mbūh kabūs, ani sah aku bipusa? Bisa kah aku bada ayūh pari udip? Ndi andu adūp ku re di ka tarun adi yūn-i anū, pak ayūh dūh bisa pari ka aku.”

### Solomon dog Biranak

<sup>24</sup>David nyaduh sawūn-i Bathsheba. Ayūh nyibūūs ngga ayūh, ka ayūh biranak ndi anak dari, adi David kadūn Solomon. TUHAN rindu anak anū

<sup>25</sup>ka pesan Nathan bada kadūn anak anū Jedidiah, sabab TUHAN rindu ayūh.

### David Sirabut Rabbah

(1Kr 20.1-3)

<sup>26</sup>Di tipuh anũ Joab pijuu biperang an sirabut Rabbah, sindũ kupo Ammon, ka mbũh sindũk re dapũd sirabut-i.

<sup>27</sup>Ayũh pait pinyisung ka David bada kidaan: “Aku mbũh nyerang Rabbah ka mbũh sirabut pagong tibũn-piin.

<sup>28</sup>Madin kaam bisa nguruk bara soldadu mai, ka adũp mai nyerang kupo anũ ka sirabut-i. Dũh aku raan dapũd dũn ko sirabut-i.”

<sup>29</sup>Jadi David nguruk bara soldadu-i, di ka Rabbah, nyerang-i, ka ngarah-i.

<sup>30</sup>So ubak tibudo Molech tapa daya Ammon David tambit ndi makota mas adi kira ka 35 kilogram bat-i ka adi biyũn batuh brega dieh. David tambit batuh brega anũ ka na-i di makota adũp-i. Ayũh tambit gũh mua kiang kayuh sirapas so kupo anũ

<sup>31</sup>ka bada bara daya so kupo anũ nyiraja ngga grigaji, sakor basi, kapak basi, ka takan ngara bada nyiraja di yũn daya ndai batuh batā. Ayũh ndai simũnũ gũh ngga bara daya di sopũrũg kupo bũkũn di Ammon. Komũnũ ayũh ngga bara soldadu-i pari ka Jerusalem.

## 2 Samuel 13

### Amnon ngga Tamar

<sup>1</sup>Anak David adi dũn Absalom biyũn sude dayung adi ramus, buang gibayuh banan. Amnon, ndi so bara anak David adi bũkũn, awang ayũh.

<sup>2</sup>Amnon ruai awang Tamar ndũg ka birandam, amai rah gaya-i mating aran-i tungang dapu ayũh. Ayũh dayung tibũn, ka dũh dog bada bidapũd ngga dari.

<sup>3</sup>Pak ayũh biyũn ndi naan jerā dũn Jonadab, adi pitar darũm atin arap-i, anak Shammah jurud David.

<sup>4</sup>Jonadab nang di Amnon, “Kuu inũh anak raja, pak mani barang andu aku kiris kuu susah. Ani har?” “Aku awang Tamar, sude Absalom adi madis ku,” ayũh nam.

<sup>5</sup>Jonadab nang di ayũh, “Kuu ngakar sungoh ka di guring. Kan sama mu mandũg tudu kuu, nang di ayũh, “Turung bada sude ku Tamar mandũg di

sabu aku. Aku raan ayūh ndai pinguman digiti di yūn aku tungang kiris ayūh, ka komūnū adūp-i ngidang aku.’ ”

<sup>6</sup>Jadi Amnon ngakar sungoh ka di guring. Raja David tudu ayūh, ka Amnon nang di ayūh, “Turung bada Tamar mandūg ka ndai kue digiti di yūn aku tungang kiris ayūh, ka komūnū adūp-i ngidang aku.”

<sup>7</sup>Jadi David pait pinganang ka Tamar di istana: “Di ka ramin Amnon ka ndai pinguman yūn-i.”

<sup>8</sup>Tamar di kamanū ka kiris Amnon guring di pangō. Ayūh tambit kada tibaduk, kunyu-i, ka ndai kue diginū di yūn Amnon tungang kiris ayūh. Ayūh ndai kue

<sup>9</sup>ka kadi-i so kuari ka ngidang Amnon, pak ayūh abah man. Amnon nang, “Bada sopūrūg daya bu” Ngara duwūh mbūh sadi diginū.

<sup>10</sup>Komūnū Amnon nang di ayūh, “Taban kue anū kamati di pangō ku ka adūp mu sabu aku.” Ayūh tambit kue anū ka di ka yūn-i.

<sup>11</sup>Darūm Tamar sabu ayūh, ayūh tama Tamar ka nang, “Ja guring ngga aku!”

<sup>12</sup>“Abah aku,” Tamar nang. “Dūhnyah takan aku ndai kayuh adi pimangūh adūp nūh! Arap pingandai adi mun anū!

<sup>13</sup>Simuki aku re kiren raūn ku di sirung jawin daya bagū te? Mun kuu, kuu re dog ngamun di dupan daya Israel. Turung kidaan di raja, ayūh tatu bisa nggen aku di kuu.”

<sup>14</sup>Pak Amnon dūh an tunda pinganang-i; ka amai ayūh bake so Tamar, ayūh muak ayūh ka miragag ayūh.

<sup>15</sup>Komūnū Amnon biyūn atin ruai tiru di Tamar; ayūh tiru di Tamar madin rabis dū so pinyiawang-i di ayūh dawū-i. Amnon nang di ayūh, “Bu so ti!”

<sup>16</sup>“Dūh,” ayūh nam. “Bada aku bu mun anū inūh kayuh adi rabis sarah so kayuh adi kuu bauh ko ndai!” Pak Amnon dūh piduri kayuh adi nang-i;

<sup>17</sup>ayūh bagan daya gaji-i buang nang, “Taban dayung ati bu so ti! Taran ayūh ka sapa ka ngusi tiban!”

<sup>18</sup>Daya-gaji na ayūh ka sapa ka ngusi tiban. Tamar nēn jipo-ambu adi ambu tangan-i, siraru-i piraka adi anak raja adi bayuh banan pakai di jaman anū.

<sup>19</sup>Ayūh ngabu apūk di ubak-i, nyiratak jipo ambu-i anū, ka ngga tangan-i nutu jawin-i ayūh bu buang sien.

<sup>20</sup>Kan jurud dari-i Absalom kiris ayūh, Absalom siken, “Agi kah Amnon ngaso kuu? Ko sien, sude, dūhnyah bada kayuh adi mun anū bana nyusah kuu. Ayūh anū kaka mu, ka dūhnyah kidaan di tadū tadū daya pasar kayuh anū.” Jadi Tamar rūū di ramin Absalom, susah buang nyadi adūp-i.

<sup>21</sup>Kan Raja David dingah kayuh adi mbūh jadi, ayūh mbūh ruai bangok.

<sup>22</sup>Absalom mbūh raru tiru di Amnon amai-i ko miragag sude-i Tamar ndūg ka dūh an minyu ngga ayūh.

#### **Absalom Maras Dendam**

<sup>23</sup>Duwūh sawa ripas anū Absalom gumbak buruh biri-i di Baal Hazor, dūh jo so kupo Ephraim, ka ayūh bagan sopūrūg anak dari raja bada di kamanū.

<sup>24</sup>Ayūh di ka yūn Raja David ka nang, “Tuan Raja, aku ndai gawai gumbak buruh biri ku. Bisa kah kaam ngga bara pinurung mai mandūg ka gawai anū?”

<sup>25</sup>“Dūh tungang nak,” raja nam. “Dūh gūh-i kana di kuu kambūi sopūrūg ami di.” Absalom darah mite, pak raja babū gūh nang adūp-i dūh tungang di; gūgūh-i bada Absalom maad adū.

<sup>26</sup>Pak Absalom nang, “Kambūi sakanū, piji ka kaam bada jurud ku Amnon di?” “Ani sah ayūh di?” raja siken.

<sup>27</sup>Pak Absalom darah mite ndūg ka David bada adū Amnon ngga sopūrūg jurud-i adi būkūn di ngga Absalom. Absalom ndai gawai bās adi situgu yūn raja

<sup>28</sup>ka muko nakit kidaan di daya gaji-i: “Nakit ngatin sinde Amnon nok bagū, ka komūnū kan aku nggen pinganang ku, angān siū ayūh. Dūhnyah taru. Adūp ku re dapu tanggong. Dūhnyah taru, ndai adū!”

<sup>29</sup>Jadi bara daya-gaji tunda pinganang Absalom ka siū Amnon. Sopürüg anak David adi bükün maad kuda ngara adi pinakan kaldi ka babak bu.

<sup>30</sup>Atan ngara babü di aran mbüh re ndüg arün, David agi dog kidaan: “Absalom mbüh siū sopürüg anak mai; ndi naan mating güh düm!”

<sup>31</sup>Raja rasu mijog, nyiratak piraka-i darüm susah, ka taran adüp-i ka tana. Bara daya-gaji adi agi diginü nyiratak güh piraka ngara.

<sup>32</sup>Pak Jonadab, anak jurud David, Shammah, nang, “Tuan Raja, ngara düh siū sopürüg anak mai. Kaüs-i Amnon adü adi kabüs. Kaam bisa puan so Absalom adi muko nang adüp-i muko ndai pikir-i re ndai simünü so andu Amnon miragag sude-i Tamar.

<sup>33</sup>Jadi dühnyah sabah agah adi nang sopürüg anak mai mbüh dog siū; kaüs-i Amnon adü adi dog siū.”

<sup>34</sup>Sitadün anü, Absalom mbüh bu di bisukan. Nganü güh soldadu adi aün bijaga kiris bara daya bagü mandüg mün sandah di aran so Horonaim. Ayüh di ka yün raja ka kidaan kayuh adi-i kiris.

<sup>35</sup>Jonadab nang di David, “Anü bara anak mai mandüg, sak adi nang ku tejah.”

<sup>36</sup>Düh tui ripas ayüh ko nang sakanü, bara anak David mürüt; ngara rasu sien, ka David ngga bara pinurung-i samah nyisakuk sien.

<sup>37-38</sup> Absalom bu ka di ka yün raja Talmai anak Ammihud di Geshur, ka rüü diginü tian taruh sawa. David tui muās anak-i Amnon;

<sup>39</sup>pak kan ayüh muko ngurid Amnon, ayüh jabüng di anak-i Absalom.

## 2 Samuel 14

### Joab Ngatur Pimari Absalom

<sup>1</sup>Joab puan raja David mbüh raru jabüng di Absalom,

<sup>2</sup>jadi ayüh bada daya bagan ndi naan dayung adi pitar adi rüü di Tekoa. Kan ayüh mbüh mandüg, ayüh nang di ayüh, “Kuu ngakar mun daya ngurid; nēn

piraka ngurid mu, ka dũhnyah nyinod ubok mu. Bada adũp mu mun daya adi mbũh tui ngurid.

<sup>3</sup>Di ka yũn raja ka nang di ayũh kayuh adi kidaan ku di kuu.” Jadi Joab kidaan di ayũh kayuh adi patut-i nang.

<sup>4</sup>Dayung anũ di ka yũn raja, mutu ubak-i ngga stabi, ka nang, “Turung aku, Tuan Raja!”

<sup>5</sup>“Ani raan mu?” raja siken ayũh. “Aku ati dayung uban adi sirata, tuan,” ayũh nam. “Banũh ku mbũh kabũs.

<sup>6</sup>Tuan, aku biyũn duwũh madis anak dari; ndi andu ngara duwũh bikaii di sapa tarun, ka diginũ mating daya ngasah ngara, ka ndi naan so ngara siũ dingan-i.

<sup>7</sup>Ka madin, tuan, sopũrũg jurud madis ku nyusah aku ka mite aku nyerah anak dari ku ka ngara, siũn ngara siũ ayũh amai ko siũ sude-i. Kambũi ngara siũ ayũh, aku mbũh re dũh biyũn anak dari. Ngara re pirusak sikasũn pingarap ku, ka banũh ku re dũh biyũn anak dari adi re gati ayũh.”

<sup>8</sup>“Panu maad kuu,” raja nam, “aku re ngatur har anũ.”

<sup>9</sup>“Tuan Raja,” ayũh nang, “Ani bait ani kayuh adi kaam ndai, aku ngga rawang ku dapu tanggung kambũi agi ani ani pinyusah dog kaam; kaam ngga rawang mai dũh sarah.”

<sup>10</sup>Raja nam, “Kambũi agi daya nyusah kuu, taban ayũh ka yũn ku, ka ayũh dũh re tia nyusah kuu.”

<sup>11</sup>Dayung anũ nang, “Tuan Raja, turung bidua ka TUHAN adi Tapa mai, isa jurud madis ku adi an maras dendam yũn anak ku adi dog siũ dũh ndai sarah adi rabis arap, anũ inũh siũ anak ku anũ ndi.” “Aku bijanji ngga adũn TUHAN adi udip,” David nam, “anak mu dũh re mani mani.”

<sup>12</sup>“Turung, Tuan Raja, bada aku nang dũm ndi dinge kayuh,” dayung anũ nang. “Nang,” ayũh nam.

<sup>13</sup>Ayüh nang di raja, “Mani kaam ndai sarah adi mun anü di tunduh daya Tapa? Kaam düh bada anak dari adüp mai mari ripas ko dog taran ka tarun tana bangsa bükün, ka kaam mbüh nunggu adüp mai ngga pinganang adi adüp mai mbüh piruah tejah.

<sup>14</sup>Sopürüg ta re kabüs; ata mbüh keya ka piin adi babas di tana, adi düh bisa dog tambit pari. Adüp Tapa düh güh bada daya adi mbüh kabüs pari udip dinge, pak raja bisa piji ka bada daya adi dog taran ka rais tami pari.

<sup>15</sup>Tuan Raja, aku mbüh mandüg di minyu ngga kaam sabab daya nyusah aku. Aku pikir aku patut minyu ngga kaam, ka harap kaam dapüd ndai nanyam pimate ku.

<sup>16</sup>Aku pikir kaam an dingah kayuh nang ku ka nyiramat aku so daya anü adi an siü anak ku samün adüp ku buang an kadi kieh so tana adi Tapa mbüh nggen di daya-I.

<sup>17</sup> Aku nang darüm asüng ku, janji mai tuan, bisa bada aku siramat, sabab raja mbüh keya ka malaikat Tapa ka dapüd ngatün kayuh adi kana so kayuh adi arap. Isa-i TUHAN adi Tapa mai agi ngga kaam!”

<sup>18</sup>Raja nam, “Aku an siken ndi kayuh so kuu, ka kuu dühnyah sukan kayuh so aku.” “Siken, Tuan Raja,” ayüh nam.

<sup>19</sup>“Kayuh adi ndai mu ati so pingatur Joab kah?” raja siken ayüh. Ayüh nam, “Aku bipayu ngga sopürüg kayuh kudus, Tuan Raja, mating aran aku re düh nam pinyiken mai. Taün-i Joab adi pinurung mai inüh adi kidaan di aku kayuh adi bada-i aku ndai ka nang.

<sup>20</sup>Pak ayüh ndai simünü ngga nyirase kayuh anü. Tuan Raja inüh bijak mun malaikat Tapa ka puan ani ani adi jadi.”

<sup>21</sup>Ripas anü raja nang di Joab, “Aku mbüh ndai pikir ku an ndai kayuh adi raan mu. Panu di tambit pimara anü, Absalom, ka taban ayüh pari kamati.”

<sup>22</sup>Joab sidikang di tana di sirung jawin David darüm stabi, ka nang, “Tapa nyiberkat kaam, Tuan Raja! Aku puan kaam munos asüng di aku, sabab kaam mbüh nyibandar pimate ku.”

<sup>23</sup>Joab matak ka Geshur ka taban Absalom pari ka Jerusalem.

<sup>24</sup>Pak raja ko nggen ukum nang Absalom düh bisa rüü di istana. “Aku düh raan kiris ayüh,” raja nang. Jadi Absalom rüü di ramin adüp-i ka düh-i bidapüd ngga raja.

### **Absalom Bidamai ngga David**

<sup>25</sup>Di Israel mating daya timagah ramus mun Absalom; so ubak ndög tübün trinju kaja-i mating arap.

<sup>26</sup>Ubok-i tabar, ari-i kapüg ndi sawa ndi sidah kan-i mbüh paüh ambu buang bat. Ayüh düh siün düh duwüh kilogram nanyam adi patut yün raja.

<sup>27</sup>Absalom biyün taruh madis anak dari ka ndi naan anak dayung dүн Tamar, dayung adi raru ramus.

<sup>28</sup>Absalom rüü duwüh sawa di Jerusalem düh bidapüd raja.

<sup>29</sup>Sabab anü ayüh bada Joab di ka yün adüp-i, an bada ayüh di ka yün raja yün adüp-i; pak Joab abah mandög. Absalom bagan ayüh dinge, ka Joab babü güh düh an mandög.

<sup>30</sup>Jadi Absalom nang di bara daya gaji-i, “Tingga, ümüh Joab düh jo so jaku, ka agi jeri dog purun dieh. Panu di badang-i.” Jadi ngara matak ka badang ümüh-i anü.

<sup>31</sup>Joab di ka yün ramin Absalom ka nang, “Mani daya daya-gaji mu badang ümüh ku?”

<sup>32</sup>Absalom nam, “Sabab kuu düh an mandög kan aku bagan kuu. Aku raan kuu di ka yün raja ka minyu yün ku: ‘Mani aku bu so Geshur ka rüü digiti? Mbüh kana dü inüh aku rüü diginü.’ ” Absalom pijuu nang, “Aku raan kuu ngatur pimanu ku di bidapüd ngga raja, ka kambüi aku sarah, ayüh bisa nggen ukum kabüs di aku.”

<sup>33</sup>Jadi Joab di ka yün Raja David ka kidaan di ayüh kayuh adi Absalom ko nang. Raja bagan Absalom. Absalom mandög ka yün-i ka mutu ubak-i di sirung jawin-i. Raja kambat ayüh ngga sium.



## 2 Samuel 15

### Absalom Bisatur an Rawan Pritah

<sup>1</sup>Ripas anũ, Absalom sidia krita kuda ka kuda kuda yũn adũp-i, ka rimũh puru naan daya adi tukang nguru adũp-i.

<sup>2</sup>Ayũh ari makat awar ka di mijog di bũngũn aran di tiban-bās kupo. Kan tadũ tadũ daya murah re bada raja ngatur kائي-i, Absalom bagan ayũh ka siken so ki ayũh. Ka ripas daya anũ ko kidaan di ayũh so tibar-an-asar aki ndi ayũh,

<sup>3</sup>Absalom ari nang, “Ukum-adat tura ka parad mu, pak mating pingarun raja adi tukang dingah pinyusah mu.”

<sup>4</sup>Ka ayũh ari gũh nang, “Kasi kah aku ati akim! Kambũi daya mandũg ka yũn ku taban kائي puan kah pimate-i, aku bisa turung ayũh.”

<sup>5</sup>Kan daya mandũg tudu Absalom ka mutu ubak ka ayũh, Absalom ari tudu daya anũ, dakũp ayũh, ka sium ayũh.

<sup>6</sup>Absalom ndai simũnũ di barang naan daya Israel adi mandũg an ngadu kayuh ka raja, ngapũi meh ngara nundok di ayũh.

<sup>7</sup>Kan-i mbũh ripas pat sawa, Absalom nang di Raja David, “Tuan, bada aku di ka Hebron di sita janji adi aku muko ndai ngga TUHAN.

<sup>8</sup>Sitadũn aku rũũ di Geshur di Syria, aku bijanji ngga TUHAN nang kambũi Ayũh bada aku pari ka Jerusalem, aku an nyambah Ayũh di Hebron.”

<sup>9</sup>“Kuu bisa di,” raja nang di ayũh. Jadi Absalom di ka Hebron.

<sup>10</sup>Pak ayũh pait pinyisung ka sopũrũg daya Israel bada nang, “Kan angãn dingah jawũn trompet, angãn nyirais nang, ‘Absalom mbũh jadi raja di Hebron!’ ”

<sup>11</sup>Mbũh agi duwũh ratus naan daya adi muko dog bagan Absalom mbũh sua ngga ayũh so Jerusalem; ngara dũh puan ani ani pasar pekat anũ pak matak ngga sanang asũng.

<sup>12</sup>Ka sitadün Absalom jugan sadis, ayüh pait daya ka kupo Gilo bada bagan Ahithophel, ndi naan daya adi tukang pitayan yün Raja David. Pekat rawan raja mbüh jadi rabis bake, ka bara pinunda Absalom mbüh bitambah bagü.

### David Bu so Jerusalem di Bisukan

<sup>13</sup>Ndi naan pinyisung kidaan di David, “Bara daya Israel mbüh bipekat ngga Absalom.”

<sup>14</sup>Jadi David nang di sopürüg pinurung-i adi agi ngga ayüh di Jerusalem, “Ata düh siün düh bu madin kambüi ata an nyiramat adüp ta so Absalom! Rikas! Kambüi düh ayüh re rikas ndüg ti ka ngarah ka siü barang naan ata di kupo!”

<sup>15</sup>“Sawü ayüh, Tuan Raja,” ngara nam. “Kieh mbüh sidia an ndai ani ani adi bada mai.”

<sup>16</sup>Jadi raja bu, ayō sopürüg rawang-i ka bara pinurung-i, adü-i simüing naan dayung nyikün, adi-i tingge bada sita istana.

<sup>17</sup>Darüm raja ngga sopürüg daya-i bu so kupo, ngara nyasa di sikasün ramin.

<sup>18</sup>Sopürüg pinurung-i mijog sindük ayüh darüm bara pingibān raja murah di ka jawin. Nüm ratus naan soldadu adi tunda ayüh so Gath murah güh,

<sup>19</sup>ka raja nang di Ittai, pingubak ngara, “Mani angān sua ngga kieh? Pari ka di rüü ngga raja adi bauh. Kuu daya pinami, daya nupang jo so rais adüp mu.

<sup>20</sup>Kuu gibayuh tui rüü digiti, jadi simuki aku re bada kuu sua bigandon ngga aku? Pimanu adüp ku düh güh aku puan. Panu pari, taban sopürüg daya mu; ka mite TUHAN mandis ka tütüd ngga kuu.”

<sup>21</sup>Pak Ittai nam, “Tuan Raja, aku bipayu di kaam ngga adün TUHAN aku re ari sua ngga kaam ka tadü yün mai di, ndüg ka kabüs bait kani.”

<sup>22</sup>“Kana!” David nam. “Pijuu garang panu!” Jadi Ittai di ngga sopürüg daya-i samün bara rawang ngara.

<sup>23</sup>Bara daya sien darüm bara pinunda David matak. Raja mutas sungi Kidron, dog tunda bara daya-i, ka samah panu nuju tarun tana-pajam.

<sup>24</sup>Zadok adi imam agi diginü, ka ayō ayüh agi bara daya Levi, tawid Pati Simanya kudus. Ngara piguru-i ka düh pakat-i dinge ndüg ka sopürüg daya mbüh abo bu tingge kupo anü. Imam Abiathar agi güh diginü.

<sup>25</sup>Komүнү raja nang di Zadok, “Taban Pati Simanya anü pari ka kupo. Kambüi TUHAN munos asüng-I di aku, ndi andu Ayüh re bada aku pari di tingga-i samün tarun adi yün-i dog na.

<sup>26</sup>Pak kambüi Ayüh düh munos asüng-I di aku, isa-i Ayüh ndai di tunduh aku ani ani adi raan-I.”

<sup>27</sup>Ayüh pijuu nang di Zadok, “Tingga, taban anak mu Ahimaaz ngga Jonathan adi anak Abiathar ngga pari ka kupo buang düh bidudu.

<sup>28</sup>Sitadүн kuu diginü, aku re kajүн di yün mutas sungi di tarun tana-pajam ndüg ka aku mbüh dingah agah so kuu.”

<sup>29</sup>Jadi Zadok ngga Abiathar taban Pati Simanya anü pari ka Jerusalem ka rүү diginü.

<sup>30</sup>David maad Sandah Kanā buang sien; ayüh düh bikasut ka ubak-i düh dog nutu, tandā ayüh susah. Sopürüg adi tunda ayüh nutu ubak buang ngara sien güh.

<sup>31</sup>Kan David dog kidaan nang Ahithophel mbüh tunda Absalom, ayüh bidua, “Turung, TUHAN, bada pinyitayan Ahithophel marui jadi au-tarun!”

<sup>32</sup>Kan David mbüh ndüg tibung sandah, di tarun yün bisambah, jerā adi bisa-i sabah, Hushai daya Archi bidapүd ngga ayüh taban piraka-i tiratak ka ubak-i kais da tana.

<sup>33</sup>David nang di ayüh, “Düh re jadi kana di aku kambüi kuu sua ngga aku,

<sup>34</sup>pak kuu bisa turung aku darүm kuu pari ka kupo ka kidaan di Absalom nang kuu re so madin bituan di ayüh nimun kuu mbüh tütүd bituan di sama-i. Ka ngga situngang tungang mu matah pinyitayan adi Ahithophel nggen.

<sup>35</sup>Imam Zadok ngga imam Abiathar re agi diginü; kidaan di ngara sopürüg kayuh adi kuu dingah di istana raja.

<sup>36</sup>Agi anak anak ngara ayō ngara, ka kuu bisa pait ngara ka aku taban agah sopürüg kayuh adi kuu mbüh dingah.”

<sup>37</sup>Jadi Hushai, adi jerā David, pari ka kupo, pak di tika Absalom aün mandüg kamanü.

## 2 Samuel 16

### David ngga Ziba

<sup>1</sup>Kan David mbüh mua juaan-i rewan tibung sandah anü, ayüh tipia bidapüd ngga Ziba, daya-gaji Mephibosheth, adi agi taban ndi pasang kaldi kabis 200 baru ruti, siratus bütüs buwa anggor adi pisük, siratus bütüs buwa adi tibün, ka ndi bürüh-kurit adi puno ngga wain.

<sup>2</sup>Raja David siken ayüh, “Re mu simuki ngga sopürüg kayuh anü?” Ziba nam, “Kaldi kaldi ati inüh yün rawang Tuan Raja, ruti ngga buwa ati inüh yün bara daya mai man, ka wain ati inüh re ngara nok kan ngara mbüh kawük di tarun tana-pajam.”

<sup>3</sup>“Diki Mephibosheth, sukuh tuan mu Saul?” raja siken ayüh. “Ayüh rüü di Jerusalem,” Ziba nam, “sabab ayüh puan nang bara daya Israel re nggen pari di ayüh pritah babai-i Saul.”

<sup>4</sup>Raja nang di Ziba, “Sopürüg kayuh adi Mephibosheth dapu inüh jamu.” “Aku ati daya-gaji mai,” Ziba nam. “Isa-i aku ari pimunos asüng mai Tuan Raja.”

### David ngga Shimei

<sup>5</sup>Kan Raja David mbüh ndüg Bahurim, ndi so bara madis Saul, Shimei anak Gera, mandüg di tudu ayüh buang-i mangu ayüh.

<sup>6</sup>Shimei rasu migarang batuh ka David samün bara pinurung-i, sungguh David dog kirurung bara daya-i ka bara pingibān-i.

<sup>7</sup>Shimei mangu ayüh ka nang, “Bu so ti! Bu so ti! Pinyiü! Pinyamun!”

<sup>8</sup>Kuu tambit pritah Saul, ka madin Tapa mbüh ngukum kuu amai daya darüm rawang Saul bagü muko mu siü. TUHAN mbüh nggen pritah mu ka anak mu Absalom, ka kuu inüh mbüh rusag, kuu adi pinyiü!”

<sup>9</sup>Abishai, adi sama-i Zeruah, nang di raja, “Tuan Raja, mani kaam tandah kasong ati mangu kaam? Bada aku di kamanü ka kapüg ubak-i!”

<sup>10</sup>“Ati düh har mu,” raja nang di Abishai ka di jurud-i Joab. “Kambüi ayüh mangu aku sabab TUHAN bada ayüh ndai simünü, mating daya biyün kuasa re siken mani ayüh ndai simünü?”

<sup>11</sup>Ka David nang di Abishai ka di sopürüg bara pinurung-i, “Anak adüp ku an siü aku; jadi simuki meh angān re gügüh kiris urah daya Benjamin ati? TUHAN bada ayüh mangu aku; tandah ayüh ka awang adüp-i ndai simünü.

<sup>12</sup>Kadü TUHAN re kiris pinyusah ku ka nggen di aku berkat ngga gati pangu-i.”

<sup>13</sup>Jadi David ngga bara daya-i pijuu pimanu ngara. Shimei tunda ngara, panu kadüg büngün sandah; ayüh mangu buang migarang batuh ngga tana ka ngara buang-i panu.

<sup>14</sup>Raja ngga sopürüg daya-i mbüh raru kawük kan ngara mbüh ndüg Jordan, ka diginü ngara rüü ka guru.

#### **Absalom di Jerusalem**

<sup>15</sup>Absalom ngga sopürüg daya Israel adi ngga ayüh mürüt Jerusalem, ka Ahithophel agi güh ngga ngara.

<sup>16</sup>Kan Hushai, jerā adi David sabah, bidapüd ngga Absalom, ayüh nyirais nang, “Siramat ambu umbur ka tuan raja! Siramat ambu umbur ka tuan raja!”

<sup>17</sup>“Munki meh pinyitütüd mu madin di jerā mu David?” Absalom siken ayüh. “Mani kuu düh tunda ayüh?”

<sup>18</sup>Hushai nam, “Simuki aku re bisa tunda ayüh? Aku tunda sianü adi TUHAN mbüh mien, adi bara daya ati mbüh mien, ka adi sopürüg daya Israel mbüh mien. Aku re babü ngga kaam.

<sup>19</sup>Asi boh re ku yün bituan, kambüi düh di anak tuan ku? Nimun aku muko bituan di sama mu, simünü güh madin aku bituan di kaam.”

<sup>20</sup>Komünũ Absalom bigiring nura Ahithophel ka nang, “Madin ata mbũh digiti, ani meh pinyitayan mu yũn kieh?”

<sup>21</sup>Ahithophel nam, “Panu di guring ngga dayung dayung nyikũn sama mu adi-i tingge bada jaga istana. Simũnũ bara daya di Israel re puan nang sama mu mbũh nyirundeng kuu pinganyu-i, ka bara pinunda mu re rabis dog ngatat.”

<sup>22</sup>Jadi ngara ndai bari yũn Absalom di tibung istana, ka di sirung jawin daya bagũ Absalom nyibũũs ngga dayung dayung nyikũn sama-i.

<sup>23</sup>Tadũ tadũ pinyitayan so Ahithophel di jaman anũ dog trima keya ka pinganang so adũp Tapa; So-duwũh ngara, David ngga Absalom tunda-i.

## 2 Samuel 17

### Hushai Nggen Pinyitayan adi Sarah di Absalom

<sup>1</sup>Dũh tui ripas anũ, Ahithophel nang di Absalom, “Bada aku mien simũng duwũh ribu naan daya, ka sikambũh aku matak di nyerang David.

<sup>2</sup>Aku re nyerang ayũh darũm ayũh mbũh kawũk buang dũh bigaya. Ayũh re taru, ka sopũrũg daya-i re bu. Aku re siũ kaũs-i raja

<sup>3</sup>ka komũnũ sopũrũg daya-i aku re taban ka kuu, nimun pingaten dayung pari ka banũh-i. Kuu raan siũ ndi naan daya adũ; bara adi bũkũn dũh re mani mani.”

<sup>4</sup>Pinyitayan anũ sak adi kana di Absalom ka di sopũrũg pinguru daya Israel.

<sup>5</sup>Absalom nang, “Bagan Hushai, ata suba dingah tung jangi pinganang.”

<sup>6</sup>Kan Hushai mandũg, Absalom nang di ayũh, “Anũ inũh pinyitayan adi Ahithophel mbũh nggen di kieh; bisa kah kieh tunda-i? Kambũi dũh, kuu kidaan di kieh ani patut ami ndai.”

<sup>7</sup>Hushai nam, “Pinyitayan adi Ahithophel nggen di angãn saba ati dũh-i kana.

<sup>8</sup>Kuu puan nang sama mu David ngga bara daya-i daya adi pandai birawan; tambah dinge ngara mangah keya ka sindũ buãng adi mbũh asa anak-i. Sama mu soldadu adi pandai birawan ka dũh-i rũũ briyũn ngga daya-i singlarũm.

<sup>9</sup>Madin tong-i kadü ayüh mbüh bisukan di darüm tang puan kah di tarun bükün. Pasu David nyerang daya mu, asi asi adi dingah taün re nang daya mu mbüh arah.

<sup>10</sup>Ka daya adi siabo pagan mun singah meh re taru sabab sopürüg daya di Israel puan nang sama mu soldadu adi timagah ka bara daya-i taün daya adi pandai birawan.

<sup>11</sup>Jadi pinyitayan ku inüh kuu taban sopürüg daya Israel so büngün rais ndi ndüg büngün rais andi bada tikuruk, ka kiang ngara kiang sumat di pang rawüt, ka adüp mu taban ngara di biperang.

<sup>12</sup>Kieh re jiroh David di barang yün-i, ka nyerang ayüh diü so-i puan ani kayuh adi jadi. Mating re düm bait-i ayüh puan kah daya-i.

<sup>13</sup>Kambüi ayüh bu ka darüm kupo, sopürüg daya ta re taban taris ka tarik kupo anü ka darüm dau di sagān. Ndi panggar batuh mating güh re düm di tibung sandah anü.”

<sup>14</sup>Absalom ngga sopürüg daya Israel nang, “Pinyitayan Hushai agi kana dü so tung Ahithophel.” TUHAN mbüh natu nang pinyitayan Ahithophel düh bisa dog pakai, isa pinyirusag nyatük Absalom.

#### **David dog Bakan ka Mbüh di Bisukan**

<sup>15</sup>Ripas anü Hushai kidaan di imam Zadok ngga Imam Abiathar pinyitayan adi-i ko nggen di Absalom ngga di bara pinguru Israel ka pasar pinyitayan so Ahithophel.

<sup>16</sup>Hushai nang, “Rikas, madin! Pait pinganang ka David bada düh nyirümün di pang sungi anü di tarun tana-pajam, pak rikas mutas yang Jordan, isa ayüh ngga bara daya-i düh dog nakap ka dog siü.”

<sup>17</sup>Jonathan anak Abiathar ngga Ahimaaz anak Zadok agi kajün di rubang piin Enrogel, di sapa Jerusalem, sabab ngara düh raan dog kiris mürüt kupo anü. Ndi naan daya-gaji adi dayung, siraru-i di ka kidaan di ngara kayuh adi mbüh jadi, ka komünü ngara di kidaan di Raja David.

<sup>18</sup>Pak ndi andu ndi naan anak dari tipia kiris ngara, ka-i rasu kidaan di Absalom; jadi ngara rikas di bisukan di ramin ndi naan daya dũn Bahurim. Ayũh biyũn ndi prigi sindũk ramin-i, ka ngara duwũh mũn ka darũm-i.

<sup>19</sup>Sawũn daya anũ tambit ndi kayuh adi ngga nutu, mamad-i di baba prigi anũ ka ren gandom di tunduh-i, isa daya dũh rada ani ani dieh.

<sup>20</sup>Bara pinurung Absalom mandũg ka ramin daya anũ ka siken di dayung anũ, “Diki Ahimaaz ngga Jonathan?” “Ngara mbũh mutas yang anũ,” ayũh nam. Bara pinurung anũ jiroh ngara pak dũh tungang dapũd, jadi ngara pari ka Jerusalem.

<sup>21</sup>Kan ngara mbũh bu, Ahimaaz ngga Jonathan ruah so prigi anũ ka rasu di kidaan di Raja David. Ngara kidaan di ayũh kayuh adi Ahithophel mbũh ndai ngga rawan ayũh ka nang, “Rikas mutas Yang anũ.”

<sup>22</sup>Jadi David ngga bara daya-i rasu mutas yang Jordan, ka ngga isan isan sopũrũg ngara mbũh ndũg parad mandi-i.

<sup>23</sup>Kan Ahithophel kinyam pinyitayan-i dũh dog tunda, ayũh na tapas-pinyiguru di tunduh kaldi-i ka pari ka kupo adũp-i. Ripas-i muko nyirase sopũrũg kayuh-i, ayũh tangid adũp-i. Ayũh dog kubur di kubur rawang-i.

<sup>24</sup>David mbũh ndũg kupo Mahanaim di tika Absalom ngga bara daya Israel mbũh mutas yang Jordan.

(<sup>25</sup>Absalom mbũh bada Amasa jadi pingubak bara soldadu gati Joab. Amasa inũh anak Jether daya Ishmael; sindũ-i Abigail, adi anak Nahash ka sude dayung Zeruah adi sindũ Joab.)

<sup>26</sup>Absalom ngga bara daya-i bibari di tarun tana Gilead.

<sup>27</sup>Kan David mbũh ndũg Mahanaim, ayũh bidapũd ngga Shobi anak Nahash so kupo Rabbah di Ammon, ka bidapũd ngga Machir anak Ammiel so Lodebar, ka bidapũd ngga Barzillai so Rogelim di Gilead.

<sup>28-29</sup>Ngara taban makuk, priok tana, ngga ambok, samũn pinguman yũn David ngga bara daya-i: gandom, jeri, pinguman, sirandang gandom, kasang, kasang



bireh, ju banyis, chis, krim ngga kudu kudu pürüng biri. Ngara puan David ngga bara daya-i re sibürük, badüh asüng, ka kawük di tarun tana-pajam.

## 2 Samuel 18

### Absalom dog Ngarah ka dog Siü

<sup>1</sup>Raja David taban sopürüg daya-i bada tikuruk, kutung ngara darüm bagü uruk; siribu ngga siratus darüm ndi uruk ka tjuan pinurung yün barang uruk.

<sup>2</sup>Komünü ayüh pait ngara darüm taruh tibarān, ngga Joab ka Abishai adi jurud Joab samün Ittai so Gath; barang naan dog tjuan jadi pingubak ndi tibarān. Ka Raja nang di bara daya-i, “Adüp ku re sua ngga angān.”

<sup>3</sup>“Kaam düh siün sua ngga kieh,” ngara nam. “Di pinganyu, kambüi kieh bu puan kah sitangah so kieh kabüs mating bükün-i; pak kaam keya ka simüng ribu kieh. Kana dü kambüi kaam rüü digiti darüm kupo ka pait pinyibatu ka kieh.”

<sup>4</sup>“Aku re ndai nanyam adi kana sün angān nang,” raja nam. Komünü ayüh mijog di büngün tiban-bās kupo atan bara soldadu-i baris ruah darüm uruk adi siribu ngga adi siratus.

<sup>5</sup>Ayüh nggen ukum di Joab, Abishai, ngga Ittai: “Amai aku, dühnyah ida ida ngga pimara anü, Absalom.” Ka sopürüg tibarān soldadu anü dingah David nggen pesan anü ka bara pingubak soldadu-i.

<sup>6</sup>Bara soldadu David di ka sapa rais ka bisaad ngga daya Israel di Tarun Ephraim.

<sup>7</sup>Bara daya Israel dog ngarah bara soldadu David; mbüh ruai nang arap-i ngara arah amai duwüh puru ribu naan daya kabüs di andu anü.

<sup>8</sup>Bisaad anü minyawit ka barang yün di sapa rais, ka bagü dü daya kabüs di darüm tarun so di yün biperang.

<sup>9</sup>Tipia Absalom bidapüd ngga kudu kudu naan daya David. Absalom nunggang kuda-i adi pinakan kaldi, ka darüm-i bikaduh so ribo tüngün kayuh oak, ubak Absalom rakat di karu daan-i. Kuda-i radius bu tingge Absalom bikideng diginü.

<sup>10</sup>Ndi naan so daya David kiris ayūh ka kidaan di Joab, “Tuan, aku kiris Absalom bikideng di tūngūn kayuh oak!”

<sup>11</sup>Joab nam, “Kambūi kuu kiris ayūh, mani kuu dūh siū ayūh diginū? Aku bisa nggen di kuu simūng kiping pirak ngga ndi abūt kupong.”

<sup>12</sup>Pak daya anū nam, “Sunggu kuu nggen di aku siribu kiping pirak bait kani, aku dūh re an pakat trinju ku rawan anak raja. Sopūrūg ta muko dingah raja pesan kaam ngga Abishai samūn Ittai, ‘Amai aku, dūhnyah ida ida ngga Absalom, pimara anū.’

<sup>13</sup>Ka kambūi aku dūh tunda pinganang raja ka siū Absalom, ka raja puan pasar-i amai ayūh taūn dingah agah pasar barang masam kayuh, tatu kaam dūh re ngibān aku.”

<sup>14</sup>“Aku dūh re saat jam birundeng ngga kuu,” Joab nang. Ayūh tambit taruh jarak ka jakad-i ka sudo Absalom darūm ayūh gibabū udip, bikideng di tūngūn kayuh oak anū.

<sup>15</sup>Komūnū simūng naan soldadu Joab mandūg ka piradus siū ayūh.

<sup>16</sup>Joab mambak trompet ngga bada perang ko, ka bara tibanan soldadu-i pari ko tadak bara daya Israel.

<sup>17</sup>Ngara tambit tadang Absalom, taran-i ka darūm rubang adi tūrūp di darūm tarun anū, ka nutu-i ngga tibande tugung batuh. Sopūrūg daya Israel bu ka kupo adūp ngara.

<sup>18</sup>Di tika ayūh gibabū udip, Absalom agi pijog ndi batuh pinatūng yūn adūp-i di Rubān Raja, sabab ayūh dūh biyūn anak dari adi re kudip asar-i. Jadi ayūh kadūn batuh anū ngga dūn adūp-i, ka ndūg andu ati batuh pinatūng anū traūn dog kadūn Batuh Pinatūng Absalom.

#### **Pinyikabūs Absalom dog Kidaan di David**

<sup>19</sup>Ripas anū Ahimaaz anak Zadok nang di Joab, “Bada aku di ka yūn raja taban agah kana nang TUHAN mbūh nyiramat ayūh so bara pinganyu-i.”

<sup>20</sup>“Dūhsah,” Joab nang, “andu ati kuu dūh re taban agah kana. Andu bükūn kuu bisa, pak dūh andu ati, amai anak raja mbūh kabūs.”

- <sup>21</sup>Komünũ ayũh nang di urun-i adi daya Ethiopia, “Di ka yũn raja ka kidaan kayuh adi kuu mbũh kiris.” Urun anũ mutu ubak-i ka bikaduh di.
- <sup>22</sup>Ahimaaz darah, “Aku dũh piduri ani adi mbũh jadi; turung bada aku sua taban agah.” “Mani kuu raan ndai simũnũ nak?” Joab siken. “Mating upah re mu dapũd so kayuh anũ.”
- <sup>23</sup>“Tadũ mun-i,” Ahimaaz nang dinge, “Aku raan di.” “Panu garang,” Joab nang. Jadi Ahimaaz bikaduh di ka tambus rubān Jordan, ka rasu rewan urun anũ.
- <sup>24</sup>David guru di asah tiban-bās kupo adi tura ka darũm ngga adi tura ka sapa. Ndi naan adi tukang nyirangga maad ka sambu sindung kupo ka mijog di tibung tiban-bās kupo; ayũh kiris ndi naan daya bikaduh sadi.
- <sup>25</sup>Ayũh bagan ka kidaan di raja, ka raja nang, “Kambũi ayũh sadi, ayũh taban agah kana.” Daya anũ bikaduh dũ dũ sindũk.
- <sup>26</sup>Komünũ daya adi tukang nyirangga anũ kiris adi bũkũn bikaduh sadi gũh, ka ayũh nang di daya adi tukang jaga tiban-bās kupo, “Tingga! Agi dinge adi bũkũn bikaduh mandũg kamati sadi-i!” Raja nam, “Sianũ ndi gũh taban agah kana.”
- <sup>27</sup>Daya adi tukang nyirangga nang, “Aku kiris sianũ adi diũ mun Ahimaaz.” “Ayũh daya kana,” raja nang, “taban agah kana.”
- <sup>28</sup>Ahimaaz nggen pinganang tabi ngga sirũun bana di raja, taran adũp-i ka tana, ka nang, “Puji ka TUHAN adi Tapa mai, adi mbũh nggen di kaam pimanang ngarah bara daya adi rawan Tuan Raja!”
- <sup>29</sup>“Siramat kah Absalom, pimara anũ?” raja siken. Ahimaaz nam, “Tuan, kan pinurung mai Joab pait aku, aku kiris pito, pak aku dũh puan ani sabab-i.”
- <sup>30</sup>“Mijog diginũ,” raja nang di ayũh; ka ayũh di mijog diginũ.
- <sup>31</sup>Komünũ daya Ethiopia anũ adi urun mandũg ka nang di raja, “Aku agi agah kana yũn Tuan Raja! Andu ati TUHAN mbũh nggen pimanang di kaam, ngarah sopũrũg daya adi rawan kaam!”

<sup>32</sup>“Siramat kah Absalom, pimara anũ?” raja siken. Urun anũ nam, “Batang ku an bada kayuh adi jadi di ayũh jadi di sopũrũg pinganyu mai, tuan, ka di sopũrũg adi rawan kaam.”

<sup>33</sup>Raja mbũh raru susah. Ayũh di ka birit adi tura ka tiban-bās kupo ka sien. Buang ayũh di kamanũ, ayũh nang, “O anak ku! Anak ku Absalom! Absalom, anak ku! Kana dũ inũh aku adi kabũs gati kuu! Absalom, anak ku!”

## 2 Samuel 19

### Joab Kidaan Sarah David

<sup>1</sup>Joab dog kidaan nang Raja David muās buang ngurid Absalom.

<sup>2</sup>Sabab anũ meh pinyigaũn pimanang ngara rawan pinganyu mbũh marui jadi susah yũn sopũrũg tibarān soldadu David di andu anũ, sabab ngara dingah raja ngurid anak-i.

<sup>3</sup>Ngara pari ka kupo ngara pajam mun bara soldadu adi mangũh amai bu mangān perang.

<sup>4</sup>Raja nutu jawin-i ka sien bana, “O anak ku! Anak ku Absalom! Absalom, anak ku!”

<sup>5</sup>Joab di ka ramin raja ka nang di ayũh, “Andu ati kaam mbũh pimangũh bara daya mai, bara daya adi ko nyiramat asũng mai ka asũng bara anak dari mai ngga anak dayung mai samũn bara sawũn mai ka bara dayung nyikũn mai.

<sup>6</sup>Kaam rawan daya adi rindu di kaam, pak batu daya adi tiru di kaam! Mbũh giranan kaam dũh biguna di bara pingubak soldadu mai ngga bara soldadu mai. Kiris ku kaam sanang dũ kambũi Absalom udip ka sopũrũg kieh kabũs.

<sup>7</sup>Panu madin di nyaduh bara daya mai. Aku bipayu ngga adũn TUHAN kambũi kaam dũh ndai simũnũ, ndi naan mating gũh ngara re agi ngga kaam sipagi. Anũ pinyusah adi re rabis arap so anũ adi kaam muko kinyam darũm sitũkũd udip mai.”

<sup>8</sup>Muko anũ raja makat, ka di guru sindũk tiban-bās kupo. Bara daya-i dingah ayũh agi diginũ, ka sopũrũg ngara mandũg tikuruk maning ayũh.

### David Matak pari ka Jerusalem

Sitadün anü sopürüg daya Israel mbüh bu ka kupo adüp ngara.

<sup>9</sup>Sopürüg daya Israel darüm ndi rais rais bikaii dupan adüp ngara. “Raja David mbüh nyiramat ata so bara pinganyu ta,” ngara nang di dingan adüp ngara. “Ayüh nyiramat ata so daya Philistia, pak madin ayüh mbüh bu mangān Absalom ka mbüh mating di rais.

<sup>10</sup>Ata mbüh nginyo Absalom jadi raja ta, pak ayüh mbüh dog siü darüm perang. Jadi mani meh daya düh suba taban Raja David pari?”

<sup>11</sup>Agah pasar kayuh adi daya Israel nang mbüh ndüg Raja David. Jadi ayüh pait imam Zadok ngga imam Abiathar bada siken bara pinguru di Judah, “Mani angān raan jadi sikasün daya adi turung taban raja pari ka istana-i?”

<sup>12</sup>Angān bara madis ku, isin kurit adüp ku; mani angān raan jadi sikasün daya adi taban aku pari?”

<sup>13</sup>David agi güh kidaan di ngara bada nang di Amasa, “Kuu madis ku. So madin kuu daya adi aku tjuan bada jadi pingubak bara soldadu gati Joab. Isa-i Tapa siü aku kambüi aku düh!”

<sup>14</sup>Pinganang David mbüh tarik atin sopürüg daya di Judah, ka ngara pait pinganang ka ayüh bada ayüh pari ngga sopürüg pinurung-i.

<sup>15</sup>Di aran darüm ayüh pari, raja bidapüd ngga bara daya Judah di Yang Jordan, adi mbüh mandüg ka Gilgal re nguru ayüh mutas yang anü.

<sup>16</sup>Di tika anü güh Shimei adi daya Benjamin anak Gera so Bahurim bigaut di ka Jordan di bidapüd ngga Raja David.

<sup>17</sup>Ayüh taban siribu daya so tiban-asar Benjamin. Ka Ziba, daya-gaji rawang Saul, mandüg güh ngga jangi simüng rimüh naan anak dari samün duwüh puru naan daya-gaji; ngara ndüg Jordan diü so raja.

<sup>18</sup>Ngara mutas yang anü re nguru tiban raja mutas ka ndai tadü kayuh adi raja raan.

### David Mandis ngga Shimei

Darüm raja aün sidia re mutas, Shimei taran adüp-i di sirung jawin-i

<sup>19</sup>ka nang, “Tuan Raja, turung kambüt sarah ku adi aku ndai di andu kaam bu so Jerusalem. Dühnyah ingat sarah ku anũ, bait bipikir pasar-i dinge.

<sup>20</sup>Aku puan, tuan, aku mbüh bidosa, ka anũ inũh sabab aku adi siabo diũ so tibarān-asar adi tura ka utara adi bidapūd ngga kaam andu ati Tuan Raja.”

<sup>21</sup>Abishai anak Zeruah minyu, nang-i: “Shimei patut dog ukum kabūs sabab ayũh mangu daya adi TUHAN mbüh mien bada jadi raja.”

<sup>22</sup>Pak David nang di Abishai ngga di jurud-i Joab, “Dühsah sua nang ani ani. Angān re ndai pinyusah di aku kah? Aku inũh raja Israel madin, ka mating daya Israel re dog ukum kabūs andu ati.”

<sup>23</sup>Ka-i nang di Shimei, “Aku bijanji kuu düh re dog ukum kabūs.”

#### **David Mandis ngga Mephibosheth**

<sup>24</sup>Komünũ Mephibosheth, sukuh Saul, mandüg di bidapūd ngga raja. Ayũh düh ngu kaja-i, gumbak gagap-i bait ngu piraka-i so andu raja bu so Jerusalem ndüg andu ayũh pari ngga siramat.

<sup>25</sup>Kan Mephibosheth mandüg so Jerusalem di bidapūd ngga raja, raja nang di ayũh, “Mephibosheth, kuu mating sua ngga aku. Mani?”

<sup>26</sup>Ayũh nam, “Kaam puan aku bajang, Tuan Raja. Aku kidaan di daya-gaji ku bada na tapas-pinyiguru di tunduh kaldi ku siũn aku bisa sua matak ngga kaam, pak ayũh tingge aku.

<sup>27</sup>Ayũh napũ aku di sirung jawin Tuan Raja, pak kaam mbüh keya ka malaikat Tapa. Ngapũi ndai adũ nanyam adi kaam kira patut dog ndai di tunduh aku.

<sup>28</sup>Sopürüg rawang sama ku taũn patut dog ukum kabūs di tangan Tuan Raja, pak kaam mbüh nyibandar aku man di mija mai. Aku düh re tia birani mite tadũ tadũ kayuh so Tuan Raja.”

<sup>29</sup>Raja nam, “Kuu dühsah tia nang ani ani dinge. Aku mbüh ndai pikir ku, kuu ngga Ziba re samah dapu buat-rata Saul.”

**30**“Bada Ziba dapu sopürüg-i,” Mephibosheth nam. “Sanang inüh atin ku Tuan Raja mbüh mari ngga siramat.”

#### **David Mandis ngga Barzillai**

**31** Barzillai, so Gilead, agi güh mandüg so Rogelim re nguru raja mutas yang Jordan.

**32**Barzillai mbüh minyamba, mai puru sawa umbur-i. Ayüh raru kaya ka mbüh tukang nggen pinguman di David di andu ayüh di Mahanaim.

**33**Raja nang di ayüh, “Sua ngga aku di ka Jerusalem; aku re kingat kuu diginü.”

**34**Pak Barzillai nam, “Aku düh re tui udip; dühsah aku tunda Tuan Raja di ka Jerusalem?”

**35**Aku mbüh mai puru sawa umbur ku, ka pürüng ku mbüh madüd. Aku düh tungang kija kayuh man ngga kayuh nok tia, ka düh güh aku tungang dingah sirüün bara pinyanyi. Ndong ka aku nyusah Tuan Raja adü te.

**36**Aku düh patut re trima upah bäs adi mun anü. Kiang aku sua nguru kaam ndüg parad mandi yang Jordan adü.

**37**Komünü bada aku pari ka ramin adüp ku ka kabüs sindük kubur pimas adüp ku. Ta ati anak dari ku Chimham, ayüh bisa bituan di kaam. Tuan Raja bisa taban ayüh, ka ndai yün-i ani adi kaam pikir patut.”

**38**Raja nam, “Aku re taban ayüh ka ndai yün-i ani adi patut nanyam pinyiraan mu. Ka aku re ndai yün mu tadü tadü kayuh adi mite mu.”

**39**Komünü David ngga sopürüg daya-i mutas yang Jordan. Ayüh sium Barzillai ka nyiberkat ayüh, ka Barzillai mari ka ramin adüp-i.

#### **Judah ngga Israel Bikaii Sibiten Raja**

**40**Kan raja mbüh mutas, dog nguru sopürüg daya Judah ngga sitangah daya Israel, ayüh radus di ka Gilgal, ka Chimham sua ngga ayüh.

<sup>41</sup>Komünũ sopürüg daya Israel di ka yün raja ka nang, “Tuan Raja, mani bara jurud ami, daya Judah, pikir adüp ngara biyün hak taban kaam ngga bu ka nguru kaam, rawang mai, ka bara daya mai mutas yang Jordan?”

<sup>42</sup>Bara daya Judah nam, “Kieh ndai simünũ amai raja inüh ndi so bara ami. Jadi mani kayuh ati bisa bada angān tuas? Ayüh mating bayar pinguman so kieh, mating güh ayüh nggen di kieh tadũ tadũ kayuh.”

<sup>43</sup>Daya Israel nam, “Kieh biyün simüng rupet hak rabis dũ so tung jangān di Raja David, sungguh ayüh ndi so angān bait kani. Mani angān kinabah kieh? Dühnyah kambüt kieh adi diũ minyu pasar an taban raja pari!” Pak daya Judah mbüh rabis gaok so daya Israel darũm ngara minyu pasar hak ngara.

## 2 Samuel 20

### Sheba Rawan Pinyipritah David

<sup>1</sup> Di Gilgal agi ndi naan daya adi düh biguna dũn Sheba anak Bikri, so tibarān-asar Benjamin. Ayüh mambak trompet ka nyirais nang, “Dühsah piduri David! Dühsah tunda ayüh! O daya Israel, maad adũ ata!”

<sup>2</sup> Jadi daya Israel tingge David ka tunda Sheba, pak daya Judah babũ an bituan di David ka tunda ayüh panu so Jordan ndüg Jerusalem.

<sup>3</sup> Kan David mbüh ndüg istana di Jerusalem, ayüh bada simüng naan dayung nyikũn-i adi ko-i tingge bada jaga istana dog kurung. Ayüh nyiran ngara, pak düh-i nyibũs ngga ngara. Ngara dog kurung sitũkũd umbur ngara mun dayung uban.

<sup>4</sup> Raja nang di Amasa, “Bagan bara daya Judah bada tikuruk ka pari kamati ayō ngara girundi.”

<sup>5</sup> Amasa matak di bagan ngara, pak ayüh düh pari di tika adi raja muko miratak.

<sup>6</sup> Jadi raja nang di Abishai, “Sheba re nyusah ata rabis so Absalom. Taban bara daya ku ngga di jiroh ayüh, te ayüh tambit kada kupo adi bikuta ka rupas so tangan ta rai-i.”



<sup>7</sup>Jadi bara daya Joab, ngga bara pingibān raja, ngga sopürüg soldadu adi bükün matak so Jerusalem ngga Abishai di nudug Sheba.

<sup>8</sup>Kan ngara mbüh ndüg ndi tibande batuh di Gibeon, Amasa bidapüd ngga ngara. Joab mbüh nēn piraka perang buang nakin pedang. Darüm ayüh masang, pedang-i rudos so sibong-i.

<sup>9</sup>Joab nang di Amasa, “Ani agah mu, dingan?” ka digen gagap-i ngga tangan tauh-i re sium ayüh.

<sup>10</sup>Amasa düh rada pedang adi di tangan Joab anü ndi, ka Joab tabük ayüh di tain-i, ka isi tain-i bubus ruah ka tana. Jam anü güh ayüh kabüs, ka Joab dühshah tabük ayüh dinge. Komünü Joab ngga jurud-i Abishai di tadak Sheba.

<sup>11</sup>Ndi so bara daya Joab mijog sindük tadang Amasa ka nyirais nang, “Barang naan daya adi raan tunda Joab ngga David patut tunda Joab!”

<sup>12</sup>Tadang Amasa, bigurai ngga deya adüp-i, guring di yun aran. Ndi naan so daya Joab kiris bara daya sadi rüü, ayüh tarik kadi tadang anü so aran taban ka darüm tarun ka nutu-i ngga banang.

<sup>13</sup>Ripas tadang anü muko dog kadi so aran, sopürüg bara daya tunda Joab di tadak Sheba.

<sup>14</sup>Sheba panu mutas tarun tana sopürüg tibarān-asar Israel ka mandüg ka kupo Abel Beth Maacah, ka sopürüg manak Bikri mbüh tikuruk ka tunda ayüh ka darüm kupo.

<sup>15</sup>Bara daya Joab dingah Sheba agi diginü, ngara rasu di nyikapung kupo anü. Ngara nugung tana di tura ka sapa sindung kupo yün minyaküh ka kareh tana di ribo sindung isa-i rubuh.

<sup>16</sup>Agi ndi naan dayung adi bijak di kupo anü. Ayüh nyirais nang so darüm kupo, “Dingah, dingah dawü-i! Kidaan di Joab bada kamati; aku raan minyu ngga ayüh.”

<sup>17</sup>Joab di, ka dayung anü siken, “Kuu Joab kah?” “Aku, Joab,” ayüh nam. “Dingah tuan,” ayüh nang. “Aku dingah,” ayüh nam.

<sup>18</sup>Ayūh nang, “Ndun jah ngara siraru nang, ‘Panu ka kupo Abel yūn dapūd pinyinam’ -- ka anū inūh kayuh adi ngara ndai.

<sup>19</sup>Tung jami kupo inūh kupo bās, ndi so anū adi siabo bamai ka pagūng di Israel. Mani kuu suba an pirubuh-i? Kuu raan nyirubuh kayuh adi TUHAN dapu kah?”

<sup>20</sup>“Manūn dūh!” Joab nam. “Aku dūh re pirusak bait pirabur kupo ngan!

<sup>21</sup>Anū dūh kayuh adi raan ami ndai. Ndi naan daya dūn Sheba anak Bikri, adi mandūg so rais tarun tana sandah Ephraim, ngasu daya bada rawan pinyipritah Raja David. Nyerah ayūh ka aku, ka aku re bu so kupo ati.” “Kieh re taran ubak-i ka yūn mu so tibung sindung kupo ati,” dayung anū nam.

<sup>22</sup>Komūnū ayūh di ka yūn bara daya kupo anū yūn re ndai simūnū; ayūh sawū kapūg ubak Sheba ka taran-i ka yūn Joab so tibung sindung kupo. Joab mambak trompet ngga kidaan nang bara daya-i bisa bu tingge kupo anū. Ngara bu maad, ka Joab pari ka Jerusalem ka yūn raja.

#### **Bara Pinurung David**

<sup>23</sup>Joab inūh pingubak bara soldadu Israel; Benaiah anak Jehoiada inūh tukang ngatur bara pingibān David;

<sup>24</sup>Adoniram inūh tukang ngatur daya ndai kraja takan; Jehoshaphat anak Ahilud inūh tukang jaga rekod;

<sup>25</sup>Sheva inūh tukang pinuris. Zadok ngga Abiathar inūh imam,

<sup>26</sup>ka Ira adi so kupo Jair gūh ndi so bara imam David.

## **2 Samuel 21**

### **Bara Sesang Saul dog Ukum Kabūs**

<sup>1</sup>Di jaman pinyipritah David agi apag adi bisā sitūkūd taruh sawa. Jadi David siken TUHAN pasar anū, ka TUHAN nang, “Saul ngga rawang-i mbūh sarah amai ko siū daya; ayūh ngen ukum kabūs di daya Gibeon.”

<sup>2</sup> (Daya Gibeon dūh daya Israel; ngara anū inūh tibarān daya Amor adi sū adi daya Israel muko bijanji an ngibān, pak Saul ko suba an pirarap ngara amai ruai an pimaju Israel ngga Judah.)

<sup>3</sup>Jadi David bagan daya Gibeon ka nang di ngara, “Ani patut aku ndai di angān? Aku raan ndai kayuh adi ngga aku ngarun sarah ku di tunduh ngan, isa angān nyiberkat daya TUHAN.”

<sup>4</sup>Ngara nam, “Kaii ami ngga rawang Saul dūh bisa dog nyirase ngga mas pirak, pak kieh dūh gūh raan siū tadū tadū daya Israel.” “Ani meh garang raan ngan aku ndai yūn ngan?” David siken.

<sup>5</sup>Ngara nam, “Saul ko raan pirarap kieh isa kieh mating di tadū tadū yūn di Israel.

<sup>6</sup>Ngapūi nyerah di kieh ju naan sesang-i adi dari, isa kieh tangid ngara di sirung jawin TUHAN di Gibeah, kupo adūp Saul, raja adi adūp TUHAN ko mien.” “Aku re nyerah ngara ka angān,” raja nam.

<sup>7</sup> Amai sabab payu adi ayūh ngga Jonathan ko ndai ayūh dūh bada Mephibosheth anak Jonathan dog siū, adi sukuh Saul.

<sup>8</sup> Pak, ayūh nyerah Armoni ngga Mephibosheth, duwūh madis sukuh Aiah adi Rizpah biranak yūn Saul; Ayūh nyerah gūh rimūh madis sukuh Saul so anak dayung-i Merab, adi-i biranak yūn Adriel anak Barzillai so Meholah.

<sup>9</sup>David nyerah ngara ka daya Gibeon. Daya Gibeon tangid ngara di darūd di sirung jawin TUHAN -- ju naan ngara samah kabūs. Kan re ripuan tipuh bunga sindūk tipuh ngatūm jeri, ngara dog ukum kabūs.

<sup>10</sup>Komūnū Rizpah dayung nyikūn Saul anak Aiah, pakai banang guni ngga ndai sidangak yūn adūp-i di tunduh batuh di yūn tadang ngara, ka-i rūū diginū so piguru ngatūm ndūg ka ujen tipuh jaya mandūg. Ngga sandu ayūh kasig manuk manuk so tadang ngara, ka singlarūm ayūh ngibān tadang so dāng dāng tarun.

<sup>11</sup>Kan David dingah kayuh adi Rizpah ndai,

<sup>12</sup> ayūh di ka tambit turang turang Saul ngga Jonathan so daya Jabesh di Gilead. (Ngara ko naku-i so pakan kupo Beth Shan, di yūn bara daya Philistia ko tangid tadang ngara di andu ngara siū Saul di Darūd Gilboa.)

<sup>13</sup>David tambit turang turang Saul ngga Jonathan buang nguruk turang turang ngara adi ju naan adi ko dog tangid.

<sup>14</sup>Komūnū ngara kubur turang turang Saul ngga Jonathan di kubur Kish adi sama Saul, di Zela di tarun tana Benjamin, nanyam ka pesan raja. Ka ripas anū, Tapa nam dua ngara yūn rais anū.

### **Biperang rawan Daya Grigasi Philistine**

(1Kr 20.4-8)

<sup>15</sup>Daya Philistine ngga daya Israel biperang dinge, ka David ngga bara daya-i matak di rawan ngara. Agi ndi sidah di tika bisaad David jadi raru kawūk.

<sup>16</sup>Ndi naan grigasi dūn Ishbibenob, adi taban jarak timaga kira ka 3.5 kilogram bat-i buang nakin pedang bauh, pikir adūp-i re tungang siū David.

<sup>17</sup> Pak Abishai anak Zeruah mandūg di turung David, nyerang grigasi anū, ka siū ayūh. Komūnū bara daya David bada David bijanji dūh tia sua tunda ngara biperang. “Kaam inūh pingarap Israel; kieh dūh raan kaam dog siū,” ngara nang di ayūh.

<sup>18</sup>Ripas anū agi biperang ngga daya Philistine di Gob; nganū Sibbecai so Hushah siū ndi naan grigasi dūn Saph.

<sup>19</sup>Agi dinge biperang ngga daya Philistine di Gob, ka Elhanan anak Jair so Bethlehem siū Goliath so Gath. Tan jarak Goliath anū mati parang sinangan tanun.

<sup>20</sup>Ripas anū agi dinge biperang di Gath, di yūn ndi naan grigasi adi raru gagā birawan. Ayūh anū biyūn nūm trinju di soduwūh tangan-i ka nūm trinju kaja di soduwūh kaja-i.

<sup>21</sup>Ayūh pimangūh bara daya Israel, ka Jonathan, adi anak Shammah jurud David, siū ayūh.

<sup>22</sup>So-pat ngara anũ sesang bara grigasi so Gath, adi dog siũ David ngga bara daya-i.

## 2 Samuel 22

### Ragu Pimanang David

(Maz 18)

<sup>1</sup>Ripas TUHAN nyiramat David so bara pinganyu-i, David nang ragu ati ka TUHAN:

<sup>2</sup>TUHAN inũh adi grindung aku; ayũh inũh kuta ku adi tagap.

<sup>3</sup>Tapa ku inũh pinyigrindung ku, aku siramat ngga Ayũh. Ayũh grindung aku keya ka pinangin; Ayũh tak aku ka bada aku siramat. Ayũh inũh pinyikudip ku, Ayũh grindung aku ka nyiramat aku so daya adi ganas.

<sup>4</sup>Aku bagan TUHAN, ka Ayũh nyiramat aku so bara pinganyu ku. Muji meh TUHAN!

<sup>5</sup>Girumbang pinyikabũs mbũh kirurung aku; Girumbang pinyirusag mbũh nyarab aku.

<sup>6</sup>Pinyusah pinyikabũs mbũh kirurung aku, ka kubur mbũh tũn jarat-i yũn kudog aku.

<sup>7</sup>Darũm pinyusah ku aku bagan TUHAN; Aku bagan Tapa ku yũn mite turung. Darũm Ramin-I Ayũh dingah sirũn ku; Ayũh nyiringa aku bagan mite turung.

<sup>8</sup>Komũnũ tana kimũtũr ka bigũgũs; Pimũnũs rangit bigagar ka biguyut amai Tapa mbũh baji!

<sup>9</sup>Asuh bijambung ruah so undung-I, jireb apui ngga bam apui ruah so baba-I.

<sup>10</sup>Ayũh kuka rangit ka mũn, ngga kruman adi singũt di ribo kaja-I.

<sup>11</sup>Ayũh mikabur raju di tunduh dũng-I adi piurad; Ayũh nyisayar di tunduh urad sabak.

<sup>12</sup>Ayũh marut adũp-I ngga karũm; Abun tabar adi puno ngga piin, kirurung Ayũh;

- <sup>13</sup>bam apui bijireb so kijat adi di sirung jawin-I.
- <sup>14</sup>Muko münü TUHAN bidungam so rangit ka sirüün Tapa Bisa-pürüg mbüh dog dingah.
- <sup>15</sup>Ayüh nimbak reja panah-I ka mesak pinganyu-I; ngga kirab kijat Ayüh bada ngara babak bu.
- <sup>16</sup>Rasan rawüt mbüh badüh, ka pimünüs tana mbüh tatüng kan TUHAN nang pinganyu-I ka ngür ngara darüm baji-I.
- <sup>17</sup>TUHAN ton tangan-I so sambu ka digen aku; Ayüh tarik aku so piin adi türüp.
- <sup>18</sup>Ayüh nyiramat aku so pinganyu ku adi bake ka so ngara adi tiru di aku; amai ngara mbüh paüh bake yün ku rawan.
- <sup>19</sup>Di tika aku dog pinyusah, ngara nyerang aku, pak TUHAN grindung aku.
- <sup>20</sup>Ayüh piruah aku so dog pinyusah; Ayüh nyiramat aku amai asüng-I munos di aku.
- <sup>21</sup>TUHAN ngupah aku amai aku ndai kayuh adi batur; Ayüh nyiberkat aku amai aku düh biyün sarah.
- <sup>22</sup>Aku mbüh tunda ukum-adat TUHAN; aku gi-düh bu so Tapa ku.
- <sup>23</sup>Aku mbüh sita sopürüg ukum adat-I; aku bün nyibireu pinyipesan-I.
- <sup>24</sup>Ayüh puan nang aku düh sarah, ka aku mbüh pijo adüp ku so ndai sarah.
- <sup>25</sup>Ngapüi Ayüh ngupah aku amai aku ndai anü adi batur, amai Ayüh puan aku düh biyün sarah.
- <sup>26</sup>O TUHAN, Kaam tütüd ngga sinadan daya adi tütüd ngga Kaam, ka sukup kana ngga ngara adi kana.
- <sup>27</sup>Kaam kiren adüp Mai bisig di sinadan ngara adi bisig, pak gaok ngga ngara adi ginaka.
- <sup>28</sup>Kaam nyiramat ngara adi pirapat adüp-i, pak Kaam pirapat ngara adi sambuh.

- <sup>29</sup>Kaam, TUHAN, inüh jawa ku; Kaam ngarah karüm ku.
- <sup>30</sup>Kaam nggen pinyibake di aku ngga nyerang pinganyu ku; ka kuasa ngga ngarah kuta ngara.
- <sup>31</sup>Tapa ati -- munki raru kana kraja pingandai-I, panganang-I dapüd dog sabah! Ayüh keya ka pinangin yün sopürüg adi jiroh pinyigrindung-I.
- <sup>32</sup>TUHAN sadi adü adi Tapa; Tapa sadi adü adi pingibān ta.
- <sup>33</sup>Tapa ati inüh kuta ku adi tagap; Ayüh bada aran ku siramat.
- <sup>34</sup> Ayüh bada kaja ku daras bikaduh keya ka peyu; Ayüh bada aku siramat di tarun tana darüd.
- <sup>35</sup>Ayüh pirates aku yün biperang, isa aku bisa pakai bawüh panah adi bagüg.
- <sup>36</sup>O TUHAN, Kaam grindung ka nyiramat aku; pinurung Mai mbüh bada aku jadi bās.
- <sup>37</sup>Kaam mbüh kingat aku so dog takap, ka aku bün rabu.
- <sup>38</sup>Aku tadak pinganyu ku ka ngarah ngara; aku düh rüü ndüg ka aku mbüh pirabur ngara.
- <sup>39</sup>Aku mukong ngara ndüg ka ngara düh tungang makat; ngara tumbang arah di sirung jawin ku.
- <sup>40</sup>Kaam nggen di aku pinyibake yün biperang, ka pimanang ngarah pinganyu ku.
- <sup>41</sup>Kaam bada pinganyu ku bikaduh mangān aku; Aku pirabur ngara adi tiru di aku
- <sup>42</sup>Ngara jiroh pinurung, pak mating daya nyiramat ngara; ngara bagan TUHAN, pak Ayüh düh nam ngara.
- <sup>43</sup>Aku pirandük ngara, ka ngara jadi mun dabu; aku bidigang di tunduh ngara keya ka tawang di aran kupo.
- <sup>44</sup>Kaam nyiramat aku so daya ku adi gagā birawan; ka bada aku jadi pimritah bangsa bangsa; daya adi aku puan madin mbüh jadi rayat ku.

- <sup>45</sup>Daya pinami nundok di aku; kan dingah aku, ngara tunda pinganang ku.
- <sup>46</sup>Pinyipagan ngara mbüh miyap ka mandög buang kimütür ruah so kuta kuta ngara.
- <sup>47</sup>TUHAN udip! Muji meh pingibān ku! piagah bās Tapa adi bake adi nyiramamat aku!
- <sup>48</sup>Ayüh nggen di aku pimanang ngarah pinganyu ku; Ayüh na bangsa bangsa di ribo aku.
- <sup>49</sup>ka nyiramamat aku so pinganyu ku. O TUHAN, Kaam nggen di aku pimanang ngarah pinganyu ku, ka grindung aku so daya adi ganas.
- <sup>50</sup> Jadi aku muji Kaam di ruang bangsa bangsa; aku nang ragu puji ka Kaam.
- <sup>51</sup>Tapa nggen pimanang adi bās di raja-I; Ayüh kiren pinyirindu adi düh bisa birubah di sianü adi-I mbüh mien, di David ngga di bara sesang-i ndög situi tui.

## 2 Samuel 23

### Sikasün Piminyu Pinganang David

- <sup>1</sup>David anak Jesse inüh daya adi Tapa mbüh bada jadi bās, adi Tapa Jacob mbüh mien bada jadi raja, ka adi mbüh nimbur ragu ragu adi ramus yün Israel. Ati inüh sikasün piminyu pinganang David.
- <sup>2</sup>Roh TUHAN minyu so aku, pinganang-I di bibis ku.
- <sup>3</sup>Tapa Israel mbüh minyu, pinyigrindung Israel nang di aku: “Raja adi mritah ngga pinünggün, adi mritah darüm nundok di Tapa,
- <sup>4</sup>mbüh keya ka batüh andu nyekar di rangit kan abun mating dieh, keya ka sekar batüh andu adi bada kupai mikirab ripas ujen.”
- <sup>5</sup>Ngga simünü inüh Tapa re nyiberkat bara sesang ku, sabab Ayüh mbüh ndai simanya adi tan adu adu ngga aku, pekat-janji adi düh bisa dog miranggar, janji adi düh bisa dog ngubah. Anü adü adi raan ku; anü adi re jadi pimanang ku, ka Tapa re bada-i jadi bitütük.



<sup>6</sup>Pak daya adi dūh taru di Tapa mbūh keya ka dudu reja adi dog taran; mating daya bisa tama-i ngga tangan.

<sup>7</sup>Kuu dūh siūn dūh pakai pingakas basi puan kah jarak; ngara re abo dog badang.

### **Bara Soldadu David adi Timagah**

(1Kr 11:10-41)

<sup>8</sup>Ati inūh dūn dūn bara soldadu David adi timagah: adi diū inūh Josheb anak Basshebeth so Tachemon, adi jadi pingubak “Ngara adi Taruh”; Ayūh birawan ngga jarak-i rawan mai ratus naan daya ka siū sopūrūg ngara darūm ndi sidah bisaad.

<sup>9</sup>Adi nūmbor duwūh timagah so ngara anū adi taruh naan inūh Eleazar anak Dodo, so manak Ahoh. Ndi andu ayūh ngga David rawan daya Philistine adi mbūh agi tikuruk re biperang. Bara daya Israel ngundur,

<sup>10</sup>pak ayūh dūh ngundur; ayūh rawan daya Philistine ndūg ka tangan-i mbūh bagūg ka dūh tungang pirupas pedang adi ngagūm-i. TUHAN dapūd pimanang bās andu anū. Kan muko bisaad, daya Israel pari ka tarun yūn Eleazar ka pirukos jipo perang so tadang tadang daya adi mbūh kabūs.

<sup>11</sup>Adi nūmbor taruh timagah so ngara anū adi taruh naan inūh Shammah anak Agee, so Harar. Daya Philistine mbūh agi tikuruk di Lehi, di yūn teya kasang bireh. Daya Israel bu mangān daya Philistine.

<sup>12</sup>Pak Shammah dūh ngundur so teya anū, ngibān-i, ka siū bara daya Philistine. TUHAN mbūh dapūd pimanang bās andu anū.

<sup>13</sup>Sindūk tipuh daya re piguru ngatūm, taruh naan soldadu so “Ngara adi Taruh Puru” mūn di ka Tang Adullam, tarun adi yūn David, sitadūn ndi tibanan daya Philistine bibari di Rubān Rephaim.

<sup>14</sup>Di tipuh anū David agi di sandah adi bikuta, ka bara daya Philistine mbūh agi ngisi kupo Bethlehem.

<sup>15</sup>David timbur jabūng ka nang, “Kasi ka daya agi an taban piin nok ku so prigi adi ngapid tiban-bās kupo Bethlehem!”

<sup>16</sup>Taruh naan soldadu anũ adi timagah nyurong mürüt tarun yün daya Philistine bibari ka nyauk piin so prigi anũ di Bethlehem, ka taban-i ngga pari ka nggen di David bada nok. Pak David abah nok-i; ayũh ren-i di tana ndu sadis ka TUHAN

<sup>17</sup>ka nang, “TUHAN, aku dũh bisa nok piin ati! Anũ mbũh keya ka nok deya ngara adi muko ruban asũng-i!” Raja David dũh adũ an nok-i. Anũ inũh pingandai so pinyipagan ngara adi taruh naan soldadu adi timagah.

<sup>18</sup>Jurud Joab adi dũn Abishai (sindũ ngara inũh Zeruiah) inũh pinguru “Ngara adi Taruh Puru adi Timagah anũ”. Ayũh pakai jarok-i ngga rawan 300 naan daya, ka siũ ngara, ka jadi timagah di dupan “Ngara adi Taruh Puru”.

<sup>19</sup>Ayũh inũh adi siabo timagah di dupan “Ngara adi Taruh Puru” buang jadi pinguru ngara, pak ayũh dũh timagah mun “Ngara adi Taruh”.

<sup>20</sup>Benaiah anak Jehoiada, so Kabzeel inũh ndi naan soldadu adi timagah gũh; bagũ pingandai adi kiren pinyipagan-i, samũn siũ duwũh naan pimagan daya Moab. Ndi sidah ayũh mũn ka darũm rubang tana di tika salju ka siũ ndi singah.

<sup>21</sup>Ayũh agi gũh siũ ndi naan daya Egypt, tibande dari adi kaũs sinyata-i inũh jarok. Benaiah nyerang ayũh ngga pakung, sirapas jarok so tangan daya Egypt anũ ka siũ ayũh ngga jarok adũp-i.

<sup>22</sup>Anũ inũh pingandai Benaiah adi kiren pinyipagan-i. Ayũh ndi naan so “Ngara adi Taruh Puru”.

<sup>23</sup>Ayũh timagah gũh di dupan adũp ngara, pak dũh timagah mun “Ngara adi Taruh”. David bada ayũh jadi pingubak bara pingibān-i.

<sup>24-39</sup>Ati inũh ngara adi bũkũn adi so “Ngara adi Taruh Puru”: Asahel, jurud Joab Elhanan anak Dodo so Bethlehem Shammah ngga Elika so Harod Helez so Pelet Ira anak Ikkesh so Tekoa Abiezer so Anathoth Mebunnai so Hushah Zalmon so Ahoh Maharai anak Netophah Heleb anak Baanah so Netophah Ittai anak Ribai so Gibeah di tarun tana tiban-asar Benjamin Benaiah so Pirathon Hiddai so rubān rubān sindũk Gaash Abialbon so Arabah Azmaveth

so Bahurim Eliahba so Shaalbon Bara anak dari Jashen Jonathan Shammah so Harar Ahiam anak Sharar so Harar Eliphelet anak Ahasbai so Maacah Eliam anak Ahithophel so Gilo Hezro so Carmel Paarai so Arab Igal anak Nathan so Zobah Bani so Gad Zelek so Ammon Naharai so Beeroth, tukang taban sinyata Joab Ira ngga Gareb so Jattir Uriah daya Hitti Sopürüg-i agi taruh puru-ju naan soldadu adi timagah.

## 2 Samuel 24

### David Piguru Pimirang

(1Kr 21:1-27)

- <sup>1</sup>TUHAN baji dinge di daya Israel, ka Ayüh bada David taban pito di ngara. TUHAN nang di ayüh, “Panu di mirang daya Israel ngga daya Judah.”
- <sup>2</sup>Jadi David nggen ukum di Joab, adi pingibās bara soldadu-i: “Panu ngga bara pinguru soldadu mu ka yün sopürüg tibarān-asar Israel so büngün rais ndi ndüg büngün rais di parad mandi, ka mirang sopürüg daya. Aku raan puan kiang ngara.”
- <sup>3</sup>Pak Joab nam raja, “Tuan Raja, isa-i TUHAN adi Tapa mai bada daya Israel siratus rupet bagü so adi madin, ka isa-i kaam gibabü udip kan Ayüh ndai simүнү. Pak mani Tuan Raja an ndai pimirang ati?”
- <sup>4</sup>Pak raja bada Joab ngga bara pingubak soldadu-i tunda pinganang-i; ngara ruah so yün-i ka matak di mirang daya Israel.
- <sup>5</sup>Ngara mutas Yang Jordan ka bibari di tura ka siratan kupo Aroer adi di yun rubān; di tarun tana Gad. So nü ngara masang ka utara nuju Jazer,
- <sup>6</sup>ka radius ndüg Gilead ngga Kadesh, di tarun tana daya Hitti. Komүнү ngara masang ka Dan, ka so Dan ngara di ka Sidon adi di barat.
- <sup>7</sup>Komүнү ngara masang ka siratan nuju kupo Tyre adi bikuta, ka ndüg sopürüg kupo daya Hivi ngga daya Canaan, ka sikasүн-i ndüg Beersheba, adi di tura ka siratan Judah.
- <sup>8</sup>Jadi kan mbüh ripuan prii buran ngga duwüh puru andu, ngara pari ka Jerusalem, muko panu di ndi tarun tarun tana rais.

<sup>9</sup>Ngara di kidaan ka raja prungun sopürüg dari adi mbüh bisa jadi soldadu: 800,000 naan di Israel, ka 500,000 naan di Judah.

<sup>10</sup>Pak ripas David muko ndai pimirang anü, pikir-kira atin-i nyirisut ayüh, ka ayüh nang di TUHAN, “Aku mbüh raru bidosa darüm aku ndai simünü! Turung apun aku. Aku mbüh ndai kayuh adi raru budo.”

<sup>11-12</sup>TUHAN nang di Gad, nabi adi nyiraja yün David, “Panu di kidaan di David nang Aku bada ayüh mien taruh masam kayuh ati. Aku re ndai tadü tadü-i adi ayüh mien.” Isan isan andu jawa ndi, ripas David mbüh makat būs,

<sup>13</sup>Gad di ka yün-i, kidaan pinganang TUHAN, ka siken, “Aki ndi meh re mai mien? Apag taruh sawa di rais mai, puan kah taruh buran bu mangān pinganyu mai, puan kah taruh andu sesak-andam dog rais mai? Nakit pikir, ka kidaan di aku pinyinam mai adi re aku taban ka TUHAN.”

<sup>14</sup>David nam, “Aku mbüh birisut! Pak aku düh raan dog ngukum manusia. Isa-i adüp Tapa adü adi ngukum ata, amai Ayüh inüh adi raru masi.”

<sup>15</sup>Jadi TUHAN pait sesak-andam bada dog Israel, adi piguru so isan isan anü ndüg ka tipuh adi Ayüh mbüh mien. So büngün rais ndi ndüg büngün rais di parad mandi, 70,000 daya Israel kabüs.

<sup>16</sup>Kan malaikat TUHAN mbüh ngaün re pirabur Jerusalem, TUHAN nukar pikir-I pasar ngukum daya ka nang di malaikat anü adi tukang siü ngara, “Sadang! Mbüh ayüh!” Nganü malaikat mbüh di tarun yün ngiik adi dog dapu Araunah, adi daya Jebus.

<sup>17</sup>David kiris malaikat anü adi aün siü daya, ka nang di TUHAN, “Aku inüh adi sarah. Aku inüh adi ndai sarah. Ani sarah mbüh bara daya anü ndai? Kaam patut ngukum aku ngga rawang ku.”

<sup>18</sup>Di andu anü güh Gad di ka yün David ka nang di ayüh, “Di ka tarun yün ngiik adi dog dapu Araunah ka pijog ndi mija-sambah yün TUHAN.”

<sup>19</sup>David tunda pinganang TUHAN ka di nanyam ka adi Gad muko kidaan di ayüh.

<sup>20</sup>Araunah tingga ka sagān ka kiris raja ngga bara pinurung-i mandüg tudu adüp-i. Ayüh mutu ubak-i nura David

<sup>21</sup>ka siken, “Tuan Raja, mani kaam kamati?” David nam, “Di miris tarun yün mu ngiik ka pijog ndi mija-sambah yün TUHAN, ngga pirüü sesak-andam ati.”

<sup>22</sup>“Tambit adü, Tuan Raja,” Araunah nang, “ka jugan ka TUHAN tadü tadü kayuh adi raan mai. Ta ati dari dari sapi kaam bisa badang ndu sadis di mija-sambah; Ati parang parang punggo ngga papan ngiik ndu uwang.”

<sup>23</sup>Araunah nggen sopürüg-i di raja ka nang di ayüh, “Isa-i TUHAN adi Tapa mai trima sadis mai.”

<sup>24</sup>Pak raja nam, “Düh, aku raan miris-i. Aku düh re jugan ka TUHAN adi Tapa ku sadis adi düh biyün rega di aku.” Jadi ayüh miris tarun yün ngiik anü samün dari dari sapi anü ngga 50 kiping pirak.

<sup>25</sup>Komünü ayüh pijog ndi mija-sambah yün TUHAN ka jugan sadis badang ngga sadis bidingan. TUHAN nam dua-i, ka sesak-andam di Israel ko.

## 1 Raja

### 1 Raja 1

#### Raja David Darüm-i Minyamba

<sup>1</sup>Raja David madin mbüh raru minyamba, ka sunggu daya gaji-i nabun ayüh ngga putong adi biturap turap, ayüh düh güh tungang kinyam paras.

<sup>2</sup>Ngapüi bara pinurung-i di istana nang di ayüh, “Tuan Raja, bada kieh jiroh bujang dayung bada rüü ngga kaam ka kingat jaga kaam. Ayüh siün guring ngapid kaam isa kaam paras.”

<sup>3</sup>Bujang dayung adi ramus mbüh dog jiroh di ndi tarun tana Israel, ka ngara mbüh dapüd ndi naan dayung adi ramus anü di Shechem adi dүн Abishag, ka taban ayüh ka yün raja.

<sup>4</sup>Ayüh inüh raru ramus. Ayüh rüü nguan raja ka kingat jaga ayüh, pak raja David düh nyibüüs ngga ayüh.

#### Adonijah Sirapas Takta Raja

<sup>5-6</sup> Jadi madin amai Absalom mbüh kabüs, Adonijah, anak dari David ngga Haggith, anak adi tuuh dü so jurud dari-i adi bükün adi gibabü udip. Ayüh inüh dari adi raru ramus. David gi-bүн nyarah ayüh di tadü kayuh, ka ayüh taün gruwün adüp-i jadi raja. Ayüh agi sidia yün adüp-i krita krita kuda, ka dudu kuda, ka biyün 50 naan soldadu adi tukang nguru ayüh di tika panu.

<sup>7</sup>Ayüh minyu ngga Joab (sindü-i Zeruiah) ka ngga Abiathar adi imam, ka ngara samah situju an batu ayüh.

<sup>8</sup>Pak Zadok adi imam, Benaiah adi anak Jehoiada, Nathan adi nabi, Shimei, Rei, ka pingibän David düh sua mürüt parad Adonijah.

<sup>9</sup>Ndi andu Adonijah jugan sadis biri, dari sapi, ka anak anak sapi di Batuh Jippüh, sindük rubang piin Enrogel. Ayüh bagan bara anak dari Raja David adi bükün ka bara pinurung raja adi so Judah, bada mandög ka gawai sadis anü,

<sup>10</sup>pak ayüh düh bagan sude tiri dari-i Solomon puan kah Nathan adi nabi, puan kah Benaiah, puan kah pingibän raja.

### Solomon dog Garar jadi Raja

**11** Komүнү Nathan di ka Bathsheba adi sindү Solomon ka siken ayүh, “Agi kuu dingah Adonijah adi anak Haggith mbүh bada adүp-i jadi raja? Ka raja David дүh puan ani ani pasar kayuh anү!”

**12**Kambүi kuu raan nyiramat adүp mu ngga asүng anak mu Solomon, kana kuu

**13**rikas di ka yүн Raja David ka siken ayүh, “Tuan Raja, дүh kah kaam muko bipayu ngga aku nang anak ku Solomon re gati kaam jadi raja? Ka simuki meh Adonijah adi mbүh jadi raja?” ”

**14**Ka Nathan nang dinge, “Nganү, darүm kuu babү minyu ngga Raja David, aku re mүrүt ka natu dundan mu.”

**15**Jadi Bathsheba di bidapүd ngga raja di birit-i. Ayүh mbүh raru minyamba, ka Abishag, dayung so Shunem, aүн sita ayүh.

**16**Bathsheba mutu ubak-i nura raja, ka ayүh siken, “Ani bisa aku ndai yүн mu?”

**17**Ayүh nam, “Tuan Raja, kaam muko bipayu ngga aku ngga adүн TUHAN adi Tapa mai nang anak ku Solomon re jadi raja gati kaam.

**18**Pak Adonijah mbүh jadi raja, ka kaam дүh puan ani ani pasar kayuh anү.

**19**Ayүh mbүh jugan sadis dari dari sapi, biri, ka anak anak sapi adi gamu, ka ayүh mbүh bagan bara anak dari mai, ka Abiathar adi imam, ka Joab adi pingibäs bara soldadu mai di ka gawai, pak ayүh дүh bagan anak mai Solomon.

**20**Tuan Raja, sopүrүg daya Israel mbүh kajүн kaam kidaan asi re gati kaam jadi raja.

**21**Kambүi kaam дүh, pasu kaam mbүh kabүs anak ku Solomon ngga aku re dog kadүн daya arap.”

**22**Ayүh gibabү minyu kan Nathan mandүg ka Istana.

- <sup>23</sup>Raja dog kidaan nang nabi agi diginü, ka Nathan mürüt ka mutu ubak-i nura raja.
- <sup>24</sup>Komünü ayüh nang, “Tuan Raja, agi kah kaam piagah nang Adonijah re gati kaam jadi raja?”
- <sup>25</sup>Andu ati ayüh mbüh matak di jugan sadis dari dari sapi, biri, ngga anak anak sapi. Ayüh mbüh bagan bara anak dari mai, Joab adi pingibās bara soldadu mai, samün Abiathar adi imam, ka bauh tejah ngara bigawai ngga ayüh buang nyirais nang, ‘Siramam ambu umbur Raja Adonijah.’
- <sup>26</sup>Pak ayüh düh bagan aku, tuan, puan kah Zadok adi imam, puan kah Benaiah, puan kah Solomon.
- <sup>27</sup>Agi kah Tuan Raja nyibandar sopürüg kayuh anü ka düh adü kidaan di bara pinurung mai di istana asi re gati kaam jadi raja?”
- <sup>28</sup>Raja David nang, “Bada Bathsheba pari mürüt” -- ka ayüh mandüg ka mijog nura ayüh.
- <sup>29</sup>Komünü ayüh nang di ayüh, “Aku bijanji di kuu ngga adün TUHAN adi udip, adi muko pirupas aku so sopürüg pinyusah ku,
- <sup>30</sup>andu ati aku re ingat janji ku di kuu ngga adün TUHAN, adi Tapa Israel, nang anak mu Solomon re gati aku jadi raja.”
- <sup>31</sup>Bathsheba mutu ubak-i ka nang, “Tabi tuan ku!”
- <sup>32</sup>Komünü Raja David bagan Zadok, Nathan, ngga Benaiah. Kan ngara mbüh mürüt,
- <sup>33</sup>ayüh nang di ngara, “Taban bara pinurung ku adi bükün ayō angān; bada anak ku Solomon nunggang kuda adüp ku adi pinakan kaldi, ka nguru ayüh mün di ka rubang piin Gihon,
- <sup>34</sup>di yün Zadok ngga Nathan siün nginyo ayüh jadi raja Israel. Komünü mambak trompet ka nyirais nang, ‘Siramam ambu umbur raja Solomon!’



<sup>35</sup>Tunda ayūh pari kamati kan ayūh pari di guru di takta ku. Ayūh re gati aku jadi raja, sabab ayūh inūh adi aku mien bada jadi pimritah yūn Israel ngga Judah.”

<sup>36</sup>“Isa-i jadi simūnū,” nam Benaiah, “ka isa-i TUHAN adi Tapa mai natu-i.

<sup>37</sup>Nimun TUHAN muko agi ngga Tuan Raja, isa-i Ayūh agi gūh ngga Solomon, ka bada pinyipritah-i rabis mujur so tung jamai.”

<sup>38</sup>Jadi Zadok, Nathan, Benaiah, ngga pingibān raja piguru Solomon di tunduh kuda Raja David adi pinakan kaldi, ka nguru ayūh ka rubang piin Gihon.

<sup>39</sup>Zadok tambit būrūh inyo kanā adi-i taban so Bari Tuhan, ka nginyo Solomon. Ngara mambak trompet, ka sopūrūg daya nyirais nang, “Siramat ambu umbur Raja Solomon!”

<sup>40</sup>Komūnū sopūrūg ngara tunda ayūh pari, nyirais ngga gaūn buang mambak tirari, ndai dudu ndūg ka tana gimūgūs.

<sup>41</sup>Darūm Adonijah ngga sopūrūg pingabang-i mbūh re ko bigawai, ngara dingah sirais ngga jawūn kayuh dog mambak. Ka kan Joab dingah trompet, ayūh nang, “Ani rati dudu anū di darūm kupo?”

<sup>42</sup>Diū so-i muko minyu, Jonathan, adi anak imam Abiathar, mandūg. “Mūrūt,” Adonijah nang. “Kuu daya adi kana -- tatu kuu taban agah kana.”

<sup>43</sup>“Dūh,” Jonathan nam. “Tuan Raja David mbūh bada Solomon dog garar jadi raja.

<sup>44</sup>Ayūh bada Zadok, Nathan, Benaiah, ngga bara pingibān raja nguru ayūh. Ngara bada ayūh nunggang kuda raja adi pinakan kaldi,

<sup>45</sup>ka Zadok ngga Nathan nginyo ayūh jadi raja di rubang piin Gihon. Komūnū ngara mūrūt kupo, nyirais ngga gaūn, ka bara daya madin mbūh guga. Anū inūh dudu adi kuu dingah tejah.

<sup>46</sup>Solomon inūh adi jadi raja madin.

<sup>47</sup>Ngga nambah anŭ, bara pinurung istana mbŭh di bidapŭd ngga Tuan Raja David, ka nang, ‘Isa-i Tapa mai bada pinyipritah Solomon rabis mujur so tung jamai.’ Komŭnŭ Raja David mutu simayang di ambok-i

<sup>48</sup>ka bidua, ‘Ja ata muji TUHAN, adi Tapa Israel, adi mbŭh bada ndi so sesang ku gati aku jadi raja andu ati, ka mbŭh bada aku tungang kiris-i!’ ”

<sup>49</sup>Komŭnŭ bara pingabang Adonijah jadi taru, ka sopŭrŭg ngara makat ka bu, masin masin kadŭg aran adŭp-i.

<sup>50</sup>Adonijah, darŭm ruai taru Solomon, di ka Bari TUHAN ka bidigŭng di sikuh sikuh mija-sambah.

<sup>51</sup>Raja Solomon mbŭh dog kidaan nang Adonijah taru di ayŭh ka mbŭh bidigŭng di sikuh sikuh mija-sambah ka agi nang, “Aku raan Raja Solomon diŭ bipayu di aku nang ayŭh dŭh re siŭ aku.”

<sup>52</sup>Solomon nam, “Kambŭi ayŭh tŭtŭd, ndi sirah ubok-i dŭh gŭh re dog nyingŭg; pak kambŭi ayŭh dŭh, ayŭh re dog siŭ.”

<sup>53</sup>Komŭnŭ Raja Solomon bada daya taban Adonijah mŭn so mija-sambah anŭ. Adonijah di ka yŭn raja ka mutu ubak-i nura ayŭh, ka raja nang di ayŭh, “Maad ka arŭn mu.”

## 1 Raja 2

### Sikasün Pinganang David di Solomon

<sup>1</sup>Kan David mbüh sindük re kabüs, ayüh bagan anak-i Solomon ka nggen di ayüh sikasün ajar-i:

<sup>2</sup>“Tika adi ngga aku kabüs mbüh sindük. Kuu düh siün bada atin mu arot pak birani,

<sup>3</sup>ka ndai kayuh adi TUHAN adi Tapa mu pesan kuu bada ndai. Tunda sopürüg ukum-adat ngga pinyipesan-I, nimun adi mbüh dog nuris darüm Ukum-adat Moses, isa di barang yün kuu di, kuu mujur di barang masam kayuh adi ndai mu.

<sup>4</sup>Kambüi kuu tunda pinganang-I, TUHAN re sita janji adi-I ndai di tika Ayüh kidaan di aku nang sesang ku re mritah Israel sitian ngara nakit tunda ngga tütüd pinyipesan-I ngga siabo atin ka asüng ngara.

<sup>5</sup> “Agi ndi dinge. Kuu ingat kayuh adi Joab ndai di aku; ayüh siü duwüh naan pingibās bara soldadu Israel, Abner anak Ner ngga Amasa anak Jether. Kuu ingat munki ayüh siü ngara di tika bamai ngga maras dendam yün pinyikabüs adi ngara ndai di tika biperang. Ayüh siü daya adi düh sarah ka madin aku inüh adi dapu tanggung kayuh adi-i mbüh ndai, ka aku güh adi sangsara.

<sup>6</sup>Kuu puan ani patut kuu ndai; kuu düh siün bada ayüh kabüs sadi adüp-i.

<sup>7</sup> “Pak kiren mandis mu di bara anak Barzillai so Gilead ka nakit kingat ngara, sabab ngara mandis ngga aku di tika aku bu so jurud mu Absalom.

<sup>8</sup> “Agi dinge ndi naan, Shimei anak Gera, so kupo Bahurim di tarun tana Benjamin. Ayüh ko bandar bandar mangu aku di andu aku di ka Mahanaim, pak kan ayüh bidapüd ngga aku di Yang Jordan, aku bipayu di ayüh ngga adün TUHAN nang aku düh re siü ayüh.

<sup>9</sup>Pak kuu düh siün tandah ayüh düh dog ukum. Kuu puan ani patut kuu ndai, ka kuu düh siün düh nggen ukum kabüs di ayüh.”

### David Kabüs

<sup>10</sup>David kabüs ka dog kubur di Kupo David.

**11** Ayūh jadi raja di Israel 40 sawa, mritah ju sawa di Hebron ka 33 sawa di Jerusalem.

**12** Solomon gati sama-i David jadi raja, ka kuasa-i jadi raja mbūh nakit dog natu.

### Adonijah Kabūs

**13**Komūnū Adonijah, Haggith adi sindū-i, di ka Bathsheba, adi sindū Solomon. “Kuu muah ngga atin kana kah?” ayūh siken. “Ngga atin kana,” ayūh nam,

**14**ka komūnū ayūh nang, “Aku agi kayuh an ku mite so kaam.” “Ani anū?” ayūh siken.

**15**Ayūh nam, “Kaam puan nang aku patut jadi raja ka sopūrūg daya di Israel mbūh puan. Pak gūt-i dūh jadi simūnū, ka jurud ku inūh adi mbūh jadi raja, sabab-i pinyiraan TUHAN.

**16**Ka madin aku biyūn ndi pimate; turung dūhnyah turak pimate ku.” “Ani anū?” Bathsheba siken.

**17** Ayūh nam, “Turung bada raja Solomon -- aku puan ayūh dūh re turak pimate mai -- isa-i nyibandar aku tambit Abishag, dayung so Shunem, ndu ku sawūn.”

**18**“Bisa,” ayūh nam. “Aku re minyu ngga raja yūn mu.”

**19**Jadi Bathsheba di ka yūn raja di minyu ngga ayūh yūn Adonijah. Raja mijog kambat sindū-i ka mutu ubak-i ka ayūh. Komūnū ayūh guru di takta-i ka bada ndi dinge takta adi būkūn dog taban mūrūt adi yūn sindū-i guru tura ka tauh-i.

**20**Ayūh nang, “Aku agi ndi pimate adi sū; turung dūhnyah turak pimate ku.” “Ani anū, sindū?” ayūh siken. “Aku dūh re turak pimate mai.”

**21**Ayūh nam, “Bada jurud mu Adonijah tambit Abishag ndu sawūn.”

**22**“Mani kaam mite aku nggen Abishag di ayūh?” raja siken. “Mbūh kana dū kaam mite aku nggen takta gūh di ayūh. Mūnū kaka ku gūh ayūh, ka Abiathar adi imam ngga Joab mbūh di parad-i gūh!”

<sup>23</sup>Komünũ Solomon bipayu ngga adũn TUHAN, “Isa-i Tapa siũ aku kambũi aku dũh bada Adonijah bayar ngga asũng-i amai pimate-i anũ!

<sup>24</sup>TUHAN mbũh nakit piguru aku di takta sama ku David; ayũh mbũh ingat janji-I ka mbũh nggen pritah-i di aku ka di bara sesang ku. Aku bipayu ngga adũn TUHAN, Adonijah re dog siũ andu ati!”

<sup>25</sup>Jadi Raja Solomon nggen pinganang-i di Benaiah, adi ruah ka siũ Adonijah.

#### **Abiathar dog Taran so Kraja ka Joab dog Siũ**

<sup>26</sup> Komünũ Raja Solomon nang di Abiathar adi imam, “Di ka kupo adũp mu di Anathoth. Kuu patut dog nggen ukum kabũs, pak aku dũh re siũ kuu madin, amai kuu tukang jaga Pati Simanya TUHAN sitadũn kuu agi ngga sama ku David, ka sua kinyam sopũrũg pinyusah-i.”

<sup>27</sup> Komünũ Solomon pirupas ayũh so kraja-i adi jadi imam TUHAN, ka ngga simũnũ ayũh bada jadi bitũtũk kayuh adi TUHAN mbũh nang di Shiloh pasar imam Eli ngga bara sesang-i.

<sup>28</sup>Joab dingah kayuh adi mbũh jadi. (Ayũh mbũh batu Adonijah, pak dũh Absalom.) Jadi ayũh bu di ka Bari TUHAN ka bidigũng di sikuh mija-sambah.

<sup>29</sup>Kan agah anũ mbũh ndũg Raja Solomon nang Joab mbũh bu di ka Bari TUHAN ka mbũh di mija-sambah, Solomon pait daya ka Joab bada siken mani ayũh bu di ka mija-sambah. Joab nam nang ayũh bu di ka TUHAN sabab ayũh taru Solomon. Jadi Raja Solomon pait Benaiah bada di siũ Joab.

<sup>30</sup>Ayũh di ka Bari TUHAN ka nang di Joab, “Raja bada kuu ruah.” “Abah,” Joab nam. “Aku raan kabũs digiti.” Benaiah pari ka yũn raja ka kidaan di ayũh kayuh adi Joab mbũh nang.

<sup>31</sup>“Ndai nimun adi mbũh Joab nang,” Solomon nam. “Siũ ayũh ka kubur ayũh. Simũnũ aku, puan kah tadũ tadũ so sesang David re dũh tia dapu tanggung di kraja pingandai Joab adi muko siũ daya adi dũh sarah.

<sup>32</sup>TUHAN re ngukum Joab amai pingandai-i anũ adi siũ daya dũh so pinyipuan sama ku David. Joab siũ duwũh naan daya adi dũh sarah adi kana

dū so adūp-i: Abner, pingibās bara soldadu Israel, ka Amasa, pingibās bara soldadu Judah.

<sup>33</sup>Ukum amai duwūh naan ngara adi dog siū anū re adu adu nyatūk Joab ngga bara sesang-i. Pak TUHAN re ari bada sesang sesang David adi guru di takta-i mujur.”

<sup>34</sup>Jadi Benaiah di ka Bari TUHAN ka siū Joab. Joab dog kubur sindūk ramin-i di sapa kupo.

<sup>35</sup>Raja bada Benaiah jadi pingibās bara soldadu-i ngga gati Joab ka bada Zadok adi imam gati Abiathar.

### **Shimei Kabūs**

<sup>36</sup>Komūnū raja bagan Shimei ka nang di ayūh, “Pijog ndi ramin yūn adūp mu digiti di Jerusalem. Rūū dieh ka dūhnyah bu so kupo.

<sup>37</sup>Kambūi kuu bu ka mutas sungi Kidron, kuu re manūn dog siū -- ka adūp mu dapu tanggung di pinyikabūs mu.”

<sup>38</sup>“Bisa, Tuan Raja,” Shimei nam. “Aku re ndai nimun adi kaam bada.” Jadi ayūh rūū tui di Jerusalem.

<sup>39</sup>Pak taruh sawa ripas anū, duwūh naan urun Shimei bu di ka yūn raja Gath, Achish anak Maacah. Kan Shimei dingah ngara di Gath,

<sup>40</sup>ayūh na tapas-pinyiguru di tunduh kaldi-i ka di ka yūn Raja Achish di Gath, di jiroh urun urun-i anū. Ayūh dapūd ngara ka taban ngara ngga mari.

<sup>41</sup>Kan Solomon dingah kayuh adi Shimei mbūh ndai,

<sup>42</sup>ayūh bagan ayūh ka nang, “Aku bada kuu bijanji ngga adūn TUHAN adūp mu dūh re ruah so Jerusalem. Ka aku bakan kuu nang kambūi kuu ruah, kuu manūn re dog siū. Dūh kah kuu ko situju ka nang adūp mu re tunda pinganang ku?

<sup>43</sup>Mani, meh, kuu dūh tunda janji mu ka nyibireu pesan ku?

<sup>44</sup>Kuu puan sopūrūg sarah adi kuu mbūh ndai di tunduh sama ku. TUHAN re ngukum kuu amai pingandai mu anū.

<sup>45</sup>Pak Ayüh re nyiberkat aku ka bada pritah David adu adu pagüng.”

<sup>46</sup>Komünü raja nggen pinganang-i di Benaiah bada di siü Shimei. Solomon madin mbüh sukup bikuasa darüm pritah-i.

## 1 Raja 3

### Solomon Bidua Mite Pinyibijak

(2Kr 1:3-12)

<sup>1</sup>Solomon ndai pambit ngga raja Egypt darüm-i tambit anak dayung-i ndu sawün. Ayüh taban dayung anü ngga rüü di Kupo David ndüg ka ayüh mbüh ngamas pijog istana-i, Ramin TUHAN, ka sindung maning Jerusalem.

<sup>2</sup>Ramin TUHAN gibayuh dog pijog yün TUHAN, ka sabab anü daya gibabü jugan sadis di barang mija-sambah di barang yün-i agi.

<sup>3</sup>Solomon rindu TUHAN ka tunda ajar sama-i David, pak ayüh güh simareh bagü däng ka jugan-i ndu sadis di barang ka mun mija-sambah.

<sup>4</sup>Agi ndi sidah ayüh di ka Gibeon di jugan sadis sabab diginü agi ndi mija-sambah adi siabo timagah. Dawü-i ayüh muko jugan bagü sadis badang diginü.

<sup>5</sup>Ngarüm anü TUHAN nandüng di ayüh darüm pümüh ka siken ayüh, “Ani raan mu Aku nggen di kuu?”

<sup>6</sup>Solomon nam, “Kaam ari kiren pinyirindu bäs di sama ku David, adi urun Mai, ka ayüh kana, tütüd, ka tünggün ngga Kaam. Ka Kaam mbüh adu adu kiren di ayüh pinyirindu mai adi bäs adi düh bisa birubah darüm Kaam nggen di ayüh anak adi andu ati mritah gati ayüh.

<sup>7</sup>O TUHAN Tapa, Kaam mbüh bada aku gati sama ku jadi raja, sunggu aku giraru mara ka düh puan simuki nüüh mritah.

<sup>8</sup>Ta aku di dupan daya adi Kaam mbüh mien jadi daya Mai, daya adi raru bagü ndüg ka düh tungang dog mirang.

<sup>9</sup>Ngapüi nggen di aku pinyibijak adi aku biguna ngga mritah daya Mai ngga pinyitünggün ka ngga ngatün kayuh adi kana ngga adi arap. Kambüi düh, simuki aku re bisa mritah daya Mai adi bäs ati?”

- 10**TUHAN munos asung-I di Solomon amai-i mite kayuh anü,
- 11**ngapüi Ayüh nang di ayüh, “Sabab kuu mbüh mite pinyibijak pakai mu mritah ngga pinyitünggün, ka düh mite udip tui yün adüp mu, puan kah pinyikaya, puan kah pinyikabüs pinganyu mu,
- 12**Aku re nggen pimate mu. Aku re nggen di kuu bagü dü pinyibijak ngga pinyimirati so tung daya adi mbüh ka so tung ngara adi re.
- 13**Aku güh re nggen di kuu kayuh adi kuu düh mite: sitüküd kuu udip kuu re biyün pinyikaya ngga stabi, rabis so anü adi raja bükün biyün.
- 14**Ka kambüi kuu tunda pinganang Ku ka sita ukum ukum-adat Ku ka pesan Ku, mun Sama mu David, Aku re bada umbur mu ambu.”
- 15**Solomon burah ka rada Tapa mbüh minyu ngga adüp-i darüm pümüh. Komünü ayüh di ka Jerusalem ka mijog di jawin Pati Simanya TUHAN ka jugan sadis badang ngga sadis bidingan ka TUHAN. Ripas anü ayüh ndai gawai yün bara pinurung-i.

#### **Solomon Guru Nggen Bisara**

- 16**Ndi andu duwüh naan dayung sundar mandüg di bidapüd ngga raja Solomon.
- 17**Ndi naan so ngara nang, “Tuan Raja, aku ngga dayung ati samah rüü darüm ndi ramin, ka aku biranak ndi anak dari sitadün ayüh agi diginü.
- 18**Duwüh andu ripas anak ku mbüh dog ruwan, ayüh biranak güh janji ndi anak dari. Kaüs-i kieh duwüh adü di ramin -- mating daya bükün.
- 19**Jadi ndi ngarüm di tika büüs ayüh ngga düh singaja bigiring ka maret anak-i, ka-i kabüs.
- 20**Ayüh makat ngarüm anü, tambit anak ku so yün ku darüm aku aün büüs, ka taban-i ka ambok adüp-i; komünü ayüh na anak adüp-i adi mbüh kabüs di ambok ku.
- 21**Ngga isan isan, kan aku burah ka re paan anak ku, aku kiris-i kabüs. Aku nakit tingga ka kiris-i düh anak ku.”



<sup>22</sup>Pak dayung anũ ndi nang, “Dũh! Anak anũ adi udip inũh tung jaku, ka anũ adi kabũs inũh tung jamu!” Dayung anũ adi diũ tejah nam, “Dũh! Anak anũ adi kabũs inũh jamu, ka anũ adi udip inũh jaku!” Ka ngara mbũh bikarit di sirung jawin raja.

<sup>23</sup>Komũnũ Raja Solomon nang, “Barang naan so angān duwũh nang anak anũ adi udip tung adũp-i, ka anak anũ adi mbũh kabũs dũh tung adũp-i.”

<sup>24</sup>Ayũh mite pedang, ka kan pedang anũ mbũh dog nggen di ayũh,

<sup>25</sup>ayũh nang, “Mire anak anũ adi udip nyinuwũh ka kutung pire-i di barang naan dayung anũ.”

<sup>26</sup>Ka sindũ anũ adi sawũ dapu anak anũ adi udip, amai atin-i puno ngga pinyirindu di anak-i, nang di raja, “Turung, Tuan Raja, dũhnyah siũ anak anũ! Nggen adũ di dayung anũ.” Pak dayung anũ ndi nang, “Dũhnyah nggen anak anũ di tadũ tadũ kieh; Mire nyinuwũh adũ anak anũ.”

<sup>27</sup>Komũnũ Solomon nang, “Dũhnyah siũ anak anũ! Nggen-i di dayung adi diũ tejah -- ayũh inũh adi sawũ sindũ anak anũ.”

<sup>28</sup>Kan daya Israel dingah gaya Solomon matũd itong, sopũrũg ngara mbũh puno ngga stabi di ayũh, amai ngara puan nang Tapa mbũh nggen di ayũh pinyibijak ngga nyirase kiai daya ngga tũnggũn.

## 1 Raja 4

### Bara Pinurung Solomon

<sup>1</sup>Solomon jadi raja yũn sopũrũg tarun tana rais Israel,

<sup>2</sup>ka ati inũh bara pinurung-i: Imam: Azariah anak Zadok

<sup>3</sup>Bara tukang pinuris-i: Elihoreph ngga Ahijah, anak anak Shisha Adi tukang jaga rekod: Jehoshaphat anak Ahilud

<sup>4</sup>Pingibās bara soldadu: Benaiah anak Jehoiada Imam: Zadok ngga Abiathar

<sup>5</sup>Pingubak Gabenor utung tarun tana: Azariah anak Nathan Tukang Pitayan Raja: Imam Zabud anak Nathan

- <sup>6</sup>Adi tukang nguasa daya daya-gaji istana: Ahishar Adi tukang jaga kraja takan: Adoniram anak Abda
- <sup>7</sup>Solomon tjuan simŭng duwŭh naan daya jadi gabenor utung tarun tana di Israel. Ngara tukang piruah biranja so tarun tana adŭp ngara yŭn raja ngga rawang-i. Barang naan tanggung biranja yŭn ndi buran darŭm ndi sawa.
- <sup>8</sup>Ati inŭh dŭn dŭn ngara adi simŭng duwŭh naan ngga utung tarun tana adi ngara nguasa: Benhur: rais tarun tana sandah Ephraim
- <sup>9</sup>Bendeker: Kupo Makaz, Shaalbim, Beth Shemesh, Elon, ngga Beth Hanan
- <sup>10</sup>Benhesed: kupo Arubboth ngga Socoh ngga sopŭrŭg tarun tana Hepher
- <sup>11</sup>Benabinadab, adi sawŭn anak dayung Solomon Taphath: Ndi tarun tarun gadung Dor
- <sup>12</sup>Baana anak Ahilud: kupo Taanach, Megiddo, ngga sopŭrŭg gadung tarun sindŭk Beth Shan, sindŭk kupo Zarethan, tura ka siratan kupo Jezreel, jeh ndŭg kupo Abel Meholah ngga kupo Jokmeam
- <sup>13</sup>Bengeber: kupo Ramoth di Gilead, ngga anak anak kupo di Gilead adi dog dapu manak Jair, sesang Manasseh, ka gadung Argob di Bashan; nŭm puru kupo adi bayah sopŭrŭg-i, bisindung kuta ka ngga parang timaga di tiban tiban-bās kupo
- <sup>14</sup>Ahinadab anak Iddo: utung tarun tana Mahanaim
- <sup>15</sup>Ahimaaz, adi sawŭn Basemath, ndi dinge anak Solomon: tarun tana Naphtali
- <sup>16</sup>Baana anak Hushai: gadung tarun Asher ngga kupo Bealoth
- <sup>17</sup>Jehoshaphat anak Paruah: tarun tana Issachar
- <sup>18</sup>Shimei anak Ela: tarun tana Benjamin
- <sup>19</sup>Geber anak Uri: gadung Gilead, adi muko dog mritah Raja Sihon daya Amor ngga Raja Og daya Bashan Ripas so ngara anŭ adi simŭng duwŭh naan, agi ndi naan adi gabenor adi tukang jaga ndi tarun tarun tana anŭ.

### Pinyipritah Solomon Mujur

- <sup>20</sup>Daya Judah ngga daya Israel mbüh raru bagü, keya ka sumat di pang rawüt; ngara man, nok, buang gaün.
- <sup>21</sup>Pritah Solomon nyinün sopürüg bangsa piguru so Yang Euphrates ndüg Philistia ngga baat Egypt. Ngara bayar suke di ayüh ka nundok di ayüh sitüküd umbur-i.
- <sup>22</sup>Pinguman adi Solomon biguna barang andu inüh 5,000 lita tibaduk adi anük ka 10,000 lita tibaduk adi kasar;
- <sup>23</sup>simüng pürüng sapi adi dog paan di kandang, ka duwüh puru sapi adi man di tana kupai, ka siratus pürüng biri, ngga peyu, jarak, dari peyu raking, ngga siok.
- <sup>24</sup>Solomon mritah ndi tarun tana tura ka barat Yang Euphrates, so Tiphseh di Euphrates jeh ndüg barat kupo Gaza. Sopürüg raja adi di tura ka barat Euphrates mbüh di ribo-i, ka ayüh bidamai ngga sopürüg rais adi maning ayüh.
- <sup>25</sup>Sitüküd ayüh udip, daya di Judah ngga di Israel udip ngga siramat, barang rawang biyün teya anggor ngga risün ara adüp-i.
- <sup>26</sup> Solomon biyün 40,000 kandang yün nyikün kuda kuda krita kuda-i ngga 12,000 kuda yün soldadu pinunggang kuda.
- <sup>27</sup>Simüng duwüh naan gabenor-i, masin masin nanyam buran adi mbüh dog natu yün-i, piruah biranja yün Raja Solomon samün sopürüg adi man di istana; ngara ari piruah sopürüg-i ngga sukup.
- <sup>28</sup>Barang naan gabenor piruah so utung adüp-i jeri ngga siriayang, di yün-i dog biguna yün kuda kuda krita kuda ka di tadü yün pinguman däng dog biguna.
- <sup>29</sup>Tapa nggen di Solomon pinyibijak ngga pinyipitar adi saruh, ka pinyipuan adi düh tungang dog kira.
- <sup>30</sup>Solomon bijak dü so daya bijak di Timor puan kah so daya bijak di Egypt.

<sup>31</sup> Ayūh adi siabo bijak so sopūrüg daya: bijak dü so Ethan daya Ezra, so Heman, so Calcol ngga Darda, adi anak anak Mahol, ka ayūh mbüh timagah di barang rais adi maning ayūh.

<sup>32</sup> Ayūh nimbur 3,000 pinganang pitas ka siribu rabis ragu.

<sup>33</sup> Ayūh minyu pasar tūngün tūngün kayuh ngga anak anak kayuh-udip, piguru so sedar Lebanon ndüg hyssop adi timbu di sindung; ayūh minyu pasar dāng, manuk, dāng adi bigawang, ka iken.

<sup>34</sup> Bara Raja di ndi ong ong dingah pasar pinyibijak-i ka pait daya bada dingah ayūh.

## 1 Raja 5

### Solomon Sidia re Pijog Ramin TUHAN (2Kr 2:1-18)

<sup>1</sup> Raja Hiram so Tyre taün-i mbüh jerā David, ka kan ayūh dingah Solomon mbüh gati sama-i David jadi raja ayūh pait bara pingarun ka yün-i.

<sup>2</sup> Solomon pait pinganang ati ka Hiram:

<sup>3</sup> “Kuu puan nang sabab sama ku David düh siün düh matak di biperang rawan bara pinganyu so rais rais adi kirurung ayūh, ayūh mbüh düh adū tungang pijog Ramin yün nyambah TUHAN adi Tapa-i ndüg ka TUHAN mbüh nggen di ayūh pimanang ngarah sopūrüg pinganyu-i.

<sup>4</sup> Pak madin TUHAN adi Tapa ku mbüh nggen udip bamai yün ku di sopūrüg parad baat tana ku. Aku düh biyün pinganyu ka mating tia serang so barang yün.

<sup>5</sup> TUHAN bijanji ngga sama ku David, ‘Anak mu, adi Aku re bada jadi raja ripas kuu, re pijog Ramin yün Ku.’ Ka aku madin mbüh natu adüp ku re pijog Ramin yün nyambah TUHAN adi Tapa ku.

<sup>6</sup> Aku mite kuu pait daya ka Lebanon bada tabüng tūngün tūngün kayuh sedar yün ku. Bara daya ku re sua nyiraja ngga ngara, ka aku re bayar gaji ngara sikiang kuu miratak. Amai kuu mbüh puan, daya ku düh pandai bitabüng mun daya mu.”

- <sup>7</sup>Hiram mbüh raru munos asüng-i kan ayüh trima pinganang so Solomon, ka ayüh nang, “Puji ka TUHAN andu ati amai mbüh nggen di David anak adi bijak bada gati ayüh jadi raja yün bangsa adi bäs anü!”
- <sup>8</sup>Komünü Hiram pait pinganang ati ka Solomon: “Aku mbüh trima pinganang mu ka mbüh sidia an ndai nanyam pimate mu. Aku re sidia tüngün tüngün kayuh sedar yün mu samün tüngün kayuh sipres.
- <sup>9</sup>Bara daya ku re taban betang betang kayuh so Lebanon di ka rawüt, ka re mütüs-i jadi rating bada tipuang ka paman-i mapang tabing ndüg tarun adi kuu mien. Diginü daya ku re natas büüng-i ka daya mu bisa tambit-i. Tah tung jamu kraja, aku mite kuu sidia pinguman yün bara daya ku.”
- <sup>10</sup>Jadi Hiram nggen di Solomon sopürüg tüngün kayuh sedar ngga betang kayuh sipres nanyam adi raan-i,
- <sup>11</sup>ka Solomon nggen di Hiram 322,500 kilogram gandom ngga 400,000 lita tigürü inyo kanā barang sawa ngga paan daya-i.
- <sup>12</sup>TUHAN ingat janji-I ka nggen di Solomon pinyibajak. Hiram ngga Solomon udip bidamai ka mbüh ndai pekat-damai ngga dingan-i.
- <sup>13</sup>Raja Solomon tjuan 30,000 naan daya yün kraja takan so barang yün di Israel,
- <sup>14</sup>ka bada Adoniram tukang nguasa ngara. Ayüh kutung ngara nyitaruh, 10,000 naan darüm ndi tibanan, ka barang tibanan nyiraja sitüküd ndi buran di Lebanon ka rüü duwüh buran di arün.
- <sup>15</sup>Solomon güh biyün 80,000 naan daya di rais tarun tana sandah tukang kapüg batuh, ka 70,000 naan tukang muat batuh,
- <sup>16</sup>ka ayüh na 3,300 naan mandor bada ngatur ka tukang jaga kraja ngara.
- <sup>17</sup>So ukum Raja Solomon ngara kapüg panggar panggar batuh ramus ndu pinagap-rasan Ramin TUHAN.

<sup>18</sup>Bara tukang Solomon ngga bara tukang Hiram ngga daya so kupo Byblos sidia batuh batuh anũ samũn betang betang kayuh anũ ngga pijog Ramin TUHAN.

## 1 Raja 6

### Solomon Pijog Ramin TUHAN

<sup>1</sup>Pat ratus mai puru sawa ripas daya Israel bu so Egypt, darũm sawa adi pat di jaman pinyipritah Solomon di Israel, ngga buran adi duwũh, buran Ziv, Solomon piguru nyiraja pijog Ramin TUHAN.

<sup>2</sup>Tura ka darũm, anjong-i 27 mita, buka-i 9 mita, ka bigatung-i 13.5 mita.

<sup>3</sup>Birit-mũrũt inũh 4.5 mita ambu-i, 9 mita buka-i, nyimati ngga buka adũp Ramin anũ.

<sup>4</sup>Sindung Ramin anũ biyũn bagũ pinjan dieh, masip tura ka sapa so anũ adi tura ka darũm.

<sup>5</sup>Di sapa sindung, tigang ngga punok Ramin TUHAN, mbũh dog pijog birit birit anjung adi taruh takah bigatung-i -- barang takah agi 2.2 mita bigatung.

<sup>6</sup>Barang birit di takah sagãn agi 2.2 mita buka-i, barang birit di takah rapũt agi 2.7 mita buka-i, ka barang birit di takah sambu agi 3.1 mita buka-i. Sindung Ramin TUHAN adi bibatũn ngga anjung anũ mbũh ride dũ so anũ adi di takah anũ adi di ribo-i isa giragar birit anũ bisa dog sangan adũ di tunduh sindung adi di ribo-i, isa dũhsah nyirubong sindung yũn kasũk tũbũn giragar.

<sup>7</sup>Dudu batuh adi dog pakai ngga pijog Ramin TUHAN dog ndu ka dog mũũt di kwari isa ratok rago pabã ngga kapak ngga pingakas basi adi bũkũn dũh dog dingah di tarun adi yũn Ramin TUHAN dog pijog.

<sup>8</sup>Tiban adi so nũũh mũrũt takah sagan birit birit anjung anũ agi di tura ka siratan Ramin TUHAN, ka agi tungoh maad ka takah duwũh ngga ka takah taruh.

<sup>9</sup>Jadi Raja Solomon ngamas pijog Ramin TUHAN. Ayũh ndai dek-i pakai kayuh sedar ndu papan ngga giragar-i.

<sup>10</sup>Birit birit anjung anũ adi bitakah taruh, 2.2 mita bigatung barang takah, mbũh dog pijog bitubu ngga sindung sapa Ramin TUHAN pakai giragar so betang kayuh sedar.

<sup>11</sup>TUHAN nang di Solomon,

<sup>12</sup>“Kambũi kuu tunda sopũrũg ukum-adat ngga pinyipesan ku, Aku re ndai yũn mu kayuh adi Aku mbũh bijanji di sama mu David.

<sup>13</sup>Aku re rũũ di ruang daya Ku Israel darũm Ramin adi kuu pijog ati, ka Aku dũh re tagan ngara.”

<sup>14</sup>Jadi Solomon ngamas pijog Ramin TUHAN.

### **Pingakas Darũm Ramin TUHAN**

(2Kr 3:8-14)

<sup>15</sup>Sindung Ramin TUHAN tura ka darũm dog nurap ngga kiping papan sedar so yũn bidigang ndũg dek-i, ka papan yũn bidigang dog ndai so tũngũn kayuh sipres.

<sup>16</sup>Ndi birit adi di darũm-i, dog kadũn Yũn adi Siabo Kudus dog ndai di parad ka punok Ramin TUHAN. Ambu birit anũ agi 9 mita ka dog nyindung ngga papan sedar so yũn bidigang ndũg dek.

<sup>17</sup>Birit adi di jawin Yũn adi Siabo Kudus mbũh 18 mita ambu-i.

<sup>18</sup>Papan sedar adi nurap sindung mbũh dog mũũt gambar buwa buwa rigo ngga bunga bunga. Ndi tarun tarun darũm Ramin TUHAN mbũh puno adũ dog nurap ngga sedar, isa batuh batuh sindung dog matũn ka dũh tungang dog kiris.

<sup>19</sup>Ndi birit di darũm dog ndai tura ka punok Ramin TUHAN, adi yũn Pati Simanya re dog piguru.

<sup>20</sup>Birit anũ mbũh 9 mita ambu-i, 9 mita buka-i, ka 9 mita bigatung-i, ka ndi tarun tarun dog nurap ngga tigũrũ mas. Mija-sambah dog nurap ngga kiping papan sedar.

<sup>21</sup>Sindung darŭm Ramin TUHAN dog nurap ngga mas, ka parik parik mas dog na bada nyikutang bŭn tiban birit adi di tura ka darŭm, adi dog nurap ngga mas gŭh.

<sup>22</sup>Ndi tarun tarun darŭm Ramin TUHAN mbŭh dog nurap ngga mas, samŭn mija-sambah adi di darŭm Yŭn adi Siabo Kudus.

<sup>23</sup>Duwŭh cherubim mbŭh dog mŭt so betang kayuh kanā ka dog piguru di Yŭn adi Siabo Kudus. Soduwŭh-i 4.4 mita bigatung-i.

<sup>24-26</sup>Soduwŭh-i nyimati buang brimun. Barang pŭrŭng-i biyŭn duwŭh urad. Ndi urad 2.2 mita ambu-i, ka juan asah barang tŭbŭn urad agi 4.4 mita so anŭ ndi.

<sup>27</sup>Ngara dog pijog bada bidindar darŭm Yŭn adi Siabo Kudus, isa duwŭh urad ngara adi tiburai bitatok ngga tung dingan-i, ka duwŭh urad adi bŭkŭn nyindong sindung birit anŭ.

<sup>28</sup>So-duwŭh cherubim anŭ bibarut ngga mas.

<sup>29</sup>Sindung birit bās samŭn sindung birit adi tura ka darŭm mbŭh dog ngabuh ngga gayŭn cherubim, gayŭn tŭngŭn kurma, ngga gayŭn bunga, adi dog mŭt.

<sup>30</sup>Ndŭg ka yŭn bidigang dog nurap ngga mas

<sup>31</sup>Tiban breembang adi dog ndai so tŭngŭn kayuh kanā mbŭh dog na di piburong tiban Yŭn adi Siabo Kudus, ka-i masip di sambu-i

<sup>32</sup>Tiban breembang anŭ dog ngabuh ngga gayŭn cherubim, gayŭn tŭngŭn kurma, ka gayŭn bunga, adi dog mŭt dieh. Sindung, cherubim, ka tŭngŭn tŭngŭn kurma dog marut ngga mas.

<sup>33</sup>Yŭn tiban adi so nŭh mŭrŭt ka darŭm birit bās, sibukah tiban adi misagi pat mbŭh dog ndai so tŭngŭn kayuh kanā.

<sup>34</sup>Agi duwŭh tiban breembang adi dog ndai so tŭngŭn kayuh sipres

<sup>35</sup>ka dog ngabuh ngga gayŭn cherubim, gayŭn tŭngŭn kurma, ngga gayŭn bunga, adi dog mŭt ka dog marut ngga mas.



<sup>36</sup>Ndi badag tura ka darŭm agi dog ndai di jawin Ramin TUHAN, adi dog kirurung ngga sindung adi dog na ndi turap parang parang kayuh sedar di barang asah taruh panggar batuh adi bisandug.

<sup>37</sup>Pinagap-rasan Ramin TUHAN dog na darŭm buran adi duwŭh, anŭ inŭh buran Ziv, darŭm sawa adi pat Solomon mritah Israel.

<sup>38</sup>Darŭm buran adi mai, anŭ inŭh buran Bul, darŭm sawa adi simŭng ndi Solomon mritah Israel, Ramin TUHAN mbŭh kamas, batur nanyam adi mbŭh dog ngatur. Ju sawa Solomon ndai Ramin TUHAN.

## 1 Raja 7

### Istana Solomon

<sup>1</sup>Solomon pijog gŭh Istana yŭn adŭp-i; sitian simŭng taruh sawa ayŭh pijog Istana anŭ.

<sup>2-3</sup>Birit-bās Tuān Lebanon inŭh 44 mita ambu-i, 22 mita buka-i, ka 13.5 mita bigatung. Ayŭh biyŭn taruh baris uros sedar, simŭng rimŭh di barang jari, ngga parang kayuh sedar bisangan dieh. Dek dog ndai so kayuh sedar, nyirungan birit pinyirikŭn, adi dog nugu uros anŭ.

<sup>4</sup>Darŭm barang duwŭh parad sindung agi taruh baris pinjan.

<sup>5</sup>Sibukah tiban ngga pinjan inŭh nganjong, ka taruh baris pinjan di barang sindung anŭ nura baris parad mandi.

<sup>6</sup>Birit Tiang bās anŭ inŭh 22 mita ambu-i ka 13.5 mita buka-i. Awah-i dog nutu, dog nugu ngga tiang bās.

<sup>7</sup>Birit Takta, inŭh dog kadŭn Birit-bās Bisara, di yŭn Solomon matŭd itong, biyŭn sindung dog nurap ngga kiping papan sedar so yŭn bidigang ndŭg kasu kasu.

<sup>8</sup>Ramin adŭp Solomon, di badag anŭ ndi di punok Birit-bās Bisara, dog ndai brimun ngga anŭ. Ayŭh pijog gŭh yŭn sawŭn-i ramin mun anŭ gŭh, adi anak raja Egypt.

<sup>9</sup>Sopürüg ramin anũ samũn badag-i adi bayah anũ dog ndai so batuh batuh ramus so pinagap-rasan ndüg tũbũn tanja. Batuh batuh anũ dog ndai di kwari, adi dog kapũg nanyam besan-i. Ka punda ngga tunduh-i dog pijarũh ngga grigaji.

<sup>10</sup>Pinagap pinagap-rasan ramin anũ dog ndai so panggar panggar batuh adi dog sidia di kwari, agi adi 3.5 mita ambu-i ka adi bũkũn 4 mita ambu-i.

<sup>11</sup>Di tunduh-i inũh batuh adi bũkũn, adi ko dog ngũkũd, samũn parang kayuh sedar.

<sup>12</sup>Badag istana, badag Ramin TUHAN adi tura ka darũm, ngga birit-mũrũt Ramin TUHAN biyũn sindung adi agi ndi turap parang parang kayuh sedar di tunduh barang taruh sandug batuh.

#### **Kraja Huram**

<sup>13</sup>Raja Solomon bada daya bagan ndi naan daya dũn Huram, tukang timaga adi rũũ di kupo Tyre.

<sup>14</sup>Sama-i, adi mbũh tui mating, inũh so Tyre, ka mbũh tukang timaga gũh adi mbũh sukup pandai. Sindũ-i so tibar-an-asar Naphtali. Huram inũh daya adi pitar buang tukang timaga adi mbũh tui ka pandai. Ayũh trima pimate Raja Solomon adi bada ayũh jadi tukang ngatur sopürüg kraja timaga.

#### **Duwũh Tiang Bās Timaga**

(2Kr 3.15-17)

<sup>15</sup>Huram ndai duwũh tiang bās so timaga, soduwũh-i 8 mita bigatung ka 5.3 mita pinyidakũp-i ka pijog soduwũh-i di tiban Ramin TUHAN.

<sup>16</sup>Ayũh ndai gũh duwũh ubak tiang so timaga, soduwũh-i 2.2 mita bigatung, adi re dog na di tibung tiang bās anũ.

<sup>17</sup>Tibung so-duwũh tiang bās anũ dog ngabuh ngga butik adi birasũk rasũk mun parik basi,

<sup>18</sup>ka duwũh baris buwa delima adi dog ndai so timaga.

<sup>19</sup>Duwũh ubak anũ dog ndai mun bunga lili, 1.8 mita bigatung,

<sup>20</sup>ka dog na di tunduh küt adi bürŕng adi di tunduh butik adi mun parik basi. Agi 200 buwa delima di duwŕh baris di barang ubak tiang.

<sup>21</sup>Huram pijog duwŕh tiang bās anŭ di jawin tiban Ramin TUHAN: anŭ adi tura ka siratan dog kadŭn Jachin, ka anŭ ndi adi tura ka utara dog kadŭn Boaz.

<sup>22</sup>Ubak tiang adi mun lili anŭ inŭh di tibung tiang tiang bās anŭ. Ngga simŭnŭ meh kraja pingandai di tiang tiang bās anŭ mbŭh kamas.

### **Tong Timaga**

(2Kr 4:2-5)

<sup>23</sup>Huram ndai ndi tong adi bürŕng so timaga, 2,2 mita türŭp-i, 4.4 mita pimutas baba-i, ka 13.2 mita pinyidakŭp-i.

<sup>24</sup>Maning sapa bibis tong anŭ inŭh duwŕh baris buwa rigo timaga, adi dog ndai sinyadi ngga tong anŭ.

<sup>25</sup>Tong anŭ dog sangan di tunduh simŭng duwŕh dari sapi timaga adi jawin-i nura sapa, taruh nura ka utara, taruh nura ka barat, taruh nura ka siratan, taruh nura ka timor.

<sup>26</sup>Bŭngŭn tong anŭ inŭh 75 milimita tabar-i. Bibis-i mun bibis saker, mirimbeh ka sapa mun dawŭn rarak bunga lili. Isi tong anŭ na ka 40,000 lita.

### **Krita Timaga**

<sup>27</sup>Huram agi gŭh ndai simŭng krita timaga; barang krita timaga anŭ agi 1.8 mita ambu-i, 1.8 mita buka-i, ka 1.3 mita bigatung-i.

<sup>28</sup>Sopŭrŭg-i dog ndai so kiping papan adi misagi ka dog ngatŭp ngga sibukah,

<sup>29</sup>ngga gayŭn singah, gayŭn dari sapi, ngga gayŭn cherubim di tunduh atŭp; ka di tunduh sibukah, nyirungan ka di ribo singah ngga dari sapi, agi gayŭn kayuh bikaring dog mŭŭt.

<sup>30</sup>Barang krita anŭ biyŭn pat kaja timaga adi bisa bipusing ka parang-i timaga gŭh. Di so-pat sikuh-i agi bangan timaga yŭn na sambong; bangan anŭ dog ngabuh ngga gayŭn kayuh bikaring adi dog mŭŭt.

<sup>31</sup>Agi gūh sibukah adi bürüŋ di tibung yŋn piguru sambong anŋ. Sibukah anŋ mininggir 45 sentimita so tunduh krita anŋ, ka 18 sentimita mŋn sibukah anŋ. Agi gūh abuh adi dog müüt maning-i.

<sup>32</sup>Kaja krita anŋ inŋh 66 sentimita bigatung-i; kaja krita anŋ inŋh di punda tain krita anŋ. Ka parang kaja-i sinyadi ngga adŋp krita anŋ.

<sup>33</sup>Kaja krita anŋ mun kaja krita kuda perang. Parang-i, turang kaja, spok, ngga pasid kaja mbŋh sopŋrŋg-i dog ndai so timaga.

<sup>34</sup>Agi pat tangan di sagān sikuh barang krita, adi mbŋh sinyadi ngga krita anŋ.

<sup>35</sup>Maning tibung barang krita anŋ agi pingŋngŋng adi 22 sentimita ramba-i; bangan-i ka atŋp-i dog ndai sinyadi ngga krita anŋ.

<sup>36</sup>Bangan ka atŋp dog ngabuh ngga gayŋn cherubim, singah, tŋngŋn kurma, di tadŋ yŋn adi agi yŋn na-i, ngga gayŋn kayuh bikaring dog müüt maning-i.

<sup>37</sup>Simŋnŋ inŋh dudu krita anŋ dog ndai; sopŋrŋg-i brimun ka nyimati.

<sup>38</sup>Huram agi gūh ndai simŋng sambong, yŋn barang krita anŋ. Barang sambong anŋ agi 1.8 mita pimutas baba-i, ka dapŋd ngisi kurang rabis 800 lita.

<sup>39</sup>Ayŋh na rimŋh krita anŋ di tura ka siratan Ramin TUHAN, ka rimŋh adi bŋkŋn di tura ka utara; tong anŋ ayŋh na di sikuh tura ka siratan-timor Ramin TUHAN.

### **Susud Sinŋn Dŋn Dŋn Pingakas Ramin TUHAN**

(2Kr 4:11--5:1)

<sup>40-45</sup>Huram agi gūh ndai dudu priok, sanduk, ka makuk. Ayŋh kubo ndai kraja-i yŋn Raja Solomon yŋn Ramin TUHAN. Jadi ati inŋh kayuh adi muko-i ndai: Duwŋh tiang bās Duwŋh ubak tiang adi mun makuk di tibung tiang tiang bās Butik adi birasŋk rasŋk mun parik basi di ubak ubak soduwŋh tiang bās anŋ

<sup>400</sup> buwa delima timaga, di duwŋh baris, siratus darŋm ndi baris, kirurung butik di barang ubak tiang tiang bās Simŋng krita timaga Simŋng tibande

sambong Ndi tong Simüŋ duwüh dari sapi timaga adi yün sangan tong anü Dudu priok, sanduk, ka makuk Sopürüg pingakas anü yün Ramin TUHAN, adi Hiram ndai yün Raja Solomon, mbüh timaga adi muko nakit dog pijarüh.

<sup>46</sup>Raja bada sopürüg-i dog ndai di tunduh tana-riyat di asah Sukkoth ngga Zarethan, di rubān Jordan.

<sup>47</sup>Solomon düh nimbang sopürüg kayuh anü adi dog ndai so timaga, amai-i mbüh raru bagü, ka simünü inüh timbang-i bün dog puan.

<sup>48</sup> Solomon agi güh ndai pingakas mas yün Ramin TUHAN: mija-sambah, mija adi yün na ruti adi dog jugan ka Tapa.

<sup>49</sup> Simüŋ rika prita adi dog pijog di jawin Yün adi Siabo Kudus, rimüh tura ka siratan ka rimüh tura ka utara; dudu bunga, prita, ngga satip;

<sup>50</sup>saker, pimura prita, makuk, pinggen adi yün na kimanyan, ka tipaku adi dog pakai ngga taban bam apui; ka tieng tiban Yün adi Siabo Kudus ka tiban parad ka sapa Ramin TUHAN. Sopürüg pingakas anü dog ndai so mas.

<sup>51</sup> Kan Raja Solomon mbüh ngamas ndai sopürüg kraja di Ramin TUHAN, ayüh na di birit pinyirikün Ramin TUHAN sopürüg kayuh anü adi sama-i David mbüh nitah ka TUHAN -- mun pirak, mas, ka kayuh kayuh adi bükün.

## 1 Raja 8

### Pati Simanya Dog Taban ka Ramin TUHAN

(2Kr 5:2--6:2)

<sup>1</sup> Komünü Raja Solomon bagan sopürüg pinguru tiban-asar ngga manak manak Israel bada mandüg ka yün adüp-i di Jerusalem siün tambit Pati Simanya so Zion, Kupo David, ka taban-i ka Ramin TUHAN.

<sup>2</sup> Sopürüg ngara tikuruk di tika Gawai Bari-Dawün darüm buran adi ju, darüm buran Ethanim.

<sup>3</sup> Kan sopürüg pinguru mbüh tikuruk, bara imam pakat Pati Simanya

<sup>4</sup> ka taban-i ka Ramin TUHAN. Bara daya Levi ngga bara imam mindah güh Bari TUHAN ngga sopürüg pingakas-i ka Ramin TUHAN.

- <sup>5</sup>Raja Solomon ngga sopürüg daya Israel tikuruk di jawin Pati Simanya ka nyadis dudu dudu biri ngga sapi -- raru bagü ka düh batah dog mirang.
- <sup>6</sup>Komünü bara imam taban Pati Simanya ka darüm Ramin TUHAN ka na-i di Yün adi Siabo Kudus, di ribo patong cherubim.
- <sup>7</sup>Urad cherubim anü tiburai nutu pati ngga pinawid-i.
- <sup>8</sup>Tübün түbün pinawid dapüd dog kiris daya adi mijog di jawin Yün adi Siabo Kudus, pak düh so parad бүкүн. (Pinawid anü babü diginü ndüg andu ati.)
- <sup>9</sup> Mating kayuh di darüm Pati Simanya anü adü-i duwüh kiping batuh adi Moses muko na darüm-i andu-i di Darüd Sinai, di yün TUHAN ndai simanya ngga daya Israel darüm ngara ruah so Egypt.
- <sup>10</sup> Darüm bara imam ruah so darüm Ramin TUHAN, Ramin anü rasu dog ngisi ngga abun
- <sup>11</sup>nyirinyak ngga sekar jawa bragah TUHAN, ka ngara düh dapüd pari mürüt ka darüm-i di ndai kraja ngara.
- <sup>12</sup> Komünü Solomon bidua: “Kaam, TUHAN, mbüh na batüh andu di rangit, pak Kaam mbüh raan dü rüü darüm abun adi karüm.
- <sup>13</sup>Madin aku mbüh pijog ramin adi grua yün Mai, tarun yün Mai rüü ndüg situi tui.”

### Solomon Minyu di Daya Bagü

(2Kr 6:3-11)

- <sup>14</sup>Buang daya mijog diginü, Raja Solomon bigiring ka nura ngara, ka ayüh mite Tapa nyiberkat ngara.
- <sup>15</sup>Ayüh nang, “Puji ka TUHAN adi Tapa Israel! Ayüh mbüh ingat janji adi-I ndai ngga sama ku David, kan-I nang,
- <sup>16</sup> ‘So andu adi ngga Aku taban daya Ku ruah so Egypt, Aku gibayuh mien kupo di ndi tarun tana Israel adi yün ramin patut dog pijog adi yün Aku patut dog nyambah. Pak aku mien kuu, David, bada mritah daya Ku.’ ”

**17** Solomon pijuu minyu, “Sama ku David taŭn muko bisatur raan pijog ramin yŭn nyambah TUHAN adi Tapa Israel,

**18** pak TUHAN nang di ayŭh, ‘Mbŭh raru kana kuu biyŭn pinyiraan an pijog ramin yŭn Ku,

**19** pak kuu taŭn re dŭh pijog-i. Anak mu, anak adŭp mu, adi re pijog ramin Ku.’

**20** “Ka madin TUHAN mbŭh ingat janji-I. Aku mbŭh gati sama ku jadi raja Israel, ka aku mbŭh pijog ramin yŭn nyambah TUHAN adi Tapa Israel.

**21** Aku gŭh mbŭh ndai di Ramin TUHAN tarun yŭn na Pati Simanya adi brisi ngga kiping kiping batuh simanya adi TUHAN mbŭh ndai ngga tayung tayung-babuk ta di andu Ayŭh taban ngara ngga ruah so Egypt.”

### **Dua Solomon**

(2Kr 6:12-42)

**22** Komŭnŭ di sirung jawin daya, Solomon di ka mijog di jawin mija-sambah, di yŭn-i pakat soduwŭh tangan-i

**23** ka bidua, “TUHAN adi Tapa Israel, mating tapa bŭkŭn mun Kaam di rangit puan kah di ong! Kaam sita simanya Mai ngga daya Mai ka kiren di ngara pinyirindu Mai kan ngara nundok di Kaam ngga siabo atin ngara.

**24** Kaam ingat janji adi Kaam mbŭh ndai ngga sama ku David; andu ati sopŭrŭg bang piminyu Mai mbŭh jadi bitŭtŭk.

**25** Ka madin, TUHAN adi Tapa Israel, aku bidua mite Kaam ingat gŭh janji Mai adi bŭkŭn adi Kaam mbŭh ndai ngga sama ku di andu Kaam kidaan nang taŭn re ari agi ndi naan so sesang-i re jadi raja ka mritah Israel, atas ngara nakit tunda pinganang Mai nimun adŭp-i.

**26** Jadi madin, O Tapa Israel, bada jadi bitŭtŭk kayuh adi Kaam mbŭh bijanji di sama ku David, adi urun Mai.

**27** “Pak dapŭd kah Kaam, O Tapa, sawŭ rŭŭ di ong? Rangit dŭh sedang bayah yŭn Mai, jadi simuki Ramin adi aku mbŭh pijog re sedang yŭn Mai?

- 28**TUHAN adi Tapa ku, aku ati urun Mai. Dingah dua ku, ka nggen pimate ku andu ati.
- 29** Grindung Ramin ati sandu ngga singarũm, tarun yũn adi Kaam mbũh mien yũn Kaam dog nyambah.
- 30**Dingah dua ku ngga dua daya Mai kan ngara nura tarun ati buang simayang. So ramin Mai di shorga dingah kieh ka apun kieh.
- 31**“Kan daya dog nyarah amai ndai sarah di daya bũkũn ka dog taban ka mija-sambah Mai di Ramin ati ka bipayu ayũh dũh sarah,
- 32**o TUHAN, dingah so shorga ka natu sawũ ngga dũh urun Mai anũ sarah. Ngukum sianũ adi sawũ sarah nimun patut, ka pirupas sianũ adi dũh sarah.
- 33**“Kan daya Mai Israel dog ngarah bara pinganyu ngara sabab ngara mbũh bidosa rawan Kaam, ka komũnũ kan ngara pari ka Kaam ka mandũg ka Ramin ati ngga atin rapat-i bidua mite apun so Kaam,
- 34**dingah ngara so shorga. Apun dosa daya Mai, ka taban ngara pari ka tarun tana adi Kaam mbũh nggen di tayung-babuk ngara.
- 35**“Kan Kaam bitan ujen amai daya Mai mbũh bidosa rawan Kaam, ka komũnũ kan ngara marik pimudip ngara pari ka Kaam di Ramin ati, ngga atin rapat bidua ka Kaam,
- 36**dingah ngara so shorga. Apun dosa raja ka dosa daya Israel. Ngajar ngara bada ndai kayuh di batur. Komũnũ, O TUHAN, pait ujen di tarun tana Mai ati, adi Kaam mbũh nggen di daya Mai ndu bisaka.
- 37**“Kan agi apag di tarun tana puan kah sesak-andam, puan kah pimuruh dog pirusak sabak adi paras, puan kah kadis, puan kah kan daya Mai dog nyerang pinganyu, puan kah kan agi andam di ruang ngara,
- 38**dingah dua ngara. Kambũi agi so daya Mai Israel, adi mbũh ndũg atin ngara bana susah payah, pakat tangan-i nura Ramin ati,



<sup>39</sup>dingah dua ngara. Dingah ngara so yŷn pinyirŷŷ Mai di shorga, apun ngara, ka turung ngara. Kaam sadi adŷ adi puan pikir-kira atin manusia. Ndai di barang naan ngara nanyam patut ayŷh trima,

<sup>40</sup>isa daya Mai nundok di Kaam sitŷkŷd ngara rŷŷ di tarun tana adi Kaam mbŷh nggen di tayung-babuk ami.

<sup>41-42</sup>“Kan daya tami adi rŷŷ di tarun tana adi mua jua*n*-i dingah pasar bŷs Mai ngga pasar barang masam kayuh bŷs adi Kaam mbŷh ndai yŷn daya Mai, ka mandŷg di nyambah Kaam ka bidua di Ramin ati,

<sup>43</sup>dingah dua-i. So shorga, di yŷn Mai rŷŷ, dingah ka ndai yŷn-i kayuh adi ayŷh mite Kaam ndai, isa sopŷrŷg daya di ong bisa puan Kaam ka nundok di Kaam, nimun daya Mai Israel nundok di Kaam. Ka ngara re puan nang Ramin ati adi aku mbŷh pijog inŷh tarun yŷn Kaam dog nyambah.

<sup>44</sup>“Kan Kaam mritah daya Mai bada di biperang rawan pinganyu ngara ka ngara bidua ka Kaam, di tadŷ yŷn ngara, nura kupo ati adi Kaam mbŷh mien ngga Ramin ati adi aku mbŷh pijog yŷn Mai,

<sup>45</sup>dingah dua ngara. Dingah ngara so shorga, ka nggen di ngara pimanang.

<sup>46</sup>“Kan daya Mai bidosa rawan Kaam -- ka mating daya dŷh bidosa -- ka darŷm baji Mai Kaam bada pinganyu ngara ngarah ngara ka taban ngara jadi daya-takap di ka tarun tana bŷkŷn, sungguh tarun tana anŷ jo bait kani,

<sup>47</sup>dingah dua daya Mai. Kambŷi diginŷ di tarun tana anŷ ngara marik pimudip ngara pari ka Kaam ka bidua ka Kaam, ngaku munki masam bidosa buang ginaka ngara, dingah dua ngara, O TUHAN.

<sup>48</sup>Kambŷi di tarun tana anŷ ngara sawŷ ka ngga siabo atin marik pimudip ngara pari ka Kaam, ka bidua ka Kaam buang ngara nura tarun tana ati adi Kaam mbŷh nggen di tayung-babuk ami, kupo ati adi Kaam mbŷh mien, ka Ramin ati adi aku mbŷh pijog yŷn Mai,

<sup>49</sup>dingah dua ngara. So yŷn pinyirŷŷ Mai di shorga dingah ngara ka masi di ngara.

<sup>50</sup>Apun sopürüg dosa ngara ka atin ngara adi raan birawan rawan Kaam, ka bada pinganyu ngara mandis ngga ngara.

<sup>51</sup>Ngara inüh daya Mai, adi Kaam mbüh taban ruah so Egypt, buwang rubang apui adi bijagu anü.

<sup>52</sup>“TUHAN Raja, isa-i Kaam ari tingga ngga masi daya Mai Israel ngga raja ngara, ka dingah dua ngara di tadü nga ngara bagan mite turung so Kaam.

<sup>53</sup>Kaam mbüh mien ngara so dupan dudu daya bada jadi daya Mai, sak adi nang Mai so baba Moses adi urun Mai di andu Kaam taban tayung-babuk ami ruah so Egypt.”

### Sikasün Dua

<sup>54</sup>Kan Solomon muko bidua ka TUHAN, ayüh mijog di jawin mija-sambah, di yün-i sidikang buang pakat tangan-i.

<sup>55</sup>Ngga sirüün bana ayüh mite Tapa nyiberkat sopürüg daya adi tikuruk diginü. Ayüh nang,

<sup>56</sup> “Puji ka TUHAN adi mbüh nggen di daya-I damai, nimun adi ko-I janji. Sopürüg kayuh kana adi-I bijanji so Moses mbüh jadi bitütük.

<sup>57</sup>Isa-i TUHAN adi Tapa ta agi ngga ata, nimun Ayüh muko agi ngga tayung-babuk ta; isa-i Ayüh düh tingge ata, bait tagan ata;

<sup>58</sup>isa-i Ayüh bada ata nundok di adüp-I, isa ata ari udip nanyam ka pinyiraan-I, ka sita sopürüg ukum ukum-adat ngga pesan adi-I muko nggen di tayung-babuk ta.

<sup>59</sup>Isa-i TUHAN adi Tapa ta ingat di tadü nga-i dua ngga pimate ati adi aku mbüh ndai di sirung jawin-I. Isa-i Ayüh ari masi di daya Israel ngga di raja ngara, nanyam ka pingandai ngara barang andu.

<sup>60</sup>Jadi sopürüg bangsa di ong re puan nang TUHAN sadi inüh Tapa -- mating adi bükün.

<sup>61</sup>Isa-i angān, daya-I, ari tütüd di TUHAN adi Tapa ta, sita sopürüg ukum-adat ngga pinyipesan-I, nimun adi angān ndai andu ati.”

## Nyikudus Ramin TUHAN

(2Kr 7:4-10)

<sup>62</sup>Komүнү Raja Solomon ngga sopүрүг daya diginү jугan sadis ka TUHAN.

<sup>63</sup>Ayүh nyadis 22, 000 пүрүг sapi ka 120,000 пүрүг biri ndu sadis bidingan. Jadi raja ngga sopүрүг daya nyikudus Ramin TUHAN.

<sup>64</sup>Di andu anү гүh ayүh nyiberkat yun badag, tarun yүн di jawin Ramin TUHAN, ka komүнү diginү ayүh jугan sadis adi мүрүг dog badang, sadis tibaduk, ngga ramak däng däng sadis bidingan. Ayүh ndai simүнү sabab mija-sambah timaga mbүh raru sü yүн sopүрүг sadis anү.

<sup>65</sup>Diginү di Ramin TUHAN, Solomon ngga sopүрүг daya Israel bigawai man siramat Bari-Dawүн ju andu. Daya mbүh raru bagү so barang ka yүн jeh so Ateng Hamath di utara ngga so baat Egypt di siratan.

<sup>66</sup>Di andu adi mai Solomon bada daya maad. Ngara muji ayүh ka mari gaүн sabab sopүрүг berkat adi TUHAN mbүh nggen di urun-I David ngga di daya-I Israel.

### 1 Raja 9

#### Tapa Nandүng dinge di Solomon

(2Kr 7:11-22)

<sup>1</sup>Ripas Raja Solomon muko pijog Ramin TUHAN ngga istana ka sopүрүг kayuh бүкүн adi ayүh raan ndai,

<sup>2</sup> TUHAN nandүng dinge di ayүh, mun adi mbүh di Gibeon.

<sup>3</sup> TUHAN nang di ayүh, “Aku dingah dua mu. Aku nyiberkat Ramin adi kuu mbүh pijog ndu tarun yүн Aku dog nyambah adu adu. Aku re nguan-i ka ari grindung-i.

<sup>4</sup> Kambүi kuu bituan di Aku ngga atin-tүnggүн ka ngga pinyitүnggүн, nimun sama mu, ka kambүi kuu tunda ukum ukum-adat Ku ka ndai sopүрүг kayuh adi Aku mbүh pesan bada kuu ndai,

<sup>5</sup> Aku re ingat janji adi aku mbүh ndai di sama mu di andu Aku kidaan di ayүh nang Israel re ari dog mritah sesang sesang-i.

<sup>6</sup>Pak kambüi kuu puan kah sesang sesang mu düh tia tunda Aku, kambüi kuu nyibireu ukum-adat ngga pesan adi Aku mbüh nggen di kuu, ka nyambah tapa tapa bükün,

<sup>7</sup>Aku re kadi daya Ku Israel so tarun tana adi Aku mbüh nggen di ngara. Aku re tagan güh Ramin ati adi Aku mbüh nyiberkat ndu tarun yün Aku dog nyambah. Daya di barang yün re tawüh ka ngamun Israel.

<sup>8</sup>Ramin ati re jadi tugung rakang tibawang, ka barang naan daya adi murah re gügüh buang nginga. ‘Mani TUHAN ndai simünü di tarun tana ngga di Ramin ati?’ ngara re siken.

<sup>9</sup>Daya re nam, ‘Ayüh simünü amai ngara tagan TUHAN adi Tapa ngara, adi ko taban tayung-babuk ngara ngga ruah so Egypt. Ngara tunda tapa tapa bükün ka nyambah-i. Anü inüh sabab TUHAN mbüh taban pinyirusag ati ka ngara.’ ”

### **Pekat-Janji Solomon ngga Hiram**

(2Kr 8:1-2)

<sup>10</sup>Solomon pijog Ramin TUHAN ngga Istana-i ju sawa.

<sup>11</sup>Raja Hiram so Tyre muko nggen di ayüh sopürüg kayuh sedar ngga kayuh sipres ka sopürüg mas adi ayüh raan yün kraja anü. Ripas-i mbüh kamas, Raja Solomon nggen di Hiram duwüh puru kupo di gadung tarun tana Galilee.

<sup>12</sup>Hiram di tingga kupo kupo anü, ka düh munos asüng-i kiris.

<sup>13</sup>Jadi ayüh nang di Solomon, “Ati kah kupo kupo adi kuu nggen di aku!” Sabab anü meh tarun tana anü babü dog kadün Cabul.

<sup>14</sup>Hiram muko pait rabis so 4,000 kilogram mas ka Solomon.

(2Kr 8:3-18)

<sup>15</sup>Raja Solomon pakai kraja takan ngga pijog Ramin TUHAN ka istana, ka ngisi tana di parad tura ka timor kupo, ka pijog sindung kupo. Ayüh pakai kraja takan güh ngga pijog kupo Hazor, Megiddo, ka Gezer.

<sup>16</sup>(Raja Egypt muko nyerang Gezer ka sirabut-i, siū sopūrüg daya-i ka sigot-i. Komünü ayüh nggen-i ndu pinganggan sawan di anak dayung-i di andu-i banan ngga Solomon.

<sup>17</sup>Solomon pari pijog-i.) Pakai kraja takan, Solomon pijog güh Beth Horon Saba,

<sup>18</sup>Baalath, Tamar di tarun tana-pajam Judah,

<sup>19</sup>kupo kupo di yün nyikün biranja man, kupo kupo yün nyikün dudu kuda ngga krita kuda, ka barang masam kayuh бүкүн adi raan-i pijog di Jerusalem, di Lebanon, ka di tarun yün adi бүкүн adi di ribo pritah-i.

<sup>20-21</sup>Yün kraja takan Solomon pakai bara sesang daya Canaan adi daya Israel düh siū di andu ngara tambit tana ngara. Nambah ngara inüh daya Amor, daya Hitti, daya Periz, daya Hivi, ngga daya Jebus. Sesang sesang ngara anü babü jadi urun ndüg andu ati.

<sup>22</sup>Solomon düh piurun daya Israel; ngara jadi soldadu-i, pingubak soldadu, pingibäs soldadu, pinguru krita kuda, ka bara soldadu pinunggang kuda.

<sup>23</sup>Agi 550 naan pinurung adi tukang ngatur kraja takan adi ndai barang mun kraja piraamin yün Solomon.

<sup>24</sup>Solomon ngisi tana di parad tura ka timor kupo, ripas sawün-i, adi anak raja Egypt, mbüh bipindah so Kupo David di ka istana adi Solomon mbüh pijog yün-i.

<sup>25</sup>Taruh kari darüm ndi sawa Solomon jagan sadis badang ngga sadis bidingan di tunduh mija-sambah adi ayüh mbüh pijog yün TUHAN. Ayüh badang kimanyan yün TUHAN. Simünü Solomon ngamas kraja-i pijog Ramin TUHAN.

<sup>26</sup>Raja Solomon ndai güh dudu kapar di Eziongeber, adi sindük Elath, di tabing Tanjung Aqaba, di tarun tana Edom.

<sup>27</sup>Raja Hiram pait kudu kudu naan daya adi kanyet buang pandai nyiraja di kapar bada nyiraja ayō daya Solomon.

<sup>28</sup>Ngara birayar ka tarun tana Ophir, ka taban mari rabis so 14,000 kilogram mas yŭn Solomon.

## 1 Raja 10

### Rani So Sheba Mandŭg Tudu Raja Solomon

(2Kr 9:1-12)

<sup>1</sup> Rani so Sheba dingah pasar timagah Solomon, matak di ka Jerusalem amai an suba ayŭh ngga bagŭ pinyiken adi mbar dog nam.

<sup>2</sup> Ayŭh taban bagŭ pinurung-i, samŭn onta onta adi kabis rapah, batuh brega, ka dudu mas. Kan ayŭh ngga Solomon bidapŭd, ayŭh siken barang masam kayuh adi ayŭh tungang siken.

<sup>3</sup> Solomon nam sopŭrŭg-i; mating pinyiken adi re paŭh mbar nam-i.

<sup>4</sup> Rani so Sheba dingah pinyibijak Solomon ka kiris istana adi mbŭh-i pijog.

<sup>5</sup> Ayŭh kiris pinguman adi dog ngidang di mija-i, ramin ramin bara pinurung-i, ka atur kraja pingandai bara pinurung istana ka piraka kraja adi ngara nŕn, bara daya-gaji adi nguan ayŭh di tika biruman, ka dudu sadis adi ayŭh jugan di Ramin TUHAN. Sopŭrŭg anŭ bada rani anŭ ngasŭng ka inga inga.

<sup>6</sup> Ayŭh nang di Solomon, “Kayuh adi aku dingah so rais adŭp ku pasar kuu ngga pasar pinyibijak mu inŭh sawŭ!

<sup>7</sup> Pak aku dŭh sabah ndŭg ka adŭp ku mbŭh kiris-i ngga batŭh adŭp ku. Ka bagŭ adi gibayuh aku dingah; pinyibijak mu ngga pinyikaya mu agi rabis so adi mbŭh dog kidaan di aku.

<sup>8</sup> Bituah inŭh bara sawŭn mu! Ka munki masam bituah inŭh bara daya-gaji mu, adi ari agi ngga kuu ka mbŭh raru utung dapŭd dingah pinganang bijak mu!

<sup>9</sup> Puji ka TUHAN adi Tapa mu! Ayŭh mbŭh kiren munki masam munos asŭng-I di kuu; ngapŭi meh Ayŭh mbŭh bada kuu jadi raja Israel. Sabab pinyirindu-I di Israel tan adu adu, Ayŭh mbŭh bada kuu jadi raja isa kuu dapŭd pimanu ukum-adat ngga pinyitŭnggŭn.”

<sup>10</sup>Ayüh nggen di Raja Solomon pinganggen adi taban-i: mas adi mbüh rabis so 4,000 kilogram ngga dudu rapah samün batuh brega. Kiang rapah adi ayüh nggen di Solomon mbüh raru bagü so anü adi ko Solomon trima tian-ti.

<sup>11</sup>(Dudu kapar Hiram, adi taban mas so Ophir, agi güh taban mua kiang kayuh junipa ngga batuh batuh brega.

<sup>12</sup>Solomon pakai kayuh ngga ndai atag di Ramin TUHAN ka di istana, ka ndai güh kachapi ngga gambus yün bara pimain musik. Anü mbüh kayuh junipa adi siabo kana adi dog taban ka Israel; mating tia adi mun anü tungang dog kiris dinge.)

<sup>13</sup>Raja Solomon nggen di Rani so Sheba barang masam kayuh adi-i mite, ngga nambah pinganggen adi bükün adi mbüh-i nggen di ayüh. Komünü rani anü ngga bara pinurung-i pari ka tarun tana Sheba.

### **Pinyikaya Raja Solomon**

(2Kr 9:13-29)

<sup>14</sup>Barang sawa Raja Solomon kambat sindük 23,000 kilogram mas

<sup>15</sup>nambah suke adi dog bayar daya daya dagang, utung utung so dagang, ka taküd so raja Arab ngga taküd so bara gabenor utung tarun tana Israel.

<sup>16</sup>Solomon ndai 200 tibande pinangin, ka barang pinangin mbüh dog marut ngga mas sindük 7 kilogram.

<sup>17</sup>Ayüh güh ndai 300 anak anak pinangin, ka marut sopürüg-i ngga sindük 2 kilogram mas. Ayüh na sopürüg pinangin anü di Birit-bäs Tuān Lebanon.

<sup>18</sup>Ayüh güh bada ndi takta adi baga dog ndai ngga bübüt gajah ka dog marut ngga tigürü mas.

<sup>19-20</sup>Takta anü biyün nüm subang tungoh ngga maad-i, ngga patong singah di barang büngün subang; prungun-i simüŋ duwüh singah. Di punok takta anü agi patong ubak dari sapi, ka di tigang duwüh tangan takta agi patong singah. Mating pritah adi bükün biyün takta mun anü.

<sup>21</sup>Sopürüg saker Solomon dog ndai so mas, ka sopürüg pingakas di Birit-bās Tuān Lebanon dog ndai so tigürü mas. Mating pirak dog pakai, amai-i düh kayuh adi dog nyirundeng brega di jaman Solomon.

<sup>22</sup>Ayüh biyün dudu kapar baga adi birayar di rawüt samah ngga dudu kapar Hiram. Ndi sidah darüm taruh sawa dudu kapar-i anü pari, taban mas, pirak, bübüt gajah, ka kiyad.

<sup>23</sup>Raja Solomon kaya dü ka bijak dü so tadü tadü raja adi bükün,

<sup>24</sup>ka ndi ong ong raan mandüg di dingah pinyibijak adi Tapa mbüh nggen di ayüh.

<sup>25</sup>Barang naan adi mandüg ka yün-i nggen pinganggen -- barang masam kayuh adi dog ndai so pirak ngga mas, ka taris, sinyata, rapah, kuda, ka kuda pinakan kaldi. Kayuh anü simünü barang sawa.

<sup>26</sup> Solomon nguruk 1,400 krita kuda ka 12,000 kuda yün soldadu pinunggang kuda. Kada so ngara anü ayüh na di Jerusalem ka adi bükün ayüh na di kupo kupo bükün.

<sup>27</sup>Di jaman pinyipritah-i pirak inüh kayuh braün di Jerusalem, keya ka batuh; ka kayuh sedar inüh kayuh adi raru bagü keya ka tüngün kayuh sycomore di sigün sandah di Judah.

<sup>28</sup> Bara pinurung raja yün dagang, ngatur kuda kuda adi dog jua so Musri ngga Cilicia,

<sup>29</sup>ngga krita krita kuda adi dog jua so Egypt. Ka komünü ngara jua kuda kuda ngga krita krita kuda anü ka raja raja Hitti ngga raja raja Syria, ngga rega 150 kiping pirak yün barang kuda, ka 600 kiping pirak yün barang krita kuda.

## **1 Raja 11**

### **Raja Solomon Kambüt Tapa**

<sup>1</sup> Solomon awang bagü dayung tami. Nambah anak raja so Egypt ayüh sawün güh dayung dayung daya Hitti ngga dayung dayung so Moab, Ammon, Edom, ka Sidon.



- <sup>2</sup> Ayūh sawūn ngara anū sunggu TUHAN muko pesan daya Israel bada dūh banan sawan ngga bangsa bangsa anū, sabab ngara re bada bara daya Israel nyambah tapa tapa bükūn.
- <sup>3</sup> Solomon sawūn 700 anak raja ka biyūn gūh 300 dayung nyikūn. Ngara anū bada ayūh kambūt Tapa
- <sup>4</sup>ka kan ayūh mbūh minyamba ngara mbūh bada ayūh nyambah tapa tapa saruh. Ayūh dūh tütūd di TUHAN adi Tapa-i, dūh mun sama-i David.
- <sup>5</sup>Ayūh nyambah Astart, tapa daya Sidon, ka Molech adi tapa daya Ammon, tapa adi sipū anū.
- <sup>6</sup>Ayūh bidosa rawan TUHAN ka dūh tütūd di Ayūh, dūh mun sama-i David.
- <sup>7</sup>Di darūd tura ka timor Jerusalem ayūh ndai ndi tarun yūn nyambah Chemosh, adi sipū tapa daya Moab, ka tarun yūn nyambah Molech adi sipū tapa daya Ammon.
- <sup>8</sup>Ayūh gūh pijog tarun yūn bisambah di yūn sopūrüg sawūn-i adi daya tami badang kimanyan ka jugan sadis ka tapa ngara.
- <sup>9-10</sup>Sunggu TUHAN adi Tapa Israel muko nandūng di Solomon piduwūh kari ka mbūh pesan ayūh bada dūh nyambah tapa saruh, Solomon dūh dingah pinganang TUHAN, ka tanū ka ayūh kambūt Ayūh. Jadi TUHAN mbūh baji di Solomon
- <sup>11</sup>ka nang di ayūh, “Sabab kuu mbūh singaja miranggar simanya mu ngga Aku ka nyibireu pesan ku, Aku bipayu Aku re kadi pritah ati so kuu ka nggen-i di ndi so pinurung mu.
- <sup>12</sup>Pak amai David adi sama mu, Aku dūh re ndai simūnū di jaman mu. Aku re kajūn ndüg ka anak mu jadi raja.
- <sup>13</sup>Ka Aku dūh re kubo kadi pritah anū so ayūh; Aku re kidūm yūn-i ndi tibanan-asar amai David adi urun Ku, ka amai Jerusalem, kupo adi mbūh Aku bada jadi kupo adūp Ku.”

### Pinganyu Raja Solomon

**14**Jadi TUHAN bada Hadad, adi so rawang raja di Edom, jadi pinganyu Solomon.

**15-16**Mua tian dawũ-i, kan David muko ngarah rais Edom, Joab adi pingibās bara soldadu-i di kamanũ di kubur daya. Ayũh ngga bara daya-i rũũ di Edom nũm buran, ka di tipuh anũ ngara siũ sopũrũg dari di Edom

**17**adũ-i Hadad ngga kudu kudu naan daya-gaji sama-i adi daya Edom, adi bikaduh bu ka Egypt. (Nganũ Hadad gibabũ sũ.)

**18**Ngara bu so Midian di ka Paran, di yũn agi kudu kudu naan daya bũkũn sua ngga ngara. Komũnũ ngara matak di ka Egypt ka di bidapũd ngga raja, adi nggen di Hadad kada tana, ramin ngga pinguman.

**19**Hadad bijerā ngga raja, ka raja nggen sude sawũn-i, adi jurud Rani di Tahpenes, di Hadad ndu sawũn.

**20**Ayũh biranak yũn-i ndi anak dari, Genubath, adi dog sita rani di istana ndũg-i baga, bigaur ngga anak anak raja adi bũkũn.

**21**Kan agah mbũh ndũg Hadad di Egypt nang David mbũh mating ka Joab adi pingibās bara soldadu mbũh kabũs, Hadad nang di raja, “Bada aku pari ka rais adũp ku.”

**22**“Mani?” raja siken. “Agi aku kambũt nggen kayuh di kuu? Anũ kah sabab kuu raan mari?” “Bada adũ aku mari,” Hadad nam raja. Ka ayũh mari ka rais adũp-i. Di jaman-i jadi raja di Edom, Hadad mbũh daya adi raru arap, pinganyu bās Israel.

**23**Tapa gũh bada Rezon anak Eliada jadi pinganyu Solomon. Rezon ko bikaduh bu so tuan-i, Raja Hadadezer di Zobah,

**24**ka mbũh jadi pinguru ndi anak tibanan pinyamun. (Kayuh anũ jadi simũnũ ripas David ko ngarah Hadadezer ka ko siũ bara pambit-i daya Syria.) Rezon ngga bara daya-i matak ka rũũ di Damascus, di yũn bara daya-i bada ayũh jadi raja Syria.

**25**Ayũh jadi pinganyu Israel di jaman Solomon.

### Janji Tapa di Jeroboam

<sup>26</sup>Ndi naan dinge adi jadi pinganyu Raja Solomon inüh ndi naan so bara pinurung adüp-i, Jeroboam anak Nebat, so Zeredah di Ephraim. Sindü-i inüh dayung uban dñn Zeruah.

<sup>27</sup>Ati inüh dundan daya makat rawan Solomon. Solomon ngisi tana di tura ka timor Jerusalem ka nyurat sindung kupo.

<sup>28</sup>Jeroboam inüh daya pimara adi gagah nyiraja, ka kan Solomon kiris munki ayüh bandar nyiraja, ayüh bada ayüh jadi tukang ngatur kraja takan di tarun tana tibanan-asar Manasseh ngga Ephraim.

<sup>29</sup>Ndi andu, darüm Jeroboam panu so Jerusalem, nabi Ahijah, so Shiloh, bidapüd ngga ayüh sadi di aran di sapa rais.

<sup>30</sup>Ahijah kadi jipo-ambu adi-i nēn, nyiratak-i bada jadi simüŋ duwüh supek,

<sup>31</sup>ka nang di Jeroboam, “Tambit simüŋ supek yñn adüp mu, sabab TUHAN, adi Tapa Israel, nang di kuu, ‘Aku re kadi so Solomon pritah-i, ka Aku re nggen di kuu simüŋ tibanan-asar.

<sup>32</sup>Solomon re dapu ndi tibanan-asar, amai David adi urun Ku, ka amai Jerusalem, kupo adi Aku mbüh mien bada jadi tung jaku so ndi tarun tarun tana Israel.

<sup>33</sup>Aku re ndai simүнү sabab Solomon mbüh tirawan Aku ka mbüh nyambah tapa tapa saruh: Astart, tapa daya Sidon; Chemosh, tapa daya Moab; ka Molech, adi tapa daya Ammon. Solomon mbüh nyibireu Aku; ayüh mbüh sarah, ka düh sita ukum ukum-adat Ku ngga pesan Ku, düh mun sama-i David.

<sup>34</sup>Pak Aku düh re tambit sopürüg pritah anü so Solomon, ka Aku re bada ayüh bikuasa sitüküd umbur-i. Aku re ndai simүнү amai David adi urun Ku, adi Aku mbüh mien ka adi tunda ukum ukum-adat Ku ngga pesan Ku.

<sup>35</sup>Aku re tambit pritah anü so anak Solomon ka re nggen simüŋ tibanan-asar di kuu,

<sup>36</sup>pak Aku re bada anak Solomon dapu ndi tibarān-asar, isa Aku tungang adu adu biyūn sesang urun Ku David mritah Jerusalem, kupo adi Aku mbūh mien ndu tarun yūn Aku dog nyambah.

<sup>37</sup>Jeroboam, Aku re bada kuu jadi raja di Israel, ka kuu re mritah sopūrūg tarun tana adi kuu raan.

<sup>38</sup>Kambūi kuu batur batur nundok di Aku, udip nanyam ka ukum-adat Ku, ka ndai kayuh adi Aku bada kuu ndai, nimun urun Ku David, Aku re ari agi ngga kuu. Aku re bada kuu jadi raja di Israel ka re natu nang sesang mu re mritah gati kuu, nimun adi ko Aku ngatur yūn David.

<sup>39</sup>Sabab dosa Solomon Aku re ngukum bara sesang David, pak dūh re adu adu.’ ”

<sup>40</sup>Jadi Solomon raan siū Jeroboam kan kayuh anū mbūh ndūg kajit-i, pak ayūh bu di ka Raja Shishak di Egypt ka rūū diginū ndūg ka Solomon mbūh kabūs.

### **Raja Solomon Kabūs**

(2Kr 9:29-31)

<sup>41</sup>Sopūrūg kayuh bükūn adi Solomon ndai, pasar pinyipritah ngga pinyibijak-i, mbūh dog nuris darūm Surat Dundan Solomon.

<sup>42</sup>Ayūh jadi raja di Jerusalem, mritah sopūrūg tarun tana Israel sitūkūd 40 puru sawa.

<sup>43</sup>Ayūh kabūs ka dog kubur di Kupo David, ka anak-i Rehoboam gati ayūh jadi raja.

## **1 Raja 12**

### **Tibarān-asar Tura ka Utara Birawan Matah**

(2Kr 10.1-19)

<sup>1</sup>Rehoboam di ka Shechem, di yūn sopūrūg daya Israel di tura ka Utara mbūh tikuruk re bada ayūh jadi raja.

<sup>2</sup>Kan Jeroboam anak Nebat, adi mbūh bu ka Egypt mangān Raja Solomon, dingah agah anū, ayūh pari so Egypt.

- <sup>3</sup>Daya tibarān-asar di tura ka utara bagan ayūh, ka komūnū sopūrūg ngara samah di ka Rehoboam ka nang di ayūh,
- <sup>4</sup>“Sama mu Solomon pijera kieh ngga kraja bat. Kambūi kuu pijangan kraja ami anū ka bada pimudip ami sanang, kieh re jadi rayat adi tūtūd yūn mu.”
- <sup>5</sup>“Pari kamati darūm taruh andu ka aku re nggen pinyinam ku di angān,” ayūh nam. Ka ngara bu.
- <sup>6</sup>Raja Rehoboam bisiken ngga bara nyamba adi muko jadi tukang pitayan yūn sama-i Solomon. “Ani pinyinam sūn angān nang aku patut nggen di ngara anū?” ayūh siken.
- <sup>7</sup>Ngara nam, “Kambūi kuu raan digūng daya anū ngga nakit, kuu nggen pimate ngara, ka ngara re ari tūtūd bituan di kuu.”
- <sup>8</sup>Pak ayūh nyibireu pinyitayan bara nyamba anū ka di ka yūn ngara adi tuba takar adūp-i adi madin mbūh jadi tukang pitayan yūn adūp-i.
- <sup>9</sup>“Ani pinyitayan ngan yūn ku?” ayūh siken. “Ani sūn angān nang aku patut nang di ngara anū adi bada aku pijangan kraja ngara?”
- <sup>10</sup>Ngara nam, “Ati inūh kayuh adi kuu patut kidaan di ngara: ‘Anak trinju ku tabar dū so kupong sama ku!’
- <sup>11</sup>Kidaan di ngara, ‘Sama ku bada angān bandar nyiraja, pak aku re bada kraja ngan rabis bat. Ayūh madūs angān ngga pasut; aku re madūs angān ngga pasut adi pireja basi!’ ”
- <sup>12</sup>Taruh andu ripas anū Jeroboam ngga sopūrūg daya pari ka yūn Raja Rehoboam, nimun adi muko-i kidaan di ngara.
- <sup>13</sup>Raja nyibireu pinyitayan bara nyamba, ka ayūh minyu kasar ngga ngara,
- <sup>14</sup>nimun adi bara adi mara anū muko pitayan di ayūh. Ayūh nang, “Sama ku bada angān bandar nyiraja; Aku re bada kraja ngan rabis bat. Ayūh madūs angān ngga pasut; aku re madūs angān ngga pasut adi pireja basi!”

**15**Anū mbūh nanyam ka pinyiraan TUHAN, bada jadi bitütük kayuh adi-I nang di Jeroboam anak Nebat so baba nabi Ahijah so Shiloh. Anū inūh sabab raja dūh nggen pimate bara daya.

**16** Kan bara daya kiris raja dūh piduri kayuh adi nang ngara, ngara nyirais, “Re ata ngga mani David ngga rawang-i! Ani mbūh ngara ndai yūn ta? Bara daya Israel, ja ata maad! Tandah Rehoboam sadi jaga adūp-i!” Jadi daya Israel rawan pritah,

**17**tingge Rehoboam jadi raja yūn daya adi rūū di utung tarun tana Judah adū.

**18**Komūnū Raja Rehoboam pait Adoniram, adi tukang ngatur kraja takan, bada di ka bara daya Israel, pak ngara manjan ayūh ngga batuh ndūg kabūs. Sabab anū, Rehoboam rikas tambit krita kuda-i ka bu di ka Jerusalem.

**19**So nganū daya Israel di pritah tura ka utara rawan taris asar pinyipritah David.

**20**Kan daya israel dingah Jeroboam mbūh pari so Egypt, ngara mite ayūh sua tikuruk ngga bara daya ka bada ayūh jadi raja Israel. Kaūs tiban-asar Judah adū adi babū tütūd ngga sesang Raja David.

### **Pinganang-Binabi Shemaiah**

(2Kr 11.1-4)

**21**Kan Rehoboam mandūg ka Jerusalem, ayūh bagan bada tikuruk 180,000 bara soldadu adi siabo pandai birawan so tiban-asar Judah ngga Benjamin. Ayūh raan matak biperang ka pari tambit kuasa-i adi mritah tiban-asar Israel adi di tura ka utara.

**22**Pak Tapa kidaan di nabi Shemaiah

**23**bada nggen pinganang ati di Rehoboam ka di sopūrūg daya so tiban-asar Judah ngga Benjamin:

**24**“Dūhnyah nyerang jurud madis adūp ngan, adi daya Israel. Maad adū, sopūrūg ngan. Kayuh adi mbūh jadi inūh nanyam ka pinyiraan Ku.” Ngara sopūrūg tunda pinganang TUHAN ka mari maad ka ramin adūp ngara.

### **Jeroboam Nyipunok TUHAN**

<sup>25</sup>Raja Jeroboam, adi raja Israel, ndai sindung kupo Shechem di rais tarun tana sandah Ephraim ka rüü diginü mua tian-i. Komünü ayüh bu ka ndai sindung kupo Penuel.

<sup>26-27</sup>Ayüh pikir, “Nanyam kayuh adi jadi madin, kambüi daya ku di ka Jerusalem ka jugan sadis ka TUHAN di Ramin TUHAN diginü, ngara tatu re nundok di Raja Rehoboam di Judah ka re siü aku.”

<sup>28</sup>Ripas-i ko bipikir sakanü, ayüh ndai duwüh anak dari sapi so mas ka nang di bara daya-i, “Angän mbüh raru tui ari di bisambah di Jerusalem. Daya Israel, ta digiti tapa tapa adi muko taban angän ngga ruah so Egypt!”

<sup>29</sup>Ayüh na ndi anak dari sapi mas di Bethel ka ndi di Dan.

<sup>30</sup>Jadi bara daya mbüh bidosa, matak di bisambah di Bethel ngga di Dan.

<sup>31</sup>Jeroboam pijog güh tarun tarun yün bisambah di tibung tibung sandah, ka mien daya bada jadi imam so rawang adi düh tibar-an-asar Levi.

#### **TUHAN Ngika Bisambah di Bethel**

<sup>32</sup>Jeroboam güh piguru gawai adat di andu adi simüng-rimüh darüm buran mai, mun anü adi di Judah. Di tunduh mija-sambah di Bethel ayüh jugan sadis ka anak dari sapi mas anü adi-i ko ndai, ka ayüh bada agi di Bethel dudu imam bada nyiraja di tarun tarun yün bisambah adi-i ko pijog.

<sup>33</sup>Ka di andu adi simüng-rimüh darüm buran mai, andu adi adüp-i muko miratak, ayüh di ka Bethel ka jugan sadis di tunduh mija-sambah ngga sita gawai adi adüp-i muko piguru yün daya Israel.

### **1 Raja 13**

<sup>1</sup>So ka pinyibada TUHAN, ndi naan nabi so Judah di ka Bethel, ka ndög nü darüm Jeroboam mijog sindük mija-sambah jugan sadis.

<sup>2</sup>Nanyam ka pesan TUHAN, nabi anü nyarah mija-sambah anü: “O mija-sambah, mija-sambah, ati inüh pinganang TUHAN: Ndi naan anak daya, adi re dog kadün Josiah, re dog biranak so rawang David. Ayüh re simareh di tunduh mu bara imam adi nyiraja di tarun yün nyambah tibudo, ka adi jugan sadis di tunduh mu. Ayüh re badang turang manusia di tunduh mu.”

<sup>3</sup>Ka nabi anŭ pijuu nang, “Mija-sambah ati re rubuh, ka dudu apŭk di tunduh-i re mingare. Komŭnŭ kuu re puan nang TUHAN mbŭh minyu so baba ku.”

<sup>4</sup>Kan Raja Jeroboam dingah pinganang anŭ, ayŭh tiju ayŭh buang nyirais nang, “Nakap ayŭh!” Jam anŭ gŭh tangan raja bagŭg, dŭh-i tungang tarik-i pari.

<sup>5</sup>Mija-sambah anŭ rasu rubuh ka apŭk mingare di tana, nimun adi muko nabi diŭ kidaan ngga adŭn TUHAN.

<sup>6</sup>Raja Jeroboam nang di nabi anŭ, “Turung bidua yŭn ku di TUHAN adi Tapa mu, ka bada Ayŭh pibua tangan ku!” Nabi anŭ bidua ka TUHAN, ka tangan raja bua.

<sup>7</sup>Komŭnŭ raja nang di nabi anŭ, “Maad ka arŭn ku, ata bisamah. Aku re ngupah kuu amai kayuh adi kuu muko ndai.”

<sup>8</sup>Nabi anŭ nam, “Sunggu bait kani kuu nggen di aku sitangah pinyikaya mu, aku dŭh re tunda kuu, di man bait di nok tadŭ tadŭ kayuh ngga kuu.

<sup>9</sup>TUHAN mbŭh pesan aku bada dŭh man bait nok kayuh, ka dŭh siŭn mari kadŭg aran adi so aku mandŭg.”

<sup>10</sup>Jadi ayŭh dŭh pari kadŭg aran adi so-i mandŭg, pak kadŭg aran bŭkŭn.

#### **Ndi Naan Nabi adi Minyamba di Bethel**

<sup>11</sup>Di tika anŭ, agi ndi naan nabi adi minyamba rŭŭ di Bethel. Bara anak dari-i mandŭg ka kidaan di ayŭh kayuh adi nabi so Judah muko ndai di Bethel andu anŭ ka kayuh adi-i muko nang di Raja Jeroboam.

<sup>12</sup>“Aran aki kadŭg-i kan-i bu?” nyamba nabi anŭ siken ngara. Ngara tiju yŭn-i aran anŭ

<sup>13</sup>ka ayŭh bada ngara na tapas-pinyiguru di tunduh kaldi yŭn-i. Ngara sawŭ na, ka ayŭh matak

<sup>14</sup>kadŭg aran anŭ tunda nabi so Judah anŭ ka dapŭd ayŭh guru di ribo tŭngŭn oak. “Kuu kah nabi so Judah?” ayŭh siken. “Aku,” nabi anŭ nam.

<sup>15</sup>“Ja maad di bisamah ngga aku,” ayŭh nang.



- <sup>16</sup>Pak nabi so Judah anŭ nam, “Aku dŭh dapŭd tunda kuu bait mŭrŭt ramin mu. Ka aku dŭh dapŭd man bait nok tadŭ tadŭ kayuh digiti ngga kuu,
- <sup>17</sup>sabab TUHAN mbŭh pesan aku bada dŭh ndai simŭnŭ, ka dŭh siŭn pari kadŭg aran adi so aku mandŭg.”
- <sup>18</sup>Komŭnŭ nyamba nabi so Bethel anŭ nang di ayŭh, “Aku nabi gŭh mun kuu, ka so ka pesan TUHAN malaikat kidaan di aku bada taban kuu ngga maad ka arŭn ku.” Pak nyamba nabi anŭ kadong.
- <sup>19</sup>Jadi nabi so Judah anŭ maad ngga nyamba nabi anŭ ka ramin-i ka bisamah ngga ayŭh.
- <sup>20</sup>Darŭm ngara man, pinganang TUHAN mandŭg ka nyamba nabi anŭ,
- <sup>21</sup>ka ayŭh nang di nabi so Judah anŭ, “TUHAN nang kuu nyibireu pinganang-I, dŭh ndai kayuh nanyam adi muko-I pesan.
- <sup>22</sup>Gŭt-i kuu mbŭh pari ka man di tarun adi Ayŭh muko nagah. Sabab anŭ kuu re dog siŭ, ka tadang mu dŭh re dog kubur di kubur rawang adŭp mu.”
- <sup>23</sup>Ripas ngara ko man, nyamba nabi anŭ na tapas-pinyiguru di tunduh kaldi yŭn nabi so Judah anŭ,
- <sup>24</sup>ka ayŭh matak. Di aran, singah nakap ka siŭ ayŭh. Tadang-i guring di aran, ka kaldi ngga singah anŭ mijog sindŭk-i.
- <sup>25</sup>Kudu kudu naan daya murah ka kiris tadang di aran, ka singah adi mijog sindŭk-i. Ngara radus panu ka Bethel ka kidaan kayuh adi ngara mbŭh kiris.
- <sup>26</sup>Kan nyamba nabi anŭ dingah, ayŭh nang, “Anŭ inŭh nabi adi nyibireu pesan TUHAN! Ka TUHAN mbŭh bada singah di nakap ka siŭ ayŭh, sak adi muko TUHAN nang.”
- <sup>27</sup>Komŭnŭ ayŭh nang di bara anak dari-i, “Na tapas-pinyiguru di tunduh kaldi ku.” Ngara sawŭ na,
- <sup>28</sup>ka ayŭh matak ka dapŭd tadang nabi anŭ di aran ngga kaldi ka singah anŭ babŭ mijog sindŭk-i. Singah anŭ dŭh man tadang anŭ bait nakap kaldi anŭ.

<sup>29</sup>Nyamba nabi anũ tambit tadang anũ, na-i di tunduh kaldi anũ, ka taban-i ngga pari ka Bethel yũn muās-i ka kubur-i.

<sup>30</sup>Ayũh kubur-i di kubur rawang adũp-i, ka ayũh ngga bara anak dari-i muās-i, nang, “O jurud ku, jurud ku!”

<sup>31</sup>Ripas pinyikubur, nabi anũ nang di bara anak dari-i, “Kan aku kabūs, kubur aku digiti sindũk ayũh.

<sup>32</sup>Pinganang adi-i piruah so ka pesan TUHAN pasar mija-sambah di Bethel ka pasar sopũrũg tarun yũn bisambah di kupo kupo di Samaria re tatu jadi bitũtũk.”

### **Dosa bās Jeroboam**

<sup>33</sup>Raja Jeroboam, di Israel gibabũ dũh tingge pingandai arap-i, ka babũ mien imam imam so rawang daya saja bada nyiraja di mija-sambah adi-i muko ndai. Ayũh garar tadũ daya adi raan jadi imam.

<sup>34</sup>Dosa-i anũ pirabur taris asar pinyipritah-i.

## **1 Raja 14**

### **Anak Jeroboam Kabūs**

<sup>1</sup>Di tika anũ anak Raja Jeroboam birandam.

<sup>2</sup>Jeroboam nang di sawũn-i, “Nyibabā adũp mu isa daya dũh natũng kuu; di ka Shiloh di yũn ndi naan nabi dũn Ahijah rũũ, ayũh adi ko nang aku re jadi raja Israel.

<sup>3</sup>Taban ka yũn-i simũng baru ruti, kada kue, ka ndi gabuk ju banyis. Siken di ayũh ani re jadi di anak ta; ayũh re kidaan di kuu.”

<sup>4</sup>Jadi ayũh di ka ramin Ahijah di Shiloh. Ahijah mbũh minyamba ka dũh tungang kiris tarun.

<sup>5</sup>TUHAN muko kidaan di ayũh nang sawũn Jeroboam re mandũg an siken pasar anak-i adi birandam. Ka TUHAN mbũh kidaan di ayũh ani re-i nang. Kan sawũn Jeroboam mandũg, ayũh ngakar jadi daya bũkũn.

<sup>6</sup>Pak kan Ahijah dingah ayūh mūrūt tiban, ayūh nang, “Mūrūt. Aku puan kuu sawūn Jeroboam. Mani kuu ngakar jadi daya bükūn? Aku agi agah arap yūn mu.

<sup>7</sup>Panu di kidaan Jeroboam nang ati inūh kayuh adi TUHAN, adi Tapa Israel, nang di ayūh: ‘Aku mien kuu so dupan bara daya bagū ka bada kuu jadi raja yūn daya Ku Israel.

<sup>8</sup>Aku tambit pritah so sesang David ka nggen-i di kuu. Pak kuu dūh mun urun Ku David, adi mbūh sukup tūtūd di aku, tunda pesan Ku, ka ndai kaūs kayuh adi nanyam ka pinyiraan Ku.

<sup>9</sup>Kuu mbūh ndai dosa adi mbūh bās dū so tung ngara adi mritah diū so kuu. Kuu mbūh tirawan Aku ka mbūh bada Aku baji darūm kuu ndai tibudo ka gayūn so basi bada daya nyambah.

<sup>10</sup>Sabab anū aku re pirabur taris asar pinyipritah mu ka re siū sopūrūg sesang mu adi dari, mara bait minyamba. Aku re bada rawang mu miyap; ngara re dog pisen mun sapok.

<sup>11</sup>Asi asi so rawang mu adi kabūs darūm kupo re dog man kasong, ka asi asi adi kabūs di sapa rais re dog man manuk volcha. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.’ ”

<sup>12</sup>Ahijah pijuu nang di sawūn Jeroboam, “Kuu bisa mari madin. Kan kuu mbūh ndūg kupo, anak mu re kabūs.

<sup>13</sup>Sopūrūg daya Israel re muās ayūh ka re kubur ayūh. Ayūh sadi adū so rawang Jeroboam adi re nakit dog kubur, sabab di ayūh sadi adū TUHAN, adi Tapa Israel, munos asūng-I.

<sup>14</sup>TUHAN re na ndi naan raja bada mritah Israel adi re matūd taris asar pinyipritah Jeroboam.

<sup>15</sup>TUHAN re ngukum Israel; Israel re biguyut mun tūngūn reed biguyut di sungi. Ayūh re dimbut daya Israel so tarun tana adi kana ati adi Ayūh muko nggen di tayung-babuk ngara, ka Ayūh re bada ngara papar sasah ndūg pah

majeh Yang Euphrates, sabab ngara bada Ayūh baji darūm ngara ndai tibudo tapa Asherah.

**16**TUHAN re tagan Israel sabab Jeroboam mbūh bidosa ka mbūh taban Israel bidosa.”

**17**Sawūn Jeroboam pari ka Tirzah. Di jam ayūh mūrūt ramin-i, anak-i kabūs.

**18**Daya Israel muās ayūh ka kubur ayūh, nimun adi muko TUHAN nang so baba urun-I, nabi Ahijah.

### **Jeroboam Kabūs**

**19**Sopūrūg kayuh adi Raja Jeroboam muko ndai, samūn manang biperang ka munki ayūh mritah, sopūrūg-i dog nuris darūm Surat Dundan bara Raja Israel.

**20**Jeroboam mritah 22 sawa. Ayūh kabūs ka dog kubur, ka anak-i Nadab gati ayūh jadi raja.

### **Raja Rehoboam, adi raja di Judah**

(2Kr 11.5--12.15)

**21**Anak Solomon, Rehoboam, mbūh 41 sawa umbur-i kan ayūh jadi raja Judah, ka mritah simūng ju sawa di Jerusalem, kupo adi TUHAN muko mien so dudu tarun tana Israel ndu tarun yūn Ayūh dog nyambah. Sindū Rehoboam inūh Naamah so Ammon.

**22**Daya Judah mbūh bidosa rawan TUHAN, ka mbūh bada TUHAN baji di ngara amai pingandai ngara adi rabis arap so sopūrūg pingandai adi tayung-babuk ngara muko ndai.

**23** Ngara pijog tarun yūn nyambah tapa-kadong, ka pijog uros uros-batuh ngga tandā tandā pinatūng tapa Asherah di sandah ka di ribo tūngūn kayuh adi biyūn sayung-i.

**24** Adi mbūh rabis arap-i, agi bara dari ngga bara dayung adi jadi sundar di tarun tarun yūn bisambah adat karūm. Daya Judah mbūh ndai barang masam kayuh adi nggen mangūh adi dog ndai daya adi TUHAN muko pibu dawū-i so tarun tana anū darūm daya Israel masang mūrūt-i.

- <sup>25</sup>Di sawa adi rimüh darüm pinyipritah Rehoboam, Raja Shishak so Egypt nyerang Jerusalem.
- <sup>26</sup>Ayüh tambit sopürüg rata so Ramin TUHAN ngga so Istana, samün pinangin pinangin mas adi Solomon ko ndai.
- <sup>27</sup>Ngga gati-i, Raja Rehoboam ndai dudu pinangin so timaga ka bada-i dog jaga bara soldadu adi tukang jaga tiban istana.
- <sup>28</sup>Tiap kari raja di ka Ramin TUHAN, bara soldadu anü adi tukang jaga taban dudu pinangin anü, komünü pari-i ka birit daya adi tukang jaga.
- <sup>29</sup>Sopürüg kayuh adi bükün adi Raja Rehoboam ndai mbüh dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Judah.
- <sup>30</sup>Darüm tipuh anü Rehoboam ngga Jeroboam taün marar biperang ngga dingan-i.
- <sup>31</sup>Rehoboam kabüs ka dog kubur di kubur raja di Kupo David, ka anak-i Abijah gati ayüh jadi raja.

## 1 Raja 15

### Abijah Raja Judah

(2Kr 13:1--14:1)

- <sup>1</sup>Di sawa adi simüng mai darüm pinyipritah Raja Jeroboam di Israel, Abijah jadi raja di Judah.
- <sup>2</sup>Ayüh mritah taruh sawa di Jerusalem. Sindü-i Maacah, anak Absalom.
- <sup>3</sup>Mun sama-i ayüh bidosa ka düh tütüd di TUHAN adi Tapa-i, düh mun babuk-i David.
- <sup>4</sup>Pak amai David, TUHAN adi Tapa-i nggen di Abijah anak dari adi re mritah gati ayüh di Jerusalem ka bada Jerusalem pagüng.
- <sup>5</sup>TUHAN ndai simünü sabab David muko ndai kayuh adi pimunos asüng-I ka bün nyibireu pinyipesan-I, adü-i sarah-i di tunduh Uriah adi daya Hitti.
- <sup>6</sup>Perang adi piguru di jaman Rehoboam ngga Jeroboam babü ndüg jaman Abijah.

<sup>7</sup>Ka barang masam kayuh adi bükün adi Abijah ndai mbüh dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Judah.

<sup>8</sup>Abijah kabüs ka dog kubur di Kupo David, ka anak-i Asa gati ayüh jadi raja.

### **Asa Raja Judah**

(2Kr 15.16--16.6)

<sup>9</sup>Di sawa adi duwüh puru darüm pinyipritah Raja Jeroboam di Israel, Asa jadi raja di Judah.

<sup>10</sup>Ayüh mritah 41 sawa di Jerusalem. Simbuk-i Maacah, anak Absalom.

<sup>11</sup>Asa ndai kayuh adi pimunos asüng TUHAN, nimun babuk-i David.

<sup>12</sup>Ayüh taran so rais sopürüg dari sundar ngga dayung sundar adi nyiraja di tarun yün bisambah adat karüm. Ayüh kadi güh sopürüg tibudo adi raja raja adi diü so ayüh mbüh ndai.

<sup>13</sup>Ayüh bisor güh simuk-i Maacah so pangkat-i adi jadi nyamba rani, sabab ayüh muko ndai tibudo tapa Asherah, tapa pimuah. Asa tabüng tibudo anü ka badang-i di rubān Kidron.

<sup>14</sup>Sunggu Asa düh nyirubuh sopürüg tarun yün bisambah adat karüm, ayüh babü tütüd di TUHAN sitüküd udip-i.

<sup>15</sup>Ayüh na di darüm Ramin TUHAN sopürüg kayuh adi sama-i mbüh nitah ka Tapa, samün pingakas mas pirak adi adüp-i mbüh nitah.

<sup>16</sup>Raja Asa di Judah ngga Raja Baasha di Israel taün marar biperang ngga dingan-i sitüküd pinyipritah ngara.

<sup>17</sup>Baasha nyerang Judah ka piguru ndai sindung kuta Ramah ngga nabat pimanu daya ruah mürüt Judah.

<sup>18</sup>Jadi Raja Asa tambit sopürüg pirak mas adi dog tingge di Ramin TUHAN ngga di istana, ka bada kada pinurung-i taban-i ka Damascus, ka yün Raja Benhadad di Syria, adi anak Tabrimmon ka sukuh Hezion, ngga pinganang sakati:

<sup>19</sup>“Ja ata bipambit, nimun sama ta dawũ-i. Ati, pirak ngga mas, inũh pinganggen ku di kuu. Madin matũd pambit mu ngga Raja Baasha di Israel, isa ayũh kadi bara soldadu-i so tarun tana ku.”

<sup>20</sup>Raja Benhadad situju ngga pinganang Asa ka pait bara pingubak soldadu-i ngga bara soldadu ngara bada nyerang kupo kupo Israel. Ngara sirabut Ijon, Dan, Abel Beth Maacah, gadung tarun sindũk Danu Galilee, ka sopũrũg tarun tana Naphtali.

<sup>21</sup>Kan Raja Baasha dingah kayuh adi mbũh jadi, ayũh ko ndai sindung kuta Ramah, rasu bu ka Tirzah.

<sup>22</sup>Komũnũ Raja Asa nggen ukum di ndi tarun tana Judah bada barang naan daya, dũh siũn dũh, tambit so Ramah dudu batuh ngga dudu betang kayuh adi Baasha pakai ngga ndai sindung kuta Ramah. Ngga preka piramin anũ Asa ndai sindung kuta Mizpah ngga Geba, kupo di tarun tana daya tibanan-asar Benjamin.

<sup>23</sup>Sopũrũg kayuh bũkũn adi Raja Asa ndai, pingandai-i adi pagan ka kupo kupo adi-i ndai sindung kuta-i, mbũh sopũrũg dog nuris darũm Surat Dundan bara Raja Judah. Pak kan ayũh mbũh minyamba ayũh bajang bada andam kaja.

<sup>24</sup>Asa kabũs ka dog kubur di kubur raja di Kupo David, ka anak-i Jehoshaphat gati ayũh jadi raja.

### **Nadab Raja Israel**

<sup>25</sup>Di sawa adi duwũh darũm pinyipritah Raja Asa di Judah, anak Raja Jeroboam, Nadab, jadi raja di Israel, ka ayũh mritah duwũh sawa.

<sup>26</sup>Mun sama-i, ayũh bidosa rawan TUHAN ka mbũh taban Israel bidosa.

<sup>27</sup>Baasha anak Ahijah, so tibanan-asar Issachar, bipekat rawan Nadab ka siũ ayũh darũm Nadab ngga bara soldadu-i aũn nyikapung kupo Gibbethon di Philistia.

<sup>28</sup>Kayuh anũ jadi di sawa adi taruh darũm pinyipritah Raja Asa di Judah. Ka Baasha meh gati Nadab jadi raja di Israel.

<sup>29</sup> Kan ayūh mbūh jadi raja, ayūh rasu siū sopūrūg daya so rawang Jeroboam. Nanyam ka pinganang TUHAN so baba urun-I nabi Ahijah so Shiloh, sopūrūg daya so rawang Jeroboam dog siū; ndi naan mating gūh udip.

<sup>30</sup>Kayuh anū jadi simūnū sabab Jeroboam bada TUHAN adi Tapa Israel baji, amai dosa adi-i ndai samūn anū adi-i bada daya Israel ndai.

<sup>31</sup>Sopūrūg kayuh bükūn adi Nadab ndai mbūh dog nuris darūm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>32</sup>Raja Asa di Judah ngga Raja Baasha di Israel taūn marar biperang ngga dingan-i sitūkūd pinyipritah ngara.

### **Baasha Raja Israel**

<sup>33</sup>Di sawa adi taruh darūm pinyipritah Raja Asa di Judah, Baasha anak Ahijah jadi raja di ndi tarun tana Israel. Ayūh mritah di Tirzah 24 sawa.

<sup>34</sup>Mun Raja Jeroboam adi diū so ayūh, ayūh bidosa rawan TUHAN, ka mbūh taban Israel bidosa.

## **1 Raja 16**

<sup>1</sup>TUHAN nang di nabi Jehu anak Hanani ka nggen di ayūh pinganang ati yūn Baasha:

<sup>2</sup>“Dawū-i kuu daya saja, pak Aku bada kuu jadi pinguru daya Ku Israel. Ka madin kuu mbūh bidosa mun Jeroboam ka mbūh taban daya Ku bidosa. Dosa ngara mbūh bada Aku baji,

<sup>3</sup>ka sabab anū aku re kinanyap kuu ngga rawang mu, nimun adi muko Aku ndai di Jeroboam.

<sup>4</sup>Asi asi so rawang mu adi kabūs darūm kupo re dog man kasong, ka asi asi adi kabūs di sapa rais re dog man manuk volcha.”

<sup>5</sup>Sopūrūg kayuh bükūn adi Baasha ndai mbūh dog nuris darūm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>6</sup>Baasha kabūs ka dog kubur di Tirzah, ka anak-i Elah gati ayūh jadi raja.



<sup>7</sup>Pinganang TUHAN pasar Baasha ngga rawang-i dog nggen nabi Jehu sabab dosa adi Baasha mbüh ndai rawan TUHAN. Ayüh bada TUHAN baji düh sabab pingandai arap-i mun Raja Jeroboam adū pak sabab ayüh muko siū sopürüg daya so rawang Jeroboam.

### **Elah Raja Israel**

<sup>8</sup>Di sawa adi duwüh puru-nüm darüm pinyipritah Raja Asa di Judah, Elah anak Baasha jadi raja di Israel. Ayüh mritah di Tirzah duwüh sawa.

<sup>9</sup>Zimri, ndi naan so bara pingubak soldadu-i adi tukang nguasa sitangah so dudu krita kuda raja, bipekat rawan ayüh. Ndi andu di Tirzah, Elah mabuk di ramin Arza, adi tukang kingat kayuh di istana.

<sup>10</sup>Zimri mürüt ramin anū, siū Elah, ka gati ayüh jadi raja. Kayuh anū simünū darüm sawa adi duwüh puru-ju darüm pinyipritah Raja Asa di Judah.

<sup>11</sup>Kan ayüh mbüh jadi raja ayüh rasu siū sopürüg daya so rawang Baasha. Barang madis adi dari ka jerā dog siū güh.

<sup>12</sup>Sabab anū, nanyam ka kayuh adi TUHAN muko nang pasar Baasha so baba nabi Jehu, Zimri siū sopürüg daya so rawang Baasha.

<sup>13</sup>Sabab pingandai nyambah tibudo ka mbüh taban Israel bidosa, Baasha ngga anak-i Elah mbüh bada TUHAN, adi Tapa Israel, baji.

<sup>14</sup>Sopürüg kayuh бүкүн adi Elah ndai dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Israel.

### **Zimri Raja Israel**

<sup>15</sup>Di sawa adi duwüh puru-ju darüm pinyipritah Raja Asa di Judah, Zimri mritah Israel di Tirzah ju andu. Bara soldadu daya Israel aün nyikapung kupo Gibbethon di Philistia,

<sup>16</sup>ka kan ngara dingah Zimri mbüh bipekat rawan raja ka mbüh siū ayüh, di jam anū güh ngara bada pingibās ngara Omri jadi raja Israel.

<sup>17</sup>Omri ngga bara soldadu-i bu so Gibbethon di nyikapung Tirzah.

<sup>18</sup>Kan Zimri kiris kupo mbüh dog ngarah, ayüh mürüt kuta adi tura ka darüm istana, sigot istana samün adüp-i.

<sup>19</sup>Kayuh anü jadi simünü sabab dosa-i adi rawan TUHAN. Mun Jeroboam raja adi ayüh gati, ayüh bada TUHAN bajji ngga dosa adi-i mbüh ndai ka sabab ayüh güh taban Israel bidosa.

<sup>20</sup>Sopürüg kayuh bükün adi ayüh ndai, samün pekat-i anü, mbüh dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Israel.

### **Omri Raja Israel**

<sup>21</sup>Daya Israel mbüh pape nyinuwüh: kada so ngara raan bada Tibni anak Ginath jadi raja, adi bükün raan bada Omri.

<sup>22</sup>Sikasün-i, ngara adi raan bada Omri manang; Tibni kabüs ka Omri jadi raja.

<sup>23</sup>Jadi di sawa adi taruh puru-ndi darüm pinyipritah Raja Asa di Judah, Omri jadi raja di Israel. Ayüh mritah duwüh puru sawa. Nüm sawa diü so anü ayüh mritah di Tirzah,

<sup>24</sup>ka komünü ayüh miris sandah Samaria ngga rega 6,000 kiping pirak so ndi naan daya dün Shemer. Omri nyindung sandah anü ngga sindung kuta, pijog ndi kupo diginü, ka kadün-i Samaria, tarik dün Shemer, daya adi diü dapu sandah anü.

<sup>25</sup>Omri bidosa rawan TUHAN rabis dü so raja raja adi diü so ayüh.

<sup>26</sup>Mun Jeroboam adi diü so ayüh, ayüh bada TUHAN, adi Tapa Israel, bajji, amai dosa-i adi taban daya Israel nyambah tibudo.

<sup>27</sup>Sopürüg kayuh bükün adi Omri ndai ngga sopürüg adi tungang-i pijadi mbüh dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>28</sup>Omri kabüs ka dog kubur di Samaria, ka anak-i Ahab gati ayüh jadi raja.

### **Ahab Raja Israel**

<sup>29</sup>Di sawa adi taruh puru-mai darüm pinyipritah Raja Asa di Judah, Ahab anak Omri jadi raja Israel. Ayüh mritah di Samaria duwüh puru duwüh sawa.

<sup>30</sup>Ayüh bidosa rawan TUHAN rabis dü so raja raja adi diü so ayüh.

<sup>31</sup>Adi bada ayüh rabis bidosa so Raja Jeroboam inüh ayüh sawün Jezebel, adi anak dayung Raja Ethbaal di Sidon, ka nyambah Baal.

<sup>32</sup>Ayüh pijog bari-sambah yün Baal di Samaria, ndai mija-sambah yün-i, ka na-i di darüm bari-sambah anü.

<sup>33</sup>Ayüh güh pijog ndi uros gayün tapa Asherah. Ayüh mbüh bada TUHAN, adi Tapa Israel, baji, amai pingandai adi rabis arap so anü adi sopürüg raja adi diü so ayüh mbüh ndai.

<sup>34</sup> Di jaman pinyipritah-i, Hiel so Bethel pari pijog Jericho. Nanyam adi muko TUHAN diü kidaan so baba Joshua anak Nun, anak pinuai Hiel adi dүн Abiram kabüs kan Hiel na pinagap-rasan kupo Jericho, ka anak sibusu-i Segub kabüs kan ayüh ndai tiban-bäs kupo.

## 1 Raja 17

### Elijah ngga Tipuh Raga

<sup>1</sup> Ndi naan nabi dүн Elijah, so Tishbe di Gilead, nang di Raja Ahab, “Ngga adүн TUHAN, Tapa Israel adi udip, adi aku yün bituan, aku kidaan di kuu re mating sipot-abun bait ujen sitüküd duwüh puan kah taruh sawa ndüg ka andu adi ngga aku kidaan-i re agi.”

<sup>2</sup>Komүнү TUHAN nang di Elijah,

<sup>3</sup>“Bu so tarun ati di ka timor ka bisukan di sungi Cherith, tura ka timor Jordan.

<sup>4</sup>Di sungi anü re agi piin nok yün mu, ka Aku re bada manuk kak taban pinguman yün mu diginü.”

<sup>5</sup>Elijah tunda pinganang TUHAN, ayüh di ka rүү di sungi Cherith.

<sup>6</sup>Ayüh nok piin so sungi anü, ka manuk kak taban ruti ngga dagin barang andu ngga singumi andu.

<sup>7</sup>Mua tian ripas anü sungi anü badüh sabab kurang ujen.

### Elijah ngga ndi naan Dayung Uban dүн Zarephath

<sup>8</sup>Komүнү TUHAN nang di Elijah,

<sup>9</sup> “Di ka kupo Zarephath madin, sindük Sidon ka rüü diginü. Aku muko pesan ndi naan dayung uban adi rüü diginü bada nggen man di kuu.”

<sup>10</sup> Jadi Elijah di ka Zarephath, ka darüm ayüh mandüg di tiban-bäs kupo, ayüh kiris ndi naan dayung uban ndu uwang. “Turung taban piin nok yün ku,” ayüh nang di dayung anü.

<sup>11</sup> Ka darüm ayüh panu di tambit-i, ayüh bagan nang, “Ka turung güh taban ruti.”

<sup>12</sup> Ayüh nam, “Ngga adün TUHAN adi udip adi Tapa mai, aku bipayu aku düh biyün ruti. Kaüs aku biyün ndi agüm tibaduk darüm makuk ka nisit inyo kanā darüm gabuk. Aku mandüg kamati di ndu uwang re aku ngga sidia anü adi nisit yün anak ku ngga adüp ku. Anü inüh mbüh sikasün pinguman ami, ka ripas anü kieh tatu re kabüs sikirau.”

<sup>13</sup> “Dühnyah susah,” Elijah nang di ayüh. “Panu di sidia pinguman ngan. Pak diü ndai ndi baru ruti adi siit so anü adi kuu biyün ka taban-i ka yün ku, ka komünü ndai adi bükün yün adüp mu ngga anak mu.

<sup>14</sup> Amai anü inüh kayuh adi TUHAN, adi Tapa Israel, nang: “Tibaduk düh re abo so darüm makuk anü, ka inyo kanā güh düh re abo so darüm gabuk anü diü so andu anü adi ngga TUHAN pait ujen.’ ”

<sup>15</sup> Dayung uban anü di ka ndai nimun adi Elijah mbüh kidaan di ayüh, ka sopürüg ngara mbüh biyün sedang pinguman yün barang andu.

<sup>16</sup> Nimun adi TUHAN muko bijanji so Elijah, tibaduk düh abo so darüm makuk anü ka inyo kanā düh abo so darüm gabuk anü.

<sup>17</sup> Kudu kudu andu ripas anü anak dayung uban anü mandam; andam-i anü dü dü sera, ka rango ayüh kabüs.

<sup>18</sup> Ayüh nang di Elijah, “Daya Tapa, mani kaam ndai simuti di aku? Kaam mandüg kamati batur bada Tapa rada dosa ku, ka anü meh sabab anak ku kabüs?”

<sup>19</sup>“Taban ka yün ku anak mu anũ,” Elijah nang. Ayũh tambit anak anũ so puko sindũ-i, taban ayũh ngga maad ka birit di yün rũũ di sambu, ka piguring ayũh di ambok-i.

<sup>20</sup>Komũnũ ayũh bana bidua, “O TUHAN Tapa ku mani Kaam ndai simuti di dayung uban anũ? Ayũh muko raru kana mbũh sita aku, ka madin Kaam siũ anak-i!”

<sup>21</sup> Komũnũ Elijah mutu nũnggũn pũrũng-i di tunduh anak anũ pitaruh kari ka bidua, “O TUHAN Tapa ku, pari kudip anak ati!”

<sup>22</sup>TUHAN nam dua Elijah; anak anũ piguru ngasũng dinge ka udip.

<sup>23</sup>Elijah taban anak anũ ka sagān ka yün sindũ-i ka nang di ayũh, “Tingga, udip anak mu!”

<sup>24</sup>Ayũh nam, “Madin aku puan nang kaam sawũ daya Tapa ka TUHAN sawũ minyu so kaam!”

## 1 Raja 18

### Elijah ngga bara Nabi Baal

<sup>1</sup>Mua tian-i ripas anũ, darũm sawa adi taruh tipuh raga, TUHAN nang di Elijah, “Panu di bidapũd ngga Raja Ahab, amai aku re pait ujen.”

<sup>2</sup>Jadi Elijah matak. Apag di Samaria mbũh bisā,

<sup>3</sup>ka Ahab bagan Obadiah bada mũrũt, adi tukang kingat kayuh di istana. (Obadiah inũh daya adi tũtũd nyambah TUHAN,

<sup>4</sup>ka di tika Jezebel siũ bara nabi TUHAN, Obadiah tambit siratus naan ngara ka sukan ngara di tång, ka kutung ngara duwũh tibarān ngga rimũh puru naan darũm ndi tibarān, ka nggen man nok di ngara.)

<sup>5</sup>Ahab nang di Obadiah, “Ja ata di tingga barang rubang piin ka barang dau di rais ati nang ka tungang kah dũh ata dapũd sedang kupai ngga kudip kuda ngga kuda pinakan kaldi. Kadũ ata dũhsah siũ dāng ta.”

<sup>6</sup>Ngara situju gũh birakang ka prisadi panu di parad tarun tana adi patut dog kasau ka pirasa.

- <sup>7</sup>Darüm Obadiah aün panu, ayüh bidapüd ngga Elijah. Ayüh natüng ayüh, mutu ubak-i nura ayüh, ka siken, “Kaam kah anü, tuan?”
- <sup>8</sup>“Aku ati, Elijah,” ayüh nam. “Panu di kidaan di raja adi tuan mu nang aku agi digiti.”
- <sup>9</sup>Obadiah nam, “Ani anü adi mbüh ku ndai adi bada kaam simuti ngga aku isa Raja Ahab siü aku?”
- <sup>10</sup>Ngga adün TUHAN adi udip, adi Tapa mai, aku bipayu raja mbüh bada daya jiroh kaam di barang rais di ong. Kan pimritah di barang rais kidaan nang kaam mating di rais-i, Ahab siraru bada pimritah anü bipayu nang kaam sawü düh tungang dog dapüd di rais-i.
- <sup>11</sup>Ka madin kaam bada aku di ka yün-i ka kidaan nang kaam agi digiti?
- <sup>12</sup>Munki kambüi roh TUHAN tambit ka taban kaam ka tarun adi düh daya puan, kan aku mbüh matak. Komünü, kan aku kidaan di Ahab nang kaam agi digiti ka ayüh düh tungang dapüd kaam, ayüh re siü aku. Ingat aku ati daya adi tütüd nyambah TUHAN so aku gi-sü.
- <sup>13</sup>Mating kah kaam dingah di andu Jezebel siü bara nabi TUHAN aku sukan siratus naan ngara di darüm täng, duwüh tibarane ngga rimüh puru naan darüm ndi tibarane, ka nggen man nok di ngara?
- <sup>14</sup>Jadi simuki kaam re bisa mritah aku bada di ka yun raja ka kidaan nang kaam agi digiti? Ayüh tatu re siü aku!”
- <sup>15</sup>Elijah nam, “Ngga adün TUHAN adi udip, adi yün ku bituan, aku bijanji aku re bidapüd ngga raja andu ati.”
- <sup>16</sup>Jadi Obadiah di ka yün Raja Ahab ka kidaan di ayüh, ka Ahab matak di bidapüd ngga Elijah.
- <sup>17</sup>Kan Ahab kiris ayüh, ayüh nang, “Anü inüh ayüh, pimito di Israel!”
- <sup>18</sup>“Aku düh pimito,” Elijah nam. “Kuu kidü-i. Kuu ngga sama mu. Kuu nyibireu pesan TUHAN ka nyambah tibudo Baal.

- <sup>19</sup>Madin mritah sopürüg daya Israel bada bidapüd ngga aku di Darüd Carmel. Taban 450 naan nabi Baal ngga 400 naan nabi tapa Asherah adi dog sita Rani Jezebel.”
- <sup>20</sup>Jadi Ahab bagan sopürüg daya Israel ngga bara nabi Baal bada tikuruk di Darüd Carmel.
- <sup>21</sup>Elijah di ka yün bara daya ka nang, “Ndüg sinde angān gibabū ndai pikir ngan? Kambüi TUHAN inüh Tapa, nyambah Ayüh; pak kambüi Baal inüh Tapa, nyambah Baal!” Bara daya düh nang ani ani.
- <sup>22</sup>Komünü Elijah nang, “Düm aku sadi adū nabi TUHAN, pak digiti agi 450 naan nabi Baal.
- <sup>23</sup>Taban kamati duwüh pürüng dari sapi. Bada bara nabi Baal tambit ndi, siū ka natad-i, ka na-i di tunduh uwang -- pak dühnyah tung apui. Aku re ndai simünü güh ngga dari sapi anū ndi.
- <sup>24</sup>Komünü bada bara nabi Baal bidua ka tapa ngara, ka aku bidua ka TUHAN, ka sianū adi nggen apui ngga-i nam -- Ayüh inüh Tapa.” Bara daya situju.
- <sup>25</sup>Komünü Elijah nang di bara nabi Baal, “Amai angān mbüh raru bagū, angān diū tambit dari sapi anū ka sidia-i. Bidua ka tapa ngan, pak dühnyah tung apui di tugung uwang anū.”
- <sup>26</sup>Ngara tambit dari sapi anū adi dog nggen di ngara, sidia-i, ka bidua ka Baal ndüg kumbeng. Ngara nyirais, “Nam kieh, Baal!” buang birajang nganing mija-sambah adi ngara ko pijog. Pak mating pinyinam.
- <sup>27</sup>Ngga arong kumbeng Elijah piguru napat ngara: “Bana bidua! Ayüh anū tapa! Kadū ayüh nyipümüh puan kah bijamban, puan kah di ka tarun bükün! Būūs kani ayüh. Angān an di kies ayüh!”
- <sup>28</sup>Bara nabi anū bidua rabis bana buang nidi adüp ngara ngga sinda ka bade, nanyam adat ngara, ndüg ka deya ruah.
- <sup>29</sup>Ngara babū ndai simünü ndüg ka yun kumbeng, pak mating pinyinam so tapa ngara; angū-i mating güh.

<sup>30</sup>Komünü Elijah nang di bara daya, “Mandüg kamati sindük aku,” ka ngara sopürüg mbüh tikuruk maning ayüh. Ayüh piguru pari pijog mija-sambah TUHAN adi muko dog nyirubuh.

<sup>31</sup> Ayüh tambit simüng duwüh batuh, ndi yün barang tibar-an-asar adi simüng duwüh so asar bara anak Jacob, daya adi TUHAN muko kadün Israel.

<sup>32</sup>Ngga dudu batuh anü ayüh pari pijog mija-sambah ngga nyambah TUHAN. Ayüh kareh anak parit maning-i, türüp sedang yün kurang rabis 14 lita piin.

<sup>33</sup>Komünü ayüh na uwang di tunduh mija-sambah anü. Ayüh nang, “Ngisi pat tipayan ngga piin ka ren-i di tunduh sadis ngga uwang anü.” Ngara ndai nanyam adi dog kidaan,

<sup>34</sup>Ayüh nang, “Ndai dinge” -- ka ngara ndai dinge. “Ndai düm ndi sidah,” ayüh nang -- ka ngara ndai güh simünü.

<sup>35</sup>Piin aman maning mija-sambah ka ngisi parit anü.

<sup>36</sup>Di tika adi ngga jugan sadis ripas kumbeng Nabi Elijah di ka mija-sambah ka bidua, “O TUHAN adi Tapa Abraham, Isaac, ngga Jacob, kiren madin adüp Mai sawü Tapa Israel ka aku ati urun Mai adi ndai simuti so ka pesan Mai.

<sup>37</sup>Nam aku, TUHAN, nam aku, isa bara daya ati puan nang Kaam, TUHAN inüh Tapa, ka Kaam inüh taban ngara ngga pari ka adüp Mai.”

<sup>38</sup>TUHAN pait apui ka-i badang sadis, uwang, ngga batuh, ka nyau tana ka nyibadüh piin di parit anü.

<sup>39</sup>Kan bara daya kiris kayuh anü, ngara müüb di tana ka nang, “TUHAN inüh Tapa; TUHAN sadi adü Tapa!”

<sup>40</sup>Elijah nggen ukum, “Nakap bara nabi Baal; dühnyah bada tadü tadü so ngara bu!” Bara daya nakap sopürüg ngara, ka Elijah taban ngara ka Yang Kishon ka siü ngara.

### Pinübün Raga

<sup>41</sup>Komünü Elijah nang di Raja Ahab, “Madin, man meh. Aku dingah jawün ujen mbüh sindük.”



<sup>42</sup>Atan Ahab di man, Elijah maad ka tibung Darūd Carmel, di yün-i mutu ubak-i rapat ndüg karüb-i.

<sup>43</sup>Ayüh nang di daya gaji-i, “Maad ka sambu ka tingga rawüt ajeh.” Daya-gaji maad ka sambu ka kan-i pari, ayüh nang, “Aku mating kiris ani ani.” Pitaruh kari Elijah bada ayüh di tingga.

<sup>44</sup>Adi pitaruh kari ayüh pari, ayüh nang, “Aku kiris abun adi siit, siit so tangan manusia, makat so rawüt.” Elijah mritah dinge daya gaji-i, “Di ka yün Raja Ahab ka kidaan di ayüh bada mürüt krita kuda-i ka mari diü so ujen matün ayüh.”

<sup>45</sup>Düh tui rangit mbüh singüt bada kruman, sabak sangat poh, ka ujen sangat mbüh piguru rabu. Ahab mürüt krita kuda-i ka mari ka Jezreel.

<sup>46</sup>TUHAN nguasa Elijah; ayüh ngabüt piraka-i di kupong-i ka bikaduh diü so Ahab ndi aran aran ndüg Jezreel.

## 1 Raja 19

### Elijah di Darūd Sinai

<sup>1</sup>Raja Ahab kidaan di sawün-i Jezebel sopürüg kayuh adi Elijah muko ndai ka munki ayüh siü sopürüg nabi Baal.

<sup>2</sup>Ayüh pait pinganang ka Elijah: “Isa-i tapa siü aku kambüi di andu sipagi aku düh ndai di kuu kayuh adi kuu mbüh ndai di bara nabi anü.”

<sup>3</sup>Elijah mbüh taru, ka bikaduh bu taru adüp-i dog siü; ayüh taban daya gaji-i di ka Beersheba di Judah. Tingge daya gaji-i diginü,

<sup>4</sup>Elijah panu ndi andu andu di ka tarun tana-pajam. Ayüh rüü ka guru di sayung tungün kayuh ka mite adüp-i kabüs adü. “Düh aku tan, TUHAN,” ayüh nang darüm dua-i. “Tambit adü asüng ku; mbüh kana dü aku kabüs!”

<sup>5</sup>Ayüh guring di ribo tungün kayuh ka rasu büüs. Gügüh agi malaikat tama ayüh ka nang, “Makat meh man.”

<sup>6</sup>Ayüh tingga bait tauh-i, ka kiris ndi baru ruti ngga ndi gabuk piin sindük ubak-i. Ayüh man ka nok, ka pari guring.

<sup>7</sup>Malaikat TUHAN pari ka kies ayūh dinge, nang, “Makat ka man, isa kuu bake darūm pimanu mu adi jo te.”

<sup>8</sup>Elijah makat, man ka nok, ka pinguman anū bada ayūh sukup bake yūn pimanu 40 andu nuju Sinai, darūd kudus.

<sup>9</sup>Diginū ayūh mūrūt ndi tāng ka nyirūmūn. Gūgūh TUHAN minyu ngga ayūh, “Elijah, ani ndai mu diginū?”

<sup>10</sup> Ayūh nam, “TUHAN adi Tapa Bisa-pūrūg, aku siraru bituan di Kaam -- Kaam sadi adū. Pak daya Israel mbūh miranggar simanya adi ngara mbūh ndai ngga Kaam, nyirubuh mija-sambah Mai, ka siū sopūrūg nabi Mai. Dūm aku sadi adū adi babū udip -- ka ngara suba an siū aku!”

<sup>11</sup>“Panu di mijog nura Aku di tibung darūd,” TUHAN nang di ayūh. Komūnū TUHAN murah ka bada sabak adi daras bana poh ka mire dudu sandah ka mape dudu batuh -- pak TUHAN mating di sabak anū. Sabak ko poh, ka rasu agi tana-bigugoh -- pak TUHAN mating di tana-bigugoh anū.

<sup>12</sup>Ripas tana-bigugoh, rasu agi apui -- pak TUHAN mating di apui anū. Ka ripas apui anū, rasu agi sak sirūūn sigayas.

<sup>13</sup>Kan Elijah dingah, ayūh nutu jawin-i ngga jipo-i ka ruah ka sapa di mijog di rawa tāng. Ka agi sirūūn nang di ayūh, “Elijah, ani ndai mu diginū!”

<sup>14</sup>Ayūh nam, “TUHAN adi Tapa Bisa-pūrūg, aku mbūh siraru bituan di Kaam -- Kaam sadi adū. Pak daya Israel mbūh miranggar simanya adi ngara mbūh ndai ngga Kaam, nyirubuh mija-sambah Mai, ka siū sopūrūg nabi Mai. Dūm aku sadi adū adi babū udip -- ka ngara suba an siū aku.”

<sup>15</sup> TUHAN nang, “Pari ka tarun tana-pajam sindūk Damascus, komūnū di mūrūt kupo ka nginyo Hazael bada jadi raja di Syria;

<sup>16</sup> nginyo Jehu anak Nimshi bada jadi raja Israel, ka nginyo Elisha anak Shaphat so Abel Meholah bada gati kuu jadi nabi.

<sup>17</sup>Tadū tadū daya adi bu taru adūp-i dog siū Hazael re dog siū Jehu, ka tadū tadū daya adi bu taru adūp-i dog siū Jehu re dog siū Elisha.

<sup>18</sup> Pak aku re kidüm ju ribu naan daya udip di Israel -- sopürüg ngara adi tütüd di Aku ka adi düh mutu ubak-i ka Baal bait sium tibudo-i.”

### **Elijah dog Mien TUHAN**

<sup>19</sup>Elijah bu ka dapüd Elisha aün majak ngga ndi kaban dari sapi. Di jawin-i agi simüng-ndi tibarán, ka ayüh majak ngga tibarán adi sikasün sundis. Elijah kadi jipo-i ka kasük-i di Elisha.

<sup>20</sup>Elisha rasu tingge dudu sapi-i anü, bikaduh tudu Elijah, buang nang, “Bada aku di sium sindü sama ku, kidaan adüp ku re panu ka komünü aku tunda kaam.” Elijah nam, “Bisa, panu pari. Aku düh kijaman kuu!”

<sup>21</sup>Komünü Elisha di ka kaban dari sapi-i, siü-i, ka tanük dagin-i, pakai parang-punggo bajak ndu uwang. Ayüh nggen dagin anü di bara daya, ka ngara man. Komünü ayüh di tunda Elijah jadi pinurung-i.

## **1 Raja 20**

### **Perang ngga Syria**

<sup>1</sup>Raja Benhadad so Syria nguruk sopürüg soldadu-i, ka 32 naan raja adi bükün batu ayüh ngga dudu kuda ngga krita kuda. Ayüh matak, kirurung kupo Samaria, ka nyerang-i.

<sup>2</sup>Ayüh pait bara pinyisung ka darüm kupo bada bidapüd ngga Raja Ahab adi raja Israel ka nang, “Raja Benhadad mite kuu nyerah

<sup>3</sup>di ayüh pirak ngga mas, bara dayung mu ka bara anak mu adi siabo bake.”

<sup>4</sup>“Kidaan di tuan ku, Raja Benhadad, nang aku situju. Ayüh siün tambit aku ngga sopürüg kayuh adi aku dapu,” Ahab nam.

<sup>5</sup>Ripas anü bara pinyisung anü pari ka yün Ahab ngga pimate adi bükün so Benhadad: “Aku muko pait panganang mite kuu nggen di aku pirak ngga mas, bara dayung mu ngga bara anak mu.

<sup>6</sup>Pak madin, aku re pait bara pinurung ku bada di grundak istana mu ngga ramin ramin pinurung mu, ka tambit sopürüg kayuh adi ngara nyirundeng brega. Ngara re agi diginü munti andu sipagi.”

<sup>7</sup>Raja Ahab bagan bada mürüt sopürüg pinguru rais ka nang, “Kiris ngan daya anü re pirabur ata. Ayüh pait pinganang mite aku nggen bara sawün ngga bara anak ku, pirak ngga mas, ka aku situju.”

<sup>8</sup>Bara pinguru ngga bara daya nam, “Dühnyah piduri ayüh; dühnyah nurut ayüh.”

<sup>9</sup>Jadi Ahab nam bara pinyisung Benhadad, “Kidaan di tuan ku adi raja nang aku situju ngga sibungas pimate-i, pak aku düh situju ngga pimate-i adi numbor duwüh.” Bara pinyisung anü bu ka komünü pari dinge ngga pinganang adi bükün

<sup>10</sup>so Benhadad: “Aku re taban sukup bagü soldadu ngga di nyirubuh kupo mu ka taban ngga bu rapuh rapuh-i ngga tangan ngara. Isa-i tapa tapa siü aku kambüi aku düh ndai simünü!”

<sup>11</sup>Raja Ahab nam, “Kidaan di Raja Benhadad nang soldadu adi sawü, minyu gambung ripas biperang, düh sibayuh biperang.”

<sup>12</sup>Benhadad kambat pinyinam Ahab darüm ayüh ngga bara pambit-i, bara raja adi bükün, nok di bari ngara. Ayüh mritah bara soldadu-i bada sidia yün re nyerang kupo anü, ka ngara mbüh rasu sidia.

<sup>13</sup>Atan anü, ndi naan nabi di tudu Raja Ahab ka nang, “TUHAN nang, ‘Dühnyah taru bara tibarān soldadu anü! Aku re bada kuu manang ngarah ngara andu ati, ka kuu re puan nang Aku ati TUHAN.’ ”

<sup>14</sup>“Asi re tukang nguru nyerang?” Ahab siken. Nabi anü nam, “TUHAN nang bara soldadu adi mara adi di ribo bara gabenor utung tarun tana rais re nguru.” “Asi re tukang piguru perang?” Ahab siken. “Kuu,” nabi anü nam.

<sup>15</sup>Jadi raja bagan sopürüg bara soldadu adi mara adi di ribo bara pingibās utung tarun tana rais, 232 naan prungun ngara. Komünü ayüh bagan sopürüg bara tibarān soldadu, ka prungun ngara anü agi 7,000 naan.

<sup>16</sup>Serang anü piguru ngga arong yun kumbeng, darüm Benhadad ngga bara pambit-i mbüh mabuk di bari bari ngara.

<sup>17</sup>Bara soldadu adi mara anũ masang diũ. Bara adi tukang nyibatũh adi dog pait Benhadad kidaan di ayũh nang agi ndi tibanan soldadu mandũg so Samaria.

<sup>18</sup>Ayũh nggen ukum, “Nakap ngara ka dũhnyah siũ, bait-i ngara mandũg an birawan puan kah an mite bidamai.”

<sup>19</sup>Bara soldadu adi mara anũ nguru serang, dog tunda bara tibanan soldadu Israel,

<sup>20</sup>ka barang naan siũ sianũ adi-i rawan. Bara daya Syria babak bu, dog tadak bara soldadu daya Israel, pak Benhadad bu nunggang kuda, ayõ kada soldadu pinunggang kuda.

<sup>21</sup>Raja Ahab sua ruah, sirapas dudu kuda ngga krita krita kuda, ka bana ngarah bara soldadu daya Syria.

<sup>22</sup>Komũnũ nabi anũ di ka yũn Raja Ahab ka nang, “Panu pari ka nyibake bara soldadu mu, ka bisatur nakit, sabab raja Syria re pari nyerang di tipuh bunga adi re.”

### **Serang Syria adi saba adi Duwũh**

<sup>23</sup>Bara pinurung Raja Benhadad nang di ayũh, “Bara tapa Israel inũh tapa darũd, anũ inũh sabab bara daya Israel tungang ngarah ata. Pak ata tatu tungang ngarah ngara kambũi ata biperang ngga ngara di rabak.

<sup>24</sup>Madin, gati bara raja adi taruh puru-duwũh naan anũ ngga bara pingibās soldadu.

<sup>25</sup>Komũnũ bagan bada tikuruk bara tibanan soldadu kiang anũ adi mbũh tingge kaam, ngga kuda kuda ka krita krita kuda adi kiang anũ gũh. Ata re rawan bara soldadu daya Israel di tarun tana rabak, ka kari ati ata re ngarah ngara.” Raja Benhadad situju ka tunda pinyitayan ngara.

<sup>26</sup>Di tipuh bunga anũ ndi, ayũh bagan bara soldadu-i ka baris matak di ka kupo Aphek di nyerang bara daya Israel.

<sup>27</sup>Bara soldadu daya Israel mbũh dog bagan ka mbũh sidia ngga pingakas perang. Ngara baris ruah ka bibari ngga duwũh tibanan nura bara soldadu

daya Syria. Bara soldadu daya Israel mun duwüh anak kaban kambing dog danding ngga bara soldadu daya Syria, adi mbüh muno sapa tarun tana rais.

<sup>28</sup>Ndi naan nabi di ka yün Raja Ahab ka nang, “Ati inüh kayuh adi TUHAN nang: ‘Sabab daya Syria nang Aku tapa sandah ka düh tapa rabak, Aku re nggen pimanang di angān ngarah bara tibarān soldadu ngara, ka kuu ngga daya mu re puan nang Aku ati TUHAN.’ ”

<sup>29</sup>Ju andu soldadu daya Syria ngga soldadu daya Israel rüü di bari ngara, nura dingan-i. Di andu adi ju ngara piguru bisaad, ka soldadu daya Israel siü siratus ribu daya Syria.

<sup>30</sup>Adi düm babak bu di ka kupo Aphek, di yün sindung kupo tumbang nyatük ngara. Benhadad güh bu di ka kupo anü ka bisukan darüm birit tura ka punok ndi ramin.

<sup>31</sup>Bara pinurung-i di ka yün-i ka nang, “Kieh dingah raja raja daya Israel biyün pinyirasi. Nyibandar kieh di ka yün raja Israel ngga banang guni dog marut di kupong ami ka taris ngarung tungo ami, amai kadü ayüh düh re siü kaam.”

<sup>32</sup>Jadi ngara marut banang guni di kupong ngara ka taris dog ngarung di tungo ngara, rasu di ka yün Ahab ka nang, “Urun mai Benhadad mite kaam masi di adüp-i ka düh siü ayüh.” Ahab nam, “Gibabü udip kah ayüh? Kana! Ayüh inüh keya ka jurud di aku!”

<sup>33</sup>Bara pinurung Benhadad aün kajün tandā adi kana, ka kan Ahab nang “jurud”, ngara rasu bidigüng di pinganang anü, ka nang, “Sak adi nang mai, Benhadad inüh jurud mai!” “Taban ayüh ka yün ku,” Ahab mritah ngara. Kan Benhadad mandög, Ahab bagan ayüh bada maad krita kuda ngga ayüh.

<sup>34</sup>Benhadad nang di ayüh, “Aku re pari nggen di kuu kupo kupo adi sama ku muko tambit so sama mu, ka kuu bisa güh pijog yün adüp mu ndi tarun yün bidagang di Damascus, nimun anü adi sama ku muko pijog di Samaria.” Ahab nam, “Amal-i simünü garang, aku re pirupas kuu.” Ayüh ndai pekat-damai ngga ayüh ka bada ayüh matak.

### Ndi Naan Nabi Nunggu Ahab

<sup>35</sup>So ka pesan TUHAN ndi naan so tibarān nabi mritah ndi naan so adūp ngara bada mukong adūp-i. Pak ayūh abah,

<sup>36</sup>jadi ayūh nang di ayūh, “Sabab kuu mbūh nyibireu pesan TUHAN, singah re siū kuu kan kuu mbūh bu so yūn ku.” Ka kan ayūh bu, singah rasu mandūg ka siū ayūh.

<sup>37</sup>Komūnū nabi adi diū anū di ka yūn daya bükūn ka nang, “Mukong aku!” Daya anū sawū ndai simūnū; ayūh bana mukong ayūh ndūg ka ayūh mandam.

<sup>38</sup>Nabi anū marut jawin-i ngga banang, ngga nyibabā adūp-i, di mijog di būngūn aran, kajūn raja Israel murah.

<sup>39</sup>Darūm raja Israel murah, nabi anū bagan ka nang, “Tuan Raja, aku agi sua biperang kan ndi naan soldadu taban ka yūn ku pinganyu adi mbūh dog nakap ka nang, ‘Jaga daya ati; kambūi ayūh rupas, kuu re tanggung ngga asūng adūp mu, puan kah bayar ukum taruh ribu kiping pirak.’

<sup>40</sup>Pak aku raru dūh paya bada kayuh bükūn, ka daya anū rupas.” Raja nam, “Kuu mbūh nggen ukum di adūp mu, ka kuu re bayar ukum anū.”

<sup>41</sup>Komūnū nabi anū nyiratak banang anū so jawin-i, ka nganū raja rasu natūng ayūh ndi naan so bara nabi.

<sup>42</sup>Nabi anū nang di raja, “Ati inūh pinganang TUHAN: ‘Sabab kuu bada daya anū rupas adi Aku bada kuu siū, kuu re bayar ngga asūng adūp mu, ka bara tibarān soldadu mu re dog pirabur amai muko bada bara tibarān soldadu-i rupas.’ ”

<sup>43</sup>Raja pari ka Samaria, susah buang bipito.

## 1 Raja 21

### Teya Anggor Naboth

<sup>1</sup>Sindūk istana Raja Ahab di Jezreel agi ndi teya anggor adi dog dapu ndi naan daya dūn Naboth.

<sup>2</sup>Ndi andu Ahab nang di Naboth, “Bada aku dapu teya anggor mu. Teya anggor mu sindük istana ku, ka aku raan pakai-i ndu teya kudos. Aku bisa nggen di kuu teya anggor adi kana dŭ, puan kah, kambŭi kuu raan, aku bisa bayar kuu ngga rega adi patut.”

<sup>3</sup>“Aku dapu teya anggor ati so tayung-babuk ku,” Naboth nam. “TUHAN kijaman aku nggen kayuh rawang ku di kaam!”

<sup>4</sup>“Ahab maad, susah buang tuas amai kayuh adi Naboth mbŭh nang di ayŭh. Ayŭh guring di ambok, nura sindung, ka dŭh raan man.

<sup>5</sup>Sawŭn-i Jezebel tudu ayŭh ka siken, “Mani kuu raru susah? Mani kuu abah man?”

<sup>6</sup>Ayŭh nam, “Sabab kayuh adi Naboth nang di aku. Aku mite adŭp ku miris teya anggor-i, puan kah, kambŭi ayŭh raan, nggen di ayŭh adi bŭkŭn ngga gati-i, pak ayŭh kidaan di aku nang aku dŭh siŭn dapu-i!”

<sup>7</sup>“Kuu ati raja kah ani?” Jezebel nam. “Makat so ambok, bada sanang asŭng mu ka nŭŭh di man. Aku re tambit yŭn mu teya anggor Naboth!”

<sup>8</sup>Komŭnŭ ayŭh nuris kada surat, na tandā tangan-i di tunduh dŭn Ahab, sagan chop tandā-i dieh, ka pait-i ka bara pinurung rais ngga bara pingibās di kupo Jezreel.

<sup>9</sup>Surat anŭ nang: “Kidaan di sopŭrŭg daya bada bipusa ndi andu, bagan bara daya bada tikuruk, ka nggen di Naboth yŭn guru adi dog stabi.

<sup>10</sup>Bada duwŭh taruh naan daya adi arap nyarah ayŭh amai mbŭh mangu Tapa ngga raja. Komŭnŭ taban ayŭh ka sapa kupo ka manjan ayŭh ngga batuh ndŭg kabŭs.”

<sup>11</sup>Bara pinurung anŭ ngga bara pingibās di kupo Jezreel ndai nimun adi Jezebel mbŭh pesan.

<sup>12</sup>Ngara kidaan di bara daya bada bipusa ndi andu, bagan bara daya bada tikuruk, ka nggen di Naboth yŭn guru adi dog stabi.



- <sup>13</sup>Duwüh naan daya adi arap anũ nyarah ayüh di sirung jawin daya bagũ, nang ayüh mbüh mangu Tapa ngga raja, ka ayüh meh dog taban ka sapa kupo ka dog manjan ngga batuh ndüg kabüs.
- <sup>14</sup>Pinganang dog pait ka Jezebel: Naboth mbüh kabüs.”
- <sup>15</sup>Kan Jezebel mbüh kambat pinganang anũ, ayüh nang di Ahab, “Naboth mbüh kabüs. Panu meh di dapu teya anggor anũ adi ayüh abah jua di kuu.”
- <sup>16</sup>Jam anũ güh Ahab di ka teya anggor anũ di dapu-i.
- <sup>17</sup>Komünũ TUHAN nang di Elijah, nabi so Tishbe,
- <sup>18</sup>“Di ka yün Raja Ahab di Samaria. Kuu re dapüd ayüh di teya anggor Naboth, re dapu teya anggor anũ.
- <sup>19</sup> Kidaan di ayüh Aku adi TUHAN, nang di ayüh, ‘Muko siũ daya, kuu re dapu güh kah rata-i?’ Kidaan di ayüh ati pinganang Ku: ‘Di tarun yün kasong nyarek deya Naboth diginũ güh-i re nyarek deya mu!’ ”
- <sup>20</sup>Kan Ahab kiris Elijah, ayüh nang, “Madin kuu mbüh dapüd aku, pinganyu!” “Sawũ,” Elijah nam. “Kuu mbüh siraru ndai sarah di sirung jawin TUHAN.
- <sup>21</sup>Jadi TUHAN nang di kuu, ‘Aku re taban pinyirusag ka kuu. Aku re ngukum kuu. Aku re siũ kuu ngga barang naan anak dari di rawang mu, mara bait tuuh.
- <sup>22</sup>Rawang mu re mun rawang Raja Jeroboam anak Nebat ka mun rawang Raja Baasha anak Ahijah, sabab kuu mbüh bada Aku baji darũm kuu taban daya Israel bidosa.’
- <sup>23</sup> Ka pasar Jezebel, TUHAN nang kasong re man tadang-i di kupo Jezreel.
- <sup>24</sup>Tadũ tadũ so madis mu adi kabüs darũm kupo re dog man kasong, ka tadũ tadũ so ngara adi kabüs di sapa rais re dog man manuk volcha.”
- <sup>25</sup>(Mating daya bükün mbüh ndai sarah di sirung jawin TUHAN mun Ahab -- sopürüg anũ mbüh so ka pingasu sawũn-i Jezebel.

<sup>26</sup>Sarah-i adi raru sipū inūh ayūh nyambah tibudo, mun daya Amor, adi TUHAN muko pibu so tarun tana anū darūm daya Israel masang mūrūt dawū-i.)

<sup>27</sup>Kan Elijah muko minyu, Ahab nyiratak piraka-i, pirukos-i, ka kasūk banang guni. Ayūh abah man, ka būs nēn banang guni, ka panu susah buang bipito.

<sup>28</sup>TUHAN nang di nabi Elijah,

<sup>29</sup>“Kiris mu kah munki Ahab pirapat adūp-i di sirung jawin Ku? Amai ayūh mbūh mun anū, Aku dūh re taban pinyirusag di tunduh-i sitadūn ayūh udip; pak di jaman anak-i Aku re taban pinyirusag ka rawang-i.”

## 1 Raja 22

### Nabi Micaiah Bakan Ahab

(2Kr 18.2-27)

<sup>1</sup>Israel ngga Syria bidamai sitūkūd duwūh sawa,

<sup>2</sup>pak di sawa adi taruh Raja Jehoshaphat so Judah matak di bidapūd ngga Raja Ahab so Israel.

<sup>3</sup>Ahab siken bara pinurung-i, “Mani ata gi-mating ndai ani ani ngga tambit pari Ramoth di Gilead so raja Syria? Ramoth inūh tung jata!”

<sup>4</sup>Ahab siken Jehoshaphat, “An kah kuu matak ngga aku di nyerang Ramoth?” “Aku mbūh sidia kambūi kuu ngaja,” Jehoshaphat nam, “ka simūnū gūh bara soldadu ku ngga bara soldadu ku adi pinunggang kuda.

<sup>5</sup>Pak ata an diū bisiken ngga TUHAN.”

<sup>6</sup>Jadi Ahab bagan bara nabi bada mūrūt, agi 400 naan ngara, ka siken ngara, “Patut kah aku di nyerang Ramoth?” “Nyerang nūh,” ngara nam. “TUHAN re nggen di kaam pimanang.”

<sup>7</sup>Pak Jehoshaphat siken, “Mating kah nabi adi būkūn adi so ta bisa bisiken ngga TUHAN?”

<sup>8</sup>Ahab nam, “Agi dūm ndi naan, Micaiah anak Imlah. Pak aku tiru di ayūh, sabab ayūh būn minyu-binabi pasar kayuh adi kana yūn ku. Taūn-i marar kayuh adi arap adū.” “Kuu dūh patut minyu sakanū!” Jehoshaphat nam.

<sup>9</sup>Komünü Ahab bagan pinurung istana ka kidaan di ayüh bada rikas di bagan Micaiah.

<sup>10</sup>Ngara duwüh, nēn piraka raja ngara, guru di takta ngara di tarun yün daya ngiik di sapa tiban-bās kupo Samaria, ka sopürüg nabi anü minyu-binabi nura ngara.

<sup>11</sup>Ndi naan so ngara, Zedekiah anak Chenaanah, ndai ndi tanduk basi ka nang di Ahab, “Ati kayuh adi TUHAN nang: ‘Ngga ati kuu re rawan daya Syria ka batur batur ngarah ngara.’ ”

<sup>12</sup>Sopürüg nabi anü nang sakanü. “Matak di nyerang Ramoth ka angān re manang,” ngara nang, “TUHAN re nggen di angān pimanang.”

<sup>13</sup>Atan anü, pinurung adi mbüh matak di bagan Micaiah nang di ayüh, “Sopürüg nabi adi бүкүн mbüh minyu-binabi pasar pimanang raja, ka kaam patut güh nang sakanü.”

<sup>14</sup>Pak Micaiah nam, “Ngga adün TUHAN adi udip aku bijanji aku re nang kayuh adi Ayüh bada aku nang!”

<sup>15</sup>Kan ayüh mbüh mandüg ka yün Raja Ahab, raja siken ayüh, “Micaiah, patut kah kieh duwüh Raja Jehoshaphat matak di nyerang Ramoth?” “Nyerang nüh!” Micaiah nam. “Sawü kuu re manang. TUHAN re nggen pimanang di kuu.”

<sup>16</sup>Pak Ahab nam, “Kan kuu minyu ngga aku ngga adün TUHAN, kidaan nüh kayuh adi sawü! Pikudu kari aku kidaan di kuu?”

<sup>17</sup> Micaiah nam, “Aku kiris bara tibarān soldadu Israel basak basik di arong dudu sandah mun dudu biri düh biyün pingingat-biri. Ka TUHAN nang, ‘Ngara düh biyün pinguru; bada ngara mari ngga siramat.’ ”

<sup>18</sup>Ahab nang di Jehoshaphat, “Düh kah aku muko kidaan di kuu nang ayüh bün minyu-binabi pasar kayuh adi kana yün ku? Taün-i marar kayuh adi arap adü!”

<sup>19</sup> Micaiah pijuu nang: “Madin dingah kayuh adi TUHAN nang! Aku kiris TUHAN guru di takta-I di shorga, ngga sopürüg malaikat-I mijog sindük Ayüh.

<sup>20</sup> TUHAN siken, ‘Asi re kadong Ahab isa ayüh matak ka dog siü di Ramoth?’ Kada malaikat nang ndi masam kayuh, ka adi bükün nang kayuh bükün,

<sup>21</sup> ndüg ka ndi naan roh di ka jawin, tudu TUHAN, ka nang, ‘Aku re kadong ayüh.’

<sup>22</sup> ‘Munki?’ TUHAN siken. Roh anü nam, ‘Aku re di ka bada bara nabi Ahab kadong ayüh.’ TUHAN nang, ‘Panu di kadong ayüh. Sawü kuu re tungang kadong ayüh.’ ”

<sup>23</sup> Ka Micaiah kubo pinganang-i: “Ati kayuh adi mbüh jadi. TUHAN mbüh bada bara nabi mu kadong kuu. TUHAN mbüh natu kuu re dog nyatük pinyirusag!”

<sup>24</sup> Komünü nabi Zedekiah tudu Micaiah, napar jawin-i, ka siken, “So sinde roh TUHAN mbüh bu so aku ka minyu di kuu?”

<sup>25</sup> “Kuu re puan di andu kuu di bisukan di birit tura ka punok,” Micaiah nam.

<sup>26</sup> Komünü Raja Ahab mritah ndi naan so bara pingubak soldadu-i, “Nakap Micaiah ka taban ayüh ka yün Amon, gabenor kupo, komünü di ka Anak-raja Joash.

<sup>27</sup> Kidaan di ngara bada na ayüh darüm jer ka nggen di ayüh ruti ngga piin ndüg ka aku mbüh pari ngga siramat.”

<sup>28</sup> “Kambüi kaam pari ngga siramat” Micaiah nang, “rati-i TUHAN mating minyu so aku!” Ka ayüh pijuu nang, “Dingah, sopürüg ngan, kayuh adi aku mbüh nang!”

### **Ahab Kabüs** (2Kr 18.28-34)

<sup>29</sup> Komünü Raja Ahab so Israel ngga Raja Jehoshaphat so Judah di nyerang kupo Ramoth di Gilead.

<sup>30</sup>Ahab nang di Jehoshaphat, “Darūm ata matak di biperang, aku re nyibabā adūp ku, pak kuu nēn piraka raja mu.” Jadi raja Israel nyibabā adūp-i darūm-i matak di biperang.

<sup>31</sup>Raja so Syria muko nggen ukum bada 32 naan pingubak krita krita kuda-i nyerang kaūs-i raja Israel.

<sup>32</sup>Jadi kan ngara kiris Raja Jehoshaphat, ngara sopūrüg pikir anū raja Israel, jadi ngara nyerang ayūh. Pak kan ayūh nyirais,

<sup>33</sup>ngara rada anū dūh raja Israel, ka ngara dūh nyerang ayūh.

<sup>34</sup>Tipia, ndi naan soldadu daya Syria nimbak reja-panah ka dog Raja Ahab, tambus asah tubu piraka perang-i. “Aku mbūh biragan!” ayūh nang di sianū adi tukang pimanu krita kuda-i. “Biruit ka bu so yūn biperang ati!”

<sup>35</sup>Atan bisaad anū, Raja Ahab babū di krita kuda-i, nura bara soldadu daya Syria. Deya so tawan-i aman ka misa rasan krita kuda, ka ngga arong singumi andu ayūh kabūs.

<sup>36</sup>Sindük singumi andu pinganang mbūh dog nggen di barang naan soldadu samūn bara pingubak: “Barang naan soldadu siūn mari ka rais ngga kupo adūp-i!”

<sup>37</sup>Jadi Raja Ahab meh mbūh kabūs. Tadang-i dog taban ka Samaria ka dog kubur.

<sup>38</sup>Krita kuda-i dog ngu di pagong di Samaria, di yūn kasong nyarek deya-i ka di yūn dayung sundar mamuh, sak adi nang TUHAN.

<sup>39</sup>Sopūrüg kayuh bükūn adi Raja Ahab ndai, samūn dundan pasar istana-i adi dog ngabuh ngga bübüt gajah ka kupo kupo adi-i pijog, mbūh dog nuris darūm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>40</sup>Kan ayūh mbūh kabūs anak-i Ahaziah gati ayūh jadi raja.

### **Jehoshaphat Raja Judah**

(2Kr 20.31--21.1)

<sup>41</sup>Di sawa adi pat darūm pinyipritah Raja Ahab di Israel, Jehoshaphat anak Asa jadi raja di Judah

<sup>42</sup>kan umbur-i 35 sawa. Ayüh mritah Jerusalem 25 sawa. Sindü-i Azubah, anak Shilhi.

<sup>43</sup>Mun sama-i Asa adi diü so ayüh, ayüh ndai kayuh adi batur di batuh TUHAN; pak tarun yün bisambah düh dog nyirubuh, ka daya gibabü jagan sadis ka badang kimanyan dieh.

<sup>44</sup>Jehoshaphat bidamai ngga raja Israel.

<sup>45</sup>Sopürüg kayuh bükün adi Jehoshaphat mbüh ndai, sopürüg kraja pagan-i ngga perang-i, mbüh dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Judah.

<sup>46</sup>Ayüh siü sopürüg dari ngga dayung sundar adi nyiraja di yün bisambah adat karüm adi düm so jaman sama-i Asa.

<sup>47</sup>Tarun tana Edom düh biyün raja. Tarun tana anü dog mritah pinurung adi dog tjuan raja di Judah.

<sup>48</sup>Raja Jehoshaphat ndai dudu kapar ngga birayar di rawüt bäs pakai ngga di ka Ophir di tambit mas; pak kapar kapar anü rusak di Eziongeber ka bün-i birayar.

<sup>49</sup>Komünü Raja Ahaziah so Israel mite bara daya-i birayar ngga daya Jehoshaphat, pak Jehoshaphat abah.

<sup>50</sup>Jehoshaphat kabüs ka dog kubur di kubur raja di Kupo David, ka anak-i Jehoram gati ayüh jadi raja.

#### **Ahaziah Raja Israel**

<sup>51</sup>Di sawa adi simüng ju darüm pinyipritah Raja Jehoshaphat di Judah, Ahaziah anak Ahab jadi raja di Israel. Ayüh mritah di Samaria duwüh sawa.

<sup>52</sup>Ayüh bidosa rawan TUHAN, tunda arap sama-i Ahab, sindü-i Jezebel, ka Raja Jeroboam, adi taban Israel bidosa.

<sup>53</sup>Ayüh nyambah ka bituan di Baal, ka mun sama-i adi diü so ayüh, ayüh bada TUHAN, adi Tapa Israel, baji.

## 2 Raja

### 2 Raja 1

#### Elijah ngga Raja Ahaziah

- <sup>1</sup>Ripas Ahab adi Raja Israel mbūh kabūs, rais Moab rawan Israel.
- <sup>2</sup>Raja Ahaziah di Israel rabu so awah di sambu istana-i di Samaria ka mbūh bana biragan. Ayūh pait kada pinyisung bada di bisiken ngga Baalzebub, tapa di kupo Philistine di Ekron, an puan re bua kah dūh ayūh.
- <sup>3</sup>Pak malaikat TUHAN pesan Elijah, nabi di Tishbe, bada di bidapūd ngga bara pinyisung Raja Ahaziah ka siken ngara, “Mani angān an di bisiken ngga Baalzebub, tapa di Ekron? Angān pikir Tapa mating di Israel kah?”
- <sup>4</sup>Kidaan di raja kayuh adi TUHAN nang, ‘Kuu dūh re bua so andam mu anū; kuu re kabūs!’ ” Elijah ndai nanyam ka pesan TUHAN,
- <sup>5</sup>ka bara pinyisung anū pari ka yūn raja. “Mani angān pari?” ayūh siken.
- <sup>6</sup>Ngara nam, “Kieh bidapūd ngga ndi naan daya adi bada kieh pari ka kidaan di kaam kayuh adi TUHAN nang, ‘Mani kuu pait pinyisung bada di bisiken ngga Baalzebub, tapa di Ekron? Angān pikir Tapa mating di Israel kah? Kuu dūh re bua so andam mu anū; kuu re kabūs!’ ”
- <sup>7</sup>“Munki daya anū?” raja siken.
- <sup>8</sup> “Ayūh nēn jipo adi dog ndai so kurit dāng, dog ngabūt ngga abūt birurang,” ngara nam. “Elijah anū!” raja nang.
- <sup>9</sup>Komūnū ayūh pait ndi naan pingubak soldadu ngga 50 naan daya bada di tambit Elijah. Pingubak anū dapūd ayūh guru di ndi sandah ka nang di ayūh, “Daya Tapa, raja bada kaam mūn.”
- <sup>10</sup> “Kambūi aku ati daya Tapa,” Elijah nam, “Isa-i apui mūn so shorga ka siū kuu ngga bara daya mu!” Nganū gūh apui mūn so rangit ka siū pingubak anū ngga bara daya-i.
- <sup>11</sup>Raja pait ndi naan dinge pingubak ngga 50 naan daya, adi maad sandah anū ka nang di Elijah, “Daya Tapa, raja bada kaam mūn so nū madin!”

<sup>12</sup>“Kambüi aku ati daya Tapa,” Elijah nam, “Isa-i apui mün so shorga ka siü kuu ngga bara daya mu!” Nganü apui Tapa mün so rangit ka siü pingubak anü ngga bara daya-i.

<sup>13</sup>Raja rasu pait ndi naan pingubak ngga 50 naan daya. Ayüh maad sandah anü, sagan karüb-i di sirung jawin Elijah ka bandar mite, “Daya Tapa, masi di aku ka di bara daya ku. Dühnyah siü kieh!

<sup>14</sup>Pingubak adi duwüh anü ngga bara daya ngara dog siü apui so rangit; pak turung masi di aku!”

<sup>15</sup>Malaikat TUHAN nang di Elijah, “Mün ngga ayüh, ka dühnyah taru.” Jadi Elijah di ka yün raja ayō pingubak anü

<sup>16</sup>ka-i nang di ayüh, “Ati inüh kayuh adi TUHAN nang: ‘Sabab kuu pait pinyisung bada di siken Baalzebub, tapa di Ekron -- mun adi mating Tapa di Israel yün bisiken -- kuu düh re bua; kuu re kabüs!’ ”

<sup>17</sup>Ahaziah kabüs, sak adi TUHAN muko kidaan so Elijah. Ahaziah düh biyün anak dari, jadi jurud dari-i Joram gati ayüh jadi raja di sawa adi duwüh darüm pinyipritah Jehoram anak Jehoshaphat, raja di Judah.

<sup>18</sup>Sopürüg kayuh adi bükün adi Raja Ahaziah mbüh ndai dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Israel.

## 2 Raja 2

### Elijah dog Taban Maad ka Shorga

<sup>1</sup>Tipuh mbüh mandüg adi ngga TUHAN taban Elijah maad ka shorga darüm sabak biriyung. Elijah ngga Elisha matak so Gilgal,

<sup>2</sup>ka di aran Elijah nang di Elisha, “Rüü digiti; TUHAN mbüh mritah aku bada di ka Bethel.” Pak Elisha nam, “Aku bipayu ngga atin tütüd ku di TUHAN adi udip ngga di kaam aku düh re tingge kaam.” Jadi ngara duwüh di ka Bethel.

<sup>3</sup>Ndi tibarani nabi adi rüü diginü di ka Elisha ka siken ayüh, “Puan mu kah TUHAN re tambit tuan mu so kuu andu ati?” “Aku puan,” Elisha nam. “Pak düh sah ata minyu pasar kayuh anü.”



<sup>4</sup>Komүнү Elijah nang di Elisha, “Rүү digiti; TUHAN mbüh mritah aku bada di ka Jericho,” Pak Elisha nam, “Aku bipayu ngga atin tütüd ku di TUHAN adi udip ngga di kaam aku düh re tingge kaam.” Jadi ngara duwüh di ka Jericho.

<sup>5</sup>Ndi tibarān nabi adi rүү diginү di ka yүн Elisha ka siken ayüh, “Puan mu kah TUHAN re tambit tuan mu so kuu andu ati?” “Aku puan,” Elisha nam. “Pak dүhsah ata minyu pasar kayuh anү.”

<sup>6</sup>Komүнү Elijah nang di Elisha, “Rүү digiti; TUHAN mbüh mritah aku bada di ka Yang Jordan.” Pak Elisha nam, “Aku bipayu ngga atin tütüd ku di TUHAN adi udip ngga di kaam aku düh re tingge kaam.” Jadi ngara duwüh samah di,

<sup>7</sup>ka 50 naan so tibarān nabi anү tunda ngara di ka Jordan. Elijah ngga Elisha rүү di бүngүн Yang Jordan, ka 50 naan nabi anү mijog mua juaan so ngara.

<sup>8</sup>Komүнү Elijah kadi jipo-i, marut-i, ka pakai-i ngga masut piin; piin tipire nyinuwüh, ka ayüh ngga Elisha mutas di ka parad mandi di tunduh tana badüh.

<sup>9</sup>Diginү, Elijah nang di Elisha, “Kidaan di aku ani raan mu aku ndai yүн mu diү so aku dog taban ngga bu.” “Nggen di aku kuasa mai isa aku tungang gati kaam,” Elisha nam.

<sup>10</sup>“Anү inüh pimate adi mbar dog nggen,” Elijah nam. “Pak kuu re kambat-i kambүй kuu kiris aku darүm aku dog tambit so kuu; kambүй kuu düh kiris aku, kuu düh re kambat-i.”

<sup>11</sup>Ngara babү minyu darүm ngara panu. Komүнү ndi krita kuda apui dog tarik kuda adi bijagu apui dieh mandүg ka asah ngara duwüh, ka Elijah dog taban ka shorga darүm sabak biriyung.

<sup>12</sup>Elisha kiris-i ka nyirais bagan Elijah, “Sama ku, sama ku! Pingibān Israel adi bake! Kaam mbüh mating!” Ka ayüh mbüh düh tia kiris Elijah dinge. Ngga atin susah, Elisha nyiratak jipo-i nyinuwüh.

<sup>13</sup>Komүнү ayüh tambit jipo Elijah adi rabu ka pari di mijog di бүngүн Yang Jordan.

<sup>14</sup>Ayūh masut piin ngga jipo Elijah, ka nang, “Diki TUHAN, adi Tapa Elijah?” Ka-i masut piin dinge, ka-i tipire nyinuwūh, ka ayūh panu di ka parad mandi Yang Jordan.

<sup>15</sup>50 naan nabi so Jericho anū kiris ayūh ka nang, “Kuasa Elijah mbūh di Elisha!” Ngara tudu ayūh ka mutu ubak nura ayūh,

<sup>16</sup>ka nang, “Digiti agi rimūh puru naan kieh, sopūrūg dari adi bake. Bada kieh di jiroh tuan mai. Kadū roh TUHAN mbūh taban ayūh bu ka tingge ayūh di arong darūd puan kah di arong rubān.” “Dūh, angān dūhsah di,” Elisha nam.

<sup>17</sup>Pak ngara darah ndūg ka ayūh nurut ka bada ngara di. 50 naan nabi anū matak di jiroh Elijah di barang yūn di tarun adi bigatung ngga adi rapat taruh andu, pak dūh dapūd ayūh.

<sup>18</sup>Komūnū ngara pari ka yūn Elisha, adi mbūh kajūn di Jericho, ka ayūh nang di ngara, “Dūh kah aku muko kidaan di angān nang dūhsah di?”

#### **Pingandai-Nginga Elisha**

<sup>19</sup>Kudu kudu naan daya di ka yūn Elisha ka nang, “Nimun adi mbūh kaam puan, tuan, kupo ati kana, pak piin-i dūh kana ka bisa bada dayung bubu.”

<sup>20</sup>“Na garo di makuk adi bauh, ka taban-i ka yūn ku,” ayūh bada ngara. Ngara taban-i ka yūn-i,

<sup>21</sup>ka ayūh di ka rubang piin, taran garo anū di piin, ka nang, “Ati inūh kayuh adi TUHAN nang: ‘Aku bada piin ati bisig, ka-i re dūh tia bada daya kabūs puan kah bubu.’ ”

<sup>22</sup>Ka so nganū piin anū mbūh bisig, nimun adi Elisha muko nang.

<sup>23</sup>Elisha bu so Jericho di ka Bethel, ka di aran agi kada anak dari adi gi-mara ruah so ndi kupo ka napat ayūh. “Bu so ti, sirakas!” ngara nyirais nang.

<sup>24</sup>Elisha bigiring, tirek ngara, ka mangu ngara ngga adūn TUHAN. Komūnū duwūh sindū buāng ruah so darūm tarun ka nyirigat nyiratak 42 naan anak dari anū.

<sup>25</sup>Elisha di ka Darūd Carmel, ka ripas anū pari ka Samaria.

## 2 Raja 3

### Israel ngga Moab Biperang

<sup>1</sup>Di sawa adi simüŋ mai darüm pinyipritah Raja Jehoshaphat di Judah, Joram anak Ahab jadi raja di Israel. Ayüh mritah di Samaria simüŋ duwüh sawa.

<sup>2</sup>Ayüh bidosa rawan TUHAN, pak ayüh düh arap mun sama-i, puan kah sindü-i Jezebel. Ayüh kadi patong adi sama-i ngga sindü-i mbüh pijog ngga nyambah Baal.

<sup>3</sup>Pak, mun Raja Jeroboam anak Nebat adi diü so ayüh, ayüh taban Israel bidosa, ka düh-i an ko ndai simүнү.

<sup>4</sup>Raja Mesha di Moab kudip biri, ka barang sawa ayüh pait ndu taküd ka raja Israel 100,000 biri, ka buruh biri so 100,000 biri.

<sup>5</sup>Pak kan Raja Ahab di Israel kabüs, Mesha rawan Israel.

<sup>6</sup>Raja Joram rasu bu so Samaria ka nguruk bara soldadu-i.

<sup>7</sup>Ayüh pait pinganang ka Raja Jehoshaphat di Judah: “Raja di Moab mbüh rawan aku; an kah kuu sua ngga aku biperang rawan ayüh?” “An,” Raja Jehoshaphat nam. “Aku mbüh sidia an turung kuu, ka simүнү güh bara daya ku ngga ngara adi pinunggang kuda.

<sup>8</sup>So ki ata matak di nyerang?” “Ata kadüg aran adi jo, mutas tarun tana-pajam Edom,” Joram nam.

<sup>9</sup>Jadi Raja Joram ngga raja so Judah ngga raja so Edom matak di nyerang. Ripas baris ju andu, piin ngara abo, mating tia yün ngara samүн dāng dāng ngara.

<sup>10</sup>“Mümbüh ata ati!” Raja Joram nang. “TUHAN mbüh ngatur bada ata dog nyerah ka darüm tangan raja Moab!”

<sup>11</sup>Raja Jehoshaphat siken, “Agi kah nabi digiti adi so ta bisa bisiken ngga TUHAN?” Ndi naan pingubak soldadu Joram nam, “Elisha anak Shaphat agi digiti. Ayüh anü muko jadi pinurung Elijah.”

<sup>12</sup>“Ayūh anū nabi adi sawū,” Raja Jehoshaphat nang. Jadi taruh naan raja anū di ka yūn Elisha.

<sup>13</sup>“Re ku ngga mani turung angān?” Elisha nang di raja Israel. “Panu di bisiken ngga bara nabi anū adi yūn sama mu ngga sindū mu bisiken.” “Dūh!” Joram nam. “Tapa inūh adi mbūh ngatur re nyerah kieh ka darūm tangan raja Moab.”

<sup>14</sup>Elisha nam, “Ngga adūn TUHAN, adi aku yūn bituan, aku bipayu kambūi dūh sitagar pambit mu Raja Jehoshaphat so Judah, aku dūh an turung kuu.

<sup>15</sup>Madin di bagan pmainan musik.” Darūm daya anū mambak kachapi-i, kuasa TUHAN mandūg ka Elisha,

<sup>16</sup>ka ayūh nang, “Ati inūh kayuh adi TUHAN nang: ‘Kareh parit di tana rasan sungi adi badūh ati.

<sup>17</sup>Sunggu angān dūh re kiris ujen puan kah sabak, sungi ati re brisi ngga piin, ka angān, ngga dāng dāng ngan, ka dāng adi taban barang ngan re biyūn sukup piin nok.’ ”

<sup>18</sup>Ka Elisha pijuu nang, “Pak ati kayuh adi ruai sanang dog ndai TUHAN. Ayūh gūh re nggen pimanang di angān ngarah daya Moab.

<sup>19</sup>Angān re ngarah sopūrūg kupo ngara adi ramus ka adi bikuta; angān re tabūng sopūrūg tūngūn pimuruh ngara, nabat sopūrūg atak piin ngara, ka pirusak sopūrūg tana mandis ngara pakai dudu batuh adi angān nambun dieh.”

<sup>20</sup>Isan isan andu jawa ndi, di tika jugan sadis isan isan, piin aman mandūg so parad Edom, ka ngapuh tana sungi anū adi badūh.

<sup>21</sup>Kan bara daya Moab dingah taruh naan raja anū mandūg di nyerang ngara, sopūrūg daya adi tungang digūng sinyata, so adi minyamba ndūg ka adi siabo mara, dog bagan bada bijaga di baat.

<sup>22</sup>Kan ngara makat isan isan andu jawa ndi, batūh andu nyekar piin, bada-i bireh mun deya.

<sup>23</sup>“Deya anũ!” ngara sigara. “Kadũ-i bara soldadu pinganyu ta taruh naan raja anũ mbũh bisaad dupan adũp-i! Ja di sirapas kayuh so bari ngara!”

<sup>24</sup>Pak kan ngara mbũh ndũg tarun yũn ngara bibari, bara daya Israel nyerang ngara ka tadak ngara. Daya Israel adu adu tadak ka siũ ngara

<sup>25</sup>ka pirabur kupo kupo ngara. Darũm ngara murah tana adi mandis, barang naan daya Israel taran batuh dieh ndũg ka sopũrũg tana abo titambun. Ngara gũh nabat atak atak piin ka tabũng tũngũn tũngũn pimuruh. Sikasũn-i kaũs sindũ kupo Kir Heres adũ adi dũm, ka bara soldadu nyikapung ka nyerang-i.

<sup>26</sup>Kan raja Moab rada adũp-i mbũh arah biperang, ayũh taban 700 soldadu-i adi pakai pedang ka suba nyurong miradak bara soldadu pinganyu ka bu di ka raja Syria, pak ayũh dũh tungang.

<sup>27</sup>Jadi ayũh tambit anak pinuai-i adi re gati ayũh jadi raja, ka nyadis ayũh di sindung kupo ndu sadis ka tapa Moab. Bara daya Israel mbũh taru ka rasu ngundur bu so kupo anũ ka pari ka rais adũp ngara.

## 2 Raja 4

### Elisha Turung Dayung Uban adi Sirata

<sup>1</sup>Ndi naan dayung uban, so tibaratan nabi, di ka yũn Elisha ka nang, “Tuan, banũh ku mbũh kabũs! Kaam puan gũh, ayũh daya adi tũtũd di Tapa, pak madin ndi naan daya adi so-i nginjam duit mbũh mandũg an tambit duwũh madis anak dari ku bada jadi urun ngga bayar utang banũh ku.”

<sup>2</sup>“Ani raan mu aku ndai yũn mu?” ayũh siken. “Kidaan di aku, ani biyũn mu di ramin mu?” “Mating kayuh biyũn ku, adũ-i ndi anak gabuk inyo kanā,” ayũh nam.

<sup>3</sup>“Di ka yũn rasũ mu ka nginjam engan gabuk sikiang kiang tungang mu dapũd,” Elisha kidaan di ayũh.

<sup>4</sup>“Komũnũ kuu ngga anak anak dari mu mũrũt ramin, tũũp tiban, ka ngisi inyo di darũm dudu gabuk anũ. Nguruk anũ adi mbũh puno.”

<sup>5</sup>Jadi dayung anū di ka ramin-i ngga anak anak dari-i, tūūp tiban, tambit anak gabuk inyo kanā anū, ka ren-i di darūm dudu gabuk anū, adi anak anak-i tukang jagan di ayūh.

<sup>6</sup>Kan ngara mbūh ngisi sopūrūg gabuk anū, ayūh siken agi kah mating dūm. “Anū inūh adi sikasūn-i,” ndi naan so anak-i nam. Ka inyo kanā anū mbūh dūh tia bititeg.

<sup>7</sup>Ayūh pari ka yūn Elisha. Nabi anū nang di ayūh, “Jua inyo kanā anū ka bayar nūh sopūrūg utang mu, ka re bagū tadūh-i dūm sedang ngga mu ngga anak anak mu kudip adūp ngan.”

### **Elisha ngga Dayung adi Kaya di Shunem**

<sup>8</sup>Ndi andu Elisha di ka Shunem, di yūn ndi naan dayung adi kaya rūū. Ayūh bagan ayūh ngga bisamah, ka so nganū kan ayūh di ka Shunem ayūh ari di man di ramin dayung anū.

<sup>9</sup>Ayūh nang di banūh-i, “Tatu daya anū adi ari mandūg kamati inūh daya kudus.

<sup>10</sup>Ja ata ndai ndi birit di sambu, na ndi pangō, ndi mija, ndi baku, ka ndi prita dieh, ka ayūh bisa rūū diginū kan ayūh mandūg ka yūn ta.”

<sup>11</sup>Ndi andu Elisha pari ka Shunem ka maad ka birit-i di sambu di guring.

<sup>12</sup>Ayūh kidaan di daya gaji-i Gehazi bada bagan dayung anū. Kan ayūh mandūg,

<sup>13</sup>ayūh nang di Gehazi, “Siken di ayūh ani raan-i aku ndai yūn-i ngga maras budi-i adi sidia sopūrūg kayuh ati yūn ta. Kadū ayūh raan aku minyu yūn-i mite kayuh so raja bait so pingibās soldadu.” “Aku mbūh biyūn sopūrūg kayuh adi aku raan digiti di dupan bara daya ku,” ayūh nam.

<sup>14</sup>Elisha siken Gehazi, “Ani meh re aku ndai yūn-i?” Ayūh nam, “Ayūh dūh biyūn anak dari, ka banūh-i mbūh minyamba.”

<sup>15</sup>Elisha nang, “Bada ayūh kamati.” Ayūh mandūg ka mijog di baūm tiban,

<sup>16</sup> ka Elisha nang di ayūh, “Ngga munti sawa, sawa bauh kuu re puko ndi anak dari.” “Adoh!” ayūh nam. “Turung, tuan, dūhnyah kadong aku. Kaam ati daya Tapa!”

<sup>17</sup>Pak, sak adi muko Elisha nang, mūnū sawa darūm sawa anū ndi, ayūh biranak ndi anak dari.

<sup>18</sup>Kudu kudu sawa ripas anū, di tika ngatūm, ngga arong isan isan anak anū di ka yūn sama-i, adi mbūh di teya ngga bara adi tukang ngatūm.

<sup>19</sup>Gūgūh ayūh nyirais nang di sama-i, “Ubak ku mandam! Ubak ku mandam!” “Taban anak anū maad ka yūn sindū-i,” sama-i nang di daya-gaji.

<sup>20</sup>Daya-gaji taban ayūh maad ka yūn sindū-i. Sindū-i kūkūn ayūh ndūg kumbeng, ka dūh tui ayūh rasu kabūs.

<sup>21</sup>Ayūh tunduk ayūh ka birit Elisha, piguring ayūh di pangō, rasu bu ka tūp tiban.

<sup>22</sup>Komūnū ayūh bagan banūh-i ka nang di ayūh, “Bada daya gaji di tambit kaldi. Aku raan di ka yūn nabi Elisha. Aku re rikas pari.”

<sup>23</sup>“Mani kuu sah di andu ati?” banūh-i siken. “Ati dūh andu Sabbath puan kah Gawai Anak Buran.” “Dūh mani,” ayūh nam.

<sup>24</sup>Komūnū ayūh bada kaldi anū dog na tapas yūn guru dieh, ka nang di daya-gaji, “Bada kaldi panu ngga sirikas rikas-i, dūhnyah bada sitanah, adū-i kambūi aku bada.”

<sup>25</sup>Ka ayūh matak, di ka Darūd Carmel, tarun yūn Elisha. Darūm-i gibabū jo Elisha mbūh kiris ayūh mandūg, ka nang di daya gaji-i Gehazi, “Tingga -- dayung adi so Shunem mandūg!

<sup>26</sup>Rikas di tudu ayūh ka siken ani agah-i, ani agah banūh-i ngga anak-i.” Ayūh kidaan di Gehazi nang sopūrūg kayuh agi tirase,

<sup>27</sup>pak kan ayūh mbūh ndūg Elisha ayūh mutu ubak nura ayūh ka tama kaja-i. Gehazi re turak ayūh, pak Elisha nang, “Tandah ayūh. Dūh kah kuu kiris ayūh raru susah? Ka TUHAN mating kidaan di aku ani ani.”

<sup>28</sup>Dayung anŭ nang di ayŭh, “Tuan, agi kah aku mite anak dari so kaam? Dŭh kah aku agi kidaan di kaam nang dŭhnyah kies pinyiraan atin ku?”

<sup>29</sup>Elisha kimat Gehazi ka nang, “Rikas! Tambit sikud ku ka rasu panu. Dŭhnyah rŭŭ ka bitabi ngga daya adi kuu dapŭd di aran, ka kambŭi daya minyu ngga kuu, dŭhsah nam. Panu radus di ka ramin anŭ ka digen sikud ku di tunduh anak anŭ.”

<sup>30</sup>Dayung anŭ nang di Elisha, “Aku bipayu ngga atin tŭtŭd ku di TUHAN adi udip ngga di kaam aku dŭh re tingge kaam!” Jadi ngara duwŭh samah pari.

<sup>31</sup>Gehazi matak diŭ ka pakat sikud Elisha di tunduh anak anŭ, pak mating sak asŭng-i ka dŭh gŭh biguyut. Jadi ayŭh pari ka Elisha ka nang, “Anak anŭ dŭh burah.”

<sup>32</sup>Kan Elisha mbŭh ndŭg, ayŭh di sadi ka darŭm birit ka kiris tadang anak anŭ dog piguring di tunduh pangŏ.

<sup>33</sup>Ayŭh tŭŭp tiban ka bidua ka TUHAN.

<sup>34</sup>Komŭnŭ ayŭh sipŭŭb di tunduh anak anŭ, bada baba-i, batŭh-i, tangan-i dog baba, batŭh, tangan anak anŭ. Darŭm ayŭh sipŭŭb di tunduh anak anŭ, pŭrŭng ganan anak anŭ makin ngumat.

<sup>35</sup>Elisha makat, panu matak mari darŭm birit anŭ, ka komŭnŭ pari di mutu di tunduh anak anŭ dinge. Anak anŭ pasin ju kari ka rasu bidarang.

<sup>36</sup>Elisha bagan Gehazi ka kidaan di ayŭh bada bagan sindŭ anak anŭ. Kan Ayŭh mŭrŭt, ayŭh nang di ayŭh, “Ta anak mu.”

<sup>37</sup>Ayŭh sipŭŭb di kaja Elisha, jawin-i di tana; komŭnŭ ayŭh tambit anak-i ka ruah so birit anŭ.

### **Dŭm Duwŭh dinge Pingandai Nginga**

<sup>38</sup>Agi ndi sidah, di tika apag di ndi tarun tana anŭ, Elisha pari so Gilgal. Darŭm ayŭh ngajar ndi tibarani nabi, ayŭh bada daya gaji-i tanŭk pinguman di ndi tibande priok yŭn ngara.



<sup>39</sup>Ndi naan so ngara di ngutan kudós tarun. Ayüh dapüd tūngūn bakah tarun, nyaked sikiang kiang buwa rigo ayüh tungang taban. Ayüh taban-i mari ka nyirib-i ka tanük-i gaur pinguman darūm priok anū, dūh puan buwa ani anū.

<sup>40</sup>Komūnū pinguman anū dog ngidang, pak kan ngara kija-i, ngara sigara di Elisha, “Birasun pinguman ati!” Ngara abah man-i.

<sup>41</sup>Elisha mite tibaduk, na-i darūm priok, ka nang, “Kisak meh pinguman yūn ngara.” Ka mating tia kika-i.

<sup>42</sup>Di andu bükūn, ndi naan daya mandūg so Baal Shalishah, taban ka yūn Elisha duwūh puru baru ruti dog ndai so sibungas jeri adi dog ngatūm sawa anū, ngga tundun gandom adi bauh. Elisha kidaan di daya gaji-i bada paan bara nabi ngga pinguman anū,

<sup>43</sup>pak ayüh nam, “Dang kah ati sūn mai nang ngga paan siratus naan daya?” Elisha nam, “Nggen di ngara bada man, sabab TUHAN nang ngara re man-i ka re agi kada-i dūm.”

<sup>44</sup>Jadi daya-gaji anū na pinguman anū di sirung jawin ngara, ka, sak adi TUHAN muko nang, sopürüg ngara man ka agi kada-i dūm.

## 2 Raja 5

### Naaman Bua

<sup>1</sup>Naaman, adi pingibās bara soldadu Syria, adi ruai dog stabi ka ruai timagah di batūh raja Syria, sabab so Naaman TUHAN mbūh nggen pimanang di bara soldadu Syria. Ayüh anū soldadu adi pagan, pak ayüh naman andam kurit adi bisā.

<sup>2</sup>Di ndi serang ngara rawan Israel, bara soldadu daya Syria agi taban ndi naan anak dayung daya Israel, adi jadi daya-gaji sawūn Naaman.

<sup>3</sup>Ndi andu ayüh nang di sawūn Naaman, “Kasi kambūi tuan raan di ka ndi naan nabi adi rūū di Samaria! Ayüh bisa pibua ayüh so andam-i.”

<sup>4</sup>Kan Naaman dingah, ayüh di ka yūn raja ka kidaan di ayüh kayuh adi anak dayung anū mbūh nang.

<sup>5</sup>Raja nang, “Di ka yŭn raja Israel ka nggen surat di ayŭh.” Jadi Naaman matak, taban 30,000 kiping pirak, 6,000 kiping mas, ka simŭng piraka kibarui adi grua.

<sup>6</sup>Pinganang di surat adi-i taban agi sakati: “Surat ati kidaan asi pingubak soldadu ku Naaman. Aku raan kuu pibua ayŭh so andam-i.”

<sup>7</sup>Kan raja Israel basa surat anŭ, ayŭh nyiratak piraka-i darŭm baji ka nang, “Simuki raja Syria bisa mite aku pibua daya ati? Ayŭh pikir aku ati Tapa, biyŭn kuasa bada daya udip ka bada daya kabŭs. Mbŭh tatŭng ayŭh raan piguru kiai ngga aku!”

<sup>8</sup>Kan nabi Elisha dingah kayuh adi mbŭh jadi, ayŭh pait pinganang ka raja: “Mani kuu susah? Bada daya anŭ ka yŭn ku, ka aku re kiren di ayŭh agi ndi naan nabi di Israel!”

<sup>9</sup>Jadi Naaman di ngga dudu kuda-i samŭn krita kuda-i ka rŭŭ di tiban ramin Elisha.

<sup>10</sup>Elisha pait ndi naan daya gaji bada kidaan di ayŭh da mamuh ju kari di Yang Jordan, ka ayŭh re bua so andam-i anŭ.

<sup>11</sup>Pak Naaman bu buang tuas, nang, “Aku pikir ayŭh re piji ka mandŭg ka yŭn ku, bidua ka TUHAN adi Tapa-i, pakat tangan-i di tunduh yŭn adi mandam, ka pibua aku!

<sup>12</sup>Yang Abana ngga yang Pharpar, dŭh kah-i kana dŭ so tadŭ tadŭ sungi di Israel? Aku bisa mamuh diginŭ, ka bua so andam ku!”

<sup>13</sup>Daya gaji-i di ka yŭn-i ka nang, “Tuan, kambŭi nabi anŭ bada kaam ndai kayuh adi mbar, kaam patut ndai-i. Mani kaam dŭh mamuh adŭ, sak adi nang-i, ka bua so andam mai anŭ?”

<sup>14</sup>Jadi Naaman di ka Yang Jordan, kurom adŭp-i diginŭ ju kari, sak adi Elisha muko kidaan, ka ayŭh rasu bua so andam-i anŭ. Pŭrŭng ganan-i rasu tatŭng tagap buang ramus, mun pŭrŭng ganan anak daya.

<sup>15</sup>Ayüh pari ka Elisha ngga sopürüg daya-i ka nang, “Madin aku puan nang mating tapa adi bükün adü-i Tapa Israel. Turung, tuan, trima pinganggen ati so aku.”

<sup>16</sup>Elisha nam, “Ngga adün TUHAN adi udip, adi yün ku bituan, aku bipayu aku düh re trima pinganggen.” Naaman darah bada ayüh trima-i, pak ayüh abah.

<sup>17</sup>Jadi Naaman nang, “Kambüi kaam abah trima pinganggen ku, nggen garang di aku tana sikiang adi tungang kuda pinakan kaldi taban, isa aku taban tana anü ngga mari, sabab so madin aku düh re jagan sadis puan kah sadis badang ka tadü tadü tapa adü-i ka TUHAN.

<sup>18</sup>Jadi aku harap TUHAN re apun aku kan aku nguru raja ku di bisambah di bari-sambah Rimmon, tapa rais Syria. Tatu TUHAN re apun aku!”

<sup>19</sup>“Panu kuu ngga damai,” Elisha nang. Ka Naaman matak. Ayüh mbüh mua juan-i panu,

<sup>20</sup>kan Gehazi adi daya-gaji Elisha nang darüm asüng-i, “Tuan ku bada Naaman bu düh bayar ani ani! Ayüh patut trima kayuh adi daya Syria anü an nggen di ayüh. Ngga adün TUHAN adi udip, aku re tadak ayüh ka tambit kayuh so ayüh.”

<sup>21</sup>Jadi ayüh matak di tunda Naaman. Kan Naaman kiris daya tadak adüp-i, ayüh mün so krita kuda-i an dapüd ayüh, ka siken, “Ani har?”

<sup>22</sup>“Mating har,” Gehazi nam. “Pak tuan ku pait aku bada kidaan di kuu nang bauh tejah duwüh naan so tibarani nabi di rais tarun tana sandah Ephraim mandüg, ka ayüh raan kuu nggen di ngara taruh ribu kiping pirak ngga duwüh piraka kibarui adi grua.”

<sup>23</sup>“Bisa!” Naaman nam, ka takan Gehazi bada trima nüm ribu kiping pirak. Ayüh ngisi pirak anü di duwüh kambut, müüng-i, nggen-i ngga duwüh piraka kibarui adi grua di duwüh naan urun-i, ka pait-i diü so Gehazi.

<sup>24</sup>Kan ngara mbüh ndüg sandah adi yün Elisha rüü, Gehazi tambit duwüh kambut anü ka taban-i ngga mürüt ramin. Komünü ayüh bada daya-gaji Naaman pari.

<sup>25</sup>Ayüh mürüt ramin, ka Elisha siken ayüh, “So ki kuu?” “Mating aku kamaki maki, tuan,” ayüh nam.

<sup>26</sup>Pak Elisha nang, “Düh kah aku agi diginü kan daya anü mün so krita kuda-i di dapüd kuu? Ati düh tipuh adi ngga trima duit puan kah piraka, teya kanā ngga teya anggor, biri ngga sapi sapi, puan kah daya-gaji!

<sup>27</sup>Ka madin andam Naaman re dog kuu, ka kuu ngga sesang mu re dog andam anü adu adu!” Kan Gehazi bu so nü, ayüh mbüh dog andam anü -- kurit-i mbüh buda mun salju.

## 2 Raja 6

### Ubak Kapak Pari dog Dapüd

<sup>1</sup>Ndi andu tibarān bara nabi adi di ribo Elisha ngadu di ayüh, “Tarun yün ata rüü paüh sü!

<sup>2</sup>Nyibandar kieh di ka Jordan ka tabüŋ tüngün kayuh, isa kieh bisa pijog tarun yün rüü diginü.” “Bisa,” Elisha nam.

<sup>3</sup>Ndi naan so ngara ngaja ayüh sua matak ngga ngara; ayüh situju,

<sup>4</sup>ka ngara samah matak. Kan ngara mbüh ndüg Jordan, ngara piguru nyiraja.

<sup>5</sup>Darüm ndi naan so ngara tabüŋ tüngün kayuh, gügüh ka ubak kapak-i rudos ka rabu ka darüm piin. “Ani re ku ndai, tuan?” ayüh nang di Elisha. “Kapak anü kapak dog nginjam!”

<sup>6</sup>“Diki-i rabu?” Elisha siken. Daya anü tiju tarun yün-i rabu, ka Elisha kapüg rangas, taran-i ka darüm piin, bada ubak kapak anü tipuang.

<sup>7</sup>“Tambit meh,” Elisha nang di ayüh, ka daya anü nyapai ka tambit-i.

### Bara soldadu Syria dog Ngarah

<sup>8</sup>Raja Syria biperang ngga Israel. Ayüh bisiken ngga bara pinurung-i ka mien tarun yün-i re ndai bari-i.

<sup>9</sup>Pak Elisha pait pinganang ka raja Israel, bakan ayūh bada dūh nyindūk tarun anū, sabab bara daya Syria agi tuman ngara diginū.

<sup>10</sup>Jadi raja Israel bakan daya-i adi rūū di tarun anū, ka ngara mbūh bijaga. Ka Elisha, agi pikudu kari, bakan raja.

<sup>11</sup>Sitagar anū raja Syria mbūh ruai baji; ayūh bagan bara pingubak soldadu-i ka siken ngara, “Asi so angān adi parad ka raja Israel?”

<sup>12</sup>Ndi naan so ngara nam, “Mating, Tuan Raja. Nabi Elisha kidaan di raja Israel kayuh adi kaam mbūh nang, ndūg ka anū adi kaam nang darūm birit ani.”

<sup>13</sup>“Jiroh diki yūn-i,” raja mritah ngara, “Ka aku re di nakap ayūh.” Kan ayūh mbūh dog kidaan nang Elisha agi di Dothan,

<sup>14</sup>ayūh pait bara soldadu kamanū ngga dudu kuda ka krita krita kuda. Ngara ndūg kupo anū singlarūm ka kirurung-i.

<sup>15</sup>Awar isan isan, daya-gaji Elisha makat, ruah ka sapa ramin, ka kiris bara soldadu Syria ngga dudu kuda ka krita krita kuda kirurung kupo anū. Ayūh pari mūrūt ka yūn Elisha ka nang, “Mūmbūh ata, tuan! Ani meh re ata ndai?”

<sup>16</sup>“Dūhnyah taru,” Elisha nam. “Bagū dū tura ka parad ta so tura ka parad ngara.”

<sup>17</sup>Komūnū ayūh bidua, “O TUHAN, kuka batūh-i ka bada ayūh kiris!” TUHAN nam dua-i, ka daya-gaji Elisha nyigura ka kiris būngūn sandah puno bada dudu kuda ka krita krita kuda adi agi apui dieh mbūh maning Elisha.

<sup>18</sup>Kan bara soldadu daya Syria nyerang, Elisha bidua, “O TUHAN, bada ngara ati karak!” TUHAN nam dua-i ka bada ngara karak.

<sup>19</sup>Komūnū Elisha di ka yūn ngara ka nang, “Angān mbūh kadūg aran adi sarah; ati dūh inūh kupo adi angān jiroh. Tunda aku, ka aku re taban angān ka yūn daya adi angān jiroh.” Ka ayūh taban ngara ka Samaria.

<sup>20</sup>Kan ngara mbüh mürüt kupo, Elisha bidua, “Kuka batüh ngara, TUHAN, isa ngara kiris tarun.” TUHAN nam dua-i. Ayüh bada ngara kiris tarun dinge, ka ngara kiris tarun ka rada adöp-i di darüm kupo Samaria.

<sup>21</sup>Kan raja Israel kiris bara soldadu daya Syria anü, ayüh siken Elisha, “Bisa kah aku siü ngara, tuan? Bisa kah aku siü ngara?”

<sup>22</sup>“Dühnyah,” Elisha nam. “Sopürüg soldadu adi kuu nakap darüm biperang kuu düh siün siü. Bada ngara man nok, komünü bada ngara pari ka yün raja ngara.”

<sup>23</sup>Jadi raja Israel nggen man bäs di ngara. Ka ripas ngara mbüh man nok, ayüh bada ngara pari ka yün raja Syria. So nganü daya Syria düh tia nyerang tarun tana Israel.

### **Samaria dog Nyikapung**

<sup>24</sup>Düh tui ripas anü Raja Benhadad, raja Syria nguru sopürüg bara tibanan soldadu-i rawan Israel ka kirurung kupo Samaria.

<sup>25</sup>Sitagar dog nyikapung pinguman mbüh raru kurang di kupo anü ndüg ka rega ubak kaldi mbüh 80 kiping pirak, ka 200 gram taki manuk asang mbüh 5 kiping pirak rega-i.

<sup>26</sup>Ndi andu kan raja Israel panu murah di tunduh sindung kupo, ndi naan dayung bagan, “Turung aku, Tuan Raja!”

<sup>27</sup>Ayüh nam, “Kambüi TUHAN düh an turung kuu, pinurung ani meh re aku nggen? Agi kah gandom puan kah wain ku?

<sup>28</sup>Ani pinyusah mu?” Dayung anü nam, “Di andu adi mbüh ripas dayung ati ngaja aku man anak ku, ka komünü man anak adöp-i andu andi.

<sup>29</sup> Jadi kieh tanük anak ku ka man-i. Di andu andi aku kidaan di ayüh nang kieh re man anak-i, pak ayüh mbüh sukan-i!”

<sup>30</sup>Kan raja dingah har anü, ayüh nyiratak piraka-i darüm susah, ka daya adi sindük sindung anü tungang kiris ayüh nēn banang guni dog nurap piraka-i.

<sup>31</sup>Ayūh nang, “Isa-i Tapa siū aku kambūi Elisha dūh dog kapūg ubak-i sibayuh andu ati ripuan!”

<sup>32</sup>Ka ayūh pait pinyisung-i bada di tambit Elisha. Nganū Elisha agi di ramin-i ngga kudu kudu naan nyamba adi muah tudu ayūh. Diū so pinyisung raja mandūg, Elisha muko kidaan di bara nyamba anū, “Pinyiū anū mbūh pait daya bada siū aku! Jadi kan ayūh mbūh ndūg ti, tūp tiban ka dūhnyah bada ayūh mūrūt. Adūp raja agi dūh jo tunda punok-i.”

<sup>33</sup>Bayuh abo pinganang-i, kan raja mbūh mandūg ka nang, “TUHAN inūh adi taban pinyusah ati ka ata! Re ngga mani aku sah tia kajūn Ayūh ndai kayuh?”

## 2 Raja 7

<sup>1</sup>Elisha nam, “Dingah kayuh adi TUHAN mbūh nang! Munti andu sipagi kuu re dapūd miris di Samaria taruh kilogram gandom adi siabo kana puan kah nūm kilogram jeri ngga rega ndi kiping pirak.”

<sup>2</sup>Pinurung rapat raja nang di Elisha, “Dūh-i bisa jadi, dūh gūh kambūi adūp TUHAN bait kani rasu pait gandom madin!” “Kuu re kiris-i jadi, pak kuu dūh re man tadū tadū so pinguman anū,” Elisha nam.

### Bara Soldadu daya Syria bu

<sup>3</sup>Pat naan daya adi naman andam kurit adi bisā agi mijog di sapa tiban-bās kupo Samaria, ka nang di dingan-i, “Ani sah ata kajūn digiti ndūg ka ata kabūs?”

<sup>4</sup>Mating guna-i ata mūrūt kupo, sabab ata re kabūs sikirau diginū; pak kambūi ata rūū digiti ata re kabūs gūh. Ngapūi ja ata di ka tarun yūn daya Syria bibari. Ngara taūn an siū ata, pak kadū dūh.”

<sup>5</sup>Jadi, darūm andu mbūh piguru re karūm, ngara di ka tarun yūn daya Syria bibari, pak kan ngara mbūh ndūg nū, mating daya diginū.

<sup>6</sup>TUHAN mbūh bada daya Syria dingah kayuh sak jawūn tibanan bara soldadu adi raru bagū mandūg, ngga dudu kuda ka krita krita kuda, ka daya Syria pikir raja Israel muko ngupah raja daya Hitti ngga raja daya Egypt samūn bara soldadu ngara da nyerang ngara.

<sup>7</sup>Jadi singumi andu anũ daya Syria babak bu, tagan dudu bari ngara, kuda kuda, samũn dudu kaldi, ka tandah bari ngara mun mun-i.

<sup>8</sup>Kan pat naan ngara anũ mbũh ndũg bũngũn tarun yũn bibari, ngara mũrũt ndi bari, man nok kayuh adi agi diginũ, tambit pirak, mas, ka piraka adi tungang ngara dapũd, ka bu di sukan-i. Komũnũ ngara pari, mũrũt bari adi bũkũn, ka ndai simũnũ gũh.

<sup>9</sup>Pak ngara rasu nang di dingan-i, “Ata dũh patut ndai simuti! Ati agah kana ka ata dũh patut dũh kidaan-i di dingan ta. Kambũi kajũn andu sipagi, tatu ata re dog ukum. Ja ata di madin ka kidaan di bara pinurung raja!”

<sup>10</sup>Jadi ngara bu so tarun yũn daya Syria bibari anũ, pari ka Samaria ka bagan soldadu adi tukang jaga tiban-bās kupo: “Kieh di ka tarun yũn daya Syria bibari ka mating kiris asi asi bait dingah sirũn daya. Dudu kuda ngga kaldi dog nyirunggo, ka dudu bari mun mun-i dog tingge daya Syria.”

<sup>11</sup>Soldadu anũ kidaan agah anũ, ka-i mbũh ndũg istana.

<sup>12</sup>Andu gibabũ karũm, pak raja makat so ambok-i ka nang di bara pinurung-i, “Aku an kidaan di angān akar daya Syria! Ngara puan pasar apag digiti, jadi ngara mbũh tingge tarun yũn ngara bibari ka bisukan di sapa tarun tana rais. Ngara pikir ata re tingge kupo di jiroh pinguman, ka ngara re nakap ata ka sirabut kupo.”

<sup>13</sup>Ndi naan so bara pinurung-i nang, “Daya di kupo ati taũn re kabũs garang-i nũh, mun ngara adi mbũh tui kabũs. Jadi suba ata pait kudu kudu naan daya ngga rimũh kuda adi dũm, isa ata bisa puan ani adi mbũh jadi.”

<sup>14</sup>Jadi ngara mien kudu kudu naan daya, ka raja pait ngara ngga duwũh krita kuda ngga pinganang bada tingga ani adi mbũh jadi di bara soldadu daya Syria.

<sup>15</sup>Ngara matak jeh ndũg Yang Jordan, ka di aran ngara kiris dudu piraka ngga pingakas adi daya Syria mbũh tingge darũm ngara babak bu. Komũnũ ngara pari ka kidaan di raja.



<sup>16</sup>Daya Samaria rikas ruah di sirapas dudu kayuh di bari daya Syria. Ka, sak adi TUHAN muko nang, 3 kilogram gandom adi siabo kana puan kah 6 kilogram jeri dog jua ngga rega ndi kipping pirak.

<sup>17</sup>Pak tipia gūh raja Israel muko bada pinurung-i adi siabo rapat ngga adūp-i jaga tiban-bās kupo. Pinurung rapat-i anū dog digang bara daya ndūg ka kabūs, sak adi Elisha muko diū kidaan di andu raja di bidapūd ngga ayūh.

<sup>18</sup>Elisha muko kidaan di raja nang di tipuh anū, andu adi ndi, 3 kilogram gandom adi siabo kana puan kah 6 kilogram jeri re dog jua di Samaria ngga rega ndi kipping pirak,

<sup>19</sup>adi pinurung raja anū mbūh nam, “Dūh-i bisa jadi, dūh gūh kambūi adūp TUHAN bait kani rasu pait gandom madin!” Ka Elisha gūh mbūh nam, “Kuu re kiris-i jadi, pak kuu dūh re man tadū tadū so pinguman anū.”

<sup>20</sup>Ka anū inūh meh kayuh adi jadi di ayūh -- ayūh kabūs, dog digang bara daya di tiban-bās kupo.

## 2 Raja 8

### Dayung so Shunem Pari ka Israel

<sup>1</sup>Jadi Elisha muko kidaan di dayung adi rūū di Shunem, adi anak dari-i ayūh muko bada pari udip, nang TUHAN re pait apag di tarun tana Israel sitūkūd ju sawa, ka ayūh ngga rawang-i dūh siūn dūh bu ka rūū di tarun būkūn.

<sup>2</sup>Ayūh tunda pinganang Elisha ka mbūh taban rawang-i ngga rūū di Philistia yūn ju sawa anū.

<sup>3</sup>Di tūbūn ju sawa anū, ayūh pari ka Israel ka di bidapūd ngga raja, an mite ramin ngga tana-i dog pari ka adūp-i.

<sup>4</sup>Ayūh dapūd raja anū minyu ngga Gehazi adi daya gaji Elisha; raja an puan pasar pingandai-nginga Elisha.

<sup>5</sup>Darūm Gehazi kidaan di raja munki Elisha bada daya adi kabūs pari udip, dayung anū ndai pimate-i di raja. Gehazi nang di raja, “Tuan Raja, ta ayūh dayung anū ka ta anak-i adi Elisha mbūh bada pari udip!”

<sup>6</sup>Darüm-i nam pinyiken raja, dayung anũ natu dundan Gehazi anũ sawũ, ka nganũ raja bagan ndi naan pinurung-i ka bada ayũh pari ka dayung anũ sopũrũg kayuh adi ayũh dapu, samũn rega buwa buwa pimuruh adi dog ngatũm sitadũn ju sawa anũ adi ngga-i rũũ di rais bũkũn.

### **Elisha ngga Raja Benhadad so Syria**

<sup>7</sup>Elisha di ka Damascus di tipuh Benhadad adi Raja Syria birandam. Kan raja anũ dog kidaan nang Elisha agi diginũ,

<sup>8</sup>ayũh nang di Hazael, ndi naan so pinurung-i, “Taban pinganggen ka nabi anũ, ka bada ayũh siken so TUHAN, re bua kah dũh aku so andam ku.”

<sup>9</sup>Jadi Hazael na di tunduh 40 onta barang masam kayuh adi grua so Damascus ka di ka yũn Elisha. Kan Hazael bidapũd ngga ayũh, ayũh nang, “Urun mai Raja Benhadad bada aku di ka yũn mai yũn siken re bua kah dũh ayũh so andam-i.”

<sup>10</sup>Elisha nam, “TUHAN mbũh pinandũng di aku nang ayũh re kabũs; pak kidaan di ayũh nang ayũh re bua.”

<sup>11</sup>Komũnũ Elisha tirek ngga raũn adi raru arap-i ndũg ka Hazael mbũh dũh gimanyam. Elisha rasu sien.

<sup>12</sup>“Mani kaam sien, tuan?” Hazael siken. “Sabab aku puan kayuh adi raru sipũ adi kuu re ndai di tunduh daya Israel,” Elisha nam. “Kuu re sigot kuta kuta ngara, siũ bara anak dari ngara adi piaũn, mukong anak-anya ngara ndũg kabũs, ka nyeja tain dayung ngara adi bite.”

<sup>13</sup>“So ki aku re dapũd kuasa ngga ndai simũnũ?” Hazael siken. “Aku ati daya saja!” “TUHAN mbũh kiren di aku nang kuu re jadi raja Syria,” Elisha nam.

<sup>14</sup>Hazael pari ka yũn Benhadad, adi siken ayũh, “Ani meh nang Elisha?” Hazael nam, “Ayũh kidaan di aku nang kaam taũn re bua.”

<sup>15</sup>Pak di andu anũ ndi Hazael tambit putong, kurom-i di piin, ka pakai-i ngga nutu jawin raja bada ayũh kabũs aka. Ka Hazael mbũh gati Benhadad jadi raja di Syria.

### **Jehoram Raja Judah**

(2Kr 21:1-20)

<sup>16</sup>Di sawa adi simŭng rimŭh Joram adi anak Ahab jadi raja di Israel, Jehoram anak Jehoshaphat jadi raja di Judah

<sup>17</sup>kan umbur-i mbŭh 32 sawa. Ayŭh mritah di Jerusalem mai sawa.

<sup>18</sup>Sawŭn-i anak Ahab, ka mun rawang Ahab ayŭh tunda urah arap raja Israel. Ayŭh bidosa rawan TUHAN,

<sup>19</sup> pak TUHAN dŭh raan pirabur Judah, amai Ayŭh mbŭh bijanji ngga urun-i David nang sesang-i re adu adu mritah.

<sup>20</sup> Di jaman pinyipritah Jehoram, Edom makat rawan Judah ka rasu pijog pritah adŭp-i.

<sup>21</sup>Jadi Jehoram ngga sopŭrŭg krita kuda-i matak ka Zair, di yŭn ngara dog kirurung bara soldadu daya Edom. Singarŭm ayŭh ngga bara pingubak krita krita kuda-i dapŭd pirupas adŭp ngara, ka bara soldadu-i mbŭh tibasak pari ka ramin arŭn adŭp ngara.

<sup>22</sup>So nganŭ Edom mbŭh dŭh tia bisangan di pritah Judah. Di jaman anŭ gŭh kupo Libnah makat birawan, raan pirupas adŭp-i.

<sup>23</sup>Sopŭrŭg pingandai Jehoram adi bŭkŭn mbŭh dog nuris darŭm Surat Dundan bara Raja Judah.

<sup>24</sup>Jehoram kabŭs ka dog kubur di kubur raja di Kupo David, ka anak-i Ahaziah gati ayŭh jadi raja.

### **Ahaziah Raja Judah**

(2Kr 22:1-6)

<sup>25</sup>Di sawa adi simŭng duwŭh Joram adi anak Ahab jadi raja di Israel, Ahaziah anak Jehoram mbŭh jadi raja di Judah

<sup>26</sup>kan umbur-i mbŭh 22 sawa, ka ayŭh mritah di Jerusalem ndi sawa. Sindŭ-i inŭh Athaliah, anak Raja Ahab ka sukuh Raja Omri di Israel.

<sup>27</sup>Ami Ahaziah bimadis ngga Raja Ahab so banan sawan, ayŭh mbŭh bidosa rawan TUHAN, nimun rawang Raja Ahab.

<sup>28</sup>Raja Ahaziah bipambit ngga Raja Joram so Israel biperang rawan Raja Hazael so Syria. Duwüh parad bara soldadu anũ bisaad di Ramoth di Gilead, ka Joram biragan.

<sup>29</sup>Ayüh pari ka kupo Jezreel di yün-i kajün tawan-i bua, ka Ahaziah di kamanũ di munan ayüh.

## 2 Raja 9

### Jehu Dog Nginyo Jadi Raja Israel

<sup>1</sup>Di tika anũ nabi Elisha bagan ndi naan so bara nabi adi mara ka nang di ayüh, “Sidia adüp mu ka nũh di ka Ramoth di Gilead. Taban gabuk inyo kanā ati.

<sup>2</sup>Kan kuu mbüh ndüg nũ, jiroh Jehu, anak Jehoshaphat ka sukuh Nimshi. Taban ayüh ka ndi birit jo so bara dingan-i,

<sup>3</sup>ren inyo kanā ati di ubak-i, ka nang, “TUHAN mbüh nang Ayüh nginyo kuu jadi raja Israel.’ Komünũ kuu bu so nũ ngga sirikas rikas mu.”

<sup>4</sup>Nabi adi mara anũ di ka Ramoth,

<sup>5</sup>di yün-i dapüd pingubak pingubak soldadu aũn tikuruk kirakar. Ayüh nang, “Tuan, aku agi taban agah yün mai.” Jehu siken, “Aki ndi so kieh adi kuu ngga minyu?” “Ngga kaam, tuan,” ayüh nam.

<sup>6</sup>Komünũ ngara duwüh mürüt birit, ka nabi adi mara anũ ren inyo kanā anũ di ubak Jehu ka nang di ayüh, “TUHAN, adi Tapa Israel nang: ‘Aku nginyo kuu jadi raja daya Ku Israel.

<sup>7</sup>Kuu di siũ raja adi tuan mu, anak Ahab anũ, isa Aku bisa ngukum Jezebel amai-i mbüh siũ bara nabi ngga bara urun Ku adi bükũn.

<sup>8</sup>Sopürüg rawang Ahab ngga bara sesang-i dũh siũn dũh kabüs; Aku re siũ barang naan anak dari darũm rawang-i, mara bait minyamba.

<sup>9</sup>Aku re ndai di rawang-i mun Aku mbüh ndai di bara rawang Jeroboam ngga Baasha adi duwüh naan raja Israel.

**10** Jezebel dūh re dog kubur; tadang-i re dog man dudu kasong di tarun tana Jezreel.’ ” Ripas muko nang sakanū, nabi adi mara anū ruah so birit anū ka bigaut bu.

**11**Jehu pari ka yūn bara dingan-i adi bara pingubak adi būkūn, adi siken ayūh, “Ani har? Ani raan sigira anū so kuu?” “Angān puan kayuh raan-i,” Jehu nam.

**12**“Dūh kieh puan!” Ngara nam. “Kidaan di kieh ani nang-i!” “Ayūh kidaan di aku nang TUHAN nang: ‘Aku nginyo kuu jadi raja Israel.’ ”

**13**Nganū gūh bara dingan Jehu mamad jipo ngara di ubak tungoh yūn Jehu mijog, buang mambak trompet, ka nyirais nang, “Jehu inūh raja!”

#### **Joram Raja Israel dog Siū**

**14-15**Komūnū Jehu bipekat yūn re rawan Raja Joram, adi agi di Jezreel, di yūn-i kajūn adūp-i bua so tawan adi-i dapūd darūm biperang di Ramoth rawan Raja Hazael so Syria. Jadi Jehu nang di bara dingan-i bara pingubak adi būkūn, “Kambūi angān parad ka aku ingat meh dūhnyah bada tadū tadū daya ruah so Ramoth di bakan daya di Jezreel.”

**16**Komūnū Jehu mūrūt krita kuda-i ka matak ka Jezreel. Joram bayuh bua, ka Raja Ahaziah so Judah agi diginū, munan ayūh.

**17**Ndi naan soldadu adi jaga di tawā di Jezreel kiris Jehu ngga bara daya-i mandūg. “Aku kiris daya mandūg!” ayūh nyirais nang. Joram nam, “Pait ndi naan pinunggang kuda bada tingga nang ka daya kana ka pinganyu anū.”

**18**Pinyisung ruah di tudu Jehu ka nang di ayūh, “Raja raan puan kadū-i kuu mandūg keya ka jerā.” “Ani kuu sah puan!” Jehu nam. “Sua ngga tibarān ku!” Soldadu adi tukang jaga di tawā kidaan nang pinyisung anū mbūh ndūg tibarān anū pak dūh pari.

**19**Pinyisung adi būkūn dinge dog pait, adi siken Jehu sakanū gūh. Babū gūh Jehu nam, “Ani kuu sah puan! Sua ngga tibarān ku!”

<sup>20</sup>Soldadu adi tukang jaga anũ kidaan gũh dinge nang pinyisung anũ mbũh ndũg tibarane anũ pak dũh pari. Ka ayũh nang gũh, “Pingubak tibarane anũ nambang krita kuda-i mun daya gira, batur mun Jehu!”

<sup>21</sup>“Sidia krita kuda ku,” Raja Joram mritah. Ka-i mbũh dog sidia, ka ayũh ngga Raja Ahaziah ruah, masin masin nambang krita kuda adũp-i, di tudu Jehu. Ngara bidapũd ngga ayũh di teya Naboth.

<sup>22</sup>“Kuu mandũg ngga damai kah?” Joram siken ayũh. “Simuki re agi damai,” Jehu nam, “darũm ata gibabũ ndai pingandai siher ka nyambah tibudo adi sindũ mu Jezreel piguru?”

<sup>23</sup>“Ahaziah, ati inũh birawan rawan pritah,” Joram nyirais nang buang-i nguit krita kuda-i ka rasu bu.

<sup>24</sup>Jehu pakat bawũh-i, ka ngga situngang tungang-i nimbak reja-panah bada dog punok Joram ka tambus ndũg atin-i. Joram tumbang darũm krita kuda-i ka kabũs,

<sup>25</sup>ka Jehu nang di pinurung-i Bidkar, “Tambit tadang-i ka tarane di teya Naboth. Ingat di andu kuu ngga aku samah tunda Ahab adi sama Raja Joram, TUHAN mbũh minyu sakati di Ahab:

<sup>26</sup> ‘Aku kiris Naboth ngga anak anak dari-i dog siũ mijah. Ka Aku bipayu Aku re ngukum kuu digiti di teya ati gũh.’ Ngapũi meh, tambit tadang Joram ka tarane-i di teya Naboth, ngga bada payu TUHAN jadi bitũtũk.”

#### **Ahaziah Raja Judah dog Siũ**

<sup>27</sup>Raja Ahaziah kiris kayuh adi mbũh jadi, ayũh bu pakai krita kuda-i nuju kupo Beth Haggan dog tadak Jehu. “Siũ ayũh gũh!” Jehu mritah bara soldadu-i, ka ngara bada ayũh biragan darũm ayũh nambang krita kuda-i di arane ndũg Gur, sindũk kupo Ibleam. Pak ayũh tungang nyana pijuu jeh ndũg kupo Megiddo, adi yũn-i kabũs.

<sup>28</sup>Bara pinurung-i tabane tadang-i pari ka Jerusalem darũm krita kuda ka kubur ayũh di kubur raja di Kupo David.

<sup>29</sup>Ahaziah jadi raja di Judah darüm sawa adi simüng ndi di jaman Joram anak Ahab jadi raja di Israel.

### Rani Jezebel dog Siü

<sup>30</sup>Jehu mandüg di Jezreel. Jezebel, mbüh dingah kayuh adi mbüh jadi, nakit ngudat batüh-i, nyinod ubok-i, ka mijog tingga aran so pinjan istana.

<sup>31</sup>Darüm Jehu mürüt tiban-bās kupo, Jezebel nyirais nang, “Kuu Zimri! Kuu pinyiü! Mani kuu kamati?”

<sup>32</sup>Jehu nyigura ka nyirais nang, “Asi adi parad ka aku?” Duwüh taruh naan pinurung istana tingga ka sagān so pinjan,

<sup>33</sup>ka Jehu nang di ngara, “Buan ayüh ka sagān!” Ngara buan Jezebel ka sagān, ka deya-i tipasik di sindung ngga di dudu kuda. Jehu bada kuda kuda ngga krita kuda-i panu di tunduh tadang Jezebel,

<sup>34</sup>mürüt ka darüm istana, ka man. Nganü meh ayüh nang, “Tambit dayung adi tio anü ka kubur ayüh; münü anak raja güh ayüh.”

<sup>35</sup>Pak ngara adi ruah re kubur ayüh mating dapüd ani ani, adü-i tikurok ka turang kaja ngga tangan-i.

<sup>36</sup>Kan ngara kidaan kayuh anü di Jehu, ayüh nang, “Ati inüh kayuh adi TUHAN muko nang re jadi, di andu Ayüh minyu so baba Elijah adi urun-i: ‘Kasong re man tadang Jezebel di tarun tana Jezreel.

<sup>37</sup>Rapuh tadang-i re mingare mun taki, ndüg ka düh tungang dog natüng.’ ”

## 2 Raja 10

### Sesang Ahab dog Siü

<sup>1</sup>Bara sesang Raja Ahab agi 70 naan rüü di kupo Samaria. Jehu nuris surat ka pait-i ka bara pinguasa di kupo, ka bara pingibās, ka bara adi kingat jaga bara sesang Ahab. Sakati pinganang darüm surat anü:

<sup>2</sup>“Angān adi kingat bara sesang raja ka angān biyün dudu krita kuda ngga dudu kuda, dudu sinyata, ka kupo kupo adi bikuta. Jadi meh, kan angān mbüh trima surat ati,

<sup>3</sup>angān an mien ndi naan so dudu sesang raja adi situgu ka patut, ka bada-i jadi raja. Angān an birawan ngibān ayūh.”

<sup>4</sup>Bara pimritah Samaria mbūh raru taru. “Simuki ata re tungang rawan Jehu, sedang gūh Raja Joram ngga Raja Ahaziah dūh gūh tungang?”

<sup>5</sup>Jadi sianū adi tukang kingat kayuh di istana ngga pinurung adi tukang ngatur kupo, samah ngga bara pingibās ngga bara adi tukang kingat jaga bara sesang Ahab, pait pinganang ati ka Jehu: “Kieh ati urun mai ka kieh mbūh sidia an ndai nanyam pinyiraan mai. Pak kieh dūh re tjuan asi asi jadi raja; ndai adū anū adi kaam pikir patut.”

<sup>6</sup>Jehu nuris dinge surat ka ngara: “Kambūi angān parad ka aku, ka mbūh sidia an tunda pingatur ku, taban ka yūn ku di Jezreel dudu ubak bara sesang Ahab jam ati andu sipagi.”

70 puru naan sesang Raja Ahab mbūh di ribo pinyijaga bara pingibās Samaria, adi nyiran ngara.

<sup>7</sup>Kan surat Jehu mbūh dog trima, bara pinguru Samaria siū sopūrūg sesang Ahab adi 70 naan anū, na ubak ngara darūm bakur, ka pait-i ka yūn Jehu di Jezreel.

<sup>8</sup>Kan Jehu dog kidaan nang ubak ubak sesang Ahab mbūh dog taban, ayūh mritah bada sopūrūg-i dog nugung duwūh tugung di tiban-bās kupo ka dog tandah diginū ndūg isan isan andu jawa ndi.

<sup>9</sup>Ngga isan isan andu jawa ndi anū, Jehu di ka tiban-bās kupo anū, ka nang di dudu daya adi agi diginū, “Aku inūh adi bipekat rawan Raja Joram ka siū ayūh; angān dūh dapu tanggong di kayuh anū. Pak asi siū sopūrūg ngara ati?”

<sup>10</sup>Ati mbūh kiren nang sopūrūg adi TUHAN mbūh nang pasar bara sesang Ahab dūh re dūh jadi bitūtūk. TUHAN mbūh ndai kayuh adi-I mbūh bijanji so baba nabi Elijah.”

<sup>11</sup>Komūnū Jehu siū sopūrūg madis Ahab adi rūū di Jezreel, ka sopūrūg pingubak di ribo-i, bara dingan-i, ka bara imam-i. Ndi naan mating gūh ngara dūm.



### Bara Madis Raja Ahaziah dog Siü

<sup>12</sup>Jehu bu so Jezreel, di ka Samaria. Di aran, di tarun yün adi dog kadün “Bari Pingingat-biri,”

<sup>13</sup>ayüh dapüd kudu kudu naan madis Ahaziah raja Judah, ka siken ngara, “Asi angān?” “Bara madis Ahaziah,” ngara nam. “Kieh re di ka Jezreel di nggen tabi di bara anak Rani Jezreel ngga bara rawang raja adi bükün.”

<sup>14</sup>Jehu mritah bara daya-i, “Nakap ngara ka dühnyah diü siü!” Bara daya Jehu nakap ngara, ka ayüh bada ngara dog siü sindük ndi rubang di arong anü. Ngara anü agi 42 naan, ka ndi naan mating güh ngara düm.

### Sopürüg Madis Ahab adi Düm dog Siü

<sup>15</sup>Jehu matak dinge, ka di aran ayüh bidapüd ngga Jonadab anak Rechab. Jehu tabi ayüh ka nang, “Ata duwüh samah pikir-kira. An kuu batu aku?” “Aku an,” Jonadab nam. “Ton tangan mu ka aku garang,” Jehu nam. Ngara duwüh bidigüng tangan, ka Jehu turung tarik ayüh ka darüm krita kuda-i,

<sup>16</sup>buang nang, “Tunda aku ka tingga ngga batüh adüp mu munki masam tütüd aku di TUHAN.” Ka ngara samah pakai krita kuda anü di ka Samaria.

<sup>17</sup>Kan ngara mbüh ndüg nü, Jehu siü sopürüg madis Ahab, ndi naan mating güh dog kidüm. Anü inüh kayuh adi TUHAN mbüh kidaan di Elijah nang re jadi.

### Bara adi Nyambah Baal dog Siü

<sup>18</sup>Jehu bagan sopürüg daya Samaria bada mandüg tikuruk ka nang, “Raja Ahab düh bandar bituan di tapa Baal, pak aku re rabis bandar bituan di ayüh.

<sup>19</sup>Bagan bada tikuruk sopürüg nabi Baal, sopürüg adi nyambah ayüh, ka sopürüg imam-i. Sopürüg düh siün düh mandüg. Aku re jugan sadis bäs ka Baal, ka asi asi adi düh mandüg re dog siü.” (Ati inüh akar Jehu ngga-i re siü sopürüg adi nyambah Baal.)

<sup>20</sup>Komүнү Jehu nang, “Piagah ka miratak andu ngga nyambah Baal!” Ka-i sawü dog ndai simүнү,

<sup>21</sup>ka Jehu pait pinganang di ndi tarun tana Israel. Sopürüg adi nyambah Baal mandüg; ndi naan mating güh düh mandüg. Sopürüg ngara mürüt bari-sambah Baal, ka-i mbüh brisi ndüg barang parad.

<sup>22</sup>Komünü Jehu mritah imam adi tukang jaga jipo-ambu bada taban jipo jipo-ambu ngga ruah ka nggen di ngara.

<sup>23</sup>Ripas anü, adüp Jehu mürüt bari-sambah ngga Jonadab anak Rechab ka nang di bara daya adi agi diginü, “Ingat, kaüs daya adi nyambah Baal adü bisa mürüt, ka daya adi nyambah TUHAN düh siün.”

<sup>24</sup>Komünü ayüh ngga Jonadab mürüt di jugan sadis sadis ngga sadis badang ka Baal. Ayüh muko bada 80 puru naan daya-i sidia di sapa bari-sambah ka mbüh kidaan di ngara nang: “Angān siü sopürüg ngara anü; asi asi so angān adi bada ndi naan so ngara rupas re bayar ngga asüng adüp-i!”

<sup>25</sup>Kan Jehu muko jugan sadis sadis anü, ayüh nang di bara daya-i anü, “Di mürüt ka siü sopürüg ngara; dühnyah bada asi asi so ngara rupas!” Ngara nyitak pedang ngara ka rasu mürüt, siü sopürüg ngara, ka tarik tadang ngara ka sapa. Komünü ngara mürüt ka darüm birit adi tura ka darüm bari-sambah anü,

<sup>26</sup>taban ngga ruah uros pirapu' adi agi diginü, ka badang-i.

<sup>27</sup>Jadi ngara pirusak uros pirapu' samün bari-sambah anü, ka bada-i jadi bandong -- adi babü ndüg andu ati.

<sup>28</sup>Simünü inüh Jehu pirarap sambah Baal di Israel.

<sup>29</sup>Pak ayüh bidosa mun Raja Jeroboam, adi taban Israel bidosa nyambah anak anak dari sapi mas adi-i pijog di Bethel ngga Dan.

<sup>30</sup>TUHAN nang di Jehu, “Kuu mbüh ndai di tunduh Ahab sopürüg kayuh adi Aku bada kuu ndai. Jadi Aku bijanji ngga kuu nang sesang mu ndüg turap pat re jadi raja Israel.”

<sup>31</sup>Pak Jehu düh tunda ngga siabo asüng-i ukum-adat TUHAN, adi Tapa Israel. Tibarik ayüh tunda urah Jeroboam, adi taban Israel bidosa.

### Jehu Kabüs

<sup>32</sup>Di tipuh anŭ TUHAN piguru bada sŭ tarun tana Israel. Raja Hazael so Syria ngarah sopŭrŭg tarun tana daya Israel

<sup>33</sup>adi tura ka timor Yang Jordan, jeh ndŭg kupo Aroer di Yang Arnon -- samŭn tarun tana Gilead ngga Bashan, di yŭn tibar-an-asar Gad, Reuben, ngga tibar-an-asar Manasseh Timor rŭŭ.

<sup>34</sup>Sopŭrŭg pingandai Jehu adi bŭkŭn, samŭn kraja pingandai pagan-i, agi dog nuris darŭm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>35</sup>Ayŭh kabŭs ka dog kubur di Samaria, ka anak-i Jehoahaz gati ayŭh jadi raja.

<sup>36</sup>Jehu mritah Samaria darŭm-i jadi raja Israel sitŭkŭd 28 sawa.

## 2 Raja 11

### Athaliah Rani Judah

(2Kr 22.10---23.15)

<sup>1</sup>Kan Athaliah, adi sindŭ Raja Ahaziah, dingah anak-i kabŭs dog siŭ, ayŭh nggen ukum bada barang naan darŭm rawang raja dog siŭ.

<sup>2</sup>Kaŭs-i Joash, adi anak dari Ahaziah, adi tungang pirupas adŭp-i. Ayŭh dŭm tadŭ re dog siŭ ngga bara adi bŭkŭn, pak tua dayung-i Jehosheba, adi anak Raja Jehoram ka sude tiri sama-i Ahaziah, adi nyiram-at ayŭh. Ayŭh taban ayŭh ngga pinyude-i ka darŭm birit bŭŭs di darŭm Ramin TUHAN ka sukan ayŭh so Athaliah, isa ayŭh dŭh dog siŭ.

<sup>3</sup>Nŭm sawa Jehosheba sita ka nyiran anak dari anŭ, ka sukan ayŭh darŭm Ramin TUHAN, sitadŭn Rani Athaliah mritah Judah.

<sup>4</sup>Pak di sawa adi simŭng ju Jehoiada adi imam bagan bara pingubak adi ngatur bara pingibān raja ngga bara pingibān istana, ka kidaan di ngara bada mandŭg ka Ramin TUHAN, di yŭn-i bada ngara bipayu ka situju di kayuh adi ayŭh re ndai. Ayŭh kiren di ngara Joash, anak Raja Ahaziah,

<sup>5</sup>ka mritah ngara sakati: “Kan angān mandŭg di ndai kraja ngan di andu Sabbath, kutung adŭp ngan bada taruh tibar-an: tibar-an adi ndi jaga istana;

<sup>6</sup>tibaran adi duwüh jaga Tiban Sur; ka tibaran adi taruh jaga tiban adi di punok bara adi bigati jaga.

<sup>7</sup>Duwüh tibaran adi düh nyiraja andu Sabbath an jaga di Ramin TUHAN, grindung raja.

<sup>8</sup>Ngga pedang ngan mbüh dog nyitak, angān an jaga Raja Joash ka nguan ayüh di tadū ka-i panu. Asi asi adi nyindük angān patut dog siū.”

<sup>9</sup>Bara pingubak anū tunda panganang Jehoiada ka taban bara soldadu ngara ka yün-i -- ngara adi düh nyiraja di andu Sabbath ngga ngara adi nyiraja.

<sup>10</sup>Ayüh nggen dudu jarok di bara pingubak anū ka dudu pinangin adi Raja David dapu adi dog nyikün di darüm Ramin TUHAN,

<sup>11</sup>ka ayüh bada ngara ngga pedang muko dog nyitak kirurung jaga di rawa Ramin TUHAN, grindung raja.

<sup>12</sup>Komünū Jehoiada taban Joash ruah ka sapa, na makota di ubak-i, ka nggen di ayüh ndi surat ukum-adat pasar pinyipritah raja. Komünū Joash dog nginyo jadi raja ka rasu dog kidaan di daya bagū. Bara daya nupap tangan buang nyirais nang, “Siramam ambu umbur ka tuan raja!”

<sup>13</sup>Rani Athaliah dingah tarā bara soldadu ngga bara daya; ayüh rikas di ka Ramin TUHAN, di yün bara daya bagū tikuruk.

<sup>14</sup>Diginū ayüh kiris raja bauh mijog sindük tiang bās di tiban mūrūt Ramin TUHAN, nanyam ka adat. Ayüh dog kirurung bara pingubak ngga bara adi mambak trompet, ka bara daya nyirais ngga gaün buang mambak trompet. Athaliah nyiratak jipo-i darüm susah ka nyirais nang, “Pingandai ngan ati rawan pritah!”

<sup>15</sup>Jehoiada düh raan Athaliah dog siū di badag Ramin TUHAN, ayüh nang di bara pingubak soldadu: “Taban ayüh ruah so asah baris bara adi tukang jaga, ka siū tadū tadū daya adi suba an nyiramam ayüh.”

<sup>16</sup>Ngara nakap ayüh, taban ayüh ka istana, ka diginū di Tiban, adi dog kadün Tiban Kuda, ngara siū ayüh.

### Jehoiada Ndai Atur Bauh Pritah

(2Kr 23.16-21)

<sup>17</sup>Imam Jehoiada bada Raja Joash ngga bara daya bagü ndai ndi simanya ngga TUHAN nang ngara re jadi daya TUHAN. Ayüh ndai güh ndi simanya yün raja ngga bara daya.

<sup>18</sup>Komünü bara daya di ka bari-sambah Baal ka nyirubuh-i. Ngara pirandük mija mija-sambah ngga dudu tibudo, ka siü Mattan, adi imam Baal, di jawin mija-sambah. Jehoiada bada bara soldadu jaga di Ramin TUHAN,

<sup>19</sup>ka komünü ayüh, bara pingubak, bara pingibän raja, ngga pingibän istana, nguru raja panu so Ramin TUHAN di ka istana, dog tunda bara daya bagü. Joash mürüt Tiban Pingibän ka guru di takta.

<sup>20</sup>Sopürüg daya mbüh raru gaün, kupo mbüh pajam, amai madin Athaliah mbüh dog siü di istana.

<sup>21</sup>Joash jadi raja Judah kan umbur-i ju sawa.

## 2 Raja 12

### Joash Raja Judah

(2Kr 24.1-16)

<sup>1</sup>Di sawa adi ju darüm pinyipritah Jehu adi raja Israel, Joash jadi raja Judah. Ayüh mritah di Jerusalem 40 puru sawa. Sindü-i Zibiah, so kupo Beersheba.

<sup>2</sup>Sitüküd umbur-i ayüh ndai kayuh adi pimunos asüng TUHAN, sabab Jehoiada adi imam mbüh ngajar ayüh.

<sup>3</sup>Pak, tarun yün bisambah adat karüm gibayuh dog nyirubuh, ka bara daya gibabü jagan sadis ka badang kimanyan diginü.

<sup>4</sup> Joash bagan bara imam ka mritah ngara bada nguruk duit adi dog bayar ngga bisadis di Ramin TUHAN, samün duit suke adi dog bayar ngga ndai sadis adi barang andu, ngga duit adi dog nggen braün.

<sup>5</sup>Barang naan imam dapu tanggung yün duit adi daya adüp-i bayar, ka duit anü düh siün düh dog pakai ngga nyurat Ramin TUHAN, nimun patut.

<sup>6</sup>Pak ndüg sawa adi 23 darüm pinyipritah Joash bara imam anü gibayuh nyurat Ramin TUHAN.

<sup>7</sup>Jadi Joash bagan Jehoiada ngga bara imam adi bükün ka siken ngara, “Mani angān düh nyurat Ramin TUHAN? So madin angān düh siün nyikün duit adi angān trima anü; angān düh siün düh nyerah-i, isa Ramin TUHAN dapüd dog nyurat.”

<sup>8</sup>Bara imam situju di pingatur anü, ka situju güh adüp ngara dühсах nyurat Ramin TUHAN.

<sup>9</sup>Komünü Jehoiada tambit ndi pati, ndai rubang di tütüp-i, ka na-i sindük mija-sambah, tura ka tauh adi so daya mürüt Ramin TUHAN. Bara imam adi jaga di tiban na darüm-i sopürüg duit adi dog nggen daya.

<sup>10</sup>Kan duit mbüh raru bagü darüm pati anü, tukang pinuris yün raja ngga Imam Bās mandüg, piris pirak anü, ka nimbang-i.

<sup>11</sup>Ripas nuris kiang-i adi mbüh batur, ngara nggen pirak anü ka sianü adi nguasa kraja nyurat Ramin TUHAN. Ngara anü inüh adi bayar gaji tukang kayuh, gaji ngara adi tukang pijog,

<sup>12</sup>gaji ngara adi tukang batuh, adi tukang müüt, adi tukang miris betang kayuh ngga batuh adi ngga nyurat, ka bayar güh sopürüg kayuh adi bükün.

<sup>13</sup>Duit anü düh dog pakai ngga bayar kraja ndai saker pirak, makuk, trompet, puan kah pingakas adi ngga sita prita, puan kah tadü tadü pimakai adi dog ndai so pirak bait mas.

<sup>14</sup>Sopürüg-i dog pakai ngga bayar gaji bara adi nyiraja ka ngga miris preka piramin adi ngga nyurat.

<sup>15</sup> Bara daya adi tukang nguasa kraja an daya adi sukup jujur, isa dühсах siken ngara munki dudu duit anü dog pakai.

<sup>16</sup> Duit adi dog nggen yün sadis bayar gati rugi ngga yün sadis taran dosa düh dog na darüm pati anü. Duit anü dog dapu bara imam.

<sup>17</sup>Di tika anü Raja Hazael adi raja Syria, nyerang ka ngarah kupo Gath; muko anü ayüh ndai pikir-i an di nyerang Jerusalem.

<sup>18</sup>Raja Joash di Judah tambit sopürüg pinganggen adi bara raja adi diü so adüp, Jehoshaphat, Jehoram, ngga Ahaziah mbüh nitah ka TUHAN, nambah anü ngga dudu pinganggen so adüp-i samün sopürüg mas so pinyirikün Ramin TUHAN ngga di darüm istana, ka pait sopürüg-i ndu pinganggen ka Raja Hazael, adi rasu taban bara soldadu-i bu so Jerusalem.

<sup>19</sup>Sopürüg pingandai Raja Joash adi bükün agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Judah.

<sup>20-21</sup>Kada so bara pinurung Raja Joash bipekat rawan ayüh, ka duwüh naan so ngara, Jozacar anak Shimeath ngga Jehozabad anak Shomer, siü ayüh di ramin adi dog pijog di tana ngisi di parad timor Jerusalem, di aran adi mün ka Silla. Joash dog kubur di kubur raja di Kupo David, ka anak-i Amaziah gati ayüh jadi raja.

## 2 Raja 13

### Jehoahaz Raja Israel

<sup>1</sup>Di sawa adi 23 darüm pinyipritah Joash anak Ahaziah raja di Judah, Jehoahaz anak Jehu jadi raja di Israel, ka ayüh mritah di Samaria simüng ju sawa.

<sup>2</sup>Mun Raja Jeroboam adi diü so ayüh, ayüh bidosa rawan TUHAN ka taban Israel ngga bidosa; bün-i pasan urah arap-i.

<sup>3</sup>Jadi TUHAN baji di Israel, ka Ayüh tandah Raja Hazael so Syria ngga anak-i Benhadad ari ngarah Israel.

<sup>4</sup>Komünü Jehoahaz bidua ka TUHAN, ka TUHAN, kiris munki masam arap raja Syria kinanyuh bara daya Israel, nam dua-i.

<sup>5</sup>TUHAN pait ndi naan pinguru ka Israel, adi pirupas ngara so daya Syria, ka daya Israel meh rasu udip darüm damai, mun adi dawü-i.

<sup>6</sup>Pak ngara düh pasan dosa adi Raja Jeroboam mbüh taban ngara ndai; ngara babü ndai-i; ka uros gayün tapa Asherah babü di Samaria.

<sup>7</sup>Bara soldadu bisinyata Jehoahaz mating tia düm, adü-i 50 naan adi bara soldadu pinunggang kuda, simüng krita kuda, ka 10,000 soldadu adi panu

kaja, sabab raja Syria mbüh siü adi bükün, adi-i digang ka pirandük mun dabu tana.

<sup>8</sup>Sopürüg pingandai Jehoahaz adi bükün samün pingandai pagan-i agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>9</sup>Ayüh kabüs ka dog kubur di Samaria, ka anak-i Jehoash gati ayüh jadi raja.

#### **Jehoash Raja Israel**

<sup>10</sup>Di sawa adi 37 darüm pinyipritah Joash Raja di Judah, Jehoash anak Jehoahaz jadi raja di Israel, ka ayüh mritah Samaria simüng nüm sawa.

<sup>11</sup>Ayüh güh bidosa rawan TUHAN ka mbüh tunda suto arap Raja Jeroboam, adi taban Israel bidosa.

<sup>12</sup>Sopürüg pingandai Jehoash adi bükün, samün pinyipagan-i darüm perang rawan Raja Amaziah so Judah, agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>13</sup>Jehoash kabüs ka dog kubur di kubur raja di Samaria, ka anak-i Jeroboam II gati ayüh jadi raja.

#### **Elisha Kabüs**

<sup>14</sup>Nabi Elisha mbüh bana birandam, ka darüm ayüh mbüh sindük re kabüs Raja Jehoash so Israel di munan ayüh. “Sama ku, sama ku!” ayüh nang buang-i sien. “Kaam inüh pingibän adi raru bake yün Israel!”

<sup>15</sup>“Di tambit ndi bawüh ngga kada reja-panah,” Elisha mritah ayüh. Jehoash rasu di tambit-i,

<sup>16</sup>ka Elisha bada ayüh sidia yün re nimbak-i. Raja sawü ndai simünü, ka Elisha na tangan-i di tunduh tangan raja.

<sup>17</sup>Komünü, tunda pinganang nabi anü, raja kuka pinjan adi nura Syria. “Nimbak meh reja-panah!” Elisha nang. Kan raja nimbak reja-panah anü, nabi nang, “Kuu inüh reja-panah TUHAN, adi ngga-I re manang ngarah Syria. Kuu re biperang rawan daya Syria ndüg ka kuu mbüh ngarah ngara.”



<sup>18</sup>Komünũ Elisha bada raja tambit reja-panah adi bükün ka mupu tana pakai-i. Raja mupu tana pitaruh kari, ka komünũ rüũ.

<sup>19</sup>Anũ bada Elisha tuas, ka nang di raja, “Kuu patut mupu pirimüh puan kah pikinüm kari, simünũ kuu dapüd batur batur manang ngarah daya Syria; pak kuu batur re ngarah ngara pitaruh kari adũ.”

<sup>20</sup>Elisha kabüs ka dog kubur. Barang sawa tibarane pirupak so Moab nyerang tana Israel.

<sup>21</sup>Agi ndi sidah, di tika nyikubur, ndi so dudu tibarane pirupak anũ tatüng, ka bara daya tarane adũ tadang anũ ka darüm kubur Elisha ka bikaduh bu. Kan tadang anũ dog turang Elisha, daya anũ pari udip dinge ka rasu mijog.

### **Israel ngga Syria Biperang**

<sup>22</sup>Raja Hazael so Syria kinanyuh daya Israel sitadün pinyipritah Jehoahaz,

<sup>23</sup>pak TUHAN mandis ka masi di ngara. Ayüh düh raan ngara dog pirabur, pak turung ngara, sabab simanya-I ngga Abraham, Isaac, ka Jacob. Ayüh bün kambüt daya-I.

<sup>24</sup>Di tika Hazael adi raja Syria kabüs, anak-i Benhadad jadi raja.

<sup>25</sup>Komünũ Raja Jehoash so Israel ngarah Benhadad pitaruh kari ka pari tambit kupo kupo adi ko dog tambit Benhadad di jaman pinyipritah Jehoahaz, adi sama Jehoash.

## **2 Raja 14**

### **Amaziah Raja Judah**

(2Kr 25.1-24)

<sup>1</sup>Di sawa adi duwüh darüm pinyipritah Jehoash anak Jehoahaz, jadi raja di Israel, Amaziah anak Joash jadi raja di Judah

<sup>2</sup>kan umbur-i 25. Ayüh mritah di Jerusalem 29 sawa. Sindũ-i inüh Jehoaddin, so Jerusalem.

<sup>3</sup>Ayüh ndai kayuh adi pimunos asüng TUHAN, pak ayüh düh mun babuk-i Raja David; ayüh ndai kayuh adi sama-i Joash mbüh ndai.

- <sup>4</sup>Ayüh düh nyirubuh tarun yün bisambah adat karüm, ka daya gibabü jagan sadis ka badang kimanyan diginü.
- <sup>5</sup>Kan pinyipritah Amaziah mbüh sukup tagap, ayüh siü sopürüg pinurung adi ko siü sama-i, raja adi mritah sibayuh adüp-i.
- <sup>6</sup>Amaziah düh siü anak ngara pak tunda kayuh adi TUHAN mbüh pesan di Ukum-adat Moses: “Pimas düh siün dog nggen ukum kabüs amai sarah adi anak ngara ko ndai, ka anak düh siün dog nggen ukum kabüs amai sarah adi pimas ngara ko ndai; daya siün dog nggen ukum kabüs amai sarah adi adüp ngara mbüh ndai.”
- <sup>7</sup>Amaziah siü 10,000 soldadu daya Edom di Rubān Garo; ayüh sirabut kupo Sela darüm biperang ka kadün-i Joktheel, dün-i adi babü ndüg andu ati.
- <sup>8</sup>Komünü Amaziah pait bara pinyisung ka Jehoash adi raja Israel, natang ayüh mite biperang.
- <sup>9</sup>Pak Raja Jehoash pait pinyinam-i: “Agi ndi sidah, tungün reja di Darüd Lebanon pait pinganang ka tungün sedar: ‘Nyibandar anak dayung mu banan ngga anak dari ku.’ Pak dāng tarun murah ka bidigang di tungün reja anü.
- <sup>10</sup>Amaziah, kuu mbüh ngarah daya Edom, ka kuu madin mbüh raru gambung. Kuu patut mbüh puas asüng ngga pimanang mu anü ka rüü di arün. Mani sah jiroh pito adi re taban pinyirusag di adüp mu ka di daya mu?”
- <sup>11</sup>Pak Amaziah düh mbit piduri di pinganang anü, ka Raja Jehoash ruah ngga bara soldadu-i di rawan ayüh di Beth Shemesh di Judah.
- <sup>12</sup>Soldadu Amaziah arah, ka sopürüg ngara babak bu pari ka ramin adüp-i.
- <sup>13</sup>Jehoash tambit Amaziah jadi daya-takap, masang ka Jerusalem ka nyirubuh sindung kupo so parad Tiban Ephraim ndüg tiban adi dog kadün Tiban Sikuh, kira ka 200 mita jo-i.
- <sup>14</sup>Ayüh tambit sopürüg pirak ngga mas adi tungang-i dapüd, sopürüg pingakas Ramin TUHAN samün sopürüg rata istana, ka taban-i ngga pari ka Samaria. Ayüh taban güh kudu kudu naan daya ndu daya-tubos.

<sup>15</sup>Barang masam pingandai Jehoash adi bükün, samün pinyipagan-i darüm perang rawan Raja Amaziah so Judah, agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>16</sup>Jehoash kabüs ka dog kubur di kubur raja di Samaria, ka anak-i Jeroboam II gati ayüh jadi raja.

### **Amaziah Raja Judah Kabüs**

(2Kr 25.25-28)

<sup>17</sup>Amaziah, raja Judah udip simüng rimüh sawa ripas Jehoash raja Israel mbüh kabüs.

<sup>18</sup>Barang masam pingandai Amaziah adi bükün agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Judah.

<sup>19</sup>Di Jerusalem mbüh agi daya bipekat an siü Amaziah, jadi ayüh bu di ka kupo Lachish, pak pinganyu-i tunda ayüh ka siü ayüh diginü.

<sup>20</sup>Tadang-i dog na di tunduh kuda ka dog taban pari ka Jerusalem ka dog kubur di kubur raja di Kupo David.

<sup>21</sup>Daya di Judah garar anak-i Uzziah adi simüng nüm sawa umbur-i jadi raja.

<sup>22</sup>Uzziah pari sirabut Elath ripas sama-i mbüh kabüs.

### **Jeroboam II Raja Israel**

<sup>23</sup>Di sawa adi simüng-nüm darüm pinyipritah Amaziah anak Joash, jadi raja Judah, Jeroboam anak Jehoash jadi raja di Israel. Ayüh mritah di Samaria 41 sawa.

<sup>24</sup>Ayüh bidosa rawan TUHAN, tunda suto arap Raja Jeroboam anak Nebat, adi taban Israel bidosa.

<sup>25</sup> Ayüh pari sirabut sopürüg tarun tana adi taün muko dawü-i tung Israel, so Ateng Hamath di tura ka utara ndüg Rawüt Pide di tura ka siratan. Anü inüh kayuh adi TUHAN, adi Tapa Israel, mbüh bijanji, an nggen, so baba urun-I nabi Jonah anak Amittai so Gath Hepher.

<sup>26</sup>TUHAN kiris sangsara daya Israel mbüh raru sipü; ka taün mating adü daya turung ngara.

<sup>27</sup>Pak dūh-i pinūtūn TUHAN an pirarap Israel, jadi Ayūh nyiramat ngara ngga pritah Raja Jeroboam II.

<sup>28</sup>Barang masam pingandai Jeroboam II adi būkūn, pinyipagan-i darūm bisaad, ka munki ayūh sirabut pari Damascus ngga Hamath yūn Israel, agi dog nuris darūm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>29</sup>Jeroboam kabūs ka dog kubur di kubur raja, ka anak-i Zechariah gati ayūh jadi raja.

## 2 Raja 15

### Uzziah Raja Judah

(2Kr 26.1-23)

<sup>1</sup>Di sawa adi 27 darūm pinyipritah Jeroboam II raja di Israel, Uzziah anak Amaziah jadi raja di Judah

<sup>2</sup>kan umbur-i simūng nūm sawa. Ayūh mritah di Jerusalem 52 sawa. Sindū-i inūh Jecoliah so Jerusalem.

<sup>3</sup>Tunda suto danding sama adūp-i, ayūh ndai kayuh adi pimunos asūng TUHAN.

<sup>4</sup>Pak tarun tarun yūn bisambah adat karūm dūh dog nyirubuh, ka daya gibabū jagan sadis ka badang kimanyan diginū.

<sup>5</sup>TUHAN kudog Uzziah ngga andam kurit adi bisā sitūkūd umbur-i. Ayūh rūū di ramin sadi adūp-i, dūh tia ndai kraja, sitadūn anak-i Jotham mritah rais.

<sup>6</sup>Barang masam pingandai Uzziah adi būkūn agi dog nuris darūm Surat Dundan bara Raja Judah.

<sup>7</sup> Uzziah kabūs ka dog kubur di tana kubur raja di Kupo David, ka anak-i Jotham gati ayūh jadi raja.

### Zechariah Raja Israel

<sup>8</sup>Di sawa 38 darūm pinyipritah Uzziah raja di Judah, Zechariah anak Jeroboam II jadi raja di Israel. Ayūh mritah di Samaria nūm buran.

<sup>9</sup>Ayūh, mun bara raja adi diū so adūp-i, bidosa rawan TUHAN. Ayūh tunda suto danding adi arap so Raja Jeroboam anak Nebat, adi taban Israel bidosa.

<sup>10</sup>Shallum anak Jabesh bipekat rawan Raja Zechariah, siū ayūh di Ibleam, ka gati ayūh jadi raja.

<sup>11</sup>Barang masam pingandai Zechariah agi dog nuris darūm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>12</sup>Jadi meh janji adi TUHAN mbūh ndai ngga Raja Jehu mbūh jadi bitūtūk: “Sesang mu, ndūg turap pat, re jadi raja Israel.”

#### **Shallum Raja Israel**

<sup>13</sup>Di sawa adi 39 darūm pinyipritah Uzziah raja di Judah, Shallum anak Jabesh jadi raja di Israel. Ayūh mritah di Samaria ndi buran.

<sup>14</sup>Menahem anak Gadi matak so Tirzah di ka Samaria, siū Shallum, ka gati ayūh jadi raja.

<sup>15</sup>Barang masam pingandai Shallum adi bükūn agi dog nuris darūm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>16</sup>Darūm Menahem matak so Tirzah, ayūh pirabur kupo Tappuah, bara daya adi rūū diginū, ka samūn tarun tana adi maning anū, sabab kupo anū dūh an nyerah ka ayūh. Ayūh nyeja tain sopūrūg dayung adi bite.

#### **Menahem Raja Israel**

<sup>17</sup>Di sawa adi 39 darūm pinyipritah Uzziah raja di Judah, Menahem anak Gadi jadi raja di Israel. Ayūh mritah di Samaria simūng sawa.

<sup>18</sup>Ayūh bidosa rawan TUHAN, ka ndūg andu adi ngga-i kabūs ayūh tunda suto danding adi arap so Raja Jeroboam anak Nebat, adi taban daya Israel bidosa ndūg andu adi ngga-i kabūs.

<sup>19</sup>Tiglath Pileser, adi raja-empaya Assyria, nyerang Israel, ka Menahem nggen di ayūh 34,000 kilogram pirak ramūn an dapūd batu so ayūh ngga nagap kuasa Menahem di Israel.

<sup>20</sup>Menahem dapūd kiang duit anū so bara daya kaya di Israel amai ayūh takan barang naan ngara nggen 50 kiping pirak. Ka Tiglath Pileser meh pari ka rais adūp-i.

<sup>21</sup>Barang masam pingandai Menahem adi bükün agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>22</sup>Ayüh kabüs ka dog kubur, ka anak-i Pekahiah gati ayüh jadi raja.

#### **Pekahiah Raja Israel**

<sup>23</sup>Di sawa 50 darüm pinyipritah Uzziah raja di Judah, Pekahiah anak Menahem jadi raja di Israel. Ayüh mritah di Samaria duwüh sawa.

<sup>24</sup>Ayüh bidosa rawan TUHAN, tunda suto danding adi arap so Raja Jeroboam anak Nebat, adi taban Israel bidosa.

<sup>25</sup>Ndi naan pingubak soldadu Pekahiah, Pekah anak Remaliah, bipekat ngga 50 puru naan daya so Gilead, siü Pekahiah di kuta adi tura ka darüm istana di Samaria, ka gati ayüh jadi raja.

<sup>26</sup>Barang masam pingandai Pekahiah adi bükün agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Israel.

#### **Pekah Raja Israel**

<sup>27</sup>Di sawa adi 52 darüm pinyipritah Uzziah raja di Judah, Pekah anak Remaliah jadi raja di Israel. Ayüh mritah di Samaria duwüh puru sawa.

<sup>28</sup>Ayüh bidosa rawan TUHAN, tunda suto danding adi arap so Raja Jeroboam anak Nebat, adi taban Israel bidosa.

<sup>29</sup>Di jaman Pekah jadi raja, Tiglath Pileser, adi raja-empaya Assyria, sirabut kupo kupo di Ijon, Abel Beth Maacah, Janoah, Kedesh, ka Hazor, samün tarun tana Gilead, Galilee, ka Naphtali, ka tambit daya ka Assyria jadi dayatapak.

<sup>30</sup>Di sawa adi duwüh puru darüm pinyipritah Jotham anak Uzziah raja di Judah, Hoshea anak Elah bipekat rawan Raja Pekah, siü ayüh, ka gati ayüh jadi raja.

<sup>31</sup>Barang masam pingandai Pekah adi bükün agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Israel.

#### **Jotham Raja Judah**

(2Kr 27.1-9)

<sup>32</sup>Di sawa adi duwüh darüm pinyipritah Pekah anak Remaliah, raja Israel, Jotham anak Uzziah jadi raja di Judah

<sup>33</sup>kan umbur-i 25 sawa. Ayüh mritah di Jerusalem simüŋ nüm sawa. Sindü-i inüh Jerusha, anak Zadok.

<sup>34</sup>Tunda suto danding sama-i Uzziah, Jotham ndai kayuh adi pimunos asüŋ TUHAN.

<sup>35</sup>Pak tarun tarun yün bisambah adat karüm düh dog nyirubuh, ka daya gibabü jugan sadis ka badang kimanyan diginü. Jotham inüh adi pijog Tiban Utara Ramin TUHAN.

<sup>36</sup>Barang masam pingandai Jotham adi bükün agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Judah.

<sup>37</sup>Sitadün ayüh jadi raja inüh sibungas TUHAN pait Raja Rezin so Syria ngga Raja Pekah so Israel bada nyerang Judah.

<sup>38</sup>Jotham kabüs ka dog kubur di kubur raja di Kupo David, ka anak-i Ahaz gati ayüh jadi raja.

## 2 Raja 16

### Ahaz Raja Judah

(2Kr 28.1-27)

<sup>1</sup>Di sawa adi simüŋ ju darüm pinyipritah Pekah anak Remaliah, raja Israel, Ahaz anak Jotham jadi raja di Judah

<sup>2</sup>kan umbur-i duwüh puru sawa. Ayüh mritah di Jerusalem simüŋ nüm sawa. Ayüh düh tunda suto danding adi kana so babuk-i Raja David. Ayüh ndai kayuh adi düh pimunos asüŋ TUHAN adi Tapa-i

<sup>3</sup> ka tunda suto danding adi arap so bara raja Israel. Ayüh nyadis anak adüp-i ndu sadis badang ka tibudo, nanya adat sipü daya adi TUHAN muko pibu so tarun tana anü darüm daya Israel masang mürüt dawü-i.

<sup>4</sup>Di tarun tarun yün bisambah adat karüm, di sandah, ka di barang ribo sayung tüngün kayuh, Ahaz jugan sadis ka badang kimanyan.

- <sup>5</sup> Rezin raja Syria ngga Pekah raja Israel nyerang Jerusalem ka nyikapung-i, pak dūh tungang ngarah Ahaz.
- <sup>6</sup>(Di tika anū gūh, raja so Edom tungang bada adūp-i pari nguasa kupo Elath, ka pibu daya Judea adi rūū diginū. Daya Edom rūū di Elath, ka gibabū diginū.)
- <sup>7</sup>Ahaz pait kudu kudu naan daya ka Tiglath Pileser, adi raja-empaya Assyria, ngga pinganang: “Aku ati urun mai adi tūtūd. Mandūg di nyiramat aku so raja Syria ngga Israel, adi aūn nyerang aku.”
- <sup>8</sup>Ahaz tambit pirak ngga mas so Ramin TUHAN ngga pinyirikūn-rata istana ka pait-i ndu pinganggen ka raja-empaya.
- <sup>9</sup>Tiglath Pileser, nam pimate Ahaz, matak ngga bara soldadu-i di nyerang Damascus, sirabut-i, siū Raja Rezin, ka taban bara daya ka Kir jadi daya-takap.
- <sup>10</sup>Kan Raja Ahaz di ka Damascus an dapūd Tiglath Pileser adi raja-empaya, ayūh kiris mija-sambah diginū ka pait suto-i ka Uriah adi imam, samūn munki-i patut dog ndai.
- <sup>11</sup>Jadi Uriah pijog ndi mija-sambah adi batur brimun ngga anū, ka pijadi-i diū so Ahaz pari.
- <sup>12</sup>Kan ayūh pari so Damascus, Ahaz kiris mija-sambah anū mbūh jadi,
- <sup>13</sup>jadi ayūh badang sadis dāng ngga sadis ruwang kayuh di tunduh-i, ka ren sadis wain ngga deya so sadis bidingan di tunduh-i.
- <sup>14</sup> Mija-sambah timaga adi dog nitah ka TUHAN agi di asah mija-sambah adi bauh ngga Ramin TUHAN, jadi Ahaz mindah-i ka parad tura ka utara mija-sambah adi bauh.
- <sup>15</sup>Komūnū ayūh mritah Uriah: “Pakai mija-sambah bauh ku ati ngga jugan sadis badang isan isan samūn sadis ruwang kayuh singumi andu, ngga jugan sadis badang ngga sadis ruwang kayuh adi dog jugan raja ngga daya bagū, ka yūn jugan sadis wain bara daya. Ren di tunduh-i deya sopūrūg dāng adi dog



nyadis. Pak tandah mija-sambah timaga anũ yũn aku bisiken pasar kayuh adi re ku ndai.”

<sup>16</sup>Uriah ndai nimun adi mbũh raja pesan.

<sup>17</sup>Raja Ahaz nyidũrũ krita krita timaga adi dog pakai di Ramin TUHAN ka kadi dudu sambong so tunduh-i; ayũh tambit gũh tong timaga so tunduh tunduh simũng duwũh dari sapi timaga, ka na-i di tunduh batuh pinagap-rasan.

<sup>18</sup>Ka ngga pimunos asũng raja-empaya Assyria, Ahaz kadi gũh so Ramin TUHAN takah yũn takta raja ka tũp tiban adi so raja panu di ka Ramin TUHAN.

<sup>19</sup>Barang masam pingandai Raja Ahaz adi bũkũn agi dog nuris darũm Surat Dundan bara Raja Judah.

<sup>20</sup>Ahaz kabũs ka dog kubur di kubur raja di Kupo David, ka anak-i Hezekiah gati ayũh jadi raja.

## 2 Raja 17

### Hoshea Raja Israel

<sup>1</sup>Di sawa adi simũng duwũh darũm pinyipritah Ahaz raja di Judah, Hoshea anak Elah jadi raja di Israel. Ayũh mritah di Samaria prii sawa.

<sup>2</sup>Ayũh bidosa rawan TUHAN, pak dũh paũh sipũ mun bara raja adi mritah Israel diũ so adũp-i.

<sup>3</sup>Shalmaneser, adi raja-empaya Assyria, biperang ngga ayũh; Hoshea nyerah adũp-i ka Shalmaneser ka bayar takũd ka ayũh barang sawa.

<sup>4</sup>Pak ndi sidah Hoshea pait pinyisung ka So, raja Egypt, mite turung so ayũh, ka dũh tia bayar takũd ka Assyria. Kan Shalmaneser dingah kayuh anũ, ayũh nakap Hoshea ka na ayũh darũm jer.

### Pinyirabu Samaria

<sup>5</sup>Komũnũ Shalmaneser nyerang Israel ka nyikapung Samaria. Di sawa adi taruh darũm-i dog nyikapung,

<sup>6</sup>anũ inũh sawa adi prii darũm pinyipritah Hoshea, raja-empaya Assyria sirabut Samaria, taban bara daya Israel ka Assyria jadi daya-takap, ka na kada ngara di kupo Halah, kada sindũk Yang Habor di utung tarun tana Gozan, ka kada di kupo kupo di Media.

<sup>7</sup>Samaria rabu sabab daya Israel bidosa rawan TUHAN adi Tapa ngara, adi ko pirupas ngara so raja Egypt ka adi ko taban ngara ruah so Egypt. Ngara nyambah tapa tapa bũkũn,

<sup>8</sup>tunda adat daya adi TUHAN muko pibu darũm daya-I masang mũrũt rais anũ, ka tunda adat adi dog nggen raja raja Israel.

<sup>9</sup>Daya Israel ndai kayuh adi TUHAN adi Tapa ngara dũh nyibandar. Ngara pijog tarun tarun yũn bisambah adat karũm di sopũrũg kupo ngara, so anak anak kupo ndũg kupo kupo adi siabo bayah.

<sup>10</sup> Di sopũrũg sandah ka di barang ribo sayung tũngũn kayuh ngara pijog uros uros batuh pirapu' ngga gayũn gayũn tapa Asherah,

<sup>11</sup>ka ngara badang kimanyan di tunduh sopũrũg mija-sambah adat karũm, tunda adat daya adi TUHAN muko pibu so tarun tana anũ. Ngara kinuas TUHAN ngga sopũrũg pingandai arap ngara

<sup>12</sup>ka dũh tunda pesan TUHAN adi nagah ngara nyambah tibudo.

<sup>13</sup>TUHAN mbũh pait bara pinyisung-I ngga bara nabi bada bakan Israel ngga Judah: "Dũh tia udip ginaka pak tunda pesan Ku, adi agi darũm Ukum-adat adi Aku muko nggen di tayung-babuk ngan ka adi Aku mbũh nggen di angãn so urun urun Ku adi bara nabi."

<sup>14</sup>Pak ngara dũh dingah pinganang; ngara baking mun tayung-babuk ngara, adi dũh sabah di TUHAN adi Tapa ngara.

<sup>15</sup>Ngara abah tunda ajar-I, ngara dũh sita simanya adi Ayũh muko ndai ngga tayung-babuk ngara, ka ngara dũh piduri pinyibakan-I. Ngara nyambah tibudo adi au-tarun ka mbũh jadi au-tarun adũp ngara. Ngara tunda adat bangsa bangsa adi maning ngara, nyibireu pesan TUHAN adi nagah ngara ndai simũnũ.

<sup>16</sup> Ngara miranggar sopürüg ukum-adat TUHAN adi Tapa ngara, ka mbüh ndai patong dari sapi basi an ngara nyambah; ngara güh ndai uros gayün tapa Asherah, nyambah bitang samün tapa Baal.

<sup>17</sup> Ngara nyadis anak anak dari ngga anak anak dayung adüp ngara ndu sadis badang ka tapa adat karüm. Ngara bisiken ngga daya adi pandai minyu ngga simangi daya adi mbüh kabüs samün ngara adi pandai kidaan nasip. Ngara mbüh bigütü ndai kayuh adi sarah di sirung jawin TUHAN, ka mbüh kinuas Ayüh.

<sup>18</sup> TUHAN baji di daya Israel ka mbüh taran ngara so tarun tana adi-I nggen di ngara, kidüm kaüs pritah Judah.

<sup>19</sup> Pak daya Judah düh güh tunda ukum ukum-adat TUHAN adi Tapa ngara; ngara nanya adat adi daya Israel mbüh tunda.

<sup>20</sup> TUHAN tirawan sopürüg daya Israel, ngukum ngara ka nyerah ngara ka tangan pinganyu ngara adi gaok, ndüg ka ngara mbüh mating di tana adi Ayüh muko nggen di ngara.

<sup>21</sup> Ripas TUHAN muko nyidürü Israel so Judah, daya Israel bada Jeroboam anak Nebat jadi raja ngara. Jeroboam bada ngara nyipunok TUHAN ka taban ngara ndai dosa adi sipü.

<sup>22</sup> Ngara tunda Jeroboam ka adu adu ndai sopürüg dosa adi ayüh mbüh ndai.

<sup>23</sup> Pinübün-i TUHAN taran ngara so tarun tana adi-I muko nggen di ngara, nimun Ayüh muko bakan ngara so baba urun-I bara nabi. Jadi daya Israel dog taran ka Assyria, di yün ngara gibabü madin.

#### **Daya Assyria Rүү di Israel**

<sup>24</sup> Raja-empaya Assyria taban daya so kupo kupo di Babylon, Cuth, Iwah, Hamath, ka Sepharvaim, ka bada ngara rүү di kupo kupo di Samaria, ngga gati daya Israel adi mbüh dog taran. Ngara dapu kupo kupo anü ka rүү diginü.

<sup>25</sup> Darüm sibungas sawa ngara rүү diginü, ngara düh nyambah TUHAN, ka Ayüh pait singah bada siü kada ngara.

<sup>26</sup>Raja-empaya Assyria dog kidaan nang daya adi-i bada rüü di Samaria düh puan ukum-adat tapa tarun tana anü, ngapüi tapa anü pait singah bada siü ngara.

<sup>27</sup>Jadi raja-empaya pesan: “Bada pari ndi naan so bara imam adi ata tambit jadi daya-takap. Bada ayüh pari ka rüü diginü, siün-i ngajar daya pasar ukum-adat tapa tarun tana anü.”

<sup>28</sup>Jadi ndi naan imam daya Israel adi muko dog taban bu so Samaria pari ka rüü di Bethel, di yün-i ngajar daya atur ngga nyambah TUHAN.

<sup>29</sup>Pak daya adi rüü di Samaria gibabü ndai tibudo adüp ngara, ka na-i di bari-sambah adi daya Israel muko pijog. Barang tiban ndai tibudo di kupo di yün adüp-i rüü:

<sup>30</sup>Daya Babylon ndai tibudo tapa Succoth Benoth; daya Cuth, tibudo Nergal; daya Hamath, tibudo Ashima;

<sup>31</sup>daya Iwah, tibudo Nibhaz ngga Tartak; ka daya Sepharvaim nyadis anak anak adüp ngara ndu sadis badang ka tapa ngara, Adrammelech ngga Anammelech.

<sup>32</sup>Ngara anü nyambah güh TUHAN ka mien so dupan adüp ngara tadü tadü daya bada jadi imam di barang yün bisambah adat karüm ka adi tukang jugan sadis yün ngara diginü.

<sup>33</sup>Jadi ngara nyambah TUHAN, pak ngara nyambah güh tapa adüp ngara nanyam ka adat rais adi so ngara mandüg.

<sup>34</sup>Ngara gibabü sita adat amba ngara ndüg andu ati. Ngara düh nyambah TUHAN, ka düh güh tunda ukum ukum-adat ngga pesan adi-I mbüh nggen di bara sesang Jacob, adi-I kadün Israel.

<sup>35</sup>TUHAN mbüh ndai ndi simanya ngga ngara ka mbüh pesan ngara: “Dühnyah nyambah tapa бүкүн; dühnyah mutu ubak ngan ka ngara bait bituan di ngara, bait jugan sadis ka ngara.

<sup>36</sup> Angān dūh siūn dūh tunda pinganang Ku, adi TUHAN, adi taban angān ruah so Egypt ngga kuasa bās ka pinyibake. Angān dūh siūn dūh mutu ubak ngan ka Aku ka jugan sadis ka Aku.

<sup>37</sup> Angān dūh siūn dūh ari sita ukum ukum-adat ngga pesan adi Aku muko nuris yūn ngan. Angān dūh siūn nyambah tapa bükün,

<sup>38</sup> ka angān dūh siūn kambüt simanya adi Aku mbüh ndai ngga angān.

<sup>39</sup> Angān dūh siūn dūh nyambah Aku, TUHAN adi Tapa ngan, ka Aku re pirupas angān so pinganyu ngan.”

<sup>40</sup> Pak ngara dūh dingah pinganang, ka babū tunda adat amba ngara.

<sup>41</sup> Jadi sunggu ngara nyambah TUHAN, ngara babū gūh nyambah tibudo ngara; ka ndüg andu ati bara sesang ngara babū ndai simünū.

## 2 Raja 18

### Hezekiah Raja Judah

(2Kr 29.1-2; 31.1)

<sup>1</sup> Di sawa adi taruh darūm pinyipritah Hoshea anak Elah, raja di Israel, Hezekiah anak Ahaz jadi raja di Judah

<sup>2</sup> kan umbur-i 25 sawa. Ayūh mritah di Jerusalem 29 sawa. Sindū-i inūh Abijah, anak Zechariah.

<sup>3</sup> Tunda suto danding babuk-i David, ayūh ndai kayuh adi pimunos asūng TUHAN.

<sup>4</sup> Ayūh nyirubuh tarun yūn bisambah adat karūm, mapar uros uros batuh pirapu', ka nyirubuh gayūn gayūn tapa Asherah. Ayūh pirandük gūh jippūh timaga adi Moses ndai, adi dog kadūn Nehushtan, amai ndüg jaman anū daya Israel badang kimanyan ngga nggen stabi dieh.

<sup>5</sup> Hezekiah sabah di TUHAN, adi Tapa Israel; Judah bün biyūn raja adi bükün mun ayūh, bait-i adi diū so ayūh puan kah adi sundis so ayūh.

<sup>6</sup> Ayūh tütüd di TUHAN ka bün-i nyibireu Ayūh; ayūh nakit sita sopürüg pesan adi TUHAN muko nggen di Moses.

- <sup>7</sup>Jadi TUHAN agi ngga ayūh, ka ayūh mujur di sopūrūg kayuh adi ndai-i. Ayūh rawan raja-empaya Assyria ka abah-i nundok di ayūh.
- <sup>8</sup>Ayūh ngarah daya Philistine, ka mirupak tarun tana ngara, so anak kupo ndūg kupo adi siabo bayah, samūn Gaza ngga utung tarun tana adi maning-i.
- <sup>9</sup>Di sawa adi pat darūm pinyipritah Hezekiah -- adi sawa adi ju darūm pinyipritah Raja Hoshea di Israel -- Shalmaneser, adi raja-empaya Assyria, nyerang Israel ka nyikapung Samaria.
- <sup>10</sup>Taruh sawa ripas anū, Samaria dog ngarah. Anū inūh di sawa adi nūm darūm pinyipritah Hezekiah, ka di sawa adi prii darūm pinyipritah Hoshea.
- <sup>11</sup>Raja-empaya Assyria tambit bara daya Israel ka Assyria jadi daya-takap ka bada kada so ngara rūū di kupo Halah, kada sindūk Yang Habor di gadung tarun tana Gozan, ka kada di kupo kupo Media.
- <sup>12</sup>Samaria rabu sabab daya Israel dūh an dingah pinganang TUHAN adi Tapa ngara, ka miranggar simanya adi-I ndai ngga ngara ka nyibireu sopūrūg ukum-adat adi dog nggen Moses, adi urun TUHAN. Ngara dūh an dingah pinganang buang dūh tütūd.

### **Daya Assyria an Nyerang Jerusalem**

(2Kr 32.1-19; Isa 36.1-22)

- <sup>13</sup>Di sawa adi simūng pat darūm pinyipritah Hezekiah, Sennacherib, adi raja-empaya Assyria, nyerang kupo kupo Judah adi bikuta ka ngarah sopūrūg-i.
- <sup>14</sup>Hezekiah pait pinganang ka Sennacherib, adi di tika anū agi di Lachish: “Aku mbūh sarah; turung dūh tia nyerang. Aku re nggen tadū tadū kayuh adi kuu mite.” Pinyinam raja-empaya inūh ayūh mite Hezekiah nggen di ayūh 10,000 kilogram pirak ka siribu kilogram mas.
- <sup>15</sup>Hezekiah pait ka ayūh sopūrūg pirak adi di Ramin TUHAN ka adi di pinyirikūn-rata istana;
- <sup>16</sup>ayūh kadi gūh mas so tiban tiban Ramin TUHAN ka mas adi-i ngga marut uros tiban. Sopūrūg anū ayūh pait ka Sennacherib.

<sup>17</sup>Raja-empaya Assyria pait ndi tibarān bara soldadu adi raru bagū so Lachish bada nyerang Hezekiah di Jerusalem; bara tibarān soldadu anū dog nguru taruh naan pingubak soldadu adi bās pangkat. Kan ngara mbūh mandūg di Jerusalem, ngara rūū di aran di yūn bara tukang banang nyiraja, sindūk aran-piin adi so piin aman so pagong di sijo.

<sup>18</sup>Komūnū ngara bagan Raja Hezekiah, ka taruh naan pinurung-i ruah di bidapūd ngga ngara: Eliakim anak Hilkiyah, adi tukang kingat kayuh di istana; Shebna, adi tukang pinuris; ka Joah anak Asaph, adi tukang jaga rekod.

<sup>19</sup>Ndi naan so pingubak soldadu daya Assyria kidaan di ngara nang raja-empaya raan puan ani anū adi bada Raja Hezekiah dūh biyūn atin taru.

<sup>20</sup>Ayūh mite puan, “Agi kah angān pikir pinganang dapūd gati pimandai ngga pinyibake bara soldadu? Asi di pikir ngan re an turung angān rawan Assyria?”

<sup>21</sup>Angān harap Egypt re an turung angān, pak anū re keya ka pakai tūngūn reed ndu sikud. Anū re pata ka tabūk tangan ngan. Mun anū inūh raja Egypt kan daya bisangan di ayūh.”

<sup>22</sup>Pingubak soldadu daya Assyria nang dinge, “Puan kah angān re nang adūp ngan bisangan di TUHAN adi Tapa ngan? Bari-sambah ngga mija mija-sambah TUHAN inūh adi Hezekiah muko nyirubuh, kan ayūh kidaan di bara daya Judah ngga Jerusalem bada bisambah di mija-sambah di Jerusalem adū.

<sup>23</sup>Aku an bitawar ngga angān pakai dūn raja-empaya. Aku re nggen di angān duwūh ribu kuda kambūi angān tungang dapūd kiang anū pinunggang bada nunggang-i!

<sup>24</sup>Pingubak soldadu Assyria adi siabo sū pangkat-i dūh gūh angān re tungang rawan, makat ka angān harap daya Egypt pait ka angān krita krita kuda ngga dudu soldadu pinunggang kuda!

<sup>25</sup>Angān pikir aku nyerang ka pirabur rais ngan dūh so ka pinurung TUHAN kah? Adūp TUHAN inūh adi bada aku nyerang ka pirabur-i.”

<sup>26</sup>Komūnū Eliakim, Shebna, ka Joah kidaan di bara pingubak soldadu anū, “Minyu piminyu Aram ngga kieh, tuan. Kieh mirati piminyu anū. Dūhnyah

minyu ngga kieh pakai piminyu Hebrew amai sopürüg daya adi di sambu sindung mirati-i.”

<sup>27</sup>Ayüh nam, “Angān pikir raja-empaya pait aku bada minyu ngga angān ka ngga raja ngan adū kah? Düh, aku minyu ngga ngara adi guru di sambu sindung anū ani, adi re man tadang adüp-i ka nok kasing adüp-i, mun adüp ngan güh re.”

<sup>28</sup>Komünü pingubak soldadu anū nyirais minyu darüm piminyu Hebrew, “Dingah kayuh adi raja-empaya Assyria nang di angān!

<sup>29</sup>Ayüh bakan angān bada düh tandah Hezekiah nipu angān. Hezekiah düh dapüd nyiramat angān.

<sup>30</sup>Ka dühnyah tandah ayüh mujuk angān bada bisangan di TUHAN. Dühnyah pikir TUHAN re nyiramat angān, ka pirüü bara tibarān soldadu Assyria so sirabut kupo ngan.

<sup>31</sup>Dühnyah dingah Hezekiah. Raja-empaya Assyria mritah angān bada ruah so kupo ka nyerah adüp ngan. Sopürüg ngan re dog nyibandān man buwa anggor so tūngūn anggor adüp ngan, ka man buwa ara so tūngūn ara adüp ngan, ka nok piin so prigi adüp ngan --

<sup>32</sup>ndüg ka raja-empaya mbüh bada angān rüü di rais adi batur mun tung jangān, adi agi teya anggor so angān dapüd wain ka ndai ruti so gandom; anū inüh tarun tana kanā, inyo kanā, ka ju banyis. Kambüi angān ndai kayuh adi-i pesan, angān düh re kabüs, pak dog tandah udip. Dühnyah tandah Hezekiah nyibudo angān nang TUHAN re nyiramat angān.

<sup>33</sup>Agi kah tapa tapa bangsa bükün nyiramat rais ngara so raja-empaya Assyria?

<sup>34</sup>Diki meh ngara madin, tapa Hamath ngga tapa Arpad? Diki tapa Sepharvaim, Hena, ka Iwah? Agi kah adi mbüh nyiramat Samaria?

<sup>35</sup>Mbüh kah tapa tapa sopürüg rais anū nyiramat rais ngara so raja-empaya ami? Jadi ani meh bada angān pikir TUHAN dapüd nyiramat Jerusalem?”



<sup>36</sup>Bara daya bagü pajam, amai Raja Hezekiah mbüh bada ngara pajam; ngara düh nang ani ani.

<sup>37</sup>Komünü Eliakim, Shebna, ka Joah nyiratak piraka ngara darüm susah. Ngara di ka yün raja ka kidaan kayuh adi pingubak soldadu daya Assyria mbüh nang.

## 2 Raja 19

### Raja Mite Pinyitayan so Isaiah

(Isa 37.1-7)

<sup>1</sup>Kan Raja Hezekiah dingah pinganang ngara, ayüh nyiratak jipo-i darüm susah, kasük banang guni, rasu di ka Ramin TUHAN.

<sup>2</sup>Ayüh pait Eliakim, adi tukang kingat kayuh di istana, Shebna, adi tukang pinuris, ka imam imam adi mbüh tuuh da di ka yün nabi Isaiah anak Amoz. Ngara güh nēn banang guni.

<sup>3</sup>Ati inüh pinganang adi ayüh bada ngara kidaan di Isaiah: “Andu ati inüh andu sangsara; ata mbüh dog ukum ka dog pimangüh. Ata keya ka dayung adi mbüh re biranak, pak düh dapüd biranak amai mbüh raru ramah.

<sup>4</sup>Raja-empaya Assyria mbüh pait pingubak soldadu-i adi siabo bās pangkat-i bada ngamun Tapa adi udip. Isa-i TUHAN adi Tapa mai dingah pinganang pimangüh anü ka ngukum ngara adi nang pinganang anü. Ka bidua meh yün daya ta adi gibabü udip.”

<sup>5</sup>Kan Isaiah trima pinganang anü so Raja Hezekiah,

<sup>6</sup>ayüh pait pinganang sakati ngga nam: “TUHAN nang di kuu bada dühnyah tandah daya Assyria pirawan kuu, ngga pinganang ngara adi nang Ayüh düh dapüd nyiramat kuu.

<sup>7</sup>TUHAN re bada raja-empaya anü dingah agah-sabak adi re bada ayüh pari ka rais adüp-i, ka diginü TUHAN re bada ayüh dog siü.”

### Daya Assyria Pait Pinganang Pitaru Dinge

(Isa 37.8-20)



<sup>8</sup>Pingubak anũ dingah raja-empaya mbũh bu so Lachish ka mbũh biperang rawan kupo Libnah adi dũh jo so nũ. Jadi ayũh matak kamanũ di bisiken ngga ayũh.

<sup>9</sup>Pinganang mbũh agi ndũg daya Assyria nang bara soldadu Egypt, dog nguru Raja Tirhakah so Ethiopia, mbũh mandũg di nyerang ngara. Kan raja-empaya dingah, ayũh pait surat ka Hezekiah raja Judah

<sup>10</sup>nang, “Tapa adi kuu sabah mbũh kidaan di kuu nang kuu dũh re rabu ka darũm tangan ku, pak dũhnyah kuu budo.

<sup>11</sup>Kuu muko dingah kayuh adi raja-empaya Assyria mbũh ndai di tadũ tadũ rais adi ayũh an pirabur. Kuu pikir kuu re tungang pirupas adũp mu?

<sup>12</sup>Bara tayung-babuk ku muko pirabur kupo kupo Gozan, Haran, ka Rezech, ka siũ daya Betheden adi rũũ di Telassar, ka mating tapa ngara tungang nyiramat ngara.

<sup>13</sup>Diki meh raja raja kupo Hamath, Arpad, Sepharvaim, Hena, ka Iwah?”

<sup>14</sup>Raja Hezekiah tambit surat anũ so pinyisung ka basa-i. Komũnũ ayũh di ka Ramin TUHAN, na-i diginũ di sirung jawin TUHAN,

<sup>15</sup> ka bidua, “O TUHAN, adi Tapa Israel, bitakta di tunduh cherubim, Kaam sadi adũ Tapa, mritah sopũrũg pritah di ong. Kaam napa ong ngga rangit.

<sup>16</sup>Madin, TUHAN, tingga kayuh adi mbũh jadi di kieh. Dingah sopũrũg kayuh adi Sennacherib nang ngga pimangũh Kaam, Tapa adi udip.

<sup>17</sup>Sopũrũg ami puan, TUHAN, nang raja raja-empaya Assyria mbũh pirabur bagũ bangsa, ka bada rais rais ngara rusak,

<sup>18</sup>ka badang tapa tapa ngara -- adi tapa au-tarun, gayũn adi dog ndai tangan manusia so kayuh ngga batuh.

<sup>19</sup>Madin, TUHAN adi Tapa ami, pirupas kieh so daya Assyria, isa sopũrũg bangsa di ong puan nang Kaam sadi adũ, o TUHAN, adi Tapa.”

### **Pinganang Isaiah ka Raja**

(Isa 37.21-38)

<sup>20</sup>Komünũ Isaiah pait pinganang ka Raja Hezekiah yũn pinyinam di dua-i nang

<sup>21</sup>TUHAN muko nang, “Kupo Jerusalem tawũh kuu, Sennacherib, ka ngamun kuu.

<sup>22</sup>Asi anũ sũn mu nang, adi kuu pimangũh ka napat? Kuu dũh biradat di Aku, adi Tapa kudus Israel.

<sup>23</sup>Kuu pait bara pinyisung mu bada minyu gambung di Aku nang ngga sopũrũg krita kuda mu kuu mbũh ngarah darũd darũd Lebanon adi siabo bigatung. Kuu minyu gambung nang diginũ kuu tabũng tũngũn tũngũn sedar adi siabo bigatung samũn tũngũn sipres adi siabo kana, ka nang adũp mu mbũh tambus yun tuãn adi jera daya mũrũt.

<sup>24</sup>Kuu minyu gambung nang adũp mu kareh prigi ka nok piin di rais tami ka kaja bara soldadu mu bidigang di Yang Nile ndũg badũh.

<sup>25</sup>“Bũn kah kuu dingah Aku ati inũh adi ngatur kayuh anũ ndun jah? Ka madin Aku mbũh ndai-i. Aku nggen di kuu kuasa ngga nyirubuh kupo kupo adi bikuta bada jadi tugung rapuh batuh.

<sup>26</sup>Daya adi rũũ diginũ mbũh dũh dapũd ndai ani ani; ngara mbũh taru buang riruk. Ngara mbũh keya ka kupai di ũmũh, ka keya ka uduh adi timbu di tibung ramin dog poh sabak timor adi paras.

<sup>27</sup>“Pak Aku puan sopũrũg kayuh pasar kuu, kayuh adi kuu ndai ka kamaki kuu panu. Aku puan munki kuu magā rawan Aku.

<sup>28</sup>Aku mbũh dingah pasar magā mu samũn gambung mu anũ, ka madin Aku re na sikait di undung mu ka basi-gũngũm di baba mu, ka taban kuu pari kadũg aran adi so mu mandũg.”

<sup>29</sup>Komünũ Isaiah nang di Raja Hezekiah, “Ati inũh tandā yũn kayuh adi re jadi. Sawa ati ngga sawa bauh kuu re man kaũs-i gandom tarun, pak darũm sawa adi ripas anũ kuu re dapũd purun gandom ka ngatũm-i, ka purun anggor ka man buwa-i.

<sup>30</sup>Ngara adi di Judah adi gibabũ udip re mujur mun anak anak kayuh-udip adi piruat türüp di tana ka buān bagũ buwa.

<sup>31</sup>Di Jerusalem ngga di Sandah Zion re agi daya adi gibabũ udip, sabab TUHAN mbũh natu bada-i jadi simũnũ.

<sup>32</sup>“Ati inũh kayuh adi TUHAN mbũh nang pasar raja-empaya Assyria: ‘Ayũh dũh re tungang mürüt kupo ati, bait nimbak reja-panah dieh, ka mating tugung tana dog ndai re ngga kirurung-i.

<sup>33</sup>Ayũh re pari kadüg aran adi so-i mandüg, buang-i dũh mürüt kupo ati. Aku, adi TUHAN, mbũh minyu.

<sup>34</sup>Aku re tak kupo ati ka grindung-i, yũn stabi adũp Ku ka sabab janji adi Aku muko ndai ngga urun Ku David.’ ”

<sup>35</sup>Ngarũm anũ ndi naan malaikat TUHAN di ka tarun yũn daya Assyria bibari ka siũ 185,000 naan soldadu. Ka ngga isan isan, ngara mbũh sadu prigure kabũs!

<sup>36</sup>Komũnũ Sennacherib adi raja-empaya Assyria ngundur so nũ ka pari ka Nineveh.

<sup>37</sup>Ndi andu, kan ayũh bisambah di bari-sambah tapa-i Nisroch, duwũh madis anak-i, Adrammelech ngga Sharezer, siũ ayũh ngga pedang, ka rasu bu ka tarun tana Ararat. Esarhaddon, anak-i adi bũkũn, gati ayũh jadi raja-empaya.

## 2 Raja 20

### Raja Hezekiah Birandam ka Pari Bua

(Isa 38.1-8, 21-22; 2Kr 32.24-26)

<sup>1</sup>Di tika anũ Raja Hezekiah birandam ka mbũh sindũk re kabũs. Nabi Isaiah anak Amoz di ka yũn-i ka nang di ayũh, “TUHAN nang di kuu bada ngamas sopürüg kayuh bada tirase, sabab kuu dũh re bua. Sidia adũp mu re kabũs.”

<sup>2</sup>Hezekiah marik jawin-i ka sindung ka bidua:

<sup>3</sup>“Ingat, TUHAN, aku mbũh bituan di Kaam ngga atin tütüd ka stabi, ka aku mbũh siraru bandar bandar ndai kayuh adi Kaam bada aku ndai.” Ka-i nyisakuk sien.

<sup>4</sup>Isaiah bu so yŭn raja, pak diŭ so-i mutas awah yun istana, TUHAN bada ayŭh

<sup>5</sup>pari ka yŭn Hezekiah, pimritah daya TUHAN, ka nang di ayŭh, “Aku, TUHAN, adi Tapa babuk mu David, mbŭh dingah dua mu ka kiris randang batŭh mu. Aku re pibua kuu, ka andu adi taruh kuu re di ka Ramin TUHAN.

<sup>6</sup>Aku re nambah simŭng rimŭh sawa umbur mu dinge. Aku re pirupas kuu ngga kupo Jerusalem ati so raja-empaya Assyria. Aku re tak kupo ati, yŭn stabi adŭp Ku ka sabab janji adi Aku mbŭh ndai ngga urun Ku David.”

<sup>7</sup>Komŭnŭ Isaiah kidaan di urun raja bada mipis buwa ara ka nape-i di pirakis raja, isa ayŭh bua.

<sup>8</sup>Raja Hezekiah siken, “Ani tandā adi bisa kiren nang TUHAN re pibua aku ka andu adi taruh aku re tungang di ka Ramin TUHAN?”

<sup>9</sup>Isaiah nam, “TUHAN re nggen di kuu tandā ngga kiren Ayŭh sawŭ re ndai nanyam ka janji-I. Jadi madin, aki adi raan mu: singangi so batŭh andu di subang tungoh anŭ masang sijawin simŭng subang puan kah sikanang simŭng subang?”

<sup>10</sup>Hezekiah nam, “Sanang nŭŭh bada singangi so batŭh andu anŭ masang simŭng subang! Bada-i sikanang simŭng subang.”

<sup>11</sup>Isaiah bidua ka TUHAN, ka TUHAN bada singangi anŭ masang sikanang simŭng subang di tungoh anŭ adi dog pijog Raja Ahaz.

### **Bara Pinyisung so Babylonia**

(Isa 39.1-8)

<sup>12</sup>Kira ka di tika anŭ raja so Babylonia, Merodach, anak Baladan, dingah Raja Hezekiah agi birandam, jadi ayŭh pait surat ka ayŭh samŭn ndi pinganggan.

<sup>13</sup>Hezekiah kambat bara pinyisung anŭ ka kiren kaya raja-i di ngara -- pirak, mas, ngga rapah rapah ka wangi, samŭn sopŭrŭg pingakas perang-i. Mating kayuh di birit pinyirikŭn-i bait di tadŭ tadŭ yŭn darŭm pritah-i adi dŭh-i kiren di ngara.

<sup>14</sup>Komünü nabi Isaiah di ka Raja Hezekiah ka siken, “So ki bara daya ati mandüg ka ani nang ngara di kuu?” Hezekiah nam, “Ngara mandüg so rais adi raru jo, so Babylonia.”

<sup>15</sup>“Ani mbüh ngara kiris di darüm istana?” “Ngara kiris sopürüg kayuh. Mating kayuh adi darüm birit pinyirikün adi düh aku kiren di ngara.”

<sup>16</sup>Jadi Isaiah nang di raja, “TUHAN adi Bisa-pürüg nang

<sup>17</sup>tika re mandüg adi ngga sopürüg kayuh darüm istana mu, sopürüg adi tayung tayung-babuk mu mbüh nyikün ndüg andu ati, re dog taban ngga bu ka Babylonia. Mating kayuh re düm.

<sup>18</sup>Kada so bara sesang adüp mu re dog taban ngga bu ka re dog nuroi yün dog bada nyiraja di istana raja Babylonia.”

<sup>19</sup>Sün Raja Hezekiah nang, rati pinganang anü inüh damai ngga pinyipagüng rais di jaman adüp-i, jadi ayüh nam, “Pinganang so TUHAN adi kaam nggen di aku anü inüh kana.”

### **Pinübün Pinyipritah Hezekiah**

(2Kr 32.32-33)

<sup>20</sup>Barang masam pingandai Raja Hezekiah adi бүкүн, pingandai pagan-i, samün munki ayüh ndai pagong piin ngga aran piin ngga pibürüt piin ka darüm kupo, mbüh dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Judah.

<sup>21</sup>Hezekiah kabüs, ka anak-i Manasseh gati ayüh jadi raja.

## **2 Raja 21**

### **Manasseh Raja Judah**

(2Kr 33.1-20)

<sup>1</sup>Manasseh mbüh simüng duwüh sawa umbur-i kan ayüh jadi raja Judah. Ayüh mritah di Jerusalem 55 sawa. Sindü-i inüh Hephzibah.

<sup>2</sup>Tunda pingandai arap bangsa adi TUHAN muko pibu dawü-i darüm daya-I masang mürüt rais anü, Manasseh bidosa rawan TUHAN.

<sup>3</sup>Ayüh pari pijog tarun yün bisambah adat karüm adi sama-i Hezekiah muko nyirubuh; ayüh pijog mija mija-sambah yün nyambah Baal ka ndai uros

gayün tapa Asherah, nimun adi Ahab raja Israel mbüh ndai. Manasseh nyambah güh bitang.

<sup>4</sup>Ayüh pijog mija-sambah adat karüm darüm Ramin TUHAN, tarun yün adi TUHAN muko kidaan nang tarun yün adüp-I dog nyambah.

<sup>5</sup>Di duwüh badag Ramin TUHAN ayüh pijog mija mija-sambah yün nyambah bitang.

<sup>6</sup>Ayüh nyadis anak adüp-i ndu sadis badang. Ayüh nanung ka ndai biruri karüm ka bisiken ngga daya adi pandai kidaan nasip ka ngara adi pandai minyu ngga simangi daya adi mbüh kabüs. Ayüh mbüh bana bidosa rawan TUHAN ka mbüh kinuas Ayüh.

<sup>7</sup> Ayüh na tandā pinatüng tapa Asherah di Ramin TUHAN, tarun yün adi TUHAN muko kidaan di David ngga di anak-i Solomon: “Digiti di Jerusalem, di Ramin Ku ati, inüh tarun yün adi Aku mbüh mien so dudu tarun tana simüng duwüh tibarān-asar Israel ndu tarun yün Aku dog nyambah.

<sup>8</sup>Ka kambüi daya Israel tunda sopürüg pesan Ku ka sita sopürüg Ukum-adat adi urun Ku Moses nggen di ngara, Aku düh re tandah ngara dog pibu so tarun tana adi Aku nggen di tayung-babuk ngara.”

<sup>9</sup>Pak daya Judah düh tunda pinganang TUHAN, ka Manasseh mbüh taban ngara rabis bidosa so bangsa adi TUHAN muko pibu dawü-i darüm daya-I masang mürüt rais anü.

<sup>10</sup>So baba urun urun-I adi bara nabi TUHAN nang,

<sup>11</sup>“Raja Manasseh mbüh ndai kayuh kayuh adi raru sipü, kayuh adi mbüh rabis sipü so adi mbüh daya Canaan ndai; ka ngga dudu tibudo-i ayüh mbüh taban daya Judah bidosa.

<sup>12</sup>Jadi Aku, TUHAN adi Tapa Israel, re pait pinyirusag bada nyatük Jerusalem ngga Judah; pinyirusag adi re bada daya bangap bangap.

<sup>13</sup>Aku re ngukum Jerusalem mun Aku ngukum Samaria, mun Aku ngukum Raja Ahab ngga bara sesang-i. Aku re siū sopürüg adi rüü di Jerusalem keya ka pibisig pinggen ka marik-i bada badüh.

<sup>14</sup>Aku re tagan ngara adi gibabü udip, ka re nggen ngara ka pinganyu adüp ngara, adi re ngarah ngara ka pirinda tana ngara.

<sup>15</sup>Aku re ndai simünü di daya Ku sabab ngara mbüh bidosa rawan Aku ka mbüh kinuas Aku so jaman tayung-babuk ngara ruah so Egypt ndüg andu ati.”

<sup>16</sup>Manasseh siū bagü daya adi düh sarah ndüg ka aran aran di Jerusalem mbüh puno ngga deya; ayüh ndai simünü buang-i taban daya Judah nyambah tibudo, ngga bada ngara bidosa rawan TUHAN.

<sup>17</sup>Sopürüg pingandai Manasseh adi bükün, samün dosa adi-i ndai, agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Judah.

<sup>18</sup>Manasseh kabüs ka dog kubur di teya istana, teya Uzza, ka anak-i Amon gati ayüh jadi raja.

### **Amon raja Judah**

(2Kr 33.21-25)

<sup>19</sup>Amon mbüh 22 sawa umbur-i kan ayüh jadi raja di Judah. Ayüh mritah di Jerusalem duwüh sawa. Sindü-i inüh Meshullemeth, anak Haruz, so kupo Jotbah.

<sup>20</sup>Mun sama-i Manasseh, ayüh bidosa rawan TUHAN;

<sup>21</sup>ayüh nanya gaya sama-i, ka ayüh nyambah tibudo adi sama-i nyambah.

<sup>22</sup>Ayüh tirawan TUHAN, adi Tapa tayung babak-i, ka nyibireu pesan TUHAN.

<sup>23</sup>Pinurung pinurung-i bipekat rawan ayüh ka siū ayüh di istana.

<sup>24</sup>Bara daya Judah siū ngara adi siū Amon ka bada anak-i Josiah jadi raja.

<sup>25</sup>Sopürüg pingandai Amon adi bükün agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Judah.

<sup>26</sup>Amon dog kubur di kubur di teya Uzza, ka anak-i Josiah gati ayüh jadi raja.



## 2 Raja 22

### Josiah raja Judah

(2Kr 34.1-2)

<sup>1</sup> Josiah mbüh mai sawa umbur-i kan ayüh jadi raja di Judah. Ayüh mritah di Jerusalem 31 sawa. Sindü-i inüh Jedidah, anak Adaiyah, so kupo Bozkath.

<sup>2</sup> Josiah ndai kayuh adi pimunos asüng TUHAN; ayüh tunda suto danding babuk-i Raja David, batur batur tunda sopürüg ukum-adat Tapa.

### Surat Ukum-adat dog Dapüd

(2Kr 34.8-28)

<sup>3</sup> Di sawa adi simüng mai darüm pinyipritah-i, Raja Josiah pait Shaphan adi tukang pinuris, adi anak Azaliah ka sukuh Meshullam, bada di ka Ramin TUHAN ngga pingatur sakati:

<sup>4</sup> “Di ka Imam Bās Hilkiah ka tambit pinyiripot pasar kiang duit adi imam imam adi jaga di tiban Ramin TUHAN muko sun so bara daya.

<sup>5</sup> Kidaan di ayüh bada nggen duit anü di ngara adi nguasa kraja nyurat Ramin TUHAN. Ngara an bayar

<sup>6</sup> gaji tukang kayuh, gaji tukang pijog, samün gaji ngara adi tukang batuh, ka miris betang kayuh ngga batuh adi dog pakai di kraja nyurat.

<sup>7</sup> Daya adi tukang nguasa kraja inüh daya adi sukup jujur, ka tandah adüp ngara ngatur munki duit dog pakai.”

<sup>8</sup> Shaphan nggen pingatur anü ka Hilkiah, ka Hilkiah kidaan di ayüh nang surat Ukum-adat mbüh-i dapüd di darüm Ramin TUHAN. Hilkiah nggen di ayüh surat anü, ka Shaphan basa-i.

<sup>9</sup> Komünü ayüh pari ka yün raja ka ripot: “Aku muko tambit duit anü so Ramin TUHAN ka mbüh nggen-i ka ngara adi nguasa kraja nyurat.”

<sup>10</sup> Komünü ayüh nang, “Aku agi surat adi dog nggen Hilkiah di aku.” Ka ayüh basa-i bana di sirung jawin raja.

<sup>11</sup> Kan raja dingah kayuh adi dog basa darüm surat anü, ayüh nyiratak jipo-i darüm susah,

<sup>12</sup>ka mritah Hilkiah adi imam, Ahikam anak Shaphan, Achbor anak Micaiah, Shaphan adi tukang pinuris, ka Asaiah adi pinurung raja sakati:

<sup>13</sup>“Panu di bisiken ngga TUHAN yün ku ka yün sopürüg daya Judah pasar ajar adi di darüm surat ati. TUHAN baji di ata sabab tayung-babuk ta düh ndai kayuh adi sün surat ati nang düh siün düh dog ndai.”

<sup>14</sup>Hilkiah, Ahikam, Achbor, Shaphan, ka Asaiah matak di bisiken ngga ndi naan dayung dün Huldah, nabi adi rüü di parad Jerusalem adi bauh. (Banüh-i Shallum, anak Tikvah ka sukuh Harhas, adi nguasa jipo-ambu Ramin TUHAN.) Ngara nyuse di ayüh kayuh adi mbüh jadi,

<sup>15</sup>ka ayüh kidaan di ngara bada pari ka yün raja ka nggen di ayüh

<sup>16</sup>pinganang ati adi so TUHAN: “Aku re ngukum Jerusalem ka sopürüg daya-i, sak adi dog nuris darüm surat adi raja muko basa.

<sup>17</sup>Ngara mbüh tirawan Aku ka mbüh jugan sadis ka tapa bükün, ka mbüh kinuas Aku ngga sopürüg kayuh adi ngara mbüh ndai. Jerusalem mbüh kinuas Aku, ka baji Ku düh re ko.

<sup>18</sup>Di adüp raja, ati inüh kayuh adi Aku, adi TUHAN adi Tapa Israel, nang: kuu mbit bat di kayuh adi dog nuris darüm surat anü,

<sup>19</sup>ka kuu mbüh marik pimudip mu pari ka Aku ka pirapat adüp mu di sirung jawin Ku, nyiratak jipo mu buang sien, kan kuu dingah munki Aku re ngukum Jerusalem ngga daya-i. Aku re bada-i jadi tarun yün adi raru sipü, ka dün-i daya re pakai ndu pangu. Pak Aku mbüh dingah dua mu,

<sup>20</sup>ka ukum adi Aku re bada nyatük Jerusalem düh re mandüg ndüg ka ripas kuu mbüh kabüs. Aku re bada kuu kabüs ngga sanang.” Ngara anü pari ka yün Raja Josiah ngga pinganang anü.

## 2 Raja 23

### Josiah Taran Bisambah Adat Karüm

(2Kr 34.3-7, 29-33)

<sup>1</sup>Raja Josiah bagan sopürüg pinguru Judah ngga Jerusalem,

<sup>2</sup>ka ngara samah di ka Ramin TUHAN, ayō bara imam ngga bara nabi ka sopūrūg daya, adi kaya ngga adi sirata. Di sirung jawin ngara, raja basa bana sopūrūg isi surat simanya anū adi ko dog dapūd di Ramin TUHAN.

<sup>3</sup>Ayūh mijog sindūk tiang bās adi taūn mbūh dog sidia yūn raja, ka ndai simanya ngga TUHAN an tūtūd di Ayūh, an sita ukum ukum-adat ngga pesan ngga siabo atin-i ka ngga siabo asūng-i, ka ndai nanyam ka adi mbūh dog miratak yūn simanya anū, nimun adi mbūh dog nuris darūm surat anū. Ka sopūrūg daya bijanji an sita simanya anū.

<sup>4</sup>Komūnū Josiah mritah Imam Bās Hilkihah, imam imam adi pinurung-i, ngga bara adi tukang jaga di tiban Ramin TUHAN bada piruah sopūrūg kayuh adi dog pakai ngga nyambah Baal so darūm Ramin TUHAN, tibudo tapa Asherah, ngga tibudo tibudo bitang. Raja badang sopūrūg kayuh anū di sapa kupo sindūk rubān Kidron, ka komūnū taban dabu-i ka Bethel.

<sup>5</sup>Ayūh taran so kraja sopūrūg imam adi raja raja Judah ko garar bada jugan sadis di tunduh mija mija-sambah adat karūm di kupo kupo Judah ka di tarun tarun sindūk Jerusalem -- sopūrūg imam adi jugan sadis ka Baal, ka batūh andu, buran, ong ong bükūn di rangit, samūn bitang bitang.

<sup>6</sup>Ayūh kadi so Ramin TUHAN tandā pinatūng tapa Asherah, taban-i ruah so kupo di ka rubān Kidron, badang-i, nginges ūbū-i bada jadi dabu, ka nabur-i di kubur-ratus.

<sup>7</sup>Ayūh nyirubuh birit birit di Ramin TUHAN adi yūn bara sundar rūū. (Diginū inūh bara dayung nanun piraka adi dog pakai ngga nyambah Asherah.)

<sup>8</sup>Ayūh taban ka Jerusalem imam imam so kupo kupo Judah, ka di ndi tarun tarun tana rais ayūh nyembar mija mija-sambah adi yūn ngara jugan sadis. Ayūh nyirubuh gūh mija mija-sambah adi dog nitah yūn umot-kambing sindūk tiban adi dog pijog Joshua, adi gabenor kupo, tura ka bait tiban-bās adi so daya mūrūt kupo.

<sup>9</sup>Bara imam anū dūh dog nyibandar nyiraja di Ramin TUHAN, pak siūn man ruti dūh-biragi adi dog nitah yūn dingan ngara adi samah bara imam.

- 10** Raja Josiah nyembar gūh Topheth, tarun yūn bisambah adat karūm di Rubān Hinnom, isa daya dūh dapūd nyadis anak dari bait anak dayung ngara ndu sadis badang ka tapa Molech.
- 11** Ayūh kadi gūh kuda kuda adi bara raja Judah ko nitah yūn nyambah batūh andu, ka badang krita krita kuda adi dog pakai yūn bisambah anū. (Sopūrūg anū agi dog nyikūn di badag Ramin TUHAN, sindūk tiban ka dūh jo so birit adi yūn Nathan Melech, pinurung adi bās pangkat, rūū.)
- 12** Mija mija-sambah adi raja raja Judah muko pijog di tibung istana nyirungan birit birit Raja Ahaz, Raja Josiah nyirubuh, samūn mija mija-sambah adi dog pijog Raja Manasseh di duwūh badag Ramin TUHAN; ayūh pirandūk mija mija-sambah anū ka taran-i ka Rubān Kidron.
- 13** Josiah nyembar mija-sambah adi Raja Solomon pijog di timor Jerusalem, tura ka siratan Sandah Kanā, adi ngga nyambah tibudo tibudo adi sipū anū -- Astart adi tapa tapa Sidon, Chemosh adi tapa Moab, ka Molech adi tapa Ammon.
- 14** Raja Josiah mapar bada asur uros uros batuh pirapu', nyirubuh tandā tandā pinatūng tapa Asherah, ka tana adi yūn ngara dog pijog ayūh nambun ngga turang turang manusia.
- 15** Josiah nyirubuh gūh tarun yūn bisambah di Bethel adi dog pijog Raja Jeroboam anak Nebat, adi taban Israel bidosa. Josiah nyirubuh mija-sambah, pirandūk batuh-i, ka mupu-i bada jadi dabu; ayūh badang gūh uros gayūn Asherah.
- 16** Komūnū Josiah tingga bait tauh-i ka kiris kada kubur di sandah; ayūh bada turang turang dog kadi so darūm kubur ka badang-i di tunduh mija-sambah. Simūnū ayūh nyembar mija-sambah anū, pingandai adi nabi muko ninjau jah di tika gawai kan Raja Jeroboam mijog sindūk mija-sambah anū. Raja Josiah tingga bait tauh-i ka kiris kubur nabi anū adi ko ninjau sakanū.
- 17** “Kubur asi anū?” ayūh siken. Bara daya Bethel nam, “Anū kubur nabi adi mandūg so Judah adi ko ninjau kayuh adi kaam ndai di mija-sambah ati.”

<sup>18</sup>“Dühnyah ngaso-i,” Josiah nang. “Turang-i düh siün dog mindah.” Jadi turang-i düh dog mindah, ka simүнү гүһ turang nabi adi mandүг so Samaria.

<sup>19</sup>Di barang kupo di Israel Raja Josiah nyirubuh sopүрүг tarun yүн bisambah adat karүm adi ko dog pijog raja raja Israel, adi ko kinuas TUHAN. Ayүһ ndai di sopүрүг mija-sambah anү nimun adi mbүh-i ndai di dudu anү di Bethel.

<sup>20</sup>Ayүһ siү sopүрүг imam adat karүm di tunduh mija-sambah adi yүн ngara nyiraja, ka ayүһ badang turang manusia di barang mija-sambah. Komүнү ayүһ pari ka Jerusalem.

### **Josiah Sita Gawai Paska**

(2Kr 35.1-19)

<sup>21</sup>Raja Josiah mritah bara daya bada sita gawai Paska ngga kibäs TUHAN adi Tapa ngara, nanyam ka adi mbүh dog nuris darүm surat simanya.

<sup>22</sup>Gi-mating Paska mun anү dog sita tadү tadү raja di Israel bait di Judah, so jaman akim mritah Israel.

<sup>23</sup>Ka madin meh, di sawa adi simүng mai darүm pinyipritah Josiah, Paska dog sita di Jerusalem.

### **Kayuh Bүkүн adi Josiah Ngubah**

<sup>24</sup>Ngga bada pagүng ukum ukum-adat adi dog nuris darүm surat adi Imam Bäs mbүh dapүd di Ramin TUHAN, Raja Josiah kadi so Jerusalem ngga so kada tarun yүн di Judah sopүрүг daya adi pandai minyu ngga simangi daya adi mbүh kabүs ka ngara adi pandai kidaan nasip, ka sopүрүг tapa rawang, tibudo tibudo, ngga sopүрүг kayuh pakai bisambah adat karүm.

<sup>25</sup>Diү so ayүһ mating raja mun ayүһ, adi bituan di TUHAN ngga siabo asүng-i, ngga siabo pikir kira-i, ka ngga siabo tungang-i, tunda sopүрүг Ukum-adat Moses. Ripas ayүһ mating гүһ mun ayүһ.

<sup>26</sup>Pak baji TUHAN adi keya ka apui mbүh bijagu re nyatүk Judah amai kayuh adi Raja Manasseh mbүh ndai, ka madin baji anү gibayuh pura.

<sup>27</sup>TUHAN nang, “Aku re ndai di Judah kayuh adi Aku muko ndai di Israel: Aku re taran daya Judah so tarun tana adi Aku muko nggen di ngara, ka Aku

re nyipunok Jerusalem, kupo adi Aku mien, ngga Ramin Ku, tarun yŷn adi ko Aku nang tarun yŷn Aku patut dog nyambah.”

### **Pinŷbŷn Pinyipritah Josiah**

(2Kr 35.20--36.1)

**28**Sopŷrŷg pingandai Raja Josiah adi bŷkŷn agi dog nuris darŷm Surat Dundan bara Raja Judah.

**29**Sitadŷn Josiah jadi raja, Raja Neco so Egypt taban bara soldadu ka Yang Euphrates bada turung raja-empaya Assyria. Raja Josiah suba pirŷŷ bara soldadu Egypt di Megiddo pak adŷp-i dog siŷ.

**30**Bara pinurung-i na tadang-i di krita kuda ka taban-i pari ka Jerusalem, di yŷn-i dog kubur di kubur raja. Daya Judah mien Joahaz anak Josiah ka nginyo ayŷh jadi raja.

### **Joahaz raja Judah**

(2Kr 36.2-4)

**31**Joahaz mbŷh 23 sawa umbur-i kan ayŷh jadi raja di Judah. Ayŷh mritah di Jerusalem taruh buran. Sindŷ-i inŷh Hamutal, anak dayung Jeremiah so kupo Libnah.

**32**Tunda suto danding bara tayung babuk-i, ayŷh bidosa rawan TUHAN.

**33**Pinyipritah-i mungan kan Raja Neco so Egypt tambit ayŷh jadi daya-takap di Riblah, di tarun tana Hamath, ka bada Judah bayar 3,400 kilogram pirak ngga 34 kilogram mas ndu takŷd.

**34**Raja Neco bada Eliakim anak Josiah jadi raja di Judah gati Josiah, ka nukar dŷn-i jadi Jehoiakim. Joahaz dog taban Raja Neco ka Egypt, ka diginŷ ayŷh kabŷs.

### **Jehoiakim raja Judah**

(2Kr 36.5-8)

**35**Raja Jehoiakim sun suke so bara daya nanyam tungang daya nggen, ngga nyukup kiang adi ngga bayar takŷd yŷn raja di Egypt.

<sup>36</sup> Jehoiakim mbüh 25 sawa umbur-i kan ayüh jadi raja di Judah. Ayüh mritah di Jerusalem simüng ndi sawa. Sindü-i inüh Zebidah, anak Pedaiah so kupo Rumah.

<sup>37</sup>Tunda suto danding bara tayung babuk-i, Jehoiakim bidosa rawan TUHAN.

## **2 Raja 24**

<sup>1</sup> Sitadün Jehoiakim jadi raja, Raja Nebuchadnezzar so Babylonia nyerang Judah, ka sitüküd taruh sawa Jehoiakim dog takan nundok di pinyipritah-i. Komünü ayüh rawan Nebuchadnezzar.

<sup>2</sup>TUHAN pait pirupak adi bisinyata so Babylonia, Syria, Moab, ngga Ammon bada rawan Jehoiakim yün pirabur Judah, nanyam adi mbüh TUHAN nang so baba urun-I bara nabi.

<sup>3</sup>Kayuh anü jadi simünü nanyam ka pinganang TUHAN, ngga taran daya Judah so tarun tana adi-I mbüh nggen di ngara, sabab sopürüg dosa adi Raja Manasseh mbüh ndai,

<sup>4</sup>ka rabis-i sabab sopürüg daya adi düh sarah adi-i ko siü. TUHAN düh dapüd apun Manasseh amai sarah-i anü.

<sup>5</sup>Barang masam pingandai Jehoiakim adi bükün agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Judah.

<sup>6</sup>Jehoiakim kabüs, ka anak-i Jehoiachin gati ayüh jadi raja.

<sup>7</sup>Raja Egypt ngga bara soldadu-i düh tia ruah so Egypt di biperang dinge, sabab raja Babylonia madin mbüh nguasa sopürüg tarun tana adi muko dog dapu Egypt, so Yang Euphrates ndüg baat tana Egypt.

### **Jehoiachin raja Judah**

(2Kr 36.9-10)

<sup>8</sup>Jehoiachin mbüh simüng mai sawa umbur-i kan ayüh jadi raja di Judah. Ayüh mritah di Jerusalem taruh buran. Sindü-i inüh Nehushta, anak dayung Elnathan so Jerusalem.

<sup>9</sup>Tunda suto danding sama-i, Jehoiachin bidosa rawan TUHAN.

<sup>10</sup>Di jaman pinyipritah-i bara soldadu Babylonia, dog nguru bara pingubak soldadu Nebuchadnezzar, nyerang Jerusalem ka nyikapung-i.

<sup>11</sup>Adūp Nebuchadnezzar mandūg ka Jerusalem di tika kupo anū dog nyikapung,

<sup>12</sup>ka Raja Jehoiachin, ayō sindū-i, anak anak dari-i, bara pingubak-i, ka sopūrūg pinurung-i di istana, nyerah adūp ngara ka daya Babylonia. Di sawa adi mai darūm pinyipritah-i, Nebuchadnezzar nakap Jehoiachin jadi daya-takap

<sup>13</sup>ka taban bu ka Babylonia sopūrūg rata adi darūm Ramin TUHAN ka adi darūm istana. Nanyam adi muko TUHAN diū kidaan, Nebuchadnezzar pirusak sopūrūg pingakas mas adi Raja Solomon ndai yūn pakai di Ramin TUHAN.

<sup>14</sup>Nebuchadnezzar taban bara daya Jerusalem ngga bu jadi daya-takap, sopūrūg anak raja, ka sopūrūg pinguru; 10,000 naan prungun ngara. Ayūh taban ngga bu gūh bara tukang adi pandai, samūn tukang basi, tingge kaūs-i daya adi sirata di Judah.

<sup>15</sup>Nebuchadnezzar taban Jehoiachin ka Babylonia jadi daya-takap, samūn sindū Jehoiachin, bara sawūn-i, bara pinurung-i, ka bara daya bās di Judah.

<sup>16</sup>Nebuchadnezzar taban ngga bu sopūrūg daya adi pandai ka Babylonia, 7,000 prungun ngara, ka 1,000 tukang adi pandai, samūn bara tukang basi. Sopūrūg ngara inūh daya adi tagap bake, dapūd jadi soldadu.

<sup>17</sup>Nebuchadnezzar bada Mattaniah, adi tua Jehoiachin, jadi raja di Judah ka nukar dūn-i jadi Zedekiah.

**Zedekiah raja Judah**  
(2Kr 36.11-12; Jer 52.1-3a)

<sup>18</sup>Zedekiah mbūh 21 sawa umbur-i kan ayūh jadi raja di Judah. Ayūh mritah di Jerusalem simūng ndi sawa. Sindū-i inūh Hamutal, anak Jeremiah so kupo Libnah.

<sup>19</sup>Raja Zedekiah bidosa rawan TUHAN, mun Raja Jehoiakim.



<sup>20</sup> TUHAN mbūh ruai baji di daya di Jerusalem ngga di Judah, jadi Ayūh dūh tia piduri ngara.

## 2 Raja 25

### **Pinyirabu Jerusalem** (2Kr 36.13-21; Jer 52.3b-11)

<sup>1</sup> Zedekiah rawan Raja Nebuchadnezzar so Babylonia, jadi Nebuchadnezzar mandūg ngga sopūrūg bara soldadu-i ka nyerang Jerusalem di andu adi simūng darūm buran simūng di sawa adi prii darūm pinyipritah Zedekiah. Ngara bibari di sapa kupo, pijog sindung sindung ngga nyikapung-i,

<sup>2</sup>ka nyikapung-i ndūg sawa adi simūng ndi darūm pinyipritah Zedekiah.

<sup>3</sup>Di andu adi prii darūm buran pat sawa anū, di tipuh apag adi bisā ndūg ka daya dūh biyūn kayuh man,

<sup>4</sup> pinganyu miratos sindung kuta kupo. Sunggu bara daya Babylonia kirurung kupo, sopūrūg soldadu bu singlarūm. Ngara bu so teya raja, ka ruah so tibanbās adi di asah duwūh sindung anū, ka bu nuju Rubān Jordan.

<sup>5</sup>Pak bara soldadu Babylonia tadak Raja Zedekiah, nakap ayūh di rabak sindūk Jericho, ka sopūrūg soldadu-i tagan ayūh.

<sup>6</sup>Zedekiah dog taban ka yūn Raja Nebuchadnezzar, di kupo Riblah, ka diginū Nebuchadnezzar miratak ukum di tunduh ayūh.

<sup>7</sup> Di sirung jawin adūp Zedekiah, anak anak dari-i dog siū. Komūnū Nebuchadnezzar bada ruwang batūh Zedekiah dog kadi, muak ayūh ngga parik basi, ka taban ayūh ka Babylon.

### **Ramin TUHAN Dog Nyirubuh** (Jer 52.12-33)

<sup>8</sup>Di andu adi ju darūm buran rimūh darūm sawa adi prii darūm pinyipritah Nebuchadnezzar so Babylonia, Nebuzaradan adi tukang pitayan raja ka adi pingibās soldadu-i, mūrūt Jerusalem.

<sup>9</sup>Ayūh sigot Ramin TUHAN, istana, ngga ramin ramin bara daya adi bās di Jerusalem,

- <sup>10</sup>ka bara soldadu-i nyirubuh sindung sindung kupo.
- <sup>11</sup>Komүнү Nebuzaradan taban bu ka Babylonia bara daya adi dүm di kupo, bara tukang adi pandai, samүн ngara adi muko nyerah adүp-i jadi soldadu Babylonia.
- <sup>12</sup>Pak ayүh kidүm di Judah kada ngara adi siabo sirata, adi dүh biyүн buat-rata, ka bada ngara nyiraja di teya angor ka di үmүh.
- <sup>13</sup> Bara daya Babylonia pirandүk tiang tiang bäs timaga ka krita krita timaga adi di darүm Ramin TUHAN, samүн tibande tong timaga, ka ngara taban sopүrүg timaga ka Babylon.
- <sup>14</sup> Ngara taban ngga bu gүh sanduk ngga бүрүh үбү adi dog pakai di tika pibisig mija-sambah, pingakas adi ngga sita prita, makuk ngga taү deya so sadis, ka makuk timaga yүн badang kimanyan, ka sopүrүg pimakai adi бүкүн adi dog ndai so timaga, adi dog pakai ngga bisambah di Ramin TUHAN.
- <sup>15</sup>Ngara tambit barang masam kayuh adi dog ndai so mas ngga pirak, samүн anak anak makuk ngga tipaku adi ngga taban bam apui.
- <sup>16</sup>Kayuh kayuh timaga adi Raja Solomon mbүh ndai yүн Ramin TUHAN -- tiang tiang bäs, krita krita timaga, ngga tibande tong -- mbүh raru bat re nүүh nimbang.
- <sup>17</sup>Duwүh tiang bäs anү brimun: barang tiang 8 mita bigatung, ka ubak tiang di tunduh-i, 1.3 mita bigatung. Maning ubak ubak tiang anү agi radai timaga dog ngabuh ngga buwa delima adi dog ndai so timaga.

### **Daya Judah dog Taban ka Babylonia**

(Jer 52.24-27)

- <sup>18</sup>Nambah ka anү, Nebuzaradan, adi pingibäs soldadu, taban ngga bu jadi bara daya-takap Seraiah adi Imam Bäs, Zephaniah adi number duwүh imam, ngga taruh naan pinurung adi pangkat baga di Ramin TUHAN.
- <sup>19</sup>So kupo ayүh tambit pingibäs adi ko nguasa bara soldadu, rimүh naan daya adi gibabү agi di kupo adi tukang pitayan raja, ngga pinurung pingibäs

soldadu, adi tukang nguasa rekod soldadu, ngga 60 naan daya adi bükün adi bās pangkat-i.

<sup>20</sup>Nebuzaradan taban ngara ka yün Raja Babylonia, adi di tika anü agi di kupo Riblah

<sup>21</sup>di tarun tana Hamath. Diginü raja bada ngara dog kijera ka dog siü. Jadi simünü inüh daya Judah dog taban ngga bu, ka dog taran so rais adüp ngara.

### **Gedaliah Gabenor Judah**

(Jer 40.7-9; 41.1-3)

<sup>22</sup>Raja Nebuchadnezzar so Babylonia bada Gedaliah, anak Ahikam ka sukuh Shaphan, jadi gabenor di Judah, ka bada ayüh tukang nguasa sopürüg ngara adi gibayuh dog taban ngga bu ka Babylonia.

<sup>23</sup>Kan bara pingubak soldadu Judea ngga bara soldadu adi gibayuh nyerah adüp ngara dingah kayuh anü, ngara di bidapüd ngga Gedaliah di Mizpah. Bara pingubak anü inüh Ishmael anak Nethaniah, Johanan anak Kareah, Seraiah anak Tanhumeth, so kupo Netophah, ngga Jezaniah so Maacah.

<sup>24</sup>Gedaliah nang di ngara, “Dühnyah taru di bara pingibās Babylonia. Rүү di tarun tana ati, bituan di raja Babylonia, ka angān düh re mani mani.”

<sup>25</sup>Pak darüm buran adi ju sawa anü, Ishmael, anak Nethaniah ka sukuh Elishama, adi asar raja, di ka Mizpah ngga simüng naan daya, nyerang Gedaliah ka siü ayüh. Ayüh siü güh daya daya Israel samün daya daya Babylonia adi agi diginü ngga ayüh.

<sup>26</sup> Komünü sopürüg daya Israel, kaya bait sirata, samah ngga bara pingubak soldadu, bu di ka Egypt, sabab ngara taru daya Babylonia.

### **Jehoiachin dog Pirupas so Ramin Jer**

(Jer 52.31-34)

<sup>27</sup>Di sawa adi ngga-i jadi raja Babylonia, Evilmerodach mandis ngga Jehoiachin adi raja Judah ka pirupas ayüh so ramin jer. Kayuh anü jadi di andu adi 27 darüm buran simüng duwüh di sawa adi 37 ripas Jehoiachin mbüh dog taban ngga bu jadi daya-takap.

<sup>28</sup>Evilmerodach kana ngga ayūh, ka nggen di ayūh pangkat adi rabis bās so anū adi-i nggen di raja raja adi bükün adi samah dog taran ngga ayūh di Babylonia.

<sup>29</sup>Jadi Jehoiachin dog nyibandar dūh tia nēn piraka-i adi-i nēn di ramin jer ka sitüküd umbur-i ari sua guru man ayō raja.

<sup>30</sup>Barang andu, sitüküd ayūh babū udip, ayūh ari dog nggen duit ngga miris biranja yūn adūp-i.



## 1 Kronikel

### 1 Kronikel 1

#### So Adam ndüg Abraham

(Tib 5.1-32; 10.1-32; 11.10-26)

- <sup>1</sup>Adam inüh sama Seth, Seth inüh sama Enosh, Enosh inüh sama Kenan,
- <sup>2</sup>Kenan inüh sama Mahalalel, Mahalalel inüh sama Jared.
- <sup>3</sup>Jared inüh sama Enoch, adi sama Methuselah; Methuselah inüh sama Lamech,
- <sup>4</sup>adi sama Noah. Noah biyün taruh madis anak dari: Shem, Ham, ngga Japheth.
- <sup>5</sup>Bara anak dari Japheth inüh Gomer, Magog, Madai, Javan, Tubal, Meshech, ngga Tiras -- adi tayung-babuk bara daya adi tarik dñn ngara.
- <sup>6</sup>Bara sesang Gomer inüh daya Ashkenaz, daya Riphath, ngga daya Togarmah.
- <sup>7</sup>Bara sesang Javan inüh daya Elishah, daya Elishah, daya Spain, daya Cyprus, ngga daya Rhodes.
- <sup>8</sup>Bara anak dari Ham inüh Cush, Egypt, Libya, ngga Canaan. Ngara inüh tayung-babuk bara daya adi tarik dñn ngara.
- <sup>9</sup>Bara sesang Cush inüh daya Seba, Havilah, Sabtah, Raamah, ngga Sabteca. Bara sesang Raamah inüh daya Sheba ngga Dedan.
- <sup>10</sup>(Cush biyün ndi anak dari dñn Nimrod, adi sibungas pinyerang adi timagah darüm ong.)
- <sup>11</sup>Bara sesang Egypt inüh daya Lydia, daya Anam, daya Lehab, daya Naphtuh,
- <sup>12</sup>daya Pathrus, daya Casluh, ngga daya Crete (adi so daya Philistine timbur).
- <sup>13</sup>Anak anak dari Canaan inüh: Sidon, adi anak pinuai, ngga Heth. Ngara inüh tayung-babuk bara daya adi tarik dñn ngara.
- <sup>14</sup>Canaan gñh tayung-babuk daya Jebus, daya Amor, daya Girgash,
- <sup>15</sup>daya Hivi, daya Arki, daya Sini,

- <sup>16</sup>daya Arvad, daya Zemar, ngga daya Hamath.
- <sup>17</sup>Anak anak dari Shem inūh Elam, Asshur, Arpachshad, Lud, Aram, Uz, Hul, Gether, ka Meshek. Ngara inūh tayung-babuk bara daya adi tarik dūn ngara.
- <sup>18</sup>Arpachshad inūh sama Shelah, adi sama Eber.
- <sup>19</sup>Eber biyūn duwūh madis anak dari; ndi naan dūn Peleg, sabab di jaman anū bangsa bangsa di ong mbūh tibarai, ka sianū ndi dog kadūn Joktan.
- <sup>20</sup>Bara sesang Joktan inūh bara daya Almodad, daya Sheleph, daya Hazarmaveth, daya Jerah,
- <sup>21</sup>daya Hadoram, daya Uzal, daya Diklah,
- <sup>22</sup>daya Ebal, daya Abimael, daya Sheba,
- <sup>23</sup>daya Ophir, daya Havilah ngga daya Jobab.
- <sup>24</sup>Taris rawang so Shem ndūg Abram inūh simuti: Shem, Arpachshad, Shelah,
- <sup>25</sup>Eber, Peleg, Reu,
- <sup>26</sup>Serug, Nahor, Terah,
- <sup>27</sup>ka Abram (adi dog kadūn gūh Abraham).

### **Bara Sesang Ishmael**

(Tib 25.12-16)

- <sup>28</sup>Abraham biyūn duwūh madis anak dari, Isaac ngga Ishmael.
- <sup>29</sup>Bara anak dari Ishmael jadi bara pingubak simūng duwūh tibarai-asar: Nebaioth (adi tarik dūn anak pinuai dari Ishmael), Kedar, Adbeel, Mibsam,
- <sup>30</sup>Mishma, Dumah, Massa, Hadad, Tema,
- <sup>31</sup>Jetur, Naphish, ka Kedemah.
- <sup>32</sup>Abraham biyūn ndi naan dayung nyikūn dūn Keturah, adi biranak yūn-i nūm madis anak dari: Zimran, Jokshan, Medan, Midian, Ishbak, ka Shuah. Jokshan biyūn anak anak dari: Sheba ngga Dedan.
- <sup>33</sup>Midian biyūn rimūh anak dari: Ephah, Ephher, Hanoch, Abida, ngga Eldaah.

### **Bara Sesang Esau**

(Tib 36.1-19)

<sup>34</sup>Anak Abraham Isaac biyün duwüh madis anak dari, Esau ngga Jacob.

<sup>35</sup>Bara anak Esau inüh Eliphaz, Reuel, Jeush, Jalam, ka Korah.

<sup>36</sup>Eliphaz jadi babuk bara tibar-an-asar ati: Teman, Omar, Zephi, Gatam, Kenaz, Timna, ngga Amalek.

<sup>37</sup>Ka Reuel jadi babuk bara tibar-an-asar Nahath, Zerah, Shammah, ka Mizzah.

### **Daya Asar adi Rũ di Edom**

(Tib 36.20-30)

<sup>38-42</sup>Tibirik daya-asar Edom inüh mandög so ngara ati adi bara anak Seir: Lotan, adi babuk bara manak Hori ngga Homam. (Lotan biyün sude dayung dün Timna.) Shobal, adi babuk bara manak Alvan, Manahath, Ebal, Shephi, ngga Onam. Zibeon, adi biyün duwüh madis anak dari, Aiah ngga Anah. Anah inüh sama Dishon, ka Dishon inüh babuk bara manak Hamran, Eshban, Ithran, ngga Cheran. Ezer, adi babuk bara manak Bilhan, Zaavan, ngga Jaakan. Dishan, adi babuk bara manak Uz ngga Aran.

### **Bara Raja Edom**

(Tib 36.31-43)

<sup>43-50</sup>Ati inüh bara raja adi bigati gati mritah di tarun tana Edom, di jaman Israel gibayuh biyün raja: Bela anak Beor so Dinhabah Johab anak Zerah so Bozrah Husham so utung rais Teman Hadad anak Bedad so Avith (ayüh ngarah bara daya Midia di perang di rais Moab) Samlah so Masrekah Shaul so Rehoboth-di-tunduh-piin-Sungi Baal Hanan anak Achbor Hadad so Pau (sawün-i Mehetabel, anak dayung Matred ka sukuh Mezahab)

<sup>51</sup>Daya Edom pape jadi bara tibar-an-asar ati: Timna, Alvah, Jetheth,

<sup>52</sup>Oholibamah, Elah, Pinon,

<sup>53</sup>Kenaz, Teman, Mibzar,

<sup>54</sup>Magdiel, ka Iram.

## **1 Kronikel 2**

### **Sesang Judah**

- <sup>1</sup>Jacob biyün simüŋ duwüh madis anak dari: Reuben, Simeon, Levi, Judah, Issachar, Zebulun,
- <sup>2</sup>Dan, Joseph, Benjamin, Naphtali, Gad, ngga Asher.
- <sup>3</sup>Judah biyün rimüh madis anak dari. So sawün-i Bathshua, adi daya Canaan, ayüh biyün taruh madis anak dari: Er, Onan, ngga Shelah. Anak pinuai-i, Er, mbüh ruai arap, ka sabab anü TUHAN siü ayüh.
- <sup>4</sup>So iban-i adi dayung Tamar, Judah biyün duwüh madis dinge anak dari, Perez ngga Zerah.
- <sup>5</sup>Perez biyün duwüh madis anak dari, Hezron ngga Hamul.
- <sup>6</sup>Jurud-i Zerah biyün rimüh madis anak dari: Zimri, Ethan, Heman, Calcol ngga Darda.
- <sup>7</sup>Achan, adi anak dari Carmi, ndi naan so bara sesang Zerah, taban pinyirusag ka Israel darüm ayüh nyikün kayuh sirapas adi mbüh dog nitah yün Tapa.
- <sup>8</sup>Ethan biyün ndi anak dari, Azariah.

#### **Taris Rawang Raja David**

- <sup>9</sup>Hezron biyün taruh madis anak dari: Jerahmeel, Ram, ngga Caleb.
- <sup>10</sup>Taris rawang so Ram ndüg Jesse agi simuti: Ram, Amminadab, Nahshon (daya adi traün so tibar-an-asar Judah),
- <sup>11</sup>Salmon, Boaz,
- <sup>12</sup>Obed, ka Jesse.
- <sup>13</sup>Jesse biyün ju madis anak dari: nyusud ngara nanyam ka umbur: Eliab, Abinadab, Shammah,
- <sup>14</sup>Nethanel, Raddai,
- <sup>15</sup>Ozem, ka David.
- <sup>16</sup>Ayüh biyün duwüh madis anak dayung, Zeruiyah ngga Abigail. Anak dayung Jesse adi dün Zeruiyah biyün taruh madis anak dari: Abishai, Joab, ka Asahel.



<sup>17</sup>Anak dayung Jesse anū ndi adi dūn Abigail banūh Jether, sesang Ishmael, ka ngara biyūn ndi anak dari dūn Amasa.

### **Bara Sesang Hezron**

<sup>18</sup>Caleb anak Hezron sawūn Azubah ka biyūn ndi anak dayung dūn Jerioth. Ayūh biyūn taruh madis anak dari: Jeshar, Shobab, ka Ardon.

<sup>19</sup>Ripas pinyikabūs Azubah, Caleb sawūn Ephrath, ka ngara biyūn ndi anak dari adi dūn Hur.

<sup>20</sup>Anak dari Hur inūh Uri, ka sukuh dari-i inūh Bezalel.

<sup>21</sup>Kan Hezron mbūh 60 sawa umbur-i, ayūh sawūn anak dayung Machir adi jurud Gilead. Ngara biyūn ndi anak dari dūn Segub,

<sup>22</sup>ka Segub biyūn ndi anak dari dūn Jair. Jair mritah 23 kupo darūm tarun tana Gilead.

<sup>23</sup>Pak pritah Geshur ngga Aram ngarah 60 kupo diginū, samūn anak anak kupo Jair ngga Kenath, ngga kupo kupo adi sindūk anū. Sopūrūg daya adi rūū diginū inūh bara sesang Machir, adi sama Gilead.

<sup>24</sup>Ripas Hezron kabūs, anak-i Caleb sawūn Ephrath, adi uban sama-i. Ngara duwūh biyūn ndi anak dari dūn Ashhur, adi pijog kupo Tekoa.

### **Sesang Jerahmeel**

<sup>25</sup>Jerahmeel, adi anak pinuai dari Hezron, biyūn rimūh madis anak dari: Ram adi pinuai, Bunah, Oren, Ozem, ngga Ahijah.

<sup>26-27</sup>Ram biyūn taruh madis anak dari: Maaz, Jamin, ngga Eker. Jerahmeel biyūn sawūn adi bükūn, adi dūn Atarah, ka ngara biyūn ndi anak dari dūn Onam.

<sup>28</sup>Onam biyūn duwūh madis anak dari, Shammai, ngga Jada, ka Shammai gūh biyūn duwūh madis anak dari, Nadab ngga Abishur.

<sup>29</sup>Abishur sawūn dayung dūn Abihail, ka ngara biyūn duwūh madis anak dari, Ahban ngga Molid.

<sup>30</sup>Jurud Abishur adi dūn Nadab biyūn duwūh madis anak dari, Seled, ngga Appaim, pak Seled kabūs ka dūh biyūn anak dari.

<sup>31</sup>Appaim inūh sama Ishi, Ishi inūh sama Sheshan, ka Sheshan inūh sama Ahlai.

<sup>32</sup>Jada, adi jurud Shammai, biyūn duwūh madis anak dari, Jether ngga Jonathan, pak Jether kabūs ka dūh biyūn anak dari.

<sup>33</sup>Jonathan biyūn duwūh madis anak dari, Peleth ngga Zaza. Sopūrüg ngara inūh sesang Jerahmeel.

<sup>34</sup>Sheshan dūh biyūn anak dari, adū-i anak anak dayung. Ayūh biyūn ndi daya-gaji adi daya Egypt, dūn Jarha.

<sup>35</sup>Di Jarha ayūh nggen ndi naan anak dayung-i ndu sawūn, ka ngara biyūn ndi anak dari dūn Attai.

<sup>36</sup>Susud taris rawang so Attai ndüg Elishama inūh simuti: Attai, Nathan, Zabad,

<sup>37</sup>Ephlal, Obed,

<sup>38</sup>Jehu, Azariah,

<sup>39</sup>Helez, Eleasah,

<sup>40</sup>Sismai, Shallum,

<sup>41</sup>Jekamiah, ka Elishama.

#### **Sesang Caleb adi Bükūn**

<sup>42</sup>Anak pinuai dari Caleb, adi jurud Jerahmeel inūh Mesha. Mesha inūh sama Ziph. Ziph inūh sama Mareshah adi sama Hebron.

<sup>43</sup>Hebron biyūn pat madis anak dari: Korah Tappuah, Rekem, ka Shema.

<sup>44</sup>Shema inūh sama Raham ka babai Jorkeam. Rekem adi jurud Shema inūh sama Shammai,

<sup>45</sup>adi sama Maon, ka Maon sama Bethzur.

<sup>46</sup>Caleb biyün ndi naan dayung nyikün dün Ephah. Ka Ephah biranak yün-i taruh madis anak dari dinge: Haran, Moza, ngga Gazez. Haran güh biyün ndi anak dari dün Gazez.

<sup>47</sup>(Ndi naan daya adi dün Jahdai biyün nüm madis anak dari: Regem, Jotham, Geshan, Pelet, Ephah, ka Shaaph.)

<sup>48</sup>Caleb biyün dayung nyikün adi бүкүн, Maacah, adi biranak yün-i duwüh madis anak dari: Sheber ngga Tirhanah.

<sup>49</sup>Ripas anü ayüh biranak duwüh madis dinge anak dari: Shaaph, adi pijog kupo Madmannah; ka Shevah, adi pijog kupo Machbenah ngga Gibeah. Nambah ka anü, Caleb biyün ndi anak dayung dün Achsah.

<sup>50</sup>Ngara ati güh bara sesang Caleb: Hur inüh anak pinuai Caleb ngga sawün-i Ephrath. Anak Hur adi dün Shobal pijog kupo Kiriath Jearim,

<sup>51</sup>anak dari-i adi nambor duwüh adi dün Salma pijog kupo Bethlehem, ka anak-i adi nambor taruh adi dün Hareph pijog kupo Bethgader.

<sup>52</sup>Shobal adi pijog kupo Kiriath Jearim, inüh babak daya Haroeh, sitangah bara daya adi rüü di kupo Menuhoth,

<sup>53</sup>ka ati inüh bara manak adi rüü di Kiriath Jearim: daya Ithri, daya Puthi, daya Shumath, ngga daya Mishra. (Daya adi rüü di kupo Zorah ngga kupo Eshtaol inüh bara manak anü.)

<sup>54</sup>Salma, adi pijog kupo Bethlehem, inüh babak daya Netophath, daya Atroth Beth Joab, ngga daya Zor, adi ndi so so-duwüh manak adi rüü di Manahath.

<sup>55</sup>(Manak bara daya adi pandai nuris ka pandai kopi surat rüü di kupo Jabez: daya Tirath, daya Shimeath, ngga daya Sucath. Ngara inüh daya Ken adi mbüh banan sawan ngga daya Rechab.)

## 1 Kronikel 3

### Bara Anak Raja David

<sup>1-3</sup>Ati inüh susud, nanyam ka umbur ngara, bara anak David adi dog biranak yün-i di Hebron: Amnon, ka sindü-i Ahinoam so Jezreel Daniel, ka sindü-i

Abigail so Carmel Absalom, ka sindü-i Maacah adi anak raja Talmai so Geshur Adonijah, ka sindü-i Haggith Shephatiah, ka sindü-i Abital Ithream, ka sindü-i Eglah

<sup>4</sup> So-nüm ngara anü dog biranak di Hebron sitadün ju sawa sitangah David mritah diginü. Di Jerusalem ayüh mritah sitüküd 33 sawa,

<sup>5</sup> ka diginü bagü anak dari dog biranak yün-i. Sawün-i Bathsheba, anak Ammiel, biranak yün-i pat madis anak dari: Shimea, Shobab, Nathan, ngga Solomon.

<sup>6</sup> Ayüh biyün prii madis anak dari adi bükün: Ibhar, Elishua, Elpelet,

<sup>7</sup> Nogah, Nepheg, Japhia,

<sup>8</sup> Elishama, Eliada, ngga Eliphelet.

<sup>9</sup> Nambah sopürüg anak dari-i anü, David biyün güh anak anak dari so dayung dayung nyikün-i. Ayüh biyün güh anak dayung, Tamar.

#### **Sesang Raja Solomon**

<sup>10</sup> Ati inüh susud taris sesang Raja Solomon, nyusud so sama ndüg anak: Solomon, Rehoboam, Abijah, Asa, Jehoshaphat,

<sup>11</sup> Jehoram, Ahaziah, Joash,

<sup>12</sup> Amaziah, Uzziah, Jotham,

<sup>13</sup> Ahaz, Hezekiah, Manasseh,

<sup>14</sup> Amon, ngga Josiah.

<sup>15</sup> Josiah biyün pat madis anak dari: Johanan, Jehoiakim, Zedekiah, ngga Joahaz.

<sup>16</sup> Jehoiakim biyün duwüh madis anak dari: Jehoiachin ngga Zedekiah.

#### **Sesang Raja Jehoiachin**

<sup>17</sup> Ati inüh bara sesang Raja Jehoiachin, adi dog tambit daya Babylonia jadi daya-takap. Jehoiachin biyün ju madis anak dari: Shealtiel,

<sup>18</sup> Malchiram, Pedaiah, Shenazzar, Jekamiah, Hoshama, ngga Nedabiah.

<sup>19</sup>Pedaiah biyün duwüh madis anak dari: Zerubbabel ngga Shimei. Zerubbabel inüh sama duwüh madis anak dari: Meshullam ngga Hananiah, ka ndi anak dayung dñ Shelomith.

<sup>20</sup>Zerubbabel biyün rimüh madis dinge anak dari adi bükün: Hashubah Ohel, Berechiah, Hasadiah, ngga Jushab Hessed.

<sup>21</sup>Hananiah biyün duwüh madis anak dari, Pelatiah ngga Jeshaiah. Jeshaiah inüh sama Rephaiah adi sama Arnan, Arnan sama Obadiah, Obadiah sama Shecaniah.

<sup>22</sup>Shecaniah biyün ndi anak dari dñ Shemaiah, ka rimüh sukuh dari: Hattush, Igal, Bariah, Neariah, ngga Shaphat.

<sup>23</sup>Neariah biyün taruh madis anak dari: Elioenai, Hizkiah, ngga Azrikam.

<sup>24</sup>Elioenai biyün ju madis anak dari: Hodaviah, Eliashib, Pelaiah, Akkub, Johanan, Delaiah, ngga Anani.

## **1 Kronikel 4**

### **Sesang Judah**

<sup>1</sup>Ati inüh kada so sesang Judah: Perez, Hezron, Carmi, Hur, ngga Shobal.

<sup>2</sup>Shobal inüh sama Reaiah, Reaiah sama Jahath, Jahath sama Ahumai ngga Lahad, adi babuk daya adi rüü di Zorah.

<sup>3-4</sup>Hur inüh anak pinuai Caleb ngga sawün-i Ephrath, ka sesang-i inüh adi pijog kupo Bethlehem. Hur biyün taruh madis anak dari: Etam, Penuel, ngga Ezer. Etam biyün taruh madis anak dari: Jezreel, Ishma, ngga Idbash, ka ndi anak dayung dñ Hazzelelponi. Penuel pijog kupo Gedor, ka Ezer pijog kupo Hushah.

<sup>5</sup>Ashhur, adi pijog kupo Tekoa, biyün duwüh sawün: Helah ngga Naarah.

<sup>6</sup>Ayüh ngga Naarah biyün pat madis anak dari; Ahuzzam, Hepher, Temeni, ngga Haahashtari.

<sup>7</sup>Ashhur ngga Helah biyün taruh madis anak dari: Zereth, Izhar, ngga Ethnan.

<sup>8</sup>Koz inūh sama Anub ngga Zobebah, ka babuk manak manak daya adi sesang Aharhel anak Harum.

<sup>9</sup>Agi ndi naan daya dūn Jabez, adi ruai dog stabi di rawang-i. Sindū-i kadūn ayūh Jabez, sabab pinyibranak-i mbūh ruai mandam.

<sup>10</sup>Jadi Jabez bidua ka Tapa Israel, “Nyiberkat aku, Tapa, ka nggen di aku bagū tana. Rūū ngga aku ka pijo aku so kayuh adi arap adi bisa bada aku mandam.” Ka Tapa nggen di ayūh kayuh adi-i mite.

### **Susud Taris Rawang adi Būkūn**

<sup>11</sup>Caleb, adi jurud Shuhah, biyūn ndi anak dari adi dūn Mehir. Mehir inūh sama Eshton,

<sup>12</sup>Eshton biyūn taruh madis anak dari: Bethrapha, Paseah, ngga Tehinnah. Tehinnah inūh adi pijog kupo Nahash. Sesang sesang ngara anū rūū di Recah.

<sup>13</sup>Kenaz biyūn duwūh madis anak dari: Othniel ngga Seraiah. Othniel biyūn gūh duwūh madis anak dari: Hathath ngga Meonothai.

<sup>14</sup>Meonothai inūh sama Ophrah. Seraiah inūh sama Joab, adi sibungas daya rūū di Rubān Tukang, di yūn sopūrūg daya adi pandai bitukang rūū.

<sup>15</sup>Caleb adi anak Jephunneh biyūn taruh madis anak dari: Iru, Elah, ngga Naam. Ka Elah inūh sama Kenaz.

<sup>16</sup>Jehallelel biyūn pat madis anak dari: Ziph, Ziphah, Tiria, ngga Asarel.

<sup>17-18</sup>Ezrah biyūn pat madis anak dari: Jether, Mered, Epher, ngga Jalon. Mered sawūn Bithiah anak raja Egypt, ka ngara biyūn ndi anak dayung dūn Miriam, ka duwūh anak dari dūn Shammai ngga Ishbah. Ishbah pijog kupo Eshtemoa. Mered gūh sawūn ndi naan dayung so tibarān-asar Judah, ka ngara biyūn taruh madis anak dari: Jered, adi pijog kupo Gedor; Heber, adi pijog kupo Soco; ka Jekuthiel, adi pijog kupo Zanoah.

<sup>19</sup>Hodiah sawūn jurud dayung Naham. Sesang ngara inūh tayung-babuk manak Garm, adi rūū di kupo Keilah, ka manak Maacath, adi rūū di kupo Eshtemoa.

<sup>20</sup>Shimon biyün pat madis anak dari: Amnon, Rinnah, Benhanan, ngga Tilon. Ishi biyün duwüh madis anak dari: Zoheth ngga Benzoheth.

### Sesang Shelah

<sup>21</sup>Shelah inüh ndi naan so bara anak dari Judah. Er inüh ndi naan so bara sesang-i, adi pijog kupo Lecah; Laadah, pijog kupo Mareshah; manak bara pinanun banang linen, adi rüü di kupo Beth Ashbea;

<sup>22</sup>Jokim ngga bara daya adi rüü di kupo Cozeba; ka Joash ngga Saraph, adi sawün dayung dayung daya Moab ka komünü rüü di Bethlehem. (Rekod ati dog tambit so rapi-surat adi raru amba.)

<sup>23</sup>Ngara jadi daya adi tukang ndai priok di ribo kuasa raja adi rüü di kupo Netaim ngga kupo Gederah.

### Sesang Simeon

<sup>24</sup>Simeon biyün rimüh madis anak dari: Nemuel, Jamin, Jarib, Zerah, ngga Shaul.

<sup>25</sup>Anak Shaul inüh Shallum, sukuh-i inüh Mibsam, ka sukuh sit-i inüh Mishma.

<sup>26</sup>Komünü so Mishma taris sesang-i mün ndüg Hammuel, Zaccur, ngga Shimei.

<sup>27</sup>Shimei biyün simüng nüm madis anak dari ka nüm madis anak dayung, pak bara madis-i düh biyün bagü anak, ka tibanan-asar Simeon düh papah bagü mun tibanan-asar Judah.

<sup>28</sup> Ndüg jaman Raja David, sesang Simeon rüü di kupo kupo ati: Beersheba, Moladah, Hazarshual,

<sup>29</sup>Bilhah, Ezem, Tolad,

<sup>30</sup>Bethuel, Hormah, Ziklag,

<sup>31</sup>Beth Marcaboth, Hazarsusim, Bethbiri, ngga Shaaraim.

<sup>32</sup>Ngara güh rüü di rimüh anak kupo adi bukün: Etam, Ain, Rimmon, Tochen, ngga Ashan,

<sup>33</sup>ngga anak anak kupo adi maning tarun anũ, jeh ndũg kupo Baalath di siratan-barat. Ka anũ inũh rekod adi ngara nyikũn pasar rawang rawang ngara samũn tarun tana adi yũn ngara rũũ.

<sup>34-38</sup>Bara dari ati inũh bara pinguru manak: Meshobab, Jamlech, Joshah anak Amaziah, Joel, Jehu (anak Joshibiah, Joshibiah anak Joshah, Joshah anak Seraiah, ka Seraiah anak Asiel), Elioenai, Jaakobah, Jeshohaiah, Asaiah, Adiel, Jesimiel, Benaiah, Ziza (adi anak Shiphi, ka Shiphi anak Allon, ka Allon sesang Jedaiah, Shimri, ngga Shemaiah). Sabab rawang ngara babũ papah,

<sup>39</sup>ngara matak ka barat ka mbũh sindũk kupo Gerar ka paan dāng kudip ngara di tarun tana kupai di bũngũn rubān di yũn kupo anũ mijog.

<sup>40</sup>Ngara dapũd bagũ tarun tana mandis diginũ adi sapa tarun tana rais adi pajam buang bamai. Daya adi ko rũũ diginũ dawũ-i inũh daya Ham.

<sup>41</sup>Di jaman pinyipritah Hezekiah adi Raja Judah, bara daya adi dog nyabũt tejah mandũg ka Gerar ka nyirubuh bari bari ngga bari-dawũn daya adi rũũ diginũ. Ngara pibu bara daya anũ so nũ ka adũp ngara rũũ diginũ sabab diginũ bagũ tarun-tana kupai yũn biri ngara.

<sup>42</sup>Rimũh ratus naan adi bũkũn so tibarān-asar Simeon matak ka Edom di tura ka timor. Ngara dog nguru bara anak dari Ishi: Pelatiah, Neariah, Rephaiah, ngga Uzziel.

<sup>43</sup>Diginũ ngara siũ bara daya Amalek adi dũm, ka adũp ngara so nganũ rũũ diginũ.

## **1 Kronikel 5**

### **Sesang Reuben**

<sup>1</sup> Ati inũh bara sesang Reuben, adi pinuai ngara adi bara anak dari Jacob. (Sabab ayũh agi raban ngga ndi naan dayung nyikũn sama-i, hak yũn anak pinuai mbũh dog kadi so ayũh ka dog nggen di Joseph.)

<sup>2</sup> Tibarān-asar Judah, inũh adi jadi siabo bake ka adi piruah pimritah yũn sopũrũg tibarān-asar.)



<sup>3</sup>Reuben, adi anak pinuai Jacob, biyün pat madis anak dari: Hanoch, Pallu, Hezron ngga Carmi.

<sup>4-6</sup>Ati inüh bara sesang Joel so turap ndi ndög turap andi: Shemaiah, Gog, Shimei, Micah, Reaiah, Baal, ka Beerah adi pinguru tibanan-asar, adi Tiglath Pileser adi raja-empaya Assyria mbüh nakap ka taban ngga bu jadi daya-takap.

<sup>7</sup>Di rekod rawang agi simuti susud bara pinguru manak tibanan-asar Reuben: Jeiel, Zechariah,

<sup>8</sup>ngga Bela, adi anak Azaz ka sukuh Shema, so manak Joel. Manak ati rüü di tarun tana maning Aroer, ndög Nebo ngga Baal Meon di utara.

<sup>9</sup>Ngara biyün raru bagü biri ngga sapi sapi di tarun tana Gilead; sabab anü meh ngara ngisi tarun tana anü ka mirarat jeh ka timor ndög tarun tana pajam adi bayah-i ndög Yang Euphrates.

<sup>10</sup>Di jaman Raja Saul tibanan-asar Reuben nyerang daya Hagri, siü ngara darüm biperang, ka ngisi tarun tarun tana ngara di parad tura ka timor Gilead.

### **Sesang Gad**

<sup>11</sup>Tibanan-asar Gad rüü di parad tura ka utara Reuben di tarun tana Bashan jeh ndög Salecah di parad timor.

<sup>12</sup>Joel inüh babuk sibungas manak, ka Shaphan inüh babuk manak adi nombor duwüh. Janai ngga Shaphat inüh babuk manak manak adi bükün di Bashan.

<sup>13</sup>Bara adi bükün darüm tibanan-asar anü mandög so ju manak ati: Michael, Meshullam, Sheba, Jorai, Jacan, Zia, ka Eber.

<sup>14</sup>Ngara inüh sesang Abihail anak Huri; tayung-babuk ngara inüh: Abihail, Huri, Jaroah, Gilead, Michael, Jeshishai, Jahdo, Buz.

<sup>15</sup>Ahi, anak Abdiel ka sukuh Guni, inüh pingubak manak manak anü.

<sup>16</sup>Ngara rŭũ di tarun tana Bashan ngga Gilead, di kupo kupo diginũ ka di ndi tarun tarun tana kupai Sharon.

<sup>17</sup>(Dudu rekod ati dog nguruk di jaman Jotham adi raja Judah, ngga Jeroboam II adi raja Israel.)

#### **Bara Tibaran Soldadu Tibaran-asar Timor**

<sup>18</sup>Darũm tibar-an-asar Reuben, Gad ngga Manasseh Timor agi 44,760 naan soldadu, adi mbũh sukup pandai pakai pinangin, pedang ngga bawũh panah.

<sup>19</sup>Ngara matak di biperang rawan tibar-an-asar Hagri, samũn tibar-an-asar Jetur, Naphish, ngga Nodab.

<sup>20</sup>Ngara na pinyabah ngara di Tapa ka bidua mite turung so Ayũh, ka Tapa nam dua ngara ka bada ngara manang rawan daya Hagri samũn pambit ngara.

<sup>21</sup>Ngara sirapas so pinganyu 50,000 onta, 250,000 biri, 2,000 kaldi, ka nakap 100,000 naan pinganyu.

<sup>22</sup>Ngara siũ bagũ pinganyu, sabab perang anũ mbũh so ka pinyiraan Tapa. Ka ngara babũ rŭũ di tarun tana anũ ndũg ka andu adi ngga ngara dog taran so rais.

#### **Daya Manasseh Timor**

<sup>23</sup>Daya Manasseh Timor rŭũ di tarun tana Bashan ndũg Baal Hermon, Senir, ngga Darũd Hermon, jeh di utara, buang bara daya ngara daras papah.

<sup>24</sup>Ngara ati inũh bara pingubak manak manak ngara: Ephher, Ishi, Eliel, Azriel, Jeremiah, Hodaviah, ka Jahdiel. Ngara inũh soldadu pimagan, ka bara pinguru adi timagah darũm manak manak ngara.

#### **Tibaran-Asar Timor dog Taran so Rais**

<sup>25</sup>Pak ngara dũh tũtũd di TUHAN adi Tapa tayung-babuk ngara. Ngara tagan Ayũh ka nyambah tapa tapa bangsa adi Ayũh mbũh pibu so tarun tana anũ.

<sup>26</sup>Sabab anũ meh Tapa bada Pul adi Raja-empaya Assyria (adi dog kadũn gũh Tiglath Pileser) nyerang rais ngara. Ayũh taban bu tibar-an-asar Reuben,

Gad, ngga Manasseh Timor ka bada ngara rŭū di Halah, Habor, ka Hara, ka arong bŭngŭn Yang Gozan.

## 1 Kronikel 6

### Taris Rawang Imam Bās

- <sup>1</sup>Levi biyŭn taruh madis anak dari: Gershon, Kohath, ngga Merari.
- <sup>2</sup>Kohath biyŭn pat madis anak dari: Amram, Izhar, Hebron, ngga Uzziel.
- <sup>3</sup>Amram biyŭn duwŭh madis anak dari, Aaron ngga Moses, ka ndi anak dayung dŭn Miriam. Aaron biyŭn pat madis anak dari: Nadab, Abihu, Eleazar, ngga Ithamar.
- <sup>4</sup>Bara sesang Eleazar so turap ndi ndŭg turap andi agi simuti: Phinehas, Abishua,
- <sup>5</sup>Bukki, Uzzi,
- <sup>6</sup>Zerahiah, Meraioth,
- <sup>7</sup>Amariah, Ahitub,
- <sup>8</sup>Zadok, Ahimaaz,
- <sup>9</sup>Azariah, Johanan,
- <sup>10</sup>Azariah (adi nyiraja di Ramin TUHAN adi Raja Solomon pijog di Jerusalem),
- <sup>11</sup>Amariah, Ahitub,
- <sup>12</sup>Zadok, Shallum,
- <sup>13</sup>Hilkiah, Azariah,
- <sup>14</sup>Seraiah, Jehozadak.
- <sup>15</sup>Raja Nebuchadnezzar taban bu Jehozadak samŭn bara daya Judah ka bara daya Jerusalem adi bŭkŭn kan TUHAN taran ngara ka rais bŭkŭn.

### Sesang Levi adi Bŭkŭn

- <sup>16</sup>Levi biyŭn taruh madis anak dari: Gershon, Kohath, ngga Merari.
- <sup>17</sup>Barang naan ngara biyŭn anak anak dari: Gershon sama Libni ngga Shimei;

- <sup>18</sup>Kohath sama Amram, Izhar, Hebron, ngga Uzziel;  
<sup>19</sup>ka Merari sama Mahli ngga Mushi.  
<sup>20</sup>Ati inūh bara sesang Gershon so turap ndi ndūg turap andi: Libni, Jahath, Zimmah,  
<sup>21</sup>Joah, Iddo, Zerah, Jeatherai.  
<sup>22</sup>Ati inūh bara sesang Kohath so turap ndi ndūg turap andi: Amminadab, Korah, Assir,  
<sup>23</sup>Elkanah, Ebiasaph, Assir,  
<sup>24</sup>Tahath, Uriel, Uzziyah, Shaul.  
<sup>25</sup>Elkanah biyūn duwūh madis anak dari, Amasai ngga Ahimoth.  
<sup>26</sup>Ati inūh bara sesang Ahimoth so turap ndi ndūg turap andi: Elkanah, Zophai, Nahath,  
<sup>27</sup>Eliab, Jeroham, Elkanah.  
<sup>28</sup>Samuel biyūn duwūh madis anak dari: Joel adi pinuai, ka Abijah adi sude-i.  
<sup>29</sup>Ati inūh bara sesang Merari so turap ndi ndūg turap andi: Mahli, Libni, Shimei, Uzzah,  
<sup>30</sup>Shimea, Haggiah, Asaiah.

### **Bara Pimain Musik di Ramin TUHAN**

- <sup>31</sup>Ati inūh bara daya adi Raja David tjuan bada ngatur ragu di tarun yūn bisambah di Jerusalem, ripas Pati Simanya mbūh dog mindah kamanū.  
<sup>32</sup>Ngara ati bikires ndai kraja di Bari TUHAN di jaman sibayuh Raja Solomon pijog Ramin TUHAN.  
<sup>33</sup>Taris rawang ngara adi digūng kraja anū agi simuti: Manak Kohath: Heman, adi pinguru sibungas tibanan pinyanyi, inūh anak Joel. Taris rawang-i dog nyusud pari ka Jacob inūh simuti: Heman, Joel, Samuel,  
<sup>34</sup>Elkanah, Jeroham, Eliel, Toah,  
<sup>35</sup>Zuph, Elkanah, Mahath, Amasai,

<sup>36</sup>Elkanah, Joel, Azariah, Zephaniah,

<sup>37</sup>Tahath, Assir, Ebiasaph, Korah,

<sup>38</sup>Izhar, Kohath, Levi, Jacob.

<sup>39</sup>Asaph inüh pinguru tibarān pinyanyi adi nūbor duwūh. Taris rawang-i dog nyusud pari ka Levi inüh simuti: Asaph Berechiah, Shimea,

<sup>40</sup>Michael, Baaseiah, Malchijah,

<sup>41</sup>Ethni, Zerah, Adaiāh,

<sup>42</sup>Ethan, Zimmah, Shimei,

<sup>43</sup>Jahath, Gershon, Levi.

<sup>44</sup>Ethan adi manak Merari inüh pinguru bara pinyanyi adi nūbor taruh. Taris rawang-i dog nyusud pari ka Levi inüh simuti: Ethan, Kishi, Abdi, Malluch,

<sup>45</sup>Hashabiah, Amaziah, Hilkiāh,

<sup>46</sup>Amzi, Bani, Shemer,

<sup>47</sup>Mahli, Mushi, Merari, Levi.

<sup>48</sup>Bara daya Levi adi būkūn dog nggen sopūrūg kraja adi būkūn di tarun yūn bisambah.

### Sesang Aaron

<sup>49</sup>Aaron ngga bara sesang-i tukang badang kimanyan ka jugan sadis adi ko dog badang di tunduh mija-sambah. Ngara dapu tanggong di sopūrūg pingandai sambah di Yūn adi Siabo Kudus samūn di sadis sadis adi ngga Tapa apun dosa Israel. Ngara ndai sopūrūg anū nanyam ka atur adi dog nggen Moses, urun Tapa.

<sup>50</sup>Ati inüh taris bara sesang Aaron: Eleazar, Phinehas, Abishua,

<sup>51</sup>Bukki, Uzzi, Zerahiah,

<sup>52</sup>Meraioth, Amariah, Ahitub,

<sup>53</sup>Zadok, Ahimaaz.

### Tarun Yün Daya Levi Rüü

- <sup>54</sup>Ati inüh tarun tana adi dog nggen di bara sesang Aaron adi manak Kohath. Ngara trima sibungas utung tana adi dog nggen di daya Levi.
- <sup>55</sup>Anü mbüh samün Hebron di tarun tana Judah ngga tarun tana kupai adi maning anü.
- <sup>56</sup>Pak teya ngga anak anak kupo adi maning kupo anü mbüh dog nggen di Caleb anak Jephunneh.
- <sup>57-59</sup>Kupo kupo ati dog nggen di bara sesang Aaron: Hebron, kupo pinyigrindung, Jattir, ka kupo kupo Libnah, Eshtemoa, Hilan, Debir, Ashan, ka Beth Shemesh, ngga tarun tana kupai-i.
- <sup>60</sup>Di tarun tana Benjamin ngara dog nggen kupo kupo ati ngga tarun tana kupai-i: Geba, Alemeth, ngga Anathoth. Jadi prungun kupo di yün sopürüg rawang ngara rüü agi simüŋg taruh.
- <sup>61</sup>Simüŋg kupo di tarun tana Manasseh Barat mbüh dog nggen di bara manak Kohath, nanyam ka rawang, pakai taran-dadu.
- <sup>62</sup>Di manak Gershon, nanyam ka rawang, mbüh dog nggen simüŋg taruh kupo di tarun tarun tana Issachar, Asher, Naphtali, ngga tarun tana Manasseh Timor di Bashan.
- <sup>63</sup>Simünü güh, simüŋg duwüh kupo di tarun tarun tana Reuben, Gad, ngga Zebulum mbüh dog nggen di manak Merari, nanyam ka rawang.
- <sup>64</sup>Simünü inüh daya Israel nggen kupo yün daya Levi rüü, samün tarun tana kupai adi maning-i.
- <sup>65</sup>(Kupo kupo di tarun tana Judah, Simeon, ngga Benjamin, adi dog nyabüt anü mbüh dog nggen pakai taran-dadu.)
- <sup>66</sup>Kada rawang manak Kohath mbüh dog nggen kupo ngga tarun tana kupai di tarun tana Ephraim:
- <sup>67</sup>Shechem, adi kupo pinyigrindung, di arong sandah Ephraim, Gezer;
- <sup>68</sup>Jokmeam, Beth Horon,

<sup>69</sup>Aijalon, ngga Gath Rimmon.

<sup>70</sup>Di tarun tana Manasseh Barat ngara mbüh dog nggen kupo Aner ngga kupo Bileam samün tarun tana kupai adi maning-i.

<sup>71</sup>Bara rawang manak Gershon mbüh dog nggen kupo kupo ati, ngga tarun tana kupai adi maning-i: Di tarun tana Manasseh Timor: Golan di Bashan, ngga Ashtaroth.

<sup>72</sup>Di tarun tana Issachar: Kedesh, Daberath,

<sup>73</sup>Ramoth, ngga Anem.

<sup>74</sup>Di tarun tana Asher: Mashal, Abdon,

<sup>75</sup>Hukok, ngga Rehob.

<sup>76</sup>Di tarun tana Naphtali: Kedesh di Galilee, Hammon, ngga Kiriathaim.

<sup>77</sup>Rawang rawang manak Merari adi bükün dog nggen kupo kupo ati ngga tarun tana kupai adi maning-i: Di tarun tana Zebulun: Rimmono ngga Tabor.

<sup>78</sup>Di tarun tana Reuben, tura ka timor Yang Jordan, jeh ripas Jericho: Bezer di tarun tana adi rata buang bayah bigatung, Jahzah,

<sup>79</sup>Kedemoth, ngga Mephaath.

<sup>80</sup>Di tarun tana Gad: Ramoth di Gilead, Mahanaim,

<sup>81</sup>Heshbon, ngga Jazer.

## 1 Kronikel 7

### Sesang Issachar

<sup>1</sup>Issachar biyün pat madis anak dari: Tola, Puah, Jashub, ngga Shimron.

<sup>2</sup>Tola biyün nüm madis anak dari: Uzzi, Rephaiah, Jeriel, Jahmai, Ibsam, ngga Shemuel. Ngara inüh pingubak rawang manak Tola buang soldadu adi timagah. Di jaman Raja David prungun sesang ngara inüh 22,600 naan.

<sup>3</sup>Uzzi biyün ndi anak dari, Izrahiah: Izrahiah ngga pat madis anak dari-i, Michael, Obadiah, Joel, ngga Isshiah, inüh pingubak pingubak rawang.

<sup>4</sup>Ngara biyün raru bagü sawün ngga bara anak, ndüg ka sesang sesang ngara tungang piruah 36,000 naan dari yün jadi soldadu.

<sup>5</sup>Nanyam ka rekod sopürüg rawang so tibar-an-asar Issachar, 87,000 naan dari adi dapüd jadi soldadu.

### **Sesang Benjamin ngga Dan**

<sup>6</sup>Benjamin biyün taruh madis anak dari: Bela, Becher, ngga Jediael.

<sup>7</sup>Bela biyün rimüh madis anak dari: Ezbon, Uzzi, Uzziel, Jerimoth, ngga Iri. Ngara inüh pingubak rawang manak anü ka mbüh bara soldadu adi timagah. Bara sesang ngara biyün 22,034 naan dari adi dapüd jadi soldadu.

<sup>8</sup>Becher biyün prii madis anak dari: Zemirah, Joash, Eliezer, Eleoenai, Omri, Jeremoth, Abijah, Anathoth, ngga Alemeth.

<sup>9</sup>Nanyam ka rekod bara sesang ngara, nanyam ka rawang, agi 20,200 naan dari adi dapüd jadi soldadu.

<sup>10</sup>Jediael biyün ndi anak dari, Bilhan, ka Bilhan biyün ju madis anak dari: Jeush, Benjamin, Ehud, Chenaanah, Zethan, Tarshish, ngga Ahishahar.

<sup>11</sup>Ngara inüh pingubak rawang manak anü buang soldadu adi timagah. Bara sesang ngara biyün 17,200 naan dari adi dapüd jadi soldadu.

<sup>12</sup>Shuppim ngga Huppim güh so tibar-an-asar anü. Dan biyün ndi anak dari, Hushim.

### **Sesang Naphtali**

<sup>13</sup>Naphtali biyün pat madis anak dari: Jahziel, Guni, Jezer, ngga Shallum. (Ngara inüh sesang Bilhah.)

### **Sesang Manasseh**

<sup>14</sup>So dayung nyikün-i adi dayung daya Aram, Manasseh biyün duwüh madis anak dari, Asriel ngga Machir. Machir inüh sama Gilead.

<sup>15</sup>Machir dapüd duwüh naan dayung yün Huppim ngga Shuppim ndu sawün, Dün jurud dayung-i inüh Maacah. Anak dari Machir adi numbor duwüh inüh Zelophehad, ka ayüh biyün anak anak dayung adü.



<sup>16</sup>Maacah, adi sawün Machir, biranak duwüh madis anak dari, adi ngara kadün Peresh ngga Sheresh. Peresh biyün duwüh madis anak dari, Ulam ngga Rakem,

<sup>17</sup>ka Ulam biyün ndi anak dari dүн Bedan. Sopürüg ngara inüh sesang Gilead, adi anak Machir ka sukuh Manasseh.

<sup>18</sup>Hammolecheth adi jurud dayung Gilead biyün taruh madis anak dari: Ishod, Abiezer, ngga Mahlah.

<sup>19</sup>(Shemida biyün pat madis anak dari: Ahian, Shechem, Likhi, ngga Aniam.)

### Sesang Ephraim

<sup>20</sup>Ati inüh bara sesang Ephraim so turap ndi ndüg turap andi: Shuthelah, Bered, Tahath, Eleadah, Tahath,

<sup>21</sup>Zabad, Shuthelah. Ephraim biyün duwüh madis anak dari adi bükün: Ezer ngga Elead, adi dog siü kan ngara suba naku däng kudip tibarana daya adi rүү di Gath.

<sup>22</sup>Sama ngara Ephraim tui ngurid ngara, ka bara madis-i mandüg di nyaduh ayüh.

<sup>23</sup>Ayüh mürüt tudu sawün-i dinge, ka sawün-i bite ka biranak ndi anak dari. Ngara kadün anak anü Beriah, sabab pinyusah adi mbüh nyatük rawang ngara.

<sup>24</sup>Ephraim biyün ndi anak dayung dүн Sheerah. Sheerah pijog kupo Beth Horon Sijo ngga Beth Horon Saba, ngga kupo Uzzen Sheerah.

<sup>25</sup>Ephraim biyün güh ndi anak dari dүн Rephah; ka susud bara sesang-i inüh simuti: Resheph, Telah, Tahan,

<sup>26</sup>Ladan, Ammihud, Elishama,

<sup>27</sup>Nun, Joshua.

<sup>28</sup>Tarun tana adi ngara tambit ka rүү dieh inüh samүн Bethel ngga kupo kupo adi maning-i, jeh ndüg Naaran di parad ka timor ka jeh ndüg Gezer di

parad ka barat ngga kupo kupo maning anũ. Anũ mbũh samũn kupo Shechem ngga kupo Ayyah, ngga anak anak kupo maning anũ.

<sup>29</sup>Bara sesang Manasseh nguasa kupo kupo Beth Shan, Taanach, Megiddo, ngga Dor, samũn anak anak kupo maning anũ. Sopũrũg anũ inũh tarun tana adi yũn bara sesang Joseph anak Jacob rũũ.

### Sesang Asher

<sup>30</sup>Ati inũh bara sesang Asher. Ayũh biyũn pat madis anak dari: Imnah, Ishvah, Ishvi, ngga Beriah; ka ndi anak dayung dũn Serah.

<sup>31</sup>Beriah biyũn duwũh madis anak dari: Heber ngga Malchiel. (Malchiel inũh adi pijog kupo Birzaith.)

<sup>32</sup>Heber biyũn taruh madis anak dari: Japhlet, Shomer, ngga Hotham; ka ndi anak dayung dũn Shua.

<sup>33</sup>Japhlet biyũn gũh taruh madis anak dari: Pasach, Bimhal, ngga Ashvath.

<sup>34</sup>Jurud dari-i Shomer biyũn taruh madis anak dari: Rohgah, Jehubbah, ngga Aram.

<sup>35</sup>Jurud dari-i Hotham biyũn pat madis anak dari: Zophah, Imna, Shelesh, ngga Amal.

<sup>36</sup>Bara sesang Zophah inũh Suah, Harnepher, Shual, Beri, Imrah,

<sup>37</sup>Bezer, Hod, Shamma, Shilshah, Ithran, ngga Beera.

<sup>38</sup>Bara sesang Jether inũh Jephunneh, Pispah, ngga Ara,

<sup>39</sup>ka bara sesang Ulla inũh Arah, Hanniel, ngga Rizia.

<sup>40</sup>Sopũrũg ngara anũ inũh sesang Asher. Ngara inũh pingubak rawang, soldadu adi timagah darũm biperang, ka pinguru adi pagan. Bara sesang Asher biyũn 26,000 naan dari adi dapũd jadi soldadu.

## 1 Kronikel 8

### Sesang Benjamin

<sup>1</sup>Benjamin biyũn rimũh madis anak dari: Nanyam susud so adi pinuai, ngara inũh Bela, Ashbel, Aharah,

<sup>2</sup>Nohah, ngga Rapha.

<sup>3</sup>Bara sesang Bela inüh Addar, Gera, Abihud,

<sup>4</sup>Abishua, Naaman, Ahoah,

<sup>5</sup>Gera, Shephuphan, ngga Huram.

<sup>6-7</sup>Bara sesang Ehud inüh Naaman, Ahijah, ngga Gera. Ngara inüh pingubak dudu rawang adi rüü di Geba, pak adi mbüh dog pibu bada rüü di Manahath. Gera, adi sama Uzza ngga Ahihud, inüh adi nguru ngara bipindah.

<sup>8-9</sup>Shaharaim taran duwüh naan sawün-i, Hushim ngga Baara. Ripas anü, kan ayüh mbüh rüü di rais Moab, ayüh sawün Hodesh ka biyün ju madis anak dari: Jobab, Zibia, Mesha, Malcam,

<sup>10</sup>Jeuz, Sachia, ngga Mirmah. Sopürüg anak dari-i jadi pingubak rawang.

<sup>11</sup>Ayüh güh biyün duwüh madis anak dari-i so sawün-i Hushim: Abitub ngga Elpaal.

<sup>12</sup>Elpaal biyün taruh madis anak dari: Eber, Misham, ngga Shemed. Shemed inüh adi pijog kupo Ono ngga kupo Lod samün anak anak kupo adi maning anü.

#### **Daya Benjamin di Gath ngga Aijalon**

<sup>13</sup>Beriah ngga Shema inüh pingubak rawang rawang adi rüü di kupo Aijalon, ka pibu daya adi rüü di kupo Gath.

<sup>14</sup>Bara sesang Beriah inüh Ahio, Shashak, Jeremoth,

<sup>15</sup>Zebadiah, Arad, Eder,

<sup>16</sup>Michael, Ishpah, ngga Joha.

#### **Daya Benjamin di Jerusalem**

<sup>17</sup>Bara sesang Elpaal inüh Zebadiah, Meshullam, Hizki, Heber,

<sup>18</sup>Ishmerai, Izliah, ngga Jacob.

<sup>19</sup>Bara sesang Shimei inüh Jakim, Zichri, Zabdi,

<sup>20</sup>Elienai, Zillethai, Eliel,

<sup>21</sup>Adaiah, Beraiah, ngga Shimrath.

<sup>22</sup>Bara sesang Shashak inūh Ishpan, Eber, Eliel,

<sup>23</sup>Abdon, Zichri, Hanan,

<sup>24</sup>Hananiah, Elam, Anthothijah,

<sup>25</sup>Iphdeiah, ngga Penuel.

<sup>26</sup>Bara sesang Jeroham inūh Shamsherai, Shehariah, Athaliah,

<sup>27</sup>Jareshiah, Elijah, ngga Zichri.

<sup>28</sup>Ngara anū inūh, nanyam ka susud taris tibar-anasar, pingubak rawang ka pinguru adi rū di Jerusalem.

(1Kr 9.35-38)

<sup>29</sup>Jeiel pijog kupo Gibeon ka rū diginū. Dūn sawūn-i Maacah,

<sup>30</sup>ka anak pinuai dari-i, Abdon. Anak anak dari-i adi būkūn inūh Zur, Kish, Baal, Ner, Nadab,

<sup>31</sup>Gedor, Ahio, Zecher,

<sup>32</sup>ngga Mikloth, adi sama Shimeah. Sesang ngara rū di Jerusalem bisindūk ngga rawang adi būkūn adi so manak anū gūh.

### **Rawang Raja Saul**

<sup>33</sup>Ner inūh sama Kish, ka Kish inūh sama Raja Saul. Saul biyūn pat madis anak dari: Jonathan, Malchishua, Abinadab, ngga Eshbaal.

<sup>34</sup>Jonathan inūh sama Meribbaal adi sama Micah.

<sup>35</sup>Micah biyūn pat madis anak dari: Pithon, Melech, Tarea, ngga Ahaz.

<sup>36</sup>Ahaz inūh sama Jehoaddah, adi sama taruh madis anak dari: Alemeth, Azmaveth, ngga Zimri. Zimri inūh sama Moza,

<sup>37</sup>Moza inūh sama Binea, Binea sama Raphah, Raphah sama Eleasah, ka Eleasah sama Azel.

<sup>38</sup>Azel biyūn nūm madis anak dari: Azrikam, Bocheru, Ishmael, Sheariah, Obadiah, ngga Hanan.

<sup>39</sup>Eshek adi jurud dari Azel biyün taruh madis anak dari: Ulam, Jeush, ngga Eliphelet.

<sup>40</sup>Bara anak dari Ulam inüh bara soldadu adi pagan buang pandai nimbak reja-panah. Ayüh biyün 150 madis anak dari samün bara sukuh-i. Sopürüg dün adi mbüh dog nyabüt anü inüh bara adi so tibanan-asar Benjamin.

## 1 Kronikel 9

### Pimari Bara Daya adi Dog Taran

<sup>1</sup>Sopürüg daya Israel dog nuris dün ngara nanyam ka rawang ngara, ka anü mbüh dog rekod darüm Surat bara Raja Israel. Daya Judah mbüh dog taban ngga bu ka Babylon, dog ukum amai dosa ngara.

<sup>2</sup>Ngara adi diü pari ka tana adüp ngara di kupo kupo inüh samün daya saja, bara imam, bara daya Levi, ka ngara adi nyiraja di Ramin TUHAN.

<sup>3</sup>Daya so tibanan tibanan-asar Judah, Benjamin, Ephraim, ka Manasseh pari di rüü di Jerusalem.

<sup>4-6</sup>Agi 690 rawang so tibanan-asar Judah rüü di Jerusalem. Bara sesang anak dari Judah adi dün Perez dog nguru Uthai, adi anak Ammihud ka sukuh Omri. Bara tayung babuk-i adi bükün inüh samün Imri ngga Bani. Bara sesang anak dari Judah adi dün Shelah dog nguru Asaiah, adi pingubak rawang-i. Bara sesang anak dari Judah adi dün Zerah dog nguru Jeuel.

<sup>7-8</sup>Ngara ati inüh bara daya so tibanan-asar Benjamin adi rüü di Jerusalem: Salu anak Meshullam, adi anak Hodaviah anak Hassenuah, Ibneiah anak Jeroham, Elah, anak Uzzi ka sukuh Michri, Meshullam anak Shephathiah, adi anak Reuel anak Ibnijah.

<sup>9</sup>Agi 956 rawang so tibanan-asar anü rüü diginü. Sopürüg dari adi mbüh dog nyabüt anü inüh pingubak bara rawang.

### Bara Imam adi Rüü di Jerusalem

<sup>10-12</sup>Ati bara imam adi rüü di Jerusalem: Jedaiah, Jehoiarib, ngga Jachin. Azariah anak Hilkihah (pingubak di Ramin TUHAN), ka tayung babuk-i inüh samün Meshullam, Zadok, Meraioth, ngga Ahitub. Adaiah anak Jeroham, ka

tayung babuk-i inüh samün Pashhur ngga Malchijah. Maasai anak Adiel, adi tayung babuk-i inüh samün Jahzerah, Meshullam, Meshillemith, ngga Immer.

<sup>13</sup>Prungun bara imam adi jadi pingubak rawang inüh 1,760 naan. Ngara anũ raru pandai darüm barang masam kraja adi dog ndai darüm Ramin TUHAN.

#### **Bara Daya Levi adi Rũ di Jerusalem**

<sup>14-16</sup>Ati bara daya Levi adi rũ di Jerusalem: Shemaiah anak Hasshub; ka tayung babuk-i inüh samün Azrikam ngga Hashabiah, so manak Merari. Bakbakkar, Heresh, ngga Galal. Mattaniah anak Mica, ka tayung babuk-i inüh samün Zichri ngga Asaph. Obadiah anak Shemaiah, adi tayung babuk-i inüh samün Galal ngga Jeduthun. Berechiah, anak Asa ka sukuh Elkanah, adi rũ di tarun tana kupo Netophah.

#### **Bara di Tukang Jaga Ramin TUHAN adi Rũ di Jerusalem**

<sup>17</sup>Ngara ati adi tukang jaga Ramin TUHAN ka rũ di Jerusalem: Shallum, Akkub, Talmon, ngga Ahiman. Shallum pingubak ngara.

<sup>18</sup>Ndũg jaman anũ, ngara adi so manak ngara dog bada jadi tukang jaga di parad tura ka timor Tiban Raja Diũ so anũ ngara jaga di tiban di parad daya Levi bibari.

<sup>19</sup>Shallum, anak Kore ka sukuh Ebiasaph, samah bara dingan-i adi so manak Korah, adi dapu tanggung jaga tiban Bari TUHAN, nimun tayung-babuk ngara di jaman ngara nyiraja di bari TUHAN.

<sup>20</sup>Phineas anak Eleazar ko tukang ngatur ngara di kraja. Isa-i TUHAN agi ngga ayũh!

<sup>21</sup>Zechariah anak Meshelemiah ko gũh tukang jaga tiban Bari TUHAN.

<sup>22</sup>Prungun ngara, 212 naan dog mien jadi daya tukang jaga tiban-bās. Dũn ngara dog pibũrũt nanyam ka anak anak kupo adi so ngara mandũg. Raja David ngga nabi Samuel inüh adi bada tayung-babuk ngara dapu tanggung di kraja anũ.

<sup>23</sup>Ngara ngga sesang ngara pijuu jaga tiban tiban-bās Ramin TUHAN.

<sup>24</sup>Agi 4 tiban-bās: ndi di parad tura ka utara, ndi di parad tura ka siratan, ndi di parad tura ka timor, ka ndi di parad tura ka barat; ka barang tiban-bās biyūn ndi naan pingubak daya adi tukang jaga.

<sup>25</sup>Bara adi tukang jaga anū dog turung madis madis ngara, adi rūū di anak anak kupo ka adi bikires jaga ju andu darūm ndi saba.

<sup>26</sup>Pat naan pingubak ngara adi tukang jaga anū inūh daya Levi ka biyūn pinanggong adi tatap. Ngara gūh dapu tanggong yūn birit birit darūm Ramin TUHAN ka yūn dudu barang adi dog nyikūn diginū.

<sup>27</sup>Ngara rūū sindūk Ramin TUHAN, sabab kraja ngara inūh tukang jaga-i ka tukang kuka tiban tiban bās-i barang isan.

#### **Bara Daya Levi adi Būkūn**

<sup>28</sup>Bara daya Levi adi būkūn dapu tanggong di dudu pingakas adi dog pakai di tika bisambah. Ngara pirasa pingakas anū kan-i dog piruah yūn pakai, ka kan-i dog pari yūn nyikūn.

<sup>29</sup>Ngara adi būkūn tukang sita pingakas kudus adi būkūn, samūn tibaduk, wain, inyo kanā, kimanyan, ka rapah rapah.

<sup>30</sup>Pak kraja pingandai adi gaur rapah rapah inūh tung bara imam.

<sup>31</sup>Ndi naan daya Levi dūn Mattithiah, anak pinuai Shallum, so manak Korah, inūh dapu tanggong sidia pinganggan adi dog ndai.

<sup>32</sup>Bara manak Kohath inūh dapu tanggong sidia ruti kudus yūn Ramin TUHAN barang andu Sabbath.

<sup>33</sup>Agi kada rawang daya Levi dapu tanggong jadi pinyanyi di Ramin TUHAN. Bara pingubak rawang anū rūū di kudu kudu ramin di Ramin TUHAN dūh ndai kraja būkūn, sabab ngara nyiraja sandu ngga singlarūm.

<sup>34</sup>Bara daya adi ko dog nyabūt anū inūh bara pingubak rawang daya Levi. Ngara pinguru nanyam ka susud taris tiban-asar ngara adi rūū di Jerusalem.

#### **Tayung-Babuk ngga Sesang Raja Saul**

(1Kr 8.29-38)

- <sup>35</sup>Jeiel pijog kupo Gibeon ka rüü diginü. Dün sawün-i Maacah.
- <sup>36</sup>Anak pinuai-i Abdon, ka bara anak dari-i adi bükün inüh, Zur, Kish, Baal, Ner, Nadab,
- <sup>37</sup>Gedor, Ahio, Zechariah, ngga Mikloth,
- <sup>38</sup>adi sama Shimeah. Bara sesang ngara rüü di Jerusalem, bisindük ngga rawang manak ngara adi bükün.
- <sup>39</sup>Ner inüh sama Kish, ka Kish inüh sama Saul. Saul biyün pat madis anak dari: Jonathan, Malchishua, Abinadab, ngga Eshbaal.
- <sup>40</sup>Jonathan inüh sama Meribbaal adi sama Micah.
- <sup>41</sup>Micah biyün pat madis anak dari: Pithon, Melech, Tarea, ngga Ahaz.
- <sup>42</sup>Ahaz inüh sama Jarah, adi sama taruh madis anak dari: Alemeth, Azmaveth, ngga Zimri. Zimri inüh sama Moza, ka
- <sup>43</sup>Moza sama Binea, Binea sama Rephaiah Rephaiah sama Eleasah, ka Eleasah sama Azel.
- <sup>44</sup>Azel biyün nüm madis anak dari: Azrikam, Bocheru, Ishmael, Sheariah, Obadiah, ngga Hanan.

## 1 Kronikel 10

### Pinyikabüs Raja Saul (1Sa 31.1-13)

- <sup>1</sup>Bara daya Philistine biperang rawan bara daya Israel di Darüd Gilboa. Bagü daya Israel dog siü diginü, ka adi bükün, samün adüp Raja Saul ngga bara anak dari-i babak bu.
- <sup>2</sup>Pak bara daya Philistine tadak ka nyandat ngara ka siü taruh madis anak Saul, Jonathan, Abinadab ngga Malchishua.
- <sup>3</sup>Bisaad anü mbüh makin bisā maning Saul, ka ayüh dog tabük reja reja-panah pinganyu, ka mbüh bana biragan.
- <sup>4</sup>Saul nang di bujang dari anü adi tukang digüng sinyata perang-i, “Nyitak pedang mu ka siü aku isa daya Philistine adi düh puan Tapa düh tawüh aku.”



Pak dari bujang anũ mbũh raru dũh birani re ndai simũnũ. Jadi Saul nyitak pedang adũp-i ka sagan adũp-i dieh.

<sup>5</sup>Bujang dari anũ kiris Saul kabũs, ayũh sagan gũh adũp-i di pedang-i ka kabũs.

<sup>6</sup>Jadi Saul ngga anak anak dari-i adi taruh madis mbũh samah kabũs ka mating sesang-i tia mritah.

<sup>7</sup>Kan bara daya Israel adi rũũ di Rubān Jezreel dingah agah bara soldadu Israel mbũh babak bu ka Saul ngga anak anak-i mbũh kabũs, ngara babak bu tagan kupo kupo ngara. Komũnũ bara daya Philistine mandũg ka ngisi kupo kupo anũ.

<sup>8</sup>Ndi andu ripas biperang anũ, bara daya Philistine matak di mirupak sinyata daya adi mbũh kabũs, ka ngara dapũd tadang Saul ngga tadang bara anak-i prigure di Darũd Gilboa.

<sup>9</sup>Ngara kapũg ubak Saul, pirukos jipo perang-i so pũrũng-i, ka pait bara pinyisung bada taban-i ka barang yũn di Philistia, piagah agah kana di tibudo tibudo ngga di bara daya ngara.

<sup>10</sup>Ngara na sinyata Saul di ndi so dudu bari-sambah ngara ka tangid ubak-i di bari-sambah Dagon adi tapa ngara

<sup>11</sup>Kan bara daya di Jabesh di tarun tana Gilead dingah kayuh adi daya Philistine mbũh ndai di tunduh Saul,

<sup>12</sup>bara dari adi pagan matak di tambit tadang Saul ngga tadang bara anak-i ka taban-i ka Jabesh. Ngara kubur ngara di ribo tũngũn oak ka bipusa ju andu.

<sup>13</sup> Saul kabũs sabab ayũh dũh tũtũd di TUHAN. Ayũh nyibireu pesan TUHAN; ayũh bisiken ngga roh roh daya adi mbũh kabũs

<sup>14</sup>ka dũh bisiken ngga TUHAN. Ngapũi TUHAN siũ ayũh ka nggen pritah-i ka David anak Jesse.

## 1 Kronikel 11

## David Jadi Raja Israel ngga Judah

(2Sa 5.1-10)

- <sup>1</sup>Sopürüg daya Israel di ka yŷn David di Hebron ka nang di ayŷh, “Kieh ati madis adŷp mai.
- <sup>2</sup>Dawŷ-i, sirabi ka di tika Saul gibabŷ jadi raja ta, kaam nguru daya Israel darŷm perang, ka TUHAN Tapa mai bijanji ngga kaam nang kaam re nguru daya-I ka jadi raja ngara.”
- <sup>3</sup>Jadi sopürüg pinguru daya Israel mandŷg ka yŷn David di Hebron. Ka ayŷh ndai pambit kudus ngga ngara, ngara nginyo ayŷh, ka ayŷh jadi raja Israel, nimun adi TUHAN muko bijanji so baba Samuel.
- <sup>4</sup>Raja David ngga sopürüg daya Israel matak ka nyerang kupo Jerusalem. Di tika anŷ kupo anŷ dog kadŷn Jebus, ka daya Jebus inŷh adi tibirik daya-asar tarun tana anŷ, ka gibabŷ inŷh ngara diginŷ.
- <sup>5</sup>Daya Jebus kidaan di David nang ayŷh dŷh re tungang mŷrŷt kupo anŷ, pak David tungang sirabut kuta Zion ngara, ka-i rasu dog kadŷn “Kupo David”.
- <sup>6</sup>David nang, “Sibungas daya adi siŷ daya Jebus re jadi pingibŷs soldadu yŷn bara tibarans soldadu ku!” Joab, adi Zeruah dŷn sindŷ-i, nguru serang anŷ ka jadi pingibŷs soldadu.
- <sup>7</sup>Sabab David mŷrŷt ka rŷŷ darŷm kuta anŷ, kuta anŷ dog kadŷn “Kupo David”.
- <sup>8</sup>Ayŷh pari pijog kupo anŷ, piguru so tarun adi dog ngisi ngga tana, di tura ka timor sandah, ka Joab pari pijog parad adi bŷkŷn.
- <sup>9</sup>David masang dŷ dŷ bake, sabab TUHAN Bisa-pŷrŷg agi ngga ayŷh.

## Bara Soldadu David adi Timagah

(2 Sam 23.8-39)

- <sup>10</sup>Ati inŷh susud dŷn bara soldadu David adi timagah. Samah ngga bara daya Israel adi bŷkŷn, ngara turung ayŷh jadi raja, nimun adi TUHAN muko janji, ka ngara batu pritah-i.

- <sup>11</sup>Sibungas-i Jashobeam so manak Hachmon, adi pinguru “Ngara adi Taruh”. Ayūh pakai jarok-i ngga rawan 300 naan daya ka siū sopūrūg ngara darūm ndi bisaad.
- <sup>12</sup>Komūnū, ndi naan dinge adi timagah di dupan “Ngara adi Taruh” inūh Eleazar anak Dodo, so manak Ahoh.
- <sup>13</sup>Ayūh parad ka David rawan daya Philistine di Ateng Dammim. Ayūh di ūmūh jeri kan bara daya Israel piguru bikaduh bu,
- <sup>14</sup>jadi ayūh ngga bara soldadu-i di yun ūmūh anū bandar bandar bisaad ngga daya Philistine. TUHAN nggen di ayūh pimanang bās.
- <sup>15</sup>Ndi andu taruh naan so bara pinguru soldadu adi 30 naan anū di ka tibande batuh di yūn David rūū sindūk tāng Adullam, sitadūn ndi tibarān daya Philistine bibari di Rubān Rephaim.
- <sup>16</sup>Di tika anū David agi di tunduh sandah adi bikuta, ka mbūh agi tibarān so daya Philistine ngisi Bethlehem.
- <sup>17</sup>David timbur jabūng ka nang, “Kasi ka kambūi agi daya raan tambit piin nok yūn ku so prigi adi sindūk tiban-bās di Bethlehem!”
- <sup>18</sup>Taruh naan soldadu adi timagah anū naku mūrūt tambus tarun yūn daya Philistine bibari, nyauk piin so prigi anū, ka taban-i ka yūn David. Pak ayūh dūh an nok-i; ayūh basen-i ndu sadis ka TUHAN
- <sup>19</sup>ka nang, “Aku dūh bisa nok piin ati! Anū mbūh keya ka nok deya ngara adi mbūh rubān asūng-i di tambit piin ati!” Jadi David dūh adū nok piin anū. Anū inūh pingandai pagan taruh naan soldadu adi timagah anū.
- <sup>20</sup>Abishai adi jurud Joab inūh pinguru “Ngara adi Taruh Puru adi Timagah anū”. Ayūh pakai jarok-i ngga rawan 300 naan daya ka siū ngara, ka jadi timagah di dupan “Ngara adi Taruh Puru”.
- <sup>21</sup>Ayūh inūh adi siabo timagah di dupan “Ngara adi Taruh Puru” buang jadi pingubak ngara, pak ayūh dūh timagah mun “Ngara adi Taruh”.

<sup>22</sup>Benaiah anak Jehoiada so Kabzeel inūh soldadu adi timagah; ayūh ndai bagū pingandai pagan, samūn siū duwūh naan pimagan bās daya Moab. Ayūh muko ndi sidah mūn ka darūm rubang tana di andu salju ka siū singah.

<sup>23</sup>Ayūh agi gūh siū ndi naan tibande daya Egypt, 2 mita bigatung, adi bisinyata jarak adi raru baga. Benaiah nyerang ayūh pakai pukong, sirabut jarak so tangan-i ka siū ayūh ngga jarak anū.

<sup>24</sup>Anū inūh pingandai pingandai pagan Benaiah, adi ndi naan so “Ngara adi Taruh Puru”.

<sup>25</sup>Ayūh adi traūn dū di dupan “Ngara adi Taruh Puru”, pak dūh timagah mun “Ngara adi Taruh”. David bada ayūh jadi pingubak bara pingibān-i.

<sup>26-47</sup>Bara soldadu adi bükūn adi traūn inūh: Asahel, sude Joab Elhanan anak Dodo so Bethlehem Shammoth so Harod Helez so Pelet Ira anak Ikkesh so Tekoa Abiezer so Anathoth Sibbecai so Hushah Ilai so Ahoh Maharai so Netophah Heled anak Baanah so Netophah Ithai anak Ribai so Gibeah di Benjamin Benaiah so Pirathon Hurai so dudu rubān sindūk Gaash Abiel so Arbah Azmaveth so Bahurum Eliahba so Shaalbon Hashem so Gizon Jonathan anak Shagee so Harar Ahiam anak Sachar so Harar Eliphai anak Ur Hephher so Mecherah Ahijah so Pelon Hezro so Carmel Naarai anak Ezbai Joel jurud Nathan Mibhar anak Hagri Zelek so Ammon Naharai, adi tukang taban sinyata Joab, so Beeroth Ira ngga Gareb so Jattir Uriah daya Hitti Zabad anak Ahlai Adina anak Shiza (ndi naan pinguru so tibarān-asar Reuben, ngga tibarān adūp-i adi

<sup>30</sup> naan soldadu) Hanan anak Maacah Joshaphat so Mithan Uzzia so Ashterah Shamma ngga Jeiel, duwūh madis anak Hotham, so Aroer Jediel ngga Joha, duwūh madis anak Shimri, so Tiz Eliel so Mahavah Jeribai ngga Joshaviah, duwūh madis anak Elnaam Ithmah so Moab Eliel, Obed, ngga Jaasiel so Zobah

## 1 Kronikel 12

### Sibungas bara Pinunda David so Tibarān-asar Benjamin

<sup>1</sup>David rüü di Ziklag, adi ka-i bu ka bisukan so Raja Saul. Diginü, bagü soldadu adi mbüh pandai birawan ka adi bisa dog sabah sua ngga ayüh,

<sup>2</sup>adi so tibanan-asar Benjamin, adi so Saul güh. Ngara pandai sibait ngga sitauh nimbak reja-panah ka nyitamüng batuh.

<sup>3-7</sup>Ngara di ribo kuasa Ahiezer ngga Joash, duwüh madis anak Shemaah, so Gibeah. Ngara ati inüh bara soldadu anü: Jeziel ngga Pelet, duwüh madis anak Azmaveth. Beracah ngga Jehu so Anathoth. Ishmaiah so Gibeon, soldadu adi timagah ka ndi naan so pinguru pinguru “Ngara adi Taruh Puru”. Jeremiah, Jahaziel, Johanan, ngga Jozabad, so Gederah. Eluzai, Jerimoth, Bealiah, Shemariah, ngga Shephatiah, so Hariph. Elkanah, Isshiah, Azarel, Joezer, ngga Jashobeam, so manak Korah. Joelah ngga Zebadiah, duwüh madis anak Jeroham, so Gedor.

#### **Bara Pinunda David so Tibanan-asar Gad**

<sup>8</sup>Ati inüh dün ngara adi timagah, bara soldadu adi pandai birawan so tibanan-asar Gad adi sua ngga bara soldadu David di tika ayüh di kuta di tarun tanapajam. Ngara mbüh sukup pandai pakai pinangin ngga jarok, raün ngara mangah mun singah ka raju bikaduh mun peyu darüd.

<sup>9-13</sup>Ati inüh dün ngara nanyam ka pangkat ngara: Ezer, Obadiah, Eliab, Mishmannah, Jeremiah, Attai, Eliel, Johanan, Elzabad, Jeremiah, ngga Machbannai.

<sup>14</sup>Kada so ngara anü, so tibanan-asar Gad, inüh pingubak soldadu adi bäs pangkat-i adi nguasa siribu naan bara soldadu, ka adi bükün pingubak adi sü pangkat-i adi nguasa siratus naan.

<sup>15</sup>Darüm sibungas buran darüm sawa, di tika Yang Jordan apuh ndüg tabing-i bada uba, ngara mutas yang anü, ka bada daya adi rüü di rubän di parad timor ngga parad barat yang anü babak bu.

#### **Bara Pinunda David so Tibanan-asar Benjamin ngga Judah**

<sup>16</sup>Agi ndi sidah kada daya so tibanan-asar Benjamin ngga Judah matak di ka kuta adi yün David rüü.

<sup>17</sup>David ruah di bidapūd ngga ngara ka nang, “Kambüi angān mandüg ka aku keya ka jerā an turung aku, angān dog trima digiti. Sua ngga kieh! Pak kambüi pinütün ngan an jua aku ka pinganyu ku, sungguh aku mating ida ida ngga angān, Tapa tayung-babuk ta re puan ka re ngukum angān.”

<sup>18</sup>Roh Tapa nguasa ndi naan so ngara, Amasai, adi ripas anü jadi pingubak “Ngara adi Taruh Puru”, ka ayüh nang, “David anak Jesse, kieh ati pinunda mai! Kieh mite kaam ngga ngara adi turung kaam mujur! Tapa agi parad ka kaam.” David trima ngara ka bada ngara jadi pingubak di bara tibanan soldadu-i.

### **Bara Pinunda David so Tibanan-asar Manasseh**

<sup>19</sup>Kada soldadu so tibanan-asar Manasseh di ka parad David di tika ayüh ngga bara daya Philistine di rawan Raja Saul. Sibatur-i ayüh düh turung daya Philistine, amai raja ngara taru ayüh nipu ngara darüm adüp-i babü parad ka Saul, jadi ngara pait ayüh pari ka Ziklag.

<sup>20</sup>Ngara ati inüh bara soldadu so Manasseh adi di ka parad David di tika ayüh pari: Adnah, Jozabad, Jediael, Michael, Jozabad, Elihu, ngga Zillethai. Di Manasseh barang naan ngara mbüh pingubak siribu naan soldadu.

<sup>21</sup>Ngara jadi pingubak bara soldadu David, sabab ngara inüh bara soldadu adi traün amai pandai birawan. Ripas anü ngara jadi pingubak di bara tibanan soldadu Israel.

<sup>22</sup>Batang an barang andu daya bauh mürüt tibanan soldadu David, ka düh tui bara tibanan soldadu-i jadi raru bagü.

### **Susud Bara Soldadu David**

<sup>23-37</sup>Di tika David di Hebron, bagü soldadu adi mbüh pandai birawan sua ngga bara tibanan soldadu-i turung ayüh jadi raja gati Saul, nimun adi mbüh TUHAN janji. Kiang ngara agi simuti: Judah:

<sup>6</sup>,

<sup>800</sup> naan ngga sukup pingakas perang, pinangin ka jarok; Simeon:

<sup>7</sup>,

100 naan adi mbüh sukup pandai birawan; Levi:

4,

600 naan daya. Bara pinunda Jehoiada adi ndi naan sesang Aaron:

3,

700 naan daya; Zadok, pimara adi sukup pandai birawan, bara madis-i:

22 naan daya; Benjamin (So tibar-an-asar adüp Saul):

3,000 naan daya (bagü dü daya Benjamin babü tütüd di Saul); Ephraim:

20,

800 naan daya adi timagah di tibar-an manak adüp ngara; Manasseh Barat:

18,000 naan daya adi dog mien bada di pakat David jadi raja; Issachar:

200 naan pinguru samah ngga bara daya di ribo ngara (bara pinguru ati puan kayuh adi patut daya Israel ndai ka puan tika adi siabo kana ngga ndai-i); Zebulun:

50,000 naan daya adi tütüd di David ka adi bisa dog sabah ka adi mbüh sidia an birawan. Ngara mbüh sukup pandai birawan pakai barang masam pingakas perang; Naphtali:

1,000 naan pinguru, samah ngga

37,000 naan daya adi pakai pinangin ka bisinyata jarok; Dan:

28,

600 naan daya adi mbüh pandai birawan; Asher:

40,000 naan daya adi mbüh sidia yün biperang; Tibar-an-asar so timor Jordan -- Reuben, Gad, ngga Manasseh Timor:

120,000 naan daya adi mbüh pandai birawan pakai barang masam pingakas perang.

<sup>38</sup>Sopürüg soldadu anü, mbüh sidia yün biperang, di ka Hebron, bigütü an bada David jadi raja sopürüg Israel. Sopürüg daya Israel adi bükün mbüh ndi atin yün ndi pinütün anü.

<sup>39</sup>Ngara rüü taruh andu diginü ngga David, biruman birunok ngga pinguman ka piin nok adi daya Israel adi bükün mbüh sidia yün ngara.

<sup>40</sup>Jeh so tibarān tibarān-asar di utara, mun Issachar, Zebulun, ngga Naphtali, daya mandüg taban dudu kaldi, onta onta, kuda kuda pinakan kaldi, ngga dari dari sapi adi kabis pinguman -- tibaduk, buwa ara, buwa anggor adi pisük, wain, ngga inyo kanā. Ngara güh taban sapi sapi ngga biri an ngara siü ka man. Sopürüg anü kiren atin pawün rayat di ndi tarun tarun tana rais.

## 1 Kronikel 13

### Pati Simanya dog Mindah so Kiriath Jearim

(2Sa 6.1-11)

<sup>1</sup>Raja David bisiken ngga sopürüg pingubak soldadu adi nguasa siribu soldadu ndi naan ngga adi nguasa siratus soldadu ndi naan.

<sup>2</sup>Komünü ayüh kidaan di sopürüg daya Israel, “Kambüi angān situju ka kambüi-i pinyiraan adüp TUHAN adi Tapa ta, ja ata pait pinyisung ka bara daya ta adi bükün, ka bara imam, ka bara daya Levi di kupo kupo ngara, ka kidaan di ngara bada tikuruk digiti ngga ata.

<sup>3</sup>Komünü ata re di tambit Pati Simanya Tapa, adi düh dog piduri sitadün Saul jadi raja.”

<sup>4</sup>Bara daya munos asüng ngga atur anü ka mbüh samah situju.

<sup>5</sup>Jadi David bada tikuruk bara daya Israel so ndi tarun tana rais, so baat ngga Egypt di tura ka siratan ndüg Ateng Hamath di tura ka Utara, yün re an tambit Pati Simanya so Kiriath Jearim ka taban-i ka Jerusalem.

<sup>6</sup>David ngga bara daya di ka kupo Baalah, anü inüh, di ka Kiriath Jearim, di tarun tana Judah, di tambit Pati Simanya Tapa, adi dog kadün TUHAN bitakta di tunduh cherubim.



- <sup>7</sup>Di ramin Abinadab ngara piruah Pati Simanya ka na-i di tunduh ndi krita-sapi adi tibün. Uzzah ngga Ahio adi tukang taban krita-sapi anü,
- <sup>8</sup>sitadün David ngga bara daya bandar bandar birajang kibās Tapa. Ngara biragu ka mambak kachapi, gendang, sigager, ka trompet.
- <sup>9</sup>Darüm ngara mandüg ka tarun yün ngiik di Chidon, sapi adi tarik krita anü sikak, ka Uzzah ton tangan-i ka digüng Pati Simanya anü.
- <sup>10</sup>Jam anü güh TUHAN rasu baji di Uzzah ka siü ayüh amai tama pati anü. Ayüh kabüs diginü di sirung jawin TUHAN,
- <sup>11</sup>ka tarun anü meh mbüh dog kadün Perez Uzzah so andu anü. David mbüh raru baji sabab TUHAN mbüh ngukum Uzzah darüm baji.
- <sup>12</sup>Komünü David taru di Tapa ka nang, “Simuki meh aku re taban Pati Simanya anü?”
- <sup>13</sup>Jadi David düh taban-i ka Jerusalem. Ayüh tingge-i adü di ramin ndi naan daya dün Obed Edom, daya asar kupo Gath.
- <sup>14</sup> Pati anü diginü sitüküd taruh buran, ka TUHAN nyiberkat rawang Obed ka sopürüg kayuh adi-i dapu.

## 1 Kronikel 14

### Pingandai David di Jerusalem

(2Sa 5.11-16)

- <sup>1</sup>Raja Hiram so Tyre pait pinyisung ka David; ayüh nggen di ayüh kayuh sedar, tukang batuh ngga tukang kayuh ngga re pijog istana.
- <sup>2</sup>Simünü meh David puan nang TUHAN mbüh tjuan adüp-i jadi raja Israel ka mbüh bada pritah-i mujur yün kana daya-I.
- <sup>3</sup>Diginü di Jerusalem, David mbit ndu sawün bagü dayung ka mbüh biyün bagü anak dari ngga anak dayung.
- <sup>4</sup>Ati inüh bara anak-i adi dog biranak di Jerusalem: Shammua, Shobab, Nathan, Solomon,
- <sup>5</sup>Ibhar, Elishua, Elpelet,

<sup>6</sup>Nogah, Nepheg, Japhia,

<sup>7</sup>Elishama, Beeliada, ngga Eliphelet.

**Pimanang Ngarah daya Philistine**  
(2Sa 5.17-25)

<sup>8</sup>Kan daya Philistine dingah David mbüh dog garar jadi raja yün ndi tarun tarun tana rais Israel, bara tibarān soldadu ngara matak an di nakap ayüh. Jadi David ruah di dapüd ngara.

<sup>9</sup>Daya Philistine mandög di rubān Rephaim ka piguru mirupak.

<sup>10</sup>David siken Tapa, “Bisa kah aku nyerang daya Philistine? Re Mai nggen kah pimanang di aku?” TUHAN nam, “Bisa kuu nyerang ngara ka Aku re nggen di kuu pimanang!”

<sup>11</sup>Jadi David nyerang ngara di Baal Perazim ka ngarah ngara. Ayüh nang, “Tapa mbüh bada aku nyurong tambus pinyibake bara tibarān soldadu pinganyu keya ka uba.” Jadi tarun anü dog kadün Baal Perazim.

<sup>12</sup>Kan daya Philistine babak bu, ngara tingge dudu tibudo ngara, ka David nggen ukum bada-i dog sigot.

<sup>13</sup>Düh tui ripas anü, daya Philistine pari ka rubān anü ka piguru mirupak dinge.

<sup>14</sup>David bisiken dinge ngga TUHAN, adi nam, “Dühnyah nyerang ngara so ti, pak panu maning ka nyerang ngara so parad mandi, sindük tüngün tüngün kayuh balsam.

<sup>15</sup>Kan angān dingah jawün daya baris di tibung tüngün kayuh, angān nyerang, amai Aku re baris diü so angān di ngarah bara tibarān soldadu daya Philistine anü.”

<sup>16</sup>David ndai kayuh adi Tapa mbüh pesan. Ayüh tadak bara soldadu daya Philistine so Gibeon ndög Gezer.

<sup>17</sup>So nganü, David jadi rabis timagah, ka TUHAN bada sopürüg bangsa taru di ayüh.

**1 Kronikel 15**

### Sidia re Mindah Pati Simanya

- <sup>1</sup>Yün guna adüp-i, David pijog dudu ramin di kupo David. Ayüh güh sidia tarun yün Pati Simanya Tapa ka ndai bari yün-i.
- <sup>2</sup>Komүнү ayüh nang, “Kaüs daya Levi adü adi patut tawid Pati Simanya, sabab ngara inüh adi TUHAN mbüh mien bada tawid-i ka adi adu adu bituan di Ayüh.”
- <sup>3</sup>Jadi David bagan sopürüg daya Israel bada mandüg ka Jerusalem amai an taban Pati Simanya ka tarun yün adi mbüh-i sidia.
- <sup>4</sup>Komүнү ayüh bagan bara sesang Aaron ngga bara daya Levi.
- <sup>5</sup>So manak Kohath adi daya Levi mandüg Uriel, adi nguasa 120 naan so manak-i;
- <sup>6</sup>so manak Merari mandüg Asaiah, adi nguasa 220 naan;
- <sup>7</sup>so manak Gershon, Joel, adi nguasa 130 naan;
- <sup>8</sup>so manak Elizaphan, Shemaiah, adi nguasa 200 naan;
- <sup>9</sup>so manak Hebron, Eliel, adi nguasa 80 naan;
- <sup>10</sup>ka so manak Uzziel, Amminadab, adi nguasa 112 naan.
- <sup>11</sup>David bada mürüt bara imam Zadok ngga Abiathar ngga nüm naan daya Levi, Uriel, Asaiah, Joel, Shemaiah, Eliel, ngga Amminadab.
- <sup>12</sup>Ayüh nang di bara daya Levi, “Angän inüh pinguru manak daya Levi. Pibisig adüp ngan ngga dingan ngan adi samah daya Levi, isa angän bisa taban Pati Simanya TUHAN adi Tapa Israel ka tarun yün adi aku mbüh sidia yün-i.
- <sup>13</sup>Sabab angän mating ngga kieh prajah ka tukang tawid-i, TUHAN adi Tapa ta ngukum kieh amai kieh düh nyambah Ayüh nimun patut.”
- <sup>14</sup>Komүнү bara imam daya Levi pibisig adüp ngara siün ngara dapüd mindah Pati Simanya TUHAN adi Tapa Israel.
- <sup>15</sup>Bara daya Levi tawid-i pakai pinawid di tunduh kawin ngara, nimun adi mbüh TUHAN pesan so baba Moses.

<sup>16</sup>David mritah bara pinguru daya Levi bada tijuān tadū tadū daya Levi da biragu ka main ragu gaūn pakai kachapi ngga sigager.

<sup>17-21</sup>So manak manak bara pinyanyi, ngara mien kudu kudu naan daya bada main sigager timaga: Heman anak Joel, madis-i Asaph anak Berechiah, ngga Ethan anak Kushaiah, so manak Merari. Ngga turung ngara, bara daya Levi adi bükūn dog mien bada main kachapi adi bigatung jawūn-i: Zechariah, Jaaziel, Shemiramoth, Jehiel, Unni, Eliab, Maaseiah, ngga Benaiah. Ngara mien dinge bara daya Levi adi bükūn bada main kachapi adi rapat jawūn-i: Mattithiah, Eliphelehu, Mikneiah, Azaziah, ngga bara adi tukang jaga Ramin TUHAN, Obed Edom ngga Jeiel.

<sup>22</sup>Sabab pimandai-i di musik, Chenaniah dog mien bada nguasa bara manak Levi adi tukang main musik.

<sup>23-24</sup>Berechiah ngga Elkanah, samah ngga Obed Edom ngga Jehiah, mbūh dog mien bada tukang jaga Pati Simanya. Bara imam Shebaniah, Joshaphat, Nethanel, Amasai, Zechariah, Benaiah, ngga Eliezer mbūh dog mien bada tukang mambak trompet di jawin Pati Simanya.

### **Mindah Pati Simanya ka Jerusalem**

(2Sa 6.12-22)

<sup>25</sup>Jadi Raja David, bara pinguru Israel, ngga bara pingibās soldadu di ka ramin Obed Edom di tambit Pati Simanya, ka ngara ndai gawai bās.

<sup>26</sup>Ngara nyadis ju dari sapi ka ju biri, amai Tapa mbūh turung bara daya Levi adi tawid Pati Simanya anū.

<sup>27</sup>David nēn piraka ambu adi dog ndai so banang linen adi jarūh, ka simūnū gūh bara adi tukang main musik, Chenaniah adi pinguru ngara, ka bara daya Levi adi tawid Pati anū. David nēn gūh efod banang linen.

<sup>28</sup>Jadi sopūrūg daya Israel samah taban Pati Simanya anū ka Jerusalem ngga sirais gaūn, jawūn trompet, jawūn tanduk, ka jawūn sigager, ngga jawūn musik dog mambak ngga kachapi.

<sup>29</sup>Darūm Pati anū dog taban mūrūt kupo, Michal, anak dayung Saul, nyingo so pinjan ka kiris Raja David birajang buang-i mirupat mirupat ngga gaūn, ka ayūh mbūh raru dūh munos asūng-i kiris.

## 1 Kronikel 16

<sup>1</sup>Ngara na Pati Simanya anū di darūm bari adi David muko sidia. Komūnū ngara jugan sadis ngga sadis bidingan ka Tapa.

<sup>2</sup>Ripas David muko jugan dudu sadis anū, ayūh nyiberkat bara daya ngga adūn TUHAN

<sup>3</sup>ka kutung pinguman di sopūrūg ngara. Ayūh nggen di barang naan, dari ngga dayung, di Israel ndi baru ruti, ndi pire asak dagin; ka kada buwa anggor adi pisūk.

<sup>4</sup>David tjuan kudu kudu naan daya Levi bada nguru bara daya simayang nyambah TUHAN, adi Tapa Israel, di jawin Pati Simanya, buang biragu ka muji Ayūh.

<sup>5</sup>Asaph dog tjuan jadi pinguru, ngga Zechariah adi pinurung-i. Jeiel, Shemiramoth, Jehiel, Mattithiah, Eliab, Benaiah, Obed Edom, ngga Jeiel tukang main kachapi. Asaph tukang mambak sigager,

<sup>6</sup>ka duwūh imam, Benaiah ngga Jahaziel, tukang mambak trompet barang andu di jawin Pati Simanya.

<sup>7</sup>Ka nganū inūh sibungas David bada Asaph ngga bara dingan-i adi samah daya Levi jadi daya tukang nang ragu puji ka TUHAN.

### Ragu Puji

(Maz 105.1-15; 96.1-13; 106.1, 47-48)

<sup>8</sup>Nggen trima kaseh ka TUHAN, ka piagah bās-I; kidaan di barang bangsa kayuh adi mbūh-I ndai.

<sup>9</sup>Nang ragu puji ka TUHAN; kidaan kayuh saruh adi mbūh-I ndai.

<sup>10</sup>Gaūn amai ata mbūh tung jangi; sopūrūg adi nyambah Ayūh patut gaūn!

<sup>11</sup>Di ka TUHAN yūn mite turung, ka nyambah Ayūh adu adu.

- 12-13 Angān bara sesang Jacob, urun Tapa, bara sesang Israel, adi Tapa mien, ingat pingandai-nginga adi Tapa ndai ngga pinyipatud itong adi-I nggen.
- 14 TUHAN inuh Tapa ta; pinyipesan-I inuh yun ndi ong ong.
- 15 Duhnyah kambut simanya Tapa, adi-I bada tan adu adu,
- 16 simanya adi-I ndai ngga Abraham, janji adi-I ndai ngga Isaac.
- 17 TUHAN ndai simanya ngga Jacob, simanya adi re tan adu adu.
- 18 “Aku re nggen di kuu tana Canaan,” Ayuh nang. “Tana anu re jadi bisaka yun mu.”
- 19 Daya Tapa duh bagu, ngara daya saruh di tana Canaan.
- 20 Ngara bigandon so rais ndi ka rais andi, so pritah ndi ka pritah andi.
- 21 Pak Tapa duh bada daya kinanyuh ngara; an grindung ngara, Ayuh bakan bara raja:
- 22 “Duhnyah ida ida ngga bara urun adi mbuh Aku mien; duhnyah bada bara nabi Ku kinaman.”
- 23 Nang ragu yun TUHAN, sopurug daya di ong! Piagah barang andu agah kana pasar Ayuh mbuh nyiramata.
- 24 Piagah bragah-I di bangsa bangsa, pingandai bas-I di sopurug daya.
- 25 TUHAN inuh bas ka adi rabis patut dog muji; Ayuh duh siun duh dog stabi rabis so sopurug tapa adi bukun.
- 26 Bara tapa sopurug bangsa inuh tibudo adu, pak TUHAN napa rangit bas.
- 27 Bragah ngga pinyibake kirurung Ayuh, kuasa ngga pawun ngisi yun pinyiru-I.
- 28 Muji meh TUHAN, sopurug daya di ong, muji bragah-I ka pinyibake-I.
- 29 Muji meh adun TUHAN adi bibragah; taban pinganggan ngga murut yun pinyiru-I. Mutu ubak ngan ka Ayuh adi Kudus kan Ayuh nandung;
- 30 kimutur di sirung jawin-I, sopurug ong! Ong mbuh dog bada tagap ka duh dapud dog ngugoh.

- 31**Gaün meh, ong ngga rangit! Kidaan di bangsa bangsa TUHAN inüh raja.
- 32**Magā meh, rawüt, ngga barang masam dāng darüm kuu; gaün meh, ümüh, ngga barang masam pimuruh darüm kuu!
- 33**Tüngün tüngün kayuh di tarun re nyirais ngga gaün kan TUHAN mandüg di mritah ong.
- 34** Nggen trima kaseh ka TUHAN, sabab Ayüh inüh kana; pinyirindu-I tan adu adu.
- 35**Nang di Ayüh, “Nyiramamat kieh, O Tapa adi pinyikudip ami; nguruk kieh; pirupas kieh so kuasa bangsa bangsa, isa kieh bisa nggen trima kaseh ka muji adün Mai adi kudus.”
- 36**Puji ka TUHAN, adi Tapa Israel! Muji meh Ayüh madin ngga ndüg situi tui! Komünü sopürüg daya nang, “Amen”, ka muji TUHAN.

#### **Sambah di Jerusalem ngga di Gibeon**

- 37**Raja David tjuan Asaph ngga bara dingan-i adi samah daya Levi bada tukang nguasa simayang adi dog ndai di tarun yün Pati Simanya dog nyikün. Ngara an ndai kraja ngara diginü barang andu.
- 38**Obed Edom anak Jeduthun ngga 68 naan daya manak adüp-i turung ayüh. Hosah ngga Obed Edom tukang nguasa bara adi tukang jaga tiban buwang.
- 39**Zadok adi imam ngga bara dingan-i adi bara imam, inüh tukang nguasa simayang nyambah TUHAN di tarun yün bisambah di Gibeon.
- 40**Barang isan ngga singumi andu ngara badang sadis di tunduh mija-sambah nanyam ka atur adi mbüh dog nuris darüm Ukum-adat adi TUHAN nggen di Israel.
- 41**Diginü ayō ngara inüh Heman ngga Jeduthun ngga bara adi бүкүн adi mbüh dog mien bada nang ragu puji ka TUHAN amai pinyirindu-I adi tan adu adu.

<sup>42</sup>Heman ngga Jeduthun gūh tukang ngatur trompet ngga sigager ka pingakas pingakas musik adi bükün adi dog mambak kan ragu puji dog nang. Bara so manak Jeduthun tukang jaga tiban tiban buwang.

<sup>43</sup> Komünü barang naan mari ka ramin adüp-i, ka David mari ka ramin adüp-i yün re rüü mua tian-i ngga rawang adüp-i.

## 1 Kronikel 17

### Agah so Nathan yün David

(2Sa 7.1-17)

<sup>1</sup>Raja David madin mbüh rüü di istana-i. Ndi andu ayüh bagan nabi Nathan ka nang di ayüh, “Ta digiti aku rüü di ramin dog ndai so kayuh sedar, pak Pati Simanya TUHAN dog nyikün darüm bari!”

<sup>2</sup>Nathan nam, “Ndai adū kayuh adi kuu raan, amai Tapa agi ngga kuu.”

<sup>3</sup>Pak ngarüm anū Tapa nang di Nathan,

<sup>4</sup>“Panu ka kidaan di urun Ku David nang Aku nang di ayüh, ‘Düh-i kuu adi re pijog ramin yün Ku.

<sup>5</sup>So andu Aku pirupas daya Israel so Egypt ndüg madin, Aku gi-bün rüü di ramin; Aku ari rüü di bari ka bipindah so tarun ndi di ka tarun andi.

<sup>6</sup>Sitadün aku bigandon ngga daya Israel Aku bün siken di tadū tadū pinguru adi Aku mbüh tjuan mani ngara düh pijog ramin yün Ku so kayuh sedar.’

<sup>7</sup>“Jadi kidaan meh di urun Ku David nang Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, nang di ayüh, ‘Aku tambit kuu so yün mu nguan biri di tarun tana kupai ka bada kuu jadi pimritah daya Ku Israel.

<sup>8</sup>Aku agi ngga kuu di barang yün mu panu, ka Aku muko ngarah sopürüg pinganyu mu darüm kuu masang panu. Aku re bada kuu timagah mun bara pinguru adi bās di ong.

<sup>9-10</sup>Aku mbüh mien ndi tana yün daya Ku Israel ka mbüh bada ngara rüü diginü, di yün ngara re rüü buang düh tia dog kinanyuh. So jaman ngara mürüt tarun tana anū ngara ari dog nyerang daya di ganas, pak-i düh re tia



simүнү. Aku bijanji re ngarah sopürüg pinganyu mu ka re nggen di kuu sesang.

<sup>11</sup>Kan kuu kabüs ka dog kubur ngga tayung-babuk mu, Aku re bada ndi so bara anak mu jadi raja ka re bada pritah-i tagap.

<sup>12</sup>Ayüh inüh adi re pijog ramin yün Ku, ka aku re natu takta-i re tan adu adu yün barang turap sesang-i.

<sup>13</sup>Aku re jadi sama-i ka ayüh re jadi anak Ku. Aku düh re ko batu ayüh mun Aku ko batu Saul, adi Aku kadi isa kuu dapüd jadi raja.

<sup>14</sup>Aku re bada ayüh nguasa daya Ku ngga pritah Ku ndüg situi tui. Takta-i re tan adu adu yün barang turap sesang-i.’ ”

<sup>15</sup>Nathan kidaan di David sopürüg kayuh adi Tapa mbüh pinandüng di ayüh.

#### **Dua Trima Kaseh David**

(2Sa 7.18-29)

<sup>16</sup>Komүнү Raja David mürüt Bari TUHAN, guru ka bidua, “Aku ati ngga rawang ku düh inüh sukup kana yün kayuh adi Kaam mbüh ndai yün ku, TUHAN Tapa.

<sup>17</sup>Ka Kaam tanü ka mbüh ndai adi rabis kana so anü; Kaam mbüh bijanji pasar bara sesang ku yün sawa sawa adi re, ka Kaam, TUHAN Tapa, mbüh ndai aku bada mun daya adi bäs.

<sup>18</sup>Ani dinge bisa aku nang di Kaam! Kaam puan sopürüg kayuh pasar aku, pak Kaam mbüh nggen stabi di aku, adi urun Mai.

<sup>19</sup>Anü mbüh so ka pinyiraan ngga pinütün Mai Kaam ndai simuti yün ku ka kiren munki masam bäs ku di jaman adi re.

<sup>20</sup>TUHAN, mating inüh adi бүкүн re mun Kaam; kieh taүн mbüh puan nang Kaam sadi adü Tapa.

<sup>21</sup>Mating bangsa бүкүн di ong mun Israel, adi Kaam pirupas so jadi urun siүн jadi daya Mai. Kayuh bäs ngga kayuh saruh adi Kaam mbüh ndai yün ngara mbüh bada adүн Mai timagah di ndi ong ong. Kaam pirupas daya Mai so

Egypt ka pibu bangsa bangsa bŭkŭn darŭm daya Mai masang darŭm pimanu ngara.

<sup>22</sup>Kaam mbŭh bada daya Israel adu adu jadi daya adŭp Mai, ka Kaam, TUHAN, mbŭh jadi Tapa ngara.

<sup>23</sup>“Ka madin, O TUHAN, pijadi yŭn adu adu janji Mai pasar aku ka pasar sesang ku, ka ndai kayuh anŭ adi Kaam nang adŭp Mai re ndai.

<sup>24</sup>Adŭn Mai re jadi bās, ka daya re adu adu nang, ‘TUHAN Bisa-pŭrŭg inŭh Tapa Israel.’ Ka Kaam re bada takta ku tan adu adu yŭn barang turap sesang ku.

<sup>25</sup>Aku birani bidua sakanŭ ka Kaam, Tapa ku, sabab Kaam mbŭh pinandŭng sopŭrŭg kayuh anŭ di aku, adi urun Mai, ka mbŭh kidaan di aku Kaam re bada bara sesang ku jadi raja.

<sup>26</sup>Kaam, TUHAN, inŭh Tapa, ka Kaam mbŭh bijanji kayuh adi grua ati yŭn ku.

<sup>27</sup>Aku mite Kaam nyiberkat bara sesang ku isa ngara bisa adu adu kinyam pinyirasi Mai. Kaam, TUHAN, mbŭh nyiberkat ngara, ka berkat Mai re agi ngga ngara ndŭg situi tui.”

## 1 Kronikel 18

### Pimanang Bara Soldadu David

(2Sa 8.1-18)

<sup>1</sup>Mua tian ripas anŭ Raja David nyerang daya Philistine ka ngarah ngara. Ayŭh tambit so ngara kupo Gath samŭn anak anak kupo adi maning anŭ.

<sup>2</sup>Ayŭh gŭh ngarah daya Moab, adi trima ayŭh jadi raja ngara ka bayar suke di ayŭh.

<sup>3</sup>Ripas anŭ, David nyerang Raja Hadadezer, adi pimritah di Zobah, sindŭk tarun tana Hamath di tarun tana rais Syria, sabab Hadadezer suba an nguasa tarun tana sindŭk sijo Yang Euphrates.

- <sup>4</sup>David sirapas siribu krita kuda-i, 7,000 soldadu-i adi pinunggang kuda, ka 20,000 soldadu-i adi panu kaja. Ayūh nyikūn sukup kuda yūn siribu krita kuda ka bada bajang sopūrūg adi būkūn.
- <sup>5</sup>Kan bara daya Syria so Damascus pait ndi bara tibarān soldadu bada turung Raja Hadadezer, David nyerang-i ka siū 22,000 naan daya.
- <sup>6</sup>Komūnū ayūh pijog bari bara tibarān soldadu di tarun tana ngara, ka ngara trima ayūh jadi raja ngara ka bayar suke di ayūh. TUHAN bada David manang biperang di tadū tadū yūn.
- <sup>7</sup>David sirapas pinangin pinangin mas Hadadezer adi dog pakai bara pinurung Hadadezer ka taban-i ka Jerusalem.
- <sup>8</sup> Ayūh gūh tambit raru bagū timaga so Tibhath ngga Kun, kupo kupo adi dog mritah Hadadezer. (Ripas anū Solomon pakai timaga anū ngga ndai tong, tiang bās, ka pingakas pingakas timaga yūn Ramin TUHAN.)
- <sup>9</sup>Raja Toi, pimritah di Hamath dingah David mbūh ngarah sopūrūg bara tibarān soldadu Hadadezer.
- <sup>10</sup>Jadi ayūh pait anak-i Joram bada tabi Raja David ka nganju ayūh amai pimanang-i ngarah Hadadezer adi taūn tian-ti ari biperang gūh ngga ayūh. Joram taban ka yūn David pinganggan adi dog ndai so mas, pirak, ka timaga.
- <sup>11</sup>Raja David nitah sopūrūg-i yūn dog pakai di tika simayang, samūn pirak ngga mas adi-i tambit so bangsa bangsa adi-i ko ngarah -- Edom, Moab, Ammon, Philistia, ngga Amalek.
- <sup>12</sup> Abishai, adi Zeruiāh dūn sindū-i, ngarah daya Edom di Rubān Garo ka siū 18,000 naan ngara.
- <sup>13</sup>Ayūh pijog bari bara tibarān soldadu di ndi tarun tana Edom, ka daya diginū nundok di Raja David. TUHAN bada David manang biperang di tadū tadū yūn.
- <sup>14</sup>David mritah di ndi tarun tana Israel ka natu sopūrūg rayat-i dog sita brinyam ka ngga batur.

<sup>15</sup>Joab, adi jurud Abishai, jadi pingibās bara soldadu; Jehoshaphat anak Ahilud jadi tukang jaga rekod;

<sup>16</sup>Zadok anak Ahitub ngga Ahimelech anak Abiathar jadi imam; Seraiah jadi tukang pinuris;

<sup>17</sup>Benaiah anak Jehoiada jadi tukang nguasa bara pingibān David; ka bara anak dari David jadi pinurung adi siabo bās pangkat nyiraja di ribo David.

## 1 Kronikel 19

### David Ngarah Daya Ammon ngga Daya Syria

(2Sa 10.1-19)

<sup>1</sup>Mua tian ripas anū Raja Nahash, pimritah daya Ammon kabūs, ka anak-i Hanun gati ayūh jadi raja.

<sup>2</sup>Raja David nang, “Aku dūh siūn dūh bijerā ngga Hanun, nimun sama-i ko bijerā ngga aku dawū-i.” Jadi David pait kudu kudu naan pinyisung-i bada di kidaan adūp-i masi dingah pinyikabūs sama-i. Kan ngara mbūh ndūg Ammon ka bidapūd ngga Raja Hanun,

<sup>3</sup>pinguru pinguru daya Ammon nang di raja, “Kaam pikir amai stabi-i di sama mu, David pait ngara anū bada kidaan di kuu atin masi-i di pinyikabūs sama mu? Manūn dūh! Ayūh pait ngara kamati bada nyibatūh kupo ta, isa ayūh tungang sirabut-i!”

<sup>4</sup>Hanun nakap pinyisung pinyisung David, gumbak ndi parad gagap ngara, kapūg piraka ngara kūd kupong, ka pibu ngara.

<sup>5</sup>Ngara mbūh raru mangūh re pari ka kupo adūp ngara. Kan David dingah kayuh adi mbūh jadi, ayūh pait pinganang ka ngara bada rūū di Jericho ka dūhsah diū pari ndūg ka gagap ngara mbūh pari timbu.

<sup>6</sup>Raja Hanun ngga bara daya Ammon rada adūp ngara mbūh bada David jadi pinganyu, jadi ngara bayar 34,000 kilogram pirak ngga nyewa krita krita kuda ka bara soldadu adi pakai krita kuda so sijo Mesopotamia ka so Maacah ngga Zobah di rais Syria.

<sup>7</sup>32,000 krita kuda adi ngara nyewa ngga bara tibarān soldadu raja Maacah mandūg ka bibari sindūk Medeba. Daya Ammon gūh ruah so sopūrūg kupo ngara ka sidia re biperang.

<sup>8</sup>Kan David dingah kayuh adi mbūh jadi, ayūh bada Joab matak ngga bara bara tibarān soldadu.

<sup>9</sup>Bara daya Ammon mandūg ka kajūn di tiban-bās kupo Rabbah, sindū kupo ngara, ka raja raja adi mandūg an turung, kajūn di sapa tarun tana rais.

<sup>10</sup>Joab kiris bara soldadu pinganyu re nyerang ayūh so jawin ngga so punok, jadi ayūh mien bara soldadu Israel adi siabo pandai birawan ka na ngara di tarun yūn adi nura bara daya Syria.

<sup>11</sup>Ayūh na kada soldadu-i di ribo sude-i Abishai adi pingibās soldadu, adi na ngara di tarun yūn adi nura bara daya Ammon.

<sup>12</sup>Joab nang di ayūh, “Kambūi kuu kiris daya Syria tatūng bake dū so aku, mandūg di turung aku, ka kambūi daya Ammon tatūng bake dū so kuu, aku mandūg di turung kuu.

<sup>13</sup>Dūhnyah taru! Ata biperang yūn bara daya ta ka yūn kupo kupo Tapa ta. Ka isa-i jadi nanyam pinyiraan TUHAN.”

<sup>14</sup>Joab ngga bara daya-i masang di nyerang, ka bara daya Syria babak bu.

<sup>15</sup>Kan bara daya Ammon kiris bara daya Syria babak bu, ngara bu so Abishai ka mūrūt kupo. Komūnū Joab pari ka Jerusalem.

<sup>16</sup>Bara daya Syria kinyam adūp ngara mbūh dog ngarah daya Israel, ka ngara taban bara soldadu so rais Syria di parad tura ka timor Yang Euphrates ka na ngara di ribo kuasa Shobach, adi pingibās bara tibarān soldadu Raja Hadadezer, pimritah di Zobah.

<sup>17</sup>Kan David dingah, ayūh nguruk bara soldadu Israel, mutas yang Jordan, ka na ngara di tarun yūn nura bara daya Syria. Perang piguru,

<sup>18</sup>ka bara daya Israel bada bara tibarān soldadu Syria ngundur. David ngga bara daya-i siū 7,000 naan bara soldadu adi pakai krita kuda ka 40,000 naan soldadu adi panu kaja. Ngara gūh siū Pingibās soldadu Syria, Shobach.

<sup>19</sup>Kan raja raja di ribo Hadadezer kinyam adūp ngara mbūh dog ngarah Israel, ngara bidamai ngga David ka trima ayūh jadi raja ngara. So nganū bara daya Syria dūh tia turung daya Ammon.

## 1 Kronikel 20

### David Sirabut Rabbah

(2Sa 12.26-31)

<sup>1</sup> Di tipuh bunga, tipuh adi ngga raja raja matak biperang, Joab nguru bara tibarān soldadu ruah di nyerang tana Ammon; Raja David, rūū di Jerusalem. Ngara nyikapung kupo Rabbah, nyerang-i, ka pirubuh-i.

<sup>2</sup>Tibudo daya Ammon, Molech biyūn ndi makota adi bat-i kurang rabis 34 kilogram. Di makota anū agi ndi batuh brega, adi David tambit ka na di makota adūp-i. Ayūh gūh tambit raru bagū kayuh sirapas so kupo anū.

<sup>3</sup>Ayūh tambit bara daya kupo anū ka bada ngara nyiraja pakai grigaji, sakor basi, ka kapak basi. Ayūh simūnū gūh ngga daya di sopūrūg kupo Ammon adi būkūn. Komūnū ayūh ngga bara daya-i pari ka Jerusalem.

### Biperang rawan Daya Grigasi Philistine

(2Sa 21.15-22)

<sup>4</sup>Ripas anū, agi dinge biperang ngga daya Philistine di Gezer. Di tika anū Sibbecai so Hushah siū ndi naan daya grigasi dūn Sippai, ngga bada bara daya Philistine arah.

<sup>5</sup> Agi dinge biperang ngga daya Philistine, ka Elhanan anak Jair siū Lahmi, jurud Goliath so Gath. Tan jarok-i mati parang sinangan tanun.

<sup>6</sup>Agi dinge biperang di Gath, di yūn ndi naan grigasi adi biyūn nūm trinju di soduwūh tangan-i ka nūm trinju kaja di soduwūh kaja-i. Ayūh anū sesang grigasi adi jah.

<sup>7</sup>Ayūh pimangūh bara daya Israel, ka Jonathan, adi anak Shammah jurud David, siū ayūh.

<sup>8</sup>Ngara taruh anũ, adi dog siũ David ngga bara dingan-i, inũh sesang grigasi di Gath.

## 1 Kronikel 21

### David Ndai Pimirang

(2Sa 24.1-25)

<sup>1</sup>Shetan raan mito daya Israel, jadi ayũh bada David ndai pikir-i an ndai pimirang.

<sup>2</sup>David pesan Joab ngga pingubak pingubak adi bũkũn, “Panu di tingga bara daya Israel, so bũngũn ndi rais ndũg bũngũn andi, ka mirang bara daya. Aku raan puan kiang-ki ngara.”

<sup>3</sup>Joab nam, “Isa-i TUHAN bada daya Israel siratus kari rabis bagũ so kiang ngara adi madin! Tuan Raja, sopũrũg ngara inũh urun mai. Mani kaam raan ndai pimirang? Te, kambũi agi kayuh sarah, barang naan daya Israel meh re dapu tanggong.”

<sup>4</sup>Pak raja bada Joab tunda pesan anũ. Joab ruah, panu di ndi tarun tarun tana rais Israel, ka komũnũ pari ka Jerusalem.

<sup>5</sup>Ayũh kidaan di Raja David prungun sopũrũg dari adi mbũh bisa jadi soldadu: 1,100,000 naan di Israel, ka 470,000 naan di Judah.

<sup>6</sup>Sabab Joab dũh situju ngga pesan David, ayũh dũh mirang daya darũm tibanan-asar Levi ngga tibanan-asar Benjamin.

<sup>7</sup>Tapa dũh munos asũng-I di kayuh adi mbũh jadi, jadi Ayũh ngukum Israel.

<sup>8</sup>David nang di Tapa, “Aku mbũh raru bidosa ndai anũ! Turung apun aku. Aku raru budo.”

<sup>9</sup>Komũnũ TUHAN nang di Gad, nabi adi ari minyu ngga David,

<sup>10</sup>“Panu di kidaan di David nang Aku bada ayũh mien ndi so taruh kayuh ati. Aku re ndai anũ adi-i mien.”

<sup>11</sup>Gad di ka yũn David, kidaan di ayũh kayuh adi TUHAN ko nang, ka siken “Aki ndi?”

<sup>12</sup>Taruh sawa apag? Puan kah taruh buran bu mangān bara tibarān soldadu pinganyu mu? Puan kah taruh andu TUHAN nyerang kuu ngga pedang-I ka pait sesak-andam di tana mu, pakai malaikat-I adi tukang taban pinyikabūs di ndi tarun tana Israel? Ani pinyinam re aku taban ka TUHAN?”

<sup>13</sup>David nam Gad, “Aku mbūh raru susah! Pak aku dūh raan dog ukum bara daya. Kana dū inūh adūp TUHAN adi ngukum aku, sabab Ayūh inūh adi raru masi.”

<sup>14</sup>Jadi TUHAN pait sesak-andam bada nyatūk daya Israel, ka 70,000 naan ngara kabūs.

<sup>15</sup>Komūnū Ayūh pait ndi naan Malaikat bada nyirubuh Jerusalem, pak Ayūh nukar pikir-I ka nang di malaikat anū, “Mbūh! Sadang anū!” Malaikat anū mijog di tarun yūn ngiik tung Araunah, adi ndi naan daya Jebus.

<sup>16</sup>David kiris malaikat mijog di au-tarun, digūng pedang-i, sidia re nyirubuh Jerusalem. Komūnū David ngga bara pinguru -- sopūrūg mbūh nēn banang guni -- mutu ubak ngara, buang jawin ngara dog tana.

<sup>17</sup>David bidua, “O Tapa, aku inūh adi sarah. Aku inūh adi bada pimirang anū dog ndai. Ngara ati dūh sarah. TUHAN, adi Tapa ku, ngukum aku ngga rawang ku, ka dūhnyah ngukum daya Mai.”

<sup>18</sup>Malaikat TUHAN kidaan di Gad bada pesan David bada pijog ndi mija-sambah ka TUHAN di tarun yūn ngiik tung Araunah.

<sup>19</sup>David tunda pesan TUHAN ka rasu matak di ndai simūnū, nimun adi Gad mbūh kidaan di ayūh.

<sup>20</sup>Diginū di tarun yūn ngiik Araunah ngga pat madis anak dari-i aūn ngiik gandom, ka kan ngara kiris malaikat anū, anak anak dari anū bikaduh bu ka bisukan.

<sup>21</sup>Kan Araunah kiris Raja David mandūg, ayūh bu so yūn ngiik ka mutu ubak-i, buang jawin-i ndūg tana.



<sup>22</sup>David nang di ayūh, “Jua di aku tarun yūn ngiik ati, isa aku bisa pijog ndi mija-sambah ka TUHAN, ngga pirūū sesak-andam ati. Aku re bayar kuu ngga rega-i adi patut.”

<sup>23</sup>“Tambit adū, Tuan Raja,” Araunah nang, “ka ndai ani ani adi kaam raan. Ati dudu dari sapi bisa dog nyadis di tunduh mija-sambah, ka ati papan-ngiik ndu uwang, ka gandom ndu sadis. Aku nggen sopūrūg-i di kaam.”

<sup>24</sup>Pak raja nam, “Dūh, Aku re bayar kuu ngga rega-i adi patut. Aku dūh re jogan ndu sadis ka TUHAN kayuh adi kuu dapu, anū inūh kayuh adi dūh aku bayar.”

<sup>25</sup>Jadi David bayar Araunah 600 duit mas rega tarun yūn ngiik anū.

<sup>26</sup>Ayūh pijog ndi mija-sambah yūn TUHAN diginū ka jogan sadis badang ngga sadis bidingan. Ayūh bidua, ka ngga nam ayūh TUHAN pait apui so shorga da badang sadis sadis anū di tunduh mija-sambah.

<sup>27</sup>TUHAN kidaan di malaikat bada na pedang-i di sibong-i, ka malaikat anū sawū ndai simūnū.

<sup>28</sup>David kiris TUHAN mbūh nam dua-i, jadi ayūh jogan sadis di tunduh mija-sambah di yūn Araunah ngiik.

<sup>29</sup>Bari TUHAN adi Moses mbūh pijog di tarun tana-pajam, ka mija-sambah di yūn sadis dog badang babū di tarun yūn bisambah di Gibeon di tika anū;

<sup>30</sup>pak David dūh dapūd di kamanū di nyambah Tapa, sabab ayūh taru pedang malaikat anū.

## **1 Kronikel 22**

<sup>1</sup>Jadi David nang, “Digiti inūh Ramin TUHAN Tapa re dog pijog. Digiti inūh mija-sambah di yūn daya Israel an jogan sadis badang.”

### **Sidia re Pijog Ramin TUHAN**

<sup>2</sup>Raja David nggen ukum bada sopūrūg daya tami adi rūū di tarun tana Israel tikuruk, ka ayūh bada ngara nyiraja. Kada so ngara mūūt batuh re pakai ngga pijog Ramin TUHAN.

- <sup>3</sup>Ayüh sidia raru bagü basi ngga ndai pasak samün apit yün tiban buwang, samün timaga adi raru bagü ndüg ka mating daya tungang nimbang-i.
- <sup>4</sup>Ayüh ngatur bada daya Tyre ngga daya Sidon nggen di ayüh dudu kayuh sedar.
- <sup>5</sup>David bipikir, “Ramin TUHAN adi anak ku an pijog düh siün düh an adi grua ka adi timagah di ndi ong ong. Pak ayüh gi-mara buang bayuh sukup pinyipuan di kayuh ati, jadi aku düh siün düh sidia.” Jadi David mbüh nguruk raru bagü preka piramin sibayuh ayüh kabüs.
- <sup>6</sup>Ayüh bagan anak-i Solomon ka pesan ayüh bada pijog Ramin TUHAN, adi Tapa Israel.
- <sup>7</sup> David nang di ayüh, “Nak, aku raan pijog ndi ramin ngga stabi di TUHAN adi Tapa ku.
- <sup>8</sup>Pak TUHAN kidaan di aku nang aku mbüh siü raru bagü daya ka mbüh raru siraru biperang. Ngapüi meh Ayüh düh nyibandar aku pijog ramin yün-I.
- <sup>9</sup>Sawü, ayüh mbüh bijanji ngga aku. Ayüh nang, ‘Kuu re biyün ndi anak dari adi re mritah darüm damai, sabab Aku re bada ayüh düh dog nyusah bara pinganyu-i. Dün-i inüh re Solomon sabab darüm pinyipritah-i Aku re nggen di Israel damai ngga pinyipagüng.
- <sup>10</sup>Ayüh re pijog ramin yün Ku. Ayüh re jadi anak Ku, ka Aku re jadi Sama-i. Takta-i ngga barang turap sesang-i re mritah Israel ndüg situi tui.’ ”
- <sup>11</sup>David pijuu nang, “Madin, nak, isa-i TUHAN adi Tapa mu agi ngga kuu, ka isa-i Ayüh ingat janji-I an bada kuu mujur pijog ramin yün-I.
- <sup>12</sup>Ka isa-i TUHAN adi Tapa mu nggen di kuu pinyipitar ngga pinyibijak isa kuu bisa mritah Israel nanyam ka Ukum adat-I.
- <sup>13</sup> Kambüi kuu tunda sopürüg ukum-adat adi TUHAN nggen di Moses yün Israel, kuu re mujur. Kuu düh siün düh birani ka dühnyah atin mu arot, ka dühnyah taru tadü tadü kayuh.

<sup>14</sup>Pasar Ramin TUHAN anŭ, aku mbŭh bandar bandar nguruk rabis so 3,400 tan mas ngga rabis so 34,000 tan pirak ngga pijog-i. Ngga nambah anŭ, agi timaga ngga basi adi mbŭh dŭh nyawa dog nimbang. Aku gŭh mbŭh sidia kayuh ka batuh, pak kuu dŭh siŭn dŭh jiroh tambah-i.

<sup>15</sup>Kuu biyŭn bagŭ daya adi bitukang. Agi adi nyiraja di kwari batuh, agi adi tukang batuh ngga tukang kayuh, ka bagŭ gŭh tukang adi bŭkŭn

<sup>16</sup>mun tukang mas, tukang pirak, tukang timaga, ka tukang basi. Piguru meh kraja anŭ madin, ka isa-i TUHAN agi ngga kuu.”

<sup>17</sup>David pesan sopŭrŭg pinguru Israel bada turung Solomon.

<sup>18</sup>Ayŭh nang, “TUHAN adi Tapa mu agi ngga kuu ka mbŭh nggen di kuu damai di ndi tarun tana rais mu. Ayŭh muko bada aku ngarah sopŭrŭg daya adi muko dawŭ-i rŭŭ di tarun tana ati, ka ngara madin mbŭh nundok di kuu ka di TUHAN.

<sup>19</sup>Madin bituan meh di TUHAN adi Tapa mu ngga siabo atin ka ngga siabo simangi mu. Piguru pijog Ramin TUHAN, isa kuu dapŭd na di darŭm-i Pati Simanya TUHAN samŭn sopŭrŭg kayuh kudus adi dog pakai ngga nyambah Ayŭh.”

## **1 Kronikel 23**

<sup>1</sup> Kan David mbŭh minyamba, ayŭh bada anak-i Solomon jadi raja Israel.

### **Kraja Daya Levi**

<sup>2</sup>Raja David bada tikuruk sopŭrŭg pinguru daya Israel ka sopŭrŭg imam ngga daya Levi.

<sup>3</sup>Ayŭh ndai pimirang yŭn sopŭrŭg dari daya Levi adi 30 sawa ka sambu. Prungun-i 38,000 naan.

<sup>4</sup>Raja tjuan 24,000 naan daya bada ngatur kraja pijog Ramin TUHAN, 6,000 naan adi tukang sita rekod ka tukang bisara daya.

<sup>5</sup>4,000 naan adi tukang jaga, ka 4,000 naan adi tukang muji TUHAN ngga pingakas musik adi dog sidia raja.

- <sup>6</sup>David kutung bara daya Levi bada jadi taruh tibarān, nanyam ka manak manak ngara: Gershon, Kohath, ka Merari.
- <sup>7</sup>Gershon biyūn duwūh madis anak dari: Ladan ngga Shimei.
- <sup>8</sup>Ladan biyūn taruh madis anak dari: Jehiel, Zetham, ngga Joel.
- <sup>9</sup>Ngara inūh pingubak bara manak sesang Ladan. (Shimei biyūn taruh madis anak dari: Shelomoth, Haziēl, ngga Haran.)
- <sup>10-11</sup>Shimei biyūn pat madis anak dari, nyusud nanyam ka umbur ngara: Jahath, Zina, Jeush, ngga Beriah. Jeush ngga Beriah dūh biyūn bagū sesang, jadi ngara dog ngitong keya ka ndi manak.
- <sup>12</sup>Kohath biyūn pat madis anak dari: Amram, Izhar, Hebron, ngga Uzziel.
- <sup>13</sup> Anak dari pinuai-i, Amram, inūh sama Aaron ngga Moses. (Aaron ngga bara sesang-i mbūh dog nyidūrū bada adu adu tukang nguasa kayuh kayuh kudus, badang kimanyan yūn TUHAN di tika simayang, bituan di Ayūh, ka nyiberkat bara daya ngga adūn-I.
- <sup>14</sup>Pak anak anak Moses, adi urun Tapa, mbūh dog nyinūn ngga bara daya Levi.)
- <sup>15</sup>Moses biyūn duwūh madis anak dari, Gershom ngga Eliezer.
- <sup>16</sup>Pinguru di dupan anak anak Gershom inūh Shebuel.
- <sup>17</sup>Eliezer biyūn ndi anak adū, Rehabiah, pak Rehabiah biyūn bagū sesang.
- <sup>18</sup>Anak dari Kohath adi nūbor duwūh, Izhar, biyūn ndi anak dari, Shelomith, adi jadi pingubak manak.
- <sup>19</sup>Anak dari Kohath adi nūbor taruh, Hebron, biyūn pat madis anak dari: Jeriah, Amariah, Jahaziel, ngga Jekameam.
- <sup>20</sup>Anak dari Kohath adi nūbor pat, Uzziel, biyūn duwūh madis anak dari, Micah ngga Isshiah.
- <sup>21</sup>Merari biyūn duwūh madis anak dari, Mahli ngga Mushi. Mahli gūh biyūn duwūh madis anak dari, Eleazar ngga Kish,

- <sup>22</sup>pak Eleazar kabūs ka dūh biyūn anak dari, adū-i anak dayung. Anak anak dayung-i banūh bitungar ngara, anak anak dari Kish.
- <sup>23</sup>Anak dari Merari adi numbor duwūh, Mushi, biyūn taruh madis anak dari: Mahli, Eder, ngga Jeremoth.
- <sup>24</sup>Ngara inūh sesang Levi, nanyam ka manak ngga rawang, barang naan ngara dog pibūrūt nanyam ka dūn ngara. Barang naan sesang-i, adi umbur duwūh puru sawa ka sambu, biyūn utung kraja di Ramin TUHAN.
- <sup>25</sup>David nang, “TUHAN adi Tapa Israel mbūh nggen damai di bara daya-I, ka adūp-I re rūū di Jerusalem ndūg situi tui.
- <sup>26</sup>Jadi mbūh dūhsah meh daya Levi tia taban Bari TUHAN samūn sopūrūg pingakas adi dog pakai ngga simayang.”
- <sup>27</sup>Nanyam ka sikasūn pingatur so David sopūrūg daya Levi dog pibūrūt bada nyiraja kan umbur ngara mbūh duwūh puru sawa,
- <sup>28</sup>ka dog nggen kraja ati: an turung bara imam adi sesang Aaron darūm simayang di Ramin TUHAN, an sita badag badag ngga birit birit Ramin TUHAN, ka sita bada dūh sembar sopūrūg kayuh adi kudus;
- <sup>29</sup>an dapu tanggung di ruti adi dog jugan ka Tapa, tibaduk adi dog pakai ngga bisadis, ruti adi dūh biragi, ruti sadis adi ko dog ndai, ka tibaduk adi dog gaur ngga inyo kanā; an nimbang ka nakar pinganggen adi dog taban ka Ramin TUHAN;
- <sup>30</sup>ka an muji ka nyibragah TUHAN barang isan ngga singumi andu
- <sup>31</sup>ka di tadū tadū tika sadis dog badang yūn TUHAN di andu Sabbath, di Gawai Anak Buran, ka di gawai gawai adi būkūn. Atur agi dog ndai ngga ngatūn kudu naan daya Levi tiap kari dog tjuan bada ndai kraja anū. Bara daya Levi dog tjuan bada adu adu ndai kraja simayang nyambah TUHAN.
- <sup>32</sup>Ngara dog tjuan bada sita Bari TUHAN ngga Ramin TUHAN, ka dog tjuan bada turung madis ngara, bara imam adi sesang Aaron, di tarun yūn bisambah.

## 1 Kronikel 24

### Kraja adi Dog Nggen di Bara Imam

- <sup>1</sup>Ati inüh tibarān tibarān sesang Aaron. Aaron biyūn pat madis anak dari: Nadab, Abihu, Eleazar, ngga Ithamar.
- <sup>2</sup> Nadab ngga Abihu kabūs diū so sama ngara, ka dūh biyūn sesang, jadi jurud ngara Eleazar ngga Ithamar jadi imam.
- <sup>3</sup>Raja David kutung bara sesang Aaron ngga tibarān nanyam ka kraja ngara. Di pingatur anū ayūh dog turung Zadok, adi sesang Eleazar, ka Ahimelech, adi sesang Ithamar.
- <sup>4</sup>Bara sesang Eleazar dog kutung nūm tibarān, darūm bara sesang Ithamar dog kutung mai tibarān, sabab bagū dū pingubak rawang adi dari di dupan bara sesang Eleazar.
- <sup>5</sup>Amai mbūh agi pinurung pinurung Ramin TUHAN ngga pinguru adat di dupan bara sesang Eleazar ngga Ithamar, kutung kraja inüh pakai taran dadu.
- <sup>6</sup>Bara sesang Eleazar ngga sesang Ithamar bikires taran dadu. Komūnū ngara dog pibūrūt Shemaiah anak Nethanel daya Levi, adi tukang pinuris. Raja, bara pinurung-i, imam Zadok, Ahimelech anak Abiathar, ngga bara pingubak rawang imam samūn rawang daya Levi, jadi saksi.
- <sup>7-18</sup>Ati inüh susud 24 tibarān rawang adi dog nggen utung utung kraja nunda ka number ngara:

1. Jehoiarib
2. Jedaiah
3. Harim
4. Seorim
5. Malchijah
6. Mijamin
7. Hakkoz
8. Abijah
9. Jeshua

10. Shecaniah
11. Eliashib
12. Jakim
13. Huppah
14. Jeshebeab
15. Bilgah
16. Immer
17. Hezir
18. Happizzez
19. Pethahiah
20. Jehezkel
21. Jachin
22. Gamul
23. Delaiah
24. Maaziah

<sup>19</sup>Ngara dog pibürüt nanyam ka utung utung kraja ngara ngga mürüt Ramin TUHAN ka ndai kraja adi dog piguru babuk ngara Aaron, nanyam ka pesan TUHAN adi Tapa Israel.

#### **Susud bara Daya Levi**

<sup>20</sup>Ati dinge adi bükün bara pingubak rawang sesang Levi: Jehdeiah, adi sesang Amram so Shebuel;

<sup>21</sup>Isshiah, adi sesang Rehabiah;

<sup>22</sup>Jahath, adi sesang Izhar so Shelomith;

<sup>23</sup>Jeriah, Amariah, Jehaziel, ngga Jekameam, adi bara anak Hebron, nyusud nanyam ka umbur ngara;

<sup>24</sup>Shamir, adi sesang Uzziel so Micah;

<sup>25</sup>Zechariah, adi sesang Uzziel so Isshiah, adi jurud Micah;

<sup>26</sup>Mahli, Mushi, ngga Jaaziah, adi sesang Merari.

- <sup>27</sup>Jaaziah biyün taruh madis anak dari: Shoham, Zaccur, ngga Ibri.
- <sup>28-29</sup>Mahli biyün duwüh madis anak dari, Eleazar ngga Kish. Eleazar düh biyün anak dari, pak Kish biyün ndi anak dari, Jerahmeel.
- <sup>30</sup>Mushi biyün taruh madis anak dari: Mahli, Eder, ngga Jeremoth. Anū inüh bara rawang daya Levi.
- <sup>31</sup>Pingubak barang rawang ngga ndi naan so jurud-i adi mara taran dadu ngga puan utung utung kraja ngara, nimun madis ngara, adi bara imam sesang Aaron, mbüh ndai. Raja David, Zadok, Ahimelech, ngga bara pingubak rawang imam samün rawang daya Levi jadi saksi.

## 1 Kronikel 25

### Bara adi Main Musik di Ramin TUHAN

- <sup>1</sup>Raja David ngga bara pinguru daya Levi mien bara manak daya Levi ati bada nguru simayang: Asaph, Heman, ngga Jeduthun. Ngara dog tjuan bada piagah pinganang so Tapa, buang kachapi ngga sigager dog mambak. Ati inüh susud dүн daya adi dog mien bada nguru simayang, samün kraja adi barang tibarandai:
- <sup>2</sup>Pat madis anak dari Asaph: Zaccur, Joseph, Nethaniah, ngga Asharelah. Ngara di ribo kuasa Asaph, adi piagah pinganang so Tapa tiap kari raja pesan.
- <sup>3</sup>Nüm madis anak dari Jeduthun: Gedaliah, Zeri, Jeshaiyah, Shimei, Hashabiah, ngga Mattithiah. Di ribo kuasa sama ngara ngara piagah pinganang so Tapa, buang kachapi dog mambak, ka nang ragu puji ngga trima kaseh ka TUHAN.
- <sup>4</sup>Simüng pat madis anak dari Heman: Bukkiah, Mattaniah, Uzziel, Shebuel, Jerimoth, Hananiah, Hanani, Eliathah, Giddalti, Romamti Ezer, Joshbekashah, Mallothi, Hothir, ngga Mahazioth.
- <sup>5</sup>Tapa nggen di Heman adi nabi raja, ngara adi simüng pat madis anak dari anū samün taruh madis anak dayung, nanyam ka janji-I, amai an nggen kuasa di Heman.



<sup>6</sup>Sopürüg anak dari-i tukang mambak sigager ngga kachapi di ribo kuasa sama-i, di tika simayang di Ramin TUHAN. Ka Asaph, Jeduthun, ngga Heman ndai kraja ngara nanyam ka atur so raja.

<sup>7</sup>Sopürüg ngara adi 24 naan anü inüh daya adi sukup pandai; ka dingan ngara adi samah daya Levi inüh bara adi muko dog ngajar jadi daya tukang main musik. 288 naan prungun sopürüg ngara.

<sup>8</sup>Ngga natu utung utung kraja ngara, sopürüg ngara an taran dadu, bait-i ngara mara puan kah minyamba, daya adi sukup pandai puan kah adi muran birajar.

<sup>9-31</sup>Ngara adi 288 naan dog nyidürü nanyam ka rawang jadi 24 tibarane, ka simüng duwüh naan darüm ndi tibarane, ngga ndi naan pinguru adi nguasa ndi tibarane. Ati inüh susud dün ngara dog nggen kraja nunda ka number ngara:

1. Joseph adi so rawang Asaph
2. Gedaliah
3. Zaccur
4. Zeri
5. Nethaniah
6. Bukkiah
7. Asharelah
8. Jeshaiyah
9. Mattaniah
10. Shimei
11. Uzziel
12. Hashabiah
13. Shebuel
14. Mattithiah
15. Jerimoth
16. Hananiah
17. Joshbekashah

- 18. Hanani
- 19. Mallothi
- 20. Eliathah
- 21. Hothir
- 22. Giddalti
- 23. Mahazioth
- 24. Romanti Ezer

## 1 Kronikel 26

### Bara adi Tukang Jaga Ramin TUHAN

- <sup>1</sup>Ati inūh utung utung kraja yūn bara daya Levi adi jadi tukang jaga Ramin TUHAN. So manak Korah inūh Meshelemiah anak Kore, so rawang Asaph.
- <sup>2</sup>Ayūh biyūn ju madis anak dari, dog nyusud nanyam ka umbur: Zechariah, Jediael, Zebadiah, Jathniel,
- <sup>3</sup>Elam, Jehohanan, ngga Eliehoenai.
- <sup>4</sup> Simūnū gūh Obed Edom, adi Tapa nyiberkat ngga mai madis anak dari, dog nyusud nanyam ka umbur: Shemaiah, Jehozabad, Joah, Sachar, Nethanel,
- <sup>5</sup>Ammiel, Issachar, ngga Peullethai.
- <sup>6-7</sup>Anak pinuai Obed Edom, Shemaiah, biyūn nūm madis anak dari: Othni, Rephael, Obed, Elzabad, Elihu, ngga Semachiah. Ngara inūh daya adi bās darūm manak ngara sabab pimandai ngara; rabis-i ngara adi sikasūn duwūh naan di susud anū.
- <sup>8</sup>Rawang Obed Edom biyūn 62 naan daya adi ruai pandai yūn kraja anū.
- <sup>9</sup>Rawang Meshelemiah biyūn mai naan daya adi pandai.
- <sup>10</sup>So manak Merari inūh Hosah, adi biyūn pat madis anak dari: Shimri (sama-i bada ayūh jadi pinguru, sunggu ayūh dūh anak pinuai),
- <sup>11</sup>Hilkiah, Tebaliah, ngga Zechariah. Prungun-i inūh simūng taruh naan so rawang Hosah adi jadi tukang jaga Ramin TUHAN.

<sup>12</sup>Bara adi tukang jaga Ramin TUHAN dog kutung ngga tibarán, nanyam ka rawang, ka ngara dog nggen utung kraja di Ramin TUHAN, nimun daya Levi adi bükün.

<sup>13</sup>Barang rawang, düh kira baga sü, taran dadu ngga puan aki tiban re-i jaga.

<sup>14</sup>Shelemiah taran dadu ka dog tiban tura ka timor, ka anak-i Zechariah, daya adi ari pitayan ngga pinganang adi kana, taran dadu ka dog tiban tura ka utara.

<sup>15</sup>Obed Edom dog tiban tura ka siratan, ka anak anak-i birit birit pinyirikün.

<sup>16</sup>Shuppim ngga Hosah dog tiban tura ka barat ngga Tiban Shallecheth di aran maad ka sambu. Kraja jaga anü dog ngatur simuti:

<sup>17</sup>Di parad ka timor, nüm naan tukang jaga barang andu, di parad ka utara, pat naan, ka di parad ka siratan, pat naan. Pat naan dog bada jaga birit birit pinyirikün barang andu, duwüh naan di barang birit.

<sup>18</sup>Sindük pavilion tura ka barat agi pat naan tukang jaga di aran, ka duwüh naan di pavilion anü.

<sup>19</sup>Anü inüh utung kraja tukang jaga yün manak Korah ngga manak Merari.

#### **Kraja Ramin TUHAN adi Bükün**

<sup>20</sup>Bara daya Levi adi bükün dog nggen kraja tukang ngatur pinyirikün-rata Ramin TUHAN ngga birit birit pinyirikün pinganggen adi mbüh dog nitah ka Tapa.

<sup>21</sup>Ladan, ndi naan so anak anak Gershon, inüh babuk bagü tibarán rawang, samün rawang anak-i Jehiel.

<sup>22</sup>Duwüh madis anak Ladan adi bükün, Zetham ngga Joel, tukang ngatur pinyirikün-rata Ramin TUHAN samün birit birit pinyirikün.

<sup>23</sup>Kraja dog kutung güh di dupan bara sesang Amram, Izhar, Hebron, ngga Uzziel.

<sup>24</sup>Shebuel, so manak Gershom adi anak Moses, inüh pingubak tukang ngatur pinyirikün-rata Ramin TUHAN.

<sup>25</sup>So Eliezer adi jurud Gershom ayūh bikada ngga Shelomith. Eliezer inūh sama Rehabiah, adi sama Jeshiah, sama Joram, sama Zichri, sama Shelomith.

<sup>26</sup>Shelomith ngga bara adi so rawang-i dog bada tukang ngatur sopūrūg pinganggan adi dog nitah Raja David ngga bara pingubak rawang, pinguru tibarman manak, ka pingubak tibarman bara soldadu.

<sup>27</sup>Ngara taban kada kayuh sirapas adi ngara dapūd di tika biperang ka nitah-i yūn pakai di Ramin TUHAN.

<sup>28</sup>Shelomith ngga rawang-i tukang ngatur sopūrūg kayuh adi mbūh dog nitah yūn pakai di Ramin TUHAN, samūn dudu pinganggan adi dog taban nabi Samuel, Raja Saul, Abner anak Ner, ka Joab anak Zeruah.

### **Kraja Bara Daya Levi adi Būkūn**

<sup>29</sup>Sesang Izhar, anū inūh Chenaniah ngga bara anak dari-i, dog nggen kraja printah: tukang ngatur ka nyikūn rekod ka tukang nggen bisara yūn daya Israel.

<sup>30</sup>Sesang Hebron, anū inūh Hashabiah ngga 1,700 naan madis-i, sopūrūg adi traūn, dog nggen kraja tukang ngatur sopūrūg kayuh adat ngga kayuh printah parad barat Yang Jordan.

<sup>31</sup>Jeriah inūh pinguru bara sesang Hebron. Di sawa adi 40 darūm pinyipritah David, susud taris rawang sesang Hebron dog nyasat, ka soldadu soldadu adi traūn so rawang anū agi dog dapūd rūū di Jazer di tarun tana Gilead.

<sup>32</sup>Raja David mien 2,700 naan pingubak rawang adi traūn so dupan bara madis Jeriah ka bada ngara tukang ngatur sopūrūg adat ngga kayuh printah di Israel parad timor Yang Jordan -- tarun tana Reuben, Gad, ngga Manasseh Timor.

## **1 Kronikel 27**

### **Bara Pingibās Soldadu ngga Bara Daya Pritah**

<sup>1</sup>Ati inūh susud bara pingubak rawang daya Israel ngga pinguru pinguru manak ngga pingibās pingibās soldadu adi ndai kraja printah. Barang buran

darüm ndi sawa agi ndi tibarān adi nyiraja di ribo ndi naan pingubak yūn buran anū. Barang tibarān biyūn 24,000 naan daya.

**2-15**Ati inūh bara pingubak yūn barang buran: Sibungas buran: Jashobeam anak Zabdiel (ayūh ndi naan so manak Perez, kada so tibarān-asar Judah). Buran number duwūh: Dodai, adi sesang Ahohi (Mikloth adi number duwūh-i). Buran number taruh: Benaiah anak Jehoiada adi imam; ayūh pinguru “Ngara adi Taruh Puru” (anak dari-i Amizzabad gati ayūh jadi pingubak tibarān anū). Buran number pat: Asahel, jurud Joab (anak-i Zebadiah gati ayūh). Buran number rimūh: Shamhuth, adi sesang Izhar. Buran number nūm: Ira anak Ikkesh so Tekoa. Buran number ju: Helez, adi daya Ephraim so Pelon. Buran number mai: Sibbecai so Hushah (ayūh ndi naan so manak Zerah, kada so tibarān-asar Judah). Buran number prii: Abiezer so Anathoth di tarun tana tibarān-asar Benjamin. Buran number simūng: Maharai so Netophah (ayūh ndi naan so manak Zerah). Buran number simūng ndi: Benaiah so Pirathon di tarun tana tibarān-asar Ephraim. Buran number simūng duwūh: Heldai so Netophah (ayūh sesang Othniel).

#### Pingubak Tibarān-Asar Israel

**16-22**Ati inūh susud bara pingubak tibarān-asar Israel adi Ndai Kraja Pritah:

<i>Tibarān-asar</i>	<i>Pingubak</i>
Reuben	Eliezer anak Zichri
Simeon	Shephatiah anak Maacah
Levi	Hashabiah anak Kemuel
Aaron	Zadok
Judah	Elihu, ndi naan so jurud jurud Raja David
Issachar	Omri anak Michael
Zebulun	Ishmaiah anak Obadiah
Naphtali	Jeremoth anak Azriel
Ephraim	Hoshea anak Azaziah
Manasseh Barat	Joel anak Pedaiah
Manasseh Timor	Iddo anak Zechariah

Benjamin	Jaasiel anak Abner
Dan	Azarel anak Jeroham

<sup>23</sup> Raja David dūh ndai pimirang yūn bara daya adi gi-mara so duwūh puru sawa umbur-i, sabab janji TUHAN adi an bada daya Israel bagū mun bitang di rangit.

<sup>24</sup> Joab, adi Zeruah dūn sindū-i, piguru ndai pimirang, pak ayūh dūh kubo ndai-i. Tapa ngukum Israel sabab pimirang anū, jadi kiang prungun-i dūh dog nuris darūm rekod pritah Raja David.

#### **Bara adi Ngatur Buat-Rata Raja**

<sup>25-31</sup>Ati inūh susud ngara adi ngatur buat-rata raja: Birit pinyirikūn raja ngga di Jerusalem: Azmaveth anak Adiel. Birit pinyirikūn di sapa Jerusalem: Jonathan anak Uzziah. Bara tukang teya: Ezri anak Chelub. Teya anggor: Shimei so Ramah. Tarun yūn nyikūn wain: Zabdi so Shepham. Risūn kanā ngga risūn tūngūn sycomore (di sigūn sandah parad barat): Baal Hanan so Geder. Pinyirikūn inyo kanā: Joash. Sapi sapi di tarun tana rabak Sharon: Shirtai so Sharon. Sapi sapi di rubān: Shaphat anak Adlai. Onta: Obil, daya Ishmael. Kaldi: Jehdeiah so Meronoth. Biri ngga kambing: Jaziz, daya Hagri.

#### **Bara adi Tukang Pitayan Raja David**

<sup>32</sup>Jonathan, adi tua Raja David, inūh daya adi pandai pitayan buang-i daya adi baga sikura-i. Ayūh ngga Jehiel anak Hachmoni tukang ngajar anak anak raja.

<sup>33</sup>Ahithophel inūh tukang pitayan raja, ka Hushai daya Archi inūh jerā raja ka adi tukang pitayan.

<sup>34</sup>Ripas Ahithophel kabūs, Abiathar ngga Jehoiada anak Benaiah jadi tukang pitayan. Joab inūh pingibās bara tibanan soldadu raja.

## **1 Kronikel 28**

### **Pingatut David yūn Ramin TUHAN**

<sup>1</sup>Raja David pesan sopūrūg pingibās Israel bada mandūg tikuruk di Jerusalem. Jadi sopūrūg pingubak tibanan-asar, pingubak adi ndai kraja

printah, pinguru pinguru manak, bara adi ngatur buat-rata ngga dāng kudip adi dog dapu raja ngga bara anak dari-i -- sawū sopūrūg pinurung istana, pingibās soldadu, ngga daya bās -- tikuruk di Jerusalem.

<sup>2</sup> David mijog nura ngara ka minyu: “Dingah pinganang ku, bara dingan ku. Aku raan pijog ndi ramin adi tatap yūn Pati Simanya, adi bangan kaja TUHAN adi Tapa ta. Aku mbūh sidia bagū kayuh ngga pijog ndi ramin yūn nyambah Ayūh,

<sup>3</sup> pak Ayūh dūh nyibandar aku pijog-i, sabab aku ati soldadu ka mbūh siū bagū daya.

<sup>4</sup> TUHAN, adi Tapa Israel, mien aku ngga bara sesang ku bada mritah Israel ndūg situi tui. Ayūh mien tibarān-asar Judah bada piruah pinguru, ka so Judah Ayūh mien rawang sama ku. So rawang anū nanyam ka pinyiraan adūp-I Ayūh mien aku ka bada aku jadi raja yūn sopūrūg Israel.

<sup>5</sup> Ayūh nggen di aku bagū anak dari, ka so dupan ngara Ayūh mbūh mien Solomon bada mritah Israel, adi perintah TUHAN.

<sup>6</sup> “TUHAN nang di aku, ‘Anak mu Solomon inūh adi re pijog ramin yūn Ku. Aku mbūh mien ayūh jadi anak ku, ka Aku re jadi sama-i.

<sup>7</sup> Aku re bada perintah-i tan adu adu kambūi ayūh adu adu nakit tunda sopūrūg ukum ukum-adat ngga pesan Ku nimun adi mbūh.’

<sup>8</sup> “Jadi madin, bara dingan ku, di sirung jawin Tapa ta ka di sirung jawin bara daya Israel ati adi daya TUHAN, aku mite ngga siabo asūng ku angān nakit nakit tunda sopūrūg kayuh adi TUHAN adi Tapa ta mbūh pesan di ata, isa angān dapūd adu adu dapu tana adi kana ati ka isa angān dapūd nggen-i di turap turap adi re ndūg situi tui.”

<sup>9</sup> Ka di Solomon ayūh nang, “Nak, aku mite ngga siabo asūng ku kuu ngaku Tapa adi Tapa sama mu ka bituan di Ayūh ngga atin tagap ka ngga siabo pikir-kira mu. Ayūh puan sopūrūg pikir-kira ngga pinyiraan ta. Kambūi kuu jiroh Ayūh, kuu re dapūd Ayūh; pak kambūi kuu nyipunok Ayūh, Ayūh re tangan kuu ndūg situi tui.

- <sup>10</sup>Kuu düh siün düh ingat Ayüh mbüh mien kuu bada pijog ramin kudus-I. Pijog-i, ngga siabo atin mu.”
- <sup>11</sup>David nggen di Solomon suto munki Ramin TUHAN an dog pijog, munki birit birit pinyirikün ngga sopürüg birit adi bükün an dog ndai, samün Yün adi Siabo Kudus, di yün dosa dog apun.
- <sup>12</sup>Ayüh nggen güh di ayüh suto, nanyam pikir kira-i, munki badag-i ka munki birit birit adi maning badag anü an dog ndai, samün birit birit pinyirikün yün pingakas ngga pinganggen adi dog nitah ka TUHAN.
- <sup>13</sup>David nggen güh suto munki ngatur bara imam ngga bara daya Levi yün kraja adi ngara ndai, yün kraja darüm Ramin TUHAN, ka kraja adi kingat sita sopürüg pingakas simayang.
- <sup>14</sup>Ayüh ngajar kiang-ki pirak ngga mas an dog pakai ngga ndai pingakas anü,
- <sup>15</sup>ngga ndai prita ngga rika prita,
- <sup>16</sup>ngga ndai mija pirak, ka ngga ndai barang mija mas di yün baru ruti adi dog jagan ka Tapa dog na.
- <sup>17</sup>Ayüh ngajar güh kiang-ki tigürü mas an dog pakai ngga ndai sirapang, makuk, ka tipayan, ka kiang-ki pirak ngga mas ngga ndai pinggen,
- <sup>18</sup>ka kiang-ki tigürü mas ngga ndai mija-sambah di yün kimanyan dog badang ka ngga ndai krita yün cherubim cherubim adi tiburai urad-i nyayung Pati Simanya.
- <sup>19</sup>Raja David nang, “Sopürüg anü agi di suto adi dog nuris nanyam ka ajar adi adüp TUHAN mbüh nggen di aku yün tunda.”
- <sup>20</sup>Raja David nang di anak-i Solomon, “Kuu düh siün bada atin mu arot pak birani. Piguru kraja anü ka dühnyah bada ani ani matün kuu. TUHAN Tapa, adi aku nyambah, re agi ngga kuu. Ayüh düh re tagan kuu, pak re rüü ngga kuu ndüg ka kuu mbüh ngamas kraja adi ngga pijadi ramin-I.
- <sup>21</sup>Bara imam ngga bara daya Levi mbüh dog nggen kraja adi re ngara ndai darüm Ramin TUHAN. Bara tukang adi pandai di barang masam kraja mbüh



graüh an turung kuu, ka sopürüg daya ngga pinguru pinguru ngara mbüh sidia an tunda pinganang mu.”

## 1 Kronikel 29

### Pinganggen ngga Pijog Ramin TUHAN

<sup>1</sup> Raja David kidaan di bara daya bagü anü: “Anak ku Solomon inüh adi Tapa mbüh mien, pak ayüh gibabü mara buang kurang pinyipuan. Kraja adi re dog ndai inüh kraja bäs, amai-i düh istana yün manusia pak ramin yün TUHAN Tapa.

<sup>2</sup>Aku mbüh ngga situngang tungang ku sidia bagü preka piramin yün ramin anü -- mas, pirak, timaga, basi, betang betang kayuh, batuh adi brega, batuh ngga ndai mosek, ka bagü batuh mabel.

<sup>3</sup>Ngga nambah anü, aku mbüh nggen pirak ngga mas so buat-rata adüp ku sabab pinyirindu ku di ramin Tapa.

<sup>4</sup>Aku mbüh nggen rabis so siratus tan mas adi siabo ramus ka simünü güh duwüh ratus pat puru tan tigürü pirak ngga ngabuh sindung sindung Ramin TUHAN

<sup>5</sup>ka yün kayuh kayuh adi bara tukang adi pandai re ndai. Ka asi meh dinge adi raan nggen pinganggen ka TUHAN?”

<sup>6</sup>Komünü bara pingubak manak, pingubak tibar-an-asar, bara pingibäs bara tibar-an soldadu, ka bara pingubak adi ngatur buat-rata raja kidaan adüp ngara raan nggen

<sup>7</sup>kayuh kayuh ati yün kraja pijog Ramin TUHAN: rabis 170 tan mas, rabis 340 tan pirak, sindük 620 tana timaga, ka rabis 3,400 tan basi.

<sup>8</sup>Ngara adi biyün batuh brega nggen-i di Jehiel bada pibürüt-i di pinyirikün-rata Ramin TUHAN. Jehiel manak Gershon inüh daya Levi.

<sup>9</sup>Bara daya mbüh nggen ka TUHAN ngga siabo asüng ngara, ka ngara mbüh sanang asüng amai raru bagü mbüh dog nggen. Raja David güh mbüh raru sanang asüng-i.

**David Muji Tapa**

- <sup>10</sup>Diginü di sirung jawin daya bagü Raja David muji TUHAN. Ayüh nang, “TUHAN Tapa Jacob adi babuk ami, isa-i Kaam dog muji ndüg situi tui!
- <sup>11</sup>Kaam inüh bäs ka bikuasa, bibragah, sangün, ka adi siabo bigatung. Sopürüg kayuh di shorga ngga di ong inüh jamai, ka Kaam inüh raja, pimritah sopürüg kayuh.
- <sup>12</sup>Sopürüg pinyikaya mandüg so Kaam; Kaam mritah sopürüg kayuh ngga pinyibake ka kuasa Mai; ka Kaam inüh adi tungang bada tadü daya bäs ka bake.
- <sup>13</sup>Madin, Tapa ami, kieh nggen di Kaam trima kaseh, ka kieh muji adün Mai adi bibragah.
- <sup>14</sup>“Aku ngga daya ku sawü düh tungang nggen di Kaam sopürüg kayuh, sabab sopürüg kayuh inüh pinganggen so Kaam. Ka kieh mbüh nggen pari ka Kaam kayuh adi taün mbüh tung adüp Mai.
- <sup>15</sup>Kaam puan, O TUHAN, nimun tayung-babuk ami, kieh udip mbüh keya ka daya tami ka daya saruh. Pimudip ami keya ka singangi, ka kieh düh tungang pirupas adüp ami so pinyikabüs.
- <sup>16</sup>O TUHAN, Tapa ami, kieh mbüh nguruk sopürüg kayuh ati ngga pijog ramin yün Mai isa kieh dapüd kibäs adün kudus Mai. Sopürüg-i mandüg so Kaam ka sopürüg-i mbüh tung adüp Mai.
- <sup>17</sup>Aku puan nang Kaam suba atin barang naan daya, ka taün munos asüng di daya adi jujur. Ngga atin jujur ka tünggün aku mbüh ngga siabo asüng nggen sopürüg ati ka Kaam, ka aku mbüh kiris munki masam daya Mai adi agi tikuruk digiti ngga sanang asüng taban sadis ka Kaam.
- <sup>18</sup>TUHAN Tapa bara babuk ami Abraham, Isaac, ngga Jacob, nagap daya Mai bada adu adu mun ati ka bada ngara adu adu tütüd di Kaam.
- <sup>19</sup>Nggen di anak ku Solomon atin adi sukup raan tunda panganang Mai ka pijog ramin simayang ati pakai sopürüg kayuh adi mbüh aku sidia ati.”

<sup>20</sup>Komünũ David mritah bara daya, “Muji TUHAN adi Tapa ngan!” Ka sopürũg daya muji TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara, ka ngara mutu rapat ubak ngara nggen stabi di TUHAN ka simünũ gũh di raja.

<sup>21</sup>Andu anũ ndi ngara siũ dāng ndu sadis, nitah-i ka TUHAN, ka komünũ nggen-i di bara daya da man. Ngga nambah anũ, ngara nyadis siribu dari sapi, siribu dari biri, ka siribu anak biri, adi ngara mürũng badang di mija-sambah. Ngara taban gũh sadis wain.

<sup>22</sup>Di andu anũ ngara man nok ngga gaũn di sirung jawin TUHAN. Ngara kadũn dinge di sirung jawin daya bagũ nang Solomon inũh raja. Ngga adũn TUHAN, ngara nginyo ayũh jadi pimritah ka Zadok jadi imam.

<sup>23</sup>Ngga gati Raja David adi sama-i, Solomon maad takta adi dog pijog TUHAN. Ayũh raja adi mujur, ka sopürũg daya di Israel nundok di ayũh.

<sup>24</sup>Sopürũg pingubak adi ndai kraja pritah ngga bara soldadu, ndũg ka sopürũg anak dari David adi bũkũn bijanji adũp ngara nundok di Solomon adi jadi raja.

<sup>25</sup>TUHAN bada Solomon bās di batũh sopürũg Israel, ka bada ayũh bibragah dũ so raja raja adi bũkũn adi mbũh mritah Israel.

#### **Dundan Purok Pinyipritah David**

<sup>26</sup>David anak Jesse mritah sopürũg Israel

<sup>27</sup> 40 sawa. Ayũh mritah di Hebron ju sawa ka di Jerusalem 33 sawa.

<sup>28</sup>Ayũh kabũs minyamba, kaya buang dog stabi, ka anak-i Solomon gati ayũh jadi raja.

<sup>29</sup>Dundan Raja David so sibungas ndũg pinũbũn-i agi dog nuris darũm rekod ngara adi taruh naan nabi, Samuel, Nathan, ngga Gad.

<sup>30</sup>Rekod anũ kidaan munki ayũh mritah, munki bikuasa ayũh, samũn sopürũg kayuh adi jadi di ayũh, di Israel, di pritah pritah adi maning Israel.

## 2 Kronikel

### 2 Kronikel 1

#### Raja Solomon Bidua Mite Pinyibajak

(1Ra 3.1-15)

<sup>1</sup>Solomon, anak Raja David, nagap adüp-i mritah Israel, ka TUHAN adi Tapa-i nyiberkat ayüh ka bada ayüh raru bikuasa.

<sup>2</sup>Raja Solomon nggen ukum bada sopürüg pingubak adi nguasa bara tibanan soldadu adi siribu naan ngga bara tibanan adi siratus naan, sopürüg pingubak adi ndai kraja pritah, sopürüg pingubak rawang, ka barang naan rayat,

<sup>3</sup>bada di ayō adüp-i ka tarun yün bisambah di Gibeon. Ngara di kamanü sabab anü inüh tarun yün Bari TUHAN, adi Moses, urun TUHAN, muko pijog di tarun tana-pajam.

<sup>4</sup> (Pati Simanya, nganü, mbüh di Jerusalem, dog nyikün darüm bari adi Raja David mbüh pijog di andu ayüh mindah Pati anü so Kiriath Jearim.)

<sup>5</sup> Mija-sambah timaga adi dog ndai Bezalel anak Uri ka sukuh Hur, agi güh di Gibeon di jawin Bari TUHAN. Raja Solomon ngga sopürüg daya nyambah TUHAN diginü.

<sup>6</sup>Di jawin Bari anü raja nyambah TUHAN buang jugan sadis di tunduh mija-sambah timaga; ayüh siü siribu dāng ka mürüng badang-i di tunduh mija-sambah anü.

<sup>7</sup>Ngarüm anü Tapa nandüng di Solomon ka siken, “Ani raan mu Aku nggen di kuu?”

<sup>8</sup>Solomon nam, “Kaam ari kiren pinyirindu bās di sama ku David, ka madin Kaam mbüh bada aku gati ayüh jadi raja.

<sup>9</sup> O TUHAN Tapa, pijadi janji adi Kaam mbüh ndai ngga sama ku. Kaam mbüh bada aku jadi raja bara daya adi raru bagü ka adi düh tungang dog mirang,

<sup>10</sup>nggen di aku pinyibajak ngga pinyipuan adi aku biguna ngga mritah ngara. Kambüi düh simuki aku re tungang mritah bara daya Mai ati adi raru bagü?”

<sup>11</sup>Tapa nam Solomon, “Kuu mbüh mien kayuh adi batur. Kuu düh mite pinyikaya, puan kah rata, puan kah mite adüp mu timagah, puan kah mite pinyikabüs bara pinganyu mu, puan kah udip tui. Kuu mite pinyibijak ngga pinyipuan isa kuu dapüd mritah daya Ku, ka kuu güh mbüh Aku bada jadi raja.

<sup>12</sup>Aku re nggen di kuu pinyibijak ngga pinyipuan. Ka ngga nambah anü, Aku re nggen di kuu rabis bagü pinyikaya, rata, ka re bada kuu timagah dü so tadü tadü raja adi mbüh ngga adi re.”

**Kuasa Raja Solomon ngga Kaya Raja-I**  
(1Ra 10.26-29)

<sup>13</sup>Jadi Solomon bu so tarun yün bisambah di Gibeon, di yün Bari TUHAN, ka pari ka Jerusalem. Diginü ayüh mritah Israel.

<sup>14</sup> Ayüh ndai 1,400 krita kuda ngga 12,000 kuda yün soldadu pinunggang kuda. Kada so anü ayüh nyikün di Jerusalem, ka adi бүкүн ayüh nyikün di kupo kupo бүкүн.

<sup>15</sup>Di jaman pinyipritah-i pirak ngga mas mbüh jadi kayuh braün di Jerusalem, keya ka batuh; ka kayuh sedar mbüh raru bagü mun kayuh sycomore saja.

<sup>16</sup> Bara pinurung raja yün dagang, ngatur kuda kuda adi dog jua so Musri ngga Cilicia,

<sup>17</sup>ngga krita krita kuda adi dog jua so Egypt. Ka komünü ngara jua kuda kuda ngga krita krita kuda anü ka raja Hitti ngga raja Syria, ngga rega 150 kiping pirak yün barang pürüng kuda, ka 600 kiping pirak yün barang krita kuda.

## 2 Kronikel 2

**Sidia Yün re Pijog Ramin TUHAN**  
(1Ra 5.1-18)

<sup>1</sup>Raja Solomon natu adüp-i an pijog ramin yün nyambah TUHAN, ka pijog güh istana yün adüp-i.

<sup>2</sup>Ayüh bada 70,000 naan daya tukang muat preka piramin, ka 80,000 naan daya tukang kapüg batuh. Ka 3,600 naan adi бүкүн adi jadi mandor.

<sup>3</sup>Solomon pait pinganang ka Raja Hiram di Tyre; “Ndai kraja dagang ngga aku mun kuu muko ndai ngga sama ku, Raja David, kan kuu jua kayuh sedar ngga pijog istana-i.

<sup>4</sup>Aku pijog ndi ramin ngga stabi di TUHAN adi Tapa ku. Anũ re tarun yũn adi kudus di yũn ku ngga daya ku nyambah Ayũh buang badang kimanyan adi buuh ramak, di yũn ami re ari jungan ruti kudus, ka yũn ami jungan sadis badang barang isan isan ngga singumi andu, samũn di andu Sabbath, di andu gawai Anak Buran, ka di andu adi bās adi bũkũn ngga stabi di TUHAN adi Tapa ami. Ayũh mbũh pesan Israel bada adu adu ndai simũnũ.

<sup>5</sup>Aku mbũh bisatur an pijog ndi ramin adi bās, sabab Tapa ami inũh bās dũ so tapa adi bũkũn.

<sup>6</sup>Pak mating daya sawũ re tungang pijog ramin yũn Tapa, sabab sopũrũg rangit dũh gũh re sedang yũn pinyirũũ-I. Simuki meh aku re dapũd pijog anũ adi rabis so adi bisa aku yũn badang kimanyan ka Tapa?

<sup>7</sup>Madin pait ka aku daya adi sukup pandai mũt, di kraja mas, pirak, timaga, ka basi, ka di kraja ndai banang adi biru, bēng, bireh. Ayũh re nyiraja ngga bara tukang so Judah ngga Jerusalem adi sama ku David mbũh mien.

<sup>8</sup>Aku puan munki masam pandai tukang tukang kayuh mu, ka pait meh ka aku kayuh sedar, kayuh sipres, kayuh junipa so Lebanon. Aku mbũh sidia an pait bara daya bada turung kuu

<sup>9</sup>sidia bagũ betang kayuh, sabab Ramin TUHAN adi re ku pijog inũh bayah buang grua.

<sup>10</sup>Ndu biranja ngara, aku re pait ka kuu duwũh ribu tan gandom, duwũh ribu tan jeri, pat ratus ribu lita wain, ka pat ratus ribu lita inyo kanā.”

<sup>11</sup>Raja Hiram pait surat ngga nam Solomon. Ayũh nuris, “Sabab TUHAN rindu daya-I, Ayũh mbũh bada kuu jadi raja ngara.

<sup>12</sup>Puji ka TUHAN adi Tapa Israel, Pinapa rangit ngga ong! Ayũh mbũh nggen di Raja David anak adi bijak, puno ngga atin mirati ka pimandai, adi madin bisatur an pijog ramin yũn TUHAN ka istana yũn adũp-i.

<sup>13</sup>Aku pait ka yūn mu ndi naan tukang adi bijak buang sukup pandai dūn Huram.

<sup>14</sup>Sindū-i inūh ndi naan so tibarān-asar Dan ka sama-i daya asar kupo tyre. Ayūh pandai ndai kayuh so mas, pirak, timaga, basi, batuh, ka kayuh. Ayūh pandai ndai banang biru, bēng, ka bireh, samūn banang linen. Ayūh pandai ndai bagū masam butik ka dapūd ndai tadū mun butik adi dog kidaan di ayūh. Bada ayūh nyiraja ngga bara tukang mu ka ngga ngara adi ko nyiraja ngga sama mu, Raja David.

<sup>15</sup>Ka pait meh gandom, jeri, wain, ka inyo kanā anū adi kuu mbūh janji.

<sup>16</sup>Di darūd Lebanon kieh re tabūng tūngūn sedar yūn mu, mūtūs-i bada jadi rating, ka paman-i di rawūt ndūg Joppa. So nū kuu bisa taban-i ka Jerusalem.”

### **Piguru Pijog Ramin TUHAN**

(1Ra 6.1-38)

<sup>17</sup>Raja Solomon ndai pimirang yūn sopūrūg daya tami adi rūū di tana Israel, brimun ngga pimirang adi sama-i David mbūh ndai. Agi 153,600 naan daya tami adi rūū tatap diginū.

<sup>18</sup>Ayūh tijuān 70,000 naan ngara bada muat preka piramin ka 80,000 naan tukang kapūg batuh di darūd, ka tijuān 3,600 naan mandor bada kingat kraja ndūg jadi.

## **2 Kronikel 3**

<sup>1</sup> Raja David, sama Solomon, mbūh sidia tarun yūn Ramin TUHAN. Anū inūh di Jerusalem, di Darūd Moriah, di yūn TUHAN nandūng di David, tarun yūn adi Araunah daya Jebus muko pakai ndu tarun yūn ngiik. Raja Solomon piguru pijog

<sup>2</sup>darūm buran adi duwūh sawa adi pat ayūh jadi raja.

<sup>3</sup>Ramin TUHAN adi Raja Solomon pijog inūh 27 mita ambu ka 9 mita bayah.

<sup>4</sup>Birit-mūrūt nyimati bayah-i ngga Ramin TUHAN, 9 mita, ka 54 mita bigatung. Darūm birit anū dog nurap ngga tigūrū mas.

- <sup>5</sup>Birit bās dog nurap ngga kayuh sedar ka dog nurap ngga mas, di yūn agi butik tūngūn tūngūn kurma ngga butik adi mun parik basi.
- <sup>6</sup>Raja ngabuh Ramin TUHAN ngga batuh adi ramus ka adi grua ka ngga mas adi dog taban so tarun tana Parvaim.
- <sup>7</sup>Ayūh pakai mas ngga nurap sindung, kasu kasu, pinutug tiban, ka tiban tiban Ramin TUHAN. Di sindung bara tukang ndai butik cherubim.
- <sup>8</sup> Birit tura ka darūm, adi dog kadūn Yūn adi Siabo Kudus, 9 mita ambu ngga 9 mita bayah, adi nyimati ngga Ramin TUHAN. Rabis 20 tan mas dog pakai ngga nurap sindung Yūn adi Siabo Kudus;
- <sup>9</sup>570 gram mas dog pakai ngga ndai pasak, ka sindung di birit birit di sambu gūh dog nurap ngga mas.
- <sup>10</sup> Raja gūh nggen ukum bada bara tukang ndai duwūh cherubim so basi, nurap-i ngga mas, ka na-i di Yūn adi Siabo Kudus,
- <sup>11-13</sup> di yūn-i mijog birapid nura tiban. Soduwūh cherubim anū biyūn duwūh urad, soduwūh urad-i 2.2 mita ambu, adi tiburai ndūg ka bitatok di yun birit anū ka ndūg soduwūh parad sindung, nyayung buka birit anū 9 mita bayah.
- <sup>14</sup> Tabir yūn Yūn adi Siabo Kudus anū dog ndai so banang linen ka so banang banang adi būkūn, adi dog nyamūk biru, bēng, ka bireh, ngga butik cherubim dog ndai dieh.

### Duwūh Tiang Bās Timaga

(1Ra 7.15-22)

- <sup>15</sup>Raja ndai duwūh tiang bās; soduwūh tiang anū 15.5 mita bigatung, ka dog na di jawin Bari TUHAN. Soduwūh-i biyūn ubak tiang 2.2 mita bigatung.
- <sup>16</sup>So-duwūh tibung tiang anū dog ngabuh ngga butik adi birasūk rasūk mun parik basi ka siratus buwa delima adi dog ndai so timaga.
- <sup>17</sup>Tiang tiang bās anū dog pijog di būngūn tiban Ramin TUHAN: anū adi tura ka siratan dog kadūn Jachin, ka anū adi tura ka utara dog kadūn Boaz.

## 2 Kronikel 4

### Pingakas Ramin TUHAN



(1Ra 7.23-51)

- <sup>1</sup> Raja Solomon biyün ndi mija-sambah Timaga, adi 9 mita misagi ka 4.5 mita bigatung.
- <sup>2</sup> Ayüh güh ndai tong timaga, 2.2 mita türüp-i, 4.4 mita pимutas baba-i, ka 13.2 mita pinyidaküp-i.
- <sup>3</sup> Maning sapa bibis tong anũ agi duwüh jari abuh, bisarüt duwüh. Abuh anũ darũm gayün dari sapi, adi dog ndai sinyadi ngga tong anũ.
- <sup>4</sup> Tong anũ dog sangan di tunduh simũng duwüh sapi timaga adi jawin-i nura sapa, taruh nura ka utara, taruh nura ka barat, taruh nura ka siratan, taruh nura ka timor.
- <sup>5</sup> Bũngũn tong anũ 75 milimita tabar-i. Bibis tong anũ mun bibis saker, mirimbeh ka sapa mun dawũn rarak bunga. Tong anũ tungang ngisi kurang rabis 60,000 lita.
- <sup>6</sup> Ngara güh ndai simũng sambong, rimũh an dog na di tura ka siratan Ramin TUHAN ka rimũh an dog na di tura ka utara. Dudu sambong anũ an dog pakai yũn ngu tatad dāng adi dog badang ndu sadis. Piin adi darũm tabande tong inũh yũn bara imam ngu tangan ngara.
- <sup>7-8</sup> Ngara ndai simũng rika-mas prita nanyam ka suto adi muko dog natu, ka simũng mija, ka na sopürüg anũ di birit bās Ramin TUHAN, rimũh rika prita ngga rimũh mija di barang parad. Ngara ndai güh siratus makuk mas.
- <sup>9</sup> Ngara ndai badag tura ka darũm yũn bara imam, ka simũnũ güh badag tura ka sapa. Rubek tiban yũn tiban tiban di asah duwüh badag anũ dog ndai so timaga.
- <sup>10</sup> Tong anũ dog na sindũk sikuh Ramin TUHAN tura ka siratan-timor.
- <sup>11-16</sup> Huram güh ndai priok, sanduk, ngga makuk. Ayüh ngamas ndai sopürüg kayuh ati adi-i mbũh bijanji ngga Raja Solomon an ndai yũn Ramin TUHAN: Duwüh tiang bās. Duwüh ubak adi mun makuk di tibung tiang tiang bās anũ. Butik adi birasũk rasũk mun parik basi di ubak ubak soduwüh tiang bās anũ.

<sup>400</sup> buwa delima timaga dog ngatur duwüh baris kirurung butik di barang ubak tiang tiang bās. Simüŋg krita timaga. Simüŋg sambong. Tong. Simüŋg duwüh dari sapi adi yün sangan tong anü. Dudu priok, sanduk, ka sirapang. Huram ndai sopürüg kayuh anü so timaga adi ko dog ngusu so pinyibada Raja Solomon, yün pakai di Ramin TUHAN.

<sup>17</sup>Raja bada sopürüg anü dog ndai di tana-riyat di asah Sukkoth ngga Zeredah di Rubān Jordan.

<sup>18</sup>Mbüh raru bagü kayuh anü dog ndai ndüg ka mating daya puan kiang-ki prungun timaga dog pakai.

<sup>19</sup>Raja Solomon güh bada pingakas pingakas Ramin TUHAN dog ndai so mas: mija-sambah ka mija mija yün ruti adi dog jugan ka Tapa;

<sup>20</sup>rika rika prita ngga prita dog ndai so tigürü mas adi an dog tung di jawin Yün adi Siabo Kudus, nanyam adi mbüh dog ngatur;

<sup>21</sup>abuh abuh bunga, prita, ka satip;

<sup>22</sup>pimura prita, makuk, pinggen yün kimanyan, ka tipaku ngga taban bam apui. Sopürüg kayuh anü dog ndai so tigürü mas. Tura ka sapa tiban Ramin TUHAN ngga tiban tiban Yün adi Siabo Kudus dog nurap ngga mas.

## 2 Kronikel 5

<sup>1</sup> Kan Raja Solomon ngamas ndai sopürüg kraja yün Ramin TUHAN, ayüh nyikün di birit birit pinyirikün Ramin TUHAN sopürüg kayuh adi sama-i David mbüh nitah ka TUHAN -- pirak, mas, ka kayuh kayuh adi bükün.

### **Pati Simanya dog Taban ka Ramin TUHAN**

(1Ra 8.1-9)

<sup>2</sup> Komünü Raja Solomon bagan sopürüg pinguru tibanan-asar ngga manak Israel bada tikuruk di Jerusalem, amai re tambit Pati Simanya TUHAN so Zion, Kupo David, ka Ramin TUHAN.

<sup>3</sup>Sopürüg ngara tikuruk di tika Gawai Bari-dawün.

<sup>4</sup>Kan sopürüg pinguru mbüh tikuruk, daya daya Levi pakat Pati Simanya

<sup>5</sup>ka tawid-i ka Ramin TUHAN. Bara imam ngga daya Levi mindah güh Bari TUHAN ngga sopürüg pingakas-i ka Ramin TUHAN.

<sup>6</sup>Raja Solomon ngga sopürüg daya Israel tikuruk di jawin Pati Simanya ka nyadis raru bagü biri ngga sapi sapi ndüg ka mbüh düh tungang dog mirang.

<sup>7</sup>Komünü bara imam tawid Pati Simanya anü ka darüm Ramin TUHAN ka na-i di darüm Yün adi Siabo Kudus, di ribo cherubim.

<sup>8</sup>Urad cherubim adi tiburai, nutu Pati anü samün pinawid.

<sup>9</sup>Tübün pinawid anü dapüd dog kiris so jawin Yün adi Siabo Kudus, pak düh so yün adi bükün. (Pinawid anü babü diginü madin.)

<sup>10</sup> Mating kayuh bükün darüm Pati Simanya anü adü-i duwüh kiping batuh adi Moses ko na diginü dawü-i di Darüd Sinai, di andu TUHAN ndai simanya ngga daya Israel darüm ngara ruah so Egypt.

### **Bragah TUHAN**

<sup>11-14</sup> Sopürüg imam adi agi diginü, düh kira tibanan aki ndi, mbüh pibisig adüp ngara. Ka sopürüg daya Levi adi pmain musik, anü inüh Asaph, Heman, ngga Jeduthun, ngga bara so manak ngara, nēn piraka banang linen. Daya Levi mijog sindük parad timor mija-sambah ngga sigager ka kachapi, ka ayō ngara agi 120 naan imam mambak trompet. Sirüün bara pinyanyi birasük dog kayak ngga jawün trompet, sigager, ka pingakas pmain adi bükün, darüm ngara nyanyi muji TUHAN nang: “Muji meh TUHAN, sabab Ayüh kana, Ka pinyirindu-I inüh tan adu adu.” Darüm bara imam ruah so Ramin TUHAN, gügüh abun adi jawa ngisi-i ngga jawa bragah TUHAN, ndüg ka ngara düh tungang pijuu simayang.

## **2 Kronikel 6**

### **Pinganang Solomon di Bara Daya**

(1Ra 8.12-21)

<sup>1</sup>Komünü Raja Solomon bidua, “TUHAN, Kaam raan dü rüü darüm abun adi karüm.

<sup>2</sup>Madin aku mbüh pijog ramin adi grua yün Mai, tarun yün Kaam rüü ndüg situi tui.”

<sup>3</sup>Sopürüg daya Israel mijog diginü. Raja bigiring nura ngara ka mite Tapa nyiberkat ngara.

<sup>4</sup>Ayüh nang, “Puji ka TUHAN adi Tapa Israel! Ayüh mbüh bada bitütük janji adi-I ndai ngga sama ku David kan Ayüh nang di ayüh,

<sup>5</sup>‘So andu adi ngga Aku taban daya Ku ruah so Egypt ndüg madin, Aku gi-bün mien kupo aki ndi di tana Israel ndu tarun yün pijog ramin adi yün Aku dog nyambah, ka Aku mating mien asi asi daya bada nguru daya Ku Israel.

<sup>6</sup>Pak Aku mbüh mien Jerusalem ndu tarun yün Aku dog nyambah, ka kuu, David, re mritah daya Ku.’ ”

<sup>7</sup>Ka Solomon pijuu minyu, “Sama ku David bisatur an pijog ndi ramin yün nyambah TUHAN adi Tapa Israel,

<sup>8</sup>pak TUHAN nang di ayüh, ‘Batur pinyiraan mu adi raan pijog ndi ramin yün Ku,

<sup>9</sup>pak kuu düh re pijog-i. Anak mu, anak adüp mu, adi re pijog ramin Ku.’

<sup>10</sup>“Madin TUHAN mbüh bada bitütük janji-I: Aku mbüh gati sama ku jadi raja Israel, ka aku mbüh pijog ndi ramin yün nyambah TUHAN adi Tapa Israel.

<sup>11</sup>Aku mbüh na Pati Simanya di darüm Ramin TUHAN, adi brisi ngga kiping kiping batuh simanya adi TUHAN mbüh ndai ngga daya Israel.”

### **Dua Solomon**

(1Ra 8.22-53)

<sup>12</sup>Komünü di sirung jawin daya bagü Solomon di ka mijog di jawin mija-sambah ka pakat tangan-i bidua.

<sup>13</sup>(Solomon muko ndai ndi takah timaga, na-i di yun badag anü. Takah anü 2.2 mita misagi ka 1.3 mita bigatung. Ayüh maad takah anü, sidikang di yün daya bagü dapüd kiris ayüh, ka pakat tangan-i ka shorga.)

<sup>14</sup>Ayüh bidua, “TUHAN adi Tapa Israel, di rangit bait di ong mating tapa mun Kaam. Kaam bada bitütük simanya Mai ngga daya Mai ka kiren pinyirindu Mai kan ngara nundok di Kaam ngga siabo atin ngara.

<sup>15</sup>Kaam mbüh bada bitütük janji adi Kaam mbüh ndai ngga sama ku David; andu ati sopürüg bang piminyu mbüh jadi bitütük.

<sup>16</sup>Madin, TUHAN Tapa Israel, bada bitütük güh janji adi bükün adi Kaam mbüh ndai ngga sama ku kan Kaam kidaan di ayüh nang re ari agi so bara sesang-i jadi raja Israel, atas ngara nakit tunda Ukum-adat Mai mun adüp-i

<sup>17</sup>Jadi madin, TUHAN Tapa Israel, bada jadi bitütük sopürüg kayuh adi Kaam mbüh bijanji ngga urun Mai David.

<sup>18</sup> “Pak bisa kah Kaam, O Tapa, sawü rüü di ong di dupan manusia? Kambüi rangit adi siabo bigatung düh sedang bayah yün Mai, simuki meh ramin ati adi aku mbüh pijog?

<sup>19</sup>TUHAN Tapa ku, aku ati urun Mai. Dingah dua ku ka nggen pimate ku.

<sup>20</sup> Grindung Ramin ati sandu ngga singlarüm. Kaam mbüh bijanji nang ati inüh yün Mai dog nyambah, ka dingah meh aku kan aku nura Ramin ati ka bidua.

<sup>21</sup>Dingah dua ku samün dua daya Mai Israel kan ngara nura tarun yün ati ka bidua. So yün pinyirüü Mai di shorga dingah kieh ka apun kieh.

<sup>22</sup>“Kan daya dog nyarah amai mbüh sarah di tunduh daya bükün ka dog taban ka mija-sambah Mai di Ramin ati bada bipayu adüp-i düh sarah,

<sup>23</sup>O TUHAN, dingah so shorga ka natu aki ndi urun Mai adi sarah. Ngukum sianü adi sarah nanyam patut ka pirupas sianü adi düh sarah.

<sup>24</sup>“Kan daya Mai dog ngarah pinganyu sabab ngara mbüh bidosa rawan Kaam ka kan ngara pari ka Kaam ka mandög ka Ramin ati, ngga atin rapat bidua ka Kaam mite apun,

<sup>25</sup>dingah ngara so shorga. Apun dosa daya Mai ka taban ngara pari ka tarun tana adi Kaam muko nggen di ngara ka di tayung-babuk ngara.

<sup>26</sup>“Kan Kaam bitan ujen sabab daya Mai mbüh bidosa rawan Kaam ka komүнү kan ngara marik pimudip ngara pari ka Kaam ka nura Ramin ati, ngga atin rapat bidua ka Kaam,

<sup>27</sup>O TUHAN, dingah ngara so shorga ka apun dosa bara urun Mai, adi daya Israel, ka ngajar ngara bada ndai kayuh adi batur. Komүнү nggen ujen di tarun tana Mai ati, adi Kaam mbüh nggen di daya Mai ndu bisaka.

<sup>28</sup>“Kan apag agi di tarun tana ati, puan kah sesak-andam, puan kah pimuruh dog pirusak sabak adi paras bait dudu kadis; puan kah kan daya Mai dog nyerang pinganyu bait andam,

<sup>29</sup>dingah dua ngara. Kambüi agi daya di dupan daya Mai Israel, ngga atin susah, pakat tangan-i nuju Ramin ati buang bidua,

<sup>30</sup>dingah dua-i. Dingah ngara so yүн pinyirүү Mai di shorga ka apun ngara. Kaam sadi adū adi puan isi atin manusia. Ndain di tunduh barang naan daya nanyam patut,

<sup>31</sup>isa daya Mai taru ka tütүd di Kaam ka tunda pinganang Mai sitian ngara rүү di tarun tana adi Kaam mbüh nggen di tayung-babuk ngara.

<sup>32</sup>“Kan daya tami adi rүү di tarun jo dingah munki masam bās ka bikuasa Kaam ka munki masam Kaam sidia an ndai kayuh, ka komүнү ngara mandүg ka Ramin ati ka bidua ka Kaam,

<sup>33</sup>dingah dua ngara. So shorga, di yүн pinyirүү Mai, dingah ngara ka ndai kayuh adi ngara mite Kaam ndai, isa sopүrүg daya di ong bisa puan Kaam ka nundok di Kaam, mun daya Mai Israel. Komүнү ngara re puan nang Ramin ati adi mbüh aku pijog inüh tarun yүн Mai dog nyambah.

<sup>34</sup>“Kan Kaam mritah daya Mai bada di biperang rawan pinganyu ngara ka ngara bidua ka Kaam, di tadү yүн ngara, nura kupo ati adi Kaam mbüh mien ka Ramin ati adi aku mbüh pijog yүн Mai,

<sup>35</sup>dingah dua ngara. Dingah ngara so shorga ka nggen di ngara pimanang.

<sup>36</sup>“Kan daya Mai bidosa rawan Kaam -- ka mating daya adi dūh bidosa -- ka ngga baji Mai Kaam bada pinganyu ngara ngarah ngara ka taban ngara jadi daya-takap ka tarun tana bŭkŭn, sunggu-i tarun tana anŭ jo,

<sup>37</sup>dingah dua daya Mai. Kambŭi di tarun tana anŭ ngara marik pimudip ngara pari ka Kaam ka bidua ka Kaam, ngaku munki masam bidosa ka ginaka ngara, dingah dua ngara, O TUHAN.

<sup>38</sup>Kambŭi di tarun tana anŭ ngara sawŭ ka ngga siabo asŭng ngara marik pimudip ngara pari Kaam ka bidua ka Kaam darŭm ngara nura tarun tana ati adi Kaam mbŭh nggen di tayung-babuk ngara, kupo ati adi Kaam mbŭh mien, ka Ramin ati adi aku mbŭh pijog yŭn Mai,

<sup>39</sup>dingah dua ngara. So yŭn pinyirŭŭ Mai di shorga dingah ngara ka masi di ngara ka apun sopŭrŭg dosa daya Mai.

<sup>40</sup>“Madin, O Tapa ku, tingga kieh ka dingah dua adi dog jugan ka Kaam di ramin ati.

<sup>41</sup> Makat meh madin, TUHAN Tapa, ka ngga Pati Simanya, adi tandā kuasa Mai, mŭrŭt ka Ramin ati ka rŭŭ digiti ndŭg situi tui. Nyiberkat bara imam Mai di sopŭrŭg pingandai ngara, ka isa-i sopŭrŭg daya Mai sanang sabab pinyikana Mai di ngara.

<sup>42</sup>TUHAN Tapa, dŭhnyah tirawan raja adi Kaam mbŭh mien. Ingat pinyirindu Mai di urun Mai David.”

## 2 Kronikel 7

### Nyikudus Ramin TUHAN

(1Ra 8.62-66)

<sup>1</sup> Kan Raja Solomon muko bidua, apui mŭn so rangit ka badang sadis adi ko dog jugan, ka jawa bragah TUHAN ngisi Ramin TUHAN.

<sup>2</sup>Sabab Ramin TUHAN mbŭh puno ngga jawa bragah TUHAN, bara imam dŭh tungang mŭrŭt-i.

<sup>3</sup> Kan daya Israel kiris apui mūn so rangit ka jawa ngisi Ramin TUHAN, ngara sidikang di tarun yūn mijog anū, nyambah Tapa ka muji Ayūh amai pinyikana-I ngga pinyirindu-I adi tan adu adu.

<sup>4</sup>Komūnū Solomon ngga sopūrūg daya jugan sadis ka TUHAN.

<sup>5</sup>Ayūh nyadis 22,000 pūrūng sapi ka 120,000 biri ndu sadis bidingan. Simūnū inūh ayūh ngga sopūrūg daya nyikudus Ramin TUHAN.

<sup>6</sup>Bara imam mijog di tarun yūn adi mbūh dog nitah yūn ngara, ka nura ngara inūh bara daya Levi, muji TUHAN ngga pingakas musik adi Raja David mbūh sidia buang ngara nang ragu, “Pinyirindu-I inūh tan adu adu!” nimun adi mbūh David ngatur. Bara imam anū mambak trompet atan bara daya mijog.

<sup>7</sup>Solomon nitah yun badag, tarun yūn di jawin Ramin TUHAN, ka komūnū jugan sadis adi mūrūng dog badang diginū, sadis ruwang kayuh, ka ramak so sadis bidingan. Ayūh ndai simūnū sabab mija-sambah timaga adi-i ko ndai mbūh raru sū yūn sopūrūg sadis anū.

<sup>8</sup>Solomon ngga sopūrūg daya Israel sita Gawai Bari-Dawūn sitian ju andu. Raru bagū daya mandūg jeh so Ateng Hamath di utara ngga baat Egypt di siratan.

<sup>9</sup>Ngara bigawai sita ju andu mija-sambah dog nitah, ka komūnū ngara bigawai ju andu dinge. Andu adi sikasūn anū ngara tūūp gawai,

<sup>10</sup>ka di andu anū ndi, 23 andu buran ju, Solomon bada bara daya maad. Ngara mbūh raru sanang asūng amai sopūrūg berkat adi TUHAN mbūh nggen di daya-I Israel, di David, ka di Solomon.

### **Tapa Nandūng di Solomon Dinge**

(1Ra 9.1-9)

<sup>11</sup>Ripas Raja Solomon muko ngamas pijog Ramin TUHAN ngga istana, samūn sopūrūg adi-i bisatur raan ndai yūn soduwūh-i,

<sup>12</sup>TUHAN nandūng di ayūh singarūm. Ayūh nang di ayūh, “Aku mbūh dingah dua mu, ka Aku trima Ramin ati ndu tarun yūn sadis dog jugan ka Aku.



<sup>13</sup>Kan Aku bitan ujen, puan kah pait kadis bada man pimuruh, puan kah pait sesak-andam di daya Ku,

<sup>14</sup>kambüi ngara bidua ka Aku ka marik pimudip ngara pari ka Aku ka düh tia ndai arap, Aku re dingah ngara so shorga, apun dosa ngara, ka bada tana ngara pari damün.

<sup>15</sup>Aku re nyibatüh Ramin Ku ati ka sidia an dingah sopürüg dua adi dog jungan digiti,

<sup>16</sup>sabab Aku mbüh mien-i ka nyikudus-i ndu tarun yün Aku dog nyambah ndüg situi tui. Aku re ari nyibatüh-i ka grindung-i.

<sup>17</sup>Kambüi kuu tütüd bituan di Aku nimun sama mu David, sita ukum-adat Ku ka ndai sopürüg kayuh adi Aku pesan di kuu,

<sup>18</sup> Aku re pijadi janji adi Aku muko ndai ngga sama mu David kan Aku kidaan di ayüh nang Israel re ari dog mritah sesang-i.

<sup>19</sup>Pak kambüi kuu ngga daya mu düh tunda ukum-adat ngga pesan Ku adi Aku mbüh nggen di kuu, ka nyambah tapa bükün,

<sup>20</sup>Aku re taran angän so tarun tana adi Aku nggen di angän, ka Aku re tagan Ramin ati adi Aku mbüh nyikudus ndu tarun yün Aku dog nyambah. Daya di barang yün re tawüh-i ka ngamun-i.

<sup>21</sup>“Ramin ati madin grua sangün, pak di andu anü barang naan daya adi murah re inga inga ka re siken, ‘Mani TUHAN ndai simünü di tarun tana ati ngga di Ramin ati?’

<sup>22</sup>Daya re nam, ‘Sabab ngara tagan TUHAN adi Tapa ngara, adi taban tayung-babuk ngara ruah so Egypt. Ngara bituan di tapa tapa bükün ka nyambah-i. Ngapüi TUHAN taban pinyirusag ati ka ngara.’ ”

## 2 Kronikel 8

### Kraja Pingandai Solomon adi Bükün

(1Ra 9.10-28)

<sup>1</sup>Duwüh puru sawa Solomon pijog Ramin TUHAN ngga istana-i.

- <sup>2</sup>Ayüh güh pari pijog kupo kupo adi Raja Hiram mbüh nggen di ayüh, ka bada daya Israel rüü diginü.
- <sup>3</sup>Ayüh sirabut tarun tana Hamath ngga Zobah
- <sup>4</sup>ka pijog sindung kuta kupo Palmyra di tarun tana-pajam. Ayüh pari pijog sopürüg kupo-pinyirikün di Hamath ngga nyikün biranja man.
- <sup>5</sup>Solomon pari pijog güh kupo kupo ati: Beth Horon sijo ngga Beth Horon saba (kupo kupo adi bikuta ngga tiban tiban adi bisa dog nyikutang ngga parang),
- <sup>6</sup>kupo Baalath, sopürüg kupo di yün-i nyikün biranja man, ka kupo kupo di yün dudu kuda ngga dudu krita kuda dog nyikün. Simünü güh ayüh pijog ani ani adi-i raan di Jerusalem, di Lebanon, ka di ndi tarun tana adi-i mritah.
- <sup>7-8</sup>Solomon bada bara sesang daya Canaan, adi daya Israel düh siü di tipuh ngara tambit tarun tana ngara, ndai kraja takan. Samün daya Hitti, Amor, Periz, Hivi, ngga daya Jebus; sesang ngara babü jadi urun ndüg andu ati.
- <sup>9</sup>Daya Israel düh dog bada ndai kraja takan, pak jadi soldadu, jadi pingubak, jadi pingubak krita kuda, ka jadi soldadu pinunggang kuda.
- <sup>10</sup>Agi 250 naan pingubak adi nguasa bara mandor kraja takan di barang masam kraja piramin.
- <sup>11</sup>Solomon mindah sawün-i, adi anak raja Egypt, so kupo David di ka ramin adi-i pijog yün-i. Ayüh nang, “Ayüh düh siün düh rüü di istana Raja David adi raja Israel, sabab tarun adi ko yün Pati Simanya inüh kudus.”
- <sup>12</sup>Solomon jugan sadis ka TUHAN di tunduh mija-sambah adi-i muko pijog di jawin Ramin TUHAN.
- <sup>13</sup> Ayüh jugan sadis badang nanyam adi mbüh dog miratak darüm Ukum-adat Moses yün barang gawai adi tatap: andu Sabbath, Gawai Anak Buran, ka taruh gawai sawa -- Gawai Ruti düh-biragi, Gawai Pingatüm, ka Gawai Bari-Dawün.

<sup>14</sup>Nunda ka atur adi sama-i David muko miratak, ayüh ngatur kraja barang andu bara imam ngga daya daya Levi adi turung imam biragu ka turung güh ngara ndai kraja. Ayüh ngatur güh bara adi tukang jaga Ramin TUHAN ngga tibaratan tibaratan yün ndai kraja ngara di barang tiban, nanyam ka adi mbüh dog pesan David, adi urun Tapa.

<sup>15</sup>Pinyitayan adi David mbüh nggen di bara imam ngga daya daya Levi jeja ka ramin pinyirikün ka har har adi bükün mbüh abo dog tunda nanyam adi mbüh dog ngatur.

<sup>16</sup>Madin sopürüg kraja piramin Solomon mbüh abo dog ndai. So kraja na pinagap-rasan Ramin TUHAN ndüg ka-i mbüh batur mijog, sopürüg kraja agi tirase buang kana.

<sup>17</sup>Komүнү Solomon di ka Eziongeber ngga Elath, pinyigүн pinyigүн di tabing Tanjung Aqaba, di tarun tana Edom.

<sup>18</sup>Raja Hiram pait kapar kapar ka ayüh di ribo kuasa bara pingubak adi di ribo adüp-i ka dog taban bara adi mbüh sukup pandai pimanu kapar. Ngara birayar ngga bara pingubak soldadu Solomon di ka tarun tana Ophir ka taban pari ka Solomon rabis so 15,000 kilogram mas.

## 2 Kronikel 9

### Rani so Sheba di Dapüd Raja Solomon

(1Ra 10.1-13)

<sup>1</sup> Rani so Sheba, dingah munki masam timagah Raja Solomon, matak ka Jerusalem an suba ayüh ngga bagü pinyiken adi mbar dog nam. Ayüh mandüg ayō bagü pinurung, samүн dudu onta kabis rapah, batuh brega, ka mua kiang mas. Kan ayüh ngga Solomon bidapüd, ayüh siken barang masam kayuh adi ayüh tungang siken.

<sup>2</sup>Raja Solomon nam sopürüg-i; mating adi raru mbar adi-i kidaan rati-i.

<sup>3</sup>Rani so Sheba dingah pinyibijak Solomon ka kiris istana adi-i pijog.

<sup>4</sup>Ayüh kiris pinguman adi dog ngidang di tunduh mija-i, ramin ramin bara pinurung-i, atur kraja bara adi nyiraja darüm istana ngga piraka adi ngara

nēn, piraka bara daya-gaji adi ngidang ayūh di tika gawai, ka sadis adi-i jagan di Ramin TUHAN. Sopūrüg anū bada rani anū ngasūng ka inga inga.

<sup>5</sup>Rani anū nang di raja, “Kayuh adi aku dingah so rais adūp ku pasar kuu ka pasar pinyibijak mu inūh sawū!

<sup>6</sup>Aku dūh sabah kayuh adi daya kidaan di aku ndüg ka adūp ku mbūh kiris-i. Pak kayuh anū adi aku dingah dūh-i tungang sitangah anū adi aku kiris madin. Kuu inūh adi rabis bijak so adi dog kidaan daya.

<sup>7</sup>Munki masam bituah inūh ngara adi bituan di kuu, adi ari agi ngga kuu ka adi tungang dingah pinganang bijak mu!

<sup>8</sup>Puji ka TUHAN adi Tapa mu! Ayūh mbūh kiren munki masam munos asūng-I di kuu ka mbūh bada kuu jadi raja, ka mritah ngga adūn-I. Sabab Ayūh rindu daya-I Israel ka raan adu adu kingat ngara, Ayūh mbūh bada kuu jadi raja ngara isa kuu dapūd pimanu ukum-adat ka pinyitūnggūn.”

<sup>9</sup>Rani anū nggen di Raja Solomon dudu pinganggan adi-i taban: rabis so 4,000 kilogram mas ka rapah ngga batuh brega adi raru bagū. Gi-mating rapah adi re rabis kana so anū adi rani so Sheba mbūh nggen di Raja Solomon.

<sup>10</sup>(Bara daya Raja Hiram ngga Raja Solomon adi taban mas so Ophir, taban gūh kayuh junipa ka batuh brega.

<sup>11</sup>Solomon pakai kayuh ngga ndai tungoh Ramin TUHAN ka tungoh istana-i, ka ngga ndai kachapi ngga gambus yūn bara pimain musik. Gi-mating kayuh mun anū dog kiris di tarun tana Judah diū so anū.)

<sup>12</sup>Raja Solomon nggen di rani so Sheba tadū kayuh adi-i mite. Anū ngga nambah anū adi-i nggen di ayūh ngga maras pinganggan adi-i taban ka ayūh. Komūnū ayūh ngga bara pinurung-i pari ka tarun tana Sheba.

### **Pinyikaya Raja Solomon**

(1Ra 10.14-25)

<sup>13</sup>Barang sawa Raja Solomon kambat sindük 23,000 kilogram mas,

<sup>14</sup>nambah suke adi dog bayar bara daya dagang. Raja raja rais Arabia ngga bara gabenor utung tarun tana rais Israel gūh taban ka yūn-i pirak ngga mas.

- 15**Solomon ndai 200 pinangin adi baga, adi dog marut ngga kurang rabis 7 kilogram mas adi dog maba,
- 16**ka 300 pinangin adi siit, adi dog nurap ngga 3 kilogram mas adi dog maba. Ayüh bada sopürüg-i dog na darüm Birit-bās Tuān Lebanon.
- 17**Raja güh bada ndi takta adi baga dog ndai so бүбүт gajah ka dog marut ngga tigürü mas.
- 18**Takta anü biyün nüm subang tungoh ngga maad-i, ka agi bangan kaja dieh, dog marut ngga mas. Agi duwüh tangan takta anü yün sangan tangan, ka patong singah agi di soduwüh parad tigang-i.
- 19**Simüng duwüh patong singah di barang бүнгүн subang tungoh. Mating pritah adi бүкүн biyün takta mun anü.
- 20**Sopürüg saker Raja Solomon dog ndai so mas, ka sopürüg pingakas di darüm Birit-bās Tuān Lebanon dog ndai so tigürü mas. Pirak düh dog nyirundeng kayuh adi brega di jaman Solomon.
- 21**Ayüh biyün kapar kapar baga adi birayar di rawüt ngga dudu kapar Raja Hiram. Ndi sidah darüm taruh sawa kapar kapar-i anü pari, taban mas, pirak, бүбүт gajah, ka kiyad.
- 22**Raja Solomon mbüh kaya dü ka bijak dü so tadü tadü raja adi бүкүн di ong.
- 23**Sopürüg ngara bisiken ngga ayüh, an dingah pinyibijak adi Tapa mbüh nggen di ayüh.
- 24**Barang naan ngara taban pinganggen ka ayüh -- barang masam kayuh adi dog ndai so pirak ngga mas, ka piraka, sinyata, rapah, kuda, ka kuda pinakan kaldi. Kayuh anü simүнү barang sawa.
- 25** Raja Solomon güh biyün 4,000 kandang yün nyikүн krita krita kuda ka dudu kuda, ka biyün 12,000 soldadu pinunggang kuda. Kada so anü ayüh nyikүн di Jerusalem ka adi бүкүн ayüh na di kupo kupo бүкүн.

<sup>26</sup> Ayūh inūh pimritah adi siabo bigatung so sopūrūg raja di tarun tana so Yang Euphrates ndūg Philistia ka baat Egypt.

<sup>27</sup>Di jaman pinyipritah-i pirak inūh kayuh braūn di Jerusalem, keya ka batuh; ka kayuh sedar mbūh raru bagū mun kayuh sycomore saja di sigūn sandah Judah.

<sup>28</sup> Solomon miris dudu kuda so Musri ka so barang rais adi būkūn.

### **Dundan Purok Pinyipritah Solomon**

(1Ra 11.41-43)

<sup>29</sup>Dundan Solomon adi būkūn, so sibungas-i ndūg pinūbūn-i agi dog nuris darūm Surat Dundan Nabi Nathan, darūm Surat Piminyu Binabi Ahijah so Shiloh, ka darūm Surat Visi Nabi Iddo, adi agi gūh pasar pinyipritah Jeroboam adi raja Israel.

<sup>30</sup>Solomon jadi raja di Jerusalem, mritah ndi tarun tana Israel sitian pat puru sawa.

<sup>31</sup>Ayūh kabūs ka dog kubur di kupo David, ka anak-i Rehoboam gati ayūh jadi raja.

## **2 Kronikel 10**

### **Tibaran-asar Tura ka Utara Birawan Matah**

(1Ra 12.1-20)

<sup>1</sup>Rehoboam di ka Shechem, di yūn sopūrūg daya di Israel utara mbūh tikuruk an bada ayūh jadi raja.

<sup>2</sup>Kan Jeroboam anak Nebat, adi mbūh bu ka Egypt mangān Raja Solomon, dingah agah anū, ayūh pari ka ramin adūp-i.

<sup>3</sup>Daya so tibaran-asar adi tura ka utara bagan ayūh, ka sopūrūg ngara samah matak ka yūn Rehoboam ka nang di ayūh,

<sup>4</sup>“Sama mu pijera kieh ngga kraja bat. Kambūi kuu pijangan kraja ami anū ka bada pimudip ami sanang, kieh re jadi rayat adi tūtūd yūn mu.”

<sup>5</sup>Rehoboam nam, “Nggen di aku taruh andu yūn bipikir di kayuh anū. Ripas anū, angān bisa pari kamati.” Ka ngara bu.



<sup>6</sup>Raja Rehoboam bisiken ngga bara nyamba adi muko jadi tukang pitayan yün sama-i Solomon. “Ani pinyinam sün angān nang aku patut nggen di ngara anū?” ayüh siken.

<sup>7</sup>Ngara nam, “Kambüi kuu mandis ngga bara daya anū ka suba pimunos asüng ngara ngga pinyinam adi kana, ngara re ari tütüd bituan di kuu.”

<sup>8</sup>Pak ayüh nyibireu pinyitayan bara nyamba anū ka di ka yün ngara adi tuba takar adüp-i adi madin mbüh jadi tukang pitayan yün adüp-i.

<sup>9</sup>“Ani pinyitayan ngan yün ku?” ayüh siken. “Ani sün angān nang aku patut nang di ngara anū adi bada aku pijangan kraja ngara?”

<sup>10</sup>Ngara nam, “Ati inüh kayuh adi kuu patut kidaan di ngara: ‘Anak trinju ku tabar dü so kupong sama ku!’

<sup>11</sup>Kidaan di ngara, ‘Sama ku bada angān bandar nyiraja, pak aku re bada kraja ngan rabis bat. Ayüh madüs angān ngga pasut; aku re madüs angān ngga pasut pireja basi!’ ”

<sup>12</sup>Taruh andu ripas anū Jeroboam ngga sopürüg daya pari ka yün Raja Rehoboam, nimun adi muko-i kidaan di ngara.

<sup>13</sup>Raja nyibireu pinyitayan bara nyamba ka minyu kasar ngga ngara,

<sup>14</sup>nimun adi bara adi mara anū muko pitayan di ayüh. Ayüh nang, “Sama ku bada angān bandar nyiraja; Aku re bada kraja ngan rabis bat. Ayüh madüs angān ngga pasut; aku re madüs angān ngga pasut pireja basi!”

<sup>15</sup>Anū mbüh pinyiraan TUHAN Tapa an bada bitütük kayuh adi-I nang di Jeroboam anak Nebat so baba nabi Ahijah so Shiloh. Anū inüh sabab raja düh mbit piduri di pimate bara daya.

<sup>16</sup>Kan bara daya kiris raja düh piduri kayuh adi ngara nang, ngara nyirais, “Re ata ngga mani David ngga rawang-i! Ani mbüh ngara ndai yün ta? Bara daya Israel, ja ata maad! Tandah Rehoboam sadi jaga adüp-i!” Jadi daya Israel rawan pritah,

<sup>17</sup>tingge Rehoboam jadi raja yün daya adi rüü di utung tarun tana Judah adü.

<sup>18</sup>Komünũ Raja Rehoboam pait Adoniram, adi tukang ngatur kraja takan, bada di ka bara daya Israel, pak ngara manjan ayũh ngga batuh ndũg kabũs. Sabab anũ, Rehoboam rikas tambit krita kuda-i ka bu di ka Jerusalem.

<sup>19</sup>So nganũ daya Israel di tura ka utara pritah israel rawan taris asar pinyipritah David.

## 2 Kronikel 11

### Pinganang-Binabi Shemaiah

(1Ra 12.21-24)

<sup>1</sup>Kan Raja Rehoboam mbũh ndũg Jerusalem, ayũh bagan bada tikuruk 180,000 naan bara soldadu adi siabo pandai birawan so tibar-an-asar Benjamin ngga Judah. Ayũh raan matak biperang ka pari tambit kuasa-i adi mritah tibar-an-asar Israel adi di tura ka utara.

<sup>2</sup>Pak TUHAN kidaan di nabi Shemaiah

<sup>3</sup>bada nggen pinganang ati ka Raja Rehoboam ngga di sopũrũg daya so tibar-an-asar Judah ngga Benjamin:

<sup>4</sup>“Dũhnyah nyerang bara dingan ngan adi samah daya Israel. Pari maad ka ramin adũp ngan. Kayuh adi mbũh jadi inũh so ka pinyiraan Ku.” Ngara dingah pinganang TUHAN ka dũh di matak rawan Jeroboam.

### Rehoboam Pijog Sindung Kuta Kupo

<sup>5</sup>Rehoboam babũ di Jerusalem ka mbũh pijog sindung kuta yũn kupo Judah ngga Benjamin:

<sup>6</sup>Bethlehem, Etam, Tekoa,

<sup>7</sup>Bethzur, Soco, Adullam,

<sup>8</sup>Gath, Mareshah, Ziph,

<sup>9</sup>Adoraim, Lachish, Azekah,

<sup>10</sup>Zorah, Aijalon, ngga Hebron.



<sup>11</sup>Ayūh bada sopūrüg-i dog nyindung ngga sindung kuta ka tjuan ndi pingubak di barang kupo, ka di barang kupo anū ayūh sidia pinguman, inyo kanā, ka wain,

<sup>12</sup>samūn dudu pinangin ngga jarak. Simūnū inūh ayūh bada Judah ngga Benjamin di ribo kuasa-i.

### **Imam ngga Daya Levi Mandög ka Judah**

<sup>13</sup>So sopūrüg tarun tana Israel bara imam ngga bara daya Levi di ka siratan, ka Judah.

<sup>14</sup>Bara daya Levi tagan tarun tana kupai ngga tana ngara adi bükün, ka bipindah ka Judah ngga Jerusalem, sabab Jeroboam adi raja Israel ngga ngara adi gati ayūh dūh nyibandar ngara jadi imam TUHAN.

<sup>15</sup>Jeroboam tjuan imam imam adüp-i bada nyiraja di tarun yūn bisambah adat karūm ka nyambah umot ka tibudo adi-i ndai tunda gayūn anak dari sapi.

<sup>16</sup>So sopūrüg tibar-an-asar Israel daya adi sawū raan nyambah TUHAN, adi Tapa Israel, tunda bara daya Levi ka Jerusalem, siūn ngara dapūd jugan sadis ka TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara.

<sup>17</sup>Anū nyibake pritah Judah, ka sitian taruh sawa ngara batu pritah Rehoboam anak Solomon ka udip mun di jaman ngara udip di ribo kuasa Raja David ngga Raja Solomon.

### **Rawang Rehoboam**

<sup>18</sup>Rehoboam sawūn Mahalath, sama-i Jerimoth anak David, ka sindū-i Abihail anak Eliab ka sukuh Jesse.

<sup>19</sup>Ngara biyūn taruh madis anak dari, Jeush, Shemariah, ka Zaham.

<sup>20</sup>Ripas anū ayūh sawūn Maacah anak dayung Absalom, ka ngara biyūn pat madis anak dari: Abijah, Attai, Ziza, ka Shelomith.

<sup>21</sup>Prungun-i, Rehoboam biyūn simūng mai sawūn ka 60 dayung nyikūn, ka biyūn 28 madis anak dari ka 60 madis anak dayung. So sopūrüg sawūn-i adi bükün ayūh rindu dū Maacah,

<sup>22</sup>ka ayūh siūt dū anak dari-i Abijah so sopūrüg anak-i adi bükün, mien ayūh jadi sianū adi re gati adūp-i jadi raja.

<sup>23</sup>Ngga bijak-i Rehoboam kutung kraja di dupan bara anak-i, piguru ngara di ndi tarun tana Judah ngga Benjamin darūm kupo kupo adi bikuta. Ayūh ngga dūh sibut nggen bagū pinguman di ngara ka jiroh bagū sawūn yūn ngara.

## 2 Kronikel 12

### Raja Egypt Nyerang Judah

(1Ra 14.25-28)

<sup>1</sup>Kan pritah Rehoboam mbūh tagap mijog ka adūp-i mbūh bitambah bikuasa, ayūh ngga sopūrüg daya Israel nyipunok Ukum-adat TUHAN.

<sup>2</sup>Di sawa adi rimūh darūm pinyipritah Rehoboam, ngara dog ukum TUHAN. Shishak adi raja Egypt nyerang Jerusalem

<sup>3</sup>ayō bara tibarān soldadu-i adi 1,200 naan adi pakai krita kuda, 60,000 naan adi pinunggang kuda, ka ngga sopūrüg soldadu adi dūh tungang dog mirang, samūn adi so Libya, Sukki, ngga Ethiopia.

<sup>4</sup>Ayūh sirabut kupo kupo Judah adi bikuta ka masang jeh ka Jerusalem.

<sup>5</sup>Shemaiah adi nabi di ka yūn Raja Rehoboam ka bara pinguru Judah adi mbūh tikuruk di Jerusalem bu mangān Shishak. Ayūh nang di ngara, “Ati inūh panganang TUHAN di angān: ‘Angān mbūh tagan Aku, jadi madin Aku mbūh tagan angān ka darūm tangan Shishak.’ ”

<sup>6</sup>Raja ngga bara pinguru ngaku adūp-i mbūh bidosa, ka ngara nang, “Kayuh adi Tapa ndai inūh batur.”

<sup>7</sup>Kan TUHAN dingah panganang ngara, Ayūh minyu dinge di Shemaiah nang, “Sabab ngara ngaku dosa-i, Aku dūh re pirabur ngara. Pak kan Shishak nyerang, Aku re tandah ngara nyiramat adūp-i, ka Jerusalem dūh re asur,

<sup>8</sup>pak sunggu mūnū Shishak re nyerang ngara, ka ngara re puan ani anū bituan di Aku ka ani anū bituan di pritah ong.”

<sup>9</sup> Raja Shishak mandög ka Jerusalem ka tambit rata so Ramin TUHAN samün anü adi darüm istana. Ayüh tambit sopürüg kayuh, samün dudu pinangin mas anü adi Raja Solomon ndai.

<sup>10</sup>Ngga gati anü, Rehoboam ndai pinangin timaga ka nyerah-i ka darüm tangan ngara adi tukang jaga tiban istana.

<sup>11</sup>Tiap kari raja di ka Ramin TUHAN, bara adi tukang jaga taban pinangin pinangin anü, ka ko anü pari-i ka birit daya di tukang jaga.

<sup>12</sup>Sabab ayüh nundok di TUHAN, baji TUHAN düh bana nyatük ayüh, ka kayuh mbüh pari kana yün Judah.

### **Dundan Purok Pinyipritah Rehoboam**

<sup>13</sup>Rehoboam mritah di Jerusalem ka kuasa raja-i mbüh bitambah. Ayüh mbüh 41 sawa umbur-i kan ayüh jadi raja, ka ayüh mritah sitian simüng ju sawa di Jerusalem, kupo adi TUHAN mbüh mien so ndi tarun tana Israel ndu tarun yün-I dog nyambah. Sindü Rehoboam inüh Naamah, so tarun tana Ammon.

<sup>14</sup>Raja Rehoboam ndai kayuh adi arap, sabab ayüh düh an jiroh pinyiraan TUHAN.

<sup>15</sup>Pingandai Rehoboam so sibungas ndög sikasün-i ka pasar rawang-i agi dog dapüd darüm Surat Dundan Nabi Shemaiah ka darüm Surat Dundan Nabi Iddo. Rehoboam ngga Jeroboam taün ari biperang ngga dingan-i.

<sup>16</sup>Rehoboam kabüs ka dog kubur di kubur raja di Kupo David ka anak-i Abijah gati ayüh jadi raja.

## **2 Kronikel 13**

### **Abijah Ngarah Jeroboam**

(1Ra 15.1-8)

<sup>1</sup>Di sawa adi simüng mai darüm pinyipritah Jeroboam adi raja Israel, Abijah jadi raja Judah,

<sup>2</sup>ka ayüh mritah sitian taruh sawa di Jerusalem. Sindü-i Micaiah anak Uriel, so kupo Gibeah. Abijah ngga Jeroboam biperang.

- <sup>3</sup>Abijah ndai bara tibarān soldadu 400,000 naan, ka Jeroboam rawan ayūh ngga bara tibarān soldadu 800,000 naan.
- <sup>4</sup>So-duwūh tibarān soldadu anū bisitura jawin di tarun tana sandah Ephraim. Raja Abijah maad Darūd Zemaraim ka nyirais nang di Jeroboam ngga daya daya Israel: “Dingah aku!” ayūh nang.
- <sup>5</sup>“Dūh kah kuu puan TUHAN, adi Tapa Israel, mbūh ndai simanya adi dūh bisa dog miranggar ngga David, bada ayūh ngga bara sesang-i adu adu jadi raja Israel?
- <sup>6</sup>Jeroboam anak Nebat rawan Solomon, adi raja-i.
- <sup>7</sup>Ripas anū ayūh nguruk bara daya adi arap, ka matah Rehoboam anak Solomon, adi nganū paūh gi-mara ka gibayuh sukup pandai re ngarah ngara.
- <sup>8</sup>Madin angān raan biperang rawan kuasa raja adi TUHAN mbūh nggen di bara sesang David. Angān biyūn bara tibarān soldadu adi raru bagū ka agi ngga angān anak sapi mas adi Jeroboam mbūh ndai ndu tapa ngan.
- <sup>9</sup>Angān pibu imam imam TUHAN, adi sesang Aaron, ka angān pibu bara daya Levi. Ngga gati ngara angān tjuan imam imam pakai gaya bangsa bükūn. Asi asi adi mandūg taban dari sapi puan kah ju pūrūng biri dapūd dog pibūrūt ngan jadi imam yūn kayuh adi dūh Tapa.
- <sup>10</sup>“Pak kieh gibabū bituan di TUHAN adi Tapa ami ka būn tagan Ayūh. Imam imam adi bara sesang Aaron ndai kraja ngara, ka daya Levi turung ngara.
- <sup>11</sup>Barang isan ngga barang singumi andu ngara jugan ka Ayūh kimanyan ngga sadis dāng adi mūrūng dog badang. Ngara jugan ruti di tunduh mija adi bisig nanyam ka adat, ka barang singumi andu ngara tung prita adi di tunduh rika-mas prita. Kieh ndai kayuh adi TUHAN mbūh pesan, pak angān mbūh tagan Ayūh.
- <sup>12</sup>Adūp Tapa inūh pinguru ami ka bara imam-I agi digiti taban trompet, sidia re mambak-i ngga bagan kieh bada masang rawan angān. Daya Israel, dūhnyah biperang rawan TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngan! Angān dūh dapūd manang!”

- <sup>13</sup>Atan anũ Jeroboam muko pait kada bara soldadu-i bada nyerang bara tibarān soldadu Judah so punok, darũm adi bũkũn nyerang so jawin.
- <sup>14</sup>Bara daya Judah tingga bait tauh ka kiris adũp ngara mbũh dog kirurung. Ngara bidua ka TUHAN mite turung, ka bara imam mambak trompet ngara.
- <sup>15</sup>Bara daya Judah ngāb, ka dog nguru Abijah, ngara nyerang; Tapa ngarah Jeroboam ngga bara tibarān soldadu Israel.
- <sup>16</sup>Bara daya Israel bu mangān daya Judah, ka Tapa tandah daya Judah ngarah ngara.
- <sup>17</sup>Abijah ngga bara tibarān soldadu-i bandar ngarah bara daya Israel -- sitangah juta bara soldadu Israel adi siabo pandai birawan dog siũ.
- <sup>18</sup>Simũnũ inũh daya Judah ngarah daya Israel, sabab ngara bisangan di TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara.
- <sup>19</sup>Abijah tadak bara tibarān soldadu Jeroboam ka ngisi kada kupo-i: Bethel, Jeshanah, ka Ephron, samũn anak anak kupo adi sindũk barang kupo anũ.
- <sup>20</sup>Jeroboam bũn tungang dapũd pari kuasa-i sitũkũd pinyipritah Abijah. Sikasũn-i TUHAN ngukum ayũh, ka ayũh kabũs.
- <sup>21</sup>Ka kuasa Abijah tanũ ka bitambah. Ayũh biyũn simũng pat sawũn ka biyũn 22 madis anak dari ka simũng nũm madis anak dayung.
- <sup>22</sup>Dundan Abijah adi bũkũn, kayuh adi-i nang ka kayuh adi-i ndai, agi dog nuris darũm Surat Dundan Nabi Iddo.

## 2 Kronikel 14

### Raja Asa Ngarah Daya Ethiopia

- <sup>1</sup>Raja Abijah kabũs ka dog kubur di kubur raja di Kupo David. Anak-i Asa gati ayũh jadi raja, ka di ribo Asa tarun tana Judah kinyam udip damai sitũkũd simũng sawa.
- <sup>2</sup>Asa pimunos asũng TUHAN, adi Tapa-i, ngga pingandai adi batur ka kana.

<sup>3</sup>Ayüh kadi mija mija-sambah bangsa bükün ngga tarun yün bisambah adat karüm, mape uros uros batuh pirapu' ka pitumbang tandā tandā pinatüng tapa Asherah.

<sup>4</sup>Ayüh mritah daya Judah bada ndai pinyiraan TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara, ka tunda ajar ngga pinyipesan-I.

<sup>5</sup>Sabab ayüh kadi tarun yün bisambah adat karüm ka mija mija-sambah kimanyan so sopürüg kupo di Judah, pritah mbüh darüm damai di ribo pinyipritah-i.

<sup>6</sup>Ayüh pijog kuta yün kupo kupo di Judah di jaman adüp-i anü, ka darüm kudu kudu sawa mating perang, sabab TUHAN nggen damai di ayüh.

<sup>7</sup>Ayüh nang di daya Judah, “Ja ata ndai kuta ka tawā yün kupo kupo ati, ka tiban tiban adi bisa dog tүүp ka dog ngabüt. Ata biyün kuasa di tarun tana ati sabab ata mbüh ndai pinyiraan TUHAN adi Tapa ta. Ayüh mbüh grindung ata ka bada ata siramat di barang yün di tarun tana ati.” Sawü meh ngara ndai kraja pijog anü ka bada-i kamas ka kana.

<sup>8</sup>Raja Asa biyün bara tibarān soldadu 300,000 naan so Judah, bisinyata pinangin ngga jarok, ka 280,000 naan daya so Benjamin, bisinyata pinangin ngga bawüh panah. Sopürüg ngara birani, buang sukup pandai birawan.

<sup>9</sup>Ndi naan daya Ethiopia dүн Zerah nyerang Judah ngga ndi juta bara tibarān soldadu ka 300 krita kuda ka masang jeh ndüg Mareshah.

<sup>10</sup>Asa ruah an rawan ayüh, ka so-duwüh parad sidia di Rubān Zephathah sindük Mareshah.

<sup>11</sup>Asa bidua ka TUHAN adi Tapa-i, “O TUHAN, Kaam dapüd turung bara tibarān soldadu adi ramah ngarah anü adi rabis bake. Turung kieh madin, O TUHAN Tapa ami, sabab kieh bisangan di Kaam, ka ngga adün Mai kieh mbüh ruah di rawan soldadu ati adi raru bagü. TUHAN, Kaam inüh Tapa; mating daya re birani nang adüp-i an ngarah Kaam.”

<sup>12</sup>TUHAN ngarah bara tibarān soldadu daya Ethiopia anü kan Asa ngga bara tibarān soldadu Judah nyerang ngara. Ngara babak bu,

<sup>13</sup>ka Asa ngga bara soldadu-i tadak ngara jeh ndüg Gerar. Raru bagü daya Ethiopia dog siü ndüg ka bara tibarān soldadu ngara düh dapüd birisang ka birawan. Ngara dog ngarah TUHAN ngga bara tibarān soldadu-I, ka bara tibarān soldadu anü taban ngga bu bagü kayuh sirapas.

<sup>14</sup>Komünü ngara tungang nyerang kupo kupo di gadung tarun tana Gerar, sabab daya diginü mbüh taru TUHAN. Tibarān bara soldadu mirupak sopürüg kupo anü ka taban ngga bu raru bagü kayuh sirapas.

<sup>15</sup>Ngara güh nyerang kudu kudu bari pingingat-biri, nakap raru bagü biri ka onta. Komünü ngara pari ka Jerusalem.

## 2 Kronikel 15

### Asa Ndai Atur Bauh Pritah

<sup>1</sup>Roh Tapa mandüg ka Azariah anak Oded,

<sup>2</sup>ka ayüh di bidapüd ngga Raja Asa. Ayüh nang, “Dingah aku, Raja Asa, ngga sopürüg daya Judah ngga Benjamin! TUHAN agi ngga angān atas angān agi ngga Ayüh. Kambüi angān jiroh Ayüh, Ayüh re bada angān dapüd adüp-I, pak kambüi angān tagan Ayüh, Ayüh re tagan angān.

<sup>3</sup>Mbüh raru tui daya Israel udip düh biyün Tapa adi sawü, düh biyün imam adi ngajar ngara, ka düh biyün ukum-adat.

<sup>4</sup>Pak kan pinyusah mandüg, ngara mite turung so TUHAN, adi Tapa Israel. Ngara jiroh Ayüh ka dapüd Ayüh.

<sup>5</sup>Di jaman anü mating daya tungang bijaruh ngga siramat, sabab pinyusah ngga pito agi di barang yün.

<sup>6</sup>Ndi bangsa kinanyuh bangsa bükün, ka ndi kupo kinanyuh kupo bükün, sabab Tapa taban pito ngga pinyusah di ngara.

<sup>7</sup>Pak angān düh siün düh bake ka dühnyah jimü. Kraja adi angān ndai re agi upah-i.”

<sup>8</sup>Kan Asa dingah pinganang-binabi adi Azariah anak Oded mbüh nang, ayüh jadi birani. Ayüh taran sopürüg tibudo adi di tarun tana Judah ngga

Benjamin ka sopürüg tibudo adi di kupo kupo adi ayüh mbüh sirabut di tarun tana sandah rais Ephraim. Ayüh güh ndai bada pari kana mija-sambah TUHAN adi agi di badag Ramin TUHAN.

<sup>9</sup>Bagü daya mbüh mandüg ka parad Asa so Ephraim, so Manasseh, ka so Simeon, ka mbüh rüü darüm pritah-i, sabab ngara mbüh kiris TUHAN agi ngga ayüh. Asa bagan sopürüg ngara ngga daya Judah ngga daya Benjamin.

<sup>10</sup>Ngara tikuruk di Jerusalem darüm buran taruh di sawa simüng-rimüh darüm pinyipritah Asa.

<sup>11</sup>Di andu anü ngara jugan sadis ka TUHAN so kayuh sirapas adi ngara taban ngga mari: 700 pürüng sapi ngga 7,000 pürüng biri.

<sup>12</sup>Ngara ndai simanya adi ngga nang adüp ngara situju an nyambah TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara, ngga siabo atin ka ngga siabo asüng ngara.

<sup>13</sup>Tadü daya, mara bait minyamba, dari bait dayung, adi düh nyambah Ayüh düh siün düh dog nggen ukum kabüs.

<sup>14</sup>Ngga sirüün bana ngara bipayu ngga adün TUHAN nang adüp ngara an sita simanya anü, ka komünü ngara nyirais ka mambak trompet.

<sup>15</sup>Sopürüg daya Judah gaün sabab ngara mbüh ndai simanya anü ngga siabo atin ngara. Ngara sawü nyambah TUHAN, ka Ayüh trima ngara ka nggen di ngara udip damai di ndi tarun tana rais ngara.

<sup>16</sup>Raja Asa bisor güh simuk-i Maacah so pangkat-i adi jadi nyamba rani, sabab ayüh muko ndai tibudo tapa Asherah, tapa pimuah. Asa pitumbang tibudo anü, japa-i bada anük, ka badang rapuh-i di rubān Kidron.

<sup>17</sup>Sunggu Asa düh pirabur sopürüg tarun yün bisambah adat karüm di tarun tana anü, ayüh babü tütüd di TUHAN sitüküd umbur-i.

<sup>18</sup>Ayüh na darüm Ramin TUHAN sopürüg kayuh adi sama-i Abijah mbüh nitah ka Tapa, simünü güh ngga mas ka kayuh kayuh pirak adi adüp-i mbüh nitah.

<sup>19</sup>Mating tia biperang ndüg sawa adi 35 darüm pinyipritah-i.



## 2 Kronikel 16

### Pito ngga Israel

(1Ra 15.17-22)

<sup>1</sup>Di sawa adi 36 darūm pinyipritah Asa adi raja Judah, Raja Baasha so Israel nyerang Judah ka piguru ndai sindung kuta Ramah ngga matūd sopūrūg aran mūrūt bait aran ruah so Judah.

<sup>2</sup>Jadi Asa tambit pirak ngga mas so pinyirikūn Ramin TUHAN ngga istana ka pait-i ka Damascus ka Benhadad adi raja Syria, ngga pinganang ati:

<sup>3</sup>“Ja ata bipambit, nimun sama ta dawū-i. Ati, pirak ngga mas, inūh pinganggen ku di kuu. Madin matūd pambit mu ngga Raja Baasha di Israel isa ayūh kadi bara soldadu-i so tarun tana ku.”

<sup>4</sup>Benhadad situju ngga pinganang Asa ka pait bara pingubak soldadu-i ngga bara soldadu ngara da nyerang kupo kupo Israel. Ngara sirabut Ijon, Dan, Abel Beth Maacah, ngga sopūrūg kupo Naphtali di yūn biranja man dog nyikūn.

<sup>5</sup>Kan Raja Baasha dingah kayuh anū, ayūh ko ndai sindung kuta Ramah ka tagan kraja piramin anū.

<sup>6</sup>Komūnū Raja Asa nguruk bara daya so ndi tarun tana Judah ka nggen ukum di ngara bada taban batuh ngga betang kayuh adi Baasha mbūh pakai di Ramah, ka ngara pakai-i ngga ndai sindung kuta kupo Geba ngga Mizpah.

### Nabi Hanani

<sup>7</sup>Di tika anū nabi Hanani di ka Raja Asa ka nang, “Sabab kuu bisangan di raja Syria ka dūh bisangan di TUHAN adi Tapa mu, bara tibanan soldadu raja Israel mbūh bu mangān kuu.

<sup>8</sup>Dūh kah daya Ethiopia ngga daya Libya biyūn raru bagū bara tibanan soldadu ngga bagū krita kuda ngga soldadu pinunggang kuda? Pak sabab kuu bisangan di TUHAN, Ayūh nggen di kuu pimanang ngarah ngara.

<sup>9</sup>TUHAN ari nyibatūh ndi ong ong, an nggen pinyibake di ngara adi tūtūd di adūp-I. Kuu mbūh ndai urah budo mu, ngapūi meh so madin kuu re ari biperang.”

<sup>10</sup>Anū bada Asa raru baji di nabi anū ka bada ayūh dog muak ngga parik basi. Di tika anū gūh Asa piguru kinanyuh kada rayat-i.

**Pinübün Pinyipritah Asa**  
(1Ra 15.23-24)

<sup>11</sup>Sopürüg kayuh adi jadi di jaman pinyipritah Asa so sibungas ndüg pinübün-i agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Judah ngga Israel.

<sup>12</sup>Di sawa adi 39 darüm pinyipritah-i, Asa dog andam kaja adi raru bisā; pak dūh gūh ayūh mite turung so TUHAN; ayūh mite turung so doktor.

<sup>13</sup>Duwūh sawa ripas anū ayūh kabūs

<sup>14</sup>ka dog kubur di darüm kubur batuh adi-i ko mubo yūn adüp-i di Kupo David. Ngara pakai rapah ngga inyo wangi ngga sidia tadang-i yūn kubur, ka ngara ndai tibande apui ngga ngurid ayūh.

## 2 Kronikel 17

### Jehoshaphat Jadi Raja

<sup>1</sup>Jehoshaphat gati sama-i Asa jadi raja ka nyibake adüp-i yūn rawan Israel.

<sup>2</sup>Ayūh na bara soldadu di kupo kupo adi bikuta di Judah, di sapa tarun tana rais Judah, ka di kupo kupo adi Asa mbūh sirabut di tarun tana Ephraim.

<sup>3</sup>TUHAN nyiberkat Jehoshaphat sabab ayūh tunda suto danding sibungas pimudip sama-i ka dūh nyambah Baal.

<sup>4</sup>Ayūh bituan di Tapa sama-i, tunda pesan Tapa, ka dūh mun gaya raja raja Israel.

<sup>5</sup>TUHAN nagap pritah-i di Judah, ka sopürüg daya nggen di ayūh pinganggan, isa ayūh jadi kaya ka dog stabi.

<sup>6</sup>Ayūh mingangūn adüp-i nyambah TUHAN ka nyirubuh sopürüg tarun yūn bisambah adat karüm samūn tandā tandā pinatūng tapa Asherah di Judah.

<sup>7</sup>Di sawa adi taruh darüm pinyipritah-i ayūh pait bara pinurung-i ati da ngajar di kupo kupo Judah: Benhail, Obadiah, Zechariah, Nethanel, ka Micaiah.

<sup>8</sup>Ngara dog nguru prii naan daya Levi ka duwüh naan imam. Daya Levi inüh Shemaiah, Nethaniah, Zebadiah, Asahel, Shemiramoth, Jehonathan, Adonijah, Tobijah, ka Tobadonijah; ka imam imam inüh Elishama ngga Jehoram.

<sup>9</sup>Ngara taban surat Ukum-adat TUHAN ka matak tudu sopürüg kupo di Judah, ngajar ukum-adat anü di daya.

### **Bäs Jehoshaphat**

<sup>10</sup>TUHAN bada sopürüg pritah adi maning Judah taru matak biperang rawan Raja Jehoshaphat.

<sup>11</sup>Agi kada daya Philistine taban ka yün Jehoshaphat bagü kiang pirak samün pinganggen adi bükün, ka agi kada daya Arab taban ka yün-i 7,700 biri ka 7,700 kambing.

<sup>12</sup>Jadi Jehoshaphat jadi bitambah bikuasa. Di ndi tarun tana Judah ayüh pijog sindung kuta ka pijog kupo,

<sup>13</sup>di yün-i nyikün raru bagü biranja man. Di Jerusalem ayüh na dudu pingubak adi traün,

<sup>14</sup>nanyam ka manak ngara. Adnah inüh pingibäs bara soldadu so manak Judah, ka ayüh biyün 300,000 naan soldadu di ribo-i.

<sup>15</sup>Adi nambor duwüh darüm pangkat inüh Jehohanan, ngga 280,000 naan soldadu,

<sup>16</sup>adi nambor taruh darüm pangkat inüh Amasiah anak Zichri, ngga 200,000 naan soldadu. (Amasiah so pinyiraan adüp-i raan bituan di TUHAN.)

<sup>17</sup>Pingibäs bara soldadu so manak Benjamin inüh Eliada, soldadu adi traün; ayüh nguasa 200,000 naan soldadu adi bisinyata ngga pinangin ka bawüh panah.

<sup>18</sup>Adi nambor duwüh-i inüh Jehozabad ngga 180,000 naan soldadu, adi mbüh sukup bisinyata.

<sup>19</sup>Ngara anũ bituan di raja di Jerusalem; ripas so anũ dinge ayũh na bara soldadu adi bũkũn di kupo kupo adi bũkũn adi bikuta di ndi tarun tana Judah.

## 2 Kronikel 18

### Nabi Micaiah Bakan Ahab

(1Ra 22.1-28)

<sup>1</sup>Kan Jehoshaphat adi raja Judah jadi kaya buang timagah, ayũh ndai pambit ngga Ahab adi raja Israel pakai gaya banan sawan.

<sup>2</sup>Kudu kudu sawa ripas anũ Jehoshaphat di ka kupo Samaria di dapũd Ahab. Yũn stabi di Jehoshaphat ngga ngara adi ayō ayũh, Ahab simareh mua kiang biri ngga sapi ngga bigawai. Ayũh suba mujuk Jehoshaphat sua ngga adũp-i nyerang kupo Ramoth di Gilead.

<sup>3</sup>Ayũh siken, “An kuu sua ngga aku nyerang Ramoth?” Jehoshaphat nam, “Aku sidia an sua ngga kuu, ka simũnũ gũh bara tibarane soldadu ku. Kieh bisa samah matak ngga kuu.”

<sup>4</sup>Komũnũ ayũh nang dinge, “Pak diũ so kayuh bũkũn, ata an bisiken ngga TUHAN.”

<sup>5</sup>Jadi Ahab bagan bara nabi, agi 400 naan ngara, ka siken ngara, “Bisa kah dũh aku matak di nyerang Ramoth?” “Nyerang nũh,” ngara nam. “Tapa re nggen di kuu pimanang.”

<sup>6</sup>Pak Jehoshaphat siken, “Agi kah nabi adi bũkũn adi so ta bisa bisiken ngga TUHAN?”

<sup>7</sup>Ahab nam, “Agi adi bũkũn, Micaiah anak Imlah. Pak aku tiru di ayũh sabab ayũh bũn minyu-binabi pasar kayuh kana yũn aku; siraru-i kayuh adi arap.” “Kuu dũh bisa nang sakanũ!” Jehoshaphat nam.

<sup>8</sup>Jadi Raja Ahab bagan pinurung istana ka kidaan di ayũh bada di tambit Micaiah jam anũ gũh.

<sup>9</sup>Duwüh naan raja anũ, nēn piraka raja, guru di takta ngara di tarun yŭn ngiik di sapa tiban-bās kupo Samaria, ka sopürüg nabi minyu-binabi di sirung jawin ngara.

<sup>10</sup>Ndi naan so ngara, Zedekiah anak Chenaanah, ndai tanduk tanduk basi ka nang di Ahab, “Ati inüh kayuh adi TUHAN nang, ‘Ngga tanduk tanduk basi ati kuu re rawan daya Syria ndüg ka ngara batur batur arah.’ ”

<sup>11</sup>Sopürüg nabi adi bükün nang sakanũ güh. “Matak meh di nyerang Ramoth ka kuu re manang,” ngara nang. “TUHAN re nggen di kuu pimanang.”

<sup>12</sup>Sitadün anũ, pinurung adi matak di tambit Micaiah nang di Micaiah, “Sopürüg nabi adi bükün mbüh minyu-binabi nang raja re manang, ka kuu patut güh nang sakanũ.”

<sup>13</sup>Pak Micaiah nam, “Ngga adün TUHAN, aku re nang kayuh adi Tapa ku bada aku nang!”

<sup>14</sup>Kan ayüh mbüh di sirung jawin Raja Ahab, raja siken ayüh, “Micaiah, bisa kah düh kieh duwüh Raja Jehoshaphat matak di nyerang Ramoth?” “Nyerang nüh!” Micaiah nam. “Kuu taün re manang. TUHAN re nggen di kuu pimanang.”

<sup>15</sup>Pak Ahab nam, “Kan kuu minyu ngga aku ngga adün TUHAN, kidaan di aku kayuh adi sawũ! Pikudu kari aku mbüh nang sakanũ di kuu?”

<sup>16</sup> Micaiah nam, “Aku tungang kiris bara tibaratan soldadu Israel mingare di sandah mun biri düh biyün pingingat. Ka TUHAN nang, ‘Ngara ati düh biyün pinguru; tandah ngara mari ngga siramat.’ ”

<sup>17</sup>Ahab nang di Jehoshaphat, “Aku kidaan di kuu, ayüh bün minyu-binabi pasar kayuh kana yŭn ku; siraru-i kayuh adi arap!”

<sup>18</sup>Micaiah minyu dinge, “Madin dingah kayuh adi TUHAN nang! Aku kiris TUHAN guru di takta-I di shorga, ngga sopürüg malaikat-I mijog maning Ayüh.

<sup>19</sup>TUHAN siken, ‘Asi re mujuk Ahab isa ayūh matak ka dog siū di Ramoth?’ Kada so bara malaikat anū nang ndi masam kayuh, ka adi būkūn nang kayuh būkūn,

<sup>20</sup>ndūg ka ndi naan roh di ka jawin, tudu TUHAN, ka nang, ‘Aku re mujuk ayūh.’ ‘Munki?’ TUHAN siken.

<sup>21</sup>Roh anū nam, ‘Aku re di ka bada sopūrūg nabi Ahab kadong.’ TUHAN nang, ‘Panu kuu ka mujuk ayūh. Tungang kuu mujuk ayūh.’ ”

<sup>22</sup>Ngga kubo pinganang-i Micaiah nang, “Ati inūh kayuh adi mbūh jadi. TUHAN mbūh bada bara nabi mu kadong kuu. Pak adūp-I mbūh natu nang kuu re dog nyatūk pinyirusag!”

<sup>23</sup>Komūnū nabi Zedekiah tudu Micaiah, napar jawin-i, ka siken, “So sinde roh TUHAN bu so aku ka minyu di kuu?”

<sup>24</sup>“Kuu re puan di andu kuu bu ka bisukan di ndi birit tura ka punok,” Micaiah nam.

<sup>25</sup>Komūnū Raja Ahab nggen ukum bada ndi naan so bara pingubak-i, “Nakap ayūh ka taban ayūh ka yūn Amon adi gabenor kupo, ka komūnū ka yūn Joash adi anak-raja.

<sup>26</sup>Kidaan di ngara bada taran ayūh ka darūm jer ka paan ayūh ngga ruti ka piin adū ndūg ka aku mbūh pari ngga siramat.”

<sup>27</sup>“Kambūi kuu pari ngga siramat,” Micaiah nang, “rati-i TUHAN mating minyu so aku!” Ka-i nang dinge, “Dingah, barang naan angān, kayuh adi mbūh ku nang!”

### **Pinyikabūs Ahab**

(1Ra 22.29-35)

<sup>28</sup>Komūnū Ahab raja Israel ngga Jehoshaphat raja Judah matak di nyerang kupo Ramoth di Gilead.

<sup>29</sup>Ahab nang di Jehoshaphat, “Darūm ata matak biperang, aku re nyibabā adūp ku, pak kuu nēn piraka raja mu.” Jadi raja Israel nyibabā adūp-i darūm-i matak di biperang.

<sup>30</sup>Raja so Syria muko nggen ukum bada bara pingubak krita krita kuda-i nyerang kaüs-i raja Israel.

<sup>31</sup>Jadi kan ngara kiris Raja Jehoshaphat, ngara pikir ayüh raja Israel, ka ngara nyerang ayüh. Pak Jehoshaphat nyirais, ka TUHAN Tapa nyiramat ayüh ka pijo ngara so ayüh.

<sup>32</sup>Bara pingubak krita kuda anü kiris ayüh düh raja Israel, ngara düh tia tadak ayüh.

<sup>33</sup>Ndi naan soldadu daya Syria tipia nimbak reja-panah ka dog Raja Ahab, tambus asah tubu piraka perang-i. “Aku biragan!” ayüh nang di sianü adi tukang pimanu krita kuda-i. “Biruit ka bu so yün biperang ati!”

<sup>34</sup>Atan bisaad anü, Raja Ahab babü di krita kuda-i, nura bara soldadu daya Syria. Ngga arong singumi andu ayüh kabüs.

## 2 Kronikel 19

### Ndi Naan Nabi Nang Jehoshaphat

<sup>1</sup>Jehoshaphat, adi raja Judah, pari ngga siramat ka istana-i di Jerusalem.

<sup>2</sup>Ndi naan nabi, Jehu anak Hanani, di ka yün raja ka nang di ayüh, “Patut kah kuu turung daya adi ginaka ka tambit parad ngara adi tiru di TUHAN? Kayuh adi kuu mbüh ndai mbüh bada TUHAN baji di kuu.

<sup>3</sup>Pak sungguh münü, agi kana mu. Kuu mbüh kadi sopürüg tandā pinatüŋ tapa Asherah adi daya nyambah, ka kuu mbüh suba tunda pinyiraan Tapa.”

### Jehoshaphat Ndai Atur Bauh Pritah

<sup>4</sup>Sunggu Raja Jehoshaphat rüü di Jerusalem, ayüh ari panu tudu bara daya-i, so Beersheba di tura ka siratan jeh ndüg rais tarun tana sandah Ephraim di tura ka utara, amai raan bada daya pari ka TUHAN adi Tapa tayung-babuk ngara.

<sup>5</sup>Ayüh tjuan akim di barang kupo adi bikuta di Judah

<sup>6</sup>ka pitayan ngara: “An nakit nakit darŭm angān miratak ukum di daya; kayuh adi angān ndai dŭh-i so manusia, pak so kuasa TUHAN; Ayŭh agi ngga angān darŭm angān nggen ukum.

<sup>7</sup>Stabi di TUHAN ka ndai kraja ngan ngga nakit, sabab TUHAN adi Tapa ta abah di pingandai tipu, pingandai marad di pingatur yŭn daya, puan kah trima suap.”

<sup>8</sup>Di Jerusalem Jehoshaphat tjuan daya Levi, imam imam, ka kada so daya bās ayŭh bada jadi akim di har miranggar Ukum-adat TUHAN, puan kah har kaih di dupan daya kupo.

<sup>9</sup>Ayŭh nggen di ngara pinyitayan ati: “Angān dŭh siŭn dŭh ndai kraja ngan ngga taru di TUHAN, tŭtŭd tunda pinganang-I di barang masam kayuh ndai ngan.

<sup>10</sup>Kan dingan ngan adi samah bangsa so tadŭ tadŭ kupo taban ka angān har siŭ daya, puan kah tadŭ tadŭ kraja pingandai adi miranggar ukum-adat puan kah Pinyipesan, angān dŭh siŭn dŭh ngajar ngara ngga nakit munki ngara ngga adŭp-i di tika bisara, isa ngara dŭh bidosa di sirung jawin TUHAN. Kambŭi dŭh, angān ngga dingan ngan adi samah bangsa re kinyam baji TUHAN. Pak kambŭi angān ndai kraja ngan nanyam patut, angān dŭh re sarah.

<sup>11</sup>Amariah adi Imam Bās re biyŭn puno kuasa di har adat, ka Zebadiah anak Ishmael adi gabenor Judah, re biyŭn puno kuasa di sopŭrŭg har daya. Bara daya Levi biyŭn kuasa ngga tingga pimatŭd itong dog pimanu di yŭn bisara. Dŭhnyah taru pak tunda pinyitayan ati, ka isa-i TUHAN agi ngga daya adi batur!”

## 2 Kronikel 20

### Biperang Rawan Edom

<sup>1</sup>Mua tian ripas anŭ bara tibaratan soldadu Moab ngga Ammon, samah ngga pambit ngara, daya Meun, nyerang Judah.



<sup>2</sup>Kada pinyisung mandög ka kidaan di Raja Jehoshaphat: “Agi tibarana bara soldadu adi raru bagü so Edom mbüh mandög so pah mandi Rawüt Pide an nyerang kaam. Ngara mbüh sirabut Hazazon Tamar.” (Anü inüh dün adi bükün yün Engedi.)

<sup>3</sup>Jehoshaphat mbüh taru ka bidua ka TUHAN mite Ayüh turung kidaan ani patut-i ndai. Komünü ayüh nggen ukum bada sopürög daya bipusa di ndi tarun tana rais.

<sup>4</sup>So barang kupo di Judah daya bigaut di ka Jerusalem mite turung so TUHAN,

<sup>5</sup>ka ngara ngga bara daya Jerusalem tikuruk di badag bauh Ramin TUHAN. Raja Jehoshaphat mijog nura ngara

<sup>6</sup>ka bidua bana, “O TUHAN adi Tapa tayung-babuk ami, Kaam mritah so shorga sopürög bangsa di ong. Kaam adi bikuasa ka bake, ka mating daya tunggang rawan Kaam.

<sup>7</sup> Kaam inüh Tapa ami. Kan daya Mai Israel bipindah ka tarun tana ati, Kaam pibu daya adi rüü digiti ka nggen tarun tana ati di bara sesang Abraham, adi dingan Mai, bada-i jadi tung ngara ndög situi tui.

<sup>8</sup>Ngara mbüh rüü digiti ka mbüh pijog ndi ramin yün nyambah Kaam, puan

<sup>9</sup> nang kambüi tadü tadü pinyirusag dog ngara ngga ngukum ngara -- perang, sesak-andam, puan kah apag -- ngara re mandög ka mijog di jawin ramin ati di yün Kaam dog nyambah. Ngara bisa bidua ka Kaam kan ngara dog pinyusah, ka Kaam re dingah ngara ka nyiramat ngara.

<sup>10</sup> “Madin daya Ammon, Moab, ngga Edom mbüh nyerang kieh. Di andu tayung-babuk ami ruah so Egypt, Kaam kijaman ngara mürüt tarun tana anü, ngapüi tayung-babuk ami batur-i nandan adü ngara ka düh siü ngara.

<sup>11</sup>Simuti inüh ngara maras kieh -- ngara mandög an pibu kieh so tarun tana adi Kaam mbüh nggen di kieh.

<sup>12</sup>Kaam adi Tapa ami! Ngukum ngara, amai kieh mbüh düh bigaya di sirung jawin tibarān bara soldadu adi raru bagū anū adi nyerang kieh. Kieh düh puan ani re ami ndai, pak kieh nyigura ka Kaam mite turung.”

<sup>13</sup>Sopürüg daya Judah, ngga sawün ngara ngga anak ngara, mijog diginū di Ramin TUHAN.

<sup>14</sup>Roh TUHAN mandög ka ndi naan daya Levi adi agi di dupan daya bagū. Dün-i inüh Jahaziel anak Zechariah; ayüh ndi naan so manak Asaph ka sesang Asaph so Mattaniah, Jeiel, ngga Benaiah.

<sup>15</sup>Jahaziel nang, “Tuan Raja ngga sopürüg daya Judah ngga Jerusalem, TUHAN nang angān düh siün susah puan kah taru nura tibarān bara soldadu adi raru bagū anū. Perang inüh darüm tangan Tapa, düh darüm tangan ngan.

<sup>16</sup>Nyerang ngara sipagi darüm ngara maad ateng di Ziz. Angān re dapüd ngara di tübün rubān adi nuju tarun tana-pajam sindük Jeruel.

<sup>17</sup>Dühsah angān biperang. Kaüs angān mbit ndi tarun yün ka kajün diginū; angān re kiris TUHAN nggen pimanang di angān. Daya Judah ngga Jerusalem, dühnyah ramah bait taru. Matak di biperang; TUHAN re agi ngga angān!”

<sup>18</sup>Komünū Raja Jehoshaphat mutu rapat ubak-i, buang raün-i dog tana, ka sopürüg daya mutu ngga ayüh ka nyambah TUHAN.

<sup>19</sup>Bara so manak Kohath ngga Korah adi daya Levi mijog ka ngga sirüün bana nyirais muji TUHAN, adi Tapa Israel.

<sup>20</sup>Awar isan isan andu jawa ndi bara daya ruah di ka tarun tana-pajam sindük Tekoa. Darüm ngara matak, Jehoshaphat minyu di ngara ngga pinganang sakati: “Daya Judah ngga Jerusalem! Na pinyabah ngan di TUHAN adi Tapa ngan, ka Ayüh re turung angān. Sabah kayuh adi bara nabi-I mbüh kidaan di angān, ka angān re mujur di pingandai ngan.”

<sup>21</sup>Ripas ko birundeng ngga bara daya, raja mritah kada bara pmainan musik bada kasük jipo-ambu adi ngara nēn di tika kraja pingandai adat ka baris diü

so bara tibarān soldadu, biragu: “Puji ka TUHAN! Pinyirindu-I inūh tan adu adu!”

<sup>22</sup>Kan ngara piguru biragu, TUHAN bada bara tibarān soldadu adi nyerang jadi kandang-kandū.

<sup>23</sup>Bara daya Ammon ngga daya Moab nyerang bara tibarān soldadu daya Edom ka kubo siū ngara, ka komūnū ngara bisaad dupan adūp ngara.

<sup>24</sup>Kan bara tibarān soldadu Judah mbūh ndūg tawā adi di tarun tana-pajam, ngara tingga parad pinganyu ka kiris ngara mbūh abo prigure di tana, kabūs. Ndi naan mating gūh udip.

<sup>25</sup>Jehoshaphat di sirapas rata ngga barang ngara, ka ngara dapūd sapi, pinguman, piraka, ka kayuh kayuh adi bükūn adi grua. Taruh andu ngara sun kayuh sirapas anū, pak mbūh raru bagū ka ngara dūh nyawa tambit sopūrūg-i.

<sup>26</sup>Di andu adi pat ngara tikuruk di Rubān Beracah ka muji TUHAN amai sopūrūg adi mbūh-I ndai. Ngapūi rubān anū dog kadūn “Beracah”.

<sup>27</sup>Jehoshaphat taban bara soldadu-i pari ka Jerusalem ngga pimanang, sabab TUHAN mbūh ngarah pinganyu ngara.

<sup>28</sup>Kan ngara mbūh ndūg kupo, ngara baris ka Ramin TUHAN, ngga jawūn kachapi ka trompet.

<sup>29</sup>Sopūrūg bangsa adi dingah munki TUHAN mbūh ngarah pinganyu Israel mbūh raru taru,

<sup>30</sup>jadi Jehoshaphat mritah darūm damai, ka Tapa bada ndi tarun tana rais-i pagūng.

### **Pinübūn Pinyipritah Jehoshaphat**

(1Ra 22.41-50)

<sup>31</sup>Jehoshaphat jadi raja Judah so umbur-i 35 sawa ka mritah Jerusalem 25 sawa. Sindū-i inūh Azubah, anak Shilhi.

<sup>32</sup>Mun sama-i Asa adi diū so ayūh, ayūh ndai kayuh adi batur di batūh TUHAN;

<sup>33</sup>Pak tarun yün bisambah adat karüm düh dog nyirubuh. Daya gibayuh pari ngga siabo atin ngara nyambah Tapa tayung-babuk ngara.

<sup>34</sup>Sopürüg kayuh adi bükün adi Jehoshaphat ndai, so sibungas pinyipritah-i ndüg pinübün-i agi dog nuris darüm Surat Dundan Anak Hanani, adi kada so Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>35</sup>Agi ndi sidah, Jehoshaphat raja Judah ndai pambit ngga Ahaziah raja Israel, adi mbüh ndai bagü pingandai ginaka.

<sup>36</sup>Di pinyigün Eziongeber ngara ndai kapar baga.

<sup>37</sup>Pak Eliezer anak Dodavahu, so kupo Mareshah, bakan Jehoshaphat, “Sabab kuu mbüh ndai pambit ngga Ahaziah, TUHAN re pirusak kayuh adi angän mbüh ndai.” Ka kapar kapar anü rusak ka düh dapüd birayar.

## 2 Kronikel 21

<sup>1</sup>Jehoshaphat kabüs ka dog kubur di kubur raja di kupo David ka anak-i Jehoram gati ayüh jadi raja.

### Jehoram adi Raja Judah

(2Ra 8.17-24)

<sup>2</sup>Jehoram anak Jehoshaphat raja Judah biyün nüm madis jurud dari: Azariah, Jehiel, Zechariah, Azariahu, Michael, ka Shephatiah.

<sup>3</sup>Sama ngara nggen di ngara mua kiang mas, pirak, ka buat-rata adi brega, ka bada barang naan ngara biraku jaga barang kupo adi bikuta di Judah. Pak sabab Jehoram anak pinuai, Jehoshaphat bada ayüh gati adüp-i.

<sup>4</sup>Kan Jehoram mbüh tatap guru di takta sama-i, ayüh bada sopürüg jurud dari-i dog siü, samün kada pingubak daya Israel.

<sup>5</sup>Jehoram jadi raja kan umbur-i 32 sawa, ka ayüh mritah di Jerusalem sitian mai sawa.

<sup>6</sup>Ayüh tunda suto udip ginaka Raja Ahab ka raja raja Israel adi bükün, sabab ayüh mbüh sawün ndi naan so anak dayung Ahab. Ayüh mbüh bidosa rawan TUHAN,

- <sup>7</sup> pak TUHAN dūh raan pirusak taris asar pinyipritah David, sabab Ayūh mbūh bipayu ngga David ka bijanji nang bara sesang-i re adu adu mritah.
- <sup>8</sup> Di jaman pinyipritah Jehoram, daya Edom rawan pritah Judah ka pijog pritah adūp ngara.
- <sup>9</sup>Jadi Jehoram ngga pingubak pingubak soldadu-i matak ngga krita krita kuda ka nyerang Edom. Diginū bara tibarān soldadu daya Edom nyikapung ngara, pak singlarūm ngara tungang pirupas adūp ngara ka bu.
- <sup>10</sup>Edom mbūh biyūn pritah adūp-i sadi ka dūh tia di ribo Judah so nganū. Di darūm tipuh anū gūh, kupo Libnah gūh rawan pritah, sabab Jehoram mbūh tagan TUHAN, adi Tapa tayung babuk-i.
- <sup>11</sup>Ayūh pijog tarun yūn bisambah adat karūm di tarun tana darūd rais Judea ka taban daya Judah ngga daya Jerusalem bidosa rawan TUHAN.
- <sup>12</sup>Nabi Elijah pait surat ka Jehoram, ka isi-i agi sakati: “TUHAN, adi Tapa babuk mu David, ngukum kuu, sabab kuu dūh tunda suto danding sama mu, Raja Jehoshaphat, bait babai mu, Raja Asa.
- <sup>13</sup>Tibarik-i kuu mbūh tunda suto adi arap so raja raja Israel ka mbūh taban daya Judah ngga daya Jerusalem dūh tūtūd di Tapa, nimun Ahab ngga raja raja adi ripas ayūh bada Israel dūh tia tūtūd di Tapa. Kuu mbūh siū jurud adūp mu, adi kana dū so kuu.
- <sup>14</sup>Sabab anū meh, TUHAN re bandar bandar ngukum daya mu, bara anak mu, ka bara sawūn mu, ka re pirabur buat-rata mu.
- <sup>15</sup>Adūp mu re naman andam kuboi adi raru mandam ka adi re bitambah arap barang andu.”
- <sup>16</sup>Agi kada daya Philistine ngga daya Arab rūū sindūk tarun yūn kada daya Ethiopia rūū arong būngūn rawūt. TUHAN kiruyok atin ngara bada nyerang Jehoram.

<sup>17</sup>Ngara nyerang Judah, sirapas sopürüg kayuh adi darüm istana raja, ka taban ngga bu sopürüg sawün raja ngga anak anak raja, adü-i Ahaziah, adi anak sibusu-i.

<sup>18</sup>Komünü ripas sopürüg anü, TUHAN bada raja dog andam kuboi adi raru mandam.

<sup>19</sup>Sindük duwüh sawa andam anü dü dü bitambah arap ka pinübün-i raja kabüs darüm sangsara. Bara rayat-i mating ndai apui tabun ngga muās ayüh nimun adi mbüh dog ndai yün tayung babuk-i.

<sup>20</sup>Jehoram jadi raja kan umbur-i 32 sawa ka mritah di Jerusalem sitian mai sawa. Mating daya nyibara ayüh. Ngara kubur ayüh darüm kupo David pak düh di kubur raja.

## 2 Kronikel 22

### Ahaziah adi Raja Judah

(2Ra 8.25-29; 9.21-28)

<sup>1</sup>Kada daya Arab mbüh nyerang ka siü sopürüg anak dari Raja Jehoram adü-i Ahaziah, adi anak sibusu-i. Jadi madin daya Jerusalem bada Ahaziah gati sama-i jadi raja.

<sup>2-3</sup>Ahaziah jadi raja kan umbur-i 22 sawa, ka mritah di Jerusalem sitian ndi sawa. Ahaziah güh tunda suto rawang Raja Ahab, amai sindü-i Athaliah -- anak dayung Raja Ahab ka sukuh Omri raja Israel -- nggen di ayüh ajar adi bada ayüh arap.

<sup>4</sup>Ayüh bidosa rawan TUHAN, sabab ripas sama-i kabüs kada so rawang Raja Ahab jadi tukang pitayan yün-i; ngara inüh adi pirabu ayüh.

<sup>5</sup>Tunda ajar ngara, ayüh sua ngga Joram adi raja Israel biperang rawan Hazael adi raja Syria. Bara tibanan soldadu anü biperang di Ramoth di Gilead, ka Joram biragan di tika bisaad anü.

<sup>6</sup>Ayüh pari ka kupo Jezreel di nguri adüp-i, ka Ahaziah di kamanü di munan ayüh.

<sup>7</sup>Tapa bada tika anũ adi ngga Ahaziah munan Joram jadi tika pinyirabu Ahaziah. Atan Ahaziah diginũ, ayũh ngga Joram dog natang ndi naan daya dũn Jehu anak Nimshi, adi TUHAN mbũh mien bada nyirubuh taris asar pinyipritah Ahab.

<sup>8</sup>Darũm Jehu matak di ndai kraja adi Tapa mbũh bada ayũh ndai di tunduh taris asar pinyipritah anũ, ayũh bidapũd ngga ndi tibaratan pinguru daya Judah ngga anak anak jurud Ahaziah adi ko matak samah Ahaziah. Jehu siũ sopũrũg ngara.

<sup>9</sup>Ahaziah dog jiroh, ka ayũh dog dapũd bisukan di Samaria. Ngara taban ayũh ka Jehu ka siũ ayũh. Pak ngara kubur ayũh ngga nakit amai stabi di babai-i Raja Jehoshaphat, adi muko situngang tungang-i bituan di TUHAN. Mating tia so rawang Ahaziah re dapũd gati ayũh jadi raja Judah.

#### **Athaliah adi Rani Judah**

(2Ra 11.1-3)

<sup>10</sup>Kan Athaliah adi sindũ Raja Ahaziah puan pasar pinyikabũs anak-i, ayũh nggen ukum bada sopũrũg adi so rawang Raja Judah dog siũ.

<sup>11</sup>Ahaziah biyũn ndi naan jurud tiri dayung, Jehosheba, adi mbũh banũh ndi naan imam adi dũn Jehoiada. Ayũh bisukan nyiramat ndi naan anak dari Ahaziah, Joash, taban ayũh bu so dupan anak anak dari raja adi bũkũn adi re dog siũ ka sukan ayũh ngga ndi naan pinyude darũm birit bũus Ramin TUHAN. Darũm-i dog sukan simũnũ, Jehosheba nyiramat ayũh so dog siũ di tangan Athaliah.

<sup>12</sup>Sitũkũd nũm sawa ayũh rũũ diginũ darũm bisukan, sitadũn Athaliah adi rani Judah mritah.

## **2 Kronikel 23**

#### **Birawan Matah Athaliah**

(2Raj. 11.4-16)

<sup>1</sup>Ripas kajũn nũm sawa Jehoiada adi imam ndai pikir-i nang kayuh patut dog ndai. Ayũh ndai ndi janji ngga rimũh naan pingubak soldadu: Azariah anak

Jeroham, Ishmael anak Jehohanan, Azariah anak Obed, Maaseiah anak Adaiah, ka Elishaphat anak Zichri.

<sup>2</sup>Ngara di ka sopürüg kupo di Judah ka taban pari ka Jerusalem bara daya Levi ngga sopürüg pingubak manak.

<sup>3</sup>Sopürüg ngara tikuruk di Ramin TUHAN, ka diginü ngara ndai simanya ngga Joash, adi anak raja. Jehoiada nang di ngara, “Siati inüh anak raja! Ayüh patut jadi raja madin, nimun adi mbüh TUHAN bijanji pasar bara sesang David.

<sup>4</sup>Ati inüh kayuh adi re ata ndai. Kan bara imam ngga bara daya Levi mbüh mandüg re ndai kraja ngara di andu Sabbath, ndi so taruh utung so ngara re jaga tiban Ramin TUHAN,

<sup>5</sup>utung anü ndi re jaga istana raja, ka adi bükün re jaga di Tiban Pimünüs. Sopürüg daya re tikuruk di badag Ramin TUHAN.

<sup>6</sup>Mating daya siün mürüt Ramin TUHAN adü-i bara imam ngga daya daya Levi adi kraja. Ngara siün mürüt amai ngara mbüh dog garar, pak adi bükün düh siün düh tunda atur TUHAN ka rüü di sapa.

<sup>7</sup>Bara daya Levi siün mijog maning raja ka jaga ayüh, buang digüng pedang ngara adi mbüh dog nyitak, ka tunda kamaki maki raja panu. Asi asi adi suba mürüt Ramin TUHAN düh siün düh dog siü.”

<sup>8</sup>Daya Levi ngga daya Judah ndai nimun ka pingatur Jehoiada. Ngara adi düh nyiraja di andu Sabbath anü dog bitan, ngga sabab anü pingubak pingubak biyün sopürüg ngara, adi mandüg di nyiraja ngga adi düh nyiraja.

<sup>9</sup>Jehoiada nggen di pingubak pingubak anü dudu jarok ngga pinangin adi Raja David dapu dawü-i ka adi mbüh dog nyikün di Ramin TUHAN.

<sup>10</sup>Ayüh bada ngara jaga, ngga pedang ngara dog nyitak, maning jawin Ramin TUHAN, grindung raja.

<sup>11</sup>Komünü Jehoiada taban Joash ruah, na makota di ubak-i, ka nggen di ayüh ndi surat ukum-adat pasar pinyipritah raja. Ka ayüh meh dog garar jadi raja.



Jehoiada adi imam ngga anak anak dari-i nginyo Joash, ka barang naan daya nyirais nang, “Siramat ambu umbur ka tuan raja!”

<sup>12</sup>Athaliah dingah bara daya tarā yŷn raja, jadi ayŷh rikas di ka Ramin TUHAN, di yŷn bara daya bagŷ mbŷh tikuruk.

<sup>13</sup>Diginŷ ayŷh kiris raja bauh di tiban mŷrŷt Ramin TUHAN, mijog sindŷk tiang bās adi dog sidia yŷn raja ka dog kirurung pingubak pingubak soldadu ngga daya adi tukang mambak trompet. Sopŷrŷg daya nyirais ngga gaŷn buang mambak trompet, ka bara pimain musik Ramin TUHAN ngga pingakas musik ngara nguru rami anŷ. Rani anŷ nyiratak jipo-i darŷm susah ka nyirais nang, “Pingandai ngan ati rawan pritah!”

<sup>14</sup>Jehoiada dŷh raan Athaliah dog siŷ di badag Ramin TUHAN, jadi ayŷh bagan pingubak pingubak soldadu ka nang, “Taban ayŷh ruah so asah baris bara adi tukang jaga, ka siŷ tadŷ tadŷ daya adi suba an nyiramat ayŷh.”

<sup>15</sup>Ngara nakap ayŷh, taban ayŷh ka istana, ka diginŷ di Tiban Kuda ngara siŷ ayŷh.

### **Jehoiada Ndai Atur Bauh Pritah**

(2Ra 11.17-20)

<sup>16</sup>Jehoiada adi imam bada Raja Joash ngga sopŷrŷg daya samah ngga ayŷh ndai simanya nang adŷp ngara re jadi daya TUHAN.

<sup>17</sup>Komŷnŷ sopŷrŷg ngara di ka bari-sambah Baal ka nyirubuh-i. Ngara pirandŷk mija mija-sambah ka tibudo tibudo diginŷ ka siŷ Mattan, adi imam Baal, di jawin mija mija-sambah.

<sup>18</sup>Jehoiada bada bara imam ka daya daya Levi nguasa kraja darŷm Ramin TUHAN. Ngara an pimanu kraja adi dog ngen Raja David di ngara, ka tukang badang sadis adi dog jogan ka TUHAN nanyam Ukum-adat Moses. Ngara gŷh tukang nguasa musik ka atur gawai.

<sup>19</sup>Jehoiada gŷh bada bara adi tukang jaga tiban Ramin TUHAN kijaman daya adi kais nanyam ka adat mŷrŷt.

<sup>20</sup>Pingubak pingubak soldadu, daya daya adi bās, bara daya pritah ka sopürüg daya adi bükün sua ngga Jehoiada baris taban raja so Ramin TUHAN di ka istana. Ngara mürüt so tiban baga, ka raja di ka guru di takta-i.

<sup>21</sup>Sopürüg daya gaün, ka kupo mbüh pajam amai Athaliah mbüh dog siü.

## 2 Kronikel 24

### Joash Raja Judah

(2Ra 12.1-16)

<sup>1</sup>Joash jadi raja Judah kan umbur-i ju sawa, ka ayüh mritah di Jerusalem sitian 40 sawa. Sindü-i inüh Zibiah so kupo Beersheba.

<sup>2</sup>Ayüh ndai kayuh adi pimunos asüng TUHAN sitüküd Jehoiada adi imam babü udip.

<sup>3</sup>Jehoiada mien duwüh naan dayung bada jadi sawün Raja Joash, ka ngara biranak yün-i anak anak dari ngga anak anak dayung.

<sup>4</sup>Ripas ayüh mbüh mua tian-i jadi raja, ayüh ndai pikir an nyurat Ramin TUHAN.

<sup>5</sup>Ayüh nggen ukum bada bara imam ngga daya daya Levi di ka kupo kupo di Judah ka nguruk sedang kiang duit so bara daya ngga nyurat Ramin TUHAN barang sawa. Ayüh bada ngara bigaut, pak daya Levi nyikite,

<sup>6</sup> jadi ayüh bagan Jehoiada, adi pinguru ngara, ka siken, “Mani kuu düh bada bara daya Levi sun so Judah ngga Jerusalem suke adi Moses, adi urun TUHAN, mite bara daya bayar ngga sita Bari TUHAN?”

<sup>7</sup>(Bara pinunda Athaliah, dayung adi ginaka anü, mbüh pirusak Ramin TUHAN ka mbüh pakai bagü kayuh kudus ngga nyambah Baal.)

<sup>8</sup>Raja nggen ukum bada daya Levi ndai ndi kutak ngga nguruk pinganggen ka na-i di tiban Ramin TUHAN.

<sup>9</sup>Ngara pait pinganang ka ndi tarun tana Jerusalem ngga Judah bada barang naan daya taban suke ka TUHAN, nimun adi ko Moses pesan, adi urun Tapa, di tarun tana-pajam.

<sup>10</sup>Anū pimunos asūng bara daya ngga pingubak pingubak ngara, ka ngara taban duit suke ngara ka ngisi kutak anū.

<sup>11</sup>Barang andu daya Levi taban kutak anū ka pinurung raja adi nguasa-i. Kan-i mbūh puno, tukang pinuris yūn raja ngga pingarun Imam Bās piruah duit anū ka pari kutak anū ka tarun yūn adūp-i. Ka ngara meh mbūh sun mua kiang duit.

<sup>12</sup>Raja ngga Jehoiada nggen duit anū ka ngara adi nguasa kraja nyurat Ramin TUHAN, ka ngara ngupah tukang batuh, tukang kayuh, ka tukang basi bada ndai kraja nyurat anū.

<sup>13</sup>Sopūrūg ngara bandar nyiraja ka bada Ramin TUHAN pari mun dawū-i, pidanah buang tagap.

<sup>14</sup>Kan kraja nyurat anū mbūh abo, mas ngga pirak adi dūm dog nggen di raja ngga Jehoiada, adi pakai-i ngga ndai makuk ka pingakas pingakas adi bükūn yūn Ramin TUHAN.

#### **Atur Jehoiada dog Marik**

Sitadūn Jehoiada babū udip, sadis ari dog jungan di Ramin TUHAN.

<sup>15</sup>Kan ayūh mbūh raru minyamba ayūh kabūs darūm umbur-i mbūh 130 sawa.

<sup>16</sup>Ngara kubur ayūh di kubur raja di kupo David ngga nganang kraja pingandai-i yūn daya Israel, yūn Tapa, ka yūn Ramin TUHAN.

<sup>17</sup>Pak kan Jehoiada mbūh kabūs, bara pinguru Judah mujuk Raja Joash bada dingah panganang adūp ngara.

<sup>18</sup>Ka daya mbūh dūh tia nyambah di Ramin TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara, ka piguru nyambah tibudo ngga gayūn tapa Asherah. Sarah ngara adi piguru dosa anū bada Tapa baji di Judah ngga Jerusalem.

<sup>19</sup>TUHAN pait nabi nabi bada bakan ngara da pari ka adūp-I, pak bara daya abah dingah.

<sup>20</sup> Ka roh Tapa nguasa Zechariah anak Jehoiada adi imam. Ayūh mijog di tarun yūn daya bagū tungang kiris ayūh ka nang, “TUHAN Tapa siken mani

angān nyibireu pinyipesan-I ka mbūh taban pinyirusag ka adūp ngan! Angān tagan Ayūh, jadi Ayūh mbūh tagan angān!”

<sup>21</sup>Raja Joash sua bipekat rawan Zechariah, ka so bada raja bara daya manjan Zechariah ngga batuh ndūg kabūs di badag Ramin TUHAN.

<sup>22</sup>Raja mbūh kambūt pingandai bās Jehoiada, adi sama Zechariah, mbūh ndai yūn-i, ka ayūh bada Zechariah dog siū! Darūm Zechariah mbūh re patūd asūng-i, ayūh nang, “Isa-i TUHAN kiris pingandai mu ka ngukum kuu!”

### **Pinübün Pinyipritah Joash**

<sup>23</sup>Di tipuh jaya sawa anū, daya Syria nyerang Judah ngga Jerusalem, siū sopūrūg pinguru, ka tambit raru bagū kayuh sirapas ka Damascus.

<sup>24</sup>Bara tibarān soldadu Syria nisū, pak TUHAN bada ngara ngarah bara tibarān soldadu Judah adi bagū dū sabab ngara mbūh tagan Ayūh, adi TUHAN Tapa tayung-babuk ngara. Simūnū inūh Raja Joash dog ukum.

<sup>25</sup>Ayūh mbūh bana biragan, ka kan pinganyu mbūh bu, duwūh naan so pinurung-i bipekat rawan ayūh ka siū ayūh di ambok-i ngga maras ayūh adi mbūh siū anak imam Jehoiada. Ayūh dog kubur di Kupo David, pak dūh di kubur raja.

<sup>26</sup>(Ngara adi bipekat rawan ayūh inūh Zabad anak Shimeath adi dayung daya Ammon, ka Jehozabad anak Shimrith adi dayung daya Moab.)

<sup>27</sup>Dundan pasar anak anak Joash, pinganang-binabi adi dog nang pasar ayūh, ka pasar munki ayūh nyurat Ramin TUHAN, agi dog nuris darūm Surat Pinyiripot pasar Surat Dundan Bara Raja. Anak-i Amaziah gati ayūh jadi raja.

## **2 Kronikel 25**

### **Amaziah Raja Judah**

(2Ra 14.2-6)

<sup>1</sup>Amaziah jadi raja kan umbur-i 25 sawa, ka ayūh mritah di Jerusalem sitian 29 sawa. Sindū-i inūh Jehoaddin so Jerusalem.

<sup>2</sup>Ayūh ndai kayuh adi pimunos asūng TUHAN, pak dūh ngga siabo asūng-i.

<sup>3</sup>Kan pinyipritah-i mbüh sukup tagap, ayüh siü sopürüg pinurung adi ko siü sama-i.

<sup>4</sup>Pak ayüh düh siü anak anak ngara, amai tunda kayuh adi TUHAN muko pesan di Ukum-adat Moses: “Pimas düh siün dog siü sabab sarah adi anak ngara mbüh ndai, ka anak düh siün dog siü sabab sarah adi pimas ngara mbüh ndai; daya siün dog nggen ukum kabüs amai sarah adi adüp ngara mbüh ndai.”

### **Biperang Rawan Edom** (2Ra 14.7)

<sup>5</sup>Raja Amaziah ngatur sopürüg daya so tibanan-asar Judah ngga Benjamin bada jadi bara tibanan tibanan soldadu, nanyam ka manak adüp ngara, ka tjuan pingubak yün barang tibanan adi biyün siribu naan soldadu ka barang tibanan adi biyün siratus naan soldadu. Anü inüh samün sopürüg daya adi mbüh duwüh puru sawa ngga adi tuuh so anü, 300,000 naan sopürüg ngara. Ngara inüh sinadan adi dog mien, sidia yün biperang, sukup pandai pakai jarok ngga pinangin.

<sup>6</sup>Ngga nambah anü, ayüh ngupah 100,000 naan soldadu so Israel ngga sindük 3,400 kilogram pirak.

<sup>7</sup>Pak ndi naan nabi di ka yün raja ka nang di ayüh, “Dühnyah taban bara soldadu Israel ati ngga adüp mu. TUHAN mating ngga ngara ati adi so Pritah Utara.

<sup>8</sup>Kuu pikir ngara re bada kuu rabis bake darüm perang, pak TUHAN inüh adi biyün kuasa nggen pimanang puan kah bada daya dog ngarah, ka Ayüh re bada pinganyu mu ngarah kuu.”

<sup>9</sup>Amaziah siken nabi anü, “Pak simuki meh ngga sopürüg pirak adi aku muko nggen ngga ngupah ngara?” Nabi anü nam, “TUHAN bisa nggen pari ka kuu rabis so anü!”

<sup>10</sup>Jadi Amaziah bada bara soldadu anü mari. Ngara mari, buang raru baji di daya Judah.

<sup>11</sup>Amaziah bada adüp-i birani ka nguru bara tibanan soldadu-i ka Ruban Garo. Diginü ngara bisaad ka siü 10,000 naan soldadu daya Edom

<sup>12</sup>ka nakap 10,000 naan adi bükün. Ngara taban bara daya-takap ka tibung jenjang di kupo Sela ka buan ngara, ka sopürüg ngara kabüs nyatük batuh di sigün jenjang.

<sup>13</sup>Atan anü bara soldadu daya Israel, adi Amaziah düh bada tunda adüp-i di biperang, nyerang kupo kupo Judah di asah Samaria ngga Beth Horon, siü 3,000 naan daya, ka taban ngga bu mua kiang kayuh sirapas.

<sup>14</sup>Kan Amaziah mari muko ngarah daya Edom, ayüh taban mari tibudo tibudo ngara, pijog-i, nyambah-i, ka badang kimanyan yün-i.

<sup>15</sup>Anü bada TUHAN baji, jadi Ayüh pait ndi naan nabi ka Amaziah. Nabi anü nang, “Mani kuu nyambah tapa daya tami adi ngaün düh tungang nyiramat daya adüp-i so kuasa mu?”

<sup>16</sup>Diü so nabi anü kubo piminyu-i, Amaziah nang, “So sinde kieh bada kuu jadi tukang pitayan yün raja? Düh tia minyu, kambüi düh aku bada kuu dog siü!” Nabi anü ko minyu, pak sibayuh anü ayüh muko nang, “Madin aku puan nang Tapa mbüh raan siü kuu sabab sopürüg pingandai mu ati, buang kuu mbüh nyibireu pinganang ku.”

### **Biperang Rawan Israel**

(2Ra 14.8-20)

<sup>17</sup>Raja Amaziah so Judah ngga bara adi tukang pitayan-i bipekat rawan Israel. Ayüh pait pinganang ka Jehoash adi raja Israel, adi anak Jehoahaz ka sukuh Jehu, natang ayüh yün biperang.

<sup>18</sup>Jehoash pait pinyinam-i ka Amaziah: “Agi ndi sidah, tüngün reja di Darüd Lebanon pait pinganang ka tüngün sedar: ‘Nyibandar anak dayung mu banan ngga anak dari ku.’ Pak däng tarun murah ka bidigang di tüngün reja anü.

<sup>19</sup>Amaziah, kuu mingangün adüp mu mbüh ngarah daya Edom, pak aku pitayan kuu bada rüü di arün mu. Mani sah ndai pito adi re taban pinyirusag di adüp mu ka di daya mu?”

- <sup>20</sup>Pak Amaziah abah dingah. Anū inūh pinyiraan Tapa isa Amaziah dog ngarah, sabab ayūh mbūh nyambah tibudo daya Edom.
- <sup>21</sup>Jadi Jehoash raja Israel matak biperang rawan Amaziah raja Judah. Ngara bidapūd di Beth Shemesh di Judah,
- <sup>22</sup>bara tibarān soldadu Judah dog ngarah, ka ngara bu ka ramin adūp-i.
- <sup>23</sup>Jehoash nakap Amaziah ka taban ayūh ka Jerusalem. Diginū ayūh nyirubuh sindung kupo so Tiban Ephraim ndūg Tiban Sikuh, juan-i sindūk 200 mita.
- <sup>24</sup>Ayūh sirapas ka taban bu ka Samaria sopūrūg mas ngga pirak adi di Ramin TUHAN, pingakas adi dog jaga sesang sesang Obed Edom, samūn rata istana. Ayūh taban gūh kudu kudu naan daya ndu daya-tubos.
- <sup>25</sup>Amaziah raja Judah udip simūng rimūh sawa tui dū so Jehoash adi raja Israel.
- <sup>26</sup>Sopūrūg pingandai Amaziah so sibungas ndūg ka pinūbūn pinyipritah-i agi dog nuris darūm Surat Dundan bara Raja Judah ngga Israel.
- <sup>27</sup>So tika adi ngga ayūh rawan TUHAN, daya bipekat rawan ayūh di Jerusalem. Pinūbūn-i ayūh bu ka kupo Lachish, pak pinganyu-i tunda ayūh kamanū ka siū ayūh.
- <sup>28</sup>Tadang-i dog taban di tunduh kuda ka Jerusalem, ka ayūh dog kubur di kubur raja di Kupo David.

## 2 Kronikel 26

### Uzziah Raja Judah

(2Ra 14.21-22; 15.1-7)

- <sup>1</sup>Sopūrūg daya Judah mien Uzziah adi simūng nūm sawa umbur-i, anak Amaziah, bada gati sama-i jadi raja.
- <sup>2</sup>(Anū mbūh ripas pinyikabūs Amaziah, Uzziah pari sirapas Elath ka pari pijog kupo anū.)
- <sup>3</sup>Uzziah jadi raja kan umbur-i mbūh simūng nūm sawa, ka ayūh mritah di Jerusalem sitian 52 sawa. Sindū-i inūh Jecoliah so Jerusalem.

- <sup>4</sup>Tunda suto danding sama-i, ayūh ndai kayuh adi pimunos asūng TUHAN.
- <sup>5</sup>Sitūkūd Zechariah, adi tukang pitayan ayūh di adat, babū udip, ayūh tūtūd bituan di TUHAN, ka Tapa nyiberkat ayūh.
- <sup>6</sup>Uzziah matak biperang rawan daya Philistine. Ayūh nyirubuh sindung kuta kupo kupo Gath, Jamnia, ngga Ashdod, ka pijog kupo bikuta sindūk Ashdod ka di tarun bükün di tarun tana daya Philistine.
- <sup>7</sup>Tapa turung ayūh ngarah daya Philistine, daya Arab adi rūū di Gurbaal, ka daya Meun.
- <sup>8</sup>Daya Ammon bayar takūd ka Uzziah, ka ayūh jadi raru bikuasa ka timagah jeh ndüg Egypt.
- <sup>9</sup>Uzziah pijog tawā di Tiban Sikuh ngga nagap kuta Jerusalem, di Tiban Rubān, ka di yūn sindung biruit.
- <sup>10</sup>Ayūh pijog gūh tawā tawā kuta di sapa tarun tana rais ka kareh bagū prigi, sabab ayūh biyūn bagū dāng kudip di sigūn sigūn sandah tura ka barat ka di tarun tarun tana rabak. Sabab ayūh rindu biteya, ayūh ngatat daya ndai teya anggor di rais tarun tana sandah ka ngūmūh tana adi damūn.
- <sup>11</sup>Ayūh biyūn tibarān bara soldadu adi raru bagū adi mbūh sidia yūn biperang. Kiang ngara agi dog nuris tukang pinuris-i Jeiel ngga Maaseiah di ribo kuasa Hananiah, adi ndi naan pinurung raja.
- <sup>12</sup>Bara tibarān soldadu anū dog nguru 2,600 naan pingubak.
- <sup>13</sup>Di ribo ngara agi 307,500 naan soldadu adi mbūh sukup pandai birawan rawan pinganyu raja.
- <sup>14</sup>Uzziah sidia yūn bara tibarān soldadu: pinangin, jarok, tupi basi, piraka perang, bawūh ngga reja-panah, ka dudu batuh yūn sitamūng.
- <sup>15</sup>Di Jerusalem bara adi tukang ndai sinyata ndai pingakas ngga nimbak reja-panah ka ngga nyitamūng tibande batuh so tawā ngga sikuh sindung kupo. Ayūh mbūh timagah di barang yūn, ka ayūh jadi raru bikuasa sabab Tapa turung ayūh.



### Uzziah dog Ukum amai Sambuh

**16**Pak kan Raja Uzziah bitambah bake, ayūh bitambah sambuh, ka anū inūh adi bada ayūh rabu. Ayūh dūh tunda pesan TUHAN adi Tapa-i kan ayūh mūrūt ka darūm Ramin TUHAN ka badang kimanyan di tunduh mija-sambah kimanyan.

**17**Azariah adi imam, dog tunda 80 naan imam adi birani, tunda raja

**18** an bitan ayūh. Ngara nang, “Uzziah! Kuu dūh biyūn hak badang kimanyan yūn TUHAN. Kaūs bara imam adi so asar Aaron adi mbūh dog garar adū bisa. Ruah so yūn kudus ati. Kuu mbūh ndai sarah di TUHAN Tapa, ka kuu mbūh dūh tia biyūn berkat-I.”

**19**Uzziah mijog diginū di Ramin TUHAN sindūk mija-sambah kimanyan ka digūng kayuh adi ngga badang kimanyan. Ayūh baji di bara imam anū, ka andam kurit adi bisā timbur di arū-i.

**20**Azariah ngga imam imam adi būkūn tingga arū raja buang susah, ka komūnū takan ayūh ruah so Ramin TUHAN. Ayūh rikas ruah, sabab TUHAN mbūh ngukum ayūh.

**21**Sitūkūd umbur-i pimudip Raja Uzziah mbūh kais nanyam ka adat sabab andam-i anū. Dūh tungang mūrūt Ramin TUHAN dinge, ayūh rūū di ramin adūp-i, rūū so sopūrūg kraja-i, sitadūn anak-i Jotham mritah rais.

**22**Nabi Isaiiah anak Amoz nuris sopūrūg kayuh būkūn adi Raja Uzziah mbūh ndai di jaman pinyipritah-i.

**23** Uzziah kabūs ka dog kubur di tana kubur raja, pak sabab andam-i ayūh dūh dog kubur di anū adi tah yūn kubur raja. Anak-i Jotham gati ayūh jadi raja.

## 2 Kronikel 27

### Jotham Raja Judah

(2Ra 15.32-38)

**1**Jotham jadi raja kan umbur-i mbūh 25 sawa, ka ayūh mritah di Jerusalem sitian simūng nūm sawa. Sindū-i inūh Jerushah, anak Zadok.

<sup>2</sup>Ayūh ndai kayuh adi pimunos asūng TUHAN, batur nimun sama adūp-i; pak dūh mun sama-i adi bidosa amai badang kimanyan di Ramin TUHAN. Sunggu mūnū, bara daya babū ndai dosa.

<sup>3</sup>Jotham inūh adi pijog Tiban Utara Ramin TUHAN ka nambah nyurat sindung kupo di tarun tana Jerusalem dūn Ophel.

<sup>4</sup>Di tarun tana darūd Judah ayūh pijog kupo kupo, ka di tuān ayūh pijog kuta kuta ngga dudu tawā.

<sup>5</sup>Ayūh biperang rawan raja so Ammon ayō bara tibarān soldadu-i ka ngarah ngara. Komūnū ayūh takan bara daya Ammon bayar takūd ati barang sawa sitūkūd taruh sawa: 3,400 kilogram pirak, 1,000 tan gandom, ka 1,000 tan jeri.

<sup>6</sup>Jotham bitambah bikuasa sabab ayūh tūtūd di TUHAN adi Tapa-i.

<sup>7</sup>Kraja pingandai Jotham adi būkūn darūm pinyipritah-i, perang-i, ka atur atur-i, sopūrūg mbūh dog nuris darūm Surat Dundan bara Raja Israel ngga Judah.

<sup>8</sup>Jotham mbūh 25 sawa kan ayūh jadi raja, ka ayūh mritah di Jerusalem sitian simūng nūm sawa.

<sup>9</sup>Ayūh kabūs ka dog kubur di Kupo David ka anak-i Ahaz gati ayūh jadi raja.

## 2 Kronikel 28

### Ahaz Raja Judah

(2Ra 16.1-4)

<sup>1</sup>Ahaz jadi raja kan umbur-i mbūh duwūh puru sawa, ka ayūh mritah di Jerusalem sitian simūng nūm sawa. Ayūh dūh tunda suto adi kana so babuk-i Raja David; ayūh ndai kayuh adi dūh pimunos asūng TUHAN

<sup>2</sup>ka tunda suto danding raja raja Israel. Ayūh ndai gayūn gayūn Baal so basi,

<sup>3</sup>badang kimanyan di Rubān Hinnom, ka badang anak anak adūp-i ndu sadis yūn tibudo, nanya adat sipū daya adi TUHAN muko pibu so tarun tana anū di tipuh daya Israel masang mūrūt-i.

<sup>4</sup>Di tarun yūn bisambah adat karūm, di sandah, ka di sayung barang tūngūn kayuh Ahaz jugan sadis ka badang kimanyan.

## Biperang Rawan Syria Ngga Israel (2Ra 16.5)

**5-6** Sabab Raja Ahaz bidosa, TUHAN adi Tapa-i tandah raja Syria ngarah ayüh ka taban raru bagü daya Judah jadi daya-takap ka Damascus. TUHAN güh tandah Pekah raja Israel, anak Remaliah, ngarah Ahaz ka siü 120,000 naan soldadu daya Judah adi siabo pagan darüm ndi andu. TUHAN adi Tapa tayung-babuk ngara, nyibandar kayuh anü jadi simünü, sabab daya Judah mbüh tagan Ayüh.

**7**Ndi naan soldadu daya Israel dün Zichri siü Maaseiah adi anak Raja Ahaz, Azrikam adi ngatur kayuh di istana, ka Elkanah adi number duwüh raja.

**8**Sunggu bara daya Judah mbüh samah bangsa ngga ngara, bara tibarane soldadu Israel nakap 200,000 dayung ngga anak-anya jadi daya-takap ka taban ngara ka Samaria, samah ngga kayuh sirapas adi raru bagü.

### Nabi Oded

**9**Ndi naan nabi TUHAN dün Oded rüü di kupo Samaria. Ayüh bidapüd ngga bara tibarane soldadu Israel pari ngga bara daya Judah adi daya-takap darüm ngara mbüh re mürüt kupo, ka ayüh nang, “TUHAN Tapa tayung-babuk ngan mbüh baji di Judah ka tandah angän ngarah ngara, pak madin Ayüh mbüh dingah munki masam sipü angän siü ngara.

**10**Ka madin angän re bada daya Jerusalem ngga Judah jadi bara urun ngan. Düh kah angän puan adüp ngan mbüh bidosa rawan TUHAN adi Tapa ngan?

**11**Dingah aku! Bara daya-takap ati inüh jurud adüp ngan. Pirupas ngara, kambüi düh TUHAN re baji ka ngukum angän.”

**12**Pat naan pinguru Pritah Utara, Azariah anak Jehohanan, Berechiah anak Meshillemoth, Jehizkiah anak Shallum, ngga Amasa anak Hadlai sua güh matah kraja pingandai soldadu.

**13**Ngara nang, “Dühnyah taban bara daya-takap anü kamati! Ata mbüh bidosa rawan TUHAN ka mbüh bada Ayüh sukup baji yün-I re ngukum ata. Madin angän ndai kayuh adi kaüs-i re nambah sarah ta.”

**14**Jadi bara tibarān soldadu anū nyerah bara daya-takap anū ngga kayuh sirapas di bara daya ka di bara pinguru ngara,

**15**ka ngara adi pat naan anū dog tijuān bada kutung piraka so dudu kayuh sirapas yūn bara daya-takap anū. Ngara nggen piraka ngga kasut, nggen sadang kiang pinguman ka piin di ngara, ka susen inyo kanā di tawan ngara. Ngara adi mbūh raru ramah re panu, dog na di tunduh kaldi, ka sopūrūg daya-takap anū dog taban pari ka tarun tana Judah, ka Jericho. Komūnū bara daya Israel pari ka Samaria.

### **Ahaz Mite Turung so Assyria**

(2Ra 16.7-9)

**16-17**Daya Edom nyerang Judah dinge ka nakap bagū daya, jadi Raja Ahaz mite turung so Tiglath Pileser adi raja-empaya Assyria.

**18**Di tipuh anū gūh daya Philistine nyerang kupo kupo di sigūn sigūn sandah tura ka barat ngga tura ka siratan Judah. Ngara sirabut kupo Soco, Timnah, ngga Gimzo ngga anak anak kupo maning anū, ka rūū tatap diginū.

**19**Sabab Ahaz raja Judah dūh stabi di hak rayat-i ka dūh tūtūd di TUHAN, TUHAN bada pinyirusag nyatūk Judah.

**20**Raja-empaya Assyria dūh turung ayūh, pak matah ayūh ka nyusah ayūh.

**21**Jadi Ahaz tambit mas so Ramin TUHAN, so istana ka so ramin bara pinguru rayat, ka nggen-i di raja-empaya, pak ndai simūnū dūh gūh ngasi.

### **Dosa Ahaz**

**22**Kan kayuh mbūh rabis arap, Raja Ahaz bidosa rawan TUHAN rabis so adi mbūh.

**23**Ayūh jugan sadis ka tapa tapa daya Syria, adi ko ngarah ayūh. Ayūh nang, “Tapa tapa daya Syria mbūh turung raja raja Syria, jadi kambūi aku jugan sadis ka ngara, kadū ngara re turung gūh aku.” Anū taban pinyirusag di ayūh ngga di rayat-i.

<sup>24</sup>Nambah ka anŭ, ayŭh tambit sopŭrŭg pingakas Ramin TUHAN ka mape-i bada randŭk. Ayŭh tŭŭp Ramin TUHAN ka pijog mija mija-sambah di barang yŭn di Jerusalem.

<sup>25</sup>Di barang kupo ngga anak kupo di Judah, ayŭh pijog tarun yŭn bisambah adat karŭm, di yŭn kimanyan an dog badang yŭn tapa tapa saruh. Ngga kraja pingandai anŭ ayŭh bada TUHAN, adi Tapa tayung babuk-i, baji di adŭp-i.

<sup>26</sup>Sopŭrŭg kraja pingandai di jaman pinyipritah-i, so sibungas ndŭg pinŭbŭn-i, agi dog nuris darŭm Surat Dundan bara Raja Judah ngga Israel.

<sup>27</sup> Raja Ahaz kabŭs ka dog kubur di Jerusalem, pak dŭh di kubur raja. Anak-i Hezekiah gati ayŭh jadi raja.

## 2 Kronikel 29

### Hezekiah Raja Judah

(2Ra 18.1-3)

<sup>1</sup>Hezekiah jadi raja Judah kan umbur-i 25 sawa, ka ayŭh mritah di Jerusalem sitian 29 sawa. Sindŭ-i inŭh Abijah, anak Zechariah.

<sup>2</sup>Tunda suto danding babuk-i Raja David, ayŭh ndai kayuh adi pimunos asŭng TUHAN.

### Pibisig Ramin TUHAN

<sup>3</sup>Sibungas buran ripas Hezekiah jadi raja, ayŭh pari kuka tiban tiban Ramin TUHAN ka bada-i dog nyurat.

<sup>4</sup>Ayŭh bada tikuruk ndi tiban imam ngga daya Levi di badag tura ka timor Ramin TUHAN

<sup>5</sup>ka minyu ngga ngara diginŭ. Ayŭh nang, “Angān daya Levi an nyikudus adŭp ngan ka pibisig Ramin TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngan. Taran sopŭrŭg kayuh adi nyembar Ramin TUHAN.

<sup>6</sup>Tayung-babuk ta dŭh tŭtŭd di TUHAN adi Tapa ta ka ndai kayuh adi dŭh pimunos asŭng-I. Ngara dŭh piduri tarun yŭn pinyirŭŭ-I.

<sup>7</sup>Ngara tŭŭp tiban tiban Ramin TUHAN, tandah prita pura, ka dŭh badang kimanyan puan kah jugan sadis badang darŭm ramin-I adi Tapa Israel.

<sup>8</sup>Sabab anū TUHAN mbūh baji di Judah ngga Jerusalem, ka kayuh adi-I mbūh ndai di tunduh ngara mbūh bada sopūrūg daya gūgūh ka taru.

<sup>9</sup>Bara babuk ta dog siū darūm biperang, ka sawūn ngga anak ta dog taban ngga bu jadi daya-takap.

<sup>10</sup>“Aku mbūh ndai pikir ku raan ndai ndi simanya ngga TUHAN, adi Tapa Israel, isa Ayūh dūh tia baji ngga ata.

<sup>11</sup>Bara anak ku, dūh taran masā. Angān inūh adi TUHAN mbūh mien bada badang kimanyan yūn-I ka guru bara daya nyambah adūp-I.”

<sup>12-14</sup>Ati inūh bara daya Levi adi agi diginū: So manak Kohath, Mahath anak Amasai ngga Joel anak Azariah. So manak Merari, Kish anak Abdi ngga Azariah anak Jehallelel. So manak Gershon, Joah anak Zimnah ngga Eden anak Joah. So manak Elizaphan, Shimri ngga Jeuel. So manak Asaph, Zechariah ngga Mattaniah. So manak Heman, Jehuel ngga Shimei. So manak Jeduthun, Shemaiah ngga Uzziel.

<sup>15</sup>Ngara nguruk dingan ngara adi samah daya Levi, ka sopūrūg ngara bada adūp ngara bisig nanyam ka adat. Komūnū, nimun adi mbūh raja pesan di ngara, ngara piguru bada Ramin TUHAN bisig nanyam ka adat, nanyam ka Ukum-adat TUHAN.

<sup>16</sup>Bara imam di ka darūm Ramin TUHAN ka pibisig-i, ka ngara taban ruah ka badag sopūrūg kayuh adi kais nanyam ka adat. So nū bara daya Levi taban sopūrūg-i ka sapa kupo di ka Rubān Kidron.

<sup>17</sup>Kraja anū piguru so andu adi ndi darūm sibungas buran, ka andu adi mai ngara ngamas sopūrūg-i, samūn birit-mūrūt Ramin TUHAN. Komūnū ngara nyiraja mai andu dinge, ndūg andu adi simūng nūm darūm buran, sidia Ramin TUHAN yūn simayang.

### **Ramin TUHAN Pari dog Nyikudus**

<sup>18</sup>Bara daya Levi nggen ripot ati ka Raja Hezekiah: “Kieh muko pimanu adat pibisig yūn Ramin TUHAN, samūn mija-sambah yūn sadis badang, mija yūn ruti kudus, ka sopūrūg pingakas-i.

<sup>19</sup>Kieh güh mbüh taban pari sopürüg pingakas adi Raja Ahaz tambit darüm sawa anü adi ngga-i düh tütüd di Tapa, ka kieh mbüh pari nyikudus-i. Sopürüg-i di jawin mija-sambah TUHAN.”

<sup>20</sup>Ngga sirikas-i Raja Hezekiah bada tikuruk bara daya bäs di kupo, ka samah ngara ayüh di ka Ramin TUHAN.

<sup>21</sup>Ndu sadis ngga taran dosa rawang raja ngga dosa bara daya Judah ka ngga pibisig Ramin TUHAN, ngara tambit ju dari sapi, ju biri, ju anak biri, ka ju kambing. Raja kidaan di bara imam, adi sesang Aaron, bada jugan dāng ndu sadis di tunduh mija-sambah.

<sup>22</sup>Bara imam siü sapi diü, komünü biri, ka komünü anak biri, ka masik deya barang sadis di tunduh mija-sambah.

<sup>23</sup>Sikasün-i ngara taban kambing anü ka raja ngga ka bara daya, adi na tangan ngara di tunduh dāng anü.

<sup>24</sup>Komünü bara imam siü kambing anü ka ren deya-i di tunduh mija-sambah ndu sadis taran dosa yün sopürüg daya, amai raja mbüh pesan bada sadis badang ngga sadis taran dosa dog ndai yün sopürüg daya Israel.

<sup>25</sup>Raja tunda atur adi TUHAN mbüh nggen di Raja David so baba Gad, nabi raja, ka so baba nabi Nathan; ayüh nggen tarun yün di bara daya Levi di darüm Ramin TUHAN, ngga kachapi ka sigager,

<sup>26</sup>pingakas musik mun anü adi Raja David mbüh pakai. Bara imam güh mijog diginü ngga trompet.

<sup>27</sup>Hezekiah nggen ukum bada sadis badang dog jugan; ka darüm anü dog piguru, bara daya biragu nang ragu puji ka TUHAN, ka bara pimain musik piguru mambak trompet ngga sopürüg pingakas adi bükün.

<sup>28</sup>Barang naan adi agi diginü sua simayang, ka adi biragu ngga ragu ragu adi bükün pijuu ndüg ka sopürüg sadis abo dog badang.

<sup>29</sup>Komünü Raja Hezekiah ngga sopürüg daya sidikang ka nyambah Tapa.

<sup>30</sup>Raja ngga bara pinguru bangsa kidaan di daya Levi bada biragu ka TUHAN ragu puji adi dog nuris David ka adi dog nuris Asaph adi nabi. Jadi barang naan biragu ngga pawün buang ngara sidikang ka nyambah Tapa.

<sup>31</sup>Hezekiah nang di sopürüg daya, “Madin angān mbüh bisig nanyam ka adat, taban meh sadis ndu sadis trima kaseh ka TUHAN.” Ngara ndai nimun dog bada, ka kada so ngara so ka pinyiraan adüp ngara taban dāng an ngara nyadis ndu sadis badang.

<sup>32</sup>Ngara taban 70 dari sapi, 100 biri, ka 200 anak biri ndu sadis badang ka TUHAN.

<sup>33</sup>Ngara taban güh 600 dari sapi ka 3,000 biri ndu sadis adi daya man.

<sup>34</sup>Amai bara imam düh sukup bagü re tukang siü sopürüg dāng anü, bara daya Levi turung ngara ndüg ka kraja anü mbüh kamas. Di tika anü bagü imam mbüh bada adüp ngara bisig nanyam ka adat. (Bara daya Levi rabis tütüd so bara imam darüm bada adüp ngara bisig nanyam ka adat.)

<sup>35</sup>Ngga nambah kraja jugan sadis adi mürüng dog badang, bara imam dapu tanggung badang ramak adi dog jugan so sadis adi daya man, ka ren wain adi dog jugan ngga sadis badang. Jadi simayang di Ramin TUHAN dog piguru dinge.

<sup>36</sup>Raja Hezekiah ngga bara daya mbüh gaün, sabab Tapa mbüh turung ngara ndai sopürüg kayuh anü ngga rikas.

## 2 Kronikel 30

### Sidia yün Andu Paska

<sup>1-3</sup> Bara daya gi-bün dapüd sita Gawai Paska di tipuh adi batur, darüm sibungas buran, sabab düh biyün sukup imam adi bisig nanyam ka adat ka düh bagü daya tikuruk di Jerusalem. Jadi Raja Hezekiah, bara pinurung-i, ngga bara daya di Jerusalem situju an sita-i darüm buran adi duwüh, ka raja pait pinganang ka sopürüg daya Israel ngga Judah. Ayüh pait güh surat ka tibarān tibarān-asar Ephraim ngga Manasseh, mite ngara mandüg ka Ramin



TUHAN di Jerusalem di sita gawai Paska ngga stabi di TUHAN, adi Tapa Israel.

<sup>4</sup>Raja ngga bara daya mbüh munos asüng di pingatur ngara,

<sup>5</sup>jadi ngara bagan sopürüg daya Israel, so Dan di utara ndüg Beersheba di siratan, bada sua mandüg ka Jerusalem ka sita gawai Paska nanyam ka Ukum-adat, ngga bara daya rabis bagü so adi mbüh.

<sup>6</sup>Bara pinyisung matak so ka pinyibada raja ngga bara pinurung-i ka ndi tarun tana Judah ngga Israel ngga pinganang bagan: “Daya Israel, angän mbüh siramat so serang daya Assyria. Pari meh madin ka TUHAN, adi Tapa Abraham, Isaac, ka Jacob, ka Ayüh re pari ka angän.

<sup>7</sup>Dühnyah mun tayung-babuk ka bara dingan ngan adi sama daya Israel adi düh tütüd di TUHAN adi Tapa ngara. Nimun adi mbüh angän kiris, Ayüh bandar bandar ngukum ngara.

<sup>8</sup>Dühnyah karas tangek mun ngara, pak nundok di TUHAN. Mandüg ka Ramin TUHAN di Jerusalem, adi TUHAN Tapa ngan mbüh bada adu adu kudus, ka nyambah Ayüh isa Ayüh düh tia baji di angän.

<sup>9</sup>Kambüi angän pari ka TUHAN, ngara adi mbüh tambit madis ngan jadi daya-takap re masi di ngara ka bada ngara mari. TUHAN adi Tapa ngan inüh mandis ka masi, ka kambüi angän pari ka Ayüh, Ayüh re trima angän.”

<sup>10</sup>Bara pinyisung anü matak ka barang kupo di tarun tana tibanan tibanan-asar Ephraim ngga Manasseh, ka jeh ka utara ndüg tibanan-asar Zebulun, pak daya tawüh ngara ka napat ngara.

<sup>11</sup>Pak agi güh kada so tibanan-asar Asher, Manasseh, ngga Zebulun adi raan mandüg ka Jerusalem.

<sup>12</sup>Kuasa Tapa taün agi güh di Judah ka nyindi bara daya darüm ngara raan tunda pinyiraan-I darüm ngara nurut pinganang raja ngga bara pinurung-i.

### **Sita Gawai Paska**

<sup>13</sup>Raru bagü daya tikuruk di Jerusalem darüm buran adi duwüh an sita Gawai Ruti düh-Biragi.

<sup>14</sup>Ngara kadi sopürüg mija-sambah adi muko dog pakai di Jerusalem ngga jugan sadis ka badang kimanyan ka taran-i ka rubān Kidron.

<sup>15</sup>Ka ngga andu adi simüŋ pat darüm buran anü, ngara siü anak biri yün sadis Paska. Bara imam ngga daya Levi adi düh bisig nanyam ka adat mbüh raru mangüh ka rasu pibisig adüp ngara siün ngara dapüd jugan sadis badang di Ramin TUHAN.

<sup>16</sup>Ngara tambit tarun yün ngara di Ramin TUHAN nanyam ka atur di Ukum-adat Moses, urun Tapa. Bara daya Levi nggen deya sadis ka bara imam, adi masik-i di tunduh mija-sambah.

<sup>17</sup>Sabab bagü daya bayuh bisig nanyam ka adat, ngara düh dapüd siü anak biri Paska. Sabab anü daya Levi siü-i yün ngara, ka jugan-i ka TUHAN.

<sup>18</sup>Nambah ka anü, bagü ngara adi mandüg so tibarān tibarān-asar Ephraim, Manasseh, Issachar, ngga Zebulun gibayuh pibisig adüp ngara nanyam ka adat, jadi ngara sita Paska anü düh ngga sukup batur-i. Raja Hezekiah bidua yün ngara sakati:

<sup>19</sup>“O TUHAN, Tapa tayung-babuk ami, ngga pinyikana Mai apun ngara adi nyambah Kaam ngga siabo atin ngara, sungguh ngara düh bisig nanyam ka adat.”

<sup>20</sup>TUHAN nam dua Hezekiah; Ayüh apun ngara anü ka düh ngukum ngara.

<sup>21</sup>Ju andu bara daya adi tikuruk di Jerusalem sita Gawai Ruti düh-Biragi ngga sukup pawün, ka barang andu daya Levi muji TUHAN ngga situngang tungang ngara.

<sup>22</sup>Hezekiah muji bara daya Levi amai pandai nguru simayang nyambah TUHAN.

### **Gawai adi Numbor Duwüh**

Ripas ju andu adi ngga ngara jugan sadis ngga muji TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara,

<sup>23</sup>ngara ndai pikir an pijuu gawai anü ju andu dinge. Jadi ngara bigawai ngga sukup pawün.

<sup>24</sup>Raja Hezekiah nggen 1,000 pürung dari sapi ngga 7,000 pürung biri bada daya siü ka man, ka bara pinurung-i nggen di ngara siribu dinge dari sapi ka 10,000 pürung biri. Raru bagü imam pimanu adat pibisig di tunduh adüp ngara.

<sup>25</sup>Jadi sopürüg daya pawün -- daya Judah, bara imam, bara daya Levi, daya adi mandüg so utara, ngga bara daya tami adi rüü tatap di Israel ngga di Judah.

<sup>26</sup>Kupo Jerusalem mbüh sukup pawün, sabab so jaman Raja Solomon anak David, gi-bün kayuh mun anü dog ndai.

<sup>27</sup>Bara imam ngga bara daya Levi mite TUHAN nyiberkat bara daya. So yün pinyirü-I di shorga Tapa dingah dua ngara ka trima-i.

## 2 Kronikel 31

### Hezekiah Ngubah Pimudip Adat

<sup>1</sup>Ripas gawai, sopürüg daya Israel di ka barang kupo di Judah ka mapar uros uros batuh pirapu', ka pitumbang tandā tandā pinatüng tapa Asherah, ka pirabur mija mija-sambah ka tarun tarun yün bisambah adat karüm. Ngara ndai simünü di barang yün di Judah, ka di tarun tana Benjamin, Ephraim, ka Manasseh; komünü sopürüg ngara mari.

<sup>2</sup>Raja Hezekiah ngatur pari bara imam ngga bara daya Levi nanyam ka utung utung kraja ngara. Anü samün jagan sadis badang ngga sadis bidingan, mbit utung kraja simayang di Ramin TUHAN, ka nggen puji ngga trima kaseh di barang yün darüm Ramin TUHAN.

<sup>3</sup> So kaban dāng kudip ngga kaban biri-i ayüh nggen dāng yün sadis badang di andu Sabbath, di tika Gawai Anak Buran, ka di tika gawai gawai adi bükün adi dog miratak Ukum-adat TUHAN.

<sup>4</sup> Ngga nambah anü, raja bada daya Jerusalem taban pinganggen adi tah tung bara imam ngga daya Levi, isa ngara dapüd nggen sopürüg masā ngara nanyam adi mbüh dog miratak Ukum-adat TUHAN.

<sup>5</sup>Kan pinganang mbüh dog nggen, bara daya Israel taban pinganggen gandom adi siabo kana, wain, inyo kanā, ju banyis, ka kayuh kayuh adi bükün so teya, ka ngara güh taban ndi utung so-simüŋ so barang masam kayuh adi ngara biyün.

<sup>6</sup>Sopürüg daya adi rüü di kupo kupo di Judah taban ndi utung-so-simüŋ so sapi sapi ngga biri ngara, ka ngara taban güh bagü pinganggen, adi ngara jugan ka TUHAN adi Tapa ngara.

<sup>7</sup>Pinganggen piguru mandüg darüm buran taruh ka bitambah bitugung pat buran ripas anü.

<sup>8</sup>Kan Raja Hezekiah ngga bara pinurung-i kiris munki masam bagü kayuh adi mbüh dog nggen, ngara muji TUHAN ka muji daya-I Israel.

<sup>9</sup>Raja minyu di bara imam ka di bara daya Levi pasar pinganggen anü,

<sup>10</sup>ka Azariah adi Imam Bās, adi sesang Zadok, nang di ayüh, “So daya mbüh piguru nggen pinganggen ngara ka Ramin TUHAN, kayuh man mbüh sukup ka adi düm güh mbüh raru bagü. Ata mbüh biyün sopürüg ati sabab TUHAN mbüh nyiberkat daya-I.”

<sup>11</sup>So ka pinyibada raja ngara sidia birit birit pinyirikün di tarun yün Ramin TUHAN

<sup>12</sup>ka nyikün sopürüg pinganggen samün anü adi ndi utung-so-simüŋ darüm-i. Ngara bada ndi naan daya Levi dүн Conaniah jadi tukang nguasa ka bada jurud-i Shimei tukang turung ayüh.

<sup>13</sup>Simüŋ naan daya Levi dog tjuan bada nyiraja di ribo ngara: Jehiel, Azaziah, Nahath, Asahel, Jerimoth, Jozabad, Eliel, Ismachiah, Mahath, ngga Benaiah. Sopürüg anü dog ngatur so kuasa Raja Hezekiah ngga Azariah adi Imam Bās.

<sup>14</sup>Kore anak Imnah, adi daya Levi adi pingubak daya adi tukang jaga di Tiban Timor Ramin TUHAN, inüh tukang kambat pinganggen adi dog jugan ka TUHAN ka adi tukang kutung-i.

<sup>15</sup>Di kupo kupo bükün di yün imam imam rüü, ayüh dog turung daya Levi adi bükün: Eden, Miniamin, Jeshua, Shemaiah, Amariah, ka Shecaniah. Ngara kutung pinguman bada brinyam di barang naan dingan ngara adi samah daya Levi nanyam ka kraja ngara,

<sup>16</sup>düh nanyam ka manak. Ngara nggen utung di sopürüg dari adi 30 sawa umbur-i ngga adi tuuh so anü adi biyün kraja barang andu di Ramin TUHAN nanyam ka utung kraja ngara.

<sup>17</sup>Bara imam dog nggen kraja ngara nanyam ka manak, ka daya Levi adi duwüh puru sawa ngga adi tuuh so anü dog nggen kraja ngara nanyam ka tibarán.

<sup>18</sup>Dün ngara dog pibürüt samah ngga dön sawün ngara, anak ngara, ka samün adi bükün adi bisangan di ngara, sabab ngara an sidia di tadü nga yün dog bada ndai kraja kudus ngara.

<sup>19</sup>Di dupan bara imam adi rüü di kupo kupo adi dog pirutung ka sesang Aaron, puan kah di tarun tana kupai maning kupo kupo anü, agi daya adi dapu tanggong kutung pinguman di sopürüg dari di rawang imam samün di barang naan adi ko dog pibürüt dön-i di manak Levi.

<sup>20</sup>Di ndi tarun tana Judah, Raja Hezekiah ndai kayuh adi pimunos asüng TUHAN adi Tapa-i.

<sup>21</sup>Ayüh mujur, sabab sopürüg kayuh adi-i ndai di Ramin TUHAN bait adi nanyam ka Ukum-adat, ayüh ndai ngga siabo asüng ka ngga rindu di Tapa-i.

## 2 Kronikel 32

### Daya Assyria Natang Jerusalem

(2Ra 18.13-37; 19.14-19, 35-37; Isa 36.1-22; 37.8-38)

<sup>1</sup>Ripas pingandai pingandai anü, adi ngga Raja Hezekiah bituan di TUHAN ngga tütüd, Sennacherib adi raja-empaya Assyria, nyerang Judah. Ayüh nyikapung kupo kupo adi bikuta ka nggen ukum bada bara tibarán soldadu-i nyirubuh ka mürüt sindung kupo.

<sup>2</sup>Kan Hezekiah kiris Sennacherib mbüh re nyerang güh Jerusalem,

<sup>3-4</sup>ayūh ngga bara pinurung-i matūd pikir an matūd aran piin di sapa kupo, isa daya Assyria dūh biyūn piin kan ngara mbūh sindūk Jerusalem. Bara pinurung anū taban bara bara daya ruah ka nabat rubang rubang piin, isa piin mating aman so rubang rubang piin anū.

<sup>5</sup>Raja nyurat sindung kuta, pijog tawā dieh, ngga bada-i rabis tagap, ka ndai sindung di tura ka sapa-i. Ngga nambah anū, ayūh nyurat sindung adi dog pijog di tarun yūn tana dog ngisi di tura ka timor parad Jerusalem adi amba. Ayūh gūh bada bagū jarok ngga pinangin dog ndai.

<sup>6</sup>Ayūh bada sopūrūg dari di kupo di ribo kuasa pingubak bara soldadu ka nggen ukum bada ngara tikuruk di pakan di tiban-bās kupo. Ayūh nang di ngara,

<sup>7</sup>“Angān dūh siūn dūh birani ka dūhnyah bada atin ngan arot. Dūhnyah taru raja-empaya Assyria bait bara tibanan soldadu adi-i taban. Ata biyūn kuasa adi rabis bās di parad ta so anū adi di parad-i.

<sup>8</sup>Ayūh biyūn kuasa manusia, pak ata biyūn TUHAN adi Tapa ta turung ata biperang.” Bara daya dog ngatat ngga pinganang anū adi so raja ngara.

<sup>9</sup>Mua tian ripas anū, darūm Sennacherib ngga bara tibanan soldadu-i gibabū di Lachish, ayūh pait pinganang ati ka Hezekiah ngga daya Judah adi agi ngga ayūh di Jerusalem:

<sup>10</sup>“Aku, Sennacherib, adi Raja-empaya Assyria, siken ani anū adi bada angān birani babū rūū di Jerusalem adi mbūh dog nyikapung.

<sup>11</sup>Hezekiah kidaan di angān nang TUHAN adi Tapa ngan re nyiramat angān so kuasa ami, pak Hezekiah kadong angān ka re bada angān kabūs sikirau, dūh man dūh nok.

<sup>12</sup>Ayūh inūh adi pirusak bari-sambah ngga mija-sambah ka komūnū bada daya Judah ngga daya Jerusalem nyambah ka badang kimanyan di ndi mija-sambah adū.

<sup>13</sup>Düh kah angān puan kayuh adi tayung-babuk ku ngga adi aku mbüh ndai di daya bangsa bükün? Agi kah tapa so tadū tadū bangsa anū nyiramat daya-i so raja-empaya Assyria?

<sup>14</sup>Sinde tapa tapa sopürüg rais anū mbüh nyiramat rais ngara so kieh? Jadi ani meh adi bada angān pikir Tapa ngan dapūd nyiramat angān?

<sup>15</sup>Dühnyah tandah Hezekiah nyibudo ka kadong angān mun anū. Dühnyah sabah ayüh! Mating tapa bükün adi tungang nyiramat daya-i so raja-empaya Assyria. Ka simünū güh Tapa ngan anū düh re tungang nyiramat angān!”

<sup>16</sup>Bara pinurung raja Assyria mbüh nang güh kayuh adi raru sipū rawan TUHAN Tapa ka rawan Hezekiah, adi urun TUHAN.

<sup>17</sup>Surat adi raja-empaya nuris mbüh natang TUHAN, adi Tapa Israel. Surat anū nang, “Tapa tapa bangsa bükün bün nyiramat daya-i so kuasa ku, ka simünū güh Tapa Hezekiah düh re nyiramat daya-i so aku.”

<sup>18</sup>Bara pinurung anū nyirais nang anū darüm piminyu Hebrew ngga-i pirawan ka pijimū daya Jerusalem adi di tunduh sindung kupo, siün ngara sanang sirabut kupo anū.

<sup>19</sup>Ngara minyu rawan Tapa Jerusalem mun ngara minyu rawan tapa tapa daya bangsa bükün, adi tibudo dog ndai manusia.

<sup>20</sup>Komünū Raja Hezekiah ngga nabi Isaiah anak Amoz bidua ka Tapa mite turung so Ayüh.

<sup>21</sup>Komünū TUHAN pait ndi naan malaikat adi siū bara soldadu ngga pingubak pingubak bara tibanan soldadu Assyria. Ka raja-empaya pari ka Assyria mangüh. Ndi andu kan ayüh di ramin-sambah tapa-i, kada so bara anak dari-i siū ayüh ngga pedang.

<sup>22</sup>Simünū inüh TUHAN nyiramat Raja Hezekiah ngga daya Jerusalem so kuasa Sennacherib, adi raja-empaya Assyria, ka so pinganyu pinganyu ngara adi bükün. Ayüh bada ngara udip darüm damai ngga sopürüg rais adi maning anū.

<sup>23</sup>Bagü daya mandög ka Jerusalem, taban pinganggen sadis ka TUHAN ngga pinganggen ka Hezekiah. So nganü sopürüg bangsa бүкүн stabi di Hezekiah.

#### **Andam ngga Atin Sambuh Hezekiah**

(2Ra 20.1-3, 12-19; Isa 38.1-3; 39.1-8)

<sup>24</sup>Kira ka di tipuh anü Raja Hezekiah birandam ka sindük re kabüs. Ayüh bidua, ka TUHAN nggen di ayüh tandā nang ayüh re bua.

<sup>25</sup>Pak Hezekiah mbüh raru sambuh ka düh biyün atin trima kaseh yün kayuh adi TUHAN mbüh ndai di ayüh, ka Judah ngga Jerusalem meh adi sangsara bada-i.

<sup>26</sup>Pak sikasün-i, Hezekiah ngga bara daya Jerusalem pirapat adüp ngara, ka TUHAN düh ngukum ngara adü-i ripas Hezekiah mbüh kabüs.

#### **Pinyikaya ngga Sangün Hezekiah**

<sup>27</sup>Raja Hezekiah jadi raru kaya, ka bara daya stabi di ayüh. Ayüh biyün birit birit pinyirikün dog ndai yün mas-i, pirak, batuh brega, rapah, pinangin, ka kayuh kayuh adi бүкүн adi brega.

<sup>28</sup>Nambah ka anü, ayüh bada ramin pinyirikün dog pijog yün nyikün gandom, wain, ka inyo kanā; kandang yün sapi sapi-i; ka buwang yün biri-i.

<sup>29</sup>Nambah ka anü, Tapa nggen di ayüh biri ngga sapi ngga raru bagü kaya raja-i adi бүкүн ndög ka ayüh dapüd pijog kupo kupo бүкүн.

<sup>30</sup>Raja Hezekiah inüh adi nabat aran piin so Rubang piin Gihon ka piruah piin bada aman so rubang di ribo tana ka darüm kupo Jerusalem. Hezekiah mujur di sopürüg kayuh adi ndai-i,

<sup>31</sup>ndög ka kan bara pingarun adi daya Babylonia mandög di siken pasar kayuh saruh adi mbüh jadi di tarun tana anü, Tapa tandah Hezekiah nggen pinyinam-i amai raan puan isi atin-i.

#### **Pinübün Pinyipritah Hezekiah**

(2Ra 20.20-21)

<sup>32</sup>Sopürüg pingandai Raja Hezekiah adi бүкүн ngga pinyitütüd-i di TUHAN agi dog nuris darüm Surat Visi Nabi Isaiah Anak Amoz ngga darüm Surat Dundan bara Raja Judah ngga Israel.



<sup>33</sup>Hezekiah kabūs ka dog kubur di kubur raja adi tura ka sambu. Sopürüg daya Judah ngga daya Jerusalem munāng ayūh ngga stabi di tika ayūh kabūs. Anak-i Manasseh gati ayūh jadi raja.

## 2 Kronikel 33

### Manasseh Raja Judah

(2Ra 21.1-9)

<sup>1</sup>Manasseh, simüŋ duwüh sawa umbur-i kan ayūh jadi raja Judah, ka ayūh mritah di Jerusalem sitian 55 sawa.

<sup>2</sup>Tunda pingandai arap bangsa adi TUHAN pibu darüm daya-I masang mürüt rais anü, Manasseh bidosa rawan TUHAN.

<sup>3</sup>Ayūh pari pijog tarun yün bisambah adat karüm adi sama-i Hezekiah muko nyirubuh. Ayūh pijog mija mija-sambah ngga nyambah Baal, ndai gayün gayün tapa Asherah, ka nyambah bitang.

<sup>4</sup>Ayūh pijog mija mija-sambah adat karüm darüm Ramin TUHAN, tarun yün adi TUHAN nang yün nyambah adüp-I ndüg situi tui.

<sup>5</sup>Di duwüh badag Ramin TUHAN ayūh pijog mija mija-sambah ngga nyambah bitang.

<sup>6</sup>Ayūh nyadis anak anak dari adüp-i di Rubān Hinnom ndu sadis badang. Ayūh nanung ka ndai biruri karüm ka bisiken ngga daya adi pandai kidaan nasip ka ngara adi pandai minyu ngga simangi daya adi mbüh kabūs. Ayūh mbüh bana bidosa rawan TUHAN ka mbüh kinuas Ayūh.

<sup>7</sup>Ayūh na ndi gayün di Ramin TUHAN, tarun yün adi Tapa nang di David ngga di anak-i Solomon: “Digi di Jerusalem, darüm Ramin Ku ati, inüh tarun yün adi Aku mbüh mien so sopürüg tarun tana simüŋ duwüh tiban-asar Israel ndu tarun yün Aku dog nyambah.

<sup>8</sup>Ka kambüi daya Israel tunda sopürüg pesan Ku ka sita sopürüg Ukum-adat adi urun Ku Moses mbüh nggen di ngara, Aku düh re bada ngara dog pibu so tana adi Aku mbüh nggen di tayung-babuk ngara.”

<sup>9</sup>Manasseh taban daya Judah rabis bidosa so bangsa bangsa adi TUHAN mbüh pibu darüm daya-I masang mürüt rais anü.

### **Manasseh Marik Pimudip-I Pari ka Tapa**

<sup>10</sup>Sunggu TUHAN bakan Manasseh ngga bara daya-i, ngara abah dingah pinyibakan anü.

<sup>11</sup>Jadi TUHAN tandah bara pingubak bara tibarān soldadu Assyria nyerang Judah. Ngara nakap Manasseh, nyikait sikait di ayüh, muak ayüh ngga parik basi, ka taban ayüh ka Babylon.

<sup>12</sup>Darüm sangsara ayüh pirapat adüp-i, pari ka TUHAN adi Tapa-i, ka bandar mite turung so Ayüh.

<sup>13</sup>Tapa trima ka nam dua Manasseh ka bada ayüh pari ka Jerusalem di mritah dinge. Anü mbüh kiren di Manasseh nang TUHAN inüh sawü Tapa.

<sup>14</sup>Ripas anü, di parad tura ka timor Kupo David, Manasseh bada rabis bigatung sindung adi tura ka sapa sindung kupo, so rubān adi sindük rubang piin Gihon nuju utara ka Tiban Iken ngga tarun yün kupo dün Ophel. Ayüh güh bada ndi naan pingubak soldadu nguasa ndi tibarān soldadu di barang kupo adi bikuta di Judah.

<sup>15</sup>Ayüh kadi so Ramin TUHAN tapa tapa saruh ngga gayün adi ayüh mbüh na diginü, ka mija mija-sambah adat karüm adi ko di tunduh sandah di yün Ramin TUHAN mijog ka di tarun bükün di Jerusalem; ayüh taban sopürüg kayuh anü ka sapa kupo ka taran-i.

<sup>16</sup>Ayüh güh ndai bada pari kana mija-sambah di yün TUHAN dog nyambah, ka ayüh nyadis sadis bidingan ngga sadis trima kaseh di tunduh-i. Ayüh ngen ukum bada sopürüg daya Judah nyambah TUHAN adi Tapa Israel.

<sup>17</sup>Sunggu daya babü jagan sadis di tarun tarun yün bisambah adi bükün, ngara jagan-i ka TUHAN adü.

### **Pinübün Pinyipritah Manasseh**

(2Ra 21.17-18)

<sup>18</sup>Sopürüg pingandai Manasseh adi bükün, dua adi-i ndai ka Tapa-i, ka pinganang so nabi nabi adi minyu ngga ayüh ngga adün TUHAN, adi Tapa Israel, mbüh dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Israel.

<sup>19</sup>Dua raja samün pinyinam-i so Tapa, ka dundan pasar dosa adi ayüh mbüh ndai sibayuh ayüh marik pimudip-i pari ka Tapa -- arap adi-i ndai, tarun tarun yün bisambah adat karüm ngga tandā tandā pinatüng tapa Asherah adi-i ndai ngga tibudo adi-i nyambah -- mbüh dog nuris sopürüg-i darüm Surat Dundan bara Nabi.

<sup>20</sup>Manasseh kabüs ka dog kubur di istana, ka anak-i Amon gati ayüh jadi raja.

### **Amon Raja Judah**

(2Ra 21.19-26)

<sup>21</sup>Amon mbüh 22 sawa umbur-i kan ayüh jadi raja Judah, ka ayüh mritah di Jerusalem sitian duwüh sawa.

<sup>22</sup>Mun sama-i Manasseh, ayüh bidosa rawan TUHAN, ka ayüh nyambah tibudo adi sama-i ko nyambah.

<sup>23</sup>Pak düh mun sama-i, ayüh düh pirapat adüp-i ka TUHAN; ayüh mbüh rabis bidosa so sama-i.

<sup>24</sup>Bara pinurung Amon bipekat rawan ayüh ka siü ayüh di istana.

<sup>25</sup>Daya Judah siü daya adi siü Amon ka bada anak-i Josiah jadi raja.

## **2 Kronikel 34**

### **Josiah Raja Judah**

(2Ra 22.1-2)

<sup>1</sup> Josiah mbüh mai sawa umbur-i kan ayüh jadi raja Judah, ka ayüh mritah di Jerusalem sitian 31 sawa.

<sup>2</sup>Ayüh ndai kayuh adi pimunos asüng TUHAN; ayüh tunda suto danding so babuk-i Raja David, tunda ukum ukum-adat Tapa ngga siabo asüng-i.

### **Josiah Rawan Sambah Adat Karüm**

<sup>3</sup>Di sawa adi mai darüm pinyipritah Josiah, darüm ayüh gibabü mara, ayüh piguru nyambah Tapa babuk-i David. Pat sawa ripas anü ayüh piguru

nyirubuh tarun yŷn bisambah adat karŷm, tandā tandā pinatŷng tapa Asherah, ngga sopŷrŷg tibudo adi bŷkŷn.

<sup>4</sup> So ka pinyipesan-i mija mija-sambah adi yŷn Baal dog nyambah dog pirandŷk, ka mija mija-sambah kimanyan adi sindŷk-i dog nyirubuh. Ngara pirandŷk ka bada jadi dabu gayŷn Asherah ngga sopŷrŷg tibudo adi bŷkŷn ka komŷnŷ nabur dabu-i di kubur daya adi ko bisadis ka ngara.

<sup>5</sup> Ayŷh badang turang turang bara imam adat karŷm di mija-sambah di yŷn ngara bisambah. Darŷm ndai simŷnŷ, ayŷh bada Judah ngga Jerusalem pari bisig nanyam ka adat.

<sup>6</sup> Ayŷh ndai simŷnŷ gŷh di kupo kupo ka di tarun yŷn adi rusak di Manasseh, Ephraim, ngga Simeon, ka jeh ka utara ndŷg Naphtali.

<sup>7</sup> Di ndi tarun tana Pritah Utara ayŷh pirandŷk mija mija-sambah ngga tandā tandā pinatŷng Asherah, pirandŷk bada jadi dabu tibudo tibudo, ka mape bada randŷk mija-sambah kimanyan. Komŷnŷ ayŷh pari ka Jerusalem.

#### **Surat Ukum-adat dog Dapŷd**

(2Ra 22.3-20)

<sup>8</sup> Di sawa adi simŷng mai darŷm pinyipritah-i, ripas ayŷh muko pibisig rais ka Ramin TUHAN, anŷ inŷh pirŷŷ sambah adat karŷm, Raja Josiah pait taruh naan daya bada nyurat Ramin TUHAN Tapa: Shaphan anak Azaliah, Maaseiah, adi gabenor Jerusalem, ngga Joah anak Joahaz, pinurung adi bās pangkat.

<sup>9</sup> Duit adi dog nguruk ngara adi tukang jaga di Ramin TUHAN, anŷ inŷh daya Levi, dog nyerah ka tangan Hilkihah adi Imam Bās. (Anŷ dog nguruk so daya Ephraim ngga Manasseh ka so ngara adi bŷkŷn di Pritah Utara, ka so daya Judah, Benjamin, ngga Jerusalem.)

<sup>10</sup> Duit anŷ dog nyerah ka tangan ngara adi tukang nguasa kraja nyurat Ramin TUHAN, ka ngara nggen-i di

<sup>11</sup> bara tukang kayuh ngga bara adi tukang pijog ngga miris batuh ka betang betang kayuh adi dog pakai ngga nyurat ramin adi raja raja Judah mbŷh tandah rusak.

<sup>12</sup>Bara daya adi ndai kraja inüh adi raru jujur. Ngara dog nguasa pat naan daya Levi: Jahath ngga Obadiah so manak Merari, ka Zechariah ngga Meshullam so manak Kohath. (Sopürüg daya Levi inüh daya adi sukup pandai main musik.)

<sup>13</sup>Bara daya Levi adi bükün inüh tukang nguasa kraja muat preka piramin ka tukang ngatur daya di barang masam kraja, ka adi bükün tukang nyikün rekod puan kah jadi daya adi tukang jaga.

<sup>14</sup>Di tika duit dog taban ruah so birit pinyirikün, Hilkiah dapüd ndi surat Ukum-adat TUHAN, ukum-adat adi Tapa mbüh nggen di Moses.

<sup>15</sup>Ayüh nang di Shaphan, “Aku mbüh dapüd ndi surat Ukum-adat di Ramin TUHAN.” Ayüh nggen-i di Shaphan surat anü,

<sup>16</sup>ka Shaphan taban-i ka raja ka nang, “Kieh mbüh ndai sopürüg kayuh adi kaam bada.

<sup>17</sup>Kieh mbüh taban duit anü adi ko dog nyikün di Ramin TUHAN ka nyerah-i ka bara adi nyiraja samün ngara adi ngatur kraja ngara.”

<sup>18</sup>Komünü ayüh nang, “Ati surat adi Hilkiah mbüh nggen di aku.” Ka ayüh basa-i bana yün raja.

<sup>19</sup>Kan raja dingah isi surat anü, ayüh nyiratak piraka-i darüm susah

<sup>20</sup>ka nggen pinganang ati ka Hilkiah, ka Ahikam anak Shaphan, ka Abdon anak Micaiah, ka Shaphan, adi tukang pinuris, ka Asaiah, adi pinurung raja:

<sup>21</sup>“Panu di bisiken ngga TUHAN yün ku ka yün bara daya adi babü di Israel ngga di Judah, pasar ajar di surat ati. TUHAN baji di ata sabab tayung-babuk ta düh tunda pinganang TUHAN ka düh ndai kayuh adi surat ati nang düh siün düh dog ndai.”

<sup>22</sup>So ka pesan raja, Hilkiah ngga ngara adi bükün matak di bisiken ngga ndi naan dayung dün Huldah, nabi adi rüü di parad Jerusalem adi bauh. (Banüh-i Shallum, adi anak Tikvah ngga sukuh Harhas, inüh adi tukang nguasa piraka ambu di Ramin TUHAN.) Ngara kidaan di ayüh kayuh adi mbüh jadi,

<sup>23</sup>ka ayūh bada ngara pari ka raja ka kidaan

<sup>24</sup>pinganang ati so TUHAN: “Aku re ngukum Jerusalem ka sopūrūg daya-i ngga pangu adi dog nuris darūm surat adi dog basa yūn raja.

<sup>25</sup>Ngara mbūh tirawan Aku ka mbūh jugan sadis ka tapa tapa būkūn, ka mbūh kinuas Aku ngga sopūrūg pingandai ngara. Jerusalem mbūh kinuas Aku ka baji Ku dūh re pura.

<sup>26</sup>Ka yūn adūp raja, ati inūh kayuh adi Aku, TUHAN Tapa Israel, nang: Kuu mbūh dingah kayuh adi dog nuris darūm surat anū,

<sup>27</sup>ka kuu mbūh marik pimudip mu pari ka Aku ka pirapat adūp mu di sirung jawin Ku, nyiratak piraka mu ka sien, ka kuu dingah Aku re ngukum Jerusalem ngga daya-i. Aku mbūh dingah dua mu,

<sup>28</sup>ka ukum adi Aku re bada nyatūk Jerusalem dūh re mandūg adū-i kan kuu mbūh kabūs. Aku re bada kuu kabūs ngga sanang.” Ngara pari ka yūn Raja Josiah ngga pinganang anū.

### **Josiah Ndai Simanya an Nundok di TUHAN**

(2Ra 23.1-20)

<sup>29</sup>Raja Josiah bagan sopūrūg pinguru Judah ngga Jerusalem,

<sup>30</sup>ka ngara samah di ka Ramin TUHAN, ayō bara imam ka bara daya Levi ka sopūrūg bara daya adi kaya bait sirata. Di sirung jawin sopūrūg ngara, raja bana basa sopūrūg isi surat simanya anū, adi dog dapūd di Ramin TUHAN.

<sup>31</sup>Ayūh mijog sindūk tiang bās adi taūn yūn raja ka ndai simanya ngga TUHAN an nurut pinganang-I, an sita ukum ukum-adat ngga pinyipesan-I ngga siabo atin ka ngga siabo simangi-i, ka ndai nanyam adi mbūh dog nuris darūm surat anū.

<sup>32</sup>Ayūh bada daya Benjamin ngga barang naan daya būkūn adi agi di Jerusalem bijanji an sita simanya anū. Jadi daya Jerusalem tunda kayuh adi mbūh dog miratak simanya adi ngara mbūh ndai ngga Tapa tayung-babuk ngara.

<sup>33</sup>Raja Josiah pirabur sopürüg tibudo adi sipü anü adi di darüm tarun tana Israel, ka sitian ayüh udip, ayüh bada daya bituan di TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara.

## 2 Kronikel 35

### Josiah Sita Gawai Paska

(2Ra 23.21-23)

<sup>1</sup>Raja Josiah sita gawai Paska di Jerusalem ngga stabi di TUHAN; di andu adi simüng pat darüm sibungas buran ngara siü kudu kudu pürüng dāng yün gawai anü.

<sup>2</sup>Ayüh nggen di bara imam kraja adi ngara patut ndai darüm Ramin TUHAN ka ngatat ngara bada ndai-i ngga nakit.

<sup>3</sup>Ayüh güh nggen pinganang ati di bara daya Levi, adi guru Israel, adi mbüh nitah adüp ngara ka TUHAN: “Na Pati Simanya kudus anü di darüm Ramin TUHAN adi Raja Solomon anak David mbüh pijog. Angān düh re tia tawid-i so tarun ndi di ka tarun andi, pak angān an bituan di TUHAN adi Tapa ngan ka di bara daya-I Israel.

<sup>4</sup>Tambit tarun yün ngan guru di Ramin TUHAN nanyam ka manak, ka nanyam ka pinanggong ngan adi mbüh dog nggen Raja David ngga anak-i Raja Solomon di angān,

<sup>5</sup>ka ngatur adüp ngan isa kada so angān dapüd turung barang rawang daya Israel.

<sup>6</sup>Angān an siü anak biri ka kambing Paska. Pibisig adüp ngan nanyam ka adat ka sidia sadis siün dingan ngan adi samah daya Israel bisa tunda atur adi TUHAN mbüh nggen di Moses.”

<sup>7</sup>So dupan dāng kudip adüp-i, Raja Josiah nggen 30,000 pürüng biri, anak biri, ka anak kambing, ka 3,000 dari sapi di bara daya-i bada pakai yün andu Paska.

<sup>8</sup>Bara pinurung-i güh sua nggen pinganggen ngara ngga siabo asüng ngara di bara daya, di bara imam, ka di bara daya Levi. Ka bara pinurung adi nguasa

Ramin TUHAN -- Hilkiah, adi Imam Bās, Zechariah, ngga Jehiel -- nggen di bara imam 2,600 pūrūng anak biri ka anak kambing ka 300 dari sapi yūn sadis di tika gawai anū.

<sup>9</sup>Bara pinguru daya Levi -- Conaniah, Shemaiah ngga jurud-i Nethanel, Hashabiah, Jeiel, ngga Jozabad -- nggen 5,000 anak biri ngga anak kambing ka 500 dari sapi yūn bara daya Levi bada jugan ndu sadis.

<sup>10</sup>Kan barang masam kayuh mbūh dog ngatur yūn andu Paska, bara imam ngga bara daya Levi tambit tarun yūn ngara nimun adi mbūh dog pesan raja.

<sup>11</sup>Ripas anak biri ka kambing mbūh dog siū, bara daya Levi nganyit-i, ka bara imam masik deya-i di tunduh mija-sambah.

<sup>12</sup>Komūnū ngara kutung di dupan bara daya, nanyam ka tiban tiban rawang, dudu dāng yūn sadis badang, isa ngara dapūd jugan-i nanyam ka atur darūm Ukum-adat Moses.

<sup>13</sup>Bara daya Levi manggang sadis Paska di tunduh apui, nanyam ka atur-adat, ka tanūk ngga piin sadis kudus di priok, priok biranga, kuari, ka rikas kutung dagin anū di bara daya.

<sup>14</sup>Ripas anū, bara daya Levi kutung dagin di dupan ngara ka di bara imam adi so asar Aaron, amai bara imam mbit puno masā ndūg singlarūm, badang dudu dāng adi muko dog mūrūng badang samūn ramak so sadis sadis anū.

<sup>15</sup>Bara pimain musik adi daya Levi so manak Asaph mbūh di tarun yūn adūp ngara nanyam ka pingatur Raja David: Asaph, Heman, ngga Jeduthun, adi nabi yūn raja. Bara adi tukang jaga di tiban tiban Ramin TUHAN dūhsah tingge kraja ngara, sabab bara daya Levi adi būkūn inūh adi tukang sidia Paska yūn ngara.

<sup>16</sup>Ngapūi meh, nimun adi mbūh Raja Josiah pesan, sopūrūg kayuh mbūh dog ndai di andu anū inūh ngga nyambah TUHAN, sita Gawai Paska, ka jugan sadis badang di tunduh mija-sambah.

<sup>17</sup>Sitian ju andu sopūrūg daya Israel adi agi diginū sita Paska ngga Gawai Ruti dūh-Biragi.



<sup>18</sup>So jaman nabi Samuel, Paska gi-bün dog sita mun anũ. Mating raja raja adi diũ so anũ sita Paska mun anũ adi dog sita Raja Josiah, bara imam, bara daya Levi, ka bara daya Judah, Israel, ka Jerusalem

<sup>19</sup>di sawa adi simũng mai darũm pinyipritah Josiah.

**Pinübũn Pinyipritah Josiah**  
(2Ra 23.28-30)

<sup>20</sup>Ripas Raja Josiah mbũh ndai sopũrũg kayuh anũ yũn Ramin TUHAN. Neco raja Egypt taban bara tibaratan soldadu-i biperang di Carchemish di Yang Euphrates. Josiah suba nyara ayũh,

<sup>21</sup>pak Neco pait pinganang ati ka Josiah: “Perang ati mating gagit-i ngga kuu, Raja Judah. Aku dũh mandũg di rawan kuu, pak di rawan pinganyu adũp ku, ka Tapa mbũh kidaan di aku bada rikas. Adũp Tapa inũh adi nguru aku, jadi dũhnyah rawan aku. Kambũi kuu rawan aku, Ayũh re siũ kuu.”

<sup>22</sup>Pak Josiah mbũh bigũtũ an matak biperang. Ayũh abah dingah kayuh adi Tapa nang so baba Raja Neco, jadi ayũh nyibabã adũp-i ka matak di bisaad di rabak Megiddo.

<sup>23</sup>Darũm bisaad anũ Raja Josiah dog nimbak ngga reja-panah soldadu Egypt. Ayũh mritah urun urun-i, “Taban aku bu so ti; aku bana biragan!”

<sup>24</sup>Ngara tambit ayũh so darũm krita kuda, na ayũh di krita kuda adi bũkũn, ka taban ayũh ka Jerusalem. Diginũ ayũh kabũs ka dog kubur di kubur raja. Sopũrũg daya Judah ngga Jerusalem muãs ayũh di pinyikabũs-i.

<sup>25</sup>Nabi Jeremiah nimbur ndi ragu puãs yũn Raja Josiah. Di Israel, ndũg madin ragu anũ dog nang bara pinyanyi, dari bait dayung, kan ngara muãs ayũh. Ragu anũ bisa dog dapũd di uruk dudu ragu puãs.

<sup>26</sup>Sopũrũg kayuh adi Josiah mbũh ndai -- atin rindu-i di TUHAN, atin tũtũd-i di Ukum-adat,

<sup>27</sup>ka tung jangi dundan so sibungas-i ndũg pinübũn-i -- sopũrũg-i agi dog nuris darũm Surat Dundan bara Raja Israel ngga Judah.

## 2 Kronikel 36

### Joahaz Raja Judah

(2Ra 23.30-35)

- <sup>1</sup>Daya Judah mien Joahaz anak Josiah, ka nginyo ayüh jadi raja di Jerusalem.
- <sup>2</sup>Joahaz mbüh 23 sawa umbur-i kan ayüh jadi raja Judah, ka ayüh mritah di Jerusalem sitian taruh buran.
- <sup>3</sup>Neco adi raja Egypt nakap ayüh jadi daya-takap ka bada Judah bayar ndu taküd 3,400 kilogram pirak ngga 34 kilogram mas.
- <sup>4</sup> Neco bada Eliakim adi jurud Joahaz jadi raja Judah ka nukar dñn-i jadi Jehoiakim. Joahaz dog taban Neco ka Egypt.

### Jehoiakim Raja Judah

(2Ra 23.36---24.7)

- <sup>5</sup> Jehoiakim mbüh 25 sawa umbur-i kan ayüh jadi raja Judah. Ayüh mritah di Jerusalem sitian simüng ndi sawa. Ayüh bidosa rawan TUHAN adi Tapa-i.
- <sup>6</sup> Nebuchadnezzar adi raja Babylonia nyerang Judah, nakap Jehoiakim, ka taban ayüh ka Babylonia dog muak ngga parik basi.
- <sup>7</sup>Nebuchadnezzar taban ngga bu kada rata Ramin TUHAN ka na-i di istana adüp-i di Babylon.
- <sup>8</sup>Sopürüg kayuh adi Jehoiakim ndai, samün kraja pingandai-i adi sipü ngga adi arap, agi dog nuris darüm Surat Dundan bara Raja Israel ngga Judah. Anak-i Jehoiachin gati ayüh jadi raja.

### Jehoiachin Raja Judah

(2Ra 24.8-17)

- <sup>9</sup>Jehoiachin mbüh simüng mai sawa umbur-i kan ayüh jadi raja Judah. Ayüh mritah di Jerusalem sitian taruh buran simüng andu. Ayüh güh bidosa rawan TUHAN.
- <sup>10</sup> Kan-i mbüh tipuh bunga, Raja Nebuchadnezzar taban Jehoiachin ka Babylonia jadi daya-takap, ka taban ngga bu rata Ramin TUHAN. Komünü Nebuchadnezzar bada Zedekiah adi tua Jehoiachin jadi raja Judah ngga Jerusalem.

### Zedekiah Raja Judah

(2Ra 24.18-20; Jer 52.1-3a)

**11** Zedekiah mbüh 21 sawa umbur-i kan ayüh jadi raja Judah. Ayüh mritah di Jerusalem sitian simüng ndi sawa.

**12** Ayüh bidosa rawan TUHAN ka düh an pirapat adüp-i dingah Nabi Jeremiah, adi minyu pinganang TUHAN.

**Pinyirabu Jerusalem**

(2Ra 25.1-21; Jer 52.3b-11)

**13** Zedekiah rawan Raja Nebuchadnezzar, adi ko takan ayüh bada bipayu ngga adün Tapa ayüh re nundok di Raja Nebuchadnezzar. Ayüh bagüg abah marik pimudip-i pari ka TUHAN, adi Tapa Israel.

**14** Nambah ka anü, bara pinguru Judah, bara imam, ngga bara daya tunda suto danding pimudip bidosa bangsa bangsa adi maning ngara adi nyambah tibudo. Ngara nyembar Ramin TUHAN, adi adüp TUHAN mbüh bada kudus.

**15** TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngara, muko ari pait bara nabi bada bakan daya-I, sabab Ayüh raan nyiramat ngara ngga Ramin TUHAN.

**16** Pak ngara napat bara pinyisung Tapa, düh tambit piduri di pinganang-I ka tawüh bara nabi-I, ndüg ka pinübün-i TUHAN mbüh raru baji di daya-I ka mating aran ngara re tungang pirupas adüp-i so ukum-I.

**17** Jadi TUHAN bada raja Babylonia nyerang ngara. Raja Babylonia siü bara dari Judah adi mara, di darüm Ramin TUHAN ani. Ayüh düh biyün masi di tadü tadü daya, mara bait tuuh, dari bait dayung, mandam bait düh mandam. Tapa nyerah sopürüg ngara di ayüh.

**18** Raja Babylonia sirapas kayuh darüm Ramin TUHAN, pinyirikün-rata Ramin TUHAN, ka pinyikaya raja samün tung bara pinurung-i, ka taban sopürüg-i ka Babylonia.

**19** Ayüh sigot Ramin TUHAN ngga kupo, samün sopürüg istana ngga kaya raja-i, ka nyirubuh sindung kupo.

**20** Ayüh taban sopürüg ngara adi babü udip ka Babylonia, di yün ngara jadi urun bituan di ayüh ka di bara sesang-i ndüg ka jaman Empaya Persia makat.

**21** Jadi kayuh adi TUHAN muko diũ kidaan so baba nabi Jeremiah mbũh jadi bitũtũk: “Tarun tana ati re nyibawang sitian ju puru sawa, ngga gati ju puru sawa rũũ-paya Sabbath adi bũn dog sita.”

**Cyrus Bada Daya Jahudi Mari**

(Ezr 1.1-4)

**22**Di sibungas sawa Cyrus so Persia jadi raja-empaya, TUHAN bada kayuh adi-I nang so baba nabi Jeremiah jadi bitũtũk. Ayũh nguasa atin Cyrus bada nuris pesan ati ka bada-i dog basa di barang yũn darũm empaya-i:

**23** “Ati inũh pesan Cyrus, adi Raja-empaya Persia. TUHAN, Tapa adi pinguasa di Shorga, mbũh bada aku jadi pimritah di ndi ong ong ka mbũh nggen di aku pinanggong pijog Ramin yũn-I di Jerusalem di tarun tana Judah. Madin, sopũrũg ngan adi daya Tapa, panu di kamanũ, ka isa-i TUHAN adi Tapa ngan agi ngga angān.”

## Ezra

### Ezra 1

#### Cyrus Bada daya Jahudi Pari ka Rais adüp Ngara

<sup>1</sup> Di sibungas sawa Cyrus adi raja-empaya Persia, TUHAN bada kayuh adi-I nang so baba nabi Jeremiah jadi bitütük. Ayüh nguasa Cyrus bada nuris pesan ati ka bada-i dog basa di barang yün darüm empaya-i:

<sup>2</sup> “Ati inüh pesan so Cyrus, adi Raja-empaya Persia. TUHAN, Tapa adi pinguasa di Shorga, mbüh bada aku jadi pimritah di ndi ong ong ka mbüh nggen di aku pinanggong pijog Ramin yün-I di Jerusalem di tarun tana Judah.

<sup>3</sup> Isa-i Tapa agi ngga angän adi daya-I. Angän an di ka Jerusalem ka pari pijog Ramin TUHAN, adi Tapa Israel, Tapa adi dog nyambah di Jerusalem.

<sup>4</sup> Kambüi agi so dupan daya-I adi dog taran kamati biguna di pinurung, rasū ngara siün nggen di ngara pirak ngga mas, inged pinguman ka dāng ngga ngakut barang, samün pinganggen yün Ramin Tapa di Jerusalem.”

<sup>5</sup> Komünü bara pingubak manak tiban-asar Judah ngga Benjamin, bara imam ngga bara daya Levi, ngga barang naan daya adi Tapa mbüh kuka atin-i sidia re matak ka pari pijog Ramin TUHAN di Jerusalem.

<sup>6</sup> Sopürüg rasū ngara nggen bagü kayuh ngga turung ngara: mun pingakas pirak, mas, inged pinguman, dāng ngga ngakut barang, buat-rata, ka pinganggen yün Ramin TUHAN.

<sup>7</sup> Cyrus nggen pari di ngara makuk makuk ngga saker saker adi Nebuchadnezzar ko tambit so Ramin TUHAN di Jerusalem ka na-i di bari-sambah tapa adüp-i.

<sup>8</sup> Cyrus nyerah-i ka Mithredath, pingubak adi nguasa pinyirikün rata pritah, ka adi nyusud sopürüg-i yün Sheshbazzar, adi gabenor Judah,

<sup>9-10</sup> simuti:

makuk mas yün pinganggen	30
--------------------------	----

makuk pirak yün pinganggen	1,000
makuk adi bükün	29
anak makuk mas	30
anak makuk pirak	410
pingakas adi bükün	1,000

<sup>11</sup>Prungun-i agi, 5,400 makuk mas ngga makuk pirak samün kayuh kayuh adi bükün adi Sheshbazzar taban kan ayüh ngga bara daya adi dog taran matak ngga ayüh so Babylon ka Jerusalem.

## Ezra 2

### Susud Dün ngara adi Pari so dog Taran

(Neh 7.4-73)

<sup>1</sup>Bara ngara adi ko dog taran bu tingge tarun tana utung rais Babylon pari ka Jerusalem ngga Judah, masin masin pari ka kupo adüp ngara. Bara rawang ngara rüü darüm dog taran di Babylonia so jaman Raja Nebuchadnezzar taban ngara kamanü jadi daya-takap.

<sup>2</sup>Pinguru ngara inüh Zerubbabel, Joshua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordecai, Bilshan, Mispar, Bigvai, Rehum, ngga Baanah. Ati inüh susud manak Israel, ngga kiang ngara adi so barang manak adi mari ripas ko dog taran:

<sup>3-20</sup>Parosh -- 2,172 Shephatiah -- 372 Arah -- 775 Pahath Moab (sesang Jeshua ngga Joab) -- 2,812 Elam -- 1,254 Zattu -- 945 Zaccai -- 760 Bani -- 642 Bebai -- 623 Azgad -- 1,222 Adonikam -- 666 Bigvai -- 2,056 Adin -- 454 Ater (adi dog kadün güh Hezekiah) -- 98 Bezai -- 323 Jorah -- 112 Hashum -- 223 Gibbar -- 95

<sup>21-35</sup>Bara daya, adi tayung-babuk ngara ko rüü di kupo kupo ati, mari güh: Bethlehem -- 123 Netophah -- 56 Anathoth -- 128 Azmaveth -- 42 Kiriath Jearim, Chephirah, ngga Beeroth -- 743 Ramah ngga Geba -- 621 Michmash -- <sup>122</sup> Bethel ngga Ai -- 223 Nebo -- 52 Magbish -- 156 Elam adi bükün -- 1,254 Harim -- 320 Lod, Hadid, ngga Ono -- 725 Jericho -- 345 Senaah -- 3,630

<sup>36-39</sup>Ati susud bara manak imam adi mari ripas ko dog taran: Jedaiah (sesang Jeshua) -- 973 Immer -- 1,052 Pashhur -- 1,247 Harim -- 1,017

**40-42** Bara manak daya Levi adi mari ripas ko dog taran: Jeshua ngga Kadmiel (sesang Hodaviah) -- 74 Bara pimain musik Ramin TUHAN (sesang Asaph) -- 128 Bara adi tukang jaga Ramin TUHAN (bara sesang Shallum, Ater, Talmon, Akkub, Hatita, ngga Shobai) -- 139

**43-54** Bara manak daya daya-gaji Ramin TUHAN adi mari ripas ko dog taran: Ziha, Hasupha, Tabbaoth, Keros, Siaha, Padon, Lebanah, Hagabah, Akkub, Hagab, Shamlai, Hanan, Giddel, Gahar, Reaiah, Rezin, Nekoda, Gazzam, Uzza, Paseah, Besai, Asnah, Meunim, Nephisim, Bakbuk, Hakupha, Harhur, Bazluth, Mehida, Harsha, Barkos, Sisera, Temah, Neziah, ngga Hatipha.

**55-57** Bara manak daya daya-gaji Solomon adi mari ripas ko dog taran: Sotai, Hassophereth, Peruda, Jaalah, Darkon, Giddel, Shephatiah, Hattil, Pochereth Hazzebaim, ngga Ami.

**58** Prungun bara sesang daya daya-gaji ramin TUHAN ngga bara daya-gaji Solomon adi mari ripas ko dog taran inüh 392.

**59-60** 652 naan so manak Delaiah, Tobiah ngga Nekoda adi pari so kupo kupo Tel Melah, Tel Harsha, Cherub, Addan, ngga Immer; pak ngara düh tunggang kidaan adüp ngara sawü bara sesang daya Israel.

**61-62** Bara manak imam ati düh tunggang dapüd rekod pasar tayung-babuk ngara: Habaiah, Hakkoz, ngga Barzillai. (Babuk bara imam so manak Barzillai sawün dayung so manak Barzillai so Gilead ka mbüh ngakat dүн manak damüh-i.) Amai ngara düh tunggang kidaan asi tayung-babuk ngara, ngara düh dog trima jadi imam.

**63** Gabenor daya Jahudi kidaan di ngara nang ngara düh siүн man pinguman adi dog jugan ka Tapa ndүg ka mbüh agi ndi naan imam adi dapüd pakai Urim ngga Thummim.

**64-67** Prungun bara daya adi dog taran mari -- inüh 42,360 Daya gaji adi dari ngga adi dayung -- 7,337 Dari dayung adi Pimain Musik -- 200 Kuda -- 736 Kuda pinakan kaldi -- 245 Onta -- 435 Kaldi -- 6,720

<sup>68</sup>Kan bara adi ko dog taran mbüh ndüg Ramin TUHAN di Jerusalem, kada pinguru manak nggen so pinyiraan atin adüp-i pinganggen ngga turung pari pijog Ramin TUHAN di yün amba-i.

<sup>69</sup>Ngara nggen sikiang kiang ngara dapüd nggen, ka prungun-i 500 kilogram mas, 2,800 kilogram pirak, ka 100 jipo-ambu yün bara imam.

<sup>70</sup> Bara imam, bara daya Levi, ka kada ngara adi mari anü rüü di Jerusalem bait sindük-i; bara pimain musik, bara adi tukang jaga Ramin TUHAN, ka bara daya-gaji Ramin TUHAN rüü di kupo kupo maning anü; ka bara daya Israel adi bükün rüü di kupo kupo di yün tayung-babuk ngara ko rüü.

### Ezra 3

#### Sambah Piguru Dinge

<sup>1</sup>Ngga buran adi ju daya Israel mbüh rüü tatap di kupo kupo ngara. Komünü sopürüg ngara tikuruk di Jerusalem,

<sup>2</sup> ka Joshua anak Jehozadak, bara dingan-i adi samah imam, ka Zerubbabel anak Shealtiel, samah ngga madis-i, pari pijog mija-sambah Tapa Israel, isa ngara dapüd badang sadis di tunduh-i nanyam ka atur adi dog nuris di Ukum-adat Moses, adi urun Tapa.

<sup>3</sup> Sunggu bara adi mari ripas ko dog taran taru daya adi rüü di tarun tana anü, ngara pari pijog mija-sambah di yün amba-i. Komünü ngara piguru dinge badang di tunduh-i sadis isan isan ngga sadis singumi andu.

<sup>4</sup>Ngara sita Gawai Bari-Dawün nanyam ka atur-adat; barang andu ngara jugan sadis adi dog miratak yün andu anü;

<sup>5</sup> nambah ka anü, ngara jugan sadis adi barang andu yün dog mürüng badang ngga anü adi an dog jugan di tika Gawai Anak Buran ka di tika tika daya tikuruk adi ngga TUHAN dog nyambah, samün sopürüg pinganggen adi dog jugan so ka pinyiraan atin adüp.

<sup>6</sup>Sunggu bara daya gibayuh piguru pari pijog Ramin TUHAN, ngara mbüh piguru badang sadis ka TUHAN di andu adi ndi darüm buran ju.

#### Piguru Pari Pijog Ramin TUHAN



<sup>7</sup>Bara daya nggen duit ngga bayar gaji tukang batuh ka tukang kayuh ka nggen pinguman, nok, ka inyo kanā adi re dog pait ka kupo kupo di Tyre ngga Sidon ngga nyambi kayuh kayuh sedar so Lebanon, adi re dog taban ka Joppa so aran rawūt. Sopūrüg anū dog ndai so ka pinyibandar Cyrus, adi raja-empaya Persia.

<sup>8</sup>Darūm buran duwūh darūm sawa adi duwūh ripas ngara mandüg ka tibawang Ramin TUHAN di Jerusalem, ngara piguru ndai kraja anū. Zerubbabel, Joshua, ngga bara dingan ngara adi samah bangsa, bara imam, ka bara daya Levi, samūn sopūrüg adi mbūh mari ka Jerusalem ripas ko dog taran, sua darūm kraja anū. Sopūrüg daya Levi adi duwūh puru sawa umbur-i bait tuuh so anū mbūh dog bada nguasa kraja pari pijog Ramin TUHAN.

<sup>9</sup>Jeshua adi daya Levi ngga bara anak dari-i ka madis-i, ka Kadmiel ngga bara anak dari-i (adi manak Hodaviah) sua nguasa kraja pari pijog Ramin TUHAN. (Ngara dog turung bara daya Levi so manak Henadad.)

<sup>10</sup>Kan bara tukang piramin piguru na pinagap-rasan Ramin TUHAN, bara imam nēn piraka imam ngara tambit tarun yūn ngara ngga trompet di tangan ngara, ka bara daya Levi so manak Asaph mijog diginū digūng sigager. Ngara muji TUHAN nanyam ka atur adi dog tunda so jaman Raja David.

<sup>11</sup>Ngara nang ragu puji TUHAN, ka pari pari nang tibūn ragu anū: “TUHAN inūh kana, ka pinyirindu-I yūn Israel inūh tan adu adu.” Sopūrüg ngara nyirais ngga situngang tungang ngara, muji TUHAN, sabab kraja na pinagap-rasan mbūh dog piguru.

<sup>12</sup>Bagū imam, daya Levi, ngga pingubak manak, adi mbūh minyamba adi ko kiris Ramin TUHAN adi sibungas-i, sien kan ngara tingga puun pinagap-rasan dog na. Pak adi bükūn adi agi diginū nyirais amai gaūn.

<sup>13</sup>Mating daya tungang ngatūn aki sirūūn sien aki sirais gaūn, sabab dudu adi ndai ngara mbūh raru bana ndüg ka-i tungang dog dingah so jo.

## Ezra 4

### Mito Kraja Pari Pijog Ramin TUHAN

<sup>1</sup>Bara pinganyu daya Judah ngga daya Benjamin dingah ngara adi mbüh mari ripas ko dog taran pari pijog Ramin TUHAN, adi Tapa Israel.

<sup>2</sup>Jadi ngara di ka yün Zerubbabel ka bara pingubak manak ka nang, “Bada kieh sua ngga angān pijog Ramin TUHAN. Kieh nyambah güh Tapa adi angān nyambah, ka kieh mbüh jugan sadis ka Ayüh so jaman Esarhaddon, adi raja-empaya Assyria, bada kieh rüü digiti.”

<sup>3</sup>Zerubbabel, Joshua, ngga bara pinguru manak nang di ngara, “Kieh düh biguna di pinurung ngan ngga pijog ramin yün TUHAN adi Tapa ami. Adüp ami re pijog-i, nimun adi Cyrus, adi raja-empaya Persia, mbüh pesan kieh.”

<sup>4</sup>Ripas anü bara daya adi rüü di tarun tana anü suba an pijimü ka pirawan daya Jahudi isa ngara düh pijuu kraja piramin ngara.

<sup>5</sup>Ngara güh nyuap bara pinurung so pritah Persia bada katang kraja piramin anü. Ngara adu adu ndai simünü so jaman pinyipritah Cyrus ndüg jaman pinyipritah Darius.

#### **Mito Kraja Pari Pijog Jerusalem**

<sup>6</sup>Di sibungas pinyipritah Xerxes adi raja-empaya, bara pinganyu daya adi rüü di Judah ngga di Jerusalem nuris surat ngga nyarah ngara.

<sup>7</sup>Agi dinge di jaman pinyipritah Artaxerxes adi raja-empaya Persia, Bishlam, Mithredath, Tabeel, ngga bara dingan-pekat ngara nuris surat ka raja-empaya. Surat anü dog nuris darüm piminyu Aram ka an dog mindai kan dog basa.

<sup>8</sup>Simünü güh Rehum, adi gabenor, ngga Shimshai, adi tukang pinuris utung rais, nuris surat ati ka Artaxerxes pasar Jerusalem:

<sup>9</sup>“Surat ati so Rehum, adi gabenor, so Shimshai, adi tukang pinuris utung rais, ngga bara dingan-pekat ngara, bara akim, ka so sopürüg bara pinurung adi bükün, adi daya asar so Erech, Babylon, ngga Susa di tarun tana Elam,

<sup>10</sup>samah ngga bara daya adi bükün adi Ashurbanipal adi bās ngga adi bikuasa mindah ka kupo Samaria ngga di barang yün di utung rais Euphrates Barat.”

**11**Ati inüh isi surat anũ: “Ka Raja Artaxerxes so urun urun-i adi bara daya di Euphrates Barat.

**12**“Kieh raan Tuan Raja puan nang bara daya Jahudi adi mandög kamati so tarun tana mai adi bükün mbüh rüü di Jerusalem ka aün pari pijog kupo adi arap ka adi sipũ anũ. Ngara mbüh piguru pari pijog sindung sindung ka mbüh re rikas ngamas-i.

**13**Tuan Raja, kambüi kupo anũ pari dog pijog ka sindung sindung-i mbüh kamas, bara daya-i re düh tia bayar suke, ka pinyidapüd pritah tuan raja re jadi nisũ.

**14**Madin, sabab Tuan Raja muko ndai kana di kieh, kieh düh raan kiris kayuh adi mun anũ jadi, jadi kieh mite

**15**kaam nggen ukum bada daya pirasa rekod tayung-babuk mai adi dog nyikün. Kaam re puan nang kupo anũ taün ari an birawan ka so jah ari nyusah raja raja ngga pimritah di utung utung rais. Daya-i marar mbar dog mritah. Anũ inüh sabab kupo anũ dog nyirubuh.

**16**Ka kieh meh mbüh puan nang kambüi kupo anũ mbüh abo pari dog pijog ka sindung sindung-i mbüh kamas, Tuan Raja re düh tia tungang nguasa utung rais Euphrates Barat dinge.”

**17**Raja pait pinyinam-i ati: “Ka Rehum, adi gabenor, ka Shimshai, adi tukang pinuris utung rais, ngga bara dingan-pekat ngara adi rüü di Samaria ka di tarun bükün di Euphrates Barat, tabi.

**18**“Surat adi angān pait ka aku mbüh dog mindai ka dog basa yün ku.

**19**Aku mbüh nggen ukum bada kayuh anũ dog nyasat, ka-i sawũ agi dog dapüd nang so jaman jah, Jerusalem agi rawan pritah raja raja, ka-i ari güh puno ngga daya daya adi an birawan ka adi an ndai pito.

**20**Raja raja adi bikuasa ko mritah diginũ ka nguasa ndi tarun tarun utung rais Euphrates Barat, sun suke ngga taküd so rayat.

<sup>21</sup>Ngapūi angān, patut piruah ukum bada ngara anū pirūū kraja ngara adi pari pijog kupo anū ndūg ka aku mbūh nggen pesan bauh.

<sup>22</sup>Dūhnyah angān sais di har ati; abah aku bada pritah ku dapūd bagū rugi.”

<sup>23</sup>Kan surat anū adi so Artaxerxes dog basa di sirung jawin Rehum, Shimshai, ngga di sirung jawin bara dingan-pekat ngara, ngara rikas di ka Jerusalem ka takan bara daya Jahudi bada pirūū kraja ngara adi pari pijog kupo anū.

### **Kraja Pari Pijog Ramin TUHAN Dog Piguru Dinga**

<sup>24</sup> Kraja pari pijog Ramin TUHAN mbūh dog pirūū ka babū mun mun-i simūnū ndūg ka sawa adi duwūh darūm pinyipritah Darius, adi raja-empaya Persia.

## **Ezra 5**

<sup>1</sup>Di tika anū duwūh naan nabi, Haggai ngga Zechariah anak Iddo, piguru minyu ngga adūn Tapa Israel di daya Jahudi adi rūū di Judah ngga di Jerusalem.

<sup>2</sup> Kan Zerubbabel anak Shealtiel ngga Joshua anak Jehozadak dingah pinganang ngara, ngara piguru pari pijog Ramin TUHAN di Jerusalem, ka soduwūh nabi anū turung ngara.

<sup>3</sup>Nganū gūh gabenor Tattenai so Euphrates Barat, Shethar Bozenai, ngga bara dingan ngara adi pinurung pritah mandūg ka Jerusalem ka siken: “Asi nggen di angān ukum bada pijog Ramin Simayang ati ka ngamas pingakas-i?”

<sup>4</sup>Ngara gūh siken dūn sopūrūg daya adi turung pijog Ramin anū.

<sup>5</sup>Pak Tapa taūn agi grindung bara pinguru daya Jahudi, ka bara pinurung pritah Persia dūh pirūū kraja ngara ndūg ka ngara mbūh pait surat ka Darius ka dapūd pinyinam so ayūh.

<sup>6</sup>Ati inūh ripot adi ngara pait ka raja-empaya:

<sup>7</sup>“Nuju Raja Darius, isa-i kaam mritah darūm damai.

<sup>8</sup>“Tuan Raja patut puan kieh agi di ka utung rais Judah ka kiris Ramin Simayang yūn Tapa bās dog pari pijog ngga dudu tibande batuh ka ngga

dudu parang kayuh dog nyindung darüm sindung. Kraja anũ dog ndai ngga nakit ka raju.

<sup>9</sup>“Ka kieh siken di bara pinguru daya bada kidaan di kieh asi nggen di ngara kuasa ngga pari pijog Ramin Simayang anũ ka ngamas pingakas-i.

<sup>10</sup>Kieh gũh siken dũn ngara isa kieh bisa kidaan di kaam asi pinguru ngara di kraja anũ.

<sup>11</sup>“Ngara nam, ‘Kieh ati urun Tapa rangit ngga ong, ka kieh pari pijog Ramin TUHAN adi sibungas-i dog pijog ka dog ngamas raja Israel adi bikuasa bipuru puru sawa adi mbũh ripas.

<sup>12</sup> Pak sabab tayung-babuk ami bada Tapa adi pinguasa di shorga baji, Ayũh bada ngara dog ngarah Raja Nebuchadnezzar so Babylonia, raja taris asar pinyipritah Chaldea. Ramin TUHAN dog nyirubuh, ka bara daya dog taran ka Babylonia.

<sup>13</sup> Komũnũ di sibungas sawa darüm pinyipritah Cyrus adi raja-empaya Babylonia, Cyrus piruah ukum bada Ramin TUHAN dog pari pijog.

<sup>14</sup>Ayũh pari pingakas mas ngga pirak adi dog pakai di Ramin TUHAN. Pingakas anũ ko dog sirapas Nebuchadnezzar ka dog na di bari-sambah adũp-i di Babylon. Cyrus nyerah pingakas pingakas anũ ka tangan ndi naan daya dũn Sheshbazzar, adi ayũh tijuhan bada jadi gabenor di Judah.

<sup>15</sup>Raja bada ayũh taban-i pari ka Ramin TUHAN di Jerusalem, ka pari pijog Ramin TUHAN di yũn-i dog pijog dawũ-i.

<sup>16</sup>Jadi Sheshbazzar mandũg di na puun pinagap-rasan yũn Ramin TUHAN; kraja pari pijog babũ ndũg madin, pak Ramin TUHAN gibabũ dũh kamas.’

<sup>17</sup>“Madin, kambũi-i kana di pikir Tuan Raja, bada daya pirasa di rekod raja di Babylon, sawũ kah dũh Cyrus nggen ukum bada Ramin TUHAN di Jerusalem pari dog pijog, ka kidaan di kieh munki atur mai di kayuh anũ.”

## Ezra 6

### Ukum adi Cyrus Ko Piruah dog Dapũd

<sup>1</sup>Jadi Darius, adi raja-empaya, piruah ukum bada daya pirasa rekod raja, adi dog nyikūn di Babylon.

<sup>2</sup>Pak-i di kupo Ecbatana di utung rais Media ndi surat-barun dog dapūd, brisi ngga rekod sakati:

<sup>3</sup>“Di sibungas sawa darūm pinyipritah-i Raja Cyrus pesan bada Ramin TUHAN di Jerusalem pari dog pijog ndu tarun yūn bisadis ka yūn pinganggen dog badang. Ramin anū an 27 mita bigatung ka 27 mita bayah.

<sup>4</sup>Sindung sindung an dog pijog ngga ndi tūngūn betang kayuh di tunduh barang taruh sandug batuh. Sopūrūg biranja an dog bayar ngga duit so pinyirikūn rata pritah.

<sup>5</sup>Simūnū gūh ngga pingakas mas ngga pirak adi Raja Nebuchadnezzar taban ngga bu ka Babylon so Ramin TUHAN di Jerusalem an dog pari ka yūn adūp-i.”

#### **Darius Ngen Ukum bada Kraja Pari Pijog Anū dog Pijuu**

<sup>6</sup>Komūnū Darius pait pinyinam sakati: “Ka Tattenai, adi gabenor Euphrates Barat, Shethar Bozenai, ngga bara dingan ngan adi samah pinurung pritah di Euphrates Barat. “Tandah nūh daya Jahudi,

<sup>7</sup>ka dūhnyah katang kraja ngara adi pari pijog Ramin anū. Tandah gabenor Judah ngga bara pinguru daya Jahudi pari pijog Ramin Tapa di tarun adi yūn-i ko mijog dawū-i.

<sup>8</sup>Jadi aku pesan angān bada turung ngara pari pijog-i. Biranja-i an rikas dog bayar ngga duit suke adi dog trima so Euphrates Barat, isa kraja anū dūh matang.

<sup>9</sup>Barang andu angān dūh siūn dūh ngen di bara imam di Jerusalem tadū mun kayuh adi ngara kidaan di angān ngara biguna: dari dari sapi adi gibabū mara, biri, puan kah anak anak biri adi re dog badang ndu sadis ka Tapa adi pinguasa di Shorga, puan kah gandom, garo, wain, puan kah inyo kanā.

<sup>10</sup>Kayuh anŭ an dog ndai isa ngara dapŭd jagan sadis adi Tapa adi pinguasa di Shorga trima, ka isa ngara bidua mite berkat-I yŭn ku ka yŭn anak anak dari ku.

<sup>11</sup>Aku gŭh pesan angān nang kambŭi agi daya nyibireu ukum ati, parang kayuh re dog nyirakang so ramin ngara, ka re dog pirasing tŭbŭn-i di ndi parad, ka re ngga tabŭk bada birambus pŭrŭng-i. Ka ramin-i re jadi tugung sapok.

<sup>12</sup>Isa-i Tapa adi mien Jerusalem ndu tarun yŭn-I dog nyambah ngarah tadŭ tadŭ raja puan kah bangsa adi nyibireu pesan ati ka adi suba an nyirubuh Ramin TUHAN. Aku, Darius, mbŭh piruah ukum ati. Ukum ati dŭh siŭn dŭh dog tunda.”

### **Ramin TUHAN Dog Nyikudus**

<sup>13</sup>Ripas anŭ Tattenai, adi gabenor, Shethar Bozenai, ngga bara dingan ngara adi samah pinurung pritah ndai nimun adi mbŭh raja-empaya pesan.

<sup>14</sup>Bara pinguru daya Jahudi mujur di kraja ngara pari pijog Ramin anŭ, dog ngatat nabi Haggai ngga Zechariah. Ngara ngamas Ramin anŭ nimun adi mbŭh dog pesan Tapa Israel, ka dog pesan Cyrus, Darius, ka Artaxerxes, adi raja raja-empaya Persia.

<sup>15</sup>Ngara ngamas kraja pari pijog Ramin anŭ dog ngga taruh andu buran Adar di sawa adi nŭm darŭm pinyipritah Raja Darius.

<sup>16</sup>Komŭnŭ daya Israel -- bara imam, bara daya Levi, ngga sopŭrŭg adi bŭkŭn adi mbŭh pari ripas ko dog taran -- nyikudus Ramin TUHAN ngga pawŭn.

<sup>17</sup>Yŭn adat nyikudus anŭ ngara jagan siratus pŭrŭng dari sapi, 200 pŭrŭng biri, ka 400 anak biri ndu sadis, ka simŭng duwŭh kambing ndu sadis taran dosa, barang tibarān-asar kambat ndi pŭrŭng.

<sup>18</sup>Ngara gŭh ngatur bara imam ngga bara daya Levi yŭn kraja ngara di Ramin TUHAN di Jerusalem, nanyam ka atur adi darŭm surat Moses.

### **Gawai Paska**

<sup>19</sup> Bara daya adi mbüh pari ripas ko dog taran sita gawai Paska dog ngga simüŋ pat andu buran ndi sawa anü ndi.

<sup>20</sup> Sopürüg imam ngga bara daya Levi mbüh pibisig adüp ngara ka mbüh bisig nanyam ka adat. Bara daya Levi siü dāng yün sadis Paska yün man siramat bara daya adi mbüh pari ripas ko dog taran, yün bara imam, ka yün adüp ngara.

<sup>21</sup> Sadis sadis anü dog man sopürüg daya Israel adi mbüh pari ripas ko dog taran ka dog man ngara adi mbüh taran kraja pingandai adat karüm bangsa bükün adi rüü di tarun tana anü ka adi mbüh mandüg an nyambah TUHAN Tapa Israel.

<sup>22</sup> Sitian ju andu ngara sita ngga pawün Gawai Ruti düh-Biragi. Ngara mbüh raru pawün sabab TUHAN mbüh bada raja-empaya Assyria kana ngga ngara, ndüg ka batu ngara darüm kraja ngara adi pari pijog Ramin TUHAN adi Tapa Israel.

## Ezra 7

### Ezra Mandüg di Jerusalem

<sup>1</sup> Kudu kudu sawa ripas anü, di tika Artaxerxes jadi raja-empaya Persia, agi ndi naan daya dün Ezra. Ayüh anü ndi naan so sesang Aaron, adi Imam Bäs. Taris tayung babuk-i agi simuti: Ezra inüh anak Seraiah, anak Azariah, anak Hilkiah,

<sup>2</sup> anak Shallum, anak Zadok, anak Ahitub,

<sup>3</sup> anak Amariah, anak Azariah, anak Meraioth,

<sup>4</sup> anak Zeremiah, anak Uzzi, anak Bukki,

<sup>5</sup> anak Abishua, anak Phinehas, anak Eleazar, anak Aaron.

<sup>6-7</sup> Ezra inüh daya adi baga sikura-i ngga sukup pinyipuan pasar Ukum-adat adi TUHAN, adi Tapa Israel, mbüh nggen di Moses. Sabab Ezra mbüh dapüd berkat so TUHAN adi Tapa-i, raja-empaya nggen di ayüh sopürüg kayuh adi-i mite. Di sawa adi ju darüm pinyipritah Artaxerxes, Ezra matak so Babylonia di ka Jerusalem ngga ndi tibanan daya Israel samün bara imam, bara daya



Levi, bara pmain musik Ramin TUHAN, bara adi tukang jaga Ramin TUHAN, ngga bara tukang.

**8-9**Ngara bu so Babylonia ngga sibungas andu darüm sibungas buran, ka dog turung Tapa ngara mandüg di Jerusalem ngga andu adi ndi darüm buran rimüh.

**10**Ezra mbüh ngga siabo atin-i birajar Ukum-adat TUHAN, tunda-i, ka ngajar sopürüg ukum-adat ngga atur adat di darüm-i di daya Israel.

### **Surat adi Artaxerxes Nggen di Ezra**

**11**Artaxerxes nggen surat ati di Ezra, adi imam ka daya adi baga sikura-i, adi biyün sukup pinyipuan pasar ukum ukum-adat ngga pesan adi TUHAN mbüh nggen di Israel:

**12**“So Artaxerxes adi raja-empaya nuju Ezra adi imam, adi sukup pandai di Ukum-adat Tapa adi mritah di Shorga.

**13**“Aku pesan bada sopürüg daya Israel di darüm empaya ku, bait-i bara imam, ngga bara daya Levi adi raan, bisa matak ngga kuu di ka Jerusalem.

**14**Aku, ngga ju naan ngara adi tukang pitayan yün ku, pait kuu bada nyasat munki gaya kayuh di Jerusalem ngga di Judah siün dapüd puan munki Ukum-adat Tapa mu, adi mbüh dog nggen di kuu, dog tunda.

**15**Kuu an taban pinganggen mas ngga pirak adi aku ngga bara adi tukang pitayan yün ku raan nggen di Tapa Israel, Tapa adi rüü di Jerusalem.

**16**Kuu an taban güh sopürüg pirak ngga mas adi kuu ko nguruk so ndi utung utung rais Babylonia ngga pinganggen adi bara daya Israel ngga imam imam ngara mbüh nggen yün Ramin TUHAN adi Tapa ngara di Jerusalem.

**17**“Angān an pakai duit anü ngga nakit ka miris dari sapi, dari biri, anak biri, gandom, ngga wain ka jugan-i di mija-sambah Ramin TUHAN di Jerusalem.

**18**Kuu bisa pakai tadüh pirak ngga mas anü yün tadü mun kayuh adi kuu ngga daya daya mu raan, nanyam pinyiraan Tapa mu.

<sup>19</sup>Kuu an nyerah ka Tapa di Jerusalem sopürüg pingakas adi muko dog nggen di kuu yün dog pakai darüm Ramin TUHAN.

<sup>20</sup>Ka tadü tadü kayuh бүкүн adi kuu biguna yün Ramin TUHAN, kuu siün mite so pinurung pinyirikün rata pritah.

<sup>21</sup>“Aku pesan sopürüg pinurung pinyirikün rata darüm utung rais Euphrates Barat bada nggen di Ezra, adi imam adi sukup pandai di Ukum-adat Tapa adi pinguasa di Shorga, sopürüg kayuh adi-i mite so angān,

<sup>22</sup>ngga prungun ndüg kiang: 3,400 kilogram pirak, 10,000 kilogram gandom, 2,000 lita wain, 2,000 lita inyo kanā, ka sikiang kiang garo adi dog biguna.

<sup>23</sup>Angān düh siün düh an nakit darüm angān nggen kayuh adi Tapa adi pinguasa di Shorga mite yün Ramin-I, isa Ayüh düh baji di aku puan kah di ngara adi mritah ripas aku.

<sup>24</sup>Angān düh siün nguruk suke so bara imam, bara daya Levi, bara pmain musik, bara adi tukang jaga, bara tukang, puan kah so tadü tadü daya adi agi gagit-i ngga Ramin TUHAN.

<sup>25</sup>“Kuu, Ezra, ngga pinyibijak adi Tapa mu mbüh nggen di kuu, an tjuan daya bada jadi pingubak ka akim da nguasa sopürüg daya adi di Euphrates Barat adi udip tunda Ukum-adat Tapa mu. Kuu düh siün düh ngajar Ukum-adat anü di tadü tadü ngara adi gibayuh puan-i.

<sup>26</sup>Kambüi agi daya nyibireu ukum ukum-adat Tapa mu puan kah ukum ukum-adat empaya, daya anü an rikas dog ukum: bait-i dog nggen ukum kabüs, puan kah dog taran ka rais tami, puan kah buat rata-i dog sirapas, puan kah dog jer.”

### **Ezra Muji Tapa**

<sup>27</sup>Ezra nang, “Puji ka TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ta! Ayüh mbüh kies atin raja-empaya bada stabi ka tambit bat di Ramin TUHAN di Jerusalem.

<sup>28</sup>Ngga pinyirasi-mandis Tapa, aku mbüh dapüd pinyirindu so raja-empaya, so bara adi tukang pitayan yün-i, ka so sopürüg pinurung-i adi bikuasa;

TUHAN adi Tapa ku mbūh nggen di aku atin pagan, ka aku mbūh tungang bada bagū pingubak manak Israel mari samah ngga aku.”

## Ezra 8

### Bara Daya Mari Ripas ko Dog Taran

<sup>1</sup>Ati inūh susud dūn bara pingubak manak adi dog taran ka Babylonia ka adi mari ngga Ezra ka Jerusalem di jaman Artaxerxes jadi raja-empaya:

<sup>2-14</sup>Gershom, so manak Phinehas Daniel, so manak Ithamar Hattush anak Shecaniah, so manak David Zechariah, so manak Parosh, ngga 150 naan dari so manak-i (agi rekod pasar dūn tayung-babuk ngara) Eliehoenai anak Zerariah, so manak Pahath Moab, ngga 200 naan dari Shecaniah anak Jahaziel, so manak Zattu, ngga 300 naan dari Ebed anak Jonathan, so manak Adin, ngga 50 naan dari Jeshaiyah anak Athaliah, so manak Elam, ngga 70 naan dari Zebadiah anak Michael, so manak Shephatiah, ngga 80 naan dari Obadiah anak Jehiel, so manak Joab, ngga 218 naan dari Shelomith anak Josiphiah, so manak Bani, ngga 160 naan dari Zechariah anak Bebai, so manak Bebai, ngga 28 naan dari Johanan anak Hakkatan, so manak Azgad, ngga 110 naan dari Eliphelet, Jeuel, ngga Shemaiah, so manak Adonikam, ngga 60 naan dari (ngara mari di tipuh ripas anū) Uthai ngga Zaccur, so manak Bigvai, ngga 70 naan dari

### Ezra Nguruk Bara Daya Levi Bada Nyiraja di Ramin TUHAN

<sup>15</sup>Aku nguruk sopūrūg ngara di pang sungi adi aman ka kupo Ahava, ka kieh bibari diginū taruh andu. Aku dapūd di dupan tibarān anū kada imam, pak mating daya Levi.

<sup>16</sup>Aku bagan prii naan pinguru: Eliezer, Ariel, Shemaiah, Elnathan, Jarib, Elnathan, Nathan, Zechariah, ka Meshullam, samūn duwūh naan gurū, Joiarib ngga Elnathan.

<sup>17</sup>Aku bada ngara di ka yūn Iddo, adi pingubak kaum di Casiphia, bada mite so ayūh ngga bara dingan-i, anū inūh bara daya-gaji Ramin TUHAN, bada nggen di kieh daya da nyiraja di Ramin TUHAN.

<sup>18</sup>Ngga pinyirasi-mandis Tapa, ngara pait ka kieh Sherebiah daya adi pandai, adi daya Levi so manak Mahli, ngga simüŋ mai anak dari-i ngga jurud dari-i mandüŋ samah ayüh.

<sup>19</sup>Ngara güh pait Hashabiah ngga Jeshaiah so manak Merari, ngga duwüh puru naan madis ngara.

<sup>20</sup>Ngga nambah anü agi dinge 220 naan daya-gaji Ramin TUHAN adi tayung-babuk ngara Raja David ko tujuan bada turung daya Levi. Dün ngara agi dog nuris.

### **Ezra Taban Bara Daya Bipusa ngga Simayang**

<sup>21</sup>Di pang sungi Ahava aku nggen ukum bada sopürüg kieh bipusa ka pirapat adüp ami di sirung jawin Tapa ami ka mite Ayüh nguru kieh di pimanu ami ka grindung kieh ngga anak anak ami samün buat-rata ami.

<sup>22</sup>Aku mangüh re mite so raja-empaya bara soldadu pinunggang kuda bada kingat jaga kieh so serang pinganyu di pimanu ami, sabab aku muko kidaan di ayüh nang Tapa ami nyiberkat daya adi sabah di Ayüh, pak ngukum daya adi düh tütüd di Ayüh.

<sup>23</sup>Jadi kieh bipusa ka bidua mite Tapa grindung kieh, ka Ayüh nam dua ami.

### **Pinganggan yün Ramin TUHAN**

<sup>24</sup>So dupan bara imam adi bikuasa dü aku mien Sherebiah, Hashabiah, ka simüŋ naan adi bükün.

<sup>25</sup>Komünü aku nimbang dudu pirak anü, mas anü, ka dudu pingakas adi raja-empaya, bara tukang pitayan yün-i ngga bara pinurung-i, ngga bara daya Israel mbüh nggen yün dog pakai di Ramin TUHAN, ka aku nggen-i di bara imam.

<sup>26-27</sup>Ati inüh dudu kayuh anü adi aku nggen di ngara: pirak -- 22 tan 100 pingakas pirak -- 70 kilogram mas -- 3,400 kilogram 20 makuk mas -- 8.4 kilogram 2 makuk timaga adi brega, brinyam rega-i ngga makuk mas

<sup>28</sup>Aku nang di ngara, “Angān inūh kudus yūn TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ta, ka simūnū inūh sopūrūg pingakas pirak ngga mas adi dog taban ka yūn-I ndu pinganggen so pinyiraan atin adūp.

<sup>29</sup>Nakit jaga-i ndūg ka angān mbūh ndūg Ramin TUHAN. Diginū darūm birit bara imam, nimbang-i ka nggen-i di bara pinguru imam ka pinguru daya Levi, ka di bara pinguru daya Israel di Jerusalem.”

<sup>30</sup>Jadi bara imam ngga bara daya Levi nguasa pirak, mas, ngga dudu pingakas anū, re ngara taban ka Ramin TUHAN di Jerusalem.

### **Mari Ka Jerusalem**

<sup>31</sup>Ngga andu adi simūng duwūh darūm sibungas buran kieh matak so sungi Ahava di ka Jerusalem. Tapa ami agi ngga kieh ka grindung kieh so serang pinganyu ka so dog tuman di pimanu ami.

<sup>32</sup>Kan kieh mbūh ndūg Jerusalem, kieh rūū sitian taruh andu.

<sup>33</sup>Komūnū di andu adi pat kieh di ka Ramin TUHAN, nimbang pirak, mas, ka pingakas anū, ka nyerah-i ka Meremoth adi Imam, anak Uriah. Adi agi diginū ngga ayūh inūh Eleazar anak Phinehas ka duwūh naan daya Levi, Jozabad anak Jeshua ka Noadiah anak Binnui.

<sup>34</sup>Sopūrūg kayuh anū dog mirang ka dog nimbang, ka nganū gūh mbūh nakit dog rekod.

<sup>35</sup>Sopūrūg ngara adi mbūh mari ripas ko dog taran taban pinganggen yūn dog badang ndu sadis ka Tapa Israel. Ngara jugan 12 dari sapi yūn sopūrūg Israel, 96 dari biri, ka 77 anak biri; ngara jugan gūh 12 kambing ngga pibisig adūp ngara so dosa. Sopūrūg dāng anū dog badang ndu sadis ka TUHAN.

<sup>36</sup>Ngara gūh tambit surat adi raja-empaya mbūh nggen di ngara ka nggen-i di gabenor gabenor ngga bara pinurung utung rais Euphrates Barat, adi rasu nggen pinyibatu ngara ka daya Israel ka yūn bisambah di Ramin TUHAN.

## **Ezra 9**

**Ezra dog Kidaan Pasar Banan Sawan ngga Daya adi Dūh bangsa Jahudi**

<sup>1</sup>Ripas sopürüg anü mbüh dog ndai, kada so bara pinguru daya Israel mandüg ka kidaan di aku nang bara daya, bara imam, ngga bara daya Levi düh pijo adüp ngara so daya bangsa bükün adi udip maning ngara, anü inüh daya Ammon, daya Moab, ngga daya Egypt puan kah daya Canaan, daya Hitti, daya Periz, daya Jebus, ka daya Amor. Ngara tunda pingandai sipü adi ngara anü ndai.

<sup>2</sup>Bara dari daya Jahudi mbüh sawün dayung daya bangsa bükün, ka daya adi Tapa dapu mbüh kais. Bara pinguru ngga bara pinurung inüh adi piguru pimudip adi düh tütüd anü.

<sup>3</sup>Kan aku dingah kayuh anü, aku nyiratak piraka ku darüm susah, nyirugut ubok ngga gagap ku, ka guru ngga atin adi keya ka mbüh asur.

<sup>4</sup>Aku guru diginü susah ndüg ka tika adi ngga jugan sadis singumi andu, ka bara daya piguru tikuruk maning aku -- sopürüg ngara adi mbüh taru sabab kayuh adi Tapa Israel mbüh nang pasar dosa ngara, ngara adi mbüh mari ripas ko dog taran.

<sup>5</sup>Kan-i mbüh tika adi ngga jugan sadis singumi andu, aku makat so yün aku guru darüm susah, buang babü nën piraka ku adi tiratak, aku sidikang ka simayang buang pakat tangan ku ka TUHAN adi Tapa ku.

<sup>6</sup>Aku nang, “O Tapa, aku mbüh raru mangüh re pakat ubak ku nyigura Kaam. Dosa ami mbüh bitugung, bigatung so ubak ami; sopürüg-i mbüh bitugung ndüg rangit.

<sup>7</sup>So jaman tayung-babuk ami ndüg madin, kieh, adi daya Mai, mbüh bana bidosa. Sabab dosa ami kieh, bara raja ami, ka bara imam ami mbüh rabu ka darüm tangan raja raja bangsa bükün, ka kieh mbüh dog siü, dog mirupak, ka dog taban ngga bu jadi daya-takap. Kieh mbüh dog pimangüh, ka babü ndüg madin.

<sup>8</sup>Madin, gibayuh tui, O TUHAN adi Tapa ami, Kaam mbüh raru mandis ngga kieh ka mbüh pirupas kieh so dog piurun ka udip ngga siramat di tarun yün

kudus ati. Kaam mbüh pirupas kieh so pimudip urun ka mbüh nggen di kieh pimudip bauh.

<sup>9</sup>Kieh ko jadi urun, pak Kaam düh tingge kieh darüm pimudip urun. Kaam bada raja-empaya Persia kana ngga kieh ka nyibandar kieh pijuu pimudip ami ka pari pijog Ramin Mai, adi mbüh rubuh, ka dapüd pinyigrindung digiti di Judah ngga di Jerusalem.

<sup>10</sup>“Pak madin, O Tapa, ani re ami nang ripas sopürüg kayuh anü adi mbüh jadi? Kieh mbüh pari nyibireu pesan

<sup>11</sup>adi Kaam mbüh nggen di kieh so urun Mai bara nabi. Ngara kidaan di kieh nang tarun tana adi kieh re ngisi inüh düh bisig sabab daya adi rüü dieh mbüh kinais-i so büngün ndi ndüg büngün andi ngga pimudip adi düh tatu buang sipü.

<sup>12</sup> Ngara kidaan di kieh nang kieh düh siün banan sawan ngga ngara anü ka düh siün turung ngara mujur kambüi kieh raan munos udip di tarun tana anü ka nggen-i di bara sesang ami bada adu adu dapu.

<sup>13</sup>Sunggu ripas barang masam kayuh adi mbüh nyatük kieh ngga ngukum kieh amai dosa ngga sarah ami, kieh puan Kaam, adi Tapa ami, mbüh ngukum kieh kurang so adi patut kieh trima ka mbüh nyibandar kieh babü udip.

<sup>14</sup>Ka simuki meh kieh nyipunok dinge Pinyipesan Mai ka banan sawan ngga bangsa adi ginaka anü? Kambüi simүнү, Kaam tatu re raru baji ka pirabur kieh ndüg ka ndi naan mating güh udip.

<sup>15</sup>TUHAN adi Tapa Israel, Kaam inüh batur, pak Kaam tandah kieh udip. Kieh ngaku sarah ami ka Kaam; kieh düh tibirang re mandüg di situra jawin ngga Kaam.”

## Ezra 10

### Bisatur Re Pirüü Banan Sawan ngga Bangsa Bükün

<sup>1</sup>Sitadün Ezra mutu ubak-i bidua di jawin Ramin TUHAN, sien ka ngaku sopürüg dosa anü, ndi tibarān daya Israel -- dari, dayung, ngga anak-anya -- mandüg ka tikuruk maning ayüh, bandar bandar sien.

<sup>2</sup>Ka Shecaniah anak Jehiel, so manak Elam, nang di Ezra, “Kieh mbüh bidosa rawan Tapa amai kieh mbüh sawün dayung bangsa bükün, pak sunggu münü gibabü agi pingarap yün Israel.

<sup>3</sup>Madin ata düh siün düh bipayu ngga Tapa an pibu bara dayung anü ngga bara anak ngara. Kieh re ndai kayuh adi kaam ka ngara adi bükün adi stabi di pesan Tapa mbüh pitayan di kieh bada ndai. Kieh re tütüd ngga Ukum-adat Tapa.

<sup>4</sup>Kaam inüh adi dapu tanggong ndai kayuh anü. Kieh tunda kaam; ndai ka ngamas meh anü adi patut kaam ndai.”

<sup>5</sup>Jadi ngga-i piguru, Ezra bada bara pinguru imam, pinguru bara daya Levi, ka bara daya bükün, bipayu an ndai kayuh adi Shecaniah muko nang tejah.

<sup>6</sup>Komünü ayüh di so jawin Ramin TUHAN mürüt ka birit Jehohanan anak Eliashib, ka nyirümün diginü susah pasar pimudip bara adi ko dog taran adi düh tütüd anü. Ayüh düh man nok.

<sup>7</sup>Pinganang mbüh dog pait di ndi tarun tana Jerusalem ngga Judah nang sopürüg ngara adi mbüh mari ripas ko dog taran an ngudung di Jerusalem

<sup>8</sup>so ka pesan bara pinguru rayat. Kambüi agi daya düh tungang mandüg darüm tipuh taruh andu, sopürüg buat rata-i re dog sirapas, ka ayüh re düh tia dog kadün ndi naan so daya kaum Israel.

<sup>9</sup>Darüm tipuh taruh andu anü, dog ngga andu adi duwüh puru darüm buran prii, sopürüg dari adi rüü darüm abong tarun tana Judah ngga Benjamin mandüg ka Jerusalem ka tikuruk di pakan Ramin TUHAN. Anduangat ujen, ka sopürüg mbüh nitet amai madüd buang sitagar udung adi düh siün düh anü.

<sup>10</sup>Ezra adi imam mijog ka minyu di ngara. Ayüh nang, “Angān mbüh bidosa ka mbüh nambah sarah Israel darüm angān sawün dayung bangsa bükün.



<sup>11</sup>Sabab anŭ, ngaku dosa ngan ka TUHAN, adi Tapa tayung-babuk ngan, ka ndai kayuh adi pimunos asŭng-I. Pijo adŭp ngan so daya bangsa bŭkŭn adi rŭŭ di tarun tana ta ka bada bu sawŭn ngan adi dayung bangsa bŭkŭn.”

<sup>12</sup>Bara daya bagŭ nam ngga sirŭŭn bana, “Kieh re ndai ani ani adi Kaam bada.”

<sup>13</sup>Pak ngara nang dinge, “Bara daya digiti mbŭh raru bagŭ ka ujen gŭh mbŭh raruangat. Kieh dŭh tan mijog mun ati di sapa. Ati dŭh-i kayuh adi bisa dog ngatur ndi bait duwŭh andu, sabab kieh adi ndai dosa ati mbŭh raru bagŭ.

<sup>14</sup>Bada bara pinurung rŭŭ di Jerusalem ka ngatur har ati. Komŭnŭ bada ngara adi sawŭn dayung bangsa bŭkŭn mandŭg di jam adi dog miratak, samŭn bara pinguru ngga akim kupo ngara. Simŭnŭ baji Tapa di har anŭ bisa dog kadi so ata.”

<sup>15</sup>Mating daya nyakar atur anŭ, adŭ-i Jonathan anak Asahel ngga Jahzeiah anak Tikvah, adi dog batu Meshullam ngga Shabbethai, adi daya Levi.

<sup>16</sup>Bara adi mari ripas ko dog taran trima atur anŭ, jadi Ezra adi imam tjuan kudu kudu naan daya so dupan bara pingubak manak ka rekod dŭn ngara. Di andu adi sibungas darŭm buran adi simŭng ngara piguru pirasa har anŭ,

<sup>17</sup>ka darŭm tipuh taruh buran ngara pirasa har pasar sopŭrŭg dari adi biyŭn sawŭn so bangsa bŭkŭn.

#### **Bara Dari adi Biyŭn Sawŭn so Bangsa Bŭkŭn**

<sup>18</sup>Ati inŭh susud dŭn bara dari adi biyŭn sawŭn so bangsa bŭkŭn: Bara imam, dŭn ngara dog nyusud nanyam ka manak: Manak Joshua ngga bara jurud dari-i, bara anak Jehozadak: Maaseiah, Eliezer, Jarib, ngga Gedaliah.

<sup>19</sup>Ngara bijanji an taran sawŭn ngara, ka ngara jungan dari biri ndu sadis ngga taran dosa ngara.

<sup>20</sup>Manak Immer: Hanani ngga Zebadiah

<sup>21</sup>Manak Harim: Maaseiah, Elijah, Shemaiah, Jehiel, ngga Uziah

- <sup>22</sup>Manak Pashhur: Elioenai, Maaseiah, Ishmael, Nethanel, Jozabad, ngga Elasa
- <sup>23</sup>Daya daya Levi: Jozabad, Shimei, Kelaiah (dog kadün Kelita güh), Pethahiah, Judah, ngga Eliezer
- <sup>24</sup>So dupan bara pimain musik: Eliashib Bara adi tukang jaga Ramin TUHAN: Shallum, Telem, ngga Uri.
- <sup>25</sup>Adi bükün: Manak Parosh: Ramiah, Izziah, Malchijah, Mijamin, Eleazar, Malchijah, ngga Benaiah.
- <sup>26</sup>Manak Elam: Mattaniah, Zechariah, Jehiel, Abdi, Jeremoth, ngga Elijah.
- <sup>27</sup>Manak Zattu: Elioenai, Eliashib, Mattaniah, Jeremoth, Zabad, ngga Aziza.
- <sup>28</sup>Manak Bebai: Jehohanan, Hananiah, Zabbai, ngga Athlai
- <sup>29</sup>Manak Bani: Meshullam, Malluch, Adaiyah, Jashub, Sheal, ngga Jeremoth.
- <sup>30</sup>Manak Pahath Moab: Adna, Chelal, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Bezalel, Binnui, ngga Manasseh.
- <sup>31-32</sup>Manak Harim: Eliezer, Isshijah, Malchijah, Shemaiah, Shimeon, Benjamin, Malluch, ngga Shemariah.
- <sup>33</sup>Manak Hashum: Mattenai, Mattattah, Zabad, Eliphelet, Jeremai, Manasseh, ngga Shimei.
- <sup>34-37</sup>Manak Bani: Maadai, Amram, Uel, Benaiah, Bedeiah, Cheluhi, Vaniah, Meremoth, Eliashib, Mattaniah, Mattenai, ngga Jaasu.
- <sup>38-42</sup>Manak Binnui: Shimei, Shelemiah, Nathan, Adaiyah, Machnadebai, Shashai, Sharai, Azarel, Shelemiah, Shemariah, Shallum, Amariah, ngga Joseph.
- <sup>43</sup>Manak Nebo: Jeiel, Mattithiah, Zabad, Zebina, Jaddai, Joel, ngga Benaiah
- <sup>44</sup>Sopürüg ngara anü sawün dayung bangsa bükün. Ngara birakang ngga sawün ngara ka bada ngara bu samün anak anak ngara.

## Nehemiah

### Nehemiah 1

<sup>1</sup>Ati inüh dundan pasar kayuh adi Nehemiah anak Hacaliah mbüh ndai.

#### Nehemiah Mbit Bat pasar Jerusalem

Darüm buran Kislev di sawa adi duwüh puru di jaman Artaxerxes jadi raja-empaya Persia, aku, Nehemiah, mbüh di Susa, sindü kupo empaya.

<sup>2</sup>Hanani, ndi naan so jurud dari ku, mandög so Judah ngga tibarani adi bükün, ka aku siken ngara pasar Jerusalem ka pasar bara dingan ami adi samah daya Jahudi adi mbüh mari ripas ko dog taran ka Babylonia.

<sup>3</sup>Ngara kidaan di aku nang ngara adi gibabü udip ka adi mbüh mari ka rais adüp mbüh udip jera ka daya bangsa bükün adi rüü düh jo so ngara arap ngga ngara. Ngara güh kidaan di aku nang sindung sindung Jerusalem babü rusak ka tiban tiban-bäs gibayuh pari dog ndai so andu-i dog sigot.

<sup>4</sup>Kan aku dingah sopürög anü, aku guru ka sien. Barang andu aku sien ka düh raan man. Aku bidua ka Tapa,

<sup>5</sup>“TUHAN Tapa adi pinguasa di Shorga! Kaam inüh bäs, ka kieh taru di Kaam. Ngga tütüd Kaam ingat simanya Mai ngga ngara adi rindu di Kaam ka adi ndai kayuh adi Kaam pesan.

<sup>6</sup>Tingga aku, TUHAN, ka dingah dua ku, darüm aku bidua sandu ngga singlarüm yün bara urun Mai, daya Israel. Aku ngaku kieh, adi daya Israel, mbüh bidosa. Tayung-babuk ku ngga adüp ku mbüh bidosa.

<sup>7</sup>Kieh mbüh raru ginaka ngga Kaam ka düh ndai kayuh adi Kaam pesan. Kieh mbüh düh sita ukum ukum-adat adi Kaam mbüh nggen di kieh so Moses, adi urun Mai.

<sup>8</sup>Ingat meh madin kayuh adi Kaam mbüh kidaan di Moses: ‘Kambüi angän adi daya Israel düh tütüd di Aku, Aku re bada angän papar susah di dupan daya bangsa bükün.

<sup>9</sup> Pak kambüi angān marik pimudip ngan pari ka Aku ka ndai kayuh adi Aku mbüh pesan di angān, Aku re taban angān pari ka tarun yün adi Aku mbüh mien yün Aku dog nyambah, sunggu-i angān mbüh dog bada papar sasah ndüg büngün ong.’

<sup>10</sup>“TUHAN, ngara ati inüh urun Mai, daya adüp Mai. Kaam mbüh nyiramat ngara ngga kuasa bās Mai ka ngga pinyibake.

<sup>11</sup>Dingah meh dua ku, ka dua urun urun Mai adi bükün adi raan stabi di Kaam. Bada aku mujur andu ati ka bada raja-empaya masi di aku.” Dawü-i aku muko jadi tukang pingidang wain raja-empaya.

## Nehemiah 2

### Nehemiah Matak ka Jerusalem

<sup>1</sup>Ndi andu, pat buran ripas anü, kan Artaxerxes adi raja-empaya aün man, aku taban wain ka yün-i. Ayüh bün kiris raün ku susah,

<sup>2</sup>jadi ayüh siken, “Mani kuu mun adi raru susah? Düh kuu sungoh; tatu agi kayuh nyusah kuu.” Aku gügüh

<sup>3</sup> ka nam, “Tabi Tuan Raja! Simuki aku re düh susah kan kupo di yün tayung-babuk ku dog kubur mbüh jadi tibawang ka tiban tiban-i mbüh rusak bada apui?”

<sup>4</sup>Raja siken, “Kambüi sakanü, ani meh raan mu?” Aku bidua ka Tapa adi pinguasa di Shorga,

<sup>5</sup>ka komünü aku nang di raja, “Kambüi Tuan Raja düh baji di aku ka raan nggen pimate ku, bada aku di ka tarun tana Judah, kupo di yün tayung-babuk ku dog kubur, isa aku dapüd pari pijog kupo anü.”

<sup>6</sup>Ka raja, ngga rani adi guru ngapid ayüh, nyibandar pimate ku. Ayüh siken tian-ki aku re diginü, ka sinde aku pari; aku kidaan di ayüh.

<sup>7</sup>Komünü aku mite ayüh ndai surat isa aku taban ka gabenor gabenor di utung rais Euphrates Barat, kidaan di ngara bada nyibandar aku panu di ka Judah.

<sup>8</sup>Aku mite gūh surat an ku taban ka Asaph adi tukang jaga tuān raja, kidaan di ayūh bada nggen di aku betang betang kayuh ngga ndai tiban tiban-bās kuta adi ngibān Ramin TUHAN, ngga ndai sindung kupo, ka ngga ndai ramin adi re aku yūn rūū. Raja nggen di aku sopūrüg adi aku mite, sabab Tapa agi ngga aku.

<sup>9</sup>Raja bada kada pingubak soldadu ngga ndi tiban soldadu pinunggang kuda matak ayō aku, ka aku meh matak ka Euphrates Barat. Diginū aku nggen surat raja di bara gabenor.

<sup>10</sup>Pak Sanballat, so kupo Beth Horon, ngga Tobiah, ndi naan pinurung di utung rais Ammon, dingah daya agi mandüg an nyiraja yūn kana daya Israel, mbūh raru bangok.

<sup>11</sup>Aku di ka Jerusalem, ka sitian taruh andu

<sup>12</sup>aku dūh kidaan di tadū tadū daya kayuh adi Tapa mbūh bada aku ndai yūn Jerusalem. Komūnū ngga sitūrūp ngarūm aku makat ka ruah ka sapa, taban kada dingan ku. Kaūs dāng adi kieh taban inūh kaldi adi aku nunggang.

<sup>13</sup>Babū karūm kan aku ruah so kupo tambus Tiban Rubān tura ka barat ka radus murah Sumbur Naga nuju Tiban Sapok. Darūm aku panu, aku pirasa sindung sindung kupo adi rusak ka tiban tiban adi rusak bada apui.

<sup>14</sup>Komūnū di parad timor kupo anū aku panu ka Tiban Sumbur ngga Pagong Raja tura ka utara. Diginū mating aran re kaldi ku kadüg amai sapok mbūh raru bagū,

<sup>15</sup>jadi aku mūn ka rubān Kidron ka pijuu panu, tingga sindung sindung kupo. Komūnū aku pari kadüg aran adi so aku mandüg tejah ka pari ka darūm kupo so Tiban Rubān.

<sup>16</sup>Bara pinurung diginū dūh puan kamaki aku di bait ani mbūh aku ndai. Gibayuh gūh aku nang ani ani di bara dingan ku adi samah daya Jahudi -- bara imam, bara pinguru, bara pinurung, ka tadū tadū daya adi re sua ndai kraja pari pijog Jerusalem.

<sup>17</sup>Pak ko anũ aku kidaan di ngara, “Tingga munki masam susah ata sabab Jerusalem mbũh jadi tibawang ka tiban tiban-i mbũh abo rusak! Ja ata pari pijog sindung kupo isa ata dũh tia dog pimangũh.”

<sup>18</sup>Ka aku kidaan di ngara munki Tapa agi ngga aku ka turung aku, samũn kayuh adi raja mbũh nang di aku. Ngara nam, “Ja pari pijog-i!” Ka ngara mbũh sidia re piguru kraja.

<sup>19</sup>Kan Sanballat, Tobiah, ngga ndi naan daya Arab dũn Geshem dingah kayuh adi re ami ndai, ngara tawũh kieh ka nang, “Ani anũ ndai ngan? Angãn re rawan pritah raja-empaya kah?”

<sup>20</sup>Aku nam, “Tapa adi pinguasa di Shorga re bada kieh mujur. Kieh ati urun-I, ka kieh re piguru pijog. Pak angãn dũh biyũn hak bait rata di Jerusalem, ka angãn dũh biyũn utung di dundan asar-i.”

## **Nehemiah 3**

### **Pari Pijog Sindung Jerusalem**

<sup>1</sup>Simuti inũh sindung kupo pari dog pijog. Imam Bās Eliashib ngga bara dingan-i adi samah imam pari pijog Tiban Biri, nyikudus-i, ka na sindung sindung tiban dieh. Ngara nyikudus sindung Jerusalem jeh ndũg Tawā Siratus ngga Tawā Hananel.

<sup>2</sup>Bara daya Jericho pijog tung ngara tũtũb tubu sindung anũ. Zaccur anak Imri pijog jangi tũtũb tubu anũ.

<sup>3</sup>Manak Hassenaah pijog Tiban Iken. Ngara na parang tiban ka sindung sindung tiban dieh, ka na abũt parang sikutang ngga ngabũt tiban anũ.

<sup>4</sup>Meremoth, adi anak Uriah, ka sukuh Hakkoz, pijog jangi tũtũb tubu sindung anũ. Meshullam, adi anak Berechiah ka sukuh Meshezabel, pijog jangi tũtũb tubu anũ. Zadok anak Baana pijog jangi tũtũb tubu anũ.

<sup>5</sup>Bara daya Tekoa pijog tung ngara tũtũb tubu sindung anũ, pak bara pinguru kupo anũ abah ndai kraja-bakar adi dog nggen di ngara so bada bara adi ngatur kraja.

- <sup>6</sup>Joiada anak Paseah ngga Meshullam anak Besodeiah pari pijog Tiban Jeshanah. Ngara na parang ka sindung sindung tiban dieh, ka na abüt parang sikutang ngga ngabüt tiban anü.
- <sup>7</sup>Melatih so Gibeon, Jadon so Meronoth, ka bara daya so Gibeon ngga Mizpah pijog tung ngara tütüb tubu sindung anü, jeh ndüg ramin gabenor Euphrates Barat.
- <sup>8</sup>Uzziel anak Harhaiah, adi tukang mas, pijog jangi tütüb tubu sindung anü. Hananiah, adi tukang ndai wangi, pijog jangi tütüb tubu anü, jeh ndüg Sindung Bayah.
- <sup>9</sup>Rephaiah anak Hur, adi pimritah sitangah pire tarun tana Jerusalem pijog jangi tütüb tubu anü.
- <sup>10</sup>Jedaiah anak Harumaph pijog jangi tütüb tubu anü, adi sindük ramin adüpi. Hattush anak Hashabneiah pijog jangi tütüb tubu anü.
- <sup>11</sup>Malchijah anak Harim ngga Hasshub anak Pahath Moab pijog tung ngara tütüb tubu sindung anü samün Tawā Apui.
- <sup>12</sup>Shallum anak Hallohesh, adi pimritah sitangah pire tarun tana Jerusalem, pijog jangi tütüb tubu anü (Bara anak dayung-i turung di kraja anü.)
- <sup>13</sup>Hanun ngga bara daya adi rüü di kupo Zanoah pari pijog Tiban Rubān. Ngara na sindung sindung tiban dieh, ka na abüt parang sikutang ngga ngabüt tiban anü, ka nyurat 440 mita sindung anü, jeh ndüg Tiban Sapok.
- <sup>14</sup>Malchijah anak Rechab, pimritah di tarun tana Beth Haccherem, pari pijog Tiban Sapok. Ayüh na sindung sindung tiban dieh, ka na abüt parang sikutang ngga ngabüt tiban anü.
- <sup>15</sup>Shallum anak Colhozeh, pimritah di tarun tana Mizpah, pari pijog Tiban Sumbur. Ayüh pibari tiban-bās anü, na sindung sindung tiban dieh, ka na abüt parang sikutang ngga ngabüt tiban anü. Di pagong Shelah ayüh pijog sindung sindük teya raja, jeh ndüg tungoh adi mün so Kupo David.



<sup>16</sup>Nehemiah anak Azbuk, pimritah sitangah pire tarun tana Bethzur, pijog jangi tütüb tubu sindung anü, jeh ndüg kubur David, pagong, ka ramin ramin soldadu.

**Bara Daya Levi adi Nyiraja Ndai Sindung Kupo**

<sup>17</sup>Bara daya Levi ati pari pijog tung ngara tütüb tütüb tubu sindung: Rehum anak Bani pijog jangi tütüb tubu sindung anü; Hashabiah, adi pimritah sitangah pire tarun tana Keilah, pijog jangi tütüb tubu anü.

<sup>18</sup>Bavvai anak Henadad, pimritah di sitangah pire tarun tana Keilah adi bükün, pijog jangi tütüb tubu anü.

<sup>19</sup>Ezer anak Jeshua, pimritah Mizpah, pijog jangi tütüb tubu anü adi di jawin tarun yün nyikün sinyata, jeh ndüg tarun yün sindung anü biruit.

<sup>20</sup>Baruch anak Zabai pijog jangi tütüb tubu anü, jeh ndüg tiban ramin Imam Bās Eliashib;

<sup>21</sup>Meremoth anak Uriah ka sukuh Hakkoz, pijog jangi tütüb tubu anü, jeh ndüg tübün ramin Eliashib.

**Bara Imam adi Nyiraja Ndai Sindung Kupo**

<sup>22</sup>Bara imam ati pari pijog tung ngara tütüb tütüb tubu sindung: Imam imam so tarun tarun maning Jerusalem pijog tung ngara tütüb tubu anü;

<sup>23</sup>Benjamin ngga Hasshub pijog tung ngara tütüb tubu anü, adi di jawin ramin adüp ngara; Azariah anak Maaseiah ka sukuh Ananiah, pijog jangi tütüb tubu anü adi di jawin ramin adüp-i;

<sup>24</sup>Binnui anak Henadad pijog jangi tütüb tubu anü, so ramin Azariah ndüg sikuh sindung;

<sup>25-26</sup>Palal anak Uzai pijog jangi tütüb tubu sindung anü, piguru so sikuh sindung ngga tawā istana tura ka sambu sindük badag daya tukang jaga; Pedaiah anak Parosh pijog jangi tütüb tubu anü, ndüg tarun yün tura ka timor sindük Tiban Piin ngga tawā adi ngibān Ramin TUHAN. (Anü sindük parad kupo dūn Ophel, adi yün bara daya-gaji Ramin TUHAN rüü.)

**Bara Tukang Piramin adi Bükün**



<sup>27</sup>Bara daya so Tekoa pijog tung ngara tütüb tubu sindung anü, tung ngara adi number duwüh, so tarun yün adi bistatang ngga tawā baga adi ngibān Ramin TUHAN jeh ndüg sindung adi sindük Ophel.

<sup>28</sup>Ndi tibarān imam pijog tung ngara tütüb tubu anü, nuju utara so Tiban Kuda; barang naan ngara pijog jangi utung di jawin ramin adūp-i.

<sup>29</sup>Zadok anak Immer pijog jangi tütüb tubu sindung anü, adi di jawin ramin adūp-i. Shemaiah anak Shecaniah, adi tukang jaga Tiban Timor, pijog jangi tütüb tubu anü.

<sup>30</sup>Hananiah anak Shelemiah ka Hanun, adi anak Zalaph adi number nüm, pijog tung ngara tütüb tubu anü, tung ngara adi number duwüh. Meshullam anak Berechiah pijog jangi tütüb tubu anü, adi di jawin ramin adūp-i.

<sup>31</sup>Malchijah, adi tukang mas, pijog jangi tütüb tubu anü, jeh ndüg ramin daya-gaji Ramin TUHAN ngga bara daya dagang, adi di büngün Tiban Miphkad, sindük birit di tibung sikuh sindung parad ka utara-timor.

<sup>32</sup>Bara tukang mas ngga daya dagang pijog tung ngara tubu tütüb anü, so birit adi di sikuh sindung jeh ndüg Tiban Biri.

## **Nehemiah 4**

### **Nehemiah Ngarah Ngara adi Nyakar Kraja**

<sup>1</sup>Kan Sanballat dingah kieh daya Jahudi pari pijog sindung kupo, ayüh baji ka piguru ngamun kieh.

<sup>2</sup>Di jawin bara adi ayō ayüh ngga bara soldadu daya Samaria ayüh nang, “Ani anü adi bara daya Jahudi adi budo anü ndai? Ngara an pari pijog kupo anü kah? Ngara pikir ngara tungang ngamas kraja ngara darüm ndi andu amai mbüh jugan sadis kah? Dapūd kah ngara pakai tugung batuh adi mbüh sau anü ngga piramin?”

<sup>3</sup>Tobiah mijog sindük ayüh diginü, ka ayüh sua minyu, “Sindung adi munki dapūd ngara pijog? Dog nyingüg kasong tarun, rubuh güh!”

- <sup>4</sup>Aku bidua, “Dingah ngara ngamun kieh, O Tapa! Isa kayuh adi ngara nang nyatük adüp ngara. Isa sopürüg kayuh adi ngara biyün dog sirapas so ngara, ka isa ngara dog taban ka rais tami jadi daya-takap.
- <sup>5</sup>Dühnyah apun arap adi ngara ndai ka dühnyah apun dosa ngara, amai ngara mbüh pimangüh kieh adi ndai kraja ati.”
- <sup>6</sup>Jadi kieh pijuu ndai kraja ami, ka düh tui sindung anü mbüh sitangah re kamas, sabab bara ndai kraja ngga atin graüh.
- <sup>7</sup>Sanballat, Tobiah, ngga bara daya Arab, Ammon, ka Ashdod dingah kieh mbüh re rikas ngamas pari pijog sindung Jerusalem ka rubang rubang di sindung mbüh abo dog nabat; ka ngara mbüh raru baji.
- <sup>8</sup>Jadi sopürüg ngara bipekat an nyerang Jerusalem ka ndai pito,
- <sup>9</sup>pak kieh bidua ka Tapa ami ka bada daya ami bijaga sandu ngga singarüm.
- <sup>10</sup>Bara daya Judah nang ndi ragu: “Kieh bitambah ramah kabis pinyirabis; Mbüh raru bagü sapok an dog taran. Simuki kieh re pijog sindung andu ati?”
- <sup>11</sup>Pinganyu ami pikir kieh düh kiris ngara bait düh puan ani ani ndüg ka ngara mbüh nyerang kieh, siü kieh ka katang kraja ami.
- <sup>12</sup>Pak daya daya Jahudi adi rüü di dupan pinganyu ami ari bakan kieh pasar pusar adi bara pinganyu ami mbüh ndai ngga rawan kieh.
- <sup>13</sup>Jadi aku bada rayat ku sidia adüp ngara ngga pedang, jarok, ka bawüh panah, ka ngatur ngara nanyam ka manak di punok sindung, di barang yün-i gibayuh kamas dog pijog.
- <sup>14</sup>Aku kiris rayat mbüh susah, jadi aku nang di ngara ngga di bara pinguru ka pingubak ngara, “Dühnyah taru pinganyu ta. Ingat munki masam bäs ka bikuasa inüh TUHAN, ka birawan meh yün dingan ngan adi samah bangsa, yün anak ngan, sawün ngan, ka ramin arün ngan.”
- <sup>15</sup>Pinganyu ami dingah kieh mbüh puan pasar pekat ngara, ka ngara mbüh puan Tapa mbüh ngarah pusar ngara. Komünü sopürüg kieh pari ndai kraja ami, pari pijog sindung.

<sup>16</sup>So nganũ sitangah bara daya ku nyiraja, ka sitangah tukang bijaga, nēn piraka perang ka bisinyata jarok, pinangin, ka bawũh panah. Ka bara pinguru ami nggen puno pinyibatu di ngara

<sup>17</sup>adi pari pijog sindung kupo. Ngara adi tukang ngakut pakai ndi tangan ngga muat preka piramin, ka ndi tangan digũng sinyata,

<sup>18</sup>ka barang naan adi kraja bitakin pedang. Daya adi tukang mambak trompet ngga kidaan agi serang agi ngapid aku.

<sup>19</sup>Aku kidaan di rayat ngga bara pinurung ka pinguru ngara, “Buka kraja ta ati paũh bayah ka ambu, ka ata meh paũh jo so dingan ta di sindung.

<sup>20</sup>Kambũi angān dingah trompet dog mambak, angān an tikuruk maning aku. Tapa ta re birawan yũn ta.”

<sup>21</sup>Jadi meh, barang andu so isan isan ndũg ka bitang tatũng singlarũm, sitangah so kieh nyiraja di sindung, darũm sitangah adi bũkũn bijaga ngga jarok ngara.

<sup>22</sup>Di tipuh anũ aku kidaan di ngara adi nguasa kraja nang ngara ngga sopũrũg pinurung ngara an rũũ di Jerusalem singlarũm, isa kieh bisa jaga kupo singlarũm ka nyiraja sandu.

<sup>23</sup>Aku dũh nyambi piraka ku kan mbũh singlarũm ani, simũnũ gũh bara dingan ku ngga bara daya-gaji ku samũn pingibān ku.

## **Nehemiah 5**

### **Daya Sirata Dog Kisiis**

<sup>1</sup>Dũh tui ripas anũ bagũ daya Jahudi, dari ngga dayung, piguru mingungut pasar dingan ngara adi samah daya Jahudi.

<sup>2</sup>Kada nang, “Rawang ami бага, kieh biguna di gandom ngga kudip adũp ami.”

<sup>3</sup>Adi bũkũn nang, “Mating mun ami dũh pirupas ũmũh ũmũh ami ngga teya anggor ngga ramin ami ramũn an dapũd gandom isa kieh dũh sikirau.”

<sup>4</sup>Agi gūh adi bükün nang, “Kieh an nginjam duit ngga bayar suke ūmūh ngga teya anggor ami ka pritah.

<sup>5</sup>Ata samah bangsa Jahudi. Dūh kah brinyam anak ami ngga anak ngara? Pak kieh mbūh bada anak ami jadi urun. Mbūh agi anak anak dayung ami dog jua jadi urun. Kieh mbūh dūh bigaya sabab ūmūh ūmūh ami ngga teya anggor mai mbūh dog tambit so kieh.”

<sup>6</sup>Kan aku dingah har anū so ngara, aku mbūh raru baji

<sup>7</sup>ka ndai pikir an rikas ndai kayuh. Aku nyarah bara pinguru ngga bara pinurung rayat ka nang di ngara, “Angān kinanyuh dingan ngan adi samah daya Jahudi!” Aku bagan bara daya bagū bada mandūg tikuruk yūn ngatur har anū

<sup>8</sup>ka nang, “Ngga situngang tungang ta, ata mbūh miris pari bara madis ta adi samah daya Jahudi adi ko jua adūp ngara di daya tami. Ka madin angān takan madis adūp ngan jua adūp ngara di angān, adi bangsa adūp ngara!” Bara pinguru pirūngūt ka dūh dapūd nang ani ani.

<sup>9</sup>Komūnū aku nang, “Kayuh adi angān ndai inūh sarah! Angān patut taru Tapa ka ndai kayuh adi batur. Simūnū angān dūh nggen di pinganyu ta, daya adi dūh sabah di Tapa, aran ngga pimangūh ata.

<sup>10</sup>Aku mbūh bada rayat nginjam duit ngga gandom so aku, ka simūnū gūh bara dingan ku ka ngara adi nyiraja yūn ku. Madin isa-i ata samah kambūt adū sopūrūg anū adi ata harap ata trima pari.

<sup>11</sup>Kambūt adū sopūrūg utang ngara -- duit, bait gandom, bait wain, bait inyo kanā. Ka rikas nggen pari teya teya ngara, teya anggor ngara, teya kanā ngara, ka ramin ramin ngara!”

<sup>12</sup>Bara pinguru nam, “Kieh re ndai nanyam pinganang mai. Kieh re pari buat-rata ngara ka dūh bada ngara bayar utang ngara.” Aku bagan bara imam ka bada bara pinguru anū bipayu di sirung jawin ngara an ingat janji adi ngara mbūh ndai tejah.

<sup>13</sup>Komünũ aku tambit büŋg kupong so kupong ku ka nang buang aku ngambar-i, “Simuti inũh Tapa ngga tadũ tadũ so angān adi dũh ingat janji-i. Tapa re sirapas ramin ngan ka sopürũg kayuh adi angān biyũn, ka re bada angān dũh biyũn ani ani.” Barang naan daya adi agi diginũ nang, “Amen!” ka muji TUHAN. Ka bara pinguru gũh ndai nimun adi mbũh ngara janji.

### **Nehemiah Dũh Bidagis**

<sup>14</sup>Darũm tipuh simũng duwũh sawa anũ aku jadi gabenor tana Judah, so sawa adi simũng duwũh Artaxerxes jadi raja-empaya ndũg sawa adi 32 darũm pinyipritah-i, bara madis ku ngga adũp ku dũh man pinguman adi dog nitah yũn gabenor.

<sup>15</sup>Sopürũg gabenor adi diũ so aku mbũh jadi pinyirabis bat di rayat ka mbũh mite 40 kiping duit pirak barang andu yũn pinguman ngga wain. Bara pinurung ngara ani agi kinanyuh rayat. Pak aku dũh an mun anũ, sabab aku taru buang stabi di Tapa.

<sup>16</sup>Aku mbũh kubo na turang udas ku ngga pari pijog sindung kupo ka dũh kira dapũd buat-rata. Barang naan adi nyiraja yũn ku sua di kraja pari pijog anũ.

<sup>17</sup>Aku ari bisamah man ngga 150 naan daya bangsa Jahudi ngga pinguru pinguru ngara, ka simünũ gũh sopürũg daya bangsa bũkũn adi mandũg ka yũn ku so rais rais adi sindũk.

<sup>18</sup>Barang andu aku ngidang daya ngga ndi pürũng sapi, nũm pürũng biri adi gamu, dudu siok, ka barang simũng andu aku piruah tibũn wain. Aku puan kayuh adi re nanuh rayat, jadi aku dũh mite biranja man adi taũn mbũh dog nitah yũn gabenor.

<sup>19</sup>Aku bidua ka Kaam, O Tapa, nyiberkat aku amai pingandai kana adi mbũh ku ndai yũn bangsa ati.

## **Nehemiah 6**

### **Daya Bipekat Rawan Nehemiah**

- <sup>1</sup>Sanballat, Tobiah, Geshem ngga bara pinganyu ami adi bükün dingah kieh mbüh ngamas pijog sindung ka mating tia rubang dieh, sunggu kieh gibayuh na sindung sindung tiban di tiban-bās.
- <sup>2</sup>Jadi Sanballat ngga Geshem pait pinganang ka aku, suba mite aku bidapüd ngga ngara di ndi kupo di Rabak Ono. Aku puan ngara suba an kinaman aku.
- <sup>3</sup>Aku pait pinyisung bada nang di ngara, “Aku aün ndai kraja adi düh siün düh dog ndai madin ka düh aku dapüd mün kamanü. Aku düh dapüd tingge kraja ati ramün an dapüd angān.”
- <sup>4</sup>Pikupat kari ngara pait pinganang anü anü, ka pikupat kari güh aku nam sakanü.
- <sup>5</sup>Komünü Sanballat pait ndi naan so bara daya gaji-i ngga pinganang adi numbor rimüh, pak kari ati ngga surat adi tikuka.
- <sup>6</sup>Sakati surat anü: “Geshem kidaan di aku nang mbüh agi dog dingah di dupan daya di rais rais adi maning ati nang kuu ngga bara daya Jahudi suba an rawan pritah ka anü inüh sabab kuu pari pijog sindung kupo. Ayüh güh nang kuu bipusar an bada adüp mu jadi raja
- <sup>7</sup>ka nang kuu mbüh ngatur bada kada nabi kidaan di daya bagü nang kuu inüh raja Judah. Tuan Raja tatu re puan pasar kayuh anü, jadi aku pikir kana dü ata duwüh bidapüd ka kirakar pasar kayuh anü.”
- <sup>8</sup>Aku pait pinyinam ku ka ayüh: “Sopürüg anü adi kuu nang düh-i sawü. Anü dundan nimbur mu.”
- <sup>9</sup>Ngara suba pirawan kieh isa kraja ami matang. Aku bidua, “Tapa, bada aku bake!”
- <sup>10</sup>Darüm tipuh anü aku di bidapüd ngga Shemaiah, adi anak Delaiah ka sukuh Mehetabel, adi düh tungang tingge ramin-i. Ayüh nang di aku, “Ata duwüh düh siün düh bu di bisukan di Yün Kudus Ramin TUHAN ka ngabüt sopürüg tiban, sabab ngara re mandüg di siü kuu. Tadü nga-i ngarüm ati ngara re mandüg di siü kuu.”

<sup>11</sup>Aku nam, “Aku dūh inūh daya adi an bikaduh bu ka bisukan. Kuu pikir aku re tungang nyiramat adūp ku bisukan di Ramin TUHAN? Abah aku.”

<sup>12</sup>Kan aku nakit bipikir di kayuh anū, aku rada Tapa mating minyu ngga Shemaiah, pak Tobiah ngga Sanballat inūh adi mbūh nyuap ayūh bada bukan aku sakanū.

<sup>13</sup>Ngara ngupah ayūh bada pirawan aku isa aku ndai dosa, amai darūm ndai simūnū ngara dapūd pirusak dūn ku ka pimangūh aku.

<sup>14</sup>Aku bidua, “Tapa, ingat kayuh adi Tobiah ngga Sanballat mbūh ndai. Ngukum adū ngara. Ingat gūh ndi naan dayung adi dūn Noadiah ngga sopūrūg nabi adi bükūn adi suba an pirawan aku.”

#### **Sindung mbūh Kamas dog Pijog**

<sup>15</sup>Ripas 52 andu sindung anū mbūh kamas dog pijog di andu adi 25 darūm buran Elul.

<sup>16</sup>Kan pinganyu ami di rais rais maning kieh dingah, ngara rada adūp ngara mbūh mangūh, amai barang naan daya puan nang kraja anū mbūh kamas so ka pinurung adūp Tapa.

<sup>17</sup>Tian-ti bara pinguru daya Jahudi taūn ari bipait surat ngga Tobiah.

<sup>18</sup>Bagū daya Judah mūrūt parad-i sabab Shecaniah anak Arah adi damūh-i inūh daya Jahudi. Nambah ka anū, anak-i Jehohanan mbūh sawūn anak dayung Meshullam anak Berechiah.

<sup>19</sup>Daya ari kidaan di aku sopūrūg pingandai kana Tobiah ka ari kidaan di ayūh kayuh adi aku nang. Ka ayūh dūh ko ko pait surat ngga-i suba pirawan aku.

#### **Nehemiah 7**

<sup>1</sup>Ka madin sindung kupo mbūh kamas pari dog pijog, sindung sindung tiban-bās mbūh dog na, ka bara tukang jaga ramin TUHAN, bara pinyanyi, ka bara daya Levi adi bükūn mbūh dog nggen kraja ngara.

<sup>2</sup>Aku bada jurud ku Hanani mritah Jerusalem, ka Hananiah aku bada jadi pingibās soldadu kuta. Hananiah inūh daya adi bisa dog sabah buang daya adi taru di Tapa. Mating daya bükün re mun ayūh.

<sup>3</sup>Aku kidaan di ngara bada dūh kuka tiban tiban-bās Jerusalem isan isan kambūi andu gibayuh sukup jawa. Ka aku bada ngara ngabūt-i ngga parang sibayuh bara tukang jaga mari nyiraja singumi andu. Aku gūh kidaan di ngara bada tjuan tukang jaga so dupan bara daya adi rūū di Jerusalem ka kada so ngara anū patut dog nggen tarun yūn bijaga; ka ngara adi bükün an panu bijaga maning ramin adūp ngara.

### **Susud Dūn Ngara adi Mari Ripas ko Dog Taran**

(Ezr 2.1-70)

<sup>4</sup>Jerusalem inūh kupo adi bayah, pak dūh bagū daya rūū dieh, ka gibayuh bagū ramin dog pijog dieh.

<sup>5</sup>Tapa bada aku biyūn atin raan nguruk bara daya ngga bara pinguru ka bara pinurung ngara ka pirasa rekod rawang ngara. Aku dapūd rekod ngara adi diū pari so dog taran, ka ati inūh kayuh adi dog nuris dieh:

<sup>6</sup>Bagū daya adi dog taran bu tingge utung rais Babylon, mari ka Jerusalem ngga Judah, masin masin ka kupo adūp-i. Rawang ngara ko rūū di Babylonia, di yūn ngara dog taran, so jaman Raja Nebuchadnezzar tambit ngara jadi daya-takap.

<sup>7</sup>Pinguru ngara inūh Zerubbabel, Joshua, Nehemiah, Azariah, Raamiah, Nahamani, Mordecai, Bilshan, Mispereth, Bigvai, Nehum, ngga Baanah.

<sup>8-25</sup>Ati inūh susud dūn manak Israel, ngga kiang ngara so barang manak adi mari ripas ko dog taran: Parosh -- 2,172 Shephatiah -- 372 Arah -- 652 Pahath Moab (bara sesang Jeshua ngga Joab) -- 2,818 Elam -- 1,254 Zattu -- 845 Zaccai -- 760 Binnui -- 648 Bebai -- 628 Azgad -- 2,322 Adonikam -- 667 Bigvai -- 2,067 Adin -- 655 Ater (dog kadūn gūh Hezekiah) -- 98 Hashum -- 328 Bezai -- 324 Hariph -- 112 Gibeon -- 95

<sup>26-38</sup>Bara daya adi tayung-babuk ngara ko rūū di kupo kupo ati mari gūh: Bethlehem ngga Netophah -- 188 Anathoth -- 128 Beth Azmaveth -- 42 Kiriath



Jearim, Chephirah, ngga Beeroth -- 743 Ramah ngga Geba -- 621 Michmash -- 122 Bethel ngga Ai -- 123 Nebo adi bükün -- 52 Elam adi bükün -- 1,254 Harim - - 320 Jericho -- 345 Lod, Hadid, ngga Ono -- 721 Senaah -- 3,930

**39-42**Ati inüh susud dün bara manak imam adi mari ripas ko dog taran: Jedaiah (bara sesang Jeshua) -- 973 Immer -- 1,052 Pashhur -- 1,247 Harim -- 1,017

**43-45**Bara manak daya Levi adi mari ripas ko dog taran: Jeshua ngga Kadmiel (bara sesang Hodaviah) -- 74 Pimain musik Ramin TUHAN (bara sesang Asaph) -- 148 Bara tukang jaga Ramin TUHAN (bara sesang Shallum, Ater, Talmon, Akkub, Hatita, ngga Shobai) -- 138

**46-56**Bara manak daya-gaji Ramin TUHAN adi mari ripas ko dog taran: Ziha, Hasupha, Tabbaoth, Keros, Sia, Padon, Lebana, Hagaba, Shalmal, Hanan, Giddel, Gahar, Reaiah, Rezin, Nekoda, Gazzam, Uzza, Paseah, Besai, Meunim, Nephushesim, Bakbuk, Hakupha, Harhur, Bazlith, Mehida, Harsha, Barkos, Sisera, Temah, Neziah, ngga Hatipha.

**57-59**Bara manak daya-gaji Solomon adi mari ripas ko dog taran: Sotai, Sophereth, Perida, Jaalah, Darkon, Giddel, Shephatiah, Hattil, Pochereth Hazzebaim, ngga Amon.

**60**Prungun bara sesang daya-gaji Ramin TUHAN ngga bara daya-gaji Solomon adi mari ripas ko dog taran inüh 392 naan.

**61-62**Agi 642 naan so manak Delaiah, Tobiah, ka Nekoda adi mari so kupo Tel Melah, Tel Harsha, Cherub, Addon, ngga Immer; pak ngara düh tungang kidaan adüp ngara sawü bara sesang Israel.

**63-64**Bara manak imam ati düh tungang dapüd rekod pasar tayung-babuk ngara: Habaiah, Hakkoz, ngga Barzillai. (Babuk bara imam so manak Barzillai sawün dayung so manak Barzillai so Gilead ka mbüh ngakat dün manak damüh-i.) Amai ngara düh tungang kidaan asi tayung-babuk ngara, ngara düh dog trima jadi imam.

**65** Gabenor daya Jahudi kidaan di ngara nang ngara dūh siūn man pinguman adi dog jagan ka Tapa ndūg ka mbūh agi ndi naan imam adi dapūd pakai Urim ngga Thummim.

**66-69** Prungun bara daya adi mari ripas ko dog taran -- 42,360 Dari ngga dayung adi bara daya-gaji ngara -- 7,337 Dari ngga dayung adi bara pemain musik -- 245 Kuda -- 736 Kuda pinakan kaldi -- 245 Onta -- 435 Kaldi -- 6,720

**70-72** Bagū daya mbūh nggen pinganggen ngga turung bayar biranja pari pijog Ramin TUHAN:

Gabenor	8 kilogram mas
50 makuk adat	
530 jipo-ambu imam	
Pingubak manak	168 kilogram mas
1,250 kilogram pirak	
Bara daya būkūn	168 kilogram mas
140 kilogram pirak	
67 jipo-ambu imam	

**73** Bara imam, bara daya Levi, bara tukang jaga Ramin TUHAN, bara pemain musik, daya daya saja, bara daya-gaji Ramin TUHAN -- sopūrūg daya Israel -- rūū di anak anak kupo ngga di kupo kupo di Judah.

## Nehemiah 8

### Ezra Basa Ukum-Adat di Bara Daya

**1** Ngga buran adi ju daya Israel mbūh tatap rūū di kupo kupo adūp ngara. Andu adi ndi darūm buran anū ngara tikuruk di Jerusalem, di pakan adi sindūk Tiban Piin. Ngara mite Ezra, adi imam ka adi sukup pandai di Ukum-adat adi TUHAN muko nggen di daya Israel so Moses, bada tambit surat Ukum-adat.

**2** Jadi Ezra taban-i ka tarun yūn bara daya mbūh tikuruk -- bara dari, bara dayung ngga anak-anya adi mbūh baga ka dapūd mirati isi surat anū.

<sup>3</sup>Diginū di pakan sindūk tiban-bās ayūh basa Ukum-adat anū di ngara so isan isan ndüg kumbeng, adi ngara mbūh nakit dingah.

<sup>4</sup>Ezra mijog di ndi tarun yūn adi dog ndai so kayuh yūn daya mijog minyu. Bara daya ati mijog sindūk ayūh tura ka tauh-i: Mattithiah, Shema, Anaiah, Uriah, Hilkiah, ngga Maaseiah; ka ngara ati adi bükün mijog tura ka bait-i: Pedaiyah, Mishael, Malchijah, Hashum, Hashbaddanah, Zechariah, ngga Meshullam.

<sup>5</sup>Darūm Ezra mijog diginū bigatung so bara daya, di yūn sopürüg daya tungang kiris ayūh. Kan ayūh kuka surat anū, sopürüg ngara mijog.

<sup>6</sup>Ezra nang, “Puji ka TUHAN, Tapa adi bās!” Sopürüg daya pakat tangan ngara ka nam, “Amen! Amen!” Ngara sidikang ka bidua, mutu buang jawin ngara dog tana.

<sup>7</sup>Komünū ngara makat ka mijog masin masin di yūn adüp-i, ka bara daya Levi ati kidaan rati Ukum-adat anū di ngara: Jeshua, Bani, Sherebiah, Jamin, Akkub, Shabbethai, Hodiah, Maaseiah, Kelita, Azariah, Jozabad, Hanan, ka Pelaiah.

<sup>8</sup>Ngara mindai Ukum-adat Tapa ka kidaan rati-i isa bara daya dapūd mirati.

<sup>9</sup>Kan bara daya dingah Ukum-adat dog basa, ngara piguru sien. Jadi Nehemiah, adi gabenor, Ezra, adi imam ka adi sukup pandai di Ukum-adat, ka bara daya Levi adi kidaan rati Ukum-adat nang di sopürüg daya, “Andu ati inūh kudus di TUHAN adi Tapa ngan, ka angān dūhsah susah bait sien.

<sup>10</sup>Maad angān ka bigawai. Samah pinguman ngga wain ngan ngga ngara adi dūh biyūn sukup pinguman. Andu ati inūh kudus di TUHAN ta, ka dūhnyah susah. Pinyigaūn adi TUHAN nggen di angān re bada angān bake.”

<sup>11</sup>Bara daya Levi nyaduh bara daya ka kidaan di ngara bada dūh susah di andu adi kudus anū.

<sup>12</sup>Jadi sopürüg daya maad ka arūn adüp ngara ka man nok darūm pawūn ka samah pinguman ngga dingan ngara, sabab ngara mirati kayuh adi mbūh dog basa di sirung jawin ngara.

### Gawai Bari-Dawün

<sup>13</sup>Andu anũ ndi bara pingubak manak, samah ngga bara imam ngga bara daya Levi, di ka yün Ezra di birajar ajar Ukum-adat.

<sup>14</sup>Ngara dapūd Ukum-adat, adi TUHAN mbüh nggen di Moses, mritah daya Israel bada rüü di bari-dawün di tipuh Gawai Bari-Dawün.

<sup>15</sup>Jadi ngara nggen atur ati ka pait-i di ndi tarun tana Jerusalem ngga kupo kupo ka anak anak kupo: “Panu ruah ka sandah ka tambit daan daan kayuh so tungün pain, tungün kanā, tungün kemunting, tungün kurma ngga tungün tungün kayuh adi bükün ngga ndai bari-dawün nanyam ka atur adi dog nuris darüm Ukum-adat.”

<sup>16</sup>Jadi bara daya tambit daan daan kayuh ka pijog bari-dawün di tibung ramin ngara, di badag ngara, di badag Ramin TUHAN, ka di pakan sindük Tiban Piin ka sindük Tiban Ephraim.

<sup>17</sup>Sopürüg daya adi mbüh mari ripas ko dog taran pijog bari-dawün ka rüü dieh. Anũ inüh sibungas-i dog ndai ngitong so jaman Joshua anak Nun, ka barang naan daya mbüh graüh buang pawün.

<sup>18</sup>Barang andu, so sibungas andu gawai anũ ndüg sikasün andu-i, ngara basa Ukum-adat Tapa. Ngara bigawai ju andu, ka andu adi mai ngara tūüp gawai, nanyam adi mbüh dog miratak darüm Ukum-adat.

## Nehemiah 9

### Bara Daya Ngaku Dosa Ngara

<sup>1-2</sup>Andu adi 24 darüm buran anũ, daya Israel tikuruk yün bipusa ngga kiren atin susah amai dosa ngara. Ngara mbüh nyidürü adüp ngara so sopürüg daya tami. Ngara nēn banang guni ka na apük di ubak ndu tandā atin susah. Komünü ngara mijog ka piguru ngaku dosa adi ngara mbüh ndai samün adi tayung-babuk ngara mbüh ndai.

<sup>3</sup>Kira ka taruh andu Ukum-adat TUHAN adi Tapa ngara dog basa di sirung jawin ngara, ka ripas anũ ngara ngaku dosa ngara ka nyambah TUHAN adi Tapa ngara taruh jam.

<sup>4</sup>Diginũ agi tarun yũn daya Levi mijog, di tunduh-i mbũh mijog Jeshua, Bani, Kadmiel, Shebaniah, Bunni, Sherebiah, Bani, ngga Chenani. Ngara bidua bana ka TUHAN adi Tapa ngara.

<sup>5</sup>Bara daya Levi ati bagan bara daya bada simayang: Jeshua, Kadmiel, Bani, Hashabneiah, Sherebiah, Hodiah, Shebaniah, ngga Pethahiah. Ngara nang: “Mijog ka nggen puji ka TUHAN adi Tapa ngan; muji Ayũh ndũg situi tui! Muji adũn-I adi bibragah sopũrũg ngan, sungguh puji manusia dũh re sukup bās.”

### Dua Ngaku Dosa

<sup>6</sup>Komũnũ daya Israel nang dua ati: “Kaam, TUHAN, Kaam sadi adũ TUHAN; Kaam napa rangit ka bitang bitang di rangit. Kaam napa tana ka rawũt ka sopũrũg isi-i; Kaam bada sopũrũg kayuh udip. Kuasa kuasa di rangit mutu ka nyambah Kaam.

<sup>7</sup> Kaam, TUHAN Tapa, mien Abram ka taban ayũh ruah so Ur di Babylonia; Kaam nukar dũn-i jadi Abraham.

<sup>8</sup> Kaam dapũd ayũh tũtũd di Kaam, ka Kaam ndai simanya ngga ayũh. Kaam bijanji an nggen di ayũh tana daya Canaan, tana daya Hitti ngga daya Amor, tana daya Periz, daya Jebus, ka daya Girgash, bada jadi tana di yũn bara sesang-i rũũ. Kaam ingat janji Mai, sabab Kaam inũh tũtũd.

<sup>9</sup> “Kaam ko kiris munki tayung-babuk ami sangsara di Egypt; Kaam dingah sirũũn ngara mite turung di Rawũt Bireh.

<sup>10</sup> Kaam ndai pingandai-nginga ngga rawan raja, ka rawan bara pinurung-i ka bara daya tarun tana-i, sabab Kaam puan munki daya Mai dog kinanyuh. Di tika anũ Kaam bada adũn Mai timagah, ndũg andu ati.

<sup>11</sup> Kaam mire rawũt ka ndai aran yũn daya Mai kadũg ka nguru ngara panu di tunduh tana badũh. Daya adi tadak ngara rũnggũd di rawũt tũrũp, nimun batuh timũtũm di rawũt bās.

<sup>12</sup> Ngga abun Kaam nguru ngara sandu, ka singlarũm Kaam pijawa aran ngara ngga apui.

- 13** Di Darūd Sinai Kaam mūn so rangit; Kaam minyu di daya Mai ka nggen di ngara ukum-adat adi kana ngga ajar adi kana.
- 14** Kaam ngajar ngara bada sita andu Sabbath bada kudus, ka so urun Mai Moses Kaam nggen di ngara ukum ukum-adat Mai.
- 15** “Kan ngara sibūrūk, Kaam nggen di ngara pinguman so shorga, ka piin so batuh kan ngara badūh asūng. Kaam bada ngara nguasa tarun tana adi Kaam ko bijanji an nggen di ngara.
- 16** Pak tayung-babuk ami bitambah sambuh ka baking ka abah tunda pesan Mai.
- 17** Ngara abah dingah panganang; ngara kambūt sopūrūg kayuh adi Kaam mbūh ndai; ngara kambūt pingandai-nginga adi Kaam mbūh ndai. Darūm sambuh, ngara mien ndi naan pinguru bada taban ngara pari jadi urun di Egypt. Pak Kaam inūh Tapa adi an apun; Kaam inūh mandis buang rindu daya, ka sais baji. Masi Mai inūh bās; Kaam dūh tagan ngara.
- 18** Ngara ndai tibudo tunda gayūn anak dari sapi ka nang-i tapa adi taban ngara ruah so Egypt! Munki masam-i ngara mbūh ngamun Kaam, TUHAN!
- 19** Pak Kaam dūh tagan ngara diginū di tarun tana-pajam, amai masi Mai inūh bās. Kaam dūh kadi abun puan kah apui adi kiren aran di ngara sandu ka singlarūm.
- 20** Ngga pinyikana Mai Kaam kidaan di ngara kayuh adi patut ngara ndai; Kaam paan ngara ngga manna ka nggen piin nok di ngara.
- 21** Darūm pat puru sawa di tarun tana-pajam Kaam nggen di ngara sopūrūg kayuh adi ngara biguna; piraka ngara būn tiratak, ka kaja ngara dūh bū ka mandam.
- 22** “Kaam nggen di ngara pimanang ngarah bangsa ngga pritah adi bibaat ngga tung ngara. Ngara ngarah tarun tana Heshbon, di yūn Sihon mritah, ka tarun tana Bashan, di yūn Og jadi raja.

<sup>23</sup> Kaam nggen bagü anak di ngara mun dudu bitang di rangit, ka bada ngara sirabüt tana ka rüü dieh adi Kaam mbüh bijanji an nggen di tayung-babuk ngara.

<sup>24</sup> Ngara tambit tarun tana Canaan; Kaam ngarah daya adi rüü diginü. Kaam nggen di daya Mai kuasa ngga ndai ani ani adi ngara raan di daya ka raja raja di Canaan.

<sup>25</sup> Daya Mai sirabut kupo kupo adi bikuta, tana adi damün, ramin ramin adi puno ngga rata, prigi prigi adi ko dog kareh, tüngün kanā, tüngün kayuh, ka teya anggor. Ngara man sopürüg anü adi ngara raan ka mbüh bitambah gamu; ngara udip sanang ngga sopürüg kayuh adi Kaam mbüh nggen di ngara,

<sup>26</sup> “Pak daya Mai rawan ka düh tütüd di Kaam; ngara nyipunok Ukum-adat Mai. Ngara siü nabi nabi adi bakan ngara, adi kidaan di ngara bada pari ka Kaam. Ngara ari ngamun Kaam,

<sup>27</sup>ka Kaam bada pinganyu ngara ngarah ka mritah ngara. Darüm ngara susah ngara bagan Kaam mite turung, ka Kaam nam ngara so shorga. Darüm masi bäs Mai Kaam nggen pinguru di ngara adi nyiramat ngara so pinganyu ngara.

<sup>28</sup>Kan tarun tana ngara kinyam damai, ngara bidosa dinge, ka Kaam dinge bada pinganyu ngara ngarah ngara. Pak kan ngara marik pimudip ngara pari ka Kaam, ka mite Kaam nyiramat ngara, so shorga Kaam dingah, ka pari pari Kaam nyiramat ngara ngga masi bäs Mai.

<sup>29</sup> Kaam bakan ngara bada tunda ajar Mai, pak ngga atin sambuh ngara tirawan ukum ukum-adat Mai, sunggu aran nuju udip inüh so ka sita Ukum-adat Mai. Tangek buang baking, ngara abah dingah pinganang.

<sup>30</sup> Barang sawa ngga tütüd Kaam bakan ngara. Kaam bada bara nabi Mai minyu, pak daya Mai bangam, ka Kaam bada ngara dog ngarah daya bangsa bükün.

<sup>31</sup>Pak sabab masi Mai adi bäs, Kaam düh tagan ka pirabur ngara. Kaam inüh Tapa adi mandis ka adi masi!

<sup>32</sup> “O Tapa, adi Tapa ami, munki masam bās inūh Kaam! Kaam inūh adi dog taru buang bikuasa! Kaam tūtūd ingat janji simanya Mai. So jaman raja raja-empaya Assyria kinanyuh kieh, ndūg madin, munki masam sangsara kieh! Raja raja ami, pinguru pinguru ami, bara imam ami, ka bara nabi ami, bara tayung-babuk ami, ka sopūrūg daya ami mbūh sangsara. Ingat munki masam kieh mbūh sangsara!

<sup>33</sup>Dūh inūh sarah Kaam ngukum kieh; Kaam tūtūd ngga kieh, sunggu kieh mbūh bidosa.

<sup>34</sup>Tayung-babuk ami, bara raja ami, bara pinguru, ngga bara imam dūh sita Ukum-adat Mai. Ngara dūh dingah pesan ngga pinyibakan Mai.

<sup>35</sup>Ngga berkat Mai, bara raja mritah daya Mai, kan ngara rūū di tana bayah ngga damūn anū adi Kaam mbūh nggen di ngara; pak ngara dūh raan taran udip bidosa ka bituan di Kaam.

<sup>36</sup>Ka madin kieh jadi urun di tarun tana adi Kaam mbūh nggen di kieh, tana damūn ati adi nggen pinguman di kieh.

<sup>37</sup>Kayuh adi tana ati piruah dog sirapas bara raja adi Kaam bada nguasa kieh amai kieh bidosa. Ngara ndai ngga suka asūng ngara di tunduh kieh ka di tunduh dāng kudip ami, ka kieh mbūh bana susah!”

#### **Daya Na Tandā-tangan di Pekat-Janji**

<sup>38</sup>Sabab sopūrūg anū adi mbūh jadi, kieh, daya Israel, ndai payu pekat-janji adi dog nuris, ka bara pinguru ami, bara daya Levi, ngga bara imam ami na chop-tandā ngara dieh.

#### **Nehemiah 10**

<sup>1</sup>Adi diū na tandā tangan-i inūh Gabenor Nehemiah, adi anak Hacialiah; ko anū, Zedekiah na tandā tangan-i. Ngara ati gūh sua na tandā-tangan ngara:

<sup>2-8</sup>Bara imam: Seraiah, Azariah, Jeremias, Pashhur, Amariah, Malchijah, Hattush, Shebaniah, Malluch, Harim, Meremoth, Obadiah, Daniel, Ginnethon, Baruch, Meshullam, Abijah, Mijamin, Maaziah, Bilgai, ngga Shemaiah.



9-13 Bara daya Levi: Jeshua anak Azaniah, Binnui so manak Henadad, Kadmiel, Shebaniah, Hodiah, Kelita, Pelaiah, Hanan, Mica, Rehob, Hashabiah, Zaccur, Sherebiah, Shebaniah, Hodiah, Bani, ngga Beninu.

14-27 Bara pinguru daya: Parosh, Pahath Moab, Elam, Zattu, Bani, Bunni, Azgad, Bebai, Adonijah, Bigvai, Adin, Ater, Hezekiah, Azzur, Hodiah, Hashum, Bezai, Hariph, Anathoth, Nebai, Magpiash, Meshullam, Hezir, Meshezabel, Zadok, Jaddua, Pelatiah, Hanan, Anaiah, Hoshea, Hananiah, Hasshub, Hallohesh, Pilha, Shobek, Rehum, Hashabnah, Maaseiah, Ahiah, Hanan, Anan, Malluch, Harim, ngga Baanah.

### Pekat-Janji

28 Kieh, adi daya Israel, bara imam, bara daya Levi, bara tukang jaga Ramin TUHAN, bara pimain musik, bara daya-gaji Ramin TUHAN, ka sopürüg adi bükün adi tunda Ukum-adat Tapa ka mbüh pijo adüp ngara so daya tami adi rüü di tarun tana ami, kieh, ngga anak anak ami, sawün sawün ami ngga sopürüg anak ami adi bükün adi mbüh бага ka mirati kayuh ati,

29 madin ati sua ngga bara pinguru ami bipayu, bisa dog ukum pangu kambüi kieh miranggar-i, an udip nanyam ka Ukum-adat Tapa, adi Tapa mbüh nggen so urun-I Moses; kieh an tunda sopürüg anü adi TUHAN, anü inüh TUHAN ami, mbüh pesan di kieh; ka kieh re sita sopürüg ukum adat-I ka ndai sopürüg anü nanyam adi mbüh dog miratak darüm-i.

30 Kieh düh re banan sawan ngga daya tami adi rüü di tarun tana ami.

31 Kambüi daya tami taban gandom bait tadü tadü kayuh adi bükün an-i jua di kieh di andu Sabbath puan kah di tadü tadü andu kudus adi bükün, kieh düh re miris-i so ngara. Barang sawa adi ju kieh re düh nyipurun di teya, ka kieh re kinating sopürüg utang.

32 Barang sawa, barang naan kieh re nggen 5 gram pirak ngga turung bayar biranja Ramin TUHAN.

33 Kieh re nggen kayuh kayuh ati ngga bisambah di Ramin TUHAN: ruti kudus, sadis ruwang kayuh, däng adi re dog badang barang andu ndu sadis,

pinganggen kudus yŷn andu Sabbath, Gawai Anak Buran, ka gawai gawai adi bŷkŷn, pinganggen kudus adi bŷkŷn, sadis sadis ngga taran dosa daya Israel, ka tadŷ tadŷ kayuh adi bŷkŷn adi dog biguna yŷn Ramin TUHAN.

<sup>34</sup>Kieh, adi daya Israel, bara imam, ngga bara daya Levi, re taran dadu ngga natu manak aki ndi adi re nggen uwang ngga badang sadis adi dog jugan ka TUHAN Tapa ami, nanyam adi mbŷh dog miratak darŷm Ukum-adat.

<sup>35</sup> Kieh re taban ka Ramin TUHAN barang sawa pinganggen buwa bungas adi siabo kana adi kieh ngatŷm ngga buwa bungas pimuruh adi mbŷh masak.

<sup>36</sup> Anak pinuai adi dog biranak yŷn barang naan ami kieh re taban ka yŷn imam di Ramin TUHAN ka diginŷ, nanyam adi mbŷh dog miratak Ukum-adat, dog nitah ka Tapa. Kieh re nyerah gŷh anak bungas sapi, anak bungas biri bait anak bungas kambing.

<sup>37</sup> Kieh re taban ka yŷn imam di Ramin TUHAN pinguman ami adi dog pŷh so buwa bungas adi dog ngatŷm barang sawa samŷn pinganggen wain, inyo kanā, ka barang masam buwa pimuruh. Kieh re taban ka yŷn bara daya Levi, adi sun pinganggen di anak anak kupo teya ami, anŷ inŷh ndi utung-so-simŷng so buwa buwa pimuruh adi timbu di tana ami.

<sup>38</sup>Bara imam adi so sesang Aaron an agi ngga bara daya Levi kan pinganggen ndi utung-so-simŷng dog sun, ka yŷn pakai di Ramin TUHAN bara daya Levi an taban ka birit-pinyirikŷn pinganggen ndi utung-so-simŷng so anŷ adi mbŷh dog sun.

<sup>39</sup>Bara daya Israel ngga bara daya Levi an taban pinganggen gandom, wain, ka inyo kanā ka birit-pinyirikŷn di yŷn pingakas Ramin TUHAN dog nyikŷn ka di yŷn bara imam nyiraja, di yŷn bara adi tukang jaga Ramin TUHAN, ka bara pinyanyi yŷn Ramin TUHAN rŷŷ. Kieh dŷh re nyibireu ramin Tapa ami.

## **Nehemiah 11**

### **Bara Daya adi Rŷŷ di Jerusalem**

<sup>1</sup>Bara pinguru rüü di Jerusalem, ka bara daya taran dadu ngga mien ndi rawang so barang simüng rawang bada rüü di kupo kudus Jerusalem, darüm adi bükün rüü di kupo kupo ngga anak anak kupo adi bükün.

<sup>2</sup>Bara daya muji ngara adi nyerah adüp ngara raan rüü di Jerusalem.

<sup>3</sup>Di anak anak kupo ngga di kupo kupo adi bükün bara daya Israel, bara imam, bara daya Levi, bara daya-gaji Ramin TUHAN, ka bara sesang daya-gaji Solomon rüü di tana adüp ngara di kupo kupo ngara. Ati inüh susud dün daya adi bäs so utung rais Judah adi rüü di Jerusalem:

<sup>4</sup>Daya so tibar-an-asar Judah: Athaiah, anak Uzziah ka sukuh Zechariah. Tayung babuk-i adi bükün inüh samün Amariah, Shephatiah, ngga Mahalalel, adi bara sesang Perez anak Judah.

<sup>5</sup>Maaseiah, anak Baruch ka sukuh Colhozeh. Tayung babuk-i adi bükün inüh samün Hazaiiah, Adaiiah, Joiarib, ngga Zechariah, bara sesang Shelah adi anak Judah.

<sup>6</sup>So bara sesang Perez, 468 naan daya adi traün rüü di Jerusalem.

<sup>7</sup>Daya so tibar-an-asar Benjamin: Sallu, adi anak Meshullam ka sukuh Joed. Tayung babuk-i adi bükün inüh samün Pedaiah, Kolaiah, Maaseiah, Ithiel, ngga Jeshaiiah.

<sup>8</sup>Gabbai ngga Sallai, madis Sallu adi sindük. Prungun-i, 928 naan daya Benjamin rüü di Jerusalem.

<sup>9</sup>Joel anak Zichri inüh pinguru ngara, ka Judah anak Hassenuah inüh pingubak pinurung adi numbuh duwüh darüm kupo.

<sup>10</sup>Bara imam: Jedaiah anak Joiarib, ka Jachin.

<sup>11</sup>Seraiah, anak Hilkiyah ka sukuh Meshullam. Tayung babuk-i inüh samün Zadok, Meraioth, ka Ahitub, adi imam bäs.

<sup>12</sup>Prungun-i, 822 naan daya so manak ati nyiraja di Ramin TUHAN. Adaiiah, adi anak Jeroham ka sukuh Pelaliah. Tayung babuk-i inüh samün Amzi, Zechariah, Pashhur, ngga Malchijah.

- <sup>13</sup>Prungun-i, 242 naan daya so manak ati inūh pingubak rawang. Amashsai, anak Azarel ka sukuh Ahzai. Tayung babuk-i inūh samūn Meshillemoth ngga Immer.
- <sup>14</sup>Agi 128 daya so manak ati adi mbūh soldadu adi traūn. Pinguru ngara Zabdiel, ndi naan so rawang daya adi bās.
- <sup>15</sup>Bara daya Levi: Shemaiah, anak Hasshub ka sukuh Azrikam. Tayung babuk-i inūh samūn Hashabiah ngga Bunni.
- <sup>16</sup>Shabbethai ngga Jozabad, daya daya Levi adi traūn adi nguasa kraja di sapa Ramin TUHAN.
- <sup>17</sup>Mattaniah, anak Mica ka sukuh Zabdi, sesang Asaph. Ayūh tukang nguru bara pinyanyi di Ramin TUHAN nang ragu dua trima kaseh. Bakbukiah, adi gapit Mattaniah. Abda, anak Shammua ka sukuh Galal, sesang Jeduthun.
- <sup>18</sup>Prungun-i, 284 naan daya Levi rūū di kupo kudus Jerusalem.
- <sup>19</sup>Bara tukang jaga Ramin TUHAN: Akkub, Talmon, ngga bara madis ngara, 172 naan sopūrūg ngara.
- <sup>20</sup>Bara daya Israel adi būkūn ngga bara imam ka bara daya Levi rūū di tana adūp ngara di kupo kupo ngga anak anak kupo būkūn di Judah.
- <sup>21</sup>Bara daya-gaji Ramin TUHAN rūū di ndi parad Jerusalem dūn Ophel ka nyiraja di ribo kuasa Ziha ngga Gishpa.
- <sup>22</sup>Adi tukang ngatur bara daya Levi adi rūū di Jerusalem inūh Uzzi, adi anak Bani ka sukuh Hashabiah. Tayung babuk-i inūh samūn Mattaniah ngga Mica, ka adūp-i so manak Asaph, manak adi dapu tanggung ragu yūn tika bisambah di Ramin TUHAN.
- <sup>23</sup>Agi atur-adat raja adi kidaan munki manak manak anū bikires tukang nguru nang ragu di Ramin TUHAN barang andu.
- <sup>24</sup>Pethahiah anak Meshezabel, so manak Zerah ka so tibarasan-asar Judah, jadi tukang ngarun daya Israel di istana raja-empaya Persia.

### **Bara Daya di Kupo ngga Kupo bayah adi Būkūn**

<sup>25</sup>Bagū daya rūū di kupo kupo adi sindūk teya adūp-i. Ngara adi so tibarasar Judah rūū di Kiriath Arba, Dibon, ka Jekabzeel, ka di anak anak kupo sindūk kupo bayah anū.

<sup>26</sup>Ngara gūh rūū di kupo Jeshua, Moladah, Bethpelet,

<sup>27</sup>ka Hazarshual, ka di Beersheba ngga anak anak kupo maning anū.

<sup>28</sup>Ngara rūū di kupo Ziklag, di Meconah ngga anak anak kupo-i,

<sup>29</sup>di Enrimmon, di Zorah, di Jarmuth,

<sup>30</sup>di Zanoah, di Adullam, ka di anak anak kupo sindūk kupo anū. Ngara rūū di Lachish ka di teya sindūk anū, ka di Azekah ngga di anak anak kupo-i. Anū inūh, daya Judah rūū di tarun tana di asah Beersheba di siratan ngga Rubān Hinnom di utara.

<sup>31</sup>Daya so tibarasar Benjamin rūū di Geba, Michmash, Ai, Bethel ka anak anak kupo sindūk anū,

<sup>32</sup>Anathoth, Nob, Ananiah,

<sup>33</sup>Hazor, Ramah, Gittaim,

<sup>34</sup>Hadid, Zeboim, Neballat,

<sup>35</sup>Lod, ka Ono, ka di Rubān Tukang.

<sup>36</sup>Kada tibarasar daya Levi adi mbūh rūū di tarun tana Judah dog ngatur bada rūū ngga daya Benjamin.

## **Nehemiah 12**

### **Susud Bara Imam ngga Bara Daya Levi**

<sup>1</sup>Ati inūh susud dūn bara imam ka bara daya Levi adi mari ripas ko dog taran, ayō Zerubbabel anak Shealtiel ka ayō Joshua adi Imam bās:

<sup>2-7</sup>Bara imam: Seraiah, Jeremiah, Ezra, Amariah, Malluch, Hattush, Shecaniah, Rehum, Meremoth, Iddo, Ginnethoi, Abijah, Mijamin, Maadiah, Bilgah, Shemaiah, Joiarib, Jedaiah, Sallu, Amok, Hilkiah, ngga Jedaiah. Ngara inūh pinguru di dupan dingan ngara adi samah imam di jaman Joshua.

<sup>8</sup>Bara daya Levi: Ngara adi tukang nguasa ragu trima kaseh: Jeshua, Binnui, Kadmiel, Sherebiah, Judah, ngga Mattaniah.

<sup>9</sup>Ngara adi jadi pinyanyi pinyinam: Bakbukiah, Unno, ngga dingan ngara adi samah daya Levi.

### Sesang Imam Bās Joshua

<sup>10</sup>Joshua inūh sama Joiakim; Joiakim inūh sama Eliashib; Eliashib inūh sama Joiada;

<sup>11</sup>Joiada inūh sama Jonathan; ka Jonathan inūh sama Jaddua.

### Pingubak Manak Imam

<sup>12-21</sup>Kan Joiakim mbūh jadi Imam Bās, bara imam ati jadi pingubak pingubak manak imam:

<i>Imam</i>	<i>Manak</i>
Meraiah	Seraiah
Hananiah	Jeremiah
Meshullam	Ezra
Jehohanan	Amariah
Jonathan	Malluchi
Joseph	Shebaniah
Adna	Harim
Helkai	Meraioth
Zechariah	Iddo
Meshullam	Ginnethon
Zichri	Abijah
...	Miniamin
Piltai	Moadiah
Shammua	Bilgah
Jehonathan	Shemaiah
Mattenai	Joiarib
Uzzi	Jedaiah
Kallai	Sallai

Eber	Amok
Hashabiah	Hilkiah
Nethanel	Jedaiah

### Rekod Rawang Imam ngga Rawang Daya Levi

<sup>22</sup>Rekod bara pingubak rawang daya Levi ngga pingubak rawang Imam agi dog nyikūn di jaman Imam Imam Bās ati: Eliashib, Joiada, Jonathan, ngga Jaddua. Rekod anū kamas dog ndai di jaman Darius jadi raja-empaya Persia.

<sup>23</sup>Bara pingubak rawang daya Levi, agi dog nuris darūm rekod pritah adi kaūs-i ndūg jaman Jonathan, adi sukuh Eliashib.

### Utung utung Kraja di Ramin TUHAN

<sup>24</sup>Nanyam ka pesan Hashabiah, Sherebiah, Jeshua, Binnui, ka Kadmiel, bara daya Levi dog kutung darūm tibarān. Duwūh tibarān, di tiap saba, muji Tapa ngga gaya bibaras baras nunda ka atur adi dog nggen Raja David, adi urun Tapa.

<sup>25</sup>Bara adi tukang jaga Ramin TUHAN ati tukang jaga birit birit-pinyirikūn adi sindūk tiban-bās Ramin TUHAN: Mattaniah, Bakbukiah, Obadiah, Meshullam, Talmon, ngga Akkub.

<sup>26</sup>Ngara udip di jaman Joiakim, adi anak Joshua ka sukuh Jehozadak, ka di jaman Gabenor Nehemiah, ka di jaman Ezra, imam adi sukup pandai di Ukum-adat.

### Nehemiah Nyikudus Sindung Kupo

<sup>27</sup>Kan sindung kupo Jerusalem dog nyikudus, bara daya Levi dog taban kamanū so yūn ngara rūū, isa ngara dapūd sua darūm kraja nyikudus anū buang nang ragu trima kaseh dog kayak ngga jawūn sigager ka kachapi.

<sup>28</sup>Bara pinyanyi adi so rawang Levi tikuruk so tarun tana di yūn ngara rūū maning Jerusalem ka so kupo kupo maning Netophah,

<sup>29</sup>ka so Bethgilgal, Geba, ngga Azmaveth.

<sup>30</sup>Bara imam ngga bara daya Levi pimanu adat pibisig di adūp ngara, di bara daya, tiban tiban-bās, ka di sindung kupo.

<sup>31</sup>Aku nguruk bara pinguru Judah di tibung sindung ka bada ngara tukang nguasa duwüh tibarān adi baga da baris maning kupo nggen trima kaseh di Tapa. Sibungas tibarān di ka tura ka tauh sambu sindung anū nuju Tiban Sapok.

<sup>32</sup>Hoshaiah panu di punok bara pinyanyi, dog tunda sitangah bara pinguru Judah.

<sup>33-35</sup>Bara imam ati, mambak trompet, baris di punok ngara: Azariah, Ezra, Meshullam, Judah, Benjamin, Shemaiah, ngga Jeremiah. Zechariah, di punok anū, adi anak Jonathan ka sukuh Shemaiah. (Tayung babuk-i inūh samūn Mattaniah, Micaiah, ngga Zaccur, so manak Asaph.)

<sup>36</sup>Ayūh dog tunda bara so manak adūp-i -- Shemaiah, Azarel, Milalai, Gilalai, Maai, Nethanel, Judah, ngga Hanani -- sopūrūg ngara taban pingakas musik adi mun anū adi dog mambak Raja David, adi urun Tapa. Ezra adi baga sikura-i nguru tibarān ati darūm baris anū.

<sup>37</sup>Di Tiban Sumbur ngara maad tungoh adi nuju kupo David, murah istana David, ka pari ka sindung di Tiban Piin, di parad tura ka timor kupo.

<sup>38</sup>Tibarān ngara adi būkūn adi nggen trima kaseh panu di ka bait di sambu sindung anū, ka aku tunda ngara samah ngga sitangah so bara daya bagū. Kieh baris murah Tawā Apui di ka Sindung Bayah,

<sup>39</sup>ka so nū kieh panu murah Tiban Ephraim, Tiban Jeshanah, Tiban Iken, Tawā Hananel, ka Tiban Siratus, di ka Tiban Biri. Kieh rūū sindūk tiban-bās adi nuju Ramin TUHAN.

<sup>40</sup>Ka so-duwüh tibarān adi nggen trima kaseh ka Tapa bidapūd di badag Ramin TUHAN. Nambah bara pinguru adi samah panu ngga aku,

<sup>41</sup>tibarān ku agi bara imam, mambak trompet: Eliakim, Maaseiah, Miniamin, Micaiah, Elioenai, Zechariah, ngga Hananiah;

<sup>42</sup>ka ngara dog tunda Maaseiah, Shemaiah, Eleazar, Uzzi, Jehohanan, Malchijah, Elam, ngga Ezer. Bara pinyanyi, dog nguru Jezrahiah, biragu bana ngga situngang tungang ngara.



<sup>43</sup>Di andu anũ bagũ sadis dog jugan, ka bara daya mbũh raru gaũn sabab Tapa mbũh bada ngara pawũn. Bara dayung ngga anak-anya sua di gawai anũ, ka dudu adi ngara ndai dapũd dog dingah so jo.

### **Pinganggen ngga Bisambah di Ramin TUHAN**

<sup>44</sup>Di tika anũ bara daya agi dog tjuan bada nguasa birit birit-pinyirikũn di yũn pinganggen yũn Ramin TUHAN dog nyikũn, samũn pinganggen ndi utung-so-simũng ka buwa buwa bungas adi masak barang sawa. Ngara anũ inũh adi dapu tanggong sun so teya sindũk barang kupo pinganggen yũn bara imam ngga bara daya Levi nimun adi mbũh dog miratak di Ukum-adat. Sopũrũg daya Judah munos asũng di bara imam ngga bara daya Levi,

<sup>45</sup> sabab ngara pimanu adat pibisig ngga pingandai adat adi bũkũn adi Tapa mbũh pesan. Bara pinyanyi Ramin TUHAN ngga bara adi tukang jaga ndai gũh kraja ngara nanyam ka adi dog miratak di atur-adat adi dog ndai Raja David ngga anak-i Solomon.

<sup>46</sup>So jaman Raja David ngga pinyanyi Asaph adi jah, bara pinyanyi mbũh nguru ragu puji ngga trima kaseh ka Tapa.

<sup>47</sup>Di jaman Zerubbabel ka di jaman Nehemiah, sopũrũg daya Israel nggen pinganggen barang andu adi ngga batu bara pimain musik Ramin TUHAN ka bara adi tukang jaga Ramin TUHAN. Bara daya nggen pinganggen kudus ka bara daya Levi, ka bara daya Levi nggen kada-i nanyam adi mbũh dog miratak ka bara imam.

## **Nehemiah 13**

### **Daya Israel Pijo adũp Ngara so Daya Tami**

<sup>1</sup> Kan Ukum-adat Moses dog basa bana yũn daya bagũ, ngara dingah pinganang adi nang daya Ammon ngga daya Moab dũh siũn bisindi ngga daya Tapa.

<sup>2</sup> Kayuh anũ simũnũ sabab daya Ammon ngga daya Moab dũh nggen pinguman bait piin di daya Israel di tika ngara ruah so Egypt. Tibarik-i ngara

ngupah Balaam bada mangu Israel, pak Tapa ta marik pangu anũ bada jadi berkat.

<sup>3</sup>Kan daya Israel dingah ukum-adat anũ dog basa, ngara pibu so Israel sopürüg daya tami.

#### **Nehemiah Ndai Atur Bauh Pritah**

<sup>4</sup>Imam Eliashib, adi nguasa birit birit-pinyirikũn Ramin TUHAN, mbũh tian-ti bidingan rapat ngga Tobiah.

<sup>5</sup>Ayũh nyibandar Tobiah pakai birit adi bayah adi kaüs-i yũn nyikũn sadis gandom ngga kimanyan, pingakas adi dog pakai di Ramin TUHAN, pinganggen yũn bara imam, ka pinganggen ndi utung-so-simũng so ruwang ruwang kayuh, wain, ka inyo kanā adi dog nggen di bara daya Levi, di bara pimain musik Ramin TUHAN, ka di bara adi tukang jaga Ramin TUHAN.

<sup>6</sup>Sitadũn-i mun anũ, aku mating di Jerusalem, sabab di sawa adi 32 Artaxerxes jadi raja Babylon aku nggen pinyiripot ku di ayũh. Ripas mua tian-i aku trima pinyibandar so ayũh

<sup>7</sup>ka aku pari ka Jerusalem. Diginũ aku gũgũh kan aku kiris Eliashib mbũh nyibandar Tobiah pakai birit di darũm Ramin TUHAN.

<sup>8</sup>Aku mbũh baji ka taran ka sapa sopürüg kayuh adi Tobiah dapu.

<sup>9</sup>Aku nggen ukum bada birit anũ dog pibisig nanyam ka adat ka simũnũ gũh ngga pingakas Ramin TUHAN, pinganggen ruwang ruwang kayuh, ka kimanyan adi an dog na pari.

<sup>10</sup> Aku dog kidaan gũh nang bara pimain musik Ramin TUHAN mbũh bu so Jerusalem di pari ka teya ngara, sabab daya mbũh dũh tia nggen sukup di ngara kayuh adi ngara biguna ngga nyiran adũp ngara.

<sup>11</sup>Aku nang bara pinurung amai ngara dũh tia sita Ramin TUHAN. Ka aku taban bara daya Levi ngga bara pimain musik pari ka Ramin TUHAN ka bada ngara pari nyiraja.

<sup>12</sup> Komünũ sopürũg daya Israel piguru pari taban ka birit-pinyirikũn Ramin TUHAN pinganggen ngara ndi utung-so-simũng so ruwang ruwang kayuh, wain, ka inyo kanā.

<sup>13</sup>Aku tjuan ngara ati bada nguasa birit birit-pinyirikũn: Shelemiah, adi imam; Zadok, adi sukup pandai di Ukum-adat; ka Pedaiyah, adi daya Levi. Hanan, adi anak Zaccur ka sukuh Mattaniah, jadi gapit ngara. Aku puan ka sabah ngara daya adi jujur darũm kutung biranja man di dingan ngara adi samah daya adi nyiraja.

<sup>14</sup>Ingat, O Tapa ku, sopürũg kayuh anũ adi aku mbũh ndai yũn Ramin TUHAN ka yũn bisambah diginũ.

<sup>15</sup> Di tika anũ aku kiris daya di Judah mũ anggor di andu Sabbath. Ngara adi bũkũn na ruwang ruwang kayuh, wain, buwa anggor, buwa ara, ka kayuh kayuh bũkũn di tunduh kaldi ngara ka taban-i ka Jerusalem; aku bakan ngara bada dũh jua kayuh adi andu Sabbath.

<sup>16</sup>Kada daya so kupo Tyre rũũ di Jerusalem, ka ngara taban iken ngga sopürũg kayuh ka darũm kupo an ngara jua di daya di andu Sabbath.

<sup>17</sup>Aku nang bara pinguru daya Jahudi ka nang, “Tingga kraja arap ngan! Angān bada andu Sabbath dũh kudus.

<sup>18</sup>Anũ inũh kayuh adi bada Tapa ngukum tayung-babuk ngan kan Ayũh pirabur kupo ati. Ka angān gibabũ gũh an nambah baji Tapa di tunduh Israel ngga pingandai adi nyembar andu Sabbath.”

<sup>19</sup>Jadi aku nggen ukum bada tiban-bās kupo dog tũũp piguru di andu Sabbath, kan-i mbũh singumi andu, ka dũh siũn dog kuka dinge ndũg ka-i mbũh ripas andu Sabbath. Aku tjuan kada daya bada jaga di tiban-bās isa daya dũh taban kayuh ka darũm kupo di andu Sabbath.

<sup>20</sup>Ndi sidah puan kah piduwũh kari daya dagang adi jua barang masam kayuh nyirũmũn di sapa sindung kupo ngarũm andu Rimũh.

- <sup>21</sup>Aku bukan negara, “Mating guna-i angān kajūn andu jawa diginū. Kambūi angān babū ndai simūnū, aku re bada angān dog nakap.” So andu anū negara mating tia mandūg di andu Sabbath.
- <sup>22</sup>Aku nggen ukum bada bara daya Levi pibisig adūp negara ka jaga tiban-bās isa andu Sabbath kudus. Ingat aku, O Tapa, yūn ati ani, ka masi di aku amai pinyirindu bās Mai.
- <sup>23</sup> Di tika anū gūh aku kiris bagū dari daya Jahudi sawūn dayung daya Ashdod, Ammon, ka Moab.
- <sup>24</sup>Sitangah so bara anak negara mbūh minyu piminyu daya Ashdod ka piminyu piminyu adi būkūn ka dūh pandai minyu piminyu adūp ami.
- <sup>25</sup>Aku nang negara adi bara dari, mangu negara, mukong negara, ka nyirugut ubok negara. Komūnū aku bada negara bipayu ngga adūn Tapa negara bait anak anak negara dūh re tia banan sawan ngga daya tami.
- <sup>26</sup> Aku nang, “Dayung tami inūh adi bada Raja Solomon bidosa. Ayūh daya adi bās so tadū tadū raja bangsa būkūn. Tapa rindu ayūh ka bada ayūh jadi raja yūn sopūrūg Israel, pak ayūh rabu darūm dosa adi mun anū.
- <sup>27</sup>Patut kah kieh tunda angān ka ndai sopūrūg pingandai adi sipū anū ka dūh tūtūd di Tapa ta, banan sawan ngga dayung daya tami?”
- <sup>28</sup> Joiada inūh anak Eliashib adi Imam Bās, pak ndi naan so anak anak Joiada sawūn anak dayung Sanballat, so kupo Beth Horon, jadi aku bada Joiada bu so Jerusalem.
- <sup>29</sup>Ingat, O Tapa, munki masam negara anū nyembar kraja imam ka simanya adi Kaam mbūh ndai ngga bara imam ka bara daya Levi.
- <sup>30</sup>Aku pibisig daya Israel so sopūrūg kayuh adi mandūg so bangsa būkūn; aku ndai atur-adat yūn bara imam ka yūn bara daya Levi isa barang naan negara puan kraja adūp-i;
- <sup>31</sup>Aku ngatur bada uwang adi dog pakai ngga badang sadis dog taban di tika adi patut, ka tika adi ngga daya taban pinganggen negara adi buwa bungas

ngga buwa pimuruh adi mbŭh masak. Ingat sopŭrŭg ati, O Tapa, ka nyiberkat  
aku amai pingandai kana adi mbŭh ku ndai yŭn bangsa ati.



## Esther

### Esther 1

#### Rani Vashti Tirawan Raja Xerxes

<sup>1-2</sup> So takta-i di Susa adi sindū kupo di Persia, Raja Xerxes mritah 127 utung rais, so India ndüg Ethiopia.

<sup>3</sup>Di sawa adi taruh darūm pinyipritah-i ayūh ndai gawai bās yūn sopūrüg bara pinurung-i ngga bara pingubak pingubak darūm pritah-i. Bara tibanan soldadu Persia ngga Media mbūh agi sua tikuruk, samūn bara gabenor ngga bara pingibās so utung utung rais.

<sup>4</sup>Sitian nūm buran ayūh kiren pinyikaya empaya ngga sopūrüg bragah ngga sangūn-i.

<sup>5</sup>Ripas anū, raja ndai gawai bās yūn sopūrüg rayat adi rūū di sindū kupo Susa, adi kaya ngga adi sirata. Ngara bigawai ndi minggu ka dog ndai di badag bunga istana raja.

<sup>6</sup>Badag anū dog ngabuh ngga tabir banang linen adi biru ngga adi buda, dog mūūng ngga taris linen adi bēng di sigarong pirak di tiang tiang bās mabel. Dudu pangō adi dog marut ngga mas bait pirak agi dog na di badag, adi dog nutu ngga mabel buda, kristal bireh, kiruping-darūm kirubung rukan, ka batuh adi bikala.

<sup>7</sup>Raja piruah raru bagū wain adi dog ngidang ngga saker mas adi barang ka mun suan-i.

<sup>8</sup>Daya bisa nok wain sikiang kiang ngara raan; ka raja mbūh nggen ukum di bara daya-gaji istana nang daya siūn nok sikiang kiang ngara raan.

<sup>9</sup>Atan anū, di darūm istana Rani Vashti ndai gawai yūn bara dayung.

<sup>10</sup>Di andu adi ju darūm gawai-i anū raja mbūh birunok ngga gaūn pawūn, jadi ayūh bagan bada mūrūt ju naan eunuch adi daya-gaji yūn adūp-i, Mehuman, Biztha, Harbona, Bigtha, Abagtha, Zethar, ngga Carkas.

<sup>11</sup>Ayüh nggen ukum di ngara bada taban Rani Vashti mürüt, nēn makota-i. Rani anū inüh dayung adi ramus, ka raja raan kiren pinyiramus-i di bara pingubak ngga bara pingabang-i.

<sup>12</sup>Pak kan daya daya-gaji anū kidaan di Rani Vashti pesan raja, ayüh abah mandüğ. Anū bada raja raru bangok.

<sup>13</sup>Raja ngga kanyet-i ari mite pikir-kira di har ukum-adat ngga atur, ayüh bagan bara adi tukang pitayan yün-i, adi puan ani patut dog ndai.

<sup>14</sup>Ngara adi ari-i yün mite pinyitayan inüh Carshena, Shethar, Admatha, Tarshish, Meres, Marsena, ngga Memucan -- ju naan pinurung Persia ngga Media adi bās pangkat-i darüm pritah.

<sup>15</sup>Ayüh nang di ngara anū, “Aku, Raja Xerxes, pait daya-gaji ku ka Rani Vashti ngga pesan, ka ayüh abah tunda-i! Ani sün ukum-adat nang kayuh adi patut ata ndai di ayüh?”

<sup>16</sup>Komünü Memucan nang di raja ngga di bara pinurung-i: “Rani Vashti mbüh nggen mangüh düh di raja adū pak di bara pinurung-i -- sibatur-i di sopürüg dari darüm empaya!

<sup>17</sup>Barang naan dayung darüm empaya re düh stabi di banüh ngara kan ngara dingah kayuh adi rani mbüh ndai. Ngara re nang, ‘Raja Xerxes pesan Rani Vashti bada mandüğ ka yün adüp-i, pak ayüh abah.’

<sup>18</sup>Kan sawün sawün pinurung raja Persia ngga Media dingah pasar urah rani, ngara re kidaan di banüh ngara diü so andu karüm. Bara sawün di barang yün re düh stabi di banüh ngara, ka bara banüh re baji di sawün ngara.

<sup>19</sup>Kambüi-i kana di pikir Tuan Raja, piruah pinganang ukum adi kidaan nang Vashti re düh tia tatüng di sirung jawin raja. Bada ukum anū dog nuris jadi ukum ukum-adat Persia ngga Media, isa-i düh bisa dog ngubah. Komünü bada dayung adi kana dū gati ayüh jadi rani.

<sup>20</sup>Kan pinganang ukum mai mbüh dog puan di ndi tarun tana empaya adi bayah ati, barang naan dayung re stabi di banüh ngara, bait-i ayüh daya kaya puan kah daya sirata.”

<sup>21</sup>Raja ngga bara pinurung-i situju di pikir-kira anũ, ka raja ndai nimun adi mbũh Memucan nang.

<sup>22</sup>Di barang utung utung rais darũm empaya ayũh pait pinganang darũm piminyu ngga turis adi dog pakai diginũ, nang barang naan banũh patut jadi pingubak rawang di ramin arũn-i ka biyũn sukup kuasa di ani ani pikir-kira adi dog ndai.

## Esther 2

### Esther Jadi Rani

<sup>1</sup>Ripas anũ, sungguh raja mbũh dũh tia baji, ayũh babũ bipikir pasar kayuh adi Vashti mbũh ndai ka pasar pinganang ukum adi mbũh-i piruah da nyatũk ayũh.

<sup>2</sup>Jadi agi kada adi tukang pitayan yũn-i adi rapat ngga ayũh, nang, “Mani kaam dũh jiroh dayung dayung tibũn adi ramus?”

<sup>3</sup>Kaam bisa tjuan pinurung pinurung di barang utung rais darũm empaya ka nggen ukum bada ngara taban sopũrũg dayung adi ramus adi mara ka istana-dayung digiti di Susa, adi sindũ kupo. Na ngara di ribo pinyita Hegai, ndi naan eunuch adi tukang kingat bara dayung mai, ka bada pinyiramus ngara dog sita.

<sup>4</sup>Komũnũ tambit sianũ adi mara adi siabo mai rindu ka bada ayũh jadi rani ngga gati Vashti.” Raja pikir pinyitayan anũ kana, ka ayũh tunda-i.

<sup>5</sup>Di Susa agi ndi naan daya Jahudi dũn Mordecai anak Jair; ayũh anũ so tibar-an-asar Benjamin ka sesang Kish ngga Shimei.

<sup>6</sup>Kan Raja Nebuchadnezzar so Babylon taban Jehoiachin adi raja Judah ayõ bara daya-takap adi bũkũn so Jerusalem, Mordecai mbũh ndi naan so ngara.

<sup>7</sup>Ayũh biyũn bitungar adi dũn Esther, ka dũn Hebrew-i inũh Hadassah; ayũh dayung adi ramus buang piayong. Kan sindũ sama-i kabũs, Mordecai tambit ayũh ka nyiran ayũh nimun anak adũp-i.



<sup>8</sup>Kan raja mbüh piruah pinganang ukum-i adi bauh ka bagü dayung adi mara mbüh dog taban ka Susa, Esther mbüh ndi naan so ngara. Ayüh güh mbüh dog taban ka istana raja di ribo pinyita Hegai, adi nguasa istana-dayung.

<sup>9</sup>Hegai rindu Esther, ka mbüh kana ngga ayüh. Ayüh rikas piguru sita pinyiramus-i ka nambah pinyita anü ngga pinguman adi patut. Ayüh nggen di ayüh tarun yün adi siabo kana di istana-dayung ka tjuan ju naan dayung mara adi nakit dog mien so istana bada ngidang ayüh.

<sup>10</sup>Darüm tipuh anü, amai Mordecai muko bakan ayüh, Esther düh kidaan di tadü daya adüp-i daya Jahudi.

<sup>11</sup>Barang andu Mordecai panu matak mari di jawin badag istana-dayung anü, an puan munki ayüh ka ani adi re jadi di ayüh.

<sup>12</sup>Pinyita pinyiramus dayung inüh ndi sawa -- pisü ganan ngga inyo myrrh sitian ju buran ka ngga inyo balsam sitian nüm buran ripas anü. Ko anü, barang naan dayung anü bikires kires dog taban ka yün Raja Xerxes.

<sup>13</sup>Kan dayung panu so istana-dayung di ka istana, dayung anü an nēn tadü tadü piraka adi raan-i.

<sup>14</sup>Ayüh an di kamanü singumi andu, ka isan isan andu jawa ndi ayüh an dog taban ka yün istana-dayung adi bükün di ribo pinyita Shaashgaz, ndi naan eunuch adi nguasa bara dayung nyikün raja. Ayüh düh di ka yün raja dinge adü-i kambüi raja mbüh sukup rindu ayüh ka bagan ayüh pakai dүн-i.

<sup>15</sup>Tipuh mbüh mandüg adi ngga Esther di ka yün Raja. Esther -- anak Abihail ka bitungar Mordecai adi tambit ayüh bada jadi anak adüp-i; Esther -- dog nganju barang naan daya adi kiris ayüh. Kan-i mbüh idar-i, ayüh nēn piraka adi Hegai, eunuch adi nguasa istana-dayung, pitayan ayüh bada nēn.

<sup>16</sup>Jadi di sawa adi ju darüm pinyipritah Xerxes, darüm buran simüng, buran Tebeth, Esther dog taban ka yün Raja Xerxes di istana.

<sup>17</sup>Raja rindu ayüh rabis so tadü tadü dayung anü adi bükün, ka rabis so ngara adi bükün ayüh mbüh kana ngga ayüh ka siüt ayüh. Ayüh kasük makota di ubak-i ka bada ayüh jadi rani gati Vashti.

<sup>18</sup>Komünũ raja ndai gawai bās yün Esther ka bagan sopürüg pinurung ngga bara pingubak. Ayüh bada daya primisi di ndi tarun tana empaya ka nggen raru bagũ pinganggen.

### **Mordecai Nyiramat Asüng Raja**

<sup>19</sup>Atan anũ, Mordecai mbüh dog tjuan raja bada jadi pingubak adi tukang ngatur kraja.

<sup>20</sup>Ka Esther, ayüh gi-düh bada daya puan adüp-i daya Jahudi. Mordecai muko kidaan di ayüh bada düh kidaan di tadũ tadũ daya, ka di kayuh anũ ayüh tunda pinganang-i, nimun ayüh dingah pinganang-i di andu ayüh gibabũ anak daya di ribo pinyita-i.

<sup>21</sup>Di tika Mordecai nyiraja di istana, Bigthana ngga Teresh, duwüh naan eunuch istana adi jaga tiban birit raja, mandam atin-i di raja ka bipekat an siũ ayüh.

<sup>22</sup>Mordecai puan pekat ngara ka kidaan di Rani Esther, adi rasu kidaan di raja kayuh adi Mordecai mbüh puan.

<sup>23</sup>Kan kayuh anũ dog nyasat, ka dog dapüd nang sawũ, soduwüh daya anũ dog nggen ukum tangid ndüg kabüs. Raja nggen ukum bada har anũ dog nuris darũm rekod pritah.

## **Esther 3**

### **Haman Bipekat An Pirabur Daya Jahudi**

<sup>1</sup>Mua tian-i ripas anũ Raja Xerxes paad pangkat ndi naan daya dũn Haman bada jadi Pinguru Bās. Haman inüh anak Hammedatha, sesang Agag.

<sup>2</sup>Raja nggen ukum bada sopürüg pinurung-i stabi di Haman, anũ inüh sidikang ka mutu ubak ka ayüh. Sopürüg ngara ndai simünũ, adũ-i Mordecai, adi abah ndai simünũ.

<sup>3</sup>Bara pinurung adi bükün siken mani ayüh miranggar ukum raja;

<sup>4</sup>barang andu ngara ngasu ayüh, pak ayüh düh piduri kayuh adi nang ngara. “Aku ati daya Jahudi,” ayüh nang, “ka aku düh bisa mutu ubak ku ka

Haman.” Jadi ngara kidaan di Haman pasar kayuh anŭ, an puan tungang kah dŭh ayŭh trima urah Mordecai.

<sup>5</sup>Haman mbŭh raru baji kan ayŭh dingah Mordecai dŭh re sidikang ka mutu ubak-i ka ayŭh,

<sup>6</sup>ka kan ayŭh dingah Mordecai anŭ daya Jahudi, ayŭh ndai pikir-i an ngukum dŭh-i Mordecai adŭ. Ayŭh bisatur an siŭ sopŭrŭg daya Jahudi adi darŭm Empaya Persia.

<sup>7</sup>Di sawa adi simŭng duwŭh darŭm pinyipritah Raja Xerxes, darŭm sibungas buran, buran Nisan, Haman nggen ukum bada dadu dog taran (“purim”, ngara kadŭn-i) ngga natu andu ngga buran adi kana ngga pimanu pekat-i. Andu adi simŭng taruh darŭm buran simŭng duwŭh, buran Adar, inŭh andu adi-i mien.

<sup>8</sup>Ka Haman kidaan di raja, “Agi ndi bangsa adi mbŭh mingare di ndi tarun tarun darŭm empaya mai, ka agi di barang utung rais. Ngara sita adat adi dŭh mun tung daya bŭkŭn. Nambah ka anŭ, ngara dŭh an tunda ukum ukum-adat empaya; jadi dŭh-i kana kambŭi kaam nurut ngara.

<sup>9</sup>Kambŭi-i kana di pikir Tuan Raja, piruah ukum nang ngara anŭ an dog nggen ukum kabŭs. Kambŭi kaam ndai simŭnŭ, aku puan nang aku tungang pibŭrŭt 340,000 kilogram pirak ka darŭm pinyirikŭn rata pritah ngga pimanu kraja darŭm empaya.”

<sup>10</sup>Raja kadi sisin so trinju-i, adi siraru-i pakai ngga chop pinganang ukum, ka nggen-i di pinganyu daya Jahudi, Haman anak Hammedatha, adi sesang Agag.

<sup>11</sup>Raja nang di ayŭh, “Bara daya anŭ samŭn duit ngara inŭh jamu; ndai ani ani adi kuu raan ngga ngara.”

<sup>12</sup>Jadi di andu adi simŭng taruh darŭm sibungas buran, Haman bagan tukang pinuris raja ka kidaan pinganang ukum so raja adi-i bada ayŭh mindai ka darŭm barang piminyu ngga barang turis adi dog pakai darŭm empaya ka bada-i dog pait ka sopŭrŭg pimritah, bara gabenor, ngga bara pinurung.

Pinganang ukum anũ dog piruah pakai dũn Raja Xerxes ka dog nandā ngga chop sisin-i dieh.

<sup>13</sup>Daya daya adi tukang taban surat taban pinganang ukum anũ ka barang utung rais darũm empaya. Ukum anũ brisi ngga atur adi nang darũm ndi andu, andu adi simũng taruh darũm buran Adar, sopũrũg daya Jahudi -- mara bait minyamba, dayung bait anak-anya -- an dog siũ. Ngara an dog siũ ka dũh kira masi, ka kayuh kayuh adi ngara dapu an dog sirapas.

<sup>14</sup>Pinganang ukum anũ an dog piagah di barang utung rais, isa barang naan daya sidia adũp ngara kan andu anũ mandũg.

<sup>15</sup>So ka pesan raja ukum mbũh dog piruah darũm sindũ kupo Susa, ka daya adi tukang taban surat taban agah anũ ka utung utung rais. Raja ngga Haman guru ka nok sitadũn kupo Susa mbũh bipito bada agah anũ.

## Esther 4

### Mordecai Mite Turung So Esther

<sup>1</sup>Kan Mordecai dingah sopũrũg kayuh anũ adi mbũh jadi, ayũh nyiratak piraka-i amai susah. Komũnũ ayũh nēn banang guni, ngabu apũk di ubak-i, ka panu darũm kupo buang bana sien,

<sup>2</sup>ndũg ka ayũh mandũg di tiban istana. Ayũh dũh mũrũt amai daya adi nēn banang guni taũn dũh siũn mũrũt.

<sup>3</sup>Di ndi tarun tana utung utung rais, di yũn pinganang ukum raja mbũh dog kidaan, diginũ mbũh agi puās adi raru bana di dupan daya Jahudi. Ngara bipusa, sien ka nyirais, ka bagũ ngara mbũh nēn banang guni ka guring di tunduh apuk.

<sup>4</sup>Kan bara dayung Esther adi mara anũ samũn eunuch eunuch-i kidaan di ayũh pasar kayuh adi Mordecai ndai, ayũh mbũh raru bipito. Ayũh pait kada piraka ka yũn Mordecai, pak ayũh dũh trima-i.

<sup>5</sup>Komũnũ ayũh bagan Hathach, ndi naan eunuch istana adi raja mbũh tjuan bada jadi daya gaji-i, ka kidaan di ayũh bada di ka Mordecai di siken ani har-i ka ani sabab-i mun anũ.

<sup>6</sup>Hathach di ka Mordecai di pakan kupo di tiban istana.

<sup>7</sup>Mordecai kidaan di ayüh sopürüg kayuh adi mbüh jadi di adüp-i ka kiang duit adi Haman mbüh bijanji an pibürüt di pinyirikün rata pritah kambüi sopürüg daya Jahudi dog siü.

<sup>8</sup>Ayüh nggen di Hathach ndi kiping surat pinganang ukum adi muko dog piruah di Susa, adi nggen ukum bada sopürüg daya Jahudi dog siü. Mordecai mite ayüh taban-i ka Esther, kidaan rati kayuh kayuh anü di ayüh, ka mite ayüh di ka yün raja ka mite raja turung masi di daya-i, adi daya Jahudi.

<sup>9</sup>Hathach sawü di,

<sup>10</sup>ka Esther bada ayüh taban pinganang ati ka yün Mordecai:

<sup>11</sup>“Kambüi agi daya, dari bait dayung, di ka badag adi tura ka darüm di bidapüd ngga raja düh sabab dog bagan, daya anü düh siün düh dog siü. Anü inüh ukum-adat; barang naan daya, bara adi tukang pitayan yün raja ngga sopürüg daya adi di utung utung rais, an puan-i. Ndi adü aran ngga pirupas adüp so ukum-adat anü, anü inüh kan raja tiju daya ngga sikud-pinyipritah mas-i. Pak madin mbüh ndi buran raja mating bagan aku.”

<sup>12</sup>Kan Mordecai trima pinganang Esther,

<sup>13</sup>ayüh nggen pinganang bakan ati: “Dühnyah kuu pikir adüp mu mbüh rüü di istana ka kuu re siramat dü so daya Jahudi adi bükün.

<sup>14</sup>Kambüi kuu pirüü adüp mu di tika mun ati, pinurung babü güh re mandüg so shorga yün daya Jahudi, ka ngara re siramat, pak kuu re kabüs ka rawang sama mu re mating tia. Asi re puan, bait-i kuu düh patut jadi rani di tika adi mun ati!”

<sup>15</sup>Esther pait pinyinam sakati ka Mordecai:

<sup>16</sup>“Panu di bada sopürüg daya Jahudi tikuruk di Susa. Bada ngara bipusa ka bidua yün ku. Dühnyah man bait nok tadü tadü kayuh sitüküd taruh andu taruh ngarüm. Bara dayung ku adi mara ngga adüp ku re ndai simünü güh.

Ripas anŭ, aku re di ka yŭn raja, sunggu-i miranggar ukum-adat aku ndai simŭnŭ. Kambŭi aku patut kabŭs amai aku ndai simŭnŭ, isa-i aku kabŭs.”

<sup>17</sup>Mordecai panu di ndai sopŭrŭg anŭ adi Esther mbŭh bada ayŭh ndai.

## Esther 5

### Esther Bagan Raja ngga Haman ka Gawai

<sup>1</sup>Di andu adi taruh darŭm bipusa Esther nŕn piraka rani-i; ayŭh di ka mijog di badag adi tura ka darŭm istana, nura birit takta. Raja agi diginŭ, guru di takta, nura tiban buwang.

<sup>2</sup>Kan raja kiris Rani Esther mijog di sapa, ayŭh raru gaŭn kiris ayŭh, ka rasu tiju ayŭh ngga sikud-pinyipritah mas-i. Ayŭh mŭrŭt ka tama tŭbŭn sikud anŭ.

<sup>3</sup>“Ani agah, Rani Esther?” raja siken. “Kidaan di aku ani raan mu, ka kuu re dapŭd-i -- sunggu bait kani pimate mu anŭ sitangah utung tarun tana empaya ku.”

<sup>4</sup>Esther nam, “Kambŭi-i kana di pikir Tuan Raja, aku mite kuu ngga Haman jadi pingabang ku ngarŭm ati di gawai adi aku mbŭh sidia yŭn mu.”

<sup>5</sup>Raja rasu nggen ukum bada daya bagan Haman da rikas mandŭg, isa ngara dapŭd samah trima pinyibagan Esther ka gawai anŭ. Jadi raja ngga Haman di ka gawai Esther.

<sup>6</sup>Darŭm ngara nok wain raja siken di Esther, “Kidaan di aku ani raan mu, ka aku bisa nggen-i di kuu. Ani ani pimate mu aku re nggen, bait-i sitangah utung tarun tana empaya ku.”

<sup>7</sup>Esther nam,

<sup>8</sup>“Kambŭi Tuan Raja tŭk sawŭ an nggen pimate ku, aku raan kuu ngga Haman jadi pingabang ku di gawai adi aku mbŭh sidia yŭn mu di andu sipagi ani. Nganŭ aku re kidaan di kuu kayuh adi aku raan.”

### Haman Bipekat an Siŭ Mordecai

<sup>9</sup>Kan Haman bu so gawai anŭ ayŭh mbŭh raru gaŭn. Pak kan ayŭh kiris Mordecai di tiban istana, ka kan Mordecai dŭh makat ka nggen stabi di ayŭh adi aŭn murah, Haman raru baji di ayŭh.

<sup>10</sup>Pak ayŭh dŭh ndai urah-i diginŭ; ayŭh radus maad. Komŭnŭ ayŭh bagan bara dingan-i ka ramin-i ka bada sawŭn-i Zeresh sua guru ngga ngara.

<sup>11</sup>Ayŭh mingangŭn pasar kaya raja-i di sirung jawin ngara, kudu madis anak dari-i, munki raja paad pangkat-i, ka munki masam biguna ayŭh so bara pinurung raja adi bŭkŭn.

<sup>12</sup>“Adi rabis so anŭ,” Haman pijuu minyu, “Rani Esther ndai gawai dŭh yŭn daya bŭkŭn pak yŭn kieh duwŭh raja, ka kieh duwŭh re dog bagan dinge sipagi.

<sup>13</sup>Pak kayuh anŭ dŭh biyŭn rati di aku kambŭi aku babŭ kiris Mordecai guru di tiban istana.”

<sup>14</sup>Jadi sawŭn-i ngga sopŭrŭg dingan-i nang, “Mani kuu dŭh pijog ndi tiang yŭn tangid daya, adi duwŭh puru mita bigatung? Isan isan andu sipagi kuu bisa mite raja nggen ukum bada Mordecai dog tangid dieh, ka ripas anŭ kuu bisa di ka gawai ngga atin gaŭn.” Haman pikir anŭ atur adi kana, jadi ayŭh bada tiang adi yŭn tangid daya dog pijog.

## Esther 6

### Raja Nggen Stabi di Mordecai

<sup>1</sup>Ngarŭm anŭ raja dŭh tungang bŭŭs, jadi ayŭh mite rekod pritah empaya dog taban ka dog basa yŭn-i.

<sup>2</sup>Anŭ adi ngara basa inŭh samŭn dundan pasar munki Mordecai dapŭd rusia daya bipekat an siŭ raja, anŭ inŭh pekat Bigthana ngga Teresh, duwŭh naan eunuch istana adi tukang jaga birit raja.

<sup>3</sup>Raja siken, “Ani mbŭh ata ndai ngga stabi ka ngga ngupah Mordecai di kayuh anŭ?” Bara daya gaji-i nam, “Mating kayuh mbŭh dog ndai yŭn-i.”

<sup>4</sup>“Asi so dupan bara pinurung ku adi agi di istana madin?” raja siken. Madin Haman aŭn mŭrŭt badag istana; ayŭh mandŭg amai re mite raja nggen ukum

bada Mordecai dog tangid di tiang adi yŭn tangid daya, adi muran mbŭh kamas dog pijog.

<sup>5</sup>Jadi bara daya-gaji nam, “Haman agi digiti, an bidapŭd ngga kaam.” “Bada ayŭh mŭrŭt,” raja nang.

<sup>6</sup>Jadi Haman mŭrŭt, ka raja nang di ayŭh, “Agi daya adi aku raru raan nggen stabi dieh. Ani patut aku ndai yŭn daya anŭ?” Haman nang darŭm asŭng-i, “Asi boh dinge adi Tuan Raja raru raan nggen stabi dieh, kambŭi dŭh adŭp ku.”

<sup>7-8</sup>Jadi ayŭh nang di raja, “Nggen ukum bada jipo-ambu adi grua adi mun tung jamai dog nggen di ayŭh. Nggen ukum bada abuh raja dog na di tunduh kuda adŭp mai.

<sup>9</sup>Komŭnŭ bada ndi naan pingibās mai adi siabo bās pangkat-i kasŭk piraka anŭ di daya anŭ ka nguru ayŭh, guru di tunduh kuda, panu so pakan kupo. Bada pingibās anŭ piranggih buang ngara panu: “Tingga munki raja ngupah daya adi-i raan stabi dieh!” ”

<sup>10</sup>Komŭnŭ raja nang di Haman, “Rikas di tambit jipo-ambu anŭ samŭn kuda, ka nggen sopŭrŭg pingandai stabi anŭ di Mordecai adi daya Jahudi. N dai sopŭrŭg anŭ sak adi mbŭh mu nang. Ayŭh agi guru di tiban istana.”

<sup>11</sup>Jadi Haman tambit jipo-ambu anŭ samŭn kuda, ka ayŭh kasŭk jipo-ambu anŭ di Mordecai. Mordecai maad ka tunduh kuda anŭ, ka Haman nguru ayŭh panu so pakan kupo, piranggih di daya bagŭ buang ngara panu: “Tingga munki raja ngupah daya adi-i raan stabi dieh!”

<sup>12</sup>Mordecai, ko anŭ, pari ka tiban istana, ka Haman bigaut maad ka arŭn adŭp-i, nutu jawin-i amai mangŭh.

<sup>13</sup>Ayŭh kidaan di sawŭn-i ka di sopŭrŭg dingan-i sopŭrŭg kayuh adi mbŭh jadi di adŭp-i. Komŭnŭ sawŭn-i ngga bara dingan-i adi bijak anŭ nang di ayŭh, “Kuu mbŭh makin re arah bada Mordecai. Ayŭh anŭ daya Jahudi, ka kuu dŭh tungang ngarah ayŭh. Ayŭh tatu re ngarah kuu.”

### Haman dog Nggen Ukum Kabŭs



<sup>14</sup>Darūm ngara babū minyu, eunuch istana mandūg ngga bigaut an taban Haman di ka gawai Esther.

## Esther 7

<sup>1</sup>Komūnū raja ngga Haman di man ayō Esther

<sup>2</sup>adi piduwūh saba. Darūm ngara nok wain, raja siken ayūh dinge, “Jadi meh, Rani Esther, ani raan mu? Kidaan di aku ka kuu re trima-i. Aku re nggen gūh sitangah utung tarun tana empaya ku.”

<sup>3</sup>Rani Esther nam, “Kambūi-i kana di pikir Tuan Raja an nggen pimate ku, pimate ku inūh dūhnyah tandah aku ngga bara daya ku adi daya Jahudi dog siū.

<sup>4</sup>Bara daya ku mbūh dog jua yūn dog siū. Kambūi-i dūh rabis so dog jua jadi urun, aku dūh bidudu ka dūh gūh mito kuu; pak kieh mbūh sindūk dog pirarap!”

<sup>5</sup>Komūnū Raja Xerxes siken Rani Esther, “Asi anū adi birani ndai kayuh mun anū? Asi daya anū?”

<sup>6</sup>Esther nam, “Pinganyu ami, adi kisiis kieh, inūh daya adi arap ati, Haman!” Haman kimat raja ngga rani darūm taru.

<sup>7</sup>Raja makat buang-i raru baji, ruah so birit anū, di ka sapa di ka teya bunga istana. Haman puan raja re ngukum adūp-i sabab har anū, jadi ayūh babū diginū mite turung so Rani Esther bada nyiramat adūp-i.

<sup>8</sup>Haman aūn mutu di tunduh pangō Esther mite masi so Esther, kan raja pari so teya bunga. Kiris anū, raja nyirais nang, “Daya ati re miragag rani digiti di jawin ku, darūm istana ku kah?” Raja gibayuh ko minyu kan kudu kudu naan eunuch mbūh nutu jawin Haman.

<sup>9</sup>Komūnū ndi naan so ngara, dūn Harbonah, nang, “Haman mbūh gūh pijog ndi tiang sindūk ramin-i yūn tangid daya, re yūn-i tangid Mordecai, adi mbūh nyiramat asūng Tuan Raja. Tiang anū inūh duwūh puru duwūh mita bigatung!” “Tangid Haman di tiang anū!” Raja mritah ngara.

<sup>10</sup>Jadi Haman dog tangid di tiang adi adüp-i mbüh pijog an-i yün tangid Mordecai. Komünü atin raja pari madüd.

## Esther 8

### Daya Jahudi dog Bada Rawan Pinganyu adüp Ngara

<sup>1</sup>Di andu anü güh Raja Xerxes nggen di Esther sopürüg rata Haman, adi pinganyu daya Jahudi. Esther kidaan di raja nang Mordecai bimadis ngga adüp-i, ka so nganü Mordecai dog nyibandar bidapüd ngga raja.

<sup>2</sup>Raja kadi sisin adi agi chop tandā-i dieh (adi muko-i tambit pari so Haman) ka nggen-i di Mordecai. Esther bada Mordecai tukang nguasa rata Haman.

<sup>3</sup>Komünü Esther minyu di raja dinge, müüb di kaja raja ka sien. Ayüh mite raja pirüü pekat arap Haman, adi sesang Agag, adi mbüh-i ndai rawan daya Jahudi.

<sup>4</sup>Raja tiju ayüh ngga sikud-pinyipritah mas-i, ka ayüh mijog ka nang,

<sup>5</sup>“Kambüi-i kana di pikir Tuan Raja, ka kambüi kuu siüt aku, ka kambüi batur di kira mu, turung piruah pinganang ukum ngga pirüü surat Haman, adi anak Hammedatha adi sesang Agag, adi nggen ukum bada sopürüg daya Jahudi adi darüm empaya dog siü.

<sup>6</sup>Simuki aku re tan kiris kayuh mun anü nyatük daya ku adi daya Jahudi, ka bara madis adüp ku güh mbüh dog siü?”

<sup>7</sup>Raja Xerxes rasu nang di Rani Esther ngga Mordecai, adi daya Jahudi, “Tingga, aku mbüh bada Haman dog tangid amai pekat-i rawan daya Jahudi, ka aku güh mbüh nggen rata-i di Esther.

<sup>8</sup>Pak pinganang ukum adi dog piruah ngga dүн raja ka dog chop ngga chop-tandā raja düh dapüd dog ngubah. Pak sungguh münü, kuu bisa nuris surat ka bara daya Jahudi tadü tadü kayuh adi kuu raan; ka kuu bisa nuris-i pakai dүн ku ka chop-i pakai chop tandā-raja.”

<sup>9</sup>Kayuh anü jadi simünü di andu 23 darüm buran adi taruh, buran Sivan. Mordecai bagan bara pinuris raja ka nggen pinganang adi ngara nuris ka pait

ka bara daya Jahudi, ka bara gabenor, ka bara pingubak adi ngatur kraja, ka bara pinurung darüm 127 utung rais so India ndüğ Ethiopia.

<sup>10</sup>Mordecai nuris surat surat anũ pakai dũn Raja Xerxes, ka chop-i ngga chop-tandā raja. Surat surat anũ dog taban bara adi nunggang kuda adi rajū bikaduh, so kandang kuda raja.

<sup>11</sup>Surat surat anũ kidaan nang raja nyibandar bara daya Jahudi di barang kupo bada tikuruk yũn nyiramat adũp ngara. Kambũi bara daya adi bisinyata so tadũ tadũ bangsa darüm utung utung rais nyerang dari daya Jahudi, anak anak ngara, bait sawũn ngara, daya Jahudi bisa rawan ka pirabur bara pinyerang anũ. Ngara bisa siũ barang naan ngara samũn anak ngga sawũn ngara, ka tambit rata ngara.

<sup>12</sup>Ukum anũ dũh siũn dũh dog pimanu di ndi tarun tana Empaya Persia di andu adi muko dog miratak yũn siũ bara daya Jahudi, simũng taruh andu buran Adar, buran adi simũng duwũh.

<sup>13</sup>Ukum anũ an dog piagah jadi ukum-adat ka dog kidaan di barang naan daya darüm barang utung rais, isa bara daya Jahudi sidia adũp ngara yũn maras serang kan andu anũ mandüğ.

<sup>14</sup>So ka pesan adũp raja bara pinunggang kuda anũ nunggang kuda kuda raja ka matak ngga sirikas rikas ngara. Ukum anũ gũh dog kidaan di bara daya di Susa, adi sindũ kupo.

<sup>15</sup>Mordecai ruah so istana, nēn jipo-ambu raja adi biru ngga buda, ka jipo adi dog ndai so banang linen adi jarũh, ka di ubak-i makota mas adi raru ramus. Komũnũ di aran aran di Susa dog dingah sirais gaũn ngga tarā.

<sup>16</sup>Diginũ bara daya Jahudi mbũh gaũn buang raru sanang asũng, amai anũ mbũh keya ka pimanang.

<sup>17</sup>Di barang kupo ngga utung rais, di tadũ yũn pinganang ukum anũ dog basa, bara daya Jahudi mbit primisi ka bigawai ngga gaũn. Bagũ daya bũkũn jadi daya bangsa Jahudi, sabab ngara mbũh taru daya bangsa anũ.

## Esther 9

### Daya Jahudi Pirabur Pinganyu Ngara

<sup>1</sup>Kan-i mbüh andu adi simüŋ taruh darüm buran Adar, andu adi ngga pinganang ukum raja dog pimanu, ka andu adi ngga pinganyu daya Jahudi harap adüp-i nguasa daya Jahudi; güt-i daya Jahudi adi ngarah ngara.

<sup>2</sup>Di tarun yün daya Jahudi di barang kupo darüm empaya, bara daya Jahudi tikuruk sidia re nyerang tadü daya adi suba an kinaman ngara. Daya di barang yün taru ngara, ka mating daya dapüd rawan ngara.

<sup>3</sup>Sibatur-i, sopürüg pinurung darüm utung utung rais -- bara gabenor, bara pingubak adi tukang ngatur kraja, ngga bara pingarun raja -- turung daya Jahudi sabab ngara taru Mordecai.

<sup>4</sup>Sopürüg daya darüm empaya mbüh puan nang Mordecai madin mbüh daya adi bikuasa di istana, buang kuasa-i anü taün mbüh aün bitambah.

<sup>5</sup>Jadi daya Jahudi dapüd ndai ani ani ngara raan ngga bara pinganyu ngara. Ngara nyerang ngara ngga pedang ka siü ngara.

<sup>6</sup>Di Susa, adi sindü kupo, bara daya Jahudi siü 500 naan daya.

<sup>7-10</sup>Di dupan ngara adi dog siü inüh simüŋ madis anak Haman adi anak Hammedatha, adi pinganyu daya Jahudi: Parshandatha, Dalphon, Aspatha, Poratha, Adalia, Aridatha, Parmashta, Arisai, Aridai, ngga Vaizatha. Darüm-i mun anü, mating buat-rata daya dog sirapas.

<sup>11</sup>Di andu anü güh prungun daya adi dog siü di Susa dog kidaan di raja.

<sup>12</sup>Ayüh nang di Rani Esther, “Di Susa adü, daya Jahudi mbüh siü rimüh ratus naan daya, samün simüŋ madis anak Haman. Munki meh di utung utung rais adi bükün! Ani raan mu madin? Kuu bisa biyün-i. Kidaan di aku ani dinge raan mu, ka aku re nggen-i di kuu.”

<sup>13</sup>Esther nam, “Kambüi-i kana di pikir Tuan Raja, bada bara daya Jahudi ndai dinge sipagi kayuh adi dog nyibandar ngara ndai andu ati. Ka nggen ukum bada tadang anak anak Haman adi simüŋ madis dog tangid di tiang anü adi yün daya dog tangid.”

<sup>14</sup>Raja nggen ukum bada pimate anũ dog pimanu, ka pinganang ukum anũ dog piruah di Susa. Tadang anak anak Haman adi simũng madis dog tangid.

<sup>15</sup>Di andu simũng pat darũm buran Adar bara daya Jahudi di Susa tikuruk dinge ka siũ 300 naan dinge daya di kupo. Pak gibabũ gũh ngara dũh sirapas buat-rata daya.

<sup>16</sup>Daya Jahudi di utung utung rais gũh tikuruk ka ngibãn adũp ngara. Ngara ngarah pinganyu ka siũ 75,000 naan daya adi tiru di ngara. Pak ngara dũh gũh sirapas buat-rata daya.

<sup>17</sup>Anũ inũh di andu adi simũng taruh darũm buran Adar. Di andu anũ ndi, di andu adi simũng pat, mating tia bisiũ, ka ngara bada-i jadi andu adi gaũn yũn bigawai.

<sup>18</sup>Pak bara daya Jahudi di Susa bada andu adi simũng-rimũh andu primisi ngara ka bigawai andu anũ, amai ngara ko siũ pinganyu ngara andu adi simũng taruh ngga andu adi simũng pat ka rũũ di andu adi simũng rimũh.

<sup>19</sup>Anũ inũh sabab bara daya Jahudi adi rũũ di anak anak kupo bigawai di andu adi simũng pat darũm buran Adar, andu adi ngga nggen pinganggen ka pinguman di dingan ngara.

### Gawai Purim

<sup>20</sup>Mordecai bada kayuh kayuh anũ adi mbũh jadi dog nuris ka dog pait ka sopũrũg daya Jahudi adi sindũk ngga adi jo, di ndi tarun tana Empaya Persia,

<sup>21</sup>bada ngara sita andu adi simũng pat ngga andu adi simũng-rimũh darũm buran Adar bada jadi andu primisi barang sawa.

<sup>22</sup>Anũ inũh andu adi ngga daya Jahudi ngarah pinganyu ngara; anũ inũh buran adi ngga pimudip jera ngga sangsara dog marik jadi pimudip gaũn ngga sanang. Ngara dog bada sita andu andu anũ ngga gawai ka rami, nggen pinganggen pinguman di dingan ka di daya sirata.

<sup>23</sup>Jadi daya Jahudi tunda atur so Mordecai, ka gawai anũ jadi kayuh adi dog ndai barang sawa.

<sup>24</sup> Haman anak Hammedatha adi sesang Agag ka pinganyu daya Jahudi muko taran dadu (puan kah “purim”, adi ngara kadün-i) ngga natu andu adi ngga pirabur daya Jahudi; ayüh mbüh bisatur an pirarap ngara.

<sup>25</sup> Pak Esther di ka yün raja, ka raja piruah ukum adi dog nuris adi bada Haman kabüs bada kayuh adi adüp-i mbüh ndai yün daya Jahudi. Ayüh ngga bara anak-i dog tangid di uros adi yün tangid daya.

<sup>26</sup> Anü meh sabab primisi anü dog kadün Purim. Sabab surat Mordecai ka sabab sopürüg kayuh adi mbüh jadi di tunduh ngara,

<sup>27</sup> bara daya Jahudi mbüh ndai atur yün adüp ngara, bara sesang ngara, ka tadü daya adi raan jadi daya Jahudi, nang di tika adi patut barang sawa duwüh andu primisi anü an ari dog sita nanyam ka pesan Mordecai.

<sup>28</sup> Mbüh dog natu nang barang rawang daya Jahudi darüm turap bauh di barang utung rais ka di barang kupo patut ingat ka an adu adu sita andu andu gawai Purim.

<sup>29</sup> Komünü Rani Esther, anak Abihail, ngga nambah tung Mordecai, nuris güh surat, yün nggen sukup kuasa-i ngga nyibandar surat Mordecai pasar Purim.

<sup>30</sup> Surat anü dog pait nuju sopürüg daya Jahudi, ka kada-i dog pait ka sopürüg utung rais adi 127 darüm Empaya Persia. Surat anü mite bara daya Jahudi udip darüm damai buang siramat

<sup>31</sup> ka pesan ngara ngga bara sesang ngara bada sita gawai Purim di tipuh adi patut, nimun ngara trima atur bipusa ka tika ngurid. Anü inüh pesan so Mordecai ngga Rani Esther.

<sup>32</sup> Pinyipesan Esther, adi natu atur pasar gawai Purim, inüh dog nuris darüm surat.

## Esther 10

### Bäs Xerxes ngga Mordecai

<sup>1</sup> Raja Xerxes nggen kraja takan di bara daya adi rüü di gadung tana sindük pang rawüt darüm empaya-i samün di ngara adi rüü jo di deyüh.

<sup>2</sup>Sopürüg pingandai-i adi bās ngga adi saruh, samün dundan pasar munki ayüh paad pangkat Mordecai, agi dog nuris darüm rekod bara raja Persia ngga Media.

<sup>3</sup>Mordecai adi daya Jahudi inüh adi numbuh duwüh darüm pangkat ripas so adüp Raja Xerxes. Ayüh dog stabi ka dog rindu bara dingan-i adi samah daya Jahudi. Ayüh ruban asüng-i ndai kayuh yün kana adüp daya-i ka ngga nyiramat sopürüg sesang ngara.



## Job

### Job 1

#### Shetan Suba Job

<sup>1</sup>Agi ndi naan daya dūn Job, rūū di tarun tana Uz, adi nyambah Tapa ka tūtūd di Ayūh. Ayūh daya adi kana, adi raru nakit ngga adūp-i dūh ndai kayuh arap.

<sup>2</sup>Ayūh biyūn ju anak dari ka taruh anak dayung,

<sup>3</sup>ka biyūn 7,000 biri, 3,000 onta, 1,000 sapi, ka 500 kaldi. Ayūh gūh biyūn raru bagū daya-gaji ka ayūh inūh daya adi siabo kaya di timor.

<sup>4</sup>Anak anak Job bikires ndai gawai man, ka sopūrūg adi bükūn ari mandūg, ka ngara ari bagan jurud dayung ngara adi taruh madis bada sua ngga ngara.

<sup>5</sup>Isan isan ripas barang gawai, Job an makat awar ka jugan sadis yūn barang naan anak-i ngga pibisig ngara. Ayūh ari ndai simūnū sabab di pikir-i kadū agi anak-i dūh rada adūp-i mbūh bidosa nang pinganang sarah rawan Tapa.

<sup>6</sup>Kan andu mbūh mandūg adi ngga bara malaikat tikuruk di sirung jawin TUHAN, Shetan agi sua di dupan ngara.

<sup>7</sup>TUHAN siken ayūh, “Ani mbūh mu ndai?” Shetan nam, “Aku agi panu kamati kamanū, bidandong di ong.”

<sup>8</sup>“Agi kuu kiris urun Ku Job?” TUHAN siken. “Mating daya di ong re tūtūd buang kana mun ayūh. Ayūh nyambah Aku ka mbūh kingat adūp-i dūh ndai kayuh arap.”

<sup>9</sup>Shetan nam, “An kah Job nyambah Kaam kambūi ayūh dūh dapūd ani ani so kraja sambah-i anū?”

<sup>10</sup>Kaam ari grindung ayūh, rawang-i, ka sopūrūg kayuh adi ayūh dapu. Kaam nyiberkat sopūrūg kayuh ndai-i, ka Kaam mbūh nggen di ayūh sukup sapi ngga ngisi ndi tarun tarun tana rais.

<sup>11</sup>Pak madin nyamtadar-i Kaam tambit sopūrūg kayuh adi-i dapu, ayūh re bandar bandar mangu Kaam!”



<sup>12</sup>“Bisa,” TUHAN nang di Shetan, “sopürüg kayuh adi-i biyün inüh darüm tangan mu, pak kuu düh siün kinaman adüp Job.” Jadi Shetan ruah so yün TUHAN.

**Anak anak Job ngga Kaya raja-i dog Pirabur**

<sup>13</sup>Agi ndi andu kan anak anak Job bigawai di ramin kaka pinuai ngara,

<sup>14</sup>ndi naan pinyisung bikaduh ka yün Job. “Kieh majak tana di ümüh ngga sapi,” ayüh nang, “ka agi dudu kaldi di tarun tana kupai düh jo so nü.

<sup>15</sup>Gügüh bara daya Sheba nyerang ka sirapas sopürüg-i. Ngara siü sopürüg daya-gaji mai adü-i aku. Aku sadi adü adi dapüd pirupas adüp ku ka di kidaan di kaam.”

<sup>16</sup>Ayüh gibabü minyu kan ndi naan dinge daya-gaji mandüg ka nang, “Kijat nyatük biri biri samün ngara adi pingingat-biri ka siü sopürüg ngara. Aku sadi adü adi dapüd bikaduh bu ka di kidaan di kaam.”

<sup>17</sup>Ayüh gibabü minyu kan ndi naan dinge daya-gaji mandüg ka nang, “Taruh tibarun pirupak daya Chaldea nyerang kieh, tambit onta onta, ka siü sopürüg daya-gaji adü-i aku. Aku sadi adü adi dapüd bikaduh bu ka di kidaan di kaam.”

<sup>18</sup>Ayüh gibabü minyu kan daya-gaji adi bükün mandüg ka nang, “Bara anak mai aün bigawai di ramin kaka ngara,

<sup>19</sup>kan sabak ribut mandüg so tarun tana-pajam. Sabak anü poh ka nyirubuh ramin ka siü sopürüg ngara. Aku sadi adü adi dapüd bikaduh bu ka di kidaan di kaam.”

<sup>20</sup>Ka Job rasu mijog ka nyiratak piraka-i darüm susah. Ayüh gumbak ubok-i ka suman adüp-i di tana.

<sup>21</sup>Ayüh nang, “Aku düh biyün ani ani kan aku dog biranak, ka aku re kabüs düh güh biyün ani ani. TUHAN nggen, ka madin Ayüh mbüh tambit pari. Isa-i adün-I dog muji!”

<sup>22</sup>Sunggu sopürüg kayuh anü mbüh jadi, Job düh bidosa ka düh nyarah Tapa.

## Job 2

### Shetan Suba Job Dinge

<sup>1</sup>Kan andu adi ngga bara malaikat tikuruk di sirung jawin TUHAN dinge, Shetan agi sua di dupan ngara.

<sup>2</sup>TUHAN siken ayūh, “So ki kuu?” Shetan nam, “Aku agi panu kamati kamanū, bidandong di ong.”

<sup>3</sup>“Agi kuu kiris urun Ku Job?” TUHAN siken. “Mating daya di ong re tütüd buang kana mun ayūh. Ayūh nyambah Aku ka mbūh nakit ngga adūp-i dūh re ndai kayuh arap. Kuu ngasu Aku bada nyibandar kuu nyerang ayūh ngga dūh biyūn pada, pak Job taūn-i babū tütüd.”

<sup>4</sup>Shetan nam, “Daya dūh re piduri ani ani ramūn-i an dapūd tui udip.

<sup>5</sup>Pak nyamtadar-i Kaam kinaman pūrūng-i, ayūh re tatu bandar bandar mangu Kaam!”

<sup>6</sup>Jadi TUHAN nang di Shetan, “Bisa, ayūh inūh darūm tangan mu, pak kuu dūh siūn siū ayūh.”

<sup>7</sup>Komūnū Shetan ruah so yūn TUHAN ka bada pūrūng ganan Job puno ngga gadag.

<sup>8</sup>Job di guru sindūk tugung sapok ka tambit ndi supek pape priok ngga ngikis gadag-i.

<sup>9</sup>Sawūn-i nang di ayūh, “Gibabū kah kuu tütüd di Tapa? Mangu adū Tapa ka kabūs adū nūh!”

<sup>10</sup>Job nam, “Budo pinganang mu anū! Kan Tapa pait ka ata kayuh kana, ata trima-i. Simuki meh ata re mingungut kan Ayūh pait ka ata pinyusah?” Sunggu Job sangsara, ayūh mating nang ani ani rawan Tapa.

### Bara Jerā Job Mandūg

<sup>11</sup>Taruh naan jerā Job anū, inūh Eliphaz so kupo Teman, Bildad so tarun tana Shuah, ka Zophar so tarun tana Naamah. Kan ngara dingah munki masam Job mbūh sangsara, ngara ndai pikir ngara ka mandūg di nyaduh ayūh.

<sup>12</sup>Darūm ngara gibabū jo ngara kiris Job, pak dūh natūng ayūh. Kan ngara natūng ayūh, ngara rasu nangūng sien, nyiratak piraka ngara darūm susah buang taran dabu di au-tarun ka di tunduh ubak ngara.

<sup>13</sup>Komūnū ngara guru diginū di tana ayō ayūh ju andu ju ngarūm dūh nang ani ani, sabab ngara kiris munki masam ayūh mbūh sangsara.

### **Job 3**

#### **Job Ngadu ka Tapa**

<sup>1</sup> Pinübūn-i Job piguru minyu ka mangu andu adi ngga-i dog biranak.

#### **Job**

<sup>2-3</sup>O Tapa, mangu andu adi ngga aku dog biranak; mangu ngarūm adi ngga aku piguru darūm ite sindū ku!

<sup>4</sup>Tapa, bada andu anū marui jadi karūm. Dūh tia ingat andu anū; dūh tia bada jawa nyekar-i.

<sup>5</sup>Bada-i jadi andu adi nyabūk ka karūm patū'; nutu-i ngga abun, ka kadi jawa so batūh andu.

<sup>6</sup>Kadi ngarūm anū so darūm sawa ka dūhnyah bada-i tia dog mirang;

<sup>7</sup>bada-i pajam muog, ngga mating pinyirami.

<sup>8</sup>Kidaan di bara nyamba-biruri bada mangu andu anū, ngara adi pandai kies Leviathan.

<sup>9</sup>Dūhnyah bada bitang isan isan nyekar; dūhnyah bada ngarūm anū kiris jawa.

<sup>10</sup>Mangu ngarūm anū amai-i bada aku dog biranak, amai-i bada aku dog pinyusah ka sangsara.

<sup>11</sup>Kasi ka aku kabūs darūm ite sindū ku bait pati ka dūh dog biranak.

<sup>12</sup>Mani aku dog dakūp sindū ku ka dog kūkūn-i? Mani ayūh nyisuh aku di sudo-i?

<sup>13</sup>Kambūi aku kabūs nganū, aku pati ka mbūh rūū-paya madin,

- <sup>14</sup>bũs mun raja ka pimritah adi pari pijog istana jah.
- <sup>15</sup>Komũnũ aku bisa bũs mun bara anak raja adi ngisi ramin ngara ngga mas ka pirak,
- <sup>16</sup>puan kah bũs mun tadang anak pira adi mbũh kabũs sibayuh dog ruwan.
- <sup>17</sup>Darũm kubur, daya ginaka dũh ndai arap, ka daya adi kawũk nyiraja, dapũd rũũ so kraja.
- <sup>18</sup>Sirabi ka daya-takap kinyam damai, dũh dog nyungak ka dũh dog takan ndai kraja.
- <sup>19</sup>Sopũrũg agi diginũ, adi timagah ngga adi dũh timagah, ka daya urun dũh tia dog nguasa tuan ngara.
- <sup>20</sup>Mani tandah manusia udip darũm sangsara? Mani nggen jawa di ngara adi susah?
- <sup>21</sup>Ngara kajũn adũp-i kabũs, pak babũ dũh; ngara raan dũ rubang kubur so tadũ tadũ rata.
- <sup>22</sup>Ngara dũh sanang ndũg ka ngara mbũh kabũs ka dog kubur;
- <sup>23</sup>Tapa bada ngara dũh puan ani re jadi di ngara jũ, ka nyikapung ngara di barang parad.
- <sup>24</sup>Puās mandũg ka aku, dũh-i pinguman, ka aku dũh dapũd ko nyidaing.
- <sup>25</sup>Sopũrũg kayuh adi aku taru mbũh dog aku.
- <sup>26</sup>Aku dũh kinyam damai, ka mating rũũ-paya, ka pinyusah ku dũh bisa ko.

## Job 4

### Sibungas Kirakar

4.1---14.22

*Eliphaz*

- <sup>1-2</sup>Job, dũh kah kuu tuas kambũi aku minyu? Aku mbũh dũh tan re adu adu pirũũ adũp ku.
- <sup>3</sup>Kuu mbũh ngajar bagũ daya ka mbũh nggen pinyibake di tangan adi ramah.
- <sup>4</sup>Kan daya rabu, ramah ka kawũk, pinganang mu ngatat ayũh bada mijog.

- <sup>5</sup>Madin kuu inüh adi dog nyatük pinyusah, ka kuu mbüh tikaran nura-i.
- <sup>6</sup>Kuu nyambah Tapa, ka pimudip mu düh biyün sarah; ngapüi kuu an biyün atin sabah ngga pingarap.
- <sup>7</sup>Suba kuu kira, mbüh kah daya adi tūnggün dog nyatük pinyusah.
- <sup>8</sup>Aku mbüh kiris daya majak ūmüh pimudip arap ka purun pimudip ginaka keya ka bine; madin ngara ngatüm pimudip ginaka ngga arap.
- <sup>9</sup>Mun sabak ribut, Tapa pirabur ngara darüm baji-I.
- <sup>10</sup>Ngara adi ginaka nyidaong ka ngür mun singah, pak Tapa bada ngara pajam ka mata jipüh ngara.
- <sup>11</sup>Mun singah mating re-i siü ka man, ngara kabüs, ka sopürüg anak ngara basak basik.
- <sup>12</sup>Agi ndi sidah pinganang mandög ka aku keya ka dog sigayas di kajit ku.
- <sup>13</sup>Keya ka pümüh adi arap ngaso aku büüs.
- <sup>14</sup>Pürüng ku kimütür ka bigagar; ndi pürüng ganan ku kimütür ngga taru.
- <sup>15</sup>abus sabak murah jawin ku, ka buruh ku mijog amai taru.
- <sup>16</sup>Aku kiris kayuh mijog diginü; aku nakit tingga, pak aku düh puan ani anü. Komünü buang tarun pajam aku dingah sirüün:
- <sup>17</sup>“Dapüd kah daya jadi tūnggün di batüh Tapa puan kah jadi bisig di jawin Pinapa-I?
- <sup>18</sup>Tapa düh sabah bara urun-I di shorga; Ayüh dapüd malaikat malaikat-I sarah.
- <sup>19</sup>Kuu pikir Ayüh re sabah kayuh adi dog ndai so tana, kayuh so dabu adi bisa dog pirandük mun breembang?
- <sup>20</sup>Daya anü udip isan isan, pak kabüs düh dog puan ngga arong singumi andu.
- <sup>21</sup>Sopürüg adi-i biyün manyap; ayüh kabüs, gibayuh sukup bijak.”

## Job 5

- <sup>1</sup>Bagan, Job. Agi kah mating daya nam. Agi kah malaikat adi bisa mu yŷn nyigura?
- <sup>2</sup>Nyusah adŷp mu ngga atin baji ndŷg ka kuu kabŷs inŷh budo buang sipadin.
- <sup>3</sup>Aku mbŷh kiris daya budo adi mun adi siramat, pak aku rasu mangu ramin arŷn ngara.
- <sup>4</sup>Anak anak ngara dŷh siramat; mating daya an ngarun ngara di tarun yŷn bisara.
- <sup>5</sup>Daya adi sirata re man buwa pimuruh daya adi budo ndŷg ka gandom-i adi timbu di karu reja, ka daya adi gira rata re ripong di kaya raja-i.
- <sup>6</sup>Arap dŷh inŷh kayuh adi mandŷg so tana, dŷh gŷh pinyusah timbu so tana.
- <sup>7</sup>Adŷp manusia inŷh adi taban pinyusah ka adŷp-i, keya ka bŷtŷp apui adi mikabur so apui.
- <sup>8</sup>Kambŷi aku kuu, aku mite turung so Tapa ka kidaan di Ayŷh sopŷrŷg pinyusah ku.
- <sup>9</sup>Ata dŷh dapŷd mirati pingandai bŷs-I, ka pingandai nginga-I mbŷh rabis so tungang ata kira.
- <sup>10</sup>Ayŷh nggen ujen di tana ka Ayŷh misa ŷmŷh.
- <sup>11</sup>Sawŷ, Tapa inŷh adi pakat daya adi dog ngamun ka bada gaŷn daya adi susah.
- <sup>12-13</sup> Ayŷh pijimŷ pular daya di pingakar, ka kudog daya adi bijak darŷm atur kraja adŷp ngara, isa mating kayuh ndai ngara mujur;
- <sup>14</sup>ndŷg ka yun andu ngara kŷp tarun keya ka darŷm karŷm.
- <sup>15</sup>Pak Tapa nyiramat ngara adi sirata so pinyikabŷs; Ayŷh nyiramat daya adi susah so dog kinanyuh.
- <sup>16</sup>Ayŷh nggen pingarap di daya sirata ka bada pajam daya ginaka.
- <sup>17</sup> Sanang inŷh daya adi Tapa ngika! Dŷhnyah tuas kan Ayŷh ngajar kuu.

- <sup>18</sup> Tapa bada tawan, pak Ayüh adi marut tawan anũ; tangan-I kinaman kuu, ka tangan-I pibua kuu.
- <sup>19</sup> Ayüh taün mbüh sidia an grindung kuu so dog pinyusah;
- <sup>20</sup> kan tipuh apag mandüg, Ayüh re kudip kuu, ka darüm perang Ayüh grindung kuu so dog siũ.
- <sup>21</sup> Tapa re pirupas kuu so dog kinarap; Ayüh re nyiramat kuu kan pinyirusag mandüg.
- <sup>22</sup> Kuu re tawüh pinyiganas ka apag ka düh taru dāng tarun.
- <sup>23</sup> Ũmüh adi kuu majak re düh pibatuh; dāng tarun düh re nyerang kuu.
- <sup>24</sup> Komүнũ kuu re siramat rүү darüm bari mu; kan kuu pirasa biri mu, kuu re kiris sopürüg-i siramat.
- <sup>25</sup> Kuu re biyün bagũ anak nimun dudu dawün kupai di tarun tana kupai.
- <sup>26</sup> Keya ka gandom adi masak dog ngatüm di tipuh-i, kuu re udip ndüg ka kuu mbüh sukup minyamba.
- <sup>27</sup> Job, kieh mbüh tui nakit pirati kayuh anũ ka madin kieh mbüh puan. Kayuh anũ sawũ, ka kuu an trima-i.

## Job 6

### Job

- <sup>1-2</sup> Kambüi pinyusah ku dog nimbang bat-i,
- <sup>3</sup> tatu-i bat dũ so sumat di rawüt, ngapüi aku minyu ngga düh bipikir diũ.
- <sup>4</sup> Tapa Bisa-pürüg mbüh tabük aku ngga reja-panah, ka rasun-i mbüh ngukap darüm pürüng ku. Tapa nyerang aku, ka aku mbüh raru taru.
- <sup>5</sup> Kaldi munos asüng-i kan-i man kupai, ka sapi pajam kan-i man kupai pisük.
- <sup>6</sup> Pak asi raan man pinguman adi düh dog na garo dieh? Ani sap buda-turoh?
- <sup>7</sup> Mating pinyiraan ku di pinguman adi mun anũ, ka sopürüg kayuh adi aku man bada aku nguta.
- <sup>8</sup> Mani Tapa abah ngen kayuh adi aku mite? Mani Ayüh abah nam dua ku?

- <sup>9</sup>Pati ka Ayūh siū adū aku, simudan-i!
- <sup>10</sup>Kambūi aku puan Ayūh raan, aku minanjon angan, sunggu-i aku raru mandam. Aku puan Tapa inūh kudus; aku būn matah pinyipesan-I.
- <sup>11</sup>Ani pinyibake re ku ngga gibabū udip? re ngga mani aku gibabū an udip kambūi pingarap ku mating?
- <sup>12</sup>Aku dog ndai so batuh kah? Pūrūng ku timaga kah?
- <sup>13</sup>Mating pinyibake ku dūm ngga nyiramat adūp ku; mating tia yūn aku mite turung.
- <sup>14</sup>Di tika pinyusah mun ati aku biguna di jerā adi tūtūd, bait aku tagan Tapa puan kah dūh.
- <sup>15</sup>Pak angān, adi jerā ku, dūh dapūd dog sabah, keya ka anak sungi adi badūh kan ujen mating rabu.
- <sup>16</sup>Anak sungi mbūh bitabat bada salju ngga piin-maku,
- <sup>17</sup>pak di tika paras ngara miyap, ka rasan sungi badūh ka mating kayuh dieh.
- <sup>18</sup>Bara pinunggang onta manyap jiroh piin; ngara bigandon ka kabūs di tarun tana-pajam.
- <sup>19</sup>Bara pinunggang onta so Sheba ngga Tema jiroh piin,
- <sup>20</sup>pak ngara asa, sabab ngara muko ruai sabah adūp-i re dapūd.
- <sup>21</sup>Di aku angān keya kaanak sungi, angān taru kan angān kiris pinyusah ku.
- <sup>22</sup>Mbūh kah aku mite pinganggen so angān, puan kah nyuap daya ngga ngarun aku,
- <sup>23</sup>puan kah nyiramat aku so pinganyu bait so ngara adi gaok ginaka?
- <sup>24</sup>Ngajar garang aku; kidaan di aku sarah ku. Aku bisa pajam ka dingah.
- <sup>25</sup>Pinganang adi so atin adi batur bisa dog sabah, pak angān minyu kayuh adi sipadin.
- <sup>26</sup>Angān pikir aku minyu au-tarun; ka mani meh angān nam pinganang susah ku?



<sup>27</sup>Ndüg ka angān taran dadu ngga dapüd anak tumang jadi urun ngan ka jua jerā ngan ngga dapüd pinyikaya!

<sup>28</sup>Tingga jawin ku. Aku düh kadong angān.

<sup>29</sup>Pinganang ngan paüh mbüh düh patut. Düh tia mun anü. Dühnyah nyarah aku. Aku düh sarah.

<sup>30</sup>Pak angān babü pikir aku kadong, ka düh natüng kayuh adi batur ngga adi sarah.

## Job 7

<sup>1</sup>Pimudip manusia inüh keya ka kraja-takan soldadu, keya ka pimudip jera kraja-bakar,

<sup>2</sup>keya ka urun natis sayung adi madüd; keya ka daya adi nyiraja kajün gaji ngara.

<sup>3</sup>Biburan buran udip ku düh biguna; barang ngarüm aku susah.

<sup>4</sup>Kan aku guring re büüs, ngarüm nyam adi raru tui; aku guring gurai marik adüp ku ndi ngarüm ngarüm ka kajün andu jawa.

<sup>5</sup>Pürüng ganan ku puno bada ürüd; ka-i raput bada tübü; ka-i bijire bada pinana.

<sup>6</sup>Tipuh ku rikas mungan ngga mating tia pingarap, rikas dū so utos tanun taban tiburi.

<sup>7</sup>Ingat, O Tapa, udip ku inüh abus asüng adü; pinyigaün ku mbüh mungan.

<sup>8</sup>Kaam kiris aku madin, pak re düh tia. Kambüi Kaam jiroh aku, aku re mating tia.

<sup>9-10</sup>Mun abun adi miyap ka mbüh mating, daya kabüs ka düh re pari; ngara dog kambüt sopürüg daya adi puan ngara.

<sup>11</sup>Düh! Aku düh dapüd pirüü adüp ku! Aku baji ka atin mandam ku düh aku re tungang nyijün. Aku düh siün düh minyu.

<sup>12</sup>Mani Kaam kurung aku? Kaam pikir aku ati dāng-bās rawüt? kah?

- <sup>13</sup>Aku guring ka suba rüü so kawük ku; aku jiroh pinyaduh yün andam ku.
- <sup>14</sup>Pak Kaam pitaru aku ngga pümüh; Kaam bada aku kiris kayuh adi bada aku tikaran
- <sup>15</sup>ndüg ka aku mbüh raan dü dog nyiap so aku udip darüm pürüng adi sangsara ati.
- <sup>16</sup>Aku mbüh reju; aku mbüh kawük udip. Tandah aku sadı. Pimudip ku mbüh düh tia biyün rati.
- <sup>17</sup> Mani Kaam mbit bat di manusia? Mani Kaam pirati kayuh adi ngara ndai?
- <sup>18</sup>Kaam pirasa ngara barang isan ka suba ngara barang jam darüm ndi andu.
- <sup>19</sup>Abah kah Kaam kimat tarun bükün isa aku sipüt türün ruja ku?
- <sup>20</sup>Kinaman kah Kaam bada dosa ku, Kaam adi kurung aku? Mani Kaam pari pari mukong aku? Agi kah aku ati tanuh adi raru bat di Kaam?
- <sup>21</sup>Düh kah Kaam dapüd apun dosa ku? Düh kah Kaam dapüd kambüt sarah ku? Düm düh tui aku re di darüm kubur ku, ka aku re mating kan Kaam jiroh aku.

## Job 8

### *Bildad*

- <sup>1-2</sup>Gibayuh kah kuu ko minyu nang au-tarun?
- <sup>3</sup>Tapa bün pirusak pinyitüggün; Ayüh bün re düh ndai kayuh adi batur.
- <sup>4</sup>Anak anak mu tatu agi bidosa rawan Tapa, ngapüi Ayüh ngukum ngara nimun adi patut ngara trima.
- <sup>5</sup>Jiroh Tapa Bisa-pürüg, ka mite Ayüh masi di kuu;
- <sup>6</sup>kambüi kuu sawü batur buang jujur, Tapa re mandüg di turung kuu ka ramin arün mu Ayüh re pari ka kuu ndu upah.
- <sup>7</sup>Sopürüg pinyikaya mu adi manyap re au-tarun danding ngga kayuh adi Tapa re nggen di kuu.
- <sup>8</sup>Tayung-babuk ta bijak, ngapüi birajar so ngara.

<sup>9</sup>Pimudip ta purok, ata dūh puan ani ani; tipuh ta di ong mbūh keya ka singangi.

<sup>10</sup>Pak bada tayung-babuk adi bijak ngajar kuu; dingah kayuh adi ngara nang:

<sup>11</sup>“Tūngūn reed dūh dapūd timbu di tarun yūn adi mating piin; būn-i dog dapūd di sapa tana padak.

<sup>12</sup>Kambūi piin badūh, diū-i rayu so anak anak kayuh-udip adi būkūn, darūm-i gibabū sū ka dūh bisa dog ndu yūn pakai.

<sup>13</sup>Daya adi dūh puan Tapa inūh keya ka tūngūn reed; pingarap ngara mating tia kan Tapa dog kambūt.

<sup>14</sup>Ngara bisangan di kayuh adi gayo mun sarin taka.

<sup>15</sup>Kambūi ngara minyandis di sarin taka, tungang kah-i nan ngara? Kambūi ngara bidawed di sirah tiburi, tungang kah-i turung ngara mijog?”

<sup>16</sup>Daya adi ginaka timbu mun uduh di sura, mun uduh adi ngukap di ndi tarun tana teya.

<sup>17</sup>Uat-i marut dudu batuh ka rakat di barang batuh.

<sup>18</sup>Pak ripas-i dog dimbut mating daya puan uduh ko timbu diginū.

<sup>19</sup>Sawū, anū adū kayuh adi daya adi ginaka angan; adi būkūn mandūg ka tambit arok ngara.

<sup>20</sup>Pak Tapa dūh re tagan daya adi tūtūd, Ayūh būn turung daya adi arap.

<sup>21</sup>Ayūh re bada kuu tawūh ka nyirais dinge,

<sup>22</sup>pak Ayūh re pimangūh ngara adi tiru di kuu, ka ramin arūn daya adi ginaka re mating tia.

## Job 9

### Job

<sup>1-2</sup> Sawū, aku mbūh dingah sopūrūg anū dawū-i. Pak munki manusia re tungang manang di har-i rawan Tapa?

- <sup>3</sup>Simuki manusia re bikarit ngga Ayüh? Ayüh bisa siken siribu pinyiken adi mating daya tungang nam.
- <sup>4</sup>Tapa inüh raru bijak ka bikuasa; mating daya tungang rawan Ayüh.
- <sup>5</sup>Ngga gügüh-i Ayüh sigen darüd ka ngga baji-I Ayüh pirabur-i.
- <sup>6</sup>Tapa adi bada tana bigugoh ka adi bada tana bigügüs; Ayüh ngagar tiang tiang adi yün ong bisangan.
- <sup>7</sup>Ayüh bitan batüh andu nusak, ka bitan bitang bitang nyekar singarüm.
- <sup>8</sup>Mating daya turung Tapa ndai rangit bait bidigang di punok dāng-bās rawüt.
- <sup>9</sup>Tapa kideng bitang bitang di rangit; Bitang Sikara, Bitang Pite Piranuk, ka bitang bitang di Siratan.
- <sup>10</sup>Ata düh dapüd mirati pingandai bās-I, ka pingandai nginga-I mbüh rabis so tungang ata kira.
- <sup>11</sup>Tapa murah jawin ku, pak aku düh kiris Ayüh.
- <sup>12</sup>Ayüh tambit kayuh adi raan-I, ka mating daya dapüd bitan Ayüh; mating daya birani siken, “Ani ndai Mai?”
- <sup>13</sup>Baji Tapa düh tigüngüng. Ayüh pirandük bara pinganyu-I adi turung Rahab, adi dāng-bās rawüt anü, matah Ayüh.
- <sup>14</sup>Jadi sakaki meh aku re matah Tapa?
- <sup>15</sup>Sunggu aku düh sarah, anü adi tungang aku ndai kaüs-i mite masi so Tapa adi arang ku.
- <sup>16</sup>Pak sungguh münü, kambüi Ayüh nyibandar aku minyu, aku düh sabah Ayüh re nyiringa aku.
- <sup>17</sup>Ayüh bada sabak ribut mümüs aku ngga mating pada-i.
- <sup>18</sup>Ayüh düh bada aku tarik asüng ku; pak Ayüh mbüh ngisi pimudip ku ngga pinyusah.
- <sup>19</sup>Kambüi jeja ka pinyibake, Tapa inüh adi bake dü? Kambüi jeja ka bisara, asi tungang rawan Ayüh?

<sup>20</sup>Aku dŭh sarah ka aku tŭtŭd, pak pinganang ku sak pinganang daya adi sarah, ka sopŭrŭg kayuh nang ku sak adi nyarah aku.

<sup>21-22</sup>Aku dŭh sarah, pak aku dŭh tia piduri. Aku mbŭh reju udip. Mating kayuh adi biguna tia; sarah bait dŭh sarah, Tapa taŭn re pirabur ata.

<sup>23</sup>Kan daya adi dŭh sarah gŭgŭh kabŭs, Tapa tawŭh.

<sup>24</sup>Tapa nggen ong di daya adi ginaka. Ayŭh bada sopŭrŭg akim karak. Ka kambŭi dŭh Tapa, asi meh?

<sup>25</sup>Andu darŭm pimudip ku raru rikas bigati, pak bŭn adŭ kayuh kana dog aku.

<sup>26</sup>Pimudip ku dŭh tui re mungan, raju mun beuh mŭn nyambar nakap dangah-i.

<sup>27-28</sup>Kambŭi aku sanyum, aku suba kambŭt sarang andam ku; sopŭrŭg pinyusah ku pari ka aku ka pitaru aku; aku puan Tapa nyarah aku.

<sup>29</sup>Amai aku mbŭh dog nyarah, re ngga mani aku piduri tia?

<sup>30</sup>Mating sabun dapŭd ngu dosa ku.

<sup>31</sup>Tapa taran aku ka darŭm rubang adi puno ngga kayuh kais, ndŭg ka piraka ku mangŭh ngarun aku.

<sup>32</sup>Kambŭi Tapa manusia, aku bisa nam Ayŭh; kieh bisa di ka tarun yŭn bisara di ngatur kaih ami.

<sup>33</sup>Pak mating daya adi bisa jadi daya asah yŭn kieh duwŭh, mating daya adi tukang dingah kieh bikarit ka tingga asi so kieh duwŭh adi sarah.

<sup>34</sup>Dŭh tia ngukum aku, Tapa! dŭh tia pitaru aku!

<sup>35</sup>Aku dŭh taru Ayŭh. Aku re minyu sabab aku puan atin adŭp ku.

## **Job 10**

<sup>1</sup>Aku mbŭh reju udip. Dingah kayuh adi bandar bandar aku ngadu.

<sup>2</sup>Dŭhnyah nyarah aku, O Tapa. Kidaan di aku ani sarah ku?

- <sup>3</sup>Patut kah Kaam gaok ngga aku? Ngamun kayuh adi adüp Mai mbüh ndai? Ka komünü angan atur kraja daya ginaka?
- <sup>4</sup>Mun piningga ami kah piningga Mai?
- <sup>5</sup>Pimudip Mai purok mun jami kah?
- <sup>6</sup>Komünü mani meh Kaam nudug sopürüg dosa ku, ka nyuki barang masam sarah adi aku mbüh ndai?
- <sup>7</sup>Kaam puan aku düh sarah, ka mating daya re nyiramat aku so Kaam.
- <sup>8</sup>Tangan Mai ndai aku, ka madin tangan anü pirabur aku.
- <sup>9</sup>Ingat adüp Mai adi ndai aku so tana-riyat; Kaam re pirandük aku pari jadi dabu tana kah?
- <sup>10</sup>Kaam nggen di sama ku pinyibake ngga pijadi aku; Kaam pikambang aku darüm ite sindü ku.
- <sup>11</sup>Kaam pijadi pürüng ku ngga turang ngga uat, ka marut turang ku ngga isin ngga kurit.
- <sup>12</sup>Kaam mbüh nggen di aku asüng ka pinyirindu adi düh bisa birubah.
- <sup>13</sup>Pak madin aku puan nang so tika anü Kaam taün mbüh bisukan bisatur an kandam aku.
- <sup>14</sup>Kaam taün mbüh nyibatüh aku kadü aku an ndai dosa, isa Kaam bisa abah apun aku.
- <sup>15</sup>Pasu aku ndai dosa, mbüh payah inüh aku, pak kan aku ndai kana, aku düh dapüd puji. Aku mbüh sangsara ka mbüh raru mangüh.
- <sup>16</sup>Kambüi aku nak dapüd mujur nisit, Kaam ngasü aku mun ngasü singah; Biar-i Kaam ndai pingandai-nginga ramün an bada aku kinaman.
- <sup>17</sup>Kaam ari biyün taksi ngga rawan aku; baji Mai di aku dü dü bitambah; Kaam düh ko ko nyerang aku.
- <sup>18</sup>Mani, Tapa, Kaam bada aku dog biranak? Aku patut mbüh kabüs diü so daya kiris aku.

- <sup>19</sup>Amai ruah so sarin ite radus di ka kubur taün mbüh kana dũ so nüüh udip.
- <sup>20</sup>Düh kah pimudip ku mbüh re mungan? Dühnyah mito aku tia! Tandah aku pimunos asüng ku ngga tipuh adi dũm ati.
- <sup>21</sup>Dũm dũh tui aku re bu ka aku dũh re pari; di ka tarun yũn adi karũm buang nyabũk,
- <sup>22</sup>tarun tana adi karũm, adi yũn dudu singangi, tarun yũn adi dũh bituku biruru, di yũn adũp jawa inũh adũp karũm.

## Job 11

### Zophar

- <sup>1-2</sup>Mating kah daya re nam sopürüg pinganang au-tarun anũ? Bisa kah piminyu bagũ kiren nüüh dũh sarah?
- <sup>3</sup>Job, kuu pikir kieh re dũh nam kuu kah? ka pinganang nyirimbe mu re dũh dog nam kah?
- <sup>4</sup>Kuu nang adũp mu minyu kayuh adi sawũ; kuu nang adũp mu bisig di batũh Tapa.
- <sup>5</sup>Kasi ka Tapa nam kuu!
- <sup>6</sup>Ayũh bisa kidaan di kuu rusia pikir kira-I; agi kayuh adi raru türüp so pinyipuan manusia. Tapa inũh ngukum kuu kurang so adi kuu patut kinyam.
- <sup>7</sup>Dapũd kah kuu mirati kayuh adi türüp pasar Tapa?
- <sup>8</sup>Pinyibijak Tapa inũh bās dũ so rangit adi bigatung, mating aran mu re tungang mirati-i. Tapa puan ong daya adi mbüh kabũs, pak kuu dũh puan-i.
- <sup>9</sup>Bās Tapa inũh bayah so ong, bayah so rawũt.
- <sup>10</sup>Kambũi Tapa nakap ka taban kuu ngga bisara, asi re bitan Ayũh?
- <sup>11</sup>Tapa puan aki ndi daya adi dũh biguna; Ayũh kiris sopürüg pingandai arap ngara.
- <sup>12</sup>Daya adi budo re piguru jadi bijak kan kaldi tarun re dog biranak rimon.
- <sup>13</sup>Bada bisig atin mu, Job. Pakat tangan mu bidua ka Tapa.

- <sup>14</sup>Taran kayuh adi arap ngga adi sarah so ramin arün mu.
- <sup>15</sup>Komүнү kuu re pakat jawin mu düh ngga mangüh; kuu re mijog tagap buang birani.
- <sup>16</sup>Komүнү sopürüg pinyusah mu re miyap so pikir mu, mun uba adi surud ka dog kambüt.
- <sup>17</sup>Pimudip mu re jawa dū so sekar jawa di yun andu, ka tika karüm pimudip re nyekar mun pinusak jawa andu.
- <sup>18</sup>Kuu re udip siramat ka puno ngga pingarap; Tapa re grindung kuu ka bada kuu rүү darüm damai.
- <sup>19</sup>Kuu düh re taru pinganyu mu; bagū daya re mite turung so kuu.
- <sup>20</sup>Pak daya adi ginaka re düh mirati ani adi mbüh jadi di ngara. Ngara düh puan kamaki ngara re bisukan. Mating pingarap yün daya adi mun anū, adū-i kabūs.

## Job 12

### Job

- <sup>1-2</sup>Sawū, kuu inüh sirүүn daya bagū. Kan kuu kabūs, pinyibijak re kabūs güh tunda kuu.
- <sup>3</sup>Pak aku mirati güh kayuh mun kuu; aku düh kurang so kuu; barang naan daya puan sopürüg kayuh adi kuu muko nang.
- <sup>4</sup>Ndüg ka bara jerā ku tawüh aku madin; ngara tawüh, sungguh aku tūnggūn ka düh biyүн sarah; pak agi tika adi ngga Tapa mbüh nam dua ku.
- <sup>5</sup>Kuu düh biyүн pinyusah, pak kuu napat aku; kuu mukong daya adi aүн re rabu.
- <sup>6</sup>Pak pinaku ngga daya adi arap udip düh dog mito, sungguh tapa ngara inüh pinyibake adүp ngara.
- <sup>7</sup>Manuk ngga dudu dāng adi бүкүн sirabi ka biyүн bagū kayuh adi bisa ngara ngajar di kuu;
- <sup>8</sup>siken kayuh adi udip di tana ngga di rawüt pinyibijak ngara.



- <sup>9</sup>Sopürüg ngara puan nang tangan TUHAN adi ndai ngara.
- <sup>10</sup>Tapa inüh adi ngatur pimudip sopürüg kayuh adi-I napa; asüng barang naan manusia inüh darüm tangan-I.
- <sup>11</sup>Pak mun jura mu gagā kija sap pinguman, simünü güh kajit mu gagā dingah bang piminyu.
- <sup>12-13</sup>Daya adi minyamba biyün pinyibijak, pak Tapa biyün pinyibijak ngga kuasa. Daya adi minyamba biyün pinyipitar; Tapa biyün pinyipitar ngga kuasa ngga-I ndai kayuh adi raan-I.
- <sup>14</sup>Kan Tapa nyirubuh, asi dapüd pari pijog, ka asi dapüd pirupas daya adi Tapa kurung?
- <sup>15</sup>Raga mandüg kan Tapa bitan ujen; uba mandüg kan Ayüh pirupas piin.
- <sup>16</sup>Tapa inüh bake ka ari manang; pinipu ngga daya adi dog nipu, soduwüh ngara inüh darüm kuasa-I.
- <sup>17</sup>Ayüh tambit pinyibijak bara pimritah ka bada bara pinguru mun daya budo.
- <sup>18</sup>Ayüh bisor raja raja ka bada ngara jadi daya-takap;
- <sup>19</sup>Ayüh pirapat bara imam ngga bara daya adi bikuasa.
- <sup>20</sup>Ayüh bada pajam ngara adi dog sabah, ka tambit pinyibijak so daya adi minyamba.
- <sup>21</sup>Ayüh pimangüh ngara adi bikuasa ka bada mungan pinyibake bara pimritah.
- <sup>22</sup>Ayüh kadi karüm so tarun yün daya adi mbüh kabüs, ka bada tarun adi siabo karüm jawa.
- <sup>23</sup>Ayüh bada bangsa bake ka bäs, pak komünü Ayüh ngarah ka pirabur ngara.
- <sup>24</sup>Ayüh bada bara pinguru ngara budo ka bada ngara bigandon düh puan kamaki pinijū ngara;
- <sup>25</sup>ngara kāp tarun darüm karüm ka tibabeu mun daya mabuk wain.

## Job 13

<sup>1-2</sup>Sopürüg kayuh adi angān nang, muko aku dingah dawū-i. Aku mirati sopürüg-i. Aku bagū gūh kayuh puan ku.

Aku dūh kurang so angān.

<sup>3</sup>Pak kائي ku inūh ngga Tapa, dūh ngga angān; aku raan minyu ngga Ayūh ka kiren di Ayūh adūp ku dūh biyūn sarah.

<sup>4</sup>Angān kadong aku ngga nutu adūp ngan dūh puan ani ani; angān keya ka Doktor adi dūh tungang pibua daya.

<sup>5</sup>Dūhsah nang ani ani, ka daya re nang angān bijak!

<sup>6</sup>Dingah aku darūm aku kidaan pinyusah ku.

<sup>7</sup>Mani angān kadong? Angān pikir Tapa re trima pinganang kadong ngan kah?

<sup>8</sup>Angān suba an nyibandar Ayūh kah? Angān an ndai kana di Tapa, ka nyibandar har-I kah?

<sup>9</sup>Kambūi Tapa nakit tingga angān, ani pinyikana ngan re-I dapūd? Angān pikir angān dapūd nipu Tapa mun angān nipu daya bükūn kah?

<sup>10</sup>Sunggu angān sukan atin bidikok ngan Ayūh babū gūh kiris ka re ngukum angān.

<sup>11</sup>ka kuasa-I re bada angān taru.

<sup>12</sup>Pinganang pitas ngan inūh au-tarun keya ka apūk; pinganang ngan adi ngga angān nyibandar adūp ngan inūh keya ka tana-riyat adi udah pape.

<sup>13</sup>Pirūū adūp ngan ka nggen di aku pluang ngga minyu, aku dūh piduri ani re jadi di aku.

<sup>14</sup>Aku mbūh sidia an ruban asūng.

<sup>15</sup>Aku mbūh dūh biyūn pingarap, munki meh kambūi Tapa siū aku? Aku re kiren adūp ku dūh sarah di sirung jawin-I.

<sup>16</sup>Kadū-i pinyibirani ku re nyirammat aku, amai mating daya ginaka re birani situra jawin ngga Tapa.

<sup>17</sup>Madin dingah nakit pinganang ku, aku kidaan rati-i.

<sup>18</sup>Aku mbūh sidia re nyibandar adūp ku, sabab aku puan adūp ku batur.

<sup>19</sup>Kaam re nyarah aku kah, Tapa? Kambūi Kaam re ndai simūnū, aku mbūh sidia an bada adūp ku pajam ka kabūs.

<sup>20</sup>Bada aku mite duwūh masam kayuh; kambūi Kaam situju, ka aku dūh re suba sukan adūp ku so Kaam;

<sup>21</sup>dūh tia ngukum aku, ka dūhnyah bada atin taru ku di Kaam pijera aku.

<sup>22</sup>Minyu diū, O Tapa, ka aku re nam. Puan kah aku minyu, ka Kaam nam aku.

<sup>23</sup>Ani dosa ku ka ani sarah ku? Kidaan di aku munki aku sarah.

<sup>24</sup>Mani Kaam mangān aku? Mani Kaam simuti ngga aku keya ka aku ati pinganyu?

<sup>25</sup>Kaam suba an pirawan aku? Aku ati au-tarun ka dawūn adū; Kaam nyerang aku adi keya ka ndi sirah siriayang.

<sup>26</sup>Kaam nyarah aku ngga panganang pa'it, ndūg ka pasar kayuh adi aku mbūh ndai darūm aku gi-sū.

<sup>27</sup> Kaam muak kaja ku ngga parik basi; Kaam pirati sakong ku, ka piruh inyūk kaja ku.

<sup>28</sup>Sabab anū, aku rubuh mun apūg kayuh adi madam, mun jipo adi dog man gūgūt.

## **Job 14**

<sup>1</sup>Ata dog biranak ramah ka dūh bigaya. Sopūrūg kinyam pimudip purok ka adi susah.

<sup>2</sup>Ata timbu ka rayu mun bunga; ata miyap mun singangi.

<sup>3</sup>An kah Kaam piji ka tingga aku, Tapa, puan kah taban aku ka yūn bisara, yūn Kaam tingga arap kana ku?

- <sup>4</sup>Mating kayuh bisig bisa mandög so tadü kayuh kais mun manusia.
- <sup>5</sup>Umbur manusia Kaam natu; kiang buran-i mbüh Kaam miratak. Kaam mbüh natu-i, ka-i düh dapüd dog ngubah.
- <sup>6</sup>Tingga adü ngara ka dühnyah mito ngara; siün ngara dapüd ngamas kraja di andu anü ngga atin sanang.
- <sup>7</sup>Agi pingarap yün tüngün kayuh adi muko dog tabüng; ayüh bisa pari udip ka bikanjak.
- <sup>8</sup>Sunggu uat-i mbüh tanü ka minyamba, ka tүүd-i kabüs darüm tana,
- <sup>9</sup>ngga piin ayüh re timbu dinge.
- <sup>10</sup>Pak manusia kabüs, ka anü inüh pinübün ngara; kamaki ngara kan mbüh tingge ong?
- <sup>11</sup>Mun sungi adi düh tia aman, ka danu adi mbüh badüh,
- <sup>12</sup>manusia kabüs, düh re pari udip. Ngara manün düh re burah sitadün rangit babü agi; ngara manün düh re burah so büüs ngara.
- <sup>13</sup>Kasi ka Kaam sukan aku darüm ong daya adi mbüh kabüs; bada aku dog sukan ndög ka Kaam muko baji, komünü natu jam adi ngga Kaam ingat aku.
- <sup>14</sup>Kambüi manusia kabüs, dapüd kah ngara pari udip? Pak aku re adu adu kajün, kajün ndög tika pinyusah ati mbüh ripuan.
- <sup>15</sup>Komünü Kaam re bagan, ka aku re nam, ka Kaam re munos asüng di aku, adi mbüh Kaam napa.
- <sup>16</sup>Komünü Kaam re pirati barang sakong ku, pak Kaam düh re nudug dosa ku.
- <sup>17</sup>Kaam re apun ka pijo dosa ku; Kaam re ngutos sopürüg sarah adi aku mbüh ndai.
- <sup>18</sup>Agi tika-i darüd rubuh ka jenjang re trigen so yün-i.
- <sup>19</sup>Piin re piruruh batuh, ka ujen sangat re musor tana; ka simünü güh Kaam pirusak pingarap manusia adi ngga-i udip.

<sup>20</sup>Kaam ngarah manusia ka taran ngara bada adu adu mating; kan ngara kabūs, jawin ngara birubah.

<sup>21</sup>Anak anak ngara jadi daya adi dog stabi, pak ngara dūh puan, dūh gūh ngara puan sinde ngara dog pimangūh.

<sup>22</sup>Ngara kinyam andam darūm pūrūng ngara adū ka pinyusah adi darūm atin ngara.

## Job 15

### Kirakar adi Numbor Duwūh

15.1---21.34

*Eliphaz*

<sup>1-2</sup>Pinganang au-tarun, Job! Pinganang au-tarun!

<sup>3</sup>Mating daya bijak re minyu mun kuu puan kah nyibandar adūp-i ngga pinganang adi dūh biyūn rati.

<sup>4</sup>Kambūi tunda ka gaya mu, mating meh daya re taru Tapa; mating daya raan bidua ka Ayūh.

<sup>5</sup>Udip ginaka mu mbūh tatūng so gaya kuu minyu; kuu pandai minyu ngga sukan arap mu.

<sup>6</sup>Dūhsah aku nyarah kuu; piminyu adūp mu mbūh nyarah kuu.

<sup>7</sup>Kuu pikir adūp mu sibungas manusia adi dog biranak kah? Agi kah kuu diginū di tika Tapa napa darūd?

<sup>8</sup>Agi kuu dingah atur adi Tapa ndai? Kuu sadi kah adi dapu pinyibijak manusia?

<sup>9</sup>Mating kayuh adi kuu puan ka kieh dūh puan.

<sup>10</sup>Kieh birajar pinyibijak ami so ngara adi mbūh buda ubok-i, ngara adi dog biranak diū so sama mu.

<sup>11</sup>Tapa nggen di kuu saduh; mani dūh trima-i? Kieh mbūh minyu yūn-I ngga pinganang adi sabar ka adi duduh.

<sup>12</sup>Pak kuu nurut atin mu ka tirek kieh ngga baji.

- <sup>13</sup>Kuu baji di Tapa ka piruah pinganang adi sakanũ rawan Ayũh.
- <sup>14</sup>Dapũd kah manusia jadi sawũ bisig? Dapũd kah manusia bamai ngga Tapa?
- <sup>15</sup>Ndũg ka bara malaikat-I dũh gũh Tapa sabah; ngara dũh gũh bisig di sirung jawin-I.
- <sup>16</sup>Ka manusia nok arap keya ka nok piin adud; sawũ, ngara mbũh madam ka dũh biguna.
- <sup>17</sup>Madin dingah, Job, kayuh adi aku puan.
- <sup>18</sup>Ngara adi bijak mbũh ngajar pinyawũ di aku adi ngara birajar so tayung-babuk ngara, ka mating rusia adi ngara sukan.
- <sup>19</sup>Di tika anũ mating daya tami darũm tarun tana ngara; mating daya re bada ngara tagan Tapa.
- <sup>20</sup>Daya ginaka adi kinanyuh daya bũkũn re sangsara sitũkũd umbur ngara.
- <sup>21</sup>Ngara re dingah sirũũn adi pitaru, ka bara pirupak re nyerang ngara di tika ngara pikir adũp-i siramat.
- <sup>22</sup>Ngara mbũh dũh biyũn pingarap ngga pirupas adũp-i so pinyikarũm, amai pinyiũ adi pakai pedang mbũh kajũn an siũ ngara,
- <sup>23</sup>ka manuk volcha mbũh kajũn an man tadang ngara. Ngara puan pimudip ngara jũ inũh karũm;
- <sup>24</sup>pinyirusag, mun raja adi bikuasa, mbũh kajũn an nyerang ngara.
- <sup>25</sup>Simũnũ inũh nasip ngara adi rawan Tapa ka natang Ayũh adi Bisa-pũrũg.
- <sup>26-27</sup>Ngara sambuh ka an birawan; ngga atin baking ngara pakat pinangin ngara ka matak di rawan Tapa.
- <sup>28</sup>Ngara inũh adi sirabut kupo kupo ka adi sirapas ramin ramin adi dog tingge, pak perang re nyirubuh kupo kupo ngga ramin ramin anũ.
- <sup>29</sup>Ngara dũh re adu adu kaya; mating kayuh adi ngara dapu re tan tui. Ndũg ka singangi ngara re miyap,

<sup>30</sup>ka ngara re dūh tungang pirupas adūp ngara so pinyikarūm. Ngara re mun tūngūn kayuh adi dog man apui dudu daan-i, adi re dog poh sabak rarak-i.

<sup>31</sup>Kambūi ngara sabah di kayuh adi dūh biguna, ngara re trima gūh kayuh adi dūh biguna.

<sup>32</sup>Diū so tipuh-i ngara re rayu, rayu mun daan adi re dūh tia barūm.

<sup>33</sup>Ngara re mun tūngūn anggor adi manyap buwa-i adi gibayuh masak; mun tūngūn kanā adi rabu rarak-i.

<sup>34</sup>Re mating sesang bara daya adi dūh puan Tapa, ka Tapa re nyirubuh ramin adi dog pijog ngga suap.

<sup>35</sup>Ngara inūh adi ndai pinyusah ngga arap; atin ngara ari puno ngga tipu.

## Job 16

### Job

<sup>1-2</sup>Muko aku dingah pinganang adi sakanū dawū-i; pinganang saduh adi angān nggen kaūs-i pijera aku.

<sup>3</sup>Angān re adu adu minyu kah? Ani anū di atin ngan adi bada angān adu adu minyu?

<sup>4</sup>Kambūi angān aku, ka aku angān, aku bisa nang sopūrūg anū adi angān mbūh nang. Aku bisa minyu bijak rawan angān ka pirūnggūd angān ngga dudu buwa pinganang.

<sup>5</sup>Aku bisa nagap angān ngga pinyitayan ka adu adu minyu ngga nyaduh angān.

<sup>6</sup>Pak kambūi aku minyu, mating guna-i, ka kambūi aku pirūū adūp ku, andam ku babū.

<sup>7</sup>Kaam mbūh piramah aku, Tapa; Kaam mbūh bada rawang ku dog siū.

<sup>8</sup>Kaam mbūh muak aku; Kaam pinganyu ku. Aku mbūh dūm turang ngga kurit, ka daya nang anū mbūh tandā aku sawū sarah.

<sup>9</sup>Darūm baji-I Tapa nyiratak aku; Ayūh nyitūrūng aku ngga tiru.

<sup>10</sup>Keya ka dāng mangah ngara bitanyeng kiren jipūh tingga aku; ngara kirurung aku ka napar jawin ku.

<sup>11</sup>Tapa mbūh nggen aku ka darūm tangan daya arap.

<sup>12</sup>Dawū-i aku udip bamai, pak Tapa nakap aku di tungo ku mukong aku ka sagan aku. Ayūh pari pari mukong aku

<sup>13</sup>ka nimbak aku ngga reja-panah so barang parad. Reja panah-I tabūk aku ka bada aku biragan; taūn dūh adū Ayūh biyūn masi.

<sup>14</sup>Ayūh adu adu bada aku biragan; Ayūh nyerang mun soldadu adi triyūn.

<sup>15</sup>Aku sien ka nēn piraka adi dog ndai so banang guni, ka aku guru digiti di tana, arah.

<sup>16</sup>Aku mbūh sien ndūg ka jawin ku bireh, ka pundu batūh ku mbūh bū buang barūm,

<sup>17</sup>pak aku būn ndai pingandai ganas, ka dua ku ka Tapa inūh ngga atin batur.

<sup>18</sup>O Tana, dūhnyah sukan sarah adi mbūh dog ndai di tunduh aku! Dūhnyah bada sien ku mite pinyitūnggūn dog pimanu dog pirūū!

<sup>19</sup> Agi daya di shorga adi re nggen taksi nang aku dūh sarah.

<sup>20</sup>Bara jerā ku kinarap aku; aku sien di sirung jawin Tapa.

<sup>21</sup>Aku raan daya minyu ngga Tapa yūn ku, adi keya ka minyu yūn dingan-i.

<sup>22</sup>Sawa umbur ku mbūh dūh tia bagū, ka aku re kabūs ka re mating.

## **Job 17**

<sup>1</sup>Pimungan udip ku mbūh sindūk. Aku mbūh dūh bake ngasūng; ani dinge yūn ku adū-i kubur.

<sup>2</sup>Sopūrūg daya nyirimbe aku.

<sup>3</sup>Aku ati jujur, Tapa. Sabah nūh aku. Mating daya būkūn re batu pinganang ku.

<sup>4</sup>Kaam tūūp pikir dingan ku ka ngara mbūh dūh dapūd bipikir; dūhnyah tandah aku dog ngarah ngara.



<sup>5</sup>Pitas amba nang daya jua dingan-i amai an dapūd duit, pak bara anak-i adi re sangsara.

<sup>6</sup>Ka madin daya pakai pitas anū ngga rawan aku; ngara mandög ka nyiruja jawin ku.

<sup>7</sup>Pinyusah ku düm tadü re bada aku karak; kaja ngga tangan ku mbüh ride mun singangi.

<sup>8</sup>Ngara adi nang adüp-i jujur mbüh gügüh, ka sopürüg ngara nang aku daya adi düh sabah di Tapa.

<sup>9</sup>Ngara adi nang adüp-i daya adi dog stabi mbüh tanü ka agi aran-i nang adüp-i batur.

<sup>10</sup>Pak kambüi ngara tungang mandög ka mijog di sirung jawin ku, aku düh re tungang dapüd piji ka ndi naan so ngara adi bijak.

<sup>11</sup>Tipuh ku mbüh ripuan; pular ku yün kayuh adi aku an ndai mbüh düh jadi; pingarap ku mbüh mating.

<sup>12</sup>Pak bara jerā ku nang singarüm inüh sandu; ngara nang jawa sandu mbüh sindük, pak aku puan aku gibabü darüm karüm.

<sup>13</sup>Kayuh adi aku harap kaüs-i ong daya adi mbüh kabüs, di yün aku re guring darüm karüm.

<sup>14</sup>Aku re kadün kubur sama ku, ka dudu ürüd adi man aku aku re kadün sindü ka bara jurud dayung ku.

<sup>15</sup>Diki pingarap yün ku? Agi kah daya kiris-i?

<sup>16</sup>Aku düh biyün pingarap tia kan aku di mün ka ong daya adi mbüh kabüs.

## **Job 18**

### ***Bildad***

<sup>1-2</sup>Job, dapüd kah daya di mun kuu pirüü adüp mu? Kambüi kuu ko minyu, kieh an minyu ngga kuu.

<sup>3</sup>Ani anü adi bada kuu pikir kieh ati budo mun sapi?

- <sup>4</sup>Baji mu anũ kaũs-i kandam kuu. Bisa kah ong dog tagan sitagar baji mu? Bisa kah Tapa ngana darũd ngga pimunos asũng mu?
- <sup>5</sup>Pimudip daya ginaka adi keya ka jawa prita, re dog mura; apui-i re dũh tia sakũt.
- <sup>6</sup>Ngara re keya ka bari adi mbũh pura prita-i.
- <sup>7</sup>Sakong ngara tagap, pak madin ngara re sikak; akar adũp ngara re pirabu ngara.
- <sup>8</sup>Ngara panu ka darũm jaring, ka kaja ngara rakat;
- <sup>9</sup>tiga ngara rakat di jarat ka ngara mbũh dog mirakap.
- <sup>10</sup>Taris jarat dog sukan di tana; jarat muko dog tũn di aran ngara.
- <sup>11</sup>Kayuh adi pitaru kirurung ngara; ka-i tunda ngara di barang sakong ngara.
- <sup>12</sup>Dawũ-i ngara kaya, pak madin ngara sibũrũk; pinyirusag mijog kajũn sindũk ngara.
- <sup>13</sup>Andam adi bisā ngukap di pũrũng ganan ngara ka bada kaja ngga tangan ngara madam.
- <sup>14</sup>Ngara dog tarik so bari di yũn ngara rũũ siramat, ka dog batak bada situra jawin ngga Raja Pinyikabũs.
- <sup>15</sup>Madin daya bisa rũũ darũm bari ngara, ripas mirirang muko pibisig ngara!
- <sup>16</sup>Uat ngga daan ngara mbũh rayu ka badũh.
- <sup>17</sup>Ngara mbũh dũh tia timagah di barang yũn; mating daya tia ingat ngara.
- <sup>18</sup>Ngara re dog pibu so tarun tana daya adi udip, dog pibu so jawa ka darũm karũm.
- <sup>19</sup>Ngara dũh biyũn sesang, mating adi babũ udip adi re ngakat dũn ngara.
- <sup>20</sup>So timor ndũg barat, sopũrũg adi dingah nasip ngara gũgũh ka kimũtũr taru.
- <sup>21</sup>Anũ inũh nasip daya di ginaka, nasip daya adi dũh piduri Tapa.

## Job 19

### Job

- 1-2**Mani angān dūh ko ko pijera aku ngga pinganang ngan?
- 3**Pari pari angān pimangūh aku buang dūh puan mangūh angān nyarah aku.
- 4**Sunggu aku ndai sarah bait kani, sarah ku anū dūh re ndai har di angān.
- 5**Angān pikir angān kana dū so aku, ka nyirundeng pinyusah ku mbūh tandā aku sawū sarah.
- 6**Dūh kah angān puan Tapa inūh adi nyarah aku? Ayūh mbūh tūn jarat ngga nakap aku.
- 7**Aku matah pingandai ganas-I, pak mating daya dingah; mating daya dingah sien ku mite turung.
- 8**Tapa mbūh nabat aran, ka aku dūh dapūd ruah; Ayūh mbūh sukan aran ku darūm karūm.
- 9**Ayūh mbūh tambit sopūrūg pinyikaya ku ka pirusak dūn kana ku.
- 10**Ayūh mukong aku so barang parad. Ayūh dimbut pingarap ku ka tingge aku bada rayu ka kabūs.
- 11**Tapa baji ka magā di aku; Ayūh ndai di aku keya ka aku ati pinganyu-I.
- 12**Ayūh pait bara tibarān soldadu-I bada nyerang aku; ngara kareh rubang yūn kirurung ka nyikapung bari ku.
- 13**Tapa mbūh bada rawang ku tagan aku; aku daya saruh di ngara adi puan aku;
- 14**bara madis ku ngga jerā ku mbūh mating.
- 15**Ngara adi muko jadi pingabang di ramin ku mbūh kambūt aku; daya daya-gaji ku adi dayung ndai aku keya ka daya saruh ka daya tami.
- 16**Kan aku bagan daya-gaji ku, ayūh dūh nam ndūg ka di tika aku mite turung so ayūh.

- <sup>17</sup>Sawün ku düh tan kadük buuh asüng ku, ka jurud jurud adüp ku düh an nyindük aku.
- <sup>18</sup>Anak-anya ngamun aku ka tawüh kan ngara kiris aku.
- <sup>19</sup>Bara jerā ku sidōt di aku; ngara adi aku siabo rindu mbüh tingge aku.
- <sup>20</sup>Kurit ku bikideng di turang ku; aku mbüh sindük re kabüs.
- <sup>21</sup>Angān inüh jerā ku! Masi di aku! Tangan Tapa mbüh mukong aku.
- <sup>22</sup>Mani angān tunda Tapa kisiis aku? Gibayuh kah sedang angān pijera aku?
- <sup>23</sup>Kasi ka daya agi ingat pinganang ku ka nuris-i darüm surat!
- <sup>24</sup>Puan kah müüt pinganang ku di batuh ka nuris-i isa-i tan adu adu.
- <sup>25</sup>Pak aku puan di shorga agi Pinyikudip ku; adi re mandüg di turung aku.
- <sup>26</sup>Sunggu kurit ku abo dog man andam, darüm aku gibabü darüm pürung ati aku re kiris Tapa.
- <sup>27</sup>Aku re kiris Ayüh ngga batüh adüp ku, ka Ayüh düh re keya ka daya saruh di aku. Aku jimü amai angān nang,
- <sup>28</sup>“Simuki ata pijera ayüh?” Angān jiroh aran ngga nyerang aku.
- <sup>29</sup>Pak madin, taru meh pedang. Pedang anü re taban baji Tapa ka tunduh dosa, isa angān puan agi ndi Naan adi nggen bisara.

## Job 20

### *Zophar*

- <sup>1-2</sup>Job, kuu kinuas aku. Mbüh düh aku sabar re düh nam.
- <sup>3</sup>Pinganang mu nggen mangüh, pak aku bisa nam kuu.
- <sup>4</sup>Tatu kuu mbüh puan so jaman jah, di tika manusia sibungas-i dog na di ong,
- <sup>5</sup>mating daya ginaka re adu adu sanang.
- <sup>6</sup>Ngara bisa jadi bās, bigatung ndüg rangit, raru bās ndüg ka ubak ngara ndüg abun,

- <sup>7</sup>Pak ngara re dog poh mun dabu. Ngara adi mbüh puan ngara re bipikir kamaki ngara di.
- <sup>8</sup>Ngara re miyap mun pümüh, mun kayuh adi dog kiris singarüm, ka düh re tia dog kiris.
- <sup>9</sup>Daya ginaka re miyap so tarun yün ngara rüü;
- <sup>10</sup>ka bara anak ngara re gati kayuh adi ngara naku so daya sirata.
- <sup>11</sup>Andu ngara gi-mara pürüng ganan ngara pidanah buang tagap bake, pak düm düh tui ngara re jadi dabu tana.
- <sup>12-13</sup>Udip ginaka sidi di ngara ngara ngünggüm kada-i ka nyisüp sidi-i.
- <sup>14</sup>Pak darüm tain pinguman anü marui pa'it, keya ka rasun adi bisa bada daya kabüs.
- <sup>15</sup>Daya ginaka nguta pinyikaya adi ngara naku; Tapa tambit-i, samün anü adi darüm tain ngara.
- <sup>16</sup>Kayuh adi dog türün daya adi arap inüh keya ka rasun; kayuh anü siü ngara mun singüt jippüh.
- <sup>17</sup>Ngara re düh kinyam buwa anggor adi raru bagü puan kah sisuh ngga ju banyis adi raru bagü.
- <sup>18</sup>Ngara re tingge sopürüg adi mandüg so turang udas ngara; ngara düh re biyün pluang kinyam pinyikaya ngara,
- <sup>19</sup>sabab ngara kinanyuh buang düh piduri daya adi sirata ka sirapas ramin adi daya bükün pijog.
- <sup>20</sup>Ngara raan kayuh rabis so anü adi ngara mbüh dapüd.
- <sup>21</sup>Kan ngara man, mating adü tadüh-i, pak madin pimudip mujur ngara mungan.
- <sup>22</sup>Di tika ngara mujur pinyusah ngga sangsara re nyatük ngara.
- <sup>23</sup>Isa-i ngara man sopürüg adi ngara raan! Tapa re ngukum ngara darüm bangok ngga baji-I.

<sup>24</sup>Kan ngara suba pirupas adūp ngara so pedang basi, bawūh panah timaga re kudog ngara.

<sup>25</sup>Reja-panah miratos pūrūng ngara; tukuk reja-panah re bititeg ngga deya, ka atin ngara re puno ngga taru.

<sup>26</sup>Sopūrūg kayuh adi ngara nguruk dog pirabur; apui adi dūh manusia tung man ngara samūn sopūrūg rawang ngara.

<sup>27</sup>Rangit kiren dosa ngara, ka ong nggen taksi rawan ngara.

<sup>28</sup>Sopūrūg pinyikaya ngara re dog pirabur darūm uba baji Tapa.

<sup>29</sup>Anū inūh nasip daya adi ginaka, nasip adi Tapa nitah yūn ngara.

## Job 21

### Job

<sup>1-2</sup>Dingah kayuh adi aku nang; anū adū saduh adi aku mite so angān.

<sup>3</sup>Nggen di aku pluang ngga minyu ka komūnū, kambūi angān raan, angān bisa nyirimbe aku.

<sup>4</sup>Kaii ku dūh-i ngga manusia; aku biyūn sabab kambūi aku dūh sabar.

<sup>5</sup>Tingga adū aku, mbūh sedang ngga bada batūh ngan biringgo ka gūgūh?

<sup>6</sup>Kan aku bipikir pasar kayuh adi mbūh jadi di aku, aku kimūtūr buang taru.

<sup>7</sup>Mani Tapa tandah daya adi arap tui udip, tandah ngara udip mujur ndūg minyamba?

<sup>8</sup>Ngara biranak mira ka nyukuh, ngara dapūd kiris anak ngara masang bās бага bigatung.

<sup>9</sup>Tapa dūh pait pinyirusag ka ramin arūn ngara; ngara udip dūh darūm taru.

<sup>10</sup>Sawū, sopūrūg sapi ngara papah ka dūh susah biranak.

<sup>11</sup>Anak ngara bikaduh ka birubi mun anak biri

<sup>12</sup>ka bitanda tunda jawūn kachapi ngga tirari.

<sup>13</sup>Ngara udip ngga pimudip adi mujur ka kabūs dūh ngga sangsara.

- <sup>14</sup>Daya ginaka bada Tapa pijo adüp-I so ngara; ngara abah puan pinyiraan-I yün pimudip ngara.
- <sup>15</sup>Ngara nang mating guna-i bituan di Tapa mating utung-i nüüh bidua ka Ayüh.
- <sup>16</sup>Ngara nang ngara tungang güh dapüd kayuh so pinyibake adüp ngara, pak pikir-kira ngara adi sakanü aku düh trima.
- <sup>17</sup>Mbüh kah jawa daya adi ginaka dog mura? Agi kah ngara dog nyatük pinyirusag? Mbüh kah Tapa baji ngga daya ginaka ka ngukum ngara
- <sup>18</sup>ka poh ngara keya ka siriayang dog poh sabah, puan kah keya ka dabu dog poh sabak ribut?
- <sup>19</sup>Angān nang Tapa ngukum anak amai dosa sama-i. Düh! Isa Tapa ngukum daya adi bidosa; isa Ayüh bada ngara rada Ayüh ndai simünü sabab dosa ngara.
- <sup>20</sup>Daya bidosa patut trima ukum ngara; ngara patut kinyam baji Tapa Bisa-pürüg.
- <sup>21</sup>Kan ata kabüs, babü kah ata piduri sanang kah düh rawang ta?
- <sup>22</sup>Dapüd kah manusia ngajar Tapa, adi tingga arap kana daya samün ngara adi di yün adi siabo bigatung?
- <sup>23-24</sup>Agi daya adi babü gures bake ndüg andu adi ngga-i kabüs; pinyikabüs ngara sanang, pürüng ganan ngara ramus pidanah.
- <sup>25</sup>Adi bükün taün düh adü sanang udip; ngara udip ka kabüs ngga atin adi majot.
- <sup>26</sup>Pak sopürüg manusia kabüs ka dog kubur; sopürüg dog man ürüd.
- <sup>27</sup>Aku puan pikir-kira arap ngan.
- <sup>28</sup>Angān siken, “Diki ramin daya adi bās madin, ngara adi ndai pingandai arap?”

<sup>29</sup>Mbüh kah angān minyu ngga daya adi bigandon? Puan ngan kah pinyiripot adi ngara taban ngga mari?

<sup>30</sup>Di andu Tapa baji ka ngukum daya, sūn daya nang daya adi ginaka inūh adi ari dog murau.

<sup>31</sup>Mating daya adi tukang nyarah daya adi ginaka puan kah adi maras ngara amai kayuh adi ngara mbüh ndai.

<sup>32</sup>Kan ngara dog tawek ka kubur, ka kubur adi nakit dog jaga,

<sup>33</sup>biribu ribu naan daya sua di nyikubur, ka tana gūh nakit dog na di tunduh tadang ngara.

<sup>34</sup>Ka angān! Angān suba an nyaduh aku ngga pinganang au-tarun! Sopürüg pinyinam ngan inūh pinganang kadong!

## Job 22

### Kirakar adi number Taruh

22.1---27.23

*Eliphaz*

<sup>1-2</sup> Agi kah daya, samūn adi siabo bijak, biguna yūn Tapa?

<sup>3</sup>Ani kana-i pingandai kana mu di Tapa? Agi kah pimudip tūnggūn mu nggen utung di Ayūh?

<sup>4</sup>Dūh sabab kuu taru ka stabi di Ayūh Tapa mbüh nyarah kuu ka bada kuu dog bisara;

<sup>5</sup>pak sabab kuu mbüh raru bidosa, ka sabab sopürüg sarah adi kuu mbüh ndai.

<sup>6</sup>Ngga bada jurud mu gati duit adi ayūh ngutang so kuu, kuu sirapas piraka-i ka tandah ayūh sitagor.

<sup>7</sup>Kuu abah nggen piin di ngara adi badūh asūng, ka abah paan ngara adi sibürük.

<sup>8</sup>Kuu pakai kuasa ngga pangkat mu ngga sirabut ndi tarun tana.



- <sup>9</sup>Düh-i kuu abah turung dayung uban adũ, pak kuu mbũh mirupak ka pijera anak tumang ani.
- <sup>10</sup>Jadi madin rubang jarat mbũh kirurung kuu, ka gũgũh kuu re kinyam adũp mu raru taru.
- <sup>11</sup>Jawa mbũh jadi karũm ka kuu re dũh kiris tarun, ka uba re ngapuh kuu.
- <sup>12</sup>Dũh kah Tapa rũũ di siabo bigatung shorga ka tingga dudu bitang di sagān, sunggu sopũrũg bitang mbũh bigatung?
- <sup>13</sup>Pak kuu siken, “Tapa puan kah? Ayũh dog sukan abun ka simuki re dapũd tingga arap kana ta?”
- <sup>14</sup>Kuu pikir abun tabar matũn piningga-I, darũm Ayũh panu di tunduh sakũb rangit.
- <sup>15</sup>Kuu mbũh natu adũp mu an kadũg aran adi daya arap ari kadũg kah?
- <sup>16</sup>Diũ so tika ngara mandũg, ngara mbũh dog taban uba ngga bu.
- <sup>17</sup>Ngara inũh tibarān adi tirawan Tapa adi dũh sabah Tapa dapũd turung ngara.
- <sup>18</sup>Pak babũ Tapa gũh adi bada ngara mujur. Aku dũh mirati pikir-kira daya ginaka.
- <sup>19</sup>Daya adi kana gaũn ka daya adi dũh sarah tawũh kan ngara kiris daya ginaka dog ukum.
- <sup>20</sup>Sopũrũg kayuh adi daya ginaka dapu dog pirabur, ka apui man tadũ tadũ-i adi dũm.
- <sup>21</sup>Madin, Job, bidamai meh ngga Tapa ka dũh tia bada Ayũh jadi keya ka pinganyu mu; kambũi kuu dũh tia, Ayũh re nyiberkat kuu.
- <sup>22</sup>Trima ajar adi-I nggen di kuu; nyikũn pinganang-I darũm atin mu.
- <sup>23</sup>Sawũ, kuu dũh siũn dũh pirapat adũp mu pari ka Tapa ka pirũũ sopũrũg kayuh arap adi dog ndai di ramin mu.

<sup>24</sup>Taran mas mu; buan mas mu adi siabo brega ka rasan sungi adi mbüh badüh.

<sup>25</sup>Bada Tapa Bisa-pürüg jadi mas mu, ka bada Ayüh jadi pirak, dog nugung yün mu.

<sup>26</sup>Komүнү kuu re ari sabah di Tapa ka dapüd Ayüh atak pinyigaün mu.

<sup>27</sup>Kan kuu bidua, Ayüh re nam kuu, ka kuu re sita payu adi kuu mbüh ndai.

<sup>28</sup>Kuu re mujur darüm sopürüg kayuh adi kuu ndai, ka jawa re nyekar di aran mu.

<sup>29</sup>Tapa bisor daya adi miruap ka nyiramat daya adi pirapat adüp-i.

<sup>30</sup>Ayüh re nyiramat kuu kambüi kuu düh sarah, kambüi kuu ndai pinyiraan-I.

## **Job 23**

### *Job*

<sup>1-2</sup>Aku babü birawan ka matah Tapa; aku düh tungang nyijün sidaing ku.

<sup>3</sup>Kasi ka aku puan tarun yün dapüd Ayüh, ka bisa di ka yün-I.

<sup>4</sup>Aku bisa kidaan har ku di Ayüh ka minyu nyibandar adüp ku.

<sup>5</sup>Aku raan puan ani re-I nang ka simuki Ayüh nam aku.

<sup>6</sup>Re Tapa pakai kah sopürüg pinyibake-I ngga rawan aku? Düh, Ayüh re dingah kan aku minyu.

<sup>7</sup>Aku daya adi kana ka aku dapüd minyu ngga Ayüh pasar har ku; Ayüh re kidaan aku düh sarah yün adu adu.

<sup>8</sup>Aku agi jiroh di timor, pak Tapa mating diginü; aku mating dapüd Ayüh di andu aku jiroh Ayüh di barat.

<sup>9</sup>Tapa mbüh ndai kraja-I di utara ka di siratan, pak babü güh aku düh kiris Ayüh.

<sup>10</sup>Pak Tapa puan kayuh adi ndai ku; kambüi Ayüh suba aku, Ayüh re dapüd aku bisig keya ka mas.

<sup>11</sup>Aku tunda ngga tütüd aran adi-I mien, ka bün miriseu so aran adi muko-I natu.

<sup>12</sup>Aku ari ndai kayuh adi Tapa pesan; aku tunda pinyiraan-I, düh pinyiraan adüp ku.

<sup>13</sup>Ayüh bün birubah. Mating daya dapüd nyakar Ayüh puan kah matün Ayüh ndai kayuh adi raan-I ndai.

<sup>14</sup>Ayüh re pijadi kayuh adi mbüh-I ngatur yün ku; kayuh anü inüh ndi so dudu anü adi mbüh-I ngatur;

<sup>15</sup>Aku kimütür taru di sirung jawin-I.

<sup>16-17</sup>Tapa Bisa-pürüg mbüh ngarah atin pagan ku. Tapa inüh, düh karüm, adi bada aku taru; sungguh pinyikarüm inüh adi bada aku karak.

## **Job 24**

<sup>1</sup>Mani Tapa düh miratak andu ngga ngen bisara, isa daya adi natüng Ayüh kiris pinyitüggün?

<sup>2</sup>Daya ngana batuh baat amai an dapüd rabis tana; ngara naku biri biri ka kurung-i ngga kaban biri adüp-i.

<sup>3</sup>Ngara tambit kaldi kaldi adi anak tumang dapu, ka tambit dari sapi dayung uban ndu jamen utang-i.

<sup>4</sup>Ngara nagah daya sirata dapüd hak ngara ka daya adi düh biyün ani ani an düh an bu di bisukan.

<sup>5</sup>Jadi daya sirata, mun kaldi tarun, jiroh pinguman di tarun tana-pajam; diginü adü ngara dapüd pinguman yün bara anak ngara.

<sup>6</sup>Ngara an düh an ngatüm di ümüh adi ngara düh dapu, ka sun buwa anggor di teya anggor daya ginaka.

<sup>7</sup>Singarüm ngara büüs düh biyün putong, mating kayuh ngga bada ganan ngara paras.

<sup>8</sup>Ngara bisa murō bada ujen di darūd ka ngara bijapit ngga dingan-i di apad ngga nyindung adūp-i.

<sup>9</sup>Daya arap piurun anak anak daya adi dūh biyūn sama ka tambit anak anak daya sirata ngga bayar utang.

<sup>10</sup>Pak daya sirata dūh siūn dūh ruah dūh nēn piraka; ngara sibūrūk di tika ngatūm gandom.

<sup>11</sup>Ngara mū kanā yūn dapūd inyo, ka mū buwa anggor yūn dapūd wain, pak adūp ngara badūh asūng.

<sup>12</sup>Darūm kupo dapūd dog dingah sidaing ngara adi biragan ngga adi mbūh sindūk re kabūs, pak Tapa nyibireu dua ngara.

<sup>13</sup>Agi daya adi tirawan jawa; ngara dūh natūng-i ka dūh tunda aran-i.

<sup>14</sup>Ngga siri jawa pinyiū makat ka matak di siū daya sirata, ka singarūm ayūh naku.

<sup>15</sup>Pinanggih kajūn andu karūm; ayūh nutu jawin-i isa daya dūh natūng adūp-i.

<sup>16</sup>Singarūm pinaku mūrūt ramin daya, pak sandu ngara bisukan ka pijo adūp ngara so jawa.

<sup>17</sup>Ngara taru jawa sandu, pak pinyikarūm mating taru ngara dieh.

**[Zophar]**

<sup>18</sup>Daya ginaka dog taban uba ngga bu, ka tana adi yūn ngara rūū dog mangu Tapa; ngara dūh tia matak di nyiraja di teya anggor ngara.

<sup>19</sup>Nimun salju miyap bada paras ngga raga, simūnū inūh daya bidosa miyap dog tūrūn ong daya adi mbūh kabūs.

<sup>20</sup>Sindū ngara dūh gūh ingat ngara madin; ngara dog man ūrūd ka dog pirabur mun tūngūn kayuh adi tumbang.

<sup>21</sup>Ayūh jadi simūnū sabab ngara kinanyuh dayung uban ka dūh masi di dayung adi aboh.

<sup>22</sup>Tapa, ngga pinyibake-I, nyirubuh ngara adi bikuasa; Tapa ndai kraja-I, ka daya ginaka kabūs.

<sup>23</sup>Tapa tandah ngara udip siramat, pak adu adu nyibatūh ngara.

<sup>24</sup>Nyitiro adū daya ginaka mujur, muko anū ngara rayu mun uduh, mun tundun gandom adi muko dog kutas.

<sup>25</sup>Dapūd kah daya miman kayuh anū? Dapūd kah daya kiren munki pinganang ku ati dūh sawū?

## Job 25

### *Bildad*

<sup>1-2</sup>Tapa inūh bikuasa; sopūrūg dūh siūn dūh taru di Ayūh; Ayūh sita pinyidamai darūm pritah shorga-I.

<sup>3</sup>Dapūd kah daya ngitong kudu naan malaikat adi bituan adi Ayūh? Agi kah tarun adi yūn jawa Tapa dūh nyekar?

<sup>4</sup>Agi kah daya tūnggūn puan kah bisig di batūh Tapa?

<sup>5</sup>Di batūh Tapa, buran dūh gūh sukup jawa, ka bitang dūh gūh sukup tarang.

<sup>6</sup>Ka munki meh manusia, ūrūd anū, kadis anū? Di batūh Tapa, manusia dūh biguna.

## Job 26

### *Job*

<sup>1-2</sup>Mbūh tadah gūh pinurung mu di aku daya adi sirata ka adi ramah!

<sup>3</sup>Kuu nggen di aku pinyitayan adi raru kana ka kutung pinyipuan mu ngga sibudo mun aku ati!

<sup>4</sup>Asi sūn mu nang re dingah sopūrūg buwa pinganang mu anū? Asi turung kuu minyu sakanū?

### *[Bildad]*

<sup>5</sup>Roh daya adi mbūh kabūs kimūtūr di ong daya adi mbūh kabūs di ribo rawūt.

- <sup>6</sup>Ong daya adi mbüh kabüs tikuka di sirung jawin Tapa, mating kayuh grindung-i so batüh Tapa.
- <sup>7</sup>Tapa mamad rangit utara ka tangid ong di au-tarun.
- <sup>8</sup>Tapa inüh adi ngisi abun ngga piin ka bada-i düh bubus da bat-i.
- <sup>9</sup>Ayüh sukan buran turak di abun.
- <sup>10</sup>Ayüh kutung jawa ngga karüm pakai pingukap siri di tunduh rawüt.
- <sup>11</sup>Kan Ayüh minyu ngga kasar di tiang tiang adi nukang rangit, uros uros anü bigagar ngga taru.
- <sup>12</sup>Pinyibake-I inüh adi ngarah kuasa rawüt; ngga pinyibijak-I Ayüh pirandük dāng-bās Rawüt anü, Rahab.
- <sup>13</sup>Sabak asüng-I inüh adi bada rangit tawas, ka tangan-I inüh adi siü dāng-bās adi rupas anü.
- <sup>14</sup>Pak anü batur-i tandā kuasa-I adü, batur-i sigayas adi ata dingah adü. Mating daya dapüd puan munki masam bās-i Tapa?

## Job 27

### Job

- <sup>1-2</sup>Aku bipayu pakai adün Tapa Bisa-pürüg adi udip, adi abah mbit bat di hak ku ka adi bada pimudip ku sangsara;
- <sup>3</sup>siragi-i Tapa nggen asüng di aku,
- <sup>4</sup>baba ku düh re nang kayuh arap, jura ku düh re kadong.
- <sup>5</sup>Aku düh re nang angān batur; ndüg ka aku kabüs aku re nang adüp ku düh sarah.
- <sup>6</sup>Aku düh re ko nang adüp ku batur; pikir-kira atin ku düh nyarah aku.
- <sup>7</sup>Isa-i daya adi nyakar aku ka adi rawan aku dog ukum mun daya adi ginaka ngga adi düh tūnggün dog ukum.
- <sup>8</sup>Ani pingarap daya adi düh taru Tapa kan Tapa tambit asüng ngara?
- <sup>9</sup>Kan pinyusah mandüg, re Tapa dingah kah sien ngara mite turung?

<sup>10</sup>Sipatut-i ngara gruwün pinyigaün adi Ayüh nggen; sipatut-i ngara adu adu bidua ka Ayüh.

<sup>11</sup>Isa-i aku ngajar angān munki masam bās kuasa Tapa, ka kidaan rati kayuh adi Tapa Bisa-pürüg mbüh ngatur.

<sup>12</sup>Angān mbüh kiris sopürüg kayuh anü ngga batuh adüp ngan; ka mani meh angān minyu nang kayuh au-tarun?

[Zophar]

<sup>13</sup>Simuti inüh Tapa Bisa-pürüg ngukum daya ginaka, daya adi ganas.

<sup>14</sup>Ngara bisa biyün bagü anak, pak sopürüg re dog siü darüm perang; anak anak ngara re bün biyün sukup pinguman.

<sup>15</sup>Ngara adi babü udip re kabüs bada andam, ka uban ngara re düh muās ngara.

<sup>16</sup>Daya ginaka re biyün raru bagü pirak an ngara mirang ka biyün rabis bagü piraka so tung daya bükün;

<sup>17</sup>pak daya adi kana re pakai-i, ka daya jujur re tambit pirak anü.

<sup>18</sup>Daya ginaka pijog ramin mun sarin taka puan kah mun bari urun adi jaga ūmüh.

<sup>19</sup>Pinübün-i ngara re guring mun daya kaya, ka kan ngara burah, ngara re dapüd pinyikaya ngara miyap.

<sup>20</sup>Keya ka uba adi nyirügüh mandüg, pinyirusag nyatük ngara; sabak singlarüm re poh ngara;

<sup>21</sup>sabak timor re dimbut ngara so ramin ngara;

<sup>22</sup>sabak poh ngara ngga düh kira masi darüm ngara suba bu mangān kuasa-i.

<sup>23</sup>Sabak poh murah ngara keya ka daya nyirimbe ngara, kamaki maki ngara panu ngara dog pimangüh.

## Job 28

### Puji yün Pinyibijak

- <sup>1</sup>Agi tarun yŭn pirak dog kareh; agi tarun yŭn mas dog pibisig.
- <sup>2</sup>Basi dog kareh so tana ka batuh dog badang ngga piruah timaga.
- <sup>3</sup>Ngara mŭrŭt tarun yŭn adi siabo karŭm. Ngara tambus rasan tana ka kareh jiroh batuh darŭm karŭm patŭ'.
- <sup>4</sup>Jo so yŭn pinyirŭŭ daya di tarun yŭn adi bŭn daya kadŭg, ngara kareh rubang yŭn ngara mŭrŭt. Diginŭ ngara nyiraja sadi adŭp ngara, bidigŭng di taris darŭm rubang.
- <sup>5</sup>Tana piruah pinguman, pak di ribo tana anŭ sopŭrŭg kayuh adi pape ka adi randŭk.
- <sup>6</sup>Batuh tana agi nilam dieh, ka dabu tana agi mas dieh.
- <sup>7</sup>Mating beuh kiris aran di ka rubang anŭ, ka mating manuk volcha mikabur di tunduh-i.
- <sup>8</sup>Mating singah puan kah dāng adi mangah panu di aran adi maput anŭ.
- <sup>9</sup>Ngara kareh batuh adi siabo riang, dimbut darŭd di uras-i.
- <sup>10</sup>Darŭm ngara mŭrŭt tambus darŭd batuh, ngara dapŭd batuh batuh brega.
- <sup>11</sup>Ngara kareh ndŭg atak sungi ka bada tatŭng kayuh adi dog sukan.
- <sup>12</sup>Pak diki pinyibijak bisa dog dapŭd? Diki meh ata bisa birajar yŭn dapŭd mirati-i?
- <sup>13</sup>Pinyibijak dŭh bisa dog dapŭd di dupan manusia; mating daya puan guna-i.
- <sup>14</sup>Pinyitŭrŭp rawŭt ngga rawŭt bās nang pinyibijak mating di rasan adŭp-i.
- <sup>15</sup>Pinyibijak dŭh dapŭd dog miris ngga pirak ka mas.
- <sup>16</sup>Mas ngga batuh batuh brega dŭh dapŭd brinyam ngga pinyibijak.
- <sup>17</sup>Pinyibijak brega dŭ so mas, brega dŭ so gabuk mas puan kah saker kristal.
- <sup>18</sup>Pinyibijak brega dŭ so batuh karang, so kristal, ka so mutiara.
- <sup>19</sup>Batuh topaz ngga tigŭrŭ mas dŭh dapŭd danding rega pinyibijak.
- <sup>20</sup>Diki, meh, atak pinyibijak? Diki meh ata bisa birajar yŭn dapŭd mirati-i?



- <sup>21</sup>Mating kayuh adi ngasung dapud kiris-i, düh güh manuk adi mikabur.
- <sup>22</sup>Pinyikabüs ngga pinyirusag nang adüp-i dingah kaüs agah-i adü.
- <sup>23</sup>Tapa sadi adü puan aran-i, puan tarun yün dapud pinyibijak,
- <sup>24</sup>Sabab Ayüh kiris pinübün ong, kiris sopürüg kayuh di ribo rangit.
- <sup>25</sup>Kan Tapa nggen pinyibake di sabak ka natu pinyibayah rawüt;
- <sup>26</sup>kan Tapa natu diki ujen rabu, ka aran adi abun-dudū so;
- <sup>27</sup>nganü Ayüh kiris pinyibijak ka suba-i; Ayüh nyibandar-i.
- <sup>28</sup> Tapa nang di manusia, “An bijak, angān düh siün düh stabi di TUHAN. An mirati, angān düh siün düh taran kayuh arap.”

## Job 29

### Sikasün Pinganang Job pasar Har-I

<sup>1</sup>Job piguru minyu dinge.

#### *Job*

- <sup>2</sup>Munki kambüi pimudip ku pari mun amba-i di andu Tapa grindung aku.
- <sup>3</sup>Nganü Tapa ari agi ngga aku ka nggen di aku jawa darüm aku panu darüm karüm.
- <sup>4</sup>Anü inüh tipuh adi ngga pimudip ku mujur, tipuh adi ngga Tapa jadi jerā ku ka grindung ramin ku.
- <sup>5</sup>Di tipuh anü Tapa Bisa-pürüg agi ngga aku, ka aku dog kirurung sopürüg anak ku.
- <sup>6</sup>Sapi ngga kambing ku piruah bagü sisuh, ka tüngün tüngün kanā ku timbu sungguh tana-i pibatuh.
- <sup>7</sup>Kan bara pingubak kupo tikuruk ka aku agi sua guru ngga ngara,
- <sup>8</sup>bara dari adi mara nggen aran di aku kan ngara kiris aku, ka bara nyamba mijog nggen stabi di aku.
- <sup>9</sup>Bara pinguru rayat pajam;
- <sup>10</sup>ndüg ka daya adi raru dog biguna pajam güh.

- <sup>11</sup>Barang naan daya adi kiris aku bait dingah aku biyün kayuh kana an-i nang pasar kayuh adi mbüh ku ndai.
- <sup>12</sup>Kan daya sirata bagan mite turung, aku turung ngara; aku turung anak tumang adi düh biyün daya yün-i nyigura.
- <sup>13</sup>Ngara adi raru susah nganju aku, ka aku turung dayung uban dapüd pinyigrindung.
- <sup>14</sup>Aku ari mandis buang tūnggūn.
- <sup>15</sup>Aku inüh batüh yün daya adi karak, ka kaja yün daya adi bajang.
- <sup>16</sup>Aku keya ka sama di daya sirata ka pingibān yün daya saruh adi dog har.
- <sup>17</sup>Aku nyirubuh kuasa daya adi gaok ka daya adi ngara pijera aku pirupas so tangan ngara.
- <sup>18</sup>Aku ari harap umbur ku ambu ka kabūs di arūn ngga sanang.
- <sup>19</sup>Aku keya ka tūnggūn kayuh adi ari agi piin yün uat-i ka adi ari bisa bada sipot-abun daan-i.
- <sup>20</sup>Barang naan daya ari muji aku, ka pinyibake ku būn re kurang.
- <sup>21</sup>Kan aku nggen pinyitayan, daya pajam ka nakit dingah kayuh adi aku nang;
- <sup>22</sup>mating kayuh re ngara nang tia kan aku ko minyu. Pinganang ku duduh dog ngara;
- <sup>23</sup>barang naan trima pinganang ku anū mun tukang teya trima ujen di tipuh bunga.
- <sup>24</sup>Aku sanyum kan ngara manyap pingarap; jawin ku adi gaūn ngatat ngara.
- <sup>25</sup>Aku jadi pinguru ka tukang matūd itong; aku nguru ngara nimun raja nguru bara soldadu-i, ka nyaduh ngara di tika ngara susah.

### Job 30

- <sup>1</sup>Pak daya adi mara so aku pimangūh aku! Sama ngara, dawū-i düh biguna, ndūg ka aku abah bada ngara turung kasong ku jaga biri.
- <sup>2</sup>Ngara inüh tibarān daya adi düh biguna, raru ramah re nyiraja yün ku.

- <sup>3</sup>Ngara raru sirata buang sibürük ndüg ka uat adi badüh an güh ngara man, di tarun adi pajam.
- <sup>4</sup>Ngara dimbut anak anak kayuh-udip di tarun tana-pajam ka man-i, samün uat uat kayuh adi düh biyün sap!
- <sup>5</sup>Sopürüg daya kasig ngara ngga sirais, keya ka nyirais tawa pinaku.
- <sup>6</sup>Ngara mbüh düh siün düh rüü darüm täng, darüm rubang adi dog kareh di büngün jenjang.
- <sup>7</sup>Di tuän ngara nyidaong mun dudu däng ka bidaküp ngga dingan-i di ribo randa kayuh.
- <sup>8</sup>Tibaran daya adi taün mbüh düh adü biguna! Ngara dog kasig so rais ati.
- <sup>9</sup>Madin ngara mandüg ka tawüh aku; aku ati au-tarun ka kayuh tapat yün ngara.
- <sup>10</sup>Ngara tiru buang sidot di aku; ngara pikir adüp-i mbüh rabis kana so aku, ndüg ka mandüg ka nyiruja jawin ku.
- <sup>11</sup>Sabab Tapa mbüh bada aku ramah buang düh bigaya, ngara nyerang aku ngga siabo atin baji ngara.
- <sup>12</sup>Ndi tibaran anü nyurong nyerang aku; rabu sigawang aku dog tawa ngara.
- <sup>13</sup>Ngara nüpüt aku ka bada aku rabu; ka mating daya kinarang ngara.
- <sup>14</sup>Ngara mape kuta ku ka sopürüg ngara mürüt ka nyurong aku.
- <sup>15</sup>Aku mbüh raru taru; dün kana ku mbüh miyap mun abus sabak, ka udip mujur ku mbüh miyap mun abun.
- <sup>16</sup>Madin aku mbüh sindük re kabüs; tipuh sangsara mbüh kirurung aku.
- <sup>17</sup>Singarüm turang ku mandam; andam adi man aku taün mbüh düh adü rüü.
- <sup>18</sup>Tapa nakap aku di tungo jipo ku ka nyiriyük piraka ku.
- <sup>19</sup>Ayüh taran aku di tawang; aku mbüh keya ka kayuh kais.
- <sup>20</sup>Aku bagan Kaam, O Tapa, pak Kaam bün nam; ka kan aku bidua, Kaam düh piduri.

- <sup>21</sup>Kaam gaok ngga aku; Kaam kisiis aku ngga sopürüg kuasa Mai.
- <sup>22</sup>Kaam tandah sabak poh taban aku bu; ka sabak ribut poh aku kamati kamanũ.
- <sup>23</sup>Aku puan Kaam taban aku ka yün pinyikabüs, tarun yün daya adi udip ngga kabüs bidapüd.
- <sup>24</sup>Mani Kaam nyerang daya adi mbüh rubuh, adi düh bigaya adũ-i mite masi?
- <sup>25</sup>Düh kah aku muās ngga daya adi susah ka masi di ngara adi sirata?
- <sup>26</sup>Aku harap di pinyanang ngga jawa, pak güt-i pinyusah ngga karüm mandüg.
- <sup>27</sup>Aku mbüh asur sabab susah buang mandam; barang andu aku mbüh sangsara.
- <sup>28</sup>Udip ku mbüh karüm, düh biyün sekar jawa; aku mijog di sirung jawin daya bagũ mite turung.
- <sup>29</sup>Sirüün ku sak sirüün daya susah ka maput keya ka sidaong kasong tarun puan kah jawün manuk onta.
- <sup>30</sup>Kurit ku mbüh marui singüt; ganan ku mbüh paras ngga sungoh.
- <sup>31</sup>Tarun yün adi ko aku yün dingah jawün gaün musik, madin mbüh yün aku dingah kaüs-i puās ngga sien.

### **Job 31**

- <sup>1</sup>Aku mbüh bipayu ka bijanji düh re tingga dayung.
- <sup>2</sup>Ani ndai Tapa Bisa-pürüg di ata? Munki Ayüh maras pingandai manusia?
- <sup>3</sup>Ayüh pait pinyirusag ngga pinyirubuh di ngara adi ndai sarah.
- <sup>4</sup>Tapa puan sopürüg kayuh adi ndai ku; Ayüh kiris barang sakong ku.
- <sup>5</sup>Aku bipayu aku bün arap ka bün suba nipu daya.
- <sup>6</sup>Isa Tapa nimbang aku ngga timbang adi batur, ka Ayüh re kiris munki masam aku düh sarah.

- <sup>7</sup>Kambüi aku agi miriseu so aran adi batur puan kah tandah adüp ku ripong di kayuh arap, kambüi tangan ku kais bada dosa,
- <sup>8</sup>bada meh pimuruh ku dog pirusak, puan kah bada daya bükün man pinguman adi aku purun.
- <sup>9</sup>Kambüi aku agi ripong di sawün dingan ku, ka kajün, bisukan, di sapa tiban-i,
- <sup>10</sup>bada meh sawün adüp ku tanük pinguman yün dari bükün ka büüs di ambok dari bükün.
- <sup>11</sup>Arap adi mun anü patut dog maras ngga pinyikabüs.
- <sup>12</sup>Anü re keya ka apui bisā neraka, man sopürüg kayuh adi aku dapu.
- <sup>13</sup>Kan tadü so urun ku mingungut rawan aku, aku dingah ayüh ngadu ka nakit ngga ayüh.
- <sup>14</sup>Kambüi düh, simuki meh aku re situra jawin ngga Tapa? Ani re ku nang kan Tapa mandüg di bisara aku?
- <sup>15</sup>Tapa adi napa aku inüh Tapa adi napa urun ku.
- <sup>16</sup>Aku bün abah turung daya adi sirata; bün aku tandah dayung uban asa
- <sup>17</sup>puan kah tandah anak tumang sikirau darüm aku biyün sukup pinguman.
- <sup>18</sup>Tian-ti aku udip aku sita ngara.
- <sup>19</sup>Kan aku dapüd daya sirata, adi raru sirata ndüg ka düh tungang miris piraka-i,
- <sup>20</sup>aku nggen di ayüh piraka adi dog ndai so buruh biri, adi so kaban biri adüp ku. Komünü ayüh re muji aku ngga siabo atin-i.
- <sup>21</sup>Kambüi aku mbüh nipu anak tumang, amai puan adüp ku re manang di yün bisara,
- <sup>22</sup>isa-i tangan ku dog mata; isa-i dog dimbut so kawin ku.
- <sup>23</sup>Sabab aku taru ukum Tapa, aku düh birani ndai kayuh adi mun anü.
- <sup>24</sup>Aku bün bisangan di buat-rata

- <sup>25</sup>puan kah mingangŭn di pinyikaya ku.
- <sup>26</sup>Aku bŭn nyambah batŭh andu adi nyekar jawa puan kah buran adi ramus.
- <sup>27</sup>Aku bŭn ripong di sopŭrŭg-i ka bŭn sium tangan adŭp ku ngga stabi di sopŭrŭg-i.
- <sup>28</sup>Dosa adi mun anŭ patut dog ngukum ngga pinyikabŭs, amai anŭ nyibireu Tapa Bisa-pŭrŭg.
- <sup>29</sup>Aku bŭn gaŭn kan pinganyu ku sangsara, puan kah munos asŭng kan ngara dog nyatŭk pinyirusag;
- <sup>30</sup>aku bŭn bidosa, anŭ inŭh bidua mite ngara kabŭs.
- <sup>31</sup>Sopŭrŭg ngara adi nyiraja yŭn ku puan nang aku ari kambat daya saruh di ramin ku.
- <sup>32</sup>Aku bada mŭrŭt ramin ku daya adi bigandon ka bŭn tandah ngara bŭs di aran passar.
- <sup>33</sup>Daya bŭkŭn suba sukan dosa ngara, pak aku bŭn sukan jaku.
- <sup>34</sup>Aku bŭn taru kayuh adi daya an nang; aku bŭn pirŭŭ adŭp ku puan kah rŭŭ darŭm arŭn amai taru dog kinarap daya.
- <sup>35</sup>Abah kah daya dingah kayuh nang ku? Aku bipayu barang bang piminyu ku inŭh batur. Isa Tapa Bisa-pŭrŭg nam aku. Kambŭi pinganang adi ngga pinganyu ku nyarah aku dog nuris isa aku dapŭd kiris-i,
- <sup>36</sup>aku bisa nŕn-i di kawin ku ka na-i di ubak ku ndu makota.
- <sup>37</sup>Aku an kidaan di Tapa sopŭrŭg kayuh adi aku mbŭh ndai, ka mijog migaŭng di sirung jawin-I.
- <sup>38</sup>Kambŭi tana adi aku majak tana adi aku tambit so daya adi dapu-i,
- <sup>39</sup>Kambŭi aku man pinguman adi dog purun diginŭ pak bara tukang teya adi purun-i sikirau,
- <sup>40</sup>isa-i gandom ngga jeri adi dog purun diginŭ, dog gati ngga uduh ka tŭngŭn reja. Ndŭg ti adŭ pinganang Job.

## Job 32

### Piminyu Elihu

32.1---37.24

<sup>1</sup>Sabab Job mbüh bandar sabah adüp-i düh sarah, ngara adi taruh naan ko adū nam ayüh.

<sup>2</sup>Pak ndi naan daya adi agi mijog diginū dūn Elihu mbüh düh tan nyijūn atin baji-i, sabab Job nyibandar adüp-i ka nyarah Tapa. (Elihu inüh anak Barakel, sesang Buz, so manak Ram.)

<sup>3</sup>Ayüh tuas güh di jerā Job adi taruh naan anū. Ngara düh tungang nam Job, ka anū bada Tapa mun adi sarah.

<sup>4</sup>Sabab Elihu adi siabo mara diginū, ayüh kajūn ndüg sopürüg daya muko minyu.

<sup>5</sup>Kan ayüh kiris ngara adi taruh düh tungang nam Job, ayüh baji

<sup>6</sup>ka piguru minyu.

#### *Elihu*

Aku mara, ka angān minyamba, jadi aku taru kidaan di angān kayuh adi aku pikir.

<sup>7</sup>Aku nang darūm asūng ku angān patut minyu, nang angān adi tuuh patut kutung pinyibijak ngan.

<sup>8</sup>Pak roh Tapa Bisa-pürüg inüh adi mandüg ka manusia ka nggen di ngara pinyibijak.

<sup>9</sup>Düh-i pinyituuh adi bada daya bijak puan kah turung daya puan kayuh adi batur.

<sup>10</sup>Jadi madin aku raan angān dingah aku; bada aku kidaan di angān kayuh adi aku pikir.

<sup>11</sup>Aku dingah ngga sabar darūm angān minyu ka kajūn sitadūn angān jiroh pinganang bijak.

<sup>12</sup>Aku nakit dingah ka kiris angān arah; pinganang Job adi sarah angān düh tungang nang sarah.

- <sup>13</sup>Simuki meh angān nang adūp ngan mbūh dapūd pinyibijak? Tapa dūh siūn dūh nam Job, amai angān dūh dapūd.
- <sup>14</sup>Job minyu ngga angān, dūh ngga aku, pak aku dūh re nam ayūh mun angān nam ayūh.
- <sup>15</sup>Buwa pinganang bada ngara dūh dapūd nang ani ani, Job; ngara dūh dapūd nam kuu.
- <sup>16</sup>Bisa kah aku adu adu kajūn darūm ngara mbūh pajam? Ngara mijog diginū ngga dūh biyūn ani ani re nang.
- <sup>17</sup>Dūh, aku re nggen pinyinam adūp ku ka kidaan di kuu kayuh adi aku pikir.
- <sup>18</sup>Aku dūh dapūd kajūn tia. Aku dūh dapūd bitan pinganang ku.
- <sup>19</sup>Kambūi aku dūh dapūd minyu, aku re rutop mun bürūh-kurit adi puno ngga wain adi bauh.
- <sup>20</sup>Aku dūh tan; aku an minyu.
- <sup>21</sup>Aku dūh re marad ngga asi asi; aku dūh re muji asi asi.
- <sup>22</sup>Aku dūh pandai muji daya, ka Tapa re rikas ngukum aku kambūi aku ndai simūnū.

### **Job 33**

- <sup>1</sup>Ka madin, Job, nakit dingah sopūrūg kayuh adi aku nang.
- <sup>2</sup>Aku mbūh sidia an nang kayuh adi agi di pikir ku.
- <sup>3</sup>Sopūrūg buwa pinganang ku mandūg so atin ku adi batur, ka aku minyu kayuh adi sawū.
- <sup>4</sup>Roh Tapa napa aku ka nggen di aku asūng.
- <sup>5</sup>Nam aku kambūi kuu dapūd. Sidia karit mu.
- <sup>6</sup>Kuu ngga aku brimun di batūh Tapa, soduwūh ta dog napa so tana-riyat.
- <sup>7</sup>Ngapūi kuu dūhsah taru aku puan kah ani re ku ndai.
- <sup>8</sup>Ati inūh kayuh adi aku dingah kuu nang:



- <sup>9</sup>“Aku dūh sarah; mating kayuh sarah ndai ku. Aku bisig ka mating dosa ku.
- <sup>10</sup>Pak Tapa jiroh aran ngga nyerang aku ka ndai di aku keya ka aku ati pinganyu.
- <sup>11</sup> Ayūh müüng parik basi di kaja ku; Ayūh kiris barang sakong ku.”
- <sup>12</sup>Pak aku kidaan di kuu, Job, kuu sarah. Tapa inūh bās so tadū tadū manusia.
- <sup>13</sup>Mani kuu nyarah Tapa nang Ayūh būn nam kan manusia ngadu?
- <sup>14</sup>Sunggu Tapa pari pari minyu, daya mating piduri kayuh nang-I.
- <sup>15</sup> Singarūm kan daya būs, Tapa minyu darūm pūmūh ka ngga kayuh adi tatūng keya ka darūm pūmūh.
- <sup>16</sup>Ayūh bada ngara dingah kayuh adi nang-I, ka ngara taru bada pinyibakan-I.
- <sup>17</sup>Tapa minyu ngga bada ngara dūh tia ndai dosa ka ngga nyiramat ngara so jadi gambung.
- <sup>18</sup>Ayūh dūh re bada ngara dog pirabur; Ayūh nyiramat ngara so adūp pinyikabūs.
- <sup>19</sup>Tapa nyibatur daya pakai andam ka bada pūrūng ganan ngara mandam.
- <sup>20</sup>Ngara adi mandam abah man, ndūg ka pinguman adi siabo sidi tungang bada ngara nguta.
- <sup>21</sup>Pūrūng ganan ngara jadi raru manyuh; turang ngara abo tatūng;
- <sup>22</sup>ngara mbūh sindūk re di ka ong daya adi mbūh kabūs.
- <sup>23</sup>Kadū-i ndi naan malaikat re turung ngara, ndi so biribu ribu naan malaikat Tapa, adi kidaan bada ata ingat kayuh adi patut ata ndai.
- <sup>24</sup>Ngga masi malaikat re nang, “Pirupas ngara! Ngara dūh re di ka ong daya adi mbūh kabūs. Ati inūh tubos ngga pirupas ngara.”
- <sup>25</sup>Pūrūng ganan ngara re pari mara ka bake dinge;
- <sup>26</sup>kan ngara bidua, Tapa re nam; ngara re nyambah Tapa ngga gaūn; Tapa re bada kayuh pari batur yūn ngara.

<sup>27</sup>Barang naan re nang di sirung jawin daya bagü, “Aku mbüh bidosa. Aku mating ndai kayuh adi batur, pak Tapa apun aku.

<sup>28</sup>Ayüh düh tandah aku di ka ong daya adi mbüh kabüs, ka aku babü udip.”

<sup>29</sup>Tapa pari pari ndai sopürüg ati;

<sup>30</sup>Ayüh nyiramat asüng daya, ka bada ngara udip sanang.

<sup>31</sup>Madin, Job, dingah kayuh adi aku nang; pirüü adüp mu ka tandah aku minyu.

<sup>32</sup>Pak kambüi kuu biyün kayuh an mu nang, bada aku dingah; aku bisa ngaku nang kuu batur.

<sup>33</sup>Pak kambüi düh, pirüü adüp mu ka dingah aku, ka aku re ngajar kuu pinyibijak.

## **Job 34**

<sup>1-2</sup>Sopürüg ngan raru bijak, raru pandai; dingah madin kayuh adi nang ku.

<sup>3</sup> Angān puan pinguman sidi kan angān kija-i, ka pinganang bijak kan angān dingah-i.

<sup>4</sup>Kayuh ati adüp ta an natu sawü ngga düh.

<sup>5</sup>Job nang adüp-i düh sarah, ka nang Tapa düh kana ngga adüp-i.

<sup>6</sup>Ayüh nang, “Simuki aku re kadong ka nang adüp ku sarah? Aku mbüh binasa, pak aku düh sarah.”

<sup>7</sup>Mbüh kah angān kiris daya mun Job? Ayüh bün stabi di Tapa.

<sup>8</sup>Ayüh gagā biayo ngga daya arap ka bijerā ngga daya bidosa.

<sup>9</sup>Ayüh nang mating guna-i nüüh tunda pinyiraan Tapa.

<sup>10</sup>Dingah aku, angān daya adi mirati! Bisa kah Tapa Bisa-pürüg ndai kayuh adi sarah?

<sup>11</sup> Ayüh ngupah daya yün kayuh adi ngara ndai ka ndai di ngara nanyam patut ngara trima.

- <sup>12</sup>Tapa Bisa-pürüg düh ndai kayuh arap; Ayüh bün re düh tūnggūn ngga tadū daya.
- <sup>13</sup>Agi kah Tapa dapūd kuasa-I so daya bükūn? Agi kah daya tijuān Ayüh bada nguasa ong?
- <sup>14</sup>Kambūi Tapa kadi asūng manusia,
- <sup>15</sup>sopürüg daya adi ngasūng re kabūs ka pari ka tana.
- <sup>16</sup>Madin dingah aku, kambūi kuu bijak.
- <sup>17</sup>Kuu nyarah pinūnggūn Tapa kah? Kuu pikir Ayüh tiru di pinyitūnggūn kah?
- <sup>18</sup>Tapa nyarah bara raja ngga bara pimritah kan ngara ndai sarah ka ginaka.
- <sup>19</sup>Ayüh düh marad ka bara pimritah puan kah nyibandar daya kaya so daya sirata, amai Ayüh napa sopürüg daya.
- <sup>20</sup>Agi daya re tapū kabūs singlarūm. Tapa ngukum daya ka ngara binasa; Ayüh sanang siū daya adi bikuasa ka bake.
- <sup>21</sup>Ayüh kiris barang sakong ta.
- <sup>22</sup>Mating karūm re sukup karūm ngga sukan daya bidosa so Tapa.
- <sup>23</sup>Tapa dūhsah ngütū jam yūn nggen bisara di manusia.
- <sup>24</sup>Ayüh dūhsah pirasa kan-I an kadi bara pinguru ka gati ngara ngga daya bükūn.
- <sup>25</sup>Sabab Ayüh puan kayuh adi ngara ndai Ayüh taran ngara ka pirandūk ngara singlarūm.
- <sup>26</sup>Ayüh ngukum bara daya bidosa di sirung jawin daya bagū,
- <sup>27</sup>sabab ngara mbūh düh tia tunda Ayüh ka nyibireu sopürüg pinyipesan-I.
- <sup>28</sup>Sitagar ngara daya sirata sien ka Tapa, ka Ayüh dingah ngara bagan mite turung.
- <sup>29</sup>Kambūi Tapa natu re düh ndai ani ani, mating daya dapūd ngamun Ayüh. Kambūi Ayüh sukan jawin-I, ata re düh bigaya.

<sup>30</sup>Mating kayuh bisa bangsa ndai ngga kinarang bara adi kinanyuh so nguasa ngara.

<sup>31</sup>Job, muko kuu ngaku dosa mu di Tapa ka bijanji dūh re tia ndai dosa?

<sup>32</sup>Muko kuu mite Tapa kiren sarah mu, muko kuu situju re dūh tia ndai arap?

<sup>33</sup>Amai kuu dūh situju di pingandai Tapa, dapūd kah kuu harap Ayūh ndai kayuh adi kuu raan? Adūp mu ndai pikir mu, dūh aku; kidaan di kieh madin ani pikir mu.

<sup>34</sup>Daya adi mirati taūn re situju; ka daya bijak adi dingah aku re nang

<sup>35</sup>Job minyu dūh ngga atin mirati-i ka mating kayuh adi nang-i biyūn rati.

<sup>36</sup>Suba nakit pikir sopūrūg kayuh adi Job nang; angān dapūd kiris ayūh minyu mun daya arap.

<sup>37</sup>Ngga nambah dosa-i ayūh anū daya adi an birawan; di jawin sopūrūg ta ayūh napat Tapa ka dūh ko ko minyu.

## Job 35

<sup>1-2</sup>Dūh-i batur, Job, kuu nang adūp mu dūh sarah di batūh Tapa,

<sup>3</sup>puan kah siken Tapa, “Munki dosa ku nyatūk Kaam? Ani mbūh aku dapūd so dūh ndai dosa?”

<sup>4</sup>Aku re nam kuu samūn bara jerā mu.

<sup>5</sup>Nyigura ka rangit! Tingga munki masam bigatung-i abun!

<sup>6</sup>Kambūi kuu bidosa, anū dūh re bada Tapa kinaman. Kambūi kuu ari ndai sarah, ani anū di Ayūh?

<sup>7</sup>Kuu turung Tapa darūm kuu tūnggūn kah? Mating kayuh adi Tapa biguna so kuu.

<sup>8</sup>Daya bükūn sangsara amai dosa mu, ka pingandai kana mu turung ngara.

<sup>9</sup>Kan daya dog kinanyuh, ngara nyidaing; ngara bagan mite daya nyiramat ngara.

<sup>10</sup>Pak ngara dŭh pari ka Tapa, adi Pinapa ngara, adi nggen di ngara pingarap di tika ngara susah.

<sup>11</sup>Ngara dŭh pari ka Tapa, adi bada ata bijak, rabis bijak so tadŭ tadŭ dāng bait manuk.

<sup>12</sup>Ngara bagan mite turung, pak Tapa dŭh nam, amai ngara sambuh ka arap.

<sup>13</sup>Dŭh-i biguna ngara bandar bagan; Tapa Bisa-pŭrŭg dŭh kiris bait dingah ngara.

<sup>14</sup>Job, kuu nang adŭp mu dŭh kiris Tapa; pak kajŭn ngga sabar -- har mu mbŭh di jawin-I.

<sup>15</sup>Kuu pikir Tapa dŭh ngukum, ka dŭh mbit bat di dosa.

<sup>16</sup>Dŭh-i biguna kuu adu adu minyu; mbŭh tatŭng kuu dŭh mirati pinganang adŭp mu.

## Job 36

<sup>1-2</sup>Sabar ka dingah dawŭ-i kayuh adi aku nang ngga ngarun Tapa.

<sup>3</sup>Pinyipuan ku tŭrŭp; aku re pakai kayuh adi aku puan ngga kiren Tapa adi pinapa ku tŭnggŭn.

<sup>4</sup>Mating kayuh adi aku nang dŭh sawŭ; di sirung jawin mu inŭh daya adi bijak.

<sup>5</sup>Munki masam bake inŭh Tapa! Ayŭh dŭh ngamun daya; mating kayuh adi dŭh-I mirati.

<sup>6</sup>Ayŭh dŭh bada daya adi bidosa adu adu udip, ka Ayŭh ari bada daya sirata dapŭd pinyitŭnggŭn.

<sup>7</sup>Ayŭh grindung ngara adi tŭnggŭn; Ayŭh nyibandar ngara mritah mun raja ka tandah ngara adu adu dog stabi.

<sup>8</sup>Pak kambŭi daya dog muak ngga parik basi, sangsara amai kayuh adi ngara mbŭh ndai,

<sup>9</sup>Tapa kiren di ngara dosa ngara ngga atin gambung ngara.

- <sup>10</sup>Ayüh bada ngara dingah pinyibakan-I ka düh tia bidosa pak pari ka adüp-I.
- <sup>11</sup>Kambüi ngara dingah pinganang Tapa ka bituan di Ayüh, ngara re udip darüm damai buang mujur sitüküd umbur ngara.
- <sup>12</sup>Pak kambüi düh, ngara re kabüs darüm bawa ngara ka mutas sungi mürüt ong daya adi mbüh kabüs.
- <sup>13</sup>Ngara adi düh puan Tapa nyikün atin baji, ndüg ka di tika dog ukum, ngara düh bidua mite turung.
- <sup>14</sup>Ngara kabüs darüm ngara babü mara, amai pimudip ngara puno ngga pingandai kais.
- <sup>15</sup>Pak Tapa ngajar daya ngga udip sangsara ka pakai pinyusah ngga kuka batüh ngara.
- <sup>16</sup>Tapa pirupas kuu so pinyusah, ka bada kuu udip darüm damai; pinguman bitugung di tunduh mija mu.
- <sup>17</sup>Pak madin kuu dog ukum nanyam patut ku trima.
- <sup>18</sup>Bijaga ka dühnyah bada suap nipu kuu, puan kah pinyikaya kinanyap kuu.
- <sup>19</sup>Mating guna kuu bagan mite turung; sopürüg pinyibake mu düh dapüd turung kuu madin.
- <sup>20</sup>Dühnyah natis andu adi raru karüm, tika adi ngga bangsa bangsa rarap.
- <sup>21</sup>Bijaga ka dühnyah bigiring ka pingandai arap; sangsara mu inüh ngga pijo kuu so kayuh adi mun anü.
- <sup>22</sup>Ingat munki masam bäs inüh kuasa Tapa; Ayüh inüh gurü adi siabo bäs.
- <sup>23</sup>Mating daya dapüd mritah Tapa ndai kayuh puan kah nyarah ayüh nang ndai pingandai arap.
- <sup>24</sup>Ayüh ari dog muji amai kayuh adi ndai-I; kuu güh düh siün düh muji Ayüh.
- <sup>25</sup>Barang naan daya mbüh kiris kayuh adi-I mbüh ndai; pak ata batur dapüd tingga so jo.
- <sup>26</sup>Ata düh dapüd puan bäs-I ngga sipuno-i puan kah mirang kiang sawa-I.

- <sup>27</sup>Tapa inūh adi tambit piin so ong ka bada-i jadi sirah ujen.
- <sup>28</sup>Ayūh bada piin rabu so abun jadi ujen yūn sopūrūg manusia.
- <sup>29</sup>Mating daya puan munki abun panu puan kah munki dudū jawūn so rangit, di yūn Tapa rūū.
- <sup>30</sup>Ayūh pijawa rangit ngga kijat, pak rasan rawūt babū karūm patū'.
- <sup>31</sup>Simūnū inūh Ayūh paan manusia ka nggen raru bagū pinguman.
- <sup>32</sup>Ayūh nakap kijat ngga tangan-I ka mritah-i bada nyatūk kayuh adi dog nūtūn.
- <sup>33</sup>Dudū kidaan sabak ribut mbūh sindūk, ka bara sapi puan-i mbūh mandūg.

### **Job 37**

- <sup>1</sup>Sabak ribut bada atin ku simadup.
- <sup>2</sup>Dingah, sopūrūg ngan, sirūūn Tapa, jawūn dudū adi mandūg so baba-I.
- <sup>3</sup>Di ndi rangit rangit Ayūh na kijat, so tūbūn ndi ndūg tūbūn andi ong.
- <sup>4</sup>Komūnū jawūn bās sirūūn-I dog dingah, jawūn bās dudū buang kijat mikirab.
- <sup>5</sup>So ka pinyibada Tapa kayuh kayuh nginga jadi, kayuh kayuh saruh adi ata dūh tungang mirati.
- <sup>6</sup>Ayūh pesan salju bada rabu di tunduh ong, ka ujen adi raruangat so pinyibada-I.
- <sup>7</sup>Ayūh pirūū kraja ta; Ayūh kiren di ata kayuh adi dapūd-I ndai.
- <sup>8</sup>Dāng tarun mūrūt rubang-i.
- <sup>9</sup>Sabak ribut mandūg so siratan, ka sabak adi raru madud mandūg so utara.
- <sup>10</sup>Sabak asūng Tapa bada piin raru madud, ka bada-i jadi piin-maku.
- <sup>11</sup>Kijat mikirab so abun,
- <sup>12</sup>darūm-i panu so ka pinyiraan Tapa. Ngara ndai sopūrūg adi Tapa bada, di barang yūn di ndi ong ong.

<sup>13</sup>Tapa pait ujen bada misa tana; Ayüh bisa pait-i ngga ngukum ata, puan kah ngga ndai kana di ata.

<sup>14</sup>Pajam dawü-i, Job, ka dingah; suba kira kayuh bäs adi Tapa mbüh ndai.

<sup>15</sup>Puan mu munki Tapa pesan ka bada kijat mikirab so abun?

<sup>16</sup>Puan mu munki abun tipuang di rangit, kraja pingandai Tapa adi raru bäs-i?

<sup>17</sup>Düh, kaüs-i kuu sangsara dog paras kan sabak siratan nyerang tana.

<sup>18</sup>Dapüd kuu turung Tapa mamad rangit ka bada-i riang mun basi adi dog pijarüh?

<sup>19</sup>Ngajar kieh kayuh adi an kieh nang di Tapa; pikir ami mbüh mapung; mating kayuh re kieh nang.

<sup>20</sup>Aku düh mite adüp ku minyu ngga Tapa; re ngga mani aku nggen di Ayüh pluang ngga pirabur aku?

<sup>21</sup>Ka madin jawa di rangit mbüh raru jawa, bada batüh ta siu; ka rangit mbüh bisig dog poh sabak.

<sup>22</sup>Sekar adi mun mas agi dog kiris di utara, ka bragah Tapa bada ata taru.

<sup>23</sup>Kuasa Tapa inüh raru bäs ndüg ka ata düh dapüd nyindük Ayüh; Ayüh tünggün ka batur darüm-I ngatur manusia.

<sup>24</sup>Ngapüi meh, barang naan manusia taru di Ayüh, ka Ayüh güh meh nyibireu ngara adi nang adüp-i bijak.

## **Job 38**

### **TUHAN Nam Job**

<sup>1</sup>Komүнү, so sabak ribut, TUHAN minyu di Job.

#### **TUHAN**

<sup>2</sup>Asi kuu nak birani siken pinyibijak Ku ngga pinganang bawa ka au-tarun?

<sup>3</sup>Madin sidia adüp mu situra jawin ngga Aku ka nam pinyiken Ku.



- <sup>4</sup>Agi kah kuu diginũ di andu Aku napa ong? Kambũi kuu raru pandai, nam Aku.
- <sup>5</sup>Asi adi natu bayah ong? Asi adi na taris pingũkũd maning-i? Puan mu kah sopũrũg pinyinam-i?
- <sup>6</sup>Ani bangan tiang tiang adi nukang ong? Asi adi na batuh pinagap ong?
- <sup>7</sup>Isan isan andu anũ, bitang bitang samah nyanyi, ka bara malaikat nyirais ngga gaũn.
- <sup>8</sup>Asi tũp tiban ka bitan piin rawũt kan-i bubus so ite ong?
- <sup>9</sup>Aku inũh adi nutu rawũt ngga abun ka marut-i ngga karũm.
- <sup>10</sup>Aku natu baat yũn rawũt ka bitan piin-i ngga tiban adi dog ngabũt ngga parang.
- <sup>11</sup>Aku kidaan dieh, “Ndũg ti adũ, ka dũh re rabis jo so ti! Digitsi girumbang mu dũh siũn dũh rũũ.”
- <sup>12</sup>Job, mbũh kah kuu darũm pimudip mu mritah andu bada isan isan?
- <sup>13</sup>Mbũh kah kuu nggen ukum di isan isan bada nakap ong ka ngugoh daya ginaka so tarun yũn ngara bisukan?
- <sup>14</sup>Jawa sandu bada sandah ngga rubãn tatũng mun kuyud piraka, tarang mun inyũk chop-tandã di tunduh tana-riyat.
- <sup>15</sup>Jawa sandu paũh jawa yũn daya ginaka ka kinarang ngara ndai pingandai ganas.
- <sup>16</sup>Mbũh kah kuu di ka rubang piin di rasan rawũt? Mbũh kah kuu panu di tunduh rasan rawũt?
- <sup>17</sup>Mbũh kah daya kidaan di kuu tiban adi ngabũt ong karũm daya adi mbũh kabũs?
- <sup>18</sup>Puan mu kah munki masam bayah-i ong? Nam aku kambũi kuu puan sopũrũg-i.
- <sup>19</sup>Puan mu, so ki jawa mandũg puan kah ani atak karũm?



- 20 Dapūd kah kuu taban-i ka yŷn siri baat-i, puan kah taban soduwŷh-i pari ka yŷn pinyirŷŷ-i?
- 21 Aku puan kuu dapūd, sabab kuu mbŷh tuuh ka agi diginŷ di tika ong dog napa!
- 22 Mbŷh kah kuu di ka birit-pinyirikŷn, di yŷn Aku nyikŷn salju ngga ujen batuh?
- 23 Aku nyikŷn-i yŷn tika susah, yŷn tipuh bisaad ngga tipuh biperang.
- 24 Mbŷh kah kuu di ka tarun yŷn batŷh andu makat, puan kah di ka tarun yŷn adi so sabak timor poh?
- 25 Asi kareh aran piin yŷn ujen adi bangat ka sidia aran yŷn kijat ngga sabak ribut?
- 26 Asi bada ujen rabu di tarun yŷn adi mating daya dieh?
- 27 Asi misa tana adi badŷh ka pisŷk isa kupai timbu dieh?
- 28 Agi kah sama ujen, bait sama sipot-abun?
- 29 Asi sindŷ piin-maku ngga abun adi maku,
- 30 adi bada piin jadi batuh ka bada tunduh rawŷt maku?
- 31 Dapūd kuu mŷŷng dudu bitang Pleiades bait kuka bŷŷng adi nguruk Bitang Orion?
- 32 Dapūd kuu nyiruton bitang bitang tipuh ka ngatur pimanu bitang Buāng Bās ngga bitang Buāng Sŷ?
- 33 Puan mu kah ukum-adat adi nguasa rangit, ka dapūd kah kuu bada-i mritah ong?
- 34 Dapūd kah kuu nyirais nggen ukum di abun ka bada-i misa kuu ngga ujen?
- 35 Ka kambŷi kuu mritah kijat bada mikirab, an kah-i di ka yŷn mu ka siken, “Ani dinge?”
- 36 Asi kidaan di manuk ibis kan Yang Nile re uba, puan kah adi kidaan di babang nang andu re ujen?

- <sup>37</sup>Asi adi sukup bijak an mirang abun ka bada-i miringe ren ujen,  
<sup>38</sup>ujen adi nguruk dabu bada jadi takang tana?  
<sup>39</sup>Bisa kah kuu ngasū jiroh pinguman yŭn singah, ka pimunos anak singah adi sibŭrŭk  
<sup>40</sup>kan-i bisukan darŭm tang, puan kah kajŭn darŭm rubang?  
<sup>41</sup>Asi paan manuk kak kan-i mikabur jiroh man, kan anak-i mikiap mite man so Aku?

### **Job 39**

- <sup>1</sup>Puan mu kah sinde kambing darŭd dog biranak? Agi kuu nguan peyu biranak?  
<sup>2</sup>Puan mu kah tian-ki kambing ngga peyu bite? Puan mu kah tika anak-i dog ruwan?  
<sup>3</sup>Puan mu kah sinde dāng dāng anŭ nikok kaja-i an biranak ka ruwan anak-i ka darŭm ong?  
<sup>4</sup>Darŭm tarun anak dāng jadi baga ka bake; panu jo ka dŭh re pari.  
<sup>5</sup>Asi nggen di kaldi tarun udip bebas? Asi pirupas ngara ka bada ngara bidandong?  
<sup>6</sup>Aku nggen di ngara tarun tana-pajam bada jadi arŭn ngara, ka bada ngara udip di rabak garo.  
<sup>7</sup>Ngara pijo adŭp-i so kupo adi bidudu, ka mating daya tungang primon ngara ka bada ngara nyiraja.  
<sup>8</sup>Darŭd inŭh tarun tana kupai di yŭn ngara man, di yŭn anak kayuh-udip adi barŭm adi ngara jiroh.  
<sup>9</sup>An kah dari sapi tarun nyiraja yŭn mu? An kah-i nyirŭmŭn di kandang dāng mu?  
<sup>10</sup>Dapŭd kah sapi tarun dog mŭŭng ka dog takan bada majak? Puan kah bada-i tarik kayuh bat di ŭmŭh mu?

- 11**Dapūd kah kuu bisangan di kaldi anū, adi raru bake ka harap ayūh ndai kraja bakar mu?
- 12**Bisa kah kuu harap ayūh sun buwa tana mu ka nguruk gandom so tarun yūn kuu ngiik?
- 13**Munki masam raju-i kabap urad manuk onta! Pak mating manuk onta dapūd mikabur mun bangau.
- 14**Manuk onta tingge turoh-i di tana isa paras tana nyiparas-i.
- 15**Ayūh dūh puan nang-i bisa dog digang puan kah dāng tarun mape-i.
- 16**Ayūh bada-i mun adi dūh turoh adūp-i, ka dūh piduri adūp-i rugi.
- 17**Aku inūh adi bada ayūh budo ka dūh nggen pinyibijak di ayūh.
- 18**Pak kan ayūh bikaduh, ayūh ngarah kuda ngga pinunggang kuda.
- 19**Kuu kah anū, Job, adi bada kuda raru bake ka adi nggen jari buruh di tungo-i?
- 20**Kuu kah adi bada kuda mirupat mun kadis ka pirawan daya ngga jawūn so undung-i?
- 21**Kuda sigudab ngga kaja-i di tana rubān; ngara bikaduh ka yūn bisaad ngga situngang tungang-i.
- 22**Kuda dūh puan ani rati taru, ka mating pedang adi dapūd bada ngara ngundur.
- 23**Sinyata adi pinunggang ngara taban jawūn ka mikirab di sura.
- 24**Kimūtūr buang graūh, kuda nyurong; kan trompet dog mambak, ngara mbūh briyuh.
- 25**Di barang jawūn trompet ngara ndai jawūn so undung-i; so jo ngara dapūd kadūk buuh bisaad, ka dingah bara pingubak soldadu nyirais mritah bara soldadu.
- 26**Agi kah beuh birajar mikabur so kuu kan-i murai urad-i nyisayar ka siratan?

<sup>27</sup>Agi kah beuh kajün pinyibada mu ngga ndai sarin jeh di tibung darüd?

<sup>28</sup>Ayüh ndai arün-i di batuh adi siabo bigatung ka bada tibung tibung adi reja jadi kuta-i.

<sup>29</sup>So nü ayüh ninjau ndi abong tarun jiroh kayuh an-i siü ka man.

<sup>30</sup>Di tarun yün agi tadang, beuh agi tikuruk, ka anak anak beuh nok deya-i.

## **Job 40**

<sup>1-2</sup>Job, kuu ngamun Tapa Bisa-pürüg; kuu re ngarah adüp mu kah madin, puan kah re nam?

### **Job**

<sup>3-4</sup>Aku mbüh minyu mun daya budo, TUHAN. Simuki meh aku re nam? Aku düh re suba nang kayuh bükün.

<sup>5</sup>Aku mbüh nyabüt kayuh rabis so patut.

<sup>6</sup>Komünü so sabak ribut, TUHAN minyu di Job dinge.

### **TUHAN**

<sup>7</sup>Sidia adüp mu situra jawin ngga Aku madin, ka nam pinyiken Ku.

<sup>8</sup>Kuu suba an kiren Aku ati düh tünggün kah -- nang Aku sarah ka adüp mu batur?

<sup>9</sup>Kuu bake mun Aku kah? Dapüd sirüün mu bidudū mun jaku?

<sup>10</sup>Kambüi dapüd, mijog garang ka mingangün; kibarui adüp mu ngga kuasa ka bragah.

<sup>11</sup>Tingga ngara adi gambung; baji meh ka pirapat ngara.

<sup>12</sup>Sawü, tingga ngara ka bisor ngara; pirandük daya ginaka di yün ngara mijog.

<sup>13</sup>Kubur sopürüg ngara di tana; kurung ngara darüm ong daya adi mbüh kabüs.

<sup>14</sup>Komünü Aku adi re diü muji kuu amai kuu manang so kuasa adüp mu sadu.

- <sup>15</sup>Tingga dāng-bās Behemoth; Aku napa-i ka Aku napa kuu. Ayūh man kupai mun sapi,
- <sup>16</sup>pak ani pinyibake di pūrūng-i, ka ani kuasa di isin-i!
- <sup>17</sup>Koi-i mijog mun tūngūn sedar, ka isin adi di kaja-i bake.
- <sup>18</sup>Turang-i bake mun timaga, ka kaja-i mun betang basi.
- <sup>19</sup>Anū inūh dāng adi siabo bake! kaūs Pinapa-i adi dapūd ngarah ayūh.
- <sup>20</sup>Kupai adi ngga paan-i timbu di sandah adi yūn dāng ganas birubi.
- <sup>21</sup>Ayūh guring di ribo randa reja, ka bisukan di karu tūngūn reed di padak.
- <sup>22</sup>Randa reja ngga tūngūn tūngūn poplar adi di būngūn sungi grindung ayūh ngga sayung-i.
- <sup>23</sup>Ayūh dūh taru piin Yang Jordan adi daras; ayūh dūh mani mani kan piin Jordan nimba jawin-i.
- <sup>24</sup>Asi dapūd bada ayūh karak ka nakap ayūh? Puan kah dapūd nakap tukuk-i ngga jarat?

## Job 41

- <sup>1</sup> Dapūd kah kuu nakap Leviathan ngga sibakid pisis iken puan kah mūūng jura-i ngga taris baga?
- <sup>2</sup>Dapūd kah kuu mūūng taris baga di tukuk-i puan kah tabūk sikait di siraka-i?
- <sup>3</sup>Ayūh re mite turung so kuu bada pirupas adūp-i kah? Ayūh re mite so kuu bada masi di adūp-i kah?
- <sup>4</sup>Ayūh re ndai pekat-janji ngga kuu ka bijanji an bituan di kuu adu adu kah?
- <sup>5</sup>Kuu re mūūng ayūh mun manuk adi kuu siūt, mun kayuh adi ngga pirami bara daya-gaji mu adi dayung kah?
- <sup>6</sup>Daya pinakap iken re bitawar kah miris ayūh? Daya dagang re natad kah ayūh yūn jua?

- <sup>7</sup>Dapūd kah kuu tabūk kurit-i ngga jarok puan kah tabūk ubak-i ngga sirapang?
- <sup>8</sup>Tama ayūh ndi sidah ka kuu re dūh tia; kuu dūh re kambūt adūp mu ko birawan ngga ayūh!
- <sup>9</sup>Asi asi adi kiris Leviathan re taru ka mijūp.
- <sup>10</sup>Kan ayūh dog kinuas, ayūh mangah; mating daya pagan re situra jawin ngga ayūh.
- <sup>11</sup>Asi dapūd nyerang ayūh ka dūh mani mani? Mating daya di ndi ong ong dapūd.
- <sup>12</sup>Aku an kidaan di kuu munki kaja Leviathan ka nyuse munki masam bās ka bake ayūh.
- <sup>13</sup>Mating daya dapūd nyiratak jipo tunduh-i puan kah tabūk jipo-tabar adi-i nēn.
- <sup>14</sup>Asi dapūd bada ayūh kuka baba-i, adi puno ngga jipūh adi tikaran nūūh kiris?
- <sup>15</sup>Punok-i inūh puno ngga jari jari dudu pinangin, rakat diginū ka riang mun batuh.
- <sup>16</sup>Sopūrūg-i mbūh bijapit, ndūg ka sabak asūng dūh dapūd mūrūt asah-i.
- <sup>17</sup>Sopūrūg-i kimūūt ka dūh re dapūd dog nyirakang.
- <sup>18</sup>Kijat mikirab kan ayūh pasin, ka batūh-i bireh mun batūh andu makat.
- <sup>19</sup>Jireb apui ruah so baba-i, ka rutop mun bunga apui.
- <sup>20</sup>Asuh ruah so undung-i, mun asuh so uduh sau di ribo priok.
- <sup>21</sup>Sabak asūng-i bada apui sakūt; jireb apui ruah so baba-i.
- <sup>22</sup>Tungo-i raru bikuasa ndūg ka sopūrūg daya adi bidapūd ngga ayūh taru.
- <sup>23</sup>Di kurit-i mating tapo adi dūdūt; kurit-i riang ka riyat mun basi.
- <sup>24</sup>Atin batuh-i dūh puan taru, riyat ka riang mun batuh kisar.

- <sup>25</sup>Kan ayūh burah, adi siabo bake jadi taru; ngara dūh bigaya amai taru.
- <sup>26</sup>Mating pedang adi dapūd bada ayūh tawan; mating jarok, reja-panah, puan kah sigaru adi dapūd bada ayūh kinaman.
- <sup>27</sup>Di ayūh basi mbūh keya ka tare siriyang, ka timaga mbūh keya ka adām kayuh adi dūdūt.
- <sup>28</sup>Mating reja-panah adi dapūd bada ayūh bikaduh bu; batuh adi dog taran ka ayūh mbūh keya ka rapuh siriyang.
- <sup>29</sup>Di ayūh pukong inūh keya ka ndi sirah siriyang, ka ayūh tawūh kan daya jakad jarok.
- <sup>30</sup>Sisik di tain-i mun dudu supek pape priok adi reja; sisik anū ngireg tawang mun papan-ngiik.
- <sup>31</sup>Ayūh bada rawūt nyigurak mun piin paras ka bada-i bibude mun inyo adi darūm priok.
- <sup>32</sup>Ayūh tingge arok-i mikirib ka bada rawūt bibude buda.
- <sup>33</sup>Di ong mating kayuh adi bisa nūh ngga danding ayūh; ayūh anū dāng adi dūh puan taru.
- <sup>34</sup>Dāng adi siabo sambuh mbūh dog ngamun-i gūh; ayūh inūh raja di tunduh sopūrūg dāng ganas.

## **Job 42**

<sup>1</sup>Komūnū Job nam TUHAN.

### ***Job***

- <sup>2</sup>Aku puan, TUHAN, Kaam inūh adi dapūd ndai sopūrūg kayuh; ani ani kayuh adi Kaam raan ndai dūh dapūd dog kinarang.
- <sup>3</sup> Kaam siken mani aku pagan suba pinyibijak Mai darūm aku dūh adū puan tarun. Aku minyu pasar kayuh adi aku dūh mirati, pasar kayuh saruh adi dūh aku puan.
- <sup>4</sup> Kaam bada aku dingah kan Kaam minyu ka suba nam pinyiken Mai.



<sup>5</sup>Dawū-i kaūs aku puan kayuh adi daya kidaan di aku, pak madin aku mbūh kiris Kaam ngga batūh adūp ku.

<sup>6</sup>Ngapūi aku mangūh ngarun sopūrūg kayuh adi aku mbūh nang ka ngga atin nyesar aku ngabu dabu ngga apūk di adūp ku.

### Sikasūn Pinganang

<sup>7</sup>Ripas TUHAN muko minyu di Job, ayūh nang di Eliphaz, “Kayuh adi urun Ku Job mbūh nang pasar Aku inūh sawū, pak Aku baji di kuu ngga di bara jerā mu amai dūh nang kayuh adi sawū pasar Aku.

<sup>8</sup>Madin taban ju dari sapi ngga ju dari biri ka yūn Job ka jagan-i ndu sadis yūn adūp ngan. Job re bidua yūn ngan, ka Aku re nam dua-i ka dūh re pimangūh angān, sungguh angān dūh nang kayuh adi sawū pasar Aku, mun Job.”

<sup>9</sup>Eliphaz, Bildad, ka Zophar ndai nimun TUHAN mbūh kidaan di ngara, ka TUHAN nam dua Job.

<sup>10</sup> Komūnū, ripas Job muko bidua yūn jerā-i adi taruh naan, TUHAN bada ayūh pari mujur darūm pimudip-i ka nggen di ayūh duwūh rupet kayuh adi ayūh ko biyūn dawū-i.

<sup>11</sup>Sopūrūg jurud Job adi dari ngga adi dayung ka bara jerā-i adi dawū-i mandūg ka yūn-i ka biruman ngga ayūh di ramin. Ngara nyaduh ayūh amai sopūrūg pinyusah adi mbūh nyatūk ayūh. Barang naan ngara nggen duit ngga sisin mas di ayūh.

<sup>12</sup>TUHAN nyiberkat pimudip Job adi madin rabis so pimudip-i adi mbūh sibayuh ayūh dog nyatūk pinyusah. Job biyūn 14,000 pūrūng biri, 6,000 onta, 2,000 pūrūng sapi, ka 1,000 kaldi.

<sup>13</sup>Ayūh, sama yūn ju madis anak dari ka taruh madis anak dayung.

<sup>14</sup>Ayūh kadūn anak pinuai dayung-i Jemimah, adi nombor duwūh Keziah, ka adi mara dū Keren Happuch.

<sup>15</sup>Mating dayung bükūn di ndi ong ong adi ramus mun anak anak dayung Job. Sama ngara nggen di ngara ngga di anak anak dari-i buat-rata.

<sup>16</sup>Job udip 140 sawa ripas anũ, sukup tui ndũg ka dapũd kiris bara sukuh samũn bara sukuh sit-i.

<sup>17</sup>Ka komũnũ ayũh kabũs kan ayũh mbũh raru minyamba.



## Mazmur

### Mazmur 1

**Surat adi Ndi**  
Mazmur 1---41  
**Pinyigaun adi Sawu**

<sup>1</sup>Sanang inuh ngara adi turak pinyitayan daya arap, adi düh tunda urah-rakah daya bidosa puan kah sua tunda ngara adi napat Tapa.

<sup>2</sup>Pak, ngara dapud pinyigaun darum tunda Ukum-Adat TUHAN, ka ngara birajar-i sandu singlarum.

<sup>3</sup>Ngara keya ka dudu tungun kayuh adi timbu di pang anak sungi, adi buan buwa di tipuh adi batur, ka dawun dawun-i adi düh rayu. Ngara mujur di sopurug kayuh adi ngara ndai.

<sup>4</sup>Pak bara daya arap manun düh keya ka anu; ngara keya ka aping adi dog poh sabak.

<sup>5</sup>Bara daya bidosa re dog ukum Tapa ka dog bada jo so bara daya adup Tapa.

<sup>6</sup>Daya tungun dog nyiruton ka dog grindung TUHAN, pak daya arap kadug aran adi re pirarap ngara.

### Mazmur 2

**Raja adi dog Mien Tapa**

<sup>1</sup>Mani bangsa bangsa bisatur an birawan? Mani daya ndai pekat adi düh tipakai?

<sup>2</sup>Bara raja birawan, bara pinguasa ngara samah bipekat rawan TUHAN ka rawan raja adi-I mien.

<sup>3</sup>“Ja ata pirupas adup ta so kuasa ngara,” ngara nang; “Ja ata nyirubuh pinyipritah ngara.”

<sup>4</sup>So takta-I di shorga TUHAN tawuh ka nyirimbe pusar ngara adi düh biguna.

<sup>5</sup>Komunu Ayuh bakan ngara darum baji ka pitaru ngara ngga riyun-I.

<sup>6</sup>“Di Zion, sandah kudus Ku,” Ayuh nang, “Aku mbuh piguru raja Ku.”

<sup>7</sup> “Aku re piagah,” raja nang, “kayuh adi TUHAN mbüh nang. Ayüh nang di aku: “Kuu inüh anak Ku; andu ati Aku jadi Sama mu.

<sup>8</sup>Mite, ka Aku re nggen di kuu sopürüg bangsa; ndi ong ong re jadi tung jamu.

<sup>9</sup> Kuu re pirandük ngara pakai sikud basi; kuu re pirandük ngara bada asur keya ka priok tana.’ ”

<sup>10</sup>Madin dingah pinyibakan ati, angān adi bara raja; birajar kayuh ati, angān pinguasa ong:

<sup>11</sup>Bituan di TUHAN ngga taru;

<sup>12</sup>kimütür ka mutu ubak ngan ka Ayüh; kambüi düh Ayüh re rikas bajji, ka angān re rasu kabüs. Sanang inüh sopürüg adi tudu Ayüh yün pinyigrindung.

### **Mazmur 3**

#### **Dua Isan Isan ngga Mite Turung**

<sup>1</sup> Aku biyün bagü pinganyu, TUHAN, ruai bagü adi rawan aku!

<sup>2</sup>Ngara ngitong aku ka nang, “Tapa düh re turung ayüh.”

<sup>3</sup>Pak Kaam, O TUHAN, adi ari jadi pinangin ku so pinyusah; Kaam nggen pimanang di aku ka bada aku pagan dinge.

<sup>4</sup>Aku bagan, mite turung so TUHAN, ka so sandah kudus-I Ayüh nam aku.

<sup>5</sup>Aku guring ka büüs, ka ndi ngarüm ngarüm TUHAN grindung aku.

<sup>6</sup>Aku düh taru ribu ribu pinganyu adi kirurung aku so barang parad.

<sup>7</sup>Mandüg, TUHAN! nyiramat aku, Tapa ku! Kaam ngukum sopürüg pinganyu ku ka tandah ngara bada düh tunggang kinaman aku.

<sup>8</sup>Pimanang mandüg so TUHAN -- isa-i Ayüh nyiberkat bara daya-I.

### **Mazmur 4**

#### **Dua Singumi Andu yün Mite Turung**

<sup>1</sup>Nam aku kan aku bidua, O Tapa, adi pingibān ku! Kan aku darüm pito, Kaam turung aku. Mandis ngga aku madin ka dingah dua ku.

<sup>2</sup>Re tian-ki angān pimangūh Aku? Re tian-ki angān rindu kayuh adi dūh biguna ka tadak kayuh adi dūh batur?

<sup>3</sup>Ingat nūh TUHAN mbūh mien daya adi tūnggūn yūn adūp-I, ka Ayūh dingah kan aku bagan Ayūh.

<sup>4</sup>Kimūtūr taru ka dūh tia bidosa; pikir tūrūp jeja ka kayuh anū, kan kuu pajam guring di ambok mu.

<sup>5</sup>Jugan sadis adi batur ka TUHAN, ka sabah di Ayūh.

<sup>6</sup>Bagū daya bidua: “Nggen bagū berkat di kieh, O TUHAN. Tingga kieh ngga mandis Mai!”

<sup>7</sup>Pak pinyigaūn adi nggen Mai di aku rabis dū so adi re ngara biyūn samūn gandom ngga wain.

<sup>8</sup>Kan aku guring, aku būs sanang; Kaam sadi, O TUHAN, adi bada aku sukup pagūng.

## **Mazmur 5**

### **Dua Mite Pinyigrindung**

<sup>1</sup>Nyiringa pinganang ku, O TUHAN, ka dingah payah ku.

<sup>2</sup>Dingah sirūūn ku mite turung Tapa ku ka raja ku! Aku bidua ka Kaam, O TUHAN;

<sup>3</sup>Ngga isan isan Kaam dingah sirūūn ku; di pinusak batūh andu aku jugan dua ku ka kajūn pinyinam Mai.

<sup>4</sup>Kaam Tapa adi dūh munos asūng di pingandai sarah; Kaam dūh raan kayuh arap di sirung jawin Mai.

<sup>5</sup>Kaam dūh tan kiris daya adi sambuh; Kaam tiru sopūrūg daya adi ginaka.

<sup>6</sup>Kaam pirabur sopūrūg daya pingadong ka ngamun daya adi gaok, adi pinipu.

<sup>7</sup>Pak amai pinyirindu bās Mai aku dapūd di ka ramin Mai; aku dapūd nyambah di Ramin Mai adi kudus ka mutu ubak ka Kaam ngga stabi.

<sup>8</sup>TUHAN, aku biyün bagü pinganyu! Nguru aku ndai pinyiraan Mai; bada aran Mai sanang tunda ku.

<sup>9</sup>Kayuh adi nang bara pinganyu ku düh dapüd dog sabah; adü ngara raan pirabur. Pinganang ngara nganju ka duduh pak puno ngga pinütün arap.

<sup>10</sup>Sān ka ngukum ngara, O Tapa; isa-i pekat adüp ngara pirabur ngara. Pibu ngara so sirung jawin Mai sabab dosa ngara adi bagü ka urah ngara adi birawan rawan Kaam.

<sup>11</sup>Pak sopürüg adi mbüh pagüng darüm Kaam re gaün; ngara siün ari biragu amai gaün. Grindung ngara adi rindu Kaam; sabab Kaam ngara tük sawü sanang.

<sup>12</sup>Kaam nyiberkat ngara adi tunda pinganang Mai, O TUHAN; pinyirindu Mai grindung ngara keya ka pinangin.

## Mazmur 6

### Dua Mite Turung di Tika Susah

<sup>1</sup> TUHAN dühnyah pirangi aku darüm Kaam baji! Dühnyah ngukum aku darüm baji Mai!

<sup>2</sup>Aku ramah, O TUHAN; masi di aku! Nggen pinyibake di aku; aku ruai kawük

<sup>3</sup>ka pimudip ku ati puno ngga susah. Düm tian-ki dinge, O TUHAN, Kaam babü düh turung aku?

<sup>4</sup>Mandüg ka nyiramat aku, TUHAN; ngga pinyirasi Mai pirupas aku so pinyikabüs.

<sup>5</sup>Di sibayan Kaam düh dog ingat; mating daya re muji Kaam diginü.

<sup>6</sup>Aku mbüh düh sinunuh amai pinyusah; barang ngarüm ambok ku bisa da sien ku; batar ku dapop da randang batüh.

<sup>7</sup>Aku mbüh düh tatu kiris; batüh ku mbüh raru bü amai sien ku sabab bara pinganyu ku.

<sup>8</sup> Bu so aku, angān daya adi arap! TUHAN dingah sien ku;

<sup>9</sup>Ayūh dingah sirūn ku mite turung ka re nam dua ku.

<sup>10</sup>Bara pinganyu ku re mangūh amai arah; darūm riruk ngara re rikas dog pibu.

## Mazmur 7

### Dua Mite Pinyitūnggūn

<sup>1</sup>O TUHAN, Tapa ku, aku mandūg ka Kaam yūn pinyigrindung; pirupas aku ka nyiramat aku so ngara adi tadak aku,

<sup>2</sup>kambūi dūh, ngara keya ka singah re taban aku ngga bu, di yūn daya dūh dapūd nyiramat aku, ka diginū ngara re nyirigat nyiratak aku.

<sup>3-4</sup>O TUHAN, Tapa ku, kambūi aku mbūh ndai sarah di daya; kambūi aku mbūh jua dingan ku puan kah dūh biyūn pada agi ginaka ngga pinganyu ku -- kambūi aku mbūh ndai tadū tadū kayuh anū --

<sup>5</sup>bada bara pinganyu ku tadak ka nakap aku, tandah ngara japa ka siū aku ka tandah aku di tunduh tana kabūs!

<sup>6</sup>Makat ngga baji Mai, O TUHAN! Rawan riyūn bara pinganyu ku; makat meh ka turung aku! Pinyitūnggūn inūh adi raan Mai,

<sup>7</sup>ngapūi nguruk sopūrūg daya bada maning Kaam, ka mritah ngara so sambu.

<sup>8</sup>Kaam inūh arang yūn sopūrūg manusia. Tingga arap kana ku, O TUHAN; Kaam puan nang aku dūh sarah.

<sup>9</sup> Kaam inūh Tapa adi tūnggūn ka puan pikir-kira ngga pinyiraan ami. Pirūū urah ginaka bara daya adi arap ka ngupah ngara adi kana.

<sup>10</sup>Tapa inūh pinyigrindung ku; Ayūh nyiramat ngara adi tunda pinganang-I.

<sup>11</sup>Tapa inūh arang adi tūnggūn ka ari ngukum ngara adi ginaka.

<sup>12</sup>Kambūi ngara dūh ngubah urah ngara, Tapa re ngasa pedang-I. Ayūh pawūt bawūh-I ka sidia-i yūn nimbak;

<sup>13</sup>Ayūh tambit sinyata-I adi bisā ka nūtūn reja panah-I adi bijagu apui dieh.

<sup>14</sup>Tingga munki daya adi ginaka bipikir di kayuh arap; ngara bisatur an ndai pito ka pirates tipu.

<sup>15</sup>Ngara tũn jarat yũn daya bũkũn, gũt adũp ngara dog.

<sup>16</sup>Jadi ngara dog ngukum arap adũp ngara ka mbũh kinaman da urah ganas adũp-i.

<sup>17</sup>Aku jugan trima kaseh ka TUHAN amai pinyitũnggũn-I, Aku nang ragu puji ka TUHAN, adi Sambu Sopũrũg.

## Mazmur 8

### Bragah Tapa ngga Rawā Manusia

<sup>1</sup>O TUHAN, TUHAN ami, Bās Mai dog kiris di ndi ong ong! Bragah Mai ndũg rangit;

<sup>2</sup> anũ dog nyiragu bara anak-anya ngga sipira. Kaam siramat ka pagũng so sopũrũg pinganyu Mai; Kaam pirũũ tadũ daya adi matah Kaam.

<sup>3</sup>Kan aku tingga rangit, adi mbũh Mai napa, buran ka dudu bitang, adi mbũh Mai na di yũn-i --

<sup>4</sup> ani anũ manusia, ka Kaam siũt ngara; adi bisa kabũs, ka Kaam kingat ngara?

<sup>5</sup>Pak Kaam napa ngara bada kurang adũ-i so adũp Mai; Kaam na makota ngara ngga bragah ka stabi.

<sup>6</sup> Kaam tjuan ngara pimritah di tunduh sopũrũg kayuh adi napa Mai; di tunduh sopũrũg kayuh adi dog napa:

<sup>7</sup>biri ngga sapi, samũn sopũrũg dāng tarun;

<sup>8</sup>manuk manuk ngga iken ka dāng di rawũt.

<sup>9</sup>O TUHAN, TUHAN ami, Bās Mai dog kiris di ndi ong ong!

## Mazmur 9

### Dua Trima Kaseh ka Tapa amai Pinyitũnggũn-I



- <sup>1</sup>Aku re muji Kaam, TUHAN, ngga siabo atin ku; aku re kidaan sopürüg kayuh-saruh adi mbüh Mai ndai.
- <sup>2</sup>Aku re biragu ngga gaün sabab Kaam, Aku re biragu muji Kaam, Tapa Bisa-pürüg.
- <sup>3</sup>Bara pinganyu ku bu pari kan Kaam nandüng; ngara tumbang ka kabüs.
- <sup>4</sup>Kaam düh marad pak tünggün di itong Mai, ka Kaam mbüh kiren nang aku düh sarah.
- <sup>5</sup>Kaam mbüh ngukum daya adi düh puan Kaam ka pirabur daya adi ginaka; ngara re düh tia dog ingat.
- <sup>6</sup>Bara pinganyu ami mbüh rarap. Kaam mbüh pirabur kupo kupo ngara, ka ngara mbüh dog kambüt.
- <sup>7</sup>Pak TUHAN inüh raja ndüg situi tui; ka-I pijog takta-I yün nggen bisara.
- <sup>8</sup>Ayüh mritah ong ngga pinüggün; Ayüh tingga arap kana bangsa bangsa ngga pinyitüggün.
- <sup>9</sup>TUHAN inüh pinyigrindung daya adi dog kinanyuh, yün adi pagüng di tika susah.
- <sup>10</sup>Daya adi puan Kaam, TUHAN, re sabah di Kaam; Kaam düh tagan tadü daya adi mandüg ka Kaam.
- <sup>11</sup>Biragu puji ka TUHAN, adi mritah di Zion! Kidaan di barang bangsa kayuh adi mbüh-I ndai!
- <sup>12</sup>Tapa ingat ngara adi sangsara; Ayüh düh kambüt sien ngara, ka Ayüh ngukum daya adi ndai sarah di tunduh ngara.
- <sup>13</sup>Masi di aku, O TUHAN! Tingga sangsara ku adi pinganyu ku ndai di tunduh ku! Pirupas aku so pinyikabüs, O TUHAN,
- <sup>14</sup>isa aku muji Kaam di sirung jawin daya Jerusalem ka kidaan di ngara sopürüg kayuh kana adi Kaam mbüh ndai. Aku re gaün ginanyün sabab Kaam mbüh nyiramat aku.

<sup>15</sup>Daya adi dūh puan Kaam mbūh kareh rubang ka rabu dieh; ngara mbūh dog jarat adūp ngara.

<sup>16</sup>TUHAN mbūh pinandūng adūp-I ngga ukum adat-I adi tūnggūn, ka daya ginaka dog nyijarat pingandai adūp ngara.

<sup>17</sup>Pinyikabūs inūh pimungan sopūrūg daya ginaka, pimungan sopūrūg adi tirawan Tapa.

<sup>18</sup>Daya sirata dūh re ari dog nyibireu; pingarap daya ramah dūh re dog pirusak adu adu.

<sup>19</sup>Mandūg, TUHAN! Dūhnyah tandah arap manusia mirarat! Taban ka sirung jawin Mai daya adi dūh puan Kaam ka kidaan sarah ngara.

<sup>20</sup>Bada ngara taru, O TUHAN; bada ngara puan nang adūp ngara adū-i manusia adi bisa kabūs.

## **Mazmur 10**

### **Dua Mite Pinyitūnggūn**

<sup>1</sup>O TUHAN, mani Kaam paūh jo? Mani Kaam sukan adūp Mai kan kieh darūm pito?

<sup>2</sup>Daya adi ginaka mingangūn ka kinanyuh daya sirata; nakap ngara di jarat adi adūp ngara tūn.

<sup>3</sup>Daya ginaka mingangūn di pinyiraan arap ngara; daya adi raka mangu ka tirawan TUHAN.

<sup>4</sup>Daya ginaka dūh piduri TUHAN; ngga uap-sambuh ngara, ngara pikir Tapa dūh biguna.

<sup>5</sup>Daya adi ginaka mujur di sopūrūg kayuh. Ngara dūh dapūd mirati ukum Tapa; ngara tawūh pinganyu ngara.

<sup>6</sup>Ngara nang di adūp ngara, “Ata dūh re arah; ata dūh re dog nyatūk pinyusah.”

<sup>7</sup>Pinganang ngara puno ngga pangu, kadong, ka tatang; ngara rikas piruah pinganang tiru, ka pinganang adi arap.

<sup>8</sup>Ngara sukan adüp ngara di anak anak kupo, tuman daya adi düh sarah an-i siũ. Ngara nyibatüh daya adi rumuh;

<sup>9</sup>ngara kajün di tarun yün ngara bisukan keya ka singah. Ngara tuman daya adi sirata; ngara nakap ngara ngga jarat ngara ka taban ngara ngga bu.

<sup>10</sup>Adi rumuh mbüh randük dog nyatük; pinyiganas mbüh ngarah ngara.

<sup>11</sup>Adi ginaka nang di adüp ngara, “Tapa düh piduri! Ayüh mbüh tüüp batüh-I ka düh kiris ata!”

<sup>12</sup>O TUHAN, ngukum ngara adi ginaka! Ingat ngara adi sangsara!

<sup>13</sup>Simuki daya adi ginaka re bisa ngamun Tapa ka nang di adüp ngara, “Ayüh düh re ngukum aku”?

<sup>14</sup>Pak Kaam taün kiris; Kaam kiris pinyusah ngga sangsara daya ka ari sidia an turung. Adi düh biyün nasip bisangan di Kaam; Kaam ari turung daya adi sirata.

<sup>15</sup>Mata kuasa daya ginaka ngga daya adi arap; ngukum ngara amai sarah adi mbüh ngara ndai ndüg ka ngara düh tia ndai-i.

<sup>16</sup>TUHAN inüh raja adi ndüg situi tui. Ngara adi nyambah tapa tapa adi bükün re miyap so tarun tana-I.

<sup>17</sup>Kaam re dingah, O TUHAN, dua daya adi pirapat adüp; Kaam re nggen pingatat di ngara.

<sup>18</sup>Kaam re dingah sien daya adi dog kinanyuh ngga sien bara anak tumang; Kaam re ngibän ngara, isa manusia adi bisa kabüs düh re tia pitaru ngara.

## **Mazmur 11**

### **Atin sabah di TUHAN**

<sup>1</sup>Aku sabah di TUHAN yün pinyigrindung. Munki masam budo-i kuu nang di aku, “Mikabur mun manuk di ka darüd,

<sup>2</sup>sabab daya ginaka mbüh tarik bawüh ka nütün reja-panah ngara an nimbak daya kana so singangi kayuh.

<sup>3</sup>Mating kayuh adi daya kana bisa ndai kan atur ngga ukum-adat mbūh rubuh.”

<sup>4</sup>TUHAN inūh di ramin kudus-I; Ayūh biyūn takta-I di shorga. Ayūh nyibatūh daya di barang yūn-i ka puan kayuh adi ndai ngara.

<sup>5</sup>Ayūh piruh sopūrūg daya, adi kana ngga adi ginaka; daya gaok adi rindu pinyiganas Ayūh tiru ngga siabo atin-I.

<sup>6</sup>Ayūh buan bam apui ka apui mirirang di tunduh daya adi ginaka; Ayūh ngukum ngara ngga sabak paras.

<sup>7</sup>TUHAN inūh tūnggūn ka rindu pingandai kana; ngara adi ndai simūnū re rūū di sirung jawin-I.

## Mazmur 12

### Dua Mite Turung

<sup>1</sup>Turung kieh, TUHAN! Mbūh mating daya adi kana dūm; daya adi jujur dūh tia tungang dog dapūd.

<sup>2</sup>Sopūrūg ngara kadong dingan-i; ngara nipu dingan ngga pinganang nganju.

<sup>3</sup>Bada pajam jura adi nganju, O TUHAN! Mapot baba sambuh ngara adi nang,

<sup>4</sup>“Ngga pinganang ami kieh dapūd kayuh adi raan ami. Kieh re nang kayuh adi kieh raan, ka mating daya dapūd nagah kieh.”

<sup>5</sup>“Pak madin aku re mandūg,” nang TUHAN, “sabab ngara adi sirata dog kinanyuh ka adi dog kisiis nyidaing amai mandam. Aku re nggen di ngara pinyipagūng adi ngara gruwūn.”

<sup>6</sup>Janji TUHAN dapūd dog sabah; sopūrūg-i manūn keya ka pirak adi mbūh dog pibisig ju kari ngga apui.

<sup>7-8</sup>Daya ginaka mbūh di barang yūn, ka barang naan daya muji kayuh adi arap. Bada kieh adu adu siramat, O TUHAN, Ka pijo kieh so daya adi mun anū.

## Mazmur 13

### Dua Mite Turung

<sup>1</sup>Ndüg sinde Kaam kambüt aku, TUHAN? Adu adu kah? Ndüg sinde Kaam sukan adüp Mai so aku?

<sup>2</sup>Ndüg sinde aku nyijün pinyusah? Ndüg sinde atin ku susah sandu singarüm? Ndüg sinde pinganyu ku ngarah aku?

<sup>3</sup>Tingga aku, O TUHAN Tapa ku, ka nam aku. Bada aku pari bake; dühnyah bada aku kabüs.

<sup>4</sup>Dühnyah bada pinganyu ku nang, “Kieh mbüh ngarah ayüh.” Dühnyah bada ngara gaün di pinyirabu ku.

<sup>5</sup>Aku bisangan di pinyirindu Mai adi düh bisa birubah; Aku re gaün, sabab Kaam re nyiramat aku.

<sup>6</sup>Aku re biragu ka Kaam, O TUHAN, sabab Kaam mbüh kana ngga aku.

## **Mazmur 14**

### **Udip Ginaka Manusia**

(Maz 53)

<sup>1</sup>Sibudo nang di adüp ngara, “Mating inüh Tapa.” Sopürüg ngara arap, ka ngara mbüh ndai kayuh adi sipü; mating adü adi mbüh ndai kayuh adi batur.

<sup>2</sup>TUHAN tingga manusia so shorga an puan agi kah mating adi bijak, agi kah mating adi nyambah Ayüh.

<sup>3</sup>Pak sopürüg ngara mbüh sarah; sopürüg ngara mbüh brimun arap. Mating adü adi ndai kayuh batur, Ndi naan mating güh.

<sup>4</sup>“Düh kah ngara puan?” TUHAN siken. “Sopürüg daya arap ati bawa kah? Ngara mirupak daya Ku ngga nyiran adüp-i, ka ngara bün bidua ka Aku.”

<sup>5</sup>Pak ngara re tikaran, amai Tapa inüh agi ngga ngara adi tunda pinganang-I.

<sup>6</sup>Ngara adi ndai kraja arap ngaso kayuh adi daya adi pirapat adüp-i re ndai, pak TUHAN inüh pinyigrindung ngara.

<sup>7</sup>Aku bidua mite pimanang mandüg ka Israel so Zion. Munki masam gaün inüh daya Israel re kan TUHAN bada ngara mujur dinge!

## **Mazmur 15**

### Kayuh adi Tapa Raan

- <sup>1</sup>TUHAN, asi re mürüt Ramin Mai? Asi siün nyambah di Zion, sandah kudus Mai?
- <sup>2</sup>Ngara adi tunda pinganang Tapa darüm sopürüg kayuh ka ari ndai kayuh adi batur; pinganang ngara agi batur ngga sawũ,
- <sup>3</sup>ka dũh-i kinarap daya bükün. Ngara dũh ndai sarah di dingan ngara, dũh gũh pigarau arap rasũ-i.
- <sup>4</sup>Ngara ngamun daya adi Tapa tirawan, pak stabi di ngara adi tunda pinganang TUHAN. Ngara ari ndai kayuh adi ngara bijanji, dũh kira rugi.
- <sup>5</sup>Ngara nginjam duit ka daya ka dũh kira anak duit, ka dũh dapũd dog nyuap da nggen taksi kadong rawan daya adi dũh sarah. Asi asi adi ndai simũnũ re ari siramat.

### Mazmur 16

#### Dua Yũn Atin Sabah

- <sup>1</sup>Grindung aku, O Tapa; Aku sabah di Kaam yũn ku dapũd siramat.
- <sup>2</sup>Aku nang di TUHAN, “Kaam inũh TUHAN ku; sopürüg kayuh kana adi aku biyũn mandũg so Kaam.”
- <sup>3</sup>Mbũh sukup kana-i daya TUHAN adi tũtũd! Pinyigaũn bās ku inũh kambũi aku agi ngga ngara.
- <sup>4</sup>Ngara adi nyambah tapa tapa bükün taban bagũ pinyusah di adũp ngara. Aku dũh re sua ngga ngara jugan sadis; aku dũh re nyambah tapa tapa ngara.
- <sup>5</sup>TUHAN, Kaam sadi adũ adi aku biyũn, ka Kaam inũh adi nggen di aku sopürüg adi aku biguna; pimudip ku adi re inũh di tangan Mai.
- <sup>6</sup>Munki masam grua-i pinganggen Mai di aku; mbũh raru kana inũh sopürũg-i!
- <sup>7</sup>Aku muji TUHAN, sabab Ayũh nyiruton aku, ka singlarũm pikir-kira atin ku agi bakan aku.

<sup>8</sup> Aku ari puan TUHAN agi ngga aku; Ayūh agi sindūk, ka mating kayuh dapūd ngugoh aku.

<sup>9</sup>Ngapūi aku munos asūng buang gaūn, ka aku kinyam adūp ku pagūng,

<sup>10</sup> sabab Kaam grindung aku so kuasa pinyikabūs. Aku mbūh tūtūd bituan di Kaam, ka Kaam dūh re tangan aku di sibayan.

<sup>11</sup>Kaam re kiren di aku aran nuju udip adi sawū; Kaam adi agi ngga aku mbūh bada aku gaūn ka adu adu pimunos atin ku.

## Mazmur 17

### Dua Daya adi Dūh Sarah

<sup>1</sup>Dingah, O TUHAN, di pimate ku yūn pinūnggūn; mbit piduri di sien ku mite turung! Dingah dua ku adi aku jugan ngga atin adi sawū.

<sup>2</sup>Kaam sadi adū adi bisa nang aku dūh sarah, sabab Kaam puan kayuh adi batur.

<sup>3</sup>Kaam puan atin ku. Kaam mbūh mandūg ka yūn ku singarūm; Kaam muko nakit piruh aku ka dapūd mating pinyiraan adi arap darūm aku.

<sup>4</sup>Aku mating minyu arap mun daya bükūn; aku turut di pritah mai ka būn tunda aran ganas.

<sup>5</sup>Aku mbūh ari udip nanyam ka pinyiraan Mai ka būn aku miriseu.

<sup>6</sup>Aku bidua ka Kaam, O Tapa, sabab Kaam nam aku; ngapūi bigiring ka aku ka dingah pinganang ku.

<sup>7</sup>Pinandūng pinyirindu bās Mai ka nyiramat aku. Sindūk Kaam aku siramat so pinganyu ku.

<sup>8</sup>Grindung aku nimun Kaam kingat batūh adūp Mai; sukan aku di sayung ribo urad Mai

<sup>9</sup>so serang daya arap. Pinganyu adi ganas kirurung aku;

<sup>10</sup>ngara dūh biyūn masi ka minyu sambuh.

<sup>11</sup>Ngara madin mbüh maning aku, ari tunda aku, nyibatüh pluang an pitumbang aku.

<sup>12</sup>Ngara keya ka singah, tuman aku, raan nyirigat aku.

<sup>13</sup>Mandüg TUHAN! Rawan pinganyu ku ka ngarah ngara! Nyiramamat aku so daya arap ngga pedang Mai;

<sup>14</sup>nyiramamat aku so ngara adi nugung buat-rata di ong. Ngukum ngara ngga sangsara adi Kaam mbüh sidia yün ngara. Isa-i anak ngara biyün sukup ka agi güh düm yün sukuh ngara!

<sup>15</sup>Pak aku re kiris Kaam, sabab aku mating ndai sarah; ka kan aku burah, Kaam agi ngga aku bada aku gaün.

## Mazmur 18

### Ragu Pimanang David

(2Sa 22.1-51)

<sup>1</sup>Aku rindu Kaam, TUHAN! Kaam inüh adi pingibän ku.

<sup>2</sup>TUHAN inüh adi grindung aku; Ayüh inüh kuta ku adi tagap. Tapa ku inüh pinyigrindung ku, ngga Ayüh aku siramat. Ayüh grindung aku keya ka pinangin; Ayüh ngibän aku ka kingat aku.

<sup>3</sup>Aku bagan, mite turung so TUHAN, ka Ayüh nyiramamat aku so bara pinganyu ku. Muji meh TUHAN!

<sup>4</sup>Pinyikabüs kirurung aku, pinyirusag paman ngapuh aku.

<sup>5</sup>Pinyikabüs sindük aku, ka kubur tūn jarat-i yün kudog aku.

<sup>6</sup>Di tika susah aku bagan TUHAN, aku bagan Tapa ku yün mite turung. Di Ramin-I Ayüh dingah sirūn ku; Ayüh dingah sien ku mite turung.

<sup>7</sup>Komүнү tana bigagar ka bigugoh; ka sigүн darүd gimүgүs ka biguyut, amai Tapa mbüh baji.

<sup>8</sup>Asuh ruah so rubang undung-I jireb apui ngga bam apui ruah so baba-I.

<sup>9</sup>Ayüh nyiratak rangit ka mүн ngga kruman di ribo kaja-I.

<sup>10</sup>Ayüh mikabur raju nunggang cherubim, Ayüh panu ngga urad sabak.



- <sup>11</sup>Ayüh nutu adüp-I ngga karüm; abun tabar, puno ngga piin, kirurung Ayüh.
- <sup>12</sup>Ujen batuh ka kirab apui mandüg so kijat di sirung jawin-I ka miratos kruman.
- <sup>13</sup>Komүнү TUHAN bidudū mandüg so rangit; ka sirüün-I adi Sambu Sopürüg dog dingah.
- <sup>14</sup>Ayüh nimbak reja panah-I ka bada bara pinganyu-I basak basik; ngga kirab kijat Ayüh bada ngara bikaduh bu.
- <sup>15</sup>Rasan rawüt tatüng, ka pinagap-rasan tana tatüng, kan Kaam nang bara pinganyu Mai, TUHAN, ka bidudū baji di ngara.
- <sup>16</sup>TUHAN nyapai so sambu ka digüng aku; Ayüh tarik aku so piin türüp.
- <sup>17</sup>Ayüh pirupas aku so bara pinganyu ku adi bake ka so ngara adi tiru di aku -  
- ngara ruai bake so aku.
- <sup>18</sup>Kan aku darüm susah, ngara nyerang aku, pak TUHAN grindung aku.
- <sup>19</sup>Ayüh turung aku ruah so kayuh arap; Ayüh nyiramat aku sabab Ayüh munos asüng di aku.
- <sup>20</sup>TUHAN ngupah aku sabab aku ndai kayuh adi batur; Ayüh nyiberkat aku sabab aku düh sarah.
- <sup>21</sup>Aku tunda ukum-adat TUHAN; aku mating nyipunok Tapa ku.
- <sup>22</sup>Aku agi sita sopürüg ukum adat-I; aku bün düh tunda pinyipesan-I.
- <sup>23</sup>Ayüh puan aku düh sarah, ka aku pijo adüp ku so pingandai sarah.
- <sup>24</sup>Ka Ayüh ngupah aku sabab aku ndai kayuh adi batur, sabab Ayüh puan aku düh sarah.
- <sup>25</sup>O TUHAN, Kaam tütüd ngga ngara adi tütüd ngga Kaam; sukup kana ngga ngara adi sukup kana.
- <sup>26</sup>Kaam kiren adüp Mai bisig di ngara adi bisig, pak gaok ngga ngara adi ginaka.

- <sup>27</sup>Kaam nyirammat ngara adi pirapat adüp-i, pak Kaam pirapat ngara adi sambuh.
- <sup>28</sup>O TUHAN, Kaam nggen jawa di aku; Kaam kadi karüm ku.
- <sup>29</sup>Kaam nggen pinyibake di aku ngga nyerang bara pinganyu ku ka kuasa ngga ngarah kuta ngara.
- <sup>30</sup>Tapa ati -- munki masam sukup kana-i pingandai-I! pinganang-I bisa dog sabah! Ayüh keya ka pinangin yün sopürüg adi jiroh pinyigrindung.
- <sup>31</sup>TUHAN sadi adü Tapa; Tapa sadi adü pingibān ta.
- <sup>32</sup>Ayüh Tapa adi bada aku bake, adi bada aran ku siramat.
- <sup>33</sup> Ayüh bada kaja ku tagap mun kaja peyu; Ayüh bada aku siramat di darüd.
- <sup>34</sup>Ayüh pirates aku yün biperang, isa aku dapüd pakai bawüh panah adi siabo bagüg.
- <sup>35</sup>O TUHAN, Kaam grindung ka nyirammat aku; pinyita Mai bada aku timagah, ka kuasa Mai bada aku siramat.
- <sup>36</sup>Kaam kingat aku so dog takap. Ka aku gi-mating rabu.
- <sup>37</sup>Aku tadak pinganyu ku ka nakap ngara; aku düh re rüü ndüg ka aku mbüh pirabur ngara.
- <sup>38</sup>Aku mukong ngara, ka ngara düh dapüd makat, ngara tumbang arah di sirung jawin ku.
- <sup>39</sup>Kaam nggen pinyibake di aku yün biperang ka pimanang ngarah bara pinganyu ku.
- <sup>40</sup>Ka bada pinganyu ku bikaduh bu so aku; aku pirabur ngara adi tiru di aku.
- <sup>41</sup>Ngara bagan mite turung, pak mating daya nyirammat ngara; ngara bagan TUHAN, pak Ayüh düh nam.
- <sup>42</sup>Aku pirandük ngara ndüg ka ngara mbüh jadi keya ka runas adi dog poh sabak. Aku bidigang di tunduh ngara -- mun tana di aran.

<sup>43</sup>Kaam nyiramat aku so daya adi gagā birawan ka bada aku jadi pimritah bangsa; bara daya adi dūh aku puan mbūh madin jadi urun ku.

<sup>44</sup>Bara pinami nundok di aku; kan ngara dingah aku, ngara tunda pinganang ku.

<sup>45</sup>Pinyipagan ngara mating tia ka ruah so kuta kuta ngara buang kimūtūr.

<sup>46</sup>TUHAN udip! Muji meh pingibān ku! Piagah bās Tapa adi nyiramat aku.

<sup>47</sup>Ayūh nggen di aku pimanang ngarah pinganyu ku; Ayūh na bangsa bangsa di ribo kuasa ku

<sup>48</sup>ka nyiramat aku so bara pinganyu aku. O TUHAN, Kaam nggen di aku pimanang ngarah pinganyu ku ka grindung aku so daya ganas.

<sup>49</sup> Ngapūi aku muji Kaam di dupan dudu bangsa; aku biragu muji Kaam.

<sup>50</sup>Tapa nggen pimanang bās di raja-I; Ayūh kiren pinyirindu-I adi dūh bisa birubah di sianū adi-I mien, di David ka di sesang-i adu adu.

## **Mazmur 19**

### **Bragah Tapa darūm Kayuh adi-I Napa**

<sup>1</sup>Rangit kidaan bragah Tapa! Rangit piagah kayuh adi-I ndai!

<sup>2</sup>Andu ndi kidaan-i di andu adi re; ngarūm ndi kidaan-i di ngarūm adi re.

<sup>3</sup>Mating piminyu puan kah pinganang dog pakai, mating sirūūn dog dingah;

<sup>4</sup> pak pinganang-I ngukap di ndi ong ong ka dog dingah ndūg ka būngūn ong. Tapa ndai ramin yūn batūh andu di rangit;

<sup>5</sup>ka-i ruah isan isan keya ka pingaten dari adi gaūn, keya ka daya adi tukang sitama bikaduh graūh an bikaduh.

<sup>6</sup>Ka-i piguru so ndi būngūn rangit ka mutas ka parad andi. Mating kayuh dapūd bisukan so paras-i.

### **Ukum-adat TUHAN**

<sup>7</sup>Ukum-adat TUHAN inüh siabo batur; ukum-adat anū nggen pinyibake bauh. Pesan TUHAN dapūd dog sabah, nggen pinyibijak di daya adi dūh biyūn-i ngga sukup.

<sup>8</sup>Ukum-adat TUHAN inüh batur, ka ngara adi tunda-i agi sanang. Pesan TUHAN inüh tūnggūn ka nggen pinyimirati yūn pikir-kira.

<sup>9</sup>Puno stabi di TUHAN inüh kana; ka-i re pijuu adu adu. Itong TUHAN agi tūnggūn; ka-i ari dūh marad.

<sup>10</sup>Ka-i rabis dog raan so tigürū mas ayūh rabis nyibanyis so aūn ju banyis.

<sup>11</sup>Ka-i nggen pinyipuan di aku, adi urun Mai; aku dog ngupah amai tunda sopürüg-i.

<sup>12</sup>Mating daya tungang kiris sarah adūp-i; pirupas aku, TUHAN, so sarah adi bisukan!

<sup>13</sup>Bada aku siramat so dosa adi saji dog ndai gūh; dūhnyah bada-i nguasa aku. Komūnū aku re sukup kana jo so arap dosa.

<sup>14</sup>Isa-i pinganang ku, ka pikir-kira ku dog trima Mai. O TUHAN, pinyigrindung ku ngga pinubos ku!

## **Mazmur 20**

### **Dua Mite Pimanang**

<sup>1</sup>Isa-i TUHAN nam kuu kan kuu darūm susah! Isa-i Tapa Jacob grindung kuu!

<sup>2</sup>Isa-i Ayūh pait pinurung ka kuu so Ramin-I ka nggen pinyibatu di kuu so Sandah Zion.

<sup>3</sup>Isa-i Ayūh kambat sopürüg pinganggen mu ka munos asūng di sopürüg sadis mu.

<sup>4</sup>Isa-i Ayūh nggen di kuu kayuh adi raan mu ka bada sopürüg pusar mu mujur.

<sup>5</sup>Komūnū kieh re nyirais ngga gaūn di pimanang mu ka pawūn yūn pimanang mu ngga muji Tapa. Isa-i TUHAN nam sopürüg pimate mu.

<sup>6</sup>Madin aku puan nang TUHAN nggen pimanang di raja adi-I mien; Ayüh nam ayüh so shorga kudus-I ka ngga kuasa-I nggen di ayüh pimanang bās.

<sup>7</sup>Kada so ngara sabah di krita kuda perang ngara, ka adi bükün di kuda ngara, pak ata sabah di kuasa TUHAN adi Tapa ta.

<sup>8</sup>Daya adi mun anü re sikak ka rabu, pak ata re makat ka mijog tagap.

<sup>9</sup>Nggen pimanang di raja, O TUHAN;  
nam kieh kan kieh bagan.

## Mazmur 21

### Puji Yün Pimanang

<sup>1</sup>Raja munos asüng, O TUHAN, sabab Kaam mbüh nggen pinyibake di ayüh; ayüh gaün sabab Kaam mbüh nggen di ayüh pimanang.

<sup>2</sup>Kaam mbüh nggen di ayüh kayuh adi ruai-i raan; Kaam mbüh nam pimate-i.

<sup>3</sup>Kaam mandög ka yün-i ngga berkat bās ka na makota mas di ubak-i.

<sup>4</sup>Ayüh mite udip, ka Kaam nggen-i, udip adi tui.

<sup>5</sup>Bragah-i bās sabab pinurung Mai; Kaam mbüh bada ayüh timagah buang bikuasa.

<sup>6</sup>Berkat Mai agi ngga ayüh ndög situi tui ka Kaam agi ngga ayüh mbüh bada ayüh gaün.

<sup>7</sup>Raja sabah di TUHAN Bisa-pürüg; ka sabab pinyirindu TUHAN adi düh bisa birubah Ayüh re ari siramat.

<sup>8</sup>Raja re nakap sopürüg pinganyu-i; ayüh re nakap barang naan adi tiru di ayüh.

<sup>9</sup>Mun apui bijagu Ayüh re pirabur ngara kan Ayüh tatüng. TUHAN re man ngara ngga baj-i, ka apui re man ngara.

<sup>10</sup>Ndi mating güh sesang ngara re düm; raja re siü sopürüg ngara.

<sup>11</sup>Ngara bisatur, ka bipekat rawan ayüh, pak ngara düh re tungang.

<sup>12</sup>Ayüh re nimbak ngara ngga reja panah-I ka bada ngara bikaduh bu.

<sup>13</sup>Kieh muji Kaam, O TUHAN, amai pinyibake bās Mai! Kieh re biragu ka muji kuasa Mai.

## Mazmur 22

### Dua di Tika Susah ka Ragu Puji

<sup>1</sup>Tapa ku, Tapa ku, mani Kaam tagan aku? Aku mbūh bandar bagan mite turung, pak gibabū gūh mating.

<sup>2</sup>Sandu aku bagan Kaam, Tapa ku, pak Kaam dūh nam; aku bagan singlarūm, pak dūh tungang būs.

<sup>3</sup>Pak Kaam inūh kudus, Raja adi Israel muji.

<sup>4</sup>Tayung-babuk ami bisangan di Kaam; ngara sabah di Kaam, ka Kaam nyiramat ngara.

<sup>5</sup>Ngara bagan Kaam ka ngara rupas so pinyusah; ngara sabah di Kaam ka dūh asa.

<sup>6</sup>Pak aku dūh tia manusia; aku ati ūrūd, dog ngamun ka dog pimangūh sopūrūg daya!

<sup>7</sup>Sopūrūg adi kiris aku mijūh aku; ngara nyirimbe ka kuting ubak-i.

<sup>8</sup>Ngara nang, “Kuu bisangan di TUHAN, mani meh Ayūh dūh nyiramat kuu? Kambūi TUHAN suka kuu, mani Ayūh dūh turung kuu?”

<sup>9</sup>Kaam inūh adi piruah aku ngga siramat di andu pinyibranak ku, ka kan aku gibabū pira, Kaam inūh adi sita aku.

<sup>10</sup>Aku mbūh bisangan di Kaam so andu pinyibranak ku, ka Kaam inūh mbūh Tapa ku.

<sup>11</sup>Dūhnyah bu so aku! Pinyusah mbūh sindūk, ka mating daya re turung.

<sup>12</sup>Bagū pinganyu kirurung aku keya ka dari dari sapi; ka mbūh maning aku, keya ka dari dari sapi adi mangah so tarun tana Bashan.

<sup>13</sup>Ngara kuka baba-i mun singah, ngūr nura aku.

- <sup>14</sup>Pinyibake ku mating tia, miyap mun piin babas di tana. Sopürüg turang ku mbüh rudos; atin ku keya ka dian adi riris.
- <sup>15</sup>Gungong ku badüh mun runas, ka jura ku rakat di rangit baba ku. Kaam mbüh tandah aku bada kabüs di tana.
- <sup>16</sup>Tibaran daya arap agi maning aku; keya ka kaban kasong ngara nyindük aku; ngara nyirigat tangan ngga kaja ku.
- <sup>17</sup>Sopürüg turang ku tungang dog kiris. Pinganyu ku tingga ka tirek aku.
- <sup>18</sup> Ngara taran dadu yün piraka ku ka kutung-i dupan adüp ngara.
- <sup>19</sup>O TUHAN, dühnyah jo so aku! Rikas mandüg di nyiramat aku!
- <sup>20</sup>Nyiramat aku so pedang; nyiramat asüng ku so dudu kasong anü.
- <sup>21</sup>Pirupas aku so dudu singah anü; aku raru rumuh di jawin dari sapi adi ganas anü.
- <sup>22</sup> Aku re kidaan di daya ku kayuh adi mbüh Mai ndai; aku re muji Kaam di tika ngara tikuruk:
- <sup>23</sup>“Muji meh Ayüh, angän adi urun TUHAN! Stabi di Ayüh, angän adi sesang Jacob! Nyambah Ayüh, angän daya Israel!
- <sup>24</sup>Ayüh düh nyibireu daya sirata bait tandah ngara sangsara; Ayüh düh mangän ngara, pak nam kan ngara mite turung.”
- <sup>25</sup>Di tika tikuruk bäs aku re muji Kaam yün kayuh adi mbüh Mai ndai; di sirung jawin ngara adi nyambah Kaam aku re jugan sadis adi aku mbüh bijanji.
- <sup>26</sup>Daya sirata re man sikiang kiang ngara raan; ngara adi mandüg ka TUHAN re muji Ayüh. Isa-i ngara mujur adu adu!
- <sup>27</sup>Sopürüg bangsa re ingat TUHAN. So barang yün di ong ngara re pari ka Ayüh; sopürüg bangsa re nyambah Ayüh.
- <sup>28</sup>TUHAN inüh raja, ka-I mritah barang bangsa.

<sup>29</sup>Sopürüg daya adi sambuh re mutu ubak ka Ayüh; sopürüg adi bisa kabüs re mutu di sirung jawin-I.

<sup>30</sup>Turap turap bauh re bituan di Ayüh; ngara re minyu pasar TUHAN di turap bauh adi re.

<sup>31</sup>Daya adi bayuh dog biranak re dog kidaan: “TUHAN nyiramat daya-I.”

## **Mazmur 23**

### **TUHAN adi Pingingat-biri yün Ta**

<sup>1</sup>TUHAN inüh pingingat ku; aku biyün sopürüg adi aku biguna.

<sup>2</sup>Ayüh bada aku guring di kupai barüm ka nguru aku ka piin adi tanang.

<sup>3</sup>Ayüh nggen pinyibake bauh di aku. Ayüh kayak aku di aran adi batur, nanyam adi mbüh-I janji.

<sup>4</sup>Sunggu kambüi aku panu nyuso karüm patü', aku düh re taru, TUHAN, amai Kaam agi ngga aku. Sikud ngga pakung Mai grindung aku.

<sup>5</sup>Kaam sidia biruman bäs yün ku, di yün sopürüg pinganyu ku dapüd kiris aku; Kaam kambat aku mun pingabang adi dog stabi ka ngisi saker ku ndüg bibis-i.

<sup>6</sup>Aku puan pnyikana ngga pnyirindu Mai re agi ngga aku sitüküd umbur ku; ka ramin Mai re jadi arün ku sitüküd aku udip.

## **Mazmur 24**

### **Raja Bäs**

<sup>1</sup>Ong ka sopürüg adi agi dieh tung TUHAN; tana ka sopürüg adi udip di tunduh-i tung jangi.

<sup>2</sup>Ayüh pijog-i di tunduh piin di ribo tana, ka na puun pinagap rasan-i di rasan rawüt.

<sup>3</sup>Asi biyün hak re maad sandah TUHAN? Asi siün mürüt ka darüm Ramin Mai adi kudus?

<sup>4</sup>Ngara adi bisig darüm pingandai ngga pikir-kira, adi düh nyambah tibudo bait adi düh ndai janji kadong.



- <sup>5</sup>TUHAN re nyiberkat ka nyiramat ngara; Tapa re natu ngara dūh sarah.
- <sup>6</sup>Ngara inūh daya adi mandūg ka Tapa, adi mandūg ka nyambah Tapa Jacob.
- <sup>7</sup>Kuka tiban-bās kupo, kuka tiban jah, ka raja bās re mūrūt.
- <sup>8</sup>Asi raja bās anū? Ayūh inūh TUHAN, bake ka bikuasa, TUHAN, adi ari manang darūm biperang.
- <sup>9</sup>Kuka tiban-bās kupo, kuka tiban jah, ka raja bās re mūrūt.
- <sup>10</sup>Asi raja bās anū? TUHAN adi manang -- Ayūh inūh raja bās!

## Mazmur 25

### Dua Mite Pinyiruton ngga Pinyigrindung

- <sup>1</sup>Aku jugan dua ku ka Kaam, O TUHAN; di Kaam, Tapa ku, aku sabah.
- <sup>2</sup>Dūhnyah tandah aku dog pimangūh; dūhnyah bada bara pinganyu ku tawūh aku!
- <sup>3</sup>Ngara adi sabah di Kaam dūh re arah, pak ngara adi rikas rawan Kaam inūh.
- <sup>4</sup>Ngajar aku aran Mai, O TUHAN; bada aku puan-i.
- <sup>5</sup>Ngajar aku udip nanyam ka pinyiraan Mai, amai Kaam inūh Tapa ku, adi nyiramat aku. Aku siraru sabah di Kaam.
- <sup>6</sup>Ingat, O TUHAN, mandis Mai ka pinyirindu Mai adi dūh bisa birubah adi Kaam mbūh kiren so jah.
- <sup>7</sup>Apun dosa ngga sarah ku andu gi-mara. Darūm pinyirindu Mai adi dūh bisa birubah ngga pinyikana, ingat aku, O TUHAN!
- <sup>8</sup>Sabab TUHAN tūnggūn ka kana, Ayūh ngajar daya adi bidosa aran adi patut ngara tunda.
- <sup>9</sup>Ayūh nguru daya adi pirapat adūp-i di aran adi batur ka ngajar ngara pinyiraan-I.
- <sup>10</sup>Ngga pinyitūtūd ka pinyirindu Ayūh nguru sopūrūg adi sita simanya-I ka adi tunda pinyipesan-I.
- <sup>11</sup>Digūng janji Mai, TUHAN, ka apun dosa ku, amai dosa ku bagū.

- <sup>12</sup>Ngara adi taru di TUHAN re birajar so Ayũh aran adi patut ngara kadũg.
- <sup>13</sup>Ngara re ari mujur, ka bara anak ngara re dapu tarun tana anũ.
- <sup>14</sup>TUHAN inũh jerā ngara adi tunda pinganang-I ka Ayũh natu simanya-I ngga ngara.
- <sup>15</sup>Aku nyigura TUHAN yũn pinurung di tadũ nga-i, ka Ayũh pirupas aku so pinyusah.
- <sup>16</sup>Kimat aku, TUHAN, ka masi di aku; sabab aku sadi ka ramah.
- <sup>17</sup>Pijangan atin ku so pinyusah ku ka nyiramat aku so sopũrũg pinyusah ku.
- <sup>18</sup>Nimbang pinyusah ngga sangsara ku ka apun sopũrũg dosa ku.
- <sup>19</sup>Tingga nũh bagũ pinganyu ku; tingga munki masam ngara tiru di aku.
- <sup>20</sup>Grindung aku ka nyiramat aku; dũhnyah bada aku dog ngarah, aku mandũg ka Kaam yũn pinyigrindung.
- <sup>21</sup>Isa-i pinyikana ku ngga atin jujur ku grindung aku, sabab aku sabah di Kaam.
- <sup>22</sup>So barang pinyusah ngara, O Tapa, nyiramat daya Mai Israel!

## Mazmur 26

### Dua Daya adi Kana

- <sup>1</sup>Kadũn aku dũh sarah, O TUHAN, sabab aku ndai kayuh adi batur ka ruai sabah di Kaam.
- <sup>2</sup>Piruh aku ka suba aku, O TUHAN; pirasa pinyiraan ka pikir-kira ku,
- <sup>3</sup>Pinyirindu Mai adi dũh bisa birubah inũh pinyiruton ku; pinyitũtũd Mai ari nyiruton aku.
- <sup>4</sup>Aku dũh biayo ngga daya adi dũh tipakai; aku dũh bigaur ngga daya pingadong.
- <sup>5</sup>Aku dũh suka bigaur ngga daya adi arap ka pijo adũp ku so daya ginaka.
- <sup>6</sup>TUHAN, aku ngu tangan ku, ngga kiren aku dũh sarah ka nganing mija-sambah Mai buang nyambah Kaam.

- <sup>7</sup>Aku nang ragu trima kaseh ka kidaan sopürüg pingandai saruh Mai.
- <sup>8</sup>Aku rindu ramin adi yün Mai rüü, O TUHAN, tarun yün adi puno ngga bragah Mai.
- <sup>9</sup>Dühnyah pirabur aku ngga daya bidosa; kadi aku so nasip daya pinyiü --
- <sup>10</sup>ngara adi ari ndai arap ka adi ari sidia an kambat suap.
- <sup>11</sup>Pak aku ati, aku ndai kayuh adi batur; masi di aku ka nyiramat aku!
- <sup>12</sup>Aku pagüng so sopürüg pinyusah; di uruk daya-I aku muji TUHAN.

## Mazmur 27

### Dua Puji

- <sup>1</sup>TUHAN inüh jawa ku ka pinyiramat ku; aku düh re taru asi asi. TUHAN grindung aku so sopürüg pinyusah; aku düh re taru.
- <sup>2</sup>Kan daya arap nyerang aku ka suba an siü aku, ngara sikak ka rabu.
- <sup>3</sup>Sunggu kambüi bara soldadu kirurung aku, aku düh re taru; sungguh kambüi bara pinganyu nyerang aku, aku re babü sabah di Tapa.
- <sup>4</sup>Aku mbüh mite ndi kayuh so TUHAN; ndi kayuh adü raan ku: rüü di ramin TUHAN sitüküd udip ku, nyaksi pinyikana-I, ka mite pinyiruton so Ayüh.
- <sup>5</sup>Di tipuh pinyusah Ayüh re grindung aku; Ayüh re bada aku siramat di Ramin-I ka bada aku pagüng di tunduh batuh adi bigatung.
- <sup>6</sup>Jadi aku re manang ngarah bara pinganyu ku adi kirurung aku. Ngga sirais gaün aku re jagan sadis di Ramin-I; aku re biragu, aku re muji TUHAN.
- <sup>7</sup>Dingah aku, TUHAN, kan aku bagan Kaam! Masi di aku ka nam aku!
- <sup>8</sup>Kan Kaam nang, “Mandüg ka nyambah Aku,” aku nam, “Aku re mandüg, TUHAN;
- <sup>9</sup>dühnyah sukan adüp Mai so aku!” Dühnyah baji di aku; dühnyah pibu urun Mai. Kaam inüh pinurung ku; dühnyah tingge aku, dühnyah tagan aku, O Tapa, adi pinyikudip ku.
- <sup>10</sup>Sindü sama ku kadü re tagan aku, pak TUHAN re kingat aku.

<sup>11</sup>Ngajar aku, TUHAN, kayuh adi raan Mai aku ndai, ka nguru aku kadug aran adi siramat, sabab aku biyün bagü pinganyu.

<sup>12</sup>Dühnyah tagan aku di tangan pinganyu ku, adi nyerang aku ngga pinganang kadong ka tatang.

<sup>13</sup>Aku puan nang aku re kiris pinyikana TUHAN di tika aku udip di ong.

<sup>14</sup>Sabah di TUHAN. Sabab meh, dühnyah jimü. Sabah di TUHAN.

## Mazmur 28

### Dua Mite Turung

<sup>1</sup>O TUHAN, pingibān ku, aku bagan Kaam. Dingah sirüün ku! Kambüi Kaam düh nam aku, aku re sua ngga ngara mün ka sibayan.

<sup>2</sup>Dingah aku kan aku mite turung so Kaam, kan aku pakat tangan ku nuju Ramin Mai adi kudus.

<sup>3</sup>Dühnyah ngukum aku ngga daya adi ginaka, ngga ngara adi ndai arap -- ngara adi mandis pinganang-i, pak adi agi pinyitiru di atin-i.

<sup>4</sup>Ngukum ngara amai kayuh adi ngara mbüh ndai, amai arap adi mbüh ngara ndai. Ngukum ngara amai sopürüg pingandai ngara. Maras ngara ngga sipatut-i.

<sup>5</sup>Ngara düh mbit bat di kayuh adi TUHAN mbüh ndai puan kah di kayuh adi mbüh-I napa; jadi Ayüh re ngukum ngara ka pirabur ngara adu adu.

<sup>6</sup>Nggen puji ka TUHAN; Ayüh mbüh dingah sirüün ku mite turung.

<sup>7</sup>TUHAN grindung ka ngibān aku; aku sabah di Ayüh. Ayüh turung aku ka bada aku gaün; aku muji Ayüh ngga ragu gaün.

<sup>8</sup>TUHAN grindung daya-I; Ayüh ngibān ka nyiramat raja adi-I mien.

<sup>9</sup>Nyiramat daya Mai, TUHAN, ka nyiberkat ngara adi tung jamai. Jadi pingingat ngara, ka kingat ngara adu adu.

## Mazmur 29

### Sirüün TUHAN darüm Sabak Ribut

- <sup>1</sup> Muji TUHAN, angān bara di shorga; muji bragah ngga kuasa-I.
- <sup>2</sup> Muji adūn bragah TUHAN; mutu di sirung jawin Ayūh adi Kudus kan Ayūh nandūng.
- <sup>3</sup> Sirūūn TUHAN dog dingah di rawūt; Tapa adi bibragah bidudū, ka angū sirūūn-I dog dingah di rawūt.
- <sup>4</sup> Sirūūn TUHAN dog dingah puno ngga kuasa ngga bragah.
- <sup>5</sup> Sirūūn TUHAN mata tūngūn tūngūn kayuh sedar, ndūg ka tūngūn kayuh sedar di Lebanon.
- <sup>6</sup> Ayūh bada darūd darūd di Lebanon mirajok mun anak sapi ka bada Darūd Hermon mirupat mun anak dari sapi.
- <sup>7</sup> Sirūūn TUHAN bada kijat mikirab.
- <sup>8</sup> Sirūūn-I bada tarun tana-pajam biguyut; Ayūh ngugoh tarun tana-pajam Kadesh.
- <sup>9</sup> Sirūūn TUHAN ngugoh tūngūn kayuh oak ka pirabu dawūn dawūn kayuh sitadūn barang naan daya di Ramin TUHAN nyirais nang, “Bragah ka Tapa!”
- <sup>10</sup> TUHAN mritah rawūt tūrūp; Ayūh mritah nimun raja adu adu.
- <sup>11</sup> TUHAN nggen pinyibake di daya-I ka nyiberkat ngara ngga pimudip sanang.

## Mazmur 30

### Dua Trima Kaseh

- <sup>1</sup> Aku muji Kaam, TUHAN, sabab Kaam mbūh nyirammat aku ka dūh bada pinganyu ku tawūh aku.
- <sup>2</sup> Aku bagan mite turung so Kaam, O TUHAN, Tapa ku, ka Kaam pibua aku.
- <sup>3</sup> Kaam pijo aku so rubang kubur. Aku mbūh re mūn ka sibayan, pak Kaam pari kudip aku.
- <sup>4</sup> Nang ragu puji ka TUHAN, sopūrūg daya-I adi tūtūd! Ingat kayuh adi Ayūh adi Kudus mbūh ndai, ka nggen trima kaseh di Ayūh!

<sup>5</sup>Baji-I dūh tui, Pinyikana-I tan sitūkūd umbur. Randang batūh kadū-i pripasor singlarūm, pak pinyigaūn mandūg isan isan.

<sup>6</sup>Aku kinyam adūp ku pagūng ka nang, “Aku dūh re tia dog ngarah.”

<sup>7</sup>Kaam kana ngga aku, TUHAN; Kaam grindung aku keya ka kuta di darūd. Pak komūnū Kaam sukan adūp Mai so aku, ka aku mbūh taru.

<sup>8</sup>Aku bagan Kaam, O TUHAN; aku bandar mite turung so Kaam:

<sup>9</sup>“Ani utung re Mai dapūd so pinyikabūs ku? Ani utung re Mai dapūd kambūi aku mūrūt rubang kubur? Tungang kah daya adi mbūh kabūs muji Kaam? Tungang kah ngara piagah pinyitūtūd Mai?

<sup>10</sup>Dingah aku, TUHAN, ka masi di aku! Turung aku, O TUHAN!”

<sup>11</sup>Kaam mbūh nukar pinyusah ku ngga tanda pinyipawūn; Kaam mbūh kadi pinyusah ku ka kirurung aku ngga pawūn.

<sup>12</sup>Jadi aku dūh re pajam; aku re nang ragu puji ka Kaam. TUHAN, Kaam inūh Tapa ku; aku re nggen trima kaseh ka Kaam ndūg situi tui.

## **Mazmur 31**

### **Dua yūn Sabah di Tapa**

<sup>1</sup>Aku di ka Kaam, TUHAN, yūn pinyigrindung; dūhnyah bada aku dog ngarah. Kaam inūh Tapa adi tūnggūn; nyiramat aku, aku bidua!

<sup>2</sup>Dingah aku! Nyiramat aku madin! Jadi yūn ku bisukan ka grindung aku; pingibān adi nyiramat aku.

<sup>3</sup>Kaam inūh yūn ku bisukan ka ngibān aku; nyiruton ka nguru aku nanyam adi mbūh Mai janji.

<sup>4</sup>Bada aku siramat so jarat adi mbūh dog tūn ngga nakap ku; grindung aku so pinyusah.

<sup>5</sup> Aku na adūp ku ka darūm tangan Mai. Kaam re nyiramat aku, TUHAN; Kaam Tapa adi tūtūd.

<sup>6</sup>Kaam tiru di ngara adi nyambah tibudo, pak aku sabah di Kaam.

- <sup>7</sup>Aku re gaŭn ka pawŭn sabab pinyirindu Mai adi dŭh bisa birubah. Kaam kiris sangsara ku; Kaam puan pinyusah ku.
- <sup>8</sup>Kaam dŭh bada pinganyu ku nakap aku; Kaam mbŭh nyibandar aku panu di barang yŭn aku raan.
- <sup>9</sup>Masi di aku, TUHAN amai aku darŭm susah; batŭh ku mbŭh kawŭk sabab ari sien; aku mbŭh kirarah.
- <sup>10</sup>Aku mbŭh rarah bada pinyusah, ka sien mbŭh bada udip ku purok. Aku ramah bada sopŭrŭg pinyusah ku; ndŭg ka turang ku jadi tare.
- <sup>11</sup>Sopŭrŭg pinganyu ku, ka rabis-i bara rasŭ ku, mbŭh ngamun aku; ngara adi puan aku mbŭh taru di aku; kan ngara kiris aku di aran, ngara bikaduh bu.
- <sup>12</sup>Sopŭrŭg daya mbŭh kambŭt aku, rah-i aku ati mbŭh kabŭs. Aku keya ka kayuh adi mbŭh dog taran.
- <sup>13</sup>Aku dingah bagŭ pinganyu sigayas; pinyitaru mbŭh sopŭrŭg-i maning aku. Ngara bisatur an rawan aku, bipekat an siŭ aku.
- <sup>14</sup>Pak atin sabah ku inŭh di Kaam, O TUHAN; Kaam inŭh Tapa ku.
- <sup>15</sup>Aku ari dog kingat Mai; nyiramamat aku so pinganyu ku, so ngara adi kisiis aku.
- <sup>16</sup>Tingga urun Mai ngga mandis; nyiramamat aku amai pinyirindu Mai adi dŭh bisa birubah.
- <sup>17</sup>Aku bagan Kaam, TUHAN; dŭhnyah bada aku dog pimangŭh. Isa-i bara adi ginaka dog pimangŭh; isa-i ngara pajam mŭn ka sibayan.
- <sup>18</sup>Bada pajam ngara anŭ adi pingadong -- sopŭrŭg adi sambuh ngga adi miruap adi ngamun daya tŭnggŭn.
- <sup>19</sup>Munki masam bŭs-i kayuh kana adi nyikŭn Mai yŭn ngara adi stabi di Kaam! Barang naan puan munki masam kana-i Kaam, munki masam siramat-i ngara adi Kaam grindung adi sabah di Kaam.
- <sup>20</sup>Kaam sukan ngara di yŭn pinyirŭŭ Mai so pekat daya; darŭm pinyigrindung adi siramat Kaam sukan ngara so dog pimangŭh pinganyu ngara.

<sup>21</sup>Puji ka TUHAN! Munki masam mandis-i Ayūh kiren pinyirindu-I yūn ku kan aku dog kirurung ka dog nyerang!

<sup>22</sup>Aku taru ka bipikir nang Ayūh mbūh pibu aku so yūn pinyirū-I. Pak Ayūh dingah sirūn ku, kan aku bagan mite turung so Ayūh.

<sup>23</sup>Rindu TUHAN sopūrūg daya-I adi tūtūd. TUHAN grindung daya adi tūtūd, pak maras ngara adi sambuh.

<sup>24</sup>Jadi bake ka birani meh, sopūrūg ngan adi harap di TUHAN.

## Mazmur 32

### Ngaku Sarah ka dog Apun

<sup>1</sup> Sanang inūh ngara adi dog apun dosa-i, adi dog apun pingandai sarah-i.

<sup>2</sup>Sanang inūh sianū adi TUHAN dūh nyarah sitagar pingandai sarah-i ka sianū adi dūh pinipu.

<sup>3</sup>Kan aku dūh ngaku dosa ku, aku kawūk amai sien ndi andu andu.

<sup>4</sup>Sandu singlarūm Kaam ngukum aku, TUHAN; pinyibake ku mbūh abo, mun sipot-abun badūh bada paras sura.

<sup>5</sup>Komūnū aku ngaku dosa ku di Kaam; aku dūh sukan pingandai sarah ku. Aku mbūh natu an ngaku-i di Kaam, ka Kaam apun sopūrūg dosa ku.

<sup>6</sup>Ngapūi sopūrūg daya Mai adi tūtūd patut bidua ka Kaam di tipuh sutok; kan uba bās pinyusah mandūg, ayūh dūh re ndūg ngara.

<sup>7</sup>Kaam inūh yūn ku bisukan; Kaam re nyiramat aku so pinyusah, aku bana biragu pasar pinyiramat Mai, sabab Kaam grindung aku.

<sup>8</sup>TUHAN nang, “Aku re ngajar kuu aran adi patut kuu kadūg; aku re ngajar ka pitayan kuu.

<sup>9</sup>Dūhnyah budo mun kuda puan kah mun kuda pinakan kaldi, adi dūh siūn dūh an dog nguru ngga basi-gūngūm ka taris ngga bada-i nurut.”

<sup>10</sup>Adi ginaka re sangsara, pak ngara adi sabah di TUHAN dog grindung pinyirindu-I adi dūh bisa birubah.



<sup>11</sup>Angān adi tūnggūn, jadi gaūn ka pawūn sabab kayuh adi TUHAN mbūh ndai. Angān adi tunda pinganang-I, nyirais ngga gaūn!

## Mazmur 33

### Ragu Puji

<sup>1</sup>Sopūrūg ngan adi tūnggūn, nyirais ngga gaūn amai kayuh adi TUHAN mbūh ndai; muji Ayūh, sopūrūg ngan adi tunda pinganang-I.

<sup>2</sup>Nggen trima kaseh di TUHAN ngga kachapi, biragu ka Ayūh ngga kayuh pmainan bitaris.

<sup>3</sup>Nang ragu bauh di Ayūh, main kachapi ngga nakit, ka nyirais amai gaūn!

<sup>4</sup>Pinganang TUHAN agi sawū ka sopūrūg pingandai-I bisa yūn bisangan.

<sup>5</sup>TUHAN rindu kayuh adi tūnggūn ngga adi batur; ong puno ngga pinyirindu-I adi dūh bisa birubah.

<sup>6</sup>TUHAN mritah rangit bada jadi, ngga pinganang-I Ayūh bada batūh andu, buran ka bitang bitang jadi.

<sup>7</sup>Ayūh nguruk sopūrūg rawūt di ndi yūn-i; Ayūh ngabūt rasan rawūt darūm birit pinyirikūn.

<sup>8</sup>Nyambah TUHAN, ndi ong ong! stabi di Ayūh, sopūrūg daya di ong!

<sup>9</sup>Kan Ayūh minyu, ong dog napa; ngga pinganang-I sopūrūg kayuh tatūng.

<sup>10</sup>TUHAN pijimū pinūtūn pingandai bangsa bangsa; Ayūh bada ngara dūh pimanu kayuh adi ngara mbūh bisatur an ndai.

<sup>11</sup>Pak atur TUHAN tan adu adu; pinūtūn-I tan ndūg situi tui.

<sup>12</sup>Sanang inūh bangsa adi Tapa ngara inūh TUHAN; sanang inūh daya adi Ayūh mbūh mien jadi tung adūp-I!

<sup>13</sup>TUHAN tingga ka sagān so shorga ka kiris sopūrūg manusia.

<sup>14</sup>So tarun yūn-I mritah, Ayūh tingga ka sagān tingga sopūrūg adi udip di ong.

<sup>15</sup>Ayūh ndai pikir-kira ngara ka puan sopūrūg kayuh adi ngara ndai.

- <sup>16</sup>Raja dūh manang sabab kuasa bara soldadu-i; soldadu dūh manang sabab pinyibake-i.
- <sup>17</sup>Kuda kuda perang dūh tipakai ngga dapūd manang; pinyibake kuda dūh dapūd nyiramat.
- <sup>18</sup>TUHAN nyibatūh ngara adi dingah pinganang-I, ngara adi sabah di pinyirindu-I adi dūh bisa birubah.
- <sup>19</sup>Ayūh nyiramat ngara so pinyikabūs; Ayūh kudip ngara di tipuh apag.
- <sup>20</sup>Ata harap di TUHAN; Ayūh inūh adi grindung ka turung ata.
- <sup>21</sup>Ata gaūn sabab Ayūh; ata sabah di adūn kudus-I.
- <sup>22</sup>Isa-i pinyirindu Mai adi dūh bisa birubah agi ngga kieh, TUHAN, nimun kieh harap di Kaam.

## **Mazmur 34**

### **Muji Pinyikana Tapa**

- <sup>1</sup>Aku re ari nggen trima kaseh ka TUHAN; aku dūh re ko muji Ayūh.
- <sup>2</sup>Aku re muji Ayūh yūn kayuh adi mbūh-I ndai; isa-i sopūrūg adi dog kinanyuh dingah ka gaūn!
- <sup>3</sup>Piagah ngga aku bās TUHAN; ja ata samah muji adūn-I.
- <sup>4</sup>Aku bidua ka TUHAN, ka Ayūh nam aku; Ayūh pirupas aku so sopūrūg taru ku.
- <sup>5</sup>Adi dog kisiis nyigura ka Ayūh, ka mbūh gaūn; ngara dūh re asa.
- <sup>6</sup>Adi sirata bagan Ayūh, ka Ayūh nam; Ayūh nyiramat ngara so sopūrūg susah ngara.
- <sup>7</sup>Malaikat-I kingat ngara adi stabi di TUHAN ka pirupas ngara so pinyusah.
- <sup>8</sup>Adūp ngan kira munki kana-i TUHAN. Sanang inūh ngara adi mbūh siramat darūm Ayūh.
- <sup>9</sup>Stabi di TUHAN, sopūrūg daya-I; ngara adi dingah pinganang-I re dapūd sopūrūg adi ngara biguna.

- <sup>10</sup>Ndüg ka singah re sibürük amai pinguman düh sadang, pak ngara adi tunda pinganang TUHAN düh re kurang kayuh.
- <sup>11</sup>Mandüg bara jerā ku adi mara, ka dingah aku, ka aku re ngajar angān stabi di TUHAN.
- <sup>12</sup>Raan kah angān udip sanang? Raan kah angān udip tui ngga udip sanang?
- <sup>13</sup>Dühnyah garang piruah pinganang arap ka pinganang kadong.
- <sup>14</sup>Pijo adüp ngan so arap ka ndai kayuh kana; jiroh damai ngga sipuno atin ngan.
- <sup>15</sup>TUHAN nyibatüh daya adi tūnggūn ka dingah sien ngara;
- <sup>16</sup>pak Ayüh matah ngara adi ndai arap, isa kan ngara kabūs, ngara rikas dog kambüt.
- <sup>17</sup>Daya adi tūnggūn bagan TUHAN, ka Ayüh dingah; Ayüh pirupas ngara so sopürüg susah ngara.
- <sup>18</sup>TUHAN sindük ngara adi dog pijimū; Ayüh nyiramat ngara adi manyap pingarap.
- <sup>19</sup>Daya adi kana sangsara amai pinyusah, pak TUHAN pirupas ngara so sopürüg-i;
- <sup>20</sup>TUHAN bandar grindung ngara; ndi mating güh turang ngara pata.
- <sup>21</sup>Daya ginaka re kabūs sabab arap ngara. Ngara adi tiru di daya tūnggūn re dog ukum.
- <sup>22</sup>TUHAN re nyiramat daya-I; ngara adi di ka yūn-I yūn pinyigrindung re siramat.

## Mazmur 35

### Dua Mite Turung

- <sup>1</sup>Matah ngara adi matah aku, TUHAN, ka rawan ngara adi rawan aku!
- <sup>2</sup>Tambit pinangin ngga piraka perang Mai ka mandüg di turung aku.

- <sup>3</sup>Pakat jarok ngga kapak Mai ngga rawan ngara adi tadak aku. Bijanji ngga aku Kaam re nyiramat aku.
- <sup>4</sup>Isa-i ngara adi suba an siü aku dog ngarah ka dog pimangüh! Isa-i ngara adi bipekat rawan aku bu buang riruk!
- <sup>5</sup>Isa-i ngara keya ka siriyang dog poh sabak darüm malaikat TUHAN tadak ngara!
- <sup>6</sup>Isa-i aran ngara karüm ka jarüh darüm malaikat TUHAN tadak ngara!
- <sup>7</sup>Mating pada ngara tüün jarat yün kudog aku ka kareh rubang türüp ngga nakap aku.
- <sup>8</sup>Pak pinyirusag re dog ngara sibayuh ngara ngü-i; ngara re dog jarat adüp ngara ka rabu buang rusag!
- <sup>9</sup>Komünü aku re gaün sabab TUHAN; aku re gaün sabab TUHAN nyiramat aku.
- <sup>10</sup>Ngga siabo atin ku aku re nang di TUHAN, “Mating daya re keya ka Kaam. Kaam grindung daya adi ramah so daya adi bake, daya adi sirata so daya adi kinanyuh ngara.”
- <sup>11</sup>Saksi saksi adi arap nyarah aku nyarah aku di sarah adi düh aku puan.
- <sup>12</sup>Ngara maras pinyikana ku ngga arap, ka aku mbüh raru susah.
- <sup>13</sup>Pak kan ngara mandam, aku nēn piraka ngurid; aku pijo adüp ku so pinguman; aku bidua ka mutu ubak ku;
- <sup>14</sup>nimun aku bidua yün jerā puan kah jurud ku. Aku mutu ubak ku amai ngurid, mun daya adi ngurid sindü-i.
- <sup>15</sup>Pak kan aku darüm susah, sopürüg ngara gaün ka tikuruk maning aku ka napat aku; daya saruh mukong aku ka adu adu mukong aku.
- <sup>16</sup>Mun ngara adi napat daya bajang, ngara tirek aku ngga tiru.
- <sup>17</sup>Ndüg sinde, TUHAN, Kaam re tingga adü? Pirupas aku so serang ngara; nyiramat aku so singah singah anü!

<sup>18</sup>Komünũ aku re nggen trima kaseh ka Kaam di uruk daya Mai; aku re muji Kaam di sirung jawin sopürũg ngara.

<sup>19</sup>Dũhnyah bada pinganyu ku, bara pingadong anũ, tawũh aku arah. Dũhnyah bada ngara adi tiru di aku ngga dũh biyũn pada tawũh aku di punok ku.

<sup>20</sup>Ngara minyu ngga gaya adi dũh kana; pak ndai barang masam pinganang kadong pasar daya adi rindu damai.

<sup>21</sup>Ngara nyarah aku ka nyirais nang, “Kieh kiris pingandai mu!”

<sup>22</sup>Pak Kaam, O TUHAN, mbũh kiris kayuh ati. Dũhnyah pajam, TUHAN; dũhnyah pijo adũp Mai!

<sup>23</sup>Burah meh, O TUHAN, ka ngibān aku; makat meh, Tapa ku, ka turung aku.

<sup>24</sup>Kaam inũh tũnggũn, O TUHAN, ka kiren aku dũh sarah; dũhnyah bada pinganyu ku tawũh aku.

<sup>25</sup>Dũhnyah bada ngara nang di adũp-i, “Kieh mbũh ngarah ayũh! Anũ inũh kayuh adi raan ta!”

<sup>26</sup>Isa-i ngara adi tawũh sangsara ku bandar bandar dog ngarah ka riruk; isa-i ngara adi nang adũp-i kana dũ so aku raru mangũh ka nyesar.

<sup>27</sup>Isa-i ngara adi an kiris aku manang nyirais ngga gaũn ka pari pari nang, “Munki masam bās-i TUHAN! Ayũh munos asũng kiris urun-I mujur.”

<sup>28</sup>Komünũ aku re piagah pinũnggũn Mai, ka aku re ndi andu andu muji Kaam.

## Mazmur 36

### Udip Ginaka Manusia

<sup>1</sup>Dosa minyu ngga daya ginaka darũm atin-i; ngara tirawan Tapa ka dũh taru di Ayũh.

<sup>2</sup>Sabab ngara mingangũn, ngara pikir Tapa dũh re dapũd dosa ngara ka nyarah-i.

<sup>3</sup>Piminyu ngara inũh arap ka puno ngga kadong; ngara dũh tia ndai pingandai bijak ngga pingandai kana.

<sup>4</sup>Ngara bisatur kayuh adi arap di tika ngara guring di ambok; mating pingandai ngara kana, ka ngara bũn taran tadũ kayuh adi arap.

### **Pinyikana Tapa**

<sup>5</sup>TUHAN, pinyirindu Mai adi dũh bisa birubah mbũh bigatung ndũg rangit; pinyitũtũd Mai bigatung ndũg rangit.

<sup>6</sup>Pinũnggũn Mai tagap keya ka darũd; ka pinyitũnggũn Mai keya ka pinyitũrũp rawũt. Kaam kingat manusia ngga dāng.

<sup>7</sup>O Tapa, munki masam brega-i pinyirindu Mai adi dũh bisa birubah! Kieh dapũd pinyigrindung di sayung ribo urad Mai.

<sup>8</sup>Kieh bigawai ngga bagũ pinguman adi Kaam mbũh nggen; Kaam bada kieh nok so sungi pinyikana Mai.

<sup>9</sup>Kaam inũh atak sopũrũg udip, ka sabab jawa Mai kieh kiris jawa.

<sup>10</sup>Pijuu rindu ngara adi puan Kaam ka ndai kana di ngara adi tũnggũn.

<sup>11</sup>Dũhnyah bada daya adi sambuh nyerang aku puan kah bada daya adi ginaka bada aku bikaduh bu.

<sup>12</sup>Tingga tarun yũn daya adi arap mbũh rabu. Diginũ ngara guring, ka dũh dapũd makat.

## **Mazmur 37**

### **Pinũbũn Udip Daya Ginaka ngga Daya Kana**

<sup>1</sup>Dũhnyah susah pasar pingandai daya adi ginaka; dũhnyah sina di ngara adi ndai sarah.

<sup>2</sup>Ngara re miyap mun uduh adi mbũh pisũk; ngara re kabũs mun anak kayuh adi rayu.

<sup>3</sup>Sabah di TUHAN ka ndai pingandai kana; rũũ di tarun tana ati ka angān re siramat.

- <sup>4</sup>Jiroh udip sanang ngan di TUHAN, ka Ayüh re nggen di angān pinyiraan atin ngan.
- <sup>5</sup>Nggen adüp ngan di TUHAN; sabah di Ayüh, ka Ayüh re turung angān;
- <sup>6</sup>Ayüh re bada pinüggün ngan nyirinyak mun batüh andu di yun andu.
- <sup>7</sup>Tütüd ka kajün TUHAN ndai kraja-I; dühnyah susah pasar ngara adi mujur puan kah pasar ngara adi mujur di pusar arap ngara.
- <sup>8</sup>Dühnyah udah bipito puan kah bajji; anü batur-i taban pinyusah adü.
- <sup>9</sup>Ngara adi sabah di TUHAN re dapu tarun tana ati, pak adi ginaka re dog pibu.
- <sup>10</sup>Düm düh tui adi ginaka re miyap; angān re jiroh ngara, pak angān düh re dapüd ngara;
- <sup>11</sup>adi pirapat adüp-i re dapu tarun tana ati ka kinyam udip mujur ngga damai.
- <sup>12</sup>Adi ginaka bipekat an rawan daya adi kana ka nyitürüng ngara ngga atin tiru.
- <sup>13</sup>Pak TUHAN tawüh daya adi ginaka, sabab Ayüh puan ngara re rikas dog pirabur.
- <sup>14</sup>Adi ginaka nyitak pedang ngara ka pawüt bawüh panah ngara an siü daya adi sirata ngga adi susah, an ninong ngara adi ndai kayuh adi batur;
- <sup>15</sup>pak ngara re dog siü ngga pedang adüp ngara, ka bawüh panah ngara re dog mata.
- <sup>16</sup>Nisit kayuh adi daya kana dapu re rabis brega so pinyikaya sopürüg daya adi ginaka,
- <sup>17</sup>sabab TUHAN re tambit pinyibake daya adi ginaka, pak grindung ngara adi kana.
- <sup>18</sup>TUHAN kingat jaga ngara adi tunda pinganang-I, ka tarun tana ati re jadi tung ngara ndüg situi tui.

- <sup>19</sup>Ngara dŭh re sangsara di tika susah; ngara re biyŭn sukup di tipuh apag.
- <sup>20</sup>Pak daya adi ginaka re kabŭs; bara pinganyu TUHAN re miyap mun bunga tarun; ngara re miyap mun asuh.
- <sup>21</sup>Adi ginaka nginjam ka bŭn gati, pak daya kana nggen ngga atin mandis-i.
- <sup>22</sup>Ngara adi dog nyiberkat TUHAN re dapu tarun tana ati, pak ngara adi dog mangu-I re dog pibu.
- <sup>23</sup>TUHAN nyiruton daya di aran adi patut ngara kadŭg ka grindung ngara adi pimunos asŭng-I.
- <sup>24</sup>Kambŭi ngara rabu, ngara dŭh re ruo, sabab TUHAN re turung ngara makat.
- <sup>25</sup>Aku minyamba madin; aku mbŭh tui udip, pak aku bŭn kiris daya kana dog tagan TUHAN puan kah anak anak ngara nyidaris mite pinguman.
- <sup>26</sup>Siraru ngara nggen bait nginjam kayuh ka daya bŭkŭn ngga sanang asŭng, ka anak anak ngara jadi berkat di ngara.
- <sup>27</sup>Marik pimudip ngan so kayuh adi arap ka ndai kayuh kana, ka sesang ngan re ari udip di tarun tana ati;
- <sup>28</sup>amai TUHAN rindu kayuh adi batur ka dŭh tagan daya-I adi tŭtŭd. Ayŭh grindung ngara ndŭg situi tui, pak sesang daya adi ginaka re dog pibu.
- <sup>29</sup>Daya adi tŭnggŭn re dapu tarun tana ati ka adu adu rŭŭ dieh.
- <sup>30</sup>Pinganang daya adi kana inŭh bijak, ka ngara gŭh ari dŭh marad.
- <sup>31</sup>Ngara nyikŭn ukum-adat Tapa ngara darŭm atin ngara ka bŭn miriseu so ukum-adat anŭ.
- <sup>32</sup>Daya adi ginaka nyibatŭh daya adi kana ka suba an siŭ ngara;
- <sup>33</sup>pak TUHAN dŭh re tagan ngara ka darŭm tangan pinganyu ngara puan kah bada ngara dog nunggu kan ngara dog taban ngga bisara.



<sup>34</sup>Na pingarap ngan di TUHAN ka tunda pinyipesan-I; Ayüh re nggen di angān tarun tana ati ngga-I stabi di angān, ka angān re kiris daya adi ginaka dog pibu.

<sup>35</sup>Aku mbüh kiris daya adi ginaka kinanyuh daya; ayüh bada adüp-i bigatung keya ka kayuh sedar di Lebanon;

<sup>36</sup>ripas anü aku murah, ka ayüh düh tia agi diginü; aku jiroh pak düh tungang dapüd ayüh.

<sup>37</sup>Nyibatüh daya adi kana, ka ngatin daya tūnggūn; daya pinyidamai biyūn sesang,

<sup>38</sup>pak daya adi bidosa abo dog pirabur, ka sesang ngara dog pirarap.

<sup>39</sup>TUHAN nyiramat daya tūnggūn ka grindung ngara di tipuh pito.

<sup>40</sup>Ayüh turung ngara ka pirupas ngara; Ayüh nyiramat ngara so daya adi ginaka, sabab ngara tudu Ayüh yūn pinyigrindung.

## **Mazmur 38**

### **Dua Daya adi Sangsara**

<sup>1</sup>O TUHAN, dühnyah ngukum aku darūm Kaam baji!

<sup>2</sup>Kaam mbüh kinaman aku ngga reja-panah Mai; tangan Mai mukong aku.

<sup>3</sup>Sabab baji Mai, aku mbüh raru mandam; ndi pürūng ganan ku mandam sabab dosa ku.

<sup>4</sup>Aku rüנגgüd darūm uba dosa ku; dosa ku mbüh raru bat.

<sup>5</sup>Sabab aku budo gadag ku buuh ka madam.

<sup>6</sup>Aku mbüh bana mudug; aku ngurid ndi andu andu.

<sup>7</sup>Ganan ku paras amai sungoh ka aku mbüh sindük re kabüs.

<sup>8</sup>Aku mbüh raru kawük ka mbüh keya ka asur; atin ku birisut, ka aku nyidaing bada andam ku.

<sup>9</sup>O TUHAN, Kaam puan kayuh adi natis ku; Kaam dingah sopürüg sidaing ku.

<sup>10</sup>Atin ku simabog, pinyibake ku mbüh mating, ka batüh ku mbüh kabur.

- <sup>11</sup>Bara dingan ngga rasū ku dūh re nyindūk aku, sabab gadag ku; ndūg ka rawang ku pijo adūp-i so aku.
- <sup>12</sup>Ngara adi raan siū aku tūn jarat an kudog aku, ka ngara adi an kandam aku mbūh bisatur an pirusak aku; ngara būn ko bipekat rawan aku.
- <sup>13</sup>Aku keya ka daya bangam dūh dapūd dingah, keya ka daya bawa dūh tungang minyu.
- <sup>14</sup>Aku keya ka ngara adi dūh an nam, sabab ngara dūh dingah.
- <sup>15</sup>Pak aku sabah di Kaam, O TUHAN; ka Kaam, O TUHAN adi Tapa ku, re nam aku.
- <sup>16</sup>Dūhnyah bada pinganyu ku gaūn amai aku susah; dūhnyah bada ngara mingangūn amai aku arah!
- <sup>17</sup>Aku sindūk re rabu ka aku mbūh dūh ko ko mandam.
- <sup>18</sup>Aku ngaku dosa ku; atin ku susah amai sarah ku.
- <sup>19</sup>Pinganyu ku buah sanang ka bake; bagū adi tiru di aku ngga dūh biyūn pada.
- <sup>20</sup>Ngara adi maras kana ngga arap mbūh rawan aku sabab aku suba ndai kayuh adi batur.
- <sup>21</sup>Dūhnyah tagan aku, O TUHAN; dūhnyah pijo adūp Mai so aku, O Tapa ku!
- <sup>22</sup>Turung aku madin, O TUHAN adi pinyikudip ku!

## Mazmur 39

### Pingaku Daya adi Sangsara

- <sup>1</sup>Aku nang, “Aku re nakit ngga pingandai ku ka dūh re bada jura ku bada aku bidosa; aku dūh re nang ani ani sitadūn daya arap agi sindūk.”
- <sup>2</sup>Aku pajam, dūh nang ani ani, ndūg ka dūh nyabūt kayuh adi kana! Pak sangsara ku tanū ka sera,
- <sup>3</sup>ka atin ku puno ngga susah. Makin aku bipikir, makin aku susah; tanū ka aku mbūh siken:

<sup>4</sup>“TUHAN, ndög sinde aku udip? Sinde aku kabüs? Kidaan di aku sinde sirikas-i aku kabüs.”

<sup>5</sup>Munki masam purok-i udip ku bada Mai! Di batüh Mai tian-ki aku udip inüh au-tarun. Sawũ udip barang naan daya mating rabis-i so abus sabak,

<sup>6</sup>mating rabis-i so singangi. Sopürüg kayuh ndai ngara inüh yün au-tarun; ngara nguruk buat-rata, pak düh puan asi re dapu-i.

<sup>7</sup>Ani meh, garang, re ku harap, TUHAN? Aku na pingarap ku di Kaam.

<sup>8</sup>Nyiramat aku so sopürüg dosa ku, ka dühnyah bada daya budo tawüh aku.

<sup>9</sup>Aku re pajam, aku düh re nang ani ani, amai Kaam inüh adi bada aku sangsara mun ati.

<sup>10</sup>Dühnyah tia ngukum aku! aku mbüh sindük re kabüs bada pukong Mai.

<sup>11</sup>Kaam ngukum dosa ami ngga baji Mai, ka keya ka breembang Kaam pirabur kayuh adi kieh rindu. Sawũ kieh ati mbüh düh mbüh so abus sabak!

<sup>12</sup>Dingah dua ku, TUHAN, ka dingah sien ku; mandög ka turung aku, kan aku muās. Mun sopürüg tayung-babuk ku aku inüh pingabang Mai adi nyitiro adũ.

<sup>13</sup>Tandah aku sadi isa aku dapüd sanang sibayuh aku bu ka mating tia.

## Mazmur 40

### Ragu Puji

<sup>1</sup>Aku ngga atin tütüd kajün TUHAN turung; komүнү Ayüh dingah aku ka dingah sirüün ku.

<sup>2</sup>Ayüh tarik aku so rubang adi arap, so tana-musōb. Ayüh piguru aku di tunduh batuh ngga siramat ka bada aku pagüng.

<sup>3</sup>Ayüh ngajar aku nang ragu bauh, ragu puji ka Tapa ta. Bagũ adi kiris kayuh ati re taru ka re sabah di TUHAN.

<sup>4</sup>Sanang inüh ngara adi sabah di TUHAN, adi düh nyambah tibudo puan kah tunda ngara adi nyambah tapa-kadong.

<sup>5</sup>Kaam mbüh ndai bagü kayuh yün ami, O TUHAN Tapa ami; mating adi bükün re mun Kaam! Kaam mbüh ndai bagü pular adi kana yün ami. Aku düh dapüd re nyuse sopürüg-i amai-i raru bagü!

<sup>6</sup> Kaam düh raan sadis ngga sadis ruwang kayuh; Kaam düh mite dāng adi mürüng dog badang di tunduh mija-sambah puan kah sadis adi ngga taran dosa. Pak, Kaam mbüh nggen di aku kajit ngga dingah Kaam,

<sup>7</sup>ka aku meh nam, “Ta digiti aku; ajar Mai yün ku agi di darüm surat Ukum-adat.

<sup>8</sup>Aku rindu ndai pinyiraan Mai, Tapa ku! Aku nyikün ajar Mai darüm atin ku.”

<sup>9</sup>Di tika daya Mai tikuruk, TUHAN, aku kidaan agah kana pasar Kaam nyiramat kieh. Kaam puan aku düh re ko kidaan-i.

<sup>10</sup>Aku düh pajam pasar agah pinyiramat anü; aku ari minyu pasar pinyitütüd ngga pinurung Mai. Di tika daya Mai tikuruk aku bün pajam pasar pinyitütüd ngga pinyirindu Mai adi düh bisa birubah.

<sup>11</sup>TUHAN, aku puan Kaam düh re ko masi di aku. Pinyirindu ngga pinyitütüd Mai re ari bada aku siramat.

### Dua Mite Turung

(Maz 70)

<sup>12</sup>Aku dog kirurung bagü pinyusah -- raru bagü re nüüh mirang! Dosa ku mbüh nyandat aku, ka aku mbüh düh tia dapüd kiris; ka-i rabis bagü so sirah ubok di ubak ku, ka pinyipagan ku mbüh mating.

<sup>13</sup>Nyiramat aku, TUHAN! Turung aku madin!

<sup>14</sup>Isa-i ngara adi suba an siü aku batur dog ngarah ka riruk. Isa-i ngara adi gaün sabab susah ku ngundur ka mangüh.

<sup>15</sup>Isa-i ngara adi nyirimbe aku gügüh amai mbüh arah.

<sup>16</sup>Isa-i sopürüg adi mandüg ka yün Mai gaün ka pawün. Isa-i sopürüg adi munos asüng amai pinyiramat Mai siraru nang, “Munki masam bäs-i TUHAN!”

<sup>17</sup>Aku ramah ka sirata, O TUHAN, pak Kaam dūh kambūt aku. Kaam inūh pinyikudip ku ka Tapa ku -- rikas turung aku!

## Mazmur 41

### Dua Mite Bua so Andam

<sup>1</sup>Sanang inūh ngara adi mbit bat daya sirata; TUHAN re turung ngara kan ngara dog susah.

<sup>2</sup>TUHAN re grindung ngara ka kudip ngara; Ayūh re bada ngara sanang di tarun tana ati; Ayūh dūh re tagan ngara ka darūm tangan pinganyu ngara.

<sup>3</sup>TUHAN re turung ngara kan ngara mandam ka re pibua ngara.

<sup>4</sup>Aku nang, “Aku mbūh bidosa rawan Kaam TUHAN; masi di aku ka pibua aku.”

<sup>5</sup>Pinganyu ku nang pinganang arap pasar aku. Ngara raan aku kabūs ka dog kambūt.

<sup>6</sup>Ngara adi mandūg ka yūn ku dūh bisa dog sabah; ngara nguruk agah arap pasar aku ka komūnū pigarau-i di barang yūn.

<sup>7</sup>Sopūrūg adi tiru di aku sigayas dupan adūp ngara pasar aku, ngara pikir kayuh arap pasar aku.

<sup>8</sup>Ngara nang, “Ayūh bana birandam; Ayūh dūh re tia tungang makat so ambok.”

<sup>9</sup>Ndūg ka jerā ku adi ruai aku sabah, sianū adi ndi tubi kudos ngga aku, mbūh rawan aku.

<sup>10</sup>Masi di aku, TUHAN, ka pibua aku, ka aku re maras pinganyu ku.

<sup>11</sup>Ngara dūh re tungang ngarah aku, ka aku re puan nang Kaam munos asūng di aku.

<sup>12</sup>Kaam re turung aku, sabab aku ndai kayuh adi batur; Kaam re bada aku agi ngga adūp Mai adu adu.

**13** Puji ka TUHAN, adi Tapa Israel! Muji Ayūh madin ka ndūg situi tui! Amen!  
Amen!

## Mazmur 42

### Surat adi Duwūh

Mazmur 42---72

#### Dua Daya adi Dog Taran di Rais Tami

- 1**Mun peyu natis piin sungi adi madūd, simūnū inūh aku ngga Kaam, O Tapa.
- 2**Aku jabūng di Kaam, Tapa adi udip; sinde aku dapūd di nyambah di yūn pinyirūū Mai?
- 3**Sandu singarūm aku sien, ka randang batūh adū pinguman ku; pinganyu ku ari siken aku, “Diki Tapa mu?”
- 4**Atin ku majot kan aku ingat kayuh adi mbūh, kan aku ayō daya bagū di ka ramin Tapa ka nguru ngara darūm ngara panu, tibarān adi gaūn, biragu ka nyirais muji Tapa.
- 5**Mani aku raru susah? Mani aku raru bipito? Aku re na pingarap ku di Tapa, ka ndi sidah dinge aku re muji Ayūh, pinyikudip ku ka Tapa ku.
- 6-7**Digiti di yūn ku dog taran, atin ku majot, ngapūi aku na pikir ku di Ayūh. Ayūh pait girumbang pinyusah ka simangi ku; aku dingah jawūn riruk adi sak jawūn uba, keya ka jawūn piin ribuan nyatūk Yang Jordan so Darūd Hermon ngga Darūd Mizar.
- 8**Isa-i TUHAN kiren pinyirindu-I adi dūh bisa birubah sandu, isa aku bisa biragu yūn-I singarūm, dua ka Tapa pimudip ku.
- 9**Di Tapa, adi pingibān ku, aku nang, “Mani Kaam kambūt aku? Mani aku dūh siūn dūh babū sangsara bada gaok pinganyu ku?”
- 10**Aku mbūh sangsara bada panganang ngamun ngara, darūm ngara dūh ko ko siken aku, “Diki Tapa mu?”
- 11**Mani aku ruai susah? Mani aku ruai bipito? Aku re na pingarap ku di Tapa, ka ndi sidah dinge aku re muji Ayūh, pinyikudip ku ka Tapa ku.

## Mazmur 43

## Dua Daya adi dog Taran ka Rais Bangsa Bükün

(Tubu Mazmur 42)

- <sup>1</sup>O Tapa, kiren aku düh sarah, ka ngibān aku so daya adi düh stabi di Tapa; pirupas aku so daya adi pingadong ngga adi arap!
- <sup>2</sup>Kaam inüh pinyigrindung ku; mani Kaam mbüh tagan aku? Mani aku düh siün düh babū sangsara bada gaok pinganyu ku?
- <sup>3</sup>Pait jawa Mai ngga pinyawū Mai; isa-i nyiruton aku ka taban aku pari ka Zion, sandah kudus Mai. ka di Ramin Mai, adi yün Mai rüü.
- <sup>4</sup>Komünū aku re di ka mija-sambah Mai, O Tapa; Kaam inüh atak udip sanang ku. Aku re mambak kachapi ku ka nang ragu puji ka Kaam. O Tapa, Tapa ku.
- <sup>5</sup>Mani aku ruai susah? Mani aku ruai bipito? Aku re na pingarap ku di Tapa, ka ndi sidah dinge aku re muji Ayüh, pinyikudip ku ka Tapa ku.

## Mazmur 44

### Dua Mite Pinyigrindung

- <sup>1</sup>Ngga kajit ami kieh mbüh dingah, O Tapa. Tayung-babuk ami mbüh kidaan di kieh, pasar kayuh bās adi Kaam mbüh ndai di jaman ngara, ndun jah:
- <sup>2</sup>simuki adūp Mai pibu daya adi düh puan Kaam ka piguru daya Mai di tarun tana ngara; simuki Kaam ngukum bangsa bangsa adi bükün ka bada tung adūp Mai mujur.
- <sup>3</sup>Daya Mai düh ngarah tarun tana anū ngga pedang; ngara düh dapūd-i ngga kuasa adūp ngara; pak ngga kuasa ka pinyibake Mai, ngga Kaam adi sawū agi ngga ngara, adi kiren Kaam rindu ngara.
- <sup>4</sup>Kaam inüh raja ku ka Tapa ku; Kaam nggen pimanang di daya Mai,
- <sup>5</sup>ka ngga kuasa Mai kieh ngarah pinganyu ami.
- <sup>6</sup>Aku düh sabah di bawūh panah ku puan kah di pedang ku ngga nyiramat adūp ku;
- <sup>7</sup>pak Kaam mbüh nyiramat kieh so bara pinganyu ami ka ngarah ngara adi tiru di kieh.

- <sup>8</sup>Kieh re ari muji Kaam ka ngen trima kaseh di Kaam adu adu.
- <sup>9</sup>Pak madin Kaam mbüh tirawan kieh ka tandah kieh dog ngarah; Kaam mbüh düh tia ruah baris ngga bara soldadu ami.
- <sup>10</sup>Kaam bada kieh bikaduh bu so pinganyu ami, ka ngara tambit yün adüp ngara kayuh adi kieh dapu.
- <sup>11</sup>Kaam tandah kieh dog ninong keya ka biri; Kaam bada kieh papar sasah di rais tami.
- <sup>12</sup>Kaam jua daya Mai ngga rega adi sü; rah-i ngara düh brega.
- <sup>13</sup>Bara rasū ami kiris kayuh adi mbüh Mai ndai di kieh, ka ngara nyirimbe ka tawüh kieh.
- <sup>14</sup>Kaam mbüh bada kieh jadi kayuh rubi di dupan bangsa bangsa; ngara kuting ubak ngara ngga tiru.
- <sup>15</sup>Aku mangüh barang andu; raün ku bireh bada mangüh
- <sup>16</sup>amai pinganang ngamun ngga bakit so pinganyu ku ngga ngara adi tiru di aku.
- <sup>17</sup>Sopürüg kayuh ati mbüh jadi di kieh, sunggu kieh düh kambüt Kaam puan kah miranggar simanya adi Kaam mbüh ndai ngga kieh.
- <sup>18</sup>Kieh bün düh tütüd di Kaam; kieh bün nyibireu pesan Mai.
- <sup>19</sup>Pak Kaam tagan kieh adi rumah di dupan dāng tarun; Kaam tagan kieh di darüm karüm patū'.
- <sup>20</sup>Kambüi kieh mbüh düh tia nyambah Tapa ami, ka bidua ka tapa saruh,
- <sup>21</sup>Kaam tatu mbüh tui puan, sabab Kaam puan pikir-kira ami adi bisukan.
- <sup>22</sup> Pak sitagar Kaam inüh kieh marar dog siü, ngga bada kieh keya ka biri adi re dog ninong.
- <sup>23</sup>Makat, TUHAN! Mani Kaam büüs? Makat meh! Dühnyah tirawan kieh adu adu!
- <sup>24</sup>Mani Kaam bisukan so kieh? Dühnyah kambüt sangsara ngga pito ami!



<sup>25</sup>Kieh rabu ka asur di tana; ka guring di tana mbüh arah.

<sup>26</sup>Mandüg di turung kieh! Sabab pinyirindu Mai adi düh bisa birubah nyiramat kieh!

## Mazmur 45

### Ragu Yün Gawai Sawan Raja

<sup>1</sup>Atin ku puno ngga pinganang kana, darüm aku nimbur ragu ati yün raja. Nimun pen pinuris adi pandai jura ku mbüh sidia ngga patun.

<sup>2</sup>Kaam inüh dari adi siabo ramus; kaam inüh daya adi siradik minyu. Tapa mbüh siraru nyiberkat kaam.

<sup>3</sup>Nakin pedang mai, raja adi bake; kaam inüh bibragah ka bikuasa.

<sup>4</sup>Panu meh ngga kuasa nuju pimanang yün ngibän pinyawü ngga pinyitünggün! Pinyibake mai re bada kaam dapüd pimanang bäs!

<sup>5</sup>Reja-panah mai reja, ka-i tabük atin bara pinganyu mai; bangsa bangsa re rabu di kaja mai.

<sup>6</sup>Takta adi Tapa mbüh nggen di kaam re tan adu adu. Kaam mritah daya mai ngga pinyitünggün;

<sup>7</sup>kaam rindu kayuh adi batur ka tiru kayuh adi arap. Sabab anü Tapa, Tapa mai, mbüh mien kaam ka mbüh bada kaam sanang dü so tadü tadü raja adi bükün.

<sup>8</sup>Barung dagün myrrh ngga gaharu inüh di piraka mai; bara pimain musik nyiramün kaam di istana adi dog ngabuh ngga bübüt bübüt gajah.

<sup>9</sup>Di dupan bara dayung di ramin mai agi bara anak dayung raja, ka mijog di tura ka tauh takta mai inüh adi re jadi sawün mai, pakai pimakai mas adi grua.

<sup>10</sup>Kuu adi re jadi sawün raja, dingah pinganang ku -- kambüt daya mu ngga bara madis mu.

<sup>11</sup>Ramus mu re bada raja ripong di kuu; ayüh inüh tuan mu, jadi kuu düh siün düh nundok di ayüh.

- <sup>12</sup>Daya so Tyre re taban pinganggan ka kuu; daya kaya re suba mbit atin mu.
- <sup>13</sup>Anak dayung raja mūrūt istana -- ayūh adi raru ramus! Gaon-i dog nanun ngga tiburi mas.
- <sup>14</sup>Ngga gaon-i adi bagū masam kala-i ayūh dog taban ka yūn raja, dog tunda bara dingan-i adi dayung, ka ngara gūh dog taban ka yūn raja.
- <sup>15</sup>Gaūn buang pawūn asūng ngara mandūg ka mūrūt istana raja.
- <sup>16</sup>Kaam, raja ku, re biyūn bagū anak dari adi re gati tayung-babuk mai jadi raja, ka Kaam re bada ngara jadi pinguasa di ndi ong ong.
- <sup>17</sup>Ragu ku re bada kaam timagah adu adu, ka barang naan re muji kaam ndūg situi tui.

## Mazmur 46

### Tapa agi ngga Ata

- <sup>1</sup>Tapa inūh pinyigrindung ta ka pinyibake ta, ari sidia an turung di tipuh susah.
- <sup>2</sup>Jadi ata dūh re taru, sungguh bait kani tana bigugoh ka darūd rabu ka rasan rawūt;
- <sup>3</sup>sunggu bait kani rawūt magā ngga girumbang bās, ka dudu sandah bigugoh bada-i.
- <sup>4</sup>Agi sungi adi taban pinyigaūn ka kupo Tapa, ka ramin kudus-I adi Sambu Sopūrūg.
- <sup>5</sup>Tapa agi di kupo anū, ka-i dūh re dog nyirubuh; di tika babū siri jawa Ayūh re mandūg di turung-i.
- <sup>6</sup>Bangsa bangsa mbūh taru, pritah mbūh bigugoh; Tapa bidudū, ka ong re riris.
- <sup>7</sup>TUHAN Bisa-pūrūg agi ngga ata; ka Tapa Jacob inūh pinyigrindung ta.
- <sup>8</sup>Mandūg ka tingga kayuh adi TUHAN mbūh ndai. Tingga pingandai nginga adi Ayūh mbūh ndai di ong.

<sup>9</sup>Ayüh pirüü perang di ndi ong ong; Ayüh mata bawüh panah, pirusak jarok, ka badang pinangin.

<sup>10</sup>“Ko biperang,” Ayüh nang, “ka puan meh Aku ati Tapa, bās di tunduh sopürüg bangsa, ngga di ndi ong ong.”

<sup>11</sup>TUHAN Bisa-pürüg agi ngga ata; Tapa Jacob inüh pinyigrindung ta.

## **Mazmur 47**

### **Pimritah adi Siabo Bigatung**

<sup>1</sup>Nupap tangan ngan amai gaün, sopürüg bangsa! Muji Tapa ngga ragu adi bana!

<sup>2</sup>TUHAN, adi Sambu Sopürüg, patut dog taru; Ayüh raja bās, mritah di ndi ong ong.

<sup>3</sup>Ayüh nggen di ata pimanang ngarah bagü daya; Ayüh bada ata mritah bangsa bangsa daya.

<sup>4</sup>Ayüh mien tarun tana yün ata rüü, ndu bisaka bās daya-I, adi-I rindu.

<sup>5</sup>Tapa maad ka takta-I. Agi jawün sirais pinyigaün ngga jawün trompet, darüm Ayüh maad.

<sup>6</sup>Nang ragu puji ka Tapa; nang ragu puji ka Raja ta!

<sup>7</sup>Tapa inüh Raja di ndi ong ong; muji Ayüh ngga ragu!

<sup>8</sup>Tapa guru di takta kudus-I; Ayüh mritah sopürüg bangsa.

<sup>9</sup>Bara pinguasa bangsa tikuruk ngga daya Tapa Abraham. Rabis bikuasa so sopürüg bara soldadu inüh Ayüh; bragah-I dog kibās.

## **Mazmur 48**

### **Zion, Kupo Tapa**

<sup>1</sup>TUHAN inüh bās ka patut bana dog kibās di kupo bās Tapa ta, di tunduh sandah kudus-I.

<sup>2</sup> Zion, sandah Tapa, inüh bigatung ka sangün; kupo raja bās taban pawün di ndi ong ong.

- <sup>3</sup>Tapa mbüh kiren nang pinyipagŭng agi ngga Ayüh di darüm kuta kupo anü.
- <sup>4</sup>Bara raja samah tikuruk ka mandüg di nyerang Sandah Zion.
- <sup>5</sup>Pak kan ngara kiris-i, ngara mbüh nginga; ngara taru ka bikaduh bu.
- <sup>6</sup>Ngara mbüh raru taru buang susah, mun dayung aün re ruwan anak-i,
- <sup>7</sup>mun kapar rusak dog maka sabak ribut.
- <sup>8</sup>Kieh mbüh dingah kayuh adi Tapa mbüh ndai, ka madin kieh mbüh kiris-i di kupo Tapa ta, TUHAN adi Bisa-pürüg; Ayüh re bada kupo anü siramat adu adu.
- <sup>9</sup>Di darüm Ramin Mai, O Tapa, kieh pikir pasar pinyirindu Mai adi düh bisa birubah.
- <sup>10</sup>Kaam dog kibās daya di barang yün, ka adün Mai dog kibās di ndi ong ong. Kaam mritah ngga pinyitüggŭn;
- <sup>11</sup>bada daya Zion gaün! Itong Mai batur jeja ka arap kana manusia; bada pinyigaün agi di kupo kupo Judah!
- <sup>12</sup>Daya Tapa, panu nganing Zion ka mirang dudu tawā;
- <sup>13</sup>pirati sindung sindung samün piruh dudu kuta, isa angān bisa kidaan di turap adi re:
- <sup>14</sup>“Tapa ati inüh Tapa ta ndüg situi tui; Ayüh re adu adu nguru ata.”

## Mazmur 49

### Udip Budo adi Bisangan di Pinyikaya

- <sup>1</sup>Dingah ati, sopürüg daya! Nyiringa, sopürüg daya di barang yün,
- <sup>2</sup>bās ngga adi sü, kaya ngga adi sirata.
- <sup>3</sup>Pikir-kira ku re sanang daya mirati; aku re minyu pinganang bijak.
- <sup>4</sup>Aku re nakit pirati pinganang pitas ka nyuse rati-i darüm aku mambak kachapi.
- <sup>5</sup>Aku düh taru di tipuh pinyusah kan aku dog kirurung pinganyu,

- <sup>6</sup>ka ngara adi sabah di pinyikaya ngara ka mingangün di buat-rata bās ngara.
- <sup>7</sup>Daya düh dapüd nubos adüp-i; ayüh düh dapüd bayar Tapa rega asüng-i,
- <sup>8</sup>sabab pinyibayar yün asüng manusia mbüh raru bās. Anü adi ngga-i bayar bün re sedang
- <sup>9</sup>ngga pijo adüp-i so rubang kubur, isa adüp-i udip adu adu.
- <sup>10</sup>Daya siün tingga, daya adi bijak re kabüs güh, samün adi budo ngga adi bawa. Sopürüg ngara tingge pinyikaya ngara di sesang sesang ngara.
- <sup>11</sup>Kubur ngara inüh arün ngara ndüg situi tui; diginü ngara rüü adu adu, sungguh ngara dawü-i biyün tana adüp ngara.
- <sup>12</sup>Mating pimudip bās daya re tungang nyiramat adüp-i so kabüs; ayüh babü güh re kabüs mun dāng.
- <sup>13</sup>Tingga ani jadi ngara adi sabah di adüp-i, nasip ngara adi munos ngga buat-rata ngara --
- <sup>14</sup>ngara mbüh dog natu bada kabüs mun biri, ka Pinyikabüs re jadi pingingat ngara. Daya tūnggün re mritah ngara, darüm pürüng ngara rikas madam di sibayan jo so arün adüp ngara.
- <sup>15</sup>Pak Tapa re pirupas aku; Ayüh re nyiramat aku so kuasa pinyikabüs.
- <sup>16</sup>Dühnyah mandam asüng kan daya bükün jadi kaya, kan buat rata-i bitambah;
- <sup>17</sup>ayüh düh dapüd taban-i kan ayüh kabüs; buat rata-i düh re sua ngga ayüh ndüg rubang kubur-i.
- <sup>18</sup>Sunggu kambüi ayüh munos di pimudip-i ka dog muji daya amai udip-i mujur,
- <sup>19</sup>ayüh re sua ngga tayung tayung babuk-i, di yün karüm patü' ruo.
- <sup>20</sup>Pimudip-i adi bās düh re tungang nyiramat ayüh so pinyikabüs; ayüh babü güh re kabüs mun dāng.

## Mazmur 50

### Sambah adi Sawü

- <sup>1</sup>Tapa Bisa-pürüg, adi TUHAN, minyu; Ayüh bagan ndi ong ong so timor ndüg barat.
- <sup>2</sup>Tapa nyekar so Zion, kupo adi sukup sangün.
- <sup>3</sup>Kan Tapa ta mandüg, Ayüh düh re pajam; jireb apui agi diü di jawin-I, sabak ribut agi maning Ayüh.
- <sup>4</sup>Ayüh bada rangit ngga ong jadi saksi bada nyaksi Ayüh nggen bisara di bara daya-I.
- <sup>5</sup>Ayüh nang, “Bada tikuruk daya Ku adi tütüd, ngara adi muko ndai simanya ngga Aku pakai sadis adi ngara jugan.”
- <sup>6</sup>Rangit piagah Tapa inüh tunggün, amai adüp-I inüh arang.
- <sup>7</sup>“Dingah, daya Ku, ka Aku re minyu; Aku re nyarah kuu, Israel. Aku ati Tapa, adi Tapa ngan.
- <sup>8</sup>Aku düh nyarah angän amai sadis ngan ka sadis badang ngan adi angän ari taban ka yün Ku.
- <sup>9</sup>Aku düh biguna di dari sapi so teya teya ngan puan kah kambing adi so kaban-i;
- <sup>10</sup>sopürüg däng di tarun mbüh jaku samün sapi di siribu sandah.
- <sup>11</sup>Sopürüg manuk tarun mbüh jaku samün sopürüg adi udip di tana.
- <sup>12</sup>“Kambüi Aku sibürük, Aku düh mite pinguman so angän, amai ong ngga barang kayuh adi agi dieh mbüh jaku.
- <sup>13</sup>Agi kah Aku man dagin sapi puan kah nok deya kambing?
- <sup>14</sup>Bada pinganggen trima kaseh jadi sadis ngan ka Tapa, ka nggen di Ayüh adi Bisa-pürüg sopürüg adi angän mbüh bijanji an nggen.
- <sup>15</sup>Bagan Aku kan pinyusah mandüg ka angän; Aku re nyiramat angän, ka angän re kibäs Aku.”

<sup>16</sup>Pak Tapa nang di ngara adi ginaka, “Angān dūh biyūn hak nyidayūh Pinyipesan Ku. Angān dūh biyūn hak minyu pasar simanya Ku.

<sup>17</sup>Angān abah bada Aku nyibatur adūp ngan; angān tirawan pesan Ku.

<sup>18</sup>Kan angān kiris pinaku, angān bijerā ngga ngara; angān bigaur ngga bara pinanggih.

<sup>19</sup>“Angān ari minyu kayuh adi arap; angān būn ngang minyu kadong.

<sup>20</sup>Angān sidia an nyarah madis adūp ngan ka jiroh arap ngara.

<sup>21</sup>Angān mbūh ndai sopūrūg anū, ka Aku mbūh mating nang ani ani, jadi angān pikir Aku mun angān. Pak madin Aku nyarah angān ka bada sopūrūg-i tarang di angān.

<sup>22</sup>“Dingah ati, angān adi nyipunok Aku, kambūi dūh Aku pirabur angān, ka mating daya re nyiramat angān.

<sup>23</sup>Pinganggan trima kaseh inūh sadis adi ngga stabi di Aku, ka Aku sawū re nyiramat daya adi stabi di Aku.”

## Mazmur 51

### Dua Mite Apun

<sup>1</sup>Masi di aku, O Tapa, sabab pinyirindu Mai adi dūh bisa birubah. Sabab masi bās Mai taran dosa ku!

<sup>2</sup>Musor sopūrūg arap ku ka bada aku bisig so dosa ku!

<sup>3</sup>Aku natūng sarah ku; ka ari rada dosa ku.

<sup>4</sup> Aku mbūh bidosa rawan Kaam -- rawan Kaam adū -- ka mbūh ndai anū adi Kaam nang arap. Ngapūi Kaam batur kan Kaam nyarah aku; Kaam inūh tūnggūn darūm Kaam ngukum aku.

<sup>5</sup>Aku ati arap so andu aku dog biranak; so aku di darūm tain, aku mbūh bidosa.

<sup>6</sup>Atin tūnggūn ngga pinyawū inūh adi raan Mai kiris; ngisi pikir ku ngga pinyibijak Mai.

- <sup>7</sup>Kadi dosa ku, ka aku re bisig; musor aku, ka aku re rabis buda so salju.
- <sup>8</sup>Bada aku dingah pawün ngga pinyigaün; ka sunggu Kaam mbüh pirandük aku ka mata turang ku, aku re gaün dinge.
- <sup>9</sup>Dühnyah tingga dosa ku pak taran sopürüg arap ku.
- <sup>10</sup>Ndai atin bisig di aku, O Tapa, ka bada aku tütüd dinge.
- <sup>11</sup>Dühnyah bada aku miyap so yün Mai; dühnyah kadi roh kudus Mai so aku.
- <sup>12</sup>Nggen di aku dinge pinyigaün adi mandüg so pinyiramat Mai, ka bada aku raan tunda pinganang Mai.
- <sup>13</sup>Komүнү aku re ngajar pesan Mai di ngara adi bidosa, ka ngara re pari ka Kaam.
- <sup>14</sup>Dühnyah bada aku kabüs, O Tapa, ka nyiramat aku, ka aku re ngga atin gaün piagah pinüggün Mai.
- <sup>15</sup>Turung aku minyu, TUHAN, ka aku re kibās Kaam.
- <sup>16</sup>Kaam düh raan sadis, kambüi aku jugan-i, Kaam düh re munos asüng dieh; Kaam düh munos asüng di sadis badang.
- <sup>17</sup>Sadis ku inüh atin rapat ku, O Tapa; Kaam düh re tirawan atin rapat ngga atin ku adi raan marik pimudip ku pari ka Kaam.
- <sup>18</sup>O Tapa, mandis ngga Zion ka turung-i; pari pijog sindung Jerusalem.
- <sup>19</sup>Komүнү Kaam re munos asüng di sadis adi batur ka di sadis badang ami; ka dari dari sapi re dog nyadis di tunduh mija-sambah Mai.

## **Mazmur 52**

### **Ukum ngga Pinyirasi-mandis Tapa**

- <sup>1</sup>Mani kuu mingangün, kuu adi bās, di arap mu? Pinyitütüd Tapa inüh tan adu adu.
- <sup>2</sup>Kuu bisatur an pirusak daya бүкүн; jura mu inüh reja keya ka siid sinda. Kuu ari napū daya.



<sup>3</sup>Kuu rindu kayuh adi arap rabis dũ so kayuh adi kana ka kayuh adi dũh sawũ rabis dũ so kayuh adi sawũ.

<sup>4</sup>Kuu suka kinaman daya ngga pinganang mu, kuu adi pingadong!

<sup>5</sup>Ngapũi Tapa re pirabur kuu da rarap; Ayũh re nakap kuu ka tarik kuu so ramin mu; Ayũh re kadi kuu so ong daya adi udip.

<sup>6</sup>Daya tũngũn re kiris kayuh ati ka re taru; komũnũ ngara re tawũh kuu ka nang,

<sup>7</sup>“Tingga, siati inũh daya adi dũh bisangan di Tapa yũn dapũd pinyiramat, pak sabah di buat-rata adũp-i ka jiroh pinyipagũng di kraja pingandai arap adũp-i.”

<sup>8</sup>Pak aku mbũh keya ka tũngũn kanā udip di ramin Tapa; aku adu adu sabah di pinyirindu-I adi dũh bisa birubah.

<sup>9</sup>Aku re ari nggen trima kaseh di Kaam, Tapa, amai kayuh adi Kaam mbũh ndai; di sirung jawin daya Mai aku re piagah nang Kaam ati kana.

## Mazmur 53

### Arap Manusia

(Maz 14)

<sup>1</sup>Sibudo nang di adũp ngara, “Mating Tapa.” Sopũrũg ngara mbũh madam di pikir-kira ngara, ka ngara mbũh ndai kayuh adi sipũ; mating inũh daya adi ndai kayuh adi batur.

<sup>2</sup>Tapa tingga rayat manusia so shorga an tingga agi kah mating daya adi bijak, adi nyambah Ayũh.

<sup>3</sup>Pak ngara sopũrũg mbũh miriseu buang manyap; sopũrũg ngara mbũh samah arap. Mating inũh ngara adi ndai kayuh adi batur, ndi naan mating gũh.

<sup>4</sup>“Dũh kah ngara puan?” Tapa siken. “Ngara adi arap ati dũh puan kah? Ngara mirupak daya Ku ngga kudip adũp-i, ka ngara bũn bidua ka Aku.”

<sup>5</sup>Pak komũnũ ngara re taru, ka bũn inũh ngara taru mun anũ, amai Tapa re bada mingare turang bara pinganyu daya-I. Tapa mbũh tirawan ngara, ka simũnũ inũh Israel re batur batur ngarah ngara.

<sup>6</sup>Aku bidua mite pimanang mandũg ka Israel so Zion. Sanang inũh daya Israel re kan Tapa bada ngara mujur dinge!

## **Mazmur 54**

### **Dua Mite Pinyigrindung**

<sup>1</sup>Nyiramamat aku ngga kuasa Mai, O Tapa; pirupas aku ngga pinyibake Mai!

<sup>2</sup>Dingah dua ku, O Tapa; nyiringa pinganang ku!

<sup>3</sup>Bara daya adi sambuh mandũg di nyerang aku; bara daya adi gaok mbũh suba an siũ aku -- bara daya adi dũh mbit piduri pasar Tapa.

<sup>4</sup>Pak Tapa inũh pinurung ku. TUHAN inũh pingibãn ku.

<sup>5</sup>Isa-i Tapa pakai arap adũp pinganyu ku ngga ngukum ngara. Ayũh re pirabur ngara sabab Ayũh inũh tũtũd.

<sup>6</sup>Aku re ngga sanang asũng jungan sadis ka Kaam, O TUHAN; aku re nggen trima kaseh ka Kaam sabab Kaam inũh kana.

<sup>7</sup>Kaam mbũh pirupas aku so sopũrũg susah ku, ka aku mbũh kiris bara pinganyu ku dog ngarah.

## **Mazmur 55**

### **Dua Daya adi Dog Jua dingan**

<sup>1</sup>Dingah dua ku, O Tapa; dũhnyah abah nyiringa pimate ku!

<sup>2</sup>Dingah aku ka nam aku; aku mbũh raru jera da susah ku.

<sup>3</sup>Aku raru taru amai pinganyu ku natang aku, aku randũk dog kinanyuh daya adi ginaka. Ngara taban pinyusah ka aku; ngara baji di aku ka tiru di aku.

<sup>4</sup>Aku raru taru, ka jawin pinyikabũs pirandũk aku.

<sup>5</sup>Aku mbũh taru buang kimũtũr; aku mbũh tikaran.

- <sup>6</sup>Kambüi bisa, aku raan biyün urad, mun manuk asang. Aku mikabur bu di jiroh yün rüü-paya.
- <sup>7</sup>Aku mikabur ka tarun jo ka piramin di tarun tana-pajam.
- <sup>8</sup>Aku bisa rikas dapüd bari yün adüp ku ngga tak adüp ku so sabak ribut adi banget.
- <sup>9</sup>Bada riruk pinganang pinganyu ku, O TUHAN! Aku kiris pinyiganas ka pito darüm kupo,
- <sup>10</sup>kirurung-i sandu singarüm, ngisi-i ngga sarah ngga pito.
- <sup>11</sup>Agi pinyirusag di barang yün; aran raya mbüh puno ngga kraja pingandai kinanyuh ngga tipu.
- <sup>12</sup>Kambüi-i pinganyu ku adi napat aku, aku dapüd nyijün; kambüi-i pinganyu ku mingangün di tunduh aku, aku bisa sukan adüp ku so ayüh.
- <sup>13</sup>Pak-i kuu, adi ayō ku, adi dingan ku ka adi jerā rapat ku.
- <sup>14</sup>Ata mbüh ari kirakar dupan adüp ta ka samah nyambah darüm ramin TUHAN.
- <sup>15</sup>Isa-i bara pinganyu ku kabüs diü so tipuh-i; isa-i ngara gibabü udip darüm ngara mün ka sibayan. Ramin arün ngara ngga atin ngara inüh puno ngga arap.
- <sup>16</sup>Pak aku bagan TUHAN Tapa yün mite turung, ka Ayüh re nyiramat aku.
- <sup>17</sup>Isan isan, kumbeng, ka singarüm aku ngadu ngga nyidaing, Ayüh dingah aku; Ayüh re dingah sirüün ku.
- <sup>18</sup>Ayüh re tambit aku pari ngga siramat so perang ku ngga so bara pinganyu ku adi raru bagü.
- <sup>19</sup>Tapa, adi mbüh mritah so ndun jah, re dingah aku ka ngarah ngara; amai ngara abah birubah, ka ngara düh taru Ayüh.
- <sup>20</sup>Dingan ku adi dawü nyerang dingan-i; ayüh kadong janji-i.

<sup>21</sup>Pinganang-i ruai nang nyibanyis, pak atin-i puno ngga tiru; pinganang-i nyarap keya ka inyo, pak-i kapüg mun pedang adi reja.

<sup>22</sup>Pasan pinyusah mu di TUHAN, ka Ayüh re ngibān kuu; Ayüh düh re bada daya adi jujur dog ngarah.

<sup>23</sup>Pak Kaam, O Tapa, re taban pinyiü ngga daya pingadong anü ka darüm kubur ngara sibayuh ngara ndüg rapüt umbur. Ka aku ati, aku re sabah di Kaam.

## Mazmur 56

### Dua Sabah di Tapa

<sup>1</sup>Masi di aku, O Tapa, sabab aku mbüh dog nyerang; aku ari dog kisiis pinganyu ku.

<sup>2</sup>Ndi andu andu pinganyu ku nyerang aku. Mbüh raru bagü ngara adi rawan aku.

<sup>3</sup>Kan aku taru, O TUHAN adi Bisa-pürüg, aku sabah di Kaam.

<sup>4</sup>Aku sabah di Tapa ka aku düh taru; aku kibās Ayüh amai kayuh adi-I janji. Ani bisa manusia ndai di tunduh ku?

<sup>5</sup>Pinganyu ku nyusah aku ndi andu andu; ngara ari bisatur munki re kandam aku!

<sup>6</sup>Ngara tikuruk di tarun yün bisukan ka nyibatüh sopürüg kayuh adi aku ndai, harap adüp-i re siü aku.

<sup>7</sup>Ngukum ngara, O Tapa, amai arap ngara; ngarah ngara darüm baji Mai!

<sup>8</sup>Kaam puan munki susah aku; Kaam mbüh nyikün randang batüh ku. Düh kah sopürüg-i mbüh Kaam nuris di surat Mai?

<sup>9</sup>Di andu aku bagan Kaam, pinganyu ku ngundur. Aku puan ati: Tapa agi ngga aku --

<sup>10</sup>Janji TUHAN, aku kibās.

<sup>11</sup>Di Ayüh aku sabah, ka aku düh re taru. Ani re bisa daya manusia ndai di tunduh aku?

<sup>12</sup>O Tapa, aku re jugan kayuh adi aku mbüh janji; aku re nggen di Kaam pinganggen trima kaseh,

<sup>13</sup>sabab Kaam mbüh pirupas aku so pinyikabüs ka bada aku düh dog ngarah. Ka ngapüi meh aku re panu di sirung jawin Tapa, ka tunda sekar jawa adi kayak aku ka udip adi sawü.

## Mazmur 57

### Dua Pite Turung

<sup>1</sup>Masi di aku, O Tapa, masi di aku, sabab aku mandög ka Kaam yün pinyiramat. Di sayung ribo urad Mai aku dapüd pinyigrindung ndög ka sabak ribut adi sangat mbüh saya.

<sup>2</sup>Aku bagan Tapa, adi Sambu Sopürüg, Tapa adi nggen sopürüg kayuh adi aku biguna.

<sup>3</sup>Ayüh re nam aku so shorga ka nyiramat aku; Ayüh ngarah ngara adi kinanyuh aku. Tapa re kiren di aku pinyirindu ngga pinyitütüd-I adi düh bisa birubah.

<sup>4</sup>Aku dog kirurung bara pinganyu, adi keya ka singah sikirau an man dagin manusia. Jipüh ngara keya ka jarok ngga reja-panah; jura ngara keya ka pedang adi reja.

<sup>5</sup>Kiren bäs Mai di rangit, O Tapa, ngga bragah Mai di ndi ong ong.

<sup>6</sup>Pinganyu ku mbüh pasang jaring ngga nakap aku; aku mbüh raru susah. Ngara kareh rubang di aran ku, pak adöp ngara rabu dieh.

<sup>7</sup>Aku biyün sukup atin sabah, O Tapa; aku re biragu ka kibäs Kaam!

<sup>8</sup>Makat, simangi ku! Makat, kachapi ngga gambus ku! Aku re kies batüh andu.

<sup>9</sup>Aku re nggen trima kaseh di Kaam, O TUHAN, di dupan barang bangsa. Aku re muji Kaam di dupan barang daya.

<sup>10</sup>Pinyirindu Mai adi dūh bisa birubah mbūh ndūg rangit; pinyitūtūd Mai mbūh ndūg abun adi bigatung.

<sup>11</sup>Kiren bās Mai di rangit, O Tapa, ka bragah Mai di ndi tarun tana.

## Mazmur 58

### Dua Mite Tapa Ngukum Daya adi Ginaka

<sup>1</sup>Agi kah angān adi pinguasa matūd itong ngga tūnggūn? Agi kah angān dūh marad kan angān nggen bisara di daya?

<sup>2</sup>Mating! Kaūs angān bipikir kayuh arap adi angān ndai, ka angān mbūh ganas, sarah adi angān ndai di tarun tana ati.

<sup>3</sup>Daya adi ndai arap ari sarah sitūkūd umbur ngara; ngara piruah pinganang kadong so andu ngara dog biranak.

<sup>4</sup>Ngara bisā keya ka jippūh; ngara mapot kajit ngara keya ka jippūh sanduk adi taūn bangam,

<sup>5</sup>adi dūh dingah sirūn daya adi tukang main jippūh, puan kah ragu pinanung adi pitar.

<sup>6</sup>Mata jipūh dudu singah adi mangah anū, O Tapa.

<sup>7</sup>Isa-i ngara miyap mun piin adi babas; isa-i ngara dog pirandūk mun uduh di aran.

<sup>8</sup>Isa-i ngara keya ka tikuyung adi mbūh badūh; isa-i ngara keya ka anak-pira kabūs dūh sipūt kiris jawa tarun.

<sup>9</sup>Sibayuh ngara ngū-i, ngara dog kapūg keya ka uduh; darūm ruai baji Tapa re poh ngara darūm ngara gibabū udip.

<sup>10</sup>Daya tūnggūn re gaūn kan ngara kiris daya bidosa dog ukum; ngara re ngu kaja ngara di deya daya ginaka.

<sup>11</sup>Daya re nang, “Daya tūnggūn sawū kambat upah-i; sawū agi Tapa adi nggen bisara di ong.”

## Mazmur 59

### Dua Mite Pinyigrindung

- <sup>1</sup>Nyiramamat aku so pinganyu ku, Tapa ku; grindung aku so ngara adi nyerang aku!
- <sup>2</sup>Nyiramamat aku so ngara adi arap; pirupas aku so bara pinyiũ!
- <sup>3</sup>Tingga! Ngara tuman aku; daya gaok mbũh tikuruk rawan aku. Dũh-i sabab dosa puan kah sarah adi aku mbũh ndai,
- <sup>4</sup>dũh sabab aku mbũh sarah, O TUHAN, adi bada ngara bigaut di natang aku.
- <sup>5</sup>Makat, TUHAN Tapa Bisa-pũrũg, ka mandũg di turung aku; adũp Mai tingga, Tapa Israel! Burah meh ka ngukum daya adi dũh puan Kaam; dũhnyah masi di daya adi ginaka!
- <sup>6</sup>Ngara pari ngga singumi andu, ngũr mun kasong buang ngara panu di kupo.
- <sup>7</sup>Dingah pinganang bakit ngga pinganang tatang ngara. Jura ngara mbũh keya ka pedang di baba ngara, pak ngara pikir daya dũh dingah ngara.
- <sup>8</sup>Pak Kaam tawũh ngara, TUHAN; ka pimangũh daya adi dũh puan Kaam.
- <sup>9</sup>Aku biyũn atin sabah di pinyibake Mai; Kaam inũh pinyigrindung ku, O Tapa.
- <sup>10</sup>Tapa ku rindu aku ka re mandũg ka yũn ku; Ayũh re bada aku kiris pinganyu ku arah!
- <sup>11</sup>Dũhnyah siũ ngara, O Tapa, te daya ku kambũt rai-i. Mesak ngara ngga pinyibake Mai ka ngarah ngara, O TUHAN, adi pinyigrindung ami.
- <sup>12</sup>Dosa inũh di baba ngara; sopũrũg pinganang ngara dosa; isa-i ngara rabu darũm sambuh adũp ngara! Sabab ngara mangu ka kadong,
- <sup>13</sup>pirabur ngara darũm baji Mai, ka pirarap ngara. Komũnũ barang naan re puan nang Tapa mritah di Israel, ka pritah-I mbũh di ndi ong ong.
- <sup>14</sup>Pinganyu ku pari ngga singumi andu, ngũr mun kasong buang ngara panu darũm kupo,
- <sup>15</sup>mun kasong bidandong jiroh pinguman ka ngũr kambũi ngara dũh dapũd sadang pinguman.

<sup>16</sup>Pak aku re biragu pasar pinyibake Mai; barang isan aku re bana biragu amai pinyirindu Mai adi dūh bisa birubah. Kaam inūh pinyigrindung ku, adi grindung aku di tika susah.

<sup>17</sup>Aku re kibās Kaam, pingibān ku. Kuta ku inūh Tapa, Tapa adi rindu aku.

## Mazmur 60

### Dua Mite Pinyirupas

<sup>1</sup>Kaam mbūh tirawan kieh, Tapa, ka ngarah kieh; Kaam mbūh baji di kieh -- pak madin pari meh ka kieh.

<sup>2</sup>Kaam mbūh bada tana bigugoh, ka Kaam mbūh bada-i tipire; madin nguri tawan-i, sabab-i rubuh.

<sup>3</sup>Kaam mbūh bada daya Mai sangsara; kieh tibabeu panu keya ka daya mabuk.

<sup>4</sup>Kaam mbūh bakan ngara adi kiren stabi di Kaam, isa ngara rupas so pinyirusag.

<sup>5</sup>Nyiramam kieh ngga pinyibake Mai; nam dua ami, isa daya adi Kaam rindu bisa dog pirupas.

<sup>6</sup>So yūn pinyirū-I Tapa mbūh nang, “Ngga bragah Aku re kutung nyinuwūh Shechem ka nggen Rubān Sukkoth ka daya Ku.

<sup>7</sup>Gilead inūh jaku, ka simūnū gūh Manasseh; Ephraim inūh tupi basi Ku ka Judah inūh sikud-pinyipritah Ku.

<sup>8</sup>Pak Aku re pakai Moab ndu sambong-pinyingu ka aku re taran kasut Ku di Edom, ndu tandā-i dog dapu Ku. Agi kah daya Philistine pikir adūp-i re nyirais amai mbūh manang ngarah Aku?”

<sup>9</sup>Asi, O Tapa, re taban aku di ka kupo adi bikuda? Asi re nguru aku di ka Edom?

<sup>10</sup>Kaam mbūh batur batur tirawan kieh kah? Dūh kah Kaam re sua matak biperang ngga bara soldadu ami?

<sup>11</sup>Turung kieh rawan pinganyu ami; pinurung manusia dūh-i biguna.



<sup>12</sup>Amai Tapa turung kieh, kieh re manang; Ayũh re ngarah pinganyu ami.

## Mazmur 61

### Dua Mite Pinyigrindung

<sup>1</sup>Dingah sien ku, O Tapa; dingah dua ku!

<sup>2</sup>Darũm susah buang jo so ramin arũn aku bagan Kaam! Taban aku ka yũn adi siramat,

<sup>3</sup>amai Kaam inũh pinyigrindung ku, pingibãn ku adi tagap adi grindung aku so pinganyu ku.

<sup>4</sup>Bada aku rũũ sitũkũd umbur ku di yũn pinyirũũ Mai; bada aku dapũd siramat di ribo urad Mai.

<sup>5</sup>Kaam mbũh dingah janji ku, O Tapa, ka Kaam mbũh nggen di aku kayuh ngara adi stabi di Kaam.

<sup>6</sup>Nambah umbur raja; bada ayũh adu adu udip!

<sup>7</sup>Isa-i ayũh mritah ndũg situi tui di sirung jawin Mai, O Tapa; grindung ayũh ngga pinyitũtũd Mai ka pinyirindu Mai adi dũh bisa birubah.

<sup>8</sup>Isa aku re ari nang ragu puji ka Kaam, darũm aku barang andu jugan ka Kaam kayuh adi aku mbũh janji.

## Mazmur 62

### Atin Sabah di Pinyigrindung Tapa

<sup>1</sup>Aku kajũn, ngga atin tũtũd, Tapa nyiramat aku; aku bisangan di Ayũh sadi.

<sup>2</sup>Ayũh sadi adi grindung ka nyiramat aku; Ayũh inũh pingibãn ku, ka aku dũh re tungang dog ngarah.

<sup>3</sup>Ndũg sinde sopũrũg ngan nyerang daya adi mbũh dũh mbũh so pinyibake buwang adi mbũh rubuh?

<sup>4</sup>Kaũs angãn raan bada ayũh rabu so yũn-i adi dog stabi; angãn munos asũng di panganang kadong. Angãn piruah panganang berkat, pak darũm asũng ngan angãn mangu ayũh.

- <sup>5</sup>Aku bisangan di Tapa sadi; aku na pingarap ku di Ayüh.
- <sup>6</sup>Ayüh sadi adi grindung ka nyiramat aku; Ayüh inüh pingibān ku, ka aku düh re dog ngarah.
- <sup>7</sup>Pinyiramat ku ngga stabi ku bisangan di Tapa; Ayüh inüh pingibān ku adi bake; Ayüh inüh bari ku.
- <sup>8</sup>Ari sabah di Tapa, daya ku. Kidaan di Ayüh sopürüg pinyusah ngan, amai Ayüh inüh adi grindung aku.
- <sup>9</sup>Manusia mbüh keya ka abus asüng; bās ngga adi sü brimun adū düh biguna. Na ngara di timbang, ka taün düh adū brega; ngara mbüh jangan so abus asüng.
- <sup>10</sup>Dühnyah sabah di pinyiganas; dühnyah harap adüp ngan dapüd utung so kraja taku; sungguh pinyikaya ngan bitambah, dühnyah bisangan dieh.
- <sup>11</sup>Rabis so ndi sidah aku mbüh dingah Tapa nang kuasa anü inüh tung jangi
- <sup>12</sup>ka pinyirindu-I düh bisa birubah. Adüp Mai, O TUHAN, ngupah barang naan daya nanyam ka kayuh adi mbüh-i ndai.

## Mazmur 63

### Jabüng di Tapa

- <sup>1</sup>O Tapa, Kaam inüh Tapa ku, aku jabüng di Kaam. Pimudip ku ati gruwün Kaam; keya ka tarun tana adi badüh, baruh ka nyirengas, simangi ku badüh asüng di Kaam.
- <sup>2</sup>Bada aku kiris Kaam di yün pinyirüü Mai; bada aku kiris munki bikuasa ka bibragah-i Kaam.
- <sup>3</sup>Pinyirindu Mai adi düh bisa birubah taün-i rabis kana so pimudip, ngapüi aku re muji Kaam.
- <sup>4</sup>Aku re nggen trima kaseh di Kaam sitüküd aku udip; aku re pakat tangan ku ka Kaam darüm bidua.
- <sup>5</sup>Simangi ku re di biruman ka munos, ka aku re nang ragu puji adi gaün ka Kaam.

- <sup>6</sup>Darūm aku guring, aku ingat Kaam; ndi ngarūm ngarūm aku pikir Kaam,  
<sup>7</sup>sabab Kaam mbūh ari turung aku. Di sayung ribo urad Mai aku biragu amai gaūn.  
<sup>8</sup>Aku bidigūng tagap di Kaam, ka tangan Mai bada aku pagūng.  
<sup>9</sup>Ngara adi suba an siū aku re mūn ka ong daya adi mbūh kabūs.  
<sup>10</sup>Ngara re dog siū darūm biperang, ka tadang ngara dog man kasong tarun.  
<sup>11</sup>Sabab Tapa nggen di ngara pimanang, raja re gaūn. Ngara adi bijanji ngga adūn Tapa re muji Ayūh, pak baba bara pingadong re dog mapot.

## Mazmur 64

### Dua Mite Pinyigrindung

- <sup>1</sup>Aku dog nyatūk pinyusah, Tapa -- dingah dua ku! Aku taru pinganyu ku -- nyiramamat aku!  
<sup>2</sup>Grindung aku so pekat daya ginaka, so tibarana daya adi arap.  
<sup>3</sup>Ngara ngasa jura ngara keya ka pedang ka nūtūn pinganang adi bisā keya ka reja-panah.  
<sup>4</sup>Ngara rikas pigarau piminyu kadong ngara; ngara pirusak daya adi kana ngga pinganang adi arap.  
<sup>5</sup>Ngara ngasu dingan-i darūm pekat arap ngara; ngara bisatur diki re na jarat ngara. “Mating daya tungang kiris-i,” sūn ngara nang.  
<sup>6</sup>Ngara bisatur yūn ndai kayuh adi arap ka nang, “Ata mbūh ngatur kayuh adi sukup sarah.” Atin ngga pikir manusia susah nūūh re puan.  
<sup>7</sup>Pak Tapa nimbak-i ngga reja panah-I, ka gūgūh ngara mbūh biragan.  
<sup>8</sup>Ayūh re pirabur ngara sabab pinganang adi mun anū; sopūrūg adi kiris-i re kuting ubak ngara.  
<sup>9</sup>Sopūrūg ngara re taru; ngara re pikir kayuh adi Tapa mbūh ndai ka kidaan pingandai-I.

<sup>10</sup>Sopürüg daya tǔnggün re gaün sabab kayuh adi TUHAN mbüh ndai. Ngara re siramat darüm Ayüh; sopürüg daya kana re muji Ayüh.

## Mazmur 65

### Puji ngga Trima Kaseh

<sup>1</sup>O Tapa, batur inüh kieh muji Kaam di Zion ka sita janji ami di Kaam,

<sup>2</sup>sabab Kaam nam dua. Daya di barang yün re mandög ka Kaam

<sup>3</sup>sitagar dosa ngara. Sarah ami ngarah kieh, pak Kaam apun-i.

<sup>4</sup>Sanang inüh ngara adi Kaam mien, adi Kaam taban bada rüü di yün pinyirüü Mai. Kieh re munos ngga kayuh kana di Ramin Mai, adi berkat Ramin kudus Mai.

<sup>5</sup>Kaam nam kieh ka nggen pimanang di kieh ka Kaam mbüh ndai pingandai saruh ngga nyiramat kieh. Daya di ndi ong ong samün adi jeh mutas rawüt adi jo sabah di Kaam.

<sup>6</sup>Kaam na darüd darüd di yün-i ngga pinyibake adüp Mai, adi kiren kuasa bäs Mai.

<sup>7</sup>Kaam pirüü magā girumbang di rawüt ka pirüü jawün girumbang; Kaam pirüü sirais bara daya.

<sup>8</sup>Sopürüg daya di ong taru buang stabi di kayuh bäs adi Kaam mbüh ndai. Pingandai Mai taban sirais gaün so parad andi ong ndög parad mandi.

<sup>9</sup>Kaam nggen ujen ngga sita tana; Kaam bada-i kana ka damün. Kaam ngisi sungi ngga piin; Kaam bada tana piruah buwa pimuruh. Simuti inüh Kaam ndai-i:

<sup>10</sup>Kaam bada andu awet ujen da nyatük tana adi muko dog majak ka misa-i ngga piin; Kaam pidüdüt tana ngga ujen ka bada anak anak pimuruh timbu

<sup>11</sup>Munki masam bagü-i pingatüm dog nggen Mai! Di barang yün Kaam panu, diginü agi raru bagü.

<sup>12</sup>Tarun tana kupai puno ngga dāng kudip; bǔngün sandah puno ngga gaün.

<sup>13</sup>Ūmūh biyūn dudu biri dieh; rubān puno ngga gandom. Barang masam kayuh nyirais ka biragu darūm pawūn.

## Mazmur 66

### Ragu Puji ngga Trima Kaseh

<sup>1</sup>Muji meh Tapa ngga sirais gaūn, sopūrūg daya!

<sup>2</sup>Biragu yūn bragah adūn-I; jagan ka Ayūh bragah puji!

<sup>3</sup>Nang di Tapa, “Munki masam saruh kayuh adi Kaam ndai! Kuasa Mai inūh raru bās ndūg ka pinganyu Mai mutu darūm taru di sirung jawin Mai.

<sup>4</sup>Sopūrūg daya di ong nyambah Kaam; ngara biragu muji Kaam, ngara biragu muji adūn Mai.”

<sup>5</sup>Mandūg ka tingga kayuh adi Tapa mbūh ndai, pingandai saruh-I yūn manusia.

<sup>6</sup>Ayūh marik rawūt da jadi deyūh; tayung-babuk ta panu kaja mutas sungi. Diginū kieh gaūn sabab kayuh adi-I ndai.

<sup>7</sup>Ayūh mritah ndūg situi tui ngga kuasa-I ka kingat bangsa bangsa ngga batūh-I. Manyah meh daya arap makat rawan Ayūh.

<sup>8</sup>Muji meh Tapa ta, sopūrūg bangsa; bada puji ngan dog dingah.

<sup>9</sup>Ayūh bada ata babū udip ka dūh bada ata rabu.

<sup>10</sup>Kaam mbūh suba kieh, Tapa; nimun pirak dog pibisig ngga apui simūnū gūh Kaam ngga kieh.

<sup>11</sup>Kaam bada kieh dog pirakap ka nggen di kieh pinyirabis adi raru bat.

<sup>12</sup>Kaam bada pinganyu ami digang ubak ami; kieh sangsara keya ka dog apui ngga uba, pak madin Kaam mbūh taban kieh ka tarun yūn adi siramat.

<sup>13</sup>Aku re taban sadis badang ka ramin Mai; aku re jagan ka Kaam kayuh adi aku mbūh bijanji ngga Kaam.

<sup>14</sup>Aku re nggen di Kaam kayuh adi aku nang aku an nggen di tika aku darūm susah.

<sup>15</sup>Aku re jugan biri yŷn badang di mija-sambah; aku re nyadis dari sapi ngga kambing, ka asuh-i re maad ka rangit.

<sup>16</sup>Mandŷg ka dingah, sopŷrŷg ngan adi stabi di Tapa, ka aku re kidaan di angān kayuh adi-I mbŷh ndai yŷn ku.

<sup>17</sup>Aku bagan mite turung so Ayŷh; aku muji Ayŷh ngga ragu.

<sup>18</sup>Kambŷi aku dŷh mbit bat pasar dosa ku, TUHAN manŷn dŷh re dingah aku.

<sup>19</sup>Pak Tapa taŷn sawŷ agi dingah aku; Ayŷh dingah dua ku.

<sup>20</sup>Aku muji Tapa, sabab Ayŷh dŷh turak dua ku puan kah kadi so aku pinyirindu-I adi dŷh bisa birubah.

## Mazmur 67

### Ragu Trima Kaseh

<sup>1</sup>Tapa, masi di kieh ka nyiberkat kieh; tingga kieh ngga mandis,

<sup>2</sup>isa sopŷrŷg daya di ong puan pinyiraan Mai; isa barang bangsa puan pinyiramat Mai.

<sup>3</sup>Isa-i bangsa bangsa muji Kaam, O Tapa; isa-i sopŷrŷg bangsa muji Kaam!

<sup>4</sup>Isa-i bangsa bangsa rami ka biragu amai gaŷn, sabab Kaam nggen bisara ngga pinyitŷngŷn ka nyiruton barang bangsa di ong.

<sup>5</sup>Isa-i bangsa bangsa muji Kaam, O Tapa; isa-i sopŷrŷg bangsa muji Kaam!

<sup>6</sup>Tana mbŷh piruah buwa pingatŷm-i; Tapa, Tapa ta, mbŷh nyiberkat ata.

<sup>7</sup>Tapa mbŷh nyiberkat ata; isa-i sopŷrŷg daya di barang yŷn stabi di Ayŷh.

## Mazmur 68

### Ragu Pimanang

<sup>1</sup>Tapa makat ka mesak bara pinganyu-I. Ngara adi tiru di Ayŷh bikaduh bu amai arah.

<sup>2</sup>Keya ka asuh dog poh, ngara dog pibu-I; keya ka dian riris sindŷk apui, simŷnŷ inŷh daya ginaka rarap di sirung jawin Tapa.

- <sup>3</sup>Pak daya tǔnggǔn gaǔn ka pawǔn di sirung jawin-I; ngara sanang ka nyirais amai gaǔn.
- <sup>4</sup>Biragu yǔn Tapa, nang ragu puji yǔn adǔn-I; sidia aran yǔn-I adi panu ngga abun; Adǔn-I inǔh TUHAN -- gaǔn meh di sirung jawin-I!
- <sup>5</sup>Tapa, adi rǔǔ di Ramin kudus-I, kingat anak tumang ka grindung dayung uban.
- <sup>6</sup>Ayǔh nggen ramin arǔn di ngara adi udip sadi ka piruah daya-takap da udip sanang, pak ngara adi birawan re dog bada rǔǔ di tarun tana adi jo.
- <sup>7</sup>O Tapa, di tika Kaam nguru daya Mai, di tika Kaam mutas tarun tana-pajam,
- <sup>8</sup> tana bigugoh, ka ujen rabu so rangit, sabab pimandǔg Tapa Sinai, pimandǔg Tapa Israel.
- <sup>9</sup>Kaam bada ujen bangat ka namǔh tana Mai adi mbǔh nyirangas;
- <sup>10</sup>daya Mai piramin diginǔ; ngga mandis Mai Kaam sita daya adi sirata.
- <sup>11</sup>TUHAN nggen pesan-I, ka bagǔ dayung taban agah anǔ:
- <sup>12</sup>“Raja raja ngga bara soldadu ngara babak bu!” bara dayung di ramin kutung kayuh adi muko dog sirapas:
- <sup>13</sup>patong patong manuk asang adi dog marut ngga pirak, urad-i bringam ngga mas adi grua. (Mani angān kurung adǔp ngan ngga biri biri di andu daya biperang?)
- <sup>14</sup>Kan Tapa Bisa-pǔrǔg mesak bara raja di Darǔd Zalmon, Ayǔh bada salju rabu diginǔ.
- <sup>15</sup>Darǔd Bashan inǔh bās, darǔd adi bagǔ tibung-i!
- <sup>16</sup>Mani so tibung mu adi bās kuu tingga ngga tiru di darǔd adi Tapa mbǔh mien yǔn-I rǔǔ? TUHAN re rǔǔ diginǔ ndǔg situi tui!
- <sup>17</sup>Ngga biribu ribu krita kuda-I adi бага TUHAN mandǔg so Sinai di ka yǔn anǔ adi kudus.

- <sup>18</sup> Ayüh maad ka yün adi bigatung, taban bagü daya-takap; Ayüh kambat pinganggen so bara daya adi gagā birawan. TUHAN Tapa re rüü diginü.
- <sup>19</sup> Muji meh TUHAN, adi kabis pinyirabis ta adi bat barang andu; Ayüh inüh Tapa adi nyiramat ata.
- <sup>20</sup> Tapa ta inüh Tapa adi nyiramat; Ayüh inüh TUHAN, adi pirupas ata so pinyikabüs.
- <sup>21</sup> Tapa re sawü mata tungo pinganyu-I, tungo ngara adi ngandü ndai dosa.
- <sup>22</sup> TUHAN mbüh nang, “Aku re taban pinganyu mu pari so Bashan; Aku re tambit ngara pari so rasan rawüt,
- <sup>23</sup> isa angān bisa ngu kaja ngan di deya ngara, ka kasong ngan bisa nyarek deya ngara ngga sipuas-i.”
- <sup>24</sup> O Tapa, baris pimanang Mai dog kiris sopürüg daya, baris Tapa, Raja ku, di ka darüm yün pinyirüü-I.
- <sup>25</sup> Bara pinyanyi di jawin, bara adi main musik di punok, di yun agi bara dayung adi mara mambak tamburin.
- <sup>26</sup> “Muji meh Tapa di yün daya-I tikuruk; muji meh TUHAN, sopürüg sesang Jacob!”
- <sup>27</sup> Sibungas-i Benjamin, tibarān-asar adi siabo sü, komünü bara pinguru Judah ngga tibarān ngara, ka dog tunda bara pinguru Zebulun ngga Naphtali.
- <sup>28</sup> Kiren kuasa Mai, O Tapa, kuasa adi Kaam mbüh pakai ngga turung kieh,
- <sup>29</sup> so Ramin Mai di Jerusalem, di yün raja raja taban pinganggen ka Kaam.
- <sup>30</sup> Ngukum Egypt, dāng tarun anü adi di ruang tūngūn tūngūn reed; ngukum bangsa bangsa, kaban dari sapi anü ngga bara anak-i, ndüg ka ngara mutu ubak ngara ka jugan ka Kaam pirak ngara. Mesak ngara adi suka biperang!
- <sup>31</sup> Bara Pingarun re mandüg so Egypt; daya Ethiopia re pakat tangan ngara darüm bidua ka Tapa.
- <sup>32</sup> Biragu ka Tapa, sopürüg pritah ong, nang ragu puji ka TUHAN,



<sup>33</sup>ka Ayüh adi panu di rangit, rangit ndun jah. Dingah Ayüh nyirais sirais adi raru bana.

<sup>34</sup>Piagah kuasa Tapa; Ayüh dog stabi di Israel, kuasa-I tatüng di rangit.

<sup>35</sup>Munki masam taru nüüh kiris Tapa darüm Ayüh mandüg so yün pinyirüü-I, Tapa Israel! Ayüh nggen pinyibake ngga kuasa di daya-I. Ja ata muji Tapa!

## Mazmur 69

### Dua Mite Turung

<sup>1</sup>Nyiramamat aku, O Tapa! Piin mbüh ndüg tungo ku;

<sup>2</sup>Aku timütüm di tawang adi türüp, ka diginü mating tana riang; aku mbüh di piin türüp, ka girumbang mbüh re pirünggüd aku.

<sup>3</sup>Aku mbüh kawük bagan mite turung, ka gungong ku mbüh mandam. Aku mbüh bada batüh ku pide, kajün Kaam turung.

<sup>4</sup>Ngara adi tiru di aku ngga düh biyün pada agi bagü dü so sirah ubok ku. Pinganyu ku kidaan pinganang kadong rawan aku; ngara bake ka raan siü aku. Ngara bada aku pari kayuh adi aku düh naku.

<sup>5</sup>Dosa ku, O Tapa, inüh tatüng di batüh Mai; Kaam puan munki masam budo aku tian-ti.

<sup>6</sup>Dühnyah bada aku nggen mangüh di ngara adi sabah di Kaam, TUHAN Raja adi Bisa-pürüg! Dühnyah bada aku nggen mangüh di ngara adi nyambah Kaam, O Tapa Israel!

<sup>7</sup>Amal Kaam inüh aku dog pimangüh ka aku mbüh raru mangüh.

<sup>8</sup>Aku mbüh keya ka daya saruh di dupan bara madis ku, mun daya tami di rawang ku.

<sup>9</sup>Pinyirindu ku di Ramin Mai bijagu keya ka apui darüm aku; pinganang pimangüh adi maka Kaam mbüh rabu nyatük aku.

<sup>10</sup>Aku pirapat adüp ku ngga bipusa, ka daya pimangüh aku;

<sup>11</sup>aku kasük piraka daya ngurid, ngara tawüh aku.

- <sup>12</sup>Ngara minyu pasar aku di aran passar, ngara adi mabuk ndai ragu pasar aku.
- <sup>13</sup>Pak aku, aku re bidua ka Kaam, TUHAN; nam aku, Tapa, di tika adüp Mai mien. Nam aku sabab pinyirindu bās Mai, sabab Kaam ingat janji Mai an nyiramat.
- <sup>14</sup>Nyiramat aku so timütüm di tawang; bada aku siramat so pinganyu ku, siramat so piin adi türüp.
- <sup>15</sup>Dühnyah bada uba ngapuh aku; dühnyah bada aku rünggüd di yün türüp puan kah mürüt rubang kubur.
- <sup>16</sup>Nam aku, TUHAN, ngga mandis pinyirindu Mai adi düh bisa birubah; ngga masi bās Mai kimat aku!
- <sup>17</sup>Dühnyah sukan adüp Mai so urun Mai; aku ati darüm susah bās -- nam aku madin!
- <sup>18</sup>Mandüg ka aku ka nyiramat aku; pirupas aku so pinganyu ku.
- <sup>19</sup>Kaam puan munki aku dog pimangüh, munki aku dog kinarap ka düh dog stabi; Kaam kiris sopürüg pinganyu ku.
- <sup>20</sup>Pinganang pimangüh mbüh kadam atin ku, ka aku mbüh jimü. Aku harap di pinyirasi, pak mating; di saduh, pak mating.
- <sup>21</sup>Kan aku sibürük, ngara nggen di aku rasun; kan aku badüh asung, ngara nggen di aku suka'.
- <sup>22</sup>Isa-i gawai ngara pirabur ngara; isa-i gawai kudus ngara pirabu ngara.
- <sup>23</sup>Bada ngara karak! Bada punok ngara ari ramah!
- <sup>24</sup>Bada baji Mai nyatük ngara; ka baji Mai nakap ngara.
- <sup>25</sup>Isa-i bari bari ngara dog tagan; isa-i ndi naan mating güh düm udip di bari bari ngara.
- <sup>26</sup>Ngara kisiis ngara adi Kaam mbüh ngukum; ngara minyu pasar sangsara ngara adi Kaam mbüh bada biragan.

- <sup>27</sup>Nuris sopürüg dosa ngara; dühnyah bada ngara sua darüm pinyiramat Mai.
- <sup>28</sup> Isa-i dün ngara dog kadi so surat di yün dün bara daya adi Kaam mbüh mien dog nuris; isa-i ngara düh dog pibürüt di susud dün bara daya Mai.
- <sup>29</sup>Pak aku mandam ka jimü; pakat aku, O Tapa, ka nyiramat aku!
- <sup>30</sup>Aku re muji Tapa ngga ragu; aku re piagah bäs-I ngga nggen trima kaseh.
- <sup>31</sup>Ati re pimunos asüng TUHAN rabis so jugan sapi ka Ayüh, rabis so sadis dari sapi adi sukup tuuh.
- <sup>32</sup>Kan daya adi dog kinanyuh kiris ati, ngara re gaün; ngara adi nyambah Tapa re dog ngatat.
- <sup>33</sup>TUHAN dingah ngara adi sirata ka düh kambüt daya-I di jer.
- <sup>34</sup>Muji meh Tapa, O rangit ngga ong, rawüt ngga sopürüg adi udip dieh.
- <sup>35</sup>Ayüh re nyiramat Jerusalem ka pari pijog kupo kupo Judah. Bara daya-I re rüü diginü ka dapu tana anü;
- <sup>36</sup>bara sesang urun-I re sua dapu-i, ka ngara adi rindu Ayüh re rüü diginü.

## Mazmur 70

### Dua Mite Turung (Maz 40.13-17)

- <sup>1</sup>Nyiramat aku, O Tapa! TUHAN, turung aku madin!
- <sup>2</sup>Isa-i ngara adi suba an siü aku dog ngarah ka riruk. Isa-i ngara adi sanang sabab susah ku dog bada pari ka dog pimangüh.
- <sup>3</sup>Isa-i ngara adi mijüh aku mangüh amai arah.
- <sup>4</sup>Isa-i sopürüg adi mandüg ka Kaam gaün ka pawün. Isa-i sopürüg adi nggen trima kaseh amai pinyiramat Mai ari nang, “Bäs inüh Tapa!”
- <sup>5</sup>Aku ramah ka sirata; rikas mandüg ka yün ku, O Tapa. Kaam adi Pinyikudip ku, O TUHAN -- rikas turung aku!

## Mazmur 71

### Dua Daya adi Minyamba

- <sup>1</sup>TUHAN, aku mandög ka Kaam yün pinyigrindung dühnyah bada aku dog ngarah!
- <sup>2</sup>Sabab Kaam tǔnggǔn, turung aku ka pirupas aku. Dingah aku ka nyiramat aku!
- <sup>3</sup>Jadi pinyigrindung ku adi tagap ka kuta adi tagap adi grindung aku; Kaam inüh yün ku bisukan adi ngibān aku.
- <sup>4</sup>Tapa ku, pirupas aku so daya ginaka, so kuasa ngara adi gaok ka arap.
- <sup>5</sup>TUHAN Raja, aku na pingarap ku di Kaam; aku sabah di Kaam so aku gibabū mara.
- <sup>6</sup>Aku mbüh bisangan di Kaam sitüküd umbur ku; Kaam mbüh grindung aku so andu aku dog biranak. Aku re ari muji Kaam.
- <sup>7</sup>Pimudip ku mbüh jadi suto yün daya bagū, sabab Kaam inüh pingibān ku adi tagap.
- <sup>8</sup>Ndi andu andu aku muji Kaam ka piagah bragah Mai.
- <sup>9</sup>Dühnyah tirawan aku amai aku mbüh minyamba madin; dühnyah tagan aku amai aku mbüh ramah madin.
- <sup>10</sup>Pinganyu ku raan siū aku; ngara minyu ka bipekat rawan aku.
- <sup>11</sup>Ngara nang, “Tapa mbüh tagan ayüh; ja tadak ayüh ka nakap ayüh; mating daya re nyiramat ayüh.”
- <sup>12</sup>Dühnyah rūū raru jo so aku, O Tapa; Tapa ku, rikas turung aku!
- <sup>13</sup>Isa-i ngara adi nyerang aku dog ngarah ka dog pirabur. Isa-i ngara adi suba kadam aku dog pimangūh ka dog kinarap.
- <sup>14</sup>Aku re ari na pingarap ku di Kaam; aku re adu adu muji Kaam.
- <sup>15</sup>Aku re piagah kana Mai; ndi andu andu aku re minyu pasar pinyiramat Mai, sungguh-i rabis so adi tungang aku mirati.
- <sup>16</sup>Aku re muji Kaam, TUHAN, amai pingandai bās Mai; aku re piagah kana Mai, ka jamai adū.

<sup>17</sup>Kaam mbüh ngajar aku so aku gibabü mara, ka aku babü kidaan pasar pingandai bäs Mai.

<sup>18</sup>Madin aku mbüh minyamba ka ubok ku mbüh buda, dühnyah tagan aku, O Tapa! Agi ngga aku darüm aku piagah kuasa ngga pinyibake Mai di sopürüg turap adi re.

<sup>19</sup>Pinüggün Mai, Tapa, ndüg rangit. Kaam mbüh ndai kayuh adi bäs; mating adi bükün re mun Kaam.

<sup>20</sup>Kaam mbüh pait pito ngga sangsara di tunduh aku, pak Kaam re pari pinyibake ku; Kaam re pijo aku so rubang kubur.

<sup>21</sup>Kaam re bada aku bäs so adi mbüh; Kaam re nyaduh aku dinge.

<sup>22</sup>Aku re sawü muji Kaam ngga kachapi; aku re muji pinyitütüd Mai, Tapa ku. Ngga kachapi ku aku re mambak ragu ka Kaam, Kaam adi Kudus yün Israel.

<sup>23</sup>Aku re nyirais amai gaün darüm aku main yün Mai; ngga siabo asüng ku aku re biragu sabab Kaam mbüh nyiramat aku.

<sup>24</sup>Aku re minyu pasar pinüggün Mai ndi andu andu, sabab ngara adi suba an kandam aku mbüh dog ngarah ka dog pimangüh.

## Mazmur 72

### Dua Yün Raja

<sup>1</sup>Ngajar raja da nggen bisara nanyam ka pinüggün Mai, O Tapa; kutung ngga ayüh pinyitüggün Mai,

<sup>2</sup>isa ayüh mritah daya Mai ngga pinyitüggün ka nguasa ngga pinüggün daya adi dog kinanyuh.

<sup>3</sup>Isa-i agi pimujur di tarun tana; isa-i agi pinüggün dieh.

<sup>4</sup>Isa-i raja ngibän daya adi sirata; isa-i ayüh turung daya adi düh biyün ani ani ka ngarah daya adi kinanyuh ngara.

<sup>5</sup>Isa-i daya Mai nyambah Kaam sitüküd batüh andu nyekar, sitüküd buran nggen jawa, darüm tipuh barang turap manusia.

- <sup>6</sup>Isa-i raja keya ka ujen di ūmūh, keya ka ujen rabu di tana.
- <sup>7</sup>Isa pinūnggūn masang di jaman-i, ka isa-i pimujur babū sitadūn buran nggen jawa.
- <sup>8</sup>Pritah-i re ngukap so rawūt ndi ndūg rawūt andi, so Euphrates ndūg barang būngūn ong.
- <sup>9</sup>Daya so tarun tana-pajam re mutu ubak ngara di sirung jawin-i; ka pinganyu-i re bigawang di dabu tana.
- <sup>10</sup>Raja raja di Spain ka di purau purau re jugan pinganggen ka ayūh; raja raja di Sheba ngga Seba re taban ka yūn-i pinganggen.
- <sup>11</sup>Sopūrūg raja re mutu ubak ngara di sirung jawin-i; sopūrūg bangsa re bituan di ayūh.
- <sup>12</sup>Ayūh re pirupas daya sirata adi mite turung so ayūh, ngga ngara adi dūh biyūn ani ani ka adi dog nyibireu.
- <sup>13</sup>Ayūh biyūn masi di daya adi ramah ngga adi sirata; ayūh nyiramamat asūng ngara adi dūh biyūn ani ani.
- <sup>14</sup>Ayūh pirupas ngara so dog kinanyuh ngga so pinyiganas; asūng ngara inūh brega di ayūh.
- <sup>15</sup>Siramamat ambu umbur tuan raja! Isa-i ayūh dog nggen mas so Sheba; isa-i dua adu adu dog nang yūn-i; isa-i Tapa ari nyiberkat ayūh!
- <sup>16</sup>Isa-i gandom bagū di tarun tana; isa sandah puno ngga pimuruh, pisūng mun anū di Lebanon. Isa-i kupo kupo puno ngga daya, keya ka tarun tana adi puno ngga kupai.
- <sup>17</sup>Isa-i dūn raja dūh re dog kambūt; isa-i bragah raja tan adu adu mun batūh andu. Isa-i sopūrūg bangsa mite Tapa nyiberkat ngara nimun Ayūh mbūh nyiberkat raja.
- <sup>18</sup>Muji meh TUHAN, adi Tapa Israel! Ayūh sadi adū adi ndai pingandai bās ati.

<sup>19</sup>Muji meh adün-I adi bibragah ndüg situi tui! Isa-i bragah-I ngisi ndi ong ong. Amen! Amen!

<sup>20</sup>Ati inüh pinübün dua David adi anak Jesse.

## Mazmur 73

### Surat adi Taruh Mazmur 73---89 Pinyitüggün Tapa

<sup>1</sup>Tapa taün sawü kana ngga Israel, di ngara adi biyün atin bisig.

<sup>2</sup>Pak aku batang re manyap atin sabah; pinyabah ku batang re mating tia

<sup>3</sup>sabab aku sina di ngara adi sambuh kan aku kiris daya ginaka mujur di kraja ngara.

<sup>4</sup>Ngara düh naman andam; ngara bake buang düh udah dog andam.

<sup>5</sup>Ngara düh sangsara mun daya bükün; ngara düh biyün pinyusah mun daya bükün.

<sup>6</sup>Ngapüi meh ngara pakai ndu kukong uap-sambuh ka pinyiganas ndu jipo-ambu;

<sup>7</sup>atin ngara piruah kayuh arap, ka pikir ngara puno ngga akar adi arap.

<sup>8</sup>Ngara tawüh daya ka nang kayuh adi arap; ngara sambuh ka bisatur an kinanyuh daya bükün.

<sup>9</sup>Ngara kinarap Tapa di shorga ka barang ka mun ngga uap sambu-i mritah daya di ong,

<sup>10</sup>isa ndüg ka daya Tapa tunda ngara ka graüh an sabah tadü tadü kayuh adi ngara nang.

<sup>11</sup>Ngara nang, “Tapa düh re puan kayuh adi jadi; adi Siabo Bigatung düh re puan pingandai ta.”

<sup>12</sup>Simünü inüh daya adi ginaka. Ngara mbüh biyün bagü ka babü güh dapüd rabis-i.

<sup>13</sup>Ani pada-i, meh, aku bada adüp ku bisig ka düh ndai dosa?

<sup>14</sup>O Tapa, Kaam mbüh bada aku sangsara ndi andu andu; barang isan Kaam mbüh ngukum aku.

<sup>15</sup>Kambüi aku agi nang sakanü, aku tatu düh re mun daya Mai.

<sup>16</sup>Aku re suba pikir ani har anü, pak-i paüh mbar re ku mirati

<sup>17</sup>ndüg ka aku mürüt Ramin Mai. Nganü aku mirati kayuh adi re jadi di daya ginaka.

<sup>18</sup>Kaam re na ngara di tarun adi jarüh ka bada ngara rabu ka darüm pinyirusag!

<sup>19</sup>Ngara rasu dog pirabur; ngara rabu ka darüm pinübün adi sipü.

<sup>20</sup>Ngara keya ka pümüh adi miyap isan isan; kan Kaam makat, O TUHAN, ngara miyap.

<sup>21</sup>Kan pikir-kira ku pa'it ka yang ku mandam,

<sup>22</sup>aku mbüh budo keya ka dāng; aku düh mirati Kaam.

<sup>23</sup>Pak aku ari rüü sindük Kaam, ka Kaam digüng tangan ku.

<sup>24</sup>Kaam kayak aku ngga ajar Mai ka di pinübün-i Kaam re trima aku ngga stabi.

<sup>25</sup>Ani re aku biyün di shorga adü-i Kaam? Amai aku biyün Kaam, ani re aku raan di ong?

<sup>26</sup>Pikir ku ngga pürüng ku re makin ramah, pak Tapa inüh pinyibake ku; Ayüh inüh sopürüg-i adi aku raan.

<sup>27</sup>Ngara adi tagan Kaam manün re rarap; Kaam re pirabur ngara adi düh tütüd di Kaam.

<sup>28</sup>Pak aku, mbüh raru utung tungang sindük Tapa, tungang dapüd pinyigrindung so TUHAN Raja, ka piagah sopürüg kayuh adi Ayüh mbüh ndai!

## Mazmur 74

### Dua Mite Pinyirupas yün Bangsa



- <sup>1</sup>Mani Kaam tagan kieh mun ati, O Tapa? Re adu adu kah Kaam baji di daya Mai?
- <sup>2</sup>Ingat daya Mai adi Kaam mbüh so jah mien yün adüp Mai, adi Kaam mbüh piruah so jadi urun bada jadi daya Mai. Ingat Sandah Zion, di yün Kaam ko rüü.
- <sup>3</sup>Ngitak sakong Mai di yün sopürüg-i mbüh rubuh; pinganyu ami mbüh pirusak sopürüg kayuh adi darüm Ramin Mai.
- <sup>4</sup>Pinganyu Mai mbüh nyirais amai manang darüm Ramin Mai; ngara mbüh pijog binira ngara diginü ndu tandā pimanang.
- <sup>5</sup>Ngara dog kiris mun daya adi tukang tabüng kayuh, tabüng kayuh ngga kapak ngara.
- <sup>6</sup>Ngara mape sopürüg sindung kayuh ngga kapak ka ngga pabā ngara.
- <sup>7</sup>Ngara badang Ramin Mai ndüg ka rüpüg; ngara nyembar tarun yün Kaam dog nyambah.
- <sup>8</sup>Ngara raan pirandük kieh bada asur; ngara sigot barang tarun yün adi kudas di tarun tana ati.
- <sup>9</sup>Sopürüg tandā pinatüng adi kudas yün ami mbüh mating; nabi mbüh mating tia, ka mating daya puan ndüg sinde kayuh ati simuti.
- <sup>10</sup>Ndüg sinde, O Tapa, pinganyu ami tawüh Kaam? Re ndüg jü kah ngara ngen mangüh di adün Mai?
- <sup>11</sup>Mani Kaam abah turung kieh? Mani Kaam na tangan Mai di punok Mai?
- <sup>12</sup>Pak Kaam mbüh raja ami so sibungas-i, O Tapa; Kaam mbüh siraru nyiramat kieh.
- <sup>13</sup>Ngga pinyibake bās Mai Kaam mbüh mire nyinuwüh rawüt ka mape ubak dāng dāng-bās di rawüt;
- <sup>14</sup>Kaam mape ubak dāng-bās Leviathan ka ngen tadang-i ndu pinguman dāng dāng tarun tana-pajam.

<sup>15</sup>Kaam bada piin di sungi ngga di rubang-piin aman; ka bada sungi adi bayah badūh.

<sup>16</sup>Kaam napa sandu ngga singlarūm; Kaam na batūh andu ngga buran di yūn ngara;

<sup>17</sup>Kaam mbūh natu siri siri būngūn ong; Kaam mbūh natu tipuh paras ngga tipuh madud.

<sup>18</sup>Pak ingat, O TUHAN, pinganyu Mai tawūh Kaam, ngara dūh stabi di Kaam ka ngamun Kaam.

<sup>19</sup>Dūhnyah tagan daya Mai adi rumuh ka darūm tangan pinganyu ngara; dūhnyah kambūt daya Mai adi dog kisiis!

<sup>20</sup>Ingat simanya Mai adi Kaam mbūh ndai ngga kieh. Di barang sikuh tarun tana adi karūm agi pinyiganas.

<sup>21</sup>Dūhnyah bada daya adi dog kinanyuh dog pimangūh; bada daya adi sirata ngga adi dūh biyūn ani ani muji Kaam.

<sup>22</sup>Makat meh, Tapa, ka nyibandar adūp Mai! Ingat daya adi dūh stabi di Kaam tawūh Kaam ndi andu andu.

<sup>23</sup>Dūhnyah kambūt sirais baji pinganyu Mai, dudu adi dūh rūū rūū so daya adi rawan Kaam.

## Mazmur 75

### Tapa adi arang

<sup>1</sup>Kieh nggen trima kaseh ka Kaam, O Tapa, kieh nggen trima kaseh ka Kaam! Kieh piagah munki masam bās-i Kaam ka kidaan pingandai saruh adi Kaam mbūh ndai.

<sup>2</sup>“Aku mbūh natu tika adi ngga Aku nggen bisara,” nang Tapa, “ka Aku dūh marad kan Aku nggen bisara.

<sup>3</sup>Sunggu sopūrūg kayuh adi ngasūng kimūtūr ka ong bigugoh, Aku re bada puun pinagap rasan-i tagap.

<sup>4</sup>Aku kidaan di ngara adi ginaka bada dūh sambuh;

<sup>5</sup>Aku kidaan di ngara bada dūh tia gambung.”

<sup>6</sup>Bisara dūh mandūg so timor puan kah so barat, so utara puan kah so siratan;

<sup>7</sup>Tapa inūh adi arang, ngukum kada daya ka adi pirupas adi būkūn.

<sup>8</sup>TUHAN digūng saker di tangan-I brisi ngga wain baji-i adi bisā. Ayūh ren-i, ka sopūrūg daya ginaka nok-i; ngara nok-i ndūg abo.

<sup>9</sup>Pak aku dūh re rūū minyu pasar Tapa Jacob bait rūū nang ragu puji ka Ayūh.

<sup>10</sup>Ayūh re bada asur kuasa daya ginaka, pak kuasa daya tūnggūn re dog nambah.

## Mazmur 76

### Tapa Pimanang

<sup>1</sup>Tapa inūh dog puan di Judah; adūn-I dog stabi di Israel.

<sup>2</sup>Ayūh biyūn yūn rūū di Jerusalem; Ayūh rūū di Sandah Zion.

<sup>3</sup>Diginū Ayūh mata reja-panah pinganyu, pinangin ngga pedang ngara, sawū, sopūrūg sinyata ngara.

<sup>4</sup>Munki masam bragah-i Kaam, O Tapa! Munki masam bikuasa-i Kaam, darūm Kaam pari so darūd di yūn Kaam ngarah pinganyu Mai.

<sup>5</sup>Sopūrūg kayuh adi soldadu ngara adi pagan biyūn mbūh dog pirukos ka madin mbūh būs darūm pinyibūus kabūs; sopūrūg pinyibake ngga pimandai ngara mbūh dūh biguna.

<sup>6</sup>Kan Kaam pirawan ngara, O Tapa Jacob, kuda kuda ngga ngara adi nunggang-i rabu ka kabūs.

<sup>7</sup>Pak Kaam, TUHAN, dog taru sopūrūg. Mating daya tungang situra jawin ngga Kaam kan Kaam baji.

<sup>8</sup>Kaam nggen pinganang Mai so shorga; ong mbūh taru ka pajam,

<sup>9</sup>kan Kaam makat re matūd itong, an nyiramat sopūrūg adi dog kinanyuh di ong.

<sup>10</sup>Baji manusia batur-i bada puji ka Kaam bitambah; ngara adi dūh kabūs darūm perang re sita gawai Mai.

<sup>11</sup>Nggen ka TUHAN adi Tapa ngan kayuh adi angān mbūh bijanji an nggen; taban pinganggen ka Ayūh, sopūrūg ngan bangsa adi maning tarun tana ati. Tapa bada barang naan daya taru di Ayūh;

<sup>12</sup>Ayūh pirapat pimritah adi sambuh ka pitaru bara raja adi bās.

## Mazmur 77

### Saduh di Tika susah

<sup>1</sup>Aku bagan bana ka Tapa; aku sien bana, ka Ayūh dingah aku.

<sup>2</sup>Di tika susah aku bidua ka TUHAN; ndi ngarūm ngarūm aku pakat tangan ku darūm bidua, pak aku dūh tungang dapūd saduh.

<sup>3</sup>Kan aku pikir Tapa, aku ngasūng payah; kan aku nakit bipikir, aku nyam adi jimū.

<sup>4</sup>Ayūh bada aku burah ndi ngarūm ngarūm; aku raru susah ndūg ka aku dūh bisa minyu.

<sup>5</sup>Aku bipikir pasar tipuh adi mbūh ripas ka ingat sawa adi jah.

<sup>6</sup>Ndi ngarūm ngarūm aku bipikir ngga sitūrūp-i; Aku nakit bipikir, ka ati inūh kayuh adi aku siken adūp ku:

<sup>7</sup>“Re siraru kah Tapa tirawan ata? Re dūh tia kah Tapa munos asūng di ata?

<sup>8</sup>Mbūh dūh kah Ayūh tia rindu ata? Mbūh dūh kah janji-I tia biguna?

<sup>9</sup>Mbūh kambūt kah Tapa adūp-I masi? Mbūh raru baji kah Tapa ndūg ka Ayūh mbūh kambūt adūp-I masi?”

<sup>10</sup>Komūnū aku nang, “Kayuh adi bada aku raru mandam inūh ati -- Tapa mbūh dūh tia bikuasa.”

<sup>11</sup>Aku re ingat pingandai bās Mai, TUHAN; aku re ingat pingandai saruh adi Kaam mbūh ndai jah.

<sup>12</sup>Aku re pikir pasar sopürüg kayuh adi Kaam mbüh ndai; aku re nakit pikir di sopürüg pingandai bäs Mai.

<sup>13</sup>Sopürüg adi Kaam ndai, O Tapa, inüh kudus. Mating tapa бүкүн re bäs mun Kaam.

<sup>14</sup>Kaam inüh Tapa adi ndai pingandai-nginga; Kaam kiren pinyibake Mai di dupan barang bangsa.

<sup>15</sup>Ngga kuasa Mai Kaam nyiramat daya Mai, sesang Jacob ngga sesang Joseph.

<sup>16</sup>Kan piin kiris Kaam, O Tapa, ngara taru, ka rasan rawüt bigagar.

<sup>17</sup>Abun pirabu ujen; dudū jawün di rangit, ka kijat mikirab di barang yün.

<sup>18</sup>Jawün dudū raru tui, ka mikirab kijat pijawa ong; ka ong bigagar ka gimügüs.

<sup>19</sup>Kaam panu so girumbang; Kaam mutas rawüt adi türüp, pak inyük kaja Mai düh tungang dog kiris.

<sup>20</sup>Kaam nguru daya Mai keya ka nguru biri, ka Moses ngga Aaron jadi pinguru.

## **Mazmur 78**

### **Tapa ngga Daya-I**

<sup>1</sup>Dingah ajar ku, angän daya ku, ka nakit dingah kayuh nang ku.

<sup>2</sup> Aku re pakai pinganang bijak ka kidaan rusia adi so jaman jah,

<sup>3</sup>kayuh adi kieh mbüh dingah ka puan, kayuh adi tayung-babuk ami kidaan di kieh.

<sup>4</sup>Kieh düh re düh kidaan-i di bara anak ami; kieh re kidaan di turap bauh pasar kuasa TUHAN ngga pingandai bäs-I ka kayuh saruh adi Ayüh mbüh ndai.

<sup>5</sup>Ayüh nggen ukum-adat di daya Israel ka Pinyipesan di sesang Jacob. Ayüh pitayan tayung-babuk ami bada ngajar ukum adat-I di bara anak ngara,

- <sup>6</sup>isa turap bauh dapūd puan-i ka kidaan gūh di bara anak ngara.
- <sup>7</sup>Ngga simүнү ngara gūh re na pinyabah ngara di Tapa ka dūh kambūt kayuh adi-I mbūh ndai, pak siraru tunda Pinyipesan-I.
- <sup>8</sup>Ngara dūh re mun tayung-babuk ngara adi an birawan ka adi dūh an dingah pinganang, adi dūh sukup sabah di Tapa ka adi dūh tui tūtūd di Ayūh.
- <sup>9</sup>Daya Ephraim, ngga bawūh ka reja-panah ngara, bikaduh bu di andu biperang.
- <sup>10</sup>Ngara dūh sita simanya ngara ngga Tapa; ngara abah tunda ukum adat-I.
- <sup>11</sup>Ngara kambūt kayuh adi Ayūh mbūh ndai, pingandai-nginga adi ngara kiris Ayūh ndai.
- <sup>12</sup> Di sirung jawin tayung-babuk ngara, Tapa ndai pingandai-nginga di rabak Zoan di tarun tana Egypt.
- <sup>13</sup> Ayūh mire rawūt nyinuwūh ka taban ngara mutas-i; Ayūh bada piin mijog di duwūh parad mun sindung.
- <sup>14</sup> Sandu Ayūh nguru ngara ngga abun ka ndi ngarūm ngarūm ngga jawa apui.
- <sup>15</sup> Ayūh mire nyinuwūh batuh di tarun tana-pajam ka nggen di ngara piin so yūn tūrūp.
- <sup>16</sup>Ayūh bada piin ruah so batuh ka bada piin-i paman mun sungi.
- <sup>17</sup>Pak ngara babū gūh bidosa rawan Tapa, ka di tarun tana-pajam ngara rawan Ayūh adi Sambu Sopūrūg.
- <sup>18</sup> Ngara saji suba Tapa, mite pinguman adi ngara raan.
- <sup>19</sup>Ngara minyu rawan Tapa ka nang, “Bisa kah Tapa nggen pinguman di tarun tana-pajam?”
- <sup>20</sup>Sawū Ayūh mukong batuh, ka piin aman so dieh; pak tungang kah Ayūh nggen gūh ruti di ata ka nggen gūh dagin, di ata adi daya-I?”

- 21Ngapūi meh TUHAN baji kan Ayūh dingah ngara; Ayūh nyerang daya-I ngga apui, ka baji-I di ngara makin bitambah,
- 22sabab ngara dūh biyūn pinyabah di Ayūh ka dūh sabah nang Ayūh re nyiramat ngara.
- 23Pak Ayūh minyu di rangit di sambu ka mritah tiban-i da tikuka;
- 24 Ayūh nggen di ngara gandom so shorga, ngga manna adi Ayūh bisor so shorga da ngara man.
- 25Jadi ngara man pinguman malaikat, ka Tapa nggen di ngara sopūrūg kayuh adi ngara raan.
- 26Ayūh gūh bada sabak so timor poh, ka ngga kuasa-I Ayūh bagan sabak so siratan;
- 27ka di daya-I ayūh pait manuk, bagū mun sirah sumat di tabing rawūt;
- 28ngara rabu di yun tarun yūn bibari di arong dudu bari.
- 29Jadi daya man ka mbūh bisoh; Tapa nggen di ngara kayuh adi ngara raan.
- 30Pak kayuh adi ngara gruwūn gibayuh ngara dapūd ka gibabū man,
- 31kan Tapa jadi baji ngga ngara ka siū adi siabo bake dupan ngara, dari adi siabo bake buang mara.
- 32Sunggu-i simūnū, ngara gibabū gūh bidosa; sungguh ngara kiris pingandai nginga-I ngara gibabū gūh dūh sabah di Ayūh.
- 33Jadi Ayūh kadi asūng ngara ka bada ngara rasu dog nyatūk pinyirusag.
- 34Kan Ayūh siū kada so ngara, adi būkūn pari ka Ayūh; ngara marik pimudip ngara pari ka Ayūh ka bidua ngga siabo asūng ka Ayūh.
- 35Ngara ingat Tapa inūh pinyigrindung ngara, ka adi Bisa-pūrūg mbūh mandūg di turung ngara.
- 36Pak pinganang ngara, sopūrūg-i pinganang kadong; mating adū kayuh adi nang ngara sawū.
- 37Ngara dūh tūtūd di Ayūh; ngara dūh tūtūd di simanya ngara ngga Ayūh.

- 38** Pak Tapa masi di daya-I. Ayüh apun dosa ngara ka düh siü ngara. Mbüh siraru Ayüh nan baji-I ka nan riyün-I.
- 39** Ayüh ingat ngara adü-i manusia adi bisa kabüs, keya ka sabak adi poh ka rasu mating.
- 40** Munki masam awet-i ngara rawan Ayüh di tarun tana-pajam; mbüh pikudu kari ngara bada Ayüh susah!
- 41** Pari pari ngara suba Tapa ka kadam Tapa Kudus Israel.
- 42** Ngara kambüt kuasa bäs-I ka andu adi ngga-I nyiramat ngara so pinganyu ngara
- 43** ka ndai pingandai bäs-I ngga pingandai-nginga-I di rabak Zoan di tarun tana Egypt.
- 44** Ayüh bada piin sungi marui jadi deya, ka daya Egypt düh biyün piin re ngara nok.
- 45** Ayüh pait dudu tura ka yün ngara, da pijera ngara, ka dudu tigarag da pirusak tana ngara.
- 46** Ayüh pait kadis da man pimuruh ngara ka pirusak ümüh ngara.
- 47** Ayüh siü tüngün anggor ngara ngga ujen batuh ka tüngün ara ngga abun adi maku.
- 48** Ayüh siü sapi sapi ngara ngga ujen batuh ka biri biri ngara ngga kijat.
- 49** Ayüh bada ngara raru susah Ayüh raru baji ka magā, adi mandüg nimun malaikat pinyikabüs.
- 50** Ayüh düh nan baji-I puan kah tandah ngara udip, pak siü ngara ngga sesak andam.
- 51** Ayüh siü anak anak pinuai darüm sopürüg rawang di Egypt.
- 52** Komүнү Ayüh mun pingingat-biri nguru daya-I ruah ka kingat ngara panu di tarun tana-pajam.



- 53 Ayüh nguru ngara ngga siramat, ka ngara düh taru; pak pinganyu ngara dog ngapuh rawüt.
- 54 Ayüh taban ngara ka tarun tana-I adi kudus ka darüd adi adüp-I ko ngarah.
- 55 Ayüh pibu daya adi rüü di tarun tana anü darüm daya-I masang mürüt; Ayüh kutung tana ngara di dupan tibanan tibanan-asar Israel ka nggen ramin arün ngara di daya-I.
- 56 Pak ngara rawan Tapa Bisa-pürüg ka na Ayüh ka darüm pinyisuba ngara. Ngara düh tunda Pinyipesan-I,
- 57 pak birawan ka düh tütüd mun tayung-babuk ngara, düh biguna mun reja-panah adi bidikok.
- 58 Ngara bada Ayüh baji di tarun tarun yün bisambah adat karüm ngara adi yün ngara nyambah tibudo ka kinuas Tapa.
- 59 Tapa baji kan Ayüh kiris pingandai ngara, ka Ayüh tirawan ngara.
- 60 Ayüh tagan bari-I di Shiloh yün pinyirüü-I di dupan ata.
- 61 Ayüh tandah pinganyu ami sirapas Pati Simanya, adi tandā kuasa ngga bragah-I.
- 62 Ayüh baji ngga daya adüp-I ka bada ngara dog siü pinganyu ngara.
- 63 Dari adi gi-mara dog siü darüm biperang, ka dayung adi gi-mara mating dari re-i ndu banüh.
- 64 Imam dog siü ngga pedang, ka uban ngara düh dog nyibandar ngurid.
- 65 Sikasün-i TUHAN burah keya ka burah so büüs; Ayüh mbüh keya ka dari adi bake graüh ko nok wain.
- 66 Ayüh bada pinganyu-I ngundur ka bada ngara mangüh adu adu amai arah;
- 67 Komünü Ayüh tirawan sesang Joseph; Ayüh düh mien sesang Ephraim.
- 68 Pak Ayüh mien tibanan-asar Judah ngga Sandah Zion, adi Ayüh raru rindu.
- 69 Diginü Ayüh pijog Ramin-I mun yün pinyirüü-I di shorga; Ayüh bada-i tagap mun ong, pagüng yün adu adu.

- <sup>70</sup> Ayūh mien urun-I David; Ayūh tambit ayūh so tarun tana kupai,  
<sup>71</sup>di yūn-i nguan kaban dāng-i, ka Ayūh bada ayūh jadi raja Israel, pingingat  
 daya Tapa.  
<sup>72</sup>David kingat jaga ngara ngga pinyitūnggūn ka nguru ngara ngga pinyibijak.

## Mazmur 79

### Dua Mite Pinyirupas yūn Bangsa

- <sup>1</sup> O Tapa, daya adi dūh puan Kaam mbūh nyerang tarun tana Mai. Ngara  
 mbūh nyembar Ramin Mai adi kudus ka mbūh nyirubuh Jerusalem.  
<sup>2</sup>Ngara tandah dudu tadang daya Mai yūn manuk volcha, ka tadang bara  
 urun Mai yūn dāng tarun man.  
<sup>3</sup>Ngara piruah deya daya Mai mun piin; deya paman mun piin di barang yūn  
 darūm Jerusalem, ka mating adi babū udip adi re tukang kubur daya kabūs.  
<sup>4</sup>Bangsa bangsa adi maning tarun tana ami mijūh kieh; ngara tawūh kieh ka  
 napat kieh.  
<sup>5</sup>TUHAN, re adu adu kah Kaam baji ngga kieh? Re adu adu mun apui kah baji  
 Mai?  
<sup>6</sup>Na baji Mai di bangsa adi dūh nyambah Kaam, di daya adi dūh bidua ka  
 Kaam.  
<sup>7</sup>Amai ngara mbūh siū daya Mai; ngara mbūh pirabur rais Mai.  
<sup>8</sup>Dūhnyah ngukum kieh amai dosa tayung-babuk ami. Masi di kieh madin;  
 sopūrūg pingarap ami mbūh manyap.  
<sup>9</sup>Turung kieh, O Tapa, ka nyiramat kieh; pirupas kieh ka apun dosa ami amai  
 yūn kana stabi adūp Mai.  
<sup>10</sup>Mani bangsa bangsa sah siken kieh, “Diki Tapa ngan?” Bada kieh kiris  
 Kaam ngukum bangsa bangsa adi piruah deya bara urun Mai.  
<sup>11</sup>Dingah sidaing bara daya-takap, ka ngga kuasa Mai pirupas ngara adi dog  
 nggen ukum kabūs.

<sup>12</sup>TUHAN, maras bangsa bangsa anũ ju rupet amai sopürüg pinganang bakit ngara adi maka Kaam.

<sup>13</sup>Komүнũ kieh, daya Mai, adi kaban biri Mai, re adu adu nggen trima kaseh ka Kaam ka nggen puji ka Kaam ndüg situi tui.

## Mazmur 80

### Dua Yün Pinyipari Bangsa

<sup>1</sup> Dingah kieh, O Pingingat Israel; dingah kieh, pinguru kaban biri Mai. Guru di takta Mai di tunduh cherubim,

<sup>2</sup>pinandüng adüp Mai di tibanan-asar Ephraim, Benjamin, ngga Manasseh. Kiren pinyibake Mai di kieh; mandüg ka nyiramat kieh!

<sup>3</sup>Taban kieh ngga pari, O Tapa! Kiren di kieh masi Mai, ka kieh re dog nyiramat!

<sup>4</sup>Ndüg sinde, Tapa Bisa-pürüg, Kaam re baji ngga dua daya Mai?

<sup>5</sup>Kaam mbüh nggen pinyusah da kieh man randang batüh darüm tibande saker bada Mai kieh nok.

<sup>6</sup>Kaam bada bangsa bangsa adi maning kieh biperang yün re an tambit tarun tana ami; pinganyu ami tawüh ka napat kieh.

<sup>7</sup>Tambit kieh pari, Tapa Bisa-pürüg! kiren masi Mai di kieh, ka kieh re dog nyiramat!

<sup>8</sup>Kaam taban tüngün anggor ruah so Egypt; Kaam pibu bangsa bangsa adi bükün ka purun-i di tana ngara.

<sup>9</sup>Kaam sayan tarun yün-i timbu; uat-i türüp, ka-i ngukap di barang yün.

<sup>10</sup>Sandah sandah dog nutu ngga sayung-i; daan-i mbüh bigatung so tibande tüngün sedar.

<sup>11</sup>Daan daan-i bayah ndüg Rawüt Mediterranean ka jeh ndüg Yang Euphrates.

<sup>12</sup>Mani Kaam nyirubuh buwang buwang adi maning-i? Madin tadũ daya adi murah dapüd naku buwa-i;

- <sup>13</sup>pangān bidigang dieh, ka dāng tarun man-i.
- <sup>14</sup>Kimat kieh, Tapa Bisa-pūrüg! Tingga kieh so shorga; mandüg ka nyiramat daya Mai!
- <sup>15</sup>Mandüg ka nyiramat tūngūn anggor ati adi Kaam purun, tūngūn anggor ati adi mara adi Kaam bada tagap!
- <sup>16</sup>Pinganyu ami mbüh badang ka tabūng-i; tingga ngara ngga baji Mai ka pirabur ngara!
- <sup>17</sup>Kingat ka grindung daya Mai adi Kaam mbüh mien, bangsa adi Kaam bada bake.
- <sup>18</sup>Kieh düh re miriseu so Kaam dinge; kudip kieh, ka kieh re muji Kaam.
- <sup>19</sup>Tambit pari kieh, TUHAN Tapa Bisa-pūrüg. Kiren masi di kieh, ka kieh re siramat.

## Mazmur 81

### Ragu yūn tika Gawai

- <sup>1</sup>Nyirais amai gaūn ka Tapa adi pingibān ta; nang ragu puji ka Tapa Jacob!
- <sup>2</sup>Piguru main musik ka mambak tamburin; main musik adi kana ngga kachapi ka gambus.
- <sup>3</sup> Mambak trompet yūn gawai di tika anak buran ngga di tika buran turak.
- <sup>4</sup>Ati inüh ukum-adat di Israel, ukum so Tapa Jacob.
- <sup>5</sup>Ayüh nggen-i di daya Israel di andu Ayüh nyerang tarun tana Egypt. Aku dingah sirūūn adi saruh nang,
- <sup>6</sup>“Aku tambit pinyirabis adi bat so punok ngan; aku pirupas angān so kraja jera ngan.
- <sup>7</sup> Kan angān darūm susah, angān bagan Aku, ka Aku nyiramat angān. So tarun yūn Aku bisukan di abun adi bidudū, Aku nam angān. Aku suba angān di yūn rubang piin Meribah.

<sup>8</sup>Dingah, daya Ku, di pinyibakan Ku; Israel, mbüh raru kana-i kambüi angān an dingah pinganang Ku!

<sup>9</sup> Angān düh siün nyambah tapa adi bükün.

<sup>10</sup>Aku ati TUHAN adi Tapa ngan, adi taban angān ruah so Egypt. Kuka baba ngan, ka Aku re paan angān.

<sup>11</sup>“Pak daya Ku düh raan dingah Aku; Israel abah tunda pinganang Ku.

<sup>12</sup>Jadi Aku tandah ngara udip ngga atin tangek ngara ka ndai barang masam kayuh ngara raan.

<sup>13</sup>Mbüh raru kana-i kambüi daya Ku raan dingah pinganang Ku; mbüh raru kana-i kambüi daya Ku raan ndai pinyiraan Ku!

<sup>14</sup>Aku taün bisa rikas ngarah pinganyu ngara ka ngarah sopürüg adi natang ngara.

<sup>15</sup>Ngara adi tiru di Aku re mutu ubak ngara ka Aku darüm taru; ukum ngara re düh biyün pinübün.

<sup>16</sup>Pak Aku re paan angān ngga gandom adi siabo kana ka pimunos angān ngga ju banyis tarun.”

## **Mazmur 82**

### **Tapa, Pimritah adi Siabo Bigatung**

<sup>1</sup>Tapa kuka udung shorga; darüm bara tapa tikuruk Ayüh matüd itong-I:

<sup>2</sup>“Angān düh siün düh ko nggen bisara düh ngga pinyitüggün; angān düh siün tia marad ka daya adi ginaka!

<sup>3</sup>Ngibān hak daya adi sirata ngga anak tumang; tüggün di pingatur ngan yün daya adi rumuh ngga adi düh biyün kuasa.

<sup>4</sup>Pirupas ngara so kuasa daya ginaka.

<sup>5</sup>“Munki masam bawa-i angān! Raru budo! Angān mbüh sukup arap, ka pinyitüggün mbüh miyap so ong.

<sup>6</sup> ‘Angān tapa,’ Aku nang; ‘sopürüg ngan inüh bara anak-I adi Sambu Sopürüg.’

<sup>7</sup>Pak angān re kabüs mun manusia; asüng ngan re abo mun tung bara pinguasa güh”

<sup>8</sup>Mandüg, O Tapa, ka mritah ong; sopürüg bangsa mbüh tung jamai.

## **Mazmur 83**

### **Dua Mite Pinganyu Israel dog Ngarah**

<sup>1</sup>O Tapa, dühnyah düh minyu; dühnyah düh ndai ani ani, dühnyah pajam!

<sup>2</sup>Tingga! Pinganyu Mai mbüh bago, ka ngara adi tiru di Kaam mbüh birawan.

<sup>3</sup>Ngara bisatur darüm bisukan rawan daya Mai; ngara bipekat rawan ngara adi Kaam grindung.

<sup>4</sup>Ngara nang, “Ja ata di pirabur bangsa ngara, isa Israel düh re tia dog ingat ndüg situi tui.”

<sup>5</sup>Ngara situju di pekat ngara ka mbüh bipambit rawan Kaam:

<sup>6</sup>daya Edom ngga daya Ishmael; daya Moab ngga daya Hagri;

<sup>7</sup>daya Gebal, daya Ammon, ngga daya Amalek, ka daya Philistine ngga daya Tyre.

<sup>8</sup>Daya Assyria güh sua ngga ngara, pambit adi bake daya Ammon ngga daya Moab, adi sesang Lot.

<sup>9</sup>Ndai di ngara kayuh adi Kaam mbüh ndai di daya Midian, ka di Sisera ngga Jabin di Yang Kishon.

<sup>10</sup>Kaam mbüh ngarah ngara di Endor, ka tadang ngara madam di tunduh tana.

<sup>11</sup> Ndai di pinguru ngara anü adi Kaam mbüh ndai di Oreb ngga Zeeb; ngarah sopürüg pimritah ngara nimun Kaam mbüh ngarah Zebah ngga Zalmunna,

<sup>12</sup>adi nang, “Kieh re tambit tana anü adi Tapa dapu.”

<sup>13</sup>Mesak ngara keya ka dabu tana, O Tapa, mun siriyang dog poh sabak.

- <sup>14</sup>Nimun apui man darūm tarun, nimun sandah dog sigot so anak apui,  
<sup>15</sup>tadak ngara ngga sabak biriyung Mai ka pitaru ngara ngga sabak ribut Mai.  
<sup>16</sup>Pimangūh ngara, O TUHAN, ka bada ngara natūng ka trima kuasa Mai.  
<sup>17</sup>Isa-i ngara dog ngarah ka adu adu taru; isa-i ngara kabūs darūm sukup mangūh.  
<sup>18</sup>Isa-i ngara puan nang Kaam sadi adū adi TUHAN, pimritah adi bās di ndi ong ong.

## Mazmur 84

### Jabūng di Ramin Tapa

- <sup>1</sup>Aku raru rindu Ramin Mai, TUHAN adi Bisa-pūrūg!  
<sup>2</sup>Aku raru raan rūū diginū! Aku raru natis an rūū di Ramin TUHAN. Ngga siabo asūng ku aku biragu amai gaūn yūn Tapa adi udip.  
<sup>3</sup>Manuk piit babū gūh biyūn yūn-i rūū, ka manuk tipiris biyūn gūh sarin-i; ngara na anak ngara sindūk mija-sambah Mai, TUHAN adi Bisa-pūrūg, raja ngga Tapa ku.  
<sup>4</sup>Sanang inūh ngara adi rūū di Ramin Mai, siraru biragu puji ka Kaam.  
<sup>5</sup>Sanang inūh ngara adi dapūd pinyibake so Kaam, adi graūh raan matak di nyambah Kaam di Sandah Zion.  
<sup>6</sup>Darūm ngara kadūg rubān Baca adi badūh, tarun anū jadi yūn bagū rubang piin; ujen di tipuh jaya ngisi pagong pagong-i.  
<sup>7</sup>Ngara jadi bitambah bake darūm ngara panu; ngara re kiris Tapa bara tapa di Sandah Zion.  
<sup>8</sup>Dingah dua ku, TUHAN adi Tapa Bisa-pūrūg. Nyiringa, O Tapa Jacob!  
<sup>9</sup>Nyiberkat raja ami, O Tapa, raja adi Kaam mbūh mien.  
<sup>10</sup>Rūū ndi andu di Ramin Mai inūh kana dū so nūūh rūū siribu andu di tarun bükūn; raan dū aku mijog di rawa buwang Ramin Tapa so ku rūū di ramin daya ginaka.

<sup>11</sup>TUHAN inūh pinyigrindung ngga raja ta adi bibragah, nyiberkat ata ngga mandis ngga stabi. Ayūh dūh abah nggen tadū tadū kayuh kana di ngara adi ndai kayuh adi batur.

<sup>12</sup>TUHAN adi Bisa-pūrūg, sanang inūh ngara adi sabah di Kaam!

## Mazmur 85

### Dua Yūn Kraja Pingandai Bangsa

<sup>1</sup>TUHAN, Kaam mbūh masi di tarun tana Mai; Kaam mbūh bada Israel pari mujur.

<sup>2</sup>Kaam mbūh apun dosa daya Mai ka mbūh apun sopūrūg pingandai sarah ngara.

<sup>3</sup>Kaam mbūh dūh tia baji di ngara ka mbūh nan bangok Mai.

<sup>4</sup>Taban kieh ngga pari, O Tapa adi pinyikudip ami, ka dūh tia dūh munos asūng ngga kieh!

<sup>5</sup>Re adu adu kah Kaam tuas di kieh? Re dūh pandai ko kah baji Mai?

<sup>6</sup>Bada kieh bake dinge, ka kieh, daya Mai, re muji Kaam.

<sup>7</sup>Kiren di kieh pinyirindu Mai adi dūh bisa birubah, O TUHAN, ka nggen di kieh pinurung Mai adi nyiramat.

<sup>8</sup>Aku dingah kayuh adi TUHAN Tapa nang; Ayūh bijanji an nggen damai ka ata, adi daya-I, kambūi ata dūh pari ka pimudip budo ta.

<sup>9</sup>Ayūh sawū mbūh sidia an nyiramat ngara adi stabi di Ayūh, ka bragah-I re rūū di tarun tana ta.

<sup>10</sup>Pinyirindu ngga pinyitūtūd re bidapūd; pinūnggūn ngga damai re bisindi.

<sup>11</sup>Pinyitūtūd manusia re makat so ong, ka pinūnggūn Tapa re tingga ka sagān so shorga.

<sup>12</sup>TUHAN re bada ata mujur, ka tana ta re piruah pingatūm bās.

<sup>13</sup>Pinūnggūn re matak diū so TUHAN ka sidia aran yūn-I panu.

## Mazmur 86



### Dua Mite Turung

- <sup>1</sup>Dingah aku, TUHAN, ka nam aku, amai aku ati rumuh ka sirata.
- <sup>2</sup>Nyiramat aku so pinyikabūs, sabab aku tütüd di Kaam; nyiramat aku, amai aku urun Mai adi sabah di Kaam.
- <sup>3</sup>Kaam inüh Tapa ku, masi meh di aku; aku bidua ka Kaam ndi andu andu.
- <sup>4</sup>Bada urun Mai gaün, O TUHAN, sabab dua ku maad ka Kaam.
- <sup>5</sup>Kaam kana ngga kieh buang an apun kieh, puno ngga pinyirindu adi düh bisa birubah di sopürüg daya adi bidua ka Kaam.
- <sup>6</sup>Dingah, TUHAN, dua ku; dingah sirüün ku mite turung.
- <sup>7</sup>Aku bagan Kaam di tika susah, sabab Kaam nam dua ku.
- <sup>8</sup>Mating tapa bükün mun Kaam, O TUHAN, mating adi bükün mbüh ndai kayuh adi Kaam mbüh ndai.
- <sup>9</sup>Sopürüg bangsa adi Kaam mbüh napa re mandüg ka mutu ubak ka Mai; ngara re muji bäs Mai.
- <sup>10</sup>Kaam inüh bikuasa ka ndai kayuh adi saruh; Kaam sadi inüh Tapa.
- <sup>11</sup>Ngajar aku, TUHAN, kayuh adi raan Mai aku ndai, ka aku re dingah pinganang Mai ngga pinyitütüd; ngajar aku bituan di Kaam ngga sipuno asüng ku.
- <sup>12</sup>Aku re muji Kaam ngga siabo atin ku, O TUHAN adi Tapa ku; Aku re piagah bäs Mai ndüg situi tui,
- <sup>13</sup>Bäs inüh pinyirindu Mai di aku, adi düh bisa birubah! Kaam mbüh nyiramat aku so rubang kubur.
- <sup>14</sup>Ngara adi sambuh mbüh mandüg di rawan aku, O Tapa; tibarani adi ganas mbüh suba an siü aku -- ngara adi düh piduri Kaam.
- <sup>15</sup>Pak Kaam, O TUHAN, inüh Tapa adi masi buang pinyirindu, siraru sabar, siraru mandis ka tütüd.

<sup>16</sup>Kimat aku ka masi di aku; nyibake aku ka nyiramat aku, sabab aku bituan di Kaam, nimun sindü adüp ku ko dawü-i.

<sup>17</sup>Kiren di aku tandā sawü mandis Mai, TUHAN; ngara adi tiru di aku re dog pimangüh kan ngara kiris Kaam mbüh nggen di aku saduh ngga pinurung.

## Mazmur 87

### Muji Jerusalem

<sup>1</sup>TUHAN pijog kupo-I di tunduh sandah kudus;

<sup>2</sup>rabis so di tarun bükün di Israel Ayüh rindu kupo Jerusalem.

<sup>3</sup>Dingah, kupo Tapa, kayuh saruh adi-I nang pasar kuu:

<sup>4</sup>“Aku re mirang samün Egypt ngga Babylonia kan Aku mirang bangsa bangsa adi dingah pinganang Ku; Aku re mirang di dupan daya Jerusalem daya Philistia, Tyre, ngga Ethiopia.”

<sup>5</sup>Pasar Zion re dog nyabüt nang sopürüg bangsa sua di rawang anü ka Ayüh adi Bisa-pürüg re bada-i tagap.

<sup>6</sup>TUHAN re nuris susud taris dudu daya ka pibürüt sopürüg ngara jadi rayat Jerusalem.

<sup>7</sup>Ngara bitanda ka biragu, “Di Zion inüh atak sopürüg berkat ta.”

## Mazmur 88

### Dua Mite Turung

<sup>1</sup>TUHAN Tapa, adi pinyikudip ku, aku bagan ndi andu andu, ka singarüm aku mandüg ka sirung jawin Mai.

<sup>2</sup>Dingah dua ku; dingah sirüün ku mite turung!

<sup>3</sup>Bagü pinyusah mbüh nyatük aku ka aku mbüh sindük re kabüs.

<sup>4</sup>Aku mbüh keya ka daya adi mbüh re kabüs; sopürüg pinyibake ku mbüh mating.

- <sup>5</sup>Aku dog tagan di ruang daya adi mbüh kabüs; aku mun daya adi dog siü guring darüm rubang kubur, daya adi Kaam mbüh batur batur kambüt, adi düh Kaam tungang turung.
- <sup>6</sup>Kaam mbüh taran aku ka rasan rubang kubur, ka darüm rubang adi siabo türüp ka siabo karüm.
- <sup>7</sup>Baji Mai nanuh aku, ka aku mbüh asur di ribo girumbang-i.
- <sup>8</sup>Kaam bada bara jerā ku tagan aku; Kaam mbüh bada ngara sidōt di aku. Aku dog ngabüt ka düh tungang pirupas adüp ku;
- <sup>9</sup>batüh ku ramah amai sangsara. TUHAN, barang andu aku bagan Kaam ka pakat tangan ku ka Kaam darüm bidua.
- <sup>10</sup>Ndai Mai kah pingandai-nginga yün daya kabüs? Makat kah ngara rasu muji Kaam?
- <sup>11</sup>Agi kah pinyirindu Mai adi düh bisa birubah dog nyabüt darüm kubur puan kah pinyitütüd Mai dog nyabüt di tarun yün pinyirusag?
- <sup>12</sup>Agi kah pingandai-nginga Mai dog kiris di tarun karüm puan kah pinyikana Mai dog kiris di tarun tana daya adi dog kambüt?
- <sup>13</sup>TUHAN, aku bagan mite turung so Kaam; barang isan aku bidua ka Kaam.
- <sup>14</sup>Mani Kaam tirawan aku, TUHAN? Mani Kaam bu so aku?
- <sup>15</sup>So aku gi-sü, aku sangsara ka mbüh sindük re kabüs; aku mbüh rarah so jera ukum Mai.
- <sup>16</sup>Triyün baji Mai bada aku asur; serang Mai adi bisā pirabur aku.
- <sup>17</sup>Ndi andu andu ngara kirurung aku keya ka uba; ngara tudu aku so barang parad.
- <sup>18</sup>Kaam mbüh bada ndüg ka jerā rapat ku tagan aku, ka karüm sadi adū jerā ku.

## Mazmur 89

### Nyanyi di Tika Susah Bangsa

- <sup>1</sup>O TUHAN, aku re ari nyiragu pinyirindu Mai adi dūh bisa birubah; aku re piagah pinyitütüd Mai ndüğ situi tui.
- <sup>2</sup>Aku puan nang pinyirindu Mai re tan ndüğ situi tui, ka pinyitütüd Mai inüh mun mun-i keya ka rangit.
- <sup>3</sup>Kaam nang, “Aku mbüh ndai simanya Ku ngga daya adi Aku mbüh mien; Aku mbüh bijanji di urun Ku David,
- <sup>4</sup> ‘Sesang mu re ari jadi raja; Aku re kingat takta mu ndüğ situi tui.’ ”
- <sup>5</sup>Rangit biragu yün pingandai saruh Mai; bara adi kudus biragu yün pinyitütüd Mai, TUHAN.
- <sup>6</sup>Mating adi bükün di rangit re brimun ngga Kaam, TUHAN; mating malaikat di shorga re tungang dog danding ngga Kaam.
- <sup>7</sup>Kaam dog stabi di udung bās bara adi kudus; ka sopürüg ngara taru di Kaam.
- <sup>8</sup>TUHAN Tapa Bisa-pürüg, mating adi bükün adi bikuasa mun Kaam; darüm sopürüg kayuh Kaam inüh tütüd, O TUHAN.
- <sup>9</sup>Kaam mritah rawüt bās; Kaam pirüü girumbang-i adi bisā.
- <sup>10</sup>Kaam pirandük ka siü Rahab, adi dāng-bās rawüt anü; ka ngga kuasa bās Mai Kaam ngarah pinganyu Mai.
- <sup>11</sup>Shorga inüh jamai, ka simünü güh ong; Kaam napa ong ka sopürüg kayuh dieh.
- <sup>12</sup>Kaam napa utara ngga siratan; Darüd Tabor ngga Darüd Hermon biragu ka Kaam amai gaün.
- <sup>13</sup>Munki masam bikuasa inüh Kaam! Munki masam bās inüh pinyibake Mai!
- <sup>14</sup>Pritah Mai inüh bidigüng di pinüggün ngga pinyitüggün; pinyirindu ngga pinyitütüd inüh tatüng darüm sopürüg pingandai Mai.
- <sup>15</sup>Sanang inüh daya adi nyambah Kaam ngga ragu, adi udip darüm jawa mandis Mai!

<sup>16</sup>Sabab Kaam ngara pawūn ndi andu andu, ka ngara muji Kaam amai pinyikana Mai.

<sup>17</sup>Kaam nggen di kieh pimanang; darūm pinyirindu Mai Kaam bada kieh mijog tagap.

<sup>18</sup>Kaam, O TUHAN, mien pinyigrindung ami; Kaam, Tapa Kudus Israel, nggen di kieh raja.

### Janji Tapa di David

<sup>19</sup>Jah di tika adi keya ka darūm pūmūh, Kaam nang di urun urun Mai adi tūtūd, “Aku turung soldadu adi timagah; Aku nggen takta di sianū adi Aku mien so dupan bara daya.

<sup>20</sup> Aku mbūh bada urun Ku David jadi raja darūm Aku nginyo ayūh ngga inyo kudus.

<sup>21</sup>Pinyibake Ku re siraru agi ngga ayūh, kuasa Ku re bada ayūh bake.

<sup>22</sup>Pinganyu-i dūh re tungang rawan ayūh; daya adi arap dūh re tungang ngarah ayūh.

<sup>23</sup>Aku re pirandūk bara pinganyu-i ka siū barang naan adi tiru di ayūh.

<sup>24</sup>Aku re rindu ayūh ka nundok di ayūh; Aku re bada ayūh siraru manang darūm biperang.

<sup>25</sup>Aku re bada bayah pritah-i so rawūt Mediterranean ndūg Yang Euphrates.

<sup>26</sup>Ayūh re nang di Aku, ‘Kaam inūh Sama ku ngga Tapa ku; Kaam inūh pinyigrindung ku ngga pinyikudip ku.’

<sup>27</sup> Aku re bada ayūh jadi anak pinuai Ku, raja adi siabo bās raja.

<sup>28</sup>Aku re siraru kingat janji Ku di ayūh, ka simanya Ku ngga ayūh re tan ndūg situi tui.

<sup>29</sup>Takta-i re tan mun rangit; sesang-i re siraru jadi raja.

<sup>30</sup>“Pak kambūi sesang-i dūh tunda ukum-adat Ku ka dūh udip nanyam ka pesan Ku,

- 31**kambüi ngara tirawan atur-adat Ku ka düh sita Pinyipesan Ku,  
**32**Aku re ngukum ngara amai dosa ngara; Aku re bada ngara sangsara amai sarah ngara.  
**33**Pak Aku düh ko rindu David bait kambüt janji Ku di ayüh.  
**34**Aku düh re kambüt simanya Ku ngga ayüh bait tarik pari janji Ku ngga ayüh.  
**35**“Ndi sidah yün adu adu Aku muko bijanji ngga adün Ku adi kudus: Aku düh re kadong David.  
**36**Ayüh re adu adu biyün sesang, ka Aku re kingat jaga pinyipritah-i sitüküd batüh andu agi.  
**37**Pinyipritah-i re mun mun-i mun buran di rangit, saksi adi tütüd di rangit.”

**Puäs amai Raja dog Ngarah**

- 38**Pak Kaam baji di raja adi Kaam mbüh mien; Kaam mbüh tingge ka tirawan ayüh.  
**39**Kaam mbüh matüd simanya Mai ngga urun Mai ka taran makota-i di tawang.  
**40**Kaam mbüh nyirubuh sindung kupo-i ka tandah kuta-i rubuh.  
**41**Sopürüg adi murah naku kayuh-i; sopürüg rasū-i tawüh ayüh.  
**42**Kaam mbüh nggen pimanang di pinganyu-i; Kaam mbüh bada sopürüg ngara pawün.  
**43**Kaam mbüh bada sinyata-i düh biguna ka tandah ayüh arah darüm biperang.  
**44**Kaam mbüh kadi so ayüh sikud pinyipritah-i ka pitumbang takta-i ka tana.  
**45**Kaam mbüh bada ayüh tuuh diü so tipuh-i ka bada ayüh sangsara darüm mangüh.

**Dua Mite Pinyirupas**

<sup>46</sup>TUHAN, re Kaam sukan kah adūp Mai ndūg situi tui? Ndūg sinde baji Mai bijagu mun apui?

<sup>47</sup>Ingat munki masam purok-i udip ku; ingat adūp Mai adi napa kieh jadi manusia adi bisa kabūs!

<sup>48</sup>Asi bisa udip ka dūh kabūs? Simuki manusia re bisa pijo adūp-i so rubang kubur?

<sup>49</sup>TUHAN, diki tandā tandā pinyirindu Mai adi dawū? Diki janji adi Kaam mbūh ndai di David?

<sup>50</sup>Dūh kambūt munki aku, urun Mai, dog pimangūh, munki aku nan pangu daya adi dūh puan Tapa.

<sup>51</sup>Pinganyu Mai pimangūh raja adi Kaam mbūh mien, O TUHAN! Ngara pimangūh ayūh di barang yūn ayūh panu.

<sup>52</sup>Puji ka TUHAN ndūg situi tui! Amen! Amen!

## Mazmur 90

### Surat adi Pat

Mazmur 90---106

### Dua Moses, Urun Tapa

<sup>1</sup>O TUHAN, Kaam inūh arūn ami tian-ti.

<sup>2</sup>Diū so Kaam napa dudu sandah bait napa ong, Kaam inūh mbūh Tapa adi tan adu adu, ka Tapa ndūg situi tui.

<sup>3</sup>Kaam kidaan di kieh bada pari ka asar ami; Kaam bada kieh pari jadi tana.

<sup>4</sup>Siribu sawa inūh keya ka ndi andu di Kaam; mbūh keya ka mijah, mbūh ripas, keya ka tika adi purok singlarūm.

<sup>5</sup>Kaam mun uba taban kieh ngga bu; kieh dūh tan tui rabis so pūmūh. Kieh mbūh keya ka uduh adi timbu isan isan,

<sup>6</sup>adi timbu ka rasu mirarak, komūnū rayu ka kabūs singumi andu.

<sup>7</sup>Kieh dog pirabur baji Mai; kieh tikaran amai riyūn Mai

<sup>8</sup>Kaam na dosa ami di sirung jawin Mai, dosa adi kieh sukan mbüh Kaam kiris.

<sup>9</sup>Pimudip ami jadi purok da baji Mai; ka-i miyap keya ka kayuh adi dog sigayas.

<sup>10</sup>Ju puru sawa adū adi kieh biyün -- mai puru sawa, kambüi kieh grinas; pak sopürüg adi-i taban ka kieh inüh pito ngga pinyusah; pimudip re rikas ripuan, ka kieh re mating.

<sup>11</sup>Asi mbüh kinyam kuasa bās baji Mai? Asi puan taru anū adi timbur sabab riyün Mai?

<sup>12</sup>Ngajar kieh munki purok-i udip ami, isa kieh bisa jadi bijak.

<sup>13</sup>Ndüg sinde Kaam baji? Masi di urun Mai, O TUHAN!

<sup>14</sup>Ngisi kieh barang isan ngga pinyirindu Mai adi düh bisa birubah, isa kieh bisa biragu ka pawün sitüküd udip ami.

<sup>15</sup>Bada kieh sanang nimun Kaam muko bada kieh susah di tipuh kieh bisawa sawa sangsara.

<sup>16</sup>Bada kieh adi urun Mai, kiris pingandai bās Mai; bada sesang ami kiris bragah kuasa Mai.

<sup>17</sup>TUHAN adi Tapa ami, isa-i berkat Mai agi ngga kieh. Bada kieh mujur darüm sopürüg pingandai ami!

## **Mazmur 91**

### **Tapa adi Pinyigrindung Ta**

<sup>1</sup>Asi asi adi mandüg ka TUHAN amai an dapüd siramat, asi asi adi babü darüm pinyigrindung-I adi Bisa-pürüg,

<sup>2</sup>dapüd nang di Ayüh, “Kaam inüh pingibān ngga pinyigrindung ku. Kaam inüh Tapa ku; di Kaam aku sabah.”

<sup>3</sup>Ayüh re bada kuu pagüng so sopürüg jarat adi bisukan. ka so sopürüg andam adi bisā.



<sup>4</sup>Ayūh re nutu kuu ngga urad-I; kuu re siramat darūm tangan-I; pinyitūtūd-I re grindung ka ngibān kuu.

<sup>5</sup>Kuu dūhsah taru tadū tadū pinyusah singlarūm puan kah serang adi nyirūgūh di tipuh sandu

<sup>6</sup>puan kah sesak andam adi nyerang singlarūm puan kah arap adi siū di tipuh jawa andu.

<sup>7</sup>Sunggu siribu re kabūs ngapid kuu, simūng ribu maning kuu, pak kuu dūh re kinaman.

<sup>8</sup>Kuu re tingga ka kiris munki daya ginaka dog ukum.

<sup>9</sup>Kuu mbūh bada TUHAN jadi pingibān mu, Ayūh adi Sambu Sopūrūg jadi pinyigrindung mu,

<sup>10</sup>ka mating pinyirusag re dog kuu, mating pinyiganas re mandūg di nyindūk ramin mu.

<sup>11</sup> Tapa re bada malaikat-I jaga kuu, grindung kuu di barang yūn mu panu.

<sup>12</sup> Ngara re digūng kuu ngga tangan ngara isa kuu dūh sagan kaja mu di batuh.

<sup>13</sup> Kuu re digang singah ngga jippūh, singah adi gaok ngga jippūh adi bisā.

<sup>14</sup>Tapa nang, “Aku re nyiramat ngara adi rindu Aku ka grindung ngara adi ngaku Aku TUHAN.

<sup>15</sup>Kan ngara bagan Aku, Aku re nam ngara; kan ngara darūm susah, Aku re agi ngga ngara. Aku re pirupas ngara ka stabi di ngara.

<sup>16</sup>Aku re ngupah ngara ngga umbur adi ambu; Aku re nyiramat ngara.”

## **Mazmur 92**

### **Ragu Puji**

<sup>1</sup>Munki masam kana-i nggen trima kaseh ka Kaam, O TUHAN, biragu nggen stabi di Kaam, O Tapa adi Sambu Sopūrūg,

<sup>2</sup>piagah pinyirindu Mai adi dūh bisa birubah barang isan isan ka pinyitūtūd  
Mai barang ngarūm,

<sup>3</sup>ngga ragu so pingakas musik adi bitaris ka ngga ragu so kachapi.

<sup>4</sup>Pingandai bās Mai, O TUHAN, bada aku gaūn; sabab kayuh adi Kaam mbūh  
ndai, aku biragu amai gaūn.

<sup>5</sup>Munki masam bās-i pingandai Mai, TUHAN! munki masam tūrūp-i pikir-kira  
Mai!

<sup>6</sup>Anū inūh kayuh adi daya budo dūh puan; ka daya adi bawa dūh tungang  
mirati:

<sup>7</sup>Daya ginaka bisa timbu mun uduh, ka ngara adi ndai sarah bisa mujur; pak  
ngara re bana dog pirabur,

<sup>8</sup>sabab Kaam, TUHAN, pinguasa adi bigatung ndūg situi tui.

<sup>9</sup>Kieh puan nang pinganyu Mai re kabūs, ka sopūrūg daya ginaka re dog  
ngarah.

<sup>10</sup>Kaam mbūh bada aku bake mun dari sapi adi siga; Kaam mbūh nyiberkat  
aku ngga udip sanang.

<sup>11</sup>Aku mbūh kiris pinganyu ku arah ka dingah sien ngara adi ginaka.

<sup>12</sup>Daya tūnggūn re mujur mun tūngūn kurma; ngara re udip mun tūngūn  
sedar Lebanon.

<sup>13</sup>Ngara keya ka tūngūn kayuh dog purun darūm Ramin TUHAN, adi timbu  
mandis darūm Ramin Tapa ta,

<sup>14</sup>adi babū piruah buwa darūm-i mbūh minyamba ka babū barūm buang  
tagap.

<sup>15</sup>Ati kiren nang TUHAN inūh tūnggūn, ka mating sarah Ayūh adi grindung  
aku.

## Mazmur 93

### TUHAN adi Raja

<sup>1</sup>TUHAN inūh raja. Kuasa ngga pinyibake-I inūh keya ka piraka grua adi raja nēn. Ong mbūh dog bada tagap ka dūh dapūd dog ngugoh.

<sup>2</sup>Takta Mai, O TUHAN, taūn mbūh tagap so sibungas-i ka Kaam mbūh agi sibayuh tipuh piguru.

<sup>3</sup>Rasan rawūt katuh sirūūn-i, O TUHAN; ka-i katuh sirūūn ngga jawūn girumbang bās.

<sup>4</sup>TUHAN inūh pinguasa ngga siabo bigatung di shorga, bās dū so jawūn girumbang di rawūt, bikuasa dū so girumbang.

<sup>5</sup>Ukum-adat Mai tan adu adu, TUHAN, ka Ramin Mai inūh sawū kudus, ndūg situi tui.

## **Mazmur 94**

### **Tapa Nggen Bisara yūn Sopūrūg Daya**

<sup>1</sup>TUHAN, Kaam inūh Tapa adi ngukum; pinandūng bajī Mai!

<sup>2</sup>Kaam inūh arang sopūrūg; makat ka nggen di daya adi sambuh baras ngara!

<sup>3</sup>Ndūg sinde daya ginaka gaūn? Ndūg sinde, TUHAN?

<sup>4</sup>Ndūg sinde daya sarah sambuh ka mingangūn pasar pingandai sarah ngara?

<sup>5</sup>Ngara bada asur daya Mai, TUHAN; ngara kinanyuh ngara adi mbūh jamai.

<sup>6</sup>Ngara siū dayung uban ngga anak tumang, ka siū daya saruh adi rūū di tarun tana ngara.

<sup>7</sup>Ngara nang, “TUHAN dūh kiris ata; Tapa Israel dūh kiris pingandai ta.”

<sup>8</sup>Daya ku, simuki angān mbūh raru budo? Sinde angān re birajar?

<sup>9</sup>Tapa ndai kajit ta -- tatu Ayūh dingah. Ayūh ndai batūh ta -- tatu Ayūh kiris.

<sup>10</sup>Ayūh pirangi bangsa bangsa -- tatu Ayūh ngukum ngara. Ayūh inūh guru sopūrūg -- tatu Ayūh biyūn pinyipuan.

<sup>11</sup> TUHAN puan kayuh adi ngara pikir; Ayūh puan munki masam dūh biguna pikir-kira ngara.

- <sup>12</sup>TUHAN, sanang inüh ngara adi Kaam mbüh ngajar, ngara adi Kaam mbüh ngajar ukum-adat Mai!
- <sup>13</sup>Kaam nggen di ngara rüü so tipuh susah ndüg ka rubang dog kareh ngga mirakap daya adi ginaka.
- <sup>14</sup>TUHAN düh re tagan daya-I; Ayüh düh re tingge ngara adi Ayüh dapu.
- <sup>15</sup>Pinyitünggün re pari ka yün bisara, ka sopürüg daya tünggün re batu-i.
- <sup>16</sup>Asi re mijog yün ku rawan daya ginaka? Asi re sua ngga aku rawan daya adi ndai sarah?
- <sup>17</sup>Kambüi TUHAN düh turung aku, taün mbüh aku rikas ndüg ong daya kabüs.
- <sup>18</sup>Aku nang, “Aku rabu”; pak pinyirindu Mai, O TUHAN, agi digüng aku.
- <sup>19</sup>Kan aku ngingen ka susah, Kaam nyaduh aku ka bada aku gaün.
- <sup>20</sup>Kaam düh bigaur ngga akim adi arap, adi nyibatur kayuh adi sarah,
- <sup>21</sup>adi bipekat rawan daya adi kana ka nggen ukum kabüs di daya adi düh sarah.
- <sup>22</sup>Pak TUHAN ngibān aku; Tapa ku grindung aku.
- <sup>23</sup>Ayüh re ngukum ngara amai pingandai ginaka ngara ka pirabur ngara amai dosa ngara; TUHAN adi Tapa ta re pirabur ngara.

## Mazmur 95

### Ragu Puji

- <sup>1</sup>Mandüg, ja ata muji TUHAN! Ja ata biragu ngga gaün yün Tapa, adi grindung ata!
- <sup>2</sup>Ja ata mandüg ka sirung jawin-I ngga trima kaseh ka ngga gaün biragu ragu puji.
- <sup>3</sup>Amai TUHAN inüh Tapa Bisa-pürüg, raja adi bikuasa di tunduh sopürüg tapa.
- <sup>4</sup>Ayüh mritah ndi ong ong, so rasan tang ndüg darüd adi siabo bigatung.

- <sup>5</sup>Ayüh nguasa rawüt, adi-I napa; tarun tana güh, adi adüp-I mbüh pijadi.
- <sup>6</sup>Mandüg, ja ata mutu ubak ta ka nyambah Ayüh; ja ata sidikang di sirung jawin TUHAN, pinapa ta!
- <sup>7</sup> Ayüh inüh Tapa ta; ata inüh daya adi Ayüh kingat, kaban biri adi-I sita. Dingah kayuh adi-I nang andu ati:
- <sup>8</sup> “Dühnyah baking, mun tayung-babuk ngan di Meribah, mun ngara andu anü di tarun tana-pajam di Massah.
- <sup>9</sup>Diginü ngara suba Aku, an puan asi Aku, sungguh ngara mbüh kiris kayuh adi Aku mbüh ndai yün ngara.
- <sup>10</sup>Pat puru sawa Aku tiru di turap anü. Aku nang, ‘Ruai düh tütüd ngara! Ngara abah tunda pesan Ku.’
- <sup>11</sup> Aku baji ka bipayu; ‘Angän düh re mürüt tarun tana anü di yün Aku nggen di angän rüü-paya.’ ”

## Mazmur 96

### Tapa, Raja adi Siabo Bigatung (1Kr 16.23-33)

- <sup>1</sup>Nang ragu bauh ka TUHAN! biragu yün TUHAN, ndi ong ong!
- <sup>2</sup>Biragu yün TUHAN, ka muji Ayüh! Piagah barang andu agah kana Ayüh mbüh nyiramat ata.
- <sup>3</sup>Piagah bragah-I di barang bangsa, pingandai bäs-I di sopürüg daya.
- <sup>4</sup>TUHAN inüh bäs ka patut dog muji; Ayüh inüh patut dog stabi rabis so tapa tapa adi bükün.
- <sup>5</sup>Tapa tapa sopürüg bangsa bükün inüh tibudo, pak TUHAN napa rangit.
- <sup>6</sup>Stabi ngga bragah inüh jangi; kuasa ngga pinyiramus ngisi Ramin-I.
- <sup>7</sup> Muji TUHAN, sopürüg daya di ong; muji bragah ka kuasa-I.
- <sup>8</sup>Muji adün bragah TUHAN; taban pinganggen ka mandüg ka darüm Ramin-I.

<sup>9</sup>Mutu ubak di sirung jawin Ayūh adi Kudus kan Ayūh tatūng; kimūtūr di sirung jawin-I, ndi ong ong!

<sup>10</sup>Nang di sopūrūg bangsa, “TUHAN inūh raja! Ong mbūh dog bada tagap ka dūh dapūd dog ngugoh; Ayūh re ngen bisara yūn bara daya ngga pinyitūnggūn.”

<sup>11</sup>Gaūn meh, ong ngga rangit! Magā meh, rawūt, ngga barang dāng darūm kuu.

<sup>12</sup>Gaūn, ūmūh, ka sopūrūg kayuh darūm kuu! Tūngūn tūngūn kayuh di tarun re nyirais amai gaūn

<sup>13</sup>kan TUHAN mandūg di mritah ong. Ayūh re mritah daya ong ngga pinyitūnggūn ka ngga patut.

## **Mazmur 97**

### **Tapa, Pimritah adi Siabo Bigatung**

<sup>1</sup>TUHAN inūh raja! Ong, gaūn meh! Gaūn, angān purau di rawūt!

<sup>2</sup>Abun ngga pinyikarūm kirurung Ayūh; Ayūh mritah ngga pinūnggūn ka pinyitūnggūn.

<sup>3</sup>Apui panu diū so Ayūh ka man pinganyu-I adi maning Ayūh.

<sup>4</sup>Kijat-I pijawa ong; ong kiris-i ka kimūtūr.

<sup>5</sup>Sandah riris mun dian di sirung jawin TUHAN, di sirung jawin TUHAN ndi ong ong.

<sup>6</sup>Rangit piagah pinūnggūn-I, ka sopūrūg bangsa kiris bragah-I.

<sup>7</sup>Barang naan adi nyambah tibudo dog pimangūh; sopūrūg tapa mutu ubak ngara di sirung jawin TUHAN.

<sup>8</sup>Daya Zion mbūh gaūn, ka kupo kupo Judah pawūn sabab pinyitūnggūn Mai, O TUHAN.

<sup>9</sup>TUHAN adi Bisa-pūrūg, Kaam inūh pinguasa yūn ndi ong ong; Kaam inūh rabis bās so sopūrūg tapa adi būkūn.

<sup>10</sup>TUHAN rindu ngara adi tiru di arap; Ayüh grindung pimudip daya-I; Ayüh pirupas ngara so kuasa daya ginaka.

<sup>11</sup>Jawa nyekar di tunduh daya tūnggūn, ka pinyigaūn di tunduh daya kana.

<sup>12</sup>Sopürüg ngan adi tūnggūn gaūn meh sabab kayuh adi TUHAN mbüh ndai! Ingat kayuh adi Tapa kudus mbüh ndai, ka nggen trima kaseh di Ayüh.

## Mazmur 98

### Tapa adi Pinguasa Ong

<sup>1</sup>Nang ragu bauh yūn TUHAN; Ayüh mbüh ndai kayuh saruh! Ngga kuasa adūp-I ka ngga pinyibake kudus-I Ayüh mbüh manang.

<sup>2</sup>TUHAN kidaan pimanang-I; Ayüh bada kuasa pinyiramat-I dog puan dudu bangsa.

<sup>3</sup>Ayüh sita janji-I yūn daya Israel ngga stabi ka ngga pinyirindu-I di ngara, adi dūh bisa birubah. Sopürüg daya di barang yūn mbüh kiris pimanang Tapa ta.

<sup>4</sup>Biragu ngga gaūn yūn TUHAN, sopürüg ong; muji Ayüh ngga ragu ka ngga sirais darūm gaūn!

<sup>5</sup>Nang ragu puji ka TUHAN! Main ragu ngga kachapi!

<sup>6</sup>Mambak trompet ka tanduk, ka nyirais amai gaūn yūn TUHAN, raja ta.

<sup>7</sup>Magā meh, rawūt, ngga barang dāng darūm kuu; biragu, ong, ngga sopürüg adi udip darūm kuu!

<sup>8</sup>Nupap tangan ngan, angān sungi; angān sandah, biragu samah samah ngga gaūn di sirung jawin TUHAN,

<sup>9</sup>sabab Ayüh mandüg di mritah ong. Ayüh re mritah bara daya ong ngga pinyitūnggūn ka ngga patut.

## Mazmur 99

### Tapa, Raja adi Siabo Bigatung

<sup>1</sup> TUHAN inūh raja; ka daya kimütür. Ayüh bitakta di tunduh cherubim ka ong bigugoh.

<sup>2</sup>TUHAN inüh bikuasa di Zion; Ayüh inüh adi siabo bigatung di tunduh sopürüg bangsa.

<sup>3</sup>Barang naan re muji bäs-I ka adün-I adi dog taru. Kudus inüh Ayüh!

<sup>4</sup>Raja adi bikuasa, Kaam rindu kayuh adi batur; Kaam mbüh piguru pinyitünggün di Israel; Kaam mbüh taban pinünggün ngga atin jujur.

<sup>5</sup>Muji meh TUHAN adi Tapa ta; sidikang di jawin takta-I! Kudus inüh Ayüh!

<sup>6</sup>Moses ngga Aaron imam-I, ka Samuel inüh ndi naan adi bidua ka Ayüh; ngara bagan TUHAN, ka Ayüh nam ngara.

<sup>7</sup>Ayüh minyu di ngara so tüngün abun; ngara tunda ukum-adat ngga pesan adi-I nggen di ngara.

<sup>8</sup>O TUHAN, adi Tapa ami, Kaam nam daya Mai; Kaam kiren adüp Mai Tapa adi an apun daya, sungguh Kaam ngukum ngara amai dosa ngara.

<sup>9</sup>Muji meh TUHAN, adi Tapa ta, ka nyambah Ayüh di sandah kudus-I! TUHAN Tapa ta inüh kudus.

## **Mazmur 100**

### **Nyanyi Puji**

<sup>1</sup>Biragu yün TUHAN, sopürüg ong!

<sup>2</sup>Nyambah TUHAN ngga gaün; mandüg ka Ayüh ngga ragu adi pawün!

<sup>3</sup>Ngaku TUHAN inüh Tapa. Ayüh napa ata, ka ata tung jangi; ata daya-I, ata kaban biri-I.

<sup>4</sup>Mürüt tiban buwang Ramin-I ngga ragu trima kaseh, mürüt ka badag Ramin-I ngga puji. Nggen trima kaseh ngga puji di Ayüh.

<sup>5</sup> TUHAN inüh kana; pinyirindu-I tan adu adu ka pinyitütüd-I tan ndüg situi tui.

## **Mazmur 101**

### **Janji Raja**



<sup>1</sup>Ragu ku inūh pasar pinyitūtūd ngga pinyitūnggūn, ka aku nang-i yūn Kaam, O TUHAN.

<sup>2</sup>Urah rakah ku dūh re sarah. Sinde Kaam re mandūg ka yūn ku? Aku re udip bisig di ramin ku,

<sup>3</sup>ka dūh re nurut arap. Aku tiru urah ngara adi bu so Tapa; Aku dūh re bigaur ngga ngara.

<sup>4</sup>Aku dūh re dūh jujur, ka dūh re ndai ani ani kayuh arap.

<sup>5</sup>Aku re pirūū ngara adi sigayas kayuh arap pasar daya bükūn; aku dūh re tandah daya adi sambuh ka miruap.

<sup>6</sup>Aku re nyibandar daya adi tūtūd di Tapa ka re bada ngara rūū di istana ku. Ngara adi sukup jujur re dog nyibandar ngidang aku.

<sup>7</sup>Daya pingakar dūh siūn rūū di istana ku; daya pingadong dūh siūn babū di sirung jawin ku.

<sup>8</sup>Barang andu aku re pirabur daya ginaka di tarun tana ta; aku re pibu sopūrūg daya adi arap so kupo TUHAN.

## **Mazmur 102**

### **Dua Daya darūm Susah**

<sup>1</sup>Dingah dua ku, O TUHAN, ka dingah sirūūn ku mite turung!

<sup>2</sup>Kan aku dog susah, dūhnyah bu so aku! Dingah aku, ka rikas nam aku kan aku bagan!

<sup>3</sup>Pimudip ku miyap mun asuh; pūrūng ku nyam adi sau.

<sup>4</sup>Aku rayu mun kupai adi pisūk; aku abah man.

<sup>5</sup>Aku nyidaing bana; aku mbūh dūm turang ngga kurit.

<sup>6</sup>Aku mbūh keya ka manuk di tarun tana-pajam, mbūh keya ka manuk bo di tibawang.

<sup>7</sup>Aku guring pak dūh būūs; aku mbūh keya ka manuk adi sadi-i di bung bungan.

- <sup>8</sup>Ndi andu andu pinganyu ku pimangũh aku; ngara adi tawũh aku pakai dũn ku ngga bipangu.
- <sup>9-10</sup>Sabab bajı ngga riyũn Mai, apũk jadi pinguman ku, ka randang batũh ku bigaur ngga piin nok ku. Kaam pakat aku ka taran aku.
- <sup>11</sup>Pimudip ku keya ka singangi di singumi andu; aku keya ka kupai adi pisũk.
- <sup>12</sup>Pak Kaam, O TUHAN, raja ndũg situi tui; sopũrũg turap manusia re ingat Kaam.
- <sup>13</sup>Kaam re makat ka masi di Zion; tika mbũh mandũg adi ngga Mai masi dieh; ati inũh tika adi batur ngga Mai ndai simũnũ.
- <sup>14</sup>Urun urun Mai rindu-i, sunggu-i mbũh dog nyirubuh; ngara masi dieh, sunggu-i mbũh jadi tibawang.
- <sup>15</sup>Bangsa bangsa re taru TUHAN; sopũrũg raja di ong re taru kuasa-I.
- <sup>16</sup>Kan TUHAN pari pijog Zion, Ayũh re pinandũng bās-I.
- <sup>17</sup>Ayũh re dingah daya-I adi-I ko tagan ka dũh turak pimate ngara.
- <sup>18</sup>Nuris yũn tuba bauh kayuh adi TUHAN mbũh ndai isa daya adi bayuh dog biranak bisa muji Ayũh.
- <sup>19</sup>TUHAN tingga ka sagān so yũn kudus-I di sambu, so shorga Ayũh tingga ong di sagān.
- <sup>20</sup>Ayũh dingah sidaing bara daya-takap ka pirupas ngara adi dog nggen ukum kabũs.
- <sup>21</sup>Ka adũn-I re dog piagah di Zion, ka Ayũh re dog muji di Jerusalem
- <sup>22</sup>kan bangsa ngga prıtah mandũg tikuruk ka nyambah TUHAN.
- <sup>23</sup>TUHAN mbũh bada aku rumuh darũm aku gibabũ mara; Ayũh bada umbur ku purok.
- <sup>24</sup>O Tapa, dũhnyah tambit aku madin sibayuh aku minyamba. O TUHAN, Kaam udip adu adu;
- <sup>25</sup> ndun jah Kaam napa ong, ka ngga tangan adũp Mai Kaam napa rangit.

<sup>26</sup>Sopürüg anü re miyap, pak Kaam re babü; sopürüg-i re rusak mun piraka. Kaam re taran-i mun taran piraka, ka sopürüg-i re mating tia.

<sup>27</sup>Pak Kaam düh re birubah, ka udip Mai düh re mungan.

<sup>28</sup>Bara anak ami re udip ngga siramat, ka di ribo pinyigrindung Mai sesang ngara re pagüŋg.

## Mazmur 103

### Pinyirindu Tapa

<sup>1</sup>Muji meh TUHAN, simangi ku! Pimudip ku, muji meh adün kudus-I!

<sup>2</sup>Muji meh TUHAN, simangi ku, ka dühnyah kambüt munki masam mandis Ayüh.

<sup>3</sup>Ayüh apun sopürüg dosa ku ka pibua sopürüg andam ku.

<sup>4</sup>Ayüh pijo aku so rubang kubur ka nyiberkat aku ngga pinyirindu ka pinyirasi.

<sup>5</sup>Ayüh ngisi pimudip ku ngga kayuh kana, isa aku babü mara ka bake mun beuh.

<sup>6</sup>Yün ngara adi dog kinanyuh, TUHAN taban pinyitüŋgün ka nggen hak ngara.

<sup>7</sup>Ayüh pinandüŋg di Moses kayuh adi raan-I ndai ka bada daya Israel kiris pingandai bäs-I.

<sup>8</sup>TUHAN inüh puno ngga pinyirasi ngga pinyirindu, sais baji buang puno ngga pinyirindu adi düh bisa birubah.

<sup>9</sup>Ayüh düh adu adu an nyarah; Ayüh düh adu adu baji.

<sup>10</sup>Ayüh düh ngukum ata nanyam adi patut ata trima, Ayüh düh maras ata nanyam ka arap ta.

<sup>11</sup>Nimun rangit bigatung jo so tana, bäs inüh pinyirindu-I di ngara adi stabi di Ayüh.

<sup>12</sup>Jo nimun timor so barat, simünü inüh dosa ta Ayüh kadi so ata.

- <sup>13</sup>Nimun sama mandis ngga bara anak-i, simүнү inüh TUHAN mandis ngga ngara adi stabi di Ayüh.
- <sup>14</sup>Ayüh puan kayuh adi so ta dog napa; Ayüh ingat ata ati tana adū.
- <sup>15</sup>Ka ata ati, udip ta inüh keya ka kupai. Ata timbu ka udip mun bunga tarun;
- <sup>16</sup>komүнү sabak poh-i, ka rasu miyap -- mating daya kiris-i dinge.
- <sup>17</sup>Pak di ngara adi stabi di TUHAN, pinyirindu-I tan ndүg situi tui, ka pinyikana-I tan adu adu yүн sopүrүg turap
- <sup>18</sup>ngara adi bidigүng tagap di simanya-I ka adi tütүd tunda pinyipesan-I.
- <sup>19</sup>TUHAN na takta-I di shorga; ka Ayüh inüh raja yүн sopүrүg adi-I napa.
- <sup>20</sup>Muji meh TUHAN, angān malaikat adi bake ngga adi bikuasa, adi tunda pinyipesan-I, adi dingah pinganang-I,
- <sup>21</sup>Muji meh TUHAN, sopүrүg ngan kuasa di rangit, angān adi urun-I, adi ndai nanyam pinyiraan-I!
- <sup>22</sup>Muji meh TUHAN, sopүrүg adi-I ko napa di barang yүн Ayüh mritah. Muji meh TUHAN, simangi ku!

## Mazmur 104

### Puji yүн Pinapa

- <sup>1</sup>Muji meh TUHAN, simangi ku! O TUHAN, Tapa ku, munki masam bās-i Kaam! Kaam inüh puno ngga kuasa ka bragah;
- <sup>2</sup>Kaam marut adүp Mai ngga jawa. Kaam mamad rangit keya ka sakүb bari
- <sup>3</sup>ka pijog ramin Mai di tunduh piin di sambu. Abun inüh krita kuda Mai ka sabak inüh urad-i.
- <sup>4</sup> Kaam pakai sabak ndu pinyisung Mai ka kirab kijat ndu urun Mai.
- <sup>5</sup>Kaam mbүh pijog ong bada tagap di tunduh pinagap rasan-i, ka dүh-i dapүd dog ngana.
- <sup>6</sup>Kaam na rawüt di tunduh-i keya ka jipo-ambu, ka piin nutu dudu darүd.

- <sup>7</sup>Kan Kaam nyara piin, ka-i bu; ngara babak kan ngara dingah kuasa sirūūn Mai.
- <sup>8</sup>Ngara aman so darūd ka mūrūt rubān, di ka yūn adi Kaam mbūh napa yūn ngara.
- <sup>9</sup>Kaam na jiri baat adi ngara dūh siūn mutas, isa ngara dūh ngapuh ong dinge.
- <sup>10</sup>Kaam bada rubang piin piruah piin di rubān, ka sungi aman di asah sandah.
- <sup>11</sup>Ngara nggen piin yūn dāng tarun; diginū kaldi tarun pimunos asūng badūh-i.
- <sup>12</sup>Di tūngūn tūngūn kayuh adi sindūk anū, dudu manuk ndai sarin-i ka biragu.
- <sup>13</sup>So rangit Kaam pait ujen di tunduh sandah, ka tana puno ngga berkat Mai.
- <sup>14</sup>Kaam bada kupai timbu yūn sapi ka anak kayuh adi timbu yūn guna manusia, isa ngara bisa purun pimuruh ngara
- <sup>15</sup>ka piruah wain ngga bada ngara gaūn, inyo kanā ngga bada ngara pawūn, ka ruti ngga bada ngara bake.
- <sup>16</sup>Tūngūn sedar Lebanon dapūd bagū piin ujen -- TUHAN dapu tūngūn kayuh, adi Ayūh purun.
- <sup>17</sup>Diginū manuk bisarin; ka bangau bisarin di tibung-i.
- <sup>18</sup>Kambing tarun udip di darūd bigatung, ka dūngūn batuh bisukan di jenjang.
- <sup>19</sup>Kaam napa buran ngga nandā tipuh; batūh andu puan sinde-i mūn.
- <sup>20</sup>Kaam napa singlarūm, ka ngga karūm sopūrūg dāng tarun ruah.
- <sup>21</sup>Singah adi mara ngūr darūm ngara jiroh man, jiroh pinguman adi Tapa nggen.
- <sup>22</sup>Kan batūh andu makat, ngara pari ka guring di yūn ngara bisukan.
- <sup>23</sup>Komūnū daya ruah di ndai kraja ngara ka nyiraja ndūg singumi andu.

- <sup>24</sup>TUHAN, Kaam mbüh napa bagü masam kayuh! Ngga pinyibijak Mai Kaam napa sopürüg-i! Ong puno ngga kayuh adi mikitak adi Mai napa.
- <sup>25</sup>Agi rawüt, adi bayah ngga adi bäs, diginü agi bagü masam däng udip, adi baga ngga adi sü.
- <sup>26</sup>Kapar birayar dieh, ka diginü Leviathan birubi, däng-bäs rawüt anü adi Kaam napa.
- <sup>27</sup>Sopürüg-i bisangan di Kaam yün dapüd pinguman di tika ngara raan-i.
- <sup>28</sup>Kaam nggen-i di ngara, ka ngara man-i; Kaam nggen pinguman, ka ngara bisoh.
- <sup>29</sup>Kan Kaam sukan jawin Mai, ngara taru; kan Kaam tambit asüng ngara, ngara kabüs ka pari ka tana adi so ngara mandüg.
- <sup>30</sup>Pak kan Kaam nggen asüng di ngara, ngara jadi dog napa; Kaam nggen udip bauh di ong.
- <sup>31</sup>Isa-i bragah TUHAN tan ndüg situi tui! Isa-i TUHAN gaün ngga kayuh adi-I mbüh napa!
- <sup>32</sup>Ayüh tingga ong, ka-i kimütür; Ayüh tama darüd, ka ngara piruah asuh.
- <sup>33</sup>Aku re biragu yün TUHAN sitüküd udip ku; sitüküd udip ku aku re nang ragu puji ka Tapa ku.
- <sup>34</sup>Isa-i Ayüh munos asüng di ragu ku, amai Ayüh inüh adi bada aku gaün.
- <sup>35</sup>Isa-i ngara adi bidosa dog kadi so ong; isa-i daya ginaka mating tia. Muji meh TUHAN, simangi ku! Muji meh TUHAN!

## Mazmur 105

### Tapa ngga Daya-I

(1Kr 16.8-22)

- <sup>1</sup>Nggen trima kaseh ka TUHAN, piagah bäs-I; kidaan di barang bangsa kayuh adi-I mbüh ndai.
- <sup>2</sup>Nang ragu puji ka TUHAN; kidaan kayuh saruh adi-I mbüh ndai.
- <sup>3</sup>Gaün meh amai ata tung jangi; bada sopürüg adi nyambah Ayüh gaün.

- <sup>4</sup>Di ka yŭn TUHAN mite turung; ka nyambah Ayŭh adu adu.
- <sup>5-6</sup>Angān adi sesang Abraham, urun-I; angān sesang Jacob, daya adi-I mien: ingat pingandai-nginga adi Tapa ndai ka ukum adi-I mbŭh nggen.
- <sup>7</sup>TUHAN inŭh Tapa ta; pinyipesan-I inŭh yŭn ndi ong ong.
- <sup>8</sup>Ayŭh re digŭng simanya-I adu adu, janji-I yŭn siribu turap manusia.
- <sup>9</sup> Ayŭh re sita pekat-janji adi-I ndai ngga Abraham ka janji-I ngga Isaac.
- <sup>10</sup> TUHAN ndai simanya ngga Jacob, simanya adi tan ndŭg situi tui.
- <sup>11</sup>“Aku re nggen di kuu tarun tana Canaan,” Ayŭh nang. “Tana anŭ re jadi bisaka ngan.”
- <sup>12</sup>Daya Tapa dŭh bagŭ, ngara daya saruh di tarun tana Canaan.
- <sup>13</sup>Ngara bigandon so rais ndi ndŭg rais andi, so pritah ndi ndŭg pritah andi.
- <sup>14</sup> Pak Tapa bada daya dŭh kinanyuh ngara; ngga grindung ngara, Ayŭh bakan bara raja:
- <sup>15</sup>“Dŭhnyah ida ida ngga bara urun Ku adi Aku mbŭh mien; dŭhnyah bada bara nabi Ku kinaman.”
- <sup>16</sup> TUHAN pait apag ka rais ngara ka tambit sopŭrŭg pinguman ngara.
- <sup>17</sup> Pak Ayŭh pait ndi naan daya diŭ so ngara, Joseph, adi ko dog jua jadi urun.
- <sup>18</sup> Kaja-i dog mŭŭng ngga parik basi, ka abŭt basi di tungo-i,
- <sup>19</sup>ndŭg ka kayuh adi-i ko ninjau jadi bitŭtŭk. Pinganang TUHAN kiren nang ayŭh batur.
- <sup>20</sup> Komŭnŭ raja di Egypt pirupas ayŭh; pinguasa bangsa pirupas ayŭh.
- <sup>21</sup> Ayŭh bada ayŭh jadi pingubak yŭn sopŭrŭg kayuh darŭm pritah-i ka bada ayŭh nguasa ndi tarun tana rais,
- <sup>22</sup>ngga kuasa di tunduh bara pinurung raja ka kuasa mritah bara adi tukang pitayan.

- <sup>23</sup> Komүнү Jacob di ka Egypt ka piramin di rais anü.
- <sup>24</sup> TUHAN nggen bagü anak di daya-I ka bada ngara bake so bara pinganyu ngara.
- <sup>25</sup> Ayüh bada daya Egypt tiru di daya-I ka nipu bara urun-I.
- <sup>26</sup> Komүнү Ayüh pait urun-I Moses, ngga Aaron, adi Ayüh mbüh mien.
- <sup>27</sup> Ngara ndai pingandai bäs Tapa ka ndai pingandai-nginga di Egypt.
- <sup>28</sup> Tapa bada ndi tarun tana karüm, pak daya Egypt düh tunda pinganang-I.
- <sup>29</sup> Ayüh bada piin piin sungi ngara marui jadi deya ka siü sopürüg iken adi agi dieh.
- <sup>30</sup> Rais ngara dog nyerang dudu tigarag, ndüg ka istana mbüh puno ngga tigarag.
- <sup>31</sup> Tapa bada dudu tura ngga biyas nyerang ndi tarun tarun tana rais.
- <sup>32</sup> Ayüh pait ujen batuh ngga kijat di tarun tana ngara ngga gati ujen biasa;
- <sup>33</sup> Ayüh pirusak tüngün anggor ngga tüngün ara ngara ka pitumbang sopürüg tüngün kayuh.
- <sup>34</sup> Ayüh minyu, ka kadis mandüg, bijuta juta sopürüg-i, ka düh tungang dog mirang;
- <sup>35</sup> kadis man sopürüg kayuh adi timbu di tana; ka man sopürüg pimuruh ngara.
- <sup>36</sup> Ayüh siü anak anak pinuai dari di barang rawang di Egypt.
- <sup>37</sup> Komүнү Ayüh nguru bara daya Israel ruah; ngara taban pirak ngga mas, ka sopürüg ngara tiranah buang bake.
- <sup>38</sup> Daya Egypt taru di ngara ka mbüh gaün kan ngara bu.
- <sup>39</sup> Tapa bada abun nyayung daya-I ka singlarüm apui ngga pijawa ngara.
- <sup>40</sup> Ngara mite, ka Ayüh nggen manuk püpüng; Ayüh nggen di ngara pinguman so shorga ngga pimunos ngara.



<sup>41</sup> Ayūh mape sandah batuh, ka piin ruah so dieh, aman di tarun tana-pajam mun sungi.

<sup>42</sup> Ayūh ingat janji kudus-I di Abraham urun-I.

<sup>43</sup> Jadi Ayūh nguru daya adi-I ko mien ngga ruah, ka ngara biragu ka nyirais ngga gaūn.

<sup>44</sup> Ayūh nggen di ngara tana daya bükün ka bada ngara tambit teya teya ngga ūmūh ngara ani,

<sup>45</sup> isa daya-I tunda ukum adat-I ka sita sopūrüg pinyipesan-I. Muji meh TUHAN!

## Mazmur 106

### TUHAN Mandis ngga Daya-I

<sup>1</sup> Muji meh TUHAN! Nggen trima kaseh di TUHAN, sabab Ayūh kana; pinyirindu-I tan adu adu.

<sup>2</sup> Asi tungang kidaan sopūrüg pingandai bās adi mbūh-I ndai? Asi tungang muji Ayūh ngga sukup-i?

<sup>3</sup> Sanang inūh ngara adi tunda pinyipesan-I, adi siraru ndai kayuh adi batur.

<sup>4</sup> Ingat aku, TUHAN, kan Kaam turung daya Mai; nyiramat gūh aku, kan Kaam nyiramat ngara.

<sup>5</sup> Bada aku kiris daya Mai mujur ka sua darūm udip sanang bangsa Mai, darūm gaūn mingangūn ngara adi tung jamai.

<sup>6</sup> Kieh mbūh bidosa nimun tayung-babuk ami; kieh mbūh ginaka buang arap.

<sup>7</sup> Tayung-babuk ami di Egypt dūh mirati pingandai saruh Tapa; ngara kambūt kudu kari Ayūh kiren pinyirindu-I di ngara, ka ngara rawan Ayūh adi Bisa-pūrüg di Rawūt Bireh.

<sup>8</sup> Pak Ayūh nyiramat ngara, nimun adi muko-I janji, ngga kiren kuasa bās-I.

<sup>9</sup> Ayūh mritah Rawūt Bireh bada badūh, ka-i sawū badūh; Ayūh nguru daya-I mutas di tunduh tana badūh.

- <sup>10</sup>Ayüh nyiramat ngara so daya adi tiru di ngara; Ayüh pirupas ngara so pinganyu ngara.
- <sup>11</sup>Pak piin pirünggüd pinganyu ngara; ndi mating güh ngara düm.
- <sup>12</sup> Komünü daya-I sabah janji-I ka biragu nang ragu puji di Ayüh.
- <sup>13</sup>Pak ngara rikas kambüt kayuh adi Ayüh mbüh ndai ka düh kajün pinyitayan so Ayüh kan re ndai kayuh.
- <sup>14</sup> Ngara mbüh natis bagü masam kayuh kan ngara di tarun tana-pajam ka suba Tapa;
- <sup>15</sup>jadi Ayüh nggen di ngara kayuh adi ngara mite, pak Ayüh pait güh andam adi bisā di dupan ngara.
- <sup>16</sup> Diginü di tarun tana-pajam ngara sina di Moses ngga Aaron, urun kudus TUHAN.
- <sup>17</sup>Komünü tana tikuka ka türün Dathan ka kubur Abiram ngga rawang-i;
- <sup>18</sup>apui nyatük bara pinunda ngara ka sigot ngara adi ginaka.
- <sup>19</sup> Ngara ndai anak sapi mas di Sinai ka nyambah tibudo anü;
- <sup>20</sup>ngara nukar bragah Tapa ngga patong dāng adi man kupai.
- <sup>21</sup>Ngara kambüt Tapa adi nyiramat ngara ngga pingandai bās-I di Egypt.
- <sup>22</sup>Munki masam saruh kayuh ndai-I diginü! Munki masam nginga nüüh kiris kayuh di Rawüt Bireh!
- <sup>23</sup>Kan Tapa nang adüp-I re pirabur daya-I, urun adi-I ko mien, Moses, mijog ka matah Tapa ka bada baji-I düh pirabur ngara.
- <sup>24</sup> Komünü ngara abah tambit tana adi mandis anü, sabab ngara düh sabah di janji Tapa.
- <sup>25</sup>Ngara rüü darüm bari ngara ka mingungut ka abah dingah pinganang TUHAN.
- <sup>26</sup>Jadi ngga payu Ayüh bakan ngara nang adüp-I re bada ngara kabüs di tarun tana-pajam

- 27 ka bada sesang ngara papar sasah di dupan daya adi dūh puan Tapa, ka bada ngara kabūs di rais tami.
- 28 Komūnū di Peor, daya Tapa sua nyambah Baal, ka man sadis adi dog jugan ka tapa tapa adi kabūs.
- 29 Ngara kinuas TUHAN ngga urah ngara, ka andam adi bisā nyerang ngara.
- 30 Pak Phinehas mijog ka ngukum ngara adi sarah, ka sesak-andam anū rūū.
- 31 Amai kayuh anū Ayūh dog ingat so nganū ka re dog ingat adu adu.
- 32 Di rubang piin di Meribah daya bada TUHAN baji, ka Moses mbūh susah bada pingandai ngara.
- 33 Ngara bada ayūh raru baji ndūg ka ayūh minyu dūh so bipikir.
- 34 Ngara dūh siū daya adi dūh puan Tapa, nimun adi TUHAN mbūh pesan di ngara,
- 35 pak ngara banan sawan ngga ngara ka tunda aran pimudip daya adi dūh puan Tapa.
- 36 Daya Tapa nyambah tibudo, ka ati adi bada ngara dog pinyirusag.
- 37 Ngara jugan anak dari ngga anak dayung ngara ndu sadis ka tibudo daya Canaan.
- 38 Ngara siū bara anak-sū adi dūh sarah, ka tarun tana mbūh sembar bada bara pinyiū anū.
- 39 Ngara kinais adūp ngara ngga pingandai ngara buang dūh tūtūd di Tapa.
- 40 Jadi TUHAN baji di daya-I; ka sidot di ngara.
- 41 Ayūh tagan ngara ka darūm kuasa bangsa daya, ka pinganyu ngara mritah ngara.
- 42 Ngara dog kinanyuh pinganyu ngara ka mbūh dog nguasa ngara.
- 43 Siraru TUHAN pirupas daya-I, pak ngara raan dū rawan Ayūh ngga bada dosa ngara jadi rabis bagū.

<sup>44</sup>Pak TUHAN dingah ngara kan ngara mite turung, ka Ayüh ngatin susah ngara.

<sup>45</sup>Yün kana ngara Ayüh ingat simanya-I, ka sabab pinyirindu bäs-I Ayüh masi di ngara.

<sup>46</sup>Ayüh bada sopürüg adi kinanyuh ngara masi di ngara.

<sup>47</sup> Nyiramat kieh, O TUHAN Tapa ami, ka taban kieh pari so dupan dudu bangsa, isa kieh bisa ngen trima kaseh ka muji adün kudas Mai.

<sup>48</sup>Puji ka TUHAN, Tapa Israel; muji Ayüh madin ngga ndüg situi tui! Bada sopürüg nang, “Amen!” Muji meh TUHAN!

## Mazmur 107

### Surat adi Rimüh Mazmur 107---150 Muji Pinyikana Tapa

<sup>1</sup> “Ngen trima kaseh di TUHAN, sabab Ayüh kana; pinyirindu-I tan adu adu!”

<sup>2</sup>Pari nang pinganang anü ngga muji TUHAN, sopürüg ngan adi-I mbüh nyiramat. Ayüh pirupas angān so pinganyu ngan

<sup>3</sup>ka mbüh taban angān pari so rais tami, so timor ngga barat, so utara ngga siratan.

<sup>4</sup>Kada bigandon di tarun tana-pajam ka düh puan aran ka kupo di yün ngara bisa rüü.

<sup>5</sup>Ngara sibürük ka badüh asüng ka mbüh düh tia biyün pingarap.

<sup>6</sup>Komünü darüm ngara susah ngara bagan TUHAN, ka Ayüh nyiramat ngara so susah ngara.

<sup>7</sup>Ayüh nguru ngara di aran adi tunggün ka kupo di yun ngara bisa rüü.

<sup>8</sup>Ngara düh siün düh ngen trima kaseh di TUHAN amai pinyirindu-I adi düh bisa birubah, amai pingandai saruh adi Ayüh mbüh ndai yün ngara.

- <sup>9</sup>Ayüh pimunos asüng ngara adi badüh ka paan ngara adi sibürük ngga kayuh kana.
- <sup>10</sup>Kada udip darüm susah ngga darüm karüm, daya-takap sangsara dog muak ngga parik basi,
- <sup>11</sup>sabab ngara rawan pesan Tapa Bisa-pürüg ka tirawan atur adat-I.
- <sup>12</sup>Ngara mbüh kawük so kraja bat ngara; ngara re rabu, ka mating daya re turung.
- <sup>13</sup>Komünü darüm ngara susah ngara bagan TUHAN, ka Ayüh nyiramat ngara so pinyusah ngara.
- <sup>14</sup>Ayüh pirupas ngara adi udip darüm susah ngga darüm karüm ka matüd parik basi ngara.
- <sup>15</sup>Ngara düh siün düh nggen trima kaseh di TUHAN amai pinyirindu-I adi düh bisa birubah, amai kayuh saruh adi-I mbüh ndai yün ngara.
- <sup>16</sup>Ayüh nyirubuh tiban timaga ka mata parang basi.
- <sup>17</sup>Kada budo, sangsara sabab dosa ngara ka sabab arap ngara;
- <sup>18</sup>ngara tiru kiris pinguman ka mbüh sindük re kabüs.
- <sup>19</sup>Komünü darüm susah ngara bagan TUHAN, ka Ayüh nyiramat ngara so pinyusah ngara.
- <sup>20</sup>Ayüh pibua ngara ngga panganang-I ka nyiramat ngara so rubang kubur.
- <sup>21</sup>Ngara düh siün düh nggen trima kaseh di TUHAN amai pinyirindu-I adi düh bisa birubah, amai kayuh saruh adi-I mbüh ndai yün ngara.
- <sup>22</sup>Ngara düh siün düh nggen trima kaseh di Ayüh ngga sadis, ka ngga ragu pinyigaün düh siün düh kidaan sopürüg kayuh adi Ayüh mbüh ndai.
- <sup>23</sup>Kada birayar mutas rawüt pakai kapar, kudip adüp-i ngga pimudip di rawüt.
- <sup>24</sup>Ngara kiris kayuh adi TUHAN tungang ndai, pingandai saruh-I di rawüt.
- <sup>25</sup>Ngga panganang-I, ka sabak adi bangat rasu poh ka ndai girumbang.

- <sup>26</sup>Kapar tikatuh ka au-tarun, rabu ka mürüt ka rasan rawüt. Di tika adi mun anü bara adi pimanu kapar mbüh raru taru;
- <sup>27</sup>ngara sikak ka tibabeu mun daya mabuk -- sopürüg pimandai ngara mbüh düh tipakai.
- <sup>28</sup>Komünü darüm susah ngara bagan TUHAN, ka Ayüh nyiramat ngara so pinyusah ngara.
- <sup>29</sup>Ayüh bada sabak ribut rüü, ka girumbang pajam.
- <sup>30</sup>Ngara gaün amai-i mbüh rüü, ka Ayüh taban ngara ka pinyigün adi raan ngara ngga siramat.
- <sup>31</sup>Ngara düh siün düh nggen trima kaseh di TUHAN amai pinyirindu-I adi düh bisa birubah, amai kayuh saruh adi Ayüh mbüh ndai yün ngara.
- <sup>32</sup>Ngara düh siün düh piagah bäs-I kan daya bagü tikuruk ka muji Ayüh di sirung jawin bara pinguru.
- <sup>33</sup>TUHAN bada sungi badüh mun tarun tana-pajam ka bada rubang piin jadi tana badüh.
- <sup>34</sup>Ayüh bada tana gamu jadi tarun tana-pajam adi pide sabab udip ginaka ngara adi rüü dieh.
- <sup>35</sup>Ayüh marik tarun tana-pajam bada jadi pagong piin ka tarun tana badüh jadi yün piin aman so rubang.
- <sup>36</sup>Ayüh bada daya adi sibürük rüü diginü, ka ngara pijog kupo yün rüü.
- <sup>37</sup>Ngara biteya ka purun anggor ka dapüd pingatüm adi kana.
- <sup>38</sup>Ayüh nyiberkat daya-I, ka ngara biyün bagü anak; Ayüh bada kaban sapi ngara düh kurang.
- <sup>39</sup>Kan daya Tapa dog ngarah ka dog pimangüh amai dog kinanyuh ka dog pijera,
- <sup>40</sup>Ayüh kiren baji-I di daya adi kinanyuh ngara ka bada ngara bigandon di tarun tana-pajam.

<sup>41</sup>Pak Ayūh pirupas ngara adi sirata so pinyusah, ka bada rawang ngara bitambah mun kaban kaban biri.

<sup>42</sup>Daya tūnggūn kiris kayuh anū ka gaūn, pak sopūrūg daya ginaka jadi pajam.

<sup>43</sup>Isa-i ngara adi bijak bipikir di kayuh anū; isa-i ngara bipikir di pinyirindu TUHAN adi dūh bisa birubah.

## Mazmur 108

### Dua Mite Turung rawan Pinganyu

(Maz 57.7-11, 60.5-12)

<sup>1</sup>Aku biyūn sukup atin sabah, O Tapa! Aku re biragu ka muji Kaam! Makat meh, simangi ku!

<sup>2</sup>Makat meh, kachapi ngga gambus ku! Aku re kies batūh andu,

<sup>3</sup>Aku nggen trima kaseh di Kaam, O TUHAN, di dupan dudu bangsa. Aku re muji Kaam di dupan bara daya.

<sup>4</sup>Pinyirindu Mai adi dūh bisa birubah mbūh bigatung so rangit; pinyitūtūd Mai mbūh ndūg rangit.

<sup>5</sup>Bada bās Mai tatūng di rangit, O Tapa, ka bragah Mai di ndi ong ong.

<sup>6</sup>Nyiramat kieh ngga kuasa Mai; nam dua ku, isa daya adi Kaam rindu bisa dog pirupas.

<sup>7</sup>So yūn pinyirūū-I Tapa mbūh nang, “Darūm pimanang Aku re kutung Shechem nyinuwūh ka nggen Rubān Sukkoth di daya Ku.

<sup>8</sup>Gilead inūh jaku, ka simūnū gūh Manasseh; Ephraim inūh tupi basi Ku ka Judah inūh sikud-pinyipritah Ku.

<sup>9</sup>Pak Aku re pakai Moab ndu sambong-pinyingu Ku ka Aku re taran kasut Ku ka Edom, ndu tandā Aku dapu-i. Aku re nyirais darūm pimanang ngarah daya Philistine.”

<sup>10</sup>Asi, O Tapa, re taban aku ka darūm kupo adi bikuta? Asi re nguru aku ka Edom?

<sup>11</sup>Kaam sawũ mbũh tirawan aku kah? Dũh kah Kaam re ruah baris ngga bara soldadu ami?

<sup>12</sup>Turung kieh rawan pinganyu ami; pinurung manusia inũh au-tarun.

<sup>13</sup>Ayō Tapa, ata re manang; Ayũh re ngarah pinganyu ta.

## Mazmur 109

### Pingadu Daya adi Darũm Susah

<sup>1</sup>Aku muji Kaam, Tapa; dũhnyah Kaam pajam!

<sup>2</sup>Daya ginaka ngga pingadong mbũh nyerang aku. Ngara napũ aku

<sup>3</sup>ka ngara nang kayuh arap pasar aku, nyerang aku ngga dũh biyũn pada.

<sup>4</sup>Ngara matah aku, sungguh aku rindu ngara ka mbũh bidua yũn ngara.

<sup>5</sup>Ngara maras mandis ku ngga arap ka pinyirindu ku ngga pinyitiru.

<sup>6</sup>Mien akim adi arap bada suba pinganyu ku, ka bada ndi so pinganyu adũp-i nyarah ayũh.

<sup>7</sup>Isa-i ayũh dog suba ka dog dapũd sarah; isa-i dua-i ani dog nyirundeng pingandai sarah.

<sup>8</sup> Isa-i pimudip-i rikas mungan; isa-i daya bũkũn tambit kraja-i!

<sup>9</sup>Isa-i bara anak-i jadi anak tumang, ka sawũn-i jadi dayung uban!

<sup>10</sup>Isa-i bara anak-i jadi daya adi mite sidakah adi dũh biyũn ramin arũn; isa-i ngara dog pibu so tibawang di yũn ngara rũũ!

<sup>11</sup>Isa-i daya adi yũn-i birutang tambit sopũrũg buat rata-i, ka isa-i daya saruh tambit sopũrũg kayuh adi-i dapũd so turang udas-i.

<sup>12</sup>Isa-i mating daya kana ngga ayũh bait kingat anak tumang-i.

<sup>13</sup>Isa-i sopũrũg sesang-i kabũs, ka isa-i dũn-i dog kambũt turap tuba bauh.

<sup>14</sup>Isa-i TUHAN ingat arap tayung babuk-i ka dũh kambũt dosa sindũ-i.

<sup>15</sup>Isa-i TUHAN siraru ingat dosa ngara, pak isa-i ngara batur batur dog kambũt!



- <sup>16</sup>Daya anũ bñn raan mandis ngga daya; ayũh kisiis ka siũ daya adi sirata, adi sangsara, adi rumuh.
- <sup>17</sup>Ayũh suka bipangu -- isa-i ayũh dog pangu! Ayũh dũh suka nggen berkat -- isa-i daya mating nyiberkat ayũh!
- <sup>18</sup>Ayũh sanang bipangu, sanang mun adũp-i kibarui; isa-i pangu adũp-i mürũt pürũng adũp-i mun piin adi-i nok, ka paman mun inyo ka darũm turang-i!
- <sup>19</sup>Isa-i pangu anũ nutu ayũh mun piraka ka siraru agi maning ayũh mun abũt kupong!
- <sup>20</sup>TUHAN, ngukum pinganyu ku simũnũ -- ngara adi nang pinganang arap rawan aku!
- <sup>21</sup>Pak TUHAN adi Raja ku, turung aku nanyam ka janji Mai, ka pirupas aku sabab pinyikana ngga pinyirindu Mai.
- <sup>22</sup>Aku sirata buang sangsara; aku kinaman ndũg atin ku.
- <sup>23</sup>Mun singangi di singumi andu aku mbũh re miyap; aku dog poh mun kadis.
- <sup>24</sup>Karũb ku ramah amai dũh man; aku ati kurit ngga turang adũ.
- <sup>25</sup> Kan daya kiris aku, ngara tawũh aku; ngara kuting ubak ngamun aku.
- <sup>26</sup>Turung aku, O TUHAN Tapa ku; sabab pinyirindu Mai adi dũh bisa birubah, nyiramamat aku!
- <sup>27</sup>Bada pinganyu ku puan nang Kaam inũh adi nyiramamat aku.
- <sup>28</sup>Ngara mangu aku, pak Kaam re nyiberkat aku. Isa-i bara adi kisiis aku dog ngarah, ka isa-i aku, urun Mai, jadi gaũn.
- <sup>29</sup>Isa-i pinganyu ku dog pimangũh; isa-i mangũh marut ngara keya ka jipo-ambu.
- <sup>30</sup>Aku re ngga sirũũn bana nggen trima kaseh ka TUHAN; aku re muji Ayũh di uruk daya bagũ,
- <sup>31</sup>sabab Ayũh ngibãn daya sirata ka nyiramamat ngara so tibaratan adi nggen ukum kabũs di ngara.

## Mazmur 110

### TUHAN ngga Raja adi-I Mien

- <sup>1</sup> TUHAN nang di tuan ku, “Guru digiti tura ka tauh Ku ndög ka Aku mbüh na pinganyu mu di ribo kaja mu.”
- <sup>2</sup> So Zion TUHAN re bada bayah kuasa-raja mai. “Kaam re nguasa pinganyu mai,” Ayüh nang.
- <sup>3</sup> Di andu kaam rawan pinganyu mai, daya mai re turung ngga siabo asüng ngara. Keya ka sipot-abun isan isan dari bujang mai re mandög ka kaam di sandah kudus.
- <sup>4</sup> TUHAN bipayu ka düh re nukar pikir-I: “Kaam re jadi imam ndög situi tui tunda susud asar imam Melchizedek.”
- <sup>5</sup> TUHAN agi di tura ka tauh mai; kan Ayüh baji, Ayüh re ngarah bara raja.
- <sup>6</sup> Ayüh re ngukum dudu bangsa ka re bada tadang mingare di yün bisaad; Ayüh re ngarah raja raja di ndi ong ong.
- <sup>7</sup> Raja re nok so anak sungi di büngün aran, ka kan mbüh bake, raja re manang.

## Mazmur 111

### Puji Yün TUHAN

- <sup>1</sup> Muji meh TUHAN! Ngga siabo atin ku aku re nggen trima kaseh ka TUHAN di tika daya-I tikuruk.
- <sup>2</sup> Munki masam saruh-i kayuh adi TUHAN ndai! Sopürüg adi suka pingandai-I anü raan mirati-i.
- <sup>3</sup> Sopürüg pingandai-I inüh puno ngga stabi ngga kuasa; pinünggün-I inüh tan adu adu.
- <sup>4</sup> TUHAN düh bada ata kambüt pingandai saruh-I; Ayüh inüh mandis buang masi.
- <sup>5</sup> Ayüh nggen pinguman di ngara adi stabi di Ayüh; Ayüh bün kambüt simanya-I.



- <sup>6</sup>Ayüh mbüh kiren kuasa-I di daya-I darüm-I nggen tana daya saruh di ngara.
- <sup>7</sup>Ayüh tütüd buang tūnggūn darüm sopürüg pingandai-I; sopürüg pesan-I bisa yün bisangan.
- <sup>8</sup>Sopürüg-i tan adu adu; sopürüg-i dog nggen ngga pinyawū ka pinūnggūn.
- <sup>9</sup>Ayüh pirupas daya-I ka ndai simanya adi tan adu adu ngga ngara. Kudus buang bikuasa inüh Ayüh!
- <sup>10</sup> Aran ngga jadi bijak inüh stabi di TUHAN; Ayüh nggen atin mirati di ngara adi dingah pesan-I. Ayüh dog stabi ndög situi tui.

## Mazmur 112

### Udip Sanang Daya adi Kana

- <sup>1</sup>Muji meh TUHAN! Sanang inüh daya adi stabi di TUHAN, adi gaün tunda pinganang-I.
- <sup>2</sup>Bara anak-i re bikuasa di tarun tana ati; sesang-i re dog nyiberkat.
- <sup>3</sup>Rawang-i re jadi kaya, ka ayüh re adu adu mujur.
- <sup>4</sup>Jawa nyekar di karüm yün daya adi kana, yün ngara adi masi, kana, ka adi jujur;
- <sup>5</sup>Sanang inüh daya adi düh sibut buang gagā nginjam duit ka daya, adi ndai kraja-i ngga jujur.
- <sup>6</sup>Daya adi kana düh re arah di pingandai-i; ayüh re siraru dog ingat.
- <sup>7</sup>Ayüh düh taru kambat agah arap; pinyabah-i tagap, ka ayüh sabah di TUHAN.
- <sup>8</sup>Ayüh düh susah bait kah taru; ayüh re kiris ngga manūn pinganyu-i arah.
- <sup>9</sup> Ayüh nggen ngga siabo asūng di daya adi sirata, ka atin mandis-i düh re arah; ayüh re puno ngga kuasa buang dog stabi.
- <sup>10</sup>Daya ginaka kiris ati ka baji; ngara nyitürüng darüm tiru ka miyap; pingarap ngara mbüh mating ndög situi tui.

## Mazmur 113

### Puji yŷn Pinyikana TUHAN

- <sup>1</sup>Muji meh TUHAN! Angān adi urun TUHAN, muji meh adŷn-I!
- <sup>2</sup>Isa-i adŷn-I dog muji, madin ngga ndŷg situi tui.
- <sup>3</sup>So timor ndŷg barat muji adŷn TUHAN!
- <sup>4</sup>TUHAN mritah sopŷrŷg bangsa; bragah-I rabis bigatung so rangit.
- <sup>5</sup>Mating adi bŷkŷn re mun TUHAN Tapa ta. Ayŷh bitakta ti yŷn adi bigatung,
- <sup>6</sup>pak Ayŷh mutu adŷp-I an tingga rangit ngga ong.
- <sup>7</sup>Ayŷh pakat daya ramah so dabu; Ayŷh pakat daya adi sirata so apŷk
- <sup>8</sup>ka bada ngara jadi ayŷo pimritah, ka sua mritah daya-I.
- <sup>9</sup>Ayŷh bada dayung adi aboh dapŷd mira; ka bada-i jadi sindŷ adi gaŷn amai biyŷn anak. Muji meh TUHAN!

### Mazmur 114

#### Ragu Paska

- <sup>1</sup> Kan daya Israel bu so Egypt, kan sesang Jacob bu so tarun tana tami anŷ,
- <sup>2</sup>Judah jadi daya TUHAN adi kudus, ka Israel jadi tung jangi.
- <sup>3</sup> Rawŷt Bireh tingga ka bikaduh bu; Yang Jordan ko aman.
- <sup>4</sup>Darŷd mirajok mun kambing; sandah mirupat mun biri.
- <sup>5</sup>Ani mbŷh jadi, Rawŷt, ngga bada kuu bikaduh bu? Ka kuu, O Yang Jordan, mani kuu ko aman?
- <sup>6</sup>Kuu darŷd, mani kuu mirajok mun kambing? Kuu sandah, mani kuu mirupat mun biri?
- <sup>7</sup>Bigagar meh, tana, kan TUHAN mandŷg, di sirung jawin Tapa Jacob,
- <sup>8</sup> adi nukar batuh batuh bada jadi pagong ka sandah batuh mbŷh so piin aman.

### Mazmur 115

#### Ndi Tapa Anŷ adi Sawŷ

<sup>1</sup>Di Kaam sadi, O TUHAN, di Kaam sadi, ka dūh di kieh, bragah dūh siūn dūh dog nggen sabab pinyirindu Mai adi dūh bisa birubah ngga sabab pinyitūtūd Mai.

<sup>2</sup>Ngga mani bangsa bangsa siken kieh, “Diki Tapa ngan?”

<sup>3</sup>Tapa ami agi di shorga; Ayūh ndai tadū tadū kayuh nanyam pinyiraan adūp-I.

<sup>4</sup>Tapa tapa ngara dog ndai so pirak ngga mas, dog ndai so tangan manusia.

<sup>5</sup>Tapa ngara biyūn baba, pak dūh bisa minyu, biyūn batūh, pak dūh dapūd kiris.

<sup>6</sup>Tapa ngara biyūn kajit, pak dūh dapūd dingah, biyūn undung, pak dūh tungang kadūk.

<sup>7</sup>Tapa ngara biyūn tangan, pak dūh dapūd kinyam kayuh, biyūn kaja, pak dūh dapūd panu; tapa ngara dūh biyūn sirūn.

<sup>8</sup>Isa-i sopūrūg adi ndai-i ka adi sabah dieh jadi keya ka tibudo adi ngara ndai.

<sup>9</sup>Sabah di TUHAN, angān daya Israel. Ayūh turung angān ka grindung angān.

<sup>10</sup>Sabah di TUHAN, angān imam Tapa. Ayūh turung angān ka grindung angān.

<sup>11</sup>Sabah di TUHAN, sopūrūg ngan adi nyambah Ayūh. Ayūh turung angān ka grindung angān.

<sup>12</sup>TUHAN ingat ata ka re nyiberkat ata; Ayūh re nyiberkat daya-I Israel ka sopūrūg imam Tapa.

<sup>13</sup>Ayūh re nyiberkat barang naan daya adi stabi di Ayūh, adi bās ngga adi sū.

<sup>14</sup>Isa-i TUHAN nggen di angān anak -- angān ngga bara sesang ngan!

<sup>15</sup>Isa-i angān dog nyiberkat TUHAN, adi napa rangit ngga ong!

<sup>16</sup>Shorga inūh tung TUHAN sadi, pak Ayūh nggen ong di rayat manusia.

<sup>17</sup>TUHAN dūh dog muji daya adi kabūs, puan kah ngara adi mūn ka yūn adi pajam.

<sup>18</sup>Pak ata, adi udip, re nggen trima kaseh di Ayüh madin ngga ndüg situi tui. Muji meh TUHAN!

## Mazmur 116

### Daya adi Dog Nyiramat so Pinyikabüs Muji Tapa

- <sup>1</sup>Aku rindu TUHAN, sabab Ayüh dingah aku; Ayüh dingah dua ku.
- <sup>2</sup>Ayüh dingah aku barang andu aku bagan Ayüh.
- <sup>3</sup>Pinyikabüs nyikapung aku; rubang kubur nyindük aku; aku mbüh raru taru buang susah.
- <sup>4</sup>Komünü aku bagan TUHAN, “Aku mite Kaam, TUHAN, nyiramat aku!”
- <sup>5</sup>TUHAN inüh masi buang kana; Tapa ta inüh pinyirasi.
- <sup>6</sup>TUHAN grindung daya adi gibayuh pandai jaga adüp-i; kan aku re dog pinyusah, Ayüh nyiramat aku.
- <sup>7</sup>Tanang meh, atin ku, sabab TUHAN mbüh kana ngga aku.
- <sup>8</sup>TUHAN nyiramat aku so pinyikabüs; Ayüh bitan randang batüh ku ka bada aku düh dog ngarah.
- <sup>9</sup>Ka aku meh panu di sirung jawin TUHAN di ong daya adi udip.
- <sup>10</sup> Aku babü güh sabah, sungguh di tika aku nang, “Aku mbüh batur rabu,”
- <sup>11</sup>sunggu di tika aku taru ka nang, “Mating daya bisa dog sabah.”
- <sup>12</sup>Ani bisa aku jugan ka TUHAN amai sopürüg pinyikana-I di aku?
- <sup>13</sup>Aku re taban sadis wain ka TUHAN, ngga nggen trima kaseh di Ayüh amai nyiramat aku.
- <sup>14</sup>Di tika sopürüg daya-I tikuruk aku re nggen di Ayüh kayuh adi aku mbüh bijanji an nggen.
- <sup>15</sup>Munki masam mandam-i di TUHAN kan ndi so daya-I kabüs!
- <sup>16</sup>Aku ati urun Mai, TUHAN; aku bituan di Kaam, tunda gaya sindü adüp ku. Kaam mbüh nyiramat aku so pinyikabüs.

<sup>17</sup>Aku re nggen di Kaam sadis trima kaseh ka jugan dua ku ka Kaam.

<sup>18-19</sup>Di tika sopürüg daya Mai tikuruk, di yün pinyirüü Mai darüm Ramin Mai di Jerusalem, aku re nggen di Kaam kayuh adi aku mbüh bijanji an nggen. Muji meh TUHAN!

## **Mazmur 117**

### **Puji Yün TUHAN**

<sup>1</sup> Muji meh TUHAN, sopürüg bangsa! Muji Ayüh, sopürüg daya!

<sup>2</sup>Pinyirindu-I di ata inüh bās ka pinyitütüd-I inüh tan adu adu. Muji meh TUHAN!

## **Mazmur 118**

### **Dua Nggen Trima Kaseh amai Mbüh Manang**

<sup>1</sup> Nggen trima kaseh di TUHAN, sabab Ayüh kana, ka pinyirindu-I tan adu adu.

<sup>2</sup>Daya Israel patut nang, “Pinyirindu-I tan adu adu.”

<sup>3</sup>Bara imam Tapa patut nang, “Pinyirindu-I tan adu adu.”

<sup>4</sup>Sopürüg adi nyambah Ayüh patut nang, “Pinyirindu-I tan adu adu.”

<sup>5</sup>Darüm susah aku bagan TUHAN; Ayüh nam aku ka pirupas aku.

<sup>6</sup> TUHAN agi ngga aku, aku düh re taru; ani tungang daya ndai di aku?

<sup>7</sup>TUHAN inüh adi turung aku, ka aku re kiris pinganyu ku dog ngarah.

<sup>8</sup>Kana dü nüüh sabah di TUHAN so nüüh bisangan di manusia.

<sup>9</sup>Kana dü nüüh sabah di TUHAN so nüüh bisangan di pinguru manusia.

<sup>10</sup>Bagü pinganyu maning aku; pak aku siü ngara ngga kuasa TUHAN!

<sup>11</sup>Ngara kirurung aku di barang parad; pak aku siü ngara ngga kuasa TUHAN!

<sup>12</sup>Ngara kirurung aku mun banyis, pak ngara rasu sau mun apui di randa reja; ngga kuasa TUHAN aku siü ngara.

- <sup>13</sup>Aku mbüh bandar dog nyerang ka mbüh sindük re arah, pak TUHAN turung aku.
- <sup>14</sup> TUHAN bada aku bikuasa ka bake; Ayüh mbüh nyiramat aku.
- <sup>15</sup> Dingah sirais gaün di bari daya Tapa amai mbüh manang: “TUHAN mbüh ndai pingandai bäs-I!
- <sup>16</sup> Kuasa-I mbüh bada ata manang, kuasa bäs-I darüm perang!”
- <sup>17</sup> Düh aku re kabüs; pak aku re udip ka piagah kayuh adi TUHAN mbüh ndai.
- <sup>18</sup> Ayüh mbüh bandar ngukum aku, pak Ayüh gi-düh bada aku kabüs.
- <sup>19</sup> Kuka yün ku tiban buwang Ramin TUHAN; aku re mürüt ka nggen trima kaseh di TUHAN!
- <sup>20</sup> Ati inüh tiban buwang TUHAN; adü-i daya tunggün dapüd mürüt.
- <sup>21</sup> Aku muji Kaam, TUHAN, sabab Kaam dingah aku, sabab Kaam mbüh nggen di aku pimanang.
- <sup>22</sup> Batuh adi tukang ramin taran amai düh biguna mbüh jadi anü adi siabo biguna.
- <sup>23</sup> Ati mbüh pingandai TUHAN; mbüh raru sangün-i di batüh ta!
- <sup>24</sup> Ati inüh andu pimanang TUHAN; ja ata gaün, ja ata pawün!
- <sup>25</sup> Nyiramat kieh, TUHAN, nyiramat kieh! Bada kieh mujur, O TUHAN!
- <sup>26</sup> Isa-i Tapa nyiberkat sianü adi mandüg ngga adün TUHAN! So Ramin TUHAN kieh nyiberkat kuu.
- <sup>27</sup> TUHAN inüh Tapa; Ayüh kana ngga ata. Ngga daan daan kayuh di tangan ngan, piguru gawai ka baris maning mija-sambah.
- <sup>28</sup> Kaam inüh Tapa ku, ka aku nggen trima kaseh ka Kaam; aku re piagah bäs Mai.
- <sup>29</sup> Nggen trima kaseh di TUHAN, sabab Ayüh kana, ka pinyirindu-I tan adu adu.

## Mazmur 119



### Ukum-Adat TUHAN

- <sup>1</sup>Sanang inūh ngara adi udip dūh ndai sarah, adi udip nanyam ka ukum-adat TUHAN.
- <sup>2</sup>Sanang inūh ngara adi tunda pinyipesan-I, adi dingah pinganang-I ngga siabo atin ngara.
- <sup>3</sup>Ngara būn ndai sarah; ngara udip nanyam ka pinyiraan TUHAN.
- <sup>4</sup>TUHAN, Kaam mbūh nggen di kieh ukum-adat Mai ka kidaan di kieh bada tunda-i ngga atin tūtūd.
- <sup>5</sup>Aku harap aku tūtūd bidigūng di ajar Mai!
- <sup>6</sup>Kambūi aku nakit pirati sopūrūg pesan Mai, aku re dūh dog pimangūh.
- <sup>7</sup>Darūm aku birajar ukum-adat Mai adi tūnggūn, aku re muji Kaam ngga atin bisig ku.
- <sup>8</sup>Aku re tunda ukum-adat Mai; dūhnyah tagan aku!

### Nundok di Ukum-adat TUHAN

- <sup>9</sup>Simuki daya mara dapūd bada pimudip ngara bisig? So ka tunda pesan Mai.
- <sup>10</sup>Ngga siabo atin ku aku suba bituan di Kaam; dūhnyah bada aku dūh tunda Pinyipesan Mai.
- <sup>11</sup>Aku nyikūn ukum-adat Mai darūm atin ku, isa aku dūh bidosa rawan Kaam.
- <sup>12</sup>Aku muji Kaam, O TUHAN; ngajar aku pinyiraan Mai.
- <sup>13</sup>Aku re nyuse sopūrūg ukum-adat adi Kaam mbūh nggen.
- <sup>14</sup>Aku gaūn tunda pesan Mai rabis so biyūn rata bās.
- <sup>15</sup>Aku birajar ajar Mai; aku piruh aran Mai.
- <sup>16</sup>Aku angan ukum-adat Mai; pesan Mai aku dūh re kambūt.

### Ukum-adat TUHAN Bada Daya Sanang

- <sup>17</sup>Kana ngga aku, adi urun Mai, isa aku bisa udip ka tunda ajar Mai.
- <sup>18</sup>Kuka batūh ku, isa aku dapūd kiris pinyawū bās di ukum-adat Mai.
- <sup>19</sup>Aku dūh tui udip di ong; dūhnyah sukan pesan Mai so aku.

<sup>20</sup>Atin ku mandam amai gruwün; sandu singarüm aku raan puan ukum-adat Mai.

<sup>21</sup>Kaam ngukum daya adi sambuh; payah inüh ngara adi düh tunda pesan Mai.

<sup>22</sup>Pirupas aku so bakit ngga pangu ngara, sabab aku mbüh sita ukum-adat Mai.

<sup>23</sup>Bara pinguasa tikuruk ka bipekat rawan aku, pak aku re birajar ajar Mai.

<sup>24</sup>Ajar Mai aku angan; sopürüg-i jadi keya ka tukang pitayan yün ku.

### **Pinyiraan Sita Ukum-adat TUHAN**

<sup>25</sup>Aku guring di tana amai mbüh arah; pakat aku, nanyam ka janji Mai.

<sup>26</sup>Aku ngaku sopürüg adi aku mbüh ndai, ka Kaam nam aku; ngajar aku pinyiraan Mai.

<sup>27</sup>Turung aku mirati ukum-adat Mai, ka aku re nakit bipikir di ajar bäs Mai.

<sup>28</sup>Aku ati dog nyatük pinyusah; nyibake aku, nanyam ka janji Mai.

<sup>29</sup>Pijo aku so aran adi sarah, ka ngga pinyikana Mai ngajar aku ukum-adat Mai.

<sup>30</sup>Aku mbüh natu adöp ku nundok di Kaam; aku mbüh na atin ku di ukum-adat Mai.

<sup>31</sup>Aku mbüh tunda ajar Mai, TUHAN; dühnyah bada aku dog pimangüh.

<sup>32</sup>Aku re graüh tunda pesan Mai, sabab Kaam re bada aku rabis mirati.

### **Dua yün Atin Mirati**

<sup>33</sup>Ngajar aku, TUHAN, rati ukum-adat Mai, ka aku re ari tunda-i.

<sup>34</sup>Kidaan rati ukum-adat Mai di aku, ka aku re tunda-i; aku re sita-i ngga siabo atin ku.

<sup>35</sup>Bada aku nundok di Pinyipesan Mai, sabab diginü aku dapüd pinyigaün.

<sup>36</sup>Nggen di aku pinyiraan ngga tunda ukum-adat Mai ka düh pinyiraan ngga dapüd kaya.

<sup>37</sup>Pijo atin ku so kayuh adi dūh biguna; kana ngga aku, nanyam ka janji Mai.

<sup>38</sup>Ingat janji Mai ngga aku, adi urun Mai -- janji adi Kaam mbūh ndai ngga daya adi dingah pinganang Mai.

<sup>39</sup>Nyiramamat aku so pinganang adi nggen mangūh adi aku taru; munki masam bās-i ukum-adat Mai!

<sup>40</sup>Aku raan tunda pesan Mai; nggen di aku udip bauh, amai Kaam inūh tūnggūn.

#### **Sabah di Ukum-adat TUHAN**

<sup>41</sup>Kiren di aku munki masam bās pinyirindu Mai di aku, TUHAN, ka nyiramamat aku nanyam ka janji Mai.

<sup>42</sup>Komūnū aku tungang nam ngara adi pimangūh aku sabab aku sabah di pinganang Mai.

<sup>43</sup>Turung aku ari minyu kayuh adi sawū, sabab pingarap ku inūh di ukum-adat Mai.

<sup>44</sup>Aku re ari tunda ukum-adat Mai, yūn situi tui.

<sup>45</sup>Aku re udip dūh dog ngabūt pinganyu, sabab aku suba tunda ajar Mai.

<sup>46</sup>Aku re piagah pesan Mai di bara raja ka aku dūh re mangūh.

<sup>47</sup>Aku gaūn tunda pesan Mai, sabab aku rindu-i.

<sup>48</sup>Aku stabi ka rindu di Pinyipesan Mai; aku re nakit bipikir di ajar Mai.

#### **Atin Sabah di Ukum-adat TUHAN**

<sup>49</sup>Ingat janji Mai ngga aku, adi urun Mai; janji Mai anū mbūh nggen di aku pingarap.

<sup>50</sup>Ndūg ka di tika aku susah aku dog nyaduh sabab janji Mai nggen di aku udip.

<sup>51</sup>Daya adi sambuh ari ngamun aku, pak aku būn jo so ukum-adat Mai.

<sup>52</sup>Aku ingat ukum-adat Mai adi ndun jah, ka-i taban saduh ka aku, O TUHAN.

<sup>53</sup>Kan aku kiris daya ginaka miranggar ukum-adat Mai, aku mbūh raru baji.

<sup>54</sup>Darüm pimudip purok ku di ong ati aku ndai ragu pasar pesan Mai.

<sup>55</sup>Singarüm aku ingat Kaam, TUHAN, ka aku bipikir pasar ukum-adat Mai.

<sup>56</sup>Aku dapüd udip sanang darüm aku tunda pesan Mai.

#### **Nundok di Ukum-adat TUHAN**

<sup>57</sup>Kaam adü adi aku raan, O TUHAN; aku bijanji an tunda ukum-adat Mai.

<sup>58</sup>Aku ngga siabo atin ku mite Kaam masi di aku, nanyam ka janji Mai!

<sup>59</sup>Aku mbüh bipikir pasar urah-rakah ku ka aku bijanji an tunda ajar Mai.

<sup>60</sup>Ngga düh nyikite aku bigaut tunda pesan Mai.

<sup>61</sup>Daya ginaka tūn jarat yün kudog aku, pak aku düh kambüt ukum-adat Mai.

<sup>62</sup>Ngga sitürüp ngarüm aku burah muji Kaam amai ukum-adat Mai tūnggün.

<sup>63</sup>Aku jerā ngara adi bituan di Kaam, sopürüg ngara adi tunda ukum-adat Mai.

<sup>64</sup>TUHAN, ong mbüh puno ngga pinyirindu Mai adi düh bisa birubah; ngajar aku Pinyipesan Mai.

#### **Guna Ukum-adat TUHAN**

<sup>65</sup>Kaam mbüh ingat janji Mai, TUHAN, ka Kaam kana ngga aku, adi urun Mai.

<sup>66</sup>Nggen di aku pinyibijak ngga pinyipuan, sabab aku sabah di pesan Mai.

<sup>67</sup>Diü so Kaam ngukum aku, aku taün mbüh ari ndai sarah, pak madin aku tunda pinganang Mai.

<sup>68</sup>Munki masam kana-i Kaam -- raru mandis! Ngajar aku pesan Mai.

<sup>69</sup>Daya sambuh mbüh napü aku, pak ngga siabo atin ku aku tunda ajar Mai.

<sup>70</sup>Ngara düh biyün atin mirati, pak aku dapüd pinyigaün di ukum-adat Mai.

<sup>71</sup>Taün kana Kaam ngukum aku, sabab-i bada aku birajar pesan Mai.

<sup>72</sup>Ukum-adat adi Kaam nggen inüh biguna dü di aku so sopürüg duit di ong.

#### **Pinyitūnggün Ukum-adat TUHAN**

<sup>73</sup>Kaam napa aku, ka Kaam kingat aku; nggen di aku atin mirati, isa aku bisa birajar ukum-adat Mai.

<sup>74</sup>Ngara adi stabi di Kaam re gaŭn kan ngara kiris aku, sabab aku sabah di janji Mai.

<sup>75</sup>Aku puan ukum-adat Mai tŭnggŭn, TUHAN, ka Kaam ngukum aku sabab Kaam tŭtŭd.

<sup>76</sup>Bada pinyirindu Mai adi dŭh bisa birubah nyaduh aku, nanyam ka janji Mai di aku, adi urun Mai.

<sup>77</sup>Masi di aku, ka aku re udip sabab aku angan ukum-adat Mai.

<sup>78</sup>Isa-i ngara adi sambuh dog pimangŭh amai napŭ aku; pak aku re nakit bipikir di ajar Mai.

<sup>79</sup>Isa-i ngara adi stabi di Kaam mandŭg ka aku -- sopŭrŭg ngara adi puan pesan Mai.

<sup>80</sup>Isa-i aku ngga siabo asŭng ku tunda Pinyipesan Mai ka dŭh re mangŭh sitagar dog ngarah.

#### **Dua Mite Pinyirupas**

<sup>81</sup>Aku mbŭh raru kawŭk, TUHAN, kajŭn Kaam nyiramat aku; aku sabah di pinganang Mai.

<sup>82</sup>Batŭh ku mbŭh kawŭk kajŭn kayuh adi Kaam mbŭh bijanji, darŭm aku siken, "Sinde Kaam re turung aku?"

<sup>83</sup>Aku mbŭh dŭh biguna keya ka bŭrŭh-kurit adi dog taran; pak aku dŭh kambŭt pesan Mai.

<sup>84</sup>Dŭm tian-ki dinge aku dŭh siŭn dŭh kajŭn? Sinde Kaam re ngukum ngara adi kisiis aku?

<sup>85</sup>Daya adi sambuh, adi dŭh tunda ukum-adat Mai, mbŭh kareh rubang ngga mirakap aku.

<sup>86</sup>Sopŭrŭg Pinyipesan Mai bisa dog sabah; daya kisiis aku ngga pinganang kadong -- turung aku!

<sup>87</sup>Ngara mbüh düm tadü re dapüd siü aku, pak aku gi-mating nyibireu pesan Mai.

<sup>88</sup>Sabab pinyirindu Mai adi düh bisa birubah, kana ngga aku; isa aku tunda ukum-adat Mai.

### **Pinyabah di Ukum-adat TUHAN**

<sup>89</sup>Pinganang Mai, O TUHAN, re tan ndüg situi tui; pinganang Mai tan adu adu di shorga.

<sup>90</sup>Pinyitütüd Mai tan yün barang turap; Kaam mbüh na ong di yün adüp-i, ka-i babü.

<sup>91</sup>Sopürüg kayuh babü ndüg andu ati sabab pesan Mai, sabab sopürüg-i inüh urun Mai.

<sup>92</sup>Kambüi ukum-adat Mai düh atak pinyigaün ku, aku taün mbüh kabüs sabab sangsara ku.

<sup>93</sup>Aku düh re nyibireu ajar Mai, sabab ngga ajar Mai Kaam mbüh nyiran aku.

<sup>94</sup>Aku tung jamai -- nyiramat aku! Aku mbüh suba an tunda pesan Mai.

<sup>95</sup>Daya ginaka tuman an siü aku, pak aku re nakit bipikir di ukum-adat Mai.

<sup>96</sup>Aku mbüh puan nang sopürüg kayuh biyün pinyikurang-i; pak Pinyipesan Mai sukup batur.

### **Pinyirindu di Ukum-adat TUHAN**

<sup>97</sup>Aku raru rindu ukum-adat Mai! Aku bipikir pasar ukum-adat Mai ndi andu andu.

<sup>98</sup>Pinyipesan Mai ari agi ngga aku ka bada aku rabis bijak so pinganyu ku.

<sup>99</sup>Aku mirati dü so sopürüg gurū ku, sabab aku nakit bipikir di ajar Mai.

<sup>100</sup>Pinyibijak ku bās dü so tung ngara adi mbüh tuuh, sabab aku tunda pesan Mai.

<sup>101</sup>Aku mbüh pijo adüp ku so urah-rakah adi arap, sabab aku raan tunda pinganang Mai.

102 Aku gi-mating nyibireu ajar Mai, amai adüp Mai inüh gurū ku.

103 Munki masam nyibanyis-i ajar Mai nyibanyis dū so ju banyis!

104 Aku dapūd pinyibijak so ukum-adat Mai, ngapūi aku dūh suka urah-rakah adi arap.

#### **Jawa Ukum-adat TUHAN**

105 Panganang Mai inüh prita adi nyiruton aku ka jawa adi nyekar aran ku.

106 Aku re bidigūng di payu ku ka tunda ajar Mai adi tūnggūn.

107 Pinyusah ku, TUHAN, inüh raru sipū; kudip aku, nanyam ka janji Mai.

108 Kambat dua trima kaseh ku, O TUHAN, ka ngajar aku pesan Mai.

109 Aku mbūh ari sidia an ruban asūng ku; aku dūh kambūt ukum-adat Mai.

110 Daya ginaka tūn jarat yūn kudog aku, pak aku mating nyipunok pesan Mai.

111 Pinyipesan Mai inüh buat-rata ku adi tan adu adu; anū inüh pinyiraan atin ku.

112 Aku mbūh natu an tunda ukum-adat Mai ndūg ka andu adi ngga aku kabūs.

#### **Pinyipagūng darūm Ukum-adat TUHAN**

113 Aku tiru di daya adi dūh sukup tūtūd di Kaam, pak aku rindu di ukum-adat Mai.

114 Kaam inüh pingibān ngga pinyigrindung ku; aku na pingarap ku di janji Mai.

115 Bu so aku, angān daya bidosa. Aku re tunda pesan Tapa ku.

116 Nggen di aku pinyibake, nanyam ka janji Mai, ka aku re udip; dūhnyah bada aku asa di pingarap ku!

117 Digūng aku, ka aku re siramat, ka aku re siraru pirati pesan Mai.

118 Kaam san barang naan daya adi nyipunok ukum-adat Mai; panganang tipu ngara dūh biguna.

119Kaam nyirundeng daya ginaka keya ka sapok, ngapüi aku rindu ajar Mai.

120Sabab Kaam aku taru; aku mbüh taru sabab ukum-adat Mai.

#### **Nundok di Ukum-adat TUHAN**

121Aku mbüh ndai kayuh adi batur ka kana; dühnyah tagan aku di tangan pinganyu ku!

122Bijanji Kaam re turung urun Mai; dühnyah bada daya sambuh kinanyuh aku!

123Batüh ku kawük kajün Kaam mandög di nyiramat aku, ka pirupas aku, nanyam ka janji Mai.

124Ndai di aku nanyam ka pinyirindu Mai adi düh bisa birubah, ka ngajar aku pesan Mai.

125Aku ati urun Mai; nggen di aku atin mirati, isa aku bisa puan ajar Mai.

126TUHAN, ati inüh tika Kaam makat, sabab daya mbüh miranggar ukum-adat Mai.

127Aku rindu pesan Mai rabis so mas, rabis so aün mas.

128Jadi aku tunda sopürüg ajar Mai; aku tiru di sopürüg aran adi sarah.

#### **Raan Tunda Ukum-adat TUHAN**

129Ajar Mai inüh bäs; aku tunda-i ngga siabo atin ku.

130Rati ajar Mai nggen jawa ka taban pinyibijak di daya adi mapung braüg.

131Aku gruwün pesan Mai ka aku ruai natis-i.

132Tingga aku ka masi di aku nimun Kaam masi di ngara adi rindu di Kaam.

133Nanyam ka janji Mai, dühnyah bada aku rabu; dühnyah bada arap nguasa aku.

134Nyiramat aku so ngara adi kinanyuh aku, isa aku bisa tunda pesan Mai.

135Bada jawin Mai nyekar di tunduh aku ka ngajar aku ukum-adat Mai.

136Randang batüh ku aman mun piin sungi, sabab daya düh tunda ukum-adat Mai.



### Pinyitünggün Ukum-adat TUHAN

- 137Kaam inüh tünggün, TUHAN, ka ukum-adat Mai inüh tünggün.
- 138Atur adi Kaam mbüh nggen inüh sukup tünggün ka batur.
- 139Baji ku bijagu mun apui darüm aku, sabab pinganyu ku tirawan pesan Mai.
- 140Janji Mai inüh manün! Aku raru rindu-i!
- 141Aku ati düh biguna ka dog ngamun, pak aku düh nyibireu ajar Mai.
- 142Pinünggün Mai re tan adu adu, ka ukum-adat Mai inüh adu adu sawü.
- 143Aku raru bipito buang susah, pak Pinyipesan Mai bada aku gaün.
- 144Ajar Mai inüh adu adu tünggün; nggen di aku atin mirati, ka aku re udip.

### Dua Mite Pinyirupas

- 145Ngga siabo atin ku aku bagan Kaam; nam aku, TUHAN, ka aku re tunda pesan Mai!
- 146Aku bagan Kaam; nyiramat aku, ka aku re sita ukum-adat Mai.
- 147Diü so batüh andu makat aku bagan mite turung so Kaam; aku na pingarap ku di janji Mai.
- 148Ndi ngarüm ngarüm aku düh büüs, amai nakit bipikir di ajar Mai.
- 149Sabab pinyirindu Mai düh bisa birubah, dingah aku, O TUHAN; kiren masi Mai, ka kingat aku!
- 150Ngara adi kisiis aku mbüh mandüg sindük, daya adi bün sita ukum-adat Mai.
- 151Pak Kaam sindük aku, TUHAN, ka sopürüg pesan Mai bisa dog sabah.
- 152Ndun jah aku birajar pasar ajar Mai; Kaam bada-i tan adu adu.

### Dua Mite Turung

- 153Tingga sangsara ku, ka nyiramat aku, sabab aku gi-mating nyibireu ukum-adat Mai.
- 154Ngibän aku so daya di nyarah aku, ka pirupas aku; nyiramat aku, nanyam ka janji Mai.

- 155 Daya ginaka dūh re dog nyiramat, amai ngara dūh tunda ukum-adat Mai.
- 156 Pak pinyirasi Mai, TUHAN, inūh bās; kiren masi Mai ka nyiramat aku!
- 157 Aku biyūn bagū pinganyu samūn ngara adi an kinanyuh, pak aku dūh re dūh tunda ukum-adat Mai.
- 158 Kan aku tingga ngara adi dūh tūtūd, aku mbūh raru tiru, amai ngara dūh sita pesan Mai.
- 159 Tingga munki masam aku raru rindu di ajar Mai, TUHAN. Pinyirindu Mai būn birubah, nyiramat meh aku!
- 160 Sopūrūg pinganang Mai sawū, ka sopūrūg ukum-adat Mai tūnggūn ka tan adu adu.

#### **Bidigūng Tagap di Ukum-adat TUHAN**

- 161 Daya adi bikuasa nyerang aku ngga dūh biyūn pada, pak aku stabi di ukum-adat Mai.
- 162 Sanang inūh aku amai janji Mai, sanang mun daya adi mbūh dapūd rata bās.
- 163 Aku tiru di pinganang kadong, pak aku rindu di ukum-adat Mai.
- 164 Ju kari barang andu aku nggen trima kaseh di Kaam amai ukum-adat Mai tūnggūn.
- 165 Ngara adi rindu ukum-adat Mai mbūh sukup pagūng, ka diginū mating kayuh adi re bada ngara rabu.
- 166 Aku kajūn Kaam nyiramat aku, TUHAN, ka aku ndai kayuh adi Kaam pesan.
- 167 Aku tunda ajar Mai; aku rindu-i ngga siabo atin ku.
- 168 Aku tunda pesan ngga ajar Mai; Kaam kiris sopūrūg kayuh adi aku ndai.

#### **Dua Mite Turung**

- 169 Bada sirūūn ku mite turung ndūg Kaam, TUHAN! Nggen di aku atin mirati, nanyam ka janji Mai.

<sup>170</sup>Dingah dua ku, ka nyiramat aku nanyam ka janji Mai!

<sup>171</sup>Aku re siraru muji Kaam, sabab Kaam ngajar aku ukum-adat Mai.

<sup>172</sup>Aku re biragu pasar ukum-adat Mai, sabab pesan Mai tǔnggǔn.

<sup>173</sup>Ari sidia an turung aku, sabab aku tunda pesan Mai.

<sup>174</sup>Aku raru gruwǔn an dog nyiramat Mai, O TUHAN! Ukum-adat Mai bada aku gaǔn.

<sup>175</sup>Kudip aku, isa aku bisa muji Kaam; isa-i ajar Mai turung aku.

<sup>176</sup>Aku bigandon mun biri adi manyap; ngapǔi jiroh meh aku, urun Mai, sabab aku mating nyibireu ukum-adat Mai.

## Mazmur 120

### Dua Mite Turung

<sup>1</sup>Kan aku darǔm susah, aku bagan TUHAN, ka Ayǔh nam aku.

<sup>2</sup>Nyiramat aku, TUHAN, so daya pingadong ngga daya pinipu.

<sup>3</sup>Angǎn pingadong, ani re Tapa ndai di angǎn? Simuki Ayǔh re ngukum angǎn?

<sup>4</sup>Ngga reja-panah adi reja, ngga apui adi bijagu ka bijireb!

<sup>5</sup>Udip bigaur ngga angǎn inǔh arap keya ka udip di Meshech, puan kah bigaur ngga daya Kedar.

<sup>6</sup>Aku mbǔh raru tui udip ngga daya adi tiru di udip bamai!

<sup>7</sup>Kan aku minyu pasar damai, ngara raan biperang.

## Mazmur 121

### TUHAN adi Pinyigrindung Ta

<sup>1</sup>Aku tingga darǔd; so ki meh pinurung ku mandǔg?

<sup>2</sup>Pinurung ku re mandǔg so TUHAN, adi napa rangit ngga ong.

<sup>3</sup>Ayǔh dǔh re tandah angǎn rabu; pinyigrindung ngan dǔh re bǔs.

<sup>4</sup>Pinyigrindung Israel dǔh re nundu puan kah bǔs.

<sup>5</sup>TUHAN re nguan angān; Ayūh agi di būngūn ngan ka grindung angān.

<sup>6</sup>Batūh andu dūh re kinaman angān sandu, dūh gūh buran singlarūm.

<sup>7</sup>TUHAN re grindung angān so sopūrūg pinyusah; Ayūh re bada angān siramat.

<sup>8</sup>Ayūh re grindung angān darūm angān mandūg, ka darūm angān matak madin ngga ndūg situi tui.

## **Mazmur 122**

### **Puji Yūn Jerusalem**

<sup>1</sup>Aku gaūn kan ngara nang di aku, “Ja di ka ramin TUHAN.”

<sup>2</sup>Ka madin ata mbūh digiti, mijog di tiban-bās kupo Jerusalem!

<sup>3</sup>Jerusalem dog pijog jadi kupo, nakit dog pijog buang sangūn.

<sup>4</sup>Digiti inūh bara tibarān-asar mandūg, bara tibarān-asar Israel, di nggen trima kaseh ka TUHAN nanyam ka pinyipesan-I.

<sup>5</sup>Digiti raja raja Israel mritah daya ngara ngga tūnggūn.

<sup>6</sup>Bidua mite udip bamai yūn Jerusalem: “Isa-i ngara adi rindu kuu mujur.

<sup>7</sup>Isa-i udip bamai agi darūm kuu ka udip pagūng darūm istana mu.”

<sup>8</sup>Yūn kana bara madis ka bara jerā ku aku nang di Jerusalem, “Damai di kuu!”

<sup>9</sup>Yūn kana ramin TUHAN adi Tapa ta aku bidua yūn pimujur mu.

## **Mazmur 123**

### **Dua Mite Masi**

<sup>1</sup>TUHAN, aku nyigura ka Kaam, ka shorga, di yūn Kaam mritah.

<sup>2</sup>Nimun urun bisangan di tuan-i, nimun pinguses bisangan di tuan dayung-i, simūnū inūh kieh re nyigura ka Kaam, O TUHAN adi Tapa ami, ndūg ka Kaam mbūh masi di kieh.

<sup>3</sup>Masi di kieh, TUHAN, masi meh; kieh mbūh sukup jera dog ngamun.

<sup>4</sup>Kieh mbüh tui dog tawüh daya kaya ka dog ngamun bara adi sambuh adi kinanyuh kieh.

## **Mazmur 124**

### **Tapa adi Pinyigrindung Daya-I**

<sup>1</sup>Munki kambüi TUHAN düh tura ka parad ta? Nam, O Israel!

<sup>2</sup>“Kambüi TUHAN mating tura ka parad ta di tika pinganyu ta nyerang ata,

<sup>3</sup>tatu ngara muko man ata udip udip ta ngga riyün ngara di ata;

<sup>4</sup>komünü uba taban ata ngga bu, ka piin ngapuh ata,

<sup>5</sup>ka ata rünggüd darüm uba adi daras.”

<sup>6</sup>Ja ata nggen trima kaseh di TUHAN, adi düh tandah pinganyu ta siü ata.

<sup>7</sup>Ata mbüh rupas keya ka manuk so jarat pingasu; jarat mbüh rusak, ka ata mbüh rupas!

<sup>8</sup>Pinurung ta mandög so TUHAN, adi napa rangit ngga ong.

## **Mazmur 125**

### **Pinyipagüng Daya Tapa**

<sup>1</sup>Ngara adi sabah di TUHAN inüh keya ka Sandah Zion, adi düh dapüd dog ngugoh, düh dapüd dog ngana.

<sup>2</sup>Nimun dudu darüd maning Jerusalem, simünü inüh TUHAN maning daya-I madin ngga ndög situi tui.

<sup>3</sup>Daya ginaka düh re ari mritah tarun tana daya tünggün; isa daya tünggün düh ndai pingandai arap.

<sup>4</sup>TUHAN, ndai kana di ngara adi ndai kana, di ngara adi tunda pesan Mai.

<sup>5</sup>Pak kan Kaam ngukum daya ginaka, ngukum güh ngara adi nyibireu pinyiraan Mai. Udip bamai Israel!

## **Mazmur 126**

### **Dua Mite Pinyirupas**

<sup>1</sup>Kan TUHAN taban ata pari ka Jerusalem, anü mbüh keya ka pümüh!

<sup>2</sup>Munki masam-i ata tawūh, munki masam-i ata biragu gaūn! Komūnū bangsa bangsa bükūn nang pasar ata, “TUHAN ndai pingandai bās yūn ngara.”

<sup>3</sup>Sawū Ayūh ndai pingandai bās yūn ta; ruai gaūn ata!

<sup>4</sup>TUHAN, bada ata mujur dinge, nimun ujen taban piin pari ka rasan sungi adi badūh.

<sup>5</sup>Isa-i ngara adi sien buang ngara purun bine, ngatūm buang pawūn!

<sup>6</sup>Ngara adi sien buang ngara ruah taban bine, re pari buang biragu amai pawūn, darūm ngara mari taban buwa pimuruh.

## **Mazmur 127**

### **Muji Pinyikana Tapa**

<sup>1</sup>Kambūi TUHAN dūh pijog ramin, pingandai tukang ramin dūh biguna; kambūi TUHAN dūh grindung kupo, dūh inūh biguna bada daya jaga-i.

<sup>2</sup>Dūh-i biguna nūh nyiraja ngga nyiran adūp nūh, makat awar ka būs rambat. Amai TUHAN inūh adi nggen di ngara adi-I rindu, di tika ngara būs.

<sup>3</sup>Bara anak inūh pinganggen so TUHAN; ngara inūh sawū berkat.

<sup>4</sup>Anak dari adi daya biyūn darūm ayūh gi-mara inūh keya ka reja-panah di tangan soldadu.

<sup>5</sup>Sanang inūh daya adi biyūn reja-panah anū. Ayūh re dūh dog ngarah kan ayūh bidapūd ngga pinganyu-i di tarun yūn bisara.

## **Mazmur 128**

### **Upah amai Nundok di TUHAN**

<sup>1</sup>Sanang inūh ngara adi dingah pinganang TUHAN, ngara adi udip ngga pinyipesan-I.

<sup>2</sup>Pingandai ngan re taban utung ka angān; angān re sanang ka mujur.

<sup>3</sup>Sawūn ngan re keya ka tūngūn anggor adi pimuah di ramin arūn ngan, ka anak anak ngan re jadi keya ka tūngūn tūngūn kanā adi mara maning mija ngan.

<sup>4</sup>Daya adi tunda pinganang TUHAN re sawũ dog nyiberkat mun anũ.

<sup>5</sup>Isa-i TUHAN nyiberkat angān so Zion! Isa-i angān kiris Jerusalem mujur sitũkũd udip ngan!

<sup>6</sup>Isa-i angān udip tui siũn dapũd kiris sukuh ngan! Udip bamai di Israel!

## **Mazmur 129**

### **Dua ngga Rawan Pinganyu Israel**

<sup>1</sup>Israel, kidaan munki pinganyu mu kisiis kuu so kuu gibabũ sũ.

<sup>2</sup>“So aku gibabũ sũ, pinganyu ku bana kisiis aku, pak ngara gi-mating ngarah aku.

<sup>3</sup>Ngara ndai tibande tawan di punok ku ka bada-i mun tana adi ko dog majak.

<sup>4</sup>Pak TUHAN, adi tũnggũn, mbũh pirupas aku so dog piurun.”

<sup>5</sup>Isa-i barang naan adi tiru di Zion dog ngarah ka dog pibu.

<sup>6</sup>Isa-i sopũrũg ngara mun kupai adi timbu di tibung ramin, adi rayu diũ so-i timbu;

<sup>7</sup>mating daya sun-i bait mũtũs-i yũn taban ngga bu.

<sup>8</sup>Mating daya adi murah-i re nang, “Isa-i TUHAN nyiberkat kuu! Kieh nyiberkat kuu ngga adũn TUHAN.”

## **Mazmur 130**

### **Dua Mite Turung**

<sup>1</sup>So rasan atin susah ku aku bagan Kaam, TUHAN,

<sup>2</sup>Dingah sien ku, O TUHAN; dingah sirũn ku mite turung!

<sup>3</sup>Kambũi Kaam ingat dosa ami, asi re dapũd pirupas adũp-i so dog ukum?

<sup>4</sup>Pak Kaam apun kieh, isa kieh stabi ka tũtũd di Kaam.

<sup>5</sup>Aku kajũn pinurung so TUHAN, ka di pinganang-I aku sabah.

<sup>6</sup>Aku kajũn TUHAN rabis graũh so daya tukang jaga kajũn jawa isan isan, rabis so daya tukang jaga kajũn siri jawa.

<sup>7</sup>Israel, sabah di TUHAN, sabab pinyirindu-I dūh bisa birubah ka Ayūh tañ ari raan nyirammat.

<sup>8</sup> Ayūh re nyirammat daya-I Israel so sopürüg dosa ngara.

## **Mazmur 131**

### **Dua Pirapat Adüp Sabah di TUHAN**

<sup>1</sup>TUHAN, aku mbūh pasan udip sambuh ku ka re dūh tia gambung. Aku dūh tia mbit bat jeja ka har adi raru bās bait grua, puan kah har adi mbar aku mirati.

<sup>2</sup>Pak, aku puas buang pajam. Mun anak daya ramūūn di puko sindū-i, simūnū inūh atin ku.

<sup>3</sup>Israel, sabah di TUHAN madin ngga ndüg situi tui!

## **Mazmur 132**

### **Puji Yūn Ramin TUHAN**

<sup>1</sup>TUHAN, dūhnyah kambūt David ngga sopürüg udip jera adi ayūh mbūh kinyam.

<sup>2</sup>Ingat, TUHAN, kayuh adi ayūh janji, payu adi-i ndai ngga Kaam, Tapa Jacob, adi Bikuasa:

<sup>3</sup>“Aku dūh re mari bait di ka ambok;

<sup>4</sup>aku dūh re rūū-paya puan kah būs,

<sup>5</sup>ndüg ka aku mbūh ndai ramin yūn TUHAN, ramin yūn Tapa Jacob, adi Bikuasa.”

<sup>6</sup> Di Bethlehem kieh dingah pasar Pati Simanya, ka kieh dapūd-i di tarun tana Jearim.

<sup>7</sup>Kieh nang, “Ja ata di ka ramin TUHAN; ja ata nyambah Ayūh di jawin takta-I.”

<sup>8</sup>Mandüg ka Ramin Mai, TUHAN, ngga Pati Simanya, tandā kuasa Mai, ka rūū digiti ndüg situi tui.



<sup>9</sup>Isa-i bara imam Mai ari ndai kayuh adi batur; isa-i daya Mai nyirais amai gaün!

<sup>10</sup>Kaam bijanji ngga urun Mai David; dühnyah tirawan raja Mai adi Kaam mbüh mien, TUHAN.

<sup>11</sup> Kaam bipayu ngga David -- janji adi Kaam düh re tarik pari: “Aku re bada ndi so anak dari mu jadi raja, ka ayüh re mritah ripas kuu.

<sup>12</sup>Kambüi anak anak mu sita simanya Ku samün pesan adi Aku nggen di ngara, anak ngara, güh, re adu adu gati kuu jadi raja.”

<sup>13</sup>TUHAN mbüh mien Zion; Ayüh raan bada-i jadi tarun yün-I rüü:

<sup>14</sup>“Ati inüh tarun yün Aku re rüü adu adu; digiti inüh Aku raan mritah.

<sup>15</sup>Aku re nggen ngga sibagü-i di Zion sopürüg kayuh adi-i biguna; Aku re pibisoh daya sirata ngga pinguman.

<sup>16</sup>Aku re nyiberkat bara imam-i darüm sopürüg pingandai ngara, ka daya-i re biragu ka nyirais amai gaün.

<sup>17</sup> Di Zion aku re bada ndi so sesang David jadi raja adi bäs; di Zion aku re bada tan pinyipritah raja adi Aku muko mien.

<sup>18</sup>Aku re bada pinganyu-i mangüh, pak pinyipritah-i re mujur ka kambang.”

## Mazmur 133

### Puji Yün Udip Bamai

<sup>1</sup>Munki masam sangün-i, munki masam kana-i, kan daya Tapa udip ngga ndi atin!

<sup>2</sup>Anü inüh keya ka inyo adi brega, adi dog ren di tunduh ubak Aaron, aman ka gagap ngga tungo jipo ambu-i.

<sup>3</sup>Anü mbüh keya ka sipot-abun di Darüd Hermon, rabu di sandah sandah Zion. Diginü inüh TUHAN ren berkat-I -- udip adi düh biyün pinübün.

## Mazmur 134

### Pinyibagan Yün re Muji Tapa

<sup>1</sup>Mandüg, muji TUHAN, sopürüg urun-I, sopürüg adi nyiraja di Ramin-I singarüm.

<sup>2</sup>Pakat tangan ngan darüm bidua di Ramin-I, ka muji meh TUHAN!

<sup>3</sup>Isa-i TUHAN, adi napa rangit ngga ong, nyiberkat angān so Zion!

## **Mazmur 135**

### **Nyanyi Puji**

<sup>1</sup>Muji meh TUHAN! Muji adün-I, angān adi urun TUHAN,

<sup>2</sup>adi mijog di Ramin TUHAN, di yün pinyirüü Tapa ta.

<sup>3</sup>Muji meh TUHAN, sabab Ayüh kana; nang ragu puji yün adün-I, sabab Ayüh mandis.

<sup>4</sup>Ayüh mien Jacob yün adüp-I, daya Israel tah yün adüp-I.

<sup>5</sup>Aku puan TUHAN inüh bās, bās so sopürüg tapa.

<sup>6</sup>Ayüh ndai tadü tadü kayuh raan-I di shorga ngga di ong, di rawüt ngga di rasan rawüt.

<sup>7</sup>Ayüh taban abun sabak ribut so büngün ong; Ayüh napa kijat yün sabak ribut, ka Ayüh piruah sabak so yün birit pinyirikün-I.

<sup>8</sup>Di Egypt Ayüh siü sopürüg anak pinuai manusia ngga anak bungas dāng.

<sup>9</sup>Diginü Ayüh ndai pingandai-nginga ngga pingandai saruh ngga ngukum raja samün bara pinurung-i.

<sup>10</sup>Ayüh pirabur bagü bangsa ka siü raja raja adi bikuasa:

<sup>11</sup>Sihon, raja daya Amor, Og, raja daya Bashan, ka sopürüg raja di Canaan.

<sup>12</sup>Ayüh nggen tana ngara di daya adüp-I; ka nggen-i di Israel.

<sup>13</sup>TUHAN, Kaam re siraru dog piagah nimun Tapa; sopürüg turap re ingat Kaam.

<sup>14</sup>TUHAN re ngibān daya-I; Ayüh re masi di bara urun-I.

- 15 Tapa tapa bangsa inūh dog ndai so pirak ngga mas, ngara dog ndai tangan manusia.
- 16Ngara biyūn baba, pak dūh dapūd minyu, biyūn batūh, pak dūh dapūd kiris.
- 17Ngara biyūn kajit, pak dūh dapūd dingah; ka ngara dūh gūh ngasūng.
- 18Isa-i sopūrūg ngara adi ndai-i ka adi sabah dieh jadi mun tibudo adi ngara ndai!
- 19Muji meh TUHAN, daya Israel; muji meh Ayūh, angān imam Tapa!
- 20Muji meh TUHAN, angān daya Levi; muji meh Ayūh, sopūrūg ngan adi nyambah Ayūh!
- 21Muji meh TUHAN di Zion, di Jerusalem, di ramin-I. Muji meh TUHAN!

## Mazmur 136

### Nyanyi Trima Kaseh

- 1 Nggen trima kaseh di TUHAN, sabab Ayūh kana; pinyirindu-I tan adu adu.
- 2Nggen trima kaseh di Ayūh adi siabo bās so sopūrūg tapa; pinyirindu-I tan adu adu.
- 3Nggen trima kaseh di TUHAN adi rabis Bikuasa so sopūrūg tuhan; pinyirindu-I tan adu adu.
- 4Ayūh sadi adū adi ndai pingandai-nginga adi bās; pinyirindu-I tan adu adu.
- 5 Ngga pinyibijak-I Ayūh napa rangit; pinyirindu-I tan adu adu;
- 6 Ayūh pijog ong di tunduh piin tūrūp; pinyirindu-I tan adu adu.
- 7 Ayūh napa batūh andu ngga buran; pinyirindu-I tan adu adu;
- 8batūh andu mritah sandu; pinyirindu-I tan adu adu;
- 9buran ngga bitang mritah singarūm; pinyirindu-I tan adu adu.
- 10 Ayūh siū anak pinuai dari daya Egypt; pinyirindu-I tan adu adu.
- 11 Ayūh nguru daya Israel ruah so Egypt; pinyirindu-I tan adu adu;

- <sup>12</sup>ngga tangan-I adi bake, pupung-I adi bikuasa; pinyirindu-I tan adu adu.
- <sup>13</sup> Ayüh mire nyinuwüh Rawüt Bireh; pinyirindu-I tan adu adu;
- <sup>14</sup>Ayüh nguru daya-I mutas-i; pinyirindu-I tan adu adu;
- <sup>15</sup>pak Ayüh pirünggüd raja Egypt ngga bara soldadu-i; pinyirindu-I tan adu adu.
- <sup>16</sup>Ayüh nguru daya-I mutas tarun tana-pajam; pinyirindu-I tan adu adu.
- <sup>17</sup>Ayüh siü raja raja adi bikuasa; pinyirindu-I tan adu adu;
- <sup>18</sup>Ayüh siü raja raja adi timagah; pinyirindu-I tan adu adu;
- <sup>19</sup> Sihon, raja daya Amor; pinyirindu-I tan adu adu;
- <sup>20</sup> ka Og, raja daya Bashan; pinyirindu-I tan adu adu.
- <sup>21</sup>Ayüh nggen tana ngara di daya-I; pinyirindu-I tan adu adu;
- <sup>22</sup>Ayüh nggen-i di Israel, urun-I; pinyirindu-I tan adu adu.
- <sup>23</sup>Ayüh düh kambüt ata kan ata dog ngarah; pinyirindu-I tan adu adu;
- <sup>24</sup>Ayüh pirupas ata so pinganyu ta; pinyirindu-I tan adu adu.
- <sup>25</sup>Ayüh nggen pinguman di sopürüg adi ngasüng; pinyirindu-I tan adu adu.
- <sup>26</sup>Nggen trima kaseh di Tapa di shorga; pinyirindu-I tan adu adu.

## **Mazmur 137**

### **Puäs Bara Daya Israel adi Dog Taran**

- <sup>1</sup>Di pang sungi sungi di Babylon ata guru; diginü ata muäs kan ata ingat Zion.
- <sup>2</sup>Di daan tüngün tüngün poplar di arong anü ata kideng kachapi ta.
- <sup>3</sup>Ngara adi nakap ata bada ata biragu; ngara bada ata biragu yün ngara:  
“Nang ragu pasar Zion di kieh.”
- <sup>4</sup>Simuki ata nang ragu yün TUHAN di tarun tana tami?
- <sup>5</sup>Isa-i aku düh dapüd mambak kachapi dinge kambüi aku kambüt kuu,  
Jerusalem!

<sup>6</sup>Isa-i aku dūh dapūd biragu dinge kambūi aku dūh ingat kuu, kambūi aku dūh nyirundeng kuu pinyigaūn bās ku!

<sup>7</sup>Ingat, TUHAN, kayuh adi daya Edom mbūh ndai di andu Jerusalem dog sirabut. Ingat munki ngara ari nang, “Nyirubuh-i bada asur!”

<sup>8</sup>Babylon, kuu re dog nyirubuh. Sanang inūh ngara adi maras kuu amai kayuh adi kuu mbūh ndai di kieh --

<sup>9</sup>adi tambit anak anak pira mu ka pān-i di batuh.

## Mazmur 138

### Dua Trima Kaseh

<sup>1</sup>Aku nggen trima kaseh di Kaam, TUHAN, ngga siabo atin ku; aku nang ragu puji ka Kaam di sirung jawin bara tapa.

<sup>2</sup>Aku nura Ramin Mai adi kudus, mutu ubak ku, ka muji adūn Mai sabab pinyirindu Mai adi dūh bisa birubah ngga pinyitūtūd Mai, sabab Kaam mbūh kiren nang adūn ngga pesan Mai siabo bās.

<sup>3</sup>Kaam nam aku kan aku bagan Kaam; ngga pinyibake Mai Kaam nyibake aku.

<sup>4</sup>Sopūrūg raja di ong re muji Kaam, TUHAN, sabab ngara mbūh dingah janji Mai.

<sup>5</sup>Ngara re biragu pasar kayuh adi Kaam mbūh ndai ka pasar bragah bās Mai.

<sup>6</sup>Sunggu Kaam adi siabo bigatung, Kaam rada ngara adi pirapat adūp-i, ka adi sambuh dūh dapūd bisukan so Kaam.

<sup>7</sup>Kan aku dog kirurung pinyusah, Kaam grindung aku. Kaam nyakar bara pinganyu ku ka nyiramat aku ngga kuasa Mai.

<sup>8</sup>Kaam re ndai sopūrūg adi Kaam mbūh bijanji; TUHAN, pinyirindu Mai tan adu adu. Ngamas kraja adi Kaam mbūh piguru.

## Mazmur 139

### Tapa Puan ka Sita Sopūrūg Daya

<sup>1</sup>TUHAN, Kaam mbūh piruh aku ka puan aku.

- <sup>2</sup>Kaam puan sopürüg kayuh adi aku ndai; so jo Kaam mirati pikir-kira ku.
- <sup>3</sup>Kaam kiris aku, bait-i aku nyiraja puan kah rüü-paya; Kaam puan sopürüg urah-rakah ku.
- <sup>4</sup>Ndüg ka diü so aku minyu, Kaam mbüh puan kayuh adi re ku nang.
- <sup>5</sup>Kaam agi maning aku di barang parad; Kaam grindung aku ngga kuasa Mai.
- <sup>6</sup>Pinyipuan Mai pasar aku inüh raru türüp; rabis so tungang aku mirati.
- <sup>7</sup>Kamaki aku re bisukan so Kaam? Kamaki aku re bu so yün Mai?
- <sup>8</sup>Kambüi aku maad ka shorga, Kaam agi diginü; kambüi aku büüs di sibayan, Kaam agi diginü.
- <sup>9</sup>Kambüi aku mikabur jeh tambus timor puan kah rüü jeh di yün adi jo di barat,
- <sup>10</sup>Kaam agi diginü nguru aku, Kaam agi diginü turung aku.
- <sup>11</sup>Aku bisa bada karüm nutu aku puan kah bada jawa adi maning aku jadi karüm,
- <sup>12</sup>pak karüm düh sukup karüm di Kaam, ka karüm mbüh mun jawa sandu. Karüm ngga jawa brimun di Kaam.
- <sup>13</sup>Kaam napa ani ani adi agi darüm pürüng ku; Kaam pijadi aku darüm ite sindü ku.
- <sup>14</sup>Aku muji Kaam sabab Kaam dog taru; sopürüg kayuh ndai Mai saruh ka bäs. Aku puan-i ngga siabo atin ku.
- <sup>15</sup>Kan turang ku dog pijadi, nakit dog tubu darüm ite sindü ku, kan aku udip diginü darüm bisukan, Kaam puan aku agi diginü --
- <sup>16</sup>Kaam kiris aku diü so aku dog biranak. Tipuh adi ngga aku udip mbüh dog nuris darüm surat Mai, diü so andu-i adi ndi piguru.
- <sup>17</sup>O Tapa, munki masam mbar-i pikir-kira Mai di aku; munki masam bagü-i pikir-kira Mai!

<sup>18</sup>Kambüi aku mirang, ayüh re bagü so sirah sumat. Kan aku burah, aku babü agi ngga Kaam.

<sup>19</sup>O Tapa, siü nüñ daya adi ginaka! ka pijo so aku daya adi ganas!

<sup>20</sup>Ngara nang kayuh arap pasar Kaam; ngara nang kayuh arap pasar adün Mai.

<sup>21</sup>O TUHAN, aku tiru ngara adi tiru di Kaam! Aku ngamun ngara adi rawan Kaam!

<sup>22</sup>Aku tiru di ngara ngga siabo atin ku; aku nyirundeng ngara pinganyu ku.

<sup>23</sup>Piruh aku, O Tapa, ka puan meh pikir ku; suba aku, ka puan meh pikir-kira ku.

<sup>24</sup>Pirasa atin ku ka tingga agi kah mating arap ku ka nyiruton aku di aran adi tan adu adu.

## Mazmur 140

### Dua Mite Pinyigrindung

<sup>1</sup>Nyirammat aku, TUHAN, so daya adi arap; nyirammat aku so daya adi ganas.

<sup>2</sup>Ngara ari bipekat ndai arap, ari nimbur kahi.

<sup>3</sup>Jura ngara inüh keya ka jippüh adi bisā; pinganang ngara inüh keya ka rasun jippüh-sanduk.

<sup>4</sup>Grindung aku, TUHAN, so kuasa daya ginaka; nyirammat aku so daya adi ganas adi bipekat an pirabu aku.

<sup>5</sup>Daya adi sambuh tūñ jarat yün kudog aku; ngara mbüh tūñ jaring ngga nakap aku ka di aran ngara mbüh tūñ jarat ngga nyijarat aku.

<sup>6</sup>Aku nang di TUHAN, “Kaam inüh Tapa ku.” Dingah sirūñ ku mite turung, TUHAN!

<sup>7</sup>TUHAN adi Raja ku, pingibān ku adi bake, Kaam grindung aku di tika biperang.

<sup>8</sup>TUHAN, dūhnyah nggen di daya adi ginaka kayuh adi ngara raan; dūhnyah bada pekat ngara mujur.

<sup>9</sup>Dūhnyah bada pinganyu ku manang; bada pinganang arap ngara nyatük adüp ngara.

<sup>10</sup>Isa-i bam apui nyatük ngara; isa-i ngara dog taran ka darüm rubang ka dūh tungang makat.

<sup>11</sup>Bada dūh mujur daya adi napü daya; isa-i arap nyandat daya adi ganas ka pirabur ngara.

<sup>12</sup>TUHAN, aku puan Kaam kingat ngga pinyitüggün daya adi misakin ka kingat hak daya adi sirata.

<sup>13</sup>Daya tüggün re sawü muji Kaam; ngara re rüü di yün pinyirüü Mai.

## **Mazmur 141**

### **Dua Singumi Andu**

<sup>1</sup>Aku bagan Kaam, TUHAN, turung aku madin! Dingah aku kan aku bagan Kaam.

<sup>2</sup>Kambat dua ku keya ka kimanyan, tangan adi aku pakat keya ka sadis singumi andu.

<sup>3</sup>TUHAN jaga pinganang ku, ka jaga baba ku kan aku minyu.

<sup>4</sup>Pijo aku so pinyiraan ndai kraja arap ka so pinyiraan tunda daya arap ndai pingandai ginaka. Isa-i aku dūh sua di gawai ngara.

<sup>5</sup>Daya kana bisa ngukum aku ka ngajar aku ngga mandis, pak aku dūh re trima stabi so daya adi arap, sabab aku ari bidua rawan pingandai arap ngara.

<sup>6</sup>Kan pimritah ngara dog taran so jenjang batuh, daya re ngaku pinganang ku sawü.

<sup>7</sup>Mun apüg kayuh dog mire ka dog nütüb bada prisupek, simүнү inüh turang ngara di büngün rubang kubur.



<sup>8</sup>Pak aku babü sabah di Kaam, TUHAN adi Raja ku. Aku mite pinyigrindung Mai; dühnyah tandah aku kabüs!

<sup>9</sup>Grindung aku so jarat adi ngara mbüh tүүn ngga nakap aku. so jaring daya adi arap.

<sup>10</sup>Isa-i daya ginaka dog jarat adүp ngara ka aku, düh mani mani.

## **Mazmur 142**

### **Dua Mite Turung**

<sup>1</sup>Aku bagan TUHAN yүн mite turung; aku bandar mite so Ayüh.

<sup>2</sup>Aku ngadu bagü kayuh di Ayüh; sopүrүg pinyusah ku aku kidaan di Ayüh.

<sup>3</sup>Kan aku mbüh re jimү, Ayüh puan kayuh adi patut aku ndai. Di aran di yүн aku panu, pinganyu ku mbüh sukan jarat ngga kudog aku.

<sup>4</sup>Kan aku tingga bait tauh ku, aku kiris mating daya re turung aku, mating daya re grindung aku. Mating daya piduri aku.

<sup>5</sup>TUHAN, aku bagan mite turung so Kaam; Kaam, TUHAN, inüh pinyigrindung ku; Kaam adү adi aku raan di pimudip ati.

<sup>6</sup>Dingah sirүүn ku mite turung, amai aku ati timütүm susah. Nyiramat aku so pinganyu ku; ngara raru bake so aku.

<sup>7</sup>Pirupas aku so pinyusah ku; komүнү di tika daya Mai tikuruk aku re muji Kaam sabab Kaam kana ngga aku.

## **Mazmur 143**

### **Dua Mite Turung**

<sup>1</sup>TUHAN, dingah dua ku! Darүm pinyitүnggүн Mai dingah pimate ku; nam aku darүm pinyitүtүd Mai!

<sup>2</sup>Dүhnyah na aku, urun Mai, darүm pisuba; mating daya düh sarah di batүh Mai.

<sup>3</sup>Pinganyu ku mbüh ngasү aku ka mbüh ngarah aku. Ngara mbüh na aku darүm jer adi karүm, ka aku mbüh keya ka daya adi mbüh tui kabüs.

- <sup>4</sup>Jadi aku mbüh re an jimü; aku mbüh düh bigaya.
- <sup>5</sup>Aku ingat tipuh adi mbüh ripas; aku bipikir pasar sopürüg kayuh adi Kaam mbüh ndai, aku bipikir pasar pingandai Mai.
- <sup>6</sup>Aku pakat tangan ku ka Kaam darüm bidua; keya ka tana badüh simangi ku biguna di Kaam.
- <sup>7</sup>Nam aku madin, TUHAN! Mbüh mating pingarap ku tia. Dühnyah sukan adüp Mai so aku, kambüi düh aku re ndi so ngara adi mün ka sibayan.
- <sup>8</sup>Bada aku ingat barang isan pinyirindu Mai adi düh bisa birubah, amai aku sabah di Kaam. Dua ku maad ka Kaam; kiren di aku aran aku patut kadüg.
- <sup>9</sup>Aku di ka Kaam yün pinyigrindung, TUHAN; pirupas aku so pinganyu ku.
- <sup>10</sup>Kaam inüh Tapa ku; ngajar aku ndai pinyiraan Mai. Kana ngga aku, ka nyiruton aku di aran adi siramat.
- <sup>11</sup>Pirupas aku, TUHAN, nimun Kaam mbüh janji; darüm pinyikana Mai nyiramat aku so pinyusah!
- <sup>12</sup>Sabab pinyirindu Mai di aku, siü pinganyu ku ka pirabur sopürüg ngara adi kinanyuh aku, amai aku ati urun Mai.

## **Mazmur 144**

### **Raja Nggen Trima Kaseh di Tapa amai Mbüh Manang**

- <sup>1</sup>Puji ka TUHAN, adi pinyigrindung ku! Ayüh pirates aku yün biperang ka sidia aku yün perang.
- <sup>2</sup>Ayüh grindung ka ngibän aku, kuta ku ngga pinyikudip ku, di Ayüh aku bisangan yün pinyigrindung. Ayüh na bangsa bangsa di ribo kuasa ku.
- <sup>3</sup> TUHAN, ani manusia, ka Kaam kingat ngara; manusia adi bisa kabüs, ka Kaam piduri ngara?
- <sup>4</sup>Ngara mbüh keya ka abus sabak; tipuh ngara keya ka singangi.
- <sup>5</sup>O TUHAN, nyiratak rangit ka mün ka sagän; tama darüd, ka ngara re piruah asuh.

<sup>6</sup>Bada kijat mikirab ka bada pinganyu Mai papar sasah; nimbak reja-panah Mai ka bada ngara bikaduh bu.

<sup>7</sup>Nyapai ka sagān so sambu, tarik aku so piin tūrūp, ka nyiramat aku; nyiramat aku so kuasa daya tami,

<sup>8</sup>adi būn kidaan kayuh adi sawū adi kadong sunggu-i ko bipayu.

<sup>9</sup>Aku re nang ragu bauh yūn Mai, O Tapa; aku re main kachapi ka biragu ka Kaam.

<sup>10</sup>Kaam nggen pimanang di bara raja ka nyiramat urun Mai David.

<sup>11</sup>Nyiramat aku so tangan pinganyu ku; pirupas aku so kuasa daya tami, adi būn kidaan kayuh adi sawū ka kadong sunggu-i ko bipayu.

<sup>12</sup>Isa-i anak anak dari ta adi babū mara jadi keya ka anak kayuh timbu jadi tagap bake. Isa-i anak anak dayung ta jadi keya ka tiang tiang adi ramus adi ngabuh sikuh sikuh istana.

<sup>13</sup>Isa-i panggau ta brisi ngga barang masam buwa pimuruh. Isa-i biri di ūmūh biranak bipuru ribu anak-i.

<sup>14</sup>Isa-i sapi ta biranak bagū ka dūh bubu puan kah manyap. Isa-i mating sien susah dog dingah di aran ta.

<sup>15</sup>Sanang inūh bangsa adi sawū mun anū; sanang inūh daya adi Tapa-i TUHAN!

## **Mazmur 145**

### **Nyanyi Puji**

<sup>1</sup>Aku re piagah bās Mai, Tapa ku ka Raja ku; aku re nggen trima kaseh di Kaam adu adu.

<sup>2</sup>Barang andu aku re nggen trima kaseh di Kaam; aku re muji Kaam adu adu.

<sup>3</sup>TUHAN inūh bās ka patut bana dog muji; bās-I rabis so tungang dog mirati.

<sup>4</sup>Kayuh adi Kaam mbūh ndai re dog muji so turap ndi ndūg turap andi; ngara re piagah pingandai bās Mai.

- <sup>5</sup>Ngara re minyu pasar bragah ngga kuasa Mai, ka aku re nakit bipikir di pingandai Mai adi grua.
- <sup>6</sup>Daya re minyu pasar pingandai bās Mai, ka aku re piagah bās Mai.
- <sup>7</sup>Ngara re kidaan pasar sopürüg pinyikana Mai ka biragu pasar pinyimandis Mai.
- <sup>8</sup>TUHAN inüh pinyirindu ka masi, sais bajj ka puno ngga pinyirindu adi düh bisa birubah.
- <sup>9</sup>Ayüh kana ngga barang naan daya ka mbüh masi di sopürüg adi-I mbüh napa.
- <sup>10</sup>Sopürüg adi mbüh Mai napa, TUHAN, re muji Kaam, ka sopürüg daya re nggen trima kaseh di Kaam.
- <sup>11</sup>Ngara re minyu pasar bragah kuasa-raja Mai ka kidaan pasar kuasa Mai,
- <sup>12</sup>isa barang naan re puan pasar pingandai bās Mai ka pasar kuasa pinyipritah Mai adi bibragah.
- <sup>13</sup>Pinyipritah Mai inüh tan adu adu, ka Kaam inüh raja ndüg situi tui. TUHAN inüh tütüd ngga janji-I, ka darüm sopürüg pingandai-I ayüh puno ngga masi.
- <sup>14</sup>Ayüh turung ngara adi dog pinyusah; Ayüh pakat ngara adi mbüh rabu.
- <sup>15</sup>Sopürüg kayuh udip tingga Ayüh ngga pingarap, ka Ayüh nggen di ngara pinguman kan ngara biguna-i.
- <sup>16</sup>Kaam nggen sukup di ngara ka bada sopürüg puas.
- <sup>17</sup>TUHAN inüh tunggün di sopürüg kayuh ndai-I, di sopürüg pingandai-I Ayüh puno ngga masi.
- <sup>18</sup>Ayüh sindük ngara adi bagan Ayüh, adi bagan Ayüh ngga atin sawü.
- <sup>19</sup>Ayüh nggen pinyiraan ngara adi stabi di Ayüh; Ayüh dingah sien ngara ka nyiramat ngara.
- <sup>20</sup>Ayüh grindung barang naan daya adi rindu Ayüh, pak Ayüh re pirabur daya ginaka.

<sup>21</sup>Aku re ari muji TUHAN; ka bada sopürüg adi-I napa muji adün kudus-I ndüg situi tui.

## **Mazmur 146**

### **Puji yün Tapa adi Pinyikudip**

<sup>1</sup>Muji meh TUHAN! Muji meh TUHAN, simangi ku!

<sup>2</sup>Aku re muji Ayüh sitüküd aku udip; aku re biragu yün Tapa siumbur udip ku.

<sup>3</sup>Dühnyah sabah di pinguru manusia; mating manusia dapüd nyiramat angān.

<sup>4</sup>Kan ngara kabüs, ngara pari ka tana; di andu anü sopürüg pular ngara mungan.

<sup>5</sup>Sanang inüh ngara adi biyün Tapa Jacob nyiramat ngara ka adi bisangan di TUHAN adi Tapa ngara,

<sup>6</sup>adi napa rangit, ong, ka rawüt, ka sopürüg adi darüm-i. Ayüh ari ndai nanyam ka janji-I;

<sup>7</sup>ngga pinyitünggün Ayüh turung daya adi dog kinanyuh ka ngen pinguman di ngara adi sibürük. TUHAN pirupas daya-takap

<sup>8</sup>ka bada daya karak dapüd kiris. Ayüh pakat ngara adi rabu; Ayüh rindu daya tünggün.

<sup>9</sup>Ayüh grindung daya saruh adi udip di tarun tana ta; Ayüh turung dayung uban ngga anak tumang, pak pirabur daya adi ginaka.

<sup>10</sup>TUHAN inüh raja ndüg situi tui. Tapa mu, O Zion, re mritah adu adu. Muji meh TUHAN!

## **Mazmur 147**

### **Puji yün Tapa Bisa-pürüg**

<sup>1</sup>Muji meh TUHAN! Kana inüh nang ragu puji ka Tapa ta; taün-i kana ka batur nüüh muji Ayüh.

<sup>2</sup>TUHAN pari pijog Jerusalem; Ayüh taban pari tiban tiban adi dog taran.

- <sup>3</sup>Ayüh nguri atin ngara adi asur, ka marut tawan ngara.
- <sup>4</sup>Ayüh mbüh natu kiang bitang, ka nggen dūn di barang bitang.
- <sup>5</sup>Bās ka bikuasa inūh TUHAN ta; pinyibijak-I dūh tungang dog kira.
- <sup>6</sup>Ayüh pakat ngara adi pirapat adūp-i, pak bada asur di tana daya ginaka.
- <sup>7</sup>Nang ragu puji ka TUHAN; main ragu ngga kachapi ka Tapa ta.
- <sup>8</sup>Ayüh mamad abun di rangit; Ayüh nggen ujen di ong ka bada kupai timbu di sandah.
- <sup>9</sup>Ayüh nggen pinguman di dāng ka paan anak manuk kak kan-i mikiap.
- <sup>10</sup>Ayüh dūh mbit piduri di pinyibake kuda, dūh gūh Ayüh angan soldadu adi birani;
- <sup>11</sup>pak Ayüh rindu ngara adi stabi di Ayüh, ngara adi sabah di pinyirindu-I adi dūh bisa birubah.
- <sup>12</sup>Muji meh TUHAN, O Jerusalem! Muji meh Tapa mu, O Zion!
- <sup>13</sup>Ayüh bada tiban tiban-bās mu tagap; Ayüh nyiberkat daya mu.
- <sup>14</sup>Ayüh bada baat mu siramat ka bada kuu puas ngga gandom adi kana.
- <sup>15</sup>Ayüh nggen pesan di ong, ka kayuh adi nang-I rikas dog ndai.
- <sup>16</sup>Ayüh mamad salju mun putong ka bada mingare mun dabu, abun adi maku.
- <sup>17</sup>Ayüh bada ujen batuh rabu mun anak anak batuh; mating daya tungang nyijūn adud adi-I pait!
- <sup>18</sup>Ayüh minyu, ka piin-maku riris; Ayüh pait sabak, ka piin aman.
- <sup>19</sup>Ayüh nggen ajar di daya-I, atur-adat ngga ukum adat-I di Israel.
- <sup>20</sup>Ayüh dūh ndai simūnū di bangsa bükūn; ngara dūh puan ukum adat-I. Muji meh TUHAN!

## Mazmur 148

### Rangit ngga Ong Muji meh Tapa

- <sup>1</sup>Muji meh TUHAN! Muji TUHAN so shorga, angān adi udip di yūn adi bigatung.
- <sup>2</sup>Muji meh Ayūh, sopūrūg malaikat-I, sopūrūg bara soldadu shorga-I.
- <sup>3</sup>Muji meh Ayūh, batūh andu ngga buran; muji meh Ayūh, bitang adi nyekar.
- <sup>4</sup>Muji meh Ayūh, rangit adi siabo bigatung, ka piin di tunduh rangit.
- <sup>5</sup>Bada sopūrūg ngara muji adūn TUHAN! Ayūh minyu, ka ngara dog napa;
- <sup>6</sup>ngga pinganang-I ngara rakat di yūn ngara ndūg situi tui, ka ngara dūh dapūd nyibireu pinganang.
- <sup>7</sup>Muji meh TUHAN so ong, dāng-bās di rawūt ngga sopūrūg rasan rawūt;
- <sup>8</sup>kijat ngga ujen batuh, salju ngga abun, sabak ribut adi tunda pinganang-I.
- <sup>9</sup>Muji meh Ayūh, sandah ngga darūd, tūngūn pimuruh ngga tuān;
- <sup>10</sup>sopūrūg dāng, rimon ngga adi siga, dāng bigawang ngga manuk.
- <sup>11</sup>Muji meh Ayūh, raja ngga sopūrūg bangsa, sopūrūg pimritah ngga pinguasa;
- <sup>12</sup>dayung bujang ngga dari bujang, daya adi minyamba samūn anak-anya.
- <sup>13</sup>Patut inūh ngara muji adūn TUHAN! Adūn-I rabis bās so sopūrūg adi bükūn; bragah-I bigatung so ong ngga shorga.
- <sup>14</sup>Ayūh bada bangsa-I bake, isa sopūrūg daya-I muji Ayūh -- daya Israel, Ayūh siūt. Muji meh TUHAN!

## Mazmur 149

### Nyanyi Puji

- <sup>1</sup>Muji meh TUHAN! Nang ragu bauh ka TUHAN; muji Ayūh di tika daya-I adi tūtūd tikuruk!
- <sup>2</sup>Gaūn, Israel, sabab Pinapa ngan; pawūn, daya Zion, sabab raja ngan!
- <sup>3</sup>Muji adūn-I ngga tanda; mbak gendang ka kachapi ngga muji Ayūh.

<sup>4</sup>TUHAN munos asŭng-I di daya-I; Ayŭh nggen pimanang di ngara adi pirapat adŭp-i.

<sup>5</sup>Isa daya Tapa pawŭn di pimanang ngara ka biragu ngga gaŭn ndi ngarŭm ngarŭm.

<sup>6</sup>Patut ngara nyirais bana darŭm ngara muji Tapa, ngga pedang ngara adi reja di tangan ngara

<sup>7</sup>ngga ngarah dudu bangsa ka ngga ngukum bara daya-i;

<sup>8</sup>muak raja ngara ngga taris basi, pinguru ngara ngga parik basi;

<sup>9</sup>ngukum dudu bangsa nanyam ka pinyibada Tapa. Anŭ inŭh pimanang daya Tapa. Muji meh TUHAN!

## **Mazmur 150**

### **Muji meh TUHAN!**

<sup>1</sup>Muji meh TUHAN! Muji meh Tapa di Ramin-I Muji pinyibake-I di rangit!

<sup>2</sup>Muji meh Ayŭh amai kayuh bās adi mbŭh-I ndai. Muji Ayŭh adi siabo bigatung.

<sup>3</sup>Muji meh Ayŭh ngga trompet. Muji Ayŭh ngga kachapi ka gambus.

<sup>4</sup>Muji meh Ayŭh ngga gendang ka tanda. Muji Ayŭh ngga kachapi ka tirari.

<sup>5</sup>Muji meh Ayŭh ngga sigager adi siit. Muji Ayŭh ngga sigager adi baga.

<sup>6</sup>Muji meh TUHAN, sopŭrŭg adi udip! Muji meh TUHAN!



## Pitas

### Pitas 1

#### Guna Pitas

- <sup>1</sup> Pitas Solomon, anak David adi raja Israel.
- <sup>2</sup>Ati inūh pitas adi re turung angān natūng pinyibijak ka pinyitayan adi kana, ka mirati piminyu pinganang adi tūrūp rati-i.
- <sup>3</sup>Pitas ati dapūd ngajar angān udip pitar ka udip jujur, tūnggūn, ka batur.
- <sup>4</sup>Pitas ati dapūd bada daya adi dūh sukup birakar jadi birakar, ka ngajar daya adi mara jadi daya pitar pandai.
- <sup>5</sup>Pitas ati dapūd nambah pinyipuan daya adi bijak ka nggen pinyiruton di daya adi bigatung sikura-i,
- <sup>6</sup>isa ngara dapūd mirati rati tūrūp pitas ngga pinyusah adi daya bijak nyuse.

#### Pinyitayan yūn Daya Mara

- <sup>7</sup> An biyūn pinyibijak, nūūh dūh siūn dūh an diū stabi ka taru di TUHAN. Daya adi budo bawa dūh biyūn stabi di pinyibijak ka abah-i birajar.
- <sup>8</sup>Nak, nakit dingah kayuh adi sindū sama mu kidaan di kuu.
- <sup>9</sup>Ajar ngara re ngubah urah mu bada kana, keya ka bubok adi ramus puan kah kukong ngubah ayong mu bada ramus.
- <sup>10</sup>Kan daya bidosa piripong kuu, nak, dūhnyah kuu ramah.
- <sup>11</sup>Nyamtadar-i ngara nang, “Ja siū daya! Ja nyerang daya adi dūh sarah, ngga ata nyipawūn adūp ta!
- <sup>12</sup>Ngara udip buang bua sanang kan ata dapūd ngara, pak ngara re kabūs ripas ata nyiraja ngara!
- <sup>13</sup>Ata re dapūd bagū masam kayuh grua ka ngisi ramin ta ngga kayuh sirapas!
- <sup>14</sup>Ja sua ngga kieh, ka ata re samah kayuh adi ata naku.”
- <sup>15</sup>Dūhnyah tunda daya adi mun anū, nak. Pijo adūp mu so ngara.

<sup>16</sup>Ngara dūh tan dūh ndai kayuh arap. Ngara taūn ari mbūh sidia an siū daya adū.

<sup>17</sup>Dūh inūh kana nūh tūn jarat di sirung jawin manuk adi an nūh nakap,

<sup>18</sup>pak daya adi mun anū taūn mbūh tūn jarat ngga kudog ka siū adūp-i.

<sup>19</sup>Daya adi jiroh utung ngga pinyiganas re bayar ngga asūng adūp-i.

### **Pinyibijak Bagan**

<sup>20</sup> Dingah! Pinyibijak bagan di aran raya ka di passar,

<sup>21</sup>bagan bana di tiban-bās kupo ka di tadū yūn daya mandūg tikuruk:

<sup>22</sup>“Daya budo! An tian-ki dinge angān budo? An tian-ki dinge angān ngamun pinyipuan? Sinda angān re birajar?

<sup>23</sup>Dingah kan aku nyara ngajar angān; aku re nggen di angān pinyitayan adi kana ka samah pinyipuan ku ngga angān.

<sup>24</sup>Mbūh tian-ti aku bagan angān, ngaja angān, pak angān abah dingah. Angān dūh piduri aku.

<sup>25</sup>Angān mbūh nyibireu sopūrūg pinyitayan ku ka abah bada aku nyara ngajar angān.

<sup>26</sup>Jadi kan angān dog nyatūk pinyusah, aku re tawūh angān. Aku re mijūh angān kan angān dog nyatūk pinyusah bās.

<sup>27</sup>Kan-i mandūg ka angān mun sabak ribut, taban sabak bisā pinyusah, angān re naman adūp ngan buang sangsara.

<sup>28</sup>Nganū angān re bagan pinyibijak, pak aku re dūh nam. Angān re jiroh aku di barang yūn, pak angān dūh re dapūd aku.

<sup>29</sup>Angān būn biguna di pinyipuan ka marar abah tunda pinganang TUHAN.

<sup>30</sup>Angān būn raan pinyitayan ku puan kah nakit dingah kan aku nyara ngajar angān.

<sup>31</sup>Jadi meh, angān re trima nasip adi situgu ngga kraja pingandai ngan, ka gūh re kinyam serang kraja pingandai adūp ngan anū.

<sup>32</sup>Daya adi gibayuh sukup puan ka mirati kayuh, kabūs sabab ngara tirawan pinyibijak. Daya budo dog siū adūp urah ngara adi dūh raan mbit bat di kayuh.

<sup>33</sup>Pak daya adi dingah aku re siramat, ka mating pada-i re taru.”

## Pitas 2

### Upah Pinyibijak

<sup>1</sup>Birajar kayuh adi aku ngajar di kuu, nak, ka dūhnyah kambūt kayuh adi aku kidaan di kuu bada ndai.

<sup>2</sup>Dingah pinyibijak ka suba mirati-i.

<sup>3</sup>Sawū, bandar mite pinyipuan; mite pinyipitar.

<sup>4</sup>Bandar jiroh-i mun jiroh pirak puan kah rata adi dog sukan.

<sup>5</sup>Kambūi kuu ndai simūnū, kuu re puan ani rati nūūh taru TUHAN ka kuu re mujur darūm kuu birajar pasar Tapa.

<sup>6</sup>TUHAN inūh adi nggen pinyibijak; so Ayūh mandūg pinyipuan ngga pinyimirati.

<sup>7</sup>Ayūh turung ka grindung ngara adi tūnggūn ka adi jujur.

<sup>8</sup>Ayūh grindung ngara adi kana ngga daya, ka ngibān ngara adi tūtūd di Ayūh.

<sup>9</sup>Kambūi kuu dingah aku, kuu re puan kayuh adi tūnggūn, ka batur. Kuu re puan kayuh adi patut kuu ndai.

<sup>10</sup>Kuu re jadi bijak, ka pinyipuan mu re pimunos asūng mu.

<sup>11</sup>Pinyipitar ngga pinyimirati mu grindung kuu

<sup>12</sup>ka pijo kuu so ndai kayuh adi arap, ka re pijo kuu so daya adi kiruyok daya ngga pinganang ngara;

<sup>13</sup>ngara adi tagan pimudip tūnggūn ka kadūg aran karūm adi puno ngga dosa,

<sup>14</sup>ngara adi pimunos adūp-i ngga pingandai sarah ka pingandai arap adi dūh biguna,

- <sup>15</sup>ngara inūh adi dūh bisa nūh yūn bisangan ka adi dūh bisa dog sabah.
- <sup>16</sup>Kuu re tungang tak adūp mu so dayung adi bidosa adi suba an piripong kuu ngga pinganang sisi-i,
- <sup>17</sup>adi dūh tūtūd di banūh adūp-i ka mbūh kambūt payu sawan-i.
- <sup>18</sup>Kambūi kuu di ka ramin-i, kuu mbūh kadūg aran pinyikabūs. Di kamanū inūh tudu ong daya adi mbūh kabūs.
- <sup>19</sup>Mating daya pari ko dapūd ayūh. Daya anū dūh re pari ka aran udip.
- <sup>20</sup>Jadi kuu dūh siūn dūh tunda suto danding daya adi udip tūnggūn.
- <sup>21</sup>Daya adi tūnggūn ngga adi dūh sarah re rūū di tarun tana ta ati.
- <sup>22</sup>Pak Tapa re tarik daya ginaka so tarun tana ati ka dimbut daya bidosa so dieh mun dimbut anak kayuh-udip so tana.

### Pitas 3

#### Pinyitayan yūn Daya adi Mara

- <sup>1</sup>Dūhnyah kambūt kayuh adi aku ngajar di kuu, nak. Ari ingat kayuh adi aku kidaan di kuu bada ndai.
- <sup>2</sup>Ajar ku re bada kuu udip tui ka mujur.
- <sup>3</sup>Dūhnyah ko rindu ka tūtūd di Tapa ngga di dingan mu adi samah manusia. Mūūng-i di tungo mu; nuris-i di atin mu.
- <sup>4</sup> Kambūi kuu ndai simūnū, Tapa ngga manusia re munos asūng di kuu.
- <sup>5</sup>Sabah TUHAN ngga siabo atin mu. Dūhnyah bisangan di kayuh adi kuu pikir kuu puan.
- <sup>6</sup>Ingat TUHAN darūm sopūrūg kayuh adi kuu ndai, ka Ayūh re kiren di kuu aran adi batur.
- <sup>7</sup> Dūhnyah kuu pikir adūp mu bijak so adi sibatur-i kuu; tunda pinganang TUHAN ka pijo adūp mu so pingandai sarah.
- <sup>8</sup>Kambūi kuu ndai simūnū, anū re keya ka uri adi kana, pibua tawan mu ka ngurang andam-i.

- <sup>9</sup>Jugan anũ adi siabo kana so pimuruh mu ngga stabi di TUHAN.
- <sup>10</sup>Kambũi kuu ndai simũnũ, panggau mu re brisi ngga gandom, ka kuu re biyũn wain rabis so tungang kuu nyikũn di birit pinyirikũn mu.
- <sup>11</sup>Kan TUHAN nyara ngajar kuu, nak, nakit dingah ka trima-i ndu pinyibakan.
- <sup>12</sup>TUHAN nyara ngajar ngara adi-I rindu, nimun pimas nyara ngajar anak adi ngara rindu.
- <sup>13</sup>Sanang inũh daya adi bijak -- adi dapũd pinyimirati.
- <sup>14</sup>Bagũ dũ utung dieh so di pirak ka brega dũ yũn mu so mas.
- <sup>15</sup>Pinyibajak inũh brega dũ so batuh brega; mating pinyiraan mu adi bũkũn dapũd ngga danding-i.
- <sup>16</sup>Pinyibajak nggen udip tui di kuu, samũn pinyikaya ngga stabi.
- <sup>17</sup>Pinyibajak dapũd bada kuu bua sanang darũm pimudip mu.
- <sup>18</sup>Ngara adi bijak inũh sanang; pinyibajak nggen di ngara udip adi sawũ.
- <sup>19</sup>TUHAN napa ong ngga pinyibajak-I; ngga pinyipuan-I Ayũh na rangit di yũn-i.
- <sup>20</sup>Pinyibajak bada sungi aman ka abun nggen ujen di tana.
- <sup>21</sup>Bidigũng di pinyibajak ka di pinyipitar mu, nak. Dũhnyah bada-i bu so kuu.
- <sup>22</sup>Anũ re nggen di kuu pimudip adi tui buang sanang.
- <sup>23</sup>Kuu re panu ngga siramat ka dũh re sikak.
- <sup>24</sup>Kuu dũh re taru kan kuu di ka ambok mu, ka kuu re bũũs rũrũ ndi ngarũm ngarũm.
- <sup>25</sup>Kuu dũh re susah pasar pinyusah adi nyirũgũh mandũg, mun anũ adi mun sabak ribut nyatũk daya ginaka.
- <sup>26</sup>TUHAN re bada kuu siramat. Ayũh dũh re bada kuu rabu ka darũm jarat.

- <sup>27</sup>Kan daya biguna pinurung, ka kuu dapūd turung ayūh, dūhnyah kuu abah turung.
- <sup>28</sup>Dūhnyah bada rasū mu kajūn ndūg andu sipagi kambūi kuu dapūd turung ayūh andu ati.
- <sup>29</sup>Dūhnyah ndai kayuh adi re bada rasū mu kinaman; ayūh rūū ngapid kuu ka sabah di kuu.
- <sup>30</sup>Dūhnyah ngga dūh biyūn pada bikarit ngga daya adi būn ida ida ngga kuu.
- <sup>31</sup>Dūhnyah sina di daya ganas puan kah tunda urah ngara,
- <sup>32</sup>sabab TUHAN tiru di daya adi ndai pingandai arap, pak Ayūh sabah daya adi tūnggūn ka kidaan pikir kira-I di ngara.
- <sup>33</sup>TUHAN mangu ramin arūn daya ginaka, pak nyiberkat ramin arūn daya tūnggūn.
- <sup>34</sup>Ayūh ngamun daya adi sambuh, pak nggen pinyirasi mandis-I di daya adi pirapat adūp-i.
- <sup>35</sup>Daya bijak re dapūd stabi, pak daya budo kaūs-i re dapūd mangūh.

#### **Pitas 4**

##### **Utung so Pinyibijak**

- <sup>1</sup>Bara anak ku, dingah kayuh adi sama ngan ngajar di angān. Nakit dingah, ka angān re biyūn pinyimirati.
- <sup>2</sup>Kayuh adi aku ngajar di angān inūh kana, ngapūi ingat sopūrūg-i.
- <sup>3</sup>Di andu aku gibabū anak daya, anak pimas ku,
- <sup>4</sup>sama ku ngajar aku. Ayūh nang, “Ingat kayuh adi aku nang ka dūhnyah kambūt-i. Tunda pinganang ku, ka kuu re udip sanang.
- <sup>5</sup>Kuu patut bijak ka pitar! Dūhnyah kambūt bait nyibireu kayuh adi nang ku.
- <sup>6</sup>Dūhnyah tagan pinyibijak, ka-i re grindung kuu; rindu-i, ka-i re bada kuu siramat.

- <sup>7</sup>Kayuh adi raru biguna adi patut kuu gruwün inüh pinyibijak. Adi patut kuu tadak, adi numbor ndi, inüh pinyipitar.
- <sup>8</sup>Rindu pinyibijak, ka-i re bada kuu bäs. Daküp-i, ka kuu re dog stabi.
- <sup>9</sup>Pinyibijak re jadi makota bragah mu.”
- <sup>10</sup>Dingah pinganang ku, nak. Mbit bat di kayuh adi aku kidaan di kuu, isa kuu tui udip.
- <sup>11</sup>Aku mbüh ngajar pinyibijak di kuu samün aran pimudip adi batur.
- <sup>12</sup>Kambüi kuu ndai simünü, kuu düh re dog matün darüm kuu panu, ka kuu düh re sikak kan kuu bikaduh.
- <sup>13</sup>Ari ingat kayuh adi kuu mbüh birajar. Kayuh adi kuu birajar inüh pimudip mu, ka nakit jaga-i.
- <sup>14</sup>Dühnyah di ka tarun yün adi daya arap ka. Dühnyah tunda suto danding daya ginaka.
- <sup>15</sup>Dühnyah ndai-i! Pijo adüp mu so pingandai adi arap ka bada tunggün pimanu mu!
- <sup>16</sup>Daya ginaka düh dapüd büüs adü-i ripas ngara muko ndai kayuh sarah. Ngara düh nundu sibayuh ngara muko kandam daya.
- <sup>17</sup>Pingandai ginaka ngga pingandai ganas mbüh keya ka pinguman ngga piin nok di ngara.
- <sup>18</sup>Aran adi daya tunggün kadüg inüh keya ka batüh andu makat, adi dü dü jawa ndüg ka-i mbüh jadi jawa sandu.
- <sup>19</sup>Aran adi daya ginaka kadüg, inüh karüm mun singlarüm. Ngara rabu, pak düh dapüd kiris kayuh adi ngara sikak.
- <sup>20</sup>Nakit dingah kayuh adi aku nang, nak. Dingah pinganang ku.
- <sup>21</sup>Dühnyah kuu sikari kari kambüt-i. Ingat-i ka nyikün-i darüm atin mu.
- <sup>22</sup>Asi asi adi mirati pinganang ku re udip ngga bua sanang.
- <sup>23</sup>Nakit kingat munki kuu bipikir; pimudip mu tunda suan pikir-kira mu.



<sup>24</sup>Dühnyah nang kayuh adi düh sawũ. Dühnyah kadong daya bait nang kayuh adi kinanyap daya.

<sup>25</sup>Tingga ka jawin kamaki kuu panu. Dühnyah kimat bait tauh; nakit ngga adüp mu darüm kuu panu.

<sup>26</sup> Bisatur nakit kan re ndai kayuh, ka ani ani adi ndai mu re jadi batur.

<sup>27</sup>Pijo adüp mu so pingandai adi arap, pak udip ngga tūnggūn. Dühnyah suba miriseu so aran adi batur.

## Pitas 5

### Pinyibakan pasar Tanggah

<sup>1</sup>Nakit dingah, nak, pinganang pinyibijak ngga pinyipitar ku.

<sup>2</sup>Isa kuu pandai ngatur urah rakah mu, ka pinganang mu re kiren kuu biyūn pinyipuan.

<sup>3</sup>Bibis sawūn daya nyibanyis nyam ju banyis ka sium-i jarūh keya ka inyo kanā,

<sup>4</sup>pak ripas anū, mating utung re kuu dapūd so ayūh adū-i andam ngga sangsara.

<sup>5</sup>Ayūh re taban kuu ka ong daya adi mbūh kabūs; aran adi ayūh kadūg inūh aran pinyikabūs.

<sup>6</sup>Ayūh dūh bijijū di aran nuju udip; pak miriseu, ka dūh rada kayuh adi jadi.

<sup>7</sup>Ngapūi meh, dingah pinganang ku, angān adi bara anak ku, ka dūhnyah kambūt-i.

<sup>8</sup>Pijo adüp ngan so dayung adi mun anū! Dühnyah nyindūk tiban-i!

<sup>9</sup>Kambūi angān dūh pijo adüp ngan, daya bükūn re dapūd stabi adi angān ko dapu, ka angān re kabūs mara darüm tangan daya adi dūh biyūn atin masi.

<sup>10</sup>Sawũ, daya saruh re tambit sopūrūg pinyikaya ngan, ka kayuh adi angān ko bandar nyiraja yūn dapūd re dog dapu daya bükūn.



- 11**Di sikasün udip ngan, angān re guring nyidaing di ambok kan ndi pūrūng ganan ngan dog man andam,
- 12**ka angān re nang, “Mani aku dūh birajar? Mani aku abah bada daya nyarah ngajar adūp ku?”
- 13**Aku abah dingah ajar bara gurū ku. Aku dūh mbit bat di pinyitayan ngara.
- 14**Ka gūgūh meh aku rada adūp ku dog pimangūh di sirung jawin daya bagū.”
- 15**Tūtūd ngga sawūn adūp mu ka nggen di ayūh adū pinyiawang mu.
- 16**Dūh inūh kana kuu dapūd anak so dayung bükūn.
- 17**Anak mu patut jadi bās baga yūn turung kuu, dūh yūn daya bükūn.
- 18**Ngapūi udip sanang meh ngga sawūn mu ka pimunos adūp mu ngga ayūh adi kuu sawūn,
- 19**adi ramus mun dayung pimaguh. Bada pinyiramus-i nyanang atin mu; bada ayūh kirurung pimudip mu ngga pinyiawang-i.
- 20**Re ngga mani kuu awang dayung bükūn, nak? Re ngga mani kuu raan dū di pinyiramus sawūn daya?
- 21**TUHAN kiris sopūrūg kayuh ndai mu. Kamaki maki kuu panu, Ayūh nyibatūh kuu.
- 22**Dosa daya ginaka inūh jarat. Ngara rakat di jarat dosa adūp ngara.
- 23**Ngara kabūs sabab dūh kingat jaga aran pimudip ngara. Pimudip ngara adi raru budo taban ngara ka kubur.

## Pitas 6

### Pinyibakan adi Bükūn

- 1**Mbūh kah kuu bijanji an tanggong utang daya, nak?
- 2**Mbūh kah kuu dog nakap sitagar pinganang adūp mu, tikapung bada janji adi adūp mu ndai?
- 3**Kambūi simūnū, nak, kuu mbūh darūm kuasa daya anū, pak simuti inūh kuu dapūd pirupas adūp mu: rikas di ka yūn-i, ka mite ayūh pirupas kuu.

- <sup>4</sup>Dühnyah kuu büüs puan kah rüü-paya.
- <sup>5</sup>Ruah so jarat anü mun manuk bait mun peyu rupas so pingasü.
- <sup>6</sup>Daya tibanga patut birajar so gaya pimudip subi.
- <sup>7</sup>Ngara düh biyün pinguru, pingubak, puan kah pimritah,
- <sup>8</sup>pak ngara nguruk pinguman di tipuh paras, sidia yün tipuh madud.
- <sup>9</sup>Ndüg sinde daya tibanga anü guring? Sinde ayüh re makat so ambok-i?
- <sup>10</sup> “Aku re münyüp nyitiro,” ayüh nang; “Aku re kükün tangan ku ka guring nyitiro.”
- <sup>11</sup>Pak sitadün ayüh büüs, ayüh re dog nyatük udip sirata adi re nyerang ayüh keya ka pirupak adi bisinyata.
- <sup>12</sup>Daya ginaka, adi düh biguna, kadong daya digiti diginü.
- <sup>13</sup>Ngara main batüh ka main tangan ngga nipu kuu,
- <sup>14</sup>buang darüm pikir-i adi bidikok, bipikir kayuh adi arap, kiruyok daya digiti diginü.
- <sup>15</sup>Sabab anü, pinyirusag re gügüh nyatük ngara, ka ngara re binasa ndüg ka kabüs.
- <sup>16-19</sup>Agi ju masam kayuh adi TUHAN tiru ka düh an tandah: udip gambung, baba adi kadong, tangan adi an siü daya adi düh sarah, pikir adi mirasang pingandai ginaka, kaja adi rikas ndai kayuh arap, Saksi adi ari nggen taksi kadong, daya adi ndai kaii di dupan jerā.

#### **Pinyibakan pasar Tanggah**

- <sup>20</sup>Ndai anü adi sama mu kidaan di kuu, nak, ka dühnyah kambüt ajar so sindü mu.
- <sup>21</sup>Ari nüñ ingat pinganang ngara, nyikün nüñ darüm atin mu.
- <sup>22</sup>Ajar ngara re nguru kuu darüm pimanu mu, grindung kuu singlarüm, ka pitayan kuu sandu.

- <sup>23</sup>Ajar ngara inūh prita adi jawa; pinganang ngara inūh adi dapūd ngajar kuu munki kuu patut udip.
- <sup>24</sup>Ajar ngara dapūd pijo kuu so dayung adi arap, so pinganang nyikuro adi ruah so baba sawūn daya.
- <sup>25</sup>Dūhnyah ripong di pinyiramus ngara; dūhnyah rakat bada kidap batūh ngara.
- <sup>26</sup>Daya tungang bayar dayung sundar ngga rega ndi baru ruti, pak tanggah ayūh re bayar ngga asūng adūp-i.
- <sup>27</sup>Bisa kah kuu taban apui di sudo mu ka piraka mu dūh sau?
- <sup>28</sup>Bisa kah kuu panu di tunduh bam apui ka kaja mu dūh raus?
- <sup>29</sup>Mun anū gūh bisā-i nūūh būūs ngga sawūn daya. Asi asi adi ndai simūnū re sangsara.
- <sup>30</sup>Daya dūh ngamun pinaku kambūi ayūh naku pinguman darūm ayūh sibūrūk;
- <sup>31</sup>pak kambūi ayūh dog dapūd, ayūh dūh siūn dūh bayar ju rupet rabis; ayūh dūh siūn dūh gati ngga sopūrūg kayuh adi-i biyūn.
- <sup>32</sup>Daya adi tanggah dūh biyūn pikir. Ayūh pirusak adūp-i.
- <sup>33</sup>Ayūh re dog pimangūh ka dog pukong; dūn-i re adu adu arap.
- <sup>34</sup>Baji banūh daya re bisā di tika ayūh mise; ayūh re raru baji buang mating atin masi-i kan ayūh maras dendam.
- <sup>35</sup>Ayūh dūh an trima pinyibayar; mating kayuh re dapūd nyikadud atin baji-i.

## Pitas 7

- <sup>1</sup>Ingat kayuh adi aku nang, nak, dūhnyah kambūt kayuh adi aku bada kuu ndai.
- <sup>2</sup>Tunda pinganang ku, ka kuu re udip. Nakit tunda ajar ku mun kuu nakit kingat batūh mu.
- <sup>3</sup>Bidigen di ajar ku barang andu ka nyikūn-i darūm atin mu.

<sup>4</sup>Bada pinyibijak keya ka sude dayung mu, ka pinyipitar keya ka jerā rapat mu.

<sup>5</sup>Pinyibijak ngga pinyipitar re pijo kuu so sawūn daya, so dayung ngga pinganang nyikuro-i.

### Dayung adi Arap

<sup>6</sup>Agi ndi sidah aku nyingo so pinjan ramin ku,

<sup>7</sup>ka kiris bagū dari mara adi bayuh sukup mirati kayuh, pak agi ndi naan adi manūn budo.

<sup>8</sup>Ayūh panu di aran passar sindūk ndi sikuh tarun di yūn ndi naan dayung rūū. Ayūh panu murah sindūk ramin-i

<sup>9</sup>singumi andu kan-i mbūh piguru re karūm.

<sup>10</sup>Komūnū dayung anū bidapūd ngga ayūh; ayūh nēn piraka-i mun dayung sundar ka mbūh aūn bipikir pasar kayuh re-i ndai.

<sup>11</sup>Ayūh dayung adi pagan ka dūh puan mangūh adi ari agi panu di aran

<sup>12</sup>puan kah mijog kajūn di sikuh tarun; mbūh-i di aran, mbūh-i di passar.

<sup>13</sup>Ayūh rasu dakūp dari mara anū, sium ayūh, nūtūn tingga ayūh di batūh-i, ka nang,

<sup>14</sup>“Aku muko jugan sadis andu ati ka mbūh biyūn dagin so sadis anū.

<sup>15</sup>Ngapūi aku ruah di jiroh kuu, ka madin aku mbūh dapūd kuu!

<sup>16</sup>Aku mbūh napas ambok ku ngga banang linen so Egypt.

<sup>17</sup>Aku mbūh bada-i buuh ramak ngga inyo myrrh, gaharu, ka kurit kayuh adi buuh ramak.

<sup>18</sup>Ja ata nyibūūs ndi ngarūm ngarūm. Ata re gaūn bitapang ngga dingan ta.

<sup>19</sup>Banūh ku mating digiti. Ayūh mbūh matak ka tarun adi jo.

<sup>20</sup>Ayūh taban bagū duit ka dūh re pari sitūkūd duwūh minggu.”

<sup>21</sup>Ka dayung anū piripong ayūh ngga piminyu pinganang-i adi raru sisi ndūg ka ayūh mbūh nurut adū.

<sup>22</sup>Ayüh rasu tunda dayung anü, mun dari sapi re dog simareh, mun peyu mirupat ka darüm jarat;

<sup>23</sup>di yün reja-panah tabük atin-i. Ayüh mbüh keya ka manuk mürüt jarat, düh puan pingandai-i anü re tambit asüng-i.

<sup>24</sup>Ngapüi meh, bara anak ku, dingah aku. Nakit dingah kayuh adi aku nang.

<sup>25</sup>Dühnyah bada dayung adi mun anü tarik atin ngan; dühnyah jiroh ayüh.

<sup>26</sup>Ayüh adi mbüh bada dari bagü rusak ka mbüh bada bagü kabüs ndüg ka düh dapüd dog mirang.

<sup>27</sup>Kambüi kuu di ka ramin-i, kuu mbüh di aran ka ong daya adi mbüh kabüs. Anü inüh aran purok nuju pinyikabüs.

## Pitas 8

### Muji Pinyibijak

<sup>1</sup> Dingah! Pinyibijak bagan. Pinyimirati bada adüp-i dog dingah.

<sup>2</sup>Di tibung sandah sindük aran ka di sakap aran ayüh mijog.

<sup>3</sup>Di aran mürüt kupo, sindük tiban-bās, ayüh bagan:

<sup>4</sup>“Aku mite sopürüg ngan; aku bagan barang naan daya di ong.

<sup>5</sup>Angān adi babü bipikir mun anak daya? Birajar meh bipikir mun daya adi mirati kayuh. Angān budo kah? Birajar meh pinyipitar.

<sup>6</sup>Dingah pinganang ku; amai sopürüg adi aku kidaan di angān inüh batur.

<sup>7</sup>Kayuh adi aku nang inüh sawü; pinganang kadong inüh kayuh adi aku tiru.

<sup>8</sup>Barang masam kayuh adi aku nang inüh sawü; mating adi sarah puan kah adi bisa kinanyap daya.

<sup>9</sup>Di ngara adi biyün pinyipitar, sopürüg-i tarang; di ngara adi biyün pinyipuan, sopürüg-i granan.

<sup>10</sup>Gruwün ajar ku rabis so pirak; gruwün pinyipuan rabis so mas adi siabo brega.

- 11“**Aku** ati Pinyibijak, aku kana dũ so batuh brega; mating kayuh adi angān raan dapūd dog danding ngga aku.
- 12**Aku** ati Pinyibijak, ka aku biyūn pinyipitar; aku biyūn pinyipuan ka atin mirati.
- 13**Stabi** di TUHAN inūh tiru di kayuh arap; **Aku** tiru di udip sambuh ka udip gambung, udip adi arap ka pinganang tipu.
- 14**Aku** nggen pinyitayan adi kana ka pinimbang adi bijak. **Aku** biyūn pinyipuan ka aku ati bake.
- 15**Aku** turung raja mritah ka turung pimritah ndai ukum-adat adi kana.
- 16**Sopūrüg** pimritah di ong mritah ngga pinurung ku, simūnū gūh bara pinurung ka daya adi bās.
- 17**Aku** rindu ngara adi rindu aku; asi adi jiroh aku re dapūd aku.
- 18**Aku** dapūd nggen pinyikaya ngga stabi, udip kaya ngga udip mujur.
- 19**Kayuh** adi angān dapūd so aku inūh kana dũ so mas adi siabo brega, kana dũ so tigūrū mas.
- 20**Aku** panu kadüg aran pinünggūn; aku tunda aran pinyitünggūn,
- 21nggen pinyikaya di ngara adi rindu aku, ngisi ramin ngara ngga buat-rata.
- 22 “**TUHAN** napa aku diū so sopūrüg kayuh bükūn, sibungas pingandai-I, ndun jah.
- 23**Aku** inūh adi sibungas dog napa, diū so ong dog napa.
- 24**Aku** dog biranak diū so rawūt, di tika mating rubang piin.
- 25**Aku** dog biranak diū so darūd, diū so sandah dog pijog,
- 26diū so Tapa napa ong ngga tana bait kah sibungas unjut tana.
- 27**Aku** agi diginū di tika Ayūh mamad rangit di tika Ayūh mamad au-tarun di tunduh rawūt,
- 28di tika Ayūh na abun di rangit, di tika Ayūh kuka rubang piin di rawūt

- <sup>29</sup>ka nggen ukum bada piin di rawüt maad pak düh rabis so adi muko-I bada. Aku agi diginü di tika Ayüh na pimünüs ong.
- <sup>30</sup>Aku agi ngapid Ayüh keya ka tuan-tukang, barang andu aku bada asüng-I pawün, aku ari sanang di yün pinyirüü-I.
- <sup>31</sup>Aku sanang asüng di ong ka munos asüng ngga rayat manusia.
- <sup>32</sup>“Madin, angān adi mara, dingah aku. Tunda pinyitayan ku, ka angān re sanang.
- <sup>33</sup>Dingah kayuh adi dog ngajar di angān. Bada adüp ngan bijak; dühnyah nyibireu-i.
- <sup>34</sup>Ngara adi dingah aku re sanang -- ngara adi guru di tiban ramin ku barang andu, ngara adi kajün di tiban ramin ku.
- <sup>35</sup>Ngara adi dapüd aku dapüd udip, ka TUHAN re munos asüng-I di ngara.
- <sup>36</sup>Ngara adi düh dapüd aku kandam adüp-i; daya adi tiru di aku rindu di pinyikabüs.”

## Pitas 9

### Pinyibijak ngga Pinyibudo

- <sup>1</sup>Pinyibijak mbüh pijog ramin-i ka mbüh pijog ju tiang bās-i.
- <sup>2</sup>Ayüh mbüh simareh dāng yün gawai, gaur wain ngga rapah, ka sidia yün ngidang.
- <sup>3</sup>Ayüh mbüh pait daya daya gaji-i adi dayung bada bagan so tarun yün adi siabo bigatung di kupo:
- <sup>4</sup>“Mandüg, angān adi mapung braüg!” Ka di ngara adi budo ayüh nang,
- <sup>5</sup>“Mandüg, man pinguman ka nok wain adi aku mbüh gaur.
- <sup>6</sup>Tingge udip mapung braüg yün dapüd udip. Tunda suto danding daya adi biyün pinyipuan.”

<sup>7</sup>Kambüi kuu nyara ngajar daya adi sambuh, kaüs kuu re dapüd adüp mu dog pimangüh adü. Kambüi kuu nyara daya ginaka, kaüs kuu re dapüd adüp mu kinaman.

<sup>8</sup>Dühsah nyara ngajar daya adi sambuh; ngara re tiru di kuu ripas anü. Pak kambüi kuu nyara ngajar daya adi bijak, ngara re stabi di kuu.

<sup>9</sup>Ani ani kayuh nang mu di daya bijak re bada ngara rabis bijak. Tadü tadü kayuh adi kuu kidaan di daya tünggün re nambah pinyipuan ngara.

<sup>10</sup> Kambüi kuu raan jadi bijak kuu düh siün düh diü stabi ka taru di TUHAN. Kambüi kuu puan Ayüh adi Kudus, kuu biyün pinyimirati.

<sup>11</sup>Pinyibijak re nambah umbur mu.

<sup>12</sup>Kuu inüh adi re utung kambüi kuu biyün pinyibijak. Pak kambüi kuu abah dieh, kuu inüh adi re rugi.

<sup>13</sup>Pinyibudo inüh keya ka dayung pinyikandak, adi mapung braüg, ka adi düh puan mangüh.

<sup>14</sup>Ayüh guru di tiban ramin-i puan kah di baku di yün adi siabo bigatung di kupo,

<sup>15</sup>ka bagan daya adi murah, adi puan kraja adüp ngara adü:

<sup>16</sup>“Mürüt ramin ku, angän adi mapung braüg!” Di ngara adi budo ayüh nang,

<sup>17</sup>“Piin adi dog naku nyibanyis dü. Ruti adi dog naku sidi dü.”

<sup>18</sup>Ngara düh puan daya kabüs kan mürüt ramin-i; ka madin ngara adi mbüh mürüt mbüh di ong daya adi mbüh kabüs.

## Pitas 10

### Pitas Solomon

<sup>1</sup>Ati inüh pitas Solomon: Di anak adi bijak inüh sama mingangün; anak adi budo bada sindü-i sangsara!

<sup>2</sup>Pinyikaya adi kuu dapüd so aran adi sarah inüh düh kana di kuu, adü-i atin adi jujur dapüd nyiramat asüng mu.



- <sup>3</sup>TUHAN dūh re tandah daya adi kana sibūrūk, pak Ayūh re kinarang daya ginaka dapūd kayuh adi ngara raan.
- <sup>4</sup>Udip tibanga re bada kuu sirata, pak bandar nyiraja re bada kuu kaya.
- <sup>5</sup>Daya adi bijak nguruk buwa pimuruh kan-i mbūh tipuh ngatūm; daya adi būūs di tipuh anū re mangūh.
- <sup>6</sup>Daya adi kana re kambat berkat. Buwa pinganang daya ginaka sukan pinyiganas.
- <sup>7</sup>Ingat daya adi kana inūh berkat, pak daya ginaka re rikas dog kambūt.
- <sup>8</sup>Daya adi bijak trima pinyitayan. Daya adi minyu budo re binasa.
- <sup>9</sup>Daya adi jujur siramat buang udip bamai, pak daya adi dūh jujur re dog nakap.
- <sup>10</sup>Daya adi sukan kayuh adi sawū nimbur pito, pak daya adi ngika ngga atin adi sawū bada daya bamai.
- <sup>11</sup>Pinganang daya adi kana inūh atak udip, pak daya ginaka sukan pinyiganas ngga buwa pinganang ngara.
- <sup>12</sup> Pinyitiru nimbur pito, pak pinyirindu apun sopūrūg adi sarah.
- <sup>13</sup>Daya adi pitar minyu ngga bijak, pak daya adi budo an dog ukum.
- <sup>14</sup>Daya adi bijak nguruk ngga situngang tungang-i pinyipuan, pak kan daya adi budo minyu, pito marar timbur.
- <sup>15</sup>Pinyikaya grindung daya kaya; pak udip sirata bada daya sirata binasa.
- <sup>16</sup>Upah pingandai kana inūh udip, pak dosa kaūs-i nambah dosa.
- <sup>17</sup>Daya adi dingah pinganang kan dog nyara re udip, pak ngara adi dūh ngaku adūp-i sarah re dapūd pinūbūn adi arap.
- <sup>18</sup>Daya adi sukan atin tiru-i inūh pingadong. Daya adi pingitong inūh daya budo.
- <sup>19</sup>Kambūi dūh ko ko minyu, kuu re nang kayuh adi sarah. Kambūi kuu bijak, kuu pirūū adūp mu.

- <sup>20</sup>Pinganang daya adi kana mbüh keya ka tigürü pirak; buwa pikir-kira daya ginaka inüh au-tarun.
- <sup>21</sup>Pinganang daya adi kana taban utung di daya bagü, pak pinganang budo siü adüp nü.
- <sup>22</sup>Berkat TUHAN inüh adi bada nüüh kaya. Bandar nyiraja düh re bada nüüh rabis kaya.
- <sup>23</sup>Daya adi budo gagā ndai pingandai sarah. Daya adi bijak gagā ndai pingandai bijak.
- <sup>24</sup>Daya tunggün dapüd kayuh adi ngara raan, pak daya ginaka dapüd kayuh adi ngara raru taru.
- <sup>25</sup>Daya ginaka manyap dog poh sabak ribut, pak daya jujur ari siramat.
- <sup>26</sup>Dühnyah bada daya adi tibanga ndai kayuh yün mu; ayüh re nyusah keya ka suka' di jipüh mu, puan kah keya ka asuh di batüh mu.
- <sup>27</sup>Tunda pinganang TUHAN, ka kuu re tui udip. Daya ginaka kabüs awar.
- <sup>28</sup>Pingarap daya kana taban pinyigaün, pak daya ginaka düh re dapüd ani ani.
- <sup>29</sup>TUHAN grindung daya adi jujur, pak siü ngara adi ndai sarah.
- <sup>30</sup>Daya tunggün re ari udip siramat, pak daya ginaka re kinanyap tana ngara.
- <sup>31</sup>Daya tunggün minyu ngga bijak, pak jura adi minyu arap re dog pirüü.
- <sup>32</sup>Daya tunggün puan pinganang mandis an-i nang, pak daya ginaka ari nang pinganang adi kadam.

## Pitas 11

- <sup>1</sup>TUHAN tiru di daya adi nipu pakai timbang adi sarah. Ayüh rindu daya adi pakai timbang adi batur.
- <sup>2</sup>Daya adi sambuh re rikas dog pimangüh. Daya adi pirapat adüp-i inüh bijak.
- <sup>3</sup>Kambüi kuu kana, kuu mbüh dog nyiruton atin jujur. Daya adi düh bisa dog sabah inüh rusak bada atin ngara adi düh jujur.

- <sup>4</sup>Pinyikaya dŭh biyŭn guna-i di andu kuu nura pinyikabŭs, pak atin jujur dapŭd nyiramat kuu.
- <sup>5</sup>Udip daya adi jujur sanang sabab atin jujur-i, pak daya ginaka re pirabu adŭp-i.
- <sup>6</sup>Pinŭnggŭn nyiramat daya adi jujur, pak daya adi dŭh dapŭd dog sabah mbŭh dog mirakap udip tama-i.
- <sup>7</sup>Kan daya ginaka kabŭs, pingarap ngara kabŭs ngga ngara. Pinyabah di pinyikaya jadi au-tarun.
- <sup>8</sup>Daya tŭnggŭn dog grindung so pinyusah; pak daya ginaka dog nyatŭk pinyusah.
- <sup>9</sup>Pinganang daya adi arap pirusak kuu, pak pinyibijak daya tŭnggŭn dapŭd nyiramat kuu.
- <sup>10</sup>Kupo pawŭn kan daya adi jujur mujur darŭm pimudip, ka diginŭ agi sirais gaŭn kan daya ginaka kabŭs.
- <sup>11</sup>Kupo jadi bŭs kan daya tŭnggŭn nggen berkat-ngara; pak kupo rubuh bada pinganang daya adi ginaka.
- <sup>12</sup>Ngamun daya inŭh pingandai budo. Kambŭi kuu bijak, kuu pirŭŭ adŭp mu.
- <sup>13</sup>Daya adi pingitong dŭh dapŭd dog sabah nyikŭn rusia, pak daya adi dapŭd dog sabah dapŭd nyikŭn rusia.
- <sup>14</sup>Bangsa re rabu kambŭi mating pinguru adi bijak, pak siramat kambŭi biyŭn bagŭ daya adi tukang pitayan.
- <sup>15</sup>Kambŭi kuu bijanji an bayar utang daya saruh, kuu re nyesar. Kana dŭ kuu dŭh ndai kayuh adi mun anŭ.
- <sup>16</sup>Daya adi kana buang biradat dog stabi daya, pak dayung adi dŭh biyŭn adat dog pimangŭh. Daya adi tibanga dŭh re biyŭn duit, pak daya adi bandar nyiraja re kaya.
- <sup>17</sup>Kuu ndai kana di adŭp mu kan kuu mandis. Kambŭi kuu gaok, kuu kadam adŭp mu.

- <sup>18</sup>Daya ginaka sibatur-i dūh dapūd ani ani, pak kambūi kuu ndai kayuh adi batur, kuu tatu re dog ngupah.
- <sup>19</sup>Daya adi mbūh natu adūp-i an ndai kayuh batur re udip, pak daya adi bigūtū an ndai arap re kabūs.
- <sup>20</sup>TUHAN tiru di daya adi arap atin-i, pak rindu daya adi ndai kayuh adi batur.
- <sup>21</sup>Daya adi arap manūn re dog ukum, pak daya tūnggūn re siramat.
- <sup>22</sup>Dayung ramus adi budo inūh keya ka sisin mas di tukuk ayo.
- <sup>23</sup>Kayuh adi daya kana raan, ari pijadi kayuh adi kana; kan daya ginaka dapūd kayuh adi ngara raan, sopūrūg daya baji.
- <sup>24</sup>Agi daya adi barang ka mun-i pakai duit-i ka babū gūh bitambah kaya. Adi bükūn raru nakit, pak babū gūh bitambah sirata.
- <sup>25</sup>Daya adi dūh bidagis re mujur. Daya adi gagā turung daya re dog turung gūh.
- <sup>26</sup>Daya mingungut di daya adi bitan gandom, kajūn rega maad, pak ngara muji sianū adi jua-i.
- <sup>27</sup>Kambūi pinūtūn ngan kana, angān dog stabi, pak kambūi angān jiroh pinyusah, anū inūh re angān dapūd.
- <sup>28</sup>Ngara adi bisangan di pinyikaya re rabu mun dawūn kayuh ruruh di tipuh jaya, pak daya tūnggūn re mujur mun dawūn barūm di tipuh paras.
- <sup>29</sup>Ngara adi taban pinyusah di rawang-i re dapūd au-tarun. Daya budo re ari jadi urun daya bijak.
- <sup>30</sup>Pinūnggūn nggen udip, pak pinyiganas taban-i ngga bu.
- <sup>31</sup>Ngara adi kana dog ngupah di ong ati, jadi daya adi ginaka buang bidosa manūn re dog ukum.

## Pitas 12



- <sup>1</sup>Ngara adi rindu pinyipuan raru raan dog ngajar kan ngara sarah. Daya adi abah dog ngajar taün-i budo.
- <sup>2</sup>TUHAN munos asüng-I di daya adi kana, pak ngukum ngara adi bisatur ndai kayuh adi arap.
- <sup>3</sup>Daya düh dapüd siramat so udip ginaka, pak daya tūnggūn inūh keya ka tūnggūn kayuh adi tagap buang türüp uat pinamai-i.
- <sup>4</sup>Sawūn adi kana inūh yūn banūh mingangūn ka gaūn; pak sawūn adi pimangūh banūh inūh keya ka adām darūm turang, di banūh-i.
- <sup>5</sup>Daya adi jujur re kana ngga kuu; pak daya ginaka kaūs-i raan nipu kuu.
- <sup>6</sup>Pinganang daya adi ginaka siū, pak pinganang daya tūnggūn nyiramat daya.
- <sup>7</sup>Daya ginaka re rabu ka re düh biyūn sesang, pak rawang daya tūnggūn re biyūn sesang.
- <sup>8</sup>Kambūi kuu pitar, kuu re dapüd puji; kambūi kuu budo, daya re ngamun kuu.
- <sup>9</sup>Kana dū nūh jadi daya saja adi nyiraja jiroh man, so nūh ngakar jadi daya bās pak sibūrūk.
- <sup>10</sup>Daya adi kana kingat dāng ngara, pak daya ginaka gaok ngga tung ngara.
- <sup>11</sup>Tukang teya adi gagah nyiraja biyūn sukup pinguman, pak daya adi saat jam di kraja adi düh biguna inūh budo.
- <sup>12</sup>Kayuh adi daya ginaka raan kaūs-i pingandai adi arap, pak daya tūnggūn inūh keya ka tūnggūn kayuh adi tagap ka buān.
- <sup>13</sup>Daya ginaka dog mirakap pinganang adūp ngara, pak daya adi kana nyiramat adūp ngara so pinyusah.
- <sup>14</sup>Upah mu bisangan di pinganang mu ngga di pingandai mu; kuu re trima baras nimun patut kuu trima.
- <sup>15</sup>Daya budo ari pikir adūp-i batur. Daya bijak dingah pinyitayan.

- <sup>16</sup>Kan daya budo tuas, ayūh rasu kiren-i di daya. Daya adi bijak dūh mbit bat kan dog pimangūh.
- <sup>17</sup>Kan kuu kidaan kayuh adi sawū, anū inūh taksi adi batur, pak pinganang kadong inūh taksi adi sarah.
- <sup>18</sup>Pinganang adi nyimau dog ruān bisa tabūk atin daya mun pedang, pak pinganang bijak inūh keya ka uri adi bisa pibua.
- <sup>19</sup>Pinganang kadong dūh tan tui, pak pinyawū tan tui.
- <sup>20</sup>Pikir daya adi arap inūh puno ngga tipu, pak ngara adi nyiraja yūn pinyikana re gaūn.
- <sup>21</sup>Kayuh arap dūh re nyatūk daya tūnggūn, pak daya ginaka ari dog nyatūk pinyusah.
- <sup>22</sup>TUHAN tiru di daya pingadong, pak munos asūng di ngara adi ingat janji-i.
- <sup>23</sup>Daya bijak pirūū adūp-i pasar kayuh adi puan-i, pak daya budo pirangghah budo bawa adūp-i.
- <sup>24</sup>Gagah nyiraja bada daya bikuasa; udip tibanga bada daya jadi urun.
- <sup>25</sup>Pinyipagan bada kuu susah, pak pinganang mandis nyanang atin mu.
- <sup>26</sup>Daya tūnggūn kayak jerā-i, pak aran daya ginaka kinanyap daya.
- <sup>27</sup>Kambūi kuu tibanga, kuu dūh re dapūd kayuh adi kuu gruwūn, pak kambūi kuu bandar nyiraja, kuu re dapūd raru bagū buat-rata.
- <sup>28</sup>Pinūnggūn inūh aran nuju udip; udip ginaka inūh aran nuju pinyikabūs.

### **Pitas 13**

- <sup>1</sup>Anak adi bijak dingah nakit kan sama-i nyara ngajar ayūh, pak anak adi sambuh abah ngaku adūp-i sarah.
- <sup>2</sup>Daya adi kana re dog ngupah amai pinganang kana ngara, pak ngara adi pinipu inūh sikirau pinyiganas.
- <sup>3</sup>Nakit piruah pinganang mu ka jaga adūp mu. Daya adi dūh nakit minyu re bada adūp-i binasa.

- <sup>4</sup>Munki masam daya adi tibanga gruwün an biyün kayuh, ayüh düh re dapüd-i. Daya adi gagah nyiraja re dapüd barang masam kayuh adi raan-i.
- <sup>5</sup>Daya adi jujur tiru di pinganang kadong, pak pinganang daya ginaka nggen mangüh.
- <sup>6</sup>Pinünggün grindung daya adi düh sarah; udip ginaka inüh pinyirabu daya adi bidosa.
- <sup>7</sup>Agi daya ngakar mun daya kaya, pak düh biyün ani ani. Agi adi ngakar mun daya sirata, pak biyün bagü buat-rata.
- <sup>8</sup>Daya kaya pakai duit-i ngga nyiramat asüng-i, pak daya sirata dühsah ndai simünü.
- <sup>9</sup>Daya tunggün inüh keya ka jawa adi daras nyekar; daya ginaka keya ka prita adi bürüp bürüp re pura.
- <sup>10</sup>Pinyigambung kaüs-i nimbur pinyusah. Bijak dü nüüh mite pinyitayan.
- <sup>11</sup>Pinyikaya adi udah nüüh dapüd, rikas abo; pak buat-rata adi nisü nisü nüüh dapüd re dü dü bitambah.
- <sup>12</sup>Kan pingarap asur, atin asur güh; pak pinyiraan adi jadi bitütük bada atin pawün.
- <sup>13</sup>Kambüi kuu abah dingah ajar Tapa, kuu re binasa; tunda-i ka kuu re siramat.
- <sup>14</sup>Ajar daya adi bijak inüh atak udip; ajar anü re pirupas kuu kan kuu dog har.
- <sup>15</sup>Daya adi bijak dog stabi, pak daya adi düh bisa dog sabah inüh kadüg aran nuju pinyirusag.
- <sup>16</sup>Daya bijak ari bipikir diü so-i ndai kayuh, pak daya adi budo pirangghah budo bawa adüp-i.
- <sup>17</sup>Pinyisung adi düh bisa dog sabah taban pinyusah, pak daya adi bisa dog sabah taban damai.



<sup>18</sup>Daya adi abah birajar re sirata ka dog pimangŭh. Daya adi an dog ngajar dog stabi.

<sup>19</sup>Mbŭh raru kana kambŭi tungang dapŭd kayuh adi nŭh raan! Daya adi budo abah tagan pingandai arap.

<sup>20</sup>Biayo ngga daya adi bijak ka kuu re jadi bijak. Kambŭi kuu bijerā ngga daya adi budo, kuu re rusak.

<sup>21</sup>Pinyusah tunda daya bidosa di barang ka yŭn-i, pak daya tŭnggŭn re dog ngupah ngga kayuh adi kana.

<sup>22</sup>Daya kana re biyŭn buat-rata an-i tingge di bara anak-i, pak buat-rata daya bidosa re di ka tangan daya tŭnggŭn.

<sup>23</sup>Tana tibŭn bisa piruah bagŭ pinguman yŭn daya sirata, pak daya adi dŭh batur pikir-i kinarang ngara biteya dieh.

<sup>24</sup>Kambŭi kuu dŭh ngukum anak mu, kuu dŭh rindu ayŭh. Kambŭi kuu rindu ayŭh, kuu re nyara ngajar ayŭh.

<sup>25</sup>Daya tŭnggŭn biyŭn sukup pinguman, pak daya ginaka ari sibŭrŭk.

## **Pitas 14**

<sup>1</sup>Ramin arŭn dog ndai so pinyibijak dayung, pak dog nyirubuh so budo bawa adŭp-i.

<sup>2</sup>Jujur meh ka kuu re kiren adŭp mu taru ka stabi di TUHAN; dŭh jujur, ka kuu re kiren adŭp mu dŭh stabi di Ayŭh.

<sup>3</sup>Daya budo adi sambuh dog ukum sabab-i minyu rabis so patut, pak pinganang daya adi bijak grindung adŭp-i.

<sup>4</sup>Panggau mu re dŭh brisi kambŭi kuu dŭh biyŭn sapi ngga majak; pak-i re puno ngga gandom kambŭi kuu biyŭn sapi.

<sup>5</sup>Saksi adi bisa dog sabah ari kidaan kayuh adi sawŭ, pak saksi adi dŭh bisa dog sabah ari kadong.

<sup>6</sup>Daya adi sambuh dŭh dapŭd jadi bijak, pak daya adi pitar sanang birajar.



- <sup>7</sup>Pijo adüp mu so daya adi budo; ngara düh biyün kayuh re-i ngajar di kuu.
- <sup>8</sup>Mani daya adi pandai bijak? Sabab ayüh puan kayuh adi an-i ndai. Mani daya adi budo tibudo bada budo bawa adüp-i? Sabab ayüh kaüs-i pikir adüp-i puan.
- <sup>9</sup>Daya budo düh piduri bait-i ngara bidosa ka düh, pak daya kana raan dosa ngara dog apun.
- <sup>10</sup>Pinyigaün mu inüh tung adüp mu; pinyusah mu mbüh tung adüp mu güh. Mating daya bükün bisa sua kinyam-i.
- <sup>11</sup>Ramin daya kana babü mijog ripas ramin daya arap mbüh rubuh.
- <sup>12</sup>Aran adi kuu pikir batur, pinübün-i bisa nuju pinyikabüs.
- <sup>13</sup>Tawüh bisa sukan atin susah. Kan pinyigaün mating tia, pinyusah taün agi diginü.
- <sup>14</sup>Daya arap re trima baras pingandai arap ngara. Daya kana re trima upah yün pingandai kana ngara.
- <sup>15</sup>Daya budo sabah barang masam kayuh; daya bijak kingat sakong ngara.
- <sup>16</sup>Daya bijak nakit kingat adüp-i buang pijo adüp-i so pinyusah, pak daya budo düh nakit kingat adüp-i buang paüh girungos ndai kayuh.
- <sup>17</sup>Daya adi udah baji ndai urah-i ngga budo; daya adi bijak pirüü adüp-i.
- <sup>18</sup>Daya adi düh puan ani ani trima upah budo bawa-i, pak daya adi pandai dog ngupah ngga pinyipuan.
- <sup>19</sup>Daya adi arap re mutu ubak ngara ka daya tüggün yün bandar mite masi.
- <sup>20</sup>Mating daya rindu daya sirata, ndüg ka rasū ngara simünü güh ngga ngara, pak daya kaya biyün bagü jerā.
- <sup>21</sup>Kambüi kuu raan sanang, mandis ngga daya sirata; bidosa nüüh ngamun daya.
- <sup>22</sup>Kuu re dog sabah ka dog stabi kambüi kuu ndai pingandai kana; kambüi kuu ndai pingandai arap, kuu mbüh sarah.

- <sup>23</sup>Nyiraja ka kuu re dapūd utung; kambüi kuu guru kamati kamanü kirakar, kuu re sirata.
- <sup>24</sup>Daya bijak dog muji amai pinyibijak ngara, pak daya budo dog puan amai budo bawa ngara.
- <sup>25</sup>Saksi nyiramat daya kan ayüh kidaan kayuh adi sawü; kan ayüh kadong, ayüh jua daya.
- <sup>26</sup>Stabi buang taru di TUHAN bada daya ngga rawang-i pagüng ka siramat.
- <sup>27</sup>Kambüi kuu raan pijo adüp mu so pinyikabüs, stabi ka taru meh di TUHAN amai Ayüh inüh atak udip.
- <sup>28</sup>Bās raja bisangan di kiang daya adi ayüh mritah; ayüh au-tarun kambüi düh biyün rayat.
- <sup>29</sup>Kambüi kuu pirüü adüp mu, kuu bijak, pak kambüi kuu udah baji, anü mbüh kiren munki masam budo-i kuu.
- <sup>30</sup>Pikir adi tanang bada pürüng ganan bua sanang, pak atin sina inüh keya ka turang adi madam.
- <sup>31</sup>Kambüi kuu kinanyuh daya sirata, kuu nggen mangüh di Tapa adi napa ngara; pak mandis ngga daya sirata mbüh tibiati daya adi nyambah Tapa.
- <sup>32</sup>Daya ginaka pirabu adüp-i ngga pingandai arap, pak daya adi kana dog grindung sabab atin bisig ngara.
- <sup>33</sup>Pinyibijak inüh di barang pikir-kira daya adi pitar; daya adi budo düh puan ani ani pasar pinyibijak.
- <sup>34</sup>Daya tünggün bada bangsa bās; dosa nggen mangüh di bangsa.
- <sup>35</sup>Raja munos asüng-i di bara pinurung-i adi pandai ndai kraja, pak ngukum ngara adi düh pandai ndai kraja.

## Pitas 15

- <sup>1</sup>Pinyinam adi duduh kadud baji; pak pinyinam adi kasar, nambah.

- <sup>2</sup>Kan daya bijak minyu, ngara bada pinyipuan tarik atin daya, pak pinganang daya budo kaüs-i pinganang au-tarun.
- <sup>3</sup>TUHAN kiris ani ani adi jadi di barang yün; Ayüh nyibatüh ata, bait ata ndai kayuh kana puan kah ndai kayuh arap.
- <sup>4</sup>Pinganang mandis nggen udip, pinganang mangah kandam.
- <sup>5</sup>Daya adi budo nyibireu ajar sama-i; daya adi bijak trima ajar kan sama-i nyara ngajar ayüh.
- <sup>6</sup>Pinyikaya daya tūnggūn pagūng, pak pinyikaya daya ginaka manyap kan tipuh jera mandög.
- <sup>7</sup>Kayuh adi daya bijak nang ngajar pinyipuan di daya; kayuh adi daya budo nang, düh.
- <sup>8</sup>TUHAN munos asūng kan daya adi kana bidua, pak tiru di sadis adi daya ginaka taban ka Ayüh.
- <sup>9</sup>TUHAN tiru di pimudip daya adi arap, pak rindu ngara adi ndai kayuh adi batur.
- <sup>10</sup>Kambüi kuu ndai kayuh adi sarah, kuu re bandar dog ukum; kuu re kabüs kambüi kuu abah dog ngajar.
- <sup>11</sup>Sirabi ka ong daya adi mbüh kabüs düh güh dapüd sukan so TUHAN kayuh adi jadi diginü; simuki meh daya re tungang sukan pikir-kira ngara so Tapa?
- <sup>12</sup>Daya adi gambung abah dog ngajar; ngara bün mite pinyitayan so ngara adi bijak.
- <sup>13</sup>Kan daya pawün, ngara tawüh, pak kan susah, ngara piasi adüp-i.
- <sup>14</sup>Daya adi pitar raan birajar, pak daya budo puas ngga budo bawa adüp-i.
- <sup>15</sup>Pimudip daya sirata marar jera, pak daya adi pandai nyanang asūng-i marar sanang udip.
- <sup>16</sup>Kana dū udip sirata ka taru di TUHAN so nüüh udip kaya ka dog pinyusah.

- <sup>17</sup>Kana dū man dawūn kudos ayō daya adi nūūh rindu so nūūh man dagin sisi di tarun yūn adi agi pinyitiru.
- <sup>18</sup>Daya adi udah baji nimbur kائي, pak daya adi sais baji taban damai.
- <sup>19</sup>Kambūi kuu tibanga, kuu re jera di barang yūn, pak kambūi atin mu tūnggūn, kuu dūh re susah.
- <sup>20</sup>Anak adi bijak bada pimas-i sanang. Daya adi budo ngamun sindū-i.
- <sup>21</sup>Daya budo sanang asūng-i ngga budo bawa adūp-i, pak daya bijak ndai kayuh adi batur.
- <sup>22</sup>Kraja pingandai mu mujur kambūi kuu tunda bagū pinyitayan; kambūi dūh, kraja mu re dūh mujur.
- <sup>23</sup>Nggen pinganang adi batur di tika adi batur, bada asūng sanang!
- <sup>24</sup>Daya bijak panu aran adi maad nuju udip, dūh aran adi mūn nuju pinyikabūs.
- <sup>25</sup>TUHAN re nyirubuh ramin daya adi sambuh, pak Ayūh re grindung tana dayung uban.
- <sup>26</sup>TUHAN tiru di pikir-kira adi arap, pak Ayūh munos asūng-I di pinganang adi kana.
- <sup>27</sup>Kambūi kuu suba an dapūd utung so kraja pingandai adi sarah, kuu re bada rawang mu dog pinyusah. Dūhnyah trima suap ka kuu re tui udip.
- <sup>28</sup>Daya kana bipikir diū so-i nam. Daya arap rikas nam, pak-i nimbur pito.
- <sup>29</sup>Kan daya kana bidua, TUHAN dingah; pak Ayūh nyibireu ngara adi arap.
- <sup>30</sup>Jawin adi gaūn nyanang asūng, ka agah adi kana bada nūūh pawūn.
- <sup>31</sup>Kambūi kuu trima ajar kan kuu dog nyara, kuu bijak.
- <sup>32</sup>Kambūi kuu abah birajar, kuu kadam adūp mu. Kambūi kuu trima ajar kan daya nyara ngajar kuu, kuu re jadi rabis bijak.
- <sup>33</sup>Taru ka stabi di TUHAN ngajar kuu pinyibijak. Kuu dūh siūn dūh an pirapat adūp mu kambūi an dog stabi.

## Pitas 16

- 1**Ata bisa bisatur, pak Tapa inūh adi nggen sikasūn pinganang.
- 2**Kuu bisa nang barang masam kayuh adi kuu ndai batur, pak TUHAN adi puan pinūtūn atin mu.
- 3**Mite TUHAN nyiberkat kayuh adi kuu mbūh bisatur an ndai, ka kuu re mujur di kayuh ndai mu anū.
- 4**Barang masam kayuh adi TUHAN mbūh ndai biyūn pinūbūn-i; ka pinūbūn daya ginaka inūh pinyirusag.
- 5**TUHAN tiru di barang naan daya adi sambuh; Ayūh dūh re bada ngara rupas so dog ukum.
- 6**Daya adi sawū rindu Tapa re dog apun dosa-i. Tunda pinganang TUHAN ka kayuh arap dūh re dog kuu.
- 7**Kan kuu pimunos asūng TUHAN, kuu dapūd bada pinganyu mu jadi jerā.
- 8**Kana dū trima nisū atas-i so aran adi batur, so nūūh trima bagū so aran adi sarah.
- 9**Kuu bisa bisatur ndai kayuh, pak Tapa inūh adi natu munki kuu pimanu-i.
- 10**Raja minyu ngga kuasa so Tapa; ka būn pinganang-i sarah.
- 11**TUHAN raan timbang ngga takar adi batur, ka dagang an dog ndai ngga atin jujur.
- 12**Raja abah tandah pingandai sarah, sabab pinyitūnggūn inūh kayuh adi bada pritah bake.
- 13**Raja raan dingah pinganang adi sawū ka rindu di ngara adi minyu-i.
- 14**Daya bijak ngga situngang tungang-i bada raja gaūn; kambūi raja baji, agi daya re kabūs.
- 15**Jawin raja adi nyirinyak ngga pinyigaūn inūh keya ka abun adi taban ujen di tipuh bunga; udip sanang agi diginū.

- <sup>16</sup>Jo kana-i, nūh biyūn pinyibijak ngga pinyipuan so nūh biyūn mas ngga pirak.
- <sup>17</sup>Ngara adi kana panu kadūg aran adi jo so arap; ngapūi ingat ani aran kadūg mu, amai simūnū kuu bisa siramat.
- <sup>18</sup>Uap-sambuh taban pinyirusag, ka gambung taban pinyirabu.
- <sup>19</sup>Kana dū pirapat adūp buang udip sirata so nūh jadi ndi so daya adi sambuh ka sua dapu kayuh sirapas ngara.
- <sup>20</sup>Nakit ingat kayuh adi dog ngajar di kuu, ka kuu re mujur; sabah di TUHAN ka kuu re sanang.
- <sup>21</sup>Daya bijak, adi mbūh sukup mirati tarun, dog puan amai pinyimirati-i. Makin ayūh siradik minyu, makin ayūh tungang bada daya tunda pinganang-i.
- <sup>22</sup>Pinyibijak inūh atak udip di daya adi bijak, pak ngajar daya adi budo inūh saat jam.
- <sup>23</sup>Daya adi bijak bipikir diū so ngara minyu; kayuh adi ngara nang inūh kayuh adi raru daya an tunda.
- <sup>24</sup>Pinganang adi mandis inūh keya ka ju banyis; sidi di baba ka kana yūn pūrūng.
- <sup>25</sup>Aran adi kuu pikir aran adi batur, bisa jadi aran nuju pinyikabūs.
- <sup>26</sup>Asūng adi raan man bada daya adi nyiraja bakar bandar nyiraja, amai ayūh raan pibisoh adūp-i.
- <sup>27</sup>Daya adi arap jiroh aran ngga kadam daya; ka pinganang ngara mbūh keya ka jireb apui.
- <sup>28</sup>Daya adi ginaka inūh adi ngitong daya; ngara ndai pito ka bada daya bikaii.
- <sup>29</sup>Daya adi ganas nipu jerā ngara ka taban ngara ka yūn pinyirusag.
- <sup>30</sup>Jaga adūp mu so daya adi tawūh ka main batūh di punok mu; ngara biyūn pinūtūn adi arap.

<sup>31</sup>Udip tui inūh upah daya tūnggūn; ubok buda inūh makota bragah-i.

<sup>32</sup>Kana dū nūh sabar buang bikuasa. Kana dū bikuasa di tunduh adūp nūh so bikuasa di tunduh sopūrūg kupo.

<sup>33</sup>Daya taran dadu yūn puan pinyiraan Tapa, pak adūp Tapa inūh adi natu pinyinam.

## **Pitas 17**

<sup>1</sup>Kana dū man ruti adi mbūh badūh buang riang ngga pikir adi tanang so nūh bigawai di ramin adi puno ngga kiai.

<sup>2</sup>Urun adi bijak re bikuasa di tunduh anak tuan-i adi dūh biguna ka re dapūd kada utung so rata-i.

<sup>3</sup>Mas ngga pirak dog suba ngga apui, ka atin daya dog suba TUHAN.

<sup>4</sup>Daya arap dingah akar adi arap, ka daya pingadong dingah pinganang kadong.

<sup>5</sup>Kambūi kuu tawūh daya sirata, kuu ngamun Tapa adi napa ngara. Kuu re dog ukum kambūi kuu birubi ngga nasip arap daya.

<sup>6</sup>Nyamba mingangūn di bara sukuh ngara, nimun anak mingangūn di pimas ngara.

<sup>7</sup>Daya adi dog stabi dūh kadong daya, daya budo dūh biyūn kayuh biguna an-i nang.

<sup>8</sup>Agi daya pikir suap bisa ndai pingandai-nginga; ngara sabah-i bisa ndai bagū masam kayuh.

<sup>9</sup>Kambūi kuu raan daya rindu kuu, apun ngara kan ngara ndai sarah di kuu. Ingat pingandai sarah bisa pirusak daya bijerā.

<sup>10</sup>Daya adi bijak birajar bagū kayuh kan dog ngajar ndi sidah; daya budo birajar darūm-i dog pukong siratus kari.

<sup>11</sup>Pinyikabūs mandūg mun pinyisung adi gaok ka daya ginaka adi ari ndai pito.

- <sup>12</sup>Kana dū nūh bidapūd ngga sindū buāng adi manyap anak-i so nūh bidapūd ngga daya budo adi marar dūh paya bada kraja budo-i.
- <sup>13</sup>Kambūi kuu maras kana ngga arap, kuu re dūh tungang kadi arap so ramin mu.
- <sup>14</sup>Karit adi dog piguru inūh keya ka suang piin adi murang; pirūh karit anū sibayuh-i jadi baga.
- <sup>15</sup>Ngukum daya adi dūh sarah puan kah pirupas daya adi ginaka inūh pingandai adi TUHAN tiru.
- <sup>16</sup>Daya adi budo saat duit adū ngga biranja sikura-i, sabab ayūh dūh pitar.
- <sup>17</sup>Jerā ari sais rindu. Re ngga mani jurud madis kambūi dūh yūn mite turung di tika susah?
- <sup>18</sup>Kaūs-i daya adi dūh pitar adi bijanji an dapu tanggong utang daya bükūn.
- <sup>19</sup>Suka dosa inūh brimun ngga suka pito. Kambūi kuu dūh ko ko mirawa, kuu jiroh pinyusah.
- <sup>20</sup>Daya adi bipikir ka minyu arap dūh bisa dapūd kayuh kana, adū-i pinyirusag.
- <sup>21</sup>Anak adi ndai pingandai budo kaūs-i nyusah ka kandam pimas-i.
- <sup>22</sup>Atin adi pawūn bada pūrūng bua sanang. Atin adi marar susah pijera adūp.
- <sup>23</sup>Akim adi arap trima suap, ka pinyitūnggūn dūh dog pimanu.
- <sup>24</sup>Daya adi pitar nūtūn ndai pingandai bijak, pak pinūtūn daya budo dūh tatu.
- <sup>25</sup>Anak adi budo kandam atin sama-i ka bada sindū-i nyesar.
- <sup>26</sup>Dūh inūh patut bada daya adi dūh sarah bayar ukum; pinyitūnggūn dūh dog pimanu kambūi daya adi kana dog ukum.
- <sup>27</sup>Daya adi biyūn pinyipuan piruah pinganang ngga nakit; Daya adi pirūh adūp-i inūh daya adi pitar.
- <sup>28</sup>Amai sawū, sirabi ka daya adi budo dog pikir bijak kambūi ayūh pirūh adūp-i.



## Pitas 18

- <sup>1</sup>Daya adi nyadi adüp-i inüh daya adi rada adüp-i sadi; ngara nyakar sopürüg kayuh adi daya bükün puan nang batur.
- <sup>2</sup>Daya budo düh piduri bait-i mirati puan kah düh kayuh; anü adi ayüh raan inüh kiren pinyipuan adüp-i.
- <sup>3</sup>Dosa ngga mangüh düh bisa jo so dingan-i. Ndai sarah ka kuu dog pimangüh.
- <sup>4</sup>Pinganang daya bisa jadi atak pinyipuan, türüp mun rawüt, tibün mun piin sungi adi aman.
- <sup>5</sup>Taün düh batur nüüh ngarun daya adi sarah ka kinanyuh daya adi düh sarah.
- <sup>6</sup>Kan daya budo nimbur karit, ayüh mite pukong.
- <sup>7</sup>Kan daya budo minyu, ayüh pirusak adüp-i; ayüh kudog adüp-i ngga piminyu adüp-i.
- <sup>8</sup>Ngitong daya taün sidi -- gagā daya türün-i!
- <sup>9</sup>Daya tibanga samah arap-i ngga daya adi gagā pirusak.
- <sup>10</sup>TUHAN inüh keya ka tawā adi tagap, di yün daya tunggün dapüd bisukan.
- <sup>11</sup>Daya kaya, pikir pinyikaya ngara dapüd grindung ngara mun sindung adi tagap maning kupo.
- <sup>12</sup>Daya adi pirapat adüp-i dog stabi; daya adi sambuh re binasa.
- <sup>13</sup>Daya adi nam diü so-i dingah, düh-i budo adü pak pimangüh adüp-i.
- <sup>14</sup>Pinyiraan mu di udip bisa turung kuu nan andam mu, pak kambüi pinyiraan mu anü mating, manyap inüh pingarap mu.
- <sup>15</sup>Daya bijak ari graüh ka sidia an birajar.
- <sup>16</sup>Raan kah kuu bidapüd ngga daya adi bās? Taban pinganggen yün-i ka kuu re kinyam ayüh sanang ngga bidapüd.

<sup>17</sup>Daya adi diũ minyu di yũn bisara ari sak adi batur, pak ayũh re dog suba kan har-i dog pirasa.

<sup>18</sup>Kambũi duwũh naan daya adi bikuasa nyakar dingan-i di yũn bisara, taran dadu adũ tungang ngga nyirase har ngara.

<sup>19</sup>Turung madis mu ka ngara re mun sindung kupo grindung kuu, pak kambũi kuu bikaii ngga ngara, ngara re tũp tiban ka abah bigaur ngga kuu.

<sup>20</sup>Pinganang adi kuu piruah agi paka-i adi kuu dũh siũn dũh kinyam.

<sup>21</sup>Kayuh adi kuu nang bisa kudip kuu bait siũ kuu; kuu dũh siũn dũh trima kayuh adi jadi di adũp mu so piminyu pinganang adũp mu.

<sup>22</sup>Kambũi kuu dapũd sawũn adi kana, nasip mu inũh kana; anũ kiren nang TUHAN kana ngga kuu.

<sup>23</sup>Kan daya sirata mite kayuh, ngara minyu ngga nakit, pak kan daya kaya nam, ngara minyu ngga kasar.

<sup>24</sup>Agi jerā adi dũh tan tui, pak agi jerā adi tũtũd dũ so jurud.

## **Pitas 19**

<sup>1</sup>Kana dũ udip sirata pak jujur, so nũh jadi daya budo adi gagā kadong.

<sup>2</sup>Pinyiraan an ndai kayuh buang dũh biyũn pinyipuan dũh inũh kana; daya adi gupoh re ari ndai sarah.

<sup>3</sup>Agi daya pirusak adũp-i ngga pingandai budo-i ka komũnũ nyarah TUHAN.

<sup>4</sup>Daya kaya ari dapũd jerā adi bauh, pak ngara adi sirata ari dog tingge jerā-i.

<sup>5</sup>Kambũi kuu kadong di yũn bisara, kuu re dog ukum, ka re dũh dapũd pirupas adũp mu.

<sup>6</sup>Barang naan daya suba an bijerā ngga daya adi dapũd turung ngara.

<sup>7</sup>Daya adi sirata dũh dog rindu madis adũp-i; ngapũi ayũh dũh biyũn jerā. Bandar bandar bait kani ayũh suba jiroh jerā, dũh ayũh dapũd.

<sup>8</sup>Tadak pinyipuan inũh ndai kana di adũp; Ka ingat kayuh adi kuu mbũh birajar re bada kuu mujur.

- <sup>9</sup>Daya adi kadong di yün bisara düh dapüd pirupas adüp-i; ayüh tatu re binasa.
- <sup>10</sup>Daya adi budo düh patut udip kaya, ka urun düh siün mritah bara pinguasa.
- <sup>11</sup>Kambüi kuu bijak, kuu dapüd jaga baji tuas mu. Kan daya ndai sarah di kuu, pinyikana bās inüh kuu apun ayüh.
- <sup>12</sup>Baji raja inüh keya ka ngür singah, pak pinyikana-i inüh keya ka sipot-abun di tunduh pimuruh.
- <sup>13</sup>Anak adi budo bisa pirabur pimas-i. Sawün adi pinyikaii inüh keya ka piin adi piraseg adüp-i bititeg.
- <sup>14</sup>Daya dapüd kambat duit ngga ramin so pimas-i, pak TUHAN sadi adü adi dapüd nggen di ayüh sawün adi kana.
- <sup>15</sup>Udip tibanga re bada kuu rürü büüs, pak kuu re sikirau.
- <sup>16</sup>Sita ukum-adat Tapa ka kuu re udip tui; kambüi kuu nyibireu-i, kuu re kabüs.
- <sup>17</sup>Kan kuu turung daya adi sirata, anü inüh keya ka nginjam kayuh ka TUHAN, ka adüp TUHAN re bayar kuu.
- <sup>18</sup>Disiplin anak mu san ngara gi-mara. Kambüi düh, kuu turung ngara pirusak adüp-i.
- <sup>19</sup>Awang adüp daya adi udah baji naman serang pingandai adüp-i. Kambüi kuu ndi sidah pirupas ayüh so pinyusah-i, kuu re ndai simünü dinge.
- <sup>20</sup>Kambüi kuu dingah pinyitayan ka raan birajar, pinübün-i kuu re bijak.
- <sup>21</sup>Daya bisa bisatur ndai bagü masam kayuh, pak pinyiraan TUHAN inüh adi re jadi.
- <sup>22</sup>Udip tama re bada nüüh mangüh; udip daya sirata inüh kana dü so jadi pingadong.
- <sup>23</sup>Tunda pinganang TUHAN ka kuu re tui udip, sanang buang siramat so pinyusah.

- <sup>24</sup>Agi daya adi ruai tibanga ndüg ka na pinguman di baba adüp-i düh güh an.
- <sup>25</sup>Daya adi sambuh patut dog ukum, isa daya adi düh puan kayuh bisa birajar. Kambüi kuu bijak, kuu re birajar kan kuu dog nyara.
- <sup>26</sup>Kaüs-i anak adi arap ka adi nggen mangüh inüh adi arap ngga sama-i, puan kah adi pibu sindü-i so ramin-i.
- <sup>27</sup>Nak, kambüi kuu düh tia birajar, kuu re rikas kambüt kayuh adi kuu mbüh birajar.
- <sup>28</sup>Pinyitünggün düh dog pimanu kan saksi mbüh natu adüp-i raan kandam daya. Daya ginaka rindu di sap kraja pingandai adi arap.
- <sup>29</sup>Daya budo adi sambuh manün re dog pukong.

## **Pitas 20**

- <sup>1</sup>Nok adi bisā bada kuu bidudu ka budo. Budo inüh daya adi mabuk.
- <sup>2</sup>Taru raja adi baji mun kuu taru singah adi ngür; bada ayüh baji inüh bada adüp mu dog siü.
- <sup>3</sup>Daya adi budo gagā piguru kiai; kayuh adi dog stabi düh siün nyindük ngara.
- <sup>4</sup>Tukang teya adi paüh tibanga majak tana-i di tipuh adi batur re düh biyün buwa re-i ngatüm.
- <sup>5</sup>Pikir manusia inüh keya ka piin darüm prigi adi türüp, pak daya adi biyün pinyipitar dapüd nyauk-i.
- <sup>6</sup>Barang naan daya minyu pasar munki masam tütüd adüp-i, pak suba jiroh asi adi sawü tütüd!
- <sup>7</sup>Bituah inüh anak anak adi biyün sama adi jujur ka adi ndai kayuh adi batur.
- <sup>8</sup>Kan raja nggen bisara, ayüh puan kayuh adi sarah kan ayüh kiris-i.
- <sup>9</sup>Dapüd kah daya nang pikir-kira atin-i bisig, ka nang dosa-i mbüh dog taran?
- <sup>10</sup>TUHAN tiru di daya adi pakai timbang ngga takar adi sirah.

- <sup>11</sup>Anak-anya sirabi ka bisa kiren asi ngara so kraja pingandai ngara; kuu dapūd puan bait-i ngara kana puan kah arap.
- <sup>12</sup>TUHAN mbūh nggen di ata batūh ngga kiris ka kajit ngga dingah.
- <sup>13</sup>Kambūi kuu gagā būūs, kuu re jadi sirata. Gagah nūh kraja, ka kuu re dapūd bagū pinguman.
- <sup>14</sup>Daya adi tukang miris ari mingungut nang rega kayuh paūh mbar; pak komūnū ayūh bu ka minyu sambuh pasar rega adi ayūh muko nawar.
- <sup>15</sup>Kambūi kuu puan kayuh adi nang mu, kuu biyūn kayuh adi rabis brega so mas puan kah tadū tadū batuh brega.
- <sup>16</sup>Budo inūh daya adi bijanji an dapu tanggong utang daya būkūn; buat-rata adūp-i patut dog bitan ndu jamen janji-i.
- <sup>17</sup>Kayuh adi kuu dapūd ngga aran adi sarah inūh sidi mun pinguman adi grua, pak dūh tui kayuh anū re keya ka sumat darūm baba.
- <sup>18</sup>Mite pinyitayan ka kuu re mujur; dūhnyah nyurong di tika perang kambūi gibayuh bisatur.
- <sup>19</sup>Daya adi pingitong dūh dapūd nyikūn rusia. Pijo adūp mu so daya adi bibeng.
- <sup>20</sup>Kambūi kuu mangu pimas mu, pimudip mu re mungan mun prita adi pura di yūn karūm.
- <sup>21</sup>Rabis sanang kuu dapūd pinyikaya mu, rabis arap-i re di kuu.
- <sup>22</sup>Dūhnyah kuu maras dendam. Sabah di TUHAN ka Ayūh re turung kuu.
- <sup>23</sup>TUHAN tiru di daya adi pakai dasin ngga timbang adi sarah.
- <sup>24</sup>TUHAN mbūh natu aran pimudip ta; simuki meh ata dapūd mirati aran pimudip adi ata kadūg?
- <sup>25</sup>Pikir nakit diū so kuu bijanji an jugan sadis ka Tapa. Kuu nyesar rai-i te.
- <sup>26</sup>Raja adi bijak re puan asi adi ndai sarah, ka re ngukum daya anū ngga dūh biyūn masi.

<sup>27</sup>TUHAN nggen di ata pikir ngga pikir-kira atin; ata dūh dapūd bisukan so adūp ta.

<sup>28</sup>Raja babū bikuasa sitūkūd pinyipritah-i batur, tūnggūn, ka kana.

<sup>29</sup>Ata muji pinyibake daya adi mara ka stabi di nyamba amai ubok buda-i.

<sup>30</sup>Agi tika-i raru mandam re ngubah aran pimudip ta.

## **Pitas 21**

<sup>1</sup>TUHAN sanang nguasa pikir-kira raja mun Ayūh ngatur kamaki sungi aman.

<sup>2</sup>Kuu bisa pikir sopūrūg kayuh adi kuu ndai batur, pak ingat nūh, TUHAN adi puan isi atin manusia.

<sup>3</sup>Ndai kayuh adi batur ka tūnggūn; anū pimunos asūng TUHAN rabis so sadis adi kuu jugan ka Ayūh.

<sup>4</sup>Daya ginaka bidosa amai dog nguasa atin sambuh ngara.

<sup>5</sup>Bisatur nakit ka kuu re biyūn bagū; kambūi kuu girungos, kuu re biyūn nisū.

<sup>6</sup>Pinyikaya adi kuu dapūd so aran adi sarah rikas miyap, pak dūh sibayuh-i mbūh taban kuu ka darūm baba pinyikabūs.

<sup>7</sup>Daya ginaka re rabur bada kraja pingandai adūp ngara; ngara abah ndai kayuh adi batur.

<sup>8</sup>Daya adi sarah panu aran adi bidikok; daya adi dūh sarah ndai kayuh adi batur.

<sup>9</sup>Kana dū rūū di tibung ramin so nūūh rūū samah ngga sawūn adi pinyikaii.

<sup>10</sup>Daya ginaka ari sikirau pingandai arap; ngara dūh biyūn masi di tadū daya.

<sup>11</sup>Kan daya adi gambung trima ukum-i, daya adi mapung braūg birajar gūh. Daya adi bijak birajar so kayuh adi dog ngajar di ayūh.

<sup>12</sup>Tapa, Ayūh adi tūnggūn, puan kayuh adi jadi di ramin arūn daya ginaka, ka Ayūh re ngukum daya ginaka anū ndūg ka binasa.

<sup>13</sup>Kambūi kuu abah dingah sirūūn daya sirata mite turung, sirūūn adūp mu mite turung re dūh dog dingah.

- <sup>14</sup>Kambüi daya baji di kuu, pinganggen dog nggen darüm bisukan re kadud atin-i.
- <sup>15</sup>Kan pinyitünggün dog pimanu, daya adi kana gaün, pak daya adi arap re taru.
- <sup>16</sup>Pinyikabüs kajün daya adi miriseu so pinyimirati.
- <sup>17</sup>Udip gira pawün, nok wain, ka man pinguman adi sidi düh re bada kuu kaya.
- <sup>18</sup>Daya ginaka re kinyam sangsara anü adi ngara ari suba ngga kudog daya adi kana.
- <sup>19</sup>Kana dü udip di tarun tana-pajam so udip ngga sawün adi pinyikaii ka adi udah baji.
- <sup>20</sup>Daya bijak udip darüm kaya raja-i, pak daya budo rikas pakai duit ngara ripas ko trima.
- <sup>21</sup>Udip mandis ka jujur ka kuu re udip tui; daya re stabi di kuu ka nakit ngga kuu.
- <sup>22</sup>Pingubak soldadu adi pitar dapüd sirapas kupo adi dog jaga bara daya adi bake, ka nyirubuh sindung adi yün ngara bisangan.
- <sup>23</sup>Kambüi kuu raan pijo adüp mu so pinyusah, nakit kingat baba mu so pinganang adi arap.
- <sup>24</sup>Kiren di aku daya adi miruap ka aku re kiren di angän daya adi gambung, sambuh, ka adi düh biyün atin masi.
- <sup>25</sup>Daya adi sarut tibanga adi abah nyiraja taün-i siü adüp-i;
- <sup>26</sup>daya adi mun anü, adü-i ari bipikir di kayuh adi raan-i biyün. Pak daya tünggün dapüd nggen ka raan nggen bagü kayuh di daya.
- <sup>27</sup>TUHAN tiru di sadis adi daya ginaka jagan, rabis-i kambüi ngara jagan-i ngga pinütün adi sarah.

<sup>28</sup>Taksi daya adi kadong dūh dog sabah, pak pinganang daya adi muko diū bipikir, dog trima.

<sup>29</sup>Daya tūnggūn mirati kayuh adi re-i ndai; daya ginaka situngang tungang-i bada adūp-i mun adi yūh.

<sup>30</sup>Pinyibijak manusia, pinyimirati, pinyipitar, sopūrūg-i mating guna kambūi TUHAN mbūh rawan ata.

<sup>31</sup>Kuu bisa sidia dudu kuda yūn biperang, pak TUHAN inūh adi nggen di kuu pimanang.

## **Pitas 22**

<sup>1</sup>Dūn adi kana inūh kana dū so pinyikaya; dog rindu daya rabis so pirak ngga mas.

<sup>2</sup>Kayuh ati inūh adi brimun di daya kaya ngga daya sirata: soduwūh ngara dog napa TUHAN.

<sup>3</sup>Daya bijak mangān pinyusah kan ngara kiris-i, pak daya adi mapung braūg tandah adūp-i dog nyatūk pinyusah ka nyesar sundis andu.

<sup>4</sup>Tunda pinganang TUHAN, pirapat adūp, ka kuu re kaya, dog stabi, ka tui udip.

<sup>5</sup>Kambūi kuu rindu asūng mu, pijo adūp mu so jarat adi mirakap daya ginaka di aran ngara.

<sup>6</sup>Ngajar anak ngan aran pimudip adi batur, ka ngara re ingat-i sitūkūd umbur ngara.

<sup>7</sup>Daya sirata inūh urun daya kaya. Nginjam duit ka kuu inūh urun daya adi so kuu nginjam-i.

<sup>8</sup>Daya adi ndai pinyusah re dog nyatūk pinyusah, ka baji ngara adi sipū anū re mating tia.

<sup>9</sup>Daya adi kana atin-i ka kutung pinguman-i ngga daya adi sirata re dog nyiberkat TUHAN.



<sup>10</sup>Sān daya adi gagā ngamun, ka re mating tia karit, kii, puan kah pinganang adi dūh biradat.

<sup>11</sup>Kambūi kuu rindu atin adi bisig ka piminyu pinganang adi mandis, raja re jadi jerā mu.

<sup>12</sup>TUHAN kingat ka bada siramat pinganang adi sawū, buang-I dūh nyibandar pinganang daya pingadong.

<sup>13</sup>Daya tibanga rūū di arūn; ngara nang singah re man ngara kambūi ngara ruah.

<sup>14</sup>Pinganang dayung adi arap inūh keya ka rubang adi tūrūp; kambūi kuu bada TUHAN baji, kuu re rabu ka darūm-i.

<sup>15</sup>Anak-anya taūn ari ndai sarah, pak pasut bisa ngajar ngara bada birubah.

<sup>16</sup>Kambūi kuu nggen pinganggan ka daya kaya puan kah kinanyuh daya sirata ngga dapūd kaya, kuu re jadi sirata.

#### **Taruh Puru Pinganang Bijak**

<sup>17</sup>Dingah, ka aku re ngajar kuu kayuh adi daya bijak mbūh nang. Birajar kayuh adi ngara mbūh ngajar,

<sup>18</sup>ka sanang inūh kuu kambūi kuu ingat-i ka dapūd nyabūt-i.

<sup>19</sup>Aku raan kuu na pinyabah mu di TUHAN; anū inūh sabab aku an kidaan-i di kuu madin.

<sup>20</sup>Aku mbūh nuris taruh puru betang pinganang yūn mu. Sopūrūg-i brisi ngga pinyipuan ka pinyitayan adi kana,

<sup>21</sup>ka re ngajar di kuu kayuh adi raru sawū. Komūnū kan kuu dog pait bada jiroh-i, kuu re pari taban pinyinam adi batur.

#### **Sibungas Pinganang Bijak**

<sup>22</sup>Dūhnyah mirupak daya sirata sabab ayūh sirata; dūhnyah ida ida ngga ngara di tarun yūn bisara.

<sup>23</sup>TUHAN re birawan yūn ngara ka an tambit asūng daya adi an tambit asūng ngara.

Pinganang Bijak adi nombor Duwūh

<sup>24</sup>Dūhnyah bijerā ngga daya adi udah baji ka adi gütūh.

<sup>25</sup>Te arap ngara bijakit ka kuu ka kuu dūh dapūd ngubah adūp mu.

Pinganang Bijak adi nombor Taruh

<sup>26</sup>Dūhnyah bijanji an dapu tanggong utang daya.

<sup>27</sup>Kambūi kuu tipia dūh tungang bayar, ngara re tambit samūn ambok mu.

Pinganang Bijak adi nombor Pat

<sup>28</sup>Dūhnyah ngana tandā baat adi tayung-babuk mu mbūh juman.

Pinganang Bijak adi nombor Rimūh

<sup>29</sup>Daya adi gagah nyiraja re nyiraja yūn bara raja, dūh yūn daya saja.

### **Pitas 23**

Pinganang Bijak adi nombor Nūm

<sup>1</sup>Kan kuu guru re man ngga daya bās, dūhnyah kambūt asi daya anū.

<sup>2</sup>Kambūi kuu daya adi pirusong, nakit ngga adūp mu munki kuu man.

<sup>3</sup>Dūhnyah pirusong ngga pinguman adi ayūh ngidang; kadū ayūh an kudog kuu.

Pinganang Bijak adi nombor Ju

<sup>4</sup>Kuu an sukup bijak dūh pijera adūp mu gruwūn an kaya.

<sup>5</sup>Duit mu bisa miyap ngga ndi kidap batūh, mun kah duit anū biyūn urad ka mikabur bu mun beuh.

Pinganang Bijak adi nombor Mai

<sup>6</sup>Dūhnyah man ayō daya adi bidagis bait pirusong man pinguman sisi anū adi ayūh ngidang.

<sup>7</sup>“Bah nambah,” ayūh nang, pak dūh ngga siabo atin-i. Pinganang-i mandis pak isi atin-i būkūn.

<sup>8</sup>Kuu re nguta kayuh adi kuu man, ka sopūrūg pinganang puji mu re jadi au-tarun.

Pinganang Bijak adi nombor Prii

<sup>9</sup>Dühnyah minyu bijak ngga daya adi budo; ayüh düh biguna di pinganang mu.

Pinganang Bijak adi nombor Simüng

<sup>10</sup>Dühnyah ngana tandā baat adi amba puan kah sirapas tana anak tumang.

<sup>11</sup>TUHAN adi bikuasa inüh pingibān ngara, ka Ayüh re turung ngara rawan kuu.

Pinganang Bijak adi nombor Simüng Ndi

<sup>12</sup>Nakit dingah gurū mu ka birajar sikiang kuu dapūd birajar.

Pinganang Bijak adi nombor Simüng Duwüh

<sup>13</sup>Dühnyah abah disiplin anak. Pasut düh re siü ngara.

<sup>14</sup>Sibatur-i, kuu nyiramat asüng ngara.

Pinganang Bijak adi nombor Simüng Taruh

<sup>15</sup>Nak, kambüi kuu bijak, atin ku gaün.

<sup>16</sup>Aku re mingangün kan aku dingah kuu minyu pinganang bijak.

Pinganang Bijak adi nombor Simüng Pat

<sup>17</sup>Dühnyah sina di daya adi bidosa; bada atin taru ka atin stabi di TUHAN biguna dü darüm pimudip mu,

<sup>18</sup>isa jü pimudip mu mujur.

Pinganang Bijak adi nombor Simüng-Rimüh

<sup>19</sup>Dingah, nak, kuu an bijak ka an nakit bipikir pasar aran pimudip mu.

<sup>20</sup>Dühnyah bigaur ngga daya adi nok raru bagü wain puan kah daya adi gira man.

<sup>21</sup>Daya pimabuk ngga daya adi pirusong re jadi daya sirata. Kambüi kuu man ka büs adü, kuu re rikas pakai jamut ndu piraka.

Pinganang Bijak adi nombor Simüng Nüm

<sup>22</sup>Dingah pinganang pitayan sama mu; kambüi düh sabab ayüh kuu mating di ong. Kan sindü mu mbüh minyamba, dühnyah düh piduri ayüh.

<sup>23</sup>Pinyawŭ, pinyibijak, ajar, ka pinyimirati; sopŭrŭg-i bisa dog miris pak raru brega re nŭŭh jua.

<sup>24</sup>Sama daya gaŭn kan anak-i tŭnggŭn. Kuu bisa mingangŭn yŭn anak adi bijak.

<sup>25</sup>Bada sama ngga sindŭ mu mingangŭn di kuu; bada sindŭ mu adi biranak kuu sanang asŭng.

Pinganang Bijak adi numbor Simŭng Ju

<sup>26</sup>Nakit ngatin, nak, ka tunda suto danding pimudip ku.

<sup>27</sup>Dayung sundar ka dayung adi arap mbŭh keya ka jarat adi bisa siŭ.

<sup>28</sup>Ngara kajŭn kuu mun pirupak ka mbŭh bada bagŭ dari bikandak.

Pinganang Bijak adi numbor Simŭng Mai

<sup>29-30</sup>Puan mu kah ani jadi di daya adi daras nok wain ngga nok adi bisā adi bŭkŭn. Daya adi mun anŭ jera buang sangsara pimudip-i ka ari mingungut. Batŭh-i bireh ka pŭrŭng ganan-i bagŭ tawan; pŭn ka anŭ inŭh kayuh adi dapŭd-i mangān.

<sup>31</sup>Dŭhnyah bada wain piripong kuu, sunggu-i wain adi bireh ka adi grua, sunggu-i mikirib darŭm saker mu, ka sidi dog tŭrŭn.

<sup>32</sup>Andu jawa ndi kuu re kinyam adŭp mu mun adi ko dog nyingŭt jippŭh adi bisā.

<sup>33</sup>Batŭh mu re kiris kayuh saruh, ka kuu re dŭh dapŭd bipikir bait minyu ngga tirase.

<sup>34</sup>Kuu re kinyam adŭp mu mun adi mabuk di rawŭt, tibabeu bada kapar dog sabak ribut.

<sup>35</sup>“Aku mbŭh dog pukong,” kuu re nang; “Aku mbŭh dog ani’, pak aku dŭh ingat. Sinde aku re burah. Aku babŭ an nok.”

## Pitas 24

Pinganang Bijak adi numbor Simŭng Prie

<sup>1</sup>Dŭhnyah sina di daya adi arap, ka dŭhnyah suba bijerā ngga ngara.

<sup>2</sup>Ngara kaŭs-i bipikir an nyusah daya; tiap kari ngara kuka baba-i marar agi adū daya adi kinaman.

Pinganang Bijak adi nombor Duwūh Puru

<sup>3</sup>Ramin arūn dog pijog di tunduh pimūnūs pinyibijak ngga pinyimirati.

<sup>4</sup>Di yūn agi pinyipuan, birit dog ngisi ngga kayuh adi brega ka adi grua.

Pinganang Bijak adi nombor Duwūh Puru-Ndi

<sup>5</sup>Pinyibijak kana dū so pinyibake; sawū, pinyipuan inūh biguna dū so pinyibake.

<sup>6</sup>Amai sawū, kuu dūh siūn dūh bisatur nakit diū so kuu matak biperang, ka kambūi kuu trima bagū pinyitayan, kuu re biyūn rabis bagū aran ngga mu re manang.

Pinganang Bijak adi nombor Duwūh Puru-Duwūh

<sup>7</sup>Pinganang bijak inūh raru tūrūp re daya adi budo mirati. Ngara dūh biyūn kayuh re-i nang kan kayuh adi biguna dog kirakar.

Pinganang Bijak adi nombor Duwūh Puru-Taruh

<sup>8</sup>Kambūi kuu ari bisatur an ndai kayuh adi arap, kuu re trima dūn arap daya adi pimito.

<sup>9</sup>Kayuh adi daya adi arap pikir inūh kayuh adi bidosa. Daya adi kaŭs-i ngamun daya, inūh tiru daya kiris.

Pinganang Bijak adi nombor Duwūh Puru-Pat

<sup>10</sup>Kambūi kuu ramah darūm susah, kuu taūn sawū ramah.

Pinganang Bijak adi nombor Duwūh Puru-Rimūh

<sup>11</sup>Nyiramat daya adi dūh sarah kan ngara re dog nggen ukum kabūs.

<sup>12</sup>Kuu bisa nang anū dūh har mu, pak Tapa puan ka kiris isi atin mu. Ayūh nyibatūh kuu; Ayūh puan. Ka Ayūh re maras kuu nanyam kraja pingandai mu.

Pinganang Bijak adi nombor Duwūh Puru-Nūm

<sup>13</sup>Nak, man ju banyis, amai ju banyis inūh kana. Ka nimun ju banyis so sarin banyis inūh nyibanyis di jura mu,

**14**kuu bisa puan ngga tatu-i pinyibijak inūh kana yūn simangi. Tambit pinyibijak, ka kayuh adi kuu gruwūn an dapūd dūh re piasa kuu jū.

Pinganang Bijak adi nombor Duwūh Puru-Ju

**15**Dūhnyah mun daya adi ginaka adi bipekat an mirupak daya adi kana puan kah sirapas ramin arūn ngara.

**16**Munki masam daya adi kana rabu, ngara ari makat; pak pinyirusag nyatūk daya adi ginaka.

Pinganang Bijak adi nombor Duwūh Puru-Mai

**17**Dūhnyah gaūn kan pinganyu mu dog nyatūk pinyusah, ka dūhnyah angan kan ngara rabu.

**18**TUHAN re tatu puan kambūi kuu tawūh, ka Ayūh dūh suka urah adi mun anū; ka dūh meh ngukum ngara.

Pinganang Bijak adi nombor Duwūh Puru-Prii

**19**Dūhnyah tandah daya arap nyusah kuu; dūhnyah sina di ngara.

**20**Daya ginaka re rikas mating; ngara dūh biyūn pingarap yūn pimudip ngara jū.

Pinganang Bijak adi nombor Taruh Puru

**21**Stabi ka taru di TUHAN, nak, ka stabi di raja. Dūhnyah bigaur ngga daya adi rawan ngara;

**22**daya adi mun anū agi andu-i re binasa. Puan mu kah pinyirusag adi Tapa, bait raja, bisa ndai?

Pinganang Bijak adi Būkūn

**23**Daya bijak agi gūh nang kayuh ati: Dūh-i batur akim marad di kraja-i.

**24**Kambūi ngara kadūn daya adi sarah dūh sarah, ngara re dog mangu ka dog tiru barang naan daya.

**25**Akim adi ngukum daya adi sarah, re mujur darūm pimudip-i ka dapūd dūn kana.

**26**Pinyinam adi batur inūh tandā jerā adi sawū.

- <sup>27</sup>Dühnyah pijog ramin mu sibayuh ümüh mu mbüh jadi. Dühnyah pijog rawang mu sibayuh kuu mbüh pandai nyiran adüp mu.
- <sup>28</sup>Dühnyah nggen taksi rawan daya ngga sabab adi düh patut, puan kah kadong pasar daya anü.
- <sup>29</sup>Dühnyah nang, “Aku re ndai di ayüh kayuh adi ayüh ndai di aku! Aku re maras ayüh!”
- <sup>30</sup>Aku panu mutas ümüh ngga teya anggor daya adi tibanga ka budo.
- <sup>31</sup>Sopürüg-i mbüh birasu, puno ngga tüngün reja ka uduh. Sindung batuh adi maning-i mbüh rubuh.
- <sup>32</sup>Aku tingga, bipikir, ka birajar so dieh:
- <sup>33</sup>Münyüp ka büüs kambüi kuu raan. Daküp sudo mu ka rüü-paya nyitiro,
- <sup>34</sup>pak darüm kuu büüs udip sirata re nyerang kuu mun pirupak adi bisinyata.

## Pitas 25

### Pitas Solomon adi Bükün

- <sup>1</sup>Ati inüh kada pinganang bijak so Solomon adi dog nguruk bara pinuris di istana Hezekiah adi raja Judah.
- <sup>2</sup>Ata kibās Tapa amai kayuh adi-I sukan; ata kibās bara raja amai kayuh adi ngara nyuse.
- <sup>3</sup>Kuu düh puan ani anü di pikir raja; pikir kira-i rabis bigatung so pikir-kira ta, bigatung mun rangit puan kah türüp mun rawüt.
- <sup>4</sup>Pibisig pirak so rünük-i, ka tukang pirak dapüd ndai kayuh adi grua.
- <sup>5</sup>Pijo tukang pitayan adi arap so raja ka ayüh re mritah ngga pinyitüngün.
- <sup>6</sup>Kan kuu mijog di sirung jawin raja, dühnyah suba bada adüp mu mun daya bās ka ngakar mun daya pandai
- <sup>7</sup>Kana dü nüüh dog bagan bada guru di yün di sambu so nüüh dog bada mün ka sagān amai daya bükün adi rabis bās mbüh dog bada guru di baku nüüh.

- <sup>8</sup>Dühnyah bigaut di ka yŷn bisara pasar kayuh adi kuu mbŷh kiris. Kambŷi agi saksi adi bŷkŷn adi tungang kiren kuu sarah, ani meh re kuu nang?
- <sup>9</sup>Kambŷi kuu ngga rasŷ mu dŷh samah pikir-kira, nyirase-i dupan adŷp ngan; dŷhsah bada har anŷ ambu.
- <sup>10</sup>Kambŷi dŷh, sopŷrŷg daya re nang kuu dŷh bisa dog sabah nyikŷn rusia, ka dŷn mu re arap sitŷkŷd umbur mu.
- <sup>11</sup>Buwa pinganang adi batur dog piruah di tika adi batur inŷh keya ka butik mas di darŷm pinggen pirak.
- <sup>12</sup>Pinyibakan so daya adi mbŷh sukup pandai dog nggen di daya adi an dingah inŷh rabis brega so sisin mas puan kah pimakai mas adi brega.
- <sup>13</sup>Pinyisung adi bisa dog sabah inŷh keya ka piin madŷd di tipuh raga, di daya adi pait ayŷh.
- <sup>14</sup>Daya adi bijanji an nggen kayuh pak bŷn sawŷ nggen inŷh keya ka abun ngga sabak adi dŷh taban ujen.
- <sup>15</sup>Pinganang duduh dog piruah ngga atin tŷtŷd tungang ngarah pinyibaking ka tungang nyikuro pimritah.
- <sup>16</sup>Dŷhnyah man ju banyis rabis so patut, te kuu nguta rai-i.
- <sup>17</sup>Dŷhnyah paŷh ari muah ka yŷn dingan mu, te ngara reju di kuu ka jadi tiru di kuu.
- <sup>18</sup>Pinganang nyarah daya adi dŷh sawŷ inŷh keya ka nyerang daya pakai pedang, pukong, puan kah reja-panah.
- <sup>19</sup>Bisangan di daya adi dŷh bisa dog sabah di tika susah inŷh keya ka ngunyai pinguman ngga jipŷh adi mbŷh re rudos puan kah panu ngga kaja adi mandam.
- <sup>20</sup>Biragu nang ragu gaŷn yŷn daya adi susah inŷh keya ka pirukos piraka-i di andu madud puan kah na garo di tawan-i.
- <sup>21</sup> Kambŷi pinganyu mu sibŷrŷk, paan ngara; kambŷi ngara badŷh asŷng, nggen piin.



<sup>22</sup>Pingandai mu anũ re bada ngara mangũh, ka TUHAN re ngupah kuu.

<sup>23</sup>Ngitong daya bisa nimbur baji keya ka sabak utara taban ujen.

<sup>24</sup>Kana dũ rũũ di tibung ramin so nũũh rũũ samah ngga sawũn adi pinyikaii.

<sup>25</sup>Dingah agah kana so tarun yũn adi jo inũh keya ka nok piin adud di tika badũh asũng.

<sup>26</sup>Daya adi kana adi tunda daya adi arap inũh keya ka rubang piin adi dog kinais puan kah prigi adi dog nyirasun.

<sup>27</sup>Paũh bagũ ju banyis dũh inũh kana di kuu, ka simũnũ gũh suba jiroh raru bagũ puji dũh gũh kana.

<sup>28</sup>Kambũi kuu dũh pandai kadud atin baji mu, kuu dũh bigaya keya ka kupo dũh biyũn sindung, sanang dog nyerang.

## **Pitas 26**

<sup>1</sup>Muji daya adi budo inũh keya ka salju di tipuh paras puan kah ujen di tika ngatũm.

<sup>2</sup>Nimun manuk adi mikabur di rangit, simũnũ inũh pangu dũh bisa dog daya adi dũh sarah.

<sup>3</sup>Kuda ngga kaldi patut dog masut ka dog bada pakai kekang, simũnũ gũh daya budo patut dog pukong.

<sup>4</sup>Kambũi kuu nam pinyiken adi sipadin, kuu mbũh sipadin mun daya anũ adi nggen pinyiken sipadin.

<sup>5</sup>Nggen pinyinam adi sipadin yũn pinyiken adi sipadin, ka sianũ adi nggen pinyiken anũ re rada adũp-i dũh sawũ pandai nimun adi pikir-i.

<sup>6</sup>Kambũi kuu bada daya budo taban pinganang mu, mbũh kana dũ kuu kapũg kaja adũp mu ka jiroh pinyusah.

<sup>7</sup>Keya ka daya bajang dũh dapũd panu ngga kaja-i, simũnũ gũh daya budo dũh dapũd pakai pinganang pitas.

<sup>8</sup>Muji daya adi budo inũh keya ka mũũng batuh di sitamũng.

- <sup>9</sup>Pinganang pitas di baba daya budo inüh keya ka daya pimabuk suba kadi abün reja so tangan-i.
- <sup>10</sup>Asi asi adi ngupah daya budo inüh nyusah sopürüg daya.
- <sup>11</sup>Daya budo adi pari ndai pingandai budo-i inüh keya ka kasong adi pari di man uta-i.
- <sup>12</sup>Daya adi siabo budo inüh kana dū so daya adi pikir adüp-i bijak pak sibatur-i düh.
- <sup>13</sup>Daya adi tibanga abah ruah so ramin. Ngara nang, “Agi singah di aran! Agi singah di aran passar!”
- <sup>14</sup>Daya adi tibanga kaüs-i bigiring di ambok-i. Ngara bigiring düh rabis so tiban adi biguyut di tieng-i.
- <sup>15</sup>Agi daya adi ruai tibanga ndüg ka na pinguman di baba adüp-i düh güh an.
- <sup>16</sup>Daya tibanga nang adüp-i rabis pitar so ju naan daya adi dapüd nam ngga timatük.
- <sup>17</sup>Kiris daya bikaii ka rasu sua, pün ka-i düh har adüp-i, mbüh keya ka matak ka aran passar ka nakap ka tarik kasong di kajit-i.
- <sup>18-19</sup>Daya adi kadong dingan-i ka komünü nang adüp-i batur birubi adü, inüh keya ka daya gira birubi ngga sinyata bisā.
- <sup>20</sup>Mating uwang, apui pura; mating piminyu ngitong daya, kii mating güh.
- <sup>21</sup>Nimun arang ngga uwang pijadi apui, simünü güh daya adi pinyikii nimbur kii.
- <sup>22</sup>Ngitong daya raru sidi! Suka daya türün-i!
- <sup>23</sup>Piminyu pinganang adi düh jujur adi sukan ani sibatur-i di pikir mu inüh keya ka priok tana adi düh brega dog mutik ngga pirak.
- <sup>24</sup>Daya pingadong sukan atin tiru-i ngga pinganang sidi.
- <sup>25</sup>Sak adi yüh, pak dühnyah sabah ayüh, sabab atin-i puno ngga pinyitiru.
- <sup>26</sup>Ayüh bisa sukan atin tiru-i, pak daya re kiris pingandai arap-i.

<sup>27</sup>Daya adi tũn jarat an kudog daya bũkũn kudog adũp-i. Daya adi bada tana tube re dog nyatũk batuh.

<sup>28</sup>Tiru di daya ka kuu dapũd bada ayũh kinaman ngga pinganang kadong. Pinganang adi dũh so atin adi sawũ kaũs-i pirusak adũ.

## **Pitas 27**

<sup>1</sup> Dũhnyah mingangũn pasar andu sipagi. Kuu dũh puan ani re jadi di asah andu ati ngga andu sipagi.

<sup>2</sup>Tandah daya bũkũn muji kuu, bait-i daya saruh; dũhnyah muji adũp mu.

<sup>3</sup>Batuh ngga sumat inũh jangan, pak pinyusah adi daya budo ndai inũh rabis bat.

<sup>4</sup>Atin baji inũh gaok buang bisa pirusak, pak dũh-i arap mun atin sina.

<sup>5</sup>Kana dũ nyara ngajar daya ngga atin jujur so kuu tandah ayũh pikir kuu manũn dũh piduri adũp-i.

<sup>6</sup>Kuu bisa sabah jerā adi nyara ngajar kuu. Pak kambũi pinganyu na tangan-i di kawin mu, kuu dũh siũn dũh an jaga adũp mu.

<sup>7</sup>Kan kuu bisoh, kuu dũh raan ju banyis, pak kan kuu sibũrũk, ndũg ka pinguman adi pa'it sisi gũh di baba mu.

<sup>8</sup>Daya adi jo so ramin arũn-i inũh keya ka manuk adi jo so sarin-i.

<sup>9</sup>Wangi ngga inyo adi buuh ramak bada yang mu sanang, pak pito nyusah pikir mu.

<sup>10</sup>Dũhnyah kambũt jerā mu bait jerā sama mu. Kambũi kuu dog pinyusah, dũhnyah mite turung so madis; rasũ dapũd turung kuu rabis so madis mu adi jo.

<sup>11</sup>Kuu an bijak, nak, isa asũng ku sanang ka dapũd nam daya adi ngamun aku.

<sup>12</sup>Kan daya bijak kiris pinyusah ayũh mangān-i, pak daya adi mapung braũg tandah adũp-i dog nyatũk pinyusah ka nyesar sundis andu.

- <sup>13</sup>Budo inüh daya adi bijanji an dapu tanggong utang daya bükün; buat-rata adüp-i patut dog bitan ndu jamen janji-i.
- <sup>14</sup>Kies jerā mu awar isan isan ngga sirūn bana nang siramat isan isan inüh brimun ngga pangu.
- <sup>15</sup>Sawün adi pnyikail inüh keya ka piin adi piraseg adüp-i bititeg di tika andu ujen.
- <sup>16</sup>Simuki kuu re bada ayüh pirüü adüp-i? Mbüh kah kuu suba pirüü sabak puan kah suba ngagüm inyo?
- <sup>17</sup>Daya birajar so dingan-i, nimun basi ngasa basi.
- <sup>18</sup>Nakit sita tūngün ara ka kuu re biyün buwa ara man mu. Daya-gaji adi sita kingat tuan-i re dog stabi.
- <sup>19</sup>Nimun piin nyiramin jawin, simүнү güh atin mu nyiramin asi sibatur-i kuu.
- <sup>20</sup>Pinyiraan manusia inüh keya ka ong daya adi mbüh kabüs adi marar agi adū tarun yün adi an dog ngisi.
- <sup>21</sup>Mas ngga pirak dog suba ngga apui; daya dog suba nanyam ka urah adi yün-i dog muji.
- <sup>22</sup>Sunggu kuu dapūd mukong daya budo ndüg ka sitangah kabüs, kuu düh dapūd mukong pinyibudo-i bada bu so ayüh.
- <sup>23</sup>Nakit sita biri ngga sapi mu ngga situngang tungang mu,
- <sup>24</sup>sabab pnyikaya düh tan tui. Sirabi ka bangsa düh güh re tan adu adu.
- <sup>25</sup>Kuu kapüg kupai yün dāng kudip mu, pak atan anū kupai adi bauh timbu.
- <sup>26</sup>Kuu dapūd ndai piraka so buruh biri mu ka miris tana ngga duit adi kuu dapūd so rega kambing mu.
- <sup>27</sup>Kambing mu adi bükün re nggen sisuh di kuu, di rawang mu, ka di daya-gaji mu adi dayung.

## Pitas 28

- <sup>1</sup>Daya ginaka bikaduh pūn daya mating tadak ngara, pak daya tūnggūn pagan mun singah.
- <sup>2</sup>Kan bangsa bidosa, pimritah-i re rikas bigati. Pak bangsa re bake ka tan tui kambūi pinguru-i pandai buang bijak.
- <sup>3</sup>Pinguasa adi kinanyuh daya sirata mbūh keya ka ujen adi sangat pirusak pimuruh.
- <sup>4</sup>Kambūi kuu dūh sita ukum-adat, kuu mbūh di parad daya ginaka; pak kambūi kuu sita ukum-adat, kuu mbūh rawan daya ginaka.
- <sup>5</sup>Daya arap dūh puan pinyitūnggūn, pak ngara adi nyambah TUHAN inūh adi batur mirati pinyitūnggūn.
- <sup>6</sup>Kana dū jadi daya sirata so nūh jadi daya kaya ngga atin dūh tūnggūn.
- <sup>7</sup>Dari mara adi sita ukum-adat inūh bijak. Daya adi bijerā ngga daya adi dūh biguna nggen mangūh di sama-i.
- <sup>8</sup>Kambūi kuu jadi kaya amai tambit anak duit adi paūh bigatung asūng-i ka nyibudo daya, pinyikaya mu re di ka daya adi mandis ngga daya sirata.
- <sup>9</sup>Kambūi kuu dūh sita ukum-adat, dua mu re abah gūh Tapa dingah.
- <sup>10</sup>Kambūi kuu nyibudo daya adi kana bada ndai arap, kuu re rabu ka darūm jarat adūp mu. Daya adi dūh sarah re dog ngupah.
- <sup>11</sup>Daya kaya ari pikir adūp-i bijak, pak daya adi sirata adi mirati re puan asi ngara.
- <sup>12</sup>Kan daya kana jadi bikuasa, sopūrūg daya bigawai, pak kan daya arap mritah, daya bisukan.
- <sup>13</sup>Kuu dūh re mujur darūm pimudip mu kambūi kuu sukan dosa mu. Ngaku dosa mu ka dūh tia bidosa, ka Tapa re masi di kuu.
- <sup>14</sup>Tunda pinganang TUHAN ka kuu re sanang. Kambūi kuu baking, kuu re binasa.

- <sup>15</sup>Pinguasa adi ginaka adi kinanyuh daya sirata inüh keya ka singah adi ngür ka keya ka buāng adi nyerang.
- <sup>16</sup>Pimritah adi düh biyün pikir inüh gaok, pak pimritah adi tiru di tipu re mritah tui.
- <sup>17</sup>Daya adi siü daya inüh kareh kubur adüp-i ngga sirikas rikas-i. Tandah ayüh.
- <sup>18</sup>Daya adi tunggün re siramat, pak daya adi düh tunggün re düh rada adüp-i rabu.
- <sup>19</sup>Tukang teya adi gagah dapüd bagü pinguman. Daya adi saat jam re ari sirata.
- <sup>20</sup>Daya tunggün re udip sanang. Pak daya adi bigaut an jadi kaya, re dog ukum.
- <sup>21</sup>Mbit bat ndi parad inüh sarah. Pak agi akim an ndai sarah ngga dapüd suap, biar-i nisü.
- <sup>22</sup>Daya adi bidagis girungos an kaya ndüg ka düh rada udip sirata re rikas nyatük adüp-i.
- <sup>23</sup>Nyara ngajar daya, ka ripas anü ayüh re angan adüp-i muko dog ngajar rabis so ayüh angan adüp-i dog nganju.
- <sup>24</sup>Daya adi nang düh sarah naku so pimas inüh samah arap-i ngga pinaku.
- <sup>25</sup>Atin bidagis taban pinyusah. Kana dü nüüh sabah di TUHAN.
- <sup>26</sup>Daya adi tunda pikir-kira adüp-i inüh budo. Daya adi tunda ajar daya adi bijak re siramat.
- <sup>27</sup>Nggen di daya sirata ka kuu re ari biyün kayuh. Kambüi kuu düh piduri daya sirata, bagü daya re mangu kuu.
- <sup>28</sup>Daya bisukan kan daya ginaka bikuasa. Pak kan ngara rabu so kuasa, daya tunggün re mritah dinge di barang yün.

## Pitas 29

- <sup>1</sup>Kambüi kuu bitambah baking tiap kari kuu dog nyara, agi andu kuu re binasa ka re düh dapüd makat.
- <sup>2</sup>Kan daya adi tūnggūn mritah, rayat gañ. Kan daya arap mritah, rayat sangsara.
- <sup>3</sup>Kambüi kuu rindu pinyibijak, sama mu re sanang asūng di kuu. Saat duit di dayung sundar inūh kraja budo.
- <sup>4</sup>Kan raja mbit bat di pinyitūnggūn, bangsa re bake, pak kambüi ayūh mbit bat kaüs di duit adū, pritah-i re rubuh.
- <sup>5</sup>Kambüi kuu nganju jerā mu, kuu tūn jarat yūn adūp mu.
- <sup>6</sup>Daya arap dog jarat dosa adūp ngara, darūm daya tūnggūn sanang buang gañ.
- <sup>7</sup>Daya kana puan hak daya sirata, pak daya ginaka düh mirati kayuh adi mun anū.
- <sup>8</sup>Daya adi düh piduri daya bükūn bisa bada daya darūm kupo guga, pak daya adi bijak bisa bada daya bamai.
- <sup>9</sup>Kan daya adi bijak dawa daya budo, daya budo kaüs-i tawūh ka ndai urah barang ka mun nyusah daya.
- <sup>10</sup>Daya ganas tiru di daya adi kana, pak daya tūnggūn grindung ngara.
- <sup>11</sup>Daya adi budo kiren baji-i, pak daya adi bijak sabar ka nan baji-i.
- <sup>12</sup>Kambüi pinguasa dingah pinyiripot adi düh sawū, sopūrūg pinurung-i re jadi pingadong.
- <sup>13</sup>Daya sirata ngga daya adi kinanyuh ayūh samah biyūn ati: TUHAN nggen batūh di soduwūh ngara.
- <sup>14</sup>Kambüi raja ngibān hak daya sirata, ayūh re tui mritah.
- <sup>15</sup>Ngajar ngga disiplin inūh kana yūn anak. Kambüi ngara dog tandah, ngara re nggen mangūh di sindū-i.

- <sup>16</sup>Kan daya arap bikuasa, pingandai sarah dog mirasang. Pak daya tūnggūn re kiris pinyirabu ngara.
- <sup>17</sup>Disiplin anak ngan ka angān re ari mingangūn pasar ngara. Ngara re nggen di angān atin sanang ngga damai.
- <sup>18</sup>Bangsa adi dūh biyūn pinandūng so Tapa inūh bangsa adi ari biyūn pito. Sanang inūh ngara adi sita ukum-adat Tapa!
- <sup>19</sup>Kuu dūh dapūd ngajar daya-gaji pakai baba adū. Ngara bisa mirati kuu, pak ngara re dūh piduri pinganang mu.
- <sup>20</sup>Agi dū pingarap di daya budo so di daya adi minyu ngga dūh bipikir.
- <sup>21</sup>Kambūi kuu nggen di daya-gaji mu sopūrūg kayuh adi ngara raan so ngara gi-sū, agi andu-i ngara re tambit sopūrūg kayuh adi kuu dapu.
- <sup>22</sup>Daya adi udah baji nimbur raru bagū kiai ngga pito.
- <sup>23</sup>Atin sambuh re pirabu kuu, pak kambūi kuu pirapat adūp mu, kuu re dog stabi.
- <sup>24</sup>Daya adi biayo ngga pinaku, rati-i ayūh tiru di adūp-i. Kambūi ayūh ngaku adūp-i di yūn bisara, ayūh re dog ukum; kambūi ayūh dūh ngaku, Tapa re mangu ayūh.
- <sup>25</sup>Taru kayuh adi daya pikir pasar kuu, bisa nyusah kuu. Sabah di TUHAN bisa nyiramat kuu.
- <sup>26</sup>Bagū daya harap adūp-i dapūd pinurung so pinguasa, pak kaūs-i so TUHAN adū daya tungang dapūd pinyitūnggūn.
- <sup>27</sup>Daya tūnggūn tiru di daya ginaka, ka daya ginaka tiru di daya tūnggūn.

## Pitas 30

### Pinganang Agur

- <sup>1</sup>Ati inūh pinganang Agur anak Jakeh: “Aku kawūk, O Tapa, aku mbūh rarah, aku mbūh dūh bigaya.



<sup>2</sup>Aku mbüh keya ka dāng, düh manusia; aku düh biyün pikir-kira manusia adi aku patut biyün.

<sup>3</sup>Aku bün birajar pinyibijak, ka aku düh puan ani ani pasar Tapa.

<sup>4</sup>Asi adi mbüh maad mün shorga? Asi adi mbüh ngagüm sabak? Puan kah marut piin ngga banang? Puan kah natu baat baat ong? Asi dūn-i, ka asi anak-i? Düh patut kuu düh puan!

<sup>5</sup>“Tapa ingat sopürüg janji adi muko-I ndai. Ayüh inüh keya ka pinangin yün sopürüg adi jiroh pinyigrindung so Ayüh.

<sup>6</sup>Kambüi kuu nang Ayüh agi nang kayuh adi mating-I nang, Ayüh re ngukum kuu ka nang kuu pingadong.”

#### **Pitas adi Bükün**

<sup>7</sup>Aku mite Kaam, Tapa, bada aku biyün duwüh masam kayuh diū so aku kabūs:

<sup>8</sup>turung aku düh kadong daya, ka bada aku düh kaya bait sirata. Nggen di aku pinguman adū, adi aku biguna.

<sup>9</sup>Kambüi aku biyün bagū, kadū-i aku nang aku düh biguna di Kaam. Pak kambüi aku sirata, kadū-i aku naku ka nggen mangüh di Tapa ku.

<sup>10</sup>Dühnyah ngamun daya-gaji di tuan-i, te kuu dog pangu ka sangsara rai-i.

<sup>11</sup>Agi daya mangu sama-i ka düh biyün atin trima kaseh di sindū-i.

<sup>12</sup>Agi daya pikir adūp-i bisig pak sibatur-i ayüh raru kais.

<sup>13</sup>Agi daya pikir adūp-i raru kana, pak mbüh jadi raru sambuh!

<sup>14</sup>Agi daya adi raru raka, ndüg ka kinanyuh daya adi sirata ngga daya adi düh biyün ramin arūn.

<sup>15</sup>Rimütük biyün duwüh madis anak dayung, ka soduwüh ngara dog kadūn “Nggen di aku!” Agi pat masam kayuh adi düh bisa puas:

<sup>16</sup>ong daya adi mbüh kabūs, dayung adi aboh, tana badūh adi biguna di ujen, ka apui adi minyawit ka barang yūn.

- <sup>17</sup>Daya adi ida ida ngga sama-i bait ngamun sindü-i adi mbüh minyamba patut dog man manuk volcha, bait kah batüh-i dog nukuk manuk kak.
- <sup>18</sup>Agi pat masam kayuh adi raru mbar aku re mirati:
- <sup>19</sup>beuh mikabur di rangit, jippüh bigawang di tunduh batuh, kapar birayar di yun rawüt, dari ngga dayung biawang.
- <sup>20</sup>Mun ati inüh sawün adi düh tütüd: ayüh tanggah, rasu mamuh, ka ripas anü ayüh nang, “Aku mating ndai kayuh adi sarah!”
- <sup>21</sup>Agi pat masam kayuh adi düh dog trima di ndi ong ong:
- <sup>22</sup>urun adi jadi raja, daya budo adi biyün barang masam pinguman adi raan-i,
- <sup>23</sup>dayung adi tiru daya dieh, pak dapüd banan, daya-gaji dayung adi sirapas hak tuan dayung-i.
- <sup>24</sup>Agi pat masam dāng di ong, sū pak raru pitar:
- <sup>25</sup>Subi: ngara dūdüt, pak ngara nyikün pinguman yün tipuh paras.
- <sup>26</sup>Mangis düh bake, pak ngara ndai ramin di karu batuh.
- <sup>27</sup>Kadis: ngara düh biyün raja, pak ngara baris mun soldadu.
- <sup>28</sup>Titek: kuu bisa nakap ngga tangan, pak agi güh di istana.
- <sup>29</sup>Agi pat masam kayuh adi tatüŋ bās darüm-i panu:
- <sup>30</sup>singah, bake dū so sopürüg dāng ka düh taru ani ani;
- <sup>31</sup>dari kambing, babang pakat ubak-i bada bigatung, ka raja di sirung jawin rayat-i.
- <sup>32</sup>Kambüi kuu agi sambuh ka mbüh bisatur an ndai arap, guru ka nakit bipikir!
- <sup>33</sup>Kambüi kuu kunyuk sisuh, kuu dapüd batta. Kambüi mukong undung daya, deya ruah so dieh. Kambüi kuu kinuas daya, kuu dog har.

## Pitas 31

### Pinyitayan yün Raja

- <sup>1</sup>Ati inūh pinyitayan adi sindū Raja Lemuel so Massa nang di ayūh:
- <sup>2</sup>“Kuu inūh anak adi aku siūt, adi pinyinam dua ku. Ani re ku nang di kuu?
- <sup>3</sup>Dūhnyah saat pinyibake mu ngga main dayung ka dūhnyah saat duit mu di ngara; mbūh bagū raja rusak bada ngara.
- <sup>4</sup>Dingah, Lemuel. Raja dūh patut nok wain bait gira arak.
- <sup>5</sup>Kan ngara nok, ngara kambūt ukum-adat ka nyibireu hak daya sirata.
- <sup>6</sup>Arak inūh yūn daya adi re kabūs, yūn daya adi sangsara.
- <sup>7</sup>Tandah ngara nok ka kambūt udip sirata ka udip sangsara ngara.
- <sup>8</sup>“Minyu yūn daya adi dūh dapūd minyu yūn adūp-i. Grindung hak sopūrūg ngara adi dūh bigaya.
- <sup>9</sup>Minyu yūn ngara ka jadi akim adi tūnggūn. Grindung hak ngara adi sirata ngga adi susah.”

#### **Sawūn adi Kana**

- <sup>10</sup>Dūh sanang jiroh sawūn adi kana! Ayūh rabis brega so mas pirak!
- <sup>11</sup>Banūh-i na pingarap-i di ayūh, ka ayūh dūh re kurang kayuh.
- <sup>12</sup>Sitūkūd-i udip, ayūh ndai kana di banūh-i ka būn kandam ayūh.
- <sup>13</sup>Ngga sukup pinyiraan ayūh nguruk buruh biri ka nanun banang linen.
- <sup>14</sup>Ayūh taban pinguman mari so tarun jo, keya ka kapar dagang.
- <sup>15</sup>Ayūh makat awar diū so andu jawa amai an sidia pinguman yūn rawang-i ka kidaan di bara daya gaji-i kayuh adi re ngara ndai.
- <sup>16</sup>Ayūh jiroh tana ka miris-i, ka ngga duit adi-i mbūh dapūd ayūh ndai teya anggor.
- <sup>17</sup>Ayūh dayung adi gagah, bake buang rajin.
- <sup>18</sup>Ayūh puan sopūrūg kayuh adi ndai-i brega, ka nyiraja ndūg sitūrūp ngarūm.
- <sup>19</sup>Ayūh ndai tiburi adūp-i ka nanun piraka adūp-i.

- <sup>20</sup>Ayüh düh bidagis ngga daya adi sirata ka adi susah.
- <sup>21</sup>Ayüh düh gapang di tipuh madud, sabab rawang-i biyün piraka paras.
- <sup>22</sup>Ayüh ndai tapas ambok ka nēn piraka adi dog ndai so banang linen adi jarüh.
- <sup>23</sup>Banüh-i daya adi dog puan ratus, ndi so bara pinguru rayat.
- <sup>24</sup>Ayüh ndai piraka ka būng kupong, ka jua-i di daya dagang.
- <sup>25</sup>Ayüh bake ka dog stabi ka düh taru ani re jadi sundis andu.
- <sup>26</sup>Piminyu pinganang-i bijak buang duduh.
- <sup>27</sup>Ayüh taün marar düh paya ka kingat pinyiraan rawang-i.
- <sup>28</sup>Bara anak-i nganju ayüh, ka banüh-i muji ayüh.
- <sup>29</sup>Ayüh nang, “Bagü sawün daya kana, pak kuu inüh adi siabo kana.”
- <sup>30</sup>Pinyiramus jawin düh bisa dog sabah, pak dayung adi stabi di TUHAN patut dog muji.
- <sup>31</sup>Muji ayüh amai sopürüg pingandai-i. Ayüh patut dog stabi daya bagü.

## Eklisiastis

### Eklisiastis 1

#### Pimudip Manusia dūh Biyūn Rati

<sup>1</sup>Ati inūh buwa buwa pinganang Philosopha, anak David, adi raja di Jerusalem.

<sup>2</sup>Dūh biyūn rati, dūh biguna, Philosopha nang. Udip dūh biguna, sopūrūg-i dūh biyūn rati.

<sup>3</sup>Sitūkūd umbur mu kuu bandar nyiraja, ka ani utung-i, ani kana-i di kuu?

<sup>4</sup>Mandūg turap ndi ka bu turap andi, pak ong ati babū mun mun-i.

<sup>5</sup>Batūh andu nusak ka batūh andu simūdūp, pari ka puun-i di so-i pari pari simūnū.

<sup>6</sup>Sabak poh ka siratan, sabak poh ka utara, bipusing pusing ka pari mun anū.

<sup>7</sup>Barang sungi aman ka rawūt, pak rawūt bayuh puno. Piin pari ka atak sungi, ka piguru aman dinge.

<sup>8</sup>Sopūrūg kayuh mating pinūbūn-i, dūh tungang dog kira. Batūh dūh puas tingga, kajit dūh puas dingah.

<sup>9</sup>Kayuh adi muko jadi re jadi dinge. Kayuh adi muko dog ndai re dog ndai dinge. Mating kayuh adi bauh di ndi ong ong.

<sup>10</sup>“Tingga,” ngara nang, “ati kayuh bauh!” Pak-i kayuh adi mbūh jadi diū so ata dog biranak.

<sup>11</sup>Mating daya ingat kayuh adi mbūh jadi ndun jah; ka di jaman adi re, mating daya ingat kayuh adi jadi di asah jaman ati ngga jaman anū.

#### Pinyidapūd Philosopha

<sup>12</sup>Aku, adi Philosopha, muko jadi raja Israel di Jerusalem.

<sup>13</sup>Aku mbūh natu aku re piruh ka pirasa sopūrūg kayuh adi dog ndai di ong ati. Pimudip adi Tapa mbūh nggen di ata manusia mbūh ruai arap-i.

<sup>14</sup>Aku mbūh kiris bagū pingandai daya di ong, ka aku nang, sopūrūg-i dūh biguna. Anū mbūh keya ka tadak sabak.

<sup>15</sup>Kuu dūh dapūd nūnggūn kayuh adi mbūh bidikok; kuu dūh dapūd mirang kayuh adi mating.

<sup>16</sup> Aku nang darūm asūng ku, “Aku mbūh jadi daya bās, rabis bijak so tadū tadū daya adi mbūh mritah Jerusalem diū so aku. Aku puan ani sibandar-i pinyibijak ngga pinyipuan.”

<sup>17</sup>Aku mbūh ruai an puan ani anū pinyipuan ka ani anū udip budo, ani anū pinyibijak ka ani anū udip sipadin. Pak kinyam ku, mbūh kana dū aku tadak sabak.

<sup>18</sup>Makin kuu bijak, makin bagū kayuh bada kuu susah; makin kuu puan bagū kayuh, makin-i kandam kuu.

## Eklisiastis 2

<sup>1</sup>Aku mbūh ndai pikir ku an pimunos adūp ku yūn ku an puan ani anū pinyanang. Pak mbūh mating rati-i aku ndai simūnū.

<sup>2</sup>Aku puan tawūh inūh kayuh adi budo, ka udip rami inūh kayuh adi dūh kana di nūh.

<sup>3</sup>Ruai raan biyūn pinyibijak, aku pimunos atin ku ngga wain ka nyipawūn adūp ku. Aku pikir kadū-i simuti inūh gaya adi kana adi ngga daya pakai tipuh udip-i adi purok di ong.

<sup>4</sup> Aku mujur di bagū kraja pingandai adi kana. Aku pijog ramin ku ka ndai teya angor.

<sup>5</sup>Aku ndai teya ka risūn, ngga bagū masam tūngūn pimuruh dieh;

<sup>6</sup>Aku ndai aran piin ngga misa-i.

<sup>7</sup> Aku miris urun, ka agi gūh urun adi dog biranak darūm arūn ku. Aku biyūn rabis bagū dāng kudip so tung daya būkūn adi rūū di Jerusalem.

- <sup>8</sup> Aku nguruk pirak ngga mas so pinyirikün rais adi darüm kuasa ku. Dari ngga dayung agi tukang biragu yün ku, ka sopürüg dari bait dayung adi aku biguna, sadi agi.
- <sup>9</sup> Sawü, aku daya bäs, bäs so tadü daya bükün adi mbüh rüü di Jerusalem, ka pinyibijak ku bün düh turung aku.
- <sup>10</sup> Tadü kayuh adi aku raan, aku tungang dapüd. Aku bün bitan adüp ku so pinyirami. Aku mingangün di sopürüg kayuh adi aku mbüh dapüd, ka sopürüg anü inüh upah ku.
- <sup>11</sup> Komünü aku bipikir pasar sopürüg-i adi aku mbüh ndai, ka munki masam bandar bandar aku nyiraja ngga pijadi-i, aku rada-i düh biyün rati. Kraja ku anü mbüh au-tarun, keya ka tadak sabak.
- <sup>12</sup> Amai sawü, raja kaüs-i bisa ndai kayuh adi raja adi diü mbüh ndai. Jadi aku piguru bipikir ani anü nüüh bijak, puan kah nüüh udip gira-gira, puan kah budo.
- <sup>13</sup> Aku puan, “Pinyibijak inüh kana dü so pinyibudo, nimun jawa inüh kana dü so karüm.
- <sup>14</sup> Daya bijak dapüd kiris kamaki nuju pimanu ngara, pak daya budo düh.” Pak aku puan bait-i ata bijak puan kah budo, pinübün ta agi samah.
- <sup>15</sup> Aku nang darüm asüng ku, “Pinübün ku agi samah ngga tung daya budo. Jadi ani meh utung dapüd ku kambüi aku bijak?” “Mating,” aku nam, “mating guna-i pinyibijak.”
- <sup>16</sup> Mating daya ingat daya bijak, ka mating daya ingat daya budo. Di tipuh adi re, sopürüg ata re dog kambüt. Ata düh siün düh kabüs, adi bijak ngga adi budo.
- <sup>17</sup> Jadi di aku pimudip inüh au-tarun, sabab sopürüg kayuh adi aku kinyam kaüs-i pinyusah. Sopürüg-i düh biyün rati, keya ka tadak sabak.

<sup>18</sup>Sopürüg kayuh adi aku mbüh dapüd so turang udas adüp ku ngga anü adi aku mbüh trima inüh au-tarun di aku, sabab aku puan aku re tingge-i di daya adi gati aku,

<sup>19</sup>ka kadü ayüh re daya adi bijak, puan kah adi budo! Pak ayüh re dapu sopürüg kayuh adi aku mbüh dapüd, sopürüg adi aku mbüh dapüd di ong so pinyibijak ku. Sopürüg-i düh biyün rati.

<sup>20</sup>Jadi aku nyesar aku mbüh bandar nyiraja.

<sup>21</sup>Nüüh an dapüd kayuh ka nyiraja pakai sopürüg pinyibijak, pinyipuan, ka pimandai, ka komünü nüüh tingge sopürüg-i di daya bükün adi dapüd-i düh so ka turang udas adüp-i. Mating rati-i, ka-i düh batur!

<sup>22</sup>Nüüh bandar bandar nyiraja buang gapang sitüküd umbur nüüh, ka ani utung-i?

<sup>23</sup>Sitüküd umbur nüüh udip, sopürüg kayuh adi ndai nüüh kaüs-i taban atin gapang ngga atin susah adü. Ndüg singlarüm, pikir nüüh düh pandai rüü. Sopürüg-i düh biyün rati.

<sup>24</sup>Pingandai manusia adi siabo kana inüh man ka nok ka pimunos adüp nüüh ngga kayuh adi mbüh nüüh dapüd. Pak, aku rada ndüg ka kayuh ati güh mandög so Tapa.

<sup>25</sup>Munki boh dinge nüüh dapüd man ka udip kambüi Tapa mating?

<sup>26</sup>Tapa nggen pinyibijak, pinyipuan, ka pinyanang di ngara adi pimunos asüng-I, pak Ayüh bada daya bidosa nyiraja, trima gaji ngara ka nyikün duit, isa kayuh adi ngara dapüd bisa dog nggen di ngara adi pimunos asüng-I. Sopürüg-i düh biyün rati, keya ka tadak sabak.

### **Eklisiastis 3**

#### **Sopürüg Kayuh biyün Tika Adüp-I**

<sup>1</sup>Barang masam kayuh adi jadi di ong jadi di tika adi Tapa mbüh mien.

<sup>2</sup>Ayüh natu tika adi ngga daya biranak ngga tika adi ngga daya kabüs, tika yün nyipurun ka tika yün dimbut,



- <sup>3</sup>tika yŭn siŭ ngga tika yŭn pibua, tika yŭn nyirubuh ngga tika yŭn piramin.
- <sup>4</sup>Ayŭh natu tika yŭn susah ka tika yŭn gaŭn, tika yŭn muās ka tika yŭn bitanda,
- <sup>5</sup>tika yŭn bidakŭp ka tika yŭn dŭh bidakŭp, tika yŭn bisium ka tika yŭn dŭh bisium.
- <sup>6</sup>Ayŭh natu tika yŭn dapŭd ka tika yŭn kinanyap, tika yŭn nyikŭn ka tika yŭn taran,
- <sup>7</sup>tika yŭn nyiratak ka tika yŭn napung, tika yŭn pajam ka tika yŭn minyu.
- <sup>8</sup>Ayŭh natu tika yŭn rindu ka tika yŭn tiru, tika yŭn biperang ka tika yŭn bidamai.
- <sup>9</sup>Ani kah dapŭd ta so kraja ta?
- <sup>10</sup>Aku puan pinyirabis adi bat adi Tapa mbŭh nggen di ata.
- <sup>11</sup>Ayŭh mbŭh natu tika adi batur yŭn sopŭrŭg kayuh. Ayŭh mbŭh nggen di ata pinyiraan yŭn puan tipuh adi re, pak bŭn nggen di ata pinyipuas mirati kayuh adi ndai-I.
- <sup>12</sup>Jadi meh sŭn aku nang, kaŭs ata bada asŭng ta sanang adŭ ka pirami adŭp ta darŭm ata gibabŭ udip.
- <sup>13</sup>Sopŭrŭg ata patut man nok ka pimunos adŭp ta ngga kayuh adi ata mbŭh dapŭd so turang udas adŭp ta. Anŭ, pinganggen so Tapa.
- <sup>14</sup>Aku puan kayuh adi Tapa ndai re tan adu adu. Nŭŭh dŭh dapŭd nambah puan kah tambit ani ani so dieh. Tapa ndai simŭnŭ ngga bada ata stabi di adŭp-I.
- <sup>15</sup>Kayuh adi jadi puan kah kayuh adi bisa jadi mbŭh jadi ndun jah. Tapa bada kayuh anŭ pari pari jadi.

### **Pinyitŭnggŭn Dŭh dog Pimanu di Ong**

- <sup>16</sup>Ngga nambah anŭ, aku gŭh mbŭh ngatin udip ginaka agi di ong ati, di yŭn pinyitŭnggŭn ngga pinŭnggŭn patut agi.

<sup>17</sup>Aku nang darūm asūng ku, “Tapa re nggen bisara di daya adi kana ngga daya adi arap, sabab sopūrūg kayuh, sopūrūg urah, re jadi di tika adi mbūh dog natu.”

<sup>18</sup>Sakati meh aku: Tapa suba ata, an bada ata puan ata dūh kurang so dāng.

<sup>19</sup>Amai sawū, nasip manusia ngga nasip dāng agi samah. Kabūs ndi, mun anū ndi gūh. Manusia dūh re kana dū so dāng, sabab pimudip dūh biyūn rati yūn soduwūh-i.

<sup>20</sup>Soduwūh-i re di ka tarun yūn adi samah -- ka tana. Soduwūh ngara mandūg so tana; soduwūh ngara re pari kamanū.

<sup>21</sup>Simuki daya re puan nang roh manusia re maad ka sambu ka roh dāng re mūn ka darūm tana?

<sup>22</sup>Jadi aku rada meh kayuh adi siabo kana adi bisa ata ndai inūh pimunos adūp ta ngga kayuh adi ata dapūd so turang udas ta. Mating kayuh bükūn bisa ata ndai. Mating aran ata re puan ani re jadi ripas ata mbūh kabūs.

#### **Eklisiastis 4**

<sup>1</sup>Komūnū aku tingga dingge ka kiris sopūrūg daya dog kinanyuh di barang yūn di ong. Daya adi dog kinanyuh sien, ka mating daya turung ngara. Mating daya an turung ngara, sabab bara adi kinanyuh ngara inūh daya adi bikuasa.

<sup>2</sup>Aku ripong di ngara adi mbūh kabūs adi mbūh mating; ngara sanang dū so ngara adi babū udip.

<sup>3</sup>Pak adi sanang dū so tadū tadū ngara inūh ngara adi būn dog biranak, adi būn kiris kayuh adi sipū adi jadi di ong.

<sup>4</sup>Aku gūh mbūh puan ani sabab daya bandar nyiraja yūn dapūd mujur: ngara sina di rasū ngara. Pak anū mating rati-i. Mbūh keya ka tadak sabak.

<sup>5</sup>Ngara nang, daya adi budo inūh adi bidakūp ngga tangan-i ka tandah adūp-i kabūs sikirau.

<sup>6</sup>Kadū sawū, pak kana dū biyūn nisū, ngga pikir adi tanang, so nūh bandar nyiraja ngga soduwūh tangan, suba nakap sabak.

- <sup>7</sup>Aku mbüh kiris kayuh bükün adi düh biyün rati darüm pimudip ati.
- <sup>8</sup>Agi ndi naan daya adi udip sadi. Ayüh düh biyün anak, düh biyün jurud, pak ayüh marar nyiraja, düh puas ngga pinyikaya adi ayüh mbüh biyün. Yün asi ayüh bandar nyiraja ka bitan adüp-i so pinyirami? Anü güh düh biyün rati, buang pimudip adi sangsara.
- <sup>9</sup>Duwüh naan inüh kana dü so ndi naan, sabab samah nyiraja ngara duwüh dapüd turung dingan-i.
- <sup>10</sup>Kambüi ndi naan so ngara rabu, sianü ndi dapüd turung pakat ayüh. Pak kambüi daya anü sadi adüp-i ka rabu, anü mbüh payah inüh, sabab mating daya re turung ayüh.
- <sup>11</sup>Kambüi di tika madud, duwüh naan dapüd büüs samah ka kinyam paras, pak simuki kuu re dapüd paras kambüi kuu sadi?
- <sup>12</sup>Duwüh naan daya dapüd rawan serang adi dapüd ngarah ndi naan daya. Ndi taris baga dog ndai so taruh sirah taris anük düh dapüd dog matüd.
- <sup>13-14</sup>Daya bisa ruah so udip sirata ka jadi raja di rais-i, puan kah ruah so ramin jer di guru di takta, pak kambüi darüm ayüh mbüh minyamba ka raru budo abah dingah pinyitayan, ayüh düh re nama daya adi mara adi sirata pak pitar.
- <sup>15</sup>Aku bipikir pasar sopürüg daya adi udip di ong, ka rada di dupan ngara agi ndi naan daya mara adi re gati raja.
- <sup>16</sup>Kiang rayat adi raja mritah kadü düh dapüd dog mirang; kan ayüh mbüh kabüs, mating daya re ingat pingandai kana-i. Mating rati-i. Anü mbüh keya ka tadak sabak.

## Eklisiastis 5

### Dühnyah Nyimau Ndai Janji

- <sup>1</sup>Kuu an nakit darüm kuu di ka Ramin TUHAN. Kana dü nüüh di kamanü di birajar so nüüh jugan sadis mun ngara adi budo, adi düh puan kayuh adi batur ngga adi sarah.

<sup>2</sup>Bipikir diū so kuu minyu, ka dūhnyah nyimau ndai janji ngga Tapa. Ayūh di shorga ka kuu di ong, ka dūhnyah nang rabis so adi mbūh kuu nang.

<sup>3</sup>Makin kuu gapang, makin pūmūh adi arap an dog kuu; makin kuu minyu, makin kuu udah nang pinganang budo.

<sup>4</sup>Jadi kan kuu ndai janji ngga Tapa, dūhnyah sais pijadi kayuh adi kuu mbūh bijanji an ndai. Ayūh dūh biguna di daya adi budo. N dai anū adi kuu mbūh bijanji an ndai.

<sup>5</sup>Kana dū dūhsah ndai janji so nūh ndai janji ka dūh tungang sita-i.

<sup>6</sup>Dūhnyah bada pinganang mu bada kuu bidosa, ka komūnū kidaan di imam Tapa nang kuu nang-i ngga dūh singaja. Mani bada Tapa baji di kuu? Mani bada Ayūh pirabur kayuh adi kuu mbūh dapūd so turang udas mu?

<sup>7</sup>Dūh kira kudu masam pūmūh mu, kudu masam pingandai mu adi dūh biyūn rati, puan kah munki masam kuu minyu, kuu dūh siūn dūh taru di Tapa.

#### **Pimudip Inūh Dūh biyūn Rati**

<sup>8</sup>Dūhnyah gūgūh kan kuu kiris pritah kinanyuh daya sirata, dūh pimanu pinyitūnggūn yūn ngara ka dūh piduri hak ngara. Barang naan pinurung pritah inūh dog grindung sianū adi di tunduh ngara, ka sopūrūg ngara dog grindung pinurung adi bigatung dinge so ngara.

<sup>9</sup>Raja bisangan gūh di buwa pingatūm.

<sup>10</sup>Kambūi kuu gira duit, kuu dūh re puas; kambūi kuu gruwūn an kaya, kuu dūh re dapūd sopūrūg anū adi kuu raan. Sopūrūg anū dūh biyūn rati.

<sup>11</sup>Makin kuu kaya, makin bagū baba re kuu paan. Ka kaūs kuu puan inūh adūp mu kaya.

<sup>12</sup>Daya adi nyiraja, bait-i biyūn sukup pinguman bait dūh, ayūh dapūd būs singarūm. Daya kaya, amai biyūn raru bagū, ngara dūh būs sabab gapang.

<sup>13</sup>Aku kiris kayuh adi raru mandam di ong ati: daya nyikūn duit an-i pakai di tika ayūh biguna dieh,

- <sup>14</sup>ka komünũ kinanyap sopürüg-i darüm kraja pingandai ngga nasip arap, ndüg ka mating düm re-i nggen di anak-i.
- <sup>15</sup>Ata bu so ong ati mun ata mandüg ka ong ati, düh taban ani ani. Sunggu ata bandar nyiraja mating kayuh re ata taban ngga bu.
- <sup>16</sup>Taün düh batur! Ata bu mun ata mandüg. Ata bandar nyiraja, suba nakap sabak, ka ani re ata dapüd?
- <sup>17</sup>Ata düh siün düh udip darüm karüm ngga susah, gapang, baji, ka mandam.
- <sup>18</sup>Ati inüh kayuh adi aku mbüh dapüd: kayuh adi siabo kana inüh nüüh man nok ka pimunos adüp nüüh ngga kayuh adi nüüh dapüd so turang udas adüp nüüh darüm pimudip adi purok adi Tapa mbüh nggen di ata; anü mbüh nasip manusia.
- <sup>19</sup>Kambüi Tapa nggen di daya pinyikaya ngga buat-rata ka bada ayüh gaün biyün-i, daya anü patut nggen trima kaseh ka pimunos adüp-i ngga kayuh adi-i dapüd so turang udas adüp-i. Anü inüh pinganggen so Tapa.
- <sup>20</sup>Amai Tapa mbüh nyibandar ayüh gaün, ayüh düh re raru gapang pasar munki masam purok udip ati.

## **Eklisiastis 6**

- <sup>1</sup>Agi güh dinge kayuh adi mbüh ruai düh patut, ka mbüh nyusah manusia di ong.
- <sup>2</sup>Tapa bisa nggen di barang naan daya pinyikaya, stabi, ka buat-rata; sawü, sopürüg adi ayüh raan, pak ripas anü Tapa düh bada ayüh gaün biyün-i. Pak daya bükün re gaün biyün-i. Mating rati-i, sopürüg-i mbüh sarah.
- <sup>3</sup>Kadü daya bisa biyün siratus anak ka udip tui, pak munki mun tui ayüh udip, kambüi ayüh düh sua dapu pinyigaün ka düh dog kubur ngga tirase, mbüh kana dü inüh nasip sipira adi dog biranak ripas-i mbüh kabüs.
- <sup>4</sup>Mating kana-i sipira anü dog biranak; ayüh miyap ka darüm karüm, di yün-i dog kambüt.

<sup>5</sup>Ayūh bŭn kiris jawa sandu bait puan ani anŭ udip, pak ayūh mbŭh kinyam sanang adi sawŭ.

<sup>6</sup>Jangi rabis kana so tung daya anŭ adi udip duwŭh ribu sawa pak bŭn kinyam sanang darŭm pimudip-i. Amai sawŭ, soduwŭh ngara taŭn samah pinijŭ-i, ka ndi tarun yŭn anŭ.

<sup>7</sup>Daya ngga situngang tungang-i nyiraja yŭn dapŭd pinguman, pak ngara bŭn re biyŭn sukup.

<sup>8</sup>Ani kana-i daya bijak kambŭi danding ngga daya budo? Ani kana-i daya sirata kambŭi nakit ndai urah-i?

<sup>9</sup>Mating rati-i; anŭ mbŭh keya ka tadak sabak. Kana dŭ pimunos adŭp nŭh ngga kayuh adi nŭh biyŭn so nŭh marar gruwŭn kayuh adi dŭh nŭh dapu.

<sup>10</sup>Sopŭrŭg kayuh adi mbŭh jadi muko diŭ ndun jah dog natu bada jadi, ka sopŭrŭg ata puan nang ata dŭh dapŭd matah daya adi bake dŭ so ata.

<sup>11</sup>Makin ata matah, makin-i dŭh biguna, ka mating utung-i di ata.

<sup>12</sup>Simuki daya re puan ani adi siabo kana yŭn ta darŭm pimudip ta ati adi purok ka adi dŭh biyŭn rati, pimudip adi rikas miyap keya ka singangi? Simuki ata re puan ani re jadi di ong ati ripas ata mbŭh kabŭs?

## **Eklisiastis 7**

### **Pikir-kira Pasar Pimudip Manusia**

<sup>1</sup> Dŭn kana inŭh kana dŭ so wangi adi brega; ka andu mu kabŭs inŭh kana dŭ so andu mu dog biranak.

<sup>2</sup>Kana dŭ di ka ramin daya ngurid so di ka ramin daya bigawai, sabab daya adi udip patut bada ata ingat pinyikabŭs taŭn ari kajŭn ata.

<sup>3</sup>Pinyusah kana dŭ so tawŭh; ayūh bisa bada jawin nŭh susah, pak-i bada nŭh rabis mirati.

<sup>4</sup>Daya adi ari bipikir pasar pinyirami inŭh daya budo. Daya adi bijak bipikir pasar pinyikabŭs.

- <sup>5</sup>Kana dū inūh daya adi bijak nyara ngajar nūūh so daya adi budo biragu muji nūūh.
- <sup>6</sup>Kan daya budo tawūh, anū inūh keya ka jawūn reja dog man apui. Dūh biyūn rati.
- <sup>7</sup>Kadū kuu bijak, pak kambūi kuu ngakar daya, kuu mbūh keya ka daya budo. Kambūi kuu trima suap, kuu pirusak dūn kana mu.
- <sup>8</sup>Kayuh adi mbūh jadi inūh kana dū so kayuh adi muran dog piguru. Atin Sabar inūh Kana Dū so Atin Sambuh.
- <sup>9</sup> Dūhnyah rikas baji; daya adi budo inūh adi nyikūn dendam.
- <sup>10</sup>Dūhnyah siken, “Mani kayuh kana dū jaman jah?” Anū, dūh inūh pinyiken bijak.
- <sup>11</sup>Sopūrūg daya adi udip an bijak; anū mbūh keya ka kambat bisaka
- <sup>12</sup>ka nggen jamen keya ka duit. Pinyibijak bada kuu siramat; anū inūh kana-i nūūh biyūn pinyipuan.
- <sup>13</sup>Bipikir pasar kayuh adi Tapa mbūh ndai. Simuki daya re bada tūnggūn kayuh adi Tapa mbūh bada bidikok?
- <sup>14</sup>Kan kuu sanang, gaūn meh; kan kuu susah, ingat nūh sanang ngga susah mandūg so Tapa. Manusia dūh puan ani kayuh adi re jadi.
- <sup>15</sup>Udip ku mbūh dūh biyūn rati, pak aku mbūh kiris bagū masam kayuh. Agi gūh andu-i daya adi kana kabūs, sunggu-i ngara daya kana. Agi gūh andu-i daya adi arap tui udip, sunggu-i ngara daya arap.
- <sup>16</sup>Ngapūi dūhnyah paūh kana bait paūh bijak; mani siū adūp nūh?
- <sup>17</sup>Pak dūhnyah paūh ginaka bait paūh budo; mani kabūs diū so tipuh-i?
- <sup>18</sup>Pijo adūp mu so soduwūh-i. Kambūi kuu stabi buang taru di Tapa, kuu re tatu mujur.
- <sup>19</sup>Pinyibijak bada kuu bikuasa dū so simūng pinguasa di kupo mu.
- <sup>20</sup>Mating daya di ong adi ari ndai kayuh adi batur ka būn ndai sarah.

<sup>21</sup>Dühnyah piduri barang masam kayuh adi daya nang, te kuu dingah daya-gaji mu mangu kuu rai-i,

<sup>22</sup>ka kuu puan nang adüp mu mbüh ari mangu daya bükün.

<sup>23</sup>Aku pakai pinyibijak ku ngga suba sopürüg anü. Aku bigütü an bijak, pak düh dapüd.

<sup>24</sup>Simuki daya dapüd puan ani rati udip? Anü mbüh raru türüp re nüüh mirati.

<sup>25</sup>Pak aku bandar birajar ka jiroh pinyipuan yün dapüd pinyibijak ngga pinyinam yün pinyiken ku. Ka aku suba an mirati mani daya adi arap buang sipadin mbüh budo ka gira-gira.

<sup>26</sup>Aku agi dapüd kayuh adi rabis pa'it so pinyikabüs: dayung adi pakai pinyiawang keya ka jaring puan kah jarat ngga nakap kuu; tangan-i bandar daküp kuu keya ka parik basi. Daya adi ndai pinyiraan Tapa dapüd pirupas adüp-i, pak daya adi bidosa re dog nakap-i.

<sup>27</sup>Sawü, nang Philosopha, kayuh anü nisit nisit dog dapüd ku darüm aku jiroh pinyinam-i.

<sup>28</sup>Aku jiroh pinyinam adi bükün pak mating dapüd ku. Aku dapüd ndi naan dari darüm siribu adi aku dapüd stabi dieh, pak gi-mating aku dapüd ndi naan dayung adi bisa aku stabi dieh.

<sup>29</sup>Kaüs ati adü kayuh adi aku mbüh birajar: Tapa napa ata bada tünggün, pak ata bada adüp ta bidikok.

## **Eklisiastis 8**

<sup>1</sup>Kaüs daya adi bijak adü mirati bagü kayuh. Pinyibijak bada ngara sanyum ka bada jawin ngara jawa.

### **Tütüd di Raja**

<sup>2</sup>Ndai anü adi Raja bada, ka dühnyah gupoh gupoh ndai janji ngga Tapa.

<sup>3</sup>Raja bisa ndai ani ani raan-i, ngapüi bu so yün-i; dühnyah rüü di tarun yün adi bisā mun anü.



- <sup>4</sup>Raja ndai kraja-i ngga kuasa, ka mating daya dapūd matah pingandai-i.
- <sup>5</sup>Siragi kuu tunda pesan-i, kuu siramat, ka daya adi bijak puan munki ka sinde ayūh tunda pesan-i.
- <sup>6</sup>Agi tika adi batur ngga aran adi batur ngga ndai barang masam kayuh, pak ata puan raru nisū kayuh!
- <sup>7</sup>Mating ata puan kayuh adi re jadi, ka mating daya re kidaan di ata.
- <sup>8</sup>Mating daya dapūd bitan puan kah ngana andu adi ngga-i kabūs. Pinyikabūs inūh keya ka perang adi ata dūh tungang mangān, bait-i ata pakai tadū mun akar puan kah tipu.

### **Daya Ginaka ngga Daya Tūnggūn**

- <sup>9</sup>Aku kiris sopūrūg ati kan aku bipikir pasar kayuh adi jadi di ong, ong di yūn agi daya biyūn kuasa ka adi būkūn sangsara di ribo ngara.
- <sup>10</sup>Sawū, aku mbūh kiris daya ginaka kabūs ka dog kubur. Pak darūm daya pari so kubur daya muji ngara di kupo di yun ngara ko ndai pingandai arap. Mbūh mating rati-i kayuh adi mun anū.
- <sup>11</sup>Mani daya graūh an ndai sarah? Sabab daya adi ndai sarah dūh rasu dog ukum?
- <sup>12</sup>Sunggu daya bidosa ndai sarah siratus kari, ngara babū udip. Taūn aku puan daya agi nang, “Daya adi tūtūd di Tapa re udip sanang,
- <sup>13</sup>pak daya ginaka re udip susah. Pimudip ngara inūh keya ka singangi ka ngara re kabūs mara, sabab ngara dūh tūtūd di Tapa.”
- <sup>14</sup>Pak kayuh anū inūh au-tarun. Tingga kayuh adi jadi di ong: kadang kadang agi andu-i daya tūnggūn trima ukum daya ginaka, ka daya ginaka dog ngupah ngga pinūnggūn. Aku nang kayuh anū dūh biyūn rati.
- <sup>15</sup>Ngapūi meh aku nang ata patut pirami adūp ta, sabab kaūs kayuh adi bisa ata pakai ngga pimunos adūp ta inūh man ngga nok ka pirami adūp ta. Ata bisa ngga sikurang-i ndai simūnū buang ata bandar nyiraja sitūkūd pimudip adi Tapa mbūh nggen di ata di ong ati.

<sup>16</sup>Kan aku suba an jadi bijak ka birajar pasar kayuh adi jadi di ong, aku rada nang sunggu ata bijaga sandu ngga singarüm

<sup>17</sup>ata düh dapüd mirati pingandai Tapa. Munki masam ata suba, ata düh re dapüd puan. Daya bijak nang adüp-i puan, pak sibatur-i ngara düh puan.

## **Eklisiastis 9**

<sup>1</sup>Aku bipikir pasar sopürüg kayuh anü ngga sitürüp-i ka puan nang Tapa nguasa pingandai daya bijak ngga daya tünggün, ndüg ka atin rindu ngga atin tiru ngara. Mating daya puan tadü tadü kayuh adi re jadi.

<sup>2</sup>Mating бүкүн-i. Ndi nasip anü mandüg ka daya tünggün ngga daya ginaka, ka daya kana ngga daya arap, ka ngara adi tütüd di adat ngga ngara adi düh, ka ngara adi jagan sadis ngga ngara adi düh. Daya adi kana düh rabis bituah so daya adi bidosa; daya adi bipayu düh rabis bituah so daya adi abah bipayu.

<sup>3</sup>Sopürüg nasip manusia samah, ka anü inüh sarah mun sopürüg kayuh adi бүкүн adi jadi di ong ati. Sitüküd manusia udip, pikir-kira ngara puno ngga andam ka sangsara, ka gügüh ngara kabüs.

<sup>4</sup>Pak daya adi udip di ong daya adi udip biyün pingarap. Kasong adi udip kana dü so singah adi mbüh kabüs.

<sup>5</sup>Sawü, adi udip puan adüp ngara re kabüs, pak daya adi kabüs düh puan ani ani. Ngara düh tia biyün upah; ngara mbüh dog kambüt.

<sup>6</sup>Atin rindu ngara, atin tiru ngara, pinyiraan ngara, sopürüg-i kabüs ngga ngara. Ngara düh tia sua ndai ani ani adi jadi di ong.

<sup>7</sup>Man adü pinguman ngan ka gaün; nok wain ngan ka pirami adüp ngan. Düh Tapa nagah.

<sup>8</sup>Bada adüp ngan pawün ka gaün.

<sup>9</sup>Bada pawün pimudip ngan ngga sawün ngan adi angän rindu, sitüküd angän udip ngga pimudip adi düh biyün rati adi Tapa mbüh nggen di angän di ong

ati. Nyipawün adüp ngan ngga barang andu, sabab kaüs anü adü angān dapūd so susah payah ngan.

<sup>10</sup>Ndai sopürüg kraja ngan ngga siabo tungang ngan, sabab di ong daya adi mbüh kabüs re mating kraja, mating pikir-kira, mating pinyipuan, mating pinyibijak; kamanü angān re di.

<sup>11</sup>Agi dinge adi aku rada: daya adi tukang bikaduh düh re ari manang, ka daya adi pagan düh re ari manang darüm biperang. Daya adi bijak düh re ari dapūd pinguman, daya adi pitar düh re ari dapūd kaya, ka daya adi pandai düh re ari dapūd paad pangkat. Nasip arap jadi di barang naan daya.

<sup>12</sup>Angān düh puan sinde tung jangān tika mandüg. Mun manuk adi tipia dog jarat, mun iken adi tipia dog jaring, ata dog nyatük kayuh adi arap di tika adi düh ata rada.

### **Pikir-kira pasar Pinyibijak ngga Pinyibudo**

<sup>13</sup>Agi adi bükün adi aku kiris, suto adi kana pasar ani pinyibijak sün daya di ong ati nang.

<sup>14</sup>Agi ndi anak kupo di yün daya düh bagü rüü. Ndi naan raja adi bake nyerang-i. Ayüh nyikapung-i ka sidia re nyirubuh sindung kupo anü.

<sup>15</sup>Agi ndi naan daya adi sirata rüü di kupo anü, adi pitar ka dapūd nyiramat kupo anü. Pak mating daya rada ayüh.

<sup>16</sup>Aku mbüh ari nang pinyibijak kana dü so pinyibake, pak mating daya nyirundeng daya sirata bijak bait piduri kayuh adi ngara nang.

<sup>17</sup>Kana dü dingah pinganang duduh daya bijak so nüüh dingah sirais ndi naan pimritah di udung bara sibudo.

<sup>18</sup>Pinyibijak kana dü so sinyata, pak ndi naan daya bidosa bisa pirusak raru bagü kayuh kana.

### **Eklisiastis 10**

<sup>1</sup>Tadang tura bisa pirusak ndi sirapak inyo wangi, ka simünü güh pinyibudo adi sü bisa kinanyap pinyibijak adi bās.

- <sup>2</sup>Taün mbüh tibiati daya bijak ndai kayuh adi batur ka daya budo ndai kayuh adi sarah.
- <sup>3</sup>Pinyibudo ngara taün tatung, ndüg ka di batüh daya saruh adi ngara ngga bidapüd di aran; ngara kiren adüp-i budo di barang naan daya.
- <sup>4</sup>Kambüi pimritah ngan baji di angān, dühnyah rasu kidaan di ayüh nang adüp ngan raan bu; sarah adi raru bat dapüd dog apun kambüi angān pirüü adüp ngan.
- <sup>5</sup>Simuti dinge pinyitüggün adi düh dog pimanu di ong, anü inüh pingandai sarah pimritah.
- <sup>6</sup>Daya budo dog nggen kuasa darüm daya kaya dog nyibireu.
- <sup>7</sup>Aku mbüh kiris urun guru di tunduh kuda darüm daya adi bäs panu kaja mun urun.
- <sup>8</sup>Kambüi angān kareh rubang, angān rabu ka darüm-i; kambüi angān nyirubuh sindung, jippüh kuut angān.
- <sup>9</sup>Kambüi angān nyiraja di kwari batuh, angān mandam bada batuh. Kambüi angān mutah apüg kayuh, angān mandam bada-i.
- <sup>10</sup>Kambüi kapak ngan tajü ka angān düh ngasa-i, angān an bandar nyiraja pakai-i. Kana dü nakit bisatur diü so ndai kayuh.
- <sup>11</sup>Pandai main jippüh düh biguna kambüi angān tandah jippüh kuut diü.
- <sup>12</sup>Kayuh adi daya bijak nang taban stabi ka adüp ngara, pak daya budo rusak bada pinganang adüp ngara.
- <sup>13</sup>Ngara piguru minyu ngga pinganang adi düh tatu ka pinübün-i ngara minyu mun daya gira.
- <sup>14</sup>Daya budo düh pandai ko minyu. Mating daya puan ani re jadi, ka mating daya dapüd kidaan di ata ani re jadi ripas ata kabüs.
- <sup>15</sup>Daya adi nyiraja ndüg ka mbüh re kirarah inüh keya ka daya budo adi düh puan aran-i mari ka arün adüp-i.

<sup>16</sup>Rais inüh darüm susah kambüi raja-i gibabü mara ka bara pinguru-i bigawai ndi ngarüm ngarüm.

<sup>17</sup>Pak rais adi binasip kana inüh adi biyün raja adi ndai pikir-kira adüp-i ka bara pinguru adi man di tika adi batur, adi nakit jaga adüp-i ka düh mabuk.

<sup>18</sup>Kan daya paüh tibanga nyurat tibung ramin-i, ramin-i re siret, ka tibung ramin anü re rukob.

<sup>19</sup>Gawai bada angän pawün ka wain bada angän gaün, pak angän düh dapüd biyün-i kambüi düh biyün duit.

<sup>20</sup>Dühnyah ngamun raja, bait darüm atin ngan, ka dühnyah ngamun daya kaya, bait darüm birit büs ngan. Amai manuk bisa güh pait pinganang ka kidaan kayuh adi angän mbüh nang.

## **Eklisiastis 11**

### **Kayuh adi Daya Bijak Ndai**

<sup>1</sup>Nyikün duit darüm dagang di rais tami; agi andu kuu re dapüd utung.

<sup>2</sup>Nyikün duit mu di bagü yün, amai kuu düh puan ani nasip arap adi re nyatük kuu sundis andu di ong ati.

<sup>3</sup>Düh puan kamaki nuju tüngün kayuh tumbang; betang-i re babü diginü di yün-i tumbang. Kan-i mbüh kruman, andu ujen.

<sup>4</sup>Kambüi kuu kajün kurang sabak ngga andu mandis, kuu düh re dapüd purun ani ani ka düh re ngatüm ani ani.

<sup>5</sup>Tapa napa sopürüg kayuh, ka nüüh düh dapüd mirati pingandai-I mun nüüh düh mirati munki asüng manusia timbur darüm ite sindü-i.

<sup>6</sup>Purun bine mu ngga isan isan ka ngga singumi andu. Kuu düh re puan bait-i sopürüg-i re timbu, bait kah aki ndi adi re piruah bagü dü buwa.

<sup>7</sup>Kana raru inüh kambüi dapüd pimunos adüp nüüh ngga jawa mandis isan isan.

<sup>8</sup>Nggen trima kaseh yün barang sawa nüüh udip. Munki masam tui nüüh udip, nüüh re rabis tui kabüs. Ani meh re nüüh harap.

### Pinyitayan yŭn Daya adi Mara

<sup>9</sup>Angān adi babŭ mara, pimunos adŭp ngan ngga udip mara ngan. Nyipawŭn adŭp ngan darŭm angān gibabŭ mara. Ndai kayuh adi angān raan, ka tunda pinyiraan atin ngan. Pak ingat Tapa re tingga arap kana ngan di barang kraja pingandai ngan.

<sup>10</sup>Dŭhnyah tandah daya nyusah angān puan kah kadam angān. Angān dŭh re tui mara.

### Eklisiastis 12

<sup>1</sup>Ngapŭi ingat meh Pinapa mu darŭm kuu gibabŭ mara, ka diŭ so tipuh sangsara anŭ mandŭg kan kuu nang, “Aku mating kinyam pimudip ku pawŭn.”

<sup>2</sup>Anŭ inŭh tika jawa batŭh andu, buran, ka bitang, kabur di piningga mu, ka kruman re adu adu nyayung kuu.

<sup>3</sup>Komŭnŭ tangan mu, adi grindung kuu, re kimŭtŭr; ka kaja mu, adi bake madin, re ramah. Jipŭh mu re kurang ngga ngunyai pinguman mu, ka batŭh mu raru kabur re ngga kiris tarun.

<sup>4</sup>Kuu re bangam ndŭg ka dŭh dapŭd dingah dudu di aran raya. Kuu re dŭh dapŭd dingah jawŭn daya ngisar puan kah jawŭn musik. Kuu re dŭh tia bŭs rŭrŭ; ka sirŭn manuk biragu re bada kuu dŭh dapŭd bŭs.

<sup>5</sup>Kuu re taru tarun yŭn adi bigatung, ka kuu re panu ngga nakit. Ubok mu re buda; kuu re nyana panu, ka pinyiraan mu re mating. Ata re di ka tarun yŭn rŭ ta adi sikasŭn, ka nganŭ re agi sien di aran raya.

<sup>6</sup>Parik pirak re patŭd, ka prita mas re rabu ka pape; taris ngga tarik piin di prigi re patŭd, ka tipayan piin re papar.

<sup>7</sup>Pŭrŭng ta re pari jadi dabu tana, ka asŭng udip ta re pari ka Tapa adi nggen-i di ata.

<sup>8</sup>Sopŭrŭg anŭ dŭh biyŭn rati, nang Philosopha. Manŭn dŭh biyŭn rati.

### Pinŭbŭn Pinganang

- <sup>9</sup>Pak sabab Philosopha bijak, ayũh ari ngajar daya kayuh adi-i puan. Ayũh birajar pitas ka muko nakit pirasa munki-i sawũ.
- <sup>10</sup>Philosopha suba jiroh pinganang saduh, ka buwa pinganang adi-i nuris inũh batur buang tũnggũn.
- <sup>11</sup>Pinganang daya bijak inũh keya ka sikud adi reja adi pingingat-biri pakai ngga nguru biri, ka pitas adi dog nguruk inũh tan keya ka pasak dog masak tũrũp ka tagap. Sopũrũg anũ dog nggen Tapa, adi Pingingat-biri sopũrũg ta.
- <sup>12</sup>Nak, agi dinge kayuh adi kuu patut puan. Surat dũh bisa abo dog nuris, ka paũh bandar birajar re pirarah kuu.
- <sup>13</sup>Pungus-i, ndi adũ kayuh an nũũh nang: stabi di Tapa, ka tunda pinyipesan-I, amai yũn anũ inũh manusia dog napa.
- <sup>14</sup>Tapa re tingga arap kana sopũrũg pingandai ta, ndũg ka anũ adi ata ndai darũm bisukan ani.

## Ragu

### Ragu 1

<sup>1</sup> Ragu adi siabo kana, so Solomon.

#### Sibungas Ragu

#### *Dayung*

<sup>2</sup> Bibis mu sium aku; Pinyiawang mu kana dŭ so wain.

<sup>3</sup> Dagŭn mu buuh ramak; dŭn mu mbŭh keya ka wangi adi dog susen. Mating katŭn dayung re dŭh awang kuu.

<sup>4</sup> Taban aku, ka ata duwŭh bikaduh bu; jadi raja ku ka taban aku ka birit mu. Ata re gaŭn udip samah, kubo nok, ka ata rŭ rŭ darŭm pinyiawang. Patut inŭh meh sopŭrŭg dayung awang kuu!

<sup>5</sup> Bara dayung Jerusalem, aku singŭt pak ramus, singŭt mun bari daya Kedar di tarun tana-pajam, pak ramus mun tabir di istana Solomon.

<sup>6</sup> Dŭhnyah ngamun aku amai aku singŭt, sabab sura inŭh adi bada aku singŭt. Bara jurud ku baji di aku ka bada aku nyiraja di teya anggor. Aku dŭh biyŭn masā re nakit sita ayong ku.

<sup>7</sup> Kidaan di aku, kuu adi aku awang, kamaki kuu re taban kaban dāng mu di man kupai? Diki dudu dāng mu re rŭŭ so sura batŭh andu yun kumbeng? Re ngga mani aku jiroh kuu di dupan kaban biri pingingat-biri adi bŭkŭn?

#### *Dari*

<sup>8</sup> Dŭh kah kuu puan tarun anŭ, O dayung adi siabo ramus? Panu di tunda kaban biri anŭ; jiroh tarun tana kupai yŭn kambing mu sindŭk bari bari bara pingingat-biri.

<sup>9</sup> Kuu, dayung adi aku awang, piripong dari keya ka dayung kuda piripong dari kuda krita-kuda Pharaoh.

<sup>10</sup> Ubok mu ramus dog paŭp mu adi nutu arong tungo mu mun batuh brega.

<sup>11</sup> Pak kieh re ndai yŭn mu kukong mas dog ngabuh ngga pirak.

#### *Dayung*

<sup>12</sup> Raja ku guring di panggo-i, ka wangi ku bada tarun buuh ramak.



<sup>13</sup>Dari adi aku awang biyün dagün myrrh buang-i guring di sudo ku.

<sup>14</sup>Dari adi aku awang mbüh keya ka bunga tarun adi mirarak di teya anggor di Engedi.

*Dari*

<sup>15</sup>Mbüh ruai nang ramus-i kuu, dayung adi aku awang; batüh mu nyirinyak ngga pinyiawang!

*Dayung*

<sup>16</sup>Mbüh ruai nang ramus-i kuu, dari adi aku raru siüt; Raru munos asüng ku di kuu! Uduh barüm re jadi tarun yün ata guring;

<sup>17</sup>kayuh sedar re jadi parang ramin ta, ka kayuh sipres jadi dek ramin.

## Ragu 2

<sup>1</sup>Aku ati bunga tarun di Sharon, bunga lili di dau darüd.

*Dari*

<sup>2</sup>Mun bunga lili di karu reja inüh dayung ku di dupan bara dayung.

*Dayung*

<sup>3</sup>Mun tüngün epal di karu tüngün kayuh di tuān, simүнү inüh dari adi aku siüt kambüi danding ngga dari dari adi bükün. Aku gagā guru di sayung-i, ka buwa-i sisi kinyam ku.

<sup>4</sup>Ayüh taban aku ka birit-bās adi yün-i biruman piningga-i di aku inüh pinyiawang.

<sup>5</sup>Nyibake aku ngga pisük anggor ka piranyah aku ngga epal! Aku ati sikirau pinyiawang.

<sup>6</sup>Tangan bait-i di ribo ubak ku, ka tangan tauh-i puras aku.

<sup>7</sup>Bijanji ngga ku, bara dayung Jerusalem; bipayu pakai peyu ngga jerak angān düh re nyirirog pinyiawang ami.

## Ragu adi nombor Duwüh

*Dayung*

<sup>8</sup>Aku dingah sirüün dari adi aku awang. Ayüh mandög bikaduh kudak darüd mutas sandah di ka yün ku.

<sup>9</sup>Dari adi aku awang mbüh keya ka jerak, keya ka anak peyu. Ayüh mijog diginü ngapid sindung. Ayüh nyingo so pinjan ka kimat so abuh pinjan.

<sup>10</sup>Dari adi aku awang minyu ngga aku.

**Dari**

Mandög garang, dayung adi aku awang; Dayung ku, tunda aku.

<sup>11</sup>Tipuh madud mbüh ripuan; ujen mbüh saya;

<sup>12</sup>di sapa rais bunga mbüh mirarak. Ati inüh tipuh yün biragu; ragu manuk tikukur dog dingah di ümüh.

<sup>13</sup>Buwa ara mbüh piguru masak; tüngün anggor mbüh buah ramak bada rarak-i. Mandög meh garang, dayung adi aku awang; Dayung ku, tunda aku.

<sup>14</sup>Kuu keya ka manuk asang adi bisukan di asah asah batuh. Bada aku tingga jawin mu adi ramus ka dingah sirüün mu adi sangün.

<sup>15</sup>Nakap musang musang adi sü anü, diü so ngara pirusak teya anggor ta adi aün mirarak.

**Dayung**

<sup>16</sup>Dari adi aku awang inüh jaku, ka aku inüh jangi. Ayüh paan kaban däng-i di karu bunga lili

<sup>17</sup>ndüg ka sabak isan isan poh ka karüm miyap. Pari, dayung ku, mun jerak, mun anak peyu di darüd Bether.

**Ragu 3**

<sup>1</sup>Barang ngarüm aku büüs, di tunduh pangō ku, aku pümüh ayüh adi aku awang; Aku jiroh ayüh, pak düh tungang dapüd.

<sup>2</sup>Aku panu maning kupo, kadüg aran ngga anak anak aran-i. Aku jiroh ayüh adi aku awang. Aku jiroh, pak düh tungang dapüd ayüh.

<sup>3</sup>Ngara adi tukang jaga darüm-i panu di kupo kiris aku. Aku siken ngara, “Agi angān kiris ayüh adi aku awang?”

<sup>4</sup>Kan aku bu so yün ngara, aku dapüd ayüh. Aku daküp ayüh ka abah aku pasan ayüh ndüg ka aku mbüh taban ayüh ka ramin sindü ku, di ka birit adi yün aku dog biranak.

<sup>5</sup>Bijanji ngga aku dayung dayung Jerusalem; bipayu pakai peyu ngga jarak angān düh re nyirirog pinyiawang ami.

### Ragu adi numbor taruh

#### *Dayung*

<sup>6</sup>Ani anü adi mandüg so tarun tana-pajam mun jambung asuh, buah kimanyan ngga myrrh, kimanyan adi dog jua daya dagang?

<sup>7</sup>Solomon mandüg, dog taban guru di takta-i; nüm puru naan soldadu jadi pingibān, bara soldadu di Israel adi siabo pandai birawan.

<sup>8</sup>Sopürüg ngara pandai birawan pakai pedang; ngara mbüh jadi bake buang sukup pandai so ari biperang. Barang naan ngara biyün pedang, bijaga ka sidia yün serang singlarüm.

<sup>9</sup>Raja Solomon dog taban guru di takta adi dog ndai so kayuh adi siabo kana.

<sup>10</sup>Tiang-i dog marut ngga pirak; di tunduh-i agi banang dog ngabuh ngga mas. batar yün guru dog marut ngga banang bēng, nakit dog nanun bara dayung Jerusalem.

<sup>11</sup>Bara dayung Zion, mandüg ka tingga Raja Solomon. Ayüh nēn makota adi ko sindü-i na di tunduh ubak-i di andu pinyisawan-i, di andu ayüh gaün buang pawūn.

### Ragu 4

#### *Dari*

<sup>1</sup>Mbüh raru ramus-i kuu, dayung adi aku awang! Batüh mu nyirinyak ngga pinyiawang so darüm banang tutu jawin mu. Ubok mu mun girumbang kaban kambing bikaduh mün sandah Gilead.

<sup>2</sup>Jipüh mu buda mun biri adi bauh ko dog gumbak buruh-i ka dog mamuh. Ndi mating güh manyap; ngara mbüh brimun ramus-i.

- <sup>3</sup>Bibis mu mara bireh; raru ramus kan kuu minyu. Paŭp mu nyirinyak so darŭm banang tutu jawin mu.
- <sup>4</sup>Tungo mu mun tawā David, bŭrŭng buang jarŭh, biyŭn kukong adi mun siribu pinangin dog kideng dieh.
- <sup>5</sup>Sudo mu mun anak anak jerak, mun anak apid peyu man di karu bunga lili.
- <sup>6</sup>Aku re rŭŭ di tibung sandah myrrh, sandah kimanyan, ndŭg ka sabak isan isan poh ka karŭm miyap.
- <sup>7</sup>Mbŭh raru ramus-i kuu, kuu adi aku awang; mbŭh sukup ramus inŭh kuu!
- <sup>8</sup>Tunda aku so Darŭd Lebanon, kuu adi pingaten dayung ku; mŭn ayō aku so Lebanon. Mandŭg ka aku so tibung Darŭd Amana, so Darŭd Senir ngga Darŭd Hermon, di yŭn singah ngga rimaung rŭŭ.
- <sup>9</sup>Batŭh mu, pingaten dayung ku adi aku siŭt, ka kukong adi kuu pakai mbŭh tarik atin ku.
- <sup>10</sup>Pinyiawang mu bada atin ku gaŭn, kuu pingaten dayung ku adi aku siŭt. Pinyiawang mu kana dŭ so wain; wangi mu buuh ramak dŭ so tadŭ tadŭ rapah.
- <sup>11</sup>Bibis mu nyam ju banyis, dayung ku; jura mu inŭh sisuh ngga ju banyis di aku. Piraka mu buuh ramak ngga dagŭn sedar Lebanon.
- <sup>12</sup>Kuu adi aku siŭt, pingaten dayung ku, inŭh teya bunga adi dog sukan, teya bunga adi dog nyindung, rubang piin adi sadi nŭŭh dapu;
- <sup>13</sup>diginŭ tŭngŭn anak kayuh bagŭ timbu ngara timbu mun risŭn delima ka buān buwa adi rabis sisi. Diginŭ bŭn re mating bunga henna ngga tŭngŭn kayuh adi buuh ramak,
- <sup>14</sup>bŭn re mating kunyit, tabuh, kurit kayuh adi buuh ramak, puan kah kimanyan adi barang ka mun-i. Myrrh ngga tŭngŭn gaharu agi timbu diginŭ ngga sopŭrŭg wangi adi ruai buuh ramak.
- <sup>15</sup>Sumbur piin misa teya anŭ, piin adi aman anak sungi, anak piin aman so Darŭd Lebanon.

**Dayung**

<sup>16</sup>Makat meh, Sabak Utara. Sabak Siratan, poh teya ku; bada sabak buuh ramak. Bada dari adi aku awang mandög ka teya-i ka man buwa buwa-i adi siabo sisi.

**Ragu 5****Dari**

<sup>1</sup>Pingatén dayung ku adi aku siüt, aku mbüh mürüt ka darüm teya ku. Aku nguruk rapah ngga myrrh ku; aku man ju banyis ngga mara banyis ku; aku nok wain ngga sisuh ku.

**Dayung**

Man, angān adi biawang, ka nok ndög ka angān mabuk ngga pinyiawang!

**Ragu adi nambor Pat****Dayung**

<sup>2</sup>Darüm aku büüs, atin ku burah. Aku pümüh dari adi aku awang nutok tiban.

**Dari**

Bada aku mürüt, dayung ku, manuk asang ku, buwa atin ku. Ubak ku bisa bada sipot-abun, ka ubok ku mirimet bada abun ngarüm.

**Dayung**

<sup>3</sup>Aku mbüh kadi piraka ku; ani sah aku kibarui dinge? Aku mbüh ngu kaja ku; ani sah aku bada-i kais dinge?

<sup>4</sup>Ayüh adi aku awang na tangan-i di tiban, atin ku simadup kan ayüh mbüh sindük.

<sup>5</sup>Aku makat an bada ayüh mürüt. Tangan ku muko dog susen inyo myrrh dieh, trinju ku bisa bada piin myrrh, darüm aku tama abüt tiban.

<sup>6</sup>Aku kuka tiban yün dari adi aku awang, pak ayüh mbüh bu. Aku raru raan dingah sirüün-i! Aku jiroh ayüh, pak düh tungang dapüd ayüh; aku bagan ayüh, pak mating nam.

<sup>7</sup>Bara adi tukang jaga kupo bidapüd ngga aku; ngara mukong aku ka bada aku tawan; ngara adi tukang jaga di sindung kupo sirapas jipo ku.

<sup>8</sup>Bijanji ngga aku, dayung Jerusalem; kambüi angān agi dapūd dari adi aku awang, turung kidaan di ayūh aku ati mbūh raru sikirau pinyiawang.

**Bara Dayung**

<sup>9</sup>Dayung adi siabo ramus, kana dū kah dari adi kuu awang so dari būkūn? Ani anū adi raru kana pasar ayūh adi yūn ami patut bijanji ngga kuu?

**Dayung**

<sup>10</sup>Dari adi aku awang inūh ramus buang bake; ayūh sadi adū di dupan simūng ribu naan dari.

<sup>11</sup>Jawin-i keya ka timaga adi jarūh; ubok-i girumbang, singūt mun manuk kak.

<sup>12</sup>Batūh-i ramus mun manuk asang di būngūn piin aman di sungi, manuk asang dog mamuh ngga sisuh ka mijog di būngūn anak sungi.

<sup>13</sup>Paūp-i ramus mun teya adi puno ngga rapah ka wangi. Bibis-i keya ka bunga lili, bisa ngga piin myrrh.

<sup>14</sup>Tangan-i ramus, ka-i pakai sisin batuh grua. Pūrūng ganan-i keya ka būbūt gajah adi jarūh, ngga batuh nilam dog na dieh.

<sup>15</sup>Pūūh-i keya ka tiang bās alabasta dog na di bangan mas. Ayūh bās keya ka Darūd Lebanon ngga tūngūn sedar-i adi ramus.

<sup>16</sup>Baba-i sidi dog sium; sopūrūg kayuh pasar ayūh piripong aku. Mun anū inūh dari adi aku awang, bara dayung Jerusalem.

**Ragu 6**

**Bara Dayung**

<sup>1</sup>Dayung adi siabo ramus, kamaki dari adi kuu awang? Kidaan di kieh kamaki ayūh, isa kieh bisa turung kuu jiroh ayūh,

**Dayung**

<sup>2</sup>Dari adi aku awang mbūh di ka teya-i, di yūn tūngūn balsam timbu. Ayūh paan dāng-i di teya ka nguruk bunga lili.

<sup>3</sup>Dari adi aku awang inūh jaku, ka aku inūh jangi; ayūh paan dāng-i di karu bunga lili.

## Ragu adi numbor Rimüh

*Dari*

- <sup>4</sup>Kuu adi aku awang, kuu ramus mun Jerusalem, ramus mun kupo Tirzah, raru ramus mun dudu kupo kupo bās anū.
- <sup>5</sup>Taran batūh mu so aku; piningga mu bada aku ramah. Ubok mu girumbang, mun kaban kambing mūn sandah Gilead.
- <sup>6</sup>Jipūh mu buda mun kaban biri adi bauh ko dog mamuh. Sopūrüg-i sipasang keya ka anak-apid biri, ndi mating gūh manyap.
- <sup>7</sup>Paūp mu nyirinyak so darūm banang tutu jawin mu.
- <sup>8</sup>Bada raja biyūn nūm puru rani, mai dayung nyikūn, ka dayung mara adi rabis so tungang dog mirang!
- <sup>9</sup>Pak aku rindu kaūs-i ndi naan, ka ayūh ramus keya ka manuk asang. Ayūh anū kaūs anak dayung nyirot sindū-i. Sopūrüg dayung tingga ka muji ayūh; rani ngga dayung nyikūn nang ragu puji ka ayūh.
- <sup>10</sup>Asi ati adi mandūg mun jawa isan isan? Ayūh ramus buang jawa, ayūh nyekar mun batūh andu bait kah buran.
- <sup>11</sup>Aku mbūh mūn di karu tūngūn almond an tingga anak tūngūn kayuh-udip di rubān, an tingga dawūn adi bauh di daan tūngūn anggor ka rarak di tūngūn delima.
- <sup>12</sup>Aku kimūtūr; angān tanū ka bada aku rabis sikirau pinyiawang mun daya adi tukang taban krita kuda matak biperang.

*Bara Dayung*

- <sup>13</sup>Bitanda, bitanda anak dayung Shulam. Bada kieh tingga kuu bitanda.

*Dayung*

Mani angān raan tingga aku bitanda di asah jari bara daya adi tingga?

## Ragu 7

*Dari*

<sup>1</sup>Kuu inüh dayung adi raru ramus! Mbüh raru ramus inüh kaja mu pakai sendal anü! Bürüng püüh mu inüh keya ka pingandai daya adi pandai bibutik.

<sup>2</sup>Pasid mu Bürüng keya ka makuk adi Bürüng, adi bün mating wain bigaur ngga rapah dieh. Kupong mu keya ka bütüs gandom, dog kirurung bunga lili.

<sup>3</sup>Sudo mu keya ka anak apid peyu, keya ka duwüh jerak.

<sup>4</sup>Tungo mu keya ka tawā bübüt gajah. Batüh mu keya ka pagong di kupo Heshbon, sindük tiban-bās kupo bās anü. Undung mu ramus mun tawā Lebanon adi mijog nura kupo Damascus.

<sup>5</sup>Ubak mu keya ka Darüd Carmel. Ubok mu raru ramus; pinyiramus-i tungang tarik atin raja.

<sup>6</sup>Mbüh raru ramus kuu, raru sangün; mbüh sukup munos asüng ku kinyam pinyiawang mu.

<sup>7</sup>Ajog mu bigatung keya ka tüngün kurma, ka sudo mu keya ka tundun buwa-i.

<sup>8</sup>Aku re jaküh tüngün-i ka tambit buwa-i. Di aku, sudo mu inüh keya ka tundun buwa anggor, asüng mu buuh buwa epal,

<sup>9</sup>ka baba mu keya ka wain adi grua.

### **Dayung**

Isa-i wain aman ka dari adi aku awang, aman di bibis ka di jipüh-i.

<sup>10</sup>Aku mbüh tung dari adi aku awang, ka ayüh ruai raan aku.

<sup>11</sup>Mandüg, sayang, ja di ka sapa rais ka nyirümün di anak kupo.

<sup>12</sup>Ata re makat awar ka di tingga tüngün anggor, di tingga kadü-i mbüh timbu, kadü-i mbüh mirarak ka tingga tüngün delima kadü-i mbüh piruah rarak-i. Diginü aku re nggen di kuu pinyiawang ku.

<sup>13</sup>Kuu dapüd kadük dagün uduh-uri, ka sopürüg buwa adi sisi sindük tiban ta. Sayang, aku mbüh nyikün yün mu buwa adi bauh ngga adi amba.

## **Ragu 8**



<sup>1</sup>Munki kambüi-i kuu jurud ku, ka sindü ku nyisuh kuu di sudo-i. Ka kambüi aku dapüd kuu di aran passar, aku bisa sium kuu ka mating daya re ngamun aku.

<sup>2</sup>Aku dapüd taban kuu ka ramin sindü ku, di yün mu dapüd ngajar aku pinyiawang. Aku bisa nggen di kuu wain gaur rapah, ka ju buwa delima.

<sup>3</sup>Tangan bait mu inüh di ribo ubak ku, ka tangan tauh mu puras aku.

<sup>4</sup>Bijanji ngga aku, bara dayung Jerusalem, angān düh re nyirirog pinyiawang ami.

### **Ragu adi number Nüm**

#### ***Bara Dayung***

<sup>5</sup>Asi ati adi mandög so tarun tana-pajam, bikapar ngga dingan-i adi-i awang?

#### ***Dayung***

Di ribo tüngün epal aku kies kuu, di tarun yün kuu dog biranak.

<sup>6</sup>Nyikün aku sadi darüm atin mu; dühnyah daküp dayung bükün adü-i aku. Pinyiawang inüh bikuasa mun pinyikabüs; pinyiripong pürüng inüh bake mun adüp pinyikabüs. Ayüh bisa rutop jadi apui ka badang kayuh mun apui adi bijagu.

<sup>7</sup>Piin düh dapüd mura-i; mating uba dapüd ngapuh-i. Pak kambüi daya suba an miris pinyiawang ngga pinyikaya, mangüh inüh re ngara dapüd.

#### ***Bara Jurud-dari dayung***

<sup>8</sup>Kieh biyün sude dayung, ka sudo-i babü siit. Ani bisa ami ndai kan dari adi mara muah ka yün-i?

<sup>9</sup>Kambüi ayüh sindung, kieh re pijog tawā pirak di tunduh-i. Pak kambüi ayüh tiban, kieh re grindung ayüh ngga sindung sedar.

#### ***Dayung***

<sup>10</sup>Aku ati sindung, ka sudo ku inüh tawā-i. Dari adi aku awang puan ngga ayüh aku tungang dapüd udip sanang ka bamai.

#### ***Dari***

<sup>11</sup>Solomon biyün teya anggor di tarun yün adi dog kadün Baal Hamon. Teya anü dog nyewa ka bara tukang teya; barang naan bayar siribu kiping duit pirak yün buwa-i.

<sup>12</sup>Solomon kambat jangi siribu kiping duit pirak ka utung bara tukang teya inüh duwüh ratus; aku biyün tung adüp ku teya anggor!

<sup>13</sup>Bada aku dingah sirüün mu so teya, dayung adi aku awang; bara dingan ku mbüh kajün an dingah kuu minyu.

***Dayung***

<sup>14</sup>Mandög ka aku, dari adi aku awang, keya ka jarak, keya ka anak peyu di darüd di yün rapah timbu.



## Isaiah

### Isaiah 1

<sup>1</sup> Surat ati brisi ngga pinganang pasar Judah ngga Jerusalem adi Tapa pinandŭng di Isaiah anak Amoz di jaman Uzziah, Jotham, Ahaz, ngga Hezekiah jadi raja di Judah.

#### Tapa Ngukum Daya-I

<sup>2</sup>TUHAN nang, “Ong ngga rangit, dingah kayuh adi Aku nang! Bara anak adi Aku nyiran mbŭh rawan Aku.

<sup>3</sup>Sapi puan asi dapu ngara, ka kaldi puan diki tuan ngara paan ngara, pak daya Ku Israel dŭh puan. Ngara manŭn dŭh mirati!”

<sup>4</sup>Mbŭh payah inŭh angān, bangsa adi bidosa, angān daya adi mbŭh rusak ka arap! Dosa ngan mbŭh pirabu angān! Angān mbŭh tirawan TUHAN, adi Tapa kudus Israel, ka mbŭh nyipunok Ayŭh.

<sup>5</sup>Mani angān darah birawan? An kah angān trima ukum adi rabis bat-i? Israel, ubak ngan mbŭh puno ngga tawan, ka atin ngga pikir ngan mbŭh mandam.

<sup>6</sup>So ubak ndŭg kaja ngan mating tapo adi pidanah. Angān mbŭh puno bada karag, bakang, ka tawan. Tawan ngan gibayuh dog ngu ka dog marut, puan kah dog nguri ngga inyo.

<sup>7</sup>Rais ngan mbŭh dog pirusak, ka kupo kupo ngan mbŭh dog sigot ndŭg ka rŭpŭg. Di sirung jawin ngan, daya tami sirapas tana ngan ka pirusak ani ani adi agi dieh.

<sup>8</sup>Kaŭs-i Jerusalem adŭ adi dŭm, kupo adi mbŭh dog nyikapung ka mbŭh rapā mun bari daya adi jaga di teya anggor puan kah sidangak di teya timun.

<sup>9</sup>Kambŭi TUHAN adi Bisa-pŭrŭg dŭh bada kada daya dŭm, Jerusalem mbŭh rabur, mun Sodom ngga Gomorrah.

<sup>10</sup>Jerusalem, pimritah mu ngga daya mu inüh keya ka Sodom ngga Gomorrah. Dingah kayuh adi TUHAN nang di kuu. Nakit dingah kayuh adi Tapa ta ngajar di kuu.

<sup>11</sup> Ayüh nang, “Kuu pikir Aku raan sopürüg sadis anü adi kuu pari pari jugan ka Aku? Aku mbüh abah tia trima biri adi kuu badang ndu sadis, ka simünü güh ngga ramak dāng mu adi siabo gamu. Aku mbüh reju di deya dari sapi, biri, ka kambing.

<sup>12</sup>Asi bada angān taban ka yün Ku sopürüg-i kan angān mandüg di nyambah Aku? Asi bada angān bidigang darüm Ramin Ku?

<sup>13</sup>Düh biguna inüh angān taban sadis. Aku tiru di dagün kimanyan adi angān badang. Aku düh tan kiris Gawai Anak Buran ngan, andu Sabbath ngan, ka tikuruk adat ngan; sopürüg-i mbüh rusak bada dosa ngan.

<sup>14</sup>Aku tiru di Gawai Anak Buran ngan ka andu andu primisi ngan; anü mbüh jadi pinyirabis adi bat di Aku, ka Aku mbüh reju kabis-i.

<sup>15</sup>“Kan angān pakat tangan ngan bidua, Aku re düh kimat angān. Düh kira pikudu kari angān bidua, Aku re düh dingah, amai tangan ngan puno ngga deya.

<sup>16</sup>Mamuh adüp ngan bada bisig. Pirüü sopürüg pingandai arap anü adi Aku kiris angān ndai. Sawü, düh tia ndai arap

<sup>17</sup>ka birajar ndai kayuh adi batur. Pimanu kraja pinyitünggün, turung daya adi dog kinanyuh, nggen di anak tumang hak ngara, ka ngibān dayung uban.”

<sup>18</sup>TUHAN nang, “Ja, ngatur har ati. Angān mbüh bitameg bireh bada dosa, pak Aku re ngu angān bada bisig mun salju. Sunggu kais ngan takod bireh, angān re buda mun buruh biri.

<sup>19</sup>Kambüi angān tunda pinganang Ku, angān re trima buwa tana ngan adi kana.

<sup>20</sup>Pak kambüi angān rawan Aku, angān re kabüs. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

### Kupo adi Bidosa

- <sup>21</sup>Kupo adi ko dawũ-i tütüd madin mbüh keya ka sundar! Dawũ-i kupo anũ brisi ngga daya tũnggũn, pak madin kaũs-i bara pinyiũ adũ rũũ dieh.
- <sup>22</sup>Jerusalem, kuu ko dawũ-i mun pirak, pak madin kuu mbüh dũh biguna; kuu ko dawũ-i mun wain adi kana, pak madin kuu mbüh piin saja.
- <sup>23</sup>Bara pinguru mu inũh daya adi an birawan ka jerā bara pinaku; ngara marar trima pinganggen ngga suap. Ngara bũn ngibān anak tumang di yũn bisara bait dingah pinganang dayung uban pasar har ngara.
- <sup>24</sup>Jadi madin, dingah kayuh adi TUHAN Bisa-pürüg, Tapa Israel adi bikuasa, nang: “Aku re maras dendam di kuu, pinganyu Ku, ka kuu re dũh tia nyusah Aku.
- <sup>25</sup>Aku re ngukum kuu. Aku re pibisig kuu mun daya pibisig basi, ka re taran sopürüg pinyikais mu.
- <sup>26</sup>Aku re nggen di kuu pinguasa ngga tukang pitayan mun adi ko kuu biyũn dawũ-i. Komünũ Jerusalem re dog kadũn kupo adi tũnggũn buang tütüd.”
- <sup>27</sup>Sabab TUHAN inũh tũnggũn, Ayũh re nyiramat Jerusalem ngga barang naan daya diginũ adi mbüh marik pimudip-i pari ka Tapa.
- <sup>28</sup>Pak Ayũh re pirarap barang naan daya adi bidosa ngga adi rawan Ayũh; Ayũh re siũ barang naan daya adi tagan Ayũh.
- <sup>29</sup>Kuu re nyesar kuu ko nyambah tũnggũn kayuh ka ndai teya pirapu'.
- <sup>30</sup>Kuu re rayu mun tũnggũn oak adi mbüh re kabũs, mun teya adi dũh dog misa ngga piin.
- <sup>31</sup>Mun siriyang sau bada sirah bütüp apui, simünũ gũh daya bikuasa re rabur bada pingandai arap adũp ngara, ka mating daya re dapüd pirũũ pinyirusag anũ.

## Isaiah 2

### Damai adi Tan Adu Adu

(Mic 4.1-3)

<sup>1</sup>Ati inũh pinganang adi Tapa nggen di Isaiah anak Amoz pasar Judah ngga Jerusalem:

<sup>2</sup>Di tipuh adi re mandög sandah di yün Ramin TUHAN mijog re jadi adi siabo bigatung, bigatung so sopürög sandah. Bagü bangsa re birumbek kamanü,

<sup>3</sup>ka daya bangsa bangsa anü re nang, “Ja ata maad sandah TUHAN, di tudu Ramin Tapa Israel. Ayüh re ngajar ata kayuh adi Ayüh raan ata ndai; ata re panu aran adi Ayüh mbüh mien. Amai ajar TUHAN mandög so Jerusalem; so Zion Ayüh minyu di bara daya-I.”

<sup>4</sup>Ayüh re nggen bisara di bangsa bangsa bäs. Ngara re maba pedang bada jadi sinda bajak, jarok bada jadi sinda adi ngga müpüd tugu pimuruh. Bangsa bangsa re düh tia matak biperang, düh tia sidia yün bisaad.

<sup>5</sup>Madin, sesang Jacob, ja ata udip darüm jawa adi TUHAN nggen di ata!

#### **Daya adi Sambuh re dog Pirabur**

<sup>6</sup>O Tapa, Kaam mbüh tagan daya Mai, adi bara sesang Jacob! Tarun tana ati puno ngga kraja pinanung so timor ngga Philistia. Daya tunda adat daya tami.

<sup>7</sup>Tarun tana ngara puno ngga pirak ka mas, ka buat-rata ngara düh pandai abo. Kuda ngara raru bagü ka krita kuda ngara düh tungang dog ngitong.

<sup>8</sup>Tarun tana ngara puno ngga tibudo, ka ngara nyambah kayuh adi dog ndai so tangan adüp ngara.

<sup>9</sup>Barang naan re dog ngamun ka dog pimangüh. Dühnyah apun ngara, TUHAN!

<sup>10</sup>Ngara re bisukan darüm täng di darüd darüd batuh, puan kah kareh rubang di tana yün mangän baji TUHAN ka bisukan so kuasa ngga bragah-I!

<sup>11</sup>Andu-i re mandög adi ngga uap-sambuh manusia re mungan ka udip mirawa manusia dog pirabur. Komünü TUHAN sadi adi re dog katuh.

<sup>12</sup>Di andu anü TUHAN Bisa-pürög re pirapat barang naan daya di bikuasa, barang naan adi gambung ngga adi miruap.

<sup>13</sup>Ayüh re pirabur tüngün sedar Lebanon adi bigatung ngga sopürög tüngün oak di tarun tana Bashan.

- <sup>14</sup>Ayüh re pirata darüd ngga sandah adi bigatung,  
<sup>15</sup>sopürüg tawā adi bigatung, samün sindung sopürüg kuta.  
<sup>16</sup>Ndüg ka kapar adi siabo baga ngga adi siabo ramus re-I bada timütüm.  
<sup>17-18</sup>Uap-sambuh manusia re mungan, ka udip mirawa manusia re dog  
 pirabur. Tibudo re rarap, ka TUHAN sadi adi re dog katuh di andu anü.  
<sup>19</sup>Daya re bisukan darüm täng di darüd darüd batuh, puan kah kareh rubang  
 di tana yün mangān baji TUHAN ka bisukan so kuasa ngga bragah-I, kan  
 Ayüh mandüg di ngugoh ong.  
<sup>20</sup>Kan andu anü mandüg, ngara re taran tibudo adi ngara ndai so mas ngga  
 pirak, ka tingge-i yün babu ngga kadā.  
<sup>21</sup>Kan TUHAN mandüg di ngugoh ong, daya re bisukan di rubang ngga täng  
 di darüd darüd batuh yün mangān baji-I ka bisukan so kuasa ngga bragah-I.  
<sup>22</sup>Dühnyah sabah manusia. Mating guna ngara?

### Isaiah 3

#### Pito di Jerusalem

- <sup>1</sup>Madin TUHAN Raja, adi TUHAN Bisa-pürüg, re tambit sopürüg kayuh samün  
 daya adi dog harap daya di Jerusalem ngga di Judah. Ayüh re tambit  
 pinguman ngga piin ngara,  
<sup>2</sup>bara pimagan ngara ngga bara soldadu, bara akim ngga bara nabi, bara adi  
 pandai kidaan nasip ngga bara adi tukang pitayan,  
<sup>3</sup>bara pingibās soldadu ngga bara nyamba bangsa, bara pinguru rayat ngga  
 bara pinanung.  
<sup>4</sup>TUHAN re bada daya dog mritah anak anak dari adi gibayuh tuuh pikir-i.  
<sup>5</sup>Barang naan daya re kinanyuh dingan-i. Daya adi mara re düh stabi di bara  
 nyamba, ka daya adi düh biguna re düh stabi di pingubak ngara.

<sup>6</sup>Tika-i re mandög kan bara so ndi manak re mien ndi naan so dupan adöp ngara ka nang di ayüh, “Mua güh kuu, biyün piraka; kieh mite kuu jadi pinguru ami di tika susah ati.”

<sup>7</sup>Pak ayüh re nam, “Abah aku! Aku düh dapüd turung angän. Aku düh güh biyün pinguman bait piraka. Dühnyah bada aku jadi pinguru ngan!”

<sup>8</sup>Sawü, Jerusalem mbüh rabu! Judah mbüh rubuh! Sopürög kayuh adi ngara ndai bait nang mbüh rawan TUHAN; ngga düh biyün atin taru ngara ngamun Tapa.

<sup>9</sup>Pinganang ngara re dog adöp ngara. Ngara ndai dosa ngga düh bisukan mun daya Sodom. Ngara mbüh taban pinyirusag bada nyatük adöp ngara.

<sup>10</sup>Daya tünggün re sanang ka siramat. Ngara re dapüd pimunos adöp ngara ngga kayuh adi ngara dapüd so turang udas adöp ngara.

<sup>11</sup>Pak payah inüh daya adi arap; kayuh adi ngara ndai di tunduh daya bükün re dog ndai di tunduh adöp ngara.

<sup>12</sup>Daya adi tukang nggen duit yün nginjam kinanyuh daya Ku buang nipu ngara. Daya ku, pinguru ngan bada angän kadög aran adi sarah, ndög ka angän mbüh düh puan aki ndi patut angän kadög.

### **TUHAN Nggen Bisara di Daya-I**

<sup>13</sup>TUHAN mbüh sidia re nyarah ka nggen bisara di daya-I.

<sup>14</sup>TUHAN taban bara nyamba ngga bara pinguru ngga di bisara. Ayüh nang: “Angän mbüh mirupak teya angor, ka ramin ngan mbüh puno ngga kayuh adi angän sirapas so daya sirata.

<sup>15</sup>Angän düh biyün hak pijera daya Ku ka kinanyuh daya adi sirata. Aku, adi TUHAN Raja, adi TUHAN Bisa-pürög, mbüh minyu.”

### **Pinyibakan di bara Dayung Jerusalem**

<sup>16</sup>TUHAN nang, “Tingga munki masam sambuh dayung Jerusalem! Ngara migaüng buang panu. Ngara ari main batüh, ka ngutai sakong-i, ka garang kaja-i prikareng jawün.



- <sup>17</sup>Pak Aku re ngukum ngara; Aku re gumbak ubak ngara bada badu.”
- <sup>18</sup>Andu-i re mandög kan TUHAN re tambit so bara dayung Jerusalem sopürög kayuh adi ngara ngangün: pimakai grua adi ngara pakai di kaja, di ubak, di tungo,
- <sup>19</sup>ka di tangan. Ayüh re tambit taüb ngara
- <sup>20</sup>ka sipiah ngara; uri karüm adi ngara na di tangan ngara ngga di kupong ngara;
- <sup>21</sup>sisin di trinju ngara ka di undung ngara;
- <sup>22</sup>sopürög piraka ngara adi grua, jipo-ambu, gaon, jipo,ka kambut duit;
- <sup>23</sup>piraka sinau ngara, pingutos tangan banang linen, taüb, ka banang adi ambu adi ngara kideng di tungo ngara.
- <sup>24</sup>Madin ngara pakai wangi, pak te ngara re buuh madam; abüt kupong ngara adi duduh re dog gati ngga taris baga ka kasar; ubok ngara adi ramus re ruruh ndög ka ubak ngara badu; piraka grua ngara re dog gati ngga jamut; jawin ngara adi ramus re puno bada arit!
- <sup>25</sup>Bara dari darüm kupo, sawü, ndög ka adi siabo bake, re dog siü darüm perang.
- <sup>26</sup>Tiban-bäs kupo re muäs ka sien; kupo re jadi keya ka dayung guru di tana, sitabet.

#### **Isaiah 4**

- <sup>1</sup>Kan tipuh anü mandög, ju naan dayung re nakap ndi naan dari ka nang, “Kieh bisa dapu tanggong di pinguman ngga piraka adüp ami, pak turung nyibandar kieh bagan kuu banüh ami, isa mangüh düh banan düh dog kieh.”

#### **Pinyidangün Jerusalem re Pari**

- <sup>2</sup>Tika-i re mandög kan TUHAN re bada barang masam anak kayuh-udip ngga tüngün kayuh timbu ka masang bäs bigatung ka ramus. Sopürög daya Israel adi babü udip re gaün ka mingangün di buwa pimuruh adi tana piruah.

<sup>3</sup>Barang naan daya adi düm di Jerusalem, adi Tapa mbüh mien bada babü udip, re dog kadün kudus.

<sup>4</sup>Ngga kuasa-I TUHAN re tingga arap kana bangsa anü ka pibisig-i ka musor Jerusalem so sarah ngga deya adi ko babas diginü.

<sup>5</sup>Komүнү di tunduh Sandah Zion ka di tunduh sopürüg ngara adi tikuruk diginü, sandu TUHAN re pait abun ka singarüm Ayüh re pait asuh ngga jireb apui adi jawa. Bragah Tapa re nutu ka grindung kupo anü.

<sup>6</sup>Bragah-I re nyayung kupo anü so paras andu ka bada-i jadi tarun yün grindung daya so ujen ngga sabak ribut.

## Isaiah 5

### Ragu pasar Teya Anggor

<sup>1</sup>Dingah darüm aku nang ragu ati, ragu jerā ku ngga teya anggor-i: Jerā biyün teya anggor di sandah adi raru damün.

<sup>2</sup>Ayüh nyakor tana ka pibisig-i so dudu batuh; ayüh purun anggor adi siabo kana. Ayüh pijog sirangga ngga jaga-i, kareh rubang yün ngindik-mü buwa anggor. Ayüh kajün buwa-i masak, pak barang pürüng buwa-i masüm.

<sup>3</sup>Jadi madin jerā ku nang, “Angān daya adi rüü di Jerusalem ngga Judah, tingga arap kana ku ka arap kana teya anggor ku.

<sup>4</sup>Agi kah kayuh adi aku kambüt ndai yün teya anggor ku? Ka mani meh teya anggor ku buān buwa adi masüm ka düh buwa anggor adi kana adi aku kajün?

<sup>5</sup>“Ati inüh kayuh adi aku re ndai di teya anggor ku; aku re kadi buwang adi maning-i, nyirubuh sindung adi grindung-i, ka tandah dāng tarun man-i ka bidigang dieh.

<sup>6</sup>Aku re tandah-i birasu ngga uduh. Aku düh re müpüd tugu-i bait nyakor tana-i, pak re tandah bakah ngga reja bada ngarut nambun-i. Aku güh re kijaman abun bada ujen rabu dieh.”

<sup>7</sup>Israel inüh teya anggor TUHAN Bisa-pürüg; daya Judah inüh tǔngǔn-i adi-I purun. Ayüh harap ngara ndai kayuh adi kana, pak ngara siũ daya. Ayüh harap ngara ndai kayuh adi batur, pak sirũn daya adi ngara kisiis dog dingah mite pinyitǔngǔn.

#### **Pingandai Arap adi Manusia N dai**

<sup>8</sup>Mbüh payah inüh angān! Angān miris bagũ ramin ngga tana ngga nambah anũ adi angān mbüh biyũn. Dũm dũh tui re mating tarun yũn daya bũkũn, ka angān sadi adũ rũũ di tarun tana anũ.

<sup>9</sup>Aku mbüh dingah TUHAN adi Bisa-pürüg nang, “Sopürüg ramin ati adi bayah ka ramus re rubuh.

<sup>10</sup>Tǔngǔn tǔngǔn anggor adi udip di simũng hektar tana re piruah kaũs-i mai lita wain. Siratus mai puru lita bine re piruah kaũs-i simũng mai lita gandom.”

<sup>11</sup>Mbüh payah inüh angān! Angān makat awar isan isan ka piguru nok, ka angān birunok ndũg rambat ngarũm.

<sup>12</sup>Di gawai ngan angān biyũn kachapi, tamburin ngga tirari, ka simũnũ gũh wain. Pak angān dũh mirati pingandai TUHAN,

<sup>13</sup>ngapũi meh angān re dog taban ngga bu jadi daya-takap. Bara pinguru ngan re sikirau ndũg ka kabũs, ka rayat re kabũs amai badũh asũng.

<sup>14</sup>Baba ong daya adi mbüh kabũs mbüh бага tikanga an tũrũn daya bās di Jerusalem ngga bara daya saja adi gaũn pawũn.

<sup>15</sup>Barang naan daya re dog pimangũh, ka sopürüg adi miruap sambuh re dog pirapat.

<sup>16</sup>Pak TUHAN adi Bisa-pürüg kiren bās-I so ka pingandai-I adi batur, ka Ayüh pinandũng pinyikudus-I darũm Ayüh nggen bisara di daya-I.

<sup>17</sup>Di yũn kupo rubuh anak biri re man kupai ka anak kambing re dapũd kupai barũm.

- <sup>18</sup>Mbüh payah inüh angān! Angān düh re dapüd pirupas adüp ngan so dosa ngan.
- <sup>19</sup>Angān nang, “Tandah TUHAN rikas ndai kayuh adi Ayüh nang adüp-I re ndai, isa ata dapüd kiris-i. Tandah Tapa kudus Israel ndai anü adi Ayüh mbüh ngatur an ndai; ja tingga ani anü di pikir-I.”
- <sup>20</sup>Mbüh payah inüh angān! Kayuh adi arap, angān nang kana; kayuh adi kana, angān nang arap. Angān marik karüm bada jadi jawa ka jawa angān marik bada jadi karüm. Kayuh adi pa'it, angān bada sisi; ka kayuh adi sisi, angān bada pa'it.
- <sup>21</sup>Mbüh payah inüh angān! Angān pikir adüp ngan bijak ka pandai.
- <sup>22</sup>Mbüh payah inüh angān! Angān birani buang adi nabor ndi darüm angān gaur wain bait nok adi bisa!
- <sup>23</sup>Pak ngga suap adi sü, angān mbüh pirupas daya adi sarah, ka angān bitan pinyitünggün dog pimanu yün daya adi düh sarah.
- <sup>24</sup>Jadi madin, nimun siriyang ngga kupai adi badüh sanang dog badang di apui, uat ngan re madam ka rarak ngan re pisük ka ruruh, sabab angān mbüh tirawan kayuh adi TUHAN Bisa-pürüg adi Tapa kudus Israel, mbüh ngajar di ata.
- <sup>25</sup>TUHAN baji di daya-I ka mbüh pakat tangan-I re ngukum ngara. Darüd re bigugoh, ka tadang ngara adi kabüs re dog tingge di aran raya mun sapok. Pak sungguh münü, baji TUHAN düh re ko, ka re babü pakat tangan-I re ngukum daya-I.
- <sup>26</sup>TUHAN nggen tandā ngga bagan ndi bangsa adi jo. Ayüh nyimboh bagan ngara so büngün ong bada mandüg, ka ngara mandüg ngga sirikas-i!
- <sup>27</sup>Mating so ngara bisa kawük; mating so ngara bisa sikak. Ngara bün nundu puan kah büs. Ngara ari sidia yün re biperang.

<sup>28</sup>Reja-panah ngara reja, ka bawüh ngara sidia re nimbak. Tinjug kuda ngara riang mun batuh rürüp, ka kaja krita kuda ngara bipusing mun sabak biriyung.

<sup>29</sup>Bara soldadu ngāb mun singah adi mbüh dapūd dangah-i ka taban-i ka tarun yün adi mating daya bisa sirapas-i so adüp-i.

<sup>30</sup>Kan andu anü mandög, ngara re ngāb bana sak jawün girumbang di rawüt, darüm ngara nyerang Israel. Tingga meh, ndi rais rais anü dog marut karüm ngga pinyusah! Jawa dog türün karüm!

## Isaiah 6

### Tapa Bagan Isaiah bada Jadi Nabi

<sup>1</sup> Darüm sawa adi ngga Raja Uzziah kabüs, aku kiris TUHAN. Ayüh guru di takta-I, bigatung ka bragah, ka jipo ambu-I ngisi ndi tarun tarun darüm Ramin TUHAN.

<sup>2</sup>Maning Ayüh agi bara serafim mijog, barang naan ngara biyün nüm urad: duwüh ngga-i nutu jawin-i, duwüh ngga-i nutu pürüng-i, ka duwüh ngga-i mikabur.

<sup>3</sup> Ngara bagan dingan-i sakati: “Kudus, kudus, kudus! TUHAN adi Bisa-pürüg inüh kudus! Bragah-I ngisi ong.”

<sup>4</sup> Jawün sirüün ngara bada pinagap-rasan Ramin TUHAN bigugoh buang adüp Ramin TUHAN puno ngga asuh.

<sup>5</sup>Aku nang, “Mating pingarap ku tia! Mümbüh inüh aku ati, sabab barang bang piminyu adi ruah so baba ku inüh bidosa, ka aku udip bigaur ngga daya adi barang bang piminyu-i bidosa. Pak ngga batüh adüp ku, aku mbüh kiris Raja, adi TUHAN Bisa-pürüg!”

<sup>6</sup>Komünü ndi so bara serafim anü mikabur ka yün ku taban bam apui adi-i tambit ngga satip so mija-sambah.

<sup>7</sup>Ayüh tama bibis ku ngga bam apui anü ka nang di aku, “Ati mbüh dog bibis mu, ka madin sarah mu mbüh mating, ka dosa mu mbüh dog apun.”

<sup>8</sup>Komүнү aku dingah TUHAN nang, “Asi re Ku pait? Asi re jadi pinyisung ta?”  
Aku nam, “Aku! Pait aku!”

<sup>9</sup>Jadi Ayüh bada aku di nggen pinganang ati di daya bagü: “Munki masam angān bandar bandar nyiringa, angān düh re mirati. Munki masam angān bandar bandar tingga, angān düh re tungang puan ani adi mbüh jadi”

<sup>10</sup>Komүнү ayüh nang di aku, “Bada pikir bara daya ati madüd, kajit ngara bangam, ka batüh ngara karak, isa ngara düh dapüd kiris, bait dingah, puan kah mirati. Kambüi düh simүнү, ngara re pari ka Aku, ka dapüd bua.”

<sup>11</sup>Aku siken, “Ndüg sinde kayuh ati re mun ati, TUHAN?” Ayüh nam, “Ndüg ka kupo kupo mbüh rubuh ka mating ani ani dieh, ndüg ka ramin ramin mbüh mating daya rүү dieh, ndüg ka tarun tana anü mbüh jadi tarun adi pajam.

<sup>12</sup>Aku re taran bara daya anü ka tarun yün adi jo ka bada ndi tarun tana anü pajam muog.

<sup>13</sup>Kambüi ndi naan bait kani so simүng naan babü di tarun tana anü, ayüh güh re dog pirabur; ayüh re keya ka tүүd tүngүн oak adi muko dog tabүng.”  
(Tүүd inüh tandā pimudip bauh yün daya Tapa.)

## Isaiah 7

### Pinganang yün Raja Ahaz

<sup>1</sup>Kan Raja Ahaz, adi anak Jotham ka sukuh Uzziah, mritah Judah, perang agi timbur. Rezin, adi raja Syria, ngga Pekah adi anak Remaliah, adi raja Israel, nyerang Jerusalem, pak düh tungang sirapas kupo anü.

<sup>2</sup>Kan pinganang agi ndüg kajit raja Judah nang bara tibarān soldadu Syria mbüh agi darüm tarun tana Israel, ayüh ngga sopүrүg daya-i jadi raru taru ndüg ka kimүtүr mun tүngүн kayuh bigugoh dog poh sabak.

<sup>3</sup>TUHAN nang di Isaiah, “Tambit anak mu Shear Jashub, ngga di dapüd Raja Ahaz. Kuu re dapüd ayüh di aran adi yün tukang banang nyiraja, di түbүн aran-piin adi so piin aman so pagong di sijo.

<sup>4</sup>Kidaan di ayūh bada sidia adūp-i, dūhnyah taru puan kah bipito. Baji Raja Rezin, ngga daya Syria, ngga Raja Pekah dūh bisā dū so asuh adi ruah so duwūh apūg uwang.

<sup>5</sup>Syria ngga daya Israel ngga raja-i bipekat.

<sup>6</sup>Ngara re suba nyerang Judah ka pitaru daya-i bada mūrūt parad ngara, ka komūnū re piguru anak Tabeel bada jadi raja.

<sup>7</sup>“Pak Aku, adi TUHAN, kidaan nang kayuh ati dūh re jadi.

<sup>8</sup>Mani? Sabab Syria dūh bake dū so Damascus adi sindū kupo-i, ka Damascus dūh bake dū so Raja Rezin. Jeja ka Israel, darūm nūm puru rimūh sawa adi re, ayūh re rubuh ndūg ka dūh dapūd pari jadi ndi bangsa.

<sup>9</sup>Israel dūh bake dū so Samaria, adi sindū kupo-i, ka Samaria dūh bake dū so Raja Pekah. “Kambūi pinyabah mu di Aku dūh tan, kuu dūh re tan tui.”

#### **Tandā Immanuel**

<sup>10</sup>TUHAN pait dinge pinganang ka Ahaz:

<sup>11</sup>“Mite TUHAN adi Tapa mu nggen di kuu tandā. Anū bisa so rasan ong daya adi mbūh kabūs puan kah jeh so rangit adi bigatung.”

<sup>12</sup>Ahaz nam, “Aku dūh re mite tandā. Aku abah suba TUHAN.”

<sup>13</sup>Jadi Isaiah nang, “Dingah, madin, bara sesang Raja David. Mbūh raru arap angān suba pinyitūtūd manusia, ka angān an suba pinyitūtūd Tapa gūh?

<sup>14</sup> Adūp TUHAN re nggen tandā di kuu: ndi naan dayung adi mara adi bite re biranak ndi anak dari ka re kadūn ayūh ‘Immanuel.’

<sup>15</sup>Kan ayūh mbūh sukup baga ka bisa ndai pikir adūp-i, ayūh re nok sisuh ka man ju banyis.

<sup>16</sup>Pak diū so tipuh anū mandūg, tarun tana duwūh naan raja anū adi pitaru kuu re jadi tarun pajam.

<sup>17</sup>“TUHAN re taban ka tunduh mu, ka tunduh daya mu, ka barang naan darūm rawang mu, tipuh pinyusah adi sipū dū so tadū tadū pinyusah adi

mbüh jadi so jaman pritah Israel birakang ngga Judah. Ayüh re taban raja Assyria.

<sup>18</sup>“Kan tipuh anü mbüh mandög, TUHAN re nyimboh nggen tandā di bara daya Egypt bada mandög mun dudu tura so anjak Yang Nile adi siabo jo, ka daya Assyria so tarun tana ngara mun dudu banyis.

<sup>19</sup>Ngara re mupuh dau ngga tāng batuh, ka re mupuh barang tūngūn reja ka barang tarun tana kupai.

<sup>20</sup>“Kan tipuh anü mbüh mandög, TUHAN re ngupah tukang kapüg ubok so pah mandi Yang Euphrates, anü inüh raja-empaya Assyria! Ayüh re gumbak gagap mu, samün ubok di ubak mu ka di pürüng mu.

<sup>21</sup>“Kan tipuh anü mbüh mandög, sungguh tukang teya tungang nyiramat ndi adū anak sapi ka duwüh kambing,

<sup>22</sup>ngara re nggen rabis bagü sisuh so adi raan-i. Sawü, sinadan ngara adi nisü anü adi babü agi di tarun tana anü re nok sisuh ka man ju banyis.

<sup>23</sup>“Kan tipuh anü mbüh mandög, teya anggor adi kana, ngga barang tūngūn anggor adi brega siribu kiping pirak, re birasu ngga bakah pireja ngga tūngūn reja.

<sup>24</sup>Daya re di ngasū kamanü taban bawüh ka reja-panah. Sawü, ndi tarun tarun tana rais anü re birasu ngga tūngūn reja ka bakah pireja.

<sup>25</sup>Sopürüg sandah di yün pimuruh agi timbu re birasu ngga tūngūn reja ndög ka daya düh raan di kamanü. Anü re jadi tarun yün sapi ngga biri man uduh.”

## Isaiah 8

### Anak Isaiah Jadi Tandā yün Bangsa Anü

<sup>1</sup>TUHAN nang di aku, “Tambit ndi batuh yün nuris ka nuris dieh ngga turis adi baga; ‘Rikas Sirapas, Rikas Mirupak’.

<sup>2</sup>Tambit duwüh naan daya adi bisa dog sabah, imam Uriah ngga Zechariah anak Jeberechiah, bada jadi saksi.”



<sup>3</sup>Düh tui ripas anü sawün ku bite. Kan anak ami mbüh dog biranak, TUHAN nang di aku, “Kadün ayüh ‘Rikas-Sirapas-Rikas-Mirupak’.

<sup>4</sup>Diü so anak anü mbüh pandai nang ‘Sindü’ ka ‘Sama’, sopürüg pinyikaya Damascus ngga sopürüg kayuh sirapas Samaria re dog taban Raja Assyria ngga bu.”

### **Raja-Empaya Assyria Mandög**

<sup>5</sup>TUHAN minyu ngga aku dinge.

<sup>6</sup>Ayüh nang, “Sabab bara daya ati abah di piin adi sitanah aman di sungi Shiloah, ka kimütür di sirung jawin Raja Rezin ngga Raja Pekah,

<sup>7</sup>Aku, adi TUHAN, re taban raja-empaya Assyria ngga sopürüg bara soldadu-i nyerang Judah. Ngara re mun piin uba Yang Euphrates, ngapuh sopürüg tabing-i.

<sup>8</sup>Ngara re nyarab Judah mun uba; bigatung küd kawin ka ngapuh barang masam kayuh.” Tapa agi ngga ata! Urad-I adi tiburai grindung tarun tana.

<sup>9</sup>Tikuruk darüm taru, angān bangsa bangsa! Dingah, angān parad adi jo. Sidia adüp ngan yün biperang, pak bada adüp ngan taru! Sawü, sidia meh, pak bada adüp ngan taru!

<sup>10</sup>Ndai pusar ngan, pak-i düh re marui. Minyu ngga situngang tungang ngan, pak-i re düh biguna, sabab Tapa agi ngga kieh.

### **TUHAN Bakan Nabi Anü**

<sup>11</sup>Ngga kuasa bās-I TUHAN bakan aku bada düh tunda aran adi dog kadüg bangsa anü. Ayüh nang,

<sup>12</sup> “Dühnyah bipekat ngga ngara, ka dühnyah taru kayuh adi ngara taru.

<sup>13</sup>Ingat Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, inüh kudus; Aku adi angān patut taru.

<sup>14</sup> Sabab Aku raru kudus Aku mbüh keya ka batuh adi daya sikak; Aku keya ka jarat adi re nakap daya pritah Judah ngga daya pritah Israel samün daya Jerusalem.

<sup>15</sup>Bagü re sikak; ngara re rabu ka dog pirandük. Ngara re rakat darüm jarat.”

### Pinyibakan Bada Düh Bisiken ngga Daya adi Mbüh Kabüs

<sup>16</sup>Angān, adi bara pinunda ku, an jaga ka kingat pinganang adi Tapa mbüh nggen di aku.

<sup>17</sup>TUHAN mbüh sukan adüp-I so daya-I, pak aku sabah di Ayüh ka na pingarap ku di Ayüh.

<sup>18</sup>Ta aku ngga anak anak adi TUHAN mbüh nggen di aku. TUHAN Bisa-pürüg, ngga takta-I di Sandah Zion, mbüh pait ata nimun pinganang adi udip di daya Israel.

<sup>19</sup>Pak daya re bada angān mite pinganang so daya adi pandai kidaan nasip ngga daya adi pandai minyu ngga simangi daya adi mbüh kabüs, adi prikiak ka prigünüm adüp-i. Ngara re nang, “Mүнү мүнү gibabü güh daya patut mite pinganang so roh roh ka bisiken ngga daya adi mbüh kabüs yün utung daya adi babü udip.”

<sup>20</sup>Angān düh siün düh nam ngara, “Dingah kayuh adi TUHAN ngajar di angān! Dühnyah dingah pinganang daya adi minyu ngga simangi daya adi mbüh kabüs. Kayuh adi ngara kidaan di angān düh dapüd pijo pinyusah.”

### Tika Pinyusah

<sup>21</sup>Daya re bigandon di ndi tarun tana, susah buang sibürük. Darüm sibürük ngga baji ngara re mangu raja ngara samün Tapa ngara. Sunggu ngara nyigura ka rangit

<sup>22</sup>puan kah tingga tana, ngara düh kiris ani ani adü-i pinyusah ngga pinyikarüm; pinyikarüm adi sipü adi ngara dog takan bada mürüt.

### Isaiah 9

<sup>1</sup> Mating aran ngara re pirupas adüp ngara so tika pinyusah anü.

### Raja adi Re

Tarun tana tiban-asar Zebulun ngga Naphtali muko dawü-i dog ngamun, pak jü tarun tana anü re dog stabi, so Mediterranean ka timor nuju tarun tana di pah mandi Jordan, jeh ndüg Galilee, di yün daya tami rüü.

<sup>2</sup> Daya adi panu darūm karūm mbūh kiris jawa adi bās. Ngara udip di tarun tana singangi, pak madin jawa nyekar ngara.

<sup>3</sup>Kaam mbūh nggen di ngara pinyigaūn adi bās, TUHAN; Kaam mbūh bada ngara sanang. Ngara pawūn angan kayuh adi Kaam mbūh ndai, mun daya pawūn kan ngara mbūh ngatūm gandom ngara puan kah kan ngara kutung pinyikaya adi ngara mbūh sirapas.

<sup>4</sup>Kaam mbūh mata kuasa ngara adi kinanyuh ka piurun daya Mai. Kaam mbūh pirupas ngara nimun Kaam nyiramat daya Mai so daya Midian ndun jah.

<sup>5</sup>Kasut bara tibarān soldadu adi nyerang samūn piraka adi bitameg bada deya re dog man apui.

<sup>6</sup>Anak-sū dog biranak yūn ta! Anak dari dog nggen di ata! Ka Ayūh re jadi pimritah ta. Ayūh re dog kadūn, “Tukang-pitayan adi Kana”, “Tapa adi Bikuasa”, “Sama adi tan adu adu”, “Raja Damai”.

<sup>7</sup> Kuasa raja-I re masang bitambah; pritah-I re ari darūm damai. Ayūh re mritah nimun sesang Raja David, sangan kuasa-I di kayuh adi batur ka tūnggūn, so madin ndūg sikasūn tipuh. TUHAN adi Bisa-pūrūg mbūh natu an ndai sopūrūg ati.

#### TUHAN re Ngukum Israel

<sup>8</sup>TUHAN mbūh nggen ukum di tunduh pritah Israel, di tunduh bara sesang Jacob.

<sup>9</sup>Sopūrūg daya Israel, anū inūh barang naan adi udip di kupo Samaria, re puan nang Ayūh mbūh ndai kayuh ati. Madin ngara sambuh ka gambung. Ngara nang,

<sup>10</sup>“Ramin adi dog ndai ngga batā mbūh rubuh, pak ata re gati-i ngga ramin adi dog ndai ngga batuh. Parang kayuh sycomore mbūh dog kapūg, pak ata re gati-i ngga kayuh sedar adi siabo kana.”

<sup>11</sup>TUHAN mbūh kiruyok pinganyu ngara bada nyerang ngara.

<sup>12</sup>Syria di parad tura ka timor ngga Philistia di parad tura ka barat mbūh kanga baba ngara an man Israel. Pak sunggu mūnū, baji TUHAN dūh re ko; Ayūh babū pakat tangan-I re ngukum.

<sup>13</sup>Daya Israel babū dūh marik pimudip ngara pari ka Tapa; sunggu TUHAN Bisa-pūrūg mbūh ngukum ngara, ngara gibayuh pari ka Ayūh.

<sup>14</sup>Darūm ndi andu TUHAN re ngukum bara pinguru Israel samūn bara daya-i; Ayūh re kapūg ngara, ubak ngga koi.

<sup>15</sup>Bara nyamba ngga bara adi dog stabi inūh ubak, ka koi inūh bara nabi adi nggen ajar kadong!

<sup>16</sup>Daya adi nguru ngara kinanyap ngara ka bada ngara riruk.

<sup>17</sup>Ngapūi TUHAN dūh re bada tadū tadū so daya adi mara rupas, ka Ayūh dūh re masi di tadū tadū dayung uban ngga anak tumang, sabab sopūrūg daya inūh daya adi dūh stabi di Tapa buang ginaka, ka barang masam kayuh adi ngara nang inūh arap. Pak sunggu mūnū, baji TUHAN dūh re ko, ka babū pakat tangan-I re ngukum.

<sup>18</sup>Pimudip ginaka daya bijagu mun apui adi man tūngūn reja ngga uduh pedang. Apui anū bijagu mun apui tuān adi bijambung asuh-i.

<sup>19</sup>Sabab TUHAN adi Bisa-pūrūg baji, ukum-I bijagu mun apui adi minyawit di ndi tarun tana ka man daya, ndūg ka adi bijurud man jurud adūp-i.

<sup>20</sup>Di barang yūn darūm rais, daya naku ka man barang mun rapuh pinguman adi ngara dapūd, pak tain ngara dūh pandai bisoh. Ngara man anak adūp ngara ani!

<sup>21</sup>Daya Manasseh ngga daya Ephraim nyerang adūp dupan adūp-i, ka samah nyerang Judah. Pak sunggu mūnū, baji TUHAN dūh re ko; Ayūh babū pakat tangan-I re ngukum.

## Isaiah 10

<sup>1</sup>Mbūh payah inūh angān! Angān ndai ukum-adat adi sarah adi pijera daya Ku.

<sup>2</sup>Simünũ inũh angān kinarang daya sirata dapūd hak ngara ka matũn ngara dog ngatur ngga pinyitũnggũn. Simünũ inũh angān tambit buat-rata dayung uban ngga anak tumang.

<sup>3</sup>Ani re angān ndai kan Tapa ngukum angān? Ani re angān ndai kan Ayũh taban pinyirusag so rais adi jo? Kamaki angān mite turung? Diki angān sukan pinyikaya ngan?

<sup>4</sup>Angān re dog siũ darũm perang, puan kah dog batak jadi daya-takap. Pak sungguh mũnũ, baji TUHAN dũh re ko; Ayũh babũ pakat tangan-I re ngukum.

### **Raja-Empaya Assyria Inũh Pingakas Tapa**

<sup>5</sup>TUHAN nang, “Assyria! Aku pakai Assyria keya ka pukong ngga ngukum ngara adi yũn Ku baji.

<sup>6</sup>Aku pait Assyria bada nyerang bangsa adi mbũh taran pinyabah, ka adi mbũh bada Aku baji. Aku pait ngara bada sirapas ka naku kayuh ngara ka bidigang di tunduh ngara mun digang tana di aran.”

<sup>7</sup>Pak Raja-empaya Assyria mbũh biyũn pikir-kira adũp-i. Ayũh mbũh natu adũp-i an pirabur bagũ bangsa.

<sup>8</sup>Ayũh minyu gambung, “Barang naan pingubak soldadu ku inũh raja!

<sup>9</sup>Aku mbũh ngarah kupo Calno ngga kupo Carchemish, kupo Hamath ngga kupo Arpad. Aku ngarah Samaria ngga Damascus.

<sup>10</sup>Aku pakat tangan ku an ngukum pritah pritah anũ adi nyambah tibudo, tibudo adi bagũ dũ so anũ di Jerusalem ngga di Samaria.

<sup>11</sup>Aku mbũh nyirubuh Samaria samũn sopũrũg tibudo-i, ka aku re ndai simünũ gũh di Jerusalem ngga di gayũn gayũn adi dog nyambah diginũ.”

<sup>12</sup>Pak TUHAN nang, “Kan Aku muko ngamas kayuh adi Aku ndai di tunduh Sandah Zion ngga di Jerusalem, Aku re ngukum raja-empaya Assyria amai pinganang gambung-i ka uap sambuh-i.”

<sup>13</sup>Darũm gambung-i raja-empaya Assyria nang, “Aku mbũh ndai sopũrũg-i sadi adũp ku. Aku bake, bijak ka pandai. Aku taran baat tana rais bangsa

bangsa ka sirapas pinyirikün-rata ngara. Mun dari sapi aku bidigang di daya adi rüü diginü.

<sup>14</sup>Bangsa bangsa di ong mun sarin manuk, ka aku sun pinyikaya ngara raru sanang mun sun dudu turoh. Ndi mating güh urad mikabap pirawan aku; mating tukuk mikiap nyara aku!”

<sup>15</sup>Pak TUHAN nang, “Bisa kah kapak nang adüp-i bäs dü so daya adi pakai-i? Agi kah grigaji biguna dü so daya adi pakai-i ngga gürot kayuh? Pukong düh pakat daya; daya pakat pukong.”

<sup>16</sup>TUHAN Bisa-pürüg re pait andam ngga ngukum ngara adi man bisoh madin. Darüm pürüng ngara re agi apui adi adu adu badang.

<sup>17</sup>Tapa, adi jawa Israel, re jadi apui. Tapa kudus Israel re jadi jireb apui, adi darüm ndi andu badang sopürüg kayuh, samün tüngün reja ngga uduh pedang.

<sup>18</sup>Tuān ngga tana ümüh ka teya adi damün re abo dog badang, nimun andam adi bisā man ka siü daya.

<sup>19</sup>Tüngün kayuh re raru nisü düm ndüg ka tungang dog mirang anak-sü.

#### **Nisü Daya re Pari**

<sup>20</sup>Tika-i re mandüg adi ngga daya Israel adi gibabü udip re düh tia bisangan di bangsa adi ko düm tadü re pirabur ngara. Ngara re ngga siabo asüng ngara sabah di TUHAN, adi Tapa Israel.

<sup>21</sup>Nisü adü daya Israel re pari ka Tapa ngara adi bikuasa.

<sup>22</sup> Sunggu madin daya Israel raru bagü mun sumat di büngün rawüt, raru nisü adü adi pari. Pinyirusag mbüh kajün daya Israel, ka-i taün patut dog ukum.

<sup>23</sup>Sawü, di ndi tarun tarun tana rais TUHAN Raja Bisa-pürüg re taban pinyirusag, sak adi muko-I nang.

#### **TUHAN re Ngukum Assyria**

<sup>24</sup>TUHAN Raja Bisa-pürüg nang di daya-I adi rüü di Zion, “Dühnyah taru daya Assyria, sungguh ngara kinanyuh angān mun daya Egypt kinanyuh angān.

<sup>25</sup>Düm nyitiro Aku re ko ngukum angān, ka komünü Aku re pirabur ngara.

<sup>26</sup>Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, re madüs ngara ngga padüs Ku mun aku madüs daya Midia di Batuh Oreb. Aku re ngukum Assyria mun Aku ngukum Egypt.

<sup>27</sup>Kan tika anü mbüh mandüg, Aku re pirupas angān so kuasa Assyria, ka ngara re düh tia nguasa angān.”

### **Pinganyu Nyerang**

<sup>28</sup>Bara tibarān soldadu pinganyu mbüh sirabut kupo Ai! Ngara mbüh mutas Migron! Ngara tingge barang ngara di Michmash!

<sup>29</sup>Ngara mbüh mutas ateng anü ka nyirümün di Geba! Daya di kupo Ramah mbüh taru, ka daya di kupo Raja Saul di Gibeah babak bu.

<sup>30</sup>Nyirais, daya Gallim! Dingah, daya Laishah! Nam, daya Anathoth!

<sup>31</sup>Daya Madmenah ngga daya Gebim mbüh bu nyiramat adüp ngara.

<sup>32</sup>Andu ati pinganyu agi darüm kupo Nob, ka diginü ngara kiren pupung ngara natang Sandah Zion, di kupo Jerusalem.

<sup>33</sup>TUHAN Bisa-pürüg re piruruh ngara mun daan daan kayuh dog danggo. Ngara adi siabo gambung ngga adi mingangün re dog tabüng ka dog pimangüh.

<sup>34</sup>TUHAN re tabüng ngara mun tüngün tüngün kayuh di yun tuān dog tabüng ngga kapak. Sunggu ngara bake mun tüngün kayuh Lebanon adi siabo kana, ngara re tumbang güh.

## **Isaiah 11**

### **Pritah adi Bamai**

- <sup>1</sup> Taris asar Raja David inūh mun tūngūn kayuh adi mbūh dog tabūng; pak keya ka daan bauh adi bikanjak so tūūd, simūnū gūh raja adi bauh re makat so ruang sesang David.
- <sup>2</sup> Roh TUHAN re nggen pinyibijak di ayūh, pinyipuan ka pimandai ngga mritah daya-I. Ayūh re puan pinyiraan TUHAN ka stabi di Ayūh
- <sup>3</sup> ka gagā bituan di Ayūh. Ayūh dūh tingga arap kana kayuh nanyam adi kiris-i bait nanyam ka pinganang daya;
- <sup>4</sup> Ayūh re tingga arap kana daya sirata ngga pinyitūnggūn ka ngibān hak ngara adi dūh bigaya. Ngga pinyipesan-I daya re dog ukum, ka daya arap re kabūs.
- <sup>5</sup> Ayūh re mritah daya-I ngga pinyitūnggūn ka pinyibatur.
- <sup>6</sup> Kasong tarun ngga biri re bigaur udip darūm damai, ka bisuwi re guring ngga anak kambing. Anak sapi ngga anak singah re man samah, ka anak-sū re kingat ngara.
- <sup>7</sup> Sapi ngga buāng re man samah, ka anak sapi ngga anak buāng re samah guring darūm damai. Singah re man siriyang mun sapi.
- <sup>8</sup> Sirabi ka anak-pira dūh re kinaman kambūi-i birubi sindūk jippūh adi bisā.
- <sup>9</sup> Di tunduh Zion, sandah kudus Tapa, re mating kayuh adi arap bait adi bisa kandam. Tarun tana re puno ngga pinyipuan TUHAN nimun rawūt puno ngga piin.

#### **Daya adi Dog Taran ka Rais Bangsa Būkūn re Pari**

- <sup>10</sup> Andu-i re mandūg kan raja adi bauh so asar David re jadi tandā yūn bangsa bangsa. Ngara re tikuruk di kupo-i ka nggen stabi di ayūh.
- <sup>11</sup> Kan andu anū mandūg, TUHAN re pakai dinge kuasa-I ngga taban pari daya-I adi dūm di Assyria ngga Egypt, di tarun tana Pathros, Ethiopia, Elam, Babylonia, ngga Hamath, ka di tarun tana di būngūn rawūt ngga di purau purau di rawūt.



<sup>12</sup>TUHAN re pijog binira-tandā ngga kiren di bangsa bangsa nang adüp-I nguruk dinge daya Israel ngga daya Judah adi mbüh papar sasah di barang yün di ong ka taban ngara pari.

<sup>13</sup>Pritah Israel re düh tia sina di Judah, ka Judah re düh tia pinganyu Israel.

<sup>14</sup>Ngara re samah samah nyerang daya Philistine di parad ka barat ka mirupak daya adi rüü di parad ka timor. Ngara re nyerang daya Edom ngga daya Moab, ka daya Ammon re bituan di ngara.

<sup>15</sup> TUHAN re nyibadüh Tanjung Suez, ka Ayüh re taban sabak adi paras bada nyibadüh yang Euphrates, kidüm ju adü anak sungi, isa daya dapüd panu mutas.

<sup>16</sup>Re agi aran raya so Assyria yün bara daya-I Israel adi gibabü udip, mun di jaman tayung-babuk ngara di tika ngara bu so Egypt.

## Isaiah 12

### Nyanyi Trima Kaseh

<sup>1</sup>Andu-i re mandög kan daya re nyanyi nang, “Aku muji Kaam, TUHAN! Kaam mbüh baji di aku, pak madin Kaam nyaduh aku ka düh tia baji.

<sup>2</sup> Tapa inüh pinyikudip ku; aku re sabah di Ayüh ka düh re taru. TUHAN nggen di aku kuasa ngga pnyibake; Ayüh inüh pinyikudip ku.

<sup>3</sup>Nimun piin bisig taban pnyigaün ka daya adi badüh asüng, simүнү güh daya Tapa gaün kan Ayüh nyiramat ngara.”

<sup>4</sup>Andu-i re mandög kan daya re nyanyi nang, “Nggen trima kaseh di TUHAN! Bagan ka mite turung so Ayüh! Kidaan di sopürüg bangsa kayuh adi Ayüh mbüh ndai! Kidaan di ngara Ayüh raru bäs!

<sup>5</sup>Nyanyi ka TUHAN sabab kayuh bäs adi Ayüh mbüh ndai. Bada ndi ong ong dingah pasar pingandai-I anü.

<sup>6</sup>Bada barang naan adi rüü di Zion nyirais ka nyanyi! Tapa kudus Israel inüh bäs, ka Ayüh rüü di ruang daya-I.”

## Isaiah 13

## Tapa Re Ngukum Babylon

- <sup>1</sup> Ati inūh agah pasar Babylon, adi Isaiah anak Amoz trima so Tapa.
- <sup>2</sup> Di tibung sandah adi badu pijog binira perang! Nyirais nang di bara soldadu ka pakat tangan mu ndu tandā bada ngara nyerang tiban-bās kupo adi gambung anū.
- <sup>3</sup> TUHAN mbūh bagan bara soldadu adi mbūh-I mien. Ngara inūh pimagan buang adi siabo pandai birawan. Ayūh bada ngara matak di biperang ka ngukum ngara adi yūn-I baji.
- <sup>4</sup> Dingah sak jawūn di darūd, sak jawūn dudu bara daya; sak jawūn dudu bangsa ngga pritah pritah tikuruk. TUHAN adi siabo bikuasa aūn ngatur bara soldadu-I yūn biperang.
- <sup>5</sup> Ngara mandūg so rais rais adi jo di būngūn ong. Darūm baji-I TUHAN re pirabur ndi ong ong.
- <sup>6</sup> Nyikaong meh, amai andu TUHAN mbūh sindūk, tika TUHAN adi Bisa-pūrūg taban pinyirusag.
- <sup>7</sup> Tangan barang naan daya re jadi ramah, ka pinyibirani ngara re miyap.
- <sup>8</sup> Sopūrūg ngara re tikaran ka naman adūp-i, mun dayung naman sarang andam re biranak. Ngara re kimat dingan-i darūm taru, ka jawin ngara re bireh sabab mangūh.
- <sup>9</sup> Andu TUHAN re mandūg, andu adi ngga baji ngga riyūn-I adi bisā tambus. Ong re jadi tarun tana-pajam, ka barang naan daya bidosa re dog pirabur.
- <sup>10</sup> Barang bitang ngga barang uruk bitang re dūh tia nyekar, batūh andu re karūm kan-i makat, ka buran re dūh biyūn jawa-i.
- <sup>11</sup> TUHAN nang, “Aku re taban pinyirusag ka ong ka ngukum sopūrūg daya ginaka amai dosa ngara. Aku re pirapat barang naan daya adi sambuh ka ngukum barang naan adi gambung ka gaok.
- <sup>12</sup> Ngara adi babū udip re kurang so mas.

<sup>13</sup>Aku re bada rangit bigagar, ka ong re bigugoh so yün-i di andu anũ kan Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, kiren baji Ku.

<sup>14</sup>“Daya tami adi rüü di Babylon re bu ka rais adüp ngara, mingare mun peyu adi bu mangān bara pingasū, mun biri biri düh biyün pingingat.

<sup>15</sup>Asi asi adi dog nakap re dog tabük ndüg kabüs.

<sup>16</sup>Darüm ngara tingga buang düh bigaya, anak-pira ngara re dog pān di batuh, ramin ngara re dog gruga, ka sawün ngara re dog miragag.”

<sup>17</sup>TUHAN nang, “Aku kiruyok daya Medes bada nyerang Babylon. Ngara düh piduri ani anũ pirak bait ripong di mas.

<sup>18</sup>Ngga bawüh ka reja-panah ngara siü daya adi mara. Ngara düh masi di anak-pira bait anak-sü.

<sup>19</sup>Babylonia inüh pritah adi siabo ramus; anũ inüh kayuh adi yün daya-i mingangün. Pak Aku, adi TUHAN, re pirabur Babylon mun Aku pirabur Sodom ngga Gomorrah!

<sup>20</sup>Mating daya dapüd rüü diginü tia. Mating daya Arab adi bigandon re an pijog bari-i diginü, ka mating pingingat-biri re taban kaban biri-i bada man kupai diginü.

<sup>21</sup>Anũ re jadi tarun yün dudu dāng tarun tana-pajam rüü ka yün manuk bo bisarin. Manuk onta re rüü diginü, ka kambing tarun re agi mirupat di tibawang-i.

<sup>22</sup>Re agi angū sirüün masam masam kasong tarun di tawā ngga di istana. Andu Babylon mbüh sindük! Tipuh-i mbüh re ripuan.”

## Isaiah 14

### Israel Pari ka Rais adüp-I

<sup>1</sup>TUHAN re masi di daya-I Israel ka mien ngara bada jadi daya adüp-I dinge. Ayüh re bada ngara udip di tarun tana adüp ngara dinge, ka daya tami re mandüg ka sua rüü diginü ayō ngara.

<sup>2</sup>Bagū bangsa re turung daya Israel pari ka tarun tana adi TUHAN mbūh nggen di ngara, ka diginū bangsa bangsa anū re jadi urun Israel. Ngara adi muko ngarah Israel re dog ngarah Israel madin, ka daya Israel re mritah daya adi ko kinanyuh ngara.

### **Raja Babylonia di Ong Daya adi Mbūh Kabūs**

<sup>3</sup>TUHAN re nggen di daya Israel pinyirupas so sangsara ngga pinyusah, ka so kraja bakar adi ngara dog takan bada ndai.

<sup>4</sup>Kan Ayūh ndai simūnū, ngara re napat raja Babylonia sakati: “Raja adi gaok mbūh rabu! Ayūh dūh re tia kinanyuh daya!

<sup>5</sup>TUHAN mbūh nyirubuh kuasa pimritah adi arap

<sup>6</sup>adi ngga baji kinanyuh daya ka būn ko kisiis bangsa bangsa adi ngara ko ngarah.

<sup>7</sup>Madin ndi ong ong mbūh sanang ka udip darūm damai, ka barang naan nyanyi ngga gaūn.

<sup>8</sup>Tūngūn tūngūn sipres ngga tūngūn sedar Lebanon gaūn angan pinyirabu raja anū, sabab mating daya adi re tia tabūng ngara; madin ayūh mbūh mating!

<sup>9</sup>“Ong daya adi mbūh kabūs mbūh sidia an kambat raja Babylonia. Mindo ngara adi ko bikuasa di ong graūh ka guga. Mindo bara raja makat so takta ngara.

<sup>10</sup>Sopūrūg ngara nyirais nang di ayūh, ‘Madin kuu ramah mun kieh! Kuu mbūh ndi so kieh!

<sup>11</sup>Kuu ari dog stabi ngga ragu dog mambak ngga kachapi, pak madin kuu mbūh di ong daya adi mbūh kabūs. Isēt jadi tarun yūn kuu guring ka ūrūd jadi putong mu.’

<sup>12</sup> “Raja Babylonia, bitang adi jawa isan isan, kuu mbūh rabu so rangit! Dawū-i kuu ngarah bangsa bangsa, pak madin kuu mbūh dog taran ka tana.

**13** Kuu ko bigütü an maad ka rangit ka tarun yün takta mu bigatung so bitang bitang adi siabo bigatung. Kuu pikir kuu re guru mun raja di tunduh darüd di utara di yün tapa tapa tikuruk.

**14** Kuu nang adüp mu an maad ka tunduh abun ka jadi mun Tapa Bisa-pürüg.

**15** Pak kuu mbüh dog bisor ka yün adi siabo türüp di ong daya adi mbüh kabüs.

**16** “Daya diginü adi mbüh kabüs re tirek kuu ka inga inga. Ngara re siken, ‘Daya ati kah adi ngugoh ong ka adi bada pritah pritah bigagar?’

**17** Daya ati kah adi nyirubuh kupo kupo ka bada ong jadi tarun tana-pajam? Daya ati kah adi bün pirupas daya takap-i bait bada ngara mari?’

**18** Sopürüg raja di ong guring di kubur grua ngara,

**19** pak kuu düh biyün kubur, ka tadang mu dog taran bada madam. Tadang mu dog nambun tadang tadang bara soldadu adi dog siü darüm perang, dog taran ngga ngara di rubang batuh, ka dog digang.

**20** Sabab kuu pirusak rais mu ka siü daya adüp mu, kuu düh re dog kubur mun raja adi bükün. Mating so rawang mu adi arap anü re düm.

**21** Tandah bisiü anü piguru! Bara anak raja re kabüs sabab dosa tayung-babuk ngara. Mating so ngara re mritah ong bait ndai bagü kupo dieh.”

#### **Tapa Re Pirabur Babylon**

**22** TUHAN adi Bisa-pürüg nang, “Aku re nyerang Babylon ka re pirabur-i. Aku düh re kidüm ani ani bait anak-sü puan kah asi asi. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.

**23** Aku re bada Babylon jadi tana padak, ka manuk bo re rüü diginü. Aku re pisen Babylon ngga pipis adi pisen kadi sopürüg kayuh. Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, mbüh minyu.”

#### **Tapa re Pirabur Daya Assyria**

**24** TUHAN Bisa-pürüg mbüh bipayu: “Kayuh adi Aku bisatur raan ndai re sawü jadi. Kayuh adi Aku mbüh bigütü raan ndai re sawü jadi.

<sup>25</sup>Aku re pirabur daya Assyria di tarun tana Ku Israel ka bidigang di tunduh ngara di darūd Ku. Aku re pirupas daya Ku so kuasa daya Assyria ka so jadi urun ngara.

<sup>26</sup>Ati inūh kayuh adi Aku mbūh ngatur yūn ong, ka mbūh pakat tangan Ku re ngukum bangsa bangsa.”

<sup>27</sup>TUHAN Bisa-pūrūg mbūh bigūtū an ndai simūnū; Ayūh mbūh pakat tangan-I re ngukum, ka mating daya re tungang bitan Ayūh.

#### **Tapa Pirabur Daya Philistine**

<sup>28</sup> Ati inūh pinganang adi dog piagah darūm sawa adi ngga Raja Ahaz kabūs.

<sup>29</sup> Daya Philistia, pukong adi mukong angān mbūh pata, pak angān dūh siūn angan. Kan jippūh kabūs, adi arap dū re mandūg di gati. Turoh jippūh re mupus naga piurad.

<sup>30</sup>TUHAN re jadi pingingat-biri di daya-I adi sirata ka re bada ngara rūū ngga siramat. Pak Ayūh re pait apag adi bisā ka angān daya Philistine, ka-i dūh re tandah tadū tadū so angān udip.

<sup>31</sup>Nyikaong meh, mite turung, sopūrūg ngan kupo kupo daya Philistine! Taru meh, sopūrūg ngan! Abun dabu mbūh mandūg so utara; anū inūh bara tibarān soldadu, ka ndi naan mating adi pinakut di ruang-i.

<sup>32</sup>Munki ata re nam pinyisung pinyisung adi mandūg tudu ata so Philistia? Ata re kidaan di ngara nang TUHAN mbūh pijog Zion ka daya-I adi sangsara re rūū diginū ngga siramat.

## **Isaiah 15**

### **Tapa Re Pirabur Moab**

<sup>1</sup> Ati inūh agah pasar Moab. Kupo Ar ngga kupo Kir mbūh dog pirabur darūm ndi ngarūm, ka ndi tarun tana Moab mbūh pajam.

<sup>2</sup>Daya Dibon maad sandah re muās di bari-sambah. Daya Moab nangūng sien darūm susah muās kupo Nebo ngga Medeba; ngara gumbak ubok ngga gagap ngara darūm susah.

<sup>3</sup>Daya di aran nēn banang guni; di pakan kupo ka di tibung ramin daya muās ka sien.

<sup>4</sup>Daya Heshbon ngga Elealeh nyikaong, ka kaong ngara tungang dog dingah jeh ndüg Jahaz. Bara soldadu güh kimütür; pinyipagan ngara mbüh mating tia.

<sup>5</sup>Aku masi kiris Moab! Daya adi rüü diginü mbüh bu ka kupo Zoar ngga kupo Eglath Shelishiyah. Agi adi maad aran ka Luhith, sien buang ngara panu; agi adi bu ka Horonaim, sien bana.

<sup>6</sup>Anak sungi Nimrim mbüh badüh, kupai di büngün-i mbüh rayu, ka mating adü kayuh barüm düm.

<sup>7</sup>Daya mutas Yang Poplar, suba bu ngga sopürüg buat-rata ngara.

<sup>8</sup>Di barang yün di arong baat Moab sirüün daya sien dog dingah; dog dingah di kupo Eglaim ngga di kupo Beerelim.

<sup>9</sup>Di kupo Dibon piin sungi bireh bada deya, ka Tapa mbüh sidia kayuh adi rabis arap yün bara daya diginü. Sawü, barang naan daya adi düm di Moab re dog siü.

## Isaiah 16

### Mating Pingarap Moab

<sup>1</sup>So kupo Sela di tarun tana-pajam daya Moab pait ndi anak biri ndu pinganggen di sianü adi mritah Jerusalem.

<sup>2</sup>Ngara kajün di tabing Yang Arnon ka panu ngga düh puan pinijū ngara, mun manuk adi dog kasig so sarin-i.

<sup>3</sup>Ngara nang di daya Judah, “Kidaan di kieh ani patut ami ndai. Grindung kieh mun tūngün kayuh nggen sayung di yun kumbeng, ka bada kieh rüü di sayung ngan. Kieh inüh daya adi bu mangān rais adūp ami; sukan kieh di tarun yün daya düh tungang dapūd kieh.

<sup>4</sup>Bada kieh rŭũ di tarun tana ngan. Grindung kieh so daya adi an pirabur kieh.” (Pingandai kinanyuh ka pinyirusag re ko, ka ngara adi pirusak rais re mating tia.

<sup>5</sup>Komŭnũ ndi naan so sesang David re jadi raja, ka ayũh re mritah daya ngga pinyitũtũd ka pinyirindu. Kayuh adi batur ayũh rikas ndai, ka pinyitũnggũn ayũh pimanu.)

<sup>6</sup>Daya Judah nang, “Kieh mbũh dingah munki masam sambuh-i daya Moab. Kieh puan ngara minyu gambung ka miruap, pak pinganang ngara inũh au-tarun.”

<sup>7</sup>Daya Moab re sien sabab pinyusah ngara. Sopũrũg ngara re muās kan ngara ingat pinguman adi kana adi ngara ko man di kupo Kir Heres. Pingarap ngara re miyap.

<sup>8</sup>Teya teya adi sindũk Heshbon ka teya anggor Sibmah mbũh dog pirusak; teya anggor anũ adi piruah wain adi ari bada pimritah bangsa mabuk. Muko ndi sidah, tũngũn tũngũn anggor biratau bayah ndũg kupo Jazer, ndũg tarun tana-pajam di parad ka timor, ndũg pah mandi Rawũt Pide di parad ka barat.

<sup>9</sup>Madin aku muās tũngũn tũngũn anggor Sibmah mun aku muās Jazer. Aku muās Heshbon ngga Elealeh, sabab diginũ mbũh mating pingatũm ngga pigaũn atin daya.

<sup>10</sup>Madin mating daya gaũn di tana ũmũh adi damũn. Mating daya nyirais puan kah daya biragu di teya anggor. Mating daya mu-ngindik buwa anggor ngga ndai wain; sirais gaũn mbũh mating.

<sup>11</sup>Aku nyidaing ngga susah yũn Moab, aku muās Kir Heres.

<sup>12</sup>Daya Moab pirarah adũp ngara maad sandah di bisambah di bari-sambah ngara, pak mating utung-i di ngara.

<sup>13</sup>Anũ inũh agah adi TUHAN diũ nggen pasar Moab.



<sup>14</sup>Ka TUHAN ko diũ nang, “Darũm tipuh taruh sawa pinyikaya bās Moab re miyap. Daya-i adi ko bagũ, nisũ adũ adi re babũ udip; ka ngara anũ re rumuh.”

## Isaiah 17

### Tapa re Ngukum Syria ngga Israel

<sup>1</sup> TUHAN nang, “Damascus re dũh tia jadi kupo, pak re jadi tugung rakang tibawang.

<sup>2</sup>Kupo kupo di Syria re dog tagan situi tui. Kupo kupo anũ re jadi tarun tana kupai yũn biri ngga sapi, ka mating daya re kasig-i so nũ.

<sup>3</sup>Kuta Israel re rubuh, ka pritah Damascus re rubuh. Bara daya Syria anũ adi gibabũ udip re dog pimangũh mun daya Israel. Aku, adi TUHAN Bisa-pũrũg, mbũh minyu.”

<sup>4</sup>TUHAN nang, “Andu-i re mandũg kan bās Israel re mungan, ka kaya raja-i re manyap.

<sup>5</sup>Israel re keya ka ũmũh di yũn gandom muko dog ngatũm, ka dog tingge mun ũmũh di rubān Rephaim kan-i mbũh pinangũh ngatũm.

<sup>6</sup>Nisũ adũ daya adi siramat, ka Israel re keya ka ndi tũngũn kanā adi so sopũrũg buwa-i dog sun, adũ-i anũ adi di tijuk-i, bait-i anũ adi di daan sapang-i. Aku, TUHAN Tapa Israel, mbũh minyu.”

<sup>7</sup>Kan andu anũ mbũh mandũg, daya re jiroh Pinapa ngara, adi Tapa kudu Israel, ka mite turung.

<sup>8</sup>Ngara re dũh tia bisangan di mija mija-sambah adi ngara mbũh ndai ngga tangan adũp ngara, puan kah sabah di pingandai adũp ngara, anũ inũh tandā tandā pinatũng tapa Asherah ngga mija-sambah yũn badang kimanyan.

<sup>9</sup>Kan andu anũ mbũh mandũg, kuta kuta kupo adi bake re dog tagan ka dog tandah jadi tibawang, mun kupo kupo adi daya Hivi ngga daya Amor tagan darũm ngara bu mangān daya Israel.

<sup>10</sup>Israel, angān mbūh kambūt Tapa adi pirupas angān ka adi mun darūd batuh grindung angān. Tanū ka angān purun teya pirapu' ngga angān nyambah tapa saruh.

<sup>11</sup>Pak sunggu-i rasu timbu ka bisera bait kani di andu angān purun-i, pingatūm babū gūh re mating. Kaūs-i pinyusah ngga andam adi dūh tikuri adū adi re angān kinyam.

### **Rais Pinganyu re Dog Ngarah**

<sup>12</sup>Bangsa bangsa adi bikuasa guga ka dudu-i sak jawūn girumbang bās di rawūt.

<sup>13</sup>Bangsa bangsa masang mun girumbang nyarab, pak Tapa nang ngara ka ngara ngundur, mun adi dog poh sabak di būngūn sandah, mun siriyang darūm sabak biriyung.

<sup>14</sup>Singumi andu ngara ganas, pak ngga isan isan ngara miyap. Simūnū inūh nasip daya adi nyerang ka mirupak rais ta.

## **Isaiah 18**

### **Tapa re Ngukum Ethiopia**

<sup>1</sup> Di pah mandi sungi sungi Ethiopia agi tarun tana adi yūn jawūn urad dog dingah.

<sup>2</sup>So tarun tana anū bara pingarun mūn pakai arud adi dog ndai so tūngūn tūngūn reed aman Yang Nile. Mari angān bara pinyisung adi daras! Taban agah pari ka tarun tana adi dog kutung dudu sungi, ka bangsa ngan adi bake ka bikuasa, ka daya adūp ngan adi bigatung ka duduh kurit, adi dog taru sopūrūg daya di ndi ong ong.

<sup>3</sup>Dingah, barang naan adi rūū di ong! Kajūn binira tandā adi re dog pijog di tibung darūd! Kajūn jawūn trompet dog mambak!

<sup>4</sup>TUHAN nang di aku, “Aku re pajam tingga ka sagān so shorga keya ka sipot-abun adi timbur di ngarūm adi paras di tipuh ngatūm, ka keya ka batūh andu nyekar ngga yun kumbeng.

<sup>5</sup>Diŭ so buwa anggor dog sun, kan sera-i mbŭh abo rabu ka buwa-i mbŭh masak, pinganyu re sanang pirabur daya Ethiopia mun sinda kapŭg daan so tŭngŭn-i.

<sup>6</sup>Tadang bara soldadu ngara re dog tingge yŭn manuk manuk ngga dāng tarun. Di tipuh paras manuk re man tadang ngara, ka di tipuh madud dog man dāng tarun.”

<sup>7</sup>Tipuh-i re mandŭg kan TUHAN Bisa-pŭrŭg re trima sadis so tarun tana anŭ adi dog kutung dudu sungi, so bangsa adi bake ka bikuasa, daya adi bigatung ka duduh kurit, adi dog taru sopŭrŭg daya di ndi ong ong. Ngara re mandŭg so Sandah Zion, di yŭn TUHAN Bisa-pŭrŭg dog nyambah.

## Isaiah 19

### Tapa re Ngukum Egypt

<sup>1</sup> Ati inŭh agah pasar Egypt. TUHAN mandŭg ka Egypt, guru di tunduh abun adi raju nyisayar taban ayŭh. Tibudo tibudo Egypt kimŭtŭr di sirung jawin-I, ka pinyipagan daya Egypt miyap.

<sup>2</sup>TUHAN nang, “Aku re bada perang timbur dupan adŭp daya di Egypt, jurud re rawan jurud ka rasŭ rawan rasŭ. Kupo ndi rawan kupo andi, ka raja ndi rawan raja andi, sibiten kuasa.

<sup>3</sup>Aku re pirusak pusar daya Egypt ka pijimŭ pinyiraan ngara. Ngara re mite turung so tibudo ngara, ka ngara re bisiken ngga daya adi pandai minyu ngga simangi daya adi mbŭh kabŭs, mite pinyitayan so simangi ngara.

<sup>4</sup>Aku re nggen daya Egypt ka darŭm tangan raja adi gaok. Aku, adi TUHAN Bisa-pŭrŭg, mbŭh minyu.”

<sup>5</sup>Yang Nile re surud ka re mupok badŭh.

<sup>6</sup>sungi sungi-i re buuh darŭm-i dŭ dŭ badŭh. Tŭngŭn tŭngŭn reed ngga kupai re rayu,

<sup>7</sup>ka sopŭrŭg pimuruh adi dog purun di tabing Yang Nile re pisŭk ka mikabur dog poh sabak.

- <sup>8</sup>Barang naan adi udip so kraja jiroh iken di Yang Nile re nyidaing ka sien; pisis ngga jaring ngara re dūh tia tipakai.
- <sup>9</sup>Ngara adi ndai banang linen re dūh puan ani re-i ndai;
- <sup>10</sup>bara pinanun re riruk ka bara tukang adi dog nggen gaji re sien ka muās.
- <sup>11</sup>Bara pinguru di kupo Zoan inūh daya budo! Daya adi siabo bijak di Egypt nggen pinyitayan adi sipadin! Birani raru ngara kidaan di raja nang adūp ngara gati daya jah adi pitar-pandai ka bara raja?
- <sup>12</sup>Raja Egypt, diki bara tukang pitayan mu anū adi pandai? Kadū-i ngara bisa kidaan di kuu kayuh adi TUHAN Tapa mbūh bisatur raan ndai di Egypt.
- <sup>13</sup>Bara pinguru Zoan ngga Memphis inūh daya budo! Ngara sipatut-i nyiruton bangsa anū, pak ngara kinanyap-i.
- <sup>14</sup>TUHAN mbūh bada ngara nggen pinyitayan adi bada daya riruk. Sabab anū meh, Egypt ndai barang masam kayuh adi sarah ka tibabeu di kraja-i keya ka daya mabuk tibabeu tirusap di uta adūp-i.
- <sup>15</sup>Mating daya di Egypt, adi kaya puan kah adi sirata, adi bās puan kah daya saja, dapūd turung.
- <sup>16</sup>Tipuh-i re mandūg kan daya Egypt re keya ka dayung adi pinakut. Ngara re kimūtūr taru kan ngara kiris TUHAN Bisa-pūrūg pakat tangan-I re ngukum ngara.
- <sup>17</sup>Daya Egypt re taru Judah tiap kari ngara dog bada ingat nasip adi TUHAN Bisa-pūrūg mbūh sidia yūn ngara.
- <sup>18</sup>Kan tipuh anū mbūh mandūg, piminyu Hebrew re dog pakai ngga minyu di rimūh kupo rais Egypt. Daya diginū re bipayu pakai adūn TUHAN Bisa-pūrūg. Ndi so kupo kupo anū re dog kadūn, “Kupo Batuh Andu”.
- <sup>19</sup>Kan tipuh anū mbūh mandūg, di Egypt re agi mija-sambah yūn TUHAN, samūn ndi uros batuh pinatūng yūn-I di baat Egypt.

<sup>20</sup>Mija-sambah ngga uros batuh kudus anŭ re jadi tandā TUHAN Bisa-pŭrŭg agi di Egypt. Kan daya diginŭ dog kinanyuh ka bagan mite turung so TUHAN, Ayŭh re pait daya bada di nyiramat ngara.

<sup>21</sup>TUHAN re pinandŭng adŭp-I di daya Egypt, ka komŭnŭ ngara re ngaku ka nyambah Ayŭh, ka taban ka yŭn-I sadis ngga pinganggen. Ngara re bipayu ngga Ayŭh ka ndai kayuh adi ngara muko janji.

<sup>22</sup>TUHAN re ngukum daya Egypt, pak ripas anŭ Ayŭh re pibua ngara. Ngara re pari ka Ayŭh, ka Ayŭh re dingah dua ngara ka pibua ngara.

<sup>23</sup>Kan tipuh anŭ mbŭh mandŭg, di asah Egypt ngga Assyria re agi aran raya. Daya rais rais anŭ re bijaruh matak ka mari kadŭg aran anŭ, ka soduwŭh bangsa anŭ re samah bisambah.

<sup>24</sup>Kan tipuh anŭ mbŭh mandŭg, Israel re jadi numbor taruh ripas Egypt ngga Assyria, ka taruh bangsa anŭ re jadi berkat yŭn ndi ong ong.

<sup>25</sup>TUHAN Bisa-pŭrŭg re nyiberkat ngara ka nang, “Aku re nyiberkat kuu, Egypt, adi daya Ku; kuu, Assyria, adi Aku napa; ka kuu, Israel, daya adi Aku mbŭh mien.”

## Isaiah 20

### Tandā Nabi adi Sitagor

<sup>1</sup>So ka pesan Sargon, adi raja-empaya Assyria, pingubak bās bara tibanan soldadu Assyria nyerang Ashdod, adi kupo daya Philistine.

<sup>2</sup>Taruh sawa diŭ so anŭ TUHAN mbŭh kidaan di Isaiah anak Amoz bada kadi kasut-i ka banang guni adi-i nēn. Ayŭh nurut ka panu sitagor ka dŭh bikasut.

<sup>3</sup>Kan Ashdod dog ngarah, TUHAN nang, “Urun Ku Isaiah muko bijaruh panu sitagor ka dŭh bikasut sitŭkŭd taruh sawa. Ati inŭh tandā kayuh adi re jadi di Egypt ngga Ethiopia.

<sup>4</sup>Raja-empaya Assyria re taban bara daya-takap sitagor adi-i nakap so soduwŭh rais anŭ. Mara ngga minyamba, ngara re panu sitagor buang dŭh bikasut, ka kubab ngara abo tatŭng, pimangŭh Egypt.

<sup>5</sup>Ngara adi ko na pinyabah ngara di Ethiopia ka mbüh mingangün pasar Egypt re riruk ka asa.

<sup>6</sup>Kan tipuh anü mbüh mandög, daya adi rüü di büngün rawüt rais Philistia re nang, “Tingga kayuh adi mbüh jadi di daya adi yün ata bisangan yün pinyigrindung so raja-empaya Assyria! Simuki meh ata re siramat?” ”

## Isaiah 21

### Kiris Keya ka darüm Pümüh Babylon Rabu

<sup>1</sup>Ati inüh agah pasar Babylonia. Mun sabak biriyung mutas tarun tana-pajam, simünü güh pinyusah re mandög so tarun tana adi sipü.

<sup>2</sup>Aku mbüh kiris keya ka darüm pümüh kayuh adi raru bisā, pasar tipu ka pasar pinyirusag. Bara tibarān soldadu Elam, nyerang! Bara tibarān Media, nyikapung kupo kupo anü! Tapa re bada mungan udip sangsara adi dog ndai Babylon.

<sup>3</sup>Kayuh anü adi aku kiris ka dingah keya ka darüm pümüh mbüh bada aku taru buang kandam aku, andam adi brimun ngga sarang andam re biranak.

<sup>4</sup>Ubak ku bikaning, ka aku kimütür darüm taru. Aku kajün singumi andu mandög, pak-i düh taban ani ani ka aku adü-i bada aku tikaran.

<sup>5</sup>Keya ka darüm pümüh aku kiris gawai man dog sidia; kasah mbüh dog mamad yün pingabang guru. Ngara man nok. Ka gügüh dog dingah daya nang: “Bara pingubak soldadu, sidia pinangin ngan!”

<sup>6</sup>Komünü TUHAN nang di aku, “Di tjuan daya adi tukang jaga, ka kidaan di ayüh bada ripot kayuh adi-i kiris.

<sup>7</sup>Kambüi ayüh kiris daya mandög nunggang kuda, mandög duwüh duwüh naan, ka daya nunggang kaldi ngga onta, ayüh an nakit nyibatüh ngara.”

<sup>8</sup>Daya adi tukang jaga bagan, “Tuan, aku mbüh bijaga di tarun yün ati sandu singlarüm.”

<sup>9</sup> Gūgūh ngara mandūg! Daya nunggang kuda, mandūg duwūh duwūh naan. Daya adi tukang jaga anū rasu piagah, “Babylon mbūh rubuh! Sopūrūg tibudo adi ngara nyambah mbūh randūk di tana.”

<sup>10</sup>Daya ku Israel, angān mbūh dog ngiik mun gandom, pak madin aku mbūh kidaan di angān agah kana adi aku dingah so TUHAN Bisa-pūrūg, adi Tapa Israel.

#### **Agah pasar Edom**

<sup>11</sup>Ati inūh agah pasar Edom. Ndi naan so Edom bagan aku, “Daya adi tukang jaga, gibabū dūm tui kah ngarūm ati? Kidaan di aku dūm tian-ki ngga ngarūm re ripuan?”

<sup>12</sup>Aku nam, “Andu mbūh re jawa, pak ngarūm re mandūg dinge. Kambūi kuu raan siken dinge, kuu bisa mandūg ka siken dinge.”

#### **Agah pasar Arabia**

<sup>13</sup>Ati inūh agah pasar Arabia. Angān daya Dedan, angān adi bara pinunggang onta adi bibari di tarun tana-matung rais Arabia,

<sup>14</sup>nggen piin di daya adi badūh asūng adi mandūg ka angān. Angān daya tarun tana Tema, nggen pinguman di daya adi bu mangān rais adūp-i.

<sup>15</sup>Daya bu mangān pedang adi re an siū ngara, so bawūh adi re an nimbak reja-panah, so sopūrūg pinyusah perang.

<sup>16</sup>Komūnū TUHAN nang di aku, “Darūm ndi sawa, bās tibarān tibarān-asar Kedar re mungan.

<sup>17</sup>Ngara adi tukang nimbak reja-panah inūh daya Kedar adi siabo pagan, pak nisū so ngara re dūm. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.”

## **Isaiah 22**

#### **Agah pasar Jerusalem**

<sup>1</sup>Ati inūh agah pasar Rubān Pinandūng. Ani mbūh jadi? Mani sopūrūg daya darūm kupo bigawai di tibung ramin?

<sup>2</sup>Ndi kupo kupo mbūh bago, rami ngga pawūn. Daya ngan adi kabūs darūm perang ati dūh kabūs amai bisaad.

- <sup>3</sup>Sopürüg pinguru ngan bikaduh bu ka dog nakap diü so ngara dapüd nimbak reja-panah.
- <sup>4</sup>Madin tandah aku muās sopürüg daya ku adi mbüh kabüs. Dühnyah suba nyaduh aku.
- <sup>5</sup>Ati inüh tika daya kandang-kandü taru, arah, ka riruk di Rubān Pinandüng, ka TUHAN Raja Bisa-pürüg inüh adi bada pinyusah anü nyatük ata. Sindung kupo ta mbüh rubuh, ka sandah sandah mbüh puno bada sirais sien daya mite turung.
- <sup>6</sup>Bara soldadu so tarun tana Elam mandüg nunggang kuda, bisinyata bawüh ngga reja-panah. Bara soldadu so tarun tana Kir mbüh sidia pinangin ngara.
- <sup>7</sup>Rubān rubān di Judah mbüh puno ngga krita kuda; bara soldadu pinunggang kuda mijog di jawin tiban-bās Jerusalem.
- <sup>8</sup>Kuta Judah mbüh rubuh. Kan anü mbüh jadi simünü, angān taban sinyata ruah so Birit-bās Tuān Lebanon.
- <sup>9-10</sup>Angān dapüd diki sindung Jerusalem an dog napung. Angān pirasa sopürüg ramin di Jerusalem ka nyirubuh kada-i amai an pakai batuh batuh-i ngga napung sindung kupo. Isa piin bisa dog nyikün,
- <sup>11</sup>angān ndai pagong di darüm kupo ngga nyikün piin adi aman so pagong adi amba. Pak angān düh piduri Tapa, adi muko diü ngatur kayuh anü jah ka pijadi-i.
- <sup>12</sup>Di tika anü TUHAN Raja Bisa-pürüg bagan angān bada sien ka muās, bada angān nundo ubak ngan ka nēn banang guni.
- <sup>13</sup> Pak güt-i angān tawüh ka bigawai. Angān siü biri ngga sapi an ngan man, ka angān nok wain. Angān nang, “Ata bisa man nok, amai sipagi ata kabüs.”
- <sup>14</sup>TUHAN Raja Bisa-pürüg minyu ngga aku ka nang, “Arap ngara düh dapüd dog apun sitüküd ngara udip. Aku, adi TUHAN Raja Bisa-pürüg, mbüh minyu.”

### Pinyibakan di Shebna



- 15**TUHAN Raja Bisa-pürüg kidaan di aku bada di ka Shebna, adi tukang ngatur kayuh darüm ramin raja, ka nang di ayüh,
- 16**“Sün mu nang, asi kuu? Ani hak mu müüt rubang kubur yün adüp mu di sandah pibatuh?
- 17**Sawü kuu daya adi bäs pangkat, pak TUHAN re nakap ka singgung kuu.
- 18**Ayüh re kakuk kuu bada bürüng ka taran kuu ka rais adi rabis bayah. Kuu re kabüs diginü ngapid krita kuda adi kuu ngangün. Kuu re nggen mangüh di rawang tuan mu.
- 19**TUHAN re taran kuu so kraja mu ka bisor kuu so pangkat bäs mu.”
- 20**TUHAN nang di Shebna, “Di tika anü, Aku re bagan urun Ku Eliakim anak Hilkiah.
- 21**Aku re kasük jipo kuasa mu ngga abüt kupong mu di ayüh, ka nggen di ayüh sopürüg kuasa mu. Ayüh re keya ka sama di daya Jerusalem ngga Judah.
- 22** Aku re nggen di ayüh sukup kuasa di ribo raja, adi sesang David. Ayüh re biyün kusi pritah; kayuh adi ayüh kuka, mating daya bisa tüüp, ka kayuh adi ayüh tüüp, mating daya bisa kuka.
- 23**Aku re pirakat ayüh di ndi yün mun pasak sikait, ka ayüh re jadi atak stabi yün sopürüg darüm rawang-i.
- 24**“Pak sopürüg madis ngga bara adi bisangan di ayüh re jadi keya ka pinyirabis adi raru bat di ayüh.
- 25**Kan anü mbüh jadi simünü, pasak sikait anü adi dog masak bada tagap re gayo ka rudos. Ka anü meh pinübün sopürüg kayuh adi dog tangid dieh.”  
TUHAN mbüh minyu.

## Isaiah 23

### Agah pasar Phoenicia

- 1** Ati inüh agah pasar Tyre. Nyikaong ngga susah, angän bara adi pimanu kapar adi di rawüt! Kupo ngan di Tyre mbüh dog pirabur; Ramin ngga

pinyigün ngan mbüh rusak. Darüm angān pari so Cyprus, angān dingah agahi.

<sup>2</sup>Sien meh, angān daya dagang Sidon! Angān pait daya

<sup>3</sup>mutas rawüt da jua ka miris gandom so Egypt ka ndai dagang ngga sopürüg bangsa.

<sup>4</sup>Kupo Sidon, kuu mbüh dog pimangüh! Rawüt ngga rasan rawüt bās abah ngaku kuu ka nang, “Aku bün biyün anak. Aku bün nyiran anak dari bait anak dayung.”

<sup>5</sup>Ndüg ka daya Egypt güh re gügüh ka susah kan-i dingah pasar Tyre mbüh dog pirabur.

<sup>6</sup>Nyikaong ngga susah, angān daya Phoenicia! Suba angān bu ka Spain!

<sup>7</sup>Ati kah kupo Tyre adi ari pawün, adi dog pijog jah? Ati kah kupo adi pait daya-i bada birayar mutas rawüt ka natu adüp ngara rüü di rais adi jo?

<sup>8</sup>Asi anü adi ngatur sopürüg kayuh ati bada nyatük Tyre, kupo adi bayah anü, adi bara daya dagang-i mbüh raru kaya ka dog stabi di ndi ong ong?

<sup>9</sup>TUHAN Bisa-pürüg inüh adi ngatur-i simünü. Ayüh ngatur-i simünü ngga pirüü atin ngara adi mingangün di kayuh adi ngara mbüh ndai ka ngga pimangüh ngara adi dog stabi.

<sup>10</sup>Panu di biteya birümüh, angān daya adi rüü di Spain! Mating daya re tia grindung angān.

<sup>11</sup>TUHAN mbüh pakat tangan-I mutas rawüt ka pitumbang pritah pritah. Ayüh mbüh nggen pinganang bada puun puun tarun yün bidagang dog pirabur.

<sup>12</sup>Kupo Sidon, pinyigaün mu mbüh mungan, ka daya mu mbüh dog kinanyuh. Sunggu ngara bu ka Cyprus bait kani, ngara düh güh re siramat.

<sup>13</sup>(Daya Babylon inüh anü, ka düh daya Assyria, adi bada dāng dāng tarun nguba Tyre. Daya Babylon inüh adi pijog tawā tawā ngga nyikapung

pinganyu; ngara inūh adi nyirubuh kuta kuta di Tyre, ka bada kupo anū rusag.)

<sup>14</sup>Nyikaong ngga susah, angān daya adi pimanu kapar adi di rawūt! Kupo adi yūn ngan bisangan mbūh dog pirabur.

<sup>15</sup>Tipuh-i re mandūg kan Tyre re dog kambūt sitūkūd ju puru sawa, umbur ndi naan raja. Kan tipuh anū mbūh ripuan, Tyre re jadi keya ka dayung sundar di ragu ati:

<sup>16</sup>Taban kachapi mu, panu maning kupo, kuu dayung sundar adi dog kambūt! Main ka nang ragu mu dinge isa daya ingat kuu dinge!

<sup>17</sup>Kan ju puru sawa anū mbūh ripuan, TUHAN re bada Tyre pari ndai dagang-i ngga sopūrūg pritah di ong.

<sup>18</sup>Duit adi dog dapūd so dagang re dog nitah ka TUHAN. Duit anū dūh re dog nyikūn, pak dog pakai ngga miris pinguman ka piraka adi dog biguna daya adi nyambah TUHAN.

## Isaiah 24

### TUHAN re Ngukum Ong

<sup>1</sup>TUHAN re pirabur ong ka tandah-i matung. Ayūh re mūrūs jawin ong ka mesak bara daya-i.

<sup>2</sup>Barang naan daya re dog pinyusah adi samah; bara imam ngga bara daya, urun urun ka tuan, bara adi miris ngga adi jua, adi nginjam duit ngga adi mite nginjam duit; adi kaya ngga adi sirata.

<sup>3</sup>Ong re riyūk ka rusag; TUHAN mbūh minyu ka-i re sawū jadi.

<sup>4</sup>Ong badūh ka rayu; ndi ong ong re jadi ramah; ong ngga rangit re madam.

<sup>5</sup>Ong mbūh sembar amai manusia miranggar ukum ukum-adat Tapa ka mbūh miranggar simanya adi Ayūh ngga manusia mbūh ndai yūn adu adu.

<sup>6</sup>Jadi Tapa mbūh mangu ong. Daya-i trima baras kraja pingandai ngara. Dū dū nisū ngara adi gibabū udip.

- <sup>7</sup>Tüngün anggor rayu, ka wain mbüh makin kurang. Barang naan adi ko pawün dawü-i mbüh susah madin,
- <sup>8</sup>ka jawün musik so kachapi ngga gendang mbüh mating tia.
- <sup>9</sup>Mating tia daya nok wain buang biragu; mating daya kinyam sisi-i tia.
- <sup>10</sup>Ndi tarun yün darüm kupo mbüh guga, ka daya ngabüt adüp ngara darüm ramin.
- <sup>11</sup>Daya nyirais di aran raya amai wain mbüh mating. Pinyigaün mbüh manyap adu adu so ong.
- <sup>12</sup>Kupo mbüh rusag, ka tiban tiban-bās kupo mbüh rubuh.
- <sup>13</sup>Anü inüh kayuh adi re jadi di barang bangsa di ndi ong ong. Kayuh anü re keya ka ripas pingatüm, kan buwa kanā mbüh abo dog piruruh so tüngün-i ka sikasün buwa anggor mbüh abo dog ndu so tüngün-i.
- <sup>14</sup>Ngara adi siramat re biragu ngga gaün. Ngara adi tura ka barat re nyuse pasar bās TUHAN,
- <sup>15</sup>ka ngara adi tura ka timor re muji Ayüh. Daya adi rüü di arong büngün rawüt re muji TUHAN, adi Tapa Israel.
- <sup>16</sup>So tarun yün adi siabo jo di ong re dog dingah ragu muji Israel, bangsa adi tünggün anü. Pak mating pingarap ku tia! Mümbüh inüh aku! Daya adi jua dingan babü jua dingan, ka pingandai arap ngara makin dü dü arap.
- <sup>17</sup>Dingah aku, sopürüg daya! Pinyitaru, rubang, ka jarat mbüh kajün angān.
- <sup>18</sup>Daya adi suba an bu mangān pinyitaru re rabu darüm rubang, ka daya adi bu mangān rubang re dog jarat. Ujenangat re rabu so rangit ka pimünüs ong re bigugoh.
- <sup>19</sup>Ong re murang, raak ka pape nyinuwüh.
- <sup>20</sup>Ong re tibabeu mun daya mabuk ka tipawing mun bari dog poh sabak ribut. Ong dog nanuh dosa, ka re rubuh ka düh pari makat.

<sup>21</sup>Tika-i re mandög kan TUHAN re ngukum bara pinguasa di rangit samün bara pimritah di ong.

<sup>22</sup>Tapa nguruk bara raja mun bara daya-takap dog nguruk darüm rubang. Ayüh re ngabüt ngara darüm jer ndög ka andu adi ngga ngara dog ukum mbüh mandög.

<sup>23</sup>Buran re karüm, ka batüh andu re düh tia nyekar, amai TUHAN Bisa-pürög re jadi raja. Ayüh re mritah Jerusalem ngga Sandah Zion, ka bara pinguru daya re kiris bragah-I.

## Isaiah 25

### Nyanyi Puji

<sup>1</sup>TUHAN Kaam Tapa ku; Aku re kibās Kaam ka muji adün Mai. Kaam mbüh ndai pingandai bās; Kaam mbüh ngatur kayuh so jah ka mbüh pijadi-i ngga atin tütüd.

<sup>2</sup>Kaam mbüh nyirubuh kupo kupo ka pirabur kuta kuta. Istana adi pinganyu ami pijog mbüh manyap adu adu.

<sup>3</sup>Daya so bangsa bangsa adi bikuasa re muji Kaam; Kaam re dog taru di kupo kupo bangsa adi gaok.

<sup>4</sup>Daya sirata ngga daya rumuh mbüh bu tudu Kaam ka mbüh siramat di tika pinyusah. Kaam grindung ngara so sabak ribut ka grindung ngara so paras sura. Pinganyu adi gaok nyerang mun sabak ribut di tipuh madud,

<sup>5</sup>mun raga di tarun tana badüh. Pak Kaam, TUHAN, mbüh bada pinganyu ami pajam; Kaam bada sirais daya gaok pajam, keya ka abun kadud andu adi paras.

### Tapa Sidia Gawai

<sup>6</sup>Digiti di Sandah Zion TUHAN Bisa-pürög re sidia gawai yün sopürög bangsa di ong; gawai man pinguman adi grua ka nok wain adi siabo kana.

<sup>7</sup>Digiti Ayüh re kadi kruman pinyusah adi tian-ti mbüh nyayung sopürög bangsa.

<sup>8</sup> TUHAN Raja re siū pinyikabūs ndüğ situi tui! Ayüh re ngutos randang batüh so batüh barang naan daya, ka kadi mangüh adi daya-I kinyam di ndi ong ong. Adüp TUHAN mbüh minyu!

<sup>9</sup>Kan anü mbüh jadi, barang naan re nang, “Ayüh Tapa ta! Ata mbüh na pinyabah ta di Ayüh, ka Ayüh mbüh nyiramata. Ayüh TUHAN! Ata mbüh na pinyabah ta di Ayüh, ka madin ata mbüh gaün pawün sabab Ayüh mbüh nyiramata.”

### **Tapa re Ngukum Moab**

<sup>10</sup> TUHAN re grindung Sandah Zion, pak daya Moab re dog digang, keya ka siriayang dog digang di tarun yün adi kais.

<sup>11</sup>Ngara re ton tangan mun adi re biranang, pak Tapa re pimangüh ngara, ka tangan ngara re timütüm ngga düh bigaya.

<sup>12</sup>Ayüh re pirabur kuta Moab ngga sindung sindung-i adi bigatung ka pirubuh-i bada asur jadi dabu.

## **Isaiah 26**

### **Tapa re Nggen Pimanang di Daya-I**

<sup>1</sup>Andu-i re mandüğ adi ngga daya re nang ragu ati di tarun tana Judah: Kupo ta tagap! Adüp Tapa kingat sindung-i!

<sup>2</sup>Kuka tiban tiban-bās kupo ka bada bangsa adi tütüd mürüt, daya-i adi ndai kayuh adi batur.

<sup>3</sup>Kaam, TUHAN, nggen damai adi sawü di ngara adi tütüd ka adi na pinyabah di Kaam.

<sup>4</sup>Sabah di TUHAN adu adu; Ayüh re ari grindung ata.

<sup>5</sup>Ayüh mbüh pirapat ngara adi sambuh; Ayüh nyirubuh kupo adi tagap adi yün ngara rüü, ka bada sindung-i asur jadi dabu.

<sup>6</sup>Ngara adi dog kinanyuh panu ka bidigang dieh madin.

<sup>7</sup>Aran adi daya adi kana kadüğ inüh tünggün; sabab Kaam, TUHAN, adi nünggün-i yün ngara.

- <sup>8</sup>Kieh tunda pinyiraan Mai ka na pingarap ami di Kaam; Kaam sadi adū adi kieh rindu.
- <sup>9</sup>Singarūm aku jiroh Kaam ngga siabo atin ku; kan Kaam nggen bisara di tunduh ong samūn daya-i, ngara re puan ani anū pinyitūnggūn.
- <sup>10</sup>Sunggu Kaam mandis ngga daya adi ginaka, ngara būn birajar ndai kayuh adi batur. Digi di tarun tana daya tūnggūn bait kani, daya babū gūh ndai sarah; ngara abah ngaku bās Mai.
- <sup>11</sup>Pinganyu Mai dūh puan Kaam re ngukum ngara. TUHAN, pimangūh ngara ka bada ngara sangsara; bada ngara sangsara ngga ukum adi Kaam mbūh sidia yūn ngara. Kiren di ngara munki masam Kaam rindu daya Mai.
- <sup>12</sup>Kaam re bada kieh mujur, TUHAN; sopūrūg kayuh adi kieh dapūd jadi so pingandai Mai.
- <sup>13</sup>TUHAN adi Tapa ami, kieh mbūh dog mritah daya būkūn, pak Kaam sadi adū adi TUHAN ami.
- <sup>14</sup>Madin ngara mbūh kabūs ka dūh re pari udip; mindo ngara dūh re makat, amai Kaam mbūh ngukum ngara ka pirabur ngara. Mating daya ingat ngara tia.
- <sup>15</sup>TUHAN, Kaam mbūh bada daya bangsa ami bitambah, nambah tarun tana ami bada bayah di barang yūn, ka anū mbūh bada Kaam dog kibās.
- <sup>16</sup>Kaam ngukum daya Mai, TUHAN, ka darūm susah ngara bidua ka Kaam.
- <sup>17</sup>Kaam, TUHAN, mbūh bada kieh sien, keya ka dayung adi re biranak sien naman sarang-i.
- <sup>18</sup>Kieh bite, ka kieh naman sarang-i, pak mating ani ani dog ruwan ami. Kieh mating dapūd pimanang yūn ong; kieh dūh gūh nambah daya adi rūū dieh.
- <sup>19</sup>Daya Mai adi mbūh kabūs re pari udip dinge! Tadang ngara re makat udip dinge. Sopūrūg ngara adi būs darūm kubur re burah ka biragu ngga gaūn. Nimun kirib sipot-abun adi misa tana, simūnū gūh TUHAN re pakat ngara adi mbūh tui kabūs.

## Bisara ngga Pinyipari

<sup>20</sup>Mürüt arün ngan, daya Ku, ka tūp tiban ngan. Sukan adūp ngan dawū-i ndūg ka Tapa ko baji.

<sup>21</sup>TUHAN inūh mandūg so yūn pinyirūū-I di shorga di ngukum daya di ong amai dosa ngara. Pinyiū adi dog ndai di ong darūm bisukan re dog pinandūng, ka tana dūh re tia sukan ngara adi dog siū.

### Isaiah 27

<sup>1</sup> Di andu anū TUHAN re pakai pedang-I adi bikuasa ngga adi bisā ngga ngukum Leviathan, jippūh anū adi mikiror, adi bikaring, ka siū dāng-bās anū. adi rūū di rawūt.

<sup>2</sup>Di andu anū TUHAN re minyu pasar teya anggor-I,

<sup>3</sup>“Aku ari sita teya anggor anū ka namuh-i ngga piin. Aku jaga-i sandu singarūm isa daya dūh pirusak-i.

<sup>4</sup>Aku dūh tia baji di teya anggor anū. Kambūi agi tūngūn reja ngga bakah pireja dieh, Aku bisa kubo badang-i.

<sup>5</sup>Pak kambūi pinganyu daya Ku raan pinyigrindung so Aku, isa-i ngara bidamai ngga Aku. Sawū, isa-i ngara bidamai ngga Aku.”

<sup>6</sup>Di tipuh adi re mandūg, daya Israel, adi sesang Jacob, re piruat mun tūngūn kayuh, ka ngara re bisera ka musu. Ong re puno ngga buwa adi-i piruah.

<sup>7</sup>Daya Israel būn bandar dog ukum TUHAN mun bara pinganyu ngara dog ukum; dūh gūh ngara bagū kabūs mun pinganyu ngara.

<sup>8</sup>Gaya TUHAN ngukum daya-I inūh, Ayūh taran ngara ka rais daya būkūn. Ayūh taban ngara ngga bu pakai sabak adi ganas so timor.

<sup>9</sup>Pak dosa Israel re dog apun adū-i kan batuh mija-sambah daya adat karūm mbūh dog pirandūk ndūg ka asur mun dabu binyuh, ka mating tia mija-sambah kimanyan, bait tandā tandā pinatūng tapa Asherah dūm.



<sup>10</sup>Kupo adi bikuta mbüh rusag; mbüh dog tagan mun tarun tana-pajam adi mating ani ani dieh. Ayüh mbüh jadi tarun tana kupai yün sapi, di yün-i rüü ka man kupai.

<sup>11</sup>Daan daan tūngūn kayuh mbüh rayu ka pata, ka bara dayung sun-i ndu uwang. Sabab daya düh mirati ani ani, Tapa adi Pinapa ngara düh re masi bait apun ngara.

<sup>12</sup>Di andu anū, so Euphrates ndüg baat Egypt, TUHAN re nguruk daya-I ndi ngga ndi, mun daya nyidürü gandom so aping.

<sup>13</sup>Kan andu anū mbüh mandüg, trompet re dog mambak ngga bagan sopürüg daya Israel adi dog taran ka Assyria ngga Egypt. Ngara re mandüg ka nyambah TUHAN di Jerusalem, di sandah kudus-I.

## Isaiah 28

### Pinyibakan yün Pritah Utara

<sup>1</sup>Mümbüh inüh pritah Israel! Bragah-i asab keya ka makota rarak bunga di ubak pinguru pinguru adi mabuk. Anū inüh adi ngara ngangūn ka na wangi dieh, pak ngara guring mabuk ka düh rada ani ani.

<sup>2</sup>TUHAN biyün daya adi bake ka adi bikuasa mbüh-I sidia bada nyerang ngara, daya anū re mandüg mun ujen batuh, mun ujen adi raru bangat, mun uba adi nyarab ka muba ndi tarun tana.

<sup>3</sup>Udip mingangūn bara pinguru adi pimabuk anū re dog digang ngga pura kaja.

<sup>4</sup>Bragah bara pinguru adi mingangūn anū re miyap mun sibungas buwa ara adi masak diū so tipuh-i; dog kiris daya, ka rasu dog tambit ka dog man.

<sup>5</sup>Andu-i re mandüg kan TUHAN Bisa-pürüg re keya ka bragah makota rarak bunga yün bara daya-I adi siramat.

<sup>6</sup>Ayüh re nggen urah adi tūngūn yün bara akim, ka atin pagan di ngara adi ngibān tiban-bās kupo so dog nyerang.

### Isaiah ngga Bara Nabi adi Pimabuk

<sup>7</sup>Bara nabi ngga bara imam mbüh raru mabuk ndüg ka mbüh tibabeu. Ngara nok raru bagü wain ngga arak ka sikak sikakong amai pikir-i mbüh manyap. Bara nabi mbüh raru mabuk ka düh tungang mirati kayuh adi keya ka darüm pümüh adi Tapa nggen, ka bara imam mbüh raru mabuk ka düh tungang ngatur har adi dog taban ka yün ngara.

<sup>8</sup>Mija ngara puno ngga uta, ka mating tapo adi bisig.

<sup>9</sup>Ngara mingungut pasar aku. Ngara nang, “Daya anü pikir adüp-i ngajar asi? Asi biguna di ajar-i? Ajar-i anü kana yün anak-sü adi muran pasan sisuh!

<sup>10</sup>Ayüh suba an ngajar batüh turis ati batüh turis anü, buwa pinganang ati buwa pinganang anü, tüngün ajar ati tüngün ajar anü.”

<sup>11</sup>Kambüi angän abah dingah aku, Tapa re pait daya tami bada ngajar angän pakai piminyu saruh.

<sup>12</sup>Ayüh nggen rüü-paya ngga saduh di sopürüg ngan, pak angän abah dingah Ayüh.

<sup>13</sup>Anü inüh sabab TUHAN re ngajar angän batüh turis ati batüh turis anü, buwa pinganang ati buwa pinganang anü, tüngün ajar ati tüngün ajar anü. Komünü darüm angän panu angän re sikak ka rabu ndüg ka tawan, dog jarat, ka dog nakap.

### **Batuh Pinagap Zion**

<sup>14</sup>Madin angän adi gambung adi mritah daya di Jerusalem, dingah kayuh adi TUHAN nang.

<sup>15</sup>Angän ngangün adüp ngan mbüh ndai simanya ngga pinyikabüs ka ndai janji ngga ong daya adi mbüh kabüs. Angän nang adüp ngan tatu re düh dog nyatük pinyusah kan-i mandüg, sabab angän bisangan di pinganang kadong ngga tipu ngga nyiramat adüp ngan.

<sup>16</sup>Pak ati inüh pinganang TUHAN Raja: “Aku na di Zion ndi pimünüs adi tagap ka bake. Darüm-i Aku na batuh pinagap adi agi dog nuris dieh pinganang, ‘Pinyabah adi tagap agi tütüd güh.’

<sup>17</sup>Pinyitünggün re jadi taris pingüküd yün pimünüs, ka atin jujur re jadi prambap-i.” Ujen batuh re pisen sopürüg pinganang kadong ngan adi yün angān bisangan, ka uba re nyirubuh tarun yün angān grindung adüp ngan.

<sup>18</sup>Simanya adi angān mbüh ndai ngga pinyikabüs ka janji adi angān mbüh ndai ngga ong daya adi mbüh kabüs re dog kinating. Kan pinyirusag nyarab, angān re dog ngapuh.

<sup>19</sup>Barang isan ayüh re nyarab angān, ka sandu ngga singarüm angān re nyijün-i. Angān re kimütür taru kan angān dingah agah so Tapa.

<sup>20</sup>Angān re keya ka daya anü darüm pinganang pitas, adi suba büüs di tunduh pangō adi purok re-i yün nünggün adüp-i, ka putong adi paüh siit re-i ngga sitabun.

<sup>21</sup> TUHAN re makat di Darüd Perazim ka di rubān Gibeon nimun adi mbüh, amai re ndai kayuh adi raan-I ndai, sunggu-i kayuh adi raru saruh. Ayüh re ngamas-i, kraja pingandai-I adi türüp rusia-i.

<sup>22</sup>Dühnyah tawüh pinyibakan ku ati! Kambüi angān düh mbit bat, re rabis mbar-i angān pirupas adüp ngan. Aku mbüh dingah TUHAN Bisa-pürüg mbüh natu adüp-I re pirabur ndi tarun tarun tana rais.

### **Pinyibijak Tapa**

<sup>23</sup>Dingah kayuh adi aku nang; mbit bat kayuh adi aku kidaan di angān.

<sup>24</sup>Mating daya adi birümüh adu adu majak tana ka sidia-i yün nyipurun.

<sup>25</sup>Kan ayüh mbüh sidia tana-i, ayüh nabur ruwang rapah mun adar manis ka jintan. Ayüh purun bada bijari gandom ngga jeri, ka di büngün ümüh-i ayüh purun ruwang kayuh bükün.

<sup>26</sup>Ayüh puan munki ndai kraja, sabab Tapa mbüh ngajar ayüh.

<sup>27</sup>Ayüh bün pakai pukong adi bat ngga püh ruwang adar manis ngga ruwang jintan. Ayüh pakai anak kayuh adi jangan ka adi sedang mati-i.

<sup>28</sup>Ayüh düh adu adu ngiik gandom ndüg ka ga-i rusak, ka ayüh puan munki ngiik pakai krita adi main tarik di tunduh ruwang pak düh pirusak ga-i.

<sup>29</sup>Sopürüg pinyibajak anü mandüg so TUHAN Bisa-pürüg. Atur adi Tapa ndai taün bijak buang ari mujur!

## Isaiah 29

### Pinübün Jerusalem

<sup>1</sup>Mbüh payah inüh Jerusalem, adi mija-sambah Tapa! Mbüh payah inüh kupo adi yün David bibari! Kaüs-i düm ndi puan kah duwüh sawa adü samün gawai gawai-i ka pinyirami-i,

<sup>2</sup>ka komünü Tapa re taban pinyirusag bada nyatük kupo anü adi dog kadün “Mija-sambah Tapa”. Re agi muās ngga sien adi bana, ka ndi kupo kupo anü re keya ka mija-sambah adi puno ngga deya.

<sup>3</sup>Tapa re nyerang kupo anü, kirurung ka nyikapung-i.

<sup>4</sup>Jerusalem re keya ka mindo adi bandar bandar suba an minyu so darüm tana, sak sirüün adi sigayas ruah so dabu.

<sup>5</sup>Jerusalem, sopürüg daya saruh adi nyerang kuu re dog poh mun dabu, ka bara tibaratan soldadu ngara re mikabur bu mun siriyang. Ka gügüh ngga düh dog rada

<sup>6</sup>TUHAN Bisa-pürüg re nyirammat kuu ngga dudū ka kijat ka ngga tana bigugoh. Ayüh re pait sabak ribut adi sangat ngga jireb apui;

<sup>7</sup>komünü sopürüg bara tibaratan soldadu bangsa bangsa adi nyerang kupo mija-sambah Tapa, sopürüg sinyata ngga pingakas ngara re miyap keya ka darüm pümüh; mun kayuh adi dog nyipümüh singlarüm.

<sup>8</sup>Sopürüg bangsa adi tikuruk re nyerang Jerusalem re jadi keya ka daya sikirau adi nyipümüh adüp-i man ka burah sibürük, puan kah keya ka daya badüh asüng adi nyipümüh adüp-i nok ka burah ngga gungong babü badüh.

### Düh Piduri Pinyibakan

<sup>9</sup>Jadi budo adü nüh! Jadi karak adü nüh! Jadi mabuk adü nüh pak düh sabab wain! Tibabeu adü nüh pak düh sabab arak!

**10** TUHAN mbüh bada kuu nundu, mbüh re an büüs rürü. Bara nabi patut jadi batüh yün bara daya, pak Tapa mbüh nutu batüh ngara.

**11**Rati sopürüg kayuh adi dog kiris keya ka darüm pümüh re dog sukan so kuu; anü re keya ka surat-barun adi mbüh dog matis. Kambüi kuu taban-i ka yün daya adi pandai basa ka bada ayüh basa-i yün mu, ayüh re nang ayüh düh dapüd sabab-i dog matis.

**12**Kambüi kuu ngen di daya adi düh pandai basa ka bada ayüh basa-i yün mu, ayüh re nang adüp-i düh pandai.

**13** TUHAN nang, “Ngara ati nang adüp-i nyambah aku, pak pinganang ngara au-tarun, ka atin ngara di tarun bükün. Adat ngara kaüs-i atur ngga pingandai adat adü, adi ngara ingat.

**14** Jadi Aku re bada ngara gügüh ngga pukong adi düh ngara rada pak pari pari dog ngara. Ngara adi bijak re jadi daya budo, ka sopürüg pinyipitar ngara re düh biyün guna.”

#### **Pingarap yün Tipuh adi Re**

**15**Payah inüh ngara adi suba sukan atur pikir-kira ngara so TUHAN! Ngara ndai atur kraja pingandai ngara darüm bisukan ka pikir daya mating kiris ngara bait düh puan kayuh adi ngara ndai.

**16** Ngara mutar marik sopürüg kayuh. Aki ndi adi siabo biguna, tukang priok puan kah tana-riyat? Bisa kah kayuh adi dog ndai nang di daya adi ndai-i, “Kuu mating ndai aku”? puan kah “Kuu düh puan kayuh ndai mu”?

**17**Sak adi nang daya, düm düh tui tuān re jadi tarun tana teya, ka tarun tana teya re pari jadi tuān.

**18**Kan andu anü mbüh mandög, daya bangam re dapüd dingah daya basa surat, ka daya karak, adi mbüh tian-ti udip darüm karüm, re dapüd kiris tarun.

**19**Daya sirata ngga daya adi dog pimangüh re pari dapüd udip sanang so TUHAN, Tapa kudus Israel.

<sup>20</sup>Anũ re jadi pimungan ngara adi kinanyuh daya ka adi tiru di Tapa. Barang naan daya bidosa re dog pirabur.

<sup>21</sup>Tapa re pirabur ngara adi nyarah daya, ngara adi bitan daya adi sarah so dog ukum, samũn daya adi nggen taksi kadong ngga bada pinyitũnggũn dũh dog pimanu yũn daya adi jujur.

<sup>22</sup>Jadi madin TUHAN, adi Tapa Israel, adi nyiramat Abraham so dog pinyusah, nang, “Daya Ku, angān dũh re dog pimangũh tia, ka jawin ngan re dũh tia pusat amai mangũh.

<sup>23</sup>Kan angān kiris anak anak adi Aku nggen di angān, angān re ngaku Aku ati Tapa Israel, Tapa adi kudus. Angān re stabi di Aku ngga atin taru.

<sup>24</sup>Daya budo re birajar mirati, ka ngara adi ari bibatah re suka dog ngajar.”

## Isaiah 30

### Pekat-Damai adi dũh Biguna ngga Egypt

<sup>1</sup>TUHAN mbũh minyu: “Mbũh payah inũh ngara adi mritah Judah sabab ngara rawan Aku. Ngara tunda atur adi Aku dũh ndai, ka na tandā-tangan di pekat-damai adi rawan pinyiraan Ku, ngga bada dosa ngara bitimbun.

<sup>2</sup>Ngara di ka Egypt mite turung dũh so ka pinyitayan Ku. Ngara raan Egypt grindung ngara, jadi ngara na pinyabah ngara di raja Egypt.

<sup>3</sup>Pak raja anũ dũh sukup bikuasa re turung ngara, ka pinũbũn pinyigrindung anũ inũh pinyirusag.

<sup>4</sup>Sunggu pingarun pingarun ngara mbũh ndũg kupo Zoan ngga kupo Hanes,

<sup>5</sup>daya Judah nyesar adũp-i sabah bangsa adi dũh bisa dog sabah anũ, bangsa adi dũh turung ngara kan ngara mite turung.”

<sup>6</sup>Ati inũh agah so Tapa pasar dāng di parad siratan tarun tana-pajam: “Pingarun pingarun panu mutas rais adi yũn pinyusah bisa timbur, di yũn singah rũũ ka agi dudu jippũh ngga naga adi bisa mikabur. Ngara na pinganggen adi brega di tunduh kaldi ngga onta an ngara taban ka bangsa adi dũh dapũd turung ngara.

<sup>7</sup>Pinurung adi Egypt nggen inüh düh biguna. Jadi Aku mbüh naret Egypt, ‘Naga Düh Bisā’. ”

### **Daya adi düh an Dingah Pinganang**

<sup>8</sup>Tapa kidaan di aku bada nuris darüm surat arap bara daya ati, isa agi dog nyikün pasar munki masam arap-i ngara.

<sup>9</sup>Ngara ari rawan Tapa, ari kadong, ari abah dingah ajar TUHAN.

<sup>10</sup>Ngara bada bara nabi pajam. Ngara nang, “Dühnyah minyu ngga kieh pasar kayuh adi batur. Kidaan di kieh kayuh adi raan kieh dingah, biar-i kayuh adi au-tarun.

<sup>11</sup>Bu so aran ami ka dühnyah matün kieh. Kieh abah dingah pasar Tapa Israel, adi Tapa kudus mu.”

<sup>12</sup>Pak ati inüh kayuh adi Tapa kudus Israel nang: “Angān nyibireu kayuh adi Aku kidaan di angān ka bisangan di pingandai ganas ngga tipu.

<sup>13</sup>Angān mbüh sarah. Angān mbüh keya ka sindung adi bigatung adi mbüh murang so sambu ndüg sagan-i; angān re gügüh tumbang.

<sup>14</sup>Angān re papar mun priok tana, randük ndüg ka mating adi sedang mati-i ngga tambit bam apui, puan kah ngga nyauk piin so darüm tipayan.”

<sup>15</sup>TUHAN Raja, Tapa kudus Israel, nang di daya-I, “Pari ka Aku ka sabah di Aku ngga atin sanang. Angān re dog nyibake ka re siramat.” Pak angān abah!

<sup>16</sup>Güt angān bisatur an pirupas adüp ngan pakai kuda adi raju bikaduh. Sawü bikaduh bu inüh angān patut! Angān pikir kuda ngan sukup raju, pak ngara adi tadak angān re rabis raju!

<sup>17</sup>Siribu naan angān re bikaduh bu kan angān kiris ndi naan soldadu pinganyu, ka rimüh naan soldadu sedang güh ngga bada sopürüg ngan bikaduh bu. Mating so bara tibaratan soldadu ngan re düm, adü-i ndi tan binira di tibung sandah!

<sup>18</sup>Pak TUHAN taün-i kajün tika-I masi di angān. Ayüh mbüh sidia an masi di angān sabab Ayüh taün ari ndai kayuh adi batur. Sanang inüh ngara adi na pinyabah ngara di TUHAN.

#### **Tapa re Nyiberkat Daya-I**

<sup>19</sup>Angān adi rüü di Jerusalem re düh tia muās. TUHAN taün-I masi, ka kan angān mite turung so Ayüh, Ayüh re nam angān.

<sup>20</sup>TUHAN re nggen di angān pisuba adi raru bat, pak adüp-I re agi ngga angān ka ngajar angān. Angān re düh tia jiroh Ayüh.

<sup>21</sup>Kambüi angān miriseu so aran di ka tauh puan kah di ka bait, angān re dingah sirüün-I di punok ngan nang, “Ta digiti aran. Kadüg-i.”

<sup>22</sup>Angān re tambit tibudo ngan adi dog marut ngga pirak ka adi dog marut ngga mas, ka taran-i mun taran kayuh adi kais. Angān nang, “Bu so aku!”

<sup>23</sup>Kan angān nabur bine, TUHAN re nggen ujen isa-i timbu ka buān bagü buwa, ka yün dāng kudip ngan re bagü tarun tana kupai.

<sup>24</sup>Sapi ngga kaldi adi majak tana ümüh ngan re man pinguman adi siabo kana.

<sup>25</sup>Di andu kuta kuta pinganyu ngan rubuh ka bara daya-i dog siü, anak anak sungi re aman so barang darüd ngga sandah.

<sup>26</sup>Buran re jawa mun batüh andu, ka batüh andu re pikuju kari jawa so adi mbüh, mun jawa ju andu dog nyekar ndi sidah. Sopürüg kayuh anü re jadi kan TUHAN marut ka pibua tawan adi-I mbüh ndai di daya-I.

#### **Tapa re Ngukum Assyria**

<sup>27</sup>Kuasa ngga bragah TUHAN dapüd dog kiris so jo. Apui ngga asuh kiren baji-I. Ayüh minyu, ka buwa piminyu-I saküt mun apui.

<sup>28</sup>Ayüh pait sabak di jawin-I mun uba adi taban sopürüg kayuh ngga bu. Sabak anü pirabur bangsa bangsa ka pirüü atur kraja pingandai arap ngara.



<sup>29</sup>Pak angān, adi daya Tapa, re gaün ka biragu nimun di ngarüm gawai adat. Angān re pawün nimun ngara adi panu ngga jawün ragu dog mambak ngga tirari di aran nuju Ramin TUHAN, adi pingibān Israel.

<sup>30</sup>TUHAN re bada sopürüg daya dingah sirüün-I adi bikuasa ka kinyam bisā baji-I. Re agi jireb jireb apui, dudū, ujen batuh, ka ujen adi sangat.

<sup>31</sup>Daya Assyria re taru kan ngara dingah sirüün TUHAN ka kinyam ukum-I adi raru bat.

<sup>32</sup>Darüm TUHAN pari pari mukong ngara, daya-I re birajang tunda jawün gendang ngga kachapi. Adüp Tapa re rawan daya Assyria.

<sup>33</sup>Ndun jah agi ndi tarun yün muko dog sidia yün badang raja-empaya Assyria. Tarun yün anü türüp ka bayah ka puno ngga tugung uwang ungon. TUHAN re ngasüng ka piruah jireb apui ngga badang tugung uwang ungon anü.

## Isaiah 31

### Tapa re Grindung Jerusalem

<sup>1</sup>Mbüh payah inüh ngara adi di ka Egypt yün mite turung! Ngara bisangan di kuasa ngga pinyibake bara tibarān soldadu Egypt, mun kuda, krita kuda, ka bara soldadu. Pak ngara düh bisangan di TUHAN, adi Tapa Israel, bait mite turung so Ayüh.

<sup>2</sup>Ayüh puan kayuh adi ndai-I! Ayüh pait pinyirusag. Ayüh re ngukum, nanyam adi muko-I bakan, daya adi arap samün ngara adi grindung ngara.

<sup>3</sup>Daya Egypt düh tapa. Ngara daya saja. Kuda ngara inüh kayuh adi rumah. Kan TUHAN makat, bangsa adi bake re rubuh, ka bangsa adi-i turung re rubuh. Sopürüg ngara re rusag.

<sup>4</sup>TUHAN nang di aku, “Munki masam pingingat-biri prikiak nyirais, ngara düh dapüd kasig singah bada bu so dāng adi ko-i siü; simünü güh kayuh re mating dapüd matün Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, grindung Sandah Zion.

<sup>5</sup>Nimun manuk mikabur nyirungan sarin-i amai grindung anak-i, simünü güh, TUHAN Bisa-pürüg, re grindung Jerusalem ka ngibān-i.”

<sup>6</sup>TUHAN nang, “Daya Israel, angān mbūh bidosa rawan Aku ka mbūh nyakar Aku. Pak pari ka Aku madin!

<sup>7</sup>Tipuh mbūh mandūg adi ngga sopūrūg ngan re taran tibubo tibudo adi angān ndai so pirak ngga mas.

<sup>8</sup>Daya Assyria re dog pirabur darūm perang, pak dūh ngga kuasa manusia. Daya Assyria re bikaduh bu so yūn bisaad, ka bara pimara ngara re jadi daya-takap.

<sup>9</sup>Raja ngara re bikaduh bu amai taru, ka bara pingubak soldadu re tikaran ndūg ka tagan binira perang ngara.” TUHAN mbūh minyu, Ayūh adi TUHAN adi dog nyambah di Jerusalem, ka apui-I adi sakūt diginū ngga badang sadis.

## Isaiah 32

### Raja adi Mritah ngga Pinūnggūn

<sup>1</sup>Re agi raja adi mritah ngga pinūnggūn, ka pinguru pinguru bangsa adi mritah ngga pinyitūnggūn.

<sup>2</sup>Barang naan ngara re keya ka pinyigrindung so sabak, ka tarun yūn bisukan so sabak ribut. Ngara re jadi keya ka anak anak sungi adi aman di tarun tana-pajam, mun singangi tibande batuh di tarun tana-matung.

<sup>3</sup>Batūh ngga kajit ngara re ari tikuka ngga ngatin kayuh adi rayat raan biyūn.

<sup>4</sup>Ngara re dūh tia girungos ndai kayuh, pak ngara re ndai kayuh ngga pinyimirati ka re nang kayuh ngga timatūk.

<sup>5</sup>Daya budo re dūh dog kadūn daya adi dog stabi, ka daya pinipu re dūh dog kadūn jujur.

<sup>6</sup>Daya budo piruah pinganang budo ka bisatur an ndai kayuh adi arap. Kayuh adi ngara ndai ka kayuh adi ngara nang inūh kayuh adi nggen mangūh di TUHAN, ka ngara būn nggen man di daya adi sibūrūk bait nggen nok di daya adi badūh asūng.

<sup>7</sup>Daya adi sipadin inūh daya adi arap, ka-i ndai kayuh adi arap; ayūh bipekat an nipu daya sirata ngga pinganang kadong ka matūn ngara dapūd hak ngara.

<sup>8</sup>Pak daya adi dog stabi ndai kayuh ngga atin batur ka bijijū yūn kayuh adi batur.

### **Bisara ngga Pinyipari**

<sup>9</sup>Angān bara dayung adi udip sanang, mating kayuh adi yūn ngan gapang, dingah kayuh adi aku nang.

<sup>10</sup>Angān bisa puas asūng madin, pak di tika ati sawa bauh angān re susah amai re mating buwa angor re ngan ndu.

<sup>11</sup>Angān mbūh udip sanang, mating kayuh adi yūn ngan gapang; pak madin, kimūtūr meh ngga taru! Pirukos piraka ngan ka mūng banang guni di kupong ngan.

<sup>12</sup>Nupap sudo ngan darūm susah sabab tana ūmūh ngan adi damūn ngga teya angor ngan mbūh dog pirusak,

<sup>13</sup>ka bakah pireja ngga tūngūn reja mbūh timbu di tana daya ku. Muās yūn sopūrūg ramin adi yun daya gaūn ka kupo adi yūn pawūn.

<sup>14</sup>Sirabi ka istana re dog tagan ka sindū kupo re mating daya dieh. Ramin ramin ngga dudu kuta adi grindung ngara re adu adu jadi tibawang. Kaldi tarun re bidandong diginū, ka biri re dapūd tarun tana kupai diginū.

<sup>15</sup>Pak dūm ndi sidah dinge Tapa re mandūg ngga kuasa-I. Tana adi matung re damūn, ka tana ūmūh re piruah bagū buwa pimuruh.

<sup>16</sup>Di barang yūn pinūnggūn ngga pinyitūnggūn re dog pimanu.

<sup>17</sup>Sabab barang naan daya re ndai kayuh adi batur, re agi udip darūm damai ka ngga siramat ndūg situi tui.

<sup>18</sup>Daya Tapa re dūh tia gapang, ka ramin arūn ngara re bamai buang siramat,

<sup>19</sup>sunggu tuān re dog nyatūk ujen batuh ka kupo re rubuh ka asur.

<sup>20</sup>Sanang inūh barang naan daya re, amai bagū piin yūn pimuruh ka agi tarun tana kupai di barang yūn adi siramat yūn kaldi ngga sapi.

## Isaiah 33

### Dua Mite Turung

<sup>1</sup>Mbūh payah inūh pinganyu ta! Ngara mirupak ka jua daya, pūn ka mating daya mirupak bait jua ngara. Pak tika ngara mirupak ka jua daya re mating tia, ka adūp ngara inūh adi re dog mirupak ka dog jua.

<sup>2</sup>TUHAN, masi di kieh. Kieh mbūh na pingarap ami di Kaam. Grindung kieh barang andu ka pirupas kieh so pinyusah.

<sup>3</sup>Kan Kaam turung kieh biperang, bangsa bangsa bikaduh bu.

<sup>4</sup>Kayuh adi ngara dapu dog sirabut ka jadi kayuh sirapas.

<sup>5</sup>TUHAN inūh raru bās! Ayūh nguasa sopūrūg kayuh. Ayūh re ngisi Jerusalem ngga pinyitūngūn ka pinūnggūn

<sup>6</sup>ka nggen damai di daya-I. Ayūh ari grindung daya-I ka nggen pinyibijak ngga pinyipuan di ngara. Rata bās ngara inūh udip stabi buang taru di TUHAN.

<sup>7</sup>Daya adi birani, bagan mite turung. Pingarun pingarun adi suba ngatur damai sien darūm susah.

<sup>8</sup>Daya mating panu di aran raya, amai taru. Pekat-damai ngga pekat-janji mbūh dog miranggar ka dūh dog sita. Mating daya dog stabi tia.

<sup>9</sup>Tarun tana dūh dog sita ka mating daya dieh. Tuān Lebanon mbūh rayu, rubān Sharon adi damūn mbūh mun tarun tana-pajam, ka di Bashan ngga di Darūd Carmel dawūn dawūn kayuh mbūh ruruh so tūngūn-i.

### TUHAN Bakan Pinganyu-I

<sup>10</sup>TUHAN nang di bangsa bangsa, “Madin Aku re makat. Aku re kiren di angān bās kuasa Ku.

<sup>11</sup>Angān ndai pular adi dūh biguna ka barang masam kayuh adi angān ndai inūh au-tarun. Roh Ku inūh keya ka apui adi re pirusag angān.

<sup>12</sup>Angān re riris mun batuh dog badang bada jadi binyuh, mun tūngūn reja dog badang bada jadi apūk.

<sup>13</sup>Isa barang naan daya adi sindūk ngga adi jo dingah kayuh adi Aku mbūh ndai, mirati ka ngaku kuasa Ku.”

<sup>14</sup>Daya Zion adi bidosa mbūh kimūtūr amai taru. Ngara nang, “Ukum Tapa inūh keya ka apui adi adu adu sakūt. Asi so ata re siramat so apui adi mun anū?”

<sup>15</sup>Angān re siramat kambūi angān nang ka ndai kayuh adi batur. Dūhnyah pakai kuasa ngan ngga nipu daya sirata bait trima suap. Dūhnyah mūrūt pekat daya adi bisatur an siū daya puan kah ndai tadū masam pingandai adi arap.

<sup>16</sup>Simūnū angān re siramat; angān re dog grindung keya ka darūm kuta adi tagap. Angān re biyūn pinguman ka piin nok.

#### **Tipuh Bragah adi Re**

<sup>17</sup>Ka dinge, angān re kiris ndi naan raja adi mritah darūm sangūn di rais adi bayah biratau ka barang parad-i.

<sup>18</sup>Dawū-i angān taru daya adi tukang sun suke ngga bara pinyiong, pak madin kayuh anū batur-i kayuh adi darūm pikir ngan adū.

<sup>19</sup>Angān re dūh tia kiris daya tami adi sambuh adi minyu ngga piminyu adi dūh angān mirati.

<sup>20</sup>Tingga Zion, kupo di yūn ata sita gawai adat. Tingga Jerusalem! Tarun yūn adi re siramat yūn nūh rūū! Anū re keya ka bari adi būn dog sigen, pagu-i būn dog dimbut ka taris-i būn patūd.

<sup>21</sup>TUHAN re kiren bragah-I di ata. Ata re rūū di būngūn anak anak sungi ngga sungi adi bayah, pak-i re dūh dog mūrūt kapar pinganyu.

<sup>22-23</sup>Sopūrūg pingakas di kapar anū dūh biguna; rayar-i dūh dapūd dog murai! Ata re sirapas sopūrūg pinyikaya bara tibarān soldadu pinganyu, ka kiang-i re raru bagū ndūg ka daya bajang re sua dapūd utung. Adūp TUHAN re jadi raja ta; Ayūh re mritah ata ka grindung ata.

<sup>24</sup>Mating daya adi udip di tarun tana ta re nang adüp-i mandam, ka sopürüg dosa re dog apun.

## Isaiah 34

### Tapa re Ngukum Pinganyu-I

<sup>1</sup>Mandüg, daya so sopürüg bangsa! Tikuruk meh ka dingah. Isa ndi ong ong ka barang naan daya adi udip dieh mandüg kamati ka dingah.

<sup>2</sup>TUHAN inüh baji di sopürüg bangsa ka di bara tibanan soldadu-i. Ayüh re ngukum ka pirusag ngara.

<sup>3</sup>Tadang ngara re düh dog kubur, pak re prigure diginü ka buuh madam; ka darüd darüd re bireh ngga deya.

<sup>4</sup>Batüh andu, buran, ka bitang bitang re asur jadi dabu. Rangit re miyap mun surat-barun dog marun, ka bitang bitang re rabu mun dawün ruruh so tüngün anggor bait tüngün ara.

<sup>5</sup>TUHAN mbüh sidia pedang-I di shorga, ka madin pedang anü re japa Edom, ngara adi-I re ngukum ka adi re dog pirusag.

<sup>6</sup>Pedang-I re bitameg da deya ngga ramak ngara, mun deya ngga ramak anak biri ngga kambing adi dog nyadis. TUHAN re jugan sadis anü di kupo Bozrah; Ayüh re pijadi bisaad adi bisā di tarun tana Edom.

<sup>7</sup>Daya re kabüs mun sapi tarun ka sapi adi mara, ka tana re bireh ngga deya ka puno ngga ramak.

<sup>8</sup>Anü inüh tika adi ngga TUHAN re nyiramat Zion ka maras dendam di bara pinganyu-i.

<sup>9</sup>Yang Edom re marui jadi tar, tana re marui jadi mirirang. Ndi tarun tarun tana rais re sau mun tar.

<sup>10</sup>Sandu ngga singlarüm tar anü re sau, ka asuh re bijambung so dieh ndüg situi tui. Tarun tana re dog tagan ndüg ka matung so turap ndi ndüg turap andi, ka mating daya re panu mutas-i tia.

- <sup>11</sup>Manuk bo ngga manuk kak re rüü di tarun tana anü. TUHAN re bada-i pari mun tana au-tarun nimun anü adi sibayuh-i dog napa.
- <sup>12</sup>Re mating raja mritah di rais anü, ka sopürüg pinguru re miyap.
- <sup>13</sup>Tüngün reja ngga uduh pedang re timbu di sopürüg istana ngga kupo adi dog nyindung, ka kasong tarun ngga bo re rüü diginü.
- <sup>14</sup>Dāng tarun re bidandong diginü, ka umot re bagan dingan-i. Ka mindo singlarüm re mandüg kamanü jiroh tarun yün rüü.
- <sup>15</sup>Manuk bo re ndai sarin-i, minuroh, ka mupus turoh-i, ka sita anak-i diginü. Manuk volcha re bigati gati tikuruk diginü.
- <sup>16</sup>Jiroh darüm surat TUHAN pasar dāng adi udip ka basa kayuh adi nang-i. Ndi mating güh dāng anü re manyap, ka ndi mating güh re düh biyün apid-i. TUHAN mbüh pesan ngara bada simünü; adüp-I re nguruk sopürüg ngara.
- <sup>17</sup>TUHAN inüh adi re kutung tarun tana yün ngara ka nggen di barang pürüng ndi utung. Ngara re adu adu rüü di tarun tana anü, so turap ndi ndüg turap andi.

## Isaiah 35

### Aran Pinyikudus

- <sup>1</sup>Tarun tana-sumat re gaün, ka bunga re mirarak di tarun tana-pajam.
- <sup>2</sup>Tarun tana-pajam re biragu ka nyirais amai gaün; ayüh re sangün mun Darüd Lebanon ka damün mun tana ümüh di Carmel ngga Sharon. Barang naan re kiris sangün TUHAN, kiris bās ngga kuasa-I.
- <sup>3</sup>Nggen pinyibake di tangan adi mbüh kawük ka di karüb adi kimütür amai ramah.
- <sup>4</sup>Kidaan di barang naan daya adi pinakut, “Nyiriang simangi ngan ka dühnyah taru! Tapa mandüg di nyiramat angān, mandüg di ngukum pinganyu ngan.”
- <sup>5</sup>Daya karak re dapüd kiris, ka daya bangam re dapüd dingah.

<sup>6</sup>Daya bajang re mirupat ka bitanda, ka ngara adi dūh pandai minyu re nyirais ngga gaūn. Anak anak sungi re aman di tarun tana-pajam;

<sup>7</sup>sumat adi paras re jadi pagong piin, ka tana badūh re brisi ngga rubang rubang piin. Di yūn kasong tarun ko yūn rūū, uduh padak ngga kayuh reed re timbu,

<sup>8</sup>Re agi aran raya diginū, dog kadūn “Aran Pinyikudus”. Mating daya bidosa re an panu kadūg aran anū; mating daya budo re kinanyap daya adi panu kadūg-i.

<sup>9</sup>Singah re mating diginū; mating dāng mangah re mutas aran anū. Ngara adi TUHAN mbūh nyiramat re panu mari kadūg aran anū.

<sup>10</sup>Ngara re ndūg Jerusalem ngga sanang asūng, biragu buang nyirais amai gaūn. Ngara re sanang ndūg situi tui, adu adu dūh susah ka jera.

## Isaiah 36

### Daya Assyria Re Nyerang Jerusalem

(2Ra 18.13-27; 2Kr 32.1-19)

<sup>1</sup>Di sawa adi simūng pat darūm pinyipritah Hezekiah adi raja Judah, Sennacherib, adi raja-empaya Assyria, nyerang kupo kupo Judah adi bikuta ka sirabut-i.

<sup>2</sup>Komūnū ayūh nggen ukum bada pingubak soldadu-i adi siabo bās pangkat-i matak so Lachish di ka Jerusalem ngga ndi bara tibarān bās soldadu di takan Raja Hezekiah bada nyerah adūp-i. Pingubak soldadu anū rūū di aran di yūn bara tukang banang nyiraja, sindūk aran-piin adi so piin aman so pagong di sijo.

<sup>3</sup>Taruh naan daya Judah ruah di bidapūd ngga ayūh: daya adi tukang kingat kayuh di istana, Eliakim anak Hilkiah; daya adi tukang pinuris, Shebna; ka daya adi tukang jaga rekod, Joah anak Asaph.

<sup>4</sup>Pingubak soldadu daya Assyria anū kidaan di ngara nang raja-empaya raan puan ani anū adi bada Raja Hezekiah dūh biyūn atin taru.



<sup>5</sup>Raja Assyria an puan, “Agi kah angān pikir pinganang dapūd gati pimandai ngga pinyibake bara soldadu? Asi di pikir ngan re an turung angān rawan Assyria?”

<sup>6</sup> Angān harap Egypt re an turung angān, pak anū re keya ka pakai tūngūn reed ndu sikud. Anū re pata ka tabūk tangan ngan. Mun anū inūh raja Egypt kan daya bisangan di ayūh.”

<sup>7</sup>Pingubak soldadu daya Assyria nang dinge, “Puan kah angān re nang adūp ngan bisangan di TUHAN adi Tapa ngan? Bari-sambah ngga mija mija-sambah TUHAN inūh adi Hezekiah muko nyirubuh, kan ayūh kidaan di bara daya Judah ngga Jerusalem bada bisambah di ndi mija-sambah di Jerusalem adū.

<sup>8</sup>Aku an bitawar ngga angān ngga dūn raja-empaya Assyria. Aku re nggen di angān duwūh ribu kuda kambūi angān tungang dapūd kiang anū pinunggang bada nunggang-i!

<sup>9</sup>Pingubak soldadu Assyria adi siabo sū pangkat-i dūh gūh angān re tungang rawan, makat ka angān harap daya Egypt pait ka angān krita krita kuda ngga dudu soldadu pinunggang kuda!

<sup>10</sup>Angān pikir aku nyerang ka pirabur rais ngan dūh so dog turung TUHAN kah? Adūp TUHAN inūh adi bada aku nyerang ka pirabur-i.”

<sup>11</sup>Komūnū Eliakim, Shebna, ngga Joah nang di pingubak soldadu anū, “Minyu piminyu Aram ngga kieh. Kieh mirati piminyu anū. Dūhnyah minyu pakai piminyu Hebrew amai sopūrūg daya adi di sambu sindung mirati-i.”

<sup>12</sup>Ayūh nam, “Angān pikir raja-empaya Assyria pait aku bada minyu ngga angān ka ngga raja ngan adū kah? Dūh, aku minyu ngga ngara adi guru di sambu sindung anū ani, adi re man tadang adūp-i ka nok kasing adūp-i, mun adūp ngan gūh re.”

<sup>13</sup>Komūnū pingubak soldadu anū nyirais minyu darūm piminyu Hebrew, “Dingah kayuh adi raja Assyria nang di angān.

<sup>14</sup>Ayüh bakan angān bada dūh tandah Hezekiah nipu angān. Hezekiah dūh dapūd nyiramat angān.

<sup>15</sup>Ka dūhnyah tandah ayüh mujuk angān bada bisangan di TUHAN. Dūhnyah pikir TUHAN re nyiramat angān, ka pirüü bara tibarān soldadu Assyria so sirabut kupo ngan.

<sup>16</sup>Dūhnyah dingah Hezekiah! Raja Assyria mritah angān bada ruah so kupo ka nyerah adūp ngan. Sopürüg ngan re dog nyibandān man buwa anggor so tūngūn anggor adūp ngan, ka man buwa ara so tūngūn ara adūp ngan, ka nok piin so prigi adūp ngan,

<sup>17</sup>ndüg ka raja Assyria mbūh bada angān rüü di rais adi batur mun tung jangān, adi agi teya anggor so angān dapūd wain ka agi gandom ngga ndai ruti.

<sup>18</sup>Dūhnyah tandah Hezekiah nyibudo angān nang TUHAN re nyiramat angān. Agi kah tapa tapa bangsa bükūn nyiramat rais ngara so raja Assyria?

<sup>19</sup>Diki meh ngara madin, tapa Hamath ngga tapa Arpad? Diki tapa Sepharvaim? Agi kah adi mbūh nyiramat Samaria?

<sup>20</sup>Mbūh kah tapa tapa sopürüg rais anū nyiramat rais ngara so raja Assyria? Jadi ani meh bada angān pikir TUHAN dapūd nyiramat Jerusalem?"

<sup>21</sup>Bara daya bagū pajam, amai Raja Hezekiah mbūh bada ngara pajam; ngara dūh nang ani ani.

<sup>22</sup>Komүнү Eliakim, Shebna, ka Joah nyiratak piraka ngara darūm susah. Ngara di ka yūn raja di kidaan kayuh adi pingubak soldadu daya Assyria mbūh nang.

## Isaiah 37

### Raja Siken Pinyitayan so Isaiah (2Ra 19.1-7)

<sup>1</sup>Kan Raja Hezekiah dingah pinyiripot ngara, ayüh nyiratak piraka-i darūm susah, kasük banang guni, rasu di ka Ramin TUHAN.

<sup>2</sup>Ayūh pait Eliakim, adi tukang kingat kayuh di istana, Shebna, adi tukang pinuris, ka imam imam adi tuuh, bada di ka yūn nabi Isaiah anak Amoz. Ngara gūh nēn banang guni.

<sup>3</sup>Ati inūh pinganang adi-i bada ngara taban ka Isaiah: “Ati inūh andu sangsara; ata mbūh dog ukum ka dog pimangūh. Ata mbūh keya ka dayung adi mbūh re biranak, pak dūh dapūd biranak amai mbūh raru ramah.

<sup>4</sup>Raja-empaya Assyria mbūh pait pingubak soldadu-i adi siabo bās pangkat-i bada ngamun Tapa adi udip. Isa-i TUHAN adi Tapa mai dingah pinganang ngamun anū ka ngukum ngara adi nang-i. Jadi bidua ka Tapa yūn daya ta adi gibabū udip.”

<sup>5</sup>Kan Isaiah trima pinganang so Raja Hezekiah,

<sup>6</sup>ayūh pait pinyinam-i sakati: “TUHAN kidaan di kuu bada dūhnyah tandah daya Assyria pirawan kuu ngga pinganang ngara adi nang Ayūh dūh dapūd nyiramat kuu.

<sup>7</sup>TUHAN re bada raja-empaya dingah agah-sabak adi re bada ayūh bu pari ka rais adūp-i, ka TUHAN re bada ayūh dog siū diginū.”

### **Daya Assyria Pait Pinganang Pirawan Dinge**

(2Ra 19.8-19)

<sup>8</sup>Pingubak soldadu Assyria dingah raja-empaya mbūh bu so Lachish ka mbūh biperang rawan kupo Libnah adi dūh jo so nū; jadi ayūh di kamanū ka bisiken ngga ayūh.

<sup>9</sup>Agah mbūh ndūg daya Assyria nang bara tibaratan soldadu Egypt, dog nguru Raja Tirhakah so Ethiopia, mbūh mandūg di nyerang ngara. Kan raja-empaya dingah, ayūh pait surat ka Raja Hezekiah

<sup>10</sup>di Judah, nang di ayūh, “Tapa adi kuu sabah mbūh kidaan di kuu nang kuu dūh re rabu ka darūm tangan ku, pak dūhnyah bada adūp mu dog nipu pinganang anū.

<sup>11</sup>Kuu mbūh dingah kayuh adi raja-empaya Assyria mbūh ndai di tadū rais adi an-i pirabur. Kuu pikir adūp mu dapūd pirupas adūp mu kah?

<sup>12</sup>Tayung-babuk ku mbüh pirabur kupo Gozan, kupo Haran, ngga kupo Rezech, ka siü daya Betheden adi rüü di Telassar, ka ndi mating güh tapa ngara dapüd nyiramat ngara.

<sup>13</sup>Diki meh raja raja kupo Hamath, kupo Arpad, kupo Sepharvaim, kupo Hena, ka kupo Iwah?”

<sup>14</sup>Raja Hezekiah tambit surat anü so bara pinyisung anü ka basa-i. Komünü ayüh di ka Ramin TUHAN, na surat anü diginü di sirung jawin TUHAN,

<sup>15</sup>ka bidua,

<sup>16</sup>“TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, Kaam adi guru bitakta di tunduh cherubim, Kaam sadi adü Tapa, mritah sopürüg pritah di ong. Kaam napa ong ngga rangit.

<sup>17</sup>Madin TUHAN, dingah kieh ka tingga kayuh adi mbüh jadi di kieh. Dingah sopürüg kayuh adi Sennacherib nang ngga pimangüh Kaam, Tapa adi udip.

<sup>18</sup>Sopürüg kieh puan, TUHAN, nang raja raja-empaya Assyria mbüh pirabur bagü bangsa, ka pirabur rais ngara,

<sup>19</sup>ka badang tapa tapa ngara -- adi tapa au-tarun, adi kaüs-i gayün dog ndai ngga tangan manusia so kayuh ngga batuh.

<sup>20</sup>Madin, TUHAN adi Tapa ami, nyiramat kieh so daya Assyria, isa sopürüg bangsa di ong puan nang Kaam sadi adü adi Tapa.”

### **Pinganang Isaiah ka Raja**

(2Ra 19.20-37)

<sup>21</sup>Komünü Isaiah pait pinganang ka Raja Hezekiah, kidaan pinyinam yün dua-i,

<sup>22</sup>TUHAN mbüh nang, “Kupo Jerusalem tawüh kuu, Sennacherib, ka ngamun kuu.

<sup>23</sup>Asi sün mu nang adi kuu ngamun ka napat? Kuu mbüh düh biradat di Aku, adi Tapa kudus Israel.

<sup>24</sup>Kuu pait bara pinurung mu bada minyu gambung di Aku nang ngga krita krita kuda mu kuu mbüh ngarah darüd Lebanon adi siabo bigatung. Kuu

ngangün adüp mu diginü mbüh tabüng tüngün sedar adi siabo bigatung ka tüngün sipres adi siabo kana, ka kuu nang adüp mu mbüh tambus ruang tuān anü.

<sup>25</sup>Kuu ngangün adüp mu mbüh kareh prigi ka nok piin di tarun tana tami, ka kaja bara soldadu mu mbüh bidigang bada badüh Yang Nile.

<sup>26</sup>“Bün kah kuu dingah Aku adi mbüh ngatur sopürüg kayuh anü ndun jah? Ka madin Aku mbüh ndai-i. Aku nggen di kuu kuasa ngga nyirubuh kupo kupo adi bikuta bada jadi tugung rapuh batuh.

<sup>27</sup>Daya adi rüü diginü düh dapüd ndai ani ani; ngara mbüh taru buang düh dapüd nang ani ani. Ngara mbüh keya ka kupai di pakan puan kah uduh adi timbu di tibung ramin kan sabak paras so timor poh maka-i.

<sup>28</sup>“Pak Aku puan sopürüg kayuh pasar kuu, kayuh adi kuu ndai ka kamaki kuu panu. Aku puan munki kuu magā rawan Aku.

<sup>29</sup>Aku mbüh dingah pasar baji mu anü samün uap-sambuh mu, ka madin Aku re na sikait di undung mu ka basi-güngüm di baba mu ka re tarik kuu pari kadüg aran adi so kuu mandüg.”

<sup>30</sup>Komünü Isaiah nang di Raja Hezekiah, “Ati inüh tandā kayuh adi re jadi. Sawa ati ngga sawa adi re kuu re man gandom adi timbu sadi-i, pak sawa adi re kuu re tungang purun gandom mu ka ngatüm buwa-i, ka ndai teya anggor ka man buwa anggor.

<sup>31</sup>Ngara di Judah adi babü udip re keya ka anak kayuh-udip adi piruat türüp ka piruah buwa.

<sup>32</sup>Re agi daya di Jerusalem ka di Sandah Zion adi babü udip, sabab TUHAN Bisa-pürüg mbüh natu-i bada jadi simünü.

<sup>33</sup>“Ati inüh kayuh adi TUHAN mbüh nang pasar raja-empaya Assyria: ‘Ayüh düh re mürüt kupo Jerusalem bait nimbak ndi reja-panah ka darüm-i. Soldadu adi pakai pinangin düh re dapüd nyindük kupo ati. Mating tana re dog nugung ngga nyikapung-i.

<sup>34</sup>Ayüh re pari kadüg aran adi so-i mandüg, düh jadi mürüt kupo ati. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.

<sup>35</sup>Aku re ngibān kupo ati ka grindung-i, yün kana bragah adüp Ku ka sabab janji adi Aku mbüh ndai ngga urun Ku David.’ ”

<sup>36</sup>Malaikat TUHAN di ka tarun yün bara daya Assyria bibari ka siü 185,000 naan soldadu. Ngga isan isan andu jawa ndi ngara mbüh abo kabüs!

<sup>37</sup>Komүнү Sennacherib adi raja-empaya Assyria ngundur ka pari ka Nineveh.

<sup>38</sup>Di ndi andu kan ayüh bisambah di bari-sambah tapa-i Nisroch, duwüh madis anak dari-i Adrammelech ngga Sharezer, siü ayüh ngga pedang ka rasu bu ka tarun tana Ararat. Ndi naan anak dari-i adi бүкүн, Esarhaddon, gati ayüh jadi raja-empaya.

## Isaiah 38

### Raja Hezekiah Mandam ka Bua

(2Ra 20.1-11; 2Kr 32.24-26)

<sup>1</sup>Kira ka di tika anü Raja Hezekiah mandam ka mbüh sindük re kabüs. Nabi Isaiah anak Amoz di ka yün-i ka nang di ayüh, “TUHAN nang di kuu bada kuu nakit ngatur kayuh sabab kuu düh re bua. Sidia adüp mu re kabüs.”

<sup>2</sup>Hezekiah bigiring nura sindung ka bidua:

<sup>3</sup>“Ingat, TUHAN, aku mbüh bituan di Kaam ngga tütüd ka ngga siabo atin ku, ka aku mbüh ari ndai kayuh adi Kaam raan aku ndai.” Ka ayüh nyisakuk sien.

<sup>4</sup>Komүнү TUHAN bada Isaiah

<sup>5</sup>pari ka yün Hezekiah ka nang di ayüh, “Aku, adi TUHAN, adi Tapa tayung-babuk mu, mbüh dingah dua mu ka kiris randang batüh mu; Aku re bada kuu udip ndüg simүng rimүh sawa dinge.

<sup>6</sup>Aku re nyiramat kuu ngga kupo Jerusalem so raja-empaya Assyria, ka Aku re babü grindung kupo ati.”

<sup>7</sup>Isaiah nang, “TUHAN re nggen di kuu ndi tandā ngga kiren Ayüh re ingat janji-I.

- <sup>8</sup>Di tungoh adi dog ndai Raja Ahaz, TUHAN re bada singangi sikanang simüŋ subang.” Ka singangi anü sikanang simüŋ subang.
- <sup>9</sup>Ripas Hezekiah mbüh bua so andam, ayüh nuris ragu puji ati:
- <sup>10</sup>Aku pikir darüm umbur ku gi-piaün aku re matak ka ong daya adi mbüh kabüs, düh re udip ndüg ka aku mbüh minyamba.
- <sup>11</sup>Aku pikir di ong daya adi udip aku re düh tia kiris TUHAN bait tadü daya adi udip.
- <sup>12</sup>Udip ku pango' ka mungan, keya ka bari adi dog natas, keya ka banang adi dog kapüg so sinangan tanun. Aku pikir Tapa mbüh kapüg umbur ku.
- <sup>13</sup>Ndi ngarüm ngarüm aku sien amai mandam, keya ka sarang andam turang dog mata singah. Aku pikir Tapa mbüh kapüg umbur ku.
- <sup>14</sup>Sirüün ku simiyab ka ramah, ka aku nyidaing sak manuk asang. Batüh ku mbüh makin kawük amai nyigura ka rangit. TUHAN, nyiramat aku so sopürüg pinyusah ati.
- <sup>15</sup>Ani re ku nang? TUHAN mbüh ndai-i. Atin ku pide, ka aku düh dapüd büüs.
- <sup>16</sup>TUHAN, aku re udip yün Kaam, yün Kaam sadi adü. Pibua aku ka bada aku udip.
- <sup>17</sup>Pide atin ku re marui jadi sanang. Kaam nyiramat aku so sopürüg pinyusah; Kaam apun sopürüg dosa ku.
- <sup>18</sup>Mating daya di ong daya adi mbüh kabüs dapüd muji Kaam; Daya adi mbüh kabüs düh dapüd sabah pinyitütüd Mai.
- <sup>19</sup>Daya adi udip inüh adi muji Kaam, nimun aku muji Kaam madin. Pimas kidaan di bara anak ngara nang Kaam raru tütüd.
- <sup>20</sup>TUHAN, Kaam mbüh pibua aku. Kieh re mambak kachapi ka nang ragu muji Kaam, sitüküd umbur ami kieh nang ragu puji di Ramin TUHAN.
- <sup>21</sup>Isaiah kidaan di raja bada nape di pirakis-i buwa ara adi mbüh dog püh, ka ayüh re bua.

<sup>22</sup>Komünü Raja Hezekiah mite tandā ngga kiren adüp-i re babü tungang panu ka Ramin TUHAN.

## Isaiah 39

### Pinyisung so Babylonia

(2Ra 20.12-19)

<sup>1</sup>Kira ka di tika anü, Merodach Baladan anak Baladan, adi raja Babylonia, dingah Raja Hezekiah mbüh mandam, jadi ayüh pait surat ka ayüh samün pinganggan.

<sup>2</sup>Hezekiah kambat bara pinyisung ka kiren pinyikaya-i -- pirak ngga mas-i, rapah ngga wangi, ka sopürüg pingakas bara tibanan soldadu-i. Mating kayuh darüm birit pinyirikün-i bait darüm pritah-i adi-i düh kiren.

<sup>3</sup>Komünü nabi Isaiah di ka yün Raja Hezekiah ka siken, “So ki ngara ka ani nang ngara di kuu?” Hezekiah nam, “Ngara mandüg so rais adi jo, so Babylonia.”

<sup>4</sup>“Ani adi ngara kiris darüm istana?” “Ngara kiris sopürüg kayuh. Mating kayuh darüm birit-pinyirikün adi aku düh kiren di ngara.”

<sup>5</sup>Isaiah meh rasu kidaan di raja, “TUHAN Bisa-pürüg nang

<sup>6</sup>tipuh-i re mandüg kan sopürüg kayuh darüm istana mu, sopürüg kayuh adi tayung-babuk mu mbüh nyikün ndüg andu ati, re dog taban ngga bu ka Babylonia. Mating re düm.

<sup>7</sup>Kada so bara sesang adüp mu re dog taban ngga bu ka dog bada jadi eunuch yün nyiraja darüm istana raja Babylonia.”

<sup>8</sup>Dingah sakanü, Raja Hezekiah pikir damai ngga pinyipagüng rais re babü di jaman adüp-i, jadi ayüh nam, “Pinganang so TUHAN adi kaam taban ka aku inüh kana.”

## Isaiah 40

### Pinganang Pingarap

<sup>1</sup>“Nyaduh daya Ku,” Tapa ta nang. “Nyaduh ngara!”



<sup>2</sup>Ngatat daya Jerusalem. Kidaan di ngara nang mbüh tui ngara sukup sangsara ka dosa ngara mbüh dog apun madin. Aku mbüh ngukum ngara ngga sipuno-i amai sopürüg dosa ngara.”

<sup>3</sup> Sirüün dog dingah nang, “Sidia di tarun tana-pajam aran yün TUHAN! Bada tawas aran di tarun tana-sumat yün Tapa ta!

<sup>4</sup>Ngisi barang dau; pirapat barang darüd. Sandah re jadi rabak, ka tarun adi nyurok mugu re dog pirata.

<sup>5</sup>Komünü bragah TUHAN re dog pinandüng, ka sopürüg manusia re kiris-i. Adüp TUHAN mbüh bijanji kayuh anü.”

<sup>6</sup> Sirüün dog dingah nang, “Piagah agah ati!” “Agah ani patut aku piagah?” Aku siken. “Piagah nang sopürüg manusia mbüh keya ka kupai; ngara mun bunga adi düh tan tui.

<sup>7</sup>Kupai rayu ka bunga asab, kan TUHAN bada sabak poh maka-i. Daya düh re tan dü so bunga.

<sup>8</sup>Sawü, kupai rayu ka bunga asab, pak pinganang Tapa ta tan tui.”

<sup>9</sup>Jerusalem, maad ka sambu darüd adi bigatung ka piagah agah kana! Bagan ngga sirüün bana, Zion; kidaan agah kana! Minyak ka dühnyah taru. Kidaan di kupo kupo Judah nang Tapa ngara re mandüg!

<sup>10</sup> TUHAN Raja re mandüg di mritah ngga kuasa, taban ngga adüp-I daya adi mbüh-I nyiramat.

<sup>11</sup> Ayüh re kingat daya-I mun pingingat-biri; Ayüh re nguruk bada tikuruk anak anak biri ka puko ngara ngga tangan; Ayüh re nakit nguru sindü ngara.

### **Tapa Israel adi Düh Tungang dog Danding**

<sup>12</sup>Dapüd kah daya nakar piin rawüt ngga pinyauk tangan-i bait kah ngüküd rangit ngga tangan-i? Dapüd kah daya ngisi sopürüg tana ong darüm ndi saker bait kah nimbang darüd ngga sandah pakai dasin?

<sup>13</sup> Dapüd kah daya kidaan di TUHAN kayuh adi patut Ayüh ndai? Asi dapüd ngajar Ayüh bait pitayan Ayüh?

- <sup>14</sup>Asi adi Tapa ngga bisiken siün dapüd puan ka mirati ka birajar munki kayuh patut dog ndai?
- <sup>15</sup>Di TUHAN bangsa bangsa inüh au-tarun, düh rabis so ndi titeg piin; purau adi jo mbüh jangan mun dabu.
- <sup>16</sup>Sopürüg dāng di tuān Lebanon düh sedang ndu sadis yün Tapa ta, ka tūngūn tūngūn-i düh sedang ngga pisaküt apui.
- <sup>17</sup>Bangsa bangsa mbüh au-tarun di Ayüh.
- <sup>18</sup>Asi dapüd ata danding ngga Tapa? Dapüd kah angān kidaan munki Ayüh?
- <sup>19</sup>Ayüh düh mun tibudo adi tukang ndai, adi tukang basi marut ngga mas ka dog piguru di tunduh bangan pirak.
- <sup>20</sup>Daya adi düh tungang miris pirak bait mas mien apüg kayuh adi düh bisa madam. Ayüh jiroh tukang adi pandai bada ndai patong adi düh bisa tumbang.
- <sup>21</sup>Düh kah angān puan? Düh kah angān dog kidaan jah-i? Mating kah angān dingah munki ong piguru jadi?
- <sup>22</sup>Ong dog ndai sianū adi guru di takta-I di sambu ong ka bigatung so rangit; daya di sagān siit mun subi. Ayüh mamad rangit mun tabir, mun bari adi yün ata rüü.
- <sup>23</sup>Ayüh pirabu pimritah adi bikuasa ka bada ngara jadi au-tarun.
- <sup>24</sup>Ngara keya ka anak anak kayuh-udip, adi muran re timbu uat-i. Kan TUHAN pait sabak, ngara pisük ka dog poh mun siriyang.
- <sup>25</sup>Asi dapüd ata danding ngga Tapa kudus? Agi kah adi mun Ayüh?
- <sup>26</sup>Nyigura ka rangit! Asi napa bitang bitang adi angān kiris? Sianū adi taban ngara ngga ruah mun bara tibarān soldadu, Ayüh puan kiang ngara ka bagan barang bitang ngga dūn-i! Kuasa-I raru bās -- ndi bitang būn gūh manyap!
- <sup>27</sup>Israel, mani garang angān mingungut nang TUHAN düh puan pinyusah ngan bait kah düh piduri pasar hak ngan?

<sup>28</sup>Düh kah angān puan? Bayuh kah angān dingah? TUHAN inüh Tapa adi udip adu adu; Ayüh napa ndi ong ong. Ayüh būn kawūk bait rarah. Mating daya mirati pikir kira-I.

<sup>29</sup>Ayüh nyibake ngara adi ramah ngga adi kawūk.

<sup>30</sup>Daya adi mara bisa gūh jadi ramah; daya mara bisa gūh tumbang sabab rarah.

<sup>31</sup>Pak ngara adi sabah di TUHAN yūn pinurung re dapūd pinyibake ngara dog pibauh. Ngara re mun beuh mikabur ngga pinyibake urad-i. Ngara re bikaduh ka dūh re rarah; ngara re panu ka dūh re kawūk.

## Isaiah 41

### Tapa Ngatat Israel

<sup>1</sup>Tapa nang, “Pajam ka dingah Aku, angān rais adi jo! Sidia adūp ngan yūn minyu har ngan di yūn bisara; angān re biyūn pluang ngga minyu. Ja ata mandūg tikuruk ka natu asi adi batur.

<sup>2</sup>“Asi anū adi taban pinyerang so timor, ka bada ayūh marar manang di barang yūn-i nyerang? Asi bada ayūh manang ngarah raja raja ka bangsa bangsa? Pedang-i japa ngara mun japa dabu. Reja panah-i mesak ngara mun siriyang dog poh sabak.

<sup>3</sup>Ayūh tadak ngara ka masang ngga dūh mani mani, raru raju ndūg ka kaja-i dūh dog tana!

<sup>4</sup>Asi anū adi bada-i jadi simūnū? Asi adi natu pimanu dundan nyamba? Aku, adi TUHAN, mbūh agi diginū di sibungas-i, ka Aku, adi TUHAN, re agi diginū di pinūbūn-i.

<sup>5</sup>“Daya di rais rais adi jo mbūh kiris kayuh adi Aku mbūh ndai; ngara taru ka kimūtūr amai tikaran. Jadi sopūrūg ngara mandūg tikuruk.

<sup>6</sup>Sopūrūg daya turung ka ngatat dingan-i.

<sup>7</sup>Tukang kayuh nang di tukang mas, ‘Pandai kuu!’ Daya adi tukang mupu pijarūh tibudo ngatat sianū adi tukang masak-i ngga pasak. Ngara nang, ‘Pijar-i kana’ -- ka ngara nagap tibudo anū ngga pasak.

<sup>8</sup>“Pak angān, Israel adi urun Ku, Angān inūh daya adi Aku mbūh mien, adi bara sesang Abraham, jerā Ku.

<sup>9</sup>Aku taban angān so būngūn ong; Aku bagan angān so sikuh tarun adi raru jo ka nang di angān, ‘Angān inūh bara urun Ku.’ Aku dūh tirawan angān, pak mien angān.

<sup>10</sup>Dūhnyah taru -- Aku agi ngga angān! Aku ati Tapa ngan -- dūhnyah bada ani ani pitaru angān! Aku re bada angān bake ka turung angān; Aku re grindung angān ka nyiramat angān.

<sup>11</sup>“Ngara adi tiru di angān re mangūh amai mbūh dog ngarah. Ngara adi rawan angān re kabūs

<sup>12</sup>ka re miyap so ong.

<sup>13</sup>Aku ati TUHAN adi Tapa ngan. Aku nyibake angān ka nang, ‘Dūhnyah taru; Aku re turung angān.’ ”

<sup>14</sup>TUHAN nang, “Sawū angān sū buang ramah, Israel, dūhnyah taru; Aku re turung angān. Aku, adi Tapa kudus Israel, Aku inūh adi nyiramat angān.

<sup>15</sup>Aku re bada angān jadi keya ka papan adi yūn ngiik, agi jipūh-i adi bauh ka reja. Angān re ngiik darūd ka pirubuh-i; sandah re asur jadi dabu.

<sup>16</sup>Angān re napan sopūrūg-i. ka sabak re taban-i ngga bu, ka-i re mingare bada sabak ribut. Komūnū angān re gaūn amai Aku ati Tapa ngan; angān re muji Aku, Tapa kudus Israel.

<sup>17</sup>“Kan daya Ku adi sirata jiroh piin, kan gungong ngara badūh an nok, ka, Aku, adi TUHAN, re nam dua ngara; Aku, adi Tapa Israel, re dūh tagan ngara.

<sup>18</sup>Aku re bada sungi sungi aman di sandah adi matung ka piin so rubang rubang piin aman di dau. Aku re bada tarun tana-sumat marui jadi pagong pagong piin ka tarun tana badūh jadi rubang rubang piin adi so piin aman.

<sup>19</sup>Aku re bada tŭngŭn tŭngŭn sedar timbu di tarun tana-sumat, samŭn tŭngŭn acacia, tŭngŭn kemunting, ka tŭngŭn kanā. Tuān re timbu di tarun tana-matung, tuān tŭngŭn pain, junipa, ka sipres.

<sup>20</sup>Daya re kiris ati ka puan nang Aku, adi TUHAN, adi napa-i. Ngara re mandŭg ka mirati nang Tapa kudus Israel adi napa-i.”

### **TUHAN Natang Tapa-kadong**

<sup>21</sup>TUHAN, adi raja Israel, mbŭh nang sakati: “Angān tapa tapa bangsa, kiren meh har ngan. Minyak meh nyibandar har ngan!

<sup>22</sup>Mandŭg kamati ka ninjau kayuh adi re jadi, isa ata puan-i kan-i tambus. Kidaan di yŭn bisara kayuh adi muko jadi, ka kidaan di kieh rati-i.

<sup>23</sup>Kidaan di kieh ani re jadi jŭ -- ka kieh re puan nang angān sawŭ tapa! Ndai kayuh kana puan kah taban pinyirusag; bada kieh taru ka inga inga!

<sup>24</sup>Angān ngga sopŭrŭg pingandai ngan inŭh au-tarun; ngara adi nyambah angān inŭh sipŭ darŭm pimudip-i!

<sup>25</sup>“Aku mbŭh mien ndi naan daya so timor; Aku re taban ayŭh ngga nyerang so tura ka utara. Ayŭh re bidigang di bara pimritah mun bidigang di tawang, mun tukang priok bidigang di tana-riyat.

<sup>26</sup>Asi so angān ninjau nang kayuh ati re jadi, isa kieh dapŭd nang angān batur? Mating so angān nang ani ani pasar kayuh ati; mating daya dingah angān nang ani ani!

<sup>27</sup>Aku, adi TUHAN, inŭh adi diŭ kidaan kayuh anŭ di Zion; Aku pait pinyisung ka Jerusalem ka nang, ‘Daya ngan mandŭg! Ngara mbŭh mari!’

<sup>28</sup>Kan Aku tingga bara tapa anŭ, ngara dŭh nang ani ani; ndi naan mating gŭh adi dapŭd nam pinyiken Ku.

<sup>29</sup>Sopŭrŭg tapa anŭ dŭh biguna; mating kayuh dapŭd ngara ndai; bara tibudo anŭ ramah ka dŭh biyŭn kuasa.”

## **Isaiah 42**

### **Urun TUHAN**

<sup>1</sup> TUHAN nang, “Ati inüh urun ku, adi Aku nyibake -- adi Aku mbüh mien; di ayüh asüng Ku munos. Aku mbüh nggen di ayüh kuasa Ku, ka ayüh re taban pinyitüggün ka barang bangsa.

<sup>2</sup> Ayüh düh re nyirais bait bada sirüün-i bana bait dog dingah di aran raya.

<sup>3</sup> Ayüh düh re mata tüngün reed adi miringe bait mura prita adi bürüp bürüp. Ayüh re taban pinyitüggün adi tan adu adu yün sopürüg daya.

<sup>4</sup> Ayüh düh re manyap pingarap bait jimü; ayüh re pijog pinyitüggün di ong. Rais rais adi jo kajün ajar-i ngga atin graüh.”

<sup>5</sup> Tapa napa rangit ka mamad-i; Ayüh napa ong samün sopürüg adi udip dieh; Ayüh kudip ka nggen asüng di sopürüg manusia. Ka madin TUHAN Tapa nang di urun-I,

<sup>6</sup> “Aku, adi TUHAN, mbüh bagan kuu ka nggen di kuu kuasa ngga pimanu pinyitüggün di ong. So kuu Aku re ndai simanya ngga sopürüg daya; so kuu Aku re taban jawa ka bangsa bangsa.

<sup>7</sup> Kuu re kuka batüh daya adi karak ka pirupas daya so jer adi karüm.

<sup>8</sup> “Aku sadi adi TUHAN Tapa ngan. Mating tapa bükün re sua dapu bragah Ku; Aku re düh bada tibudo sua dapu puji Ku.

<sup>9</sup> Kayuh kayuh adi Aku ninjau mbüh jadi bitütük. Madin Aku re kidaan di kuu kayuh bauh sibayuh sopürüg-i jadi.”

### Ragu Puji

<sup>10</sup> Nang ragu bauh ka TUHAN; muji meh Ayüh, sopürüg ong! Muji Ayüh, angän adi birayar di rawüt; muji Ayüh, sopürüg däng di rawüt! Biragu meh sopürüg ngan adi rüü di rais rais adi jo!

<sup>11</sup> Isa tarun tana-sumat ngga kupo kupo-i muji Tapa; Isa daya Kedar muji Ayüh! Isa ngara adi rüü di kupo Sela nyirais ngga gaün so tibung tibung darüd!

<sup>12</sup> Isa ngara adi rüü di rais adi jo muji ka nyibragah TUHAN!

**13**TUHAN matak di biperang mun pimagan; Ayüh mbüh sidia ka graüh yün biperang. Ayüh ngāb sirais biperang; Ayüh kiren kuasa-I rawan pinganyu-I.

#### **Tapa Bijanji an Turung Daya-I**

**14**Tapa nang, “Mbüh tui Aku pajam; Aku mating nam daya Ku. Pak madin tika Aku makat mbüh mandög; Aku sien nyidaing mun dayung naman sarang andam re biranak.

**15**Aku re nyirubuh sandah ngga darüd ka nyibadüh kupai ngga tüngün tüngün kayuh. Aku re bada sungi di rubān marui jadi tarun tana-sumat ka nyibadüh pagong pagong piin.

**16**“Aku re nguru daya karak di aran adi bün ngara kadög. Aku re bada karüm ngara jadi jawa ka pirata aran adi nyurok mugu yün ngara. Anū inüh janji Ku, ka Aku re batur batur sita-i.

**17**Sopürüg adi sabah di tibudo, adi kadün patong tapa ngara, re dog pirapat ka dog pimangüh.”

#### **Israel Babü düh Birajar**

**18**TUHAN nang, “Dingah, angān daya adi bangam! Nakit tingga, angān daya adi karak!

**19**Agi kah adi rabis karak so urun Ku, rabis bangam so pinyisung adi Aku pait?

**20**Israel, mbüh raru bagü kayuh muko angān kiris, pak ani meh rati-i di angān? Angān biyün kajit ngga dingah, pak angān düh dingah.”

**21**TUHAN inüh Tapa adi raru raan nyiramat, jadi Ayüh bada ukum-adat ngga ajar-I bās, ka bada daya-I stabi dieh.

**22**Pak madin daya-I mbüh dog pirinda; ngara dog kurung darüm gerok ka dog sukan darüm jer. Ngara dog mirupak ka dog pirinda, ka mating daya nyiramat ngara.

**23**Raan kah angān dingah? So madin raan kah angān dingah ngga nakit?

<sup>24</sup>Asi bada Israel dog mirupak? Adüp TUHAN inüh, amai ata mbüh bidosa rawan Ayüh! Ata abah udip nanyam ka pinyiraan-I bait tunda ajar adi Ayüh nggen di ata.

<sup>25</sup>Jadi Ayüh baji ka ngukum ata ka bada ata sangsara bada perang. Mun apui baji-I badang Israel, pak ata bün puan kayuh adi mbüh jadi; ata düh birajar ani ani so dieh.

## Isaiah 43

### Tapa Bijanji an Nyiramat Daya-I

<sup>1</sup>Israel, TUHAN adi napa kuu nang, “Dühnyah taru -- Aku re nyiramat kuu. Aku mbüh bagan kuu ngga dñn mu; kuu inüh jaku.

<sup>2</sup>Kan kuu mutas rawüt adi türüp, Aku re agi ngga kuu; pinyusah mu re düh ngarah kuu. Kan kuu mutas apui, kuu re düh sau; pisuba adi bat adi dog kuu re düh kandam kuu.

<sup>3</sup>Amai Aku TUHAN adi Tapa mu, Tapa kudus Israel, adi nyiramat kuu. Aku re nyerah Egypt ngga nubos kuu; Aku re nyerah Ethiopia ngga Seba.

<sup>4</sup>Aku re nyerah ndi bangsa bangsa ngga nyiramat asüng mu, sabab kuu brega yñn Ku ka sabab Aku rindu kuu ka katuh kuu.

<sup>5</sup>Dühnyah taru -- Aku agi ngga kuu! “Jeh so timor ka jeh so barat, Aku re taban daya mu ngga pari.

<sup>6</sup>Aku re kidaan di rais di utara bada pirupas ngara ka rais di siratan bada düh bitan ngara. Tandah daya Ku mari so rais rais adi jo, so barang parad di ong.

<sup>7</sup>Ngara inüh daya Ku, ka Aku adi napa ngara yñn bragah ku.”

### Israel inüh Saksi TUHAN

<sup>8</sup>Tapa ngan, “Bagan daya Ku ka yñn bisara. Ngara biyñn batüh, pak ngara karak; ngara biyñn kajit, pak ngara bangam!

<sup>9</sup>Bagan bangsa bangsa yñn dog suba. Tapa ngara aki ndi adi bisa ninjau kayuh adi re jadi jü? Aki ndi so ngara adi ko awar kidaan kayuh adi mbüh



jadi madin? Bada tapa tapa anũ taban saksi ngara ngga kiren ngara batur, ngga kiren kayuh adi ngara nang agi sawũ.

<sup>10</sup>“Daya Israel, angān inũh saksi Ku; Aku mien angān bada jadi urun Ku, isa angān puan Aku ka sabah di Aku ka mirati Aku sadi adũ adi Tapa. Ripas so Aku mating tapa adi bũkũn; mbũh mating ka taũn re mating.

<sup>11</sup>“Aku sadi adũ adi TUHAN, adi sadi adũ adi dapũd nyiramat angān.

<sup>12</sup>Aku ninjau kayuh adi re jadi, ka komũnũ Aku mandũg di turung angān. Mating tapa saruh mbũh ndai kayuh mun anũ; angān inũh saksi Ku.

<sup>13</sup>Aku ati Tapa, madin ka ndũg situi tui. Mating daya dapũd rupas so kuasa Ku; mating daya dapũd nukar kayuh adi Aku ndai.”

#### **Israel dog Pirupas so Babylon**

<sup>14</sup>Tapa kudus Israel, adi TUHAN adi nyiramat angān, nang, “Ngga nyiramat angān, Aku re pait ndi bara tibarān soldadu rawan Babylon; Aku re mape tiban-bās kupo, ka sirais bara daya-i re marui jadi sien.

<sup>15</sup>Aku ati TUHAN, adi Tapa kudus ngan. Aku napa angān, Israel, ka Aku raja ngan.”

<sup>16</sup>Ndun jah TUHAN ndai aran mutas rawũt, aran mutas piin bās.

<sup>17</sup>Ayũh pirabur bara tibarān soldadu adi bās, bara tibarān soldadu krita kuda ngga soldadu pinunggang kuda. Ngara kabũs, dũh re pari makat, ngara kabũs mun apui di sumbu prita pura!

<sup>18</sup>Pak TUHAN nang, “Dũhnyah ingat kayuh adi mbũh ripas puan kah bidigũng di kayuh adi mbũh jadi ndun jah.

<sup>19</sup>Pirati kayuh bauh adi Aku re ndai. Kayuh anũ mbũh jadi -- angān dapũd kiris-i madin! Aku re ndai aran mutas tarun tana-pajam ka nggen di angān anak anak sungi diginũ.

<sup>20</sup>Ndũg ka dāng dāng tarun gũh re stabi di Aku; kasong tarun ngga manuk onta re muji Aku kan Aku bada sungi sungi aman di tarun tana-sumat yũn nggen piin di daya adi mbũh Aku mien.

<sup>21</sup>Ngara inüh daya adi Aku mbüh ndai yün adüp Ku, ka ngara re nang ragu ngga muji Aku!”

### Dosa Israel

<sup>22</sup>TUHAN nang, “Pak angān mbüh reju di Aku, Israel; angān düh nyambah Aku.

<sup>23</sup>Angān düh taban ka Aku biri ngan ndu sadis badang; angān düh stabi di Aku ngga sadis ngan. Aku düh pijera angān darüm Aku mite sadis bait pirarah angān darüm Aku mite kimanyan.

<sup>24</sup>Angān düh miris kimanyan yün Ku bait pimunos Aku ngga ramak dāng ngan. Tibarik-i angān nyusah Aku ngga dosa ngan; angān pirarah Aku ngga sarah adi angān ndai.

<sup>25</sup>Pak, Aku ati Tapa adi apun dosa ngan, ka Aku ndai simünū sabab anū tibiati adüp Ku. Aku düh re ingat dosa ngan.

<sup>26</sup>“Ja ata di ka yün bisara; nyarah Aku diginū! Minyak ka kiren adüp ngan batur!

<sup>27</sup>Tayung-babuk ngan adi diū bidosa, pinguru ngan bidosa rawan Aku,

<sup>28</sup>ka pimritah ngan nyembar yün pinyirū Ku. Jadi Aku bada pinyirusag nyatük Israel; Aku tandah daya Ku dog pimangüh.”

## Isaiah 44

### TUHAN Sadi adū Tapa

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Dingah, Israel, adi urun Ku, daya adi Aku mien, sesang Jacob.

<sup>2</sup>Aku ati TUHAN adi napa kuu; so andu mu dog biranak, Aku mbüh turung kuu. Dühnyah taru; kuu inüh urun Ku, daya adi Aku mbüh mien adi Aku rindu.

<sup>3</sup>“Aku re nggen piin di tana adi badüh ka bada anak anak sungi aman di tarun adi badüh. Aku re ren roh Ku di anak anak mu ka berkat Ku di tunduh bara sesang mu.

<sup>4</sup>Ngara re timbu mun kupai di tana adi bisa, mun tungün poplar di büngün sungi adi aman piin-i.

<sup>5</sup>“Ndi ngga ndi, daya re nang, ‘Aku tung TUHAN.’ Ngara re mandög ka bigaur ngga daya Israel. Barang naan ngara re na tandā TUHAN di tangan ngara ka kadün adüp ngara bara daya Tapa.”

<sup>6</sup> TUHAN, adi mritah ka grindung Israel, TUHAN Bisa-pürüg, nang: “Aku inüh adi sibungas, adi sikasün, adi sadi adüp Ku Tapa; mating tapa adi bükün adü-i Aku.

<sup>7</sup>Dapüd kah daya bükün ndai kayuh adi Aku mbüh ndai? Asi dapüd ninjau sopürüg kayuh adi re jadi so tibirik-i ndög sikasün tipuh?

<sup>8</sup>Dühnyah taru, angān adi daya Ku! Angān puan so ndun jah ndög madin Aku mbüh ninjau sopürüg kayuh adi re jadi, ka angān inüh urun Ku. Agi kah tapa bükün? Agi kah tapa, adi bayuh Aku puan, adi bikuasa?”

#### **Adat Nyambah Tibudo dog Nyara**

<sup>9</sup>Sopürüg ngara adi nyambah tibudo inüh düh biguna, ka tapa tapa adi ngara muji inüh au-tarun. Ngara adi nyambah tapa tapa anü inüh karak ka düh mirati tarun; ngara re dog pimangüh.

<sup>10</sup>Düh inüh kana ndai gayün so basi ka nyambah-i mun tapa!

<sup>11</sup>Barang naan adi nyambah-i re dog pimangüh. Daya adi ndai tibudo inüh manusia saja. Bada ngara mandög situra jawin ngga Aku -- ngara re taru ka re mangüh.

<sup>12</sup>Tukang basi mbit ndi kiping basi ka nyiraja-i pakai apui. Tangan-i bake pawing pabā, ka maba basi anü bada pigayün. Buang-i nyiraja, ayüh sibürük, badüh asüng, ka kawük.

<sup>13</sup>Tukang kayuh ngüküd apüg kayuh. Ayüh mutik gayün dieh, müüt-i ngga pingakas-i bada mun gayün manusia adi ramus, ka rasu pijog-i di ramin-i.

<sup>14</sup>Ayüh bisa tabüng tungün sedar an-i pakai, bait mien tungün oak puan kah tungün sipres so tuān. Ayüh bisa güh purun tungün laurel ka kajün ujen ngga bada tungün anü timbu.

<sup>15</sup>Daya pakai kada apüg tǔngǔn kayuh ndu uwang ka kada-i ngga ndai tibudo. Kada-i ngga ndai apui ngga nyinduh ka ngga ndai ruti. Adi bǔkǔn ayǔh pakai ngga ndai tapa adi-i nyambah.

<sup>16</sup>Kada kayuh anǔ ayǔh pakai ngga ndai apui; ayǔh manggang dagin, man-i, ka bisoh. Ayǔh nyinduh ka nang, “Kana raru, paras bada-i! Apui anǔ ruai ramus-i!”

<sup>17</sup>Apüg adi bǔkǔn ayǔh pakai ngga ndai tibudo, ka komǔnǔ ayǔh mutu ubak ka nyambah-i. Ayǔh bidua ka nang, “Kuu inǔh tapa ku; nyiramat aku!”

<sup>18</sup>Daya adi mun anǔ mbǔh raru budo re puan kayuh adi ndai-i. Ngara mǔdǔm ka tǔǔp pikir-i di kayuh adi sawǔ.

<sup>19</sup>Daya adi ndai tibudo dǔh adǔ biyǔn atin ka pikir ngga nang, “Kada kayuh anǔ aku mbǔh badang. Aku ndai ruti ka manggang dagin ka man-i. Tadǔh apüg kayuh anǔ aku pakai ngga ndai tibudo. Tingga meh aku nyambah apüg kayuh!”

<sup>20</sup>Pingandai anǔ mbǔh keya ka man apǔk. Pikir kira-i adi budo mbǔh kinanyap ayǔh ndǔg ka dǔh dapǔd dog turung tia. Ayǔh dǔh re ngaku nang tibudo adi ayǔh digǔng ngga tangan-i anǔ dǔh tapa.

#### **TUHAN, adi Pinapa ngga Pinyikudip**

<sup>21</sup>TUHAN nang, “Israel, ingat ati; ingat adǔp ngan inǔh urun Ku. Aku napa angǎn bada jadi urun Ku, ka Aku dǔh re kambǔt angǎn.

<sup>22</sup>Aku mbǔh taran dosa ngan keya ka abun. Pari ka Aku; Aku inǔh adi nyiramat angǎn.”

<sup>23</sup>Nyirais amai gaǔn, angǎn rangit! Nyirais, tarun yǔn adi tǔrǔp darǔm tana! Nyirais amai gaǔn, darǔd, ka barang tǔngǔn kayuh di tuǎn! TUHAN mbǔh kiren bās-I darǔm-I nyiramat daya-I Israel.

<sup>24</sup>“Aku ati TUHAN, adi pinyikudip ngan; Aku inǔh adi napa angǎn. Aku ati TUHAN, adi Pinapa sopǔrǔg kayuh. Aku sadi adi mamad rangit; di tika Aku napa ong, mating daya turung Aku.

<sup>25</sup> Aku nyibudo bara daya adi pandai kidaan nasip ka ngarut pininjau bara adi puan pasar bitang. Pinganang daya bijak Aku matah ka kiren pinyibajak ngara budo.

<sup>26</sup> Pak kan urun Ku ninjau, kan Aku pait pinyisung bada pinandŭng atur kraja Ku, Aku bada atur kraja ngga pininjau anŭ jadi bitŭtŭk. Aku kidaan di Jerusalem nang daya re pari rŭŭ diginŭ, ka kupo kupo Judah re pari dog pijog. Kupo kupo anŭ re makat so tugung rakang tibawang.

<sup>27</sup> Ngga ndi bang piminyu Aku mritah rawŭt bada badŭh.

<sup>28</sup> Aku nang di Cyrus, ‘Kuu inŭh adi re mritah yŭn Ku; kuu re ndai kayuh adi Aku raan kuu ndai: kuu re nggen ukum bada Jerusalem dog pari pijog ka na pinagap-rasan Ramin TUHAN.’ ”

## Isaiah 45

### TUHAN Tijuan Cyrus

<sup>1</sup> TUHAN mbŭh mien Cyrus bada jadi raja! Ayŭh mbŭh tijuan ayŭh bada ngarah bangsa bangsa; Ayŭh pait ayŭh bada pirukos kuasa so raja raja; TUHAN re kuka tiban tiban-bŭs kupo yŭn-i. Di Cyrus TUHAN nang,

<sup>2</sup> “Adŭp Ku re sidia aran mu, pirata darŭd ngga sandah. Aku re nyirubuh tiban timaga kupo ka mata parang basi-i.

<sup>3</sup> Aku re nggen di kuu pinyikaya so tarun adi karŭm ka adi bisukan; komŭnŭ kuu re puan nang Aku ati TUHAN, nang Tapa Israel mbŭh bagan kuu ngga dŭn mu.

<sup>4</sup> Aku tijuan kuu bada turung urun Ku Israel, daya adi Aku mbŭh mien. Aku mbŭh nggen stabi di kuu, sunggu kuu dŭh puan Aku.

<sup>5</sup> “Aku ati TUHAN; mating tapa bŭkŭn. Aku re nggen di kuu pinyibake adi kuu biguna, sunggu kuu dŭh puan Aku.

<sup>6</sup> Aku ndai simŭnŭ isa barang naan daya so timor ndŭg barat puan nang Aku ati TUHAN ka mating tapa bŭkŭn.

<sup>7</sup>Aku napa jawa ngga karüm; Aku taban berkat ngga pinyirusag. Aku, adi TUHAN, ndai sopürüg anü.

<sup>8</sup>Aku re pait pimanang so rangit mun ujen rabu so rangit; ong re tikuka an kambat-i ka re mirarak ngga udip sanang ka pinyitünggün. Aku, adi TUHAN, re bada kayuh ati jadi.”

**TUHAN adi Napa Sopürüg Kayuh ngga Dundan Nyamba**

<sup>9</sup> Birani kah priok tana-riyat bikarit ngga daya adi ndai-i, priok adi brimun ngga sopürüg priok adi бүкүн? Bisa kah tana-riyat siken daya adi ndai priok, “Ani ndai mu?” Bisa kah priok mingungut nang daya adi ndai-i düh pandai?

<sup>10</sup> Birani kah daya siken pimas-i, “Mani aku dog biranak mun ati?”

<sup>11</sup> TUHAN, adi Tapa kudus Israel, adi ngatur jaman adi re, nang: “Kuu düh biyün hak siken Aku pasar bara anak Ku bait kidaan di Aku kayuh adi patut Aku ndai!

<sup>12</sup> Aku ati adi ndai ong, ka napa rayat manusia bada rüü dieh. Ngga kuasa Ku Aku mamad rangit; Aku nguasa batüh andu, buran, ka bitang bitang.

<sup>13</sup> Adüp Ku mbüh kiruyok atin Cyrus bada ayüh makat bada pijadi pinütün kraja Ku ka bada kayuh batur. Aku re bada tünggün sopürüg aran adi-i kadüg. Ayüh re pari pijog kupo Ku, Jerusalem, ka pirupas daya Ku adi dog nakap, düh ngga bibayar bait dog nyuap.” TUHAN Bisa-pürüg mbüh minyu.

<sup>14</sup> TUHAN nang di Israel, “Pinyikaya Egypt ngga Ethiopia re jadi jamu, ka bara daya Seba adi bigatung re jadi urun mu; ngara re tunda kuu buang dog muak ngga parik basi. Ngara re mutu ubak ka kuu ka ngaku, “Tapa agi ngga kuu -- Ayüh sadi adü Tapa.

<sup>15</sup> Tapa Israel, adi nyiramat daya-I inüh Tapa adi sukan adüp-I.

<sup>16</sup> Sopürüg daya adi ndai tibudo re dog pimangüh ka dog ngamun.

<sup>17</sup> Pak Israel dog nyiramat TUHAN, ka pimanang-i tan adu adu; daya-I re düh dog pimangüh.’ ”

<sup>18</sup>TUHAN napa rangit -- Ayūh inūh sianū adi Tapa! Ayūh adi ndai ka pijadi ong -- Ayūh bada-i tagap ka tan tui. Ayūh dūh bada-i jadi tarun yūn adi mating ani ani dieh, pak bada-i jadi tarun yūn manusia rūū, ka mating tapa adi būkūn.

<sup>19</sup>Aku būn minyu darūm bisukan bait sukan pinūtūn kraja Ku. Aku dūh bada daya Israel jiroh Aku ngga dūh biyūn rati. Aku ati TUHAN, ka Aku minyu kayuh adi sawū; Aku bada dog puan kayuh adi batur.”

### **TUHAN Ong ngga Tibudo Babylon**

<sup>20</sup>TUHAN nang, “Mandūg tikuruk, daya bangsa bangsa, sopūrūg adi babū udip ripas empaya anū rubuh; mandūg yūn dog suba! Daya adi baris ngga tibudo ngara adi dog ndai so kayuh adi bidua ka tapa adi dūh dapūd nyiramat ngara -- ngara dūh puan ani ani!

<sup>21</sup>Mandūg ka taban har ngan ka yūn bisara; bada ngara adi nyibandar angān bisiken ngga dingan-i. Asi ko ndun jah ninjau kayuh adi re jadi? Dūh kah anū adūp Ku, adi TUHAN, Tapa adi nyiramat daya-I? Mating tapa adi būkūn.

<sup>22</sup>“Marik pimudip ngan pari ka Aku madin, angān daya di ndi ong ong, isa angān dog nyiramat! Ripas so Aku, mating adi būkūn.

<sup>23</sup>Janji Ku agi sawū, ka-i re dūh dog ngubah. Aku bipayu pakai asi adūp Ku ati: Barang naan re mandūg ka sidikang di sirung jawin Ku ka mutu ubak raan nundok di Aku.

<sup>24</sup>“Ngara re nang kaūs-i so Aku adū pimanang ngga pinyibake bisa dog dapūd; pak sopūrūg adi tiru di Aku re mangūh.

<sup>25</sup>Aku, adi TUHAN, re nyiramat sopūrūg sesang Jacob, ka ngara re muji Aku.

### **Isaiah 46**

<sup>1</sup>“Ati inūh pimungan tapa tapa Babylon! Bel ngga Nebo ko dawū-i dog nyambah, pak madin dog na di tunduh kaldi, jadi pinyirabis adi bat yūn dāng adi mbūh kawūk.

<sup>2</sup>Tibudo dūh dapūd nyiramat adūp-i; dog sirapas ka dog taban ngga bu. Simūnū inūh pimungan tapa tapa Babylon!

<sup>3</sup>“Dingah Aku, sesang Jacob, sopürüg daya Ku adi siramat. Aku mbüh nyiran angān so angān dog biranak.

<sup>4</sup>Aku ati Tapa ngan ka Aku re nyiran angān ndüg ka angān mbüh minyamba ka ubok ngan mbüh buda. Aku napa angān ka re kingat angān; Aku re turung angān ka nyiramat angān.

<sup>5</sup>“Asi re angān ngga danding Aku?” nang TUHAN. “Agi kah adi bükün adi mun Aku?

<sup>6</sup>Daya kuka kambut duit ngara ka piruah mas; ngara nimbang pirak pakai dasin. Ngara ngupah tukang mas bada ndai tibudo; komünü ngara sidikang ka nyambah-i!

<sup>7</sup>Ngara tunduk ka tawid tibudo anü; ngara pijog-i di yün adi dog nitah yün-i, diginü-i mijog ka düh dapüd trigen so nü. Kambüi daya bidua ka tibudo anü, tibudo anü düh dapüd nam bait nyiramat daya anü so pinyirusag.

<sup>8</sup>“Ingat kayuh ati, angān daya bidosa; Pikir kayuh adi Aku mbüh ndai.

<sup>9</sup>Ingat kayuh adi mbüh jadi ndun jah; ngaku meh Aku sadi adü adi Tapa ka mating adi bükün mun Aku.

<sup>10</sup>So sibungas-i jah Aku ninjau pinübün kayuh; ndun jah Aku muko diü kidaan kayuh adi re jadi. Aku nang atur kraja Ku düh re düh jadi, ka Aku re pijadi sopürüg kayuh adi nang Ku Aku re ndai.

<sup>11</sup>Aku bagan ndi naan daya bada mandüg so timor; ayüh re nyambar mun beuh ka pijadi kayuh adi Aku muko ngatur. Aku mbüh minyu, ka-i düh re düh dog ndai.

<sup>12</sup>“Dingah Aku, angān daya adi baking adi pikir pimanang gibabü jo.

<sup>13</sup>Aku taban andu pimanang bada sindük -- düh-i gibabü jo. Pimanang Ku düh re dog pirambat. Aku re nyiramat Jerusalem ka taban stabi ka Israel diginü.”

## Isaiah 47

### Ukum Nyatük Babylon



- <sup>1</sup> TUHAN nang, “Babylon, mūn so takta mu, ka guru di dabu di tana. Kuu ko dawū-i mun dayung tibūn, kupo adi dūh dapūd dog ngarah, pak kuu mbūh dūh tia ramus! Madin kuu mbūh jadi urun!
- <sup>2</sup>Musing kisar batuh! Ngisar gandom! Kadi taūb mu! Kadi piraka mu adi ramus! Karang jamuh mu ka mutas sungi sungi!
- <sup>3</sup>Daya re kiris kuu sitabet; ngara re kiris kuu dog ngamun ka dog pimangūh. Aku re maras dendam, ka mating daya re bitan Aku.”
- <sup>4</sup>Tapa kudus Israel pirupas ata -- adūn-I inūh TUHAN Bisa-pūrūg.
- <sup>5</sup>TUHAN nang di Babylon, “Pajam! Guru darūm karūm; ngara re dūh tia bagan kuu rani bangsa bangsa!
- <sup>6</sup>Aku baji di daya Ku; Aku ndai di ngara keya ka ngara mbūh dūh tia daya Ku: Aku na ngara darūm kuasa mu, ka kuu dūh kiren masi di ngara; ndūg ka adi minyamba kuu kasar ngga.
- <sup>7</sup>Kuu pikir kuu re adu adu jadi rani, ka dūh suba mirati, bait bipikir munki pinūbūn kayuh.
- <sup>8</sup> “Dingah ati, kuu adi rindu udip pawūn, kuu adi pikir adūp mu siramat ka bamai. Kuu nang adūp mu bās mun Tapa, ka mating daya būkūn re mun kuu. Kuu pikir adūp mu dūh re jadi dayung uban bait naman sarang anak anak mu mbūh mating.
- <sup>9</sup>Pak nyitiro adū, darūm ndi andu, soduwūh kayuh anū re jadi. pakai kuasa nanung bait kani kuu, banūh ngga anak anak mu re mating.
- <sup>10</sup>“Kuu ruai sabah di pingandai arap mu; kuu pikir daya mating kiris kuu. Pinyibijak ngga pinyipuan mu bada kuu manyap, ka kuu nang di adūp, ‘Aku ati Tapa; mating daya būkūn mun aku.’
- <sup>11</sup>Pinyirusag re nyatūk kuu, ka mating kuasa nanung dapūd bitan-i. Pinyirusag re gūgūh nyatūk kuu, pinyirusag adi būn kuu pikir re mandūg!
- <sup>12</sup>Adu adu pakai masam masam kuasa nanung mu; kuu mbūh pakai-i so kuu gi-mara; Kadū-i bisa turung kuu; kadū kuu bisa pirawan bara pinganyu mu.

<sup>13</sup>Kuu mbüh düh bikuasa pün ka kuu muko trima pinyitayan. Bada bara daya mu adi birajar pasar bitang mandög ka nyiramat kuu; ngara anũ adi birajar pasar bitang, adi tingga pirati barang parad rangit ka kidaan di kuu barang buran kayuh adi re jadi di kuu.

<sup>14</sup>“Ngara re keya ka sirah sirayang, ka apui re badang-i! Ngara re düh dapüd nyiramat adöp-i; jireb apui re raru paras yün ngara, düh nyam apui adi ngga nüüh nyinduh.

<sup>15</sup>Anũ adũ adi bisa ngara ndai yün mu, ngara adi puan pasar bitang adi kuu ngga bisiken sitüküd udip mu. Sopürüg ngara re bu tingge kuu, ka mating düm adi re nyiramat kuu.”

## Isaiah 48

### Tapa inüh TUHAN yün Tipuh adi Re

<sup>1</sup>Dingah ati, daya Israel, angān adi sesang Judah: Angān bipayu pakai adün TUHAN ka nang adöp ngan nyambah Tapa Israel -- pak angān düh sawũ di pinganang ngan anũ.

<sup>2</sup>Pak angān ngga atin sambuh nang adöp ngan daya kupo adi kudus ka angān bisangan di Tapa Israel, adi dog kadün TUHAN Bisa-pürüg.

<sup>3</sup>TUHAN nang di Israel, “Ndun jah Aku ninjau kayuh adi re jadi; ka gügüh Aku bada-i jadi.

<sup>4</sup>Aku puan angān taün baking, bagüg mun basi ka riyat mun timaga.

<sup>5</sup>Ngapüi Aku ndun jah muko ninjau munki tipuh ngan adi re, kidaan kayuh adi re jadi diũ so tipuh-i, isa angān düh nang tibudo tibudo ngan adi bada-i jadi.

<sup>6</sup>“Sopürüg kayuh adi Aku muko diũ kidaan mbüh jadi madin; angān an ngaku nang pininjau Ku batur. Madin Aku re kidaan di angān kayuh kayuh adi bauh, rusia rusia adi Aku düh pinandüng dawũ-i.

<sup>7</sup>Muran-i madin Aku bada-i jadi, gi-bün kayuh mun anũ jadi dawũ-i. Kambüi agi, tatu angān re nang adöp ngan mbüh puan pasar-i.

<sup>8</sup>Aku puan angān dūh bisa dog sabah; angān dog puan nimun daya adi raan birawan. Ngapūi angān būn dingah pasar kayuh anū, ka ndi bang pinganang pasar-i mating gūh ndūg kajit ngan.

<sup>9</sup>“Aku bitan baji Ku, isa daya muji adūn Ku; Aku bitan baji Ku, isa angān dūh binasa.

<sup>10</sup>Aku mbūh suba angān ngga apui sangsara, mun pirak dog suba ngga apui. Pak Aku mbūh dapūd angān dūh biguna.

<sup>11</sup>Kayuh adi Aku ndai inūh yūn kana adūp Ku -- Aku dūh re bada adūn Ku dūh dog stabi bait bada tadū daya sua dapu bragah Ku adi patut tung jaku sadi.”

### **Cyrus, Pinguru adi TUHAN mien**

<sup>12</sup> TUHAN nang, “Dingah Aku, Israel, daya adi Aku mbūh bagan! Aku ati Tapa, adi sibungas, adi sikasūn, ka adi sadi adū Tapa!

<sup>13</sup>Tangan Ku ndai pimūnūs ong ka mamad rangit. Kan Aku bagan ong ngga rangit, soduwūh-i rasu mandūg.

<sup>14</sup>“Tikuruk ka dingah, sopūrūg ngan! Mating so tapa tapa anū dapūd ninjau nang daya adi Aku mbūh mien re nyerang Babylon; ayūh re ndai kayuh adi Aku raan ayūh ndai.

<sup>15</sup>Aku inūh adi minyu ka bagan ayūh; Aku nguru ayūh ka bada ayūh mujur.

<sup>16</sup>“Mandūg ka Aku madin ka dingah kayuh adi Aku nang. So sibungas-i Aku mbūh minyu ngga tarang, ka mbūh ari bada pinganang Ku jadi bitūtūk.” (Madin TUHAN Raja mbūh nggen di aku kuasa-I ka pait aku.)

### **Atur Pinyiraan Tapa yūn Daya-I**

<sup>17</sup>Tapa kudus Israel, TUHAN adi nyiramat angān, nang: Aku ati TUHAN adi Tapa ngan, adi raan ngajar angān yūn kana adūp ngan ka nyiruton angān di aran adi patut angān kadūg.

<sup>18</sup>“Nyamtadar kambūi angān dingah pesan Ku, tatu angān adu adu trima berkat keya ka sungi adi būn badūh! Pimanang ari tudu angān keya ka girumbang adi maad ka tabing.

<sup>19</sup>Sesang ngan re raru bagū mun sirah sumat, ka Aku manūn dūh re tandah ngara dog pirabur.”

<sup>20</sup>Ruah so Babylon, pirupas adūp ngan! Piagah agah anū ngga sirais gañ; bada-i dog dingah di barang yūn: “TUHAN mbūh nyiramat urun-I Israel!”

<sup>21</sup>Kan TUHAN nguru daya-I mutas tarun tana-pajam adi paras, ngara dūh badūh asūng. Ayūh bada piin ruah so batuh yūn ngara; Ayūh mutah batuh, ka piin ruah so dieh.

<sup>22</sup>“Daya bidosa dūh re siramat,” nang TUHAN.

## Isaiah 49

### Israel, Jawa Bangsa Bangsa

<sup>1</sup> Dingah aku, bangsa bangsa adi jo,

angān daya adi rūū di rais adi jo!

Diū so aku dog biranak, TUHAN mien aku  
ka tjuan aku bada jadi urun-I.

<sup>2</sup> Ayūh bada pinganang ku reja mun pedang.

Ngga tangan adūp-I Ayūh grindung aku.

Ayūh ndai aku bada mun reja-panah,  
reja ka mbūh sidia yūn dog pakai.

<sup>3</sup>Ayūh nang di aku, “Israel, kuu inūh urun Ku;

sabab kuu, daya re muji Aku.”

<sup>4</sup>Aku nang, “Aku mbūh nyiraja, pak dūh biyūn rati!

Aku mbūh kubo pakai pinyibake ku, pak mating ani ani jadi.”

Pak aku sabah di TUHAN bada ngarun aku;

Ayūh re ngupah aku yūn kayuh adi aku mbūh ndai.

<sup>5</sup>Diū so aku dog biranak, TUHAN mbūh tjuan aku;

Ayūh bada aku jadi urun-I adi taban daya-I ngga pari,

adi taban ngga pari daya Israel adi mbūh papar sasah.

TUHAN nggen di aku stabi;

Ayūh inūh atak pinyibake ku.

<sup>6</sup> TUHAN nang di aku,

“Aku biyūn kraja adi rabis bās yūn mu, urun Ku.

Dūh-i kuu re bada pari bās adū

daya Israel adi babū udip,

pak Aku re bada kuu jadi jawa ani yūn bangsa bangsa;

isa sopürüg daya di ong dapüd dog nyiramat.”

**7**Pinyikudip ngga Tapa kudus Israel nang

di sianü adi bandar dog ngamun,  
 adi tiru bangsa bangsa dieh  
 ka adi urun bara pimritah:  
 “Raja raja re kiris kuu dog pirupas  
 ka re makat yün kiren stabi ngara;  
 bara pinguasa güh re kiris-i,  
 ka ngara mutu ubak ngara stabi di kuu.”  
 Kayuh re jadi sabab TUHAN mbüh mien urun-I;  
 Tapa Israel, Tapa adi kudus sita janji-I.

### Jerusalem Pari dog Pijog

**8** TUHAN nang di daya-I,

“Kan tika-i mbüh mandüg ngga nyiramat angän, Aku re ndai kana di angän  
 ka nam sirüün ngan mite turung.  
 Aku nguan angän ka grindung angän  
 ka so angän Aku re ndai simanya ngga sopürüg daya.  
 Aku re bada angän rüü dinge  
 di tarun tana ngan adi madin mbüh jadi tibawang.

**9**Aku re nang di bara daya-takap, ‘Ruah meh!’

ka di ngara adi darüm karüm,  
 ‘Ruah ka yün jawa!’  
 Ngara re keya ka kaban biri adi man kupai di sandah;

**10** ngara re düh sibürük bait badüh asung.

Paras batüh andu ngga paras tarun tana-pajam düh re bada ngara kinaman,  
 amai ngara re dog nguru sianü adi rindu ngara.  
 Ayüh re nguru ngara ka rubang rubang piin.

**11**“Aku re ndai aran raya mutas darüd

ka sidia aran yün daya Ku panu.

**12**Daya Ku re mandüg so tarun adi jo,

so utara ngga barat,  
 ka so Aswan di siratan.”

**13**Biragu meh, rangit! Nyirais amai gaün, ong!

Isa darüd darüd biragu ngga gaün!  
 TUHAN re nyaduh daya-I;  
 Ayüh re masi di daya-I adi sangsara.

**14**Pak daya Jerusalem nang,

“TUHAN mbüh tagan ata!  
Ayüh mbüh kambüt ata.”

**15**Jadi TUHAN nam,

“Bisa kah dayung kambüt sipira adüp-i  
ka düh rindu anak adi-i ruwan?  
Pak kambüi sindü daya kapang kambüt anak-i,  
Aku düh re kambüt angān.

**16**Jerusalem, Aku düh dapüd kambüt kuu!

Aku mbüh nuris dūn mu di pura tangan Ku.

**17**“Ngara adi re pari pijog kuu mbüh re rikas mandüg,  
ka ngara adi nyirubuh kuu re bu.

**18**Tingga bait tauh mu kayuh adi mbüh jadi!

Daya mu piguru tikuruk; ngara mbüh aūn mari!  
Siragi Aku ati Tapa adi udip,  
kuu re sanang asūng di daya mu,  
nimun pingaten dayung sanang di batuh batuh brega-i.

**19**“Rais mu ko rusag ka mating daya dieh;

pak madin rais mu re raru sū  
yūn ngara adi re mandüg ka rūū dieh.  
Ka ngara adi ko nyirubuh kuu  
re bu jo so kuu.

**20**Daya mu adi dog biranak darūm dog taran ka rais tami

re agi nang di kuu,  
‘Tarun tana ati paūh sū;  
kieh raan tarun yūn rūū adi rabis bayah!’

**21**Ka kuu re nang darūm asūng mu,

‘Asi biranak sopürüg anak ati yūn ku?  
Bara anak ku mbüh mating ka aku düh re tia biyūn anak.  
Aku ko dog taran ka dog pibu ka rais tami;  
asi nyiran anak anak ati ndüg ka baga?  
Aku ko dog tingge sadi adüp ku;  
so ki anak anak ati mandüg?’ ”

**22**TUHAN Raja nang di daya-I:

“Aku re nggen tandā di bangsa bangsa,  
ka ngara re taban anak anak ngan ngga mari.

**23**Raja raja re keya ka sama di angān;

rani rani re keya ka sindũ.

Ngara re mutu ubak ngara ka stabi di angān;  
ngara re pirapat adũp ngara buang kiren stabi di angān.  
Ka angān re puan nang Aku ati TUHAN;  
mating daya adi kajũn pinurung so Aku re asa.”

<sup>24</sup>Dapũd angān sirabut kayuh sirapas so tangan soldadu?

Dapũd angān nyiramat daya-takap so daya adi ganas?

<sup>25</sup>TUHAN nam,

“Anũ inũh kayuh adi re jadi.  
Daya-takap soldadu re dog taban ngga bu,  
ka kayuh sirapas daya ganas re dog tambit.  
Aku re rawan tadũ tadũ daya adi rawan angān,  
ka Aku re nyiramat anak anak ngan.

<sup>26</sup>Aku re bada bara adi kinanyuh angān bisiũ dupan adũp ngara;

ngara re mabuk ngga deya adũp ngara keya ka mabuk wain.  
Ngara re puan nang Aku ati Tapa Israel, Tapa adi bikuasa.”

## Isaiah 50

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Angān pikir Aku pibu daya Ku mun daya taran sawũn-i? Diki meh garang surat sare anũ? Angān pikir Aku jua angān mun daya jua anak anak-i bada jadi urun? Dũh, angān bu jadi daya-takap sabab dosa ngan; angān dog taran sabab sarah adũp ngan.

<sup>2</sup>“Mani daya Ku abah kambat Aku kan Aku mandũg tudu ngara an nyiramat ngara? Mani ngara abah nam kan Aku bagan? Aku ati ramah kah, ka dũh dapũd nyiramat ngara? Aku bisa nyibadũh rawũt ngga ndi bang piminyu ka marik sungi sungi bada jadi tarun tana-sumat, isa iken iken adi darũm-i kabũs dũh biyũn piin.

<sup>3</sup>Aku bisa bada rangit karũm, bada-i mun adi ngurid daya kabũs.”

### Urun TUHAN Dingah Pinganang

<sup>4</sup>TUHAN Raja mbũh ngajar aku kayuh adi re ku nang, isa aku bisa nyibake ngara adi mbũh rarah. Barang isan Ayũh bada aku graũh an dingah kayuh adi Ayũh ngajar di aku.

<sup>5</sup>TUHAN mbũh nggen di aku pinyimirati, ka aku dũh birawan bait nyipunok Ayũh.

<sup>6</sup> Aku nggen punok ku di ngara adi mukong aku. Aku nggen paüp ku kan ngara ngamun aku, kan ngara nyirugut gagap ku ka nyiruja jawin ku.

<sup>7</sup> Pak pinganang ngamun so ngara düh bada aku kinaman sabab TUHAN Raja agi turung aku. Aku mbüh nagap atin ku ka nyijün adü. Aku puan nang adüp ku düh re dog pimangüh,

<sup>8</sup> amai Tapa agi ngga aku, ka Ayüh re kiren nang aku düh sarah. Asi meh re birani nyarah aku? Ja ata samah di ka yün bisara! Isa ayüh nyarah aku!

<sup>9</sup> Adüp TUHAN Raja adi re nyibandar aku; asi meh re dapüd nang aku sarah? Sopürüg daya adi nyarah aku miyap; ngara manyap mun banang adi dog man gügüt.

<sup>10</sup> Sopürüg ngan adi stabi di TUHAN adi dingah pinganang urun-I, aran adi angän kadüg kadü-i karüm patü', pak sabah di TUHAN, bisangan di Tapa ngan.

<sup>11</sup> Sopürüg ngan adi bipekat an pirusak daya re rusak bada pekat adüp ngan. Adüp TUHAN re bada-i jadi simүнү; angän re sangsara bada nasip adi arap.

## Isaiah 51

### Pinganang Saduh yün Jerusalem

<sup>1</sup> TUHAN nang, “Dingah Aku, angän adi raan dog nyiramat, angän adi mandüg ka Aku mite turung. Pikir pasar batuh adi so angän mandüg, pasar kwari adi so angän dog kareh.

<sup>2</sup> Pikir pasar babuk ngan, Abraham, ka Sarah, adi biranak angän. Kan Aku bagan Abraham, ayüh düh biyün anak, pak Aku nyiberkat ayüh ka nggen di ayüh anak; Aku bada sesang-i bagü.

<sup>3</sup> “Aku re kiren masi di Jerusalem, di sopürüg adi rüü di tibawang-i. Sunggu tarun tana-i tarun tana-sumat, Aku re bada-i jadi teya, mun teya adi Aku ndai di Eden. Gaün ngga pawün re agi diginü, ngga ragu puji ngga ragu trima kaseh yün Ku.

<sup>4</sup> “Dingah Aku, daya Ku, dingah kayuh adi Aku nang: Aku nggen ajar Ku di bangsa bangsa; ukum-adat Ku re taban jawa ka ngara.



<sup>5</sup>Aku re rikas mandög di nyiramat ngara; tika pimanang Ku mbüh sindük. Aku re mritah bangsa bangsa. Tarun tana adi jo kajün Aku mandög; ngga pingarap, ngara kajün Aku nyiramat ngara.

<sup>6</sup>Tingga ka rangit; tingga ong! Rangit re miyap mun asuh; ong re bikurat mun piraka adi amba, ka sopürüg daya-i re kabüs mun tura. Pak pinyirupas adi Aku taban re tan adu adu; pimanang Ku düh re mungan.

<sup>7</sup>“Dingah Aku, angän adi puan kayuh adi batur, adi mbüh nyikün ajar ku darüm atin ngan. Dühnyah taru kan daya kinuas ka ngamun angän;

<sup>8</sup>ngara re miyap mun banang adi dog man gügüt! Pak pinyirupas adi Aku taban re tan ndög situi tui; pimanang Ku re tan adu adu.”

<sup>9</sup>Makat, TUHAN, ka turung kieh! Nyiramat kieh pakai kuasa Mai; pakai-i mun Kaam pakai-i ndun jah. Kaam inüh adi pirüsüb Rahab.

<sup>10</sup>Kaam inüh adi nyibadüh rawüt ka ndai aran di yun piin, isa ngara adi Kaam nyiramat dapüd mutas.

<sup>11</sup>Ngara adi Kaam nyiramat re mandög ka Jerusalem ngga gaün, biragu ka nyirais amai gaün. Ngara re adu adu pawün, adu adu rupas so susah ngga jera.

<sup>12</sup>TUHAN nang, “Aku inüh adi nyibake angän. Ngga mani angän taru daya adi bisa kabüs, adi mun uduh adi rikas rayu?

<sup>13</sup>Mbüh kambüt ngan kah TUHAN adi napa angän, adi mamad rangit ka adi na pimünüs ong? Ngga mani angän ari taru baji ngara adi kinanyuh angän, ngara adi an pirusag angän? Baji ngara re düh tia dog angän.

<sup>14</sup>Ngara adi daya-takap re rikas dog pirupas; ngara re udip tui ka re biyün sukup pinguman.

<sup>15</sup>“Aku ati TUHAN adi Tapa ngan; Aku adi kiruyok rawüt ka bada girumbang-i magä. Adün Ku inüh TUHAN Bisa-pürüg!

<sup>16</sup>Aku mamad rangit ka na pimünüs ong; Aku nang di Jerusalem, ‘Kuu inüh daya Ku! Aku mbüh nggen di kuu ajar Ku, Aku grindung kuu ngga tangan Ku.’ ”

### **Pimungan Sangsara Jerusalem**

<sup>17</sup> Jerusalem, makat! Kies adüp mu ka makat! Kuu mbüh nok saker ukum adi TUHAN darüm baj-i mbüh nggen di kuu bada nok; kuu nok-i, ka-i bada kuu tibabeu.

<sup>18</sup>Mating daya nguru kuu, mating daya di dupan daya mu re nggen tangan-i turung kuu.

<sup>19</sup>Pinyirusag adi duwüh rupet mbüh nyatük kuu: tarun tana mu mbüh rusag bada perang, ka daya mu mbüh sikirau. Mating daya masi di kuu.

<sup>20</sup>Di sikuh barang aran daya mu tumbang amai ramah; ngara mbüh keya ka peyu rakat di jarat pingasū. Ngara mbüh kinyam baj-i Tapa.

<sup>21</sup>Angān daya Jerusalem adi sangsara, angān adi tibabeu mun adi mabuk,

<sup>22</sup>TUHAN adi Tapa ngan ngibān angān ka nang, “Aku taban saker anū ngga bu adi Aku nggen di angān darüm baj-i Ku. Angān re dūhsah tia nok wain adi bada angān tibabeu.

<sup>23</sup>Aku re nggen-i di ngara adi kinanyuh angān, di ngara adi bada angān guring di aran ka bidigang di tunduh ngan mun digang sapok.”

## **Isaiah 52**

### **Tapa re Nyiramat Jerusalem**

<sup>1</sup> Jerusalem, pari bake ka bās dinge! Kupo adi kudus, kibarui adüp mu ngga piraka mu adi sangün! Daya tami adi ko pirusag kupo kudus mu re dūh tia mürüt kuu dinge.

<sup>2</sup>Pirupas adüp mu, Jerusalem! Makat so runas tana ka guru di takta mu! Matüd parik basi adi ngabüt kuu, kuu daya-takap di Zion!

<sup>3</sup>TUHAN Raja nang di daya-I, “Di tika angān jadi urun, angān dūh dog miris ngga duit; simünū gūh di tika angān dog pirupas.

<sup>4</sup>Di tika angān rūū di Egypt jadi daya tami, angān rūū diginū so ka pinyiraan adūp ngan; pak Assyria nakap angān ngga dūh biyūn pada.

<sup>5</sup>Ka madin di Babylonia simūnū gūh kayuh: angān dog nakap ngga dūh biyūn pada. Ngara adi mritah angān mingangūn ka minyu sambuh ka marar ngamun Aku.

<sup>6</sup>Di tika adi re mandūg angān re ngaku nang Aku ati Tapa ka nang Aku mbūh minyu di angān.”

<sup>7</sup>Mbūh raru kana inūh nyam-i nūūh kiris pinyisung mandūg mutas darūd, taban agah kana, agah damai! Ayūh kidaan pimanang ka nang di Zion, “Tapa mu inūh raja!”

<sup>8</sup>Ngara adi jaga kupo mbūh nyirais, samah nyirais ngga gaūn! ngara dapūd kiris ngga batūh adūp ngara pinyipari TUHAN ka Zion!

<sup>9</sup>Makat meh ka nyirais ngga gaūn, angān rakang tibawang Jerusalem! TUHAN re nyiramat kupo-I ka nyaduh daya-I.

<sup>10</sup>TUHAN re pakai kuasa kudus-I; Ayūh re nyiramat daya-I, ka sopūrūg daya di ong re kiris-i.

<sup>11</sup>Panu meh! Bu so Babylonia, sopūrūg ngan adi taban pingakas Ramin TUHAN! Dūhnyah tama kayuh adi dūh siūn dog tama; bada adūp ngan bisig ka bu meh so nū.

<sup>12</sup>Kari ati angān dūhsah bigaut bu; angān dūhsah suba pirupas adūp ngan. TUHAN adi Tapa ngan re nguru angān ka grindung angān so barang parad.

### **Urun adi Sangsara**

<sup>13</sup>TUHAN nang, “Urun Ku re mujur darūm kraja-i; ayūh re bandar dog stabi.

<sup>14</sup>Bagū daya re gūgūh kan ngara kiris ayūh, amai gayūn-i mbūh ruai rusak ndūg ka dūh mun manusia.

<sup>15</sup>Pak madin bagū bangsa re nginga bada-i, ka raja raja re tūūp baba ngara amai mbūh inga inga. Ngara re kiris ka mirati kayuh adi ngara būn puan.”

## **Isaiah 53**

- <sup>1</sup> Daya nam, “Asi re sabah kayuh adi ata kidaan madin? Asi mbüh kiris tangan TUHAN di kayuh ati?”
- <sup>2</sup> Anü mbüh pinyiraan TUHAN inüh urun-I timbu mun anak kayuh-udip piruat di tana badüh. Gayün-i düh kana bait ramus adi re bada ata an kimat ayüh. Mating pinyiramus-i, mating ani ani di ayüh adi re tarik atin ta.
- <sup>3</sup> Ata ngamun ayüh ka tirawan ayüh; ayüh kinyam sangsara ngga sarang andam. Mating daya an kimat ayüh; ata nyipunok ayüh mun ata ngga kayuh au-tarun.
- <sup>4</sup> “Pak ayüh sibatur-i sangsara yün ata, andam adi ata patut kinyam. Tian-ti ata pikir sangsara-i ukum so Tapa.
- <sup>5</sup> Pak sabab dosa ta ayüh mbüh tawan, dog pukong sabab arap adi ata mbüh ndai. Ukum adi ayüh kinyam pibua ata, ka ata mbüh bua amai pukong adi ayüh trima.
- <sup>6</sup> Sopürüg ata muko keya ka biri adi mbüh manyap, barang naan ata panu kadüg aran adüp ta. Pak TUHAN bada ukum anü nyatük ayüh, ukum adi sopürüg ata patut trima.
- <sup>7</sup> “Ayüh dog pijera, pak ayüh nyijün-i ngga atin rapat; ayüh düh piruah ndi bang pinganang. Mun anak biri re dog simareh, mun biri re dog gumbak buruh-i, ayüh düh nang ani ani.
- <sup>8</sup> Ayüh dog nakap ka dog bisara ka dog taban yün dog siü, ka mating daya piduri nasip-i. Ayüh dog nggen ukum kabüs amai dosa bangsa ta.
- <sup>9</sup> Ayüh dog na di kubur ngga daya ginaka, ayüh dog kubur ngga daya kaya, sunggu ayüh mating ndai sarah bait kadong daya.”
- <sup>10</sup> TUHAN nang, “Anü mbüh so pinyiraan Ku inüh ayüh sangsara; pinyikabüs-i inüh sadis ngga apun dosa. Ngapüi ayüh re kiris bara sesang-i; ayüh re tui udip, ka so ayüh Aku re dapüd pinütün Ku.

<sup>11</sup>Ripas pimudip sangsara, ayūh re pari gaūn; ayūh re puan nang sangsara-i dūh kayuh adi dūh biyūn rati. Urun Ku adi tūtūd, adi yūn asūng Ku munos, re gūrūng ukum daya bagū sabab ayūh Aku re apun ngara.

<sup>12</sup>Ngapūi Aku re nggen di ayūh yūn guru adi bibragah, pinyiguru di dupan daya bās ngga adi bikuasa. Ayūh re jugan asūng adūp-i ka sua kinyam nasip daya adi arap. Ayūh gūrūng dosa daya bagū ka bidua mite ngara dog apun.”

## Isaiah 54

### TUHAN Rindu di Israel

<sup>1</sup>Jerusalem, kuu mbūh keya ka dayung adi aboh, pak madin kuu dapūd biragu ka nyirais ngga gaūn. Madin kuu re biyūn rabis bagū anak so dayung adi būn dog tingge banūh-i!

<sup>2</sup>Bada bayah bari adi yūn mu rūū; bada ambu taris-i ka bada tagap pagu-i!

<sup>3</sup>Kuu re pibayah tana mu di barang parad; daya mu re tambit pari tarun tana adi madin dog ngisi bangsa bükūn. Kupo kupo adi dog tagan madin re brisi ngga daya.

<sup>4</sup>Dūhnyah taru, kuu re dūh dog pimangūh dinge; kuu re dūh dog ngamun. Kuu re kambūt pimudip mu adi dūh tūtūd di tika kuu babū mara, ka udip maput mu jadi dayung uban.

<sup>5</sup>Pinapa mu re keya ka banūh di kuu; TUHAN Bisa-pūrūg inūh adūn-I. Tapa kudus Israel re nyiramat kuu; Ayūh inūh pimritah di ndi ong ong.

<sup>6</sup>Israel, kuu inūh keya ka sawūn adi mara, dog tagan banūh ka mbūh ruai susah. Pak TUHAN bagan kuu bada pari ka adūp-I ka nang:

<sup>7</sup>“Nyitiro adū Aku tangan kuu; pak ngga pinyirindu adi tūrūp Aku re tambit kuu pari.

<sup>8</sup>Aku nyipunok kuu darūm baji nyitiro adū, pak Aku re rindu kuu ndūg situi tui.” Sakanū TUHAN adi nyiramat kuu.

<sup>9</sup>“Di jaman Noah Aku bijanji dūh tia bada uba ngapuh ong. Madin Aku bijanji dūh tia baji di kuu; Aku dūh re tia tuas bait ngukum kuu.

**10** Darūd ngga sandah bisa rubuh, pak pinyirindu Ku di kuu dūh re mungan; Aku re adu adu sita janji damai Ku.” Sakanū TUHAN adi rindu kuu.

### Jerusalem adi Re

**11** TUHAN nang, “O Jerusalem, kuu kupo adi sangsara ka adi dūh dapūd ndai ani ani, ka mating daya nyaduh kuu, Aku re pari pijog pimūnūs mu ngga batuh adi brega.

**12** Aku re pijog tawā mu ngga batuh mutiara, tiban mu ngga batuh adi bringam mun apui, ka sindung maning kuu ngga batuh brega.

**13** “Adūp Ku re ngajar daya mu, ka nggen di ngara udip mujur ngga damai.

**14** Pinyitūnggūn ngga udip tūnggūn re nyibake kuu. Kuu re siramat so dog kinanyuh ka so pinyiganas.

**15** Asi asi adi nyerang kuu dūh-i so pinyibada Ku; asi asi adi rawan kuu re rabu.

**16** “Aku napa tukang basi, adi pisakūt apui ngga ndai sinyata. Aku gūh adi napa soldadu, adi pakai sinyata ngga siū.

**17** Pak mating sinyata re dapūd bada kuu kinaman; kuu re biyūn pinyinam ngga nam daya adi nyarah kuu. Aku re ngibān urun urun Ku ka nggen pimanang di ngara.” TUHAN mbūh minyu.

## Isaiah 55

### Tapa Sidia an Masi

**1** TUHAN nang, “Mandūg, barang naan adi badūh asūng; digiti agi piin! Mandūg, angān adi dūh biyūn duit; miris gandom ka man! Mandūg! Miris wain ngga sisuh; dūhsah bayar ani ani!

**2** Mani miris kayuh adi dūh pimunos asūng? Mani nyiraja yūn kayuh adi dūh bada nūh bisoh? Dingah Aku ka ndai kayuh adi Aku bada, ka angān re munos man pinguman adi siabo sisi.

- <sup>3</sup> “Dingah madin, daya Ku, ka mandög ka Aku; mandög ka Aku, ka angān re udip! Aku re ndai simanya adi tan adu adu ngga angān ka nggen di angān berkat adi Aku mbüh bijanji nggen di David.
- <sup>4</sup>Aku bada ayüh jadi pinguru ka pingubak bangsa, ka so ayüh Aku kiren kuasa Ku di ngara.
- <sup>5</sup>Madin angān bagan bangsa bangsa tami; dawü-i ngara düh puan angān, pak madin ngara re bikaduh tudu angān ka mürüt bara ngan! Aku, adi TUHAN adi Tapa ngan, Tapa kudus Israel, re bada sopürüg anü jadi, Aku re nggen di angān stabi ngga bragah.”
- <sup>6</sup>Marik pimudip ngan pari ka TUHAN ka bidua ka Ayüh, san Ayüh agi sindük.
- <sup>7</sup>Tandah daya ginaka tingge aran pimudip ngara ka nukar pikir-kira ngara. Tandah ngara marik pimudip ngara pari ka TUHAN, adi Tapa ta; Ayüh inüh masi ka rikas apun.
- <sup>8</sup>“Pikir Ku,” TUHAN nang, “düh mun pikir ngan, ka aran Ku бүкүн so aran ngan.
- <sup>9</sup>Bigatung mun rangit di tunduh ong, simүнү гүһ aran Ku ngga pikir-kira Ku bigatung so jangān.
- <sup>10</sup> “Pinganang Ku inüh keya ka salju ngga ujen adi mün so rangit ngga misa tana, Ngara bada pimuruh timbu ngga piruah bine yün purun ka pinguman yün man.
- <sup>11</sup>Simүнү гүһ pinganangadi Aku piruah; ayüh düh re düh ndai kayuh adi Aku mbüh ngatur yün-i; ayüh re ndai sopürüg kayuh adi Aku pait ayüh bada ndai.
- <sup>12</sup>“Angān re bu tingge Babylon ngga gaün; angān re dog nguru ruah so kupo ngga damai. Darüd ngga sandah re biragu ngga gaün, ka tüngün tüngün kayuh re nyirais ngga gaün.

<sup>13</sup>Tüngün sipres re timbu di yün bakah pireja; tüngün kemunting re gati tüngün reja. Ati re jadi tandā adi re tan ndög situi tui, ngga ingat kayuh adi Aku, adi TUHAN, mbüh ndai.”

## Isaiah 56

### Sopürüg Bangsa re Jadi Daya Tapa

<sup>1</sup>TUHAN nang di daya-I, “Ndai kayuh adi patut ka adi batur, amai düm nyitiro Aku re nyiramat angān.

<sup>2</sup>Aku re nyiberkat ngara adi ari sita andu Sabbath ka adi düh pakai-i ngga ndai pingandai sarah.”

<sup>3</sup>Daya tami adi mbüh mürüt daya TUHAN patut düh nang, “TUHAN re düh bada aku sua bisambah ngga daya-I.” Daya adi mbüh dog nuroi düh patut nang sabab adüp-i düh dapüd biyün anak, ayüh düh bisa jadi ndi so bara daya Tapa.

<sup>4</sup>TUHAN nang di daya adi mun anü, “Kambüi kuu sita andu Sabbath ngga stabi di Aku ka kambüi kuu ndai kayuh adi bada asüng Ku munos ka tütüd sita simanya Ku,

<sup>5</sup>dün mu re dog ingat di Ramin Ku ka di ruang daya Ku tui dū so kambüi kuu biyün anak anak dari ngga anak anak dayung. Kuu düh re dog kambüt.”

<sup>6</sup>Ka TUHAN nang di bara daya tami anü adi mbüh mürüt daya-I, adi rindu Ayüh ka adi bituan di Ayüh, adi sita andu Sabbath ka tütüd sita simanya-I:

<sup>7</sup> “Aku re taban angān ka Zion, sandah kudus Ku, nggen di angān pinyigaün darüm ramin simayang Ku, ka trima sadis adi angān jugan di tunduh mija-sambah Ku. Ramin Ku re dog kadün ramin simayang yün sopürüg bangsa.”

<sup>8</sup>TUHAN Raja, adi taban daya-I Israel mari ripas ko dog taran, mbüh bijanji nang Ayüh re babü taban daya bükün bada mürüt ngara.

### Bara Pinguru Israel dog Ukum

<sup>9</sup>TUHAN mbüh bada bangsa bangsa tami mandüg mun dāng tarun di man daya-I.



<sup>10</sup>Ayüh nang, “Sopürüg pinguru, adi patut bakan daya Ku, mbüh karak! Ngara düh puan ani ani. Ngara keya ka kasong adi dog bada jaga pak düh an ngakang; adü-i büüs ka nyipümüh.

<sup>11</sup>Ngara pirusong mun kasong adi bün bisa bisoh. Bara pinguru anü düh biyün pinyimirati. Barang naan ngara ndai kayuh nanyam pinyiraan adüp-i ka jiroh utung yün adüp-i adü.

<sup>12</sup>‘Ja nok wain,’ bara pimabuk anü nang, ‘ka nok sipuas puas ta! Sipagi re rabis kana so andu ati!’ ”

## Isaiah 57

### Israel dog Nunggu amai Nyambah Tibudo

<sup>1</sup>Daya adi kana kabüs, ka mating daya mirati bait mbit piduri. Pak kan ngara kabüs, mating pinyusah re tia nyatük ngara.

<sup>2</sup>Ngara adi udip tunggün dapüd damai ngga rüü-paya darüm ngara kabüs.

<sup>3</sup>Mandüg kamati yün dog bisara, angän daya bidosa! Angän düh kurang so bara nyamba-biruri, bara adi tanggah, ka bara sundar.

<sup>4</sup>Asi anü adi angän napat? Asi anü adi angän daya pingadong nyirimbe?

<sup>5</sup>Angän nyambah tapa tapa pimuah buang angän muas pinyiraan pürüng ngan di ribo tungün tungün pirapu' ngan. Angän jugan anak anak ngan ndu sadis di täng pibatuh sindük dau sungi.

<sup>6</sup>Angän tambit batuh adi jarüh so nü ka nyambah-i mun nyambah tibudo. Angän ren wain ndu sadis ka ngara ka taban ka ngara sadis ruwang kayuh.

<sup>7</sup>Angän di ka darüd bigatung di jugan sadis ka muas pinyiraan pürüng ngan.

<sup>8</sup>Angän pijog tibudo ngan adi sembar anü di punok tiban-bäs ka ngapid uros-i darüm ramin ngan. Angän tagan Aku; angän kadi piraka ngan ka maad pangō ngan adi bayah ngga ambai ngan, adi angän bayar bada büüs ngga angän. Ka diginü angän muas pinyiraan pürüng ngan.

<sup>9</sup>Angān pakai inyo ngga wangi ka di nyambah tapa Molech. Angān pait pinyisung ka rais rais adi jo bada jiroh tapa tapa an ngan nyambah, ndüg ka jiroh di ong daya adi mbüh kabüs ani.

<sup>10</sup>Angān pirarah adüp ngan jiroh tapa tapa bükün, pak angān düh jük. Angān pikir tibudo tibudo ngan adi sembar anü nggen di angān pinyibake adi bada angān düh bisa jadi ramah.

<sup>11</sup>TUHAN nang, “Asi tapa tapa anü adi bada angān taru, ndüg ka angān kadong ka kambüt Aku? Sabab Aku mbüh raru tui pajam kah angān mbüh düh tia stabi di Aku?”

<sup>12</sup>Angān pikir kayuh adi angān ndai inüh kayuh adi batur, pak Aku re kiren urah arap ngan, ka tibudo tibudo ngan re düh dapüd turung angān.

<sup>13</sup>Kan angān bagan mite turung, bada tibudo tibudo ngan anü turung angān! Sopürüg tibudo ngan anü re dog poh sabak! Pak ngara adi sabah di Aku re rüü di rais ati ka nyambah Aku di Ramin Ku.”

#### **Tapa Bijanji an Turung ka Pibua**

<sup>14</sup>TUHAN nang, “Tandah daya Ku pari ka Aku. N dai aran ka sidia-i yün ngara panu! Kadi so aran anü kayuh adi kinarang ngara!

<sup>15</sup>“Aku ati Tapa adi di sambu ka adi kudus. Aku rüü di yün adi bigatung ka adi kudus, pak Aku güh adi rüü ngga daya adi pirapat adüp-i ka adi mbüh marik pimudip-i pari ka Aku, isa Aku dapüd bada pari tagap pinyabah ngga pingarap ngara.

<sup>16</sup>Aku nggen di daya Ku udip, ka Aku re düh adu adu nyarah ngara bait adu adu baji di ngara.

<sup>17</sup>Aku baji di ngara sabab dosa ngga udip tama ngara, ngapüi Aku ngukum ngara ka tagan ngara. Pak ngara baking ka ngandü tunda aran adüp ngara.

<sup>18</sup>“Aku mbüh kiris urah ngara, pak Aku re pibua ngara. Aku re nguru ngara ka turung ngara, ka Aku re nyaduh ngara adi muās.

<sup>19</sup> Aku nggen damai di sopürüg daya, adi sindük ngga adi jo! Aku re pibua daya Ku.

<sup>20</sup>Pak daya arap mbüh keya ka rawüt adi bün adū tanang amai girumbang, taban sapok ngga bude adi kais.

<sup>21</sup> Daya bidosa düh re siramat,” TUHAN nang.

## Isaiah 58

### Bipusa adi Sawü

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Nyirais bana situngang tungang ngan! Kidaan di daya Ku Israel pasar dosa ngara!

<sup>2</sup>Ngara nyambah Aku barang andu, nang adüp ngara graüh an puan aran Ku ka tunda ukum ukum-adat Ku. Ngara nang adüp-i raan Aku nggen di ngara ukum-adat adi patut ka nang adüp-i suka nyambah Aku.”

<sup>3</sup>Daya nang, “Re ngga mani ata bipusa kambüi TUHAN düh kiris? Re ngga mani ata düh man kambüi Ayüh düh mbit piduri?” TUHAN nang di ngara, “Di tika angān bipusa, angān mbit bat di har adüp ngan ka kinanyuh daya adi nyiraja yün ngan.

<sup>4</sup>Pusa ngan bada angān ganas, ka angān bikaii ka birawan. Angān pikir bipusa adi mun anū re bada Aku dingah dua ngan kah?

<sup>5</sup>Kan angān bipusa, angān bada adüp ngan jera; angān mutu ubak ngan bada rapat mun dawün kupai ka mamad banang guni ngga apük yün guring. Anū kah adi nang ngan bipusa? Angān pikir Aku re munos asüng di pingandai adi mun anū kah?

<sup>6</sup>“Bipusa adi Aku raan inüh ati: kadi parik basi so daya-takap adi dog muak düh ngga sipatut-i. Pirupas ngara adi dog kinanyuh!

<sup>7</sup> Samah pinguman ngan ngga daya adi sibürük ka kambat daya sirata adi düh biyün ramin arün ka darüm ramin ngan. Nggen piraka di ngara adi düh biyün piraka, ka dühnyah abah turung madis adüp ngan.

<sup>8</sup>“Komүнү jawa ngan re nyekar mun jawa isan isan, ka tawan ngan re rikas bua. Aku re ari agi ngga angān an nyiramat angān; bragah Ku re grindung angān di barang parad.

<sup>9</sup>Kan angān bidua, Aku re nggen pimate ngan. Kan angān bagan Aku, Aku re nam. “Kambüi angān pirüü kraja pingandai ngan adi kinanyuh daya, adi ngamun daya, adi kinarap daya;

<sup>10</sup>Kambüi angān nggen pinguman di daya adi sibürük ka pimunos asüng ngara adi dog kinanyuh, karüm adi maning angān re marui jadi jawa yun kumbeng.

<sup>11</sup>Ka Aku re ari nyiruton angān ka pimunos asüng ngan ngga kayuh kana. Aku re bada angān bake ka bua. Angān re keya ka teya adi biyün bagü piin, mun rubang piin adi düh pandai badüh.

<sup>12</sup>Daya ngan re pari pijog kayuh adi mbüh tui rubuh, pari pijog di tunduh pimünüs adi amba. Angān re dog puan nang daya adi pari pijog sindung sindung kupo, adi pari pijog ramin ramin adi mbüh rubuh.”

#### **Upah yün Daya adi Sita Andu Sabbath**

<sup>13</sup>TUHAN nang, “Kambüi angān sita andu Sabbath mun sita andu adi kudas ka düh mbit bat di har adüp ngan sadi adü di andu anü; kambüi angān bada andu kudas Ku andu adi biguna ka düh panu bijaruh, nyiraja, bait minyu pinganang adi düh biguna di andu anü,

<sup>14</sup>angān re dapüd atin gaün amai bituan di Aku. Aku re bada angān dog stabi di ndi ong ong, ka angān re trima buwa tana adi Aku nggen di babak ngan Jacob. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

### **Isaiah 59**

#### **Nabi Nyara dosa Daya Bagü**

<sup>1</sup>Dühnyah pikir TUHAN raru ramah re nyiramat angān puan kah raru bangam re dingah angān bagan mite turung!

<sup>2</sup>Sabab dosa ngan Ayüh düh dingah angān. Dosa ngan inüh adi nyibarai angān kan angān suba an nyambah Ayüh.

<sup>3</sup>Angān mbüh sarah amai angān kadong, ganas, ka siü daya.

<sup>4</sup>Angān di ka yün bisara, pak angān düh pimanu pinyitünggün. Angān kadong yün manang bisara. Angān bisatur yün an kadam daya bükün.

<sup>5-6</sup>Pekat arap adi angān ndai inūh bisā mun turoh jippūh adi bisā. Mape ndi turoh ka jippūh ruah! Pak pekat ngan anū dūh biguna keya ka piraka adi dog ndai so sarin taka!

<sup>7</sup> Angān ari bisatur yūn kayuh adi arap, ka angān dūh re nyikite ndai-i. Angān dūh re ngāng siū daya adi dūh sarah. Digiiti diginū angān panu, angān pirusak ka nyirubuh,

<sup>8</sup>ka mating daya siramat di yūn angān agi. Sopūrüg pingandai ngan dūh patut. Angān panu kadüg aran adi bidikok, ka mating daya adi panu kadüg aran anū re siramat.

### **Daya Bagū Ngaku Dosa**

<sup>9</sup>Bara daya anū nang, “Madin ata puan mani Tapa dūh nyiramat ata so daya adi kinanyuh ata. Ata harap sekar jawa ngga ta panu, pak karūm adū agi,

<sup>10</sup>ka ata kāp tarun mun daya karak. Ata sikak sikakong ngga yun kumbeng, mun di tika karūm, keya ka ata mbūh darūm ong daya adi mbūh kabūs.

<sup>11</sup>Ata mbūh taru buang susah. Ata gruwūn Tapa nyiramat ata so udip adi dog kinanyuh ka so kayuh adi sarah, pak mating ani ani jadi.

<sup>12</sup>“TUHAN, sarah ami di Kaam mbūh raru bagū. Dosa ami mbūh nyarah kieh. Kieh rada sopūrüg-i.

<sup>13</sup>Kieh mbūh rawan Kaam, tirawan Kaam, ka abah tunda Kaam. Kieh mbūh kinanyuh daya bükūn ka nyipunok Kaam. Pikir-kira ami sarah; pinganang ami pinganang kadong.

<sup>14</sup>Pinyitūnggūn mbūh dog pibu, ka pinyibatur dūh dapūd mandüg. Pinyawū mbūh dūh biguna di pakan kupo, ka pinyijujur mating yūn-i diginū.

<sup>15</sup>Mbūh mating daya adi jujur, ka daya adi pijo adūp-i so pingandai arap mbūh adūp-i dog nyatük pingandai arap daya.”

### **TUHAN Sidia an Nyiramat Daya-I**

TUHAN mbūh kiris sopūrüg-i, ka asūng-I dūh munos kiris pinyitūnggūn dūh dog pimanu.

- <sup>16</sup> Ayūh mbūh payah kiris daya mating turung daya adi dog kinanyuh. Jadi Ayūh re pakai kuasa adūp-I ngga nyiramat ngara ka ngga dapūd pimanang.
- <sup>17</sup> Ayūh re pakai pinyitūnggūn ndu jipo basi ka kuasa nyiramat ndu tupi basi. Ayūh re kibarui adūp-I ngga pinyiraan an bada kayuh batur, ka ngukum ka ngatur diki adi sarah.
- <sup>18</sup> Ayūh re ngukum bara pinganyu-I nanyam ka pingandai ngara, samūn ngara adi rūū di tarun tana adi jo.
- <sup>19</sup> So timor ndūg barat barang naan daya re taru di Ayūh ka di kuasa bās-I. Ayūh re mandūg keya ka piin sungi adi daras aman, keya ka sabak adi daras.
- <sup>20</sup> TUHAN nang di daya-I, “Aku re mandūg ka Jerusalem di ngibān ka nyiramat sopūrūg ngan adi mbūh marik pimudip ngan bu so dosa.
- <sup>21</sup> Aku ndai simanya ngga angān: Aku mbūh nggen di angān kuasa Ku ngga Ajar Ku adi re jadi jangān ndūg situi tui, ka so madin angān re tunda pinganang Ku ka ngajar anak anak ngan ka sesang sesang ngan bada tunda pinganang Ku ndūg situi tui.”

## Isaiah 60

### Bragah Jerusalem di Tipuh adi Re

- <sup>1</sup> Makat, Jerusalem, ka nyekar mun batūh andu meh; Bragah TUHAN mbūh nyekar di tunduh mu!
- <sup>2</sup> Bangsa bangsa bükūn re dog nutu karūm, Pak di tunduh mu jawa TUHAN re nyekar; Jawa bragah-I re agi ngga kuu.
- <sup>3</sup> Bangsa bangsa mandūg tudu jawa mu, Ka raja raja mandūg tudu jawa isan isan mu.
- <sup>4</sup> Tingga kayuh adi jadi maning kuu: Daya mu mbūh tikuruk re mari! Anak anak dari mu re mandūg so rais adi jo; Anak anak dayung mu re dog kabis mun anak-sū.

<sup>5</sup>Kuu re kiris kayuh anũ ka re gaũn; kuu re kimũtũr amai gaũn. Buat-rata bangsa bangsa re dog taban ka kuu; pinyikaya ngara re mutas rawũt mandũg ka kuu.

<sup>6</sup>Bara pinunggang onta re mandũg, so Midian ngga Ephah. Ngara re mandũg so Sheba, taban mas ngga kimanyan. Daya re kidaan agah kana pasar kayuh adi TUHAN mbũh ndai!

<sup>7</sup>Sopũrũg biri Kedar ngga Nebaioth re dog taban ka kuu ndu sadis ka dog jagan di tunduh mija-sambah ngga pimunos asũng TUHAN. TUHAN re bada Ramin-I rabis bragah so adi mbũh.

<sup>8</sup>Kapar ani anũ adi mikabur mun abun, mun manuk asang mikabur mari?

<sup>9</sup>Anũ inũh kapar mandũg so rais adi jo, taban daya Tapa ngga mari. Ngara taban pirak ngga mas ngga kibās adũn TUHAN, adi Tapa Israel, Tapa adi kudus, adi bada sopũrũg bangsa stabi di daya-I.

<sup>10</sup>TUHAN nang di Jerusalem, “Daya tami re pari pijog sindung mu, ka raja raja ngara re bituan di kuu. Darũm baji Ku Aku ngukum kuu, pak madin Aku re kana ka masi di kuu.

<sup>11</sup>Sandu singarũm tiban tiban mu re tikuka, isa raja raja bangsa bisa taban ka kuu pinyikaya ngara.

<sup>12</sup>Pak bangsa bangsa adi dũh bituan di kuu re abo dog pirabur.

<sup>13</sup>“Kayuh tũngũn pain, tũngũn junipa, tũngũn sipres, kayuh adi siabo kana so tuān Lebanon, re dog taban ngga pari pijog kuu, Jerusalem, ngga ndai Ramin Ku bada ramus, ngga ndai kupo Ku bada bibragah.

<sup>14</sup>Sesang sesang ngara adi kinanyuh kuu re mandũg ka sidikang kiren stabi di kuu. Sopũrũg adi ko ngamun kuu re nyambah di kaja mu. Ngara re kadũn kuu ‘Kupo TUHAN’, ‘Zion, Kupo Tapa Israel, Tapa adi Kudus’.

<sup>15</sup>“Kuu re dũh dog tagan ka dog tiru, ka re dũh dog tandah jadi tibawang. Aku re bada kuu bās ka sangũn, tarun adi yũn pinyigaũn adu adu.

<sup>16</sup>Bangsa bangsa ngga raja raja re sita kuu keya ka sindü daya sita anak-i. Kuu re puan nang Aku, adi TUHAN, mbüh nyiramat kuu, nang Tapa Israel, Tapa adi Bikuasa, mbüh pirupas kuu.

<sup>17</sup>“Aku re taban mas ka kuu, düh-i timaga. Pirak ngga timaga, düh-i basi puan kah kayuh, ka basi, düh-i batuh. Pimritah mu re düh tia kinanyuh kuu; Aku re bada ngara mritah ngga pinyitünggün ka damai.

<sup>18</sup>Jawün pinyiganas re düh tia dog dingah; pinyirusag re düh tia nyirubuh rais mu. Aku re grindung ka ngibän kuu mun sindung; kuu re muji Aku sabab Aku mbüh nyiramat kuu.

<sup>19</sup> “Batüh andu re düh tia jadi jawa mu sandu, düh güh buran jadi jawa mu singlarüm; Aku, adi TUHAN, re jadi jawa mu adi tan adu adu; jawa bragah Ku re nyekar di tunduh mu.

<sup>20</sup>Tipuh pinyusah mu re mungan. Aku, adi TUHAN, re jadi jawa mu adi tan adu adu, Rabis tan so batüh andu ngga buran.

<sup>21</sup>Sopürüg daya mu re ndai kayuh adi batur, ka re dapu tarun tana ati ndüg situi tui. Aku purun ngara, Aku ndai ngara, ngga pinandüng bäs Ku di sopürüg.

<sup>22</sup>Ndüg ka rawang mu adi siabo sü ngga adi dog ngamun re jadi bangsa adi bäs ngga adi bikuasa. Kan tika-i adi batur mbüh mandüg, Aku re bada kayuh anü rikas jadi. Aku ati TUHAN!

## Isaiah 61

### Agah Kana Pinyirupas

<sup>1</sup> TUHAN Raja mbüh nguasa aku ngga Roh-I. Ayüh mbüh mien aku ka pait aku bada taban agah kana ka daya sirata, bada pibua daya adi susah atin, bada piagah pinyirupas di daya-takap ka pinyirupas di ngara adi dog jer.

<sup>2</sup> Ayüh pait aku bada piagah nang tika-i mbüh mandüg kan TUHAN re nyiramat daya-I ka ngarah pinganyu ngara. Ayüh mbüh pait aku bada nyaduh sopürüg adi ngurid,



<sup>3</sup>bada nggen di ngara adi ngurid di Zion pinyigaun ngga pawun, ka düh pinyusah, ragu puji, ka düh ragu pinyusah. Ngara re keya ka tungun tungun kayuh adi adup TUHAN mbuh purun. Sopurug ngara re ndai kayuh adi batur, ka Tapa re dog muji amai kayuh adi Ayuh mbuh ndai.

<sup>4</sup>Ngara re pari pijog kupo kupo adi mbuh tui nyibawang.

<sup>5</sup>Daya Ku, daya tami re bituan di angan. Ngara re kingat dang kudip ngan ka nyiraja di tana ngga teya angor ngan.

<sup>6</sup>Ka angan re dog puan jadi imam imam TUHAN, bara urun Tapa ta. Angan re kinyam pinyikaya bangsa bangsa ka re mingangun dapu pinyikaya anu.

<sup>7</sup>Angan re düh tia dog pimanguh bait dog ngamun. Angan re udip di tarun tana adup ngan, ka pinyikaya ngan re jadi duwuh rupet; pinyigaun ngan re tan adu adu.

<sup>8</sup>TUHAN nang, “Aku rindu pinyitunggun ka Aku tiru di pingandai adi kinanyuh daya ngga tadu pingandai adi sarah. Ngga tutud Aku re ngupah daya Ku ka ndai simanya adi tan adu adu ngga ngara.

<sup>9</sup>Ngara re timagah di dupan bangsa bangsa; barang naan adi kiris ngara re puan nang ngara daya adi Aku mbuh mien.”

<sup>10</sup>Jerusalem gaun sabab kayuh adi TUHAN mbuh ndai. ayuh mbuh keya ka pingaten dayung adi muko bisasat yun re sawan. Tapa mbuh kibarui ayuh ngga pinyiramat ka pimanang.

<sup>11</sup>Nimun bine adi dog nabur düh siun düh timbu ka masang udip, simunu güh TUHAN Raja re nyiramat daya-I, ka sopurug bangsa re muji Ayuh.

## Isaiah 62

<sup>1</sup>Aku re minyu ngga ngatat Jerusalem; aku düh re pajam ndug ka ayuh mbuh siramat, ka pimanang-i nyekar mun jawa nyekar darum karum.

<sup>2</sup>Jerusalem, bangsa bangsa re kiris pimanang mu! Sopurug raja re kiris bragah mu. Kuu re dog kadun ngga dun adi bauh, dun adi dog nggen adup Tapa.

<sup>3</sup>Kuu re keya ka makota adi sangŭn yŭn TUHAN.

<sup>4</sup>Kuu re dŭh tia dog kadŭn “Adi Dog Tagan”. Tarun tana mu re dŭh tia dog kadŭn “Sawŭn Adi Dog Tingge”. Dŭn bauh mu inŭh re “Tapa Re Munos Asŭng di Ayŭh”. Tarun tana mu re dog kadŭn “Mbŭh Banan” sabab TUHAN inŭh munos asŭng-I di kuu ka re keya ka banŭh yŭn tarun tana mu.

<sup>5</sup>Keya ka dari adi mara tambit dayung tibŭn ndu sawŭn, Ayŭh adi napa kuu re sawŭn kuu. Keya ka pingaten dari angan pingaten dayung-i, simŭnŭ gŭh Tapa re angan kuu.

<sup>6</sup>Di tunduh sindung mu, Jerusalem, aku mbŭh na daya adi tukang jaga; ngara dŭh siŭn pajam sandu ngga singlarŭm. Ngara dŭh siŭn dŭh bada TUHAN ingat janji-I ka dŭh tandah Ayŭh kambŭt-i.

<sup>7</sup>Ngara dŭh siŭn bada Ayŭh rŭŭ-paya ndŭg ka Ayŭh mbŭh ngamas pari pijog Jerusalem ka bada-i jadi kupo adi ndi ong ong muji.

<sup>8</sup>TUHAN mbŭh ndai ndi janji buang bipayu, ka ngga kuasa-I Ayŭh re pijadi-i: “Gandom ngan re dŭh tia pinguman yŭn pinganyu ngan, ka daya tami re dŭh tia nok wain ngan.

<sup>9</sup>Pak angŕn adi purun ka ngatŭm gandom re man ruti ka muji TUHAN. Angŕn adi sita ka ndu buwa anggor re nok wain di awah Ramin Ku.”

<sup>10</sup>Daya Jerusalem, ruah so kupo ka ndai aran yŭn daya ngan adi mari! Sidia aran raya; sayan ka taran batuh batuh! Pijog tandŕ isa bangsa bangsa puan

<sup>11</sup>Nang TUHAN inŭh piagah kayuh ati di ndi ong ong: “Kidaan di daya Jerusalem nang TUHAN mandŭg di nyiramat angŕn, taban ngga adŭp-I daya adi-I mbŭh nyiramat.”

<sup>12</sup>Angŕn re dog kadŭn “Daya adi Kudus”, “Daya adi Tapa mbŭh nyiramat”. Jerusalem re dog kadŭn “Kupo adi Tapa Rindu”, “Kupo adi Tapa dŭh tagan”.

## Isaiah 63

### TUHAN Manang Ngarah Bangsa Bangsa

<sup>1</sup> “Asi anũ mandũg so kupo Bozrah di Edom? Asi anũ nēn piraka bireh ka panu ngga kuasa ka pinyibake?” “TUHAN inũh anũ, bikuasa ngga-I nyiramat, mandũg di piagah pimanang-I”

<sup>2</sup> “Mani piraka-I raru bireh, mun piraka daya adi mu-ngindik buwa anggor, ndai wain?”

<sup>3</sup> TUHAN nam, “Aku mbũh digang bangsa bangsa mun ngindik wain, ka mating daya turung Aku. Aku bidigang di ngara ngga baji Ku, ka deya ngara mbũh bada piraka Ku bitameg.

<sup>4</sup> Tika adi ngga nyiramat daya Ku mbũh mandũg; anũ mbũh tika adi ngga ngukum pinganyu ngara.

<sup>5</sup> Aku nginga kan Aku kimat ka kiris daya mating turung Aku. Pak baji Ku bada Aku bake, ka Aku manang ngga kuasa adũp Ku sadi.

<sup>6</sup> Darũm baji Ku Aku bidigang di tunduh sopũrũg bangsa ka bada ngara asur. Aku basen deya ngara di tana.”

#### **Pinyikana TUHAN yũn Israel**

<sup>7</sup> Aku re kidaan pasar pinyirindu TUHAN; Aku muji Ayũh amai sopũrũg kayuh adi mbũh-I ndai yũn ta. Ayũh mbũh bandar nyiberkat daya Israel sabab masi-I ngga pinyirindu-I adi dũh bisa birubah.

<sup>8</sup> TUHAN nang, “Ngara inũh daya Ku; ngara dũh re nipu Aku.” Ngapũi Ayũh nyiramat ngara

<sup>9</sup> so sopũrũg sangsara ngara. Dũh-i malaikat, pak adũp TUHAN adi nyiramat ngara. Ngga pinyirindu ka masi Ayũh nyiramat ngara. So dawũ-i Ayũh ari kingat ngara,

<sup>10</sup> pak ngara rawan Ayũh ka bada roh kudus-I susah. Ngapũi TUHAN jadi pinganyu ngara ka rawan ngara.

<sup>11</sup> Pak komũnũ ngara ingat kayuh adi mbũh jadi jah, jaman Moses, adi urun TUHAN, ka ngara siken, “Diki TUHAN madin, adi ko nguru bara pinguru daya-I mutas rawũt ngga siramat? Diki TUHAN, adi nggen roh-I ka Moses?”

**12-13** Diki TUHAN, adi ndai pingandai bās so Moses, mire piin rawūt nyinuwūh ka nguru daya-I mutas piin tūrūp, ngga dapūd adūn adi adu adu timagah yūn adūp-I?” Dog nguru TUHAN, ngara panu mun kuda tarun dūh sikak dūh sikakong.

**14** Mun sapi sapi dog nguru ka rubān adi damūn, simūnū gūh TUHAN nggen rūū-paya di daya-I. Ayūh nguru daya-I ka dapūd stabi yūn adūn-I.

### **Dua Mite Masi ngga Turung**

**15** TUHAN, tingga kieh so shorga, di yūn Kaam rūū darūm pinyikudus ngga bragah Mai. Mbūh dūh kah Kaam mbit piduri pasar kieh? Diki kuasa Mai? Diki pinyirindu ngga masi Mai? Kaam nyipunok kieh kah?

**16** Kaam inūh sama ami. Tayung-babuk ami Abraham ngga Jacob dūh ngaku kieh; pak Kaam, TUHAN, inūh sama ami, adi ari nyiramat kieh.

**17** Mani Kaam tandah kieh manyap so aran Mai? Mani Kaam bada kieh raru baking ndūg ka bu so Kaam? Pari ka kieh, yūn kana ngara adi bituan di Kaam, yūn kana daya adi ari tung jamai.

**18** Kieh, daya Mai adi kudus, ko dog pibu bara pinganyu ami nyitiro dawū-i: ngara bidigang di yūn pinyirūū Mai.

**19** Kaam ndai di tunduh kieh mun-i Kaam ati būn jadi pimritah ami, ka kieh ati mun adi būn jadi daya Mai.

### **Isaiah 64**

**1** Mani Kaam dūh nyiratak adū rangit bada tikuka, ka nūūh mūn ka sagān?

**2** Ngara re bigagar mun piin nyigurak di tunduh apui. Mandūg ka pinandūng kuasa Mai di bara pinganyu Mai, ka bada bangsa bangsa kimūtūr di sirung jawin Mai!

**3** Dawū-i Kaam mandūg ka ndai pingandai tikūnūd adi dūh kieh sangka; darūd kiris Kaam ka bigūgūs sabab taru.

**4** Mating daya mbūh kiris bait dingah Tapa adi mun Kaam, adi ndai pingandai adi mun anū yūn ngara adi na pingarap di Kaam.

<sup>5</sup>Kaam trima daya adi gaün ndai kayuh adi batur, ngara adi ingat adüp-i udip nanyam ka pinyiraan Mai. Kaam baji di kieh, pak kieh babü ndai dosa. Pün ka Kaam mbüh raru baji pak kieh ngandü ndai sarah so jaman jah.

<sup>6</sup>Sopürüg kieh taün mbüh bidosa; ndüg ka urah rakah ami adi siabo kana babü güh kais ka sembar. Sabab dosa ami kieh mbüh keya ka dawün kayuh adi rayu adi mikabur dog poh sabak.

<sup>7</sup>Mating daya bidua ka Kaam; mating daya tudu Kaam mite turung. Kaam mbüh sukan adüp Mai so kieh ka mbüh tagan kieh sabab dosa ami.

<sup>8</sup>Pak Kaam inüh sama ami, TUHAN. Kieh keya ka tana-riyat, ka Kaam keya ka tukang priok. Kaam napa kieh,

<sup>9</sup>ka dühnyah baji di kieh bait adu adu ingat dosa ami. Kieh inüh daya Mai; masi di kieh.

<sup>10</sup>Kupo kupo Mai adi kudus mbüh keya ka tarun tana-pajam; Jerusalem mbüh nyibawang,

<sup>11</sup>ka Ramin TUHAN, tarun yün adi kudus ka sangün adi yün tayung-babuk ami muji Kaam, mbüh rabur bada apui. Sopürüg tarun adi kieh rindu mbüh rusag.

<sup>12</sup>TUHAN, gimanyam kah Kaam kiris sopürüg kayuh anü? Düh kah Kaam re ndai ani ani, ka re tandah kieh sangsara rabis so tungang kieh nyijün?

## Isaiah 65

### Ukum Tapa yün Daya adi Birawan

<sup>1</sup> TUHAN nang, “Aku mbüh sidia an nam dua daya Ku, pak ngara düh bidua. Aku mbüh sidia bada ngara dapüd Aku, pak ngara taün düh adü jiroh Aku. Bangsa düh bidua ka Aku, sungguh Aku ari sidia an nam, ‘Digiti Aku; Aku raan turung angān.’

<sup>2</sup> Aku mbüh ari sidia an kambat daya Ku, adi baking buang ngandü ndai kayuh adi sarah ka tunda pinyiraan adüp-i.

<sup>3</sup>Ngga dūh mangūh ngara adu adu bada Aku baji. Ngara jugan sadis adat karūm di teya pirapu' ka badang kimanyan di tunduh mija-sambah adat karūm.

<sup>4</sup>Singarūm ngara di ka tāng bait kubur an bisiken ngga roh daya adi mbūh kabūs. Ngara man dagin ayo ka nok ju dagin adi ko dog jugan ndu sadis adat karūm.

<sup>5</sup>Ka komūnū ngara nang di dingan-i, 'Dūhnyah nyindūk kieh; kieh ati raru kudus re angān tama!' Aku dūh tan kiris daya adi mun anū; baji Ku di ngara mbūh keya ka apui adi dūh bisa pura.

<sup>6</sup>"Aku mbūh natu re ngukum ngara, ka ukum yūn ngara mbūh dog nuris. Aku dūh re tandah kayuh adi mbūh ngara ndai, pak re maras di ngara

<sup>7</sup>dosa ngara ngga dosa tayung-babuk ngara. Ngara mbūh badang kimanyan di bari-sambah adat karūm di sandah ka ngamun Aku. Ngapūi Aku re ngukum ngara nanyam patut yūn pingandai adūp ngara."

<sup>8</sup>TUHAN nang, "Mating daya pirusak buwa anggor adi kana; ngga ngara ndai wain kidū-i. Dūh gūh Aku re pirabur sopūrūg daya Ku, pak re nyiramat ngara adi bituan di Aku.

<sup>9</sup>Aku re nyiberkat bara daya Israel adi so tibarān-asar Judah, ka sesang ngara re dapūd tarun tana darūd Ku. Daya adi Aku mbūh mien, adi bituan di Aku, re rūū diginū.

<sup>10</sup> Ngara re nyambah Aku ka re nguru biri biri ngga sapi sapi ngara ka tarun tana kupai di Rabak Sharon di parad ka barat ka di Rubān Pinyusah di parad ka timor.

<sup>11</sup>"Pak-i dūh re simūnū di angān adi tagan Aku, adi dūh piduri Zion, sandah kudus Ku, ka adi nyambah Gad ngga Meni, adi tapa nasip ngga tapa pinyusah.

<sup>12</sup>Angān re kabūs dog siū ngga pedang, sabab angān dūh nam kan Aku bagan bait dingah kan Aku minyu. Angān mbūh raan dū nyibireu Aku ka ndai arap.

<sup>13</sup>Ngapüi meh Aku kidaan di angān, ngara adi nyambah ka tunda pinganang Ku re biyün bagü kayuh man ngga kayuh nok, pak angān re sibürük ka badüh asüng. Ngara re gaün, pak angān re dog pimangüh.

<sup>14</sup>Ngara re biragu amai gaün, pak angān re sien amai susah.

<sup>15</sup>Daya Ku adi Aku mbüh mien re pakai dūn ngan ndu pangu. Aku, adi TUHAN Raja, re siū angān. Pak Aku re nggen dūn adi bauh di ngara adi nundok di Aku.

<sup>16</sup>Daya adi rüü di tarun tana anü adi mite berkat re mite dog nyiberkat Tapa adi tütüd. Asi asi adi bipayu re bipayu pakai adün Tapa adi tütüd. Pinyusah adi mbüh ripas re miyap ka dog kambüt.”

### **Ong Bauh ngga Rangit Bauh**

<sup>17</sup> TUHAN nang, “Aku napa ong bauh ngga rangit bauh. Kayuh adi mbüh ripas re abo dog kambüt.

<sup>18</sup>Gaün ka pawün adu adu yün kayuh adi Aku napa. Jerusalem bauh adi Aku ndai re puno ngga pinyigaün, ka daya-i re sanang.

<sup>19</sup> Adüp Ku re gaün sabab Jerusalem ngga daya-i. Diginü re mating puās bait mite turung.

<sup>20</sup>Anak anak pira re düh tia kabüs kan-i gibabü duwüh taruh andu umbur-i, ka sopürüg daya re tui udip. Ngara adi udip ndüg ka siratus sawa umbur-i re dog nyirundeng babü mara. Kabüs awar mbüh tandā Aku mbüh ngukum ngara.

<sup>21-22</sup>Daya re pijog ramin ka rüü dieh; ramin ramin anü re düh yün daya bükün rüü. Ngara re ndai teya anggor ka dapüd wain so dieh; wain anü re düh dog nok daya bükün. Ngara re puas kinyam kayuh adi mandüg so turang udas adüp ngara.

<sup>23</sup>Ngara re mujur di kraja pingandai adüp ngara, ka anak anak ngara re düh dog pinyirusag. Aku re nyiberkat ngara samün sesang ngara ndüg situi tui.

<sup>24</sup>Diü so ngara ko bidua ka Aku, Aku re nam dua ngara.

<sup>25</sup> Kasong tarun ngga anak anak biri re samah man; singah re man siriyang mun sapi, ka jippūh re man dabu tana. Di Zion, sandah kudus Ku, re mating kayuh adi bisā bait kayuh adi arap.”

## Isaiah 66

### TUHAN Bisara Bangsa Bangsa

<sup>1</sup> TUHAN nang, “Rangit inūh takta Ku, ka ong inūh bangan kaja Ku. Ramin adi munki an ngan pijog yūn Ku, tarun yūn adi munki re Aku yūn rūū?

<sup>2</sup> Adūp Ku napa rangit ngga ong! Aku munos asūng di ngara adi pirapat adūp-i ka adi marik pimudip-i pari ka Aku, adi taru ka nundok di Aku.

<sup>3</sup> “Daya ndai urah ngga suka asūng ngara. Sopūrūg-i brimun di ngara, bait-i ngara siū dari sapi ndu sadis puan kah nyadis manusia; bait-i ngara nyadis anak biri puan kah mata tungo kasong; bait-i ngara jugan sadis ruwang kayuh puan kah deya ayo; bait-i ngara jugan kimanyan puan kah nyambah tibudo. Ngara suka bisambah ngga gaya adi sipū mun anū.

<sup>4</sup> Jadi Aku re bada pinyirusag nyatūk ngara, kayuh adi ngara taru, sabab mating daya nam kan Aku bagan bait dingah kan Aku minyu. Ngara raan dū nyibireu Aku ka ndai arap.”

<sup>5</sup> Dingah kayuh adi TUHAN nang, angān adi taru Ayūh ka adi dingah pinganang-I: “Sabab angān tūtūd di Aku, agi so daya adūp ngan re tiru di angān ka re tirawan angān. Ngara nyirimbe angān ka nang, ‘Bada TUHAN kiren di angān bās-I ka nyiramat angān, isa kieh bisa kiris angān pawūn.’ Pak adūp ngara inūh adi re dog pimangūh!

<sup>6</sup> Dingah! Jawūn anū adi bana darūm kupo, jawūn darūm Ramin TUHAN, inūh jawūn TUHAN ngukum pinganyu-I!

<sup>7</sup> “Kupo Ku inūh keya ka dayung adi gūgūh biranak, dūh naman sarang andam biranak.

<sup>8</sup> Mbūh kah daya kiris bait dingah kayuh adi mun anū? Mbūh kah bangsa dog biranak ndi andu? Zion re dūhsah tui sangsara, diū so bangsa anū dog biranak.



<sup>9</sup>Dühnyah pikir Aku re nyibandar daya Ku dog bite ndüg ka sukup buran-i, ka düh bada-i dog biranak.” TUHAN mbüh minyu.

<sup>10</sup>Gaün ngga Jerusalem, angān adi rindu kupo anū! Gaün ngga ayüh madin, sopürüg ngan adi ko muās ayüh!

<sup>11</sup>Angān re kinyam pimujur-i, keya ka anak-sū kinyam sisuh sindū-i.

<sup>12</sup>TUHAN nang, “Aku re bada angān adu adu mujur; pinyikaya sopürüg bangsa re aman ka angān mun sungi adi düh bisa badüh. Angān re keya ka anak-sū adi dog nyisuh sindū-i, dog puko, ka dog sita ngga pinyirindu.

<sup>13</sup>Aku re nyaduh angān di Jerusalem, nimun sindū nyaduh anak-i.

<sup>14</sup>Kan angān kiris kayuh anū, angān re gaün; kayuh anū re bada angān bake ka buah sanang. Komünū angān re puan nang Aku, adi TUHAN, turung ngara adi nundok di Aku, ka Aku re kiren baji Ku di pinganyu Ku.”

<sup>15</sup>TUHAN re mandüg ngga apui. Ayüh re mandüg ngga sabak ribut di ngukum ngara adi yün-I baji.

<sup>16</sup>Ngga apui ngga pedang Ayüh ngukum sopürüg daya di ong adi Ayüh dapüd sarah; ka bagū re dog siū.

<sup>17</sup>TUHAN nang, “Pinübün-i mbüh sindük yün ngara adi pibisig adüp ngara yün bisambah adat karüm, adi baris panu ka teya pirapu', ka adi man dagin ayo ngga dagin babu, ngga pinguman adi bükün adi sembar.

<sup>18</sup>Aku puan pikir-kira ngga pingandai ngara. Aku mandüg di nguruk daya so sopürüg bangsa. Kan ngara samah mandüg, ngara re kiris kayuh adi kuasa Ku dapüd ndai

<sup>19</sup>ka re puan nang Aku ati inüh adi ngukum ngara. “Pak Aku re nyiramat kada so ngara, ka pait ngara ka bangsa bangsa di rais rais adi jo adi bñ dingah pasar Aku adi timagah, bait kiris bās Ku ngga kuasa Ku: ka Spain, Libya, ngga Lydia, ngga bara adi pandai nimbak reja-panah, ka Tubal ngga Greece. Di dupan bangsa bangsa anū ngara re piagah bās Ku.

<sup>20</sup>Ngara re taban pari sopürüg dingan ngan adi samah daya Israel so rais rais anũ ndu pinganggan di Aku. Ngara re taban ngara ka sandah kudus Ku di Jerusalem nunggang kuda, kuda pinakan kaldi, ka onta, ka nambang krita kuda ngga tibande krita-sapi, nimun daya Israel taban sadis ruwang kayuh ka Ramin TUHAN darũm bürũh bürũh adi bisig nanyam ka adat.

<sup>21</sup>Aku re bada kada so ngara jadi imam ngga daya Levi.

<sup>22</sup> “Nimun ong bauh ngga rangit bauh re tan tui amai kuasa Ku, simũnũ gũh sesang ngan ngga dũn ngan re tan tui.

<sup>23</sup>Ngga barang Gawai Anak Buran ka barang andu Sabbath, daya so barang bangsa re mandüg di nyambah Aku di Jerusalem,” nang TUHAN.

<sup>24</sup> “Darũm ngara mari, ngara re kiris tadang tadang ngara adi ko rawan matah Aku. Ũrũd adi man ngara re dũh bisa kabũs, ka apui adi badang ngara re dũh bisa pura. Di batũh sopürüg bangsa manusia, kayuh adi mun anũ inũh kayuh adi tikũnũd daya kiris.”

## Jeremiah

### Jeremiah 1

#### Jeremiah

<sup>1</sup>Surat ati inūh pasar kayuh adi dog nang Jeremiah anak Hilkiyah, ndi naan so imam imam di kupo Anathoth darūm utung tarun tana Benjamin.

<sup>2</sup>TUHAN minyu di Jeremiah darūm sawa adi simūng taruh Josiah anak Amon jadi raja di Judah,

<sup>3</sup>ka Ayūh minyu ngga ayūh dinge kan Jehoiakim jadi raja. Ripas anū, TUHAN ari minyu ngga ayūh, ndūg sawa adi simūng ndi darūm pinyipritah Zedekiah anak Josiah. Darūm buran adi rimūh sawa anū daya Jerusalem dog taran ka rais tami.

#### Jeremiah dog Bagan

<sup>4</sup>TUHAN nang di aku,

<sup>5</sup>“Sibayuh Aku napa kuu darūm tain sindū mu, ka sibayuh kuu dog biranak, Aku mbūh mien kuu ka tjuan kuu bada jadi nabi yūn bangsa bangsa.”

<sup>6</sup>Aku nam, “TUHAN Raja, aku dūh pandai minyu; Aku gibabū mara.”

<sup>7</sup>Pak TUHAN nang di aku, “Dūhnyah nang adūp mu gibabū mara, pak di adū ka yūn daya adi Aku bada kuu tudu, ka kidaan di ngara sopūrūg kayuh adi Aku bada kuu kidaan.

<sup>8</sup>Dūhnyah taru ngara, amai Aku re agi ngga kuu ka grindung kuu. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu!”

<sup>9</sup>Komūnū TUHAN ton tangan-I, tama bibis ku, ka nang di aku, “Dingah, Aku nggen di kuu buwa pinganang adi kuu re nang.

<sup>10</sup>Andu ati Aku nggen di kuu kuasa di tunduh bangsa bangsa ka pritah ngga dimbut ka pirabu-i, ngga pirabur ka pitumbang-i, ngga pijog ka purun-i.”

#### Keya ka darūm Pūmūh Kiris Kayuh

<sup>11</sup>TUHAN siken aku, “Jeremiah, ani kiris mu?” Aku nam, “Ndi daan tūngūn kayuh almond.”

- <sup>12</sup>“Batur,” TUHAN nang, “ka Aku bijaga an kiris pinganang Ku jadi bitütük.”
- <sup>13</sup>Komүнү TUHAN minyu di aku dinge. “Ani dinge kiris mu?” Ayüh siken. Aku nam, “Aku kiris ndi priok nyigurak di utara, ka-i mbüh re tumbang ka parad ati.”
- <sup>14</sup>Ayüh nang di aku, “Pinyirusag re babas so utara nyatük sopürüg adi rүү di tarun tana ati,
- <sup>15</sup>sabab Aku bagan sopürüg bangsa di utara bada mandüg. Raja raja ngara re pijog takta takta ngara di tiban-bās Jerusalem ka maning sindung-i, ka maning kupo kupo Judah adi бүкүн.
- <sup>16</sup>Aku re ngukum daya Ku sabab ngara mbüh bidosa; ngara mbüh tagan Aku, mbüh jugan sadis sadis ka tapa бүкүн, ka mbüh ndai tibudo ka nyambah-i.
- <sup>17</sup>Sidia adүp mu, Jeremiah; panu di kidaan di ngara sopürüg kayuh adi Aku pesan di kuu bada nang. Dühnyah taru ngara madin, te Aku bada kuu rabis taru kan kuu mbüh situra jawin ngga ngara rai-i.
- <sup>18-19</sup>Dingah, Jeremiah! Barang naan di tarun tana ati -- raja raja Judah, bara pinurung pritah, bara imam, ka bara daya -- re rawan kuu. Andu ati, Aku nggen di kuu pinyibake ngga rawan ngara; kuu re keya ka kupo adi bikuta, keya ka tiang basi, keya ka sindung timaga. Ngara дүh re ngarah kuu, amai Aku agi ngga kuu ka grindung kuu. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

## Jeremiah 2

### Tapa Kingat Israel

- <sup>1</sup>TUHAN bada aku
- <sup>2</sup>piagah pinganang ati di barang naan daya di Jerusalem. “Aku ingat munki masam tütüd kuu di tika kuu gibabү sü, munki masam kuu rindu Aku di tika kuu bauh ko sawan; kuu tunda Aku mutas tarun tana-pajam, mutas tana adi бүн dog ngүmүh.
- <sup>3</sup>Israel, kuu dog dapu Aku sadi; kuu inүh rata kudus Ku. Aku pait udip sangsara ngga pinyirusag di barang naan adi bada kuu kinaman. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

### Dosa Tayung-babuk Israel

<sup>4</sup>Dingah pinganang TUHAN, angān bara sesang Jacob, angān adi tibanan-asar Israel.

<sup>5</sup>TUHAN nang: “Ani anū adi yūn tayung-babuk ngan nyarah Aku? Ani bada ngara bu tagan Aku? Ngara nyambah tibudo adi dūh biguna ndūg ka adūp ngara jadi dūh biguna.

<sup>6</sup>Ngara dūh piduri Aku, sunggu Aku pirupas ngara so Egypt ka taban ngara mutas tarun tana-pajam: tana sumat ngga sandah sumat, tarun adi badūh buang rapā yūn kayuh adi arap adi mating daya rūū dieh ka mating daya raan mutas.

<sup>7</sup>Aku taban ngara ka tarun tana adi damūn, isa ngara dapūd pingatūm adi kana ngga masam masam kayuh adi kana so dieh. Pak ngara pirusak tana Ku; ngara nyembar rais adi Aku nggen di ngara.

<sup>8</sup>Bara imam mating siken, ‘Diki TUHAN?’ Bara imam Ku dūh puan Aku. Bara pimritah birawan matah Aku; bara nabi minyu ngga dūn Baal ka nyambah tibudo adi dūh biguna.

### TUHAN rawan Bara Daya-I

<sup>9</sup>“Ngapūi Aku re taban angān ngga bisara ka nyarah angān. Aku re nyarah gūh bara sesang ngan.

<sup>10</sup>Panu ka barat di ka purau Cyprus, ka pait daya ka timor bada di ka purau Kedar. Angān re kiris mating kayuh mun ati ko jadi dawū-i.

<sup>11</sup>Būn bangsa būkūn nyambi tapa-i, sunggu tapa ngara dūh sawū. Pak daya Ku mbūh nyambi Aku, Tapa adi ko nggen stabi di ngara, ngga tapa adi dūh dapūd ndai ani ani yūn ngara.

<sup>12</sup>Ngapūi Aku nggen ukum di rangit bada bigugoh sabab taru, sabab nginga ka gūgūh,

<sup>13</sup>amai daya Ku mbūh ndai duwūh dosa: ngara mbūh tagan Aku, atak piin bisig, ka ngara mbūh kareh pagong, pagong adi siret ka adi dūh adū dapūd nyikūn piin.

### Pinübün yün Israel adi Düh Tütüd

<sup>14</sup>“Israel düh urun; ayüh düh dog biranak jadi urun. Mani meh garang pinganyu-i an pirinda ayüh?

<sup>15</sup>Ngara ngür ayüh keya ka singah; ngara mbüh bada tarun tana-i jadi tarun tana-pajam, ka kupo kupo-i jadi tibawang, ka bün dog tudu.

<sup>16</sup>Sawü, ngara so Memphis ngga Tahpanhes mbüh mape tikurok-i.

<sup>17</sup>Israel, kuu bada kayuh ati nyatük adüp mu! Kuu tagan Aku, adi TUHAN Tapa mu, darüm Aku kayak nyiruton kuu.

<sup>18</sup>Ani re mu dapüd kambüi kuu pari ka Egypt an nok piin so Yang Nile? Ani re mu dapüd kambüi kuu pari ka Assyria an nok piin so Yang Euphrates?

<sup>19</sup>Arap adüp mu re ngukum kuu, ka urah mu adi tagan Aku re nunggu kuu. Kuu re puan munki masam sipü buang arap-i kuu tagan Aku, adi TUHAN Tapa mu, buang kuu mbüh düh tia tütüd di Aku. Aku, adi TUHAN Raja adi Bisa-pürüg, mbüh minyu.”

### Israel Abah Nyambah TUHAN

<sup>20</sup>TUHAN Raja nang, “Israel, jah-i kuu tirawan kuasa Ku; kuu abah nundok di Aku bait nyambah Aku. Di tunduh barang sandah ka di ribo barang tüngün kayuh barüm kuu nyambah tapa tapa pimuah.

<sup>21</sup>Aku purun kuu keya ka purun tüngün anggor adi kana so ruwang adi siabo kana. Pak tingga ani pinyadi mu! Kuu mbüh keya ka tüngün anggor adi madam ka adi düh biguna.

<sup>22</sup>Sunggu kuu bandar bandar ngu adüp mu ngga sabun adi bake, Aku re babü kiris tameg sarah mu.

<sup>23</sup>Simuki kuu re nang adüp mu mating nyembar adüp mu, nang adüp mu bün nyambah Baal? Tingga pingandai mu di rubän; kuu mbüh bidosa diginü. Kuu mbüh keya ka dayung onta adi mbüh mingaras, bikaduh kamati kamanü,

<sup>24</sup>ka radus di ka tarun tana-pajam. Kan-i mbüh mingaras, asi re dapüd muak ayüh? pak dari adi raan ayüh dühsah pijera adüp-i bandar bandar jiroh; amai darüm buran-i anü dayung onta ari agi dog dapüd.

<sup>25</sup>Israel, dūhnyah pijera kaja mu, dūhnyah bada gungong mu badūh tadak tapa būkūn. Pak kuu nang, ‘Dūh! aku dūh bisa pari. Aku mbūh rindu tapa tapa būkūn ka aku re tudu ngara.’ ”

### Israel Patut dog Ukum

<sup>26</sup>TUHAN nang, “Nimun pinaku dog pimangūh kan-i dog nakap, simūnū inūh sopūrūg ngan daya Israel samūn raja raja ngan ngga bara pinurung ngan, imam imam ngga bara nabi ngan.

<sup>27</sup>Sopūrūg ngan re dog pimangūh; angān adi nang tūngūn kayuh inūh sama ngan ka batuh inūh sindū ngan. Kayuh ati re jadi sabab angān bu tagan Aku darūm angān patut marik pimudip ngan pari ka Aku. Pak kan angān dog pinyusah, angān bagan Aku bada mandūg di nyiramat angān.

<sup>28</sup>“Diki tapa tapa anū adi ko angān ndai yūn adūp ngan? Kan angān dog pinyusah, bada ngara nyiramat angān, kambūi ngara dapūd? Judah, kuu biyūn raru bagū tapa kiang dudu kupo mu.

<sup>29</sup>Ani anū adi yūn mu mingungut? Mani kuu nyakar Aku?

<sup>30</sup>Aku ngukum kuu, pak mating guna-i; kuu abah dingah ajar Ku. Keya ka singah, kuu mbūh siū nabi nabi mu.

<sup>31</sup>Daya Israel, dingah kayuh adi Aku nang. Mbūh kah Aku mun tarun tana-pajam di kuu, mun tarun tana adi karūm buang rapā yūn masam masam pinyusah? Mani, meh, kuu nang adūp mu raan ndai kayuh nanyam raan asūng adūp mu, ka dūh re pari ka Aku?

<sup>32</sup>Mbūh kah dayung bujang kambūt pimakai mas-i, bait pingaten dayung kambūt piraka adi nēn-i di tika sawan? Pak daya Ku mbūh kambūt Aku, ka mbūh kambūt Aku rabis tui so tungang dog kira.

<sup>33</sup>Kuu manūn puan munki piripong ambai mu. Dayung adi siabo arap dapūd gūh birajar so kuu.

<sup>34</sup>Piraka mu bitameg ngga deya daya sirata ka deya daya adi dūh biyūn sarah, dūh ngga deya pinaku adi dog nakap, “Pak sungguh-i mun anū,

<sup>35</sup>kuu nang, ‘Aku dūh sarah; tatu TUHAN dūh re adu adu baji di aku.’ Pak Aku, adi TUHAN, re ngukum kuu sabab kuu dūh ngaku adūp mu bidosa.

<sup>36</sup>Kuu pirabu adūp mu darūm kuu tunda tapa tapa bangsa bükūn. Kuu re asa bada Egypt, nimun Assyria ko piasa kuu.

<sup>37</sup>Kuu re bu so Egypt, buang ubak mu mutu amai mangūh. Aku, adi TUHAN, mbūh tirawan ngara adi kuu sabah; kuu dūh re dapūd ani ani so ngara.”

## Jeremiah 3

### Israel Dūh Tūtūd

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Kambūi daya taran sawūn-i, ka ayūh bu ka jadi sawūn daya bükūn, daya anū dūh siūn tambit ayūh pari, amai pingandai anū re nyembar ndi tarun tana rais anū. Pak, Israel, kuu muko biyūn bagū ambai, ka madin kuu raan pari ka Aku!

<sup>2</sup>Tingga tibung tibung sandah. Agi kah tarun adi yūn mu mating nyundar? Kuu kajūn ambai mu di būngūn aran, nimun daya Arab tuman dangah-i di tarun tana-pajam. Kuu mbūh nyembar tarun tana ngga pingandai nyundar mu.

<sup>3</sup>Anū meh sabab andu dūh ujen, ka ujen di tipuh bunga dūh mandūg. Kuu tanū ka mbūh mun dayung sundar; dūh biyūn mangūh.

<sup>4</sup>“Ka madin kuu nang di Aku, ‘Kaam Sama ku, ka Kaam rindu aku so aku dog biranak.

<sup>5</sup>Kaam dūh re ari baji, Kaam dūh re adu adu baji di aku.’ Israel, anū inūh kayuh adi kuu nang, pak kuu mbūh ndai sopūrūg pingandai arap anū.”

### Israel ngga Judah dūh siūn dūh Marik Pimudip Ngara pari ka Tapa

<sup>6</sup> Di jaman pinyipritah Raja Josiah, TUHAN nang di aku, “Agi kuu kiris kayuh adi Israel, dayung adi dūh tūtūd anū, mbūh ndai? Ayūh mbūh bu tagan Aku, ka di barang sandah ka di ribo barang tūngūn kayuh barūm ayūh nyundar.

<sup>7</sup>Aku pikir ripas ayūh mbūh ndai sopūrūg anū, ayūh raan pari ka Aku. Pak ayūh dūh pari, ka Judah adi jurud-i adi dūh tūtūd anū kiris sopūrūg pingandai-i anū.



<sup>8</sup>Judah gūh kiris Aku taran Israel ka pibu ayūh sabab ayūh mbūh tagan Aku ka mbūh jadi dayung sundar. Pak Judah, jurud Israel adi dūh tūtūd, dūh taru. Ayūh gūh jadi dayung sundar

<sup>9</sup>ka manūn dūh mangūh. Ayūh nyembar tarun tana, ka ayūh mbūh tanggah nyambah batuh ngga tūngūn kayuh.

<sup>10</sup>Ka ripas sopūrūg anū, Judah, adi jurud Israel adi dūh tūtūd anū, kaūs-i nadar pari ka Aku pak dūh ngga atin batur-i. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.”

<sup>11</sup>Komūnū TUHAN kidaan di aku nang, sunggu Israel bu tagan adūp-I, Israel mbūh kiren adūp-i kana dū so Judah adi dūh tūtūd.

<sup>12</sup>Ayūh bada aku di ka nang di Israel, “Israel adi dūh tūtūd, pari ka Aku. Aku an apun ka dūh re bajji; Aku dūh re adu adu bajji di kuu.

<sup>13</sup>Ngaku adū adūp mu mbūh sarah ka mbūh nyakar TUHAN, adi Tapa mu. Ngaku nang di ribo barang tūngūn kayuh barūm kuu mbūh nggen pinyirindu mu di tapa tapa bükūn ka kuu agi dūh tunda pesan Ku. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.

<sup>14</sup>“Daya adi dūh tūtūd, pari meh; angān tung jaku. Aku re tambit angān ndi naan so barang kupo ka duwūh naan so barang manak, ka Aku re taban angān pari ka Sandah Zion.

<sup>15</sup>Aku re nggen di angān pinguru pinguru adi nundok di Aku, ka ngara re nyiruton angān ngga pinyibijak ka pinyimirati.

<sup>16</sup>Komūnū kan angān mbūh raru bagū di tarun tana anū, daya re dūh tia minyu pasar Pati Simanya Ku. Ngara re dūh tia pikir pasar-i bait ingat-i; ngara re dūh gūh biguna dieh, dūh gūh ngara re ndai adi bauh.

<sup>17</sup>Kan tika anū mandūg, Jerusalem re dog kadūn ‘Takta TUHAN’, ka sopūrūg bangsa re tikuruk diginū nyambah Aku. Ngara re dūh tia ndai kayuh adi atin tangek ngga atin arap ngara bada ngara ndai.

<sup>18</sup>Israel re jadi ndi ngga Judah, ka samah ngara re mandög so rais adi yün ngara dog taran ka pari ka tarun tana adi Aku mbüh nggen di tayung-babuk ngara ndu bisaka.”

#### **Daya Tapa Nyambah Tibudo**

<sup>19</sup>TUHAN nang, “Israel, Aku raan trima kuu jadi anak Ku ka nggen di kuu tana adi pimunos asüng, tana adi siabo ramus di ndi ong ong. Aku raan kuu bagan Aku Sama, ka dühnyah tia nyipunok Aku.

<sup>20</sup>Pak keya ka sawün adi düh tütüd, kuu düh tütüd di Aku. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

<sup>21</sup>Agi sirüün dog dingah di tibung tibung sandah, anü inüh sirüün daya Israel sien mite turung, sabab ngara mbüh udip darüm dosa ka mbüh kambüt TUHAN adi Tapa ngara.

<sup>22</sup>Pari, sopürüg ngan adi mbüh bu tagan TUHAN; Ayüh re pibua angän ka bada angän tütüd. Angän nang, “Sawü, kieh pari ka TUHAN, sabab Ayüh inüh Tapa ami.

<sup>23</sup>Sambah adat karüm ami di tibung tibung sandah inüh au-tarun. Pinurung yün Israel kaüs-i mandög so TUHAN adi Tapa ami.

<sup>24</sup>Pak nyambah Baal, tapa adi taban mangüh, mating nyiramat däng kudip ami, anak anak dari ami ngga anak anak dayung ami; anü inüh sopürüg adi tayung-babuk ami mbüh dapüd so turang udas ngara so jaman jah.

<sup>25</sup>Kieh patut guring darüm mangüh ka bada mangüh ami nutu kieh. Kieh ngga tayung-babuk ami mbüh ari bidosa rawan TUHAN adi Tapa ami; kieh bün tunda pinyipesan-I.”

## **Jeremiah 4**

### **Pinyibagan bada Daya Marik Pimudip Pari ka Tapa**

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Daya Israel, kambüi kuu raan pari, marik pimudip mu pari ka Aku. Kambüi kuu tütüd di Aku ka taran tibudo tibudo anü adi Aku tiru,

<sup>2</sup>kuu bisa bipayu pakai adün Ku. Komünü sopürüg bangsa re mite Aku nyiberkat ngara, ka ngara re muji Aku.”

<sup>3</sup> TUHAN nang di daya Judah ngga daya Jerusalem, “Majak tana ngan adi bayuh dog majak; dūhnyah nabur bine di karu reja.

<sup>4</sup>Sita simanya adi angān ndai ngga Aku adi TUHAN ngan, ka nitah adūp ngan ka Aku, angān daya Judah ngga daya Jerusalem. Kambūi dūh, baji Ku re bijagu mun apui adi dūh tungang dog mura, sabab pingandai arap ngan.”

#### **Judah re Dog Nyerang**

<sup>5</sup>Mambak trompet di ndi tarun tana! Nyirais ngga tarang! Bada daya Judah ngga daya Jerusalem bikaduh ka kupo kupo adi bikuta.

<sup>6</sup>Tiju aran di ka Zion! Rikas di nyiramat adūp ngan! Dūhnyah nyikite! TUHAN inūh taban pinyirusag ngga pinyirabur so utara.

<sup>7</sup>Keya ka singah ruah so tarun yūn-i bisukan, pinyirabur bangsa mbūh matak. Ayūh mandūg di pirabur Judah. Kupo kupo Judah re rubuh, ka mating daya re rūū dieh.

<sup>8</sup>Ngapūi kasūk piraka banang guni, ka muās ka sien sabab bisā baji TUHAN bayuh tingge Judah.

<sup>9</sup>TUHAN nang, “Di andu anū raja raja ngga bara pinurung pritah re taru; bara imam re gūgūh ka bara nabi re inga inga.”

<sup>10</sup>Komūnū aku nang, “TUHAN Raja, Kaam mbūh batur batur nipu daya Jerusalem! Kaam ko nang re agi damai, pak pedang mbūh di tungo ngara.”

<sup>11</sup>Tika-i re mandūg kan daya Jerusalem re dog kidaan nang sabak paras so tarun tana-pajam mbūh poh ka parad ngara. Dūh-i sabak adi kaūs-i tungang poh aping.

<sup>12</sup>Sabak adi mandūg so ka pesan TUHAN inūh bake so anū! Adūp TUHAN inūh adi pirabu ukum di tunduh daya-I.

#### **Judah dog Kirurung Pinganyu**

<sup>13</sup>Tingga, pinganyu mbūh mandūg mun abun. Krita krita kuda ngara mun sabak biriyung, ka kuda kuda ngara raju mun beuh. Arah ata! Mūmbūh inūh ata!

<sup>14</sup>Jerusalem, musor arap so atin mu, isa kuu bisa dog nyiramat. Ndüg sinde pikir mu puno ngga kayuh adi bidosa?

<sup>15</sup>Pinyisung so kupo Dan ngga so sandah sandah Ephraim kidaan agah arap.

<sup>16</sup>Ngara mbüh mandüg an bakan bangsa bangsa ka kidaan di Jerusalem nang pinganyu mbüh aün mandüg so rais adi jo. Bara pinganyu anü re nyirais natang kupo kupo Judah

<sup>17</sup>ka re kirurung Jerusalem mun daya nguan teya, sabab daya Jerusalem mbüh rawan TUHAN. TUHAN mbüh minyu.

<sup>18</sup>Judah, kuu mbüh bada kayuh anü nyatük adüp mu so pimudip mu ngga kayuh adi kuu mbüh ndai. Dosa adüp mu mbüh taban sangsara anü, ka-i mbüh tabük atin mu.

#### **Jeremiah Masi Kira Daya Tapa**

<sup>19</sup>Andam-i! Düh aku tan nyinjün-i! Atin ku! Atin ku mbüh simadup! Aku düh dapüd bada-i tanang; Aku dingah jawün trompet ngga sirais perang.

<sup>20</sup>Pinyirusag ndi dog tunda pinyirusag andi; ndi tarun tarun tana rais mbüh rabur. Gügüh bari bari ami mbüh dog pirusak; dudu tabir-i mbüh tiratak.

<sup>21</sup>Ndüg sinde aku düh siün düh kiris bisaad ati ka dingah jawün trompet?

<sup>22</sup>TUHAN nang, “Daya Ku inüh budo; ngara düh puan Aku. Ngara mbüh keya ka bara anak-sü adi budo; ngara düh biyün atin mirati. Ngara sukup pandai ndai kayuh adi arap, pak düh pandai ndai kayuh adi kana.”

#### **Jeremiah Kiris, keya ka Darüm Pümüh, Pinyirusag**

<sup>23</sup>Aku tingga ong, ka mating ani ani dieh buang matung. Aku tingga rangit, ka mating sekar jawa dieh.

<sup>24</sup>Aku tingga darüd, sopürüg-i bigagar, ka sandah sandah biguyut.

<sup>25</sup>Aku mating kiris manusia; ndüg ka manuk mbüh mikabur bu.

<sup>26</sup>Tana damün mbüh jadi tarun tana-pajam; kupo kupo-i mbüh rubuh sabab bisā bajī TUHAN.

<sup>27</sup>(TUHAN mbüh nang ndi ong ong re jadi tarun tana-pajam, pak Ayüh düh re kubo pirabur-i.)

<sup>28</sup>Ong re ngurid; rangit re karüm. TUHAN mbüh minyu ka re düh nukar pikir-I. Ayüh mbüh matüd pikir-I ka re düh pari.

<sup>29</sup>Dingah jawün bara pinunggang kuda ka bara adi tukang nimbak reja-panah sopürüg daya re bikaduh bu. Agi adi bu ka tuān, adi bükün re jaküh dudu batuh. Barang kupo re dog tingge, ka mating daya re tia rüü dieh.

<sup>30</sup>Jerusalem, mümbüh inüh kuu! Mani kuu nēn piraka bireh? Mani kuu kasük pimakai mas ka ngudat batüh mu? Mating guna-i kuu bada adüp mu ramus! Bara ambai mu mbüh tirawan kuu ka raan siü kuu.

<sup>31</sup>Aku dingah sirüün daya sien, sak dayung naman sarang andam re biranak, sirais sak dayung ruwan anak pinuai-i. Anü inüh sien Jerusalem tarik apüg asüng-i, pakat tangan-i buang nang, “Mümbüh inüh aku! Ngara mandüg re siü aku!”

## Jeremiah 5

### Dosa Jerusalem

<sup>1</sup>Daya di Jerusalem, panu matak mari di aran kupo ngan! Tingga bait tauh! Tingga adüp ngan! Jiroh di ndi passar passar! Tungang kuu dapüd ndi naan daya adi ndai kayuh adi batur ka suba tütüd di Tapa? Kambüi agi, TUHAN re apun Jerusalem.

<sup>2</sup>Sunggu angān nang adüp ngan nyambah TUHAN, angān nang sakanü düh ngga atin sawü.

<sup>3</sup>Tatu TUHAN jiroh atin tütüd. Ayüh ngukum angān, pak angān düh mbit piduri; Ayüh pān angān, pak angān abah birajar. Angān baking ka düh raan ko bidosa.

<sup>4</sup>Komүнү aku pikir, “Ngara ati daya adi budo bawa. Ngara budo darüm urah ngara; ngara düh puan ani anü adi Tapa ngara raan, kayuh adi TUHAN raan ngara ndai.

<sup>5</sup>Aku re di ka yŭn daya adi bikuasa, ka minyu ngga ngara. Tatu ngara puan kayuh adi Tapa ngara raan, kayuh adi TUHAN raan ngara ndai.” Pak sopŭrŭg ngara tirawan kuasa TUHAN ka abah nundok di Ayŭh.

<sup>6</sup>Anŭ inŭh sabab ngara re dog siŭ singah so tuān; kasong tarun so tarun tana-pajam re nyirigat nyiratak ngara, ka busing tarun adi mangah re panu mŭrŭt kupo kupo ngara. Kambŭi ngara anŭ ruah, ngara re dog nyirigat sabab dosa ngara raru bagŭ ka pari pari ngara tagan Tapa.

<sup>7</sup>TUHAN siken “Re ngga mani Aku apun dosa daya Ku? Ngara tagan Aku ka mbŭh nyambah tapa tapa bŭkŭn adi dŭh sawŭ. Aku paan daya Ku ndŭg ka ngara bisoh, pak ngara tanggah ka saat jam ngga dayung sundar.

<sup>8</sup>Ngara mbŭh keya ka dari kuda adi gamu buang mingaras, barang naan ripong di sawŭn dingan-i.

<sup>9</sup>Re dŭh kah Aku ngukum ngara amai sopŭrŭg anŭ ka maras dendam di bangsa adi mun anŭ?

<sup>10</sup>Aku re pait pinganyu bada pirusak teya anggor daya Ku, pak dŭh batur batur pirusak-i. Aku re bada ngara kadi daan daan-i, sabab daan daan anŭ dŭh jaku.

<sup>11</sup>Daya Israel ngga daya Judah mbŭh bandar bandar tirawan Aku. Aku, adi TUHAN, mbŭh minyu.”

#### **TUHAN Tirawan Israel**

<sup>12</sup>Daya TUHAN mbŭh nyipunok Ayŭh ka mbŭh nang, “Ayŭh re dŭh ndai ani ani. Kieh re dŭh dog nyatŭk pinyusah; kieh re dŭh kiris perang bait dog apag.”

<sup>13-14</sup>Ngara nang bara nabi minyu au-tarun, buang dŭh biyŭn pinganang so TUHAN. TUHAN Tapa Bisa-pŭrŭg nang di aku, “Jeremiah, sabab sopŭrŭg daya ati mbŭh minyu sakanŭ, Aku re bada buwa pinganang Ku mun apui di baba mu. Ngara re keya ka apŭg kayuh, ka apui re man ngara.”

<sup>15</sup>Daya Israel, TUHAN inūh taban ndi bangsa so tarun adi jo bada nyerang angān. Anū inūh bangsa adi bake adi mbūh agi so jah, ka piminyu-i angān dūh puan.

<sup>16</sup>Bara adi tukang nimbak reja-panah ngara inūh soldadu adi bake adi dūh biyūn masi.

<sup>17</sup>Ngara re kubo buwa pimuruh ngga pinguman ngan; ngara re siū anak anak dari ngga anak anak dayung ngan. Ngara re siū biri biri ngga sapi sapi ngan ka pirusak tūngūn anggor ngga tūngūn ara ngan. Kupo kupo adi bikuta adi yūn ngan rūū re dog pirabur tibarān bara soldadu ngara.

<sup>18</sup>TUHAN Raja nang, “Pak di tipuh anū gūh Aku dūh re batur batur pirabur daya Ku.

<sup>19</sup>Kan ngara siken mani Aku ndai simūnū, kidaan di ngara, Jeremiah, nang nimun ngara tagan Aku ka bituan di tapa daya tami di tarun tana adūp ngara, simūnū gūh ngara re bituan di daya tami di tarun tana adi dūh tung adūp ngara.”

#### **Tapa Bakan Daya-I**

<sup>20</sup>TUHAN nang, “Kidaan di sesang Jacob, kidaan di daya Judah:

<sup>21</sup>Dingah, angān daya adi budo buang bawa, adi biyūn batūh pak dūh kiris, adi biyūn kajit pak dūh dingah.

<sup>22</sup>Aku ati TUHAN; mani angān dūh taru Aku? Mani angān dūh kimūtūr di sirung jawin Ku? Aku na sumat ndu baat rawūt, baat adi tatap adi dūh rawūt dapūd mutas. Rawūt bisa magā ka ndai girumbang, pak dūh dapūd mutas-i.

<sup>23</sup>Pak angān! Angān baking ka an birawan; angān mbūh miriseu ka tagan Aku.

<sup>24</sup>Angān būn bipikir re an stabi di Aku, sungguh Aku adi nggen ujen di tipuh jaya ngga ujen di tipuh bunga, ka nggen di angān tipuh ngatūm barang sawa.

<sup>25</sup>Pak dosa ngan adi pijo kayuh kayuh anū so adūp ngan.

<sup>26</sup>“Daya adi ndai kayuh adi arap rūū bigaur ngga daya Ku; ngara keya ka daya adi tūūn jarat ngga nakap manuk, pak ngara mbūh tūūn jarat adi ngga nakap manusia.

<sup>27</sup>Nimun daya adi tukang ngasū ngisi kirungan ngga manuk, ngara mbūh ngisi ramin ngara ngga dudu kayuh sirapas. Anū inūh sabab ngara bikuasa buang kaya,

<sup>28</sup>gamu buang ari bisoh. Ngara dūh ngang darūm kraja pingandai arap. Ngara dūh turung anak tumang di hak ngara, dūh tūnggūn ngga daya adi dog kinanyuh.

<sup>29</sup>“Pak Aku, adi TUHAN, re ngukum ngara amai kayuh kayuh anū; Aku re maras dendam di tunduh bangsa ati.

<sup>30</sup>Kayuh adi sipū ka adi gūgūh daya kiris mbūh jadi di tarun tana ati:

<sup>31</sup>Sopūrūg kayuh adi bara nabi nang inūh panganang kadong; bara imam mritah so ka pesan bara nabi anū, ka daya Ku mating matah. Pak ani re ngara ndai kan sopūrūg-i mungan?”

## Jeremiah 6

### Jerusalem dog Kirurung Pinganyu

<sup>1</sup>Daya Benjamin, bikaduh nyirammat adūp ngan! Bu so Jerusalem! Mambak trompet di Tekoa ka ndai apui ngga nggen tandā di Beth Haccherem. Pinyirabur ngga pinyirusag mbūh re mandūg so utara.

<sup>2</sup>Kupo Zion inūh ramus, pak-i re dog pirabur;

<sup>3</sup>bara raja re bibari diginū ngga tibarān tibarān bara soldadu ngara. Ngara re pijog bari ngara maning kupo, ka barang naan bibari di tarun yūn adi nanyam ka pinyiraan adūp-i.

<sup>4</sup>Ngara re nang, “Sidia yūn nyerang Jerusalem! Sidia adūp ngan! Ata nyerang ngga yun kumbeng!” Pak komūnū ngara re nang, “Mbūh rambat, andu mbūh re karūm, singangi singangi singumi andu mbūh tanū ka bitambah ambu.

<sup>5</sup>Ata re nyerang singlarūm; ata re nyirubuh kuta kuta kupo.”



<sup>6</sup>TUHAN Bisa-pürüg mbüh nggen ukum bada raja raja tabüng tüngün tüngün kayuh ka nugung tana ngga nyikapung Jerusalem. Ayüh nang, “Aku re ngukum kupo ati sabab-i mbüh puno ngga kraja pingandai kinanyuh.

<sup>7</sup>Nimun prigi nyikün piin tibün, simünü güh Jerusalem bada kraja pingandai arap-i tibün. Aku dingah pinyiganas ngga pinyirusag darüm kupo; andam ngga tawan adü adi aku kiris.

<sup>8</sup>Daya Jerusalem, tandah pinyusah anü jadi pinyibakan di angän, kambüi düh Aku re tagan angän; Aku re bada kupo ngan jadi tarun tana-pajam, tarun adi mating daya rü dieh.”

### Israel adi An Birawan

<sup>9</sup>TUHAN Bisa-pürüg nang di aku, “Israel re dog pisen bada bisig mun teya anggor adi so buwa anggor bauh dog sun. Ngapüi meh, san jam gibabü agi, kuu düh siün düh nyiramat daya adi gibabü udip.”

<sup>10</sup>Aku nam, “Asi re an dingah aku kambüi aku minyu ka bakan ngara? Ngara baking ka abah dingah pinganang Mai; ngara tawüh kayuh adi Kaam bada aku nang.

<sup>11</sup>Baji Mai di ngara bijagu güh darüm aku, TUHAN, ka aku düh tungang nyijün-i tia.” Komünü TUHAN nang di aku, “Ren baji Ku di tunduh bara anak-sü di aran raya ka di tunduh anak anak-anya. Banüh banüh ngga sawün sawün ngara re dog taban ngga bu, ndüg ka adi minyamba re düh güh dog kidüm.

<sup>12</sup>Ramin ramin ngara re dog nggen di daya bükün, ka simünü güh teya ngara ngga sawün ngara. Aku re ngukum daya di tarun tana ati.

<sup>13</sup>Barang naan daya, bäs ngga sü, suba dapüd duit ngga aran adi düh batur; nabi ngga imam güh nipu daya.

<sup>14</sup>Ngara nang tawan daya Ku karag adü. ‘Sopürüg kayuh tirase,’ ngara nang, kan sopürüg kayuh düh tirase.

<sup>15</sup>Mangüh kah ngara ripas ngara ko ndai kayuh adi sipü anü? Düh, ngara taün düh mangüh; raün ngara düh güh pandai marui bireh. Ngapüi ngara re

rabu mun ngara adi bükün adi mbüh rabu. Kan Aku ngukum ngara, anü re pimungan ngara. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

### Israel Tirawan Aran Tapa

**16**TUHAN nang di daya-I, “Mijog di sakap sakap aran ka tingga. Siken diki aran amba adi jah ka diki aran adi siabo kana. Kadüg-i, ka kuu re udip darüm damai.” Pak ngara nang, “Düh, abah kieh!”

**17**Komünü TUHAN tjuan daya adi tukang jaga bada nyiringa jawün trompet adi nggen tandā. Pak ngara nang, “Kieh düh re nyiringa.”

**18**Jadi TUHAN nang, “Dingah, angān bangsa bangsa, ka birajar kayuh adi re jadi di daya Ku.

**19**Dingah, ong! Ndu ukum yün sopürüg atur kraja pingandai ngara Aku re nyirubuh bara daya anü, sabab ngara mbüh tirawan ajar Ku ka düh tunda pinganang Ku.

**20**Re Ku ngga mani kimanyan adi ngara taban so Sheba, bait rapah rapah so tarun tana adi jo? Aku düh re trima pinganggan ngara bait re munos asüng di sadis ngara.

**21**Ngapüi Aku re bada bara daya anü sikak ka rabu. Pimas ngga anak-anya re kabüs, ka simünü güh jerā ngga rasū.”

### Serang so Utara

**22**TUHAN nang, “Daya re mandüg so ndi rais di utara; bangsa adi bikuasa adi jo mbüh sidia yün biperang.

**23**Ngara mbüh tambit bawüh ngara ngga pedang ngara; ngara inüh daya adi gaok buang düh biyün masi. Dudu ngara sak jawün girumbang di rawüt, darüm ngara nunggang kuda. Ngara mbüh sidia yün bisaad rawan Jerusalem.”

**24**“Kieh mbüh dingah agah anü,” daya di Jerusalem nang, “ka kieh mbüh kimütür taru; kieh mbüh susah buang naman adüp ami mun dayung naman sarang andam re biranak.

<sup>25</sup>Kieh dūh birani re di ka sapa rais bait panu di aran, sabab pinganyu ami bisinyata ka kieh mbūh jadi taru amai ngara agi di barang yūn maning kieh.”

<sup>26</sup>TUHAN nang di daya-I, “Kasūk banang guni ka gurai adūp ngan di apūk. Bandar bandar muās mun angān muās anak tambū dari ngan, sabab sianū adi mandūg di pirabur angān re gūgūh nyerang.

<sup>27</sup>Jeremiah, suba daya Ku, nimun kuu suba basi ka dapūd ani sibandar-i.

<sup>28</sup>Sopūrūg ngara inūh daya adi baking adi an birawan, riang mun timaga ka basi. Sopūrūg ngara arap, panu kamati kamanū kirakar arap daya.

<sup>29</sup>Buwang apui mbūh raru paras, pak kais basi dūh riris ka manyap. Mating guna re adu adu suba daya Ku yūn bada bisig, sabab ngara adi arap dūh dog kadi.

<sup>30</sup>Ngara re dog kadūn taki basi, sabab Aku, adi TUHAN, mbūh tirawan ngara.”

## Jeremiah 7

### Jeremiah Ngajar di Ramin TUHAN

<sup>1-3</sup>TUHAN bada aku di ka tiban-bās Ramin TUHAN adi so daya Judah mūrūt an di bisambah. Ayūh bada aku mijog diginū ka kidaan di daya bagū kayuh adi TUHAN Bisa-pūrūg, adi Tapa Israel, an nang di ngara: Ngubah aran pimudip ngan samūn kraja pingandai ngan, ka Aku re bada angān adu adu rūū digiti.

<sup>4</sup>Dūh tia sabah pinganang kadong adi nang, ‘Ata siramat! Ati inūh Ramin TUHAN, ati inūh Ramin TUHAN, ati inūh Ramin TUHAN!’

<sup>5</sup>“Ngubah aran pimudip ngan ka dūh tia ndai pingandai ngan adi sarah anū. Nakit ngga dingan ngan.

<sup>6</sup>Dūh tia kinanyuh daya saruh, anak tumang, ka dayung uban. Dūh tia siū daya adi dūh sarah di tarun tana ati. Dūh tia nyambah tapa tapa būkūn, amai anū re pirabur angān.

<sup>7</sup>Kambüi angān ngubah aran pimudip ngan samün kraja pingandai ngan, Aku re nyibandar angān adu adu rūü digiti di tarun tana adi Aku mbüh nggen di tayung-babuk ngan ndu tana bisaka.

<sup>8</sup>“Tingga, angān sabah pinganang tipu.

<sup>9</sup>Angān naku, siü daya, tanggah, nggen taksi kadong, jugan sadis ka Baal, ka nyambah tapa tapa adi angān bün puan.

<sup>10</sup>Angān ndai kayuh kayuh anü adi Aku tiru, ka komünü angān mandüg ka mijog di sirung jawin Ku, darüm Ramin Ku, ka nang, ‘Kieh siramat!’

<sup>11</sup> Angān pikir Ramin Ku yün pirupak bisukan kah? Aku mbüh kiris pingandai ngan.

<sup>12</sup> Panu di ka Shiloh, tarun adi mbüh Ku mien yün Ku dog nyambah, ka tingga kayuh adi Aku mbüh ndai di tunduh-i sabab dosa daya Ku Israel.

<sup>13</sup>Angān mbüh ndai sopürüg dosa anü, ka sunggu Aku pari pari minyu ngga angān, angān abah dingah. Angān abah nam kan Aku bagan angān.

<sup>14</sup>Ngapüi meh, kayuh adi Aku ndai di tunduh Shiloh Aku re ndai di tunduh Ramin Ku ati, tarun yün adi angān sabah. Digiti di tarun yün ati adi aku mbüh nggen di tayung-babuk ngan ka di angān, Aku re ndai kayuh adi Aku mbüh ndai di tunduh Shiloh.

<sup>15</sup>Aku re pibu angān so sirung jawin Ku nimun Aku pibu bara madis ngan, adi daya Israel. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

#### **Daya Israel Abah dingah Pinganang**

<sup>16</sup>TUHAN nang, “Jeremiah, dühnyah bidua yün bara daya ati. Dühnyah mite turung bait bidua ngarun ngara; dühnyah mite Aku masi di ngara, amai Aku düh re an dingah kuu.

<sup>17</sup>Adüp mu mbüh kiris kayuh adi ngara ndai di kupo kupo Judah ka di aran aran Jerusalem!

<sup>18</sup> Anak-anya ndu uwang, bara dari ndai apui, ka bara dayung kunyu tibaduk ngga ndai kue yūn tapa dayung adi ngara kadūn Rani Shorga. Ngara gūh jugan sadis wain ka tapa tapa adi būkūn, ngga kadam Aku.

<sup>19</sup>Pak sibatur-i, dūh-i Aku adi ngara kadam. Ngara kadam adūp ngara ndūg ka adūp ngara mangūh.

<sup>20</sup>Ngapūi Aku, adi TUHAN Raja, re bada bisā baji Ku nyatūk Ramin TUHAN ati. Aku re bada-i nyatūk manusia ngga dāng dāng, samūn tūngūn tūngūn kayuh ngga pimuruh. Baji Ku re mun apui adi dūh daya tungang mura.

<sup>21</sup>“Daya Ku, agi kada sadis adi angān kubo badang di tunduh mija-sambah, ka agi adi bisa angān man. Pak kayuh adi Aku, adi TUHAN, nang inūh kana dū angān man sopūrūg-i.

<sup>22</sup>Aku mating pesan tayung-babuk ngan pasar sadis badang bait tadū tadū sadis adi būkūn, di andu Aku taban ngara ruah so Egypt.

<sup>23</sup>Pak Aku agi pesan ngara bada nundok di Aku, isa Aku jadi Tapa ngara ka ngara jadi daya Ku. Ka Aku bada ngara udip nanyam ka pesan Ku di ngara, isa ngara udip sanang.

<sup>24</sup>Pak ngara dūh dingah pinganang ka dūh mbit piduri. Tanū ka ngara ndai barang ka mun kayuh nanyam ka pinyiraan atin baking ngga atin arap ngara, ka jadi rabis arap so adi mbūh.

<sup>25</sup>So andu adi ngga tayung-babuk ngan ruah so Egypt ndūg andu ati, Aku ari pait urun urun Ku, adi bara nabi, ka angān.

<sup>26</sup>Pak daya dūh an dingah bait piduri kayuh adi ngara nang. Tanū ka angān jadi rabis baking ka an birawan mun tayung-babuk ngan.

<sup>27</sup>“Jadi, Jeremiah, kan kuu kidaan sopūrūg pinganang ati di daya Ku, ngara dūh re an dingah kuu; kuu re bagan ngara pak ngara re dūh nam.

<sup>28</sup>Kuu re kidaan di ngara nang bangsa ngara abah dingah pinganang Ku, adi TUHAN Tapa ngara, bait birajar so ukum adi mbūh nyatūk ngara. Pinyitūtūd ngara di Aku mbūh miyap. Mbūh mating tia dog nyabūt.

### **Pingandai Bidosa di Rubān Hinnom**

<sup>29</sup>“Ngurid meh, angān daya Jerusalem; kapūg ubok ngan ka taran-i. Nang ragu nyikubur di tibung sandah, sabab Aku, adi TUHAN, mbūh bajī, ka mbūh tirawan daya Ku.

<sup>30</sup>“Daya Judah mbūh ndai pingandai arap. Ngara mbūh na tibudo tibudo ngara, adi Aku tiru, darūm Ramin TUHAN ka mbūh nyembar-i.

<sup>31</sup> Darūm Rubān Hinnom ngara mbūh pijog ndi mija-sambah dūn Topheth. Di tunduh mija-sambah anū ngara badang anak anak dari ngga anak anak dayung ngara, ndu sadis. Aku mating pesan ngara bada ndai simūnū. Būn kayuh mun anū timbur darūm pikir Ku.

<sup>32</sup>Ngapūi meh, tika-i re mandūg adi ngga-i re dūh tia dog kadūn Topheth bait Rubān Hinnom, pak Rubān Siū. Ngara re kubur tadang daya diginū amai mating tia tarun adi būkūn re yūn kubur.

<sup>33</sup>Tadang re jadi pinguman yūn manuk ngga dāng tarun, ka re mating daya adi re tukang kasig-i.

<sup>34</sup> Tarun tana anū re jadi tarun tana-pajam. Jawūn pawūn ngga gaūn, samūn jawūn rami gawai banan sawan di kupo kupo Judah ngga di aran aran Jerusalem Aku re pirūū.

## Jeremiah 8

<sup>1</sup>“Di tika anū turang turang bara raja ngga bara pinurung pritah Judah, samūn turang turang bara imam, bara nabi, ngga daya daya būkūn adi rūū di Jerusalem, re dog kadi so kubur ngara.

<sup>2</sup>Turang turang anū re dūh dog kubur, pak re mingare di tunduh tana mun tamūh. Turang turang anū re mingare yūn batūh andu, buran, ka bitang bitang, adi dog rindu ka adi yūn ngara anū bituan, ka adi yūn ngara bisiken ka nyambah.

<sup>3</sup>Ka daya so bangsa adi arap ati adi gibabū udip, adi rūū di rais rais adi yūn Ku mbūh bada ngara papar sasah, re raan dū kabūs so ngara udip. Aku, adi TUHAN Bisa-pūrūg, mbūh minyu.”

### Dosa ngga Ukum

<sup>4</sup>TUHAN bada aku kidaan di daya-I, “Kan daya rabu, dūh kah ayūh makat? Kan daya manyap di aran, dūh kah ayūh pari ka panu so puun-i dinge?

<sup>5</sup>Mani meh garang, daya Ku, angān bu tagan Aku ka dūh pari ka Aku? Angān rakat di tibudo ngan ka abah pari ka Aku.

<sup>6</sup>Aku nakit dingah, pak angān dūh minyu kayuh adi sawū. Mating so angān adi nyesar di pingandai arap ngan. Mating so angān adi mbūh siken, ‘Ani sarah ku?’ Barang naan tunda pinyiraan adūp-i, mun kuda bikaduh nyurong ka yūn biperang.

<sup>7</sup>Manuk bangau sirabi ka puan jam adi ngga-i pari; manuk tikukur, manuk tipiris ka manuk kuarang puan tipuh adi ngga-i bipindah ka tarun būkūn. Pak, daya Ku, dūh kah angān puan ukum-adat adi ngga Aku mritah angān.

<sup>8</sup>Birani angān nang adūp ngan bijak ka puan ukum-adat Ku? Tingga, ukum ukum-adat mbūh dog ngubah gurū gurū adat adi dūh tūnggūn.

<sup>9</sup>Bara daya ngan adi bijak mbūh dog pimangūh; ngara mbūh riruk buang dūh dapūd nang ani ani. Ngara tirawan pinganang Ku; ani meh pinyibijak ngara madin?

<sup>10</sup>Ngapūi Aku re nggen ūmūh ngara ka daya būkūn, ka sawūn ngara ka dari būkūn. Barang naan daya, adi bās ngga adi sū, suba an dapūd duit ngga aran adi dūh batur. Nabi ngga imam gūh nipu daya.

<sup>11</sup>Ngara nang tawan daya Ku karag adū, ‘Sopūrūg kayuh tirase,’ ngara nang, kan sopūrūg kayuh dūh tirase.

<sup>12</sup>Daya Ku, mangūh kah angān ripas angān ndai kayuh adi sipū anū? Dūh, angān manūn dūh mangūh; raūn ngan dūh gūh pandai marui bireh! Ngapūi angān re rabu mun ngara adi būkūn mbūh rabu; kan Aku ngukum angān, anū re pimungan ngan. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.

<sup>13</sup>“Aku raan nguruk daya Ku, mun tukang teya nguruk buwa pingatūm; pak ngara keya ka tūngūn anggor adi mating buwa-i, keya ka tūngūn ara adi mating buwa-i; ndūg ka dawūn dawūn-i gūh mbūh rayu. Anū meh sabab Aku mbūh bada daya sapa tambit tarun tana anū.”

<sup>14</sup>“Mani ata dūh ndai ani ani?” Daya Tapa siken. “Ja ata bikaduh ka kupo kupo adi bikuta, ka kabūs diginū. TUHAN adi Tapa ta mbūh nunggu ata ka tandah ata kabūs; Ayūh mbūh nggen di ata rasun bada ata nok, sabab ata mbūh bidosa rawan Ayūh.

<sup>15</sup>Ata harap udip damai ngga tika pinyibua mandūg, pak mating guna-i amai gūt-i pinyitaru adū adi mandūg.

<sup>16</sup>Pinganyu ta mbūh agi darūm kupo Dan; ata dingah jawūn so udung kuda ngara. Ndi tarun tana bigagar kan kuda ngara jawūn. Pinganyu ta mbūh mandūg di pirusak tarun tana ta samūn sopūrūg kayuh darūm-i, kupo ta ka sopūrūg daya adi darūm-i.”

<sup>17</sup>“Ingat!” TUHAN nang, “Aku pait jippūh di ruang ngan, jippūh adi bisā adi dūh dapūd dog ngamat, ka-i re matuk angān.”

#### **Jeremiah Susah Pikir bara Daya-I**

<sup>18</sup>Pinyusah ku dūh dapūd dog pibua; Atin ku susah buang mandam.

<sup>19</sup>Dingah! Di ndi tarun tana rais aku dingah daya ku nyirais nang, “Mbūh mating kah TUHAN di Zion? Mbūh mating kah raja Zion diginū?” TUHAN, adi raja ngara, nam, “Mani angān kinuas Aku ngga pingandai ngan adi nyambah tibudo ka mutu ubak ngan ka tapa tapa saruh adi dūh biguna?”

<sup>20</sup>Daya Israel nyirais, “Tipuh paras mbūh rupas, tipuh ngatūm mbūh ripuan, pak kieh bayuh dog nyiramat.”

<sup>21</sup>Atin ku mbūh asur sabab daya ku mbūh asur; aku ngurid; aku mbūh raru asa.

<sup>22</sup>Mating kah uri di Gilead? Mating kah doktor diginū? Mani meh, garang, daya ku dūh dog pibua?

#### **Jeremiah 9**

<sup>1</sup>Kasi ka ubak ku keya ka prigi adi puno ngga piin, ka batūh ku keya ka sumbur adi mirasit piin-i, isa aku bisa sien sandu ngga singarūm yūn daya ku adi mbūh dog siū.



<sup>2</sup>Kasi ka aku biyün tarun yün rüü di tarun tana-pajam di yün aku bisa pijo adüp ku so daya ku. Sopürüg ngara düh tütüd, tibarana daya adi ginaka.

<sup>3</sup>Ngara ari sidia an kadong; di ndi tarun tana rais, anü adi sawü düh bikuasa, pak atin bidikok mbüh mritah. TUHAN nang, “Daya Ku düh ko ko ndai arap, ka düh ngaku Aku Tapa ngara.”

<sup>4</sup>Barang naan an jaga adüp-i so dingan-i, ka jurud pasid düh güh bisa dog sabah; amai barang naan mbüh pinipu mun Jacob, ka barang naan kinarap dingan-i.

<sup>5-6</sup>Sopürüg ngara nipu dingan-i, ka mating adi nang kayuh adi sawü; ngara mbüh pikanyet jura ngara minyu kadong ka düh re ko bidosa. Ngara düh ko ko ganas, ka düh ko ko ndai pingandai tipu. TUHAN nang daya-I mbüh tirawan adüp-I.

<sup>7</sup>Sabab anü TUHAN Bisa-pürüg nang, “Aku re pibisig daya Ku mun tukang basi pibisig basi, siün ngara jadi bisig. Daya Ku mbüh ndai arap, re simuki dinge Aku ngga ngara?”

<sup>8</sup>Jura ngara keya ka reja-panah adi bisā; ngara ari kadong. Barang naan minyu mandis ngga dingan-i, pak sibatur-i ngga kudog dingan-i.

<sup>9</sup>Re düh kah Aku ngukum ngara amai sopürüg anü? Re düh kah Aku maras dendam di tunduh bangsa adi mun anü? Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

<sup>10</sup>Aku nang, “Aku ngurid darüd ka muās tarun tana kupai, sabab ngara mbüh badüh pisük, ka mating daya panu mutas-i. Jawün dāng kudip mbüh mating tia dog dingah; manuk ngga dāng tarun mbüh bu ka mating tia.”

<sup>11</sup>TUHAN nang, “Aku re bada Jerusalem jadi tugung rakang tibawang, tarun yün kasong tarun rüü; kupo kupo Judah re jadi tarun tana-pajam, tarun adi düh daya yün rüü.”

<sup>12</sup>Aku siken “TUHAN, mani tarun tana jadi matung ka badüh mun tarun tana-pajam, ndüg ka daya mating panu mutas-i? Asi adi sukup bijak re mirati kayuh adi mun anü? Di asi Kaam mbüh kidaan rati-i isa ayüh bisa kidaan di daya bükün?”

<sup>13</sup>TUHAN nam, “Kayuh mbüh jadi simünũ amai daya Ku mbüh tagan ajar adi Aku mbüh nggen di ngara. Ngara düh dingah pinganang Ku bait ndai kayuh adi Aku bada ngara ndai.

<sup>14</sup>Ngara baking buang mbüh nyambah tibudo Baal nimun adi dog ngajar tayung-babuk ngara.

<sup>15</sup>Ngapüi dingah kayuh adi Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, re ndai: Aku re nggen di daya Ku anak anak kayuh-udip adi pa'it bada ngara man ka rasun bada ngara nok.

<sup>16</sup>Aku re bada ngara papar sasah di dupan bangsa bangsa adi düh ngara bait tayung-babuk ngara puan, ka Aku re pait bara tibanan soldadu bada nyerang ngara ndüg ka Aku mbüh batur batur pirabur ngara.”

#### **Daya Jerusalem Mite Turung**

<sup>17</sup>TUHAN Bisa-pürüg nang, “Pikir meh kayuh adi mbüh jadi! Bada mandüg daya adi tukang muās, bada mandüg bara dayung adi nang ragu nyikubur.”

<sup>18</sup>Daya nang, “Bada ngara rikas nang ragu nyikubur yün ami, ndüg ka batüh ami puno ngga randang batüh, ka pundu batüh ami bisa amai sien.”

<sup>19</sup>Dingah sak jawün sien di Zion, “Kieh mbüh asur! Kieh mbüh batur batur dog pimangüh! Kieh düh siün düh bu so tarun tana ami; ramin arün ami mbüh rubuh.”

<sup>20</sup>Aku nang, “Dingah pinganang TUHAN, angān adi bara dayung, ka mbit bat di pinganang-I. Ngajar bara anak dayung ngan munki muās, ka bara dingan ngan munki nang ragu nyikubur.

<sup>21</sup>Pinyikabüs mbüh mürüt so pinjan ta ka mürüt istana ta; pinyikabüs mbüh siü anak-sü di aran raya ka bara dari adi mara di passar.

<sup>22</sup>Tadang ngara mbüh di barang yün, mun tugung tamüh di tana, mun tüngün gandom adi dog japa ka dog tingge daya adi ngatüm, gandom adi düh dog sun. Anũ inüh kayuh adi TUHAN bada aku kidaan.”

<sup>23</sup>TUHAN nang, “Daya adi bijak dūh patut mingangūn pasar pinyibajak ngara, simūnū gūh daya adi bake pasar pinyibake ngara, simūnū gūh daya adi kaya pasar pinyikaya ngara.

<sup>24</sup> Kambūi daya raan mingangūn, ayūh patut mingangūn adūp-i puan ka mirati Aku, sabab pinyirindu Ku dūh bisa birubah, ka Aku ndai anū adi tūngūn ka adi batur. Anū inūh kayuh adi pimunos asūng Ku. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.”

<sup>25-26</sup>TUHAN nang, “Tika-i re mandūg adi ngga Aku ngukum daya Egypt, daya Judah, daya Edom, daya Ammon, daya Moab, ka daya tarun tana-pajam, adi mbūh kapūg ubok ngara bada purok. Sopūrūg daya anū bisunat, pak dūh sita simanya adi dog nandā ngga sunat anū. Mating so ngara anū ka mating so daya Israel adi mbūh sita simanya Ku.”

## Jeremiah 10

### Nyambah Tibudo

<sup>1</sup>Daya Israel, dingah pinganang ati adi TUHAN nggen di angān.

<sup>2</sup>Ayūh nang, “Dūhnyah tunda adat bangsa bangsa bükūn; dūhnyah susah kan kiris kayuh saruh di rangit, sunggu bangsa bangsa bükūn mbūh taru.

<sup>3</sup>Adat bangsa bangsa anū dūh biguna. Tūngūn kayuh dog tabūng di tuān; tūngūn anū dog müüt ngga pingakas tukang kayuh,

<sup>4</sup>ka dog ngabuh ngga pirak ka mas. Kayuh anū dog pirakat ngga pasak ngga bitan-i bada dūh rabu.

<sup>5</sup>Tibudo adi mun anū mbūh keya ka tigundo adi ngga kasig manuk so teya timun; tibudo anū dūh bisa minyu; tibudo anū dog gūrūng sabab-i dūh bisa panu. Dūhnyah taru tibudo: tibudo dūh bisa bada kuu kinaman, ka dūh-i bisa taban pinyikana ka kuu.”

<sup>6</sup>TUHAN, mating adi bükūn re mun Kaam; Kaam inūh bake, ka adūn Mai inūh bās buang bikuasa.

<sup>7</sup> Asi abah stabi di Kaam, Raja yün sopürüg bangsa? Kaam patut dog stabi. Mating adi bükün re mun Kaam di dupan sopürüg daya bangsa bangsa adi bijak bait di dupan tadü tadü raja ngara.

<sup>8</sup>Sopürüg ngara budo ka bawa. Ani bisa ngara birajar so tibudo apüg kayuh?

<sup>9</sup>Tibudo ngara dog marut ngga pirak so Spain ka ngga mas so Uphaz; sopürüg-i mbüh pingandai tukang adi sukup pandai. Piraka tibudo anü dog ndai so banang adi bēng ngga bēng adi tuuh dog nanun tukang tanun adi sukup pandai.

<sup>10</sup>Pak Kaam, TUHAN, inüh Tapa adi sawü, Kaam inüh Tapa adi udip ka raja adi tan adu adu. Kan Kaam baji, ong bigagar; bangsa bangsa düh tan nura baji Mai.

<sup>11</sup>(Kuu düh siün düh kidaan di ngara nang tapa tapa adi düh napa ong ngga rangit re dog pirabur. Ngara re miyap so ong.)

#### **Nyanyi Puji ka Tapa**

<sup>12</sup>TUHAN ndai ong so kuasa adüp-I; so pinyibijak-I Ayüh napa ong ka mamad rangit.

<sup>13</sup>So pesan-I piin di sambu rangit magā; Ayüh taban abun so büngün ong. Ayüh bada kijat mikirab di ujen ka pait sabak so birit pinyirikün-I.

<sup>14</sup>Kiris kayuh anü, manusia rada adüp-i budo buang bawa; ngara adi ndai tibudo re kinyam adüp-i asa, sabab tapa tapa adi ngara ndai inüh tapa kadong ka adi düh udip.

<sup>15</sup>Tibudo tibudo anü düh biguna ka patut dog ngamun; sopürüg-i re dog pirabur kan TUHAN mandög di pitumbang-i.

<sup>16</sup>Tapa Jacob düh mun tibudo tibudo anü; Ayüh inüh adi ndai sopürüg kayuh, ka Ayüh mbüh mien Israel bada jadi daya adi adüp-I dapu. TUHAN Bisa-pürüg inüh adün-I.

#### **Tipuh adi ngga Daya dog Taran mbüh Sindük**

<sup>17</sup>Daya Jerusalem, angän mbüh dog nyikapung! Nguruk barang barang ngan.

<sup>18</sup>TUHAN re taran angān so tarun tana ati; Ayūh re pirandūk angān ndüg ka angān mating tia düm. TUHAN mbüh minyu.

<sup>19</sup>Daya Jerusalem bagan, “Mbüh sera inüh kieh! Tawan ami düh re bua. Kieh pikir ati inüh kayuh adi kieh dapüd nyijün!

<sup>20</sup>Bari bari ami mbüh rusak; sopürüg taris-i mbüh patüd. Anak anak ami mbüh tagan kieh ka mbüh mating; mating düm re pari pijog bari bari ami; mating düm re tangid tabir tabir-i.”

<sup>21</sup>Aku nam, “Bara pinguru ta budo; ngara düh mite pinyitayan so TUHAN. Anū inüh sabab ngara düh mujur darüm kraja ngara, ka bara daya ta mbüh papar sasah.

<sup>22</sup>Dingah! Agah mbüh mandüg! Agi ndi bangsa di utara adi taban pito bās; tibarān bara soldadu-i re pirabur kupo kupo Judah bada jadi tarun tana-pajam, tarun adi yün kasong kasong tarun udip.”

<sup>23</sup>TUHAN, aku puan mating daya bikuasa di tunduh pimudip adüp-i; mating daya dapüd nguasa aran pimudip adüp-i.

<sup>24</sup>Nyibatur daya Mai, TUHAN; pak dühnyah paüh riang ngga kieh bait ngukum kieh kan Kaam baji; te kieh mungan rai-i.

<sup>25</sup>Taran baji Mai di bangsa bangsa adi düh nyambah Kaam ka di tunduh daya adi tirawan Kaam. Ngara mbüh siū daya Mai; ngara mbüh bandar bandar pirabur kieh ka bada rais ami jadi tibawang.

## Jeremiah 11

### Jeremiah ngga Simanya

<sup>1</sup>TUHAN nang di aku,

<sup>2</sup>“Dingah pinganang pinganang simanya. Kidaan di daya Judah ngga daya Jerusalem

<sup>3</sup>nang Aku, adi TUHAN Tapa Israel, mbüh mangu barang naan daya adi düh tunda pinganang pinganang simanya anū.

<sup>4</sup>Anũ inũh simanya adi Aku mbũh ndai ngga tayung-babuk ngara di andu Aku taban ngara ngga ruah so Egypt, tarun tana adi keya ka buwang apui di ngara. Aku bada ngara tunda pinganang Ku ka ndai sopürüg kayuh adi Aku mbũh pesan. Aku kidaan di ngara nang kambüi ngara tunda pinganang Ku, ngara bisa jadi daya Ku ka Aku jadi Tapa ngara.

<sup>5</sup>Simünũ meh Aku re sita janji adi Aku mbũh ndai ngga tayung-babuk ngara, anũ inũh Aku an nggen di ngara tana adi kaya ka damün anũ adi ngara mbũh dapu madin.” Aku nang, “Sawũ, TUHAN.”

<sup>6</sup>Komünũ TUHAN nang di aku, “Panu ka kupo kupo Judah ngga aran aran di Jerusalem. Piagah pinganang Ku diginũ ka bada daya diginũ dingah pinganang pinganang simanya ka tunda-i.

<sup>7</sup>Di andu Aku taban tayung-babuk ngara ngga ruah so Egypt, Aku mbũh pari pari bakan ngara bada nundok di Aku. Ndüg andu ati Aku babũ bakan daya Ku di kayuh anũ.

<sup>8</sup>Pak ngara abah dingah bait tunda pinganang Ku. Ngara tanũ ka baking buang arap mun adi mbũh. Aku mbũh pesan ngara bada sita simanya anũ, pak ngara abah. Jadi Aku pait ka ngara sopürüg ukum adi dog nyabüt darüm simanya anũ.”

<sup>9</sup>Komünũ TUHAN nang di aku, “Daya Judah ngga daya Jerusalem mbũh bipekat rawan Aku.

<sup>10</sup>Ngara ndai dosa adi tayung-babuk ngara mbũh ndai jah; ngara abah ndai kayuh adi Aku bada; ngara mbũh nyambah tapa tapa bükün. Israel ngga Judah mbũh miranggar simanya adi Aku mbũh ndai ngga tayung-babuk ngara.

<sup>11</sup>Jadi madin, Aku, adi TUHAN, bakan ngara nang Aku re bada pinyirusag nyatük ngara, ka ngara dũh re dapüd pirupas adüp ngara. Ka kan ngara bagan mite turung so Aku, Aku dũh re dingah ngara.

<sup>12</sup>Komünũ daya Judah ngga daya Jerusalem re di ka tapa tapa adi yũn ngara jugan sadis ka mite turung so tapa tapa anũ. Pak tapa tapa anũ re dũh dapũd nyirammat ngara kan pinyirusag anũ mandũg.

<sup>13</sup>Daya Judah biyũn bagũ tapa, kiang dudu kupo adi ngara biyũn, ka bara adi darũm Jerusalem mbũh pijog bagũ mija-sambah yũn jugan sadis ka tapa Baal adi sipũ anũ: mija-sambah anũ kiang dudu aran di darũm kupo.

<sup>14</sup>Jeremiah, dũhnyah bidua ka Aku bait mite turung so Aku ngga ngarun ngara. Kan ngara darũm pinyusah ka bagan mite turung so Aku, Aku dũh re dingah ngara.”

<sup>15</sup>TUHAN nang, “Daya Ku rindu ndai kayuh adi arap. Mating hak ngara re agi darũm Ramin Ku? Ngara pikir ngara dapũd bitan pinyirusag kambũi ngara ndai janji bait kambũi ngara jugan sadis dāng? Bisa kah anũ bada ngara gaũn?

<sup>16</sup>Aku ko ndi sidah kadũn ngara dawũn tũngũn kayuh kanā, puno ngga buwa adi kana; pak madin, buang Aku ngũr sak kijat Aku re badang dawũn-i ka mata daan daan-i.

<sup>17</sup>“Aku, adi TUHAN Bisa-pũrũg, adi purun Israel ngga Judah; pak madin Aku bada pinyirusag nyatũk ngara. Adũp ngara adi bada kayuh anũ nyatũk ngara, so pingandai ngara adi sarah. Ngara bada Aku baji ngga pingandai ngara adi jugan sadis ka Baal.”

### **Pekat yũn Siũ Jeremiah**

<sup>18</sup>TUHAN nggen puan di aku pasar pekat adi bara pinganyu ku ndai rawan aku.

<sup>19</sup>Aku mbũh keya ka anak biri adi re dog siũ, ka aku dũh puan ngara mbũh bisatur kayuh adi arap ngga rawan aku. Ngara nang, “Ja ata tabũng tũngũn kayuh anũ darũm-i gibabũ biyũn pũtũk-i; ja ata siũ ayũh isa daya mating ingat ayũh tia.”

<sup>20</sup>Komünũ aku bidua, “TUHAN Bisa-pürüg, Kaam inũh akim adi tunggũn; Kaam suba pikir daya ngga asũng daya. Aku mbũh na har ku ka darũm tangan Mai; ka bada meh aku tingga Kaam maras dendam di ngara anũ.”

<sup>21</sup>Daya Anathoth raan aku dog siũ, ka mbũh nang adũp-i re siũ aku kambũi aku ngandũ piagah pinganang TUHAN.

<sup>22</sup>Ka TUHAN Bisa-pürüg nang, “Aku re ngukum ngara! Dari ngara adi mara re dog siũ darũm perang; anak anak ngara re kabũs sikirau.

<sup>23</sup>Aku mbũh miratak tika adi ngga Aku pait pinyirusag bada nyatũk daya Anathoth, ka kan tika anũ mbũh mandũg, mating so ngara re dũm.”

## Jeremiah 12

### Jeremiah Mingungut di TUHAN

<sup>1</sup>“TUHAN, kambũi aku minyu pasar har ku ngga Kaam, Kaam taũn marar batur. Pak aku dũh siũn dũh siken Kaam pasar har pinyitũnggũn. Mani daya ginaka mujur darũm pimudip-i? Mani daya adi dũh tunggũn atin-i manang?

<sup>2</sup>Kaam purun ngara, ka ngara piruat; ngara timbu ka buãn. Ngara ari minyu kana pasar Kaam, pak ngara dũh sawũ piduri pasar Kaam.

<sup>3</sup>Pak, TUHAN, Kaam puan aku; Kaam kiris pingandai ku, ka munki masam aku rindu Kaam. Tarik ngara adi arap anũ ngga bu mun biri adi re dog siũ; nguan ngara ndũg tika adi ngga ngara dog ninong.

<sup>4</sup>Ndũg sinde tarun tana ami badũh, ka kupai di barang tarun tana barũm rayu? Dãng ngga manuk kabũs sabab pingandai ginaka daya ami, daya adi nang, “Tapa dũh kiris pingandai ta.’ ”

<sup>5</sup>TUHAN nang, “Jeremiah, kambũi kuu kawũk birumba ngga manusia, simuki kuu re birumba ngga kuda? Kambũi kuu dũh tan di sapa tarun tana rais, munki meh kuu darũm tuãn adi ngapid Yang Jordan?

<sup>6</sup>Ndũg ka bara madis mu, bara adi darũm rawang mu, mbũh tirawan kuu; ngara sua ngga daya adi nyerang kuu. Dũhnyah sabab ngara, sunggu pinganang ngara mandis.”

### TUHAN Susah sabab Daya-I



<sup>7</sup>TUHAN nang, “Aku mbüh tagan Israel; Aku mbüh tirawan bangsa adi Aku mbüh mien. Aku mbüh nggen daya adi Aku rindu ka darüm tangan pinganyu ngara.

<sup>8</sup>Daya adi Aku mbüh mien rawan Aku; mun singah di darüm tarun ngara mbüh ngür Aku, ngapüi Aku tiru di ngara.

<sup>9</sup>Daya adi Aku mien mbüh keya ka manuk dog nyerang beuh so barang parad. Bagan dāng dāng tarun bada mandög sua man ngara!

<sup>10</sup>Bagü pimritah daya tami mbüh pirusak teya anggor Ku; ngara mbüh bidigang di tana ümüh Ku; ngara mbüh bada tarun tana Ku adi ramus jadi tarun tana-sumat.

<sup>11</sup>Ngara mbüh bada-i jadi tarun tana-pajam; ka-i matung di sirung jawin Ku. Ndi tarun tana mbüh jadi tarun tana-sumat, ka mating daya mbit piduri.

<sup>12</sup>Di ndi tarun tana-pajam darüd daya mbüh mandög di pirinda. Aku mbüh pait perang bada pirusak ndi tarun tana; mating daya dapüd udip darüm damai.

<sup>13</sup>Daya Ku purun gandom, pak ngatüm uduh; ngara bandar nyiraja, pak düh dapüd utung. Sabab bisā baji Ku pimuruh ngara düh timbu.”

#### **Janji TUHAN di Bangsa Bangsa maning Israel**

<sup>14</sup>TUHAN nang, “Aku agi kayuh an Ku nang di bangsa bangsa adi maning Israel adi mbüh pirusak tarun tana adi Aku mbüh nggen di daya Ku Israel. Aku re kadi bangsa bangsa adi ginaka anü so rais rais ngara mun dimbut anak kayuh-udip, ka Aku re nyiramat Judah so tangan ngara.

<sup>15</sup>Pak ripas Aku mbüh kadi ngara, Aku re masi di ngara; Aku re taban barang bangsa pari ka tarun tana rais adüp-i.

<sup>16</sup>Kambüi ngga siabo atin, ngara raan trima adat daya Ku ka bipayu nang, ‘Siragi TUHAN udip’ -- nimun ngara ko dawü-i ngajar daya Ku bipayu ngga dün Baal -- ngara güh re jadi ndi so bara daya Ku ka re mujur udip.

<sup>17</sup>Pak kambüi tadü tadü bangsa düh an nundok di Aku, Aku re dimbut-i ka pirabur-i. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

## Jeremiah 13

### Sinjang rajut banang Linen Jeremiah

<sup>1</sup>TUHAN bada aku di miris sinjang rajut banang linen ka rasu nēn-i; pak Ayūh kijaman aku na-i di piin.

<sup>2</sup>Jadi aku miris ka nēn-i.

<sup>3</sup>Komūnū TUHAN minyu ngga aku dinge, nang-I,

<sup>4</sup>“Di ka Yang Euphrates ka sukan sinjang rajut anū di sapad batuh.”

<sup>5</sup>Jadi aku di ka sukan-i sindūk Yang Euphrates.

<sup>6</sup>Dūh tui ripas anū TUHAN bada aku pari ka Yang Euphrates di tambit sinjang rajut anū.

<sup>7</sup>Jadi aku pari, ka kan aku mbūh ndūg tarun yūn aku sukan-i, aku kiris-i mbūh rusak ka dūh tia biguna.

<sup>8</sup>Komūnū TUHAN minyu ngga aku dinge. Ayūh nang,

<sup>9</sup>“Simūnū inūh Aku re pirabur uap-sambuh Judah ngga uap-sambuh Jerusalem.

<sup>10</sup>Bara daya adi arap anū abah nundok di Aku. Ngara baking ka babū ginaka, ka mbūh nyambah ka bituan di tapa tapa būkūn. Ngapūi meh, ngara re jadi mun sinjang rajut anū adi mbūh dūh tia biguna.

<sup>11</sup>Nimun sinjang rajut dog nyisūt di kupong, simūnū gūh Aku raan sopūrūg daya Israel ngga daya Judah bidigūng tagap di Aku. Aku ndai simūnū isa ngara bisa jadi daya Ku ka taban puji ka stabi ka adūn Ku; pak ngara dūh nundok di Aku.”

### Tipayan Wain

<sup>12</sup>TUHAN Tapa nang di aku, “Jeremiah, kidaan di daya Israel nang barang tipayan wain patut dog ngisi ngga wain. Ngara re nam nang adūp-i puan barang tipayan wain patut dog ngisi ngga wain.

<sup>13</sup>Komünü kidaan di ngara nang Aku, adi TUHAN, re ngisi daya di tarun tana ati ngga wain ndüg ka ngara mabuk: raja raja, adi sesang David, bara imam, bara nabi, ngga sopürüg daya adi rüü di Jerusalem.

<sup>14</sup>Komünü Aku re mapar ngara mun tipayan papar amai tipaka dupan adüp-i, adi minyamba ngga adi mara. Aku re pirabur ngara ngga düh kira masi bait kira apun.”

### **Jeremiah Bakan pasar Uap-Sambuh**

<sup>15</sup>Daya Israel, TUHAN mbüh minyu! Pirapat adüp ngan ka dingah Ayüh.

<sup>16</sup>Stabi di TUHAN, adi Tapa ngan, diü so Ayüh taban pinyikarüm, ka angān sikak sikakong di darüd; diü so Ayüh bada jadi karüm patü' jawa adi angān harap.

<sup>17</sup>Kambüi angān abah dingah, Aku re sien darüm bisukan sabab uap-sambuh ngan; Aku re nyisakuk sien, ka randang batüh ku re pripasog ruah sabab daya TUHAN mbüh dog taban ngga bu jadi daya-takap.

<sup>18</sup>TUHAN minyu ngga aku, “Kidaan di raja ngga di sindü-i bada mün so takta ngara, sabab makota ngara adi ramus anü mbüh rabu so ubak ngara.

<sup>19</sup>Kupo kupo di siratan Judah mbüh dog nyikapung; mating daya tungang mutas tudu-i. Sopürüg daya Judah mbüh dog taran ka rais tami.”

<sup>20</sup>Jerusalem, tingga! Pinganyu mu mbüh mandüg so utara! Diki daya adi kuu grindung, daya adi kuu raru ngangün?

<sup>21</sup>Ani re mu nang kan daya adi kuu nyirundeng jerā mu nyerang kuu ka mritah kuu? Kuu re naman adüp mu mun dayung naman sarang andam re biranak.

<sup>22</sup>Kambüi kuu siken mani sopürüg kayuh anü jadi di kuu; mani piraka mu tiratak ka mani kuu dog miragag. Puan meh nang anü mbüh sabab dosa mu raru sipü.

<sup>23</sup>Dapüd kah daya singüt nukar kala kurit-i, bait busing tarun kadi biritik-i? Kambüi dapüd, kuu adi ari ndai arap dapüd güh birajar ndai kayuh adi batur.

<sup>24</sup>TUHAN re bada kuu papar sasah mun siriyang adi dog poh sabak so tarun tana-pajam.

<sup>25</sup>Ayüh mbüh nang anü inüh re pinübün mu. Anü inüh kayuh adi Ayüh mbüh natu an ndai di tunduh mu sabab kuu mbüh kambüt Ayüh ka mbüh bisangan di tapa tapa kadong.

<sup>26</sup>Adüp TUHAN re pirukos piraka mu ndög ka kuu sitabet ka dog pimangüh.

<sup>27</sup>Ayüh mbüh kiris kuu ndai kayuh adi-I tiru. Ayüh mbüh kiris kuu tadak tapa tapa adat karüm di sandah ka di ümüh, mun ndi naan daya ripong di sawün rasū-i bait mun dari kuda adi mingaras tadak dayung kuda. Daya di Jerusalem, mumbüh inüh angān! Sinde meh angān re jadi bisig?

## Jeremiah 14

### Raga adi Bisā

<sup>1</sup>TUHAN nang di aku pasar tipuh raga,

<sup>2</sup>“Judah inüh ngurid; kupo kupo-i sindük re kabüs, bara daya-i guring di tana buang susah, ka Jerusalem bagan mite turung.

<sup>3</sup>Daya kaya bada urun ngara di jiroh piin; ngara di ka prigi prigi, pak piin mating tia; ngara pari taban gabuk ngara engan. Asa buang riruk, ngara nutu jawin amai mangüh.

<sup>4</sup>Sabab andu düh ujen ka tana mbüh badüh, bara tukang teya susah; ngara nutu jawin amai mangüh.

<sup>5</sup>Di tarun sindü peyu tagan anak adi bauh-i ruwan sabab kupai mating tia.

<sup>6</sup>Kaldi tarun mijog di tibung sandah singak singik ngasung mun kasong tarun; batüh-i mbüh kabur sabab-i düh biyün pinguman.

<sup>7</sup>Daya Ku bagan buang nang di Aku, ‘Sunggu dosa ami nyarah kieh, turung kieh, TUHAN, nimun adi mbüh Kaam janji. Kieh ari tagan Kaam; kieh mbüh bidosa rawan Kaam.

<sup>8</sup>Kaam sadi adū pingarap Israel; Kaam inūh adi nyirammat kieh so pinyirusag. Mani Kaam mun daya saruh di tarun tana ami, mun daya adi bidandong adi nyirūmūn ndi ngarūm adū?

<sup>9</sup>Mani Kaam mun daya adi gūgūh, mun soldadu adi dūh biyūn kuasa ngga turung? Sawū, TUHAN, Kaam agi ngga kieh! Kieh inūh daya Mai; dūhnyah tagan kieh.’ ”

<sup>10</sup>TUHAN minyu pasar bara daya anū, “Ngara suka bu so Aku, ka ngara dūh re an nakit jaga urah-i. Ngapūi Aku dūh munos asūng di ngara. Aku re ingat pingandai sarah ngara ka ngukum ngara sabab dosa ngara.”

<sup>11</sup>TUHAN nang di aku, “Dūhnyah mite Aku turung bara daya anū.

<sup>12</sup>Sunggu kambūi ngara bipusa, Aku dūh re dingah sirūun ngara mite turung; ka kambūi ngara jugan sadis badang ngga sadis ruwang kayuh ka Aku, Aku dūh re munos asūng di ngara.”

<sup>13</sup>Komūnū aku nang, “TUHAN Raja, Kaam puan nang bara nabi muko kidaan di bara daya nang re mating perang bait udip sikirau, sabab Kaam mbūh bijanji nang, ngara nang, di tarun tana ati re ari agi damai.”

<sup>14</sup>Pak TUHAN nam, “Bara nabi pakai adūn Ku ngga kadong daya; Aku mating pait ngara, mating gūh Aku pesan bait minyu ngga ngara. Ngara minyu pasar kayuh adi ngara kiris keya ka darūm pūmūh, pak anū dūh so Aku. Kayuh adi ngara ninjau inūh kayuh adi dūh biguna, kayuh adi adūp ngara nimbur.

<sup>15</sup>Aku, adi TUHAN, kidaan di kuu kayuh adi re Ku ndai di tunduh bara nabi anū adi Aku būn pait pak adi mbūh minyu ngga adūn Ku nang perang ngga udip sikirau dūh re nyatūk tarun tana ati. Aku re siū ngara pakai perang ngga udip sikirau.

<sup>16</sup>Daya adi dingah pinganang ngara re dog siū mun anū gūh. Tadang ngara re dog taran di aran aran di Jerusalem, ka mating daya adi re tukang kubur ngara. Kayuh anū re jadi di sopūrūg ngara, sawūn ngara, anak anak dari ngara, ngga anak anak dayung ngara. Aku re bada ngara dapu tanggong udip ginaka ngara.”

<sup>17</sup>TUHAN pesan aku bada kidaan di daya pasar pinyusah ku. Aku patut nang: “Isa-i randang batūh ku pripasog ruah sandu ngga singlarūm, isa-i aku dūh ko muās, amai daya ku mbūh biragan ka mbūh bana sangsara.

<sup>18</sup>Kan aku ruah ka sapa tarun, aku kiris tadang tadang daya adi kabūs biperang; kan aku mūrūt kupo kupo, aku kiris daya sindūk re kabūs amai sikirau. Bara nabi ngga bara imam babū ndai kraja ngara, pak ngara dūh mirati kayuh adi ngara ndai.”

### **Daya Mite Masi so TUHAN**

<sup>19</sup>TUHAN, Kaam mbūh batur batur tirawan Judah kah? Kaam tiru di daya Zion kah? Mani Kaam bandar bandar kijera kieh ndūg ka kieh dūh dapūd dog pibua? Kieh jiroh damai, pak mating dapūd ami; kieh harap adūp ami dog pibua, pak adi agi kaūs-i pinyitaru.

<sup>20</sup>Kieh mbūh bidosa rawan Kaam, TUHAN; kieh ngaku dosa ami samūn dosa tayung-babuk ami.

<sup>21</sup>Ingat janji Mai ka dūhnyah ngamun kieh; dūhnyah ngamun Jerusalem, tarun yūn takta bragah Mai. Dūhnyah miranggar simanya adi Kaam mbūh ndai ngga kieh.

<sup>22</sup>Tibudo bangsa bangsa dūh dapūd bada andu ujen; rangit sadi adūp-i dūh dapūd bada andu ujen. Kieh na pingarap ami darūm tangan Mai, O TUHAN adi Tapa ami, sabab Kaam inūh adi ndai sopūrūg kayuh anū.

## **Jeremiah 15**

### **Ukum yūn Daya Judah**

<sup>1</sup> Komūnū TUHAN nang di aku, “Sunggu kambūi Moses ngga Samuel agi mijog digiti mite masi so Aku, Aku dūh re masi di bara daya ati. Bada ngara bu; bada ngara bu so sirung jawin Ku.

<sup>2</sup> Kan ngara siken di kuu kamaki ngara re bu, kidaan di ngara nang Aku mbūh nang: Agi dog natu re kabūs mandam, simūnū inūh ngara re! Adi bükūn dog natu re kabūs biperang, simūnū inūh ngara re! Agi dog natu re

kabūs sikirau, simүнү inüh ngara re! Adi бүкүн dog natu re dog taban ngga bu jadi daya-takap, simүнү inüh ngara re!

<sup>3</sup>Aku, adi TUHAN, mbüh natu nang pat masam kayuh adi sipү re jadi di ngara: ngara re dog siү darüm perang; tadang ngara re dog tarik kasong; manuk re man-i, ka dāng tarun re man tadüh-i.

<sup>4</sup> Aku re bada sopürүg daya di ong tikaran kiris ngara sabab kayuh adi Manasseh anak Hezekiah ko ndai di Jerusalem kan ayüh jadi raja Judah.”

<sup>5</sup>TUHAN nang, “Asi re masi di angān, daya Jerusalem, ka asi re susah pikir angān? Asi re nyasa ka siken siken ani agah ngan?”

<sup>6</sup>Angān mbüh tirawan Aku; angān mbüh nyipunok Aku. Ngapүi Aku pakat tangan Ku ka pirandük angān sabab Aku mbüh reju nyijün baji Ku.

<sup>7</sup>Di barang kupo di tarun tana ati Aku taran angān di sabak mun siriyang. Aku pirabur angān, daya Ku Aku siү anak anak ngan sabab angān düh pirүү pimudip arap ngan.

<sup>8</sup>Dayung uban rabis bagү di rais ngan so sirah sumat di pang rawüt. Aku siү dari dari ngan adi mara adi piaүн ka bada sindү sindү ngara sangsara. Aku nyirүgүh nyerang ngara ngga pinyusah ndүg ka ngara mbüh taru buang sera susah.

<sup>9</sup>Sindү adi kiris ju madis anak-i miyap mbüh singak singik ngasүng. Pimudip-i mbüh karüm; ayüh dog ngamun ka dog pimangүh. Aku re bada pinganyu ngan siү sinadan angān adi gibabү udip. Aku, adi TUHAN mbüh minyu.”

#### **Jeremiah Ngadu ka TUHAN**

<sup>10</sup>Mbüh sera inüh pimudip ku ati! Mani sindү ku biranak aku ka darüm ong? Aku düh siүн düh bikaii ka bikarit ngga barang naan daya di tarun tana ati. Pүн ka aku бүн nginjam duit so daya bait nginjam duit ka daya, ka daya mangu aku.

<sup>11</sup>TUHAN, isa-i sopürүg pangu ngara nyatүk aku kambүi aku düh batur nakit bituan di Kaam, kambүi aku düh mite masi so Kaam yүн bara pinganyu ku kan ngara bipito ka susah.

<sup>12</sup>(Mating daya tungang mata basi, rabis-i basi so utara adi bigaur ngga timaga.)

<sup>13</sup>TUHAN nang di aku, “Aku re pait bara pinganyu bada taban ngga bu pinyikaya ngga buat-rata daya Ku, ngga ngukum ngara yün dosa adi ngara mbüh ndai di ndi tarun tana rais.

<sup>14</sup>Aku re bada ngara bituan di bara pinganyu ngara di tarun tana adi düh ngara puan, sabab baji Ku mbüh keya ka apui adi bijagu adu adu.”

<sup>15</sup>Komünü aku nang, “TUHAN, Kaam mirati sopürüg-i. Ingat aku ka turung aku. Bada aku maras dendam di ngara adi kisiis aku. Dühnyah paüh dödüt ngga ngara, te ngara dapüd siü aku rai-i. Ingat, yün kana adün Mai inüh aku dog pimangüh.

<sup>16</sup>Kaam minyu ngga aku, ka aku dingah barang bang piminyu Mai. Aku ati jamai, TUHAN Tapa Bisa-pürüg, ngapüi meh pinganang Mai bada atin ku gaün ka sanang.

<sup>17</sup>Aku düh bigaur ngga daya adi nguruk adüp-i, yün pawün ka rami. Sabab aku nundok di Kaam aku nyadi adüp ku buang aku raru baji.

<sup>18</sup>Mani aku babü sangsara? Mani tawan ku abah bua? Kaam re piasa aku kah mun anak sungi adi badüh di tipuh paras?”

<sup>19</sup>TUHAN nam, “Kambüi kuu pari, Aku trima kuu, ka kuu re jadi urun Ku dinge. So kuu minyu nang kayuh adi sipadin, kana dü kuu piagah pinganang adi biguna, ka kuu re pari jadi nabi Ku. Adüp daya re tudu kuu, dühsah kuu tudu ngara.

<sup>20</sup>Aku re bada kuu keya ka sindung agüh timaga di ngara. Ngara re rawan kuu, pak ngara düh re tungang ngarah kuu. Aku re agi ngga kuu an grindung ka nyiramat kuu.

<sup>21</sup>Aku re nyiramat kuu so kuasa daya adi ginaka ngga adi ganas. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

## Jeremiah 16

### Pinyiraan TUHAN yün Jeremiah



- <sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku dinge,
- <sup>2</sup>“Dühnyah sawan bait mira di tarun yün adi mun ati.
- <sup>3</sup>Aku re kidaan di kuu kayuh adi re jadi di anak anak daya adi dog biranak digiti samün pimas pimas ngara.
- <sup>4</sup>Ngara re kabüs bada andam adi bisā, ka mating daya re tukang ngurid ngara bait kubur ngara. Tadang ngara re prigure mun tamüh di tunduh tana. Ngara re dog siü darüm perang bait kabüs sikirau, ka tadang ngara re jadi pinguman yün manuk ngga dāng dāng tarun.
- <sup>5</sup>“Kuu düh siün mürüt ramin daya adi aün ngurid. Dühnyah susah pikir tadū tadū daya. Aku re düh tia nyiberkat daya Ku ngga damai bait kiren pinyirindu ngga masi Ku di ngara.
- <sup>6</sup>Adi kaya ngga adi sirata re kabüs di tarun tana ati, pak mating daya adi re tukang kubur bait ngurid ngara. Mating daya adi re nidi adüp-i bait nundo ubak-i ngga kiren adüp-i susah.
- <sup>7</sup>Mating daya re man bait nok ngga nyaduh daya adi dog nyatük susah pinyikabüs. Mating daya adi re tukang kiren masi, bait-i yün daya adi kabüs sama-i puan kah adi kabüs sindü-i.
- <sup>8</sup>“Dühnyah mürüt ramin di yün daya agi bigawai. Dühnyah guru man nok ayō ngara.
- <sup>9</sup> Dingah kayuh adi Aku, TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, nang. Aku re pirüü jawün gaün ngga pawün ngga jawün rami gawai banan sawan. Daya adi udip di jaman ati re kiris kayuh anü jadi.
- <sup>10</sup>“Kan kuu kidaan di ngara sopürüg kayuh ati, ngara re siken di kuu mani Aku mbüh natu an ngukum ngara ngga karas. Ngara re siken ani sarah ngara ka ani dosa adi mbüh ngara ndai rawan TUHAN adi Tapa ngara.
- <sup>11</sup>Kidaan di ngara nang TUHAN mbüh nang, ‘Tayung-babuk ngan bu so Aku ka nyambah ka bituan di tapa tapa бүкүн. Ngara tagan Aku ka abah tunda ajar Ku.

<sup>12</sup>Ka angān mbūh ndai kayuh adi rabis arap so adi mbūh tayung-babuk ngan ndai. Sopūrūg ngan baking buang arap, ka angān abah dingah pinganang Ku.

<sup>13</sup>Ngapūi meh, Aku re taran angān so tarun tana ati di ka tarun tana adi angān bait tayung-babuk ngan būn puan. Ka diginū angān re bituan di tapa tapa būkūn sandu ngga singarūm, ka Aku dūh re masi di angān.’ ”

#### **Daya Tapa Pari ka Rais adūp-I**

<sup>14</sup>TUHAN nang, “Tika-i re mandūg adi ngga daya re dūh tia bipayu pakai adūn Ku, Tapa adi udip, adi taban daya Israel ruah so tarun tana Egypt.

<sup>15</sup>Pak, ngara re bipayu pakai adūn Ku, Tapa adi udip, adi taban daya Israel ruah so tarun tana di utara ka so sopūrūg rais adi būkūn adi yūn Aku bada ngara papar sasah. Aku re taban ngara ngga pari ka rais adūp ngara, ka tarun tana adi Aku nggen di tayung-babuk ngara. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.”

#### **Ukum adi Re Mandūg**

<sup>16</sup>TUHAN nang, “Aku bagan bada mandūg bagū pinakap iken bada nakap bara daya ati. Komūnū Aku re bagan bada mandūg bara pingasū bada ngasū ngara di barang darūd ngga sandah ka darūm tāng di darūd batuh.

<sup>17</sup>Aku kiris sopūrūg kayuh adi ngara ndai. Mating kayuh dūh Aku kiris; dosa ngara dūh dapūd dog sukan so batūh Ku.

<sup>18</sup>Aku re bada ngara tanggong dosa ngga udip ginaka ngara duwūh rupet, sabab ngara mbūh nyembar tarun tana Ku ngga tibudo adi dūh udip, mun tadang, ka mbūh ngisi-i ngga tapa tapa kadong.”

#### **Dua Jeremiah yūn Pinyibake darūm TUHAN**

<sup>19</sup>TUHAN, Kaam inūh adi grindung aku ka adi nggen pinyibake di aku. Kaam turung aku di tika susah. Bangsa bangsa re mandūg ka Kaam so būngūn ong ka nang, “Tayung-babuk ami dūh biyūn ani ani adū-i tapa kadong, tibudo adi dūh biguna.

<sup>20</sup>Dapūd kah daya ndai tapa adūp-i? Manūn dūh! Anū adi ngara ndai manūn dūh tapa adi sawū.”

<sup>21</sup>“Ngapūi meh,” nang TUHAN, “Ndi sidah yūn adu adu Aku re bada bangsa bangsa puan kuasa Ku ngga pinyibake Ku; ngara re puan nang Aku ati TUHAN.”

## Jeremiah 17

### Dosa ngga Ukum yūn Judah

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Daya Judah, dosa ngan mbūh dog nuris ngga pen basi. Dosa ngan dog müüt di atin ngan ngga pen itan ka dog müüt di sikuh sikuh mija-sambah.

<sup>2</sup>Daya ngan nyambah di mija-sambah ka di tandā pinatūng adi dog pijog yūn tapa Asherah ngapid barang tūngūn kayuh barūm, di tibung sandah

<sup>3</sup>ka di tunduh darūd darūd di sapa tarun tana rais. Aku re bada pinganyu ngan taban ngga bu pinyikaya ngan ngga buat-rata ngan sabab sopūrūg dosa adi angān mbūh ndai di ndi tarun tana rais.

<sup>4</sup>Angān an dūh an pasan tana adi Aku mbūh nggen di angān, ka Aku re bada angān bituan di pinganyu ngan di tarun tana adi angān dūh puan, sabab baji Ku mbūh mun apui, ka-i bijagu adu adu.”

### Dudu Pinganang

<sup>5</sup>TUHAN nang, “Aku re nunggu ngara adi bu tagan Aku ka sabah di manusia, di pinyibake daya adi bisa kabūs.

<sup>6</sup>Ngara keya ka randa di tarun tana-sumat, adi udip di tarun tana-pajam adi badūh, di tana pide di yūn mating kayuh timbu. Daya adi mun anū būn kinyam kayuh adi kana.

<sup>7</sup>“Pak Aku re nyiberkat ngara adi na pinyabah ngara di Aku.

<sup>8</sup>Ngara mbūh keya ka tūngūn tūngūn kayuh adi timbu sindūk anak sungi ka uat-i prijireu ndūg piin. dūh-i taru tipuh paras, sabab dawūn-i adu adu barūm; dūh-i bipito kan andu dūh ujen; ka-i marar buān.

<sup>9</sup>“Asi dapūd mirati atin manusia? Mating kayuh būkūn re rabis bidikok mun atin manusia; atin anū mbūh sera andam-i.

<sup>10</sup> Aku, adi TUHAN, kāp pikir manusia ka suba atin manusia. Aku nggen di barang naan daya nanyam ka gaya pimudip-i, nanyam ka kayuh adi-i ndai.”

<sup>11</sup>Daya adi dapūd duit so aran adi dūh batur inūh keya ka manuk mupus turoh adi dūh adūp-i ruwan. Kan umbur-i mbūh piaūn pinyikaya-i re miyap ka pinūbūn-i ayūh anū daya budo.

<sup>12</sup>Ramin TUHAN ta inūh keya ka takta adi bibragah, mijog di tunduh darūd adi bigatung so sibungas-i.

<sup>13</sup>TUHAN, Kaam inūh pingarap Israel; sopūrūg adi tagan Kaam re dog pimangūh. Ngara re miyap mun dūn dūn daya adi dog nuris di runas, sabab ngara mbūh tagan Kaam, adi TUHAN, adi atak piin adi nggen udip.

#### **Jeremiah Mite Turung so TUHAN**

<sup>14</sup>TUHAN, pibua aku ka aku re batur batur bua; nyiramat aku ka aku re sukup siramat. Kaam inūh adi aku muji!

<sup>15</sup>Daya nang di aku, “Diki meh tatang TUHAN adi an-I bada nyatūk ata? Tandah Ayūh piradus-i madin!”

<sup>16</sup>Pak, TUHAN, aku būn ngasu Kaam taban pinyirusag ka ngara; Aku dūh mite tika pinyusah yūn ngara. TUHAN, Kaam puan kayuh anū; Kaam puan kayuh adi aku nang.

<sup>17</sup>Dūhnyah jadi kayuh adi pitaru aku; Kaam inūh tarun yūn adi siramat yūn ku kan pinyusah mandūg.

<sup>18</sup>Pimangūh daya adi kisiis aku, pak tandah aku, TUHAN. Bada ngara taru, pak dūhnyah pitaru aku. Taban pinyirusag ka ngara ka pirandūk ngara.

#### **Sita Andu Sabbath**

<sup>19</sup>TUHAN nang di aku, “Jeremiah, panu di piagah pinganang Ku di Tiban Rayat, adi so raja raja Judah ruah mūrūt kupo; komūnū di ka sopūrūg tiban Jerusalem adi būkūn.

<sup>20</sup>Kidaan di raja raja ngga sopūrūg daya Judah ngga barang naan adi rūū di Jerusalem ka adi mūrūt tiban tiban anū, bada dingah kayuh adi Aku nang.

<sup>21</sup> Kidaan di ngara, kambüi ngara siüt asüng ngara, ngara düh siün kabis kayuh di andu Sabbath; ngara düh siün taban tadü tadü kayuh adi bat mürüt tiban tiban Jerusalem

<sup>22</sup> bait taban tadü tadü kayuh ngga ruah so ramin ngara di andu Sabbath. Ngara düh siün nyiraja di andu Sabbath; ngara düh siün düh sita-i bada jadi andu adi kudus, nimun adi muko Aku pesan di tayung-babuk ngara.

<sup>23</sup>Tayung-babuk ngara abah dingah Aku bait mbit piduri. Ngara baking ka abah dingah Aku bait birajar so Aku.

<sup>24</sup>“Kidaan di ngara nang ngara düh siün düh tunda sopürüg pesan Ku. Ngara düh siün kabis tadü tadü kayuh mürüt ruah tiban tiban-bäs kupo di andu Sabbath. Ngara düh siün düh sita andu Sabbath bada-i jadi andu adi kudus buang düh siün ndai tadü tadü kraja di andu anü.

<sup>25</sup>Komünü raja raja ngara ngga bara pinguasa ngara re mürüt tiban tiban Jerusalem ka biyün kuasa raja mun anü adi ko David biyün. Samah ngga daya Judah ka daya Jerusalem, ngara re nambang krita krita kuda ka nunggang kuda, ka kupo Jerusalem re ari puno ngga dudu daya.

<sup>26</sup>Daya re mandüg so kupo kupo Judah ka so anak anak kupo maning Jerusalem; ngara re mandüg so utung tarun tana Benjamin, so sigün sigün sandah, so tarun tana-darüd, ka so siratan Judah. Ngara re taban ka Ramin TUHAN sadis sadis badang ngga sadis sadis adi bükün, sadis ruwang kayuh ngga kimanyan, samün pinganggen trima kaseh.

<sup>27</sup>Pak ngara düh siün düh nundok di Aku ka sita andu Sabbath bada jadi andu adi kudus. Ngara düh siün kabis tadü tadü kayuh mürüt ruah tiban tiban-bäs Jerusalem di andu anü, amai kambüi ngara ndai simünü, Aku re badang tiban tiban Jerusalem. Apui re man istana di Jerusalem, ka mating daya re tunggang mura-i.”

## Jeremiah 18

### Jeremiah di Ramin Tukang Priok

<sup>1</sup>TUHAN nang di aku,

- <sup>2</sup>“Panu di ka ramin tukang priok, di yŭn Aku re nggen di kuu pinganang Ku.”
- <sup>3</sup>Jadi aku di kamanŭ ka kiris tukang priok anŭ aŭn ndai priok.
- <sup>4</sup>Kan priok adi-i ndai dŭh sukup kana, ayŭh ndai-i bada jadi kayuh bŭkŭn.
- <sup>5</sup>Komŭnŭ TUHAN nang di aku,
- <sup>6</sup>“Dŭh kah Aku biyŭn hak di tunduh ngan daya Israel mun tukang priok anŭ ngga tana riyat-i? Angān darŭm tangan Ku nimun tana-riyat darŭm tangan tukang priok.
- <sup>7</sup>Kambŭi di ndi tika Aku nang Aku re dimbut, nyirubuh, bait pirabur bangsa puan kah pritah,
- <sup>8</sup>pak ko anŭ bangsa anŭ marik pimudip-i dŭh tia ndai arap, Aku dŭh re ndai kayuh adi Aku nang adŭp Ku re ndai.
- <sup>9</sup>Simŭnŭ gŭh, kambŭi Aku nang adŭp Ku re purun bait pijog ndi bangsa puan kah pritah,
- <sup>10</sup>pak ko anŭ bangsa anŭ dŭh dingah pinganang Ku buang ndai arap, Aku dŭh re ndai kayuh adi Aku nang adŭp Ku re ndai.
- <sup>11</sup>Madin, kidaan di daya Judah ka di daya Jerusalem nang Aku mbŭh bisatur an rawan ngara ka mbŭh re sidia an ngukum ngara. Kidaan di ngara bada dŭh tia udip bidosa, ka ngubah aran pimudip ngara samŭn kayuh kayuh adi ngara ndai.
- <sup>12</sup>Ngara re nam, ‘Re ngga mani? Kieh re babŭ baking ka arap mun adi mbŭh.’”

### **Daya Israel Tirawan TUHAN**

- <sup>13</sup>TUHAN nang, “Siken barang bangsa agi kah kayuh mun anŭ ari jadi dawŭ-i. Daya Israel mbŭh ndai kayuh adi sipŭ!
- <sup>14</sup>Mbŭh kah salju miyap so darŭd batuh Lebanon? Mbŭh kah anak anak sungi-i adi madud anŭ badŭh?

<sup>15</sup>Pak daya Ku kambüt Aku; ngara badang kimanyan ka tibudo. Ngara mbüh sikak sikakong di aran adi ngara mien, ngara düh tia kadüg aran adi amba; ngara panu di aran adi bayuh dog pirata.

<sup>16</sup>Ngara mbüh bada tarun tana ati jadi kayuh adi pitaru, jadi kayuh adi dog ngamun adu adu. Sopürüg adi murah re gügüh bada kayuh adi ngara kiris; ngara re kuting ubak ngara amai inga inga.

<sup>17</sup>Aku re bada daya Ku papar sasah di sirung jawin pinganyu ngara, mun dabu tana dog poh sabak so timor. Aku re nyipunok ngara; Aku düh re turung ngara kan pinyirusag mandüg.”

### **Pekat rawan Jeremiah**

<sup>18</sup>Komünü daya nang, “Ja ata bipekat rawan Jeremiah! Re ari agi imam adi an ngajar ata, daya bijak adi an pitayan ata, ka bara nabi adi an piagah pinganang so Tapa. Ja ata nyarah ayüh, ka düh tia dingah kayuh adi nang-i.”

<sup>19</sup>Jadi aku bidua, “TUHAN, dingah kayuh adi aku nang ka nyiringa kayuh adi pinganyu ku nang pasar aku.

<sup>20</sup>Patut kah pinyikana dog maras ngga kayuh adi arap? Ngara mbüh kareh rubang isa aku rabu ka darüm-i. Ingat munki aku mandüg ka Kaam ka minyu ngarun ngara, isa Kaam düh ngukum ngara darüm baji Mai.

<sup>21</sup>Pak madin, TUHAN, tandah anak anak ngara kabüs sikirau; tandah ngara dog siü darüm perang. Tandah bara dayung ngara düh biyün banüh ngga anak, amai mbüh abo kabüs. Tandah bara dari ngara kabüs mandam ka dari adi mara dog siü darüm perang.

<sup>22</sup>Pait pirupak bada nyirügüh pirinda ramin arün ngara; ka ngara re nyirais darüm taru. Ngara mbüh kareh rubang isa aku rabu ka darüm-i ka mbüh tün jarat ngga kudog aku.

<sup>23</sup>Pak, TUHAN, Kaam puan sopürüg pekat ngara, an siü aku. Dühnyah apun arap ngara bait apun dosa ngara. Tandah ngara arah ka ngukum ngara darüm Kaam baji.”

## **Jeremiah 19**

### Tipayan adi Pape

<sup>1</sup>TUHAN bada aku di miris ndi tipayan adi dog ndai so tana-riyat. Ayüh bada güh aku taban kudu kudu naan nyamba ngga kudu kudu naan imam adi mua tuuh,

<sup>2</sup> ngga ruah so Tiban Potsherd di ka Rubān Hinnom. Diginū aku düh siün düh piagah pinganang adi-I bada aku taban.

<sup>3</sup>TUHAN bada aku nang, “Raja raja Judah ngga daya Jerusalem, dingah kayuh adi Aku, TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, nang. Aku re taban pinyirusag ka tarun ati isa barang naan adi dingah re gügüh.

<sup>4</sup>Aku re ndai simünū sabab daya mbüh tagan Aku ka mbüh nyembar tarun ati ngga kraja ngara adi jugan sadis ka tapa tapa bükün; tapa tapa adi düh ngara bait tayung-babuk ngara, bait raja raja Judah puan. Ngara mbüh ngisi tarun ati ngga deya daya adi düh sarah,

<sup>5</sup> ka ngara mbüh pijog mija-sambah yün Baal isa ngara dapüd badang anak anak ngara ndu sadis. Aku bün pesan ngara bada ndai simünū. Bün kayuh mun anū darüm pikir Ku.

<sup>6</sup>Ngapüi meh, tika-i re mandüg adi ngga tarun ati re düh tia dog kadün Topheth bait Rubān Hinnom. Tarun ati re dog kadün Rubān Siü.

<sup>7</sup>Di tarun ati Aku re pijimū sopürüg pusar daya Judah ngga daya Jerusalem. Aku re bada bara pinganyu manang ngarah ngara ka siü ngara darüm perang. Aku re tandah tadang tadang ngara dog man manuk ngga dāng dāng tarun.

<sup>8</sup>Aku re bada pinyirusag adi bisā nyatük kupo ati ndüg ka daya adi murah re gügüh ka nginga.

<sup>9</sup>Pinganyu re kirurung kupo ati ka suba siü daya-i. Pinyikapung anū re bisā ndüg ka daya adi darüm-i man dingan-i samün anak anak adüp ngara.”

<sup>10</sup>Komünū TUHAN bada aku mape tipayan anū di sirung jawin ngara adi agi sua ngga aku

<sup>11</sup>ka bada aku kidaan di ngara nang TUHAN Bisa-pürüg mbüh nang, “Aku re pirandük bara daya ati ngga kupo ati, ka-i re jadi mun pape tipayan anū ka



dūh dapūd dog ndai bada pari kana. Daya re kubur dingan ngara adi kabūs di Topheth ani, sabab mating tarun bükün re yün kubur ngara.

<sup>12</sup>Aku bijanji Aku re bada kupo ati samün bara daya adi rüü darüm-i mun Topheth.

<sup>13</sup>Ramin ramin di Jerusalem, ramin ramin raja di Judah, ka sawü sopürüg ramin adi tibung-i ko yün kimanyan dog badang yün bitang bitang ka adi yün wain ko dog ren ndu sadis ka tapa tapa bükün. Sopürüg anü re kais mun Topheth.”

<sup>14</sup>Ko anü aku bu so Topheth, di yün TUHAN muko pait aku bada piagah pinganang-I. Aku di ka badag Ramin TUHAN ka mijog diginü kidaan di sopürüg daya

<sup>15</sup>nang TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, mbüh nang, “Aku re taban ka kupo ati ka di barang kupo adi sindük-i sopürüg ukum adi Aku muko nang, sabab angān baking ka abah dingah pinganang Ku.”

## Jeremiah 20

### Jeremiah Bikaii ngga Imam Pashhur

<sup>1</sup>Kan imam Pashhur anak Immer, adi pingubak daya adi tukang jaga Ramin TUHAN, dingah aku piagah kayuh kayuh anü,

<sup>2</sup>ayüh nggen ukum bada aku dog pukong ka dog muak ngga parik basi sindük Tiban Benjamin adi tura ka sambu di Ramin TUHAN.

<sup>3</sup>Isan isan andu jawa ndi, ripas Pashhur kuka parik basi ku anü, aku nang di ayüh, “TUHAN dūh kadün kuu Pashhur. Dün adi-I nggen di kuu inüh ‘Pinyitaru di Barang Yün’.

<sup>4</sup>Adüp TUHAN mbüh nang, ‘Aku re bada kuu jadi pinyitaru di adüp mu ka di bara dingan mu, ka kuu re kiris sopürüg ngara dog siü pinganyu pakai pedang. Aku re na sopürüg daya Judah di ribo kuasa raja Babylonia; ayüh re taban ngga bu kudu kudu naan jadi daya-takap ka rais adüp-i ka adi bükün ayüh bada dog siü.

<sup>5</sup>Aku gūh re tandah pinganyu ngara pirinda sopūrüg pinyikaya kupo ati ka sirapas sopūrüg kayuh ngga buat-rata adi darūm-i, samūn rata raja raja Judah, ka taban ngga bu sopūrüg kayuh ka Babylonia.

<sup>6</sup>Ka kuu, Pashhur, kuu ngga sopūrüg di rawang mu re dog nakap ka dog taban ngga bu ka Babylonia. Diginū kuu re kabūs ka dog kubur, samah ngga sopūrüg dingan mu adi ko dingah pinganang kadong mu.’ ”

### **Jeremiah Ngadu ka TUHAN**

<sup>7</sup>TUHAN, Kaam mbūh nipu aku, ka aku mbūh dog nipu. Kaam bake so aku, ka Kaam mbūh ngarah aku. Barang naan daya nyirimbe aku; ngara tawūh aku sandu singlarūm.

<sup>8</sup>Kan aku minyu, aku an minyu bana ka nyirais, “Pinyiganas! Pinyirabur!” TUHAN, aku ari dog tawūh ka dog ngamun sabab aku piagah pinganang Mai.

<sup>9</sup>Pak kan aku nang, “Aku re kambūt TUHAN ka dūh re tia minyu ngga adūn-I,” pinganang Mai jadi keya ka apui bijagu darūm aku. Aku suba ngga situngang ku nyijūn-i, pak dūh tungang.

<sup>10</sup>Aku dingah barang naan daya sigayas, “Pinyitaru mbūh di barang yūn! Ja di ripot ayūh di ngara adi bikuasa!” Ndüg ka bara jerā ku kajūn pinyirabu ku. “Kadū ayūh dapūd dog ngarah pakai aran tipu,” ngara nang; “ka ata dapūd nakap ayūh ka maras dendam.”

<sup>11</sup>Pak Kaam, TUHAN, agi parad ka aku, bake buang bikuasa, ka ngara adi kisiis aku re rabu ka dūh bigaya. Ngara re dog pimangūh ndüg situi tui, sabab ngara dūh mujur di pingandai ngara anū. Mangūh ngara re dūh dog kambūt.

<sup>12</sup>Pak, TUHAN adi Bisa-pūrüg, Kaam suba daya ngga pinyitūnggūn; Kaam puan ani di atin ngga pikir ngara. Jadi bada aku kiris Kaam maras dendam di pinganyu ku, amai aku mbūh na har ku darūm tangan Mai.

<sup>13</sup>Biragu meh yūn TUHAN! Muji TUHAN! Ayūh nyirammat daya adi dog kinanyuh so kuasa daya adi arap.

<sup>14</sup>Mangu andu adi ngga aku dog biranak! Kambūt andu adi ngga sindū ku biranak aku!

<sup>15</sup>Mangu daya adi bada sama ku gaün darüm-i taban agah ka ayüh, “Dari ayüh! Kuu biyün anak dari!”

<sup>16</sup>Isa-i ayüh adi taban agah anü jadi keya ka kupo kupo adi TUHAN pirabur ngga düh kira masi. Isa-i Ayüh dingah sien mandam ngga isan isan ka trompet perang ngga arong kumbeng,

<sup>17</sup>sabab Ayüh düh siü aku sibayuh aku dog biranak. Ka ite sindü ku meh bisa jadi kubur ku.

<sup>18</sup>Mani aku dog biranak? Isa aku kinyam sangsara ka pinyusah ngga pirüü udip ku darüm mangüh kah?

## Jeremiah 21

### Mbüh dog Ninjau Jerusalem dog Ngarah

<sup>1</sup>Zedekiah adi raja Judah pait Pashhur anak Malchiah ngga imam Zephaniah anak Maaseiah ka yün ku ngga pimate:

<sup>2</sup>“Turung minyu ngga TUHAN yün ami, sabab Raja Nebuchadnezzar so Babylonia ngga tibarān bara soldadu-i mbüh nyikapung kupo ta. Kadü TUHAN an ndai ndi pingandai-ninga yün ta ka takan Nebuchadnezzar bada ngundur.”

<sup>3</sup>Komünü TUHAN minyu ngga aku, ka aku kidaan di ngara anü adi dog pait ka yün ku

<sup>4</sup>bada kidaan di Zedekiah nang TUHAN, adi Tapa Israel, mbüh nang, “Zedekiah, Aku re ngarah tibarān bara soldadu mu adi birawan ngga raja so Babylonia ngga tibarān bara soldadu-i. Aku re nugung sinyata bara soldadu mu di yun kupo.

<sup>5</sup>Aku re rawan kuu ngga sopürüg pinyibake Ku, baji Ku, magā Ku, ka bangok Ku.

<sup>6</sup>Aku re siü sopürüg daya adi rüü darüm kupo ati; manusia ngga dāng sopürüg re kabüs dog andam adi bisā.

<sup>7</sup>Pak kuu, bara pinurung mu, ka ngara adi gibabũ udip ripas perang, apag, ka andam -- sopürüg re Ku bada dog nakap Raja Nebuchadnezzar ngga bara pinganyu mu, adi raan siũ kuu. Nebuchadnezzar re siũ kuu. Ayũh dũh re tandah tadũ tadũ so angān udip bait masi di tadũ tadũ ngan. Aku, adi TUHAN, mbũh minyu.”

<sup>8</sup>Komũnũ TUHAN bada aku nang di bara daya, “Dingah! Aku, adi TUHAN, bada angān mien ndi so ati duwũh: aran adi nuju udip ngga aran adi nuju pinyikabũs.

<sup>9</sup>Tadũ tadũ daya adi rũũ di kupo re dog siũ, bait-i darũm perang, bait-i kabũs sikirau, bait-i dog andam. Pak ngara adi ruah so kupo ka nyerah adũp ngara ka daya Babylonia adi aũn nyerang kupo, re dũh dog siũ; ngara re siramat.

<sup>10</sup>Aku mbũh ndai pikir Ku an bada kupo ati dog pirabur. Kupo ati re dog nggen di raja Babylonia ka ayũh re badang-i ndũg ka rüpũg. Aku, adi TUHAN, mbũh minyu.”

#### Ukum di tunduh Rawang Raja Judah

<sup>11-12</sup>TUHAN bada aku nggen pinganang ati ka rawang raja Judah, adi sesang David: “Dingah kayuh adi Aku, adi TUHAN, nang. Ari ingat pimanu pinyitũnggũn barang andu. Grindung daya adi dog nipu so sianũ adi nipu ayũh. Kambũi dũh, arap adi kuu ndai re bada baji Ku bijagu mun apui adi dũh dapũd dog mura.

<sup>13</sup>Kuu, Jerusalem, guru bigatung so rubān rubān, mun ndi batuh adi mijog bigatung di rabak. Pak Aku re rawan kuu. Kuu nang mating daya tungang nyerang kuu bait mürũt tambus kuta kuta mu.

<sup>14</sup>Pak Aku re ngukum kuu amai kayuh adi kuu mbũh ndai. Aku re badang istana mu, ka apui anũ re bada rüpũg sopürüg kayuh adi maning-i. Aku, adi TUHAN, mbũh minyu.”

## Jeremiah 22

### Pinganang Jeremiah yũn Rawang Raja di Judah

**1-2** TUHAN bada aku di ka istana raja di Judah, adi sesang David, ka diginũ kidaan di raja, bara pinurung-i, ka bara daya Jerusalem bada dingah kayuh adi TUHAN nang:

**3**“Aku, adi TUHAN, pesan angān bada ndai kayuh adi tūnggūn ka batur. Grindung daya adi dog nipu so sianũ adi nipu ayūh. Dūhnyah ida ida bait kinanyuh daya tami, anak tumang, bait dayung uban; ka dūhnyah siũ daya adi dūh sarah di tarun yūn adi kudus ati.

**4**Kambūi angān sawũ ndai nanyam adi pesan Ku, bara sesang David re adu adu jadi raja. Ka ngara, samah ngga bara pinurung ka rayat ngara, re babũ ruah mūrūt tiban tiban istana ati pakai krita kuda bait nunggang kuda.

**5** Pak kambūi angān dūh tunda pesan Ku, Aku bipayu di angān nang istana ati re rubuh. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.

**6**“Di aku, istana raja di Judah inūh ramus mun tarun tana Gilead ngga Darūd Darūd Lebanon; pak Aku re bada-i jadi tarun tana matung di yūn daya mating rūũ dieh.

**7**Aku pait daya bada pirabur-i. Ngara re taban kapak ka nyirubuh uros uros sedar-i anũ adi ramus ka taran-i ka darūm apui.

**8**“Ripas anũ bagũ daya tami re murah ka siken dingan-i mani Aku, adi TUHAN, mbūh ndai simūnũ di tunduh kupo bās anũ.

**9**Komūnũ ngara re nam nang anũ mbūh sabab angān mbūh tagan simanya ngan ngga Aku, adi Tapa ngan, ka mbūh nyambah ka bituan di tapa tapa bükūn.”

#### **Pinganang Jeremiah pasar Joahaz**

**10**Daya Judah, dūhnyah muās Raja Josiah; dūhnyah ngurid pinyikabūs-i. Pak muās Joahaz, adi anak-i; ngara taban ayūh ngga bu, ka dūh re pari, re dūh tia kiris tarun tana adi yūn-i dog biranak.

**11** Pinganang TUHAN pasar Joahaz anak Josiah, adi gati sama-i jadi raja Judah, “Ayūh mbūh bu so ti, ka dūh re pari.

<sup>12</sup>Ayūh re kabūs di rais adi ka ngara taban ayūh, ka ayūh re dūh tia kiris tarun tana ati.”

### **Pinganang Jeremiah pasar Jehoiakim**

<sup>13</sup>Mbūh payah inūh daya adi pijog ramin-i ngga aran adi dūh batur ka bada-i bayah ngga atin adi bidikok; adi bada dingan-i adi samah bangsa nyiraja braun ngga dūh dog nggen gaji-i.

<sup>14</sup>Mbūh payah inūh sianū adi nang “Aku re pijog istana yūn adūp ku ngga birit birit adi bayah di takah sambu.” Jadi ayūh na pinjan pinjan di ramin-i nurap sindung darūm-i ngga kayuh sedar ka chat-i bireh.

<sup>15</sup>Bisa kah anū bada kuu jadi raja adi rabis kana kambūi kuu pijog ramin ngga kayuh sedar, grua so tung daya bükūn? Sama mu udip sanang. Ayūh ari kana ngga daya ka būn marad ngga asi asi, ka ayūh mujur darūm sopūrūg pingandai-i.

<sup>16</sup>Ayūh ngatur har daya sirata ngga pinyitūnggūn, ka sopūrūg kayuh tirase di ayūh. Anū inūh rati-i puan TUHAN.

<sup>17</sup>Pak kuu kaūs kuu jiroh utung yūn adūp mu; kuu siū daya adi dūh sarah ka ngga ganas kinanyuh rayat mu. TUHAN mbūh minyu.

<sup>18</sup>Ngapūi meh, TUHAN minyu pasar Jehoiakim anak Josiah, adi raja Judah, “Mating daya re ngurid pinyikabūs-i ka nang, ‘Adoh hoh, jerā ku, adoh hoh!’ Mating daya re muās ayūh ka nang, ‘Tadah, Tuan ku!’

<sup>19</sup>Mun pinyikubur kaldi ayūh dog tarik ngga bu ka dog taran di sapa tiban Jerusalem.”

### **Pinganang Jeremiah pasar Nasip Jerusalem**

<sup>20</sup>Daya Jerusalem, di ka Lebanon ka nyirais, di ka tarun tana Bashan ka sien; bagan so darūd darūd Moab, sabab sopūrūg pambit ngan mbūh dog ngarah.

<sup>21</sup>TUHAN minyu ngga angān di tipuh angān mujur ka kaya, pak angān abah dingah. Simūnū inūh angān sitūkūd udip ngan; angān abah nundok di TUHAN.

<sup>22</sup>Bara pinguru ngan re dog poh sabak, bara pambit ngan dog taban ngga bu jadi daya-takap darūm perang, kupo ngan dog ngamun ka dog kinarap sabab sopūrūg pingandai arap ngan.

<sup>23</sup>Angān rūū darūm damai amai dog kirurung uros uros sedar Lebanon; pak tadah gūh angān kan andam nyatūk angān, andam nyam sarang andam dayung re biranak.

### **Tapa Ngukum Jehoiachin**

<sup>24</sup>TUHAN nang di Raja Jehoiachin adi anak Jehoiakim so Judah, “Siragi Aku ati Tapa adi udip, sungguh kambūi-i kuu sisin patis di trinju tauh Ku, Aku re tarik kadi kuu

<sup>25</sup>ka nggen kuu di daya adi kuu taru, daya adi raan siū kuu. Aku re nggen kuu ka Raja Nebuchadnezzar so Babylonia samūn di bara soldadu-i.

<sup>26</sup>Aku re taran kuu ngga sindū mu ka rais tami. Angān duwūh re di ka rais adi dūh yūn ngan dog biranak, ka angān duwūh re kabūs diginū.

<sup>27</sup>Kuu re raru jabūng raan tingga rais ati dinge, pak kuu re dūh pari.”

<sup>28</sup>Aku nang, “Agi kah Raja Jehoiachin jadi keya ka tipayan adi pape adi dog taran ka mating daya raan-i? Anū kah sabab ayūh ngga bara anak-i dog taran ka rais tami, rais adi dūh ngara puan?”

<sup>29</sup>O tarun tana rais ku, tana ku! Dingah kayuh adi TUHAN nang:

<sup>30</sup>“Daya anū inūh dog nunggu ka dog natu anak anak-i re mating, jadi daya adi re būn mujur. Ayūh re dūh biyūn sesang adi re mritah di Judah nimun bara daya adi gati David. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.”

## **Jeremiah 23**

### **Pingarap yūn Tipuh adi Re**

<sup>1</sup>Munki masam bisā-i re ukum TUHAN di tunduh bara pimritah anū adi pirabur ka bada papar sasah daya-I!

<sup>2</sup>Ati inūh kayuh adi TUHAN, adi Tapa Israel, nang pasar pimritah adi sipatut-i kingat daya-I: “Angān dūh kingat daya Ku; angān bada ngara papar sasah ka

mbüh pibu ngara. Madin Aku re ngukum angān amai arap adi angān muko ndai.

<sup>3</sup>Aku re nguruk daya Ku adi bükün so rais rais adi yün Ku mbüh bada ngara papar sasah, ka Aku re taban ngara ngga pari ka tarun tana rais adüp ngara. Ngara re biyün bagü anak ka re bitambah bagü.

<sup>4</sup>Aku re tjuan pimritah bada kingat jaga ngara. Daya Ku re düh tia taru bait dog pitaru, ka Aku re düh tia ngukum ngara. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

<sup>5</sup>TUHAN nang, “Tika-i re mandüg adi ngga Ku re mien bada jadi raja ndi naan sesang David adi tünggün. Raja anü re mritah ngga bijak ka ndai kayuh adi batur ka tünggün di ndi tarun tana rais.

<sup>6</sup>Kan Ayüh jadi raja, daya Judah re siramat, ka daya Israel re udip darüm damai. Ayüh re dog kadün ‘TUHAN adi Pinyikudip Ta’.

<sup>7</sup>“Tika-i re mandüg,” nang TUHAN, “adi ngga daya re düh tia bipayu pakai adün Ku, Tapa adi udip, adi taban daya Israel ngga ruah so tarun tana Egypt.

<sup>8</sup>Pak, ngara re bipayu pakai adün ku, Tapa adi udip, adi taban daya Israel ngga ruah so tarun tana utara ka so sopürüg tarun tana rais adi bükün di yün Ku bada ngara papar sasah. Komünü ngara re rüü di tarun tana adüp ngara.”

#### **Pinganang Jeremiah pasar bara Nabi**

<sup>9</sup>Atin ku asur, ka aku mbüh kimütür. Sabab TUHAN, sabab pinganang kudus-I, aku ati mun daya adi mabuk, adi nok raru bagü wain.

<sup>10</sup>Tarun tana rais mbüh puno bada daya adi düh tütüd di TUHAN; ngara udip ginaka ka pakai kuasa ngara ngga aran adi sarah. Sabab pangu TUHAN tana ngurid ka tarun tana kupai badüh.

<sup>11</sup>TUHAN nang, “Bara nabi ngga bara imam düh tütüd di Aku; Aku mbüh dapüd ngara ndai arap darüm Ramin Ku.

<sup>12</sup>Aran adi ngara kadüg re jarüh ka karüm; Aku re bada ngara sikak sikakong ka rabu. Aku re taban pinyirusag bada nyatük ngara; tika ukum ngara mbüh sindük. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.



**13**Aku mbüh kiris dosa bara nabi Samaria: ngara mbüh minyu ngga dūn Baal ka mbüh taban daya Ku manyap.

**14** Pak Aku mbüh kiris bara nabi di Jerusalem ndai anū adi rabis arap: ngara tanggah ka kadong daya; ngara turung daya ndai sarah, ndüg ka mating daya an ko ndai kayuh arap. Di Aku, sopürüg ngara inüh arap mun daya Sodom ngga Gomorrah.

**15**“Ngapüi meh, ati inüh kayuh adi Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, nang pasar bara nabi di Jerusalem: Aku re nggen di ngara pimuruh adi pa'it bada ngara man ka rasun ndu piin nok, sabab ngara mbüh bada sopürüg daya di ndi tarun tana rais düh tütüd di Aku.”

**16**TUHAN Bisa-pürüg nang di daya di Jerusalem, “Dühnyah dingah pinganang bara nabi anū; ngara anū nggen di angān pingarap adi düh sawū. Ngara kidaan di angān kayuh adi adüp ngara nimbur, ka düh pinganang so Aku.

**17**Di daya adi abah dingah pinganang Ku, ngara ari nang ngara re siramat. Ka ngara kidaan di barang naan daya adi baking nang pinyirusag düh re dog ngara.”

**18**Aku nang, “Mating so bara nabi anū puan rusia pikir-kira TUHAN. Mating so ngara anū mbüh dingah bait mirati pinganang-I, bait dingah ka mbit piduri di kayuh adi-I nang.

**19**Baji-I inüh keya ka sabak ribut adi daras ka maka ubak ubak daya ginaka,

**20**ka-i re düh ko ndüg ka Ayüh muko ndai sopürüg adi-I raan ndai. Di tipuh adi re mandüg daya-I re mirati kayuh anū ngga tarang.”

**21**TUHAN nang, “Aku mating pait bara nabi anū, pak ngara mbüh panu sadi adüp-i. Aku mating nggen ani ani pinganang di ngara, pak ngara babū güh minyu ngga adūn Ku.

**22**Kambüi ngara puan rusia pikir-kira Ku, ngara dapüd piagah pinganang Ku di daya Ku ka dapüd bada ngara pasan aran pimudip ngara adi arap ka ginaka.

- <sup>23</sup>“Aku ati Tapa adi agi di barang yŭn, dŭh di ndi yŭn adŭ.
- <sup>24</sup>Mating daya dapŭd bisukan so batŭh Ku. Dŭh kah angān puan Aku agi di barang yŭn di shorga ngga di ong?
- <sup>25</sup>Aku puan kayuh adi bara nabi anŭ mbŭh nang, adi minyu kadong ngga adŭn Ku ka kidaan di daya nang Aku mbŭh nggen pinganang Ku di ngara darŭm pŭmŭh.
- <sup>26</sup>Ndŭg sinde bara nabi anŭ kinanyap daya Ku ngga pinganang kadong adi ngara nimbur?
- <sup>27</sup>Ngara pikir pŭmŭh pŭmŭh adi ngara kidaan di daya re bada daya Ku kambŭt Aku, nimun tayung-babuk ngara kambŭt Aku ka nyambah Baal.
- <sup>28</sup>Nabi adi ko nyipŭmŭh patut nang anŭ kaŭs-i pŭmŭh adŭ, pak nabi adi mbŭh dingah pinganang Ku patut piagah pinganang Ku anŭ ngga atin tŭtŭd. Ani kana siriyang kambŭi danding ngga gandom?
- <sup>29</sup>Pinganang Ku inŭh keya ka apui, ka keya ka pabā adi pirandŭk batuh.
- <sup>30</sup>Aku rawan bara nabi anŭ adi pakai pinganang dingan-i ka piagah-i keya ka pinganang Ku.
- <sup>31</sup>Aku gŭh rawan bara nabi anŭ adi minyu pinganang adŭp ngara ka kadŭn-i so Aku.
- <sup>32</sup>Dingah kayuh adi Aku, adi TUHAN, nang! Aku rawan bara nabi anŭ adi kidaan pŭmŭh adŭp ngara adi puno ngga pinganang kadong. Ngara kidaan pŭmŭh pŭmŭh anŭ ka kinanyap daya Ku ngga pinganang kadong ka pinganang gambung ngara. Aku mating pait ngara bait mritah ngara bada ndai simŭnŭ; ngara dŭh biguna yŭn sopŭrŭg daya. Aku, adi TUHAN, mbŭh minyu.”

### **Pinyirabis Bat TUHAN**

- <sup>33</sup>TUHAN nang di aku, “Jeremiah, kan ndi naan so daya Ku bait nabi bait imam siken kuu, ‘Ani pinganang TUHAN?’ kuu an kidaan di ayŭh, ‘Kuu inŭh pinyirabis bat di TUHAN, ka Ayŭh re taran kuu.’

- <sup>34</sup>Kambüi agi so daya Ku bait nabi bait imam nang pinganang sakati ‘TUHAN inüh pinyirabis bat’, Aku re ngukum ayüh samün rawang-i.
- <sup>35</sup>Sipatut-i, barang naan ngara siken dingan ngara bait madis ngara, ‘Ani pinyinam mbüh TUHAN nggen? Ani mbüh TUHAN nang?’
- <sup>36</sup>Jadi ngara düh siün tia nang ‘TUHAN inüh pinyirabis bat’, sabab kambüi agi so ngara nang sakanü, Aku re bada pinganang Ku sawü pinyirabis adi bat yün-i.
- <sup>37</sup>Jeremiah, siken di bara nabi anü, ‘Ani pinyinam mbüh TUHAN nggen di angān? Ani nang TUHAN?’
- <sup>38</sup>Ka kambüi ngara düh tunda pesan Ku ka nang ‘TUHAN inüh pinyirabis bat’, ka nüüh kidaan di ngara nang
- <sup>39</sup>Aku re sun ngara ka taran ngara bada jo so Aku, ngara samün kupo adi Aku mbüh nggen di ngara ngga di tayung-babuk ngara.
- <sup>40</sup>Aku re pimangüh ngara ka ngamun ngara ndüg situi tui, ka nasip adi mun anü re düh dog kambüt.”

## Jeremiah 24

### Duwüh Bakur Buwa Ara

- <sup>1</sup> TUHAN kiren di aku duwüh bakur buwa ara dog na di jawin Ramin TUHAN. (Anü inüh ripas Raja Nebuchadnezzar so Babylonia mbüh taban ngga bu Raja Jehoiachin, adi anak Jehoiakim, so Judah, jadi daya-takap so Jerusalem di ka Babylonia, samah ngga bara pinguru Judah, bara tukang ka ngara adi sukup pandai bitukang.)
- <sup>2</sup>Ndi bakur brisi ngga buwa ara adi kana, adi awar masak; bakur anü ndi brisi ngga buwa ara adi arap, raru arap re dog man.
- <sup>3</sup>Komünü TUHAN nang di aku, “Jeremiah, ani kiris mu?” Aku nam, “Buwa ara. Adi kana mbüh raru kana, adi arap mbüh raru arap, düh bisa dog man.”
- <sup>4</sup>Jadi TUHAN nang di aku,

<sup>5</sup>“Aku, adi TUHAN, adi Tapa Israel, nyirundeng daya adi dog taban ngga buka Babylonia inūh keya ka buwa ara adi kana, ka Aku re mandis ngga ngara.

<sup>6</sup>Aku re jaga ngara ka taban ngara ngga pari ka tarun tana ati. Aku re pijog ngara ka dūh nyirubuh ngara; Aku re purun ngara ka dūh re dimbut ngara.

<sup>7</sup>Aku re nggen di ngara pinyiraan an puan nang Aku ati TUHAN. Komūnū ngara re jadi daya Ku, ka Aku re jadi Tapa ngara, sabab ngara re pari ka Aku ngga siabo atin ngara.

<sup>8</sup>“Pak Raja Zedekiah so Judah, bara pinurung pritah ayō ayūh, ka bara daya Jerusalem adi būkūn adi mbūh rūū di tarun tana ati bait adi mbūh bipindah ka Egypt, Aku, adi TUHAN, re nyirundeng keya ka buwa ara ati adi raru arap adi dūh dapūd dog man.

<sup>9</sup>Aku re bada pinyirusag nyatūk ngara ndūg ka sopūrūg bangsa di ong taru. Daya re nyirimbe ngara, ka bitapat pasar ngara, ka ngamun ngara, ka pakai dūn ngara ndu pangu di barang yūn Aku bada ngara papar sasah.

<sup>10</sup>Aku re bada agi perang, udip sikirau, ka andam di yūn ngara ndūg ka ngara mating tia dūm di tarun tana adi Aku mbūh nggen di ngara ka di tayung-babuk ngara.”

## Jeremiah 25

### Pinganyu so Utara

<sup>1</sup> Di sawa adi pat Jehoiakim, anak Josiah, jadi raja di Judah, aku trima pinganang so TUHAN pasar sopūrūg daya Judah. (Anū inūh darūm sibungas sawa Nebuchadnezzar jadi raja Babylonia.)

<sup>2</sup>Aku nang di sopūrūg daya Judah ngga daya Jerusalem,

<sup>3</sup>“Sitūkūd duwūh puru-taruh sawa, so sawa adi simūng taruh Josiah anak Amon jadi raja Judah ndūg andu ati, TUHAN mbūh minyu ngga aku, ka aku būn dūh kidaan di angān kayuh adi-I nang. Pak angān dūh mbit piduri.

<sup>4</sup>Angān abah dingah bait mbit piduri, pūn ka TUHAN marar pait ka angān urun urun-I adi bara nabi.

<sup>5</sup>Ngara bada angān dūh tia udip ginaka ka dūh tia ndai pingandai arap, isa angān dapūd adu adu rūū di tarun tana adi TUHAN mbūh nggen di angān ngga di tayung-babuk ngan ndu tana bisaka.

<sup>6</sup>Ngara bada angān dūh tia nyambah ka bituan di tapa tapa bükün ka dūh tia kinuas TUHAN ngga pingandai ngan adi nyambah tibudo adi adūp angān ndai. Kambūi angān tunda pinganang TUHAN, tatu Ayūh dūh ngukum angān.

<sup>7</sup>Pak adūp TUHAN nang, angān inūh adi abah tunda pinganang-I. Angān tanū ka mbūh kinuas Ayūh ngga pingandai ngan adi nyambah tibudo ka mbūh bada ukum-I nyatük adūp ngan.

<sup>8</sup>“Ngapūi meh, sabab angān dūh dingah pinganang-I, TUHAN Bisa-pūrüg nang,

<sup>9</sup>‘Aku re bagan sopūrüg daya di utara samūn urun Ku, Raja Nebuchadnezzar so Babylonia. Aku re bada ngara rawan Judah ngga sopūrüg adi rūū dieh samūn bangsa bangsa adi rūū maning-i. Aku re pirabur bangsa ati samūn ngara adi maning-i ka tandah-i adu adu jadi tibawang. Anū re kayuh adi sipū ka adi gūgūh daya kiris. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.

<sup>10</sup> Aku re bada pajam sirais pawūn ngga gaūn ngara samūn jawūn rami gawai banan sawan ngara. Ngara re dūh biyūn inyo yūn pritah ngara, ka re mating gandom.

<sup>11</sup> Ndi tarun tana rais ati re jadi tibawang ka re jadi kayuh adi sipū ka adi gūgūh daya kiris, ka bangsa bangsa adi maning-i re bituan di raja Babylonia sitükūd ju puru sawa.

<sup>12</sup>Ripas anū Aku re ngukum Babylonia ngga raja-i amai dosa ngara. Aku re pirabur rais anū ka bada-i jadi tibawang adu adu.

<sup>13</sup>Aku re ngukum Babylonia pakai sopūrüg pinyirusag adi Aku nang an bada nyatük bangsa bangsa kan Aku minyu so baba Jeremiah, anū inūh pinyirusag adi dog nuris darūm surat ati.

<sup>14</sup>Aku re maras daya Babylonia yūn kayuh adi ngara mbūh ndai, ka bagū bangsa ngga raja raja adi bās re bada ngara jadi urun.’ ”

### Ukum Tapa yün Bangsa Bangsa

**15**TUHAN, adi Tapa Israel, nang di aku, “Ta saker wain adi brisi ngga baji Ku. Taban-i ka bangsa bangsa adi Aku bada kuu tudu, ka bada ngara nok-i.

**16**Kan ngara nok so saker ati, ngara re tibabeu ka re mun daya gira sabab perang adi Aku bada mandög ka ngara.”

**17**Jadi Aku tambit saker anü so tangan TUHAN, nggen-i di sopürüg bangsa adi TUHAN bada aku tudu, ka bada ngara nok so dieh.

**18**Jerusalem ngga sopürüg kupo kupo Judah, samah ngga raja raja ka bara pinguru ngara, dog bada nok so dieh, isa ngara jadi keya ka tarun tana-pajam, kayuh adi sipü ka adi gügüh daya kiris, ka isa daya pakai dün ngara ndu pangu, nimun adi mbüh ngara ndai ndög andu ati.

**19-26**Ati inüh susud dün ngara adi bükün adi patut nok so saker anü: raja Egypt, bara pinurung-i ngga bara pinguru-i; sopürüg daya Egypt ngga sopürüg daya tami adi rüü di Egypt; sopürüg raja di tarun tana Uz; sopürüg raja Philistine di kupo Ashkelon, kupo Gaza, kupo Ekron, ka bara daya adi babü udip di Ashdod; sopürüg daya Edom, daya Moab, ngga daya Ammon; sopürüg raja di Tyre ngga di Sidon; sopürüg raja di purau purau Mediterranean; kupo Dedan, kupo Tema, ngga kupo Buz; sopürüg daya adi bada ubok ngara purok; sopürüg raja di Arabia; sopürüg raja tibanan tibanan-asar di tarun tana-pajam; sopürüg di Zimri, di Elam, ka di Media; sopürüg raja di utara, adi jo ngga adi sindük, ndi ngga ndi ngara. Barang bangsa di tunduh tana ong patut nok so saker anü. Sikasün-i adüp raja Babylonia re nok so dieh.

**27**Komünü TUHAN nang di aku, “Kidaan di sopürüg daya anü nang Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, pesan ngara bada nok ndög ka ngara mbüh mabuk ka nguta, ndög ka ngara rabu ka düh dapüd makat, sabab perang adi Aku pait ka ngara.

**28**Ka kambüi ngara abah tambit saker anü so tangan mu ka düh nok-i, kidaan di ngara nang TUHAN Bisa-pürüg mbüh nang ngara babü güh re nok so saker anü.

<sup>29</sup>Aku re piguru pinyirusag anũ di kupo adũp Ku. Ngara pikir ngara re dũh dog ukum kah? Ngara manũn re dog ukum, amai Aku re pait perang ka sopũrũg bangsa di ong. Aku, adi TUHAN Bisa-pũrũg, mbũh minyu.

<sup>30</sup>“Kuu, Jeremiah, dũh siũn dũh piagah sopũrũg kayuh adi Aku mbũh nang. Kuu dũh siũn dũh kidaan di ngara nang, ‘TUHAN re ngũr so shorga ka bidudũ so rangit adi siabo bigatung. Ayũh re ngũr bara daya-I; Ayũh re nyirais keya ka daya ngindik-mũ buwa anggor. Barang naan daya di ong re dingah Ayũh,

<sup>31</sup>Bana jawũn sirũun-I re dog dingah ndũg bũngũn bũngũn ong. TUHAN mbũh nyarah bangsa bangsa. Ayũh re taban bangsa bangsa ngga bisara ka daya ginaka re dog nggen ukum kabũs. TUHAN mbũh minyu.’ ”

<sup>32</sup>TUHAN Bisa-pũrũg nang pinyirusag re nyatũk bangsa bangsa ndi ngga ndi, ka pinyirusag bās anũ keya ka sabak ribut mbũh sidia adũp-i jeh di bũngũn ong.

<sup>33</sup>Di andu anũ tadang ngara adi TUHAN mbũh siũ re mingare di ong so tũbũn ndi ndũg tũbũn andi. Mating daya re ngurid ngara, ka ngara re dũh dog tambit ka dog kubur. Ngara re prigure di tunduh tana mun tugung tamũh.

<sup>34</sup>Sien angān, bara pinguru, angān bara pingingat daya Ku, sien bana! Ngurid ka gurai marik adũp ngan di tana. Tika re mandũg adi ngga ngan dog siũ, ka angān re dog natad mun dari biri.

<sup>35</sup>Angān re dũh dapũd pirupas adũp ngan.

<sup>36-37</sup>Angān nyidaing buang sien darũm susah sabab TUHAN darũm baji-I mbũh pirabur bangsa ngan, ka rais ngan adi darũm damai Ayũh nyirubuh.

<sup>38</sup>TUHAN mbũh tagan daya-I mun singah tagan rubang-i. Pinyisipũ perang ngga baji TUHAN mbũh bada rais ati marui jadi tarun tana-pajam.

## Jeremiah 26

### Jeremiah Dog Bisara

<sup>1</sup> Dũh tui kan Jehoiakim anak Josiah mbũh jadi raja Judah,

<sup>2</sup>TUHAN nang di aku, “Mijog di badag Ramin TUHAN ka piagah sopürüg kayuh adi Aku mbüh pesan bada kuu nang di daya adi mandüg so kupo kupo Judah di nyambah diginü. Düh bada ndi buwa pinganang anü kurang.

<sup>3</sup>Kadü daya anü raan dingah ka pasan aran pimudip ngara. Kambüi ngara sawü pasan, Aku re nukar güh pikir Ku pasar pinyirusag adi Aku mbüh ngatur bada nyatük ngara amai sopürüg pingandai ginaka ngara.”

<sup>4</sup>TUHAN bada aku kidaan di ngara, “Aku, adi TUHAN, mbüh nang angän düh siün düh nundok di Aku ka tunda ajar adi Aku mbüh nggen di angän,

<sup>5</sup>ka mbit piduri di pinganang bara urun Ku, adi bara nabi, adi Aku marar pait ka angän. Angän bün tunda kayuh adi ngara nang.

<sup>6</sup> Kambüi angän babü abah dingah pinganang, Aku re ndai di Ramin Ku ati kayuh adi Aku mbüh ndai di Shiloh, ka sopürüg bangsa di ong re pakai dүн kupo ati ndu pangu.”

<sup>7</sup>Bara imam, bara nabi, ngga sopürüg daya dingah aku nang kayuh anü di Ramin TUHAN,

<sup>8</sup>ka kan aku muko nang sopürüg adi TUHAN mbüh pesan bada aku nang, ngara nakap aku ka nyirais, “Kuu patut dog siü!

<sup>9</sup>Mani kuu nang ngga adүн TUHAN nang Ramin TUHAN ati re jadi mun Shiloh ka kupo ati re dog pirabur ka mating daya re rüü dieh?” Komүнü daya bagü tikuruk maning aku.

<sup>10</sup>Kan bara pinguru Judah dingah kayuh adi mbüh jadi, ngara ngga sirikas ruah so istana di ka Ramin TUHAN ka guru di Tiban Bauh.

<sup>11</sup>Komүнü bara imam ngga bara nabi nang di bara pinguru ka di bara daya bagü, “Daya ati patut dog nggen ukum kabüs sabab ayüh mbüh minyu rawan kupo ta. Angän dingah ayüh ngga kajit adүp ngan.”

<sup>12</sup>Komүнü aku nang, “TUHAN pait aku bada piagah sopürüg kayuh adi angän dingah aku nang pasar Ramin TUHAN ati ka pasar kupo ati.



**13** Angān dūh siūn dūh ngubah aran pimudip ngan samūn kayuh adi angān ndai, ka dūh siūn dūh nundok di Tapa ngan. Kambūi angān ndai simūnū, Ayūh re nukar pikir-I pasar pinyirusag adi Ayūh nang re bada nyatūk angān.

**14** Ka aku ati, Aku darūm kuasa ngan! Ndai di aku ani ani adi angān pikir tūnggūn ka batur.

**15** Pak ingat ati: kambūi angān siū aku, angān ngga bara daya adi rūū darūm kupo ati re bidosa amai siū daya adi dūh sarah, sabab TUHAN inūh adi pait aku bada nggen di angān pinyibakan anū.”

**16** Komūnū bara pinguru anū ngga bara daya nang di bara imam ngga di bara nabi, “Daya ati minyu ngga ata ngga adūn TUHAN adi Tapa ta; ayūh patut dog nggen ukum kabūs.”

**17** Ko anū, agi ndi naan so bara nyamba bangsa mijog ka nang di bara daya adi tikuruk diginū,

**18** “Di andu Hezekiah jadi raja Judah, nabi Micah so Moresbeth kidaan di sopūrūg daya nang TUHAN Bisa-pūrūg mbūh nang, ‘Zion re dog majak mun ūmūh, Jerusalem re jadi tugung rakang tibawang, ka sandah Ramin TUHAN re jadi tuān.’

**19** Raja Hezekiah ngga bara daya Judah dūh siū Micah. Hezekiah tanū ka stabi di TUHAN ka suba mite masi so Ayūh. Ka TUHAN nukar pikir-I pasar pinyirusag adi Ayūh nang adūp-I an bada nyatūk ngara. Ka madin ata gūh mbūh sindūk re an bada pinyirusag bās nyatūk adūp ta.”

**20** (Agi ndi naan adi bükūn, Uriah anak Shemaiah so Kiriath Jearim, adi ko minyu ngga adūn TUHAN rawan kupo ati ka bangsa ati sak Jeremiah.

**21** Kan Raja Jehoiakim ngga bara soldadu ka bara pinurung-i dingah kayuh adi Uriah nang, raja suba an bada ayūh dog siū. Pak Uriah agi dingah; ka ayūh ngga taru rasu bu ka Egypt.

**22** Pak Raja Jehoiakim pait Elnathan anak Achbor ngga kada daya so Egypt bada di nakap Uriah.

<sup>23</sup>Ngara taban ayūh pari ka Jehoiakim, adi siū ayūh, ka tadang-i ngara taran di kubur-ratus.)

<sup>24</sup>Pak sabab aku dog turung Ahikam anak Shaphan, aku dūh dog nyerah ka tangan daya bagū anū yūn dog siū.

## Jeremiah 27

### Jeremiah Pakai Parang-Punggo Bajak

<sup>1</sup> Dūh tui ripas anak Josiah, Zedekiah jadi raja Judah, TUHAN bada aku

<sup>2</sup>ndai ndi parang-punggo bajak pakai taris birurang ngga apūg kayuh ka na-i di punggo adūp ku.

<sup>3</sup>Komūnū TUHAN bada aku pait pinganang ka raja raja di Edom, Moab, Ammon, Tyre, ka di Sidon so ka pingarun ngara adi mandūg ka Jerusalem di bidapūd ngga Raja Zedekiah.

<sup>4</sup>TUHAN Bisa-pūrūg, adi Tapa Israel, bada aku pesan ngara bada kidaan di raja ngara nang TUHAN mbūh nang:

<sup>5</sup>“Ngga kuasa bās ka ngga pinyibake Ku, Aku napa ong, manusia, ka sopūrūg dāng adi udip di tunduh tana; ka Aku nggen-i di tadū tadū daya adi Aku mbūh mien.

<sup>6</sup>Aku inūh adi bada sopūrūg bangsa ati di ribo kuasa urun Ku, Raja Nebuchadnezzar so Babylonia, ka Aku gūh mbūh bada dāng dāng tarun bituan di ayūh.

<sup>7</sup>Sopūrūg bangsa re bituan di ayūh, ka ngara re bituan di anak-i ka di sukuh-i ndūg ka tika adi ngga bangsa-i rabu. Komūnū bangsa-i re bituan di bangsa adi bikuasa ngga di raja raja adi bās.

<sup>8</sup>“Pak kambūi tadū tadū bangsa bait pritah abah nundok di pimritah-i, Aku re ngukum bangsa anū ngga perang, ngga udip sikirau, ka ngga andam, ka ko anū Aku tandah Nebuchadnezzar batur batur pirabur-i.

<sup>9</sup>Dūhnyah dingah nabi nabi ngan bait di tadū tadū ngara adi nang adūp-i dapūd ninjau tipuh adi re, so pūmūh bait kah so bisiken ngga roh roh daya

adi mbüh kabüs puan kah so pingandai biruri karüm. Sopürüg ngara bada angān düh nundok di raja Babylonia.

<sup>10</sup>Ngara nipu angān ndüg ka angān dog taban jo so rais adüp ngan. Aku re pibu angān, ka angān re dog pirabur.

<sup>11</sup>Pak kambüi tadü tadü bangsa nundok di raja Babylonia ka bituan di ayüh, Aku re bada-i babü di tarun tana adüp-i, biteya ka rüü diginü. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

<sup>12</sup>Aku nang sakanü güh di Zedekiah adi raja Judah, “Nundok di raja Babylonia. Bituan di ayüh ngga di daya-i, ka angān re udip.

<sup>13</sup>Mani kuu ngga bara rayat mu raan dü kabüs darüm perang bait kabüs sikirau puan kah kabüs sabab andam? Anü kayuh adi TUHAN mbüh nang re jadi di tadü bangsa adi düh an nundok di raja Babylonia.

<sup>14</sup>Dühnyah dingah nabi nabi adi bada angān düh nundok di ayüh. Ngara nipu angān.

<sup>15</sup>TUHAN mbüh nang adüp-I mating pait ngara; ka ngara mbüh kadong angān ngga adün-I. Ngapüi Ayüh re pibu angān, ka angān re dog siü, angān ngga nabi nabi anü adi kadong angān.”

<sup>16</sup>Komünü aku kidaan di bara imam ngga bara nabi anü nang TUHAN mbüh nang: “Dühnyah sabah bara nabi adi nang rata Ramin Ku re rikas dog taban pari so Babylonia. Ngara kadong angān.

<sup>17</sup>Dühnyah sabah ngara! Nundok di raja Babylonia ka angān re udip! Re ngga mani kupo ati jadi tugung rakang tibawang?

<sup>18</sup>Kambüi ngara sawü nabi ka kambüi ngara biyün pinganang so Aku, bada ngara kidaan di Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, bada düh tandah rata adi babü darüm Ramin Ku ka adi di istana raja di Jerusalem dog taban ngga bu ka Babylonia.”

<sup>19-20</sup>(Kan Raja Nebuchadnezzar taban ngga bu ka Babylonia raja Judah, Jehoiachin anak Jehoiakim, ka bara pinguru Judah ngga pinguru Jerusalem,

ayūh tandah tiang tiang bās, tong timaga, krita krita timaga, ka kada rata Ramin TUHAN adi bükün.)

<sup>21</sup>“Dingah kayuh adi Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, nang pasar rata adi dog tingge di Ramin Ku ka adi di istana raja di Jerusalem:

<sup>22</sup>Sopürüg-i re dog taban ngga bu ka Babylonia ka re babü diginü ndüg ka Aku mbüh marik pikir Ku ka rata anü. Komünü Aku re taban-i ngga pari ka tarun yün ati. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

## Jeremiah 28

### Jeremiah ngga Nabi Hananiah

<sup>1</sup> Di sawa anü güh, buran adi rimüh darüm sawa adi pat Zedekiah jadi raja, Hananiah anak Azzur, ndi naan nabi so kupo Gibeon, minyu ngga aku di Ramin TUHAN. Di sirung jawin bara imam ngga bara daya ayūh kidaan di aku

<sup>2</sup>nang TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, mbüh nang: “Aku mbüh mata kuasa raja Babylonia.

<sup>3</sup>Darüm tipuh duwüh sawa Aku re taban pari ka tarun yün ati sopürüg rata Ramin Ku adi Raja Nebuchadnezzar mbüh taban ngga bu ka Babylonia.

<sup>4</sup>Aku re taban pari güh raja Judah, Jehoiachin anak Jehoiakim, samün sopürüg daya Judah adi dog taban bu ka Babylonia. Sawü, Aku re mata kuasa raja Babylonia. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

<sup>5</sup>Komünü di sirung jawin bara imam ngga sopürüg daya adi mijog darüm Ramin TUHAN, aku nang di Hananiah:

<sup>6</sup>“Kana raru! Aku harap TUHAN sawü re ndai simünü! Aku manün harap Ayūh re bada pinganang-binabi mu jadi bitütük ka re taban ngga pari so Babylonia sopürüg rata Ramin TUHAN ngga sopürüg daya adi dog taban ngga bu jadi daya-takap.

<sup>7</sup>Pak dingah kayuh adi aku nang di kuu ka di bara daya.

<sup>8</sup>Bara nabi muko minyu jah, diŭ so jaman ku ngga jaman mu, ninjau nang perang, udip sikirau, ka andam re mandŭg ka bagŭ bangsa ngga pritah adi bikuasa.

<sup>9</sup>Pak nabi adi ninjau udip damai bisa dog trima sawŭ nabi adi dog pait TUHAN kambŭi kayuh adi-i ninjau jadi bitŭtŭk.”

<sup>10</sup>Komŭnŭ Hananiah tambit parang-punggo bajak so punggo ku, mata-i bada randŭk,

<sup>11</sup>ka nang di sirung jawin sopŭrŭg daya: “TUHAN mbŭh nang simuti inŭh Ayŭh re mata parang-punggo adi Raja Nebuchadnezzar mbŭh na di punggo sopŭrŭg bangsa; ka Ayŭh re ndai simŭnŭ darŭm tipuh duwŭh sawa.” Komŭnŭ aku bu.

<sup>12</sup>Mua tian-i ripas anŭ TUHAN bada aku

<sup>13</sup>di ka yŭn Hananiah ka nang sakati: “TUHAN mbŭh nang, kuu dapŭd mata parang-punggo bajak adi dog ndai so kayuh, pak Ayŭh re gati-i ngga parang-punggo adi dog ndai so basi.

<sup>14</sup>TUHAN Bisa-pŭrŭg, adi Tapa Israel, mbŭh nang Ayŭh re na parang-punggo adi dog ndai so basi di tunduh sopŭrŭg bangsa ati, ka ngara re bituan di Raja Nebuchadnezzar so Babylonia. TUHAN mbŭh nang Ayŭh re bada, ndŭg ka dāng dāng, bituan di Nebuchadnezzar.”

<sup>15</sup>Jadi aku nang sakanŭ di Hananiah, ka aku nang gŭh, “Dingah, Hananiah! TUHAN mating pait kuu, ka kuu bada bara daya ati sabah pinganang kadong.

<sup>16</sup>Ngapŭi adŭp TUHAN nang adŭp-I re bada kuu miyap. Diŭ so sawa ati ripuan kuu re kabŭs sabab kuu bada bara daya ati rawan TUHAN.”

<sup>17</sup>Ka Hananiah kabŭs darŭm buran adi ju sawa anŭ.

## Jeremiah 29

### Surat Jeremiah yŭn bara Daya Jahudi di Babylonia

- <sup>1</sup> Aku nuris surat ka bara imam, bara nabi, bara pinguru bangsa, ngga di sopürüg adi bükün adi Nebuchadnezzar mbüh taban ngga bu jadi daya-takap so Jerusalem di ka Babylonia.
- <sup>2</sup> Aku nuris-i ripas Raja Jehoiachin, sindü-i, bara pinurung istana, bara pinguru Judah ngga Jerusalem, bara tukang, ka ngara adi sukup pandai bitukang dog taran so rais adüp-i.
- <sup>3</sup> Aku nggen surat anü ka Elasa anak Shaphan ngga Gemariah anak Hilkiyah, adi Zedekiah raja Judah pait ka Nebuchadnezzar adi raja Babylonia. Surat anü nang:
- <sup>4</sup> “TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, nang di sopürüg daya adi Ayüh tandah Nebuchadnezzar taban ngga bu jadi daya-takap so Jerusalem di ka Babylonia:
- <sup>5</sup> ‘Piramin diginü. Biteya ka man ani ani adi angän purun diginü.
- <sup>6</sup> Banan sawan ka mira biranak. Komünü bada anak ngan banan sawan, isa ngara mira biranak güh. Angän düh siün düh bitambah bagü ka dühnyah jadi nisü.
- <sup>7</sup> Nyiraja yün kana kupo kupo adi yün Ku mbüh pait angän jadi daya-takap. Bidua ka Aku ngarun kupo anü, sabab kambüi ngara mujur, angän re mujur güh.
- <sup>8</sup> Aku, adi TUHAN, adi Tapa Israel, bakan angän bada düh tandah adüp ngan dog nipu bara nabi adi rüü di ruang ngan bait dog nipu tadü tadü adi bükün adi nang adüp-i pandai ninjau tipuh adi re. Dühnyah mbit piduri di pümüh pümüh ngara.
- <sup>9</sup> Ngara kadong angän pakai adün Ku. Aku mating pait ngara. Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, mbüh minyu.’
- <sup>10</sup> “TUHAN nang, ‘Kan ju puru sawa tipuh Babylonia mbüh ripuan, Aku re kimat angän ka ingat janji Ku an taban angän ngga pari.
- <sup>11</sup> Aku sadi adü puan atur adi Aku biyün yün ngan, atur an taban ka angän pimudip mujur, düh pinyirusag, atur adi taban tipuh adi re, adi angän harap.

<sup>12</sup>Komünũ angān re bagan Aku. Angān re mandüğ ka bidua ka Aku, ka Aku re nam angān.

<sup>13</sup> Angān re jiroh Aku, ka angān re dapüd Aku sabab angān re jiroh Aku ngga siabo atin ngan.

<sup>14</sup>Sawũ, Aku nang, angān re dapüd Aku, ka Aku re pari angān ka tarun tana adüp ngan. Aku re nguruk angān so barang rais ka so barang tarun yün adi yün Ku ko bada angān papar sasah, ka Aku re taban angān pari ka rais asar ngan. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.'

<sup>15</sup>"Angān nang TUHAN mbüh nggen di angān nabi di Babylonia.

<sup>16</sup>Dingah kayuh adi TUHAN nang pasar raja adi mritah pritah adi David ko mritah ka pasar daya di kupo ati, anũ inũh, madis ngan adi dũh dog taban ngga bu jadi daya-takap samah angān.

<sup>17</sup>TUHAN Bisa-pürüg nang, 'Aku taban perang, udip sikirau, ka andam ka ngara, ka bada ngara mun buwa ara adi mbüh raru madam ka dũh dapüd dog man.

<sup>18</sup>Aku re tadak ngara ngga perang, udip sikirau, ka andam, ka sopürüg bangsa di ong re taru kan ngara kiris pimudip ngara. Di barang yün Aku bada ngara papar sasah, daya re gügüh ka taru kiris kayuh adi jadi di ngara. Daya re napat ngara ka pakai dũn ngara ndu pangu.

<sup>19</sup>Kayuh anũ re jadi di ngara sabab ngara dũh tunda pinganang adi Aku ari pait ka ngara so baba bara urun Ku adi bara nabi. Ngara abah dingah pinganang.

<sup>20</sup>Sopürüg ngan adi Aku taran ka rais Babylonia, dingah kayuh adi Aku, adi TUHAN nang.'

<sup>21</sup>"TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, mbüh minyu pasar Ahab anak Kolaiah ngga Zedekiah anak Maaseiah, adi kadong angān pakai adũn-I. Ayüh mbüh nang Ayüh re nyerah ngara ka darũm kuasa Nebuchadnezzar adi raja Babylonia, adi re nggen ukum kabüs di ngara di sirung jawin ngan.

<sup>22</sup>Kan daya adi dog taban ngga bu jadi daya-takap so Jerusalem di ka Babylonia raan mangu daya, ngara re nang, ‘Isa-i TUHAN ndai di kuu mun Zedekiah ngga Ahab, adi raja Babylonia badang udip udip ngara!’

<sup>23</sup>Simünü inüh re nasip ngara sabab ngara ndai dosa adi sipü; anü inüh, ngara tanggah ka mbüh minyu kadong ngga adün TUHAN. Kayuh anü inüh miranggar pinyiraan TUHAN; Ayüh puan kayuh adi ngara mbüh ndai, ka Ayüh inüh saksi adi rawan ngara. TUHAN mbüh minyu.”

### Surat Shemaiah

<sup>24-25</sup>TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, nggen di aku pinganang yün Shemaiah, adi daya Nehelam, adi muko pait surat ngga dün adüp-i di sopürüg daya Jerusalem ka di imam Zephaniah anak Maaseiah ka di sopürüg imam adi bükün. Darüm surat-i, Shemaiah nuris ka Zephaniah:

<sup>26</sup>“TUHAN bada kuu jadi imam gati Jehoiada, ka kuu madin mbüh pingubak daya adi tukang jaga Ramin TUHAN. Kuu dapu tanggung muak ngga parik basi ka na abüt basi di tungo barang naan daya budo adi ngakar jadi nabi.

<sup>27</sup>Mani kuu düh ndai simünü di Jeremiah daya Anathoth anü, adi minyu mun nabi di bara daya?

<sup>28</sup>Ayüh mbüh kidaan di daya ta di Babylonia nang ngara re tui jadi daya-takap diginü ka patut piramin, biteya, ka man kayuh adi ngara purun.”

<sup>29</sup>Zephaniah basa surat anü yün ku,

<sup>30</sup>ka komünü TUHAN bada aku

<sup>31-32</sup>pait pinganang ati pasar Shemaiah ka sopürüg daya-takap di Babylonia: “Aku, adi TUHAN, re ngukum Shemaiah ngga sopürüg sesang-i. Aku mating pait ayüh, pak ayüh minyu ngga angän mun nabi, ka ayüh bada angän sabah pinganang kadong. Ayüh re düh biyün sesang di dupan angän. Ayüh re kabüs ka düh sipüt kiris kayuh kana adi Aku re ndai yün bara daya Ku, sabab ayüh bada ngara rawan Aku. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

## Jeremiah 30

### Janji TUHAN di Daya-I



- <sup>1</sup>TUHAN, adi Tapa Israel,
- <sup>2</sup>nang di aku: “Nuris darüm ndi surat sopürüg kayuh adi Aku kidaan di kuu,
- <sup>3</sup>sabab tika-i re mandüg adi ngga Aku pari daya Ku, Israel ngga Judah. Aku re taban ngara ngga pari ka tarun tana adi Aku mbüh nggen di tayung-babuk ngara; ngara re pari dapu-i. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”
- <sup>4</sup>TUHAN nang di daya Israel ngga di daya Judah:
- <sup>5</sup>“Aku dingah sirais daya taru, sirüün taru ka düh sirüün udip darüm damai.
- <sup>6</sup>Suba pikir? Bisa kah dari biranak? Mani meh garang Aku kiris barang naan dari pusat buang tama tain-i mun dayung adi re biranak?
- <sup>7</sup>Andu adi sipü mbüh re mandüg; gi-bün daya kiris andu adi mun anü -- tika pinyusah yün bara daya Ku, pak ngara re babü udip.”
- <sup>8</sup>TUHAN Bisa-pürüg nang: “Kan andu anü mbüh mandüg, Aku re mata parang-punggo adi di punggo ngara ka kadi parik basi ngara, ka ngara re düh tia jadi urun daya tami.
- <sup>9</sup>Ngara re bituan di Aku, adi TUHAN Tapa ngara, ka di sesang David, sianü adi Aku re piguru di takta jadi raja.
- <sup>10</sup> “Daya Ku, dühnyah taru; daya Israel, dühnyah tikaran. Aku re nyiramat angän so tarun tana adi jo anü, tarun tana adi yün ngan jadi daya-takap. Angän re pari ka rais adüp ngan ka rüü darüm damai; angän re siramat, ka mating daya re tia bada angän taru.
- <sup>11</sup>Aku re mandüg ka angän ka nyiramat angän. Aku re pirabur sopürüg bangsa tarun yün Aku mbüh bada angän papar sasah, pak Aku düh re pirabur angän. Aku düh re tandah angän düh dog ukum; pak kan Aku ngukum angän, Aku ngukum ngga pinyitüggün. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”
- <sup>12</sup>TUHAN nang di daya-I “Tawan ngan düh tikuri; angän biragan ka düh dapüd bua.
- <sup>13</sup>Mating daya kingat angän, mating uri yün pirakis ngan, mating pingarap yün ngan re bua.

<sup>14</sup>Sopürüg ambai ngan mbüh kambüt angān; ngara düh tia piduri angān. Aku mbüh nyerang angān mun pinganyu; ukum ngan inüh bat sabab dosa ngan raru bagü ka udip ginaka ngan mbüh raru sipü.

<sup>15</sup>Düh tia ngadu pasar tawan ngan; angān düh dapüd dog pibua. Aku ngukum angān simünü sabab dosa ngan raru bagü ka udip ginaka ngan mbüh raru sipü.

<sup>16</sup>Pak madin, sopürüg adi man angān re dog man, ka sopürüg pinganyu ngan re dog taban ngga bu jadi daya-takap. Sopürüg adi kinanyuh angān re dog kinanyuh, ka sopürüg adi pirinda angān re dog pirinda.

<sup>17</sup>Aku re bada angān pari bua; Aku re pibua tawan ngan, sunggu angān nang, ‘Zion mbüh dog taran; mating daya piduri ayüh.’ Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

<sup>18</sup>TUHAN nang, “Aku re pari daya Ku ka tarun tana ngara ka re masi di barang rawang; Jerusalem re pari dog pijog, ka istana-i dog nyurat.

<sup>19</sup>Daya adi rüü diginü re nang ragu puji; ngara re nyirais ngga gaün. Ngga berkat Ku ngara re bitambah bagü; berkat Ku re bada ngara dog stabi.

<sup>20</sup>Aku re pari kuasa jah bangsa ngara ka pijog-i bada tagap dinge; Aku re ngukum sopürüg adi kinanyuh ngara.

<sup>21-22</sup>Pimritah ngara re mandüg so bangsa adüp ngara, raja ngara so daya adüp ngara. Ayüh re tudu Aku kan Aku bagan ayüh, amai asi re birani mandüg düh dog bagan? Ngara re jadi daya Ku, ka Aku re jadi Tapa ngara. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

<sup>23-24</sup>Baji TUHAN inüh sabak ribut, sabak adi daras adi maka ubak daya adi ginaka. Sabak düh re ko ndüg ka Ayüh mbüh kubo ndai kayuh adi Ayüh raan ndai. Di tipuh adi re mandüg daya-I re mirati kayuh anü ngga tarang.

## Jeremiah 31

### Israel Pari ka Rais Adüp-I

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Tika-i re mandüg adi ngga Aku jadi Tapa sopürüg tiban-asar Israel, ka ngara re jadi daya Ku.

- <sup>2</sup>Di tarun tana-pajam Aku kiren masi Ku di ngara adi tungang pirupas adūp ngara so dog siū. Kan daya Israel jiroh rūū-paya,
- <sup>3</sup>Aku nandūng di ngara so jo. Daya Israel, Aku ari rindu angān, jadi Aku re kiren di angān pinyirindu Ku adi dūh bisa birubah.
- <sup>4</sup>Aku re pari pijog angān. Angān re pari tambit tamburin ngan ka birajang ngga gaūn.
- <sup>5</sup>Angān re pari ndai teya anggor di sandah sandah Samaria, ka ngara adi purun-i re man ani ani adi teya anggor anū piruah.
- <sup>6</sup>Sawū, tika-i re mandūg kan daya adi tukang jaga re bagan di sandah sandah Ephraim, ‘Ja di maad ka Zion, ka TUHAN Tapa ta.’ ”
- <sup>7</sup>TUHAN nang, “Biragu ngga gaūn yūn Israel, bangsa adi siabo bās. Nang ragu puji ngan, ‘TUHAN mbūh nyiramat daya-I; Ayūh mbūh nyiramat sopūrūg adi dūm.’ ”
- <sup>8</sup>Aku re taban ngara so utara ka nguruk ngara so būngūn būngūn ong. Adi karak ngga adi bajang re mandūg ngga ngara, dayung adi bite ngga ngara adi re biranak. Ngara re pari jadi ndi tibande bangsa.
- <sup>9</sup>Daya Ku re pari buang sien, bidua buang Aku taban ngara pari. Aku re kayak ngara ka anak anak sungi, kadūg aran adi rata isa ngara dūh sikak sikakong. Aku keya ka sama di Israel, ka Ephraim inūh anak pinuai Ku.”
- <sup>10</sup>TUHAN nang, “Bangsa bangsa, dingah Aku, ka mutas rawūt di piagah pinganang Ku. Aku bada daya Ku papar sasah, pak Aku re nguruk ngara ka kingat ngara mun pingingat-biri kingat kaban biri-i.
- <sup>11</sup>Aku mbūh pirupas daya Israel ka mbūh nyiramat ngara so bangsa adi bikuasa.
- <sup>12</sup>Ngara re mandūg ka biragu ngga gaūn di Sandah Zion angan pinganggen so Aku -- pinganggen gandom ka wain ka inyo kanā, pinganggen biri ngga sapi sapi. Ngara re keya ka teya adi biyūn sukup piin; ngara re biyūn sopūrūg kayuh adi ngara biguna.

<sup>13</sup>Nganũ bara dayung re birajang ngga pawũn, ka bara dari, adi mara ngga adi minyamba, re pawũn. Aku re nyaduh ngara isa ngara ko ngurid ka jadi gaũn, isa pinyusah ngara jadi sanang.

<sup>14</sup>Aku re bada bara imam bisoh ngga bagũ pinguman ka nngen sopũrũg kayuh adi daya Ku raan. Aku, adi TUHAN, mbũh minyu.”

#### TUHAN masi di Israel

<sup>15</sup> TUHAN nang, “Sirũũn dog dingah di Ramah, sirũũn muās adi sera. Rachel sien amai anak anak-i mbũh mating tia, ka ayũh abah dog nyaduh.

<sup>16</sup>Ko sien ngutos randang batũh mu. Sopũrũg adi angān mbũh ndai yũn anak anak ngan dũh re dũh biyũn upah; ngara re pari so tangan pinganyu.

<sup>17</sup>Re agi pingarap yũn tipuh adi re; anak anak ngan re mari. Aku, adi TUHAN, mbũh minyu.

<sup>18</sup>“Aku dingah daya Israel nang darũm susah, “TUHAN, kieh ko keya ka dāng adi dũh tungang dog primon, pak Kaam ngajar kieh bada nundok. Taban kieh ngga pari; kieh mbũh sidia an pari ka Kaam, TUHAN adi Tapa ami.

<sup>19</sup>Kieh bu tagan Kaam, pak dũh tui kieh rasu raan pari. Ripas Kaam ngukum kieh, kieh mutu ubak ami amai susah. Kieh mangũh buang dog ngamun, sabab kieh bidosa di andu kieh gibabũ mara.’

<sup>20</sup>“Israel, kuu inũh anak pinuai Ku, anak adi Aku nyirot. Tiap kari Aku nyabũt dũn mu Aku ingat kuu ngga pinyirindu. Atin Ku inũh di kuu; Aku re masi di kuu.

<sup>21</sup>Pijog tandā pinijũ di aran; jiroh aran adi angān kadũg dawũ-i. Mari meh, daya Israel, mari ka kupo kupo adi angān tagan.

<sup>22</sup>Ndũg sinde angān nyikite, angān daya adi dũh tũtũd? Aku mbũh napa kayuh adi bauh ka adi saruh, saruh mun dayung grindung dari.”

#### Di Tipuh adi Re, Daya Tapa Mujur

<sup>23</sup>TUHAN Bisa-pũrũg, adi Tapa Israel, nang, “Kan Aku pari daya Ku ka tarun tana ngara, ngara re pari nang darũm tarun tana Judah ka darũm kupo kupo, ‘Isa-i TUHAN nyiberkat sandah kudus Jerusalem, yũn kudus di yũn-I rũũ.’

- <sup>24</sup>Daya re rüü di Judah ka di sopürüg kupo-i, ka diginü re agi tukang teya, ka bara pingingat-biri ngga kaban biri ngara.
- <sup>25</sup>Aku re piranyah ngara adi kawük ka re pibisoh ngga pinguman barang naan adi ramah amai sikirau.
- <sup>26</sup>Ngapüi meh, daya re nang, ‘Aku büüs, ka kan aku burah, aku ranyah.’
- <sup>27</sup>“Aku, adi TUHAN, nang tika-i re mandüg kan Aku re ngisi tarun tana Israel ka Judah ngga manusia ka dāng.
- <sup>28</sup>Ka nimun Aku sidia an dimbut, an pitumbang, an taran, an pirabur, an kadi ngara, simünü güh Aku an purun ngara ka pijog ngara.
- <sup>29</sup> Kan tika anü mandüg, daya re düh tia nang, ‘Pimas man buwa anggor adi masüm, pak anak adi kinyam sap masüm-i.’
- <sup>30</sup>Pak, sopürüg adi man buwa anggor adi masüm re kinyam jipüh adüp-i siin; ka sopürüg re kabüs sabab dosa adüp ngara.”
- <sup>31</sup> TUHAN nang, “Tika-i re mandüg adi ngga Aku re ndai simanya bauh ngga daya Israel ka ngga daya Judah.
- <sup>32</sup>Anü re düh mun simanya amba adi Aku ndai ngga tayung-babuk ngara kan Aku taban ngara ngga tangan adüp Ku ruah so Egypt. Sunggu Aku mbüh keya ka banüh di ngara, ngara düh sita simanya anü.
- <sup>33</sup> Simanya bauh adi Aku re ndai ngga daya Israel inüh ati: Aku re na ukum-adat Ku darüm asüng ngara ka nuris-i darüm atin ngara. Aku re jadi Tapa ngara, ka ngara re jadi daya Ku.
- <sup>34</sup> Mating so ngara re sah ngajar dingan ngara adi samah bangsa bada puan TUHAN, sabab sopürüg re puan Aku, so adi siabo sü ndüg ka adi siabo bäs. Aku re apun dosa ngara ka re düh tia ingat sarah ngara. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”
- <sup>35</sup>TUHAN nggen jawa di batüh andu bada nyekar sandu, di buran ka bitang bada nyekar singlarüm. Ayüh kiruyok rawüt ka bada girumbang-i magā; adün-I inüh TUHAN Bisa-pürüg.

<sup>36</sup>Ayüh bijanji nang siragi atur atur anü babü, Israel re babü ndi bangsa.

<sup>37</sup>Kambüi rangit dapüd dog ngüküd ka pimünüs ong dog puan, nganü adü meh Ayüh re tirawan daya Israel sabab sopürüg pingandai ngara. TUHAN, mbüh minyu.

<sup>38</sup>“Tika-i re mandüg,” nang TUHAN, “kan ndi tarun tarun Jerusalem pari dog pijog jadi kupo Ku, so Tawā Hananel Barat ndüg Tiban Sikuh.

<sup>39</sup>So nü di barat, ambu jiri baat re radus ndüg sandah Gareb ka biruit ka Goah.

<sup>40</sup>Ndi tarun tarun rubān anü, di yün tadang daya dog kubur ka sapok dog taran, ka sopürüg ümüh di sambu sungi Kidron jeh ndüg Tiban Kuda ndüg timor, re dog nitah yün Ku. Kupo anü re düh tia dog pirusak bait dog pirabur.”

## Jeremiah 32

### Jeremiah Miris Tana

<sup>1</sup> TUHAN minyu ngga aku darüm sawa adi simüng Zedekiah jadi raja Judah, pak anü güh sawa adi simüng mai Nebuchadnezzar jadi raja di Babylonia.

<sup>2</sup>Di tika anü tibarana bara soldadu Raja Babylonia nyerang Jerusalem, ka aku dog bitan di badag istana raja.

<sup>3</sup>Raja Zedekiah bitan aku diginü ka nyarah aku amai aku piagah nang TUHAN mbüh nang, “Aku re bada raja Babylonia sirabut kupo ati,

<sup>4</sup>ka Raja Zedekiah re düh dapüd bu pirupas adüp-i. Ayüh re dog nyerah ka raja Babylonia; ayüh re situra jawin ngga ayüh buang re minyu ngga ayüh.

<sup>5</sup>Zedekiah re dog taban ngga bu ka Babylonia, ka ayüh re rüü diginü ndüg ka Aku ngukum ayüh. Sunggu kambüi ayüh rawan daya Babylonia, ayüh düh re manang. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

<sup>6</sup>TUHAN kidaan di aku

<sup>7</sup>nang Hanamel, anak tua dari ku Shallum, re mandög ka aku ngga pimate bada aku miris tana-i di Anathoth di utung tarun tana Benjamin, sabab aku madis-i adi sindük ka biyün hak miris-i yün adöp ku.

<sup>8</sup>Komünü, nimun adi mbüh TUHAN nang, Hanamel sawü mandög ka yün ku diginü di badag istana ka bada aku miris tana-i. Anü sabab aku puan nang TUHAN sawü agi minyu ngga aku.

<sup>9</sup>Aku miris tana anü so Hanamel ngga rega simüng ju kiping duit pirak.

<sup>10</sup>Aku na tandā tangan ku di surat adat-bibiris ka matis-i, di sirung jawin bara saksi. Ka aku nimbang duit anü adi ngga bayar-i.

<sup>11</sup>Komünü aku tambit kiping kiping surat anü adi mbüh dog matis adi brisi ngga atur-adat bibiris, samün anü adi düh dog matis;

<sup>12</sup>ka nggen-i di Baruch, adi anak Neriah ka sukuh Mahseiah. Aku nggen-i di ngara di sirung jawin Hanamel ngga bara saksi adi muko na tandā tangan ngara di surat adat-bibiris anü ka di sirung jawin bara daya adi guru di badag istana anü.

<sup>13</sup>Di sirung jawin sopürüg ngara aku nang di Baruch,

<sup>14</sup>“TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, mbüh nggen ukum bada kuu tambit surat ati, ati adi mbüh dog matis ngga ati adi düh dog matis, ka na-i darüm tipayan tana-riyat, siün-i dapüd dog nyikün tui.

<sup>15</sup>TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, mbüh minyu nang ramin ramin, ümüh ümüh, ka teya teya anggor re dog miris dinge di rais ati.”

#### **Dua Jeremiah**

<sup>16</sup>Ripas aku mbüh nggen surat adat-bibiris anü di Baruch, aku bidua,

<sup>17</sup>“TUHAN Raja, Kaam napa ong ngga rangit pakai kuasa bäs ngga pinyibake Mai; mating kayuh adi raru mbar re Mai ndai.

<sup>18</sup>Kaam mbüh kiren pinyirindu Mai adi düh bisa birubah di biribu ribu daya, pak Kaam güh ngukum daya amai dosa pimas ngara. Kaam inüh Tapa adi bäs ka bikuasa; Kaam inüh TUHAN Bisa-pürüg.

- <sup>19</sup>Kaam ndai atur adi bijak ka ndai kayuh kayuh adi bās; Kaam kiris sopürüg pingandai daya, ka Kaam ngupah ngara nanyam ka pingandai ngara.
- <sup>20</sup>Ndun jah, Kaam ndai pingandai-nginga ngga pingandai-saruh di Egypt, ka Kaam babü ndai-i ndüg andu ati, di Israel ngga di bangsa bangsa bükün, siün madin Kaam dog puan di barang yün.
- <sup>21</sup>Ngga pingandai-nginga ka pingandai-saruh adi pitaru pinganyu ami, Kaam pakai kuasa ka pinyibake ngga taban daya Mai Israel ruah so Egypt.
- <sup>22</sup>Kaam nggen di ngara tana adi kaya ka damün ati, nimun adi mbüh Kaam janji di tayung-babuk ngara.
- <sup>23</sup>Pak kan ngara mürüt tarun tana ati ka dapu-i, ngara düh tunda pesan Mai bait udip nanyam ka ajar Mai; ngara düh ndai kayuh adi Kaam bada ngara ndai. Ngapüi meh Kaam bada masam masam pinyirusag ati nyatük ngara.
- <sup>24</sup>“Daya Babylonia mbüh nugung tana ngga nyikapung kupo ka sirabut-i, ka ngara mbüh nyerang madin. Perang, udip sikirau, ka andam re bada kupo ati rabu ka darüm tangan ngara. Kaam dapüd kiris sopürüg kayuh, adi Kaam mbüh nang, jadi bitütük.
- <sup>25</sup>Sunggu-i simүнү, TUHAN Raja, Kaam inüh adi mritah aku bada miris tana di sirung jawin bara saksi, sungguh kupo ati mbüh re dog sirabut daya Babylonia.”
- <sup>26</sup>Komүнү TUHAN nang di aku,
- <sup>27</sup>“Aku ati TUHAN, adi Tapa sopürüg bangsa manusia. Mating kayuh adi raru mbar yün Ku.
- <sup>28</sup> Aku re nggen kupo ati ka Nebuchadnezzar adi raja Babylonia ka di tibanan bara soldadu-i; ngara re sirabut-i
- <sup>29</sup>ka badang-i. Ngara re badang-i ndüg ka rüpüg, samün ramin ramin adi yün daya mbüh bada Aku baji, anü inüh badang kimanyan yün Baal di tibung ramin ka ren wain sadis yün tapa tapa bükün.



<sup>30</sup>So sibungas dundan ngara jah, daya Israel ngga daya Judah mbüh bada asüng Ku düh munos ka mbüh kinuas Aku ngga pingandai ngara.

<sup>31</sup>Daya darüm kupo mbüh bada Aku baji ka bangok so andu adi ngga kupo ati dog pijog. Aku ndai pikir Ku an pirubuh-i

<sup>32</sup>sabab sopürüg arap adi dog ndai daya Judah ngga daya Jerusalem, ngga raja raja ka pinguru pinguru ngara, imam imam ka nabi nabi ngara.

<sup>33</sup>Ngara nyipunok Aku; ka sunggu Aku babü ngajar ngara, ngara abah dingah ka birajar.

<sup>34</sup>Ngara tanü ka mbüh na tibudo tibudo ngara adi sipü anü di Ramin Ku adi ngaün dog pijog yün nyambah Aku; ngara mbüh nyembar-i.

<sup>35</sup>Ngara mbüh pijog mija mija-sambah yün Baal di Rubān Hinnom, yün nyadis anak anak dari ngga anak anak dayung ngara ka tapa Molech. Aku mating pesan ngara bada ndai simünü, ka bün-i di pikir Ku nang ngara re ndai kayuh adi mun anü ngga bada daya Judah bidosa.”

#### **Janji adi Nggen Pingarap**

<sup>36</sup>TUHAN, adi Tapa Israel, nang di aku, “Jeremiah, bara daya mbüh nang perang, udip sikirau, ka andam re bada kupo ati rabu ka darüm tangan raja Babylonia. Madin dingah dinge kayuh bükün an Aku nang.

<sup>37</sup>Aku re nguruk bara daya so sopürüg rais adi yün Ku mbüh bada ngara papar sasah amai baji ngga bangok Ku, ka Aku re taban ngara ngga pari ka tarun yün ati ka bada ngara rüü digiti ngga siramat.

<sup>38</sup>Komünü ngara re jadi daya Ku, ka Aku re jadi Tapa ngara.

<sup>39</sup>Aku re nggen di ngara ndi pinütün darüm pimudip: stabi di Aku yün adu adu, yün kana adüp ngara ka yün kana bara sesang ngara.

<sup>40</sup>Aku re ndai ndi simanya adi tan adu adu. Aku düh re ko ndai kayuh kana yün ngara, ka Aku re bada ngara taru Aku ngga siabo atin ngara, isa ngara düh tia bu so Aku.

<sup>41</sup>Aku re ngga sanang asung ndai kayuh kana yun ngara, ka Aku re bada ngara tatap ruu di tarun tana ati.

<sup>42</sup>“Nimun Aku mbuh taban pinyirusag bada nyatuk bangsa ati, simunu guh Aku re nggen di ngara sopurug kayuh kana adi Aku mbuh bijanji an nggen.

<sup>43</sup>Daya nang tarun tana ati re mun tarun tana-pajam di yun mating daya bait dang ruu dieh, ka re dog nggen di daya Babylonia. Pak umuh re dog miris dinge di rais ati.

<sup>44</sup>Daya re miris-i, ka surat surat adat-bibiris re dog na tandā tangan dieh, dog matis, ka dog nyaksi daya bagu. Kayuh anu re jadi di utung tarun tana Benjamin, di anak anak kupo maning Jerusalem, di kupo kupo Judah, ka di kupo kupo di rais tarun tana sandah, di sigun sigun sandah, ka di siratan Judah. Aku re pari bangsa ati ka rais ngara. Aku, adi TUHAN, mbuh minyu.”

## Jeremiah 33

### Janji adi bukun adi Nggen Pingarap

<sup>1</sup>Sitadun aku dog bitan di badag istana, pinganang so TUHAN mandug ka aku dinge.

<sup>2</sup>TUHAN, adi napa ong, adi ndai-i ka na-i di yun adup-i, minyu ngga aku. Ayuh adi adun-I TUHAN nang,

<sup>3</sup>“Bagan Aku, ka Aku re nam kuu; Aku re kidaan di kuu kayuh adi kana ngga adi bas adi bun kuu puan.

<sup>4</sup>Aku, adi TUHAN, adi Tapa Israel, nang ramin ramin di Jerusalem ngga istana raja di Judah re rubuh amai dog nyikapung ka dog nyerang.

<sup>5</sup>Kada daya re rawan daya Babylonia, adi re ngisi ramin ramin ngga tadang tadang daya adi Aku re siu amai baji ngga bangok Ku. Aku re bu so kupo ati sabab kayuh kayuh arap adi daya-i mbuh ndai.

<sup>6</sup>Pak Aku re pari pijog kupo ati samun bara daya-i ka bada ngara bua sanang. Aku re bada ngara udip sukup pagung buang siramat.

<sup>7</sup>Aku re bada Judah ngga Israel mujur, ka Aku re pari pijog ngara bada mun adi dawū-i.

<sup>8</sup>Aku re pibisig ngara so dosa adi ngara mbūh ndai rawan Aku, ka Aku re apun dosa ngara samūn udip ngara adi raan birawan.

<sup>9</sup>Jerusalem re jadi atak pinyigaūn, stabi, ka kayuh adi Aku ngangūn; ka barang bangsa di ong re taru ka kimūtūr kan ngara dingah pasar kayuh kana adi Aku ndai yūn daya Jerusalem ka pasar udip mujur adi Aku taban ka kupo anū.”

<sup>10</sup>TUHAN nang, “Daya nang tarun yūn ati mun tarun tana-pajam, adi mating daya bait dāng rūū dieh. Ka pinganang ngara sawū; kupo kupo Judah ngga aran aran di Jerusalem mbūh mating daya dieh; mating daya bait dāng rūū dieh. Pak di tarun tarun yūn anū angān re dingah dinge

<sup>11</sup>sirais gaūn ngga pawūn ka jawūn rami gawai banan sawan. Angān re dingah daya biragu darūm ngara taban pinganggen trima kaseh ka Ramin Ku; ngara re nang, ‘Nggen trima kaseh di TUHAN Bisa-pūrūg, sabab Ayūh kana ka pinyirindu-I tan adu adu.’ Aku re bada tarun tana ati mujur mun dawū-i. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.”

<sup>12</sup>TUHAN Bisa-pūrūg nang, “Di tarun tana ati adi mun tarun tana-pajam ka di yūn mating daya bait dāng rūū dieh, re pari agi tarun tana kupai di yūn pingingat-biri taban kaban biri-i.

<sup>13</sup>Di kupo kupo rais tarun tana sandah, di sigūn sigūn sandah, ka di siratan Judah, di utung tarun tana Benjamin, di anak anak kupo maning Jerusalem, ka di kupo kupo Judah, pingingat pingingat-biri re pari agi mirang biri ngara. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.”

<sup>14</sup> TUHAN nang, “Tika re mandūg adi ngga Aku re pijadi janji adi Aku mbūh ndai ngga daya Israel ka ngga daya Judah.

<sup>15</sup>Di tika anū Aku re mien bada jadi raja ndi naan so sesang David, adi tūnggūn. Raja anū re ndai kayuh adi batur ka adi tūnggūn di ndi tarun tana rais.

<sup>16</sup>Daya Judah ngga daya Jerusalem re dog nyiramat ka re udip darūm damai. Kupo anū re dog kadūn ‘TUHAN adi Pinyikudip Ta’.

<sup>17</sup>Aku, adi TUHAN, bijanji nang re ari agi ndi naan so sesang David jadi raja Israel

<sup>18</sup>ka re ari agi bara imam so tibarān-asar Levi bituan di Aku ka jugan sadis badang, sadis ruwang kayuh, ka dudu sadis adi bükūn.”

<sup>19</sup>TUHAN nang di aku,

<sup>20</sup>“Aku mbūh ndai simanya ngga andu ngga ngarūm, isa ngara ari mandūg di tika adi batur; ka simanya anū dūh siūn dog miranggar.

<sup>21</sup>Simūnū gūh Aku mbūh ndai simanya ngga urun Ku David nang Ayūh re ari biyūn sesang adi re jadi raja, ka Aku mbūh ndai simanya ngga bara imam so tibarān-asar Levi nang ngara re ari bituan di Aku; ka simanya simanya anū dūh siūn dog miranggar.

<sup>22</sup>Aku re nambah kiang bara sesang urun Ku David ka kiang bara imam so tibarān-asar Levi, isa ngara dūh dapūd dog mirang nimun bitang di rangit bait sumat di pang rawūt.”

<sup>23</sup>TUHAN nang di aku,

<sup>24</sup>“Puan mu kah daya minyu nang Aku mbūh tirawan Israel ngga Judah, duwūh rawang anū adi Aku mbūh mien? Ngapūi meh ngara tiru di daya Ku ka dūh tia nyirundeng ngara ndi bangsa.

<sup>25</sup>Pak Aku, adi TUHAN, biyūn simanya ngga andu ngga ngarūm, ka Aku mbūh ndai ukum-adat adi nguasa ong ngga rangit.

<sup>26</sup>Ka siragi Aku mbūh ndai simūnū, simūnū gūh Aku re sita simanya Ku ngga bara sesang Jacob ka ngga urun Ku David. Aku re mien ndi naan so sesang David bada mritah bara sesang Abraham, Isaac, ka Jacob. Aku re masi di daya Ku ka bada pimudip ngara pari mujur.”

## Jeremiah 34

### Pinganang Yūn Zedekiah

<sup>1</sup> TUHAN minyu ngga aku kan Raja Nebuchadnezzar so Babylonia ngga tibarana bara soldadu-i, adi dog batu bara soldadu so rais rais ngga bangsa bangsa adi mbüh di ribo-i, nyerang Jerusalem ngga kupo kupo maning-i.

<sup>2</sup> TUHAN, adi Tapa Israel, bada aku di ka nang di Zedekiah adi raja Judah, “Aku, adi TUHAN, re nyerah kupo ati ka raja Babylonia, ka ayüh re badang-i.

<sup>3</sup> Kuu re düh dapüd bu pirupas adüp mu; kuu re dog nakap ka dog nggen di ayüh. Kuu re situra jawin ngga ayüh ka minyu ngga ayüh; komünü kuu re di ka Babylonia.

<sup>4</sup> Zedekiah, dingah kayuh adi Aku nang pasar kuu. Kuu düh re dog siü darüm bisaad.

<sup>5</sup> Kuu re kabüs ngga sanang, ka nimun daya badang kimanyan kan ngara kubur tayung-babuk mu, adi bara raja diü so kuu, simünü güh ngara re badang kimanyan yün mu. Ngara re ngurid kuu ka nang, ‘Raja ami mbüh kabüs!’ Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

<sup>6</sup> Komünü aku nggen pinganang anü ka Raja Zedekiah di Jerusalem

<sup>7</sup> atan tibarana bara soldadu raja Babylonia aün nyerang kupo. Tibarana bara soldadu anü nyerang güh Lachish ngga Azekah, adi kaüs-i kupo adi bükün adi bikuta adi düm di Judah.

#### **Pingandai adi Düh Kana di Tunduh Urun**

<sup>8</sup> Raja Zedekiah ngga bara daya di Jerusalem mbüh ndai pekat-janji an pirupas

<sup>9</sup> urun urun ngara adi daya Hebrew, adi dari ngga adi dayung, isa daya düh biyün urun adi samah bangsa ngga adüp-i.

<sup>10</sup> Sopürüg daya ngga pinguru pinguru ngara mbüh situju an pirupas urun urun ngara ka düh tia piurun ngara. Ngara sawü pirupas ngara,

<sup>11</sup> pak ripas anü ngara nukar pikir, tambit ngara pari, ka takan ngara bada jadi urun dinge.

<sup>12</sup> Komünü TUHAN,

**13**adi Tapa Israel, bada aku kidaan di bara daya: “Aku ndai simanya ngga tayung-babuk ngan di andu Aku taban ngara ngga ruah so Egypt ka pirupas ngara so dog piurun. Aku bada ngara,

**14** barang ju sawa, pirupas tadū tadū urun ngara adi daya Jahudi adi mbūh bituan di ngara nūm sawa. Pak tayung-babuk ngan dūh an dingah Aku ka dūh mbit piduri di pinganang Ku.

**15**Kudu kudu andu adi mbūh ripas angān ngubah adūp ngan ka ndai kayuh adi pimunos asūng Ku. Sopūrūg ngan samah situju an pirupas dingan ngan adi samah bangsa, ka angān ndai simanya di sirung jawin Ku, di Ramin Ku adi yūn Aku dog nyambah.

**16**Pak komūnū angān nukar pikir ngan ka dūh stabi di Aku. Sopūrūg ngan tambit pari urun ngan adi angān muko pirupas nanyam ka pinyiraan ngara, ka angān takan ngara bada jadi urun dinge.

**17**Jadi madin, Aku, adi TUHAN, nang angān dūh nundok di Aku: angān dūh nggen pinyirupas di dingan ngan adi samah bangsa ngga adūp ngan. Sabab anū, Aku re nggen di angān pinyirupas: pinyirupas kabūs biperang, kabūs dog andam, ka kabūs sikirau. Aku re bada barang bangsa di ong tikaran kiris kayuh adi Aku ndai di tunduh ngan.

**18-19**Bara pinurung di Judah ngga Jerusalem, samah ngga bara pinurung istana, bara imam, ngga sopūrūg bara pinguru, ndai simanya ngga Aku. Ngara siū dari sapi ka mire-i nyinuwūh ka panu di asah duwūh pire anū ngga natu simanya anū. Pak ngara miranggar simanya anū ka dūh tunda pinganang pinganang-i. Jadi Aku re ndai di tunduh ngara kayuh adi ngara ndai di tunduh sapi anū.

**20**Aku re nggen ngara ka darūm tangan pinganyu ngara, adi re siū ngara, ka tadang ngara re dog man manuk ngga dāng dāng tarun.

**21**Aku re nggen gūh Zedekiah adi raja Judah ngga bara pinurung-i ka tangan ngara adi re siū ngara. Aku re nggen ngara ka tangan tibanan bara soldadu Babylonia, adi madin aūn rūū nyerang angān.

<sup>22</sup>Aku re pesan, ka ngara re pari ka kupo ati. Ngara re nyerang-i, sirabut-i, ka badang-i. Aku re bada kupo kupo Judah mun tarun tana-pajam di yün daya mating rüü dieh. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

## Jeremiah 35

### Jeremiah ngga Daya Rechab

- <sup>1</sup> Kan Jehoiakim anak Josiah jadi raja Judah, TUHAN minyu ngga aku,
- <sup>2</sup>“Panu di ka ngara adi manak daya Rechab ka minyu ngga ngara. Komünü taban ngara ka darüm ndi birit di darüm Ramin Ku ka nggen wain di ngara.”
- <sup>3</sup>Jadi aku taban sopürüg ngara adi manak Rechab, anü inüh Jaazaniah (sama-i samah dün-i ngga Jeremiah, ka babai-i inüh Habazziniah) ngga sopürüg jurud dari ngga anak anak dari-i,
- <sup>4</sup>ka taban ngara ka darüm Ramin TUHAN. Aku taban ngara mürüt birit bara murid nabi Hanan adi anak Igdaliah. Birit anü inüh di tunduh birit Maaseiah anak Shallum, ndi naan imam adi pingubak daya adi tukang jaga Ramin TUHAN, ka sindük birit birit bara pinurung adi bükün.
- <sup>5</sup>Komünü aku na saker ngga makuk puno ngga wain ngga ku ngidang daya daya Rechab anü, ka nang di ngara, “Nok.”
- <sup>6</sup>Pak ngara nam, “Kieh düh nok wain. Babuk ami Jonadab anak Rechab kidaan nang kieh bait bara sesang ami düh siün nok wain.
- <sup>7</sup>Ayüh kidaan di kieh nang kieh düh siün piramin bait birümüh, bait ndai teya anggor bait miris buwa anggor. Ayüh pesan kieh bada udip bibari, isa kieh bisa babü di tarun tana ati ka udip mun daya saruh.
- <sup>8</sup>Kieh mbüh tunda sopürüg pinganang Jonadab. Kieh bün nok wain, ka simünü güh sawün sawün ami, anak anak dari ami, ka anak anak dayung ami.
- <sup>9-10</sup>Kieh düh pijog ramin yün rüü; kieh rüü di bari. Kieh düh biyün teya anggor, ümüh, bait bine gandom. Kieh mbüh tunda sopürüg kayuh adi babuk ami mbüh pesan di kieh.

**11**Pak kan Raja Nebuchadnezzar nyerang tarun tana ati, kieh ndai pikir ami an mandög ka Jerusalem ngga mangān daya Babylonia ka bara soldadu daya Syria. Anũ inũh sabab kieh rũũ di Jerusalem.”

**12-13**Komũnũ TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, bada aku nang di daya Judah ngga daya Jerusalem, “Aku, adi TUHAN, siken mani angān abah dingah Aku ka abah tunda pinganang Ku.

**14**Bara sesang Jonadab tunda pinganang-i ka dũh nok wain, ka ndög andu ati mating ngara nok wain. Aku minyu gũh ngga angān, pak angān bũn tunda pinganang Ku.

**15**Aku babũ ari pait ka angān bara urun Ku adi bara nabi, ka ngara mbũh kidaan di angān bada pasan aran pimudip ngan adi arap anũ ka ndai kayuh adi batur. Ngara bakan angān bada dũh nyambah tibudo bait bituan di tapa tapa bũkũn, isa angān dapũd tui rũũ di tarun tana adi Aku mbũh nggen di tayung-babuk ngan. Pak angān dũh raan dingah Aku bait mbit piduri di pinganang Ku.

**16**Sesang Jonadab tunda pesan adi-i mbũh nggen di ngara, pak angān dũh an tunda pinganang Ku.

**17**Jadi madin, Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, re taban ka angān adi daya Judah ngga daya Jerusalem sopürüg pinyirusag adi Aku mbũh nang re nyatũk angān kambũi angān dũh an dingah pinganang Ku. Aku re ndai anũ sabab angān abah dingah kan Aku minyu ngga angān, ka angān abah nam kan Aku bagan angān.”

**18**Komũnũ Aku kidaan di manak daya Rechab nang TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, mbũh nang, “Angān mbũh tunda pesan adi babuk ngan Rechab mbũh nggen di angān; angān mbũh ndai sopürüg kayuh adi ayũh pesan di angān.

**19**Jadi Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, bijanji nang Jonadab anak Rechab re ari biyũn sesang adi dari adi re bituan di Aku.”

## Jeremiah 36



### Baruch Basa Isi Surat-Barun di Ramin TUHAN

- <sup>1</sup> Di sawa adi pat Jehoiakim anak Josiah jadi raja Judah, TUHAN nang di aku,
- <sup>2</sup>“Tambit surat-barun ka nuris dieh sopürüg kayuh adi Aku mbüh kidaan di kuu pasar Israel ngga Judah ngga bangsa bangsa. Nuris sopürüg kayuh adi Aku mbüh kidaan di kuu so tika adi ngga Aku minyu ngga kuu di sibungas-i, kan Josiah mbüh jadi raja, ndüg andu ati.
- <sup>3</sup>Kadü kan daya Judah dingah pasar sopürüg pinyirusag adi Aku re bada nyatük ngara, ngara an pasan aran pimudip ngara adi arap anü. Komünü Aku re apun pimudip ginaka ngara samün dosa ngara.”
- <sup>4</sup>Jadi aku bagan Baruch anak Neriah ka kidaan di ayüh sopürüg kayuh adi TUHAN mbüh nang di aku. Ka Baruch nuris sopürüg-i di surat-barun anü.
- <sup>5</sup>Komünü Aku nggen di Baruch pinganang ati: “Aku mbüh düh tia dog nyibandar mürüt Ramin TUHAN.
- <sup>6</sup>Pak aku raan kuu di kamanü andu bükün di tika daya bipusa. Kuu an basa isi surat-barun anü di ngara ngga bana, isa ngara dapüd dingah sopürüg kayuh adi TUHAN mbüh nang di aku ka adi aku mbüh kidaan di kuu. Ndai simünü di tadü yün daya dapüd dingah kuu; simünü güh di daya Judah adi mbüh mandüg so kupo kupo ngara.
- <sup>7</sup>Kadü ngara an bidua ka TUHAN ka pasan aran pimudip ngara adi arap anü, sabab TUHAN mbüh pirawan daya-I ngga baji-I adi bisā ka riyün-I.”
- <sup>8</sup>Jadi Baruch basa pinganang TUHAN di Ramin TUHAN brisak ngga anü adi aku mbüh kidaan di ngara.
- <sup>9</sup>Di buran adi prii darüm sawa adi rimüh Jehoiakim jadi raja Judah, daya bipusa ngga an dapüd pinurung so TUHAN. Pusa anü dog sita sopürüg daya adi rüü di Jerusalem ngga sopürüg daya adi mandüg kamanü so kupo kupo Judah.
- <sup>10</sup>Komünü, darüm sopürüg daya dingah, Baruch basa so surat-barun anü sopürüg kayuh adi aku ko nang. Ayüh ndai simünü di Ramin TUHAN, so birit

Gemariah anak Shaphan, adi tukang pinuris. Birit-i inūh di badag tura ka sambu sindūk aran mūrūt Tiban Bauh Ramin TUHAN.

### **Surat-Barun dog Basa di Sirung jawin Bara Pinurung**

<sup>11</sup>Micaiah, anak Gemariah ngga sukuh Shaphan, dingah Baruch basa so surat-barun kayuh adi TUHAN nang.

<sup>12</sup>Ko anū ayūh di ka istana raja, di ka birit tukang pinuris, di yūn sopūrūg pinurung agi tikuruk. Elishama adi tukang pinuris, Delaiah anak Shemaiah, Elnathan anak Achbor, Gemariah anak Shaphan, Zedekiah anak Hananiah, ka sopūrūg pinurung adi būkūn adi agi diginū.

<sup>13</sup>Micaiah kidaan di ngara sopūrūg kayuh adi-i mbūh dingah Baruch basa di sirung jawin bara daya.

<sup>14</sup>Komūnū bara pinurung bada Jehudi (anak Nethaniah, sukuh Shelemiah, ka sukuh sit Cush) kidaan di Baruch da taban surat-barun adi ayūh ko basa di sirung jawin bara daya. Baruch taban surat-barun anū ka ngara.

<sup>15</sup>“Guru,” ngara nang, “ka basa isi surat-barun anū di kieh.” Baruch sawū basa-i.

<sup>16</sup>Ripas-i basa, ngara kimat dingan ngara buang gūgūh, ka nang di Baruch, “Ata dūh siūn dūh kidaan kayuh ati di raja.”

<sup>17</sup>Ka ngara siken ayūh, “Kidaan di kieh, munki kuu dapūd nuris sopūrūg kayuh ati? Agi kah Jeremiah kidaan-i di kuu?”

<sup>18</sup>Baruch nam, “Jeremiah kidaan di aku sopūrūg bang piminyu anū, ka aku nuris-i ngga dawat di surat ati.”

<sup>19</sup>Ka ngara nang di ayūh, “Kuu ngga Jeremiah dūh siūn dūh bu di bisukan. Dūhnyah bada daya puan tarun yūn angān bisukan.”

### **Raja Badang Surat-Barun Anū**

<sup>20</sup>Bara pinurung na surat-barun anū di birit Elishama, adi tukang pinuris, ka di kidaan di raja sopūrūg kayuh anū.

<sup>21</sup>Komünũ raja pait Jehudi bada di tambit surat-barun anũ. Ayũh tambit-i so birit Elishama ka basa-i di raja ka di sopũrũg pinurung adi mijog diginũ maning ayũh.

<sup>22</sup>Nganũ mbũh tipuh madud ka raja guru nura apui darũm istana-i, yũn tipuh madud.

<sup>23</sup>Kan Jehudi muko basa kudu kudu susud utung pinganang, raja kapũg-i ngga sinda adi siit ka taran-i ka apui. Ayũh adu adu ndai simũnũ ndũg ka ndi surat-barun anũ mbũh abo dog badang.

<sup>24</sup>Pak ngara, bait-i raja puan kah bara pinurung-i adi mbũh dingah sopũrũg kayuh anũ, dũh taru ka tatũng dũh susah.

<sup>25</sup>Sunggu Elnathan, Delaiah, ngga Gemariah mite raja dũh badang surat-barun anũ, ayũh dũh piduri ngara.

<sup>26</sup>Komünũ ayũh mritah Anak-raja Jerahmeel, samũn Seraiah anak Azriel ngga Shelemiah anak Abdeel, bada nakap aku ngga tukang pinuris ku Baruch. Pak TUHAN mbũh sukan kieh.

#### **Jeremiah Nuris di Surat-Barun adi Bũkũn**

<sup>27</sup>Ripas Raja Jehoiakim muko badang surat-barun adi brisi ngga kayuh adi aku bada Baruch nuris dieh, TUHAN bada aku

<sup>28</sup>tambit surat-barun adi bũkũn ka nuris dieh sopũrũg kayuh adi muko dog nuris darũm anũ adi diũ.

<sup>29</sup>TUHAN bada aku nang di raja, “Kuu mbũh badang surat-barun anũ, ka kuu mbũh siken mani Jeremiah nuris nang raja Babylonia re mandũg ka pirabur tarun tana ati ka siũ bara daya-i samũn dũng dũng adi agi dieh.

<sup>30</sup>Ka madin, Aku, adi TUHAN, nang di kuu, Raja Jehoiakim, nang mating so bara sesang mu re mritah Pritah David. Tadang mu re dog taran ka sapa di yũn-i re dog sura ka singlarũm-i re dog abun.

<sup>31</sup>Aku re ngukum kuu, bara sesang mu, ka bara pinurung mu sabab sopũrũg dosa adi kuu mbũh ndai. Mating so angãn, bait-i kuu puan kah bara daya Jerusalem ngga daya Judah adi mbũh mbit piduri di pinyibakan Ku, ngapũi

meh Aku taban bada nyatük angān pinyirusag anū adi Aku mbūh kidaan nang re nyatük angān.”

<sup>32</sup>Komūnū aku tambit surat-barun adi bükün ka nggen-i di tukang pinuris ku Baruch, ka ayūh nuris sopürüg kayuh adi aku nang. Ayūh nuris sopürüg anū adi muko dog nuris darūm surat-barun di diū ngga pinganang adi brisak ngga anū adi aku mbūh kidaan di ayūh.

## Jeremiah 37

### Pimite Zedekiah di Jeremiah

<sup>1</sup> Raja Nebuchadnezzar so Babylonia bada Zedekiah anak Josiah jadi raja Judah ngga gati Jehoiachin anak Jehoiakim.

<sup>2</sup>Pak Zedekiah ngga bara pinurung-i ngga rayat-i dūh tunda pinganang adi TUHAN mbūh nggen di aku.

<sup>3</sup>Raja Zedekiah pait Jehucal anak Shelemiah ngga imam Zephaniah anak Maaseiah bada mite aku bidua ka TUHAN adi Tapa ta ngga ngarun bangsa ta.

<sup>4</sup>Aku gibayuh dog na darūm jer ka gibabū suka asūng ku panu kamati kamanū dupan bara daya.

<sup>5</sup>Tibaran bara soldadu daya Babylonia mbūh nyikapung Jerusalem, pak kan ngara dingah tibaran bara soldadu daya Egypt mbūh mutas baat Egypt, ngara ngundur.

<sup>6</sup>Komūnū TUHAN, adi Tapa Israel, bada aku

<sup>7</sup>nang di Zedekiah, “Tibaran bara soldadu daya Egypt mbūh mandüg re turung kuu, pak ngara re pari.

<sup>8</sup>Ko anū daya Babylonia re pari, nyerang kupo ati, sirabut-i, ka badang-i.

<sup>9</sup>Aku, adi TUHAN, mbūh bakan kuu dūhnyah kadong adūp mu nang daya Babylonia re dūh pari; ngara anū sawū re pari.

<sup>10</sup>Sunggu kuu ngarah sopürüg soldadu daya Babylonia bait kani, ndüg ka ngara adi biragan adū dūm prigatang darūm bari ngara, ngara anū babū gūh re makat ka sigot kupo ati ndüg ka rüpüg.”

### Jeremiah dog Nakap ka dog Jer

- 11**Tibaran bara soldadu Babylonia ngundur so Jerusalem sabab tibaran bara soldadu daya Egypt masang mandög tudu kupo anü.
- 12**Jadi aku re an bu so Jerusalem di ka utung tarun tana Benjamin di tambit tung jaku utung di buat-rata rawang.
- 13**Pak kan aku mbüh ndög Tiban Benjamin, ndi naan pingubak bara soldadu adi tukang jaga diginü, dүн Irijah anak Shelemiah ka sukuh Hananiah, bada aku rüü ka nang, “Kuu re bu ka parad daya Babylonia!”
- 14**Aku nam, “Düh! Aku düh bu ka parad kamanü.” Pak Irijah düh an dingah aku. Ayüh tanü ka nakap aku ka taban aku ka yün bara pinurung soldadu.
- 15**Ngara raru baji di aku ka nggen ukum bada aku dog mukong ka dog kurung di ramin Jonathan, adi tukang pinuris; ramin anü mbüh dog bada jadi ramin jer.
- 16**Aku dog na darüm birit adi di darüm tana ka dog tandah diginü mua tui-i.
- 17**Ripas anü Raja Zedekiah bada aku dog taban ka yün adüp-i, ka diginü di istana ayüh siken di aku darüm bisukan, “Agi kah pinganang so TUHAN?” “Agi”, aku nam, ka aku nang, “Kuu re dog nggen ka darüm tangan raja Babylonia.”
- 18**Komünü aku siken, “Ani sarah adi aku mbüh ndai rawan kuu ka rawan bara pinurung mu ka bara daya mu, adi bada kuu na aku darüm jer?”
- 19**Diki bara nabi mu adi kidaan di kuu nang raja Babylonia düh re nyerang kuu bait rais mu?
- 20**Jadi madin, Tuan Raja, aku mite kuu dingah aku ka ndai kayuh adi aku mite. Turung dühnyah pait aku pari ka ramin jer Jonathan. Kambüi kuu pait aku pari kamanü, aku manün re kabüs diginü.”
- 21**Jadi Raja Zedekiah nggen ukum bada aku dog kurung di badag istana. Aku rüü diginü, ka barang andu aku dog nggen ndi baru ruti so yün daya ndai ruti ndög ka sopürüg ruti di kupo mbüh abo.

## Jeremiah 38

### Jeremiah darüm Prigi adi Badüh

- <sup>1</sup>Shephatiah anak Mattan, Gedaliah anak Pashhur, Jehucal anak Shelemiah, ngga Pashhur anak Malchiah dingah aku agi kidaan di bara daya nang
- <sup>2</sup>TUHAN mbüh nang, “Asi asi adi babü darüm kupo re kabüs darüm perang, bait sabab sikirau, bait sabab andam. Pak ngara adi ruah ka nyerah adüp ngara di daya Babylonia re düh dog siü; sikurang kurang-i ngara babü udip.”
- <sup>3</sup>Aku agi güh kidaan di daya nang TUHAN mbüh nang, “Aku re nggen kupo ati ka darüm tangan tibarana bara soldadu Babylonia, ka ngara re sirabut-i.”
- <sup>4</sup>Komünü bara pinurung anü di ka yün raja ka nang, “Daya ati düh siün düh dog nggen ukum kabüs. Pinganang-i anü re bada bara soldadu darüm kupo taru, ka ayüh mbüh minyu sakanü di barang naan daya adi babü darüm kupo. Ayüh düh turung rayat; sibatur-i ayüh an nyusah rayat.”
- <sup>5</sup>Raja Zedekiah nam, “Anü sün adüp ngan nang; aku düh re bitan angän.”
- <sup>6</sup>Jadi ngara tambit aku ka bisor aku pakai taris ka darüm prigi Anak-raja Malchiah, adi di badag istana. Mating piin darüm prigi anü, adü-i tana bisa, ka aku timütüm dieh.
- <sup>7</sup>Pak, Ebedmelech adi daya Ethiopia, ndi naan eunuch adi nyiraja di istana raja, dingah aku dog na darüm prigi. Di tika anü raja aün kuka udung di Tiban Benjamin.
- <sup>8</sup>Jadi Ebedmelech di kamanü ka nang di raja,
- <sup>9</sup>“Tuan Raja, kayuh adi bara daya anü mbüh ndai inüh sarah. Ngara mbüh na Jeremiah darüm prigi, di yün ayüh tatu re kabüs sikirau, amai mating tia pinguman darüm kupo.”
- <sup>10</sup>Komünü raja nggen ukum bada Ebedmelech di tambit aku ngga taruh naan daya ka tarik aku so darüm prigi anü diü so aku kabüs.
- <sup>11</sup>Jadi Ebedmelech di ngga ngara anü ka birit-pinyirikün istana ka tambit kada piraka adi amba adi-i bisor ka yün ku pakai taris.

<sup>12</sup>Ayüh bada aku na jukat anũ di kirapa ku, isa taris anũ dũh bada aku kinaman. Aku ndai simũnũ,

<sup>13</sup>ka ngara tarik aku so darũm prigi anũ. Ripas anũ aku dog kurung di badag istana.

### **Zedekiah Mite Pinyitayan so Jeremiah**

<sup>14</sup>Agi ndi sidah meh Raja Zedekiah bada aku dog taban mũrũt ka yũn adũp-i di aran mũrũt Ramin TUHAN adi nũbor taruh, ka-i nang, “Aku an siken kayuh so kuu, ka aku raan kuu kidaan kayuh adi sawũ di aku.”

<sup>15</sup>Aku nam, “Kambũi aku kidaan kayuh adi sawũ di kuu, kuu re siũ aku, ka kambũi aku nggen pinyitayan di kuu, kuu dũh mbit piduri.”

<sup>16</sup>Jadi Raja Zedekiah bijanji ngga aku darũm bisukan, “Aku bipayu pakai adũn Tapa, Tapa adi nggen di ata asũng, aku dũh re siũ kuu bait nggen kuu ka darũm tangan daya adi raan siũ kuu.”

<sup>17</sup>Komũnũ aku kidaan di Zedekiah nang TUHAN Bisa-pũrũg, adi Tapa Israel, mbũh nang, “Kambũi kuu nyerah adũp mu ka darũm tangan bara pingubak soldadu raja Babylonia, kuu dũh re dog siũ, ka kupo ati dũh re dog sigot. Kuu ngga rawang mu re dũh dog siũ.

<sup>18</sup>Pak kambũi kuu dũh nyerah adũp mu, kupo ati re dog nggen di bara daya Babylonia, adi re badang-i, ka kuu dũh re dapũd pirupas adũp mu so ngara.”

<sup>19</sup>Pak raja nam, “Aku taru rayat adũp ku adi mbũh bu ka parad daya Babylonia. Kadũ aku re dog nggen ka darũm tangan ngara ka dog kijera ngara.”

<sup>20</sup>Aku nang, “Kuu dũh re dog nggen ka darũm tangan ngara. Aku mite kuu tunda pinganang TUHAN; ka sopũrũg kayuh re siramat, ka kuu dũh re dog siũ.

<sup>21</sup>Pak TUHAN mbũh kiren di aku keya ka darũm pũmũh kayuh adi re jadi di kuu kambũi kuu abah nyerah adũp mu.

<sup>22</sup>Aku kiris keya ka darũm pũmũh sopũrũg dayung adi babũ di istana raja Judah dog taban ka bara pingubak soldadu raja Babylonia. Dingah kayuh adi

ngara nang darūm ngara panu: ‘Raja anū dog nipu bara jerā adūp-i, ngara mbūh nguasa ayūh. Ka madin amai kaja-i mbūh timūtūm di tawang, bara jerā-i mbūh tagan ayūh.’ ”

<sup>23</sup>Komūnū aku nang dinge, “Sopūrūg dayung mu ngga bara anak mu re dog taban ka Babylonia, ka kuu re dūh tungang pirupas adūp mu so ngara. Kuu re jadi daya-takap raja Babylonia, ka kupo ati re dog sigot ndūg ka rūpūg.”

<sup>24</sup>Zedekiah nam, “Dūhnyah bada daya puan pasar piminyu ta ati, isa kuu dūh dog siū.

<sup>25</sup>Kambūi bara pingubak soldadu dingah aku agi minyu ngga kuu, ngara re tudu kuu ka siken di kuu kayuh adi ata mbūh nang. Ngara re bijanji dūh siū kuu kambūi kuu kidaan sopūrūg-i.

<sup>26</sup>Batur nūh kidaan di ngara nang kuu mite turung so aku bada dūh pait kuu pari ka ramin jer ka tandah kuu kabūs diginū.”

<sup>27</sup>Ripas anū sopūrūg pingubak soldadu mandūg ka siken aku, ka aku kidaan di ngara kayuh adi raja bada aku nang. Ripas so anū, mating kayuh bisa ngara ndai, sabab mating daya puan pasar piminyu ami duwūh.

<sup>28</sup> Aku dog kurung di badag istana anū ndūg ka andu adi ngga Jerusalem dog sirabut.

## Jeremiah 39

### Pinyirabu Jerusalem

<sup>1</sup>Di buran adi simūng darūm sawa adi prii Zedekiah jadi raja Judah, Raja Nebuchadnezzar so Babylonia mandūg ngga sopūrūg tibarān bara soldadu-i ka nyerang Jerusalem.

<sup>2</sup>Di andu adi prii darūm buran adi pat darūm sawa adi simūng ndi Zedekiah jadi raja, pinganyu dapūd miratos sindung kuta kupo.

<sup>3</sup>(Kan Jerusalem dog sirabut, sopūrūg pingubak soldadu raja Babylonia adi baga pangkat-i mandūg ka guru di Tiban Yūn, samūn Nergal Sarezzer, Samgar Nebo, Sarsechim, ka Nergal Sarezzer adi bükūn).



<sup>4</sup>Kan Raja Zedekiah ngga sopürüg soldadu-i kiris kayuh adi mbüh jadi, ngara suba bu so kupo singlarüm. Ngara bu so teya raja ka so tiban-bās adi tubu duwüh sindung, ka bu kadüg aran nuju parad ka Rubān Jordan.

<sup>5</sup>Pak tibanan bara soldadu Babylonia tadak ngara ka nakap Zedekiah di rabak sindük Jericho. Komünü ngara taban ayüh ka Raja Nebuchadnezzar, nganü di kupo Riblah di utung tarun tana Hamath, ka diginü Nebuchadnezzar miratak ukum di tunduh ayüh.

<sup>6</sup>Di Riblah ayüh siü anak anak dari Zedekiah di sirung jawin adüp Zedekiah, ka ayüh siü güh bara pinurung pritah Judah.

<sup>7</sup>Ripas anü, ayüh bada ruwang ruwang batüh Zedekiah dog tuket ka bada ayüh dog muak ngga parik basi ka dog taban ka Babylonia.

<sup>8</sup>Atan anü, bara soldadu Babylonia badang istana raja, ramin ramin daya ka nyirubuh sindung Jerusalem.

<sup>9</sup>Sikasün-i Nebuzaradan, adi pingibās soldadu, taban ngga bu jadi daya-takap bara daya adi düm darüm kupo di ka Babylonia, samün ngara adi mbüh mürüt parad ka adüp-i.

<sup>10</sup>Ayüh tingge di Judah daya adi siabo sirata, adi düh biyün ani ani, ka ayüh nggen di ngara teya anggor samün ümüh.

### **Jeremiah dog Pirupas**

<sup>11</sup>Raja Nebuchadnezzar pesan di Nebuzaradan, adi pingibās soldadu, bada nggen ukum sakati:

<sup>12</sup>“Di jiroh Jeremiah ka nakit kingat ayüh. Dühnyah ida ida ngga ayüh, pak ndai yün-i ani ani adi raan-i.”

<sup>13</sup>Jadi Nebuzaradan, ngga pingubak pingubak adi dün Nebushazban ngga Nergal Sarezzer samün sopürüg pingubak soldadu raja Babylonia adi bükün,

<sup>14</sup>tambit aku so badag istana. Ngara bada aku dog kingat Gedaliah, adi anak Ahikam ka sukuh Shaphan, adi nguru aku mari ngga siramat. Ka aku rüü diginü di dupan bangsa adüp ku.

### **Pingarap yün Ebedmelech**

<sup>15</sup>Sitadün aku darüm jer di badag istana, TUHAN bada aku

<sup>16</sup>kidaan di Ebedmelech adi daya Ethiopia nang TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, mbüh nang, “Sak adi nang Ku, Aku re taban bada nyatük kupo anü pinyirusag ka düh pimujur. Ka kan kayuh mbüh tambus, kuu re agi diginü ka kiris-i.

<sup>17</sup>Pak Aku, adi TUHAN, re grindung kuu, ka kuu re düh dog nggen ka darüm tangan ngara adi kuu taru.

<sup>18</sup>Aku re nyiramat kuu, ka kuu re düh dog siü. Kuu re siramat sabab kuu mbüh na pinyabah mu di Aku. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

## Jeremiah 40

### Jeremiah Rүү ngga Gedaliah

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku ripas Nebuzaradan, adi pingibās soldadu, mbüh pirupas aku di Ramah. Aku dog taban kamanü dog muak ngga parik basi, samah sopürüg daya Jerusalem ngga daya Judah adi dog taban ngga bu jadi daya-takap ka Babylonia.

<sup>2</sup>Pingibās soldadu anü taban aku ka büngün ka nang, “TUHAN adi Tapa mu muko bakan nang adüp-I re taban pinyirusag bada nyatük tarun tana ati,

<sup>3</sup>ka madin Ayüh mbüh ndai anü adi-I nang adüp-I an ndai. Sopürüg kayuh anü jadi sabab daya mu bidosa rawan TUHAN ka düh tunda pinganang-I.

<sup>4</sup>Madin, Aku kadi parik basi so tangan mu ka pirupas kuu. Kambüi kuu raan di ka Babylonia ngga aku, kuu siün, ka aku re kingat kuu. Pak kambüi kuu düh raan, anü sün adüp mu nang. Di ndi tarun tarun tana rais ati kuu siün panu kamaki maki kuu raan.”

<sup>5</sup>Kan aku düh nam, Nebuzaradan nang, “Panu di ka Gedaliah, adi anak Ahikam ka sukuh Shaphan, adi raja Babylonia mbüh bada jadi gabenor di kupo kupo Judah. Kuu bisa rүү ngga ayüh ka bigaur ngga rayat, puan kah di ka tadü yün mu pikir kuu patut di.” Komünü ayüh nggen di aku pinganggan ngga inged, ka rasu pirupas aku.

<sup>6</sup>Aku di ka rüü ngga Gedaliah di Mizpah ka bigaur ngga rayat adi babü di rais anü.

(2Ra 25.22-24)

<sup>7</sup> Agi kada pingubak ngga kada soldadu daya Judah adi düh nyerah adüp ngara. Ngara dingah raja Babylonia mbüh bada Gedaliah jadi gabenor di rais anü ka bada ayüh nguasa sopürüg daya adi siabo sirata adi düh dog taban ngga bu ka Babylonia.

<sup>8</sup>Jadi Ishmael anak Nethaniah, Johanan anak Kareah, Seraiah anak Tanhumeth, anak anak Ephai so Netophah, ngga Jezaniah so Maacah di ngga bara daya ngara ka Gedaliah di Mizpah.

<sup>9</sup>Gedaliah nang di ngara, “Aku jamen nang angän dühsah taru nyerah adüp ngan di daya Babylonia. Rüü di tarun tana ati, bituan di raja Babylonia, ka angän re siramat.

<sup>10</sup>Adüp ku re rüü di Mizpah ka jadi pingarun ngan kan daya Babylonia mandüg kamati. Pak angän siün nyikün wain, buwa buwa pimuruh, ka inyo kanā, ka rüü di anak anak kupo adi angän ngisi.”

<sup>11</sup>Atan anü, sopürüg daya Israel adi di Moab, Ammon, Edom ka di rais rais adi bükün, dingah raja Babylonia mbüh nyibandar kada daya Israel babü rüü di Judah ka mbüh bada Gedaliah jadi gabenor ngara.

<sup>12</sup>Jadi ngara bu tingge tarun adi yün ngara mbüh papar sasah, ka pari ka Judah. Ngara mandüg ka Gedaliah di Mizpah, ka diginü ngara nyikün raru bagü wain ngga buwa buwa pimuruh.

### **Gedaliah dog Siü**

(2Ra 25.25-26)

<sup>13</sup>Ripas anü, Johanan ngga pinguru pinguru bara soldadu adi düh nyerah adüp ngara mandüg ka yün Gedaliah di Mizpah

<sup>14</sup>ka nang di ayüh, “Düh kah kuu puan nang Raja Baalis so Ammon mbüh pait Ishmael bada siü kuu?” Pak Gedaliah düh sabah.

<sup>15</sup>Komünü Johanan nang di ayüh darüm bisukan, “Bada aku di siü Ishmael. Mating daya re puan asi siü ayüh. Mani ayüh sanang dog bada di siü kuu?”

Anū re bada sopūrüg daya Jahudi adi mbüh nguruk adüp ngara maning kuu papar sasah, ka-i re taban pinyirusag di sopūrüg daya adi babü di Judah.”

<sup>16</sup>Pak Gedaliah nam, “Dühnyah! Kayuh adi kuu nang pasar Ishmael düh inüh sawü!”

## **Jeremiah 41**

<sup>1</sup> Di buran adi ju sawa anū, Ishmael adi anak Nethaniah ka sukuh Elishama, adi ndi naan so rawang raja ka ndi naan so daya adi bās di ribo raja. Ayüh di ka Mizpah ngga simüng naan daya di bidapüd ngga Gedaliah. Darüm ngara samah man

<sup>2</sup>Ishmael ngga simüng naan daya-i nyitak pedang ka siü Gedaliah.

<sup>3</sup>Ishmael siü güh sopūrüg daya Israel adi agi ngga Gedaliah di Mizpah ngga bara soldadu daya Babylonia adi tipia agi diginü.

<sup>4</sup>Andu anū ndi, diü so daya puan pasar Gedaliah dog siü,

<sup>5</sup>mai puru naan daya mandüg so Shechem, Shiloh, ka Samaria. Ngara mbüh gumbak gagap ngara, nyiratak piraka ngara, ka nidi adüp ngara. Ngara taban gandom ngga kimanyan an ngara jungan di Ramin TUHAN.

<sup>6</sup>Jadi Ishmael ruah so Mizpah di bidapüd ngga ngara, buang sien ayüh nang di ngara, “Ja di tingga Gedaliah.”

<sup>7</sup>Kan ngara mbüh darüm kupo, Ishmael ngga bara daya-i siü ngara ka taran tadang ngara ka darüm prigi.

<sup>8</sup>Pak agi simüng naan daya so tibar anū nang di Ishmael, “Turung dühnyah siü kieh! Kieh biyün gandom, jeri, inyo kanā, ka ju banyis dog sukan di ümüh.” Jadi ayüh düh siü ngara.

<sup>9</sup>Prigi adi yün Ishmael taran tadang ngara adi ayüh muko siü inüh adi baga dü adi Raja Asa ko kareh di andu ayüh dog nyerang Raja Baasha so Israel. Ishmael ngisi prigi anū ngga tadang.

<sup>10</sup>Komünü ayüh nakap anak anak dayung raja ngga sopūrüg daya bükün di Mizpah, adi Nebuzaradan adi pingibās soldadu muko na di ribo pinyijaga

Gedaliah. Ishmael nakap ngara ka matak kadüg aran nuju parad ka utung tarun tana Ammon.

<sup>11</sup>Johanan ngga sopürüg pinguru tibanan bara soldadu adi agi ngga ayüh dingah pasar pingandai sarah adi Ishmael mbüh ndai.

<sup>12</sup>Jadi ngara taban bara daya ngara ka tadak ayüh, ka nyandat ayüh sindük pagong adi bayah di Gibeon.

<sup>13</sup>Kan bara daya-takap Ishmael kiris Johanan ngga bara pinguru soldadu-i, ngara gaün,

<sup>14</sup>ka bikaduh tudu ngara.

<sup>15</sup>Pak Ishmael ngga mai naan daya-i bu mangān Johanan di ka tarun tana Ammon.

<sup>16</sup>Komүнү Johanan ngga bara pinguru soldadu-i nguruk bara daya adi Ishmael mbüh nakap di Mizpah ripas ko siü Gedaliah -- bara soldadu, bara dayung, anak-anya, ka eunuch.

<sup>17-18</sup>Ngara taru daya Babylonia sabab Ishmael muko siü Gedaliah, adi raja Babylonia mbüh bada jadi gabenor di tarun tana anü. Jadi ngara matak ka Egypt, bu jo so daya Babylonia. Di pimanu ngara anü ngara rüü di Chimham, sindük Bethlehem.

## Jeremiah 42

### Bara Daya Mite Jeremiah Bidua yün Ngara

<sup>1</sup>Komүнү sopürüg pinguru tibanan bara soldadu anü, samүн Johanan anak Kareah ka Azariah anak Heshaiyah, mandüg ngga bara daya adi bās ngga adi sü pangkat-i

<sup>2</sup>ka nang di aku, “Turung ndai kayuh adi kieh mite! Bidua ka TUHAN adi Tapa ta yün ami. Bidua yün sopürüg ami adi siramat. Dawü-i kieh bagü; pak tingga madin, nisü adü kieh düm.

<sup>3</sup>Bidua mite TUHAN adi Tapa ta kiren di kieh aran adi patut ami kadüg ka kayuh adi patut ami ndai.”

<sup>4</sup>Aku nam, “Bisa. Aku re bidua ka TUHAN adi Tapa ta, nimun pimate ngan, ka ani ani adi-I nang, aku re kidaan di angān. Aku dūh re miman kayuh so angān.”

<sup>5</sup>Komūnū ngara nang di aku, “Isa-i TUHAN jadi saksi adi sawū ka adi tūtūd rawan kieh kambūi kieh dūh tunda sopūrūg pesan adi TUHAN adi Tapa ta nggen di kieh.

<sup>6</sup>Bidua ka TUHAN yūn ami. Ka pinyinam-I, bait-i adi pimunos asūng puan kah adi dūh pimunos asūng, kieh re nundok di Ayūh. Sopūrūg kayuh re kana yūn ami kambūi kieh dingah pinganang-I.”

#### **Pinyinam TUHAN yūn Dua Jeremiah**

<sup>7</sup>Simūng andu ripas anū TUHAN minyu ngga aku;

<sup>8</sup>Jadi aku bagan Johanan, sopūrūg pinguru tibarān bara soldadu-i, ka sopūrūg daya adi būkūn.

<sup>9</sup>Aku nang di ngara, “Angān bagan aku bada ndai pimate yūn ngan. Ati inūh pinganang-I:

<sup>10</sup>‘Kambūi angān raan adu adu rūū di tarun tana ati, Aku an pijog angān ka dūh nyirubuh angān; Aku re purun angān ka dūh dimbut angān. Pinyirusag adi Aku mbūh bada nyatūk angān mbūh bada Aku susah.

<sup>11</sup>Dūh tia taru raja Babylonia. Aku agi ngga angān, ka Aku re nyiramāt angān so kuasa-i.

<sup>12</sup>Sabab Aku masi, Aku re bada ayūh masi di angān ka bada angān mari. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.’

<sup>13-15</sup>“Pak angān adi babū di Judah dūh siūn nyibireu pinganang TUHAN adi Tapa ngan bait abah rūū di tarun tana ati. Angān dūh siūn nang, ‘Dūh, kieh re di ka Egypt ka rūū diginū, di yūn ami re dūh tia kiris perang, bait dingah trompet dog mambak bagan daya bada di biperang, bait sibūrūk.’ Kambūi angān nang sakanū, TUHAN Bisa-pūrūg, adi Tapa Israel, nang, ‘Kambūi angān bigūtū raan di ka Egypt ka rūū diginū,

<sup>16</sup>perang adi angān taru re tudu angān, ka pimudip sikirau re tunda angān, ka angān re kabūs diginū di Egypt.

<sup>17</sup>Sopūrüg adi bigütü raan rüü di Egypt re kabūs darüm perang, bait kabūs sikirau, bait kabūs dog andam. Ndi naan mating güh re siramat, ndi naan mating güh re dapüd pirupas adüp-i so pinyirusag adi Aku re bada nyatük ngara.’

<sup>18</sup>“TUHAN, adi Tapa Israel, nang, ‘Nimun baji bangok Ku mbüh nyatük daya Jerusalem, simünü inüh bangok Ku re nyatük angān kambüi angān di ka Egypt. Angān re tikünüd daya kiris; daya re ngamun angān ka pakai dūn ngan ndu pangu. Angān re düh tia kiris tarun yūn ati dinge.’ ”

<sup>19</sup>Aku nang dinge, “TUHAN mbüh bada angān adi babü di Judah düh di ka Egypt. Ngapüi meh aku bakan angān madin

<sup>20</sup>nang angān mbüh ndai sarah bās. Angān mite aku bidua ka TUHAN adi Tapa ta yūn ngan, ka angān bijanji nang angān an ndai sopūrüg kayuh adi Ayüh pesan.

<sup>21</sup>Aku muko kidaan di angān, pak angān nyibireu sopūrüg kayuh adi TUHAN Tapa ta mbüh bada aku kidaan di angān.

<sup>22</sup>Ngapüi meh, ingat ati: angān re kabūs darüm perang, bait sabab sikirau, bait sabab andam, di tarun tana adi angān raan rüü dieh.”

## Jeremiah 43

### Jeremiah Dog Taban ka Egypt

<sup>1</sup>Aku muko kidaan sopūrüg kayuh adi TUHAN Tapa ngara bada aku kidaan di ngara.

<sup>2</sup>Ka Azariah anak Hoshaiah ngga Johanan anak Kareah ngga sopūrüg daya bükün adi gambung nang di aku, “Kuu kadong. TUHAN Tapa ta mating bada kuu kidaan di kieh nang kieh düh siūn di ka Egypt.

<sup>3</sup>Baruch anak Neriah mbüh ngasut kuu bada rawan kieh, isa daya Babylonia dapüd nguasa kieh ka dapüd siū kieh bait taban kieh ka Babylonia.”

<sup>4</sup>Jadi mating meh daya bait Johanan bait tadū so bara pingubak soldadu tunda pesan TUHAN, anū inūh babū rūū di tarun tana Judah.

<sup>5</sup>Komūnū Johanan ngga sopūrūg pingubak tibarān bara soldadu taban sopūrūg daya adi babū di Judah ka matak ka Egypt, samah ngga sopūrūg daya adi mbūh pari so rais rais adi yūn ngara ko papar sasah:

<sup>6</sup>bara dari, bara dayung, anak-anya, ngga anak anak dayung raja. Ngara taban barang naan adi Nebuzaradan adi pingibās soldadu mbūh na di ribo pinyijaga Gedaliah, samūn Baruch ngga adūp ku.

<sup>7</sup>Ngara nyibireu pesan TUHAN, di ka Egypt jeh ndūg kupo Tahpanhes.

<sup>8</sup>Diginū TUHAN nang di aku,

<sup>9</sup>“Tambit kudu kudu batuh adi baga ka kubur-i di tana di jawin tiban mūrūt ramin pritah di kupo, ka bada kada daya Israel kiris kuu ndai simūnū.

<sup>10</sup>Komūnū kidaan di ngara nang Aku, adi TUHAN Bisa-pūrūg, adi Tapa Israel, re taban urun Ku Raja Nebuchadnezzar so Babylonia kamati, ka ayūh re na takta-i di tunduh batuh batuh anū adi kuu kubur, ka re nutu-i ngga bari raja.

<sup>11</sup>Nebuchadnezzar re mandūg ka ngarah Egypt. Ngara adi mbūh dog natu kabūs bada andam re kabūs bada andam, ngara adi mbūh dog natu dog takap re dog taban ngga bu jadi daya-takap, ka ngara adi mbūh dog natu kabūs darūm perang re kabūs darūm perang.

<sup>12</sup>Aku re badang bari bari-sambah tapa daya Egypt, ka raja Babylonia re badang tapa tapa ngara bait taban-i ngga bu. Nimun pingingat-biri pibisig piraka so gutis, simūnū gūh raja Babylonia re pibisig tarun tana Egypt ka bu ngga pimanang.

<sup>13</sup>Ayūh re pirabur batuh batuh pinatūng pirapu' di Heliopolis di Egypt ka re badang bari bari-sambah tapa daya Egypt.”

## Jeremiah 44

### Pinganang TUHAN ka Bara Daya Israel di Egypt



- <sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku pasar sopürüg daya Israel adi rüü di Egypt, di kupo Migdol, Tahpanhes, Memphis, ka di tarun tana rais parad ka siratan.
- <sup>2</sup>TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, nang, “Adüp ngan mbüh kiris pinyirusag adi Aku mbüh bada nyatük Jerusalem ngga sopürüg kupo adi bükün di Judah. Ndüg madin, sopürüg-i babü nyibawang, ka mating daya rüü dieh
- <sup>3</sup>sabab daya-i mbüh ndai arap ngga kinuas Aku. Ngara jugan sadis ka tapa tapa bükün ka bituan di tapa tapa adi adüp ngara bait kuu bait tayung-babuk ngara bün nyambah.
- <sup>4</sup>Aku adu adu pait urun Ku adi bara nabi, adi kidaan di angän bada düh ndai kayuh adi sipü anü adi Aku tiru.
- <sup>5</sup>Pak angän düh an dingah ka abah mbit piduri. Angän abah pasan kraja pingandai arap ngan anü adi jugan sadis ka tapa bükün.
- <sup>6</sup>Jadi baji bangok Ku nyatük kupo kupo di Judah ka di aran aran di Jerusalem, ka Aku sigot sopürüg-i. Sopürüg anü mbüh jadi tugung rakang tibawang adi tikünüd daya kiris, ndüg andu ati.
- <sup>7</sup>“Ngapüi meh Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, madin siken mani angän ndai kayuh adi arap mun anü di tunduh adüp ngan. Angän raan bada pinyirusag nyatük bara dari ngga bara dayung, anak-anya ngga anak anak pira, isa daya ngan mating tia düm kah?
- <sup>8</sup>Mani angän bada Aku baji ngga pingandai ngan adi nyambah tibudo ka nyadis ka tapa bükün digiti di Egypt, tarun yün ngan rüü madin? Angän ndai simünü ngga pirabur adüp ngan kah, isa barang bangsa di ong ngamun angän ka pakai dün ngan ndu pangu?
- <sup>9</sup>Mbüh kambüt ngan kah sopürüg pingandai ginaka adi tayung-babuk ngan, raja raja Judah ngga sawün sawün ngara, ka angän ngga sawün sawün ngan, mbüh ndai di kupo kupo Judah ka di aran aran di Jerusalem?
- <sup>10</sup>Pak ndüg andu ati angän gi-mating pirapat adüp ngan. Angän gi-mating stabi di Aku bait udip nanyam ka sopürüg ukum-adat adi Aku mbüh nggen di angän ka di tayung-babuk ngan.

**11**“Jadi meh, Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, re natang angān ka pirabur ndi tarun tana Judah.

**12**Ka bara daya Judah adi babū di Judah ka adi mbūh bigütü an di ka rüü di Egypt, Aku re manün re pirabur ngara. Sopürüg ngara, adi bās ngga adi sü, re kabūs di Egypt, darüm perang bait sabab sikirau. Ngara re jadi kayuh adi tikünüd daya kiris; daya re ngamun ngara ka pakai dñn ngara ndu pangu.

**13**Aku re ngukum ngara adi rüü di Egypt, mun Aku ngukum Jerusalem pakai perang, udip sikirau, ka andam.

**14**Mating so daya Judah adi babū di Judah ka adi mbūh di ka rüü di Egypt re dapūd pirupas adūp ngara bait siramat. Mating so ngara re pari ka Judah, sungguh agi so ngara mbūh jabūng an pari rüü di rais adūp ngara dinge. Mating so ngara re pari adū-i kudu kudu naan daya adi bu mangān adūp-i dog siü.”

**15**Komünü sopürüg dari adi puan sawün sawün ngara agi jugan sadis ka tapa tapa bükün, ka sopürüg dayung adi mijog diginü, samün bara daya Israel adi rüü di siratan Egypt -- ngara nang di aku,

**16**“Kieh dñh an dingah kayuh adi kuu nang ngga adñn TUHAN.

**17**Kieh re ndai sopürüg anü adi kieh nang re ndai. Kieh re jugan sadis ka tapa ami, Rani Shorga, ka kieh re jugan sadis wain ka ayüh, nimun adi mbūh ami ngga tayung-babuk ami, raja ami ka pinguru ami ari ndai di kupo kupo di Judah ka di aran aran di Jerusalem. Komünü kieh re biyün bagü pinguman, kieh re udip mujur, ka dñh biyün pinyusah.

**18**Pak so andu kieh mbūh dñh tia jugan sadis ka Rani Shorga ka dñh tia jugan sadis wain ka ayüh, kieh mbūh dñh biyün ani ani, ka daya ami mbūh kabūs darüm perang ka kabūs sikirau.”

**19**Ka bara dayung nambah nang, “Kan kieh ndai kue tunda gayün Rani Shorga, jugan sadis ka ayüh, ka jugan sadis wain ka ayüh, banüh ami situju di pingandai ami.”

**20**Komünü aku nang di sopürüg dari ngga dayung adi mbūh nam aku sakanü,

**21**“Mun sadis sadis adi angān ngga tayung-babuk ngan, raja raja ngan ngga bara pinguru ngan, ka daya tarun tana rais ngan, jugan di kupo kupo di Judah ka di aran aran Jerusalem, angān pikir TUHAN dūh puan ka mbūh kambūt kah?

**22**Ndūg andu ati tarun tana ngan nyibawang ka mating daya rūū dieh. Tarun tana ngan anū mbūh jadi kayuh adi tikūnūd daya kiris, ka daya pakai dūn-i ndu pangu sabab TUHAN mbūh dūh tia tan kiris kraja pingandai arap ngan ngga udip ginaka ngan.

**23**Pinyirusag ati adi madin inūh sabab angān jugan sadis ka tapa tapa bükūn ka bidosa rawan TUHAN darūm angān nyibireu sopūrūg pesan-I.”

**24-25**Aku kidaan di sopūrūg daya, rabis-i di bara dayung, kayuh adi TUHAN Bisa-pūrūg, adi Tapa Israel, mbūh nang di daya Judah adi rūū di Egypt: “Angān ngga sawūn sawūn ngan mbūh bipayu ngga Rani Shorga. Angān bijanji nang angān re jugan sadis ngga sadis wain ka ayūh, ka angān mbūh sita janji ngan. Kana! Sita janji ngan! Ndai meh nanyam ka payu ngan!

**26**Pak madin dingah payu adi Aku, adi TUHAN, mbūh ndai ngga adūn Ku adi bikuasa di sopūrūg ngan daya Israel di Egypt: Aku re dūh tia bada tadū tadū so angān pakai adūn Ku ngga bipayu nang, ‘Aku bipayu pakai adūn TUHAN Raja adi udip!’

**27**Aku manūn puan angān dūh re mujur, pak re dog pirabur. Sopūrūg ngan re kabūs, darūm perang bait sabab andam, ndūg ka angān mbūh mating dūm.

**28**Pak kudu kudu naan adū so angān re dapūd pirupas adūp ngan so dog siū ka bu so Egypt pari ka Judah. Komūnū ngara adi siramat re puan nang pinganang asi adi sawū bitūtūk, jaku kah tung ngara.

**29**Aku, adi TUHAN, re nggen di angān tandā adi kiren nang Aku sawū re ngukum angān di tarun yūn ati ka janji Ku, adi re taban pinyirusag bada nyatūk angān, re sawū jadi bitūtūk.

**30** Aku re nggen Hophra adi raja Egypt ka darūm tangan bara pinganyu-i adi raan siū ayūh, nimun Aku muko nggen Zedekiah adi raja Judah ka darūm

tangan Raja Nebuchadnezzar so Babylonia, adi pinganyu-i ka adi raan siũ ayũh.”

## Jeremiah 45

### Janji Tapa di Baruch

<sup>1</sup> Di sawa adi pat Jehoiakim anak Josiah jadi raja Judah, Baruch nuris kayuh adi aku kidaan di ayũh. Komũnũ aku kidaan di ayũh

<sup>2</sup>nang TUHAN, adi Tapa Israel, mbũh nang, “Baruch,

<sup>3</sup>kuu agi nang, ‘Aku abah tia! TUHAN mbũh nambah pinyusah di pinyusah ku. Aku mbũh kawũk nyidaing, ka aku mbũh dũh dapũd rũũ-paya!’

<sup>4</sup>“Pak Aku, adi TUHAN, aũn nyirubuh kayuh adi Aku pijog ka pitumbang kayuh adi Aku purun. Aku re ndai simũnũ di ndi ong ong.

<sup>5</sup>Kuu jiroh daya kana ngga adũp mu kah? Dũhnyah, amai Aku re bada pinyirusag nyatũk sopũrũg manusia, pak kuu sikurang-i re siramat di barang yũn mu panu. Aku, adi TUHAN, mbũh minyu.”

## Jeremiah 46

### Egypt dog Ngarah di Carchemish

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku pasar bangsa bangsa,

<sup>2</sup> piguru so Egypt. Ati inũh kayuh adi Ayũh nang pasar tibanan bara soldadu Neco adi raja Egypt, adi Raja Nebuchadnezzar so Babylonia ngarah di Carchemish sindũk Yang Euphrates darũm sawa adi pat Jehoiakim jadi raja Judah:

<sup>3</sup>“Bara pingubak soldadu Egypt nyirais, ‘Sidia pinangin ngan ka matak di biperang!

<sup>4</sup>Na tapas-pinyiguru di kuda ngan ka nunggang-i! Bidiban meh ka kasũk tupi basi ngan! Ngasa jarak ngan! Kasũk piraka perang ngan!’

<sup>5</sup>“Pak ani meh kiris Ku?” TUHAN siken. “Ngara mbũh sikanang amai tikaran. Bara soldadu ngara mbũh ngundur; raru taru, ngara bikaduh ngga situngang tungang ngara buang dũh kimat punok.

<sup>6</sup>Ngara adi raju bikaduh dūh dapūd bu; bara soldadu dūh dapūd pirupas adūp ngara. Di utara, sindūk Yang Euphrates ngara sikak ka rabu.

<sup>7</sup>Asi anū adi makat mun piin Yang Nile, mun sungi adi ngapuh tabing-i?

<sup>8</sup>Egypt inūh anū, makat mun Yang Nile, mun sungi adi ngapuh tabing-i. Egypt nang, ‘Aku re makat ka ngapuh ong; aku re pirabur kupo kupo samūn bara daya adi rūū diginū.

<sup>9</sup>Mritah kuda kuda bada panu, ka krita krita kuda bada raju panu! Pait bara soldadu: bara daya so Ethiopia ngga Libya, taban pinangin, ngga ngara adi sukup pandai nimbak reja-panah so Lydia.’ ”

<sup>10</sup>Ati inūh andu TUHAN Raja Bisa-pūrūg: andu ati Ayūh re maras dendam; andu ati Ayūh ngukum bara pinganyu-I. Pedang-I re man ngara ndūg ka-i mbūh bisoh, ka nok deya ngara ndūg ka mbūh puas. Andu ati Ayūh adi Bisa-pūrūg nyadis bara dangah-I di utara, sindūk Yang Euphrates.

<sup>11</sup>Daya Egypt, di ka Gilead ka jiroh uri! Sopūrūg uri ngan mbūh tatūng dūh biguna; mating kayuh dapūd pibua angān.

<sup>12</sup>Bangsa bangsa mbūh dingah arap ngan; barang naan mbūh dingah sien ngan. Ndi naan soldadu sikak soldadu adi būkūn, ka soduwūh ngara rabu ka tana.

### **Pimandūg Nebuchadnezzar**

<sup>13</sup>Di tika Raja Nebuchadnezzar so Babylonia mandūg di nyerang Egypt, TUHAN minyu ngga aku. Ayūh nang,

<sup>14</sup>Piagah ati di kupo kupo Egypt, anū inūh Migdol, Memphis, and Tahpanhes: ‘Sidia yūn ngibān adūp ngan; sopūrūg adi angān biyūn re dog pirusak darūm perang!

<sup>15</sup>Mani Apis, adi tapa ngan adi bake anū rabu? TUHAN mbūh mukong ayūh!’

<sup>16</sup>Bara soldadu ngan mbūh sikak ka rabu; barang naan nang di dingan-i, ‘Rikas! Ja mari ka bangsa adūp ta ka bu jo so pedang pinganyu!’

<sup>17</sup>“Nggen di raja Egypt dūn adi bauh: ‘Sibidudu adi taran pluang-i’.

<sup>18</sup>Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, inüh raja. Aku Tapa adi udip. Nimun Darüd Tabor bigatung so darüd darüd adi bükün ka Darüd Carmel bigatung so jawin rawüt, simünü güh pinyibake sianü adi nyerang kuu.

<sup>19</sup>Sidia adüp ngan re dog nakap, angän daya Egypt! Memphis re jadi tarun tana-pajam, jadi tibawang adi abah daya rüü dieh.

<sup>20</sup>Egypt inüh keya ka sapi adi gamu, dog nyerang adüd so utara.

<sup>21</sup>Ndüg ka bara soldadu-i adi dog bayar düh dapüd ndai ani ani mun anak sapi. Ngara düh re tan biperang; sopürüg ngara re bigiring ka bikaduh bu. Andu ukum ngara mbüh mandüg, andu adi ngga ngara dog pirabur.

<sup>22</sup>Egypt bikaduh bu, jawün-i sak jippüh, darüm tibanan bara soldadu pinganyu mbüh makin sindük. Ngara nyerang-i ngga kapak, mun daya tabüng tüngün kayuh

<sup>23</sup>ka pirusag tuän adi tabar. Kiang ngara düh dapüd dog mirang; bara soldadu ngara bagü so dudu kadis.

<sup>24</sup>Daya Egypt dog pimangüh; ngara dog ngarah daya so utara. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

<sup>25</sup>TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, nang, “Aku re ngukum Amon, adi tapa daya Thebes, simünü güh Egypt ngga tapa tapa-i ka raja raja-i. Aku re tambit raja Egypt samün sopürüg daya adi bisangan di ayüh,

<sup>26</sup>ka nggen ngara ka darüm tangan ngara adi raan siü ngara, ka darüm tangan Raja Nebuchadnezzar ngga tibanan bara soldadu-i. Pak ripas anü, daya re rüü di Egypt dinge, nimun di jaman adi mbüh ripas. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

### **TUHAN Re Nyiramat Daya-I**

<sup>27</sup> “Daya Ku, dühnyah taru, angän daya Israel, dühnyah tikaran. Aku re nyiramat angän so rais adi jo anü, so rais adi yün ngan jadi daya-takap. Angän re mari ka udip darüm damai; angän re udip pagüng, ka mating daya re bada angän taru.

<sup>28</sup>Aku re mandög ka angān ka nyiramat angān. Aku re pirabur sopürüg bangsa adi yün Ku mbüh bada angān papar sasah, pak Aku düh re pirabur angān. Aku düh re tandah angān düh dog ukum; pak kan Aku ngukum angān, Aku ngukum angān ngga pinyitüggün. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

## Jeremiah 47

### Pinganang TUHAN pasar Philistia

<sup>1</sup> Diü so raja Egypt nyerang Gaza, TUHAN minyu ngga aku pasar Philistia.

<sup>2</sup>Ayüh nang: “Tingga! Piin maad di utara ka re nyarab mun piin uba. Piin anü re ngapuh tarun tana ngga sopürüg kayuh adi agi dieh, kupo kupo ngga bara daya adi rüü dieh. Daya re bagan mite turung; barang naan di ong re nyisakuk sien.

<sup>3</sup>Ngara re dingah jawün kuda sigudab, prikarok jawün krita krita kuda, ka prikarek jawün kaja kaja krita kuda. Pimas re düh pari di tambit anak anak ngara; tangan ngara mbüh ramah ka düh bigaya.

<sup>4</sup>Tika-i mbüh mandög ngga pirabur Philistia, ka matüd sopürüg pinurung adi dog trima Tyre ngga Sidon. Aku, adi TUHAN, re pirabur daya Philistine, sopürüg ngara adi mandög so tabing Crete.

<sup>5</sup>Pinyusah bās mbüh nyatük daya di Gaza, ka daya Ashkelon güh düh nang ani ani. Ndög sinde ngara adi daya Philistia adi bükün ngurid?

<sup>6</sup>Angān nyirais nang, ‘Pedang TUHAN! Ndög sinde meh kuu japa? Pari ka sibong mu, rüü diginü ka paya meh!’

<sup>7</sup>Pak simuki-i re rüü-paya, kan Aku mbüh bada-i nyiraja? Aku mbüh pesan-i bada nyerang Ashkelon samün daya adi rüü di tabing rawüt.”

## Jeremiah 48

### Rais Moab dog Pirabur

<sup>1</sup> Ati inüh kayuh adi TUHAN Bisa-pürüg nang pasar Moab: “Tadah güh daya Nebo kupo ngara mbüh dog pirabur! Kiriathaim mbüh dog sirabut, kuta kuta-i adi tagap mbüh rubuh. ka daya-i mbüh dog pimangüh;

<sup>2</sup>Sangün Moab mbüh mating tia. Pinganyu mbüh sirabut Heshbon ka mbüh bipekat an pirabur bangsa Moab. Kupo Madmen re pajam; tibarān tibarān bara soldadu re baris di nyerang-i.

<sup>3</sup>Bara daya di Horonaim nyirais nang, ‘Pinyiganas! Pinyirusag!’

<sup>4</sup>“Moab mbüh dog pirabur; dingah sirūūn bara anak-sū sien.

<sup>5</sup>Dingah sakuk sien ngara di ndi aran aran ndüg Luhith, sakuk sien amai susah di aran mūn ka Horonaim.

<sup>6</sup>‘Rikas, di nyiramāt adūp ngan!’ ngara nang. ‘Bikaduh mun kaldi tarun tana-pajam!’

<sup>7</sup>“Moab, kuu sabah di pinyibake ngga pinyikaya adūp mu, pak madin kuu re dog ngarah gūh; tapa mu Chemosh re dog taran ka rais tami, samūn bara pinguasa-i ngga bara imam-i.

<sup>8</sup>Ndi kupo dūh gūh re dapūd pirupas adūp-i so pinyirusag; rubān ngga rabak re rusag. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.

<sup>9</sup>Pijog tandā kubur yūn Moab; rais anū re rikas dog pirabur. Kupo kupo-i re rubuh, ka mating daya re rūū diginū tia.”

<sup>10</sup>(Mangu ngara adi dūh ndai kraja TUHAN ngga siabo atin ngara! Mangu ngara adi dūh japa ka adi dūh siū!)

#### **Kupo kupo Moab dog Pirabur**

<sup>11</sup>TUHAN nang, “Tian-ti Moab ari udip pagūng ka būn dog taran ka rais tami. Moab mbüh keya ka wain adi dog tandah tui ka dūh dog ren so tipayan ndi ka tipayan andi. Sap-i babū kana, ka babū buuh sisi.

<sup>12</sup>“Jadi madin, tika-i mbüh mandūg adi ngga Aku re pait daya bada ren Moab keya ka wain. Ngara re kangan tipayan wain ngara ka mape-i bada randūk.

<sup>13</sup>Komūnū daya Moab re asa bada Chemosh adi tapa ngara, nimun daya Israel mbüh asa bada Bethel, tapa adi ngara sabah.

<sup>14</sup>“Daya Moab, mani angān nang adūp ngan pimagan, bara soldadu adi ko dog suba darūm perang?



<sup>15</sup>Moab ngga kupo kupo-i mbüh dog nyerang; bara dari-i adi mara mbüh dog siü. Aku ati raja, adi TUHAN Bisa-pürüg, ka Aku mbüh minyu.

<sup>16</sup>Pinyirabu Moab mbüh sindük düm düh tui Moab re rubuh.

<sup>17</sup>“Ngurid bangsa anü, angān adi rüü sindük anü, sopürüg ngan adi puan sangün-i. Nang, ‘Pinyipritah-i adi bikuasa mbüh rubuh; bragah-i ngga pinyibake-i mbüh mating tia.’

<sup>18</sup>Angān adi rüü di Dibon, mün so takta so yün ngan dog stabi ka guru darüm dabu di tana; sianü adi tukang pirabur Moab mbüh mandüg ka mbüh nyirubuh kuta kuta-i.

<sup>19</sup>Angān adi rüü di Aroer, mijog di pang aran ka kajün; siken ngara adi bikaduh bu, pasar kayuh adi mbüh jadi.

<sup>20</sup>‘Moab mbüh rabu,’ ngara re nam, ‘muās-i; Moab mbüh dog pimangüh. Piagah di barang naan daya di Yang Arnon nang Moab mbüh dog pirabur!’

<sup>21</sup>“Ukum mbüh mandüg ka kupo kupo di tarun tana adi rata buang bayah bigatung: kupo Holon, kupo Jahzah, kupo Mephath,

<sup>22</sup>kupo Dibon, kupo Nebo, kupo Beth Diblathaim,

<sup>23</sup>kupo Kiriathaim, kupo Bethgamul, kupo Bethmeon,

<sup>24</sup>kupo Kerioth, ka kupo Bozrah. Ukum mbüh mandüg ka sopürüg kupo di Moab, adi jo ngga adi sindük.

<sup>25</sup>Pinyibake Moab mbüh dog nyirubuh; kuasa-i mbüh dog pirabur. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

### **Moab re Dog Pirapat**

<sup>26</sup>TUHAN nang, “Bada Moab mabuk, sabab-i mbüh rawan Aku. Moab re bigurai di uta adüp-i, ka daya re tawüh.

<sup>27</sup>Moab, ingat munki kuu tawüh daya Israel? Kuu bada ngara mun daya adi dog nakap samah ngga bara pirupak.

<sup>28</sup>“Angān daya adi rüü di Moab, bu so kupo kupo ngan! Panu di rüü di arong jenjang! Bada adüp ngan mun manuk asang adi bisarin di jenjang.

- <sup>29</sup>Moab inūh raru sambuh! Aku agi dingah munki masam sambuh, gambung, miruap inūh daya-i, ka nyibaga adūp ngara.
- <sup>30</sup>Aku, adi TUHAN, puan atin gambung ngara. Pinganang sambuh ngara dūh biyūn rati, ka kayuh adi ngara ndai inūh dūh biguna.
- <sup>31</sup>Ngapūi Aku re muās barang naan daya di Moab ka simūnū gūh Aku re muās daya di Kir Heres.
- <sup>32</sup>Aku re sien nyibara daya Sibmah, rabis so Aku sien nyibara daya Jazer. Kupo Sibman, kuu inūh keya ka tūngūn anggor adi ambu daan-i jeh mutas Rawūt Pide ka jeh ndūg Jazer. Pak madin buwa tipuh paras mu ngga buwa anggor mu mbūh dog pirusak.
- <sup>33</sup>Pinyigaūn ngga pawūn mbūh miyap so tarun tana damūn Moab. Aku mbūh bada wain ko ruah so tarun yūn daya mū anggor; mating tia daya tukang ndai wain ka nyirais ngga gaūn.
- <sup>34</sup>“Daya Heshbon ngga Elealeh nyirais, ka sirais ngara dapūd dog dingah jeh ndūg Jahaz. Sirais anū dapūd dog dingah daya di Zoar, ka dog dingah jeh di Horonaim ngga Eglath Shelishiyah. Sungai Nimrim gūh mbūh badūh.
- <sup>35</sup>Aku re pirūū daya Moab jugan sadis badang di tarun yūn ngara bisambah, ka pirūū ngara jugan sadis sadis adi bükūn ka tapa tapa ngara. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.
- <sup>36</sup>“Jadi atin Ku ngurid daya Moab ngga daya Kir Heres, mun daya main ragu nyikubur ngga tirari, sabab sopūrūg kayuh adi ngara dapu mbūh mating tia.
- <sup>37</sup>Sopūrūg ngara mbūh nundo ubak ngara ka gumbak gagap. Sopūrūg ngara mbūh nidi tangan ngara, ka barang naan mbūh nēn piraka banang guni.
- <sup>38</sup>Di tibung sopūrūg ramin di Moab ka di sopūrūg pakan taūn mbūh yūn daya ngurid adū, sabab Aku mbūh pirandūk Moab mun tipayan adi dūh daya raan.
- <sup>39</sup>Moab mbūh asur! Sien! Moab mbūh dog pimangūh. Moab mbūh rubuh, ka sopūrūg bangsa adi maning-i tawūh ayūh. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.”

### Moab re dūh Siramat

<sup>40</sup>TUHAN mbüh bijanji nang ndi bangsa re mün nyambar Moab mun beuh ngga urad urad-i tiburai,

<sup>41</sup>ka kupo kupo ngga kuta kuta re dog sirabut. Di andu anü bara soldadu Moab re tikaran mun dayung naman sarang andam re biranak.

<sup>42</sup>Moab re dog pirabur ka re düh tia jadi ndi bangsa, sabab-i nyambuh adüp-i rawan Aku.

<sup>43</sup>Pinyitaru, rubang, jarat mbüh kajün daya Moab. TUHAN mbüh minyu.

<sup>44</sup>Asi asi adi suba an pirupas adüp-i so pinyitaru anü re rabu ka darüm rubang, ka asi asi adi jaküh an ruah so rubang anü re dog jarat, sabab TUHAN mbüh miratak tika adi ngga Moab dog pirabur.

<sup>45</sup>Daya adi düh dapüd ndai ani ani ka adi mbüh bu mangān rais adüp-i, suba an dapüd pinyigrindung di Heshbon, kupo adi Raja Sihon ko mritah dawü-i, pak madin mbüh dog man apui. Apui mbüh man gadung tarun ngga tarun tana darüd daya Moab adi suka biperang.

<sup>46</sup>Tadah güh daya Moab! Daya adi nyambah Chemosh mbüh dog pirabur, ka anak anak dari ngga anak anak dayung ngara mbüh dog taban ngga bu jadi daya-takap.

<sup>47</sup>Pak di tika adi re mandög TUHAN re bada Moab mujur dinge. Sopürüg anü inüh kayuh adi TUHAN mbüh nang re jadi di Moab.

## Jeremiah 49

### Ukum TUHAN di Tunduh Ammon

<sup>1</sup>Ati inüh kayuh adi TUHAN nang pasar Ammon: “Diki bara dari Israel? Mating kah daya re ngibān rais-i? Mani ngara bada daya adi nyambah Molech tambit tarun tana tiban-asar Gad ka rüü dieh?

<sup>2</sup>Pak tika-i re mandög kan Aku re bada daya di sindü kupo Rabbah dingah jawün daya biperang. Kupo Rabbah re rubuh ka dog sigot ndüg ka rüpüg. Komünü Israel re tambit pari tana-i adi ko dog sirabut so ngara.

<sup>3</sup>Daya Heshbon, sien meh! Ai mbüh dog pirabur! Bara dayung Rabbah, panu di sua ngurid! Nēn piraka banang guni ka ngurid. Bikaduh kandang-kandū meh. Tapa ngan Molech re dog taran ka rais tami, samah ngga bara imam-i ka bara pinguasa-i.

<sup>4</sup>Mani angān mingangūn, angān daya adi dūh tütūd? Pinyibake ngan mbüh re miyap. Mani angān sabah di kuasa adūp ngan ka nang daya mating birani nyerang angān?

<sup>5</sup>Aku re taban pinyitaru ka angān so barang parad. Sopürüg ngan re bikaduh bu. Barang naan re bikaduh bu suba an nyirammat adūp-i, ka mating daya re dapūd bada bara soldadu ngan tikuruk dinge.

<sup>6</sup>“Pak sundis andu Aku re bada Ammon pari mujur. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

#### **Ukum TUHAN di Tunduh Edom**

<sup>7</sup>Ati inüh kayuh adi TUHAN Bisa-pürüg nang pasar Edom: “Daya Edom mbüh manyap pinyibijak kah? Mbüh dūh dapūd kah bara tukang pitayan ngara kidaan di ngara kayuh adi patut ngara ndai? Mbüh miyap kah pinyibijak ngara?”

<sup>8</sup>Daya Dedan, bikaduh bu! Bisukan! Aku re pirabur bara sesang Esau, sabab tika-i mbüh mandüg adi ngga Ku ngukum ngara.

<sup>9</sup>Kan daya kutas buwa anggor, ngara tingge kada-i di atuh-i, ka kan pinaku mandüg singlarüm, ngara tambit anū adi ngara raan adū.

<sup>10</sup>Pak Aku mbüh kubo tambit barang naan sesang Esau ka kiren tarun yūn ngara bisukan, isa ngara dūh dapūd bisukan tia. Sopürüg daya Edom mbüh dog pirabur. Mating ngara dūm.

<sup>11</sup>Tingge anak tumang ngan ngga Aku, ka Aku re kingat ngara. Bara dayung uban ngan dapūd bisangan di Aku.

<sup>12</sup>“Daya adi dūh patut dog ukum sua gūh dog ukum. Angān pikir adūp ngan dūh re dog ukum kah? Angān manūn re dog ukum!”

**13**Adüp Ku mbüh bipayu nang kupo Bozrah re jadi tarun tana-pajam ka kayuh adi tikünüd daya kiris; daya re tawüh-i ka pakai dün-i ndu pangu. Sopürüg anak kupo maning anü re rubuh ka adu adu nyibawang. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

**14**Aku nang, “Edom, aku mbüh trima pinganang so TUHAN. Ayüh mbüh pait pinyisung bada kidaan di bangsa bangsa da nguruk tibarān tibarān bara soldadu ngara ka sidia yün re nyerang angān.

**15**TUHAN re bada angān ramah, ka mating daya re stabi di angān.

**16**Atin sambuh ngan mbüh nipu angān. Mating daya taru di angān sak adi nang ngan. Angān rüü di jenjang adi pibatuh, bigatung di tibung darüd; pak sungguh angān rüü di tarun yün adi bigatung mun beuh, TUHAN babü güh re taban angān ka sagān. TUHAN mbüh minyu.”

**17**TUHAN nang, “Pinyirusag adi re nyatük Edom re raru bisā ndüg ka barang naan daya adi murah-i re gügüh ka taru.

**18** Kayuh adi re jadi di Edom inüh samah ngga anü adi mbüh jadi di Sodom ngga Gomorrah, kan-i ngga kupo kupo adi maning-i dog pirabur. Mating daya re rüü dieh tia. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.

**19**Mun singah ruah so darüm tarun adi tabar di arong Yang Jordan di ka tarun tana kupai, Aku re bada daya Edom nyirügüh babak bu so rais ngara. Komünü daya adi Aku mien re mritah bangsa anü. Asi dapüd dog danding ngga Aku? Asi birani natang Aku? Pimritah aki ndi adi dapüd nyakar Aku?

**20**Jadi nakit dingah kayuh adi Aku mbüh ngatur ngga rawan daya Edom, ka kayuh adi Aku re ndai di daya di kupo Teman. Ndüg ka anak anak ngara re dog batak ngga bu, ka sopürüg re tikaran.

**21**Kan Edom rabu, re agi jawün adi raru bana ndüg ka ndi ong ong re bigagar, ka sirais bara daya di kupo anü re dog dingah jeh ndüg Tanjung Aqaba.

**22**Pinganyu re nyerang Bozrah mun beuh mün nyambar ngga urad-i tiburai. Di andu anü bara soldadu Edom re taru mun dayung adi aün re biranak.”

### Ukum TUHAN di Tunduh Damascus

<sup>23</sup>Ati inūh kayuh adi TUHAN nang pasar Damascus: “Daya adi rūū di kupo Hamath ngga kupo Arpad mbūh gapang buang susah sabab ngara mbūh dingah agah arap. Atin gapang ngara nyarab ngara mun rawūt, ka ngara dūh dapūd rūū-paya.

<sup>24</sup>Daya Damascus dūh dapūd ndai ani ani ka mbūh babak bu amai taru. Ngara mandam buang sangsara mun dayung adi aūn ruwan anak-i.

<sup>25</sup>Kupo adi timagah adi ari pawūn mbūh dog tagan.

<sup>26</sup>Di andu anū bara dari ngara adi mara re dog siū di arong aran raya, ka sopūrūg soldadu-i re dog pirabur.

<sup>27</sup>Aku re badang sindung Damascus ka re sigot bada rūpūg istana istana Raja Benhadad. Aku, adi TUHAN Bisa-pūrūg, mbūh minyu.”

#### **Ukum yūn Tibanan-Asar Kedar ngga Kupo Hazor**

<sup>28</sup>Ati inūh kayuh adi TUHAN nang pasar tibanan-asar Kedar ngga utung tarun tana adi dog nguasa Hazor, adi mbūh dog ngarah Raja Nebuchadnezzar so Babylonia: “Nyerang daya Kedar ka pirabur tibanan-asar daya timor!

<sup>29</sup>Sirapas bari bari ngara ngga dāng kudip ngara, tabir bari ngara ngga sopūrūg kayuh darūm bari ngara. Sirapas onta ngara ka kidaan di ngara, ‘Pinyitaru mbūh kirurung angān!’

<sup>30</sup>“Daya Hazor, Aku, adi TUHAN, bakan angān bada bikaduh bu ka tarun adi jo di bisukan. Raja Nebuchadnezzar so Babylonia mbūh bipekat rawan angān, ka ati inūh kayuh adi nang-i,

<sup>31</sup>‘Ja! Ata di nyerang daya adi kinyam adūp-i siramat buang pagūng! Kupo ngara dūh biyūn tiban-bās bait kusi ka taūn dūh dog grindung.’

<sup>32</sup>Sirapas onta onta ngara samūn sopūrūg dāng kudip ngara! Aku re bada papar sasah ka barang yūn sinadan ngara adi kapūg ubok-i bada purok, ka Aku re bada pinyirusag nyatūk ngara.

<sup>33</sup>Hazar re adu adu jadi tarun tana-pajam, tarun adi kaūs-i yūn kasong tarun bisukan. Mating daya re rūū diginū tia. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.”

#### **Ukum TUHAN yūn Elam**

<sup>34</sup>Dũh tui ripas Zedekiah jadi raja Judah, TUHAN Bisa-pürüg minyu ngga aku pasar rais Elam.

<sup>35</sup>Ayũh nang, “Aku re siũ sopürüg soldadu adi pandai nimbak reja-panah adi mbũh bada Elam jadi raru bikuasa.

<sup>36</sup>Aku re bada sabak poh maka Elam so barang parad, ka Aku re bada daya-i papar sasah di barang yũn, ndũg ka mating rais dũm adi bayuh ngara ka ngga bu mangān rais adũp-i.

<sup>37</sup>Aku re bada daya Elam taru pinganyu-i, adi raan siũ ngara. Darũm baji Ku adi bisā Aku re pirabur daya Elam ka pait tibarān tibarān bara soldadu bada rawan ngara ndũg ka Aku mbũh kubo siũ ngara.

<sup>38</sup>Aku re siũ raja raja ngara ngga pinguru pinguru ngara, ka pijog takta Ku diginũ.

<sup>39</sup>Pak ripas anũ Aku re bada daya Elam pari mujur. Aku, adi TUHAN, mbũh minyu.”

## Jeremiah 50

### Babylon dog Ngarah

<sup>1</sup>Ati inũh pinganang adi dog nggen di aku pasar kupo Babylon ngga bara daya-i:

<sup>2</sup>“Kidaan agah anũ di bangsa bangsa! Piagah-i! Nggen tandā ka pigarau agah anũ! Dũhnyah sukan-i! Babylon mbũh rabu! Tapa-i Marduk mbũh asur! Tibudo tibudo Babylon mbũh dog pimangũh, Gayũn gayũn-i adi sipũ anũ mbũh dog pirandũk!

<sup>3</sup>“Ndi bangsa so utara mbũh mandũg di nyerang Babylonia ka re bada-i jadi tarun tana-pajam. Daya ngga dāng dāng re bikaduh bu, ka mating daya re rũũ diginũ.”

### Pinyipari Israel

<sup>4</sup>TUHAN nang, “Kan tika anũ mbũh mandũg, daya Israel ngga daya Judah re sien, jiroh Aku, adi Tapa ngara.

<sup>5</sup>Ngara re siken aran di ka Zion ka komünü di ka pinijü anü. Ngara re ndai simanya adi tan adu adu ngga Aku ka re düh miranggar-i.

<sup>6</sup>“Daya Ku mbüh keya ka kaban biri adi pingingat-biri mbüh bada manyap di arong darüd. Ngara mbüh bigandon mun kaban biri so darüd ndi di ka darüd andi, ka ngara mbüh kambüt tarun yün ngara rüü.

<sup>7</sup>Ngara dog nyerang tadü tadü daya adi kiris ngara. Pinganyu ngara nang, ‘Ngara bidosa rawan TUHAN, ngapüi kayuh adi ata ndai inüh düh sarah. Tayung-babuk ngara sabah di TUHAN, ka adüp ngara patut bijijü tütüd di Ayüh.’

<sup>8</sup> “Daya Israel, bikaduh bu so Babylonia! Tingge rais anü! Jadi daya adi sibungas bu so nü!

<sup>9</sup>Aku re kies ndi tibarang bangsa bangsa adi bake di utara ka bada ngara nyerang Babylonia. Ngara re birisang rawan rais anü ka ngarah-i. Ngara anü pingasü adi sukup pandai, nimbak reja-panah adi bün aset.

<sup>10</sup>Babylonia re dog pirinda, ka ngara adi pirinda-i re taban ngga bu sopürüg kayuh adi ngara raan. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

### **Pinyirabu Babylon**

<sup>11</sup>TUHAN nang, “Daya Babylonia, angän pirinda bangsa Ku. Angän pawün ka gaün, panu kamati kamanü mun sapi bidigang di tunduh gandom bait mun kuda adi pira-mr|e adüp-i,

<sup>12</sup>pak kupo bäs adüp ngan anü re dog pirinda ka dog ngamun. Babylonia re jadi bangsa adi siabo düh biguna; ka-i re jadi tarun tana-pajam adi düh biyün piin.

<sup>13</sup>Sabab baji Ku mating daya re rüü di Babylon; Babylon re dog tingge nyibawang, ka sopürüg adi murah-i re gügüh ka inga inga.

<sup>14</sup>“Bara adi sukup pandai nimbak reja-panah, birisang meh yün re rawan Babylon ka kirurung-i. Nimbak sopürüg reja-panah ngan ka Babylon, sabab-i mbüh bidosa rawan Aku, adi TUHAN.



<sup>15</sup>Ngāb buang angān maning kupo anŭ! Madin Babylon mbŭh nyerah adŭp-i. Sindung sindung-i mbŭh dog miratos ka mbŭh rubuh. Aku maras dendam di daya Babylonia. Jadi maras dendam meh angān di ngara, ka ndai di tunduh ngara nimun adi mbŭh ngara ndai di tunduh daya bŭkŭn.

<sup>16</sup>Dŭhnyah tandah daya nyipurun bait ngatŭm di rais anŭ. Barang naan daya tami adi agi rŭŭ diginŭ re taru tibarana bara soldadu adi nyerang anŭ ka re masin masin pari ka rais adŭp ngara.”

### **Pinyipari Israel**

<sup>17</sup>TUHAN nang, “Daya Israel mbŭh keya ka biri, adi dog tadak singah ka mbŭh basak basik. Sibungas-i, ngara dog nyerang raja-empaya Assyria, ka komŭnŭ Raja Nebuchadnezzar so Babylonia mapa turang ngara.

<sup>18</sup>Sabab anŭ, Aku, adi TUHAN Bisa-pŭrŭg, adi Tapa Israel, re ngukum Raja Nebuchadnezzar samŭn rais-i, nimun Aku ngukum raja-empaya Assyria.

<sup>19</sup>Aku re pari daya Israel ka tarun tana adŭp ngara. Ngara re man pinguman adi timbu di Darŭd Carmel ka di utung tarun tana Bashan, ka ngara re man sopŭrŭg buwa pimuruh adi timbu di tarun tana Ephraim ngga Gilead.

<sup>20</sup>Di tika anŭ, dosa re mating tia dog dapŭd di Israel, ka mating tia udip ginaka di Judah, sabab Aku re apun ngara adi Aku mbŭh nyiramat. Aku, adi TUHAN, mbŭh minyu.”

### **Ukum Tapa yŭn Babylonia**

<sup>21</sup>TUHAN nang, “Nyerang daya Merathaim ka daya Pekod. Siŭ ka pirabur ngara. Ndain sopŭrŭg kayuh adi Aku pesan di angān. Aku, adi TUHAN, mbŭh minyu.

<sup>22</sup>Jawŭn daya bisaad dog dingah di tarun tana anŭ; anŭ inŭh pinyirusag bās.

<sup>23</sup>Babylonia mukong ndi ong ong bada asur, ka madin pukong anŭ mbŭh asur! Sopŭrŭg bangsa mbŭh gŭgŭh bada kayuh adi mbŭh jadi di rais anŭ.

<sup>24</sup>Babylonia, kuu rawan Aku, ka kuu mbŭh dŭh rada adŭp mu mŭrŭt ka darŭm jarat adi Aku mbŭh tŭŭn ngga nakap kuu.

<sup>25</sup>Aku mbūh kuka tarun adi yūn sinyata Ku dog nyikūn, ka darūm baji Ku Aku mbūh piruah-i, sabab Aku, adi TUHAN Raja Bisa-pūrūg, biyūn kayuh adi re Ku ndai di Babylonia.

<sup>26</sup>Nyerang-i so barang parad ka kuka tarun tarun adi yūn gandom dog nyikūn! Nugung kayuh sirapas bada mun tugung gandom! Pirabur kupo! Dūhnyah kidūm ani ani!

<sup>27</sup>Siū sopūrūg soldadu ngara! Simūnū inūh nasip ngara, amai tika ngara dog ukum mbūh mandūg!”

<sup>28</sup>(Bara daya adi bu mangān adūp-i dog siū di Babylonia ka mandūg ka Jerusalem, ka ngara kidaan munki TUHAN adi Tapa ta mbūh maras kayuh adi daya Babylonia mbūh ndai di Ramin TUHAN.)

<sup>29</sup> “Kidaan di bara soldadu adi tukang nimbak reja-panah bada nyerang Babylon. Tijuan barang naan daya adi pandai pakai bawūh ngga reja-panah. Nyikapung kupo anū ka dūhnyah bada tadū daya ruah. Maras di tunduh-i sopūrūg kayuh adi muko-i ndai, ka ndai di tunduh-i nimun-i mbūh ndai di tunduh daya bükūn, sabab-i mbūh ndai simūnū ngga atin gambung rawan Aku, adi Kudus yūn Israel.

<sup>30</sup>Ngapūi bara dari-i adi mara re dog siū di aran aran kupo, ka sopūrūg soldadu-i re dog siū di andu anū. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.

<sup>31</sup>“Babylonia, kuu mbūh dog nguasa atin gambung mu, jadi Aku, adi TUHAN Bisa-pūrūg, mbūh rawan kuu! Tika-i mbūh mandūg adi ngga Ku ngukum kuu.

<sup>32</sup>Kuu bangsa adi sambuh re sikak ka rabu, ka mating daya re turung kuu makat. Aku re sigot kupo kupo mu, ka sopūrūg kayuh adi maning-i re abo dog pirabur.”

<sup>33</sup>TUHAN Bisa-pūrūg nang, “Daya Israel ngga daya Judah dog kinanyuh. Sopūrūg adi nakap ngara mbūh jaga ngara ngga nakit ka dūh re pirupas ngara.

<sup>34</sup>Pak sianũ adi re nyiramat ngara inũh bake; adũn-I inũh TUHAN Bisa-pũrũg. Adũp-i re ngarun ngara ka re taban damai ka ong, pak Ayũh re taban pinyusah ka daya Babylonia.”

<sup>35</sup>TUHAN nang, “Pirabur meh Babylonia! Pirabur daya-i, samũn bara pinguasa-i, samũn bara daya-i adi bijak.

<sup>36</sup>Pirabur bara nabi-i adi pingadong, ngara adi raru budo anũ! Pirabur bara soldadu-i, munki masam tikaran-i ngara!

<sup>37</sup>Pirabur bara kuda ngga krita kuda-i! Pirabur bara soldadu-i adi dog ngupah -- munki masam ramah meh ngara! Pirabur pinyikaya-i; pirinda ka sirapas meh.

<sup>38</sup>Taban apag ka tarun tana anũ ka nyibadũh sungi sungi-i. Babylonia inũh tarun tana adi puno ngga dudu tibudo adi sipũ anũ, adi mbũh nyibudo daya adi nyambah-i.

<sup>39</sup> “Ngapũi Babylonia re jadi tarun yun bara umot ngga roh roh adi arap, ka manuk manuk adi kais nanyam ka adat. Daya re adu adu dũh tia rũũ diginũ.

<sup>40</sup> Kayuh adi re jadi di Babylon inũh mun kayuh adi mbũh jadi di Sodom ngga Gomorrah, kan Aku pirabur-i samũn kupo kupo adi maning anũ. Mating daya re rũũ diginũ tia. Aku, adi TUHAN, mbũh minyu.

<sup>41</sup>“Daya mandũg so rais di utara, bangsa adi bikuasa adi jo; bagũ raja mbũh sidia yũn re biperang.

<sup>42</sup>Ngara mbũh tambit bawũh ngga reja-panah ngara; ngara anũ gaok buang kapang. Jawũn ngara sak jawũn rawũt, darũm ngara nunggang kuda ngara. Ngara mbũh sidia an biperang rawan Babylonia.

<sup>43</sup>Raja Babylonia dingah agah, ka mbũh ramah amai taru. Ayũh mbũh darũm susah, bada andam mun dayung naman adũp-i re biranak.

<sup>44</sup>“Mun singah ruah so tuān adi tabar di arong Yang Jordan di ka tarun tana kupai, Aku, adi TUHAN, re mandũg ka bada daya Babylonia nyirũgũh bikaduh bu so kupo ngara. Komũnũ pinguru adi Aku mien re mritah bangsa

anũ. Asi dapũd dog danding ngga Aku? Asi dapũd natang Aku? Pimritah adi munki dapũd nyakar Aku?

<sup>45</sup>Jadi dingah meh kayuh adi Aku mbũh ngatur an ndai di tunduh kupo Babylon ka kayuh adi Aku an ndai di tunduh daya-i. Ndũg ka anak anak ngara re dog batak ngga bu, ka barang naan daya re tikaran.

<sup>46</sup>Kan Babylon rabu, re agi jawũn adi raru bana ndũg ka ndi ong ong re bigugoh bada-i, ka sirais bara daya adi rũũ diginũ re dapũd dog dingah bangsa bangsa bũkũn.”

## Jeremiah 51

### Ukum adi Bũkũn yũn Babylonia

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Aku taban sabak adi pirusak ka Babylonia ngga bara daya-i.

<sup>2</sup>Aku re pait daya tami bada pirabur Babylonia mun sabak poh siriyang. Kan andu pinyirusag anũ mbũh mandũg, ngara re nyerang so barang parad ka tingge rais anũ dũh biyũn ani ani dieh.

<sup>3</sup>Dũhnyah bada bara soldadu-i sipũt nimbak reja-panah ngara bait kasũk piraka perang ngara. Dũhnyah tandah bara dari adi mara udip! Pirabur sopũrũg tibarana bara soldadu-i!

<sup>4</sup>Ngara re biragan ka kabũs di aran aran kupo ngara.

<sup>5</sup>Aku, adi TUHAN Tapa Bisa-pũrũg, bũn tagan Israel ngga Judah, sunggu ngara mbũh bidosa rawan Aku, adi Tapa Kudus Israel.

<sup>6</sup>Bikaduh bu so Babylonia! Nyiramata adũp ngan! Dũhnyah bada adũp ngan dog siũ sabab dosa Babylonia. Aku madin maras dendam ka ngukum-i amai kayuh adi mbũh-i ndai.

<sup>7</sup>Babylonia inũh keya ka saker mas di tangan Ku, bada ndi ong ong nok. Bangsa bangsa nok wain-i ndũg ka ngara mbũh jadi gira.

<sup>8</sup>Babylonia mbũh nyirũgũh rabu ka mbũh rabur! Ngurid-i! Tambit uri yũn tawan-i, kadũ-i dapũd bua.

<sup>9</sup> Daya tami adi rüü diginü nang, 'Kieh suba turung Babylonia, pak-i mbüh rambat. Ja bu madin ka pari ka rais adüp ta. Tapa mbüh bandar bandar ngukum Babylonia ka mbüh pirabur-i ndüg ka rüpüg.' ”

<sup>10</sup>TUHAN nang, “Daya Ku nyirais nang, “TUHAN mbüh kiren nang ata batur. Ja di kidaan di daya di Jerusalem kayuh adi TUHAN adi Tapa ta mbüh ndai.’ ”

<sup>11</sup>TUHAN mbüh kies atin raja raja di Media, sabab Ayüh raan pirabur Babylonia. Simünü inüh Ayüh maras dendam yün pinyirusag Ramin-I. Bara pingubak soldadu adi nyerang pesan, “Ngasa reja-panah ngan! Sidia pinangin ngan!

<sup>12</sup>Nggen tandā ngga nyerang sindung Babylon. Nyibake bara adi jaga! Tijuan soldadu soldadu bada masin masin tambit yün bijaga! Tijuan kudu kudu naan bada tukang tuman pinganyu!” TUHAN mbüh ndai kayuh adi-I nang adüp-I re ndai di daya Babylonia.

<sup>13</sup>Rais anü kaya ka biyün bagü sungi, pak tika-i mbüh mandüg, ka pimudip-i re pango'.

<sup>14</sup>TUHAN Bisa-pürüg mbüh bipayu pakai asüng adüp-I nang Ayüh re taban bagü daya bada nyerang Babylonia mun dudu kadis, ka ngara re nyirais ngga pimanang.

### **Nyanyi Puji ka Tapa**

<sup>15</sup>TUHAN ndai ong ngga kuasa adüp-I; ngga pinyibijak-I Ayüh natu ong di yün adüp-i ka mamad rangit so ka pinyimirati-I.

<sup>16</sup>So pesan-I piin di sambu rangit magā; Ayüh taban abun so büngün ong. Ayüh ndai kirab kijat di tika ujen ka pait sabak so birit pinyirikün-I.

<sup>17</sup>Kiris kayuh anü, daya jadi budo ka düh puan ani ani; ngara adi ndai tibudo mbüh asa sabab tapa tapa adi ngara ndai düh biyün asüng.

<sup>18</sup>Ngara au-tarun ka patut dog ngamun; ngara re dog pirabur kan TUHAN mandüg di nggen ukum.

<sup>19</sup>Tapa Jacob dūh mun ngara; Ayūh inūh sianū adi ndai sopūrūg kayuh, ka Ayūh mbūh mien Israel bada jadi daya yūn adūp-I. TUHAN Bisa-pūrūg inūh adūn-I.

### **Pabā TUHAN**

<sup>20</sup>TUHAN nang, “Babylonia, kuu inūh pabā Ku, sinyata perang Ku. Aku pakai kuu ngga pirandūk bangsa bangsa ka pritah pritah,

<sup>21</sup>ngga pirandūk kuda ka bara pinunggang-i, ngga pirandūk krita kuda ka bara adi tukang pimanu-i,

<sup>22</sup>ngga siū dari ngga dayung ngga siū nyamba daya ngga adi mara, ngga siū anak dari ngga anak dayung,

<sup>23</sup>ngga siū pingingat-biri ka kaban biri-i, ngga siū daya adi tukang majak samūn kuda-i, ngga pirandūk pimritah ka bara pinurung pritah.”

### **Ukum yūn Babylonia**

<sup>24</sup>TUHAN nang, “Kuu re kiris Aku maras di Babylonia ngga di bara daya-i sopūrūg kayuh arap adi ngara mbūh ndai di Jerusalem.

<sup>25</sup>Babylonia, kuu inūh keya ka darūd adi pirabur ndi ong ong, pak Aku, adi TUHAN, inūh pinganyu mu. Aku re nakap kuu, pirata kuu di tana, ka tandah kuu jadi apūk.

<sup>26</sup>Mating so batuh mu adi mbūh rubuh re pari dog pakai ngga piramin. Kuu re jadi tarun tana-pajam ndūg situi tui. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.

<sup>27</sup>“Nggen tandā ngga nyerang! Mambak trompet isa bangsa bangsa dapūd dingah! Sidia bangsa bangsa yūn perang rawan Babylonia! Bada pritah Ararat, pritah Minni, ka pritah Ashkenaz nyerang. Tijuan ndi naan pingubak bada nguru serang. Taban kuda kuda bada mun dudu kadis.

<sup>28</sup>Sidia bangsa bangsa yūn biperang rawan Babylonia. Bagan raja raja so Media, bara pinguru ngga bara pingubak soldadu, ka tibanan tibanan bara soldadu so sopūrūg rais adi ngara nguasa.

<sup>29</sup>Ong bigagar ka bigūgūs sabab TUHAN mbūh taban atur-i ngga bada Babylonia jadi tarun tana-pajam, di yūn daya mating rūū.

**30**Bara soldadu daya Babylonia mbüh düh tia biperang ka rüü darüm kuta ngara. Ngara mbüh düh tia pagan ka mbüh mun dayung. Tiban-bās kupo mbüh rubuh, ka ramin ramin mbüh dog man apui.

**31**Bara pinyisung bigati gati kidaan di raja Babylonia nang kupo-i mbüh dog mürüt pinganyu so barang parad.

**32**Pinganyu mbüh sirabut sungi pimutas ka mbüh badang kuta kuta. Bara soldadu daya Babylonia mbüh kandang-kandü taru.

**33**Düm düh tui pinganyu re ngarah ngara ka bidigang di tunduh ngara mun bidigang di tunduh gandom di tarun yün daya ngiik. Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa Israel, mbüh minyu.”

**34**Raja Babylonia ko natad Jerusalem ka man-i. Ayüh kangan kupo mun kangan tipayan; mun raja dāng ayüh türün-i. Ayüh tambit kayuh adi-I raan ka taran adi bükün.

**35**Isa daya Zion nang, “Isa-i Babylonia dapu tanggung pinyiganas adi mbüh dog ndai di tunduh ata!” Isa daya Jerusalem nang, “Isa-i Babylonia dapu tanggung sangsara adi ata mbüh kinyam!”

#### **TUHAN re turung Israel**

**36**Ngapüi meh TUHAN nang di daya Jerusalem, “Aku re ngarun angān ka re maras di tunduh pinganyu ngan kayuh adi ngara mbüh ndai di tunduh ngan. Aku re nyibadüh atak piin Babylonia ka bada sungi sungi-i badüh.

**37**Rais anü re jadi tugung rakang tibawang di yün dāng tarun rüü. Rais anü re jadi kayuh adi tikünüd daya kiris; mating daya re rüü diginü, ka sopürüg adi kiris-i re taru.

**38**Daya Babylonia re ngür mun singah ka nyikaong mun anak singah.

**39**Ngara pirusong? Aku re sidia gawai yün ngara ka bada ngara mabuk ka pawün. Ngara re büüs ka re ruo düh makat.

**40**Aku re taban ngara yün dog simareh, mun anak biri, dari biri, ka kambing. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

#### **Pinübün Babylonia**

**41**TUHAN minyu pasar Babylon: “Kupo adi ndi ong ong muji mbüh dog sirabut! Babylon mbüh jadi kayuh adi tikünüd daya kiris di batüh bangsa bangsa!

**42**Rawüt mbüh ngapuh Babylon ka mbüh nutu-i ngga girumbang adi magā.

**43**Kupo kupo mbüh jadi kayuh adi tikünüd daya kiris ka mbüh keya ka tarun tana-pajam adi düh biyün piin, di yün daya mating rüü bait bigandon dieh.

**44**Aku re ngukum Bel, adi tapa Babylonia, ka bada ayüh nggen pari kayuh adi-i ko naku. Bangsa bangsa re düh tia nyambah ayüh. “Sindung Babylon mbüh rubuh.

**45**Daya Israel, bikaduh bu so nü! Bikaduh bu ka nyiramat adüp ngan so bisā baji Ku.

**46**Dühnyah bada atin pagan ngan manyap bait taru sabab kayuh adi angān mbüh dingah. Barang sawa taün agi adū dundan adi mbar dog sabah dog piagah, dundan pinyiganas di rais ka pasar raja birawan ngga raja bükün.

**47**Tika adi ngga Aku ngukum tibudo Babylonia mbüh re mandög. Ndi tarun tarun tana rais anū re dog pimangüh, ka sopürüg daya-i re dog siü.

**48** Sopürüg kayuh di ong ka di rangit re nyirais ngga gaün kan Babylonia rabu ka tangan daya adi mandög so utara di pirabur-i.

**49** Babylonia inüh adi bada daya di ndi ong ong kabüs, ka madin Babylonia re rabu sabab-i bada raru bagü daya Israel kabüs. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

#### **Pinganang Tapa yün daya Israel di Babylonia**

**50**TUHAN nang di daya-I di Babylonia: “Angān mbüh rupas so dog siü! Madin bu meh! Dühnyah nyikite! Sunggu angān jo so yün adüp ngan, ingat Aku, adi TUHAN ngan, ka ingat Jerusalem.

**51**Angān nang, ‘Kieh mbüh dog ngamun ka dog pimangüh; kieh mbüh raru düh dapüd ndai ani ani sabab daya tami mbüh tambit birit birit kudus darüm Ramin TUHAN.’



<sup>52</sup>Ngapūi meh, Aku nang tika-i re mandūg adi ngga Aku ngukum tibudo tibudo Babylon, ka ngara adi biragan re nyidaing di ndi rais rais.

<sup>53</sup>Sunggu bait kani Babylon dapūd maad ka rangit ka pijog kuta adi tagap di au-tarun, Aku babū gūh re pait daya bada pirabur-i. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.”

#### **Babylon Gibabū dog Pinyirusag**

<sup>54</sup>TUHAN nang, “Dingah jawūn sien di Babylon, jawūn ngurid amai pinyirusag di rais anū.

<sup>55</sup>Aku pirabur Babylon ka bada-i pajam. Tibaran tibarana bara soldadu nyarab mūrūt mun girumbang adi magā ka nyerang ngga sirais adi bana.

<sup>56</sup>Ngara mbūh mandūg di pirabur Babylon; bara soldadu-i mbūh dog nakap, ka bawūh ngara mbūh pata. Aku ati Tapa adi ngukum kayuh arap, ka Aku re maras di tunduh Babylon nimun patut-i trima.

<sup>57</sup>Aku re bada bara pimritah-i mabuk -- ngara adi bijak, ngara adi pinguru, ka bara soldadu-i. Ngara re būs ka re ruro dūh makat. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu, Aku ati TUHAN Bisa-pūrūg.

<sup>58</sup>Sindung Babylon adi bikuasa re rubuh ka tana, ka tiban tiban adi bigatung re dog badang. Sopūrūg kraja bangsa bangsa mbūh jadi au-tarun; kayuh adi mandūg so turang udas ngara re dog man apui. Aku, adi TUHAN Bisa-pūrūg, mbūh minyu.”

#### **Pinganang Jeremiah dog Pait ka Babylonia**

<sup>59</sup>Pinurung rapat Zedekiah inūh Seraiah, anak Neriah ka sukuh Mahseiah. Di sawa adi pat Zedekiah jadi raja Judah, Seraiah tunda ayūh di ka Babylonia, ka aku nggen di ayūh kudu kudu pesan.

<sup>60</sup>Aku nuris darūm surat sopūrūg pinyirusag adi re nyatūk Babylonia, samūn sopūrūg kayuh adi būkūn pasar Babylonia.

<sup>61</sup>Aku kidaan di Seraiah, “Kan kuu mbūh ndūg Babylonia, dūhnyah dūh basa sopūrūg kayuh adi mbūh dog nuris darūm surat ati.

<sup>62</sup>Komünũ bidua, ‘TUHAN, Kaam mbũh nang Kaam an pirabur tarun ati, isa mating kayuh udip dog dapũd dieh, bait-i manusia puan kah dāng, ka-i re jadi mun tarun tana-pajam adu adu.’

<sup>63</sup> Seraiah, kan kuu muko basa surat ati di bara daya, müüng-i di ndi batuh ka taran-i ka Yang Euphrates,

<sup>64</sup>ka nang, ‘Ati inũh kayuh adi re jadi di Babylonia. Babylonia re timütũm ka manũn dũh re tipuang, sabab pinyirusag adi TUHAN re bada nyatũk-i.’ ”  
Pinganang Jeremiah abo digiti.

## Jeremiah 52

### Pinyirabu Jerusalem

(2Ra 24.18---25.7)

<sup>1</sup>Zedekiah mbũh <sup>21</sup> sawa umbur-i kan ayũh jadi raja Judah, ka ayũh mritah di Jerusalem sitũkũd simũng ndi sawa. Sindũ-i inũh Hamutal, anak Jeremiah adi rũũ di kupo Libnah.

<sup>2</sup>Raja Zedekiah bidosa rawan TUHAN mun Raja Jehoiakim.

<sup>3</sup>TUHAN jadi raru baji di daya Jerusalem ngga daya Judah ndũg ka Ayũh taran ngara so sirung jawin-I. Zedekiah rawan Nebuchadnezzar adi raja Babylonia,

<sup>4</sup> ka sabab anũ Nebuchadnezzar mandũg ngga sopũrũg tibarān bara soldadu-i ka nyerang Jerusalem di andu adi simũng darũm buran simũng ngga sawa adi prii darũm pinyipritah Zedekiah. Ngara bibari di sapa kupo, pijog sindung sindung ngga nyikapung-i,

<sup>5</sup>ka nyikapung-i ndũg sawa adi simũng ndi darũm pinyipritah Zedekiah.

<sup>6</sup>Di andu adi prii darũm buran pat sawa anũ, kan apag mbũh sera ka daya dũh biyũn pinguman,

<sup>7</sup> sindung kuta kupo mbũh dog miratos pinganyu. Sunggu daya Babylonia kirurung kupo anũ, sopũrũg soldadu ruah bu singlarũm. Ngara bu so teya raja ka so tiban-bās adi tubu duwũh sindung, ka bu kadũg aran nuju parad ka Rubān Jordan.

<sup>8</sup>Pak tibarān barā soldadu Babylonia tadak Raja Zedekiah, ka nakap ayūh di rabak sindūk Jericho; sopūrūg soldadu-i bu tagan ayūh.

<sup>9</sup>Zedekiah dog taban ka Raja Nebuchadnezzar, nganū di kupo Riblah di utung tarun tana Hamath, ka diginū Nebuchadnezzar miratak ukum di tunduh ayūh.

<sup>10</sup>Di Riblah ayūh siū anak anak dari Zedekiah di sirung jawin adūp Zedekiah, ka ayūh siū gūh barā pinurung pritah Judah.

<sup>11</sup>Ripas anū, ayūh bada batūh Zedekiah dog tuket ka bada ayūh dog muak ngga parik basi ka dog taban ka Babylon. Zedekiah rūū darūm jer di Babylon ndūg andu adi ngga-i kabūs.

### **Ramin TUHAN dog Pirabur**

(2Ra 25.8-17)

<sup>12</sup>Di andu adi simūng darūm buran rimūh ngga sawa adi simūng prii darūm pinyipritah Raja Nebuchadnezzar so Babylonia, Nebuzaradan, daya adi tukang pitayan raja ka pingibās tibarān barā soldadu-i, mūrūt Jerusalem.

<sup>13</sup>Ayūh sigot Ramin TUHAN, istana, ka ramin ramin sopūrūg daya adi bās di Jerusalem;

<sup>14</sup>ka barā soldadu-i nyirubuh sindung sindung kupo.

<sup>15</sup>Komūnū Nebuzaradan taban ngga bu ka Babylonia daya adi dūm di kupo, barā adi dūm adi pandai bitukang, ngga ngara adi mbit parad ka daya Babylonia.

<sup>16</sup>Pak ayūh tingge di Judah kada daya adi siabo sirata, adi dūh biyūn rata, ka ayūh bada ngara nyiraja di teya angor bait di ūmūh.

<sup>17</sup>Barā daya Babylonia pirandūk tiang tiang bās timaga ka krita krita timaga anū adi darūm Ramin TUHAN, samūn tibande tong timaga anū, ka ngara taban sopūrūg timaga ka Babylon.

<sup>18</sup>Ngara taban ngga bu gūh sanduk sanduk ka būrūh ūbū adi dog pakai di tika pibisig mija-sambah, pingakas adi ngga sita prita, makuk adi dog pakai ngga taū deya so sadis, ka makuk yūn badang kimanyan, ka sopūrūg pimakai adi

bükün adi dog ndai so timaga, adi dog pakai ngga bisambah di Ramin TUHAN.

<sup>19</sup>Ngara tambit sopürüg pingakas adi dog ndai so mas bait so pirak: anak anak makuk, ka tipaku adi dog pakai ngga taban bam apui, makuk makuk yün taũ deya so sadis, bürüh bürüh übü, rika rika prita, makuk makuk yün kimanyan, ka makuk makuk yün sadis wain.

<sup>20</sup>Kayuh kayuh timaga adi Raja Solomon mbüh ndai yün Ramin TUHAN, mun duwüh tiang bäs, krita krita timaga, tibande tong anũ, ka simüng duwüh dari sapi adi yün-i bisangan adi mbüh raru bat re nüüh nimbang.

<sup>21-22</sup>Duwüh tiang bäs anũ brimun: soduwüh-i 8 mita bigatung ka 5.3 mita bürüng-i. Soduwüh-i bigagong, ka timaga tiang anũ inüh 75 milimita tabar-i. Di tibung barang tiang bäs anũ agi ubak ubak tiang timaga adi 2.2 mita bigatung, ka maning ubak tiang anũ agi radai timaga dog ngabuh ngga buwa delima adi dog ndai so timaga.

<sup>23</sup>Di radai timaga anũ yün barang tiang bäs anũ agi siratus sopürüg-i buwa delima, ka 96 dapüd dog kiris so tana.

### **Daya Judah dog Taban Ngga Bu ka Babylonia**

(2Ra 25.18-21, 27-30)

<sup>24</sup>Ripas so anũ, Nebuzaradan, adi pingibäs soldadu, taban ngga bu jadi dayatapak Seraiah adi Imam Bäs, Zephaniah adi numbor duwüh-i, ka taruh naan pinurung adi pangkat baga di Ramin TUHAN.

<sup>25</sup>So kupo anũ ayüh nakap pingubak soldadu, ju naan daya adi tukang pitayan raja adi babü di kupo anũ, pinurung pingibäs soldadu, adi tukang jaga rekod soldadu, ka 60 naan daya bäs adi bükün.

<sup>26</sup>Nebuzaradan taban ngara ka raja Babylonia, nganũ di kupo Riblah

<sup>27</sup>di utung tarun tana Hamath. Diginũ raja bada ngara dog mukong ka dog siũ. Ka daya Judah dog taban ngga bu dog taran ka rais tami.

<sup>28</sup>Ati inūh rekod kiang daya adi Nebuchadnezzar taban ngga bu jadi daya-takap: di sawa adi ju darūm pinyipritah-i ayūh taban ngga bu 3,023 naan daya;

<sup>29</sup>di sawa adi simūng mai darūm pinyipritah-i, 832 naan daya so Jerusalem;

<sup>30</sup>ka di sawa adi 23 darūm pinyipritah-i, 745 naan dog taban ngga bu di tangan Nebuzaradan. Prungun-i, 4,600 naan daya dog taban ngga bu.

<sup>31</sup>Di sawa adi ngga Evilmerodach jadi raja Babylonia, ayūh kana ngga Raja Jehoiachin so Judah ka pirupas ayūh so ramin jer. Anū inūh andu adi 25 darūm buran simūng duwūh darūm sawa adi 37 ripas Jehoiachin dog taban ngga bu jadi daya-takap.

<sup>32</sup>Evilmerodach kana ngga ayūh ka nggen di ayūh pangkat adi rabis bās so anū adi-i nggen di raja raja adi būkūn adi samah dog taran ngga ayūh di Babylonia.

<sup>33</sup>Jehoiachin dog nyibandar nyambi piraka ramin jer-i ka man samah di mija raja sitūkūd umbur-i.

<sup>34</sup>Barang andu, sitūkūd umbur-i, ayūh ari dog nggen duit ngga miris kayuh adi-i biguna.

## Puās

### Puās 1

#### Sangsara Jerusalem

<sup>1</sup>Munki masam maput-i Jerusalem, adi ko dawũ-i puno ngga daya! Ko dawũ-i dog stabi ndi ong ong, pak madin mbũh mun dayung uban; kupo kupo adi ko bibragah madin mbũh mun urun.

<sup>2</sup>Ndi ngarũm ngarũm ayũh sien; randang batũh misa paũp-i. Ndi naan so bara jerā-i mating gũh an nyaduh ayũh. Bara pambit-i mbũh tagan ayũh ka sopũrũg mbũh rawan ayũh madin.

<sup>3</sup>Daya Judah mbũh jadi urun adi dũh bigaya, dog pibu so ramin arũn ngara. Ngara rũũ di rais bũkũn, ngga mating tarun adi bisa dog kadũn tung adũp ngara. Ngara rũũ di dupan bara pinganyu, ngga mating aran re bu.

<sup>4</sup>Madin mating daya tia mandũg ka Ramin TUHAN di nyambah di andu gawai. Bara dayung mara adi ko biragu diginũ mbũh sangsara, ka imam imam mbũh nyidaing adũ. Tiban tiban-bās kupo mbũh mating daya dieh, ka kupo Zion mbũh sangsara.

<sup>5</sup>Bara pinganyu-i manang ka mbũh nguasa-i. TUHAN mbũh bada-i sangsara amai sopũrũg dosa-i; bara anak-i mbũh dog nakap ka dog taban ngga bu.

<sup>6</sup>Sangũn Jerusalem mbũh miyap. Bara pinguru-i mbũh keya ka peyu adi ramah amai sikirau; pinyibake-i mbũh re abo darũm-i bikaduh bu mangān bara pingasũ.

<sup>7</sup>Darũm-i mbũh rubuh, Jerusalem ingat sangũn-i adi jah. Darũm-i rabu ka darũm tangan pinganyu, mating daya turung ayũh; bara adi nyerang ayũh tawũh pinyirabu-i.

<sup>8</sup>Bragah-i mbũh mating; ayũh mbũh sitabet ka dog ngamun. Ayũh nyidaing ka nutu jawin-i darũm mangũh. Jerusalem ko bada adũp-i kais ngga dosa adi sipũ.

<sup>9</sup>Pinyikais-i tungang dog kiris, pak ayüh düh mbit piduri. Pinyirabu-i re bisā; mating daya re dapūd nyaduh ayüh. Pinganyu-i mbüh manang, ka ayüh sien mite masi so TUHAN.

<sup>10</sup>Pinganyu-i mirupak sopürüg pinyikaya-i. Ayüh kiris ngara mürüt Ramin TUHAN, adi TUHAN nagah daya adi düh daya Jahudi mürüt.

<sup>11</sup>Daya-i nyidaing darüm ngara jiroh pinguman; Ngara nyambi pinyikaya ngga pinguman ramün an udip. “Tingga aku, TUHAN,” kupo anü nang; “tingga aku darüm sangsara ku.”

<sup>12</sup>“Tingga aku!” ayüh nyirais nang di barang naan adi murah. “Gi-mating daya kinyam sangsara mun jaku, Sangsara adi TUHAN mbüh bada nyatük aku darüm-I baji.

<sup>13</sup>“Ayüh pait apui so sambu, apui adi bijagu darüm aku. Ayüh tütün jarat ngga nakap aku ka pirabu aku ka tana. Komünü Ayüh tandah aku sangsara ndi andu andu.

<sup>14</sup>“Ayüh nyibatüh sopürüg dosa ku ka nguruk sopürüg-i; Ayüh tangid-i di tungo ku, ka aku jadi ramah bada bat-i. TUHAN nggen di aku ka darüm tangan pinganyu ku, ka aku düh bigaya re rawan ngara.

<sup>15</sup>“TUHAN tirawan sopürüg soldadu ku adi siabo bake; Ayüh pait ndi tibanan bara soldadu bada pirabur bara dari ku adi mara. Ayüh pirandük daya ku mun daya mü buwa angor.

<sup>16</sup>“Anü inüh sabab randang batüh ku pripasor ruah. Mating daya dapūd nyaduh aku; mating daya dapūd ngatat aku. Pinganyu mbüh ngarah aku; daya ku mbüh düh biyün ani ani tia.

<sup>17</sup>“Aku tön tangan ku, pak mating daya raan turung aku. TUHAN mbüh bagan pinganyu bada rawan aku so barang parad; ngara ndai aku keya ka aku ati kayuh kais.

<sup>18</sup>“Pak TUHAN inüh tūnggün, amai aku nundok di Ayüh. Dingah aku, angān manusia di barang yün; tingga aku ati adi sangsara. Bara dari ku ngga bara dayung ku mbüh dog taban ngga bu jadi daya-takap.

<sup>19</sup>“Aku bagan bara pambit ku, pak ngara abah turung aku. Bara imam ngga bara pinguru kabūs di aran aran kupo, darūm ngara jiroh pinguman ngga kudip adūp ngara.

<sup>20</sup>“Tingga, O TUHAN, sangsara ku, ngga jera-birasa ku! Atin ku asur amai dosa ku adi dawū. Di aran aran raya agi daya dog siū; darūm arūn ani daya agi kabūs.

<sup>21</sup>“Dingah sidaing ku; mating daya nyaduh aku. Pinganyu ku gaūn amai Kaam bada pinyirusag nyatūk aku. Taban andu anū adi Kaam mbūh janji; bada pinganyu ku sangsara mun aku.

<sup>22</sup>“Nunggu ngara amai sopūrūg pingandai ginaka ngara; ngukum ngara mun Kaam ngukum aku amai dosa ku. Aku nyidaing amai mbūh raru sangsara.”

## **Puās 2**

### **Ukum TUHAN yūn Jerusalem**

<sup>1</sup>Darūm baji-I TUHAN nutu Jerusalem ngga karūm. Sangūn-i adi ndūg rangit mbūh rubuh. Di andu Ayūh baji, ndūg ka Ramin-I Ayūh tagan.

<sup>2</sup>TUHAN pirabur sopūrūg kupo di Judah ngga dūh kira masi. Ayūh nyirubuh kuta kuta adi ngibān rais. Ayūh pimangūh pritah ngga bara pinguasa-i.

<sup>3</sup>Darūm baji-I Ayūh pirandūk pinyibake Israel; Ayūh abah turung ata kan pinganyu mandūg. Ayūh magā di ata mun apui pirabur sopūrūg kayuh.

<sup>4</sup>Ayūh nūtūn reja panah-I ka ata mun pinganyu; Ayūh siū sopūrūg daya adi ata angan ka adi ata ngangūn. Digi di Jerusalem ata kinyam apui baji-I.

<sup>5</sup>Mun pinganyu, TUHAN pirabur Israel; Ayūh mbūh tandah kuta kuta ngga istana-i rubuh. Ayūh mbūh bada daya Judah adu adu susah.

<sup>6</sup>Ayūh bada randūk Ramin-I adi yūn ata nyambah Ayūh; Ayūh mbūh pirūū sopūrūg gawai ngga andu Sabbath. Raja ngga imam imam mbūh samah kinyam bisā baji-I.



<sup>7</sup>TUHAN abah di mija sambah-I ka tagan Ramin-I adi kudus; Ayūh nyibandar pinganyu nyirubuh sindung-i. Ngara nyirais amai manang di tarun yūn ata ko nyambah ngga gaūn.

<sup>8</sup>TUHAN mbūh natu adūp-I an nyirubuh sindung Zion; Ayūh muko nakit kira yūn sopūrūg pinyirusag-i. Madin tawā ngga sindung mbūh sopūrūg-i rubuh.

<sup>9</sup>Tiban tiban rubuh, parang parang-i mbūh asur. Madin raja ngga bara daya adi bās mbūh dog taran ka rais tami. Ukum-adat mbūh dūh tia dog ngajar, ka bara nabi mbūh dūh tia kiris keya ka darūm pūmūh kayuh so TUHAN.

<sup>10</sup>Bara nyamba daya Jerusalem guru di tana dūh nang ani ani, na dabu di ubak ka nēn piraka banang guni. Bara dayung adi mara mutu ubak ngara ka tana.

<sup>11</sup>Batūh ku bū amai dūh ko ko sien; asūng ku mbūh nyibuwar. Aku mbūh rarah amai susah kiris pinyirabur daya ku. Bara anak-anya ngga anak-sū mijūp di aran kupo.

<sup>12</sup>Sibūrūk ngga badūh asūng, ngara sien nyigura sindū-i; ngara rabu di aran mun adi biragan, ka kabūs di kūkūn sindū-i.

<sup>13</sup>O Jerusalem, kupo adi dog rindu, ani bisa ku nang? Aku dūh dapūd nyaduh kuu. Gi-būn daya sangsara mun kuu. Pinyirusag mu raru bayah mun rawūt; mating pingarap mu tia.

<sup>14</sup>Bara nabi mu dūh biyūn kayuh re ngara kidaan di kuu adū-i pinganang kadong; ajar so ngara nipu kuu pak būn kidaan dosa mu. Ngara bada kuu bipikir nang kuu dūhsah pasan dosa mu.

<sup>15</sup>Daya adi murah kupo mu tingga kuu ka ngamun kuu. Ngara kuting ubak buang tawūh pinyirubuh Jerusalem: “Dūh kah ati kupo adi ramus anū? Dūh kah ati adi ong ngangūn?”

<sup>16</sup>Sopūrūg pinganyu mu napat kuu ka nyitūrūng kuu ngga tiru. Ngara nyikube buang nyirimbe, “Ata mbūh pirabur-i! Ati inūh andu adi ata kajūn!”

<sup>17</sup>TUHAN mbüh ndai kayuh adi Ayüh nang adüp-I raan ndai: Ayüh mbüh pirabur ata ngga düh kira masi, nanyam adi mbüh-I bakan dawũ-i. Ayüh nggen pimanang di pinganyu ta, nggen di ngara pinyigaun di pinyirabu ta.

<sup>18</sup>O Jerusalem, bada sindung mu nyirais bagan TUHAN! Bada randang batuh mu aman mun sungi sandu ngga singlarum; pirarah adup mu ngga puas ka susah.

<sup>19</sup>Ndi ngarum ngarum ka pari pari makat ka bagan TUHAN; kidaan ani darum atin mu ka mite Ayuh masi di anak anak mu. Anak anak-sũ mbüh aun sikirau di barang sakap aran!

<sup>20</sup>Tingga, O TUHAN! Mani Kaam ngukum kieh mun ati? Bara dayung man anak anak adi ngara rindu! Bara imam ngga bara nabi dog siũ di Ramin TUHAN!

<sup>21</sup>Adi mara ngga adi minyamba kabus di aran, dari ngga dayung adi mara, dog siũ pinganyu ngga pedang. Kaam siũ ngara ngga düh kira masi kan Kaam baji.

<sup>22</sup>Kaam bagan pinganyu ku bada ndai gawai pinyiganas maning aku, ka mating daya dapud pirupas adup-i di andu anũ so baji Mai. Ngara siũ anak anak ku, adi aku nyiran ka rindu.

### **Puas 3**

#### **Ukum, Pasan Dosa ka Pari ka Tapa, ngga Pingarap**

<sup>1</sup>Aku inuh adi puan nyamki nuuh dog ukum Tapa.

<sup>2</sup>Ayuh bada aku murut ka tarun adi du du karum,

<sup>3</sup>ka pari pari mukong aku ngga düh biyun masi.

<sup>4</sup>Ayuh bada purung ganan ku tawan, ka mbüh mata turang ku.

<sup>5</sup>Ayuh mbüh kurung aku darum jer sangsara ngga jera-birasa.

<sup>6</sup>Ayuh mbüh takan aku udip darum karum, keya ka daya adi mbüh tui kabus.

<sup>7</sup>Ayuh mbüh muak aku ngga parik basi; aku ati daya-takap ka mating pingarap ku re dog pirupas.

- <sup>8</sup>Aku bana bagan mite turung, pak Tapa abah dingah;
- <sup>9</sup>aku tibabeu buang aku panu; sindung batuh agi matün aku kan aku biruit.
- <sup>10</sup>Ayüh tuman aku mun buāng; Ayüh nyerang aku mun singah.
- <sup>11</sup>Ayüh tadak aku ndüg ka aku mbüh miriseu so aran, ka nyiratak nyirigat aku, ka tagan aku.
- <sup>12</sup>Ayüh pakat bawüh-I ka nütün reja panah-I ka aku.
- <sup>13</sup>Ayüh nimbak reja panah-I bada mürüt pürüng ku.
- <sup>14</sup>Daya tawüh aku ndi andu andu; aku mbüh jadi buwa tapat sopürüg ngara.
- <sup>15</sup>Sangsara bās inüh adi-I nggen di aku ndu pinguman ka nok.
- <sup>16</sup>Ayüh gasak jawin ku di tana ka jipüh ku pata dog batuh.
- <sup>17</sup>Aku mbüh kambüt ani anü udip tiranah, udip darüm damai, ka udip sanang.
- <sup>18</sup>Aku düh re tui udip, pingarap ku di TUHAN mbüh mating.
- <sup>19</sup>Bipikir pasar udip sangsara ngga udip jera-birasa ku, mbüh keya ka man rasun.
- <sup>20</sup>Aku adu adu pikir pasar-i, ndüg ka simangi ku mbüh nyam adi asur darüm aku.
- <sup>21</sup>Pak pingarap ku pari kan aku ingat ndi kayuh ati:
- <sup>22</sup>Pinyirindu ngga masi TUHAN re tan adu adu,
- <sup>23</sup>tibün mun isan isan, ka manün mun batüh andu makat.
- <sup>24</sup>TUHAN adü adi aku biyün, ngapüi aku na pingarap ku di Ayüh.
- <sup>25</sup>TUHAN inüh kana ngga barang naan daya adi sabah di Ayüh,
- <sup>26</sup>Ngapüi raru kana inüh ata kajün ngga atin tütüd, ndüg ka Ayüh mbüh nyiramat ata.
- <sup>27</sup>Ngapüi raru kana inüh ata birajar atin tütüd di tika ata gi-mara.
- <sup>28</sup>Kan ata sangsara, ata patut guru sadi adüp ta ngga atin tütüd;

- <sup>29</sup>ata patut pirapat adüp ta ngga atin adi an nundok, amai kadü babü agi pingarap.
- <sup>30</sup>Sunggu dog mukong ka dog pimangüh, ata patut trima sopürüg-i.
- <sup>31</sup>TUHAN inüh masi ka re düh adu adu tirawan ata.
- <sup>32</sup>Sunggu Ayüh taban pinyusah ka ata, pinyirindu-I di ata inüh manün buang tagap.
- <sup>33</sup>Ayüh düh gagā bada ata sangsara buang mandam.
- <sup>34</sup>TUHAN puan kan asüng ta dog digang di tika ata darüm jer;
- <sup>35</sup>Ayüh puan kan hak adi-I nggen di ata dog miman so ata;
- <sup>36</sup>kan pinyitünggün düh dog pimanu di tarun yün bisara, Ayüh puan.
- <sup>37</sup>Pinyiraan TUHAN sadi adü adi ari dog pijadi.
- <sup>38</sup>Pinyikana ngga arap jadi so ka pesan-I.
- <sup>39</sup>Mani ata sah mingungut kan ata dog ukum amai dosa ta?
- <sup>40</sup>Ja ata piruh aran pimudip ta ka pari ka TUHAN.
- <sup>41</sup>Ja ata kuka atin ta ka Tapa di shorga ka bidua,
- <sup>42</sup>“Kieh mbüh bidosa ka birawan, ka Kaam, O TUHAN, mbüh apun kieh.
- <sup>43</sup>“Kaam tadak kieh ka siü kieh; masi Mai dog sukan baji Mai,
- <sup>44</sup>Bisā baji Mai keya ka abun adi raru tabar, ndüg ka düh dapüd dog tambus dosa.
- <sup>45</sup>Kaam mbüh bada kieh keya ka tugung sapok di ong.
- <sup>46</sup>“Kieh dog pimangüh ka dog tawüh sopürüg pinganyu ami.
- <sup>47</sup>Kieh mbüh dog nyatük pinyirusag ka asur; kieh udip rapā yün kayuh adi bisā ngga kayuh adi dog taru.
- <sup>48</sup>Randang batüh ku aman mun sungi, kiris pinyirusag daya ku.
- <sup>49</sup>“Randang batüh ku re adu adu ruah
- <sup>50</sup>ndüg ka TUHAN tingga so sambu ka kiris kieh.

51Atin ku susah kan aku kiris kayuh adi mbüh jadi di bara dayung di kupo ami.

52“Aku keya ka manuk dog mirakap bara pinganyu ku adi tiru di aku ngga düh biyün pada.

53Ngara taran aku ka darüm rubang ka nutu baba rubang anü ngga batuh.

54Piin maad ndüg ubak ku, ka aku pikir aku mbüh sindük re kabüs.

55“So rasan rubang, O TUHAN, aku bagan Kaam,

56ka kan aku mite Kaam turung aku, Kaam dingah sirüün ku.

57Kaam nam aku ka bada aku düh taru.

58“Kaam mandüg di batu aku, TUHAN, ka mbüh nyiramat asüng ku.

59Kaam kiris kayuh arap adi dog ndai di tunduh aku;

60Kaam puan munki pinganyu ku tiru di aku ka munki ngara bipekat rawan aku.

61“Kaam mbüh dingah ngara pimangüh aku, O TUHAN; Kaam puan sopürüg pekat ngara.

62Ndi andu andu ngara minyu pasar aku ka bisatur yün an kudog aku.

63So isan isan ndüg karüm ngara nyirimbe aku.

64“Ngukum ngara amai kayuh adi ngara mbüh ndai, O TUHAN;

65mangu ngara ka bada ngara asa!

66Tadak ngara ka pirarap ngara so jawin ong!”

## **Puās 4**

### **Jerusalem ripas Pinyirabu-I**

1Mas adi mikirib jadi pirünük; batuh batuh Ramin TUHAN mbüh mingare di aran.

- <sup>2</sup>Dari dari adi mara dawŭ-i di kupo Zion ko raru brega di ata keya ka mas, pak madin daya nyirundeng ngara keya ka priok saja adi dog ndai so tana-riyat.
- <sup>3</sup>Sirabi ka sindŭ kasong tarun nyisuh gŭh anak-i, pak daya ku mbŭh keya ka manuk onta, gaok ngga anak-i.
- <sup>4</sup>Ngara tandah anak-i kabŭs sikirau ka kabŭs dŭh nok; anak-sŭ mite pinguman, pak mating daya nggen.
- <sup>5</sup>Daya adi ko dawŭ-i man pinguman adi siabo grua, madin kabŭs sikirau di aran; ngara adi udip kaya, madin kareh sapok jiroh pinguman.
- <sup>6</sup>Daya ku dog ukum rabis so daya Sodom dog ukum, adi nyirŭgŭh rabur sabab dog ukum Tapa.
- <sup>7</sup>Bara pinguru ta dŭh kais ka buda bisig mun salju, gagah, bake ka tiranah.
- <sup>8</sup>Madin ngara mbŭh prigure di aran ka dŭh dog natŭng, buang jawin ngara singŭt kabŭs. Kurit ngara kŭrŭng, mbŭh pisŭk ka rakat di turang ngara.
- <sup>9</sup>Ngara adi kabŭs darŭm perang utung dŭ so ngara adi kabŭs sundis andu, adi sikirau ndŭg ka kabŭs, dŭh biyŭn pinguman.
- <sup>10</sup>Pinyirusag adi nyatŭk daya ku raru bisā; bara sindŭ tanŭk anak ngara yŭn man.
- <sup>11</sup>TUHAN mbŭh raru baji; Ayŭh sigot kupo Zion ndŭg ka rŭpŭg.
- <sup>12</sup>Mating daya, bait raja raja so bangsa tami, sabah nang pinyerang dapŭd mŭrŭt tiban Jerusalem.
- <sup>13</sup>Pak-i sawŭ jadi simŭnŭ, sabab nabi nabi-i bidosa ka imam imam-i sarah amai mbŭh siŭ daya adi dŭh sarah.
- <sup>14</sup>Bara pinguru-i bigandon di aran mun daya karak. Piraka ngara bitameg ngga deya ndŭg ka mating daya raan tama ngara.
- <sup>15</sup>“Bu so ti!” daya nyirais nang. “Angān sembar! Dŭhnyah tama aku!” Jadi ngara bigandon so rais ndi di ka rais andi, dŭh dog trima daya.

<sup>16</sup>TUHAN mbüh düh tia piduri ngara; Ayüh mesak ngara bada mingare. Di Ayüh bara imam ngga bara pinguru ta mbüh düh tia brega.

<sup>17</sup>Kajün pinurung adi bün mandög, kieh tingga ndüg ka kieh mbüh düh dapüd tingga. Kieh kajün pinurung so bangsa adi sibatur-i düh biyün ani ani re-i nggen.

<sup>18</sup>Pinganyu nyibatüh kieh; kieh düh dapüd panu di aran. Tipuh ami mbüh ripuan; pimungan ami mbüh mandög.

<sup>19</sup>Ngara tadak kieh raju so beuh mün nyambar so rangit, Ngara nudug kieh di arong sandah; ngara tuman kieh di tarun tana-pajam.

<sup>20</sup>Ngara nakap daya adi atak pimudip ami, raja adi dog mien TUHAN, daya adi kieh sabah bada grindung kieh so pinyerang.

<sup>21</sup>Tawüh meh, daya Edom ngga daya Uz; bada adüp ngan gaün darüm angān babü dapüd. Pinyirusag re mandög güh nyatük angān; angān güh re sitabet ka tibabeu amai mabuk.

<sup>22</sup>Kupo Zion mbüh dog ukum amai dosa-i; TUHAN re düh tia tandah kieh di rais tami adi yün ami dog taran. Pak kuu, kupo Edom, TUHAN re ngukum kuu; Ayüh re kambur sarah mu.

## **Puās 5**

### **Dua Mite Masi**

<sup>1</sup>Ingat, O TUHAN, kayuh adi jadi di kieh. Tingga kieh, ka tingga munki masam kieh mbüh mangüh.

<sup>2</sup>Rata bisaka ami mbüh darüm tangan daya tami; daya tami mbüh rüü di ramin ami.

<sup>3</sup>Sama ami mbüh dog siü pinganyu, ka madin sindü ami jadi dayung uban.

<sup>4</sup>Kieh düh siün düh miris piin nok; kieh düh siün düh miris kayuh ndu uwang.

<sup>5</sup>Kieh dog takan bada nyiraja mun kaldi puan kah onta, kieh ramah, pak düh dog nyibandar rüü so kraja.

- <sup>6</sup>Ngga kudip adūp ami, kieh nundok ka Egypt ngga Assyria.
- <sup>7</sup>Tayung-babuk ami bidosa, pak madin ngara mbūh mating, ka kieh mbūh sangsara amai dosa ngara.
- <sup>8</sup>Kieh dog mritah daya adi keya ka urun, ka mating daya dapūd nyiramat kieh so kuasa ngara.
- <sup>9</sup>Bara pinyiū bidandong di sapa kupo, kieh ruban asūng ami kan kieh ruah jiroh pinguman.
- <sup>10</sup>Sibūrūk mbūh bada kieh sungoh, ndūg ka kurit ami mbūh paras mun oven-tana.
- <sup>11</sup>Bara sawūn ami dog miragag di Sandah Zion; di barang anak kupo Judah anak anak dayung ami dog takan bada nggen adūp-i.
- <sup>12</sup>Bara pinguru ami mbūh dog nakap ka dog tangid; bara nyamba ami dūh dog stabi.
- <sup>13</sup>Bara dari ami adi mara dog takan bada ngisar gandom mun urun; anak anak dari kabis kayuh adi bāt ndūg ka tibabeu.
- <sup>14</sup>Bara nyamba dūh tia guru di tiban-bās kupo, ka bara adi mara dūh tia ndai ragu.
- <sup>15</sup>Pinyigaūn mbūh mating darūm pimudip ami; atin susah mbūh gati tanda ami.
- <sup>16</sup>Sopūrūg kayuh adi kieh ngangūn mbūh mating dūm. Kieh bidosa, ka madin kieh mbūh dog ukum.
- <sup>17</sup>Kieh raru susah darūm atin ami ka nyana tingga tarun so randang batūh ami,
- <sup>18</sup>sabab Sandah Zion mbūh maput ka dog tagan, ka kasong tarun mbūh bijaruh dieh.
- <sup>19</sup>Pak Kaam, O TUHAN, inūh Raja ndūg situi tui, ka re mritah ndūg sikasūn tipuh.



- <sup>20</sup>Mani Kaam raru tui tagan kieh? Abah kah Kaam tia ingat kieh?
- <sup>21</sup>Taban kieh pari ka Kaam, TUHAN! Taban kieh pari! Pari pijog bragah ami adi dawŭ-i.
- <sup>22</sup>Kadŭ-i Kaam mbŭh tirawan kieh adu adu? Dŭh arang arang kah baji Mai?

## Ezekiel

### Ezekiel 1

#### Sibungas Kayuh adi Ezekiel Kiris Keya Ka Darüm Pümüh

1.1---7.27

#### Takta Tapa

- <sup>1</sup> Di andu adi rimüh darüm buran pat darüm sawa adi taruh puru, aku, Ezekiel adi imam, anak Buzi, rüü ngga bara daya Jahudi adi dog taran ka Babylonia, sindük Yang Chebar. Rangit tikuka, ka aku keya ka darüm pümüh kiris Tapa.
- (<sup>2</sup> Anü mbüh sawa adi rimüh ripas Raja Jehoiachin dog taran so rais adüp-i.)
- <sup>3</sup> Diginü di Babylonia di pang Yang Chebar, aku dingah TUHAN minyu ngga aku ka aku agi kinyam kuasa-I.
- <sup>4</sup> Aku nyigura ka kiris sabak ribut mandög so utara. Kijat mikirab so tibande abun, ka rangit maning-i nyirinyak ngga jawa. Di yün kijat mikirab, agi kayuh bringam jawa mun timaga.
- <sup>5</sup> Di yun sabak ribut, aku kiris kayuh mun pat dāng udip adi mun gayün manusia,
- <sup>6</sup> pak barang pürüng kayuh anü biyün pat jawin ka pat urad.
- <sup>7</sup> Kaja ngara tūnggūn, ka ngara bitinjug mun sapi. Ngara bringam jawa mun timaga adi ko dog ngusu.
- <sup>8</sup> Ngga nambah pat jawin ka pat urad ngara, barang pürüng ngara biyün pat tangan manusia, ndi di punda barang urad.
- <sup>9</sup> Duwüh urad barang pürüng dāng anü tiburai ngga bada túbün túbün urad ngara bidapüd, ndüg ka ngara mun kayuh adi misagi pat. Ngapüi kan ngara sigen adüp ngara, barang pürüng dühsah sigen adüp-i, amai ngara sigen adüp ngara ngga ndi tibanan.
- <sup>10</sup> Barang pürüng dāng udip anü biyün pat masam jawin: ndi mun jawin manusia di tura ka jawin, ndi mun jawin singah di tura ka tauh, ndi mun jawin sapi di tura ka bait, ka ndi mun jawin beuh di tura ka punok.

- <sup>11</sup>Duwüh urad barang pürüŋ dāng anŷ dog pakat ndŷg ka tŷbŷn tŷbŷn-i bidapŷd ngga tŷbŷn tŷbŷn urad dingan-i adi sindŷk-i, ka urad ngara adi duwŷh adi bŷkŷn tikupet nutu pürüŋ ngara.
- <sup>12</sup>Barang pürüŋ dāng anŷ nura pat parad tarun, ka bisa di ka tadŷ yŷn-i raan, buang dŷhsah bigiring.
- <sup>13</sup>Di ruang dāng dāng udip anŷ agi kayuh adi mun siru' adi bijireb, adi adu adu sakŷt. Apui anŷ bijagu ka kijat prikirab ruah so dieh.
- <sup>14</sup>Dāng anŷ raju mikabur matak mari mun kijat.
- <sup>15</sup> Darŷm aku tingga pat pürüŋ dāng anŷ, aku kiris pat kaja kaja-krita di tunduh tana, ndi ngapid barang pürüŋ dāng anŷ.
- <sup>16</sup>So-pat kaja-krita anŷ brimun; barang kaja bringam jawa mun batuh brega, ka barang kaja biyŷn kaja adi bŷkŷn adi nyiparang di yun-i,
- <sup>17</sup>isa kaja kaja anŷ dapŷd trigen ka tadŷ pat parad tarun.
- <sup>18</sup> Turang kaja kaja anŷ inŷh puno ngga dudu batŷh.
- <sup>19</sup>Kan dāng dāng anŷ trigen, kaja kaja-krita anŷ trigen gŷh, ka kambŷi dāng dāng anŷ makat so tana, simŷnŷ gŷh kaja kaja anŷ.
- <sup>20</sup>Dāng dāng anŷ panu ka barang yŷn-i raan, ka kaja kaja anŷ ndai nimun adi ndai dāng anŷ, sabab dāng dāng anŷ nguasa ngara.
- <sup>21</sup>Jadi tiap kari dāng dāng anŷ trigen bait rŷŷ bait makat ka au-tarun, kaja kaja anŷ ndai simŷnŷ gŷh.
- <sup>22</sup> Nyirungan ubak dāng dāng anŷ agi kayuh mun sakŷb adi dog ndai so kristal mikirib.
- <sup>23</sup>Diginŷ di ribo sakŷb anŷ agi mijog dāng dāng anŷ, barang pürüŋ dāng anŷ murai duwŷh urad bada bidapŷd ngga tung dingan-i ka nutu pürüŋ-i ngga duwŷh urad-i adi bŷkŷn.
- <sup>24</sup> Aku dingah jawŷn urad urad ngara mikabap kan ngara mikabur; sak jawŷn piin di rawŷt, sak jawŷn tibande tibanan bara soldadu, sak jawŷn sirŷŷn Tapa Bisa-pürŷg. Kan ngara ko mikabur, ngara ngupet urad ngara,

- <sup>25</sup>pak babū agi jawūn mandūg so tunduh sakūb adi nyirungan ubak ngara.
- <sup>26</sup>Di tunduh sakūb agi kayuh mun takta dog ndai so batuh nilam, ka guru di takta anū agi gayūn adi mun pūrūng manusia.
- <sup>27</sup>Gayūn anū mun bringam timaga di yun apui anū. Ayūh bringam ngga jawa adi tarang
- <sup>28</sup>ngga sopūrūg kala ujen bu kang. Anū inūh jawa adi nyirinyak adi kiren bragah TUHAN.

## Ezekiel 2

### Tapa Bagan Ezekiel bada jadi Nabi

Kan aku kiris kayuh anū, aku sidikang ka müüb di tana. Komūnū aku dingah sirūūn

- <sup>1</sup>nang, “Manusia, mijog. Aku raan minyu ngga kuu.”
- <sup>2</sup>Sitadūn sirūūn anū minyu, roh Tapa mūrūt aku ka pakat aku bada mijog, ka aku dingah sirūūn anū pijuu nang,
- <sup>3</sup>“Manusia, Aku pait kuu ka daya Israel. Ngara rawan Aku mun tayung-babuk ngara jah. Ndūg madin ngara babū an birawan.
- <sup>4</sup>Ngara baking ka dūh stabi di Aku, ngapūi Aku pait kuu bada kidaan di ngara kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang di ngara.
- <sup>5</sup>Bait-i ngara dingah bait dūh pinganang mu, ngara re puan nang nabi agi di ruang ngara.
- <sup>6</sup>“Pak kuu, manusia, dūh siūn taru ngara bait ani ani adi ngara nang. Ngara re nyakar ka ngamun kuu; anū re keya ka udip di yun dudu rikara. Pak, dūhnyah taru ngara bait tadū tadū kayuh adi ngara nang.
- <sup>7</sup>Kuu re kidaan di ngara tadū kayuh adi Aku kidaan di kuu bada nang, bait-i ngara dingah bait dūh. Ingat nūh sopūrūg ngara inūh daya adi an birawan.
- <sup>8</sup>“Manusia, dingah kayuh adi Aku kidaan di kuu. Dūhnyah an birawan mun ngara. Kanga baba mu ka man kayuh ati adi Aku nggen di kuu.”

<sup>9</sup> Aku kiris tangan tudu aku, digŭng surat-barun.

<sup>10</sup>Tangan anŭ kuka surat-barun anŭ, ka aku kiris agi turis di soduwŭh parad-i. Sien susah agi dog nuris dieh, samŭn puās ngga sidaing.

### **Ezekiel 3**

<sup>1</sup> Tapa nang, “Manusia, man surat-barun ati; komŭnŭ panu di minyu di daya Israel.”

<sup>2</sup>Jadi aku kanga baba ku, ka Ayŭh nggen di aku surat-barun anŭ bada man.

<sup>3</sup>Ayŭh nang, “Manusia, man ka ngisi tain mu ngga surat-barun ati adi Aku nggen di kuu.” Aku man, ka sap-i nyibanyis nyam ju banyis.

<sup>4</sup>Komŭnŭ Tapa nang, “Manusia, di ka yŭn daya Israel ka nang di ngara tadŭ tadŭ kayuh adi Aku kidaan di kuu bada nang.

<sup>5</sup>Aku dŭh pait kuu ka bangsa adi minyu piminyu tami adi mbar dog mirati, pak ka bara daya Israel.

<sup>6</sup>Kambŭi Aku pait kuu ka bangsa bangsa adi bās adi minyu piminyu adi mbar kuu mirati, ngara an dingah kuu.

<sup>7</sup>Pak ndi naan daya Israel mating re an dingah; ngara dŭh gŭh an dingah Aku. Sopŭrŭg ngara inŭh baking ka an birawan.

<sup>8</sup>Madin Aku re bada kuu baking ka riang mun ngara.

<sup>9</sup>Aku re bada kuu pagŭng mun batuh, riang mun itan; dŭhnyah taru ngara anŭ adi an birawan.”

<sup>10</sup>Tapa pijuu minyu, “Manusia, nakit dingah ka ingat sopŭrŭg kayuh adi Aku nang di kuu.

<sup>11</sup>Komŭnŭ di ka yŭn daya bangsa adŭp mu adi dog taran so rais adŭp-i ka kidaan di ngara kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang di ngara, bait-i ngara dingah kuu bait dŭh.”

<sup>12</sup>Komŭnŭ roh Tapa pakat aku, ka aku dingah di punok ku sirŭŭn adi bana nang, “Muji bragah TUHAN di shorga di sambu!”

<sup>13</sup>Aku dingah urad urad dāng dāng anū mikabap di au-tarun, ka jawūn kaja kaja-krita anū, sak jawūn tana-bigugoh adi bana.

<sup>14</sup>Kuasa TUHAN mandög ka aku ngga bake-i, ka darūm roh-I taban aku, aku raru baji.

<sup>15</sup>Jadi aku mandög ka Tel Abib sindük Yang Chebar, di yūn bara adi dog taran so rais adöp-i rüü, ka sitüküd ju andu aku rüü diginü, inga inga bada kayuh adi aku kiris ka dingah.

**TUHAN Tjuan Ezekiel jadi Tukang Jaga**  
(Ezk 33.1-9)

<sup>16</sup>Kan ju andu anū mbüh ripuan, TUHAN minyu ngga aku.

<sup>17</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “Aku bada kuu jadi tukang jaga bangsa Israel. Kuu re nggen di ngara pinyibakan adi Aku nggen di kuu.

<sup>18</sup>Kambüi Aku nggen puan nang ndi naan daya arap re kabüs pak kuu düh bakan ayüh bada ngubah aran pimudip-i ngga nyiramat adöp-i, ayüh re kabüs babü daya bidosa, ka Aku re bada kuu dapu tanggung di pinyikabüs-i anū.

<sup>19</sup>Kambüi kuu bakan daya arap ka ayüh düh ko bidosa, ayüh re kabüs babü daya bidosa, pak kuu re siramat.

<sup>20</sup>“Kambüi daya adi sawü kana piguru ndai arap ka Aku na ayüh darūm pimudip adi susah, ayüh re kabüs kambüi kuu düh bakan ayüh. Ayüh re kabüs sabab dosa-i -- Aku düh re ingat pingandai kana-i -- ka Aku re bada kuu dapu tanggung di pinyikabüs-i.

<sup>21</sup>Kambüi kuu bakan daya adi kana bada düh bidosa ka ayüh dingah kuu ka düh bidosa, ayüh re siramat ka kuu güh re siramat.”

**Ezekiel re Düh dapüd Minyu**

<sup>22</sup>Aku kinyam TUHAN nguasa aku ka nang di aku, “Makat ka panu di ka rubān. Aku re minyu ngga kuu diginü.”

<sup>23</sup>Jadi aku di ka rubān, ka diginü aku kiris bragah TUHAN, nimun adi mbüh aku kiris di pang Yang Chebar. Aku sidikang ka müüb di tana,

<sup>24</sup>pak roh Tapa mūrūt aku ka pakat aku bada mijog. TUHAN nang di aku, “Maad ka ngabūt adūp mu darūm arūn mu.

<sup>25</sup>Kuu re dog müüŋ ngga taris, manusia, ka kuu re dūh dapūd ruah di bidapūd ngga daya bagū.

<sup>26</sup>Aku re bada jura mu bagūg isa kuu dūh dapūd bakan bara daya ati adi gagā birawan.

<sup>27</sup>Komūnū, kan Aku minyu ngga kuu dinge ka bada kuu dapūd minyu dinge, kuu re kidaan di ngara kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang. Kada so ngara re dingah, pak kada re dūh piduri kuu, amai ngara inūh bangsa adi an birawan.”

## **Ezekiel 4**

### **Ezekiel Kiren Munki Jerusalem dog Nyikapung**

<sup>1</sup>Tapa nang, “Manusia, tambit ndi batuh batā, na-i di sirung jawin mu, ka nidi garis dieh bada nyuto kupo Jerusalem.

<sup>2</sup>Komūnū, ngga nyuto pinyikapung anū, ndai parit, ndai tugung tana, bari bari, ka betang betang kayuh pinumbuk maning-i.

<sup>3</sup>Tambit ndi kuari basi ka piguru-i bada mun sindung di asah mu ngga kupo anū. Nura kupo anū. Kupo anū mbūh dog nyikapung, ka kuu inūh adi nyikapung-i. Anū re jadi tandā yūn bangsa Israel.

<sup>4-5</sup>“Komūnū guring siging ka bait, ka Aku re mbas di kuu sarah bangsa Israel. Kuu re rūū diginū 390 andu ka sangsara sabab sarah ngara. Aku miratak di tunduh mu barang andu ukum, yūn barang sawa ukum ngara.

<sup>6</sup>Kan anū mbūh kamas ndai mu, bigiring ka tauh mu ka sangsara sabab sarah Judah pat puru andu -- barang andu yūn barang sawa ukum ngara.

<sup>7</sup>“Nūtūn tingga pinyikapung Jerusalem. Pakat tangan mu ka minyu-binabi pasar-i.

<sup>8</sup>Aku re müüŋ kuu isa kuu dūh dapūd bigiring ndūg ka pinyikapung anū mbūh ripuan.

<sup>9</sup>“Madin tambit gandom, jeri, kasang, kasang bireh, gütüm, ka gandom anük. Gaur-i ka ndai ruti. Anü re mu man sitüküd 390 andu kuu guring siging ka bait.

<sup>10</sup>Kuu siün man 230 gram ruti ndi andu, ka düh siün düh sagar anü ndüg andu andi.

<sup>11</sup>Kuu re nok güh nisit piin, duwüh saker ndi andu.

<sup>12</sup>Kuu re ndai apui pakai taki manusia adi mbüh pisük, ndai ruti di tunduh apui anü, ka man-i di sirung jawin daya bagü.”

<sup>13</sup>TUHAN nang, “Anü nyuto munki daya Israel re man pinguman adi Ukum-adat nagah, kan Aku bada ngara papar sasah di rais rais tami.”

<sup>14</sup>Pak aku nam, “Düh, TUHAN Raja! Aku bün nyembar adüp ku. So aku gi-sü aku bün man dagin dāng adi mbüh kabüs sadi adüp-i bait adi kabüs dog siü dāng tarun. Aku bün man pinguman adi dog nyirundeng kais.”

<sup>15</sup>Jadi Tapa nam, “Bisa. Aku re bada kuu pakai taki sapi ngga gati taki manusia, ka kuu bisa ndai ruti mu di tunduh-i.”

<sup>16</sup>Ka Ayüh minyu dinge, “Manusia, Aku re pirüü pimandüg ruti ka Jerusalem. Daya diginü re susah ka ngingen darüm ngara nakar pinguman adi ngara man ka piin adi ngara nok.

<sup>17</sup>Ruti ngga piin ngara re abo; ngara re susah, ka pinübün-i ngara kabüs sabab dosa ngara.”

## Ezekiel 5

### Ezekiel Gumbak Ubok-I

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Manusia, tambit pedang adi reja ka pakai-i ngga gumbak gagap ka nundo ubak mu. Komünü nimbang ubok anü, ka kutung-i nyitaruh.

<sup>2</sup>Badang ndi utung-so-taruh ubok anü darüm kupo anü kan pinyikapung anü mbüh ripuan. Tambit ndi utung-so-taruh dinge ka nütüb-i ngga pedang mu buang kuu panu maning kupo anü. Nabur ndi utung-so-taruh adi bükün di au-tarun, ka Aku re tadak-i ngga pedang Ku.



- <sup>3</sup>Kidüm kada ubok anũ ka marut-i di sigün upet jipo mu.
- <sup>4</sup>Komünũ tambit kada-i ka taran di apui bada sau. So nũ apui re mirarat ka badang barang naan bangsa Israel.”
- <sup>5</sup>TUHAN Raja nang, “Tingga Jerusalem. Aku na-i di yun ong, ngga sopürüg rais adi bükün maning-i.
- <sup>6</sup>Pak Jerusalem rawan pesan Ku ka kiren adüp-i rabis ginaka so bangsa bangsa bükün, rabis abah dingah pinganang so rais rais adi maning-i. Jerusalem tirawan pesan Ku ka abah sita ukum ukum-adat Ku.
- <sup>7</sup>Dingah madin, Jerusalem, kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang. Darüm kuu abah tunda ukum ukum-adat Ku bait abah sita pesan Ku, kuu mbüh ndai rabis bagü pinyusah so adi dog ndai bangsa bangsa bükün adi maning kuu. Kuu mbüh tunda adat bangsa bangsa bükün.
- <sup>8</sup>Ngapüi Aku, adi TUHAN Raja, kidaan di kuu nang Aku ati inüh pinganyu mu. Aku re ngukum kuu di sirung jawin sopürüg bangsa.
- <sup>9</sup>Sabab sopürüg kayuh adi kuu ndai adi Aku tiru, Aku re ngukum Jerusalem; gi-bün Aku ngukum Jerusalem mun anũ, ka Aku re düh tia ndai simünũ.
- <sup>10</sup> Sabab anũ, pimas pimas di Jerusalem re man anak ngara, ka anak anak re man pimas ngara. Aku re ngukum kuu ka bada papar sasah asi asi adi babũ udip.
- <sup>11</sup>“Aku ati inüh Tapa adi udip -- ati inüh pinganang TUHAN Raja -- sabab kuu nyembar Ramin Ku ngga barang masam pingandai arap ngga adi sipũ, Aku re kapüg kuu ngga düh kira masi.
- <sup>12</sup>Ndi utung-so-taruh daya mu re kabüs mandam ngga kabüs sikirau darüm kupo; ndi utung-so-taruh dinge re dog siũ ngga pedang di sapa kupo; ka Aku re bada papar sasah ndi utung-so-taruh adi bükün ka barang yün, ka tadak ngara ngga pedang.

<sup>13</sup>“Kuu re kinyam bisā baji Ku ka magā Ku ndüg ka Aku mbüh puas. Kan sopürüg kayuh anü jadi, kuu re ngaku Aku ati, adi TUHAN, mbüh minyu ngga kuu sabab baji Ku di kurang pinyitütüd mu.

<sup>14</sup>Sopürüg ngara so bangsa bangsa bükün adi maning kuu adi murah re mijüh kuu ka pijo adüp ngara so kuu.

<sup>15</sup>“Kan Aku baji ka bangok di kuu ka ngukum kuu, sopürüg bangsa maning kuu re taru. Ngara re tingga kuu buang ngamun kuu ka nyirimbe kuu.

<sup>16</sup>Aku re pirüü pimandüg pinguman mu ka bada kuu sikirau. Kuu re kinyam andam sikirau keya ka reja-panah tabük kuu.

<sup>17</sup> Aku re bada daya mu sikirau ka dāng dāng tarun re siü daya mu, ka bada andam, pinyiganas, ka perang siü kuu. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.”

## Ezekiel 6

### TUHAN Nunggu Nyambah Tibudo

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “tingga darüd darüd Israel ka nggen di ngara agah so Aku.

<sup>3</sup>Kidaan di darüd darüd Israel bada dingah pinganang TUHAN -- dingah kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang di dudu darüd, sandah sandah, dau dau, ka rubān rubān: Aku re pait pedang bada nyirubuh tarun yün daya nyambah tibudo.

<sup>4</sup>Mija mija-sambah re dog nyirubuh ka mija mija-sambah kimanyan re dog mape. Sopürüg daya diginü re dog siü di jawin tibudo ngara.

<sup>5</sup>Aku re bada mingare tadang tadang daya Israel; Aku re bada mingare turang turang ngara maning mija mija-sambah.

<sup>6</sup>Sopürüg kupo Israel re dog pirabur, isa sopürüg mija-sambah ngara ngga tibudo tibudo ngara dog mape bada asur, mija mija-sambah ngara re dog mapar, ka sopürüg kayuh adi ngara ndai re miyap.

<sup>7</sup>Daya re dog siü di barang yün, ka ngara adi babü udip re ngaku Aku ati TUHAN.

<sup>8</sup>“Aku re tandah kada so ngara pirupas adüp-i so dog siü ka papar sasah di dupan bangsa bangsa,

<sup>9</sup>di yün ngara re udip darüm dog taran so rais adüp ngara. Diginü ngara re ingat Aku ka puan nang Aku mbüh ngukum ngara ka pimangüh ngara, sabab ngara düh tütüd di Aku ka mbüh tagan Aku ka raan dü di tibudo so di Aku. Ka ngara re sidot di adüp-i sabab pingandai arap ngga adi kais adi mbüh ngara ndai.

<sup>10</sup>Ngara re puan nang Aku ati TUHAN ka pinyibakan Ku düh-i kayuh adi düh biyün rati.”

<sup>11</sup>TUHAN Raja nang, “Mürüs tangan mu! Sigudab ngga kaja mu! Sien darüm susah sabab sopürüg kayuh adi arap ngga adi sipü daya Israel mbüh ndai. Ngara re kabüs darüm perang, kabüs sabab apag, ka kabüs sabab andam.

<sup>12</sup>Ngara adi jo re mandam ka kabüs; ngara adi sindük re dog siü darüm perang; ngara adi babü udip re kabüs sikirau. Ngara re kinyam bisā baji Ku.

<sup>13</sup>Tadang tadang re mingare di ruang karu tibudo ka maning mija mija-sambah, mingare di barang sandah adi bigatung, di tibung barang darüd, di ribo tüngün tüngün kayuh barüm ka di ribo tibande tüngün oak, di barang tarun di yün ngara badang sadis yün tibudo ngara. Komünü barang naan daya re puan Aku ati TUHAN.

<sup>14</sup>Sawü, Aku re pakat tangan Ku ka pirabur rais ngara. Aku re bada-i jadi tarun tana-matung so tarun tana-pajam di siratan ndüg kupo Riblah di utara, düh kidüm tadü tarun adi yün daya Israel rüü. Komünü barang naan daya re puan Aku ati TUHAN.”

## **Ezekiel 7**

### **Pimungan Israel Mbüh Sindük**

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku.

- <sup>2</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “ati inūh kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang di tarun tana Israel: ati inūh pimungan yūn ndi tarun tana rais ati!
- <sup>3</sup>“Israel, pimungan mbūh mandūg. Kuu re kinyam baji Ku, sabab Aku bisara kuu amai kayuh adi kuu mbūh ndai. Aku re maras kuu amai sopūrūg urah mu adi kais anū.
- <sup>4</sup>Aku dūh re pirupas kuu bait masi di kuu. Aku re ngukum kuu amai pingandai sipū adi mbūh mu ndai, isa kuu puan Aku ati TUHAN.”
- <sup>5</sup>Ati inūh kayuh adi TUHAN Raja nang, “Pinyirusag re bitunda nyatūk kuu.
- <sup>6</sup>Sopūrūg-i mbūh mungan. Ati inūh pimungan mu. Mating tia pingarap mu.
- <sup>7</sup>Pimungan mbūh mandūg ka angān adi rūū di tarun tana ati. Tika-i mbūh sindūk kan gawai di bari-sambah di darūd re mating tia, adū-i pito.
- <sup>8</sup>“Dūm dūh tui angān re kinyam sopūrūg pinyibisā baji Ku. Aku re bisara angān amai kayuh adi angān mbūh ndai, ka Aku re maras angān amai sopūrūg urah ngan adi kais anū.
- <sup>9</sup>Aku dūh re pirupas angān bait masi di angān. Aku re ngukum angān amai pingandai sipū adi mbūh ngan ndai, isa angān puan Aku ati TUHAN, ka Aku ati adi ngukum angān.”
- <sup>10</sup>Andu pinyirusag mbūh aūn mandūg yūn Israel. Pinyiganas mbūh masang bagū. Pinyigambung aūn parak,
- <sup>11</sup>Pinyiganas bada udip ginaka rabis bagū. Sopūrūg pinyikaya, sangūn-i, bragah-i re miyap.
- <sup>12</sup>Tika-i mbūh aūn mandūg. Andu-i mbūh sindūk adi ngga bibiris ngga bijua re dūh tia biyūn rati, sabab ukum Tapa re nyatūk barang naan daya.
- <sup>13</sup>Mating daya dagang re udip tui yūn dapūd pari rugi so dingan-i, sabab baji Tapa mbūh nyatūk barang naan daya. Ngara adi arap dūh re siramat.
- <sup>14</sup>Trompet jawūn, ka barang naan mbūh sidia. Pak mating daya matak di biperang, amai baji Tapa re nyatūk barang naan daya

### Ukum yūn Dosa Israel

- <sup>15</sup>Agi biperang di aran raya, ka daya mandam ngga adi sikirau agi di ramin. Tadū daya di sapa tarun tana rais re kabūs biperang, ka tadū daya di kupo re kabūs mandam ka kabūs sikirau.
- <sup>16</sup>Kada re bikaduh bu ka darūd mun manuk asang mikabur bu so rubān. Sopūrüg ngara re muās amai dosa ngara.
- <sup>17</sup>Tangan barang naan daya re ramah, ka karüb ngara re kimütür.
- <sup>18</sup>Ngara re nēn banang guni ka ndi pürüng ganan ngara re kimütür. Ubak ngara re dog nundo, ka sopūrüg ngara re dog pimangüh.
- <sup>19</sup>Ngara re taran mas ngga pirak ngara mun sapok di aran, sabab pirak ngga mas düh dapüd nyiramat ngara kan TUHAN kiren baji-I. Ngara düh dapüd pakai-i ngga pimunos pinyiraan ngara bait ngisi tain ngara. Mas ngga pirak adi bada ngara bidosa.
- <sup>20</sup>Dawü-i ngara mingangün di ramus batuh batuh brega ngara, pak ngara pakai-i ngga ndai tibudo adi sipü. Anü sabab TUHAN mbüh bada buat-rata ngara jadi kayuh adi sidot ngara kiris.
- <sup>21</sup>“Aku re bada daya tami mirupak ngara,” nang TUHAN, “ka daya arap re tambit sopūrüg buat-rata ngara ka nyembar-i.
- <sup>22</sup>Aku re düh mbit piduri kan Ramin Ku adi siüt Ku dog kinais, kan pirupak mürüt ka nyembar-i.
- <sup>23</sup>“Ndi rais rais mbüh bipito -- di tarun tana mbüh agi dudu pinyiü ka kupo kupo mbüh puno ngga pinyiganas.
- <sup>24</sup>Aku re taban bangsa adi siabo arap kamati ka bada ngara rüü di ramin ramin ngan. Daya ngan adi siabo bake re düh biyün pinyabah di adüp ngara kan Aku bada bangsa bangsa bükün kinais tarun yün ngan bisambah.
- <sup>25</sup>Pingarap ngan re miyap. Angān re jiroh damai ka düh re dapüd-i.
- <sup>26</sup>Pinyirusag re bitunda nyatük angān, ka agah arap re adu adu mandüg. Angān re bada nabi nabi pinandüng kayuh adi ngara diü kiris. Imam imam re

dūh biyūn kayuh re-i ngajar di bara daya, ka bara nyamba re dūh biyūn pinganang pitayan re-i nggen.

<sup>27</sup>Raja re muās, anak raja re manyap pingarap, ka bara daya re kimūtūr amai taru. Aku re ngukum angān amai sopūrüg kayuh adi angān mbūh ndai, ka re bisara angān mun angān bisara daya bükün. Anū re kiren di angān Aku ati TUHAN.”

## Ezekiel 8

### Ezekiel Kiris Kayuh Keya Ka Darūm Pūmūh Saba adi Duwūh

8.1---10.22

#### Nyambah Tibudo di Jerusalem

<sup>1</sup>Di andu adi rimūh darūm buran nūm darūm sawa adi nūm kieh dog taran, bara pinguru bara adi dog taran so Judah agi guru tikuruk di ramin ku. Gūgūh kuasa TUHAN Raja nguasa aku.

<sup>2</sup> Aku nyigura ka kiris keya ka darūm pūmūh ndi gayūn adi mun manusia. So kupong-i mūn ka sagān mun apui, ka so kupong maad ka sambu bringam mun timaga dog ngusu.

<sup>3</sup>Ayūh ton kayuh mun tangan ka nakap aku di ubok. Komūnū keya ka darūm pūmūh roh Tapa pakat aku bigatung di au-tarun ka taban aku ka Jerusalem. Ayūh taban aku ka tura ka darūm tiban parad utara Ramin TUHAN, di yūn tibudo adi bada Tapa baji dog pijog.

<sup>4</sup> Diginū aku kiris jawa adi nyirinyak adi kiren bragah Tapa Israel, nimun adi muko aku kiris di andu aku di pang Yang Chebar.

<sup>5</sup>Tapa nang di aku, “Manusia, tingga ka parad utara.” Aku tingga, ka diginū sindük ndi mija-sambah di rawa tiban-bās aku kiris tibudo adi bada Tapa baji.

<sup>6</sup>Tapa nang di aku, “Manusia, kiris mu kah kayuh adi mbūh jadi? Tingga pingandai sipū adi daya Israel ndai digiti, ngga bada Aku makin jo so tarun yūn kudus Ku. Kuu re kiris rabis bagū kayuh adi arap so ati.”

<sup>7</sup>Ayūh taban aku ka tiban mūrūt badag adi tura ka sapa ka kiren di aku ndi rubang di sindung.

<sup>8</sup>Ayüh nang, “Manusia, bada baga rubang sindung ati.” Aku bada-i baga, ka kiris ndi tiban.

<sup>9</sup>Ayüh nang di aku, “Mürüt ka tingga pingandai arap anü, kayuh adi sipü adi ngara ndai diginü.”

<sup>10</sup>Jadi aku mürüt ka tingga. Sindung sindung dog nutu gambar gambar dudu jippüh ka dāng dāng adi bükün adi kais, ka kayuh kayuh adi bükün adi daya Israel nyambah.

<sup>11</sup>Ju puru naan pinguru daya Israel agi diginü, samün Jaazaniah anak Shaphan. Barang naan ngara digüng bürüh yün badang kimanyan, ka asuh makat so kimanyan anü.

<sup>12</sup>Tapa siken aku, “Manusia, kiris mu kah kayuh adi daya Israel ndai darüm bisukan? Ngara bisambah darüm birit adi puno ngga masam masam gayün kayuh. Sün ngara nang, ‘TUHAN düh kiris ata! Ayüh mbüh tagan rais ta.’ ”

<sup>13</sup>Komünü TUHAN nang di aku, “Kuu re kiris ngara ndai kayuh adi rabis sipü so anü.”

<sup>14</sup>Jadi Ayüh taban aku ka tiban Ramin TUHAN adi tura ka utara ka kiren di aku bara dayung muās pinyikabüs tapa Tammuz.

<sup>15</sup>Ayüh nang, “Manusia, kiris mu kah anü? Kuu re kiris adi rabis sipü dinge.”

<sup>16</sup>Jadi Ayüh taban aku ka badag Ramin TUHAN adi tura ka darüm. Diginü sindük tiban mürüt yün adi kudus, di asah mija-sambah ngga aran-tambus, agi duwüh puru-rimüh naan daya. Ngara nyipunok yün kudus anü ka sidikang nura ka timor, nyambah batüh andu makat.

<sup>17</sup>TUHAN nang di aku, “Manusia, kiris mu kah anü? Bara daya Judah ati düh puas asüng ndai anü adi kuu kiris tejah samün pingandai ganas di ndi tarun tana rais. Tanü kah ngara düh siün düh mandög ka ndai-i digiti darüm Ramin Ku ka bada Aku rabis baji. Tingga munki masam ngara pimangüh Aku ngga pingandai adi raru sipü anü!

<sup>18</sup>Ngara re kinyam bisā baji Ku. Aku dūh re tandah bait masi di ngara. Ngara re nyirais ngga situngang ngara nang dua ka Aku, pak Aku dūh re dingah ngara.”

## Ezekiel 9

### Jerusalem dog Ukum

<sup>1</sup>Komūnū aku dingah Tapa nyirais nang, “Mandüg kamati, angān adi re ngukum kupo ati. Taban sinyata ngan.”

<sup>2</sup>Nūm naan daya rasu mandüg so tiban-bās sapa Ramin TUHAN tura ka utara. Ayō ngara ndi naan daya nēn piraka banang linen, taban kayuh ngga nuris. Sopürüg ngara mandüg ka mijog sindük mija-sambah timaga.

<sup>3</sup>Komūnū jawa bragah Tapa Israel makat so cherubim, so yūn-i anū, ka nyirinyak nuju tiban mūrūt Ramin TUHAN. TUHAN bagan daya anū adi nēn piraka banang linen,

<sup>4</sup>“Panu ka barang yūn darūm kupo Jerusalem ka na tandā di arū barang naan daya adi susah ka adi bipito sabab sopürüg kayuh sipū adi dog ndai darūm kupo.”

<sup>5</sup>Ka aku dingah Tapa nang di ngara adi bükün, “Tunda ayūh panu darūm kupo, ka siū sopürüg daya. Dūhnyah masi di asi asi.

<sup>6</sup>Siū daya adi minyamba, adi mara, sindū daya, ka anak anak daya. Pak dūhnyah nyingüg ngara adi biyūn tandā di arū ngara. Piguru so ti, so Ramin Ku.” Jadi ngara piguru ngga bara pinguru adi mijog diginū darūm Ramin TUHAN.

<sup>7</sup>Tapa nang di ngara, “Nyembar Ramin TUHAN. Ngisi badag-i ngga tadang tadang daya. Ndai meh anū madin!” Jadi ngara piguru siū bara daya adi darūm kupo anū.

<sup>8</sup>Sitadūn ngara siū daya, aku agi diginū sadi adūp ku. Aku sidikang ka nyirais, “TUHAN Raja, Kaam mbūh raru baji kah di Jerusalem ndüg ka Kaam re siū sopürüg daya adi babū udip di Israel?”



<sup>9</sup>Tapa nam, “Daya Israel ngga Judah mbüh ndai dosa adi raru bās. Ngara inüh pinyiü ka mbüh ngisi Jerusalem ngga pingandai adi sarah. Ngara nang Aku, adi TUHAN, mbüh tagan rais ngara ka nang Aku düh kiris ngara.

<sup>10</sup>Pak Aku düh re masi di ngara; Aku re ndai di ngara kayuh adi ngara ndai di daya bükün.”

<sup>11</sup>Komünü sianü adi nēn piraka banang linen pari ka nggen puan di TUHAN, “Aku mbüh ndai nanyam ka pinyibada Mai.”

## Ezekiel 10

### Bragah TUHAN tingge Ramin-I

<sup>1</sup> Aku tingga saküb adi nyirungan cherubim anü ka nyirungan ngara agi kayuh mun takta adi dog ndai so batuh nilam.

<sup>2</sup> Tapa nang di sianü adi nēn piraka banang linen, “Panu ka asah kaja kaja-krita di ribo cherubim cherubim anü ka ngaküp bam apui ngga tangan mu. Komünü nabur bam apui anü di ndi tarun tarun darüm kupo anü.” Aku nyibatüh ayüh panu.

<sup>3</sup> Cherubim cherubim anü mijog tura ka siratan Ramin TUHAN kan ayüh mürüt, ka abun ngisi badag tura ka darüm.

<sup>4</sup> Jawa bragah TUHAN makat so dāng dāng anü ka panu nuju tiban mürüt Ramin TUHAN. Komünü abun anü ngisi Ramin TUHAN, ka badag anü mbüh nyirinyak ngga jawa.

<sup>5</sup> Jawün kabap urad urad cherubim anü tungang dog dingah di awah adi tura ka sapa. Jawün anü sak sirüün Tapa Bisa-pürüg.

<sup>6</sup> Kan TUHAN nggen ukum bada sianü adi nēn piraka banang linen tambit apui so asah kaja kaja-krita anü di ribo cherubim cherubim anü, daya anü mürüt ka mijog sindük ndi kaja-krita anü.

<sup>7</sup> Ndi so cherubim cherubim anü ton tangan-i ka apui anü di yun ngara, tambit kada bam apui, ka na-i darüm agüm tangan daya adi nēn piraka banang linen. Daya anü tambit-i ka bu.

- <sup>8</sup>Aku kiris cherubim cherubim anũ biyũn kayuh adi mun tangan manusia di punda barang urad-i.
- <sup>9-10</sup> Aku gũh kiris diginũ pat kaja-krita, sopũrũg-i brimun, ndi ngapid barang cherubim. Kaja kaja-krita anũ bringam jawa mun batuh brega, ka barang kaja anũ biyũn kaja adi bũkũn adi nyiparang di yun-i.
- <sup>11</sup>Kan dāng dāng anũ trigen, ngara dapũd trigen ka tadũ parad tarun buang dũhsah bigiring. Sopũrũg ngara trigen samah ka parad adi ngara raan, buang dũhsah bigiring.
- <sup>12</sup> Pũrũng ngara, punok, tangan, urad, ka kaja mbũh puno ngga batũh.
- <sup>13</sup>Aku dingah sirũũn bagan, “Kaja-tipusing.”
- <sup>14</sup> Barang pũrũng dāng anũ biyũn pat jawin. Adi sibungas mun jawin sapi, adi nombor duwũh mun jawin manusia, adi nombor taruh mun jawin singah, ka adi nombor pat mun jawin beuh.
- <sup>15</sup>(Ngara inũh cherubim cherubim adi aku muko kiris di pang Yang Chebar.)  
Kan cherubim cherubim anũ makat ka au-tarun
- <sup>16</sup>ka sigen adũp-i, kaja kaja anũ sua ngga ngara. Kan ngara murai urad re mikabur, kaja kaja anũ sua gũh ngga ngara.
- <sup>17</sup>Kan cherubim cherubim anũ rũũ, kaja kaja anũ rũũ; ka kan cherubim cherubim anũ mikabur, kaja kaja anũ sua ngga ngara, sabab cherubim cherubim anũ adi nguasa-i.
- <sup>18</sup>Komũnũ jawa bragah TUHAN bu so tiban Ramin TUHAN ka panu ka yũn adi nyirungan cherubim cherubim anũ.
- <sup>19</sup>Ngara murai urad ngara ka mikabur makat so tana sitadũn aku nyibatũh ngara, ka kaja kaja anũ sua ngga ngara. Ngara rũũ di tura ka timor tiban-bās Ramin TUHAN, ka jawa bragah TUHAN nyirinyak di tunduh ngara.
- <sup>20</sup>Aku natũng ngara anũ cherubim cherubim adi aku muko kiris di ribo Tapa Israel di pang Yang Chebar.

<sup>21</sup>Barang pürüŋ dāng anŭ biyŭn pat jawin, pat urad, ka agi kayuh adi mun tangan manusia di punda barang urad.

<sup>22</sup>Jawin ngara mun jawin adi aku muko kiris di pang Yang Chebar. Barang pürüŋ dāng anŭ panu tŭnggŭn ka jawin.

## Ezekiel 11

### Jerusalem dog Nunggu

<sup>1</sup>Roh Tapa pakat aku ka taban aku ka tiban-bās parad ka timor Ramin TUHAN. Diginŭ sindŭk tiban-bās anŭ aku kiris duwŭh puru-rimŭh naan daya, samŭn Jaazaniah anak Azzur ngga Pelatiah anak Benaiah, duwŭh naan pinguru bangsa.

<sup>2</sup>Tapa nang di aku, “Manusia, bara daya ati bisatur ndai kayuh adi arap ka nggen pinganang pitayan adi arap darŭm kupo ati.

<sup>3</sup>Ngara nang, ‘Dŭm dŭh tui ata re pijog ramin dinge. Kupo ati inŭh keya ka priok, ka ata keya ka dagin darŭm-i, pak mua gŭh amai-i tak ata so apui.’

<sup>4</sup>Ngapŭi meh, manusia, kidaan agah pasar ukum adi re nyatŭk ngara.”

<sup>5</sup>Roh TUHAN nguasa aku, ka TUHAN kidaan di aku bada nggen di bara daya pinganang ati: “Daya Israel, Aku puan kayuh adi angān nang ka kayuh adi angān bisatur an ndai.

<sup>6</sup>Angān mbŭh siŭ raru bagŭ daya digiti darŭm kupo ndŭg ka aran mbŭh puno ngga tadang.

<sup>7</sup>“Jadi anŭ inŭh kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang di angān. Kupo ati inŭh sawŭ priok, pak ani meh dagin di darŭm-i? Tadang ngara adi angān mbŭh siŭ inŭh! Angān re mating digiti -- angān re Ku taran so kupo ati!

<sup>8</sup>Angān taru pedang kah? Aku re bada daya mandŭg nyerang angān ngga pedang.

<sup>9</sup>Aku re taban angān ngga ruah so kupo ka nggen angān ka darŭm tangan daya tami. Aku mbŭh nggen ukum kabŭs di angān,

<sup>10</sup>ka angān re dog siū darūm perang darūm rais adūp ngan. Komūnū barang naan daya re puan nang Aku ati TUHAN.

<sup>11</sup>Kupo ati re dūh grindung angān keya ka priok grindung dagin adi darūm-i. Aku re ngukum angān di tadū yūn angān agi darūm tarun tana Israel.

<sup>12</sup>Angān re puan nang Aku ati TUHAN ka sitadūn angān sita ukum-adat rais rais adi sindūk angān, angān mbūh miranggar ukum-adat Ku ka nyibireu pesan Ku.”

<sup>13</sup>Sitadūn aku minyu-binabi, Pelatiah tumbang kabūs. Aku sidikang di tana ka nyirais nang, “Dūhnyah, TUHAN Raja! Kaam re siū sopūrūg daya adi babū udip di Israel kah?”

### **Janji Tapa di Daya adi Dog Taran Ka Rais Tami**

<sup>14</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>15</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “bara daya adi rūū di Jerusalem minyu pasar kuu ka pasar daya Israel adi samah bangsa ngga adūp mu adi dog taran ka rais tami. Ngara nang, ‘Ngara adi dog taran mbūh raru jo ka dūh re tungang nyambah TUHAN. Ayūh mbūh nggen tarun tana ati di ata.’

<sup>16</sup>“Madin kidaan di bara dingan mu adi samah dog taran kayuh adi Aku nang. Aku inūh adi pait ngara bada rūū jo bigaur ngga bangsa bangsa būkūn ka bada ngara papar sasah di rais rais būkūn. Pak yūn tika ati, Aku re agi ngga ngara di yūn ngara dog taran.

<sup>17</sup>“Jadi kidaan di ngara kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang. Aku re nguruk taban ngara ngga ruah so rais rais adi yūn Aku bada ngara papar sasah, ka re nggen tarun tana Israel pari ka ngara.

<sup>18</sup>Kan ngara pari, ngara an taran sopūrūg kayuh adi sembar ka adi sipū, mun tibudo tibudo adi ngara dapūd.

<sup>19</sup> Aku re nggen di ngara atin adi bauh ka pikir adi bauh. Aku re gati atin ngara adi baking mun batuh ngga atin adi nundok.

<sup>20</sup>Komūnū ngara re sita ukum ukum-adat Ku ka tūtūd sita sopūrūg pesan Ku. Ngara re jadi daya Ku ka Aku re jadi Tapa ngara.

<sup>21</sup>Pak Aku re ngukum daya adi suka nyambah tibudo adi sembar ka adi sipū anū. Aku re ngukum ngara amai kayuh adi ngara mbūh ndai.” TUHAN Raja mbūh minyu.

### **Bragah Tapa Tagan Jerusalem**

<sup>22</sup> Cherubim cherubim anū piguru mikabur, ka kaja kaja-krita anū sua ngga ngara. Jawa bragah Tapa Israel nyirinyak di tunduh ngara.

<sup>23</sup>Komūnū jawa bragah anū bu so kupo anū di ka darūd di parad ka timor kupo.

<sup>24</sup>Keya ka darūm pūmūh roh Tapa pakat aku ka taban aku pari ka bara adi dog taran di Babylonia. Komūnū kayuh anū adi keya ka darūm pūmūh miyap,

<sup>25</sup>ka aku kidaan di ngara, adi dog taran, sopūrūg kayuh adi TUHAN mbūh kiren di aku.

## **Ezekiel 12**

### **Nabi Jadi Daya Nupang**

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup> “Manusia,” Ayūh nang, “kuu udip di ruang daya adi an birawan. Ngara biyūn batūh, pak ngara dūh kiris tarun; ngara biyūn kajit, pak ngara dūh dingah ani ani, sabab ngara daya adi suka birawan.

<sup>3</sup>“Madin, manusia, bipisūn meh mun daya nupang, ka matak diū so andu karūm. Bada barang naan daya kiris kuu bu tingge kupo panu di ka tarun bükūn. Kadū ngara adi an birawan anū re kiris kuu.

<sup>4</sup>Sitadūn andu gibabū jawa, bipisūn sidia adūp mu yūn re dog taran ka rais tami, isa ngara kiris kuu; komūnū bada ngara kiris kuu bu singumi andu mun daya adi dog taran so rais adūp mu.

<sup>5</sup>Sitadūn ngara kiris kuu bu, ndai ndi rubang di sindung ramin mu ka taban bakot barang mu ngga ruah so nū.

<sup>6</sup>Tandah ngara kiris kuu na bakot barang mu di tunduh kawin mu ka ruah ka yŭn karŭm ngga jawin mu dog nutu, isa kuu dŭh dapŭd kiris kamaki kuu panu. Pingandai mu anŭ re jadi pinyibakan di bara daya Israel.”

<sup>7</sup>Aku ndai nimun adi TUHAN mbŭh bada aku ndai. Di andu anŭ aku bipisŭn mun daya nupang, ka singumi andu anŭ kan-i mbŭh re karŭm aku ndai rubang ngga tangan adŭp ku di sindung ramin ku. Komŭnŭ aku ruah, ka buang daya bagŭ kiris, aku na bakot barang ku di kawin ku ka bu.

<sup>8</sup>Ngga isan isan andu jawa ndi TUHAN minyu ngga aku.

<sup>9</sup>“Manusia,” Ayŭh nang, “amai madin bara daya Israel adi an birawan anŭ mbŭh siken ani ndai mu,

<sup>10</sup>kidaan di ngara kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang di ngara. Agah ati inŭh yŭn raja adi mritah di Jerusalem ka yŭn sopŭrŭg daya adi rŭŭ diginŭ.

<sup>11</sup>Kidaan di ngara nang kayuh adi Aku mbŭh ndai inŭh tandā kayuh adi re jadi di ngara -- ngara re jadi daya adi bu mangān rais adŭp-i ka jadi daya-takap.

<sup>12</sup>Raja adi mritah ngara re kabis barang adŭp-i singlarŭm ka bu so rubang adi ngara ndai yŭn-i di sindung. Ayŭh re nutu batŭh-i ka dŭh kiris kamaki ayŭh panu.

<sup>13</sup> Pak Aku re tŭŭn jaring Ku ka nakap ayŭh. Komŭnŭ Aku re taban ayŭh ka kupo Babylon, di yŭn ayŭh re kabŭs buang dŭh kiris kupo anŭ.

<sup>14</sup>Aku re bada papar sasah ka barang yŭn sopŭrŭg daya adi di istana-i, bara adi tukang pitayan ngga bara pingibān-i, ka daya re jiroh ngara yŭn re siŭ.

<sup>15</sup>“Kan Aku bada ngara papar sasah di ruang bangsa bangsa bŭkŭn ka di rais rais tami, ngara re puan nang Aku ati TUHAN.

<sup>16</sup>Aku re bada kada so ngara siramat so biperang, so apag, ka so andam, isa di ruang bangsa bangsa anŭ ngara re rada munki masam sipŭ pingandai ngara ka re ngaku Aku ati TUHAN.”

### **Tandā so Nabi adi Kimŭtŭr**

<sup>17</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>18</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “kimütür kan kuu man, ka nitet amai taru kan kuu nok.

<sup>19</sup>Kidaan di barang naan daya bangsa Israel nang ati inüh agah so TUHAN Raja yün daya Jerusalem adi gibabü rüü di tarun tana ngara: ngara re kimütür kan ngara man ka nitet amai taru kan ngara nok. Tarun tana ngara re dog pirabur ka jadi matung, sabab barang naan adi rüü diginü mbüh miranggar ukum-adat.

<sup>20</sup>Kupo kupo adi madin puno ngga bara daya re dog pirabur, ka rais anü re jadi tarun tana-pajam. Komünü ngara re puan nang Aku ati TUHAN.”

**Pitas adi Traün ngga Agah adi Arap**

<sup>21</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>22</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “mani daya Israel pari pari nang pitas ati: ‘Tika ripuan, ka pininjau jadi au-tarun?’

<sup>23</sup>Madin kidaan di ngara kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, mbüh nang pasar anü. Aku re pirüü pitas anü. Pitas anü re düh tia pari pari dog nang darüm Israel. Kidaan di ngara nang: tika mbüh mandüg, ka pininjau anü mbüh re jadi bitütük!

<sup>24</sup>“Di ruang daya Israel re mating tia daya nang adüp-i kiris kayuh keya ka darüm pümüh, bait pinganang-binabi adi kinanyap daya.

<sup>25</sup>Aku, adi TUHAN, re minyu ngga ngara, ka kayuh adi Aku nang re dog ndai. Re mating tia nyikite. Di tika angän gibabü udip, angän adi an birawan, Aku re ndai kayuh adi Aku muko bakan di angän nang Aku re ndai. Aku mbüh minyu,” nang TUHAN Raja.

<sup>26</sup>TUHAN nang di aku,

<sup>27</sup>“Manusia, bara daya Israel pikir kayuh adi kuu kiris keya ka darüm pümüh anü ngga pinganang-binabi mu inüh pasar kayuh adi gibabü tui bayuh.

<sup>28</sup>Jadi kidaan di ngara kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang: re mating tia nyikite. Kayuh adi Aku mbüh nang re dog ndai. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu!”

## Ezekiel 13

### Pinganang-Binabi Pasar Nabi Kadong adi Dari

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “nyarah bara nabi kadong Israel adi nimbur pinganang-binabi ngara. Kidaan di ngara bada dingah pinganang TUHAN.”

<sup>3</sup>Ati inüh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Mbüh payah inüh bara nabi adi budo anü! Ngara nimbur pinyidapüd adüp-i ka nimbur adüp-i agi kiris kayuh keya ka darüm pümüh.

<sup>4</sup>Daya Israel, bara nabi ngan düh biguna keya ka bisirüh adi rüü di tibawang kupo.

<sup>5</sup>Ngara düh jaga tarun tarun adi yün sindung mbüh rubuh, düh güh ngara pari pijog sindung, ngapüi Israel düh dapüd dog ngibān kan perang timbur di andu TUHAN.

<sup>6</sup>Kayuh adi ngara kiris keya ka darüm pümüh düh sawü, ka pininjau ngara inüh pinganang kadong. Ngara nang adüp-i kidaan agah Ku, pak Aku mating pait ngara. Ngara harap pinganang-i re jadi bitütük!

<sup>7</sup>Kidaan di ngara: kayuh anü adi angān kiris keya ka darüm pümüh düh sawü, ka pininjau ngan inüh pinganang kadong. Angān nang-i pinganang Ku, pak Aku mating minyu ngga angān!”

<sup>8</sup>Jadi TUHAN Raja nang di ngara, “Pinganang ngan düh sawü, ka kayuh anü adi angān kiris keya ka darüm pümüh inüh kayuh kadong. Aku rawan angān.

<sup>9</sup>Aku re ngukum angān bara nabi adi kiris kayuh keya ka darüm pümüh pak adi düh sawü, ka adi nggen pininjau adi kinanyap daya. Angān re mating diginü kan daya Ku tikuruk matüd pikir-kira ngara; dūn ngan re düh dog pibürüt di susud dūn bara rayat Israel; angān düh re pari ka tarun tana adüp ngan. Komүнү angān re puan nang Aku ati TUHAN Raja.



**10** “Bara nabi kinanyap daya Ku nang sopürüg kayuh agi siramat pün ka sopürüg-i düh! Daya Ku mbüh pijog sindung adi gayo, ka bara nabi mandüg ka nutu-i ngga chat.

**11**Kidaan di bara nabi anü nang sindung ngara re rubuh. Aku re pait ujen adi bangat. Ujen batuh re rabu nyatük-i, ka sabak adi daras re poh maka-i.

**12**Sindung anü re rubuh, ka barang naan daya re siken ani kana-i chat anü.”

**13**Ati inüh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Darüm baji Ku Aku re pait sabak adi daras, ujen adi bangat, ka ujen batuh bada pirusak sindung anü.

**14**Aku re nyirubuh sindung adi ngara chat, ka re mapar-i ndüg ka batuh batuh pinagap rasan-i tatüng. Sindung anü re rubuh ka siü sopürüg ngan. Komünü barang naan daya re puan nang Aku ati TUHAN.

**15**“Sindung anü ngga ngara adi nutu-i ngga chat re kinyam bisā baji Ku. Komünü Aku re kidaan di angān nang sindung anü mbüh mating ka simünü güh ngara adi muko chat-i --

**16**bara nabi anü adi kidaan di Jerusalem nang sopürüg kayuh agi siramat, kan sopürüg kayuh düh siramat!” TUHAN Raja mbüh minyu.

#### **Pinganang-Binabi Pasar Nabi Kadong adi Dayung**

**17**TUHAN nang, “Madin, manusia, tingga bara dayung anü di ruang daya mu, adi nimbur pininjau. Nyarah ngara

**18**ka kidaan di ngara kayuh adi TUHAN Raja nang di ngara: “Mbüh payah inüh angān bara dayung! Angān ndai garang jimat yün barang naan daya ka ndai banang biruri-karüm ngga bibubok, isa ngara biyün kuasa di tunduh pimudip daya bükün. Angān raan nguasa udip kabüs daya Ku yün utung adüp ngan.

**19**Angān ngamun Aku di sirung jawin daya Ku ngga dapüd duwüh taruh agüm jeri ka duwüh taruh baru ruti. Angān siü daya adi düh patut dog siü, ka angān bada udip daya adi düh patut udip. Jadi angān kadong daya Ku, ka ngara sabah angān.”

<sup>20</sup>Ngapūi ati inūh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Aku tiru di garang jimat anū adi ngga angān suba nguasa udip kabūs daya bükün. Aku re nyirugut-i so tangan ngan ka pirupas daya adi angān nguasa.

<sup>21</sup>Aku re nyirugut bubok ngan anū ka bada daya Ku adu adu rupas so kuasa ngan. Ka angān re puan nang Aku ati TUHAN.

<sup>22</sup>“Ngga pinganang kadong ngan angān pijimū atin daya adi kana, adi Aku dūh an ida ida ngga. Angān ngasu daya arap ndai kraja arap ndüg ka ngara dūh dapūd dog nyiramat.

<sup>23</sup>Jadi madin kayuh adi angān kiris keya ka darūm pūmūh pak adi dūh sawū ngga pininjau ngan adi kinanyap daya mbūh mungan. Aku nyiramat daya Ku so kuasa ngan, isa angān puan nang Aku ati TUHAN.”

## Ezekiel 14

### Tapa Nunggu Nyambah Tibudo

<sup>1</sup>Kada so bara pinguru daya Israel mandüg ka bisiken ngga aku pasar pinyiraan TUHAN.

<sup>2</sup>Komünū TUHAN minyu ngga aku.

<sup>3</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “ngara ati mbūh na atin ngara di tibudo ka anū bada ngara tanū ka bidosa. Ngara pikir Aku re nggen pinyinam di ngara kah?

<sup>4</sup>“Madin minyu ngga ngara ka kidaan kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang di ngara: barang naan daya Israel adi mbūh na atin ngara di tibudo adi bada ngara tanū ka bidosa ka ripas anū mandüg di bisiken ngga nabi, re dapūd pinyinam so Aku, anū inūh pinyinam adi situgu ngga dosa ngara!

<sup>5</sup>Sopürüg tibudo anū mbūh pijo daya Israel so Aku, pak ngga pinyinam Ku Aku harap Aku tungang marik atin ngara pari ka Aku.

<sup>6</sup>“Ngapūi meh, kidaan di daya Israel kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang: marik pimudip ngan bu so tibudo ngan adi sipū anū pari ka Aku.

<sup>7</sup>“Kan tadü daya Israel bait ndi naan so bara daya tami adi rüü bigaur ngga daya Israel bu so Aku ka nyambah tibudo, ka ripas anü di bisiken ngga nabi, Aku adi TUHAN, re nggen pinyinam di daya anü!

<sup>8</sup>Aku re rawan ayüh. Aku re bada ayüh jadi suto ndu pinyibakan. Aku re kadi ayüh so dupan bara daya Ku, isa angān puan nang Aku ati TUHAN.

<sup>9</sup>“Kambüi ndi naan nabi dog nipu bada nggen pinyinam adi düh sawü, anü mbüh sabab Aku, adi TUHAN, mbüh nipu ayüh. Aku re kadi ayüh so dupan daya Israel.

<sup>10</sup>Nabi anü ngga sianü adi bisiken ngga ayüh re trima ukum adi samah.

<sup>11</sup>Aku re ndai simünü ngga bada daya Israel düh tagan Aku ka nyembar adüp ngara ngga dosa. Ngara re jadi daya Ku, ka Aku re jadi Tapa ngara.” TUHAN Raja mbüh minyu.

#### **Noah, Danel, ngga Job**

<sup>12</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>13</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “Kambüi rais bidosa ka düh tütüd di Aku, Aku re pakat tangan Ku ka pirüü pimandüg pinguman-i. Aku re pait apag ka siü manusia ngga dāng.

<sup>14</sup>Sunggu bait kani ngara adi taruh, Noah, Danel, ngga Job, agi rüü diginü, pinyikana ngara kaüs-i nyiramat asüng adüp ngara.” TUHAN Raja mbüh minyu.

<sup>15</sup>“Bait kah Aku pait dāng tarun bada siü manusia, ndüg ka tarun tana anü bisā ka mating daya tungang panu mutas-i.

<sup>16</sup>Sunggu bait kani ngara adi taruh agi rüü diginü, ka ngga adün Ku, adi TUHAN Raja, Tapa adi udip, anak adüp ngara düh güh ngara re tungang nyiramat. Ngara re nyiramat asüng adüp ngara adü, ka tarun tana anü re jadi tarun tana-pajam.

<sup>17</sup>Bait kah Aku bada perang timbur di rais anü ka pait sinyata adi bisā ngga pirarap manusia ka dāng,

<sup>18</sup>ka sunggu bait kani ngara adi taruh agi rüü diginü, ka ngga adün Ku, adi TUHAN Raja, Tapa adi udip, anak adüp ngara düh güh ngara re tungang nyiramat, adü-i asüng adüp ngara.

<sup>19</sup>“Kambüi Aku pait sesak-andam ka rais anü, ka darüm baji Ku siü bagü daya ka däng,

<sup>20</sup>sunggu Noah, Danel, ngga Job bait kani agi rüü diginü, ka ngga adün Ku, adi TUHAN Raja, Tapa adi udip, anak adüp ngara düh güh ngara re tungang nyiramat. Pinyikana ngara kaüs-i dapüd nyiramat asüng adüp ngara.”

<sup>21</sup> Ati inüh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Aku re pait pat ukum Ku adi bisā bada nyatük Jerusalem, anü inüh perang, apag, däng tarun, ka andam, ngga pirabur manusia ka däng.

<sup>22</sup>Kambüi agi daya babü udip ka nyiramat anak-i, tingga ngara kan ngara mandüg ka kuu. Tingga munki masam arap-i ngara, ka sabah meh ukum adi Aku pait bada nyatük Jerusalem inüh patut;

<sup>23</sup>ka kuu meh re puan nang agi sabab adi kana yün sopürüg kayuh adi Aku ndai.” TUHAN Raja mbüh minyu.

## Ezekiel 15

### Upama Pasar Tüngün Anggor

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “munki tüngün anggor kambüi danding ngga tüngün kayuh? Ani kana daan anggor kambüi danding ngga tüngün kayuh di tarun?

<sup>3</sup>Bisa kah kuu pakai-i ngga ndai tadü tadü kayuh? Bisa kah kuu pakai-i ngga ndai pagu yün tangid kayuh?

<sup>4</sup>Adü-i kana ngga ndai apui? Kan soduwüh tübün-i mbüh sau ka rapüt-i mbüh jadi übü, bisa kah kuu pakai-i ngga ndai kayuh?

<sup>5</sup>Diü so-i dog badang taün-i mbüh düh biguna. Madin-i muko dog badang ka mbüh jadi übü, ayüh mbüh rabis düh biguna.”

<sup>6</sup>Ati inūh kayuh adi TUHAN Raja nang, “Nimun tūngūn anggor dog tambit so tarun ka dog badang, simūnū gūh Aku re tambit daya adi rūū di Jerusalem

<sup>7</sup>ka re ngukum ngara. Ngara mbūh pirupas adūp ngara so ndi apui, pak madin apui re badang ngara. Kan Aku ngukum ngara, kuu re puan nang Aku ati TUHAN.

<sup>8</sup>Ngara dūh tūtūd di Aku, ngapūi Aku re bada rais ngara jadi tarun tana-pajam.” TUHAN Raja mbūh minyu.

## Ezekiel 16

### Jerusalem adi Dūh Tūtūd

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku dinge.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “kidaan di Jerusalem kayuh adi sipū anū adi mbūh-i ndai.

<sup>3</sup>Kidaan di Jerusalem kayuh adi TUHAN Raja nang di ayūh: “Kuu dog biranak di tana Canaan. Sama mu daya Amor, ka sindū mu daya Hitti.

<sup>4</sup>Di andu kuu dog biranak, mating daya kapūg taris pasid mu bait mamuh kuu bait namu pūrūng ganan mu ngga garo, bait madung kuu.

<sup>5</sup>Mating daya nak masi di kuu ka ndai simūnū di kuu. Kan kuu dog ruwan, mating daya rindu kuu. Kuu dog taran ka sapa di pakan.

<sup>6</sup>“Komūnū Aku murah ka kiris kuu bigurai di deya adūp mu. Kuu mbūh bitameg adū ngga deya, pak Aku dūh an tandah kuu kabūs.

<sup>7</sup>Aku bada kuu udip mun anak kayuh-udip adi pimuah. Kuu bitambah bake ka bigatung ka jadi dayung mara. Sisuh mu ramus, ka ubok mu mbūh ambu, pak kuu gibabū sitabet.

<sup>8</sup>“Darūm Aku panu murah, Aku rada tipuh-i mbūh mandūg adi ngga mu biawang. Aku nutu pūrūng ganan mu adi babū dah dah ngga jipo-tunduh Ku ka bijanji an awang kuu. Sawū, Aku ndai simanya sawan ngga kuu, ka kuu jadi jaku.” Anū inūh kayuh adi TUHAN Raja nang.

- <sup>9</sup>“Komünũ Aku tambit piin ka ngu deya so pŭrŭng ganan mu, Aku susen inyo kanā di kurit mu.
- <sup>10</sup>Aku kibarui kuu ngga gaon adi dog ngabuh ngga butik bunga jiiit ka nggen di kuu kasut adi dog ndai so birurang adi siabo kana, būŭng ubok adi dog ndai so banang linen, ka jipo banang sutera.
- <sup>11</sup>Aku ngudat kuu ngga kukong ka garang.
- <sup>12</sup>Aku nggen di kuu sisin undung ngga sigating ka makota adi ramus.
- <sup>13</sup>Kuu biyŭn pimakai mas pirak, ka kuu ari nēn piraka banang linen ngga banang sutera adi dog ngabuh ngga butik bunga jiiit. Kuu man ruti dog ndai so tibaduk adi siabo kana ngga ju banyis ka inyo kanā. Pinyiramus mu nyirinyak, ka kuu jadi rani.
- <sup>14</sup>Kuu jadi timagah di barang bangsa amai pinyiramus mu, sabab Aku inŭh adi bada kuu ramus.” Anũ inŭh kayuh adi TUHAN Raja nang.
- <sup>15</sup>“Pak kuu nyiraba pinyiramus mu ngga dŭn timagah mu; kuu būŭs ngga barang naan daya adi mandŭg ka yŭn mu.
- <sup>16</sup>Kuu pakai kada piraka mu ngga ngabuh tarun yŭn mu bisambah, ka keya ka dayung sundar, kuu nggen adŭp mu di barang naan daya.
- <sup>17</sup>Kuu pakai pirak ka mas adi nggen Ku di kuu ngga ndai patong patong dari, ka tanggah ngga patong patong anũ.
- <sup>18</sup>Kuu tambit piraka adi dog ngabuh ngga butik bunga jiiit adi Aku nggen di kuu ka na-i di patong patong anũ, ka kuu jugan ka patong patong anũ inyo kanā ngga kimanyan adi muko Aku nggen di kuu.
- <sup>19</sup>Aku nggen di kuu pinguman -- tibaduk adi siabo kana, inyo kanā, ka ju banyis -- pak kuu jugan-i ndu sadis ngga pimunos asŭng tibudo.” Anũ inŭh kayuh adi TUHAN Raja nang.
- <sup>20</sup>“Komünũ kuu tambit anak anak dari ngga anak anak dayung adi kuu mbŭh biranak yŭn Ku ka jugan ngara ndu sadis ka tibudo. Gibayuh kah-i sedang kuu dŭh tŭtŭd di Aku?

<sup>21</sup>Mani kuu sirapas anak anak Ku ka nyadis ngara ka tibudo?

<sup>22</sup>Sitadün pimudip mu adi sipü anü jadi dayung sundar kuu bün ingat munki adüp mu gi-sü jah -- di andu kuu düh biyün piraka, bigurai di deya adüp mu.”

### **Pimudip Jerusalem jadi Dayung Sundar**

<sup>23</sup>TUHAN Raja nang, “Mbüh payah inüh kuu! Payah! Kuu ndai sopürüg kayuh arap anü, ka komünü

<sup>24</sup>di büngün barang aran kuu pijog tarun yün nyambah tibudo ka nyundar.

<sup>25</sup>Kuu kinais pinyiramus mu di tawang. Kuu jugan adüp mu di barang naan daya adi murah, ka kuu düh ko ko nyundar.

<sup>26</sup>Kuu tandah rasū rasū mu daya Egypt adi mingaras nyibüüs ngga kuu, ka ngga pingandai nyundar mu anü kuu mbüh kinuas Aku.

<sup>27</sup>“Madin Aku mbüh pakat tangan Ku re ngukum kuu ka tambit berkat adi Aku mbüh nggen di kuu. Aku mbüh nyerah kuu ka daya Philistine, adi tiru di kuu ka adi sidot di pingandai kais mu anü.

<sup>28</sup>“Sabab kuu düh puas ngga ngara adi bükün, kuu di tadak daya Assyria. Kuu dayung sundar ngara, pak ngara düh güh tungang muas pinyiraan pürüng mu.

<sup>29</sup>Kuu dayung sundar güh yün daya Babylonia, bangsa bara daya dagang anü, pak ngara düh güh tungang muas pinyiraan pürüng mu.”

<sup>30</sup> Ati inüh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Sopürüg pingandai mu anü mun pingandai dayung sundar adi düh puan adüp-i mangüh.

<sup>31</sup>Di barang aran kuu pijog tarun yün nyambah tibudo ka yün nyundar. Pak kuu ndai simünü düh sabab raan dapüd duit mun dayung sundar.

<sup>32</sup>Kuu keya ka dayung adi tanggah ngga daya saruh, ka düh awang banüh adüp-i.

<sup>33</sup>Dayung sundar dog bayar, pak kuu nggen pinganggen di sopürüg ambai mu ka nyuap ngara bada mandüg so barang yün da büüs ngga adüp mu.

<sup>34</sup>Kuu dūh mun dayung sundar adi bükün. Mating daya takan kuu bada jadi dayung sundar. Kuu dūh dog bayar, pak adūp mu adi bayar ngara! Sawū, kuu raru bükün.”

### **Tapa Ngukum Jerusalem**

<sup>35</sup>Ngapūi meh, Jerusalem, kuu sundar! Dingah kayuh adi TUHAN nang.

<sup>36</sup>Ati inūh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Kuu pirukos piraka mu, ka mun dayung sundar kuu nggen adūp mu di bara ambai mu ka di sopūrūg tibudo mu adi sipū anū, ka kuu siū anak anak adūp mu ndu sadis ka tibudo.

<sup>37</sup>Sabab anū Aku re taban sopūrūg ambai mu bada mandūg tikuruk -- ngara adi kuu rindu ngga adi kuu tiru. Aku re taban ngara bada kirurung kuu, ka komūnū Aku re pirukos piraka mu ka bada ngara kiris kuu sitabet.

<sup>38</sup>Aku re nunggu kuu amai tanggah mu ka amai kuu mbūh siū daya, ka darūm baji Ku Aku re ngukum kuu ngga pinyikabūs.

<sup>39</sup>Aku re na kuu ka darūm tangan ngara, ka ngara re nyirubuh tarun yūn mu nyundar ka tarun yūn mu nyambah tibudo. Ngara re tambit piraka ngga pimakai mas pirak mu ndūg ka kuu mbūh sitabet.

<sup>40</sup>“Ngara re ngasu bara daya bagū bada manjan kuu ngga batuh, ka ngara re nūtūb kuu ngga pedang.

<sup>41</sup>Ngara re badang ramin ramin mu ka bada bara dayung kiris ukum mu. Aku re bada kuu dūh tia jadi dayung sundar ka bada kuu dūh tia nggen pinganggen di bara ambai mu.

<sup>42</sup>Ka-i meh baji Ku ngga magā Ku ko. Aku re dūh tia baji bait sina.

<sup>43</sup>Kuu mbūh kambūt simuki Aku ngga kuu di andu kuu gibabū sū, ka kuu mbūh kinuas Aku ngga sopūrūg pingandai mu. Anū sabab kuu dūh siūn dūh trima ukum yūn sopūrūg anū. Mani kuu ndai pingandai kais ngga nambah pingandai sipū mu anū adi bükün?” TUHAN Raja mbūh minyu.

### **Mun Sindū, Mun Anak**

<sup>44</sup>TUHAN nang, “Daya re pakai pinganang pitas pasar kuu, Jerusalem: ‘Mun sindū, mun anak.’



<sup>45</sup>Kuu sawũ anak sindũ mu. Sindũ mu tiru di banũh-i ngga di anak-i. Kuu mun jurud jurud dayung mu, adi tiru di banũh banũh ngara ngga di anak anak ngara. Sindũ mu ngga jurud jurud dayung kupo mu inũh daya Hitti; ka sama ngara inũh daya Amor

<sup>46</sup>“Kaka dayung mu inũh Samaria, di utara, ngga anak anak kupo-i. Sude dayung mu, ngga anak anak kupo-i, inũh Sodom, di siratan.

<sup>47</sup>Kuu dũh puas tunda suto danding pingandai sipũ anũ so ngara. Dũh tui urah mu mbũh rabis arap so tung ngara darũm sopũrũg pingandai mu.

<sup>48</sup>“Siragi Aku ati Tapa adi udip,” TUHAN Raja nang, “Sude mu, Sodom ngga anak anak kupo-i bũn ndai arap adi kuu ngga anak anak mu mbũh ndai.

<sup>49</sup>Ayũh ngga anak anak dayung-i sambuh amai ngara biyũn raru bagũ kayuh man ka rũũ darũm damai ngga siramat, pak ngara dũh turung daya adi sirata ngga adi susah.

<sup>50</sup>Ngara sambuh ka baking ka ndai kayuh adi Aku tiru, jadi Aku pirabur ngara, nimun adi mbũh mu puan.

<sup>51</sup>“Dosa Samaria dũh tungang sitangah dosa mu. Pingandai mu mbũh rabis sipũ so adi mbũh-i ndai. Sabab kuu mbũh raru arap, Samaria ngga Sodom mbũh mun adi dũh biyũn sarah kambũi danding ngga kuu.

<sup>52</sup>Ka madin kuu re nyijũn mangũh mu. Dosa mu mbũh rabis arap so dosa jurud jurud dayung mu, adi bada ngara mun adi dũh sarah kambũi danding ngga kuu. Madin marui bireh meh jawin mu nyijũn mangũh mu, sabab jurud jurud dayung adũp mu mbũh mun adi bisig.”

#### **Sodom ngga Samaria re Pari Kana mun adi Dawũ-l**

<sup>53</sup>TUHAN nang di Jerusalem, “Aku re bada ngara pari mujur -- Sodom ngga anak anak kupo-i ka Samaria ngga anak anak kupo-i. Sawũ, Aku re bada kuu pari mujur gũh.

<sup>54</sup>Kuu re mangũh ngarun adũp mu, ka mangũh mu re kiren di jurud jurud dayung mu nang munki masam kana dũ inũh ngara.

<sup>55</sup>Ngara re pari mujur, ka kuu ngga anak anak kupo mu re pari kana mun adi dawū-i.

<sup>56</sup>Agi kah kuu bitapat pasar Sodom darūm tipuh kuu babū sambuh dawū-i

<sup>57</sup>ka diū so arap adi kuu mbūh ndai dog kiren? Madin kuu mbūh mun ayūh; kuu mbūh jadi buwa tapat daya Edom, daya Philistine, ka rasū rasū mu adi bükūn adi tiru di kuu.

<sup>58</sup>Kuu dūh siūn dūh sangsara amai pingandai kais ka sipū anū adi kuu mbūh ndai.” TUHAN mbūh minyu.

### **Simanya adi Tan Adu Adu**

<sup>59</sup>TUHAN Raja nang, “Aku re ndai di tunduh mu nanyam patut kuu kinyam, sabab kuu nyipunok janji mu ka miranggar simanya adi Aku ndai ngga kuu.

<sup>60</sup>Pak Aku re ingat simanya adi Aku mbūh ndai ngga kuu di andu kuu gibabū mara, ka Aku re ndai ngga kuu simanya adi tan adu adu.

<sup>61</sup>Kuu re ingat urah adūp mu, ka re mangūh ngarun-i kan kaka dayung mu ngga sude dayung mu pari ka kuu. Aku re bada ngara jadi keya ka anak anak dayung di kuu, sungguh anū dūh ndi so simanya Ku ngga kuu.

<sup>62</sup>Aku re pibauh simanya Ku ngga kuu, ka kuu re puan Aku ati TUHAN.

<sup>63</sup>Aku re apun sopūrūg sarah adi kuu mbūh ndai, pak kuu re ingat-i ka re raru mangūh kanga baba mu.” TUHAN Raja mbūh minyu.

## **Ezekiel 17**

### **Upama Beuh ngga Tūngūn Anggor**

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “kidaan di bara daya Israel upama ati

<sup>3</sup>ngga bada ngara puan kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang di ngara: agi ndi raja manuk beuh adi biyūn buruh adi ramus ka urad adi ramba, tiburai bayah. Beuh anū mikabur ka Darūd Lebanon ka mata tijuk tūngūn sedar,

<sup>4</sup>adi-i taban ka tarun tana daya dagang, ka tingge-i di kupo ngara.

<sup>5</sup>Komünũ beuh anũ taban ndi anak kayuh-udip so tarun tana Israel ka purun-i di tana adi damũn, di yũn agi piin ngga bada-i udip.

<sup>6</sup>Anak kayuh anũ udip ka bidaan pidawũn ka jadi tũngũn anggor adi bayah ka rapat atuh-i. Daan-i minũgũr ka sambu nuju beuh anũ, ka uat uat-i tũrũp ka darũm tana. Tũngũn anggor anũ biyũn raru bagũ daan ngga dawũn.

<sup>7</sup>“Agi ndi dinge raja manuk beuh adi baga urad-i ka tabar buruh-i. Ka madin uat tũngũn anggor anũ timbu nuju parad ka beuh anũ ka dawũn dawũn-i tipawũt kamanũ gũh, harap adũp-i dapũd bagũ dũ piin so beuh anũ so anũ adi agi di teya di yũn-i mbũh udip.

<sup>8</sup>Pak tũngũn anggor anũ mbũh dog purun di tana adi damũn, sukup piin dieh isa-i pidawũn ka buãn buwa ka jadi tũngũn anggor adi sukup ramus.

<sup>9</sup>“Jadi Aku, adi TUHAN Raja, siken: dapũd kah tũngũn anggor ati udip? Dũh kah beuh anũ adi diũ dimbut-i ndũg uat uat-i, nyirugut buwa buwa-i, ka mata daan daan-i ka tandah-i rayu? Beuh anũ sanang dimbut-i, dũh so dog turung bangsa adi raru bake bait kani.

<sup>10</sup>Sawũ, tũngũn anggor anũ dog purun, pak dapũd kah-i udip ka timbu bigatung? Re rayu kah dũh ayũh kambũi sabak timor poh maka-i? Re rayu kah dũh ayũh diginũ di yũn-i timbu?”

#### **Upama dog Kidaan Rati-I**

<sup>11</sup>TUHAN nang di aku,

<sup>12</sup> “Siken bara adi an birawan anũ kambũi ngara puan rati upama anũ. Kidaan di ngara nang raja Babylonia mandũg ka Jerusalem ka taban raja ngga bara pinurung-i pari ka Babylonia.

<sup>13</sup>Ayũh tambit ndi naan so rawang raja, ndai pekat-damai ngga ayũh, ka bada ayũh bipayu adũp-i an nundok di ayũh. Ayũh nakap kudu kudu naan daya adi bās ndu daya-tubos

<sup>14</sup>isa bangsa anũ dũh makat birawan, ka ngga simũnũ bada pekat-damai anũ pagũng.

<sup>15</sup>Pak raja Judah rawan ka pait pingarun ka Egypt bada tambit kuda ngga tibarān bara soldadu adi raru bagū. Re mujur kah dūh ayūh? Dapūd kah ayūh pirupas adūp-i so pingandai-i anū? Ayūh dūh dapūd miranggar pekat-damai anū; ka dūh ayūh dapūd pirupas adūp-i so dog ukum!”

<sup>16</sup>“Siragi Aku ati Tapa adi udip,” nang TUHAN Raja, “raja anū re kabūs di Babylonia sabab ayūh miranggar payu ngga pekat-damai adi ayūh mbūh ndai ngga raja Babylonia, adi piguru ayūh di takta.

<sup>17</sup>Tibarān bara soldadu raja Egypt, adi raru bake re dūh gūh tungang turung ayūh darūm biperang kan bara daya Babylonia ndai tugung tana ka ndai parit parit ngga re siū bagū daya.

<sup>18</sup>Ayūh miranggar payu ngga pekat-damai adi ayūh mbūh ndai. Ngapūi meh madin ayūh re dūh dapūd pirupas adūp-i.”

<sup>19</sup>TUHAN Raja nang, “Siragi Aku ati TUHAN adi udip, Aku re ngukum ayūh amai miranggar pekat-damai adi ayūh mbūh bipayu pakai adūn Ku an sita.

<sup>20</sup>Aku re tūn jaring adi dog pakai ngga ngasū ngga nakap ayūh. Aku re taban ayūh ka Babylonia ka ngukum ayūh diginū, sabab ayūh dūh tūtūd di Aku.

<sup>21</sup>Bara soldadu-i adi siabo pandai birawan re dog siū darūm biperang, ka adi gibabū udip re papar sasah ka barang yūn. Ka angān meh re puan nang Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.”

#### **Pingarap adi Tapa Janji**

<sup>22</sup>Ati inūh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Aku re mūpūd tijuk adi mara so tūngūn kayuh sedar adi bigatung; Aku re purun-i di darūd adi bigatung,

<sup>23</sup>di darūd Israel adi siabo bigatung. Ka-i re bidaan ka buān ka jadi tūngūn sedar adi sukup ramus. Barang masam manuk re bisarin dieh ka rūū di sayung-i.

<sup>24</sup>Sopūrūg tūngūn kayuh di tarun tana anū re puan nang Aku ati TUHAN. Aku tabūng tūngūn tūngūn kayuh ka bada anak anak kayuh bigatung. Aku re bada tūngūn tūngūn kayuh barūm rayu. ka bada tūngūn kayuh adi pisūk

barüm. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu. Aku re ndai kayuh adi Aku mbüh nang adüp Ku re ndai.”

## Ezekiel 18

### Pinanggong Barang Naan

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku

<sup>2</sup>ka nang, “Pitas ani ati adi daya pari pari nang di tarun tana Israel? ‘Pimas man anggor adi masüm, pak anak adi kinyam sap masüm-i.’

<sup>3</sup>“Siragi Aku ati Tapa adi udip,” nang TUHAN Raja, “angān re düh tia pari pari nang pitas anü di Israel.

<sup>4</sup>Asüng barang naan daya Aku dapu, asüng pimas samün asüng anak daya. Daya adi bidosa inüh adi re kabüs.

<sup>5</sup>“Nyamtadar-i agi ndi naan daya adi sawü kana, tünggün buang jujur.

<sup>6</sup>Ayüh düh nyambah tibudo daya Israel bait man sadis adi dog jugan di bari-sambah adi dog nagah. Ayüh düh nyibudo sawün daya bait nyibüüs ngga dayung adi dog buran-i.

<sup>7</sup>Ayüh düh nipu bait mirupak daya. Ayüh pari kayuh adi daya nggen di ayüh ndu jamen kayuh adi dog nginjam; ayüh paan daya adi sibürük ka nggen piraka di daya adi düh biyün.

<sup>8</sup>Ayüh nginjam duit di daya düh ngga dapüd utung. Ayüh abah ndai arap pak nggen pikir-kira adi jujur darüm ngatur har daya.

<sup>9</sup>Daya adi mun anü tunda pesan Ku ka nakit sita ukum-adat Ku. Ayüh tünggün, ka ayüh re udip,” nang TUHAN Raja.

<sup>10</sup>“Ka nyamtadar-i daya anü biyün ndi anak dari adi mirupak ka siü daya, adi ndai bagü pingandai arap

<sup>11</sup>adi sama-i bün ndai. Ayüh man sadis adi dog jugan di bari-sambah adi dog nagah ka nyibudo sawün daya.

<sup>12</sup>Ayũh nipu daya sirata, ayũh mirupak, ayũh dũh pari kayuh adi daya nggen di ayũh ndu jamen kayuh adi dog nginjam. Ayũh di ka bari-sambah adat karũm, nyambah tibudo adi sipũ anũ,

<sup>13</sup>ka nginjam duit ngga dapũd utung. Re udip kah daya adi mun anũ? Ayũh mbũh ndai sopũrũg pingandai sipũ anũ, ka ayũh sawũ re kabũs amai sarah-i anũ.

<sup>14</sup>“Madin nyamtadar-i daya anũ biyũn ndi anak dari. Ayũh kiris sopũrũg dosa adi sama-i ndai, pak dũh tunda urah sama-i.

<sup>15</sup>Ayũh dũh nyambah tibudo daya Israel bait man sadis adi dog jugan di bari-sambah adi dog nagah. Ayũh dũh nyibudo sawũn daya

<sup>16</sup>bait kinanyuh tadũ daya bait mirupak daya. Ayũh pari kayuh adi daya nggen di ayũh ndu jamen kayuh adi dog nginjam. Ayũh nggen pinguman di daya adi sirata ka nggen piraka di daya adi dũh biyũn.

<sup>17</sup>Ayũh abah ndai arap ka dũh nginjam duit di daya ngga dapũd utung. Ayũh sita ukum-adat ka tunda pesan Ku. Ayũh re dũh kabũs sabab dosa sama-i, pak manũn re udip.

<sup>18</sup>Tibarik, sama-i adi nipu ka adi mirupak, ka ari ndai arap di daya. Ngapũi ayũh kabũs sabab dosa adi adũp-i mbũh ndai.

<sup>19</sup>“Pak angãn siken, ‘Mani anak dũh dapu tanggung dosa sama-i?’ Pinyinam-i inũh anak ndai kayuh adi batur ka adi kana. Ayũh sita ukum-adat Ku ka tunda-i ngga nakit, ngapũi meh ayũh manũn re udip.

<sup>20</sup>Sianũ adi bidosa inũh adi re kabũs. Anak dũhsah dapu tanggung dosa sama-i, ka sama-i dũhsah dapu tanggung dosa anak-i. Daya adi kana re dog ngupah amai pingandai kana, ka daya adi arap re dapu tanggung pingandai arap-i.

<sup>21</sup>“Kambũi daya adi arap ko bidosa ka sita ukum-adat Ku, buang ndai kayuh adi batur ka adi kana, ayũh re dũh kabũs; ayũh manũn re udip.

- <sup>22</sup>Sopürüg dosa-i re dog apun, ka ayüh re udip, sabab ayüh ndai kayuh adi batur.
- <sup>23</sup>Angān pikir Aku gaün kiris daya arap kabüs kah?” TUHAN Raja siken. “Düh, Aku raan dü kiris ayüh marik pimudip-i pari ka Aku ka udip.
- <sup>24</sup>“Pak kambüi daya tūnggün ko ndai kayuh kana ka piguru ndai sopürüg pingandai arap, pingandai sipü adi daya arap ndai, re adu adu udip kah ayüh? Düh! Pingandai kana-i re abo dog kambüt. Ayüh re kabüs sabab düh tütüd di Aku ka sabab dosa-i.
- <sup>25</sup>“Pak angān nang, ‘Kayuh adi TUHAN ndai düh batur.’ Dingah Aku, angān daya Israel. Angān pikir Aku düh batur darüm pingandai Ku kah? Angān inüh adi düh batur darüm pingandai ngan.
- <sup>26</sup>Kan daya adi tūnggün ko ndai kana ka piguru ndai arap ka komünü ayüh kabüs, ayüh kabüs sabab arap adi ayüh mbüh ndai.
- <sup>27</sup>Kan daya arap ko bidosa ka ndai kayuh adi kana ka adi batur, ayüh nyiramat asüng-i.
- <sup>28</sup>Ayüh rada kayuh adi-i ndai ka ko bidosa, jadi ayüh manün re düh kabüs, pak adu adu udip.
- <sup>29</sup>Ka angān daya Israel nang, ‘Kayuh adi TUHAN ndai düh batur.’ Angān pikir Aku düh batur darüm pingandai Ku kah? Angān inüh adi düh batur darüm pingandai ngan.
- <sup>30</sup>“Madin Aku, adi TUHAN Raja, kidaan di angān daya Israel nang Aku re tingga arap kana barang naan ngan ngga kayuh adi angān mbüh ndai. Marik pimudip ngan so sopürüg kayuh arap adi angān mbüh ndai, ka dühnyah bada dosa ngan pirabur angān.
- <sup>31</sup>Pasan sopürüg arap adi angān mbüh ndai, ka bada pikir ngga atin ngan jadi bauh. Mani angān daya Israel raan kabüs?
- <sup>32</sup>Aku abah bada daya kabüs,” nang TUHAN Raja. “Marik pimudip ngan pari ka Tapa ka udip meh.”

## Ezekiel 19

### Ragu Pinyusah

- <sup>1</sup>TUHAN bada aku nang ragu pinyusah ati yün duwüh naan anak raja Israel:
- <sup>2</sup>Sindü mu keya ka dayung singah! Ayüh mira anak anak-i di dupan dari singah adi mangah.
- <sup>3</sup>Ayüh mira ndi anak-i ka ngajar-i ngasū; anak anū birajar man manusia.
- <sup>4</sup>Bangsa bangsa dingah pasar ayüh ka mirakap ayüh darüm rubang. Pakai sikait ngara tarik ayüh ka Egypt.
- <sup>5</sup>Sindü-i kajün ndüg ka mating tia pingarap-i. Komünü ayüh ngajar anak-i adi bükün, ka-i jadi singah adi mangah.
- <sup>6</sup>Kan ayüh mbüh bās baga, ayüh biayo ngga singah adi bükün. Ayüh güh birajar ngasū ka man manusia.
- <sup>7</sup>Ayüh nyirubuh kuta, ayüh pirabur kupo kupo. Daya tarun tana rais anū raru taru kan-i ngür.
- <sup>8</sup>Bangsa bangsa tikuruk an rawan ayüh; daya mandüg so barang yün. Ngara tüün jaring ngga nakap ayüh ka ayüh rakat di jarat ngara.
- <sup>9</sup>Ngara na ayüh darüm kirungan ka taban ayüh ka raja Babylonia. Ngara bada daya adi tukang jaga nguan ayüh, isa jawün ngür-i düh tia dog dingah di tibung sandah sandah Israel.
- <sup>10</sup>Sindü mu keya ka tüngün anggor dog purun sindük ndi anak sungi. Sabab diginü bagü piin, tüngün-i pidawün ka buān.
- <sup>11</sup>Daan-i bake, ndüg ka jadi sikud-pinyipritah raja. Tüngün anggor anū masang jadi raru bigatung ndüg abun; barang naan daya kiris munki masam pidawün ka bigatung tüngün anggor anū.
- <sup>12</sup>Pak daya adi baji dimbut-i ka taran-i ka tana. Sabak timor bada buwa-i pisük. Daan-i pata, rayu ka dog badang.
- <sup>13</sup>Madin ayüh dog purun di tarun tana-pajam, di tarun tana badüh ka mating piin.



<sup>14</sup>Betang tũngũn anggor anũ dog man apui; daan ngga buwa-i sau. Daan-i re dũh tia bake, re dũh tia jadi sikud-pinyipritah raja. Ati inũh ragu pinyusah adi pari pari dog nang.

## Ezekiel 20

### Pinyiraan TUHAN ngga Atin Manusia adi An Birawan

<sup>1</sup>Di andu adi simũng darũm buran rimũh darũm sawa adi ju kieh dog taran, kada pinguru kaum Israel mandũg ka bisiken ngga aku pasar pinyiraan TUHAN. Ngara guru situra jawin ngga aku.

<sup>2</sup>Komũnũ TUHAN minyu ngga aku.

<sup>3</sup>“Manusia,” Ayũh nang, “minyu ngga bara pinguru ati ka kidaan di ngara TUHAN Raja nang: angãn mbũh mandũg an siken pinyiraan Ku, dũh kah? Siragi Aku ati Tapa adi udip, Aku dũh re bada angãn siken so Aku tadũ tadũ kayuh. Aku, adi TUHAN Raja, mbũh minyu.

<sup>4</sup>“Mbũh sidia kah kuu miratak ukum di tunduh ngara, manusia? Kambũi mbũh sidia, bada ngara ingat kayuh adi sipũ tayung-babuk ngara mbũh ndai.

<sup>5</sup> Kidaan di ngara kayuh adi Aku nang. Kan Aku mien Israel, Aku bijanji ngga ngara. Aku pinandũng adũp Ku di ngara di Egypt ka kidaan di ngara: Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.

<sup>6</sup>Di tipuh anũ Aku bijanji an taban ngara ngga ruah so Egypt ka nguru ngara ka tarun tana adi Aku mbũh mien yũn ngara, tarun tana adi kaya ka damũn ka adi siabo kana.

<sup>7</sup>Aku kidaan di ngara bada taran tibudo tibudo adi sipũ anũ adi ngara rindu ka dũh kinais adũp ngara ngga tapa tapa-kadong daya Egypt, sabab Aku ati TUHAN adi Tapa ngara.

<sup>8</sup>Pak ngara rawan Aku ka abah dingah pinganang. Ngara dũh taran tibudo tibudo ngara adi sipũ anũ bait ko nyambah tapa tapa daya Egypt. Aku mbũh sidia an bada ngara kinyam bisã baji Ku diginũ di Egypt.

- <sup>9</sup>Pak Aku dūh jadi ndai simūnū, amai anū bisa taban arap di Adūn Ku, nambah gūh dinge di sirung jawin daya adi bigaur udip ngga ngara Aku mbūh kidaan di Israel nang Aku an nguru ngara ruah so Egypt.
- <sup>10</sup>“Jadi Aku nguru ngara ruah so Egypt di ka tarun tana-pajam.
- <sup>11</sup> Aku nggen di ngara pesan ka ngajar ngara ukum-adat Ku, adi nggen udip di ngara adi tunda-i.
- <sup>12</sup> Aku bada pinyita andu Sabbath jadi tandā pekat-janji Ku ngga ngara, ngga bada ngara ingat Aku, adi TUHAN adi bada ngara kudus.
- <sup>13</sup>Pak di tarun tana-pajam anū ngara rawan Aku. Ngara miranggar ukum-adat Ku ka tirawan pesan Ku, adi nggen udip di tadū daya adi tunda-i. Ngara bandar bandar nyembar andu Sabbath. Aku mbūh sidia an bada ngara kinyam bisā baji Ku diginū di tarun tana-pajam ka pirabur ngara.
- <sup>14</sup>Pak Aku dūh jadi ndai simūnū, amai anū bisa taban arap di Adūn Ku, di dupan bangsa bangsa adi mbūh kiris Aku nguru Israel ruah so Egypt.
- <sup>15</sup>Jadi Aku ndai janji di tarun tana-pajam nang Aku dūh re taban ngara ka tarun tana adi Aku mbūh nggen di ngara, tana adi kaya ka damūn, tana adi siabo kana.
- <sup>16</sup>Aku ndai janji anū sabab ngara tirawan pesan Ku, miranggar ukum-adat Ku, ka nyembar andu Sabbath. Ngara raan dū nyambah tibudo ngara.
- <sup>17</sup>“Pak komūnū Aku masi di ngara. Aku natu adūp Ku dūh siū ngara diginū di tarun tana-pajam;
- <sup>18</sup>Aku bakan sinadan ngara adi mara: dūhnyah sita ukum-adat adi tayung-babuk ngan ndai; dūhnyah tunda adat ngara bait nyembar adūp ngan ngga tibudo ngara.
- <sup>19</sup>Aku ati TUHAN adi Tapa ngan. Sita ukum-adat Ku samūn pesan Ku.
- <sup>20</sup>Sita andu Sabbath nimun andu adi kudus, isa-i jadi tandā yūn simanya adi ata mbūh ndai, ka re jadi kayuh ngga bada angān ingat Aku ati TUHAN adi Tapa ngan.

<sup>21</sup>“Pak turap anũ gũh rawan Aku. Ngara miranggar ukum-adat ka dũh sita pesan Ku, adi nggen udip di tadũ daya adi tunda-i. Ngara nyembar andu Sabbath. Aku mbũh sidia an bada ngara kinyam bisā baji Ku diginũ di tarun tana-pajam ka siũ sopũrũg ngara.

<sup>22</sup>Pak Aku dũh jadi ndai simũnũ, amai anũ bisa taban arap di adũn Ku di dupan bangsa bangsa adi mbũh kiris Aku taban Israel ruah so Egypt.

<sup>23</sup> Jadi Aku ndai janji adi bũkũn, di tarun tana-pajam. Aku bipayu Aku re bada ngara papar sasah di ndi ong ong.

<sup>24</sup>Aku ndai simũnũ sabab ngara tirawan pesan Ku, miranggar ukum-adat Ku, nyembar andu Sabbath, ka nyambah tibudo anũ adi yũn tayung-babuk ngara bituan.

<sup>25</sup>“Komũnũ Aku nggen di ngara ukum-adat adi dũh kana ka pesan adi dũh nggen udip.

<sup>26</sup>Aku tandah ngara nyembar adũp ngara ngga sadis ngara, ka Aku tandah ngara nyadis anak pinuai adũp ngara. Anũ inũh ngga ngukum ngara ka kiren di ngara nang Aku ati TUHAN.

<sup>27</sup>“Madin, manusia, kidaan di bara daya Israel kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang di ngara. Ati gũh gaya adi bũkũn tayung-babuk ngara pimangũh Aku ngga atin ngara adi dũh tũtũd.

<sup>28</sup>Aku taban ngara ka tarun tana adi Aku mbũh bijanji an nggen di ngara. Kan ngara kiris sandah adi bigatung ka tũngũn kayuh adi barũm, ngara jugan sadis di sopũrũg tarun yũn anũ. Ngara kinuas Aku ngga sadis adi ngara badang ka ngga wain adi ngara taban ndu pinganggen.

<sup>29</sup>Aku siken ngara: ani tarun tarun anũ adi bigatung adi angān ka? Jadi so nganũ tarun tarun anũ dog kadũn ‘Yũn Bigatung’.

<sup>30</sup>Ngapũi kidaan di bara daya Israel kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang: mani angān sah ndai dosa adi tayung-babuk ngan ndai ka di tadak tibudo tibudo ngara?

<sup>31</sup>Ndüg andu ati, angān jagan pinganggen anū, ka nyembar adūp ngan ngga tibudo anū darūm angān badang anak anak ngan ndu sadis ka tibudo. Komūnū angān adi daya Israel babū mandüg an siken pinyiraan Ku! Siragi Aku ati, adi TUHAN Raja, Tapa adi udip, Aku dūh re nyibandar angān siken kayuh so Aku.

<sup>32</sup>Angān mbūh nату adūp ngan an jadi mun bangsa bangsa bükün, mun daya di rais rais bükün ka adi nyambah tūngün kayuh ngga batuh. Pak-i dūh re jadi simūnū.

### **Tapa Ngukum ngga Apun**

<sup>33</sup>“Siragi Aku ati, TUHAN Raja, Tapa adi udip, Aku bakan angān nang darūm baji Ku Aku re mritah angān ngga karas, ka ngga siabo kuasa Ku.

<sup>34</sup>Aku re kiren di angān kuasa ngga baji Ku kan Aku nguruk angān ka taban angān pari so sopūrüg rais di yūn ngan mbūh paparrasah.

<sup>35</sup>Aku re taban angān ka ‘Tarun tana-pajam Bangsa Bangsa’, ka diginū Aku re nunggu angān di jawin ngan.

<sup>36</sup>Aku re nunggu angān mun Aku nunggu tayung-babuk ngan di Tarun tana-pajam Sinai,” nang TUHAN Raja.

<sup>37</sup>“Aku re karas ngga angān ka bada angān tunda simanya Ku.

<sup>38</sup>Aku re kadi so ruang ngan sinadan daya adi an birawan ka adi bidosa. Aku re kadi ngara so tarun tana adi yūn ngara rūū madin, pak Aku dūh re bada ngara pari ka tarun tana Israel. Ka angān re puan nang Aku ati TUHAN.”

<sup>39</sup>TUHAN Raja nang, “Ka madin, sopūrüg ngan daya Israel, ndai adū nanyam pinyiraan adūp ngan! Nyambah tibudo ngan! Pak Aku bakan angān nang ripas anū angān re dūh siūn dūh nundok di Aku ka dūh tia nyembar adūn kudus Ku ngga kraja ngan adi dūh stabi di Aku, anū inūh jagan pinganggen ngan ka tibudo ngan.

<sup>40</sup>Diginū di tarun tana Israel, di sandah kudus Ku, sandah bigatung Israel, sopūrüg ngan daya Israel re nyambah Aku. Aku re munos asūng di angān ka

re kajün angān taban ka Aku sadis ngan, sadis ngan adi siabo kana, ngga pinganggen kudas ngan.

<sup>41</sup>Ripas Aku taban angān ngga ruah so rais rais di yün ngan papar sasah ka nguruk angān, Aku re trima sadis adi angān badang, ka bangsa bangsa re kiris Aku ati kudas.

<sup>42</sup>Kan Aku taban angān pari ka Israel, tarun tana adi Aku bijanji an nggen di tayung-babuk ngan, ka angān re puan nang Aku ati TUHAN.

<sup>43</sup>Angān re ingat sopürüg pingandai ngan adi sipü anü adi nyembar adüp ngan. Angān re sidot di adüp ngan sabab sopürüg arap adi angān mbüh ndai.

<sup>44</sup>Kan Aku makat re grindung adün kana Ku, angān daya Israel re puan nang Aku ati TUHAN, sabab Aku düh re ndai di tunduh ngan nanyam patut angān trima yün pingandai arap ngan.” TUHAN Raja mbüh minyu.

#### **Apui di Siratan**

<sup>45</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>46</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “tingga ka siratan. Matah siratan ka minyu-binabi rawan tuān siratan.

<sup>47</sup>Kidaan di tuān siratan bada dingah kayuh adi TUHAN Raja nang: Tingga! Aku re pisaküt apui, ka-i re nyau barang tüngün kayuh darüm kuu, adi barüm ngga adi pisük. Mating kayuh re dapüd mura-i. Apui anü re mukap so siratan ndüg utara, ka barang naan re kinyam paras-i.

<sup>48</sup>Sopürüg daya re puan nang Aku ati, adi TUHAN, adi pisaküt-i ka mating daya re dapüd mura-i.”

<sup>49</sup>Pak aku matah, “TUHAN Raja, dühnyah bada aku ndai simүнү! Barang naan daya mbüh mingungut nang aku marar minyu pakai panganang adi mbar daya mirati.”

## **Ezekiel 21**

### **Pedang TUHAN**

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “nyarah Jerusalem. Nyarah tarun tarun yūn daya bisambah. Bakan tarun tana Israel

<sup>3</sup>nang Aku, adi TUHAN, nang: Aku ati pinganyu ngan. Aku re tarik pedang Ku ka siū sopūrüg ngan, adi kana ngga adi arap.

<sup>4</sup>Aku re pakai pedang Ku rawan barang naan daya so siratan ngga so utara.

<sup>5</sup>Barang naan daya re puan nang Aku, adi TUHAN, mbüh tarik pedang Ku ka Aku düh re kasük-i ka darüm sibong-i.

<sup>6</sup>“Manusia, nyidaing meh mun daya adi mbüh keya ka pümüs atin-i bada pinyusah. Nyidaing di yūn daya bagü dapüd kiris kuu.

<sup>7</sup>Kan ngara siken mani kuu nyidaing, kidaan di ngara kuu nyidaing sabab agah adi re mandüg. Agah anü re bada ngara raru taru, tangan ngara re ramah ka pinyibirani ngara re manyap, ka karüb ngara re kimütür. Tika-i mbüh mandüg, ka sopūrüg-i mbüh tambus.” TUHAN Raja mbüh minyu.

<sup>8</sup>TUHAN nang di aku,

<sup>9</sup>“Manusia, minyu-binabi. Kidaan di bara daya kayuh adi Aku, adi TUHAN, nang: Agi ndi pedang, pedang adi muko dog ngasa ka dog ngusu.

<sup>10</sup>Pedang anü mbüh dog ngasa ngga siū daya, dog ngusu bada mikirab mun kijat. Diginü re mating tia pawün, amai daya Ku düh mbit piduri di barang pinyibakan ngga ukum.

<sup>11</sup>Pedang anü mbüh dog ngusu, yūn re dog pakai. Pedang anü reja ka dog ngusu, yūn re dog nggen di pinyiü.

<sup>12</sup>Nyikaong meh darüm susah, manusia; pedang anü inüh ngga rawan daya Ku ka ngga rawan bara pinguru Israel. Ngara re dog siū samün sopūrüg daya Ku adi бүкүн. Nupap sudo mu darüm susah!

<sup>13</sup>Aku aün suba daya Ku, ka kambüi ngara abah marik pimudip ngara pari ka Aku, sopūrüg kayuh ati re nyatük ngara.

<sup>14</sup>“Madin, manusia, minyu-binabi. Nupap tangan, ka pedang anü re pari pari japa. Anü pedang adi siū, pedang adi pitaru ka adi japa daya.

<sup>15</sup>Pedang anũ bada pinyipagan daya Ku manyap ka bada ngara tiparak rabu. Aku natang kupo ngara ngga pedang adi mikirab mun kijat ka sidia re siũ.

<sup>16</sup>Japa ka tauh, japa ka bait, kuu pedang adi reja! Japa ka barang yũn kuu bigiring.

<sup>17</sup>Aku gũh re nupap tangan Ku, ka baji Ku re ko. Aku, adi TUHAN, mbũh minyu.”

### **Pedang Raja Babylonia**

<sup>18</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>19</sup>“Manusia,” Ayũh nang, “nandā duwũh aran adi re raja Babylonia dapũd kadũg kan ayũh mandũg taban pedang-i. Soduwũh aran anũ an adi piguru so ndi rais. Pijog tiang ka na papan papan-piniju dieh di aran adi bisakap.

<sup>20</sup>Ndi papan-piniju re tiju yũn raja aran di ka kupo daya Ammon di Rabbah, ka papan-piniju anũ ndi re tiju aran di ka Jerusalem, kupo adi bikuta di Judah.

<sup>21</sup>Raja Babylonia mijog sindũk tiang papan-piniju di sakap aran. An puan aki ndi re-i kadũg, ayũh kusok reja reja-panah; ayũh bisiken ngga tibudo-i; ayũh piruh atin tipareng dāng adi muko dog nyadis.

<sup>22</sup>Tangan tauh-i digũng reja-panah adi bitandā ‘Jerusalem’! Anũ kidaan di ayũh bada sidia betang betang kayuh ndu pinumbuk, ka ngāb, ka na betang betang pinumbuk di sapa tiban tiban-bās kuta, ka nugung tana, ka ndai parit.

<sup>23</sup>Daya Jerusalem dũh re sabah kayuh re jadi simũnũ sabab pekat-damai adi ngara muko ndai. Pak pininjau ati inũh ngga bada ngara rada dosa ngara ka ngga bakan ngara nang ngara re dog nakap.

<sup>24</sup>Ngapũi ati meh kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang: dosa ngan mbũh tatũng. Sopũrũg daya puan nang munki masam sarah angān. Angān kiren dosa ngan darũm barang masam pingandai ngan. Angān mbũh dog nunggu, ka Aku re nggen angān di pinganyu ngan.

<sup>25</sup>“Angān ginaka, pimritah Israel adi dũh kudus, andu ngan, andu adi ngga angān dog ukum mbũh sindũk.

<sup>26</sup>Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu. Kadi makota ngan samün bubok ngan. Mating kayuh re mun adi mbüh tia. Pakat daya adi sirata bada bikuasa! Pirabu ngara adi mritah!

<sup>27</sup>Pirabur, pirabur! Sawü, Aku re bada kupo anü rabur. Pak ati düh re jadi sibayuh sianü adi Aku mbüh mien bada ngukum kupo ati mbüh mandög. Di tika anü Aku re nggen-i di ayüh.

### **Pedang ngga Daya Ammon**

<sup>28</sup> “Manusia, minyu-binabi. Piagah kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang di daya Ammon, adi ngamun daya Israel. Nang di ngara: ‘Pedang mbüh agi sidia re ngga pirabur; mbüh dog ngusu re ngga siü ka mikirab mun kijat.

<sup>29</sup>Kayuh adi angän kiris keya ka darüm pümüh inüh kayuh adi düh sawü. Angän ginaka buang arap, ka andu ngan mbüh sindük, andu sikasün ukum ngan. Pedang anü re japa tungo ngan.

<sup>30</sup>“ ‘Pari kasük pedang anü di sibong-i! Aku re ngukum angän di tarun yün ngan dog napa, ka di tarun tana adi yün ngan dog biranak.

<sup>31</sup>Angän re kinyam baji Ku kan Aku piruah-i di angän mun apui adi bijireb. Ka Aku re nggen angän di daya adi gaok, daya adi sukup pandai pirabur.

<sup>32</sup>Angän re dog pirabur ngga apui. Deya ngan re babas di rais adüp ngan, ka mating daya re ingat angän tia.’ ” TUHAN mbüh minyu.

## **Ezekiel 22**

### **Arap Jerusalem**

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “mbüh sidia kah kuu re ngukum kupo anü adi puno ngga bara pinyiü? Kidaan di kupo anü sopürüg kayuh sipü adi-i mbüh ndai.

<sup>3</sup>Kidaan di kupo anü kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang: sabab kuu mbüh siü raru bagü daya adüp mu ka mbüh nyembar adüp mu ngga tibudo adi kuu nyambah, tipuh mu mbüh sindük.



- <sup>4</sup>Kuu mbüh sarah amai mbüh siü daya ka mbüh sembar bada tibudo tibudo anü, ngapüi meh tipuh yün mu dog ukum mbüh sindük. Anü sabab Aku tandah bangsa bangsa ngga sopürüg rais tawüh ka ngamun kuu.
- <sup>5</sup>Rais rais adi sindük ngga rais rais adi jo ngamun kuu sabab pimudip mu adi miranggar ukum-adat.
- <sup>6</sup>Sopürüg pinguru daya Israel sabah di pinyibake adüp ngara ka siü daya.
- <sup>7</sup> Angān daya adi darüm kupo düh stabi di pimas ngan. Angān nipu daya tami ka nyibudo dayung uban ngga anak tumang.
- <sup>8</sup>Angān düh stabi di tarun tarun kudus, ka angān düh sita andu Sabbath.
- <sup>9</sup>Agi kada so daya mu mbüh nggen taksi kadong pasar daya bükün isa ngara dog nggen ukum kabüs. Agi adi man sadis adi muko dog jugan ka tibudo. Agi adi ari nurut pinyiraan pürüng ngara.
- <sup>10</sup> Agi kada so ngara büüs ngga sawün sama ngara. Agi adi takan dayung adi kais nandā buran-i nyibüüs ngga ngara.
- <sup>11</sup>Agi adi tanggah, agi adi nyibudo iban dayung ngara bait sude dayung tiri ngara.
- <sup>12</sup> Agi kada so daya mu siü daya sabab an dog ngupah. Agi adi sun anak duit so duit adi ngara nginjam di daya adi samah daya Israel ka jadi kaya darüm ngara ndai simünü. Ngara mbüh kambüt Aku.” TUHAN Raja mbüh minyu.
- <sup>13</sup>“Aku re na tangan Ku di bara pirupak ngga bara pinyiü mu.
- <sup>14</sup>Kuu pikir kuu re babü pagan ka re sukup bake pakat tangan mu kan Aku muko ngukum kuu? Aku, adi TUHAN, mbüh minyu, ka Aku re sawü ndai simünü.
- <sup>15</sup>Aku re bada daya mu papar sasah di barang rais ngga bangsa ka re pirüü pingandai arap mu.
- <sup>16</sup>Bangsa bangsa adi bükün re ngamun kuu, ka kuu re puan nang Aku ati TUHAN.”

### **Buwang Apui adi Pibisig**

<sup>17</sup>TUHAN nang di aku,

<sup>18</sup>“Manusia, bara daya Israel dūh biguna yūn Ku. Ngara keya ka sapok basi -- timaga, timah buda, basi, ka timah singūt -- adi dog kadi ripas pirak ko dog pibisig ngga apui.

<sup>19</sup>Jadi madin Aku, adi TUHAN Raja, kidaan di ngara nang ngara mbūh dūh biguna mun anū. Aku re taban ka nguruk sopūrūg ngara di Jerusalem

<sup>20</sup>mun batuh pirak, timaga, basi, timah singūt, ngga timah buda dog na darūm buwang apui. Baji Ku ngga magā Ku re dog ngara nimun apui piriris batuh.

<sup>21</sup>Sawū, Aku re nguruk ngara di Jerusalem, tung apui di ribo ngara, ka piriris ngara ngga baji Ku.

<sup>22</sup>Ngara re dog piriris di Jerusalem mun pirak dog piriris di buwang apui, ka ngara meh re puan nang adūp ngara mbūh kinyam sarang baji TUHAN.”

#### **Dosa bara Pinguru Israel**

<sup>23</sup>TUHAN minyu ngga aku dinge.

<sup>24</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “kidaan di bara daya Israel nang tarun tana ngara dūh kudus, ka Aku meh mbūh baji ka ngukum ngara.

<sup>25</sup>Bara pinguru mbūh keya ka dudu singah nyidaong ripas-i mbūh siū dangah-i. Ngara siū daya, tambit sopūrūg duit ngga buat-rata adi ngara dapūd, ka bada bagū dayung jadi dayung uban.

<sup>26</sup> Bara imam miranggar ukum-adat ka dūh stabi di kayuh adi kudus. Ngara dūh puan ani adi kudus ngga ani adi dūh kudus. Ngara dūh ngajar ani būkūn-i kayuh adi bisig ngga kayuh adi dūh bisig, ka ngara dūh mbit piduri di andu Sabbath. Anū meh sabab daya Israel dūh stabi di Aku.

<sup>27</sup>Bara pinurung pritah mbūh keya ka kasong tarun nyirigat dāng dāng adi ngara mbūh siū. Ngara siū daya ngga pikaya adūp-i.

<sup>28</sup>Bara nabi sukan dosa dosa anū keya ka daya sukan kais sindung ngga chat buda. Ngara kiris kayuh keya ka darūm pūmūh pak adi dūh sawū ka nggen

pininjau adi dūh sawū. Ngara nang adūp-i minyu pinganang so TUHAN Raja, pak Aku, adi TUHAN, mating minyu ngga ngara.

<sup>29</sup>Ngara adi kaya nipu ka mirupak. Ngara kinanyuh daya sirata ka nyibudo daya tami.

<sup>30</sup>Aku jiroh daya adi pandai pijog sindung, adi dapūd mijog di yūn sindung adi mbūh rubuh ka ngibān tarun tana rais kan baji Ku mbūh re pirabur-i, pak mating dapūd Ku.

<sup>31</sup>Jadi Aku re ren baji Ku di ngara, ka mun apui Aku re pirabur ngara amai kayuh adi ngara mbūh ndai.” TUHAN Raja mbūh minyu.

## Ezekiel 23

### Duwūh Madis Dayung adi Bidosa

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “agi duwūh madis dayung.

<sup>3</sup>Di tika ngara gibabū mara, rūū di Egypt, ngara pirusak pinyitibūn ngara ka jadi dayung sundar.

<sup>4</sup>Adi tuuh inūh Oholah (ayūh ngarun Samaria), ka adi mara inūh Oholibah (ayūh ngarun Jerusalem). Aku sawūn soduwūh ngara, ka dapūd anak anak so soduwūh ngara.

<sup>5</sup>Sunggu Oholah tung jaku, ayūh babū nyundar ka mbūh gira bara ambai-i so Assyria.

<sup>6</sup>Ngara anū bara soldadu adi nēn piraka soldadu adi bēng, daya bās ka bara pingubak adi bās pangkat; sopūrūg ngara bara soldadu pinunggang kuda buang ramus.

<sup>7</sup>Ayūh inūh dayung sundar yūn sopūrūg pingubak rais Assyria, ka pinyiraan pūrūng-i bada ayūh nyembar adūp-i ngga tibudo tidubo Assyria adi-i nyambah.

<sup>8</sup>Ayūh babū nyundar mun adūp-i di Egypt, di yūn-i kinanyap pinyitibūn-i. So jaman-i gibabū mara, dari būs ngga ayūh ka ndai ayūh mun dayung sundar.

- <sup>9</sup>Jadi Aku nyerah adū ayūh ka bara ambai-i daya Assyria adi ayūh ruai raan.
- <sup>10</sup>Ngara pirukos piraka-i bada ayūh sitabet, nakap bara anak dari ngga anak dayung-i, ka komūnū siū ayūh ngga pedang. Bara dayung di barang yūn ngitong kirakar pasar ayūh.
- <sup>11</sup>“Sunggu sude-i Oholibah kiris kayuh anū, ayūh nyundar rabis arap so Oholah.
- <sup>12</sup>Pinyiraan pūrūng-i gūh di bara daya bās ngga bara pingubak -- soldadu adi nēn piraka adi jawa -- ka di bara soldadu pinunggang kuda adi mara buang ramus.
- <sup>13</sup>Aku kiris urah-i mbūh raru arap, arap mun kaka-i.
- <sup>14-15</sup>“Ayūh anū makin tui makin arap. Ayūh ripong bada gambar pinurung pinurung Babylonia adi bās pangkat adi dog mūūt di sindung ka dog chat bireh, ngga būng kupong di kupong ngara ka bubok adi ramus di ubak ngara.
- <sup>16</sup>Kan ayūh kiris ngara, ayūh mbūh raru ripong ka pait pinyisung ka ngara di Babylonia.
- <sup>17</sup>Daya Babylonia mandūg di nyibūūs ngga ayūh. Ngara pakai ayūh ka nyembar ayūh ndūg ka ayūh jadi sidot di ngara.
- <sup>18</sup>Ayūh kiren pūrūng-i di daya bagū ka bada barang naan daya puan adūp-i dayung sundar. Aku mbūh raru sidot di ayūh mun Aku sidot di kaka-i.
- <sup>19</sup>Ayūh mbūh bandar bandar nyundar, mun urah-i gi-mara dawū-i di Egypt.
- <sup>20</sup>Ayūh ripong di dari adi mingaras mun kaldi ngga dari kuda adi mingaras.”
- <sup>21</sup>(Oholibah, kuu raan pari ndai pingandai kais mu adi dawū-i darūm kuu gi-mara di Egypt, di yūn dari kaduk sudo mu ka kuu kinanyap pinyitibūn mu.)

### **Tapa Ngukum Oholibah**

- <sup>22</sup>“Ngapūi meh, Oholibah, ati inūh kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang di kuu. Kuu mbūh reju di bara ambai mu anū, pak Aku re bada ngara baji di kuu ka kirurung kuu.

<sup>23</sup>Aku re taban sopürüg daya Babylonia ngga daya Chaldea, daya so Pekod, Shoa, ka Koa, ka sopürüg daya Assyria. Aku re nguruk sopürüg ngara adi ramus anũ adi bās ngga bara pingubak anũ, sopürüg pinurung ngga bara pingubak soldadu pinunggang kuda adi siabo bās pangkat.

<sup>24</sup>Ngara re nyerang kuu so utara, taban tibarān bara soldadu adi raru bagũ ngga krita krita kuda ka krita-sapi adi ngga muat barang. Dog grindung ngga pinangin ka tupi basi, ngara re kirurung kuu. Aku re nyerah kuu ka darũm tangan ngara, ka ngara re bisara kuu ngga ukum-adat adũp ngara.

<sup>25</sup>Sabab Aku baji di kuu, Aku re tandah ngara ndai di tunduh mu nimun baji ngara. Ngara re nyaper undung ngga kajit mu ka siũ anak anak mu. Sawũ, ngara re tambit anak anak dari ngga anak anak dayung mu so kuu ka badang ngara udip udip.

<sup>26</sup>Ngara re nyirigat piraka mu ka sirapas pimakai mas pirak mu.

<sup>27</sup>Aku re pirũũ pinyiripong pürũng mu ka pingandai kais adi kuu mbũh ndai so jaman kuu di Egypt. Kuu re abah tingga tibudo bait pikir pasar Egypt tia.”

<sup>28</sup>Ati inũh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Aku re nyerah kuu ka daya adi kuu tiru ka sidot dieh.

<sup>29</sup>Ka sabab ngara tiru di kuu, ngara re tambit sopürüg kayuh adi kuu dapũd so turang udas adũp mu ka tingge kuu sitabet mun dayung sundar. Pinyiraan pürũng mu ngga kraja nyundar mu

<sup>30</sup>mbũh bada kayuh ati jadi di kuu. Kuu jadi sundar yũn bangsa bangsa ka nyembar adũp mu ngga tibudo ngara.

<sup>31</sup>Kuu tunda suto danding kaka mu, ngapũi Aku re nggen di kuu saker ukum anũ adi kaka mu muko nok.”

<sup>32</sup>TUHAN Raja nang, “Kuu re nok so saker kaka mu; saker anũ бага buang tũrũp. Barang naan daya re ngamun ka tawũh kuu; saker anũ puno.

<sup>33</sup>Saker anũ re bada kuu sangsara ka mabuk, saker pinyitaru ka pinyirusag, saker kaka mu Samaria.

<sup>34</sup>Kuu re nok ndög ka-i badüh, ka supek pape saker anü nading sudo mu. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu.”

<sup>35</sup>Jadi ati inüh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Sabab kuu kambüt Aku ka mbüh nyipunok Aku, kuu re sangsara amai pinyiripong pürung mu ngga kraja nyundar mu.”

### **Ukum Tapa nyatük Duwüh Madis Dayung Anü**

<sup>36</sup>TUHAN nang di aku, “Manusia, mbüh sidia kah kuu bisara Oholah ngga Oholibah? Nyarah ngara di pingandai sipü anü adi ngara mbüh ndai.

<sup>37</sup>Ngara mbüh tanggah ka siü daya -- tanggah ngga tibudo tibudo ka siü anak anak Ku adi ngara biranak. Ngara nyadis anak anak Ku ka tibudo ngara.

<sup>38</sup>Pak düh-i anü adü adi ngara mbüh ndai. Ngara nyembar Ramin Ku ngga andu Sabbath adi Aku mbüh natu.

<sup>39</sup>Andu adi ngga ngara siü anak anak Ku ndu sadis ka tibudo, ngara mandög ka Ramin Ku ka nyembar-i!

<sup>40</sup>“Pari pari ngara pait pinyisung bada bagan dari da mandög so tarun adi jo, ka ngara mandög. Duwüh madis dayung anü mamuh ka ngudat batüh ngara ka pakai mas pirak.

<sup>41</sup>Ngara guru di pangō adi ramus, ka di jawin ngara ngara biyün mija adi puno ngga pinguman adi sidi, samün kimanyan ngga inyo kanā adi Aku mbüh nggen di ngara.

<sup>42</sup>Bara dari adi dog bagan so tarun tana-pajam tikuruk diginü ka dapüd dog dingah sirüün ngara pawün. Ngara kasük garang di tangan ngara duwüh ka na makota adi ramus di ubak ngara.

<sup>43</sup>Ka Aku nang darüm asüng Ku, ngara pakai dayung sundar adi mbüh rayu ngga tanggah.

<sup>44</sup>Pari pari ngara tudu dayung dayung sundar anü, Oholah ngga Oholibah adi arap anü.

<sup>45</sup>Daya tunggün re nunggu ngara amai kraja tanggah ngara ka amai ngara siü daya. Ngara tanggah ka tangan ngara mbüh bitameg bada deya.”

<sup>46</sup>Ati inüh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Taban bara daya bada pitaru ka mirupak ngara.

<sup>47</sup>Tandah bara daya manjan ngara ngga batuh ka nyerang ngara ngga pedang, siü anak anak ngara, ka badang ramin ngara.

<sup>48</sup>Di ndi tarun tana Aku re pirüü pingandai kais, ndu pinyibakan di sopürüg dayung bada düh tanggah mun ngara duwüh madis anü.

<sup>49</sup>Ka angān duwüh madis -- Aku re ngukum angān duwüh amai pingandai kais ngan ka amai dosa ngan adi nyambah tibudo. Ka angān re puan nang Aku ati TUHAN Raja.”

## Ezekiel 24

### Priok adi Mbüh Bitagar

<sup>1</sup>Di andu adi simüng darüm buran simüng darüm sawa adi prii kieh dog taran, TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “nuris andu buran ati, sabab ati inüh andu adi ngga raja Babylonia piguru nyikapung Jerusalem.

<sup>3</sup>Kidaan di daya Ku, adi suka birawan, upama ati adi Aku, TUHAN Raja, biyün yün ngara: Na priok di tunduh apui ka ngisi-i bada puno ngga piin.

<sup>4</sup>Na dagin adi siabo kana di darüm-i -- dagin kawin ngga dagin püüh -- samün turang adi siabo kana.

<sup>5</sup>Pakai dagin biri adi siabo kana; nugung uwang di ribo priok anü. Tandah piin nyigurak; tanük ngga piin turang ngga dagin anü.”

<sup>6</sup>Ati inüh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Mbüh payah inüh kupo bara pinyiü anü! Kupo anü mbüh keya ka priok adi bitagar bün dog pibisig. Tatad tatad dagin nyanyis dog tambit so darüm-i, ka ndi mating güh düm.

<sup>7</sup>Darüm kupo anü agi daya dog siü, pak deya-i düh babas di tana di yün-i bisa dog sukan dapu; deya anü babas di tunduh batuh.

<sup>8</sup>Aku tandah deya anũ diginũ, di yũn-i dũh dapũd dog sukan, di yũn-i darũm baji mite baras.”

<sup>9</sup>Ati inũh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Mbũh payah inũh kupo adi puno ngga pinyiũ! Adũp Ku re nugung uwang.

<sup>10</sup>Taban tambah uwang! Ngambui apui bada bijagu! Tanũk dagin anũ ndũg ka ju-i badũh! Badang turang-i!

<sup>11</sup>Komũnũ na priok timaga adi engan di tunduh bam apui ndũg ka-i bireh paras. Simũnũ priok anũ re pari bisig nanyam ka adat, ripas tagar-i dog badang,

<sup>12</sup>sunggu dũh sopũrũg tagar anũ re bu dog badang apui.

<sup>13</sup>Jerusalem, pingandai kais mu mbũh nyembar kuu. Sunggu Aku mbũh suba an pibisig kuu, kuu babũ sembar. Kuu re dũh bisig dinge ndũg ka kuu mbũh kinyam bisā baji Ku.

<sup>14</sup>Aku, adi TUHAN Raja, mbũh minyu. Tika-i mbũh mandũg adi ngga Ku ngukum. Aku dũh re tandah dosa mu bait kiren masi di kuu. Kuu re dog ukum amai kayuh adi kuu mbũh ndai.” TUHAN Raja mbũh minyu.

#### **Sawũn Ezekiel Kabũs**

<sup>15</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>16</sup>“Manusia,” Ayũh nang, “ngga ndi pukong Aku re tambit sianũ adi kuu ruai rindu. Kuu dũh siũn mingungut bait sien puan kah ngurid.

<sup>17</sup>Dũhnyah bada sakuk mu dog dingah daya. Dũhnyah panu dũh bibubok bait dũh bikasut mun daya ngurid. Dũhnyah nutu jawin mu bait man pinguman daya ngurid.”

<sup>18</sup>Awar isan isan aku minyu ngga daya. Singumi andu anũ sawũn ku kabũs, ka andu jawa ndi aku bada adũp ku mun anũ adi aku mbũh dog bada.

<sup>19</sup>Daya siken aku, “Mani kaam mun anũ?”

<sup>20</sup>Jadi aku nang di ngara, “TUHAN mbũh minyu ngga aku ka bada aku



<sup>21</sup>taban agah ati ka angān adi daya Israel: angān mingangūn di pinyitagap Ramin TUHAN. Angān gagā tingga-i ka muah tudu-i, pak TUHAN re nyembar-i. Ka ngara adi mara darūm rawang ngan adi dog tingge di Jerusalem re dog siū darūm perang.

<sup>22</sup>Komūnū angān ndai anū adi aku mbūh ndai. Angān dūh re nutu jawin ngan bait man pinguman daya ngurid.

<sup>23</sup>Angān re dūh panu dūh bibubok bait dūh bikasut bait ngurid puan kah sien. Dosa ngan re kirūpūt angān, ka angān re nyidaing di dingan ngan.

<sup>24</sup>Komūnū aku re jadi tandā yūn ngan; angān re ndai sopūrūg anū adi aku mbūh ndai. TUHAN nang kan kayuh anū jadi, angān re puan Ayūh anū TUHAN Raja.”

<sup>25</sup>TUHAN nang, “Madin, manusia, Aku re tambit Ramin Ku adi tagap anū so ngara adi yūn ngara mingangūn ka gaūn, adi ngara gagā tingga ka muah tudu. Ka Aku re tambit anak anak ngara ani.

<sup>26</sup>Di andu Aku ndai simūnū, agi daya adi siramat so pinyirusag anū re mandūg ka kidaan di kuu pasar kayuh anū.

<sup>27</sup>Di andu anū gūh kuu re pari bisa minyu, ka kuu re minyu ngga ayūh. Ngga simūnū kuu re jadi tandā yūn bara daya, ka ngara re puan nang Aku ati TUHAN.”

## **Ezekiel 25**

### **Pinganang-Binabi pasar Ammon**

<sup>1</sup> TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “Nyarah rais Ammon.

<sup>3</sup>Bada ngara dingah kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang: angān gaūn kiris Ramin Ku dog nyembar, kiris tarun tana Israel dog pirabur, kiris daya Judah dog taran so rais adūp ngara.

<sup>4</sup>Sabab angān gaŭn, Aku re tandah tibarān tibarān-asar so tarun tana-pajam timor ngarah angān. Ngara re pijog bari bari ngara di rais ngan ka rūŭ diginŭ. Ngara re man buwa ka nok sisuh adi patut angān dapu.

<sup>5</sup>Aku re bada kupo Rabbah jadi tarun yŭn kudip onta, ka ndi tarun tarun tana rais Ammon jadi tarun yŭn kudip biri, isa angān puan nang Aku ati TUHAN.

<sup>6</sup>“Ati inŭh kayuh adi TUHAN Raja nang: angān nupap tangan ka mirupat darŭm gaŭn. Angān ngamun tarun tana Israel.

<sup>7</sup>Sabab angān ndai simŭnŭ, Aku re nyerah angān ka bangsa bangsa bŭkŭn adi re mirupak angān ka pirinda angān. Aku re pirarap angān isa angān dŭh tia jadi ndi bangsa adi dapu rais adŭp-i. Komŭnŭ angān re puan nang Aku ati TUHAN.”

#### **Pinganang-Binabi pasar Moab**

<sup>8</sup> TUHAN Raja nang, “Sabab Moab mbŭh nang Judah mbŭh keya ka bangsa bangsa bŭkŭn,

<sup>9</sup>Aku re tandah kupo kupo adi ngibān baat Moab dog nyerang, samŭn kupo kupo adi dangŭn, mun: Beth Jeshimoth, Baal Meon, ka Kiriathaim.

<sup>10</sup>Aku re tandah tibarān tibarān-asar so tarun tana-pajam timor ngarah Moab, samŭn Ammon, isa Moab dŭh tia jadi ndi bangsa.

<sup>11</sup>Aku re ngukum Moab, ka ngara re puan nang Aku ati TUHAN.”

#### **Pinganang-Binabi pasar Edom**

<sup>12</sup> TUHAN Raja nang, “Daya Edom maras dendam di Judah, ka baras dendam anŭ mbŭh bada Edom adu adu sarah.

<sup>13</sup>Madin Aku nggen puan nang Aku re ngukum Edom ka siŭ barang naan daya ngga dudu dāng diginŭ. Aku re pirabur tarun tana anŭ so kupo Teman ndŭg kupo Dedan, ka daya re dog siŭ darŭm biperang.

<sup>14</sup>Daya Ku Israel re maras dendam di Edom yŭn Ku, ka ngara re bada Edom kinyam bisā baji Ku. Edom re puan nyam ani bisā-i kan baji Ku nyatŭk ngara.” TUHAN Raja mbŭh minyu.

#### **Pinganang-Binabi pasar Philistia**

<sup>15</sup> TUHAN Raja nang, “Daya Philistine mbüh pari pari maras dendam di pinganyu jah ngara, ka mbüh pirabur ngara ngga atin tiru ngara.

<sup>16</sup>Ngapüi meh Aku kidaan nang adüp Ku re nyerang bara daya Philistine ka pirabur ngara. Aku re pirabur barang naan adi babü udip diginü di tarun tana rabak Philistine.

<sup>17</sup>Aku re bandar ngukum ka re batur maras dendam di ngara. Ngara re kinyam baji Ku. Komünü ngara re puan nang Aku ati TUHAN.”

## Ezekiel 26

### Pinganang-Binabi pasar Tyre

<sup>1</sup> Ngga ndi andu buran darüm sawa adi simüng ndi kieh dog taran so rais ami, TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “ati inüh kayuh adi daya kupo Tyre tarā. Ngara nyirais nang, ‘Jerusalem mbüh rabur! Kuasa dagang-i mbüh mating tia! Jerusalem düh re tia jadi rawan ta!’

<sup>3</sup>“Madin, ati inüh kayuh adi Aku, TUHAN Raja nang: Aku pinganyu mu, kupo Tyre. Aku re taban bagü bangsa bükün bada nyerang kuu, ka ngara re mandög mun girumbang di rawüt.

<sup>4</sup>Ngara re nyirubuh sindung kupo mu ka pitumbang tawā mu. Komünü Aku re pisen sopürüg dabu ndüg ka batuh adü düm.

<sup>5</sup>Pinakap iken re dawan jara ngara di tunduh batuh anü di yun rawüt. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu. Bangsa bangsa re pirinda Tyre,

<sup>6</sup>ka re ngga pedang siü ngara adi rüü di kupo kupo di tarun tana deyüh rais Tyre. Komünü Tyre re puan nang Aku ati TUHAN.”

<sup>7</sup>TUHAN Raja nang, “Aku re bada raja adi siabo bās, anü inüh Raja Nebuchadnezzar so Babylonia da nyerang Tyre. Ayüh re mandög so utara ngga ndi tibande tibarān bara soldadu, ngga kuda kuda ka krita krita kuda ka ngga bara soldadu pinunggang kuda.

<sup>8</sup>Ngara adi rüü di kupo kupo di tarun tana deyüh rais anü re dog siü darüm bisaad anü. Pinganyu re ndai parit, ndai tugung tana, ka ndai sindung adi tabar adi keya ka pinangin ngga rawan kuu.

<sup>9</sup>Ngara re mape sindung sindung mu ngga pinumbuk ka re nyirubuh tawā tawā mu ngga betang basi.

<sup>10</sup>Kuda ngara raru bagü ndüg ka dabu mikabur ka nutu kuu. Jawün so kuda ngara, tarik krita barang ngga krita kuda re bada sindung mu bigagar darüm ngara mürüt tiban tiban-bās kupo adi rubuh anü.

<sup>11</sup>Bara soldadu pinunggang kuda anü re mandüg nyarab di aran aran mu, siü daya mu ngga pedang. Tiang tiang mu adi bās anü re tumbang.

<sup>12</sup>Pinganyu re sirapas pinyikaya mu samün kayuh dagang mu. Ngara re nyirubuh sindung sindung mu ka pirabur ramin ramin mu adi grua. Ngara re tambit batuh ngga kayuh ka sopürüg batuh tibawang, ka taran-i ka darüm rawüt.

<sup>13</sup> Aku re pirüü sopürüg ragu mu samün ragu kachapi mu.

<sup>14</sup>Aku re kidüm ndi batuh adü di yün bara pinakap iken dawan jara ngara. Kupo re düh pari dog pijog. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu.”

<sup>15</sup>TUHAN Raja minyu sakati di kupo Tyre: “Kan kuu dog ngarah, daya adi rüü di arong büngün rawüt re taru dingah sirais ngara adi dog siü.

<sup>16</sup>Sopürüg raja adi di büngün rawüt re mün so takta ngara. Ngara re kadi jipo-ambu ngara samün piraka adi dog ngabuh ngga butik bunga jiiit ka guru di tana buang kimütür. Ngara re tikaran kiris nasip mu anü ndüg ka ngara adu adu kimütür.

<sup>17</sup>Ngara re nang ragu nyikubur yün mu: Kupo adi timagah anü mbüh rabur! Kapar kapar-i mbüh dog pisen so rawüt. Daya di kupo anü mritah rawüt ka pitaru sopürüg adi rüü di büngün rawüt.

<sup>18</sup>Madin, di andu-i rabu, purau purau mbüh bigagar, ka daya-i mbüh gügüh bada pinyirusag anü.”

<sup>19</sup>TUHAN Raja nang: “Aku re bada kuu jadi matung nimun tibawang kupo adi mating daya rүү dieh. Aku re ngapuh kuu ngga piin so rasan rawūt.

<sup>20</sup>Aku re pait kuu ka ong daya adi mbüh kabüs bada sua ngga ngara adi ko udip ndun jah. Aku re bada kuu rүү di ong di sagān anū di yün pinyirusag ruro, biayo ngga daya adi mbüh kabüs. Ngga simүнү meh kuu re düh tia dog ngisi ka düh tia agi di tarun tana daya udip.

<sup>21</sup> Aku re bada kuu jadi suto adi pitaru, ka simүнү inüh pimungan mu. Kadū daya re jiroh kuu, pak kuu re düh dog dapūd.” TUHAN Raja mbüh minyu.

## Ezekiel 27

### Ragu Nyikubur yün Tyre

<sup>1</sup>TUHAN nang di aku,

<sup>2</sup>“Manusia, nang ragu nyikubur yün Tyre,

<sup>3</sup>kupo anū adi di büngүн rawūt ka adi ndai dagang ngga daya adi rүү di barang tabing rawūt. Kidaan di kupo anū kayuh adi TUHAN Raja nang: Tyre, kuu ngangүн adүp mu sukup ramus.

<sup>4</sup>Arүн mu inüh rawūt. Bara tukang mu pijog kuu mun kapar adi ramus.

<sup>5</sup>Betang kayuh adi ngara pakai inüh tüngүн sipres so Darūd Hermon, ka tiang rayar mu inüh tüngүн sedar so Lebanon.

<sup>6</sup>Pingayuh mu dog ndai so tüngүн oak so Bashan. Ngara ndai dek mu so tüngүн pain so Cyprus ka ngabuh-i ngga bübüt gajah.

<sup>7</sup>Rayar mu dog ndai so banang linen, banang linen so Egypt adi dog ngabuh ngga butik bunga jiiit, adi sanang dog natүng so jo. Sirambi mu dog ndai ngga banang adi siabo duduh, adi bēng so purau Cyprus.

<sup>8</sup>Tukang-bikayuh mu inüh daya so kupo Sidon ngga kupo Arvad. Daya daya adүp mu adi sukup pandai inüh adi tukang pimanu kapar.

<sup>9</sup>Bara tukang kayuh di kapar inüh daya adi sukup pandai so Byblos. Bara tukang pimanu kapar rawūt ndai dagang di kade kade mu.

- 10**“Soldadu so Persia, Lydia, ngga Libya mürüt tibarān bara soldadu mu. Ngara tangid pinangin ngga tupi basi ngara di birit birit kuta mu. Ngara inūh bara daya adi dapūd bragah yūn mu.
- 11**Bara soldadu so Arvad ngibān sindung mu, ka bara daya so Gamad ngibān tawā mu. Ngara tangid pinangin ngara di sindung mu. Ngara inūh bara daya adi bada kuu ramus.
- 12**“Kuu bidagang di Spain ka trima pirak, basi, timah buda, ka timah singūt ndu rega dudu kayuh adi kuu jua.
- 13**Kuu bidagang di Greece, Tubal, ka Meshech ka nyambi kayuh kayuh dagang mu ngga dapūd daya urun ka ngga dapūd kayuh kayuh adi dog ndai so timaga.
- 14**Kuu jua kayuh kayuh mu ngga dapūd kuda adi dog pakai di tipuh raga, di tipuh perang, samūn kuda pinakan kaldi so Beth Togarmah.
- 15**Daya Rhodes bidagang ngga kuu; daya adi rūū di būngūn rawūt nggen di kuu būbūt gajah ngga betang betang kayuh adi singūt ngga nyambi kayuh kayuh dagang mu.
- 16**Daya Syria miris kayuh mu. Ngara nggen zamrud, banang adi bēng, banang adi biyūn butik bunga jīit, banang linen adi jarūh, batuh karang, ka batuh mutiara ngga bayar kuu.
- 17**Judah ngga Israel bayar kuu ngga gandom, ju banyis, inyo kanā, ka rapah, yūn kayuh kayuh dagang mu.
- 18-19**Daya Damascus miris kayuh mu, ka bayar kuu ngga wain so Hebron ka buruh biri so Sahar. Ngara nggen di kuu basi adi dog maba ka rapah rapah ngga nyambi kayuh kayuh dagang mu.
- 20**Daya Dedan nggen di kuu banang banang tapas-pinyiguru pinunggang kuda ngga bayar kayuh kayuh dagang mu.
- 21**Daya Arab ngga bara pimritah tarun tana Kedar nggen di kuu anak biri, dari biri, ka kambing, ngga bayar kayuh kayuh dagang mu.

- <sup>22</sup>Daya dagang so Sheba ngga Raamah nggen di kuu batuh batuh brega, mas, ka rapah adi siabo kana ngga bayar kayuh kayuh dagang mu.
- <sup>23</sup>Kupo Haran, kupo Canneh, ngga kupo Eden, daya daya dagang so Sheba, kupo Asshur ngga kupo Chilmad -- sopürüg ngara bidagang ngga kuu.
- <sup>24</sup>Ngara jua piraka grua di kuu, banang adi bēng, ngga banang adi dog ngabuh ngga butik bunga jiiit, idas idas adi jawa kala-i, ka taris taris adi nakit dog ndai.
- <sup>25</sup>Kayuh kayuh dagang mu dog taban ngga kapar adi siabo baga. Kuu mbüh keya ka kapar di rawüt puno ngga barang barang adi bat.
- <sup>26</sup>Kan bara tukang-bikayuh mu taban kuu ka rawüt, sabak timor mape kuu jeh di rawüt.
- <sup>27</sup>Sopürüg pinyikaya dagang mu, sopürüg daya adi pimanu kapar mu samün daya daya bükün, bara tukang kayuh kapar mu ngga daya daya dagang mu, barang naan soldadu darüm kapar -- sopürüg ngara mbüh manyap di rawüt kan kapar mu pape.
- <sup>28</sup>Sirais bara adi pimanu kapar adi rünggüd tungang dog dingah so tabing rawüt.
- <sup>29</sup>“Madin sopürüg kapar dog tagan, barang naan adi pimanu kapar mbüh bu ka deyüh.
- <sup>30</sup>Ngara bandar bandar muās kuu, taran dabu di ubak ngara ka bigurai di apük.
- <sup>31</sup>Ngara nundo ubak ngara sabab kuu ka nēn piraka banang guni amai susah. Ngara ngurid ngga atin adi ruai susah.
- <sup>32</sup>Ngara nang ragu nyikubur yün mu: ‘Asi bisa dog danding ngga Tyre, adi madin mbüh pajam di rawüt?’
- <sup>33</sup>Kan dagang mu mutas rawüt, kuu pimunos bangsa bangsa bükün ngga kayuh adi ngara biguna. Raja raja jadi kaya bada kayuh adi grua so kuu.

<sup>34</sup>Madin kuu mbüh pape di rawüt; kuu mbüh timütüm ka rasan rawüt. Kayuh kayuh dagang mu ngga sopürüg ngara adi nyiraja yün mu mbüh miyap ngga kuu di rawüt.’

<sup>35</sup>“Barang naan daya adi udip di büngün rawüt gügüh dingah nasip mu. Ndüg ka raja raja mbüh taru, ka pinyitaru anü tatüng di jawin ngara.

<sup>36</sup>Kuu mbüh miyap, re mating adu adu, ka bara daya dagang di ndi ong ong mbüh raru taru, taru adüp ngara sua mun kuu.”

## Ezekiel 28

### Pinganang-Binabi pasar Raja Tyre

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “kidaan di pimritah Tyre kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang di ayüh: kuu miruap buang nang adüp mu tapa. Kuu nang adüp mu mun tapa guru di takta di yun rawüt. Kuu bada adüp mu mun tapa, pak sibatur-i kuu manusia saja, düh tapa.

<sup>3</sup>Kuu pikir adüp mu bijak dū so Danel, ka mating kayuh dapüd dog sukan so kuu.

<sup>4</sup>Pinyibijak ngga pimandai mu bada kuu kaya ngga mas ka pirak.

<sup>5</sup>Kuu pandai bidagang ka ari dapüd utung. Munki masam mingangün meh kuu di pinyikaya mu!

<sup>6</sup>“Ngapüi ati inüh kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang: sabab kuu pikir adüp mu bijak mun tapa,

<sup>7</sup>Aku re bada pinganyu adi düh puan masi nyerang kuu. Ngara re pirabur sopürüg buat-rata adi kuu dapüd so pimandai ngga pinyibijak mu.

<sup>8</sup>Ngara re siü kuu ka kubur kuu di rawüt.

<sup>9</sup>Kan ngara mandüg di siü kuu, re babü kah kuu nang adüp mu tapa? Kan kuu situra jawin ngga bara pinyiü mu, kuu re tatüng manusia saja.

<sup>10</sup>Kuu re kabüs mun kasong di tangan daya tami adi düh puan tapa. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh pesan.”



### Pinyirabu Raja Tyre

**11** TUHAN minyu ngga aku dinge.

**12** “Manusia,” Ayūh nang, “ngurid meh amai nasip adi re nyatūk raja Tyre. Kidaan di ayūh kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang: kuu muko jadi suto danding daya adi sukup kana. Munki masam bijak ka ramus kuu dawū-i!

**13** Kuu rūū di Eden, teya Tapa, ka pakai barang masam batuh brega: batuh mutiara ngga itan; batuh topaz, batuh beril, batuh akek bireh, ka batuh jasper, batuh nilam, batuh zamrud, ngga batuh garnet. Kuu biyūn pimakai mas adi dog ndai yūn mu di andu kuu dog napa.

**14** Aku na ndi malaikat adi pitaru bada jaga kuu. Kuu rūū di darūd kudus Ku ka panu di karu batuh batuh brega.

**15** Urah rakah mu sukup kana so andu mu dog napa ndüg andu adi ngga mu piguru ndai arap.

**16** Kuu raru dūh paya amai bibiris ngga bijua, ka anū bada kuu ganas ka bidosa. Jadi Aku pibu kuu so darūd kudus Ku, ka malaikat adi jaga kuu kasig kuu so batuh batuh brega adi mikirib anū.

**17** Kuu mingangūn di pinyiramus mu, ka kuu mun daya budo darūm kuu timagah. Sabab anū Aku re taran kuu ka tana ka tandah kuu jadi pinyibakan yūn raja raja adi būkūn.

**18** Dagang mu puno ngga pingandai arap ndüg ka tarun yūn bisambah mu mbūh sembar. Ngapūi Aku sigot kupo mu ndüg ka rūpūg. Madin sopūrūg daya kiris kuu mbūh jadi apūk.

**19** Kuu mbūh mating, adu adu miyap, ka sopūrūg bangsa adi muko puan kuu mbūh taru adūp-i sua mun kuu.”

### Pinganang-Binabi pasar Sidon

**20** TUHAN nang di aku,

**21** “Manusia, nyarah kupo Sidon.

<sup>22</sup>Kidaan di daya-i kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang pasar ngara: Aku ati pinganyu mu, Sidon; daya re muji Aku amai kayuh adi Aku ndai di kuu. Daya re puan nang Aku ati TUHAN, kan Aku kiren munki masam kudus Aku darüm Aku ngukum ngara adi rüü darüm kuu.

<sup>23</sup>Aku re pait sesak-andam ka kuu ka bada deya aman di aran aran mu. Kuu re dog nyerang so barang parad, ka daya mu re dog siü. Komünü kuu re puan nang Aku ati TUHAN.”

### Israel re Dog Nyiberkat

<sup>24</sup>TUHAN nang, “Sopürüg rais adi maning Israel adi ko ngamun Israel re düh tia keya ka tüngün reja ka bakah pireja adi kandam Israel. Ka ngara re puan nang Aku ati TUHAN Raja.”

<sup>25</sup>TUHAN Raja nang, “Aku re taban ngga pari daya Israel so rais rais adi yün Ku ko bada ngara papar sasah, ka sopürüg bangsa re puan nang Aku ati kudus. Daya Israel re rüü di tana adüp ngara, ka di tarun tana adi Aku mbüh nggen di urun Ku Jacob.

<sup>26</sup>Ngara re rüü diginü ngga siramat. Ngara re pijog ramin ramin ka ndai teya anggor. Aku re ngukum sopürüg rasü ngara adi ko ngamun ngara, ka Israel re udip darüm pagüng. Ka ngara meh re puan nang Aku ati TUHAN adi Tapa ngara.”

## Ezekiel 29

### Pinganang-Binabi pasar Egypt

<sup>1</sup> Di andu adi simüng duwüh darüm buran simüng darüm sawa adi simüng kieh dog taran, TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “nyarah raja Egypt. Kidaan di ayüh munki ayüh ngga sopürüg rayat-i di ndi tarun tana Egypt re dog ukum.

<sup>3</sup>Kidaan nang ati inüh kayuh adi TUHAN Raja nang di raja Egypt: Aku ati pinganyu mu, kuu buai bäs adi guring di sungi. Kuu nang Yang Nile tung jamu ka adüp mu adi napa-i.

<sup>4</sup>Aku re nyikait siraka mu ngga sikait ka bada iken iken di sungi mu rakat di kuu. Komünũ Aku re tarik kuu so Yang Nile, ngga sopürüg iken adi rakat di kuu.

<sup>5</sup>Aku re taran kuu ngga sopürüg iken anũ ka tarun tana-pajam. Pürüng mu re rabu di tana ka dog tingge dũh dog kubur. Aku re nggen-i ndu pinguman di manuk ngga dāng dāng.

<sup>6</sup>Komünũ sopürüg daya di Egypt re puan nang Aku ati TUHAN.” TUHAN nang, “Bara daya Israel bisangan di angān bara daya Egypt yũn pinurung, pak angān mbũh keya ka sikud adi ramah.

<sup>7</sup>Kan ngara minyandis di kuu, kuu pata, tabũk siap ngara, ka bada punok ngara tipürũs.

<sup>8</sup>Sabab anũ meh, Aku, adi TUHAN Raja, kidaan di kuu nang Aku re bada tibarān soldadu nyerang kuu ngga pedang, ka ngara re siũ daya mu ngga dāng dāng mu.

<sup>9</sup>Egypt re jadi rais adi matung. Komünũ kuu re puan nang Aku ati TUHAN. “Sabab kuu nang Yang Nile jamu ka adũp mu adi napa-i,

<sup>10</sup>Aku ati inũh pinganyu mu ka pinganyu Yang Nile mu. Aku re bada ndi tarun tana Egypt matung, so kupo Migdol di utara ndũg kupo Aswan di siratan, jeh ndũg baat Ethiopia.

<sup>11</sup>Mating manusia bait dāng re panu mutas tarun anũ. Sitũkũd pat puru sawa mating kayuh re udip diginũ.

<sup>12</sup>Aku re bada Egypt jadi rais adi siabo matung di ong. Sitũkũd pat puru sawa kupo kupo di Egypt re jadi tibawang, tibawang adi sipũ so tadũ tadũ kupo adi bũkũn. Aku re bada daya Egypt jadi daya adi bu mangān rais adũp-i. Ngara re bu ka barang rais ka udip bigaur ngga bangsa bũkũn.”

<sup>13</sup>TUHAN Raja nang, “Ripas pat puru sawa Aku re taban daya Egypt pari so rais rais adi yũn Ku mbũh bada ngara papar sasah,

<sup>14</sup>ka Aku re bada ngara rüü di siratan Egypt, rais asar ngara. Diginü ngara re jadi rayat ndi pritah adi ramah,

<sup>15</sup>adi siabo ramah ka düh tia dapüd mritah bangsa bangsa bükün. Aku re bada ngara raru düh biguna ndüg ka ngara düh dapüd bada tadü tadü bangsa bükün nundok di ngara.

<sup>16</sup>Israel re düh tia bisangan di ngara yün pinurung. Nasip Egypt re jadi pingingat yün Israel nang-i düh batur bisangan di ngara. Komünü Israel re puan nang Aku ati TUHAN Raja.”

### **Raja Nebuchadnezzar re Ngarah Egypt**

<sup>17</sup>Di andu adi ndi darüm buran ndi darüm sawa adi duwüh puru-ju kieh dog taran, TUHAN minyu ngga aku.

<sup>18</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “Raja Nebuchadnezzar so Babylonia mbüh nyerang Tyre. Ayüh bada bara soldadu-i kabis kayuh kayuh adi raru bat ndüg ka ubok ngara abo ruruh ka ubak ngara badu, ka kawin ngara tikurab raus, pak adüp-i ngga tibarana bara soldadu-i düh dapüd ani ani so jera anü.

<sup>19</sup>Sabab anü meh, ati inüh kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang: Aku nggen tarun tana Egypt di Raja Nebuchadnezzar. Ayüh re mirupak ka pirinda rais anü ka taban ngga bu sopürüg buat-rata Egypt ngga bayar gaji tibarana bara soldadu-i.

<sup>20</sup>Aku nggen Egypt di ayüh ngga bayar ayüh sabab tibarana bara soldadu-i mbüh ndai kayuh yün Ku. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu.

<sup>21</sup>“Kan kayuh mbüh jadi simünü, Aku re bada daya Israel bake ka bada kuu, Ezekiel, minyu di yün barang naan daya dapüd dingah kuu, isa ngara puan nang Aku ati TUHAN.”

## **Ezekiel 30**

### **TUHAN re Ngukum Egypt**

<sup>1</sup>TUHAN minyu dinge.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “minyu-binabi ka piagah kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang. Kuu an nyirais nang pinganang ati: Andu TUHAN mbüh sindük!

<sup>3</sup>Andu anũ re rikas mandũg, andu adi ngga TUHAN ngukum. Andu anũ karũm buang susah bangsa bangsa kinyam.

<sup>4</sup>Re agi biperang di Egypt ka sangsara bās di Ethiopia. Bagũ daya di Egypt re dog siũ; rais re dog pirinda ka jadi tibawang.

<sup>5</sup>“Bara soldadu adi dog ngupah so Ethiopia, Lydia, Libya, Arabia, Kub, samũn so dupan bara daya Ku, re dog siũ.”

<sup>6</sup>TUHAN nang, “So Migdol di parad utara ndũg Aswan di parad siratan, sopũrũg pingibān Egypt re dog siũ darũm perang. Tibanan bara soldadu Egypt adi sambuh anũ re dog pirabur. Aku, adi TUHAN Raja, mbũh minyu.

<sup>7</sup>Tarun tana Egypt re jadi siabo matung darũm ong, ka kupo kupo-i re abo jadi tibawang.

<sup>8</sup>Kan Aku badang Egypt ka sopũrũg pingibān-i mbũh dog siũ, nũ ngara re puan Aku ati TUHAN.

<sup>9</sup>“Kan andu anũ mandũg ka Egypt dog pirabur, Aku re pait pinyisung ngga kapar kapar bada nguga daya Ethiopia, adi dũh sangka ani ani, ka re jadi raru taru. Andu anũ re mandũg!”

<sup>10</sup>TUHAN Raja nang, “Aku re pakai Raja Nebuchadnezzar so Babylonia bada mura pinyikaya Egypt.

<sup>11</sup>Ayũh ngga tibanan bara soldadu-i adi gaok re mandũg di pirabur rais anũ. Ngara re nyerang Egypt ngga pedang, ka tarun tana rais anũ re puno ngga tadang.

<sup>12</sup>Aku re nyibadũh Yang Nile ka na Egypt ka darũm tangan daya adi arap. Daya daya saruh re pirabur ndi tarun tarun tana rais anũ. Aku, adi TUHAN, mbũh minyu.”

<sup>13</sup>TUHAN Raja nang, “Aku re pirabur tibudo tibudo ngga tapa tapa kadong di Memphis. Re mating daya mritah Egypt, ka Aku re pitaru sopũrũg daya diginũ.

- 14**Aku re bada siratan Egypt matung ka mating daya dieh, ka sigot kupo Zoan di utara. Aku re ngukum Thebes, sindũ kupo anũ.
- 15**Aku re bada kupo Pelusium, kuta bās Egypt, kinyam baji Ku. Aku re pirabur pinyikaya Thebes.
- 16**Aku re sigot Egypt, ka Pelusium re darũm sangsara. Sindung sindung Thebes re dog nyirubuh, ka kupo re apuh bada uba.
- 17**Bara dari adi mara di kupo Heliopolis ngga kupo Bubastis re kabūs darũm perang, ka ngara adi bükün re jadi daya-takap.
- 18**Kupo Tahpanhes re karũm di andu Aku pirabur kuasa Egypt ka nyirubuh pinyibake adi ngara ngangün. Abun re nutu Egypt, ka bara daya so sopürüg kupo-i re jadi daya-takap.
- 19**Kan Aku ngukum Egypt simünũ, ngara re puan nang Aku ati TUHAN.”
- 20**Di andu adi ju darũm buran ndi darũm sawa adi simüng ndi kieh dog taran, TUHAN minyu ngga aku.
- 21**“Manusia,” Ayũh nang, “Aku mbũh mata tangan raja Egypt. Mating daya marut-i bait makot-i ngga banang isa-i bisa bua ka sukup bake yün digen pedang dinge.
- 22**Ngapũi meh, ati inũh kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang: Aku ati pinganyu raja Egypt. Aku re mata soduwũh tangan-i, anũ adi pidanah ngga anũ adi mbũh pata, ka pedang re rabu so tangan-i.
- 23**Aku re bada bara daya Egypt papar sasah di ndi ong ong.
- 24**Komünũ Aku re bada tangan raja Babylonia bake ka na pedang Ku di tangan-i. Pak Aku re mata tangan tangan raja Egypt, ka ayũh re nyidaing ka kabūs di sirung jawin bara pinganyu-i.
- 25**Sawũ, Aku re piramah ayũh ka nyibake raja Babylonia. Kan Aku nggen di ayũh pedang Ku, ka ayũh tiju Egypt ngga pedang anũ, sopürüg daya re puan nang Aku ati TUHAN.

<sup>26</sup>Aku re bada daya Egypt papar sasah di ndi ong ong. Nū ngara puan nang Aku ati TUHAN.”

## Ezekiel 31

### Egypt dog Danding ngga Tüngün Sedar

<sup>1</sup>Di andu adi ndi darüm buran taruh darüm sawa adi simüng ndi kieh dog taran, TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “nang di raja Egypt ngga di sopürüg rayat-i: Kuu raru bikuasa! Ani bisa Ku ngga danding kuu?”

<sup>3</sup>Kuu keya ka tüngün kayuh sedar di Lebanon, ngga daan adi ramus buang bagü sayung-i, tüngün adi bigatung ka tijuk-i ndüg abun.

<sup>4</sup>Udip-i mujur amai piin-i sukup. Sungi sungi adi darüm tana piranyah-i. Ngara misa tarun adi yün-i timbu ka pait anak anak sungi ka sopürüg tüngün kayuh di tuän.

<sup>5</sup>Sabab piin-i sukup, ayüh timbu bigatung dü so tüngün tüngün kayuh adi bükün. Daan daan-i bitambah бага buang ambu.

<sup>6</sup>Barang masam manuk bisarin di daan-i; dāng tarun biranak di ribo-i; bangsa bangsa di ong rüü-paya di sayung-i.

<sup>7</sup>Raru ramus tüngün kayuh anü, raru bigatung, buang raru ambu daan-i. Uat-i ndüg sungi adi darüm tana.

<sup>8</sup>Mating tüngün sedar di teya Tapa bisa ngga danding-i. Bün tüngün fir biyün daan mun anü, ka tüngün kayuh saja düh güh mun anü. Di teya Tapa mating tüngün kayuh adi raru ramus.

<sup>9</sup>Aku bada-i ramus, ngga daan daan-i adi bagü. Barang tüngün kayuh di Eden, adi teya Tapa, ripong an jadi mun anü.

<sup>10</sup>“Ngapüi meh, Aku, adi TUHAN Raja, re kidaan di kuu kayuh adi re jadi di tüngün kayuh anü adi timbu bigatung ndüg ka tijuk-i ndüg abun. Buang-i timbu dü dü bigatung, ayüh dü dü güh jadi gambung.

<sup>11</sup>Jadi Aku abah dieh ka re bada pimritah daya tami dapu ayūh. Ayūh re nggen di tūngūn kayuh anū ani ani adi situgu ngga arap-i.

<sup>12</sup>Daya daya tami adi gaok re tabūng-i ka tandah-i. Daan-i ngga sakap-i adi pata re rabu di tunduh barang darūd ngga rubān darūm rais. Sopūrūg bangsa adi muko rūū di sayung-i re bu.

<sup>13</sup>Manuk re mandūg ka mbap di tūngūn adi mbūh tumbang, ka dāng tarun re bidigang di daan daan-i.

<sup>14</sup>Ngapūi so madin, mating tūngūn kayuh, bait adi biyūn sukup piin, re bigatung mun anū dinge puan kah re bada tijuk-i ndūg abun. Sopūrūg-i re kabūs mun manusia saja, adi taūn re di ka ong daya adi mbūh kabūs.”

<sup>15</sup>Ati inūh kayuh adi TUHAN Raja nang: “Di andu adi ngga tūngūn kayuh anū mūn ka ong daya adi mbūh kabūs, Aku re bada piin adi darūm tana nutu-i jadi tandā ngurid. Aku re bitan sungi sungi ka re dūh bada anak anak sungi aman. Sabab tūngūn kayuh anū mbūh kabūs, Aku re taban pinyikarūm ka Darūd Darūd Lebanon ka bada sopūrūg tūngūn kayuh di tuān rayu.

<sup>16</sup>Kan Aku pait-i ka ong daya adi mbūh kabūs, jawūn pinyirabu-i re bada bangsa bangsa bigugoh. Sopūrūg tūngūn kayuh di Eden adi siabo pimuah di Lebanon adi mbūh mūn ka ong daya adi mbūh kabūs re angan pinyirabu-i.

<sup>17</sup>Ngara re mūn ayō-i ka ong daya adi mbūh kabūs sua ngga ngara adi muko diū rabu. Ka sopūrūg adi udip di sayung-i re papar sasah di ruang bangsa bangsa.

<sup>18</sup>“Tūngūn kayuh anū inūh raja Egypt ngga sopūrūg rayat-i. Mating tūngūn kayuh di Eden bigatung buang ramus mun anū. Pak madin, mun tūngūn tūngūn kayuh Eden, ayūh re mūn ka ong daya adi mbūh kabūs ka sua ngga ngara adi dūh puan Tapa ngga ngara adi dog siū darūm perang. Aku mbūh minyu,” nang TUHAN Raja.

## Ezekiel 32

### Raja Egypt dog Danding ngga Buai



- <sup>1</sup>Di andu adi ndi darūm buran simūng duwūh darūm sawa adi simūng duwūh kieh dog taran, TUHAN minyu ngga aku.
- <sup>2</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “nggen pinyibakan adi riang di raja Egypt. Nggen di ayūh pinganang ati so Aku: kuu bada adūp mu mun singah di dupan bangsa bangsa, pak kuu rabis dū keya ka buai prikarub di sungi. Kuu kinaruh piin ngga kaja mu ka kinais sungi sungi.
- <sup>3</sup>Kan dudu bangsa tikuruk, Aku re nakap kuu ngga jaring Ku ka bada ngara batak jaring anū ka deyūh.
- <sup>4</sup>Aku re taran kuu ka tana ka taban sopūrūg manuk ngga dāng bada man kuu.
- <sup>5</sup>Aku re nambun sandah sandah ka rubān ngga tadang mu adi madam.
- <sup>6</sup>Aku re basen deya mu ndūg ka-i misa sandah sandah ka ngisi anak anak sungi.
- <sup>7</sup> Kan Aku pirabur kuu, Aku re nutu rangit ka mura bitang bitang. Batūh andu re dog nutu abun, ka buran re dūh nyekar.
- <sup>8</sup>Aku re mura sopūrūg jawa di rangit ka bada rais mu jadi karūm patū'. Aku, adi TUHAN Raja, mbūh minyu.
- <sup>9</sup>“Bagū bangsa re susah kan Aku piagah pasar pinyirusag mu di rais rais adi kuu būn dingah.
- <sup>10</sup>Kayuh adi Aku ndai di kuu re bada bagū bangsa gūgūh. Kan Aku pawing pedang Ku, raja raja re taru. Di andu kuu rabu, sopūrūg ngara re kimūtūr taru nyangūd asūng adūp ngara.”
- <sup>11</sup>TUHAN Raja nang di raja Egypt, “Kuu re nura pedang raja Babylonia.
- <sup>12</sup>Aku re bada bara soldadu so bangsa bangsa adi gaok nyitak pedang ngara ka siū sopūrūg daya mu. Sopūrūg daya mu ngga sopūrūg kayuh adi yūn mu mingangūn re dog pirabur.
- <sup>13</sup>Aku re siū sapi sapi mu di barang rubang piin. Diginū re mating tia daya bait sapi kinaruh piin.

<sup>14</sup>Aku re bada piin mu tanang ka kining ka bada sungi sungi mu aman ngga tanang. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu.

<sup>15</sup>Kan Aku bada Egypt matung ka pirabur sopürüg adi rüü diginü, ngara re puan nang Aku ati TUHAN.

<sup>16</sup>Pinyibakan riang ati re jadi ragu nyikubur. Bara dayung bangsa bangsa re nyiragu-i ngga muās Egypt ngga sopürüg daya-i. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu.”

### Ong Daya adi Mbüh Kabüs

<sup>17</sup>Di andu adi simüng-rimüh darüm buran ndi darüm sawa adi simüng duwüh kieh dog taran, TUHAN minyu ngga aku.

<sup>18</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “muās sopürüg daya Egypt. Pait ngara ngga bangsa bangsa бүкүн ka ong daya adi mbüh kabüs.

<sup>19</sup>Nang di ngara: “Kuu pikir adüp mu ramus dü so daya бүкүн kah? Kuu re mün ka ong daya adi mbüh kabüs ka guring diginü ngga bara daya adi düh puan Tapa.

<sup>20</sup>“Daya Egypt re rabu ngga ngara adi dog siü darüm perang. Pedang mbüh sidia ngga siü sopürüg ngara.

<sup>21</sup>Pimagan adi siabo bäs ngga ngara adi birawan parad ka Egypt re kambat bara daya Egypt di ong daya adi mbüh kabüs. Ngara nyirais nang: ‘Bara adi düh puan Tapa adi dog siü darüm perang mbüh mandüg kamati, ka digiti inüh ngara guring!’

<sup>22</sup>“Assyria agi diginü, dog kirurung kubur kubur bara soldadu-i. Ngara dog siü darüm perang,

<sup>23</sup>ka kubur ngara inüh di parad adi siabo türüp darüm ong daya adi mbüh kabüs. Sopürüg soldadu Assyria kabüs darüm perang, ka kubur ngara kirurung kubur-i. Pün ka ngara inüh adi ko nimbur pinyitaru di tarun tana daya adi udip.

<sup>24</sup>“Elam agi diginü, dog kirurung kubur kubur bara soldadu-i. Ngara dog siü darüm perang ka mün ka ong daya adi mbüh kabüs, buang düh puan Tapa.

Darüm ngara udip ngara nimbur pinyitaru di barang yün, pak madin ngara kabüs buang gürüng mangüh.

<sup>25</sup>Elam guring ngga ngara adi dog siü darüm perang, ka kubur bara soldadu-i kirurung ayüh. Sopürüg ngara düh puan Tapa ka sopürüg dog siü darüm perang. Darüm ngara udip, ngara nimbur pinyitaru di barang yün, pak madin ngara kabüs buang gürüng mangüh, sua dapu nasip ngara adi dog siü darüm perang.

<sup>26</sup>“Meshech ngga Tubal agi diginü, ka kubur kubur bara soldadu-i kirurung ayüh. Sopürüg ngara düh puan Tapa ka sopürüg dog siü darüm perang. Pün ka ngara adi ko dawü-i pitaru daya adi udip.

<sup>27</sup>Ngara düh dog nggen pinyikubur daya pimagan mun adi jah, adi dog kubur ngga pedang ngara dog na di ribo ubak ngara ka pinangin ngara di tunduh sudo ngara. Bara pimagan anü ko dawü-i sukup bake ngga pitaru daya adi udip.

<sup>28</sup>“Simünü inüh bara daya Egypt re asur di dupan daya adi düh puan Tapa adi kabüs darüm perang.

<sup>29</sup>“Edom agi diginü ngga raja raja-i ka ngga bara pimritah-i. Ngara ko dawü-i bara soldadu adi bake, pak madin ngara guring di ong daya adi mbüh kabüs ngga ngara adi düh puan Tapa adi dog siü darüm perang.

<sup>30</sup>“Sopürüg pinguasa di rais rais di utara agi diginü, ka simünü güh bara daya Sidon. Kuasa ngara ko dawü-i nimbur pinyitaru, pak madin ngara kabüs gürüng mangüh ngga ngara adi dog siü darüm perang. Ngara dog kubur samah ngara adi düh puan Tapa. Ngara samah dapu mangüh ngara adi mün ka ong daya adi mbüh kabüs.

<sup>31</sup>“Pinyikabüs sopürüg ngara anü adi dog siü darüm perang re jadi saduh di raja Egypt ngga tibanan bara soldadu-i,” nang TUHAN Raja.

<sup>32</sup>“Aku bada raja Egypt pitaru daya adi udip, pak ayüh ngga sopürüg tibanan bara soldadu-i re dog siü. Ngara re dog kubur ngga sopürüg daya adi düh puan Tapa adi kabüs darüm perang.” TUHAN Raja mbüh minyu.

## Ezekiel 33

### Tapa Tigua Ezekiel bada Jadi Tukang Jaga (Ezk 3.16-21)

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “kidaan di daya mu kayuh adi jadi kan Aku taban perang ka tadū tadū rais. Daya di rais anū mien ndi naan so dupan adūp ngara bada jadi tukang jaga.

<sup>3</sup>Kan ayūh kiris pinganyu mandūg, ayūh mambak trompet ngga nguga barang naan daya.

<sup>4</sup>Kambūi daya dingah pak dūh mbit piduri ka pinganyu mandūg ka siū ayūh, anū mbūh adūp-i dapu tanggung di pinyikabūs adūp-i.

<sup>5</sup>Pinyikabūs-i anū inūh so sarah adūp-i, sabab ayūh dūh mbit piduri di jawūn trompet anū. Kambūi ayūh mbit piduri, tatu ayūh siramat.

<sup>6</sup>Pak nyamtadar-i, kambūi tukang jaga anū kiris pinganyu mandūg ka dūh nguga daya ngga trompet-i, ka pinganyu mandūg ka siū bara adi bidosa, Aku re nang tukang jaga anū dapu tanggung di pinyikabūs ngara.

<sup>7</sup>“Madin, manusia, Aku bada kuu jadi tukang jaga yūn bangsa Israel. Kuu dūh siūn dūh nggen di ngara pinyibakan adi Aku nggen di kuu.

<sup>8</sup>Kambūi Aku nggen puan nang daya adi arap re kabūs pak kuu dūh bakan ayūh bada ngubah aran pimudip-i isa ayūh dapūd nyiramat adūp-i, ka ayūh kabūs gibabū daya bidosa, Aku re bada kuu dapu tanggung di pinyikabūs-i.

<sup>9</sup>Kambūi kuu bakan daya adi arap ka ayūh dūh ko bidosa, ayūh re kabūs gibabū daya bidosa, pak kuu re siramat.”

### Pinanggung Barang Naan Daya

<sup>10</sup>TUHAN minyu ngga aku. “Manusia,” Ayūh nang, “pari nyabūt di bara daya Israel kayuh adi ngara nang: ‘Kieh mbūh sangsara gūrūng dosa ami ngga sarah adi kieh mbūh ndai. Kieh keya ka mbūh re kirarah. Simuki meh kieh re udip?’

<sup>11</sup>Kidaan di ngara nang siragi Aku, adi TUHAN Raja, Tapa adi udip, Aku düh munos asüng kiris daya adi bidosa kabüs. Raan dũ Aku kiris ngara ko bidosa ka udip. Israel, düh tia ndai dosa. Mani kuu raan kabüs?

<sup>12</sup>“Manusia, kidaan di bara daya Israel nang kan daya adi kana bidosa, pinyikana-i adi dawũ düh re nyiramat ayüh. Kambüi daya arap ko ndai arap, ayüh düh re dog ukum, ka kambüi daya adi kana piguru bidosa, ayüh düh re dog nyiramat.

<sup>13</sup>Kambüi Aku bijanji an nggen udip di daya adi kana, pak kambüi ayüh piguru pikir pinyikana-i adi dawũ mbüh sukup ka piguru ndai dosa, Aku düh re ingat tadũ tadũ pinyikana-i adi dawũ. Ayüh re kabüs sabab dosa-i.

<sup>14</sup>Kambüi Aku bakan daya adi arap nang ayüh re kabüs, pak kambüi ayüh ko bidosa ka ndai kayuh adi batur ka kana --<sup>15</sup>nyamtadar-i, kambüi ayüh pari kayuh adi-i tambit ndu jamen kayuh adi dog nginjam bait nggen pari kayuh adi-i ko naku -- kambüi ayüh ko bidosa ka tunda ukum ukum-adat adi nggen udip, ayüh re düh kabüs pak re udip.

<sup>16</sup>Aku re apun dosa adi muko-i ndai, ka ayüh re udip sabab ayüh mbüh ndai kayuh adi batur ka kana.

<sup>17</sup>“Ka daya mu nang kayuh adi Aku ndai düh batur! Düh, pingandai ngara inüh adi düh batur.

<sup>18</sup>Kan daya tünggün ko ndai kana ka piguru ndai arap, ayüh re kabüs amai pingandai arap anũ.

<sup>19</sup>Kan daya arap düh tia bidosa ka ndai kayuh adi batur ka kana, ayüh mbüh nyiramat adũp-i.

<sup>20</sup>Pak Israel, kuu nang kayuh adi Aku ndai düh batur. Aku re ngukum kuu nanyam ka pingandai mu.”

### **Agah Pasar Pinyirabu Jerusalem**

<sup>21</sup> Di andu adi rimüh darüm buran simüng darüm sawa adi simüng duwüh kieh dog taran, daya adi pirupas adũp-i so Jerusalem mandög ka kidaan di aku nang kupo anũ mbüh rabu.

<sup>22</sup>Ngga singumi andu diũ so ayũh mandũg, aku kinyam kuasa TUHAN. Kan daya anũ mandũg andu jawa ndi, TUHAN pari nggen ka aku kuasa ngga minyu.

### **Dosa bara Daya Israel**

<sup>23</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>24</sup>“Manusia,” Ayũh nang, “daya adi rũũ di kupo kupo adi mbũh rubuh di tarun tana Israel nang: ‘Abraham inũh ndi naan daya, ka ayũh dog nggen ndi tarun tarun tana. Ata ati bagũ, jadi madin tarun tana ati jadi tung jata.’

<sup>25</sup>“Kidaan kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang: Angān man dagin adi gibabũ bideya. Angān nyambah tibudo. Angān siũ daya. Ani anũ adi bada angān pikir tana anũ tung jangān?

<sup>26</sup>Angān bisangan di pedang ngan. Kraja pingandai ngan sembar. Barang naan angān tanggah. Ani anũ adi bada angān pikir tana anũ tung jangān?

<sup>27</sup>“Kidaan di ngara Aku, adi TUHAN Raja, bakan ngara nang siragi Aku ati Tapa adi udip, daya adi rũũ di kupo kupo adi rubuh anũ re dog siũ. Ngara adi rũũ di sapa rais re dog man dāng tarun. Ngara adi bisukan di darũd darũd ka di tāng re kabũs bada sesak-andam.

<sup>28</sup>Aku re bada rais anũ matung, ka kuasa ngara adi ngara ngangũn re mungan. Darũd darũd Israel re jadi tarun pajam ndũg ka daya mating tunggang panu mutas-i.

<sup>29</sup>Kan Aku ngukum daya amai dosa ngara ka bada rais ngara matung, nũ ngara puan nang Aku ati TUHAN.”

### **Kayuh adi Jadi so Pinganang Nabi**

<sup>30</sup>TUHAN nang, “Manusia, daya mu minyu pasar kuu kan ngara tikuruk sindũk sindung kupo bait di rawa tiban ramin ngara. Ngara nang dupan adũp-i, ‘Ja di dingah pinganang adi mbũh mandũg madin so TUHAN.’

<sup>31</sup>Jadi daya Ku tikuruk an dingah kayuh adi kuu nang, pak ngara dũh ndai kayuh adi kuu bada ngara ndai. Pinganang adi kana ruah so baba ngara, pak ngara babũ udip tama.

<sup>32</sup>Di ngara kuu keya ka daya adi tukang nyiramün nang ragu pinyiawang puan kah daya adi main kachapi. Ngara dingah sopürüg kayuh adi kuu nang pak ndi bang mating ngara tunda.

<sup>33</sup>Pak kan sopürüg kayuh nang mu jadi bitütük -- ka sawü re jadi bitütük -- nü ngara puan nang nabi agi di ruang ngara.”

## Ezekiel 34

### Pingingat-Biri Israel

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “nyarah bara pimritah Israel. Minyu-binabi di ngara, ka kidaan di ngara kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang di ngara: mumbüh inüh angän, angän pingingat-biri Israel! Angän kingat adüp ngan, pak bün mbit bat pasar biri biri.

<sup>3</sup>Angän nok sisuh, nän piraka adi dog ndai so buruh biri, ka siü biri adi siabo kana. Pak angän bün mbit bat pasar biri biri anü.

<sup>4</sup>Angän bün kingat ngara adi ramah, pibua ngara adi mandam, marut ngara adi tawan, taban pari ngara adi miriseu, bait jiroh ngara adi manyap. Tibarik angän gaok ngga ngara.

<sup>5</sup>Sabab biri biri düh biyün pingingat, ngara mbüh mingare, ka däng tarun siü ka man ngara.

<sup>6</sup>Jadi biri biri Ku bigandon di sandah adi bigatung ngga di darüd. Ngara mingare di ong, ka mating daya jiroh ngara bait suba an dapüd ngara.

<sup>7</sup>“Angän pingingat-biri, dingah kayuh adi Aku, TUHAN Raja, kidaan di angän.

<sup>8</sup>Siragi Aku ati Tapa adi udip, angän patut dingah Aku. Biri biri Ku mbüh dog nyerang däng tarun adi siü ka man ngara sabab pingingat-biri mating. Pingingat-biri Ku düh suba jiroh biri biri anü. Ngara kingat adüp ngara pak düh kingat biri.

<sup>9</sup>Jadi dingah Aku, angän pingingat-biri.

**10**Aku, adi TUHAN Raja, kidaan Aku ati pinganyu ngan. Aku re tambit biri biri Ku so angān ka re dūh tia bada angān jadi pingingat ngara; re dūh tia Aku bada angān kingat adūp ngan adū. Aku re nyiramat biri biri Ku so angān ka re dūh bada angān man ngara.

### Pingingat-Biri adi Kana

**11**“Aku, adi TUHAN Raja, kidaan di angān nang adūp Ku re jiroh biri biri Ku ka kingat ngara

**12**nimun pingingat-biri kingat biri ngara adi mingare ka dog nguruk dinge. Aku re taban ngara ngga pari so barang yūn di yūn ngara mbūh mingare di andu adi karūm ka adi arap anū.

**13**Aku re tambit ngara so rais rais tami, nguruk ngara, ka taban ngara pari ka tarun tana adūp ngara. Aku re nguru ngara pari ka darūd darūd ngga anak anak sungi di Israel ka re paan ngara di tarun tana kupai adi barūm.

**14**Aku re bada ngara man kupai ngga siramat di darūd, di rubān ngga di tarun tana kupai barūm di Israel.

**15**Adūp Ku re jadi pingingat-biri Ku, ka Aku re jiroh yūn ngara tarun yūn rūū-paya. Aku, adi TUHAN Raja, mbūh minyu.

**16**“Aku re jiroh ngara adi manyap, taban pari ngara adi miriseu, marut ngara adi tawan, pibua ngara adi mandam; pak ngara adi gamu buang bake Aku re pirabur, sabab Aku ati pingingat-biri adi ndai kayuh adi batur.

**17**“Angān adi kaban biri Ku, Aku, adi TUHAN Raja, kidaan di angān nang Aku re tingga arap kana ngan ka nyidūrū angān so adi arap, biri so kambing.

**18**Agi so angān dūh puas man kupai adi siabo kana; angān bidigang di anū adi angān dūh man! Angān nok piin kining ka kinaruh piin adi angān dūh nok!

**19**Biri Ku adi būkūn mbūh man kupai adi angān ko yūn bidigang ka nok piin adi angān ko kinaruh.

**20**“Jadi madin, Aku, adi TUHAN Raja, kidaan di angān nang Aku re jadi akim yūn biri adi bake ngga biri adi ramah.



- <sup>21</sup>Angān turak ka bŭngŭn ngara adi mandam ka ngara tikadi so ruang kaban biri.
- <sup>22</sup>Pak Aku re nyiramat biri Ku ka dŭh re bada ngara tia dog kinanyuh. Aku re tingga arap kana biri biri Ku ka nyidŭrŭ adi kana so adi arap.
- <sup>23</sup> Aku re nggen di ngara raja mun David, adi urun Ku, bada jadi pingingat ngara, ka ayŭh re kingat ngara.
- <sup>24</sup> Aku, adi TUHAN, re jadi Tapa ngara, ka ndi naan raja mun David, adi urun Ku, re jadi pinguasa ngara. Aku mbŭh minyu.
- <sup>25</sup>Aku re ndai simanya ngga ngara adi natu pinyiramat ngara. Aku re pibu sopŭrŭg dāng adi mangah so tarun tana anŭ, isa biri biri Ku dapŭd udip ngga siramat di pekan ka bŭŭs di tuān.
- <sup>26</sup>“Aku re nyiberkat ngara ka bada ngara udip maning sandah kudus Ku. Diginŭ Aku re nyiberkat ngara ngga ujen kan ngara biguna dieh.
- <sup>27</sup>Tŭngŭn tŭngŭn kayuh re buān, ŭmŭh re piruah buwa pimuruh, ka barang naan daya re udip siramat di tarun tana adŭp-i. Kan Aku matŭd parik basi daya ka pirupas ngara so daya adi piurun ngara, nŭ ngara puan nang Aku ati TUHAN.
- <sup>28</sup>Bangsa bangsa adi dŭh puan Tapa re dŭh pirinda ngara tia, ka dāng tarun re dŭh siŭ ka man ngara. Ngara re udip siramat, ka mating daya re pitaru ngara.
- <sup>29</sup>Aku re nggen di ngara tarun tana adi damŭn ka pirŭŭ udip sikirau di tarun tana anŭ. Bangsa bangsa bŭkŭn re dŭh tia ngamun ngara.
- <sup>30</sup>Barang naan re puan nang Aku grindung Israel, ka ngara daya Ku. Aku, adi TUHAN Raja, mbŭh minyu.
- <sup>31</sup>“Angān biri Ku, kaban biri adi Aku paan, inŭh daya Ku, ka Aku inŭh Tapa ngan,” nang TUHAN Raja.

## Ezekiel 35

### Tapa Ngukum Edom

- <sup>1</sup> TUHAN minyu ngga aku.
- <sup>2</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “nyarah rais Edom.
- <sup>3</sup>Kidaan kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang: Aku ati pinganyu ngan, sandah sandah Edom! Aku re bada tana mu matung.
- <sup>4</sup>Aku re bada kupo kupo mu jadi tibawang ka rais mu matung; nū kuu re puan nang Aku ati TUHAN.
- <sup>5</sup>“Kuu ari jadi pinganyu Israel ka bada ayūh dog siū di tika ayūh dog pinyirusag, di tika sikasūn ukum yūn dosa-i.
- <sup>6</sup>Ngapūi meh, siragi Aku ati, adi TUHAN Raja, Tapa adi udip, pinyikabūs inūh nasip mu, ka kuu dūh dapūd pirupas adūp mu so pinyikabūs. Kuu muko siū daya, ka kuu gūh re dog siū daya.
- <sup>7</sup>Aku re bada rais tarun tana sandah Edom matung ka re siū barang naan daya adi panu mutas-i.
- <sup>8</sup>Darūd darūd re puno ngga tadang, ka sandah sandah ngga rubān re puno ngga tadang ngara adi dog siū darūm perang.
- <sup>9</sup>Aku re bada kuu adu adu matung, ka mating daya re rūū di kupo mu dinge. Nū kuu re puan nang Aku ati TUHAN.
- <sup>10</sup>“Kuu nang duwūh bangsa anū, Judah ngga Israel, samūn tarun tana ngara, mbūh tung jamu ka kuu nang adūp mu an dapu-i, sungguh Aku, adi TUHAN, inūh Tapa ngara.
- <sup>11</sup>Ngapūi meh, siragi Aku ati, adi TUHAN Raja, Tapa adi udip, Aku re maras kuu amai baji mu, atin sina mu, ka atin tiru mu di daya Ku. Ngara re puan Aku ngukum kuu amai kayuh adi kuu ndai di tunduh ngara.
- <sup>12</sup>Nū kuu re puan nang Aku, adi TUHAN, dingah kuu nang ngga atin tiru mu nang darūd darūd Israel mbūh matung ka mbūh jadi dangah mu.
- <sup>13</sup>Aku mbūh dingah pinganang uap-sambuh adi kuu piruah rawan Aku.”
- <sup>14</sup>TUHAN Raja nang, “Aku re bada kuu matung ka ndi ong ong re gaūn di pinyirabu mu,

<sup>15</sup>nimun kuu gaün di pinyirusag Israel, adi Aku dapu. Darüd darüd Seir, sawü, sopürüg tarun tana Edom, re matung. Nü barang naan daya re puan nang Aku ati TUHAN.”

## Ezekiel 36

### Berkat Tapa yün Israel

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Manusia, minyu di darüd darüd Israel ka bada ngara dingah pinganang so Aku,

<sup>2</sup>adi TUHAN Raja, nang di ngara: pinganyu Israel ngga atin angan ngara nang, ‘Madin sandah amba anü re jadi jata!’

<sup>3</sup>“Minyu-binabi, ka komünü, nggen puan kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang. Kan bangsa bangsa adi sindük sirabut ka pirinda darüd darüd Israel, sopürüg ngara ngamun Israel.

<sup>4</sup>Jadi dingah madin kayuh adi Aku, TUHAN Raja, nang di angān darüd ngga sandah, di angān anak sungi ngga dau, di angān tarun adi mbüh jadi tibawang, ka di angān kupo adi dog tagan ka adi dog pirinda ka dog ngamun bangsa bangsa adi sindük.

<sup>5</sup>“Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu so atin baji Ku pasar bangsa bangsa anü, ka rabis-i pasar Edom. Ngga pawün ka tiru, ngara sirabut tarun tana Ku ka tambit tarun tana kupai-i.

<sup>6</sup>“Ngapüi meh minyu-binabi di tarun tana Israel; kidaan di darüd, sandah, anak sungi, ka di dau kayuh adi Aku, adi TUHAN Raja, nang ngga baji sabab gaya bangsa bangsa anü ngamun ka pimangüh ngara.

<sup>7</sup>Aku, adi TUHAN Raja, bipayu nang bangsa bangsa adi sindük anü re dog pimangüh.

<sup>8</sup>Pak tüngün tüngün kayuh di darüd darüd Israel re pari pidawün ka buān yün ngan, daya Ku Israel. Angān re rikas mari.

<sup>9</sup>Aku re parad ka angān, ka Aku re natu tana ngan dog majak dinge ka bine bine dog purun dieh.

<sup>10</sup>Aku re bada daya ngan bitambah bagü. Angān re rüü di kupo ka pari pijog sopürüg kayuh adi mbüh rubuh.

<sup>11</sup>Aku re bada kiang daya ngga dāng kudip ngan bitambah. Angān re rabis bagü so adi mbüh, ka angān re biyün bagü anak. Aku re bada angān rüü diginü mun dawü-i, ka Aku re bada angān rabis mujur so adi mbüh. Nü angān re puan nang Aku ati TUHAN.

<sup>12</sup>Aku re taban angān, daya Ku Israel, pari rüü di tarun tana anü. Anü re jadi tana adüp ngan, ka-i düh re tia bada anak ngan kabüs sikirau.

<sup>13</sup>“Aku, adi TUHAN Raja, nang: sawü pinganang daya adi nang tarun tana ati man daya, ka kinanyap anak anak bangsa adi rüü dieh.

<sup>14</sup>Pak so madin ayüh re düh tia man daya bait kinanyap anak anak ngan. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu.

<sup>15</sup>Tarun tana ati re düh tia dingah bangsa bangsa ngamun adüp-i bait kiris daya nyirimbe adüp-i. Tarun tana ati re düh tia kinanyap daya adi rüü darüm adüp-i. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu.”

#### **Pimudip Israel adi Bauh**

<sup>16</sup>TUHAN minyu ngga aku.

<sup>17</sup>“Manusia,” Ayüh nang, “kan bara daya Israel rüü di tarun tana ngara, ngara nyembar-i ngga aran pimudip ngara. Di Aku urah rakah ngara inüh kais nanyam ka adat, nimun dayung kais nandā buran-i.

<sup>18</sup>Aku bada ngara kinyam bisā baji Ku sabab ngara muko siü daya di tarun tana anü ka sabab tibudo adi ngga ngara nyembar-i.

<sup>19</sup>Aku ngukum ngara amai aran pimudip ngara, ka Aku bada ngara papar sasah di rais rais tami.

<sup>20</sup>Di tadü yün ngara bu, ngara nyembar adün kudus Ku, sabab daya nang, ‘Ngara inüh daya TUHAN, pak ngara düh siün düh bu so tarun tana-I.’

<sup>21</sup>Anü bada Aku gapang pasar adün kudus Ku, adi dog nyembar bara daya Israel di barang ka yün ngara panu.

<sup>22</sup>“Jadi madin, nggen di bara daya Israel pinganang adi Aku, TUHAN Raja, nang di ngara: kayuh adi Aku re ndai dūh inūh yūn kana ngan bara daya Israel, pak yūn kana adūn kudus adūp Ku, adi angān mbūh nyembar di barang rais adi ka ngan panu.

<sup>23</sup>Kan Aku kiren di bangsa bangsa pinyikudus adūn Ku adi bās -- adūn adi angān nyembar di dupan ngara -- nū angān re puan nang Aku ati TUHAN. Aku, adi TUHAN Raja, mbūh minyu. Aku re pakai angān ngga kiren di bangsa bangsa anū nang Aku ati kudus.

<sup>24</sup>Aku re tambit angān so barang bangsa ngga rais ka taban angān pari ka tarun tana adūp ngan.

<sup>25</sup>Aku re masik piin bisig di angān, angān adi sembar bada tibudo ka bada barang masam kayuh.

<sup>26</sup> Aku re nggen di angān atin adi bauh ka pikir adi bauh. Aku re tambit atin tangek ngan adi mun batuh so angān ka nggen di angān atin adi nundok.

<sup>27</sup>Aku re na roh Ku di angān ka re bada angān dūh siūn dūh tunda ukum ukum-adat Ku ka sita sopūrūg pesan adi Aku mbūh nggen di angān.

<sup>28</sup>Komūnū angān re rūū di tarun tana adi Aku mbūh nggen di tayung-babuk ngan. Angān re jadi daya Ku, ka Aku re jadi Tapa ngan.

<sup>29</sup>Aku re nyiramat angān so sopūrūg kayuh adi nyembar angān. Aku re nggen ukum bada gandom jadi bagū, isa angān dūh tia dog apag.

<sup>30</sup>Aku re nambah buwa buwa pimuruh ngan ka buwa buwa tana ngan, isa mating tia apag pimangūh angān di dupan bangsa bangsa.

<sup>31</sup>Angān re ingat urah rakah ngan adi arap ka sarah adi angān mbūh ndai, ka angān re sidot di adūp ngan sabab dosa ngga pingandai kais ngan.

<sup>32</sup>Israel, Aku raan angān puan nang Aku ndai sopūrūg anū dūh yūn kana ngan. Aku raan angān kinyam mangūh sabab kraja pingandai ngan. Aku, adi TUHAN Raja, mbūh minyu.”

<sup>33</sup>TUHAN Raja nang, “Kan Aku pibisig angān so sopūrüg dosa ngan, Aku re bada angān rūū di kupo kupo ngan anū dinge ka bada angān pari pijog kayuh adi mbūh rubuh.

<sup>34</sup>Barang naan daya adi ko ari panu murah tana ngan ka kiris munki raru jikut-i, pak Aku re bada angān biteya dieh dinge.

<sup>35</sup>Barang naan daya re nang munki tana anū, adi muko jadi tarun tana-pajam, mbūh jadi Teya Eden, ka munki kupo kupo adi muko rubuh, dog mirupak, ka jadi tibawang, madin mbūh brisi ngga daya ka mbūh bikuta.

<sup>36</sup>Komүнү bangsa bangsa adi sindūk adi babū udip re puan nang Aku, adi TUHAN, pari pijog kupo kupo adi mbūh rubuh ka pari kudip kayuh di tana matung. Aku, adi TUHAN, mbūh bijanji nang Aku re ndai simүнү -- ka Aku sawū re ndai-i.”

<sup>37</sup>TUHAN Raja nang, “Aku re pari dinge bada bara daya Israel mite turung so Aku, ka Aku re bada ngara bitambah bagū mun kaban biri.

<sup>38</sup>Kupo kupo adi rubuh madin re puno ngga dudu daya nimun Jerusalem ko dawū-i puno ngga biri biri adi dog jugan ndu sadis di tika gawai. Nū ngara re puan nang Aku ati TUHAN.”

## **Ezekiel 37**

### **Rubān adi Puno ngga Turang adi Pisūk**

<sup>1</sup>Aku kinyam kuasa TUHAN, ka roh-I taban aku ka ndi rubān adi puno ngga turang.

<sup>2</sup>Ayūh taban aku panu ndi tarun tarun di rubān anū, ka aku kiris raru bagū turang buang-i mbūh raru pisūk.

<sup>3</sup>Ayūh nang di aku, “Manusia, bisa kah dudu turang ati pari udip?” Aku nam, “TUHAN Raja, Kaam sadi adū adi bisa nam anū!”

<sup>4</sup>Ayūh nang, “Minyu-binabi di turang anū. Kidaan di turang turang anū bada dingah pinganang TUHAN.

<sup>5</sup>Kidaan di ngara nang Aku, adi TUHAN Raja, nang di ngara: Aku re ngasung ka darum angan ka bada angan pari udip.

<sup>6</sup>Aku re nggen di angan uat ngga isin, ka marut angan ngga kurit. Aku re nggen di angan asung isa angan pari udip. Nu angan re puan nang Aku ati TUHAN.”

<sup>7</sup>Jadi aku minyu-binabi nimun dog bada. Darum aku minyu, aku dingah prikarok kayuh jawun, ka turang turang anu piguru tubu adup-i.

<sup>8</sup>Darum aku tingga, turang turang anu dog marut ngga uat ka isin, ka komunu ngga kurit. Pak purung purung anu duh ngasung.

<sup>9</sup>Tapa nang di aku, “Manusia, minyu-binabi di sabak. Kidaan di sabak nang TUHAN Raja pesan-i bada mandug so barang parad tarun, bada ngasung di purung adi duh udip anu, isa-i pari udip.”

<sup>10</sup> Jadi aku minyu-binabi nimun ko dog bada. Asung murut purung purung anu, ka ngara udip ka mijog. Ngara raru bagu, sukup ngga pijadi ndi tibanan bara soldadu.

<sup>11</sup>Tapa nang di aku, “Manusia, daya Israel inuh keya ka turang turang anu. Ngara nang adup ngara mbuh pisuk, ngga mating pingarap ka duh biyun pimudip adi re.

<sup>12</sup>Ngapui minyu-binabi di daya Israel ka kidaan di ngara nang Aku, adi TUHAN Raja, re kuka kubur ngara. Aku re piruah ngara ka taban ngara ngga pari ka tarun tana Israel.

<sup>13</sup>Kan Aku kuka kubur adi yun daya Ku dog kubur ka taban ngara ngga ruah, ngara re puan nang Aku ati TUHAN.

<sup>14</sup>Aku re na asung Ku darum ngara, bada ngara pari udip, ka bada ngara udip di tarun tana adup ngara. Komunu ngara re puan nang Aku ati TUHAN. Aku bijanji Aku re ndai simunu -- ka Aku sawu re ndai-i. Aku, adi TUHAN, mbuh minyu.”

### Judah ngga Israel darum Ndi Pritah

<sup>15</sup>TUHAN minyu ngga aku dinge.

<sup>16</sup>“Manusia,” Ayūh nang, “tambit ndi apūg kayuh ka nuris dieh, ‘Pritah Judah’. Komūnū tambit apūg kayuh adi būkūn ka nuris dieh, ‘Pritah Israel’.

<sup>17</sup>Komūnū digūng duwūh apūg kayuh anū bada tūbūn-i bidapūd, isa-i mun ndi apūg anak kayuh.

<sup>18</sup>Kan daya mu siken di kuu ani rati-i,

<sup>19</sup>kidaan di ngara nang Aku, adi TUHAN Raja, re tambit apūg apūg kayuh anū adi ngarun Israel ngga Judah. Aku re digūng soduwūh apūg kayuh anū isa-i jadi ndi apūg kayuh darūm tangan Ku.

<sup>20</sup>“Digūng soduwūh apūg kayuh anū ka bada bara daya kiris-i.

<sup>21</sup>Komūnū kidaan di ngara nang Aku, adi TUHAN Raja, re tambit sopūrūg daya Ku so bangsa bangsa adi ka ngara mbūh bu, nguruk ngara, ka taban ngara ngga pari ka tarun tana adūp ngara.

<sup>22</sup>Aku re bada ngara jadi ndi bangsa di tarun tana anū, di tarun tana darūd Israel. Ngara re dog mritah ndi naan raja ka ngara re dūh tia pape jadi duwūh bangsa bait pape jadi duwūh pritah.

<sup>23</sup>Ngara re dūh tia nyembar adūp ngara ngga tibudo tibudo adi sipū anū bait kinais adūp ngara ngga dosa. Aku re pirupas ngara so sopūrūg aran pimudip adi bada ngara bidosa ka adi bada ngara dūh tūtūd di Aku. Aku re pibisig ngara; ngara re jadi daya Ku, ka Aku re jadi Tapa ngara.

<sup>24</sup>Ndi naan raja mun urun Ku David re jadi raja ngara. Ngara re dog bada jadi ndi di ribo ndi naan pimritah ka re tunda ukum ukum-adat Ku ngga tūtūd.

<sup>25</sup>Ngara re udip di tarun tana adi Aku nggen di urun Ku Jacob, tarun tana di yūn tayung-babuk ngara rūū. Ngara re rūū diginū ndūg situi tui, ka simūnū gūh bara anak ngara samūn bara sesang ngara. Raja adi mun urun Ku David re mritah ngara ndūg situi tui.

<sup>26</sup>Aku re ndai ndi simanya ngga ngara adi natu pinyiramat ngara ndūg situi tui. Aku re nyiberkat ngara ka nambah kiang ngara, ka pijog Ramin Ku di rais ngara, di yūn-i re tan ndūg situi tui.



<sup>27</sup> Aku re rüü diginü ngga ngara; Aku re jadi Tapa ngara, ka ngara re jadi daya Ku.

<sup>28</sup> Kan Aku pijog Ramin Ku diginü di ruang ngara ndüg situi tui, nü bangsa bangsa re puan nang Aku, adi TUHAN, mbüh mien Israel bada jadi daya Ku.”

## Ezekiel 38

### Gog Nyerang Israel

<sup>1</sup> TUHAN minyu ngga aku.

<sup>2</sup> “Manusia,” Ayüh nang, “nyarah Gog, pingubak pimritah bangsa Meshech ngga bangsa Tubal di tarun tana Magog. Nyarah ayüh,

<sup>3</sup> ka kidaan di ayüh nang Aku ati, adi TUHAN Raja, inüh pinganyu-i.

<sup>4</sup> Aku re bada ayüh düh bigaya, nyikait raang-i, ka batak ayüh samün bara soldadu-i ngga bu. Tibaran bara soldadu-i, ngga kuda kuda ngara ka pinunggang pinunggang adi nēn piraka soldadu, inüh raru bagü, ka barang naan ngara digen pinangin buang bisinyata pedang.

<sup>5</sup> Daya so Persia, Ethiopia, ka Libya agi ngga ayüh, ka sopürüg biyün pinangin ngga tupi basi.

<sup>6</sup> Sopürüg daya adi pandai birawan so tarun tana Gomer ngga Beth Togarmah di utara agi ngga ayüh, ka simünü güh bara daya so bagü bangsa bükün.

<sup>7</sup> Kidaan di ayüh bada sidia ka bada sopürüg bara soldadu-i sidia di ribo pritah-i.

<sup>8</sup> Kan kudu kudu sawa mbüh ripas, Aku re nggen ukum di ayüh bada nyerang ndi rais adi yün daya mbüh dog taban pari so bagü bangsa ka mbüh rüü düh dog mito perang. Ayüh re nyerang tarun tana darüd Israel, adi mbüh matung ka tui dog tagan, pak di yün bara daya Israel madin mbüh rüü ngga siramat.

<sup>9</sup> Ayüh ngga tibaran bara soldadu-i samün dudu bangsa adi sua ngga ayüh re nyerang mun sabak ribut ka ngisi tarun tana anü mun abun.”

<sup>10</sup> Ati inüh kayuh adi TUHAN Raja nang di Gog: “Kan tika anü mandüg, kuu re piguru bipikir akar adi arap.

<sup>11</sup>Kuu re ndai pikir mu nyerang rais adi dŭh bigaya di yŭn daya rŭŭ darŭm damai ka siramat darŭm kupo kupo adi dŭh bikuta ka adi dŭh biyŭn pingakas ngga grindung adŭp ngara.

<sup>12</sup>Kuu re pirinda ka mirupak daya adi rŭŭ darŭm kupo kupo adi ko dawŭ-i rubuh. Ngara ko dog nguruk so rais rais bŭkŭn, ka madin ngara biyŭn dāng kudip ngga buat-rata ka rŭŭ di yun utung tarun tana bangsa adi yŭn bagŭ bangsa bidapŭd.

<sup>13</sup>Daya Sheba ngga daya Dedan ngga daya dagang so kupo kupo di Spain re siken kuu, ‘Mbŭh kah kuu nguruk tibarān bara soldadu mu ka nyerang yŭn mirupak ka pirinda? Dŭh kah kuu raan pirak ngga mas, dāng kudip ngga buat-rata, ka taban sopŭrŭg anŭ ngga bu?’ ”

<sup>14</sup>Jadi TUHAN Raja pait aku bada kidaan di Gog kayuh adi Ayŭh nang di ayŭh: “Madin sitadŭn daya Ku Israel udip ngga siramat, kuu re matak

<sup>15</sup>so tarun yŭn mu di utara, taban tibarān bara soldadu pinunggang kuda adi bās bake so rais rais bŭkŭn,

<sup>16</sup>ka nyerang daya Ku Israel mun sabak ribut nyarab mutas tarun tana. Kan tika anŭ mandŭg, Aku re pait kuu bada nyerang tarun tana Ku ngga kiren di bangsa bangsa asi Aku ati, ngga kiren pinyikudus Ku so ka kayuh adi Aku ndai so kuu.

<sup>17</sup>Kuu inŭh daya adi Aku nyabŭt dawŭ-i, kan Aku nggen puan so urun urun Ku bara nabi Israel, nang di tipuh adi re mandŭg Aku re pait ndi naan daya bada nyerang Israel.” TUHAN Raja mbŭh minyu.

### **Tapa Ngukum Gog**

<sup>18</sup>TUHAN Raja nang, “Di andu adi ngga Gog nyerang Israel, Aku re jadi bangok.

<sup>19</sup>Aku re nang darŭm baji Ku nang di andu anŭ tana re bana bigugoh di tarun tana Israel.

<sup>20</sup>Barang iken ngga manuk, barang dāng adi baga ngga adi sū, ka barang naan manusia di tunduh tana re kimūtūr amai taru di Aku. Darūd darūd re rabu, jenjang re tube, ka barang sindung re rubuh.

<sup>21</sup>Aku re pitaru Gog pakai barang masam pinyusah. Aku, adi TUHAN Raja, mbūh minyu. Bara daya-i re bisiū dupan adūp ngara.

<sup>22</sup>Aku re ngukum ayūh ngga andam ka pinyikabūs. Ujen sangat ngga ujen batuh, samūn apui ngga mirirang, re nyatūk ayūh ngga tibarān bara soldadu-i ka di tunduh bangsa bangsa adi parad ka ayūh.

<sup>23</sup>Simūnū inūh Aku re kiren di sopūrūg bangsa nang Aku ati bās ka kudus. Ngara re puan nang Aku ati TUHAN.”

## Ezekiel 39

### Gog Dog Ngarah

<sup>1</sup>TUHAN Raja nang, “Manusia, nyarah Gog, pingubak pimritah bangsa Meshech ngga bangsa Tubal, ka kidaan di ayūh nang Aku ati inūh pinganyu-i.

<sup>2</sup>Aku re nguit ayūh ka pinijū adi būkūn ka nguru ayūh ruah so tarun yūn adi jo di utara ndūg ka ayūh mandūg ka tarun tana darūd Israel.

<sup>3</sup>Komūnū Aku re taper bawūh so tangan bait-i ka reja-panah so tangan tauh-i.

<sup>4</sup>Gog ngga tibarān bara soldadu-i samūn bara pambit-i re kabūs di darūd darūd Israel, ka Aku re bada tadang ngara jadi pinguman yūn sopūrūg manuk ngga dāng dāng tarun.

<sup>5</sup>Ngara re kabūs di sapa tarun adi tawas. Aku, adi TUHAN Raja, mbūh minyu.

<sup>6</sup>Aku re pisakūt apui di tarun tana Magog ka di ndi tabing tabing rawūt di yūn daya udip darūm damai, ka barang naan re puan nang Aku ati TUHAN.

<sup>7</sup>Aku mbūh natu re bada daya Ku Israel puan adūn kudus Ku, ka Aku dūh re bada adūn Ku dog nyembar tia. Komūnū bangsa bangsa re puan nang Aku, adi TUHAN, inūh Tapa Kudus Israel.”

<sup>8</sup>TUHAN Raja nang, “Andu adi Aku nang re sawū mandūg.

<sup>9</sup>Daya adi rüü di kupo kupo Israel re ruah ka nguruk raru bagü sinyata ndu uwang. Ngara re ndai apui ngga dudu pinangin, bawüh, reja-panah, jarok, ka pukong, ka sopürüg anü re sukup yün ju sawa.

<sup>10</sup>Ngara re dühsah ndu uwang di teya teya bait tabüng tüngün kayuh di tuān, sabab ngara re biyün sukup sinyata re ngara badang. Ngara mirupak ka pirinda ngara adi ko mirupak ka pirinda ngara.” TUHAN Raja mbüh minyu.

### **Pinyikubur Gog**

<sup>11</sup>TUHAN nang, “Kan sopürüg kayuh anü jadi, Aku re nggen di Gog tana kubur di Israel, di Rubān Daya Bingandon, parad ka timor Rawüt Pide. Gog ngga sopürüg tibarān bara soldadu-i re dog kubur diginü, ka rubān anü re dog kadün ‘Rubān Tibarān Bara Soldadu Gog’.

<sup>12</sup>Ju buran bara daya Israel kubur sopürüg tadang anü ka sayan tarun tana bada pari bisig.

<sup>13</sup>Barang naan daya di tarun tana anü re turung kubur tadang, ka ngara re dog nggen stabi di andu pimanang Ku. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu.

<sup>14</sup>Kan ju buran anü mbüh ripuan, kudu kudu naan daya re dog mien bada kudak ndi tarun tana da jiroh ka kubur tadang tadang adi düm di tunduh tana, isa tarun tana ngara jadi bisig.

<sup>15</sup>Buang ngara panu mün maad tarun tana rais, ka tiap kari ngara dapüd turang manusia, ngara na tandā di büngün-i isa ngara adi tukang kareh kubur dapüd mandüg ka kubur-i di Rubān Tibarān Bara Soldadu Gog.

<sup>16</sup>(Sindük anü re agi anak kupo dog kadün ngga dүн tibarān bara soldadu.) Ngga simүнү meh tarun tana anü re pari jadi bisig.”

<sup>17</sup> TUHAN Raja nang di aku, “Manusia, bagan sopürüg manuk ngga dāng dāng bada mandüg so sopürüg yün bada man sadis adi aku mbüh sidia yün ngara. Anü re jadi gawai bās di darüd darüd Israel, di yün ngara dapüd man dagin ka nok deya.

<sup>18</sup>Ngara re man tadang bara soldadu ka nok deya bara pimritah ong, adi re sopürüg dog siü mun dari dari biri ngga anak anak biri, kambing bait kah sapi adi gamu.

<sup>19</sup>Kan Aku siü bara daya anü mun sadis, dudu manuk ngga dudu dāng re man sopürüg ramak ngga situngang tungang ngara ka nok deya ndüg ka ngara mabuk.

<sup>20</sup>Di mija Ku ngara re man sopürüg kuda ngga bara pinunggang kuda ngga bara soldadu adi barang masam. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu.”

### **Israel Pari Kana Mun adi Dawü-l**

<sup>21</sup>TUHAN nang, “Aku re bada bangsa bangsa kiris bragah Ku ka kiren di ngara munki Aku pakai kuasa Ku ngga ndai kayuh nanyam ka pimatüd pikir-kira Ku adi batur.

<sup>22</sup>Bara daya Israel re puan nang so nganü Aku ati TUHAN adi Tapa ngara.

<sup>23</sup>Ka bangsa bangsa re puan nang bara daya Israel dog taran ka rais daya sabab dosa adi ngara mbüh ndai rawan Aku. Aku tagan ngara ka bada pinganyu ngara ngarah ngara ka siü ngara darüm perang.

<sup>24</sup>Aku nggen di ngara kayuh adi ngara patut trima amai udip kais ngga udip ginaka ngara, ka Aku tagan ngara.”

<sup>25</sup>TUHAN Raja nang, “Pak madin Aku re masi di sesang Jacob, adi daya Israel, ka bada ngara pari mujur. Aku re grindung adün kudus Ku.

<sup>26</sup>Kan ngara mbüh pari rüü di tarun tana ngara ngga siramat, ka mating daya nyusah ngara, ngara re tungang kambüt munki ngara dog pimangüh amai nyipunok Aku.

<sup>27</sup>Ngga kiren di bagü bangsa nang Aku ati kudus, Aku re taban daya Ku pari so sopürüg rais adi yün pinganyu ngara rüü.

<sup>28</sup>Komünü daya Ku re puan nang Aku ati TUHAN adi Tapa ngara. Ngara re puan anü, sabab Aku bada ngara dog taran ka jadi daya-takap ka madin nguruk ngara ka taban ngara ngga pari ka tarun tana adüp ngara; ndi naan mating güh dog tingge.

<sup>29</sup>Aku re ren roh Ku di daya Israel ka dūh re tia tagan ngara. Aku, adi TUHAN Raja, mbūh minyu.”

## Ezekiel 40

### Kiris Kayuh keya Ka Darūm Pūmūh

40.1---48.35

#### Ezekiel dog Taban ka Jerusalem

<sup>1</sup>Anū mbūh andu adi simūng darūm sawa bauh, sawa adi duwūh puru-rimūh ripas kieh mbūh dog taran, ka sawa adi simūng pat ripas Jerusalem dog sirabut. Di andu anū aku kinyam kuasa TUHAN, ka Ayūh tunduk aku ngga bu.

<sup>2</sup>Keya ka darūm pūmūh Tapa taban aku di ka tarun tana Israel ka na aku di tibung darūd adi bigatung. Aku kiris di sirung jawin ku uruk uruk ramin ka rah-i mun ndi kupo.

<sup>3</sup>Ayūh taban aku bada sindūk, ka aku kiris ndi naan daya adi nyirinyak mun timaga. Ayūh digūng ndi taris pingūkūd adi dog ndai so banang linen, ka ndi sikud pingūkūd. Ayūh mijog di būngūn tiban-bās kupo.

<sup>4</sup>Ayūh nang di aku, “Nakit tingga, manusia. Dingah ka nakit pirati sopūrūg kayuh adi aku kiren di kuu, amai anū inūh sabab kuu dog taban kamati. Kuu patut kidaan di daya Israel sopūrūg kayuh adi kuu kiris.”

#### Tiban-bās Timor

<sup>5</sup>Kayuh adi aku kiris inūh Ramin TUHAN adi dog maning sindung. Daya anū tambit sikud pingūkūd-i, adi 3 mita ambu, ka ngūkūd sindung anū. Bigatung-i 3 mita ka tabar-i 3 mita.

<sup>6</sup>Komūnū ayūh di ka tiban-bās adi nura timor. Ayūh maad tungoh tiban anū, ka di ubak tungoh anū ayūh ngūkūd tūrūp tigurong tiban anū; ka-i 3 mita tūrūp.

<sup>7</sup>Ripas anū agi ndi tiburong-aran, adi biyūn taruh birit daya adi tukang jaga di barang parad-i. Barang birit agi misagi pat, 3 mita barang parad, ka sindung adi matūn barang birit anū agi 2.5 mita tabar. Ripas birit daya adi

tukang jaga anũ agi tiburong-aran 3 mita ambu adi nuju ndi birit-mürüt adi nura Ramin TUHAN.

**8-9** Ayũh ngüküd birit anũ, ka-i 4 mita buka-i. Anũ inũh tũbũn aran mürüt adi sindũk Ramin TUHAN, ka di tũbũn raya-i, sindung sindung agi 1 mita tabar.

**10** (Birit birit daya adi tukang jaga di barang parad tiburong-aran anũ nyimati sopürũg-i, ka sindung sindung adi matũn birit birit anũ agi nyimati gũh tabar-i.)

**11** Komũnũ, daya anũ ngüküd buka tiburong-aran tiban-bās anũ. Buka tiburong-aran anũ agi 6.5 mita; ka buka tiban-bās anũ agi 5 mita.

**12** Di jawin barang birit daya adi tukang jaga agi anak sindung adi 0.5 mita bigatung ka 0.5 mita tabar. (Birit birit anũ 3 mita misagi.)

**13** Komũnũ ayũh ngüküd juañ asah so sindung punok ndi birit ndũg sindung punok ndi birit adi bistatang ngga anũ di pah mandi tiburong-aran anũ, ka juañ-i agi 12.5 mita.

**14** Birit adi di tũbũn tiburong-aran agi nuju ka badag. Ayũh ngüküd birit anũ ka buka-i agi 10 mita.

**15** Prungun ambu tiburong-aran anũ so sindung sapa tiban-bās ndũg sikasũn birit anũ agi 25 mita.

**16** Agi pinjan pinjan siit di sindung sapa sopürũg birit anũ ka agi gũh di sindung sindung darũm adi matũn birit birit anũ. Agi gambar gambar tũngũn kurma dog mũüt di sindung birit tura ka darũm adi nura tiburong-aran.

### **Badag Sapa Ramin TUHAN**

**17** Daya anũ taban aku mürüt so tiban-bās anũ ka darũm badag anũ. Agi 30 birit dog ndai sinyadi ngga sindung sapa, ka di jawin biri birit anũ agi pekan adi dog nunduh ngga batuh batuh,

**18** adi bayah-i ndũg badag anũ. Badag sapa anũ agi rapat dũ so badag darũm.

**19** Agi tiban-bās adi bigatung dũ adi nuju badag darũm. Daya anũ ngüküd juañ asah duwũh tiban-bās anũ, ka juañ-i agi 50 mita.

### Tiban-bās Utara

- 20**Komүнү daya anү ngүkүd tiban-bās adi tura ka utara adi nuju badag sapa.
- 21**Taruh birit daya adi tukang jaga di soduwüh parad tiburong-aran anү, sindung sindung adi matүн-i, ngga birit-mүrүt, sopүrүg anү nyimati ngga anү di tiban-bās tura ka timor. Prungun ambu tiburong-aran tiban-bās anү agi 25 mita ka buka-i agi 12.5 mita.
- 22**Birit-mүrүt, pinjan pinjan, ka gambar gambar tүngүн kurma adi dog müüt agi brimun ngga anү di tiban-bās timor. Diginү agi ju subang tungoh adi maad ka tiban-bās, ka birit-mүrүt agi di tübүн tiburong-aran nura badag.
- 23**Mutas badag so tiban-bās utara anү agi tiban-bās adi бүкүн adi nuju badag darүm, nimun anү adi tura ka timor. Daya anү ngүkүd juan asah duwüh tiban-bās anү, ka juan-i agi 50 mita.

### Tiban-bās Siratan

- 24**Ko anү, daya anү taban aku ka parad ka siratan, ka diginү kieh kiris tiban-bās adi бүкүн. Ayüh ngүkүd sindung-i adi tura ka darүm samүн birit-mүrүt, ka sopүrүg-i samah mati-i ngga anү adi di tiban-bās adi бүкүн.
- 25**Birit birit tiban-bās anү biyүн pinjan mun anү adi di tiban-bās adi бүкүн. Prungun ambu tiburong-aran tiban-bās anү agi 25 mita, ka buka-i 12.5 mita.
- 26**Ju subang tungoh maad ka tiban-bās anү, ka birit-mүrүt agi gүh di tübүн tiburong-aran nura badag. Diginү agi gambar gambar tүngүн kurma dog müüt di sindung tura ka darүm nura tiburong-aran anү.
- 27**Diginү, gүh, agi tiban-bās adi nuju badag darүm. Daya anү ngүkүd juan-i ngga tiban-bās anү ndi, ka juan-i agi 50 mita.

### Badag Tura ka Darүm: Tiban-bās Siratan

- 28**Daya anү taban aku mүrүt so tiban-bās anү ka darүm badag anү. Ayüh ngүkүd tiban-bās anү, ka-i nyimati ngga tiban tiban-bās adi бүкүн di sindung sapa.
- 29-30**Birit birit daya adi tukang jaga, birit-mүrүt, ngga sindung sindung adi tura ka darүm samah mati-i ngga anү adi di tiban-bās adi бүкүн. Agi gүh



pinjan di birit birit tiban-bās anū. Prungun ambu tiburong-aran tiban-bās anū agi 25 mita, ka buka-i agi 12.5 mita.

<sup>31</sup>Birit mūrūt-i nura badag adi bükün, ka gambar gambar tūngün kurma agi dog mūūt di sindung tiburong-aran anū. Mai subang tungoh maad ka tiban-bās anū.

#### **Badag Tura ka Darüm: Tiban-bās Timor**

<sup>32</sup>Daya anū taban aku mūrūt so tiban-bās anū ka darüm badag anū. Ayüh ngüküd tiban-bās anū, ka-i samah mati-i ngga tiban-bās adi bükün.

<sup>33</sup>Birit birit daya adi tukang jaga, birit-mūrūt, ngga sindung sindung adi tura ka darüm agi samah mati-i ngga anū adi di tiban-bās adi bükün. Agi dudu pinjan, samün di birit-mūrūt. Prungun ambu tiburong-aran tiban-bās anū agi 25 mita, ka buka-i agi 12.5 mita.

<sup>34</sup>Birit-mūrūt anū nura badag sapa. Gambar gambar tūngün kurma agi dog mūūt di sindung tiburong-aran. Mai subang tungoh maad ka tiban-bās anū.

#### **Badag Tura ka Darüm: Tiban-bās Utara**

<sup>35</sup>Komүнү daya anū taban aku ka tiban-bās adi tura ka utara. Ayüh ngüküd-i, ka-i samah mati-i ngga tiban-bās adi bükün.

<sup>36</sup>Mun adi bükün, tiban-bās anū biyün birit birit daya adi tukang jaga, sindung sindung adi tura ka darüm adi dog ngabuh, birit-mūrūt, ka dudu pinjan. Prungun ambu tiburong-aran tiban-bās anū agi 25 mita ka buka-i agi 12.5 mita.

<sup>37</sup>Birit-mūrūt nura badag sapa. Gambar gambar tūngün kurma agi dog mūūt di sindung tiburong-aran. Mai subang tungoh maad ka tiban-bās anū.

#### **Ramin Ramin adi Sindük Tiban-bās Utara**

<sup>38</sup>Di badag sapa agi ndi birit tambah adi dog tubu tura ka darüm tiban-bās adi tura ka utara. Birit anū agi tiban adi nuju birit-mūrūt adi nura badag, ka diginü daya ngu dāng dāng adi muko dog ninong adi re dog mūrüng badang ndu sadis.

<sup>39</sup>Darüm birit-mürüt anũ agi pat mija, duwũh di barang parad birit anũ. Di tunduh mija anũ daya siũ dāng dāng adi re dog jugan ndu sadis, bait-i adi re dog mürũng badang, puan kah ndu sadis ngga taran dosa, puan kah ndu sadis bayar gati rugi.

<sup>40</sup>Di sapa birit anũ agi pat mija adi mun anũ adi tejah, duwũh di parad ka bait ka duwũh di parad ka tauh aran mürüt tiban-bās utara.

<sup>41</sup>Prungun-i mai mija di yũn dāng dāng adi re dog nyadis dog siũ: pat darüm birit anũ ka pat di badag sapa.

<sup>42</sup>Pat mija adi darüm birit tambah anũ, adi ngga sidia sadis adi re mürũng dog badang, dog ndai so batuh. Mija anũ 50 sentimita bigatung, ka tunduh-i 75 sentimita misagi. Sopürũg pingakas adi ngga siũ dāng dāng sadis dog nyikũn di tunduh mija mija anũ.

<sup>43</sup>Pingũnggũng adi 75 milimita ramba-i maning bũngũn mija mija anũ. Sopürũg dagin adi re dog nyadis dog na di tunduh mija mija anũ.

<sup>44</sup>Komũnũ ayũh taban aku ka darüm badag darüm. Diginũ agi duwũh birit tikuka di badag darüm, ndi nura siratan ngapid tiban-bās utara ka anũ ndi nura utara ngapid tiban-bās siratan.

<sup>45</sup>Daya anũ kidaan di aku nang birit adi nura siratan inũh yũn imam imam adi nyiraja di Ramin TUHAN,

<sup>46</sup>ka birit adi nura utara inũh yũn imam imam adi nyiraja di bũngũn mija-sambah. Sopürũg imam anũ inũh sesang Zadok; kaũs ngara anũ so tiban-asar Levi adi dog nyibandar mürüt ka sirung jawin TUHAN ka bituan di Ayũh.

### **Badag Darüm ngga Ramin TUHAN**

<sup>47</sup>Daya anũ ngũkũd badag darüm, ka-i agi 50 mita misagi. Ramin TUHAN dog pijog di tura ka barat, ka di jawin-i agi mija-sambah.

<sup>48</sup>Komũnũ ayũh taban aku ka darüm birit-mürüt Ramin TUHAN. Ayũh ngũkũd tigurong tiban anũ: türũp-i agi 2.5 mita ka buka-i agi 7 mita, ngga sindung sindung di parad ka bait ngga di parad ka tauh agi 1.5 mita tabar.

<sup>49</sup>Subang tungoh adi maad ka birit-mürüt agi 10 mita bayah ka 6 mita türüp. Diginü agi duwüh tiang bäs, ndi di barang parad aran mürüt.

## **Ezekiel 41**

<sup>1</sup>Ripas anü, daya anü taban aku mürüt birit adi dog kadün Yün Kudus. Ayüh ngüküd tiburong-aran adi nuju kamanü: ambu-i 3 mita

<sup>2</sup>ka buka-i 5 mita, ngga sindung di parad ka bait ngga di parad ka tauh 2.5 mita tabar. Ayüh ngüküd adüp birit anü: ambu-i 20 mita, ka buka-i 10 mita.

<sup>3</sup>Komünü ayüh di ka birit adi di siabo darüm. Ayüh ngüküd tiburong-aran adi nuju kamanü: ambu-i 1 mita ka buka-i 3 mita, ngga sindung di parad ka bait ngga di parad ka tauh agi 3.5 mita tabar-i.

<sup>4</sup>Ayüh ngüküd güh adüp birit anü: ka-i agi simüng mita misagi. Birit anü mbüh di punok birit adi dog kadün Yün Kudus. Komünü ayüh nang di aku, “Ati inüh Yün adi Siabo Kudus.”

### **Birit Birit adi dog N dai Sinyadi ngga Sindung**

<sup>5</sup>Daya anü ngüküd tabar sindung adi tura ka darüm Ramin TUHAN; tabar-i agi 3 mita. Di sindung adi maning Ramin TUHAN agi birit birit adi siit adi 2 mita buka-i.

<sup>6</sup>Birit birit anü bitakah taruh, ka di barang takah agi taruh puru birit. Sindung sapa Ramin TUHAN di barang takah inüh ride so anü adi di takah ribo-i, isa birit birit anü bisa bisangan di sindung ka dühсах dog ngabüt dieh.

<sup>7</sup>So sapa, sindung Ramin TUHAN mun adi samah tabar-i so sagān ndüg sambu. Di sindung sapa Ramin TUHAN, tura ka sapa birit birit anü, agi duwüh tungoh adi bayah dog ndai adi so daya bisa maad so takah sagān di ka takah duwüh ngga takah taruh.

<sup>8-11</sup>Sindung sapa birit birit anü 2.5 mita tabar-i; birit birit adi tura ka utara biyün ndi tiban so daya mürüt, ka birit birit adi tura ka siratan biyün güh ndi tiban so daya mürüt. Aku kiris güh ndi betang-birit adi 2.5 mita bayah-i maning Ramin TUHAN, ka 3 mita bigatung so tana, ka birüküd ngga pimünüs birit birit di sindung Ramin TUHAN. Di asah betang-birit anü ngga ramin

ramin bara imam agi atong tarun 10 mita bayah-i di tura ka bait ngga tura ka tauh tigang Ramin TUHAN.

#### **Ramin di Tura ka Barat**

<sup>12</sup>Di tūbūn atong tarun anū tura ka barat Ramin TUHAN agi ndi ramin adi ambu-i 45 mita, ka buka-i 35 mita. Sindung sindung ramin anū agi 2.5 mita tabar-i.

#### **Prungun Kūd Ramin TUHAN**

<sup>13</sup>Daya anū ngūkūd sapa Ramin TUHAN, ka-i 50 mita ambu. So punok Ramin TUHAN, mutas atong tarun anū ndūg būngūn Ramin TUHAN tura ka barat, juan-i agi 50 mita gūh.

<sup>14</sup>Juan-i mutas jawin Ramin TUHAN, samūn atong tarun anū di parad ka bait ngga tauh, inūh 50 mita gūh.

<sup>15</sup>Ayūh ngūkūd anjong ramin anū adi tura ka barat, samūn soduwūh parad sindung-i, ka-i agi 50 mita gūh.

#### **Gaya Ramin TUHAN**

Birit-mūrūt Ramin TUHAN, Yūn Kudus, ngga Yūn adi Siabo Kudus

<sup>16</sup>inūh dog nurap ngga kayuh sindung-i so yūn bidigang ndūg pinjan-i. Pinjan pinjan anū bisa dog tūūp.

<sup>17</sup>Sopūrūg sindung Ramin TUHAN tura ka darūm dog ngabuh, ndūg ka bigatung so tiban, ngga gambar

<sup>18</sup>tūngūn kurma adi dog mūūt ngga gambar cherubim; ndi tūngūn kurma di asah duwūh cherubim, bitunda dog nyusud ndi tarun tarun sindung. Barang cherubim anū biyūn duwūh jawin:

<sup>19</sup>jawin manusia adi nura tūngūn kurma di parad ndi, ka jawin singah adi nura tūngūn kurma di parad mandi. Simūnū inūh gaya-i di sopūrūg sindung,

<sup>20</sup>so yūn bidigang ndūg sambu tiban.

<sup>21</sup>Uros uros tiban Yūn Kudus inūh misagi.

#### **Mija-Sambah Kayuh**

Di rawa tiban Yün adi Siabo Kudus agi kayuh adi mun

<sup>22</sup>mija-sambah kayuh. Bigatung-i inüh 1.5 mita, ka buka-i inüh 1 mita. Uros uros sikuh-i, bangan-i, ka tigang tigang-i, sopürüg dog ndai so kayuh. Daya anü nang di aku, “Ati inüh mija adi dog na di sirung jawin TUHAN.”

### **Tiban Tiban**

<sup>23</sup>Di tübün tiburong-aran nuju Yün Kudus agi ndi tiban, ka ndi güh di tübün tiburong-aran adi nuju Yün adi Siabo Kudus.

<sup>24</sup>Soduwüh tiban anü inüh tiban breembang adi tikuka di yun-i.

<sup>25</sup>Diginü agi tungün kurma ngga cherubim dog müüt di rubek rubek tiban Yün Kudus, ka simүнү güh di dudu sindung. Ka agi tutu adi dog ndai so kayuh di tura ka sapa tiban birit-mürüt Ramin TUHAN.

<sup>26</sup>Di tigang birit anü agi pinjan pinjan, ka sindung sindung dog ngabuh ngga gambar tungün kurma adi dog müüt.

## **Ezekiel 42**

### **Duwüh Ramin Sindük Ramin TUHAN**

<sup>1</sup>Komүнү daya anü taban aku ka badag sapa ka nguru aku ka ndi ramin adi tura ka utara Ramin TUHAN, düh jo so ramin adi tura ka barat tübün Ramin TUHAN.

<sup>2</sup>Ramin anü rimüh puru mita ambu ka duwüh puru rimüh mita buka-i.

<sup>3</sup>Ndi parad ramin anü nura atong tarun adi simүng mita buka-i di büngүн Ramin TUHAN, ka di parad anü ndi ayüh nura pekan batuh adi di badag sapa. Ramin anü bitakah taruh, ka barang takah siging nisit ka darүm so anü adi di ribo-i.

<sup>4</sup>Di tura ka utara ramin anü agi ndi tiburong-aran adi rimüh mita buka-i ka rimüh puru mita ambu-i, ka tiban tiban-i nura ka utara.

<sup>5</sup>Birit birit adi di takah sambu sü dü so anü adi di takah rapüt ngga anü adi di takah sagān sabab-i siging nisit ka darүm.

<sup>6</sup>Birit birit di sopürüg taruh takah anü inüh di tunduh betang-birit ka düh dog nukang ngga tiang tiang bās mun ramin ramin adi bükün adi di badag anü.

<sup>7-8</sup>Di takah sagān, sindung sapa ramin anü inüh duwüh puru-rimüh mita ambu-i, sitangah ambu ramin anü; ka agi birit birit dog ndai di tadüh ambu tarun anü adi duwüh puru-rimüh mita. Di takah tibung-i agi birit birit di siküd küd ambu ramin anü.

<sup>9-10</sup>Di ribo duwüh birit anü di tübün tura ka timor ramin anü, di yün sindung badag piguru, agi tiban adi nuju badag sapa. Di parad ka siratan Ramin TUHAN agi ramin adi brimun, düh jo so ramin adi di parad barat Ramin TUHAN.

<sup>11</sup>Di jawin birit birit-i agi tiburong-aran mun anü adi di parad ka utara. Küd-i samah, gaya-i brimun, ka tiban tiban-i brimun.

<sup>12</sup>Agi ndi tiban di ribo birit birit di parad ka siratan ramin anü, anü inüh, di tübün tura ka timor di yün sindung anü piguru.

<sup>13</sup>Daya anü nang di aku, “Soduwüh ramin anü inüh kudus. Di ramin anü imam imam adi bisa bidapüd situra jawin ngga TUHAN man pinganggan adi siabo kudus. Sabab birit anü kudus, imam imam an na pinganggan adi siabo kudus diginü: sadis ruwang kayuh ngga sadis taran dosa, bait sadis bayar gati rugi.

<sup>14</sup>Kan imam imam muko mürüt Ramin TUHAN ka raan di ka badag sapa, ngara düh siün düh tingge di birit birit anü piraka kudus adi ngara nēn di tika ndai kraja ngga bituan di TUHAN. Ngara düh siün düh kasük piraka adi bükün diü so ngara ruah ka tarun yün bara daya bagü tikuruk.”

#### **Küd Tarun adi Yün Ramin TUHAN**

<sup>15</sup>Kan daya anü muko ngüküd tarun adi tura ka darüm Ramin TUHAN, ayüh taban aku ruah so tiban timor, ka ngüküd tarun tura ka sapa.

<sup>16</sup>Ngga sikud pingüküd anü ayüh ngüküd parad ka timor, ka-i 250 mita.

<sup>17-19</sup>Komүнү ayüh ngüküd parad ka utara, parad ka siratan, parad ka barat; ka barang parad anü agi birüküd ambu-i, 250 mita.

<sup>20</sup>Ngga simũnũ meh sindung nyindung misagi tarun adi 250 mita di barang parad. Sindung anũ nyidũrũ kayuh adi kudus so kayuh adi dũh kudus.

## Ezekiel 43

### TUHAN Pari ka Ramin-I

<sup>1</sup>Daya anũ taban aku ka tiban-bās adi nura timor,

<sup>2</sup> ka diginũ aku kiris mandũg so timor jawa bragah Tapa Israel. Sirũun Tapa sak jawũn girumbang di rawũt, ka tana nyirinyak ngga jawa bragah Tapa.

<sup>3</sup>Kayuh adi aku kiris anũ inũh mun kayuh adi aku kiris di tika Tapa mandũg di pirabur Jerusalem, ka mun anũ adi aku kiris di Yang Chebar. Jadi aku sidikang ka mũüb di tana.

<sup>4</sup>Jawa bragah anũ mũrũt so tiban-bās timor ka mũrũt Ramin TUHAN.

<sup>5</sup>Roh Tapa tunduk aku ka taban aku ka badag tura ka darũm, di yũn aku kiris Ramin TUHAN brisi ngga bragah TUHAN.

<sup>6</sup>Daya anũ mijog diginũ sindũk aku, ka aku dingah TUHAN minyu ngga aku di sapa Ramin-I:

<sup>7</sup>“Manusia, ati inũh takta Ku. Aku re rũũ digiti di ruang daya Ku Israel ka mritah ngara ndũg situi tui. Daya Ku Israel bait tadũ tadũ raja ngara re dũh tia nyembar adũn kudus Ku ngga urah ngara adi nyambah tapa tapa bũkũn bait kubur tadang tadang raja ngara di tarun ati.

<sup>8</sup>Raja raja pijog pinutug ngga uros uros tiban istana ngara ngapid pinutug ngga uros uros tiban Ramin Ku, batur ndi sindung adũ juan-i. Ngara nyembar adũn kudus Ku ngga barang masam pingandai ngara. Anũ sabab Aku pirabur ngara.

<sup>9</sup>Madin ngara dũh siũn dũh pirũũ urah ngara adi nyambah tapa tapa bũkũn ka kadi tadang tadang raja ngara. Ripas anũ, Aku re rũũ di ruang ngara ndũg situi tui.”

<sup>10</sup>Ka TUHAN nang dinge, “Manusia, kidaan di daya Israel pasar Ramin Ku, ka bada ngara tunda suto-i. Bada ngara mangũh ngarun urah ngara adi bidosa.

<sup>11</sup>Komünũ kambũi ngara mbũh mangũh ngarun kayuh adi ngara mbũh ndai, kidaan rati suto Ramin Ku di ngara, tiban mürüt ngga tiban ruah, gaya-i, pinipan sopürüg kayuh, ka sopürüg atur ngga atur adat-i. Nuris sopürüg-i isa ngara dapüd kiris munki kayuh mbũh dog ngatur ka dapüd pijadi-i nanyam sopürüg susud atur-i.

<sup>12</sup>Ati inũh ukum-adat Ramin TUHAN: sopürüg tarun tana adi maning-i di tibung darüd anũ inũh kudus.”

### **Mija-Sambah**

<sup>13</sup>Ati inũh kũd mija-sambah, tunda pingũkũd adi dog pakai ngga ngũkũd Ramin TUHAN. Maning sigũn mija-sambah anũ agi parit adi rimũh puru sentimita türüp-i ngga rimũh puru sentimita buka-i, ngga atüp-i di bũngũn tura ka sapa duwũh puru-rimũh sentimita bigatung.

<sup>14</sup>Takah mija-sambah adi siabo sagān, ngitong so tunduh bangan-i, inũh ndi mita bigatung. Takah anũ ndi mürüt rimũh puru sentimita ka darũm so bũngũn-i di sopürüg parad, ka bigatung-i duwũh mita. Takah adi ripas anũ mürüt rimũh puru sentimita gũh ka darũm so bũngũn-i di sopürüg parad.

<sup>15</sup>Takah adi tunduh anũ, di yũn sadis dog badang, inũh duwũh mita bigatung gũh. Junggir adi di pat sikuh-i bigatung dũ so tunduh mija-sambah anũ.

<sup>16</sup>Tunduh mija-sambah anũ misagi, nũm mita di barang parad.

<sup>17</sup>Takah adi di yun misagi gũh, ju mita di barang parad, ngga ndi atüp-i di bũngũn tura ka sapa adi duwũh puru-rimũh sentimita bigatung. (Parit anũ rimũh puru sentimita buka-i.) Tungoh mija-sambah agi di parad tura ka timor.

### **Mija-Sambah dog Nyikudus**

<sup>18</sup>TUHAN Raja nang di aku, “Manusia, dingah kayuh adi aku kidaan di kuu. Kan mija-sambah anũ dog ndai, kuu an badang sadis di tunduh-i ka masik deya dāng adi dog nyadis di tunduh-i, ngga nitah-i yũn Ku.

<sup>19</sup>Bara imam adi so tibarān-asar Levi adi sesang Zadok inũh kaũs daya adi siũn mürüt ka sirung jawin Ku ka bituan di Aku. Aku, adi TUHAN Raja, pesan



kayuh anũ. Kuu re nggen di ngara dari sapi adi gi-mara bada jugan ndu sadis taran dosa.

<sup>20</sup>Kuu an tambit kada deya-i ka susen-i di tunduh junggir adi di sikuh mija-sambah, ka di sikuh takah adi rapüt mija-sambah, ka di pingünggüng di barang parad. Simünũ kuu re pibisig mija-sambah ka nyikudus-i.

<sup>21</sup>Kuu an tambit dari sapi adi dog jugan ndu sadis taran dosa ka badang-i di tarun yün adi mbüh dog miratak di sapa tarun tana Ramin TUHAN.

<sup>22</sup>Ngga andu jawa ndi, kuu an taban dari kambing adi pidanah ka jugan-i ndu sadis taran dosa. Pibisig mija-sambah ngga deya-i nimun kuu pibisig-i ngga deya dari sapi mara anũ.

<sup>23</sup>Kan kuu muko ndai simünũ, tambit ndi dari sapi adi mara ngga dari biri adi mara, ka soduwüh-i an adi pidanah,

<sup>24</sup>ka taban-i ka yün Ku. Imam imam re nabur garo dieh ka badang-i ndu sadis ka Aku.

<sup>25</sup>Barang andu sitüküd ju andu kuu an jugan kambing, dari sapi, ka ndi dari biri ndu sadis taran dosa. Sopürüg-i düh siün düh adi pidanah.

<sup>26</sup>Sitüküd ju andu imam imam an nyikudus mija-sambah ka sidia-i yün pakai.

<sup>27</sup> Kan minggu anũ mbüh ripuan, imam imam anũ an piguru jugan di tunduh mija-sambah, sadis badang ngga sadis bidingan yün daya bagü. Komünũ Aku re munos asüng di sopürüg ngan. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu.”

## **Ezekiel 44**

### **Guna Tiban-bās Timor**

<sup>1</sup>Daya anũ taban aku ka tiban-bās sapa di parad ka timor tarun yün Ramin TUHAN. Tiban-bās anũ dog tũüp,

<sup>2</sup>ka TUHAN nang di aku, “Tiban-bās ati re adu adu bitüüp ka düh siün dog kuka. Mating daya dog nyibandar mürüt tiban-bās ati, sabab Aku, adi TUHAN Tapa Israel, mbüh mürüt so dieh. Tiban-bās anũ an adu adu bitüüp.

<sup>3</sup>Adū-i pinguasa adi mritah, bisa di kamati ka man dagin kudus di sirung jawin Ku. Ayūh siūn mūrūt ka ruah so tiban-bās so birit-mūrūt di tūbūn tura ka darūm.”

#### **Atur ngga Mūrūt Ramin TUHAN**

<sup>4</sup>Komūnū daya anū taban aku mūrūt so tiban-bās di parad ka utara di ka jawin Ramin TUHAN. Darūm aku tingga, aku kiris Ramin TUHAN mbūh brisi ngga jawa bragah-I. Aku sidikang ka mūūb di tana,

<sup>5</sup>ka TUHAN nang di aku, “Manusia, nakit pirati sopūrūg kayuh adi kuu kiris ka dingah. Aku re kidaan di kuu atur ngga atur-adat yūn Ramin TUHAN. Nakit ngatin asi adi dog nyibandar mūrūt ruah so Ramin TUHAN ka asi adi dūh.

<sup>6</sup>“Kidaan di bara daya Israel adi an birawan anū nang Aku, adi TUHAN Raja, re dūh tia tandah ngara ndai pingandai adi sipū.

<sup>7</sup>Ngara mbūh nyembar Ramin Ku, sabab di tika ramak ngga deya sadis dog jugan ka Aku, ngara nyibandar daya tami adi dūh bisunat ka adi dūh tūtūd di Aku mūrūt. Ngga sopūrūg pingandai ngara adi sipū anū daya Ku mbūh miranggar simanya Ku.

<sup>8</sup>Ngara dūh sita pingandai adat adi kudus darūm Ramin Ku, pak daya tami dog tujuan ngara bada ndai-i yūn ngara.

<sup>9</sup>“Aku, adi TUHAN Raja, piagah nang daya adi dūh bisunat, bait daya adi dūh tūtūd di Aku, dūh siūn mūrūt Ramin Ku, samūn daya tami adi rūū bigaur ngga daya Israel.”

#### **Bara daya Levi adi dūh siūn Jadi Imam**

<sup>10</sup>TUHAN nang di aku, “Aku ngukum bara daya Levi, samūn daya Israel adi bükūn, adi tagan Aku ka nyambah tibudo.

<sup>11</sup>Ngara siūn bituan di Aku di Ramin Ku, adū-i jadi tukang jaga tiban-bās ka tukang siū dāng dāng adi daya jugan ndu sadis badang ngga pinganggan, ka ngara dūh siūn dūh an nyiraja yūn daya bagū.

<sup>12</sup>Pak sabab ngara ndai atur adat nyambah tibudo yün daya Israel ka ngga atur anũ mbũh bada daya bidosa, Aku, adi TUHAN Raja, mbũh bipayu nang ngara dũh siũn dũh dog ukum.

<sup>13</sup>Ngara dũh siũn jadi imam Ku bait nyindũk tadũ tadũ kayuh adi kudus yün Ku bait mürüt Yün adi Siabo Kudus. Ati inũh ukum yün pingandai sipũ adi ngara mbũh ndai.

<sup>14</sup>Aku bada ngara ndai kraja biasa adi patut dog ndai darũm Ramin Ku.”

### **Bara Imam**

<sup>15</sup>TUHAN Raja nang, “Bara imam adi so tibar-an-asar Levi adi sesang Zadok, tütũd bituan di Aku di Ramin Ku di tika daya Israel adi bũkũn tagan Aku. Jadi madin ngara inũh adi patut bituan di Aku ka mandũg ka sirung jawin Ku di jugan ka Aku ramak ngga deya sadis.

<sup>16</sup>Ngara sadi adũ re mürüt Ramin Ku, ndai kraja di Mija-sambah Ku, ka nguru simayang di Ramin Ku.

<sup>17</sup>Kan ngara mürüt tiban-bās di ka badag tura ka darũm, ngara an nēn piraka linen. Ngara dũh siũn nēn piraka adi dog ndai so buruh biri kan ngara ndai kraja di badag bait darũm Ramin Ku.

<sup>18</sup>Isa ngara dũh mudas, ngara an nēn bubok banang linen ka sinjang banang linen, pak dũhsah abũt kupong.

<sup>19</sup>Diũ so ngara di ka badag sapa di yün bara daya tikuruk, ngara dũh siũn dũh diũ kadi piraka adi ngara nēn ngga nyiraja darũm birit birit kudus di Ramin Ku. Isa piraka kudus ngara dũh bada daya kinaman, ngara an nēn piraka adi bũkũn.

<sup>20</sup>“Bara imam dũh siũn nundo ubak ngara bait tandah ubok ngara ambu. Ngara an kapũg-i bada purok adũ.

<sup>21</sup>Bara imam dũh siũn nok wain kambũi re mürüt ka darũm badag darũm.

<sup>22</sup>Imam dũh siũn sawũn dayung adi mbũh dog taran banũh-i; ayũh patut sawũn dayung Israel adi babũ tibũn bait dayung uban imam bũkũn.

**23** “Bara imam patut ngajar daya Ku ani anũ kayuh kudus ngga ani anũ kayuh adi dũh kudus, ka ani anũ adi kais nanyam ka adat ngga ani anũ adi dũh.

**24** Kan agi kaii timbur, imam an ngatur kayuh nanyam ka ukum-adat Ku. Ngara an sita gawai gawai adat nanyam ka atur ngga atur-adat Ku, ka sita andu Sabbath bada kudus.

**25** “Imam dũh siũn tama tadang amai anũ kayuh adi kais nanyam ka adat, adũ-i tadang pimas-i, anak-i, bait jurud-i adi dari, puan kah jurud dayung-i adi bayuh banan.

**26** Kan ayũh mbũh pari bisig, ayũh dũh siũn dũh kajũn ndũg ka mbũh ripuan ju andu

**27** ka komũnũ di ka badag darũm Ramin TUHAN ka jugan sadis yũn pibisig adũp-i, isa ayũh dapũd nyiraja darũm Ramin TUHAN dinge. Aku, adi TUHAN Raja, mbũh minyu.

**28** “Bara imam mbũh trima utung kraja ngara anũ inũh kraja imam adi Aku mbũh nggen di Israel, adi re dog tarik so turap ndi ndũg turap andi. Ngara dũh siũn biyũn buat-rata di Israel; Aku inũh rata ngara.

**29** Sadis ruwang kayuh, sadis taran dosa ngga sadis bayar gati rugi, samũn barang masam kayuh adi mbũh dog nitah ka Aku patut dog nggen di ngara.

**30** Bara imam patut dog nggen sopũrũg sibungas buwa pingatũm adi siabo kana ngga sopũrũg kayuh bũkũn adi dog jugan ka Aku. Tiap kari daya ndai ruti, ngara patut nggen di bara imam sibungas baru ruti ndu pinganggen, ka Aku re nyiberkat ramin arũn ngara.

**31** Imam dũh siũn man manuk bait dũng adi kabũs sadi adũp-i bait adi dog siũ dũng bũkũn.”

## Ezekiel 45

### Tarun Tana adi TUHAN Dapu

**1** Kan tarun tana dog kutung yũn barang tibar-an-asar, ndi utung an dog nitah ka TUHAN. Tana anũ an 12.5 kilomita ambu ka 10 kilomita buka-i. Ndi tarun tana anũ re dog kadũn kudus.

<sup>2</sup>Di tarun anũ agi ndi utung tarun adi misagi pat dog nitah yũn Ramin TUHAN, 250 mita di barang parad, ka dog kirurung tana adi 25 mita buka-i.

<sup>3</sup>Sitangah tarun tana anũ, anũ inũh utung tarun adi 12.5 kilomita ambu-i ka 5 kilomita buka-i, an dog nitah yũn Ramin TUHAN mijog; tarun adi siabo kudas.

<sup>4</sup>Anũ re tarun adi kudas darũm rais, dog nitah yũn bara imam adi bituan di TUHAN di Ramin-I. Ramin ramin ngara ngga Ramin TUHAN re dog pijog diginũ.

<sup>5</sup>Pire tarun tana anũ adi bũkũn an dog nitah jadi bisaka daya Levi, adi ndai kraja biasa darũm Ramin TUHAN. Re agi kupo kupo diginũ di yũn ngara rũũ.

<sup>6</sup>Ngapid tarun kudas anũ, agi utung tarun adi bũkũn, 12.5 kilomita ambu-i ka 2.5 kilomita buka-i, dog nitah yũn pijog kupo di yũn tadũ tadũ daya Israel bisa rũũ.

#### **Tana yũn Pinguasa adi Mritah**

<sup>7</sup>Tana gũh an dog nitah yũn pinguasa adi mritah. Buka-i so baat tarun tana kudas adi tura ka barat jeh ndũg Rawũt Mediterranean di barat; ka so baat tarun tana tura ka timor jeh ndũg baat rais di timor, isa ambu-i birũkũd ngga ambu tarun tana adi mbũh dog pirutung yũn tibarane tibarane-asar Israel.

<sup>8</sup>Tarun tana anũ re jadi utung adi pinguasa adi mritah re dapu di tarun tana Israel, isa ayũh dũh kinanyuh rayat-i, pak re tandah tana adi bũkũn darũm rais dog dapu tibarane tibarane-asar Israel.

#### **Atur yũn Pinguasa adi Mritah**

<sup>9</sup>TUHAN Raja nang, “Angãn mbũh tui bidosa, angãn pimritah Israel! Pirũũ pinyiganas ngga kraja ngan adi kinanyuh daya. Ndain kayuh adi batur ka tũnggũn. Angãn dũh siũn tia pibu daya Ku so tarun tana ngara. Aku, adi TUHAN Raja, mbũh kidaan di angãn.

<sup>10</sup> “Barang naan dũh siũn dũh pakai timbang ngga takar adi batur:

<sup>11</sup>“Ndi ephah ngga nakar kayuh adi badũh dũh siũn dũh nyikiang ngga ndi bath adi ngga nakar kayuh adi bipiin. Takar adi kanyet ka patut dog

pakai inūh homer. Sabab anū meh takar ngan an nanyam ka ati: *1 homer == 10 ephah == 10 bath*

**12**“Timbang ngan an nanyam ka ati: *20 gerah == 1 shekel 60 shekel == 1 mina*

**13-15**“Ati inūh atur adi angān an tunda kan angān re jugan pinganggen sadis ngan: Gandom: *1/60* so pingatūm ngan Jeri: *1/60* so pingatūm ngan Inyo kanā: *1/100* so buwa buwa kayuh ngan (Nakar kayuh ati pakai *bath*: *10 bath == 1 homer == 1 kor.*) Biri: *1* biri so barang *100* pūrūng biri so tarun tana kupai Israel. “Angān an taban sadis ruwang kayuh, dāng dāng adi re dog mūrūng badang, ka dāng dāng yūn sadis bidingan, isa dosa ngan dog apun. Aku, adi TUHAN Raja, mbūh pesan.

**16**“Sopūrūg daya tarun tana rais anū dūh siūn dūh taban sadis anū ka pinguasa adi mritah Israel.

**17**Ayūh inūh adi dapu tanggung sidia dāng dāng adi re dog mūrūng badang, ka sadis ruwang kayuh, ngga sadis wain yūn sopūrūg daya di Israel di tika Gawai Anak Buran, andu Sabbath, ka gawai gawai adi būkūn. Ayūh gūh dapu tanggung sidia sadis taran dosa, sadis ruwang kayuh, sadis adi dog mūrūng badang, ka sadis bidingan, ngga taran dosa daya Israel.”

### Gawai

(Pyh 12.1-20; Lev 23.33-43)

**18**TUHAN Raja nang, “Di sibungas andu darūm sibungas buran angān an nyadis ndi dari sapi adi pidanah ngga pibisig Ramin Ku.

**19**Bara imam re tambit kada deya so sadis taran dosa anū ka na-i di uros uros tiban Ramin TUHAN, ka di pat sikuh mija-sambah, ka di uros uros tiban-bās badag darūm.

**20**Di andu adi ju darūm buran anū angān an ndai simūnū ngga ngarun daya adi ndai dosa ngga dūh singaja puan kah sabab dūh puan. Simūnū inūh angān re sita pinyikudus Ramin Ku.

**21** “Di andu adi simūng pat darūm sibungas buran angān re piguru sita Gawai Paska. Sitūkūd ju andu barang naan re man ruti adi dūh biragi.

<sup>22</sup>Di sibungas andu gawai anũ pinguasa adi mritah dũh siũn dũh jugan ndi dari sapi ndu sadis taran dosa yũn adũp-i samũn yũn sopũrũg rayat-i.

<sup>23</sup>Ngga barang ju andu gawai anũ ayũh an nyadis ka TUHAN ju dari sapi ka ju dari biri adi pidanah ka mũrũng badang sopũrũg-i. Ayũh gũh an nyadis ndi dari kambing barang andu ndu sadis taran dosa.

<sup>24</sup>Yũn barang dari sapi ngga barang dari biri adi dog nyadis, an agi samah ngga anũ 17.5 lita sadis gandom ka 3 lita inyo kanā.

<sup>25</sup> “Yũn Gawai Bari Dawũn, adi piguru ngga andu adi simũng-rimũh darũm buran ju, pinguasa an pari jugan barang andu sitũkũd ju andu anũ sadis taran dosa, sadis adi mũrũng dog badang, ka sadis gandom ngga inyo kanā.”

## Ezekiel 46

### Pinguasa ngga Atur Gawai

<sup>1</sup>TUHAN Raja nang, “Tiban-bās timor adi nura badag darũm dũh siũn dũh bitũp sitũkũd nũm andu daya nyiraja, pak siũn dog kuka di andu Sabbath ka di tika Gawai Anak Buran.

<sup>2</sup>Pinguasa adi mritah re mũrũt so badag sapa ka birit-mũrũt ka mijog ngapid tiang tiang tiban-bās sitadũn imam imam mũrũng badang sadis-i buang jugan sadis bidingan-i. Di tiban-bās anũ ayũh dũh siũn dũh nyambah TUHAN ka komũnũ pari ruah. Tiban-bās anũ dũh siũn dog tũp ndũg singumi andu.

<sup>3</sup>Barang andu Sabbath ngga barang Gawai Anak Buran sopũrũg rayat an sua mutu ubak ngara ka nyambah TUHAN di jawin tiban-bās anũ.

<sup>4</sup>“Di andu Sabbath pinguasa an taban ka TUHAN, ndu sadis adi mũrũng dog badang, nũm anak biri ngga ndi dari biri, ka sopũrũg-i an adi pidanah.

<sup>5</sup>Samah barang dari biri ayũh an taban 17.5 lita sadis gandom, ka samah barang anak biri ayũh an taban tadũ tadũ kayuh adi raan-i nggen. Yũn barang sadis ruwang kayuh adi 17.5 lita anũ ayũh an taban 3 lita inyo kanā.

<sup>6</sup>Di tika Gawai Anak Buran ayũh an jugan ndi anak dari sapi, nũm anak biri, ka ndi dari biri, ka sopũrũg-i an adi pidanah.

<sup>7</sup>Samah barang dari sapi ngga barang dari biri an agi 17.5 lita sadis gandom, ka samah barang anak biri an agi tadū tadū sadis adi raan pinguasa anū nggen. 3 lita inyo kanā an dog jugan ngga barang 17.5 lita sadis gandom.

<sup>8</sup>Pinguasa dūh siūn dūh bu so birit-mūrūt tiban-bās anū ka ruah so aran adi so-i mūrūt.

<sup>9</sup>“Kan daya mandūg di nyambah TUHAN di tika tadū tadū gawai, ngara adi mūrūt so tiban-bās utara an bu so tiban-bās siratan ripas ngara ko nyambah, ka ngara adi mūrūt so tiban-bās siratan an bu so tiban-bās utara. Daya dūh siūn ruah so aran adi so-i mūrūt, pak dūh siūn dūh bu so tiban-bās pah mandi.

<sup>10</sup>Pinguasa an mūrūt samah bara rayat, ka ruah samah bara rayat.

<sup>11</sup>Di andu andu gawai ka di tika bigawai, sadis ruwang kayuh an 17.5 lita ngga barang pūrūng dari sapi bait dari biri, ka tadū tadū kayuh adi daya adi mandūg nyambah raan nggen samah barang pūrūng anak biri. 3 lita inyo kanā an dog jugan ngga barang 17.5 lita sadis ruwang kayuh.

<sup>12</sup>“Kan pinguasa adi mritah raan nggen ngga pinyiraan asūng adūp-i ka TUHAN, bait-i sadis adi re mūrūng dog badang, puan kah sadis bidingan, tiban-bās timor adi nuju badag darūm an dog kuka yūn-i. Ayūh an jugan sadis anū mun gaya-i jugan di andu Sabbath, ka tiban-bās anū an dog tūp kan ayūh mbūh pari ruah.”

### **Sadis adi Barang Andu**

<sup>13</sup>TUHAN nang, “Barang isan ndi pūrūng anak biri adi ndi sawa umbur-i adi pidanah an dog mūrūng badang ndu sadis ka TUHAN. Sadis anū dūh siūn dūh dog jugan barang andu.

<sup>14</sup>Simūnū gūh sadis tibaduk adi 2 kilogram an dog jugan barang isan, samah ngga 1 lita inyo kanā ngga gaur tibaduk. Atur yūn sadis ati an pagūng dog sita adu adu.

<sup>15</sup>Anak biri, tibaduk, ka inyo kanā an marar dog jugan ka TUHAN barang isan.”



### Pinguasa ngga Tarun Tana

<sup>16</sup>TUHAN Raja pesan: “Kambüi pinguasa adi mritah nggen tadü tana adi ayüh dapu di ndi naan so anak anak dari-i ndu pinganggan, tana anü dog dapu anak anü ka jadi rata rawang-i.

<sup>17</sup> Pak kambüi pinguasa adi mritah anü nggen tadü tana di daya adi nyiraja di ribo-i, tana anü re pari jadi rata pinguasa anü darüm Sawa Pinyipari. Tana anü ayüh dapu, ayüh ngga anak anak dari-i bisa adu adu dapu-i.

<sup>18</sup>Pinguasa adi mritah anü düh siün tambit tadü tadü tana rayat-i. Tana adi ayüh nggen di anak anak dari-i düh siün düh anü adi dog pirutung di ayüh, isa ayüh düh sirapas tana daya Ku ngga kinanyuh daya Ku.”

### Dapor di Ramin TUHAN

<sup>19</sup>Komünü daya anü taban aku ka tiban birit birit adi nura utara sindük tiban-bās di parad ka siratan badag darüm. Birit birit anü inüh birit kudus, yün bara imam. Ayüh tiju ndi tarun di parad ka barat birit birit anü

<sup>20</sup>ka nang, “Ati inüh tarun yün bara imam tanük ngga piin dagin adi dog jugan ndu sadis ngga taran dosa bait sadis bayar gati rugi, ka ndai sadis tibaduk, isa mating kayuh kudus dog taban ka badag sapa, ka bada daya kinaman.”

<sup>21-22</sup>Komünü ayüh nguru aku ka badag sapa ka kiren di aku badag adi siit di barang pat sikuh badag sapa anü, adi 20 mita ambu-i ka 15 mita buka-i.

<sup>23</sup>Barang badag anü biyün ndi sindung batuh maning-i, ngga tarun tarun yün tanük agi dog ndai ngapid-i.

<sup>24</sup>Daya anü kidaan di aku, “Ati inüh dapor dapor di yün daya tanük ngga piin dudu sadis adi daya jugan.”

### Ezekiel 47

#### Anak Sungai adi Aman so Ramin TUHAN

<sup>1</sup> Daya anü taban aku pari ka tiban mürüt Ramin TUHAN. Piin agi ruah so ribo tiban mürüt ka aman nuju timor, parad adi Ramin TUHAN nura. Piin

anũ aman so ribo parad ka siratan Ramin TUHAN murah parad ka siratan mija-sambah.

<sup>2</sup>Daya anũ taban aku ruah so tarun yũn Ramin TUHAN so tiban-bās utara ka taban aku ka tiban-bās adi nura timor. Anak sungi aman ruah di bũngũn parad ka siratan tiban-bās anũ.

<sup>3</sup>Pakai sikud pingũkũd-i daya anũ ngũkũd 500 mita ka saba sungi anũ nuju timor ka bada aku panu di piin so nũ. Piin anũ kũd bukuh-siok ku adũ.

<sup>4</sup>Komũnũ ayũh ngũkũd 500 mita dinge ka saba, ka piin anũ kũd karũb ku. 500 mita dinge, piin anũ kũd kupong ku.

<sup>5</sup>Ayũh ngũkũd 500 mita dinge, ka diginũ piin mbũh raru tũrũp ka aku dũh dapũd panu, adũ-i biranang.

<sup>6</sup>Ayũh nang di aku, “Manusia, nakit ngatin sopũrũg kayuh ati.” Komũnũ daya anũ taban aku pari ka tabing sungi anũ,

<sup>7</sup>ka kan aku mbũh diginũ aku kiris raru bagũ tũngũn kayuh di soduwũh tabing.

<sup>8</sup>Ayũh nang di aku, “Piin ati aman so deyũh nuju timor mũn ka Rubān Jordan ngga Rawũt Pide. Kan-i aman ka Rawũt Pide, piin ati gati piin pide rawũt anũ ngga piin bisig sungi karangan.

<sup>9</sup>Di tadũ yũn piin anũ aman, diginũ agi barang masam dāng ngga iken. Piin anũ re bada piin Rawũt Pide jadi piin bisig sungi karangan, ka di tadũ yũn-i aman, diginũ re agi kayuh udip.

<sup>10</sup>So rubang piin Engedi ndũg ka rubang piin Eneglaim, diginũ re agi pinakap iken di tabing rawũt, ka ngara re dawan jaring diginũ. Diginũ re bagũ masam iken nimun anũ adi di Rawũt Mediterranean.

<sup>11</sup>Pak piin adi bitapo ka adi di padak adi sindũk tabing rawũt re dũh jadi piin tibũn. Piin anũ re babũ diginũ jadi atak garo.

<sup>12</sup>Di soduwũh tabing anak sungi anũ bagũ masam tũngũn kayuh adi bisa buān re timbu. Dawũn-i re dũh rayu, ka-i re dũh rũũ buān. Tũngũn tũngũn

anũ re biyũn buwa bauh barang buran, sabab-i dog misa piin so anak sungi adi aman so Ramin TUHAN. Buwa buwa tũngũn kayuh anũ re jadi pinguman, ka dawũn dawũn-i re dog pakai ngga pibua daya.”

### Baat Tana

<sup>13</sup>TUHAN Raja nang, “Ati inũh baat baat tana adi dog kutung di simũng duwũh tibanan-asar Israel, adi ngga tibanan-asar Joseph trima duwũh utung.

<sup>14</sup>Aku muko bipayu ngga tayung-babuk ngan nang Aku an nggen tana ati di ngara; madin kutung-i bada nyimati dupan adũp ngan.

<sup>15</sup>“Baat di utara piguru so Rawũt Mediterranean nuju timor ndũg kupo Hethlon, ndũg Ateng Hamath, ndũg kupo Zedad,

<sup>16</sup>ndũg kupo Berothah ngga kupo Sibraim (ati duwũh inũh di asah tana pritah Damascus ngga pritah Hamath), ka kupo Ticon (sindũk baat utung tana Hauran).

<sup>17</sup>Jadi baat di utara piguru so Mediterranean nuju timor ndũg kupo Enon, ngga baat tana Damascus ngga Hamath di parad tura ka utara-i.

<sup>18</sup>“Baat timor nuju siratan piguru so ndi tarun yũn di asah tana Damascus ngga tana Hauran, ngga Yang Jordan jadi baat di asah tana Israel tura ka barat ngga Gilead tura ka timor, jeh ndũg Tamar di Rawũt Pide.

<sup>19</sup>“Baat siratan nuju siratan-barat piguru so Tamar ndũg tubo-piin Kadesh Meribah, ka komũnũ nuju utara-barat nũdũs Baat Egypt ndũg Rawũt Mediterranean.

<sup>20</sup>“Rawũt Mediterranean jadi baat barat nuju utara ndũg ndi tarun yũn adi tura ka barat Ateng Hamath.

<sup>21</sup>“Kutung tana anũ di dupan tibanan tibanan-asar ngan.

<sup>22</sup>Tana anũ, angãn adu adu dapu. Daya tami adi rũũ di ruang ngan ka adi mbũh biyũn anak adi dog biranak di rais ati an dog nggen gũh tung ngara utung kan kuu kutung tana anũ. Ngara an dog nyirundeng tigũrũ daya Israel ka siũn sua taran dadu ngga dapũd utung tana samah tibanan tibanan-asar Israel.

<sup>23</sup>Daya tami adi rüü di ruang ngan siün dapüd tung ngara utung samah ngga daya tibanan tibanan-asar adi ngga ngara rüü. Aku, adi TUHAN Raja, mbüh minyu.”

## Ezekiel 48

### Tana dog Kutung di Dupan Tibanan-Asar

<sup>1-7</sup>Baat utara tana anü piguru so Rawüt Mediterranean nuju timor ndüg kupo Hethlon, ndüg Ateng Hamath, ndüg kupo Enon, ndüg baat di asah pritah Damascus ngga pritah Hamath. Barang tibanan-asar an trima ndi utung tana piguru so baat timor nuju Rawüt Mediterranean, nanyam ka susud ati so utara ndüg siratan: Dan Asher Naphtali Manasseh Ephraim Reuben Judah

### Utung Tana adi Dog Nitah adi di Yun

<sup>8</sup>Utung tana anü ndi an dog nitah yün guna adi grua. Tana anü an 12.5 kilomita buka-i so utara ndüg siratan, ka simünü güh so timor ndüg barat jadi utung utung dog nggen di barang tibanan-asar. Ramin TUHAN re di darüm utung ati.

<sup>9</sup>Di yun utung ati, ndi tana adi grua adi 12.5 kilomita ambu-i ngga 10 kilomita buka-i an dog nitah ka TUHAN.

<sup>10</sup>Bara imam an biyün ndi utung so tana kudus ati. So timor ndüg barat, tung ngara utung, an 12.5 kilomita, ka so utara ndüg siratan, an 5 kilomita. Ramin TUHAN an di yun tana ati.

<sup>11</sup>Tarun tana kudus ati inüh yün bara imam adi sesang Zadok. Ngara bituan di Aku ngga tütüd ka mating sua ngga bara daya Israel adi bükün darüm pingandai sarah, nimun ngara adi bükün so tibanan-asar Levi.

<sup>12</sup>Sabab anü ngara adi sesang Zadok an biyün ndi tana adi grua sindük tana adi dog dapu bara daya Levi, ka-i re adi siabo kudus.

<sup>13</sup>Bara daya Levi güh an biyün ndi tana adi grua, tura ka siratan anü adi tung bara imam. Anü güh an 12.5 kilomita so timor ndüg barat, ngga 5 kilomita so utara ndüg siratan.

<sup>14</sup>Tana adi dog nitah ka TUHAN inüh adi siabo kana, ka mating so tadü tadü supek-i siün dog jua bait dog nyambi bait dog mindah ka tangan daya bükün. Tana anü kudas ka TUHAN inüh adi dapu-i.

<sup>15</sup>Pire adi düm so tana adi grua anü, 12.5 kilomita ngga 2.5 kilomita, inüh düh kudas, pak yün tadü mun kraja pingandai daya. Ngara bisa rüü diginü ka pakai tana anü. Kupo an agi di yun-i,

<sup>16</sup>ka-i an misagi pat, ngga 2.25 kilomita di barang parad-i.

<sup>17</sup>Maning kupo anü di barang parad an agi asah tarun adi 125 mita bayah-i.

<sup>18</sup>Tana adi düm ripas kupo mbüh dog pijog di tura ka siratan tana kudas anü inüh 5 kilomita ngga 2.5 kilomita bayah-i di parad ka timor, ka 5 kilomita ngga 2.5 kilomita bayah-i di parad ka barat. Soduwüh anü inüh yün daya adi rüü di kupo anü biteya birümüh.

<sup>19</sup>Tadü tadü daya adi rüü di kupo anü, düh mien so tibar-an-asar aki ndi, bisa biteya birümüh di tana anü.

<sup>20</sup>Ka prungun tarun tana adi tura ka yun utung tana anü adi mbüh dog nitah samün tana adi yün kupo anü an misagi pat, 12.5 kilomita di barang parad.

<sup>21-22</sup>Tana di parad ka timor ngga parad ka barat tadüh anü adi yün Ramin TUHAN, yün bara imam, yün bara daya Levi, ka yün kupo, inüh tung pinguasa adi mritah. Buka-i jeh ndüg baat tura ka timor ka jeh ndüg Rawüt Mediterranean, di asah utung tana Judah di parad ka utara ngga utung tana Benjamin di parad ka siratan.

#### **Tana Yün Tiban-an-asar adi Bükün**

<sup>23-27</sup>Parad ka siratan tana adi dog nitah anü, barang tiban-an-asar an trima ndi utung so tana adi piguru so baat timor nuju barat jeh ndüg Rawüt Mediterranean, nanyam ka susud ati so utara ndüg siratan: Benjamin Simeon Issachar Zebulun Gad

<sup>28</sup>Di parad ka siratan supek tana adi dog nggen di tiban-an-asar Gad, baat siratan-barat piguru so Tamar ndüg tubo-piin Kadesh, ka komünü nuju utara-barat nüdüs baat Egypt ndüg Rawüt Mediterranean.

<sup>29</sup>TUHAN Raja nang, “Simүнӧ inӧh gaya tana anӧ an dog kutung di tibanan tibanan-asar Israel yӧn dapu.”

### **Tiban Tiban-bās Jerusalem**

<sup>30-34</sup> Kupo Jerusalem biyӧn simӧng duwӧh aran mӧrӧt. Barang parad sindung-i 2.25 kilomita ambu ka biyӧn taruh tiban, ka barang tiban dog kadӧn tunda dӧn barang tibanan-asar Israel. Tiban tiban sindung tura ka utara dog kadӧn Reuben, Judah, ka Levi; tiban tiban sindung tura ka timor dog kadӧn Joseph, Benjamin, ka Dan; tiban tiban sindung tura ka siratan dog kadӧn Simeon, Issachar, ka Zebulun; ka tiban tiban sindung tura ka barat dog kadӧn Gad, Asher, ka Naphtali.

<sup>35</sup>Prungun kӧd sindung di sopӧrӧg parad inӧh 9 kilomita. So madin kupo anӧ an dog kadӧn, “TUHAN agi digiti!”

## Daniel

### Daniel 1

#### Dundan Daniel ngga bara Dingan-l

1.1---6.28

#### Bara Bujang Dari Di Istana Nebuchadnezzar

- <sup>1</sup> Di sawa adi taruh di jaman Jehoiakim jadi raja di Judah, Raja Nebuchadnezzar so Babylonia nyerang Jerusalem ka kirurung-i.
- <sup>2</sup> TUHAN tandah ayūh nakap Raja Jehoiakim ka sirapas kada rata Ramin TUHAN. Ayūh taban kada daya-takap pari ngga adūp-i ka bari-sambah tapa adūp-i di Babylonia, ka na rata adi ko dog sirapas di birit pinyirikūn bari-sambah.
- <sup>3</sup> Raja mritah Ashpenaz, pingubak pinurung-i, bada mien so dupan bara daya Israel adi dog taran kada dari adi mara so rawang raja ngga adi so asar rawang daya adi bās.
- <sup>4</sup> Ngara an daya adi piayong, pitar, biyūn bigatung sikura, rikas mirati kayuh, ka adi pidanah pūrūng ganan-i, isa ngara dapūd nyiraja di istana. Ashpenaz an ngajar ngara basa ka nuris piminyu Babylonia.
- <sup>5</sup> Raja bada gūh ngara dog nggen pinguman ngga wain adi brimun ngga anū adi dog nggen di ngara adi manak raja. Ripas taruh sawa dog pirates simūnū ngara siūn tatūng di sirung jawin raja.
- <sup>6</sup> Di dupan ngara adi dog mien inūh Daniel, Hananiah, Mishael, ka Azariah, sopūrūg adi so tibarana-asar Judah.
- <sup>7</sup> Pingubak pinguru anū nggen di ngara dūn adi bauh: Belteshazzar, Shadrach, Meshach, ka Abednego.
- <sup>8</sup> Daniel ndai pikir-i dūh re kinais adūp-i ngga pinguman ka wain adi dog nitah yūn raja, jadi ayūh mite Ashpenaz turung adūp-i,
- <sup>9</sup> ka Tapa bada Ashpenaz biyūn atin masi di Daniel.

- <sup>10</sup>Pak Ashpenaz taru di raja, jadi ayūh nang di Daniel, “Raja mbūh natu ani adi re mu man ngga ani adi re mu nok, ka kambūi kuu dūh tatūng tagap bake mun ngara adi būkūn, ayūh re siū kuu.”
- <sup>11</sup>Jadi Daniel di ka daya adi tukang jaga adi Ashpenaz mbūh bada jaga ayūh ngga taruh naan jerā-i.
- <sup>12</sup>“Kuu bisa suba kieh sitian simūng andu,” ayūh nang. “Nggen di kieh dawūn kudos ngga piin, ndu ami pinguman ngga piin nok.
- <sup>13</sup>Komūnū danding kieh ngga ngara adi mara adi būkūn adi man pinguman raja, ka ndai pikir mu nanyam ka munki kieh kiris mu.”
- <sup>14</sup>Ayūh situju ka nyibandar ngara suba ndai simūnū sitūkūd simūng andu.
- <sup>15</sup>Kan tipuh-i mbūh ripuan, ngara tatūng tiranah dū ka tagap bake dū so sopūrūg ngara adi man pinguman raja.
- <sup>16</sup>Jadi so nganū meh daya adi tukang jaga anū tandah ngara adu adu man dawūn kudos, ka dūh man pinguman ngga wain adi dog nggen raja.
- <sup>17</sup>Tapa nggen di pat naan dari adi mara anū pinyipuan, atin mirati yūn surat adi ngara basa, ka aran birajar bagū masam kayuh, ka Daniel biyūn pimandai kidaan rati kayuh adi dog kiris keya ka adi darūm pūmūh samūn barang masam pūmūh.
- <sup>18</sup>Di tūbūn taruh sawa adi muko dog miratak raja, Ashpenaz taban sopūrūg dari adi mara anū ka yūn Nebuchadnezzar.
- <sup>19</sup>Raja minyu ngga sopūrūg ngara, ka Daniel, Hananiah, Mishael, ngga Azariah adi rabis pimunos asūng raja so ngara adi būkūn. Jadi ngara dog bada nyiraja di istana raja.
- <sup>20</sup>Dūh mien ani ani kayuh adi raja siken puan kah ani ani har adi-i kidaan, pinyinam ngara adi pat naan anū simūng kari rabis kana so tung bara adi pandai kidaan nasip ngga so tung bara pinanung di ndi tarun tana pritah-i.
- <sup>21</sup>Daniel babū nyiraja di istana raja ndūg andu adi ngga Cyrus adi raja-empaya Persia ngarah Babylonia.



## Daniel 2

### Pümüh Nebuchadnezzar

<sup>1</sup>Di sawa adi duwüh darüm pinyipritah-i, Nebuchadnezzar agi nyipümüh. Pümüh anü bada ayüh raru susah ndüg ka düh tungang büüs.

<sup>2</sup>Jadi ayüh bagan bara daya-i adi pandai kidaan nasip, bara pinanung, bara nyamba-biruri, ka bara dukun bada mandüg ka kidaan di ayüh rati pümüh-i anü. Kan ngara mandüg ka mijog di sirung jawin raja,

<sup>3</sup>ayüh nang di ngara, “Aku agi nyipümüh ka aku mbüh raru susah bada-i. Aku raan puan ani rati-i.”

<sup>4</sup>Ngara nam raja darüm piminyu daya Aram, “Tabi Tuan Raja! Kidaan di kieh pümüh mai, ka kieh re kidaan rati-i di kaam.”

<sup>5</sup>Raja nang di ngara, “Aku mbüh ndai pikir ku. Angān düh siün düh kidaan ani pümüh anü samün rati-i di aku. Kambüi angān düh tungang, aku re kapüg kaja tangan ngan ka nyirubuh ramin ngan bada jadi tugung rakang tibawang.

<sup>6</sup>Pak kambüi angān tungang kidaan ani pümüh anü samün rati-i, aku re ngupah angān ngga pinganggen ka ngga dūn bās adi dog stabi. Madin, kidaan di aku ani pümüh anü ka ani rati-i.”

<sup>7</sup>Ngara nam raja dinge, “Kambüi Tuan Raja an kidaan ani pümüh anü, ka kieh bisa kidaan rati-i.”

<sup>8</sup>Raja rasu nam, “Taün aku mbüh puan! Angān taün raan tambit bagü masā, sabab angān puan aku mbüh ndai pikir ku

<sup>9</sup>re ngukum angān ngga ndi masam ukum yün sopürüg ngan kambüi angān düh kidaan di aku pümüh anü. Angān mbüh bipekat dupan adüp ngan an kadong aku amai angān harap aku re nukar pikir ku. Kidaan di aku ani pümüh anü, ka aku re puan nang angān dapüd güh kidaan rati-i.”

<sup>10</sup>Bara adi tukang pitayan nam, “Mating daya di ong adi re bisa kidaan di Tuan Raja kayuh adi kaam raan puan. Mating raja, bait-i adi siabo bās ngga adi siabo bikuasa, mbüh mite sakanü di bara daya-i adi tukang kidaan nasip, di bara pinanung-i, ka di bara dukun-i.

<sup>11</sup>Pimate Tuan Raja inüh kayuh adi raru mbar, ka mating daya tungang ndai-i, adū-i bara tapa, pak bara tapa dūh gūh udip bigaur ngga manusia.”

<sup>12</sup>Dingah sakanū, raja rasu baji ka mritah bada sopūrūg ngara adi tukang pitayan raja di Babylon dog nggen ukum kabūs.

<sup>13</sup>Jadi ukum anū rasu dog kidaan di daya bagū, nang sopūrūg ngara re dog siū, samūn Daniel ngga bara jerā-i.

#### **Tapa Kidaan di Daniel Rati Pūmūh Anū**

<sup>14</sup>Komūnū Daniel di ka Arioch, pingubak bara pingibān raja, adi mbūh dog tijuhan bada siū ngara. Ngga nakit,

<sup>15</sup>ayūh minyu siken di Arioch mani raja mbūh nggen ukum adi bisā mun anū. Jadi Arioch kidaan di Daniel kayuh adi mbūh jadi.

<sup>16</sup>Daniel rasu di ka mite raja nggen di ayūh bagū masā, isa ayūh dapūd kidaan di ayūh rati pūmūh anū.

<sup>17</sup>Komūnū Daniel maad ka kidaan di jerā-i Hananiah, Mishael, ka Azariah kayuh adi mbūh jadi.

<sup>18</sup>Ayūh bada ngara bidua ka Tapa adi pinguasa di shorga yūn masi ka mite Ayūh kidaan rati rusia pūmūh anū di ngara isa ngara dūh dog siū ngga bara adi tukang pitayan di Babylon.

<sup>19</sup>Komūnū ngarūm anū gūh keya ka darūm pūmūh rusia anū dog pinandūng di Daniel, ka ayūh muji Tapa adi pinguasa di rangit:

<sup>20</sup>“Tapa inüh bijak buang bikuasa! Muji meh Ayūh ndūg situi tui.

<sup>21</sup>Ayūh nguasa masā ngga tipuh; Ayūh garar raja ka taran raja; Ayūh inüh adi nggen pinyibajak ngga pinyimirati.

<sup>22</sup>Ayūh pinandūng kayuh kayuh adi tūrūp ngga adi bisukan; Ayūh puan kayuh adi bisukan darūm karūm, ka adūp-I dog kirurung jawa.

<sup>23</sup>Aku muji Kaam ka stabi di Kaam, Tapa tayung-babuk ku. Kaam mbūh nggen di aku pinyibajak ngga pinyibake; Kaam mbūh nam dua ku ka mbūh kidaan di kieh kayuh adi re ami kidaan di raja.”

### Daniel Kidaan di Raja Pümüh anü Samün Rati-i

<sup>24</sup>Jadi Daniel di ka Arioch, adi Raja muko mritah bada siü ngara adi tukang pitayan raja. Ayüh nang di ayüh, “Dühnyah siü ngara. Taban aku ka yün raja ka aku re kidaan rati pümüh-i.”

<sup>25</sup>Arioch rasu taban Daniel ngga di dapüd Raja Nebuchadnezzar ka kidaan di ayüh, “Aku mbüh dapüd ndi naan daya Jahudi adi dog taran, adi bisa kidaan di Tuan Raja rati pümüh mai.”

<sup>26</sup>Raja nang di Daniel (adi dog kadün güh Belteshazzar), “Tungang kuu kidaan ani pümüh ku ka ani rati-i?”

<sup>27</sup>Daniel nam, “Tuan Raja, mating dukun, mating pinanung, mating daya adi pandai kidaan nasip, puan kah daya adi birajar bitang dapüd kidaan jeja ka anü.

<sup>28</sup>Pak agi Tapa adi pinguasa di shorga, adi pinandüng rati barang masam rusia. Ayüh mbüh kidaan di Tuan Raja kayuh adi re jadi jü. Madin aku kidaan pümüh anü, kayuh adi dog kiren di kaam darüm büüs.

<sup>29</sup>“Darüm büüs Tuan Raja nyipümüh pasar kayuh adi re jadi jü; ka Tapa, adi pinandüng rusia, kiren di kaam kayuh adi re jadi.

<sup>30</sup>Rusia anü dog pinandüng di aku, düh sabab aku bijak dü so daya bükün, pak isa Tuan Raja birajar rati pümüh mai ka mirati pikir-kira adi mandüg ka kaam.

<sup>31</sup>“Tuan Raja, darüm pümüh kaam kiris patong adi raru baga mijog di sirung jawin mai. Patong anü jawa buang bringam, buang taru nüüh kiris.

<sup>32</sup>Ubak-i dog ndai so tigürü mas; sudo-i ngga tangan-i dog ndai so pirak; tigang ngga kupong-i dog ndai so timaga;

<sup>33</sup>kaja-i dog ndai so basi, ka pura kaja-i dog ndai sitangah so basi ka sitangah so tana-riyat.

<sup>34</sup>Darüm kaam tingga-i, tibande batuh tanggar so jenjang düh sabab dog tama daya, ka nyatük kaja patong anü adi dog ndai so basi ngga tana-riyat, ka bada-i papar.

<sup>35</sup>Jam anũ gũh basi, tana-riyat, timaga, pirak, ngga mas anũ rubuh ka jadi mun dabu di tarun yũn daya ngiik di tipuh paras. Sabak taban sopũrũg-i ngga bu, ka arok-i mating gũh. Pak batuh anũ jadi tibande darũd adi muno ndi ong ong.

<sup>36</sup>“Simũnũ inũh pũmũh anũ. Madin aku kidaan rati pũmũh anũ di Tuan Raja.

<sup>37</sup>Tuan Raja, kaam inũh raja adi rabis bās so sopũrũg raja adi bũkũn. Tapa adi pinguasa di shorga mbũh ndai kaam jadi raja-empaya ka nggen kuasa, pinyibake, ngga stabi di kaam.

<sup>38</sup>Ayũh mbũh bada kaam jadi pimritah sopũrũg adi udip di ong, sopũrũg dāng ngga manuk. Kaam inũh ubak mas.

<sup>39</sup>Ripas kaam re agi empaya adi bũkũn pak dũh re bās mun jamai, ka ripas anũ adi taruh, empaya timaga, adi re mritah ndi ong ong.

<sup>40</sup>Ka komũnũ empaya adi numbor taruh, bake mun basi, adi pirara ka pirandũk barang masam kayuh. Ka nimun basi pirara barang masam kayuh, empaya anũ re pirara ka pirandũk sopũrũg empaya adi diũ.

<sup>41</sup>Kaam kiris gũh kaja ngga trinju kaja patong anũ mbũh sitangah tana-riyat ngga basi. Rati-i empaya anũ re pape nyinuwũh. Ayũh re biyũn pinyibake basi, sabab agi dieh basi bigaur ngga tana-riyat.

<sup>42</sup>Sindũ trinju kaja -- sitangah basi ngga tana-riyat -- rati parad empaya anũ re bake ka agi parad-i adi ramah.

<sup>43</sup>Kaam kiris gũh basi anũ bigaur ngga tana-riyat. Rati-i bara pimritah empaya anũ re suba nyindi rawang ngara pakai aran banan sawan bigaur, pak ngara dũh re tungang, amai basi dũh bisa bigaur ngga tana-riyat.

<sup>44</sup>Di jaman bara pimritah anũ Tapa adi pinguasa di shorga re pijog pritah adi dũh bisa mungan. Pritah anũ dũh bisa dog ngarah, pak re kubo pirabur sopũrũg empaya adi bũkũn, ka komũnũ adũp-i re mritah adu adu.

<sup>45</sup>Kaam kiris munki batuh tanggar so jenjang dũh so ka dog tama daya ka munki batuh anũ nyatũk patong anũ adi dog ndai so basi, timaga, tana-riyat,

ka mas. Tapa adi bās inūh kidaan di Tuan Raja kayuh adi re jadi jū. Aku mbūh kubo kidaan pūmūh mai, ka mbūh kidaan di kaam rati-i adi sawū.”

### **Raja Ngupah Daniel**

<sup>46</sup>Komūnū Raja Nebuchadnezzar mutu ubak-i ka tana ka nggen ukum bada sadis ngga pinganggen dog jugan ka Daniel.

<sup>47</sup>Raja nang, “Tapa mu inūh adi siabo bās so sopūrūg tapa, Tuhan di tunduh raja raja, ka adi pinandūng rusia. Aku puan, sabab kuu tungang kidaan rati rusia anū.”

<sup>48</sup>Komūnū ayūh nggen di Daniel pangkat adi bās, nggen di ayūh bagū pinganggen adi grua, tjuan ayūh bada tukang nguasa utung tarun tana rais Babylon, ka bada ayūh jadi pingubak sopūrūg adi tukang pitayan raja.

<sup>49</sup>So pimate Daniel raja tjuan Shadrach, Meshach, ngga Abednego bada tukang nguasa kraja pingandai di utung tarun tana rais Babylon; Adūp Daniel rūū di istana raja ka nyiraja diginū.

## **Daniel 3**

### **Nebuchadnezzar Nggen Ukum bada Barang Naan Daya Nyambah Patong Mas**

<sup>1</sup>Raja Nebuchadnezzar bada ndi patong dog ndai so mas, 27 mita bigatung-i ka sindūk 3 mita buka-i, ka ayūh bada-i dog pijog di rabak Dura di utung tarun tana rais Babylon.

<sup>2</sup>Komūnū raja nggen ukum bada sopūrūg pinurung-i mandūg tikuruk -- bara raja, bara gabenor, bara pinurung gabenor, bara nyamba utung utung rais, bara adi tukang digūng duit, bara akim, bara majistret, ka sopūrūg pinurung adi būkūn so utung utung rais. Ngara dūh siūn dūh sua tikuruk di gawai ngga piguru adat nyambah patong anū adi Raja Nebuchadnezzar muko pijog.

<sup>3</sup>Kan sopūrūg ngara mbūh tikuruk di gawai ngga piguru adat nyambah patong anū ka mijog nura patong anū,

<sup>4</sup>ndi naan daya adi mbūh dog tjuan minyu ngga sirūūn bana, “Bara daya so barang bangsa, kaum, ngga piminyu!

<sup>5</sup>Angān re dingah jawūn trompet, dog tunda jawūn ragu dog mambak ngga tanduk, gambus, zithers, ka kachapi; ka komūnū sopūrūg pingakas musik adi būkūn dog mambak gūh. Kan musik piguru, angān an mutu ubak ngan ka nyambah patong mas adi Raja Nebuchadnezzar mbūh pijog.

<sup>6</sup>Asi asi adi dūh mutu ubak-i ka nyambah patong anū re rasu dog taran ka darūm buwang apui adi bijagu apui dieh.”

<sup>7</sup>Sawū meh, kan ngara dingah jawūn so pingakas pingakas musik anū, bara daya so barang bangsa, kaum, ngga piminyu mutu ubak ngara ka nyambah patong mas anū adi Raja Nebuchadnezzar mbūh pijog.

#### **Jerā Daniel adi Taruh Naan dog Nyarah Amai Nyibireu Pinganang**

<sup>8</sup>Nganū meh kada daya Babylonia tambit pluang ngga kinarap daya Jahudi.

<sup>9</sup>Ngara nang di Raja Nebuchadnezzar, “Tabi Tuan Raja!

<sup>10</sup>Tuan Raja mbūh nggen ukum nang kan musik mbūh piguru, barang naan daya an mutu ubak ka nyambah patong mas anū,

<sup>11</sup>ka asi asi adi dūh mutu ubak-i nyambah an dog taran ka darūm buwang apui adi bijagu apui dieh.

<sup>12</sup>Daya daya Jahudi adi kaam mbūh tjuan bada tukang nguasa utung tarun tana rais Babylon -- Shadrach, Meshach, ngga Abednego -- adi nyibireu pinganang Tuan Raja. Ngara dūh nyambah tapa mai bait mutu ubak ngara ka patong adi kaam mbūh pijog.”

<sup>13</sup>Dingah sakanū, raja rasu baji ka mritah bada ngara dog taban ka yūn adūp-i.

<sup>14</sup>Ayūh nang di ngara, “Shadrach, Meshach, ka Abednego, sawū kah angān abah nyambah tapa ku bait mutu ubak ngan ka patong adi aku mbūh pijog?

<sup>15</sup>Madin, kan angān dingah jawūn trompet, tanduk, gambus, zithers, kachapi, ngga sopūrūg pingakas musik adi būkūn, mutu ubak ngan ka nyambah patong anū. Kambūi angān dūh, angān re rasu dog taran ka darūm buwang apui adi bijagu apui dieh. Angān pikir agi tapa adi re tungang nyiramat angān kah?”

<sup>16</sup>Shadrach, Meshach, ngga Abednego nam, “Tuan Raja, kieh dūh re suba nyibandar adūp ami.

<sup>17</sup>Kambūi Tapa adi yūn ami bituan dapūd nyiramat kieh so buwang apui adi bijagu apui dieh ka so kuasa mai, Ayūh dūh re dūh nyiramat kieh.

<sup>18</sup>Pak kambūi-I dūh nyiramat bait kani, Tuan Raja re puan kieh ngaūn dūh re nyambah tapa mai, ka kieh dūh re mutu ubak ami ka patong mas anū adi kaam mbūh pijog.”

### **Jerā Daniel adi Taruh Naan dog Ngen Ukum Kabūs**

<sup>19</sup>Komūnū Nebuchadnezzar mbūh raru baji, ka jawin-i marui bireh baji di Shadrach, Meshach, ngga Abednego. Jadi ayūh ngen ukum bada marak apui anū ju kari rabis paras so adi mbūh.

<sup>20</sup>Ka ayūh mritah daya daya adi siabo bake so bara tibarān soldadu-i bada mūūng ngara adi taruh naan anū ka taran ngara ka darūm buwang apui.

<sup>21</sup>Jadi ngara mūūng ngara, babū nēn piraka -- jipo, piraka ambu, tupi, ngga sopūrūg-i -- ka taran ngara ka darūm buwang apui adi bijagu apui dieh.

<sup>22</sup>Ka sabab raja mbūh ngen ukum bada buwang apui anū ruai paras, apui badang bara soldadu adi tukang taban ngara ka buwang apui anū.

<sup>23</sup>Komūnū Shadrach, Meshach, ngga Abednego, gibabū dog mūūng, rabu ka darūm yun apui adi bijagu anū.

<sup>24</sup>Nebuchadnezzar nyirūgūh mijog darūm inga inga. Ayūh siken bara pinurung-i, “Dūh kah ata mūūng ngara adi taruh naan anū ka taran ngara ka darūm buwang apui adi bijagu anū?” Ngara nam, “Sawū, mūūng ta, Tuan Raja.”

<sup>25</sup>“Ka mani ata kiris pat naan daya bijaruh di darūm apui anū?” ayūh siken. “Ngara dūh dog mūūng, ka ngara dūh gūh kinaman -- ka ndi naan so ngara adi pat anū mun malaikat.”

### **Taruh Naan Ngara Dog Pirupas ka Dog Paad Pangkat**

<sup>26</sup>Jadi Nebuchadnezzar di ka tiban buwang apui adi bijagu apui dieh ka bagan, “Shadrach! Meshach! Abednego! Urun Tapa adi Siabo Bigatung! Ruah!” Ka ngara rasu ruah.

<sup>27</sup>Sopürüg raja, bara gabenor, bara pinurung gabenor, ngga bara pinurung adi bükün tikuruk tingga ngara taruh, adi düh kinaman dog apui. Ubok ngara düh sau, piraka ngara düh sau, ka mating dagün asuh di ngara.

<sup>28</sup>Raja nang, “Puji ka Tapa Shadrach, Meshach, ka Abednego! Ayüh mbüh pait malaikat-I ka mbüh nyiramat ngara ati adi bituan ka sabah di adüp-I. Ngara nyibireu pinganang ku ka düm tadü re ruban asüng düh an mutu ubak ngara nyambah tadü tadü tapa adü-i Tapa adüp ngara.

<sup>29</sup>“Ka madin aku mritah asi asi so tadü tadü bangsa, kaum, bait piminyu adi minyu rawan Tapa Shadrach, Meshach, ka Abednego, daya anü an dog matüd kaja tangan-i, ka ramin-i an dog nyirubuh bada jadi tugung rakang tibawang. Mating tapa bükün adi tungang nyiramat mun ati.”

<sup>30</sup>Ka raja meh paad Shadrach, Meshach, ngga Abednego ka pangkat adi bäs di utung tarun tana rais di Babylon.

## Daniel 4

### Nebuchadnezzar Nyipümüh Dinge

<sup>1</sup>Raja Nebuchadnezzar pait pinganang ati ka bara daya so barang bangsa, kaum, ngga piminyu di ndi ong ong: “Tabi!

<sup>2</sup>Dingah dundan ku pasar pingandai saruh ngga pingandai-nginga adi Tapa adi Siabo Bigatung mbüh kiren di aku.

<sup>3</sup>“Munki masam bäs-i pingandai saruh adi Tapa kiren di aku! Munki masam saruh-i pingandai-nginga adi-I ndai! Tapa inüh raja ndüg situi tui; Ayüh re adu adu mritah.

<sup>4</sup>“Aku tian-ti udip sanang di istana ku, biyün barang masam kayuh.

<sup>5</sup>Pak aku agi pümüh arap ka kiris kayuh keya ka darüm pümüh kayuh adi pitaru.



- <sup>6</sup>Aku nggen ukum bada sopürüg daya ku adi tukang pitayan di Babylon dog taban ka yün ku isa ngara bisa kidaan di aku rati pümüh anü.
- <sup>7</sup>Komünü sopürüg adi tukang kidaan nasip, bara pinanung, bara dukun, ngga bara adi puan pasar bitang dog taban mürüt, ka aku kidaan di ngara pümüh ku, pak ngara düh tungang kidaan rati-i di aku.
- <sup>8</sup>Komünü Daniel mürüt. (Ayüh adi dog kadün güh Belteshazzar, tunda dün tapa ku.) Roh bara tapa adi kudus agi di ayüh, jadi aku kidaan di ayüh kayuh adi aku nyipümüh. Aku nang di ayüh:
- <sup>9</sup>Belteshazzar, kuu adi pingubak bara adi tukang kidaan nasip, aku puan roh bara tapa adi kudus agi di kuu, ka kuu mirati sopürüg rusia. Ati inüh pümüh ku. Kidaan di aku ani rati-i.
- <sup>10</sup>“Darüm aku büüs, aku kiris ndi tibande tüngün kayuh di yun ong.
- <sup>11</sup>Tüngün kayuh anü jadi dü dü бага ndüg ka bigatung ndüg rangit ka tungang dog kiris sopürüg daya di ong.
- <sup>12</sup>Dawün dawün-i ramus, ka mbüh sarad ngga buwa, dang ngga paan barang naan daya di ong. Däng tarun rüü di sayung-i, manuk ndai sarin di daan-i, ka barang masam anü adi udip man buwa-i.
- <sup>13</sup>“Darüm aku bipikir pasar kayuh adi aku kiris anü, aku kiris ndi malaikat mun so shorga, adi gringet ka adi taün marar bijaga.
- <sup>14</sup>Ayüh kidaan ngga sirüün bana, ‘Tabüng tüngün kayuh anü ka japa kadi dudu daan-i; piruruh dawün-i ka bada mingare buwa-i. Kasig däng däng so ribo-i ka manuk manuk so daan-i.
- <sup>15</sup>Pak tandah tüüd-i di tana, ka marut-i ngga parik basi ka timaga. Tandah-i diginü di tarun tana kupai. “ ‘Madin bada daya anü dog sipot-abun, ka bada ayüh udip bigaur ngga däng ka anak anak kayuh-udip.
- <sup>16</sup>Sitüküd ju sawa ayüh re düh biyün pikir manusia, pak pikir däng.
- <sup>17</sup>Anü inüh pingatur bara malaikat adi gringet ka adi marar bijaga. Jadi meh, isa-i sopürüg daya di barang yün puan Tapa adi Siabo Bigatung biyün kuasa

di tunduh pritah manusia ka biyün kuasa nggen-i di tadü daya adi-I mien, samün ngara adi siabo sü darüm pangkat.’

**18**“Anü inüh pümüh ku,” Raja Nebuchadnezzar nang. “Madin, Belteshazzar, kidaan di aku rati-i. Mating so bara daya ku adi tukang pitayan tungang kidaan rati-i di aku, pak kuu tungang, sabab roh bara tapa adi kudus agi di kuu.”

### Daniel Kidaan Rati Pümüh Anü

**19**Dingah sakanü, Daniel, adi dog kadün güh Belteshazzar, mbüh raru gügüh ndüg ka düh dapüd nang ani ani. Raja nang di ayüh, “Belteshazzar, dühnyah bada pümüh anü ngga rati-i bada kuu gügüh.” Belteshazzar nam, “Tuan Raja, aku harap pümüh anü ngga rati-i pasar pinganyu mai ka düh pasar kaam.

**20**Tüngün kayuh anü, raru bigatung ndüg rangit, tungang dog kiris sopürüg daya di ong.

**21**Dawün-i ramus, ka-i biyün buwa dang ngga paan daya di ndi ong ong. Dāng tarun rüü di ribo-i, ka manuk bisarin di daan-i.

**22**“Tuan Raja, kaam inüh tüngün kayuh anü, bigatung ka bake. Ka bās mai mbüh bitambah ndüg rangit, ka kuasa mai mbüh di ndi ong ong.

**23**Darüm Tuan Raja tingga, malaikat mün so shorga ka nang, ‘Tabüng tüngün kayuh anü ka pirusak-i, pak tandah tüüd-i di tana. Marut-i ngga parik basi ka timaga, ka tandah-i diginü di tarun tana kupai. Tandah daya anü dog sipot-abun, ka bada ayüh rüü diginü ngga dāng sitüküd ju sawa.’

**24**“Ati inüh rati-i, Tuan Raja, ka ati inüh kayuh adi Tapa adi Siabo Bigatung mbüh kidaan di kaam nang re jadi.

**25**Kaam re dog pibu so dupan bara manusia ka re udip bigaur ngga dudu dāng tarun. Sitüküd ju sawa kaam re man kupai mun sapi, ka büüs di sapa tarun ka bisa bada sipot-abun. Komünü kaam re ngaku Tapa adi Siabo Bigatung biyün kuasa di tunduh sopürüg pritah manusia, ka biyün kuasa nggen-i di tadü daya adi-I mien.

<sup>26</sup>Malaikat anŭ nggen ukum bada tŭüd anŭ dog tandah di tana. Rati-i kaam re jadi raja dinge kan kaam ngaku Tapa mritah ndi ong ong.

<sup>27</sup>Jadi meh, Tuan Raja, tunda pinyitayan ku. Dŭh tia bidosa, ndai kayuh adi batur, ka masi di daya adi sirata. Simŭnŭ kaam re adu adu mujur.”

<sup>28</sup>Sopŭrŭg kayuh anŭ sawŭ jadi di Raja Nebuchadnezzar.

<sup>29</sup>Simŭng duwŭh buran ripas anŭ, darŭm ayŭh panu di tibung istana-i di Babylon,

<sup>30</sup>ayŭh nang, “Tingga munki masam bās-i Babylon! Aku pijog-i ndu sindŭ kupo ngga kiren kuasa ka pinyibake ku, ngga kiren bragah ka sangŭn ku.”

<sup>31</sup>Darŭm raja minyu sakanŭ, sirŭŭn dog dingah minyu so shorga, “Raja Nebuchadnezzar, dingah kayuh adi Aku nang! Kuasa-raja mu madin mbŭh dog tambit so kuu.

<sup>32</sup>Kuu re dog pibu so dupan bara manusia, udip bigaur ngga dudu dāng tarun, ka man kupai mun sapi sitŭkŭd ju sawa. Komŭnŭ kuu re ngaku nang Tapa adi Siabo Bigatung biyŭn kuasa di tunduh pritah manusia ka biyŭn kuasa nggen-i di tadŭ daya adi-I mien.”

<sup>33</sup>Pinganang anŭ rasu jadi bitŭtŭk. Nebuchadnezzar dog pibu so dupan bara manusia ka man kupai mun sapi. Pŭrŭng ganan-i bisa bada sipot-abun, ka ubok-i jadi ambu mun buruh beuh ka siruh-i ambu mun siruh manuk.

### **Nebuchadnezzar Muji Tapa**

<sup>34</sup>“Kan ju sawa anŭ mbŭh ripuan,” raja nang, “aku nyigura ka rangit, ka pikir-kira ku pari mun adi dawŭ-i. Aku muji Tapa adi Siabo Bigatung ka nggen stabi ngga bragah di Ayŭh adi udip ndŭg situi tui. “Ayŭh re mritah ndŭg situi tui, ka pritah-I re tan adu adu.

<sup>35</sup>Ayŭh tingga daya di ong keya ka au-tarun; malaikat di shorga ngga manusia di ong inŭh di ribo kuasa-I. Mating daya dapŭd nyakar pinyiraan-I puan kah ngika pingandai-I.

<sup>36</sup>“Kan pikir-kira ku mbŭh pari mun adi dawŭ-i, bās ku, sangŭn ku, ka bragah pritah ku dog nggen pari ka aku. Bara pinurung ku ngga bara pingibās ku

kambat aku, ka aku dog nggen pari kuasa-raja ku, ngga stabi adi rabis so adi mbüh.

<sup>37</sup>“Ka madin, aku, Nebuchadnezzar, muji, stabi, ka nyibragah Raja Shorga. Barang masam kayuh adi ndai-I inüh batur buang kana, ka Ayüh dapüd pirapat daya adi udip sambuh.”

## Daniel 5

### Belshazzar Ndai Gawai

<sup>1</sup>Raja Belshazzar bagan siribu naan bara pingibäs-i ka gawai bäs, ka ayüh nok wain ngga ngara.

<sup>2</sup>Darüm ngara birunok, Belshazzar nggen ukum bada saker mas ngga saker pirak dog taban mürüt, adi sama-i Nebuchadnezzar muko taban ngga bu so Ramin TUHAN di Jerusalem. Raja mite sopürüg-i dog taban mürüt isa ayüh, bara pingibäs-i, bara sawün-i, ka bara dayung nyikün-i bisa nok so dieh.

<sup>3</sup>Jam anü güh saker mas ngga makuk mas dog taban mürüt, ka ngara sopürüg nok so dieh,

<sup>4</sup>ka muji tapa adi dog ndai so mas, so pirak, so timaga, so basi, so kayuh, ka so batuh.

<sup>5</sup>Ka gügüh agi tangan tatüng ka piguru nuris di samen sindung istana, di yün jawa so prita daras dü nyekar. Ka raja kiris tangan anü nuris.

<sup>6</sup>Jawin raja marui pusat buang taru ndüg ka karüb-i kimütür.

<sup>7</sup>Ayüh nyirais bada urun-i taban ngga mürüt bara pinanung, bara dukun, ka bara adi puan pasar bitang. Kan ngara mbüh mürüt, raja nang di ngara, “Asi asi adi tungang basa turis anü ka kidaan rati-i re dog bada nēn jipo-ambu raja adi bēng, pakai kukong mas di tungo-i, ka re dog bada jadi pinguasa adi nombor taruh darüm pritah.”

<sup>8</sup>Bara adi tukang pitayan raja di ka jawin, pak mating so ngara dapüd basa turis anü bait kidaan rati-i.

<sup>9</sup>Darūm susah jawin Raja Belshazzar bitambah pusat, ka bara pingibās-i mbūh dūh puan ani re ngara ndai.

<sup>10</sup>Sindū raja dingah dudu adi dog ndai raja ngga bara pingibās-i, mūrūt birit bās gawai. Ayūh nang, “Tabi Tuan Raja! Dūhnyah bada adūp nūh susah ndūg ka jawin pusat.

<sup>11</sup>Agi daya darūm pritah mu adi agi roh bara tapa adi kudus di adūp-i. Di jaman sama mu jadi raja, daya anū dog dapūd biyūn pinyipitar, pinyipuan, ka pinyibijak mun pinyibijak bara tapa. Ka Raja Nebuchadnezzar, sama mu, bada ayūh jadi pingubak bara daya adi tukang kidaan nasip, bara pinanung, bara dukun, ka bara adi puan pasar bitang.

<sup>12</sup>Ayūh biyūn pimandai adi saruh, bijak ka pandai kidaan rati pūmūh, pandai nam atau, ka pandai kidaan rati rusia. Dūn daya anū Daniel, pak raja kadūn ayūh Belteshazzar. Bagan ayūh. Ayūh dapūd kidaan di kuu rati sopūrūg kayuh anū.”

<sup>13</sup>Daniel rasu dog taban mūrūt bada bidapūd ngga raja, ka raja nang di ayūh, “Kuu kah Daniel anū, daya Jahudi adi dog taran, adi sama ku adi raja taban kamati so Judah?

<sup>14</sup>Aku agi dingah roh bara tapa adi kudus agi di kuu, ka kuu pandai ka biyūn pinyipuan ngga pinyibijak.

<sup>15</sup>Bara adi tukang pitayan ngga bara pinanung agi dog taban mūrūt bada basa turis anū ka kidaan rati-i di aku, pak ngara dūh tungang dapūd rati-i.

<sup>16</sup>Aku dingah kuu pandai kidaan rati kayuh adi bisukan ka pandai kidaan rati rusia. Kambūi kuu tungang basa turis anū ka kidaan rati-i di aku, kuu re dog nggen jipo-ambu adi bēng, pakai kukong mas di tungo mu, ka jadi pinguasa adi nombor taruh darūm pritah.”

<sup>17</sup>Daniel nam, “Nyikūn adū pinganggen anū bait nggen-i di daya būkūn. Aku re basa yūn Tuan Raja kayuh adi dog nuris anū ka kidaan rati-i di kaam.

<sup>18</sup>“Tapa adi Siabo Bigatung bada sama mai Nebuchadnezzar jadi raja adi bās ka nggen di ayūh stabi ngga kuasa.

<sup>19</sup>Ayüh raru bās ndüg ka daya so barang bangsa, kaum, ka piminyu taru di ayüh ndüg ka kimütür. Kambüi ayüh raan siü daya, ayüh sawü siü; kambüi ayüh raan tandah daya udip, ayüh sawü tandah. Ayüh paad pangkat daya ngga bisor pangkat daya nanyam pinyiraan adüp-i.

<sup>20</sup>Pak sabab ayüh jadi sambuh, baking, ka gaok, ayüh dog kadi so takta-i, ka dog kadi so bragah-i.

<sup>21</sup>Ayüh dog pibu so dupan bara manusia, ka pikir kira-i jadi mun tung dāng. Ayüh udip bigaur ngga kaldi tarun, man kupai mun sapi, ka büüs di sapa tarun ngga düh biyün ani ani ngga nutu adüp-i so sipot-abun. Sikasün-i ayüh ngaku Tapa adi Siabo Bigatung biyün kuasa di tunduh sopürüg pritah manusia ka biyün kuasa nggen-i di tadü daya adi-I mien.

<sup>22</sup>“Pak kaam, anak-i, düh pirapat adüp mai, sungguh kaam puan sopürüg kayuh anü.

<sup>23</sup>Kaam mbüh rawan TUHAN adi pinguasa di rangit. Kaam mbüh pakai saker ngga makuk adi dog taban so Ramin TUHAN. Kaam, bara pingibās mai, bara sawün ami, ka bara dayung nyikün mai nok wain so dieh ka muji tapa adi dog ndai so mas, so pirak, so timaga, so basi, so kayuh, ka so batuh -- bara tapa adi düh kiris tarun, düh dingah kayuh, düh puan ani ani. Pak kaam düh stabi di Tapa adi bada kaam udip bait kabüs ka adi nguasa sopürüg kayuh adi kaam ndai.

<sup>24</sup>Anü inüh sabab Tapa pait tangan bada nuris pinganang ati.

<sup>25</sup>“Ati inüh kayuh adi dog nuris: ‘Niap, Niap, Nimbang, Pape.’

<sup>26</sup>Ka ati inüh rati-i: Niap, Tapa mbüh niap andu pritah mai ka mbüh bada-i mungan;

<sup>27</sup>Nimbang, kaam mbüh dog nimbang ngga timbang ka dog dapüd nang paüh jangan;

<sup>28</sup>Pape, pritah mai re pape nyinuwüh ka dog nggen di daya Media ngga daya Persia.”

<sup>29</sup> Nganũ gũh Belshazzar mritah bara urun-i bada kasũk jipo-ambu raja adi bēng ka na kukong mas di tungo-i. Ka ayũh bada ayũh jadi pinguasa adi numbuh taruh darũm pritah.

<sup>30</sup> Ngarũm anũ Belshazzar, raja Babylonia, dog siũ;

<sup>31</sup> ka Darius daya Media, adi nganũ mbũh 62 sawa umbur-i, sirapas kuasa-raja.

## Daniel 6

### Daniel Di Darũm Rubang Singah

<sup>1</sup> Darius ndai pikir-i an tjuan 120 bara gabenor bada mritah ndi tarun tarun darũm empaya-i.

<sup>2</sup> Nambah ka anũ, ayũh mien Daniel ngga duwũh naan adi bũkũn bada tukang ngatur kraja bara gabenor anũ ka adi tukang kingat pinyiraan raja.

<sup>3</sup> Daniel rasu mbũh tatũng pandai dũ ndai kraja so bara gabenor samũn ngara adi tukang ngatur kraja gabenor. Sabab ayũh pandai dũ, raja mbũh bipikir an bada ayũh tukang nguasa ndi tarun tana empaya-i.

<sup>4</sup> Komũnũ bara adi tukang ngatur kraja bara gabenor ngga adũp bara gabenor suba jiroh arap Daniel di gaya-i ndai kraja yũn empaya, pak ngara dũh dapũd, sabab Daniel inũh daya adi bisa dog sabah ka dũh ndai sarah buang-i daya adi jujur.

<sup>5</sup> Ngara nang dupan adũp-i, “Ata dũh dapũd jiroh arap Daniel ngga nyarah ayũh adũ-i kayuh adi tura ka adat-i.”

<sup>6</sup> Jadi ngara di ka yũn raja ka nang, “Tabi Tuan Raja Darius!

<sup>7</sup> Sopũrũg ami adi ndai kraja yũn empaya mai -- bara adi tukang ngatur kraja bara gabenor, bara gabenor, bara pinurung gabenor, ka bara pinurung adi bũkũn -- mbũh situju di Tuan Raja patut piruah atur ka bada-i batur batur dog tunda. Nggen ukum dũh nyibandar sitian taruh puru andu daya mite kayuh so tadũ tadũ tapa puan kah so tadũ tadũ daya, adũ-i so kaam adi Tuan Raja. Daya adi rawan atur anũ dũh siũn dũh dog taran ka darũm rubang singah.

<sup>8</sup>Mite Tuan Raja ndai atur anũ ka na tandā-tangan mai dieh, ka-i re dog pimanu, ukum-adat daya Media ngga daya Persia, adi dũh siũn dog ngubah.”

<sup>9</sup>Jadi Raja Darius na tandā tangan-i di atur anũ.

<sup>10</sup>Kan Daniel dingah atur anũ mbũh dog na tandā-tangan dieh, ayũh maad. Di birit sambu di ramin-i agi kudu kudu pinjan nura Jerusalem. Diginũ, nimun adi ari-i ndai, ayũh sidikang sindũk pinjan anũ ka bidua ka Tapa pitaruh kari ndi andu.

<sup>11</sup>Kan pinganyu Daniel kiris ayũh bidua ka Tapa,

<sup>12</sup>sopũrũg ngara samah di ka yũn raja di nyarah Daniel. Ngara nang, “Tuan Raja, kaam mbũh na tandā-tangan mai di atur adi nang taruh puru andu tadũ tadũ daya adi mite kayuh so tadũ tadũ tapa puan kah so tadũ tadũ daya adũ-i so kaam, re dog taran ka darũm rubang singah.” Raja nam, “Atur adi takung, ukum-adat daya Media ngga daya Persia, adi dũh siũn dog ngubah.”

<sup>13</sup>Komũnũ ngara nang di raja, “Daniel, ndi so daya adi dog taran so Judah, dũh stabi di Tuan Raja ka dũh tunda atur adi kaam mbũh piruah. Ayũh ari simayang pitaruh kari ndi andu.”

<sup>14</sup>Kan raja dingah kayuh anũ, ayũh mbũh susah ka ngga situngang-i jiroh aran ngga nyiramat Daniel. Ayũh bandar bandar suba ndũg singumi andu.

<sup>15</sup>Komũnũ pinganyu Daniel pari ka yũn raja ka nang di ayũh, “Tuan Raja puan nanyam ka ukum-adat daya Media ngga daya Persia mating atur adi muko raja piruah bisa dog ngubah.”

<sup>16</sup>Jadi raja nggen ukum bada Daniel dog nakap, ka ayũh dog taran ka darũm rubang singah. Ayũh nang di Daniel, “Isa-i Tapa mu, adi yũn mu bituan ngga siabo asũng mu, nyiramat kuu.”

<sup>17</sup>Tibande batuh meh dog na di baba rubang anũ, ka raja na tandā-i ngga tandā bara pingibās-i di batuh anũ, isa mating daya tungang nyiramat Daniel.

<sup>18</sup>Komũnũ raja pari ka istana ka ndi ngarũm ngarũm anũ ayũh dũh tungang bũus, buang dũh man puan kah dũh biyũn ani ani ngga pirami adũp-i.



- <sup>19</sup>Ngga arong siri jawa raja makat ka bigaut di ka rubang singah.
- <sup>20</sup>Kan ayüh mbüh ndüg nü, ayüh bagan ngga atin adi raru gapang, “Daniel, urun Tapa adi udip! Dapüd kah Tapa adi yün mu bituan ngga siabo asüng mu nyiramat kuu so dudu singah anü?”
- <sup>21</sup>Daniel nam, “Tabi Tuan Raja!
- <sup>22</sup>Tapa pait malaikat-I bada tüüp baba singah singah anü isa ngara düh kinaman aku. Ayüh ndai simünü sabab Ayüh puan aku düh sarah ka sabab aku mating ndai sarah di tunduh kaam, Tuan Raja.”
- <sup>23</sup>Raja mbüh raru gaün ka nggen ukum bada Daniel dog piruah so darüm rubang anü. Jadi ngara tarik ayüh ka sapa ka kiris ayüh düh mani mani, amai ayüh sabah di Tapa.
- <sup>24</sup>Komünü raja nggen ukum bada sopürüg daya adi ko nyarah Daniel dog nakap, ka ngara dog taran samün sawün ngara ngga anak ngara ka darüm rubang singah anü. Diü so ngara ndüg rasan rubang, singah singah anü mbüh diü nakap ngara ka mata sopürüg turang ngara.
- <sup>25</sup>Komünü Raja Darius nuris surat ka pait ka bara daya so barang bangsa, kaum, ngga piminyu di ong: “Tabi!
- <sup>26</sup>Aku pesan di ndi tarun tana empaya ku nang sopürüg daya patut taru ka stabi di Tapa Daniel. “Ayüh inüh Tapa adi udip, ka Ayüh re mritah ndüg situi tui. Pritah-I düh re tungang dog nyirubuh, ka kuasa-I düh re mungan.
- <sup>27</sup>Ayüh nyiramat ka pirupas; Ayüh ndai pingandai saruh ngga pingandai-ninga di shorga ngga di ong. Ayüh nyiramat Daniel so dog man singah.”
- <sup>28</sup>Daniel mujur di jaman pinyipritah Darius ngga di jaman pinyipritah Cyrus daya Persia anü.

## Daniel 7

### Daniel Nyuse Kayuh adi-I Kiris Keya Ka di darüm Pümüh

<sup>1</sup>Di sawa adi sibungas-i kan Belshazzar jadi raja di Babylon, aku agi nyipümüh singarüm ka kiris kayuh. Aku nuris pümüh anü, ka ati inüh kayuh adi aku kiris

<sup>2</sup>ngarüm anü: Sabak poh so barang yün ka maka tunduh rawüt.

<sup>3</sup> Pat tibande dāng dāng ruah so rawüt, barang pürüng dāng anü bükün so adi bükün.

<sup>4</sup> Adi diü mun singah, pak biyün urad mun beuh. Darüm aku tingga, urad urad-i rudos so pürüng-i. Dāng anü dog pakat ka dog bada mijog tūnggün. Ka komünü pikir-kira manusia dog nggen di dāng anü.

<sup>5</sup>Dāng adi nūbor duwüh mun buāng mijog ngga duwüh kaja-i. Buāng anü biyün di asah jipüh-i taruh turang tirasah, ka agi sirüün nang di ayüh, “Man nüh, man bagü dagin situngang tungang mu!”

<sup>6</sup>Darüm aku tingga, agi dāng adi bükün tatüng. Dāng anü mun rimaung, pak di punok-i agi pat urad, mun urad manuk, ka-i biyün pat ubak. Ayüh tatüng biyün kuasa.

<sup>7</sup> Darüm aku tingga, dāng adi nūbor pat tatüng. Ayüh tatüng bikuasa, sipü, taru nüh kiris. Ngga tibande jipüh basi-i ayüh pirandük dangah-i, ka komünü ayüh bidigang dieh. Düh mun dāng anü adi bükün, ayüh biyün simüng tanduk.

<sup>8</sup> Darüm aku tingga tanduk tanduk anü, aku kiris tanduk adi siit ruah so asah tanduk tanduk anü. Tanduk anü nānggar taruh tanduk adi bükün. Tanduk siit anü biyün batüh manusia ka baba manusia adi minyu gambung.

**Kiris, keya ka di Darüm Pümüh, Sianü adi Udip ndüg Situi Tui**

<sup>9</sup> Darüm aku tingga, takta takta mbüh dog tipan. Sianü adi udip ndüg situi tui guru di ndi so dudu takta anü. Piraka-I buda mun salju, ka ubok-I mun tigürü buruh biri. Takta-I, biyün kaja krita kuda adi bijagu apui dieh,

<sup>10</sup> ka sungi apui aman so takta-I. Mbüh agi biribu ribu daya diginü an bituan di Ayüh, ka bijuta juta daya mijog di sirung jawin-I. Komünü bisara piguru di yün bisara, ka surat surat dog kuka.

<sup>11</sup>Darüm aku tingga, aku babü dingah tanduk adi siit anü minyu gambung. Darüm aku tingga, dāng adi numbor pat dog siü, ka pürüng-i dog taran ka darüm apui ka dog pirabur.

<sup>12</sup>Dāng dāng adi bükün, kuasa ngara dog dimbut, pak ngara dog nyibandar udip ndüg tipuh adi mbüh dog ngütü.

<sup>13</sup> Darüm kayuh anü adi dog kiris keya ka darüm pümüh ngarüm anü, aku kiris kayuh mun manusia. Ayüh mandüg tudu aku, dog kirurung abun, ka ayüh di ka sianü adi udip ndüg situi tui ka dog taban ka yün-I.

<sup>14</sup> Ayüh dog nggen kuasa, stabi, kuasa-raja, isa bara daya so barang bangsa, kaum, ngga piminyu bisa bituan di ayüh. Kuasa-i re tan adu adu, ka pritah-i düh re mungan.

**Kayuh adi dog Kiris Keya ka di darüm Pümüh dog Kidaan Rati-I**

<sup>15</sup>Kayuh adi dog kiris keya ka darüm pümüh anü bada aku susah, ka aku mbüh raru bipito.

<sup>16</sup>Aku tudu ndi naan so ngara adi mijog diginü ka bada ayüh kidaan rati sopürüg-i. Jadi ayüh kidaan di aku rati-i.

<sup>17</sup>Ayüh nang, “Tibande dāng adi pat anü inüh pat empaya adi re makat di ong.

<sup>18</sup> Ka daya Tapa adi Siabo Bigatung, re kambat kuasa-raja ka nyikün-i ndüg situi tui.”

<sup>19</sup>Komүнү aku raan rabis puan pasar dāng anü adi numbor pat, adi düh mun adi bükün -- dāng adi taru nüüh kiris anü adi pirandük kayuh ngga siruh timaga-i ka ngga jipüh basi-i ka komүнү bidigang dieh.

<sup>20</sup>Ka aku raan puan pasar simüng tanduk anü di tunduh ubak-i ka tanduk anü adi ruah ripas anü adi dimbut taruh tanduk adi bükün. Tanduk anü biyün batüh ka baba ka mbüh minyu gambung. Tanduk anü mbüh rabis taru nüüh kiris so adi bükün.

<sup>21</sup> Darüm aku tingga, tanduk anü biperang ngga daya Tapa ka ngarah ngara.

<sup>22</sup> Komünũ sianũ adi udip ndüg situi tui mandüg ka matüd itong nanyam ka parad daya Tapa adi Siabo Bigatung. Tipuh mbüh mandüg yün daya Tapa kambat kuasa-raja.

<sup>23</sup>Ati inüh rati-i adi mbüh dog nggen di aku: “Dāng mangah adi nombor pat anũ inüh empaya adi re agi di ong ka re bükün so sopürüg empaya adi bükün. Empaya anũ re pirandük ndi ong ong ka re bidigang dieh.

<sup>24</sup>Simüng tanduk inüh simüng raja adi re mritah empaya anũ. Komünũ re agi raja adi bükün; ayüh raru bükün so ngara adi diũ ka re ngarah taruh naan raja.

<sup>25</sup> Ayüh re minyu rawan Tapa adi Siabo Bigatung ka kinanyuh daya Tapa. Ayüh re suba ngubah ukum-adat darüm adat ngga gawai ngara, ka daya Tapa re di ribo kuasa-i sitüküd taruh ngga sitangah sawa.

<sup>26</sup>Komünũ ayüh re dog bisara, kuasa-i dog tambit, ka ayüh dog pirabur.

<sup>27</sup> Kuasa ngga sangün sopürüg pritah di ong re dog nggen di daya Tapa adi Siabo Bigatung. Kuasa-raja ngara düh re mungan ka sopürüg pimritah di ong re bituan ka nundok di ngara.”

<sup>28</sup>Anũ inüh pinübün dundan-i. Aku mbüh raru taru ndüg ka jawin ku mbüh pusat; sopürüg-i aku nyikün darüm atin ku.

## Daniel 8

### Ndi Dari Biri ngga Ndi Kambing dog Kiris Daniel Keya ka di darüm Pümüh

<sup>1</sup>Di sawa adi taruh darüm pinyipritah Belshazzar, aku kiris dinge kayuh keya ka darüm pümüh.

<sup>2</sup>Di darüm kayuh anũ adi keya ka darüm pümüh aku rada adüp ku darüm kupo Susa adi bikuta di darüm utung rais Elam. Aku mijog di büngün Yang Ulai,

<sup>3</sup>ka diginũ di büngün sungi aku kiris ndi dari biri adi biyün duwüh tanduk, ndi so tanduk anũ ambu buang bauh so adi bükün.

<sup>4</sup>Aku kiris dari biri anũ nanduk ka barat, ka utara, ka siratan. Mating dāng adi dapūd pirũũ ayũh bait bu so kuasa-i. Ayũh ndai nanyam ka pinyiraan adũp-i ka ayũh mbũh jadi gambung.

<sup>5</sup>Sitadũn aku bipikir ani rati kayuh anũ, ndi kambing bikaduh ruah so parad ka barat, ruai raju ndũg ka kaja-i mbũh tipuang so tana. Ayũh biyũn ndi tanduk adi rasing di asah batuh-i.

<sup>6</sup>Ayũh bikaduh tudu dari biri anũ, adi aku ko kiris mijog di bũngũn sungi, ka nyerang ayũh ngga siabo pinyibake-i.

<sup>7</sup>Aku tingga ayũh nyerang dari biri anũ. Ayũh mbũh raru baji ndũg ka miradak ayũh ka mata duwũh tanduk-i. Dari biri anũ dũh biyũn pinyibake ngga rawan. Ayũh tiparak ka tana ka dog digang, ka mating daya tungang nyiramat ayũh.

<sup>8</sup>Kambing anũ mbũh jadi makin gambung, pak di pinyigatung bake-i tanduk-i pata. Komũnũ pat tanduk adi bũkũn adi rasing ruah, ka tiju barang pat parad rangit.

<sup>9</sup>So ndi tanduk anũ ruah ndi tanduk adi siit, adi biyũn kuasa adi ngukap ka siratan ngga timor nuju Tarun Tana adi dog Janji.

<sup>10</sup>Ayũh mbũh jadi makin sukup bake ngga nyerang bara tibarān soldadu shorga, adi adũp dudu bitang, ka-i taran kudu kudu bitang anũ ka tana ka bidigang dieh.

<sup>11</sup>Anũ mbũh natang Pingubak-bās bara soldadu shorga, pirũũ sadis adi dog jogan ka Ayũh barang andu, ka nyembar Ramin TUHAN.

<sup>12</sup>Daya mbũh bidosa diginũ, ka mbũh dũh jogan sadis adi dog jogan barang andu, ka adat adi sawũ mbũh dog taran ka tana. Tanduk anũ mujur di barang masam kayuh adi ndai-i.

<sup>13</sup>Komũnũ aku dingah ndi malaikat siken malaikat adi bũkũn, “Sinde kayuh anũ adi dog kiris keya ka darũm pũmũh re ko mun anũ? Sinde dosa adi sipũ re ko gati sadis barang andu? Sinde bara tibarān soldadu shorga ngga Ramin TUHAN re ko dog digang?”

<sup>14</sup>Aku dingah malaikat adi bükün nam, “Ayüh re babü ndüg 2,300 singumi andu ngga isan isan, ka di tipuh anü sadis düh re dog jugan. Muko anü ka Ramin TUHAN re pari dog pijog mun amba-i.”

#### **Malaikat Gabriel kidaan Rati-I**

<sup>15</sup>Aku suba jiroh rati kayuh adi dog kiris keya ka darüm pümüh anü, kan gügüh agi daya mijog di sirung jawin ku.

<sup>16</sup> Aku dingah sirүн bagan so Yang Ulai, “Gabriel, kidaan di ayüh rati kayuh adi-i mbüh kiris.”

<sup>17</sup>Gabriel mandüg ka mijog sindük aku, ka aku mbüh raru taru ndüg ka tumbang ka tana. Ayüh nang di aku, “O manusia adi bisa kabüs, mirati meh kayuh adi kuu kiris anü. Kayuh adi dog kiris anü inüh pasar pimungan ong.”

<sup>18</sup>Darüm aku minyu, aku tumbang ka tana düh rada tarun. Pak ayüh tama aku, ka turung aku mijog,

<sup>19</sup>ka nang, “Aku kiren di kuu kayuh adi jadi kan Tapa baji. Kayuh adi dog kiris anü inüh pasar pimungan ong.

<sup>20</sup>“Dari biri adi kuu kiris adi biyүн duwüh tanduk rati-i pritah Media ngga Persia.

<sup>21</sup>Kambing anü rati-i pritah Greece, ka tanduk adi rasing anü di asah batüh inüh raja adi sibungas-i.

<sup>22</sup>Pat tanduk adi ruah kan sibungas tanduk anü pata, rati-i pat pritah adi timbur so ndi pritah adi pape ka adi re düh bake mun pritah adi sibungas-i anü.

<sup>23</sup>“Kan pimungan pritah pritah anü mbüh sindük buang ngara mbüh raru ginaka yүн patut dog ukum, re agi raja adi baking, gaok, ka adi pinipu.

<sup>24</sup>Ayüh re jadi bake, pak düh so kuasa adüp-i. Ayüh re taban pinyirusag adi sipü ka re mujur di barang masam kayuh adi ndai-i. Ayüh re taban pinyirusag di daya adi bikuasa ngga di bara daya Tapa.

<sup>25</sup>Sabab ayūh pinipu, ayūh re mujur di kraja tipu-i. Ayūh re mingangūn di adūp-i ka būn diū kidaan di daya kan-i re pirabur daya. Ayūh re natang gūh Raja adi siabo bās, pak ayūh re dog pirabur dūh ngga kuasa manusia.

<sup>26</sup>Kayuh anū adi dog kiris keya ka darūm pūmūh pasar sadis singumi andu ngga sadis isan isan adi muko dog kidaan rati-i di kuu re jadi bitūtūk. Pak dūh diū bada daya puan, sabab gi-dūm tui ngga kayuh anū re jadi bitūtūk.”

<sup>27</sup>Aku mbūh rarah buang sungoh kudu kudu andu anū. Komūnū aku makat ka pari ka kraja adi raja ko nggen di aku, pak aku mbūh inga inga bada kayuh anū adi aku kiris keya ka darūm pūmūh ka aku dūh mirati-i.

## Daniel 9

### Daniel Bidua yūn bara Daya-I

<sup>1</sup>Darius adi daya Media, anak Xerxes, jadi raja pritah Babylonia.

<sup>2</sup>Darūm sibungas sawa pinyipritah-i, aku nakit basa surat surat kudus ka bipikir pasar 70 sawa Jerusalem jadi tibawang, nanyam ka adi mbūh TUHAN kidaan di nabi Jeremiah.

<sup>3</sup>Aku bidua ngga siabo asūng ku ka TUHAN Tapa, mite masi so Ayūh, buang aku bipusa, nēn banang guni, ka guru di apūk.

<sup>4</sup>Aku bidua ka TUHAN adi Tapa ku ka ngaku dosa daya bangsa ku. Aku nang, “TUHAN Tapa, Kaam inūh bās, ka kieh stabi di Kaam. Kaam inūh tūtūd ngga simanya Mai ka kiren pinyirindu adi dūh bisa birubah di ngara adi rindu di Kaam ka adi ndai kayuh adi Kaam pesan.

<sup>5</sup>“Kieh mbūh bidosa, kieh mbūh ndai arap, kieh mbūh ndai sarah. Kieh mbūh tirawan kayuh adi Kaam pesan di kieh bada ndai ka mbūh miriseu so kayuh adi Kaam nang batur.

<sup>6</sup>Kieh dūh dingah pinganang bara urun Mai adi bara nabi, adi minyu ngga adūn Mai di bara raja ami, bara pimritah ami, tayung-babuk ami, ka sopūrūg daya bangsa ami.

<sup>7</sup>Kaam, TUHAN, ari ndai kayuh adi batur, pak kieh mbūh ari nggen mangūh di adūp ami. Kayuh ati inūh sawū pasar sopūrūg ami adi rūū di Judea ngga di

Jerusalem, simүнү гүһ pasar bara daya Israel adi Kaam mbüh bada papar sahas di barang yün di rais rais adi sindük ngga adi jo sabab ngara düh tütüd di Kaam.

<sup>8</sup>Bara raja ami, pimritah ami, ka tayung-babuk ami mbüh ndai kayuh adi mangüh nüüh ngarun ka mbüh bidosa rawan Kaam, TUHAN.

<sup>9</sup>Kaam inüh masi ka an apun, sungguh kieh mbüh rawan Kaam.

<sup>10</sup>Kieh düh dingah pinganang Mai, O TUHAN adi Tapa ami, kan Kaam kidaan di kieh bada udip nanyam ka ukum ukum-adat adi Kaam mbüh nggen di kieh so urun Mai bara nabi.

<sup>11</sup>Sopürüg daya Israel miranggar ukum ukum-adat Mai ka abah dingah kayuh adi Kaam nang. Kieh bidosa rawan Kaam, ka Kaam meh mbüh kudog kieh ngga pangu adi dog nuris darüm Ukum-adat Moses, adi urun Mai.

<sup>12</sup>Kaam mbüh ndai di kieh ngga di bara pimritah ami kayuh adi Kaam nang adüp Mai re ndai. Kaam ngukum Jerusalem rabis bisā so adi mbüh tadü tadü kupo di ong mbüh kinyam,

<sup>13</sup>ngukum kieh ngga sopürüg ukum adi mbüh dog nuris darüm Ukum-adat Moses. Pak madin güh, O TUHAN adi Tapa ami, kieh mating suba pimunos asüng Mai. Kieh mating marik pimudip ami pari ka Kaam ka düh tia bidosa, puan kah tunda ajar Mai adi sawü.

<sup>14</sup>Kaam, O TUHAN adi Tapa ami, taün sidia an ngukum kieh, ka sawü Kaam mbüh ngukum kieh. Pingandai Mai anü inüh batur amai kieh düh dingah pinganang Mai.

<sup>15</sup>“O TUHAN adi Tapa ami, Kaam mbüh kiren kuasa Mai darüm Kaam taban daya Mai ruah so Egypt, ka kuasa Mai inüh babü dog ingat. Kieh mbüh bidosa; kieh mbüh ndai sarah.

<sup>16</sup>Kaam ngibän kieh di jaman adi mbüh, ka dühshah baji di Jerusalem tia. Anü inüh kupo Mai, sandah kudus Mai. Sopürüg daya di rais rais adi sindük ngamun Jerusalem samun daya Mai sabab dosa ami ngga arap adi tayung-babuk ami mbüh ndai.



<sup>17</sup>O Tapa, dingah dua ngga pimate ku. Pari pijog Ramin Mai, adi mbüh dog nyirubuh; Pari pijog-i isa barang naan daya bisa puan nang Kaam inüh Tapa.

<sup>18</sup>Dingah kieh, O Tapa; tingga kieh, ka tingga pinyusah ami ngga sangsara kupo adi dog kadün tunda adün Mai. Kieh bidua ka Kaam sabab Kaam inüh puno ngga masi, düh sabab kieh mbüh ndai pingandai batur.

<sup>19</sup>TUHAN, dingah kieh. TUHAN, apun kieh. TUHAN, dingah kieh, ndai meh yün ami! Siün barang naan daya puan nang Kaam inüh Tapa, dühnyah sais! Kupo ngga bara daya ati inüh jamai.”

### **Gabriel Kidaan Rati Pinganang-Binabi Anü**

<sup>20</sup>Aku babü bidua, ngaku dosa ku ngga dosa daya ku bangsa Israel, ka mite turung so TUHAN adi Tapa ku bada pari pijog Ramin-I adi kudus.

<sup>21</sup>Sitadün aku bidua, Gabriel, adi muko aku kiris di kayuh adi keya ka darüm pümüh sibungas-i, mandüg mikabur mün ka yün ku. Anü mbüh tika ngga jagan sadis singumi andu.

<sup>22</sup>Ayüh nang, “Daniel, aku mbüh mandüg kamati an turung kuu mirati pinganang-binabi anü.

<sup>23</sup>Kan kuu piguru mite turung so Tapa, Ayüh nam kuu. Ayüh rindu kuu, ngapüi aku mbüh mandüg di kidaan di kuu pinyinam-I. Madin nakit dingah darüm aku kidaan rati kayuh anü adi dog kiris keya ka darüm pümüh.

<sup>24</sup>“Ju kari ju puru sawa inüh ambu tipuh adi Tapa mbüh miratak yün-I re pirupas daya mu ngga kupo kudus mu so dosa ngga arap. Dosa re dog apun ka pinyitüggün adi tan adu adu re dog pijog, isa kayuh adi dog kiris keya ka darüm pümüh ngga pinganang-binabi anü jadi bitütük, ka Ramin TUHAN adi kudus re pari dog nitah.

<sup>25</sup>Ngatin ka mirati kayuh ati: so andu pinganang dog nggen bada pari pijog Jerusalem, ndüg andu pinguru adi Tapa mien mandüg, ju kari ju sawa re ripuan. Jerusalem re pari dog pijog ngga anak anak aran passar ngga sindung sindung adi tagap, ka re mijog sitian ju kari ju puru sawa, pak anü re tipuh susah.

<sup>26</sup>Ka di tibün tipuh anü pinguru adi Tapa mien re dog siü sunggu ayüh düh sarah. Kupo ngga Ramin TUHAN re dog nyirubuh bara soldadu pimritah adi bikuasa. Pinübün anü re keya ka uba, taban perang ngga pinyirusag adi Tapa mbüh sidia.

<sup>27</sup> Pimritah anü re biyün pekat-janji adi takung ngga bara daya sitüküd ju sawa, ka kan sitangah tipuh anü mbüh ripuan, ayüh re pirüü sadis ngga pinganggen. Pinyembar adi Raru Sipü re dog na di yün adi siabo bigatung di Ramin TUHAN ka re babü diginü ndüg ka sianü adi na-i diginü mbüh dapüd pimungan adi Tapa mbüh sidia yün-i.”

## Daniel 10

### Daniel Kiris Kayuh Keya ka di darüm Pümüh di büngün Yang Tigris

<sup>1</sup>(Darüm sawa adi taruh Cyprus jadi raja-empaya Persia, ndi pinganang dog pinandüng di Daniel, adi dog kadün güh Belteshazzar. Pinganang anü sawü pak raru mbar dog mirati. Kayuh anü dog kidaan rati-i di ayüh darüm kayuh adi dog kiris keya ka darüm pümüh.)

<sup>2</sup>Di tika anü, aku aün ngurid taruh minggu.

<sup>3</sup>Aku düh man pinguman adi sidi bait tadü tadü dagin, düh nok wain, bait nyinod ubok ku ndüg ka taruh minggu mbüh ripuan.

<sup>4</sup>Di andu adi 24 darüm sibungas buran sawa anü, aku mijog di tabing Yang Tigris adi baga anü.

<sup>5</sup> Aku nyigura ka kiris daya nēn piraka banang linen ka abüt kupong-i tigürü mas.

<sup>6</sup>Pürüng ganan-i bringam mun batuh brega. Jawin-i jawa mun kirab kijat, ka batüh-i bijireb mun apui. Tangan ngga kaja-i bringam mun timaga adi ko dog ngusu, ka sirüün-i sak jawün sirüün bara daya bagü.

<sup>7</sup>Aku sadi adü adi kiris kayuh anü adi keya ka darüm pümüh. Ngara adi ayō aku düh kiris ani ani, pak ngara mbüh raru taru ka bikaduh bu di bisukan.

<sup>8</sup>Aku dog tingge sadi adüp ku diginü, tingga kayuh saruh anü adi keya ka darüm pümüh. Aku mbüh raru ramah, ka jawin ku mbüh birubah ndüg ka daya düh natüng aku.

<sup>9</sup>Kan aku dingah sirüün-i, aku tumbang ka sipüüb diginü di tana düh rada tarun.

<sup>10</sup>Komünü agi tangan tama aku ka turung aku makat bisangan di tangan ngga kaja ku; aku gibabü kimütür.

<sup>11</sup>Malaikat anü nang di aku, “Daniel, Tapa rindu kuu. Mijog ka dingah nakit kayuh adi re ku nang. Aku mbüh dog pait ka yün mu.” Kan ayüh mbüh nang sakanü, aku makat mijog, babü kimütür.

<sup>12</sup>Komünü ayüh nang, “Daniel, dühnyah taru. Tapa mbüh dingah dua mu so andu mu pirapat adüp mu an mirati kayuh adi dog kiris keya ka darüm pümüh anü. Aku mbüh mandüg jadi pinyinam yün dua mu.

<sup>13</sup> Malaikat adi tukang kingat pritah Persia matah aku duwüh puru ndi andu. Komünü Michael, ndi naan so bara pingubak malaikat, mandüg di turung aku, sabab aku mbüh dog tingge sadi adüp ku di Persia.

<sup>14</sup>Aku mbüh mandüg an bada kuu mirati kayuh adi re jadi di daya mu ju. Kayuh anü adi dog kiris keya ka darüm pümüh inüh pasar kayuh adi re.”

<sup>15</sup>Darüm ayüh nang sakanü, aku tingga tana, düh dapüd nang ani ani.

<sup>16</sup>Komünü malaikat anü, adi mun manusia, ton tangan-i ka tama bibis ku. Aku nang di ayüh, “Tuan, kayuh adi kiris ku anü keya ka darüm pümüh mbüh bada aku raru ramah ndüg ka düh ko ko kimütür.

<sup>17</sup>Aku mbüh keya ka urun mijog di sirung jawin tuan-i. Simuki aku re minyu ngga kaam? Aku mbüh ramah ka düh tungang ngasüng.”

<sup>18</sup>Ayüh tama dinge aku, ka aku rasu pari bake.

<sup>19</sup>Ayüh nang, “Tapa rindu kuu, ka dühnyah kuu susah bait taru.” Kan ayüh nang sakanü, aku kinyam adüp ku bitambah rabis bake ka nang, “Tuan, kidaan di aku kayuh adi re mai nang. Kaam mbüh nggen di aku pinyibake.”

**20-21** Ayüh nang, “Puan mu kah mani aku mandög ka yün mu? Aku mandög an pinandüng kayuh adi dog nuris darüm Surat Pinyawü. Madin aku re pari di rawan malaikat adi tukang kingat Persia. Muko anü, malaikat adi tukang kingat Greece re timbur. Mating daya re turung aku adü-i Michael, malaikat adi tukang kingat Israel.

## Daniel 11

**1** Ayüh inüh dapu tanggong turung ka ngibān aku.

**2** Ka kayuh adi aku re kidaan di kuu madin inüh sawü.”

### Pritah Egypt ngga Pritah Syria

Malaikat anü nang, “Düm taruh naan raja re mritah Persia, dog tunda anü adi number pat, adi re jadi rabis kaya so sopürüg ngara adi bükün. Kan ayüh mbüh sukup bikuasa buang kaya ayüh re natang pritah Greece.

**3** “Komünü raja pimagan re timbur. Ayüh mritah tibande empaya ka ndai masam masam kayuh ngga suka asüng-i.

**4** Pak kan ayüh mbüh sukup bikuasa empaya-i re pape nyikupat. Raja raja adi düh sesang-i re mritah gati ayüh, pak ngara düh re biyün kuasa mun jangi.

**5** “Raja Egypt re jadi bitambah bake. Pak ndi naan so bara pingubak soldadu-i re jadi rabis bake ka mritah pritah adi rabis baga.

**6** Kudu kudu sawa ripas anü raja Egypt re bipambit ngga raja so Syria ka bada anak dayung-i banan ngga raja anü. Pak pambit anü düh re tui, ka ayüh, banüh-i, anak-i, ngga bara urun adi tunda ayüh re dog siü.

**7** Düh tui ripas anü, ndi so bara madis-i re jadi raja. Ayüh re nyerang bara tibarān soldadu Syria, mürüt kuta ngara, ka ngarah ngara.

**8** Ayüh re taban pari ka Egypt dudu patong tapa tapa ngara ngga kayuh kayuh adi dog ndai so mas ngga pirak adi dog nitah ka tapa tapa ngara. Ripas kudu kudu sawa udip darüm damai

**9** raja di Syria re nyerang Egypt, pak ayüh re pari ka rais adüp-i.

- 10**“Anak anak raja Syria re sidia yŭn biperang ka ndai tibarana bara soldadu adi raru bagŭ. Ndi naan so ngara re nyurong mun uba ka nyerang kuta kuta pinganyu.
- 11**Darŭm baji-i raja so Egypt re matak biperang rawan raja Syria ka ngarah bara tibarana soldadu bās-i anŭ.
- 12**Ayŭh re mingangŭn pasar pimanang-i ka pasar bara soldadu adi-i mbŭh siŭ, pak ayŭh dŭh re adu adu manang.
- 13**“Raja Syria re mari ka ndai bara tibarana soldadu adi rabis bās so anŭ. Kan tipuh-i mbŭh mandŭg, ayŭh re pari ngga tibarana adi bās ka adi sukup bisinyata.
- 14**Di tika anŭ bagŭ daya re rawan pritah raja Egypt. Ka kada so ngara adi ganas so bangsa mu, Daniel, re rawan pritah sabab kayuh adi dog kiris keya ka darŭm pŭmŭh, pak ngara re dog ngarah.
- 15**Jadi raja so Syria re nyerang kupo adi bikuta ka sirabut-i. Bara soldadu Egypt dŭh re adu adu biperang; sirabi ka ngara adi siabo pandai biperang dŭh gŭh re tia sukup bake.
- 16**Daya Syria anŭ adi nyerang re ndai nanyam suka asŭng-i, ka mating daya re tunggang rawan ayŭh. Ayŭh re mijog di Tarun Tana adi dog Janji ka-i re abo di ribo kuasa-i.
- 17**“Raja so Syria re bisatur an masang nyerang bara pinganyu-i ngga sopŭrŭg bara tibarana soldadu-i. Komŭnŭ, ngga pirabur pritah pinganyu-i, ayŭh re ndai pambit ngga pinganyu-i ka bada anak dayung-i banan ngga pambit-i anŭ pak pusar-i dŭh re mujur.
- 18**Ripas anŭ ayŭh re nyerang bangsa bangsa bŭkŭn so rawŭt ka ngarah bagŭ bangsa anŭ. Pak pinguru, adi daya tami, re ngarah ayŭh ka pirŭŭ gambung-i; sawŭ ayŭh re bada gambung raja Syria pari nyatŭk adŭp-i.
- 19**Raja re pari ka kuta kuta di tarun tana adŭp-i, pak ayŭh re dog ngarah, ka anŭ inŭh re pimungan-i.

<sup>20</sup>“Ayūh re dog gati raja adi būkūn, adi re pait ndi naan pingubak bada kinanyuh bara daya ngga suke ngga nambah pinyikaya pritah. Dūh tui ripas anū raja anū re dog siū, pak dūh so pinyipuan daya bagū puan kah darūm perang.”

### **Raja Syria adi Arap**

<sup>21</sup>Malaikat pijuu kidaan: “Raja Syria adi ripas anū re daya adi arap ka daya adi dūh biyūn hak jadi raja, pak ayūh re tapū mandūg ka sirapas kuasa ngga tipu.

<sup>22</sup>Daya adi matah ayūh, bait-i Imam Bās Tapa, re dog taran ka dog siū.

<sup>23</sup>Ngga pekat-damai, ayūh re nipu bangsa bangsa būkūn ka re jadi bitambah bake sunggu-i ayūh mritah bangsa adi siit.

<sup>24</sup>Ayūh re nyerang utung tarun tana ngga nyirūgūh ka re ndai kayuh adi būn tayung babuk-i ndai. Komūnū ayūh re kutung dupan bara pinunda-i dudu kayuh ngga buat-rata adi ayūh mbūh sirapas darūm perang. Ayūh re ndai pular-i an nyerang kuta kuta, pak tipuh-i re rikas mungan.

<sup>25</sup>“Ayūh re ngga atin birani ndai ndi tibarān bara soldadu adi raru bagū ka nyerang raja Egypt, adi re sidia an rawan ayūh pari ngga bara tibarān soldadu adi bās buang bake. Pak raja so Egypt re dog nipu ka dūh mujur.

<sup>26</sup>Daya-i adi tukang pitayan ka adi sukup rapat ngga ayūh re pirabu ayūh. Bagū so bara soldadu-i re dog siū, ka bara tibarān soldadu-i re abo kabūs.

<sup>27</sup>Komūnū duwūh naan raja anū re samah guru man di ndi mija, pak pinūtūn ngara re arap, ka re kadong dingan-i. Ngara dūh re dapūd kayuh adi ngara raan, sabab tipuh-i gibayuh mandūg.

<sup>28</sup>Raja so Syria re mari ngga sopūrūg kayuh adi dog sirapas, bigūtū an nyirubuh adat daya Tapa. Ayūh re ndai nanyam suka asūng-i ka pari ka tarun tana adūp-i.

<sup>29</sup>“Dūh tui ripas anū ayūh re nyerang Egypt, pak kari ati kayuh dūh re mun adi mbūh.

- 30**Bara daya Roman re mandög ngga dudu kapar ka nyerang ayüh, ka ayüh re taru. “Komүнү ayüh re pari ngga baji ka suba an nyirubuh adat daya Tapa. Ayüh re tunda pinyitayan ngara adi tagan adat anü.
- 31** Kada so bara soldadu-i re nyembar Ramin TUHAN. Ngara re pirüü sadis barang andu ka pijog Pinyembar adi Raru Sipü diginü
- 32**Ngga aran tipu raja re dapüd batu so ngara adi mbüh tagan adat ngara, pak ngara adi tunda Tapa re rawan ngara.
- 33**Pinguru pinguru adi bijak re kutung pinyibajak ngara ngga bagü daya. Pak agi güh andu-i kada so ngara re agi dog siü darüm perang puan kah dog badang bada kabüs, ka kada re dog mirupak ka jadi daya-takap.
- 34**Di tipuh ngara dog siü, daya Tapa re kambat nisü pinurung, sungguh bagü adi sua ngga ngara batur-i ndai simүнү ngga atin sicut adü.
- 35**Kada so bara pinguru adi bijak anü re dog siü, pak so ka kayuh adi mun anü daya re dog pibisig. Kayuh anü re babü mun anü ndög ka pimungan-i, tika adi Tapa mbüh miratak.
- 36** “Raja Syria re ndai nanyam suka asüng-i. Ayüh re mingangүн adüp-i bäs dü so tadü tadü tapa, bigatung dü so Tapa adi Siabo Bigatung. Ayüh re tungang ndai simүнү ndög ka andu adi ngga Tapa ngukum ayüh. Tapa re ndai nimun adi mbüh-I ngatur.
- 37**Raja re nyibireu tapa tayung babuk-i, ka simүнү güh ngga tapa adi bara dayung rindu. Ayüh taүн re nyibireu sopürüg tapa, sabab ayüh pikir adüp-i bäs dü so ngara.
- 38**Pak ayüh re stabi di tapa adi grindung kuta. Ayüh re jugan mas, pirak, batuh adi brega, ngga pinganggan adi bäs ka tapa adi tayung babuk-i bün nyambah.
- 39**Ayüh re bada daya adi nyambah tapa saruh jaga kuta kuta-i. Ayüh re nggen pangkat bäs di ngara adi ngaku ayüh pimritah, nggen di ngara kuasa di tunduh bara daya ka ngupah ngara ngga tana.

<sup>40</sup>“Kan tipuh raja Syria mbüh re mungan, raja so Egypt re nyerang ayüh, ka raja Syria re maras serang anü ngga sopürüg kuasa-i, pakai krita krita kuda, dudu kuda, ngga dudu kapar. Ayüh re nyerang bagü rais, mun piin uba nyarab.

<sup>41</sup>Ayüh re nyerang güh Tarun Tana adi dog Janji ka siü biribu ribu daya, pak rais Edom, Moab, ngga daya adi düm di Ammon re siramat.

<sup>42</sup>Kan ayüh nyerang sopürüg rais anü, Egypt düh güh re dog tandah.

<sup>43</sup>Ayüh re tambit sopürüg rata Egypt adi dog sukan, mun mas, pirak ngga rata rata brega adi bükün. Ayüh re ngarah Libya ngga Ethiopia.

<sup>44</sup>Komünü agah adi mandüg so timor ngga utara re pirawan ayüh, ka ayüh re bandar bandar biperang, siü bagü daya.

<sup>45</sup>Ayüh re pijog tibande bari bari-i di asah rawüt ngga sandah adi yün Ramin TUHAN mijog. Pak ayüh re kabüs, ka mating daya re turung ayüh.”

## Daniel 12

### Andu Sikasün

<sup>1</sup> Malaikat adi nēn piraka banang linen nang, “Di andu anü malaikat bās, Michael, adi kingat daya bangsa mu, re nandüng. Komünü re agi tipuh susah, siabo bisā so adi mbüh ngitong so sibungas bangsa bangsa di ong timbur. Kan tipuh anü mandüg, sopürüg daya bangsa mu adi agi dün ngara dog nuris darüm surat Tapa re siramat.

<sup>2</sup> Bagü so ngara adi mbüh kabüs re pari udip: agi adi re kinyam udip adi tan adu adu, ka agi adi re kinyam sangsara mangüh adi ruo.

<sup>3</sup>Pinguru adi bijak re nyirinyak ngga sopürüg jawa rangit. Ka ngara adi mbüh ngajar bagü daya ndai kayuh adi batur re nyirinyak mun bitang ndüg situi tui.”

<sup>4</sup> Ayüh nang di aku, “Ka madin, Daniel, tüüp surat anü ka na patis dieh isa-i birabüt ndüg andu sikasün. Sibayuh ndüg tipuh anü, bagü daya re saat jam suba mirati kayuh adi mbüh jadi.”



<sup>5</sup>Komүнү aku kiris duwüh naan daya mijog di tabing sungi, ndi naan di tabing tura kamati ka ndi naan di tabing tura kamajeh.

<sup>6</sup>Ndi naan so ngara siken malaikat adi mijog jeh di sijo, “Sinde meh pinübүн sopürüg kayuh adi jadi simүнү?”

<sup>7</sup> Malaikat anү pakat soduwüh tangan-i ka rangit ka bipayu ngga adүн Tapa adi Udip adu adu. Aku dingah ayüh nang, “Kayuh anү re jadi simүнү sitүküđ taruh sawa sitangah. Kan daya Tapa muko dog kisiis, sopürüg kayuh anү güh mbüh tambus.”

<sup>8</sup>Aku dingah kayuh nang-i, pak aku düh mirati-i. Jadi aku siken, “Pak, tuan, munki sopürüg-i re mungan?”

<sup>9</sup>Ayüh nam, “Kuu düh siүн düh panu madin, Daniel, sabab pinganang anү düh siүн düh dog sukan ndүg andu sikasүн.

<sup>10</sup> Bagү daya re dog pibisig. Ngara adi ginaka re düh mirati pak re adu adu ginaka; kaüs-i daya adi bijak adү adi re mirati.

<sup>11</sup>“So andu sadis barang andu dog pirүü, anү inүh, so andu Pinyembar adi Raru Sipү anү, 1,290 andu re ripuan.

<sup>12</sup>Sanang inүh ngara adi babү tütүd ndүg 1,335 andu mbüh ripuan!

<sup>13</sup>“Ka kuu, Daniel, an tütүd ndүg sikasүн-i. Kuu re kabүs, pak kuu re makat yүн re kambat upah mu di andu sikasүн.”

## Hosea

### Hosea 1

<sup>1</sup> Ati inūh agah adi TUHAN nggen di Hosea anak Beerli di jaman Uzziah, Jotham, Ahaz, ka Hezekiah jadi raja Judah, ka Jeroboam anak Jehoash jadi raja Israel.

#### Sawūn Hosea ngga Bara Anak-I

<sup>2</sup> Kan TUHAN sibungas-I minyu ngga Israel so baba Hosea, Ayūh nang di Hosea, “Sawan kuu; sawūn mu re dūh tūtūd, ka bara anak mu re batur mun ayūh. Simūnū inūh, daya Ku mbūh tagan Aku ka mbūh dūh tūtūd.”

<sup>3</sup> Jadi Hosea sawūn dayung dūn Gomer, anak Diblaim. Ripas sibungas anak ngara, anak dari, dog biranak,

<sup>4</sup> TUHAN nang di Hosea, “Kadūn ayūh ‘Jezreel,’ amai dūh dūm tui Aku re ngukum raja Israel sabab daya daya adi mbūh dog siū babai-i Jehu di Jezreel. Aku re pirarap taris asar pinyipritah Jehu

<sup>5</sup> Ka di tika anū Aku re pirusak kuasa bara tibanan soldadu Israel di Rubān Jezreel.”

<sup>6</sup> Gomer bite dinge ka biranak anak dayung. TUHAN nang di Hosea, “Kadūn ayūh ‘Dūh-dog-masi’, sabab Aku re dūh tia masi di daya Israel bait apun ngara.

<sup>7</sup> Pak Aku re masi di daya Judah. Aku, adi TUHAN Tapa ngara, re nyiramat ngara, pak Aku dūh re nyiramat ngara pakai perang, pedang bait bawūh ka reja-panah, bait pakai kuda ngga pinunggang kuda.”

<sup>8</sup> Ripas anak dayung Gomer mbūh dūh tia sisuh di adūp-i, ayūh bite dinge ka biranak anak dari dinge.

<sup>9</sup> TUHAN nang di Hosea, “Kadūn ayūh ‘Dūh-daya-Ku’, sabab daya Israel mbūh dūh daya Ku, ka Aku dūh Tapa ngara.”

#### Israel re Pari Kana Mun adi Dawū-I

<sup>10</sup> Daya Israel re mun sumat di rawūt, rabis so tungang dog mirang bait dog ngūkūd. Madin Tapa nang di ngara, “Angān dūh daya Ku,” pak andu-i re

mandög adi ngga Ayüh re nang di ngara, “Angān inüh bara anak Tapa adi udip!”

<sup>11</sup>Daya Judah ngga daya Israel re jadi ndi. Ngara re mien yün adüp ngara ndi naan adü pinguru, ka ngara re pari bitambah bagü ka udip mujur di tarun tana ngara. Sawü, andu Jezreel inüh re andu adi bäs!

## Hosea 2

<sup>1</sup>Ka bagan meh dingan ngan adi samah daya Israel “Daya Tapa” ka “Anak-nyiroT-TUHAN”.

### Gomer adi düh tütüd -- Israel adi düh tütüd

<sup>2</sup>Angān adi anak Ku, minyu ngga sindü ngan; sunggu-i ayüh mbüh düh tia sawün Ku, ka Aku mbüh düh tia banüh-i. Minyu ngga ayüh da düh tia tanggah ka düh tia nyundar.

<sup>3</sup>Kambüi düh, Aku re pirukos piraka-i isa ayüh sitabet mun di andu ayüh dog biranak. Aku re bada ayüh mun tana adi badüh ka matung, ka ayüh re kabüs badüh asüng.

<sup>4-5</sup>Aku düh re masi di anak anak-i; ngara anü anak so dayung sundar adi düh puan mangüh. Adüp-i mbüh nang, “Aku re di ka yün ambai ku. Ngara nggen di aku pinguman ka piin, buruh biri ka banang linen, inyo kanā ka wain.”

<sup>6</sup>Jadi Aku re muwang ayüh ngga randa reja ka pijog ndi sindung ngga matün ayüh.

<sup>7</sup>Ayüh re bikaduh tadak bara ambai-i pak re düh tungang ndüg ngara. Komünü ayüh re nang, “Aku re pari ka banüh ku adi sibungas-i. Pimudip ku kana dawü-i.”

<sup>8</sup>Ayüh bün ngaku Aku adi nggen di ayüh gandom, wain, inyo kanā, ka sopürüg pirak ngga mas adi ayüh pakai ngga nyambah Baal.

<sup>9</sup>Jadi di tika ngatüm Aku re tambit pari pinganggen gandom ngga wain Ku, ka re tambit buruh biri ka banang linen adi Aku ko nggen di ayüh ndu piraka.

- <sup>10</sup>Aku re pirukos piraka-i di sirung jawin bara ambai-i, ka mating daya re tungang nyiramat ayūh so tangan Ku.
- <sup>11</sup>Aku re pirūū sopūrūg gawai-i, gawai sawa ngga gawai buran ka gawai Sabbath, ka sopūrūg udung adat-i.
- <sup>12</sup>Aku re pirusak tūngūn tūngūn anggor ngga tūngūn tūngūn ara-i, adi-i nang dog nggen bara ambai-i ngga bayar ayūh. Aku re marik teya anggor ngga risūn ara-i bada jadi tarun tana-pajam; ka dāng dāng tarun re pirusak-i.
- <sup>13</sup>Aku re ngukum ayūh amai tika tika adi ngga-i kambūt Aku kan-i badang kimanyan ka Baal ka pakai pimakai grua-i ngga di tadak bara ambai-i. TUHAN mbūh minyu.
- <sup>14</sup>Aku re taban ayūh ka tarun tana-pajam dinge; diginū Aku re bada ayūh pari ka adūp Ku ngga pinganang pinyirindu.
- <sup>15</sup> Aku re nggen pari teya anggor-i ka bada Rubān Pinyusah jadi tiban pingarap. Ayūh re pari ka Aku diginū nimun adūp-i adi gi-mara dawū-i, di tika ayūh mandūg so Egypt.
- <sup>16</sup>Komūnū ayūh re bagan Aku banūh-i. Ayūh dūh re tia bagan Aku Baal-i.
- <sup>17</sup>Aku re dūh bada ayūh tia nyabūt dūn Baal.
- <sup>18</sup>Di tika anū Aku re ndai simanya ngga sopūrūg dāng tarun ka manuk, isa ngara dūh kinaman daya Ku. Aku re kadi gūh sopūrūg sinyata perang so tarun tana anū, sopūrūg pedang ngga bawūh panah, ka re bada daya Ku udip darūm damai ngga siramat.
- <sup>19</sup>Israel, Aku re bada kuu jadi sawūn Ku; Aku re sawū buang tūtūd; Aku re masi di kuu, ka pinyirindu Ku di kuu dūh re birubah; Aku re bada kuu adu adu tung jaku.
- <sup>20</sup>Aku re sita janji Ku ka bada kuu jadi tung jaku, ka kuu re ngaku Aku TUHAN.
- <sup>21-22</sup>Di tika anū Aku re nam dua dua daya Ku Israel. Aku re bada ujen rabu di ong, ka ong re piruah gandom ngga anggor ka inyo kanā.

<sup>23</sup> Aku re pijog daya Ku di tarun tana anũ ka bada ngara mujur. Aku re masi di ngara adi dog kadũn ‘Dũh-dog-masi’, ka di ngara adi dog kadũn “Dũh daya Ku” Aku re nang, “Angān daya Ku,” ka ngara re nam, “Kaam inũh Tapa ami.”

## Hosea 3

### Hosea ngga Dayung adi Dũh Tütüd

<sup>1</sup>TUHAN nang di aku, “Panu dinge ka awang ndi naan dayung adi bikandak ngga ndi naan dari. Kuu dũh siũn dũh rindu ayũh nimun Aku babũ rindu daya Israel, sungguh ngara nyambah tapa bũkũn ka suka taban pinganggen anggor adi pisũk ka tibudo.”

<sup>2</sup>Jadi Aku bayar simũng rimũh kiping pirak ngga 150 kilogram jeri ngga tambit ayũh.

<sup>3</sup>Aku kidaan di ayũh nang ayũh re tui kajũn Aku buang-i dũhsah jadi dayung sundar bait bikandak; ka di tika anũ Aku dũh gũh re nyindũk ayũh.

<sup>4</sup>Ka simũnũ inũh daya Israel re tui dũh biyũn raja puan kah pinguru, dũh jagan sadis, dũh biyũn uros uros pirapu', ka dũh biyũn gayũn re-i ngga nanung.

<sup>5</sup>Pak tipuh re mandũg kan daya Israel re pari ka TUHAN adi Tapa ngara, ka sesang David adi raja ngara. Ka ngara re taru di TUHAN ka re kambat pinganggen pinganggen-I adi kana.

## Hosea 4

### TUHAN Nyarah Israel

<sup>1</sup>TUHAN nyarah daya adi rũũ di tarun tana ati. Dingah Israel, kayuh adi-I nang, “Mating pinyitütüd bait kah pinyirindu di tarun tana ati, ka daya dũh ngaku Aku ati Tapa.

<sup>2</sup>Ngara ndai janji ka miranggar-i; ngara kadong, siũ daya, naku, ka bikandak. Sarah adi barang ka mun-i bitambah, ka birijut adũ daya dog siũ.

<sup>3</sup>Tarun tana re badũh, ka barang masam kayuh dieh re kabũs. Sopũrũg dāng ngga manuk, ndũg ka iken, re kabũs.”

### TUHAN Nyarah Bara Imam

<sup>4</sup>TUHAN nang, “Manyah daya nyarah daya Ku bait nang ngara. Aku nyarah angān bara imam.

<sup>5</sup>Sandu singlarūm angān ndai sarah, ka bara nabi mun angān gūh. Aku re pirabur Israel, sindū ngan.

<sup>6</sup>Daya Ku re rabur amai ngara dūh ngaku Aku. Angān bara imam abah ngaku Aku ka mbūh tirawan ajar Ku, ngapūi Aku tirawan angān ka re dūh ngaku bara anak ngan keya bara imam Ku.

<sup>7</sup>“Kiang bara imam bagū, tanū ka angān bidosa rawan Aku, ngapūi Aku re pimangūh angān.

<sup>8</sup>Angān bitambah kaya so dosa daya Ku, ka angān raan ngara ari bidosa.

<sup>9</sup>Angān re sua kinyam ukum adi Aku re nggen di daya Ku! Aku re ngukum angān yūn arap adi mbūh ngan ndai.

<sup>10</sup>Angān re man utung ngan so sadis sadis anū, pak re babū sibūrūk. Angān re nyambah tapa pimuah, pak re babū dūh biyūn anak, sabab angān mbūh nyipunok Aku ka di nyambah tapa bükūn.”

#### **TUHAN Nunggu Bisambah Adat Karūm**

<sup>11</sup>TUHAN nang, “Wain, adi amba ngga adi bauh, mbūh pirusak pikir daya Ku!

<sup>12</sup>Ngara mite pinandūng so supek kayuh! Ndi apūg kayuh kidaan di ngara kayuh adi ngara raan puan! Ngara mbūh tagan Aku. Mun dayung adi mbūh jadi dayung sundar, ngara mbūh nggen adūp ngara di tapa bükūn.

<sup>13</sup>Di tarun tarun yūn bisambah adat karūm di tibung darūd ngara jugan sadis, ka di dudu sandah ngara badang kimanyan di ribo tūngūn kayuh adi bagū ka mirayap daan-i, sabab sayung-i kana! “Ngapūi meh, anak anak dayung ngan jadi sundar, ka iban iban dayung ngan tanggah.

<sup>14</sup>Pak Aku dūh ngukum ngara yūn pingandai anū, sabab adūp ngan mbūh ruah ngga dayung sundar bari-sambah, ka samah ngara angān mbūh jugan sadis adat karūm. Sak adi nang pinganang pitas, ‘Daya adi dūh biyūn pikir re binasa.’

<sup>15</sup>“Sunggu angān daya Israel dūh tütūd di Aku, dūhnyah gūh angān ndai simūnū. Dūhnyah bisambah di Gilgal bait di Bethaven, puan kah ndai janji diginū ngga adūn TUHAN adi udip.

<sup>16</sup>Daya Israel baking mun kuda pinakan kaldi. Munki meh Aku re paan ngara mun biri di tarun tana kupai adi bayah?

<sup>17</sup>Daya Israel mbūh ripong di tibudo. Tandah adū ngara mun anū.

<sup>18</sup>Ripas nok wain, ngara nyundar ngga sanang asūng, raan dū dog ngamun so dog stabi.

<sup>19</sup>Ngara re dog taban bu mun adi dog poh sabak, ka ngara re mangūh ngarun sadis adat karūm ngara.

## **Hosea 5**

<sup>1</sup>“Dingah ati, angān bara imam! Nakit dingah, daya Israel! Dingah, angān adi so rawang raja! Sipatut-i angān nyarah daya ngga pinyitūnggūn; ngapūi meh ukum re nyatūk angān! Angān mbūh jadi jarat di Mizpah, jaring adi dog tūūn di Darūd Tabor,

<sup>2</sup>rubang adi tūrūp di Kupo Acacia, ka Aku re ngukum sopūrūg ngan.

<sup>3</sup>Aku puan mun ani Israel; dūh-i bisa bisukan so Aku. Ayūh dūh tütūd di Aku, ka daya-i dūh bia re nyambah Aku.”

### **Hosea Bakan Daya pasar Nyambah Tibudo**

<sup>4</sup>Pingandai arap ngara mbūh matūn ngara pari ka Tapa ngara. Ngara mbūh dūh tungang ko nyambah tibudo, ka ngara dūh ngaku TUHAN.

<sup>5</sup>Uap-sambuh daya Israel mbūh manūn ka mbūh jadi taksi yūn sarah ngara. Dosa ngara bada ngara sikak ka rabu, ka daya Judah rabu ayō ngara.

<sup>6</sup>Ngara tambit biri ngga sapi an ngara jugan ka TUHAN, pak pingandai anū dūh biguna. Ngara dūh tungang dapūd Ayūh, amai Ayūh mbūh tingge ngara.

<sup>7</sup>Ngara mbūh dūh tütūd di TUHAN; bara anak ngara dūh Ayūh dapu. Jadi madin ngara ngga tana ngara re dog pirabur.

### **Judah ngga Israel Biperang**

<sup>8</sup>Mambak trompet di Gibeah! Mambak ngga nguga daya di Ramah! Ngab di Bethaven! Matak biperang, angān daya Benjamin!

<sup>9</sup>Israel dūm dūh tui re rabur dog ukum. Daya Israel, kayuh ati re sawū jadi!

<sup>10</sup>TUHAN nang, “Aku baji amai bara pinguru Judah mbūh nyerang Israel ka mbūh naku tana-i. Jadi Aku re ren ukum di tunduh ngara keya ka piin uba.

<sup>11</sup>Israel mbūh dog kinanyuh; tana adi taūn ayūh dapu mbūh dog tambit so ayūh, sabab ayūh ngandū mite turung so ngara adi dūh dapūd turung.

<sup>12</sup>Aku re taban pinyirusag ka Israel ka pinyirubuh ka daya Judah.

<sup>13</sup>“Kan Israel kinyam munki masam mandam adūp-i re, ka kan Judah kiris tawan adūp-i, nganū Israel re di ka Assyria di mite turung so raja bās empaya, pak ayūh dūh re dapūd nguri ngara bait kah pibua tawan ngara.

<sup>14</sup>Aku re nyerang daya Israel ngga Judah mun singah. Aku re nyirigat nyiratak ngara ka tingge ngara. Kan Aku batak ngara, mating daya re tungang nyiramat ngara.

<sup>15</sup>“Aku re tagan daya Ku ndūg ka ngara mbūh sukup jera amai dosa adi mbūh ngara ndai, ka ngara re mandūg di jiroh Aku. Kadū darūm sangsara ngara, ngara re bandar bandar an dapūd Aku.”

## Hosea 6

### Daya Israel Dūh ngga Siabo Atin Marik Pimudip Ngara Pari ka Tapa

<sup>1</sup>Daya Israel nang, “Ja pari ka TUHAN! Ayūh kinaman ata, pak Ayūh tatu re pibua ata; Ayūh bada ata tawan, pak Ayūh tatu re marut tawan ta.

<sup>2</sup>Darūm duwūh puan kah taruh andu Ayūh re pibua ata, ka ata re udip di sirung jawin-I.

<sup>3</sup>Ja ata suba puan TUHAN. Ayūh re sawū mandūg ka ata nimun batūh andu sawū re makat, nimun ujen adi misa tana sawū re mandūg di tipuh bunga.”

<sup>4</sup>Pak TUHAN nang, “Israel ngga Judah, ani re Ku ndai di angān? Pinyirindu ngan di Aku rikas miyap mun abun isan isan; ayūh mun sipot-abun, adi miyap awar isan isan.



- <sup>5</sup>Anũ sabab Aku mbũh pait bara nabi Ku ka angān ngga ajar pasar ukum ka pinyirusag. Kayuh adi Aku raan so angān inũh sanang dog mirati:
- <sup>6</sup> Aku raan pinyirindu ngan adi dũh bisa birubah, dũh-i sadis dāng ngan. Aku raan dũ daya Ku puan Aku so sadis badang adi dog jugan ka Aku.
- <sup>7</sup>“Pak kan ngara mbũh mūrūt tarun tana Adam, ngara miranggar simanya adi Aku mbũh ndai ngga ngara.
- <sup>8</sup>Gilead inũh kupo adi puno ngga daya adi arap ka pinyiũ.
- <sup>9</sup>Bara imam mbũh mun bara pirupak adi tuman daya. Ndũg ka di aran nuju tarun kudus di Shechem ngara siũ daya. Ka anũ ngara ndai ngga singaja!
- <sup>10</sup>Aku mbũh kiris kayuh adi raru sipũ di Israel: daya Ku mbũh nyembar adũp ngara nyambah tibudo.
- <sup>11</sup>“Mun angān, daya Judah, Aku mbũh miratak jam ngga ngukum angān ani, amai kayuh adi angān mbũh ndai.

## Hosea 7

- <sup>1</sup>“Tiap kari Aku raan pibua daya Ku Israel ka bada ngara pari mujur, kayuh adi Aku kiris batur-i udip ginaka ka pingandai arap ngara. Ngara nipu dingan ngara; ngara mūrūt ramin daya ka naku; ngara mirupak daya di aran raya.
- <sup>2</sup>Bũn ngara rada Aku re ingat sopũrũg pingandai arap anũ; pak dosa ngara mbũh marut ngara ndũg ka Aku mbũh kiris-i.”

### Pekat Arap darũm Istana

- <sup>3</sup>TUHAN nang, “Daya nipu raja ngga bara pinurung-i pakai pekat arap ngara.
- <sup>4</sup>Sopũrũg ngara anũ ruai arap ka dũh tũtũd. Atin tiru ngara mbũh keya ka bireh bam apui darũm oven-tana, adi dog tandah tukang ruti ndũg ka tibaduk mbũh kambang ka masak.
- <sup>5</sup>Di andu raja bigawai, ngara bada raja ngga bara pinurung-i mabuk ka budo bada wain.

<sup>6</sup>Sawũ, ngara mbũh paras bireh bam apui mun oven-tana ngga pekat ngara. Ndi ngarũm atin baji ngara mbũh bireh, ka ngga isan isan baji anũ rutop jadi apui.

<sup>7</sup>“Darũm paras baji ngara, ngara siũ pimritah ngara. Raja raja mbũh dog siũ ndi ngga ndi, pak mating daya bidua ka Aku mite turung.”

### **Israel ngga dudu Bangsa Bũkũn**

<sup>8</sup>TUHAN nang, “Daya Israel inũh keya ka ndi baru ruti adi sitangah masak. Ngara bisangan di bangsa bangsa adi maning ngara

<sup>9</sup>ka dũh rada bisangan di bangsa bũkũn batur-i bada pinyibake ngara manyap. Andu ngara dog mirang, pak ngara ngaũn dũh puan.

<sup>10</sup>Uap-sambuh daya Israel mbũh manũn ka mbũh jadi taksi yũn sarah ngara. Bagũ kayuh mbũh jadi, pak ngara dũh pari ka Aku, adi TUHAN Tapa ngara.

<sup>11</sup>Israel mbũh keya ka manuk asang adi budo. Sibungas-i daya Israel mite turung so Egypt, ka komũnũ so Assyria!

<sup>12</sup>Pak Aku re tũũn jaring ka nakap ngara mun manuk. Aku re ngukum ngara amai arap adi ngara mbũh ndai.

<sup>13</sup>“Mbũh payah inũh ngara! Ngara mbũh tingge Aku ka rawan Aku. Ngara re dog pirabur. Aku raan nyiramah ngara, pak ngara dũh ngga sawũ atin-i nyambah Aku.

<sup>14</sup>Ngara bidua ka Aku dũh ngga atin batur. Ngara sipũũb di tana ka sien mun daya adi dũh puan Tapa. Kan ngara bidua mite gandom ngga wain, ngara nidi adũp ngara mun daya adat karũm. Ngara rawan Aku!

<sup>15</sup>Sunggu Aku adi nyiran ngara bada ngara baga ka bake, ngara bipekat rawan Aku.

<sup>16</sup>Ngara ngandũ nyipunok Aku an tunda tapa adi dũh bikuasa. Ngara dũh bisa dog sabah mun bawũh panah adi bidikok. Sabab bara pinguru ngara minyu sambuh, ngara re kabũs dog siũ, ka daya Egypt re tawũh ngara.”

## **Hosea 8**

## TUHAN Nunggu Israel amai Nyambah Tibudo

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Mambak trompet ngga nguga bara daya! Pinganyu mbüh aün nyerang tarun tana Ku mun beuh mün nyambar nakap dangah-i! Daya Ku mbüh miranggar simanya adi Aku mbüh ndai ngga ngara, ka mbüh rawan ajar Ku.

<sup>2</sup>Sunggu ngara kadün Aku Tapa ngara ka ngaku adüp ngara daya Ku ka puan güh Aku,

<sup>3</sup>ngara mbüh tirawan kayuh adi kana. Sabab anũ pinganyu ngara re tadak ngara.

<sup>4</sup>“Daya Ku mien raja, pak ngara mien raja sadi adüp ngara. Ngara tijuana bara pinguru, pak düh so pinyibandar Ku. Ngara tambit pirak ngga mas ka ndai tibudo, adi jadi pinyirusag yün adüp ngara.

<sup>5</sup>Aku tiru di sapi mas adi dog nyambah daya kupo Samaria. Aku raru baji di ngara. Ndüg sinde meh ngara re adu adu nyambah tibudo?

<sup>6</sup>Ndi naan daya Israel adi tukang, ndai tibudo, adi taün düh tapa! Sapi mas adi dog nyambah di Samaria re dog mape bada asur!

<sup>7</sup>Kan ngara purun sabak, ngara re ngatüm sabak ribut! Ümüh gandom adi düh masak, düh re pijadi ruti. Pak kambüi masak, daya tami güh re man-i.

<sup>8</sup>Israel mbüh jadi keya ka bangsa bükün ka mbüh düh biguna mun priok adi pape.

<sup>9</sup>Baking keya ka kaldi adi siga, daya Israel mbüh kadüg pinyiraan adüp-i. Ngara mbüh bu di mite turung so Assyria, ka mbüh bayar bangsa bükün bada grindung adüp-i.

<sup>10</sup>Pak madin Aku re nguruk ngara ka ngukum ngara. Düm düh tui ngara re nyidaing amai sangsara dog kinanyuh raja-empaya Assyria.

<sup>11</sup>“Bagü mija-sambah dog pijog daya Israel ngga taran dosa, pak pinyadi-i tanũ ka bagü tarun yün ngara ndai dosa!

<sup>12</sup>Aku nuris raru bagü ajar yün bara daya, pak ngara tirawan-i mun kayuh adi saruh.

<sup>13</sup>Ngara jugan sadis ka Aku ka man dagin so sadis anü. Pak Aku, adi TUHAN, düh munos asüng di ngara, ka madin Aku re ingat dosa ngara ka ngukum ngara amai dosa ngara; Aku re pait ngara pari ka Egypt!

<sup>14</sup>“Daya Israel mbüh pijog istana, pak ngara mbüh kambüt Pinapa ngara. Daya Judah mbüh pijog kupo kupo adi bikuta. Pak Aku re pait apui ngga sigot istana ka kupo kupo ngara.”

## Hosea 9

### Hosea Piagah Ukum adi re Nyatük Israel

<sup>1</sup>Daya Israel, düh tia sita gawai ngan mun daya adat karüm. Angän mbüh nyipunok Tapa ngan ka mbüh düh tütüd di Ayüh. Di ndi tarun tana angän mbüh jua adüp ngan keya ka sundar di tapa Baal ka mbüh suka trima gandom adi ngga-i ngupah angän!

<sup>2</sup>Pak düm düh tui angän re düh biyün sukup gandom ngga inyo kanā, ka wain güh re mating tia.

<sup>3</sup>Daya Israel re düh rüü di tarun tana TUHAN, pak re pari di ka Egypt ka re di man pinguman adi düh siün dog man di Assyria.

<sup>4</sup>Di tarun tarun tana daya tami anü ngara re düh tungang jugan wain ka TUHAN, bait taban sadis ngara ka Ayüh. Pinguman ngara re nyembar barang naan adi man-i, mun pinguman adi dog man di tika nyikubur; anü batur-i ngga pibisoh adü, düh siün dog taban ka dog jugan di Ramin TUHAN.

<sup>5</sup>Ka kan tika yün gawai adi dog miratak ngga stabi di TUHAN mbüh mandög, ani meh re ngara ndai?

<sup>6</sup>Kan pinyirusag mandög ka daya mbüh paparrasah, daya Egypt re nguruk ngara yün dog siü ka nguruk ngara yün dog kubur di Memphis! Rata ngara adi dog ndai so pirak ngga tarun yün ramin ngara dawü-i re birasu ngga uduh ka randa raja.

<sup>7</sup> Tika ngga ngukum mbūh mandūg, tika adi ngga daya trima baras yūn kayuh adi mbūh ngara ndai. Kan-i mbūh jadi simūnū, daya Israel re puan! “Nabi ati,” angān nang, “inūh budo. Daya ati adi dog pait Tapa inūh gira.” Angān ruai tiru di aku sabab dosa ngan mbūh raru bagū.

<sup>8</sup> Tapa mbūh pait aku jadi nabi bada bakan daya Israel. Pak di barang yūn aku panu, angān suba an mirakap aku mun manuk. Ndūg ka di Ramin Tapa daya mbūh sadi pinganyu nabi.

<sup>9</sup> Ngara mbūh raru arap darūm pingandai ngara, mun adūp ngara dawū-i di Gibeah. Tapa re ingat dosa ngara ka sabab anū re ngukum ngara.

### **Dosa Daya Israel ngga Pinūbūn-I**

<sup>10</sup> TUHAN nang, “Di andu sibungas Aku dapūd Israel, anū mbūh keya ka dapūd anggor timbu di tarun tana-pajam. Di andu sibungas Aku kiris tayung-babuk ngan, anū mbūh keya ka kiris sibungas asak buwa ara di tipuh-i. Pak kan ngara mandūg ka Darūd Peor, ngara piguru nyambah Baal, ka dūh tui rasu arap mun tapa adi ngara rindu.

<sup>11</sup> Bragah Israel re mikabur bu mun manuk. Ngara re dūh tia biyūn anak. Dayung ngara re dūh tia bite.

<sup>12</sup> Pak sungguh ngara mira biranak, Aku re tambit anak anak ngara, ka ndi naan mating gūh re udip. Kan Aku tagan ngara, kayuh adi sipū re jadi di ngara.”

<sup>13</sup> TUHAN, aku kiris bara anak ngara dog tadak ka dog siū.

<sup>14</sup> Ani patut ku mite Kaam ndai yūn bara daya ati? Bada bara dayung ngara aboh! Bada ngara dūh dapūd mira anak pira ngara!

### **Ukum TUHAN di tunduh Daya Israel**

<sup>15</sup> TUHAN nang, “Sopūrūg pingandai arap ngara piguru di Gilgal. Diginū inūh Aku piguru tiru di ngara. Ka sabab arap adi ngara mbūh ndai, Aku re pibu ngara so tarun tana Ku. Aku re dūh tia rindu ngara; sopūrūg pinguru ngara mbūh rawan Aku.

<sup>16</sup>Daya Israel inūh mun anak kayuh-udip adi mbūh pisūk uat-i ka adi dūh buān. Ngara dūh biyūn anak, pak kambūi ngara biyūn, Aku re siū anak anak adi ngara raru siūt.”

### **Nabi Minyu pasar Israel**

<sup>17</sup>Tapa adi yūn ku bituan re tirawan daya-I, sabab ngara dūh dingah pinganang-I. Ngara re jadi daya adi bigandon di ruang bangsa bangsa.

### **Hosea 10**

<sup>1</sup>Daya Israel mbūh mun tūngūn anggor adi sarad ngga buwa anggor. Pimudip ngara mujur, pak tanū ka bagū mija-sambah dog pijog ngara. Bagū buwa pimuruh ngara, pak tanū ka bagū uros pirapu' dog nyambah ngara.

<sup>2</sup>Daya adi puno ngga tipu atin-i, dūh siūn dūh sangsara amai dosa-i. Tapa re nyirubuh mija-sambah ngara ka pirusak uros uros pirapu' ngara.

<sup>3</sup>Ngara re rikas nang, “Ata dūh biyūn raja amai ata dūh taru TUHAN. Pak ani garang re raja bisa ndai yūn ta?”

<sup>4</sup>Ngara pandai minyu adū, ndai janji kadong ka ndai pekat-damai adi dūh biguna. Pinyitūnggūn mbūh mating tia, marui jadi uduh birasun di ūmūh.

<sup>5</sup>Daya adi rūū di kupo Samaria re taru ka re ngurid dari sapi mas di Bethaven. Ngara ngga bara imam adi bituan di tibudo anū re muās-i. Ngara re bana sien kan-i dog pirukos so sangūn mas-i.

<sup>6</sup>Tibudo anū re dog taban bu ka Assyria ndu takūd ka raja bās empaya. Daya Israel re dog ngamun ka dog pimangūh sabab pinyitayan adi ngara tunda.

<sup>7</sup>Raja ngara re dog taban ngga bu, mun supek kayuh di tunduh piin.

<sup>8</sup>Bari-sambah di tibung sandah Aven, di yūn daya Israel nyambah tibudo, re dog nyirubuh. Reja ngga bakah re timbu ka nutu tunduh mija-sambah ngara. Daya re nang di darūd, “Sukan kieh!” ka di sandah, “Nutu kieh!”

### **TUHAN Miratak Ukum di Tunduh Israel**

<sup>9</sup>TUHAN nang, “Daya Israel gibayuh ko bidosa rawan Aku so jaman ngara bidosa di Gibeah. Jadi di Gibeah perang re nyandat ngara.

<sup>10</sup>Aku re nyerang ngara adi bidosa ati ka ngukum ngara. Bangsa bangsa re tikuruk rawan ngara, ka ngara re dog ukum amai dosa ngara adi raru bagü.

<sup>11</sup>“Israel ko dawü-i mun anak sapi adi ko nakit dog ngajar, sidia an ngiik gandom. Pak Aku mbüh ndai pikir Ku an na parang punggo di tungo-i adi ramus anü ka takan ayüh bada bandar nyiraja. Aku bada Judah tukang majak ka Israel tukang tarik bajak.

<sup>12</sup> Aku nang, ‘Majak tana adi bauh yün adüp ngan, purun pinünggün, ka ngatüm berkat adi mandög so pinyirindu ngan di Aku. Ati inüh tika adi ngga angän pari ka Aku, adi TUHAN ngan, ka Aku re mandög ka ren berkat di tunduh ngan.’

<sup>13</sup>Pak güt angän purun arap ka ngatüm buwa-i. Angän mbüh man buwa so pinganang kadong ngan. “Sabab angän sabah di krita kuda ngan ka di kiang bara soldadu ngan,

<sup>14</sup>perang re mandög ka daya ngan, ka sopürüg kuta ngan re dog nyirubuh. Anü re mun andu adi ngga Raja Shalman nyirubuh kupo Betharbel darüm perang, ka bara sindü ngga anak anak ngara kabüs dog nyatük.

<sup>15</sup>Anü inüh kayuh adi re jadi di angän, daya Bethel, sabab arap adi sipü anü adi mbüh ngan ndai. Kan perang anü piguru, raja Israel re kabüs.”

## Hosea 11

### Pinyirindu Tapa yün bara Daya-I adi an Birawan

<sup>1</sup> Ka TUHAN nang, “So Israel gibabü sü, Aku mbüh rindu ayüh, ka bagan ayüh, anak Ku, bada ruah so Egypt.

<sup>2</sup>Pak makin Aku bagan ayüh, makin ka ayüh bu so Aku. Daya Ku nyadis ka Baal; ngara badang kimanyan ka tibudo.

<sup>3</sup>Pak Aku inüh adi ngajar Israel panu. Aku tambit puko daya Ku, pak ngara düh ngaku Aku adi sita ngara.

<sup>4</sup>Aku nyindük ngara ngga pinyirindu ka masi. Aku tunduk ngara ka sium ngara; Aku mutu ka nggen man di ngara.

<sup>5</sup>“Ngara abah pari ka Aku, ngapūi ngara dūh siūn dūh pari ka Egypt, ka Assyria re mritah ngara.

<sup>6</sup>Perang re nyarab kupo kupo ngara ka nyirubuh tiban tiban-bās kupo. Ngara re rabur sabab ngara ndai kayuh nanyam ka pinyiraan adūp ngara.

<sup>7</sup>Ngara garis an bu so Aku. Ngara re bagan mite turung amai dog pijera darūm pimudip ngara, pak mating daya re pirupas ngara.

<sup>8</sup> “Simuki Aku re tandah kuu, Israel? Simuki Aku re tagan kuu? Bisa kah Aku pirabur kuu mun Admah, puan kah ndai di tunduh mu mun Zeboiim? Atin Ku dūh re bada Aku ndai simūnū! Pinyirindu Ku di kuu inūh raru bās.

<sup>9</sup>Aku dūh re ngukum kuu kan Aku baji; Aku dūh re pirabur Israel dinge. Amai Aku ati Tapa ka dūh manusia. Aku, adi Kudus, agi ngga kuu. Aku dūh re baji di kuu dinge.

<sup>10</sup>“Daya Ku re tunda Aku kan Aku ngūr pinganyu ngara mun singah. Ngara re rikas tudu Aku so tura ka barat.

<sup>11</sup>Ngara re mandūg so Egypt, raju mun manuk, ka so Assyria, mun manuk asang. Aku re taban ngara mari ka ramin ngara dinge. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.”

#### **Israel ngga Judah dog Ukum**

<sup>12</sup>TUHAN nang, “Daya Israel mbūh kirurung Aku ngga pinganang kadong ka pingandai tipu, ka daya Judah gibabū birawan rawan Aku, Tapa adi tūtūd ka kudus.

## **Hosea 12**

#### **Israel ngga Judah dog Ukum**

<sup>1</sup>Barang masam kayuh adi daya Israel ndai so isan isan ndūg singlarūm inūh dūh biguna, buang-i kayuh adi bisa pirusak. Tipu ngga pinyiganas taūn bitambah adū di dupan ngara. Ngara ndai pekat-damai ngga Assyria ka ndai dagang ngga Egypt.



<sup>2</sup>TUHAN biyün kayuh an-I pakai ngga nyarah daya Judah; Ayüh güh re ngukum Israel amai urah-rakah ngara. Ayüh re maras ngara yün kayuh adi ngara mbüh ndai.

<sup>3</sup>Jacob adi tayung-babuk ngara muko birawan ngga jurud-i Esau kan ngara gibabü darüm ite sindü ngara. Kan Jacob mbüh бага, ayüh rawan Tapa.

<sup>4</sup>Ayüh birawan ngga malaikat ka manang. Ayüh sien darüm-i mite berkat. Ka di Bethel Tapa tudu babak ta Jacob ka minyu ngga ayüh.

<sup>5</sup>Anü inüh Tapa Bisa-pürüg. TUHAN inüh adün adi ngga-I dog nyambah.

<sup>6</sup>Ngapüi meh, sesang Jacob, sabah di Tapa ngan ka pari ka Ayüh. Udip meh ngga atin rindu ka tünggün, ka kajün Tapa ngan ngga atin tütüd.

#### **Tambah Pinganang pasar Ukum**

<sup>7</sup>TUHAN nang, “Daya Israel düh jujur mun daya Canaan. Ngara suka nipu daya adi miris so ngara, pakai timbang adi düh batur.

<sup>8</sup>‘Kieh kaya madin,’ ngara nang. ‘Kieh biyün bagü rata. Ka mating daya bisa nang kieh jadi kaya so ka pingandai tipu.’

<sup>9</sup>Pak Aku, TUHAN Tapa ngan adi taban angän ruah so Egypt; Aku re bada angän rüü di bari dinge, mun di andu Aku tudu angän di tarun tana-pajam.

<sup>10</sup>“Aku minyu di bara nabi ka bada ngara ari kiris kayuh keya ka darüm pümüh, ka so baba bara nabi Aku bukan daya Ku.

<sup>11</sup>Pak tibudo dog nyambah di Gilead, ka ngara adi nyambah-i re kabüs. Dari sapi dog nyadis di Gilgal, ka mija mija-sambah diginü re jadi tugung batuh di sapa tarun.”

<sup>12</sup>Babuk ta Jacob re bu ka Mesopotamia, di yün-i, ramün raan dapüd sawün, nyiraja di ribo ndi naan daya ka jadi pingingat biri-i.

<sup>13</sup>TUHAN pait ndi naan nabi bada nyiramat daya Israel so dog piurun di Egypt ka kingat ngara.

<sup>14</sup>Daya Israel mbüh bada TUHAN raru baji di ngara. Ngara patut dog siū amai sarah adi ngara mbüh ndai. TUHAN ngara re ngukum ngara amai ngara mbüh nggen mangüh di Ayüh.

## Hosea 13

### Sikasün Ukum di Tunduh Israel

<sup>1</sup>Dawü-i, kan tibarān-asar Ephraim minyu, bara tibarān-asar adi bükün taru. Ngara raru stabi di Ephraim. Pak daya bidosa amai nyambah Baal, ka sabab anū ngara re kabūs.

<sup>2</sup>Ngara babū bidosa amai babū ndai gayün gayün so basi an ngara nyambah, mun tibudo so pirak, adi dog ndai ngga tangan manusia. Komünū ngara nang, “Jugan sadis ka ngara!” Simuki daya re sium tibudo anū, tibudo adi dog ndai tunda gayün sapi!

<sup>3</sup>Ngapūi ngara re miyap mun abun isan isan, mun sipot-abun adi miyap awar isan isan. Ngara re mun aping adi dog poh sabak so tarun yün ngiik, mun asuh so sirumbong asuh.

<sup>4</sup>TUHAN nang, “Aku ati TUHAN adi Tapa ngan, adi taban angān ruah so Egypt. Angān düh biyün Tapa bükün adū-I Aku. Aku sadi adū pinyikudip ngan.

<sup>5</sup> Aku kingat angān di tarun tana badüh, tarun tana sumat.

<sup>6</sup>Pak kan angān mūrūt tarun tana adi kana, angān bisoh, angān jadi sambuh ka kambūt Aku.

<sup>7</sup>Ngapūi Aku re nyerang angān mun singah. Mun rimaung Aku re tuman angān di aran.

<sup>8</sup>Aku re nyerang angān mun buāng adi manyap anak-i, ka Aku re nyiratak nyirigat pürüng ngan. Mun singah Aku re man angān diginū ka nyiratak nyirigat angān mun dāng tarun.

<sup>9</sup>“Aku re siū angān, daya Israel! Asi re dapūd turung angān?

<sup>10</sup> Angān mite raja ka mite pinguru, pak simuki ngara re nyiramāt bangsa ati?

<sup>11</sup>Ngga baju Aku mbüh nggen di angān bara raja, ka ngga riyūn Aku mbüh tambit ngara ngga bu.

<sup>12</sup>“Dosa Israel ngga sarah-i agi dog nuris, ka rekod anū mbüh nakit dog nyikūn.

<sup>13</sup>Israel biyūn pluang udip, pak mbüh raru budo re tambit-i; mun sipira re dog ruwan, pak abah ruah so tain.

<sup>14</sup> Aku dūh re nyiramat daya ati so ong daya adi mbüh kabūs bait pirupas ngara so kuasa pinyikabūs. Taban sesak andam mu, pinyikabūs! Taban pinyirusag mu, ong daya adi mbüh kabūs! Aku mbüh dūh tia masi di bangsa ati.

<sup>15</sup>Sunggu Israel mujur mun uduh di tana adi damūn, Aku re pait sabak timor adi paras so tarun tana-pajam, ka-i re nyibadūh anak anak sungi ngga prigi ngara. Ka-i re taban ngga bu sopūrūg kayuh adi brega.

<sup>16</sup>Samaria dūh siūn dūh dog ukum amai rawan Aku. Daya-i re kabūs darūm biperang; anak anak pira re dog pān di tana, ka dayung dayung adi bite re dog nyeja tain-i.”

## Hosea 14

### Pimite Hosea di Israel

<sup>1</sup>Pari ka TUHAN adi Tapa ngan, daya Israel. Dosa ngan mbüh bada angān sikak ka rabu.

<sup>2</sup>Pari ka TUHAN, ka bada dua ati jadi sadis ngan ka Ayūh: “Apun sopūrūg dosa ami, ka kambat dua ami, ka kieh re muji Kaam nimun adi ko ami janji.

<sup>3</sup>Assyria dūh dapūd nyiramat kieh, ka kuda perang dūh dapūd grindung kieh. Kieh dūh re tia nang di tibudo ami nang ngara inūh Tapa ami. O TUHAN, Kaam masi di daya adi dūh biyūn daya adi bisa-i sabah.”

### TUHAN Bijanji Udip Bauh yūn Daya Israel

<sup>4</sup>TUHAN nang, “Aku re taban daya Ku pari ka Aku. Aku re rindu ngara ngga siabo atin Ku; dūh Aku re tia baju di ngara.

<sup>5</sup>Di daya Israel Aku re jadi keya ka ujen di tana badūh. Ngara re mirarak mun bunga; ngara re piruat tūrūp mun tūngūn kayuh Lebanon.

<sup>6</sup>Ngara re udip ngga pimudip bauh, ka ramus mun tūngūn kanā. Ngara re buuh ramak mun tūngūn sedar Lebanon.

<sup>7</sup>Ngara re udip di ribo pinyigrindung Ku. Ngara re purun gandom ka re pimuah mun teya anggor. Ngara re timagah mun wain Lebanon.

<sup>8</sup>Daya Israel re dūh tia nyambah tibudo; Aku re nam dua ngara ka kingat ngara; mun tūngūn kayuh barūm Aku re nyayung ngara; Aku inūh adi so sopūrūg berkat mandūg ka ngara.”

### **Ngga Nūbūn Pinganang**

<sup>9</sup>Isa-i ngara adi bijak mirati kayuh adi dog nuris digiti, ka isa-i ngara na-i darūm atin ngara. Aran TUHAN inūh batur, ka daya tūngūn udip pakai-i, pak daya bidosa sikak ka rabu sabab ngara nyibireu-i.

## Joel

### Joel 1

<sup>1</sup>Ati inūh pinganang TUHAN ka Joel anak Pethuel.

#### **Bara daya Israel Susah amai Buwa Pimuruh Rusak**

<sup>2</sup>Nakit dingah, angān adi mbūh minyamba; sopūrüg adi di Judah, dingah. Agi kah kayuh adi mun ati jadi dawū-i di jaman adūp ngan bait di jaman tayung-babuk ngan?

<sup>3</sup>Kidaan di bara anak ngan pasar kayuh ati; ngara re kidaan di bara anak ngara, adi re kidaan di turap adi ripas adūp ngara.

<sup>4</sup>Dudu kadis adi dūh tungang dog mirang mbap di pimuruh ngga di buwa-i; anū adi tadūh kadis adi diū, kadis adi sundis man.

<sup>5</sup>Burah meh ka muās, angān adi pimabuk; sien, angān adi gagā nok wain; buwa anggor adi ngga ndai wain bauh mbūh dog pirusak.

<sup>6</sup>Dudu kadis mbūh nyerang tarun tana ta; ngara raru bake ka mbūh raru bagū, dūh tungang dog mirang; jipūh ngara reja mun jipūh singah.

<sup>7</sup>Ngara mbūh pirusak tūngūn anggor ta ka ngunyai tūngūn tūngūn ara. Ngara mbūh nyiratak kurit tūngūn-i, ndūg ka daan daan-i buda.

<sup>8</sup>Sien, angān, mun dayung bujang ngurid dari adi an-i ndu banūh.

<sup>9</sup>Mbūh mating gandom puan kah wain re dog jagan di Ramin TUHAN; bara imam muās amai ngara dūh biyūn pinganggen yūn TUHAN.

<sup>10</sup>Tana mbūh mating pimuruh dieh; tana muās sabab gandom mbūh dog pirusak, buwa anggor mbūh pisūk, ka tūngūn kanā mbūh rayu.

<sup>11</sup>Susah, angān adi biteya; sien, angān adi jaga teya anggor, sabab gandom, jari, sawū, sopūrüg pimuruh mbūh dog pirusak.

<sup>12</sup>Tūngūn anggor ngga tūngūn ara mbūh rayu; sopūrüg tūngūn pimuruh mbūh rayu ka kabūs. Pinyigaūn daya mbūh mating.

<sup>13</sup>Nēn banang guni ka muās, angān bara imam adi nyiraja di mija-sambah! Di mūrūt Ramin TUHAN ka muās ndi ngarūm ngarūm! Mating gandom puan kah wain re ngan jagan ka Tapa ngan.

<sup>14</sup>Nggen ukum isa daya bipusa; bagan daya bagū bada tikuruk! Bagan bara pinguru samūn sopūrūg daya Judah ka darūm Ramin TUHAN adi Tapa ngan, ka bagan mite turung so Ayūh!

<sup>15</sup>Andu TUHAN mbūh sindūk, andu adi ngga Ayūh adi Bisa-pūrūg taban pinyirusag. Munki masam sipū-i re andu anū!

<sup>16</sup>Di sirung jawin ami buwa pimuruh ami dog pirusak. Mating pinyigaūn di Ramin TUHAN Tapa ami.

<sup>17</sup>Ruwang bine kabūs di tana badūh. Mating tia gandom re dog nyikūn, panggau adi dūh brisi rubuh.

<sup>18</sup>Sapi sapi pira-muu adūp-i sikirau sabab mating kupai re-i man; kaban biri mbūh jera gūh.

<sup>19</sup>Aku bagan mite turung so TUHAN, sabab kupai ngga tūngūn tūngūn kayuh mbūh rayu, mun adi ko dog man apui.

<sup>20</sup>Ndūg ka dāng tarun bagan mite turung so Kaam sabab anak anak sungi mbūh badūh.

## Joel 2

### Kadis Jadi Pinyibakan yūn Pimandūg Andu TUHAN

<sup>1</sup>Mambak trompet; nguga bara daya di Zion, adi sandah kudus Tapa. Kimūtūr meh, bara daya Judah! Andu TUHAN mbūh rikas re mandūg.

<sup>2</sup>Andu anū re karūm buang pajam andu anū singūt ka kruman Bara tibanan kadis masang mun karūm nutu darūd. Gi-mating kayuh mun anū, ka re mating mun anū dinge.

<sup>3</sup>Mun apui ngara man anak anak kayuh-udip. Di jawin ngara tarun tana agi keya ka Teya Eden, pak di punok ngara mbūh keya ka tana-matung. Mating kayuh dūm bada ngara.

- <sup>4</sup> Ngara mun dudu kuda; ngara bikaduh mun kuda perang.
- <sup>5</sup> Darüm ngara mirupat di tunduh darüd, jawün ngara agi sak jawün krita kuda; jawün ngara agi sak kupai dog man apui. Ngara bidindar mun bara soldadu sidia re biperang.
- <sup>6</sup> Darüm ngara mandüg, sopürüg daya mbüh tikaran; raün barang naan daya mbüh pusat.
- <sup>7</sup> Ngara nyerang mun pimagan; ngara jaküh sindung mun bara soldadu. Sopürüg ngara baris nyurong ka jawin ka düh biruit ka tarun bükün
- <sup>8</sup> bait matün aran dingan-i. Ngara mürüt tambus buwang, ka mating kayuh tungang bitan ngara.
- <sup>9</sup> Ngara nyarab kupo; ngara bikaduh di sambu sindung kupo; ngara jaküh ramin ka mürüt so pinjan mun pinaku.
- <sup>10</sup> Ong bigugoh darüm ngara masang; rangit bigagar. Batüh andu ngga buran jadi karüm, ka dudu bitang mbüh düh tia nyekar.
- <sup>11</sup> TUHAN nyirais nggen ukum di bara soldadu-I. Tibaran soldadu adi tunda pinganang-I inüh bagü buang bake. Munki masam sipü-i andu TUHAN! Mating daya re tan.

#### **Pinyibagan Yün Marik Pimudip Pari ka Tapa**

- <sup>12</sup> “Pak düh-i rambat,” nang TUHAN, “yün ngan marik pimudip ngan pari ka Aku ngga siabo asüng ngan ngga bipusa, sien ka muās.
- <sup>13</sup> Bada atin ngan anü adi keya ka asur kiren susah ngan; nyiratak piraka ngan düh-i sedang.” Pari ka TUHAN adi Tapa ngan. Ayüh inüh mandis ka raru masi; Ayüh tütüd ka ingat janji-I; Ayüh ari sidia an apun ka düh-I an ngukum.
- <sup>14</sup> Kadü TUHAN adi Tapa ngan re nukar pikir-I ka nyiberkat angān ngga raru bagü buwa pimuruh. Ka angān meh dapüd jugan gandom ngga wain ka Ayüh.
- <sup>15</sup> Mambak trompet di Sandah Zion; nggen ukum bada daya bipusa ka bagan daya bagü bada mandüg tikuruk!

<sup>16</sup>Bada tikuruk sopürüg daya; sidia ngara yün udung adi kudus; taban bara adi minyamba; nguruk bara anak-anya samün anak anak pira. Simünü güh ngara adi bauh ko sawan düh siün düh tingge birit ngara ka mandög.

<sup>17</sup>Bara imam, adi bituan di TUHAN di asah mija-sambah ngga tiban Ramin TUHAN, düh siün düh muās ka bidua: “Masi di daya Mai, TUHAN. Dühnyah bada bangsa бүкүн ngamun kieh ka tawüh kieh buang ngara nang, ‘Diki Tapa ngan?’ ”

### **Tapa bada Tana pari Damün**

<sup>18</sup>Komünü TUHAN kiren adüp-I mbit bat di tana-I; Ayüh masi di daya-I.

<sup>19</sup>Ayüh nam ngara: “Madin Aku re nggen di angān gandom ngga wain samün inyo kanā, ka angān re bisoh. Bangsa bangsa бүкүн re düh tia ngamun angān.

<sup>20</sup>Aku re kadi bara tiban kadis adi mandög so utara ka re kasig kada-i ka tarun tana-pajam. Bara-i adi tura ka jawin re dog kasig ka Rawüt Pide, bara adi tura ka punok ka rawüt Mediterranean. Tadang ngara re buuh madam. Aku re pirabur ngara sabab sopürüg kayuh adi ngara mbüh ndai di tunduh ngan.

<sup>21</sup>“Ümüh, dühnyah taru, pak pawün ka gaün amai sopürüg kayuh adi TUHAN mbüh ndai yün ngan.

<sup>22</sup>Dāng, dühnyah taru. Kupai agi barüm; tüngün kayuh buān buwa-i, ka mbüh bagü buwa ara ngga buwa anggor.

<sup>23</sup>“Gaün angān, daya Zion, gaün meh angān amai kayuh adi TUHAN adi Tapa ngan mbüh ndai yün ngan. Ayüh mbüh nggen di angān sukup ujen di tipuh jaya; Ayüh mbüh ren ujen tipuh madud ka ujen tipuh bunga mun dawü-i yün ngan.

<sup>24</sup>Tarun yün ngiik re puno ngga gandom; parit adi sindük yün mü buwa anggor re puno ngga wain ka inyo kanā ndüg ka babas.



<sup>25</sup>Aku re nggen pari kayuh ngan adi mbūh manyap darūm sawa adi ngga bara tibarān kadis man buwa pimuruh ngan. Aku inūh adi pait dudu tibarān kadis anū bada nyusah angān.

<sup>26</sup>Madin angān re biyūn bagū kayuh man, ndūg ka bisoh. Angān re muji TUHAN adi Tapa ngan, adi mbūh ndai pingandai saruh yūn ngan. Daya Ku dūh re tia dog ngamun.

<sup>27</sup>Ngga simūnū, angān daya Israel, re puan nang Aku agi di ruang ngan, ka Aku, adi TUHAN, inūh Tapa ngan, ka mating adi būkūn. Daya Ku re dūh tia dog ngamun.

### **Andu TUHAN**

<sup>28</sup> “Muko anū, Aku re ren Roh Ku di barang naan daya: anak anak dari ngan ngga anak anak dayung ngan re piagah Agah Ku; bara nyamba ngan re nyipūmūh, ka bara pimara ngan re kiris kayuh keya ka darūm pūmūh.

<sup>29</sup>Di tika anū Aku re ren Roh Ku di tunduh bara urun ani, dari bait dayung.

<sup>30</sup>“Aku re nggen pinyibakan yūn andu anū di rangit ngga di ong; re agi bisaad, apui, ka jambung asuh.

<sup>31</sup> Batūh andu re karūm, ka buran re marui bireh mun deya diū so andu TUHAN adi bisā ka adi sipū anū mandūg.

<sup>32</sup> Pak sopūrūg daya adi mite turung so TUHAN re siramat. Nimun adi ko TUHAN nang, ‘Kada di Jerusalem re pirupas adūp ngara; ngara adi Aku mien re siramat.’ ”

## **Joel 3**

### **Tapa re Nggen Bisara di barang Bangsa**

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Di tika anū Aku re bada Judah ngga Jerusalem pari mujur mun dawū-i.

<sup>2</sup>Aku re nggruk sopūrūg bangsa ka taban ngara ka Rubān Bisara. Diginū Aku re nggen bisara di ngara amai sopūrūg kayuh adi ngara mbūh ndai di daya Ku. Ngara ko mesak bara daya Israel ka rais tami ka bikutung tana Israel, tana adi Aku dapu.

- <sup>3</sup>Ngara taran dadu ngga natu asi re dapu daya-takap. Ngara jua anak-anya dari ngga dayung da jadi urun ngga bayar dayung sundar bait wain.
- <sup>4</sup>“Ani anũ suba ngan ndai di Aku, Tyre, Sidon, ngga ndi tarun tana Philistia? Angān suba an maras dendam kah? Kambüi anũ kayuh raan ngan, Aku bisa rikas bayar angān!
- <sup>5</sup>Angān mbüh sirapas pirak ngga mas Ku ka taban ngga bu buat-rata Ku ka darüm bari-sambah ngan.
- <sup>6</sup>Angān mbüh taban ngga bu daya Judah ngga daya Jerusalem jo so rais adüp ngara ka jua ngara ka daya Greek.
- <sup>7</sup>Madin Aku re taban ngara ngga ruah so tarun tarun adi yün ngan jua ngara. Aku re ndai di angān kayuh adi angān ko ndai di ngara.
- <sup>8</sup>Aku re bada anak dari ngga anak dayung ngan dog jua ka daya Judah; ngara re jua ngara jeh ka daya Sheba. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.
- <sup>9</sup>“Piagah kayuh ati di barang bangsa: ‘Sidia yün re biperang; bagan bara pimagan ngan; nguruk sopürüg soldadu ngan ka baris meh!
- <sup>10</sup> Maba tübün basi bajak ngan da jadi pedang ka sinda adi ngga ngan müpüd tugu pimuruh da jadi jarok. Ngara adi rumuh düh siün düh güh sua di biperang.
- <sup>11</sup>Rikas ka mandüg, sopürüg ngan bangsa adi rüü maning tarun ati, ka tikuruk meh di rubān.’ ” Pait bara tibanan soldadu Mai, O TUHAN, da nyerang ngara!
- <sup>12</sup>“Barang bangsa düh siün düh sidia ka mandüg ka Rubān Bisara. Diginü Aku, adi TUHAN, re guru nggen bisara di sopürüg bangsa adi rüü maning tarun ati.
- <sup>13</sup> Ngara anũ raru ginaka; kapüg ngara keya ka gandom di tika ngatüm; digang ngara keya ka anggor dog digang di darüm tarun yün mü buwa anggor adi mbüh puno ndüg ka wain-i babas.”

**14** Biribu ribu daya agi di Rubān Bisara. Diginū inūh andu TUHAN re rikas mandūg.

**15** Batūh andu ngga buran mbūh karūm, ka dudu bitang mbūh dūh tia nyekar.

### **Tapa Re Nyiberkat Daya-I**

**16** TUHAN ngūr so Sandah Zion; sirūūn-I sak dudū so Jerusalem; ong ngga rangit bigagar. Pak Ayūh re grindung daya-I.

**17** “Komūnū, Israel, angān re puan Aku ati TUHAN adi Tapa ngan. Aku rūū di Zion, sandah kudus Ku. Jerusalem re jadi kupo kudus; daya tami dūh re tia nyerang-i.

**18** “Di tika anū darūd re puno da teya anggor, ka dudu sapi re agi di barang sandah; diginū re bagū piin yūn sopūrūg daya di Judah. Anak sungi re aman so Ramin TUHAN, ka-i re misa Rubān Acacia.

**19** “Egypt re jadi tarun tana-pajam, ka Edom re jadi tibawang, sabab ngara nyerang tarun tana Judah ka siū daya adi dūh sarah.

**20-21** Aku re maras dendam yūn ngara adi dog siū; Aku dūh re tandah ngara adi sarah. Pak Judah ngga Jerusalem re adu adu agi daya dieh, ka Aku, adi TUHAN, re rūū di Sandah Zion.”

## Amos

### Amos 1

<sup>1</sup> Ati inūh piminyu pinganang Amos, ndi naan pingingat-biri so kupo Tekoa. Duwūh sawa diū so tana-bigugoh, kan Uzziah jadi raja Judah ka Jeroboam anak Jehoash jadi raja Israel, Tapa pinandūng di Amos sopūrūg kayuh ati pasar Israel.

<sup>2</sup> Amos nang, “TUHAN ngūr so Sandah Zion; sirūūn-I bidudū so Jerusalem. Tarun tana kupai badūh pisūk, ka kupai di Darūd Carmel marui pisūk.”

#### Ukum Tapa Nyatūk Rais adi bisindūk ngga Israel

Syria

<sup>3</sup> TUHAN nang, “Daya Damascus mbūh pari pari bidosa, ka sabab anū Aku re sawū ngukum ngara. Ngara mbūh gaok ginaka ngga daya Gilead.

<sup>4</sup> Jadi Aku re pait apui bada nyatūk istana adi Raja Hazael pijog ka Aku re badang kuta kuta Raja Benhadad.

<sup>5</sup> Aku re nyirubuh tiban-bās kupo Damascus ka pibu bara daya adi rūū di Rubān Aven ngga pimritah Betheden. Daya Syria re dog taban ngga bu jadi daya-takap ka tarun tana Kir.”

Philistia

<sup>6</sup> Ka TUHAN nang, “Daya Gaza mbūh pari pari bidosa, ka sabab anū Aku re sawū ngukum ngara. Ngara taban ngga bu sopūrūg daya so ndi bangsa ka jua ngara jadi urun ka daya Edom.

<sup>7</sup> Ngapūi Aku re pait apui da nyatūk sindung kuta Gaza ka badang-i.

<sup>8</sup> Aku re kadi sopūrūg pimritah kupo Ashdod ngga Ashkelon. Aku re ngukum kupo Ekron, ka sopūrūg daya Philistine adi dūm re abo kabūs.”

Tyre

<sup>9</sup> TUHAN nang, “Daya Tyre mbūh pari pari bidosa, ka sabab anū Aku re sawū ngukum ngara. Ngara taban ngga bu sopūrūg daya so ndi bangsa jadi daya adi dog taran di tarun tana Edom, ka dūh sita pekat-damai adi ngara mbūh ndai.

<sup>10</sup>Ngapūi Aku re pait apui da nyatūk sindung kuta Tyre ka badang kuta-i.”

Edom

<sup>11</sup>TUHAN nang, “Daya Edom mbūh pari pari bidosa, ka sabab anū Aku re sawū ngukum ngara. Dūh ngga masi, ngara siū madis madis adūp ngara, adi daya Israel. Baji ngara dūh tigūngūng, ka ngara dūh re an ko baji.

<sup>12</sup>Ngapūi Aku re pait apui da nyatūk kupo Teman ka sigot kuta kuta Bozrah.”

Ammon

<sup>13</sup>TUHAN nang, “Daya Ammon mbūh pari pari bidosa, ka sabab anū Aku re sawū ngukum ngara. Darūm perang ngara adi ngga tambit tambah tarun tana, ngara mbūh nyeja tain dayung dayung adi bite di Gilead.

<sup>14</sup>Ngapūi Aku re pait apui da nyatūk sindung kuta Rabbah ka badang kuta-i. Ka diginū re agi ngāb pinganyu nyerang, ka bisaad anū re mun sabak ribut.

<sup>15</sup>Raja ngga bara pinurung pritah-i re dog nakap ka jadi daya adi dog taran ka rais tami.”

## Amos 2

Moab

<sup>1</sup>TUHAN nang, “Daya Moab mbūh pari pari bidosa, ka sabab anū Aku re sawū ngukum ngara. Ngara dūh stabi di turang raja so Edom; ngara badang turang-i ndūg ka jadi apūk.

<sup>2</sup>Aku re pait apui da nyatūk tarun tana Moab ka badang kuta kuta Kerioth. Daya Moab re kabūs darūm jawūn perang sitadūn bara soldadu ngāb ka dudu trompet dog mambak.

<sup>3</sup>Aku re siū pimritah Moab ngga sopūrūg pinguru di tarun tana anū.”

Judah

<sup>4</sup>TUHAN nang, “Daya Judah mbūh pari pari bidosa, ka sabab anū Aku re sawū ngukum ngara. Ngara mbūh ngamun ajar Ku ka dūh sita pesan Ku. Ngara mbūh manyap bada tapa-kadong adi tayung-babuk ngara ko nyambah dawū-i.

<sup>5</sup>Ngapūi Aku re pait apui da nyatūk Judah ka badang kuta kuta Jerusalem.”

## Tapa Ngukum Israel

<sup>6</sup>TUHAN nang, “Daya Israel mbüh pari pari bidosa, ka sabab anü Aku re sawü ngukum ngara. Ngara jua bada jadi urun daya adi jujur adi düh tungang bayar utang ngara, ka daya sirata adi düh tungang bayar ndög ka ndi pasang kasut.

<sup>7</sup>Ngara digang daya adi ramah ka adi düh bigaya ka turak ka büngün daya adi sirata. Ndi naan daya ngga sama-i mbüh nyibüüs ndi naan dayung urun, ka mbüh nyembar adün kudus Ku.

<sup>8</sup>Di barang tarun yün bisambah, daya büüs nēn piraka adi ngara mbüh tambit so daya sirata ndu jamen utang-i. Di Ramin Tapa ngara, ngara nok wain adi dog tambit so daya adi ngutang duit ngara.

<sup>9</sup>“Kana yün ngan adi daya Ku inüh, Aku mbüh pirarap daya Amor adi bigatung mun tüngün sedar ka adi bake mun tüngün oak.

<sup>10</sup>Aku taban angān ngga ruah so Egypt, nguru angān mutas tarun tana-pajam pat puru sawa, ka nggen di angān tarun tana daya Amor bada jadi tung jangān.

<sup>11</sup>Aku mien kada so anak anak ngan bada jadi nabi, ka kada so anak dari ngan adi mara bada jadi daya nazir. Düh kah kayuh anü sawü, daya Israel? Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.

<sup>12</sup>Pak angān bada bara daya nazir nok wain, ka nggen ukum bada bara nabi düh nyuse ajar Ku.

<sup>13</sup>Ka Aku re nyinjün angān di tana, ka angān re nyidaing mun krita-sapi sarad ngga gandom.

<sup>14</sup>Daya adi raju bikaduh düh güh re tungang pirupas adüp-i; daya adi bake re manyap bake-i, ka soldadu düh re tungang nyiramat asüng-i.

<sup>15</sup>Ngara adi tukang nimbak reja-panah re düh tan birawan, ngara adi raju bikaduh re düh dapüd bikaduh bu, ka soldadu pinunggang kuda re düh tungang nyiramat adüp-i.

<sup>16</sup>Di andu anü, ndüg ka soldadu adi siabo pagan re pasan sinyata-i ka bikaduh bu.” TUHAN mbüh minyu.

### **Amos 3**

<sup>1</sup>Daya Israel, dingah pinganang ati adi TUHAN mbüh piruah pasar angān, ndi bangsa adi-I mbüh taban ruah so Egypt:

<sup>2</sup>“So dupan sopürüg bangsa di ong, angān adü adi Aku puan ka sita. Anü inüh adi bada dosa ngan raru sipü, ka sabab anü inüh Aku düh siün düh ngukum angān.”

#### **Kraja Nabi**

<sup>3</sup>Bisa kah duwüh naan daya panu samah kambüi düh diü bisatur diki re bidapüd?

<sup>4</sup>An kah singah ngür di tuān kambüi-i bayuh dapüd dangah-i? Agi kah anak singah ngür kambüi-i bayuh nakap kayuh?

<sup>5</sup>Agi kah manuk dog jarat kambüi upan mating dog na di jarat anü? Bisa kah jarat bukās kambüi mating kayuh mukas-i?

<sup>6</sup>Kan trompet tandā biperang dog mambak di kupo, düh kah daya re taru? Bisa kah pinyirusag nyatük kupo kambüi TUHAN düh bada?

<sup>7</sup>TUHAN Raja düh ndai kayuh kambüi-I düh diü kidaan di bara urun-I, adi daya Nabi.

<sup>8</sup>Kan singah ngür, asi re düh taru? Kan TUHAN Raja minyu, asi re düh kidaan agah-I?

#### **Pinyirabur Samaria**

<sup>9</sup>Kidaan di ngara adi rüü di istana di Egypt ngga di Ashdod: “Tikuruk di sandah sandah maning Samaria ka tingga pito bās ngga barang masam sarah adi dog ndai diginü.”

<sup>10</sup>TUHAN nang, “Ngara anü ngisi ramin bās-i ngga kayuh kayuh adi tambit-i pakai aran adi sarah ka ganas. Ngara taün düh adü puan munki re bada adüp-i jujur.

<sup>11</sup>Ngapüi meh pinganyu re maning tarun tana ngara, nyirubuh kuta ngara, ka mirupak ramin bās ngara.”

<sup>12</sup>TUHAN nang, “Nimun pingingat-biri dapūd kaūs-i duwūh kaja puan kah ndi kajit biri adi singah muko man, simünū gūh re nisū adū daya Samaria dūm, adi madin guring di pangō adi grua.

<sup>13</sup>Dingah madin, ka bakan bara sesang Jacob,” nang TUHAN Raja adi Bisa-pürüg.

<sup>14</sup>“Di andu Aku ngukum daya Israel amai dosa ngara, Aku re pirabur mija mija-sambah Bethel. Sikuh sikuh barang mija-sambah re timber ka re rabu ka tana.

<sup>15</sup>Aku re pirabur ramin tipuh madud ka ramin tipuh paras. Ramin adi dog ngabuh ngga būbüt gajah re rubuh; sopürüg ramin adi bayah re dog nyirubuh.”

#### **Amos 4**

<sup>1</sup>Dingah, angān bara dayung Samaria, adi mbūh bitambah gamu mun sapi Bashan adi nakit dog paan. Angān arap ngga daya adi ramah, kinanyuh daya adi sirata, ka takan banūh ngan bada ari nggen nok adi bisā di angān!

<sup>2</sup>Nimun TUHAN Raja inūh kudus, Ayūh mbūh bijanji, “Andu re mandüg kan ngara re batak angān pakai sikait; barang naan angān re mun iken adi bikideng di sibakid pisis.

<sup>3</sup>Angān re dog batak ka rubang sindung adi sindük ka dog taran ka sapa.”

#### **Israel dūh Birajar**

<sup>4</sup>TUHAN Raja nang, “Daya Israel, di ka yūn bisambah di Bethel ka ndai dosa, kambūi angān dūh siūn dūh di! Di ka Gilgal ka ndai dosa ngga situngang tungang ngan! N dai adū, ka taban dāng an ngan nyadis barang isan isan, ka taban pinganggen ndi utung-so-simūng ngan barang andu adi taruh.

<sup>5</sup>N dai adū, ka jugan ruti ngan ndu pinganggen trima kaseh ka Tapa, ka minyu sambuh pasar rabis pinganggen adi angān mbūh taban! Anū inūh masam kayuh adi angān suka ndai.



<sup>6</sup>“Aku inūh adi taban apag ka sopūrüg kupo ngan, pak angān dūh pari ka Aku.

<sup>7</sup>Aku bitan ujen kan pimuruh ngan raru biguna di piin. Aku nggen ujen di ndi kupo, pak dūh di kupo adi bükün. Ujen rabu di ndi ūmūh, pak ūmūh adi bükün badūh.

<sup>8</sup>Ramah ngga badūh asūng, daya so kupo kupo adi bükün mandüg ka ndi kupo di yūn ngara harap adūp-i dapūd piin, pak diginū dūh sedang piin re ngara nok. Babū gūh angān dūh pari ka Aku.

<sup>9</sup>“Aku pait sabak adi paras ngga bada pimuruh ngan pisūk. Kadis-baga pirusak teya ngan ka teya anggor ngan, tūngūn ara ngan ka tūngūn kanā ngan. Babū gūh angān dūh pari ka Aku.

<sup>10</sup>“Aku pait sesak-andam ka angān mun anū adi Aku pait ka daya Egypt. Aku siū bara dari ngan adi mara darūm perang ka tambit kuda ngan. Aku ngisi undung ngan ngga buuh so tadang adi madam di tarun yūn ngan bibari. Babū gūh angān dūh pari ka Aku.

<sup>11</sup> “Aku pirabur kada so angān mun Aku pirabur Sodom ngga Gomorrah. Angān adi dūh kabūs mbūh keya ka rangas adi sau pak dūh rūpüg da apui. Babū gūh angān dūh pari ka Aku,” nang TUHAN.

<sup>12</sup>“Ngapūi meh, daya Israel, Aku re ngukum angān. Ka sabab Aku re ngukum angān, sidia meh adūp ngan!

<sup>13</sup>Tapa inūh adi ndai sopūrüg darūd ka adi napa sabak. Ayūh bada pikir kira-I dog puan manusia; Ayūh ngubah sandu jadi ngarūm. Ayūh panu di tibung tibung ong. TUHAN Tapa Bisa-pūrüg, anū inūh adūn-I!

## Amos 5

### Bada Marik Pimudip Pari ka Tapa

<sup>1</sup>Dingah, daya Israel, ragu nyikubur ati adi Aku nang pasar angān:

<sup>2</sup>Israel, dayung tibūn anū, mbūh rabu, dūh re makat dinge! Ayūh dog tandah guring di tunduh tana, ka mating daya turung pakat ayūh.

- <sup>3</sup>TUHAN Raja nang, “Ndi kupo di Israel pait siribu naan soldadu, pak siratus adū mari; kupo adi bükün pait siratus naan soldadu, pak simüng adū mari.”
- <sup>4</sup>TUHAN nang di daya Israel, “Mandüg ka Aku, ka angān re udip.
- <sup>5</sup>Dühnyah di bisambah di Beersheba. Dühnyah suba jiroh Aku di Bethel -- Bethel re jadi au-tarun. Dühnyah di ka Gilgal -- daya-i re dog taran ka rais tami.”
- <sup>6</sup>Di ka TUHAN, ka angān re udip. Kambüi düh, Ayüh re mandüg mun apui adi bijagu ka daya Israel. Apui anū re man daya Bethel, ka mating daya re tungang mura-i.
- <sup>7</sup>Mümbüh inüh angān, angān adi ngarut pinyitüggün ka sirapas hak daya!
- <sup>8</sup> TUHAN ndai dudu bitang, Bitang Sikara ngga Bitang Pite Piranuk. Ayüh bada karüm jadi jawa andu, ka sandu jadi ngarüm. Ayüh bagan piin so rawüt ka ren-i di ong, Adün-I inüh TUHAN.
- <sup>9</sup>Ayüh pirabur daya daya adi bake samün kuta kuta ngara.
- <sup>10</sup>Angān tiru di daya adi natang daya adi düh parad pinyitüggün ka adi minyu kayuh adi sawū di tarun yün bisara.
- <sup>11</sup>Angān mbüh kinanyuh daya sirata ka sirapas gandom ngara. Ngapüi angān düh re tia rüü di ramin batuh grua adi angān pijog. Angān düh re tia nok wain so teya anggor damün adi angān purun.
- <sup>12</sup>Aku puan munki masam sipü dosa ngan ka kudu pingandai sarah mbüh ngan ndai. Angān kisiis daya adi kana, angān man suap, ka bitan sirüün daya sirata dog dingah di tarun yün bisara.
- <sup>13</sup>Jadi, mbüh bijak dü nüüh pirüü adüp nüüh di tika adi arap mun anū!
- <sup>14</sup>Bada-i jadi pinütün ngan ndai kayuh adi batur, düh kayuh adi arap, isa angān udip. Ka TUHAN Tapa Bisa-pürüg re agi ngga angān, sak adi mbüh angān nang.

<sup>15</sup>Tiru di kayuh adi arap, rindu di kayuh adi batur, ka bada pinyitüggün mujur di tarun yün bisara. Kadü TUHAN re masi di daya Israel adi gibabü udip.

<sup>16</sup>Sabab anü meh TUHAN Raja adi Bisa-pürüg nang, “Re agi sien adi bana ngga sien sabab susah di aran aran kupo. Ndüg ka tukang tukang teya re dog bagan bada sua muās daya kabüs ngga ngara adi dog ngupah bada muās.

<sup>17</sup>Re agi sien adi bana di sopürüg teya anggor. Sopürüg anü re jadi sabab Aku re mandüg di ngukum angān.” TUHAN mbüh minyu.

<sup>18</sup>Munki masam sipü-i re di angān adi gruwün andu TUHAN! Ani kana-i andu anü di angān? Di angān anü re andu adi karüm ka düh-i andu adi jawa.

<sup>19</sup>Anü re keya ka daya bikaduh mangān singah pak bidapüd ngga buāng! Puan kah keya ka daya mari ka ramin-i ka na tangan-i di sindung -- pak dog nyingüt jippüh!

<sup>20</sup>Andu TUHAN re karüm, düh-i jawa. Andu anü re nyabük, mating kakab jawa dieh.

<sup>21</sup> TUHAN nang, “Aku tiru di gawai adat ngan; Aku düh tan tingga-i!

<sup>22</sup>Kan angān taban ka yün Ku sadis badang ngga sadis ruwang kayuh, Aku düh re trima-i; Aku düh re trima dāng adi mbüh ngan nyikumō yün re taban ka yün Ku ndu sadis.

<sup>23</sup>Pirüü ragu ngan adi bidudu anü; Aku düh raan dingah kachapi ngan.

<sup>24</sup>Adi Aku raan, bada pinyitüggün aman mun anak sungi, ka pinüggün mun sungi adi bün badüh.

<sup>25</sup> “Daya Israel, Aku düh mite sadis ngga pinganggan darüm tipuh pat puru sawa Aku nguru angān mutas tarun tana-pajam.

<sup>26</sup>Pak madin, sabab angān mbüh nyambah gayün gayün Sakkuth, adi angān ngaku ndu raja; ka Kaiwan, adi angān ngaku nang tapa bitang ngan, angān re taban gayün gayün anü

<sup>27</sup>kan Aku taban angān yūn dog taran ka rais jo so Damascus,” nang TUHAN, adi Adūn-I Tapa Bisa-pūrūg.

## Amos 6

### Pinyirabu Israel

<sup>1</sup>Munki masam sipū-i re di angān adi mbūh udip sanang di Zion ka angān adi kinyam adūp ngan siramat di Samaria. Angān adi bara pinguru bās bangsa adi bās anū, ka yūn ngan daya mandūg mite turung!

<sup>2</sup>Panu di tingga kupo Calneh. Komūnū panu radius ka Hamath kupo bās anū ka mūn ka Gath kupo daya Philistine. Kana dū kah ngara anū so pritah Judah ngga Israel? Bayah dū kah tarun tana ngara so tung jangān?

<sup>3</sup>Angān abah ngaku nang andu pinyirusag mbūh sindūk, pak kayuh adi ndai ngan batur-i bada andu anū rikas mandūg.

<sup>4</sup>Munki masam sipū-i re di angān adi guring di pangō grua ngan anū, bigawai man dagin anak sapi ngga anak biri!

<sup>5</sup>Angān suka nimbur ragu, mun David, ka mambak-i di kachapi.

<sup>6</sup>Angān nok wain ndi makuk ka pakai wangi adi brega, pak angān dūh muās pinyirabu Israel.

<sup>7</sup>Jadi angān re jadi sibungas daya adi dog taran ka rais tami. Pawūn ngan ngga gawai ngan re mungan.

<sup>8</sup>TUHAN Raja adi Bisa-pūrūg mbūh nggen pinyibakan ati: “Aku dūh rindu uap-sambuh daya Israel; Aku ngamun ramin grua ngara. Aku re nggen sindū kupo ngara samūn sopūrūg kayuh adi agi dieh di pinganyu ngara.”

<sup>9</sup>Kambūi agi simūng naan dari dūm darūm rawang, ngara re kabūs.

<sup>10</sup>Madis daya adi kabūs, sianū adi ngatur pinyikubur, re taban tadang anū ruah so ramin. Madis-i re bagan asi asi adi babū darūm ramin, “Agi kah daya bükūn diginū ayō kuu?” Ka sirūūn re nam, “Mating!” Ka madis anū re nang, “Pirūū adūp nūh! Ata dūh siūn nyabūt adūn TUHAN.”

<sup>11</sup>Kan TUHAN nggen ukum, ramin adi bayah ngga adi sū re dog nyirubuh.

<sup>12</sup>Agi kah kuda bikaduh di tunduh sandah batuh? Agi kah daya majak rawūt ngga sapi? Pak angān mbūh bada pinyitūnggūn marui jadi rasun, ka kayuh adi batur angān bada marui jadi kayuh adi sarah.

<sup>13</sup>Angān mingangūn adūp ngan mbūh sirabut kupo Lodebar. Angān mingangūn nang, “Kieh sukup bake tungang sirabut Karnaim.”

<sup>14</sup>Adūp TUHAN adi Tapa Bisa-pūrūg nang, “Daya Israel, Aku re pait bara tibarān soldadu tami bada ngisi rais ngan. Ngara re kinanyuh angān so Ateng Hamath di utara ndūg sungi Arabah di siratan.”

## Amos 7

### Sesak Kadis dog Pinandūng

<sup>1</sup>TUHAN Raja agi bada aku kiris kayuh keya ka darūm pūmūh. Aku kiris Ayūh napa dudu kadis-baga ripas daya muko kapūg kupai yūn raja. Di tika anū kupai mbūh pari timbu.

<sup>2</sup>Aku kiris dudu kadis anū man sopūrūg kayuh barūm di tana, ka komūnū aku nang, “TUHAN Raja, apun daya Mai! Munki ngara re tan? Ngara raru sū buang ramah!”

<sup>3</sup>TUHAN nukar pikir-I ka nang, “Kayuh adi kuu kiris dūh-i re jadi.”

### Apui dog Pinandūng

<sup>4</sup>TUHAN Raja bada aku kiris dinge kayuh keya ka darūm pūmūh. Aku kiris Ayūh aūn sidia re ngukum daya-I ngga apui. Apui anū man rawūt bās di ribo tana, ka mbūh piguru man tana.

<sup>5</sup>Komūnū aku nang, “Sadang, TUHAN Raja! Munki daya Mai re tan? Ngara raru sū buang ramah!”

<sup>6</sup>TUHAN nukar pikir-I dinge ka nang, “Kayuh anū dūh gūh re jadi.”

### Kayuh adi Amos kiris Saba adi Taruh

<sup>7</sup>TUHAN bada aku kiris dinge kayuh. Aku kiris Ayūh mijog sindūk ndi sindung adi ko dog pijog pakai prambap, ka di tangan-I aku kiris prambap.

<sup>8</sup>Ayūh siken di aku, “Amos, ani kiris mu?” “Prampap,” aku nam. Komūnū Ayūh nang, “Aku pakai-i ngga kiren daya Ku mbūh keya ka sindung adi dūh tūnggūn. Aku dūh re nukar pikir Ku dinge pasar re ngukum ngara.

<sup>9</sup>Tarun tarun yūn bara sesang Isaac bisambah re dog pirabur. Tarun tarun kudus Israel re jadi tibawang. Aku re bada taris asar pinyipritah Raja Jeroboam mungan.”

### Amos ngga Amaziah

<sup>10</sup>Amaziah, imam di Bethel, pait ripot ati ka Jeroboam adi raja Israel: “Amos agi bipekat ngga daya bagū rawan kuu. Pinganang-i re pirusak rais.

<sup>11</sup>Ati inūh kayuh nang-i: ‘Jeroboam re kabūs darūm biperang, ka daya Israel re dog taran jo so rais adūp ngara.’ ”

<sup>12</sup>Amaziah nang di Amos, “Mbūh sedang inūh anū, nabi! Pari ka Judah ka nggen ajar mu diginū. Bada ngara nggen gaji mu.

<sup>13</sup>Dūh tia minyu-binabi digiti. Ati inūh tarun yun raja bisambah, ramin sambah pritah.”

<sup>14</sup>Amos nam, “Aku dūh nabi adi minyu-binabi amai raan trima gaji. Aku ati pingingat-dāng, ka tukang sita tūngūn tūngūn ara.

<sup>15</sup>Pak TUHAN tambit aku so kraja ku adi pingingat-biri ka mritah aku bada mandūg di minyu-binabi di daya-I Israel.

<sup>16</sup>Jadi madin dingah kayuh adi TUHAN nang. Kuu bada aku dūh tia minyu-binabi, dūh tia minyu rawan daya Israel.

<sup>17</sup>Ngapūi meh, Amaziah, TUHAN nang di kuu, ‘Sawūn mu re jadi dayung sundar di aran kupo, ka bara anak mu re dog siū darūm biperang. Tana mu re dog kutung ka dog nggen di daya būkūn, ka adūp mu re kabūs di rais daya adi dūh puan Tapa. Ka daya Israel taūn re dog taran jo so rais adūp ngara.’ ”

## Amos 8

### Buwa Kayuh darūm Bakur

<sup>1</sup>TUHAN Raja kiren dinge kayuh di aku. Aku kiris ndi bakur brisi ngga buwa kayuh.

<sup>2</sup>TUHAN siken, “Amos, ani kiris mu?” “Bakur brisi ngga buwa kayuh,” aku nam. TUHAN nang di aku, “Mbūh ripuan tipuh daya Ku Israel. Aku dūh re nukar pikir Ku pasar re ngukum ngara.

<sup>3</sup>Di andu anū ragu di istana re marui jadi puās. Di barang yūn re agi tadang. Dudu tadang anū re dog taran ngga pajam.”

#### Israel dog Ukum

<sup>4</sup>Dingah, angān adi bidigang di daya adi dūh biyūn kayuh ka suba an pirabur daya adi sirata darūm rais.

<sup>5</sup>Angān nang, “Ata dūh tungang kajūn sinde primisi gawai anak buran ati re abo, yūn ata re jua gandom ta. Sinde andu Sabbath re abo, isa ata bisa piguru bijua dinge? Nganū ata bisa paad rega kayuh pakai takar adi sarah, ka ngana batūh timbang ngga nipu daya adi miris.

<sup>6</sup>Ata bisa jua gandom adi arap ngga rega adi bigatung. Ata re jiroh daya adi sirata adi dūh tungang bayar utang-i, ndūg ka rega ndi pasang kasut dūh gūh tungang bayar, ka ata re miris ayūh jadi urun ta.”

<sup>7</sup>TUHAN, adi Tapa Israel, mbūh bipayu, “Aku dūh re kambūt pingandai arap ngara.

<sup>8</sup>Ngapūi tana re bigugoh, ka barang naan daya di tarun tana anū re muās. Ndi tarun tarun tana rais re bigugoh; tana re mūn maad mun Yang Nile.

<sup>9</sup>Tika-i re mandūg adi ngga Aku bada batūh andu mūn ngga arong kumbeng ka ong jadi karūm di tipuh sandu. Aku, TUHAN Raja, mbūh minyu.

<sup>10</sup>Aku re bada andu gawai ngan jadi andu nyikubur ka bada ragu pawūn ngan jadi ragu puās. Aku re bada angān gumbak ubok ngan ka nēn banang guni, ka angān re mun pimas ngurid anak tambū-i. Andu anū re pa'it ndūg pinūbūn-i.

<sup>11</sup>“Tika-i re mandūg adi ngga Aku pait apag ka tarun tana ati. Daya re sikirau, pak dūh sikirau pinguman; daya re badūh asūng, pak dūh sabab an nok piin.

Ngara re sikirau ka badūh asūng di agah so TUHAN. Aku, adi TUHAN Raja, mbūh minyu.

<sup>12</sup>Daya re bigandon so Rawūt Pide ndūg Rawūt Mediterranean ka komūnū so utara ndūg timor. Ngara re jiroh di barang yūn agah so TUHAN, pak ngara dūh re dapūd-i.

<sup>13</sup>Di andu anū dari ngga dayung adi piaūn buang adi bua sanang, sirabi ka re tumbang sabab badūh asūng.

<sup>14</sup>Ngara adi bipayu pakai tibudo Samaria, buang nang, ‘Ngga dūn tapa Dan,’ puan kah, ‘Ngga dūn tapa Beersheba,’ re rabu ka dūh tia makat.”

## Amos 9

### Ukum So TUHAN

<sup>1</sup>Aku kiris TUHAN mijog sindūk mija-sambah. Ayūh nang: “Bana mukong tibung tiang tiang bās Ramin TUHAN ndūg ka awah-i bigugoh. Bada pata tiang tiang anū ka bada-i tumbang nyatūk ubak bara daya. Aku re siū bara adi būkūn darūm perang. Mating daya re tungang bikaduh bu nyiramat adūp-i.

<sup>2</sup>Sunggu ngara kareh rubang ndūg ong daya adi mbūh kabūs bait kani, Aku re nakap ngara. Sunggu ngara maad ka shorga bait kani, Aku re taban ngara mūn.

<sup>3</sup>Kambūi ngara bisukan di tibung Darūd Carmel, Aku re jiroh ngara ka nakap ngara. Kambūi ngara bisukan so Aku di rasan rawūt, Aku re mritah dāng-bās-rawūt anū bada kuut ngara.

<sup>4</sup>Kambūi ngara dog taban pinganyu ngga bu jadi daya adi dog taran, Aku re nggen ukum bada ngara dog siū. Aku mbūh natu adūp Ku an siū ngara, ka dūh re turung ngara.”

<sup>5</sup>TUHAN Raja adi Bisa-pūrūg tama ong, ka-i bigugoh; sopūrūg adi rūū dieh re muās. Ndi ong ong re maad mūn mun Yang Nile.

<sup>6</sup>TUHAN ndai yūn pinyirūū-I di rangit, ka nyirungan ong Ayūh na sakūb rangit. Ayūh bagan piin so rawūt, ka rēn-i di deyūh. Adūn-I inūh TUHAN!



<sup>7</sup>TUHAN nang, “Daya Israel, Aku piduri daya Ethiopia mun Aku piduri angān. Aku taban daya Philistine so Crete ka daya Syria so Kir, mun Aku taban angān ruah so Egypt.

<sup>8</sup>Aku, adi TUHAN Raja, nyibatūh pritah Israel adi bidosa ati, ka Aku re pirarap-i so ong. Pak Aku dūh re pirabur sopūrūg sesang Jacob.

<sup>9</sup>“Aku re mritah, ka kusok daya Israel mun gandom di ayag. Aku re ngayag ngara di dupan bangsa bangsa ngga kadi sopūrūg adi dūh biguna.

<sup>10</sup>Bara daya adi bidosa di dupan daya Ku re dog siū darūm biperang, sopūrūg ngara adi nang, ‘Tapa re dūh tandah pinyirusag dog ata.’ ”

#### **Israel Re Pari Kana Mun adi Dawū-i**

<sup>11</sup> TUHAN nang, “Andu-i re mandūg adi ngga Aku pari pijog pritah David, adi keya ka ramin adi mbūh rubuh. Aku re nyurat sindung-i ka bada-i pari tagap mun dawū-i.

<sup>12</sup>Daya Israel re sirabut tana Edom adi dūm, ka sopūrūg rais adi muko Aku dapu dawū-i,” nang TUHAN, adi re bada-i jadi simūnū.

<sup>13</sup>“Tipuh-i re mandūg,” nang TUHAN, “kan tūngūn gandom re raru rikas timbu ndūg ka pingatūm mbūh dūh patūd patūd, ka tūngūn anggor re raru rikas timbu ndūg ka wain mbūh dūh rūū rūū dog ndai. Wain adi sidi re bititeg so darūd, ka-i re aman so sandah.

<sup>14</sup>Aku re taban daya Ku pari ka tarun tana ngara. Ngara re pari pijog kupo kupo ngara adi mbūh nyibawang ka rūū diginū; ngara re ndai teya anggor ka nok wain; ngara re biteya birūmūh ka man kayuh adi ngara purun.

<sup>15</sup>Aku re purun daya Ku di tana adi Aku nggen di ngara, ka ngara dūh re dog dimbut dinge.” TUHAN adi Tapa ngan mbūh minyu.

## Obadiah

### Obadiah 1

<sup>1</sup>Ati inūh pinganang-binabi Obadiah, kayuh adi TUHAN Raja nang pasar daya Edom.

#### TUHAN Re Ngukum Edom

TUHAN mbūh pait pinyisung-I ka bangsa bangsa, ka ata mbūh dingah pinganang-I: “Sidia adūp ngan! Ja ata di biperang rawan Edom!”

<sup>2</sup>TUHAN nang di Edom, “Aku re piramah kuu; barang naan daya re ngamun kuu.

<sup>3</sup>Uap-sambuh mu mbūh nipu kuu. Sindū kupo mu inūh kuta adi dog ndai so tigūrū batuh; yūn pinyirūū mu inūh di tibung darūd, ka kuu nang darūm atin mu, ‘Asi re dapūd pirabu aku?’

<sup>4</sup>Sunggu kuu pijog ramin mu di tarun adi bigatung mun sarin beuh, keya ka di ruang dudu bitang, Aku babū gūh re pirabu kuu.

<sup>5</sup>“Kan pinaku mandūg singarūm ngara kaūs-i tambit kayuh adi ngara raan adū. Kan daya sun buwa anggor, ngara ari kidūm kada-i. Pak pinganyu mu re pirarap kuu.

<sup>6</sup>Bara sesang Esau, buat-rata ngan mbūh dog sirapas.

<sup>7</sup>Pambit ngan mbūh nipu angān; ngara mbūh pibu angān so rais ngan. Daya adi ko bidamai ngga angān mbūh nyerang angān madin. Bara jerā ngan adi ko samah man ngga angān mbūh tūūn jarat ngga nakap angān; ngara nang pasar angān, ‘Diki meh sopūrūg pinyipitar ngara?’

<sup>8</sup>“Di andu Aku ngukum Edom, Aku re pirabur daya-i adi pitar ka kinating sopūrūg pinyibijak ngara.

<sup>9</sup>Bara pimagan Teman re taru, ka barang naan soldadu di Edom re dog siū.

#### Sitagar Daya Edom dog Ukum

<sup>10</sup>“Sabab angān mirupak ka siū jurud adūp ngan, adi sesang Jacob, angān re dog pirabur ka dog ngamun adu adu.

**11**Angān dūh mbit piduri kan pinganyu nyirubuh tiban tiban-bās kupo Jerusalem. Angān arap mun daya tami adi taban ngga bu pinyikaya Jerusalem ka kutung-i dupan adūp ngara.

**12**Angān dūh patut angan nasip arap jurud ngan di Judah. Angān dūh patut gaūn di andu pinyirubuh ngara. Angān dūh patut tawūh ngara dog nyatūk pinyusah.

**13**Angān dūh patut mūrūt kupo daya Ku. ka angan sangsara ngara ka sirapas pinyikaya ngara di andu pinyirusag nyatūk ngara.

**14**Angān dūh patut mijog di sakap aran ka nakap ngara adi suba an pirupas adūp-i. Angān dūh patut nggen ngara ka darūm tangan pinganyu di andu ngara dog pinyusah.

#### **Tapa Re Nggen Bisara di Bangsa Bangsa**

**15**“Mbūh re sindūk andu adi ngga Aku, adi TUHAN, re bisara sopūrūg bangsa. Edom, anū adi kuu mbūh ndai re dog ndai di kuu. Pingandai adūp mu re nyatūk kuu.

**16**Daya Ku ko nok saker ukum di sandah kudus Ku. Pak sopūrūg bangsa adi maning anū re nok saker ukum adi rabis bisā; ngara re nok ndūg abo ka ngara re miyap.

#### **Pimanang Israel**

**17**“Pak di Sandah Zion agi adi re siramat, ka-i re jadi tarun adi kudus. Daya Judah re dapu tana adi mbūh hak adūp ngara.

**18**Daya Jacob ngga daya Joseph re keya ka apui; ngara re pirabur daya Esau nimun apui man siriyang. Mating sesang Esau re siramat. Aku, adi TUHAN, mbūh minyu.

**19**“Daya so siratan Judah re ngisi Edom; ngara adi so sigūn sandah parad ka barat re sirabut Philistia; Israel re dapu tarun tana Ephraim ngga Samaria; daya Benjamin re tambit Gilead.

<sup>20</sup>Tibaran bara soldadu adi dog taran so parad ka utara Israel re pari ka ngarah Phoenicia, jeh ndög Zarephath di utara. Daya so Jerusalem adi dog taran ka Sardis re sirabut kupo kupo di parad ka siratan Judah.

<sup>21</sup>Daya Jerusalem adi mbüh manang re nyerang Edom ka nguasa-i. Ka adöp TUHAN re jadi Raja.”



## Jonah

### Jonah 1

#### Jonah dūh dingah pinganang TUHAN

- <sup>1</sup> Agi ndi sidah TUHAN minyu ngga Jonah anak Amittai.
- <sup>2</sup> Ayūh nang, “Panu di ka Nineveh, kupo bās anū, ka nang di bara daya-i; Aku puan munki masam arap-i ngara anū.”
- <sup>3</sup> Pak Jonah matak ka tarun būkūn ngga-i mangān TUHAN. Ayūh di ka Joppa, di yūn-i dapūd ndi kapar adi re matak ka Spain. Ayūh bayar tambang-i ka mūrūt kapar anū ngga bara daya būkūn an di ka Spain, di yūn-i bisa pijo adūp-i so TUHAN.
- <sup>4</sup> Pak TUHAN pait sabak adi raru bangat-i ka rawūt, ka sabak ribut anū raru daras-i ndūg ka kapar anū mbūh re an pape.
- <sup>5</sup> Bara adi tukang pimanu kapar taru ka nyirais bagan mite turung, masin masin di tapa adūp-i. Komūnū, ngga pijangan kapar, ngara taran barang ka darūm rawūt. Atan anū, Jonah mbūh di ka rasan kapar ka būūs rūrū.
- <sup>6</sup> Pingubak ngara adi pimanu kapar dapūd ayūh diginū ka nang di ayūh, “Simuki kuu tungang būūs di tika susah mun ati? Makat ka bidua ka tapa mu mite turung. Kadū ayūh bisa masi di ata ka dūh tandah ata dog pinyusah.”
- <sup>7</sup> Ngara adi tukang pimanu kapar nang di dingan-i, “Ja taran dadu ngga jiroh asi dapu sarah adi bada ata dog pinyusah adi mun ati.” Ngara sawū taran dadu, ka dūn Jonah meh adi dog.
- <sup>8</sup> Ka ngara nang di ayūh: “Kidaan di kieh! Kuu kah adi taban pinyusah ati? Ani ndai mu digiti? So ki kuu, ani bangsa mu?”
- <sup>9</sup> “Aku ati daya Jahudi,” Jonah nam. “Aku nyambah TUHAN, adi Tapa di shorga, adi napa deyūh ngga rawūt.”
- <sup>10</sup> Jonah kidaan di ngara nang adūp-i bu mangān TUHAN. Bara adi tukang pimanu kapar mbūh taru, ka nang di ayūh, “Anū inūh kayuh adi raru arap!”

<sup>11</sup>Sabak ribut anũ mbũh tanũ ka bitambah daras, jadi bara adi tukang pimanu kapar siken di ayũh, “Ani patut ami ndai di kuu ngga bada sabak ribut ati rũũ?”

<sup>12</sup>Jonah nam, “Taran aku ka darũm rawũt, ka sabak ribut re rũũ. Aku puan anũ mbũh sarah ku inũh angān dog sabak ribut adi raru daras ati.”

<sup>13</sup>Pak, bara adi pimanu kapar suba an taban kapar ka tabing, bikayuh ngga situngang tungang ngara. Pak sabak ribut tanũ ka makin daras maka ngara, ka ngara mbũh dũh dapũd ndai ani ani.

<sup>14</sup>Jadi ngara nyirais bagan mite turung so TUHAN, “O TUHAN, kieh bidua, dũhnyah ngukum kieh ngga pinyikabũs sitagar kieh siũ daya ati! Kaam, O TUHAN, inũh adi dapu tanggung di sopũrũg kayuh ati; kayuh ati inũh pingandai adũp Mai.”

<sup>15</sup>Komũnũ ngara tunduk Jonah ka taran ayũh ka darũm rawũt, ka sabak ribut rasu rũũ.

<sup>16</sup>Ati bada ngara adi tukang pimanu kapar raru taru di TUHAN ka jugan sadis ka bijanji an bituan di Ayũh.

<sup>17</sup> So ka pinyibada TUHAN ndi tibande iken tũrũn Jonah, ka ayũh mbũh darũm tain iken sitian taruh andu ngga taruh ngarũm.

## Jonah 2

### Dua Jonah

<sup>1</sup>So darũm tain iken Jonah bidua ka TUHAN adi Tapa-i:

<sup>2</sup>“Darũm pinyusah ku, O TUHAN, aku bagan Kaam ka Kaam nam aku. So ong daya adi mbũh kabũs aku bagan mite turung, ka Kaam dingah aku.

<sup>3</sup>Kaam taran aku ka yũn adi tũrũp, ka rasan rawũt, di yũn ku dog ngapuh piin, ka girumbang Mai adi bikuasa gurai aku.

<sup>4</sup>Aku pikir aku mbũh miyap so sirung jawin Mai ka re dũh tia kiris Ramin Kudus Mai.

<sup>5</sup>Piin ngapuh aku ka aku mbüh aka; rawüt mbüh marut ndi pürüng ganan ku, ka uduh rawüt marut ubak ku.

<sup>6</sup>Aku mün di ka uat uat darüd, di ka tarun tana adi yün tiban adu adu bitüüp. Pak Kaam, O TUHAN Tapa ku, nyiramamat aku so yün türüp.

<sup>7</sup>Kan aku kinyam adüp ku mbüh re düh rada tarun, nganü, O TUHAN, aku bidua ka Kaam, ka di darüm Ramin Kudus Mai Kaam dingah aku.

<sup>8</sup>Ngara adi nyambah tibudo adi düh biguna mbüh tagan Kaam ka düh tia tütüd.

<sup>9</sup>Pak aku re nang ragu puji ka Kaam; aku re jugan sadis ka Kaam ka ndai kayuh adi aku mbüh bijanji an ndai. Pinyiramamat mandüg so TUHAN!”

<sup>10</sup>Komünü TUHAN mritah iken bada ruän Jonah di tabing rawüt, ka-i sawü ndai simünü.

### Jonah 3

#### Jonah Tunda Pinganang TUHAN

<sup>1</sup>TUHAN minyu ngga Jonah dinge.

<sup>2</sup>Ayüh nang, “Di ka Nineveh, kupo bäs anü, ka kidaan di daya diginü pinganang adi Aku mbüh nggen di kuu.”

<sup>3</sup>Ka Jonah tunda pinganang TUHAN ka matak ka Nineveh, ndi kupo adi bayah adi tungang taruh andu nüüh panu mutas-i.

<sup>4</sup>Jonah piguru panu di kupo anü, ka ripas panu ndi andu, ayüh kidaan, “Düm pat puru andu Nineveh re dog pirabur!”

<sup>5</sup>Daya Nineveh sabah pinganang Tapa. Jadi ngara bada barang naan daya bipusa, ka sopürüg daya, adi kaya ngga adi sirata, nën piraka banang guni adi tandā atin nyesar amai dosa.

<sup>6</sup>Kan raja Nineveh dingah kayuh anü, ayüh makat so takta-i, kadi kasut-i, kasük piraka banang guni, ka guru di tunduh apük.

<sup>7</sup>Ayüh piagah di daya Nineveh: “Ati inüh pesan so raja ngga bara pinurung-i: Sopürüg daya düh siün man bait nok, samün sapi sapi, biri biri ka sopürüg dāng kudip.

<sup>8</sup>Sopürüg daya ngga dāng düh siün düh nēn piraka banang guni. Barang naan daya düh siün düh bidua ngga siabo atin ngara ka Tapa ka düh siün düh ko udip ginaka ka düh tia ndai pingandai adi arap.

<sup>9</sup>Kadū Tapa bisa nukar pikir-I; kadū Ayüh bisa ko baji, ka ata meh düh re kabūs!”

<sup>10</sup>Tapa kiris ani adi ndai ngara; Ayüh kiris ngara mbüh pasan urah ginaka ngara. Jadi Ayüh nukar pikir-I ka düh ngukum ngara nimun adi ko-I nang.

## Jonah 4

### Jonah Baji ka Tapa Masi

<sup>1</sup>Jonah düh munos asüng-i di kayuh adi mbüh jadi ka mbüh baji.

<sup>2</sup>Ayüh bidua, “TUHAN, düh kah aku agi nang sibayuh aku matak tingge ramin arün ku, nang ati inüh kayuh adi re Mai ndai? Anū inüh sabab aku rikas di ka Spain! Aku puan Kaam inüh Tapa adi rindu ka adi masi, ari sabar, ari mandis, ka ari sidia an nukar pikir ka düh jadi ngukum.

<sup>3</sup>Madin, TUHAN, bada aku kabūs. Kana dū aku kabūs.”

<sup>4</sup>TUHAN nam, “Ani hak mu baji?”

<sup>5</sup>Jonah di ka parad timor kupo anū ka guru. Ayüh ndai ndi bari yün adüp-i ka guru di sayung-i, kajün ka tingga ani re jadi di Nineveh.

<sup>6</sup>Komүнү TUHAN Tapa bada anak tūngүн kayuh-udip timbu ka bigatung ngga nyayung ayüh, isa ayüh rabis munos asüng-i diginū. Jonah mbüh raru munos asüng-i ngga anak tūngүн kayuh-udip anū.

<sup>7</sup>Pak awar isan isan andu jawa ndi, so pinganang Tapa, ürüd nyerang anak tūngүн kayuh-udip anū, ka-i kabūs.



<sup>8</sup>Kan batūh andu mbūh makat, Tapa pait sabak adi paras so timor, ka Jonah batang re mijūp bada paras batūh andu adi dog ubak-i. Jadi Ayūh kira adūp-i mbūh kana dū kabūs. “Kana dū aku kabūs so aku udip,” ayūh nang.

<sup>9</sup>Pak Tapa nang di ayūh, “Ani hak mu baji pasar anak tūngūn kayuh-udip anū?” Jonah nam, “Aku biyūn hak baji -- mbūh sukup baji ndūg ka aku an kabūs!”

<sup>10</sup>TUHAN nang di ayūh, “Anak tūngūn kayuh anū timbu bigatung ndi ngarūm ka miyap andu andi; kuu mating ndai ani ani yūn-i, ka kuu mating bada-i timbu -- pak kuu ruai nyibara-i!

<sup>11</sup>Rabis meh dinge, Aku patut masi di Nineveh, kupo bās anū. Kupo anū biyūn rabis so 120,000 naan anak-sū adi dūh biyūn sarah, ka simūnū gūh dāng dāng!”

## Micah

### Micah 1

<sup>1</sup> Di jaman Jotham, Ahaz, ngga Hezekiah jadi raja Judah, TUHAN nggen pinganang-I ka Micah, adi so kupo Moresheth. TUHAN pinandŭng di Micah sopŭrŭg kayuh ati pasar Samaria ngga Jerusalem.

#### Puās yŭn Samaria ngga Jerusalem

<sup>2</sup>Dingah ati, sopŭrŭg bangsa; dingah kayuh ati, sopŭrŭg adi udip di ong! TUHAN Raja re bisaksi rawan angān. Dingah! Ayŭh minyu so yŭn kudus-I di shorga.

<sup>3</sup>TUHAN anŭ mandŭg so yŭn kudus-I; Ayŭh re mŭn ka panu di tibung darŭd darŭd di ong.

<sup>4</sup>Komŭnŭ darŭd darŭd re riris dog punda kaja-I mun dian dog apui; tana darŭd re ruruh ka rubān mun piin aman mŭn sandah.

<sup>5</sup>Sopŭrŭg kayuh anŭ re jadi sabab daya Israel mbŭh bidosa ka birawan rawan Tapa. Asi meh adi dapu tanggung di pimudip Israel adi mun anŭ? Adŭp Samaria, adi sindŭ kupo! Asi meh adi dapu tanggung di pimudip Judah adi nyambah tibudo? Adŭp Jerusalem!

<sup>6</sup>Jadi TUHAN nang, “Aku re bada Samaria jadi tugung rakang tibawang di sapa rais, tarun yŭn daya ndai teya angor. Aku re taran rakang tibawang anŭ ka darŭm rubān, ka re bada pinagap rasan-i tatŭng dog kiris.

<sup>7</sup>Sopŭrŭg tibudo-i re dog pirandŭk bada asur, sopŭrŭg kayuh adi dog nggen di dayung sundar ramin sambah-i re dog pirabur ngga apui, ka sopŭrŭg gayŭn-i re jadi tugung sapok. Samaria dapŭd kayuh kayuh anŭ yŭn adat pinyidamŭn, ka madin bara pinganyu-i re taban-i ngga bu yŭn sundar bari-sambah di tarun bŭkŭn.”

<sup>8</sup>Komŭnŭ Micah nang, “Sabab anŭ aku re ngurid ka muās. Ngga kiren susah ku, aku re panu dŭh bikasut ka dŭh nēn piraka. Aku re nyikaong sak kasong tarun ka sien sak manuk onta.

<sup>9</sup>Tawan Samaria dūh dapūd dog nguri, ka Judah re mun anū gūh sangsara; pinyirusag mbūh ndūg tiban-bās kupo Jerusalem, di yūn daya Ku rūū.”

### **Pinganyu Masang Tudu Jerusalem**

<sup>10</sup>Dūhnyah kidaan di bara pinganyu di Gath nang ata mbūh dog ngarah; dūhnyah angān sien. Daya Beth Leaphrah, gurai marik adūp ngan di dabu ngga kiren adūp ngan mbūh mating pingarap tia.

<sup>11</sup>Angān daya Shaphir, re dog taran pinganyu ka rais tami, sitagor darūm mangūh. Ngara adi rūū di Zaanān dūh birani ruah so kupo ngara. Kan angān dingah daya di kupo Bethazel muās, angān re puan nang diginū mating tarun yūn ngan re dog grindung.

<sup>12</sup>Daya Maroth kajūn pinurung buang susah, sabab pinyirusag adi TUHAN taban mbūh sindūk Jerusalem.

<sup>13</sup>Angān adi rūū di Lachish, ngatur kuda yūn krita kuda. Angān nanya dosa Israel ka sabab anū Jerusalem bidosa.

<sup>14</sup>Ka madin, angān daya Judah, nang siramat birakang di kupo Moreseth Gath. Raja raja Israel re dūh dapūd pinurung so kupo Achzib.

<sup>15</sup>Daya Mareshah, TUHAN re nggen angān ka darūm tangan pinganyu, adi re sirabut kupo ngan. Bara pinguru Israel re bu ka bisukan di tāng Adullam.

<sup>16</sup>Daya Judah, kapūg ubok ngan ngga ngurid anak anak ngan adi angān raru rindu. Nundo ubak ngan bada mun ubak manuk onta, sabab anak anak ngan re dog taran ka rais tami.

## **Micah 2**

### **Nasip Ngara adi Kinanyuh daya Sirata**

<sup>1</sup>Munki masam sipū-i re yūn ngara adi singadu dūh būūs amai bisatur an ndai kayuh arap! Kan-i mbūh isan isan, ka kambūi agi pluang, ngara ndai kayuh arap anū adi ngara mbūh bisatur an ndai.

<sup>2</sup>Kan ngara raan ūmūh, ngara sirabut-i; kan ngara raan kuda, ngara tambit-i. Mating adū kayuh bait buat-rata adi siramat.

<sup>3</sup>Ngapūi meh TUHAN nang, “Aku bisatur an taban pinyirusag bada nyatūk angān, ka angān dūh re tungang pirupas adūp ngan. Angān re dapūd adūp ngan dog pinyusah, ka komūnū angān re dūh tia gambung.

<sup>4</sup>Kan andu anū mbūh mandūg, daya re pakai dundan ngan ndu suto pinyirusag, ka ngara re nang ragu susah ati pasar kayuh adi angān mbūh kinyam: Ata mbūh rabur! TUHAN mbūh tambit tarun tana ta ka nggen-i di daya adi mbūh ngarah ata.”

<sup>5</sup>Ngapūi meh, kan tika adi ngga tarun tana anū dog pari ka daya TUHAN, mating so angān re sua dog pirutung tana anū.

<sup>6</sup>Daya minyu-binabi di aku ka nang, “Dūhnyah minyu-binabi di kieh. Dūhnyah minyu-binabi pasar sopūrūg kayuh anū. Tapa dūh re pimangūh ata.

<sup>7</sup>Kuu pikir daya Israel dog pangu kah? TUHAN mbūh dūh sabar kah? Sawū kah Ayūh re ndai kayuh adi mun anū? Dūh kah Ayūh minyu mandis ngga daya adi ndai kayuh adi batur?”

<sup>8</sup>TUHAN nam, “Angān nyerang daya Ku mun pinganyu. Bara dari mari so yūn biperang, pikir adūp ngara siramat di ramin, pak diginū angān kajūn yūn re naku piraka adi ngara nēn.

<sup>9</sup>Angān pibu dayung dayung daya Ku so ramin adi ngara rindu, ka angān sirapas berkat Ku ndūg situi tui so anak anak ngara.

<sup>10</sup>Makat ka bu meh so ti. Tarun ati mbūh dūh tia siramat. Dosa ngan mbūh taban pinyirabur ka tarun ati.

<sup>11</sup>“Bara daya ati raan nabi adi gagā kadong ka nipu daya, adi nang, ‘Aku minyu-binabi nang angān re dapūd raru bagū wain ngga nok adi bisā.’

<sup>12</sup>“Pak Aku re nguruk angān, sopūrūg ngan daya Israel adi dūm. Aku re taban angān keya ka biri pari ka darūm kandang. Keya ka tarun tana kupai adi puno ngga dudu biri, tarun tana ngan re puno dinge bada bara daya.”

<sup>13</sup>Tapa re kuka aran yŭn ngara ka taban ngara pari so tarun tana adi yŭn ngara dog taran. Ngara re nyirubuh tiban tiban-bās kupo ka pirupas adŭp ngara. Raja ngara, adi adŭp TUHAN, re nguru ngara ruah.

### Micah 3

#### Micah Nyarah Bara Pinguru Israel

- <sup>1</sup>Dingah, angān pimritah Israel! Sipatut-i angān mbit bāt pasar pinyitŭnggŭn;
- <sup>2</sup>pak angān tiru di kayuh adi kana ka rindu kayuh adi arap. Angān nganyit daya Ku udip udip ngara ka nyirigat isin so turang ngara.
- <sup>3</sup>Angān man daya Ku. Angān nganyit ngara, mata turang ngara, ka natad ngara mun natad dagin adi re dog na darŭm priok.
- <sup>4</sup>Tika-i re mandŭg kan angān re sien bagan TUHAN, pak Ayŭh dŭh re nam angān. Ayŭh dŭh re dingah dua ngan, amai angān mbŭh ndai arap.
- <sup>5</sup>Daya Ku dog kadong nabi nabi adi bijanji an nggen damai di daya adi nggen duit di ngara, pak nang perang re mandŭg ka daya adi dŭh ndai simŭnŭ. Di bara nabi anŭ TUHAN nang,
- <sup>6</sup>“Bara nabi, pinŭbŭn pimudip ngan mbŭh sindŭk; di angān andu re jadi karŭm. Sabab angān kinanyap daya Ku, angān re dŭh tia kiris kayuh keya ka darŭm pŭmŭh, ka angān re dŭh dapŭd ninjau tadŭ tadŭ kayuh.”
- <sup>7</sup>Ngara adi ninjau tipuh adi re, re dog pimangŭh kan kayuh adi ngara nang dŭh jadi bitŭtŭk. Sopŭrŭg ngara re dog pimangŭh sabab TUHAN dŭh nam ngara.
- <sup>8</sup>Pak aku, TUHAN ngisi aku ngga roh ka kuasa-I, ka nggen di aku pinyimirati pasar pinyitŭnggŭn ngga pinyipagan an kidaan di daya Israel ani anŭ dosa ngara.
- <sup>9</sup>Dingah aku, angān bara pimritah Israel, angān adi tiru di pinyitŭnggŭn ka adi bada kayuh batur jadi kayuh sarah.
- <sup>10</sup>Angān pijog kupo Tapa, Jerusalem, di tunduh pimŭnŭs pinyiŭ ngga kayuh adi dŭh nanyam ka pinyitŭnggŭn.

<sup>11</sup>Bara pimritah kupo mritah ngga dapūd suap, bara imam nggen rati Ukum-adat ngga dapūd upah, bara nabi kidaan pinandūng ngga dapūd duit; ka sopūrūg ngara samah nang TUHAN agi ngga ngara. “Ata dūh re dog nyatūk pinyirusag,” ngara nang. “TUHAN agi ngga ata.”

<sup>12</sup>Ngapūi meh, sabab angān, Zion re dog majak mun tana, Jerusalem re jadi tugung rakang tibawang, ka sandah Ramin TUHAN re jadi tuān.

## Micah 4

### TUHAN Mritah Ong ngga Damai

(Isa 2.2-4)

<sup>1</sup>Darūm tipuh adi re mandūg sandah adi yūn Ramin TUHAN mijog re jadi adi siabo bigatung, bigatung so sopūrūg sandah. Bagū bangsa re birumbek kamanū,

<sup>2</sup>ka bara daya-i re nang, “Ja maad sandah TUHAN, di ka Ramin TUHAN adi Tapa Israel. Ayūh re ngajar ata kayuh adi Ayūh raan ata ndai; ata re panu kadūg aran adi Ayūh mbūh mien. Amai ajar TUHAN mandūg so Jerusalem; so Zion Ayūh minyu ngga daya-I.”

<sup>3</sup>Ayūh re ngatur kaih di dupan bangsa bangsa, di dupan kuasa kuasa bās adi sindūk ngga adi jo. Ngara re maba pedang ngara bada jadi sinda bajak ka jarak bada jadi sinda adi ngga mūpūd tugu pimuruh. Bangsa bangsa re dūh tia matak biperang, dūh tia sidia yūn bisaad.

<sup>4</sup>Sopūrūg daya re udip darūm damai di teya anggor ngga di risūn ara ngara, ka mating daya re pitaru ngara. Anū inūh kayuh adi TUHAN mbūh janji.

<sup>5</sup>Barang bangsa nyambah ka nundok di tapa adūp-i, pak ata re nyambah ka nundok di TUHAN adi Tapa ta ndūg situi tui.

### Israel re Pari so yūn Ngara Dog Taran

<sup>6</sup>“Tika-i re mandūg,” nang TUHAN, “kan Aku re nguruk bara daya adi Aku ngukum, ngara adi mbūh sangsara darūm dog taran ka rais tami.

<sup>7</sup>Ngara mbüh bajang buang jo so ramin arün, pak Aku re nggen pluang bauh di ngara adi babü udip, ka ngara re jadi bangsa adi bäs. Aku re mritah ngara di Sandah Zion so tika anü ndüg situi tui.”

<sup>8</sup>Ka kuu, Jerusalem, di yün Tapa, keya ka pingingat-biri, kingat daya-I, re pari jadi sindü kupo pritah nimun dawü-i.

<sup>9</sup>Mani kuu sien raru bana? Mani kuu sangsara mun dayung naman adüp-i re biranak? Kuu mun anü sabab kuu düh biyün raja, ka bara mu adi tukang pitayan mbüh kabüs kah?

<sup>10</sup>Nyiriat ka nyidaing, meh angän daya Jerusalem, mun dayung biranak, amai madin angän düh siün düh bu tingge kupo ka rüü di sapa tarun tana rais. Angän düh siün düh di ka Babylon, pak diginü TUHAN re nyiramat angän so pinganyu ngan.

<sup>11</sup>Bagü bangsa mbüh tikuruk re nyerang kuu. Ngara nang, “Jerusalem düh siün düh dog pirabur! Ata düh siün düh kiris kupo anü rubuh!”

<sup>12</sup>Pak bangsa bangsa anü düh puan ani darüm pikir TUHAN. Ngara düh rada adüp ngara mbüh dog nguruk keya ka gandom dog taban ka yün-i dog ngiik.

<sup>13</sup>TUHAN nang, “Daya Jerusalem, panu di ngukum pinganyu ngan! Aku re bada angän bake mun dari sapi ngga tanduk basi ka tinjug timaga. Angän re pirandük bagü bangsa, ka pinyikaya adi ngara dapüd ngga pinyiganas, angän re jagan ka Aku, adi TUHAN ndi ong ong.”

## **Micah 5**

<sup>1</sup>Daya Jerusalem, nguruk bara soldadu ngan! Ata mbüh dog nyikapung! Ngara mbüh aün nyerang pinguru Israel!

### **Ndi Naan Pimritah so Bethlehem adi dog Janji Tapa**

<sup>2</sup> TUHAN nang, “Bethlehem Ephrathah, kuu inüh kupo adi siabo sü di Judah, pak so kuu Aku re pakat ndi pimritah yün Israel, adi taris rawang asar-i inüh so jaman jah.”

<sup>3</sup>Jadi TUHAN re tagan daya-I ka darūm tangan pinganyu ngara ndüğ ka andu adi ngga dayung anū adi re biranak mbūh ruwan anak-i. Komūnū bara daya Israel anū adi dog taran ka rais tami re dog bada pari ka daya adūp ngara.

<sup>4</sup>Kan ayūh mandüğ, ayūh re mritah daya-i ngga pinyibake adi mandüğ so TUHAN, ka ngga bragah adūp TUHAN Tapa. Daya-i re udip ngga siramat sabab sopürüg daya di ndi ong ong re ngaku bās-i,

<sup>5</sup>ka ayūh re taban damai.

### **Pinyirupas ngga Ukum**

Kan daya Assyria nyerang rais ta ka nyirubuh kuta ta, ata re pait pinguru ta adi siabo bake bada rawan ngara.

<sup>6</sup>Ngga kuasa sinyata, ngara re ngarah Assyria, tarun tana Nimrod, ka ngara re nyiramat ata so bara daya Assyria kan ngara nyerang tarun tana ta.

<sup>7</sup>Daya Israel adi babū udip re keya ka sipot-abun adi piranyah, adi dog pait TUHAN yūn bagū bangsa, mun ujen adi misa anak tūngūn kayuh-udip. Ngara re bisangan di Tapa, dūh di manusia.

<sup>8</sup>Ngara adi babū udip di dupan bangsa bangsa re keya ka singah bidandong jiroh pinguman di tuān bait di tarun tana kupai: kan-i mbūh di ruang kaban biri, singah anū mirupat di tunduh biri, ka nyirigat-i; mating daya dapūd nyiramat-i.

<sup>9</sup>Israel re ngarah pinganyu-i ka pirabur sopürüg ngara.

<sup>10</sup>TUHAN nang, “Di tika anū Aku re tambit kuda kuda ngan ka pirabur krita krita kuda ngan.

<sup>11</sup>Aku re pirabur kupo kupo di tarun tana ngan ka nyirubuh sopürüg kuta ngan.

<sup>12</sup>Aku re pirabur uri karūm adi angān pakai ka pibu ngara adi tukang kidaan nasip ngan.

<sup>13</sup>Aku re pirabur tibudo tibudo ngga uros uros batuh pirapu' ngan. Angān re dūh tia nyambah kayuh adi adūp ngan ndai.



<sup>14</sup>Aku re pitumbang gayūn gayūn tapa Asherah di tarun tana adūp ngan ka pirabur kupo kupo ngan.

<sup>15</sup>Ka ngga bisā bajī Ku Aku re maras dendam di sopūrūg bangsa adi ko dūh nundok di Aku.”

## **Micah 6**

### **TUHAN Nyarah Israel**

<sup>1</sup>Dingah kayuh adi yūn TUHAN nyarah Israel. Makat, O TUHAN, ka kidaan kayuh adi yūn Mai nyarah Israel. Bada darūd ngga sandah dingah kayuh adi Kaam nang.

<sup>2</sup>Angān darūd, angān pinagap-rasan ong adi tan adu adu, dingah kayuh adi TUHAN nang! TUHAN biyūn kayuh an-I nang pasar daya-I. Ayūh re nang kayuh adi ngga-I nyarah Israel.

<sup>3</sup>TUHAN nang, “Daya Ku, ani anū adi mbūh Ku ndai di angān? Munki Aku mbūh nyusah pimudip ngan? Nam Aku.

<sup>4</sup> Aku taban angān ngga ruah so Egypt; Aku nyiramat angān so dog piurun; Aku pait Moses, Aaron, ka Miriam bada nguru angān.

<sup>5</sup> Daya Ku, ingat kayuh adi Raja Balak so Moab bisatur an ndai di angān ka munki Balaam anak Beor nam ayūh. Ingat kayuh adi jadi di aran so tarun yūn bibari di Acacia ndūg Gilgal. Ingat kayuh kayuh anū ka angān re rada kayuh adi Aku mbūh ndai ramūn an nyiramat angān.”

### **Kayuh adi TUHAN Mite**

<sup>6</sup>Ani kayuh adi aku patut taban ka TUHAN, Tapa di shorga, kan aku mandūg di nyambah Ayūh? Patut kah aku taban anak sapi adi siabo brega an ku badang ndu sadis ka Ayūh?

<sup>7</sup>Re munos kah asūng TUHAN kambūi aku taban ka yūn-I siribu biri bait inyo kanā adi dūh pandai abo? Bisa kah aku jugan anak pinuai ku ndu pinyibayar dosa ku?

<sup>8</sup>Dūh, TUHAN mbūh kidaan di ata kayuh adi kana. Kayuh adi-I mite ata ndai inūh ati: ndai kayuh adi batur, kiren pinyirindu adi dūh bisa birubah, ka pirapat adūp buang udip ndi ngga Tapa.

<sup>9</sup>Bijak inūh daya adi taru di TUHAN. Ayūh nang di kupo, “Dingah, angān adi tikuruk darūm kupo!

<sup>10</sup>Di ramin daya adi arap agi rata adi ngara dapūd ngga aran adi sarah. Ngara pakai takar adi sarah, kayuh adi Aku tiru.

<sup>11</sup>Simuki meh Aku re apun daya adi pakai dasin ngga timbang adi sarah?

<sup>12</sup>Angān daya adi kaya pirinda daya adi sirata, ka sopūrūg ngan pingadong.

<sup>13</sup>Jadi Aku mbūh piguru pinyirubuh ngga pinyirusag ngan sabab dosa ngan.

<sup>14</sup>Angān re man, pak re dūh bisoh; sawū angān re babū sibūrūk. Angān re sirapas kayuh, pak angān re dūh dapūd bada-i pagūng. Kayuh adi angān nyikūn Aku re pirusak darūm perang.

<sup>15</sup>Angān re purun gandom, pak dūh re ngatūm buwa-i. Angān re ndai inyo so buwa kanā, pak re dūh dapūd pakai-i. Angān re ndai wain, pak re būn nok-i.

<sup>16</sup> Kayuh ati re jadi sabab angān tunda suto danding adi arap so Raja Omri ngga anak-i, Raja Ahab. Angān pijuu atur adi ngara mbūh pimanu, ka anū sabab Aku re pirabur angān, ka sopūrūg daya re ngamun angān. Daya di barang yūn re tiru di angān.”

## Micah 7

### Pimudip Israel Arap

<sup>1</sup>Mating tia pingarap! Aku keya ka daya adi sibūrūk adi dūh dapūd buwa di tūngūn kayuh bait buwa anggor di tūngūn anggor. Sopūrūg buwa anggor ka sopūrūg buwa ara adi sidi mbūh abo dog sun.

<sup>2</sup>Mating tia daya adi tūngūn darūm rais, mating daya adi tūtūd di Tapa. Barang naan daya taūn kajūn pluang an siū daya. Barang naan daya mbūh ngasū dingan-i adi samah bangsa.

<sup>3</sup>Sopürüg ngara sukup pandai ndai arap. Bara pinurung pritah ngga akim akim mite suap. Daya adi bās kidaan kayuh adi-i raan, ngapüi meh ngara taün bipekat ndai kayuh.

<sup>4</sup>Ngara adi siabo kana ngga adi siabo tūnggūn babū gūh dūh biguna mun uduh. Andu mbūh mandūg adi ngga Tapa re ngukum daya, sak adi muko-I bakan so baba bara nabi-I adi keya ka tukang nyibatūh. Ngara madin mbūh kandang-kandū riruk.

<sup>5</sup>Dūhnyah sabah rasū ngan bait bisangan di jerā ngan. Nakit kan angān minyu, bait-i di sawūn ngan.

<sup>6</sup>Di jaman ati bara anak dari mbūh ndai ka bada sama ngara mun daya budo, anak anak dayung nyakar sindū ngara, ka dayung dayung adi mara bikaii ngga dinūh ngara; pinganyu daya taün mbūh ndi naan so rawang adūp-i.

<sup>7</sup>Pak aku re kajūn TUHAN ngga sukup sabah Ayūh re nyiramat aku. Tapa ku re dingah aku.

#### **TUHAN Nyiramat Daya-I**

<sup>8</sup>Pinganyu ta dūh biyūn pada re ngangūn pinyirabu ta. Ata mbūh rabu, pak ata re makat dinge. Ata darūm karūm madin, pak TUHAN re nggen jawa di ata.

<sup>9</sup>Ata mbūh bidosa rawan TUHAN, jadi madin ata dūh siūn dūh nyijūn baji-I dawū-i. Pak sikasūn-i Ayūh re nyibandar ata ka re pimanu pinyitūnggūn rawan sarah adi dog ndai di ata. Ayūh re taban ata ka jawa, ka ata re kinyam pinyiramat TUHAN.

<sup>10</sup>Komūnū pinganyu ta re kiris kayuh anū ka re mangūh. Ngara inūh pinganyu adi kinuas ata, adi nang, “Diki TUHAN adi Tapa ngan?” Ata re kiris ngara dog ngarah, dog digang mun tawang di aran.

<sup>11</sup>Daya Jerusalem, tika-i re mandūg adi ngga sindung kupo pari dog pijog. Di tika anū tarun tana ngan re dog pibayah.

<sup>12</sup>Daya ngan re pari so barang yŷn -- so Assyria di timor, so Egypt di siratan, so tarun tana Euphrates, so tarun yŷn adi mutas rawŷt ka so tarun tana darŷd adi jo.

<sup>13</sup>Pak ong re jadi tarun tana-pajam sabab udip ginaka daya adi rŷŷ dieh.

### **TUHAN Masi di Israel**

<sup>14</sup>Jadi pingingat yŷn daya Mai, TUHAN, daya adi Kaam mbŷh mien. Sunggu ngara rŷŷ jeh di tarun tana-pajam, tana damŷn agi maning ngara. Tandah ngara man di tarun tana kupai Bashan ka Gilead, nimun ngara ko jah-i.

<sup>15</sup>Ndai pingandai-nginga yŷn ami, TUHAN, nimun adi muko Mai ndai di tika Kaam taban kieh ngga ruah so Egypt.

<sup>16</sup>Bangsa bangsa re kiris kayuh anŷ ka re mangŷh amai rada pinyibake ngara dŷh biyŷn rati. Ngara re mapot baba ka kajit ngara amai dŷh dapŷd ndai ani ani.

<sup>17</sup>Ngara re bigawang di dabu tana mun jippŷh; ngara re mandŷg so kuta kuta ngara, kimŷtŷr buang taru. Ngara re mandŷg ka TUHAN adi Tapa ngara amai taru.

<sup>18</sup>Mating tapa bŷkŷn mun Kaam, O TUHAN. Kaam apun dosa daya Mai adi babŷ udip. Kaam dŷh adu adu baji, pak Kaam raan dŷ kiren pinyirindu Mai adi dŷh bisa birubah.

<sup>19</sup>Kaam re pari masi di kieh. Kaam re bidigang di tunduh dosa ami ka taran-i ka rasan rawŷt!

<sup>20</sup>Kaam re kiren pinyitŷtŷd ngga pinyirindu Mai adi dŷh bisa birubah di daya Mai, bara sesang Abraham ngga Jacob, nimun adi muko Mai janji di tayung-babuk ami jah.

## Nahum

### Nahum 1

<sup>1</sup>Ati inüh pinganang pasar Nineveh, adi kidaan pasar kayuh adi dog kiris Nahum keya ka darüm pümüh; ayüh anü ndi naan daya so Elkosh.

#### TUHAN Baji di Nineveh

<sup>2</sup>TUHAN düh tandah ani ani adi sitama ngga adüp-I; Ayüh ngukum daya adi nyakar adüp-I. Darüm baji-I Ayüh maras dendam di pinganyu-I.

<sup>3</sup>TUHAN düh udah baji, pak Ayüh bikuasa ka bün tandah daya adi sarah düh dog ukum. Di yün TUHAN panu, sabak ribut makat; Abun inüh dabu so yün kaja-I bidigang!

<sup>4</sup>Ayüh mritah rawüt, ka-i makat! Ayüh bada sungi badüh. Tarun tana Bashan pisük, Darüd Carmel marui sia, ka bunga bunga Lebanon rayu.

<sup>5</sup>Darüd darüd bigagar di sirung jawin TUHAN; sandah sandah riris kan situra ngga Ayüh. Ong bigugoh kan TUHAN nandüng; ong ngga sopürüg daya-i kimütür.

<sup>6</sup>Kan Ayüh baji, asi tan? Asi dapüd rupas so bisā baji-I? Ayüh piruah baji-I keya ka apui adi bijagu; batuh ruruh kan situra ngga Ayüh.

<sup>7</sup>TUHAN inüh kana; Ayüh grindung daya-I di tika pinyusah; Ayüh kingat ngara adi mandüg ka Ayüh.

<sup>8</sup>Keya ka uba bās nyarab, Ayüh pirarap bara pinganyu-I; Ayüh siü ngara adi nyakar Ayüh.

<sup>9</sup>Ani pekat ngan rawan TUHAN? Ayüh re pirabur angān. Mating daya dapüd nyakar Ayüh piduwüh kari.

<sup>10</sup>Keya ka randa reja adi bikarut ka mun siriayang adi badüh, angān pimabuk re dog badang!

<sup>11</sup>So kuu, Nineveh, mandüg ndi naan daya adi puno ngga akar arap, adi bipekat rawan TUHAN.

<sup>12</sup>Ati inūh kayuh adi TUHAN nang di daya-I: “Sunggu daya Assyria bake buang bagū, ngara re dog pirabur ka re miyap. Daya Ku, Aku ko bada angān sangsara, pak Aku dūh re ndai simūnū dinge.

<sup>13</sup>Aku re kadi kuasa Assyria so tunduh angān, ka Aku re matūd parik basi adi muak angān.”

<sup>14</sup>Ati inūh kayuh adi TUHAN mbūh miratak pasar daya Assyria: “Ngara re dūh biyūn sesang adi re tubu asar ngara. Aku re pirabur tibudo tibudo adi darūm bari-sambah tapa ngara. Aku mbūh sidia kubur yūn bara daya Assyria; ngara dūh patut udip!”

<sup>15</sup> Tingga, ndi naan pinyisung mandūg mutas darūd taban agah kana! Ayūh mandūg an kidaan pasar pimanang! Daya Judah, sita gawai gawai ngan ka nggen di Tapa kayuh adi angān mbūh bipayu an nggen di Ayūh. Daya ginaka re dūh tia nyerang angān. Ngara mbūh dog pirabur!

## Nahum 2

### Pinyirabu Nineveh

<sup>1</sup>Nineveh, kuu aūn dog nyerang! Kuasa adi re pirandūk kuu mbūh mandūg. Sidia kuta kuta mu! Jaga aran! Sidia yūn re biperang!

<sup>2</sup>(TUHAN re pari bragah Israel, bada mun adi dawū-i sibayuh pinganyu pirinda-i.)

<sup>3</sup>Bara soldadu pinganyu taban pinangin bireh ka nēn piraka bireh. Ngara mbūh sidia re nyerang! Krita krita kuda ngara mikirab mun apui! Kuda kuda ngara mirupat rupat!

<sup>4</sup>Krita krita kuda bidabus di aran, raju matak mari di pakan kupo. Ngara mikirab mun prita-siru' ka bidabus mun kijat.

<sup>5</sup>Pingubak soldadu dog bagan; ngara sikak darūm ngara nyurong. Pinyerang nyurong ka sindung ka sidia pingakas ngga mape sindung.

<sup>6</sup>Tiban tiban di būngūn sungi tikuka; ka sopūrūg daya darūm istana mbūh taru.

<sup>7</sup>Rani dog nakap; daya daya gaji-i sien mun manuk asang ka nupap sudo ngara darūm susah.

<sup>8</sup>Keya ka piin ruah so suang piin adi pape daya ruah so Nineveh! “Rūū rūū!” daya nyirais nang, pak mating daya raan pari.

<sup>9</sup>Sirapas pirak! Sirapas mas! Kupo anū puno ngga rata!

<sup>10</sup>Nineveh dog pirabur, dog pirinda, ka dog tandah! Amai taru, pinyipagan daya miyap; karūb kimūtūr, mating meh tia pinyibake; sopūrūg raūn daya marui pusat.

<sup>11</sup>Diki meh kupo anū madin, adi muko mun sarin singah; tarun yūn anak anak singah dog paan, tarun adi dari singah ngga dayung singah tudu, ka tarun adi siramat yūn anak anak singah?

<sup>12</sup>Singah siū dangah-i, nyiratak nyirigat-i yūn dayung-i ngga anak anak-i; ayūh ngisi sarin-i ngga supek supek dagin.

<sup>13</sup>“Aku ati pinganyu mu!” nang TUHAN Bisa-pūrūg. “Aku re badang krita krita kuda mu. Bara soldadu mu re dog siū darūm perang, ka Aku re taban ngga bu sopūrūg kayuh adi kuu ko sirapas so daya. Sirūūn bara pinyisung mu re dūh tia dog dingah.”

### **Nahum 3**

<sup>1</sup>Mbūh payah inūh kupo adi pingadong ka adi pinyiū, puno ngga ratā adi re dog sirapas ka dog ngakut!

<sup>2</sup>Dingah! Jawūn padūs, jawūn kaja krita kuda, jawūn kuda bikaduh, jawūn krita kuda nganing!

<sup>3</sup>Bara pinunggang kuda nyurong, pedang mikirab, jarok mikirib! Tadang bitugung, adi mbūh kabūs dūh tungang dog mirang, daya sikak-i!

<sup>4</sup>Nineveh adi sundar anū dog ukum. Ramus buang puno ngga puge adi bisā, ayūh muge bangsa bangsa ka piurun ngara.

<sup>5</sup>TUHAN Bisa-pürüg nang, “Aku re ngukum kuu, Nineveh! Aku re bada kuu sitabet ka tandah bangsa bangsa tingga kuu, tingga sopürüg anü adi mangüh mu ngarun.

<sup>6</sup>Ngga Aku kiren munki masam Aku ngamun kuu, Aku taran adām sapok di kuu. Daya re nyitürüng kuu buang triyün.

<sup>7</sup>Sopürüg adi tingga kuu re ngundur. Ngara re nang, ‘Nineveh mbüh rubuh! Agi kah daya masi di ayüh? Agi kah daya an nyaduh ayüh?’ ”

<sup>8</sup>Nineveh, kuu rabis kana so Thebes kah, adi sindü kupo Egypt? Ayüh güh biyün ndi sungi adi grindung-i keya ka sindung; Yang Nile inüh adi ngibān ayüh.

<sup>9</sup>Ayüh mritah Ethiopia ngga Egypt; mating pinyikurang kuasa-i. Libya mbüh jadi pambit-i.

<sup>10</sup>Pak babü güh daya Thebes dog taran ka rais tami. Di barang sakap aran anak anak ngara dog mukong ndüg kabüs. Bara pinguru ngara dog muak ngga parik basi ka dog kutung dupan daya adi nakap ngara.

<sup>11</sup>Nineveh, kuu güh re mabuk. Kuu güh re suba pirupas adüp mu so pinganyu mu.

<sup>12</sup>Sopürüg kuta mu re keya ka tüngün ara adi mbüh masak buwa-i: ngugoh tüngün-i, ka buwa-i rabu ka darüm baba mu!

<sup>13</sup>Bara soldadu mu keya ka bara dayung, ka rais mu rapā yün dog nyerang pinganyu. Apui re badang parang parang tiban mu.

<sup>14</sup>Nambah piin yün pakai di tipuh kuu dog nyikapung, ka nagap kuta mu! Kunyak meh tana-riyat ngga ndai batuh batā, ka sidia meh suan-i!

<sup>15</sup>Ani ani adi kuu ndai re düh biyün rati, amai kuu babü güh re dog badang ndüg ka kabüs bait dog siü darüm bisaad. Kuu re miyap keya ka buwa pimuruh dog man dudu kadis. Kuu papah mun kadis!

<sup>16</sup>Daya dagang mu rabis bagü so bitang di rangit! Pak madin ngara mbüh mating, keya ka kadis murai urad-i ka mikabur bu.



<sup>17</sup>Bara pinurung mu keya ka dudu kadis adi bisukan di sindung di tika andu madud. Pak kan batūh andu tatūng, ngara mikabur bu, ka mating daya puan kamaki-i bu!

<sup>18</sup>Raja-empaya Assyria, bara pimritah mu mbūh kabūs, ka bara daya bās mu mbūh būūs adu adu! daya mu mbūh mingare di arong darūd, ka mating daya re tia taban ngara ngga mari.

<sup>19</sup>Kuu biragan ka dūh dapūd dog nguri, tawan mu dūh dapūd bua. Sopūrūg daya adi dingah agah pasar pinyirusag mu nupap tangan amai gaūn. Agi kah daya tungang pirupas adūp-i so gaok mu?



## Habakkuk

### Habakkuk 1

<sup>1</sup>Ati inüh pinganang adi TUHAN pinandüng di nabi Habakkuk.

#### Habakkuk Mingungut pasar Pinyitünggün düh dog Pimanu

<sup>2</sup>O TUHAN, ndüg sinde aku bagan mite turung? Sinde Kaam re dingah aku ka nyiramat kieh so pinyiganas?

<sup>3</sup>Mani Kaam tandah aku kinyam pinyusah adi mun ati? Simuki Kaam tan kiris daya ndai sarah? Pinyirabur ngga pinyiganas taün mbüh dog ndai maning aku, ka kiai ngga karit mbüh di barang yün.

<sup>4</sup>Ukum-adat ramah buang düh biguna, ka pinyitünggün bün dog pimanu. Daya arap ari ngarah daya adi tünggün di tika bisara; ngapüi meh pinyitünggün mbüh jadi bidikok.

#### Pinyinam TUHAN

<sup>5</sup> Komүнү TUHAN nang di daya-I, “Nakit tingga bangsa bangsa adi maning angān, ka angān re gügüh bada kayuh adi angān kiris. Aku re ndai kayuh adi düh angān sabah kan angān dingah-i.

<sup>6</sup> Aku re bada daya Babylonia bikuasa, ngara adi mangah ka girungos. Ngara baris di ndi ong ong nyerang rais rais bükün.

<sup>7</sup>Ngara bada daya taru ka tikaran di barang yün. Ngara raru gambung ndüg ka nang sopürüg pingandai ngara inüh batur nanyam ka ukum-adat.

<sup>8</sup>“Kuda kuda ngara bikaduh daras dü so cheetah, buang mangah dü so kasong tarun adi sibürük. Bara soldadu pinunggang kuda ngara mandüg so rais rais adi jo. Kuda ngara bikaduh taban ngara nyurong mun beuh mün nyambar dangah-i.

<sup>9</sup>“Bara tibaratan soldadu ngara masang ka nyerang ngga ganas, ka sopürüg daya mbüh tikaran darüm ngara masang. Bara daya adi ngara mbüh nakap raru bagü mun sirah sumat.

<sup>10</sup>Ngara ngamun raja raja ka tawŭh bara pinurung pritah adi baga pangkat. Mating kuta tungang bitan ngara. Ngara nugung tana di sindung kuta ka sirabut-i.

<sup>11</sup>Komŭnŭ ngara rasu miyap mun sabak. Kuasa ngara inŭh tapa ngara.”

### **Habakkuk Ngadu Ka TUHAN dinge**

<sup>12</sup>TUHAN, so sibungas-i Kaam inŭh Tapa. Kaam inŭh Tapa ku, kudus buang udip adu adu. TUHAN, Tapa ku, pinyigrindung ku, Kaam mbŭh mien daya Babylonia ka bada ngara bake isa ngara ngukum kieh.

<sup>13</sup>Pak simuki Kaam tan kiris daya adi arap buang ginaka mun ngara? Batŭh Mai raru kudus re tingga kayuh adi arap, ka Kaam dŭh tan kiris daya ndai sarah. Ka mani meh Kaam pajam kan ngara bada daya adi rabis tŭnggŭn so adŭp ngara sangsara?

<sup>14</sup>Simuki Kaam bada daya mun iken bait mun dāng adi bigawang adi dŭh biyŭn pimritah adi tukang nguru ngara?

<sup>15</sup>Daya Babylonia nakap daya ngga sikait, ngga bada daya mun iken. Ngara batak daya ngga jaring ka nyirais angan amai mbŭh agi dog nakap.

<sup>16</sup>Ngara nyambah jaring ani ka jugan sadis ka jaring anŭ, sabab jaring ngara mbŭh nggen di ngara sopŭrŭg kayuh adi siabo kana.

<sup>17</sup>Ngara re adu adu pakai pedang kah, ka pirabur bangsa bangsa ngga dŭh biyŭn masi?

## **Habakkuk 2**

### **Pinyinam TUHAN di Habakkuk**

<sup>1</sup>Aku maad tawā ku ka kajŭn kayuh adi re TUHAN kidaan di aku ka ani pinyinam-I di pingandu ku.

<sup>2</sup>TUHAN nggen di aku pinyinam ati: “Nuris ngga nakit di papan tana-riyat kayuh adi Aku pinandŭng di kuu, isa-i sanang dog basa.

<sup>3</sup> Nuris-i, sabab gibayuh tika-i jadi bitütük. Pak tika-i re rikas mandüg, ka kayuh adi Aku kiren di kuu re sawü jadi. Mun adi sais, pak kajün adü; kayuh anü manün re jadi, ka düh-i re dog pirambat.

<sup>4</sup> Ka ati inüh pinganang anü: ‘Ngara adi arap re binasa, pak ngara adi tünggün re udip sabab ngara tütüd di Tapa.’ ”

#### **Pinyirabur Daya adi Düh Tünggün**

<sup>5</sup>Pinyikaya bisa nipu daya. Daya adi tama inüh gambung buang girungos, keya ka adüp pinyikabüs taün düh pandai puas. Ngapüi ngara ngarah bangsa ndi ngga bangsa andi yün adüp ngara.

<sup>6</sup>Ngara adi dog ngarah re kinuas ka ngamun daya adi ngarah ngara. Ngara re nang, “Mbüh payah inüh angän adi tambit kayuh adi düh angän dapu! Ndüg sinde angän re babü jadi kaya amai takan daya bayar utang?”

<sup>7</sup>Pak diü so angän rada-i, adüp ngan adi mbüh ngarah daya bükün re birutang ka dog takan bada bayar samün anak duit. Bara pinganyu re mandüg ka bada angän kimütür taru. Ngara re pirinda angän!

<sup>8</sup>Angän muko sirapas ratä bangsa bangsa, pak madin ngara adi babü udip re sirapas ratä ngan sabab pinyiü ngan, ka sabab pinyiganas ngan di tunduh daya di ong ngga kupo kupo-i.

<sup>9</sup>Mbüh payah inüh angän! Angän mbüh bada rawang ngan kaya ngga kayuh adi angän tambit ngga pinyiganas, ka mbüh suba bada ramin arün adüp ngan siramat so kayuh adi bisa kadam ka pirusak!

<sup>10</sup>Pak atur kraja ngan mbüh taban mangüh ka rawang ngan. Darüm angän pirabur bagü bangsa angän mbüh taban pinyirabur ka adüp ngan.

<sup>11</sup>Ndüg batuh sindung nyirais nyarah angän, ka angü sirais anü ruah so asah kasu kasu.

<sup>12</sup>Payah inüh angän! Angän pijog kupo so pingandai sarah ka so pinyiü.

<sup>13</sup>Bangsa bangsa adi angän ngarah kubo turang udas ngara ndai kayuh pak düh biyün rati, ka sopürüg kayuh adi ngara pijog abo dog badang apui. TUHAN Bisa-pürüg adi ndai-i simүнү.

<sup>14</sup> Pak ong re puno ngga pinyipuan pasar bragah TUHAN nimun rawüt puno ngga piin.

<sup>15</sup>Mbüh payah inüh angān! Ngga baji ngan angān ngamun ka pimangüh rasū ngan; angān bada ngara tibabeu mun adi mabuk.

<sup>16</sup>Madin adūp ngan re dog pimangüh ka düh dog stabi. Adūp ngan re nok ka tibabeu. TUHAN re bada angān nok so saker ukum, ka udip stabi ngan re marui jadi mangüh.

<sup>17</sup>Angān mbüh tabüŋ tuān Lebanon; madin adūp ngan re dog tabüŋ. Angān siū dāŋ dāŋ adi darūm-i; madin dāŋ dāŋ re pitaru angān. Kayuh ati re jadi sabab angān mbüh siū daya ka sabab pingandai ganas ngan di daya di ndi ong ong ngga di kupo kupo-i.

<sup>18</sup>Ani guna-i tibudo? Anū batur-i kayuh adi manusia ndai, ka kayuh adi angān dapūd so tibudo kaūs-i pinganang kadong. Ani utung-i yūn daya adi ndai tibudo? Tibudo düh bisa minyu!

<sup>19</sup>Mbüh payah inüh angān! Angān nang di apüg kayuh, “Burah!” puan kah di panggar batuh, “Makat!” Bisa kah tibudo pinandüŋ kayuh di angān? Bait-i dog marut ngga pirak puan kah mas, tibudo anū düh biyūn asüŋ.

<sup>20</sup>TUHAN agi di Ramin-I adi kudus; barang naan daya di ong patut pajam di sirung jawin-I.

## **Habakkuk 3**

### **Dua Habakkuk**

<sup>1</sup>Ati inüh dua nabi Habakkuk:

<sup>2</sup>O TUHAN, aku mbüh dingah pasar kayuh adi Kaam mbüh ndai, ka aku angan-i. Madin ndai dinge di jaman ati pingandai bās adi Kaam ari ndai. Masi di kieh, bait-i di tika Kaam baji.

<sup>3</sup>Tapa mandüg dinge so Edom; Tapa adi kudus mandüg so sandah sandah Paran. Bragah-I nutu rangit; ka ong puno ngga puji yūn-I.

- <sup>4</sup>Ayüh mandög ngga jawa kijat; jawa nyekar so tangan-I, diginü di yün kuasa-I dog sukan.
- <sup>5</sup>Ayüh pait andam diü so adüp-I ka pesan pinyikabüs bada tunda adüp-I.
- <sup>6</sup>Kan Ayüh rüü, ong bigugoh; bangsa bangsa kimütür kan Ayüh kimat. Darüd adi tan tui mbüh asur; sandah adi tan tui mbüh timütüm, sandah di yün-I panu di jaman jah.
- <sup>7</sup>Aku kiris daya Cushman taru ka daya Midian kimütür.
- <sup>8</sup>Sungi kah adi bada Kaam baji TUHAN? Rawüt kah adi bada Kaam bangok? Kaam nunggang abun; krita kuda Mai inüh abun sabak-ribut, darüm Kaam taban pimanang ka daya Mai.
- <sup>9</sup>Kaam mbüh sidia re pakai bawüh Mai, sidia re nimbak reja-panah. Kijat Mai mire ong.
- <sup>10</sup>Kan darüd darüd kiris Kaam, ngara kimütür; ujen rabu so rangit. Piin di ribo tana magā, ka girumbang-i raru bigatung.
- <sup>11</sup>Kan kirab reja-panah Mai adi raju mikabur ka jarok Mai adi mikirib, batüh andu ngga buran rüü panu.
- <sup>12</sup>Kaam panu mutas ong darüm baji; ngga bangok Mai Kaam digang bangsa bangsa.
- <sup>13</sup>Kaam ruah di nyiramat daya Mai, di nyiramat raja adi Kaam mbüh mien. Kaam pirabu pinguru daya ginaka ka pirarap bara pinunda-i.
- <sup>14</sup>Reja-panah Mai tabük pingibās tibarana bara soldadu-i, kan ngara mandög mun sabak ribut di mesak kieh, gaün mun daya adi bisukan kinanyuh daya sirata.
- <sup>15</sup>Kaam bidigang di rawüt ngga kuda kuda Mai, ka piin bās anü bibude.
- <sup>16</sup>Aku dingah sopürüg-i, ka atin ku simadup; bibis ku kimütür amai taru. Pürüng ganana ku ramah, ka kaja ku sikak darüm aku panu. Aku re kajün andu anü mandög adi ngga Tapa ngukum ngara adi nyerang ata.

<sup>17</sup>Sunggu tŭngŭn ara dŭh biyŭn buwa ka tŭngŭn angor dŭh buān, sungguh tŭngŭn kanā dŭh biyŭn buwa ka ŭmŭh dŭh piruah gandom, sungguh biri abo kabŭs ka kandang sapi engan,

<sup>18</sup>aku babŭ gŭh re gaŭn ka sanang asŭng, sabab TUHAN Tapa inŭh pinyikudip ku.

<sup>19</sup> TUHAN Raja nggen di aku pinyibake. Ayŭh bada kaja ku bake mun kaja peyu, ka bada aku siramat di darŭd.



## Zephaniah

### Zephaniah 1

<sup>1</sup>Ati inüh pinganang adi TUHAN nggen di Zephaniah di jaman Josiah anak Amon jadi raja Judah. (Zephaniah inüh sesang Raja Hezekiah so ka Amariah, Gedaliah, ka Cush.)

#### Andu TUHAN Nggen Bisara

<sup>2</sup>TUHAN nang, “Aku re pirusak sopürüg kayuh di ong,

<sup>3</sup>sopürüg manusia ngga dāng dāng, manuk ka iken. Aku re pirabu daya adi ginaka. Aku re pirabur sopürüg bangsa manusia, ka mating daya re udip. Aku, adi TUHAN, mbüh minyu.

<sup>4</sup>“Aku re ngukum daya Jerusalem ka simүнү güh sopürüg daya Judah. Aku re pirabur sikasүн arok arok sambah Baal diginү, isa daya düh ingat imam imam adi ko bituan di Baal.

<sup>5</sup>Aku re pirabur tadү tadү daya adi maad ka tibung ramin ka nyambah batüh andu, buran, ka bitang bitang. Aku güh re pirabur daya adi nyambah Aku ka bipayu an tütүd di Aku, pak komүнү bipayu ngga dүн tapa Molech.

<sup>6</sup>Aku re pirabur daya adi tagan Aku ka adi düh tia tunda Aku, daya adi düh mandүg ka Aku bait kah mite pinyiruton so Aku.”

<sup>7</sup>Andu mbüh sindүk adi ngga TUHAN re guru nggen bisara; jadi pajam meh di sirung jawin-I. TUHAN mbüh sidia re nyadis daya-I ka mbüh bagan bara pinganyu bada pirinda Judah.

<sup>8</sup>“Di andu daya Ku dog siү anү,” nang TUHAN, “Aku re ngukum bara pinurung pritah, anak anak raja, ka sopürüg daya adi tunda adat tami.

<sup>9</sup>Aku re ngukum sopürüg daya adi nyambah mun daya so adat karүm ka adi naku ka adi siү ngga ngisi ramin tuan ngara ngga kayuh sirapas.

<sup>10</sup>“Di andu anү,” nang TUHAN, “angān re dingah daya sien di Tiban Iken di Jerusalem. Angān re dingah sien adi bana di parad kupo anү adi bauh ka jawүн bana kayuh nyirasas di sandah.



<sup>11</sup>Nyirais ka sien kan angān dingah kayuh anū, angān adi rūū di parad kupo adi rapat, sabab sopūrūg daya dagang mbūh kabūs!

<sup>12</sup>“Di tika anū Aku re tambit prita ka nyiru Jerusalem. Aku re ngukum daya adi mbūh puas ka adi dūh gapang, adi nang dupan adūp ngara, ‘TUHAN dūh re ndai ani ani, simuti bait simūnū.’

<sup>13</sup>Pinyikaya ngara re dog sirapas ka ramin ramin ngara re dog pirabur. Ngara re dūh rūū di ramin adi ngara pijog bait nok wain so teya anggor adi ngara ndai.”

<sup>14</sup>Andu bās TUHAN mbūh sindūk; raru sindūk buang rikas! Anū inūh andu adi raru bisā, sirabi ka bara soldadu adi siabo pagan re nyirais gūh darūm taru!

<sup>15</sup>Anū re andu magā, andu pinyusah ngga andu pito, andu pinyirubuh ngga andu pinyirusag, andu karūm ngga andu adi nyabūk, andu adi karūm patū' ka kruman,

<sup>16</sup>andū adi puno ngga jawūn trompet perang ka ngāb bara soldadu nyerang kuta kuta kupo ka tawā tawā adi bigatung.

<sup>17</sup>TUHAN nang, “Aku re taban pinyirusag anū bada nyatūk manusia, ndūg ka barang naan daya re panu kāp tarun mun daya karak. Ngara mbūh bidosa rawan Aku, ka madin deya ngara re babas mun piin, ka tadang ngara re prigure di tunduh tana, madam.”

<sup>18</sup>Di andu adi ngga TUHAN kiren baji-I, sopūrūg pirak ngga mas ngara dūh gūh re tungang pirupas ngara. Ndi ong ong re dog pirabur ngga apui baji-I. Ayūh re nyirūgūh bada mungan barang naan daya adi udip di ong.

## **Zephaniah 2**

### **Pimite Bada Marik Pimudip Pari ka Tapa**

<sup>1</sup>Ngubah adūp ngan, angān bangsa adi dūh mangūh,

<sup>2</sup>diū so angān dog poh mun aping dog poh sabak, diū so bisā baji TUHAN mandūg ka angān, diū so angān dog nyatūk baji-I adi keya ka apui adi bijagu.

<sup>3</sup>Pari ka TUHAN, sopürüg ngan adi di rais ati adi pirapat adüp ngan, adi tunda pesan-I. N dai kayuh adi batur, ka pirapat adüp ngan di sirung jawin TUHAN. Kadü angān dapüd pirupas adüp ngan so ukum di andu anü adi ngga TUHAN kiren baji-I.

**Pinyusah Nyatük Bangsa Bangsa adi Rüü maning Israel**

<sup>4</sup> Mating daya re düm di kupo Gaza. Ashkelon re dog tagan. Daya Ashdod re dog pibu darüm sitangah andu, ka daya Ekron re dog pibu so kupo ngara.

<sup>5</sup>Mbüh payah inüh angān daya Philistine, angān daya adi rüü di büngün rawüt. TUHAN mbüh miratak ukum di tunduh ngan. Ayüh re pirabur angān, ka ndi naan mating güh angān re düm.

<sup>6</sup>Tarun tana ngan di büngün rawüt re jadi tarun tana kupai; bari ngga kandang biri re dog ndai diginü.

<sup>7</sup>Daya Judah adi babü udip re ngisi tarun tana ngan. Ngara re bada kaban biri ngara man kupai diginü ka büüs di ramin Ashkelon. TUHAN adi Tapa ngara re agi ngga ngara ka bada ngara pari udip mujur.

<sup>8</sup> TUHAN Bisa-pürüg nang, “Aku mbüh dingah daya Moab ngga daya Ammon ngamun ka kinuas daya Ku ka ngangün adüp-i re sirapas tana ngara.

<sup>9</sup> Ngga adün Ku TUHAN adi udip, adi Tapa Israel, Aku bipayu Moab ngga Ammon re dog pirabur mun Sodom ngga Gomorrah. Rais rais anü re jadi tarun yün prigi garo ka adu adu jadi tibawang, adi mbüh birasu ngga uduh. Bara daya Ku adi babü udip re pirinda ngara ka sirapas tana ngara.”

<sup>10</sup>Simünü inüh daya Moab ngga daya Ammon re dog ukum amai uap-sambuh ngara ka amai ngara ngamun daya TUHAN Bisa-pürüg.

<sup>11</sup>TUHAN re pitaru ngara. Ayüh re pirandük tapa tapa di ong, ka komünü barang naan daya re nyambah Ayüh, masin masin di rais adüp-i.

<sup>12</sup> TUHAN re bada güh daya Ethiopia dog siü.

<sup>13</sup> TUHAN re pakai kuasa-I ngga pirabur Assyria. Ayüh re bada kupo Nineveh jadi tibawang, tarun tana-pajam adi düh biyün piin.

<sup>14</sup>Anũ re jadi tarun yũn kaban kaban biri, sapi, ngga barang masam dāng guring. Manuk bo re rũũ di tibawang anũ ka re prikuwũk minyu di pinjan ramin tibawang anũ. Manuk manuk kak re prikāk adũp ngara di pinutug pinutug tiban. Kayuh sedar ramin-i re abo dog kadi.

<sup>15</sup>Anũ inũh kayuh adi re jadi di kupo adi ngangũn kuasa-i ka pikir adũp-i siramat. Daya darũm kupo anũ pikir kupo anũ kupo adi siabo bās di ong. Munki masam pajam tarun anũ re, tarun adi re yũn dāng dāng tarun rũũ! Barang naan daya adi murah anũ re bu tikũnũd.

### Zephaniah 3

#### Jerusalem dog Ukum ka dog Nubos

<sup>1</sup>Mbũh payah inũh Jerusalem, adi raru arap, kupo adi an birawan ka adi kinanyuh daya adũp-i.

<sup>2</sup>Kupo anũ abah dingah pinganang pitayan TUHAN bait tunda ajar-I. Kupo anũ abah na pinyabah-i di TUHAN bait mite turung so Ayũh.

<sup>3</sup>Bara pingibās-i mbũh keya ka singah ngũr; bara akim-i mbũh keya ka kasong tarun adi sibũrũk, raru pirusong ndũg ka abah kidũm ndi apũg turang yũn isan isan andu sipagi.

<sup>4</sup>Bara nabi dũh an dapu tanggong di kayuh ka dũh dapũd dog sabah; bara imam nyembar kayuh adi kudus, ka nikok ukum-adat Tapa yũn guna adũp ngara.

<sup>5</sup>Pak TUHAN babũ darũm kupo anũ; Ayũh ndai kayuh adi batur ka bũn-i kayuh adi sarah. Barang isan Ayũh natu adũp-I pimanu pinyitũnggũn yũn daya-I. Pak daya adi dũh tũnggũn diginũ ngandũ ndai sarah ka dũh biyũn mangũh.

<sup>6</sup>TUHAN nang, “Aku mbũh kinanyap bagũ bangsa; Aku mbũh pirabur kupo kupo ngara ka bada sindung ngga tawā-i rubuh. Kupo kupo mbũh dog tagan; aran aran mbũh mating daya dieh; mating daya rũũ diginũ tia.

<sup>7</sup>Aku pikir mbüh tatu meh daya Ku raan pari stabi di Aku ka trima ajar Ku, ka ngara düh re kambüt kayuh adi Aku ngajar di ngara. Pak urah arap ngara rikas pari mun adi mbüh.

<sup>8</sup>“Kajün adü,” TUHAN nang, “Kajün andu anü adi ngga Aku makat ka nyarah bangsa bangsa. Aku mbüh ndai pikir Ku an nguruk bangsa bangsa ngga pritah pritah, isa Aku bisa bada ngara kinyam bisā baji Ku. Ndi ong ong re dog pirabur ngga apui baji Ku.

<sup>9</sup>“Komünü Aku re ngubah atin bangsa bangsa anü, ka ngara re bidua ka Aku sadi adü ka düh ka tapa tapa bükün. Sopürüg ngara re nundok di Aku.

<sup>10</sup>Jeh so Ethiopia adi jo, daya Ku adi papar sasah re taban sadis ka Aku.

<sup>11</sup>Di tika anü angān, adi daya Ku, re dühsah tia mangüh ngarun adüp ngan ko rawan Aku. Aku re kadi daya adi sambuh buang gambung, ka angān re düh tia rawan Aku di sandah kudus Ku.

<sup>12</sup>Aku re tandah diginü daya adi pirapat adüp-i ngga ngara adi dog ngamun, adi re mandög ka Aku mite turung.

<sup>13</sup>Daya Israel adi babü udip re düh ndai sarah di daya, kadong daya, bait suba an nipu daya. Ngara re udip mujur ka bamai, ka düh taru daya.”

### **Ragu Gaün**

<sup>14</sup>Biragu ka nyirais amai gaün, daya Israel! Pawün ngga siabo atin mu, Jerusalem!

<sup>15</sup>TUHAN mbüh ko ngukum kuu; Ayüh mbüh pibu sopürüg pinganyu mu. TUHAN, adi raja Israel, agi ngga kuu; kuu dühsah tia taru madin.

<sup>16</sup>Tika-i re mandög adi ngga daya re nang di Jerusalem, “Kupo Zion, dühnyah taru! dühnyah ramah!

<sup>17</sup>TUHAN adi Tapa mu agi ngga kuu; kuasa-I nggen pimanang di kuu. TUHAN re pawün ka gaün sabab kuu. ka ngga pinyirindu-I Ayüh re nggen udip bauh di kuu. Ayüh re biragu ka gaün sabab kuu,

<sup>18</sup>gañ mun daya di tika gawai.” TUHAN nang, “Aku re dñh tia bada kuu dog nyatük pinyirusag ka re dñh tia tandah kuu dog pimangñh.

<sup>19</sup>Tika-i re mandğ! Aku re ngukum ngara adi kinanyuh kuu; Aku re nyiramat sopürğ adi bajang ka taban pari ngara adi dog taran ka rais tami. Aku re bada daya stabi di ngara, ka di ndi ong ong daya re muji ngara.

<sup>20</sup>Tika-i re mandğ! Aku re taban mari daya mu adi papar sasah; Aku re bada kuu timagah di ndi ong ong ka bada kuu udip mujur dinge.” TUHAN mbñh minyu.



## Haggai

### Haggai 1

#### Pesan TUHAN bada pari Pijog Ramin-I

<sup>1</sup> Darūm sawa adi duwūh Darius jadi raja-empaya Persia, dog ngga andu adi ndi darūm buran nūm, TUHAN minyu so baba nabi Haggai. Pinganang anū yūn Zerubbabel anak Shealtiel adi gabenor Judah, ka yūn Joshua anak Jehozadak adi Imam Bās.

<sup>2</sup>TUHAN Bisa-pūrūg nang di Haggai, “Bara daya ati nang ati dūh tipuh adi ngga pari pijog Ramin TUHAN.”

<sup>3</sup>Jadi TUHAN nggen pinganang ati ka bara daya so baba nabi Haggai:

<sup>4</sup>“Daya Ku, mani angān rūū di ramin adi grua, ka ramin Ku nyibawang?”

<sup>5</sup>Dūh kah angān rada kayuh adi mbūh jadi di angān?

<sup>6</sup>Angān mbūh purun bagū gandom, pak dūh sedang ngga bada adūp ngan bisoh. Angān biyūn wain an ngan nok, pak dūh re sedang ngga bada angān mabuk! Angān biyūn piraka, pak dūh re sedang ngga bada angān paras. Ka daya adi nyiraja dūh re tungang dapūd bagū duit ngga biranja adūp-i.

<sup>7</sup>Dūh kah angān puan mani-i mun anū?

<sup>8</sup>Madin di maad ka sandah sandah, ka ndu betang betang kayuh, ngga pari pijog Ramin Ku; komūnū Aku re munos asūng, ka re dog nyambah nimun patut-i.

<sup>9</sup>“Angān harap pingatūm adi bagū, pak-i jadi adi sū. Ka kan angān taban buwa pingatūm ngan ngga maad, Aku poh-i bada miyap. Mani Aku ndai simūnū? Aku ndai simūnū sabab Ramin Ku nyibawang, darūm barang naan angān dūh paya paya ngatur ramin adūp-i.

<sup>10</sup>Anū sabab ujen mating ndūg ka kayuh mating timbu.

<sup>11</sup>Aku mbūh taban raga di ndi tarun tana ati ndūg ka sandah sandah, ūmūh gandom, teya anggor, risūn kanā, ngga barang masam buwa pimuruh adi

tana piruah mbüh jadi pisük. Manusia, dāng dāng, ngga masam masam pimuruh mbüh sangsara bada tipuh raga.”

### Daya Tunda Pesan TUHAN

<sup>12</sup>Komүнү Zerubbabel ngga Joshua ngga sopürüg daya adi mbüh pari so dog taran di Babylonia, ndai kayuh adi TUHAN Tapa bada ngara ndai. Ngara taru ka nundok di Haggai, adi pinyisung TUHAN.

<sup>13</sup>Komүнү Haggai nggen pinganang TUHAN di bara daya: “Aku re agi ngga angān; anū janji Ku ngga angān.”

<sup>14</sup>TUHAN kies atin barang naan daya bada pijog Ramin TUHAN: Zerubbabel adi gabenor Judah; Joshua adi Imam Bās, ka sopürüg daya adi mbüh pari so dog taran. Ngara piguru pari pijog Ramin TUHAN Bisa-pürüg, adi Tapa ngara,

<sup>15</sup>di andu adi 24 darüm buran nüm darüm sawa adi duwüh Darius jadi raja-empaya.

## Haggai 2

### Sangün Ramin TUHAN adi Bauh

<sup>1</sup>Di andu adi 21 darüm buran ju sawa anū, TUHAN minyu dinge so baba nabi Haggai.

<sup>2</sup>Ayüh bada Haggai minyu di Zerubbabel adi gabenor Judah, di Joshua adi Imam Bās, ngga di bara daya,

<sup>3</sup> “Agi kah di dupan angān adi babū dapūd ingat munki masam sangün Ramin TUHAN dawū-i? Munki-i kiris ngan madin? Mun au-tarun kani ayüh.

<sup>4</sup>Pak angān dühnyah asa, tadū tadū so angān. N dai kraja ngan, amai Aku agi ngga angān.

<sup>5</sup> Di andu angān ruah so Egypt, Aku bijanji nang Aku re ari agi ngga angān. Aku babū agi ngga angān, jadi dühnyah taru.

<sup>6</sup> “Düm düh tui Aku re ngugoh rangit ngga ong, deyüh ngga rawüt.

<sup>7</sup>Aku re pitumbang sopürüg bangsa, ka ratā ngara re dog taban kamati, ka Ramin Ku re puno ngga pinyikaya.

<sup>8</sup>Sopürüg pirak ngga mas di ong inüh jaku.

<sup>9</sup>Ramin Ku adi bauh re rabis sangün so anü adi amba, ka diginü Aku re nggen di daya Ku udip mujur ngga damai.” TUHAN Bisa-pürüg mbüh minyu.

#### **Nabi Bisiken ngga Bara Imam**

<sup>10</sup>Di andu adi 24 darüm buran prii darüm sawa adi duwüh Darius jadi raja-empaya, TUHAN Bisa-pürüg minyu dinge di nabi Haggai.

<sup>11</sup>Ayüh nang, “Siken di bara imam ani pikir-kira ngara di kayuh adi mun ati:

<sup>12</sup>Nyamtadar-i agi daya tambit ndi pire dagin so sadis adi muko dog jugan ka TUHAN, ka makot-i ngga tübün jipo ambu-i ka taban-i ngga maad. Ka kambüi ko anü ayüh bada jipo ambu-i anü dog ruti, pinguman adi dog tanük, wain, inyo kanā, bait tadü tadü pinguman adi bükün, kudus kah düh meh pinguman anü bada-i?” Kan ayüh siken sakanü, bara imam nam, “Düh.”

<sup>13</sup>Komünü Haggai siken, “Nyamtadar-i ndi naan daya sembar sabab ko tama tadang. Kambüi ayüh tama tadü tadü so pinguman anü, sembar kah düh pinguman anü bada-i?” Bara imam anü nam, “Sembar.”

<sup>14</sup>Komünü Haggai nang, “TUHAN nang simünü inüh kayuh di daya daya bangsa ati ka di sopürüg kayuh adi ngara piruah; ngapüi meh sopürüg kayuh adi ngara jugan di tunduh mija-sambah inüh sembar.”

#### **TUHAN Bijanji an Nyiberkat**

<sup>15</sup>TUHAN nang, “Düh kah angān rada kayuh adi mbüh jadi di angān? Diü so angān piguru pari pijog Ramin Ku,

<sup>16</sup>angān di ka tugung gandom ka pikir adüp ngan re dapüd duwüh ratus kilogram, pak diginü kaüs-i siratus adü. Angān di nyauk siratus lita wain so tong wain, pak dapüd pat puru lita adü.

<sup>17</sup>Aku pait sabak adi paras ngga ujen batuh bada pirusak sopürüg kayuh adi angān purun, pak babü güh angān düh an marik pimudip ngan pari ka Aku.



<sup>18</sup>Andu ati inüh adi duwüh puru-pat darüm buran prii, andu adi ngga pinagap-rasan Ramin TUHAN mbüh kamas dog na. Ngatin ani re jadi so andu ati.

<sup>19</sup>Sunggu mating gandom düm, ka tüngün angor, tüngün ara, tüngün delima, ka tüngün kanā bayuh buān, so madin Aku re nyiberkat angān.”

#### **Janji TUHAN di Zerubbabel**

<sup>20</sup>Di andu anū güh, andu adi 24 darüm buran anū, TUHAN nggen dinge adi piduwüh saba pinganang di Haggai

<sup>21</sup>yün Zerubbabel, adi gabenor Judah: “Düm düh tui Aku re ngugoh shorga ngga ong

<sup>22</sup>ka pitumbang pritah pritah ka nyirubuh kuasa-i. Aku re bada krita krita kuda tibarik samün bara adi pimanu-i; kuda kuda re kabüs, ka bara pinunggang-i re bisiü dupan adüp ngara.

<sup>23</sup>Di andu anū Aku re tambit kuu, Zerubbabel adi urun Ku, ka Aku re tjuan kuu bada mritah ngga adün Ku. Kuu inüh adi Aku mbüh mien.” TUHAN Bisa-pürüg mbüh minyu.

## Zechariah

### Zechariah 1

#### TUHAN bagan Daya-I bada Pari ka Adüp-I

<sup>1</sup> Di buran adi mai darüm sawa adi duwüh Darius jadi raja-empaya di Persia, TUHAN nggen pinganang ati di nabi Zechariah, adi anak Berechiah ka sukuh Iddo.

<sup>2</sup>TUHAN Bisa-pürüg bada Zechariah kidaan di daya-I, “Aku, adi TUHAN, raru baji di tayung-babuk ngan,

<sup>3</sup>pak madin Aku nang di angän, ‘Pari ka Aku, ka Aku re pari ka angän.

<sup>4</sup>Dühnyah mun tayung-babuk ngan. Ndun jah bara nabi nggen di ngara pinganang Ku, bada ngara ko bidosa. Pak ngara abah dingah Aku bait nundok di Aku.

<sup>5</sup>Tayung-babuk ngan ngga bara nabi anü mbüh mating.

<sup>6</sup>So ka bara urun Ku adi bara nabi Aku nggen di tayung-babuk ngan pesan ngga pinyibakan, pak ngara nyibireu ka dapu tanggong di sarah adüp ngara sundis andu. Komünü ngara marik pimudip ngara pari ka Aku ka ngaku Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, mbüh ngukum ngara nimun patut nanyam ka sarah ngara ka sabab Aku mbüh natu an ndai simünü.’ ”

#### Nabi Kiris Kuda Kuda Keya ka Darüm Pümüh

<sup>7</sup>Di sawa adi duwüh Darius jadi raja-empaya, di andu adi 24 darüm buran simüng ndi (buran Shebat), TUHAN nggen di aku pinganang, singarüm keya ka darüm pümüh.

<sup>8</sup> Aku kiris ndi naan daya nunggang kuda bireh. Ayüh rüü di arong randa mirtel di dau, ka di punok-i agi kuda kuda adi бүкүн, adi bireh, adi bibatüng, adi buda.

<sup>9</sup>Aku siken ayüh, “Tuan, ani rati dudu kuda ati?” Ayüh nam, “Aku an kidaan rati-i di kuu.

<sup>10</sup>TUHAN pait-i bada di pirasa ong.”

<sup>11</sup>Ngara ripot di malaikat anũ: “Kieh mbũh di ka barang yũn di ong ka kiris ndi ong ong mbũh paya buang bamai.”

<sup>12</sup>Komũnũ malaikat anũ nang, “Kaam adi Bisa-pũrũg TUHAN, Kaam mbũh baji di Jerusalem ngga kupo kupo Judah sitũkũd ju puru sawa. Ndũg sinde baji Mai anũ ka sinde meh Kaam re apun ngara?”

<sup>13</sup>TUHAN nam malaikat anũ ngga pinganang saduh,

<sup>14</sup>ka malaikat anũ bada aku piagah kayuh adi TUHAN Bisa-pũrũg mbũh nang: “Aku raru masi buang mbit bat pasar Jerusalem, kupo kudus Ku,

<sup>15</sup>ka Aku raru baji di bangsa bangsa adi kinyam sanang buang bamai. Amai darũm Aku nyijũn baji Ku di daya Ku, bangsa bangsa anũ bada daya Ku rabis sangsara.

<sup>16</sup>Jadi Aku mbũh pari ka Jerusalem di kiren masi Ku di kupo anũ. Ramin Ku re pari dog pijog, ka kupo anũ re dog ndai bada pari kana.”

<sup>17</sup>Malaikat anũ bada gũh aku piagah: “TUHAN Bisa-pũrũg nang kupo kupo-I re pari mujur ka Ayũh re pari turung Jerusalem ka ngaku-i kupo adũp-I.”

#### **Aku Kiris Tanduk Keya ka Darũm Pũmũh**

<sup>18</sup>Keya ka darũm pũmũh gũh dinge, aku kiris pat tanduk sapi.

<sup>19</sup>Aku siken di malaikat anũ adi minyu ngga aku, “Ani rati tanduk tanduk anũ?” Ayũh nam, “Rati-i inũh kuasa pritah ong adi bada daya Judah, daya Israel, ka daya Jerusalem papar sasah.”

<sup>20</sup>Komũnũ TUHAN kiren di aku pat naan tukang basi adi taban pabā.

<sup>21</sup>Aku siken, “Ngara mandũg re ndai ani?” Ayũh nam, “Ngara mandũg di pitaru ka pirabu bangsa bangsa adi bandar bandar bada tarun tana Judah asur ka bada daya-i papar sasah.”

## **Zechariah 2**

### **Kiris keya ka Darũm Pũmũh Taris Pingũkũd**

<sup>1</sup>Aku kiris dinge keya ka darũm pũmũh ndi naan daya digũng taris pingũkũd.

<sup>2</sup>“Kamaki kuu?” aku siken. “Di ngüküd Jerusalem,” ayüh nam, “an puan ambu-i ngga buka-i.”

<sup>3</sup>Komүнү aku kiris malaikat anü adi minyu ngga aku masang ka jawin, ka malaikat adi бүкүн mandүg tudu ayüh.

<sup>4</sup>Malaikat anü adi diü nang di sianü ndi, “Bikaduh ka kidaan di dari mara anü adi digүng taris pingүkүd nang di Jerusalem re agi raru bagү daya ka raru bagү dāng kudip ndүg ka sindung sindung kupo dүh re dapүd dog pijog tia.

<sup>5</sup>TUHAN mbүh bijanji nang adүp-I re jadi sindung apui maning kupo anü ka grindung-i ka adүp-I re rүü diginү ngga sopүrүg bragah-I.”

### **Bara adi dog Taran ka Rais Tami dog Bagan bada Mari**

<sup>6-7</sup>TUHAN nang di daya-I, “Aku bada angān papar sasah di barang yүн. Pak madin, angān daya adi dog taran ka rais tami, bu so Babylonia ka pari ka Jerusalem.

<sup>8</sup>Daya adi nyerang angān inүh nyerang kayuh adi siabo brega di Aku.” Jadi TUHAN Bisa-pүrүg pait aku ngga pinganang ati yүн bangsa bangsa adi ko pirinda daya-I:

<sup>9</sup>“Adүp TUHAN re rawan angān, ka angān re dog pirinda daya adi ko jadi urun ngan.” Kan kayuh anü jadi simүнү, sopүrүg daya re puan nang TUHAN Bisa-pүrүg inүh adi pait aku.

<sup>10</sup>TUHAN nang, “Biragu ngga gaүн, daya Jerusalem! Aku mandүg re rүü di ruang ngan!”

<sup>11</sup>Di tika anü bagү bangsa re mandүg ka TUHAN ka jadi daya-I. Ayüh re rүü di ruang ngan, ka angān re puan nang Ayüh inүh adi pait aku ka angān.

<sup>12</sup>Daya Judah re pari jadi rata bās TUHAN di tarun tana kudus-I, ka Jerusalem re jadi kupo adi-I siabo rindu.

<sup>13</sup>Pajam, barang naan, di sirung jawin TUHAN, amai Ayüh aүн mandүg so yүн pinyirүü-I adi kudus.

## **Zechariah 3**

### Nabi Kiris Keya ka Darüm Pümüh Imam Bās

- 1 TUHAN kiren dinge keya ka darüm pümüh Joshua, adi Imam Bās, mijog di sirung jawin malaikat TUHAN. Ka sindük Joshua agi Shetan mijog, sidia an nyarah ayüh.
- 2 Malaikat TUHAN nang di Shetan, “Isa-i TUHAN nunggu kuu, Shetan! Isa-i TUHAN adi rindu Jerusalem, nunggu kuu. Daya ati inüh keya ka apüg kayuh adi dog tarik so apui.”
- 3 Joshua mijog diginü, nēn piraka adi raru kais.
- 4 Malaikat anü nang di pinurung pinurung-i di shorga, “Taran piraka kais adi daya ati nēn.” Komünü ayüh nang di Joshua, “Aku mbüh kadi dosa mu ka re nggen di kuu piraka bauh bada kuu nēn.”
- 5 Ayüh bada pinurung pinurung anü na bubok adi bisig di ubak Joshua. Ngara sawü ndai simünü, ka komünü ngara kasük piraka bauh di ayüh atan malaikat TUHAN mijog diginü.
- 6 Komünü malaikat kidaan di Joshua nang
- 7 TUHAN Bisa-pürüg agi nang: “Kambüi kuu tunda ukum-adat Ku ka ndai kraja adi Aku mbüh nggen di kuu, kuu re babü jadi tukang nguasa Ramin Ku, ka simünü güh tukang ngatur badag-i, ka Aku re dingah dua mu, nimun Aku dingah dua dua bara malaikat adi agi di sirung jawin Ku.
- 8 Dingah Joshua, kuu adi Imam Bās; ka dingah, angān bara imam adi samah ngga ayüh, angān adi tandā tipuh kana adi re: Aku re pinandüng urun Ku, adi dog kadün Daan!
- 9 Aku na ndi batuh adi ju jawin-i di sirung jawin Joshua. Aku re müüt turis dieh, ka darüm ndi andu Aku re taran dosa rais ati.
- 10 Kan andu anü mandüg, barang naan angān re bagan rasū ngan bada mandüg ka sua kinyam damai ngga pinyipagüng, dog kirurung teya anggor ngga tüngün tüngün ara ngan.”

### Zechariah 4

#### Kiris keya ka Darüm Pümüh ndi Rika Prita

<sup>1</sup>Malaikat adi minyu ngga aku tudu aku dinge ka kies aku, mun ani aku nganũ taũn bũs.

<sup>2</sup>“Ani kiris mu?” ayũh siken. “Ndi rika prita adi dog ndai so mas,” Aku nam. “Di tibung-i agi ndi makuk inyo. Di rika prita anũ agi ju prita, ka sopũrũg-i biyũn ju yũn sumbu.

<sup>3</sup>Diginũ agi duwũh tũngũn kanā ngapid rika prita anũ, ndi di parad ka tauh ka ndi di parad ka bait-i.”

<sup>4</sup>Komũnũ aku siken di malaikat anũ, “Ani rati kayuh kayuh anũ, tuan?”

<sup>5</sup>“Dũh kah kuu puan?” ayũh siken aku. “Dũh aku puan, tuan,” aku nam.

<sup>6</sup> Malaikat anũ bada aku nggen di Zerubbabel pinganang ati so TUHAN: “Kuu re mujur di pingandai mu, dũh so ka pinyibake soldadu bait so ka pinyibake adũp mu, pak so ka Roh Ku.

<sup>7</sup>Sitika adi bās mun darũd re miyap so jawin mu. Kuu re pari pijog Ramin Ku, ka darũm kuu nyandug sikasũn batuh di yũn-i, daya re nyirais nang, ‘Sangũn, sangũn!’ ”

<sup>8</sup>Pinganang adi bũkũn mandũg ka aku so TUHAN.

<sup>9</sup>Ayũh nang, “Zerubbabel mbũh na pinagap-rasan Ramin TUHAN, ka ayũh re ngamas kraja piramin anũ. Kan-i mbũh kamas, daya Ku re puan nang Aku inũh adi pait kuu ka yũn ngara.

<sup>10</sup> Ngara asa sabab kraja piramin anũ paũh sais. Pak ngara re kiris Zerubbabel pijuu pijog Ramin TUHAN, ka anũ re bada ngara sanang asũng.” Malaikat anũ nang di aku, “Rati ju prita anũ inũh ju batũh TUHAN, adi nyibatũh ndi ong ong.”

<sup>11</sup> Komũnũ aku siken di ayũh, “Ani rati tũngũn kanā anũ adi di parad ka tauh ngga adi di parad ka bait rika prita anũ?

<sup>12</sup>Ka ani rati duwũh daan so tũngũn kanā adi ngapid duwũh betang paip mas adi so inyo kanā dog ren?”

<sup>13</sup>Ayũh siken aku, “Dũh kah kuu puan?” “Dũh aku puan, tuan,” aku nam.

<sup>14</sup>Komünũ ayũh nang, “Anũ inũh duwũh naan daya adi Tapa mbũh mien ka nginyo bada bituan di adũp-I, TUHAN adi nguasa ndi ong ong.”

## **Zechariah 5**

### **Kiris Keya Ka darũm Pũmũh Surat-Barun adi Mikabur**

<sup>1</sup>Aku kimat dinge, ka kari ati aku kiris ndi surat-barun mikabur di au-tarun.

<sup>2</sup>Malaikat anũ siken ani adi kiris ku. Aku nam, “Ndi surat-barun mikabur di au-tarun; surat anũ prii mita ambu-i ka pat mita sitangah ramba-i.”

<sup>3</sup>Komünũ ayũh nang di aku, “Di surat-barun anũ agi dog nuris pangu yũn ndi tarun tana rais ati. Di ndi parad surat-barun anũ agi dog nuris nang sopũrũg pinaku re dog kadi so rais ati; ka di parad anũ ndi agi dog nuris nang sopũrũg daya adi bipayu ngga aran adi kadong re dog taban ngga bu gũh.

<sup>4</sup>TUHAN Bisa-pũrũg nang adũp-I re pait pangu anũ ka ramin ramin sopũrũg pinaku ngga ramin ramin daya adi bipayu ngga aran adi kadong. Pangu anũ re rũũ di ramin ramin ngara ka pirubuh-i.”

### **Kiris Keya ka Darũm Pũmũh Ndi Naan Dayung darũm Bakur**

<sup>5</sup>Malaikat anũ tatũng dinge ka nang, “Tingga! Agi kayuh bũkũn mandũg!”

<sup>6</sup>“Ani anũ?” Aku siken. Ayũh nam, “Anũ bakur, ka rati-i inũh dosa ndi tarun tana rais ati.”

<sup>7</sup>Bakur anũ biyũn tũtũp adi dog ndai so timah singũt. Darũm aku pirati-i, tũtũp anũ tipakat, ka diginũ di darũm bakur agi ndi naan dayung guru!

<sup>8</sup>Malaikat anũ nang, “Rati dayung ati inũh udip ginaka.” Komünũ ayũh turak dayung anũ ka darũm bakur anũ ka nutu-i ngga tũtũp anũ.

<sup>9</sup>Aku nyigura ka kiris duwũh naan dayung mikabur tudu aku ngga urad adi bake mun urad manuk bangau. Ngara tambit bakur anũ ka taban-i ngga bu.

<sup>10</sup>Aku siken malaikat anũ, “Kamaki ngara taban-i?”

<sup>11</sup>Ayũh nam, “Di ka Babylonia, di yũn ngara re pijog bari-sambah yũn-i. Kan bari-sambah anũ kamas dog pijog, bakur anũ re dog na diginũ yũn-i dog nyambah.”

## Zechariah 6

### Kiris Keya ka Darüm Pümüh Pat Krita Kuda

<sup>1</sup>Aku agi dinge kiris keya ka darüm pümüh. Kari ati aku kiris pat krita kuda ruah so asah duwüh darüd timaga.

<sup>2</sup>Sibungas krita kuda anü dog tarik kuda kuda adi bireh, ka adi number duwüh dog tarik kuda kuda adi singüt,

<sup>3</sup>adi number taruh dog tarik kuda kuda adi buda, ka adi number pat dog tarik kuda kuda adi bibatüng.

<sup>4</sup>Komünü aku siken malaikat anü, “Tuan, ani rati krita krita kuda ati?”

<sup>5</sup>Ayüh nam, “Ati inüh pat sabak; sabak ati bauh mandüg so yün TUHAN adi nguasa sopürüg kayuh di ong.”

<sup>6</sup>Krita kuda adi dog tarik kuda kuda adi singüt inüh masang ka parad ka utara nuju Babylonia, kuda kuda adi buda inüh masang ka parad ka barat, ka adi bibatüng masang ka rais di siratan.

<sup>7</sup>Buang ngara ruah, kuda kuda adi bibatüng anü mbüh düh sabar an di pirasa ong. Malaikat anü nang, “Panu di pirasa ong!” Ngara sawü di.

<sup>8</sup>Komünü malaikat anü nyirais nang di aku, “Kuda kuda adi panu ka parad ka utara nuju Babylonia mbüh kadud baji TUHAN.”

### Pesan Bada Na Makota Raja di Ubak Joshua

<sup>9</sup>TUHAN nggen pinganang ati di aku.

<sup>10</sup>Ayüh nang, “Tambit pinganggen so ngara adi dog taran ka rais tami, Heldai, Tobijah, ka Jedaiah, ka rasu di ka ramin Josiah anak Zephaniah. Sopürüg ngara anü mbüh pari so dog taran di Babylonia.

<sup>11</sup>Ndai ndi makota so pirak ngga mas adi ngara mbüh nggen, ka na-i di ubak Imam Bäs, Joshua anak Jehozadak.

<sup>12</sup>Kidaan di ayüh nang TUHAN Bisa-pürüg nang, ‘Daya adi dog kadün Daan re mujur di tarun yün adüp-i ka pari pijog Ramin TUHAN.



<sup>13</sup>Ayüh inüh sianü adi re pari pijog-i ka re kambat stabi adi dog nggen di raja, ka ayüh re mritah daya-i. Ndi naan imam re mijog ngapid takta-i, ka ngara re samah nyiraja darüm damai ka bamai.’

<sup>14</sup>Makota anü re jadi tandā pinatüŋ di Ramin TUHAN yün Heldai, Tobijah, Jedaiah, ka Josiah.”

<sup>15</sup>Daya so tarun adi jo re mandög ka turung pari pijog Ramin TUHAN. Ka kan-i mbüh kamas dog pijog, kuu re puan nang TUHAN Bisa-pürüg inüh adi pait aku ka kuu. Kayuh anü re sawü jadi kambüi kuu ngga siabo asüŋ mu tunda pesan TUHAN adi Tapa mu.

## **Zechariah 7**

### **TUHAN Nyarah Pusa adi Düh dog Sita ngga Atin adi Sawü**

<sup>1</sup>Di sawa adi pat darüm pinyipritah Darius adi raja-empaya, di andu adi pat darüm buran prii (buran Kislev), TUHAN nggen pinganang di aku.

<sup>2</sup>Daya Bethel muko pait Sharezer ngga Regemmelech ngga bara daya-i ka Ramin TUHAN Bisa-pürüg an bidua mite berkat so TUHAN

<sup>3</sup>ka siken di imam imam ngga nabi nabi: “Patut kah kieh pijuu ngurid pinyirusag Ramin TUHAN, ngga bipusa darüm buran rimüh nimun adi mbüh ami bisawa sawa ndai?”

<sup>4</sup>Ati inüh pinganang TUHAN adi mandög ka aku.

<sup>5</sup>Ayüh nang, “Kidaan di bara daya tarun tana rais ati ngga bara imam nang kan ngara bipusa ka ngurid darüm buran rimüh ngga buran ju darüm tipuh ju puru sawa ati, düh-i ngga stabi di Aku.

<sup>6</sup>Kan ngara man nok, anü batur-i ngga ngara pimunos adüp-i.”

<sup>7</sup>Anü inüh kayuh adi TUHAN nang so baba bara nabi di jaman Jerusalem gibabü agi daya rüü dieh buang mujur. Di jaman anü bagü daya rüü düh darüm anak anak kupo maning kupo anü adü pak di abong tarun tana parad ka siratan ngga di sigün sandah di parad ka barat.

**Amai Abah dingah Pinganang, Daya dog Taran ka Rais Tami**

<sup>8</sup>TUHAN nggen pinganang ati di Zechariah:

<sup>9</sup>“Ndun jah Aku nggen pesan ati ka daya Ku: ‘Angān dūh siūn dūh bada pinyitūnggūn dog pimanu, ka dūh siūn dūh mandis ka masi di dingan ngan.

<sup>10</sup>Dūhnyah kinanyuh dayung uban, anak tumang, daya tami adi rūū di ruang ngan, bait tadū tadū daya adi udip susah. Ka dūhnyah bipusar an kadam dingan ngan.’

<sup>11</sup>“Pak daya Ku tangek ka abah dingah pinganang. Ngara mapot kajit isa ngara dūh dingah

<sup>12</sup>ka bada atin ngara riang mun batuh. Sabab ngara abah dingah ajar adi Aku pait so baba bara nabi ndun jah, Aku mbūh raru baji.

<sup>13</sup>Sabab ngara abah dingah kan Aku minyu, Aku dūh nam kan ngara bidua.

<sup>14</sup>Mun sabak ribut Aku poh ngara bada rūū di tarun tana rais tami. Tarun tana adi kana ati dog tingge jadi tana matung, ka mating daya rūū dieh.”

## **Zechariah 8**

### **TUHAN Bijanji an Pari Pijog Jerusalem**

<sup>1</sup>TUHAN Bisa-pūrūg nggen pinganang ati di Zechariah:

<sup>2</sup>“Aku raru raan turung Jerusalem sabab Aku raru rindu daya-i, pinyirindu adi bada Aku baji di bara pinganyu-i.

<sup>3</sup>Aku re pari ka Jerusalem, kupo kudus Ku, ka rūū diginū. Kupo anū re dog kadūn kupo adi tūtūd, ka sandah TUHAN Bisa-pūrūg re dog kadūn sandah kudus.

<sup>4</sup>Bara nyamba dari ngga nyamba dayung adi mbūh raru minyamba ka pakai sikud ngga panu, re pari agi guru di pakan kupo.

<sup>5</sup>Ka aran aran kupo re pari puno ngga dudu anak dari ngga dudu anak dayung adi sū birubi.

<sup>6</sup>“Kayuh anū mun adi dūh bisa jadi di batūh ngara adi babū udip so bangsa ati, pak di Aku kayuh anū bisa jadi.

- <sup>7</sup>Aku re nyiramat daya Ku so tarun tana adi yŭn ngara dog taran,
- <sup>8</sup>ka re taban ngara ngga pari so timor ngga barat bada rŭu di Jerusalem. Ngara re jadi daya Ku, ka Aku re jadi Tapa ngara, mritah ngara ngga tŭtŭd ka ngga pinyitŭnggŭn.
- <sup>9</sup>“Bada atin ngan pagan! Angān madin dingah pinganang anŭ adi bara nabi ko nang di tika pinagap-rasan dog na yŭn pari pijog Ramin Ku.
- <sup>10</sup>Diŭ so tika anŭ mating daya dapŭd ngaji daya bait dāng, ka mating daya siramat so dog mito pinganyu. Aku adi bada daya birawan dupan adŭp-i.
- <sup>11</sup>Pak madin gaya Aku ngga bara daya adi babŭ udip so bangsa ati inŭh bŭkŭn.
- <sup>12</sup>Ngara re purun bine darŭm damai. Tŭngŭn anggor ngara re buān, tana re piruah buwa pimuruh, ka re agi ujen. Aku re nggen sopŭrŭg berkat ati di daya so bangsa Ku adi babŭ udip.
- <sup>13</sup>Daya Judah ngga daya Israel! Dawŭ-i daya tami mangu dingan-i sakati, ‘Isa-i pinyirusag anŭ adi nyatŭk Judah ngga Israel nyatŭk angān!’ Pak Aku re nyiramat angān, ka komŭnŭ bara daya tami anŭ re nang di dingan-i, ‘Isa-i angān kambat berkat anŭ adi mandŭg ka Judah ngga Israel!’ Ngapŭi pagan meh ka dŭhnyah taru.”
- <sup>14</sup>TUHAN Bisa-pŭrŭg nang, “Kan tayung-babuk ngan bada Aku baji, Aku ngatur pinyirusag yŭn ngara ka Aku dŭh nukar pikir Ku, pak pijadi-i.
- <sup>15</sup>Pak madin Aku bisatur an nyiberkat daya Jerusalem ngga daya Judah. Ngapŭi dŭhnyah taru.
- <sup>16</sup>Ati inŭh kayuh adi angān patut ndai: minyu kayuh adi sawŭ di dingan ngan. Di tarun yŭn bisara, minyu ngga pimanu pinyitŭnggŭn; anŭ inŭh kayuh adi taban damai.
- <sup>17</sup>Dŭhnyah bipusar an kandam dingan ngan. Dŭhnyah nggen taksi kadong buang angān bipayu. Aku tiru di pinyikadong, tiru di atur adi dŭh ngga pimanu pinyitŭnggŭn, ka tiru di pinyiganas.”

<sup>18</sup>TUHAN Bisa-pürüg nggen pinganang ati di Zechariah:

<sup>19</sup>“Pusa adi dog sita darüm buran pat, buran rimüh, buran ju, ka darüm buran simüng re jadi gawai ngga pawün ka gaün yün daya Judah. Angān düh siün düh rindu pinyawü ka damai.”

<sup>20</sup>TUHAN Bisa-pürüg nang, “Tika-i re mandüg kan daya so bagü kupo re mandüg ka Jerusalem.

<sup>21</sup>Ngara adi mandüg so kupo ndi re nang di ngara adi mandüg so kupo andi, ‘Kieh re nyambah TUHAN Bisa-pürüg ka bidua mite berkat so Ayüh. Ja sua!’

<sup>22</sup>Bagü daya ngga bangsa bangsa adi bikuasa re mandüg ka Jerusalem di nyambah TUHAN Bisa-pürüg, ka mite berkat so Ayüh.

<sup>23</sup>Di tipuh anü simüng naan daya tami re mandüg ka ndi naan daya Jahudi ka nang, ‘Kieh raan sua dog nyiberkat ngga angān sabab kieh mbüh dingah Tapa agi ngga angān.’ ”

## **Zechariah 9**

### **Ukum di Tunduh Bangsa Bangsa adi Bisindük ngga Israel**

<sup>1</sup> Ati inüh pinganang TUHAN: Ayüh mbüh miratak ukum yün rais Hadrach ka yün kupo Damascus. Düh-i tibarān tibarān-asar Israel adü, pak sindü kupo Syria güh tung TUHAN.

<sup>2</sup>Hamath, adi bibaat ngga Hadrach, tung TUHAN güh, ka simünü güh kupo Tyre ngga kupo Sidon, ngga sopürüg pimandai-i.

<sup>3</sup>Tyre mbüh pijog kuta kuta yün adüp-i ka mbüh nugung raru bagü pirak ngga mas ngga bada-i jadi kayuh saja mun sapok di aran!

<sup>4</sup>Pak TUHAN re taban ngga bu sopürüg kayuh adi-i biyün. Ayüh re taran pinyikaya-i ka darüm rawüt, ka kupo anü re dog sigot ndüg ka rüpüg.

<sup>5</sup> Kupo Ashkelon re kiris kayuh anü ka re taru. Kupo Gaza re kiris-i ka re kinyam sangsara bās. Simünü güh re Ekron, ka pingarap-i re asur. Raja di Gaza re dog siü, ka Ashkelon re dog tagan.

<sup>6</sup>Daya bangsa adi bigaur re rüü di Ashdod. TUHAN nang, “Aku re pirapat sopürüg daya Philistine anü adi sambuh.

<sup>7</sup>Ngara re düh tia man dagin bigaur ngga deya, bait pinguman adi bükün adi dog nagah. Sopürüg daya adi siramat re sua jadi daya Ku ka jadi keya ka manak tibar-an-asar Judah. Ekron re sua jadi daya Ku, mun daya Jebus güh.

<sup>8</sup>Aku re jaga tana Ku ka düh re bada tibar-an bara soldadu mutas-i. Aku düh re tia tandah pimritah adi düh biyün masi kinanyuh daya Ku. Aku mbüh kiris munki daya Ku sangsara.”

#### **Raja adi Re**

<sup>9</sup> Gaün, gaün, daya Zion! Nyirais amai gaün, angän daya Jerusalem! Tingga, raja ngan mandög! Ayüh mandög ngga bragah ka pimanang, pak pirapat adüp-i nunggang kaldi ngga anak kaldi.

<sup>10</sup> TUHAN nang, “Aku re kadi krita krita kuda so Israel ka kadi kuda kuda so Jerusalem; bawüh adi dog pakai di tika perang re dog pirusak. Raja ngan re ndai damai di dupan bangsa bangsa; bayah pritah-i so rawüt ndi ndüg rawüt andi, so Yang Euphrates ndüg büngün ong.”

#### **Pinyipari Daya Tapa**

<sup>11</sup> TUHAN nang, “Sabab simanya Ku ngga kuu adi dog natu ngga deya sadis, Aku re pirupas daya mu adi sangsara di rais adi yün ngara dog taran keya ka daya dog kurung darüm rubang prigi adi badüh.

<sup>12</sup>Mari, angän daya adi dog taran ka rais tami, angän adi madin biyün pingarap; mari ka tarun yün ngan adi siramat. Aku kidaan di angän madin, Aku re maras angän duwüh rupet ngga berkat yün sopürüg sangsara ngan.

<sup>13</sup>Aku re pakai Judah keya ka bawüh soldadu ka Israel keya ka reja-panah. Aku re pakai daya Zion keya ka pedang, ngga rawan daya Greece.”

<sup>14</sup>TUHAN re pinandüng adüp-I di daya-I; Ayüh re nimbak reja panah-I keya ka kijat. TUHAN Raja re mambak trompet; Ayüh masang darüm sabak ribut so siratan.

<sup>15</sup>TUHAN Bisa-pürüg re grindung daya-I, ka ngara re pirabur pinganyu ngara. Ngara re nyirais darüm perang mun daya mabuk ka re piruah deya pinganyu ngara; deya anü re aman mun deya sadis dog ren di tunduh mija-sambah so makuk.

<sup>16</sup>Kan andu anü mbüh mandüg, TUHAN re nyiramat daya-I, nimun pingingat-biri nyiramat kaban biri-i so nasip adi arap. Ngara re nyirinyak di rais TUHAN mun batuh brega di makota.

<sup>17</sup>Munki masam kana ka ramus rais anü re! Ngara adi mara re bitambah bake bada gandom ngga wain-i.

## **Zechariah 10**

### **TUHAN Bijanji an Nyiramat Daya-I**

<sup>1</sup>Mite TUHAN nggen ujen di tipuh bunga. TUHAN inüh adi bada kruman mandüg taban ujen ndüg ka tana jadi barüm yün barang naan daya.

<sup>2</sup>Daya bisiken ngga tibudo samün daya adi pandai kidaan nasip, pak pinyinam adi ngara dapüd inüh pinganang kadong ka au-tarun. Agi adi tukang kidaan rati pümüh, pak kaüs ngara kinanyap angän. Pinganang saduh adi ngara nggen düh biguna. Ngapüi daya bigandon mun biri adi manyap. Ngara susah amai düh biyün pinguru.

<sup>3</sup>TUHAN nang, “Aku baji di daya tami anü adi mritah daya Ku; Aku re ngukum ngara. Daya Judah inüh jaku, ka Aku, adi TUHAN Bisa-pürüg, re kingat ngara. Ngara re jadi kuda kuda perang Ku adi bake.

<sup>4</sup>So dupan ngara re mandüg pimritah, pinguru, ngga pingibās adi re mritah daya Ku.

<sup>5</sup>Daya Judah re manang mun bara soldadu adi bidigang di tunduh pinganyu di tawang di aran. Ngara re biperang sabab TUHAN agi ngga ngara, ka ngara re ngarah ndüg ka bara pinganyu adi nunggang kuda.

<sup>6</sup>“Aku re bada daya Judah bake; Aku re nyiramat daya Israel. Aku re masi di ngara ka taban sopürüg ngara ngga mari. Ngara re keya ka bün dog tirawan Ku. Aku ati TUHAN Tapa ngara; Aku re nam dua ngara.

<sup>7</sup>Daya Israel re bake mun soldadu, gaün mun daya adi mbüh nok wain. Sesang ngara re ingat pimanang ati ka re gaün sabab kayuh adi TUHAN mbüh ndai.

<sup>8</sup>“Aku re bagan daya Ku ka nguruk ngara. Aku re nyiramat ngara ka bada ngara bagü mun adi dawü-i.

<sup>9</sup>Sunggu Aku mbüh bada ngara papar sasah di dupan bangsa bangsa, di tarun adi jo, ngara re ingat Aku. Ngara ngga anak anak ngara re siramat ka samah mari.

<sup>10</sup>So Egypt ngga Assyria Aku re taban ngara ngga mari ka na ngara di rais adüp ngara. Aku re na güh ngara di Gilead ngga Lebanon; ndi tarun tana re puno ngga daya.

<sup>11</sup>Kan ngara mutas rawüt pinyusah ngara, Aku, adi TUHAN, re mupu girumbang, ka Yang Nile güh re badüh. Assyria adi sambuh re dog pirapat, ka Egypt adi bake re manyap kuasa-i.

<sup>12</sup>Aku re bada daya Ku bake; ngara re nyambah ka nundok di Aku.” TUHAN mbüh minyu.

## **Zechariah 11**

### **Pinyirabu bara Pimritah adi Düh Biyün Masi**

<sup>1</sup>Kuka tiban tiban mu, Lebanon, isa apui bisa badang bada rüpüg tüngün tüngün sedar mu!

<sup>2</sup>Sien ka nyikaong, tüngün tüngün kayuh sipres, tüngün tüngün sedar mbüh tumbang; tüngün tüngün kayuh adi bibragah anü mbüh dog pirabur! Sien ka nyirais, tüngün oak di Bashan, amai tuān adi tabar mbüh dog tabüng!

<sup>3</sup>Pimritah nyirais amai susah; bragah ngara mbüh miyap! Dingah ngür singah; tuān adi arün ngara mbüh dog pirabur!

### **Duwüh Naan Pingingat-Biri**

<sup>4</sup>TUHAN adi Tapa ku nang di aku, “Ndai adüp mu bada mun pingingat kaban biri adi re dog siü.

<sup>5</sup>Daya adi dapu biri siū kaban biri anū ka dūh dog ukum. Ngara jua dagin-i ka nang, ‘Puji ka TUHAN! Kieh kaya!’ Pingingat adūp biri dūh gūh masi di biri.”

<sup>6</sup>(TUHAN nang, “Aku re dūh tia masi di tadū tadū daya di ong. Adūp Ku re na sopūrūg daya ka darūm tangan pimritah ngara. Bara pimritah anū re pirabur ong, ka Aku dūh re nyiramat-i so kuasa ngara.”)

<sup>7</sup>Ngara adi miris ka jua biri ngaji aku, ka aku jadi pingingat-biri adi re dog siū. Aku tambit duwūh sikud: ndi aku kadūn “Pinyirasi”, ka anū ndi Aku kadūn “Bisindi”. Ka aku kingat kaban biri anū.

<sup>8</sup>Aku mbūh dūh tia sabar ngga pingingat-biri adi būkūn, adi tiru di aku; jadi darūm tipuh ndi buran anū aku taran ngara.

<sup>9</sup>Komūnū aku nang di kaban biri anū, “Aku re dūh tia jadi pingingat ngan. Anū adi re kabūs, isa-i kabūs. Anū adi re dog pirabur, isa-i dog pirabur. Anū adi dūm re bisiū dupan adūp-i.”

<sup>10</sup>Komūnū aku tambit sikud adi dog kadūn “Pinyirasi” ka mata-i, ngga kinating simanya adi TUHAN mbūh ndai ngga sopūrūg bangsa.

<sup>11</sup>Simūnū inūh simanya dog kinating di andu anū. Ngara adi miris ka jua biri nyibatūh aku, ka ngara puan nang TUHAN minyu so pingandai ku anū.

<sup>12</sup> Aku nang di ngara, “Kambūi angān raan, nggen gaji ku. Pak kambūi abah, nyikūn adū.” Ngara nggen di aku 30 kiping duit pirak.

<sup>13</sup>TUHAN nang di aku, “Na-i di darūm pinyirikūn-rata Ramin TUHAN.” Jadi aku tambit 30 kiping duit pirak anū, adi mua kiang-i ngga ngara ngaji aku, ka na-i di darūm pinyirikūn-rata Ramin TUHAN.

<sup>14</sup>Komūnū aku mata sikud adi nūbor duwūh anū, adi aku kadūn “Bisindi”, ka udip bisindi Judah ngga Israel meh patūd.

<sup>15</sup>Komūnū TUHAN nang di aku, “Ndai dinge adūp mu bada mun pingingat-biri; kari ati bada adūp mu mun pingingat adi dūh biguna.



<sup>16</sup>Aku mbūh tijuān pingingat-biri bada kingat kaban biri Ku, pak ayūh dūh turung biri adi re dog pinyusah, bait nguri anū adi biragan, bait paan anū adi tiranah. Tibarik ayūh man dagin biri adi siabo gamu ka dimbut tinjug biri.

<sup>17</sup>Mbūh payah inūh pingingat-biri anū! Ayūh mbūh tagan kaban biri-i. Perang re pirabur kuasa-i. Tangan-i re ramah, ka batūh-i karak.”

## **Zechariah 12**

### **Jerusalem Re Dog Nyiramat**

<sup>1</sup>Pinganang ati so TUHAN pasar Israel. TUHAN adi mamad rangit, napa ong, ka nggen udip di manusia nang,

<sup>2</sup>“Aku re bada Jerusalem mun makuk wain. Bangsa bangsa adi maning-i re nok ka tibabeu mun daya mabuk. Ka kan ngara ngarah Jerusalem, kupo kupo Judah adi bükün re dog ngarah gūh.

<sup>3</sup>Pak di tika anū, Aku re bada Jerusalem mun batuh adi bat. Tadū tadū bangsa adi suba an pakat-i re biragan. Sopūrūg bangsa di ong re bipambit nyerang Jerusalem.

<sup>4</sup>Di tika anū Aku re pitaru sopūrūg kuda ka bada sopūrūg pinunggang-i jadi gira. Aku re jaga daya Judah, pak kuda pinganyu ngara Aku re bada karak.

<sup>5</sup>Ka bara manak Judah re nang dupan adūp ngara, ‘TUHAN Tapa Bisa-pūrūg nggen pinyibake di daya-I adi rūū di Jerusalem.’

<sup>6</sup>“Di tika anū Aku re bada manak Judah mun apui di tuān bait mun apui di ūmūh gandom adi mbūh masak. Ngara re pirabur sopūrūg bangsa adi maning ngara. Daya Jerusalem re siramat darūm kupo.

<sup>7</sup>“Aku, adi TUHAN, re nggen pimanang di bara tibanan soldadu Judah diū, isa bragah adi sesang David ngga daya Jerusalem re trima dūh bās dū so anū adi daya Judah adi bükün trima.

<sup>8</sup>Di tika anū TUHAN re grindung ngara adi rūū di Jerusalem, ka ngara adi siabo ramah di dupan ngara re jadi bake mun David gūh. Sesang sesang David re nguru ngara mun adi dog nguru malaikat TUHAN, ka mun adi dog nguru adūp Tapa.

<sup>9</sup>Di tika anũ Aku re pirabur sopürüg bangsa adi suba nyerang Jerusalem.

<sup>10</sup> “Aku re nggen di sesang sesang David ngga di daya Jerusalem atin adi masi ngga atin adi gagā bidua. Ngara re tingga sianũ adi ngara mbüh tabük ndüg ka kabüs, ka ngara re ngurid-i mun ngurid anak tambü adüp ngara. Ngara re bandar bandar ngurid, mun daya ngurid anak pinuai dari.

<sup>11</sup>Di tika anũ re agi daya ngurid di Jerusalem, re bisā mun daya ngurid Hadad Rimmon di rabak Megiddo.

<sup>12-14</sup>Barang rawang di tarun tana rais anũ re ngurid sadi adüp-i: rawang sesang David, rawang sesang Nathan, rawang sesang Levi, rawang sesang Shimei, ka sopürüg rawang adi bükün. Barang rawang re ngurid sadi adüp-i, ka dari di barang rawang re ngurid düh bigaur ngga dayung.

### **Zechariah 13**

<sup>1</sup>“Kan tika anũ mbüh mandüg,” nang TUHAN Bisa-pürüg, “ndi sumbur piin re dog kuka ngga pibisig sesang sesang David ka daya Jerusalem so dosa ngara ngga pimudip ngara adi nyambah tibudo.

<sup>2</sup>Di tika anũ Aku re kadi dүн дүн tibudo so rais ati, ka mating daya re ingat-i tia. Aku re kinating daya adi nang adüp-i nabi ka re kinating pinyiraan daya nyambah tibudo.

<sup>3</sup>Ka kambüi agi daya ngandü minyu-binabi, sama ngga sindü adüp-i re kidaan di ayüh nang ayüh düh siün düh dog nggen ukum kabüs, sabab ayüh nang adüp-i minyu pinganang so TUHAN, pak ngga-i kadong. Kan ayüh minyu-binabi, sindü sama adüp-i re tabük ayüh ndüg ka kabüs.

<sup>4</sup>Kan tika anũ mbüh mandüg, mating nabi re ngangün kayuh adi-i kiris keya ka darüm pümüh, bait ndai adüp-i bada mun nabi, puan kah nēn piraka nabi adi piburuh ngga-i nipu daya.

<sup>5</sup>Ayüh re nang, ‘Aku düh nabi. Aku tukang teya. Sitüküd umbur ku, aku taün biteya.’

<sup>6</sup>Ka kambüi daya siken ayüh, ‘Ani tawan anü di sudo mu?’ Ayüh re nam, ‘Tawan ati aku dapüd di ramin jerā ku.’ ”

### **Pesan Bada Siü Pingingat-biri Tapa**

<sup>7</sup> TUHAN Bisa-pürüg nang, “Burah meh, pedang, ka nyerang pingingat-biri adi nyiraja yün Ku! Siü ayüh, ka kaban biri-i re mingare. Aku re nyerang daya Ku

<sup>8</sup>ka di ndi tarun tana rais ati duwüh-utung so taruh daya re kabüs.

<sup>9</sup>Ka Aku re suba utung adi taruh adi siramat ka re pibisig ngara mun pirak dog pibisig ngga apui. Aku re suba ngara mun suba mas. Ka ngara re bidua ka Aku, ka Aku re nam ngara. Aku re kidaan di ngara nang ngara inüh daya Ku, ka ngara re ngaku Aku ati Tapa ngara.”

## **Zechariah 14**

### **Jerusalem ngga Bangsa Bangsa**

<sup>1</sup>Andu adi ngga TUHAN guru nggen bisara mbüh sindük. Ka Jerusalem re dog mirupak, ka kayuh sirapas anü re dog kutung di sirung jawin mu.

<sup>2</sup>TUHAN re nguruk sopürüg bangsa bada biperang ngga Jerusalem. Kupo anü re dog sirabut, ramin ramin re dog mirupak, ka bara dayung re dog miragag. Sitangah so bara daya re dog taran ka rais tami, pak ngara adi bükün re düh dog taban ngga bu so kupo.

<sup>3</sup>Komünü TUHAN re ruah ka biperang rawan bangsa bangsa anü, mun dawü-i.

<sup>4</sup>Di tika anü Ayüh re mijog di Sandah Kanā, di parad ka timor Jerusalem. Komünü Sandah kanā re pape nyinuwüh bada dau adi bayah. Sitangah sandah anü re tikana nuju parad ka utara ka sitangah nuju parad ka siratan.

<sup>5</sup>Kuu re bu kadüg dau adi mire sandah anü nyinuwüh. Kuu re bu mun tayung-babuk mu di tika tana bigugoh di jaman Uzziah jadi raja di Judah. TUHAN Tapa re mandüg ngga sopürüg malaikat-I.

<sup>6</sup>Kan tika anü mbüh mandüg, re mating tia tipuh madud bait abun maku,

- <sup>7</sup>ka mating güh karüm. Andu jawa re adu adu agi, ndüg ka di tika karüm ani. Sinde kayuh re jadi simүнү, adүp TUHAN adү puan.
- <sup>8</sup> Kan andu anү mbüh mandүg, piin adi nggen udip re aman so Jerusalem, sitangah di ka Rawüt Pide ka sitangah di ka Rawüt Mediterranean. Piin anү re aman sitүkүd sawa, di tipuh raga ngga di tipuh ujen.
- <sup>9</sup>Komүнү TUHAN re jadi raja yүн ndi ong ong; barang naan daya re nyambah Ayüh mun Tapa ka puan Ayüh ngga adүн anү güh.
- <sup>10</sup>Ndi abong abong utung tarun tana rais, so kupo Geba di parad ka utara ndüg kupo Rimmon di parad ka siratan, re dog pirata. Jerusalem re bigatung so tarun tana adi maning-i; bayah kupo anү inүh so Tiban Benjamin ndüg Tiban Sikuh, di yүн adi ko agi dawү-i tiban, ka so Tawā Hananel ndüg tarun yүн mü anggor adi raja dapu.
- <sup>11</sup> Daya re rүү diginү ngga siramat, düh tia dog nyatүk pinyirusag.
- <sup>12</sup>TUHAN re bada andam adi bisā nyatүk sopүrүg bangsa adi biperang ngga Jerusalem. Pүrүng ganan ngara, batүh ngga jura ngara re madam darүm ngara gibabү udip.
- <sup>13</sup>Di tika anү TUHAN re bada ngara riruk buang taru ndüg ka barang naan re nyerang ka nakap daya adi sindүk adүp-i.
- <sup>14</sup>Bara daya Judah re birawan ngga ngibān Jerusalem. Ngara re sirapas pinyikaya so sopүrүg bangsa, mun mas, pirak, ka piraka ngga sibagү bagү-i.
- <sup>15</sup>Andam adi bisā güh re nyatүk kuda, kuda pinakan kaldi, onta, ka kaldi; simүнү güh dāng adi di tarun yүн pinganyu bibari.
- <sup>16</sup> Komүнү sopүrүg daya so bangsa bangsa adi babү udip, adi nyerang Jerusalem, re di ka Jerusalem barang sawa di nyambah Raja, adi TUHAN Bisa-pүrүg, ka sita Gawai Bari-Dawүн.
- <sup>17</sup>Kambүi tadү bangsa abah matak di nyambah Raja, adi TUHAN Bisa-pүrүg, ujen re düh rabu di rais ngara.

<sup>18</sup>Kambüi daya Egypt abah sita Gawai Bari-Dawün, ngara re dog nyatük andam anü adi TUHAN re bada nyatük bangsa adi abah di ka Jerusalem di nyambah.

<sup>19</sup>Anü inüh ukum adi re nyatük Egypt ngga sopürüg bangsa, kambüi ngara düh sita Gawai Bari-Dawün.

<sup>20</sup>Di tika anü, ju ruseng kuda re agi dog müüt dieh pinganang “Dog nitah ka TUHAN”. Priok ngga tanük adi di Ramin TUHAN re kudus mun makuk makuk adi di jawin mija-sambah.

<sup>21</sup>Barang priok ngga tanük di Jerusalem ka di barang yün di Judah re dog nitah yün pakai di tika nyambah TUHAN Bisa-pürüg. Daya adi jungan sadis re pakai-i ngga tanük ngga piin dagin sadis. Kan tika anü mbüh mandüg, re mating daya dagang tia darüm Ramin TUHAN Bisa-pürüg.



## Malachi

### Malachi 1

<sup>1</sup>Ati inūh pinganang adi TUHAN nggen di Malachi bada kidaan di daya Israel.

#### TUHAN Rindu Israel

<sup>2</sup> TUHAN nang di daya-I, “Aku taūn ari rindu angān.” Pak ngara nam, “Munki Kaam rindu kieh?” TUHAN nam, “Esau ngga Jacob bijurud, pak Jacob ngga bara sesang-i Aku rindu,

<sup>3</sup>ka Esau ngga bara sesang-i Aku tiru. Aku mbūh pirusak rais tarun tana sandah Esau ka tandah tarun tana anū jadi tarun yūn dāng dāng tarun.”

<sup>4</sup>Kambūi sesang sesang Esau, adi bara daya Edom, nang, “Kupo kupo ami mbūh dog pirabur, pak kieh re pari pijog-i,” ka TUHAN re nam, “Tandah ngara pari pijog-i, ka Aku re pirabur-i dinge. Daya re kadūn-i ‘Rais adi pirumot’ ka ‘Bangsa adi yūn TUHAN adu adu baji.’ ”

<sup>5</sup>Daya Israel re kiris kayuh anū ngga batūh adūp ngara, ka ngara re nang, “TUHAN inūh sukup bikuasa, ka di sapa tarun tana Israel ani!”

#### TUHAN Baji di Bara Imam

<sup>6</sup>TUHAN Bisa-pūrūg nang di bara imam, “Anak stabi di sama-i, ka urun stabi di tuan-i. Aku ati Sama ngan, mani angān dūh stabi di Aku? Aku ati Tuan ngan, mani angān dūh taru di Aku? Angān ngamun Aku, pak angān siken, ‘Munki kieh ngamun Kaam?’

<sup>7</sup>Simuti inūh: angān jugan sadis adi dūh biguna di tunduh mija-sambah Ku. Ka angān siken, ‘Munki kieh dūh stabi di Kaam?’ Aku kidaan di angān: angān dūh biradat di mija-sambah Ku.

<sup>8</sup> Kan angān taban dāng adi karak adi mandam adi bajang an ngan nyadis ka Aku, angān pikir anū dūh sarah kah? Suba nggen dāng adi mun anū di gabenor! Re munos kah asūng-i di angān, ka re kana kah ayūh ngga angān?”

<sup>9</sup>Madin, angān bara imam, suba mite Tapa kana ngga ata. Ayūh dūh re nam dua ngan, ka anū mbūh sarah adūp ngan.

<sup>10</sup>TUHAN Bisa-pürüg nang, “Kana dü inüh ndi naan so angān tūp adū tiban Ramin Ku isa angān düh ndai apui adi düh biguna di tunduh mija-sambah Ku. Aku düh munos asüng di angān; Aku düh re trima sadis sadis adi angān taban ka Aku.

<sup>11</sup>Daya so büngün ong di parad ndi ndüg büngün ong di parad andi stabi di Aku. Di barang yün ngara badang kimanyan ka Aku, ka jugan sadis adi patut dog trima. Sopürüg ngara stabi di Aku!

<sup>12</sup>Pak angān düh stabi di Aku kan angān nang mija-sambah Ku düh biguna, ka kan angān jugan di tunduh-i pinguman adi adüp ngan ngamun.

<sup>13</sup>Angān nang, ‘Mbüh raru reju kieh di sopürüg kayuh ati!’ ka ko anū angān ngamun Aku. Ndu ngan sadis yün Ku, angān taban dāng adi ko dog naku puan kah anū adi bajang puan kah adi mandam. Angān pikir Aku raan trima anū so angān?

<sup>14</sup>Pangu re nyatük pinipu adi nyadis ka Aku dāng adi düh biguna, darüm-i biyün di dupan kaban dāng-i dāng adi pidanah adi-i mbüh bijanji an nggen di Aku! Amai Aku ati inüh raja adi bās, ka daya so sopürüg bangsa taru di Aku.”

## Malachi 2

<sup>1</sup>TUHAN adi Bisa-pürüg nang di bara imam, “Pesan ati inüh yün ngan:

<sup>2</sup>Angān düh siün düh stabi di Aku ngga pingandai ngan. Kambüi angān düh tunda pinganang Ku, Aku re mangu angān. Aku re mangu kayuh adi angān dapūd adi ngga angān kudip adüp ngan. Sawü, Aku muko mangu kayuh kayuh anū, sabab angān düh mbit bat di pesan Ku.

<sup>3</sup>Aku re ngukum anak anak ngan ka gasak jawin ngan di taki dāng adi angān nyadis. Komünü angān re dog batak ka yün tugung taki.

<sup>4</sup> Ka angān re puan Aku mbüh nggen di angān pesan ati, isa simanya Ku ngga bara imam, adi so sesang Levi, düh dog pirusak.

<sup>5</sup> “Darūm Simanya Ku Aku bijanji nggen udip bamai ngga udip sanang di ngara, ka anū inūh kayuh adi Aku nggen di ngara, isa ngara stabi ka taru di Aku. Di jaman anū ngara sawū stabi ka taru di Aku.

<sup>6</sup>Ngara ngajar kayuh adi batur, ka dūh kayuh adi sarah. Ngara udip tirase ngga Aku; ngara ndai dūh-i kayuh adi batur adū, pak ngara turung gūh daya daya bükūn pasan pingandai adi arap.

<sup>7</sup>Anū mbūh kraja bara imam, ngajar pinyipuan adi sawū pasar Tapa. Daya patut tudu ngara yūn birajar pasar pinyiraan Ku, sabab ngara inūh pinyisung TUHAN Bisa-pūrūg.

<sup>8</sup>“Pak madin angān bara imam mbūh miriseu so aran adi batur. Sitagar ajar ngan bagū daya mbūh ndai sarah. Angān mbūh miranggar simanya adi Aku mbūh ndai ngga angān.

<sup>9</sup>Jadi Aku meh, re bada angān dog ngamun daya Israel sabab angān dūh tunda pinyiraan Ku, ka sabab gaya ngan ngga barang naan daya Ku dūh brinyam kan angān ngajar ngara.”

#### **Daya dūh Tūtūd di Tapa**

<sup>10</sup>Dūh kah sopūrūg ta biyūn ndi sama? Dūh kah Tapa anū gūh adi napa sopūrūg ta? Jadi mani ata miranggar janji adi ata ndai ngga dingan ta; ka mani ata ngamun simanya adi Tapa mbūh ndai ngga tayung-babuk ta?

<sup>11</sup>Daya Judah mbūh miranggar janji ngara di Tapa ka mbūh ndai kayuh adi raru sipū di Jerusalem ka di ndi tarun tana rais. Ngara mbūh nyembar Ramin TUHAN adi TUHAN rindu. Bara dari mbūh sawūn dayung adi nyambah tapa saruh.

<sup>12</sup>Isa-i TUHAN kadi so dupan bara daya Israel ngara adi ndai kayuh adi mun anū, ka dūh re tia bada ngara sua jugan sadis adi bangsa ta taban ka yūn TUHAN Bisa-pūrūg.

<sup>13</sup>Ati ndi dinge kayuh adi angān ndai. Angān pirūnggūd mija-sambah TUHAN ngga randang batūh, muās buang sien bana sabab Ayūh mbūh dūh tia trima sadis adi angān taban ka Ayūh.



<sup>14</sup>Angān siken mani Ayūh dūh tia trima-i. Anū mbūh sabab Ayūh puan angān mbūh dūh tia tūtūd di dayung adi angān tambit ndu sawūn di tipuh angān gibabū mara. Ayūh anū apid ngan, ka angān mbūh miranggar janji adi angān mbūh ndai ngga ayūh, pūn ka angān bijanji di sirung jawin Tapa nang adūp ngan an tūtūd di ayūh.

<sup>15</sup>Dūh kah Tapa adi bada angān ndi pūrūng ndi simangi ngga ayūh? Ani pinūtūn-I di kayuh anū? Anū inūh isa angān bisa biyūn anak anak adi sawū daya Tapa. Jadi ingat meh dūhnyah, tadū tadū so angān, miranggar janji adi angān mbūh ndai ngga sawūn ngan.

<sup>16</sup>“Aku tiru di kayuh adi dūn bisare,” nang TUHAN adi Tapa Israel. “Aku raru dūh suka kan ndi naan so angān ndai kayuh adi sipū mun anū di tunduh sawūn ngan. Ingat meh, dūhnyah angān miranggar janji ngan adi nang adūp ngan an tūtūd di sawūn ngan.”

#### **Andu Bisara mbūh sindūk**

<sup>17</sup>Angān mbūh bada TUHAN reju di pinganang ngan. Pak angān siken, “Munki kieh bada Ayūh reju?” Ngga pinganang ngan, “TUHAN Bisa-pūrūg nyirundeng sopūrūg daya adi ndai arap kana; sibatur-i Ayūh suka ngara.” Bait kah angān nang, “Diki meh Tapa adi sipatut-i tūnggūn?”

### **Malachi 3**

<sup>1</sup> TUHAN Bisa-pūrūg nam, “Aku re pait pinyisung Ku bada sidia aran yūn Ku. Komūnū TUHAN adi angān jiroh re gūgūh mandūg ka Ramin-I. Pinyisung adi angān kajūn re mandūg ka piagah simanya Ku.”

<sup>2</sup> Pak asi re tan kinyam andu adi ngga-I mandūg? Asi re tan kan Ayūh pinandūng adūp-I? Ayūh re keya ka sabun adi bake, keya ka apui adi pibisig basi.

<sup>3</sup>Ayūh re mandūg di bisara daya, mun daya pibisig ka pijarūh pirak. Nimun tukang basi pibisig pirak ngga mas, simūnū inūh pinyisung TUHAN re pibisig bara imam, isa ngara taban ka TUHAN sadis adi batur.

<sup>4</sup>Komünũ sadis adi daya Judah ngga daya Jerusalem taban ka TUHAN re pimunos asũng-I, nimun adi dawũ-i adi pimunos asũng-I.

<sup>5</sup>TUHAN Bisa-pürũg nang, “Aku re nandũng di ruang ngan an nggen bisara, ka Aku re rasu nggen taksi rawan ngara adi ndai biruri karũm, rawan ngara adi tanggah, rawan ngara adi nggen taksi kadong, rawan ngara adi dũh tũngũn di har gaji daya adi nyiraja di ribo adũp ngara, rawan daya adi nyibudo dayung uban, anak tumang, ka daya tami; rawan sopürũg daya adi dũh stabi di Aku.”

### **Pinganggen Ndi Utung-So-Simũng**

<sup>6</sup>“Aku ati TUHAN, ka Aku dũh birubah. Ka simũnũ gũh angãn, adi sesang Jacob, ka adi gibayuh rarap.

<sup>7</sup>Angãn, mun tayung-babuk ngan adi diũ so angãn, mbũh nyipunok ukum ukum-adat Ku ka mbũh dũh sita-i. Pari ka Aku, ka Aku gũh re pari ka angãn. Pak angãn siken, ‘Ani dũh siũn dũh ami ndai ngga ami pari ka Kaam?’

<sup>8</sup>Aku siken angãn, kayuh adi batur kah nũũh nipu Tapa? Taũn-i dũh, pak angãn nipu Aku. ‘Munki?’ angãn siken. Di har pinganggen ndi utung-so-simũng ngan ngga sadis ngan.

<sup>9</sup>Pangu mbũh nyatũk sopürũg ngan sabab sopürũg ngan mbũh nipu Aku.

<sup>10</sup>Taban sopürũg pinganggen ndi utung-so-simũng ngan ka Ramin TUHAN, isa pinguman jadi bagũ diginũ. Suba Aku, ka angãn re kiris Aku kuka pinjan shorga ka ren di tunduh ngan barang masam kayuh kana.

<sup>11</sup>Aku dũh re bada kadis pirusak pimuruh ngan, ka tũngũn anggor ngan re sarad ngga buwa anggor.

<sup>12</sup>Komünũ daya so sopürũg bangsa re kadũn angãn bituah, sabab tarun tana ngan re kana yũn rũũ.

### **Tapa Bijanji an Apun**

<sup>13</sup>“Angãn mbũh nang kayuh adi raru arap pasar Aku,” TUHAN nang. “Pak angãn siken, ‘Ani anũ adi mbũh ami nang pasar Kaam?’

<sup>14</sup>Angān mbūh nang, ‘Dūh-i biguna nūh bituan di Tapa. Ani utung-i nūh ndai kayuh adi-I bada nūh ndai, bait suba kiren di TUHAN Bisa-pūrūg nūh nyesar amai kayuh adi nūh mbūh ndai?’

<sup>15</sup>Nimun adi mbūh ta kiris, daya adi sambuh inūh daya adi sanang. Daya adi arap dūh-i udip mujur adū, pak ngara suba pinyitūtūd Tapa ngga pingandai arap ngara ka dūh dog ukum.’ ”

<sup>16</sup>Komūnū daya adi taru di TUHAN minyu dupan adūp ngara, ka TUHAN nyiringa ka dingah kayuh adi ngara nang. Di sirung jawin-I, agi dog nuris darūm surat dūn ngara adi taru di TUHAN ka adi stabi di Ayūh.

<sup>17</sup>“Ngara re jadi daya Ku,” nang TUHAN Bisa-pūrūg. “Di andu Aku makat ndai kayuh, ngara re jadi tung jaku. Aku re masi di ngara, nimun sama masi di anak adi bituan di adūp-i.

<sup>18</sup>Daya Ku re kiris dinge ka puan ani anū adi jadi di daya tūnggūn ka ani anū adi jadi di daya ginaka, ani anū adi jadi di daya adi bituan di Aku ka ani anū adi jadi di sianū adi dūh bituan di Aku.”

## Malachi 4

### Andu TUHAN mbūh Sindūk

<sup>1</sup>TUHAN Bisa-pūrūg nang, “Andu re mandūg adi ngga sopūrūg daya adi sambuh ngga adi arap re dog badang keya ka siriyang dog badang. Di andu anū ngara re abo dog badang, ndūg ka mating ani ani dūm so ngara.

<sup>2</sup>Pak yūn angān adi nundok di Aku, kuasa Ku adi nyiramat angān re makat keya ka batūh andu, ka kuasa Ku anū re nggen pinyibua keya ka jawa batūh andu. Angān re dog pirupas ka gaūn keya ka anak sapi dog piruah so kandang.

<sup>3</sup>Di andu Aku makat ndai kayuh, angān re ngarah daya ginaka, ka ngara re keya ka dabu tana di punda kaja ngan.

<sup>4</sup>“Ingat ajar urun Ku Moses, ka ukum-adat ngga pesan adi Aku nggen di ayūh di Darūd Sinai yūn sopūrūg daya Israel tunda.

<sup>5</sup> “Pak diŭ so andu bās ka bisā anŭ, andu TUHAN mandŭg, Aku re pait ka angān nabi Elijah.

<sup>6</sup> Ayŭh re bada sama ngga anak jadi ndi atin dinge; isa Aku dŭh mandŭg di pirabur rais ngan.”



# Bidayuh, Biatah - All Bible

## Matthew

### Matthew 1

#### Tayung-babuk Jesus

(Luk 3.23-38)

<sup>1</sup>Ati inüh susud taris tayung-babuk Jesus Kristus, sesang David, adi sesang Abraham.

<sup>2-6<sup>a</sup></sup>So Abraham ndüg Raja David, taris tayung-babuk agi simuti: Abraham, Isaac, Jacob, Judah ka bara jurud-i; Perez ngga Zerah (sindü ngara inüh Tamar), Hezron, Ram, Amminadab, Nahshon, Salmon, Boaz (sindü-i inüh Rahab), Obed (sindü-i inüh Ruth), Jesse, ka Raja David.

<sup>6<sup>b-11</sup></sup> So David ndüg andu adi ngga daya Israel dog taran ka Babylon, taris tayung-babuk agi simuti: David, Solomon (sindü-i inüh sianü adi ko dawü-i jadi sawün Uriah), Rehoboam, Abijah, Asa, Jehoshaphat, Jehoram, Uzziah, Jotham, Ahaz, Hezekiah, Manasseh, Amon, Josiah, ka Jehoiachin ngga bara jurud-i.

<sup>12-16</sup>So andu ripas daya Israel dog taran ka Babylon ndüg andu pinyibranak Jesus, taris tayung-babuk agi simuti: Jehoiachin, Shealtiel, Zerubbabel, Abiud, Eliakim, Azor, Zadok, Achim, Eliud, Eleazar, Matthan, Jacob, ka Joseph adi banüh Mary adi sindü Jesus adi dog kadün Kristus.

<sup>17</sup>Jadi meh, agi simüng-pat turap so jaman Abraham ndüg jaman David, ka simüng-pat turap so jaman David ndüg andu adi ngga daya Israel dog taran ka Babylon, ka simüng-pat turap so andu anü ndüg andu pinyibranak Kristus.

#### Pinyibranak Jesus Kristus

(Luk 2.1-7)

<sup>18</sup> Simuti inüh dundan pinyibranak Jesus Kristus. Sindü-I Mary bitunang ngga Joseph, pak diü so ngara jadi banüh sawün, ayüh dapüd adüp-i bite so kuasa Roh Kudus.

<sup>19</sup>Joseph inūh daya adi tagap darūm ukum-adat, pak ayūh dūh an nggen mangūh di Mary di sirung jawin daya bagū; jadi ayūh bisatur an pakai aran adi bisukan bada sawan ngara dūh jadi.

<sup>20</sup>Atan ayūh bipikir pasar kayuh anū, malaikat Tuhan nandūng di ayūh darūm pūmūh ka nang, “Joseph, kuu adi sesang David, dūhnyah taru tambit Mary ndu sawūn mu. Amai so kuasa Roh Kudus inūh ayūh bite.

<sup>21</sup> Ayūh re biranak ndi anak dari, ka kuu re kadūn Ayūh Jesus, sabab Ayūh inūh adi re nyiramat daya-I so dosa ngara.”

<sup>22</sup>Ka kayuh anū jadi simūnū siūn pinganang Tuhan so baba nabi jadi bitūtūk,

<sup>23</sup> “Ndi naan dayung tibūn re bite ka biranak ndi anak dari, ka Ayūh re dog kadūn Immanuel” (rati-i, “Tapa agi ngga ata”).

<sup>24</sup>Jadi kan Joseph burah, ayūh tambit Mary ndu sawūn, nimun adi ko malaikat Tuhan kidaan di ayūh.

<sup>25</sup> Pak ayūh dūh nyibūūs ngga ayūh ndūg ka ayūh mbūh biranak anak dari-i. Ka Joseph kadūn Ayūh Jesus.

## Matthew 2

### Pinami so Timor

<sup>1</sup>Jesus dog biranak di kupo Bethlehem di Judea, di jaman raja Herod. Komūnū, agi kada daya adi birajar pasar bitang mandūg so Timor ka Jerusalem,

<sup>2</sup>ka siken, “Diki sipira anū dog biranak adi re jadi raja daya Jahudi? Kieh agi kiris bitang-I tatūng di timor, ka kieh meh mbūh mandūg an nyambah Ayūh.”

<sup>3</sup>Kan Raja Herod dingah kayuh anū, ayūh mbūh raru susah, ka simūnū gūh barang naan daya bükūn di Jerusalem.

<sup>4</sup>Ayūh bagan bada tikuruk sopūrūg pingubak imam ka gurū gurū Ukum-adat Jahudi ka siken, “Diki Raja adi Tapa ko bijanji an pait re dog biranak?”

<sup>5</sup>“Di kupo Bethlehem di Judea,” ngara nam. “Amai anū inūh kayuh adi nabi ko nuris:

<sup>6</sup> ‘Bethlehem di tarun tana Judah, kuu ngaün dūh siabo sū dupan sopūrüg kupo bās di Judah; amai so kuu re mandūg ndi naan pinguru adi re nyiruton daya Ku Israel.’ ”

<sup>7</sup>Jadi Herod bagan bara pinami anū adi so Timor bada bidapūd ngga adūp-i darūm bisukan, ka natu ngga ngara sinde bitang anū tatūng.

<sup>8</sup>Komūnū ayūh pait ngara ka Bethlehem ngga pinganang sakati: “Panu di nakit jiroh Anak anū; ka kan angān dapūd Ayūh, kidaan di aku, isa aku bisa gūh di sua nyambah Ayūh.”

<sup>9-10</sup>Ka ngara sawū di, ka di aran ngara kiris bitang anū adi ngara ko kiris di Timor. Kan ngara kiris-i, munki masam graūh buang gaün ginanyūn-i ngara! Bitang anū panu diū so ngara ndūg ka-i mbūh rūū nyirungan tarun yūn Anak anū.

<sup>11</sup>Ngara mūrūt ramin anū, ka kan ngara kiris Anak anū ngga sindū-I Mary, ngara sidikang ka nyambah Ayūh. Ngara kisak pinganggen ka jugan mas, kimanyan, ngga myrrh ka Ayūh.

<sup>12</sup>Komūnū ngara pari ka rais adūp ngara kadūg aran būkūn, amai Tapa ko bakan ngara darūm pūmūh da dūh pari ka Herod.

### **Bu Bisukan ka Egypt**

<sup>13</sup>Kan ngara mbūh bu, malaikat Tuhan nandūng darūm pūmūh di Joseph ka nang, “Herod re jiroh Anak anū, an siū Ayūh. Ngapūi makat meh, taban Anak anū ngga sindū-I bu ka Egypt, ka rūū diginū ndūg ka Aku bada kuu bu so nū.”

<sup>14</sup>Joseph makat, tambit Anak anū ngga sindū-I, ka bu singarūm ka Egypt,

<sup>15</sup> di yūn ngara rūū ndūg ka Herod mbūh kabūs. Ayūh mbūh simūnū ngga bada bitūtük kayuh adi Tuhan ko nang so baba nabi, “Aku bagan Anak Ku da ruah so Egypt.”

### **Bara Anak-Sū dog Siū**

<sup>16</sup>Kan Herod rada bara pinami so Timor kadong adūp-i, ayūh mbūh raru baji. Ayūh nggen ukum bada sopūrüg anak dari di Bethlehem samūn di tarun tana

maning anũ adi mbũh duwũh sawa ngga adi mara dog siũ. Ayũh ndai simũnũ nanyam ka pinyidapũd-i so bara pinami anũ pasar jam adi ngga bitang anũ tatũng.

<sup>17</sup>Simũnũ inũh kayuh adi nabi Jeremiah ko nang jadi bitũtũk:

<sup>18</sup>“Agi dog dingah di Ramah, sirũn muās bana. Rachel sien nyibara bara anak-i; abah-i dog nyaduh, amai bara anak-i mbũh mating.”

### **Pari so Egypt**

<sup>19</sup>Kan Herod mbũh kabũs, malaikat Tuhan nandũng darũm pũmũh di Joseph di Egypt

<sup>20</sup>ka nang, “Makat, tambit Anak anũ samũn sindũ-I, ka pari ka tarun tana Israel, sabab ngara adi ko suba an siũ Anak anũ mbũh abo kabũs.”

<sup>21</sup>Jadi Joseph makat, taban Anak anũ ngga sindũ-I, ka pari ka Israel.

<sup>22</sup>Pak kan Joseph dingah Archelaus mbũh gati sama-i Herod jadi raja di Judea, ayũh taru di kamanũ. Ayũh trima bagũ pinganang darũm pũmũh, jadi ayũh di ka utung rais Galilee

<sup>23</sup> ka piramin di kupo dũn Nazareth. Ka sawũ kayuh adi nabi nabi ko nang mbũh jadi bitũtũk: “Ayũh re dog kadũn daya Nazareth.”

## **Matthew 3**

### **Ajar John Pembaptisa**

(Mrk 1.1-8; Luk 3.1-18; Jhn 1.19-28)

<sup>1</sup>Di tika anũ John Pembaptisa di ka tarun tana-pajam Judea ka piguru ngajar.

<sup>2</sup>“Dũh tia bidosa pak marik pimudip ngan pari ka Tapa,” ayũh nang, “sabab dũm dũh tui Tapa re mritah!”

<sup>3</sup> John inũh sianũ adi nabi Isaiah nang kan ayũh minyu nang, “Agi daya nyirais di tarun tana-pajam, ‘Sidia aran yũn Tuhan; bada tũnggũn aran yũn-I panu!’ ”

<sup>4</sup> Piraka John dog ndai so buruh onta; ayũh pakai bũũng kupong dog ndai so anyit, ka pinguman-i kadis ngga ju banyis tarun.



<sup>5</sup>Daya mandög tudu ayüh so Jerusalem, so ndi tarun tarun tana darüm utung rais Judea, ka so ndi abong tarun tana maning Yang Jordan.

<sup>6</sup>Ngara ngaku dosa ngara, ka ayüh baptisa ngara di Yang Jordan.

<sup>7</sup>Kan John kiris bagü daya Pharisee ka daya Sadducee mandög ka yün-i an kambat baptisa, ayüh nang di ngara, “Angän jippüh, asi kidaan di angän nang angän bisa bu mangän ukum adi Tapa re pait?”

<sup>8</sup>Ndai pingandai adi kiren adüp ngan mbüh düh tia bidosa adi kiren angän mbüh marik pimudip ngan pari ka Tapa.

<sup>9</sup>Ka dühnyah pikir, ngga pinganang ngan adi nang Abraham babuk ngan, angän tungang bu mangän ukum. Aku kidaan di angän, Tapa bisa, so batuh ati ndai sesang yün Abraham!

<sup>10</sup>Kapak mbüh dog sidia ngga tabüng tüngün kayuh di uat-i; barang tüngün kayuh adi düh buän buwa adi kana re dog tabüng ka dog taran ka darüm apui.

<sup>11</sup>Aku baptisa angän ngga piin ngga kiren angän mbüh düh tia bidosa, pak sianü adi mandög sundis so aku re baptisa angän ngga Roh Kudus ka apui. Ayüh agi bäs dü so aku; ka aku düh sedang kana re sirabi ka tukang taban kasut-I.

<sup>12</sup>Ayüh biyün tapan di tangan-I ngga napan ka nyidürü gandom so aping. Ayüh re nguruk gandom adi bisig ka darüm panggau, pak aping Ayüh re badang di apui adi düh bisa pura.”

### **Jesus dog Baptisa**

(Mrk 1.9-11; Luk 3.21-22)

<sup>13</sup>Di tika anü Jesus mandög so Galilee ka tudu John di Yang Jordan, an kambat baptisa so ayüh.

<sup>14</sup>Pak John suba bada Ayüh nukar pikir-I. “Aku patut kambat baptisa so Kaam,” John nang, “güt-i Kaam adi mandög tudu aku!”

<sup>15</sup>Pak Jesus nam ayüh, “Awang adüp-i simünü madin. Amai simünü inüh ata bisa pijadi sopürüg pinyiraan Tapa.” Jadi John situju.

<sup>16</sup>Kan-I ko dog baptisa, Ayüh makat so piin. Rangit tikuka ka-I kiris Roh Kudus mün mun manuk asang ka mbap di adüp-I.

<sup>17</sup> Komünü agi dog dingah sirüün Tapa minyu, nang, “Ati inüh Anak nyirot Ku, di Ayüh asüng Ku munos.”

## Matthew 4

### Jesus dog Suba Siarap

(Mrk 1.12-13; Luk 4.1-13)

<sup>1</sup> Komünü Roh Kudus taban Jesus ka tarun tana-pajam yün dog suba Siarap.

<sup>2</sup>Ripas pat puru andu pat puru ngarüm düh man, Jesus sibürük.

<sup>3</sup>Komünü Siarap mandüg tudu Ayüh ka nang, “Kambüi Kaam Anak Tapa, mritah batuh batuh ati da jadi ruti.”

<sup>4</sup> Pak Jesus nam, “Surat-kudus nang, ‘Manusia düh udip ngga ruti adü, pak biguna di barang bang piminyu adi ruah so baba Tapa.’ ”

<sup>5</sup>Komünü Siarap taban Jesus ka Jerusalem, Kupo kudus, na Ayüh di tibung Ramin Tuhan,

<sup>6</sup> ka nang di Ayüh, “Kambüi Kaam Anak Tapa, buan adüp Mai, amai Surat-kudus agi nang: ‘Tapa re mritah malaikat-I da kingat Kaam; ngara re digüng Kaam ngga tangan ngara, isa sirabi ka kaja Mai düh güh re kinaman dog batuh.’ ”

<sup>7</sup> Jesus nam, “Pak Surat-kudus agi güh nang, ‘Dühnyah suba Tuhan adi Tapa mu.’ ”

<sup>8</sup>Komünü Siarap taban Jesus ka ndi darüd adi raru bigatung ka kiren di Ayüh pritah pritah ong ngga sopürüg sangün-i.

<sup>9</sup>“Sopürüg ati aku an nggen di Kaam,” Siarap nang, “kambüi Kaam sidikang ka nyambah aku.”

<sup>10</sup> Ka Jesus nam, “Bu, Shetan! Surat-kudus nang, ‘Nyambah Tuhan adi Tapa mu ka bituan di Ayüh adü!’ ”

**11** Komünŭ Siarap bu tingge Jesus; ka malaikat malaikat mandŭg di turung Ayŭh.

### **Jesus Piguru Kraja-I di Galilee**

(Mrk 1.14-15; Luk 4.14-15)

**12** Kan Jesus dingah John mbŭh dog jer, Ayŭh bu ka Galilee.

**13** Ayŭh dŭh rŭŭ di Nazareth, pak matak di rŭŭ di Capernaum, kupo di bŭngŭn Danu Galilee, di tarun tana Zebulun ka Naphtali.

**14** Kayuh ati jadi ngga bada bitŭtŭk kayuh adi nabi Isaiiah ko nang,

**15** “Tana Zebulun ngga tana Naphtali, di aran nuju rawŭt, di pah mandi Yang Jordan, Galilee, tarun tana daya adi dŭh bangsa Jahudi!

**16** Daya adi udip darŭm karŭm re kiris jawa bās. Di ngara adi udip di rais adi dog kinarŭm pinyikabŭs jawa anŭ re nyekar.”

**17** So nganŭ Jesus piguru nyuse ajar-I: “Dŭh tia bidosa pak marik pimudip ngan pari ka Tapa, sabab dŭm dŭh tui Tapa re mritah!”

### **Jesus Bagan Pat naan Pinakap Iken**

(Mrk 1.16-20; Luk 5.1-11)

**18** Darŭm Jesus panu kadŭg bŭngŭn Danu Galilee, Ayŭh kiris duwŭh naan bijurud adi pinakap iken, Simon (adi dog kadŭn Peter) ngga jurud-i Andrew, nakap iken ngga jaring di danu.

**19** Jesus nang di ngara, “Ja tunda Aku, Aku re ngajar angān nakap manusia.”

**20** Jam anŭ gŭh ngara tingge jaring ka tunda Ayŭh.

**21** Ayŭh panu dinge ka kiris adi bŭkŭn, duwŭh naan bijurud, James ngga John, anak Zebedee. Ngara aŭn darŭm arud ayō sama ngara Zebedee, sidia jaring. Jesus bagan ngara,

**22** ka jam anŭ gŭh ngara tingge arud samŭn sama ngara, ka tunda Ayŭh.

### **Jesus Ngajar, Nyuse Agah Kana-I, ka Pibua Daya adi Mandam**

(Luk 6.17-19)

**23** Jesus panu di ndi tarun tana Galilee, ngajar di ramin ramin simayang-Jahudi, nyuse Agah Kana pasar dŭm dŭh tui Tapa re mritah, ka pibua bagŭ daya adi naman barang masam andam ka udar.

<sup>24</sup>Agah pasar Ayüh kambang di ndi tarun tarun tana rais Syria, ndög ka daya taban ka yün-I sinadan adi birandam adi naman barang masam andam ngga pinyusah: daya adi dog mürüt umot, adi nyisüt, ka adi naman andam ruku. Jesus pibua sopürüg ngara.

<sup>25</sup>Bara bara daya bagü tunda Ayüh so Galilee ka so Kupo-Simüng, so Jerusalem, Judea, ka so tarun tana di pah mandi Yang Jordan.

## Matthew 5

### Ajar di Sandah

<sup>1</sup>Jesus kiris bara daya bagü anü ka maad sandah ka guru. Bara murid-I tikuruk maning Ayüh,

<sup>2</sup>ka-I piguru ngajar ngara:

### Sanang adi sawü

(Luk 6.20-23)

<sup>3</sup>“Sanang inüh ngara adi puan adüp-i biguna di Tapa; ngara inüh adi kinyam Pinyipritah Tapa!

<sup>4</sup> Sanang inüh ngara adi ngurid; Tapa re nyaduh ngara!

<sup>5</sup> Sanang inüh ngara adi pirapat adüp-i; ngara re kambat kayuh adi Tapa ko bijanji an nggen!

<sup>6</sup> Sanang inüh ngara adi gruwün adüp-i ndai pinyiraan Tapa; Tapa re pimunos ngara ngga sipuno-i!

<sup>7</sup>Sanang inüh ngara adi masi di daya; Tapa re masi di ngara!

<sup>8</sup> Sanang inüh ngara adi bisig di atin-i; ngara re kiris Tapa!

<sup>9</sup>Sanang inüh ngara adi taban damai di dupan daya; Tapa re kadün ngara bara anak-I!

<sup>10</sup> Sanang inüh ngara adi dog kisiis sabab ngara ndai pinyiraan Tapa; ngara inüh adi kinyam Pinyipritah Tapa.

<sup>11</sup> “Sanang inüh angān kan daya pimangüh angān, kisiis angān ka napü angān sabab angān pinunda Ku.

12 Sanang ka gaün meh angān, amai upah bās agi kajün angān di shorga. Simүнү inüh nabi nabi adi diү so angān dog kisiis.

### **Garo ngga Sekar Jawa**

(Mrk 9.50; Luk 14.34-35)

13 “Angān mbüh keya ka garo yün sopürüg manusia. Pak kambüi garo mbüh düh tia pide, mating aran re bada-i pide dinge. Ayüh mbüh düh tia biguna, ayüh dog taran ka dog digang.

14 “Angān mbüh keya ka sekar jawa yün ndi ong ong. Kupo adi dog pijog di tunduh sandah düh bisa dog sukan.

15 Mating daya tung prita ka na-i di ribo sambong; na-i di tunduh rika prita kidü-i, di yün-i nggen jawa di barang naan daya di ramin.

16 Simүнү güh jawa ngan düh siүн düh nyirinyak di sirung jawin daya, isa ngara kiris kraja kana ngan ka muji Sama ngan di shorga.

### **Ajar pasar Ukum-adat**

17 “Dühnyah angān pikir Aku mandüg an taran Ukum-adat Moses ka ajar bara nabi. Aku düh mandüg an taran-i, pak an bada ajar ngara jadi bitütük.

18 Ingat nüh, siragi rangit ngga ong babü agi, ndi titik puan kah ndi batüh turis adi siabo siit di Ukum-adat düh re dog taran sibayuh pimungan sopürüg kayuh.

19 Jadi meh, asi asi adi nyibireu sirabi ka Pinyipesan adi siabo kurang biguna ka ngajar daya бүкүн da ndai simүнү, re jadi siabo kurang biguna di dupan ngara adi kinyam Pinyipritah Tapa. Pak ngara adi sita Ukum-adat ka ngajar daya бүкүн da ndai simүнү, re jadi bās di dupan ngara adi kinyam Pinyipritah Tapa.

20 Aku kidaan di angān meh garang, nang angān re tungang kinyam Pinyipritah Tapa adü-i kambüi angān rabis tütüd so bara gurü Ukum-adat Jahudi ka bara daya Pharisee darüm angān ndai pinyiraan Tapa.

### **Ajar pasar Pinyibaji**

21 “Angān agi dingah daya jah dog kidaan, ‘Dühnyah siү daya; asi asi adi siү daya re dog bisara.’

<sup>22</sup>Pak madin Aku kidaan di angān: kambūi angān baji di jurud ngan, angān re dog bisara; kambūi angān nang di jurud ngan ‘Kuu dūh biguna!’ angān re dog taban ka Kunsil, ka kambūi angān nang jurud ngan sibudo adi dūh biguna, angān re dog taran ka apui neraka.

<sup>23</sup>Jadi kambūi darūm angān aūn re jugan pinganggen ngan ka Tapa di mija-sambah ka diginū angān rada jurud ngan agi dūh sanang asūng-i di angān,

<sup>24</sup>tingge pinganggen ngan di jawin mija-sambah anū, ka pari jam anū ka bidamai ngga jurud ngan, ka ripas anū pari di jugan pinganggen ngan ka Tapa.

<sup>25</sup>“Kambūi daya dawa angān ka taban angān ngga bisara, bidamai ngga ayūh san tipuh ngan gibabū agi, sibayuh angān ndūg yūn bisara. Pasu angān mbūh ndūg nū, ayūh re nyerah angān ka akim, adi re nggen angān ka polis, ka angān meh re mūrūt jer.

<sup>26</sup>Diginū angān re rūū, Aku kidaan di angān, ndūg ka angān mbūh kubo bayar ukum ngan.

### **Ajar pasar Tanggah**

<sup>27</sup> “Angān agi dingah dog nyabūt, ‘Dūhnyah tanggah.’

<sup>28</sup>Pak madin Aku kidaan di angān: daya adi tirek dayung ka ripong di ayūh mbūh tanggah ngga ayūh darūm asūng-i.

<sup>29</sup> Jadi kambūi batūh tauh ngan bada angān bidosa, tuket-i ka taran! Kana dū inūh angān kambet so ndi pūrūng ganān ngan dog taran ka darūm apui neraka.

<sup>30</sup> Kambūi tangan tauh ngan bada angān bidosa, kapūg-i ka taran! Kana dū inūh angān kipang so ndi pūrūng ganān ngan di ka apui neraka.

### **Ajar pasar Bisare**

(Mat 19.9; Mrk 10.11-12; Luk 16.18)

<sup>31</sup> “Agi gūh dog nyabūt, ‘Daya adi taran sawūn-i dūh siūn dūh an nggen di sawūn-i surat sare.’

**32** Pak madin Aku kidaan: kambüi daya taran sawün-i ngga tadü mun sabab-i pak düh sabab sawün-i tanggah, daya anü dapu tanggong di tanggah-i kambüi ayüh banan dinge; ka sianü adi sawan ngga ayüh mbüh tanggah güh.

### **Ajar pasar Bipayu**

**33** “Angān ko güh dingah daya jah dog kidaan, ‘Dühnyah kambüt janji ngan, pak ndai anü adi angān ko bipayu ngga Tapa an ndai.’

**34** Pak madin Aku kidaan di angān: dühnyah bipayu kan angān ndai janji. Dühnyah bipayu pakai rangit, amai rangit inüh takta Tapa;

**35** düh güh pakai ong, amai ong inüh bangan kaja Tapa; düh güh pakai Jerusalem, amai-i kupo Raja adi bās.

**36** Dühnyah bipayu pakai ubak ngan, sabab angān düh bisa bada ndi sirah ubok ngan buda bait singüt.

**37** Nang ‘Yüh’ bait ‘Düh’, amai rabis so anü adi angān nang taün-i mandög so Siarap.

### **Ajar pasar Baras Dendam**

(Luk 6.29-30)

**38** “Angān mbüh dingah pinganang sakati, ‘Batüh gati batüh; jipüh gati jipüh.’

**39** Pak madin Aku kidaan di angān: dühnyah maras dendam. Kambüi daya napar angān di paüp tura ka tauh, bada ayüh napar güh angān di paüp tura ka bait.

**40** Ka kambüi daya taban angān ngga bisara sitagar jipo ngan, tandah ayüh tambit jipo-tabar ngan ani.

**41** Ka kambüi ndi naan soldadu adi mürüt rais ngan takan angān da kabis barang-i ndi kilomita, kabis-i duwüh kilomita.

**42** Kan daya mite kayuh so angān, nggen-i di ayüh; kan daya an nginjam kayuh, bada ayüh nginjam.

### **Pinyirindu Yün Pinganyu**

(Luk 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> “Angān mbūh dingah agi dog nyabūt, ‘Rindu dingan ngan, tiru di pinganyu ngan.’

<sup>44</sup> Pak madin Aku kidaan di angān: rindu pinganyu ngan ka simayang yūn ngara adi kisiis angān,

<sup>45</sup> isa angān bisa jadi bara anak Sama ngan adi di shorga. Amai Ayūh adi bada batūh andu nyekar di daya adi arap ngga daya adi kana, ka adi nggen ujen di ngara adi ndai kana ka di ngara adi ndai arap.

<sup>46</sup> Re ngga mani Tapa ngupah angān kambūi angān rindu daya adi rindu angān adū? Adūp daya pinsuke ndai gūh simūnū!

<sup>47</sup> Ka kambūi angān minyu di jerā ngan adū, ani būkūn-i? Daya adi dūh puan Tapa pandai gūh ndai simūnū!

<sup>48</sup> Angān dūh siūn dūh an sukup kana, nimun Sama ngan di shorga agi sukup kana.

## Matthew 6

### Ajar pasar Pinganggen yūn Pinurung

<sup>1</sup> “Ingat meh, dūhnyah angān ndai kraja adat di sirung jawin daya bagū isa daya kiris pingandai ngan. Kambūi angān ndai simūnū, angān dūh re kambat upah so Sama ngan adi di shorga.

<sup>2</sup> “Jadi kan angān nggen kayuh di daya adi sutok, dūhnyah ndai-i ngga atin mirawa, nimun bara pingadong ndai urah-i di ramin simayang ka di aran passar. Ngara ndai simūnū isa daya muji ngara. Puan meh, ngara mbūh dog bayar ngga sipuno-i.

<sup>3</sup> Pak kan angān turung daya adi sutok, ndai-i darūm bisukan ndūg ka adūp jerā ngan dūh gūh puan.

<sup>4</sup> Mun anū pingandai ngan mbūh darūm bisukan. Ka Sama ngan, adi kiris pingandai ngan darūm bisukan, re ngupah angān.

### Ajar pasar Simayang

(Luk 11.2-4)



<sup>5</sup>“Kan angān simayang, dūhnyah mun daya adi pingadong! Ngara suka mijog simayang di ramin simayang ka di sikuh tarun di aran passar, isa daya kiris ngara. Puan meh, ngara mbūh dog bayar ngga sipuno-i.

<sup>6</sup>Pak kan angān simayang, di ka birit ngan, tūp tiban, ka bidua ka Sama ngan adi dūh tatūng. Ka Sama ngan, adi kiris pingandai ngan darūm bisukan, re ngupah angān.

<sup>7</sup>“Kan angān simayang, dūhnyah pakai bang bang piminyu adi dūh biguna, mun daya di dūh puan Tapa, adi pikir tapa-i an dingah amai dua-i ambu.

<sup>8</sup>Dūhnyah mun ngara. Sama ngan mbūh puan ani adi angān raan sibayuh angān mite so Ayūh.

<sup>9</sup>Sakati inūh angān patut bidua: ‘Sama ami di shorga: Isa-i adūn kudus Mai dog kibās.

<sup>10</sup>Kaam inūh adi raja ami. Isa-i Kaam mritah di ong, ka isa-i pinyiraan Mai jadi di ong nimun di shorga.

<sup>11</sup>Nggen di kieh pinguman adi kieh biguna di andu ati.

<sup>12</sup>Apun sarah ami, nimun kieh apun sarah daya di kieh.

<sup>13</sup>Dūhnyah tandah kieh ramah darūm pinyabah di tika kieh dog pisuba, pak grindung kieh so Siarap.’ [Ami Kaam inūh Raja adi bikuasa adi dapu bragah ndūg situi tui. Amen.]

<sup>14</sup>“Kambūi angān apun daya adi ndai sarah di angān, Sama ngan di shorga re apun gūh angān.

<sup>15</sup>Pak kambūi angān dūh an apun daya, Sama ngan dūh gūh re apun sarah ngan.

### Ajar pasar Bipusa

<sup>16</sup>“Kan angān bipusa, dūhnyah kiren raūn ngan susah mun ngara adi pingadong. Ngara ndai adūp-i mun adi sangsara isa daya puan ngara bipusa. Puan meh, ngara mbūh dog bayar ngga sipuno-i.

<sup>17</sup>Kan angān bipusa, kuas jawin ngan ka nyinod ubok ngan,

**18** isa daya dūh puan angān bipusa, adū-i Sama ngan, adi dūh tatūng, puan. Ka Sama ngan, adi kiris pingandai ngan darūm bisukan, re ngupah angān.

### **Buat-Rata di Shorga**

(Luk 12.33-34)

**19**“Dūhnyah nugung buat-rata ngan di ong, di yūn gūgūt ngga tagar bisa pirusak, ka pirupak bisa mirupak ka naku.

**20** Pak, nugung buat-rata ngan di shorga, di yūn gūgūt ka tagar dūh bisa pirusak, ka pirupak dūh bisa mirupak ka naku.

**21** Amai atin ngan re siraru agi di yūn buat-rata ngan.

### **Prita Pūrūng**

(Luk 11.34-36)

**22**“Batūh agi keya ka prita yūn pūrūng. Kambūi batūh ngan kana, ndi pūrūng ganan ngan agi puno ngga jawa;

**23** pak kambūi batūh ngan dūh kana, pūrūng ngan inūh darūm karūm. Jadi kambūi jawa adi darūm ngan mbūh karūm, mbūh karūm pipet inūh ayūh.

### **Tapa ngga Buat-rata**

(Luk 16.13, 12.22-31)

**24**“Mating daya bisa jadi urun duwūh naan tuan; ayūh re tiru di sianū ndi ka rindu di sianū ndi; ayūh re tūtūd ngga sianū ndi ka ngamun sianū ndi. Angān dūh bisa bituan di Tapa buang bituan di duit.

**25**“Ati inūh sabab Aku kidaan di angān: dūhnyah susah pasar pinguman ka kayuh nok adi angān biguna ngga kudip adūp ngan, puan kah piraka yūn pūrūng ngan. Dūh kah asūng adi rabis biguna so pinguman? Ka dūh kah pūrūng adi rabis biguna so piraka?

**26** Tingga manuk: ngara dūh nyipurun, ngatūm ka ngisi panggau; babū gūh Sama ngan adi di shorga sita ngara! Dūh kah angān rabis brega so manuk?

**27** Tungang kah angān udip tui nisit so ka gapang pasar pimudip?

**28**“Ka mani meh gapang pasar piraka? Tingga munki masam bunga tarun udip: ngara dūh nyiraja puan kah ndai piraka yūn adūp-i.

<sup>29</sup>Pak Aku kidaan di angān, Raja Solomon ngga sopūrüg pinyikaya-i dūh gūh re biyūn piraka-i adi brimun ramus ngga ndi so dudu bunga anū.

<sup>30</sup>Adūp Tapa inūh adi sita kupai, kupai adi agi digiti andu ati ka mating sipagi, dog badang di apui. Dūh kah Ayūh rabis an sita angān? Angān kurang sabah di Aku!

<sup>31</sup>“Jadi dūhnyah meh susah: ‘Ani re ku man? Ani re ku nok? Ani re ku pakai?’

<sup>32</sup>Daya adi dūh puan Tapa inūh bipito pasar kayuh adi mun anū. Sama ngan adi di shorga puan angān biguna di sopūrüg kayuh anū.

<sup>33</sup>Pak mbit bat di Pinyipritah Tapa ka ndai pinyiraan-I, ka Ayūh re nggen di angān sopūrüg kayuh anū.

<sup>34</sup>Jadi meh, dūhnyah gapang pasar andu sipagi; amai mbūh sukup yūn adūp-i pinyusah di andu sipagi. Dūhsah nambah pinyusah adi agi di barang andu.

## Matthew 7

### Nyarah Daya (Luk 6.37-38, 41-42)

<sup>1</sup>“Dūhnyah nyarah daya, isa Tapa dūh nyarah angān,

<sup>2</sup> amai Tapa re nyarah angān nanyam ka gaya angān nyarah daya, ka Ayūh re pakai di angān atur adi angān pakai di daya.

<sup>3</sup>Mani meh angān truti taūn adi di batūh dingan ngan ka dūh rada apūg kayuh di batūh adūp ngan?

<sup>4</sup>Simuki angān bisa nang di dingan ngan, ‘Bah, bada aku kadi taūn so batūh mu,’ darūm adūp ngan biyūn apūg kayuh di batūh adūp ngan?

<sup>5</sup>Angān pingadong! Diū nūh kadi apūg kayuh so batūh adūp ngan, ka komūnū ka angān tungang granan kiris ka kadi taūn so batūh dingan ngan.

<sup>6</sup>“Dūhnyah nggen kayuh kudus di kasong, ndong kah te ayūh nyangang adū angān. Dūhnyah seu gomara ngan di ayo, ndong kah te ayūh bidigang dieh.

### Mite, Jiroh, Gutog (Luk 11.9-13)

<sup>7</sup>“Mite, ka angān re kambat; jiroh, ka angān re dapūd; gutog, ka tiban re tikuka yūn ngan.

<sup>8</sup>Amai barang naan daya adi mite re kambat, ka tadū tadū daya adi jiroh re dapūd, ka tiban re tikuka yūn daya adi gutog.

<sup>9</sup>An kah angān adi sama nggen di anak ngan batuh kan ayūh mite ruti?

<sup>10</sup>Puan kah nggen jippūh kan ayūh mite iken?

<sup>11</sup>Angān adi arap, angān puan adūp ngan nggen kayuh kana di anak ngan. Ka rabis-i Sama ngan adi di shorga, an nggen kayuh kana di ngara adi mite so Ayūh!

<sup>12</sup> “Ndai yūn daya kayuh adi angān raan daya ndai yūn ngan: ati inūh rati Ukum-adat Moses ka sopūrūg ajar bara nabi.

#### **Tiban adi Sapit**

(Luk 13.24)

<sup>13</sup>“Mūrūt so tiban adi sapit, sabab tiban neraka agi bayah ka aran adi di kamanū agi sanang, ka mbūh bagū daya kadūg-i.

<sup>14</sup>Pak tiban nuju udip adi sawū adi tan adu adu agi sapit ka aran adi di kamanū agi mbar, ka daya dūh bagū dapūd-i.

#### **Tūngūn kayuh ngga Buwa-l**

(Luk 6.43-44)

<sup>15</sup>“Jaga adūp ngan so bara nabi kadong; ngara mandūg ka angān mun biri tura ka sapa, pak tura ka darūm ngara mbūh keya ka kasong tarun.

<sup>16</sup>Angān puan ngara so kayuh adi ngara ndai. Tūngūn reja dūh buān buwa anggor, ka bakos dūh buān buwa ara.

<sup>17</sup>Tūngūn kayuh adi kana buān buwa adi kana, pak tūngūn kayuh adi arap buān buwa adi arap.

<sup>18</sup>Tūngūn kayuh adi kana dūh bisa buān buwa adi arap, ka tūngūn kayuh adi arap dūh bisa buān buwa adi kana.

<sup>19</sup> Ka tadū tadū tūngūn kayuh adi dūh buān buwa adi kana dog tabūng ka dog taran ka darūm apui.

**20** Jadi meh, angān re puan nabi kadong so kayuh adi ngara ndai.

**Aku Būn Puan Angān**

(Luk 13.25-27)

**21**“Dūh sopūrūg daya adi bagan Aku ‘Tuhan, Tuhan’ re kinyam Pinyipritah Tapa, adū-i ngara adi ndai pinyiraan Sama Ku adi di shorga.

**22**Di Andu Bisara, bagū daya re nang di Aku, ‘Tuhan, Tuhan! Ngga adūn Mai kieh ko nyuse agah so Tapa, ngga adūn Mai kieh pibu bagū umot ka ndai bagū pingandai-nginga!’

**23** Nganū Aku re nang di ngara, ‘Aku dūh puan angān. Bu so Aku, angān daya adi ginaka!’

**Tukang Ramin adi Bijak ngga Tukang Ramin adi Budo**

(Luk 6.47-49)

**24**“Jadi meh, barang naan daya adi dingah pinganang Ku ati ka tunda-i agi keya ka daya adi bijak adi pijog ramin-i di tunduh batuh.

**25**Andu ujen, uba mandūg, ka sabak ribut poh maka ramin anū. Pak-i dūh tumbang, sabab-i dog pijog di tunduh batuh.

**26**“Pak barang naan daya adi dingah pinganang Ku ati ka dūh tunda-i agi keya ka daya adi budo adi pijog ramin-i di tunduh sumat.

**27**Andu ujen, uba mandūg, sabak ribut poh maka ramin anū, ka-i tumbang. Ka birasa inūh pinyitumbang-i!”

**Kuasa Jesus**

**28** Kan Jesus muko nang sopūrūg kayuh anū, bara daya bagū mbūh inga inga di gaya-I ngajar.

**29**Ayūh dūh mun bara gurū Ukum-adat Jahudi; Ayūh ngajar ngga kuasa.

**Matthew 8**

**Jesus Pibua ndi naan Daya naman Andam Kurit adi Bisā**

(Mrk 1.40-45; Luk 5.12-16)

**1**Kan Jesus mūn so sandah anū, bara daya bagū tunda Ayūh.

<sup>2</sup>Komүнү ndi naan daya adi naman andam kurit adi bisā mandüg tudu Ayüh, sidikang di sirung jawin-I, ka nang, “Tuan, kambüi Kaam raan, Kaam dapüd bada aku bisig.”

<sup>3</sup>Jesus ton tangan-I ka tama ayüh. “Aku raan,” Ayüh nam. “Bisig meh!” Jam anü güh daya anü bua so andam-i.

<sup>4</sup> Komүнү Jesus nang di Ayüh, “Ingat! Dühnyah kidaan di tadü tadü daya, pak di ka imam ka bada ayüh natu kuu sawü mbüh bua. Ka ngga kiren adüp mu mbüh bua di daya bagü, di jugan sadis anü nimun adi ko Moses pesan.”

### **Jesus Pibua Daya-gaji Pingubak Soldadu daya Rome**

(Luk 7.1-10)

<sup>5</sup>Kan Jesus mürüt Capernaum, ndi naan Pingubak Soldadu daya Rome bidapüd ngga Ayüh ka mite turung so Ayüh:

<sup>6</sup>“Tuan, daya-gaji ku birandam ka guring di arün, düh tungang kimitak buang mbüh sangsara.”

<sup>7</sup>“Aku re di pibua ayüh,” Jesus nang.

<sup>8</sup>“Dühsah Tuan,” pingubak soldadu anü nang. “Aku düh sukup kana re bada Kaam mürüt ka darüm ramin ku. Minyu adü, ka daya-gaji ku bisa bua.

<sup>9</sup>Aku ati güh, daya adi ribo kuasa bara pingibās, ka aku biyün soldadu di ribo ku. Aku mritah siati, ‘Panu!’ ka-i panu; aku mritah siajeh, ‘Mandüg!’ ka-i mandüg; ka aku mritah urun ku, ‘Ndai ati!’ ka ayüh ndai-i.”

<sup>10</sup>Kan Jesus dingah sakanü, Ayüh gügüh ka nang di bara daya adi tunda Ayüh, “Aku kidaan di angān, gi-bүн Aku dapüd daya di Israel biyün pinyabah mun ati.

<sup>11</sup> Puan meh! bagü re mandüg so timor ngga barat ka guru ngga Abraham, Isaac, ka Jacob darüm gawai darüm Ong Bauh Tapa.

<sup>12</sup> Pak ngara adi patut kinyam Pinyipritah Tapa re dog taran ka yün karüm, di yün ngara re sien buang sangsara.”

<sup>13</sup>Komүнү Jesus nang di pingubak soldadu anü, “Panu maad; anü adi kuu sabah re jadi di kuu.” Ka daya-gaji pingubak soldadu anü bua di jam anü.

## Jesus Pibua bagü Daya

(Mrk 1.29-34; Luk 4.38-41)

**14**Jesus di ka ramin Peter, ka diginü Ayüh kiris dinüh Peter guring di ambok sungoh.

**15**Ayüh tama tangan-i; sungoh anü bu so ayüh, ka ayüh makat ka piguru ngidang Ayüh.

**16**Kan-i mbüh singumi andu, daya taban ka Jesus bagü daya adi dog mürüt umot. Jesus pibu roh roh arap anü ngga ndi bang piminyu ka pibua sopürüg ngara adi birandam.

**17** Ayüh ndai simünü ngga bada jadi bitütük kayuh adi nabi Isaiiah ko nang, “Adüp-I tambit sangsara ta ka taban andam ta ngga bu.”

### Ngara adi Raan jadi Pinunda Jesus

(Luk 9.57-62)

**18**Kan Jesus kiris bara daya bagü maning adüp-I, Ayüh nggen ukum bada bara murid-I di ka pah mandi danu anü.

**19**Ndi naan gurū Ukum-adat Jahudi mandüg tudu Ayüh. “Gurū,” ayüh nang, “Aku mbüh sidia an tunda Kaam ka barang yün Kaam di.”

**20**Jesus nam ayüh, “Bisirüh biyün rubang, manuk biyün sarin, pak Anak Manusia düh biyün tarun yün guring ka rüü-paya.”

**21**Adi bükün, adi mbüh jadi murid, nang, “Tuan, bada aku pari diü di ngubur sama ku.”

**22**“Tunda Aku,” Jesus nam, “tandah daya adi kabüs ngubur daya-i adi kabüs.”

### Jesus Pirüü Sabak Ribut

(Mrk 4.35-41; Luk 8.22-25)

**23**Jesus mürüt arud, ka murid murid-I tunda Ayüh.

**24**Ka gügüh agi sabak ribut maka danu, ka arud ngara mbüh re an kaüm. Pak Jesus aün büüs.

**25**Murid murid-I tudu Ayüh ka kies Ayüh. “Tuhan, nyiramat ata!” ngara nang. “Ata re rünggüd!”

<sup>26</sup>“Mani angān tikaran?” Jesus nam. “Mani angān kurang sabah di Aku?” Jesus makat ka mritah sabak ribut ngga girumbang da rūū, ka sopūrüg-i mbüh tanang.

<sup>27</sup>Sopūrüg ngara mbüh inga inga. “Manusia ani ati?” ngara nang. “Ndüg ka sabak ribut tunda pinganang-I!”

### **Jesus Pibu Bara Umot so Duwüh naan Daya**

(Mrk 5.1-20; Luk 8.26-39)

<sup>28</sup>Kan Jesus mandüg ka tarun tana Gadara di pah mandi danu anü, Ayüh bidapüd ngga duwüh naan daya adi mandüg so kubur diginü. Ngara anü dog mürüt umot ka mbüh raru mangah ndüg ka mating daya birani panu kadüg aran anü.

<sup>29</sup>Ngara rasu nyirais, “Ani re Mai ndai di tunduh kieh, Kaam adi Anak Tapa? Kaam mandüg an ngukum kieh diü so tipuh-i kah?”

<sup>30</sup>Düh jo so nü agi kaban ayo aün man.

<sup>31</sup>Jadi bara umot anü mite so Jesus, “Kambüi Kaam re pibu kieh so ti, bada kieh di ka kaban ayo ajeh.”

<sup>32</sup>“Di,” Jesus nang di ngara; jadi ngara ruah ka di mürüt bara ayo anü. Ndi kaban ayo anü bikaduh mün jenjang di ka danu ka rünggüd.

<sup>33</sup>Bara adi tukang jaga ayo bikaduh bu di mürüt kupo, di yün ngara rasu nyidundan kayuh adi mbüh jadi di duwüh naan daya anü adi ko dog mürüt bara umot.

<sup>34</sup>Jadi sopūrüg daya so kupo anü ruah di dapüd Jesus; ka kan ngara kiris Ayüh, ngara mite Ayüh bu so tarun tana anü.

## **Matthew 9**

### **Jesus Pibua ndi naan daya Naman Andam Ruku**

(Mrk 2.1-12; Luk 5.17-26)

<sup>1</sup>Jesus mürüt arud ka mutas danu anü pari ka kupo adüp-I,

<sup>2</sup>di yün agi kada daya taban ka yün-I ndi naan daya naman andam ruku, guring di ambok. Kan Jesus kiris munki masam bäs-i pinyabah ngara, Ayüh



nang di daya adi naman andam ruku anũ, “Dũhnyah susah, nak! Dosa mu mbũh dog apun.”

<sup>3</sup>Ka agi kada gurũ Ukum-adat Jahudi nang dupan adũp-i, “Daya ati nguajat!”

<sup>4</sup>Jesus puan ani di pikir ngara, ka-I nang, “Mani angān bipikir kayuh adi arap?”

<sup>5</sup>Udah dũ kah nũũh nang, ‘Dosa mu mbũh dog apun,’ puan kah nang, ‘Makat meh panu?’

<sup>6</sup>Aku an kiren di angān, garang, Anak Manusia biyũn kuasa di ong ngga apun dosa.” Jadi Ayũh nang di sianũ adi naman andam ruku, “Makat, mbit ambok mu, ka maad!”

<sup>7</sup>Daya anũ makat ka rasu maad.

<sup>8</sup>Kan daya kiris kayuh anũ, ngara mbũh taru, ka muji Tapa amai-I mbũh nggen kuasa adi mun anũ di manusia.

### **Jesus Bagan Matthew**

(Mrk 2.13-17; Luk 5.27-32)

<sup>9</sup>Jesus bu so nũ, ka darũm Ayũh panu, Ayũh kiris ndi naan daya pinsuke, dũn Matthew, guru di yũn-i nyiraja. Ayũh nang di ayũh, “Tunda Aku.” Matthew makat ka tunda Ayũh.

<sup>10</sup>Darũm Jesus man di ramin Matthew, bagũ daya pinsuke ngga daya adi dog tirawan mandũg sua man ngga Jesus ngga bara murid-I.

<sup>11</sup>Kada daya Pharisee kiris ka siken bara murid-I, “Mani gurũ ngan man ngga bara daya adi mun anũ?”

<sup>12</sup>Jesus dingah ngara ka-I nam, “Daya adi bua dũh-i biguna di doktor, pak ngara adi birandam inũh.

<sup>13</sup>Di tingga ka jiroh rati pinganang Surat-kudus adi nang: ‘Atin mandis inũh adi Aku raan, dũh-i sadis dāng.’ Aku dũh mandũg di bagan daya adi nang adũp-i kana, pak di bagan ngara adi dog tirawan.”

### **Pinyiken pasar Bipusa**

(Mrk 2.18-22; Luk 5.33-39)

<sup>14</sup>Komünü bara pinunda John Pembaptisa mandüg tudu Jesus, siken, “Mani kieh ka bara daya Pharisee awet bipusa, pak bara murid Mai taün düh adü bipusa?”

<sup>15</sup>Jesus nam, “Bisa kah bara pingabang di gawai sawan susah sitadün pingaten dari agi ngga ngara? Taün-i düh bisa! Pak andu-i re mandüg kan pingaten dari re dog tambit so ngara; nganü ngara bisa bipusa.

<sup>16</sup>“Mating daya napung jipo-tabar adi amba ngga supek banang adi bauh, amai supek adi bauh re kürüng ka ndai rubang rabis baga di jipo-tabar anü.

<sup>17</sup>Düh güh daya na wain adi bauh darüm bürüh-kurit adi amba, amai bürüh-kurit anü re bubus, wain re babas, ka bürüh-kurit anü re rusak. Wain adi bauh daya na darüm bürüh-kurit adi tibün kidü-i, ka soduwüh-i re tan.”

**Anak Dayung Pingubak Ramin Simayang-Jahudi ka Dayung adi Tama jipo Jesus**  
(Mrk 5.21-43; Luk 8.40-56)

<sup>18</sup>Darüm Jesus nang kayuh anü, ndi naan pingubak ramin simayang-Jahudi tudu Ayüh, sidikang di sirung jawin-I, ka nang, “Anak dayung ku bauh kabüs; pak ja na tangan Mai di tunduh-i, isa ayüh udip.”

<sup>19</sup>Jadi Jesus makat ka tunda ayüh, ka bara murid-I sua güh ngga Ayüh.

<sup>20</sup>Ndi naan dayung adi naman andam bideya sitüküd simüng-duwüh sawa mandüg so punok Jesus ka tama tübün jipo-I.

<sup>21</sup>Ayüh nang darüm asüng-i, “Kambüi aku tama adü jipo-I, aku re bua.”

<sup>22</sup>Jesus bigiring ka kiris ayüh, ka nang, “Dühnyah susah nak! Amai kuu sabah di Aku kuu mbüh bua.” Di jam anü güh dayung anü bua.

<sup>23</sup>Komünü Jesus di ka ramin pingubak ramin simayang-Jahudi anü. Kan Ayüh kiris bara daya adi tukang mambak tirari yün nyikubur ka bara daya mbüh aün birisut,

<sup>24</sup>Ayüh nang, “Ruah sopürüg ngan! Anak dayung anü düh-i kabüs, büüs adü ayüh!” Ngara tawüh Ayüh.

<sup>25</sup>Pak kan bara daya mbüh dog bada ka sapa, Jesus rasu mürüt birit anak dayung anü ka tambit tangan-i; anak anü rasu makat.

<sup>26</sup>Agah pasar kayuh ati kambang di ndi tarun tana rais anŭ.

### **Jesus Pibua Duwŭh naan Daya Karak**

<sup>27</sup>Jesus bu so nŭ, ka darŭm-I panu, duwŭh naan daya karak tunda Ayŭh. “Masi di kieh, Anak David!” ngara nang.

<sup>28</sup>Kan Jesus mbŭh mŭrŭt ka darŭm arŭn, ngara duwŭh adi karak anŭ tudu Ayŭh, ka-I siken ngara, “Sabah ngan kah Aku tungang pibua angān?” “Sabah Tuan!” ngara nam.

<sup>29</sup>Jadi Jesus tama batŭh ngara buang nang, “Isa-i jadi, garang, nanyam pinyabah ngan!”

<sup>30</sup>ka batŭh ngara pari kana. Jesus nang di ngara, “Dŭhnyah kidaan kayuh ati di tadŭ tadŭ daya!”

<sup>31</sup>Pak ngara bu so nŭ ka pigarau pasar Jesus di ndi tarun tana parad rais anŭ.

### **Jesus Pibua Ndi naan Daya adi Dŭh bisa Minyu**

<sup>32</sup>Darŭm ngara aŭn bu, kada daya taban ka Jesus ndi naan daya adi dŭh bisa minyu sabab mbŭh dog mŭrŭt umot.

<sup>33</sup>Pak kan umot anŭ mbŭh dog pibu, daya anŭ piguru minyu, ka sopŭrŭg daya mbŭh inga inga. “Gi-bŭn ata kiris kayuh mun ati di Israel!” ngara sigara.

<sup>34</sup> Pak bara daya Pharisee nang, “Pingubak umot inŭh adi nggen di Ayŭh kuasa ngga pibu umot.”

### **Jesus Masi di bara Daya**

<sup>35</sup> Jesus panu ka barang kupo ngga anak anak kupo ka ngajar di ramin ramin simayang-Jahudi, nyuse Agah Kana pasar Tapa re mritah, ka pibua sopŭrŭg daya adi naman barang masam andam.

<sup>36</sup> Darŭm Ayŭh kiris bara daya bagŭ, Ayŭh mbŭh raru masi di ngara, sabab ngara riruk ka dŭh dapŭd ndai ani ani, mun biri adi dŭh biyŭn pingingat.

<sup>37</sup> Jadi Ayŭh nang di bara murid-I, “Pingatŭm mbŭh raru bās-i, pak daya adi tukang ngatŭm dŭh bagŭ.

<sup>38</sup>Simayang meh mite daya adi dapu pingatŭm pait bagŭ daya da di ngatŭm.”

## Matthew 10

### Simüŋ-Duwüh naan Pinyuruh

(Mrk 3.13-19; Luk 6.12-16)

- <sup>1</sup>Jesus bagan simüŋ-duwüh naan murid-I da tikuruk ka nggen di ngara kuasa ngga pibu roh arap ka pibua barang masam andam udar.
- <sup>2</sup>Ati inüh dñn ngara adi simüŋ-duwüh naan pinyuruh: Adi diü, Simon (adi dog kadñn Peter) ngga jurud-i Andrew; James ngga jurud-i John, adi duwüh madis anak Zebedee;
- <sup>3</sup>Philip ngga Bartholomew; Thomas ngga Matthew, adi daya pinsuke; James anak Alphaeus, ka Thaddaeus;
- <sup>4</sup>Simon adi Patriotik, ka Judas Iscariot adi jua Jesus.

### Kraja Bara Pinyuruh

(Mrk 6.7-13; Luk 9.1-6)

- <sup>5</sup>Ngara adi simüŋ-duwüh naan anü dog pait Jesus ngga pinganang sakati: “Dühnyah di ka tarun tana daya adi düh bangsa Jahudi puan kah kupo daya Samaria.
- <sup>6</sup>Pak di ka biri adi manyap, anü inüh daya Israel.
- <sup>7</sup>Panu di nyuse, ‘Düm düh tui Tapa re mritah!’
- <sup>8</sup>Pibua daya adi birandam, pakat daya adi kabüs, pibua daya adi naman andam kurit adi bisā, ka pibu umot. Angān mbüh kambat kuasa ati düh so angān bayar, jadi ndai meh sopürüg-i düh kira bayar.
- <sup>9</sup>Dühnyah taban mas, pirak, puan kah duit timaga di krape ngan;
- <sup>10</sup>dühnyah taban beg di pimanu ngan, puan kah tambah jipo, puan kah kasut, puan kah sikud. Daya adi nyiraja tañn patut dog nggen kayuh adi-i biguna.
- <sup>11</sup>“Kan angān ndüg kupo puan kah anak kupo, jiroh daya adi raan kambat angān, ka rüü ngga ayüh ndüg ka angān bu so tarun anü.
- <sup>12</sup>Kan angān mürüt ramin daya, nang, ‘Damai ka angān.’

<sup>13</sup>Kambüi daya di ramin anũ kambat angān, isa-i tabi damai ngan rüü ngga ngara; pak kambüi ngara dũh kambat angān, angān bisa pari tabi ngan.

<sup>14</sup> Ka kambüi daya puan kah kupo dũh an kambat angān, puan kah abah dingah angān, bu so nũ ka gutog dabu so kaja ngan.

<sup>15</sup> Ingat nũh! Di Andu Bisara Tapa re masi dũ di daya di kupo Sodom ngga kupo Gomorrah so di daya di kupo anũ!

**Pimandũg Pinyikisiis**

(Mrk 13.9-13; Luk 21.12-17)

<sup>16</sup> “Dingah ati! Aku pait angān keya ka biri ka ruang kasong tarun. Angān dũh siũn dũh an nakit mun jippũh ka duduh mun manuk asang.

<sup>17</sup> Ingat, re agi daya an nakap angān ka taban angān ka yũn bisara, ka re madũs angān di ramin simayang-Jahudi.

<sup>18</sup> Amai angān murid Ku angān re dog bisara di sirung jawin bara pinguasa ka raja raja, isa angān bisa kidaan Agah kana di ngara ka di daya adi dũh bangsa Jahudi.

<sup>19</sup> Kan ngara taban angān yũn dog bisara, dũhnyah gapang pasar ani re ngan nang, puan kah munki angān nang-i; kan tipuh-i mandũg, angān re dog nggen kayuh adi re ngan nang.

<sup>20</sup> Amai pinganang adi angān piruah dũh-i re tung jangān; ayũh re mandũg so Roh Sama ngan adi minyu so angān.

<sup>21</sup> “Daya re jua jurud adũp-i yũn dog ukum kabũs, ka bara sama re ndai simũnũ di tunduh anak-i; anak re rawan pimas ka bada pimas dog ukum kabũs.

<sup>22</sup> Barang naan daya re tiru di angān sabab angān murid Ku. Pak asi asi adi bijijũ ndũg sikasũn-i re dog nyiramat.

<sup>23</sup> Kan ngara kisiis angān di ndi kupo, bikaduh bu ka kupo bũkũn. Puan meh, angān dũh re ngamas kraja ngan darũm sopũrũg kupo Israel diũ so Anak Manusia mandũg.

<sup>24</sup> “Mating murid bās dũ so gurũ-i; mating urun bās dũ so tuan-i.



**25** Jadi anak-murid patut munos asung-i amai mbüh brimun ngga gurū-i, ka simünū güh urun amai mbüh brimun ngga tuan-i. Kambüi ubak rawang dog kadün Beelzebul, bara di rawang anü re dog kadün ngga dñn adi rabis arap!

### **Asi patut dog Taru**

(Luk 12.2-7)

**26** “Jadi dühnyah taru daya. Ani ani adi dog sukan madin re dog kiruwar, ka barang masam rusia re dog puan.

**27** Kayuh adi Aku kidaan di angān darüm karüm angān düh siün düh an pari nyabüt-i darüm jawa sandu, ka kayuh adi angān dingah darüm bisukan angān düh siün düh an piranggah-i so tibung ramin.

**28** Dühnyah taru ngara adi siü pürüng pak düh biyün kuasa ngga siü simangi; pak taru meh Tapa, adi bisa pirabur pürüng ngga simangi di apui neraka.

**29** Ngga ndi sen kuu bisa miris duwüh manuk piit, pak ndi manuk piit düh güh rabu ka tana kambüi düh so pinyibada Sama.

**30** Ka kuu, sirah ubok mu mbüh güh dog niap.

**31** Ngapüi meh dühnyah taru; angān mbüh brega dñ so manuk piit!

### **Ngaku ngga Tirawan Jesus**

(Luk 12.8-9)

**32** “Ngara adi ngaku adüp-i pinunda Ku di sirung jawin daya bagü, Aku re ngaku güh ngara di sirung jawin Sama Ku di shorga.

**33** Pak ngara adi tirawan Aku di sirung jawin daya bagü, Aku re tirawan güh di sirung jawin Sama Ku di Shorga.

### **Düh damai pak Kail**

(Luk 12.51-53, 14.26-27)

**34** “Dühnyah pikir Aku mbüh mandög taban damai ka ong. Düh, Aku düh mandög taban damai, pak kail.

**35** Aku mandög isa bara anak dari rawan sama ngara, bara anak dayung rawan sindü ngara, iban dayung rawan dinüh ngara;

**36** pinganyu ngan adi siabo arap re so rawang adüp ngan.

<sup>37</sup>“Ngara adi rindu sama-i puan kah sindü-i rabis so Aku düh inüh tibirang jadi murid Ku; ngara adi rindu anak dari-i puan kah anak dayung-i rabis so Aku düh inüh tibirang jadi murid Ku.

<sup>38</sup> Ngara adi düh gürüng rigang-i ka tunda Aku düh inüh tibirang jadi murid Ku.

<sup>39</sup> Ngara adi suba an nyiramat asüng-i re kinanyap-i; pak ngara adi kinanyap asüng-i amai Aku re dapüd udip adi sawü adi tan adu adu.

### **Upah yün Ngara adi Kambat murid Jesus**

(Mrk 9.41)

<sup>40</sup> “Asi asi adi kambat angān kambat Aku; ka asi asi adi kambat Aku re kambat sianü adi pait Aku.

<sup>41</sup>Asi asi adi kambat pinyisung Tapa sabab ayüh pinyisung Tapa, re sua dapüd upah-i. Ka asi asi adi kambat daya adi kana sabab ayüh daya kana, re sua kambat upah daya adi kana.

<sup>42</sup>Angān tatu puan nang asi asi adi nggen nok biar-i piin adud di ndi so bara pinunda Ku ati adi siabo sü darüm pangkat-i sabab ayüh pinunda Ku, re manün trima upah-i.”

## **Matthew 11**

### **Pinyisung so John Pembaptisa**

(Luk 7.18-35)

<sup>1</sup>Kan Jesus muko nakit pesan simüng-duwüh naan murid-I sakanü, Ayüh bu so nü ka di ngajar di kupo kupo adi sindük arong anü.

<sup>2</sup>Kan John Pembaptisa, darüm jer, dingah pasar kayuh adi Kristus ndai, ayüh pait kada murid-i ka yün-I.

<sup>3</sup>“Kidaan di kieh,” ngara siken Jesus, “Kaam kah sianü adi re mandüg nanyam ka janji Tapa, kambüi düh patut kah kieh kajün adi bükün?”

<sup>4</sup>Jesus nam, “Panu pari ka kidaan di John sigara kayuh adi angān ko kiris ka dingah:



<sup>5</sup> daya karak dapūd kiris, daya bajang dapūd panu, ngara adi naman andam kurit adi bisā mbūh dog pibisig, daya bangam dapūd dingah, daya kabūs dog pakat, ka Agah Kana mbūh dog nyuse di daya sirata.

<sup>6</sup>Munki masam sanang inūh ngara adi dūh kurang sabah di Aku!”

<sup>7</sup>Atan bara murid John bu, Jesus minyu pasar ayūh di bara daya bagū: “Di andu angān matak ka yūn John di tarun tana-pajam, ani anū adi angān an tingga? Dawūn kupai miringe dog poh sabak?

<sup>8</sup>Angān matak an tingga ani? Daya nēn piraka grua? Daya adi nēn piraka grua rūū di istana!

<sup>9</sup>Kidaan di Aku, angān matak an tingga ani? Nabi? Taūn sawū, pak angān kiris sianū adi rabis bās so nabi.

<sup>10</sup> Amai pasar John inūh Surat-kudus nang: ‘Tapa nang, Aku re pait pinyisung Ku diū so Kuu da sidia aran yūn Mu.’

<sup>11</sup>Puan meh! Gi-mating daya darūm ong ati re rabis bās so John Pembaptisa. Pak sianū adi siabo sū di dupan ngara adi kinyam Pinyipritah Tapa agi bās dū so John.

<sup>12</sup> So andu John nyuse ajar-i ndūg andu ati Pinyipritah Tapa mbūh dog nyerang, ka daya ganas suba an nguasa-i ngga gaya adi kasar.

<sup>13</sup>Ndūg jaman John sopūrūg nabi ka Ukum-adat Moses minyu pasar Pinyipritah anū;

<sup>14</sup> ka kambūi angān an sabah pinganang ngara, John inūh Elijah, adi ko dog ninjau pimandūg-i.

<sup>15</sup>Dingah garang, kambūi angān biyūn kajit!

<sup>16</sup>“Ani meh bisa Ku ngga awing daya di jaman ati? Ngara keya ka anak-anya adi guru di arong passar. Agi kada-i nang di dingan-i,

<sup>17</sup>‘Kieh main ragu sawan yūn ngan, pak angān dūh an bitanda! Kieh nang ragu puās, pak angān dūh an muās!’



<sup>18</sup>Kan John mandög, ayüh bipusa ka düh nok wain, ka sopürüg daya nang, ‘Ayüh pirumot!’

<sup>19</sup>Kan Anak Manusia mandög, Ayüh man nok, ka sopürüg daya nang, ‘Tingga daya ati! Ayüh daya pirusong ka pimabuk, bidingan ngga daya pinsuke ka daya adi dog tirawan!’ Pinyibijak Tapa, sunggu münü, taün tatüŋ sawü darüm kraja pingandai daya adi trima pinyibijak anü.”

### **Kupo kupo adi düh sabah**

(Luk 10.13-15)

<sup>20</sup>Daya adi di kupo di yün Jesus ko ndai bagü pingandai-nginga düh an marik pimudip ngara pari ka Tapa; jadi Jesus nyarah kupo kupo anü.

<sup>21</sup>“Mbüh raru payah-i re di kuu, Chorazin! Mbüh raru payah-i güh di kuu, Bethsaida! Kambüi pingandai-nginga adi ko dog ndai di kuu dog ndai di Tyre ngga Sidon, mbüh tui daya diginü pakai banang guni buang ngabu apük di adüp-i, ngga kiren adüp-i mbüh marik pimudip-i pari ka Tapa!

<sup>22</sup>Puan meh! Di Andu Bisara Tapa re masi dü di daya di Tyre ngga di Sidon so di angān!

<sup>23</sup> Ka kuu, Capernaum! Agi kuu an katuh adüp mu ka shorga? Kuu re dog taran ka neraka! Kambüi pingandai-nginga adi ko dog ndai di kuu dog ndai di Sodom, Sodom gibabü agi ndög andu ati!

<sup>24</sup> Puan meh! Di Andu Bisara Tapa re masi dü di Sodom so di angān!”

### **Mandög ka Aku so Jera Ngan**

(Luk 10.21-22)

<sup>25</sup>Di tika anü Jesus nang, “Sama, Kaam adi nguasa rangit ngga ong! Aku nggen trima kaseh di Kaam sabab Kaam mbüh kiren di ngara adi düh pitar-pandai kayuh adi Kaam sukan so ngara adi bijak buang pitar-pandai.

<sup>26</sup>Sawü, Sama, anü inüh nanyam ka pinyiraan Mai.

<sup>27</sup> “Sama Ku mbüh nggen di Aku sopürüg kayuh. Mating daya puan Anak adü-i Sama, ka mating daya puan Sama adü-i Anak samün ngara adi Anak ko mien yün-I pinandüng Sama.

<sup>28</sup>“Mandüg ka Aku, sopürüg ngan adi mbüh jera da pinyirabis bat, ka Aku re pirupas angān so bat-i.

<sup>29</sup> Tunda pritah Ku ka trima ajar Ku, amai Aku ati duduh buang tükün darüm roh; Aku re piranyah angān.

<sup>30</sup>Amai pritah adi Aku nggen di angān sanang dog nurut ka pinyirabis adi Aku nggen sanang dog kabis.”

## Matthew 12

### Pinyiken pasar Andu Sabbath

(Mrk 2.23-28; Luk 6.1-5)

<sup>1</sup> Düh tui ripas anü, Jesus panu mutas teya teya gandom di andu Sabbath. Bara murid-I sibürük, jadi ngara piguru kutas tundun gandom ka man.

<sup>2</sup>Kan bara daya Pharisee kiris, ngara nang di Ayüh, “Tingga, bara murid Mai mbüh miranggar Ukum-adat ta, ndai kayuh adi düh siün dog ndai di andu Sabbath!”

<sup>3</sup> Jesus nam, “Bün kah angān basa kayuh adi David ndai kan ayüh ngga bara dingan-i sibürük?

<sup>4</sup> Ayüh di ka darüm ramin Tapa, ka ayüh ngga bara dingan-i man ruti adi dog jagan ka Tapa, pün-i miranggar Ukum-adat nüüh man-i; ruti anü, kaüs-i bara imam adü bisa man.

<sup>5</sup> Puan kah mating kani angān basa darüm Ukum-adat Moses nang barang andu Sabbath imam imam darüm Ramin Tuhan agi güh miranggar ukum-adat Sabbath, pak güt-i ngara düh sarah?

<sup>6</sup>Aku kidaan di angān digiti agi kayuh adi rabis bäs so Ramin Tuhan.

<sup>7</sup> Surat-kudus nang, ‘Atin mandis inüh Aku raan, düh-i sadis dāng.’ Kambüi angān sawü puan rati kayuh anü, angān düh nyarah daya adi düh sarah;

<sup>8</sup>amai Anak Manusia inüh adi biyün kuasa di tunduh andu Sabbath.”

### Ndi naan Daya adi Mabüs Tangan-i

(Mrk 3.1-6; Luk 6.6-11)

<sup>9</sup>Jesus bu so nü di ka ramin simayang-Jahudi,

<sup>10</sup>di yün agi ndi naan daya adi mabüs tangan-i. Kada daya adi raan nyarah Jesus mbüh agi diginü, jadi ngara siken Ayüh, “Miranggar Ukum-adat ta kah pibua daya di andu Sabbath?”

<sup>11</sup>Jesus nam, “Munki kambüi ndi naan so angān biyün ndi biri, ka-i rabu darüm rubang adi türüp di andu Sabbath? Düh kah ayüh re tambit ka piruah biri anü so rubang?”

<sup>12</sup>Ka manusia taün brega dü so biri! Ngapüi meh, adat ta taün nyibandar ataturung daya di andu Sabbath.”

<sup>13</sup>Komünü Ayüh nang di sianü adi mabüs tangan-i, “Ton tangan mu.” Ayüh ton tangan-i, ka-i mbüh pari bua, mun tangan-i anü ndi.

<sup>14</sup>Komünü bara Pharisee anü bu ka bisatur munki ngara re siü Jesus.

#### **Urun adi Tapa mbüh Mien**

<sup>15</sup>Kan Jesus dingah daya agi bipekat rawan adüp-I, Ayüh bu so tarun anü; ka bara daya bagü tunda Ayüh. Ayüh pibua sopürüg adi birandam

<sup>16</sup>ka kidaan di ngara da düh pigarau di daya pasar adüp-I.

<sup>17</sup>Ayüh ndai simünü ngga bada jadi bitütük kayuh adi Tapa nang so baba nabi Isaiiah:

<sup>18</sup>“Ati inüh Urun Ku, adi Aku ko mien, adi Aku rindu; di Ayüh asüng Ku munos. Aku re pait Roh Ku di Ayüh, ka Ayüh re kidaan pinyitünggün Ku di sopürüg bangsa.

<sup>19</sup>Ayüh düh re bikarit bait kah nyirais, puan kah minyu ngga sirüün bana di aran passar.

<sup>20</sup>Ayüh düh re mata tüngün reed adi miringe, bait mura prita adi bürüp bürüp, Ayüh re bijijü ndüg ka-I mbüh bada pinyitünggün manang,

<sup>21</sup>ka di Ayüh sopürüg bangsa re na pingarap-i.”

#### **Jesus Nam Daya kan daya Nang Ayüh Pibu Umot ngga Kuasa Beelzebul**

(Mrk 3.20-30; Luk 11.14-23)

- <sup>22</sup>Komүнү kada daya taban ka yүн Jesus ndi naan daya adi karak ka дүһ pandai minyu sabab mbүһ dog мүрүт umot. Jesus pibua daya anү ka-i rasu dapүd minyu ka kiris tarun.
- <sup>23</sup>Bara daya bagү anү mbүһ inga inga di pingandai Jesus anү. “Dүһ ka Ayүһ Anak David?” ngara siken.
- <sup>24</sup>Kan bara daya Pharisee dingah ati, ngara nam, “Ayүһ pibu umot sabab raja umot, Beelzebul mbүһ nggen di Ayүһ kuasa ngga ndai simүнү.”
- <sup>25</sup>Jesus puan ani di pikir daya Pharisee, jadi Ayүһ nang di ngara, “Rais adi pape jadi bagү tibarani adi biperang dupan adүp-i дүһ re tan tui. Ka kupo puan kah rawang adi pape jadi bagү tibarani adi biperang dupan adүp-i re rubuh.
- <sup>26</sup>Simүнү гүһ kambүi ndi tibarani biperang ngga tibarani adi бүкүн darүm pritah Shetan, rati-i ayүһ mbүһ pape jadi bagү tibarani ka re rikas rubuh!
- <sup>27</sup>Angān nang Aku pibu umot sabab Beelzebul mbүһ nggen di Aku kuasa ngga ndai simүнү. Asi meh garang, nggen di bara pinunda ngan kuasa ngga pibu umot? Anү adi bara pinunda ngan ndai mbүһ kiren angān sarah!
- <sup>28</sup>Dүһ-i Beelzebul pak Roh Tapa, inүһ adi nggen di Aku kuasa ngga pibu umot; rati-i Tapa mbүһ piguru mritah di ruang ngan.
- <sup>29</sup>“Mating daya tungang мүрүт ramin daya bake ka taban bu barang-i kambүi ayүһ дүһ diү muak daya bake anү; muko ndai simүнү ka ayүһ tungang gruga ramin-i.
- <sup>30</sup> “Daya adi дүһ ngga Aku inүһ rawan Aku; daya adi дүһ turung Aku taүн-i pirusak kraja pingandai Ku.
- <sup>31</sup>Sabab anү meh Aku kidaan di angān; daya dapүd dog apun so tadү mun dosa-i ka so tadү mun pinganang arap-i; pak asi asi adi ngujat rawan Roh Kudus дүһ dapүd dog apun.

**32** Daya adi nang pinganang arap rawan Anak Manusia dapūd dog apun; pak daya adi nguhat rawan Roh Kudus dūh dapūd dog apun, madin bait di tadū nga-i.

### **Tūngūn kayuh ngga buwa-l**

(Luk 6.43-45)

**33** “An dapūd buwa adi kana angān dūh siūn dūh biyūn tūngūn adi kana; kambūi biyūn tūngūn adi arap angān re dapūd buwa adi arap. Tūngūn pimuruh dapūd dog natūng so buwa-i.

**34** Angān jippūh. Simuki angān bisa minyu kayuh kana kan adūp ngan arap? Amai baba piruah anū adi so atin.

**35** Daya adi kana piruah kayuh kana so adūp-i adi taūn puno ngga pinyikana; daya adi arap piruah kayuh arap so adūp-i adi taūn puno ngga kayuh arap.

**36** “Ingat nūh, di Andu Bisara barang naan daya re dapu tanggung di sopūrūg pinganang adi dūh biguna adi-i ko piruah.

**37** Pinganang adūp ngan inūh adi re dog pakai ngga tingga angān, sarah kah dūh angān.”

### **Daya Pharisee mite Pingandai-Nginga**

(Mrk 8.11-12; Luk 11.29-32)

**38** Komūnū kada gurū Ukum-adat Jahudi samūn kada daya Pharisee minyu, nang-i, “Gurū, kieh raan tingga Kaam ndai pingandai-ninga.”

**39** “Paūh mbūh arap buang dūh stabi di Tapa inūh daya jaman ati!” Jesus sigara. “Angān mite Aku ndai pingandai-ninga? Dūh, dūh bisa! Pingandai-ninga adi re dog nggen di angān adū-i pingandai-ninga nabi Jonah.

**40** Nimun Jonah rūū darūm tain tibande iken taruh andu taruh ngarūm, simūnū gūh Anak Manusia re di rasan ong.

**41** Di Andu Bisara daya so Nineveh re makat ka nyarah angān, sabab ngara marik pimudip ngara pari ka Tapa kan ngara dingah Jonah ngajar; ka Aku kidaan di angān, digiti agi kayuh adi rabis bās so Jonah!



<sup>42</sup> Di Andu Bisara Rani so Sheba re makat ka nyarah angān, sabab ayūh mandūg so rais-i adi jo ramūn an dingah pinyibijak ajar Raja Solomon; ka puan meh digiti agi kayuh adi rabis bās so Solomon!

### **Pinyipari Roh Arap**

(Luk 11.24-26)

<sup>43</sup>“Kan roh arap ruah so daya, ayūh bigandon di ndi tarun tana adi badūh jiroh tarun yūn rūū. Kambūi-i dūh tungang dapūd,

<sup>44</sup>ayūh nang di adūp-i, ‘Aku re pari ka ramin adūp ku.’ Jadi ayūh sawū pari ka dapūd ramin engan, bisig buang tirase.

<sup>45</sup>Komūnū ayūh ruah ka taban ju roh adi bükūn adi rabis arap so adūp-i; ngara mandūg ka rūū diginū. Pinūbūn-i, daya anū mbūh jadi rabis arap so adi mbūh. Ati inūh kayuh adi re jadi di daya adi arap di jaman ati.”

### **Sindū Jesus ngga Jurud-I**

(Mrk 3.31-35; Luk 8.19-21)

<sup>46</sup>Jesus gi-aūn minyu di daya kan sindū ngga bara jurud-I mandūg. Ngara mijog di sapa, mite adūp-i minyu ngga Jesus.

<sup>47</sup>Jadi ndi naan so daya diginū nang di Ayūh, “Tingga, sindū Mai ngga bara jurud Mai agi mijog di sapa, an minyu ngga Kaam.”

<sup>48</sup>Jesus nam, “Asi sindū Ku? Asi bara jurud Ku?”

<sup>49</sup>Komūnū Ayūh tiju bara murid-I ka nang, “Tingga! Ngara ati inūh sindū ngga bara jurud Ku!

<sup>50</sup>Asi asi adi ndai pinyiraan Sama Ku adi di shorga inūh jurud dari Ku, jurud dayung Ku, ka sindū Ku.”

## **Matthew 13**

### **Upama Pinabur Bine**

(Mrk 4.1-9; Luk 8.4-8)

<sup>1</sup>Di andu anū Jesus ruah so ramin anū, di ka būngūn danu, di yūn-I guru ka ngajar.

<sup>2</sup>Bara daya adi mandūg tikuruk maning Ayūh mbūh raru bagū ndūg ka Ayūh mindah ka darūm arud ka guru diginū, atan bara daya mijog di tabing.



- <sup>3</sup>Ayüh pakai upama ngga kidaan bagü masam kayuh di ngara. “Agi ndi sidah, ndi naan daya matak di nabur bine.
- <sup>4</sup>Darüm ayüh nabur bine, kada-i rabu di aran, ka manuk mandög di man-i.
- <sup>5</sup>Kada-i rabu di tarun pibatuh, di yün kurang tana. Bine anü rasu timbu, sabab tana düh türüp.
- <sup>6</sup>Pak kan batüh andu makat, ayüh dog paras sura; ka sabab uat-i düh türüp, ayüh rayu ka kabüs.
- <sup>7</sup>Kada bine rabu di ruang reja, adi timbu ka piaka ayüh.
- <sup>8</sup>Pak kada bine rabu di tana mandis, ka ayüh piruah bagü buwa: kada-i biyün siratus rupet, adi bükün nüm puru, ka adi bükün taruh puru.”
- <sup>9</sup>Ka Jesus meh nang, “Dingah meh garang, kambüi angän biyün kajit!”

### **Pinütün Upama**

(Mrk 4.10-12; Luk 8.9-10)

- <sup>10</sup>Komünü bara murid tudu Jesus ka siken Ayüh, “Mani Kaam pakai upama kan Kaam minyu ngga bara daya?”
- <sup>11</sup>Jesus nam, “Kuasa ngga puan rusia pasar munki Tapa mritah mbüh dog nggen di angän, pak düh di ngara.
- <sup>12</sup> Amai daya adi mbüh biyün kayuh re dog nggen bagü, isa ayüh biyün rabis so sedang; pak sianü adi düh biyün ani ani sirabi ka rapuh kayuh adi-i biyün re dog tambit güh so ayüh.
- <sup>13</sup>Aku pakai upama ngga minyu ngga ngara amai kan ngara tingga, ngara düh kiris, ka kan ngara nyiringa, ngara düh dingah puan kah mirati.
- <sup>14</sup> Jadi pinganang-binabi Isaiah mbüh jadi bitütük pasar ngara: ‘Daya ati dingah ka dingah, pak düh-i mirati; ngara tingga ka tingga, pak düh-i kiris,
- <sup>15</sup>sabab pikir ngara madüd, ka ngara mbüh mapot kajit-i buang mbüh nutu batüh-i. Kambüi düh simünü, batüh ngara kiris, kajit ngara dingah, pikir ngara mirati, ka ngara an pari ka Aku, Tapa nang, ka Aku pibua ngara.’
- <sup>16</sup> “Mun angän, mbüh raru binasip! Batüh ngan kiris ka kajit ngan dingah.

<sup>17</sup>Puan meh! Mbüh bagü nabi samün daya adi ndai pinyiraan Tapa gruwün an kiris kayuh adi angān kiris, pak düh tungang, ka raan dingah kayuh adi angān dingah, pak düh güh tungang.

### **Jesus Kidaan Rati Upama Daya Nabur bine**

(Mrk 4.13-20; Luk 8.11-15)

<sup>18</sup>“Dingah meh garang, ka birajar ani rati-i upama daya nabur bine.

<sup>19</sup>Ngara adi dingah agah pasar munki Tapa mritah pak düh mirati-i agi keya ka bine adi rabu di aran. Siarap mandög ka sirapas anü adi dog purun darüm ngara.

<sup>20</sup>Bine adi rabu di tana pibatuh rati-i ngara adi rasu ngga sanang asüng-i trima agah anü kan ngara dingah-i.

<sup>21</sup>Pak-i düh mürüt türüp ka darüm ngara, ka ngara düh tan tui. Jadi kan pinyusah ngga pinyikisiis mandög sitagar agah anü, ngara jimü ka düh tia sabah dieh.

<sup>22</sup>Bine adi rabu di ruang reja rati-i ngara adi dingah agah anü; pak pinyusah pasar pimudip di ong ati ngga pinyirindu di pinyikaya piaka agah anü, ka ngara düh buān.

<sup>23</sup>Ka bine adi dog nabur di tana mandis rati-i ngara adi dingah agah anü ka mirati-i: ngara buān, kada-i mbüh siratus bagü-i, adi bükün nüm puru, ka adi bükün taruh puru.”

### **Upama Uduh**

<sup>24</sup>Jesus kidaan di ngara upama adi bükün: “Kan Tapa mritah, kayuh agi keya ka ndi naan daya adi nabur bine di ümüh.

<sup>25</sup>Ndi ngarüm, kan sopürüg daya mbüh büüs, pinganyu mandög ka purun uduh di dupan gandom ka rasu bu.

<sup>26</sup>Kan bine mbüh timbu ka piguru pijadi tundun gandom, nganü güh uduh tatüng.

<sup>27</sup>Daya-gaji daya anü mandög ka nang di ayüh, ‘Tuan, bine adi kana inüh adi kaam nabur di ümüh mai; so ki meh uduh anü mandög?’



<sup>28</sup>‘Anū mbūh pingandai pinganyu,’ ayūh nam. ‘An kah kaam bada kieh di dimbut uduh anū?’ ngara siken ayūh.

<sup>29</sup>‘Dūhnyah,’ ayūh nam, ‘Sabab darūm angān dimbut uduh angān dimbut gūh kada gandom rai-i.

<sup>30</sup>Tandah gandom ngga uduh samah timbu ndūg tipuh ngatūm. Nganū aku re kidaan di bara adi tukang ngatūm da dimbut uduh diū, müūng-i ka badang-i, ka komūnū di nguruk gandom ka na-i di panggau ku.’ ”

#### **Upama Ruwang Sabi**

(Mrk 4.30-32; Luk 13.18-19)

<sup>31</sup>Jesus kidaan di ngara upama adi būkūn: “Kan Tapa mritah, kayuh agi keya ka ndi sirah ruwang sabi dog purun di ūmūh.

<sup>32</sup>Ati inūh adi siabo siit ruwang, pak kan-i timbu, ayūh jadi siabo bigatung. Ayūh jadi tūngūn kayuh, ndūg ka manuk mandūg ndai sarin di daan-i.”

#### **Upama Ragi**

(Luk 13.20-21)

<sup>33</sup>Jesus kidaan dinge di ngara upama adi būkūn: “Kan Tapa mritah, kayuh agi keya ka ndi naan dayung adi tambit kada ragi ka kunyu-i ngga pat puru lita tibaduk ndūg ka kambang.”

#### **Sabab Jesus Pakai Upama**

(Mrk 4.33-34)

<sup>34</sup>Jesus pakai upama ngga kidaan sopūrūg kayuh ati di bara daya bagū anū; dūh-I an nang kayuh di ngara kambūi dūh pakai upama.

<sup>35</sup> Ayūh ndai simūnū ngga-I bada bitūtūk kayuh adi nabi ko nang, “Aku re pakai upama kan Aku minyu ngga ngara; Aku re kidaan di ngara kayuh kayuh adi dūh dog puan so sibungas ong dog napa.”

#### **Jesus Kidaan rati Upama Uduh**

<sup>36</sup>Kan Jesus mbūh bu tingge bara daya bagū anū ka mbūh mūrūt ka darūm arūn, bara murid-I tudu Ayūh ka nang, “Kidaan di kieh ani rati-i, upama pasar uduh di ūmūh.”

<sup>37</sup>Jesus nam, “Daya anū adi nabur bine adi kana inūh Anak Manusia;

<sup>38</sup>ümüh inüh ong; bine adi kana inüh bara daya adi Tapa mbüh mien; uduh inüh daya adi dog dapu Siarap;

<sup>39</sup>ka pinganyu adi purun uduh inüh Siarap. Pingatüm inüh Andu Sikasün, ka bara adi tukang ngatüm inüh bara malaikat.

<sup>40</sup>Nimun uduh dog nguruk ka dog badang di apui, simünü inüh kayuh re di Andu Sikasün:

<sup>41</sup>Anak Manusia re pait bara malaikat-I da kadi so dupan daya adi-I ko mien sinadan adi bada daya bidosa samün adi ndai kayuh arap,

<sup>42</sup>ka ngara re taran ngara ka darüm buwang apui, di yün ngara re sien buang sangsara.

<sup>43</sup>Komünü bara daya adi ndai pinyiraan Tapa re nyirinyak mun batüh andu darüm Ong Bauh Tapa, adi Sama ngara. Dingah meh garang, kambüi angān biyün kajit!

#### **Upama Rata adi dog Sukan**

<sup>44</sup>“Kan Tapa mritah, kayuh agi keya ka ndi naan daya adi tipia dapüd rata adi dog sukan di tana. Ayüh pari kubur-i, ka buang-i mbüh raru gaün ayüh di jua sopürüg kayuh adi-i biyün, ka maad di miris tana anü.

#### **Upama Mutiara**

<sup>45</sup>“Kan Tapa mritah, kayuh agi keya ka ndi naan daya jiroh mutiara adi sukup kana,

<sup>46</sup>ka kan-i mbüh dapüd anü adi nyaruh kana, ayüh di jua sopürüg kayuh adi-i biyün, ka miris mutiara anü.

#### **Upama Jara**

<sup>47</sup>“Kan Tapa mritah, kayuh agi keya ka pinakap pinakap iken kibar jara ngara di danu ka nakap barang masam iken.

<sup>48</sup>Kan jara ngara mbüh puno, ngara tarik-i ka deyüh ka guru kutung iken anü: adi kana dog na darüm bradi, adi düh biguna ngara taran.

<sup>49</sup>Simünü inüh kayuh re di Andu Sikasün: bara malaikat re mandüg di nguruk daya adi arap so dupan bara adi ndai pinyiraan Tapa.

<sup>50</sup>Ka ngara adi arap ngara re taran ka darüm buwang apui, di yün ngara re sien buang sangsara.

### **Ajar Bauh ngga Ajar Amba**

<sup>51</sup>“Mirati ngan kah kayuh kayuh ati?” Jesus siken ngara. “Mirati,” ngara nam.

<sup>52</sup>Jadi Ayüh nam, “Sirati-i inüh meh, barang naan gurū Ukum-adat Jahudi adi mbüh trima ajar pasar Pinyipritah Tapa, mbüh keya ka tuan ramin adi piruah kayuh bauh ngga kayuh amba so darüm birit pinyirikün-i.”

### **Jesus Düh dog Trima di Nazareth**

(Mrk 6.1-6; Luk 4.16-30)

<sup>53</sup>Kan Jesus muko kidaan upama upama anũ, Ayüh bu so nũ

<sup>54</sup>ka pari ka kupo adüp-I. Ayüh ngajar di ramin simayang-Jahudi, ka sinadan daya adi dingah Ayüh mbüh inga inga di ajar-I. “So ki Ayüh dapüd pinyibijak adi mun anũ?” ngara siken. “Ka so ki kuasa adi ngga-I ndai pingandai-nginga anũ?”

<sup>55</sup>Düh kah Ayüh anak daya tukang-kayuh? Düh kah Mary sindü-I, ka düh kah James, Joseph, Simon ka Judas bara jurud-I?

<sup>56</sup>Düh kah sopürüg jurud dayung-I agi rüü digiti? So ki meh Ayüh dapüd sopürüg kayuh ati?”

<sup>57</sup> Ka ngara meh rasu tirawan Ayüh. Jesus nang di ngara, “Nabi dog stabi di barang yün adü-i di kupo adüp-i ka di dupan rawang adüp-i.”

<sup>58</sup>Sabab ngara düh sabah di Ayüh, Jesus düh ndai pingandai-nginga diginũ.

## **Matthew 14**

### **Pinyikabüs John Pembaptisa**

(Mrk 6.14-29; Luk 9.7-9)

<sup>1</sup>Di tika anũ Herod, adi mritah Galilee, dingah pasar Jesus.

<sup>2</sup>“Ayüh anũ taün sawũ John Pembaptisa, adi mbüh pari udip,” ayüh kidaan di bara soldadu-i. “Anũ inüh sabab Ayüh biyün kuasa ngga ndai pingandai-nginga.”

- <sup>3</sup> Amai Herod ko dawũ-i nggen ukum bada John dog nakap, dog muak ka dog jer. Ayũh ndai simũnũ sabab Herodias, adi sawũn jurud-i Philip.
- <sup>4</sup> Amai John Pembaptisa ko ari nyara Herod, nang-i, “Dũh-i batur kuu tambit Herodias ndu sawũn!”
- <sup>5</sup> Herod raan siũ ayũh, pak taru daya Jahudi, sabab ngara nyirundeng ayũh nabi.
- <sup>6</sup> Di andu pinyibranak Herod, anak dayung Herodias bitanda di sirung jawin bara pingabang. Herod mbũh raru munos asũng-i
- <sup>7</sup> ndũg ka-i bijanji ngga anak dayung anũ, “Aku bipayu aku an nggen di kuu tadũ tadũ kayuh adi kuu mite!”
- <sup>8</sup> Nunda ka pinyiraan sindũ-i ayũh mite, “Nggen di aku digiti madin di pinggen ubak John Pembaptisa!”
- <sup>9</sup> Raja mbũh raru susah, pak sabab janji adi-i mbũh ndai di sirung jawin bara pingabang ayũh nggen ukum nyibandar pimate-i.
- <sup>10</sup> Ayũh pait daya da di kapũg ubak John di jer.
- <sup>11</sup> Ubak anũ dog taban mürüt di pinggen ka dog nggen di anak dayung anũ, adi tambit-i yũn sindũ-i.
- <sup>12</sup> Murid murid John mandũg, tambit tadang-i ka kubur-i; komũnũ ngara di kidaan di Jesus.

### **Jesus Paan Rimũh Ribu naan Daya**

(Mrk 6.30-44; Luk 9.10-17; Jhn 6.1-14)

- <sup>13</sup> Kan Jesus dingah agah anũ pasar John, Ayũh bu so nũ pakai arud ka tarun adi pajam sadi adũp-I. Kan daya dingah, ngara tingge kupo kupo ngara ka tunda Ayũh so deyũh.
- <sup>14</sup> Jesus ruah so arud, ka kan Ayũh kiris bara daya bagũ anũ, Ayũh raru masi di ngara, ka pibua sinadan ngara adi birandam.
- <sup>15</sup> Singumi andu anũ bara murid-I tudu Ayũh ka nang, “Andu mbũh re karũm, ka tarun ati inũh tarun pajam. Bada bara daya ati mari isa ngara miris di anak anak kupo pinguman ngara.”

- 16“Ngara dühsah bu,” Jesus nam. “Adüp ngan nggen di ngara pinguman!”
- 17“Anü adi ata biyün digiti kaüs-i rimüh baru ruti ka duwüh iken,” ngara nam.
- 18“Taban-i kamati garang,” Jesus nang.
- 19Ayüh bada daya guru di kupai; komünü Ayüh tambit rimüh baru ruti anü samün duwüh iken anü, nyigura ka rangit, ka nggen trima kaseh di Tapa. Ayüh mire ruti anü ka nggen-i di bara murid-I, ka bara murid-I nggen-i di daya.
- 20Sopürüg daya man ka mbüh bisoh. Komünü bara murid nguruk simüng-duwüh bakur puno ngga tadüh pinguman.
- 21Kiang bara dari adi man agi rimüh ribu naan, düh ngitong bara dayung ngga anak-anya.

### **Jesus Panu di tunduh Piin**

(Mrk 6.45-52; Jhn 6.16-21)

- 22Komünü Jesus bada bara murid mürüt arud ka diü di ka pah mandi danu anü, atan adüp-I bada bara daya mari.
- 23Ripas ko bada daya mari, Ayüh maad sandah sadi adüp-I di simayang. Kan-i mbüh karüm, Jesus mbüh sadi diginü;
- 24ka di jam anü, arud mbüh jeh di yun danu, dog girumbang sabab sabak ribut poh maka-i.
- 25Di asah pukor taruh ngga pukor nüm isan isan Jesus mandög ka yün bara murid, panu di tunduh piin.
- 26Kan ngara kiris Ayüh panu di tunduh piin, ngara taru. “Mindo anü!” ngara nang, ka nyirais darüm tikaran.
- 27Jesus rasu minyu ngga ngara. “Nagap yang ngan!” Ayüh nang. “Aku ati. Dühnyah taru!”
- 28Jadi Peter minyu, nang-i. “Tuhan, kambüi anü sawü Kaam, mritah aku da panu di tunduh piin tudu Kaam.”

<sup>29</sup>“Mandög kamati!” Jesus nam. Jadi Peter ruah so arud ka piguru panu di tunduh piin tudu Jesus.

<sup>30</sup>Pak kan ayüh kinyam sabak ribut, ayüh mbüh taru ka rasu re timütüm di piin. “Tuhan nyiramamat aku!” ayüh nang.

<sup>31</sup>Jesus rasu nyapai ka digüng ayüh ka nang, “Kuu ati paüh kurang sabah di Aku! Mani kan kuu panu di tunduh piin pinyabah mu bisa miyap?”

<sup>32</sup>Ngara duwüh mürüt arud, ka sabak ribut rüü.

<sup>33</sup>Jadi di arud bara murid nyambah Jesus. “Sawü inüh Kaam Anak Tapa!” ngara nang.

### **Jesus Pibua Daya Birandam di Gennesaret**

(Mrk 6.53-56)

<sup>34</sup>Ngara mutas danu anü ka mandög ka deyüh di Gennesaret,

<sup>35</sup>di yün daya rasu natüng Jesus. Jadi ngara bagan bara adi birandam so sopürüg rais adi maning anü ka taban ngara ka yün Jesus.

<sup>36</sup>Ngara mite Ayüh bada daya adi birandam tama piji ka түbүн jipo-I; ka sopürüg adi tama-i mbüh bua.

## **Matthew 15**

### **Ajar so Tayung-babuk**

(Mrk 7.1-13)

<sup>1</sup>Komünü kada daya Pharisee ngga gurü gurü Ukum-adat Jahudi mandög so Jerusalem ka siken Ayüh,

<sup>2</sup>“Mani bara murid Mai nyibireu ajar tayung-babuk ta? Ngara düh mbe tunda atur adat sibayuh ngara man!”

<sup>3</sup>Jesus nam, “Ka mani angän nyibireu pinyipesan Tapa ka tunda ajar adüp ngan?”

<sup>4</sup>Tapa nang, ‘Stabi di sindü sama ngan,’ ka ‘Daya adi mangu sindü sama-i düh siün düh dog ukum kabüs.’

<sup>5</sup>Pak angän ngajar: Kambüi daya nang di sindü sama-i, ‘Kayuh adi aku patut pakai ngga turung sindü ngga sama, mbüh aku jugan ka Tapa,’



<sup>6</sup>ka daya anũ dũhsah stabi di sama-i. Simũnũ inũh angān dũh piduri pinyipesan Tapa, ramũn an tunda ajar adũp ngan.

<sup>7</sup>Angān pingadong! Mbũh raru batur-i Isaiah kan ayũh minyu-binabi pasar angān!

<sup>8</sup> ‘Bara daya ati, Tapa nang, kibās Aku ngga baba-i, pak atin-i sawũ jo so Aku.

<sup>9</sup>Mating guna ngara nyambah Aku, sabab ngara ngajar atur manusia bada-i mun ukum ukum-adat Ku!’ ”

### **Kayuh adi Kinais Daya**

(Mrk 7.14-23)

<sup>10</sup>Komũnũ Jesus bagan bara daya bagũ ka adũp-I ka nang di ngara, “Dingah ka mirati meh!

<sup>11</sup>Dũh-i kayuh adi mũrũt baba adi kinais daya; pak kayuh adi ruah so baba, anũ inũh adi kinais daya.”

<sup>12</sup>Komũnũ bara murid tudu Ayũh ka nang, “Puan Mai, bara Pharisee naman pinganang Mai anũ?”

<sup>13</sup>“Barang tũngũn kayuh adi Sama Ku adi di shorga dũh purun re dog dimbut,” nam Jesus.

<sup>14</sup> “Dũhnyah piduri ngara! Ngara anũ pinguru adi karak yũn bara adi karak; kan ndi naan daya karak kayak ndi naan daya karak, soduwũh-i re rabu darũm parit.”

<sup>15</sup>Peter minyu, nang-i, “Kidaan rati pinganang anũ di kieh.”

<sup>16</sup>Jesus nang di ngara, “Angān ati bara pinunda Ku pak angān mbũh dũh mbũh so daya bũkũn, dũh mirati kayuh.

<sup>17</sup>Dũh kah angān mirati? Kayuh adi mũrũt baba daya radus ka tain daya ka komũnũ kayuh anũ ruah so pũrũng-i.

<sup>18</sup> Pak kayuh adi ruah so baba daya mandũg so atin-i, ka kayuh ati inũh adi kinais daya.

<sup>19</sup>Amai so atin daya mandög pikir-kira adi arap adi bada ayüh siü daya, tanggah, ka ndai barang masam pingandai kais; mirupak, kadong, ka napü daya.

<sup>20</sup>Kayuh kayuh anü inüh adi bada daya kais. Pak man düh mbe nunda ka atur adi ngara nang, düh-i bada daya kais.”

### **Pinyabah Ndi naan Dayung Canaan**

(Mrk 7.24-30)

<sup>21</sup>Jesus bu so nü ka matak ka tarun tana sindük kupo kupo Tyre ngga Sidon.

<sup>22</sup>Ndi naan dayung daya Canaan adi rüü di tarun anü mandög tudu Jesus. “Anak David!” ayüh bagan. “Masi di aku, Tuan! Anak dayung ku dog mürüt umot ka mbüh raru sangsara-i.”

<sup>23</sup>Pak Jesus düh nang ani ani di ayüh. Bara murid-I tudu Ayüh ka mite, “Pibu ayüh! Ayüh tunda ata buang bidudu adü!”

<sup>24</sup>Jesus nang di dayung anü, “Aku dog pait adü-i yün daya Israel adi keya ka biri adi manyap.”

<sup>25</sup>Dingah sakanü, dayung anü nyindük Jesus ka sidikang di kaja-I. “Turung aku, Tuan!” ayüh nang.

<sup>26</sup>Jesus nam, “Düh-i patut nüüh tambit pinguman anak-sü ka taran-i ka kasong.”

<sup>27</sup>“Anü sawü, Tuan,” dayung anü nam, “pak kasong man güh rapuh tadüh pinguman adi rabu so mija tuan-i.”

<sup>28</sup>Jadi Jesus nam ayüh, “Kuu dayung adi raru sabah di Aku! Kayuh adi kuu raan re dog ndai yün mu.” Ka di jam anü güh anak dayung-i bua.

### **Jesus Pibua bagü Daya**

<sup>29</sup>Jesus bu so nü ka panu kadög büngün Danu Galilee. Ayüh maad sandah ka guru.

<sup>30</sup>Bara daya bagü mandög tudu Ayüh, taban daya adi bajang, adi karak, adi kipang, adi düh pandai minyu, ka bagü daya adi birandam adi bükün, adi ngara na di kaja Jesus; ka Ayüh pibua ngara.



**31**Daya mbüh inga inga buang bipikir kan ngara kiris daya adi düh pandai minyu dapüd minyu, adi kipang bua, adi bajang dapüd panu, ka adi karak dapüd kiris; ka ngara meh muji Tapa daya Israel.

### **Jesus Paan Pat Ribu naan Daya**

(Mrk 8.1-10)

**32**Jesus bagan bara murid-I da tudu adüp-I ka nang, “Aku masi kiris bara daya ati, sabab ngara mbüh taruh andu ngga Aku digiti ka madin ngara mbüh düh biyün kayuh man. Aku düh an bada ngara bu düh man, sibia-i ngara mijüp di aran.”

**33**Bara murid siken ayüh, “So ki ata re dapüd sukup pinguman di tarun tana-pajam ati ngga paan bara daya ati?”

**34**“Kudu baru ruti angān biyün?” Jesus siken. “Ju baru,” ngara nam, “ka agi nisū iken adi anük.”

**35**Jadi Jesus bada bara daya guru di tana.

**36**Komүнү Ayüh tambit ju baru ruti samүн iken anü, nggen trima kaseh di Tapa, mire-i, ka nggen-i di bara murid; ka bara murid nggen-i di daya.

**37**Sopürüg ngara man ka mbüh bisoh. Komүнү bara murid sun ka ngisi ju bakur puno ngga tadüh tadüh ruti ka iken anü.

**38**Kiang bara dari adi man agi pat ribu naan, düh ngitong bara dayung ngga anak-anya.

**39**Ko anü Jesus bada daya mari, ka adüp-I mürüt arud, ka matak ka tarun tana Magadan.

## **Matthew 16**

### **Gruwүн Pingandai-Nginga**

(Mrk 8.11-13; Luk 12.54-56)

**1** Kada daya Pharisee ngga daya Sadducee adi mandüg tudu Jesus amai an kudog Ayüh, mite Ayüh ndai pingandai-nginga, ngga kiren sawü ngga düh Ayüh mandüg so Tapa.

<sup>2</sup>Pak Jesus nam, [“Kan batūh andu mūn, angān nang, ‘Re mandis andu sipagi, amai rangit agi bireh.’

<sup>3</sup>Ka awar isan isan angān nang, ‘Re ujen andu, amai rangit agi bireh buang kruman.’ Angān pandai ninjau re ujen kah dūh andu kan angān tingga rangit, pak angān dūh pandai jiroh rati kayuh adi aūn jadi di tika ati!]

<sup>4</sup>Mbūh raru arap buang dūh stabi di Tapa inūh daya di jaman ati! Angān mite Aku ndai pingandai-nginga? Dūh bisa! Kaūs pingandai-nginga Jonah adū re dog nggen di angān.” Rasu-I bu so nū tingge ngara.

### **Ragi daya Pharisee ka daya Sadducee**

(Mrk 8.14-21)

<sup>5</sup>Kan bara murid mutas ka pah mandi danu anū, ngara kambūt taban ruti.

<sup>6</sup>Jesus nang di ngara, “Ingat nūh; nakit jaga adūp ngan so ragi daya Pharisee ka daya Sadducee.”

<sup>7</sup>Ngara rasu minyu dupan adūp-i, “Ayūh nang sakanū sabab ata dūh taban ruti.”

<sup>8</sup>Jesus puan kayuh adi ngara nang, jadi Ayūh siken, “Mani angān kirakar dupan adūp ngan pasar dūh biyūn ruti? Angān paūh kurang sabah di Aku!

<sup>9</sup>Gibabū kah angān dūh mirati? Dūh kah angān ingat Aku mire rimūh baru ruti yūn rimūh ribu naan daya? Kudu bakur angān ngisi ngga rapuh rapuh tadūh pinguman?

<sup>10</sup>Ka munki ngga ju baru ruti yūn pat ribu naan daya? Kudu bakur angān ngisi?

<sup>11</sup>Mani angān dūh mirati Aku dūh minyu ngga angān pasar ruti? Jaga adūp ngan so ragi daya Pharisee ka daya Sadducee!”

<sup>12</sup>Ka-i meh, ngara mirati Jesus dūh bakan ngara da jaga adūp so ragi adi ngga ndai ruti pak so ajar daya Pharisee ngga ajar daya Sadducee.

### **Peter Ngaku Jesus Sawū Kristus**

(Mrk 8.27-30; Luk 9.18-21)

- <sup>13</sup>Jesus di ka tarun tana sindük kupo Caesarea Philippi, di yün-I siken bara murid-I, “Asi sün daya nang Anak Manusia?”
- <sup>14</sup>“Agi kada daya nang John Pembaptisa,” ngara nam. “Adi bükün nang Elijah, darüm adi bükün nang Jeremiah puan kah nabi adi bükün.”
- <sup>15</sup>“Angān boh?” Ayüh siken ngara. “Asi sün ngan nang Aku ati?”
- <sup>16</sup>Simon Peter nam, “Kaam inüh Kristus, Anak Tapa adi udip.”
- <sup>17</sup>“Bituah inüh kuu, Simon anak John!” Jesus nam. “Pinyidapüd mu anü düh-i so adüp mu, pak mbüh adüp Sama Ku adi di shorga nggen di kuu.
- <sup>18</sup>Ngapüi Aku kidaan di kuu, Peter: kuu inüh batuh, ka di tunduh batuh pinagap-rasan ati Aku re pijog eklisia Ku, ka pinyikabüs bina düh re tungang ngarah-i.
- <sup>19</sup>Aku re nggen di kuu kusi Ong Bauh Tapa; kayuh adi kuu nagah di ong re dog nagah di shorga, ka kayuh adi kuu nyibandar di ong re dog nyibandar di shorga.”
- <sup>20</sup>Komünü Jesus pesan bara murid-I da düh kidaan di tadü tadü daya adüp-I Kristus.

### **Jesus Minyu pasar Jera-birasa ngga Pinyikabüs-I**

(Mrk 8.31--9.1; Luk 9.22-27)

- <sup>21</sup>So andu anü meh Jesus piguru kidaan ngga tarang di bara murid-I, “Aku düh siün düh di ka Jerusalem ka kinyam pinyusah bās so bara nyamba bangsa Jahudi, pingubak imam, ka bara gurū Ukum-adat Jahudi. Aku re dog ukum kabüs, pak taruh andu ripas anü Aku re dog pakat udip bauh.”
- <sup>22</sup>Peter tarik Ayüh ka büngün ka nyara Ayüh. “Tuhan, mite Tapa pijo kayuh anü so Kaam!” ayüh nang. “Kayuh anü düh patut jadi di tunduh Kaam!”
- <sup>23</sup>Jesus bigiring ka nang di Peter, “Bu so Aku, Shetan! Kuu ati baka di aran Ku, sabab pikir-kira mu anü düh-i mandög so Tapa, pak so tibiati manusia.”
- <sup>24</sup>Komünü Jesus nang di bara murid-I, “Kambüi agi so angān an jadi pinunda Ku, ayüh düh siün düh an ngarah adüp-i, gürüng rigang-i, ka tunda Aku.

<sup>25</sup> Amai kambüi angān an nyiramat asūng ngan, angān re kinanyap-i; pak kambüi angān kinanyap asūng ngan sitagar Aku, angān re dapūd udip adi sawū adi tan adu adu.

<sup>26</sup> Re agi kah utung ngan kambüi angān dapu ndi ong ong pak kinanyap udip adi sawū adi tan adu adu? Manūn dūh! Mating kayuh bisa ngan ngga nyambi udip adi sawū anū.

<sup>27</sup> Amai Anak Manusia mbūh re rikas mandūg darūm bragah Sama-I ngga bara Malaikat-I, ka-I re ngupah barang naan daya nanyam ka pingandai-i.

<sup>28</sup> Puan meh! Agi kada ngara digiti dūh re kabūs sibayuh ngara kiris Anak Manusia mandūg nimun Raja.”

## Matthew 17

### Jesus Pinandūng Bragah-I

(Mrk 9.2-13; Luk 9.28-36)

<sup>1</sup> Nūm andu ripas anū Jesus ngaja Peter samūn James ngga John adi bijurud, ka taban ngara maad ndi darūd adi bigatung di yūn ngara re sadi.

<sup>2</sup> Darūm ngara tingga, Jesus birubah: jawin-I nyirinyak mun batūh andu, ka piraka-I jadi buda ngasad.

<sup>3</sup> Komūnū ngara taruh kiris Moses ngga Elijah minyu ngga Jesus.

<sup>4</sup> Jadi Peter minyu, nang-i di Jesus, “Tuhan, mbūh raru kana inūh kieh agi digiti! Kambüi Kaam raan, aku an ndai taruh bari digiti, ndi yūn Mai, ndi yūn Moses, ka ndi yūn Elijah.”

<sup>5</sup> Darūm ayūh minyu, abun adi jawa mandūg ka nyayung ngara, ka sirūūn so abun nang, “Ati inūh Anak nyirot Ku, di Ayūh asūng Ku munos; dingah pinganang-I!”

<sup>6</sup> Kan murid murid anū dingah sirūūn anū, ngara mbūh raru taru ka sipūūb di tana.

<sup>7</sup> Jesus tudu ngara ka tama ngara. “Makat,” Ayūh nang. “Dūhnyah taru!”

<sup>8</sup> Ngara kimat ka kiris mating daya adū-i Jesus.

<sup>9</sup>Darüm ngara mün darüd, Jesus pesan ngara, “Dühnyah kidaan di tadü tadü daya kayuh adi angān bauh ko kiris ndüg ka Anak Manusia mbüh dog pakat so kabüs.”

<sup>10</sup> Murid murid siken Jesus, “Mani bara gurū Ukum-adat Jahudi nang Elijah düh siün düh mandüg diü?”

<sup>11</sup>“Elijah taün sawü mandüg diü,” nam Jesus, “ka ayüh re bada sopürüg kayuh dog sidia.

<sup>12</sup> Pak Aku kidaan di angān, Elijah mbüh mandüg ka daya düh natüng ayüh pak ndai di tunduh-i nanyam suka asüng ngara. Simүнү güh ngara re pijera Anak Manusia.”

<sup>13</sup>Ka-i meh murid murid anü mirati Ayüh minyu ngga ngara pasar John Pembaptisa.

### **Jesus Pibu Umot so Anak Dari**

(Mrk 9.14-29; Luk 9.37-43a)

<sup>14</sup>Kan ngara pari ka yün bara daya bagü, ndi naan daya mandüg tudu Jesus, rasu sidikang di sirung jawin-I

<sup>15</sup>ka nang, “Tuan, masi di anak dari ku! Ayüh dog andam nyisüt, ka ari tumbang di apui puan kah di piin kan andam anü nyerang ayüh.

<sup>16</sup>Aku taban ayüh ka yün bara murid Mai, pak ngara düh tungang pibua ayüh.”

<sup>17</sup>Jesus nam, “Angān manusia adi kurang sabah ka adi manyap! Ndüg sinde meh Aku düh siün düh rüü ngga angān? Ndüg sinde Aku patut bijijü ngga angān? Taban anak anü kamati ka yün Ku!”

<sup>18</sup>Jesus mritah umot anü, ka-i ruah so anak anü, ka di jam anü güh ayüh mbüh bua.

<sup>19</sup>Komүнү bara murid tudu Jesus kan ngara mbüh sadi ka siken Ayüh, “Mani kieh düh tungang pibu umot anü?”

<sup>20</sup> “Angān düh tungang sabab angān kurang sabah di Tapa,” Jesus nam. “Puan meh! Kambüi angān biyün pinyabah mati sirah ruwang sabi, angān

bisa nang di sandah ati, ‘Sigen adüp mu kamajeh!’ ka-i sawü sigen adüp-i. Tungang angān ndai tadü tadü kayuh!”

<sup>21</sup>Pak kaüs simayang ngga bipusa adü tungang pibu umot; mating kayuh bükün tungang.]

### **Jesus Minyu Dinge pasar Pinyikabüs-I**

(Mrk 9.30-32; Luk 9.43b-45)

<sup>22</sup>Kan sopürüg murid mbüh samah mandüg tikuruk di Galilee, Jesus nang di ngara, “Anak Manusia mbüh re dog nyerah ka tangan ngara

<sup>23</sup>adi re siü Ayüh; pak taruh andu ripas anü Ayüh re dog pakat udip bauh.” Bara murid mbüh raru susah.

### **Pinyibayar Suke Ramin Tuhan**

<sup>24</sup> Kan Jesus ngga bara murid-I mandüg ka Capernaum, bara tukang sun suke Ramin Tuhan tudu Peter ka siken, “Bayar Gurü ngan kah suke Ramin Tuhan?”

<sup>25</sup>“Bayar-I”, Peter nam. Kan Peter mürüt ramin, Jesus minyu diü, “Peter, ani di pikir mu? Asi bayar suke ka raja raja di ong ati? Rayat di darüm rais kah daya tami?”

<sup>26</sup>“Daya tami,” Peter nam. “Kambüi sakanü,” nam Jesus, “Rati-i rayat darüm rais dühsah bayar suke.

<sup>27</sup>Ata düh an nggen mangüh di daya. Di ka danu ka tүүn pisis. Tambit sibungas iken adi nakap pisis mu, ka di baba-i kuu re dapüd ndi kiping duit dang ngga bayar suke Ramin Tuhan ta duwüh. Tambit-i ka bayar di ngara suke ta.”

## **Matthew 18**

### **Asi adi Bäs Dү?**

(Mrk 9.33-37; Luk 9.46-48)

<sup>1</sup> Di jam anü bara murid tudu Jesus, siken, “Asi adi siabo bäs di dupan bara daya adi kinyam Pinyipritah Tapa?”

<sup>2</sup>Jadi Jesus bagan ndi naan anak-sү da mijog di sirung jawin ngara,

<sup>3</sup> ka nang, “Puan meh! Kambüi angān dūh ngubah adūp ngan ka jadi mun anak-sū, angān dūh re kinyam Pinyipritah Tapa.

<sup>4</sup>Adi siabo bās di dupan ngara adi kinyam Pinyipritah Tapa inūh sianū adi pirapat adūp-i mun anak-sū ati.

<sup>5</sup>Ka asi asi adi kambat ngga adūn Ku anak-sū mun siati, kambat Aku.

### **Pinyisuba adi Bada daya Bidosa**

(Mrk 9.42-48; Luk 17.1-2)

<sup>6</sup>“Kambüi agi daya bada ndi so bara pinunda Ku adi sū ati dūh tia sabah di Aku, mbūh kana dū inūh tibande batuh kisar dog müüng di tungo-i ka pirünggüd di rawüt.

<sup>7</sup>Mbūh raru payah inūh ong ati amai agi dieh kayuh adi bada daya bidosa! Kayuh ati taūn re siraru agi, pak mbūh raru payah-i di sianū adi nimburi!

<sup>8</sup> “Kambüi tangan puan kah kaja ngan bada angān bidosa, kapüg-i ka taran! Kana dū inūh angān udip ngga Tapa kipang puan kah bajang, so angān ngga tangan kaja ngan anū dog taran ka darūm apui neraka.

<sup>9</sup> Ka kambüi batūh ngan bada angān bidosa, tuket-i ka taran! Kana dū inūh angān udip ngga Tapa kambet, so angān ngga duwūh batūh ngan dog taran ka darūm apui neraka.

### **Upama Biri adi Manyap**

(Luk 15.3-7)

<sup>10</sup>“Ingat nūh, dūhnyah ngamun tadū tadū so ngara adi sū ati. Malaikat ngara di shorga, Aku kidaan di angān, agi siraru di sirung jawin Sama Ku di shorga.

[<sup>11</sup> Amai Anak Manusia mbūh mandüg an nyiramat ngara adi manyap.]

<sup>12</sup>“Ani di pikir ngan, re daya ndai adi biyūn siratus biri ka ndi so-i mbūh manyap? Ayūh re tingge anū adi prii puru-prii man di būngūn sandah ka matak di jiroh anū adi manyap.

<sup>13</sup>Kan ayūh mbūh dapūd-i, Aku kidaan di angān, ayūh rabis gaūn di ndi biri anū so di biri adi prii puru-prii adi dūh manyap.

<sup>14</sup>Simūnū güh Sama ngan adi di shorga dūh raan tadū tadū so anak-sū ati manyap.

### Kan Daya Bidosa

**15** “Kambüi dingan ngan bidosa di tunduh ngan, di ka yün-i ka kidaan sarah-i. Ndai simünü düh di sirung jawin daya bagü, pak sadi adüp ngan. Kambüi ayüh dingah pinganang mu, kuu mbüh dapüd dingan mu anü pari ka kuu.

**16** Pak kambüi ayüh abah dingah pinganang mu, taban ndi puan kah duwüh naan daya bükün, isa ‘sopürüg itong bisa dog natu taksi so baba duwüh puan kah taruh naan saksi,’ sak adi nang Surat-kudus.

**17** Ka kambüi ayüh abah dingah pinganang ngara, kuu bisa kidaan sopürüg-i di eklisia. Sikasün-i, kambüi ayüh abah dingah pinganang eklisia, bada ayüh jadi keya ka daya adi düh puan Tapa puan kah mun daya pinsuke.

### Nagah ngga Nyibandar

**18** “Puan meh, kayuh adi angän nagah di ong re dog nagah di shorga, ka kayuh adi angän nyibandar di ong re dog nyibandar di shorga.

**19** “Puan meh güh, kan duwüh naan angän di ong situju pasar tadü tadü kayuh adi angän simayang mite, Sama Ku di shorga re ndai-i yün ngan.

**20** Amai di yün duwüh taruh naan daya mandög tikuruk darüm adün Ku, Aku agi diginü ngga ngara.”

### Upama Daya-Gaji adi düh Biyün Pingapun

**21** Komünü Peter tudu Jesus ka siken, “Tuhan, kambüi dingan ku adu adu ndai dosa di tunduh ku, pikudu kari aku patut apun ayüh? Ju kari?”

**22** “Düh, düh ju kari,” nam Jesus, “pak ju puru kari ju,

**23** sabab kan Tapa mritah, kayuh re keya ka simuti: Agi ndi sidah, ndi naan raja adi mbüh natu adüp-i an pirasa kira-kira bara daya gaji-i.

**24** Ayüh mbüh re an piguru kan ndi so ngara dog taban mürüt adi birutang di ayüh bijuta juta duit.

**25** Daya-gaji anü düh biyün sukup duit re ngga bayar utang-i, jadi raja nggen ukum bada ayüh dog jua nimun urun samün sawün-i ngga bara anak-i ka sopürüg kayuh adi-i biyün, ngga bayar utang-i.



<sup>26</sup>Daya-gaji anũ sidikang di sirung jawin raja. ‘Sabar ngga aku,’ ayũh mite, ‘ka aku re bayar sopũrũg-i!’

<sup>27</sup>Raja masi di ayũh, apun ayũh ka kambũt utang-i ka pirupas ayũh.

<sup>28</sup>“Komũnũ daya-gaji anũ ruah ka bidapũd ngga daya-gaji adi bũkũn adi birutang nisũ duit di ayũh. Ayũh nakap ayũh ka piguru nyiap ayũh. ‘Bayar kayuh adi kuu ko nginjam so aku!’ ayũh nang.

<sup>29</sup>Daya-gaji anũ sidikang ka mite masi so ayũh, ‘Sabar ngga aku, ka aku re bayar pari!’

<sup>30</sup>Ayũh dũh piduri, pak bada ayũh dog jer ndũg ka ayũh muko bayar utang-i.

<sup>31</sup>Kan daya-gaji adi bũkũn kiris kayuh adi mbũh jadi, ngara mbũh raru susah ka di ka yũn raja ka kidaan sopũrũg kayuh anũ di ayũh.

<sup>32</sup>Jadi ayũh bagan daya-gaji anũ da mũrũt. ‘Kuu urun adi dũh biguna!’ ayũh nang. ‘Aku apun kuu ka kambũt sopũrũg utang mu, amai kuu mite aku ndai simũnũ.

<sup>33</sup>Kuu patut biyũn atin masi di dingan mu adi samah daya-gaji, nimun aku ko masi di kuu.’

<sup>34</sup>Raja anũ mbũh raru baji, ka ayũh bada daya-gaji anũ dog jer yũn dog ukum ndũg ka-i mbũh kubo bayar utang-i.”

<sup>35</sup>Ka Jesus nang, “Simũnũ inũh Sama Ku re ngga barang naan angãn kambũi angãn dũh apun dingan ngan so atin ngan.”

## Matthew 19

### Jesus Ngajar Pasar Bisare

(Mrk 10.1-12)

<sup>1</sup>Kan Jesus ko nang sopũrũg kayuh anũ, Ayũh bu so Galilee di ka tarun tana Judea di pah mandi Yang Jordan.

<sup>2</sup>Bara-bara daya bagũ tunda Ayũh, ka Ayũh pibua ngara diginũ.

<sup>3</sup>Kada daya Pharisee mandũg tudu Ayũh an kudog Ayũh ngga pinyiken, “Agi kah Ukum-adat ta nyibandar daya taran sawũn-i ngga tadũ mun sabab?”

- <sup>4</sup> Jesus nam, “Mating kah angān basa pinganang Surat-kudus adi nang di sibungas-i Tapa napa manusia dari ngga dayung?”
- <sup>5</sup> Ka Tapa nang, ‘Amai sabab anū inūh, dari re tingge sindū sama-i ka bisindi ngga sawūn-i, ka ngara duwūh re jadi ndi.’
- <sup>6</sup> Jadi ngara dūh re tia duwūh, pak ndi. Mating daya siūn nyibarai, meh, kayuh adi Tapa ko tubu.”
- <sup>7</sup> Bara daya Pharisee siken Ayūh, “Mani meh, garang, Moses nggen ukum-adat adi nyibandar dari taran sawūn-i atas ayūh nuris surat sare?”
- <sup>8</sup> Jesus nam, “Moses nggen di angān pinyibandar da taran sawūn ngan sabab angān mbar dog ngajar. Pak dūh-i simūnū di sibungas ong dog napa.
- <sup>9</sup> Aku kidaan di angān, daya adi taran sawūn-i ngga tadū mun sabab-i pak dūh sabab sawūn-i tanggah, mbūh tanggah kambūi ayūh sawan ngga dayung bükūn.”
- <sup>10</sup> Bara murid-I nang di Ayūh, “Kambūi simūnū inūh kayuh di dari ngga di sawūn-i, mbūh kana dū inūh nūh dūhsah sawan.”
- <sup>11</sup> Jesus nam, “Ajar ati dūh-i yūn barang naan daya, pak yūn ngara adi yūn Tapa ko nggen-i adū.
- <sup>12</sup> Amai agi bagū masam sabab-i dari dūh dapūd sawan: agi adi sabab ngara mbūh dog biranak mun anū; adi bükūn, sabab daya ndai ngara da mun anū; ka adi bükūn dūh sawan sabab an bituan di Tapa. Isa-i ayūh adi tungang trima ajar ati ndai simūnū.”

### **Jesus Nyiberkat bara Anak-Sū**

(Mrk 10.13-16; Luk 18.15-17)

- <sup>13</sup> Kada daya taban bara anak-sū ka yūn Jesus isa Ayūh na tangan-I di tunduh ngara ka simayang yūn ngara, pak bara murid nang ngara.
- <sup>14</sup> Jesus nang, “Bada bara anak-sū anū mandūg ka Aku ka dūhnyah kijaman ngara, sabab daya adi keya ka ngara inūh adi kinyam Pinyipritah Tapa.”
- <sup>15</sup> Ayūh na tangan-I di tunduh ubak bara anak-sū anū ka nyiberkat ngara, ka komūnū Ayūh bu.

**Dari bujang adi Kaya**  
(Mrk 10.17-31; Luk 18.18-30)

- <sup>16</sup>Agi ndi sidah, ndi naan daya mandög tudu Jesus. “Gurū,” ayüh nang, “pingandai kana munki patut ku ndai ngga dapüd udip adi sawü adi tan adu adu?”
- <sup>17</sup>“Mani kuu siken Aku pasar kayuh adi kana?” nam Jesus. “Agi Ndi naan adü adi kana. Sita Pinyipesan Tapa kambüi kuu raan dapüd udip adi sawü adi tan adu adu.”
- <sup>18</sup>“Pinyipesan ani?” ayüh siken. Jesus nam, “Dühnyah siü daya; dühnyah tanggah; dühnyah naku; dühnyah nggen taksi kadong pasar tadü daya;
- <sup>19</sup>stabi di sindü sama mu; ka rindu dingan mu nimun kuu rindu adöp mu.”
- <sup>20</sup>“Aku mbüh tunda sopürög Pinyipesan ati,” bujang dari anü nam. “Ani dinge patut ku ndai?”
- <sup>21</sup>Jesus nang di ayüh, “Kambüi kuu raan jadi sukup kana, panu di jua sopürög adi kuu biyün ka nggen duit anü di daya adi sirata, ka kuu re biyün pinyikaya di shorga; komünü ja, tunda Aku.”
- <sup>22</sup>Kan bujang dari anü dingah sakanü, ayüh bu buang susah, sabab ayüh taün raru kaya.
- <sup>23</sup>Jesus meh nang di bara murid-I, “Puan meh, raru mbar-i daya kaya re kinyam Pinyipritah Tapa.
- <sup>24</sup>Pari Aku nang: mbüh rabis mbar-i daya kaya kinyam Pinyipritah Tapa so ndi onta mürüt tambus rubang utos.”
- <sup>25</sup>Kan murid murid dingah anü, ngara mbüh inga inga buang gügüh. “Asi meh garang, re tungang dog nyiramat?” ngara siken.
- <sup>26</sup>Jesus tirek ngara ka nam, “Kayuh ati düh bisa jadi so ka manusia, pak so ka Tapa sopürög kayuh bisa jadi.”
- <sup>27</sup>Jadi Peter minyu. “Tingga,” ayüh nang, “kieh mbüh tingge sopürög kayuh ka tunda Kaam. Ani re ami dapüd?”

<sup>28</sup> Jesus nang di ngara, “Sabah meh, kan Anak Manusia guru di takta-I adi bragah darüm Ong Bauh Tapa, angān adi simüŋ-duwüh naan pinunda Ku re guru güh di takta, mritah simüŋ-duwüh tibarān-asar Israel.

<sup>29</sup>Ka barang naan daya adi tingge ramin arün puan kah jurud dari, puan kah jurud dayung, puan kah sama, puan kah sindü, puan kah anak, puan kah ümüh sitagar Aku, re trima siratus rupet kayuh adi ko dog tingge, buang trima udip adi sawü adi tan adu adu.

<sup>30</sup> Pak bagü adi diü madin re jadi sikasün, ka bagü adi sikasün madin re jadi diü.

## Matthew 20

### Bara Kuri di Teya Anggor

<sup>1</sup>“Kan Tapa mritah kayuh agi keya ka di upama ati. Agi ndi sidah, ndi naan daya matak awar isan isan di jiroh daya da bikuri di teya anggor-i.

<sup>2</sup>Ayüh situju re nggen gaji ngara nanyam adi biasa, anü inüh ndi kiping duit pirak ndi andu, ka bada ngara matak di nyiraja di teya anggor-i.

<sup>3</sup>Ayüh di dinge ka arong passar ngga arong pukor prii ka kiris kada daya mijog paya,

<sup>4</sup>jadi ayüh nang di ngara, ‘Angān güh matak di nyiraja di teya anggor ku, ka aku re bayar angān nanyam patut.’

<sup>5</sup>Jadi ngara matak. Komünü pukor simüŋ-duwüh ka dinge pukor taruh ayüh ndai simünü.

<sup>6</sup>Nganü mbüh sindük pukor rimüh kan ayüh di ka arong passar ka kiris kada daya dinge babü agi mijog diginü. ‘Mani angān taran andu digiti mating kayuh ndai?’ ayüh siken ngara.

<sup>7</sup>‘Daya mating nggen kraja di kieh,’ ngara nam. ‘Kambüi sakanü, angān di matak di nyiraja di teya anggor ku,’ ayüh nang di ngara.

<sup>8</sup> “Kan-i mbüh singumi andu, daya adi dapu teya nang di mandor-i, ‘Bagan bara adi nyiraja ka nggen gaji ngara, piguru so ngara adi sikasün dog bada nyiraja ndüg ngara adi sibungas raya dog bada nyiraja.’

<sup>9</sup>Ngara adi piguru nyiraja pukor rimüh dog bayar ndi kiping duit pirak ndi naan.

<sup>10</sup>Jadi kan ngara adi diü dog bada nyiraja mandüg re trima tung ngara, ngara pikir adüp-i re dapüd bagü; pak ngara güh dog nggen ndi kiping duit pirak ndi naan.

<sup>11</sup>Ngara tambit duit-i ka piguru mingungut di daya adi dapu teya anggor.

<sup>12</sup>‘Ngara anü adi sikasün dog bada nyiraja batur-i nyiraja ndi jam adü,’ ngara nang, ‘darüm kieh mbüh ndi andu andu nyiraja di sura, pak güt-i kaam nggen gaji ngara brinyam ngga jami!’

<sup>13</sup>‘Dingan, dingah ati,’ daya adi dapu teya nam ndi naan so ngara, ‘Aku düh nipu kuu. Adüp mu mbüh situju an nyiraja ndi andu yün ndi kiping duit pirak.

<sup>14</sup>Tambit gaji mu ka maad. Aku raan nggen di daya anü adi sikasün dog bada nyiraja nanyam kiang adi aku nggen di kuu.

<sup>15</sup>Düh kah aku biyün hak ndai ani ani aku raan ngga duit adüp ku? Mani, kuu sina kah amai aku düh sibut?’ ”

<sup>16</sup> Ka Jesus meh nang, “Jadi ngara adi sikasün re jadi diü, ka ngara adi diü re jadi sikasün.”

### **Adi Pitaruh Saba Jesus Minyu pasar Pinyikabüs-I**

(Mrk 10.32-34; Luk 18.31-34)

<sup>17</sup>Darüm Jesus panu nuju Jerusalem, Ayüh taban ngara adi simüng-duwüh naan murid-I ka büngün ka minyu ngga ngara sadi adüp ngara, darüm ngara panu.

<sup>18</sup>“Dingah ati,” Ayüh nang di ngara, “ata panu nuju Jerusalem, di yün Anak Manusia re dog nyerah ka tangan pingubak pingubak imam ka gurū gurū Ukum-adat Jahudi. Ngara re nggen ukum kabüs di Ayüh

<sup>19</sup>ka komünũ nyerah Ayũh ka tangan daya adi dũh bangsa Jahudi, adi re napat Ayũh, madũs Ayũh, ka masak Ayũh di atuh rigang; pak taruh andu ripas anũ Ayũh re dog pakat udip bauh.”

**Pimite Sindũ**

(Mrk 10.35-45)

<sup>20</sup>Komünũ sawũn Zebedee mandũg tudu Jesus ngga duwũh madis anak-i, mutu ubak-i nura Jesus, ka mite kayuh so Ayũh.

<sup>21</sup>“Ani raan mu?” Jesus siken ayũh. Ayũh nam, “Bijanji ngga aku Kaam bada ngara duwũh anak ku ati guru ndi tura ka tauh ndi tura ka bait Mai kan Kaam mbũh jadi Raja.”

<sup>22</sup>“Angān dũh puan kayuh adi angān mite,” Jesus nang di ngara duwũh madis. “Bisa kah angān nok so makuk jera-birasa adi Aku re nok?” “Kieh bisa,” ngara nam.

<sup>23</sup>“Angān re sawũ nok so makuk Ku,” Jesus nang di ngara, “pak Aku dũh biyũn hak re mien asi re guru tura ka tauh Ku ngga tura ka bait Ku. Sama Ku mbũh natu asi ngara anũ adi re guru diginũ.”

<sup>24</sup>Kan murid adi simũng naan adi bũkũn dingah, ngara jadi baji di ngara duwũh madis.

<sup>25</sup>Jadi Jesus bagan ngara sopũrũg da tikuruk ka nang, “Angān puan bara pinguasa bangsa adi dũh puan Tapa piurun daya-i, ka bara pinguru siraru takan daya-i.

<sup>26</sup>Pak dũh-i patut simũnũ di dupan angān. Kambũi agi so angān raan jadi bās, ayũh dũh siũn dũh an jadi urun daya;

<sup>27</sup>ka kambũi agi so angān raan jadi diũ, ayũh dũh siũn dũh an jadi urun sopũrũg ngan.

<sup>28</sup>Mun Anak Manusia, adi dũh mandũg an jadi tuan, pak di bituan ka nggen asũng-I ngga nubos bagũ daya.”

**Jesus Pibua Duwũh Naan Daya Karak**

(Mrk 10.46-52; Luk 18.35-43)

<sup>29</sup>Darũm Jesus ngga bara murid-I bu so Jericho, bara daya bagũ tunda.

<sup>30</sup>Duwüh naan daya karak adi guru di bŭngŭn aran dingah Jesus panu murah, jadi ngara piguru nyirais, nang, “Anak David! Masi di kieh, Tuan!”

<sup>31</sup>Bara daya nang ngara ka bada ngara pajam. Pak ngara tanŭ ka bana nyirais, nang, “Anak David! Masi di kieh, Tuan!”

<sup>32</sup>Jesus rŭŭ ka bagan ngara. “Ani raan ngan Aku ndai yŭn ngan?” Ayŭh siken ngara.

<sup>33</sup>“Tuan,” ngara nam, “kieh raan kiris tarun!”

<sup>34</sup>Jesus masi di ngara ka tama batŭh ngara; jam anŭ gŭh ngara tungang kiris tarun, ka ngara tunda Ayŭh.

## Matthew 21

### Jesus Mŭrŭt Jerusalem ngga Bragah

(Mrk 11.1-11; Luk 19.28-40; Jhn 12.12-19)

<sup>1</sup>Darŭm Jesus ngga bara murid-I panu nuju Jerusalem, ngara mandŭg ka Bethphage di Sandah Kanā. So nŭ Jesus pait duwŭh naan murid-I da panu diŭ

<sup>2</sup>ngga pinganang sakati: “Di ka anak kupo ajeh adi di jawin ngan, ka diginŭ angān re rasu dapŭd kaldi dog nyirunggo ngapid anak-i. Kuka sirunggo-i ka taban soduwŭh-i ka Aku.

<sup>3</sup>Ka kambŭi agi daya nang ani ani, kidaan di ayŭh, “Tuhan biguna dieh”; ka nganŭ ayŭh re bada angān taban soduwŭh-i.”

<sup>4</sup>Ayŭh simŭnŭ ngga bada bitŭtŭk kayuh adi nabi ko nang:

<sup>5</sup> “Kidaan di Kupo Zion, Tingga, Raja mu mandŭg ka kuu! Ayŭh pirapat adŭp-I ka nunggang kaldi ngga anak kaldi.”

<sup>6</sup>Jadi murid murid anŭ di ka ndai kayuh adi Jesus bada ngara ndai:

<sup>7</sup>ngara taban kaldi ngga anak-i, na jipo ngara di tunduh soduwŭh-i, ka Jesus maad ka tunduh-i.

<sup>8</sup>Bara daya bagŭ mamad jipo ngara di aran atan adi bŭkŭn di kapŭg daan daan kayuh ka tipan-i di aran.

<sup>9</sup> Bara daya bagü adi panu di jawin Jesus ngga adi panu di punok piguru nyirais nang, “Puji ka Anak David! Tapa nyiberkat Ayüh adi mandög ngga adün Tuhan! Puji ka Tapa!”

<sup>10</sup>Kan Jesus mürüt Jerusalem, sopürüg daya di kupo anü guga. “Asi daya anü?” ngara siken.

<sup>11</sup>“Ayüh anü Jesus, nabi so Nazareth di Galilee,” bara daya nam.

### **Jesus Di ka Ramin Tuhan**

(Mrk 11.15-19; Luk 19.45-48; Jhn 2.13-22)

<sup>12</sup>Jesus di mürüt Ramin Tuhan ka pibu sopürüg daya adi bijua ka adi miris kayuh diginü. Ayüh kureb mija mija ngara adi tukang nyambi duit samün baku baku ngara adi jua manuk asang,

<sup>13</sup> ka-I nang di ngara, “Mbüh dog nuris di Surat-kudus Tapa nang, ‘Ramin-Ku re dog kadün ramin simayang.’ Pak angän bada-i jadi tarun yün pirupak bisukan!”

<sup>14</sup>Daya adi karak ngga adi kipang mandög tudu Ayüh di Ramin Tuhan, ka Ayüh pibua ngara.

<sup>15</sup>Pingubak pingubak imam ngga gurü gurü Ukum-adat Jahudi jadi baji kan ngara kiris pingandai bäs-I ka bara anak-anya nyirais darüm Ramin Tuhan nang, “Puji ka Anak David!”

<sup>16</sup> Jadi ngara siken Jesus, “Dingah Mu kah kayuh nang ngara?” “Taün Ku dingah,” nam Jesus. “Mating kah angän basa pinganang Surat-kudus ati? ‘Angän mbüh ngajar anak-anya ngga sipira da jungan puji adi sukup kana.’ ”

<sup>17</sup>Jesus bu tingge ngara ka ruah so kupo di ka Bethany, di yün-I nyirümün.

### **Jesus Mangu Tüngün Ara**

(Mrk 11.12-14, 20-24)

<sup>18</sup>Darüm-I panu pari ka kupo awar isan isan andu jawa ndi, Jesus sibürük.

<sup>19</sup>Ayüh kiris ndi tüngün ara di büngün aran ka di tudu-i, pak mating buwa dieh adü-i dudu dawün. Jadi Ayüh nang di tüngün ara anü, “Kuu düh re tia buän!” Di jam anü güh tüngün ara anü rayu.



<sup>20</sup>Bara murid kiris ka mbüh inga inga. “Simuki tūngūn ara anū rikas raru rayu?” ngara siken.

<sup>21</sup>Jesus nam, “Puan meh, kambūi angān batur batur sabah di Tapa, angān re tungang ndai kayuh adi Aku ndai di tūngūn ara ati. Ka dūh-i anū adū, pak angān re rabis tungang nang di sandah ati, ‘Makat ka taran adūp mu ka rawūt,’ ka-i re sawū taran adūp-i.

<sup>22</sup>Kan angān bidua ka sabah Tapa re ndai nanyam pimate ngan, Tapa taūn re ndai-i.”

### **Pinyiken pasar ani Hak Jesus**

(Mrk 11.27-33; Luk 20.1-8)

<sup>23</sup>Jesus pari ka Ramin Tuhan; ka darūm Ayūh ngajar, pingubak pingubak imam ngga bara nyamba bangsa Jahudi mandūg tudu Ayūh ka siken, “Ani hak Mu ndai kayuh kayuh ati? Asi nggen di Kuu hak ngga ndai-i?”

<sup>24</sup>Jesus nam ngara, “Aku an siken di angān ndi pinyiken, ka kambūi angān nggen di Aku pinyinam ngan, Aku re kidaan di angān ani hak Ku ndai kayuh kayuh ati.

<sup>25</sup>So ki hak John baptisa daya: so Tapa kah so manusia?” Ngara piguru bikarit dupan adūp-i, “Ani re ta nang? Kambūi ata nang, ‘So Tapa,’ Ayūh re nang di ata, ‘Mani meh, garang, angān dūh sabah John?’

<sup>26</sup>Pak kambūi ata nang, ‘So manusia,’ ata taru ani re daya ndai, sabab ngara sopūrūg mbüh tatu sabah nang John inūh nabi.”

<sup>27</sup>Jadi ngara nam Jesus, “Kieh dūh puan.” Ka-I nang di ngara, “Dūh gūh Aku re kidaan di angān ani hak Ku ndai kayuh kayuh ati.

### **Upama Duwūh naan Anak Dari**

<sup>28</sup>“Ani di pikir ngan? Agi ndi sidah, ndi naan daya adi biyūn duwūh madis anak dari. Ayūh tudu sianū adi pinuai ka nang, ‘Nak, di nyiraja di teya anggor andu ati.’

<sup>29</sup>‘Abah ku,’ ayūh nam, pak ripas anū ayūh nukar pikir-i ka matak.

<sup>30</sup>Komünũ sama anũ tudu anak-i anũ ndi ka nang sakanũ gũh. ‘Sa-i, ma,’ ayũh nam, pak ayũh dũh di.

<sup>31</sup>Aki ndi so ngara duwũh adi ndai pinyibada sama-i?” “Adi pinuai,” ngara nam. Jadi Jesus nang di ngara, “Aku kidaan di angān: daya pinsuke ngga dayung sundar re kinyam Pinyipritah Tapa rabis diũ so angān.

<sup>32</sup>Amai John Pembaptisa ko mandũg ka angān, kiren di angān aran adi batur, ka angān dũh an sabah ayũh; pak daya pinsuke ngga dayung sundar sabah ayũh. Adũp ngan kiris ngara ndai simũnũ, dũh gũh angān ripas anũ ngubah pikir ngan ka sabah ayũh.

### **Upama Pinyewa Teya di Teya Anggor**

(Mrk 12.1-12; Luk 20.9-19)

<sup>33</sup>“Dingah upama ati ndi dinge,” Jesus nang. “Agi ndi sidah, daya adi dapu tana ndai teya anggor, muwang-i, kareh rubang yũn mũ anggor, ka pijog sirangga. Komünũ ayũh nyewa teya anggor anũ di pinyewa teya ka adũp-i di nami.

<sup>34</sup>Kan-i mbũh tika adi ngga daya sun buwa anggor, ayũh pait urun urun-i ka yũn bara pinyewa teya an kambat jangi utung so buwa buwa adi dog sun.

<sup>35</sup>Bara pinyewa teya anũ nakap urun urun-i, mukong ndi naan, siũ sianũ ndi, ka manjan ngga batuh adi bũkũn.

<sup>36</sup>Daya anũ pait dinge urun urun adi bũkũn, rabis bagũ so ngara adi diũ, ka bara pinyewa teya ndai simũnũ gũh di tunduh ngara.

<sup>37</sup>Sikasũn-i ayũh pait anak adũp-i ka ngara. ‘Tatu ngara re stabi di anak ku,’ ayũh nang.

<sup>38</sup>Pak kan bara pinyewa teya kiris anak-i anũ, ngara nang dupan adũp-i, ‘Siati inũh anak daya adi dapu teya anggor. Ja, ata siũ ayũh, ka tambit rata-i!’

<sup>39</sup>Jadi ngara nakap ayũh, taran ayũh ka sapa teya anggor, ka siũ ayũh.

<sup>40</sup>“Jadi kan daya adi dapu teya anggor anũ mandũg, ani re-i ndai di bara pinyewa teya anũ?” Jesus siken.

<sup>41</sup>“Ayüh manün re siü bara adi ginaka anü,” ngara nam, “ka nyewa teya anggor anü di pinyewa teya adi bükün, adi re nggen jangi utung so buwa buwa adi dog sun di tipuh sun buwa.”

<sup>42</sup> Jesus nang di ngara, “Mating kah angān basa kayuh adi nang Surat-kudus? ‘Batuh adi tukang ramin taran mbüh jadi anü adi siabo biguna. Ati mbüh pingandai Tuhan; mbüh raru sangün-i di batüh ta!’

<sup>43</sup> Jesus nang dinge, “Puan meh! Hak kinyam Pinyipritah Tapa re dog tambit so angān, ka dog nggen di daya adi piruah buwa nanyam ka pinyiraan Tapa.”  
[<sup>44</sup>Asi asi adi rabu di tunduh batuh anü re asur; ka kambüi batuh anü rabu nyatük daya, daya anü re randük jadi dabu.]

<sup>45</sup> Pingubak pingubak imam ngga bara daya Pharisee dingah upama Jesus ka puan Ayüh minyu pasar ngara,

<sup>46</sup> jadi ngara suba an nakap Ayüh. Pak ngara taru bara daya bagü, adi mbüh nyirundeng Jesus nabi.

## Matthew 22

### Upama Gawai Sawan

(Luk 14.15-24)

<sup>1</sup> Jesus dinge pakai upama ngga minyu di bara daya.

<sup>2</sup> “Kan Tapa mritah, kayuh agi keya ka di upama ati. Agi ndi sidah ndi naan raja sidia gawai sawan yün anak-i.

<sup>3</sup> Ayüh pait daya gaji-i da kidaan di bara adi ko dog bagan da mandög ka gawai anü, pak ngara düh an mandög.

<sup>4</sup> Jadi ayüh pait daya daya-gaji adi bükün ngga pinganang sakati: ‘Gawai ku mbüh sidia madin; dari dari sapi ngga anak anak sapi ku mbüh dog simareh, ka sopürüg kayuh mbüh sidia. Mandög meh ka gawai sawan!’

<sup>5</sup> Pak bara adi dog bagan düh piduri ka ndai kraja adüp ngara: ndi naan di ka teya-i, sianü ndi di ka kade-i,

<sup>6</sup> atan adi bükün nakap daya daya-gaji anü, mukong ngara, ka siü ngara.

<sup>7</sup>Raja anũ mbũh raru baji; jadi ayũh pait soldadu-i da siũ bara pinyiũ anũ ka sigot kupo ngara.

<sup>8</sup>Komũnũ ayũh bagan bara daya gaji-i ka nang di ngara, ‘Gawai sawan mbũh sidia, pak bara daya adi aku ko bagan dũh bia mandũg.

<sup>9</sup>Kiang angān di ka arong aran aran passar ka bagan ka gawai sawan ati sikiang daya angān tungang dapũd.’

<sup>10</sup>Jadi daya daya-gaji anũ di ka aran aran passar ka bagan sopũrũg daya ngara tungang dapũd, adi kana ngga adi arap; ka tibande birit gawai sawan anũ mbũh puno da daya.

<sup>11</sup>“Raja di tingga bara pingabang ka kiris ndi naan daya dũh nēn piraka gawai sawan.

<sup>12</sup>‘Dingan, simuki kuu tungang mũrũt kamati dũh nēn piraka gawai sawan?’ raja nang di ayũh. Pak daya anũ pirũũ adũp-i.

<sup>13</sup> Nganũ raja kidaan di daya daya gaji-i, ‘Mũũng ayũh, kaja tangan-i, ka taran ayũh ka sapa ka yũn karũm. Diginũ ayũh re sien buang sangsara.’ ”

<sup>14</sup>Ka Jesus meh nang, “Bagũ dog bagan, pak nisũ dog mien.”

### **Pinyiken pasar Bayar Suke**

(Mrk 12.13-17; Luk 20.20-26)

<sup>15</sup>Bara daya Pharisee bu ka bisatur munki ngara re tungang kudog Ayũh ngga pinyiken.

<sup>16</sup>Komũnũ ngara pait ka yũn-I kada so bara pinunda ngara samũn kada daya so tibarān daya Herod. “Gurũ,” ngara nang, “Kieh puan Kaam kidaan kayuh adi sawũ. Kaam ngajar kayuh adi sawũ pasar pinyiraan Tapa yũn manusia, dũh kira ani nang daya, sabab Kaam dũh piduri pangkat daya.

<sup>17</sup>Kidaan di kieh, garang, ani di pikir Mai? Miranggar Ukum-adat ta kah dũh nũũh bayar suke ka Caesar?”

<sup>18</sup>Jesus, taũn-I puan akar arap ngara, ka-I nang, “Angān pingadong! Mani angān suba an kudog Aku?”

<sup>19</sup>Kiren di Aku kiping duit adi ngga bayar suke!” Ngara taban ka yün-I ndi kiping duit,

<sup>20</sup>ka-I siken ngara, “Raün asi ka dñn asi ati?”

<sup>21</sup>“Caesar,” ngara nam. Jadi Jesus nang di ngara, “Amai simñnũ, nggen di Caesar kayuh adi Caesar dapu, ka nggen di Tapa kayuh adi Tapa dapu.”

<sup>22</sup>Kan ngara dingah sakanũ, ngara mbũh inga inga; ka ngara bu tingge Ayũh.

### **Pinyiken Pasar Pinyimakat so Kabũs**

(Mrk 12.18-27; Luk 20.27-40)

<sup>23</sup> Di andu anũ gũh kada daya Sadducee mandũg tudu Jesus; ngara dũh sabah daya re makat so kabũs.

<sup>24</sup> “Gurũ,” ngara nang, “Moses nang kambũi daya adi dũh biyũn anak kabũs, jurud-i dũh siũn dũh tambit uban-i ndu sawũn isa ngara biyũn anak adi bisa dog nyirundeng anak sianũ adi mbũh kabũs.

<sup>25</sup>Agi ndi sidah, ju madis bijurud adi ko rũũ digiti. Adi pinuai sawan ka kabũs buang dũh biyũn anak, jadi ayũh tingge uban-i di sude-i.

<sup>26</sup>Simñnũ gũh kayuh di jurud adi number duwũh, di sianũ adi number taruh, ka sikasũn-i di sopũrũg ngara adi ju madis.

<sup>27</sup>Sikasũn-i, adũp dayung anũ kabũs gũh.

<sup>28</sup>Jadi meh, di andu adi ngga daya kabũs makat so kabũs, sawũn asi ayũh re? Sopũrũg ngara ko tambit ayũh ndu sawũn.”

<sup>29</sup>Jesus nam ngara, “Mbũh raru sarah angān! Angān mun anũ sabab angān dũh puan Surat-kudus ngga kuasa Tapa.

<sup>30</sup>Amai kan daya adi mbũh kabũs makat udip bauh, ngara re mun malaikat malaikat di shorga, dũh sawan.

<sup>31</sup>Jadi jeja ka daya adi mbũh kabũs makat udip bauh: bñn kah angān basa kayuh adi Tapa ko kidaan di angān? Ayũh nang,

<sup>32</sup> ‘Aku ati Tapa Abraham, Tapa Isaac, ka Tapa Jacob.’ Ayũh inũh Tapa daya adi udip, dũh-I Tapa daya adi kabũs.”

<sup>33</sup>Kan bara daya bagū dingah sakanū, ngara mbūh inga inga di ajar-I.

### **Pinyipesan Adi Bās**

(Mrk 12.28-34; Luk 10.25-28)

<sup>34</sup>Kan daya Pharisee dingah Jesus pirūū daya Sadducee, ngara tikuruk,

<sup>35</sup>ka ndi so ngara, gurū Ukum-adat, suba an kudog Ayūh ngga pinyiken.

<sup>36</sup>“Gurū,” ayūh siken, “aki ndi Pinyipesan adi siabo bās darūm Ukum-adat?”

<sup>37</sup> Jesus nam, “ ‘Rindu Tuhan adi Tapa mu ngga siabo atin mu, ngga siabo asūng mu, ka ngga siabo pikir mu.’

<sup>38</sup>Ati inūh Pinyipesan adi siabo bās ka adi raru biguna.

<sup>39</sup> Adi numbor duwūh siabo biguna agi sak anū gūh: ‘Rindu dingan mu nimun kuu rindu adūp mu.’

<sup>40</sup>Ukum-adat Moses ngga ajar bara nabi bisangan di duwūh Pinyipesan ati.”

### **Pinyiken Pasar Kristus**

(Mrk 12.35-37; Luk 20.41-44)

<sup>41</sup>Kan kada daya Pharisee tikuruk, Jesus siken ngara,

<sup>42</sup>“Ani pikir ngan pasar Kristus? Sesang asi Ayūh?” “Ayūh inūh sesang David,” ngara nam.

<sup>43</sup>“Mani, garang,” Jesus siken, “Roh Kudus nguasa David da bagan Ayūh ‘Tuhan’? David nang,

<sup>44</sup> ‘Tuhan nang di Tuhan ku: Guru digiti tura ka tauh Ku ndūg ka Aku mbūh na pinganyu Mu di ribo kaja Mu.’

<sup>45</sup>Kambūi David bagan Ayūh ‘Tuhan,’ simuki meh garang Kristus bisa jadi sesang David?”

<sup>46</sup>Mating daya tungang nggen pinyinam di Jesus, ka so andu anū mating daya birani nggen pinyiken di Ayūh tia.

## **Matthew 23**

### **Jesus Bakan pasar bara Gurū Ukum-adat Jahudi ngga bara Pharisee**

(Mrk 12.38-39; Luk 11.43, 46, 20.45-46)

<sup>1</sup>Jadi Jesus minyu di bara daya bagū anū ka di bara murid-I.

- <sup>2</sup>“Bara gurū Ukum-adat Jahudi ngga bara daya Pharisee inūh adi dog nyibandar da jadi bara adi tukang kidaan rati Ukum-adat Moses.
- <sup>3</sup>Jadi angān dūh siūn dūh sita ka tunda sopūrūg kayuh adi ngara bada angān ndai; pak dūhnyah nanya urah ngara, sabab ngara dūh ndai kayuh adi ngara ngajar.
- <sup>4</sup>Ngara bada daya kabis pinyirabis adi raru bat, pak adūp ngara biar ndi trinju dūh gūh ngara an pakai ngga turung daya kabis pinyirabis anū.
- <sup>5</sup> Ngara ndai bagū masam kayuh isa daya kiris. Tingga nūh anak kutak adi brisi ngga ayat ayat pinganang Surat-kudus adi ngara na di arū ka di tangan ngara, ka tingga munki masam ramba-i! Ka ngatin gūh munki masam ambu-i taris taris-abuh di jipo ngara!
- <sup>6</sup>Ngara suka tarun yūn adi rabis kana di tika gawai samūn baku baku adi tura ka jawin di ramin simayang-Jahudi;
- <sup>7</sup>ngara suka dog tabi ka dog stabi di arong passar ka suka daya bagan adūp-i ‘Gurū.’
- <sup>8</sup>Angān dūh siūn dog kadūn ‘Gurū,’ sabab angān mbūh darūm ndi rawang ka biyūn ndi adū Gurū.
- <sup>9</sup>Ka angān dūh siūn kadūn tadū tadū daya di ong ‘Sama,’ sabab angān biyūn ndi adū Sama di shorga.
- <sup>10</sup>Dūh gūh angān patut dog kadūn ‘Pinguru,’ sabab Kristus inūh adi sadī-I ndi naan pinguru ngan.
- <sup>11</sup> Adi siabo bās dupan angān dūh siūn dūh jadi urun ngan.
- <sup>12</sup> Asi asi adi bada adūp-i bās re dog pirapat, ka asi asi adi pirapat adūp-i re dog kibās.

### **Jesus Nunggu Urah Pingadong**

(Mrk 12.40; Luk 11.39-42, 44, 52, 20.47)

- <sup>13</sup>“Mbūh raru payah inūh angān, bara gurū Ukum-adat Jahudi, ka angān bara daya Pharisee! Angān pingadong! Angān nagah daya kinyam Pinyipritah

Tapa. Dũh-i angān abah kinyam Pinyipritah Tapa adũ, pak angān nagah daya adi gruwũn an kinyam-i.

[<sup>14</sup>Mbũh raru payah inũh angān, bara gurũ Ukum-adat Jahudi, ka angān bara daya Pharisee! Angān pingadong! Angān nipu bara dayung uban ka sirapas ramin-arũn ngara, ka komũnũ nadar bidua tui di sirung jawin daya! Sabab anũ ukum ngan re rabis bat!]

<sup>15</sup>“Mbũh raru paya inũh angān, bara gurũ Ukum-adat Jahudi, ka angān bara daya Pharisee! Angān pingadong! Angān birayar mutas rawũt ka tambus barang rais ramũn an pibũrũt ndi naan daya ka darũm adat ngan; ka kan angān mbũh dapũd, angān bada ayũh piduwũh kari arap mun adũp ngan yũn patut dog taran ka apui neraka!

<sup>16</sup>“Mbũh raru payah inũh angān, pinguru adi karak! Angān ngajar nang, ‘Kambũi daya bipayu pakai Ramin Tuhan, ayũh dũh dog ngabũt payu-i anũ; pak kambũi ayũh bipayu pakai mas adi di Ramin Tuhan, ayũh dog ngabũt.’

<sup>17</sup>Angān budo buang karak! Aki adi rabis biguna, mas kah Ramin Tuhan adi bada mas kudus?

<sup>18</sup>Angān ngajar gũh, ‘Kambũi daya bipayu pakai mija-sambah, ayũh dũh dog ngabũt payu-i anũ; pak kambũi ayũh bipayu pakai pinganggen adi di tunduh mija-sambah, ayũh dog ngabũt.’

<sup>19</sup>Mbũh raru karak inũh angān! Aki adi rabis biguna, pinganggen kah mija-sambah adi bada pinganggen kudus?

<sup>20</sup>Jadi meh, kan daya bipayu pakai mija-sambah, ayũh bipayu pakai mija-sambah samũn pinganggen adi di tunduh-i;

<sup>21</sup>ka kan ayũh bipayu pakai Ramin Tuhan, ayũh bipayu pakai-i samũn Tapa, adi rũũ dieh;

<sup>22</sup> ka kan daya bipayu pakai shorga, ayũh bipayu pakai Takta Tapa samũn Ayũh adi guru dieh.



**23** “Mbüh raru payah inüh angān, bara gurū Ukum-adat, ka angān bara daya Pharisee! Angān pingadong! Angān jugan ka Tapa ndi utung darūm simūng so rapah rapah, mun silaseh, adar manis, ka jintan, pak angān dūh tunda ajar adi biguna darūm Ukum-adat, mun pinyitūnggūn ka pinyirasi ngga atin-tūnggūn. Kayuh kayuh ati angān patut ndai, buang dūhnyah kambūt adi bükūn.

**24** Pinguru adi karak! Angān napis tura so piin nok ngan, pak tūrūn onta!

**25** “Mbüh raru payah inüh angān, bara gurū Ukum-adat Jahudi, ka angān bara daya Pharisee! Angān pingadong! Angān pibisig sapa saker ngga pinggen, pak tura ka darūm-i mbüh puno ngga kayuh adi angān dapūd so pinyiganas ka atin sibut.

**26** Daya Pharisee adi karak! Pibisig tura ka darūm diū, ka komūnū tura ka sapa re bisig gūh!

**27** “Mbüh raru payah inüh angān, bara gurū Ukum-adat Jahudi, ka angān bara daya Pharisee! Angān pingadong! Angān mbüh keya ka kubur adi buda ngasad ko dog ngu, adi ramus tura ka sapa-i pak tura ka darūm-i mbüh puno ngga dudu turang ka tadang tadang manusia adi madam.

**28** Simūnū gūh angān, tura ka sapa angān tatūng kana ngga sopūrūg daya, pak tura ka darūm angān mbüh puno ngga pinyikadong ka dosa.

### **Jesus Kidaan Ukum Ngara**

(Luk 11.47-51)

**29** “Mbüh raru payah inüh angān, bara gurū Ukum-adat Jahudi, ka angān bara daya Pharisee! Angān pingadong! Angān nakit ndai da ramus kubur kubur bara nabi ka ngabuh batuh batuh-pingingat bara daya adi mbüh kabūs adi ko udip sanang;

**30** ka angān ko nang kambūi angān udip di jaman tayung-babuk ngan, angān dūh ndai kayuh adi ngara ndai bait kah siū bara nabi.

**31** Jadi angān taūn mbüh ngaku adūp ngan bara sesang ngara adi ko siū bara nabi!

<sup>32</sup>Pijuu meh garang, ka ngamas kayuh adi tayung-babuk ngan ko piguru ndai.

<sup>33</sup>Angān jippūh ka bara anak jippūh! Simuki meh angān re pirupas adūp ngan so dog taran ka apui neraka?

<sup>34</sup>Ka Aku meh kidaan di angān, Aku re pait ka angān nabi ngga daya adi bijak ka gurū; angān re siū kada so ngara, masak di rigang adi būkūn, ka madūs adi būkūn di ramin simayang-Jahudi ka tadak ngara so kupo ndi ndūg kupo andi.

<sup>35</sup>Ngapūi meh, Tapa re ngukum angān amai bara daya adi dūh sarah ko dog siū, so Abel adi dūh sarah ndūg Zechariah anak Berechiah, adi angān siū di asah Ramin Tuhan ngga mija-sambah.

<sup>36</sup>Aku kidaan di angān ngga sawū-i: ukum, amai sopūrūg pinyiū anū, re nyatūk daya di jaman ati!

### **Pinyirindu Jesus di Jerusalem**

(Luk 13.34-35)

<sup>37</sup>“Jerusalem, Jerusalem! Kuu siū bara nabi ka manjan ngga batūh bara pinyisung adi Tapa pait ka kuu! Pikudu kari Aku raan dakūp sopūrūg daya mu, nimun sindū siok nguruk anak anak-i di ribo urad-i, pak daya daya mu abah!

<sup>38</sup>Ngapūi meh Ramin Tuhan mu re dog tagan ka engan.

<sup>39</sup>So madin, Aku kidaan di kuu, kuu re dūh tia kiris Aku ndūg ka kuu nang, “Tapa nyiberkat Ayūh adi mandūg ngga adūn Tuhan.’ ”

## **Matthew 24**

### **Jesus Minyu pasar Pinyirubuh Ramin Tuhan**

(Mrk 13.1-2; Luk 21.5-6)

<sup>1</sup>Jesus mbūh aūn bu so Ramin Tuhan kan murid murid-I tudu Ayūh an sigara di Ayūh sikuh anjung Ramin Tuhan.

<sup>2</sup>“Sawū,” Ayūh nang, “angān bisa tingga sopūrūg-i. Sakati Aku kidaan di angān: ndi batuh mating gūh re dūm bisandug di yūn adūp-i; sopūrūg-i re rubuh.”

### **Pinyusah ngga Pinyikisiis**

(Mrk 13.3-13; Luk 21.7-19)

<sup>3</sup>Di Sandah Kanā, darūm Jesus guru, murid murid tudu Ayūh sadi adūp ngara. “Kidaan di kieh sinde sopūrūg kayuh ati re jadi,” ngara siken, “ka ani tandā ngga kiren tika pimandūg Mai di Andu Sikasūn.”

<sup>4</sup>Jesus nam, “Jaga adūp ngan, ka dūhnyah bada daya nyibudo angān.

<sup>5</sup>Bagū daya re mandūg ngga adūn Ku ka nang, ‘Aku ati Kristus!’ Ngara re nyibudo bagū daya.

<sup>6</sup>Angān re dingah jawūn daya biperang dūh jo so angān ka agah pasar perang di tarun adi jo so angān; pak dūhnyah susah. Kayuh adi mun anū dūh siūn dūh jadi, pak dūh sirati-i sikasūn ong mbūh mandūg.

<sup>7</sup>Rais re biperang ngga rais adi būkūn; pritah re nyerang pritah adi būkūn. Re agi apag ngga tana-bigugoh di barang yūn.

<sup>8</sup>Sopūrūg kayuh ati re keya ka sibungas andam dayung re biranak.

<sup>9</sup>“Komūnū angān re dog nakap ka dog nyerah yūn dog kijera ka dog nggen ukum kabūs. Barang naan daya re tiru di angān sabab Aku.

<sup>10</sup>Bagū so bara pinunda Ku re dūh tia sabah di Aku di tika anū. Ngara re jua dingan ka tiru di dingan.

<sup>11</sup>Ka bagū nabi kadong re timbur ka nyibudo bagū daya.

<sup>12</sup>Simūnū inūh re sesak arap adi re bada bagū daya dūh tia rindu dingan-i.

<sup>13</sup> Pak asi asi adi bijijū ndūg sikasūn-i re dog nyiramat.

<sup>14</sup>Ka Agah Kana pasar munki Tapa mritah re dog nyuse di barang yūn di ndi ong ong yūn sopūrūg bangsa daya; ripas anū ka sikasūn ong mandūg.

### **Pinyembar Adi Raru Sipū**

(Mrk 13.14-23; Luk 21.20-24)

<sup>15</sup> “Angān re kiris ‘Pinyembar adi Raru Sipū’ adi ko nabi Daniel nyabūt, mijog di Yūn Kudus.” (Ayūh adi basa patut mirati ani rati kayuh ati!)

<sup>16</sup>“Jadi ngara adi di Judea dūh siūn dūh babak ka tarun tana darūd.

<sup>17</sup>Daya adi di tibung ramin dūh siūn mūn ka darūm ramin di tambit kayuh-i.

- <sup>18</sup>Daya adi di ūmūh dūh siün mari di tambit jipo-i.
- <sup>19</sup>Mbūh raru payah-i re di tipuh anū yūn bara dayung adi bite ka bara sindū adi mira sū!
- <sup>20</sup>Bidua ka Tapa mite angān dūh babak di tipuh madud puan kah di andu Sabbath!
- <sup>21</sup> Amai pinyusah di tika anū re rabis payah so adi mbūh, ngitong so sibungas ong jadi ndūg andu ati. Ka mating re tia mun anū dinge.
- <sup>22</sup>Pak Tapa muko pisigūt tipuh-i; kambūi dūh, mating manusia dūm. Amai sitagar daya adi-I ko mien, Tapa sungguh mūnū re pisigūt tipuh anū.
- <sup>23</sup>“Di tipuh anū, kambūi agi daya nang di angān, ‘Tingga, digiti Kristus!’ puan kah ‘No ajeh Ayūh!’ dūhnyah sabah.
- <sup>24</sup>Amai bara Kristus kadong ka bara nabi kadong re timbur; ngara re ndai pingandai-nginga ka pingandai-saruh ngga nipu ndūg ka bara daya adi Tapa mbūh mien ani, kambūi tungang.
- <sup>25</sup>Dingah! Aku awar kidaan kayuh ati di angān, diū so tipuh-i.
- <sup>26</sup> “Kambūi agi daya kidaan di angān, ‘Tingga, Ayūh di tarun tana-pajam!’ dūhnyah di; puan kah kambūi daya nang, ‘Tingga, Ayūh bisukan dikeh!’ dūhnyah sabah.
- <sup>27</sup>Amai Anak Manusia re mandūg keya ka kijat adi mikirab di rangit nyekar so timor ndūg barat.
- <sup>28</sup> “Di barang yūn agi tadang, diginū manuk volcha agi mupuh.

**Pimandūg Anak Manusia**  
(Mrk 13.24-27; Luk 21.25-28)

- <sup>29</sup> “Dūh tui ripas pinyusah di tipuh anū, batūh andu re marui jadi karūm, buran re dūh tia nyekar, bitang bitang re rabu so rangit, ka kuasa di rangit re bigugoh.
- <sup>30</sup> Komūnū tandā Anak Manusia re tatūng di rangit; ka sopūrūg daya di ong re muās kan ngara kiris Anak Manusia mandūg di tunduh abun ngga kuasa ka bragah bās.

<sup>31</sup>Trompet bās re jawūn, ka Ayūh re pait bara malaikat-I ka pat sikuh ong, ka ngara re nguruk daya adi-I ko mien so ong, so tūbūn ndi ndūg tūbūn andi.

### **Ajar so Tūngūn Ara**

(Mrk 13.28-31; Luk 21.29-33)

<sup>32</sup>“Birajar meh so tūngūn ara. Kan daan daan-i jadi barūm buang dūdūt ka piguru prisok, angān puan tipuh paras mbūh sindūk.

<sup>33</sup>Simūnū gūh, kan angān kiris sopūrūg kayuh ati, angān re puan tika-i mbūh sindūk, sidia re piguru.

<sup>34</sup>Ingat nūh, sopūrūg kayuh ati re jadi diū so daya adi udip madin mbūh abo kabūs.

<sup>35</sup>Rangit ngga ong re mungan, pak pinganang Ku dūh re manyap

### **Mating Daya Puan Andu ngga Jam-i**

(Mrk 13.32-37; Luk 17.26-30, 34-36)

<sup>36</sup>“Mating daya puan sinde andu anū ngga jam-i mandūg; bara malaikat di shorga puan kah Anak dūh gūh puan sinde; Kaūs Sama adū puan.

<sup>37</sup> Kan Anak Manusia mandūg, kayuh re keya ka di jaman Noah.

<sup>38</sup>Di tipuh diū so uba daya man nok, dari dayung banan sawan, ndūg ka andu adi ngga Noah mūrūt batra;

<sup>39</sup> pak ngara dūh rada kayuh adi aūn jadi ndūg ka uba mbūh mandūg ka ngapuh pirūnggūd ngara. Simūnū inūh kayuh re kan Anak Manusia mandūg.

<sup>40</sup>Di tika anū duwūh naan daya re nyiraja di ūmūh: ndi naan re dog tambit, sianū ndi re dog tingge.

<sup>41</sup>Duwūh naan dayung re ngisar gandom: ndi naan re dog tambit, sianū ndi re dog tingge.

<sup>42</sup>Bijaga meh angān, sabab angān dūh puan sinde Tuhan ngan re mandūg.

<sup>43</sup>Kambūi daya adi dapu ramin puan sinde pinaku re mandūg, angān puan ayūh re bijaga ndi ngarūm ngarūm dūh an bada pinaku mūrūt ramin-i.

<sup>44</sup>Ngapūi meh, angān dūh siūn dūh gūh an ari sidia, sabab Anak Manusia re mandūg di jam adi angān dūh puan Ayūh mandūg.

## Daya-Gaji adi Tütüd ngga Daya-Gaji adi Düh Tütüd

(Luk 12.41-48)

<sup>45</sup>“Asi meh garang, daya-gaji adi tütüd ka adi bijak? Ayüh inüh sianü adi tuan-i tjuan da jaga daya daya-gaji adi bükün, da nggen man di ngara di jam adi patut.

<sup>46</sup>Ruai nang bituah-i daya-gaji anü kan tuan-i dapüd ayüh ndai simünü di jam-i mari!

<sup>47</sup>Sawü, Aku kidaan di angān, tuan-i re tjuan daya-gaji anü da jaga sopürüg buat rata-i.

<sup>48</sup>Pak kambüi ayüh daya-gaji adi arap, ayüh re nang darüm asüng-i ‘Gibayuh inüh tuan ku mari,’

<sup>49</sup>ka piguru mukong daya daya-gaji adi bükün ka man nok ngga bara pimabuk.

<sup>50</sup>Komünü tuan mari di andu ka di jam daya-gaji anü düh puan ayüh mandüg.

<sup>51</sup>Tuan anü re nütüb ayüh ka bada ayüh kinyam nasip daya pingadong. Diginü ayüh re sien buang sangsara.

### Matthew 25

#### Upama Simüng naan Dayung Bujang

<sup>1</sup> “Di tipuh anü, kan Anak Manusia mandüg darüm kuasa-I, kayuh agi keya ka di upama ati: Agi ndi sidah, simüng naan dayung bujang taban prita ngga ruah re di kambat pingaten dari.

<sup>2</sup>Rimüh naan so ngara budo, ka rimüh naan bijak.

<sup>3</sup>Ngara adi budo taban prita adü, düh biringed inyo,

<sup>4</sup>pak ngara adi bijak biringed inyo yün prita ngara.

<sup>5</sup>Pingaten dari rambat mandüg, jadi bara dayung anü nundu ka rasu büüs.

<sup>6</sup>“Kan-i mbüh sitürüp ngarüm, sirüün agi dog dingah, ‘Pingaten dari mandüg! Ja meh di kambat ayüh!’

- <sup>7</sup>Simüŋ naan dayung anü priguwang makat ka ngatur prita ngara.
- <sup>8</sup>Ngara adi budo nang di ngara adi bijak, ‘Nggen di kieh kada inyo ngan; prita ami mbüh re pura.’
- <sup>9</sup>‘Düh bisa,’ ngara adi bijak nam, ‘düh-i sedang kutung ta. Panu di ka kade di miris yün adüp ngan.’
- <sup>10</sup>Jadi ngara adi budo di ka kade di miris inyo; ka atan ngara di, pingaten dari mandüg. Ngara adi rimüh naan adi mbüh sidia di ngga ayüh ka gawai sawan, ka tiban meh dog tüüp.
- <sup>11</sup> “Ripas anü, ngara adi bükün mandüg, ‘Tuan, tuan, bada kieh mürüt’ ngara nang.
- <sup>12</sup>‘Manün düh bisa! Aku düh puan angän,’ pingaten dari nam.”
- <sup>13</sup>Ka Jesus nang, “Bijaga meh garang, amai angän düh puan andu-i bait kah jam-i.

### Upama Taruh Naan Daya gaji

(Luk 19.11-27)

- <sup>14</sup> “Di tipuh anü, kan Anak Manusia mandüg darüm kuasa-I, kayuh agi keya ka di upama ati: Agi ndi sidah, ndi naan daya re matak ka tarun adi jo; ayüh bagan bara daya gaji-i ka tujuan ngara da jaga buat rata-i.
- <sup>15</sup>Ayüh nggen di barang naan nanyam ka pinyibisa-i: di ndi naan ayüh nggen rimüh ribu kiping duit mas, di sianü ndi ayüh nggen duwüh ribu, ka di sianü ndi ayüh nggen siribu. Komünü ayüh matak.
- <sup>16</sup>Daya-gaji adi trima rimüh ribu kiping duit mas rasu matak di sita jangi darüm dagang ka pijadi rimüh ribu tambah-i.
- <sup>17</sup>Simünü güh daya-gaji adi trima duwüh ribu, pijadi jangi duwüh ribu tambah-i.
- <sup>18</sup>Pak daya-gaji adi trima siribu matak ka kareh rubang di tana, ka sukan duit tuan-i.
- <sup>19</sup>“Ripas mua tian-i, tuan bara daya-gaji anü mari ka nyirase kira-kira ngga ngara.

<sup>20</sup>Daya-gaji adi trima rimüh ribu kiping duit mas mürüt ka nyerah rimüh ribu tambah-i. ‘Kaam nggen di aku rimüh ribu kiping duit mas, tuan,’ ayüh nang. ‘Tingga! Ati rimüh ribu tambah-i adi aku ko pijadi.’

<sup>21</sup>‘Pandai kuu, kuu daya-gaji adi kana ka adi tütüd!’ tuan-i nang. ‘Kuu tütüd darüm mu ngatur kiang adi siit, jadi aku re tjuan kuu da jaga kiang adi rabis bagü. Mürüt kamati ka sua gaün ngga aku!’

<sup>22</sup>Komünü daya-gaji adi dog nggen duwüh ribu kiping duit mas mürüt ka nang, ‘Kaam nggen di aku duwüh ribu kiping duit mas, tuan. Tingga! Ati duwüh ribu tambah-i adi aku ko pijadi.’

<sup>23</sup>‘Pandai kuu, kuu daya-gaji adi kana ka adi tütüd!’ tuan-i nang. ‘Kuu tütüd darüm mu ngatur kiang adi siit, jadi aku re tjuan kuu da jaga kiang adi rabis bagü. Mürüt kamati ka sua gaün ngga aku!’

<sup>24</sup>Komünü daya-gaji adi trima siribu kiping duit mas mürüt ka nang, ‘Tuan, aku puan kaam daya karas; kaam ngatüm so yün mai bün purun, ka nguruk buwa so yün mai bün nabur ruwang.’

<sup>25</sup>Aku taru, jadi aku di sukan duit mai di tana. Tingga! Ati inüh kayuh adi kaam dapu.’

<sup>26</sup>‘Kuu daya-gaji adi tibanga!’ tuan-i nang di ayüh. ‘Kuu puan, düh kah, nang aku ngatüm so yün ku bün purun, ka nguruk buwa so yün ku bün nabur ruwang?’

<sup>27</sup>Ngapüi meh, ngga patut, kuu na duit ku di yün daya bidagang duit, ka aku meh bisa trima-i pari samün anak-i kan aku pari.

<sup>28</sup>Tambit duit anü so ayüh ka nggen-i di sianü adi biyün simüng ribu kiping duit mas.

<sup>29</sup> Amai di barang naan adi biyün kayuh, rabis bagü re dog nggen, ka-i re biyün rabis so sedang; pak sianü adi düh biyün ani ani, sirabi ka rapuh kayuh adi-i biyün re dog tambit güh so ayüh.



<sup>30</sup> Mun siati, daya-gaji adi dūh biguna; taran ayūh ka yūn karūm di sapa; diginū ayūh re sien buang sangsara.'

### Sikasūn Bisara

<sup>31</sup> "Di tipuh anū, kan Anak Manusia mandūg nimun Raja, ka sopūrūg malaikat ngga Ayūh, Ayūh re guru di takta-I adi bragah,

<sup>32</sup>ka daya so barang bangsa re dog nguruk di sirung jawin-I. Komūnū Ayūh re kutung ngara da jadi duwūh tibarān, nimun pingingat-biri nyidūrū bara biri so bara kambing.

<sup>33</sup>Ayūh re nguruk daya tūnggūn tura ka tauh-I ka adi būkūn Ayūh nguruk tura ka bait-I.

<sup>34</sup>Komūnū Raja anū re nang di daya tura ka tauh-I, 'Mandūg, angān adi ko dog nyiberkat Sama Ku! Mandūg ka sua kinyam Pinyipritah Tapa adi ko dog sidia yūn ngan so sibungas ong jadi.

<sup>35</sup>Aku sibūrūk, angān paan Aku; aus, angān nggen di Aku nok; daya saruh, angān kambat Aku di ramin ngan,

<sup>36</sup>sitagor, angān nggen di Aku piraka; Aku sungoh, angān sita Aku, darūm jer, angān munan Aku.'

<sup>37</sup>Daya tūnggūn re nam Ayūh, 'Sinde, Tuhan, kieh kiris Kaam sibūrūk ka paan Kaam, puan kah aus ka kieh nggen di Kaam nok?

<sup>38</sup>Sinde kieh kiris Kaam daya saruh ka kambat Kaam ka ramin ami, puan kah sitagor ka kieh nggen di Kaam piraka?

<sup>39</sup>Sinde kieh kiris Kaam sungoh puan kah darūm jer, ka kieh munan Kaam?'

<sup>40</sup>Raja anū re nam, 'Aku kidaan di angān, tiap kari angān ndai simūnū di ndi naan so bara pinunda Ku ati adi siabo sū darūm pangkat-i, angān mbūh ndai-i di Aku!'

<sup>41</sup>"Komūnū Ayūh re nang di ngara adi tura ka bait-I, 'Bu so Aku angān, angān adi dog pangu Tapa! Bu angān ka apui neraka adi mbūh dog sidia yūn Siarap ngga bara malaikat-i!

- <sup>42</sup>Aku sibürük angān dūh an paan Aku; aus, angān dūh an nggen di Aku nok;
- <sup>43</sup>Aku daya saruh, angān dūh an kambat Aku di ramin ngan; sitagor, angān dūh an nggen di Aku piraka; sungoh ka darūm jer, angān dūh an sita Aku.’
- <sup>44</sup>Nganū ngara re nam, ‘Sinde, Tuhan, kieh kiris Kaam sibürük puan kan aus, puan kah daya saruh, puan kah sitagor, puan kah sungoh, puan kah darūm jer, ka kieh dūh an turung Kaam?’
- <sup>45</sup>Raja anū re nam, ‘Aku kidaan di angān, tiap kari angān dūh an turung ndi so ngara ati adi siabo sū darūm pangkat-i, angān dūh an turung Aku.’
- <sup>46</sup>Ngara anū inūh adi re dog taran ka yūn ukum ruro, pak ngara adi tūnggūn re dapūd udip adi sawū adi tan adu adu.”

## Matthew 26

### Bara Pingubak Imam ngga Bara Nyamba Bangsa Bipekat an Siū Jesus

(Mrk 14.1-2; Luk 22.1-2; Jhn 11.45-53)

- <sup>1</sup>Kan Jesus muko ngajar sopürüg kayuh anū, Ayūh nang di bara murid-I,
- <sup>2</sup>“Ripas duwūh andu te, angān puan nang-i mbūh Gawai Paska, ka Anak Manusia re dog nyerah yūn dog masak di rigang.”
- <sup>3</sup>Komūnū pingubak pingubak imam ngga bara nyamba bangsa Jahudi mandüg tikuruk di istana Caiaphas, adi Imam Bās,
- <sup>4</sup>ka bisatur an nakap Jesus darūm bisukan ka siū Ayūh.
- <sup>5</sup>“Ata manyah ndai kayuh ati di tika gawai,” ngara nang, “te daya guga rai-i.”

### Jesus dog Nginyo di Bethany

(Mrk 14.3-9; Jhn 12.1-8)

- <sup>6</sup>Jesus mbūh di Bethany di ramin Simon, daya adi ko naman andam kurit adi bisā.
- <sup>7</sup>Darūm Jesus aūn man, ndi naan dayung mandüg tudu Ayūh taban gabuk alabasta puno ngga inyo wangi adi raru mbar rega-i, adi-i ren di ubak Jesus.
- <sup>8</sup>Bara murid kiris ka mbūh tuas. “Mani saat?” ngara siken.
- <sup>9</sup>“Wangi anū ata patut jua ngga dapūd bagū duit yūn nggen di daya sirata!”

<sup>10</sup>Jesus puan kayuh adi ngara nang, ka-I nang di ngara, “Mani angān mito dayung ati? Kayuh adi kana ka tirase inūh adi ndai-i di Aku.

<sup>11</sup>Angān re siraru biyūn daya sirata ngga angān, pak Aku dūh re siraru agi ngga angān.

<sup>12</sup>Kayuh adi-i ndai inūh susen inyo wangi di pūrūng Ku ngga sidia Aku yūn dog kubur.

<sup>13</sup>Ingat nūh! Di barang yūn Agah Kana dog nyuse, kayuh adi-i mbūh ndai re dog kidaan ngga ingat ayūh.”

### **Judas Situju An Jua Jesus**

(Mrk 14.10-11; Luk 22.3-6)

<sup>14</sup>Komūnū ndi so ngara adi simūng-duwūh naan murid Jesus, sianū adi dūn Judas Iscariot, di ka bara pingubak imam

<sup>15</sup>ka siken, “Ani re ngan nggen di aku kambūi aku jua Jesus ka angān?” Ngara ngitong taruh puru kiping duit pirak ka nggen-i di ayūh.

<sup>16</sup>So andu anū meh Judas jiroh pluang ngga-i nyerah Jesus ka tangan ngara.

### **Jesus Man Gawai Paska ngga Bara Murid-I**

(Mrk 14.12-21; Luk 22.7-13, 21-23; Jhn 13.21-30)

<sup>17</sup>Di andu adi ndi darūm tipuh Gawai Ruti Dūh-Biragi, murid murid tudu Jesus ka siken Ayūh, “Diki Kaam raan kieh sidia yūn Mai man gawai Paska?”

<sup>18</sup>“Di ka yūn ndi naan daya di kupo,” Ayūh nang di ngara, “ka kidaan di ayūh: ‘Gurū nang, Jam Ku mbūh mandūg; bara murid Ku ngga Aku re man gawai Paska di ramin mu?’ ”

<sup>19</sup>Murid murid anū ndai nimun pinyibada Jesus ka sidia man gawai Paska.

<sup>20</sup>Kan-i mbūh singumi andu, Jesus ngga simūng-duwūh naan murid-I guru man.

<sup>21</sup>Di tika man Jesus nang, “Aku kidaan di angān, ndi so angān re jua Aku.”

<sup>22</sup>Bara murid mbūh raru susah ka piguru siken Ayūh ndi ngga ndi, “Manūn dūh-i aku adi Kaam nang, Tuhan?”

<sup>23</sup>Jesus nam, “Sianū adi njug ruti-i di pinggen ngga Aku inūh adi re jua Aku.

<sup>24</sup>Anak Manusia re kabūs nimun adi dog nang darūm Surat-kudus, pak mbūh raru payah inūh daya anū adi re jua Anak Manusia! Mbūh kana dū inūh kambūi ayūh pati ka būn dog biranak!”

<sup>25</sup>Judas, adi jua Ayūh, minyu. “Manūn-i dūh aku, Gurū, adi Kaam nang?” ayūh siken. Jesus nam, “Adūp mu mbūh nang.”

### **Jesus Man Gawai Paska ngga bara Murid**

(Mrk 14.22-26; Luk 22.14-20; 1Co 11.23-25)

<sup>26</sup>Darūm ngara man, Jesus tambit ndi kiping ruti, nang dua trima kaseh, mire-i, ka nggen-i di bara murid-I. “Mbit ka man-i,” Ayūh nang; “ati inūh pūrūng Ku.”

<sup>27</sup>Komūnū Ayūh tambit makuk, nggen trima kaseh di Tapa, ka nggen-i di ngara. “Nok-i, sopūrūg ngan,” Ayūh nang;

<sup>28</sup> “ati inūh deya Ku, adi natu simanya Tapa, deya Ku adi dog ren yūn sopūrūg daya yūn pingapun dosa.

<sup>29</sup>Aku kidaan di angān, Aku dūh re tia nok wain ati ndūg andu adi ngga Aku nok wain adi bauh ngga angān darūm Ong Bauh Sama Ku.”

<sup>30</sup>Komūnū ngara nang ndi nyanyi, ka ripas anū ngara ruah di ka Sandah Kanā.

### **Jesus Ninjau Peter re Miman adūp-I**

(Mrk 14.27-31; Luk 22.31-34; Jhn 13.36-38)

<sup>31</sup> Komūnū Jesus nang di ngara, “Ngarūm ati sopūrūg ngan re babak bu tingge Aku, amai Surat-kudus nang, ‘Tapa re siū Pingingat-biri, ka bara biri re pambar.’

<sup>32</sup> Pak ripas Aku dog pakat udip bauh, Aku re di ka Galilee diū so angān.”

<sup>33</sup>Peter minyu, nang-i di Jesus, “Aku dūh re tingge Kaam, sungguh ngara adi būkūn re ndai simūnū!”

<sup>34</sup>Jesus nang di Peter, “Aku kidaan di kuu diū so babang kukok sikambūh, kuu re pitaruh kari nang adūp mu dūh puan Aku.”

<sup>35</sup>Peter nam, “Aku dŭh re nang sakanŭ, sungguh bait kani aku dŭh siŭn dŭh kabŭs ngga Kaam!” Ka sopŭrŭg murid adi bŭkŭn nang sakanŭ gŭh.

### **Jesus Simayang di Gethsemane**

(Mrk 14.32-42; Luk 22.39-46)

<sup>36</sup>Komŭnŭ Jesus di ngga bara murid-I ka tarun adi dog kadŭn Gethsemane, ka-I nang di ngara, “Guru digiti sitadŭn Aku di kamajeh simayang.”

<sup>37</sup>Ayŭh taban Peter ka duwŭh madis anak Zebedee. Ayŭh mbŭh raru susah buang payah,

<sup>38</sup>ka-I nang di ngara, “Pinyusah Ku raru bat-i, batang re kabŭs nyam Ku da-i. Kajŭn digiti angŭn buang bijaga ngga Aku.”

<sup>39</sup>Ayŭh panu mua juan-i, mŭŭb di tana, ka simayang, “Sama Ku, kambŭi bisa, kadi makuk jera-birasa ati so Aku! Sungguh mŭnŭ dŭhnyah nurut pinyiraan Ku, pak ndai adŭ pinyiraan Mai.”

<sup>40</sup>Komŭnŭ Ayŭh pari ka yŭn taruh naan murid-I anŭ ka dapŭd ngara aŭn bŭŭs; ka-I nang di Peter, “Mani angŭn mbŭh dŭh adŭ tungang bijaga ngga Aku sirabi ka ndi jam?”

<sup>41</sup>Bijaga nŭh ka simayang isa angŭn dŭh rabu darŭm pinyisuba. Pinyiraan taŭn agi pak pŭrŭng ngan paŭh dŭh sinunuh.”

<sup>42</sup>Jesus pari dinge di simayang, “Sama Ku, kambŭi makuk jera-birasa ati dŭh bisa dog kadi adŭ-i Aku nok-i, isa-i jadi nanyam pinyiraan Mai.”

<sup>43</sup>Ayŭh pari dinge ka dapŭd murid murid-I aŭn bŭŭs; ngara mbŭh dŭh tungang nyijŭn batŭh-i.

<sup>44</sup>Jesus tingge ngara dinge ka adi pitaruh saba-i Ayŭh bidua, nang sak adi tejah.

<sup>45</sup>Ka Ayŭh pari ka yŭn murid-I ka nang, “Babŭ bŭŭs kah angŭn buang rŭŭ-paya? Tingga! Jam mbŭh mandŭg yŭn Anak Manusia dog nyerah ka darŭm tangan daya bidosa.

<sup>46</sup>Makat, ka panu meh ja. Tingga, daya adi jua Aku mbŭh mandŭg!”

### **Jesus dog Nakap**

(Mrk 14.43-50; Luk 22.47-53; Jhn 18.3-12)

<sup>47</sup>Jesus gibabū minyu kan Judas, ndi so ngara adi simūng-duwūh naan murid-I, mandūg. Ayō ayūh agi bara daya bagū taban pedang ka pukong, dog pait bara pingubak imam ka nyamba nyamba bangsa Jahudi.

<sup>48</sup>Sianū adi jua Jesus muko nggen tandā di bara daya bagū: “Sianū adi aku sium inūh daya adi angān raan. Nakap Ayūh!”

<sup>49</sup>Judas rikas tudu Jesus ka nang, “Tabi Gurū,” ka sium Ayūh.

<sup>50</sup>Jesus nam, “Rikas ndai-i, dingan!” Komūnū bara adi ayō Judas mandūg sindūk, nakap Jesus, ka muak Ayūh.

<sup>51</sup>Ndi so ngara adi ayō Jesus nyitak pedang-i ka japa urun Imam Bās, nyaper kajit-i.

<sup>52</sup>“Kasūk pedang mu pari ka sibong-i,” Jesus nang di ayūh. “Sopūrūg daya adi pakai pedang re kabūs da pedang.

<sup>53</sup>Dūh kuu puan Aku bisa mite turung so Sama Ku, ka Ayūh bisa rasu pait ka Aku rabis so simūng-duwūh tibarān malaikat-I?

<sup>54</sup>Pak kambūi simūnū, simuki meh Surat-kudus re bisa jadi bitūtūk adi nang kayuh ati dūh siūn dūh jadi?”

<sup>55</sup> Ka Jesus minyu di bara daya bagū anū, “Sah kah angān mandūg ngga pedang ka pukong ngga nakap Aku mun ani Aku ati daya arap? Barang andu Aku agi guru ngajar di Ramin Tuhan, ka angān dūh nakap Aku.

<sup>56</sup>Pak sopūrūg ati mbūh jadi siūn kayuh adi bara nabi ko nuris di Surat-kudus jadi bitūtūk.” Komūnū sopūrūg murid babak bu, tingge Ayūh.

### **Jesus di Sirung Jawin Kunsil**

(Mrk 14.53-65; Luk 22.54-55, 63-71; Jhn 18.13-14, 19-24)

<sup>57</sup>Ngara adi nakap Jesus taban Ayūh ka ramin Caiaphas, adi Imam Bās, di yūn bara gurū Ukum-adat Jahudi ngga nyamba bangsa Jahudi mbūh tikuruk.

<sup>58</sup>Peter tunda so jo, ndūg badag ramin Imam Bās. Ayūh mūrūt badag ka guru ngga bara soldadu adi jaga an puan munki kayuh re.

<sup>59</sup>Bara pingubak imam ngga bara Kunsil suba an jiroh taksi kadong rawan Jesus yün dapüd nggen ukum kabüs di Ayüh;

<sup>60</sup>pak ngara düh tungang, sunggu bagü daya mandög ka minyu kadong pasar Ayüh. Sikasün-i duwüh naan daya makat

<sup>61</sup>ka nang, “Daya ati agi nang, ‘Aku tungang nyirubuh Ramin Tapa ka darüm taruh andu Aku tungang pijog-i dinge.’ ”

<sup>62</sup>Imam Bäs mijog ka nang di Jesus, “Mating kah pinyinam Mu yün pinganang ngara adi nyarah Kuu?”

<sup>63</sup>Pak Jesus pirüü adüp-I. Imam Bäs minyu di Ayüh dinge, “Ngga adün Tapa adi udip aku bada Kuu bipayu: kidaan di kieh kambüi Kuu ati Kristus, Anak Tapa.”

<sup>64</sup>Jesus nam ayüh, “Adüp mu mbüh nang. Pak Aku kidaan di sopürüg ngan: so andu ati angän re kiris Anak Manusia guru tura ka tauh Ayüh adi Bisa-pürüg ka mandög di tunduh abun!”

<sup>65</sup>Dingah sakanü, Imam Bäs nyiratak piraka-i ka nang, “Ngujat! Ata düh biguna tia di saksi! Angän mbüh dingah pinganang ujat-I!

<sup>66</sup>Ani kira ngan?” Ngara nam, “Ayüh sawü sarah ka düh siün düh dog nggen ukum kabüs.”

<sup>67</sup>Ngara nyiruja jawin-I ka mukong Ayüh; ka ngara adi napar Ayüh

<sup>68</sup>nang, “Minyu-binabi yün ami, Kristus! Suba kidaan asi anü mukong Kuu!”

### **Peter Miman Jesus**

(Mrk 14.66-72; Luk 22.56-62; Jhn 18.15-18, 25-27)

<sup>69</sup>Peter mbüh guru di sapa di badag kan ndi naan daya-gaji Imam Bäs mandög tudu ayüh ka nang, “Kuu güh, agi ngga Jesus so Galilee.”

<sup>70</sup>Pak ayüh miman di sirung jawin sopürüg ngara. “Aku düh puan kayuh adi nang mu,” ayüh nam,

<sup>71</sup>ka panu di ka tiban buwang badag. Daya-gaji adi bükün kiris ayüh ka nang di bara daya diginü, “Ayüh agi ngga Jesus so Nazareth.”

<sup>72</sup>Babü güh Peter miman ka nam, “Aku bipayu aku düh puan daya anü!”

<sup>73</sup>Düh tui ripas anü bara daya adi mijog diginü tudu Peter. “Taün-i sawü kuu ndi so ngara,” ngara nang. “So gaya mu minyu kieh mbüh puan!”

<sup>74</sup>Jadi Peter nang, “Aku bipayu aku düh puan daya anü! Isa-i Tapa ngukum aku kambüi aku kadong! Düh aku puan daya anü!” Nganü güh babang kukok,

<sup>75</sup>ka Peter ingat kayuh adi Jesus ko kidaan di ayüh: “Diü so babang kukok, kuu re pitaruh kari nang adüp mu düh puan Aku.” Ayüh ruah ka sapa ka nyisakuk sien.

## Matthew 27

### Jesus Dog Taban ka yün Pilate

(Mrk 15.1; Luk 23.1-2; Jhn 18.28-32)

<sup>1</sup>Awar isan isan sopürüg pingubak imam ngga bara nyamba bangsa Jahudi bisatur munki ngara re siü Jesus.

<sup>2</sup>Ngara muak Ayüh ngga parik basi, taban Ayüh bu, ka nyerah Ayüh ka Pilate, adi gabenor pritah Rome.

### Pinyikabüs Judas

(Png 1.18-19)

<sup>3</sup>Kan Judas, adi jua Jesus, dingah Jesus dog nggen ukum kabüs, ayüh nyesar ka di pari taruh puru kiping duit pirak anü ka pingubak pingubak imam ngga bara nyamba bangsa Jahudi.

<sup>4</sup>“Aku mbüh bidosa jua daya adi düh sarah da dog ukum kabüs!” ayüh nang. “Re ami ngga mani?” ngara nam. “Anü mbüh har adüp mu!”

<sup>5</sup>Judas kambur duit anü di Ramin Tuhan ka bu; komünü ayüh di tangid adüp-i.

<sup>6</sup>Pingubak pingubak imam sun duit anü ka nang, “Ati duit deya, ka rawan Ukum-adat ta inüh kambüi ata na-i darüm pati duit Ramin Tuhan.”

<sup>7</sup>Ripas sopürüg mbüh samah situju pasar simuki ngga duit anü, ngara pakai duit anü ngga miris tana adi dog kadün tana Tukang Priok, ndu kubur daya adi düh bangsa Jahudi.



- <sup>8</sup>Anũ meh sabab tana anũ dog kadũn, “Tana Deya” ndũg andu ati.
- <sup>9</sup> Simũnũ inũh meh pinganang nabi Jeremiah jadi bitũtũk: “Ngara tambit taruh puru kiping duit pirak, kiang adi daya Israel ko samah situju ngga miris Ayũh,
- <sup>10</sup>ka pakai duit anũ ngga miris tana Tukang Priok, nimun adi Tuhan ko pesan di aku.”

### **Pilate Siken Jesus**

(Mrk 15.2-5; Luk 23.3-5; Jhn 18.33-38)

- <sup>11</sup>Jesus mijog di sirung jawin Gabenor Pilate, adi siken Ayũh, “Kuu kah raja daya Jahudi?” ayũh siken. “Adũp mu mbũh nang,” nam Jesus.
- <sup>12</sup>Pak Ayũh dũh nang ani ani ngga nam pingubak pingubak imam ka bara nyamba bangsa Jahudi.
- <sup>13</sup>Jadi Pilate nang di Ayũh, “Dũh kah Kuu dingah sopũrũg kayuh adi ngara nang ngga nyarah Kuu?”
- <sup>14</sup>Pak Jesus abah nam, ndi bang dũh gũh, ngga bada Gabenor bana nginga.

### **Jesus dog Nggen Ukum Kabũs**

(Mrk 15.6-15; Luk 23.13-25; Jhn 18.39---19.16)

- <sup>15</sup>Di tiap Gawai Paska, nanyam kanyet-i, gabenor pritah Rome pirupas ndi naan daya adi dog jer nanyam pimate bara daya bagũ.
- <sup>16</sup>Di tika anũ agi ndi naan daya adi dog jer adi traũn, dũn Jesus Barabbas.
- <sup>17</sup>Jadi kan bara daya bagũ mbũh tikuruk, Pilate siken ngara, “Aki ndi an ngan aku pirupas yũn ngan? Jesus Barabbas kah Jesus adi dog kadũn Kristus?”
- <sup>18</sup>Ayũh mbũh taũn puan bara Pinguasa Jahudi mbũh nyerah Jesus ka yũn-i sabab atin sina.
- <sup>19</sup>Darũm Pilate guru ngatur bisara, sawũn-i pait pinganang ka ayũh: “Dũhnyah kuu sua ida ida di tunduh daya adi dũh bidosa anũ, sabab singumi aku agi nyipũmũh arap pasar Ayũh.”
- <sup>20</sup>Bara pingubak imam ngga bara nyamba bangsa Jahudi ngasu bara daya bagũ mite Pilate pirupas Barabbas ka nggen ukum kabũs di Jesus.

<sup>21</sup>Pak Pilate siken bara daya bagü, “Aki ndi so ngara duwüh ati angān raan aku pirupas yün ngan?” “Barabbas!” ngara nam.

<sup>22</sup>“Re simuki meh aku ngga Jesus adi dog kadün Kristus?” Pilate siken ngara. “Masak Ayüh di rigang!” ngara nam.

<sup>23</sup>Pak Pilate siken, “Ani sarah-i?” Komünü ngara piguru nyirais ngga sirüün bana, nang: “Masak Ayüh di rigang!”

<sup>24</sup>Kan Pilate kinyam mating guna tia siken, ndong ka ndai pito adü, ayüh tambit piin, ngu tangan-i di sirung jawin daya bagü, ka nang, “Aku düh dapu tanggung di pinyikabüs daya ati! Ati pingandai adüp ngan!”

<sup>25</sup>Sopürüg bara daya bagü nam, “Isa-i kieh garang ngga bara anak ami dapu tanggung di pinyikabüs-I!”

<sup>26</sup>Komünü Pilate pirupas Barabbas yün ngara; ka ripas-i ko bada daya madüs Jesus, ayüh nyerah Ayüh yün dog masak di rigang.

### **Bara Soldadu Napat Jesus**

(Mrk 15.16-20; Jhn 19.2-3)

<sup>27</sup>Komünü soldadu Pilate taban Jesus ka darüm istana gabenor, ka ndi bara tibarān soldadu tikuruk maning Ayüh.

<sup>28</sup>Ngara pirukos piraka-I ka kasük jipo-ambu adi takod bireh di Ayüh.

<sup>29</sup>Komünü ngara ndai makota so bakah reja ka na-i di ubak Jesus, ka na ndi sikud di tangan tauh-I; komünü ngara sidikang nadar nyambah Ayüh ka napat Ayüh. “Tabi ka Kaam Raja daya Jahudi!” ngara nang.

<sup>30</sup>Ngara nyiruja Ayüh, ka tambit sikud anü ka mukong Ayüh di ubak-I.

<sup>31</sup>Kan ngara muko pimangüh napat Ayüh, ngara kadi jipo-ambu anü ka pari kasük piraka adüp-I di Ayüh. Komünü ngara taban Ayüh ruah yün dog masak di rigang.

### **Jesus Dog Masak di Rigang**

(Mrk 15.21-32; Luk 23.26-43; Jhn 19.17-27)

<sup>32</sup>Darüm ngara aün panu ruah, ngara bidapüd ngga ndi naan daya so Cyrene dñ Simon, ka bara soldadu takan ayüh da gürüng rigang Jesus.

<sup>33</sup>Ngara mandög ka tarun adi dog kadün Golgotha, rati-i, “Tarun yün Tikurok.”

<sup>34</sup>Diginü ngara jagan ka Jesus wain bigaur ngga kayuh pa'it; pak ripas-I ko kija, Ayüh düh an nok-i.

<sup>35</sup>Ngara masak Ayüh di rigang ka komünü kutung piraka-I dupan adüp ngara, pakai dadu.

<sup>36</sup>Ripas anü ngara guru diginü, nguan jaga Ayüh.

<sup>37</sup>Nyirungan ubak-I ngara na supek papan adi agi turis ngga pinganang adi ngga daya nyarah Ayüh: “Ati Jesus, Raja daya Jahudi.”

<sup>38</sup>Duwüh naan daya arap agi dog masak di rigang samah ngga Jesus, ndi tura ka tauh ndi tura ka bait.

<sup>39</sup>Daya adi murah kuting ubak ngara ka bakit Jesus:

<sup>40</sup>“Kuu adi re nyirubuh Ramin Tuhan ka pari pijog-i darüm taruh andu! Nyiramat adüp Mu kambüi Kuu sawü Anak Tapa! Mün so atuh rigang anü!”

<sup>41</sup>Simünü güh bara pingubak imam ngga bara gurü Ukum-adat Jahudi ka bara nyamba bangsa Jahudi napat Ayüh:

<sup>42</sup>“Ayüh nyiramat daya, pak Ayüh düh pandai nyiramat adüp-I! Düh kah Ayüh raja daya Israel? Kambüi Ayüh mün so atuh rigang anü madin, ata bisa sabah di Ayüh!

<sup>43</sup>Ayüh sabah di Tapa ka nang adüp-I Anak Tapa. Bah garang, ata tingga kambüi Tapa raan nyiramat Ayüh madin!”

<sup>44</sup>Daya arap adi dog masak di rigang samah Ayüh simünü güh bakit Ayüh.

### **Pinyikabüs Jesus**

(Mrk 15.33-41; Luk 23.44-49; Jhn 19.28-30)

<sup>45</sup>Ngga yun kumbeng ndi tarun tarun tana rais anü mbüh karüm pipet, sitian taruh jam.

<sup>46</sup>Ngga arong pukor taruh Jesus bagan ngga sirüün bana, “Eli, Eli, lema sabachthani?” rati-i, “Tapa Ku, Tapa Ku, mani Kaam tagan Aku?”

- <sup>47</sup>Agi kada daya adi mijog diginü dingah Ayüh ka nang, “Ayüh bagan Elijah!”
- <sup>48</sup>Ndi naan so ngara rasu bikaduh, ka di tambit rimut karang, kurom-i di wain adi kurang brega, na-i di tübün sikuwang, ka suba bada Ayüh nok-i.
- <sup>49</sup>Pak ngara adi бүкүн nang, “Kajün, ata tingga mandüg kah düh Elijah di nyiramat Ayüh!”
- <sup>50</sup>Jesus nyirais dinge ngga sirüün bana ka asüng-I rasu patüd.
- <sup>51</sup>Komүнү banang tabir adi di darüm Ramin Tuhan tiratak nyinuwüh so sambu ndüg sagān-i. Tana bigugoh, batuh batuh butah,
- <sup>52</sup>kubur kubur tikuka, ka bagü bara daya adi Tapa mbüh mien adi mbüh kabüs dog pakat udip bauh.
- <sup>53</sup>Ngara bu so kubur, ka ripas Jesus makat so kabüs, ngara di mürüt Kupo Kudus, di yün bagü daya kiris ngara.
- <sup>54</sup>Kan pingubak soldadu ngga bara soldadu-i adi nguan jaga Jesus kiris tana-bigugoh ka sopürüg kayuh adi jadi, ngara mbüh taru ka nang, “Ayüh sawü Anak Tapa!”
- <sup>55</sup>Diginü bagü bara dayung, tingga so jo, adi ko tunda Jesus so Galilee ka adi ko turung Ayüh.
- <sup>56</sup>Di dupan ngara inüh Mary Magdalene, Mary adi sindü James ngga Joseph, ka sawün Zebedee.

### **Pinyikubur Jesus**

(Mrk 15.42-47; Luk 23.50-56; Jhn 19.38-42)

- <sup>57</sup>Kan-i mbüh singumi andu, ndi naan daya kaya so Arimathea mandüg; dün-i Joseph, ka ayüh güh mbüh murid Jesus.
- <sup>58</sup>Ayüh di bidapüd ngga Pilate ka mite tadang Jesus. Pilate nggen ukum bada tadang Jesus dog nggen di Joseph.
- <sup>59</sup>Jadi Joseph tambit-I, marut-I ngga banang linen,

<sup>60</sup>ka na-I di darüm kubur adüp-i, anü inüh di sandah batuh adi-i bauh ko mubo. Komünü ayüh biraring tibande batuh ngga nabat rubang kubur, ka ko anü ayüh bu.

<sup>61</sup>Mary Magdalene ngga Mary anü ndi agi guru diginü, nura kubur anü.

### **Bara Soldadu Jaga di Kubur**

<sup>62</sup>Andu anü ndi, di andu Sabbath, bara pingubak imam ngga bara daya Pharisee di bidapüd ngga Pilate

<sup>63</sup>ka nang, “Tuan, kieh ingat di andu daya pingadong anü babü udip Ayüh agi nang, ‘Aku re dog pakat udip bauh ripas taruh andu.’”

<sup>64</sup>Nggen ukum bada kubur-I dog nakit jaga ndüg andu adi taruh, isa bara murid-I düh dapüd mandüg di naku tadang-I ka kidaan di daya bagü nang Ayüh mbüh makat so kabüs. Sikasün pinyikadong ati re rabis arap so adi mbüh.”

<sup>65</sup>“Bada kada soldadu jaga,” Pilate nang di ngara; “ka di magüng kubur anü ngga situngang ngan.”

<sup>66</sup>Jadi ngara bu ka di magüng kubur anü, madad batuh anü di rubang kubur; ka ngara bada kada soldadu jaga.

## **Matthew 28**

### **Pinyimakat Jesus So Kabüs**

(Mrk 16.1-10; Luk 24.1-12; Jhn 20.1-10)

<sup>1</sup>Ripas andu Sabbath, arong siri jawa di andu Minggu, Mary Magdalene ngga Mary anü ndi matak di tingga kubur anü.

<sup>2</sup>Gügüh tana agi bana bigugoh, ka malaikat Tuhan agi mün so shorga, di ngana batuh anü, ka guru dieh.

<sup>3</sup>Raün gayün-i mun kijat, ka piraka-i buda mun salju.

<sup>4</sup>Bara soldadu adi jaga mbüh raru taru ndüg ka kimütür ka rasu mun adi kabüs.

<sup>5</sup>Malaikat anü minyu di dayung dayung anü, “Angän dühsah taru,” ayüh nang. “Aku puan angän jiroh Jesus, adi ko dog masak di rigang.

<sup>6</sup>Ayüh mating digiti; Ayüh mbüh dog pakat so kabüs, nimun adi-I ko kidaan. Mandög kamati ka tingga tarun yün-I ko dog piguring.

<sup>7</sup>Panu madin rikas di kidaan di bara murid-I, ‘Ayüh mbüh dog pakat so kabüs, ka madin Ayüh mbüh panu ka Galilee diü so angän; diginü angän re kiris Ayüh!’ Ingat kayuh adi aku mbüh kidaan di angän.”

<sup>8</sup>Jadi ngara bigaut bu so kubur, taru buang raru gaün, ka bikaduh di kidaan di bara murid-I.

<sup>9</sup>Gügüh Jesus bidapüd ngga ngara ka nang, “Damai ka angän.” Ngara tudu Ayüh, tama kaja-I, ka nyambah Ayüh.

<sup>10</sup>“Dühnyah taru,” Jesus nang di ngara. “Panu di kidaan di bara jurud Ku da di ka Galilee, ka diginü ngara re kiris Aku.”

#### **Pinyiripot so Soldadu adi Jaga**

<sup>11</sup>Atan dayung dayung anü di aran, kada so bara soldadu adi jaga kubur pari ka kupo ka kidaan di pingubak pingubak imam sopürüg kayuh adi mbüh jadi.

<sup>12</sup>Bara pingubak imam tikuruk bisatur ngga bara nyamba bangsa Jahudi; ngara matüd itong ka nggen bagü duit di bara soldadu anü

<sup>13</sup>ka nang, “Angän düh siün düh kidaan nang murid murid-I mandög singlarüm di naku tadang-I sitadün angän büüs.

<sup>14</sup>Ka kambüi Gabenor dingah kayuh ati, kieh re nakit kidaan di ayüh nang angän düh sarah, ka angän dühsah gapang.”

<sup>15</sup>Bara soldadu anü tambit duit anü ka ndai kayuh adi dog bada ngara ndai. Ka anü inüh dundan adi dog piagah di dupan daya Jahudi ndög andu ati.

#### **Jesus Nandüng di Bara Murid-I**

(Mrk 16.14-18; Luk 24.36-49; Jhn 20.19-23; Png 1.6-8)

<sup>16</sup> Bara murid adi simüng-ndi naan matak ka Galilee, ka ndi sandah nimun adi ko Jesus kidaan di ngara.

<sup>17</sup>Kan ngara kiris Ayüh, ngara nyambah Ayüh, sungguh agi kada so ngara babü kurang sabah.

<sup>18</sup>Jesus tudu ngara ka nang di ngara, “Aku mbūh dog nggen sopūrūg kuasa di shorga ngga di ong.

<sup>19</sup>Panu angān ka barang yūn ka bada sopūrūg daya jadi murid Ku: baptisa ngara ngga adūn Sama, Anak, ka Roh Kudus

<sup>20</sup>ka ngajar ngara da sita sopūrūg kayuh adi Aku ko pesan di angān. Aku re ari agi ngga angān, ndūg Andu Sikasūn.”



## Mark

### Mark 1

#### Ajar John Pembaptisa

(Mat 3.1-12; Luk 3.1-18; Jhn 1.19-28)

- <sup>1</sup>Ati inūh Agah Kana pasar Jesus Kristus, Anak Tapa.
- <sup>2</sup>Agah ati piguru nimun adi nabi Isaiah ko nuris: “Tapa nang, ‘Aku re pait pinyisung Ku diū so Kuu, da sidia aran yūn Mu.’
- <sup>3</sup>Agi daya nyirais di tarun tana-pajam, nang, ‘Sidia aran yūn Tuhan; Bada tūnggūn aran yūn-I panu!’ ”
- <sup>4</sup>Jadi John agi dog kiris di tarun tana-pajam, baptisa buang piagah Agah Kana so Tapa. “Marik pimudip ngan pari ka Tapa, ka kambat baptisa meh angān,” ayūh nang di bara daya, “siūn Tapa apun dosa ngan.”
- <sup>5</sup>Bagū daya so tarun tana Judea ngga so kupo Jerusalem mandūg an dingah John. Ngara ngaku dosa, ka John baptisa ngara di Yang Jordan.
- <sup>6</sup>John nēn piraka dog ndai so buruh onta, ngga abūt kupong dog ndai so anyit, ka pinguman-i kadis ngga ju banyis tarun.
- <sup>7</sup>Ayūh kidaan di bara daya, “Ayūh adi mandūg sundis so aku agi bās dū so aku. Aku dūh sadang kana re mutu ka kuka taris kasut-I.
- <sup>8</sup>Aku baptisa angān ngga piin, pak Ayūh re baptisa angān ngga Roh Kudus.”

#### Baptisa Jesus ka Pinyisuba adi dog Ayūh

(Mat 3.13-17; Luk 3.21-22)

- <sup>9</sup>Dūh tui ripas anū, Jesus mandūg so Nazareth di tarun tana Galilee, ka dog baptisa John di Yang Jordan.
- <sup>10</sup>Kan Jesus makat so piin, Ayūh rasu kiris rangit tikuka ka Roh Kudus mūn di tunduh-I mun manuk asang.
- <sup>11</sup>Ka agi dog dingah sirūūn so rangit, “Kuu Anak nyirot Ku. Asūng Ku munos di Kuu.”

#### Jesus dog Suba Siarap

(Mat 4.1-11; Luk 4.1-13)

- <sup>12</sup>Jam anū gūh Roh Kudus taban Ayūh ka tarun tana-pajam,



<sup>13</sup>di yŭn-I rŭŭ sitadŭn pat puru andu, dog suba Shetan. Dāng tarun agi gŭh diginŭ, pak malaikat agi mandŭg di turung Ayŭh.

### **Jesus Bagan Pat naan Pinakap Iken**

(Mat 4.12-22; Luk 4.14-15, 5.1-11)

<sup>14</sup>Kan John mbŭh dog jer, Jesus di ka Galilee ka nyuse Agah Kana so Tapa.

<sup>15</sup>“Tipuh-i mbŭh mandŭg,” Ayŭh nang, “Dŭm dŭh tui Tapa re mritah. Marik pimudip ngan pari ka Tapa meh angān, ka sabah di Agah Kana ati!”

<sup>16</sup>Darŭm Jesus panu kadŭg tabing Danu Galilee, Ayŭh kiris duwŭh naan pinakap iken, Simon ngga jurud-i Andrew, aŭn nakap iken ngga jara.

<sup>17</sup>Jesus nang di ngara, “Tunda Aku, ka Aku re ngajar angān nakap manusia.”

<sup>18</sup>Ngara rasu tingge jara ngara ka tunda Ayŭh.

<sup>19</sup>Ayŭh panu mua juaan-i dinge ka kiris duwŭh naan adi bijurud, James ngga John, anak Zebedee. Ngara mbŭh di darŭm arud sidia jara.

<sup>20</sup>Kan Jesus kiris ngara, Ayŭh rasu bagan ngara; ngara tingge sama-i Zebedee darŭm arud ngga bara daya-gaji ka tunda Jesus.

### **Daya adi dog Mŭrŭt Roh Arap**

(Luk 4.31-37)

<sup>21</sup>Jesus ngga bara murid-I mandŭg ka kupo Capernaum, ka di andu Sabbath anŭ ndi Jesus di ka ramin simayang-Jahudi ka piguru ngajar.

<sup>22</sup>Bara daya adi dingah Ayŭh mbŭh inga inga di gaya-I ngajar, amai Ayŭh dŭh mun bara gurŭ Ukum-adat Jahudi; Ayŭh ngajar ngga kuasa.

<sup>23</sup>Nganŭ gŭh ndi naan daya adi dog mŭrŭt roh arap mŭrŭt ramin simayang-Jahudi ka nyirais nang,

<sup>24</sup>“Re Mai simuki ngga kieh, Jesus so Nazareth? Kaam agi digiti an pirabur kieh kah? Aku puan asi Kaam; Kaam inŭh pinyisung Tapa adi kudus!”

<sup>25</sup>Jesus mritah roh anŭ “Pirŭŭ adŭp mu; ruah so ayŭh!”

<sup>26</sup>Roh arap anŭ bana ngagar daya anŭ buang nyirais, ka ruah so ayŭh.

<sup>27</sup>Bara daya mbüh inga inga ndüg ka nang dupan adüp-i, “Ani ati, ajar bauh kah? Daya ati, ngga kuasa Ayüh mritah roh arap anü, ka-i tunda pinganang-I!”

<sup>28</sup>Ka agah pasar Jesus raju kambang di ndi tarun tana darüm utung rais Galilee.

### **Jesus Pibua bagü Daya**

(Mat 8.14-17; Luk 4.38-41)

<sup>29</sup>Jesus ngga bara murid-I, samün James ngga John, ruah so ramin simayang-Jahudi ka panu di ka ramin Simon ngga Andrew.

<sup>30</sup>Dinüh Simon guring sungoh, ka kan Jesus mbüh ndüg nü, Ayüh rasu dog kidaan pasar ayüh.

<sup>31</sup>Jesus tudu ayüh, tambit tangan-i, ka turung ayüh makat. Sungoh anü bu so ayüh, ka ayüh rasu ngidang ngara.

<sup>32</sup>Ngga arong singumi andu, kan batüh andu mbüh mün, bara daya taban ka yün Jesus sopürüg daya adi birandam ka adi dog mürüt umot.

<sup>33</sup>Sopürüg daya di kupo anü tikuruk di rawa ramin anü.

<sup>34</sup>Jesus pibua bagü daya adi naman bagü masam andam ka pibu bagü umot. Düh Ayüh an bada umot nang ani ani, sabab ngara taün puan asi Ayüh.

### **Jesus Ngajar di Galilee**

(Luk 4.42-44)

<sup>35</sup>Awar isan isan andu jawa ndi, sibayuh siri jawa, Jesus makat ka bu so ramin anü. Ayüh ruah so kupo anü di ka tarun yün adi pajam ka simayang.

<sup>36</sup>Pak Simon ngga bara dingan-i ruah di jiroh Ayüh,

<sup>37</sup>ka kan ngara mbüh dapüd Ayüh, ngara nang, “Sopürüg daya jiroh Kaam.”

<sup>38</sup>Pak Jesus nam, “Ata düh siün düh an pijuu panu ka barang kupo adi бүкүн adi maning arong ati. Aku düh siün düh an ngajar diginü güh, amai sabab anü inüh Aku mbüh mandüg.”

<sup>39</sup>Jadi Ayüh panu di ndi tarun tana Galilee, ngajar di ramin ramin simayang-Jahudi ka pibu umot.

## Jesus Pibua ndi naan Daya Naman Andam Kurit adi Bisā

(Mat 8.1-4; Luk 5.12-16)

<sup>40</sup>Ndi naan daya adi naman andam kurit adi bisā mandūg tudu Jesus, sidikang ka mite turung so Ayūh. “Kambūi Kaam raan,” ayūh nang, “Kaam bisa bada aku bisig.”

<sup>41</sup>Raru masi, Jesus ton tangan-I ka tama ayūh. “Aku raan,” Ayūh nam. “Bisig meh!”

<sup>42</sup>Jam anū gūh andam anū bu so ayūh, ka ayūh mbūh bua.

<sup>43</sup>Ka Jesus nakit pesan ayūh ka bada ayūh rikas bu,

<sup>44</sup>ripas-I nang, “Dingah ati, dūhnyah kidaan di tadū tadū daya pasar kayuh ati. Pak di ka imam ka bada ayūh natu kuu sawū mbūh bua. Ka ngga kiren adūp mu mbūh bua di daya bagū, di jagan sadis anū nimun adi ko Moses pesan.”

<sup>45</sup>Pak daya anū bu ka pigarau kayuh anū di barang yūn-i. Ayūh pigarau ndūg ka Jesus mbūh dūh adū tungang mūrūt kupo di sirung jawin daya bagū. Jadi Jesus rūū di sapa kupo di tarun tarun pajam, ka daya so barang yūn-i mandūg tudu Ayūh.

## Mark 2

### Jesus Pibua ndi naan Daya Naman Andam Ruku

(Mat 9.1-8; Luk 5.17-26)

<sup>1</sup>Dūh tui ripas anū Jesus pari ka Capernaum, ka agah pasar Ayūh agi di arūn-I mbūh tambus kajit daya bagū.

<sup>2</sup>Jadi sopūrūg daya samah samah mandūg tikuruk ndūg ka arūn mbūh sikidūn; di sapa di arong tiban mbūh mating gūh yūn. Jesus aūn nyuse ajar-I di ngara

<sup>3</sup>kan pat naan daya mandūg, tawek ndi naan daya naman andam ruku ka yūn-I.

<sup>4</sup>Batūn da bara daya, ngara dūh tungang taban daya anū ngga mūrūt. Jadi ngara ndai rubang di tibung ramin nyirungan Jesus. Kan ngara muko ndai rubang, ngara bisor daya anū ngga ambok-i.

<sup>5</sup>Kiris munki masam bās-i pinyabah ngara, Jesus nang di sianū adi naman andam ruku, “Nak, dosa mu mbūh dog apun.”

<sup>6</sup>Kada gurū Ukum-adat Jahudi adi agi guru diginū nang darūm asūng ngara,

<sup>7</sup>“Birani raru Ayūh minyu sakanū? Pinganang ujat anū! Tapa sadi adū bisa apun dosa!”

<sup>8</sup>Jesus puan pikir ngara, jadi Ayūh nang di ngara, “Mani angān bipikir sakanū?”

<sup>9</sup>Sanang dū kah nūūh nang, ‘Dosa mu mbūh dog apun,’ puan kah nang, ‘Makat, mbit ambok mu, ka panu?’

<sup>10</sup>Aku an kiren di angān garang, Anak Manusia biyūn kuasa di ong ngga apun dosa.” Jadi Ayūh nang di sianū adi naman andam ruku,

<sup>11</sup>“Aku nang di kuu, makat, mbit ambok mu, ka maad!”

<sup>12</sup>Di sirung jawin bara daya bagū, ayūh makat, mbit ambok-i, ka bigaut bu. Sopūrūg daya diginū mbūh inga inga ka muji Tapa, nang, “Gi-būn ata kiris kayuh mun ati!”

### **Jesus Bagan Levi**

(Mat 9.9-13; Luk 5.27-32)

<sup>13</sup>Jesus pari dinge ka tabing Danu Galilee. Bara daya mandūg tudu Ayūh, ka Ayūh piguru ngajar ngara.

<sup>14</sup>Darūm-I panu, Ayūh kiris ndi naan pinsuke, Levi anak Alphaeus, guru di yūn-i nyiraja. Jesus nang di ayūh, “Tunda Aku.” Levi makat ka tunda Ayūh.

<sup>15</sup>Ripas anū Jesus guru man di ramin Levi. Bagū pinsuke samūn daya adi dog tirawan tunda Jesus. Ka bagū ngara sua man ngga Ayūh samah bara murid-I.

<sup>16</sup>Agi kada so bara gurū Ukum-adat Jahudi, adi bara Pharisee, kiris Jesus man ngga bara daya adi dog tirawan anū samūn bara pinsuke, ka ngara siken bara murid-I, “Mani Ayūh biruman ngga bara daya adi mun anū?”

<sup>17</sup>Jesus dingah ngara ka-I nam, “Daya adi bua dūh-i biguna di doktor, pak ngara adi birandam inūh. Aku dūh mandūg di bagan daya adi nang adūp-i kana, pak di bagan ngara adi dog tirawan.”

### **Pinyiken pasar Bipusa**

(Mat 9.14-17; Luk 5.33-39)

**18**Ko ndi sidah kan bara pinunda John Pembaptisa ka pinunda bara daya Pharisee bipusa, kada daya mandög tudu Jesus ka siken Ayüh, “Mani bara murid John Pembaptisa ka murid daya Pharisee bipusa, ka jamai düh?”

**19**Jesus nam, “Bisa kah bara pingabang di gawai sawan düh man? Manün düh! Siragi pingaten dari agi ngga ngara, ngara düh re ndai simүнү.

**20**Pak andu-i re mandög kan pingaten dari re dog tambit so ngara; nganü ngara bisa bipusa.

**21**“Mating daya pakai supek banang adi bauh ngga napung piraka adi amba, sabab supek adi bauh re kürüŋ ka nyiratak banang adi amba, ka rubang-i re rabis baga.

**22**Düh güh daya ren wain adi bauh darüm bürüh-kurit adi amba, sabab wain anü re mubus kurit anü, ka soduwüh-i wain ngga bürüh-kurit re rusak. Wain adi bauh patut dog ren darüm bürüh-kurit adi tibүн.”

### **Pinyiken pasar Andu Sabbath**

(Mat 12.1-8; Luk 6.1-5)

**23** Jesus panu mutas teya teya gandom di andu Sabbath. Darüm ngara panu samah ngga Ayüh, bara murid-I nyaked tundun gandom.

**24**Ka bara daya Pharisee nang di Jesus, “Tingga, rawan Ukum-adat ta inüh bara murid Mai ndai simүнү di andu Sabbath!”

**25** Jesus nam, “Bүн kah angān basa kayuh adi David ndai di andu ayüh biguna di pinguman? Ayüh ngga bara dingan-i sibürük,

**26** jadi ayüh mürüt Bari Tapa ka man ruti adi mbüh dog jugan ka Tapa. Kayuh anü jadi simүнү di jaman Abiathar jadi Imam Bās. Nanyam ka Ukum-adat, kaüs-i bara imam adü adi bisa man ruti anü; pak David, düh-i man-i adü, pak mbüh kutung-i ngga bara dingan-i.”

**27**Ngga kubo pinganang-I, Jesus nang, “Andu Sabbath dog ndai yүн guna manusia; manusia düh dog ndai yүн andu Sabbath.

**28**Jadi Anak Manusia güh biyүн kuasa di tunduh andu Sabbath.”

## Mark 3

### Ndi naan Daya adi Tangan-i Mabüs ndi

(Mat 12.9-14; Luk 6.6-11)

<sup>1</sup>Komүнү Jesus pari ka ramin simayang-Jahudi, di yүн agi ndi naan daya adi tangan-i mabüs ndi.

<sup>2</sup>Agi kada daya diginү adi raan jiroh arap Jesus; jadi ngara nakit ngatin Ayүh, an puan re-I pibua kah дүh daya di andu Sabbath.

<sup>3</sup>Jesus nang di daya anү, “Mandүg kamati ka jawin.”

<sup>4</sup>Jadi Ayүh siken bara daya, “Kayuh ani adi Ukum-adat bada ata ndai di andu Sabbath? Turung daya kah kadam daya? Nyirammat asүng daya kah kinanyap asүng daya?” Pak ngara дүh nang ani ani.

<sup>5</sup>Jesus tuas buang-I tingga ngara bait tauh-I, pak masi di ngara, sabab ngara paүh baking buang sarah. Jadi Ayүh nang di daya anү, “Ton tangan mu.” Ayүh ton tangan-i, ka-i pari bua.

<sup>6</sup>Ka bara daya Pharisee bu so ramin simayang-Jahudi anү ka rasu tikuruk ngga tibarana daya Herod, ka bisatur an siү Jesus.

### Bara daya bagү di Tabing Rawüt

<sup>7</sup>Jesus ngga bara murid-I bu ka Danu Galilee, ka bara bara daya tunda Ayүh. Ngara mandүg so Galilee, so Judea,

<sup>8</sup>so Jerusalem, so tarun tana Idumea, so tarun tana Jordan tura ka timor, ka so abong tarun tana maning kupo kupo Tyre ngga Sidon. Sopүrүg ngara anү mandүg ka yүн Jesus sabab ngara mbүh dingah kayuh adi-I ndai.

<sup>9</sup>Bara daya mbүh raru bagү, ka Jesus bada bara murid-I sidia arud yүн-I, isa daya дүh nyikidүн Ayүh.

<sup>10</sup>Ayүh ko pibua bagү daya, ngapүi sopүrүg ngara adi birandam mbүh samah birabut an tama Ayүh.

<sup>11</sup>Ka tiap kari daya adi dog mүrүt roh arap kiris Ayүh, ngara sidikang di kaja Jesus ka nyirais nang, “Kaam Anak Tapa!”

<sup>12</sup>Jesus mritah roh arap anү da дүh kidaan di tadү tadү daya asi Ayүh.

### Jesus Mien Simüŋg-Duwüh naan jadi Pinyuruh

(Mat 10.1-4; Luk 6.12-16)

<sup>13</sup>Komүнү Jesus maad ndi sandah ka bagan sopürüg daya adi-I raan. Ngara mandüg tudu Ayüh,

<sup>14</sup>ka Ayüh mien simüŋg-duwüh naan, adi-I kadүн pinyuruh. “Aku mbüh mien angān da agi ngga adүp Ku,” Ayüh nang di ngara. “Aku güh re pait angān da ngajar,

<sup>15</sup>ka angān güh re biyүн kuasa ngga pibu umot.”

<sup>16</sup>Ati inüh ngara adi simüŋg-duwüh naan adi-I mbüh mien: Simon (Jesus kadүн ayüh Peter);

<sup>17</sup>James ngga jurud-i John, anak Zebedee (Jesus kadүн ngara Boanerges, rati-i “Daya Dudү”);

<sup>18</sup>Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas, James anak Alphaeus, Thaddaeus, Simon adi Patriotik,

<sup>19</sup>ka Judas Iscariot, adi jua Jesus.

### Jesus Nam Daya kan daya Nang Ayüh Pibu Umot ngga Kuasa Beelzebul

(Mat 12.22-32; Luk 11.14-23, 12.10)

<sup>20</sup>Komүнү Jesus maad. Babү güh bara daya mandüg tikuruk ndüg ka Jesus ngga bara murid-I düh tungang man.

<sup>21</sup>Rawang Jesus mandüg re di tambit Ayüh kan ngara dingah daya nang, “Ayüh mbüh gira!”

<sup>22</sup> Agi kada gurү Ukum-adat Jahudi adi mandüg so Jerusalem nang, “Ayüh dog mürüt Beelzebul! Pingubak umot inüh adi nggen di Ayüh kuasa ngga pibu umot.”

<sup>23</sup>Jadi Jesus bagan ngara ka minyu di ngara pakai upama: “Simuki Shetan bisa taran Shetan?”

<sup>24</sup>Kambүi ndi rais bikaii ka nimbur bagү tibarani adi biperang dupan adүp-i, rais anү taүн re pape.

<sup>25</sup>Kambüi ndi rawang bikaii ka nimbur bagü tibarani adi biperang dupan adüp-i, rawang anü re pape.

<sup>26</sup>Jadi kambüi pritah Shetan biperang dupan adüp-i, ayüh düh re tan tui, pak re pape ka mating tia.

<sup>27</sup>“Mating daya tungang mürüt ramin daya bake ka taban barang-i ngga bu, kambüi-i düh diü müng daya bake anü; ko ndai simünü ka ayüh tungang gruga ramin-i.

<sup>28</sup>“Ingat nü! daya bisa dog apun so sopürüg dosa-i ka so sopürüg kayuh arap adi-i nang.

<sup>29</sup> Pak asi asi adi nang kayuh arap rawan Roh Kudus re düh dog apun, sabab ayüh mbüh ndai dosa ruo.”

(<sup>30</sup>Jesus nang sakanü amai agi kada daya nang, “Ayüh dog mürüt roh arap.”)

### **Sindü Jesus ngga bara Jurud-I**

(Mat 12.46-50; Luk 8.19-21)

<sup>31</sup>Komünü sindü Jesus ngga bara jurud-I mandüg. Ngara mijog di sapa ramin ka pait pinganang, mite Ayüh bidapüd ngga ngara.

<sup>32</sup>Bara daya guru maning Jesus, ka ngara nang di Ayüh, “Tingga, sindü Mai ngga bara jurud Mai agi di sapa, bagan Kaam.”

<sup>33</sup>Jesus nam, “Asi sindü Ku? Asi bara jurud Ku?”

<sup>34</sup>Ayüh tingga sopürüg daya adi guru maning adüp-I ka nang, “Tingga! digiti inüh sindü Ku ka bara jurud Ku!

<sup>35</sup>Asi asi adi ndai kayuh adi Tapa bada ayüh ndai inüh jurud dari Ku, jurud dayung Ku, sindü Ku.”

## **Mark 4**

### **Upama Daya Nabur bine**

(Mat 13.1-9; Luk 8.4-8)

<sup>1</sup> Jesus piguru ngajar dinge di büngün Danu Galilee. Bara daya adi tikuruk maning Ayüh mbüh raru bagü ndüg ka Ayüh mindah ka guru darüm arud. Arud anü di piin, ka bara daya mijog di tabing sindük piin.



<sup>2</sup>Ayüh pakai upama ngga ngajar ngara pasar bagü masam kayuh; Ayüh nang di ngara:

<sup>3</sup>“Dingah ati! Agi ndi sidah, ndi naan daya matak di nabur bine.

<sup>4</sup>Darüm ayüh nabur bine, kada bine rabu di aran, ka manuk mandüg di man-i.

<sup>5</sup>Kada rabu di tana pibatuh, di yün kurang tana. Bine anü timbu, sabab tana anü düh türüp.

<sup>6</sup>Jadi, kan batüh andu makat, ayüh dog paras sura; ka sabab uat-i düh türüp, ayüh rayu.

<sup>7</sup>Kada bine rabu di ruang reja, adi timbu ka piaka ayüh ndüg ka-i düh buān.

<sup>8</sup>Pak kada bine rabu di tana mandis, ayüh timbu, jadi, ka piruah bagü buwa: agi adi taruh puru rupet, agi adi nüm puru, ka agi adi siratus.”

<sup>9</sup>Ka Jesus nang, “Dingah meh garang, kambüi angān biyün kajit!”

#### **Pinütün Upama**

(Mat 13.10-17; Luk 8.9-10)

<sup>10</sup>Kan Jesus mbüh sadi, kada ngara adi ko dingah Ayüh mandüg tudu Ayüh ngga ngara adi simüng-duwüh naan murid-I ka mite Ayüh kidaan rati upama anü.

<sup>11</sup>“Angān dog nggen kuasa ngga mirati rusia pasar munki Tapa mritah,” Jesus nam ngara. “Pak ngara adi bükün, adi düh so tibarān ngan, dingah sopürüg kayuh pakai upama,

<sup>12</sup> isa, ‘Ngara bisa tingga ka tingga, pak düh kiris; ngara bisa dingah ka dingah, pak düh mirati. Amāi kambüi düh, ngara an pari ka Tapa, ka Tapa apun ngara.’ ”

#### **Jesus Kidaan rati Upama Daya Nabur bine**

(Mat 13.18-23; Luk 8.11-15)

<sup>13</sup>Jadi Jesus siken ngara, “Angān düh mirati upama ati? Simuki meh garang angān re mirati upama adi bükün?

<sup>14</sup>Ayüh adi nabur bine nabur agah Tapa.

<sup>15</sup>Agi kada daya mbüh keya ka bine adi rabu di aran; darüm ngara dingah agah Tapa, Shetan mandög ka rasu sirapas-i.

<sup>16</sup>Adi bükün mbüh keya ka bine adi rabu di tana pibatuh. Kan ngara dingah agah anü, ngara rasu kambat-i ngga gaün.

<sup>17</sup>Pak-i düh mürüt türüp ka darüm ngara, ka ngara düh tan tui. Jadi kan pinyusah ngga pinyikisiis mandög sitagar agah anü, ngara jimü ka düh tia sabah dieh.

<sup>18</sup>Adi bükün mbüh keya ka bine adi dog nabur di ruang reja. Ngara inüh adi dingah agah anü,

<sup>19</sup>pak pinyusah pasar pimudip, pinyiawang di pinyikaya, ngga sopürüg pinyiripong adi bükün mbüh piaka agah anü da-i düh buän buwa.

<sup>20</sup>Pak adi bükün mbüh keya ka bine adi dog nabur di tana adi mandis. Ngara dingah agah anü, trima-i, ka buän bagü buwa: agi taruh puru rupet, agi nüm puru, ka agi adi siratus.”

### **Prita adi Dog Na di ribo Sambong**

(Luk 8.16-18)

<sup>21</sup>Jesus pijuu minyu, “Agi kah daya taban prita mürüt ka na-i di ribo sambong, puan kah na-i di ribo pangō? Düh kah ayüh na-i di tunduh rika prita?”

<sup>22</sup>Tadü tadü kayuh adi dog sukan re dog taban ka sapa, ka tadü tadü rusia re dog kidaan di daya.

<sup>23</sup>Dingah garang, kambüi angän biyün kajit!”

<sup>24</sup>Ayüh nang güh di ngara, “Nakit ngatin kayuh adi angän dingah! Atur adi angän pakai ngga tingga arap kana daya re Tapa pakai ngga tingga arap kana adüp ngan; pak jangän re rabis bat.

<sup>25</sup>Daya adi biyün re dog nggen tambah-i, ka daya adi düh biyün ani ani rapuh kayuh adi-i biyün re dog tambit güh so ayüh.”

### **Upama Bine adi Timbu**

<sup>26</sup>Jesus pijuu nang, “Kan Tapa mritah kayuh re keya ka ndi naan daya adi nabur bine di ūmūh-i.

<sup>27</sup>Sitadūn ayūh būs singarūm ka burah sandu ndai kraja-i, bine anū timbu. Pak ayūh dūh puan munki-i timbu.

<sup>28</sup>Adūp tana inūh adi bada-i timbu ka buān buwa; sibungas-i ayūh prisok, komūnū ayūh bitundun, sikasūn-i tundun anū puno ngga buwa.

<sup>29</sup> Kan buwa mbūh masak, daya sun buwa-i amai-i mbūh tipuh ngatūm.

### **Upama Ruwang Sabi**

(Mat 13.31-32, 34; Luk 13.18-19)

<sup>30</sup>“Munki gaya kayuh kan Tapa mritah?” Jesus siken. “Upama ani re ta pakai ngga kidaan rati-I?

<sup>31</sup>Ayūh agi simuti. Ndi naan daya taban ndi sirah ruwang sabi, ruwang adi siabo siit di ong, ka purun-i di tana.

<sup>32</sup>Kan-i mbūh timbu, ayūh jadi bās dū so sigara kudos. Ayūh pijadi daan daan adi dang yūn manuk bisarin di ribo sayung-i.”

<sup>33</sup>Jesus nyuse ajar-I pakai bagū masam upama adi mun anū, yūn situngang tungang ngara mirati.

<sup>34</sup>Ayūh taūn ari pakai upama kan-I ngajar, pak kan Ayūh mbūh sadi ngga bara murid-I, Ayūh kidaan rati sopūrūg-i di ngara.

### **Jesus Pirūū Sabak Ribut**

(Mat 8.23-27; Luk 8.22-25)

<sup>35</sup>Di andu anū, ngga arong singumi andu, Jesus nang di bara murid-I, “Ja ata mutas ka pah mandi rawūt ati.”

<sup>36</sup>Jadi ngara tingge bara daya; bara murid-I mūrūt arud di yūn Jesus taūn mbūh guru, ka matak ayō Ayūh. Arud arud adi būkūn agi gūh diginū.

<sup>37</sup>Ka gūgūh agi sabak ribut, ka girumbang maka arud ndūg ka mbūh re puno da piin.

<sup>38</sup>Jesus agi di tura ka punok arud, būs pakai batar. Bara murid-I kies Ayūh buang nang, “Gurū, dūh kah Kaam piduri ata ati mbūh re rūnggūd?”

<sup>39</sup>Jesus makat ka mritah sabak, “Pajam!” ka-I nang di rawüt, “Pirüü adüp mu!” Sabak rasu rüü, ka sopürüg-i mbüh batur tanang.

<sup>40</sup>Ka Jesus nang di bara murid-I, “Mani angān taru? Babü kah angān düh sabah di Aku?”

<sup>41</sup>Pak ngara mbüh raru taru ka nang dupan adüp-i, “Asi sawü daya ati? Ndüg ka sabak ngga girumbang tunda pinganang-I!”

## Mark 5

### Jesus Pibua Daya adi dog Mürüt Roh Arap

(Mat 8.28-34; Luk 8.26-39)

<sup>1</sup>Jesus ngga bara murid-I mbüh ndüg pah mandi Danu Galilee, di tarun tana Gerasa.

<sup>2</sup>Kan Jesus mbüh ruah so arud, Ayüh dog tudu ndi naan daya adi ruah so tarun tana kubur. Daya anü mbüh dog mürüt roh arap,

<sup>3</sup>ka rüü di arong kubur. Mating daya tungang muak ayüh tia, ngga parik basi düh güh.

<sup>4</sup>Tiap kari kaja tangan-i dog müüng, ayüh matüd parik basi anü ka mata papang adi di kaja-i. Ayüh mbüh raru bake ndüg ka mating daya tia tungang muak ayüh.

<sup>5</sup>Sandu singarüm ayüh bigandon di arong kubur ka sandah, ka nyirais buang bada adüp-i biragan dog batuh.

<sup>6</sup>Ayüh agi mua juaan-i kan ayüh kiris Jesus; Jadi ayüh bikaduh tudu Jesus ka sidikang nura Ayüh,

<sup>7</sup>buang nyirais ngga sirüün bana nang, “Jesus, Anak Tapa adi Sambu Sopürüg! Ani re Mai ndai di aku? Ngga adün Tapa, aku mite Kaam, dühnyah ngukum aku!”

(<sup>8</sup>Ayüh nang sakanü sabab Jesus nang, “Roh arap, ruah so daya ati!”)

<sup>9</sup>Jadi Jesus siken ayüh, “Asi dүн mu?” Daya anü nam, “Dүн ku inüh ‘Sibara,’ amai bagü bara ami!”

- <sup>10</sup>Ayüh darah mite Jesus düh pibu bara roh arap anũ so tarun tana anũ.
- <sup>11</sup>Düh jo so nũ agi kaban ayo, man di bũngũn sandah.
- <sup>12</sup>Jadi bara roh arap anũ mite so Jesus, “Bada kieh di mürüt kaban ayo ajeh.”
- <sup>13</sup>Jesus bada, ka bara roh arap anũ ruah so daya anũ ka mürüt kaban ayo anũ. Ndi kaban ayo anũ, kurang rabis duwüh ribu sopürüg-i, rasu bikaduh mün jenjang ka darũm rawüt ka rüggüd.
- <sup>14</sup>Bara adi jaga ayo bikaduh bu, ka kidaan kayuh adi mbüh jadi, di kupo samũn di arong teya. Bara daya ruah an tingga kayuh adi mbüh jadi,
- <sup>15</sup>ka kan ngara mbüh ndüg Jesus, ngara kiris daya anũ adi ko dog mürüt bara umot agi guru diginũ nēn piraka buang mbüh bua ka tirase. Sopürüg ngara mbüh taru.
- <sup>16</sup>Ngara adi agi kiris kidaan di bara daya pasar kayuh adi mbüh jadi di sianũ adi dog mürüt bara umot, samũn kayuh adi mbüh jadi di bara ayo anũ.
- <sup>17</sup>Jadi ngara mite Jesus bu tingge tarun tana anũ.
- <sup>18</sup>Darũm Jesus aũn mürüt arud, daya anũ adi ko dog mürüt bara umot mite di Ayüh, “Bada aku sua ngga Kaam!”
- <sup>19</sup>Pak Jesus abah bada ka nang di ayüh, “Panu mari ka rawang mu ka kidaan di ngara kayuh adi Tuhan mbüh ndai di kuu ka munki Ayüh mbüh raru mandis ngga kuu.”
- <sup>20</sup>Jadi daya anũ bu ka panu di barang yũn di Kupo-Simũng, kidaan kayuh adi Jesus ko ndai di adũp-i. Ka sopürüg adi dingah-i mbüh inga inga.

### **Anak dayung Jairus ka Dayung adi Tama Jipo Jesus**

(Mat 9.18-26; Luk 8.40-56)

- <sup>21</sup>Jesus mutas pari ka pah mandi rawüt anũ. Diginũ di bũngũn rawüt bara daya bagũ tikuruk maning Ayüh.
- <sup>22</sup>Jairus, pingubak ramin simayang-Jahudi di tarun anũ, mandüg, ka kan-i kiris Jesus, ayüh sidikang di kaja Jesus,

- <sup>23</sup>buang bandar mite Ayüh, “Anak dayung ku agi bana birandam. Ja di na tangan Mai di tunduh-i, isa ayüh bua ka düh kabüs!”
- <sup>24</sup>Jesus rasu panu tunda ayüh. Daya raru bagü tunda Ayüh ndüg ka mbüh nyikidün Ayüh so barang parad.
- <sup>25</sup>Agi ndi naan dayung adi mandam naman andam bideya sitian simüng-duwüh sawa,
- <sup>26</sup>sunggu-i mbüh siraru biruri ngga bagü doktor. Mbüh bagü duit-i dog pakai, pak düh adü tungang bua, buang andam-i anü tanü ka mbüh jadi rabis arap.
- <sup>27</sup>Ayüh agi dingah pasar Jesus, jadi ayüh mandüg tudu Jesus so punok.
- <sup>28</sup>Ayüh nang darüm asüng-i, “Kambüi aku tama adü jipo-I, aku bisa bua.”
- <sup>29</sup>Ayüh tama jipo-I, ka nganü güh deya-i badüh; ka ayüh mbüh kinyam adüp-i bua so andam-i.
- <sup>30</sup>Di jam anü güh Jesus puan kuasa agi ruah so adüp-I, jadi Ayüh bigiring bait tauh-I di ruang daya bagü ka siken, “Asi tama jipo Ku?”
- <sup>31</sup>Bara murid-I nam, “Kaam kiris bara daya nyikidün Kaam, simuki Kaam bisa siken asi tama Kaam?”
- <sup>32</sup>Pak Jesus babü tingga bait tauh-I an puan asi daya anü adi ko tama Ayüh.
- <sup>33</sup>Dayung anü rada kayuh adi mbüh jadi di adüp-i, rasu mandüg buang kimütür ka taru; ayüh sidikang di kaja-I, kidaan di Ayüh sopürüg kayuh adi mbüh jadi di adüp-i.
- <sup>34</sup>Jesus nang di ayüh, “Nak, sabab kuu sabah di Aku kuu mbüh bua. Mari meh darüm damai. Kuu mbüh bua madin”
- <sup>35</sup>Darüm Jesus minyu sakanü, agi pinyisung mandüg so ramin Jairus ka kidaan di ayüh, “Anak mai mbüh kabüs. Dühсах nyusah Gurü?”
- <sup>36</sup>Jesus düh piduri kayuh adi ngara nang, pak-I nang di Jairus, “Dühnyah taru, sabah adü di Aku.”

<sup>37</sup>Komünũ Jesus dũh bada daya tunda adũp-I, adũ-i Peter samũn ngara adi bijurud James ngga John.

<sup>38</sup>Kan ngara mbũh ndũg ramin Jairus, Jesus kiris daya bipito, buang agi adi nyirais sien ka muās.

<sup>39</sup>Ayũh mũrũt ka nang di ngara, “Mani angān bipito ka sien? Anak anũ dũh kabũs; bũus adũ ayũh!”

<sup>40</sup>Ngara tawũh Jesus, jadi Ayũh bada ngara di ka sapa, ka adũp-I taban sindũ sama anak anũ samũn taruh naan murid-I di ka birit adi yũn anak anũ dog piguring.

<sup>41</sup>Jesus tambit tangan anak anũ ka nang, “Talitha, kouw,” rati-i, “Anak dayung, Aku nang di kuu, makat meh!”

<sup>42</sup>Jam anũ gũh ayũh makat ka rasu panu. (Umbur-i agi simũng-duwũh sawa.) Ngara mbũh inga inga kiris kayuh adi mbũh jadi.

<sup>43</sup>Pak Jesus kijaman ngara kidaan di tadũ tadũ daya kayuh adi mbũh jadi. Ka-I nang, “Nggen di ayũh kayuh man.”

## Mark 6

### Jesus dog Tirawan di Nazareth

(Mat 13.53-58; Luk 4.16-30)

<sup>1</sup>Jesus bu so nũ di ka kupo adũp-I, dog tunda bara murid-I.

<sup>2</sup>Di andu Sabbath Ayũh piguru ngajar di ramin simayang-Jahudi. Diginũ agi bagũ daya; ka kan ngara dingah ajar-I, ngara mbũh inga inga. “So ki ayũh dapũd sopũrũg kayuh ati?” ngara siken. “Pinyibijak ani ati adi mbũh dog nggen di Ayũh? Simuki Ayũh ndai pingandai-nginga?”

<sup>3</sup>Dũh kah Ayũh tukang-kayuh, anak Mary, jurud James, Joseph, Judas, ka Simon? Dũh kah bara jurud dayung-I rũũ digiti?” Ka ngara meh tirawan Ayũh.

<sup>4</sup>Jesus nang di ngara, “Nabi dog stabi di barang yũn, adũ-i di kupo adũp-i ka di dupan bara madis-i ka rawang-i.”



<sup>5</sup>Düh Ayüh tungang ndai pingandai-nginga diginü, adü-I tungang na tangan-I di tunduh kada daya adi birandam ka pibua ngara.

<sup>6</sup>Ayüh mbüh ruai nginga kan-I kiris daya düh sabah di adüp-I.

### **Jesus Pait Simüng-Duwüh naan Murid-I**

(Mat 10.5-15; Luk 9.1-6)

Komünü Jesus di ka anak anak kupo di arong anü, ngajar daya.

<sup>7</sup>Ayüh bagan ngara adi simüng-duwüh naan da tikuruk ka pait ngara duwüh duwüh naan. Ayüh nggen di ngara kuasa ngga pibu roh arap

<sup>8</sup> ka pesan ngara, “Dühnyah taban ani ani di pimanu ngan, adü-i sikud; dühnyah taban ruti, dühnyah taban beg, dühnyah taban duit di krape ngan.

<sup>9</sup>Pakai kasut, pak dühnyah taban rabis jipo.”

<sup>10</sup>Ayüh nang güh di ngara, “Di tadü yün ngan dog trima, rüü di ramin anü ndüg ka angān bu so kupo anü.

<sup>11</sup>Kambüi angān mandüg ka kupo di yün daya düh trima angān puan kah abah dingah pinganang ngan, bu so nü ka gutog dabu so kaja ngan. Anü jadi pinyibakan di ngara!”

<sup>12</sup>Jadi ngara ruah ka ngajar daya da marik pimudip ngara pari ka Tapa.

<sup>13</sup> Ngara pibu bagü umot, ka susen inyo kanā di bagü daya adi birandam ka pibua ngara.

### **Pinyikabüs John Pembaptisa**

(Mat 14.1-12; Luk 9.7-9)

<sup>14</sup> Raja Herod dingah sopürüg kayuh anü, sabab adün Jesus mbüh kambang di barang yün. Kada daya nang, “John Pembaptisa mbüh pari udip dinge! Ngapüi ayüh biyün kuasa ngga ndai pingandai-nginga.”

<sup>15</sup>Pak agi adi bükün nang, “Ayüh inüh Elijah.” Adi bükün nang, “Ayüh inüh nabi, mun ndi so bara nabi ndun jah.”

<sup>16</sup>Kan Herod dingah, ayüh nang, “Ayüh John Pembaptisa! Ubak-i aku ko kapüg, pak ayüh mbüh pari udip dinge!”



- 17** Adūp Herod ko nggen ukum bada John dog nakap, ka ayūh gūh adi bada ayūh dog muak ka dog na darūm jer. Herod ndai simūnū sitagar Herodias, adi-i tambit ndu sawūn, adi taūn mbūh sawūn jurud-i Philip.
- 18** John Pembaptisa agi marar kidaan di Herod, “Dūh-i batur kuu tambit sawūn jurud mu ndu sawūn!”
- 19** Jadi Herodias mandam atin-i di John ka raan siū ayūh, pak ayūh dūh tungang sabab Herod abah bada.
- 20** Herod taru John sabab ayūh puan John daya adi kana buang kudus, jadi ayūh nakit ngga ayūh. Ayūh suka dingah John minyu, sunggu ayūh dūh gimanyam dingah piminyu-i.
- 21** Sikasūn-i Herodias dapūd pluang-i. Anū inūh di andu pinyibranak Herod, kan ayūh kuka gawai yūn sopūrūg daya adi bās darūm pritah-i, pingibās pingibās soldadu, ka sopūrūg daya adi bās di Galilee.
- 22** Anak dayung Herodias mūrūt ka bitanda, ka pimunos asūng Herod samūn bara pingabang-i. Jadi raja nang di dayung anū, “Ani an mu biyūn? Aku bisa nggen tadū tadū kayuh adi kuu raan.”
- 23** Ayūh nang di dayung anū ngga payu, “Aku bipayu aku an nggen tadū tadū kayuh di kuu, bait-i sitangah rais adi aku mritah!”
- 24** Jadi dayung anū di ruah ka siken di sindū-i, “Ani re ku mite?” “Ubak John Pembaptisa,” ayūh nam.
- 25** Dayung anū bigaut pari ka raja ka mite, “Aku raan kaam nggen madin di pinggen ubak John Pembaptisa!”
- 26** Pimate anū bada raja susah, pak ayūh dūh tungang nyipunok pimate anū sabab ayūh ko bipayu di sirung jawin sopūrūg pingabang.
- 27** Jadi ayūh pait soldadu da di tambit ubak John. Soldadu anū di ka ramin jer, ka kapūg ubak John;
- 28** komūnū ayūh taban-i di pinggen ka nggen-i di dayung anū, adi nggen-i di sindū-i.

<sup>29</sup>Kan murid murid John dingah kayuh anũ, ngara mandũg ka tambit tadang-i yũn kubur.

### **Jesus Nggen Man di Rimũh Ribu Naan daya**

(Mat 14.13-21; Luk 9.10-17; Jhn 6.1-14)

<sup>30</sup>Bara pinyuruh pari ka tudu Jesus, ka kidaan di Ayũh sopũrũg kayuh adi ngara ko ndai ka ngajar.

<sup>31</sup>Daya mbũh raru bagũ, agi adi mandũg agi adi bu, ndũg ka Jesus ngga bara murid-I mbũh dũh adũ paya re man. Jadi Ayũh nang di ngara, “Ja ata di ka tarun adi yũn ta bisa sadi ka adi yũn ngan bisa rũũ nyitiro so kraja ngan.”

<sup>32</sup>Jadi ngara matak pakai arud sadi adũp ngara ka tarun yũn adi pajam.

<sup>33</sup>Pak bagũ daya kiris ngara matak ka rasu natũng ngara; jadi ngara so barang kupo matak gũh, ka bikaduh diũ so deyũh ka mandũg ka tarun anũ diũ so Jesus ngga bara murid-I.

<sup>34</sup>Kan Jesus ruah so arud, Ayũh kiris bara daya, ka mbũh raru masi di ngara, sabab ngara agi keya ka bara biri adi dũh biyũn pingingat. Jadi Ayũh piguru ngajar bagũ kayuh di ngara.

<sup>35</sup>Kan andu mbũh re karũm, bara murid-I tudu Ayũh ka nang, “Andu mbũh re karũm, ka tarun ati inũh tarun pajam.

<sup>36</sup>Bada maad adũ bara daya ati, siũn ngara bisa di ka teya teya ka anak anak kupo dũh jo so ti di miris kayuh man.”

<sup>37</sup>“Adũp ngan nggen kayuh man di ngara,” Jesus nam. Ngara siken, “Agi kah sirati-i pinganang Mai anũ bada kieh pakai duwũh ratus kiping duit pirak ngga miris ruti yũn ngara?”

<sup>38</sup>Jadi Jesus siken ngara, “Kiang-ki ruti angān biyũn? Bah tingga.” Kan ngara mbũh dapũd, ngara kidaan di ayũh, “Rimũh baru ruti ka duwũh iken.”

<sup>39</sup>Jesus rasu bada bara murid-I ngatur daya da guru di kupai barũm darũm bagũ tibarān.

<sup>40</sup>Ka bara daya guru bititan, ngga tibarān tibarān adi siratus ka tibarān tibarān adi rimũh-puru.

<sup>41</sup>Komünũ Jesus tambit ruti anũ adi rimũh baru samũn duwũh iken, nyigura ka rangit, ka nggen trima kaseh di Tapa. Ayũh mire ruti anũ ka nggen-i di bara murid-I yũn kutung di bara daya. Ayũh kutung gũh iken anũ yũn sopũrũg ngara.

<sup>42</sup>Sopũrũg daya man ka mbũh bisoh.

<sup>43</sup>Komünũ bara murid nguruk simũng-duwũh bakur puno ngga tadũh ruti ka iken anũ.

<sup>44</sup>Bara dari adi dog paan diginũ agi rimũh ribu naan.

### **Jesus Panu di Tunduh Piin**

(Mat 14.22-33; Jhn 6.16-21)

<sup>45</sup>Jesus rasu bada bara murid-I mũrũt arud ka matak diũ so adũp-I ka Bethsaida, di pah mandi rawũt anũ, atan adũp-I bada bara daya anũ maad.

<sup>46</sup>Ripas Jesus ko tingga bara daya anũ panu, Ayũh di ka ndi sandah di simayang.

<sup>47</sup>Kan-i mbũh karũm, arud mbũh di yun rawũt, atan Jesus sadi-I di deyũh.

<sup>48</sup>Ayũh kiris bara murid-I mbũh susah payah bikayuh, amai bikayuh rawan sabak; jadi ngga arong pukor taruh ngga pukor nũm isan isan, Ayũh mandũg tudu ngara, panu di tunduh piin. Ayũh panu re an rewan adũ ngara,

<sup>49</sup>pak ngara kiris Ayũh panu di tunduh piin. "Mindo anũ!" ngara nang buang nyirais taru.

<sup>50</sup>Sopũrũg ngara mbũh tikaran kan ngara kiris Ayũh. Jesus rasu minyu di ngara, "Nagap yang ngan!" Ayũh nang. "Aku inũh ati. Dũhnyah taru!"

<sup>51</sup>Ka Ayũh mũrũt arud ka yũn ngara, ka sabak ribut gũh rũũ. Bara murid-I mbũh bana inga inga,

<sup>52</sup>sabab ngara gi-dũh puan ani rati paan daya rimũh ribu naan anũ; pikir ngara dũh tungang nakap rati pingandai anũ.

### **Jesus Pibua Daya Birandam di Gennesaret**

(Mat 14.34-36)

<sup>53</sup>Ngara mutas rawüt anũ ka mandög ka tabing Gennesaret, di yün ngara müüng arud ngara ka deyüh.

<sup>54</sup>Darüm ngara tingge arud, daya mbüh rasu natüng Jesus.

<sup>55</sup>Jadi ngara bikaduh di ndi tarun tana anũ; ka di barang yün ngara dingah Ayüh agi, ngara taban sinadan daya adi birandam guring di ambok ka yün-I.

<sup>56</sup>Ka di barang yün Jesus panu, bait-i di kupo puan kah di anak anak kupo, puan kah di teya, daya taban daya adi birandam ka arong passar ka mite Ayüh nyibandar daya adi birandam tama piji ka tübün jipo-I. Ka sawũ, sopürüg adi tama-i mbüh bua.

## Mark 7

### Ajar so Tayung-babuk

(Mat 15.1-9)

<sup>1</sup>Agi kada daya Pharisee ngga gurū Ukum-adat Jahudi adi mandög so Jerusalem, tikuruk maning Jesus.

<sup>2</sup>Ngara kiris kada so bara murid Jesus man ngga tangan kais, anũ inüh düh mbe nunda atur adat adi daya Pharisee ko ngen di ngara.

(<sup>3</sup>Amai daya Pharisee, ka simünũ güh daya Jahudi adi bükün, tunda ajar adi ngara trima so tayung-babuk ngara: ngara düh man kambüi düh mbe nanyam ka gaya adi mbüh dog ngen;

<sup>4</sup>düh güh ngara man tadũ tadũ kayuh so passar kambüi bayuh dog ngu. Bagũ güh atur adi bükün adi ngara ko trima, mun gaya ngu saker, priok, makuk timaga, ka pangō.)

<sup>5</sup>Jadi bara daya Pharisee ka gurū Ukum-adat Jahudi siken Jesus, “Mani bara murid Mai man düh mbe, düh tunda ajar so tayung-babuk ta?”

<sup>6</sup> Jesus nam ngara, “Batur pinganang nabi Isaiah kan ayüh minyu-binabi pasar angān! Nimun adi nuris-i, angān pingadong: ‘Daya ati, Tapa nang, stabi di Aku ngga baba-i, pak atin ngara mbüh sawũ jo so Aku.

<sup>7</sup>Mating guna-i ngara nyambah Aku, sabab ngara ngajar atur adi manusia ndai ka bada-i mun ukum-adat Ku!’

- <sup>8</sup>“Angān sān ka bŭngŭn pinyipesan Tapa, ka tunda ajar manusia.”
- <sup>9</sup>Ka Jesus nang gŭh, “Angān mbŭh biyŭn akar ngga tirawan ukum-adat Tapa siŭn angān bidigŭng di ajar adŭp ngan.
- <sup>10</sup> Amai Moses ko pesan, ‘Stabi di sindŭ sama ngan,’ ka, ‘kambŭi angān mangu sindŭ sama ngan, angān dŭh siŭn dŭh dog ukum kabŭs.’
- <sup>11</sup>Pak angān ngajar nang kambŭi daya biyŭn kayuh adi-i bisa pakai ngga turung sindŭ sama-i, pak nang, ‘Ati Korban’ (anŭ inŭh, tung Tapa),
- <sup>12</sup>ngara mbŭh dog pirupas so turung sindŭ sama ngara.
- <sup>13</sup>Simuti inŭh meh ajar adi angān nggen di daya mbŭh kinating pinganang Tapa. Ka bagŭ gŭh adi bŭkŭn, adi mun ati, adi angān ndai.”

### Kayuh adi Kinais Daya

(Mat 15.10-20)

- <sup>14</sup>Ka Jesus bagan bara daya ka adŭp-I dinge ka nang di ngara, “Dingah pinganang Ku ati, sopŭrŭg ngan, ka mirati meh.
- <sup>15</sup>Mating kayuh adi so ka sapa adi mŭrŭt daya bisa kinais daya. Pak kayuh adi ruah so daya inŭh adi kinais daya.”
- [<sup>16</sup>Dingah, garang, kambŭi angān biyŭn kajit!]
- <sup>17</sup>Kan Ayŭh mbŭh tingge bara daya ka mŭrŭt ka darŭm arŭn, bara murid-I mite Ayŭh kidaan rati pinganang anŭ.
- <sup>18</sup>“Angān taŭn mbŭh dŭh adŭ pandai so ngara adi bŭkŭn,” Jesus nang di ngara. “Angān dŭh mirati kah? Mating kayuh adi mŭrŭt daya so ka sapa bisa kinais daya,
- <sup>19</sup>sabab kayuh anŭ dŭh mŭrŭt atin-i pak radius ka tain-i ka komŭnŭ ruah so pŭrŭng-i.” (Ngga pinganang ati, Jesus kidaan nang sopŭrŭg pinguman bisa dog man.)
- <sup>20</sup>Ka Ayŭh pijuu nang, “Kayuh adi ruah so daya inŭh adi kinais daya;
- <sup>21</sup>amai so tura ka darŭm, so atin daya, sopŭrŭg pikir-kira adi arap mandŭg, adi taban daya ndai pingandai adi dŭh tatu, mirupak, siŭ daya,

<sup>22</sup>tanggah, tama, ka sopürüg pingandai arap adi bükün; kadong, pingandai kais, sina, napü daya, sambuh, ka pimudip adi düh taru di Tapa.

<sup>23</sup>Sopürüg kayuh arap ati mandög so tura ka darüm, ka kinais daya.”

### **Pinyabah Ndi naan Dayung**

(Mat 15.21-28)

<sup>24</sup>Jadi Jesus bu so nü ka matak ka tarun tana düh jo so kupo Tyre. Ayüh mürüt ndi ramin, ka abah-I bada daya puan adüp-I agi diginü, pak düh-I tungang bisukan.

<sup>25</sup>Ndi naan dayung adi biyün ndi anak dayung-i adi dog mürüt roh arap, dingah pasar Jesus ka rasu mandög tudu Ayüh ka sidikang di kaja-I.

<sup>26</sup>Dayung anü düh bangsa Jahudi, dog biranak di tarun tana Phoenicia di Syria. Ayüh mite Jesus pibu umot so anak dayung-i.

<sup>27</sup>Pak Jesus nam, “Ata nggen man di anak-sü diü. Düh ata patut taran pinguman anak-sü ka kasong.”

<sup>28</sup>“Tuan,” ayüh nam, “Kasong babü güh man tatuh pinguman anak-sü di ribo mija!”

<sup>29</sup>Ka Jesus nang di ayüh, “Sabab pinyinam mu sakanü, maad meh, umot anü mbüh ruah so anak dayung mu!”

<sup>30</sup>Ayüh maad ka dapüd anak dayung-i guring di pangō; ka umot anü sawü mbüh ruah so ayüh.

### **Jesus Pibua ndi naan Daya adi Bangam buang Bawa**

<sup>31</sup>Komünü Jesus bu so tarun tana maning Tyre, pijuu pimanu-I tambus Sidon ka nuju Danu Galilee, panu so ka tarun tana Kupo-Simüng.

<sup>32</sup>Kada daya taban ndi naan daya adi bangam buang düh pandai minyu ka yün-I; ngara mite Jesus na tangan-I di tunduh ayüh.

<sup>33</sup>Jesus taban ayüh bu, jo so daya bagü, na trinju-I di kajit-i, nyiruja, ka tama jura-i.

<sup>34</sup>Komünü Jesus nyigura ka rangit, ngasüng, ka nang di daya anü, “Ephphatha,” rati-i “Kanga!”

<sup>35</sup>Jam anũ gũh daya anũ dapũd minyu dinge, bawa-i mbũh bu, ka-i piguru minyu ngga tirase.

<sup>36</sup>Komũnũ Jesus pesan daya bagũ anũ da dũh nang ani ani pasar kayuh anũ di tadũ tadũ daya; pak makin-I nagah, makin gũh ngara pigarau-i.

<sup>37</sup>Ka sopũrũg daya adi dingah kayuh anũ mbũh sadi inga inga. “Mbũh sukup kana pingandai-I!” ngara nang. “Daya adi bangam Ayũh bada dapũd dingah, ka daya adi dũh pandai minyu Ayũh bada dapũd minyu!”

## Mark 8

### Jesus Paan Pat Ribu naan Daya

(Mat 15.32-39)

<sup>1</sup>Dũh tui ripas anũ agi dinge bara daya mandũg tikuruk. Kan bara daya mbũh dũh biyũn kayuh man, Jesus bagan bara murid-I ka nang,

<sup>2</sup>“Masi Aku di bara daya ati; mbũh taruh andu ngara agi digiti ngga Aku, ka madin ngara mbũh dũh biyũn kayuh man.

<sup>3</sup>Kambũi Aku bada ngara mari dũh man, ngara manũn re mijũp di aran, sabab agi kada ngara mbũh mandũg so tarun adi jo.”

<sup>4</sup>Murid-I siken Ayũh, “So ki di tarun tana-pajam ati daya tungang dapũd pinguman ngga paan bara daya ati?”

<sup>5</sup>“Kudu baru ruti angān biyũn?” Jesus siken. “Ju baru,” ngara nam.

<sup>6</sup>Ayũh bada bara daya guru di tana. Komũnũ Ayũh tambit ju baru ruti anũ, nggen trima kaseh di Tapa, mire-i, ka nggen-i di bara murid-I yũn kutung di bara daya; ka bara murid sawũ kutung.

<sup>7</sup>Ngara gũh biyũn nisũ iken adi anũk. Jesus nggen trima kaseh di Tapa yũn iken anũ ka bada bara murid-I kutung-i gũh.

<sup>8-9</sup>Sopũrũg daya man ka mbũh bisoh. Diginũ agi kurang rabis pat ribu naan daya. Ka bara murid nguruk ju bakur puno ngga tadũh pinguman anũ. Jesus bada bara daya mari

<sup>10</sup>buang adũp-I rasu mũrũt arud ngga bara murid-I ka matak ka utung rais Dalmanutha.

### Daya Pharisee Mite Jesus Ndai Pingandai-Nginga

(Mat 16.1-4)

**11** Kada daya Pharisee mandög tudu Jesus ka piguru bikarit ngga Ayüh. Raan kudog Ayüh, ngara mite Ayüh ndai pingandai-ninga ngga kiren sawü kah düh Ayüh mandög so Tapa.

**12** Pak Jesus ngasüng ka nang, “Mani daya jaman ati mite pingandai-ninga? Düh bisa, Aku kidaan di angān! Mating kayuh adi mun anü re dog nggen di ngara!”

**13** Ayüh bu tingge ngara, pari mürüt arud, ka mutas ka pah mandi rawüt anü.

### Ragi Daya Pharisee ngga Herod

(Mat 16.5-12)

**14** Bara murid mbüh kambüt taban bagü ruti; kaüs-i ndi baru adü ngara biyün di arud.

**15** “Ingat angān,” Jesus bakan ngara, “jaga adüp ngan so ragi daya Pharisee ka ragi Herod.”

**16** Ngara piguru kirakar dupan adüp-i: “Ayüh nang sakanü sabab ata düh biyün ruti.”

**17** Jesus puan kayuh adi nang ngara, jadi Ayüh siken ngara, “Mani angān kirakar pasar düh biyün ruti? Gibayuh kah angān mirati? Madüd kah atük ngan?”

**18** Angān biyün batüh, mani düh kiris? Angān biyün kajit, mani düh dingah? Düh kah angān ingat

**19** di andu Aku mire rimüh baru ruti yün rimüh ribu naan daya? Kudu bakur puno ngga tadüh pinguman adi angān sun?” “Simüng-duwüh” ngara nam.

**20** “Ka di andu Aku mire ju baru ruti yün pat ribu naan daya,” Jesus siken, “kudu bakur puno ngga tadüh pinguman adi angān sun?” “Ju,” ngara nam.

**21** “Ka gibabü kah angān düh mirati?” Ayüh siken ngara.

### Jesus Pibua Daya Karak di Bethsaida



<sup>22</sup>Ngara ndüg Bethsaida, di yün agi kada daya taban ndi naan daya karak ka yün Jesus ka mite Ayüh tama ayüh.

<sup>23</sup>Jesus tambit tangan daya karak anü ka taban ayüh ruah so kupo. Ripas-I nyiruja di batüh daya anü, Jesus na tangan-I di tunduh ayüh ka siken, “Tungang kuu kiris tarun?”

<sup>24</sup>Daya anü tingga ka nang, “Tungang aku kiris; aku tungang kiris daya, pak mun tüngün kayuh bijaruh.”

<sup>25</sup>Jesus na dinge tangan-I di tunduh batüh daya anü. Kari ati daya anü nakit tingga, ka-i mbüh kiris tarun; sopürüg kayuh mbüh tatüng kiris-i.

<sup>26</sup>Jesus rasu bada ayüh maad ngga pinganang sakati, “Dühnyah pari ka kupo.”

### **Pinganang Peter Pasar Jesus**

(Mat 16.13-20; Luk 9.18-21)

<sup>27</sup>Komünü Jesus ngga bara murid-I bu ka anak anak kupo sindük Caesarea Philippi. Di aran Ayüh siken ngara, “Kidaan di Aku, asi Aku sün daya nang?”

<sup>28</sup> “Agi daya nang Kaam John Pembaptisa,” ngara nam; “adi бүкүн nang Kaam Elijah, pak adi бүкүн nang Kaam ndi so bara nabi.”

<sup>29</sup> “Angān boh?” Ayüh siken ngara. “Angān nang Aku asi?” Peter nam, “Kaam inüh Kristus.”

<sup>30</sup>Ka Jesus pesan ngara, “Dühnyah kidaan di tadü tadü daya pasar Aku.”

### **Jesus Minyu pasar Jera-birasa ngga Pinyikabüs-I**

(Mat 16.21-28; Luk 9.22-27)

<sup>31</sup>Komünü Jesus piguru ngajar bara murid-I: “Anak Manusia düh siün düh kinyam pinyusah bās ka dog tirawan bara nyamba bangsa Jahudi, pingubak imam, ka gurū Ukum-adat Jahudi. Ayüh re dog ukum kabüs, pak taruh andu ripas anü Ayüh re makat udip bauh.”

<sup>32</sup>Ayüh nang kayuh ati ngga rabis tarang di ngara. Jadi Peter tarik Ayüh ka büngün ka piguru nyara Ayüh.

<sup>33</sup>Pak Jesus bigiring, kimat bara murid-I, ka nyara Peter. “Bu so Aku, Shetan,” Ayüh nang. “Pikir-kira mu düh mandög so Tapa pak so manusia!”

<sup>34</sup>Komүнү Jesus bagan bara daya samүн bara murid-I ka adүp-I. “Kambüi agi so angān raan tunda Aku,” Ayüh nang di ngara, “ayüh düh siүн düh an ngarah adүp-i, gүrүng rigang-i, ka tunda Aku.

<sup>35</sup>Amai asi asi adi raan nyiramat asүng adүp-i re kinanyap udip adi sawү adi tan adu adu; pak asi asi adi kinanyap asүng-i sitagar Aku ka sitagar Agah Kana re nyiramat-i.

<sup>36</sup>Ani utung-i kambüi daya dapүd ndi ong ong, pak kinanyap udip adi sawү adi tan adu adu?

<sup>37</sup>Bisa kah udip anү dog nyambi ngga tadү kayuh? Manүн düh bisa.

<sup>38</sup>Kambüi daya di turap ati adi ginaka ngga adi düh stabi di Tapa mangүh ngarun Aku ngga ajar Ku, Anak Manusia re mangүh gүh ngarun ayüh kan Ayüh mandög darүm bragah Sama-I ngga bara malaikat kudus.”

## Mark 9

<sup>1</sup>Ka Ayüh nang dinge, “Aku kidaan di angān, digiti agi ngara adi düh re kabүs sibayuh ngara kiris Tapa mritah ngga sipuno kuasa-I.”

### Jesus Pinandүng Bragah-I

(Mat 17.1-13; Luk 9.28-36)

<sup>2</sup>Nүm andu ripas anү Jesus taban Peter, James, ka John, ka maad ndi darүd adi bigatung sadi adүp ngara. Ka darүm ngara tingga Jesus, gayүн-I birubah.

<sup>3</sup>Piraka-I jadi bringam buda, buda ngasad so adi tungang manusia ngu da buda.

<sup>4</sup>Nganү gүh ngara taruh naan murid kiris Elijah ka Moses minyu ngga Jesus.

<sup>5</sup>Peter minyu, nang-i di Jesus, “Gurү, mbүh raru kana inүh kieh agi digiti! Kieh re ndai taruh bari, ndi yүн Mai, ndi yүн Moses, ka ndi yүн Elijah.”

<sup>6</sup>Ayüh mbүh düh puan ani re-i nang amai ayüh ka ngara duwүh adi samah ngga ayüh mbүh raru taru.

<sup>7</sup> Komũnũ abun mandũg ka nyayung ngara, ka sirũn agi dog dingah so abun, nang, “Ati inũh Anak nyirot Ku; dingah pinganang-I!”

<sup>8</sup>Ngara kimat bait tauh ka kiris mating daya bũkũn; kaũs-i Jesus adũ adi agi diginũ ngga ngara.

<sup>9</sup>Buang ngara mũn darũd, Jesus pesan ngara, “Dũhnyah kidaan di tadũ tadũ daya kayuh adi angãn ko kiris, ndũg ka Anak Manusia mbũh makat so kabũs.”

<sup>10</sup>Ngara tunda pinganang-I, pak dupan adũp ngara ngara mbũh piguru kirakar pasar kayuh anũ, “Ani meh rati ‘makat so kabũs’ ati?”

<sup>11</sup> Ka ngara siken Jesus, “Mani bara gurũ Ukum-adat Jahudi nang Elijah re diũ mandũg?”

<sup>12</sup>Jesus nam, “Elijah taũn-i sawũ diũ mandũg siũn-i sidia sopũrũg kayuh yũn-I. Pak, mani meh Surat-kudus nang Anak Manusia re kinyam bagũ pinyusah ka dog tirawan?”

<sup>13</sup>Aku kidaan di angãn, Elijah mbũh mandũg pak daya ndai di tunduh-i nanyam suka asũng ngara, nimun Surat-kudus ko nang pasar ayũh.”

### **Jesus Pibu Roh Arap so Anak Dari**

(Mat 17.14-21; Luk 9.37-43a)

<sup>14</sup>Kan ngara mbũh ndũg bara murid adi bũkũn, ngara kiris bara daya maning ngara ka kada gurũ Ukum-adat Jahudi bikarit ngga ngara.

<sup>15</sup>Kan bara daya kiris Jesus, ngara gũgũh, ka bikaduh tudu Ayũh ka tabi Ayũh.

<sup>16</sup>Jesus siken bara murid-I, “Pasar ani anũ, karit ngan ngga ngara?”

<sup>17</sup>Ndi naan daya di ruang daya bagũ nam, “Gurũ, aku agi taban anak ku ka bara murid Mai, sabab ayũh dog mũrũt roh arap ka dũh pandai minyu.

<sup>18</sup>Niap kari roh arap anũ muak ayũh, ayũh tumbang ka tana, baba-i bibude, jipũh-i kimatet, ka pũrũng ganan-i bagũg. Aku mite bara murid Mai pibu roh anũ, pak ngara dũh tungang.”

<sup>19</sup>Jesus nang di ngara, “Angān adi kurang pinyabah! Ndüg sinde meh Aku düh siün düh rüü ngga angān? Ndüg sinde Aku patut bijijü ngga angān? Taban anak anü kamati!”

<sup>20</sup>Ngara taban anak anü ka Jesus. Kan roh arap anü kiris Jesus, ayüh nyisüt anak anü ndüg ka-i tumbang di tana ka gurai-marik adüp-i, buang baba-i bibude.

<sup>21</sup>“Mbüh tian-ki ayüh mun ati?” Jesus siken sama-i. “So-i gi-sü,” ayüh nam.

<sup>22</sup>“Mbüh siraru roh arap anü suba an siü ayüh, bada ayüh tumbang di apui puan kah di piin. Masi di kieh ka turung kieh, kambüi Kaam tungang!”

<sup>23</sup>“Ani sakanü? Kambüi Kaam tungang?” Jesus nang. “Sopürüg kayuh bisa jadi yün daya adi sabah di Tapa.”

<sup>24</sup>Sama anak anü rasu nang, “Aku sabah, pak pinyabah ku kurang. Turung bada aku rabis sabah!”

<sup>25</sup>Kiris bara daya mbüh nyikidün ngara, Jesus nang di roh arap anü, “Roh adi bangam ka adi düh pandai minyu, Aku mritah kuu, ruah so anak anü ka dühnyah tia mürüt ayüh!”

<sup>26</sup>Roh arap anü nyirais, nyisüt ayüh, ka rasu ruah so ayüh. Anak anü mbüh mun tadang, ka sopürüg daya nang, “Ayüh mbüh kabüs!”

<sup>27</sup>Pak Jesus tambit tangan anak anü ka turung ayüh makat, ka anak anü rasu mijog.

<sup>28</sup>Ripas Jesus mbüh mürüt ka darüm ramin, bara murid-I siken Ayüh kan ngara mbüh sadi, “Mani kieh düh tungang pibu roh arap anü?”

<sup>29</sup>“Kaüs-i simayang adü adi tungang pibu kayuh adi mun anü,” nam Jesus; “mating kayuh бүкүн tungang.”

### **Jesus Minyu Dingge pasar Pinyikabüs-I**

(Mat 17.22-23; Luk 9.43b-45)

<sup>30</sup>Jesus ngga bara murid-I bu so nū ka pijuu pimanu ngara so Galilee. Jesus düh raan tadü tadü daya puan yün adüp-I,

<sup>31</sup>sabab Ayūh mbūh ngajar bara murid-I, nang “Anak Manusia re dog nyerah ka darūm tangan daya adi re siū Ayūh, pak taruh andu ripas anū, Ayūh re makat udip bauh.”

<sup>32</sup>Ngara dūh mirati ajar anū, pak ngara dūh birani re siken Ayūh.

### **Asi adi Bās Dū?**

(Mat 18.1-5; Luk 9.46-48)

<sup>33</sup>Ngara ndūg Capernaum, ka ripas ngara mbūh mūrūt ka darūm ramin, Jesus siken bara murid-I, “Ani anū karit ngan di aran tejah?”

<sup>34</sup> Pak ngara dūh nam Ayūh, sabab di aran tejah ngara bikarit dupan adūp ngara pasar asi adi bās dū.

<sup>35</sup> Jesus guru, bagan ngara adi simūng-duwūh naan murid-I, ka nang di ngara, “Asi asi adi raan jadi diū dūh siūn dūh bada adūp-i jadi sikasūn ka jadi urun sopūrūg daya.”

<sup>36</sup>Komūnū Ayūh mbit ndi naan anak-sū ka bada-i mijog di sirung jawin ngara. Jesus dakūp anak anū buang nang di ngara,

<sup>37</sup> “Asi asi adi kambat anak-sū mun siati ngga adūn Ku, kambat Aku; ka asi asi adi kambat Aku, kambat dūh-i Aku adū pak Ayūh adi bada Aku mandūg.”

### **Asi asi adi Dūh Rawan Ata Agi ngga Ata**

(Luk 9.49-50)

<sup>38</sup>John nang di Ayūh, “Gurū, kieh agi kiris ndi naan daya pibu umot ngga adūn Mai, ka kieh nagah ayūh, sabab ayūh dūh so tibarān ta.”

<sup>39</sup>“Dūhnyah nagah ayūh,” Jesus nang di ngara, “sabab mating daya adi ndai pingandai-nginga ngga adūn Ku re tungang nang kayuh arap pasar Aku ripas anū.

<sup>40</sup> Amai asi asi adi dūh rawan ata agi ngga ata.

<sup>41</sup> Ingat nūh! Daya adi nggen di angān piin nok sabab angān mbūh tibarān Ku re manūn kambat upah-i.

### **Kayuh adi Bada Daya Bidosa**

(Mat 18.6-9; Luk 17.1-2)

<sup>42</sup>“Kambüi agi daya bada ndi so bara pinunda Ku adi sũ ati dũh tia sabah di Aku, mbũh kana dũ inũh daya anũ dog müüŋ tibande batuh kisar di tungo-i ka dog taran ka darũm rawüt.

<sup>43</sup> Ka kambüi tangan ngan bada angān bidosa, kapüg-i! Mbũh kana dũ inũh angān udip ngga Tapa kipang so angān biyũn soduwũh-i ka dog taran ka neraka, ka yũn apui adi dũh bisa pura.

[<sup>44</sup>Diginũ ‘dudu ũrũd adi man-i dũh bisa kabũs, ka apui adi badang-i dũh bisa pura.’]

<sup>45</sup>Ka kambüi kaja ngan bada angān bidosa, kapüg-i! Mbũh kana dũ inũh angān udip ngga Tapa kipang so angān biyũn soduwũh-i ka dog taran ka darũm neraka.

[<sup>46</sup>Diginũ ‘dudu ũrũd adi man-i dũh bisa kabũs, ka apui adi badang-i dũh bisa pura.’]

<sup>47</sup> Ka kambüi batũh ngan bada angān bidosa, tuket-i! Mbũh kana dũ inũh angān kinyam Ong Bauh Tapa kambet so angān biyũn soduwũh-i ka dog taran ka darũm neraka.

<sup>48</sup> Diginũ ‘dudu ũrũd adi man-i dũh bisa kabũs, ka apui adi badang-i dũh bisa pura.’

<sup>49</sup>“Barang naan daya re dog pibisig ngga apui nimun sadis dog pibisig ngga garo.

<sup>50</sup> “Garo inũh kana; pak kambüi pide-i mating tia, simuki meh nũh re bada-i pide dinge? “Patut inũh angān jadi keya ka garo ka udip darũm damai dupan adũp ngan.”

## Mark 10

### Jesus Ngajar Pasar Bisare

(Mat 19.1-12; Luk 16.18)

<sup>1</sup>Komũnũ Jesus bu so nũ, matak ka utung rais Judea, ka mutas Yang Jordan. Bara daya bagũ mandũg ka tikuruk maning Ayũh dinge, ka Ayũh ngajar ngara, nimun adi mbũh.

<sup>2</sup>Kada daya Pharisee mandög tudu Ayüh ka suba an kudog Ayüh. “Kidaan di kieh,” ngara siken, “nanyam ka Ukum-adat, bisa kah daya taran sawün-i?”

<sup>3</sup>Jesus nam ngara ngga pinyiken, “Ani ukum-adat adi Moses mbüh nggen di angān?”

<sup>4</sup>Pinyinam ngara inüh, “Moses nyibandar daya nuris surat sare ngga bada sawün-i bu.”

<sup>5</sup>Jesus nang di ngara, “Moses nuris ukum-adat anü yün ngan sabab angān mbar dog ngajar.

<sup>6</sup>Pak di sibungas-i, di tika Tapa napa sopürüg kayuh, ‘Tapa napa ngara dari dayung,’ sak adi nang Surat-kudus.

<sup>7</sup>‘Ngga sabab anü inüh dari tingge sindü sama-i ka udip ngga sawün-i,

<sup>8</sup>ka ngara duwüh jadi ndi.’ Simünü inüh ngara mbüh düh tia duwüh, pak ndi.

<sup>9</sup>Daya düh siün nyibarai, meh, daya adi Tapa mbüh tubu.”

<sup>10</sup>Kan ngara mbüh pari ka darüm arün, bara murid siken Jesus pasar kayuh anü.

<sup>11</sup>Ayüh nang di ngara, “Daya adi taran sawün-i ka sawan ngga dayung bükün mbüh tanggah rawan sawün-i.

<sup>12</sup>Simünü güh, dayung adi taran banüh-i ka sawan ngga dari bükün mbüh tanggah.”

### **Jesus Nyiberkat bara Anak-Sü**

(Mat 19.13-15; Luk 18.15-17)

<sup>13</sup>Kada daya taban bara anak-sü ka Jesus siün Ayüh nyiberkat ngara, pak bara murid nang ngara.

<sup>14</sup>Kan Jesus kiris, Ayüh tuas ka nang di bara murid-I, “Bada bara anak-sü anü mandög ka Aku, ka dühnyah kijaman ngara, sabab daya adi keya ka ngara inüh adi kinyam Pinyipritah Tapa.

<sup>15</sup>Ingat nü! Asi asi adi düh kambat Pinyipritah Tapa mun anak-sü, düh-i re dapüd kinyam-i.”

<sup>16</sup>Komünü Ayüh daküp bara anak-sü anü, na tangan-I di tunduh barang naan ngara, ka nyiberkat ngara.

### **Daya Kaya**

(Mat 19.16-30; Luk 18.18-30)

<sup>17</sup>Darüm Jesus mbüh pijuu pimanu-I dinge, ndi naan daya bikaduh nyandat Ayüh, sidikang di sirung jawin-I, ka nang, “Gurū adi kana, ani düh siün düh aku ndai ngga dapüd udip adi sawü adi tan adu adu?”

<sup>18</sup>“Mani kuu nang Aku kana?” Jesus siken. “Mating daya kana adü-i Tapa.

<sup>19</sup> Kuu puan Pinyipesan Tapa: ‘Dühnyah siü daya; dühnyah tanggah; dühnyah naku; dühnyah nggen taksi kadong pasar tadü daya; dühnyah nipu daya; stabi di sindü sama mu.’ ”

<sup>20</sup>“Gurū,” daya anü nang, “so ku gi-sü, aku tunda sopürüg Pinyipesan anü.”

<sup>21</sup>Jesus tirek ayüh ngga atin rindu ka nang, “Düm ndi kayuh adi kuu patut ndai. Di jua sopürüg kayuh adi kuu biyün ka nggen duit anü di daya sirata, ka kuu re biyün rata di shorga; komünü ja tunda Aku.”

<sup>22</sup>Kan daya anü dingah sakanü, raün-i marui; ayüh bu buang susah, sabab ayüh raru kaya.

<sup>23</sup>Jesus tingga bara murid-I ka nang di ngara, “Mbüh raru mbar inüh daya kaya kinyam Pinyipritah Tapa!”

<sup>24</sup>Bara murid gügüh dingah pinganang anü, pak Jesus pijuu nang, “Angän adi bara anak Ku, taün-i mbar inüh daya kinyam Pinyipritah Tapa!

<sup>25</sup>Mbar dü inüh daya kaya kinyam Pinyipritah Tapa so ndi onta mürüt tambus rubang utos.”

<sup>26</sup>Bara murid Jesus mbüh inga inga ka samah siken dupan adüp-i, “Asi meh, re bisa dog nyiramat?”

<sup>27</sup>Jesus tirek ngara ka nam, “So ka manusia kayuh ati düh bisa jadi, pak düh-i simünü so ka Tapa, amai Tapa bisa ndai sopürüg kayuh.”

<sup>28</sup>Jadi Peter minyu, “Tingga, kieh mbüh tingge sopürüg kayuh ka tunda Kaam.”



<sup>29</sup>“Sawũ,” Jesus nang di ngara, “pak Aku nang di angān, ngara adi tingge ramin arūn-i, bait-i jurud-i puan kah sindũ-i, puan kah sama-i, puan kah anak-i, puan kah teya-i sitagar Aku ka sitagar Agah Kana,

<sup>30</sup>re kambat rabis bagũ-i di jaman ati. Ngara re kambat siratus rupet bagũ-i ramin, jurud dari, jurud dayung, sindũ, anak, ka teya; samũn pinyikisiis ani. Ka di jaman adi re mandũg ngara re kambat udip adi sawũ adi tan adu adu.

<sup>31</sup> Pak bagũ adi diũ madin re jadi sikasũn, ka bagũ adi sikasũn madin re jadi diũ.”

### **Adi Pitaruh saba Jesus Minyu pasar Pinyikabũs-I**

(Mat 20.17-19; Luk 18.31-34)

<sup>32</sup>Jesus ngga bara murid-I madin di aran panu nuju Jerusalem. Jesus panu diũ di jawin bara murid-I, adi mbũh bana bipito; bara daya adi tunda mbũh taru. Jesus taban dinge ngara adi simũng-duwũh naan murid-I ka bũngũn ka minyu pasar kayuh adi re jadi di adũp-I.

<sup>33</sup>“Dingah,” Ayũh nang di ngara, “ata aũn panu ka Jerusalem di yũn Anak Manusia re dog nyerah ka darũm tangan bara pingubak imam ka gurũ Ukumadat Jahudi. Ngara re nggen ukum kabũs di Ayũh ka komũnũ nyerah Ayũh ka tangan daya adi dũh bangsa Jahudi,

<sup>34</sup>adi re napat Ayũh, nyiruja Ayũh, madũs Ayũh, ka siũ Ayũh; pak taruh andu ripas anũ Ayũh re makat udip bauh.”

### **Pimite James ngga John**

(Mat 20.20-28)

<sup>35</sup>Komũnũ James ngga John, anak Zebedee, mandũg tudu Jesus. “Gurũ,” ngara nang, “agi kayuh raan ami Kaam ndai yũn ami.”

<sup>36</sup>“Ani anũ?” Jesus siken ngara.

<sup>37</sup>Ngara nam, “Kan Kaam guru di takta Mai darũm bragah, kieh mite Kaam bada kieh guru ngga Kaam, ndi tura ka tauh ndi tura ka bait Mai.”

<sup>38</sup> Jesus nang di ngara, “Angān dũh mirati kayuh adi angān mite. Bisa kah angān nok so makuk jera-birasa adi Aku dũh siũn dũh nok? Bisa kah angān dog baptisa mun gaya Aku re dog baptisa?”

<sup>39</sup>“Kieh bisa,” ngara nam. Jesus nang di ngara, “Angān manūn re nok so makuk adi Aku dūh siūn dūh nok ka dog baptisa mun gaya Ku re dog baptisa.

<sup>40</sup>Pak Aku dūh biyūn hak re mien asi guru tura ka tauh Ku ngga tura ka bait Ku. Adūp Tapa inūh adi re nggen-i di ngara adi yūn-I mbūh sidia-i.”

<sup>41</sup>Kan ngara adi simūng naan dingah kayuh anū, ngara mbūh tuas di James ngga John.

<sup>42</sup>Jadi Jesus bagan sopūrūg ngara ka adūp-I ka nang, “Angān puan nang bara pinguasa bangsa adi dūh puan Tapa piurun daya-i, ka bara pinguru-i siraru takan daya-i.

<sup>43</sup>Pak dūh-i patut simūnū di dupan angān. Kambūi agi so angān raan jadi bās, ayūh dūh siūn dūh an jadi urun daya;

<sup>44</sup>ka kambūi agi so angān raan jadi diū, ayūh dūh siūn dūh an jadi urun sopūrūg ngan.

<sup>45</sup>Amאי adūp Anak Manusia dūh-I mandūg sabab-I an jadi tuan; Ayūh mandūg amאי an bituan ka nggen asūng-I ngga nubos bagū daya.”

### **Jesus Bada Bartimaeus adi Karak Dapūd Kiris**

(Mat 20.29-34; Luk 18.35-43)

<sup>46</sup>Ngara mandūg ka Jericho, ka darūm Jesus bu ngga bara murid-I samūn bara daya, agi ndi naan pigambis adi karak dūn Bartimaeus anak Timaesus guru di būngūn aran.

<sup>47</sup>Kan ayūh dingah Jesus so Nazareth agi panu murah, ayūh piguru nyirais nang, “Jesus! Anak David! Masi di aku!”

<sup>48</sup>Bagū daya nang ayūh ka bada ayūh pirūū adūp-i. Pak ayūh nyirais tanū ka rabis bana-i, “Anak David, masi di aku!”

<sup>49</sup>Jesus rūū ka nang, “Bagan ayūh da kamati.” Ka ngara bagan daya karak anū. “Dūhnyah susah!” ngara nang. “Makat meh, Ayūh bagan kuu.”

<sup>50</sup>Jadi ayūh pasan jipo-i, mirupat, ka mandūg tudu Jesus.

<sup>51</sup>“Ani raan mu Aku ndai yūn mu?” Jesus siken ayūh. “Gurū,” daya karak anū nam, “aku raan kiris tarun dinge.”

<sup>52</sup>“Panu,” Jesus nang di ayūh, “kuu mbūh bua amai kuu sabah di Aku.” Jam anū gūh ayūh dapūd kiris dinge ka tunda Jesus di aran.

## Mark 11

### Jesus Mūrūt Jerusalem

(Mat 21.1-11; Luk 19.28-40; Jhn 12.12-19)

<sup>1</sup>Darūm ngara mbūh dū dū sindūk Jerusalem, dūh jo so kupo Bethphage ngga kupo Bethany, ngara mbūh ndūg Sandah Kanā. Jesus pait duwūh naan murid-I da panu diū

<sup>2</sup>ngga pinganang sakati: “Panu ka kupo ajeh di jawin ngan. Kan angān mbūh ndūg nū, angān re rasu dapūd ndi anak kaldi adi būn dog nunggang dog nyirunggo. Kuka sirunggo-i ka taban kamati.

<sup>3</sup>Ka kambūi agi daya siken mani angān kuka sirunggo-i, kidaan di ayūh Gurū biguna dieh ka re rikas pari-i.”

<sup>4</sup>Jadi ngara panu ka dapūd ndi anak kaldi di aran, dog müüng di tiban ramin. Darūm ngara kuka sirunggo-i,

<sup>5</sup>kada daya adi mijog sindūk siken ngara, “Ani ndai ngan? Mani angān kuka sirunggo anak kaldi anū?”

<sup>6</sup>Ngara nam nimun Jesus ko kidaan, ka ngara diginū tandah ngara panu.

<sup>7</sup>Ngara taban anak kaldi anū ka Jesus; ngara na jipo ngara di tunduh dāng anū, ka Jesus maad ka tunduh-i.

<sup>8</sup>Bagū daya mamad jipo ngara di aran, atan ngara adi būkūn kapūg daan daan kayuh so tarun ka tipan-i di aran.

<sup>9</sup>Bara daya adi tura ka jawin samūn ngara adi tunda di punok piguru nyirais nang, “Puji Tapa! Tapa nyiberkat Ayūh adi mandūg ngga adūn Tuhan!

<sup>10</sup>Biberkat inūh pinyipritah-I adi re mandūg, pinyipritah Raja David adi babuk ta! Puji ka Tapa!”

<sup>11</sup>Jesus mūrūt Jerusalem, di ka darūm Ramin Tuhan, ka kimat bait tauh-I tingga sopūrūg kayuh. Pak amai andu mbūh re karūm, Ayūh di ka Bethany ngga bara murid-I.

### Jesus Mangu Tüngün Ara

(Mat 21.18-19)

<sup>12</sup>Andu anü ndi, darüm ngara pari so Bethany, Jesus mbüh sibürük.

<sup>13</sup>Ayüh kiris so jo ndi tüngün ara adi raru pidawün-i, jadi Ayüh di tingga an puan agi kah mating buwa-i. Pak kan Ayüh ndüg nü, Ayüh kiris dudu dawün adü, sabab-i düh tika adi ngga-i buän.

<sup>14</sup>Jesus nang di tüngün ara anü, “Mating daya re man buwa ara so kuu dinge!” Bara murid-I dingah Ayüh.

### Jesus Mürüt Ramin Tuhan

(Mat 21.12-17; Luk 19.45-48; Jhn 2.13-22)

<sup>15</sup>Kan ngara mbüh ndüg Jerusalem, Jesus di ka Ramin Tuhan ka piguru pibu sopürüg daya adi bijua ka adi miris kayuh diginü. Ayüh kureb mija ngara adi tukang nyambi duit samün baku ngara adi jua manuk asang,

<sup>16</sup>ka düh-I tandah daya taban kayuh panu so badag Ramin Tuhan.

<sup>17</sup> Komünü Ayüh ngajar bara daya: “Agi dog nuris di Surat-kudus Tapa nang, ‘Ramin-Ku re dog kadün ramin simayang yün sopürüg bangsa daya.’ Pak angän mbüh bada-i jadi tarun yün pirupak bisukan!”

<sup>18</sup>Bara pingubak imam ngga gurū Ukum-adat Jahudi dingah pinganang anü, ka ngara piguru jiroh aran an siü Jesus. Ngara taru Ayüh, sabab bara daya bagü gi-aün nyaruh di ajar-I.

<sup>19</sup>Kan-i mbüh singumi andu, Jesus ngga bara murid-I bu so kupo anü.

### Ajar so Tüngün-Ara

(Mat 21.20-22)

<sup>20</sup>Awar isan isan andu jawa ndi, darüm ngara panu di aran, ngara kiris tüngün ara anü. Ayüh mbüh kabüs ndi tüngün tüngün-i ndüg uat.

<sup>21</sup>Peter ingat kayuh adi mbüh jadi ka-i nang di Jesus, “Tingga, Gurū, tüngün ara adi Kaam ko mangu mbüh kabüs!”

<sup>22</sup>Jesus nam ngara, “Sabah meh di Tapa.

<sup>23</sup> Ka puan meh, asi asi adi nang di sandah ati da makat ka taran adüp-i ka rawüt ngga atin adi puno sabah di pinganang-i re sawü jadi, kayuh anü taün re sawü jadi yün-i.

<sup>24</sup>Ngapüi Aku nang di angān: Kan angān simayang mite kayuh, sabah meh angān mbüh kambat-i, ka angān taün re dog nggen tadü tadü kayuh adi angān mite.

<sup>25</sup> Ka kan angān mijog simayang, apun sopürüg sarah daya di tunduh ngan, isa Sama ngan adi di shorga apun güh dosa ngan.”

[<sup>26</sup>Kambüi angān düh apun daya, Sama ngan adi di shorga düh re apun sarah adi angān ko ndai.]

### **Pinyiken Pasar Kuasa Jesus**

(Mat 21.23-27; Luk 20.1-8)

<sup>27</sup>Ngara mandüg dinge ka Jerusalem. Darüm Jesus panu di Ramin Tuhan, bara pingubak imam, gurü Ukum-adat Jahudi, ka nyamba bangsa Jahudi mandüg tudu Ayüh

<sup>28</sup>ka siken Ayüh, “Ani hak Mu ndai kayuh kayuh ati? Asi nggen di Kuu hak ngga ndai-i?”

<sup>29</sup>Jesus nam ngara, “Aku an nggen di angān ndi pinyiken, ka kambüi angān nggen di Aku pinyinam ngan, Aku re kidaan di angān ani hak Ku ndai kayuh kayuh ati.

<sup>30</sup>Kidaan di Aku, so ki hak John baptisa daya, so Tapa kah so manusia?”

<sup>31</sup>Ngara rasu bikarit dupan adüp-i, “Ani re ta nang? Kambüi ata nang, ‘So Tapa,’ Ayüh re nang, ‘Mani meh, garang, angān düh sabah John?’

<sup>32</sup>Pak kambüi ata nang, ‘So manusia...’ ” (Ngara taru bara daya, sabab sopürüg ngara mbüh sabah nang John mbüh nabi.)

<sup>33</sup>Jadi ngara nam Jesus, “Kieh düh puan.” Jesus nang di ngara, “Düh güh Aku an kidaan di angān ani hak Ku ndai sopürüg kayuh ati.”

## **Mark 12**

### **Upama Pinyewa Teya di Teya Anggor**

(Mat 21.33-46; Luk 20.9-19)

- 1** Komүнү Jesus nyidundan upama ati di ngara: “Agi ndi sidah ndi naan daya ndai teya anggor, ndai buwang maning-i, kareh rubang yүн мү anggor, ka pijog sirangga. Komүнү ayүh nyewa teya anggor-i anү di daya, ka adүp-i di matak nami.
- 2**Kan-i mbүh tika adi ngga daya sun buwa anggor, ayүh pait urun-i ka bara pinyewa teya da kambat so ngara tung jangi utung so buwa buwa adi dog sun.
- 3**Pinyewa teya nakap urun anү, mukong ayүh, ka bada ayүh bu бүрүh.
- 4**Komүнү ayүh adi dapu teya pait urun adi бүкүн; pinyewa teya mukong ayүh di ubak ka pimangүh ayүh.
- 5**Ayүh adi dapu teya pait urun adi бүкүн, pak ngara siү ayүh. Ngara ndai simүнү гүh di ngara adi бүкүн, agi adi dog pukong ka agi adi dog siү.
- 6**Kaүs-i дүm ndi naan adү adi re dog pait, anak adүp-i. Sikasүн-i meh ayүh pait anak adүp-i ka bara pinyewa teya anү. ‘Tatu ngara re stabi di anak ku,’ ayүh nang.
- 7**Pak bara pinyewa teya anү nang dupan adүp ngara, ‘Ati inүh anak daya adi dapu teya. Bah, ja ata siү ayүh, isa buat rata-i jadi jata!’
- 8**Jadi ngara nakap ka siү ayүh ka taran tadang-i ka sapa teya anggor.
- 9**“Ani, meh, re daya adi dapu teya anggor ndai?” Jesus siken. “Ayүh re mandүg ka siү bara pinyewa teya anү ka nggen teya anggor anү ka daya бүкүн.
- 10** Tatu angән ko basa panganang Surat-kudus ati? ‘Batuh adi tukang ramin taran mbүh jadi anү adi siabo biguna.
- 11**Ati mbүh pingandai Tuhan; mbүh raru sangүн-i di batүh ta!’ ”
- 12**Bara pingibās bangsa Jahudi suba an nakap Jesus, sabab ngara puan Ayүh mbүh nyidundan upama anү pasar ngara. Pak ngara taru bara daya, jadi ngara bu tingge Ayүh.

### **Pinyiken Pasar Bayar Suke**

(Mat 22.15-22; Luk 20.20-26)

<sup>13</sup>Kada daya Pharisee ka kada daya so tibanan daya Herod dog pait ka yün Jesus da kudog Ayüh ngga pinyiken.

<sup>14</sup>Ngara mandüg tudu Ayüh ka nang, “Gurū, kieh puan Kaam kidaan kayuh adi sawū, düh kira ani nang daya. Kaam düh piduri pangkat daya, pak ngajar pasar pinyiraan Tapa yün manusia. Kidaan di kieh, rawan Ukum-adat kah düh nüüh bayar suke ka Caesar? Re ta bayar kah düh ayüh?”

<sup>15</sup>Pak Jesus puan akar ngara, Ayüh nam, “Mani angān suba an kudog Aku? Taban ndi kiping duit pirak kamati, bada Aku tingga-i.”

<sup>16</sup>Ngara taban ndi kiping duit pirak ka Ayüh, ka Ayüh nang, “Raün asi ka dūn asi ati?” “Raün Caesar,” ngara nam.

<sup>17</sup>Jadi Jesus nang, “Nggen di Caesar kayuh adi Caesar dapu, ka nggen di Tapa kayuh adi Tapa dapu.” Ngara mbüh inga inga dingah pinganang Jesus.

### **Pinyiken Pasar Pinyimakat so Kabüs**

(Mat 22.23-33; Luk 20.27-40)

<sup>18</sup> Komünü kada daya Sadducee, ngara adi nang mating pinyimakat so kabüs, mandüg ka Jesus ka nang,

<sup>19</sup> “Gurū, Moses nuris ukum-adat ati yün ami: ‘Kambüi daya kabüs ka tingge sawün-i pak düh biyün anak, jurud-i düh siün düh tambit uban-i ndu sawün isa ngara bisa biyün anak adi bisa dog nyirundeng anak sianü adi mbüh kabüs.’

<sup>20</sup> Agi ndi sidah ju naan bijurud; adi pinuai sawan ka kabüs düh biyün anak.

<sup>21</sup> Ka adi number duwüh tambit uban-i ndu sawün, ka ayüh güh kabüs düh biyün anak. Simünü güh ngga adi number taruh,

<sup>22</sup> ndüg ka sopürüg adi bükün: sopürüg ngara adi ju madis mbüh tambit dayung anü ndu sawün ka kabüs düh biyün anak. Sikasün-i, adüp dayung anü kabüs güh.

<sup>23</sup> Di andu sopürüg daya adi kabüs makat so kabüs, sawün asi ayüh re? So-ju ngara ko tambit ayüh ndu sawün.”

<sup>24</sup>Jesus nam ngara, “Mbüh raru sarah angān! Puan ngan sabab-i? Angān mun anū sabab angān düh puan Surat-kudus puan kah kuasa Tapa.

<sup>25</sup>Amai kan daya makat so kabüs, ngara re mun malaikat di shorga ka düh re banan sawan.

<sup>26</sup>Ka pasar daya dog pakat so kabüs: bün kah angān basa di Surat Moses dundan pasar anak tūngūn kayuh adi bijagu apui dieh? Diginū agi dog nuris Tapa nang di Moses, ‘Aku ati Tapa Abraham, Tapa Isaac, ka Tapa Jacob.’

<sup>27</sup>Ayüh inüh Tapa daya adi udip, düh-I Tapa daya adi kabüs. Pinyidapüd ngan mbüh ruai nang aset-i.”

### **Pinyipesan adi Biguna Dū**

(Mat 22.34-40; Luk 10.25-28)

<sup>28</sup>Ndi naan gurū Ukum-adat Jahudi agi diginū adi mbüh dingah kirakar ngara. Ayüh kiris Jesus mbüh nam ngara ngga pinyinam adi batur, jadi ayüh tudu Ayüh ngga pinyiken: “Pinyipesan aki ndi adi siabo biguna?”

<sup>29</sup>Jesus nam, “Adi siabo biguna inüh ati: ‘Dingah, O Israel! Tuhan Tapa ta agi sadi-I Tuhan.

<sup>30</sup>Rindu Tuhan adi Tapa ngan ngga siabo atin ngan, ngga siabo simangi ngan, ngga siabo pikir ngan, ka ngga siabo tungang ngan.’

<sup>31</sup>Adi nambor duwüh agi sakati: ‘Rindu dingan ngan nimun angān rindu adūp ngan.’ Mating Pinyipesan adi bükūn adi re rabis biguna so ati duwüh.”

<sup>32</sup>Gurū Ukum-adat Jahudi anū nang di Jesus, “Batur, Gurū! Taūn-i sawū, sak adi nang Mai, kaūs-i Tuhan sadi adū Tapa ka mating tapa adi bükūn adū-i Ayüh.

<sup>33</sup>Ka daya düh siūn düh rindu Tapa ngga siabo atin-i ka ngga siabo pikir-i ka ngga siabo tungang-i; ka ayüh düh siūn düh rindu dingan-i nimun ayüh rindu adūp-i. Rabis dū nūh an sita Pinyipesan ati duwüh so nūh jugan di mija-sambah dāng ngga sadis sadis ka Tapa.”



<sup>34</sup>Jesus kiris munki masam bijak pinyinam-i, jadi Ayüh nang di ayüh, “Kuu düh jo so Pinyipritah Tapa.” Ripas anü mating daya birani nggen pinyiken di Jesus tia.

### **Pinyiken pasar Kristus**

(Mat 22.41-46; Luk 20.41-44)

<sup>35</sup>Darüm Jesus ngajar di Ramin Tuhan, Ayüh siken, “Simuki bara gurū Ukum-adat Jahudi bisa nang Kristus sesang David?”

<sup>36</sup>Roh Kudus nguasa David da nang: “Tuhan nang di Tuhan ku: Guru digiti tura ka tauh Ku ndög ka Aku mbüh na pinganyu Mu di ribo kaja Mu.’

<sup>37</sup>Adüp David bagan Ayüh ‘Tuhan’; jadi simuki meh Kristus bisa jadi sesang David?”

### **Pinyibakan Jesus Pasar Bara Gurū Ukum-adat Jahudi**

(Mat 23.1-36; Luk 20.45-47)

Bara daya ngga atin gaün dingah Jesus ngajar.

<sup>38</sup>Darüm Ayüh ngajar ngara, Ayüh nang, “Jaga adüp ngan so bara gurū Ukum-adat Jahudi, adi suka panu nēn piraka ambu ka dog tabi di arong passar,

<sup>39</sup>adi mien baku baku adi tura ka jawin di ramin simayang-Jahudi ka yün adi rabis kana di tika gawai.

<sup>40</sup>Ngara nipu bara dayung uban ka sirapas ramin ngara, ka komүнү kiren adüp-i tui bidua. Tung ngara ukum re rabis bat!”

### **Pinganggen Dayung Uban**

(Luk 21.1-4)

<sup>41</sup>Darüm Jesus guru sindük pati duit Ramin Tuhan, Ayüh pirati daya misün duit dieh. Bagü daya adi kaya misün bagü duit;

<sup>42</sup>komүнү ndi naan dayung uban mandög ka misün duwüh kiping duit timaga, adi raru siit asüng-i.

<sup>43</sup>Ayüh bagan bara murid-I ka nang di ngara, “Aku nang di angān, dayung uban adi sirata ati mbüh misün rabis bagü darüm pati duit anü so daya bükün.

<sup>44</sup>Amai ngara adi bükün mbüh nggen so ka rabis pinyikaya ngara; pak ayüh so sirata-i mbüh nggen sopürüg adi-i biyün; ayüh mbüh nggen kaüs kaüs duit-i.”

## Mark 13

### Jesus Minyu pasar Pinyirubuh Ramin Tuhan

(Mat 24.1-2; Luk 21.5-6)

<sup>1</sup>Darüm Jesus ruah so Ramin Tuhan, ndi so bara murid-I nang, “Tingga, Gurū! Ruai nang sangün-i batuh batuh ka ramin ramin ati!”

<sup>2</sup>Jesus nam, “Kiris mu dudu ramin bās ati? Ndi batuh mating güh re düm bisandug di yün-i ati; sopürüg-i re rubuh.”

### Pinyusah ngga Pinyikisiis

(Mat 24.3-14; Luk 21.7-19)

<sup>3</sup>Komünü Jesus di ka Sandah Kanā, ka guru di tarun yün adi bistatang ngga Ramin Tuhan kan Peter, James, John, ka Andrew mandög tudu Ayüh.

<sup>4</sup>“Kidaan di kieh sinde kayuh ati re jadi,” ngara nang, “ka kidaan di kieh ani tandā adi kiren tika-i mbüh mandög yün sopürüg kayuh ati re jadi.”

<sup>5</sup>Jesus nang di ngara, “Jaga adüp ngan, ka dühnyah tandah daya nipu angān.

<sup>6</sup>Bagū daya re mandög pakai adün Ku ka nang, ‘Aku ati inüh ayüh!’ ka re nipu bagū daya.

<sup>7</sup>Dühnyah susah kan angān dingah sak daya biperang ka agah biperang. Kayuh adi mun anū düh siün düh jadi, pak düh sirati-i sikasün ong mbüh mandög.

<sup>8</sup>Rais re biperang ngga rais adi bükün; pritah re nyerang pritah adi bükün. Tana-bigugoh re agi di barang yün, ka re agi apag. Kayuh ati re keya ka sibungas andam dayung re biranak.

<sup>9</sup>“Adüp ngan düh siün düh an bijaga. Angān re dog nakap ka dog taban ka yün bisara. Angān re dog pukong di ramin simayang-Jahudi; angān re mijog situra jawin ngga bara pinguasa ka raja raja sabab angān pinunda Ku, siün angān piagah Agah Kana di ngara.

**10**Pak diü so sikasün ong, Agah Kana düh siün düh dog nyuse di sopürüg bangsa daya.

**11**Ka kan angān dog nakap ka dog taban ka yün bisara, dühnyah gapang pasar kayuh adi re ngan nang. Kan tipuh-i mbüh mandüg, angān nang anü adi dog nggen di angān di jam anü, amai bang bang piminyu adi angān piruah düh-i jangān, pak mandüg so Roh Kudus.

**12**Daya re nyerah jurud adüp-i da dog ukum kabüs, ka sama re ndai simünü güh di bara anak-i. Anak re makat rawan pimas-i ka bada ngara dog ukum kabüs.

**13** Sopürüg daya re tiru di angān sabab Aku. Pak asi asi adi bijijü ndüg sikasün-i re dog nyiramat.

### **Pinyembar Adi Raru Sipü**

(Mat 24.15-28; Luk 21.20-24)

**14** “Angān re kiris ‘Pinyembar adi Raru Sipü’ mijog di yün-i düh patut mijog.” (Ayüh adi basa patut mirati ani rati kayuh ati!) “Di tika anü ngara adi di Judea düh siün düh babak ka tarun tana darüd.

**15** Daya adi di tibung ramin, dühnyah-i mün di tambit kayuh darüm ramin-i an taban ngga bu.

**16**Daya adi di ümüh düh siün pari ka ramin di tambit jipo-i.

**17**Munki masam sipü-i tipuh anü re yün bara dayung adi bite ka yün bara sindü adi mira sü!

**18**Bidua ka Tapa isa kayuh ati düh jadi di tipuh madud!

**19** Amai pinyusah di tipuh anü re rabis arap so adi ong ko kinyam, ngitong so sibungas Tapa napa ong ndüg andu ati. Ka re mating tia mun anü.

**20**Pak Tuhan mbüh pisigüt tipuh-i; kambüi düh, mating manusia düm. Sitagar bara daya adi-I ko mien, Ayüh pisigüt tipuh anü.

**21**“Di tipuh anü, kambüi agi daya nang di angān, ‘Tingga, digiti Kristus!’ puan kah, ‘Tingga, jeh rah-I,’ dühnyah angān sabah.

<sup>22</sup>Amai bara Kristus kadong ka nabi kadong re timbur. Ngara re ndai pingandai-nginga ka pingandai-saruh ngga situngang tungang-i ngga kinanyap sopürüg daya, rabis-i ngara adi Tapa mbüh mien.

<sup>23</sup>Pak bijaga meh, amai Aku mbüh awar kidaan sopürüg-i di angān.

### **Pimandüg Anak Manusia**

(Mat 24.29-31; Luk 21.25-28)

<sup>24</sup> “Di tipuh ripas tika pinyusah anü, batüh andu re karüm, buran re düh tia nyekar,

<sup>25</sup> bara bitang re rabu so rangit, ka kuasa di rangit re dog ngugoh.

<sup>26</sup> Nganü Anak Manusia re tatüng, mandüg darüm abun ngga kuasa ka bragah.

<sup>27</sup> Ayüh re pait bara malaikat ka pat sikuh ong da nguruk bara daya adi Tapa mbüh mien so ong, so tübün ndi ndüg tübün andi.

### **Ajar so Tüngün Ara**

(Mat 24.32-35; Luk 21.29-33)

<sup>28</sup> “So tüngün ara angān bisa birajar. Kan daan daan-i jadi barüm buang düdüt ka piguru prisok, angān puan tipuh paras mbüh sindük.

<sup>29</sup> Simünü güh, kan angān kiris kayuh ati jadi, angān re puan tika-i mbüh sindük, mbüh re an piguru.

<sup>30</sup> Ingat nü, sopürüg kayuh ati re jadi diü so manusia adi udip madin mbüh abo kabüs.

<sup>31</sup> Rangit ngga ong re mungan, pak pinganang Ku düh re manyap.

### **Mating Daya Puan Andu-i puan kah Jam-i**

(Mat 24.36-44)

<sup>32</sup> “Mating daya puan sinde andu-i puan kah jam-i mandüg, bait-i malaikat, bait-i Anak Manusia; Tapa sadi adü puan.

<sup>33</sup> Pak bijaga, ka sidia adüp ngan, amai angān düh puan sinde tika-i mandüg.

<sup>34</sup> Ayüh re keya ka ndi naan daya adi tingge ramin-i ka matak ka tarun adi jo, tingge bara daya gaji-i da jaga, ripas-i ko nggen kraja di barang naan ngara, ka ripas-i ko bada sianü adi jaga tiban bijaga.

<sup>35</sup>Bijaga meh, sabab angān dūh puan sinde tuan ramin mandūg; kadū-i ngga arong singumi andu puan kah sitūrūp ngarūm, puan kah arong kok siok, puan kah ngga siri jawa.

<sup>36</sup>Kambūi ayūh gūgūh mandūg, manyah ayūh dapūd angān būs.

<sup>37</sup>Kayuh adi Aku nang di angān, Aku nang di sopūrūg: Bijaga meh!”

## Mark 14

### Bipekat an Siū Jesus

(Mat 26.1-5; Luk 22.1-2; Jhn 11.45-53)

<sup>1</sup> Nganū mbūh duwūh andu diū so Gawai Paska ka Gawai Ruti Dūh-Biragi. Bara pingubak imam ngga gurū Ukum-adat Jahudi mbūh jiroh aran an nakap Jesus darūm bisukan ka siū Ayūh.

<sup>2</sup>“Ata dūh siūn ndai-i di tika gawai,” ngara nang, “te daya guga rai-i.”

### Jesus Dog Nginyo di Bethany

(Mat 26.6-13; Jhn 12.1-8)

<sup>3</sup> Jesus mbūh di Bethany di ramin Simon, daya adi ko naman andam kurit adi bisā. Darūm Jesus aūn man, ndi naan dayung mūrūt ngga gabuk alabasta puno ngga inyo wangi adi mbar rega-i adi dog ndai so tigūrū kayuh adi buuh ramak. Ayūh mape gabuk anū ka susen wangi anū di ubak Jesus.

<sup>4</sup>Agi kada daya diginū tuas ka nang dupan adūp ngara, “Re ngga mani saat wangi anū?

<sup>5</sup>Ayūh patut dog jua ngga rega rabis so taruh ratus kiping duit pirak, ka duit anū nūūh nggen di daya sirata!” Ka ngara bandar ngamun ayūh.

<sup>6</sup>Pak Jesus nang, “Tandah ayūh! Mani angān nyusah ayūh? Ayūh mbūh ndai kayuh adi raru kana yūn Ku.

<sup>7</sup> Angān re siraru biyūn daya sirata ngga angān, ka di tadū nga-i angān raan, angān bisa turung ngara. Pak Aku dūh re siraru agi ngga angān.

<sup>8</sup>Ayūh mbūh ndai kayuh adi-i tungang ndai; ayūh susen wangi di pūrūng Ku ngga sidia-i diū so tipuh-i yūn kubur.

<sup>9</sup>Ingat nü! Di barang yün injil dog nyuse di ong, kayuh adi-i mbüh ndai re dog kidaan ngga ingat ayüh.”

### **Judas Situju an Jua Jesus**

(Mat 26.14-16; Luk 22.3-6)

<sup>10</sup>Komünü Judas Iscariot, ndi so ngara adi simüng-duwüh naan murid Jesus, di ka bara pingubak imam an jua Jesus di ngara.

<sup>11</sup>Ngara munos asüng dingah kayuh adi-i nang, ka mbüh bijanji an nggen di ayüh duit. Jadi Judas piguru jiroh pluang ngga nyerah Jesus ka ngara.

### **Jesus Man Gawai Paska ngga bara Murid-I**

(Mat 26.17-25; Luk 22.7-14, 21-23; Jhn 13.21-30)

<sup>12</sup>Ngga andu adi ndi darüm Gawai Ruti Düh-Biragi, andu adi ngga anak anak biri Paska dog simareh, murid Jesus siken Ayüh, “Diki Kaam raan kieh sidia yün Mai man gawai Paska?”

<sup>13</sup>Jadi Jesus pait duwüh naan so ngara ngga pinganang sakati: “Di ka kupo, ka agi ndi naan daya kabis tipayan piin re bidapüd ngga angān. Tunda ayüh

<sup>14</sup>ka ramin adi-i mürüt, ka nang di sianü adi dapu ramin: ‘Gurū nang, Diki birit di yün Ku ngga bara murid Ku bisa man gawai Paska?’

<sup>15</sup>Ayüh re kiren di angān birit adi bayah di sambu, muko dog ngamas, di yün ngan bisa sidia kayuh yün ta.”

<sup>16</sup>Murid murid anü panu, di ka kupo, ka dapüd sopürüg-i nimun adi Jesus ko kidaan di ngara; ka ngara sidia man gawai Paska.

<sup>17</sup>Kan-i mbüh singumi andu, Jesus mandüg ngga bara murid-I adi simüng-duwüh naan.

<sup>18</sup>Darüm ngara mbüh guru man, Jesus nang, “Aku kidaan di angān, ndi so angān re jua Aku; sianü adi man ngga Aku inüh ayüh.”

<sup>19</sup>Bara murid-I mbüh susah ka piguru siken Ayüh, ndi ngga ndi, “Tatu düh-i aku adi Kaam nang, düh kah?”

<sup>20</sup>Jesus nam, “Taün-i re ndi so angān adi simüng-duwüh naan, sianü adi njug ruti-i darüm pinggen ngga Aku.

<sup>21</sup>Anak Manusia re kabūs nimun adi dog nang darūm Surat-kudus; pak mbūh raru payah-i sianū adi jua Anak Manusia! Mbūh kana dū inūh ayūh simudan dūh dog biranak!”

### **Biruman Tuhan**

(Mat 26.26-30; Luk 22.14-20; 1Co 11.23-25)

<sup>22</sup>Darūm ngara aūn guru man, Jesus mbit ndi kiping ruti, nang dua trima kaseh, mire-i, ka nggen-i di bara murid-I. “Tambit,” Ayūh nang, “ati inūh pūrūng Ku.”

<sup>23</sup>Komūnū Ayūh tambit makuk, nggen trima kaseh di Tapa, ka nggen-i di ngara; ka sopūrūg ngara nok so dieh.

<sup>24</sup> Jesus nang, “Ati inūh deya Ku adi dog ren yūn daya bagū, deya Ku adi natu simanya Tapa.

<sup>25</sup>Aku kidaan di angān, Aku dūh re tia nok wain ati ndūg andu adi ngga Aku nok wain adi bauh di Ong Bauh Sama Ku.”

<sup>26</sup>Komūnū ngara nang nyanyi ka ruah ka Sandah Kanā.

### **Jesus Ninjau Peter re Miman Adūp-I**

(Mat 26.31-35; Luk 22.31-34; Jhn 13.36-38)

<sup>27</sup> Jesus nang di ngara, “Sopūrūg ngan re bikaduh bu tagan Aku, amai Surat-kudus agi nang, ‘Tapa re siū pingingat-biri, ka sopūrūg biri re pambar.’

<sup>28</sup> Pak ripas Aku dog pakat udip bauh, Aku re di ka Galilee diū so angān.”

<sup>29</sup>Peter nam, “Aku dūh re tagan Kaam, sungguh ngara adi būkūn re tangan Kaam!”

<sup>30</sup>Jesus nang di Peter, “Aku kidaan di kuu, sibayuh babang kukok piduwūh kari sikambūh, kuu re pitaruh kari nang adūp mu dūh puan Aku.”

<sup>31</sup>Pak Peter darah nang, “Aku dūh re nang sakanū, sungguh bait kani aku dūh siūn dūh kabūs ngga Kaam!” Sopūrūg murid adi būkūn samah nang sakanū.

### **Jesus Simayang di Gethsemane**

(Mat 26.36-46; Luk 22.39-46)

<sup>32</sup>Ngara mandūg ka tarun yūn adi dog kadūn Gethsemane, ka Jesus nang di bara murid-I, “Kajūn digiti atan Aku simayang.”

<sup>33</sup>Ayüh ngaja Peter, James, ka John da sua ngga adüp-I. Ayüh mbüh raru susah buang payah,

<sup>34</sup>ka nang di ngara, “Pinyusah Ku raru bat-i, batang re kabüs nyam Ku da-i. Kajün digiti angān buang bijaga.”

<sup>35</sup>Ayüh panu jo nisit so ngara, müüb di tana, ka simayang mite, kambüi bisa, adüp-I dühsah kinyam jera-birasa anü.

<sup>36</sup>“Sama,” Ayüh nang, “Sama Ku! Sopürüg kayuh bisa jadi, di Kaam. Kadi makuk jera-birasa ati so Aku. Sunggu münü dühnyah nurut pinyiraan Ku, pak ndai adü pinyiraan Mai.”

<sup>37</sup>Komünü Ayüh pari ka dapüd ngara taruh aün büüs. Ayüh nang di Peter, “Simon, kuu büüs kah? Düh kah kuu tungang bijaga piji ka ndi jam?”

<sup>38</sup>Ayüh nang di ngara, “Bijaga nüħ ka simayang isa angān düh rabu darüm pinyisuba. Pinyiraan taün agi pak pürüng ngan paüh düh sinunuh.”

<sup>39</sup>Ayüh di dinge ka bidua, babü nang pinganang anü tejah.

<sup>40</sup>Komünü Ayüh pari ka yün murid-I ka dapüd ngara babü büüs; ngara mbüh düh tungang nyijün batüh-i. Ka ngara düh puan ani re nang di Ayüh.

<sup>41</sup>Kan Ayüh pari adi pitaruh saba, Ayüh nang di ngara, “Gibabü kah angān büüs buang rüū-paya? Dang ayüh! Jam-i mbüh mandüg! Tingga, madin Anak Manusia mbüh dog nyerah ka tangan daya bidosa.

<sup>42</sup>Makat, ka panu meh ja. Tingga, daya adi jua Aku mbüh mandüg!”

### **Jesus dog Nakap**

(Mat 26.47-56; Luk 22.47-53; Jhn 18.3-12)

<sup>43</sup>Jesus gibabü minyu kan Judas, ndi so ngara adi simüng-duwüh naan murid-I, mandüg. Ayō ayüh agi bara daya bagü taban pedang ka pukong, dog pait bara pingubak imam, gurū Ukum-adat Jahudi, ka nyamba bangsa Jahudi.

<sup>44</sup>Sianü adi jua Jesus muko nggen tandā di bara daya anü: “Sianü adi aku sium inüh daya adi angān raan. Nakap Ayüh ka nakit jaga Ayüh darüm angān taban Ayüh ngga bu.”



<sup>45</sup>Kan Judas mbüh mandüg, ayüh rasu tudu Jesus ka nang, “Gurū!” ka sium Ayüh.

<sup>46</sup>Jadi ngara nakap Jesus ka muak Ayüh.

<sup>47</sup>Pak ndi so ngara adi mijog diginü nyitak pedang-i ka japa urun Imam Bās, nyaper kajit-i.

<sup>48</sup>Ka Jesus minyu ka nang di ngara, “Sah kah angān mandüg ngga pedang ka pukong ngga nakap Aku mun ani Aku ati daya arap?”

<sup>49</sup>Barang andu Aku agi ngga angān ngajar di Ramin Tuhan, ka angān düh nakap Aku. Pak pinganang Surat-kudus düh siün düh jadi bitütük.”

<sup>50</sup>Nganü sopürüg murid-I bikaduh bu tagan Ayüh.

<sup>51</sup>Agi ndi naan dari adi mara, nēn banang linen, tunda Jesus. Ngara suba nakap ayüh,

<sup>52</sup>pak ayüh bikaduh bu sitagor, tingge banang linen anü.

### **Jesus Di Sirung Jawin Kunsil**

(Mat 26.57-68; Luk 22.54-55, 63-71; Jhn 18.13-14, 19-24)

<sup>53</sup>Komünü Jesus dog taban ka ramin Imam Bās, di yün sopürüg pingubak imam, nyamba bangsa Jahudi, ka gurū Ukum-adat Jahudi mbüh tikuruk.

<sup>54</sup>Peter tunda so jo ka mürüt badag ramin Imam Bās. Diginü ayüh guru ngga bara soldadu adi jaga, nyinduh di apui.

<sup>55</sup>Bara pingubak imam ka bara Kunsil anü suba jiroh taksi ngga nyarah Jesus, siün ngara bisa nggen ukum kabüs di Ayüh; pak ngara düh tungang dapüd ani ani.

<sup>56</sup>Bagü saksi nggen taksi kadong rawan Jesus, pak dundan ngara düh brisak.

<sup>57</sup>Komünü agi kada daya mijog ka nggen taksi kadong rawan Jesus:

<sup>58</sup>“Kieh agi dingah Ayüh nang, ‘Aku re nyirubuh Ramin Tuhan ati adi dog ndai so tangan manusia, ka ripas taruh andu Aku re pijog anü adi düh so tangan manusia.’ ”

<sup>59</sup>Ngara düh güh tungang bada dundan-i brisak.

<sup>60</sup>Imam Bās mijog di sirung jawin sopürüg ngara ka siken Jesus, “Mating kah pinyinam Mu ngga rawan pinganang ngara adi nyarah Kuu?”

<sup>61</sup>Pak Jesus pirüü adüp-I, düh an nang ani ani. Imam Bās siken Ayüh dinge, “Kuu Kristus kah, Anak Tapa adi biberkat?”

<sup>62</sup> “Aku ati inüh Ayüh,” Jesus nam, “ka angān sopürüg re kiris Anak Manusia guru tura ka tauh Ayüh adi Bisa-pürüg ka mandüg ngga abun so rangit!”

<sup>63</sup>Imam Bās nyiratak jipo-i ka nang, “Ata düh biguna di saksi tia!

<sup>64</sup>Angān mbüh dingah pinganang ujat-I. Munki meh pikir ngan madin?” Sopürüg ngara nang Ayüh sawü sarah ka patut dog nggen ukum kabüs.

<sup>65</sup>Kada so ngara piguru nyiruja Jesus, nutu batüh-I, ka mukong Ayüh. “Suba kidaan asi mukong Kuu!” ngara nang. Ka bara soldadu tambit Ayüh ka napar Ayüh.

### **Peter Miman Jesus**

(Mat 26.69-75; Luk 22.56-62; Jhn 18.15-18, 25-27)

<sup>66</sup>Peter babü di badag kan ndi naan so ngara adi dayung, adi daya-gaji Imam Bās, murah.

<sup>67</sup>Kan ayüh kiris Peter nyinduh, ayüh tirek ayüh ka nang, “Kuu güh, agi ngga Jesus so Nazareth.”

<sup>68</sup>Pak ayüh miman. “Aku düh puan; aku düh mirati kayuh nang mu,” ayüh nam. Ka-i panu di ka tiban buwang ramin. Ka nganü güh babang kukok.

<sup>69</sup>Daya-gaji anü kiris dinge ayüh diginü ka-i nang di ngara adi mijog diginü dinge, “Ayüh inüh ndi so ngara!”

<sup>70</sup>Pak Peter miman dinge. Düh tui ripas anü, ngara adi mijog diginü nyarah Peter dinge, “Kuu düh bisa miman adüp mu ndi so ngara, sabab kuu so Galilee güh.”

<sup>71</sup>Peter nang, “Aku bipayu aku kidaan kayuh adi sawü! Isa-i Tapa ngukum aku kambüi aku kadong! Aku düh puan daya anü adi nang ngan!”

<sup>72</sup>Ka jam anũ gũh babang kukok adi piduwũh saba, ka Peter ingat Jesus agi nang di ayũh, “Diũ so babang kukok piduwũh kari, kuu re pitaruh kari nang adũp mu dũh puan Aku.” Ka ayũh nyisakuk sien.

## Mark 15

### Jesus Dog Taban Ka yũn Pilate

(Mat 27.1-2, 11-14; Luk 23.1-5; Jhn 18.28-38)

<sup>1</sup>Awar isan isan bara pingubak imam bigaut ngudung ngga bara nyamba bangsa Jahudi, gurũ Ukum-adat Jahudi, ka bara Kunsil, bisatur munki ngara re ngga Jesus. Ngara muak Jesus ngga parik basi ka taban Ayũh bu, ka nyerah Ayũh ka Pilate.

<sup>2</sup>Pilate siken Ayũh, “Kuu kah raja daya Jahudi?” Jesus nam, “Adũp mu mbũh nang.”

<sup>3</sup>Bara pingubak imam nyarah Jesus pasar bagũ masam kayuh;

<sup>4</sup>jadi Pilate siken Ayũh dinge, “Dũh kah Kuu re nam? Dingah Mu ngara nyarah Kuu!”

<sup>5</sup>Babũ gũh Jesus dũh an nang ani ani; ka Pilate mbũh inga inga kiris Ayũh mun anũ.

### Jesus Dog Nggen Ukum Kabũs

(Mat 27.15-26; Luk 23.13-25; Jhn 18.39--19.16)

<sup>6</sup>Tiap Gawai Paska Pilate ngga kanyet-i pirupas ndi naan daya adi dog jer nunda ka pimate daya bagũ.

<sup>7</sup>Di tika anũ agi ndi naan daya dũn Barabbas dog jer ngga bara adi bũkũn adi rawan pritah, adi ko siũ daya darũm ngara ndai pito darũm rais.

<sup>8</sup>Kan bara daya mbũh tikuruk ka piguru mite Pilate ndai nanyam kanyet-i yũn ngara,

<sup>9</sup>ayũh siken ngara, “An kah angãn bada aku pirupas yũn ngan raja daya Jahudi?”

<sup>10</sup>Ayũh taũn puan bara pingubak imam nyerah Jesus ka adũp-i sabab atin sina ngara.

**11**Pak bara pingubak imam ngasut bara daya bagü da mite Pilate pirupas Barabbas yün ngara.

**12**Pilate minyu dinge di bara daya bagü, “Ani meh garang raan ngan aku ndai di sianü adi angān kadün raja daya Jahudi?”

**13**Ngara nyirais nam, “Masak Ayüh di rigang!”

**14**“Pak ani sarah-I?” Pilate siken. Ngara nyirais rabis bana-i, “Masak Ayüh di rigang!”

**15**Pilate raan pimunos asüng bara daya, ayüh pirupas Barabbas yün ngara. Komünü ayüh bada daya madüs Jesus, ka nggen Ayüh di bara soldadu yün masak di rigang.

### **Bara Soldadu Napat Jesus**

(Mat 27.27-31; Jhn 19.2-3)

**16**Bara soldadu anü taban Jesus ka darüm istana gabenor adi dñn Praetorium ka bagan da tikuruk bara soldadu adi bükün.

**17**Ngara bada Jesus nēn jipo-ambu adi bēng, ndai makota so bakah reja, ka na-i di ubak Jesus.

**18**Komünü ngara piguru nadar nggen tabi di Ayüh: “Tabi ka Kaam Raja daya Jahudi!”

**19**Ngara mukong ubak-I ngga kayuh, nyiruja Ayüh, sidikang ka nadar nyambah Ayüh.

**20**Kan ngara muko napat Ayüh, ngara kadi jipo-ambu adi bēng anü ka pari kasük piraka adüp-I. Komünü ngara taban Ayüh ruah yün masak di rigang.

### **Jesus Dog Masak di Rigang**

(Mat 27.32-44; Luk 23.26-43; Jhn 19.17-27)

**21** Di aran ngara bidapüd ngga ndi naan daya dñn Simon, adi mandög ka Kupo so sapa tarun tana rais, ka bara soldadu takan ayüh da gürüng rigang Jesus. (Simon asar daya Cyrene ka mbüh sama Alexander ngga Rufus.)

**22**Ngara taban Jesus ka tarun yün adi dñn Golgotha, rati-i “Tarun yün Tikurok.”

<sup>23</sup>Diginū ngara suba nggen di Ayūh wain bigaur ngga myrrh, pak Jesus dūh an nok-i.

<sup>24</sup>Komūnū ngara masak Ayūh di rigang ka kutung piraka-I dupan adūp ngara, pakai dadu ngga natu barang utung.

<sup>25</sup>Ngara masak Ayūh di rigang kan-i mbūh pukor prii.

<sup>26</sup>Nyirungan ubak-I agi turis ngga pinganang adi ngga daya nyarah Ayūh: “Raja daya Jahudi.”

<sup>27</sup>Ngara gūh masak duwūh naan daya arap samah Jesus, ndi tura ka tauh ka ndi tura ka bait.

[<sup>28</sup> Ngga simūnū inūh pinganang Surat-kudus jadi bitūtūk adi nang, “Ayūh sua trima ukum daya arap.”]

<sup>29</sup>Bara daya adi murah kuting ubak buang bakit Jesus: “Bah meh! Kuu nang adūp Mu re nyirubuh Ramin Tuhan ka pijog-i darūm taruh andu!

<sup>30</sup>Mūn so rigang anū madin ka nyiramat adūp Mu!”

<sup>31</sup>Simūnū gūh bara pingubak imam ngga gurū Ukum-adat Jahudi napat Ayūh, nang dupan adūp-i, “Ayūh nyiramat daya būkūn, pak Ayūh dūh tungang nyiramat adūp-I!

<sup>32</sup>Ja ata tingga, Kristus adi raja daya Israel, mūn so rigang anū siūn ata sabah di Ayūh!” Ka ngara duwūh adi dog masak samah ngga Jesus sua gūh bakit Ayūh.

### **Pinyikabūs Jesus**

(Mat 27.45-56; Luk 23.44-49; Jhn 19.28-30)

<sup>33</sup>Ngga yun kumbeng ndi tarun tarun tana rais anū mbūh karūm, sitian taruh jam.

<sup>34</sup>Ngga arong pukor taruh Jesus nyirais ngga sirūūn bana, “Eloi, Eloi, lema sabachthani?” rati-i, “Tapa Ku, Tapa Ku, mani Kaam tagan Aku?”

<sup>35</sup>Agi kada daya diginū dingah Ayūh sakanū, ka nang, “Dingah, Ayūh bagan Elijah!”

<sup>36</sup> Ndi so ngara bikaduh taban rimut karang, misa-i ngga wain adi kurang brega, ka na-i di tūbūn sikuwang. Komūnū ayūh ton-i ka bibis Jesus ka nang, “Kajūn! Ata tingga kambūi Elijah sawū mandūg di bisor Ayūh so rigang!”

<sup>37</sup> Ka nyirais ngga sirūūn bana, Jesus katūd asūng-I.

<sup>38</sup> Tabir adi dog tangid di Ramin Tuhan tiratak nyinuwūh, so sambu ndūg sagān-i.

<sup>39</sup> Pingubak soldadu adi mijog diginū nura rigang kiris munki Jesus kabūs. “Daya ati sawū Anak Tapa!” ayūh nang.

<sup>40</sup> Kada bara dayung agi diginū, tingga so jo. Di uruk ngara agi Mary Magdalene, Mary adi sindū James adi mara ka Joseph, ka Salome.

<sup>41</sup> Ngara anū pinunda Jesus ka ko turung Jesus di andu Ayūh di Galilee. Bagū bara dayung adi būkūn adi tunda Ayūh mandūg ka Jerusalem agi gūh diginū.

### **Pinyikubur Jesus**

(Mat 27.57-61; Luk 23.50-56; Jhn 19.38-42)

<sup>42-43</sup> Kan-I mbūh singumi andu, Joseph so Arimathea mandūg. Ayūh inūh daya Kunsil adi dog stabi daya bagū, adi kajūn tipuh Tapa mritah. Andu anū mbūh andu Pinyidia (anū inūh, andu adi diū so andu Sabbath), jadi Joseph ngga atin birani mandūg ka yūn Pilate ka mite tadang Jesus so ayūh.

<sup>44</sup> Pilate mbūh inga inga kan-i dingah Jesus mbūh kabūs. Ayūh bagan pingubak soldadu anū tejah ka siken tian-ki Jesus mbūh kabūs.

<sup>45</sup> Ko-i dingah pinyiripot pingubak soldadu anū, Pilate nyibandar Joseph tambit tadang Jesus.

<sup>46</sup> Joseph miris banang linen, bisor tadang Jesus so rigang, marut-I ngga banang anū, ka na-I darūm kubur batuh adi ko dog mubo. Komūnū ayūh biraring tibande batuh ngga nabat rubang kubur anū.

<sup>47</sup> Mary Magdalene ngga Mary adi sindū Joseph agi kiris tarun yūn tadang Jesus dog na.

## **Mark 16**

### **Pinyimakat Jesus so Kabūs**

(Mat 28.1-8; Luk 24.1-12; Jhn 20.1-10)

<sup>1</sup>Kan andu Sabbath mbüh ripuan, Mary Magdalene, Mary adi sindü James, ka Salome di miris rapah rapah an-i na di tadang Jesus.

<sup>2</sup>Awar isan isan andu Minggu, ngga pinusak batüh andu, ngara di ka kubur.

<sup>3-4</sup>Di aran ngara nang dupan adüp-i, “Asi meh re sigen batuh anü yün ta so rubang kubur anü?” (Anü taün mbüh tibande batuh.) Pak kan ngara mbüh ndüg nü, ngara kiris batuh anü mbüh dog ngana so rubang kubur.

<sup>5</sup>Jadi ngara mürüt kubur anü, ka kiris ndi naan bujang dari guru tura ka tauh, nēn piraka ambu buda. Ngara gügūh.

<sup>6</sup>“Dühnyah taru,” ayüh nang. “Aku puan angān jiroh Jesus so Nazareth, adi ko dog masak di rigang. Ayüh mating digiti; Ayüh mbüh dog pakat so kabüs! Tingga ati, yün ngara ko piguring Ayüh.

<sup>7</sup>Panu angān di nggen pinganang ati ka bara murid-I, samün Peter: ‘Ayüh mbüh di ka Galilee diü so angān; diginü angān re kiris Ayüh, nimun adi ko-I kidaan di angān.’ ”

<sup>8</sup>Jadi ngara ruah ka bikaduh bu so kubur, susah buang taru. Ngara düh nang ani ani di tadü tadü daya, sabab ngara mbüh taru.

### **PINÜBÜN ADI AMBA YÜN INJIL ATI**

#### **Jesus Nandüng di Mary Magdalene**

(Mat 28.9-10; Jhn 20.11-18)

[<sup>9</sup>Ripas Jesus makat so kabüs awar isan isan andu minggu, Ayüh nandüng di Mary Magdalene, adi so-I ko pibu ju umot.

<sup>10</sup>Ayüh di kidaan di bara dingan-I. Ngara aün ngurid buang sien;

<sup>11</sup>ka kan ngara dingah ayüh nang Jesus udip ka adüp-i agi kiris Ayüh, ngara düh sabah ayüh.

### **Jesus Nandüng di Duwüh Naan Murid-I**

(Luk 24.13-35)

<sup>12</sup>Ko anü, Jesus pinandüng adüp-I ngga gaya adi bükün di duwüh naan murid-I adi bükün adi panu ka sapa tarun tana rais.

<sup>13</sup>Ngara pari ka kidaan di ngara adi bükün, pak ngara düh an sabah.

### Jesus Nandŭng di Ngara adi Simŭng-ndi Naan

(Mat 28.16-20; Luk 24.36-49; Jhn 20.19-23; Png 1.6-8)

<sup>14</sup>Sikasŭn-i, Jesus pinandŭng adŭp-I di ngara adi simŭng-ndi naan darŭm ngara guru man. Ngga tuas Ayŭh nang di ngara, sabab ngara kurang pinyabah buang paŭh baking dŭh an sabah ngara adi kiris Ayŭh udip.

<sup>15</sup>Ayŭh nang di ngara, “Panu angān ka barang yŭn di ndi ong ong ka nyuse Agah Kana ka sopŭrŭg bangsa daya.

<sup>16</sup>Asi asi adi sabah ka dog baptisa re siramat; asi asi adi dŭh sabah re dog nunggu.

<sup>17</sup>Ngara adi sabah re dog nggen kuasa ngga ndai pingandai-nginga: ngara re pibu umot ngga adŭn Ku; ngara re minyu piminyu saruh.

<sup>18</sup>Kambŭi ngara tama jippŭh puan kah nok rasun, ngara dŭh re mani mani; ngara re na tangan-i di tunduh daya adi birandam, ka ngara re bua.”

### Pimaad Jesus ka Shorga

(Luk 24.50-53; Png 1.9-11)

<sup>19</sup> Kan Tuhan Jesus ko minyu ngga ngara, Ayŭh dog paad ka shorga ka guru tura ka tauh Tapa.

<sup>20</sup>Bara murid-I panu ka ngajar di barang yŭn. Tuhan nyiraja ngga ngara ka ngga pingandai-nginga adi ngara ndai Ayŭh mbŭh kiren ajar ngara agi sawŭ.]

### PINŬBŬN ADI AMBA ANŬ NDI

[<sup>9</sup>Bara dayung anŭ di ka Peter ka bara dingan-i, ka nggen di ngara pinyiripot adi purok pasar sopŭrŭg kayuh adi ko dog kidaan di ngara.

<sup>10</sup>Ripas anŭ, adŭp Jesus bada bara murid-I nyuse so timor ndŭg barat agah adi kudus adi udip adu adu pasar pinyiramat adi tan adu adu.]



## Luke

### Luke 1

#### Puun Pinganang

<sup>1</sup>Tabi Theophilus: Mbüh bagü daya ko nuris ngga sibisa bisa ngara pinyiripot pasar kayuh adi mbüh jadi di ruang ami.

<sup>2</sup>Ngara nuris kayuh adi ko dog kidaan di kieh so baba adüp ngara adi mbüh kiris sopürüg-i so sibungas-i, ka adi mbüh piagah agah anü.

<sup>3</sup>Jadi meh, tuan Theophilus, sabab aku muko nakit nudug ruru sopürüg kayuh anü so sibungas-i, aku pikir kana inüh aku nuris ngga biruru sopürüg-i yün mai.

<sup>4</sup>Aku ndai simünü isa kaam bisa batur puan kayuh adi ko dog ngajar di kaam agi sawü.

#### Pinyibranak John Pembaptisa dog Kidaan

<sup>5</sup> Di jaman Herod jadi raja di tarun tana Judea, agi ndi naan imam dүн Zechariah. Ayüh inüh ndi so tibarani imam Abijah. Dүн Sawün-i Elizabeth; ayüh güh so rawang imam.

<sup>6</sup>So-duwüh ngara mbüh daya tunggün di sirung jawin Tapa ka mbüh sita ukum ukum-adat ngga pinyipesan Tuhan.

<sup>7</sup>Ngara düh biyün anak sabab Elizabeth aboh, buang-i ngara duwüh taün mbüh minyamba.

<sup>8</sup>Ndi andu, nunda idar-i, Zechariah nguru simayang darüm Ramin Tuhan.

<sup>9</sup>Nanyam ka adat adi bara imam tunda, ayüh mbüh dog mien pakai tarandadu da mupun kimanyan di tunduh mija-sambah. Jadi ayüh mürüt Ramin Tuhan,

<sup>10</sup>atan bara daya di sapa simayang di jam kimanyan dog mupun.

<sup>11</sup>Malaikat Tuhan nandüng di ayüh, mijog tura ka tauh mija-sambah di yün kimanyan dog mupun.

<sup>12</sup>Kan Zechariah kiris ayüh, ayüh gügüh buang taru.

<sup>13</sup>Pak Malaikat anŭ nang di ayŭh, “Dŭhnyah taru, Zechariah! Tapa mbŭh dingah dua mu; sawŭn mu re biranak ndi anak dari yŭn mu. Kuu siŭn kadŭn ayŭh John.

<sup>14</sup>Munki masam gaŭn ka sanang asŭng mu re, ka munki masam sanang asŭng daya bagŭ re kan ayŭh dog biranak!

<sup>15</sup>Ayŭh re jadi daya adi bās di batŭh Tuhan. Ayŭh dŭh siŭn nok wain bait tadŭ kayuh nok adi bisā. So tika-i dog biranak ayŭh re brisi ngga Roh Kudus,

<sup>16</sup>ka ayŭh re taban bagŭ daya Israel pari ka Tuhan adi Tapa ngara.

<sup>17</sup> Ayŭh re panu diŭ so Tuhan, bake buang bikuasa mun nabi Elijah. Ayŭh re bada bara sama ngga bara anak bidamai; ayŭh re marik daya adi tangek pari tunda pikir daya tŭnggŭn; ayŭh re sidia daya yŭn Tuhan.”

<sup>18</sup>Zechariah nang di malaikat anŭ, “Simuki aku re puan kayuh ati sawŭ? Aku mbŭh minyamba, ka sawŭn ku mbŭh minyamba gŭh.”

<sup>19</sup> Malaikat anŭ nam. “Aku ati Gabriel, adi siraru sidia ndai nanyam pinyibada Tapa. Ayŭh pait aku da minyu ngga kuu ka kidaan di kuu agah kana ati.

<sup>20</sup>Pak kuu dŭh sabah di pinganang ku, adi re jadi bitŭtŭk di tika adŭp-i. Sabab kuu dŭh sabah, kuu re jadi bawa; kuu re dŭh bisa minyu ndŭg ka andu adi ngga pinganang ku ati jadi bitŭtŭk.”

<sup>21</sup>Atan anŭ, bara daya kajŭn Zechariah buang mbŭh bipikir mani ayŭh raru tui darŭm Ramin Tuhan.

<sup>22</sup>Kan ayŭh ruah, ayŭh dŭh tungang minyu ngga ngara, jadi ngara rasu puan nang ayŭh agi kiris kayuh saruh darŭm Ramin Tuhan. Dŭh tungang nang ani ani, ayŭh pakai tangan minyu ngga ngara.

<sup>23</sup>Kan tipuh adi ngga-i nyiraja darŭm Ramin Tuhan mbŭh ripuan, Zechariah mari ka ramin-i.

<sup>24</sup>Dŭh tui ripas anŭ sawŭn-i Elizabeth bite, ka dŭh-i bu so arŭn sitian rimŭh buran.

<sup>25</sup>“Rango inüh meh madin Tapa mbüh turung aku,” ayüh nang. “Ayüh mbüh kadi mangüh ku so batüh daya bagü!”

### **Pinyibranak Jesus Kristus Dog Kidaan**

<sup>26</sup>Darüm Elizabeth mbüh bite nüm buran, Tapa pait Malaikat Gabriel ka ndi kupo di Galilee dñ Nazareth.

<sup>27</sup>Ayüh taban agah ka yñ ndi naan dayung adi mbüh bitunang ngga ndi naan dari dñ Joseph, adi sesang Raja David. Dñ dayung anü inüh Mary.

<sup>28</sup>Malaikat anü mandög tudu ayüh ka nang, “Tabi ka kuu adi biberkat! Tuhan agi ngga kuu!”

<sup>29</sup>Mary mbüh bana bipito da pinganang malaikat, ka bipikir ani meh rati pinganang-i anü.

<sup>30</sup>Malaikat anü nang di ayüh, “Dühnyah taru, Mary; Tapa mbüh raru mandis ngga kuu.

<sup>31</sup>Kuu re bite ka biranak ndi anak dari, ka kuu re kadñ Ayüh Jesus.

<sup>32</sup>Ayüh re jadi bäs ka dog kadñ Anak Tapa adi Sambu Sopürüg. Tuhan Tapa re bada Ayüh jadi raja, nimun David adi babuk-I,

<sup>33</sup>ka Ayüh re adu adu jadi raja yñ bara sesang Jacob; pritah-I re düh biyñ pinübñ!”

<sup>34</sup>Mary nang di Malaikat anü, “Aku ati dayung tibñ. Simuki garang kayuh ati re bisa jadi?”

<sup>35</sup>Malaikat anü nam, “Roh Kudus re mandög ka kuu, ka kuasa Tapa re nyayung kuu. Anü sabab Anak adi kudus anü re dog kadñ Anak Tapa.

<sup>36</sup>Ingat madis mu Elizabeth. Ayüh adi daya nang aboh, madin mbüh nüm buran bite, sungguh ayüh mbüh raru minyamba.

<sup>37</sup>Mating inüh kayuh adi Tapa düh bisa ndai.”

<sup>38</sup>“Aku urun Tuhan,” Mary nang; “Isa-i jadi di aku nimun adi nang mai.” Ka malaikat anü bu so ayüh.

### **Mary Munan Elizabeth**

<sup>39</sup>Dũh tui ripas anũ Mary bigaut matak ka ndi kupo di rais tarun tana sandah Judea.

<sup>40</sup>Ayũh di mürüt ramin Zechariah ka nggen tabi di Elizabeth.

<sup>41</sup>Kan Elizabeth dingah tabi Mary, anak darũm tain-i minanjon. Elizabeth, brisi ngga Roh Kudus

<sup>42</sup>nang ngga sirũn bana, “Kuu inũh adi siabo biberkat di dupan bara dayung, ka biberkat inũh Anak adi kuu re ruwan!

<sup>43</sup>Mani kayuh bās ati bisa jadi di aku: sindũ Tuhan ku munan aku?

<sup>44</sup>Amai di jam aku dingah tabi mu, anak darũm tain ku minanjon ngga gaũn.

<sup>45</sup>Bituah inũh kuu an sabah panganang Tuhan re jadi bitütük, adi-I nang di kuu!”

#### **Ragu Puji Mary**

<sup>46</sup> Mary nang, “Atin ku muji Tuhan;

<sup>47</sup>simangi ku gaũn sabab Tapa adi Pinyikudip ku,

<sup>48</sup> amai Ayũh mbũh ingat aku, urun-I adi tükũn timũngũn! So madin sopürüg daya re nang aku biberkat,

<sup>49</sup>sabab kayuh adi bās Tapa adi Bikuasa mbũh ndai di aku. Kudus inũh adũn-I;

<sup>50</sup>so turap ndi ndüg turap andi Ayũh kiren masi-I di ngara adi stabi di Ayũh.

<sup>51</sup>Ayũh mbũh ton tangan-I adi bikuasa ka mesak bara adi miruap samũn sopürüg atur-pinyiraan ngara.

<sup>52</sup> Ayũh mbũh bisor raja raja adi bikuasa so takta ngara, ka mbũh katuh daya adi tükũn timũngũn.

<sup>53</sup>Ayũh pibisoh daya adi sirata ngga kayuh kana, ka bada daya kaya bu bürũh.

<sup>54</sup>Ayũh ingat janji adi-I mbũh ndai ngga tayung-babuk ta, ka mbũh mandüg an turung urun-I Israel.

<sup>55</sup> Ayüh düh kambüt an kiren masi di Abraham ka di sopürüg sesang-i ndüg situi tui!”

<sup>56</sup> Mary rüü ngga Elizabeth kira ka agi taruh buran; komünü ayüh mari ka ramin adüp-i.

### **Pinyibranak John Pembaptisa**

<sup>57</sup> Kan tika-i biranak mbüh mandüg, Elizabeth ruwan ndi anak dari.

<sup>58</sup> Bara rasū-i samün bara madis-i dingah munki masam kana Tuhan mbüh ngga ayüh, ka ngara sopürüg samah samah gaün ngga ayüh.

<sup>59</sup> Kan sipira anü mbüh ndi minggu umbur-i, ngara mandüg di nyunat ayüh. Ngara an kadün ayüh Zechariah, tunda dün sama-i.

<sup>60</sup> Pak sindü-i nang, “Düh! Ayüh patut dog kadün John.”

<sup>61</sup> Ngara nang di ayüh, “Pak kuu düh biyün madis adi dog kadün sakanü!”

<sup>62</sup> Jadi ngara ndai tandā ka sama-i, siken ani dün an-i nggen di anak anü.

<sup>63</sup> Zechariah mite ndi kiping papan yün nuris; ayüh nuris, “Dün-i inüh John.” Sopürüg ngara mbüh inga inga!

<sup>64</sup> Di jam anü güh Zechariah dapüd minyu dinge, ka-i rasu muji Tapa.

<sup>65</sup> Bara rasū-i mbüh raru taru, ka agah pasar kayuh ati mbüh tambus barang yün di rais tarun tana sandah Judea.

<sup>66</sup> Barang naan adi dingah kayuh anü bipikir darüm asüng-i, “Ani meh re anak ati jadi?” amai kuasa Tuhan tatüng agi ngga ayüh.

### **Zechariah Minyu Pasar Kayuh adi Re Jadi**

<sup>67</sup> Sama John, Zechariah, dog nguasa Roh Kudus, kidaan di daya agah so Tapa:

<sup>68</sup> “Ja ata muji Tuhan, adi Tapa daya Israel! Ayüh mbüh mandüg di turung daya-I ka mbüh pirupas ngara.

<sup>69</sup> Ayüh mbüh nggen di ata Pinyikudip adi bikuasa, adi sesang urun-I David.

<sup>70</sup> Ayüh mbüh minyu so baba bara nabi kudus-I ndun jah

<sup>71</sup>nang Ayüh re nyiramat ata so bara pinganyu ta, so kuasa sopürüg ngara adi tiru di ata.

<sup>72</sup>Ayüh nang Ayüh re kiren masi-I di tayung-babuk ta ka ingat simanya kudus-I.

<sup>73-74</sup>Ngga payu-I di babuk ta Abraham Ayüh bijanji an nyiramat ata so tangan pinganyu ta ka bada ata bituan di Ayüh düh ngga taru,

<sup>75</sup>isa ata bisa jadi kudus buang tünggün di sirung jawin-I sitüküd umbur ta.

<sup>76</sup>“Kuu nak, re dog kadün nabi Tapa adi Sambu Sopürüg. Kuu re panu diü so Tuhan di sidia aran yün-I,

<sup>77</sup>di kidaan di daya-I ngara re dog nyiramat kan dosa ngara dog apun.

<sup>78</sup>Tapa ta masi buang duduh. Amai an nyiramat ata, Ayüh re mandüg. Keya ka pinusak batüh andu

<sup>79</sup> Ayüh nggen jawa-I di sopürüg daya adi udip darüm karüm buang di ribo singangi pinyikabüs, ka jaga kaja ta panu mürüt aran damai.”

<sup>80</sup>Anak anü dü dü masang darüm pürüng ngga darüm roh. Ayüh rüü di tarun tana-pajam ndüg ka andu adi ngga-i kiren adüp-i di daya Israel.

## Luke 2

### Pinyibranak Jesus Kristus

(Mat 1.18-25)

<sup>1</sup>Di tipuh anü, Caesar Augustus nggen ukum bada pimirang dog ndai di ndi tarun tana Empaya Rome.

<sup>2</sup>Kan pimirang ati adi sibungas-i dog ndai, Quirinius jadi gabenor di Syria.

<sup>3</sup>Barang naan daya mandüg ka kupo adüp-i di nggen dүн-i.

<sup>4</sup>Joseph mandüg so kupo Nazareth di Galilee ka kupo Bethlehem di Judea, tarun yün pinyibranak Raja David. Joseph di kamanü sabab ayüh sesang David.

<sup>5</sup>Ayüh mandüg di nggen dүн-i samүн dүн Mary adi tunang-i. Mary mbüh bite,

<sup>6</sup>ka sitadün ngara di Bethlehem, tipuh adi ngga-i biranak mbüh mandüg.

<sup>7</sup>Ayüh biranak anak pinuai dari, madung-I ngga banang, ka piguring-I darüm durang dāng, amai mating tia birit yün ngara di ramin nupang.

### **Bara Pingingat-Biri ngga bara Malaikat**

<sup>8</sup>Agi kada pingingat-biri di sapa tarun tura kamanū, nyirümün di sapa tarun di tana kingat kaban biri.

<sup>9</sup>Malaikat Tuhan nandüng di ngara, ka bragah Tuhan nyekar ngara. Ngara mbüh raru taru,

<sup>10</sup>pak malaikat anū nang di ngara, “Dühnyah taru! Aku mandüg taban agah kana ka angān, agah gaün ginanyün yün sopürüg daya.

<sup>11</sup>Di andu ati darüm Kupo David, Pinyikudip ngan mbüh dog biranak, Kristus adi Tuhan!

<sup>12</sup>Ati inüh tandā-i: angān re dapüd sipira dog madung guring darüm durang dāng.”

<sup>13</sup>Ka gügüh agi tatüng ngga malaikat anū bara malaikat adi bükün so shorga, nyanyi muji Tapa:

<sup>14</sup>“Bragah ka Tapa di rangit siabo bigatung ka damai di ong yün ngara adi pimunos asüng-I!”

<sup>15</sup>Kan bara malaikat anū bu so yün ngara pari ka shorga, bara pingingat-biri nang dupan adüp-i, “Ja ata di ka Bethlehem ka tingga kayuh anū adi mbüh jadi, adi Tuhan mbüh kidaan di ata.”

<sup>16</sup>Jadi ngara bigaut panu ka dapüd Mary ngga Joseph ka kiris sipira anū guring darüm durang dāng.

<sup>17</sup>Kan bara pingingat-biri kiris Ayüh, ngara kidaan di ngara adi agi diginū kayuh adi malaikat ko kidaan di ngara pasar sipira anū.

<sup>18</sup>Sopürüg adi dingah mbüh inga inga di kayuh adi bara pingingat-biri nang.

<sup>19</sup>Mary ingat sopürüg kayuh anū ka bandar bipikir pasar-i darüm asüng-i.

<sup>20</sup>Bara pingingat-biri pari ka yün adüp ngara, biragu muji Tapa amai sopürüg kayuh adi ngara mbüh dingah ka kiris. Kayuh anü mbüh jadi nimun adi malaikat ko kidaan di ngara.

### **Jesus Dog Nggen Dün**

<sup>21</sup>Ndi Minggu ripas anü, di andu Ayüh dog nyunat, Ayüh dog kadün Jesus, dün adi malaikat ko nggen di Ayüh sibayuh sindü-I bite Ayüh.

### **Jesus Dog Taban ka Ramin Tuhan**

<sup>22</sup>Tipuh mbüh mandüg adi ngga Joseph ngga Mary sita adat pibisig, nanyam adi ko Ukum-adat Moses pesan. Jadi ngara taban anak anü ka Jerusalem an nyerah Ayüh ka Tuhan,

<sup>23</sup>nimun adi mbüh dog nuris darüm ukum-adat Tuhan: “Barang naan anak pinuai dari an dog nyerah ka Tuhan.”

<sup>24</sup>Ngara jagan güh sadis nanyam adi dog miratak ukum-adat Tuhan, ndi pasang manuk tikukur puan kah ndi pasang anak manuk asang.

<sup>25</sup>Di tika anü agi ndi naan daya dün Simeon rüü di Jerusalem. Ayüh daya adi kana, tunggün buang kajün Israel dog nyiramat. Roh Kudus agi ngga ayüh

<sup>26</sup>ka mbüh kidaan di ayüh nang ayüh düh re kabüs sibayuh ayüh kiris Kristus adi Tuhan ko janji.

<sup>27</sup>Ngga kuasa Roh Kudus, Simeon di ka Ramin Tuhan. Kan pimas Jesus taban Ayüh ka darüm Ramin Tuhan an ndai yün-I nanyam adi dog miratak Ukum-adat,

<sup>28</sup>Simeon tambit puko anak anü ka nggen trima kaseh di Tapa:

<sup>29</sup>“Tuhan, Kaam mbüh ingat janji Mai, ka pirupas meh madin urun Mai darüm damai.

<sup>30</sup>Ngga batüh adüp ku aku mbüh kiris Ayüh adi nyiramat mandüg so Kaam,

<sup>31</sup>adi Kaam mbüh sidia di sirung jawin sopürüg bangsa:

<sup>32</sup>Jawa adi kiren pinyiraan Mai di daya bangsa bükün ka taban bragah ka daya Mai Israel.”



<sup>33</sup>Sindū Sama Anak anū mbūh inga inga di kayuh adi Simeon nang pasar Ayūh.

<sup>34</sup>Simeon nyiberkat ngara ka nang di Mary, sindū-I, “Anak ati mbūh Tapa mien da pirabur ka nyiramat bagū daya di Israel. Ayūh re jadi tandā so Tapa adi bagū daya re nyakar,

<sup>35</sup>pak re pinandūng pikir-kira ngara, adi bisukan. Ka pinyusah, keya ka pedang adi reja, re tabūk atin mu.”

<sup>36-37</sup>Agi ndi naan nyamba dayung nabi, adi mbūh uban, dūn Anna, anak Phanuel so tibarān-asar Asher. Ayūh banan ka rūū ngga banūh-i batur ju sawa adū; madin ayūh mbūh mai puru-pat sawa umbur-i. Ayūh būn bu so Ramin Tuhan; sandu singarūm ayūh nyambah Tapa, bipusa buang simayang.

<sup>38</sup>Di jam anū ayūh mandūg ka nggen trima kaseh di Tapa, ka minyu pasar Anak anū di sopūrūg ngara adi kajūn Tapa pirupas Jerusalem.

#### **Pari ka Nazareth**

<sup>39</sup>Kan Joseph ngga Mary muko ndai sopūrūg kayuh nunda ka ukum-adat Tuhan, ngara pari ka kupo adūp ngara Nazareth di Galilee.

<sup>40</sup>Anak anū makin бага buang bitambah bake; Ayūh puno ngga pinyibijak, buang berkat Tapa agi ngga Ayūh.

#### **Jesus di Ramin Tuhan**

<sup>41</sup>Barang sawa pimas Jesus di ka Jerusalem, sua sita Gawai Paska.

<sup>42</sup>Kan Jesus mbūh simūng-duwūh sawa umbur-I, nimun kanyet-i ngara di ka gawai anū.

<sup>43</sup>Kan gawai mbūh abo, ngara mari, pak Anak anū, Jesus, babū di Jerusalem. Pimas-I dūh rada.

<sup>44</sup>Ngara pikir Ayūh agi di uruk daya, jadi ngara panu dang ndi andu; pak komūnū piguru jiroh Ayūh di dupan bara madis ka bara jerā-I.

<sup>45</sup>Dūh tungang dapūd Ayūh, ngara pari ka Jerusalem di jiroh Ayūh.

<sup>46</sup>Andu adi taruh ngara dapūd Ayūh darūm Ramin Tuhan, guru ngga bara gurū adat Jahudi, nyiringa buang nggen pinyiken di ngara.

<sup>47</sup>Sopūrüg adi dingah Ayūh mbūh inga inga di pinyipitar darūm pinyinam-I.

<sup>48</sup>Pimas-I mbūh inga inga kan ngara kiris Ayūh, ka sindū-I nang di Ayūh, “Nak, mani Kuu simuti ngga kieh? Kieh duwūh sama Mu mbūh bipito jiroh Kuu!”

<sup>49</sup>Ayūh nam ngara, “Mani angān sah jiroh Aku? Dūh kah angān puan Aku dūh siūn dūh agi di Ramin Sama Ku?”

<sup>50</sup>Pak ngara dūh mirati pinyinam-I.

<sup>51</sup>Jadi Jesus pari ngga ngara ka Nazareth, di yūn-I nundok di ngara. Sindū-I nyikūn sopūrüg kayuh ati darūm atin-i.

<sup>52</sup>Jesus makin бага buang masang darūm pinyibijak, dog rindu Tapa ngga manusia.

### Luke 3

#### Ajar John Pembaptisa

(Mat 3.1-12; Mrk 1.1-8; Jhn 1.19-28)

<sup>1</sup>Di Sawa adi simūng-rimūh pinyipritah Caesar Tiberius, Pontius Pilate jadi gabenor di Judea, Herod jadi raja di Galilee, ka jurud-i Philip jadi raja di tarun tana Iturea ngga Trachonitis; Lysanias jadi raja di Abilene,

<sup>2</sup>ka Annas ngga Caiaphas jadi imam bās. Di tika anū Tapa minyu di John anak Zechariah di tarun tana-pajam.

<sup>3</sup>Jadi John panu di ndi tarun tana maning Yang Jordan, ngajar, “Marik pimudip ngan pari ka Tapa ka kambat baptisa meh angān, isa Tapa apun dosa ngan.”

<sup>4</sup>Nimun adi dog nuris darūm surat nabi Isaiah: “Agi daya nyirais nang di tarun tana-pajam: ‘Sidia aran yūn Tuhan; bada tūnggūn aran yūn Tuhan panu!’

<sup>5</sup>Tiap dau an dog ngisi, tiap sandah ngga darūd an dog pirapat. Aran adi bidikok an dog nūnggūn, ka aran adi nyurok mugu an dog pirata.

<sup>6</sup>Sopürüg daya re kiris Tapa nyiramat manusia!’ ”

<sup>7</sup> Bara bara daya mandög tudu John an kambat baptisa so ayüh. “Angān bara jippüh!” ayüh nang di ngara. “Asi kidaan di angān nang angān bisa bu mangān ukum adi Tapa re pait?”

<sup>8</sup> N dai pingandai adi kiren angān mbüh düh tia bidosa adi kiren angān mbüh marik pimudip ngan pari ka Tapa. Ka dühnyah nang dupan adüp ngan, Abraham mbüh babuk ngan. Aku kidaan di angān, Tapa bisa ndai so dudu batuh ati bara sesang yün Abraham!

<sup>9</sup>Kapak mbüh dog sidia ngga tabüng tüngün kayuh di uat-i; tiap tüngün adi düh buān buwa adi kana re dog tabüng ka dog taran di apui.”

<sup>10</sup>Bara daya siken ayüh, “Ani re ami ndai garang?”

<sup>11</sup>Ayüh nam, “Ayüh adi biyün duwüh jipo düh siün düh nggen ndi di sianü adi düh biyün, ka ayüh adi biyün pinguman düh siün düh samah-i ngga dingan-i.”

<sup>12</sup> Kada daya pinsuke, mandög an kambat baptisa, siken ayüh, “Gurū, ani re ami ndai?”

<sup>13</sup>“Dühnyah tambit rabis so adi dog miratak,” Ayüh nang di ngara.

<sup>14</sup>Kada soldadu agi güh siken ayüh, “Kieh boh? Ani re ami ndai?” Ayüh nang di ngara, “Dühnyah sirapas duit daya, bait napü daya. Angān patut munos ngga gaji ngan.”

<sup>15</sup>Pingarap daya mbüh tanü ka jadi, ka ngara bipikir yüh kah düh John anü Kristus.

<sup>16</sup>Jadi John nang di sopürüg ngara, “Aku baptisa angān ngga piin, pak Ayüh adi rabis bās so aku re mandög. Bүүng kasut-I bina, düh aku pus re kuka. Ayüh re baptisa angān ngga Roh Kudus ka ngga apui.

<sup>17</sup>Ayüh biyün tapan di tangan-I. Ayüh re nguruk gandom adi bisig darüm panggau; pak aping, Ayüh re badang di apui adi düh bisa pura.”

<sup>18</sup>Darüm bagü masam gaya John nyuse Agah Kana di daya buang ngatat daya da ngubah aran pimudip ngara.

<sup>19</sup> Pak John agi nyara Herod, adi gabenor, sabab ayüh mbüh tambit Herodias adi sawün jurud-i ndu sawün adüp-i ka sabab bagü masam pingandai arap-i adi bükün.

<sup>20</sup>Komünü ayüh bada John dog jer, pingandai-i adi siabo arap.

### **Jesus Dog Baptisa**

(Mat 3.13-17; Mrk 1.9-11)

<sup>21</sup>Ripas sopürüg daya mbüh dog baptisa, Jesus dog baptisa güh. Darüm Ayüh simayang, rangit tikuka,

<sup>22</sup> ka Roh Kudus mün ka mbap di tunduh-I darüm gayün manuk asang. Ka sirüün mandög so shorga, nang, “Kuu Anak nyirot Ku. Asüng Ku munos di Kuu.”

### **Tayung-babuk Jesus**

(Mat 1.1-17)

<sup>23</sup>Kan Jesus piguru ndai kraja-I, umbur-I agi kira ka mbüh taruh puru sawa. Ayüh anü, nanyam ka rundeng daya, anak Joseph adi anak Heli,

<sup>24</sup>anak Matthat, anak Levi, anak Melchi, anak Jannai, anak Joseph,

<sup>25</sup>anak Mattathias, anak Amos, anak Nahum, anak Esli, anak Naggai,

<sup>26</sup>anak Maath, anak Mattathias, anak Semein, anak Josech, anak Joda,

<sup>27</sup>anak Joanan, anak Rhesa, anak Zerubbabel, anak Shealtiel, anak Neri,

<sup>28</sup>anak Melchi, anak Addi, anak Cosam, anak Elmadam, anak Er,

<sup>29</sup>anak Joshua, anak Eliezer, anak Jorim, anak Matthat, anak Levi,

<sup>30</sup>anak Simeon, anak Judah, anak Joseph, anak Jonam, anak Eliakim,

<sup>31</sup>anak Melea, anak Menna, anak Mattatha, anak Nathan, anak David,

<sup>32</sup>anak Jesse, anak Obed, anak Boaz, anak Salmon, anak Nahshon,

<sup>33</sup>anak Amminadab, anak Admin, anak Arni, anak Hezron, anak Perez, anak Judah,

- <sup>34</sup>anak Jacob, anak Isaac, anak Abraham, anak Terah, anak Nahor,  
<sup>35</sup>anak Serug, anak Reu, anak Peleg, anak Eber, anak Shelah,  
<sup>36</sup>anak Cainan, anak Arphaxad, anak Shem, anak Noah, anak Lamech,  
<sup>37</sup>anak Methuselah, anak Enoch, anak Jared, anak Mahalaleel, anak Kenan,  
<sup>38</sup>anak Enosh, anak Seth, anak Adam, anak Tapa.

## Luke 4

### Jesus dog Suba Siarap

(Mat 4.1-11; Mrk 1.12-13)

- <sup>1</sup>Jesus pari so Yang Jordan dog nguasa Roh Kudus, adi nguru Ayüh ka tarun tana-pajam,  
<sup>2</sup>di yün-I dog suba Siarap sitian pat puru andu. Darüm tipuh anü, Ayüh düh man ani ani, ka mbüh sibürük kan tipuh anü mbüh ripuan.  
<sup>3</sup>Siarap nang di Ayüh, “Kambüi Kaam Anak Tapa, mritah batuh ati da jadi ruti.”  
<sup>4</sup>Pak Jesus nam, “Surat-kudus nang, ‘Manusia düh bisa udip ngga ruti adü.’ ”  
<sup>5</sup>Komүнү Siarap taban Ayüh ka tarun yün adi bigatung ka, darüm ndi kidap batüh, kiren sopürüg pritah ong di Ayüh.  
<sup>6</sup>“Aku re nggen di Kaam sopürüg kuasa ati samүн sangүн-i,” Siarap nang di Ayüh. “Sopürüg ati mbüh dog nggen di aku, ka aku bisa nggen-i di tadü tadü daya aku raan.  
<sup>7</sup>Sopürüg ati re jadi tung jamai, kambüi Kaam nyambah aku.”  
<sup>8</sup>Jesus nam, “Surat-kudus nang, ‘Nyambah Tuhan adi Tapa mu ka bituan di Ayüh adü!’ ”  
<sup>9</sup>Komүнү Siarap anü taban Ayüh ka Jerusalem ka na Ayüh di tibung Ramin Tuhan, ka nang di Ayüh, “Kambüi Kaam Anak Tapa, buan adүp Mai so ti.  
<sup>10</sup>Amai Surat-kudus nang, ‘Tapa re mritah bara malaikat-I da nakit kingat Kaam.’

**11** Agi gūh-i nang, ‘Ngara re digūng Kaam isa sirabi ka kaja Mai dūh gūh re kinaman dog batuh.’ ”

**12** Pak Jesus nam, “Surat-kudus nang, ‘Dūhnyah suba Tuhan adi Tapa mu.’ ”

**13**Kan Siarap muko barang ka mun-i suba Jesus, ayūh tingge Ayūh sedang tian-i.

### **Jesus Piguru Kraja-I di Galilee**

(Mat 4.12-17; Mrk 1.14-15)

**14**Jesus pari ka Galilee, ka kuasa Roh Kudus agi ngga Ayūh. Agah pasar Ayūh mbūh kambang di ndi tarun tana anū.

**15**Ayūh ngajar di ramin ramin simayang-Jahudi ka mbūh dog muji sopūrūg daya.

### **Jesus Dūh dog Trima di Nazareth**

(Mat 13.53-58; Mrk 6.1-6)

**16**Komūnū Jesus di ka Nazareth, tarun yūn-I ko dog mira. Diginū Ayūh di ka ramin simayang-Jahudi nimun kanyet-I di andu Sabbath. Ayūh mijog re basa Surat-kudus

**17**ka mbūh dog nggen surat nabi Isaiah. Ayūh murai barun surat anū ka dapūd yūn adi agi dog nuris,

**18** “Roh Tuhan agi ngga Aku, sabab Ayūh mbūh mien Aku da taban agah kana ka daya sirata. Ayūh mbūh pait Aku da piagah pinyirupas di daya-takap, pinyibua di daya adi karak, ka pinyirupas di daya adi dog kinanyuh,

**19**buang piagah tika-i mbūh mandūg adi ngga Tuhan nyiramat daya-I.”

**20**Jesus marun surat-barun anū ka, ko-I nggen pari di sianū adi nguan, Ayūh guru. Sopūrūg daya di darūm ramin simayang-Jahudi anū tirek Ayūh,

**21**darūm Ayūh nang di ngara, “Pinganang Surat-kudus ati mbūh jadi bitūtūk andu ati darūm angān dingah-i dog basa.”

**22**Ngara samah nganju Ayūh buang inga inga di pinyikana piminyu-I. Ngara nang, “Dūh kah Ayūh anak Joseph?”

<sup>23</sup>Ayüh nang di ngara, “Tatu angān re ngagit pinganang pitas ati di Aku, ‘Doktor, pibua adūp Mai.’ Angān re bada gūh Aku ndai digiti di kupo adūp Ku kayuh anū adi angān dingah mbūh dog ndai di Capernaum.

<sup>24</sup> Aku kidaan di angān,” Jesus pijuu nang, “Mating nabi dog trima di kupo adūp-i.

<sup>25</sup> “Dingah pinganang Ku ati: taūn-i sawū, di jaman Elijah, agi bara dayung uban di Israel kan ujen mating sitūkūd taruh sawa sitangah ka apag adi bisā timbur di ndi tarun tana.

<sup>26</sup> Pak Elijah dūh dog pait ka tadū daya di Israel. Ayüh dog pait ka ndi naan dayung uban adi rūū di Zarephath di tarun tana Sidon.

<sup>27</sup> Ka agi gūh bara daya adi naman andam kurit adi bisā rūū di Israel di jaman nabi Elisha; pak ndi so ngara mating gūh dog pibua, adū-i Naaman adi daya Syria.”

<sup>28</sup>Kan daya adi darūm ramin simayang-Jahudi dingah kayuh anū, ngara mbūh raru baji.

<sup>29</sup>Ngara makat, batak Jesus ka sapa kupo, ka taban Ayüh ka tibung sandah adi yūn kupo ngara dog pijog, an buan Ayüh so jenjang.

<sup>30</sup>Pak Ayüh panu ruah so asah bara daya bagū ka bu.

**Daya adi dog Mūrūt Roh Arap**  
(Mrk 1.21-28)

<sup>31</sup>Jadi Jesus di ka Capernaum, kupo di Galilee, di yūn-I ngajar daya di andu Sabbath.

<sup>32</sup> Sopūrūg ngara mbūh inga inga di gaya-I ngajar, sabab Ayüh ngajar ngga kuasa.

<sup>33</sup>Di darūm ramin simayang-Jahudi anū, agi ndi naan daya adi dog mūrūt umot adi arap. Ayüh nyirais ngga sirūūn bana nang-i,

<sup>34</sup>“Re Mai simuki ngga kieh, Jesus so Nazareth? Kaam mandūg an pirabur kieh kah? Aku puan asi Kaam. Kaam inūh pinyisung Tapa adi kudus!”

<sup>35</sup>Jesus mritah roh anŭ, “Pajam! Ruah so daya anŭ!” Umot anŭ pitumbang daya anŭ ka tana di sirung jawin ngara ka ruah so ayŭh buang dŭh bada-i kinaman.

<sup>36</sup>Bara daya mbŭh inga inga ka nang dupan adŭp-i, “Pinganang ani meh anŭ? Ngga kuasa ka pinyibisā Ayŭh mritah bara roh arap anŭ da ruah, ka ngara sawŭ ruah!”

<sup>37</sup>Ka agah pasar Jesus kambang di barang yŭn-i di ndi tarun tana anŭ.

### **Jesus Pibua bagŭ Daya**

(Mat 8.14-17; Mrk 1.29-34)

<sup>38</sup>Ruah so ramin simayang-Jahudi anŭ, Jesus di ka ramin Simon. Dinŭh Simon mbŭh bana sungoh, ka ngara minyu di Jesus pasar ayŭh.

<sup>39</sup>Ayŭh di ka mijog di bŭngŭn panggo-i ka mritah sungoh-i anŭ da bu so ayŭh; sungoh anŭ bu so ayŭh, ka ayŭh makat rasu ngidang ngara.

<sup>40</sup>Ripas batŭh andu mbŭh simŭdŭp, sopŭrŭg adi biyŭn dingan adi birandam naman bagŭ masam andam taban dingan-i anŭ adi birandam ka yŭn Jesus; Ayŭh na tangan-I di tunduh barang naan ngara ka pibua sopŭrŭg ngara.

<sup>41</sup>Umot gŭh ruah so bagŭ daya, nyirais nang, “Kaam inŭh Anak Tapa!” Jesus mritah bara umot anŭ da dŭh minyu, sabab ngara puan Ayŭh Kristus.

### **Jesus Ngajar di Ramin Simayang-Jahudi**

(Mrk 1.35-39)

<sup>42</sup>Kan andu mbŭh jawa, Jesus bu so kupo di ka tarun adi pajam jo so daya. Daya piguru jiroh Ayŭh, ka kan dapŭd Ayŭh, ngara suba an bitan Ayŭh da dŭh bu.

<sup>43</sup>Pak Ayŭh nang di ngara, “Aku dŭh siŭn dŭh nyuse Agah Kana pasar munki Tapa mritah di kupo kupo bŭkŭn gŭh, amai sabab anŭ inŭh Tapa mbŭh pait Aku.”

<sup>44</sup>Sawŭ meh Ayŭh ngajar di ramin ramin simayang-Jahudi di ndi tarun tana Judea.

## **Luke 5**



### Jesus Bagan Sibungas Murid-I

(Mat 4.18-22; Mrk 1.16-20)

- <sup>1</sup> Agi ndi sidah, Jesus mijog di tabing Rawüt Gennesaret, ka bara daya birabut an nyindük Ayüh an dingah pinganang Tapa.
- <sup>2</sup> Ayüh kiris duwüh buah arud di tabing rawüt; pinakap iken mating dieh, mbüh ruah di ngu jaring.
- <sup>3</sup> Jesus mürüt arud adi Simon dapu, ka mite ayüh sigen-i nisit so deyüh. Jesus guru darüm arud ka ngajar bara daya.
- <sup>4</sup> Kan-I muko ngajar, Ayüh nang di Simon, “Sigen meh arud mu ka yün adi türüp; kuu ngga bara dingan mu bisor jaring ngan, nakap iken.”
- <sup>5</sup> “Gurū,” Simon nam, “kieh ko bandar nyiraja ndi ngarüm ngarüm pak mating dapüd ami. Pak amai Kaam bada, aku bisa bisor jaring.”
- <sup>6</sup> Ngara bisor jaring ka nakap raru bagü iken ndüg ka jaring ngara mbüh re tiratak.
- <sup>7</sup> Jadi ngara kapai dingan ngara adi di arud бүкүн, da sua mandüg turung. Ngara mandüg ka ngisi so-duwüh arud ngga dudu iken ndüg ka re kaüm.
- <sup>8</sup> Kan Simon Peter kiris kayuh adi mbüh jadi, ayüh sidikang di kaja Jesus ka nang, “Bu so aku Tuhan! Aku ati daya bidosa!”
- <sup>9</sup> Ayüh ngga bara adi бүкүн mbüh inga inga kiris pinyibagü iken adi ngara mbüh nakap.
- <sup>10</sup> Simүнү гүһ ngara adi biayo ngga Simon, James ka John adi duwüh madis anak Zebedee. Jesus nang di Simon, “Dühnyah taru; so madin kuu re nakap manusia.”
- <sup>11</sup> Ngara tarik arud ka deyüh, tingge sopürüg kayuh, ka tunda Jesus.

### Jesus Pibua ndi naan daya

(Mat 8.1-4; Mrk 1.40-45)

- <sup>12</sup> Agi ndi sidah Jesus agi di ndi kupo di yün agi ndi naan daya naman andam kurit adi bisā. Kan-i kiris Jesus, ayüh sidikang buang mutu di kaja Jesus, mite turung so Ayüh, “Tuan, kambüi Kaam raan, Kaam bisa bada aku bisig!”

<sup>13</sup>Jesus ton tangan-I, tama ayūh, “Aku raan,” Ayūh nam. “Bisig meh!” Jam anū gūh andam anū bu so ayūh.

<sup>14</sup>Jesus pesan ayūh, “Dūhnyah kidaan di tadū tadū daya, pak di ka imam ka bada ayūh natu kuu sawū mbūh bua. Ka ngga kiren adūp mu mbūh bua di daya bagū, jugan sadis nimun adi ko Moses pesan.”

<sup>15</sup>Pak agah pasar Jesus tanū ka kambang di barang yūn-i, ka bara daya mandūg an dingah Ayūh samūn an dapūd bua so andam ngara.

<sup>16</sup>Pak Jesus bu ka tarun adi pajam, ka simayang.

### **Jesus Pibua ndi naan Daya Naman Andam Ruku**

(Mat 9.1-8; Mrk 2.1-12)

<sup>17</sup>Ndi andu, kan Jesus aūn ngajar, kada daya Pharisee ka bara gurū Ukum-adat Jahudi mbūh agi guru diginū. Ngara mandūg so barang kupo di Galilee ngga Judea ka so Jerusalem. Kuasa Tuhan agi ngga Jesus ngga pibua daya birandam.

<sup>18</sup>Ka agi kada daya mandūg taban di ambok ndi naan daya naman andam ruku. Ngara suba an taban ayūh mūrūt, an na ayūh di sirung jawin Jesus.

<sup>19</sup>Pak sabab daya mbūh raru bagū, ngara dūh tungang taban ayūh mūrūt. Jadi ngara taban ayūh ka tibung ramin, ndai rubang, ka bisor ayūh ngga ambok-i di yun daya bagū di sirung jawin Jesus.

<sup>20</sup>Kan Jesus kiris munki masam bās-i pinyabah ngara, Ayūh nang di daya anū, “Dingan, dosa mu mbūh dog apun.”

<sup>21</sup>Bara gurū Ukum-adat Jahudi samūn bara daya Pharisee piguru nang dupan adūp-i, “Asi daya ati adi paūh mbūh ngujat sakanū! Tapa sadi adū adi bisa apun dosa!”

<sup>22</sup>Jesus, puan pikir-kira ngara, Ayūh nang, “Mani angān bipikir sakanū?”

<sup>23</sup>Sanang dū kah nūh nang, ‘Dosa mu mbūh dog apun,’ puan kah nang, ‘Makat ka panu?’

<sup>24</sup>Aku an kiren di angān garang, nang Anak Manusia biyūn kuasa di ong ngga apun dosa.” Jadi Ayūh nang di sianū adi naman andam ruku, “Aku nang di kuu, makat, mbit ambok mu ka maad!”

<sup>25</sup>Jam anū gūh daya anū makat di sirung jawin ngara, mbit ambok-i adi yūn-i ko guring, ka maad buang muji Tapa.

<sup>26</sup>Ngara mbūh inga inga! Buang taru, ngara muji Tapa, nang, “Ruai nang saruh-i kayuh adi ata kiris andu ati!”

**Jesus Bagan Levi**  
(Mat 9.9-13; Mrk 2.13-17)

<sup>27</sup>Ripas anū, Jesus ruah ka kiris ndi naan pinsuke dūn Levi, guru di yūn daya bayar suke. Jesus nang di ayūh, “Tunda Aku.”

<sup>28</sup>Levi makat, tingge sopūrūg kayuh, ka tunda Ayūh.

<sup>29</sup>Komūnū Levi ndai gawai bās di ramin-i yūn Jesus, ka di dupan bara pingabang mbūh bagū bara pinsuke samūn daya bükūn.

<sup>30</sup>Kada daya Pharisee samūn kada gurū Ukum-adat Jahudi adi so tibanan Pharisee, ngadu di murid murid Jesus. “Mani angān man nok ngga bara pinsuke ka bara daya adi dog tirawan?” ngara siken.

<sup>31</sup>Jesus nam ngara, “Daya adi bua dūh biguna di doktor, adū-i ngara adi birandam.

<sup>32</sup>Aku dūh mandūg di bagan daya adi nang adūp-i kana, pak bagan daya adi bidosa isa ngara marik pimudip ngara pari ka Tapa.”

**Pinyiken pasar Bipusa**  
(Mat 9.14-17; Mrk 2.18-22)

<sup>33</sup>Kada daya nang di Jesus, “Bara murid John awet bipusa ka simayang, ka simūnū gūh bara murid daya Pharisee; pak bara murid Mai man nok.”

<sup>34</sup>Jesus nam, “Bisa kah angān bada bara pingabang di gawai sawan bipusa sitadūn pingaten dari agi ngga ngara? Manūn dūh!

<sup>35</sup>Pak andu-i re mandūg kan pingaten dari dog tambit so ngara; nganū meh ngara siūn bipusa.”

<sup>36</sup>Jesus nang güh upama ati di ngara: “Mating daya nyiratak supek banang so piraka adi bauh ngga napung piraka adi amba; amai güt-i nyiratak piraka bauh, ka supek anü adi bauh düh güh brinyam ngga anü adi amba.

<sup>37</sup>Bün güh daya ngisi bürüh-kurit adi amba ngga wain adi bauh, sabab wain adi bauh re mubus bürüh-kurit anü; wain re babas, ka bürüh-kurit anü re rusak.

<sup>38</sup>Sipatut-i, wain adi bauh nüüh na darüm bürüh-kurit adi tibün!

<sup>39</sup>Ka mating daya an nok wain adi bauh ripas-i ko nok anü adi amba. ‘Adi amba inüh kana dü,’ ayüh nang.”

## Luke 6

### Pinyiken Pasar Andu Sabbath

(Mat 12.1-8; Mrk 2.23-28)

<sup>1</sup> Di andu Sabbath, darüm Jesus panu mutas teya gandom, murid murid-I kutas tundun gandom, gisik-i di tangan ka man.

<sup>2</sup>Kada daya Pharisee siken, “Mani angän ndai kayuh adi Ukum-adat ta nagah ata ndai di andu Sabbath?”

<sup>3</sup> Jesus nam ngara, “Bün kah angän basa pasar kayuh adi David ndai kan ayüh ngga bara dingan-i sibürük?”

<sup>4</sup> Ayüh mürüt ka darüm ramin Tapa, mbit ruti adi mbüh dog jugan ka Tapa, man-i, ka nggen-i güh di bara dingan-i. Pün-i rawan Ukum-adat ta kambüi daya bükün man-i, adü-i adüp bara imam.”

<sup>5</sup>Ka Jesus nang, “Anak Manusia biyün kuasa di tunduh andu Sabbath.”

### Daya adi Mabüs Tangan-i

(Mat 12.9-14; Mrk 3.1-6)

<sup>6</sup>Di andu Sabbath anü ndi, Jesus di ka ramin simayang-Jahudi ka ngajar. Diginü agi ndi naan daya adi mabüs tangan tauh-i.

<sup>7</sup>Kada gurū Ukum-adat Jahudi samün kada daya Pharisee, jiroh aran an nyarah Jesus, agi nakit nyibatüh Ayüh an puan re-I pibua kah düh daya di andu Sabbath.

<sup>8</sup>Pak Jesus puan pikir-kira ngara ka nang di daya anũ, “Makat, mandũg kamati ka jawin.” Daya anũ makat ka mijog diginũ.

<sup>9</sup>Ka Jesus nang di ngara, “Aku siken angān: Kayuh ani adi Ukum-adat ta bada ata ndai di andu Sabbath? Turung daya kah kadam daya? Nyirammat asũng daya kah kinanyap asũng daya?”

<sup>10</sup>Ayũh tingga sopũrũg ngara bait tauh; ka Ayũh nang di daya anũ, “Ton tangan mu.” Ayũh ton tangan-i, ka tangan-i rasu pari bua.

<sup>11</sup>Ngara mbũh raru baji ka rasu kirakar dupan adũp-i pasar simuki ngara re ngga Jesus.

### **Jesus Mien Simũng-Duwũh naan Pinyuruh**

(Mat 10.1-4; Mrk 3.13-19)

<sup>12</sup>Di tika anũ Jesus maad ndi sandah an simayang, ka diginũ Ayũh bidua ka Tapa ndi ngarũm ngarũm.

<sup>13</sup>Kan andu mbũh jawa, Ayũh bagan bara murid-I ka mien simũng-duwũh naan ngara adi-I kadũn pinyuruh:

<sup>14</sup>Simon (adi-I kadũn Peter) ngga jurud-i Andrew; James ngga John, Philip ngga Bartholomew,

<sup>15</sup>Matthew ngga Thomas, James anak Alphaeus, ka Simon (adi dog kadũn Patriotik),

<sup>16</sup>Judas anak James, ka Judas Iscariot, adi jua Jesus.

### **Jesus Ngajar ka Pibua daya**

(Mat 4.23-25)

<sup>17</sup>Kan Jesus mbũh mũn so sandah anũ ngga bara pinyuruh, Ayũh mijog di tarun adi rata ngga bara bara murid-I. Bara daya bagũ mbũh agi diginũ so ndi tarun tana Judea ka so Jerusalem ka so Tyre ngga Sidon kupo adi di tabing rawũt.

<sup>18</sup>Ngara mandũg an dingah Ayũh buang an dapũd bua so andam. Ngara adi dog mito roh arap agi gũh mandũg ka dog pibua.

<sup>19</sup>Sopürüg daya suba an tama Ayüh, amai kuasa agi ruah so Ayüh ka pibua sopürüg ngara.

### **Sanang ngga Susah**

(Mat 5.1-12)

<sup>20</sup>Jesus tingga bara murid-I ka nang, “Sanang inüh angān adi sirata, amai angān kinyam Pinyipritah Tapa!

<sup>21</sup>Sanang inüh angān adi sikirau madin, amai angān re bisoh! Sanang inüh angān adi muās madin, amai angān re tawüh!

<sup>22</sup>“Sanang inüh angān kan daya tiru di angān, tirawan angān, pimangüh angān, ka kinarap angān, sitagar Anak Manusia!

<sup>23</sup>Gaün meh kan kayuh anü jadi, buang bitanda ka pawün, sabab upah bās agi dog sidia yün ngan di shorga. Amai tayung-babuk ngara ko ndai simünü güh di bara nabi.

<sup>24</sup>“Pak payah inüh angān adi kaya madin, amai angān mbüh udip gaün madin!

<sup>25</sup>Payah inüh angān adi bisoh madin, amai angān re sibürük! Payah inüh angān adi tawüh madin, amai angān re ngurid ka muās!

<sup>26</sup>“Payah inüh angān kambüi sopürüg daya nganju angān, amai tayung-babuk ngara mbüh nang sakanü güh pasar bara nabi kadong.

### **Rindu Pinganyu**

(Mat 5.38-48, 7.12a)

<sup>27</sup>“Pak Aku nang di angān adi dingah Aku: Rindu pinganyu ngan, ndai kana di ngara adi tiru di angān.

<sup>28</sup>Nyiberkat daya adi mangu angān, ka simayang yün ngara adi kadam angān.

<sup>29</sup>Kambüi daya napar angān di panging, ton anü ndi; kambüi agi daya tambit jipo-tabar ngan, dühnyah güh bitan jipo ngan.

<sup>30</sup>Nggen di daya adi mite, ka kan daya tambit kayuh ngan, dühnyah mite pari kayuh anü.

- 31 Ndai di daya kayuh anũ adi angān raan daya ndai di angān.
- 32“Kambũi angān rindu daya adi rindu angān adũ, ani utung ngan? Amai daya bidosa rindu gũh daya adi rindu ngara!
- 33Ka kambũi angān ndai kana di ngara adi ndai kana di angān adũ, ani utung ngan? Amai daya bidosa ndai gũh simũnũ!
- 34Ka kambũi angān nginjam adũ-i di ngara adi so angān harap adũp ngan re dapũd-i pari, ani utung ngan. Amai daya bidosa nginjam gũh di daya bidosa, an dapũd sikiang-i pari!
- 35Dũh-i simũnũ! Rindu pinganyu ngan ka ndai kana di ngara; nginjam buang dũhsah kira gati. Simũnũ, angān re biyũn upah bās, buang re jadi anak Tapa adi Sambu Sopũrũg. Amai Ayũh kana ngga daya adi dũh rada budi, samũn ngara adi ginaka.
- 36Kiren masi nimun Sama ngan Kiren masi.

### Nyarah Daya

(Mat 7.1-5)

- 37“Dũhnyah nyarah daya, ka Tapa dũh re nyarah angān; dũhnyah nunggu daya, ka Tapa dũh re nunggu angān; apun daya, ka Tapa re apun angān.
- 38Nggen di daya, ka Tapa re nggen di angān. Sawũ, angān re kambat takar adi sukup kana, dog nyinjũn, dog ngugoh, ndũg ka babas di kũkũn ngan. Takar adi angān pakai di daya inũh takar adi Tapa re pakai di angān.”
- 39 Ka Jesus nyidundan upama ati di ngara: “Bisa kah daya karak kayak daya karak? Dũh kah so-duwũh ngara re rabu ka darũm parit?
- 40 Mating murid re rabis bās so gurũ-i; pak sopũrũg murid, kan mbũh abo birajar re mun gurũ-i.
- 41“Mani angān truti taũn di batũh dingan ngan, pak dũh rada apũg kayuh di batũh adũp ngan?
- 42Simuki meh angān re bisa nang di dingan ngan, ‘Bah, bada aku kadi taũn so batũh mu,’ pak dũh rada apũg kayuh di batũh adũp ngan? Angān pingadong!

Diü kadi apüg kayuh so batüh adüp ngan, komünü angān bisa granan kiris ka kadi taün adi di batüh dingan ngan.

### **Tüngün Kayuh ngga Buwa-I**

(Mat 7.16-20, 12.33-35)

<sup>43</sup>“Tüngün kayuh adi kana düh re buān buwa adi arap; düh güh tüngün kayuh adi arap re buān buwa adi kana.

<sup>44</sup> Sopürüg tüngün kayuh dog puan so buwa-i. Angān düh sun buwa ara so tüngün reja, puan kah sun buwa anggor so tüngün bikaram.

<sup>45</sup> Daya adi kana pijadi kayuh kana so atin-i adi puno ngga kayuh kana; daya adi arap pijadi kayuh arap so atin-i adi puno ngga kayuh arap. Amai so isi atin-i baba minyu.

### **Duwüh Naan Tukang Ramin**

(Mat 7.24-27)

<sup>46</sup>“Mani meh angān bagan Aku, ‘Tuhan, Tuhan,’ pak düh ndai kayuh adi Aku bada angān ndai?

<sup>47</sup>Daya adi mandüg ka Aku ka dingah pinganang Ku ka tunda-i, Aku bisa awing ayüh simuti:

<sup>48</sup>Ayüh agi keya ka daya adi, darüm-i piramin, kareh türüp ka na pinagap-rasan di tunduh batuh. Ka kan uba mandüg ka nyasar ramin anü ayüh düh bigugoh, sabab-i mbüh nakit dog pijog.

<sup>49</sup>Pak ayüh adi dingah pinganang Ku ka düh tunda-i agi keya ka daya adi piramin düh juman pinagap-rasan; kan uba mandüg ka nyasar ramin anü ayüh rasu tumbang, ka birasa inüh pinyitumbang-i!”

## **Luke 7**

### **Jesus Pibua Daya-gaji Pingubak Soldadu daya Rome**

(Mat 8.5-13)

<sup>1</sup>Kan Jesus muko nang sopürüg kayuh anü di bara daya, Ayüh di ka Capernaum.

<sup>2</sup>Diginü agi ndi naan pingubak soldadu daya Rome adi biyün ndi naan daya-gaji adi-i raru siüt. Daya gaji-i birandam ka mbüh sindük re kabüs.



<sup>3</sup>Kan ayüh dingah pasar Jesus, ayüh pait kada nyamba bangsa Jahudi da mite Ayüh mandög di pibua daya gaji-i.

<sup>4</sup>Ngara mandög ka yün Jesus ka bandar mite Ayüh, nang-i “Daya ati patut dog turung.

<sup>5</sup>Ayüh rindu bangsa ta buang mbüh pijog ramin simayang-Jahudi yün ta.”

<sup>6</sup>Jadi Jesus tunda ngara. Kan Ayüh mbüh sindük ramin-i, pingubak soldadu anü pait bara dingan-i da kidaan di Ayüh, “Tuan, dühnyah nyusah adöp Mai. Aku ati düh sedang kana re bada Kaam mürüt ramin ku,

<sup>7</sup>düh güh aku kira adöp ku sedang kana re tudu Kaam. Pak Kaam minyu adö, ka daya-gaji ku bisa bua.

<sup>8</sup>Aku ati güh daya adi di ribo kuasa bara pingubak adi rabis bigatung, ka aku biyün güh soldadu di ribo ku. Aku mritah siati, ‘Panu!’ ka ayüh panu; aku mritah siajeh, ‘Mandög!’ ka ayüh mandög; ka aku mritah urun ku, ‘Ndai ati!’ ka ayüh ndai-i.”

<sup>9</sup>Jesus mbüh inga inga kan-I dingah ayüh sakanü; Ayüh bigiring ka nang di bara daya adi tunda Ayüh, “Aku kidaan di angān, gi-bün Aku dapöd pinyabah adi mun ati; di dupan daya Israel bün güh!”

<sup>10</sup>Pinyisung pinyisung anü pari ka ramin pingubak soldadu anü ka dapöd daya gaji-i mbüh bua.

### **Jesus Pakat Anak Dari Dayung-Uban so Kabüs**

<sup>11</sup>Düh tui ripas anü, Jesus di ka kupo dün Nain, ayō bara murid-I samün bara daya bagü.

<sup>12</sup>Kan Ayüh mbüh ndög tiban kupo, bara daya bagü aün panu ruah re di ngubur daya kabüs. Daya adi kabüs anü inüh anak tambü ndi naan dayung uban; bara daya so kupo samah panu ngga dayung uban anü.

<sup>13</sup>Kan Tuhan kiris ayüh, Ayüh mbüh raru masi di ayüh, ka nang di ayüh, “Dühnyah sien.”

<sup>14</sup>Komүнү Ayüh di tama pinawid, ka ngara adi tukang tawek rasu rүү. Jesus nang, “Dari bujang! Aku nang di kuu, makat!”

<sup>15</sup>Daya kabüs anü makat ka guru, ka rasu minyu, ka Jesus nggen ayüh di sindü-i.

<sup>16</sup>Sopürüg ngara mbüh taru buang muji Tapa. “Nabi bäs mbüh mandüg di ruang ta!” ngara nang; “Tapa mbüh mandüg di nyiramat daya-I!”

<sup>17</sup>Agah pasar Jesus mbüh kambang di rais anü samүн di ndi tarun tana maning anü.

### **Pinyisung so John Pembaptisa**

(Mat 11.2-19)

<sup>18</sup>Kan murid murid John kidaan di ayüh pasar sopürüg kayuh ati, ayüh bagan duwüh naan so ngara

<sup>19</sup>ka pait ngara ka yүн Tuhan da siken, “Kaam kah sianü adi dog kidaan nang re mandüg nanyam ka janji Tapa, puan kah kieh babü kajүн adi бүкүн?”

<sup>20</sup>Kan ngara mbüh ndüg Jesus, ngara nang, “John Pembaptisa pait kieh da siken, yüh kah дүh Kaam ati sianü adi-i nang re mandüg, puan kah kieh babü kajүн adi бүкүн.”

<sup>21</sup>Di jam anü Jesus mbüh pibua bagü daya so barang masam andam udar ka so roh roh arap, samүн ngara adi karak Ayüh mbüh bada dapүd kiris.

<sup>22</sup>Ayüh nam pinyisung pinyisung John, “Pari angән ka kidaan di John ani adi angән mbüh kiris ka dingah: daya karak dapүd kiris, daya bajang dapүd panu, ngara adi naman andam kurit adi bisā dog pibisig, adi bangam dapүd dingah, adi kabüs dog pakat udip bauh, ka Agah Kana mbüh dog nyuse di daya sirata.

<sup>23</sup>Sanang inüh ngara adi дүh kurang sabah di Aku!”

<sup>24</sup>Ripas pinyisung pinyisung John mbüh bu, Jesus piguru minyu pasar ayüh di bara daya: “Di andu angән matak ka yүн John di tarun tana-pajam, ani anü adi angән an tingga? Dawүн kupai miringe dog poh sabak?”

<sup>25</sup>Ani anũ raan ngan tingga? Daya nēn piraka grua? Daya adi nēn piraka grua ka adi udip darũm sangũn inũh daya adi rũũ darũm istana!

<sup>26</sup>Kidaan di Aku, angān matak an tingga ani? Ndi naan daya nabi? Sawũ, pak angān mbũh kiris adi rabis so nabi.

<sup>27</sup> Amai pasar John inũh Surat-kudus nang: ‘Tapa nang, Aku re pait pinyisung Ku diũ so Kuu da sidia aran yũn Mu.’

<sup>28</sup>Aku kidaan di angān, di ong ati mating daya adi rabis bās so John Pembaptisa. Pak ayũh adi siabo sũ di dupan ngara adi kinyam Pinyipritah Tapa agi bās dũ so John.”

<sup>29</sup> Sopũrũg daya samũn bara pinsuke dingah Jesus nang kayuh anũ. Ngara inũh adi mbũh tunda pinyiraan Tapa buang mbũh kambat Baptisa John.

<sup>30</sup>Pak bara daya Pharisee ka bara gurũ Ukum-adat Jahudi tirawan pinyiraan Tapa buang abah dog baptisa John.

<sup>31</sup>Jesus nang, “Ani meh re Ku bisa ngga awing daya jaman ati? Keya ka ani ngara?”

<sup>32</sup>Ngara mbũh keya ka anak-anya adi guru di passar. Ndi tibarān nyirais nang di tibarān anũ ndi, ‘Kieh main ragu sawan yũn ngan, pak angān dũh an bitanda! Kieh nang ragu puās, pak angān abah muās!’

<sup>33</sup>John Pembaptisa mandũg, bipusa ka dũh nok wain, ka angān nang, ‘Ayũh dog mũrũt umot!’

<sup>34</sup>Anak Manusia mandũg, Ayũh man nok, ka angān nang, ‘Tingga daya ati! Ayũh pirusong buang pimabuk, bidingan ngga daya pinsuke ka daya adi dog tirawan!’

<sup>35</sup>Sunggu mũnũ, pinyibijak Tapa agi tatũng sawũ di pingandai ngara adi trima pinyibijak anũ.”

### **Jesus di Ramin Simon daya Pharisee**

<sup>36</sup>Ndi naan daya Pharisee mite Jesus biruman ngga adũp-i. Jesus di ka ramin-i ka guru man.

<sup>37</sup> Di kupo anũ agi ndi naan dayung adi udip darũm dosa. Ayũh dingah Jesus agi man di ramin daya Pharisee anũ, ka-i mandũg taban gabuk alabasta puno ngga inyo wangi

<sup>38</sup>ka mijog di punok Jesus, tura ka kaja-I, sien buang misa kaja-I ngga randang batũh-i. Komũnũ ayũh nyibadũh kaja-I ngga ubok-i, sium-i, ka susen wangi anũ dieh.

<sup>39</sup>Kan daya Pharisee anũ kiris, ayũh nang darũm asũng-i, “Kambũi daya ati sawũ nabi, Ayũh tatu puan asi dayung anũ adi tama Ayũh; Ayũh tatu puan nang dayung anũ dayung adi bidosa!”

<sup>40</sup>Jesus nang di ayũh, “Simon, agi kayuh an Ku nang di kuu.” “Ani, Gurũ,” ayũh nang, “kidaan di aku.”

<sup>41</sup>“Agi duwũh naan daya birutang duit di ndi naan daya adi yũn daya nginjam duit. Ndi naan nginjam rimũh ratus kiping duit pirak, ka sianũ ndi nginjam rimũh puru.

<sup>42</sup>So-duwũh ngara dũh tungang bayar pari, jadi ayũh kambũt adũ utang ngara. Aki ndi so ngara duwũh meh, adi rabis dũ rindu ayũh?”

<sup>43</sup>“Jaka ku,” Simon nam, “ayũh adi baga dũ utang.” “Batur pinyinam mu,” Jesus nang.

<sup>44</sup>Komũnũ Ayũh bigiring nura dayung anũ ka nang di Simon, “Kiris mu kah dayung ati? Aku mũrũt ramin mu, ka kuu mating nggen piin ngga ngu kaja Ku, pak ayũh mbũh ngu kaja Ku ngga randang batũh-i ka nyibadũh-i ngga ubok-i.

<sup>45</sup>Kuu mating kambat Aku ngga sium, pak ayũh, so Aku mũrũt, dũh ko ko sium kaja Ku.

<sup>46</sup>Kuu mating nginyo ubak ku ngga inyo kanā, pak ayũh mbũh nginyo kaja Ku ngga wangi.

<sup>47</sup>Aku nang di kuu, pinyirindu bās adi-i kiren mbũh kiren dosa-i adi bagũ mbũh dog apun. Pak asi asi adi dog apun nisũ taũn-i kiren nisũ pinyirindu.”

<sup>48</sup>Ka Jesus nang di dayung anŭ, “Dosa mu mbŭh dog apun.”

<sup>49</sup>Ngara adi sua guru man ngga Jesus piguru nang dupan adŭp-i, “Asi daya ati, dosa apun-I gŭh?”

<sup>50</sup>Pak Jesus nang di dayung anŭ, “Amai kuu sabah di Aku, kuu mbŭh dog nyiramat. Panu meh darŭm damai.”

## Luke 8

### Bara Dayung adi Turung Jesus

<sup>1</sup>Dŭh tui ripas anŭ, Jesus panu tambus kupo kupo ka anak anak kupo, piagah Agah Kana pasar Tapa piguru mritah. Ngara adi simŭng duwŭh naan murid-I agi sua ngga Ayŭh,

<sup>2</sup>simŭnŭ gŭh kada dayung adi ko dog pibua so roh arap ka so barang masam andam: Mary adi dog kadŭn Magdalene adi so ju umot ko dog pibu;

<sup>3</sup>Joanna, sawŭn Chuza adi pingingat buat-rata Herod; ka Susanna, samŭn bagŭ dayung bŭkŭn, adi mbŭh pakai buat-rata adŭp-i ngga turung Jesus ka bara murid-I.

### Upama Daya Nabur bine

(Mat 13.1-9; Mrk 4.1-9)

<sup>4</sup>Daya dŭh ko ko mandŭg tudu Jesus so barang kupo; ka kan bara daya bagŭ mbŭh tikuruk, Jesus nyidundan upama ati:

<sup>5</sup>“Agi ndi sidah, ndi naan daya matak di nabur bine. Darŭm-i nabur bine, kada bine rabu di aran, dog digang, ka dog man manuk.

<sup>6</sup>Kada rabu di tarun pibatuh. Kan-i timbu ayŭh rasu rayu sabab tana-i badŭh.

<sup>7</sup>Kada bine rabu di ruang reja adi samah timbu ka piaka ayŭh.

<sup>8</sup>Ka kada bine rabu di tana mandis; ayŭh timbu ka pijadi siratus rupet bagŭ buwa-i.” Ka Jesus nang, “Dingah, garang, kambŭi angān biyŭn kajit!”

### Pinŭtŭn Jesus Pakai Upama

(Mat 13.10-17; Mrk 4.10-12)

<sup>9</sup>Murid murid Jesus siken rati upama anŭ.

**10** Ayūh nam, “Angān mbūh dog nggen kuasa ngga mirati munki Tapa mritah, pak di ngara adi bükün pinyipuan anū mandüg so ka upama, isa ngara bisa tingga pak dūh kiris, dingah pak dūh mirati.”

**Jesus Kidaan Rati Upama Nabur Bine**

(Mat 13.18-23; Mrk 4.13-20)

**11**“Ati inūh rati upama anū: bine inūh pinganang Tapa.

**12**Bine adi rabu di aran, rati-i ngara adi dingah; pak Siarap mandüg ka tambit agah anū so atin ngara ngga bada ngara dūh sabah ka dūh dog nyiramamat.

**13**Bine adi rabu di tarun pibatuh, rati-i ngara adi dingah agah anū ka kambat-i ngga gaün. Pak dūh-i mūrüt türüp darüm atin ngara; ngara sabah nyitiro adū ka kan pinyisuba mandüg, ngara dūh tia sabah agah anū.

**14**Bine adi rabu di ruang reja, rati-i ngara adi dingah; pak susah pasar pimudip buang gruwün pinyikaya samün udip sanang di ong mbūh bada ngara aka. Tung ngara buwa bün masak.

**15**Bine adi rabu di tana adi mandis, rati-i ngara adi dingah agah anū ka nyikün-i darüm atin adi kana ka nundok; ngara bijijū ndüg ka ngara buān buwa.”

**Prita adi Dog Na di ribo Sambong**

(Mrk 4.21-25)

**16** “Mating daya tung prita ka nyaküb-i ngga sambong puan kah na-i di ribo pangō. Na-i di tunduh rika prita, kidū-i, isa daya tungang kiris jawa-i kan ngara mūrüt.

**17** “Mating kayuh adi dog sukan re dūh dog kiren, ka mating rusia re dūh dog dapūd ka dog puan.

**18** “Ngapūi meh, nakit ngatin kayuh adi angān dingah; sabab asi asi adi biyūn kayuh re dog nggen rabis bagū, pak asi asi adi dūh biyūn, rapuh kayuh adi-i biyūn re dog tambit gūh.”

**Sindū Jesus ngga bara Jurud-I**

(Mat 12.46-50; Mrk 3.31-35)

**19**Sindū Jesus ngga bara jurud-I mandüg tudu Ayūh, pak dūh tungang nyindük Ayūh sabab bara daya bagū.

<sup>20</sup>Ka agi daya nang di Jesus, “Sindū Mai ngga bara jurud Mai agi mijog di sapa, an bidapūd ngga Kaam.”

<sup>21</sup>Jesus nang di sopūrüg ngara, “Sindū Ku ka jurud Ku inüh ngara adi dingah pinganang Tapa ka tunda-I.”

### **Jesus Pirüü Sabak Ribut**

(Mat 8.23-27; Mrk 4.35-41)

<sup>22</sup>Jadi ndi andu, Jesus mürüt arud ngga bara murid-I ka nang di ngara, “Ja ata mutas ka pah mandi rawüt ati.” Jadi ngara matak.

<sup>23</sup>Darüm ngara birayar, Jesus büüs. Ka gügüh agi sabak ribut di rawüt anü, ka ngara mbüh raru taru buang susah kan piin piguru ngisi arud ngara.

<sup>24</sup>Murid murid Jesus di tudu Ayüh ka kies Ayüh, nang, “Gurü, Gurü! Ata mbüh re rünggüd!” Jesus makat ka mritah sabak ribut ngga girumbang da rüü, ka-i rüü; ka sopūrüg-i mbüh tanang.

<sup>25</sup>Ka-I nang di murid murid-I, “Mani angän düh sabah di Aku?” Pak ngara mbüh inga inga buang taru, ka nang sanuh di sanuh, “Asi daya ati? Ayüh mritah sabak ribut ngga girumbang, ka-i tunda pinganang-I!”

### **Jesus Pibua ndi Naan Daya adi dog Mürüt bara Umot**

(Mat 8.28-34; Mrk 5.1-20)

<sup>26</sup>Jesus ngga bara murid-I pijuu birayar ka tarun tana Gerasa, adi tura kamajeh Danu Galilee.

<sup>27</sup>Darüm Jesus ruah so arud di ka deyüh, Ayüh bidapūd ngga ndi naan daya so kupo, adi dog mürüt bara umot. Mbüh tui daya anü bün nēn piraka ka abah-i rüü di ramin, adü-i di arong kubur.

<sup>28</sup>Kan ayüh kiris Jesus, ayüh nyirais buang sidikang di kaja Jesus, ka nang ngga sirüün bana, “Jesus, Anak Tapa adi Sambu Sopūrüg! Re Mai simuki ngga aku? Aku mite Kaam dühnyah pijera aku!”

<sup>29</sup>Ayüh nang sakanü sabab Jesus mbüh mritah roh arap anü da ruah so ayüh. Mbüh siraru roh arap anü muak ayüh. Ka sunggu ayüh agi nakit dog jaga, ka kaja tangan-i dog müüng ngga parik basi, ayüh matüd parik basi anü ka dog taban umot anü ruah ka tarun pajam.

<sup>30</sup>Jesus siken ayüh, “Asi dñn mu?” “Dñn ku inüh ‘Sibara,’ ” ayüh nam, sabab mbüh raru bagü umot mürüt ayüh.

<sup>31</sup>Bara umot anü mite Jesus düh taran ngara ka rasan ong.

<sup>32</sup>Düh jo so nü agi kaban ayo, man di bñngñn sandah. Jadi bara umot anü mite Jesus bada ngara mürüt ka darüm bara ayo anü. Jesus nyibandar ngara.

<sup>33</sup>Ngara ruah so daya anü ka mürüt ka darüm bara ayo anü. Ndi kaban ayo anü bikaduh mñn jenjang ka darüm rawüt ka rñnggüd.

<sup>34</sup>Kan ngara adi kudip ayo kiris ani adi mbüh jadi, ngara bikaduh bu ka pigarau-i di kupo ka di arong teya.

<sup>35</sup>Bara daya matak an kiris ani adi mbüh jadi. Ka kan mbüh ndüg Jesus, ngara kiris sianü adi so bara umot mbüh ruah, guru sindük kaja Jesus, nñn piraka buang mbüh bua ka tirase; ka ngara mbüh taru.

<sup>36</sup>Ngara adi agi kiris kidaan di bara daya munki ayüh dog pibua.

<sup>37</sup>Ka ngara adi so tarun tana anü mite Jesus bu, sabab ngara mbüh raru taru. Jadi Jesus mürüt ka darüm arud ka bu.

<sup>38</sup>Daya anü adi so bara umot mbüh ruah, mite adüp-i tunda Jesus. Pak Jesus bada ayüh bu, nang-I,

<sup>39</sup>“Maad ka arñn adüp mu ka kidaan ani adi Tapa mbüh ndai di kuu.” Jadi daya anü bijaruh di kupo, piagah anü adi Jesus ko ndai di adüp-i.

### **Anak Jairus ka Ndi Naan Dayung adi tama Jipo Jesus**

(Mat 9.18-26; Mrk 5.21-43)

<sup>40</sup>Kan Jesus pari ka pah mandi rawüt anü, bara daya bagü kambat Ayüh, sabab ngara sopürüg tañn mbüh kajñn Ayüh.

<sup>41</sup>Ndi naan daya dñn Jairus mandüg; ayüh anü pingubak ramin simayang-Jahudi. Ayüh sidikang di kaja Jesus, ka bandar mite Ayüh di ka ramin-i,

<sup>42</sup>sabab anak tambü dayung-i, adi simñng-duwüh sawa umbur-i, mbüh bana birandam sindük re kabüs. Darüm Jesus panu, daya nyikidñn Ayüh bait tauh-I.



<sup>43</sup>Di dupan ngara agi ndi naan dayung adi naman andam bideya sitüküd simüng-duwüh sawa. Ayüh mbüh kubo buat rata-i ngga biruri ngga doktor, pak mating adū adi tungang pibua ayüh.

<sup>44</sup>Di uruk bara daya bagū, ayüh mandög so tura ka punok tudu Jesus ka tama tübün jipo-I, ka jam anū güh deya-i badüh.

<sup>45</sup>Jesus siken, “Asi tama Aku?” Sopürüg daya mating ngaku, ka Peter nang, “Gurū, bara daya bagū maning buang nyikidün Kaam.”

<sup>46</sup>Pak Jesus nang, “Agi daya tama Aku; Aku puan amai Aku kinyam kuasa agi ruah so Aku.”

<sup>47</sup>Dayung anū kinyam adüp-i düh bisa bisukan, mandög buang kimütür ka sidikang di kaja Jesus. Di sirung jawin daya bagū, ayüh kidaan di Ayüh ani sabab-i tama Ayüh ka munki ayüh mbüh dapüd bua jam anū.

<sup>48</sup>Jesus nang di ayüh, “Nak, sabab kuu sabah di Aku, kuu mbüh bua. Panu kuu darüm damai.”

<sup>49</sup>Darüm Jesus minyu sakanū, ndi naan pinyisung mandög so ramin Jairus. “Anak mai mbüh mating,” ayüh nang di Jairus; “dühsah tia mito Gurū.”

<sup>50</sup>Pak Jesus dingah ka nang di Jairus, “Dühnyah taru; sabah adū, ka anak mu re bua.”

<sup>51</sup>Kan Ayüh mbüh ndög ramin anū, Ayüh düh bada daya mürüt ngga adüp-I adū-i Peter, John, ka James, samün adüp sindū sama anak anū.

<sup>52</sup>Bara daya diginū sadi sien, muās anak anū. Jesus nang, “Dühnyah sien; anak anū düh kabüs; ayüh büüs adū!”

<sup>53</sup>Sopürüg ngara tawüh Ayüh, sabab ngara puan nang anak anū taün mbüh kabüs.

<sup>54</sup>Pak Jesus digüng tangan anak anū ka nang, “Makat, nak!”

<sup>55</sup>Asüng-i pari, ka-i rasu makat, ka Jesus bada ngara nggen di ayüh kayuh man.

<sup>56</sup>Pimas-i mbüh inga inga, pak Jesus pesan ngara da düh kidaan di tadü tadü daya kayuh adi mbüh jadi.

## Luke 9

### Jesus Pait Simüŋ-Duwüh naan Murid-I

(Mat 10.5-15; Mrk 6.7-13)

<sup>1</sup>Jesus bagan da tikuruk simüŋ-duwüh naan murid-I ka nggen di ngara pinyibisā ngga kuasa ngga pibu umot ka pibua barang masam andam.

<sup>2</sup>Komünü Ayüh pait ngara da piagah pasar munki Tapa mritah, buang pibua daya adi birandam,

<sup>3</sup>ripas-I ko nang di ngara, “Dühnyah taban ani ani di pimanu ngan: bait-i sikud, bait-i beg, bait-i pinguman, bait-i duit, puan kah tambah jipo.

<sup>4</sup>Di tadü yün ngan dog kambat, rüü di ramin anü ndüg ka angān bu so kupo anü;

<sup>5</sup>Di tadü yün ngan düh dog kambat daya, bu so kupo anü ka gutog dabu so kaja ngan ndu pinyibakan di ngara.”

<sup>6</sup>Bara murid matak ka panu tambus anak anak kupo, nyuse Agah Kana buang pibua daya adi birandam di barang yün.

### Herod Susah

(Mat 14.1-12; Mrk 6.14-29)

<sup>7</sup>Kan Herod, adi mritah Galilee, dingah sopürüg kayuh adi mbüh jadi, ayüh mbüh raru riruk, sabab agi kada daya nang John Pembaptisa mbüh pari udip.

<sup>8</sup>Adi bükün nang Elijah mbüh mandüg, ka agi güh adi bükün nang ndi so bara nabi adi jah mbüh makat udip dinge.

<sup>9</sup>Herod nang, “Ubak John aku ko kapüg; pak asi meh siati adi aku dingah kayuh mun anü pasar Ayüh?” Jadi ayüh gruwün an kiris Jesus.

### Jesus Paan Rimüh Ribu naan Daya

(Mat 14.13-21; Mrk 6.30-44; Jhn 6.1-14)

<sup>10</sup>Bara pinyuruh mari ka kidaan di Jesus sopürüg kayuh adi ngara ko ndai. Ayüh taban ngara ngga matak, sadi adüp-I ngga ngara, ka kupo Bethsaida.

<sup>11</sup>Kan bara daya bagü puan, ngara tunda Ayüh. Ayüh kambat ngara, ngajar ngara pasar Pinyipritah Tapa, ka pibua ngara adi raan dog pibua.

<sup>12</sup>Kan-i mbüh re singumi andu, ngara adi simüng-duwüh naan murid-I tudu Ayüh ka nang, “Bada ngara maad, isa ngara di ka anak anak kupo ka teya teya adi maning arong ati, jiroh pinguman samün yün nyandong, sabab tarun ati mbüh tarun adi maput ka jo so daya.”

<sup>13</sup>Pak Jesus nang di ngara, “Adüp ngan nggen kayuh man di ngara.” Ngara nam, “Kayuh adi kieh biyün kaüs-i rimüh baru ruti ka duwüh iken; Kaam bada kieh di miris pinguman kah yün sopürüg daya ati?”

<sup>14</sup>(Kurang rabis, agi-i rimüh ribu naan bara dari diginü.) Jesus nang di bara murid-I, “Bada daya guru ngga tibarān, ka ndi tibarān kira ka rimüh-puru naan.”

<sup>15</sup>Ripas murid murid ko ngatur simünü,

<sup>16</sup>Jesus mbit rimüh baru ruti ka duwüh iken anü; buang nyigura ka rangit, Ayüh nggen trima kaseh di Tapa, mire-i, ka nggen-i di bara murid da kutung di bara daya.

<sup>17</sup>Sopürüg ngara man ndüg bisoh, ka bara murid ngisi simüng-duwüh bakur puno ngga tadüh pinguman.

### **Peter Ngaku Jesus inüh Kristus**

(Mat 16.13-19; Mrk 8.27-29)

<sup>18</sup>Ndi andu, kan Jesus simayang sadi adüp-I, bara murid tudu Ayüh. Jesus siken ngara, “Bara ati nang Aku asi?”

<sup>19</sup>Ngara nam, “Kada-i nang Kaam John Pembaptisa. Adi bükün nang Kaam Elijah, ka adi bükün nang Kaam ndi so bara nabi adi jah pari udip.”

<sup>20</sup>“Angān boh?” Ayüh siken ngara. “Angān nang Aku asi?” Peter nam, “Kaam inüh Kristus so Tapa.”

### **Jesus Minyu Pasar Jera-birasa ngga Pinyikabüs-I**

(Mat 16.21-28; Mrk 8.31--9.1)

<sup>21</sup>Jesus pesan ngara da düh kidaan kayuh anü di tadü tadü daya.

<sup>22</sup>Ayüh nang güh di ngara, “Anak Manusia düh siün düh kinyam pinyusah bās ka dog tirawan nyamba bangsa Jahudi, pingubak pingubak imam, ka bara gurū Ukum-adat Jahudi. Ayüh re dog ukum kabūs, pak andu adi taruh Ayüh re dog pakat udip bauh.”

<sup>23</sup> Ka-I nang di sopürüg ngara, “Kambüi angān raan tunda Aku, angān düh siün düh an ngarah adüp ngan, gürüng rigang ngan barang andu, ka tunda Aku.

<sup>24</sup> Amai asi asi adi siüt asüng-i re kinanyap-i, pak asi asi adi kinanyap asüng-i sitagar Aku, re dapüd-i.

<sup>25</sup> Ani utung ngan kambüi angān dapu ndi ong ong, pak mbüh pirabur ka kinanyap adüp ngan? Mating utung-i!

<sup>26</sup> Kambüi angān mangüh ngarun Aku samün ajar Ku, Anak Manusia re mangüh güh ngarun angān kan Ayüh mandüg darüm bragah-I adi bragah Sama ngga bara malaikat kudus.

<sup>27</sup> Puan meh, agi digiti ngara adi düh re kabūs sibayuh ngara kiris Tapa mritah.”

### **Bragah Jesus dog Pinandüng**

(Mat 17.1-8; Mrk 9.2-8)

<sup>28</sup> Kira ka ndi minggu ripas Jesus ko nang kayuh anü, Ayüh taban Peter, John, samün James maad ndi sandah di simayang.

<sup>29</sup> Darüm Ayüh simayang, raün-I birubah, ka piraka-I jadi buda ngasad.

<sup>30</sup> Ka gügüh agi diginü duwüh naan daya minyu ngga Ayüh. Ngara anü, Moses ngga Elijah,

<sup>31</sup> tatüng darüm bragah shorga, minyu ngga Jesus pasar munki Ayüh re pijadi pinütün Tapa ngga pinyikabüs-I di Jerusalem.

<sup>32</sup> Peter samün ngara adi agi ngga ayüh mbüh rürü büüs, pak ngara burah ka kiris bragah Jesus samün ngara duwüh adi mijog ngga Ayüh.

<sup>33</sup>Atan ngara duwūh bu so Jesus, Peter nang di Ayūh, “Gurū, mbūh raru kana inūh kieh agi digiti! Kieh re ndai taruh bari, ndi yūn Mai, ndi yūn Moses, ka ndi yūn Elijah.” (Sibandar-i ayūh dūh rada kayuh adi nang-i.)

<sup>34</sup>Darūm ayūh babū minyu, abun mandūg ka nyayung ngara; ka murid murid jadi taru kan abun nutu ngara.

<sup>35</sup>Sirūūn so abun anū nang, “Ati inūh Anak Ku, adi mbūh Ku mien, dingah pinganang-I!”

<sup>36</sup>Kan sirūūn anū muko minyu, Jesus sadi adū agi diginū. Murid murid mating nang ani ani pasar kayuh anū; mating gūh kidaan di tadū tadū daya di tipuh anū kayuh adi ngara ko kiris.

### **Jesus Pibua anak dari adi dog mūrūt Roh Arap**

(Mat 17.14-18; Mrk 9.14-27)

<sup>37</sup>Andu anū ndi Jesus ngga taruh naan murid-I anū mūn sandah anū, ka bara daya bagū mandūg bidapūd ngga Ayūh.

<sup>38</sup>Ndi naan daya nyirais bagan so dupan bara daya bagū anū, “Gurū! Aku mite masi Mai, tingga anak ku, anak tambū ku!

<sup>39</sup>Kan-i dog muak roh arap, ayūh nyirūgūh nyirais buang nyisūt ndūg ka baba-i bibude. Roh anū adu adu pijera ayūh ka abah-i bu so ayūh!

<sup>40</sup>Aku mite murid murid Mai pibu roh arap anū, pak ngara dūh tungang.”

<sup>41</sup>Jesus nam, “Angān sarah buang kurang sabah! Ndūg sinde meh Aku dūh siūn dūh rūū ngga angān? Ndūg sinde Aku patut bijijū ngga angān?” Jadi Ayūh nang di daya anū, “Taban anak mu kamati.”

<sup>42</sup>Darūm anak anū tudu Jesus, umot anū pitumbang ayūh ka tana ka nyisūt ayūh. Jesus mritah roh arap anū da bu, pibua anak anū, ka nggen ayūh pari ka sama-i.

<sup>43</sup>Sopūrūg daya mbūh inga inga, kiris kuasa bās Tapa.

### **Jesus Minyu Dinge pasar Pinyikabūs-I**

(Mat 17.22-23; Mrk 9.30-32)

Sopürüg daya gibabü inga inga di pingandai Jesus, darüm Ayüh nang di bara murid-I,

<sup>44</sup>“Dühnyah kambüt kayuh adi Aku re kidaan di angān! Anak Manusia re dog nyerah ka darüm kuasa tangan manusia.”

<sup>45</sup>Pak bara murid düh mirati pinganang anü. Kayuh anü mbüh dog sukan so ngara isa ngara düh mirati-i, buang ngara taün mbüh taru re siken pasar-i.

**Asi Adi Bās dü**  
(Mat 18.1-5; Mrk 9.33-37)

<sup>46</sup> Karit timbur dupan bara murid pasar asi adi bās dü.

<sup>47</sup>Jesus puan pikir ngara, Ayüh mbit ndi naan anak-sü, bada-i mijog sindük adüp-I,

<sup>48</sup> ka nang di ngara, “Asi asi adi kambat anak ati ngga adün Ku, kambat Aku; ka asi asi adi kambat Aku, kambat Ayüh adi bada Aku mandüg. Amai sianü adi siabo sü dupan sopürüg ngan inüh adi siabo bās.”

**Asi asi adi Düh Rawan Angān inüh Re Agi Sua ngga Angān**  
(Mrk 9.38-40)

<sup>49</sup>John minyu, nang-i, “Gurū, kieh agi kiris daya pibu umot pakai adün Mai. Kieh nagah ayüh sabab ayüh düh so tibarān ta.”

<sup>50</sup>“Dühnyah nagah ayüh, sabab asi asi adi düh rawan angān agi ngga angān,” Jesus nang di ayüh samün di bara murid adi bükün.

**Ndi Kupo di Samaria Düh An Trima Jesus**

<sup>51</sup>Darüm tipuh mbüh dü dü sindük adi ngga Jesus re dog paad ka shorga, Ayüh ndai pikir-I ka matak ka Jerusalem.

<sup>52</sup>Ayüh pait daya da panu diü so adüp-I. Ngara matak ka mürüt ndi kupo di Samaria di sidia tarun yün Jesus nyirümün.

<sup>53</sup>Pak daya diginü düh an trima Ayüh, sabab pimanu-I agi tatüng nuju Jerusalem.

<sup>54</sup> Kan murid-I, James ngga John kiris kayuh mun anü, ngara nang, “Tuhan, bisa kieh bagan apui so shorga da mün di pirabur ngara?”

<sup>55</sup>Jesus bigiring ka nang ngara.

<sup>56</sup>Ripas anũ, Jesus ngga bara murid-I panu ka kupo bũkũn.

### **Ngara adi Raan Jadi Pinunda Jesus**

(Mat 8.19-22)

<sup>57</sup>Darũm ngara panu, agi ndi naan daya nang di Jesus, “Aku an tunda Kaam ka barang yũn Kaam di.”

<sup>58</sup>Jesus nang di ayũh, “Bisirũh biyũn rubang, manuk biyũn sarin, pak Anak Manusia dũh biyũn tarun yũn guring ka rũũ so kraja-I.”

<sup>59</sup>Di sianũ ndi Ayũh nang, “Tunda Aku.” Pak daya anũ nam, “Tuan, bada aku pari diũ di ngubur sama ku.”

<sup>60</sup>Jesus nam, “Tandah daya kabũs ngubur daya adi kabũs. Kuu di piagah agah pasar Tapa mbũh piguru mritah.”

<sup>61</sup>Adi bũkũn nang, “Aku an tunda Kaam, tuan; pak bada aku mari di kidaan di rawang ku dawũ-i.”

<sup>62</sup>Jesus nang di ayũh, “Daya adi ko na tangan-i di bajak ka ari kimat punok, dũh-i tibirang re kinyam Pinyipritah Tapa.”

## **Luke 10**

### **Jesus Pait Ngara adi Ju puru-duwũh Naan**

<sup>1</sup>Ripas anũ Jesus mien ju puru-duwũh naan ngara adi bũkũn ka pait ngara duwũh duwũh naan da panu diũ so adũp-I ka barang kupo samũn tarun adi re-I ka.

<sup>2</sup>Ayũh nang di ngara, “Buwa pingatũm mbũh raru bagũ, pak daya adi ngatũm dũh bagũ. Bidua ka Ayũh adi dapu pingatũm isa Ayũh pait daya da di ngatũm.

<sup>3</sup>Panu meh! Aku pait angãn keya ka anak anak biri di ruang kasong kasong tarun.

<sup>4</sup>Dũhnyah taban kambut duit, bait beg, puan kah kasut; dũhnyah rũũ ka tabi daya di aran.

<sup>5</sup>Kan angān mūrūt ramin, diū nang, ‘Damai ka ramin ati.’

<sup>6</sup>Kambūi daya adi rindu damai agi rūū diginū, isa tabi damai ngan rūū ngga ayūh; kambūi dūh, tambit pari tabi damai ngan.

<sup>7</sup> Rūū di ramin anū, man nok tadū kayuh adi ngara nggen di angān, amai daya adi nyiraja patut dog nggen gaji-i. Dūhnyah mindah so ramin ndi di ka ramin ndi.

<sup>8</sup>Kan angān mūrūt kupo ka dog kambat, man anū adi daya ngidang di ngan.

<sup>9</sup>Pibua daya adi birandam di kupo anū ka nang di ngara, ‘Dūm dūh tui Tapa re Mritah.’

<sup>10</sup> Pak kan angān mūrūt kupo ka daya dūh kambat angān, di ka aran raya ka nang,

<sup>11</sup>‘Dabu kupo ngan adi rakat di kaja ami kieh tapis gūh pari ka angān. Pak ingat dūm dūh tui Tapa re mritah!’

<sup>12</sup> Ingat meh, di Andu Bisara Tapa re masi dū di daya di kupo Sodom so di daya di kupo anū!

### **Kupo kupo adi Dūh Sabah**

(Mat 11.20-24)

<sup>13</sup> “Mbūh raru payah-i re di kuu, Chorazin! Mbūh raru payah gūh di kuu, Bethsaida! Kambūi pingandai-nginga anū adi ko dog ndai darūm angān dog ndai darūm Tyre ngga Sodom, daya diginū mbūh tui ko guru, nēn piraka guni, ka ngabu apūk di adūp-i, ngga kiren adūp-i mbūh marik pimudip-i pari ka Tapa!

<sup>14</sup>Di Andu Bisara, Tapa re masi dū di daya di kupo Tyre ngga di daya di kupo Sidon so di angān.

<sup>15</sup> Ka kuu, Capernaum! Dūh kah kuu ko an katuh adūp mu ndūg shorga? Kuu re dog taran ka neraka!”

<sup>16</sup> Jesus nang di bara murid-I, “Daya adi dingah pinganang ngan dingah pinganang Ku; daya adi tirawan angān tirawan Aku; daya adi tirawan Aku tirawan Ayūh adi bada Aku mandūg.”



### Murid adi Ju puru-duwüh naan Pari

<sup>17</sup>Ngara adi ju puru-duwüh naan pari ngga gaün. “Tuhan,” ngara nang, “ndüğ ka bara umot nundok güh di kieh kan kieh mritah ngara da bu ngga adün Mai!”

<sup>18</sup>Jesus nam ngara, “Aku kiris Shetan rabu mun kijat so rangit.

<sup>19</sup>Dingah nüh! Aku mbüh nggen di angān kuasa, isa angān tungang panu tunduh jippüh ka rikara, ka ngarah sopürüg kuasa Pinganyu, ka mating ani ani re bisa bada angān kinaman.

<sup>20</sup>Dühnyah gaün sabab roh arap nundok di angān, pak gaün sabab dүн ngan mbüh dog nuris di shorga.”

### Jesus Gaün

(Mat 11.25-27, 13.16-17)

<sup>21</sup>Di tika anü Jesus gaün amai brisi ngga Roh Kudus, ka nang, “Sama, adi nguasa rangit ngga ong! Aku nggen trima kaseh di Kaam sabab Kaam mbüh kiren di ngara adi düh pitar pandai kayuh adi Kaam sukan so ngara adi bijak ka pitar pandai. Sawü, Sama, simünü inüh ayüh patut jadi nanyam ka adi munos di asüng Mai.”

<sup>22</sup> “Sama Ku mbüh nggen di Aku sopürüg kayuh. Mating daya puan asi Anak adü-i Sama, ka mating daya puan asi Sama adü-i Anak samün ngara adi yün Anak ko kidaan pasar Ayüh.”

<sup>23</sup>Ka Jesus bigiring nura murid murid-I ka nang di ngara sadi adü, “Mbüh raru binasip angān tungang kiris kayuh adi angān kiris!

<sup>24</sup>Aku kidaan di angān mbüh bagü nabi ka raja raja raan kiris kayuh adi angān kiris, pak ngara düh tungang, ka raan dingah kayuh adi angān dingah, pak düh dingah.”

### Upama Daya Samaria adi Kana

<sup>25</sup>Ndi naan gurū Ukum-adat Jahudi mandüğ ka suba an kudog Jesus. “Gurū,” ayüh nang, “Ani patut aku ndai ngga dapüd udip adi sawü adi tan adu adu?”

<sup>26</sup>Jesus nam ayüh, “Ani dog nuris darüm Surat-kudus? Ani pinyidapüd mu?”

27 Daya anũ nam, “ ‘Rindu Tuhan adi Tapa mu ngga siabo abo atin mu, ngga siabo abo simangi mu, ngga siabo abo asũng mu, ka ngga siabo abo pikir mu’; ka ‘Rindu dingan mu nimun kuu rindu adũp mu.’ ”

28 “Pinyinam mu anũ batur,” Jesus nam; “ka ndai meh simũnũ ka kuu re dapũd udip adi sawũ adi tan adu adu.”

29Pak gurũ Ukum-adat Jahudi anũ raan nyibandar adũp-i, ayũh siken, “Asi dingan ku?”

30Jesus nam, “Agi ndi naan daya matak so Jerusalem ka Jericho; ayũh dog nyerang pirupak, adi sirapas sopũrũg kayuh-i, mukong ayũh, ka tingge ayũh sitangah kabũs.

31Agi ndi naan imam panu kadũg aran anũ; pak kan-i kiris ayũh, ayũh radus panu so parad mandi.

32Simũnũ gũh ndi naan daya Levi kan ayũh mandũg ka yũn anũ, ayũh kiris pak radus panu so parad mandi.

33 Pak ndi naan daya Samaria, adi panu kadũg aran anũ, dapũd ayũh; ka kan-i kiris ayũh, ayũh masi.

34Ayũh di tudu ayũh, susen inyo ngga wain di tawan-i ka marut-i. Komũnũ ayũh na ayũh di tunduh dāng adũp-i ka taban ayũh ka ramin nupang, di yũn-i sita ayũh.

35Andu anũ ndi ayũh taban duwũh kiping duit pirak ka nggen-i di sianũ adi dapu ramin nupang anũ. ‘Nakit sita daya ati,’ ayũh nang, ‘ka kambũi duit ati dũh sedang, aku re bayar kuu dinge kan aku pari kadũg aran ati.’ ”

36Jesus nang, “Aki so ngara taruh anũ, di pikir mu, mbũh jadi dingan sianũ adi dog nyerang pirupak?”

37Gurũ Ukum-adat Jahudi anũ nam, “Sianũ adi ndai kana di ayũh.” Ka Jesus nang, “Panu kuu ka ndai simũnũ gũh.”

### Martha ngga Mary

<sup>38</sup> Ripas anü Jesus ngga bara murid-I pijuu pimanu ngara, ka mandüg ka ndi kupo di yün ndi naan dayung dñn Martha kambat Ayüh ka ramin-i.

<sup>39</sup>Martha biyün jurud dayung dñn Mary. Mary guru sindük kaja Jesus, dingah ajar-I.

<sup>40</sup>Martha mbüh raru sirübüt ngga kraja-i, jadi ayüh tudu Jesus ka nang, “Tuhan, piduri Mai kah dñh urah sude ku; ayüh tingge aku ndai sopürüg kayuh sadi adüp ku? Turung bada ayüh kamati turung aku!”

<sup>41</sup>Tuhan nam ayüh, “Martha, Martha! Kuu susah ka bipito di bagü masam kayuh.

<sup>42</sup>Ndi adü kayuh adi tatu biguna. Mary mbüh mien kayuh adi batur, ka-i dñh re dog tambit so ayüh.”

## Luke 11

### Ajar Jesus pasar Simayang

(Mat 6.9-13, 7.7-11)

<sup>1</sup>Agi ndi sidah, Jesus simayang di ndi yün. Kan-I muko simayang, ndi so bara murid-I nang di Ayüh, “Tuhan, ngajar kieh bidua, nimun John ngajar jangi murid.”

<sup>2</sup>Jesus nang di ngara, “Kan angān bidua, nang sakati: ‘Sama: Isa-i adñn kudus Mai dog kibās. Kaam inüh adi raja ami. Isa-i Kaam mritah di ong.

<sup>3</sup>Nggen di kieh barang andu pinguman ami.

<sup>4</sup>Apun dosa ami, nimun kieh apun sarah daya di kieh. Ka dñhnyah tandah kieh ramah darüm pinyabah di tika kieh dog pisuba.’ ”

<sup>5</sup>Ka Jesus nang di bara murid-I, “Nyamtadar-i ndi so angān di ka ramin dingan ngan arong sitürüp ngarüm ka nang di ayüh, ‘O dingan, aku an nginjam taruh baru ruti.

<sup>6</sup>Dingan ku darüm pimanu-i agi bauh mandüg ka ramin ku, ka aku meh dñh biyün pinguman yün-i!’

<sup>7</sup>Ka nyamtadar-i dingan ngan nam so darüm ramin, ‘Dühnyah mito aku! Tiban muko dog ngusi, ka aku ngga bara anak ku mbüh di ambok. Düh aku bisa makat ka nggen kayuh di kuu.’

<sup>8</sup>Ani meh? Aku kidaan di angān, sungguh düh an makat bait kani ayüh di nggen ruti di kuu adi dingan-i, ayüh babü güh re makat ka nggen di kuu sikiang pinyiraan mu sabab kuu düh mangüh darah mite.

<sup>9</sup>“Ngapüi Aku nang: Mite, ka angān re kambat; jiroh, ka angān re dapüd; gutog, ka tiban re tikuka yün ngan.

<sup>10</sup>Amai barang naan adi mite re kambat, ka ayüh adi jiroh re dapüd, ka tiban re tikuka yün tadü daya adi gutog.

<sup>11</sup>An kah angān adi sama nggen di anak ngan jippüh kan-i mite iken?

<sup>12</sup>Puan kah angān nggen rikara kan-i mite turoh?

<sup>13</sup>Sunggu angān arap, angān puan adüp ngan nggen kayuh kana di anak ngan. Düh kah meh Sama ngan adi di shorga rabis an nggen Roh Kudus di ngara adi mite so Ayüh!”

### **Jesus Nam Daya kan daya Nang Ayüh Pibu Umot ngga Kuasa Beelzebul**

(Mat 12.22-30; Mrk 3.20-27)

<sup>14</sup>Jesus pibu umot so daya adi bawa. Kan umot mbüh ruah, daya anü piguru minyu. Bara daya bagü mbüh inga inga,

<sup>15</sup> pak kada daya nang, “Beelzebul, adi pingubak umot, inüh adi nggen di Ayüh kuasa ngga pibu umot.”

<sup>16</sup> Adi bükün, an kudog Jesus di pinganang-I, mite Ayüh ndai pingandai-ninga ngga kiren sawü kah düh Ayüh mandüg so Tapa.

<sup>17</sup>Pak Jesus puan pikir ngara, ka nang di ngara, “Rais adi bikaii ka nimbur bagü tibanan adi birawan dupan adüp-i düh re tan tui. Ka rawang adi bikaii dupan adüp-i re pape.

<sup>18</sup>Jadi kambüi pritah Shetan biyün bara tibanan adi birawan dupan adüp-i, simuki meh ayüh re tan tui? Angān nang Aku pibu umot sabab Beelzebul nggen di Aku kuasa ngga ndai simүнү.

<sup>19</sup>Kambüi Aku sawü pibu umot ngga kuasa Beelzebul, simuki meh garang bara pinunda ngan pibu umot? Bara pinunda adüp ngan mbüh kiren angān sarah!

<sup>20</sup>Sibandar-i, Aku pibu umot ngga kuasa Tapa, ka ati mbüh kiren di angān nang Tapa mbüh piguru mritah.

<sup>21</sup>“Kan daya bake, sidia ngga sopürüg sinyata-i, jaga ramin-i, sopürüg buat rata-i agi pagüng.

<sup>22</sup>Pak kan daya adi rabis bake nyerang ka ngarah ayüh, sopürüg sinyata adi yün-i bisangan daya anü taban ngga bu. Ka buat rata-i daya anü tambit ka kutung dupan adüp-i.

<sup>23</sup> “Ayüh adi düh ngga Aku taün-i rawan Aku; ayüh adi düh turung Aku nguruk taün-i ngare.

### **Pinyipari Roh Arap**

(Mat 12.43-45)

<sup>24</sup>“Kan roh arap ruah so daya, ayüh bigandon di ndi abong tarun badüh jiroh tarun yün rüü. Kan-i düh dapüd, ayüh nang di adüp-i, ‘Aku re pari ka ramin ku.’

<sup>25</sup>Jadi ayüh pari ka dapüd ramin-i bisig buang mbüh dog ngamas.

<sup>26</sup>Komünü ayüh ruah ka taban ju naan roh adi bükün adi rabis arap so adüp-i, ka ngara mürüt ka rüü diginü. Sikasün-i, pimudip daya anü mbüh jadi rabis arap so adi sibungas-i.”

### **Pinyanang adi Sawü**

<sup>27</sup>Kan Jesus ko nang sakanü, ndi naan dayung nyirais so dupan bara daya bagü, ka nang di Ayüh, “Bituah inüh dayung adi ruwan ka mira Kaam!”

<sup>28</sup>Pak Jesus nam, “Rabis bituah inüh ngara adi dingah pinganang Tapa ka tunda-i!”

### **Bara daya Mite Jesus Ndai Pingandai-Nginga**

(Mat 12.38-42)

<sup>29</sup> Darūm bara daya bagū tikuruk maning Jesus, Ayūh pijuu minyu nang-I, “Mbūh raru arap-i daya jaman ati! Ngara mite pingandai-nginga, pak mating re dog nggen adū-i pingandai-nginga Jonah.

<sup>30</sup> Nimun nabi Jonah mbūh jadi tandā di daya Nineveh, simūnū gūh Anak Manusia re jadi tandā di daya jaman ati.

<sup>31</sup> Di Andu Bisara Rani so Sheba re makat ka nyarah daya jaman ati, sabab ayūh mbūh mandūg jeh so rais adūp-i adi jo, an dingah ajar adi puno ngga pinyibijak so Raja Solomon. Ka digiti agi, Aku kidaan di angān, adi rabis bās so Raja Solomon.

<sup>32</sup> Di Andu Bisara daya so Nineveh re makat ka nyarah angān, sabab ngara mbūh marik pimudip ngara pari ka Tapa kan ngara dingah Jonah ngajar; ka puan meh, digiti agi adi rabis bās so Jonah!”

#### **Jawa ngga Karūm**

(Mat 5.15, 6.22-23)

<sup>33</sup> “Mating daya tung prita ka sukan-i, puan kah na-i di ribo sambong, pak na-i di tunduh rika prita, isa daya kiris jawa-i darūm ngara mūrūt.

<sup>34</sup> Batūh ngan mbūh keya ka prita yūn pūrūng. Kan batūh ngan kana, ndi pūrūng ganan ngan mbūh puno ngga jawa; pak kan batūh ngan arap, ndi pūrūng ganan ngan mbūh darūm karūm.

<sup>35</sup> Nakit jaga meh, isa jawa darūm angān dūh jadi karūm.

<sup>36</sup> Kambūi ndi pūrūng ganan ngan agi puno ngga jawa, mating supek karūm dieh, ayūh taūn re abo jawa, nimun prita nyekar angān ngga jawa-i.”

#### **Jesus Nyarah bara Pharisee ka Bara Gurū Ukum-adat Jahudi**

(Mat 23.1-36; Mrk 12.38-40)

<sup>37</sup> Kan Jesus muko minyu, ndi naan daya Pharisee mite Ayūh bisamah ngga adūp-i. Jesus di mūrūt ka guru man.

<sup>38</sup> Daya Pharisee anū gūgūh kan-i kiris Jesus dūh mbe diū so man.

<sup>39</sup> Ka Tuhan nang di ayūh, “Angān daya Pharisee, pibisig sapa saker ka pinggen, pak di darūm angān mbūh puno ngga pinyiganas ngga arap.

- <sup>40</sup>Budo! Dũh kah Tapa adi ndai tura ka sapa ndai gũh tura ka darũm?
- <sup>41</sup>Pak nggen di daya sirata kayuh anũ adi darũm saker ka pinggen ngan, ka angān ngga sopũrũg adi angān dapu re jadi bisig.
- <sup>42</sup> “Mbũh payah inũh angān daya Pharisee! Angān jagan ka Tapa ndi utung darũm simũng so rapah rapah, mun silaseh, adar manis, jintan ka rapah rapah adi bũkũn, pak angān dũh rada pinyitũnggũn ngga pinyirindu yũn Tapa. Kayuh anũ angān patut ndai, buang dũh kambũt adi bũkũn.
- <sup>43</sup> “Mbũh payah inũh angān daya Pharisee! Angān suka baku adi tura ka jawin di ramin simayang-Jahudi ka suka dog tabi di arong passar.
- <sup>44</sup>Mbũh payah inũh angān! Angān mbũh keya ka kubur adi dũh dog nandā adi dũh daya rada kan daya panu di tunduh-i.”
- <sup>45</sup>Ndi naan so ngara adi gurũ Ukum-adat Jahudi nang di Ayũh, “Gurũ, darũm Kaam minyu sakanũ Kaam mbũh pimangũh gũh kieh!”
- <sup>46</sup>Jesus nam, “Mbũh payah inũh angān, bara gurũ Ukum-adat Jahudi! Angān bada daya kabis pinyirabis adi raru bat, pak adũp ngan ndi trinju dũh gũh angān an pakai ngga turung daya kabis pinyirabis anũ.
- <sup>47</sup>Mbũh payah inũh angān! Angān ndai kubur kubur adi kana yũn bara nabi adi tayung-babuk ngan ko siũ.
- <sup>48</sup>Adũp ngan meh, garang, ngaku adũp ngan nyibandar pingandai tayung-babuk ngan; ngara siũ bara nabi, ka angān ndai kubur-i.
- <sup>49</sup>Sabab anũ meh Pinyibijak Tapa nang, ‘Aku re pait nabi ngga pinyisung ka ngara. Ngara re siũ kada so ngara ka kisiis adi bũkũn.’
- <sup>50</sup>Jadi daya di jaman ati re dog ukum amai tanggong deya sopũrũg nabi adi dog siũ so sibungas ong jadi,
- <sup>51</sup> so deya Abel ndũg deya Zechariah, adi dog siũ di asah mija-sambah ngga Yũn Kudus. Sawũ, Aku kidaan di angān, daya di jaman ati re dog ukum sitagar pinyikabũs sopũrũg ngara anũ!

<sup>52</sup>“Mbūh payah inūh angān bara gurū Ukum-adat Jahudi! Angān mbūh nyikūn kusi adi ngga kuka tiban ramin pinyipuan pasar Tapa; adūp ngan dūh an mūrūt, pak kijaman daya bükūn adi an mūrūt!”

<sup>53</sup>Kan Jesus bu so nū, bara gurū Ukum-adat Jahudi ka bara daya Pharisee piguru ngamun Ayūh. Ngara siken Ayūh pasar barang masam kayuh,

<sup>54</sup>ngga kudog Ayūh. Ka ngga situngang tungang ngara jiroh sarah Jesus darūm-I minyu.

## Luke 12

### Pinyibakan pasar Pinyikadong daya Pharisee

(Mat 10.26-27)

<sup>1</sup> Darūm biribu ribu bara daya mbūh tikuruk, ndūg ka agi adi digang kaja dingan-i, Jesus diū kidaan di bara murid-I, “Jaga adūp ngan so ragi daya Pharisee, anū inūh pingandai kadong ngara.

<sup>2</sup> Tadū tadū kayuh adi dog nutu re dog kiren, ka sopūrūg rusia re dog puan.

<sup>3</sup>Ngapūi meh, ani ani adi angān nang singlarūm re dog dingah darūm jawa sandu, ka ani ani adi angān sigayas di kajit dingan ngan darūm birit re dog piranggah so tibung ramin.”

### Asi Patut nūh Taru

(Mat 10.28-31)

<sup>4</sup>“Aku kidaan di angān, bara dingan Ku, dūhnyah taru daya adi siū pūrūng, pak ripas anū dūh-i biyūn kuasa re ndai rabis so anū.

<sup>5</sup>Aku kidaan di angān asi adi angān patut taru: Taru meh Tapa, Ayūh, ripas-I ko siū, biyūn kuasa taran daya ka darūm apui neraka. Sawū, Aku nang di angān, Ayūh inūh adi angān patut taru!

<sup>6</sup>“Dūh kah rimūh manuk piit dog jua ngga rega duwūh sen? Pak ndi so ngara dūh gūh Tapa kambūt.

<sup>7</sup>Ndūg ka sirah ubok di ubak ngan mbūh gūh dog niap. Ngapūi dūhnyah taru, amai angān agi brega dū so manuk piit!

### Ngaku ngga Miman Kristus di Jawin ratus

(Mat 10.32-33, 12.32, 10.19-20)



<sup>8</sup>“Ingat nūh, asi asi adi ngaku adūp-i murid Ku di sirung jawin daya bagū, Anak Manusia gūh re ngaku ayūh di sirung jawin bara malaikat Tapa.

<sup>9</sup>Pak asi asi adi tirawan Aku di sirung jawin daya bagū, Anak Manusia re tirawan gūh ayūh di sirung jawin bara malaikat Tapa.

<sup>10</sup> “Asi asi daya adi minyu rawan Anak Manusia bisa dog apun; pak asi asi adi ngujat rawan Roh Kudus dūh dapūd dog apun.

<sup>11</sup> “Kan angān dog dawa di ramin simayang-Jahudi, puan kah di sirung jawin gabenor puan kah di sirung jawin ngara adi bikuasa, dūhnyah susah pasar simuki angān re nam puan kah ani re ngan nang.

<sup>12</sup>Amai Roh Kudus re ngajar angān di tika anū kayuh adi patut angān nang.”

#### **Upama Daya Kaya adi Budo**

<sup>13</sup>Ndi naan daya di uruk bara daya bagū nang di Jesus, “Gurū, kidaan di jurud ku da kutung buat-rata adi sama ami mbūh tingge di kieh.”

<sup>14</sup>Jesus nam ayūh, “Dingan, asi nggen kuasa di Aku da jadi akim puan kah tukang kutung buat-rata yūn angān duwūh?”

<sup>15</sup>Ka-I pijuu nang di sopūrūg ngara, “Jaga meh ka kingat adūp ngan so barang masam pinyiripong; sabab udip ngan adi sawū dūh-i so ka buat-rata adi angān biyūn, kaya bait kani angān.”

<sup>16</sup>Komūnū Jesus nang upama ati di ngara: “Agi ndi naan daya kaya adi biyūn tana adi pijadi bagū buwa.

<sup>17</sup>Ayūh piguru bipikir nang darūm asūng-i, ‘Aku dūh biyūn tarun yūn nyikūn buwa. Ani meh patut ku ndai?

<sup>18</sup>Ati inūh kayuh re ku ndai,’ ayūh nang di adūp-i; ‘Aku re natas sigara panggau ku ka pijog adi rabis bās, di yūn ku bisa nyikūn gandom samūn sopūrūg buat-rata ku.

<sup>19</sup>Ripas anū aku re nang di adūp ku, kuu bituah! Kuu mbūh biyūn sopūrūg kayuh kana sedang yūn guna adūp mu bisawa sawa. Dūh tia susah, pak man, nok, ka pirami adūp mu!’

**20**Pak Tapa nang di ayūh, ‘Kuu budo! Ngarūm ati simangi mu re tingge kuu; ka asi meh re dapu kayuh kayuh anū adi kuu ko nyikūn yūn adūp mu?’ ”

**21**Ngga kubo dundan-I, Jesus nang, “Simūnū inūh kayuh di daya adi nugung buat-rata yūn adūp-i, pak dūh-i kaya di batūh Tapa.”

### **Bisangan di Tapa**

(Mat 6.25-34)

**22**Jadi Jesus nang di bara murid-I, “Ngapūi Aku nang di angān, dūhnyah gapang jeja ka pinguman adi ngga angān udip puan kah piraka adi angān biguna yūn pūrūng ngan.

**23**Udip inūh adi rabis biguna so pinguman, ka pūrūng rabis biguna so piraka.

**24**Tingga manuk kak: dūh ngara nyipurun, bait ngatūm; ngara dūh biyūn birit pinyirikūn, bait panggau; Tapa sita ngara! Angān agi rabis brega dū so sigara manuk!

**25**Tungang kah angān nambah umbur ngan da ambu, biar-i ambu nisit, so ka atin ngingen?

**26**Kambūi angān dūh gūh tungang ngatur kayuh adi siit, mani sah gapang pasar kayuh adi bükūn?

**27** Bah kira munki bunga tarun udip: ngara dūh nyiraja bait ndai piraka yūn adūp-i. Pak Aku kidaan di angān, adūp Raja Solomon ngga sopūrūg pinyikaya-i dūh gūh biyūn piraka adi brimun ramus-i ngga ndi so dudu bunga anū.

**28**Adūp Tapa inūh adi sita kupai tarun adi agi digiti andu ati, ka mating sipagi, dog badang di apui. Dūh kah Ayūh rabis dū an sita angān? Pinyabah ngan raru kurang!

**29**“Dūhnyah meh nyusah adūp ngan, marar bipikir pasar kayuh adi re ngan man puan kah kayuh adi re ngan nok.

**30**(Amai daya adi dūh puan Tapa inūh marar bipikir di kayuh adi mun anū.) Sama ngan puan angān biguna di sopūrūg kayuh anū.

<sup>31</sup>Ngapüi meh mbit bat di Pinyipritah Tapa, ka Ayüh re nggen di angān sopürüg kayuh anü.

### **Rata di Shorga**

(Mat 6.19-21)

<sup>32</sup>“Dühnyah taru, angān tibarān adi siit, amai Sama ngan ngga munos asüng-I mbüh nyibandar angān kinyam Pinyipritah-I.

<sup>33</sup>Jua sopürüg kayuh adi angān biyün ka nggen duit anü di daya sirata. Ndai yün adüp ngan kambut duit adi düh bisa rusak, ka nyikün buat-rata ngan di shorga. Diginü rata ngan düh bisa kurang, amai pinaku düh dapüd nyindük-i ka gügüt düh dapüd pirusak-i.

<sup>34</sup>Amai atin ngan taün siraru re agi di yün buat-rata ngan.

### **Daya-gaji adi Bijaga**

<sup>35</sup> “An ari sidia adüp ngan yün tadü masam kayuh. Angān düh siün düh an sukup sidia ngga prita adi dog tung.

<sup>36</sup> Bada adüp ngan mun bara daya-gaji adi kajün tuan-i mari so gawai sawan. Kan tuan mandög ka gutog tiban, ngara re kuka tiban yün-i ngga sirikas-i.

<sup>37</sup>Ruai nang utung-i bara daya-gaji anü kan tuan ngara dapüd ngara bijaga buang sidia di jam ayüh maad! Aku kidaan di angān, ayüh re kadi jipo tabar-i, bada ngara guru, ka rasu ngidang ngara.

<sup>38</sup>Ruai nang utung-i ngara kambüi tuan dapüd ngara sidia, sungguh bait kani ayüh mandög sitürüp ngarüm puan kah rabis rambat!

<sup>39</sup> Ka angān tatu puan kambüi daya adi dapu ramin puan jam adi ngga pinaku mandög, ayüh düh re tandah pinaku mürüt ramin-i.

<sup>40</sup>Simünü güh angān, düh siün düh an sidia, sabab Anak Manusia re mandög di jam adi angān düh puan Ayüh mandög.”

### **Daya-gaji adi Tütüd ngga adi Düh Tütüd**

(Mat 24.45-51)

<sup>41</sup>Peter nang, “Tuhan, Kaam minyu upama ati yün ami kah yün sopürüg daya?”

<sup>42</sup>Ka Tuhan nam, nang-I “Asi meh garang daya-gaji adi tütüd ka adi bijak? Ayüh inüh sianü adi tuan-i re tujuan da jaga abin ramin-i ka tukang nggen man di daya daya-gaji adi bükün di jam adi patut.

<sup>43</sup>Ruai nang bituah-i daya-gaji anü kan tuan-i dapüd ayüh ndai simünü di jam-i mari!

<sup>44</sup>Sawü, Aku kidaan di angān, tuan anü re tujuan daya-gaji anü da jaga buat rata-i.

<sup>45</sup>Pak kambüi daya-gaji anü nang darüm asüng-i, ‘Gibayuh inüh tuan ku mari,’ ka piguru mukong daya daya-gaji adi bükün, dari dayung, ka man nok ndüg ka mabuk;

<sup>46</sup>komünü tuan anü mari di andu ka di jam daya-gaji anü düh puan ayüh mandüg. Tuan anü re nütüb ayüh, ka bada ayüh kinyam nasip daya adi düh an dingah pinganang Tapa.

<sup>47</sup>“Daya-gaji adi puan kayuh adi raan tuan-i ayüh ndai, pak düh sidia an ndai-i, re bana dog madüs.

<sup>48</sup>Pak daya-gaji adi düh puan kayuh adi tuan-i raan, ka ndai anü adi bada ayüh patut dog madüs, re düh bana dog madüs. Bagü re dog mite so daya adi dog nggen bagü; rabis bagü re dog mite so daya adi dog nggen rabis bagü.

### **Jesus adi Nyibarai daya**

(Mat 10.34-36)

<sup>49</sup>“Aku mbüh mandüg an taran apui di ong; taün-i kana raru kambüi-i mbüh saküt!

<sup>50</sup> Agi jaku baptisa adi re Ku kambat, ka mbüh raru susah inüh Aku siragi-i bayuh ripas!

<sup>51</sup>Angān pikir Aku mandüg taban damai ka ong? Düh, düh-i damai, pak di nyibarai daya kidü-i.

<sup>52</sup>So madin rawang adi biyün rimüh naan daya re pape, taruh rawan duwüh, ka duwüh rawan taruh.

<sup>53</sup> Sama re rawan anak dari, ka anak dari rawan sama; sindũ re rawan anak dayung, ka anak dayung rawan sindũ. Dinũh re rawan iban-dayung, ka iban-dayung rawan dinũh.”

### **Ngatũn Tika-i**

(Mat 16.2-3)

<sup>54</sup>Jesus nang gũh di bara daya, “Kan angān kiris abun makat so barat, angān rasu nang andu re ujen, ka-i sawũ ujen.

<sup>55</sup>Ka kan angān kinyam sabak poh so siratan, angān nang andu re paras, ka-i sawũ paras.

<sup>56</sup>Angān pingadong! Angān pandai tingga tana ngga rangit ka ninjau re ujen kah dũh andu; mani meh angān dũh puan rati kayuh adi aũn jadi madin?

### **Bidamai ngga Pinganyu Ngan**

(Mat 5.25-26)

<sup>57</sup>“Mani meh adũp ngan dũh ndai pikir ngan pasar kayuh adi sawũ?

<sup>58</sup>Kambũi daya dawa angān ka taban angān ka yũn bisara, suba ngga situngang ngan bisatur ka bidamai ngga ayũh sibayuh angān ndũg yũn bisara. Kambũi angān dũh ndai simũnũ, ayũh re taban angān ka akim, adi re nggen angān ka daya adi tukang jaga ramin jer, ka angān meh re mũrũt jer.

<sup>59</sup>Aku kidaan di angān, angān re rũũ diginũ ndũg ka angān mbũh kubo bayar ukum ngan.”

## **Luke 13**

### **Dũh tia Bidosa isa Angān dũh Kabũs**

<sup>1</sup>Di tika anũ agi kada daya diginũ adi kidaan di Jesus pasar bara daya Galilee adi Pilate ko siũ darũm ngara jugan sadis ka Tapa.

<sup>2</sup>Jesus nam ngara, “Sabab bara daya Galilee anũ dog siũ mun anũ, angān pikir rati-i ngara mbũh bidosa dũ so bara daya Galilee adi bũkũn kah?

<sup>3</sup>Manũn dũh! Aku kidaan di angān, kambũi angān dũh marik pimudip ngan pari ka Tapa, sopũrũg ngan re kabũs mun ngara.

<sup>4</sup>Ka ngara adi simüŋ-mai naan di Siloam boh, adi kabüs dog nyatük tawā? Angān pikir rati-i ngara mbüh bidosa dü so daya bükün adi rüü di Jerusalem?

<sup>5</sup>Manün düh! Ka Aku kidaan di angān, kambüi angān düh marik pimudip ngan pari ka Tapa, sopürüg ngan re kabüs mun ngara anü güh.”

#### **Upama Tüŋgün Ara adi Jawüh**

<sup>6</sup>Ka-I nyidundan upama ati di ngara: “Agi ndi naan daya biyün tüŋgün ara di teya anggor-i. Ayüh di jiroh buwa ara dieh pak mating dapüd-i.

<sup>7</sup>Jadi ayüh nang di tukang teya-i, ‘Tingga, mbüh taruh sawa aku ari mandüg kamati di jiroh buwa di tüŋgün ara ati, ka mating dapüd ku. Tabüŋ-i! Re ngga mani saat tana adü?’

<sup>8</sup>Pak tukang-teya nam, ‘Tuan, Tandah adü ndüg ndi sawa dinge. Aku re nyakor maning tüŋgün-i ka na tamüh dieh.

<sup>9</sup>Jadi kambüi-i buān sawa bauh, kana; kambüi düh, kaam bisa tabüŋ-i.’ ”

#### **Jesus Pibua ndi naan Dayung di Andu Sabbath**

<sup>10</sup>Di ndi andu Sabbath Jesus ngajar di ramin simayang-Jahudi.

<sup>11</sup>Agi diginü ndi naan dayung adi dog roh arap adi bada ayüh mudar sitian simüŋ-mai sawa; ayüh bana mudug ka mbüh düh adü tungang nüŋgün adüp-i.

<sup>12</sup>Kan Jesus kiris ayüh, Jesus bagan ayüh ka nang di ayüh, “Dayung, kuu mbüh bua so udar mu!”

<sup>13</sup>Ayüh na tangan-I di tunduh dayung anü, ka nganü güh ayüh mijog tüŋgün, ka rasu muji Tapa.

<sup>14</sup>Pingubak ramin simayang-Jahudi tuas amai Jesus pibua daya di andu Sabbath. Ayüh nang di bara daya, “Nüm andu taün agi ngga ata patut nyiraja. Mandüg di tipuh anü kambüi an dog pibua, pak dühnyah di andu Sabbath!”

<sup>15</sup>Tuhan nam ayüh, “Kuu pingadong! Di andu Sabbath, adüp ngan siraru piruah sapi puan kah kaldi so buwang ka taban-i da di nok piin.

<sup>16</sup>Ka siati adi sesang Abraham adi Shetan mbüh muak sitian simüŋ-mai sawa; düh kah ayüh patut dog pirupas di andu Sabbath?”

<sup>17</sup>Pinyinam-I mbüh bada bara pinganyu-I mangüh, pak bara daya bükün mbüh gaün amai sopürüg pingandai bäs-I.

**Upama Ruwang Sabi**  
(Mat 13.31-32; Mrk 4.30-32)

<sup>18</sup>Jesus siken, “Munki gaya kayuh kan Tapa mritah? Ani bisa Ku ngga awing-i?”

<sup>19</sup>Ayüh agi simuti. Ndi naan daya mbit ruwang sabi ka purun-i di teya. Ayüh timbu jadi tūngün kayuh, ka manuk ndai sarin di daan-i.”

**Upama Ragi**  
(Mat 13.33)

<sup>20</sup>Jesus pari siken, “Ani bisa Ku ngga awing gaya kayuh kan Tapa mritah?”

<sup>21</sup>Ayüh agi simuti. Ndi naan dayung tambit kada ragi ka kunyu-i ngga pat puru lita tibaduk ndüg ka kambang.”

**Tiban adi Siit**  
(Mat 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup>Darüm Jesus panu tambus kupo kupo ka anak anak kupo, nuju Jerusalem, Ayüh ngajar daya.

<sup>23</sup>Agi daya siken Ayüh, “Tuan, nisü kah daya adi re dog nyiramat?” Jesus nam ngara,

<sup>24</sup>“Ngga situngang tungang ngan suba mürüt so tiban adi siit; sabab bagü daya taün re suba mürüt so dieh pak düh tungang.

<sup>25</sup>Tuan ramin re makat ka tūüp tiban; ka kan angān mijog di sapa ka gutog-i buang nang, ‘Kuka tiban yün ami, tuan!’ ayüh re nam angān, ‘Aku düh puan so ki angān mandüg!’

<sup>26</sup>Nganü angān re nam, ‘Kieh ko man nok ngga kaam; kaam ko ngajar di kupo ami!’

<sup>27</sup> Pak ayüh re nang dinge, ‘Aku düh puan so ki angān mandüg. Bu so aku, sopürüg ngan daya adi ginaka!’

<sup>28</sup> Di tika kuu kiris Abraham, Isaac, ka Jacob, samün bara nabi darüm Ong Bauh Tapa, kuu re sien buang sangsara sabab adüp mu mbüh dog taran ka sapa!

<sup>29</sup>Daya re mandög so timor ngga barat, so utara ngga so siratan, ka guru sua bigawai darüm Ong Bauh Tapa.

<sup>30</sup> Nganü ngara adi sikasün madin re jadi diü, ka ngara adi diü madin re jadi sikasün.”

### **Pinyirindu Jesus di Jerusalem**

(Mat 23.37-39)

<sup>31</sup>Di tika anü güh agi kada daya Pharisee tudu Jesus ka nang di Ayüh, “Kaam düh siün düh bu so ti, di ka tarun bükün, amai Herod an siü Kaam.”

<sup>32</sup>Jesus nam ngara, “Panu kidaan di bisirüh anü: ‘Aku pibu umot ka pibua daya andu ati ngga andu sipagi, ka andu adi taruh Aku re ngamas kraja Ku.’

<sup>33</sup>Pak Aku düh siün düh pijuu pimanu Ku andu ati, sipagi ka girundi; düh inüh patut nabi dog siü di tarun bükün adü-i di Jerusalem.

<sup>34</sup>“Jerusalem, Jerusalem! Kuu siü bara nabi, ka manjan ngga batuh bara pinyisung adi Tapa pait ka kuu! Mbüh pikudu kari Aku raan daküp sopürüg daya mu, nimun sindü siok nguruk anak-i di ribo urad-i, pak kuu abah!

<sup>35</sup>Ramin Tuhan ngan re dog tagan. Ka puan meh, angän düh re kiris Aku dinge ndüg ka andu adi ngga angän nang, ‘Biberkat inüh Ayüh adi mandög ngga adün Tuhan.’ ”

## **Luke 14**

### **Jesus Pibua ndi naan Daya adi Birandam**

<sup>1</sup>Di ndi andu Sabbath Jesus di man di ramin ndi naan daya Pharisee adi traün darüm pangkat; ka bara daya nakit nyibatüh Ayüh.

<sup>2</sup>Ndi naan daya adi bakak kaja tangan-i mandög tudu Jesus.

<sup>3</sup>Jesus siken bara gurü Ukum-adat Jahudi samün bara daya Pharisee, “Agi kah mating Ukum-adat ta bada ata pibua daya di andu Sabbath?”

<sup>4</sup>Ngara düh nang ani ani. Jesus bagan daya anü, pibua ayüh ka bada ayüh bu.



<sup>5</sup> Komүнү Ayüh nang di ngara, “Kambüi ndi so angān biyün anak, puan kah sapi adi rabu ka darüm rubang prigi di andu Sabbath, düh kah angān jam anü güh di andu Sabbath tambit-i so rubang prigi anü?”

<sup>6</sup>Ngara düh tungang nam Ayüh di kayuh anü.

### **Atin Tükün ngga Atin adi An Turung Daya**

<sup>7</sup>Jesus kiris kada pingabang mien tarun yün guru adi kana dū, ka-I nyidundan upama ati di sopürüg ngara:

<sup>8</sup> “Kan daya bagan angān ka gawai sawan, dühnyah guru di yün adi kana dū. Kadū te agi daya adi rabis bās so angān mbüh dog bagan,

<sup>9</sup>ka ayüh adi mbüh bagan so-duwüh ngan re mandüg ka nang di angān, ‘Bada ayüh guru digiti.’ Ka angān darüm mangüh re di guru di yün adi rapat dū.

<sup>10</sup>Ngapüi kan angān dog bagan, di guru di yün adi rapat dū, isa kan ayüh adi bagan angān mandüg, ka nang di angān, ‘Maad kamati, guru di sambu.’ Nganü angān dapüd puji di sirung jawin sopürüg bara pingabang.

<sup>11</sup> Amai barang naan daya adi kibās adüp-i re dog pirapat, ka barang naan daya adi pirapat adüp-i re dog kibās.”

<sup>12</sup>Komүнү Jesus nang di sianü adi bagan adüp-I, “Kan kuu ndai biruman kumbeng puan kah biruman singumi andu, dühnyah bagan dingan mu, puan kah jurud mu, puan kah madis mu, puan kah rasū mu adi kaya, amai ngara re bagan kuu dinge, ka kuu meh dog rapas ngara.

<sup>13</sup>Pak kan kuu ndai gawai, bagan daya adi sirata, adi kipang, adi bajang, ka adi karak;

<sup>14</sup>ka kuu re dog nyiberkat, sabab ngara düh tungang rapas kuu. Tapa re rapas kuu di andu bara daya adi kana makat so kabüs.”

### **Upama Gawai bās**

(Mat 22.1-10)

<sup>15</sup>Kan ndi naan so ngara adi sua guru man dingah kayuh anü, ayüh nang di Jesus, “Munki masam sanang inüh ngara adi re guru man di gawai darüm Ong Bauh Tapa!”

<sup>16</sup>Jesus nang di ayūh, “Agi ndi naan daya ndai gawai bās, ka-i bagan bagū daya.

<sup>17</sup>Kan gawai mbūh sidia, ayūh pait daya gaji-i da kidaan di bara pingabang, ‘Mandūg meh, sopūrūg-i mbūh sidia!’

<sup>18</sup>Pak sopūrūg ngara piguru, ndi ngga ndi, kidaan sitika-i. Adi diū nang di daya-gaji anū, ‘Aku mbūh miris ndi engan tana ka aku dūh siūn dūh matak di tingga-i; mite apun adū.’

<sup>19</sup>Sianū ndi nang, ‘Aku mbūh miris rimūh pasang dari sapi ka madin aku mbūh re matak an suba-i; mite apun adū.’

<sup>20</sup>Sianū ndi nang, ‘Aku bauh sawan; anū sabab aku dūh bisa di.’

<sup>21</sup>Daya-gaji anū pari ka kidaan sopūrūg kayuh anū di tuan-i. Tuan ramin buang-i baji nang di daya gaji-i, ‘Rikas matak ka barang aran ka sakap sakap aran di kupo, ka taban kamati daya adi sirata, adi kipang, adi karak, ka adi bajang.’

<sup>22</sup>Komūnū daya-gaji nang, ‘Anū adi kaam ko mritah da ndai, mbūh dog ndai, tuan, pak arūn babū dūh puno.’

<sup>23</sup>Jadi tuan ramin nang di daya-gaji anū, ‘Di ka aran rais ka sakap sakap aran di sapa kupo, ka bada daya mandūg, isa ramin ku puno.

<sup>24</sup>Aku kidaan di sopūrūg ngan, mating so ngara adi ko dog bagan re bisa kija pinguman ku!’ ”

### **Munki Nūh Jadi Murid**

(Mat 10.37-38)

<sup>25</sup>Agi ndi sidah darūm bara daya bagū samah panu ngga Jesus, Ayūh bigiring ka nang di ngara,

<sup>26</sup> “Asi asi adi mandūg ka Aku dūh bisa jadi murid Ku kambūi-i dūh rindu Aku rabis so sindū sama adūp-i, rabis so anak sawūn-i, rabis so jurud madis-i, ka rabis so adūp-i ani.

<sup>27</sup> Asi asi adi dūh gūrūng rigang-i ka tunda Aku, dūh bisa jadi murid Ku.

<sup>28</sup>Kambüi ndi so angān an ndai tawā, diū ayūh guru ka kira kiang-ki biranja-i, sedang kah dūh duit-i re ngga ngamas kraja-i.

<sup>29</sup>Kambüi dūh, ayūh dūh re tungang ngamas tawā anū ripas puun pinagap rasan-i ko dog na; ka sopürüg daya adi kiris ani adi mbūh jadi re tawūh ayūh.

<sup>30</sup>‘Daya ati piguru pijog pak dūh tungang ngamas kraja-i!’ ngara re nang.

<sup>31</sup>Kambüi ndi naan raja matak ngga simūng ribu naan soldadu an rawan raja adi bükün adi matak ngga duwūh puru ribu naan soldadu, ayūh an diū guru bipikir ka natu sukup bake kah dūh ayūh nura raja anū ndi.

<sup>32</sup>Kambüi dūh, ayūh an pait pinyisung pinyisung-i da di bidapūd ngga raja anū ndi, ka siken munki ngara bisa bidamai san ayūh gibabū jo.

<sup>33</sup>Simünū gūh,” ngga Jesus kubo pinganang-I, “angān dūh bisa jadi murid Ku kambüi dūh tingge sopürüg kayuh adi angān biyūn.

#### **Garō adi Dūh Biguna**

(Mat 5.13; Mrk 9.50)

<sup>34</sup>“Garō taūn-i kana, pak kambüi pide-i mating tia, mating aran re bada-i pide dinge.

<sup>35</sup>Ayūh dūh biguna yūn tana puan kah ndu tamūh; ayūh dog taran. Dingah meh garang, kambüi angān biyūn kajit!”

## **Luke 15**

#### **Biri adi Manyap**

(Mat 18.12-14)

<sup>1</sup> Ndi andu, kan bagū daya pinsuke ka daya adi dog tirawan mandūg an dingah Jesus,

<sup>2</sup>bara daya Pharisee ka bara gurū Ukum-adat Jahudi mingungut, nang, “Daya ati kambat daya adi dog tirawan ndūg ka mbūh man ayō ngara ani!”

<sup>3</sup>Jadi Ayūh nyidundan upama ati di ngara:

<sup>4</sup>“Nyamtadar-i ndi so angān biyūn siratus biri ka ndi so-i manyap, ani re-i ndai? Ayūh tingge anū adi prii puru-prii di tarun tana kupai ka di jiroh anū adi manyap ndūg dapūd.

- <sup>5</sup>Kan ayüh mbüh dapüd, ayüh raru gaün ka na-i di tunduh kawin-i,  
<sup>6</sup>ka taban-i mari. Komünü ayüh bagan bara dingan-i samün rasū-i, nang-i di ngara, ‘Aku raru gaün aku mbüh dapüd biri ku adi manyap. Ja bigawai man siramat ngga aku!’
- <sup>7</sup>Simünü güh, Aku kidaan di angān, re agi rabis bās pinyigaün di shorga sabab ndi naan daya bidosa adi mbüh marik pimudip-i pari ka Tapa, so pinyigaün sabab prii puru-prii naan daya adi dog stabi adi pikir adüp-i dūhsah ndai simünü.”

### **Ndi Kiping Duit adi Manyap**

- <sup>8</sup>“Bait kah nyamtadar-i ndi naan dayung biyün simüng kiping duit pirak ka ndi manyap, ani re-i ndai? Ayüh tung prita, pisen arün, ka nakit jiroh ndi arün arün ndüg ka dapüd.
- <sup>9</sup>Kan-i mbüh dapüd, ayüh bagan bara dingan samün rasū-i, nang-i di ngara, ‘Aku raru gaün aku mbüh dapüd ndi kiping duit ku anü adi manyap. Ja bigawai man siramat ngga aku!’
- <sup>10</sup>Simünü güh, Aku kidaan di angān, malaikat malaikat Tapa re gaün amai ndi naan daya bidosa adi mbüh marik pimudip-i pari ka Ayüh.”

### **Anak adi Manyap**

- <sup>11</sup>Jesus pijuu minyu, nang-I, “Agi ndi naan daya adi biyün duwüh madis anak dari.
- <sup>12</sup>Adi mara nang di ayüh, ‘Sama, nggen meh di aku madin jaku utung so buat-rata mai.’ Ka sama-i kutung buat rata-i di ngara duwüh madis.
- <sup>13</sup>Kudu kudu andu ripas anü, adi mara jua jangi utung so buat-rata anü ka bu tingge arün taban duit anü. Ayüh di ka rais adi jo, di yün-i nyiraba duit anü ngga pimudip adi düh tatu.
- <sup>14</sup>Ayüh nyiraba sopürüg kayuh-i. Ka komünü apag adi bisā nyatük ndi tarun tana anü, ka ayüh mbüh düh adü biyün ani ani.
- <sup>15</sup>Jadi ayüh di nyiraja yün ndi naan daya di rais anü, adi pait ayüh ka teya-i da jaga ayo.

- 16**Diginü ayüh mbüh raru kirarün an ngisi tain-i ngga pinguman ayo, pak mating daya nggen ani ani di ayüh da man.
- 17**Tübün түbүн-i ayüh ngü adüp-i ka nang, ‘Sopürüg daya kuri sama ku biyün pinguman rabis so adi tungang ngara man, ka aku digiti mbüh re kabüs sikirau!
- 18**Kiang ku matak adü ka yün sama ku ka nang, “Sama, aku mbüh bidosa rawan Tapa ka rawan kaam.
- 19**Aku mbüh düh patut dog kadün anak mai tia; bada aku jadi nimun kuri mai.” ’
- 20**Jadi ayüh makat ka pari ka yün sama-i. “Ayüh gibabü jo so arün kan sama-i kiris ayüh; ngga atin masi, sama-i bikaduh tudu ayüh, rasu daküp ka sium ayüh.
- 21**‘Sama,’ anak anü nang, ‘Aku mbüh bidosa rawan Tapa ka rawan kaam. Aku mbüh düh patut dog kadün anak mai tia.’
- 22**Pak sama-i nang di daya daya gaji-i, ‘Rikas! Taban jipo-ambu adi rabis kana ka kasük-i di ayüh. Na sisin di trinju-i, ka kasük kasut di kaja-i.
- 23**Komünü di tambit anak sapi adi gamu ka siü. Ja ata bigawai man siramat!
- 24**Amai anak ku ati mbüh kabüs, pak madin ayüh udip; ayüh mbüh manyap, pak madin ayüh dog dapüd.’ Ka gawai ngara piguru.
- 25**“Sitadün anü, anak adi pinuai jeh di teya. Darüm ayüh maad, ka mbüh re sindük arün, ayüh dingah daya biragong ka birajang.
- 26**Jadi ayüh bagan ndi naan daya-gaji ka siken, ‘Ani anü?’
- 27**‘Sude mu mbüh mari,’ daya-gaji anü nam, ‘ka sama mu mbüh siü anak sapi adi gamu, sabab-i mbüh dapüd ayüh pari darüm siramat.’
- 28**“Pinuai anü mbüh raru baji ndüg ka-i abah mürüt arün. Jadi sama-i ruah ka bandar nutut ayüh da mürüt.
- 29**Pak ayüh nam sama-i, ‘Tingga, bisawa sawa aku nyiraja yün mai keya ka urun, ka bün aku nyibireu pritah mai. Ani mbüh mai nggen di aku? Ndi

pürüng kambing mating güh kaam nggen di aku ngga ku biruman ngga bara jerā ku!

<sup>30</sup>Pak anak mai ati mbüh nyiraba buat-rata mai ngga dayung sundar, ka kan ayüh mari, kaam siū anak sapi adi gamu yün-i!'

<sup>31</sup>'Nak,' sama-i nam, 'kuu siraru agi ngga aku digiti, ka sopürüg kayuh ku inüh tung jamu.

<sup>32</sup>Ata patut bigawai man siramat ka pawün, sabab sude mu mbüh kabüs, pak madin ayüh udip; ayüh mbüh manyap, pak madin ayüh dog dapüd.' "

## Luke 16

### Pingingat adi Birakar

<sup>1</sup>Jesus nang di bara murid-I, "Agi ndi naan daya kaya adi biyün daya-gaji adi dog tjuan-i da jadi pingingat buat rata-i. Daya kaya anū mbüh dog kidaan nang pingingat-i anū agi nyiraba duit-i,

<sup>2</sup>jadi ayüh bagan pingingat-i anū da mürüt ka nang, 'Ani kayuh ati adi aku dingah pasar kuu? Taban kamati surat kira-kira kraja mu, sabab kuu mbüh düh bisa jadi pingingat buat-rata ku tia.'

<sup>3</sup>Daya-gaji anū nang darüm asüng-i, "Tuan ku re taran aku so kraja ku. Ani meh re ku ndai? Aku düh bake nyakor parit, ka aku mangüh mite sidakah.

<sup>4</sup>Aku puan ani re ku ndai! Isa kan aku mbüh düh nyiraja, bara dingan ku an kambat aku di ramin ngara.'

<sup>5</sup>"Jadi ayüh bagan da mürüt barang naan daya adi agi birutang di tuan-i. Ayüh siken di ndi, 'Kiang-ki utang mu di tuan ku?'

<sup>6</sup>'Siratus tipayan inyo kanā,' ayüh nam. 'Ta surat kira-kira mu,' pingingat anū nang di ayüh; 'guru ka nuris rimüh-puru.'

<sup>7</sup>Komүнү ayüh siken sianū ndi, 'Kuu boh, kiang-ki jamu utang?' 'Siribu kandi gandom,' ayüh nam. 'Ta surat kira-kira mu,' pingingat anū nang di ayüh; 'nuris mai ratus.'

<sup>8</sup>“Sitagar anũ, tuan anũ muji pingingat adi dũh jujur anũ amai ayũh birakar di pingandai-i; sabab daya ong ati agi rabis birakar darũm-i digũng kraja pingandai-i so daya adi udip darũm jawa.”

<sup>9</sup>Ka Jesus pijuu minyu, nang-I, “Ngapũi Aku kidaan di angān: pakai meh pinyikaya ong ati ngga ndai dingan, isa kan-i mbũh abo, angān re dog kambat ka darũm arũn adi tan adu adu.

<sup>10</sup>Asi asi adi tũtũd di har adi siit re tũtũd di har adi baga; asi asi adi dũh jujur di har adi siit re dũh jujur di har adi bās.

<sup>11</sup>Jadi meh, kambũi angān dũh tũtũd darũm ngatur kaya ong, simuki meh angān re bisa dog sabah di pinyikaya adi sawũ?

<sup>12</sup>Ka kambũi angān dũh bisa dog sabah di kayuh adi daya bũkũn dapu, asi meh re nggen di angān kayuh adi angān dapu?

<sup>13</sup> “Mating daya-gaji bisa jadi urun duwũh naan tuan, amai ayũh re tiru di ndi, ka rindu di sianũ ndi; puan kah tũtũd di siati, ka ngamun sianũ ndi. Angān dũh bisa bituan di Tapa buang bituan di duit.”

#### **Ajar Jesus**

(Mat 11.12-13, 5.31-32; Mrk 10.11-12)

<sup>14</sup>Kan daya Pharisee dingah sopũrũg kayuh anũ, ngara napat Jesus, sabab ngara awang duit.

<sup>15</sup>Jesus nang di ngara, “Angān inũh bara adi ndai adũp-i mun adi batur di batũh daya, pak Tapa puan atin ngan. Amai kayuh adi dog nyirundeng raru brega di manusia agi au-tarun di batũh Tapa.

<sup>16</sup> “Ukum-adat Moses ka surat bara nabi dog sita ndũg jaman John Pembaptisa; so nganũ Agah Kana pasar munki Tapa mritah mbũh dog kidaan, ka barang naan daya mbũh birabut an mũrũt ka dieh.

<sup>17</sup> Pak udah dũ rangit ngga ong manyap, so ndi sirah batũh turis Ukum-adat anũ dog kinanyap.

<sup>18</sup> “Daya adi taran sawũn-i ka sawan ngga dayung bũkũn mbũh tanggah; ka ayũh adi sawan ngga sianũ adi ko dog taran banũh-i mbũh tanggah.

### Daya Kaya ngga Lazarus

<sup>19</sup>“Agi ndi naan daya kaya nēn piraka adi raru brega buang udip darūm sangūn barang andu.

<sup>20</sup>Ka agi gūh ndi naan daya sirata dūn Lazarus, bigadag ndi pūrūng ganan-i, adi siraru dog taban ka tiban ramin daya kaya anū,

<sup>21</sup>kirarūn an man tatuh adi rabu so mija-i. Sawū, ndūg ka kasong mandūg di nyarek gadag-i.

<sup>22</sup>“Daya sirata anū kabūs ka dog taban malaikat da guru ngapid Abraham di shorga. Daya kaya anū kabūs gūh ka dog kubur,

<sup>23</sup>ka di Sibayan, di yūn-i sangsara, ayūh nyigura ka kiris Abraham, sedang jo-i, ngga Lazarus ngapid-i.

<sup>24</sup>Jadi ayūh bagan, ‘Sama Abraham! Masi di aku, ka pait Lazarus da njug trinju-i di piin ka kadud jura ku, amai aku ati mbūh sangsara darūm apui ati!’

<sup>25</sup>“Pak Abraham nang, ‘Ingat nak, kuu darūm pimudip ong mu mbūh dog nggen sopūrūg kayuh kana, ka Lazarus kayuh arap. Pak madin ayūh dog nyaduh digiti, ka kuu mbūh sangsara.

<sup>26</sup>Ka dinge, di asah kieh ngga kuu agi au-tūrūp, isa daya dūh tungang mutas so ti di ka yūn mu, ka daya so yūn mu dūh tungang mutas kamati.’

<sup>27</sup>Daya kaya anū nang, ‘Kambūi sakanū, aku mite kaam, sama Abraham, pait Lazarus ka ramin sama ku,

<sup>28</sup>di yūn rimūh naan jurud ku. Bada ayūh bakan ngara, isa ngara dūh mandūg ka yūn sangsara ati.’

<sup>29</sup>“Abraham nang, ‘Bara jurud mu biyūn surat Moses ka surat bara nabi adi bakan ngara; bara jurud mu patut dingah pinyibakan ngara.’

<sup>30</sup>Daya kaya anū nang, ‘Anū dūh-i dang, sama Abraham! Kadū-i kambūi agi daya makat so kabūs mandūg tudu ngara, ngara an marik pimudip ngara pari ka Tapa.’



<sup>31</sup>Pak Abraham nang, ‘Kambüi ngara abah dingah Moses ka nabi nabi, ngara taün abah dog ngajar, sungguh makat bait kani daya so kabüs.’ ”

## Luke 17

### Pasar Dosa

(Mat 18.6-7, 21-22; Mrk 9.42)

<sup>1</sup>Jesus nang di bara murid-I, “Kayuh adi bada daya bidosa taün-i re agi, pak mbüh raru payah-i di sianü adi bada-i jadi!

<sup>2</sup>Mbüh kana dü inüh kambüi ayüh dog taran ka darüm rawüt ngga tibande batuh kisar dog müüng di tungo-i, so ayüh bada ndi so ngara adi sü ati bidosa.

<sup>3</sup>Ingat meh, ani anü adi angän ndai! “Kambüi jurud ngan ndai dosa, nang ayüh; ka kambüi ayüh mite apun, apun ayüh.

<sup>4</sup>Kambüi ayüh bidosa di tunduh ngan pikuju kari darüm ndi andu, ka tiap kari ayüh mandüg tudu angän nang, ‘Aku mite apun’, angän düh siün düh apun ayüh.”

### Pasar Pinyabah

<sup>5</sup>Bara pinyuruh nang di Tuhan, “Bada pinyabah ami tagap.”

<sup>6</sup>Tuhan nam, “Kambüi angän biyün pinyabah mati ndi sirah ruwang sabi, angän tungang nang di tüngün ara ati, ‘Dimbut ka purun adüp mu di rawüt!’ ayüh re tunda pinganang ngan.

### Kraja Daya-Gaji

<sup>7</sup>“Nyamtadar-i ndi so angän biyün daya-gaji adi majak puan kah kingat biri. Kan ayüh maad so ümüh, agi kah angän bada ayüh rikas mandüg ka guru man?

<sup>8</sup>Taün düh! Angän nang, ‘Sidia pinguman ku,’ kidü-i; ‘nën piraka mu adi bisig ka nguan aku man; ripas anü kuu bisa man.’

<sup>9</sup>Daya-gaji düh-i biguna di puji darüm-i tunda pritah, düh kah?

<sup>10</sup>Simünü güh angän, kan angän ko ndai sopürüg kayuh adi patut angän ndai, nang, ‘Ata daya-gaji adü; ata batur ndai kraja ta.’ ”

### Jesus Pibua Simüŋ naan Daya adi Naman andam Kurit adi bisā

<sup>11</sup>Darüm Jesus panu nuju Jerusalem, Ayüh panu kadüg baat tana Samaria ngga Galilee.

<sup>12</sup>Ayüh aün mürüt ndi anak kupo kan-I bidapüd ngga simüŋ naan daya adi naman andam kurit adi bisā. Ngara mijog so jo

<sup>13</sup>ka nyirais bagan, “Jesus! Tuan! Masi di kieh!”

<sup>14</sup>Jesus kiris ngara ka nang, “Panu di ka bara imam ka bada ngara natu pinyibua ngan.” Darüm ngara panu, ngara bua.

<sup>15</sup>Kan ndi so ngara kinyam adüp-i mbüh bua, ayüh pari buang kibās Tapa ngga sirüün bana.

<sup>16</sup>Ayüh sidikang buang mutu di kaja Jesus, buang-i nggen trima kaseh di Ayüh. Daya anü daya Samaria.

<sup>17</sup>Jesus minyu, nang-I, “Agi simüŋ naan daya dog pibua; kamaki adi prii naan?”

<sup>18</sup>Mani siati adi daya bangsa bükün, ayüh sadi adü adi pari di nggen trima kaseh di Tapa?”

<sup>19</sup>Ka Jesus nang di ayüh, “Makat ka panu meh; kuu mbüh bua sabab kuu sabah di Aku.”

### Tapa Mandüg di Mritah

(Mat 24.23-28, 37-41)

<sup>20</sup>Kada daya Pharisee siken Jesus, “Sinde Tapa mandüg di mritah?” Pinyinam-I inüh, “Pinyipritah Tapa düh-i piguru ngga tandā tandā adi tungang dog kiris.

<sup>21</sup>Mating daya re bisa nang, “Tingga, ta rah-i’ puan kah, ‘Jeh rah-i no’; sabab Tapa mbüh piguru mritah di ruang ngan”

<sup>22</sup>Ka-I nang di bara murid-I, “Tipuh-i re mandüg kan angān gruwün adüp ngan tungang kiris ndi so andu Anak Manusia, pak angān düh re kiris-i.

<sup>23</sup>Re agi daya nang di angān, ‘Tingga no, dikeh!’ puan kah, ‘Tingga ta, digiti!’ Dühnyah angān ruah di jiroh-i.

- <sup>24</sup>Nimun kijat mikirab di rangit, ka nyekar so ndi parad rangit ndüg parad mandi rangit, simүнү гүh Anak Manusia re di tipuh-I.
- <sup>25</sup>Pak Ayüh дүh siүн дүh an diү kinyam pinyusah bās ka dog tirawan daya di jaman ati.
- <sup>26</sup> Nimun adi mbüh jadi di jaman Noah, simүнү гүh re di tipuh Anak Manusia.
- <sup>27</sup> Sopürüg daya man nok, ka dari dayung banan sawan, ndüg ka andu anü adi ngga Noah мүрүт ka darüm batra; ka uba mandüg, pirüggüd sopürüg ngara.
- <sup>28</sup> Ayüh re mun di jaman Lot. Sopürüg daya man nok, bidagang, nyipurun ka piramin.
- <sup>29</sup>Di andu Lot bu so Sodom, apui ngga mirirang mүн so rangit ka siү sopürüg ngara.
- <sup>30</sup>Simүнү inüh kayuh re di andu Anak Manusia dog pinandüng.
- <sup>31</sup> “Di andu anü, daya adi di tibung ramin дүh siүн mүн ka darüm ramin di tambit kayuh-i; simүнү гүh daya adi di үмүh дүh siүн pari ka ramin.
- <sup>32</sup>Ingat, ani adi mbüh jadi di sawүн Lot!
- <sup>33</sup> Asi asi adi suba an nyiramamat asүng-i re kinanyap-i; asi asi adi kinanyap asүng-i re dapүd asүng-i siramat.
- <sup>34</sup>Di ngarüm anü, Aku kidaan di angān, agi duwüh naan daya samah бүüs di ndi pangō: ndi naan re dog tambit, sianү ndi re dog tingge.
- <sup>35</sup>Duwüh naan dayung ngisar gandom: ndi naan re dog tambit, sianү ndi re dog tingge.
- [<sup>36</sup>Duwüh naan dari re nyiraja di teya: ndi naan re dog tambit, ndi naan re dog tingge.]”
- <sup>37</sup>Murid murid Jesus siken Ayüh, “Diki, Tuhan?” Jesus nam, “Di barang yүн agi tadang, diginү manuk volcha agi mupuh.”

## Luke 18

### Upama Pasar ndi naan Dayung Uban ngga ndi naan Daya Akim

<sup>1</sup>Komүнү Jesus nyidundan ndi upama di bara murid-I isa ngara siraru simayang ka düh jimü.

<sup>2</sup>“Di ndi kupo agi ndi naan akim adi düh taru Tapa ka düh güh piduri tadü daya.

<sup>3</sup>Ka di kupo anü ndi naan dayung uban adi düh ko ko mandüg tudu ayüh, mite ayüh turung adüp-i di har-i. ‘Turung aku rawan pinganyu ku!’ ayüh nang.

<sup>4</sup>Mbüh tui akim anü düh an ndai ani ani, pak sikasün-i ayüh nang darüm asüng-i, ‘Sunggu aku düh taru Tapa bait kah piduri daya,

<sup>5</sup>pak sabab dayung ati düh ko ko mito aku, aku re turung adü ayüh di har-i. Kambüi düh ayüh re adu adu mandüg, nyusah aku!’ ”

<sup>6</sup>Ka Tuhan nang, “Dingah nüһ kayuh adi akim anü adi arap nang.

<sup>7</sup>Düh kah meh Tapa re an turung daya-I adi düh ko ko mite turung so Ayüh sandu singlarüm? Re sais kah Ayüh turung ngara?

<sup>8</sup>Aku kidaan di angān, Ayüh re bigaut turung ngara. Pak re Anak Manusia dapüd kah düh daya adi sabah di adüp-I kan Ayüh mandüg?”

### Upama pasar Daya Pharisee ngga Daya Pinsuke

<sup>9</sup>Jesus nyidundan upama ati güh di ngara adi pikir adüp-i kana ka ngamun daya bükün.

<sup>10</sup>“Agi ndi sidah, duwüh naan daya mandüg ka Ramin Tuhan an simayang: ndi naan daya Pharisee, ka ndi naan daya pinsuke.

<sup>11</sup>Daya Pharisee anü mijog sadi-i ka bidua, ‘Aku nggen trima kaseh di Kaam, Tapa, sabab aku düh tama, düh pinipu, puan kah pinanggih, mun daya bükün. Aku nggen trima kaseh di Kaam amai aku düh mun daya pinsuke ajeh.

<sup>12</sup>Aku bipusa piduwüh kari darüm ndi minggu, ka aku jugan ka Kaam ndi utung darüm simüng so pinyidapüd ku.’

<sup>13</sup>Pak daya pinsuke anũ mijog jo, dũh-i an nyigura ka rangit, pak nupap sudo-i ka nang, ‘Tapa, masi di aku daya bidosa!’

<sup>14</sup> Aku kidaan di angān,” Jesus nang, “daya pinsuke anũ, dũh-i daya Pharisee anũ, adi dog trima Tapa kan-i maad ka ramin-i. Amai daya adi katuh adũp-i re dog pirapat, ka daya adi pirapat adũp-i re dog katuh.”

### **Jesus Nyiberkat bara Anak-Sũ**

(Mat 19.13-15; Mrk 10.13-16)

<sup>15</sup>Kada daya taban bara anak-sũ ngara ka yũn Jesus, isa Ayũh nyiberkat ngara. Bara murid Jesus kiris ka tuas di ngara ndai simũnũ,

<sup>16</sup>pak Jesus bagan bara anak-sũ anũ ka yũn adũp-I buang nang, “Bada bara anak-sũ anũ mandũg ka Aku ka dũhnyah kijaman ngara, sabab daya adi keya ka ngara inũh adi kinyam Pinyipritah Tapa.

<sup>17</sup>Ingat ati! Asi asi adi dũh trima Pinyipritah Tapa mun anak-sũ dũh-i bisa kinyam-i.”

### **Daya Kaya**

(Mat 19.16-30; Mrk 10.17-31)

<sup>18</sup>Ndi naan pinguru daya Jahudi siken Jesus, “Gurũ adi kana, ani patut aku ndai ngga dapüd udip adi sawũ adi tan adu adu?”

<sup>19</sup>“Mani kuu nang Aku kana?” Jesus siken ayũh. “Mating daya kana, adũ-i Tapa sadi adũ.

<sup>20</sup> Kuu puan Pinyipesan Tapa: ‘Dũhnyah tanggah; dũhnyah siũ daya; dũhnyah naku; dũhnyah nggen taksi kadong pasar tadũ daya; stabi di sindũ sama mu.’”

<sup>21</sup>Daya anũ nam, “So aku gi-sũ, aku tunda sopũrũg Pinyipesan anũ.”

<sup>22</sup>Kan Jesus dingah sakanũ, Ayũh nang di ayũh, “Dũm ndi kayuh adi patut kuu ndai. Jua sopũrũg kayuh adi kuu biyũn ka nggen duit anũ di daya sirata, ka kuu re dapüd buat-rata di shorga; ko ndai simũnũ, kuu bisa tunda Aku.”

<sup>23</sup>Pak kan daya anü dingah sakanü, ayüh mbüh raru susah, sabab ayüh raru kaya.

<sup>24</sup>Jesus kiris ayüh susah ka-I nang, “Mbüh raru mbar inüh daya kaya kinyam Pinyipritah Tapa!

<sup>25</sup>Mbüh udah dü inüh ndi onta mürüt tambus rubang utos, so daya kaya kinyam Pinyipritah Tapa.”

<sup>26</sup>Ngara adi dingah Ayüh, siken, “Asi meh garang, bisa dog nyiramat?”

<sup>27</sup>Jesus nam, “Kayuh adi düh bisa jadi so ka manusia bisa jadi so ka Tapa.”

<sup>28</sup>Ka Peter nang, “Tingga! Kieh mbüh tingge ramin arün ami, ramün an tunda Kaam.”

<sup>29</sup>“Sawü,” Jesus nang di ngara, “Ka sabah meh, daya adi tingge ramin arün-i puan kah sawün-i, puan kah jurud-i, puan kah pimas-i, puan kah anak-i sitagar Pinyipritah Tapa,

<sup>30</sup>re kambat rabis bagü-i di jaman ati ngga udip adi sawü adi tan adu adu di jaman adi re mandög.”

#### **Adi Pitaruh Saba Jesus Kidaan pasar Pinyikabüs-I**

(Mat 20.17-19; Mrk 10.32-34)

<sup>31</sup>Jesus taban ka adüp-I simüng-duwüh naan murid-I ka nang di ngara, “Dingah ati! Ata re di ka Jerusalem di yün sopürüg kayuh adi nabi nabi ko nuris pasar Anak Manusia re jadi bitütük.

<sup>32</sup>Ayüh re dog nyerah ka darüm tangan daya adi düh bangsa Jahudi, adi re napat Ayüh, pimangüh Ayüh, ka nyiruja Ayüh.

<sup>33</sup>Ngara re madüs Ayüh ka siü Ayüh, pak taruh andu ripas anü Ayüh re makat udip bauh.”

<sup>34</sup>Pak bara murid-I mbüh düh adü mirati sopürüg kayuh adi nang-I; rati pinganang-I anü mbüh dog sukan so ngara, ka ngara düh puan pasar ani Jesus minyu.

#### **Jesus Pibua ndi naan Pigambis adi Karak**

(Mat 20.29-34; Mrk 10.46-52)

<sup>35</sup>Darüm Jesus mbüh re ndüg Jericho, agi ndi naan daya karak guru di büngün aran, mite sidakah.

<sup>36</sup>Kan ayüh dingah bara daya bagü murah, ayüh siken, “Ani anü?”

<sup>37</sup>“Jesus so Nazareth agi murah,” ngara kidaan di ayüh.

<sup>38</sup>Ayüh bana bagan, “Jesus! Anak David! Masi di aku!”

<sup>39</sup>Ngara di jawin nang ayüh ka bada ayüh pirüü adüp-i. Pak ayüh nyirais rabis bana-i, “Anak David! Masi di aku!”

<sup>40</sup>Jesus rüü ka mite daya karak anü dog taban ka yün adüp-I. Kan ayüh mbüh mandüg sindük, Jesus siken ayüh,

<sup>41</sup>“Ani raan mu Aku ndai yün mu?” “Tuan,” ayüh nam, “Aku raan kiris tarun dinge.”

<sup>42</sup>Jesus nang di ayüh, “Kiris meh garang! Amai kuu sabah di Aku, kuu mbüh buah.”

<sup>43</sup>Jam anü güh ayüh dapüd kiris, ka-i tunda Jesus, buang-i nggen trima kaseh di Tapa. Kan bara daya bagü kiris kayuh adi mbüh jadi, ngara sopürüg muji Tapa.

## **Luke 19**

### **Jesus ngga Zacchaeus**

<sup>1</sup>Jesus pijuu panu tambus Jericho buang radus so nü.

<sup>2</sup>Diginü agi pingubak pinsuke adi kaya, dүн Zacchaeus.

<sup>3</sup>Ayüh raru raan kiris Jesus, pak sabab ajog-i rapat ka sabab bara daya bagü matün ayüh, ayüh düh tungang kiris Jesus.

<sup>4</sup>Jadi ayüh bikaduh ka jawin bara daya bagü ka jaküh tüngün kayuh sycomore an kiris Jesus, adi aүн re murah so nü.

<sup>5</sup>Kan Jesus mbüh ndüg tarun anü, Ayüh nyigura ka nang di Zacchaeus, “Rikas mün, Zacchaeus, sabab Aku düh siүн düh nyandong ramin mu andu ati.”

<sup>6</sup>Zacchaeus bigaut mün ka ngga asüng raru gaүн ayüh kambat Jesus.

<sup>7</sup>Sopürüg daya adi kiris piguru mingungut, “Daya ati mbüh jadi pingabang di ramin daya bidosa!”

<sup>8</sup>Zacchaeus mijog ka nang di Jesus, “Dingah tuan! Aku re nggen sitangah so buat-rata ku di daya sirata, ka kambüi aku agi nipu tadü daya, aku re bayar ayüh pari pat rupet.”

<sup>9</sup>Jesus nang di ayüh, “Andu ati Tapa mbüh nyiramat kuu ngga rawang mu, sabab kuu ati güh mbüh sesang Abraham.

<sup>10</sup> Anak Manusia mbüh mandüg an jiroh ka nyiramat daya adi manyap.”

### **Upama Kiping Duit Mas**

(Mat 25.14-30)

<sup>11</sup> Darüm daya babü nyiringa Ayüh, Jesus pijuu ka nyidundan ndi upama di ngara. Ayüh madin mbüh düh jo so Jerusalem, ka ngara pikir Tapa mbüh re rikas mritah.

<sup>12</sup>Jadi Ayüh nang, “Agi ndi naan daya adi bäs pangkat-i matak ka rais adi jo yün dog garar jadi raja; ripas dog ndai simünü ayüh taün re pari.

<sup>13</sup>Diü so-i matak ayüh bagan simüng naan daya gaji-i ka nggen di barang naan ndi kiping duit mas ka nang, ‘Pakai ati ka jiroh tambah-i sitadün aku mating.’

<sup>14</sup>Bara daya di rais-i tiru di ayüh; ka kan ayüh mbüh panu ngara pait pinyisung da nang, ‘Kieh düh raan daya ati jadi raja ami.’

<sup>15</sup>“Daya anü dog garar jadi raja ka rasu pari. Ayüh rasu mritah bara daya gaji-i da bidapüd ngga adüp-i, an puan kiang-ki tambah duit mbüh ngara pijadi.

<sup>16</sup>Adi diü mandüg ka nang, ‘Tuan, aku mbüh pijadi simüng kiping tambah duit mas so anü adi kaam ko nggen di aku.’

<sup>17</sup>‘Pandai kuu,’ ayüh nang; ‘kuu inüh daya-gaji adi kana! Amai kuu tütüd ngga kayuh adi siit, aku re bada kuu jaga simüng kupo.’

<sup>18</sup>Adi duwüh mandüg ka nang, ‘Tuan, aku mbüh pijadi rimüh kiping tambah duit mas so anü adi ko mai nggen di aku.’



- <sup>19</sup>Di siati ayūh nang, ‘Kuu re digūng rimūh kupo.’
- <sup>20</sup>Sianū ndi mandūg ka nang, ‘Tuan, ta ati duit mas mai; aku sukan-i darūm pingutos tangan.
- <sup>21</sup>Aku taru di kaam, sabab kaam daya karas. Kaam tambit kayuh adi kaam dūh dapu ka ngatūm kayuh adi kaam dūh purun.’
- <sup>22</sup>Raja nang di ayūh, ‘Kuu daya-gaji adi arap! Aku re pakai pinganang adūp mu ngga nunggu kuu! Kuu puan aku ati daya karas, tambit kayuh adi aku dūh dapu ka ngatūm kayuh adi aku dūh purun.
- <sup>23</sup>Mani meh garang, kuu dūh na duit ku di yūn daya bidagang duit? Ka aku bisa trima-i pari samūn anak-i kan aku pari.’
- <sup>24</sup>Komūnū ayūh nang di ngara adi agi mijog diginū, ‘Tambit duit mas anū so ayūh ka nggen-i di daya-gaji adi biyūn simūng kiping.’
- <sup>25</sup>Pak ngara nang di ayūh, ‘Tuan, ayūh mbūh biyūn simūng kiping!’
- <sup>26</sup>‘Aku kidaan di angān,’ ayūh nam, ‘di barang naan daya adi biyūn, rabis bagū re dog nggen; pak ayūh adi dūh biyūn ani ani, rapuh kayuh adi-i biyūn re dog tambit gūh so ayūh.
- <sup>27</sup>Mun pinganyu ku adi abah bada aku jadi raja ngara, taban ngara kamati ka siū ngara di sirung jawin ku!’ ”

### **Jesus Mūrūt Jerusalem**

(Mat 21.1-11; Mrk 11.1-11; Jhn 12.12-19)

- <sup>28</sup>Ripas Jesus ko minyu sakanū, Ayūh pijuu panu di jawin ngara nuju Jerusalem.
- <sup>29</sup>Kan Jesus mbūh dū dū sindūk Bethphage ngga Bethany di Sandah Kanā, Ayūh bada duwūh naan murid-I panu diū.
- <sup>30</sup>Ayūh nang di ngara, “Di ka anak kupo ajeh adi di jawin ngan; darūm angān mūrūt, angān re dapūd ndi anak kaldi dog nyirunggo adi būn daya nunggang. Kuka sirunggo-i ka taban-i kamati.
- <sup>31</sup>Kambūi agi daya siken mani angān kuka sirunggo-i, kidaan di ayūh nang Tuhan biguna dieh.”

<sup>32</sup>Ngara panu ka dapūd sopūrüg-i nimun adi Jesus ko kidaan di ngara.

<sup>33</sup>Darüm ngara kuka sirunggo anak kaldi anũ, ngara adi dapu-i nang di ngara, “Mani angān kuka sirunggo-i?”

<sup>34</sup>“Tuhan biguna dieh,” ngara nam,

<sup>35</sup>ka ngara taban anak kaldi anũ ka Jesus. Komünũ ngara na jipo ngara di tunduh dāng anũ ka turung Jesus maad ka tunduh-i.

<sup>36</sup>Darüm Ayüh nunggang-i, daya mamad jipo ngara di aran.

<sup>37</sup>Kan Ayüh mbüh sindük Jerusalem, di aran adi mün Sandah Kanā, bara bara murid-I piguru nggen trima kaseh di Tapa buang muji Ayüh ngga sirũn bana amai sopūrüg kayuh bās adi ngara ko kiris:

<sup>38</sup> “Tapa nyiberkat raja adi mandüg ngga adün Tuhan! Damai di shorga ngga bragah ka Tapa!”

<sup>39</sup>Ka kada daya Pharisee di ruang bara daya bagũ anũ nang di Jesus. “Gurũ, bada bara murid Mai pajam!”

<sup>40</sup>Jesus nam, “Aku kidaan di angān, kambüi ngara pajam, batuh batuh ati re piguru nyirais.”

### **Jesus Muās Jerusalem**

<sup>41</sup>Ayüh mbüh sindük Jerusalem, ka kan Ayüh kiris-i, Ayüh muās-i

<sup>42</sup>buang nang, “Kasi kah kambüi kuu puan kayuh adi taban damai! Pak madin kuu düh tungang kiris-i!

<sup>43</sup>Tipuh-i re mandüg kan pinganyu mu re kirurung ka nyikapung kuu di barang parad.

<sup>44</sup>Ngara re pirarap kuu samün bara daya mu adi darüm kuu; ndi batuh düh güh ngara re tandah di yün-i, sabab kuu düh natüng tika adi ngga Tapa mandüg di nyiramat kuu!”

### **Jesus Mürüt Ramin Tuhan**

(Mat 21.12-17; Mrk 11.15-19; Jhn 2.13-22)

<sup>45</sup>Jesus mürüt Ramin Tuhan ka piguru pibu ngara adi bidagang,

<sup>46</sup> nang-I di ngara, “Agi dog nuris darüm Surat-kudus Tapa nang, ‘Ramin-Ku re dog kadün ramin simayang.’ Pak angān mbüh bada-i jadi tarun yün pirupak bisukan!”

<sup>47</sup> Barang andu Jesus ngajar di Ramin Tuhan. Bara pingubak imam, gurū Ukum-adat Jahudi, samün pingibās bangsa Jahudi raan siü Ayüh;

<sup>48</sup> pak ngara düh tungang ndai simünü, sabab sopürüg daya taün düh adü masah dingah Ayüh, düh an kabang ndi bang piminyu ani.

## Luke 20

### Pinyiken Pasar Kuasa Jesus

(Mat 21.23-27; Mrk 11.27-33)

<sup>1</sup> Ndi andu kan Jesus ngajar daya ka nyuse Agah Kana di Ramin Tuhan, bara pingubak imam ngga bara gurū Ukum-adat Jahudi samün bara nyamba bangsa Jahudi mandög,

<sup>2</sup> ka nang di Ayüh, “Kidaan di kieh, ani hak Mu ndai kayuh kayuh ati? Asi nggen di Kuu hak ngga ndai-i?”

<sup>3</sup> Jesus nam ngara, “Aku güh an siken kayuh di angān. Kidaan di Aku,

<sup>4</sup> hak John baptisa daya mandög so Tapa kah so manusia?”

<sup>5</sup> Ngara rasu bikarit dupan adüp-i, “Ani re ta nang? Kambüi ata nang, ‘So Tapa,’ Ayüh re nang, ‘Mani meh garang angān düh sabah John?’

<sup>6</sup> Pak kambüi ata nang ‘So manusia,’ bara daya ati re manjan ata ngga batuh, sabab ngara sabah John mbüh nabi.”

<sup>7</sup> Jadi ngara nam, “Kieh düh puan.”

<sup>8</sup> Ka Jesus nang di ngara, “Düh güh Aku re kidaan di angān ani hak Ku ndai sopürüg kayuh ati.”

### Upama Pasar bara Pinyewa Teya Anggor

(Mat 21.33-46; Mrk 12.1-12)

<sup>9</sup> Jesus nyidundan upama ati di bara daya: “Agi ndi sidah, ndi naan daya ndai teya anggor, nyewa-i ka daya, ka rasu matak ka rais bükün mua tian-i.

<sup>10</sup>Kan-i mbüh tika adi ngga daya sun buwa anggor, ayüh pait ndi naan urun ka yün bara pinyewa teya anggor an kambat jangi utung. Pak pinyewa teya mukong urun anü ka pibu ayüh da mari bürüh.

<sup>11</sup>Jadi ayüh pait urun adi bükün; pak ngara mukong güh ayüh, pimangüh ayüh, ka pibu ayüh da mari bürüh.

<sup>12</sup>Komünü ayüh pait urun adi numbor taruh; pak pinyewa teya bada ayüh biragan güh, ka taran ayüh ka sapa teya anggor.

<sup>13</sup>Ka ayüh adi dapu teya anggor nang, ‘Ani meh patut ku ndai? Aku re pait anak nyirot adüp ku, amai tatu ngara re stabi di ayüh!’

<sup>14</sup>Pak kan ngara kiris ayüh, ngara nang dupan adüp-i, ‘Siatu inüh anak daya adi dapu teya. Ja ata siü ayüh, isa buat rata-i jadi jata!’

<sup>15</sup>Jadi ngara taran ayüh ka sapa teya anggor ka siü ayüh. Ka Jesus siken, “Ani meh, re ayüh adi dapu teya anggor ndai di bara pinyewa teya anggor anü?”

<sup>16</sup>“Ayüh re mandög ka siü ngara, ka nyewa teya anggor anü ka daya bükün.” Kan bara daya dingah kayuh anü, ngara nang, “Kayuh adi mun ati düh siün jadi!”

<sup>17</sup>Jesus tingga ngara ka siken, “Ani meh garang rati pinganang Surat-kudus ati? ‘Batuh adi tukang ramin taran mbüh jadi anü adi siabo biguna.’

<sup>18</sup>Barang naan daya adi rabu di tunduh batuh anü re asur; ka kambüi batuh anü rabu nyatük daya, daya anü re randük jadi dabu.”

### **Pinyiken pasar Bayar Suke**

(Mat 22.15-22; Mrk 12.13-17)

<sup>19</sup>Bara gurü Ukum-adat Jahudi ka bara pingubak imam suba an nakap Jesus jam anü güh, sabab ngara puan Ayüh nyidundan upama anü pasar ngara; pak ngara taru daya.

<sup>20</sup>Jadi ngara kajün pluang. Ngara nyuap daya da ngakar mun daya adi tunggün atin-i, ka pait ngara da kudog Jesus ngga piminyu pinganang, isa ngara bisa nyerah Ayüh ka darüm tangan ngga kuasa gabenor pritah Rome.

<sup>21</sup>Bara pinyiong anũ nang di Jesus, “Gurū, kieh puan kayuh adi Kaam nang ka ngajar agi batur. Kieh puan Kaam dũh piduri pangkat daya, pak ngajar pinyiraan Tapa yũn manusia.

<sup>22</sup>Kidaan di kieh, miranggar Ukum-adat kah dũh ata bayar suke ka Caesar?”

<sup>23</sup>Pak Jesus puan akar ngara ka nang di ngara,

<sup>24</sup>“Kiren di Aku ndi kiping duit pirak. Raũn asi ka dũn asi ati?” “Caesar,” ngara nam.

<sup>25</sup>Jadi Jesus nang, “Nggen di Caesar kayuh adi Caesar dapu, ka nggen di Tapa kayuh adi Tapa dapu.”

<sup>26</sup>Diginũ di sirung jawin daya bagũ ngara dũh tungang nakap Ayũh di tadũ kayuh; jadi ngara pirũũ adũp-i, buang inga inga di pinyinam-I.

### **Pinyiken pasar Pinyimakat so Kabũs**

(Mat 22.23-33; Mrk 12.18-27)

<sup>27</sup> Jadi kada daya Sadducee, adi dũh sabah di pinyimakat so kabũs, mandũg tudu Jesus ka nang,

<sup>28</sup> “Gurū, Moses ko nuris ukum-adat ati yũn ami: ‘kambũi daya kabũs ka tingge sawũn-i buang dũh biyũn anak, jurud daya anũ patut mbit ndu sawũn uban jurud-i ngga pakat bine yũn-i.’

<sup>29</sup>Agi ndi sidah ju naan bijurud; adi pinuai sawan pak kabũs dũh biyũn anak.

<sup>30</sup>Ka adi duwũh tambit uban anũ ndu sawũn,

<sup>31</sup>komũnũ adi taruh. Ka simũnũ gũh ngga so-ju madis ngara, kabũs dũh biyũn anak.

<sup>32</sup>Sikasũn-i, adũp dayung anũ kabũs.

<sup>33</sup>Jadi meh di andu daya makat so kabũs, sawũn asi ayũh re? So-ju ngara ko tambit ayũh ndu sawũn.”

<sup>34</sup>Jesus nam ngara, “Dari dayung di jaman ati banan sawan,

<sup>35</sup>pak dari dayung adi patut makat so kabũs ka udip di jaman adi re mandũg, ngara dũh re tia banan sawan.

<sup>36</sup>Ngara re mun malaikat ka dūh bisa kabūs. Ngara mbūh bara anak Tapa, sabab ngara mbūh makat so kabūs.

<sup>37</sup>Ka adūp Moses ko nakit kidaan nang daya adi mbūh kabūs re dog pakat udip bauh. Di dundan pasar anak tūngūn kayuh adi bijagu apui dieh, ayūh minyu pasar Tuhan adi ‘Tapa Abraham, Tapa Isaac, ka Tapa Jacob.’

<sup>38</sup>Ayūh inūh Tapa daya adi udip, dūh-I Tapa daya adi kabūs, amai di Ayūh taūn sopūrūg udip.”

<sup>39</sup>Kada gurū Ukum-adat Jahudi nang, “Gurū, kana pinyinam Mai!”

<sup>40</sup>Amai ngara mbūh dūh tia birani re nggen pinyiken di Ayūh.

#### **Pinyiken pasar Kristus**

(Mat 22.41-46; Mrk 12.35-37)

<sup>41</sup>Jesus siken ngara, “Simuki daya bisa nang Kristus sesang David?”

<sup>42</sup>Amai adūp David agi nang di surat Mazmur, ‘Tuhan nang di Tuhan ku: Guru digiti tura ka tauh Ku

<sup>43</sup>ndūg ka Aku mbūh bada pinganyu Mu jadi bangan di ribo kaja Mu.’

<sup>44</sup>David bagan Ayūh ‘Tuhan’; simuki meh Kristus ati bisa jadi sesang David?”

#### **Jesus Bakan pasar Gurū Ukum-adat Jahudi**

(Mat 23.1-36; Mrk 12.38-40)

<sup>45</sup>Darūm sopūrūg daya dingah Ayūh minyu, Jesus nang di bara murid-I,

<sup>46</sup>“Jaga meh adūp ngan so gurū Ukum-adat Jahudi. Ngara suka panu nēn piraka ambu, ka rindu kambat tabi so daya di arong passar. Ngara mien baku adi tura ka jawin di ramin simayang-Jahudi ka tarun yūn adi rabis kana di tika gawai.

<sup>47</sup>Ngara nipu dayung uban ka sirapas ramin arūn ngara, ka komūnū nadar tui bidua! Tung ngara ukum re rabis bat!”

## **Luke 21**

### **Pinganggen Dayung Uban**

(Mrk 12.41-44)

<sup>1</sup>Jesus tingga bait tauh-I ka kiris daya kaya na duit ngara darūm pati duit Ramin Tuhan.

<sup>2</sup>Ka-I kiris gūh ndi naan dayung uban adi sirata na jangi duwūh kiping duit timaga.

<sup>3</sup>Ayūh nang, “Aku kidaan di angān, dayung uban adi sirata ati agi na bagū dū so ngara adi būkūn.

<sup>4</sup>Amאי ngara adi būkūn mbūh jugan pinganggen ngara so ka rabis pinyikaya ngara; pak ayūh, adi taūn sirata, mbūh nggen kaūs anū adi-i biyūn.”

### **Jesus Minyu Pasar Pinyirubuh Ramin Tuhan**

(Mat 24.1-2; Mrk 13.1-2)

<sup>5</sup>Kada so bara murid minyu pasar Ramin Tuhan, munki masam ramus-i dog ngabuh ngga batuh batuh adi grua, ka ngga sopūrūg pinganggen adi daya jugan ka Tapa. Jesus nang,

<sup>6</sup>“Sopūrūg-i angān kiris, pak andu-i re mandūg kan ndi batuh-i dūh gūh re dūm di yūn-i bisandug. Sopūrūg-i re rubuh.”

### **Pinyusah ngga Pinyikisiis**

(Mat 24.3-14; Mrk 13.3-13)

<sup>7</sup>“Gurū,” ngara nang, “sinde kayuh ati re jadi? Ka ani re jadi tandā-i kan kayuh ati mbūh re an tambus.”

<sup>8</sup>Jesus nang, “Jaga meh adūp ngan; dūhnyah udah tiyur. Bagū daya, pakai adūn Ku, re mandūg ka nang, ‘Aku ati Ayūh!’ ka, ‘Tipuh mbūh mandūg!’ Pak dūhnyah tunda ngara.

<sup>9</sup>Dūhnyah taru kan angān dingah agah pasar perang ka pito; kayuh adi mun anū dūh siūn dūh an diū tambus, pak dūh sirati-i andu sikasūn mbūh sindūk.”

<sup>10</sup>Ayūh pijuu nang, “Bangsa re makat rawan bangsa būkūn, ka pritah re nyerang pritah būkūn.

<sup>11</sup>Ka re agi tana bana bigugoh, apag ka susah-bās di barang yūn. Kayuh saruh buang adi pitaru re agi mandūg so rangit.

<sup>12</sup>Pak diũ so sigara kayuh ati tambus, angān re dog nakap ka dog kisiis; angān re dog dawa di ramin simayang-Jahudi ka dog na darũm jer; angān re dog taban ka sirung jawin raja ngga pinguasa sitagar adũn Ku.

<sup>13</sup>Ati inũh pluang ngan piagah Agah Kana.

<sup>14</sup>Dũhnyah gapang pasar sakaki angān re minyu nyibandar adũp ngan,

<sup>15</sup>sabab Aku re nggen di angān bang bang piminyu samũn pinyibijak adi pinganyu ngan dũh tungang rawan bait matah.

<sup>16</sup>Angān re dog jua pimas ngan, jurud ngan, madis ngan, ka dingan ngan; ka kada so angān re dog ukum kabũs.

<sup>17</sup>Sopũrũg daya re tiru di angān sabab Aku.

<sup>18</sup>Pak ndi sirah ubok di ubak ngan dũh re manyap.

<sup>19</sup>Bada atin ngan tagap, ka angān re siramat.

### **Jesus Minyu pasar Pinyirubuh Jerusalem**

(Mat 24.15-21; Mrk 13.14-19)

<sup>20</sup>“Kan angān kiris Jerusalem dog kirurung pinganyu, nganũ angān re puan nang dũm dũh tui ayũh re rubuh.

<sup>21</sup>Nganũ ngara adi di Judea dũh siũn dũh babak ka tarun tana darũd; ngara adi darũm kupo dũh siũn dũh bu, ka ngara adi di sapa kupo dũh siũn mũrũt kupo.

<sup>22</sup> Amai anũ inũh ‘Tipuh Ukum,’ ngga bada sopũrũg pinganang Surat-kudus jadi bitũtũk.

<sup>23</sup>Raru payah-i di tipuh anũ yũn bara dayung adi bite ka bara sindũ adi mira sũ! Pinyusah bās re mandũg ka rais ati, ka ukum Tapa re nyatũk bangsa ati.

<sup>24</sup>Kada re dog siũ ngga pedang, ka adi bũkũn re dog taban bu jadi daya-takap ka rais daya bũkũn. Ka daya adi dũh bangsa Jahudi re digang Jerusalem ndũg ka tipuh ngara mbũh ripuan.

### **Pimandũg Anak Manusia**

(Mat 24.29-31; Mrk 13.24-27)



<sup>25</sup> “Re agi kayuh saruh jadi di batūh andu, di buran, ka di bitang. Sopūrūg bangsa di ndi ong ong re taru da jawūn girumbang ka passang bās, ka ngara dūh puan ani re ngara ndai.

<sup>26</sup>Daya re mijūp sabab taru darūm ngara kajūn kayuh adi re nyatūk ong, amai kuasa di rangit re dog ngugoh.

<sup>27</sup> Nganū Anak Manusia re nandūng, mandūg darūm abun ngga kuasa bās ka bragah.

<sup>28</sup>Kan sopūrūg kayuh anū piguru, angān mijog ka nyigura ka rangit, sabab dūm dūh tui angān re dog nyiramamat.”

**Ajar so tūngūn Ara**  
(Mat 24.32-35; Mrk 13.28-31)

<sup>29</sup>Ka Jesus nyidundan upama ati di ngara: “Suba kira tūngūn ara ka sopūrūg tūngūn kayuh adi bükūn.

<sup>30</sup>Kan angān kiris-i prisok, angān puan nang tipuh paras mbūh sindūk.

<sup>31</sup>Simūnū gūh, kan angān kiris kayuh ati jadi, angān re puan nang Tapa re rikas mritah.

<sup>32</sup>“Ingat nūh, sopūrūg kayuh ati re jadi diū so manusia adi udip madin mbūh abo kabūs.

<sup>33</sup>Rangit ngga ong re mungan, pak pinganang Ku dūh re manyap.”

**Dūh Siūn Dūh an Bijaga**

<sup>34</sup>“Jaga adūp ngan! Dūhnyah bada adūp ngan sayūp da gawai, da birunok, ka da atin ngingen di pimudip ong, te andu anū gūgūh mandūg ka angān

<sup>35</sup>mun pirakap rai-i. Amai andu anū re mandūg ka sopūrūg daya di barang yūn di ong ati.

<sup>36</sup>Bijaga meh ka ari simayang isa angān bake buang siramat darūm nura sopūrūg kayuh anū adi re tambus; ka angān meh re dapūd mijog di sirung jawin Anak Manusia.”

<sup>37</sup> Jesus ngajar di Ramin Tuhan barang andu, ka ngga singumi andu, Ayūh matak di nyirūmūn di Sandah Kanā.

<sup>38</sup>Barang isan sopürüg daya di ka Ramin Tuhan an dingah Ayüh ngajar.

## Luke 22

### Bipekat an Siü Jesus

(Mat 26.1-5; Mrk 14.1-2; Jhn 11.45-53)

<sup>1</sup> Andu Gawai Ruti Düh-Biragi, adi dog kadün Paska, mbüh sindük.

<sup>2</sup>Bara pingubak imam ngga bara gurū Ukum-adat Jahudi taru daya, jadi ngara jiroh aran ngga siü Jesus darüm bisukan.

### Judas Situju an Jua Jesus

(Mat 26.14-16; Mrk 14.10-11)

<sup>3</sup>Ka Shetan mürüt atin Judas, adi dog kadün Iscariot, ndi so ngara adi simüng-duwüh naan murid Jesus.

<sup>4</sup>Jadi Judas di bisatur ngga bara pingubak imam samün pingubak ngara adi jaga Ramin Tuhan pasar munki ayüh dapüd jua Jesus di ngara.

<sup>5</sup>Ngara mbüh munos asüng ka situju an nggen duit di ayüh.

<sup>6</sup>Judas situju güh ka rasu jiroh pluang ngga nyerah Jesus ka ngara darüm bisukan.

### Sidia yün Man Gawai Paska

(Mat 26.17-25; Mrk 14.12-21; Jhn 13.21-30)

<sup>7</sup>Di darüm Tipuh Gawai Ruti Düh-Biragi, andu adi ngga anak biri Paska dog simareh mbüh mandög.

<sup>8</sup>Jesus pait Peter ngga John ngga pinganang sakati: “Panu di sidia man gawai Paska ta.”

<sup>9</sup>“Diki Kaam raan kieh sidia-i?” ngara siken Ayüh.

<sup>10</sup>Ayüh nam, “Darüm angān mürüt kupo, ndi naan daya gürüng tipayan piin re bidapüd ngga angān. Tunda ayüh ka ramin adi-i mürüt,

<sup>11</sup>ka nang di daya adi dapu ramin: ‘Gurū siken, Diki birit adi re yün Ku ngga bara murid Ku man gawai Paska?’

<sup>12</sup>Ayüh re kiren di angān ndi birit adi bayah di sambu adi mbüh dog sidia ngga mija baku. Diginü inüh angān sidia sopürüg kayuh yün ta.”

<sup>13</sup>Ngara panu ka dapūd sopūrūg-i nimun adi ko Jesus kidaan di ngara, ka ngara meh sidia man gawai Paska.

### **Biruman Tuhan**

(Mat 26.26-30; Mrk 14.22-26; 1Co 11.23-25)

<sup>14</sup>Kan tika-i mbūh mandūg yūn man gawai Paska, Jesus guru, samah ngga bara pinyuruh-I.

<sup>15</sup>Ayūh nang di ngara, “Aku mbūh tui kirarūn an man gawai Paska ati ngga angān diū so jera-birasa Ku!

<sup>16</sup>Sabah nūh, Aku dūh re tia man-i sibayuh-i dapūd rati-i darūm Ong Bauh Tapa.”

<sup>17</sup>Komūnū Ayūh mbit makuk, nggen trima kaseh di Tapa, ka nang, “Mbit ati ka kutung-i dupan adūp ngan.

<sup>18</sup>Aku kidaan di angān, so ripas ati Aku dūh re tia nok wain ati ndūg ka Tapa mbūh sawū mritah.”

<sup>19</sup>Komūnū Ayūh mbit ndi kiping ruti, nggen trima kaseh di Tapa, mire-i, ka nggen-i di ngara, nang-I, “Ati inūh pūrūng Ku, adi dog nggen yūn ngan. Ndai simuti jadi pinatūng Ku.”

<sup>20</sup> Simūnū gūh, Ayūh nggen makuk anū di ngara ripas man, nang-I, “Makuk ati inūh simanya bauh Tapa adi dog natu ngga deya Ku, adi dog ren yūn ngan.”

<sup>21</sup>“Pak tingga nūh! Ayūh adi jua Aku agi sua guru digiti ngga Aku!

<sup>22</sup>Anak Manusia re kabūs so ka pingatur Tapa, pak raru payah-i di sianū adi jua Ayūh!”

<sup>23</sup>Jadi ngara samah siken di dupan adūp-i, asi so ngara adi re ndai kayuh anū.

### **Karit pasar asi adi Bās dū**

<sup>24</sup> Karit timbur dupan bara murid Jesus pasar asi so ngara adi patut dog nyirundeng bās dū.

<sup>25</sup> Jesus nang di ngara, “Bara raja bangsa adi dūh puan Tapa piurun daya-i, ka ngara adi bikuasa kadūn adūp-i ‘Pinurung Daya.’

<sup>26</sup>Pak angān dūh patut mun anū. Adi rabis bās dupan ngan patut jadi mun sianū adi siabo mara, ka adi pinguru patut jadi mun urun.

<sup>27</sup>Asi adi bās dū, ayūh adi guru man kah ayūh adi ngidang? Ayūh adi guru man, taūn-i bās dū. Pak Aku ati di dupan ngan agi keya ka daya adi ngidang.

<sup>28</sup>“Angān agi ngga Aku darūm sopūrūg pinyusah Ku;

<sup>29</sup>ka nimun Sama Ku mbūh nggen di Aku hak ngga mritah, simūnū gūh Aku re nggen-i di angān.

<sup>30</sup>Angān re man nok ngga Aku ka mritah samah ngga Aku kan Aku mbūh jadi raja. Angān re guru di takta mritah simūng-duwūh tibarān-asar Israel.

### **Jesus Ninjau Peter Re Miman Adūp-I**

(Mat 26.31-35; Mrk 14.27-31; Jhn 13.36-38)

<sup>31</sup>“Simon, Simon, Dingah! Shetan mbūh dapūd pinyibandar ngga-i suba sopūrūg ngan, yūn nyidūrū adi kana so adi arap, nimun tukang-teya nyidūrū gandom so aping.

<sup>32</sup>Pak Aku mbūh simayang yūn mu, Simon, siūn pinyabah mu dūh ramah. Ka kan kuu pari ka Aku, kuu dūh siūn dūh nagap bara dingan mu.”

<sup>33</sup>Peter nam, “Tuhan, aku mbūh sidia an mūrūt jer ngga Kaam ka samah kabūs ngga Kaam!”

<sup>34</sup>“Aku kidaan di kuu, Peter,” Jesus nang, “Babang dūh re kukok sikambūh sibayuh kuu pitaruh kari nang adūp mu dūh puan Aku.”

### **Kambut duit, Beg, puan kah Pedang**

<sup>35</sup>Komūnū Jesus nang di bara murid-I, “Di andu Aku pait angān būrūh prajah dūh taban kambut duit, beg, puan kah kasut, agi kah angān sutok kayuh?” “Mating,” ngara nam.

<sup>36</sup>“Pak madin,” Jesus nang, “Ayūh adi biyūn kambut duit puan kah beg, dūh siūn dūh taban-i; ka ayūh adi dūh biyūn pedang dūh siūn dūh jua jipo tabar-i ngga miris pedang.

<sup>37</sup> Ingat meh, pinganang Surat-kudus ati dūh siūn dūh jadi bitütük di Aku: ‘Ayūh sua trima ukum daya arap.’ Kayuh ati adi dog nuris pasar Aku mbūh re an jadi bitütük.”

<sup>38</sup>Bara murid nang, “Tingga Tuhan! Digi agi duwūh pedang!” “Anū mbūh sadang!” Ayūh nam.

### **Jesus Simayang di Sandah Kanā**

(Mat 26.36-46; Mrk 14.32-42)

<sup>39</sup>Jesus ruah so kupo ka matak nimun kanyet-I ka Sandah Kanā; ka bara murid-I agi samah ngga Ayūh.

<sup>40</sup>Kan Ayūh mbūh ndüg nü, Ayūh nang di ngara, “Simayang isa angān dūh rabu darūm pinyisuba.”

<sup>41</sup>Komүнү Ayūh panu jo so ngara dang ndi pinyijakad batuh, ka-I sidikang ka bidua.

<sup>42</sup>“Sama,” Ayūh nang, “kambūi Kaam raan, tambit makuk jera-birasa ati so Aku. Sunggu mүнү dūhnyah nurut pinyiraan Ku, pak ndai adū pinyiraan Mai.”

<sup>43</sup>Ka agi malaikat so shorga nandūng di Ayūh, ka nagap Ayūh.

<sup>44</sup>Darūm susah payah Ayūh bandar simayang ndüg ka udas-I bititeg mun deya di tana.

<sup>45</sup>Ripas simayang, Ayūh pari ka yūn murid murid-I ka dapūd ngara būūs, adi mbūh raru jera buang raru susah.

<sup>46</sup>Ayūh nang di ngara, “Mani angān būūs? Makat ka simayang isa angān dūh rabu darūm pinyisuba.”

### **Jesus Dog Nakap**

(Mat 26.47-56; Mrk 14.43-50; Jhn 18.3-11)

<sup>47</sup>Jesus gibabū minyu kan bara daya mandüg. Ngara dog nguru Judas, ndi so simūng-duwūh naan murid Jesus. Ayūh tudu Jesus re sium Ayūh.

<sup>48</sup>Jesus nang di ayūh, “Judas, ngga sium kah kuu jua Anak Manusia?”

<sup>49</sup>Kan bara murid adi ayō Jesus kiris kayuh adi re jadi, ngara siken, “Tuhan, bisa kah kieh pakai pedang?”

<sup>50</sup>Ndi so ngara japa urun imam bās ngga pedang, nyaper kajit tauh-i.

<sup>51</sup>Pak Jesus nang, “Dang inūh!” Ayūh tama kajit-i ka pibua ayūh.

<sup>52</sup>Komūnū Jesus nang di bara pingubak imam samūn di pingubak ngara adi jaga Ramin Tuhan ka bara nyamba bangsa Jahudi, adi mandūg an nakap Ayūh, “Sah kah angān taban pedang ngga pukong tudu Aku, mun adi re nakap daya arap?”

<sup>53</sup> Aku agi ngga angān barang andu di Ramin Tuhan, pak mating angān nakap Aku. Pak ati mbūh tika yūn angān pimanu pingandai ngan, amai kuasa karūm mbūh aūn mritah.”

#### **Peter Miman Jesus**

(Mat 26.57-58, 69-75; Mrk 14.53-54, 66-72; Jhn 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup>Ngara nakap Jesus ka taban Ayūh bu ka ramin Imam Bās; Peter tunda so jo.

<sup>55</sup>Apui agi dog ndai di badag ramin, ka Peter di sua ngga ngara adi guru maning-i.

<sup>56</sup>Kan ndi so bara daya-gaji, adi dayung, kiris ayūh guru diginū nuan apui, ayūh tirek ayūh ka nang, “Daya ati gūh agi ngga Jesus!”

<sup>57</sup>Pak Peter miman, “Dayung, aku dūh puan Ayūh!”

<sup>58</sup>Dūh tui ripas anū, ndi naan dinge daya kiris Peter ka nang, “Kuu ati gūh ndi naan so ngara!” Pak Peter nam, “Dūh!”

<sup>59</sup>Kira ka ndi jam ripas anū ndi naan dinge nang, “Taūn-i sawū daya ati agi ngga Jesus, sabab ayūh daya Galilee!”

<sup>60</sup>Pak Peter nam, “Aku dūh puan kayuh nang mu!” Nganū gūh, darūm ayūh babū minyu, babang kukok.

<sup>61</sup>Tuhan kimat ka tirek Peter, ka Peter ingat Tuhan ko nang di ayūh, “Sibayuh babang kukok sikambūh, kuu re pitaruh kari nang adūp mu dūh puan Aku.”

<sup>62</sup>Peter ruah so nū ka nyisakuk sien.

### Jesus dog Napat ka dog Pukong

(Mat 26.67-68; Mrk 14.65)

<sup>63</sup>Ngara adi nguan jaga Jesus napat Ayüh buang mukong Ayüh.

<sup>64</sup>Ngara nutu batüh-I ka siken, “Asi mukong Kuu? Suba kidaan!”

<sup>65</sup>Ka bagü dinge kayuh бүкүн adi ngara nang ngga pimangüh Ayüh.

### Jesus dog Taban ka Kunsil

(Mat 26.59-66; Mrk 14.55-64; Jhn 18.19-24)

<sup>66</sup>Kan andu mbüh jawa, bara nyamba bangsa Jahudi, bara pingubak imam, ka bara gurū Ukum-adat Jahudi mandüg tikuruk; ka Jesus meh dog taban ka Kunsil.

<sup>67</sup>“Kidaan di kieh,” ngara nang, “Kuu kah Kristus?” Ayüh nam, “Kambüi Aku kidaan di angān, angān düh sabah Aku;

<sup>68</sup>Ka kambüi Aku siken kayuh di angān, angān abah nam.

<sup>69</sup>Pak so madin Anak Manusia re guru tura ka tauh Tapa Bisa-pürüg.”

<sup>70</sup>Ngara sopürüg nang, “Jadi Kuu ati meh Anak Tapa?” Ayüh nam ngara, “Sak adi nang ngan.”

<sup>71</sup>Ka ngara nang, “Ata dühсах tia biguna di saksi! Adüp ta mbüh dingah kayuh adi nang-I!”

## Luke 23

### Jesus dog Taban ka yün Pilate

(Mat 27.1-2, 11-14; Mrk 15.1-5; Jhn 18.28-38)

<sup>1</sup>Ndi tibarān anū makat ka taban Jesus ka yün Pilate;

<sup>2</sup>diginū ngara piguru nyarah Ayüh: “Kieh mbüh dapüd daya ati kinanyap bangsa ami ngga ajar-I, nang kieh düh siün bayar suke ka Caesar, buang-I nang adüp-I Kristus, adi raja.”

<sup>3</sup>Pilate siken Ayüh, “Kuu raja daya Jahudi kah?” “Adüp mu mbüh nang” Jesus nam.

<sup>4</sup>Jadi Pilate nang di bara pingubak imam samün di bara daya bagü, “Mating sarah dapüd ku di daya ati.”

<sup>5</sup>Pak ngara babü güh nang, “Ngga ajar-I Ayüh ngasut daya di ndi tarun tana Judea da ndai pito; Ayüh piguru-i di Galilee ka madin mbüh ndüg abong ati güh.”

### **Jesus di sirung Jawin Herod**

<sup>6</sup>Kan Pilate dingah sakanü, ayüh siken, “Daya ati daya Galilee kah?”

<sup>7</sup>Jadi kan Pilate dingah Jesus mandüg so tarun tana adi dog nguasa Herod, ayüh pait Ayüh ka Herod, adi agi güh di Jerusalem di tika anü.

<sup>8</sup>Herod mbüh raru munos asüng-i kan ayüh kiris Jesus, sabab ayüh taün mbüh dingah pasar Jesus ka mbüh tian ti gruwün an kiris Ayüh. Ayüh raru harap adüp-i tungang kiris Jesus ndai pingandai-nginga.

<sup>9</sup>Jadi Herod nggen bagü pinyiken di Ayüh, pak Jesus düh nam.

<sup>10</sup>Bara pingubak imam ka bara gurü Ukum-adat Jahudi makat mijog ka bandar nyarah Ayüh.

<sup>11</sup>Herod ngga bara soldadu-i napat buang ginaka di tunduh Ayüh; komünü ngara bada Ayüh nēn jipo-ambu adi grua ka pait Ayüh pari ka Pilate.

<sup>12</sup>Di andu anü güh Herod ngga Pilate bidamai, amai diü so anü ngara duwüh taün pinganyu.

### **Jesus dog Nggen Ukum Kabüs**

(Mat 27.15-26; Mrk 15.6-15; Jhn 18.39---19.16)

<sup>13</sup>Pilate bagan da tikuruk bara pingubak imam, nyamba bangsa Jahudi, samün bara daya bagü,

<sup>14</sup>ka nang di ngara, “Angān mbüh taban daya ati ka yün ku ka nang Ayüh ngasut daya. Aku muko siken Ayüh digiti di sirung jawin ngan. Angān nang Ayüh sarah pak mating sarah-I dapüd ku.

<sup>15</sup>Herod düh güh tungang dapüd sarah-I, amai ayüh pait Ayüh pari ka kieh. Mating sarah daya ati adi re bada Ayüh patut dog ukum kabüs.

<sup>16</sup>Aku re bada Ayüh dog madüs ka komünü pirupas Ayüh.”

[<sup>17</sup>Barang Gawai Paska, nanyam kanyet-i, Pilate pirupas ndi naan daya adi dog jer yün ngara.]



<sup>18</sup>Sopürüg daya diginü samah nyirais nang, “Siü Ayüh! Pirupas Barabbas yün ami!”

(<sup>19</sup>Barabbas mbüh dog jer sabab-i ko ngasut daya da ndai pito darüm kupo, ka mbüh siü daya.)

<sup>20</sup>Pilate raan pirupas Jesus, jadi ayüh mite so bara daya bagü dinge.

<sup>21</sup>Pak ngara nyirais nam, “Masak Ayüh di rigang! Masak Ayüh di rigang!”

<sup>22</sup>Pilate nang dinge, adi pitaruh saba, di ngara, “Pak ani sarah-I? Aku düh tungang dapüd sarah-I adi bisa bada Ayüh patut dog ukum kabüs! Aku re bada Ayüh dog madüs ka komünü pirupas ayüh.”

<sup>23</sup>Pak ngara babü güh nyirais ngga sirüün rabis bana nang Jesus patut dog masak di rigang; ka sikasün-i sirüün ngara manang.

<sup>24</sup>Pilate miratak ukum nanyam pinyiraan ngara.

<sup>25</sup>Ayüh piruah sianü adi ngara raan, adi mbüh dog jer sabab-i ko ngasut daya da ndai pito buang mbüh siü daya; ka Jesus, ayüh nyerah ka darüm tangan ngara siün ngara ndai barang ka mun nanyam suka asüng ngara.

### **Jesus dog Masak di Rigang**

(Mat 27.32-44; Mrk 15.21-32; Jhn 19.17-27)

<sup>26</sup>Bara soldadu taban Jesus bu, ka darüm ngara panu, ngara bidapüd ngga ndi naan daya so Cyrene dün Simon adi mandüg so sapa tarun tana rais re mürüt kupo. Ngara nakap ayüh, na rigang di kawin-i, ka bada ayüh gürüng-i tunda Jesus.

<sup>27</sup>Bara daya bagü tunda Ayüh; dupan ngara anü agi kada dayung adi bana sien, muās Ayüh.

<sup>28</sup>Jesus bigiring nura ngara ka nang, “Dayung Jerusalem! Dühnyah muās Aku, pak muās adüp ngan samün bara anak ngan.

<sup>29</sup>Amai tipuh-i re mandüg adi ngga daya re nang, ‘Mbüh raru binasip dayung adi bün bite, adi bün biranak, ka adi bün nyisuh anak!’

<sup>30</sup>Anü inüh tipuh adi ngga daya re nang di darüd, ‘Nyatük kieh!’ ka di tirunduk, ‘Sukan kieh!’

<sup>31</sup>Kambüi kayuh adi mun anü dog ndai di tüngün kayuh darüm-i gibabü barüm, ani meh re dog ndai dieh kan-i mbüh rayu?”

<sup>32</sup>Agi duwüh naan daya arap, sua ngga Jesus re dog ukum kabüs.

<sup>33</sup>Kan ngara mbüh ndüg tarun adi dog kadün “Tikurok,” ngara masak Ayüh di rigang diginü, samün duwüh naan daya arap anü, ndi tura ka tauh ndi tura ka bait-I.

<sup>34</sup> Jesus nang, “Sama, apun ngara! Ngara düh puan kayuh adi ndai-i.” Ngara kutung piraka-I dupan adüp ngara, pakai dadu.

<sup>35</sup> Bara daya mijog diginü tingga, darüm bara pingibäs bangsa Jahudi napat Ayüh: “Ayüh nyiramat daya; tandah Ayüh nyiramat adüp-I kambüi Ayüh sawü Kristus adi Tapa mbüh mien!”

<sup>36</sup> Bara soldadu güh napat Ayüh: ngara tudu Ayüh ka jugan wain adi kurang brega ka Ayüh,

<sup>37</sup>ka nang, “Nyiramat adüp Mu kambüi Kuu raja daya Jahudi!”

<sup>38</sup>Nyirungan ubak-I agi dog nuris sakati: “Ati inüh Raja daya Jahudi”

<sup>39</sup>Ndi naan so daya arap anü adi dog masak, bakit Ayüh: “Düh kah Kuu Kristus? Nyiramat adüp Mu samün kieh!”

<sup>40</sup>Pak sianü ndi nang ayüh, nang-i, “Düh kah kuu taru Tapa? Kuu kambat ukum brimun ngga jangi.

<sup>41</sup>Jata ukum taün patut, sabab ata kambat baras pingandai adüp ta; pak Ayüh, mating-I ndai sarah.”

<sup>42</sup>Ka ayüh nang, “Jesus, ingat aku kan Kaam mbüh jadi Raja!”

<sup>43</sup>Jesus nang di ayüh, “Sabah meh, di andu ati kuu re agi ngga Aku di Paradise.”

### **Pinyikabüs Jesus**

(Mat 27.45-56; Mrk 15.33-41; Jhn 19.28-30)

<sup>44</sup>Kan-i mbüh arong pukor simüng-duwüh, batüh andu mbüh düh nyekar ka ndi tarun tarun tana mbüh karüm ndüg pukor taruh;

<sup>45</sup> ka banang tabir, di yün-i dog tangid di Ramin Tuhan, mbüh tiratak nyinuwüh.

<sup>46</sup> Jesus nyirais ngga sirüün bana, nang-I, “Sama! Aku nyerah adüp Ku ka darüm tangan Mai!” Ko-I nang sakanü, Ayüh kabüs.

<sup>47</sup> Pingubak soldadu kiris kayuh adi mbüh jadi, ayüh muji Tapa, “Tük sawü daya ati düh biyün sarah!”

<sup>48</sup> Bara daya adi agi tikuruk diginü kiris kayuh adi mbüh jadi; sopürüg ngara maad ka ramin adüp ngara, nupap sudo buang susah.

<sup>49</sup> Sopürüg dingan Jesus, samün bara dayung adi tunda Ayüh so Galilee, mijog so jo ka kiris sopürüg kayuh anü.

### **Pinyikubur Jesus**

(Mat 27.57-61; Mrk 15.42-47; Jhn 19.38-42)

<sup>50-51</sup> Agi ndi naan daya dün Joseph so kupo Arimathea di tarun tana Judea. Ayüh daya adi kana adi dog stabi daya, adi kajün andu adi ngga Tapa piguru mritah. Sunggu ayüh ndi naan so daya Kunsil, ayüh düh situju ngga itong ka di pingandai ngara.

<sup>52</sup> Ayüh di tudu Pilate ka mite tadang Jesus.

<sup>53</sup> Komünü ayüh bisor-I so rigang, marut-I ngga banang linen, ka na-I darüm kubur batuh adi ko dog mubo ka adi bün dog pakai.

<sup>54</sup> Andu anü mbüh andu rimüh, buang andu Sabbath mbüh re piguru.

<sup>55</sup> Bara dayung adi tunda Jesus so Galilee sua ngga Joseph. Ngara kiris kubur ka simuki tadang Jesus dog na dieh.

<sup>56</sup> Komünü ngara maad ka sidia rapah samün wangi yün tadang Jesus. Di andu Sabbath ngara rüü so kraja, nimun adi dog pesan Ukum-adat.

## **Luke 24**

### **Pinyimakat Jesus so Kabüs**

(Mat 28.1-10; Mrk 16.1-8; Jhn 20.1-10)

<sup>1</sup> Awar isan isan andu minggu bara dayung anü di ka kubur, taban rapah adi ngara ko sidia.

- <sup>2</sup>Ngara kiris batuh mbüh dog sigen so rubang kubur,
- <sup>3</sup>ka ngara mürüt; pak ngara düh dapüd tadang Tuhan Jesus.
- <sup>4</sup>Ngara mijog diginü inga inga, simuki-i bisa jadi simünü, kan gügüh agi duwüh naan daya nēn piraka bringam mijog sindük ngara.
- <sup>5</sup>Darüm taru, bara dayung anü mutu ubak-i ka tana, darüm dari adi duwüh naan anü nang di ngara, “Mani angān jiroh Ayüh adi udip di dupan adi mbüh kabüs?
- <sup>6</sup> Mating Ayüh digiti; Ayüh mbüh makat! Ingat ngan ani nang-I di angān di andu Ayüh di Galilee:
- <sup>7</sup>‘Anak Manusia düh siün düh dog nyerah ka tangan daya bidosa, dog masak di rigang, ka taruh andu ripas anü Ayüh makat udip bauh.’ ”
- <sup>8</sup>Nganü ngara ingat pinganang-I,
- <sup>9</sup>pari so kubur, ka kidaan sopürüg kayuh anü di ngara adi simüng-ndi naan murid Jesus, samün di bara adi bükün.
- <sup>10</sup>Bara dayung anü, inüh Mary Magdalene, Joanna, ka Mary adi sindü James; ngara ngga bara dayung adi bükün samah kidaan sopürüg kayuh anü di bara pinyuruh.
- <sup>11</sup>Pak bara pinyuruh, pikir kayuh adi bara dayung anü nang kayuh au-tarun, düh-i sabah ngara.
- <sup>12</sup>Pak Peter makat ka bikaduh di ka kubur; ayüh mutu ka kiris banang-tadang adü. Ayüh maad buang inga inga di kayuh adi mbüh jadi.

### **Di Aran nuju Emmaus**

(Mrk 16.12-13)

- <sup>13</sup>Di andu anü güh duwüh naan so bara pinunda Jesus, panu ka ndi anak kupo dūn Emmaus, kira ka simüng-ndi kilomita jo so Jerusalem.
- <sup>14</sup>Ngara duwüh minyu pasar sopürüg kayuh adi mbüh jadi.
- <sup>15</sup>Darüm ngara minyu kirakar, adüp Jesus nyandat ngara ka samah panu ngga ngara;



- 16**ngara kiris Ayüh, pak tipia düh natüŋg Ayüh.
- 17**Jesus nang di ngara, “Ani nang ngan buang ngan panu?” Ngara rüŋ, buang raün ngara tatüŋg susah.
- 18**Ndi so ngara, dün Cleopas, siken Ayüh, “Kaam sadi adü kah pinami di Jerusalem adi düh puan kayuh adi mbüh jadi diginü kudu kudu andu adi mbüh ripas?”
- 19**“Kayuh ani,” Ayüh siken. “Kayuh adi mbüh jadi di Jesus so Nazareth,” ngara nam. “Daya anü inüh nabi, adi Tapa samün manusia mbüh nyirundeng biyün kuasa darüm piminyu ngga darüm pingandai.
- 20**Pingubak pingubak imam ami samün bara nyamba bangsa Jahudi nyerah Ayüh yün dog ukum kabüs, ka masak Ayüh di atuh rigang.
- 21**Kieh pikir buang harap Ayüh taün sianü adi re pirupas Israel! Pak-i mbüh taruh andu madin, ripas kayuh anü mbüh jadi.
- 22**Agi kada dayung so tibarani ami bada kieh inga inga; ngara di ka kubur awar isan isan,
- 23**pak ngara düh dapüd tadang-I. Ngara maad ka kidaan adüp-i kiris malaikat malaikat adi kidaan di ngara nang Ayüh udip.
- 24**Ka kada so tibarani ami di ka kubur ka dapüd kayuh nimun adi bara dayung ko kidaan, pak ngara mating kiris Ayüh.”
- 25**Komünü Jesus nang di ngara, “Ruai nang budo-i angän, paüh sais sabah di sopürüg kayuh anü adi bara nabi ko nang!
- 26**Düh kah-i patut Kristus kinyam jera-birasa anü, ka komünü mürüt ka darüm bragah-I?”
- 27**Jadi Jesus kidaan di ngara rati kayuh adi mbüh dog nuris pasar adüp-I di Surat-kudus, piguru so surat surat Moses samün so surat surat bara nabi.
- 28**Darüm ngara mbüh sindük anak kupo anü adi re ngara ka, Jesus panu mun adi re an radus;

- <sup>29</sup>pak ngara bitan Ayüh, nang, “Nyirümün di yün ami; andu mbüh rambat ka mbüh sindük karüm.” Ka-I mürüt ka nyirümün di yün ngara.
- <sup>30</sup>Ayüh guru man ngga ngara, mbit ruti ka nyiberkat; komünü Ayüh mire ruti anü ka nggen-i di ngara.
- <sup>31</sup>Nganü ngara rada ka natüŋ Ayüh, pak Ayüh miyap so batüh ngara.
- <sup>32</sup>Dupan adüp-i ngara nang, “Düh kah agi nyam gangam-i atin ta darüm Ayüh minyu ngga ata di aran buang-I kidaan rati pinganang Surat-kudus di ata?”
- <sup>33</sup>Ngara rasu makat ka pari ka Jerusalem, di yün ngara dapüd simüŋ-ndi naan murid tikuruk ngga bara adi bükün
- <sup>34</sup>adi nang, “Tuhan sawü mbüh makat! Ayüh agi nandüŋ di Simon!”
- <sup>35</sup>Ngara duwüh meh kidaan di ngara kayuh adi mbüh jadi di aran, ka simuki ngara natüŋ Tuhan kan Ayüh mire ruti.

#### **Jesus Nandüŋ di bara Murid-I**

(Mat 28.16-20; Mrk 16.14-18; Jhn 20.19-23; Png 1.6-8)

- <sup>36</sup>Darüm ngara duwüh kidaan kayuh anü, tapü ka Jesus agi mijog di ruang ngara, ka nang di ngara, “Damai ka angän.”
- <sup>37</sup>Ngara gügüh buang taru, pikir adüp-i kiris mindo.
- <sup>38</sup>Pak Ayüh nang di ngara, “Mani angän taru? Mani angän kurang sabah?”
- <sup>39</sup>Tingga kaja tangan Ku; adüp Ku inüh ati. Kinyam Aku, ka puan meh, mindo düh-i biyün isin ngga turang, mun adi kiris ngan Aku biyün.”
- <sup>40</sup>Ayüh nang sakanü buang kiren kaja ngga tangan-I di ngara.
- <sup>41</sup>Ngara gibabü düh tungang sabah, sabab ruai gaün buang inga inga. Ka Jesus siken ngara, “Agi kah kayuh man digiti?”
- <sup>42</sup>Ngara nggen di Ayüh ndi apüg iken adi mbüh dog tanük.
- <sup>43</sup>Jesus mbit-i ka man di sirung jawin ngara.
- <sup>44</sup>Komünü Ayüh nang di ngara, “Ati inüh kayuh adi Aku ko kidaan di angän sitadün Aku gibabü ngga angän: sopürüg kayuh adi dog nuris pasar Aku di

Ukum-adat Moses, di surat surat nabi, ka di Mazmur, düh siün düh jadi bitütük.”

<sup>45</sup>Komүнү Jesus kuka pikir ngara da mirati pinganang Surat-kudus,

<sup>46</sup>ka nang di ngara, “Sakati dog nuris: Kristus düh siün düh kinyam jera-birasa ka düh siün düh makat so kabüs taruh andu ripas anü.

<sup>47</sup>Ka ngga adүн-I, agah pasar daya patut marik pimudip-i pari ka Tapa siün dapүd pingapun dosa, düh siün düh dog nyuse di sopүrүg bangsa, piguru so Jerusalem.

<sup>48</sup>Angān mbüh jadi saksi yүн sopүrүg kayuh ati.

<sup>49</sup> Ka adүp Ku re pait ka angān kayuh adi Sama Ku mbüh bijanji an nggen di angān. Pak angān düh siün düh an kajүн di kupo ndүg ka kuasa so sambu mүн ka tunduh ngan.”

### **Jesus dog Paad ka Shorga**

(Mrk 16.19-20; Png 1.9-11)

<sup>50</sup> Komүнү Ayүh taban ngara ruah so kupo ka Bethany; diginү Ayүh pakat tangan-I ka nyiberkat ngara.

<sup>51</sup>Darүm-I nyiberkat ngara, Ayүh birakang ngga ngara ka dog paad ka shorga.

<sup>52</sup>Ngara nyambah Ayүh, ka komүнү pari ka Jerusalem ngga gaүн ginanyүн.

<sup>53</sup>Ngara siraru agi di Ramin Tuhan, nggen puji di Tapa.

## John

### John 1

#### Pinganang adi Nggen Udip

- <sup>1</sup>Diū so ong dog napa, Pinganang taūn mbūh agi; Pinganang agi ngga Tapa, ka Pinganang mbūh Tapa.
- <sup>2</sup>So sibungas-i Pinganang taūn mbūh agi ngga Tapa.
- <sup>3</sup>Ngga Ayūh Tapa napa sopūrūg kayuh; mating katūn kayuh adi dog napa bisa jadi kambūi dūh ngga Ayūh.
- <sup>4</sup>Pinganang inūh adi atak udip, ka udip anū taban jawa ka manusia.
- <sup>5</sup>Jawa anū nyekar darūm karūm, ka karūm dūh tungang ngarah-i.
- <sup>6</sup>Tapa pait pinyisung-I, dūn John,
- <sup>7</sup>da kidaan di sopūrūg daya pasar jawa anū, isa sopūrūg daya dingah ka sabah.
- <sup>8</sup>Adūp-i dūh jawa anū, pak-i mandūg di kidaan pasar jawa anū.
- <sup>9</sup>Ati inūh jawa adi sawū, adi mandūg ka ong ka nyekar sopūrūg manusia.
- <sup>10</sup>Pinganang mbūh agi darūm ong, ka sunggu Tapa mbūh napa ong ngga Ayūh, ong dūh natūng Ayūh.
- <sup>11</sup>Ayūh di ka rais adūp-I, pak daya rais adūp-I dūh trima Ayūh.
- <sup>12</sup>Pak di sopūrūg ngara adi trima ka sabah di Ayūh, Ayūh nggen hak da jadi bara anak Tapa.
- <sup>13</sup>Ngara dūh jadi anak Tapa mun gaya manusia jadi anak sama-i so tibiati manusia; adūp Tapa inūh Sama ngara.
- <sup>14</sup>Pinganang jadi manusia ka, puno ngga pinyirasi-mandis ngga pinyawū, mbūh rūū di ruang ta. Ata mbūh kiris bragah-I; bragah adi-I kambat jadi Anak tambū Sama-I.



<sup>15</sup>John mbüh minyu pasar Ayüh. Ayüh nang, “Ayüh inüh sianü adi nang ku kan aku nang, ‘Ayüh mandüg sundis so aku, pak Ayüh agi bäs dü so aku, sabab Ayüh taün mbüh agi diü so aku dog biranak.’ ”

<sup>16</sup>So kaya pinyirasi mandis-I Ayüh mbüh adu adu nyiberkat sopürüg ta.

<sup>17</sup>Tapa mbüh nggen Ukum-adat so ka Moses, pak pinyirasi-mandis ngga pinyawü mandüg so ka Jesus Kristus.

<sup>18</sup>Manusia düh tungang kiris Tapa. Anak adi tambü, adi samah ngga Tapa ka adi ngapid Sama, mbüh nggen puan pasar Ayüh.

### **John Bisaksi Pasar Jesus**

(Mat 3.1-12; Mrk 1.1-8; Luk 3.1-18)

<sup>19</sup>Bara Pinguasa Jahudi di Jerusalem pait kada imam ngga daya daya Levi ka John da siken ayüh, “Asi kuu?”

<sup>20</sup>John düh abah nam, pak ngga tarang ayüh kidaan, “Aku düh Kristus.”

<sup>21</sup>“Asi meh kuu, garang?” ngara siken. “Kuu Elijah kah?” “Düh,” John nam. “Kuu nabi anü kah?” ngara siken. “Düh,” ayüh nam.

<sup>22</sup>“Kidaan di kieh asi kuu,” ngara nang. “Kieh re kidaan di ngara adi pait kieh. Ani nang mu pasar adüp mu?”

<sup>23</sup>John nam pakai pinganang nabi Isaiah: “Aku ati ‘sirüün daya adi bagan di tarun tana-pajam: Bada tünggün aran yün Tuhan panu!’ ”

<sup>24</sup>Bara pinyisung anü, adi dog pait bara daya Pharisee

<sup>25</sup>siken John, “Kambüi kuu düh Kristus, düh güh Elijah, düh güh Nabi; mani kuu baptisa daya?”

<sup>26</sup>John nam, “Aku baptisa ngga piin, pak di ruang ngan agi sianü adi angān düh puan.

<sup>27</sup>Sunggu Ayüh mandüg sundis so aku, aku düh sukup kana re kuka büüng kasut-I.”

<sup>28</sup>Sopürüg kayuh ati mbüh jadi di Bethany tura ka timor Yang Jordan, di yün John baptisa daya.

### Anak Biri Tapa

<sup>29</sup>Andu anũ ndi, John kiris Jesus mandũg tudu adũp-i, ka nang, “Jeh rah-I no, Anak Biri Tapa, adi taran dosa ong!

<sup>30</sup>Ayũh inũh sianũ adi nang ku kan aku nang, ‘Agi daya mandũg sundis so aku. Ayũh agi bās dũ so aku, sabab Ayũh taũn mbũh agi diũ so aku dog biranak.’

<sup>31</sup>Dũh aku natũng Ayũh, pak aku mandũg baptisa daya ngga piin siũn Ayũh dog puan daya Israel.”

<sup>32</sup>Jadi John bisaksi: “Aku kiris Roh Kudus mũn, mun manuk asang so rangit, ka mbap di tunduh-I.

<sup>33</sup>Aku gi-dũh natũng nang anũ Ayũh, pak Tapa, adi pait aku da baptisa ngga piin, ko nang di aku, ‘Kuu re kiris Roh Kudus mũn so rangit ka mbap di ndi naan Daya; Ayũh inũh adi baptisa daya ngga Roh Kudus.’

<sup>34</sup>Aku mbũh kiris kayuh ati,” John nang, “ka aku kidaan di angān Ayũh inũh Anak Tapa.”

### Sibungas bara Murid Jesus

<sup>35</sup>Andu anũ ndi John agi mijog diginũ dinge ngga duwũh naan murid-I,

<sup>36</sup>kan ayũh kiris Jesus murah. “Jeh rah-I Anak Biri Tapa!” ayũh nang.

<sup>37</sup>Duwũh naan murid anũ dingah ayũh nang sakanũ rasu tunda Jesus.

<sup>38</sup>Jesus bigiring, kiris ngara tunda adũp-I, ka siken, “Ani jiroh ngan?” Ngara nam, “Diki Kaam rũũ, Rabbi?” (Rabbi, rati-i “Gurũ.”)

<sup>39</sup>“Ja tingga,” Ayũh nam. (Nganũ mbũh arong pukor pat singumi andu.) Jadi ngara tunda Ayũh ka kiris yũn-I rũũ, ka rũũ diginũ ngga Ayũh ndi andu anũ.

<sup>40</sup>Ndi so ngara inũh Andrew, jurud Simon Peter.

<sup>41</sup>Ayũh rasu di dapũd jurud-i Simon ka nang di ayũh, “Kieh mbũh dapũd Messiah.” (‘Messiah’, rati-i ‘Kristus’).

<sup>42</sup>Komünü ayüh taban Simon ka Jesus. Jesus tingga ayüh ka nang, “Dün mu Simon anak John, pak kuu re dog kadün Cephas.” (Anü inüh Peter, rati-i “Batuh.”)

### **Jesus Bagan Philip ngga Nathanael**

<sup>43</sup>Andu anü ndi Jesus natu adüp-I an di ka Galilee. Ayüh dapüd Philip ka nang di ayüh, “Ja tunda Aku!”

(<sup>44</sup>Philip daya so Bethsaida, kupo Andrew ngga Peter.)

<sup>45</sup>Philip dapüd Nathanael ka kidaan di ayüh, “Kieh mbüh dapüd Ayüh adi Moses nyabüt darüm surat Ukum-adat ka adi bara nabi ko nyabüt güh. Ayüh inüh Jesus anak Joseph, so Nazareth.”

<sup>46</sup>“Bisa kah kayuh kana mandüg so Nazareth?” Nathanael siken. “Ja di tingga,” nam Philip.

<sup>47</sup>Kan Jesus kiris Nathanael mandüg tudu adüp-I, Ayüh nang pasar ayüh, “Tingga, tigürü daya Israel; mating kayuh düh sawü pasar ayüh!”

<sup>48</sup>Nathanael siken Ayüh, “Simuki Kaam puan aku?” Jesus nam, “Aku kiris kuu guru di ribo tüngün ara diü so Philip bagan kuu.”

<sup>49</sup>“Gurü,” Nathanael nam, “Kaam Anak Tapa! Kaam Raja Israel!”

<sup>50</sup>Jesus nang, “Kuu sabah amai Aku nang Aku kiris kuu di ribo tüngün ara kah? Kuu re kiris kayuh adi rabis bäs so ati!”

<sup>51</sup> Ka Ayüh nang di ngara, “Aku kidaan di angän kayuh adi sawü: angän re granan kiris rangit tikuka ka bara malaikat Tapa mün maad di tunduh Anak Manusia.”

## **John 2**

### **Gawai Sawan di Cana**

<sup>1</sup>Duwüh andu ripas anü, agi gawai sawan di kupo Cana di Galilee. Sindü Jesus agi diginü,

<sup>2</sup>ka Jesus samün bara murid-I mbüh dog bagan güh ka gawai sawan anü.

<sup>3</sup>Kan wain mbüh abo, sindü Jesus nang di Ayüh, “Mbüh abo wain ngara.”

<sup>4</sup>“Dũhsah kidaan di Aku ani re Ku ndai,” Jesus nam. “Tipuh Ku gibayuh mandũg.”

<sup>5</sup>Sindũ Jesus rasu kidaan di daya daya-gaji, “Angān ndai ani ani adi-I bada angān ndai.”

<sup>6</sup>Diginũ agi nũm tibande tipayan batuh, adi daya Jahudi pakai ngga sita adat pibisig. Tiap tipayan anũ tungang muat kurang rabis siratus lita piin.

<sup>7</sup>Jesus nang di daya daya-gaji, “Ngisi sopũrũg tipayan ati ngga piin.” Ngara ngisi-i ndũg puno,

<sup>8</sup>ka Ayũh nang di ngara, “Nyauk meh kada-i ka nggen di daya adi tukang ngatur gawai.” Ngara nyauk ka nggen di daya anũ piin anũ,

<sup>9</sup>adi mbũh marui jadi wain, ka ayũh kija-i. Ayũh dũh puan so ki wain anũ (kaũs-i daya daya-gaji adi nyauk-i adũ puan); jadi ayũh bagan pingaten dari

<sup>10</sup>ka nang di ayũh, “Siraru-i daya diũ ngidang wain adi kana dũ, ka ripas bara pingabang mbũh puas nok, ayũh ngidang anũ adi kurang kana. Pak kuu mbũh nyikũn wain adi kana dũ ndũg tong-i!”

<sup>11</sup>Anũ inũh sibungas pingandai-nginga adi Jesus ndai, di Cana di tarun tana Galilee. Diginũ Ayũh kiren bragah-I, ka bara murid-I sabah di Ayũh.

<sup>12</sup>Ripas anũ, Jesus ngga sindũ-I, bara jurud-I, ka bara murid-I matak ka Capernaum ka rũũ diginũ duwũh taruh andu.

### **Jesus Di ka Ramin Tuhan**

(Mat 21.12-13; Mrk 11.15-17; Luk 19.45-46)

<sup>13</sup>Dũm dũh tui ngga-i mbũh re Gawai Paska, jadi Jesus matak ka Jerusalem.

<sup>14</sup>Diginũ di Ramin Tuhan Ayũh dapũd daya jua sapi, biri, ka manuk asang, ka bara adi yũn daya nyambi duit agi gũh diginũ.

<sup>15</sup>Ayũh ndai pasut so taris ka kasig sopũrũg ngara, samũn biri biri ka sapi sapi so Ramin Tuhan; Ayũh kureb mija ngara adi tukang nyambi duit, ka duit ngara Ayũh kambur;

<sup>16</sup>ka-I nang di ngara adi jua manuk asang, “Taban-i bu so ti! Dũh tia bada ramin Sama Ku jadi ramin yũn bidagang!”

<sup>17</sup> Ka bara murid-I ingat pinganang Surat-kudus adi nang, “Pinyirindu Ku di ramin Mai, O Tapa, mbüh bijagu darüm Aku keya ka apui.”

<sup>18</sup>Bara Pinguasa Jahudi tudu Jesus ka siken, “Ani pingandai-nginga adi bisa Mai ndai ngga kiren adüp Mai biyün hak ndai kayuh ati?”

<sup>19</sup> Jesus nam, “Nyirubuh Ramin Tuhan ati; darüm taruh andu Aku re pijog-i dinge.”

<sup>20</sup>“Kuu re pijog-i darüm taruh andu?” ngara siken Ayüh. “Pat puru-nüm sawa daya pijog Ramin Tuhan ati!”

<sup>21</sup>Pak Ramin Tuhan adi Jesus nang inüh pürüng adüp-I.

<sup>22</sup>Ngapüi kan Jesus dog pakat so kabüs, bara murid-I ingat Ayüh ko nang sakanü, ka ngara sabah Surat-kudus samün kayuh adi Jesus ko nang.

### **Pinyipuan Jesus Pasar Tibiat Manusia**

<sup>23</sup>Sitadün Jesus agi di Jerusalem, di tika Gawai Paska, bagü daya mbüh sabah di Ayüh kan ngara kiris pingandai-nginga adi-I ndai.

<sup>24</sup>Pak Jesus düh sabah ngara, sabab Ayüh puan atin manusia.

<sup>25</sup>Dühsah daya kidaan di Ayüh pasar tadü tadü daya, amai Ayüh mbüh puan isi atin manusia.

## **John 3**

### **Jesus ngga Nicodemus**

<sup>1</sup>Agi ndi naan pinguru daya Jahudi, dün Nicodemus, adi so tibarana daya Pharisee.

<sup>2</sup>Singarüm ayüh mandüg tudu Jesus ka nang, “Rabbi, kieh puan Kaam gurü adi kana mandüg so Tapa. Mating daya tungang ndai pingandai-nginga adi Kaam ndai adü-i kambüi Tapa agi ngga ayüh.”

<sup>3</sup>Jesus nam, “Aku kidaan di kuu kayuh adi sawü: mating daya tungang kinyam Pinyipritah Tapa, kambüi ayüh düh dog biranak bauh.”

<sup>4</sup>“Simuki daya adi mbüh minyamba bisa dog biranak bauh?” Nicodemus siken. “Ayüh manün düh bisa mürüt ka darüm tain sindü-i ka dog biranak bauh!”

<sup>5</sup>“Aku kidaan di kuu kayuh adi sawü,” Jesus nam, “mating daya tungang kinyam Pinyipritah Tapa kambüi ayüh düh dog biranak bauh ngga piin ka ngga Roh Kudus.

<sup>6</sup>Ayüh adi dog biranak so isin taün-i isin, pak ayüh adi dog biranak so Roh Kudus taün-i roh.

<sup>7</sup>Dühnyah gügüh sabab Aku nang angān düh siün düh dog biranak bauh.

<sup>8</sup>Sabak poh ka barang yün-i raan; kuu dingah jawün-i, pak kuu düh puan so ki-i mandüg puan kah kamaki-i re. Simünü inüh daya adi dog biranak so Roh Kudus.”

<sup>9</sup>“Simuki-i re bisa jadi?” Nicodemus siken.

<sup>10</sup>Jesus nam, “Kuu gurū adi bās di Israel, ka kuu düh puan kayuh ati?

<sup>11</sup>Aku kidaan di kuu kayuh adi sawü: kieh minyu pasar kayuh adi kieh puan ka kidaan kayuh adi kieh mbüh kiris, pak angān düh an trima kayuh adi nang ami.

<sup>12</sup>Kuu düh sabah kambüi Aku kidaan di kuu kayuh ong; simuki meh garang kuu re sabah Aku kambüi Aku kidaan di kuu kayuh shorga?

<sup>13</sup>Mating daya ko maad ka shorga, adü-i Anak Manusia, adi mandüg so shorga.”

<sup>14</sup>Nimun Moses ko pijog jippüh timaga di tiang kayuh di tarun tana-pajam, simünü güh Anak Manusia düh siün düh dog pijog,

<sup>15</sup>isa sopürüg adi sabah di Ayüh bisa dapüd udip adi sawü adi tan adu adu.

<sup>16</sup>Tapa ruai rindu ong ndüg ka mbüh nggen Anak tambü-I, isa barang naan adi sabah di Ayüh düh re kabüs pak dapüd udip adi sawü adi tan adu adu.

<sup>17</sup>Amai Tapa düh pait Anak-I ka ong da ngukum daya; Ayüh pait Anak-I da jadi Pinyikudip ngara.

<sup>18</sup>Ngara adi sabah di Anak dūh re dog ukum; pak ngara adi dūh sabah tañ mbūh tui dog ukum, sabab ngara dūh sabah di Anak tambū Tapa.

<sup>19</sup>Simuti inūh ukum dog pimanu: jawa mbūh mandūg ka ong, pak daya dūh rindu jawa; daya rindu karūm, amai kraja pingandai ngara arap.

<sup>20</sup>Ngara adi ndai pingandai arap tiru di jawa ka dūh-i an mandūg ka jawa, sabab ngara dūh raan pingandai ngara tatūng di jawa.

<sup>21</sup>Pak ngara adi ndai pinyiraan Tapa mandūg ka jawa isa jawa kiren pingandai-i agi nanyam ka pinyiraan Tapa.

### **Jesus ngga John Pembaptisa**

<sup>22</sup>Ripas anū, Jesus ngga bara murid-I di ka utung rais Judea; di yūn-I rūū ngga ngara mua tian-i ka baptisa daya.

<sup>23-24</sup> John gūh baptisa daya di Aenon, dūh jo so Salim, sabab diginū bagū piin. Bara daya mandūg tudu ayūh, ka ayūh baptisa ngara. (Di tika anū John gibayuh mūrūt jer.)

<sup>25</sup>Kada murid John piguru bikarit ngga ndi naan daya Jahudi pasar adat pibisig.

<sup>26</sup>Komūnū ngara di ka John ka nang di ayūh, “Gurū, ingat mai kah daya adi agi ngga kaam di pah mandi tura ka timor Yang Jordan? Agi kaam minyu pasar Ayūh. Ayūh baptisa daya madin, ka sopūrūg daya mandūg tudu Ayūh!”

<sup>27</sup>John nam, “Mating daya bisa biyūn kayuh, kambūi Tapa dūh nggen.

<sup>28</sup>Adūp ngan puan aku ko nang, ‘Aku dūh Kristus, pak mbūh dog pait diū so Ayūh.’

<sup>29</sup>Pingaten dari inūh adi dapu pingaten dayung; pak jerā pingaten dari, mijog nuan ka dingah, adi gañ kan-i dingah sirūūn pingaten dari. Simūnū inūh pinyigañ ku jadi gūgūp.

<sup>30</sup>Ayūh dūh siñ dūh jadi rabis biguna darūm aku jadi kurang biguna.”

### **Ayūh Adi Mandūg so Shorga**

<sup>31</sup>Ayüh adi mandög so sambu agi bäs dü so sopürüg daya. Ayüh adi mandög so ong mbüh tung ong, ka minyu pasar kayuh ong. Pak Ayüh adi mandög so shorga mbüh rabis bigatung so adi bükün.

<sup>32</sup>Ayüh kidaan kayuh adi-I mbüh kiris ka dingah, pak mating daya an dingah kayuh adi-I nang.

<sup>33</sup>Pak daya adi sabah pinganang-I mbüh natu so dieh nang Tapa agi sawũ.

<sup>34</sup>Ayüh adi Tapa pait minyu pinganang so Tapa, sabab Tapa mbüh nggen Roh-I di Ayüh ngga sipuno-i.

<sup>35</sup> Sama rindu Anak-I ka mbüh na sopürüg kayuh di ribo kuasa-I.

<sup>36</sup>Daya adi sabah di Anak dapüd udip adi sawũ adi tan adu adu, pak daya adi nyibireu pinganang Anak düh-i re dapüd udip anũ; ayüh re ruo di ribo ukum Tapa.

## John 4

### Jesus ngga Ndi naan Dayung Samaria

<sup>1</sup>Bara daya Pharisee mbüh dingah Jesus baptisa bagũ dü murid so John.

(<sup>2</sup>Sibandar-i adüp Jesus düh baptisa daya; bara murid-I inüh adi baptisa daya.)

<sup>3</sup>Jadi kan Jesus dingah kayuh nang daya, Ayüh bu so Judea ka pari ka Galilee;

<sup>4</sup>kari ati Ayüh panu so ka Samaria.

<sup>5</sup> Di Samaria Ayüh mandög ka ndi kupo dũn Sychar, düh jo so tana adi Jacob ko nggen di anak-i Joseph.

<sup>6</sup>Prigi Jacob agi diginũ, ka Jesus, mbüh kawük da pimanu-I, guru di büngün-i. Nganũ mbüh arong yun kumbeng.

<sup>7-8</sup>Ndi naan dayung Samaria mandög di pen piin, ka Jesus nang di ayüh, “Nggen di Aku nok.” (Bara murid-I mbüh mürüt kupo di miris pinguman.)



<sup>9</sup> Dayung anŭ nam, “Kaam daya Jahudi, ka aku daya Samaria; simuki Kaam bisa mite nok so aku?” (Daya Jahudi dŭh bisa pakai saker ka makuk adi daya Samaria pakai.)

<sup>10</sup> Jesus nam, “Kambŭi kuu puan ani adi Tapa nggen, ka asi Ayŭh adi mite nok so kuu, kuu manŭn re an mite, ka Ayŭh gŭh taŭn re an nggen di kuu piin adi nggen udip.”

<sup>11</sup> “Tuan,” dayung anŭ nang, “Kaam dŭh biyŭn bradi, ka prigi ati meh tŭrŭp. So ki Kaam re dapŭd piin anŭ adi nggen udip?”

<sup>12</sup> Babuk ami, Jacob, adi nggen di kieh prigi ati; ayŭh ngga bara anak-i samŭn sopŭrŭg dāng-i nok so dieh. Dŭh patut Kaam re nang adŭp Mai bās dŭ so Jacob?”

<sup>13</sup> Jesus nam, “Asi asi adi nok piin ati re pari badŭh asŭng-i,

<sup>14</sup> pak ngara adi nok piin adi Aku nggen, asŭng-i dŭh re tia badŭh. Piin adi Aku nggen di ngara agi keya ka atak piin adi nggen udip, ka adi nggen udip adi sawŭ adi tan adu adu.”

<sup>15</sup> “Tuan,” dayung anŭ nang, “nggen di aku piin anŭ, isa aku dŭh tia badŭh asŭng, ka dŭh gŭh tia di kamati di pen.”

<sup>16</sup> “Panu di bagan banŭh mu,” Jesus nang di ayŭh, “komŭnŭ pari kamati.”

<sup>17</sup> “Mating banŭh ku,” ayŭh nam. Jesus nang, “Batur kuu kan kuu nang adŭp mu dŭh biyŭn banŭh.

<sup>18</sup> Mbŭh rimŭh dari ko mu mbit ndu banŭh, ka sianŭ adi ngga mu rŭŭ madin dŭh-i batur banŭh mu. Kuu mbŭh kidaan kayuh adi sawŭ.”

<sup>19</sup> “Kaam mun daya nabi kiris ku, tuan,” dayung anŭ nang.

<sup>20</sup> “Tayung-babuk ku, daya Samaria; ngara nyambah Tapa di darŭd ati, pak angān daya Jahudi nang Jerusalem inŭh tarun yŭn nŭŭh patut nyambah Tapa.”

<sup>21</sup> Jesus nang di ayŭh, “Dayung, sabah nŭh Aku, andu-i re mandŭg kan daya dŭh re nyambah Sama di darŭd ati puan kah di Jerusalem.

<sup>22</sup>Angān daya Samaria dūh batur puan asi Ayūh adi angān nyambah; pak kieh daya Jahudi puan Ayūh adi kieh nyambah, amai so daya Jahudi inūh pinyiramat mandūg.

<sup>23</sup>Andu-i mbūh re mandūg, ka sawū mbūh mandūg, kan daya ngga kuasa Roh Tapa buang nanyam ka pinyiraan-I, nyambah Sama nimun-I adi sawū Tapa.

<sup>24</sup>Tapa inūh Roh, ka ngga kuasa Roh-I adū daya bisa nyambah Ayūh darūm pinyawū-I.”

<sup>25</sup>Dayung anū nang di Ayūh, “Aku puan Kristus re mandūg, ka kan Ayūh mbūh mandūg, Ayūh re nakit kidaan sopūrūg kayuh di ata.”

<sup>26</sup>Jesus nam, “Aku inūh Ayūh, Aku ati adi minyu ngga kuu.”

<sup>27</sup>Nganū gūh bara murid Jesus pari. Ngara nginga kan ngara kiris Jesus minyu ngga dayung. Pak mating katūn ngara nang di dayung anū, “Ani jiroh mu?” puan kah siken Ayūh, “Mani Kaam minyu ngga ayūh?”

<sup>28</sup>Dayung anū rasu tingge gabuk piin-i, di ka kupo, ka nang di bara daya diginū,

<sup>29</sup>“Ja di tingga daya adi tungang kidaan sopūrūg kayuh adi aku ko ndai. Manyah-i Ayūh adūp Kristus?”

<sup>30</sup>Jadi ngara ruah so kupo di tingga Jesus.

<sup>31</sup>Atan anū, bara murid Jesus nang di Jesus, “Gurū, ja meh man!”

<sup>32</sup>Pak Ayūh nam, “Jaku agi pinguman adi angān dūh puan.”

<sup>33</sup>Bara murid samah siken dupan adūp-i, “Manyah-i agi daya taban pinguman ka Ayūh?”

<sup>34</sup>“Pinguman Ku,” Jesus nang di ngara, “inūh tunda pinyiraan-I adi pait Aku, ka ngamas kraja adi-I bada Aku ndai.

<sup>35</sup>Adūp ngan biyūn pinganang sakati, ‘Dūm pat buran ngga-i mbūh re tipuh ngatūm.’ Pak Aku kidaan di angān, nakit tingga dudu ūmūh; buwa mbūh sukup masak an dog ngatūm!

<sup>36</sup>Daya adi ngatüm kambat gaji-i; ayüh nguruk buwa yün udip adi sawü adi tan adu adu; ka ayüh adi purun ngga ayüh adi ngatüm re samah gaün.

<sup>37</sup>Sawü inüh kayuh adi daya nang, ‘Bükün daya adi purun, bükün güh adi ngatüm.’

<sup>38</sup>Aku mbüh pait angān da ngatüm di ümüh adi yün ngan bün nyiraja. Daya bükün nyiraja diginü, pak angān adi dapüd utung so turang udas daya.”

<sup>39</sup>Bagü daya Samaria di kupo anü sabah di Jesus, sabab dayung anü nang, “Ayüh tungang kidaan di aku sopürüg kayuh adi aku ko ndai.”

<sup>40</sup>Jadi kan bara daya Samaria mandüg tudu Ayüh, ngara mite Ayüh rüü ngga ngara, ka Jesus rüü diginü duwüh andu.

<sup>41</sup>Bagü dinge daya Samaria sabah di Ayüh, sabab ajar-I.

<sup>42</sup>Ngara nang di dayung anü, “Kieh sabah madin, düh sabab kuu ko kidaan di kieh, pak sabab adüp ami mbüh dingah Ayüh, ka kieh puan nang Ayüh taün sawü Pinyikudip Ong.”

#### **Jesus Pibua Anak dari adi anak Daya Pritah**

<sup>43</sup>Kan duwüh andu anü mbüh ripuan, Jesus matak ka Galilee.

<sup>44</sup> Amai adüp-I ko nang, “Nabi düh-i dog stabi di rais adüp-i.”

<sup>45</sup> Kan Ayüh ndüg Galilee, bara daya diginü ngadā Ayüh, sabab ngara, di andu ngara di ka Jerusalem, agi kiris sopürüg kayuh adi-I ndai di tipuh Gawai Paska.

<sup>46</sup> Komünü Jesus pari ka Cana di Galilee, di yün-I ko bada piin jadi wain. Diginü agi ndi naan daya pritah; anak dari-i birandam di Capernaum.

<sup>47</sup>Kan ayüh dingah Jesus agi mandüg ka Galilee so Judea, ayüh di ka yün-I ka mite Ayüh di ka Capernaum di pibua anak dari-i adi mbüh bana birandam, sindük re kabüs.

<sup>48</sup>Jesus nang di ayüh, “Kambüi düh kiris pingandai-ningga ka pingandai-saruh, angān düh an sabah.”

<sup>49</sup>“Tuan,” daya anü nang, “Ja panu, diü so anak ku kabüs.”

<sup>50</sup>Jesus nang di ayūh, “Panu, anak mu re buah!” Daya anū sabah pinganang Jesus ka rasu panu.

<sup>51</sup>Di aran, daya daya gaji-i tudu ayūh ka nang, “Anak dari mai mbūh buah!”

<sup>52</sup>Ayūh siken di ngara pukor kudu anak-i buah, ka ngara nam, “Pukor ndi ripas kumbeng mijah, sungoh-i surud.”

<sup>53</sup>Sama anak anū rasu ingat Jesus agi nang di jam anū, “Anak mu re buah,” Ka ayūh samūn ndi rawang-i sabah di Jesus.

<sup>54</sup>Ati inūh pingandai-nginga adi nombor duwūh, adi Jesus ndai ripas-I bu so Judea di ka Galilee.

## John 5

### Pibua Daya bajang di Pagong Bethesda

<sup>1</sup>Ripas anū, Jesus di ka Jerusalem di tudu gawai adat Jahudi.

<sup>2</sup>Dūh jo so tiban kupo adi dog kadūn Tiban Biri di Jerusalem agi ndi pagong adi biyūn rimūh awah; darūm piminyu Hebrew ayūh dog kadūn Bethzatha.

<sup>3</sup>Mbūh agi bara daya adi birandam guring di awah awah anū, adi karak, adi bajang, ka adi naman andam ruku. Ngara mbūh kajūn piin biguyut, [<sup>4</sup>sabab malaikat Tuhan agi andu-i mūn ka pagong anū ka kiruyok piin anū. Adi diū bisor adūp-i ka darūm pagong kan piin dog kiruyok dapūd buah so barang masam andam-i.]

<sup>5</sup>Agi diginū ndi naan daya adi mbūh birandam sitūkūd taruh puru-mai sawa.

<sup>6</sup>Jesus kiris ayūh guring diginū, buang-I mbūh puan ayūh taūn mbūh tui birandam; Ayūh siken, “An kah kuu buah?”

<sup>7</sup>Daya anū nam, “Tuan, aku dūh biyūn daya re turung bisor aku ka darūm piin ati kan-i dog kiruyok malaikat; darūm aku suba re mūrūt, daya bükūn mbūh diū mūrūt.”

<sup>8</sup>Jesus nang di ayūh, “Makat, mbit ambok mu, ka panu.”

<sup>9</sup>Daya anū rasu buah so andam-i; ayūh mbit ambok-i ka rasu panu. Kayuh ati jadi di andu Sabbath,

<sup>10</sup> jadi bara Pinguasa Jahudi nang di daya anũ adi dog pibua, “Ati mbũh andu Sabbath, ka-i mbũh miranggar Ukum-adat inũh kuu gũrũng ambok mu di andu ati.”

<sup>11</sup>Ayũh nam, “Ayũh adi pibua aku inũh adi bada aku tunduk ambok ku ka panu.”

<sup>12</sup>Ngara siken ayũh, “Asi daya anũ adi bada kuu ndai simũnũ?”

<sup>13</sup>Pak daya anũ adi dog pibua dũh puan asi Jesus, buang-i daya mbũh raru bagũ diginũ, ka adũp Jesus mbũh bu so uruk daya.

<sup>14</sup>Ripas anũ, Jesus dapũd ayũh di Ramin Tuhan, ka nang di ayũh, “Ingat nũh, kuu mbũh bua madin; dũh tia bidosa te kayuh adi rabis arap jadi di kuu rai-i.”

<sup>15</sup>Daya anũ bu ka kidaan di bara Pinguasa Jahudi nang Jesus inũh sianũ adi pibua adũp-i.

<sup>16</sup>Jadi ngara meh piguru kisiis Jesus, sabab Ayũh mbũh pibua daya di andu Sabbath.

<sup>17</sup>Jesus nam ngara, “Sama Ku dũh masah nyiraja, ka Aku gũh dũh siũn dũh nyiraja.”

<sup>18</sup>Pinganang-I ati bada bara Pinguasa Jahudi tanũ ka an siũ Ayũh; dũh sabab Ayũh miranggar ukum-adat Sabbath adũ, pak sabab Ayũh mbũh nang Tapa Sama-I; ngga pinganang-I anũ Ayũh mbũh bada adũp-I brimun ngga Tapa.

### **Kuasa Anak**

<sup>19</sup>Jadi Jesus nang di ngara, “Aku kidaan di angãn kayuh adi sawũ: Anak dũh bisa ndai kayuh sadi adũp-I; Ayũh ndai anũ adi-I kiris Sama-I ndai. Anũ adi Sama ndai, Anak ndai gũh.

<sup>20</sup>Sabab Sama rindu Anak Ayũh mbũh kiren sopũrũg adi-I ndai di Anak. Ayũh re kiren di Ayũh kayuh adi rabis bās so ati; sopũrũg ngan re inga inga da-I.

<sup>21</sup>Nimun Sama pakat daya adi kabũs ka nggen di ngara udip, simũnũ gũh Anak nggen udip anũ di ngara adi-I raan.

<sup>22</sup>Sama dŭh nyarah daya. Ayŭh muko nggen di Anak kuasa ngga sipuno-i ngga tingga arap kana daya,

<sup>23</sup>isa sopŭrŭg bisa kibās Anak nimun ngara kibās Sama. Asi asi adi dŭh kibās Anak, dŭh kibās Sama adi pait Ayŭh.

<sup>24</sup>“Aku kidaan di angān kayuh adi sawŭ: daya adi dingah pinganang Ku ka sabah di Ayŭh adi pait Aku biyŭn udip adi sawŭ adi tan adu adu. Ngara dŭh re dog ukum, pak mbŭh ruah so pinyikabŭs nuju udip anŭ.

<sup>25</sup>Aku kidaan di angān kayuh adi sawŭ: tika-i mbŭh mandŭg, adi ngga daya adi mbŭh kabŭs dingah sirŭŭn Anak Tapa, ka ngara adi dingah re udip.

<sup>26</sup>Nimun Sama mbŭh adŭp-I atak udip, simŭnŭ gŭh Ayŭh mbŭh bada Anak-I jadi atak udip.

<sup>27</sup>Ka Ayŭh mbŭh nggen di Anak kuasa ngga tingga arap kana daya, sabab Ayŭh inŭh Anak Manusia.

<sup>28</sup>Dŭhnyah gŭgŭh dingah ati; andu-i re mandŭg kan bara adi kabŭs re dingah sirŭŭn-I

<sup>29</sup> ka ruah so kubur: ngara adi ko ndai kana re makat ka dapŭd udip anŭ, ka ngara adi mbŭh ndai arap re makat ka dog nunggu.

### **Bisaksi Yŭn Jesus**

<sup>30</sup>“Aku dŭh bisa ndai ani ani ngga kuasa adŭp Ku sadi; Aku tingga arap kana daya so pinyibada Tapa adŭ, ngapŭi anŭ adi Aku nang agi batur, sabab-i dŭh so pinyiraan adŭp Ku, pak so pinyiraan-I adi pait Aku.

<sup>31</sup>“Kambŭi Aku bisaksi yŭn adŭp Ku, anŭ adi Aku nang dŭh bisa dog pakai.

<sup>32</sup>Sama inŭh adi bisaksi yŭn Ku, ka Aku puan kayuh adi-I nang pasar Aku agi sawŭ.

<sup>33</sup> Angān ko pait pinyisung ngan ka John, ka ayŭh muko nggen taksi adi sawŭ pasar Aku.

<sup>34</sup>Dŭh sirati-i Aku dŭh siŭn dŭh biyŭn taksi so adŭp manusia; Aku nang sakanŭ isa angān dapŭd dog nyiramat.

**35** John mbüh keya ka prita, saküt buang nyekar, ka angān ko ndi sidah sua angan jawa-i.

**36** Pak Aku biyūn taksi yūn adūp Ku adi rabis bās so taksi adi John nggen: Kayuh adi Aku ndai so pinyibada Tapa, mbüh minyu yūn Ku ka kiren Aku taūn dog pait Sama.

**37** Ka Sama adi pait Aku mbüh gūh bisaksi ngarun Aku. Angān gi-būn dingah sirūūn-I puan kah kiris jawin-I,

**38** ka angān dūh sabah di pinganang-I, amai angān dūh sabah di sianū adi-I Pait.

**39** Angān birajar Surat-kudus, sabab angān pikir darūm-i angān bisa dapūd udip adi sawū adi tan adu adu. Ka Surat-kudus ati inūh adi mbüh minyu pasar Aku!

**40** Pak angān dūh an mandūg ka Aku yūn dapūd udip adi sawū.

**41** “Dūh Aku jiroh puji so manusia.

**42** Pak Aku puan asi angān sibandar-i; angān dūh biyūn pinyirindu di Tapa darūm atin ngan.

**43** Aku mbüh mandūg ngga kuasa Sama Ku, pak angān dūh trima Aku; pak daya bükūn adi mandūg ngga kuasa adūp-i angān re trima.

**44** Angān suka kambat puji so dingan ngan, pak angān būn suba jiroh puji so sianū adi sadi-I Tapa; simuki meh garang angān re tungang sabah Aku?

**45** Pak dūhnyah pikir Aku ati mbüh sianū adi re nyarah angān di Sama Ku. Moses, adi yūn ngan na puno pingarap ngan, mbüh sianū adi re nyarah angān.

**46** Kambūi angān sawū sabah Moses, angān sabah gūh Aku, sabab ayūh ko nuris pasar Aku.

**47** Pak amai angān dūh sabah kayuh adi-i ko nuris, simuki meh garang angān re sabah kayuh adi Aku nang.”

## John 6

## Jesus Paan Rimüh-Ribu naan Daya

(Mat 14.13-21; Mrk 6.30-44; Luk 9.10-17)

- <sup>1</sup>Ripas anŭ, Jesus mutas Danu Galilee (puan kah Danu Tiberias, dŭn-i anŭ ndi).
- <sup>2</sup>Bara daya bagŭ tunda Ayŭh, sabab ngara mbŭh kiris pingandai nginga-I, adi pibua daya birandam.
- <sup>3</sup>Jesus maad ndi sandah ka guru ngga bara murid-I.
- <sup>4</sup>Gawai Paska mbŭh sindŭk.
- <sup>5</sup>Jesus tingga bait tauh-I ka kiris bara daya bagŭ mandŭg tudu adŭp-I; Ayŭh siken Philip, “So ki ata bisa miris pinguman dang ngga paan bara daya ati?”
- (<sup>6</sup>Ayŭh nang sakanŭ ngga suba Philip; sibandar adŭp-I puan ani re-I ndai.)
- <sup>7</sup>Philip nam, “Duwŭh ratus kiping duit pirak, dŭh-i re dang ngga miris ruti yŭn bara daya ati, sungguh bait kani barang naan kambat nisŭ.”
- <sup>8</sup>Murid-I anŭ ndi, Andrew, adi jurud Simon Peter, nang,
- <sup>9</sup>“Agi ndi anak dari digiti; ayŭh biyŭn rimŭh baru ruti jeri ka duwŭh iken. Pak anŭ manŭn-i dŭh re dang yŭn sopŭrŭg daya ati.”
- <sup>10</sup>“Bada bara daya guru,” Jesus nang di ngara. (Diginŭ mbŭh agi bagŭ kupai.) Jadi sopŭrŭg daya guru; agi-i rimŭh ribu naan bara dari.
- <sup>11</sup>Jesus mbit ruti, ko-I nggen trima kaseh di Tapa, Ayŭh nggen-i di sopŭrŭg bara adi agi guru diginŭ. Simŭnŭ gŭh Ayŭh ngga iken anŭ, ka sopŭrŭg daya mbŭh kambat sikiang adi ngara raan.
- <sup>12</sup>Kan sopŭrŭg mbŭh bisoh, Ayŭh nang di bara murid-I, “Sun tadŭh-i, isa mating dog saat.”
- <sup>13</sup>Jadi ngara sun ka ngisi simŭng-duwŭh bakur ngga tadŭh tadŭh rimŭh baru ruti jeri adi bara daya ko man.
- <sup>14</sup>Kiris pingandai-ningga ati adi Jesus ndai, bara daya rasu nang, “Sawŭ inŭh siati Nabi anŭ adi dog kajŭn re mandŭg ka ong ati!”



<sup>15</sup>Jesus puan ngara re an tudu adüp-I ka takan Ayüh da jadi raja; jadi Ayüh bu ka arong sandah sadi adüp-I.

### **Jesus Panu di tunduh Piin**

(Mat 14.22-33; Mrk 6.45-52)

<sup>16</sup>Kan-i mbüh singumi andu, bara murid Jesus mün ka rawüt,

<sup>17</sup>mürüt ndi arud ka pari, mutas rawüt nuju Capernaum. Andu mbüh karüm, pak Jesus gibabü düh mandüg ka ngara.

<sup>18</sup>Di tika anü, sabak agi bana poh ka ndai girumbang.

<sup>19</sup>Bara murid mbüh bikayuh kira ka mbüh rimüh puan kah nüm kilomita di rawüt kan ngara kiris Jesus panu di tunduh piin, mandüg tudu arud. Ngara mbüh tikaran.

<sup>20</sup>“Dühnyah taru,” Jesus nang di ngara, “Aku ati!”

<sup>21</sup>Ngara angan Ayüh ka bada Ayüh mürüt arud, ka nganü güh arud ngara mbüh ndüg deyüh, tarun adi taün re ngara ka.

### **Daya Jiroh Jesus**

<sup>22</sup>Andu anü ndi bara adi rüü di pah mandi rawüt anü ingat ndi adü arud adi agi diginü. Ngara puan Jesus düh mürüt arud anü samah bara murid-I; murid-I taün mbüh matak düh ayō Ayüh.

<sup>23</sup>Arud arud adi bükün, adi so Tiberias, agi mandüg ka deyüh sindük tarun yün bara daya ko man ruti ripas Jesus ko nggen trima kaseh.

<sup>24</sup>Kan bara daya kiris Jesus mating diginü samün bara murid-I, ngara mürüt arud arud anü ka matak ka Capernaum, di jiroh Jesus.

### **Jesus, Ruti adi Nggen Udip**

<sup>25</sup>Kan ngara mbüh dapüd Jesus di pah mandi rawüt, ngara nang di Ayüh, “Gurū, sinde Kaam ndüg ti?”

<sup>26</sup>Jesus nam, “Aku kidaan di angān kayuh adi sawū: angān jiroh Aku sabab angān mbüh bisoh man ruti, düh sabab angān mirati pingandai-ningga Ku.

<sup>27</sup>Dühnyah gruwün pinguman adi bisa bangūs, pak gruwün pinguman adi nggen udip adi sawū adi tan adu adu. Anü inüh pinguman adi Anak Manusia

nggen di angān, sabab Tapa adi Sama, mbūh nggen di Ayūh hak ngga ndai simūnū.”

<sup>28</sup>Jadi ngara siken Ayūh, “Ani sibandar-i kayuh adi Tapa raan kieh ndai?”

<sup>29</sup>Jesus nam, “Anū adi Tapa raan angān ndai inūh sabah di sianū adi-I pait.”

<sup>30</sup>Ngara nam, “Pingandai nginga ani meh bisa Mai ndai da kieh tingga isa kieh bisa sabah di Kaam? Ani re Mai ndai?”

<sup>31</sup>Tayung-babuk ami man manna di tarun tana-pajam; nimun adi dog nuris di Surat-kudus, ‘Ayūh nggen di ngara ruti so shorga da ngara man.’ ”

<sup>32</sup>“Aku kidaan di angān kayuh adi sawū,” Jesus nang. “Anū adi Moses nggen di angān dūh-i ruti so shorga; adūp Sama Ku inūh adi nggen di angān ruti adi sawū so shorga.

<sup>33</sup>Amai ruti adi Tapa nggen inūh sianū adi mūn so shorga adi nggen udip adi sawū di daya di ong.”

<sup>34</sup>“Tuan,” ngara nang di Ayūh, “ari nggen ruti anū di kieh.”

<sup>35</sup>“Aku ati inūh ruti adi nggen udip,” Jesus nang di ngara. “Daya adi mandūg ka Aku dūh re tia sibūrūk; daya adi sabah di Aku dūh re tia badūh asūng.

<sup>36</sup>Tong-i Aku nang di angān, angān kiris Aku pak angān dūh sabah.

<sup>37</sup>Sopūrūg daya adi Sama mbūh nggen di Aku, re mandūg ka Aku. Aku dūh re kasig daya adi mandūg ka Aku,

<sup>38</sup>Amai Aku mbūh mandūg so shorga dūh sabab an ndai kayuh nanyam pinyiraan adūp Ku, pak an ndai kayuh nanyam pinyiraan-I adi pait Aku.

<sup>39</sup>Ka-i mbūh nanyam ka pinyiraan-I adi bada Aku mandūg inūh Aku dūh siūn kinanyap ngara adi-I mbūh nggen di Aku, isa Aku bisa pakat ngara di andu sikasūn.

<sup>40</sup>Amai pinyiraan Sama Ku inūh ngara adi kiris Anak ka sabah di Ayūh patut dapūd udip adi sawū adi tan adu adu. Ka Aku re pakat ngara di andu sikasūn.”

- <sup>41</sup>Bara daya rasu mingungut pasar Ayüh, sabab Ayüh nang, “Aku ati ruti adi mün so shorga.”
- <sup>42</sup>Ngara nang, “Daya ati, Jesus anak Joseph, düh kah? Ata puan sindü sama-I. Ka simuki meh garang, Ayüh nang adüp-I mün so shorga?”
- <sup>43</sup>Jesus nam, “Dühnyah mingungut dupan adüp ngan.
- <sup>44</sup>Mating daya bisa mandög ka Aku kambüi Sama adi bada Aku mandög düh bada ayüh mandög ka Aku; Aku re pakat ayüh di andu sikasün.
- <sup>45</sup> Nabi ko nuris sakati, ‘Barang naan re dog ngajar Tapa.’ Daya adi dingah Sama ka birajar so Ayüh, mandög ka Aku.
- <sup>46</sup>Düh sirati-i daya ko kiris Sama; Ayüh adi mandög so Tapa adü adi ko kiris Sama.
- <sup>47</sup>Aku kidaan di angän kayuh adi sawü: ayüh adi sabah biyün udip adi sawü adi tan adu adu.
- <sup>48</sup>Aku ati ruti adi nggen udip.
- <sup>49</sup>Tayung-babuk ngan man manna di tarun tana-pajam, pak ngara kabüs.
- <sup>50</sup>Pak ruti adi mandög so shorga agi bükün; daya adi man-i düh re kabüs.
- <sup>51</sup>Aku ati ruti adi nggen udip adi mün so shorga. Kambüi angän man ruti ati, angän re udip adu adu. Ruti adi Aku nggen di angän inüh pürüng adüp Ku; Aku nggen-i isa sopürüg daya di ong dapüd udip.”
- <sup>52</sup>Dingah sakanü, ngara piguru bikarit dupan adüp-i. “Simuki daya ati bisa nggen pürüng-I da ata man?” ngara siken.
- <sup>53</sup>Jesus nang di ngara, “Aku kidaan di angän kayuh adi sawü: kambüi angän düh man pürüng Anak Manusia ka nok deya-I, angän düh re biyün udip adi sawü darüm adüp ngan.
- <sup>54</sup>Daya adi man pürüng Ku ka nok deya Ku biyün udip adi sawü adi tan adu adu, ka Aku re pakat ayüh di andu sikasün.
- <sup>55</sup>Amai pürüng Ku inüh pinguman adi sawü, ka deya Ku inüh nok adi sawü.

<sup>56</sup>Daya adi man pürüng Ku ka nok deya Ku agi udip darüm Aku, ka Aku udip darüm ayüh.

<sup>57</sup>Sama adi udip mbüh pait Aku, ka sabab Ayüh aku udip güh. Simүнү güh daya adi man Aku re udip sabab Aku.

<sup>58</sup>Ati inüh ruti adi mün so shorga; düh-i mun ruti anü adi tayung-babuk ngan man, ka ripas anü ngara kabüs. Ayüh adi man ruti ati re udip adu adu.”

<sup>59</sup>Sopürüg ati Jesus nang darüm-I ngajar di ramin simayang-Jahudi, di Capernaum.

### **Pinganang adi Nggen Udip adi Sawü adi Tan adu adu**

<sup>60</sup>Bagü bara pinunda-I dingah Ayüh nang sakanü, ka ngara nang, “Ajar ati raru türüp. Asi re tungang mirati-i?”

<sup>61</sup>Düh dog kidaan, Jesus puan ngara mbüh mingungut pasar kayuh adi nang-I anü, jadi Ayüh nang di ngara, “Agi kah pinganang Ku anü bada angän jimü?”

<sup>62</sup>Nyamtadar-i, munki kambüi angän kiris Anak Manusia pari ka yün adi so-I mandüg?

<sup>63</sup>Anü adi nggen udip di manusia inüh Roh Tapa; kuasa manusia düh tungang. Pinganang Ku tejah inüh mandüg so Roh Kudus adi nggen udip.

<sup>64</sup>Pak agi so angän adi babü düh sabah.” (Jesus taün puan so sibungas-i asi ngara adi düh sabah ka asi so ngara adi re jua adüp-I.)

<sup>65</sup>Ka-I nang dinge, “Anü inüh sabab Aku kidaan di angän, mating daya tungang mandüg ka Aku kambüi düh so pinyibada Sama.”

<sup>66</sup>Sitagar anü, bagü pinunda Jesus bu ka düh tia tunda Ayüh.

<sup>67</sup>Jadi Ayüh siken ngara adi simüng-duwüh naan murid-I, “Angän boh munki, re sua bu kah?”

<sup>68</sup>Simon Peter nam, “Tuhan, ka yün asi kieh re bu? Kaam biyün pinganang adi nggen udip adi sawü adi tan adu adu.

<sup>69</sup>Kieh madin mbüh sabah ka puan Kaam inüh sianü adi Kudus adi mandüg so Tapa.”

<sup>70</sup>Jesus nam, “Aku ko mien angān adi simūng-duwūh naan, dūh kah? Pak ndi so angān mbūh umot!”

<sup>71</sup>Ayūh minyu pasar Judas, anak Simon Iscariot. Amai Judas, sunggu ayūh ndi so ngara adi simūng-duwūh naan murid Jesus, ayūh inūh adi re jua Jesus.

## John 7

### Jesus ngga bara Jurud-I

<sup>1</sup>Ripas anū, Jesus panu ka barang yūn di tarun tana Galilee; Ayūh abah panu di tarun tana Judea, sabab bara Pinguasa Jahudi diginū an siū Ayūh.

<sup>2</sup>Gawai Bari-Dawūn mbūh sindūk,

<sup>3</sup>jadi bara jurud Jesus nang di Ayūh, “Tingge tarun ati ka bu ka tarun tana Judea, isa bara pinunda Mu bisa kiris kayuh adi Kuu ndai.

<sup>4</sup>Mating daya ndai kayuh darūm bisukan, kambūi an bada daya puan adūp-i. Amai Kuu mbūh ndai kayuh ati, bada meh adūp Mu dog puan ndi ong ong!”

(<sup>5</sup>Bara Jurud adūp-I dūh gūh sabah di Ayūh.)

<sup>6</sup>Jesus nang di ngara, “Tipuh Ku gibayuh ndūg. Di angān bisa tadū nga-i.

<sup>7</sup>Ong dūh bisa tiru di angān, pak-i tiru di Aku, sabab Aku siraru nyarah pingandai arap-i.

<sup>8</sup>Panu angān di ka gawai anū. Aku dūh di ka gawai anū, sabab tipuh Ku gibayuh.”

<sup>9</sup>Ayūh nang sakanū, ka pijuu rūū di Galilee.

### Jesus di Gawai Bari-Dawūn

<sup>10</sup>Ripas bara jurud-I mbūh panu di ka gawai, Jesus tunda, pak darūm bisukan.

<sup>11</sup>Bara Pinguasa Jahudi jiroh Ayūh di gawai. “Diki Ayūh?” ngara siken.

<sup>12</sup>Bara daya bagū samah sigayas pasar Ayūh. “Ayūh daya adi kana,” kada daya nang. “Dūh,” adi būkūn nang, “Ayūh kinanyap daya.”

<sup>13</sup>Pak mating daya birani sibarang minyu pasar Ayūh, sabab ngara taru bara Pinguasa Jahudi.

- <sup>14</sup>Kan-i mbüh rapüt gawai, Jesus di ka Ramin Tuhan ka piguru ngajar.
- <sup>15</sup>Bara Pinguasa Jahudi mbüh inga inga ka nang, “So ki pimandai daya ati, Ayüh adi bün birajar jadi gurū Ukum-adat Jahudi?”
- <sup>16</sup>Jesus nam, “Anü adi Aku ngajar, düh-i tung jaku, pak mandüg so Tapa adi bada Aku mandüg.
- <sup>17</sup>Asi asi adi raan ndai pinyiraan Tapa re puan so ki kayuh adi Aku ngajar mandüg, so Tapa kah so kuasa adüp Ku.
- <sup>18</sup>Daya adi minyu ngga kuasa adüp-i taün suba an kibās adüp-i; pak Ayüh adi an kibās sianü adi bada Ayüh mandüg taün-I tūnggün, ka mating kayuh kadong pasar Ayüh.
- <sup>19</sup>Moses nggen di angān Ukum-adat, düh kah? Pak ndi so angān mating güh sita Ukum-adat anü. Mani angān an siü Aku?”
- <sup>20</sup>“Kaam pirumot!” bara daya nam. “Asi an siü Kaam?”
- <sup>21</sup>Jesus nam, “Aku ndai pingandai-nginga, ka sopürüg ngan mbüh inga inga.
- <sup>22</sup> Moses pesan angān da nyunat bara anak dari ngan (sunggu-i düh Moses pak tayung-babuk ngan adi piguru-i), ka sawü meh angān nyunat anak dari di andu Sabbath.
- <sup>23</sup> Kambüi anak dari dog nyunat di andu Sabbath ngga sita Ukum-adat Moses, mani angān baji kiris Aku bada daya sukup bua di andu Sabbath?
- <sup>24</sup>Düh tia tingga arap kana daya so ka ayong daya, pak tingga arap kana daya pakai itong adi tūnggün.”

### **Ayüh Kristus kah?**

- <sup>25</sup>Agi kada daya Jerusalem nang, “Düh kah siati adi Pinguasa Jahudi an siü?
- <sup>26</sup>Tingga no! Ayüh minyu di sirung jawin daya bagü, ka mating daya nyakar Ayüh! Manyah-i ngara mbüh puan Ayüh sawü Kristus?
- <sup>27</sup>Pak kan Kristus mandüg, mating daya re puan so ki Ayüh mandüg. Pak sopürüg ta puan so ki daya ati mandüg.”

<sup>28</sup>Darūm Jesus ngajar di Ramin Tuhan, Ayūh nang ngga sirūūn bana, “Angān puan Aku, ka so ki Aku mandūg? Aku dūh mandūg ngga pinyiraan adūp Ku. Ayūh adi bada Aku mandūg inūh sawū, ka angān dūh puan Ayūh.

<sup>29</sup>Aku puan Ayūh, sabab Aku mandūg so Ayūh, ka Ayūh inūh adi bada Aku mandūg.”

<sup>30</sup>Jadi ngara suba an nakap Ayūh, pak mating daya na tangan di Ayūh, sabab tipuh-I gibayuh mandūg.

<sup>31</sup>Pak di uruk daya bagū anū, mbūh bagū adi mbūh sabah di Ayūh. Ngara nang, “Kan Kristus mandūg, re bagū dū kah pingandai-nginga dog ndai-I, so tung siati?”

#### **Bara adi Jaga Ramin Tuhan dog Pait da Nakap Jesus**

<sup>32</sup>Bara daya Pharisee dingah daya bagū sigayas kayuh anū pasar Jesus; jadi ngara samūn bara pingubak imam pait bara adi jaga Ramin Tuhan da di nakap Ayūh.

<sup>33</sup>Jesus nang, “Aku dūh re tui agi ngga angān, ko anū Aku re pari ka Ayūh adi bada Aku mandūg.

<sup>34</sup>Angān re jiroh Aku, pak angān dūh re dapūd Aku, sabab angān dūh re tungang di ka tarun yūn adi re Ku ka.”

<sup>35</sup>Bara Pinguasa Jahudi nang dupan adūp-i, “Kamaki Ayūh re di, isa ata dūh tungang dapūd Ayūh? Ayūh re di ka rais adi jo kah, di yūn daya bangsa ta agi rūū bigaur ngga daya bangsa Greek, ka ngajar ngara?”

<sup>36</sup>Ayūh nang ata re jiroh Ayūh, pak dūh re tungang dapūd Ayūh, ka ata dūh re tungang di ka tarun yūn adi re-I ka. Ani rati pinganang-I anū?”

#### **Piin adi Nggen Udip**

<sup>37</sup> Di sikasūn andu gawai, andu adi rabis biguna darūm tipuh gawai anū, Jesus mijog ka nang ngga sirūūn bana, “Asi asi adi badūh asūng-i patut mandūg ka Aku di nok.

<sup>38</sup> Sak adi nang Surat-kudus, ‘Asi asi adi sabah di Aku, piin adi nggen udip re aman so atin-i.’ ”

<sup>39</sup>Jesus nang sakanũ pasar Roh Kudus, adi ngara adi sabah di Ayũh re kambat. Di Tipuh anũ, Roh Kudus gibayuh dog nggen, sabab Jesus gibayuh dog paad ka darũm bragah.

**Bara Daya Pape Jadi duwũh Tibaran Nanyam ka Pinyidapũd Ngara Pasar Jesus**

<sup>40</sup>Agi kada daya di dupan bara daya bagũ dingah Ayũh nang sakanũ ka nang, “Daya ati sawũ Nabi anũ!”

<sup>41</sup>Adi bũkũn nang, “Ayũh inũh Kristus!” Pak agi gũh nang, “Kristus dũh bisa mandũg so Galilee!

<sup>42</sup> Surat-kudus agi nang Kristus re mandũg so sesang Raja David ka re dog biranak di Bethlehem, kupo adũp David.”

<sup>43</sup>Pinũbũn-i, bara daya pape jadi duwũh tibaran nanyam ka pinyidapũd ngara pasar Jesus.

<sup>44</sup>Agi adi an nakap Ayũh, pak ndi naan mating gũh na tangan-i di Ayũh.

**Bara Pinguasa Jahudi Dũh Sabah**

<sup>45</sup>Kan bara adi jaga Ramin Tuhan mbũh pari, bara pingubak imam samũn bara daya Pharisee siken ngara, “Mani dũh taban Ayũh?”

<sup>46</sup>Ngara nam, “Gi-mating daya minyu mun Ayũh!”

<sup>47</sup>“Angãn mbũh dog nyibudo-I gũh, kah?” bara daya Pharisee siken.

<sup>48</sup>“Agi kah angãn dingah Pinguasa Jahudi puan kah daya Pharisee sabah di Ayũh?”

<sup>49</sup>Bara daya bagũ anũ dũh puan Ukum-adat Moses; ngapũi ngara mbũh dog pangu Tapa!”

<sup>50</sup> Ndi so bara daya Pharisee anũ inũh Nicodemus, sianũ adi ko bidapũd ngga Jesus. Ayũh nang di ngara,

<sup>51</sup>“Nunda Ukum-adat, ata dũh bisa ngukum daya kambũi gibayuh dingah adũp-i puan kah nakit tingga kayuh adi-i ko ndai.”

<sup>52</sup>Ngara nang di ayũh, “Kuu ndi so ngara adi so Galilee kah? Nakit birajar Surat-kudus ka kuu re puan nang nabi bũn mandũg so Galilee.”



## John 8

### Ndi Naan Dayung dog Nakap Tanggah

- <sup>1</sup>Barang naan daya maad ka ramin adüp-i, pak Jesus di ka Sandah Kanā.
- <sup>2</sup>Awar isan isan andu jawa ndi Ayüh pari ka Ramin Tuhan. Sopürüg daya mandüg tikuruk maning Ayüh; Ayüh guru ka piguru ngajar ngara.
- <sup>3</sup>Bara gurū Ukum-adat Jahudi ngga daya Pharisee mandüg taban ndi naan dayung adi dog nakap ndai pingandai tanggah. Ngara bada dayung anü mijog nura daya bagü.
- <sup>4</sup>“Gurū,” ngara nang di Jesus, “dayung ati dog nakap darüm-i aün tanggah.
- <sup>5</sup> Darüm Ukum-adat ta, Moses ko pesan nang dayung adi mun ati patut dog manjan ngga batuh ndüg ka kabüs. Ani pikir-kira Mai pasar kayuh ati?”
- <sup>6</sup>Ngara nang sakanü an kudog Jesus, yün ngara bisa nyarah Ayüh. Pak Ayüh mutu ka nuris di tana ngga trinju-I.
- <sup>7</sup>Darüm ngara mijog diginü siken Ayüh, Ayüh rasu mijog ka nang di ngara, “Asi so angān adi bün ndai dosa, bisa migarang sibungas batuh ka ayüh.”
- <sup>8</sup>Komünü Ayüh mutu dinge, nuris di tana.
- <sup>9</sup>Kan ngara dingah sakanü, sopürüg ngara bu, ndi ngga ndi, piguru ngga sianü adi minyamba dü. Sikasün-i, Jesus ngga dayung anü adü diginü.
- <sup>10</sup>Jesus mijog ka nang di ayüh, “Diki ngara? Mating kah daya re ngukum kuu?”
- <sup>11</sup>“Mating, Tuan,” ayüh nam. “Kambüi mun anü,” Jesus nang, “Aku düh güh re ngukum kuu. Panu, düh tia ndai dosa.”]

### Jesus Jawa Ong

- <sup>12</sup> Jesus minyu di bara daya Pharisee dinge. “Aku ati inüh jawa ong,” Ayüh nang. “Daya adi tunda Aku re biyün jawa adi nggen udip ka düh re panu darüm karüm.”
- <sup>13</sup> Bara daya Pharisee nang di Ayüh, “Kuu bisaksi pasar adüp Mu, pak kayuh adi nang Mu inüh au-tarun, düh re bada daya sabah di Kuu!”

<sup>14</sup>“Düh,” Jesus nam, “sunggu Aku bisaksi yün adüp Ku, kayuh adi Aku nang agi sawũ, sabab Aku puan so ki Aku mandög ka kamaki Aku re di. Angān düh puan so ki Aku mandög puan kah kamaki Aku re di.

<sup>15</sup>Angān nyarah daya pakai pinganang manusia; Aku düh nyarah daya.

<sup>16</sup>Pak kambüi Aku nyarah, pinganang Ku agi sawũ, sabab Aku düh sadi; Sama Ku adi bada Aku mandög agi ngga Aku.

<sup>17</sup>Mbüh agi dog nuris darüm Ukum-adat ngan: taksi so duwüh naan daya agi batur.

<sup>18</sup>Aku bisaksi yün adüp Ku, ka Sama adi bada Aku mandög bisaksi güh yün Ku.”

<sup>19</sup>“Diki Sama Mu?” ngara siken Ayüh. “Angān düh puan Aku ka düh güh puan Sama Ku,” Jesus nam. “Kambüi angān puan Aku, angān puan güh Sama Ku.”

<sup>20</sup>Jesus nang sopürüg kayuh ati darüm-I ngajar di Ramin Tuhan, darüm birit di yün dudu pati duit dog na. Pak mating daya nakap Ayüh, sabab tipuh-I gibayuh mandög.

#### **Angān Düh Bisa Di Ka Tarun Yün adi re Ku Ka**

<sup>21</sup>Jesus nang dinge di ngara, “Aku re bu; angān re jiroh Aku, pak angān re kabüs darüm dosa ngan. Angān düh bisa di ka tarun yün adi re Ku ka.”

<sup>22</sup>Bara Pinguasa Jahudi nang, “Ayüh nang ata düh bisa di ka tarun yün adi re-I ka. Manyah Ayüh re siü adüp-I?”

<sup>23</sup>Jesus nam, “Angān daya ong ati di ribo, Aku mandög so sambu. Angān so ong ati, Aku düh so ong ati.

<sup>24</sup>Ngapüi Aku nang angān re kabüs darüm dosa ngan. Sawũ inüh angān re kabüs kambüi angān düh sabah ‘Aku ati inüh Ayüh’.”

<sup>25</sup>“Asi Kuu?” ngara siken Ayüh. Jesus nam, “Kayuh adi Aku kidaan di angān so sibungas-i.

<sup>26</sup>Bagü kayuh an Ku nang pasar angān, ngga nunggu angān. Ayūh adi bada Aku mandög, bisa dog sabah, ka Aku kidaan di ong kayuh adi Aku ko dingah so Ayūh.”

<sup>27</sup>Ngara düh mirati Jesus minyu di ngara pasar Sama.

<sup>28</sup>Jadi Ayūh nang di ngara, “Kan angān katuh Anak Manusia, angān re puan ‘Aku ati inūh Ayūh’; komünü angān re puan Aku düh ndai kayuh so ka pinyiraan adüp Ku, pak nimun Sama mbüh ngajar Aku, sakanü inūh Aku minyu.

<sup>29</sup>Ka Ayūh adi bada Aku mandög agi ngga Aku; Ayūh düh tingge Aku sadi, sabab Aku siraru ndai anü adi pimunos asüng-I.”

<sup>30</sup>Bagü ngara adi dingah Jesus minyu sakanü mbüh sabah di Ayūh.

#### **Pinyawü Re Pirupas Angān**

<sup>31</sup>Jadi Jesus nang di ngara adi sabah di Ayūh, “Kambüi angān tunda ajar Ku, angān sawü bara murid Ku.

<sup>32</sup>Angān re puan pinyawü, ka pinyawü anü re pirupas angān.”

<sup>33</sup> “Kieh sesang Abraham,” ngara nam, “bün kieh jadi urun daya. Ani meh anü nang Mai kan Kaam nang, ‘Angān re dog pirupas?’”

<sup>34</sup>Jesus nang di ngara, “Aku kidaan di angān kayuh adi sawü: barang naan daya adi bidosa mbüh jadi urun dosa.

<sup>35</sup>Urun düh-i rüü adu adu ngga rawang, anak inūh adi rüü adu adu ngga rawang.

<sup>36</sup>Kambüi Anak pirupas angān, angān tük sawü mbüh dog pirupas.

<sup>37</sup>Aku puan angān mbüh bara sesang Abraham. Pak angān an siü Aku, sabab angān düh an trima ajar Ku.

<sup>38</sup>Aku minyu pasar kayuh adi Sama Ku mbüh kiren di Aku, pak angān ndai anü adi sama ngan bada angān ndai.”

<sup>39</sup>Ngara nam Ayūh, “Sama ami inūh Abraham.” “Kambüi angān sawü bara anak Abraham,” Jesus nam, “angān patut ndai anü adi-i ndai.

<sup>40</sup>Anũ adi Aku ndai inũh kidaan di angān pinganang adi sawũ adi Tapa ko kidaan di Aku, pak angān an siũ Aku. Abraham dũh ndai kayuh mun anũ!

<sup>41</sup>Angān ndai anũ adi sama ngan ndai.” “Kaũs-i Adũp Tapa sadi adũ adi Sama ami,” ngara nam, “ka kieh ati mbũh sawũ bara anak-I.”

<sup>42</sup>Jesus nang di ngara, “Kambũi Tapa sawũ Sama ngan, angān rindu Aku, sabab Aku mandũg so Tapa ka madin mbũh agi digiti. Aku dũh mandũg ngga pinyiraan adũp Ku, pak Ayũh inũh adi pait Aku.

<sup>43</sup>Mani angān dũh mirati kayuh adi nang Ku? Angān mun anũ sabab angān dũh tan dingah ajar Ku.

<sup>44</sup>Angān inũh bara anak sama ngan, Siarap; angān raan tunda pinyiraan-i. So sibungas-i ayũh taũn mbũh pinyiũ ka bũn adũ tura ka pinyawũ, sabab mating pinyawũ darũm ayũh. Kan ayũh kadong, anũ mbũh taũn tibat adũp-i, sabab ayũh pingadong ka raja pingadong.

<sup>45</sup>Pak Aku, Aku nang kayuh adi sawũ, ka sitagar anũ angān dũh sabab Aku.

<sup>46</sup>Asi so angān tungang kidaan nang Aku ati agi ndai dosa? Kambũi Aku kidaan kayuh adi sawũ, mani meh garang angān dũh sabab Aku?

<sup>47</sup>Ayũh adi mandũg so Tapa dingah pinganang Tapa. Pak angān dũh so Tapa, ka anũ inũh sabab angān dũh an dingah pinganang Tapa.”

#### **Jesus ngga Abraham**

<sup>48</sup>Ngara siken Jesus, “Dũh kah kieh batur kan kieh nang Kuu daya Samaria ka mbũh dog mũrũt umot?”

<sup>49</sup>“Dũh Aku dog mũrũt umot,” Jesus nam. “Aku stabi di Sama Ku, pak angān dũh stabi di Aku.

<sup>50</sup>Aku dũh jiroh daya stabi di adũp Ku. Pak agi ndi naan adi raan Aku dog stabi, ka Ayũh inũh arang adi tũnggũn.

<sup>51</sup>Aku kidaan di angān kayuh adi sawũ: daya adi dingah ajar Ku dũh-i re kabũs.”

<sup>52</sup>Ngara nang di Ayüh, “Madin kieh puan Kuu sawü pirumot! Abraham mbüh kabüs, simünü güh bara nabi, pak Kuu nang daya adi dingah ajar Mu düh re kabüs.

<sup>53</sup>Kuu bäs dü so sama ami Abraham kah? Ayüh mbüh kabüs, simünü güh bara nabi. Kuu bada adüp Mu jadi asi?”

<sup>54</sup>Jesus nam, “Kambüi Aku nyibragah adüp Ku, pinyibragah Ku anü au-tarun. Ayüh adi nyibragah Aku inüh Sama Ku, adi angān nang Tapa ngan.

<sup>55</sup>Angān düh puan Ayüh, pak Aku puan Ayüh. Kambüi Aku nang adüp Ku düh puan Ayüh, Aku pingadong mun angān. Aku sawü puan Ayüh, ka Aku dingah pinganang-I.

<sup>56</sup>Sama ngan Abraham ko raru gaün kan-i re kiris andu Ku; ayüh mbüh kiris-i ka mbüh sanang asüng-i.”

<sup>57</sup>Ngara nang di Ayüh, “Umbur Mu gibayuh tungang rimüh-puru sawa, ka Kuu mbüh kiris Abraham kah?”

<sup>58</sup>“Aku kidaan di angān kayuh adi sawü,” Jesus nam. “Sibayuh Abraham dog biranak Aku mbüh agi.”

<sup>59</sup>Jadi ngara rasu mbit batuh re manjan Ayüh, pak Jesus sukan adüp-I ka ruah so Ramin Tuhan.

## John 9

### Jesus Pibua Ndi naan Daya Karak

<sup>1</sup>Darüm Jesus panu, Ayüh kiris ndi naan daya adi mbüh karak so andu-i dog biranak.

<sup>2</sup>Bara murid-I siken Ayüh, “Gurū, dosa asi adi bada ayüh dog biranak karak? Dosa adüp-i kah dosa pimas-i?”

<sup>3</sup>Jesus nam, “Anü düh sitagar dosa-i puan kah sitagar dosa pimas-i, pak isa kuasa Tapa bisa dog kiren darüm ayüh.

<sup>4</sup>Siragi andu babü jawa, ata düh siün düh an ndai pingandai adi-I pait Aku da ndai; kan-i mbüh karüm, mating daya bisa nyiraja.

<sup>5</sup> Sitadün Aku agi di ong, Aku inüh Jawa ong.”

<sup>6</sup>Ripas-I ko nang sakanü, Jesus nyiruja di tana ka kunyak-i ngga ruja anü; Ayüh gurai-i di batüh daya anü

<sup>7</sup>ka nang, “Panu di ngu jawin mu di Pagong Siloam.” (Rati Siloam inüh “Dog pait.”) Ka daya anü di ngu jawin-i, ka pari buang dapüd kiris.

<sup>8</sup>Bara dingan-i samün daya adi ko kiris ayüh mite sidakah nang, “Düh kah siati daya adi siraru ta kiris guru mite sidakah?”

<sup>9</sup>Kada daya nang, “Ayüh inüh anü,” pak adi bükün nang, “Düh, pak-i mun ayüh.” Ka adüp daya anü meh nang, “Aku inüh ayüh.”

<sup>10</sup>“Simuki kuu dapüd kiris madin?” ngara siken ayüh.

<sup>11</sup>Ayüh nam, “Daya adi dün Jesus kunyak tana, gurai-i di batüh ku, ka bada aku di ka Siloam di ngu jawin ku. Aku di, ka ngu jawin ku ka nganü güh aku dapüd kiris.”

<sup>12</sup>“Diki daya anü?” ngara siken. “Düh aku puan,” ayüh nam.

#### **Bara daya Pharisee Siken munki Ayüh dapüd Kiris**

<sup>13-14</sup>Andu adi ngga Jesus kunyak tana anü ka pibua daya anü mbüh andu Sabbath. Jadi ngara taban daya anü, adi ko karak, ka yün bara daya Pharisee.

<sup>15</sup>Ngapüi daya Pharisee siken dinge ayüh, munki ayüh dapüd kiris. Ayüh nang di ngara, “Ayüh gurai tana adi-I ko kunyak di batüh ku; aku ngu jawin ku, ka madin aku dapüd kiris.”

<sup>16</sup>Kada daya Pharisee nang, “Daya adi ndai kayuh ati düh-I so Tapa, amai Ayüh düh sita ukum-adat Sabbath.” Adi bükün nang, “Simuki daya adi bidosa bisa ndai pingandai-nginga adi mun ati?” Pinyidapüd ngara di kayuh anü mbüh düh brinyam.

<sup>17</sup>Ngara siken daya anü dinge, “Kuu nang Ayüh pibua kuu, bada kuu dapüd kiris; ani pikir-kira mu pasar Ayüh?” “Ayüh anü Nabi,” daya anü nam.

<sup>18</sup>Bara Pinguasa Jahudi düh an sabah ayüh ko karak ka madin mbüh dapüd kiris, ndög ka ngara bagan pimas-i.

- <sup>19</sup>Ngara siken, “Anak ngan kah siati? Angān nang ayūh karak so andu-i dog biranak; simuki meh garang ayūh dapūd kiris madin?”
- <sup>20</sup>Pimas-i nam, “Kieh puan ayūh anak ami, ka kieh puan ayūh karak so andu-i dog biranak.
- <sup>21</sup>Pak kieh dūh puan simuki ayūh dapūd kiris madin; ka kieh dūh gūh puan asi pibua ayūh, bada ayūh dapūd kiris. Siken adūp-i; ayūh mbūh бага ka bisa nam yūn adūp-i!”
- <sup>22</sup>Pimas-i nang sakanū sabab ngara taru bara Pinguasa Jahudi, adi mbūh bipekat an pibu tadū daya so ramin simayang-Jahudi adi ngaku Jesus sawū Kristus.
- <sup>23</sup>Anū sabab pimas-i nang, “Ayūh mbūh бага; siken adūp-i!”
- <sup>24</sup>Ngara bagan dinge daya anū adi taūn ko karak so-i dog biranak, ka nang di ayūh, “Bipayu di sirung jawin Tapa kuu nang kayuh adi sawū! Kieh puan daya anū adi pibua kuu daya bidosa.”
- <sup>25</sup>“Aku dūh puan bait-i Ayūh daya adi bidosa puan kah daya adi dūh bidosa,” daya anū nam, “Kaūs aku puan: Aku agi karak, ka madin aku kiris tarun.”
- <sup>26</sup>“Ani ndai-I di kuu?” ngara siken. “Simuki Ayūh pibua kuu, bada kuu dapūd kiris?”
- <sup>27</sup>“Muko aku kidaan di angān,” ayūh nam, “ka angān dūh an sabah. Mani angān an dingah dinge? Manyah-i angān an jadi murid-I gūh?”
- <sup>28</sup>Ngara bakit ayūh ka nang, “Kuu murid-I; kieh murid Moses.
- <sup>29</sup>Kieh puan Tapa mbūh minyu di Moses, pak daya anū, so ki Ayūh mandūg dūh gūh kieh puan!”
- <sup>30</sup>Daya anū nam, “Saruh kayuh ati! Angān dūh puan so ki Ayūh mandūg, pak Ayūh mbūh pibua aku, bada aku dapūd kiris!
- <sup>31</sup>Ata puan Tapa dūh dingah pimate daya bidosa; Ayūh dingah pimate daya adi stabi di Ayūh ka adi ndai pinyiraan-I.

<sup>32</sup>So sibungas ong jadi gi-bün ata dingah agah pasar daya bada daya adi dog biranak karak dapüd kiris.

<sup>33</sup>Kambüi daya ati düh mandüg so Tapa, Ayüh manün düh dapüd ndai ani ani.”

<sup>34</sup>Ngara nam, “Kuu dog biranak ka dog nyiran darüm dosa, ka kuu suba re ngajar kieh?” Ka ngara miratak ukum di tunduh ayüh da düh tia mürüt ramin simayang-Jahudi.

### **Karak Darüm Pimudip Roh**

<sup>35</sup>Kan Jesus dingah kayuh adi mbüh jadi, Ayüh di dapüd daya anü ka siken ayüh, “Sabah mu kah di Anak Manusia?”

<sup>36</sup>Daya anü nam, “Kidaan di aku, Tuan, asi Ayüh, isa aku bisa sabah di Ayüh!”

<sup>37</sup>Jesus nang di ayüh, “Kuu mbüh kiris Ayüh, ka adüp-I inüh adi minyu ngga kuu madin.”

<sup>38</sup>“Aku sabah Tuhan!” daya anü nang ka-i sidikang nyambah Jesus.

<sup>39</sup>Jesus nang, “Aku mandüg ka ong di kidaan arap kana daya, isa adi karak dapüd kiris ka adi dapüd kiris jadi karak.”

<sup>40</sup>Kada daya Pharisee adi agi ngga Ayüh diginü, dingah Ayüh minyu sakanü; ngara siken, “Kieh ati karak güh kah?”

<sup>41</sup>Jesus nam, “Kambüi angän karak, angän düh bidosa. Pak amai angän nang adüp ngan kiris tarun, sirati-i angän babü bidosa.”

## **John 10**

### **Upama Pingingat-Biri**

<sup>1</sup>Jesus nang, “Aku kidaan di angän kayuh adi sawü: daya adi düh mürüt kandang biri so tiban pak jaküh so tarun bükün, ayüh anü pinaku ka pirupak.

<sup>2</sup>Daya adi mürüt so tiban inüh pingingat-biri.

<sup>3</sup>Sianü adi jaga tiban kuka tiban yün-i; biri dingah sirüün-i kan ayüh bagan jangi biri ngga dүн, ka nguru ngara ruah.



<sup>4</sup>Kan-i mbüh taban sopürüg biri ka sapa, ayüh panu diü so bara biri; ka bara biri tunda ayüh, sabab ngara natüng sirüün-i.

<sup>5</sup>Ngara düh tunda daya saruh; bikaduh bu kidü-i, amai ngara düh natüng sirüün-i.”

<sup>6</sup>Upama ati Jesus nang di ngara, pak ngara düh mirati kayuh adi nang-I.

### **Jesus Pingingat-Biri adi Kana**

<sup>7</sup>Jadi Jesus nang dinge, “Aku kidaan di angän kayuh adi sawü: Aku ati tiban yün kaban biri.

<sup>8</sup>Sopürüg adi mandüg diü so Aku inüh bara pinaku ka pirupak, ka bara biri düh dingah sirüün ngara.

<sup>9</sup>Aku inüh tiban. Sopürüg adi mürüt so Aku re dog nyiramamat. So Aku ngara re ruah mürüt jiroh pinguman.

<sup>10</sup>Pinaku mandüg amai an naku, siü, ka pirusak. Aku mandüg isa angän bisa dapüd udip, ka biyün-i ngga sipuno-i.

<sup>11</sup>“Aku ati pingingat-biri adi kana, adi sanggup kabüs yün kaban biri.

<sup>12</sup>Kan kuri adi nguan biri, adi düh pingingat-biri, kiris kasong tarun mandüg, ayüh bikaduh bu tingge kaban biri. Kasong tarun nakap biri ka bada-i pambar.

<sup>13</sup>Kuri anü bikaduh bu sabab ayüh kuri adü ka düh nyibara biri.

<sup>14-15</sup> Aku ati pingingat-biri adi kana. Nimun Sama puan Aku ka Aku puan Sama, simünü güh Aku puan jaku biri, ka biri Ku puan Aku. Ka Aku sanggup kabüs yün ngara.

<sup>16</sup>Agi güh biri adi бүкүн adi Aku dapu, adi düh so kandang ati. Aku düh siün düh nguru ngara güh; ngara raan dingah sirüün Ku, ka ngara raan jadi ndi kaban biri adi biyün ndi pingingat.

<sup>17</sup>“Sama rindu Aku sabab Aku sanggup nggen asüng Ku, isa Aku bisa dapüd-i pari.

<sup>18</sup>Mating daya bisa tambit asung Ku. Aku nggen-i so ka pinyiraan adup Ku. Aku biyün hak nggen-i, ka Aku biyün güh hak tambit-i pari. Ati inüh kayuh adi Sama Ku ko pesan di Aku da ndai.”

<sup>19</sup>Ka bara daya rasu pape jadi duwüh tibarān sitagar pinganang anü.

<sup>20</sup>Bagü ngara nang, “Ayüh dog mürüt umot! Ayüh gira! Mani angān sah dingah Ayüh?”

<sup>21</sup>Pak adi bükün nang, “Daya adi dog mürüt umot düh dapud minyu sakanü! Simuki umot re bisa bada daya karak kiris?”

### **Daya Jahudi Düh Trima Jesus**

<sup>22</sup>Nganü mbüh tipuh madud, ka Gawai Nyikudus Ramin Tuhan agi dog ndai di Jerusalem.

<sup>23</sup>Jesus agi aün panu di Awah-Solomon di Ramin Tuhan,

<sup>24</sup>kan bara daya mandög ka tikuruk maning Ayüh. Ngara siken, “Ndög sinde meh Kaam re bada kieh agüng agüng kajün? Kidaan di kieh ngga sawü-i: Kaam Kristus kah?”

<sup>25</sup>Jesus nam, “Aku muko kidaan di angān, pak angān abah sabah Aku. Kayuh adi Aku ndai ngga kuasa Sama Ku mbüh kidaan asi Aku;

<sup>26</sup>pak angān düh an sabah, amai angān düh biri Ku.

<sup>27</sup>Biri Ku dingah sirüün Ku; Aku puan ngara, ka ngara tunda Aku.

<sup>28</sup>Aku nggen di ngara udip adi sawü adi tan adu adu, ka ngara ngaün düh re kabüs. Mating daya re bisa sirabut ngara so tangan Ku.

<sup>29</sup>Kayuh adi Sama Ku mbüh nggen di Aku agi bäs dü so sopürüg kayuh, ka mating daya bisa sirabut ngara so tangan Sama.

<sup>30</sup>Aku ngga Sama agi ndi.”

<sup>31</sup>Bara daya mbit batuh dinge an manjan Ayüh.

<sup>32</sup>Jesus nang di ngara, “Aku mbüh ndai bagü kayuh kana di ruang ngan, kayuh adi Sama ko bada Aku ndai. Sitagar pingandai aki meh angān an manjan Aku?”

<sup>33</sup> Ngara nam, “Kieh dŭh an manjan Kaam sitagar pingandai kana, pak sitagar pinganang ujat Mai! Kaam daya biasa, pak Kaam bada adŭp Mai mun Tapa!”

<sup>34</sup> Jesus nam, “Mbŭh agi dog nuris darŭm Ukum-adat ngan Tapa nang, ‘Angān inŭh tapa.’

<sup>35</sup> Ata puan nang pinganang Surat-kudus dŭh re aset; ka Tapa kadŭn ngara tapa, daya adi yŭn Tapa ko pait pinganang-I.

<sup>36</sup> Ka Aku ati, Sama ko mien ka mbŭh pait ka ong. Simuki meh garang, angān bisa nang Aku ngujat kan Aku nang adŭp Ku Anak Tapa?

<sup>37</sup> Dŭhnyah sabah Aku, kambŭi Aku dŭh ndai anŭ adi Sama Ku bada Aku ndai.

<sup>38</sup> Pak kambŭi Aku ndai-i, sungguh angān dŭh sabah Aku, angān patut sikurang kurang-i sabah pingandai Ku, siŭn angān bisa rada ka puan nang Sama agi darŭm Aku ka Aku agi darŭm Sama.”

<sup>39</sup> Ngara suba dinge an nakap Ayŭh, pak Ayŭh pirupas adŭp-I so tangan ngara.

<sup>40</sup> Ka Jesus pari dinge mutas Yang Jordan ka tarun adi yŭn John ko baptisa daya, ka-I rŭŭ diginŭ.

<sup>41</sup> Bagŭ daya mandŭg tudu Ayŭh. “John bŭn ndai pingandai-nginga,” ngara nang, “pak sopŭrŭg kayuh adi-i nang pasar daya ati agi sawŭ.”

<sup>42</sup> Ka bagŭ meh daya diginŭ sabah di Ayŭh.

## **John 11**

### **Pinyikabŭs Lazarus**

<sup>1</sup> Ndi naan daya dŭn Lazarus adi rŭŭ di Bethany, birandam. Bethany inŭh kupo adi yŭn Mary ngga Martha rŭŭ.

(<sup>2</sup> Mary ati inŭh sianŭ adi ko susen inyo wangi di kaja Jesus ka nyibadŭh-i ngga ubok-i; jurud-i, Lazarus, inŭh adi birandam.)

<sup>3</sup> Dayung adi duwŭh madis ati pait pinganang ka Jesus: “Tuhan, dingan Mai Lazarus, birandam.”

- <sup>4</sup>Kan Jesus dingah sakanü, Ayüh nang, “Pinübün andam ati düh-i pinyikabüs, pak mbüh aran ngga Tapa ngga Anak-I re kambat bragah.”
- <sup>5</sup>Jesus rindu Martha ngga Mary, samün Lazarus.
- <sup>6</sup>Pak kan Ayüh dingah agah pasar Lazarus birandam, Ayüh babü di yün adüp-I anü sitian duwüh andu dinge.
- <sup>7</sup>Ripas anü Ayüh nang di bara murid-I, “Ja ata pari ka Judea.”
- <sup>8</sup>“Gurū,” bara murid-I nam, “Gibayuh tui daya diginü ko re an manjan Kaam ngga batuh, ka Kaam re kamanü dinge?”
- <sup>9</sup>Jesus nang, “Düh kah agi simüng-duwüh jam darüm ndi andu? Jadi daya adi panu darüm jawa sandu düh re sikak, amai ngara kiris jawa ong ati.
- <sup>10</sup>Pak daya adi panu singarüm re sikak, amai ngara düh biyün jawa.”
- <sup>11</sup>Ripas-I nang sakanü Jesus nang, “Dingan ta Lazarus mbüh büüs, ka Aku re di kies ayüh.”
- <sup>12</sup>Bara murid nam, “Tuhan, kambüi ayüh büüs, ayüh re bua.”
- <sup>13</sup>Jesus, sibandar-i, nang pasar pinyikabüs Lazarus, pak ngara pikir ayüh nang Lazarus batur büüs.
- <sup>14</sup>Jadi Jesus nakit kidaan di ngara, “Lazarus taün mbüh kabüs.
- <sup>15</sup>Pak yün kana ngan inüh Aku mating diginü ngga ayüh, isa angān bisa sabah. Ja ata di tudu ayüh.”
- <sup>16</sup>Thomas (dog kadün anak-apid) nang di bara murid adi bükün, “Ja ata samah di ngga Gurū, isa ata bisa samah kabüs ngga Ayüh!”
- Adi Pakat daya kabüs ka adi Nggen Udip**
- <sup>17</sup>Kan Jesus mbüh ndüg, Ayüh dingah Lazarus mbüh pat andu dog kubur.
- <sup>18</sup>Bethany düh tungang taruh kilomita jo so Jerusalem,
- <sup>19</sup>ka bagü daya Judea mbüh mandüg tudu Martha ngga Mary, di nyaduh ngara di pinyikabüs Lazarus.

<sup>20</sup>Kan Martha dingah Jesus agi mandög, ayüh ruah di bidapüd ngga Ayüh, pak Mary rüü di arün.

<sup>21</sup>Martha nang di Jesus, “Kambüi Kaam agi digiti prajah, Tuhan, düh jurud ku kabüs!”

<sup>22</sup>Pak sungguh münü aku puan, madin ati güh Tapa re nggen di Kaam ani ani adi Kaam mite.”

<sup>23</sup>“Jurud mu re udip dinge,” Jesus nang di ayüh.

<sup>24</sup>“Aku puan,” Martha nam, “nang ayüh re makat di andu sikasün.”

<sup>25</sup>Jesus nang di ayüh, “Aku ati inüh adi pakat daya so kabüs ka adi nggen udip. Asi asi adi sabah di Aku, sungguh-i kabüs, ayüh re udip;

<sup>26</sup>ka asi asi adi udip buang sabah di Aku, düh-i re kabüs. Sabah mu kah kayuh ati?”

<sup>27</sup>“Aku sabah, Tuhan,” ayüh nam, “Aku sabah Kaam ati Kristus, Anak Tapa, adi dog janji re mandög ka ong ati.”

### Jesus Sien

<sup>28</sup>Ripas Martha ko nang sakanü, ayüh di bagan jurud-i Mary. “Gurü mbüh agi digiti; Ayüh bagan kuu,” ayüh nang di Mary.

<sup>29</sup>Kan Mary dingah, ayüh makat ka rasu ruah di tudu Jesus.

(<sup>30</sup>Jesus gibayuh ndög kupo, pak babü di tarun yün Martha ko bidapüd ngga Ayüh.)

<sup>31</sup>Bara adi agi ngga Mary di ramin, adi nyaduh ayüh, tunda ayüh kan ngara kiris ayüh bigaut ruah. Ngara pikir ayüh ruah re muās di kubur.

<sup>32</sup>Mary ndög yün Jesus, ka kan-i kiris Jesus, ayüh sidikang di kaja-I. “Tuhan,” ayüh nang, “Kambüi Kaam agi digiti prajah, jurud ku düh kabüs!”

<sup>33</sup>Jesus kiris ayüh sien ka kiris güh bara adi tunda ayüh samah sien; Ayüh susah buang masi.

<sup>34</sup>“Diki angān kubur ayüh?” Ayüh siken ngara. “Ja di tingga, Tuhan,” ngara nam.

<sup>35</sup>Jesus sien.

<sup>36</sup>“Tingga no, munki masam Ayüh rindu Lazarus!” ngara nang dupan adüp-i.

<sup>37</sup>Pak agi kada ngara nang, “Ayüh bada daya karak dapüd kiris; Düh kah Ayüh bisa güh bitan pinyikabüs Lazarus?”

#### **Lazarus dog Pakat so Kabüs**

<sup>38</sup>Gibabü susah, Jesus di ka kubur. Kubur anü tang, ka tibande batuh agi dieh ngga nabat rubang-i.

<sup>39</sup>Jesus nang, “Kadi batuh anü!” Martha, jurud sianü adi kabüs, nam, “Tuhan, mbüh pat andu ayüh darüm kubur, tatu-i mbüh buuh madin!”

<sup>40</sup>Jesus nang di ayüh, “Düh kah Aku ko kidaan di kuu, kuu bisa kiris bragah Tapa kambüi kuu sabah?”

<sup>41</sup>Ngara kadi batuh anü. Jesus nyigura ka rangit ka nang, “Sama, Aku nggen trima kaseh di Kaam sabab Kaam dingah pimate Ku.

<sup>42</sup>Aku puan Kaam ari dingah Aku. Ka Aku nang sakanü yün kana ngara adi agi digiti, isa ngara bisa sabah Kaam sawü pait Aku.”

<sup>43</sup>Ripas-I ko minyu sakanü, Ayüh bagan ngga sirüün bana, “Lazarus, ruah kamati!”

<sup>44</sup>Ayüh ruah, kaja tangan-i dog marut ngga banang-tadang, ka jawin-i dog marut ngga banang. “Kuka,” Jesus nang di ngara, “isa ayüh sanang panu.”

#### **Daya Bipekat Rawan Jesus**

(Mat 26.1-5; Mrk 14.1-2; Luk 22.1-2)

<sup>45</sup>Bagü ngara adi mandüg tudu Mary mbüh kiris kayuh adi Jesus ndai, ka mbüh sabah di Ayüh.

<sup>46</sup>Pak agi kada ngara di ka yün bara daya Pharisee ka kidaan di ngara kayuh adi Jesus ko ndai.

<sup>47</sup>Jadi bara daya Pharisee ngga bara pingubak imam ngudung ngga Kunsil. Ngara nang, “Ani re ta ndai? Tingga no, sopürüg pingandai nginga-I.

<sup>48</sup>Kambüi ata tandah Ayüh mun anü, sopürüg daya re sabah di Ayüh, ka bara daya Rome adi bikuasa re makat ka nyirubuh Ramin Tuhan samün bangsa ta!”

<sup>49</sup>Ndi so ngara, dүн Caiaphas, adi Imam Bās di sawa anü, nang, “Angān bawa!

<sup>50</sup>Düh kah angān rada, mbüh kana dү inüh ndi naan kabüs yün sopürüg daya, so ndi bangsa ta abo dog nyirubuh?”

<sup>51</sup>Ayüh minyu sakanü dүh so ka pinyiraan adүp-i, pak darüm adүp-i jadi Imam Bās di sawa anü, ayüh minyu-binabi nang Jesus re kabüs yün bangsa anü.

<sup>52</sup>Düh yün bangsa anü adү, pak ngga bada sopürüg daya adi Tapa mbüh mien adi papar sasah dog nguruk da jadi ndi.

<sup>53</sup>So andu anü bara Pinguasa Jahudi bipekat jiroh aran an siü Jesus.

<sup>54</sup>Sabab anü, Jesus ari bisukan panu di Judea. Ayüh di ka kupo dүн Ephraim, dүh jo so tarun tana-pajam, di yün-I rүү ngga bara murid-I.

<sup>55</sup>Jadi Gawai Paska mbüh sindүk, ka bagү daya mbüh mandүg so sapa tarun tana rais di ka Jerusalem di ndai adat pibisig diү so gawai.

<sup>56</sup>Ngara jiroh Jesus, ka darüm ngara mbüh tikuruk di Ramin Tuhan, ngara siken dupan adүp-i, “Ani pikir-kira ngan, re mandүg kah dүh Ayüh ka gawai?”

<sup>57</sup>Bara pingubak imam ngga daya Pharisee muko nggen ukum nang kambüi agi daya puan tarun yün-I, daya anü dүh siүн dүh an kidaan, isa ngara bisa di nakap Ayüh.

## John 12

### Jesus dog Nginyo di Bethany

(Mat 26.6-13; Mrk 14.3-9)

<sup>1</sup>Nüm andu diү so Gawai Paska, Jesus di ka Bethany, kupo adi yün Lazarus rүү, sianü adi-I ko pakat so kabüs.

<sup>2</sup>Diginü ngara pisadang Ayüh. Martha tukang ngidang, ka Lazarus mbüh ndi so ngara adi sua guru man ngga Jesus.

<sup>3</sup>Mary mbit sitangah lita inyo wangi adi mbar rega-i adi dog ndai so ndi masam kayuh adi buuh ramak dagün-i, ka susen-i di kaja Jesus. Ayüh ngutos kaja Jesus ngga ubok-i. Ka ramin mbüh puno ngga dagün wangi anü.

<sup>4</sup>Ndi naan so murid Jesus, dñ Judas Iscariot, adi re jua Ayüh, nang,

<sup>5</sup>“Mani dñh jua adü wangi anü ngga rega taruh ratus kiping duit pirak ka duit anü nüüh nggen di daya sirata?”

<sup>6</sup>Ayüh nang sakanü, dñh sabab-i sawü masi di daya sirata, pak sabab-i daya pinaku. Ayüh daya adi tukang digüng kandi duit ka mbüh agi tambit so dieh.

<sup>7</sup>Pak Jesus nang, “Dühnyah mito ayüh! Tandah ayüh ndai simünü yün andu pinyikubur Ku.

<sup>8</sup> Angān re siraru biyün daya sirata ngga angān, pak angān dñh re siraru agi ngga Aku.”

### **Bipekat an Siü Lazarus**

<sup>9</sup>Kan bara daya dingah Jesus agi di Bethany, ngara di kamanü; dñh sabab Jesus adü pak sabab an tingga Lazarus, adi Jesus ko pakat so kabüs.

<sup>10</sup>Jadi pingubak pingubak imam jiroh aran an siü Lazarus gñh,

<sup>11</sup>amai sitagar ayüh, daya Jahudi mbüh bagü bu so ngara ka mbüh sabah di Jesus.

### **Jesus Mürüt ka Jerusalem**

(Mat 21.1-11; Mrk 11.1-11; Luk 19.28-40)

<sup>12</sup>Andu anü ndi, bara daya adi mbüh mandög ka Gawai Paska, dingah Jesus re mandög ka Jerusalem.

<sup>13</sup>Ngara ndu daan daan kurma ka ruah di ngadā Jesus, buang nyirais nang, “Puji ka Tapa! Tapa nyiberkat Ayüh adi mandög ngga adün Tuhan! Tapa nyiberkat Raja Israel!”

<sup>14</sup>Jesus dapüd ndi kaldi ka nunggang-i, nimun adi dog nuris darüm Surat-kudus, adi nang,



15 “Dũhnyah taru, Kupo Zion! Raja mu mbũh mandũg, nunggang kaldi.”

16 Di tika anũ bara murid-I dũh mirati kayuh anũ; pak kan Jesus mbũh dog pakat ka darũm bragah, ngara ingat sopũrũg kayuh adi daya ndai di Ayũh agi dog nuris di Surat-kudus.

17 Bara adi agi ngga Jesus darũm-I bagan Lazarus da makat ka ruah so kubur agi kidaan sopũrũg kayuh adi mbũh jadi.

18 Anũ inũh sabab bara daya bagũ di dapũd Ayũh, sabab ngara dingah Ayũh mbũh ndai pingandai-nginga anũ.

19 Bara daya Pharisee nang dupan adũp ngara, “Tingga nũh, dũh ata tungang ndai ani ani! Ndi ong ong mbũh tunda Ayũh!”

#### **Kada Daya Bangsa Greek mandũg di Jiroh Jesus**

20 Agi kada daya bangsa Greek di ka Jerusalem samah bara daya di simayang di tika gawai anũ.

21 Ngara tudu Philip (ayũh adi so Bethsaida di Galilee) ka nang, “Tuan, kieh an bidapũd ngga Jesus.”

22 Philip di kidaan di Andrew, ka ngara duwũh di kidaan di Jesus.

23 Jesus nam ngara, “Jam adi ngga Anak Manusia kambat bragah bās mbũh mandũg madin.

24 Aku kidaan di angān kayuh adi sawũ: ndi sirah ruwang gandom babũ ruwang gandom kambũi-i dũh rabu ka tana ka kabũs. Pak kambũi-i kabũs, ayũh buān bagũ buwa.

25 Daya adi siũt asũng-i re kinanyap-i, ka daya adi kinanyap asũng-i di ong ati re nyikũn-i yũn udip adi sawũ adi tan adu adu.

26 Asi asi adi an bituan di Aku dũh siũn dũh an tunda Aku, isa daya-gaji Ku siraru agi ngga Aku di tadũ yũn Ku. Ka Sama Ku re kibās barang naan daya adi bituan di Aku.

#### **Jesus Minyu Pasar Pinyikabũs-I**

<sup>27</sup>“Madin asüŋg Ku mbüh raru susah; Ani meh re Ku nang? Bisa kah Aku nang, ‘Sama, dühnyah bada tika jera-birasa ati dog Aku?’ Pak sabab ati inüh Aku mbüh mandög ka darüm ong, isa Aku kinyam jera-birasa ati.

<sup>28</sup>Sama, nyibragah meh adün Mai!” Ka sirüün minyu, nang so rangit, “Aku mbüh nyibragah-i, ka re nyibragah-i dinge.”

<sup>29</sup>Bara adi mijog diginü agi dingah, ka agi kada nang anü dudü, adi bükün nang, “Malaikat minyu ngga Ayüh!”

<sup>30</sup>Pak Jesus nang di ngara, “Sirüün anü düh-i mandög yün Ku, pak yün ngan.

<sup>31</sup>Madin inüh tipuh adi ngga ong ati dog bisara; madin pinguasa ong re dog taran.

<sup>32</sup>Kan Aku mbüh dog katuh di tunduh ong, Aku re tambit sopürüg daya yün adüp Ku.”

(<sup>33</sup>Darüm-I minyu sakanü, Ayüh sibandar-i kidaan munki Ayüh re kabüs.)

<sup>34</sup>Bara daya nam, “Ukum-adat ami kidaan nang Kristus re udip adu adu. Simuki Kuu bisa nang Anak Manusia düh siün düh dog katuh? Asi Anak Manusia anü?”

<sup>35</sup>Jesus nam, “Düm nyitiro adü jawa agi ngga angän. Panu meh darüm jawa san angän biyün-i, sibia-i angän sidatan karüm, amai daya adi panu darüm karüm düh puan kamaki-i panu.

<sup>36</sup>Sabah di jawa anü, meh, sitadün angän biyün-i, isa angän bisa jadi bara anak jawa.”

### **Daya Judea Düh Sabah**

Ripas Jesus ko nang sakanü, Ayüh bu ka sukan adüp-I so ngara.

<sup>37</sup>Sunggu Ayüh ko ndai bagü masam pingandai-ninga di ruang ngara, ngara düh sabah di Ayüh.

<sup>38</sup>Kayuh mun anü isa pinganang nabi Isaiah bisa jadi bitütük: “Tuhan, asi sabah agah adi kieh taban? Di asi Tuhan mbüh kiren kuasa-I?”

<sup>39</sup>Ka sawü ngara düh tungang sabah amai Isaiah agi güh nang,

<sup>40</sup> “Tapa mbüh kinarüm batüh ngara, ka mbüh bada atük ngara madüd; isa batüh ngara düh kiris, ka atük ngara düh mirati, ka ngara düh tudu Aku, mite Aku pibua ngara, Tuhan nang”

<sup>41</sup>Isaiah nang sakanü sabab ayüh ko kiris bragah Jesus ka minyu pasar Ayüh.

<sup>42</sup>Sunggu kayuh agi mun anü, bagü Pinguasa Jahudi sabah di Jesus; pak sabab ngara taru bara daya Pharisee ngara düh an nang ani ani di sapa tarun, amai düh an dog taran so ramin simayang-Jahudi.

<sup>43</sup>Ngara rindu dü dapüd puji so manusia so dapüd puji so Tapa.

### **Pinganang Jesus re Nyarah daya**

<sup>44</sup>Jesus nang ngga sirüün bana, “Daya adi sabah di Aku, düh-i sabah di Aku adü, pak di Ayüh adi bada Aku mandüg ani.

<sup>45</sup>Daya adi kiris Aku kiris güh Ayüh adi bada Aku mandüg.

<sup>46</sup>Aku inüh jawa adi mbüh mandüg ka ong, isa daya adi sabah di Aku düh rüü darüm karüm.

<sup>47</sup>Kambüi daya dingah ajar Ku ka düh sita-i, Aku düh ngukum ngara. Aku mandüg düh di ngukum ong, di nyiramat-i kidü-i.

<sup>48</sup>Daya adi tirawan Aku ka düh an kambat agah Ku mbüh biyün anü adi re nyarah ayüh. Pinganang adi Aku ko piruah re nyarah ayüh di andu sikasün!

<sup>49</sup>Kayuh ati sawü, sabab Aku minyu düh so kuasa adüp Ku, pak Sama adi pait Aku ko pesan di Aku kayuh adi düh siün düh Aku minyu ka nang.

<sup>50</sup>Ka Aku puan nang pinyipesan-I agi taban udip adi sawü adi tan adu adu. Anü adi Aku nang inüh kayuh adi Tapa bada Aku nang.”

## **John 13**

### **Jesus Ngu Kaja Murid-I**

<sup>1</sup>Düm ndi andu ngga-i mbüh re Gawai Paska. Jesus puan jam adi ngga-I bu so ong ati pari ka Sama, mbüh mandüg. Ayüh rindu ngara di ong, adi tung adüp-I; ka rindu ngara ndüg sikasün-i.

- <sup>2</sup>Jesus ngga bara murid-I agi guru man. Siarap mbüh na darüm atin Judas, anak Simon Iscariot, pikir-kira an jua Jesus.
- <sup>3</sup>Jesus puan Sama mbüh nggen di adüp-I sukup kuasa; Ayüh puan adüp-I mandög so Tapa ka mbüh re pari ka Tapa.
- <sup>4</sup>Jadi Ayüh makat so mija, ka kadi Jipo tabar-I; Ayüh müüng tawar di kupong-I.
- <sup>5</sup>Komünü Ayüh ren piin darüm besen ka piguru ngu kaja bara murid-I, ka nyibadüh-i ngga tawar adi dog müüng di kupong-I.
- <sup>6</sup>Kan mbüh ndög Peter, Peter nang di Ayüh, “Tuhan, Kaam re ngu kaja ku kah?”
- <sup>7</sup>Jesus nam, nang-I, “Kuu düh mirati kayuh adi Aku ndai, pak sundis andu-i kuu re mirati.”
- <sup>8</sup>Peter nang di Jesus, “Ngaün düh patut Kaam ngu kaja Ku!” “Kambüi Aku düh ngu kaja mu,” Jesus nam, “Kuu düh re tia jadi murid Ku.”
- <sup>9</sup>Simon Peter nam, “Tuhan, dühnyah ngu kaja ku adü, garang! Ngu tangan ku ka ubak ku ani!”
- <sup>10</sup>Jesus nang, “Daya adi ko mamuh taün mbüh sukup bisig; kaüs ayüh an ngu kaja adü. Sopürüg ngan inüh bisig, adü-i ndi naan.”
- (<sup>11</sup>Jesus puan sianü adi re jua adüp-I; ngapüi Ayüh nang, “Sopürüg ngan inüh bisig, adü-i ndi naan.”)
- <sup>12</sup>Ripas Jesus ko ngu kaja ngara, Ayüh kasük jipo tabar-i ka pari ka yün adüp-I di mija. “Mirati ngan kah kayuh adi Aku bauh ko ndai di angān?” Ayüh siken.
- <sup>13</sup>“Angān bagan Aku Gurū ka Tuhan; batur, amai anü inüh Aku ati.
- <sup>14</sup>Aku, adi Tuhan ka Gurū ngan, mbüh bauh ko ngu kaja ngan. Ngapüi meh, angān patut ngu kaja dingan ngan.
- <sup>15</sup>Aku mbüh kiren suto di angān, isa angān ndai di dingan ngan nimun Aku ko ndai di angān.

<sup>16</sup> Aku kidaan di angān kayuh adi sawū: mating urun re bās dū so tuan-i, ka mating gūh pinyisung re bās dū so sianū adi pait ayūh.

<sup>17</sup> Amai madin angān puan kayuh ati, munki masam sanang angān kambūi angān ndai simūnū!

<sup>18</sup> “Dūh-i pasar sopūrūg ngan Aku nang sakanū tejah. Aku puan daya adi Aku ko mien. Pak pinganang Surat-kudus dūh siūn dūh an jadi bitūtūk, adi nang, ‘Daya adi samah man pinguman Ku mbūh makat rawan Aku.’

<sup>19</sup> Aku kidaan kayuh ati di angān madin diū so-i jadi, isa kan-i mbūh jadi, angān bisa sabah nang ‘Aku Ati inūh Adūp Ku.’

<sup>20</sup> Aku kidaan di angān kayuh adi sawū: daya adi kambat daya adi Aku pait agi kambat Aku; ka daya adi kambat Aku agi kambat Ayūh adi pait Aku.”

#### **Jesus Kidaan Adūp-I re Dog Jua**

(Mat 26.20-25; Mrk 14.17-21; Luk 22.21-23)

<sup>21</sup> Ripas Jesus ko minyu sakanū, Ayūh raru susah ka rasu kidaan di sopūrūg ngara, “Aku kidaan di angān kayuh adi sawū: ndi so angān re jua Aku.”

<sup>22</sup> Bara murid gūgūh, sanuh kimat sanuh buang inga inga, asi meh daya anū.

<sup>23</sup> Ndi so bara murid, adi Jesus rindu, agi guru ngapid Ayūh.

<sup>24</sup> Simon Peter kapai ayūh ka nang, “Siken di Ayūh asi daya anū adi nang-I.”

<sup>25</sup> Jadi murid anū nyindūk Jesus ka siken, “Asi daya anū, Tuhan?”

<sup>26</sup> Jesus nam, “Aku re njug ruti ati darūm pinggen ka nggen-i di adūp-i; ayūh inūh adi re jua Aku.” Jadi Ayūh mbit ndi kiping ruti, njug-i, ka nggen-i di Judas, anak Simon Iscariot.

<sup>27</sup> Di jam anū gūh Shetan mūrūt Judas. Jesus nang di ayūh, “Di ndai rikas kayuh adi re mu ndai!”

<sup>28</sup> Mating ngara adi guru di mija mirati mani Jesus minyu sakanū di ayūh.

<sup>29</sup> Amai Judas mbūh daya tukang digūng duit, kada murid pikir Jesus bada ayūh di miris kayuh yūn andu gawai, puan kah di nggen kayuh di daya sirata.

<sup>30</sup>Judas mbit ruti anũ ka rasu ruah. Nganũ, andu mbũh karũm.

### **Pinyipesan adi Bauh**

<sup>31</sup>Kan Judas mbũh ruah, Jesus nang, “Madin bragah Anak Manusia dog pinandũng; madin Bragah Tapa dog pinandũng so Ayũh.

<sup>32</sup>Kambũi bragah Tapa dog pinandũng so Ayũh, Tapa taũn re pinandũng gũh bragah Anak Manusia so adũp-I, ka Ayũh taũn re rasu ndai simũnũ.

<sup>33</sup> Angān adi bara anak Ku, Aku dũh re tui ngga angān. Angān re jiroh Aku; pak Aku kidaan di angān madin kayuh adi ko Ku kidaan di bara Pinguasa Jahudi, ‘Angān dũh bisa di ka tarun yũn adi re Ku ka.’

<sup>34</sup> Madin Aku nggen di angān Pinyipesan adi bauh: rindu dingan ngan. Nimun Aku mbũh rindu angān, simũnũ gũh angān rindu dingan ngan.

<sup>35</sup>Kambũi angān biyũn pinyirindu dupan adũp ngan, daya bisa puan angān mbũh murid Ku.”

### **Jesus Ninjau Peter re Miman adũp-I**

(Mat 26.31-35; Mrk 14.27-31; Luk 22.31-34)

<sup>36</sup>“Tuhan, Re kamaki Kaam?” Simon Peter siken Ayũh. “Kamaki Aku panu madin kuu dũh dapũd tunda,” Jesus nam; “pak andu bũkũn kuu bisa tunda Aku.”

<sup>37</sup>“Tuhan, mani aku dũh bisa tunda Kaam madin?” Peter siken. “Aku mbũh sidia an taran asũng ku yũn Mai!”

<sup>38</sup>Jesus nam, “Sawũ kah kuu an taran asũng mu yũn Ku? Aku kidaan di kuu kayuh adi sawũ: diũ so babang kukok kuu re pitaruh kari nang adũp mu dũh puan Aku.

## **John 14**

### **Jesus inũh Aran ka Sama**

<sup>1</sup>“Dũhnyah susah,” Jesus nang di ngara. “Sabah di Tapa ka sabah gũh di Aku.

<sup>2</sup>Bagũ birit di ramin Sama Ku, ka Aku re di sidia tarun yũn ngan. Aku dũh an kidaan kayuh ati di angān kambũi-i dũh sawũ.

<sup>3</sup>Ka ripas Aku ko di sidia tarun yŭn ngan, Aku re pari di tambit angān yŭn adŭp Ku, isa angān agi ngga Aku.

<sup>4</sup>Angān puan aran adi nuju tarun adi re Ku ka.”

<sup>5</sup>Thomas nang di Ayŭh, “Tuhan, kieh dŭh puan re kamaki Kaam; jadi simuki kieh re bisa puan aran ngga di kamanŭ?”

<sup>6</sup>Jesus nam ayŭh, “Aku inŭh aran ngga ngan bisa puan Tapa ka ngga dapŭd udip; mating daya tungang di ka Sama adŭ-i so Aku.

<sup>7</sup>Amai madin angān mbŭh puan Aku,” Ayŭh nang di ngara, “angān re puan gŭh Sama Ku, ka so madin angān sawŭ puan Ayŭh ka mbŭh kiris Ayŭh.”

<sup>8</sup>Philip nang di Ayŭh, “Tuhan, kiren di kieh Sama, isa asŭng ami munos.”

<sup>9</sup>Jesus nam, “Mbŭh tian ti Aku agi ngga angān, ka gibayuh kah kuu puan Aku, Philip? Asi asi adi kiris Aku mbŭh kiris Sama. Simuki kuu bisa nang, ‘Kiren di kieh Sama’?”

<sup>10</sup>Dŭh kah kuu sabah Aku agi darŭm Sama, ka Sama agi darŭm Aku? Pinganang Ku anŭ,” Jesus nang di bara murid-I, “dŭh inŭh so adŭp Ku. Sama, adi rŭŭ darŭm Aku, inŭh adi ndai kraja-I.

<sup>11</sup>Sabah Aku kan Aku nang Aku agi darŭm Sama ka Sama agi darŭm Aku. Kambŭi dŭh, angān bisa sabah Aku sabab kayuh adi Aku ndai.

<sup>12</sup>Aku kidaan di angān kayuh adi sawŭ: daya adi sabah di Aku re ndai kayuh adi Aku ndai, ka pingandai adi rabis bās re ngara ndai gŭh, sabab Aku re di ka Sama.

<sup>13</sup>Ka Aku re ndai ani ani adi angān mite ngga adŭn Ku, isa Sama bisa dog kibās so Anak.

<sup>14</sup>Kambŭi angān mite so Aku tadŭ tadŭ kayuh ngga adŭn Ku, Aku re nggen-i.

#### **Roh Kudus dog Janji re Dog Pait**

<sup>15</sup>“Kambŭi angān rindu Aku, angān tatu an sita Pinyipesan Ku.

<sup>16</sup>Aku re mite di Sama ka Ayŭh re nggen di angān adi bŭkŭn, Pinurung, adi re rŭŭ ngga angān adu adu.

<sup>17</sup>Ayüh inüh Roh Kudus adi pinandüng kayuh adi sawü pasar Tapa. Ong düh tungang kambat Ayüh, sabab-i düh kiris Ayüh buang düh puan Ayüh. Pak angān puan Ayüh, sabab Ayüh agi ngga angān ka mbüh agi darüm angān.

<sup>18</sup>“Aku düh re tagan angān sadi mun anak tumang; Aku re mandüg pari ka angān.

<sup>19</sup>Düm düh tui daya di ong ati re düh tungang kiris Aku tia, pak angān re kiris Aku; ka sabab Aku udip, angān re udip güh.

<sup>20</sup>Kan andu anü mbüh mandüg, angān re puan Aku agi darüm Sama ka angān agi darüm Aku, nimun Aku agi darüm angān.

<sup>21</sup>“Daya adi trima Pinyipesan Ku ka sita-i, ngara anü inüh adi rindu Aku. Sama Ku re rindu ngara adi rindu Aku, ka Aku re rindu ngara ka pinandüng adüp Ku di ngara.”

<sup>22</sup>Judas (düh Judas Iscariot) nang, “Tuhan, mani Kaam re pinandüng adüp Mai di kieh ka düh di ong?”

<sup>23</sup>Jesus nam ayüh, “Asi asi adi rindu Aku re tunda ajar Ku. Sama Ku re rindu ayüh, ka Sama Ku ngga Aku re mandüg ka rüü darüm ayüh.

<sup>24</sup>Asi asi adi düh rindu Aku, ayüh düh tunda ajar Ku. Ka ajar adi angān dingah düh-i jaku, pak mandüg so Sama adi bada Aku mandüg.

<sup>25</sup>“Kayuh ati Aku mbüh kidaan di angān darüm Aku babü ngga angān.

<sup>26</sup>Pinurung, anü inüh Roh Kudus, adi Sama re pait, re ngajar angān sopürüg kayuh ka bada angān ingat sopürüg kayuh adi Aku ko kidaan di angān.

<sup>27</sup>“Damai inüh adi Aku tingge di angān; damai adüp Ku Aku nggen di angān. Düh mun damai adi ong nggen di angān. Dühnyah atin ngan susah ka taru.

<sup>28</sup>Angān ko dingah Aku nang, ‘Aku re bu, pak re mandüg pari ka angān.’ Kambüi angān rindu Aku, angān gaün kiris Aku di ka Sama; amai Ayüh agi bäs dü so Aku.

<sup>29</sup>Aku mbüh kidaan di angān madin diü so-i tambus, isa kan-i mbüh tambus, angān re sabah.



<sup>30</sup>Aku düh bisa minyu tui ngga angān, sabab pinguasa ong ati mbüh mandüg. Ayüh düh biyün kuasa di tunduh Aku,

<sup>31</sup>pak ong düh siün düh an puan Aku rindu Sama; ngapüi Aku ndai sopürüg kayuh nimun pinyipesan-I di Aku. Ja ata bu so ti.”

## John 15

### Jesus Tüngün Anggor adi Sawü

<sup>1</sup>“Aku inüh tüngün anggor adi sawü, ka Sama Ku inüh tukang-teya anggor.

<sup>2</sup>Barang daan adi darüm Aku adi düh buān Ayüh japa, ka barang daan adi buān buwa Ayüh pibisig isa-i buān rabis bagü buwa.

<sup>3</sup>Angān mbüh bisig sabab ajar adi Aku ko nggen di angān.

<sup>4</sup>Rüü darüm Aku, ka Aku rüü darüm angān. Daan anggor düh bisa buān sadi adüp-i, kambüi-i düh bikanjak so tüngün-i. Simünü güh angān düh bisa buān, kambüi angān düh rüü darüm Aku.

<sup>5</sup>“Aku inüh tüngün anggor, ka angān inüh bara daan-i. Kambüi daya rüü darüm Aku, ka Aku darüm ngara, ngara re buān bagü buwa; amai angān düh bisa ndai ani ani kambüi düh so Aku.

<sup>6</sup>Ngara adi düh rüü darüm Aku dog taran keya ka daan kayuh; daan anü rayu ka dog nguruk ka dog taran ka darüm apui da sau.

<sup>7</sup>Kambüi angān rüü darüm Aku ka pinganang Ku rüü darüm angān, angān bisa mite tadü tadü kayuh adi angān raan, ka angān re dapüd-i.

<sup>8</sup>Bragah Sama Ku tatüng kan angān buān bagü buwa; ka simünü inüh angān bisa jadi murid Ku.

<sup>9</sup>Aku rindu angān nimun Sama rindu Aku; rüü meh darüm pinyirindu Ku.

<sup>10</sup>Kambüi angān sita pinyipesan Ku, angān re bijijü darüm pinyirindu Ku, nimun Aku mbüh sita pinyipesan Sama Ku ka bijijü darüm pinyirindu-I.

<sup>11</sup>“Aku kidaan di angān kayuh ati isa pinyigaün Ku bisa agi ngga angān, ka isa pinyigaün ngan bisa jadi gügüp.

- 12** Pinyipesan Ku inūh sakati: rindu dingan ngan, nimun Aku rindu angān.
- 13** Pinyirindu adi bās dū adi daya biyūn yūn bara dingan-i inūh taran asūng adūp-i yūn bara dingan-i anū.
- 14** Ka angān inūh dingan Ku kambūi angān ndai pinyiraan Ku.
- 15** Aku dūh tia bagan angān daya-gaji, sabab daya-gaji dūh puan kayuh adi tuan-i ndai. Pak Aku bagan angān dingan, sabab Aku mbūh kidaan di angān sopūrūg kayuh adi Aku mbūh dingah so Sama Ku.
- 16** Angān dūh mien Aku; Aku mien angān ka tujuan angān da panu ka pijadi bagū buwa, buwa adi tan adu adu. Ka Sama meh re nggen di angān tadū kayuh adi angān mite ngga adūn Ku.
- 17** Ati inūh kayuh adi Aku bada angān ndai: Rindu dingan ngan.

#### **Ong Tiru di Angān**

- 18** “Kambūi ong tiru di angān, angān patut ingat nang ong muko diū tiru di Aku.
- 19** Kambūi angān tung ong, ong taūn-i rindu angān adi mbūh tung adūp-i. Pak Aku mbūh mien angān so ong ati, ka angān mbūh dūh tung ong; anū inūh sabab-i tiru di angān.
- 20** Ingat kayuh adi Aku ko kidaan di angān: ‘Daya urun dūh-i bās dū so tuan-i.’ Kambūi daya kisiis Aku, daya re kisiis gūh angān; kambūi daya tunda ajar Ku, daya re tunda gūh tung jangān.
- 21** Pak ngara re ndai di angān anū adi ngara ko ndai di Aku, sabab angān mbūh tung jaku. Ngara re ndai simūnū sabab ngara dūh puan sianū adi bada Aku mandūg.
- 22** Ngara dūh rada adūp-i bidosa kambūi Aku dūh mandūg ka kidaan di ngara. Ka madin meh, mating aran ngara re nang adūp-i dūh bidosa.
- 23** Asi asi adi tiru di Aku, tiru di Sama Ku.

<sup>24</sup>Ngara düh rada adüp-i bidosa kambüi Aku düh ndai di ruang ngara kayuh adi daya bükün bün ndai; pak ngara mbüh kiris kayuh adi Aku mbüh ndai, ka mbüh tiru di Aku samün di Sama Ku.

<sup>25</sup> Kayuh anü simünü isa kayuh adi mbüh dog nuris di Ukum-adat bisa jadi bitütük: ‘Ngara tiru di Aku ngga düh biyün sabab.’

<sup>26</sup>“Pinurung, anü inüh Roh Kudus, re mandög so Sama; Ayüh kidaan kayuh adi sawü pasar Tapa. Aku re pait Ayüh so Sama ka yün ngan, ka Ayüh re minyu di angän pasar Aku.

<sup>27</sup>Ka angän güh, re minyu pasar Aku, sabab angän mbüh agi ngga Aku so sibungas-i.

## John 16

<sup>1</sup>“Aku mbüh kidaan di angän sopürüg ati isa pinyabah ngan di Aku düh jimü.

<sup>2</sup>Angän re dog taran so ramin simayang-Jahudi, ka tipuh-i re mandög adi ngga daya adi siü angän re pikir adüp-i ndai kraja Tapa.

<sup>3</sup>Daya re ndai simünü di angän sabab ngara düh puan Sama bait Anak.

<sup>4</sup>Aku kidaan ati di angän isa di andu daya ndai simünü, angän bisa ingat kayuh adi Aku ko kidaan di angän.

### Pingandai Roh Kudus

“Aku mating kidaan kayuh ati di angän di sibungas-i, amai Aku agi ngga angän.

<sup>5</sup>Pak madin Aku re di ka yün-I adi bada Aku mandög, pak mating angän siken kamaki Aku di.

<sup>6</sup>Madin atin ngan mbüh susah amai Aku ko kidaan di angän.

<sup>7</sup>Pak Aku kidaan di angän kayuh adi sawü: mbüh kana di angän inüh Aku bu, sabab kambüi Aku düh bu, Pinurung düh re mandög ka angän. Pak kambüi Aku bu, Aku re pait Ayüh ka angän.

<sup>8</sup>Jadi kan Ayüh mbüh mandög, Ayüh re kiren di bara daya di ong nang ngara mbüh sarah pasar dosa, pasar kayuh adi batur, ka pasar ukum Tapa.

- <sup>9</sup>Ngara mbüh sarah di pinyipuan pasar dosa, sabab ngara düh sabah di Aku;
- <sup>10</sup>ngara mbüh sarah di pinyipuan pasar kayuh adi batur, sabab Aku di ka Sama ka angān re düh tia kiris Aku;
- <sup>11</sup>ka ngara mbüh sarah di pinyipuan pasar ukum, sabab pinguasa ong ati mbüh dog ukum.
- <sup>12</sup>“Bagū kayuh adi bükün an Ku kidaan di angān, pak madin angān gibayuh tungang mirati-i.
- <sup>13</sup>Pak sungguh münü, kan Roh anū mandög, adi pinandüng kayuh adi sawū pasar Tapa, Ayüh re nyiruton angān di sopürüg kayuh adi sawū anū. Ayüh düh re minyu so ka pinyiraan adüp-I, pak re minyu pasar kayuh adi-I dingah ka re kidaan di angān kayuh kayuh adi re.
- <sup>14</sup>Roh anū re nyibragah Aku, sabab Ayüh re kidaan di angān kayuh adi-I dingah so Aku.
- <sup>15</sup>Sopürüg adi Sama Ku dapu mbüh tung jaku; anū inüh sabab Aku nang Roh re dingah kayuh adi Aku nang di Ayüh ka re kidaan-i di angān.

#### **Atin Susah ngga Pinyigaün**

- <sup>16</sup>“Düm düh tui angān re düh kiris Aku, ka düm düh tui ripas anū angān re kiris Aku.”
- <sup>17</sup>Agi kada bara murid-I siken dupan adüp ngara, “Ani rati kayuh anū adi-I nang di ata? Ayüh nang düm düh tui ata re düh kiris Ayüh, ka düm düh tui ripas anū ata re kiris Ayüh. Ka Ayüh güh nang, ‘Kayuh anū simünü sabab Aku re di ka Sama.’
- <sup>18</sup>Ani rati ‘düm düh tui’ anū? Düh ata puan ani anū nang-I!”
- <sup>19</sup>Jesus puan ngara raru an siken adüp-I, jadi Ayüh nang di ngara, “Aku nang, ‘Düm düh tui angān re düh kiris Aku, ka düm düh tui ripas anū angān re kiris Aku.’ Anū kah kayuh adi angān siken dupan adüp ngan?”
- <sup>20</sup>Aku kidaan di angān kayuh adi sawū: angān re sien ka muās, pak ong re gaün; angān re susah, pak atin susah ngan re marui jadi pinyigaün.

<sup>21</sup>Kan dayung re biranak, ayūh susah sabab tika sarang andam re biranak mbūh mandūg; pak kan anak-i mbūh dog ruwan, ayūh kambūt sarang-i, sabab ayūh gaūn kiris anak pira mbūh dog biranak di ong.

<sup>22</sup>Simūnū gūh angān: madin angān susah, pak Aku re dapūd angān dinge, ka atin ngan re puno ngga pinyigaūn, pinyigaūn adi mating daya bisa tambit so angān.

<sup>23</sup>“Kan andu anū mandūg, angān dūh re siken kayuh di Aku. Aku kidaan di angān kayuh adi sawū: Sama re nggen di angān tadū kayuh adi angān mite ngga adūn Ku.

<sup>24</sup>Ndūg madin angān gi-būn mite kayuh ngga adūn Ku; mite meh ka angān re kambat, isa pinyigaūn ngan jadi gūgūp.

#### **Jesus Ngarah Ong**

<sup>25</sup>“Aku mbūh minyu di angān pasar kayuh ati darūm upama. Pak tipuh re mandūg kan Aku dūh tia minyu di angān darūm upama, pak re minyu di angān ngga tarang pasar Sama.

<sup>26</sup>Di tipuh anū, angān re mite di Tapa ngga adūn Ku; dūh Aku nang Aku re sah mite yūn ngan,

<sup>27</sup>amai adūp Sama mbūh rindu angān. Ayūh rindu angān sabab angān rindu Aku ka mbūh sabah Aku taūn mandūg so Tapa.

<sup>28</sup>Aku sawū mandūg so Sama, ka Aku mbūh mandūg ka ong; ka madin Aku re bu so ong di ka Sama.”

<sup>29</sup>Jadi bara murid-I nang di Ayūh, “Tong-i Kaam minyu ngga tarang, dūh darūm upama.

<sup>30</sup>Madin kieh puan nang Kaam sawū puan sopūrūg kayuh, ka kieh dūhsah tia siken kayuh di Kaam. Sabab anū, kieh sabah Kaam sawū mandūg so Tapa.”

<sup>31</sup>Jesus nam ngara, “Angān mbūh sabah kah madin?”

<sup>32</sup>Tipuh-i re mandög, ka mbüh mandög, kan sopürög ngan re pambar, barang naan ka ramin adüp-i, tingge Aku sadi. Pak Aku sawü düh sadi, sabab Sama agi ngga Aku.

<sup>33</sup>Aku nang sopürög ati isa angän biyün damai darüm Aku. Ong re bada angän jera. Pak pagan meh! Aku mbüh ngarah ong!”

## John 17

### Jesus Simayang yün Bara Murid-I

<sup>1</sup>Ripas Jesus ko nang sakanü, Ayüh nyigura ka rangit ka nang, “Sama, tipuh-i mbüh mandög. Nggen bragah di Anak Mai, isa Anak bisa nggen bragah di Kaam.

<sup>2</sup>Kaam mbüh nggen kuasa tunduh sopürög bangsa manusia di Ayüh, isa Ayüh nggen udip adi sawü adi tan adu adu di sopürög ngara adi Kaam ko nggen di Ayüh.

<sup>3</sup>Ka udip adi sawü adi tan adu adu rati-i puan Kaam sadi adü adi Tapa, ka puan Jesus Kristus adi Kaam mbüh bada mandög.

<sup>4</sup>Aku mbüh kiren bragah Mai darüm ong, darüm Aku ngamas kraja adi Kaam bada Aku ndai.

<sup>5</sup>Sama! Nyibragah Aku madin ngga bragah anü adi Aku ko biyün ngga Kaam sibayuh ong dog napa.

<sup>6</sup>“Aku mbüh kidaan pasar Kaam di sopürög daya so ong ati adi Kaam mbüh nggen di Aku. Ngara mbüh tung jamai, ka Kaam mbüh nggen ngara di Aku. Ngara mbüh tunda pinganang Mai,

<sup>7</sup>ka madin ngara mbüh puan nang sopürög kayuh adi Kaam mbüh nggen di Aku agi mandög so Kaam.

<sup>8</sup>Agah adi Kaam ko nggen di Aku, Aku ko nggen di ngara, ka ngara mbüh kambat-i. Ngara puan Aku sawü mandög so Kaam, ka ngara sabah Kaam sawü adi bada Aku mandög.

<sup>9</sup>“Aku simayang yŭn ngara. Aku dŭh simayang yŭn ong pak yŭn ngara adi Kaam mbŭh nggen di Aku, amai ngara mbŭh tung jamai.

<sup>10</sup>Sopŭrŭg adi Aku dapu inŭh jamai, ka sopŭrŭg adi Kaam dapu inŭh jaku; ka bragah Ku dog kiren so ngara.

<sup>11</sup>Ka madin Aku mandŭg ka Kaam, ka dŭh tia di ong, pak ngara babŭ di ong. Sama adi kudus, kingat ngara ngga kuasa adŭn Mai, adŭn adi Kaam mbŭh nggen di Aku, isa ngara bisa jadi ndi nimun Kaam ngga Aku agi ndi.

<sup>12</sup> Sitadŭn Aku agi ngga ngara, Aku kingat ngara ngga kuasa adŭn Mai, adŭn adi Kaam mbŭh nggen di Aku. Aku mbŭh grindung ngara, ka ndi so ngara mating gŭh manyap, adŭ-i sianŭ adi taŭn re manyap. Ayŭh mbŭh simŭnŭ, isa pinganang Surat-kudus jadi bitŭtŭk.

<sup>13</sup>Madin Aku mandŭg ka Kaam. Ka Aku nang kayuh kayuh ati darŭm Aku gibabŭ darŭm ong, isa ngara bisa biyŭn pinyigaŭn Ku ngga sipuno-i.

<sup>14</sup>Aku mbŭh nggen pinganang Mai di ngara, ka ong tiru di ngara, sabab ngara dŭh tung ong, nimun Aku dŭh tung ong.

<sup>15</sup>Aku dŭh mite Kaam tambit ngara so ong, pak mite Kaam grindung ngara so Siarap.

<sup>16</sup>Nimun Aku dŭh tung ong, ngara dŭh tung ong.

<sup>17</sup>Bada ngara jadi jamai ngga pinganang Mai adi sawŭ; pinganang Mai inŭh sawŭ.

<sup>18</sup>Aku pait ngara di ong, nimun Kaam mbŭh pait Aku ka ong.

<sup>19</sup>Yŭn kana ngara Aku jugan adŭp Ku yŭn bituan di Kaam, siŭn ngara gŭh bisa jugan adŭp-i yŭn bituan di Kaam.

<sup>20</sup>“Aku simayang dŭh yŭn ngara adŭ, pak yŭn sopŭrŭg daya adi sabah di Aku sabab kayuh adi bara murid Ku ko piagah.

<sup>21</sup>Aku simayang isa ngara jadi ndi. Sama! Aku mite ngara jadi ndi darŭm Ata, nimun Kaam agi darŭm Aku ka Aku agi darŭm Kaam. Aku mite ngara jadi ndi, isa ong bisa sabah nang Kaam sawŭ mbŭh pait Aku.

<sup>22</sup>Aku mbūh nggen di ngara bragah anū adi Kaam mbūh nggen di Aku, isa ngara bisa jadi ndi, nimun Kaam ngga Aku agi ndi:

<sup>23</sup>Aku darūm ngara ka Kaam darūm Aku, isa ngara bisa batur jadi ndi, ka isa ong bisa puan nang Kaam mbūh pait Aku ka puan nang Kaam rindu bara pinunda Ku nimun Kaam rindu Aku.

<sup>24</sup>“Sama! Kaam mbūh nggen ngara di Aku, ka Aku raan ngara agi ngga Aku di yūn Ku rūū, isa ngara bisa kiris bragah Ku, bragah adi Kaam mbūh nggen di Aku; amai Kaam mbūh rindu Aku sibayuh ong jadi.

<sup>25</sup>Sama adi tūnggūn! Ong dūh puan Kaam, pak Aku puan Kaam, ka ngara ati puan Kaam mbūh pait Aku.

<sup>26</sup>Aku mbūh piagah adūn Mai di ngara, ka re adu adu ndai simūnū, siūn pinyirindu Mai di Aku bisa gūh agi darūm ngara, ka isa Aku bisa gūh agi darūm ngara.”

## John 18

### Jesus Dog Nakap

(Mat 26.47-56; Mrk 14.43-50; Luk 22.47-53)

<sup>1</sup>Ripas Jesus ko nang dua anū, Ayūh bu ngga bara murid-I mutas sungi Kidron. Agi teya di tarun anū, ka Jesus ngga bara murid-I mūn kamanū.

<sup>2</sup>Judas, adi jua Ayūh, puan tarun anū, sabab mbūh siraru Jesus ngga bara murid-I tikuruk diginū.

<sup>3</sup>Jadi Judas di ka teya anū, taban ndi tibanan soldadu daya Rome, samūn kada ngara adi tukang jaga Ramin Tuhan adi dog pait bara pingubak imam ka bara daya Pharisee; ngara mandūg taban prita-siru' buang nakin pedang.

<sup>4</sup>Jesus puan sopūrūg kayuh adi re jadi di adūp-I, Ayūh tudu ngara ka siken, “Asi jiroh ngan?”

<sup>5</sup>“Jesus so Nazareth,” ngara nam. “Aku ati inūh Ayūh,” Ayūh nang. Judas, adi jua Ayūh, agi mijog diginū ayō ngara.

<sup>6</sup>Kan Jesus nang di ngara, “Aku ati inūh Ayūh,” ngara ngundur ka tumbang ka tana.



<sup>7</sup>Jesus pari siken ngara, “Asi jiroh ngan?” “Jesus so Nazareth,” ngara nang.

<sup>8</sup>“Ko Aku nang, Aku ati inūh Ayūh,” Jesus nang. “Jadi kambūi angān jiroh Aku, tandah ngara ati bu.”

(<sup>9</sup>Ayūh nang sakanū isa kayuh adi-I ko nang jadi bitūtūk: “Sama, ndi so ngara adi Kaam mbūh nggen di Aku mating gūh manyap.”)

<sup>10</sup>Simon Peter, adi biyūn pedang, nyitak-i ka japa urun Imam Bās, nyaper kajit tauh-i. Dūn urun anū inūh Malchus.

<sup>11</sup> Jesus nang di Peter, “Kasūk pedang mu pari ka sibong-i! Aku dūh siūn dūh nok so makuk jera-birasa adi Sama Ku mbūh nggen di Aku.”

### **Jesus Dog Taban ka Yūn Annas**

<sup>12</sup>Jadi bara soldadu daya Rome ngga pingubak ngara samūn bara adi tukang jaga Ramin Tuhan nakap Jesus, muak Ayūh,

<sup>13</sup>ka taban Ayūh diū ka Annas. Ayūh anū damūh Caiaphas, adi Imam Bās di sawa anū.

<sup>14</sup> Adūp Caiaphas inūh adi pitayan bara Pinguasa Jahudi nang kana dū ndi naan kabūs yūn sopūrūg daya.

### **Peter Miman Jesus**

(Mat 26.69-70; Mrk 14.66-68; Luk 22.55-57)

<sup>15</sup>Simon Peter samūn ndi naan murid adi būkūn tunda Jesus. Murid anū ndi kanyet Imam Bās, ngapūi ayūh mūrūt sua ngga Jesus ka darūm badag ramin Imam Bās.

<sup>16</sup>Peter babū di sapa sindūk tiban buwang ramin. Komūnū murid anū ndi ruah ka sapa, minyu ngga dayung di tiban buwang ramin, ka taban Peter ngga mūrūt.

<sup>17</sup>Dayung anū adi nguan tiban buwang ramin nang di Peter, “Dūh kah kuu ndi so bara murid daya anū gūh?” “Dūh, dūh-i aku,” Peter nam.

<sup>18</sup>Nganū gūh mbūh raru madud, jadi bara daya-gaji samūn bara adi tukang jaga ndai apui arang, ka mijog maning-i nyinduh. Jadi Peter mandūg ka mijog ngga ngara, sua nyinduh.

### **Imam Bās Siken Jesus**

(Mat 26.59-66; Mrk 14.55-64; Luk 22.66-71)

- 19**Imam Bās siken Jesus pasar bara murid-I ka pasar ajar-I.
- 20**Jesus nam, “Aku agi siraru minyu di sirung jawin daya bagü; Aku agi ngajar di ramin ramin simayang-Jahudi ka di Ramin Tuhan, di yün bagü daya mandüg tikuruk. Bün Aku nang ani ani darüm bisukan.
- 21**Mani meh, garang, kuu siken Aku? Siken di ngara adi ko dingah Aku ngajar. Siken di ngara kayuh adi Aku ko kidaan di ngara. Ngara puan kayuh adi ko Ku nang.”
- 22**Darüm Jesus minyu sakanü, ndi so ngara adi tukang jaga diginü napar Ayüh, nang-i, “Pagan Kuu minyu sakanü di Imam Bās!”
- 23**Jesus nam ayüh, “Kambüi Aku agi nang kayuh adi sarah, kidaan di bara adi agi digiti ani anü adi sarah nang Ku. Pak kambüi Aku batur di piminyu Ku, mani kuu napar Aku?”
- 24**Komünü Annas pait Ayüh, babü dog muak, ka yün Caiaphas adi Imam Bās.

### **Peter Miman Jesus Dinge**

(Mat 26.71-75; Mrk 14.69-72; Luk 22.58-62)

- 25**Peter babü mijog diginü nyinduh. Ka bara adi bükün nang di ayüh, “Düh kah kuu ati ndi so bara murid daya anü?” Pak Peter miman. “Düh, düh aku,” ayüh nang.
- 26**Ndi so bara urun Imam Bās, madis sianü adi Peter ko nyaper kajit-i, minyu. “Düh kah aku agi kiris kuu ngga Ayüh di teya?” ayüh siken.
- 27**Babü güh Peter nang, “Düh.” Ka jam anü güh babang kukok.

### **Jesus Dog Taban Ka yün Pilate**

(Mat 27.1-2, 11-14; Mrk 15.1-5; Luk 23.1-5)

- 28**Awar isan isan Jesus dog taban so ramin Caiaphas di ka istana gabenor. Bara Pinguasa Jahudi düh mürüt istana, amai an jaga adüp-i bisig nanyam ka adat, siün dapüd man gawai Paska.
- 29**Jadi Pilate ruah ka sapa ka yün ngara ka siken, “Ani sarah daya Ati?”

<sup>30</sup>Pinyinam ngara inūh, “Re ngga mani kieh taban Ayūh ka Kaam kambūi Ayūh dūh biyūn sarah.”

<sup>31</sup>Pilate nang di ngara, “Tambit Ayūh ka ngukum Ayūh nanyam ka ukum-adat adūp ngan.” Ngara nam, “Kieh dūh siūn nggen ukum kabūs di daya.”

(<sup>32</sup> Kayuh ati jadi siūn pinganang Jesus jadi bitūtūk, di andu Ayūh kidaan munki pinyikabūs-I re.)

<sup>33</sup>Pilate pari ka darūm istana ka bagan Jesus. “Kuu raja daya Jahudi kah?” ayūh siken Jesus.

<sup>34</sup>Jesus nam, “Agi kah pinyiken ati mandūg so adūp mu; agi kah daya kidaan di kuu pasar Aku?”

<sup>35</sup>Pilate nam, “Kuu pikir aku ati daya Jahudi kah? Bangsa adūp Mu ngga bara pingubak imam inūh adi nyerah Kuu ka aku. Ani anū, mbūh Mu ndai?”

<sup>36</sup>Jesus nam, “Pinyipritah Ku dūh tung ong ati; kambūi pinyipritah Ku tung ong ati, bara pinunda Ku bisa makat birawan siūn Aku dūh dog nyerah ka darūm tangan bara Pinguasa Jahudi. Dūh, pinyipritah Ku dūh di ong ati!”

<sup>37</sup>Ka Pilate nang di Ayūh, “Jadi Kuu ati raja, meh?” Jesus nam, “Adūp mu mbūh nang Aku raja. Aku dog biranak di ong yūn ndi pinūtūn, an minyu pasar kayuh adi sawū. Asi asi adi trima kayuh adi sawū, dingah Ku.”

<sup>38</sup>“Kayuh ani adi sawū anū?” Pilate siken.

**Jesus Dog Nggen Ukum Kabūs**  
(Mat 27.15-31; Mrk 15.6-20; Luk 23.13-25)

Jadi Pilate pari ruah ka sapa ka nang di bara daya, “Aku dūh tungang dapūd sarah daya ati adi yūn-I patut dog ukum.

<sup>39</sup>Pak nanyam ka adat ngan, aku siraru pirupas ndi naan daya adi dog jer yūn ngan di tipuh Gawai Paska. An kah angān bada aku pirupas yūn ngan raja daya Jahudi?”

<sup>40</sup>Ngara nam ngga sirūn bana, “Dūh, dūh Ayūh! Kieh an Barabbas!” (Barabbas inūh pinyamun.)

## John 19

- <sup>1</sup>Komünũ Pilate tambit Jesus ka bada Ayũh dog madũs.
- <sup>2</sup>Bara soldadu ndai makota so bakah reja ka na-i di ubak-I; komünũ ngara bada Ayũh nēn jipo-ambu adi bēng,
- <sup>3</sup>ka matak mari tudu Ayũh, ngara nang, “Tabi ka Kaam Raja daya Jahudi!” Komünũ ngara napar Ayũh.
- <sup>4</sup>Pilate ruah dinge ka sapa ka nang di bara daya, “Tingga, Aku re taban Ayũh ruah ka sapa, isa angān kiris aku dũh tungang dapũd sarah-I adi yũn ku re bisa ngukum Ayũh.”
- <sup>5</sup>Jadi Jesus ruah, pakai makota reja buang nēn jipo-ambu adi bēng. Pilate nang di ngara, “Tingga, ta adũp-I!”
- <sup>6</sup>Kan bara pingubak imam ka bara adi tukang jaga Ramin Tuhan kiris Ayũh, ngara nang ngga sirũun bana, “Masak Ayũh di rigang! Masak Ayũh di rigang!” Pilate nang di ngara, “Tambit Ayũh! Adũp ngan masak Ayũh di rigang. Adũp ku dũh tungang dapũd sarah-I adi yũn ku re bisa ngukum Ayũh.”
- <sup>7</sup>Bara daya bagũ nam, “Nanyam ka ukum-adat ami Ayũh patut dog siũ, sabab Ayũh nang adũp-I Anak Tapa.”
- <sup>8</sup>Kan Pilate dingah sakanũ, ayũh mbũh jadi rabis taru.
- <sup>9</sup>Ayũh mürũt ka darũm istana ka siken Jesus, “So ki Kuu?” Pak Jesus dũh nam.
- <sup>10</sup>Pilate nang di Ayũh, “Kuu dũh an minyu ngga aku? Puan Mu, aku biyũn kuasa ngga pirupas Kuu bait masak Kuu di rigang.”
- <sup>11</sup>Jesus nam, “Kuu dũh biyũn kuasa di tunduh Aku kambũi Tapa dũh nggen-i di kuu. Ka sianũ adi nyerah Aku ka tangan mu mbũh ndai dosa bās.”
- <sup>12</sup>Kan Pilate dingah sakanũ, ayũh suba an pirupas Jesus. Pak bara daya ngga sirũun bana nang, “Kambũi kaam pirupas Ayũh, rati-i, kaam dũh dingan Caesar! Daya adi nang adũp-i raja taũn-i an rawan Caesar!”

<sup>13</sup>Kan Pilate dingah pinganang anũ, ayũh taban Jesus ka sapa ka guru di baku bisara di awah adi dog kadũn “Awah Batuh.” (Darũm piminyu Hebrew anũ inũh “Gabbatha.”)

<sup>14</sup>Nganũ mbũh sindũk kumbeng di andu adi diũ so Gawai Paska. Pilate nang di bara daya, “Ta, raja ngan!”

<sup>15</sup>Ngara nam ngga sirũn bana, “Siũ Ayũh! Siũ Ayũh! Masak Ayũh di rigang!” Pilate siken ngara, “An kah angān bada aku masak raja ngan di rigang?” Bara pingubak imam nam, “Raja adi kieh biyũn kaũs-i Caesar!”

<sup>16</sup>Komũnũ Pilate nyerah Jesus ka darũm tangan ngara yũn dog masak di rigang.

**Jesus Dog Masak di Rigang**  
(Mat 27.32-44; Mrk 15.21-32; Luk 23.26-43)

Ngara tambit Jesus.

<sup>17</sup>Jesus ruah so kupo, gũrũng rigang-I, ka mandũg ka tarun adi dog kadũn “Tarun yũn Tikurok.” (Darũm piminyu Hebrew, tarun anũ dog kadũn “Golgotha.”)

<sup>18</sup>Diginũ ngara masak Ayũh di rigang, samũn duwũh naan daya bũkũn, ndi tura ka tauh ndi tura ka bait, ka Jesus di yun.

<sup>19</sup>Pilate nuris pinganang di supek papan ka bada daya pirakat-i di sambu rigang. “Jesus so Nazareth, Raja daya Jahudi,” inũh kayuh adi-i nuris.

<sup>20</sup>Bagũ daya basa-i, sabab tarun adi yũn Jesus dog masak di rigang dũh jo so kupo. Pinganang anũ agi dog nuris darũm piminyu Hebrew, Latin, ka Greek.

<sup>21</sup>Bara pingubak imam nang di Pilate, “Dũhnyah nuris ‘Raja daya Jahudi,’ pak nuris, ‘Daya ati nang, Aku ati Raja daya Jahudi.’ ”

<sup>22</sup>Pilate nam, “Anũ adi aku ko nuris dũhnyah ngaso!”

<sup>23</sup>Ripas bara soldadu muko masak Jesus, ngara tambit piraka-I ka kutung-i nyikupat, ndi naan ndi utung. Ngara tambit gũh jipo ambu-I, adi bitanun so sambu ndũg sagān-i, dũh main tubu.

<sup>24</sup> Bara soldadu anŭ nang dupan adŭp-i, “Dŭhnyah ata nyiratak-i; ata pakai dadu ngga puan asi re dapu-i.” Ayŭh jadi simŭnŭ siŭn pinganang Surat-kudus jadi bitŭtŭk: “Ngara kutung piraka Ku dupan adŭp ngara ka di tunduh jipo-ambu Ku ngara taran dadu.” Ka anŭ inŭh kayuh adi bara soldadu ndai.

<sup>25</sup>Mijog sindŭk rigang Jesus inŭh sindŭ-I, jurud sindŭ-I, Mary adi sawŭn Clopas, ka Mary Magdalene.

<sup>26</sup>Jesus kiris sindŭ-I samŭn murid adi-I rindu mijog diginŭ; ka Ayŭh nang di sindŭ-I, “Ayŭh anak mai.”

<sup>27</sup>Komŭnŭ Ayŭh nang di murid anŭ, “Ayŭh sindŭ mu.” So nganŭ murid anŭ taban ayŭh da rŭŭ di ramin adŭp-i.

### **Pinyikabŭs Jesus**

(Mat 27.45-56; Mrk 15.33-41; Luk 23.44-49)

<sup>28</sup> Jesus taŭn mbŭh puan nang di jam anŭ sopŭrŭg-i mbŭh kamas. Ka siŭn pinganang Surat-kudus jadi bitŭtŭk, Ayŭh nang, “Badŭh asŭng Ku.”

<sup>29</sup>Diginŭ agi ndi makuk, puno ngga wain adi kurang brega. Ka rimut karang dog kurom di wain anŭ, dog na di tugu hyssop, ka dog ton ka bibis Jesus.

<sup>30</sup>Jesus nyŭp wain anŭ ka nang, “Mbŭh kamas!” Ripas anŭ Ayŭh mutu ubak-I, ka asŭng-I patŭd.

### **Tigang Jesus Dog Numbuk ngga Jarok**

<sup>31</sup>Komŭnŭ bara Pinguasa Jahudi mite Pilate nyibandar ngara mata kaja ngara adi dog masak, yŭn bisor tadang ngara so rigang. Ngara mite sabab andu anŭ mbŭh andu Rimŭh, ka dŭh raan tandah tadang di atuh rigang ndŭg andu Sabbath, amai andu Sabbath inŭh andu adi raru bās.

<sup>32</sup>Jadi bara soldadu mandŭg ka mata kaja ngara duwŭh adi sua dog masak ngga Jesus.

<sup>33</sup>Pak kan ndŭg Jesus, ngara kiris Ayŭh mbŭh kabŭs, ka dŭh jadi mata kaja-I.

<sup>34</sup>Ndi naan so bara soldadu anŭ numbuk tigang Jesus ngga jarok, ka nganŭ gŭh deya ngga piin ruah.

(<sup>35</sup>Sianũ adi ko kiris kayuh ati muko minyu pasar-i, isa angān gũh sua sabah. Kayuh adi nang-i taũn sawũ, ka ayũh puan nang adũp-i nang kayuh adi sawũ.)

<sup>36</sup> Kayuh ati jadi isa pinganang Surat-kudus jadi bitütük: “Ndi mating gũh turang-I re dog mata.”

<sup>37</sup> Ka agi gũh dinge pinganang Surat-kudus adi nang, “Daya re tingga Ayũh adi ngara ko numbuk ngga jarak.”

### **Pinyikubur Jesus**

(Mat 27.57-61; Mrk 15.42-47; Luk 23.50-56)

<sup>38</sup>Ripas anũ, Joseph, adi so Arimathea, siken Pilate bisa kah dũh ayũh tambit tadang Jesus. (Joseph inũh ndi so bara pinunda Jesus, pak darũm bisukan, sabab-i taru bara Pinguasa Jahudi.) Pilate nyibandar Joseph tambit tadang Jesus, jadi ayũh di tambit-I ngga bu.

<sup>39</sup> Nicodemus, adi ko tudu Jesus singarũm, sua ngga Joseph, buang taban taruh puru kilogram rapah, myrrh bigaur ngga gaharu.

<sup>40</sup>Ngara duwũh marut tadang Jesus ngga banang linen ngga rapah nunda ka adat daya Jahudi sidia tadang yũn kubur.

<sup>41</sup>Agi ndi teya di tarun anũ adi yũn Jesus dog ukum kabũs, ka diginũ agi ndi tibũn kubur adi gibayuh daya dog kubur dieh.

<sup>42</sup>Sabab kubur anũ sindũk buang andu Sabbath mbũh re piguru, ngara na tadang Jesus dieh.

## **John 20**

### **Kubur adi Engan**

(Mat 28.1-8; Mrk 16.1-8; Luk 24.1-12)

<sup>1</sup>Awar isan isan andu minggu, darũm-i gibabũ karũm, Mary Magdalene di ka kubur ka kiris batuh adi ko dog na di rubang kubur mbũh dog kadi.

<sup>2</sup>Ayũh bikaduh ka yũn Simon Peter samũn murid anũ ndi, adi Jesus rindu, ka kidaan di ngara, “Daya mbũh tambit Tuhan so kubur; kieh dũh puan diki ngara na Ayũh!”

- <sup>3</sup>Jadi Peter ngga murid anũ ndi di ka kubur.
- <sup>4</sup>Ngara duwũh bikaduh, pak murid anũ ndi raju dũ so Peter ka mbũh diũ ndũg kubur.
- <sup>5</sup>Ayũh mutu ka kiris banang linen, pak dũh-i mũrũt.
- <sup>6</sup>Simon Peter mandũg tunda ayũh, ka radus mũrũt ka darũm kubur ayũh kiris banang linen diginũ
- <sup>7</sup>samũn banang adi ngga marut ubak Jesus. Dũh-i bigaur ngga banang linen anũ pak tibarun sadi adũp-i.
- <sup>8</sup>Ka murid anũ ndi, adi diũ ndũg kubur, sua mũrũt; ayũh kiris ka sabah.
- (<sup>9</sup>Ngara gibayuh mirati pinganang Surat-kudus adi nang Ayũh dũh siũn dũh makat so kabũs.)
- <sup>10</sup>Komũnũ murid murid anũ maad.

### **Jesus Nandũng di Mary Magdalene**

(Mat 28.9-10; Mrk 16.9-11)

- <sup>11</sup>Mary mijog sien di sapa kubur. Buang-i sien ayũh mutu tingga ka darũm kubur
- <sup>12</sup>ka kiris duwũh naan malaikat nãn piraka buda, guru di yũn Jesus ko dog piguring, ndi tura ka ubak ka ndi tura ka kaja.
- <sup>13</sup>“Dayung, mani kuu sien?” ngara siken ayũh. Ayũh nam, “Daya mbũh tambit Tuhan ku; aku dũh puan diki ngara na Ayũh!”
- <sup>14</sup>Ayũh bigiring ka kiris Jesus mijog diginũ; pak dũh-i natũng anũ Jesus.
- <sup>15</sup>“Dayung, mani kuu sien?” Jesus siken ayũh. “Asi jiroh mu?” Pikir Ayũh tukang-teya, ayũh nang di Ayũh, “Kambũi kaam inũh adi tambit Ayũh, bai, kidaan di aku diki kaam na Ayũh, isa aku di tambit Ayũh.”
- <sup>16</sup>Jesus nang di ayũh, “Mary!” Ayũh bigiring nura Jesus ka nang darũm piminyu Hebrew, “Rabboni!” (Rati-i, “Gurũ.”)



<sup>17</sup>“Dühnyah tama Aku,” Jesus nang di ayüh, “sabab Aku gibayuh maad ka Sama. Pak di ka bara jurud Ku ka kidaan di ngara Aku re pari ka Ayüh adi Sama Ku ka adi Sama ngara, Tapa Ku ka Tapa ngara.”

<sup>18</sup>Jadi Mary Magdalene panu di kidaan di bara murid nang adüp-i agi kiris Tuhan ka kidaan di ngara kayuh adi-I ko kidaan di ayüh.

**Jesus Nandüng di bara Murid-I**  
(Mat 28.16-20; Mrk 16.14-18; Luk 24.36-49)

<sup>19</sup>Di andu Minggu anü, kan-i mbüh karüm, bara murid Jesus tikuruk di ndi ramin buang sopürüg tiban mbüh birabüt, sabab ngara taru bara Pinguasa Jahudi. Jesus mandüg ka mijog di ruang ngara ka nang, “Damai ka angän.”

<sup>20</sup>Ripas-I ko nang sakanü, Ayüh kiren tangan-I samün tigang-I. Bara murid mbüh raru gaün kiris Tuhan.

<sup>21</sup>Jesus nang di ngara dinge, “Damai ka angän. Nimun Sama mbüh pait Aku, simünü güh Aku pait angän.”

<sup>22</sup>Komünü Ayüh ngasüng di tunduh ngara ka nang, “Kambat Roh Kudus.

<sup>23</sup>Kambüi angän apun dosa daya, dosa ngara dog apun; kambüi angän düh apun dosa daya, dosa ngara düh dog apun.”

**Jesus ngga Thomas**

<sup>24</sup>Ndi so ngara adi simüng-duwüh naan murid Jesus, dүн Thomas (dog kadүн anak-apid), mating sua ngga ngara kan Jesus mandüg.

<sup>25</sup>Jadi bara murid adi bükün kidaan di ayüh, “Kieh agi kiris Tuhan!” Thomas nang di ngara, “Kambüi gibayuh kiris arit pasak di tangan-I, ka tama arit anü samün arit jarok di tigang-I, aku manün düh re sabah.”

<sup>26</sup>Ndi minggu ripas anü, bara murid tikuruk dinge darüm arүн, ka Thomas mbüh agi ngga ngara. Sopürüg tiban mbüh birabüt, pak Jesus mandüg ka mijog di ruang ngara ka nang, “Damai ka angän.”

<sup>27</sup>Komünü Ayüh nang di Thomas, “Na trinju mu digiti, ka tingga tangan Ku; ton tangan mu ka na-i di tigang Ku. Dühnyah kurang sabah, pak sabah meh!”

<sup>28</sup>Thomas nam Ayüh, “Tuhan ku ka Tapa ku!”

<sup>29</sup>Jesus nang di ayūh, “Kuu sabah sabab kuu kiris Aku kah? Sanang inūh ngara adi sabah pūn-i dūh kiris Aku!”

### Pinūtūn Injil ati dog Nuris

<sup>30</sup>Di sirung jawin bara murid-I Jesus agi ndai bagū pingandai-nginga adi būkūn adi mating dog nuris darūm surat ati.

<sup>31</sup>Pak sopūrūg ati dog nuris siūn angān bisa sabah Jesus ati sawū Kristus, Anak Tapa, ka so ka pinyabah ngan angān bisa dapūd udip adi sawū.

## John 21

### Jesus Nandūng di Ju naan Murid-I

<sup>1</sup>Ripas anū, Jesus pinandūng adūp-I dinge di bara murid-I di Rawūt Tiberias. Ka simuti inūh Ayūh pinandūng adūp-I.

<sup>2</sup>Simon Peter, Thomas (adi dog kadūn anak apid), Nathanael (sianū adi so Cana di Galilee), anak anak Zebedee, ka duwūh naan murid Jesus adi būkūn, agi tikuruk.

<sup>3</sup> Simon Peter nang di ngara, “Aku re di nyijara iken.” “Kieh re sua,” ngara nang di ayūh. Jadi ngara matak pakai arud, pak ndi ngarūm ngarūm anū ngara dūh dapūd ani ani.

<sup>4</sup>Darūm batūh andu makat, Jesus mijog di tabing, pak bara murid dūh puan anū Jesus.

<sup>5</sup>Jesus siken ngara, “Dingan, agi kah dapūd ngan?” “Mating,” ngara nam.

<sup>6</sup>Ayūh nang di ngara, “Kibar jara ngan tura ka tauh arud, ka angān re dapūd iken.” Jadi ngara kibar jara, ka mbūh rasu dūh tungang tarik-i pari, sabab ngara mbūh nakap raru bagū iken.

<sup>7</sup>Murid adi Jesus rindu nang di Peter, “Tuhan anū!” Kan Peter dingah anū Tuhan, ayūh kasūk jipo-i (adi-i kadi darūm-i nyiraja) ka sitabung ka piin.

<sup>8</sup>Murid murid adi būkūn di ka deyūh ngga arud, buang tarik jara ngara adi mbūh puno da iken. Ngara dūh jo so deyūh, agi kurang rabis siratus mita.

<sup>9</sup>Kan ngara mbüh ndüg tabing, ngara kiris iken dog badang di tunduh apui arang ka agi kada ruti diginü.

<sup>10</sup>Jesus nang di ngara, “Taban kada iken adi angān bauh ko nakap.”

<sup>11</sup>Simon Peter mürüt arud ka tarik jara puno ngga dudu tibande iken ka deyüh; agi siratus rimüh puru-taruh sopürüg-i. Sunggu-i mbüh raru bagü, jara düh tiratak.

<sup>12</sup>Jesus nang di ngara, “Ja, man.” Mating bara murid birani siken ayüh, “Asi Kaam?” sabab ngara puan nang anü Tuhan.

<sup>13</sup>Jadi Jesus mbit ruti anü, ka nggen-i di ngara; simünü güh Ayüh ngga iken anü.

<sup>14</sup>Ati mbüh adi pitaruh saba Jesus pinandüng adüp-I di bara murid ripas Ayüh dog pakat so kabüs.

### **Jesus ngga Peter**

<sup>15</sup>Kan ngara muko man, Jesus nang di Peter, “Simon anak John, rabis dü kah pinyirindu mu di Aku so pinyirindu ngara ati di Aku?” “Rabis, Tuhan,” ayüh nam, “Kaam puan aku rindu Kaam.” Jesus nang di ayüh, “Sita bara anak biri Ku.”

<sup>16</sup>Jesus nang dinge di ayüh, “Simon anak John, rindu mu kah Aku?” “Rindu ku Kaam, Tuhan,” ayüh nam, “Kaam puan aku rindu Kaam.” Jesus nang di ayüh, “Sita biri biri Ku”

<sup>17</sup>Jesus siken dinge, adi pitaruh saba, “Simon anak John, rindu mu kah Aku?” Peter mbüh susah sabab Jesus mbüh pitaruh kari siken ayüh, “Rindu mu kah düh Aku?” Jadi ayüh nang di Jesus, “Tuhan, Kaam puan sopürüg kayuh; Kaam puan aku rindu Kaam!” Jesus nang di ayüh, “Sita biri biri Ku.

<sup>18</sup>Aku kidaan di kuu kayuh adi sawü: di Andu kuu gibabü mara kuu taün sidia an panu kamaki maki mu raan; pak kan kuu mbüh minyamba, kuu re ton tangan mu, ka daya бүкүн re müüng kuu, ka taban kuu ka tarun adi düh kuu raan.”

(<sup>19</sup>Darüm-I minyu sakanü, Jesus mbüh kidaan munki pinyikabüs Peter adi ngga-i re nyibragah Tapa.) Ka Jesus nang di ayüh, “Tunda Aku!”

### **Jesus ngga Murid anü Ndi**

<sup>20</sup> Peter bigiring ka kiris di punok-i murid anü ndi, adi Jesus rindu; sianü adi ko guru ngapid Jesus di ngarüm ngara man, adi nang, “Tuhan asi ayüh adi re jua Kaam?”

<sup>21</sup> Kan Peter kiris ayüh, Peter siken Jesus, “Tuhan, daya ati boh?”

<sup>22</sup> Jesus nam ayüh, “Kambüi Aku raan ayüh udip ndüg ka Aku mandüg dinge, ani meh anü di kuu? Tunda Aku!”

<sup>23</sup> Jadi so pinganang anü, bara pinunda adi bükün samah nang murid anü düh re kabüs. Pak Jesus mating nang ayüh düh re kabüs; Ayüh batur nang, “Kambüi Aku raan ayüh udip ndüg ka Aku mandüg dinge, ani meh anü di kuu?”

<sup>24</sup> Ayüh inüh murid adi kidaan sopürüg kayuh ati. Ayüh güh adi nuris-i, ka kieh puan ayüh kidaan kayuh adi sawü.

### **Sikasün Pinganang**

<sup>25</sup> Mbüh bagü kayuh bükün adi Jesus ko ndai. Kambüi sopürüg-i dog nuris ndi ngga ndi, jaka ku ndi ong ong ati düh re tungang muat sopürüg surat anü adi patut dog nuris.

## Pingandai

### Pingandai 1

- <sup>1</sup> Tabi Theophilus: Darūm surat ku adi sibungas-i, aku agi nuris pasar sopūrūg kayuh adi Jesus ko ndai ka ngajar so andu-I piguru ndai kraja-I
- <sup>2</sup>ndūg andu adi ngga-I dog paad ka shorga. Diū so-I dog paad Ayūh agi, ngga kuasa Roh Kudus, pitayan ngara adi-I ko mien da jadi bara pinyuruh-I.
- <sup>3</sup>Sitadūn pat puru andu, ripas pinyikabūs-I, Ayūh agi pinandūng adūp-I di ngara darūm bagū masam gaya adi kiren Ayūh sawū udip. Ngara kiris Ayūh, ka Ayūh minyu ngga ngara pasar Pinyipritah Tapa.
- <sup>4</sup> Ka kan ngara tikuruk, Ayūh nggen di ngara pinganang sakati: “Dūhnyah bu so Jerusalem, pak kajūn pinganggen anū adi Aku ko kidaan di angān, pinganggen adi Sama Ku ko bijanji an nggen.
- <sup>5</sup> John baptisa ngga piin, pak dūh tui te angān re dog baptisa ngga Roh Kudus.”

### Jesus Dog Paad ka Shorga

- <sup>6</sup>Kan bara pinyuruh mbūh tikuruk ngga Jesus, ngara siken Ayūh, “Tuhan, madin kah Kaam re pari Pinyipritah bangsa Israel?”
- <sup>7</sup>Jesus nam ngara, “Andu ngga tipuh-i, anū mbūh kuasa adūp Sama Ku ngatur, ka dūh-i yūn ngan re puan sinde.
- <sup>8</sup> Pak angān re kambat kuasa kan Roh Kudus mandūg ka angān; ka angān re jadi saksi Ku di Jerusalem, di ndi tarun tana Judea ngga Samaria, ndūg būngūn ong.”
- <sup>9</sup> Ripas-I ko nang sakanū, Ayūh dog paad ka shorga darūm ngara tingga Ayūh; ka abun sukan Ayūh so pingingga ngara.
- <sup>10</sup>Ngara babū nyigura ka rangit tingga Jesus bu, kan duwūh naan daya nēn piraka buda gūgūh agi mijog sindūk ngara

<sup>11</sup>ka nang, “Daya Galilee, mani angān mijog digiti nyigura rangit? Jesus, adi dog paad ka shorga, re pari mun anū gūh nimun adi angān kiris Ayūh maad ka shorga.”

### **Daya adi dog Tjuan da Gati Judas**

<sup>12</sup>Komūnū bara pinyuruh pari ka Jerusalem so Sandah Kanā, adi kurang rabis ndi kilomita jo so kupo.

<sup>13</sup> Ngara mūrūt kupo ka maad ka birit adi yūn ngara nyandong: Peter, John, James, Andrew, Philip, Thomas, Bartholomew, Matthew, James anak Alphaeus, Simon adi Patriotik, ka Judas anak James.

<sup>14</sup>Ngara awet tikuruk simayang, samūn bara dayung ka Mary adi sindū Jesus ngga bara jurud dari-I.

<sup>15</sup>Agi kudu kudu andu ripas anū, bara adi sabah di Jesus ngudung. Sopūrūg ngara agi siratus duwūh puru naan; ka Peter makat minyu.

<sup>16</sup>“Bara dingan ku,” ayūh nang, “pinganang Surat-kudus dūh siūn dūh an jadi bitūtūk. Dawū-i Roh Kudus minyu so baba David ninjau pasar Judas, adi jadi aran yūn ngara adi nakap Jesus.

<sup>17</sup>Judas mbūh ndi naan so ata, amai ayūh mbūh dog mien da biyūn utung darūm kraja ati.”

(<sup>18</sup> Ngga duit adi-i dapūd so kraja arap-i Judas miris ndi engan tana, di yūn-i kabūs rabu; tain-i bubus ka kuboi-i ruah.

<sup>19</sup>Sopūrūg daya adi rūū di Jerusalem agi dingah pasar kayuh anū, ngapūi darūm piminyu adūp ngara tana anū mbūh dog kadūn Akeldama, rati-i “Tana Deya.”)

<sup>20</sup> “Amiai agi dog nuris di surat Mazmur, ‘Isa-i ramin-i jadi engan; isa-i daya dūh rūū dieh.’ Mbūh agi gūh dog nuris, ‘Isa-i daya bükūn gati ayūh di kraja-i.’

<sup>21-22</sup> “Ngapūi an agi daya dūh siūn dūh sua jadi saksi ngga ata pasar pinyimakat Tuhan Jesus so kabūs. Daya anū dūh siūn dūh an ndi naan so ngara adi agi ngga ata sitadūn Tuhan Jesus bijaruh ndai kraja-I ayō ata,

piguru so tipuh John nyuse ajar-i pasar baptisa daya ndüg ka andu Jesus dog paad ka shorga.”

<sup>23</sup>Jadi ngara satu duwüh naan daya: Joseph, adi dog kadün Barsabbas (dog kadün güh Justus), ka Matthias.

<sup>24-25</sup>Jadi ngara bidua, nang, “Tuhan, Kaam puan pikir-kira sopürüg daya, kidaan di kieh aki so ngara duwüh ati adi Kaam mien bada jadi pinyuruh gati Judas, adi mbüh bu ka tarun yün adüp-i.”

<sup>26</sup>Komünü ngara pakai taran dadu ngga mien aki ndi so ngara duwüh. Ka adi dog mien inüh Matthias, ngga nambah bara pinyuruh adi simüng-ndi naan.

## Pingandai 2

### Pimandüg Roh Kudus

<sup>1</sup> Kan-i mbüh andu Pentecost, sopürüg adi sabah di Jesus mbüh samah tikuruk di ndi yün.

<sup>2</sup> Ka gügüh agi jawün so rangit sak jawün sabak ribut, ka-i ngisi ramin adi yün ngara agi aün guru.

<sup>3</sup> Komünü ngara kiris kayuh mun jireb apui adi kutung adüp-i mbap di barang naan ngara.

<sup>4</sup> Ngara mbüh rasu dog nguasa Roh Kudus ka piguru minyu ngga piminyu bükün nanyam Roh bada ngara minyu.

<sup>5</sup> Di Jerusalem agi bara daya Jahudi adi tagap darüm adat, adi mbüh mandüg so barang rais di ong.

<sup>6</sup> Kan ngara dingah jawün anü, bara daya bagü tikuruk. Sopürüg ngara mbüh gügüh sabab sopürüg ngara dingah bara adi sabah minyu darüm piminyu adüp ngara.

<sup>7</sup> Ka buang inga inga ngara nang, “Ngara ati adi minyu sakanü inüh bara daya Galilee!

<sup>8</sup> Mani meh garang, barang naan ata dingah ngara minyu pakai piminyu piminyu adüp ta?

<sup>9</sup>Ata daya so Parthia, Media, ka so Elam; so Mesopotamia, Judea, ka so Cappadocia; so Pontus ka so Asia,

<sup>10</sup>so Phrygia ka so Pamphylia, so Egypt ka so tarun tana Libya sindük Cyrene. Agi kada so ata mandög so Rome,

<sup>11</sup>bait daya Jahudi puan kah daya adi düh bangsa Jahudi adi mbüh mürüt adat Jahudi; ka agi kada mandög so Crete ngga Arabia, pak sopürüg ta dingah ngara minyu darüm piminyu adüp ta pasar pingandai bäs adi Tapa mbüh ndai!”

<sup>12</sup>Nginga buang mbüh riruk, ngara pari pari siken dingan-i, “Ani rati kayuh ati?”

<sup>13</sup>Pak ngara adi bükün ngga itong tepat nang, “Ngara ati mbüh mabuk!”

#### Ajar so Peter

<sup>14</sup>Jadi Peter mijog ngga bara pinyuruh adi simüng-ndi naan, ka minyu ngga sirüün bana di bara daya bagü: “Bara dingan ku daya Jahudi samün angän adi rüü di Jerusalem, nakit dingah kayuh adi re ku nang.

<sup>15</sup>Ngara ati düh mabuk, sak adi nang ngan; ati gi-muran pukor prii isan isan.

<sup>16</sup>Yüh-i ati adi nabi Joel ko nang:

<sup>17</sup> ‘Ati inüh kayuh adi re Ku ndai di sikasün tipuh, Tapa nang: Aku re ren Roh Ku di tunduh sopürüg daya. Anak dari ngga anak dayung ngan re piagah kayuh adi Aku kidaan di ngara. Bara dari bujang ngan re kiris kayuh keya ka di darüm pümüh, ka bara nyamba dari ngan re biyün bagü pümüh so Aku.

<sup>18</sup>Sawü, di bara daya-gaji Ku, dari dayung, Aku re ren güh Roh Ku di tipuh anü, ka ngara re piagah kayuh adi Aku kidaan di ngara.

<sup>19</sup>Aku re ndai pingandai-ninga di rangit ka pingandai-saruh di ong ati. Re agi deya, apui, ka asuh adi tabar;

<sup>20</sup>batüh andu re karüm, ka buran re marui bireh mun deya, diü so Andu Tuhan mandög, andu anü adi bäs ka bragah.

<sup>21</sup>Di tika anü, asi asi adi bagan adün Tuhan yün mite turung re dog nyiramat.’



<sup>22</sup>“Dingah pinganang ku ati, angān adi bara dingan ku daya Israel! Jesus so Nazareth, pimandög-I so Tapa mbüh dog natu di angān darüm pingandainginga ngga pingandai-saruh adi Tapa mbüh ndai so Ayüh. Adüp ngan mbüh puan kayuh anü, amai-i mbüh jadi di ruang ngan.

<sup>23</sup> Nanyam ka atur kraja pingandai adüp-I, Tapa mbüh natu Jesus dog nyerah ka darüm tangan ngan; ka angān bada Ayüh kabüs dog masak di atuh rigang di tangan daya bidosa.

<sup>24</sup> Pak Tapa mbüh pakat Ayüh so kabüs, anü inüh pirupas Ayüh so kuasa pinyikabüs, sabab pinyikabüs düh bisa muak Ayüh.

<sup>25</sup> Amai David ko minyu pasar Ayüh, ‘Aku kiris Tuhan di sirung jawin ku di barang tipuh; Ayüh agi sindük aku, isa aku düh dog pinyusah.

<sup>26</sup>Ngapüi asüng ku sanang, ka pinganang ku puno ngga pinyigaün. Sunggu aku ati manusia, aku re adu adu harap di janji Mai,

<sup>27</sup>sabab Kaam düh re tagan aku di ong daya adi mbüh kabüs; Kaam düh re tandah urun Mai adi tütüd madam darüm kubur.

<sup>28</sup>Kaam mbüh kiren di aku aran adi nuju udip adi sawü, ka aku mbüh gaün sabab Kaam agi nguan aku.’

<sup>29</sup>“Bara dingan, aku düh siün düh an minyu ngga tarang ngga angān pasar Raja David, babuk ta adi timagah. Ayüh mbüh kabüs ka dog kubur, ka kubur-i babü dighi ngga ata ndög andu ati.

<sup>30</sup> David mbüh nabi, buang puan janji Tapa di ayüh: Tapa bipayu ngga ayüh an bada ndi naan so bara sesang-i jadi raja mun adüp-i.

<sup>31</sup>David puan kayuh anü re jadi, ngapüi ayüh minyu pasar pinyimakat Kristus so kabüs kan-i nang, ‘Ayüh düh dog tagan di ong daya adi mbüh kabüs; pürüng-I düh re madam darüm kubur.’

<sup>32</sup>Tapa mbüh pakat adüp Jesus ati so kabüs, ka kieh mbüh saksi di kayuh anü.

<sup>33</sup>Ayüh mbüh dog pakat da guru di yün adi bikuasa tura ka tauh Tapa adi Sama-I, ka mbüh kambat Roh Kudus so Ayüh, nimun adi-I ko bijanji an nggen. Anü adi angän kiris ka dingah madin inüh pinganggen-I adi-I ren di tunduh kieh.

<sup>34</sup> Amai düh-i David adi maad ka shorga; batur-i nang, “Tuhan nang di Tuhan ku: Guru digiti tura ka tauh Ku

<sup>35</sup>ndüg ka Aku mbüh bada pinganyu Mu jadi bangan di ribo kaja Mu.’

<sup>36</sup>“Sopürüg daya Israel patut puan ngga tatu-i Jesus ati, adi angän masak di atuh rigang, inüh sianü adi Tapa mbüh bada jadi Tuhan ka Kristus!”

<sup>37</sup>Kan bara daya dingah anü, ngara mbüh raru bipito buang nang di Peter samün di bara pinyuruh adi bükün, “Dingan, ani patut ami ndai?”

<sup>38</sup>Peter nang di ngara, “Barang naan angän marik pimudip ngan pari ka Tapa, ka kambat baptisa meh ngga adün Jesus Kristus, isa dosa ngan bisa dog apun; ka angän re bisa kambat pinganggen Tapa, anü inüh Roh Kudus.

<sup>39</sup>Amai janji Tapa mbüh dog ndai di angän samün di anak ngan, ka di sopürüg adi rüü di tarun jo; sopürüg, adi Tuhan Tapa ta ko bagan ka adüp-I.”

<sup>40</sup>Ka ngga bagü bang bang piminyu adi bükün ayüh ngajar, ngatat ngara, “Nyiramamat adüp ngan so ukum adi re nyatük turap adi ginaka ati!”

<sup>41</sup>Bagü ngara sabah di pinganang-i ka mbüh rasu dog baptisa; ka agi taruh ribu naan daya dog nambah di tibarang ngara di andu anü.

<sup>42</sup>Ngara awet mandüg tikuruk dingah ajar so bara pinyuruh. Ngara udip keya ka bijurud bimadis, man samah, simayang samah.

### **Pimudip Ngara adi Sabah di Jesus**

<sup>43</sup>Bagü pingandai-nginga ngga pingandai-saruh dog ndai so bara pinyuruh, ka barang naan daya mbüh inga inga buang taru.

<sup>44</sup> Sopürüg adi sabah di Jesus siraru tikuruk buang samah samah dapu kayuh.

<sup>45</sup>Ngara jua buat-rata, ka kutung duit dupan adüp ngara, nanyam patut adi barang naan biguna.

<sup>46</sup>Barang andu ngara mandög tikuruk di Ramin Tuhan, samah man di ramin dingan ngga atin gaün ngga atin tükün,

<sup>47</sup>buang ngara muji Tapa. Sopürüg daya kana ngga ngara. Ka barang andu Tapa nambah di ngara sinadan adi mbüh dog nyiramat.

### **Pingandai 3**

#### **Daya Bajang dog Pibua**

<sup>1</sup>Ndi andu, Peter ngga John di ka Ramin Tuhan ngga arong pukor taruh ripas kumbeng, di tipuh simayang.

<sup>2</sup>Diginü, di tiban adi dog kadün Tiban Ramus, agi ndi naan daya bajang. Ayüh mbüh bajang so andu-i dog biranak. Barang andu ayüh dog taban ka tiban anü, di yün-i mite sidakah so daya adi mandög ka Ramin Tuhan.

<sup>3</sup>Kan ayüh kiris Peter ngga John mürüt, ayüh mite sidakah so ngara.

<sup>4</sup>Ngara tirek ayüh, ka Peter nang, “Tingga kieh!”

<sup>5</sup>Ka ayüh tingga ngara, pikir adüp-i re dapüd kayuh so ngara.

<sup>6</sup>Pak Peter nang di ayüh, “Aku düh biyün duit, pak aku bisa nggen di kuu kayuh adi aku biyün: darüm adün Jesus Kristus so Nazareth aku mritah kuu da makat ka panu!”

<sup>7</sup>Komünü ayüh tambit tangan tauh-i ka turung ayüh makat. Nganü güh kaja ka turang bukuh-siok daya anü jadi bake.

<sup>8</sup>Ayüh mirupat ka mijog, ka rasu panu. Ayüh sua mürüt Ramin Tuhan ngga ngara, panu buang mirupat muji Tapa.

<sup>9</sup>Daya kiris ayüh panu buang muji Tapa,

<sup>10</sup>pak kan natüng ayüh pigambis adi guru di Tiban Ramus, ngara gügüh buang inga inga kiris kayuh adi mbüh jadi di ayüh.

#### **Ajar Peter di Ramin Tuhan**

<sup>11</sup>Darüm ayüh babü tunda Peter ngga John di awah adi dog kadün Awah Solomon, bara daya mbüh inga inga ka bikaduh tudu ngara.

<sup>12</sup>Kan Peter kiris bara daya anũ, ayũh nang, “Bara dingan ku daya Israel, mani angān gũgũh kiris kayuh adi mun ati, ka mani angān tirek kieh? Angān pikir kieh ndai kayuh ati ngga kuasa adũp ami kah, puan kah sitagar ami ati raru kana di batũh Tapa?

<sup>13</sup> Tapa Abraham, Isaac, ka Jacob, adi Tapa tayung-babuk ta, mbũh nggen bragah di Urun-I Jesus. Pak angān mbũh nyerah Ayũh ka darũm tangan ngara adi bikuasa, ka tirawan Ayũh di sirung jawin Pilate, kan ayũh mbũh natu an pirupas Ayũh.

<sup>14</sup> Ayũh adi kudus buang tũnggũn, angān abah trima, pak gũt-i angān mite Pilate pirupas yũn ngan sianũ adi pinyiũ.

<sup>15</sup>Angān siũ sianũ adi nggen aran nuju udip adi sawũ, pak Tapa mbũh pakat Ayũh so kabũs, ka kieh ati mbũh bara saksi di kayuh anũ.

<sup>16</sup>Kuasa adũn-I inũh adi nggen pinyibake di daya bajang ati. Anũ adi angān kiris ka puan mbũh jadi so pinyabah di adũn-I; pinyabah di Jesus inũh adi bada ayũh bua, nimun adi angān mbũh kiris.

<sup>17</sup>“Ka madin meh, bara dingan ku, aku puan kayuh adi angān ngga pinguru ngan ndai di tunduh Jesus agi so atin budo bawa ngan.

<sup>18</sup>Tapa muko kidaan ndun jah so baba bara nabi nang Kristus-I dũh siũn dũh re kinyam jera-birasa; ka Ayũh mbũh bada-i jadi bitũtũk.

<sup>19</sup>Marik pimudip ngan pari ka Tapa, isa Ayũh apun dosa ngan. Kambũi angān ndai simũnũ,

<sup>20</sup>tipuh adi ngga angān dog nyibake darũm Roh re mandũg so Tuhan, ka Ayũh re pait Jesus ka angān, Kristus anũ adi-I ko mien yũn ngan.

<sup>21</sup>Ayũh dũh siũn dũh an babũ di shorga ndũg andu anũ adi ngga sopũrũg kayuh dog ndai da jadi bauh, nimun adi Tapa ko kidaan so baba bara nabi kudus-I ndun jah.

<sup>22</sup> Amai Moses ko nang, ‘Tuhan adi Tapa ngan re pait ka angān ndi naan nabi, nimun Ayūh ko pait aku, ka Ayūh inūh re ndi naan so bangsa adūp ngan. Angān dūh siūn dūh dingah pinganang-I.

<sup>23</sup> Barang naan adi dūh tunda pinganang nabi anū re dog nyidūrū so bara daya adi Tapa mbūh mien, ka re dog pirabur.’

<sup>24</sup> Ka sopūrūg nabi adi ko minyu, samūn Samuel ka ngara adi mandūg ripas ayūh, samah ko kidaan kayuh adi mbūh jadi di tipuh ati.

<sup>25</sup> Janji Tapa so baba bara nabi-I mbūh yūn ngan, ka angān mbūh sua dapu simanya adi Tapa ko ndai ngga tayung-babuk ngan. Nimun adi ko-I nang di Abraham, ‘So bara sesang ngan Aku re nyiberkat sopūrūg bangsa daya di ong.’

<sup>26</sup> Ngapūi Tapa mbūh mien Urun-I ka pait Ayūh ka angān diū, da nyiberkat angān darūm-I bada barang naan angān marik so aran pimudip ngan adi ginaka.”

## **Pingandai 4**

### **Peter ngga John di Sirung Jawin Kunsil**

<sup>1</sup> Peter ngga John gibabū minyu di bara daya kan kada imam, pingubak ngara adi jaga Ramin Tuhan, samūn kada daya Sadducee mandūg.

<sup>2</sup> Ngara mbūh baji sabab pinyuruh adi duwūh naan anū mbūh ngajar daya nang Jesus mbūh makat so kabūs, sirati-i daya adi mbūh kabūs re makat udip bauh.

<sup>3</sup> Jadi ngara nakap ngara; ka amai andu mbūh re karūm, ngara na ngara duwūh darūm jer ndūg ka andu anū ndi.

<sup>4</sup> Pak bagū adi dingah agah so Peter ngga John mbūh sabah di Jesus; ka kiang ngara adi sabah mbūh bitambah kira ka agi rimūh ribu naan.

<sup>5</sup> Andu anū ndi, bara pingibās bangsa Jahudi, bara nyamba Jahudi, ka bara gurū Ukum-adat Jahudi, mandūg tikuruk di Jerusalem.

<sup>6</sup>Ngara di bidapūd ngga Imam Bās Annas ka Caiaphas, John, Alexander, samūn ngara adi būkūn adi so rawang Imam Bās.

<sup>7</sup>Ngara bada pinyuruh pinyuruh anū mijog di sirung jawin ngara; ka ngara siken, “Simuki angān bada daya bajang anū dapūd panu? Ngga kuasa asi, ka ngga adūn asi angān ndai simūnū?”

<sup>8</sup>Peter, ngga kuasa Roh Kudus, nam, “Bara pingibās bangsa Jahudi ka bara nyamba Jahudi:

<sup>9</sup>kambūi kieh andu ati dog siken pasar pingandai kana adi dog ndai di tunduh daya bajang anū, ka pasar simuki ayūh dapūd bua,

<sup>10</sup>angān sopūrūg patut puan garang, samūn sopūrūg daya Israel, nang daya ati adi mijog digiti di sirung jawin ngan mbūh bua da kuasa adūn Jesus Kristus so Nazareth adi angān ko masak di atuh rigang, ka adi Tapa mbūh pakat so kabūs.

<sup>11</sup>Pasar Jesus inūh Surat-kudus nang, ‘Batuh adi angān tukang ramin taran mbūh jadi anū adi siabo biguna.’

<sup>12</sup>Ayūh sadi adū adi bisa nyiramat ata; di ndi ong ong mating daya būkūn adi mbūh dapūd kuasa so Tapa ngga nyiramat ata.”

<sup>13</sup>Bara daya Kunsil mbūh inga inga kiris munki masam birani-i Peter ngga John, buang gūh dinge ngara duwūh mbūh daya adi dūh biyūn sikura. Ka ngara gūh rada nang ngara duwūh anū taūn ko biayo ngga Jesus.

<sup>14</sup>Pak ngara dūh tungang nang ani ani, sabab sianū adi ko dog pibua agi mijog diginū ayō Peter ka John.

<sup>15</sup>Jadi ngara bada ngara ruah so birit Kunsil, ka dupan adūp-i ngara piguru kirakar pasar ani re ngara ndai.

<sup>16</sup>“Simuki ata re ngga ngara ati?” ngara nang. “Sopūrūg daya di Jerusalem mbūh puan nang ngara adi ndai pingandai-ninga anū, ka ata dūh tungang miman-i.

<sup>17</sup>Pak isa kayuh ati dūh kambang di dupan bara daya, ata bakan ngara da dūh tia minyu di tadū daya ngga adūn Jesus.”

<sup>18</sup>Jadi ngara bagan ngara duwūh da pari mūrūt ka pesan ngara da dūh tia sikari kari minyu bait ngajar ngga adūn Jesus.

<sup>19</sup>Pak Peter ngga John nam, “Adūp ngan bisa puan aki ndi batur di batūh Tapa: tunda pinyiraan ngan kah tunda pinyiraan Tapa.

<sup>20</sup>Sabab kieh dūh bisa dūh minyu pasar kayuh adi adūp ami mbūh kiris ka dingah.”

<sup>21</sup>Jadi Kunsil rabis bana bakan ngara, ka komūnū pirupas ngara. Ngara kinyam mating aran re ngukum ngara, sabab sopūrūg daya mbūh kibās Tapa amai kayuh adi mbūh jadi.

<sup>22</sup>Daya anū adi mbūh bua da pingandai-nginga anū, agi rabis pat puru sawa umbur-i.

### **Simayang Mite Atin Pagan**

<sup>23</sup>Ripas Peter ngga John dog pirupas, ngara pari ka tibanan adūp ngara ka kidaan di ngara kayuh adi bara pingubak imam ngga bara nyamba bangsa Jahudi ko nang di ngara.

<sup>24</sup>Kan bara adi sabah di Jesus dingah kayuh anū, ngara samah bidua ka Tapa: “Tuhan, Kaam mbūh napa rangit, ong, ka rawūt, ka sopūrūg kayuh adi agi dieh!

<sup>25</sup>Ngga Roh Kudus Kaam mbūh minyu so baba babuk ami David adi urun Mai, kan ayūh nang, ‘Mani daya adi dūh bangsa Jahudi raru baji; mani daya ndai pekat adi dūh biguna?

<sup>26</sup>Bara raja di ong sidia adūp ngara yūn biperang, ka bara adi bikuasa nguruk adūp ngara an rawan Tuhan samūn Kristus-I.’

<sup>27</sup>Amai sawū Herod ngga Pontius Pilate mbūh tikuruk di kupo ati ngga bara daya adi dūh bangsa Jahudi samūn bara daya Israel, rawan Urun kudus Mai Jesus, adi Kaam mbūh mien jadi Kristus.

<sup>28</sup>Ngara mbüh tikuruk ka ndai anũ adi Kaam, so ka kuasa ngga pinyiraan Mai, mbüh natu nang re jadi.

<sup>29</sup>Ka tingga meh madin, Tuhan, munki masam ngara natang kieh. Turung kieh, bara urun Mai piagah agah Mai ngga atin pagan.

<sup>30</sup>Ton tangan Mai pibua daya adi birandam, ka bada pingandai-saruh ngga pingandai-nginga dog ndai ngga adũn Jesus, Urun Mai adi kudus.”

<sup>31</sup>Kan ngara ko simayang, tarun yũn ngara tikuruk bigugoh. Ka sopürüg ngara mbüh brisi ngga Roh Kudus ka piguru piagah agah so Tapa ngga atin pagan.

### **Sopürüg Ngara adi Sabah samah samah Dapu Kayuh**

<sup>32</sup> Tibaran adi sabah mbüh ndi atin ndi pekat. Mating so ngara nang tadũ tadũ kayuh adi-i dapu mbüh tung adũp-i, pak ngara samah samah sua dapu sopürüg-i.

<sup>33</sup>Ka bara pinyuruh, ngga kuasa bās bisaksi di pinyimakat Tuhan Jesus; buang berkat bās, Tapa mbüh ren di tunduh ngara.

<sup>34</sup>Mating daya darũm tibaran ngara re sutok di tadũ kayuh. Adi biyũn tana jua tana, adi biyũn ramin jua ramin, ka duit adi ngara dapũd,

<sup>35</sup>ngara taban ka bara pinyuruh. Duit anũ ngara kutung di barang naan nanyam adi-i biguna.

<sup>36-37</sup>Jadi meh, Joseph, daya Levi so Cyprus adi bara pinyuruh kadũn Barnabas (rati-i “Sianũ adi Ngatat”), jua jangi tana ka nyerah duit-i anũ ka bara pinyuruh.

## **Pingandai 5**

### **Ananias ngga Sapphira**

<sup>1</sup>Pak agi ndi naan daya dũn Ananias. Ayũh ngga sawũn-i Sapphira jua tana adi ngara dapu.

<sup>2</sup>Pak ngga janji sawũn-i ayũh nyikũn kada duit anũ, ka tadũh-i ayũh nyerah ka bara pinyuruh.



<sup>3</sup>Peter nang di ayūh, “Ananias, mani kuu bada Shetan nguasa kuu, ndūg ka kuu mbūh kadong Roh Kudus ka nyikūn kada duit rega tana anū?

<sup>4</sup>Sibayuh kuu jua-i tana anū taūn-i tung jamu; ka ripas kuu ko jua-i, duit anū babū tung jamu. Mani kuu, ndai kayuh mun anū? Kuu dūh kadong daya; kuu kadong Tapa!”

<sup>5</sup>Kan Ananias dingah sakanū, ayūh tumbang ka kabūs; ka sopūrūg adi dingah kayuh anū mbūh raru taru.

<sup>6</sup>Bara dari bujang mandūg, marut tadang-i ka tawek-i ngga bu yūn kubur.

<sup>7</sup>Kurang rabis taruh jam ripas anū, sawūn-i mūrūt, dūh puan ani adi mbūh jadi.

<sup>8</sup>Peter siken ayūh, “Kidaan di aku, ati kah taūn kiang-i adi kuu ngga banūh mu dapūd adi rega tana ngan?” “Yūh,” ayūh nam, “kiang anū inūh.”

<sup>9</sup>Jadi Peter nang di ayūh, “Mani kuu ngga banūh mu bipekat an suba Roh Tuhan? Bara daya adi ko kubur banūh mu, madin mbūh agi di tiban, ka ngara re tawek gūh kuu ka sapa!”

<sup>10</sup>Jam anū gūh ayūh tumbang di kaja Peter ka kabūs. Bara dari bujang mūrūt ka kiris ayūh mbūh kabūs; ngara tawek tadang-i ka sapa ka kubur ayūh ngapid banūh-i.

<sup>11</sup>Sopūrūg daya eklisia samūn daya bükūn adi dingah kayuh anū mbūh raru taru.

### **Pingandai-Nginga ngga Pingandai-Saruh**

<sup>12</sup>Bagū pingandai-ninga ngga pingandai-saruh dog ndai bara pinyuruh di ruang daya bagū. Sopūrūg bara adi sabah di Jesus tikuruk di awah adi dog kadūn Awah Solomon.

<sup>13</sup>Mating daya sapa re pus sua ngga ngara, sunggu daya nganju ngara.

<sup>14</sup>Pak daya makin bagū mūrūt tibarān anū, bara dari ngga bara dayung adi sabah di Tuhan.

<sup>15</sup>Sabab kayuh adi bara pinyuruh mbüh ndai, daya birandam mbüh dog taban ka aran ka dog piguring di pangō bait di ambok isa sikurang kurang-i singangi Peter bisa dog ngara kan-i panu murah.

<sup>16</sup>Ka bara bara daya mandüg so barang kupo maning Jerusalem, taban sinadan adi birandam puan kah ngara adi dog mürüt roh arap; ka sopürüg ngara mbüh dog pibua.

### **Bara Pinyuruh Dog Kisiis**

<sup>17</sup>Komүнү Imam Bās ngga bara daya Sadducee adi samah ngga ayüh mbüh raru sina di bara pinyuruh, ka mbüh ndai pikir-i an pirusak ngara.

<sup>18</sup>Ngara nakap bara pinyuruh ka na ngara darüm ramin jer.

<sup>19</sup>Pak ngarüm anü, malaikat Tuhan kuka tiban ramin jer ka piruah ngara. Malaikat anü nang,

<sup>20</sup>“Panu ka Ramin Tuhan ka kidaan sopürüg kayuh pasar udip bauh ati di bara daya.”

<sup>21</sup>Ngara tunda pinganang malaikat, ka awar isan isan ngara di mürüt Ramin Tuhan ka piguru ngajar. Imam Bās ngga bara adi samah ngga ayüh bagan da tikuruk sopürüg nyamba bangsa Jahudi, yün ndai udung Kunsil. Komүнү ngara pait pinganang bada bara pinyuruh dog taban ka yün ngara so ramin jer.

<sup>22</sup>Pak kan ngara adi dog pait mbüh ndüg ramin jer, ngara mating dapüd bara pinyuruh diginü; jadi ngara pari ka kidaan di Kunsil,

<sup>23</sup>“Kan kieh ndüg ramin jer, kieh kiris-i birabüt, ka sopürüg adi jaga agi di tiban; pak kan kieh kuka tiban, kieh mating dapüd daya di darüm-i!”

<sup>24</sup>Kan bara pingubak imam samүн pingubak ngara adi jaga Ramin Tuhan dingah, ngara gügüh, düh puan ani adi mbüh jadi di bara pinyuruh anü.

<sup>25</sup>Komүнү ndi naan daya mürüt ka nang di ngara, “Ngara anü adi angān na darüm jer agi di Ramin Tuhan ngajar daya!”

- <sup>26</sup>Jadi pingubak ngara adi jaga Ramin Tuhan matak ngga bara-i ka taban bara pinyuruh pari. Ngara dūh pakai rakah adi kasar, sabab ngara taru daya manjan adūp-i ngga batuh.
- <sup>27</sup>Ngara taban bara pinyuruh mūrūt, ka bada ngara mijog di sirung jawin Kunsil; ka Imam Bās nang di ngara,
- <sup>28</sup> “Kieh muko nakit kidaan di angān da dūh tia ngajar ngga adūn daya anū, pak tingga meh kayuh adi angān mbūh ndai! Angān mbūh ngisi Jerusalem ngga ajar ngan, ka bada kieh dapu tanggung di pinyikabūs-I!”
- <sup>29</sup>Peter ngga bara pinyuruh adi bükūn nam, “Kieh dūh siūn dūh tunda pinganang Tapa, dūh pinganang manusia.
- <sup>30</sup>Tapa tayung-babuk ta mbūh pakat Jesus so kabūs, ripas angān ko siū Ayūh, masak Ayūh di atuh rigang.
- <sup>31</sup>Tapa mbūh katuh Ayūh ka tangan tauh-I, nimun Pinguru ka Pinyikudip, siūn daya Israel dapūd aran ngga marik pimudip-i pari ka adūp-I ka dapūd pingapun dosa.
- <sup>32</sup>Kieh ati inūh saksi di kayuh ati, simūnū gūh Roh Kudus, adi pinganggan Tapa di tadū daya adi tunda pinganang Tapa.”
- <sup>33</sup>Kan bara daya Kunsil dingah sakanū, ngara mbūh raru baji ka an siū ngara.
- <sup>34</sup>Pak ndi so ngara adi daya Pharisee dūn Gamaliel, adi gurū Ukum-adat Jahudi ka adi dog stabi sopūrūg daya, mijog ka bada bara pinyuruh dog taban ka sapa dawū-i.
- <sup>35</sup>Ayūh minyu, nang-i, “Bara dingan ku daya Israel, nakit pikir ani re ngan ndai di tunduh ngara anū.
- <sup>36</sup>Angān ingat Theudas, adi ko dawū-i timbur ka nang adūp-i daya bās, ka agi pat ratus naan daya tunda ayūh. Pak ayūh dog siū, ka sopūrūg bara pinunda-i mbūh pambar ka mbūh mating tia.

<sup>37</sup>Ripas anŭ, Judas daya Galilee timbur di jaman daya ndai pimirang; bagŭ daya tunda ayŭh, pak ayŭh dog siŭ gŭh, ka sopŭrŭg bara pinunda-i mbŭh pambar ka mbŭh mating tia.

<sup>38</sup>Sabab anŭ meh di har ati, aku kidaan di angān, dŭhnyah ida ida ngga ngara anŭ, awang adŭp ngara! Kambŭi kraja pingandai ngara so manusia, kraja pingandai ngara re miyap,

<sup>39</sup>pak kambŭi-i mandŭg so Tapa, angān manŭn dŭh re tungang ngarah ngara. Manyah-i te adŭp ngan adi rawan Tapa!” Kunsil tunda pinganang Gamaliel.

<sup>40</sup>Jadi ngara bagan bara pinyuruh da mŭrŭt. Ripas madŭs ngara, Kunsil mritah ngara da dŭh tia minyu ngga adŭn Jesus, ka komŭnŭ pirupas ngara.

<sup>41</sup>Darŭm bara pinyuruh bu so Kunsil, ngara mbŭh sanang asŭng, sabab mbŭh tibirang di sirung jawin Tapa kinyam mangŭh yŭn adŭn Jesus.

<sup>42</sup>Ka barang andu di Ramin Tuhan ka di ramin daya ngara babŭ ngajar ka nyuse Agah Kana pasar Jesus adi Kristus.

## **Pingandai 6**

### **Ju Naan Pinurung**

<sup>1</sup>Dŭh tui ripas anŭ, darŭm bara murid makin bitambah bagŭ, bara daya Jahudi adi minyu greek mingungut pasar bara daya Jahudi adi dŭh minyu greek sabab dayung uban ngara dŭh dog nggen duit yŭn biranja-andu.

<sup>2</sup>Jadi ngara adi simŭng-duwŭh naan pinyuruh bagan da tikuruk sopŭrŭg bara adi sabah ka nang di ngara, “Mbŭh dŭh-i patut kieh tagan kraja Tapa, sitagar an ngatur duit biranja.

<sup>3</sup>Ngapŭi meh bara dingan, mien ju naan dari so dupan adŭp ngan aki adi angān puan nang mbŭh brisi ngga Roh Kudus ka ngga pinyibijak, siŭn kieh bisa tjuan ngara da nura kraja anŭ.

<sup>4</sup>Isa-i kieh bisa biyŭn puno masā ami di simayang ka di kraja pingandai adi piagah pinganang Tapa.”

<sup>5</sup>Ndi tibarān anŭ mbŭh situju ngga pinganang bara pinyuruh. Jadi ngara mien Stephen, daya adi tagap darŭm pinyabah ka brisi ngga Roh Kudus, ka Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, ka Nicolaus adi dŭh daya Jahudi pak mbŭh mŭrŭt adat Jahudi.

<sup>6</sup>Bara murid taban ngara anŭ ka bara pinyuruh. Bara pinyuruh bidua ka na tangan di tunduh ngara.

<sup>7</sup>Ka pinganang Tapa makin kambang di barang yŭn. Ka bara murid di Jerusalem makin bitambah, ka mbŭh agi gŭh tibarān imam adi mbŭh sabah.

### **Stephen Dog Nakap**

<sup>8</sup>Stephen, adi mbŭh sukup puno ngga berkat Tapa buang puno ngga kuasa, ndai pingandai-ninga ngga pingandai-saruh di ruang daya bagŭ.

<sup>9</sup>Pak agi kada daya nyakar ayŭh, tibarān so ramin simayang-Jahudi adi dog kadŭn daya-bebas (mbŭh dog kadŭn sakanŭ). Agi kada ngara mbŭh daya Jahudi so Cyrene ngga Alexandria. Ngara ngga kada daya Jahudi so utung rais Cilicia ngga Asia bikarit ngga Stephen.

<sup>10</sup>Pak Roh Kudus mbŭh nggen di Stephen pinyibijak isa kan-i minyu, ngara dŭh tungang rawan ayŭh.

<sup>11</sup>Jadi ngara ngupah kada daya da nang, “Kieh agi dingah ayŭh minyu rawan Moses ka rawan Tapa!”

<sup>12</sup>Simŭnŭ ngara ngasut daya, bara nyamba bangsa Jahudi, ka bara gurŭ Ukum-adat Jahudi. Ngara nakap Stephen ka taban ayŭh ka sirung jawin Kunsil.

<sup>13</sup>Komŭnŭ ngara taban ngga mŭrŭt kada daya da nggen taksi kadong pasar ayŭh. “Daya ati,” ngara nang, “siraru minyu rawan Ramin Tuhan adi kudus ati samŭn Ukum-adat Moses.

<sup>14</sup>Kieh agi dingah ayŭh nang Jesus so Nazareth anŭ re nyirubuh Ramin Tuhan ati ka nukar adat adi mbŭh dog nggen di ata so Moses!”

<sup>15</sup>Sopŭrŭg adi guru di Kunsil tirek Stephen ka kiris jawin-i mun jawin malaikat.

## Pingandai 7

### Piminyu Pinganang so Stephen

- <sup>1</sup>Imam Bās siken Stephen, “Sawũ kah kayuh anũ adi ngara nang?”
- <sup>2</sup>Stephen nam, “Bara dingan ka bara pimas, dingah pinganang ku ati! Diũ so babuk ta Abraham bipindah ka Haran, Tapa adi bragah nandũng di ayũh di Mesopotamia
- <sup>3</sup>ka nang di ayũh, ‘Tingge rawang mu samũn rais mu, ka matak ka tarun tana adi Aku re kiren di kuu.’
- <sup>4</sup> Jadi ayũh bu so rais-i ka di rũũ di Haran. Ripas sama-i kabũs, Tapa bada ayũh bipindah ka tarun tana ati adi yũn ngan rũũ madin.
- <sup>5</sup> Nganũ Tapa gibayuh nggen tana ati di Abraham, mati papah kaja dũh gũh-I nggen, pak Tapa ko bijanji an nggen-i di ayũh; ka-i re tung jangi samũn bara sesang-i. Gi-mating anak Abraham di andu Tapa ndai janji anũ.
- <sup>6</sup> Sakati inũh Tapa minyu ngga ayũh: ‘Bara sesang mu re rũũ di rais tami, di yũn ngara re jadi urun ka dog kinanyuh sitian pat ratus sawa.
- <sup>7</sup> Pak Aku re ngukum bangsa anũ adi piurun ngara. Ka komũnũ ngara re ruah so rais anũ ka nyambah Aku di tarun tana ati.’
- <sup>8</sup> Ka Tapa nggen adat sunat di Abraham, jadi tandā simanya anũ. Abraham nyunat Isaac, ndi minggu ripas-i dog biranak; Isaac nyunat anak-i Jacob, ka Jacob nyunat simũng-duwũh madis anak-i, adi bara tayung-babuk bangsa ta adi timagah.
- <sup>9</sup> “Bara anak Jacob sina di Joseph adi jurud ngara ka jua ayũh da jadi urun di Egypt. Pak Tapa agi ngga ayũh
- <sup>10</sup> ka pirupas ayũh so sopũrũg pinyusah-i. Kan Joseph mijog di sirung jawin raja daya Egypt, Tapa nggen di ayũh pinyibijak adi bada raja rasu rindu ayũh ka bada ayũh jadi gabenor adi nguasa rais samũn istana.
- <sup>11</sup> Komũnũ apag timbur di ndi tarun tana Egypt ngga di Canaan, adi mbũh jadi pinyusah bās. Tayung-babuk ta dũh tungang dapũd pinguman,

- <sup>12</sup>pak kan Jacob dingah gandom agi di Egypt, ayūh pait bara anak-i, tayung-babuk ta, da di kamanū adi sibungas saba-i.
- <sup>13</sup> Di pimandūg ngara adi piduwūh saba, Joseph kidaan asi adūp-i di bara jurud-i, ka raja daya Egypt piguru puan rawang Joseph.
- <sup>14</sup> Jadi Joseph pait pinganang ka sama-i Jacob, bada ayūh samūn sopūrūg darūm rawang-i, ju puru-rimūh naan sopūrūg-i, mandūg ka Egypt.
- <sup>15</sup> Jadi Jacob bipindah ka Egypt, di yūn-i ngga bara anak-i anū kabūs.
- <sup>16</sup> Tadang ngara dog taban ka Shechem, di yūn ngara dog kubur di tana kubur adi Abraham ko miris so bara anak Hamor ngga mua kiang duit pirak.
- <sup>17</sup> “Kan tipuh-i mbūh sindūk yūn Tapa ndai anū adi-I ko bipayu an ndai yūn Abraham, bangsa ta di Egypt mbūh bitambah rabis bagū.
- <sup>18</sup>Pak pinübūn-i raja adi būkūn adi dūh puan Joseph piguru mritah Egypt.
- <sup>19</sup>Ayūh nipu tayung-babuk ta buang gaok ngga ngara; ayūh takan ngara da tagan anak-pira ngara di sapa tarun, da kabūs.
- <sup>20</sup> Di tipuh anū inūh Moses dog biranak. Ayūh pira adi raru ramus, adi dog mira pimas-i sitian taruh buran di arūn.
- <sup>21</sup> Ka kan ayūh dog tagan di sapa tarun, anak dayung raja ngakat ayūh ka kudip ayūh ndūg baga, keya ka anak adūp-i.
- <sup>22</sup>Ayūh dog ngajar sopūrūg pinyibijak daya Egypt, ka ayūh jadi daya bās darūm piminyu ngga darūm pingandai.
- <sup>23</sup> “Kan Moses mbūh pat puru sawa umbur-i, agi timbur darūm asūng-i ayūh an di munan bangsa adūp-i daya Israel.
- <sup>24</sup>Ayūh kiris ndi naan so ngara dog kinanyuh daya Egypt, ka-i di turung ka siū daya Egypt anū.
- (<sup>25</sup>Ayūh pikir bangsa adūp-i mirati Tapa re an pakai ayūh da pirupas ngara, pak ngara dūh.)

- 26** Andu anũ ndi ayũh kiris duwũh naan daya Israel bikaii, ka suba bada ngara duwũh bidamai. ‘Angān duwũh samah bangsa, mani angān bikaii?’
- 27** Pak sianũ adi kadam dingan-i turak Moses ka bũngũn, buang-i nang, ‘Asi bada kuu jadi pinguasa ka akim ami?’ ayũh nang.
- 28** ‘Kuu an siũ aku kah, nimun kuu ko siũ daya Egypt mijah?’
- 29** Kan Moses dingah sakanũ, ayũh bu so Egypt ka di rũũ di tarun tana Midian. Diginũ ayũh biyũn duwũh anak dari.
- 30** “Kan pat puru sawa mbũh ripuan, malaikat nandũng di Moses darũm jireb apui di anak tũngũn kayuh di tarun tana-pajam sindũk Darũd Sinai.
- 31** Moses mbũh inga inga buang bipikir da kayuh adi-i kiris, ka-i di nyindũk anak tũngũn kayuh anũ an nakit tingga. Pak ayũh dingah sirũun Tuhan:
- 32** ‘Aku ati Tapa tayung-babuk mu, Tapa Abraham, Isaac, ka Jacob.’ Moses kimũtũr buang taru ka dũh birani tingga.
- 33** Tuhan nang di ayũh, ‘Kadi kasut mu, amai tarun yũn mu mijog inũh tana kudus.
- 34** Aku mbũh kiris munki masam sangsara daya Ku di Egypt. Aku mbũh dingah sidaing ngara; ka Aku mbũh mandũg an pirupas ngara. Ja madin, Aku pait kuu ka Egypt.’
- 35** “Moses ati inũh daya adi dũh daya Israel an trima kan ngara nang, ‘Asi bada kuu jadi pinguasa ka akim ami?’ Ayũh inũh sianũ adi Tapa pait da jadi pinguru ngara ka pirupas ngara ngga pinurung malaikat adi nandũng di ayũh di anak tũngũn kayuh adi bijagu apui dieh.
- 36** Ayũh taban bangsa Israel ruah so Egypt, ndai pingandai-nginga ngga pingandai-saruh di Egypt ka di Rawũt Bireh ka sitadũn pat puru sawa di tarun tana-pajam.
- 37** Moses inũh adi nang di daya Israel, ‘Tapa re pait ka angān ndi naan nabi, nimun Ayũh mbũh pait aku; ka ayũh re so bangsa adũp ngan.’



- 38 Moses ati inūh adi agi ngga daya Israel tikuruk di tarun tana-pajam; ayūh agi diginū ngga tayung-babuk ta ka ngga malaikat adi minyu ngga ayūh di Darūd Sinai; ka ayūh mbūh kambat pinganang adi nggen udip so Tapa yūn sopūrūg ta.
- 39“Pak tayung-babuk ta abah dingah pinganang-i. Ngara tirawan ayūh buang an pari ka Egypt.
- 40 Jadi ngara nang di Aaron, ‘Ndai tapa yūn ta da nguru ata. Moses taban ata ruah so Egypt, pak ata dūh puan ani mbūh jadi di ayūh madin.’
- 41 Jadi ngara ndai tibudo nunda gayūn pūrūng anak sapi, jugan sadis dieh, ka ndai gawai ngga nyibragah kayuh adi adūp ngara mbūh ndai.
- 42 Jadi Tapa nyipunok ngara ka tagan ngara da nyambah bitang bitang di rangit, nimun adi dog nang di surat nabi: ‘Daya Israel! Dūh-i yūn Ku angān simareh ka nyadis dāng sitadūn pat puru sawa di tarun tana-pajam.
- 43Bari tapa Molech inūh adi angān gūrūng, ka tibudo Rephan, tapa bitang ngan; sopūrūg-i mbūh tibudo adi angān ndai ka nyambah. Ngapūi Aku re taran angān kamajeh Babylon.’
- 44 “Tayung-babuk ta biyūn Bari Tuhan adi Yūn Tapa agi ngga ngara di tarun tana-pajam. Bari anū mbūh dog ndai so pinyibada Tapa di Moses, nanyam suto adi mbūh dog kiren di ayūh.
- 45 Ripas anū, tayung-babuk ta adi kambat bari anū so bara nyamba ngara, taban-i ngga ngara darūm ngara tunda Joshua ka sirabut tana daya bangsa bükūn adi Tapa pibu darūm-I panu diū di jawin ngara. Bari anū agi ngga ngara ndūg jaman David.
- 46 David pimunos asūng Tapa ka mite pinyibandar so Tapa an ndai ramin yūn Tapa Jacob.
- 47 Pak Solomon inūh adi pijog ramin anū yūn Tapa.
- 48“Pak Tapa adi Sambu Sopūrūg, dūh-I rūū di ramin adi manusia ndai; sak adi nang nabi,

49 ‘Rangit inüh takta Ku, Tuhan nang, ka ong inüh bangan kaja Ku. Ramin adi munki an ngan pijog yün Ku? Diki meh tarun yün Ku re rüü?

50Düh kah sopürüg anü Aku ndai?’

51 “Angān daya adi paüh baking! Nimun ngara adi düh biguna di Tapa, angān düh an kuka atin ngan di pinganang Tapa! Angān mbüh mun tayung-babuk ngan, ari rawan Roh Kudus!

52Agi kah nabi adi düh tayung-babuk ngan kisiis? Ngara siü bara pinyisung Tapa, adi ko jah-i piagah pimandüg Urun Tapa adi tunggün. Madin, angān mbüh jua ka siü Ayüh.

53Angān inüh adi mbüh biyün ukum-adat Tapa adi malaikat ko nggen di angān, pak angān bün sita-i!”

### Stephen Dog Manjan ngga Batuh

54Kan bara daya Kunsil dingah pinganang Stephen, ngara mbüh raru triyün buang baji di ayüh.

55Pak Stephen, brisi ngga Roh Kudus, nyigura ka rangit ka kiris bragah Tapa ka Jesus mijog tura ka tauh Tapa.

56“Tingga!” ayüh nang, “aku kiris shorga tikuka ka Anak Manusia mijog tura ka tauh Tapa!”

57Bara daya Kunsil nyirais buang mapot kajit-i. Nganü güh ngara samah samah nyurong ka Stephen,

58ka batak ayüh ka sapa kupo, ka manjan ayüh ngga batuh. Bara saksi na jipo ngara di sindük kaja ndi naan dari bujang dün Saul.

59Darüm ngara manjan ayüh ngga batuh, Stephen bidua, “Tuhan Jesus, kambat simangi ku.”

60Ka ayüh sidikang ka nyirais nang, “Tuhan, apun dosa ngara!” Ko-i nang sakanü, ayüh kabüs.

### Pingandai 8

1Ka Saul mbüh situju di pinyikabüs-i.

### Saul Kisiis Eklisia

Di andu anũ gũh eklisia di Jerusalem piguru dog kisiis. Sopürüg adi sabah di Jesus, adũ-i bara pinyuruh, mbũh papar sasah di ndi tarun tana darũm utung utung rais Judea ngga Samaria.

<sup>2</sup>Ngara adi taru di Tapa kubur tadang Stephen, buang bana muās ayũh.

<sup>3</sup>Pak Saul suba an nyirubuh eklisia; so ramin ndi ndũg ramin andi ayũh nakap daya adi sabah di Jesus, dari bait dayung ka na ngara darũm jer.

### Agah Kana dog Nyuse di Samaria

<sup>4</sup>Ngara adi sabah di Jesus adi mbũh papar sasah, piagah Agah Kana so Tapa di barang yũn-i.

<sup>5</sup>Philip di ka sindũ kupo di Samaria ka ngajar pasar Kristus di daya diginũ.

<sup>6</sup>Kan bara daya bagũ dingah Philip minyu ka ndai pingandai-nginga, ngara nakit dingah kayuh adi nang-i.

<sup>7</sup>Roh arap ruah so bagũ daya buang-i nyirais ngga sirũun bana, ka bagũ daya adi naman andam ruku ngga adi bajang dog pibua.

<sup>8</sup>Sabab anũ bara daya di Samaria mbũh raru gaũn.

<sup>9</sup>Ndi naan daya dũn Simon agi rũũ diginũ, adi tian ti ko bada daya Samaria tiyur da pingandai biruri-i. Ayũh agi nang adũp-i daya bās,

<sup>10</sup>ka sopürüg daya di kupo anũ, бага bait siit pangkat-i, sopürüg dingah pinganang-i. “Daya ati inũh kuasa Tapa adi dog kadũn ‘Kuasa Bās,’ ” ngara nang.

<sup>11</sup>Ngara dingah pinganang-i, sabab mbũh tui ngara tiyur da pingandai biruri-i.

<sup>12</sup>Pak kan ngara sabah ajar Philip pasar Agah Kana Pinyipritah Tapa ka pasar Jesus Kristus, ngara dog baptisa, dari dayung.

<sup>13</sup>Adũp Simon sua gũh sabah; ka ripas-i ko dog baptisa ayũh tunda Philip. Kan-i kiris pingandai-nginga ngga pingandai-saruh dog ndai Philip, ayũh inga inga.

<sup>14</sup>Bara pinyuruh di Jerusalem dingah daya Samaria mbüh kambat pinganang Tapa, jadi ngara pait ka ngara Peter ngga John.

<sup>15</sup>Ngara mandög ka simayang yün ngara adi mbüh sabah di Jesus siün ngara kambat Roh Kudus;

<sup>16</sup>amai Roh Kudus gibayuh mün di tunduh ngara; kaüs-i ngara muko dog baptisa ngga adün Tuhan Jesus.

<sup>17</sup>Ka Peter ngga John na tangan ngara di tunduh ngara, ka ngara kambat Roh Kudus.

<sup>18</sup>Simon kiris Roh Kudus dog nggen di ngara adi sabah di Jesus kan pinyuruh pinyuruh anü na tangan-i di tunduh ngara. Jadi ayüh nggen duit di Peter ngga John,

<sup>19</sup>nang-i, “Nggen di aku güh kuasa anü, isa kan aku na tangan ku di tunduh daya, daya bisa kambat Roh Kudus.”

<sup>20</sup>Pak Peter nam, “Kuu ngga duit mu di ka apui neraka, amai kuu pikir kuu bisa miris pinganggen Tapa ngga duit!

<sup>21</sup>Kuu düh bisa sua ndai kraja ati, sabab atin mu düh batur di batüh Tapa.

<sup>22</sup>Taran akar arap mu anü ka bidua ka Tapa mite Ayüh apun kuu so pikir-kira adi sarah anü.

<sup>23</sup>Amai aku kiris kuu mbüh raru sina buang mbüh dog buak dosa.”

<sup>24</sup>Simon nang di Peter ngga John, “Turung bidua ka Tuhan yün ku, isa kayuh anü adi kuu nang düh dog aku.”

<sup>25</sup>Ripas ngara ko bisaksi pasar Jesus Kristus ka piagah pinganang-I, ngara pari ka Jerusalem. Darüm ngara pari, ngara nyasa ka nyuse Agah Kana di barang anak kupo di Samaria.

### **Philip ngga Daya Ethiopia**

<sup>26</sup>Malaikat Tuhan nang di Philip, “Sidia meh adöp mu ka matak ka siratan ka aran anü adi nuju Gaza so Jerusalem.” (Aran anü düh dog pakai madin.)

**27-28** Jadi Philip makat ka rasu matak. Ka agi ndi naan eunuch so Ethiopia, daya adi tukang jaga buat-rata rani Ethiopia, adi mbüh pari ko simayang di Jerusalem. Darüm-i guru di krita kuda-i, ayüh basa surat nabi Isaiah.

**29** Roh Kudus nang di Philip, “Panu di nyindük krita kuda anü.”

**30** Jadi Philip bikaduh tudu krita kuda anü, ka dingah ayüh basa surat nabi Isaiah. Ayüh siken, “Mirati mu kah kayuh adi kuu basa?”

**31** Ayüh nam, “Simuki aku re mirati kambüi daya mating turung kidaan rati-i di aku?” Ka ayüh bada Philip maad krita kuda ka guru sindük adüp-i.

**32** Jadi pinganang Surat-kudus anü adi-i basa agi sakati: “Ayüh agi keya ka biri adi dog taban yün dog simareh, keya ka biri düh bidudu darüm buruh-i dog gumbak Ayüh düh nang ani ani.

**33** Ayüh dog pimangüh, ka mating daya nyibandar Ayüh. Mating daya re tungang kidaan pasar sesang-i, sabab pimudip-i darüm ong mbüh mungan.”

**34** Daya anü nang di Philip, “Kidaan di aku, pasar asi nabi anü minyu sakanü, pasar adüp-i kah pasar daya bükün?”

**35** Jadi Philip piguru minyu; piguru so pinganang Surat-kudus anü, ayüh kidaan di ayüh Agah Kana pasar Jesus.

**36** Darüm ngara panu, ngara ndüg ndi tarun adi yün agi piin ka daya anü nang, “Tingga, agi piin digiti! Ani re bisa bitan aku so dog baptisa?”

**37** Philip nang di ayüh, “Kuu bisa dog baptisa, kambüi kuu sabah ngga siabo atin mu.” Daya anü nam, “Aku sabah Jesus Kristus Anak Tapa.”

**38** Daya anü bada krita kuda-i rüü; ka ngara mün ka piin, Philip ngga daya anü, ka Philip baptisa ayüh.

**39** Kan ngara bu so piin, Roh Tuhan tambit Philip ngga bu. Daya anü düh tia kiris ayüh, pak pijuu pimanu-i ngga atin gaün.

**40** Philip rada adüp-i mbüh di Azotus; ayüh di ka Caesarea, ka di barang kupo adi-i so ayüh nyuse Agah Kana.

## Pingandai 9

## Saul Jadi daya Kristen

(Png 22.6-16, 26.12-18)

- <sup>1</sup>Di tika anũ Saul, babũ kisiis bara pinunda Tuhan, di ka Imam Bās
- <sup>2</sup>ka mite surat pingatũn an-i taban ka yũn bara pingibās di barang ramin simayang-Jahudi di Damascus, isa kambũi ayũh agi dapũd daya diginũ adi tunda Aran Tuhan, dari bait dayung, ayũh bisa nakap ngara ka taban ngara ka Jerusalem.
- <sup>3</sup>Saul matak ka Damascus. Ka darũm-i mbũh re ndũg kupo anũ, jawa so rangit agi tapũ nyekar maning ayũh.
- <sup>4</sup>Ayũh rabu ka tana ka dingah sirũn nang di adũp-i, “Saul, Saul! Mani kuu kisiis Aku?”
- <sup>5</sup>“Asi Kaam Tuhan?” ayũh siken. “Aku Jesus, adi kuu kisiis,” sirũn anũ nang.
- <sup>6</sup>“Pak makat ka nũh di mũrũt kupo, di yũn mu re dog kidaan kayuh adi dũh siũn dũh kuu ndai.”
- <sup>7</sup>Bara adi samah panu ngga ayũh rũũ buang dũh nang ani ani; dingah sirũn anũ pak dũh kiris asi asi.
- <sup>8</sup>Saul makat, bidarang, pak dũh tungang kiris tarun. Jadi ngara kayak ayũh ngga mũrũt Damascus.
- <sup>9</sup>Agi taruh andu ayũh dũh tungang kiris tarun, ka di tipuh anũ ayũh dũh man nok.
- <sup>10</sup>Agi ndi naan daya adi sabah di Jesus di Damascus dũn Ananias. Ayũh kiris keya ka darũm pũmũh Tuhan nang di ayũh, “Ananias!” “Ta aku, Tuhan,” ayũh nam.
- <sup>11</sup>Tuhan nang di ayũh, “Sidia adũp mu, ka nũh di ka aran adi dog kadũn Aran Tũnggũn, ka di ramin Judas siken daya adi dũn Saul adi mandũg so Tarsus. Ayũh aũn simayang,
- <sup>12</sup>ka keya ka darũm pũmũh ayũh kiris ndi naan daya dũn Ananias mandũg ka na tangan-i di tunduh ayũh isa ayũh dapũd kiris dinge.”

<sup>13</sup>Ananias nam, “Tuhan, bagü daya mbüh kidaan di aku pasar daya ati samün pingandai arap-i di tunduh daya Mai di Jerusalem.

<sup>14</sup>Ayüh mbüh mandög ka Damascus ngga kuasa so pingubak pingubak imam di nakap sopürüg daya adi nyambah Kaam.”

<sup>15</sup>Tuhan nang di ayüh, “Panu güh nü, sabab Aku mbüh mien ayüh da taban adün Ku ka daya adi düh bangsa Jahudi samün raja raja ka daya Israel.

<sup>16</sup>Ka Aku re kiren di ayüh munki masam ayüh re jera sabab adün Ku.”

<sup>17</sup>Jadi Ananias panu, ka di mürüt ramin anü adi yün Saul, ka na tangan-i di tunduh ayüh. “Dingan ku Saul,” ayüh nang, “Tuhan mbüh pait aku, Jesus adi ko kiren adüp-I di kuu di aran darüm kuu mandög kamati, bada aku mandög tudu kuu isa kuu dapüd kiris dinge ka isa kuu brisi ngga Roh Kudus.”

<sup>18</sup>Ka jam anü güh kayuh mun sisik rabu so batüh Saul, ka ayüh rasu dapüd kiris dinge. Ayüh makat ka rasu dog baptisa;

<sup>19</sup>ka ripas-i ko man, ayüh pari bake dinge.

### **Saul Ngajar di Damascus**

Agi duwüh taruh andu ayüh rüü ngga bara adi sabah, di Damascus.

<sup>20</sup>Ka di ramin simayang-Jahudi ayüh rasu ngajar pasar Jesus sawü Anak Tapa.

<sup>21</sup>Sopürüg adi dingah ayüh mbüh inga inga ka nang, “Düh kah siati adi, di Jerusalem, ko siü ngara adi nyambah Jesus? Düh kah ayüh mandög kamati re di nakap ngara adi sabah ka taban ngara ka yün bara pingubak imam?”

<sup>22</sup>Pak ajar Saul mbüh jadi rabis bikuasa, ka pinganang adi ngga-I ngajar pasar Jesus adi Kristus mbüh tatüng sawü ndüg ka bara daya Jahudi adi rüü di Damascus düh tungang nam ayüh.

<sup>23</sup> Kan kudu kudu andu mbüh ripuan, bara daya Jahudi tikuruk ka bipekat an siü ayüh,

<sup>24</sup>pak ayüh agi dog kidaan pasar pekat ngara. Sandu singlarüm ngara kajün di tiban kuta kupo an siü ayüh.

<sup>25</sup>Pak di ndi ngarüm bara pinunda Saul tambit ayüh ka bisor ayüh darüm bakur so rubang sindung kuta kupo.

### **Saul di Jerusalem**

<sup>26</sup>Saul di ka Jerusalem ka suba an bigaur ngga bara murid Jesus diginü. Pak sopürüg ngara taru ayüh, amai ngara düh sabah ayüh sawü mbüh jadi murid.

<sup>27</sup>Pak Barnabas turung ayüh ka taban ayüh ka yün bara pinyuruh. Ayüh kidaan di ngara munki Saul kiris Tuhan di aran ka pasar Tuhan mbüh minyu ngga ayüh. Ayüh kidaan güh di ngara nang Saul agi ngajar ngga atin pus pagan ngga adün Jesus di Damascus.

<sup>28</sup>Jadi Saul rüü ngga ngara ka panu di barang yün di Jerusalem, ngajar ngga atin pus ngga adün Tuhan.

<sup>29</sup>Ayüh agi güh minyu ka bikarit ngga bara daya Jahudi adi minyu greek, pak ngara suba an siü ayüh.

<sup>30</sup>Kan bara adi sabah dingah, ngara taban Saul ka Caesarea ka bada ayüh bu ka Tarsus.

<sup>31</sup>Simünü meh eklisia di tarun tana Judea, Galilee, ka Samaria, mbüh darüm tipuh bamai. Ngga pinurung Roh Kudus eklisia anü dog nyibake buang daya-i mbüh dü dü bitambah, darüm-i udip buang stabi di Tuhan.

### **Peter di Lydda ngga Joppa**

<sup>32</sup>Peter panu ka barang yün, ka agi ndi sidah ayüh di munan bara daya adi Tapa mbüh mien adi rüü di Lydda.

<sup>33</sup>Diginü ayüh bidapüd ngga ndi naan daya dүн Aeneas, adi naman andam ruku ka taün bün tungang makat so ambok-i sitüküd mai sawa.

<sup>34</sup>“Aeneas,” Peter nang di ayüh, “Jesus Kristus pibua kuu. Makat ka marun ambok mu.” Aeneas rasu makat.

<sup>35</sup>Sopürüg daya adi rüü di Lydda ka di Sharon kiris ayüh, ka ngara sabah di Tuhan.



<sup>36</sup>Di Joppa agi ndi naan dayung dŭn Tabitha, adi sabah di Jesus. (Dŭn-i darŭm piminyu Greek inŭh Dorcas, rati “Peyu.”) Ayŭh taŭn dŭh masah ndai pingandai kana buang turung daya sirata.

<sup>37</sup>Di tika anŭ, ayŭh birandam ka rasu kabŭs. Tadang-i dog mamuh ka dog piguring di birit di sambu.

<sup>38</sup>Joppa dŭh jo so Lydda, ka kan bara adi sabah di Jesus di Joppa dingah Peter agi di Lydda, ngara pait duwŭh naan daya ka ayŭh ngga pinganang, “Rikas mandŭg tudu kieh.”

<sup>39</sup>Jadi Peter makat ka di ngga ngara. Ka kan ayŭh mbŭh ndŭg, ngara taban ayŭh ka birit di sambu, di yŭn bara dayung uban tikuruk maning ayŭh, sien buang kiren di ayŭh sopŭrŭg jipo samŭn jipo-tabar adi Dorcas ko ndai sitadŭn ayŭh babŭ udip.

<sup>40</sup>Pak Peter bada ngara ruah ka sapa, ka adŭp-i sidikang simayang; komŭnŭ ayŭh nyindŭk tadang anŭ ka nang, “Tabitha, makat!” Tabitha bidarang, ka kan-i kiris Peter, ayŭh guru.

<sup>41</sup>Peter ton tangan-i ka turung ayŭh mijog. Komŭnŭ ayŭh bagan sopŭrŭg daya adi sabah, samŭn bara dayung uban, ka kiren ayŭh mbŭh pari udip di ngara.

<sup>42</sup>Agah anŭ kambang di ndi tarun tana Joppa, ka bagŭ daya mbŭh sabah di Tuhan.

<sup>43</sup>Ka Peter rŭŭ di Joppa agi mua tian-i ngga ndi naan daya adi tukang nyamŭk anyit, dŭn Simon.

## **Pingandai 10**

### **Peter ngga Cornelius**

<sup>1</sup>Agi ndi naan daya di Caesarea dŭn Cornelius, adi pingubak tibaratan soldadu daya Rome adi dog kadŭn “Rejimen Italy.”

<sup>2</sup>Ayŭh daya adi biyŭn atin taru di Tapa; ayŭh ngga sopŭrŭg manak-i nyambah Tapa. Ka mbŭh bagŭ gŭh kayuh adi ko-i ndai ngga turung daya sirata, buang siraru bidua ka Tapa.

- <sup>3</sup>Ndi sidah ngga arong pukor taruh ripas kumbeng, ayüh kiris keya ka darüm pümüh malaikat Tapa mandüg ka nang di ayüh, “Cornelius!”
- <sup>4</sup>Ayüh nakit tingga malaikat anü buang taru; ayüh nang, “Ani, tuan?” Malaikat anü nam, “Tapa mbüh munos asüng-I di dua ngga di pingandai kana mu, ka mbüh ingat kuu.
- <sup>5</sup>Ka madin pait daya ka Joppa da jiroh ndi naan daya dүн Simon Peter.
- <sup>6</sup>Ayüh nyandong ramin tukang nyamük anyit, dүн Simon, adi piramin di tabing rawüt.”
- <sup>7</sup>Kan malaikat anü mbüh bu, ayüh bagan duwüh naan daya gaji-i samүн ndi naan soldadu adi biyүн güh atin taru di Tapa, adi siraru agi ngga adүp-i.
- <sup>8</sup>Ayüh kidaan di ngara kayuh adi mbüh jadi ka pait ngara ka Joppa.
- <sup>9</sup>Andu anü ndi, ngga arong kumbeng, darüm ngara babü di aran pak mbüh sindük Joppa, Peter maad ka tibung ramin an simayang.
- <sup>10</sup>Ayüh mbüh sibürük ka raan man; pak sitadүн daya sidia pinguman, ayüh agi keya ka darüm pümüh kiris kayuh.
- <sup>11</sup>Ayüh kiris rangit tikuka ka agi kayuh mүн, mun banang adi ramba, dog bisor ngga pat sikuh-i ka ong.
- <sup>12</sup>Di darüm-i agi barang masam däng, adi bigawang ngga adi mikabur.
- <sup>13</sup>Ka agi sirүүн nang di ayüh, “Makat, Peter; simareh ka man!”
- <sup>14</sup>Pak Peter nang, “Dүh Tuhan! Bүн aku man kayuh adi sүн adat nang kais puan kah sembar.”
- <sup>15</sup>Sirүүн anü nang di ayüh dinge, “Dүhnyah nang kais kayuh adi Tapa ko kidaan nang bisig.”
- <sup>16</sup>Kayuh anü jadi simүнү pitaruh kari, ka komүнү kayuh anü dog tambit pari ka rangit.

<sup>17</sup>Sitadün Peter aün bipikir pasar rati kayuh adi-i kiris anü, daya adi dog pait Cornelius mbüh dapüd yün ramin Simon, ka madin mbüh mijog di baüm tiban buwang ramin.

<sup>18</sup>Ngara bagan ka siken, “Agi kah daya adi dün Simon Peter nyandong digiti?”

<sup>19</sup>Peter gi-aün suba jiroh rati kayuh adi-i bauh ko kiris anü, kan Roh Kudus nang, “Dingah! Taruh naan daya agi mandüg jiroh kuu.

<sup>20</sup>Rikas mün ka sagān, ka dühnyah abah tunda ngara amai Aku inüh adi bada ngara mandüg.”

<sup>21</sup>Jadi Peter mün ka sagān ka nang di ngara, “Aku inüh adi angān jiroh. Mani angān mandüg?”

<sup>22</sup>“Cornelius adi pingubak soldadu pait kieh,” ngara nam. “Ayüh daya adi kana adi taru di Tapa, buang-i dog stabi bangsa daya Jahudi. Malaikat Tapa agi kidaan di ayüh bada bagan kaam da di ka ramin-i, isa ayüh bisa dingah kayuh adi patut kaam nang.”

<sup>23</sup>Peter bada ngara mürüt ka ngara nyirümün diginü. Andu anü ndi ayüh matak ngga ngara; ka kada daya so Joppa adi sabah di Jesus sua ngga ayüh.

<sup>24</sup>Andu anü ndi ngara ndüg Caesarea. Cornelius agi kajün ayüh, ngga bara madis-i samün bara dingan-i adi-i ko bagan.

<sup>25</sup>Kan Peter mbüh re mürüt, Cornelius tudu ayüh ka sidikang di kaja-i ka nyambah ayüh.

<sup>26</sup>Pak Peter bada ayüh makat. “Mijog,” ayüh nang; “Aku ati daya biasa.”

<sup>27</sup>Peter minyu ngga Cornelius darüm-i mürüt ka kiris bagü daya mbüh tikuruk.

<sup>28</sup>Ayüh nang di ngara, “Adüp ngan mbüh puan nang daya Jahudi nanyam ka adat-i düh bisa bigaur ngga daya adi düh bangsa Jahudi. Pak Tapa mbüh kiren di aku nang aku düh siün nang tadü tadü daya kais bait sembar.

<sup>29</sup>Ngapüi aku mandüg düh ngga matah, kan aku dog bagan. Aku siken angān garang, mani angān bagan aku?”

<sup>30</sup>Cornelius nang, “Kira ka taruh andu adi mbüh ripas, ngga arong jam ati güh, kan aku simayang di ramin ku ngga arong pukor taruh ripas kumbeng, gügüh agi ndi naan daya nēn piraka adi bringam mijog di sirung jawin ku

<sup>31</sup>ka nang: ‘Cornelius! Tapa mbüh dingah dua mu ka mbüh kiris pingandai kana mu.

<sup>32</sup>Pait daya ka Joppa da jiroh ndi naan daya dün Simon Peter. Ayüh nyandong ramin Simon adi tukang nyamük anyit, adi piramin di tabing rawüt.’

<sup>33</sup>Jadi aku rasu pait daya da di jiroh kaam, ka kaam mbüh raru kana güh an mandüg. Ka madin kieh sopürüg agi digiti di sirung jawin Tapa, an dingah kayuh adi Tuhan mbüh bada kaam nang.”

#### **Piminyu Pinganang so Peter**

<sup>34</sup> Peter piguru minyu: “Aku puan di batüh Tapa sopürüg daya agi brimun.

<sup>35</sup>Daya adi taru di Ayüh ka ndai kayuh adi batur taün dog trima-I, düh kira ani bangsa-i.

<sup>36</sup>Angān puan agah adi-I pait ka daya Israel, Agah Kana pasar damai so ka Jesus Kristus, adi Tuhan sopürüg.

<sup>37</sup>Angān puan kraja pingandai bās adi mbüh jadi di ndi tarun tana Israel, piguru so Galilee ripas John nyuse ajar-i pasar baptisa daya.

<sup>38</sup>Angān puan pasar Jesus so Nazareth ka munki Tapa mbüh ren di tunduh-I Roh Kudus ka kuasa. Ayüh panu ka barang yün, ndai pingandai kana ka pibua sinadan daya adi dog nguasa Siarap, amai Tapa agi ngga Ayüh.

<sup>39</sup>Kieh ati mbüh bara saksi yün sopürüg kayuh adi-I mbüh ndai di tarun tana Israel ka di Jerusalem. Komünü ngara nggen di Ayüh ukum kabüs, masak Ayüh di atuh rigang.

<sup>40</sup>Pak taruh andu ripas anü, Tapa pakat Ayüh so kabüs ka bada Ayüh nandüng,

<sup>41</sup>düh di sopürüg daya, pak di bara saksi adi Tapa mbüh mien, anü inüh, kieh adi ko man nok ngga Ayüh ripas-I makat so kabüs.

<sup>42</sup>Ka Ayüh mbüh pesan di kieh da nyuse Agah Kana di sopürüg daya ka bisaksi nang Ayüh inüh sianü adi Tapa ko tjuan da jadi arang daya adi udip ngga adi kabüs.

<sup>43</sup>Sopürüg nabi mbüh minyu pasar Ayüh, nang sopürüg adi sabah di Ayüh re dapüd pingapun dosa so ka kuasa adün-I.”

### **Bara Daya adi Düh bangsa Jahudi Kambat Roh Kudus**

<sup>44</sup>Darüm Peter babü minyu, Roh Kudus mün di tunduh sopürüg ngara adi dingah agah anü.

<sup>45</sup>Bagü daya Jahudi adi sabah di Jesus adi mandüg so Joppa ngga Peter mbüh inga inga kiris Tapa ren Roh Kudus di daya adi düh bangsa Jahudi.

<sup>46</sup>Amal ngara dingah ngara minyu darüm piminyu saruh buang muji Tapa. Peter minyu:

<sup>47</sup>“Ngara ati mbüh kambat Roh Kudus, mun ata güh. Asi meh garang re nagah ngara dog baptisa ngga piin?”

<sup>48</sup>Jadi ayüh bada ngara dog baptisa ngga adün Jesus Kristus. Komünü ngara bada ayüh rüü ngga ngara sitian duwüh taruh andu.

## **Pingandai 11**

### **Pinyiripot Peter yün Eklisia di Jerusalem**

<sup>1</sup>Bara pinyuruh ka bara adi sabah di Jesus di ndi tarun tana Judea mbüh dingah pasar daya adi düh bangsa Jahudi agi güh kambat pinganang Tapa.

<sup>2</sup>Kan Peter di ka Jerusalem, ngara adi raan daya adi düh bangsa Jahudi kambat adat sunat, ngamun ayüh,

<sup>3</sup>“Kuu mbüh di ka ramin daya adi düh bangsa Jahudi, ndüg ka muko güh man ayō ngara!”

- <sup>4</sup>Jadi Peter nakit kidaan di ngara ani adi mbüh jadi so sibungas-i:
- <sup>5</sup>“Darüm aku simayang di kupo Joppa, aku kiris kayuh keya ka di darüm pümüh, mün so rangit mun ndi banang adi ramba dog bisor ngga pat sikuh-i ka yün ku.
- <sup>6</sup>Aku nakit tingga darüm-i ka kiris dāng kudip samün dāng tarun, dāng adi bigawang ngga adi mikabur.
- <sup>7</sup>Ka aku dingah sirüün nang di aku, ‘Makat Peter, simareh ka man!’
- <sup>8</sup>Pak aku nang, ‘Düh, Tuhan! Bün aku man kayuh adi sün adat nang kais puan kah sembar.’
- <sup>9</sup>Sirüün anü minyu dinge so rangit, ‘Dühnyah nang kais kayuh adi Tapa ko kidaan nang bisig.’
- <sup>10</sup>Kayuh anü jadi pitaruh kari, ka sikasün-i sopürüg-i dog tarik pari ka rangit.
- <sup>11</sup>Di tika anü, taruh naan daya adi dog pait ka yün ku so Caesarea mbüh mandüg ka ramin di yün ku nyandong.
- <sup>12</sup>Roh Kudus bada aku di ngga ngara, düh kira asi asi. Nüm naan ngara anü so tibanan ta di Joppa adi sabah di Jesus agi sua ngga aku di ka Caesarea, ka kieh sopürüg mürüt ramin Cornelius.
- <sup>13</sup>Ayüh kidaan di kieh munki ayüh agi kiris malaikat mijog di ramin-i, adi nang di ayüh, ‘Pait daya ka Joppa da tudu ndi naan daya dün Simon Peter.
- <sup>14</sup>Ayüh re kidaan munki kuu ngga rawang mu bisa dog nyiramat.’
- <sup>15</sup>Ka kan aku piguru minyu, Roh Kudus mün di barang naan ngara nimun-I ko mün di barang naan ata di sibungas-i.
- <sup>16</sup> Ka aku ingat kayuh adi Tuhan ko nang: ‘John baptisa ngga piin, pak angān re dog baptisa ngga Roh Kudus.’
- <sup>17</sup>Ka kambüi Tapa mbüh nggen pinganggen anü di ngara nimun-I ko nggen di ata darüm ata sabah di Jesus Kristus, asi meh aku ati re tungang bitan pingandai Tapa?”

<sup>18</sup>Kan ngara dingah sakanŭ, ngara pajam. Ka ngara muji Tapa, “Di daya adi dŭh bangsa Jahudi gŭh Tapa mbŭh nggen aran ngga marik pimudip-i pari ka adŭp-I, siŭn dapŭd udip adi sawŭ adi tan adu adu!”

### **Eklisia di Antioch**

<sup>19</sup> Kada ngara adi sabah di Jesus adi mbŭh papar sasah sitagar pinyikisiis adi timbur di andu Stephen dog siŭ, mbŭh panu jeh ka Phoenicia, Cyprus ka Antioch, piagah agah so Tapa di bara daya Jahudi adŭ.

<sup>20</sup>Pak agi kada so ngara adi sabah, adi so Cyprus ka Cyrene, darŭm pimanu ngara nuju Antioch agi piagah agah anŭ di daya adi dŭh bangsa Jahudi ani, kidaan di ngara Agah Kana pasar Tuhan Jesus.

<sup>21</sup>Kuasa Tuhan agi ngga ngara, ka bagŭ daya mbŭh sabah ka marik pimudip-i pari ka Tuhan.

<sup>22</sup>Eklisia di Jerusalem dingah pasar kayuh anŭ, ka ngara pait Barnabas ka Antioch.

<sup>23</sup>Kan ayŭh mbŭh ndŭg ka kiris munki masam Tapa mbŭh nyiberkat ngara, ayŭh mbŭh raru gaŭn ka ngatat sopŭrŭg ngara da tŭtŭd di Tuhan ngga siabo atin ngara.

<sup>24</sup>Barnabas daya adi kana, puno ngga kuasa Roh Kudus ngga pinyabah, ka bagŭ meh daya mbŭh sabah di Tuhan.

<sup>25</sup>Komŭnŭ Barnabas di ka Tarsus di jiroh Saul.

<sup>26</sup>Kan-i mbŭh dapŭd ayŭh, ayŭh taban ayŭh ka Antioch. Ka agi ndi sawa ngara duwŭh bigaur ngga daya eklisia diginŭ buang ngajar bara daya bagŭ. Di Antioch inŭh bara daya adi sabah di Jesus piguru dog kadŭn Kristen.

<sup>27</sup>Di tika anŭ kada nabi mandŭg ka Antioch so Jerusalem.

<sup>28</sup> Ndi so ngara, dŭn Agabus, mijog ka ngga kuasa Roh Kudus ninjau nang apag adi bisā dŭm dŭh tui re agi di barang yŭn di ong. (Apag anŭ jadi di jaman Caesar Claudius.)

<sup>29</sup>Bara murid natu nang niap naan ngara re pait nanyam tungang-i pinurung ka bara dingan adi sabah adi rüü di Judea.

<sup>30</sup>Anü ngara ndai, ka bada Barnabas ngga Saul taban duit anü ka yün bara nyamba eklisia di Jerusalem.

## **Pingandai 12**

### **Pinyikisiis Tanü ka Jadi**

<sup>1</sup>Kurang rabis di tika anü Raja Herod piguru kisiis kada daya eklisia.

<sup>2</sup>James, adi jurud John, ayüh bada dog siü ngga pedang.

<sup>3</sup>Kan-i kiris pingandai-i pimunos daya Jahudi, ayüh nakap güh Peter. (Kayuh ati jadi di tipuh Gawai Ruti Düh-Biragi.)

<sup>4</sup>Kan-i mbüh dog nakap, Peter dog na darüm jer, di yün-i dog jaga pat tibarane soldadu; tiap tibarane anü agi pat naan soldadu. Herod mbüh ngatur bada ayüh dog bisara di sirung jawin daya bagü ripas Gawai Paska.

<sup>5</sup>Jadi Peter mbüh dog na darüm jer, pak daya eklisia bandar bidua ka Tapa yün-i.

### **Peter dog Pirupas so Jer**

<sup>6</sup>Ngarüm adi diü so Herod mbüh re an taban ayüh ka sapa di sirung jawin daya bagü, Peter büüs di asah duwüh naan soldadu. Ayüh dog müüng ngga duwüh parik basi, ka di tiban ramin jer kada soldadu agi jaga.

<sup>7</sup>Ka gügüh malaikat Tuhan agi mijog diginü, ka jawa nyekar darüm birit anü. Malaikat anü tama Peter ka kies ayüh, ka nang, “Rikas Makat!” Jam anü güh parik basi rudos so tangan Peter.

<sup>8</sup>Ka malaikat anü nang di ayüh, “Nyisüt taris kupong mu ka kasük kasut mu.” Peter nyisüt taris kupong-i ka kasük kasut-i; ka malaikat nang, “Kasük jipo mu ka tunda aku.”

<sup>9</sup>Peter tunda ayüh ruah so ramin jer, düh puan kayuh adi jadi kayuh adi sawü kah kayuh adi düh sawü; ayüh pikir adüp-i nyipümüh.



<sup>10</sup>Ngara murah sibungas tibarān soldadu adi jaga, komūnū tibarān adi nūbor duwūh, ka sikasūn-i ngara ndūg tiban basi adi nura kupo. Tiban anū tikuka sadi adūp-i yūn ngara, ka ngara ruah. Ngara panu di aran, ka gūgūh malaikat anū miyap so yūn Peter.

<sup>11</sup>Nganū Peter rada kayuh adi mbūh jadi di adūp-i, ka nang, “Madin aku puan-i taūn sawū! Tuhan mbūh pait malaikat-I da nyiramat aku so kuasa Herod ka so sopūrūg kayuh adi daya Jahudi raan ndai di tunduh aku.”

<sup>12</sup>Kan-i mbūh rada kayuh anū, ayūh di ka ramin Mary, sindū John Mark, di yūn bagū daya mbūh tikuruk ka simayang.

<sup>13</sup>Ayūh gutog tiban tura ka sapa, ka ndi naan daya-gaji dūn Rhoda mandūg re di kuka.

<sup>14</sup>Ayūh natūng sirūūn Peter ka mbūh raru gaūn ayūh bikaduh pari buang kambūt kuka tiban, ka kidaan di bara nang Peter agi mijog di sapa.

<sup>15</sup>“Gira kuu!” ngara nang di ayūh. Pak ayūh darah kidaan di ngara, ka ngara nam, “Anū mbūh malaikat-i.”

<sup>16</sup>Peter babū gutog tiban; Ka sikasūn-i ngara kuka tiban, ka mbūh inga inga kan ngara kiris ayūh.

<sup>17</sup>Ayūh pakat tangan-i mite ngara pajam, ka ayūh nakit kidaan di ngara munki Tuhan mbūh piruah ayūh so ramin jer. “Kidaan kayuh ati di James samūn di bara adi sabah di Jesus,” ayūh nang. Komūnū ayūh bu so nū di ka tarun bükūn.

<sup>18</sup>Kan-i mbūh isan isan, bara soldadu mbūh guga jiroh Peter.

<sup>19</sup>Herod nggen ukum bada daya jiroh ayūh, pak ngara dūh tungang dapūd ayūh. Jadi ayūh bada bara soldadu anū dog nyasat ka nggen ukum bada ngara dog ukum kabūs. Ripas anū, Herod matak so Judea ka Caesarea ka rūū diginū sedang tian-i.

### Herod Kabūs

<sup>20</sup>Herod mbūh raru baji di daya Tyre ka Sidon, jadi ngara di ngga ndi tibarān tudu ayūh. Sibungas-i ngara mujuk Blastus, adi tukang kingat kayuh di

istana, mite turung so ayūh. Komünŭ ngara di ka Herod ka mite bidamai ngga ayūh, sabab rais ngara bisangan di pinguman adi mandög so rais-i.

<sup>21</sup>Di andu adi dog natap, Herod nēn piraka-i, guru di takta-i, ka nggen piminyu pinganang-i di bara daya.

<sup>22</sup>“Ati dūh manusia minyu, pak tapa!” ngara nyirais nang.

<sup>23</sup>Di jam anŭ gūh malaikat Tuhan mukong ayūh, sabab ayūh dūh nggen bragah ka Tapa. Ayūh dog man ūrūd ka rasu kabūs.

<sup>24</sup>Atan kayuh mun anŭ, pinganang Tapa mbūh kambang di barang yūn.

<sup>25</sup>Barnabas ngga Saul, kan ngara muko ndai kraja ngara, ngara pari so Jerusalem taban John Mark.

## **Pingandai 13**

### **Barnabas ngga Saul dog Mien ka dog Pait**

<sup>1</sup>Di eklisia di Antioch agi bara nabi ka bara gurū: Barnabas, Simeon (adi dog kadūn Singüt), Lucius (so Cyrene), Manaen (adi ko samah dog mira ngga Herod adi gabenor), ka Saul.

<sup>2</sup>Darūm ngara nyambah Tuhan buang bipusa, Roh Kudus nang di ngara, “Tijuan Barnabas ngga Saul da ndai kraja adi Aku mbūh bagan ngara da ndai.”

<sup>3</sup>Ripas bipusa ngga simayang, ngara na tangan ngara di tunduh ngara duwūh ka pait ngara.

### **Di Cyprus**

<sup>4</sup>Dog pait Roh Kudus, Barnabas ngga Saul di ka Seleucia ka birayar so nŭ di ka purau Cyprus.

<sup>5</sup>Kan ngara mbūh ndög Salamis, ngara nyuse pinganang Tapa di ramin ramin simayang-Jahudi. Ngara bada John Mark turung ngara di kraja ngara.

<sup>6</sup>Ngara panu mutas purau anŭ nuju Paphos, di yūn ngara bidapūd ngga ndi naan daya biruri karūm dūn Bar-Jesus, daya Jahudi adi kadūn adūp-i nabi.

<sup>7</sup>Ayūh anū dingan gabenor Sergius Paulus di purau anū, daya adi pitar-pandai. Gabenor anū bagan Barnabas ngga Saul da bidapūd ngga adūp-i sabab an dingham pinganang Tapa.

<sup>8</sup>Pak Elymas, adi biruri karūm anū (anū inūh dūn-i darūm piminyu Greek) matah, suba an bada gabenor anū dūh sabah di Jesus.

<sup>9</sup>Pak Saul, adi dog kadūn gūh Paul, ngga kuasa Roh Kudus, tirek ayūh

<sup>10</sup>ka nang, “Kuu anak Siarap! Kuu pinganyu sopūrūg kayuh adi kana. Kuu mbūh puno ngga barang masam akar adi arap, ka mbūh siraru suba an marik kayuh adi sawū pasar Tuhan da jadi kayuh kadong!

<sup>11</sup>Tuhan re ngukum kuu madin tong-i; kuu re karak ka re agi tian-i dūh tungang kiris jawa batūh andu.” Di jam anū gūh Elymas kinyam piningga-i mbūh jadi karūm, ka jiroh daya da kayak adūp-i.

<sup>12</sup>Kan gabenor kiris kayuh adi mbūh jadi, ayūh sabah, sabab ayūh raru nyaruh di ajar Tuhan.

#### **Di Antioch di tarun tana Pisidia**

<sup>13</sup>Paul ngga bara dingan-i birayar so Paphos ka mandūg ka Perga, kupo di Pamphylia, di yūn John Mark bu tingge ngara ka pari ka Jerusalem.

<sup>14</sup>Ngara pijuu panu so Perga di ka Antioch di Pisidia, ka di andu Sabbath ngara di ka ramin simayang-Jahudi ka guru diginū.

<sup>15</sup>Ripas basa so Ukum-adat Moses ka so surat surat bara nabi, bara pinguru di ramin simayang-Jahudi anū bada daya kidaan di ngara nang: “Dingan, kieh raan angān minyu di bara daya ati kambūi angān biyūn ajar ngga ngatat ngara.”

<sup>16</sup>Paul mijog, ko-i pakat tangan-i, ayūh piguru minyu: “Bara dingan ku daya Israel ngga sopūrūg adi dūh bangsa Jahudi adi agi digiti nyambah Tapa: dingham aku minyu!

<sup>17</sup> Tapa daya Israel mien tayung-babuk ta ka bada ngara jadi bangsa adi bās di jaman ngara jadi daya tami rūū di Egypt. Tapa taban ngara ruah so Egypt ngga kuasa bās-I,

- 18** ka sitadün pat puru sawa Ayüh bijijü ngga ngara di tarun tana-pajam.
- 19** Ayüh nyirubuh ju bangsa di tarun tana Canaan ka bada daya adüp-I dapu tarun tana anü.
- 20** Sopürüg kayuh anü jadi darüm tipuh 450 sawa. “Ripas anü, Ayüh nggen di ngara bara akim ndüg jaman nabi Samuel.
- 21** Ka kan ngara mite raja, Tapa nggen di ngara Saul anak Kish so tibanan-asar Benjamin, da jadi raja ngara sitadün pat puru sawa.
- 22** Ka kan-I ko kadi ayüh, Tapa bada David jadi raja ngara. Ati inüh kayuh adi Tapa nang pasar ayüh: ‘Aku mbüh dapüd David anak Jesse daya adi Aku suka, adi re ndai sopürüg kayuh adi Aku bada ayüh ndai.’
- 23** Adüp Jesus meh, adi sesang David, adi Tapa bada jadi Pinyikudip daya Israel, nimun janji-I.
- 24** Diü so Jesus piguru kraja-I, John ngajar sopürüg daya Israel da marik pimudip ngara pari ka Tapa, ka kambat baptisa.
- 25** Ka darüm John mbüh re ngamas kraja-i, ayüh nang, ‘Asi aku ati, nunda ka pinyidapüd ngan? Aku düh sianü adi angän kajün. Pak ingat, Ayüh inüh mandüg sundis so aku, ka aku düh sukup kana re kadi kasut so kaja-I.’
- 26** “Bara dingan ku daya Israel, adi bara sesang Abraham, ka sopürüg adi düh bangsa Jahudi digiti adi nyambah Tapa: yün ata inüh Tapa mbüh pait agah pinyiramat anü.
- 27** Amai ngara adi rüü di Jerusalem samün bara pinguru ngara düh puan Ayüh Pinyikudip, buang düh güh mirati pinganang bara nabi adi ngara basa barang andu Sabbath; pak güt-i ngara bada pinganang bara nabi jadi bitütük kan ngara nggen ukum kabüs di Jesus.
- 28** Sunggu ngara düh biyün aran re nggen ukum kabüs di Ayüh, ngara mite Pilate nggen di Ayüh ukum kabüs.
- 29** Ka kan ngara ko pijadi sopürüg kayuh adi Surat-kudus nang pasar Ayüh, ngara bisor Ayüh so atuh rigang ka na Ayüh darüm kubur.

- <sup>30</sup>Pak Tapa pakat Ayüh so kabüs,
- <sup>31</sup> ka agi kudu kudu andu Ayüh agi pinandüng adüp-I di ngara adi ko panu bijaruh ngga Ayüh so Galilee ka Jerusalem. Ngara mbüh jadi saksi yün-I di daya Israel madin.
- <sup>32</sup>Ka kieh agi digiti taban Agah Kana ka yün ngan: Kayuh adi Tapa ko bijanji di tayung-babuk ta Ayüh an ndai,
- <sup>33</sup> Ayüh mbüh ndai yün ta, adi bara sesang ngara, darüm-I pakat Jesus so kabüs. Nimun adi ko dog nuris darüm Mazmur adi nambor duwüh, ‘Kuu Anak Ku; andu ati Aku mbüh jadi Sama Mu.’
- <sup>34</sup> Ka sakati Tapa minyu pasar pakat Ayüh so kabüs, düh re madam darüm kubur: ‘Aku re nyiberkat Kuu ngga berkat adi kudus adi Aku ko bijanji an nggen di David.’
- <sup>35</sup> Ka sawü Ayüh nang di ayat adi bükün, ‘Kaam düh re tandah Urun Mai adi tütüd madam darüm kubur.’
- <sup>36</sup>Amai David, muko-i ndai pinyiraan Tapa di jaman adüp-i, ayüh kabüs ka dog kubur ngga tayung babak-i, ka madam darüm kubur.
- <sup>37</sup>Pak kayuh ati düh jadi di sianü adi Tapa ko pakat so kabüs.
- <sup>38-39</sup>Sopürüg ngan, bara dingan ku daya Israel, kieh raan angän puan nang so Jesus agah pasar pingapun dosa mbüh dog nyuse di angän. Barang naan daya adi sabah di Ayüh mbüh dog pirupas so sopürüg dosa adi düh Ukum-adat Moses tungang pirupas angän so.
- <sup>40</sup>Ingat meh, garang, isa kayuh adi bara nabi ko nang düh dog angän:
- <sup>41</sup> ‘Tingga, angän adi napat Tapa! Inga inga meh ka kabüs! Amai kayuh adi Aku ndai andu ati inüh kayuh adi angän düh re sabah, sungguh daya kidaan rati-i di angän!’ ”
- <sup>42</sup>Darüm Paul ngga Barnabas ruah so ramin simayang-Jahudi, daya mite ngara mandüg dinge andu Sabbath anü ndi pijuu ngajar ngara pasar kayuh anü.

<sup>43</sup>Ka kan daya mbūh ruah so ramin simayang-Jahudi, Paul ngga Barnabas dog tunda bara daya Jahudi samūn bara daya adi dūh bangsa Jahudi adi mbūh mūrūt adat Jahudi. Ngara duwūh minyu ngga ngara ka ngatat ngara da adu adu udip darūm pinyirasi-mandis Tapa.

<sup>44</sup>Andu Sabbath anū ndi batang an barang naan daya darūm kupo anū mandūg di dingah pinganang Tuhan.

<sup>45</sup>Pak kan bara daya Jahudi kiris bara daya bagū, ngara mbūh puno ngga atin sina; ngara nyakar pinganang Paul ka pimangūh ayūh.

<sup>46</sup>Pak Paul ngga Barnabas tanū ka minyu ngga atin adi rabis pagan: “Ngga sipatut-i pinganang Tapa dog kidaan di angān diū. Pak amai angān abah trima-i ka dūh nyirundeng adūp ngan tibirang yūn udip adi sawū adi tan adu adu, kieh re tingge angān ka di tudu bara daya adi dūh bangsa Jahudi.

<sup>47</sup> Amai sakati inūh pinyipesan adi Tuhan mbūh nggen di kieh: ‘Aku mbūh bada angān jadi jawa yūn bara daya adi dūh bangsa Jahudi, isa ndi ong ong bisa dog nyiramat.’ ”

<sup>48</sup>Kan bara adi dūh bangsa Jahudi dingah, ngara mbūh gaūn ka muji pinganang Tuhan; ka ngara adi mbūh dog mien yūn udip adi sawū adi tan adu adu rasu sabah di Jesus.

<sup>49</sup>Pinganang Tuhan dog piagah di barang yūn di ndi tarun tana anū.

<sup>50</sup>Pak bara daya Jahudi ngasut bara daya adi bās darūm kupo samūn bara dayung adi dūh daya Jahudi adi taru di Tapa, adi kaya ka timagah. Ngara piguru kisiis Paul ngga Barnabas ka kasig ngara so tarun tana ngara.

<sup>51</sup>Paul ngga Barnabas tapis dabu so kaja ngara ngga matah ngara, ka ngara di ka Iconium.

<sup>52</sup>Bara adi sabah di Jesus di Antioch mbūh raru gaūn buang mbūh brisi ngga Roh Kudus.

## **Pingandai 14**

### **Di Iconium**

<sup>1</sup>Mun anũ gũh kayuh di Iconium: Paul ngga Barnabas di ka ramin simayang-Jahudi ka ngajar ndũg ka bagũ daya Jahudi samũn adi dũh bangsa Jahudi sabah di Jesus.

<sup>2</sup>Pak daya Jahudi adi dũh sabah ngasut daya adi dũh bangsa Jahudi da tiru di bara adi sabah.

<sup>3</sup>Ngara rũũ diginũ mua tian-i, minyu ngga atin pagan pasar Tuhan, adi mbũh kiren ajar ngara pasar pinyirasi mandis-I agi sawũ darũm-I nggen di ngara kuasa ngga ndai pingandai-nginga ka pingandai-saruh.

<sup>4</sup>Daya darũm kupo anũ mbũh pape jadi duwũh tibarane: kada nyukong pinganang daya Jahudi, kada nyukong pinganang pinyuruh.

<sup>5</sup>Komũnũ kada daya Jahudi ngga ngara adi dũh bangsa Jahudi samũn pinguru pinguru ngara, bipekat an kijera ngara duwũh ka manjan ngara ngga batuh.

<sup>6</sup>Kan bara pinyuruh dingah, ngara bu ka kupo Lystra ka kupo Derbe di Lycaonia, samũn ka tarun tana maning anũ.

<sup>7</sup>Diginũ ngara nyuse Agah Kana anũ.

#### **Di Lystra ngga Derbe**

<sup>8</sup>Di Lystra agi ndi naan daya adi mbũh kipang so-i dog biranak, ka taũn bũn panu.

<sup>9</sup>Ayũh guru diginũ ka nyiringa pinganang Paul. Paul, kiris ayũh sabah buang dapũd dog pibua, nakit tingga ayũh

<sup>10</sup>ka nang ngga sirũũn bana, “Mijog tũnggũn ngga kaja mu!” Daya anũ mirupat ka mijog ka rasu panu.

<sup>11</sup>Kan bara daya bagũ kiris pingandai Paul, ngara nyirais nang darũm piminyu Lycaonia, “Bara tapa mbũh mũn ka ata darũm gayũn manusia!”

<sup>12</sup>Ngara kadũn Barnabas Zeus, ka Paul, amai ayũh adi tukang minyu, ngara kadũn Hermes.

<sup>13</sup>Imam tapa Zeus, bari sambah-i agi di sapa kupo, taban sapi sapi ngga bunga bunga ka tiban kupo; ayūh ngga bara daya bagū raan jugan sadis ka ngara duwūh.

<sup>14</sup>Kan Barnabas ngga Paul dingah kayuh adi ngara re ndai, ngara nyiratak piraka ngara ka bikaduh ka yun bara daya bagū buang nyirais,

<sup>15</sup> “Mani angān ndai kayuh ati? Kieh ati daya manusia mun angān! Kieh digiti kidaan Agah Kana, isa angān pasan kayuh ati adi dūh biguna ka pari ka Tapa adi udip, adi napa rangit, ong, rawūt, ka sopūrūg kayuh adi di darūm-i.

<sup>16</sup>Jah Ayūh tandah sopūrūg daya manusia kadūg aran adūp-i.

<sup>17</sup>Pak Ayūh mbūh siraru kiren adūp-I sawū agi so ka kraja kana adi-I ndai: mun nggen ujen so rangit ka buwa buwa di tika jajak di angān; Ayūh nggen di angān pinguman ka bada atin ngan gaūn.”

<sup>18</sup>Ngga pinganang sakanū dūh gūh ngara tungang bitan bara daya jugan sadis ka ngara.

<sup>19</sup>Kada daya Jahudi mandūg so Antioch di Pisidia ka so Iconium; ka kan ko mujuk bara daya da tunda adūp-i, ngara manjan Paul ngga batuh ka batak ayūh ka sapa kupo, pikir ayūh mbūh kabūs.

<sup>20</sup>Pak kan bara adi sabah di Jesus tikuruk maning ayūh, ayūh makat ka pari ka darūm kupo. Andu anū ndi ayūh duwūh Barnabas di ka Derbe.

### **Pinyipari Ngara ka Antioch di Syria**

<sup>21</sup>Paul ngga Barnabas nyuse Agah Kana di Derbe ka mbūh pijadi bagū murid diginū. Komūnū ngara pari ka Lystra, ka Iconium, ka radus ka Antioch di Pisidia.

<sup>22</sup>Ngara nagap bara pinunda diginū buang ngatat ngara da bijijū darūm pinyabah. Ngara ngajar, “Ata dūh siūn dūh an kinyam bagū pinyusah sibayuh ata kinyam Pinyipritah Tapa.”

<sup>23</sup>Di barang eklisia ngara tjuan nyamba nyamba eklisia, ka ngga simayang ka bipusa ngara nyerah ngara ka darūm tangan Tuhan, adi ngara sabah.



<sup>24</sup>Ripas tambus tarun tana Pisidia, ngara mandög ka Pamphylia.

<sup>25</sup>Ka kan ngara muko nyuse Agah Kana di Perga, ngara matak ka Attalia;

<sup>26</sup>ka so nü ngara birayar ka Antioch, di yün ngara ko dog nyerah ngga simayang ka darüm pinyigrindung pinyirasi-mandis Tapa yün kraja adi ngara bauh ko ngamas.

<sup>27</sup>Kan ngara mbüh ndög Antioch, ngara nguruk bara daya eklisia ka kidaan di ngara pasar sopürüg kayuh adi Tapa mbüh ndai ngga ngara ka munki Ayüh mbüh kuka aran isa daya adi düh bangsa Jahudi bisa sabah di Jesus.

<sup>28</sup>Ka diginü ngara rüü mua tian-i ngga bara adi sabah di Jesus.

## Pingandai 15

### Udung di Jerusalem

<sup>1</sup> Kada daya mandög so Judea ka Antioch ka piguru ngajar bara adi sabah di Jesus diginü, “Angän düh bisa dog nyiramat kambüi angän düh dog nyunat nunda ka Ukum-adat Moses.”

<sup>2</sup>Paul ngga Barnabas bandar bikarit ngga ngara pasar kayuh anü; jadi mbüh dog ngatur meh, Paul ngga Barnabas samün kada ngara adi bükün di Antioch da di ka Jerusalem ka bidapüd ngga bara pinyuruh ka bara nyamba eklisia diginü pasar kayuh anü.

<sup>3</sup>Jadi, dog pait eklisia di pimanu ngara, ngara panu di Phoenicia ngga Samaria, kidaan pasar daya adi düh bangsa Jahudi mbüh sabah di Tapa; agah ati bada sopürüg bara adi sabah mbüh raru gaün.

<sup>4</sup>Kan ngara mbüh ndög Jerusalem, ngara dog kambat eklisia, bara pinyuruh, ka bara nyamba eklisia; ka ngara kidaan sopürüg kayuh adi Tapa ko ndai so ngara.

<sup>5</sup>Pak kada adi sabah so tibaratan daya Pharisee makat, ka nang, “Ngara adi düh bangsa Jahudi düh siün düh an dog nyunat ka dog kidaan da sita Ukum-adat Moses.”

<sup>6</sup>Bara pinyuruh ngga bara nyamba eklisia tikuruk ngudung pasar kayuh anü.

- <sup>7</sup> Ripas ngara ko tui birundeng pasar kayuh anũ Peter mijog ka nang, “Bara dingan ku, angān puan dawũ-i Tapa mbũh mien aku so dupan ngan da nyuse Agah Kana di daya adi dũh bangsa Jahudi, isa ngara dingah ka bisa sabah.
- <sup>8</sup> Ka Tapa, adi puan pikir-kira daya, mbũh kiren adũp-I nyibandar daya adi dũh bangsa Jahudi kan-I nggen Roh Kudus di ngara, nimun-I ko nggen di ata.
- <sup>9</sup>Di batũh-I, ata ngga ngara agi samah; Ayũh apun dosa ngara sabab ngara sabah.
- <sup>10</sup>Jadi mani meh angān an suba Tapa, na pinyirabis bat di kawin ngara adi sabah, pinyirabis adi adũp ta bait tayung-babuk ta dũh tungang kabis?
- <sup>11</sup>Dũh-i patut simũnũ; ata sabah ka dog nyiramata da pinyirasi-mandis Tuhan Jesus, ka simũnũ gũh ngara.”
- <sup>12</sup>Ka sopũrũg adi agi diginũ mbũh pirũngũt darũm ngara nyiringa Barnabas ngga Paul kidaan sopũrũg pingandai-nginga ka pingandai-saruh adi Tapa ko ndai so ngara di dupan bara daya adi dũh bangsa Jahudi.
- <sup>13</sup>Ripas ngara ko minyu, James minyu: “Bara dingan ku, dingah piminyu ku!
- <sup>14</sup>Simon bauh ko nakit kidaan munki Tapa ko diũ munan daya adi dũh bangsa Jahudi, an tambit so ngara daya yũn adũp-I.
- <sup>15</sup>Pinganang bara nabi mbũh biratok ngga kayuh ati. Sak adi nang Surat-kudus,
- <sup>16</sup> ‘Ripas anũ Aku re pari, Tuhan nang, ka pari pijog ramin David. Adi rubuh Aku re pari ndai da kana ka bada-i tagap dinge.
- <sup>17</sup>Ka sopũrũg bangsa bũkũn re mandũg ka Aku, sopũrũg daya adi dũh bangsa Jahudi adi Aku mbũh bagan da jadi tung jaku.
- <sup>18</sup>Sakanũ Tuhan, adi mbũh pitambus-i ndun jah.’
- <sup>19</sup>“Di kira ku, ata dũhnyah mito daya adi dũh bangsa Jahudi adi mbũh rada Tapa.
- <sup>20</sup> Kaũs-i ata patut nuris surat ngga kidaan di ngara da dũh man pinguman adi sũn adat nang kais, adi ko dog jugan ka tibudo; pijo adũp ngara so

pimudip adi dūh tatu darūm pingandai kais; ka dūh man dāng adi kabūs ko dog nyūt tungo-i, bait kah deya.

<sup>21</sup>Amai Ukum-adat Moses mbūh so jah dog basa di ramin simayang-Jahudi barang andu Sabbath, ka pinganang-i dog nyuse di barang kupo.”

**Surat Nuju Daya adi dūh bangsa Jahudi adi Sabah**

<sup>22</sup>Komūnū bara pinyuruh ngga bara nyamba eklisia, samūn bara daya eklisia ndai pikir-kira ngara an mien kada daya so tibanan ngara, ka pait ngara ka Antioch ayō Paul ngga Barnabas. Ngara mien duwūh naan daya adi dog stabi bara adi sabah, Judas, adi dog kadūn Barsabbas, ngga Silas,

<sup>23</sup>ka bada ngara taban surat ati: “Kieh, bara pinyuruh ka bara nyamba eklisia, adi bara dingan ngan, pait tabi ka sopūrūg dingan adi dūh bangsa Jahudi adi rūū di Antioch, Syria, ka Cilicia.

<sup>24</sup>Kieh agi dingah kada daya adi mandūg so tibanan ami agi mito ka nyusah angān ngga kayuh adi ngara nang; pingandai ngara dūh-i so ka pingatur ami.

<sup>25</sup>Jadi kieh mbūh tikuruk ngudung ka mbūh samah situju mien kada daya da jadi pinyisung adi kieh bisa pait ka angān ayō Barnabas ngga Paul adi kieh rindu,

<sup>26</sup>adi mbūh ruban asūng ngara nyiraja yūn Tuhan Jesus Kristus.

<sup>27</sup>Kieh pait ka angān Judas ngga Silas, ka adūp ngara re kidaan kayuh ati adi kieh nuris so baba adūp ngara.

<sup>28</sup>Amai kana di Roh Kudus, kieh sopūrūg mbūh samah situju dūh re nanuh angān ngga atur rabis so ati adi biguna dū:

<sup>29</sup>Dūhnyah man pinguman adi ko dog jugan ka tibudo; dūhnyah man deya; dūhnyah man dāng adi kabūs ko dog nyūt tungo-i; ka pijo adūp ngan so pimudip adi dūh tatu darūm pingandai kais. Sanang angān kambūi angān dūh ndai kayuh kayuh adi mun anū. Kieh harap angān sanang siraru.”

<sup>30</sup>Bara pinyisung anū dog bada panu di ka Antioch; di Antioch ngara bada tikuruk sopūrūg adi sabah, ka nggen surat anū di ngara.

- <sup>31</sup>Ka kan ngara ko basa, ngara mbüh raru gaün amai surat anü ngatat ngara.
- <sup>32</sup>Judas ngga Silas, adi mbüh adüp ngara nabi, minyu mua tian-i ngga ngara, ngatat buang nagap ngara.
- <sup>33</sup>Ripas ngara ko rüü diginü mua tian-i, bara diginü adi sabah bada ngara matak ngga siramat pari ka yün ngara adi pait ngara. [<sup>34</sup>Pak Silas an babü rüü diginü.]
- <sup>35</sup>Pak Paul ngga Barnabas babü tui di Antioch, ka samah ngga bara adi bükün ngara ngajar ka nyuse pinganang Tuhan.

### **Paul ngga Barnabas Birakang**

- <sup>36</sup>Ka kudu andu ripas anü Paul nang di Barnabas, “Ja ata pari di munan bara adi sabah, di barang kupo di yün ata ko nyuse pinganang Tuhan, ka tingga munki ngara madin.”
- <sup>37</sup>Barnabas raan taban John Mark ngga ngara,
- <sup>38</sup> pak Paul pikir düh patut taban ayüh, sabab ayüh ko bu tingge ngara di Pamphylia, düh sua ngga ngara ndüg pinübün kraja ngara.
- <sup>39</sup>Ngara duwüh bikarit, ka birakang: Barnabas taban Mark di birayar ka Cyprus,
- <sup>40</sup>pak Paul mien Silas ka matak, ripas bara adi sabah ko nyerah ngara ka darüm pinyigrindung pinyirasi-mandis Tuhan ngga simayang.
- <sup>41</sup>Ayüh ngga Silas panu di Syria ngga Cilicia, nagap bara daya eklisia.

## **Pingandai 16**

### **Timothy Tunda Paul ngga Silas**

- <sup>1</sup>Paul matak di ka Derbe ka Lystra, di yün agi ndi naan daya Kristen dүн Timothy rüü. Sindü-i adi daya Jahudi mbüh Kristen güh, pak sama-i daya bangsa Greek.
- <sup>2</sup>Sopürüg bara adi sabah di Jesus di Lystra ka di Iconium muji Timothy.

<sup>3</sup>Paul, raan taban Timothy panu ngga adüp-i, ayüh bada-i bisunat. Ayüh ndai simünü sabab sopürüg daya bangsa Jahudi adi rüü di tarun tarun anü puan sama Timothy daya bangsa Greek.

<sup>4</sup>Darüm ngara panu di barang kupo, ngara nggen atur di bara adi sabah, adi bara pinyuruh ka bara nyamba eklisia di Jerusalem ko samah situju ndai; ka bada ngara tunda-i.

<sup>5</sup>Jadi meh sopürüg eklisia dog nagap darüm pinyabah ka bara adi sabah makin bitambah barang andu.

#### **Di Troas: Paul Kiris Kayuh keya ka di darüm Pümüh**

<sup>6</sup>Ngara panu di tarun tana Phrygia ngga Galatia sabab Roh Kudus düh bada ngara nyuse pinganang Tapa di utung rais Asia.

<sup>7</sup>Ka kan ngara mbüh ndüg baat rais Mysia, ngara suba mürüt utung rais Bithynia, pak Roh Jesus düh bada ngara.

<sup>8</sup>Jadi ngara radus panu tambus Mysia di ka Troas.

<sup>9</sup>Ngarüm anü Paul agi kiris keya ka darüm pümüh ndi naan daya Macedonia mijog ka mite ayüh, nang-i, “Mandüg ka Macedonia ka turung kieh!”

<sup>10</sup>Kan ayüh ko kiris kayuh anü, kieh rasu sidia adüp ami an di ka Macedonia, sabab kieh mbüh natu nang Tapa mbüh bagan kieh da nyuse Agah Kana di daya diginü.

#### **Di Philippi: Lydia Sabah di Tapa**

<sup>11</sup>Kieh matak pakai kapar so Troas ka radus birayar nuju Samothrace, ka andu anü ndi nuju Neapolis.

<sup>12</sup>So nü kieh di ka Philippi, kupo adi darüm sibungas utung rais Macedonia, adi dog digüng Rome. Kieh rüü diginü duwüh taruh andu.

<sup>13</sup>Di andu Sabbath kieh ruah so kupo anü di ka büngün sungi, di yün kieh pikir agi yün daya Jahudi tikuruk simayang. Kieh guru ka minyu ngga bara dayung adi agi tikuruk diginü.

<sup>14</sup>Ndi so ngara adi dingah kieh inüh Lydia so Thyatira, adi tukang jua banang adi bēng. Ayüh inüh dayung adi nyambah Tapa, ka Tuhan mbüh kuka atin-i da dingah buang sabah kayuh adi Paul nang.

<sup>15</sup>Ripas ayüh ngga bara adi di ramin-i dog baptisa, ayüh mite kieh, “Kambüi angān sabah aku ati mbüh batur batur sabah di Tuhan, ja nyandong ramin ku.” Ayüh mujuk kieh da di ka arün-i.

### **Paul Dog Jer di Philippi**

<sup>16</sup>Ndi andu darüm kieh di ka tarun yün simayang, kieh bidapüd ngga ndi naan daya-gaji adi dayung adi dog mürüt roh arap adi bada ayüh pandai ninjau kayuh adi re jadi. Ayüh mbüh dapüd bagü duit yün bara tuan-i so pimandai-i anü.

<sup>17</sup>Ayüh tunda Paul ngga kieh, buang nyirais nang, “Bara daya ati inüh urun Tapa adi Sambu Sopürüg! Ngara mandüg di kidaan di angān munki angān bisa dog nyiramat!”

<sup>18</sup>Ayüh batang an barang andu nang sakanü, ndüg ka Paul mbüh susah da-i; Paul bigiring ka nang di roh anü, “Darüm adün Jesus Kristus aku mritah kuu da ruah so ayüh!” Jam anü güh roh anü ruah so ayüh.

<sup>19</sup>Pak kan bara tuan-i kiris aran adi ngga ngara dapüd duit mbüh mating tia, ngara nakap Paul ngga Silas ka taban ngara ka yün bara adi bikuasa di yün daya bisara di passar.

<sup>20</sup>Ka kan ngara mbüh taban ngara duwüh ka yün pingibās pingibās pritah Rome diginü, ngara nang, “Ngara ati daya Jahudi, ka mbüh ndai pito di kupo ta.

<sup>21</sup>Ngara ngajar atur adat adi miranggar ukum-adat ta; ata daya Rome, düh ata bisa trima bait tunda atur adat anü.”

<sup>22</sup>Bara daya bagü samah samah makat nyerang Paul ngga Silas. Bara pingibās anü nyiratak kadi piraka Paul ngga Silas ka ngen ukum bada ngara dog madüs.

<sup>23</sup>Ripas dog madūs, ngara dog pibūrūt ka darūm jer, ka pingubak ramin jer mbūh dog pesan bada nakit kurung ngara.

<sup>24</sup>Ko kambat pinganang, pingubak ramin jer anū pibūrūt ngara ka darūm birit jer adi tura ka darūm ka ngabūt kaja ngara di asah apūg kayuh adi bat.

<sup>25</sup>Ngga arong sitūrūp ngarūm Paul ngga Silas simayang buang nyanyi ka Tapa; bara daya adi dog jer adi bükün nyiringa ngara.

<sup>26</sup>Ka gūgūh agi tana-bigugoh, ngugoh ramin jer ndūg puun pinagap rasan-i. Bara tiban rasu tikuka ka parik basi abo rudos so sopūrūg daya adi dog jer.

<sup>27</sup>Kan pingubak ramin jer burah ka kiris tiban tiban ramin jer mbūh abo tikuka, ayūh nyitak pedang-i an siū adūp-i, pikir bara daya adi dog jer mbūh abo bu.

<sup>28</sup>Pak Paul nang ngga sirūn bana, “Dūhnyah ida ida ngga adūp mu! Sopūrūg ami agi digiti!”

<sup>29</sup>Pingubak ramin jer, muko-i mite prita, bikaduh mūrūt buang kimūtūr sidikang di kaja Paul ngga Silas.

<sup>30</sup>Ayūh taban ngara ruah buang nang, “Tuan, ani dūh siūn dūh aku ndai siūn aku dapūd siramat?”

<sup>31</sup>Ngara nam, “Sabah di Tuhan Jesus, ka kuu re siramat, kuu ngga rawang mu.”

<sup>32</sup>Ka ngara nyuse pinganang Tuhan di ayūh ka di sopūrūg adi bükün di ramin-i.

<sup>33</sup>Di jam anū gūh, di ngarūm anū, pingubak ramin jer anū taban ngara ka ndi yūn ka sita tawan ngara; ka ayūh ngga sopūrūg rawang-i rasu dog baptisa.

<sup>34</sup>Komūnū ayūh taban Paul ngga Silas ka ramin-i, ka nggen man di ngara. Ayūh ngga rawang-i mbūh raru gaūn, sabab ngara madin mbūh sabah di Tapa.

<sup>35</sup>Kan andu mbūh jawa, bara pingibās pritah Rome pait bara polis ka ramin jer ngga pinganang, “Pirupas ngara.”

<sup>36</sup>Ka pingubak ramin jer kidaan di Paul, “Bara pingibās agi nggen pinganang bada kuu ngga Silas dog pirupas. Angān bisa ruah, ka panu darūm damai meh.”

<sup>37</sup>Pak Paul nang di bara polis, “Kieh mating dog dapūd ndai sarah, pak ngara mbūh madūs kieh adi daya Rome di sirung jawin daya bagū! Komūnū ngara pibūrūt kieh ka darūm jer. Ka madin ngara raan piruah kieh darūm bisukan kah? Dūh bisa! Bada adūp pingibās pingibās pritah Rome anū mandūg di piruah kieh.”

<sup>38</sup>Bara polis anū taban pinganang anū ka pingibās pingibās pritah Rome, ka ngara mbūh taru kan ngara dingah Paul ngga Silas daya Rome.

<sup>39</sup>Jadi ngara mandūg ka mite apun so ngara. Komūnū ngara taban ngara ruah so ramin jer ka bada ngara bu so kupo.

<sup>40</sup>Paul ngga Silas ruah so ramin jer, rasu di ka ramin Lydia. Diginū ngara bidapūd ngga bara adi sabah di Jesus, ka muko-i minyu ngatat ngara, ngara duwūh bu.

## **Pingandai 17**

### **Di Thessalonica**

<sup>1</sup>Paul ngga Silas pijuu panu tambus Amphipolis ngga Apollonia ka mandūg ka Thessalonica; diginū agi ndi ramin simayang-Jahudi.

<sup>2</sup>Nimun kanyet-i Paul di ka ramin simayang-Jahudi anū. Diginū, sitadūn taruh andu Sabbath, ayūh taban bara daya ngga kirakar, pakai pinganang Surat-kudus

<sup>3</sup>buang kidaan rati-i; so pinganang Surat-kudus anū ayūh kiren di ngara nang Kristus dūh siūn dūh an kinyam jera-birasa ka makat so kabūs. “Jesus ati adi aku kidaan di angān,” Paul nang, “inūh Kristus.”

<sup>4</sup>Kada ngara mbūh sabah ka tunda Paul ngga Silas; simūnū gūh dayung dayung adi timagah samūn ndi tibarān daya Greek adi taru di Tapa.

<sup>5</sup>Pak daya Jahudi mbūh sina ka nguruk bara daya adi dūh biguna so aran passār ka ndai tibarān-i. Ngara nguga ndi kupo kupo ka nyerang ramin ndi



naan daya dŭn Jason, darŭm jiroh Paul ngga Silas an-i taban ka yŭn bara daya bagŭ.

<sup>6</sup>Pak kan ngara dŭh tungang dapŭd ngara, ngara tarik Jason samŭn kada ngara adi sabah ka yŭn bara pinguasa di kupo, ka nyirais nang, “Bara daya ati mbŭh ndai pito di barang yŭn! Madin ngara mbŭh di kupo ta,

<sup>7</sup>ka Jason agi kambat ngara di ramin-i. Ngara sopŭrŭg mbŭh miranggar ukum ukum-adat Caesar, nang agi raja adi bŭkŭn, adi dŭn Jesus.”

<sup>8</sup>Ngga pinganang anŭ ngara bada daya bagŭ samŭn bara pinguasa kupo guga.

<sup>9</sup>Ka kan bara pinguasa kupo ko bada Jason samŭn ngara adi bŭkŭn bayar ngga duit nanyam adi dog miratak siŭn dog pirupas, ngara bada ngara bu.

### Di Berea

<sup>10</sup>Kan-i mbŭh singlarŭm, bara adi sabah bada Paul ngga Silas bu ka Berea. Kan ngara mbŭh ndŭg nŭ, ngara di ka ramin simayang-Jahudi.

<sup>11</sup>Daya diginŭ agi mirati dŭ so daya di Thessalonica. Ngara suka dingah agah pasar Jesus, ka barang andu ngara birajar pinganang Surat-kudus an puan sawŭ ngga dŭh kayuh adi Paul nang.

<sup>12</sup>Bagŭ ngara mbŭh sabah; ka bagŭ gŭh dayung daya Greek adi bŭs pangkat-i samŭn bara dari daya Greek sabah.

<sup>13</sup>Pak kan bara daya Jahudi di Thessalonica dingah dinge Paul agi nyuse pinganang Tapa di Berea, ngara di kamanŭ ka ngasut buang nguga bara daya.

<sup>14</sup>Bara adi sabah rasu bada Paul bu ka bŭngŭn rawŭt; pak Silas ngga Timothy babŭ diginŭ.

<sup>15</sup>Ngara adi nguru Paul bu, taban ayŭh jeh ka Athens ka komŭnŭ pari ka Berea ngga pinyipesan so Paul bada Silas ngga Timothy, kambŭi tungang, rikas tudu adŭp-i.

### Di Athens

<sup>16</sup>Sitadŭn Paul di Athens kajŭn Silas ngga Timothy, ayŭh mbŭh raru susah kan ayŭh kiris munki masam puno kupo anŭ ngga dudu tibudo.

<sup>17</sup>Jadi ayūh taban ngga kirakar di ramin simayang-Jahudi bara daya Jahudi samūn bara daya adi dūh bangsa Jahudi adi nyambah Tapa, ka simūnū gūh di arong passar barang andu ngga tadū tadū daya adi agi murah.

<sup>18</sup>Agi kada gurū Epicurean ngga gurū Stoic sitama pinyipuan ngga ayūh. Agi kada so ngara siken, “Ani pinyipuan-i? Mating pimandai-i pak ayūh minyu mun daya adi pandai!” Adi būkūn nang, “Ayūh mun adi minyu pasar tapa adi saruh.” Ngara nang sakanū sabab Paul ngajar pasar Jesus ka pasar pinyimakat so kabūs.

<sup>19</sup>Jadi ngara taban Paul ka sirung jawin kunsil kupo, adi dog kadūn Areopagus, ka nang, “Kieh an puan ajar bauh anū adi kuu nang.

<sup>20</sup>Kada kayuh adi kieh dingah kuu nang agi saruh di kieh; kieh an puan ani sibandar-i.”

(<sup>21</sup>Amāi sopūrūg daya Athens samūn daya tami adi rūū diginū raru suka kubo masā kidaan bait dingah tadū tadū kayuh bauh.)

<sup>22</sup>Paul mijog di sirung jawin kunsil kupo anū ka nang, “Aku kiris darūm sopūrūg kayuh angān daya Athens taūn mbūh raru tagap darūm adat.

<sup>23</sup>Amāi darūm aku panu di kupo ngan ka tingga tarun tarun yūn ngan bisambah, aku dapūd ndi mija-sambah adi agi dog nuris dieh, ‘Ka Tapa adi Dūh dog Puan.’ Anū adi angān nyambah, sunggu angān dūh puan, anū inūh kayuh adi aku piagah di angān madin.

<sup>24</sup>Tapa, adi napa ong ngga sopūrūg kayuh adi agi dieh, inūh adi nguasa rangit ngga ong. Ayūh dūh rūū darūm bari bari-sambah adi manusia ndai.

<sup>25</sup>Dūh gūh Ayūh biguna di pinurung so manusia, amāi adūp-I inūh adi nggen sopūrūg kayuh, udip ngga asūng di manusia.

<sup>26</sup>So ndi manusia Ayūh mbūh pijadi sopūrūg bangsa, ka bada ngara udip di ndi ong ong. Adūp-I muko diū ngūtū tipuh ka siri siri tarun adi yūn ngara rūū.

<sup>27</sup>Ayüh ndai simүнү isa ngara jiroh Ayüh, ka kadü-i bisa dapүd Ayüh darүm ngara jiroh Ayüh. Pak Tapa sibandar-i дүh jo so barang naan ata;

<sup>28</sup>nimun adi ko daya nang, ‘Darүm Ayüh ata udip, mikitak buang agi di ong.’ Sak adi dog nang kada ngan adi tukang bipatun, ‘Ata gүh bara anak-I.’

<sup>29</sup>Amai ata ati mbүh bara anak Tapa, ata дүh siүн bada Ayüh keya ka gambar dog ndai so mas puan kah pirak puan kah batuh, adi dog müüt bait dog mutik so pimandai manusia.

<sup>30</sup>Tapa mbүh kambüt tipuh tipuh adi mbүh ripas adi ngga daya дүh puan Ayüh; pak madin Ayüh mbүh pesan di sopүrүg daya di barang yүн da marik pimudip ngara pari ka Ayüh.

<sup>31</sup>Amai Ayüh muko so ka ndi naan daya adi-I ko mien miratak andu adi ngga-I nggen bisara di ndi ong ong ngga pinyitүnggүн. Ayüh muko kiren kayuh anү agi sawү darүm-I pakat daya anү so kabүs!”

<sup>32</sup>Kan ngara dingah Paul minyu pasar pinyimakat so kabүs, kada ngara napat ayüh, pak adi бүкүн nang, “Kieh raan dingah kuu minyu pasar kayuh ati dinge.”

<sup>33</sup>Komүнү Paul bu so udung anү.

<sup>34</sup>Kada daya tunda ayüh buang sabah di Jesus; ndi so ngara inүh Dionysius, daya kunsil, ka ndi naan dayung дүн Damaris, ka agi dinge adi бүкүн.

## **Pingandai 18**

### **Di Corinth**

<sup>1</sup>Ripas anү, Paul bu so Athens matak ka Corinth.

<sup>2</sup>Diginү ayüh bidapүd ngga ndi naan daya Jahudi дүн Aquila, asar daya so Pontus, adi bauh mandүg so Italy ngga sawүн-i Priscilla, amai Caesar Claudius mbүh nggen ukum bada sopүrүg daya Jahudi bu so Rome. Paul di tudu ngara,

<sup>3</sup>ka rүü buang nyiraja ngga ngara, sabab ayüh bisangan di kraja-i adi tukang ndai bari, mun ngara.

- <sup>4</sup>Barang andu Sabbath di ramin simayang-Jahudi ayüh kirakar ngga bara daya, suba an bada daya Jahudi ka daya Greek sabah di Jesus.
- <sup>5</sup>Kan Silas ngga Timothy mbüh mandög so Macedonia, Paul mbit puno masā-i piagah agah so Tapa, bisaksi di daya Jahudi Jesus anũ sawũ Kristus.
- <sup>6</sup>Kan ngara natang ayüh buang nang kayuh arap pasar ayüh, ayüh ngambar kadi dabu so piraka-i ngga matah ka nang di ngara, “Kambüi angān manyap, adöp ngan tanggong adöp ngan! Aku düh re tanggong. So madin aku re di ka daya adi düh bangsa Jahudi.”
- <sup>7</sup>Jadi ayüh tingge ngara ka di rüü di ramin ndi naan daya dүн Titius Justus, adi nyambah Tapa; ramin-i agi sindük ramin simayang-Jahudi.
- <sup>8</sup>Crispus, adi pingubak ramin simayang-Jahudi, sabah di Tuhan, samah ngga sopürüg rawang-i; ka bagü daya di Corinth mbüh dingah agah so Tapa, ngara sabah, ka dog baptisa.
- <sup>9</sup>Agi ndi sidah singlarüm, Tuhan nang di Paul keya ka di darüm pümüh, “Dühnyah taru puan kah jimü, pak pijuu ngajar,
- <sup>10</sup>amai Aku agi ngga kuu. Mating daya re tungang ida ida ngga kuu, amai bagü daya di kupo ati mbüh daya Ku.”
- <sup>11</sup>Jadi Paul rüü diginü sitüküd ndi sawa sitangah, ngajar pinganang Tapa di daya.
- <sup>12</sup>Kan Gallio jadi gabenor pritah Rome di Achaia, daya Jahudi nguruk adöp-i ka nakap Paul, ka taban ayüh ka yün bisara.
- <sup>13</sup>Ngara nang, “Daya ati suba ngasu daya da nyambah Tapa ngga aran adi miranggar ukum-adat ami!”
- <sup>14</sup>Pak kan Paul re minyu, Gallio nang di bara daya Jahudi, “Kambüi kayuh ati pasar pingandai sarah adi mbüh dog ndai, aku patut sabar ngga angān daya Jahudi.

<sup>15</sup>Pak amai-i kayuh karit pasar bang bang piminyu ka dūn dūn ka pasar ukum-adat ngan, adūp ngan patut ngatur-i. Aku dūh re jadi akim ngan di kayuh mun ati!”

<sup>16</sup>Ka-i pibu ngara so yūn bisara anū.

<sup>17</sup>Ka ngara, sopūrūg-i, nakap Sosthenes, adi pingubak ramin simayang-Jahudi ka mukong ayūh di rawa tarun yūn bisara anū. Pak Gallio taūn dūh adū piduri.

### **Paul Pari ka Antioch**

<sup>18</sup> Paul babū rūū diginū ngga bara adi sabah agi mua tian-i, ka komūnū ayūh tingge ngara, di birayar ka Syria ayō Priscilla ngga Aquila. Di Cenchreae ayūh nundo ubak-i amai payu adi ko-i ndai.

<sup>19</sup>Ngara ndūg Ephesus, ka diginū Paul tingge Priscilla ngga Aquila. Ayūh di mūrūt ramin simayang-Jahudi ka taban bara daya Jahudi ngga kirakar.

<sup>20</sup>Kan ngara mite ayūh rūū tui ngga ngara, ayūh abah;

<sup>21</sup>pak nang di ngara darūm-i bu, “Kambūi-i pinyiraan Tapa, aku re pari ka angān.” Jadi ayūh birayar so Ephesus.

<sup>22</sup>Kan ayūh mbūh ndūg Caesarea, ayūh di ka Jerusalem ka nggen tabi di bara daya eklisia, ka komūnū ayūh di ka Antioch.

<sup>23</sup>Ripas rūū diginū mua tian-i, ayūh bu ka panu di barang yūn-i di tarun tana Galatia ngga Phrygia, turung ngara adi sabah di Jesus da rabis tagap darūm pinyabah ngara.

### **Apollos di Ephesus ngga di Corinth**

<sup>24</sup>Di tika anū agi ndi naan daya Jahudi dūn Apollos, adi dog biranak di Alexandria, mandūg ka Ephesus. Ayūh anū daya adi siradik minyu buang biyūn tūrūp pinyipuan di Surat-kudus.

<sup>25</sup>Ayūh mbūh nakit dog nyiruton di Aran Tuhan, ka ngga gruwūn asūng-i ayūh piagah buang ngajar ngga batur-i pinyawū pasar Jesus, sunggu ayūh puan pasar baptisa John adū.

<sup>26</sup>Ayüh piguru minyu ngga atin pagan darüm ramin simayang-Jahudi. Kan Priscilla ngga Aquila dingah ayüh, ngara taban ayüh maad ka nakit ngajar ayüh pasar Aran Tapa.

<sup>27</sup>Kan Apollos raan di ka Achaia, bara di Ephesus adi sabah pait surat ka Achaia kidaan di bara adi sabah diginü da kambat ayüh. Kan ayüh mbüh ndüg, ayüh mbüh sawü jadi pinurung yün ngara adi so pinyirasi-mandis Tapa mbüh jadi pinunda Jesus.

<sup>28</sup>Amai ngga pinyibake karit-i ayüh ngarah bara daya Jahudi darüm sitama pinyipuan di sirung jawin daya bagü, pakai pinganang Surat-kudus ngga kiren Jesus anü sawü Kristus.

## **Pingandai 19**

### **Paul di Ephesus**

<sup>1</sup>Sitadün Apollos di Corinth, Paul panu so ka atak tarun tana di utung rais anü nuju Ephesus. Diginü ayüh bidapüd ngga kada murid Tuhan.

<sup>2</sup>Ka ayüh siken ngara, “Agi kah angän kambat Roh Kudus di andu angän jadi daya adi sabah di Jesus?” “Bün kieh puan Roh Kudus agi,” ngara nam.

<sup>3</sup>“Baptisa adi munki ko angän kambat?” Paul siken. “Baptisa John,” ngara nam.

<sup>4</sup> Paul nang, “Baptisa John inüh yün ngara adi marik pimudip ngara pari ka Tapa; ka ayüh mbüh kidaan di daya Israel da sabah di sianü adi re mandüg sundis so adüp-i; anü inüh, sabah di Jesus.”

<sup>5</sup>Kan ngara dingah sakanü, ngara rasu dog baptisa ngga adün Tuhan Jesus.

<sup>6</sup>Paul na tangan-i di tunduh ngara, ka Roh Kudus mandüg di tunduh ngara; ngara minyu darüm piminyu saruh buang sua piagah agah so Tapa.

<sup>7</sup>Ngara anü agi kira ka simüng-duwüh naan.

<sup>8</sup>Paul di mürüt ramin simayang-Jahudi ka sitüküd taruh buran minyu ngga atin pagan ngga bara daya. Ayüh kirakar ngga bara daya, suba an bada daya sabah kayuh adi-i nang pasar Pinyipritah Tapa.

<sup>9</sup>Pak kada ngara baking ka dūh an sabah, ka di sirung jawin daya bagū ngara kinarap Aran Tuhan. Jadi Paul bu tingge ngara ka taban ngara adi sabah ngga adūp-i, ka barang andu ayūh kirakar ngga bara daya di tibande birit yūn daya Tyrannus siraru ngajar.

<sup>10</sup>Kayuh anū simūnū sitūkūd duwūh sawa, ndūg ka sopūrūg daya darūm utung rais Asia, bait-i daya Jahudi puan kah daya adi dūh bangsa Jahudi, mbūh dingah pinganang Tuhan.

### **Bara Anak Sceva**

<sup>11</sup>Tapa ndai pingandai-nginga adi raru saruh so tangan Paul;

<sup>12</sup>anū sabab ndūg ka pingutos tangan ka banang banang adi Paul pakai dog tambit so ayūh yūn bara adi birandam; ka daya adi birandam sawū bua, ka bara roh arap bu so daya.

<sup>13</sup>Kada daya Jahudi adi agi panu bijaruh ka barang yūn agi gūh suba pakai adūn Jesus ngga pibu roh arap. Ngara nang di roh roh arap anū, “Ngga adūn Jesus adi Paul nyuse, aku pibu angān.”

<sup>14</sup>Ju madis anak dari Imam Bās Jahudi dūn Sceva, agi ndai simūnū.

<sup>15</sup>Pak roh arap nang di ngara, “Aku puan Jesus, ka puan gūh Paul; pak asi angān?”

<sup>16</sup>Daya adi dog mūrūt roh arap anū mirupat ka tunduh ngara ka ngga ganas kijera ngara, ndūg ka ngara babak bu so ramin-i biragan buang piraka ngara abo tiratak tikadi so ganan ngara.

<sup>17</sup>Sopūrūg daya Jahudi samūn adi dūh bangsa Jahudi adi rūū di Ephesus dingah kayuh anū ka mbūh raru taru. Sabab anū, adūn Jesus rasu dog kibās.

<sup>18</sup>Bagū meh ngara adi mbūh sabah di Jesus mandūg ka ngaku buang kidaan di sirung jawin daya bagū sopūrūg pingandai sarah adi ngara ko ndai.

<sup>19</sup>Bagū ngara adi ndai biruri karūm kiruwar ka nguruk surat biruri ngara ka badang-i di sirung jawin daya bagū. Ngara niap rega dudu surat anū, ka prungun-i agi rimūh-puru ribu kiping duit pirak.

<sup>20</sup>So kayuh saruh adi mbüh jadi simүнү, pinganang Tuhan dū dū kambang di barang yүн.

### Daya Guga di Ephesus

<sup>21</sup>Ripas kayuh anū adi mbüh jadi, Paul ndai pikir-i an di ka Jerusalem so ka Macedonia ngga Achaia. Ayüh nang, “Ripas aku ko di kamanū, aku düh siүн düh güh di ka Rome.”

<sup>22</sup>Jadi ayüh pait Timothy ngga Erastus, duwüh naan pinurung-i, ka Macedonia, sitadүн adүp-i babū tui di utung rais Asia.

<sup>23</sup>Di tika anū inüh pito bās timbur di Ephesus sitagar Aran Tuhan.

<sup>24</sup>Ndi naan tukang pirak dүн Demetrius adi ndai patong patong bari-sambah yүн tapa Artemis, ka dagang-i mbüh dapүd bagү utung yүн bara adi nyiraja di ribo-i.

<sup>25</sup>Jadi ayüh bagan sopүrүg ngara da tikuruk samүн ngara adi samah ndai kraja mun jangi ka nang di ngara, “Bara dingan, angән puan so kraja ati ata dapүd pinyikaya ta.

<sup>26</sup>Madin, adүp ngan mbüh kiris buang dingah kayuh adi daya anū dүн Paul ndai. Ayüh nang tapa adi manusia ndai taүн düh tapa, ka mbüh bagү daya sabah ayüh, di Ephesus ka batang an di ndi tarun tana darүm utung rais Asia.

<sup>27</sup>Daya re piguru kinarap dagang ta. Daya re düh tia stabi di bari-sambah tapa Artemis, adi dog nyambah di Asia ngga di ndi ong ong. Tapa ta ati re düh tia timagah!”

<sup>28</sup>Kan ngara dingah sakanū ngara mbüh raru baji, ka nyirais nang, “Bās inüh Artemis, tapa daya Ephesus!”

<sup>29</sup>Jadi ndi kupo kupo mbüh guga. Ngara nakap Gaius ngga Aristarchus, adi duwüh naan daya Macedonia adi panu ngga Paul, ka batak ngara ka stadium.

<sup>30</sup>Adүp Paul raan di bidapүd ngga bara daya bagү anū, pak bara adi sabah düh bada ayüh.



<sup>31</sup>Kada bara pinguasa di utung rais anũ, adi mbũh dingan Paul, pait pinganang gũh mite ayũh dũh kiren adũp-i di stadium anũ.

<sup>32</sup>Di tika anũ bara daya bagũ anũ mbũh samah guga: agi adi nyirais nang ndi masam kayuh, agi adi nyirais nang kayuh bũkũn, sabab batang an sopũrũg ngara dũh puan ani sabab ngara mandũg tikuruk.

<sup>33</sup>Agi kada ngara nang-i sitagar Alexander, amai bara daya Jahudi bada ayũh di ka jawin. Alexander pakat tangan-i mite bara daya pirũngũt, ka-i suba minyu an kidaan ani adi mbũh jadi.

<sup>34</sup>Pak kan ngara kiris ayũh daya Jahudi, sopũrũg ngara samah samah nyirais nang ndi masam kayuh sitadũn duwũh jam: “Bās inũh Artemis tapa daya Ephesus!”

<sup>35</sup>Sikasũn-i, pingibās kupo tungang bada bara daya pajam. “Daya Ephesus!” ayũh nang. “Sopũrũg ta puan kupo Ephesus timagah ngga bari-sambah Artemis adi bās, ka ngga batuh-kudus anũ adi rabu so rangit.

<sup>36</sup>Mating daya tungang miman kayuh anũ. Angān patut pirũũ adũp ngan ka dũhnyah ndai kayuh adi dũh tatu.

<sup>37</sup>Angān mbũh taban ngara ati kamati pũn ngara mating mirupak bari bari-sambah puan kah kinarap tapa ta.

<sup>38</sup>Kambũi Demetrius ngga bara adi nyiraja di ribo-i an nyarah tadũ daya, ata biyũn bara pinguasa samũn tarun yũn bisara ka tipuh adi ngga daya bisara; daya bisa ngadu diginũ.

<sup>39</sup>Pak kambũi angān an ndai rabis so anũ, angān patut ngatur-i di udung rais.

<sup>40</sup>Amai ripas kayuh adi mbũh jadi di andu ati, ata bisa dog nyarah sitagar nguga kupo. Ata dũh re tungang nyibandar adũp ta di kayuh mun ati.”

<sup>41</sup>Ripas-i ko minyu sakanũ, ayũh bada bara daya maad.

## **Pingandai 20**

### **Paul di ka Macedonia ngga Achaia**

<sup>1</sup>Kan pito anū tejah mbūh pajam, Paul bagan da tikuruk sopūrüg bara adi sabah ka ko-i nggen piminyu pinganang ngga ngajar ka ngatat ngara ayūh kidaan adūp-i re panu. Ayūh matak ka Macedonia.

<sup>2</sup>Ayūh panu di abong tarun tana anū ka ngga ajar ajar-i ayūh ngatat ngara adi sabah di Jesus. Komünū ayūh mandüg ka Achaia,

<sup>3</sup>di yūn-i rūū sitüküd taruh buran. Ayūh mbūh re an di ka Syria pak dingah daya Jahudi agi bipekat rawan adūp-i; jadi ayūh natu adūp-i an pari so ka Macedonia.

<sup>4</sup>Sopater anak Pyrrhus, so Berea, matak ngga ayūh; simünū güh Aristarchus ngga Secundus, so Thessalonica; Gaius, so Derbe; Tychicus ngga Trophimus, so utung rais Asia; ka Timothy.

<sup>5</sup>Ngara di diū ka kajūn kieh di Troas.

<sup>6</sup>Kieh birayar so Philippi ripas Gawai Ruti Dūh-Biragi, ka rimūh andu ripas anū kieh bidapūd ngga ngara di Troas, di yūn kieh rūū ndi minggu.

#### **Sikasūn Paul di ka Troas**

<sup>7</sup>Singumi andu Nūm kieh tikuruk yūn bisamah man. Paul minyu di bara daya, pak ayūh tui minyu ndüg sitūrūp ngarūm, amai ayūh re bu andu anū ndi.

<sup>8</sup>Bagū prita mbūh dog tung di birit di sambu di yūn kieh tikuruk.

<sup>9</sup>Ndi naan dari adi gibabū mara dūn Eutychus guru di pinjan, ka darūm Paul babū minyu, Eutychus nundu; ayūh būs ka rasu rabu so takah taruh ka ribo. Kan ngara tunduk ayūh, ayūh taūn mbūh kabūs.

<sup>10</sup>Pak Paul mūn ka sagān, mutu tingga ayūh ka dakūp ayūh. “Dūhnyah susah,” ayūh nang, “babū udip ayūh!”

<sup>11</sup>Komünū ayūh pari maad ka sambu, mire ruti, ka man. Ripas-i ko tui minyu ngga ngara, ndüg siri jawa, Paul matak.

<sup>12</sup>Ngara taban dari adi mara anū ngga mari, udip buang sanang asūng-i.

#### **So Troas ka Miletus**

<sup>13</sup>Kieh panu diũ ka kapar ka birayar nuju Assos, di yũn ami re tambit Paul. Adũp-i ko kidaan di kieh da ndai simũnũ, sabab ayũh di kamanũ so deyũh.

<sup>14</sup>Kan ayũh bidapũd ngga kieh di Assos, kieh kambat ayũh ka darũm kapar ka pijuu birayar ka Mitylene.

<sup>15</sup>So nũ kieh birayar dinge, ka andu anũ ndi kieh mandũg ka tarun adi dũh jo so Chios. Ndi andu ripas anũ kieh ndũg Samos; ka andu anũ ndi dinge kieh ndũg Miletus.

<sup>16</sup>Paul natu adũp-i an birayar murah Ephesus, isa dũh saat jam di tarun tana Asia. Ayũh bigaut an ndũg Jerusalem, kambũi tungang, di andu Pentecost.

**Piminyu Pinganang Paul di bara Nyamba Eklisia di Ephesus sibayuh-i Panu**

<sup>17</sup>So Miletus Paul pait pinganang ka Ephesus, mite bara nyamba eklisia bidapũd ngga adũp-i.

<sup>18</sup>Ka kan ngara mbũh mandũg bidapũd ngga adũp-i, ayũh nang di ngara, “Angãn puan sopũrũg kayuh adi aku ko ndai sitadũn aku agi ngga angãn, so sibungas andu adi ngga aku mandũg ka darũm utung rais tana Asia.

<sup>19</sup>Ngga atin tũkũn ka ngga randang batũh aku adi urun Tuhan ndai kraja ku di tipuh pinyusah adi dog aku sabab pekat daya Jahudi.

<sup>20</sup>Angãn puan aku bũn abah kidaan tadũ kayuh adi biguna di angãn darũm aku ngajar angãn di ruang daya bagũ ka di ramin ramin ngan.

<sup>21</sup>Di daya Jahudi, simũnũ gũh di daya adi dũh bangsa Jahudi, aku agi bakan ngara da marik pimudip ngara pari ka Tapa, ka sabah di Tuhan Jesus.

<sup>22</sup>Ka madin, ngga nurut pingatur Roh Kudus, aku di ka Jerusalem, dũh puan ani re jadi di adũp ku diginũ.

<sup>23</sup>Kaũs aku puan di barang kupo so pinyibakan Roh Kudus, ramin jer ngga pinyusah agi kajũn aku.

<sup>24</sup>Pak aku dũh mbit bat di asũng adũp ku, bait aku kabũs puan kah udip; kaũs aku gruwũn an ngamas kraja adi Tuhan Jesus ko nggen di aku, anũ inũh kidaan Agah Kana pasar pinyirasi-mandis Tapa.

- <sup>25</sup>“Aku mbüh bigaur ngga sopürüg ngan, nyuse Pinyipritah Tapa. Ka madin aku puan angān düh re tia kiris aku.
- <sup>26</sup>Jadi aku nakit kidaan di angān andu ati: kambüi agi so angān manyap, düh aku dapu tanggung.
- <sup>27</sup>Amai aku bün abah kidaan di angān sopürüg kayuh adi Tapa raan angān puan.
- <sup>28</sup>Jaga adüp ngan samün sopürüg kaban eklisia adi Roh Kudus ko nyerah ka darüm tangan ngan. Jadi pingingat eklisia Tapa, nimun pingingat-biri jaga biri-i, adi Ayüh mbüh dapu so deya Anak-I.
- <sup>29</sup>Aku puan ripas aku mbüh bu, kasong kasong tarun adi mangah re mandüg di ruang ngan, ka düh re tandah eklisia.
- <sup>30</sup>Tika re mandüg kan agi kada daya so tibarān adüp ngan re minyu kadong ngga kinanyap bara adi sabah da tunda adüp-i.
- <sup>31</sup>Ngapüi angān jaga meh, ka ingat sandu singarüm aku ko ngga randang batüh ngajar angān sitüküd taruh sawa.
- <sup>32</sup>“Ka madin aku nyerah angān ka darüm pinyigrindung Tapa; agah pasar pinyirasi mandis-I güh re jaga angān, adi tungang pijog angān ka nggen di angān berkat Tapa adi yün sopürüg daya.
- <sup>33</sup>Aku bün ripong di pirak daya, bait-i mas, puan kah piraka daya.
- <sup>34</sup>Adüp ngan puan aku nyiraja ngga tangan adüp ku ati ngga dapüd pinguman bait kayuh pakai yün adüp ku, samün yün ngara adi agi ngga aku.
- <sup>35</sup>Aku mbüh kiren di angān darüm bagü masam kayuh, so ka bandar nyiraja mun ati ata düh siün düh an turung daya adi ramah, buang ingat pinganang Jesus adi nang, ‘Sanang dü inüh daya adi nggen so daya adi kambat.’ ”
- <sup>36</sup>Ka kan-i ko minyu sakanü, ayüh sidikang ngga ngara ka simayang.
- <sup>37</sup>Sopürüg ngara sien buang ngara daküp ayüh ka sium ayüh darüm-i re panu.
- <sup>38</sup>Ngara susah sabab ayüh nang ngara re düh tia kiris ayüh. Ka ngara nguru ayüh di ka kapar.

## Pingandai 21

### Paul Di ka Jerusalem

- <sup>1</sup>Ko kidaan adūp ami re panu di ngara, kieh birayar radus nuju Cos. Andu anū ndi kieh ndūg Rhodes, ka so nū kieh pijuu ka Patara.
- <sup>2</sup>Diginū kieh dapūd ndi kapar adi re di ka Phoenicia; kieh mūrūt, ka rasu birayar.
- <sup>3</sup>Kan kieh mbūh tungang kiris Cyprus, kieh birayar so tura ka siratan nuju Syria. Kieh ndūg deyūh di Tyre, di yūn barang re dog piruah so kapar.
- <sup>4</sup>Diginū kieh bidapūd ngga kada bara adi sabah ka rūū ngga ngara ju andu. Ngga kuasa Roh Kudus ngara kidaan di Paul da dūh di ka Jerusalem.
- <sup>5</sup>Ka kan tipuh ami ayō ngara mbūh ripuan, kieh bu so nū ka pijuu pimanu ami. Sopūrūg ngara, samūn sawūn ngara ngga bara anak ngara, nguru kieh ruah so kupo di ka tabing rawūt; diginū kieh sidikang ka simayang.
- <sup>6</sup>Ka kan-i mbūh jam kieh birakang, kieh di mūrūt kapar ka adūp ngara maad.
- <sup>7</sup>Kieh pijuu birayar, so Tyre nuju Ptolemais, di yūn kieh nggen tabi di bara adi sabah ka rūū ngga ngara ndi andu.
- <sup>8</sup>Andu anū ndi kieh bu so nū di ka Caesarea. Diginū kieh nyandong ramin Philip adi pinyuse Injil, ndi so ngara adi ju naan adi dog mien jadi pinurung di Jerusalem.
- <sup>9</sup>Ayūh biyūn pat madis anak dayung adi bayuh banan, adi piagah agah so Tapa.
- <sup>10</sup>Sitadūn kieh rūū diginū kudu kudu andu, ndi naan nabi dūn Agabus mandūg so Judea.
- <sup>11</sup>Ayūh mandūg tudu kieh, tambit abūt kupong Paul, mūūng kaja tangan adūp-i ngga abūt kupong anū, ka nang, “Ati inūh kayuh adi Roh Kudus nang: Daya adi dapu abūt kupong ati re dog mūūng daya Jahudi mun ati di Jerusalem, ka ngara re nyerah ayūh ka tangan daya adi dūh bangsa Jahudi.”

<sup>12</sup>Kan kieh dingah anü, kieh ngga sopürüg adi agi diginü mite Paul düh di ka Jerusalem.

<sup>13</sup>Pak ayüh nam, “Ani ati ndai ngan, sien buang nyusah atin ku? Aku mbüh sidia düh yün dog müüng adü di Jerusalem pak yün dog siü diginü yün adün Tuhan Jesus.”

<sup>14</sup>Kieh düh tungang bitan ayüh, ka kieh tandah buang nang, “Isa-i kayuh jadi nanyam pinyiraan Tuhan.”

<sup>15</sup>Ripas ko rüü diginü mua tian-i, kieh misün piraka ami ka matak ka Jerusalem.

<sup>16</sup>Kada murid so Caesarea sua ngga kieh ka taban kieh ka ramin daya adi re ami nyandong, Dün daya anü inüh Mnason, so Cyprus, adi mbüh so sibungas-i sabah di Jesus.

#### **Paul di Bidapüd ngga James**

<sup>17</sup>Kan kieh mbüh ndüg Jerusalem, bara adi sabah di Jesus kambat kieh ngga gaün.

<sup>18</sup>Andu anü ndi Paul di ngga kieh di bidapüd ngga James; ka sopürüg nyamba eklisia agi diginü.

<sup>19</sup>Paul nggen tabi di ngara ka kidaan sopürüg kayuh adi Tapa mbüh ndai so kraja-i yün daya adi düh bangsa Jahudi.

<sup>20</sup>Ko dingah ayüh, sopürüg ngara muji Tapa. Ka ngara nang, “Paul, kuu adi dingan ami, kuu kiris kudu ribu daya Jahudi mbüh sabah di Jesus, ka munki masam tütüd ngara di Ukum-adat.

<sup>21</sup>Ngara agi dog kidaan nang kuu agi ngajar sopürüg daya Jahudi adi rüü di rais daya adi düh bangsa Jahudi da kambüt Ukum-adat Moses, ka kidaan di ngara da düh nyunat anak ngara bait tunda adat Jahudi.

<sup>22</sup>Ngara tatu re puan kuu agi mandüg. Ani meh re ta ndai?

<sup>23</sup>Ati kayuh adi kieh raan kuu ndai. Digits agi pat naan daya adi mbüh ndai payu-i.

<sup>24</sup>Tunda ngara ka sua ndai adat pibisig ngga ngara ka tanggung biranja ngara, isa ngara tungang nundo ubak-i. Simũnũ daya re puan nang kayuh adi ngara dingah pasar kuu dũh sawũ, pak sibandar-i kuu sita Ukum-adat Moses.

<sup>25</sup> Pak mun ngara adi dũh bangsa Jahudi adi mbũh sabah di Jesus, kieh ko pait surat ka ngara bada ngara dũh man pinguman adi ko dog jugan ka tibudo, puan kah deya, puan kah dāng adi kabũs ko dog nyõt tungo-i, ka pijo adũp ngara so pimudip adi dũh tatu darũm pingandai kais.”

<sup>26</sup>Jadi Paul taban ngara anũ, ka andu anũ ndi ayũh ndai adat pibisig di adũp-i ayō ngara. Komũnũ ayũh di mũrũt Ramin Tuhan ka nggen puan kudu kudu andu-i re ndũg pinũbũn tipuh adat pibisig anũ, adi ngga sadis re dog jugan yũn barang naan ngara.

#### **Paul Dog Nakap di Ramin Tuhan**

<sup>27</sup>Pak kan ju andu anũ mbũh re ripuan, kada daya Jahudi so tarun tana Asia kiris Paul di Ramin Tuhan. Ngara nguga bara daya ka nakap Paul.

<sup>28</sup>“Bara daya Israel!” ngara nyirais nang. “Turung! Ati inũh daya adi panu ka barang yũn ngajar barang naan daya da rawan bangsa Israel, rawan Ukum-adat Moses, samũn Ramin Tuhan ati. Ka madin ayũh tanũ ka mbũh taban kada daya adi dũh bangsa Jahudi ngga mũrũt ka darũm Ramin Tuhan, ngga nyembar Yũn Kudus ati!”

(<sup>29</sup> Ngara nang sakanũ sabab ngara agi kiris Trophimus so Ephesus ngga Paul darũm kupo, ka ngara pikir Paul agi taban ayũh ka darũm Ramin Tuhan.)

<sup>30</sup>Ka ndi kupo kupo mbũh guga, ka bara daya samah bikaduh di nakap Paul, ka tarik ayũh ngga ruah so Ramin Tuhan. Ka tiban Ramin Tuhan rasu dog tũũp.

<sup>31</sup>Darũm bara daya bagũ anũ mbũh suba re siũ Paul, pinganang mbũh dog pait ka pingibās soldadu daya Rome nang Jerusalem agi guga.

<sup>32</sup>Pingibās soldadu anũ rasu bagan kada pingubak soldadu samũn bara soldadu ka bigaut di ka yũn bara daya. Kan bara daya kiris ayũh ayō bara soldadu, ngara rasu ko mukong Paul.

<sup>33</sup>Pingibās soldadu tudu Paul, nakap ayūh, ka ngen ukum bada ayūh dog muak ngga duwūh parik basi. Ayūh siken, “Asi daya ati, ka ani anū ko-i ndai?”

<sup>34</sup>Bara daya bagū samah nyirais, agi nang sakati agi nang sakanuh; ka amai pingibās anū mbūh dūh adū tungang dapūd ruru-i amai bara mbūh samah guga, ayūh mritah daya-i da taban Paul ka kuta.

<sup>35</sup>Kan ayūh mbūh ndūg sigūn tungoh, bara soldadu tunduk adū ayūh sabab bara daya mbūh makin mangah.

<sup>36</sup>Sopūrūg ngara tunda ayūh buang nyirais nang, “Siū ayūh!”

#### **Paul Minyu Nyibandar adūp-i di Sirung Jawin Bara daya Bagū**

<sup>37</sup>Darūm bara soldadu mbūh re taban Paul ka darūm kuta, ayūh minyu di pingibās soldadu anū: “Bisa aku nang kayuh di kuu?” “Kuu minyu Greek, dū?” pingibās anū siken.

<sup>38</sup>“Jadi kuu dūh meh daya Egypt anū adi ko dawū-i nguga daya, ka taban pat ribu naan pinyamun adi bisinyata ka tarun tana-pajam?”

<sup>39</sup>Paul nam, “Aku daya Jahudi, dog biranak di Tarsus di tarun tana Cilicia, daya so kupo adi timagah. Turung bada aku minyu di bara daya ati.”

<sup>40</sup>Pingibās soldadu anū nyibandar ayūh minyu; ka Paul, mijog di tungoh, pakat tangan-i mite daya pajam. Kan ngara mbūh pajam, Paul minyu di ngara darūm piminyu Hebrew:

#### **Pingandai 22**

<sup>1</sup>“Bara dingan ku daya Jahudi, aku mite angān dingah kayuh adi re ku nakit kidaan di angān!”

<sup>2</sup>Kan ngara dingah ayūh minyu darūm piminyu Hebrew, ngara makin pajam; ka Paul pijuu minyu:

<sup>3</sup> “Aku ati daya Jahudi, dog biranak di Tarsus darūm tarun tana Cilicia, pak sikura digiti di Jerusalem di ribo Gamaliel; dog nakit ngajar pasar ukum-adat



tayung-babuk ta, ka mbüh bana bituan di Tapa mun adüp ngan adi agi digiti andu ati.

<sup>4</sup> Aku agi kisiis ndüg kabüs sinadan adi tunda Aran Tuhan. Aku nakap dari bait dayung ka na ngara darüm jer.

<sup>5</sup> Imam Bäs ngga bara Kunsil bisa kidaan kayuh adi aku nang agi sawü. So ngara aku agi trima surat surat nuju daya Jahudi di Damascus; jadi aku di kamanü di nakap daya diginü güh, ka taban ngara ka Jerusalem yün dog ukum.

### **Paul Kidaan Kayuh adi Bada Ayüh Sabah di Jesus**

(Png 9.1-19, 26.12-18)

<sup>6</sup>“Darüm aku panu buang mbüh sindük Damascus, ngga arong yun kumbeng, jawa so rangit agi tapü bana nyekar maning aku.

<sup>7</sup>Aku rabu ka tana ka dingah sirüün nang di aku, ‘Saul, Saul! Mani kuu kisiis Aku?’

<sup>8</sup>‘Asi Kaam, Tuhan?’ aku siken. ‘Aku ati Jesus so Nazareth, adi kuu kisiis,’ Ayüh nang di aku.

<sup>9</sup>Bara daya adi ayō aku kiris jawa anü, pak düh dingah sirüün sianü adi minyu ngga aku.

<sup>10</sup>Aku siken, ‘Ani patut ku ndai, Tuhan?’ ka Tuhan nang di aku, ‘Makat ka nüh di ka Damascus; diginü kuu re dog kidaan sopürüg kayuh adi Tapa mbüh natu re bada kuu ndai.’

<sup>11</sup>Aku jadi karak sabab sekar jawa anü, jadi ngara adi ayō aku panu kayak ka taban aku mürüt Damascus.

<sup>12</sup>“Di Kupo anü agi ndi naan daya dүн Ananias, daya adi biyün atin taru di Tapa ka adi sita Ukum-adat ta buang dog muji sopürüg daya Jahudi adi rүү diginü.

<sup>13</sup>Ayüh mandüg ka yün ku, mijog sindük aku, ka nang, ‘Dingan ku Saul, kiris meh tarun!’ Di jam anü güh aku dapüd kiris dinge, ka kiris ayüh.

<sup>14</sup>Ayüh nang, ‘Tapa tayung-babuk ta mbüh mien kuu da puan pinyiraan-I, da kuu kiris Urun-I adi tūnggūn, ka da kuu dingah Ayüh minyu ngga sirūn adūp-I.

<sup>15</sup>Amאי kuu re jadi saksi yūn-I, yūn kidaan di barang naan daya kayuh adi kuu mbüh kiris ka dingah.

<sup>16</sup>Ka madin, ani meh kajūn mu? Makat di baptisa, siūn dosa mu dog musor darūm kuu bidua ka Ayüh.’

**Paul dog Bagan da Ngajar pasar Agah Kana di Daya adi Dūh Bangsa Jahudi**

<sup>17</sup>“Aku pari ka Jerusalem, ka sitadūn aku simayang di Ramin Tuhan, aku kiris keya ka darūm pūmūh,

<sup>18</sup>Tuhan minyu ngga aku, ‘Rikas bu so Jerusalem, sabab daya digiti dūh re an dingah taksi mu pasar Aku.’

<sup>19</sup>Aku nam, ‘Tuhan, adūp ngara puan aku mbüh di ka barang ramin simayang-Jahudi nakap ka kijera ngara adi sabah di Kaam.

<sup>20</sup> Ka di andu saksi Mai Stephen dog siū, aku agi gūh diginū nyibandar ayūh dog siū buang ku nguan jipo ngara adi siū ayūh.’

<sup>21</sup>‘Panu meh,’ Tuhan nang di aku, ‘amai Aku re pait kuu jo ka yūn bara daya adi dūh bangsa Jahudi.’ ”

<sup>22</sup>Bara daya nyiringa Paul minyu, pak kan ayūh piruah pinganang anū, ngara rasu nyirais nang, “Siū ayūh! Dūh ayūh patut udip!”

<sup>23</sup>Darūm ngara nyirais, kuting piraka ngara, ka taran dabu tana ka rangit,

<sup>24</sup>pingibās soldadu daya Rome anū mritah daya-i da taban Paul ngga mūrūt ka darūm kuta, ka bada ayūh dog madūs siūn dapūd ani sabab daya Jahudi nyirais mun anū rawan ayūh.

<sup>25</sup>Pak kan ngara mbüh müūng ayūh yūn dog madūs, Paul nang di ndi naan pingubak soldadu adi mijog diginū, “Patut kah angān nanyam ukum-adat kijera daya Rome sibayuh bisara?”

<sup>26</sup>Kan pingubak soldadu anũ dingah sakanũ, ayũh di ka pingibās-i ka siken, “Ani anũ ndai mai? Daya anũ daya Rome!”

<sup>27</sup>Jadi pingibās soldadu anũ di ka yũn Paul ka siken ayũh, “Kidaan di aku, kuu daya Rome kah?” “Yũh,” Paul nam.

<sup>28</sup>Pingibās anũ nang, “Ngga bagũ kiang duit aku bayar ngga pibũrũt adũp ku jadi daya Rome.” “Pak aku dog biranak daya Rome,” Paul nam.

<sup>29</sup>Ngara adi re siken ayũh rasu ngundur; ka pingibās soldadu anũ mbũh taru kan ayũh dingah Paul daya Rome, sabab ayũh muko muak ayũh ngga parik basi.

### Paul di Sirung Jawin Kunsil

<sup>30</sup>Pingibās soldadu anũ an puan tatu-i, ani sabab daya Jahudi nyarah Paul; jadi andu anũ ndi ayũh nggen ukum bada parik basi dog kadi so ayũh, ka pesan pingubak pingubak imam ngga bara Kunsil da tikuruk. Komũnũ ayũh taban Paul ka bada ayũh mijog di sirung jawin ngara.

### Pingandai 23

<sup>1</sup>Paul, buang-i tirek bara daya Kunsil, ayũh nang, “Bara dingan ku daya Israel! Ndũg andu ati, gibabũ bisig pikir-kira atin ku pasar munki pimudip ku di sirung jawin Tapa.”

<sup>2</sup>Ananias, adi Imam Bās, bada ngara adi mijog sindũk Paul napar ayũh di baba-i.

<sup>3</sup> Paul nang di ayũh, “Tapa manũn re napar kaam, kaam adi keya ka sindung adi dog ngu da buda! Kaam guru diginũ nggen bisara di tunduh aku nunda Ukum-adat, pak adũp mai dũh tunda-i darũm kaam bada ngara napar aku!”

<sup>4</sup>Bara adi sindũk Paul nang di ayũh, “Kuu mbũh pimangũh Imam Bās Tapa!”

<sup>5</sup> Paul nam, “Bara dingan ku daya Israel, dũh aku puan ayũh Imam Bās. Taũn sawũ Surat-kudus nang, ‘Angān dũh siũn minyu kinarap daya adi mritah angān.’ ”

<sup>6</sup> Kan Paul kiris kada so tibarān anŭ mbŭh bara daya Sadducee ka adi bŭkŭn mbŭh bara daya Pharisee, ayŭh nang ngga sirŭn bana, “Bara dingan ku daya Israel! Aku ati daya Pharisee, anak daya Pharisee. Aku dog nyarah sabab aku harap daya adi kabŭs re makat udip bauh!”

<sup>7</sup> Kan ayŭh muko nang sakanŭ, bara daya Pharisee ngga bara daya Sadducee rasu bikaii, ka tibarān anŭ pape.

(<sup>8</sup> Amāi daya Sadducee dŭh sabah daya re makat so kabŭs, dŭh gŭh sabah di malaikat bait di roh; pak daya Pharisee sabah di so taruh-i.)

<sup>9</sup> Sirais mbŭh jadi makin bana, ka kada so bara gurŭ Ukum-adat Jahudi adi so tibarān Pharisee mijog buang bana matah: “Kieh dŭh tungang dapŭd sarah daya ati! Manyah-i roh puan kah malaikat sawŭ ko minyu di ayŭh!”

<sup>10</sup> Kan karit ngara mbŭh jadi kaii, pingibās soldadu anŭ, taru te Paul abo da ngara, mritah bara soldadu-i da mŭn di ka tibarān anŭ, ka tambit Paul so ngara ka taban ayŭh ka kuta.

<sup>11</sup> Ngarŭm anŭ Tuhan agi mijog sindŭk Paul ka nang, “Dŭhnyah taru! Kuu muko bisaksi yŭn Ku di Jerusalem, kuu dŭh siŭn dŭh gŭh ndai simŭnŭ di Rome.”

### **Daya Jahudi Bipekat an Siŭ Paul**

<sup>12</sup> Isan isan andu jawa ndi kada daya Jahudi tikuruk ka bipekat. Ngara bipayu dŭh re man nok ndŭg ka ngara ko siŭ Paul.

<sup>13</sup> Agi rabis so pat puru naan ngara adi mbŭh bipekat an ndai simŭnŭ.

<sup>14</sup> Ngara di ka bara pingubak imam ka bara nyamba bangsa Jahudi ka nang, “Kieh mbŭh bipayu dŭh man ndŭg ka kieh ko siŭ Paul.

<sup>15</sup> Ngapŭi angān meh samŭn Kunsil pait pinganang ka pingibās soldadu daya Rome bada taban Paul ka yŭn ngan, bada adŭp ngan mun adi re nakit pirasa har-i. Ka kieh bisa tuman ka siŭ ayŭh sibayuh ayŭh ndŭg ti.”

<sup>16</sup> Pak anak jurud dayung Paul adi dari agi dingah pasar pekat ngara; ayŭh di ka kuta ka kidaan di Paul.

<sup>17</sup>Ka Paul bagan ndi so bara pingubak soldadu ka nang di ayūh, “Taban dari ati ka yūn pingibās ngan; agi kayuh an-i kidaan di ayūh.”

<sup>18</sup>Pingubak soldadu anū taban ayūh ka yūn pingibās soldadu, ka nang, “Paul, adi dog jer, bagan aku ka bada aku taban dari ati ka yūn mai, sabab agi kayuh an-i nang di kaam.”

<sup>19</sup>Pingibās anū tambit tangan dari anū, ka taban ayūh ka būngūn, ka siken ayūh, “Ani anū an mu kidaan di aku?”

<sup>20</sup>Ka ayūh nang, “Bara Pinguasa Jahudi mbūh bipekat an mite kaam taban Paul sipagi ka Kunsil, bada-i mun adi re nakit pirasa har-i.

<sup>21</sup>Pak dūhnyah piduri, sabab agi rabis pat puru naan daya re tuman ayūh. Ngara mbūh ndai payu-i, dūh man nok ndūg ka ngara ko siū ayūh. Ngara madin mbūh sidia re ndai simūnū, pak kajūn pinyinam mai.”

<sup>22</sup>Pingibās soldadu anū nang, “Dūhnyah kidaan di tadū tadū daya kuu agi nggen puan di aku pasar kayuh ati.” Ka ayūh bada dari anū maad.

#### **Paul Dog Pait ka yūn Gabenor Felix**

<sup>23</sup>Komūnū pingibās anū bagan duwūh naan pingubak soldadu-i ka nang, “Bada sidia duwūh ratus naan soldadu, samūn ju puru naan adi bikuda ka duwūh ratus naan adi digūng jarok, ka sidia yūn re matak ka Caesarea pukor prii sikambūh.

<sup>24</sup>Sidia kada kuda bada Paul pakai ka nakit jaga ayūh di aran ndūg ka angān mbūh ndūg Gabenor Felix.”

<sup>25</sup>Ka ayūh nuris surat, sakati:

<sup>26</sup>“Aku Claudius Lysias, nuris ka tuan Gabenor Felix: Tabi.

<sup>27</sup>Daya Jahudi agi nakap daya ati ka muko dūm tadū re siū ayūh. Aku dingah ayūh daya Rome, ka aku di ngga bara soldadu ku ka nyiramat ayūh.

<sup>28</sup>An puan ani sarah-i adi bada ngara nyarah ayūh, aku taban ayūh ka Kunsil ngara.

<sup>29</sup>Aku dapūd mating sarah adi yŷn-i patut dog siŷ bait dog na darŷm jer. Kayuh adi bada ngara nyarah ayŷh batur-i pasar ukum-adat adŷp ngara.

<sup>30</sup>Ka kan aku dog nggen puan pasar pekat ngara adi re tuman ayŷh, aku rasu ndai pikir ku an pait ayŷh ka kaam, buang pesan ngara adi nyarah ayŷh da ngadu ayŷh di sirung jawin mai.”

<sup>31</sup>Jadi bara soldadu, ndai nimun adi dog kidaan, tambit Paul ka taban ayŷh ngarŷm anŷ ka Antipatris.

<sup>32</sup>Andu anŷ ndi bara soldadu adi panu kaja pari ka kuta, tandah ngara adi nunggang kuda pijuu pimanu ngara ayŷ Paul.

<sup>33</sup>Ngara taban ayŷh ka Caesarea, jagan surat anŷ ka gabenor, ka nyerah Paul ka ayŷh.

<sup>34</sup>Gabenor basa surat anŷ ka siken Paul so utung rais aki ndi ayŷh. Kan ayŷh dingah Paul so tarun tana Cilicia,

<sup>35</sup>ayŷh nang, “Aku re pirasa har mu kan ngara adi nyarah kuu mbŷh mandŷg.” Komŷnŷ ayŷh nggen ukum bada Paul dog jaga darŷm istana anŷ.

## **Pingandai 24**

### **Paul dog Nyarah bara Daya Jahudi**

<sup>1</sup>Rimŷh andu ripas anŷ, Ananias adi Imam Bās di ka Caesarea ngga bara nyamba bangsa Jahudi samŷn ndi naan daya adi digŷng ukum-adat dŷn Tertullus. Ngara bidapŷd ngga Gabenor Felix, ka ngadu Paul di ayŷh.

<sup>2</sup>Ka kan Paul dog bagan da mŷrŷt, Tertullus rasu minyu nyarah ayŷh sakati: “Tuan Gabenor! So ka pinyibijak mai darŷm kaam digŷng rais ami kieh mbŷh tui kinyam damai, ka bagŷ kayuh bauh mbŷh mai ndai ngga pimaju rais ami ati.

<sup>3</sup>Kayuh adi mun anŷ inŷh adi kieh raan, adi kieh trima ngga sanang asŷng di barang yŷn ka di barang nga-i; kieh nggen bagŷ trima kaseh di kaam.

<sup>4</sup>Aku dŷh an kubo masā mai, jadi aku mite kaam dingah kayuh adi kieh kidaan.

<sup>5</sup>Kieh mbüh dapüd daya ati raru arap-i, ndai pito di dupan daya Jahudi di barang yün-i buang-i mbüh pinguru tibarān daya Nazareth.

<sup>6</sup>Ayüh güh mbüh suba an nyembar Ramin Tuhan, ka kieh nakap ayüh. [Kieh suba an bada ayüh dog bisara pakai ukum-adat adüp ami,

<sup>7</sup>pak Lysias, pingibās soldadu mandüg, ka ngga kasar ayüh tambit Paul so kieh.

<sup>8</sup>Komünü Lysias nggen ukum bada bara adi nyarah ayüh bidapüd ngga kaam.] Kambüi kaam siken daya ati, kaam tungang dapüd so adüp-i sopürüg kayuh adi bada kieh nyarah ayüh.”

<sup>9</sup>Daya Jahudi sua güh nyarah ayüh buang nang sopürüg kayuh anü sawü.

#### **Paul Nyibandar Adüp-i di Sirung Jawin Felix**

<sup>10</sup>Gabenor pakat tangan-i bada Paul minyu, ka Paul nang, “Aku puan kaam mbüh bisawa sawa jadi akim yün bangsa ami ati, ngapüi ngga sanang asüng aku minyu nyibandar adüp ku di sirung jawin mai.

<sup>11</sup>Adüp mai bisa puan, gibayuh tungang simüng-duwüh andu adi mbüh ripas aku di ka Jerusalem an simayang.

<sup>12</sup>Mating daya Jahudi kiris aku bikarit ngga tadü daya di Ramin Tuhan, puan kah kiris aku nguga daya, bait-i di ramin simayang-Jahudi puan kah di tadü yün-i darüm kupo.

<sup>13</sup>Düh güh ngara re tungang nang kayuh adi ngara nang ngga nyarah aku sawü.

<sup>14</sup>Ati, aku ngaku di sirung jawin mai: Aku nyambah Tapa tayung-babuk ami tunda Aran adi ngara nang sarah. Pak aku sabah di sopürüg kayuh adi dog nuris darüm Ukum-adat Moses samün di surat surat bara nabi.

<sup>15</sup>Aku biyün pingarap di Tapa nimun adüp ngara güh, nang sopürüg daya, adi kana ngga adi arap, re makat so kabüs.

<sup>16</sup>Jadi meh situngang tungang aku ngatur pimudip ku isa pikir-kira atin ku bisig di jawin Tapa ngga manusia.

<sup>17</sup> “Ripas ko bu so Jerusalem kudu kudu sawa, aku pari kamanũ taban sidakah ka bara daya adũp ku buang di jugan sadis ka Tapa.

<sup>18</sup> Darũm aku ndai simũnũ, ngara dapũd aku di Ramin Tuhan ripas aku ko ngamas adat pibisig di adũp ku. Nganũ mating bara daya ayō ku, ka mating gũh pito.

<sup>19</sup> Pak kada daya Jahudi so tarun tana Asia agi diginũ; adũp ngara inũh patut bidapũd ngga kaam kambũi agi kayuh an ngara nang ngga nyarah aku.

<sup>20</sup> Kambũi dũh, isa adũp ngara ati kidaan sarah ku adi ko ngara dapũd di andu aku mijog di sirung jawin Kunsil;

<sup>21</sup> adũ-i ndi kan aku nang ngga sirũun bana kan aku mijog di sirung jawin ngara: ‘Aku dog bada bisara andu ati amai aku sabah daya adi mbũh kabũs re makat udip bauh.’ ”

<sup>22</sup> Jadi Felix, adi taũn ko dingah pasar Aran ati, bada bara kajũn. Ayũh nang di bara, “Kan Lysias adi pingibās soldadu mandũg, aku re matũd bisara ngan.”

<sup>23</sup> Ayũh bada pingubak soldadu nakit jaga Paul, pak dũh bana kurung ayũh bait nagah dingan-i mandũg di sita ayũh.

#### **Paul Situra Jawin ngga Felix ka Drusilla**

<sup>24</sup> Ripas kudu kudu andu, Felix agi mandũg ngga sawũn-i Drusilla, adi daya Jahudi. Ayũh bagan Paul ka komũnũ nyiringa Paul minyu pasar pinyabah di Kristus Jesus.

<sup>25</sup> Pak kan Paul minyu pasar pinũnggũn, pasar jaga adũp so pinyiripong adi sarah, ka pasar ukum di Andu Sikasũn, Felix mbũh taru ka nang, “Kuu bisa bu madin. Aku re bagan kuu dinge kan aku paya.”

<sup>26</sup> Ayũh agi gũh darũm asũng-i harap Paul an nggen duit di adũp-i, ngapũi ayũh siraru bagan Paul ka minyu kirakar ngga ayũh.

<sup>27</sup> Pak kan duwũh sawa mbũh ripuan, Porcius Festus gati Felix jadi gabenor. Ngga ndai kana di batũh daya Jahudi, Felix tingge Paul darũm jer.



## Pingandai 25

### Paul Mite Adüp-i Bisara di Tangan Caesar

<sup>1</sup>Taruh andu ripas Festus mbüh ndüg utung rais anü, ayüh matak so Caesarea ka Jerusalem.

<sup>2</sup>Ka pingubak pingubak imam ngga bara pingibās bangsa Jahudi minyu ngga ayüh ngadu Paul. Ngara mite Festus

<sup>3</sup>bada Paul di ka Jerusalem, amai mbüh bipekat an tuman ka siü Paul di aran.

<sup>4</sup>Festus nam, “Paul agi di ramin jer di Caesarea, ka adüp ku re rikas güh pari kamanü.

<sup>5</sup>Bada bara pinguru ngan mandüg ka Caesarea ngga aku yün nyarah daya anü kambüi ayüh agi ndai sarah.”

<sup>6</sup>Festus babü rüü ngga ngara kurang rabis mai ngga simüng andu dinge, ka komünü ayüh pari ka Caesarea. Andu anü ndi ayüh guru nggen bisara, ka bada Paul dog taban mürüt.

<sup>7</sup>Kan Paul mbüh mürüt, daya Jahudi adi mandüg so Jerusalem mijog maning ayüh, rasu minyu kidaan bagü masam pingandai sarah bās adi sün ngara nang ko Paul ndai, pak sopürüg-i adi düh adüp ngara tungang natu sawü ngga düh.

<sup>8</sup>Ka Paul, nyibandar adüp-i, nang, “Aku mating ndai sarah rawan Ukum-adat Jahudi puan kah rawan Ramin Tuhan puan kah rawan Caesar.”

<sup>9</sup>Pak Festus, ngga-i an ndai kana di sirung jawin daya Jahudi, nang di Paul, “An kuu di ka Jerusalem, ka bisara pasar kayuh ati di sirung jawin ku diginü?”

<sup>10</sup>Paul nang, “Aku raan mijog di sirung jawin Caesar, di yün aku patut bisara. Aku mating ndai sarah di daya Jahudi, adüp mai puan güh.

<sup>11</sup>Kambüi aku sawü agi miranggar ukum-adat ka agi ndai pingandai adi yün ku patut dog ukum kabüs, aku düh abah trima-i. Pak kambüi kayuh anü adi ngara ngadu pasar aku düh sawü, mating daya bisa nyerah aku ka tangan ngara. Aku mite adüp ku bisara di tangan Caesar.”

<sup>12</sup>Jadi Festus, ripas ko birundeng ngga bara adi tukang pitayan ayūh, nam, “Kuu mbūh mite adūp mu di ka Caesar, ka Caesar garang kuu di.”

### **Paul di Sirung Jawin Agrippa ngga Bernice**

<sup>13</sup>Dūh tui ripas anū Raja Agrippa ngga Bernice mandūg ka Caesarea an nggen tabi ngga kambat Festus.

<sup>14</sup>Kan ngara mbūh rūū diginū mua tian-i, Festus nyuse har Paul di Raja Agrippa: “Agi daya di ramin jer digiti adi Felix tingge;

<sup>15</sup>ka di andu aku agi di Jerusalem, pingubak pingubak imam Jahudi samūn bara nyamba bangsa Jahudi ngadu ayūh buang mite aku ngukum ayūh.

<sup>16</sup>Pak aku kidaan di ngara nang daya Rome dūh nyerah daya adi dog nyarah sibayuh-i bidapūd situra jawin ngga bara adi nyarah ayūh ka minyu nyibandar adūp-i rawan kayuh adi ngara nang pasar ayūh.

<sup>17</sup>Kan ngara mbūh mandūg kamati, aku dūh taran masā; andu anū ndi aku rasu guru nggen bisara ka bada daya anū dog taban mūrūt.

<sup>18</sup>Bara adi nyarah ayūh mijog, pak ngara mating nyarah ayūh pasar sarah adi nanyam ka anū adi darūm pikir ku.

<sup>19</sup>Anū adi ngara nang kaūs-i pasar karit ngara ngga ayūh tura ka adat ngara ka pasar ndi naan daya dūn Jesus, adi mbūh kabūs; pak Paul nang Ayūh udip.

<sup>20</sup>Aku dūh puan simuki re dapūd ruru-i, jadi aku siken Paul an kah abah ayūh di ka Jerusalem ka dog bisara diginū pasar kayuh adi ngara ko ngadu pasar ayūh.

<sup>21</sup>Pak Paul ndai pimate-i. Ayūh mite adūp-i dog jaga yūn bada Caesar ngatur har-i. Jadi aku nggen ukum bada ayūh nakit dog nguan ndūg ka aku mbūh tungang pait ayūh ka Caesar.”

<sup>22</sup>Agrippa nang di Festus, “Aku gūh raan dingah daya anū.” Festus nam, “Kaam bisa dingah ayūh sipagi.”

<sup>23</sup>Andu anũ ndi Agrippa mandög, ngga Bernice, dog ngadā ngga sangün bās, ka mürüt tarun yün bisara ngga bara pingibās soldadu samün daya adi bās darüm kupo anũ. Festus nggen pinganang-i, ka Paul dog taban ngga mürüt.

<sup>24</sup>Festus nang, “Raja Agrippa, samün sopürüg adi agi digiti: Tingga daya ati! Barang naan daya Jahudi so Jerusalem ngga so Caesarea mbüh mandög di ngadu daya ati ka aku, mite ayüh dog ukum kabüs.

<sup>25</sup>Pak aku mating dapüd pingandai sarah-i adi yün-i patut dog ukum kabüs. Pak amai adüp-i mbüh mite adüp-i dog bisara di tangan Caesar, aku mbüh natu an pait ayüh ka Rome.

<sup>26</sup>Pak aku düh biyün kayuh adi tatu bisa ku nuris ka Caesar pasar ayüh. Ngapüi aku taban ayüh ka sirung jawin ngan, rabis-i ka kaam, Raja Agrippa, isa ripas ata ko nakit nyiringa har-i, aku bisa biyün kayuh re ku nuris.

<sup>27</sup>Amai di asüng ku, düh inüh patut pait daya adi dog jer ka Caesar düh kidaan sarah-i adi daya ko ngadu.”

## **Pingandai 26**

### **Paul minyu Nyibandar Adüp-i di sirung Jawin Agrippa**

<sup>1</sup>Agrippa nang di Paul, “Kuu bisa minyu ngarun adüp mu.” Paul pakat tangan-i, komünũ ayüh minyu nyibandar adüp-i:

<sup>2</sup>“Raja Agrippa! Aku kinyam adüp ku raru binasip andu ati minyu nyibandar adüp ku di sirung jawin mai, pasar sopürüg kayuh adi daya Jahudi nang pasar aku,

<sup>3</sup>rabis-i sabab kaam mbüh mirati sopürüg adat Jahudi samün kائي-i. Aku mite kaam dingah ngga atin sabar kayuh adi re ku nang.

<sup>4</sup>“Sopürüg daya Jahudi puan pimudip ku so aku gi-sũ. Ngara puan munki pimudip ku so sibungas-i di rais adüp ku, ka komünũ di Jerusalem.

<sup>5</sup>Ngara taün mbüh puan, kambüi ngara an kidaan, so sibungas-i aku taün mbüh daya Pharisee, tibanan adi mbit bat sopürüg atur adat ami.

<sup>6</sup>Ka madin aku mijog digiti bisara sabab aku harap di janji anū adi Tapa mbüh ndai ngga tayung-babuk ami,

<sup>7</sup>janji adi simüŋ-duwüh tibarān-asar ami harap adüp-i re dapüd, darüm-i nyambah Tapa sandu singlarüm. Ka sitagar pingarap anū inüh, Tuan-raja, aku dog nyarah daya Jahudi!

<sup>8</sup>Mani angān adi agi digiti kinyam-i mbar re sabah Tapa tungang pakat daya so kabüs?

<sup>9</sup>“Adüp ku muko suba ngga situngang ku ndai barang masam kayuh ngga rawan Jesus so Nazareth.

<sup>10</sup>Anū inüh adi ko ku ndai di Jerusalem. Ngga kuasa so pingubak pingubak imam aku nakap bagü daya adi Tapa mbüh mien, ka na ngara darüm jer. Ka kan ngara dog ukum kabüs, aku güh adi sua situju an ndai simünü.

<sup>11</sup>Siraru aku ngukum ngara di ramin simayang-Jahudi ka mbüh suba bada ngara pasan pinyabah-i. Raru baji di ngara, aku di ka kupo kupo di rais tami di kisiis ngara.

### **Paul Kidaan munki Ayüh Jadi Pinunda Jesus**

(Png 9.1-19, 22.6-16)

<sup>12</sup>“Anū inüh pinütün aku matak ka Damascus ngga kuasa ka ngga pinyibandar so bara pingubak imam.

<sup>13</sup>Ngga arong yun kumbeng, Tuan-raja, di pimanu ku aku kiris jawa adi jawa dü so batüh andu mandög so rangit nyekar maning aku samün bara adi samah panu ngga aku.

<sup>14</sup>Sopürüg kieh rabu ka tana, ka aku dingah sirüün nang di aku darüm piminyu Hebrew, ‘Saul, Saul! Mani kuu kisiis Aku? Kuu bada adüp mu kinaman rawan Aku adi Tuan mu.’

<sup>15</sup>‘Asi Kaam, Tuhan?’ aku siken. Ka Tuhan nam, ‘Aku ati Jesus, adi kuu kisiis.

<sup>16</sup>Pak makat meh, mijog. Aku kiren adüp Ku di kuu an tjuan kuu da jadi urun Ku. Aku bada kuu kidaan di sopürüg daya kayuh adi kuu kiris pasar Aku andu ati samün kayuh adi Aku re kiren di kuu sundis andu.

<sup>17</sup>Aku re nyiramat kuu so tangan daya Israel ka so tangan daya adi dūh bangsa Jahudi, adi yūn Ku re pait kuu.

<sup>18</sup>Kuu siūn kuka batūh ngara isa ngara pari so karūm ka jawa, ka pari so kuasa Shetan di ka Tapa, isa ngara so ka pinyabah di Aku bisa dapūd pingapun dosa samūn pinyirūū samah ngga bara daya adi Tapa mbūh mien.’

**Paul Kidaan pasar Kraja-i**

<sup>19</sup>“Sabab anū meh, Raja Agrippa, aku dūh nyibireu kayuh anū so shorga adi aku ko kiris keya ka darūm pūmūh.

<sup>20</sup> Sibungas-i di Damascus ka di Jerusalem ka komūnū di ndi tarun tana rais Israel samūn di dupan daya adi dūh bangsa Jahudi, aku ngajar siūn daya dūh tia bidosa pak marik pimudip ngara pari ka Tapa, ka ndai anū adi kiren adūp-i mbūh udip nanyam ka pinyiraan Tapa.

<sup>21</sup>Sitagar ati, bara daya Jahudi ati nakap aku di Ramin Tuhan, ka suba an siū aku.

<sup>22</sup>Pak ndūg andu ati aku agi dog turung Tapa, ka aku mijog digiti nggen taksi di sopūrūg ngan, sū bait bās-i angān. Kayuh adi aku kidaan inūh kayuh adi muko adūp bara nabi samūn Moses kidaan nang re jadi:

<sup>23</sup> anū inūh Kristus dūh siūn dūh kinyam jera-birasa ka jadi sianū adi diū makat so kabūs, yūn kidaan jawa pinyiramat di daya bangsa Jahudi samūn daya adi dūh bangsa Jahudi.”

<sup>24</sup>Darūm Paul minyu nyibandar adūp-i sakanū, Festus nyungak ayūh, “Kuu mbūh gira, Paul! Paūh bandar birajar mbūh bada kuu jadi gira!”

<sup>25</sup>Paul nam, “Aku dūh gira, Tuan-Raja! Aku kidaan kayuh adi sawū, adi biyūn rati-i.

<sup>26</sup>Raja Agrippa! Ngga sukup pus aku minyu ngga kaam, sabab kaam puan sopūrūg kayuh anū. Aku puan kaam muko nakit ngatin sopūrūg-i, amai kayuh anū dūh-i kayuh adi bisukan jadi di sikuh tarun.

<sup>27</sup>Raja Agrippa, sabah mai kah bara nabi? Aku puan kaam sabah!”

<sup>28</sup>Agrippa nang di Paul, “Rikas raru kuu raan bada aku jadi daya Kristen!”

<sup>29</sup>“Rikas bait dūh rikas,” Paul nam, “taūn-i mbūh pimate ku di Tapa inūh kaam samūn sopūrūg adi dingah aku andu ati jadi mun aku. Adū-i, dūh ngga parik basi ati!”

<sup>30</sup>Komūnū Raja Agrippa, Gabenor Festus, ngga Bernice, ka sopūrūg adi bükūn makat,

<sup>31</sup>ka ripas ngara bu, ngara nang, “Daya ati dūh biyūn sarah. Ayūh dūh patut dog ukum kabūs, ka dūh gūh patut dog jer.”

<sup>32</sup>Agrippa kidaan di Festus, “Paul bisa dog pirupas, kambūi ayūh dūh mite adūp-i bisara di tangan Caesar.”

## **Pingandai 27**

### **Paul Birayar ka Rome**

<sup>1</sup>Kan-i mbūh dog natu kieh re birayar ka Italy, ngara nyerah Paul ngga kada daya adi bükūn adi so ramin jer ka tangan Julius, adi pingubak tibarān soldadu daya Rome adi dog kadūn “Rejimen Caesar.”

<sup>2</sup>Kieh mūrūt kapar adi mandūg so Adramyttium, adi mbūh sidia re birayar ka pinyigūn pinyigūn kapar di utung rais Asia; kieh birayar. Aristarchus, daya Macedonia so Thessalonica, agi ngga kieh.

<sup>3</sup>Andu anū ndi kieh ndūg Sidon. Julius kana ngga Paul; ayūh tandah Paul bidapūd ngga bara dingan-i, siūn-i dog nggen kayuh adi-i biguna.

<sup>4</sup>Kieh pijuu birayar so nū, ka sabab sabak poh rawan kieh, kieh birayar nūdūs tibande purau Cyprus.

<sup>5</sup>Birayar mutas rawūt murah Cilicia ngga Pamphylia kieh mandūg ka Myra di Lycia.

<sup>6</sup>Diginū pingubak soldadu anū dapūd kapar so Alexandria adi re birayar ka Italy; jadi ayūh mindah kieh ka kapar anū.

<sup>7</sup>Kieh sitanah birayar agi kudu kudu andu ka ngga susah payah-i kieh mandūg sindūk kupo Cnidus. Kieh dūh tungang birayar rabis jo so anū sabab

sabak bana poh rawan kieh, jadi kieh birayar nūdūs purau Crete, murah Tanjung Salmone.

<sup>8</sup>Kieh nūdūs purau anū buang ngga susah payah kieh mandög ka tarun adi dog kadün Pinyigün Siramat, düh jo so kupo Lasea.

<sup>9</sup>Kieh tui rüü diginü, ndög ka-i mbüh raru mbar re pijuu birayar, amai nganü güh Andu Pingapun Dosa mbüh ripas. Jadi Paul pitayan ngara:

<sup>10</sup>“Bara dingan, kiris ku birayar ta so ti re susah; barang di kapar ngga adöp kapar re rusak; daya re agi kabüs.”

<sup>11</sup>Pak pingubak soldadu anū sabah dü di pinganang pingubak kapar ngga daya adi dapu kapar, so di pinganang Paul.

<sup>12</sup>Ka sabab pinyigün kapar anū düh kana yün rüü di tipuh madud, batang an sopürüg ngara situju an suba birayar ka Phoenix kambüi tungang, an rüü diginü di tipuh madud. Phoenix inüh pinyigün kapar di Crete adi nura siratan-barat ngga utara-barat.

### **Sabak Ribut di Rawüt**

<sup>13</sup>Sabak adi düh paüh daras agi poh so ka siratan, ka ngara pikir-i kana ngga birayar, ngara tarik sawüh ka birayar nabing Crete.

<sup>14</sup>Pak düh tian-ki ki, sabak ribut adi dog kadün “Timor-Rawüt”, poh so purau anü.

<sup>15</sup>Sabak anü maka kapar; ka sabab-i mbar re rawan-i, kieh tandah adü kapar anyut tunda sabak.

<sup>16</sup>Kieh nabing purau Cauda so parad adi dog grindung so sabak. Diginü, ngga susah payah güh kieh paad anak arud kapar.

<sup>17</sup>Ngara paad arud anü ka kapar, ka komünü ngara ngabüt taris baga maring kapar. Sabab taru miradak sumat tabing Libya, ngara bisor rayar ka tandah kapar anyut tunda sabak.

<sup>18</sup>Sabak ribut anü mbüh düh adü ko poh; ka andu anü ndi ngara taran ka rawüt kada barang so kapar,

- <sup>19</sup>ka andu anũ ndi dinge ngara taran kada pingakas kapar.
- <sup>20</sup>Ka kan batũh andu ngga bitang bitang mbũh dũh adũ tatũng darũm kudu kudu andu, buang sabak ribut mbũh dũh adũ masah bana poh, kieh mbũh mating pingarap re tungang dog nyiramat.
- <sup>21</sup>Kan barang naan ngara mbũh tui dũh man, Paul mijog di sirung jawin ngara ka nang, “Bah angān tunda pinganang ku dũh birayar so Crete, dũh kapar ta rusak ka dũh gũh ata dapũd rugi mun ati.
- <sup>22</sup>Madin aku mite angān dũhnyah taru! Angān dũh re kabũs, kaũs-i kapar ati adũ adi re dũh tungang dog nyiramat.
- <sup>23</sup>Amai singumi malaikat Tapa ku adi aku nyambah agi mandũg ka aku.
- <sup>24</sup>Ayũh nang, ‘Dũhnyah taruh, Paul! Kuu dũh siũn dũh bisara di sirung jawin Caesar. Ka Tapa, sabab pinyikana-I di kuu, re bada siramat sopũrũg adi birayar ngga kuu.’
- <sup>25</sup>Ngapũi dũhnyah taru! Amai aku sabah Tapa re bada kayuh jadi nimun adi-I ko kidaan.
- <sup>26</sup>Kaũs-i ata re agi dog poh miranggar tabing purau.”
- <sup>27</sup>Ngarũm adi simũng-pat, kieh mbũh dog poh biranyut di rawũt Mediterranean. Arong sitũrũp ngarũm bara adi pimanu kapar pikir kieh mbũh dũh jo so deyũh.
- <sup>28</sup>Ngara bisor anak taris ngga tanuh dog tangid dieh ka dapũd piin agi pat puru mita tũrũp; dũh tui ripas anũ ngara bisor dinge ka dapũd-i agi taruh puru mita tũrũp.
- <sup>29</sup>Taru kapar miranggar batuh, ngara bisor pat sawũh so punok kapar, ka bidua mite jawa andu.
- <sup>30</sup>Bara adi pimanu kapar suba an bu tingge kapar; ngara bisor arud ka piin ka nadar bada adũp-i mun adi bisor sawũh so jawin kapar.
- <sup>31</sup>Paul nang di pingubak soldadu samũn di bara soldadu, “Kambũi ngara dũh rũũ di kapar, angān dũh re siramat.”



- <sup>32</sup>Jadi bara soldadu kapüg taris arud anü, ka tandah arud anü paman.
- <sup>33</sup>Kan-i mbüh re siri jawa, Paul mite sopürüg ngara man: “Simüŋ-pat andu angān mbüh kajün buang düh man ani ani.
- <sup>34</sup>Aku mite angān man. Düh angān tungang udip düh man; man meh isa ndi sirah ubok ngan düh güh re manyap.”
- <sup>35</sup>Ko nang sakanü, Paul mbit ruti, nggen trima kaseh di Tapa di sirung jawin sopürüg ngara, ka rasu man.
- <sup>36</sup>Nganü güh yang ngara munos, ka barang naan ngara sua man.
- <sup>37</sup>Sopürüg ami adi darüm kapar agi 276 naan.
- <sup>38</sup>Kan sopürüg ngara mbüh bisoh, ngara pijangan kapar, taran gandom gandom ka darüm rawüt.

#### Kapar Miranggar Sumat

- <sup>39</sup>Kan andu mbüh jawa, bara adi pimanu kapar düh natüŋ deyüh, pak ngara kiris suak adi agi pantai-i. Kambüi tungang, ngara an suba taban kapar rüü diginü.
- <sup>40</sup>Jadi ngara kapüg taris sawüh, tandah-i timütüm ka darüm rawüt, buang kuka taris kumudi kapar. Komünü ngara paad rayar adi tura ka jawin kapar, isa sabak poh taban kapar ka deyüh.
- <sup>41</sup>Pak kapar miranggar tabing sumat ka rasu düh biguyut. Diginü jawin-i rakat di sumat, ka parad ka kumudi-i pape ka randük da girumbang adi mbüh raru daras.
- <sup>42</sup>Bara soldadu mbüh kira an siü bara daya-takap, siün ngara düh biranang ka deyüh ka bu.
- <sup>43</sup>Pak pingubak soldadu, ngga-i an nyiramat Paul, ayüh düh bada bara soldadu ndai simünü; pak bada ngara adi pandai biranang sitabung diü ka biranang ka deyüh.
- <sup>44</sup>Adi bükün tunda, bidigüŋ di papan puan kah di rapuh rapuh pape kayuh so kapar. Simünü inüh kieh tungang ndüg deyüh ngga siramat.

## Pingandai 28

### Di Malta

<sup>1</sup>Kan kieh mbüh siramat di deyüh, nganü kieh puan nang purau anü dog kadün Malta.

<sup>2</sup>Daya adi rüü di purau anü mbüh raru kana ngga kieh. Nganü güh andu mbüh piguru ujen ka mbüh madud, jadi ngara ndai apui ka kambat kieh sopürüg.

<sup>3</sup>Paul ndu uwang ka kan-i na-i di apui, jippüh ruah so dieh da paras apui ka ngaring adüp-i di tangan Paul.

<sup>4</sup>Daya purau anü kiris jippüh anü bikideng di tangan Paul, minyu dupan adüp ngara, “Manyah-i daya ati pinyiü. Sunggu ayüh tungang rupas so pinyusah rawüt, nasip-i taün ayüh re kabüs.”

<sup>5</sup>Pak Paul tapis jippüh anü da rabu di apui buang adüp-i düh mani mani.

<sup>6</sup>Ngara kajün, pikir ayüh re bakak puan kah tumbang kabüs. Pak ripas ngara tui kajün buang kiris ayüh düh mani mani, ngara nukar pikir ka nang, “Ayüh anü Tapa!”

<sup>7</sup>Düh jo so nü agi tana adi Publius dapu; ayüh anü pinguru daya di purau anü. Ayüh kambat kieh ngga sukup kana, ka agi taruh andu kieh nyandong di ramin-i.

<sup>8</sup>Sama Publius guring, sungoh buang naman taki bideya. Paul mürüt birit-i, bidua, na tangan-i di tunduh ayüh, ka pibua ayüh.

<sup>9</sup>Ripas anü, sopürüg daya adi birandam di purau anü mandüg ka dog pibua.

<sup>10</sup>Ngara nggen di kieh bagü pinganggen, ka di andu kieh re birayar, ngara na di kapar kayuh adi kieh biguna yün pimanu ami.

### So Malta ka Rome

<sup>11</sup>Taruh buran ripas anü, kieh birayar pakai kapar adi so Alexandria, adi dog kadün “Tapa Gembar.” Kapar anü ko rüü di purau anü di tika madud.

<sup>12</sup>Kieh nyasa di kupo Syracuse ka rüü diginü taruh andu.

<sup>13</sup>So nũ kieh birayar dinge ka mandüğ ka kupo Rhegium. Andu anũ ndi, sabak poh so ka siratan, ka andu adi duwũh kieh mandüğ ka kupo Puteoli.

<sup>14</sup>Diginũ kieh bidapűd ngga kada daya adi sabah di Jesus adi bada kieh rűũ ngga ngara ndi minggu. Ka ko anũ, kieh mandüğ ka Rome.

<sup>15</sup>Daya adi sabah di Jesus di Rome agi dingah pasar kieh, ka mbũh mandüğ ka Passar Appius samũn ka ramin nupang adi dũn Taruh Ramin Nupang an bidapűd ngga kieh. Kan Paul kiris ngara, ayũh nggen trima kaseh di Tapa amai kayuh adi mun anũ taũn-i ngatat ayũh.

### Di Rome

<sup>16</sup>Kan kieh mbũh ndüğ Rome, Paul mbũh dog nyibandar da rűũ sadi adűp-i ngga ndi naan soldadu adi jaga ayũh.

<sup>17</sup>Taruh andu ripas anũ, Paul bagan bara pingibās bangsa Jahudi adi agi diginũ ngga ngudung. Kan ngara mbũh tikuruk, ayũh nang di ngara, “Bara dingan ku daya Israel, sungguh aku mating ndai ani ani ngga rawan bangsa ta puan kah rawan adat adi ata trima so tayung-babuk ta, aku dog nakap di Jerusalem ka dog nyerah ka tangan daya Rome.

<sup>18</sup>Kan ngara muko nakit pirasa har ku, ngara suba an pirupas aku, sabab ngara mating dapűd ani ani sarah ku adi yũn ku patut dog ukum kabűs.

<sup>19</sup>Pak kan daya Jahudi matah, aku kinyam mating aran bűkűn adű-i aku mite bisara di tangan Caesar, sungguh mating kayuh re ku ngadu ngga nyarah bangsa adűp ku.

<sup>20</sup>Anũ sabab aku an bidapűd ka minyu ngga angān. Sibandar-i, aku dog muak ngga parik basi mun ati amai Ayũh adi daya Israel harap.”

<sup>21</sup>Ngara nang di ayũh, “Kieh mating trima surat so Judea pasar kuu, mating gũh daya so nũ mandüğ kamati taban agah puan kah minyu arap pasar kuu.

<sup>22</sup>Pak kieh raan dingah piminyu adűp mu, amai di barang yũn daya agi minyu kinarap tibarān mu anũ.”

<sup>23</sup>Jadi ngara miratak andu adi ngga ngara bisa bidapűd ngga Paul, ka bagű ngara mandüğ ka yũn-i rűũ. So isan isan ndüğ singarűm ayũh nakit kidaan

rati ajar-i pasar Pinyipritah Tapa, ka ngga situngang-i an bada ngara sabah di Jesus, pakai ayat ayat so Ukum-adat Moses samün so surat surat bara nabi.

<sup>24</sup>Agi so ngara sabah pinganang Paul, pak adi bükün düh.

<sup>25</sup>Jadi ngara bu, düh situju dupan adüp ngara ripas Paul ko nang sakati: “Taün sawü pinganang Roh Kudus kan-I minyu so baba nabi Isaiah di tayung-babuk ngan!

<sup>26</sup> Amai Ayüh nang, ‘Panu di kidaan di bangsa ati: Angān re dingah ka dingah, pak düh mirati; Angān re tingga ka tingga, pak düh kiris,

<sup>27</sup>sabab pikir bangsa ati taün madüd, ka ngara mbüh mapot kajit-i buang mbüh nutu batüh-i. Kambüi düh simünü, batüh ngara kiris, kajit ngara dingah, pikir ngara mirati, ka ngara an pari ka Aku, Tapa nang, ka Aku pibua ngara.’ ”

<sup>28</sup>Ka ngga kubo pinganang-i, Paul nang: “Angān düh siün düh an puan nang agah pasar pinyiramat adi Tapa mbüh nggen, madin mbüh dog piagah di dupan daya adi düh bangsa Jahudi. Ngara re kambat-i.”

[<sup>29</sup>Ripas Paul ko nang sakanü, daya Jahudi bu, bandar bandar bikarit dupan adüp ngara.]

<sup>30</sup>Duwüh sawa Paul rüü di ramin anü adi-i nyewa, ka diginü ayüh kambat sopürüg daya adi mandüg tudu ayüh.

<sup>31</sup>Ayüh nyuse ajar-i pasar Pinyipritah Tapa buang ngajar pasar Tuhan Jesus Kristus ngga atin pagan, buang mating daya nagah ayüh.

## Rome

### Rome 1

- <sup>1</sup>So Paul, urun Kristus Jesus, pinyuruh adi mbüh dog mien ka dog bagan Tapa da nyuse Agah Kana-I.
- <sup>2</sup>Agah Kana anü mbüh tui jah-i Tapa ko bijanji so baba bara nabi-I an nggen, nimun adi mbüh dog nuris darüm Surat-kudus.
- <sup>3</sup>Agah Kana anü inüh pasar Anak-I, Tuhan ta Jesus Kristus, adi so ka tibiati manusia, taün-I mandög so sesang David;
- <sup>4</sup>pak so ka tibiati-I adi kudus, Ayüh taün dog kiren ngga kuasa adi raru bäs mbüh Anak Tapa darüm-I dog pakat so kabüs.
- <sup>5</sup>So Ayüh Tapa mbüh nggen di aku utung da jadi pinyuruh yün adün Kristus, siün bisa taban daya so barang bangsa da sabah ka tunda pinganang-I.
- <sup>6</sup>Angän mbüh ndi so bangsa anü, angän adi di Rome, adi Tapa mbüh bagan da dog dapu Jesus Kristus.
- <sup>7</sup>Ngapüi madin aku nuris ka angän adi di Rome, adi Tapa rindu ka mbüh bagan da jadi daya-I: Isa-i Tapa Sama ta ngga Tuhan ta Jesus Kristus nggen di angän pinyirasi-mandis ngga damai.

### Dua Trima Kaseh

- <sup>8</sup>Diü aku nggen trima kaseh di Tapa ngga adün Jesus Kristus yün sopürüg ngan, sabab ndi ong ong mbüh dingah pasar pinyabah ngan.
- <sup>9</sup>Tapa inüh saksi kayuh adi aku nang agi sawü; darüm aku nyuse Agah Kana pasar Anak-I aku bituan di Ayüh adi Tapa ngga siabo atin ku. Tapa puan aku ingat angän
- <sup>10</sup>tiap kari aku simayang. Aku mite Tapa, pinübün-I re bada aku tungang munan angän di tipuh ati nanyam ka pinyiraan adüp-I.
- <sup>11</sup>Amai aku ruai aus an bidapüd ngga angän, siün aku bisa samah ngga angän berkat roh ngga nagap angän.

<sup>12</sup>Rati kayuh adi nang ku, isa-i sopürüg ta, angān ngga aku, bisa samah samah dapüd pinurung; angān so pinyabah ku ka aku so pinyabah ngan.

<sup>13</sup>Bara dingan ku, aku raan angān puan nang mbüh piawet aku ngasa adüp ku an di munan angān, pak ari düh tük amai kayuh agi matün aku. Aku raan ngajar daya di dupan ngan güh da ngaku Jesus, nimun di dupan daya adi düh bangsa Jahudi.

<sup>14</sup>Amai aku biyün pinura adi düh siün düh aku ndai yün sopürüg bangsa daya, di daya adi biradat ngga daya adi düh biradat, di daya adi pitar-pandai ngga daya adi düh pitar-pandai.

<sup>15</sup>Jadi meh, aku graüh an nyuse Agah Kana anü di angān adi rüü di Rome.

### **Kuasa Agah Kana**

<sup>16</sup>Aku mingangün di Agah Kana anü; Agah kana anü inüh kuasa Tapa ngga nyiramat sopürüg adi sabah, daya Jahudi diü, komünü daya adi düh bangsa Jahudi.

<sup>17</sup>Amai Agah Kana anü kiren munki Tapa bada daya bamai ngga adüp-I: anü inüh so ka pinyabah so sibungas-i ndüg sikasün-i. Sak adi nang Surat-kudus, “Daya adi mbüh bamai ngga Tapa so ka pinyabah re udip.”

### **Sarah Manusia**

<sup>18</sup>Baji Tapa dog pinandüng so shorga rawan sopürüg dosa ngga arap manusia, pingandai ginaka adi matün manusia puan ajar adi sawü pasar Tapa.

<sup>19</sup>Tapa ngukum ngara, sabab kayuh adi dapüd dog puan pasar Tapa taün mbüh manün di ngara, amai adüp Tapa inüh adi bada-i manün.

<sup>20</sup>So sibungas Tapa napa ong, kayuh anü adi düh tungang dog kiris pasar Ayüh, anü inüh kuasa-I adi tan adu adu ngga tibiati adüp-I adi Tapa, mbüh granan tatüng; sopürüg-i mbüh tungang dog kiris darüm kayuh kayuh adi Tapa mbüh napa. Jadi daya manün düh biyün aran re nang adüp-i düh puan.

<sup>21</sup>Ngara nang adüp-i puan Tapa, pak ngara düh nggen stabi di Ayüh; düh güh ngara nggen trima kaseh di Ayüh. Pak güt-i pikir-kira ngara mbüh jadi autarun, ka pikir ngara adi mapung mbüh jadi karüm pipet.

- <sup>22</sup>Ngara nang adüp-i bijak, pak ngara budo;
- <sup>23</sup>Ngara düh nyambah Tapa adi udip adu adu, pak nyambah gambar gambar kayuh adi mun manusia, mun manuk, mun dāng, puan kah mun anũ adi bigawang.
- <sup>24</sup>Ngapũi Tapa mbüh tandah adũ ngara ndai kayuh kayuh anũ adi kais adi adüp ngara suka ndai; ngara mbüh ndai kayuh adi paris ngga dingan-i.
- <sup>25</sup>Ngara nyambi ajar adi sawũ pasar Tapa ngga pinyikadong; ngara nyambah ka bituan di kayuh adi Tapa ko napa, düh nyambah adüp Tapa, adi patut dog muji ndög situi tui! Amen.
- <sup>26</sup>Sabab ngara ndai simünũ, Tapa mbüh tandah adũ ngara ngga pingandai kais-i. Bara dayung ani mbüh marik atur tibiati pürung ka pimunos adüp-i di dayung dupan dayung.
- <sup>27</sup>Mun anũ güh bara dari, mbüh pasan atur tibiati pürung adi taün yün dayung adũ, ka mbüh ripong di bara adüp-i adi samah dari. Dari ndai pingandai adi paris dupan adüp-i adi samah dari, ka sabab anũ ngara mbüh sidia di tunduh adüp-i ukum nanyam sarah adi ngara mbüh ndai.
- <sup>28</sup>Sabab ngara abah ngaku Tapa, Tapa mbüh tandah ngara ka darũm pikir adi arap, isa ngara ndai kayuh adi ngara düh patut ndai.
- <sup>29</sup>Ngara mbüh brisi ngga barang masam sarah, arap, tama, ka akar arap; puno ngga atin sina, atin adi an siũ daya, atin adi an birawan, atin adi an nipu, ka atin adi bidendam. Ngara ngitong
- <sup>30</sup>ka kinarap dingan; ngara tiru di Tapa, ka an bakit daya, sambuh, miruap; ngara jiroh bagũ masam aran ngga ndai arap; ngara nyibireu pinganang pimas-i;
- <sup>31</sup>ngara düh biyũn pikir-kira atin; ngara düh sita janji, ngara düh biyũn atin mandis ngga masi di daya.

<sup>32</sup>Ngara puan ukum-adat Tapa nang daya adi udip mun anũ patut dog ukum kabũs. Gũt-i ngara, dũh-i babũ ndai kayuh adi mun anũ adũ, pak mbũh ngatat daya bũkũn ndai simũnũ.

## Rome 2

### Ukum so Tapa

<sup>1</sup> Angān nyarah daya kah? Angān dũh re dapũd nyibandar adũp ngan, tadũ tadũ angān. Amai kan angān nyarah daya pak adũp ngan ndai sarah anũ gũh, angān mbũh nunggu adũp ngan.

<sup>2</sup>Ata puan Tapa batur kan Ayũh nyarah daya adi ndai sarah adi mun anũ.

<sup>3</sup>Pak angān, bara dingan ku, ngukum daya adi ndai sarah anũ adi adũp ngan agi gũh ndai! Angān pikir angān re tungang mangān ukum so Tapa kah?

<sup>4</sup>Puan kah nyamtadar-i, angān ngamun atin mandis-I adi raru bās, atin duduh-I, ka atin sabar-I. Tatu angān mbũh puan Tapa taũn-I mandis, sabab Ayũh raan bada angān marik pimudip ngan pari ka adũp-I.

<sup>5</sup>Pak atin ngan karas buang baking, ngapũi angān mbũh ndai ukum ngan rabis bat-i di Andu baji Tapa ngga ukum-i adi tũnggũn dog pinandũng.

<sup>6</sup> Amai Tapa re maras barang naan ata nanyam pingandai ta.

<sup>7</sup>Agi kada daya piguruh adũp-i ndai kana, ka jiroh bragah, stabi, ka pimudip adi dũh puan pinyikabũs; di ngara Tapa re nggen udip adi sawũ adi tan adu adu.

<sup>8</sup>Adi bũkũn taũn-i sibut ka tirawan kayuh adi batur, siũn-i tunda kayuh adi sarah; di ngara Tapa re kiren baji-I.

<sup>9</sup>Re agi sangsara ngga jera-birasa yũn sopũrũg ngara adi ndai kayuh adi arap; diũ yũn daya Jahudi ka komũnũ yũn daya adi dũh bangsa Jahudi.

<sup>10</sup>Pak Tapa re nggen bragah, stabi, ka damai di sopũrũg adi ndai kayuh adi kana, diũ di daya Jahudi, komũnũ di daya adi dũh bangsa Jahudi.

<sup>11</sup> Amai Tapa, dũh-I mien daya.



<sup>12</sup>Daya adi düh bangsa Jahudi düh-i biyün Ukum-adat Moses; ngara bidosa ka mbüh manyap amai düh biyün Ukum-adat. Daya Jahudi biyün Ukum-adat; ngara bidosa ka dog nyarah Ukum-adat.

<sup>13</sup>Amai düh-i so ka dingah Ukum-adat daya bamai ngga Tapa, pak so ka ndai kayuh adi Ukum-adat pesan daya da ndai.

<sup>14</sup>Daya adi düh bangsa Jahudi düh-i biyün Ukum-adat; pak tiap kari ngara ndai darüm düh rada kayuh adi Ukum-adat pesan, anü mbüh ukum-adat ngara, saja-i ngara düh biyün Ukum-adat.

<sup>15</sup>Pimudip ngara mbüh kiren nang kayuh adi Ukum-adat pesan agi dog nuris darüm atin ngara. Pikir-kira atin ngara kiren kayuh anü sawü, amai pikir-kira ngara agi andu-i nyarah ka agi andu-i nyibandar ngara.

<sup>16</sup>Jadi meh, nanyam ka Agah Kana adi aku nyuse, simünü inüh-i re di Andu Tapa darüm Jesus Kristus ngayag pikir-kira manusia adi bisukan.

#### **Daya Jahudi ngga Ukum-adat**

<sup>17</sup>Angän boh? Angän nang adüp ngan daya Jahudi; angän bisangan di Ukum-adat ka nyambuh adüp ngan pasar Tapa;

<sup>18</sup>angän puan ani adi Tapa raan angän ndai, ka mbüh birajar so Ukum-adat mien kayuh adi batur;

<sup>19</sup>angän tatu puan nang angän mbüh tukang kayak daya adi karak, jawa yün ngara adi darüm karüm,

<sup>20</sup>gurū yün ngara adi budo, ka gurū yün ngara adi bawa. Angän mbüh tatu puan nang darüm Ukum-adat angän biyün pinyipuan ngga ajar adi sawü ngga sukup-i.

<sup>21</sup>Angän ngajar daya bükün, pak mani düh ngajar adüp ngan? Angän ngajar nang, “Dühnyah naku!” pak düh kah angän naku güh?

<sup>22</sup>Angän nang, “Dühnyah tanggah” pak düh kah angän tanggah güh? Angän tiru di tibudo, pak düh kah angän adi mirupak bari bari-sambah ngara?

<sup>23</sup>Angān mingangŭn adŭp ngan biyŭn ukum-adat Tapa, pak dŭh kah angān nggen mangŭh di Tapa darŭm angān miranggar ukum adat-I.

<sup>24</sup> Surat-kudus nang, “Sitagar angān adi daya Jahudi, daya adi dŭh bangsa Jahudi mbŭh kinarap Tapa.”

<sup>25</sup>Kambŭi angān sita Ukum-adat, adat sunat ngan agi kana-i; pak kambŭi angān nyibireu Ukum-adat, mbŭh kana dŭ inŭh angān dŭh bisunat.

<sup>26</sup>Kambŭi daya adi dŭh bangsa Jahudi, adi dŭh bisunat, sita pinyipesan Ukum-adat, dŭh kah Tapa nyirundeng ayŭh mun adi mbŭh bisunat?

<sup>27</sup>Jadi angān daya Jahudi meh re dog nunggu daya adi dŭh bangsa Jahudi sabab angān miranggar Ukum-adat, saja-i angān biyŭn-i dog nuris ka mbŭh bisunat; pak ngara sita Ukum-adat saja-i ngara taŭn dŭh bisunat.

<sup>28</sup>Amai sawŭ, asi meh adi sawŭ daya Jahudi, adi batur bisunat? Ayŭh dŭh sianŭ adi daya Jahudi adi mbit dŭn so kayuh tura ka sapa, adi sunat-i taŭn pingandai pŭrŭng.

<sup>29</sup> Sibandar-i, daya Jahudi adi sawŭ inŭh daya Jahudi adi tura ka darŭm, adi mbŭh bisunat di atin-i, ka anŭ inŭh pingandai Roh Tapa, dŭh pingandai Ukum-adat adi dog nuris. Daya adi mun anŭ trima puji so Tapa, dŭh so manusia.

### Rome 3

<sup>1</sup>Ani kana-i nŭh jadi daya Jahudi? Ani kana-i nŭh bisunat?

<sup>2</sup>Taŭn-i kana darŭm bagŭ yŭn-i! Sibungas-i Tapa nggen pinganang-I ka daya bangsa Jahudi.

<sup>3</sup>Pak munki meh kambŭi agi so ngara dŭh sabah, agi kah sirati-i Tapa dŭh bisa dog sabah?

<sup>4</sup>Manŭn dŭh! Tapa kidaan kayuh adi sawŭ, sungguh sopŭrŭg manusia pingadong. Sak adi nang Surat-kudus, “Kaam dŭh bisa dŭh batur kan Kaam minyu; Kaam dŭh bisa dŭh manang kan Kaam bisara.”

<sup>5</sup>Pak munki kambüi pingandai sarah ta granan kiren nang Tapa agi batur? Bisa kah ata nang Tapa sarah kan Ayüh ngukum ata? (Ati taün mbüh biasa daya nang.)

<sup>6</sup>Mating aran-i! Kambüi Tapa düh tūnggūn simuki meh Ayüh re bisa nggen bisara di tunduh ong?

<sup>7</sup>Pak kambüi sabab pingandai kadong, kayuh adi sawū pasar Tapa jadi granan tatūng ndūg ka dog muji, mani meh garang aku dog nunggu mun daya bidosa?

<sup>8</sup>Mani düh nang, “Ja ata ndai arap isa kayuh kana timbur”? Agi daya, taün mbüh pimangūh aku darūm-i nyarah aku nang aku agi minyu sakanū! Ngara re dog nunggu, nimun patut.

#### **Mating Daya adi Sawū Tūnggūn**

<sup>9</sup>Munki meh, agi kah ata daya Jahudi kana dū so daya adi düh bangsa Jahudi? Mating aran-i! Muko aku kiren nang daya Jahudi ngga daya adi düh bangsa Jahudi agi samah di ribo kuasa dosa.

<sup>10</sup> Sak adi nang Surat-kudus: “Mating daya adi sawū tūnggūn,

<sup>11</sup>mating daya adi sawū bijak puan kah adi nyambah Tapa.

<sup>12</sup>Sopürüg ngara mbüh bu mangān Tapa; sopürüg ngara mbüh sarah; mating daya ndai kayuh adi batur, ndi naan mating gūh.

<sup>13</sup> Pinganang ngara mbüh keya ka puno ngga rubang pinyikabūs; ngara mbüh raru pandai kadong, Bang piminyu ngara mbüh keya ka rasun jippūh ruah so baba ngara;

<sup>14</sup> piminyu ngara taün-i pangu adi bisā adū.

<sup>15</sup> Ngara rikas kadam ka siū daya;

<sup>16</sup>Diki ngara panu ngara taban pinyirusag ngga pinyirubuh.

<sup>17</sup>Ngara düh puan aran pinyidamai,

<sup>18</sup> ka būn adū birajar taru di Tapa.”

<sup>19</sup>Madin ata puan nang sopürüg kayuh darüm Ukum-adat taün mbüh yün daya adi udip di ribo Ukum-adat, siün sopürüg daya düh bisa nang ani ani ngga nutu sarah-i, ka yün sopürüg daya dog taban bisara di sirung jawin Tapa.

<sup>20</sup> Amai mating inüh daya bamai ngga Tapa so ndai kayuh adi Ukum-adat bada; Ukum-adat batur-i bada ata puan kambüi ata bidosa.

### **Munki Ata Bamai ngga Tapa**

<sup>21</sup>Gaya Tapa bada ata bamai ngga adüp-I mbüh dog pinandüng madin. Anü mating gagit-i ngga ukum-adat, sungguh Ukum-adat Moses ngga bara nabi agi nang sakanü.

<sup>22</sup> Tapa bada daya bamai ngga adüp-I so ka pinyabah ngara di Jesus Kristus. Tapa ndai simünü di sopürüg daya adi sabah di Kristus, sabab sopürüg mbüh brimun di batüh Tapa:

<sup>23</sup>barang naan mbüh bidosa ka mbüh jo so Tapa adi nyiramat ngara.

<sup>24</sup>Pak sabab pinyirasi-mandis Tapa adi pingangen bäs-I sopürüg mbüh dog bada bamai ngga adüp-I so Kristus Jesus, adi pirupas ngara.

<sup>25-26</sup>Tapa mbüh jagan Ayüh, isa ngga deya-I Ayüh jadi aran adi ngga dosa daya dog apun so ka pinyabah ngara di Ayüh. Tapa ndai simünü ngga kiren pinüggün-I. Jah-i Ayüh sabar ka kambüt dosa ngara; pak di jaman ati Ayüh nura dosa ngara, ngga kiren pinyitüggün-I. Simünü Tapa kiren adüp-I tüggün, buang-I bada bamai barang naan daya adi sabah di Jesus.

<sup>27</sup>Ani meh garang bisa ta yün mingangün? Mating! Ka ani meh sitagar-i? Agi kah-i sabab ata sita Ukum-adat? Düh, pak sabab ata sabah.

<sup>28</sup>Ata mbüh puan nang daya bamai ngga Tapa adü-i so ka pinyabah, ka düh-i so ndai kayuh adi Ukum-adat pesan.

<sup>29</sup>Agı kah Tapa anü Tapa daya Jahudi adü? Düh kah Ayüh Tapa daya adi düh bangsa Jahudi ani? Ayüh taün-I sawü Tapa daya adi düh bangsa daya Jahudi ani.

<sup>30</sup> Tapa inüh ndi, ka Ayüh bada daya Jahudi bamai ngga adüp-I sabab pinyabah ngara, ka re bada daya adi düh bangsa Jahudi bamai ngga adüp-I so ka pinyabah ngara.

<sup>31</sup> Agi kah sirati-i ngga pinyabah ati ata mbüh kinating Ukum-adat? Düh, manün düh; ata bidigüng tagap dieh kidü-i.

## Rome 4

### Abraham adi Suto Danding

<sup>1</sup> Ani meh re ta nang, pasar Abraham, adi sama bangsa ta? Ani ko-i so?

<sup>2</sup> Kambüi ayüh mbüh bamai ngga Tapa da kayuh kayuh adi-i ndai, ayüh biyün kayuh yün-i mingangün, pak düh di sirung jawin Tapa.

<sup>3</sup> Surat-kudus nang, “Abraham sabah di Tapa, ka sabab pinyabah-i Tapa mbüh ngitong ayüh tunggün.”

<sup>4</sup> Daya adi nyiraja dog nggen gaji-i, pak anü düh-i pinganggen; anü inüh kayuh adi-i dapüd so turang udas adüp-i.

<sup>5</sup> Pak ngara adi bisangan di pinyabah, düh di kraja pingandai, ka adi sabah di Tapa anü adi bisa nang daya adi sarah düh sarah, pinyabah anü inüh adi Tapa pakai ngga bada ngara bamai ngga adüp-I.

<sup>6</sup> Anü inüh rati pinganang David kan ayüh minyu pasar pinyigaün daya adi Tapa ngitong tunggün, sungguh daya anü mating ndai ani ani adi yün-i patut dapüd berkat anü:

<sup>7</sup> “Gaün inüh ngara adi sarah-i mbüh dog apun; dosa-i Tapa mbüh kambüt!

<sup>8</sup> Gaün inüh daya anü adi dosa-i Tuhan düh re ngitong!”

<sup>9</sup> Agi kah pinyigaün anü adi David nyabüt, tung ngara adi mbüh bisunat adü? Manün düh! Pinyigaün anü mbüh tung ngara adi düh bisunat ani. Amai ata mbüh ngagit pinganang Surat-kudus, “Abraham sabah Tapa, ka sabab pinyabah-i Tapa mbüh ngitong ayüh tunggün.”

<sup>10</sup> Sinde kayuh anü jadi? Agi kah-i diü so Abraham bisunat puan kah sundis? Ayüh diü, düh ripas Abraham bisunat.

**11** Sundis ayūh bisunat, buang sunat-i anū batur tandā ngga kiren nang sabab pinyabah-i Tapa mbūh ngitong ayūh tūnggūn diū so-i bisunat. Ngapūi Abraham inūh sama darūm roh yūn sopūrūg daya adi sabah di Tapa adi-I mbūh ngitong tūnggūn, sungguh ngara dūh bisunat.

**12** Ayūh gūh sama ngara adi mbūh bisunat, anū inūh, sama ngara adi, darūm mbūh bisunat, udip darūm pinyabah adi brimun ngga tung sama ta Abraham sibayuh ayūh bisunat.

### **Janji Tapa dog dapūd so ka Pinyabah**

**13** Di andu Tapa bijanji ngga Abraham ka ngga bara sesang-i nang ong re dog dapu-i, ayūh sawū dapu, dūh sabab Abraham sita Ukum-adat, pak sabab ayūh sabah buang mbūh Tapa ngitong tūnggūn.

**14** Amai kambūi kayuh adi Tapa bijanji an nggen dog nggen di ngara adi sita Ukum-adat, sirati-i pinyabah mbūh kayuh braūn ka janji Tapa mbūh dūh biguna.

**15** Ukum-adat taban baji Tapa; pak di yūn ukum-adat mating, diginū daya mating nyibireu ukum-adat.

**16** Jadi janji anū bisangan di pinyabah, siūn-i dog jamen jadi pinganggan bās Tapa di sopūrūg sesang Abraham; dūh di ngara adi sita Ukum-adat adū, pak di ngara adi sabah mun Abraham ani. Amai Abraham inūh sama sopūrūg ta darūm roh;

**17** sak adi nang Surat-kudus, “Aku mbūh ndai kuu da jadi sama sopūrūg bangsa.” Jadi janji anū inūh kana di batūh Tapa, adi Abraham sabah; Tapa adi pakat daya adi mbūh kabūs ka adi napa sopūrūg kayuh adi ko mating.

**18** Abraham sabah buang harap; di tika susah re biyūn pingarap ayūh babū gūh biyūn pingarap, ngapūi ayūh jadi “sama yūn bagū bangsa.” Nimun Surat-kudus nang, “Sesang mu re jadi bagū nimun dudu bitang.”

**19** Ayūh nganū mbūh re siratus sawa umbur-i; pak pinyabah-i dūh ramah kan ayūh ingat pūrūng adūp-i adi mbūh raru minyamba ka mbūh re kabūs, buang adūp sawūn-i Sarah taūn dūh tungang biranak.

<sup>20</sup>Pinyabah Abraham dūh gayo, ka dūh-i kurang sabah di janji Tapa anū; pinyabah-i nagap ayūh, ka ayūh muji Tapa.

<sup>21</sup>Ayūh mbūh ruai sabah Tapa tungang ndai anū adi-I ko bijanji an ndai.

<sup>22</sup>Ngapūi meh Abraham, sabab pinyabah-i, “mbūh Tapa ngitong tūnggūn.”

<sup>23</sup>Pinganang anū “mbūh Tapa ngitong tūnggūn” dūh dog nuris yūn-i adū.

<sup>24</sup>Pinganang anū dog nuris yūn ta adi re dog ngitong tūnggūn ani, adi sabah di Ayūh adi pakat Jesus Tuhan ta so kabūs.

<sup>25</sup> Sabab dosa ta ayūh dog nggen ukum kabūs, ka dog pakat udip bauh siūn ata dapūd bamai ngga Tapa.

## Rome 5

### Bamai ngga Tapa

<sup>1</sup>Amai madin ata mbūh bamai ngga Tapa so ka pinyabah, ata biyūn damai ngga Tapa so ka Tuhan ta Jesus Kristus.

<sup>2</sup>Ayūh mbūh taban ata so ka pinyabah da kinyam pinyirasi-mandis Tapa, di yūn ata madin udip. Ngapūi ata mingangūn di pingarap ta adi re samah dapu bragah Tapa!

<sup>3</sup>Ata gūh mingangūn di pinyusah ta, sabab ata puan nang pinyusah pijadi pinyitūtūd atin,

<sup>4</sup>ka pinyitūtūd atin inūh adi Tapa raan, adi bada ata dapūd pingarap.

<sup>5</sup>Pingarap anū dūh re bada ata asa, amai Tapa, ngga Roh Kudus adi pinganggen-I di ata, mbūh ren darūm atin ta pinyirindu-I.

<sup>6</sup>Amai di tika ata dūh dapūd ndai ani ani, Kristus kabūs yūn bara adi ginaka di tika adi adūp Tapa mbūh mien.

<sup>7</sup>Dūh-i udah daya re kabūs yūn daya adi tūnggūn, sungguh agi daya birani kabūs yūn daya adi kana.

<sup>8</sup>Pak Tapa mbūh kiren munki masam bās pinyirindu-I di ata, ka sitadūn ata gibabū bidosa Kristus mbūh kabūs yūn ta.

<sup>9</sup>Ngga deya-I ata madin mbüh bamai ngga Tapa; jung rabis-i meh ngga adüp-I ata re dog nyiramat so baji Tapa!

<sup>10</sup>Ata ko jadi pinganyu Tapa, pak Ayüh mbüh ndai ata da jadi dingan-I so ka pinyikabüs Anak-I. Amai madin ata mbüh dingan Tapa, jung rabis-i meh ata re dog nyiramat amai Jesus ko kabüs yün ta!

<sup>11</sup>Pak düh-i anü adü; ata gaün sabab kayuh adi Tapa mbüh ndai so Tuhan ta Jesus Kristus, adi madin mbüh ndai ata da jadi dingan Tapa.

### **Adam ngga Kristus**

<sup>12</sup>Dosa mandög ka ong so ka ndi naan daya, ka dosa-i taban pinyikabüs. Sitagar anü, pinyikabüs mbüh sawit ka sopürüg bangsa manusia sabab barang naan daya mbüh bidosa.

<sup>13</sup>Dosa mbüh agi darüm ong diü so Ukum-adat dog nggen; pak di yün ukum-adat mating, dosa mating güh dog ngitong.

<sup>14</sup>Pak so jaman Adam ndüg jaman Moses, pinyikabüs nguasa sopürüg bangsa manusia, samün ngara adi düh bidosa mun gaya Adam darüm-i nyibireu pinganang Tapa. Adam inüh suto sianü adi re mandög.

<sup>15</sup>Pak ngara duwüh düh samah, sabab pinganggen bäs Tapa agi bükün so dosa Adam. Mbüh sawü inüh daya bagü kabüs sabab dosa ndi naan daya anü. Pak pinyirasi-mandis Tapa agi rabis bäs, ka mbüh pinganggen bäs-I di bara daya so ka pinyirasi-mandis ndi naan Daya, Jesus Kristus.

<sup>16</sup>Ka agi bükün-i pinganggen Tapa so dosa ndi naan daya anü. Ripas ndi naan anü ndai dosa, Tapa nang “Sarah”; pak ripas sopürüg mbüh bidosa, pinganggen adi raru kana-i mandög adi nang “Düh sarah!”

<sup>17</sup>Mbüh sawü, so dosa ndi naan daya, pinyikabüs mbüh piguru nguasa sabab ndi naan daya anü. Pak jung rabis bäs-i kayuh adi jadi so pingandai ndi naan daya, Jesus Kristus! Sopürüg adi kambat pinyirasi-mandis Tapa ka mbüh bamai ngga Tapa re nguasa darüm pimudip so ka Kristus.

<sup>18</sup>Ngapüi, darüm ndi naan bidosa sopürüg daya dog nunggu, simünü güh pingandai tunggün so ndi naan daya pirupas ka nggen udip di sopürüg daya.



<sup>19</sup>Ka nimun sopürüg daya jadi daya bidosa so ndi naan daya adi tirawan pinganang Tapa, simүнү гүһ sopürüg daya re bamai ngga Tapa sabab ndi naan daya tunda pinganang Tapa.

<sup>20</sup>Ukum-adat dog nggen siүн-i nambah kraja sarah; pak di yүн dosa bitambah, pinyirasi-mandis Tapa rabis bitambah.

<sup>21</sup>Ngapүй meh, nimun dosa taban pinyikabüs ka daya adi bidosa, simүнү гүһ pinyirasi-mandis Tapa biyүн kuasa bada daya bamai ngga Tapa, ndүg ka taban ata ka udip adi sawү adi tan adu adu so ka Jesus Kristus adi Tuhan ta.

## Rome 6

### Kabüs Yүн Dosa pak Udip Ndi ngga Kristus

<sup>1</sup>Ani re ta nang, garang? Patut kah ata pijuu udip darүm dosa isa pinyirasi-mandis Tapa bitambah?

<sup>2</sup>Manүн дүһ! Ata mbүh kabüs yүн dosa, ka simuki ata re babү udip darүm dosa?

<sup>3</sup>Amai ata mbүh tatu puan nang kan ata dog baptisa ka darүm Kristus Jesus, ata dog baptisa ka darүm pinyikabüs-I.

<sup>4</sup>Ngga baptisa ta ata dog kubur ngga Ayүh ka samah ngga Ayүh darүm pinyikabüs-I, siүн nimun Kristus mbүh dog pakat so kabüs ngga kuasa Sama adi bragah, simүнү гүһ ata bisa dapүd udip adi bauh.

<sup>5</sup>Amai sabab ata mbүh jadi ndi ngga Ayүh darүm ata kabüs mun Ayүh, simүнү гүһ ata re jadi ndi ngga Ayүh darүm ata dog pakat udip bauh mun Ayүh.

<sup>6</sup>Ka ata puan nang pimudip amba ta mbүh dog siү ngga Kristus di atuh rigang, siүн kuasa pүrүng adi bidosa bisa dog pirabur, isa ata дүһ tia jadi urun dosa.

<sup>7</sup>Amai kan ata kabüs, ata dog pirupas so kuasa dosa.

<sup>8</sup>Amai ata mbүh kabüs ngga Kristus, ata sabah nang ata re udip гүһ ngga Ayүh.

<sup>9</sup>Amai ata puan nang Kristus mbüh dog pakat so kabüs ka düh re tia kabüs; pinyikabüs düh re tia nguasa Ayüh.

<sup>10</sup>Ngapüi meh, sabab Ayüh kabüs, dosa düh biyün kuasa di tunduh Ayüh; ka madin Ayüh udip, ka udip yün Tapa.

<sup>11</sup>Simүнү güh angān patut kira adүp ngan mbüh kabüs, kambüi jeja ka dosa, pak mbüh udip yün Tapa darüm Kristus Jesus.

<sup>12</sup>Dosa düh siүн nguasa pürүng ngan, te-i angān tunda pinyiripong pürүng ngan rai-i.

<sup>13</sup>Düh güh angān siүн bada tadү sakap pürүng ngan bidosa ngga ndai tadү mun pingandai ginaka. Pak, nggen adүp ngan di Tapa, nimun daya adi mbüh dog pakat so kabüs, ka nyerah abo abo adүp ngan di Ayüh yün pingandai tүүngүн.

<sup>14</sup>Dosa düh siүн jadi tuan ngan; amai angān düh udip di ribo ukum-adat pak di ribo pinyirasi-mandis Tapa.

### Urun Pinүүngүн

<sup>15</sup>Ani, meh? Patut kah ata ndai dosa, sabab ata düh di ribo ukum-adat pak di ribo pinyirasi-mandis Tapa? Mating aran-i re patut!

<sup>16</sup>Tatu angān puan nang kambüi angān bituan di daya, angān mbüh jadi urun-i; kambüi angān bituan di dosa, angān mbüh urun-i ka angān re kabüs; kambüi angān bituan di Tapa, angān re bamai ngga Tapa.

<sup>17</sup>Pak trima kaseh di Tapa! Amai sungguh angān ko jadi urun dosa, angān mbüh tunda ngga siabo atin ngan ajar adi sawү adi mbüh dog nggen di angān.

<sup>18</sup>Angān mbüh düh tia urun dosa ka mbüh jadi urun pinүүngүн.

<sup>19</sup>(Aku minyu pakai piminyu adi biasa sabab angān kurang mirati.) Dawү-i angān ko nyerah adүp ngan abo abo jadi urun pimudip adi kais ngga pinütүн adi ginaka. Ka simүнү güh angān düh siүн düh an nyerah adүp ngan abo abo jadi urun pinүүngүн yün pinütүн adi kudus.

<sup>20</sup>Di andu angān jadi urun dosa, angān rupas so pinūnggūn.

<sup>21</sup>Ani utung ngan so pingandai ngan anū adi angān mangūh ngarun madin? Pinūbūn kayuh adi mun anū inūh pinyikabūs!

<sup>22</sup>Pak madin angān mbūh dog pirupas so dosa ka mbūh jadi urun Tapa. Utung ngan inūh pimudip adi dog jugan ka Tapa, ka pinūbūn-i inūh udip adi sawū adi tan adu adu.

<sup>23</sup>Dosa nggen pinyikabūs ndu upah; pak pinganggan bās Tapa inūh udip adi sawū adi tan adu adu ngga Kristus Jesus Tuhan ta.

## Rome 7

### Suto danding so Banan-Sawan

<sup>1</sup>Angān mbūh tatu puan kayuh adi re ku nang, bara dingan ku, sabab sopūrūg ngan puan pasar ukum-adat. Ukum-adat nguasa daya, siragi-i ngara udip.

<sup>2</sup>Dayung adi banan, ndu ta suto, dog ngabūt ukum-adat di banūh-i; anū inūh sawū di ayūh siragi banūh-i udip. Kambūi banūh-i kabūs, ayūh rupas so ukum adi ngabūt ayūh di banūh-i.

<sup>3</sup>Ngapūi meh, kambūi ayūh nyiramin ngga dari bükūn darūm banūh-i babū udip, ayūh tanggah; pak kambūi banūh-i kabūs, ayūh dūh dog ngabūt tia ka dūh-i tanggah kambūi ayūh banan bauh.

<sup>4</sup>Simūnū inūh-i di angān, bara dingan ku. Kambūi tura ka Ukum-adat, angān gūh mbūh kabūs sabab angān mbūh ndi so pūrūng Kristus; ka madin angān dog dapu-I adi mbūh dog pakat so kabūs siūn ata bisa jadi biguna yūn ndai kraja Tapa.

<sup>5</sup>Amal kan ata udip nimun ka tibiad adūp ta manusia, Ukum-adat mirasang pinyiripong adi sarah darūm pūrūng ta, ka pinūbūn sopūrūg kayuh adi ata ndai inūh pinyikabūs.

<sup>6</sup>Madin ata mbūh rupas so Ukum-adat, sabab ata mbūh kabūs yūn kayuh adi ko nguasa ata. Ata mbūh dūh tia bituan pakai aran adi amba, anū inūh aran ukum-adat adi dog nuris, pak pakai aran adi bauh so Roh Kudus.

### Ukum-adat ngga Dosa

<sup>7</sup> Bisa kah ata nang garang, Ukum-adat kayuh adi bidosa? Manūn dūh! Pak Ukum-adat inūh adi bada aku puan ani dosa. Kambūi Ukum-adat mating nang, “Dūhnyah ripong di kayuh adi daya dapu,” aku taūn dūh re puan pinyiripong adi mun anū.

<sup>8</sup>Pak ngga pinyipesan anū dosa mbūh dapūd aran-i pijadi barang masam pinyiripong darūm aku. Kambūi ukum-adat mating, dosa mbūh keya ka mating gūh.

<sup>9</sup>Adūp ku dawū-i udip dūh di ribo ukum-adat; pak kan pinyipesan anū mandūg, dosa piguru nguasa,

<sup>10</sup>ka aku kabūs. Ka pinyipesan anū adi patut taban udip, di aku ayūh taban pinyikabūs.

<sup>11</sup>Dosa mbūh dapūd pluang-i, ka ngga pinyipesan anū dosa mbūh nipu aku ka siū aku.

<sup>12</sup>Ngapūi meh, adūp Ukum-adat anū kudus, ka Pinyipesan anū kudus, batur, ka kana.

<sup>13</sup>Pak agi kah sirati-i kayuh adi kana mbūh bada aku kabūs? Dūh! Dosa inūh adi bada aku kabūs; pakai kayuh adi kana, dosa taban pinyikabūs ka aku, siūn ani sibandar dosa bisa dog pinandūng. Jadi meh, ngga Pinyipesan anū dosa dog kiren munki masam sipū-i.

#### **Birawan Darūm Ata**

<sup>14</sup>Ata puan nang Ukum-adat kayuh roh; pak aku ati manusia, dog jua keya ka urun yūn dosa.

<sup>15</sup>Aku dūh mirati kayuh adi ndai ku; amai aku dūh ndai kayuh adi aku raan, pak kayuh adi aku tiru.

<sup>16</sup>Amai kayuh adi aku ndai inūh kayuh adi aku dūh raan ndai, sirati-i aku situju nang Ukum-adat agi batur.

<sup>17</sup>Jadi sibatur-i aku dūh inūh adi ndai kayuh anū; dosa adi rūū darūm aku inūh adi ndai-i.

<sup>18</sup>Aku puan nang pinyikana mating darüm aku, anũ inũh di darüm tibat manusia ku. Amai sunggu pinyiraan an ndai kayuh kana agi darüm aku, aku dũh tungang ndai-i.

<sup>19</sup>Aku dũh ndai kayuh kana adi aku raan, pak ndai kayuh arap adi aku dũh raan ndai.

<sup>20</sup>Kambũi aku ndai kayuh adi aku dũh raan ndai, sirati-i aku dũh inũh sianũ adi ndai-i; dosa adi rũũ darüm aku inũh adi ndai-i.

<sup>21</sup>Ukum-adat ati mbũh kiren di aku nang kayuh agi matũn aku ndai kayuh adi aku puan nang kana.

<sup>22</sup>Ngga siabo asũng ku aku situju di ukum-adat Tapa.

<sup>23</sup>Pak aku kinyam agi ukum-adat adi bũkũn darüm pũrũng ku, adi birawan ngga ukum-adat adi aku situju; anũ bada aku jadi urun ukum-adat dosa adi nguasa pũrũng ku.

<sup>24</sup>Mbũh raru susah inũh aku! Asi meh re nyiramat aku so pũrũng ku ati adi taban aku ka pinyikabũs?

<sup>25</sup>Aku nggen trima kaseh di Tapa, adi nyiramat aku so ka Jesus Kristus Tuhan ta! Simuti inũh pimudip ku: ngga pikir ku aku sita ukum-adat Tapa, ngga tibat manusia ku aku sita ukum-adat dosa.

## Rome 8

### Pimudip ngga Roh Kudus

<sup>1</sup>Madin daya adi udip ndi ngga Kristus Jesus dũh re dog nunggu.

<sup>2</sup>Amai ukum-adat Roh Kudus, adi bada ata udip ndi ngga Kristus Jesus, inũh adi pirupas aku so ukum-adat dosa ngga pinyikabũs.

<sup>3</sup>Kayuh adi Ukum-adat dũh tungang ndai, sabab manusia ramah darüm tibat-i, Tapa mbũh ndai. Ayũh nunggu dosa darüm tibat manusia darüm-I pait Anak adũp-I, adi mandũg ngga tibat adi brimun ngga tibat ta adi bidosa, yũn ngarah dosa.

- <sup>4</sup>Tapa ndai simũnũ isa ata ndai kayuh adi Ukum-adat pesan ata ndai darũm ata nurut pinyiraan Roh Kudus, ka dũh nurut tibiati manusia.
- <sup>5</sup>Daya adi udip nanyam ka pinyiraan tibiati pũrũng-i, mbũh dog nguasa pinyiraan tibiati manusia di pikir-i. Daya adi udip nanyam ka pinyiraan Roh Kudus, mbũh dog nguasa pinyiraan Roh Kudus di pikir-i.
- <sup>6</sup>Dog nguasa tibiati manusia, pinũbũn-i inũh pinyikabũs; dog nguasa Roh Kudus, pinũbũn-i inũh udip ngga damai.
- <sup>7</sup>Jadi daya jadi pinganyu Tapa kan ngara dog nguasa tibiati manusia; amai ngara dũh sita ukum-adat Tapa, buang sibandar-i ngara dũh tungang sita-i.
- <sup>8</sup>Daya adi tunda pinyiraan tibiati manusia dũh tungang pimunos asũng Tapa.
- <sup>9</sup>Pak angãn dũh udip tunda pinyiraan tibiati manusia, pak udip tunda pinyiraan Roh Kudus, kambũi Roh Tapa sawũ agi darũm angãn. Asi asi adi dũh biyũn Roh Kristus dũh dog dapu Kristus.
- <sup>10</sup>Pak kambũi Kristus agi darũm angãn, Roh Kudus nggen udip di angãn sabab angãn mbũh bamai ngga Tapa, sunggu pũrũng ngan re kabũs sabab dosa.
- <sup>11</sup>Kambũi Roh Kudus, adi pakat Jesus so kabũs, agi darũm angãn, Ayũh adi pakat Kristus so kabũs gũh re nggen udip di pũrũng ngan adi bisa kabũs, da Roh Kudus adi agi darũm angãn.
- <sup>12</sup>Ngapũi inũh meh, bara dingan ku, ati inũh kayuh adi dũh siũn ata ndai: ata dũh siũn udip nunda ka pinyiraan tibiati manusia.
- <sup>13</sup>Amai kambũi angãn udip nunda ka pinyiraan tibiati manusia, angãn re kabũs; pak kambũi ngga Roh Kudus angãn siũ pingandai ngan adi bidosa, angãn re udip.
- <sup>14</sup>Ngara adi dog kayak Roh Tapa inũh bara anak Tapa.
- <sup>15</sup>Amai Roh adi Tapa nggen di angãn dũh-I bada angãn jadi urun ka bada angãn taru; Roh Kudus bada angãn jadi bara anak Tapa kidũ-i, ka sabab Roh Kudus ata bagan Tapa, “Sama! Sama ku!”

**16**Roh Tapa tubu adüp-I ngga roh ta ngga kiren ata mbüh bara anak Tapa.

**17**Amai ata bara anak-I, ata re dapu berkat adi-I sidia yün daya-I, ka ata re dapu güh ngga Kristus kayuh adi Tapa mbüh sidia yün-I; amai kambüi ata sua dapu jera-birasa Kristus, ata güh re sua dapu bragah-I.

### **Bragah adi Re**

**18**Di rundeng ku kayuh adi ata naman di tipuh ati manün düh tungang dog danding ngga bragah adi re dog pinandüng di ata.

**19**Sopürüg kayuh adi ko dog napa mbüh graüh kajün Tapa kiren asi bara anak-I.

**20** Amai sopürüg kayuh adi ko dog napa mbüh dog sän bada manyap tujuan-i, düh so pinyiraan adüp-i, pak sabab Tapa raan-i simүнү. Pak mbüh dog harap nang

**21**sopürüg kayuh adi ko dog napa re ndi andu dog pirupas so madam ka re samah dapu pinyirupas bara anak Tapa, adi bragah.

**22**Amai ata puan nang ndüg tipuh ati sopürüg kayuh adi ko dog napa mbüh nyidaing naman sarang andam, nimun sarang andam re biranak.

**23**Pak düh-i kayuh adi ko dog napa adü adi nyidaing; ata adi biyün Roh Kudus adi sibungas pinganggen Tapa nyidaing güh darüm asüng ta darüm ata kajün Tapa ndai ata da jadi bara anak-I ka pirupas ata so pürüng ta adi pandai kabüs ani.

**24**Amai so ka pingarap inüh ata dog nyiramat; pak kambüi ata kiris kayuh adi ata harap, kayuh anü düh-i sawü pingarap. Amai asi so ata harap kayuh adi ata tungang kiris?

**25**Pak kambüi ata harap kayuh adi ata düh tungang kiris, ata kajün ngga atin sabar.

**26**Simүнү güh Roh Kudus agi digiti turung ata adi ramah. Amai ata düh puan munki ata patut simayang; adüp Roh Kudus bidua yün ta ka Tapa ngga sidaing adi düh manusia tungang kira.

<sup>27</sup>Ka Tapa meh, adi puan isi atin manusia, puan ani adi nang Roh anũ; sabab Roh anũ bidua ka Tapa ngarun daya-I buang nanyam ka pinyiraan-I.

<sup>28</sup>Ata puan nang Tapa ngatur sopürüg kayuh yün kana sopürüg daya adi rindu Ayüh, daya adi-I ko bagan nimun ka tujuan-I.

<sup>29</sup>Bara daya adi Tapa mbüh mien dog nyidürü-I güh da jadi brimun ngga Anak-I, isa Anak jadi diũ di dupan bara adi sabah.

<sup>30</sup>Ka ngara adi Tapa ko nyidürü, Ayüh bagan; ka ngara adi-I bagan, Ayüh bada bamai ngga adüp-I, ka samah bragah-I ngga ngara.

### **Pinyirindu Tapa dog Pinandüng darüm Kristus Jesus**

<sup>31</sup>Darüm ko dingah sopürüg anũ, ani re ta bisa nang? Kambüi Tapa agi ngga ata, asi re tungang rawan ata?

<sup>32</sup>Tapa düh bitan Anak-I, pak mbüh jugan Ayüh yün sopürüg ta. Kambüi Tapa mbüh ndai simünü, düh kah Ayüh rabis an nggen di ata sopürüg kayuh adi bükün?

<sup>33</sup>Asi re nyarah bara daya adi Tapa mbüh mien? Adüp Tapa nang ngara düh sarah!

<sup>34</sup>Asi garang, re nunggu ngara? Düh-i Kristus Jesus, adi kabüs, ka sibandar-i adi dog pakat udip bauh ka adi mbüh tura ka tauh Tapa, bidua yün ta ka Tapa!

<sup>35</sup>Asi garang, tungang nyibarai ata so pinyirindu Kristus? Tungang kah pito nyibarai ata, puan kah pimudip jera, puan kah pinyikisiis, puan kah sikirau, puan kah sirata, puan kah pinyusah, puan kah pinyikabüs?

<sup>36</sup>Sak adi nang Surat-kudus, “Sabab Kaam, di tadü nga-i kieh ari re ruban asüng ami. Daya ndai di tunduh kieh keya ka kieh ati biri adi re dog simareh.”

<sup>37</sup>Düh, di sopürüg kayuh anũ ata biyün sukup pimanang so ka Ayüh adi rindu ata.



<sup>38</sup>Amai aku tañ mbüh tatu puan nang mating kayuh tungang nyibaraí ata so pinyirindu-I: bait darüm kabüs puan kah darüm udip, bait malaikat malaikat puan kah pinguasa adi bükün di rangit, bait jaman ati puan kah jaman adi re, <sup>39</sup>bait ong di sambu puan kah ong di sagān; so sinadan anü adi ko dog napa mating re tungang nyibaraí ata so pinyirindu Tapa adi mbüh jata darüm Kristus Jesus Tuhan ta.

## Rome 9

### Tapa ngga Daya-I

<sup>1</sup>Aku minyu kayuh adi sawü; aku mbüh tung Kristus ka aku düh kadong. Pikir-kira atin ku, adi dog nguasa Roh Kudus, güh kiren nang aku düh kadong

<sup>2</sup>kan aku nang munki masam bat-i pinyusah ku, munki masam ibün-i atin ku

<sup>3</sup>yün daya ku, adi pürüng ngga deya adüp ku! Sitagar ngara aku mbüh raan dü dog pangu Tapa ka dog nyidürü so Kristus.

<sup>4</sup>Ngara inüh bara daya adi Tapa mbüh mien; Ayüh ndai ngara da jadi bara anak-I ka pinandüng bragah-I di ngara; Ayüh ndai simanya simanya-I ngga ngara ka nggen di ngara Ukum-adat; ngara mbüh biyün simayang adi sawü; ngara mbüh trima janji Tapa;

<sup>5</sup>ngara sesang so tayung-babuk daya Hebrew adi timagah; ka Kristus, darüm gayün manusia, mbüh so bangsa ngara. Isa-i Tapa, adi mritah sopürüg, dog muji ndög situi tui! Amen.

<sup>6</sup>Aku düh nang Tapa mbüh kambüt janji-I; amai düh sopürüg daya Israel daya adi dog mien Tapa.

<sup>7</sup>Düh güh sopürüg sesang Abraham bara anak Tapa. Tapa mbüh nang di Abraham, “So Isaac inüh kuu re biyün sesang adi Aku bijanji re nggen di kuu.”

<sup>8</sup>Sirati-i bara anak adi dog biranak so ka gaya adi biasa düh-i bara anak Tapa; pak bara anak adi dog biranak so janji Tapa dog nyirundeng bara sesang adi sawü.

<sup>9</sup> Amai janji Tapa dog ndai ngga pinganang sakati: “Kan tika-i mbüh ndüg aku re pari, ka Sarah re biyün ndi anak dari.”

<sup>10</sup>Düh anü adü. Duwüh madis anak Rebecca dapu ndi sama, babuk ta Isaac.

<sup>11-12</sup> Pak ngga kiren ndi naan so ngara duwüh mbüh pimien Tapa, Tapa nang di Rebecca, “Anak pinuai re bituan di sude.” Ayüh nang sakanü diü so ngara dog biranak, diü so ngara ndai kayuh adi kana puan kah kayuh adi arap. Jadi pingatur Tapa inüh bisangan di pinyibagan-I, düh so tadü kayuh adi ngara ko ndai.

<sup>13</sup> Sak adi nang Surat-kudus, “Aku rindu Jacob, pak aku tiru di Esau.”

<sup>14</sup>Bisa kah ata nang Tapa düh tūnggūn? Manūn düh.

<sup>15</sup> Amai Ayüh nang di Moses, “Aku re kiren pingapun di tadü daya Aku raan; Aku re masi di tadü daya Aku raan.”

<sup>16</sup>Jadi meh, sopürüg kayuh düh bisangan di pinyiraan puan kah di pingandai manusia, pak di masi Tapa.

<sup>17</sup> Amai di Surat-kudus Tapa nang di raja Egypt, “Aku mbüh pakat kuu da jadi raja siün Aku bisa pakai kuu ngga kiren kuasa Ku ka ngga bada adün Ku timagah di ndi ong ong.”

<sup>18</sup>Jadi meh, Tapa kiren masi di tadü daya Ayüh raan, ka Ayüh bada baking tadü daya Ayüh raan.

### **Baji ngga Masi Tapa**

<sup>19</sup>Pak agi so angān re nang di aku, “Kambüi anü sawü, mani Tapa nyarah daya? Asi tungang rawan pinyiraan Tapa?”

<sup>20</sup> Pak bara dingan ku, asi meh angān nak birani nam Tapa? Priok tana düh siken daya adi ndai-i, “Mani aku dog ndai mun ati?”

<sup>21</sup>Amai sawü, daya adi ndai priok biyün hak pakai tana-riyat nimun sün adüp-i nang, ka ndai duwüh priok so ndi takang tana-riyat anü, ndi yün guna di tipuh gawai ka anü ndi yün guna di tipuh biasa.

<sup>22</sup>Ka sawũ mun anũ gũh Tapa ngga kayuh adi-I ko ndai. Ayũh raan kiren baji-I ka raan kuasa-I dog puan. Pak Ayũh ruai nang sabar ngga ngara adi yũn-I baji, ngara adi taũn mbũh re dog pirabur.

<sup>23</sup>Ka Ayũh raan gũh kiren kaya bragah-I, adi dog ren di tunduh ta adi mbũh tibarān yũn-I masi, sinadan ata adi-I mbũh sidia da kambat bragah-I.

<sup>24</sup>Amai ata inũh daya adi-I bagan, dũh daya Jahudi adũ, pak daya adi dũh bangsa Jahudi ani.

<sup>25</sup>Ati inũh kayuh adi-I nang di surat Hosea: “Daya adi dũh daya Ku Aku re kadũn ‘Daya Ku.’ Bangsa adi Aku dũh rindu Aku re kadũn ‘Bangsa adi Aku rindu.’

<sup>26</sup> Ka di tarun yũn ngara dog kidaan, ‘Angān dũh daya Ku,’ diginũ ngara re dog kadũn bara anak Tapa adi udip.”

<sup>27</sup> Ka Isaiāh minyu pasar Israel: “Sunggu bagũ mun sirah sumat di bũngũn rawũt bait kani daya Israel, nisũ adũ so ngara re dog nyiramat;

<sup>28</sup>amai Tuhan re rikas ndai di tunduh ong kayuh adi-I ko bakan Ayũh re ndai.”

<sup>29</sup>Nimun adi Isaiāh ko nang dawũ-i, “Kambũi Tuhan adi Bisa-pũrũg dũh nggen di ata bara sesang, ata mbũh keya ka Sodom ngga Gomorrhah.”

### **Israel ngga Agah Kana**

<sup>30</sup>Jadi ata nang daya adi dũh bangsa Jahudi, adi dũh suba bada adũp ngara bamai ngga Tapa, mbũh bamai ngga Ayũh so ka pinyabah;

<sup>31</sup>anũ inũh darũm bara daya adi Tapa mbũh mien, adi jiroh ukum-adat adi bisa bada adũp ngara bamai ngga Tapa, dũh dapũd.

<sup>32</sup>Amai mani? Sabab ngara dũh bisangan di pinyabah pak bisangan di pingandai adũp ngara. Ka ngara meh sikak “batuh anũ adi bisa bada daya sikak”

<sup>33</sup> sak adi ko dog nyabūt darūm Surat-kudus: “Tingga, Aku na di Zion batuh adi re bada daya sikak, batuh adi re bada ngara rabu. Pak asi asi adi sabah di Ayūh dūh re asa.”

## Rome 10

<sup>1</sup>Bara dingan ku, aku gruwūn ngga siabo asūng ku daya adūp ku dog nyiramamat! Munki masam aku mbūh bidua ka Tapa yūn ngara!

<sup>2</sup>Aku puan ngara rindu Tapa, pak ngara gibayuh biyūn pinyipuan adi sawū.

<sup>3</sup>Ngara gibayuh puan munki gaya Tapa bada daya bamai ngga adūp-I, pak gūt-i ngara mbūh pakai aran adi adūp ngara ndai; ka mbūh dūh na adūp ngara ka darūm aran anū adi ngga Tapa bada daya bamai.

<sup>4</sup>Amai Kristus mbūh bada Ukum-adat dūh tia biguna, isa barang naan adi sabah dapūd bamai ngga Tapa.

### Pinyiramamat Inūh Yūn Sopūrūg Daya

<sup>5</sup> Moses nuris sakati pasar daya jadi bamai ngga Tapa so ka pinyita Ukum-adat: “Asi asi adi sita pinyipesan Ukum-adat re udip.”

<sup>6</sup> Pak kayuh adi Surat-kudus nang pasar daya jadi bamai ngga Tapa so ka pinyabah inūh sakati: “Angān dūh bisa siken, Asi re di ka shorga di bada Kristus mūn?”

<sup>7</sup>“Dūh gūh angān bisa siken, Asi re mūn ka ong di sagān di pakat Kristus so kabūs?”

<sup>8</sup>Kayuh adi-i nang inūh sakati: “Agah so Tapa agi sindūk angān, di baba ngan ka di atin ngan.” Anū inūh, agah pasar daya patut sabah di Tapa.

<sup>9</sup>Kambūi angān ngaku Jesus sawū Tuhan ka sabah Tapa pakat Ayūh so kabūs, angān re dog nyiramamat.

<sup>10</sup>Amai so ka pinyabah ta inūh ata dapūd bamai ngga Tapa; darūm ata ngaku ka kidaan di daya bükūn ata mbūh dog nyiramamat.

<sup>11</sup> Surat-kudus nang, “Asi asi adi sabah di Ayūh dūh re asa.”

<sup>12</sup>Pinganang anũ yũn sopürüg daya, adi bangsa Jahudi ngga adi dũh bangsa Jahudi, sabab sopürüg ngara brimun; Tapa inũh ndi Tuhan yũn sopürüg daya ka nyiberkat sopürüg daya adi mite turung so Ayũh.

<sup>13</sup> Sak adi nang Surat-kudus, “Barang naan adi bagan Tuhan yũn mite turung re dog nyiramat.”

<sup>14</sup>Pak simuki ngara re bisa bagan Ayũh yũn mite turung kambũi ngara dũh sabah? Ka simuki ngara re bisa sabah kambũi ngara gibayuh dingah agah anũ? Ka simuki ngara re dingah agah anũ kambũi-i dũh dog piagah?

<sup>15</sup> Ka simuki agah dog piagah kambũi daya tukang piagah mating dog pait? Sak adi nang Surat-kudus, “Munki masam sangũn-i pimandũg ngara adi taban Agah Kana!”

<sup>16</sup> Pak dũh sopürüg daya ngaku Agah Kana anũ. Adũp Isaiiah agi nang, “Tuhan, asi re sabah agah adi kieh taban?”

<sup>17</sup>Jadi meh, pinyabah mandũg so dingah agah anũ, ka agah anũ mandũg darũm kieh nyuse Kristus.

<sup>18</sup> Pak aku siken: Sawũ kah ngara gibayuh dingah agah anũ? Mbũh ngara dingah, amai sak adi dog nang darũm Surat-kudus: “Jawũn sirũun ngara mbũh tambus ka barang yũn di ong; pinganang ngara mbũh ndũg bũngũn ong.”

<sup>19</sup> Pari aku siken: Dũh kah daya Israel mirati? Adũp Moses inũh adi diũ nam: “Aku re pakai daya adi dũh dog nyirundeng jadi bangsa ngga bada daya Ku sina; ka ngga bangsa daya budo Aku re bada daya Ku baji.”

<sup>20</sup> Ka Isaiiah rabis pus kan ayũh nang, “Aku dog dapũd daya adi dũh jiroh aku; aku tatũng di batũh daya adi dũh siken pasar aku.”

<sup>21</sup> Pak pasar Israel ayũh nang, “Ndi andu andu Aku mbũh ton tangan Ku an kambat daya adi tangek ka adi gagā birawan.”

## Rome 11

### Tapa Masi di Daya Israel

- <sup>1</sup> Aku siken meh garang: Agi kah Tapa tirawan daya adüp-I? Manün düh! Adüp ku ati daya Israel, sesang Abraham, so tibarān-asar Benjamin.
- <sup>2</sup> Tapa düh tirawan daya-I, adi-I mien so sibungas-i. Angān puan sakaki pinganang Surat-kudus di dundan pasar Elijah adi ngadu daya Israel ka Tapa:
- <sup>3</sup> “Tuhan, ngara mbüh siū bara nabi Mai ka nyirubuh mija mija-sambah Mai; aku ati adū adi düm, ka madin ngara mbüh suba an siū aku.”
- <sup>4</sup> Ani pinyinam Tapa di ayüh? “Aku mbüh nguruk yün adüp ku 7000 naan daya adi düh nyambah tapa-kadong, Baal.”
- <sup>5</sup> Kayuh babū mun anū güh madin: agi düm tibarān adi siit adi Tapa mbüh mien sabab pinyirasi mandis-I.
- <sup>6</sup> Ayüh mien ngara sabab pinyirasi mandis-I, düh sabab kayuh adi ngara ko ndai. Amai kambüi-i bisangan di kayuh adi daya ndai, pinyirasi mandis-I düh sawū pinyirasi-mandis.
- <sup>7</sup> Ani meh? Daya Israel mating dapūd kayuh adi ngara jiroh. Adū-i tibarān adi siit adi Tapa mbüh mien adi dapūd kayuh anū; adi bükün mbüh bangam di pinyibagan Tapa.
- <sup>8</sup> Sak adi nang Surat-kudus, “Tapa mbüh bada pikir ngga atin ngara padūd; ndüg andu ati ngara düh kiris bait dingah.”
- <sup>9</sup> Ka David nang, “Isa-i ngara dog nakap ka dog mirakap di tika gawai; isa-i ngara rabu, isa-i ngara dog ukum!
- <sup>10</sup> Isa-i batüh ngara karak ka düh tungang kiris; ka bada ngara adu adu sangsara da pinyusah.”
- <sup>11</sup> Aku siken, garang: Kan daya Jahudi sikak, agi kah ngara rabu ndüg ka düh tungang makat? Düh! Sabab daya Jahudi mbüh bidosa, pinyiramat mbüh mandüg ka daya adi düh bangsa Jahudi, isa-i daya Jahudi sina di ngara.
- <sup>12</sup> Dosa daya Jahudi mbüh taban bagū berkat ka ong, ka pimudip sirata daya Jahudi darüm roh mbüh taban bagū berkat ka daya adi düh bangsa Jahudi.

Ngapüi meh, jung rabis bās berkat anü re kambüi sopürüg daya Jahudi dog nyiramamat!

### Pinyiramamat yün Daya adi Düh bangsa Jahudi

<sup>13</sup>Aku ati madin minyu ngga angān adi düh bangsa Jahudi: Siragi aku ati pinyuruh yün daya adi düh bangsa Jahudi, aku re mingangün di kraja ku.

<sup>14</sup>Jaka ku aku tungang piripong daya so bangsa adüp ku, ka ngga simünü dapüd nyiramamat kada ngara.

<sup>15</sup>Amal kan ngara dog tirawan, daya bangsa bükün birubah jadi dingan Tapa ka düh tia jadi pinganyu-I. Munki meh-i re garang, kan ngara mbüh dog trima? Anü re keya ka pakat daya kabüs da pari udip!

<sup>16</sup>Kambüi sibungas kiping ruti dog nggen di Tapa, ndi baru anü mbüh tung jangi güh; ka kambüi uat tūngün kayuh dog jugan ka Tapa, dudu daan-i mbüh jangi güh.

<sup>17</sup>Kada daan tūngün kanā adi taün daya purun dog kadi, ka ndi daan so tūngün kanā tuān dog tubu dieh. Angān daya adi düh bangsa Jahudi agi keya ka tūngün kanā tuān, ka madin mbüh samah dapu pimudip roh adi tagap anü adi tung daya Jahudi.

<sup>18</sup>Ngapüi meh, angān düh siün ngamun ngara adi ko dog kadi keya ka daan. Simuki angān re mingangün? Angān batur-i daan; angān düh digüng uat; uat inüh adi digüng angān.

<sup>19</sup>Pak angān re nang, “Sawü, pak daan daan anü dog kadi isa agi yün ku.”

<sup>20</sup>Anü sawü. Daan daan anü dog kadi sabab ngara düh sabah, ka angān babü yün yün ngan sabab angān sabah. Pak dühnyah angān mingangün; taru kidü-i angān patut.

<sup>21</sup>Tapa kadi daya Jahudi, adi keya ka daan daan asar; angān pikir Ayüh re düh ndai simünü di angān?

<sup>22</sup>Digiti meh ata kiris munki masam mandis-i ka munki masam mangah-i Tapa. Ayüh mangah ngga ngara adi mbüh rabu, pak mandis ngga angān, anü

inüh kambüi angān bijijū darūm mandis-I. Pak kambüi angān dūh, angān gūh re dog kadi.

<sup>23</sup>Ka kambüi daya Jahudi taran atin ngara adi dūh sabah, ngara re dog na pari ka yūn adūp ngara; amai anū Tapa tungang ndai.

<sup>24</sup>Angān daya adi dūh bangsa Jahudi agi keya ka daan so tūngūn kanā tuān adi dog kadi so tūngūn-i, ka dūh nanyam ka asar-i, dog tubu di tūngūn kanā adi taūn daya purun. Daya Jahudi agi keya ka tūngūn adi taūn daya purun; ka-i re rabis udah Tapa tubu daan daan-i pari di tūngūn-i.

### **Tapa Masi di Sopūrüg Manusia**

<sup>25</sup>Agi kayuh adi sawū adi dog sukan, bara dingan ku, adi aku raan angān puan, amai-i re bada angān dūh pikir adūp ngan bijak. Anū inüh pinyibaking daya Israel dūh-i re tan adu adu, pak kaūs-i re tan ndüg andu adi ngga sukup kiang daya adi dūh bangsa Jahudi mandüg ka Tapa.

<sup>26</sup> Ka simuti inüh sopūrüg daya Israel re dog nyiramat. Sak adi nang Surat-kudus, “Pinyikudip re mandüg so Zion ka kadi sopūrüg kayuh arap so bara sesang Jacob.

<sup>27</sup> Aku re ndai simanya ati ngga ngara kan aku taran dosa ngara.”

<sup>28</sup>Sabab daya Jahudi tirawan Agah Kana, ngara mbüh jadi pinganyu Tapa yūn kana ngan daya adi dūh bangsa Jahudi. Pak sabab-i mbüh pimien Tapa, ngara mbüh dingan-I sitagar tayung-babuk ngara.

<sup>29</sup>Amai Tapa dūh inüh nukar pikir-I pasar asi adi-I mien ka asi adi-I nyiberkat.

<sup>30</sup>Mun angān adi dūh bangsa Jahudi, angān ko nyibireu pinganang Tapa dawū-i; pak madin angān mbüh kambat masi Tapa sabab daya Jahudi dūh an dingah pinganang Tapa.

<sup>31</sup>Simүнү gūh, sabab masi adi angān mbüh kambat, daya Jahudi madin mbüh nyibireu pinganang Tapa, siūn ngara gūh madin kambat masi Tapa.



<sup>32</sup>Amai Tapa mbüh bada sopürüg daya jadi keya ka daya-takap yün atin ngara adi düh an dingah pinganang-I, isa Ayüh bisa kiren masi di sopürüg ngara.

### Puji ka Tapa

<sup>33</sup> Munki masam bäs-i kaya Tapa! Munki masam türüp-i pinyibijak-I ngga pinyipuan-I! Asi tungang kidaan rati pinyiraan-I? Asi tungang mirati pingandai-I?

<sup>34</sup> Sak adi nang Surat-kudus, “Asi puan pikir Tuhan? Asi tungang pitayan Ayüh?”

<sup>35</sup> Asi mbüh nggen kayuh di Ayüh da-I gati?”

<sup>36</sup> Amai sopürüg kayuh mbüh-I napa, ka sopürüg kayuh adi agi jadi so ka Ayüh ka yün Ayüh. Bragah ka Tapa ndüg situi tui! Amen.

## Rome 12

### Pimudip ta yün Tapa

<sup>1</sup>Bara dingan ku, sabab masi bäs Tapa aku mite angān jugan adüp ngan ka Tapa nimun sadis adi udip, bisig buang munos-I kiris. Anū inüh aran adi batur ngga ta bituan di Ayüh.

<sup>2</sup>Dühnyah bada adüp ngan mun daya di ong ati, pak bada Tapa ngubah aran pikir ngan. Mun anū angān re tungang puan pinyiraan Tapa, anū inüh kayuh adi kana, adi sukup batur ka adi pimunos asüng-I.

<sup>3</sup>Ka sabab pinganggen-I adi sukup mandis di aku, aku nang di barang naan angān: Dühnyah nyikatuh adüp ngan. Bada adüp ngan sedang sedang di aran pikir-kira ngan, ka pirasa adüp ngan nanyam ka pinyabah adi Tapa mbüh nggen di angān.

<sup>4</sup> Ata biyün bagü sakap di ndi pürüng ganan ta, ka barang sakap anū agi guna adüp-i.

<sup>5</sup>Simünü güh, sungguh ata bagü, ata mbüh ndi pürüng amai ata mbüh ndi ngga Kristus, dog tubu ngga barang sakap so ndi pürüng.

- <sup>6</sup> Jadi ata patut pakai barang masam pinganggen ta anũ nanyam ka pinyirasi-  
mandis adi Tapa mbũh nggen di ata. Kambũi pinganggen ta inũh kidaan agah  
so Tapa, ata patut kidaan-i nanyam ka pinyabah ta;
- <sup>7</sup>Kambũi-i bituan, ata patut bituan; kambũi-i ngajar, ata patut ngajar;
- <sup>8</sup>Kambũi-i ngatat daya, ata patut ngatat daya. Asi asi adi samah kayuh-i ngga  
daya bũkũn patut samah-i ngga siabo asũng-i; asi asi adi jadi pinguru isa-i  
ayũh bandar nyiraja; asi asi adi mandis ngga daya patut ndai simũnũ ngga  
atin gaũn.
- <sup>9</sup>Pinyirindu dũh siũn dũh an so atin tũnggũn. Tiru di kayuh adi arap, ka  
bidigũng tagap di kayuh adi kana.
- <sup>10</sup>Rindu di dingan ngan nimun daya Kristen, ka gruwũn adũp ngan stabi di  
dingan ngan.
- <sup>11</sup>Bandar nyiraja ka dũhnyah tibanga. Ndain kraja Tuhan ngga siabo atin ngan.
- <sup>12</sup>Bada pingarap ngan taban pinyigaũn. Sabar di tika angãn dog pinyusah ka  
ari simayang.
- <sup>13</sup>Samah kayuh ngan ngga daya adi sirata ka kambat pinami ka darũm arũn  
ngan.
- <sup>14</sup>Mite Tapa nyiberkat ngara adi kisiis angãn; sawũ, mite Tapa nyiberkat  
ngara ka dũh mangu ngara.
- <sup>15</sup>Gaũn ngga ngara adi gaũn, muās ngga ngara adi muās.
- <sup>16</sup>Udip darũm ndi itong dupan adũp ngan. Dũhnyah sambuh, pak pirapat  
adũp ngan ndai kraja adi biasa. Dũhnyah pikir adũp ngan bijak.
- <sup>17</sup>Kambũi agi daya ndai sarah di angãn, dũhnyah gũh ndai sarah ngga maras  
ayũh. Suba ndai kayuh adi sopũrũg daya puan nang kana.
- <sup>18</sup>Ngga situngang ngan udip bamai ngga sopũrũg daya.
- <sup>19</sup>Dũhnyah maras dendam, bara dingan ku, pak nyerah-i ka darũm tangan  
Tapa. Amai Surat-kudus nang, “Aku re maras arap ngara, Aku re ngukum  
arap ngara, Tuhan nang.”

<sup>20</sup> Pak, sak adi nang Surat-kudus: “Kambüi pinganyu ngan sibürük, paan ngara; kambüi asüng ngara badüh, nggen di ngara nok; amai darüm ndai simünü angān re bada ngara mangüh.”

<sup>21</sup>Dühnyah bada arap ngarah angān, pak ngarah arap ngga kana.

## Rome 13

### Munki Ata patut di ribo Bara adi Mritah

<sup>1</sup>Barang naan ata düh siün düh an nundok di bara adi mritah, sabab ngara düh bisa mritah kambüi düh so pinyibada Tapa, ka ngara adi mbüh agi mritah taün-i mbüh so ka pingatur adüp Tapa.

<sup>2</sup>Asi asi adi matah ngara adi mritah mbüh matah kayuh adi Tapa ko bada; ka daya adi ndai simünü re taban ukum di tunduh adüp-i.

<sup>3</sup>Amai bara adi mritah düh dog taru ngara adi ndai kana, pak dog taru ngara adi ndai arap. Angān düh an biyün atin taru di ngara adi mritah? N dai garang kayuh kana, ka ngara re muji angān,

<sup>4</sup>sabab ngara urun Tapa adi nyiraja yün kana adüp ngan. Pak kambüi angān ndai kayuh arap, taru meh ngara, sabab kuasa ngara ngga ngukum taün-i yüh. Ngara inüh bara urun Tapa adi taban ukum Tapa di tunduh daya adi ndai sarah.

<sup>5</sup>Sabab anü angān düh siün düh an nundok di ngara adi mritah; kayuh anü simünü düh-i sabab nüüh taru ukum Tapa adü, pak sabab nüüh puan taün-i patut nüüh ndai simünü.

<sup>6</sup>Ngapüi angān bayar güh suke, sabab ngara adi mritah taün ndai kraja yün Tapa darüm ngara nyiraja.

<sup>7</sup>Bayar meh kayuh adi angān patut bayar ka ngara; bayar ka ngara suke barang ngga suke rata ngan, buang biradat ka stabi di sopürüg ngara.

### Simuki angān Patut ngga Dingan Ngan

<sup>8</sup>Dühnyah birutang di tadü daya. Kaüs-i angān patut birutang darüm pinyirindu yün dingan ngan. Asi asi adi ndai simünü mbüh sita Ukum-adat.

<sup>9</sup> Pinyipesan nang, “Dühnyah tanggah; dühnyah siū daya; dühnyah naku; dühnyah ripong di kayuh adi daya dapu.” Sopürüg ati, samün adi bükün mbüh pungus darüm ndi pinyipesan, “Rindu dingan ngan nimun angān rindu adüp ngan.”

<sup>10</sup> Kambüi angān rindu daya, angān düh re ndai sarah di ngara; rindu daya inüh pungus pinganang Ukum-adat.

<sup>11</sup> Angān düh siün düh an ndai simünü, sabab angān puan tika-i mbüh mandüg adi ngga angān patut burah so büüs. Amai tika adi ngga ata dog nyiramat madin mbüh sindük. Dawü-i jo, darüm tipuh adi ngga ata sibungas sabah.

<sup>12</sup> Ngarüm mbüh re ripuan, andu mbüh re nusak. Ja meh ata taran pingandai karüm, ka sidia yün pimudip darüm jawa.

<sup>13</sup> Ja ata nakit ngatur pimudip ta, nimun daya adi udip darüm jawa. Düh tia ndai rubi kais, pimabuk, pimudip adi düh tatu, pingandai kais, bikaii ka sina.

<sup>14</sup> Pak bada Tuhan Jesus Kristus jadi pinyigrindung ngan, ka düh tia nurut pinyiripong tibiati pürüng ngan adi bidosa ngga pimunos adüp ngan.

## Rome 14

### Dühnyah Nyarah Daya

<sup>1</sup> Kambat daya adi gayo pinyabah-i, pak dühnyah bikarit ngga ayüh pasar kayuh adi-i nang batur di adüp-i.

<sup>2</sup> Agi daya biyün pinyabah adi bada ayüh man tadü kayuh, pak sianü adi ramah darüm pinyabah kaüs-i man dawün kudos.

<sup>3</sup> Sianü adi man tadü tadü kayuh düh siün ngamun sianü adi düh; ka sianü adi man kaüs-i dawün kudos düh siün nyarah sianü adi man tadü tadü kayuh; amai Tapa mbüh trima daya anü güh.

<sup>4</sup> Asi meh kuu adi an nyarah daya-gaji adi daya bükün dapu? Adüp Tuan ngara inüh adi bisa natu batur bait düh pingandai ngara, ka Tuhan inüh adi bada ngara ndai kayuh adi batur.

<sup>5</sup>Kada daya agi nang agi andu adi rabis biguna so andu adi bükün; ka adi bükün nang sopürüg andu agi samah. Barang naan ata patut bandar ndai pikir adüp ta.

<sup>6</sup>Ngara adi nang taün agi andu adi rabis biguna so adi bükün patut ndai simünü darüm stabi di Tuhan; ngara adi man tadü tadü kayuh patut ndai simünü darüm stabi di Tuhan, sabab ngara nggen trima kaseh di Tapa yün pinguman anü. Ngara adi man kada kayuh adü patut ndai simünü darüm stabi di Tuhan; ka ngara güh nggen trima kaseh di Tapa.

<sup>7</sup>Ata düh udip yün adüp ta adü, ka ata düh kabüs yün adüp ta adü.

<sup>8</sup>Kambüi ata udip, anü mbüh yün Tuhan, ka kambüi ata kabüs, anü mbüh yün Tuhan. Jadi bait-i ata udip puan kah kabüs, ata mbüh daya Tuhan.

<sup>9</sup>Amai Kristus kabüs ka mbüh makat udip bauh siün-I jadi Tuhan daya adi udip ngga adi kabüs.

<sup>10</sup> Ka angān meh, adi man dawün kudos adü, mani angān nyarah daya bükün? Ka angān adi man tadü tadü kayuh, mani angān ngamun dingan ngan adi samah sabah? Sopürüg ta re bisara di sirung jawin Tapa.

<sup>11</sup> Amai Surat-kudus nang, “Siragi Aku ati Tapa adi udip, nang Tuhan, barang naan re sidikang nyambah Aku, ka barang naan re ngaku Aku Tapa.”

<sup>12</sup>Barang naan ata meh re tanggong pingandai adüp ta di sirung jawin Tapa.

### **Dühnyah bada Daya Sikak**

<sup>13</sup>Ngapüi meh, ja ata düh tia nyarah dingan ta. Sipatut-i angān natu adüp ngan düh ndai kayuh adi bada dingan ngan sikak puan kah rabu darüm dosa.

<sup>14</sup>Sabab aku mbüh ndi ngga Tuhan Jesus, aku tatu puan nang mating pinguman sawü kais; pak kambüi angān sabah nang agi pinguman kais, pinguman anü taün-i mbüh kais di angān.

<sup>15</sup>Kambüi angān kadam atin dingan ngan sabab kayuh adi angān man, pingandai adi mun anü taün-i düh so pinyirindu. Dühnyah bada pinguman adi angān man pirusak sianü adi Kristus ko nubos!

- <sup>16</sup>Dühnyah bada kayuh adi angān nyirundeng kana dapūd dūn adi arap.
- <sup>17</sup>Amai Pinyipritah Tapa dūh inūh pasar kayuh adi ata man puan kah kayuh adi ata nok, pak pasar pinūnggūn, damai, ka pinyigaūn so Roh Kudus.
- <sup>18</sup>Ka kambūi simūnū angān bituan di Kristus, angān pimunos asūng Tapa ka dog muji daya.
- <sup>19</sup>Ngapūi meh, dūh siūn dūh pinūtūn ta di kayuh adi taban damai ka adi nagap dingan.
- <sup>20</sup>Dühnyah sitagar pinguman ngan, angān pirusak kayuh adi Tapa ko ndai. Sopūrūg pinguman bisa dog man, pak-i sarah inūh nūh man kayuh adi bada daya bükūn rabu darūm dosa.
- <sup>21</sup>Kayuh adi batur ndai ngan inūh dühnyah man dagin, dühnyah nok wain, ka dühnyah ndai kayuh adi bada dingan ngan adi samah sabah rabu.
- <sup>22</sup>Anū adi kuu sabah pasar kayuh anū, isa-i kuu ngga Tapa adū puan. Sanang inūh ngara adi dūh kinyam sarah kan ngara ndai kayuh adi ngara puan nang batur!
- <sup>23</sup>Pak kambūi ngara dūh paūh puan re ngara man kah dūh pinguman anū, Tapa nunggu ngara kambūi ngara man-i, sabab pingandai ngara dūh bisangan di pinyabah. Ka tadū kayuh adi dūh bisangan di pinyabah taūn-i dosa.

## Rome 15

### Pimunos Asūng Daya Bükūn, dūh Asūng Adūp Ngan

- <sup>1</sup>Ata adi tagap darūm pinyabah patut turung dingan ta adi ramah gūrūng pinyusah-i. Ata patut dūh pimunos asūng adūp ta,
- <sup>2</sup>pak patut pimunos asūng dingan ta adi samah sabah yūn kana adūp ngara, ngga pijog ngara darūm pinyabah.
- <sup>3</sup> Amai Kristus dūh-I pimunos asūng adūp-I. Pak sak adi nang Surat-kudus, “Pinganang arap adi daya nang maka angān mbūh nyatūk Aku.”

<sup>4</sup>Sopürüg kayuh adi dog nuris darüm Surat-kudus mbüh dog nuris ngga ngajar ata, siün ata bisa biyün pingarap so ka atin sabar ngga pingatat adi Surat-kudus nggen di ata.

<sup>5</sup>Ka isa-i Tapa, adi ngatat ka adi bada ata sabar, turung angān udip ngga ndi atin dupan adüp ngan darüm angān tunda suto danding Kristus Jesus,

<sup>6</sup>isa sopürüg ngan samah samah ngga ndi sirüün muji Tapa adi Sama Tuhan ta Jesus Kristus.

### **Agah Kana Yün Daya adi Düh Bangsa Jahudi**

<sup>7</sup>Trima dingan ngan, yün bragah Tapa, nimun Kristus mbüh trima angān.

<sup>8</sup>Amai aku kidaan di angān, Kristus mandüg siün jadi keya ka urun yün daya Jahudi, ngga kiren Tapa sawü tütüd, darüm-I an pijadi janji-I adi-I ko ndai ngga tayung-babuk ngara,

<sup>9</sup> buang ngga turung daya adi düh bangsa Jahudi muji Tapa amai masi-I. Sak adi nang Surat-kudus, “Ngapüi aku re muji Kaam di dupan daya adi düh bangsa Jahudi; Aku re nang ragu puji ka Kaam.”

<sup>10</sup> Agi güh dog nang, “Gaün meh angān, daya adi düh bangsa Jahudi, ngga bara daya adi Tapa mbüh mien!”

<sup>11</sup> Agi güh-i nang, “Muji Tuhan, sopürüg ngan daya adi düh bangsa Jahudi; muji Ayüh, sopürüg daya!”

<sup>12</sup> Ka Isaiah güh nang, “Ndi naan so sesang Jesse re mandüg; Ayüh re mandüg di mritah daya adi düh bangsa Jahudi, ka ngara na pingarap ngara di Ayüh.”

<sup>13</sup>Isa-i Tapa, adi nggen pingarap di angān, ngisi atin ngan ngga pinyigaün ka damai sabab angān sabah di Ayüh, isa ngga kuasa Roh Kudus pingarap ngan rabis jadi.

### **Sabab Paul Nuris ngga Timatük**

<sup>14</sup>Bara dingan ku: Aku taün puan angān mbüh raru kana, puan sopürüg kayuh adi angān patut ngajar di dingan ngan.

<sup>15</sup>Pak darüm surat ati aku nyabüt ngga timatük kayuh adi aku ko pari kidaan di angān isa angān düh kambüt. Aku bada-i timatük sabab Tapa mbüh raru kana ngga aku,

<sup>16</sup>an bada aku jadi urun Kristus Jesus yün daya adi düh bangsa Jahudi. Aku kraja keya ka imam nyuse Agah Kana so Tapa, siün Roh Kudus bisa bada daya adi düh bangsa Jahudi jadi keya ka pinganggen adi tungang dog trima Tapa.

<sup>17</sup>Amai aku mbüh ndi ngga Kristus Jesus, meh, aku bisa mingangün di kraja ku yün Tapa.

<sup>18</sup>Aku re ngga atin pagan minyu kaüs pasar kayuh adi Kristus mbüh ndai so aku ngga nyiruton daya adi düh bangsa Jahudi da tunda pinganang Tapa. Ayüh mbüh ndai simүнү so ka piminyu ngga pingandai,

<sup>19</sup>so kuasa pingandai-nginga ngga pingandai-saruh, ka so kuasa Roh Kudus. Ngapüi meh, darüm panu bijaruh so Jerusalem ndüg Illyricum, aku agi piagah Agah Kana pasar Kristus.

<sup>20</sup>Kayuh adi aku raru raan inüh piagah Agah Kana di barang yün di yün Kristus gibayuh dog dingah, sabab aku düh an pijog kraja ku di tunduh pinagap-rasan adi daya bükün ko na.

<sup>21</sup> Sak adi nang Surat-kudus, “Daya adi bün dog kidaan pasar Ayüh re kiris, ka daya adi gibayuh dingah re mirati.”

#### **Paul Raan di ka Rome**

<sup>22</sup> Aku siraru batün, düh tungang munan angān.

<sup>23</sup>Pak amai madin aku mbüh kubo kraja ku di tarun tana tura kamati ka amai aku taün mbüh bisawa sawa an bidapüd ngga angān,

<sup>24</sup>aku harap aku tungang bidapüd ngga angān kari ati. Aku an bidapüd ngga angān buang dog turung ngan di pimanu ku ka Spain, ripas aku ko nyikasap pimunos adüp ku bigaur ngga angān.

<sup>25</sup> Madin tong-i, sunggu mүнү, aku di ka Jerusalem taban pinurung ka bara daya adi Tapa mbüh mien diginү.



<sup>26</sup>Amai eklisia di Macedonia ngga di Achaia mbüh ngga siabo asüŋ-i natu an nggen pinganggen ngga turung bara adi sirata di dupan bara daya adi Tapa mbüh mien di Jerusalem.

<sup>27</sup> Pingatur anü mbüh so adüp ngara, amai sibatur-i ngara rada adüp-i patut ndai simүнү yün ngara. Amai daya Jahudi mbüh samah berkat roh ngara ngga daya adi düh bangsa Jahudi, daya adi düh bangsa Jahudi patut pakai kayuh adi ngara biyün ngga turung daya Jahudi.

<sup>28</sup>Kan aku muko ndai simүнү, nyerah sopürüg duit anü adi ko dog nguruk yün ngara, aku re matak ka Spain ka nyasa angān di pimanu ku.

<sup>29</sup>Kan aku mandüg ka angān, aku puan aku re mandüg ngga berkat Kristus ngga sipuno-i.

<sup>30</sup>Aku ngasu angān, adi bara dingan ku, sabab Tuhan ta Jesus Kristus ka sabab pinyirindu adi Roh Kudus nggen: sua ngga aku bidua ka Tapa yün ku.

<sup>31</sup>Simayang mite aku dog tak so bara daya adi düh sabah di Jesus di Judea, ka isa pinurung adi aku taban ka Jerusalem dog trima bara daya adi Tapa mbüh mien.

<sup>32</sup>Komүнү kambüi so pinyiraan Tapa, aku re mandüg ka angān ngga atin adi sukup gaün buang ku rüü nyitiro ngga angān.

<sup>33</sup>Isa-i Tapa, adi atak damai, agi ngga sopürüg ngan. Amen.

## Rome 16

### Pinganang Tabi

<sup>1</sup>Aku raan angān puan Phoebe dingan ta adi turung eklisia di Cenchreae.

<sup>2</sup>Kambat ayüh ngga adün Tapa, nimun patut angān daya adi ko dog mien, ka turung ayüh kambüi ayüh biguna di pinurung so angān; amai ayüh adi mbüh turung bagü daya samün adüp ku.

<sup>3</sup> Aku pait tabi ka Priscilla ngga Aquila, adi samah nyiraja yün Kristus Jesus ngga aku;

<sup>4</sup>ngara ko birani ton apüg asüng-i yün ku. Aku biyün atin trima kaseh di ngara; düh-i aku adū pak sopürüg daya eklisia adi düh bangsa Jahudi ani.

<sup>5</sup>Tabi güh ka daya eklisia adi siraru tikuruk di ramin ngara. Tabi ka dingan ku Epaenetus, adi mbüh sibungas daya darüm utung rais Asia adi sabah di Kristus.

<sup>6</sup>Tabi ka Mary, adi ko bandar nyiraja yün ngan.

<sup>7</sup>Tabi güh ka Andronicus ngga Junia, ngara adi samah daya Jahudi adi ko agi ngga aku darüm jer; ngara mbüh dog puan bara pinyuruh, ka mbüh jadi Kristen diū so aku.

<sup>8</sup>Tabi ku ka Ampliatus, dingan adi aku rindu adi sabah di Tuhan.

<sup>9</sup>Tabi güh ka Urbanus, adi samah nyiraja yün Kristus ngga ata, ka Stachys ani, dingan adi aku rindu.

<sup>10</sup>Tabi ka Apelles, urun Kristus adi tütüd. Tabi ka ngara adi so rawang Aristobulus.

<sup>11</sup>Tabi ka Herodion, adi samah daya Jahudi; tabi ka bara Kristen darüm rawang Narcissus.

<sup>12</sup>Tabi ku ka Tryphaena ngga Tryphosa, adi nyiraja yün Tuhan, ka dingan ku Persis adi aku rindu, adi ko ndai bagü kraja yün Tuhan.

<sup>13</sup> Aku pait tabi ka Rufus, sianü adi traün darüm kraja Tuhan, ka di sindü-i, adi ko nakit ngga aku keya ka ngga anak adüp-i.

<sup>14</sup>Tabi ku ka Asyncritus, Phlegon, Hermes, Patrobas, Hermas, ka sopürüg daya Kristen adi agi ngga ngara.

<sup>15</sup>Tabi ka Philologus ngga Julia, ka Nereus ngga sude dayung-i, ka Olympas samün sopürüg daya adi Tapa mbüh mien adi agi ngga ngara.

<sup>16</sup>Tabi dingan ngan ngga tabi tandā damai. Sopürüg daya eklisia Kristus pait tabi ka angān.

### Sikasün Pinyitayan

<sup>17</sup>Aku ngasu angān adi bara dingan ku: nakit jaga adūp ngan so ngara adi kiruyok nyibarai daya ka adi ngaso pinyabah daya, buang rawan ajar adi angān ko trima. Pijo adūp ngan so ngara!

<sup>18</sup>Amai ngara adi ndai kayuh adi mun anū dūh-i bituan di Kristus Tuhan ta, pak ndai kana yūn adūp-i. Ngga bang bang piminyu adi mandis ka ngga pinganang adi nganju katuh daya ngara nipu daya adi dūh puan ani ani.

<sup>19</sup>Sopūrüg daya mbūh dingah pasar angān adi mbūh tütüd di Agah Kana anū, ka sabab anū aku mbūh sanang asūng di angān. Aku raan angān bijak jeja ka kayuh adi kana, pak bawa jeja ka kayuh adi arap.

<sup>20</sup>Ka Tapa, adi atak damai, re rikas pirandük Shetan di ribo kaja ngan. Pinyirasi-mandis Tuhan ta Jesus, agi ngga angān.

<sup>21</sup>Timothy, adi samah nyiraja ngga aku, pait tabi ka angān; simūnū gūh Lucius, Jason, ka Sosipater, adi samah daya Jahudi.

<sup>22</sup>Aku, Tertius, pinuris surat ati, pait tabi Kristen ka angān.

<sup>23</sup>Gaius adi kambat aku samūn daya eklisia ka ramin-i, pait tabi ka angān; Erastus, tukang digūng duit kupo, ngga dingan ta Quartus pait tabi ka angān.

[<sup>24</sup>Pinyirasi-mandis Tuhan ta Jesus Kristus agi ngga sopūrüg ngan. Amen.]

### Dua Puji

<sup>25</sup>Ja ata nggen bragah ka Tapa! Ayūh tungang bada angān mijog tagap darūm pinyabah ngan, nanyam ka Agah Kana adi aku nyuse pasar Jesus Kristus, ka nanyam ka pinandūng atur-pinyiraan Tapa adi ko dog sukan bisawa sawa adi mbūh ripas.

<sup>26</sup>Pak madin atur-pinyiraan Tapa mbūh dog kiren so surat bara nabi; buang so pinyipesan Tapa adi udip adu adu ayūh mbūh dog kidaan di sopūrüg bangsa, isa sopūrüg bisa sabah ka tunda pinganang Tapa.

<sup>27</sup>Bragah ka Tapa, Ayūh adi sadi adūp-I Tapa ka adi sadi adūp-I bijak. Bragah ka Ayūh ndüg situi tui sabab kayuh adi Jesus Kristus ko ndai! Amen.

## 1 Corinth

### 1 Corinth 1

<sup>1</sup>So Paul, adi mbüh dog bagan nanyam ka pinyiraan Tapa da jadi pinyuruh Kristus Jesus, ka güh so dingan ta Sosthenes

<sup>2</sup> nuju eklisia Tapa adi di Corinth, nuju sopürüg adi dog bagan da jadi daya kudus yün Tapa, adi mbüh jangi darüm udip ndi ngga Kristus Jesus, samün sopürüg daya bükün di barang yün adi nyambah Tuhan ta Jesus Kristus, anü inüh Tuhan ngara ngga Tuhan ta:

<sup>3</sup>Isa-i Tapa adi Sama ngga Tuhan Jesus Kristus nggen di angän pinyirasi-mandis ngga damai.

#### Berkat so Tapa Yün Ta darüm Kristus

<sup>4</sup>Aku siraru nggen trima kaseh di Tapa ku yün ngan sabab pinyirasi-mandis adi-I mbüh nggen di angän so Kristus Jesus.

<sup>5</sup>Amai so udip ndi ngga Kristus angän mbüh jadi kaya darüm sopürüg kayuh, samün darüm sopürüg piminyu ngga sopürüg pinyipuan.

<sup>6</sup>Agah pasar Kristus mbüh jadi isin ngga kurit ngan

<sup>7</sup>adi bada angän biar düh kurang ndi berkat, darüm angän kajün Tuhan ta Jesus Kristus dog pinandüng.

<sup>8</sup>Ayüh re bada angän tagap ndüg sikasün-i, isa angän düh biyün takar sarah di Andu anü kan Tuhan ta Jesus Kristus dog pinandüng.

<sup>9</sup>Ayüh bisa dog sabah, Tapa adi bagan angän da jadi ndi ngga Anak-I Jesus Kristus, Tuhan ta.

#### Kaii adi Nyibarai daya Eklisia

<sup>10</sup>Ngga kuasa Tuhan ta Jesus Kristus aku mite sopürüg ngan, adi bara dingan ku, situju di ani ani adi angän nang, isa angän düh bikaii dupan adüp ngan ka pape. Angän an ndi atin darüm pikir-kira ka darüm pinütün.

<sup>11</sup>Aku nang sakanü di angän adi bara dingan ku, amai agi daya so rawang Chloe kidaan di aku nang kaii agi timbur di dupan ngan.

<sup>12</sup> Simuti inūh ayūh: kayuh adi angān nang dūh brisak. Agi adi nang, “Aku tunda Paul”; agi adi nang, “Aku tunda Apollos”; agi adi nang, “Aku tunda Peter”; adi būkūn nang, “Aku tunda Kristus.”

<sup>13</sup>Kristus mbūh dog kutung jadi bagū tibarān! Paul kah anū adi kabūs di atuh rigang yūn ngan? Agi kah angān dog baptisa jadi murid Paul?

<sup>14</sup> Aku nggen trima kaseh di Tapa aku mating baptisa angān, adū-i Crispus ngga Gaius.

<sup>15</sup>Mating daya bisa nang angān dog baptisa jadi murid ku.

(<sup>16</sup> Sawū dian-i, aku agi gūh baptisa Stephanas ngga rawang-i; pak mating nyam aku baptisa daya būkūn.)

<sup>17</sup>Kristus dūh pait aku da baptisa daya. Ayūh pait aku da kidaan Agah Kana, ka kidaan-i dūh ngga piminyu pinyibijak manusia, siūn kuasa pinyikabūs Kristus di atuh rigang dūh manyap.

#### **Kristus adi Kuasa ngga Pinyibijak Tapa**

<sup>18</sup>Amai agah pasar pinyikabūs Kristus di atuh rigang inūh au-tarun di ngara adi mbūh manyap; pak di ata adi mbūh dog nyiramat agah anū inūh kuasa Tapa.

<sup>19</sup> Surat-kudus nang, “Aku re pirusak pinyibijak daya adi bijak ka re kinating pimandai bara adi pitar-pandai.”

<sup>20</sup> Ngapūi meh, ani pinyadi ngara adi bijak? Ani pinyadi ngara adi pitar-pandai? Ani pinyadi ngara adi pandai sitama pinyipuan di ong ati? Tapa mbūh kiren nang pinyibijak ong ati agi sipadin!

<sup>21</sup>Amai Tapa darūm pinyibijak-I dūh bada daya puan adūp-I so ka pinyibijak adūp ngara. Pak, so agah adi ata nyuse adi “sipadin” sūn ngara nang, Tapa mbūh natu an nyiramat ngara adi sabah.

<sup>22</sup>Daya Jahudi biguna di pingandai-nginga ngga kiren kayuh adi sawū, ka daya Greek jiroh pinyibijak.

<sup>23</sup>Mun kieh, kieh piagah Kristus dog masak di rigang, agah adi arap di daya Jahudi ka au-tarun di daya adi dūh bangsa Jahudi;

<sup>24</sup>pak di ngara adi dog bagan Tapa, bait-i daya Jahudi puan kah daya adi dūh bangsa Jahudi, agah anū inūh Kristus, adi kuasa ngga pinyibijak Tapa.

<sup>25</sup>Amai kayuh adi nang nūh budo-bawa Tapa, agi rabis bijak so pinyibijak manusia, ka kayuh adi nang nūh pinyiramah Tapa agi rabis bake so pinyibake manusia.

<sup>26</sup>Bara dingan ku! Ingat munki pimudip ngan adi mbūh di andu Tapa bagan angān. So tura ka piningga manusia mbūh agi nisū so angān adi bijak, adi bikuasa, ka adi bās pangkat.

<sup>27</sup>Tapa saji-I mbūh mien kayuh adi ong nyirundeng au-tarun ngga pimangūh ngara adi bijak, ka kayuh adi ong nyirundeng ramah ngga pimangūh ngara adi bikuasa.

<sup>28</sup>Ayūh mbūh mien kayuh adi ong dūh biguna ka ngamun ka adi au-tarun ngga pirabur kayuh adi ong nang biguna.

<sup>29</sup>Sirati-i mating daya bisa mingangūn di sirung jawin Tapa.

<sup>30</sup>Pak Tapa mbūh tambit angān bada udip ndi ngga Kristus Jesus; ka adūp Kristus, Tapa mbūh bada jadi pinyibijak ta. So Ayūh ata mbūh dapūd bamai ngga Tapa; ata jadi daya Tapa adi kudus adi mbūh dog pirupas.

<sup>31</sup>Ngapūi, sak adi nang Surat-kudus, “Asi asi adi raan mingangūn dūh siūn dūh an mingangūn pasar kayuh adi Tuhan mbūh ndai.”

## 1 Corinth 2

### Agah Pasar Kristus dog Masak di Rigang

<sup>1</sup>Bara dingan ku! Di andu aku mandūg ka angān di nyuse atur-pinyiraan Tapa adi gibayuh ong puan, aku dūh pakai pinganang adi mbar daya mirati puan kah pakai pinyibijak ong.

<sup>2</sup>Amai sitadūn aku agi ngga angān, aku mbūh ndai pikir ku an kambūt sopūrūg kayuh adū-i Jesus Kristus ka rabis-i pinyikabūs-I di atuh rigang.

- <sup>3</sup> Jadi kan aku mandög ka angān, aku agi ramah buang kimütür darüm taru,  
<sup>4</sup>ka ajar ngga Agah Kana adi aku taban düh-i dog nggen ngga pinganang adi nakit dog nyusun so ka pinyibijak manusia, pak so ka kuasa Roh Tapa.  
<sup>5</sup>Jadi pinyabah ngan, düh-i bisangan di pinyibijak manusia pak di kuasa Tapa.

### Pinyibijak Tapa

- <sup>6</sup>Sunggu münü aku babü güh minyu pasar pinyibijak di ngara adi mbüh sukup mirati darüm pimudip roh. Pak-i düh pinyibijak adi so ong ati puan kah so kuasa adi mritah ong ati; kuasa adi mritah ong ati mbüh re mungan.  
<sup>7</sup>Pinyibijak adi aku piagah inüh pinyibijak Tapa adi dog sukan so manusia, pak adi-I ko mien yün bragah ta diü so ong dog napa.  
<sup>8</sup>Bara adi mritah ong ati düh puan pasar pinyibijak anü. Kambüi ngara puan, ngara düh masak Tuhan Bragah di atuh rigang.  
<sup>9</sup> Pak sungguh münü, sak adi nang Surat-kudus, “Kayuh adi bün daya kiris puan kah dingah, kayuh adi bün daya pikir re jadi, mbüh tigürü kayuh adi Tapa sidia yün ngara adi rindu Ayüh.”  
<sup>10</sup>Pak Tapa ko ngga Roh-I kidaan di ata rusia-I. Roh-I anü nyarap sopürüg kayuh, ndüg atur-pinyiraan Tapa adi bisukan ani.  
<sup>11</sup>Kaüs-i roh adi darüm ata inüh adi puan sopürüg kayuh pasar ata; simünü güh Roh Tapa, Ayüh sadi adü adi puan sopürüg kayuh pasar Tapa.  
<sup>12</sup>Pak Tapa mbüh nggen di ata Roh Kudus. Ka anü inüh sabab ata düh bipikir mun daya adi di ong ati bipikir. Anü güh sabab ata natüng sopürüg kayuh adi Tapa mbüh nggen di ata.  
<sup>13</sup>Ngapüi meh, kieh düh minyu ngga bang bang piminyu adi dog ngajar so ka pinyibijak manusia, pak ngga bang bang piminyu adi dog ngajar Roh Kudus, darüm kieh ngajar kayuh adi sawü pasar Ayüh di ngara adi mbüh biyün Roh Kudus.

<sup>14</sup>Asi asi adi dūh biyūn Roh Kudus dūh bisa kambat pinganggen adi mandūg so Roh Tapa. Daya adi mun anū dūh-i mirati pinganggen anū, ka taūn re nang-i kayuh au-tarun, sabab guna pinganggen anū adū-i dog puan so ka gaya roh.

<sup>15</sup>Pak asi asi adi biyūn Roh Kudus, ayūh dapūd kiris kana sopūrūg kayuh, pak mating daya tungang nyabūt arap kana Roh Kudus.

<sup>16</sup>Sak adi nang Surat-kudus, “Asi puan pikir Tuhan? Asi tungang pitayan Ayūh?” Pak ata inūh, adi biyūn pikir Kristus.

## 1 Corinth 3

### Bara Urun Tapa

<sup>1</sup>Ngga sibatur-i, bara dingan ku, aku dūh bisa minyu ngga angān mun aku minyu ngga daya adi biyūn Roh Kudus; aku patut minyu ngga angān mun adi minyu ngga daya adi dog dapu ong ati, angān adi keya ka babū mara darūm pinyabah Kristen.

<sup>2</sup>Aku kinyam patut nggen sisuh di angān, dūh pinguman nyamba, sabab angān bayuh sidia. Mun madin tong-i gibayuh gūh angān sidia,

<sup>3</sup>sabab pimudip ngan babū mun pimudip daya di ong ati. Kan angān biyūn atin sina dupan adūp ngan, angān bikaii ngga dingan ngan, dūh kah-i kiren angān mbūh tung ong ati, udip ngga urah-rakah ong?

<sup>4</sup>Kan ndi so angān nang, “Aku tunda Paul,” ka adi būkūn nang, “Aku tunda Apollos” dūh kah urah ngan adi mun anū kiren angān taūn tung ong ati?

<sup>5</sup>Asi Apollos? Asi Paul? Kieh, kaūs ami urun Tuhan, adi nyiruton angān da sabah di Kristus. Barang naan kieh ndai kayuh adi Tapa mbūh nggen di kieh da ndai:

<sup>6</sup>Aku purun, Apollos tukang nyijuh, pak Tapa inūh adi bada kayuh timbu.

<sup>7</sup>Sianū adi purun ngga sianū adi nyijuh dūh inūh biguna. Tapa inūh biguna, sabab Ayūh bada kayuh timbu.



- <sup>8</sup>Mating bükün-i daya adi purun ngga daya adi nyijuh; Tapa re ngupah so-duwüh ngara nanyam kayuh adi ko ngara ndai.
- <sup>9</sup>Amai kieh mbüh samah biturung darüm kraja yün Tapa, ka adüp ngan güh meh teya Tapa. Angān güh ramin Tapa.
- <sup>10</sup>Pakai pinganggan adi Tapa mbüh nggen di aku, aku jadi tukang ramin adi raru pandai ka mbüh na pinagap-rasan, ka daya bükün inüh adi pijog ramin di tunduh-i. Pak barang naan angān an nakit, munki angān pijog ramin.
- <sup>11</sup>Amai Tapa mbüh bada Jesus Kristus jadi ndi ka sadi-I pinagap-rasan, dūhsah pinagap-rasan adi bükün dog na.
- <sup>12</sup>Agi kada daya re pakai mas puan kah pirak puan kah batuh adi brega yün pijog di tunduh pinagap-rasan; adi bükün re pakai kayuh puan kah kupai puan kah daan daan kupai.
- <sup>13</sup>Ka pinyikana kraja pingandai barang naan daya re dog kiris kan Andu Kristus kiren-i. Amai di Andu anū apui re pinandüng kraja pingandai barang naan daya; apui anū re suba-i ka kiren munki pinyikana-i.
- <sup>14</sup>Kambüi kayuh adi dog pijog di tunduh pinagap-rasan anū düh sau da apui, tukang ramin anū re kambat upah-i.
- <sup>15</sup>Pak kambüi kraja pingandai ngan sau, sopürüg-i re manyap; pak adüp ngan re dog nyiramat, keya ka mbüh rupas so apui anū.
- <sup>16</sup> Angān mbüh tatu puan nang angān mbüh yün pinyirüü Tapa amai adüp Roh Tapa rüü darüm angān!
- <sup>17</sup>Tapa re pirabur tadü daya adi pirabur tarun yün pinyirüü Tapa. Amai yün pinyirüü Tapa inüh kudus, ka adüp ngan inüh yün pinyirüü-I.
- <sup>18</sup>Angān patut dühnyah nyibudo adüp ngan. Kambüi agi so angān pikir adüp ngan bijak so ka gaya ong ati, angān patut jadi budo, siün angān dapüd jadi sawü bijak.

<sup>19</sup> Amai kayuh adi ong ati nyirundeng pinyibijak agi au-tarun di batūh Tapa. Sak adi nang Surat-kudus, “Tapa mirakap ngara adi bijak darūm pinyipitar ngara”;

<sup>20</sup> ka agi dinge Surat-kudus nang, “Tuhan puan pikir-kira daya adi bijak dūh biguna.”

<sup>21</sup> Mating daya, meh, re patut mingangūn pasar kayuh adi manusia tungang ndai. Sibandar-i sopūrūg-i mbūh tung jangān:

<sup>22</sup> Paul, Apollos ka Peter; ong ati, udip ngga kabūs, kayuh adi madin ngga kayuh adi jū, sopūrūg-i agi jangān,

<sup>23</sup> ka adūp ngan tung Kristus, ka Kristus tung Tapa.

## 1 Corinth 4

### Bara Pinyuruh Kristus

<sup>1</sup> Angān patut nyirundeng kieh keya ka bara urun Kristus, adi dog tujuan da jaga atur-pinyiraan Tapa adi gibayuh ong puan.

<sup>2</sup> Ndi kayuh adi dūh siūn dūh di bara urun adi mun anū, anū inūh ngara an tūtūd di tuan ngara.

<sup>3</sup> Aku dūh mbit bat pasar ani di pikir ngan pasar adūp ku, puan kah ani di pikir daya pasar adūp ku. Ani di pikir ku pasar adūp ku, anū dūh gūh biguna.

<sup>4</sup> Pikir-kira atin ku agi bisig, pak dūh sirati-i aku ati batur. Adūp Tuhan inūh adi bisa natu sarah kah dūh aku.

<sup>5</sup> Ngapūi angān dūh patut nang daya sarah bait dūh sarah diū so tipuh-i. Itong dūh siūn patūd sibayuh Tuhan mandūg; Ayūh re bada tatūng sopūrūg rusia adi dog sukan darūm karūm samūn pinūtūn atin manusia adi bisukan. Ka komūnū barang naan daya re trima puji-i so Tapa nanyam patut.

<sup>6</sup> Sabab angān, bara dingan ku, aku mbūh bada adūp ku ngga Apollos jadi suto danding yūn ngan, isa angān birajar ani rati ati, “Tunda atur adi mbūh agi.” Angān dūh siūn mingangūn pasar ndi naan daya ka ngamun adi bükūn.

<sup>7</sup>Asi bada angān rabis kana so daya bükün? Düh kah Tapa ko nggen di angān sopürüg kayuh adi angān biguna? Mani meh angān mingangün, mun ani kayuh adi angān biyün düh pinganggen?

<sup>8</sup>Angān mbüh biyün kah sopürüg kayuh adi angān biguna? Angān mbüh kaya kah? Angān mbüh jadi raja kah darüm kieh jadi daya au-tarun? Batang ku an bada angān sawü mbüh jadi raja, isa kieh bisa jadi raja ngga angān.

<sup>9</sup>Amai di kinyam ku Tapa mbüh nggen di kieh adi bara pinyuruh kayuh adi siabo arap, keya ka daya adi dog nunggu bada kambat ukum kabüs di sirung jawin daya bagü ngga pirami bara malaikat samün manusia di ong ati.

<sup>10</sup>Amai Kristus kieh mbüh daya budo; pak angān mbüh daya bijak amai Kristus! Kieh ati ramah, pak angān bake! Kieh dog ngamun, pak angān dog stabi!

<sup>11</sup>Ndüg madin tong-i kieh sibürük ngga badüh asüng; kieh pakai jamut ndu piraka; kieh dog pukong; kieh bigandon di tarun ndi ndüg tarun andi;

<sup>12</sup> kieh bandar kraja ngga tangan adüp ami. Kan kieh dog mangu, kieh nggen berkat; kan kieh dog kisiis, kieh sabar;

<sup>13</sup>kan dog pimangüh, kieh nam ngga pinganang adi mandis. Di daya, kieh ati düh kurang so adām sapok di ong; kieh mbüh daya adi düh biguna di ong ndüg ka andu ati!

<sup>14</sup>Aku nuris surat ati ka angān, düh ngga aku pimangüh angān, pak ngga pitayan angān nimun bara anak adüp ku.

<sup>15</sup>Amai sungguh angān biyün bait kani simüng ribu naan gurū darüm pimudip Kristen ngan, angān biyün ndi sama adü. Amai darüm pimudip ngan adi ndi ngga Kristus Jesus, aku mbüh jadi sama ngan darüm aku taban Agah Kana ka angān.

<sup>16</sup> Ngapüi meh aku mite angān tunda suto danding ku.

<sup>17</sup>Sabab anü aku pait Timothy ka angān, adi keya ka anak adüp ku adi aku rindu ka adi tütüd darüm pimudip Kristen. Ayüh re kidaan isa angān düh

kambüt aran pimudip ku darüm Kristus, kayuh adi aku ngajar di sopürüg eklisia di barang yün.

<sup>18</sup>Agi so angān mbüh mingangün sabab angān pikir aku düh re munan angān.

<sup>19</sup>Kambüi Tuhan raan, aku re rikas munan angān, ka nganü adüp ku re puan sawü ngga düh-i kuasa ngara anü adi sambuh; dühnyah-i kayuh adi ngara nang adü.

<sup>20</sup>Amai Pinyipritah Tapa düh-i piminyu adü pak kuasa.

<sup>21</sup>Aki ndi angān raan? An kah angān aku mandüg ka angān taban pasut, puan kah ngga pinyirindu ngga duduh?

## 1 Corinth 5

### Kraja Pingandai kais di Dupan Daya Eklisia

<sup>1</sup>Mbüh agi dog kidaan nang pingandai kais agi timbur di ruang ngan, adi rabis arap so adi daya adi düh puan Tapa ko ndai. Aku dog kidaan nang ndi naan daya agi büs ngga sindü tiri-i!

<sup>2</sup>Simuki meh garang angān re mingangün? Angān, sipatut-i puno ngga atin susah, ka sianü adi ndai urah adi mun anü patut dog kadi so tibarān ngan.

<sup>3-4</sup>Ka sunggu aku jo so angān darüm pürüng, aku babü güh agi ngga angān darüm roh; ka keya ka aku agi diginü ngga angān, aku muko ngga adün Tuhan Jesus natu daya anü sawü sarah adi ndai kraja adi raru arap anü. Jadi darüm angān agi tikuruk, ka aku agi ngga angān darüm roh, ngga kuasa Tuhan ta Jesus adi agi ngga ata,

<sup>5</sup>angān nyerah daya anü ka Shetan siün pürüng-i dog pirabur isa roh-i bisa dog nyiramat di Andu Tuhan.

<sup>6</sup>Düh inüh angān patut mingangün! Angān puan pinganang ati, “Nisit dang güh rāgi ngga bada tibaduk kambang.”

<sup>7</sup>Angān düh siün düh an taran rāgi adi amba, anü inüh rāgi dosa, isa angān bisa jadi sukup bisig. Mun anü angān re jadi keya ka tibaduk adi bauh adi

dūh biragi, amai taŭn angān mbūh mun anŭ. Amai Gawai Paska ta mbūh dog sidia, sabab anŭ meh madin Kristus, adi anak biri Paska ta, mbūh dog nyadis.

<sup>8</sup> Ja ata sita Gawai Paska ta, dūh ngga ruti adi biragi ngga ragi dosa ka ngga pimudip adi ginaka, pak ngga ruti adi dūh biragi, anŭ inūh ruti atin bisig ngga atin jujur.

<sup>9</sup> Darŭm surat adi aku ko nuris ka angān aku agi kidaan di angān da dūh bigaur ngga daya adi dūh tatu pimudip-i darŭm pingandai kais.

<sup>10</sup> Aku dūh minyu pasar daya adi dūh puan Tapa adi dūh tatu pimudip-i darŭm pingandai kais, puan kah adi tama, puan kah adi pinaku, puan kah adi nyambah tibudo. So ngara angān patut pijo adŭp ngan, buang pati ka bu so ong ati.

<sup>11</sup> Kayuh adi aku nang inūh angān patut dūhnyah bigaur ngga daya adi nang adŭp-i daya adi sabah pak sibandar-i ayūh daya adi dūh tatu pimudip-i darŭm pingandai kais, puan kah adi tama, puan kah adi nyambah tibudo, puan kah adi pinapŭ, puan kah adi pimabuk, puan kah adi pinaku. Dūhnyah guru man ngga daya adi mun anŭ.

<sup>12-13</sup> Dūh-i kraja ku re kidaan arap kana daya adi dūh Kristen. Tapa inūh adi bisa kidaan arap kana ngara. Pak dūh kah angān patut nyara sarah dingan ngan adi so tibar an adŭp ngan? Sak adi nang Surat-kudus, “Kadi sianŭ adi arap so tibar an ngan.”

## 1 Corinth 6

### Taban Dingan ngga Bisara

<sup>1</sup> Kan agi so angān bikaii ngga dingan ngan adi samah Kristen, patut kah angān di ka akim daya adi dūh puan Tapa, dūh di ka bara daya adi Tapa mbūh mien da ngatur-i yŭn ngan?

<sup>2</sup> Dūh kah angān puan nang bara daya adi Tapa mbūh mien re kidaan arap kana ong ati? Kambŭi angān tungang kidaan arap kana ong ati, tatu angān re rabis tungang kidaan arap kana kayuh adi siit?

<sup>3</sup>Dūh kah angān puan nang ata re nggen bisara di bara malaikat? Jung ka rabis-i kayuh ong ati!

<sup>4</sup>Kambūi kayuh adi mun anū timbur, angān re taban-i da dog ngatur daya adi dūh dog stabi daya eklisia kah?

<sup>5</sup>Nggen mangūh adū! Tatu agi sikurang kurang-i ndi naan daya adi bijak so tibarān ngan adi tungang ngatur kahi adi timbur di dupan adūp ngan adi samah Kristen.

<sup>6</sup>Gūt-i agi so angān adi samah Kristen taban dingan-i ngga bisara ka bada daya adi dūh Kristen ngatur har-i!

<sup>7</sup>Sibandar-i, darūm angān taban dingan ngan ka yūn bisara angān mbūh kiren adūp ngan dūh udip nanyam ka ajar Kristus. Dūh kah mbūh kana dū angān dog mirupak bait dog nipu daya.

<sup>8</sup>Pak gūt-i angān mbūh mirupak nipu dingan ngan, ndūg ka jurud adūp ngan ani!

<sup>9</sup>Angān tatu puan nang daya adi ginaka dūh re kinyam Pinyipritah Tapa. Dūhnyah nyibudo adūp ngan; daya adi dūh tatu pimudip-i, puan kah adi nyambah tibudo, puan kah adi tanggah, puan kah adi ndai pingandai kais dupan adūp-i adi samah dari,

<sup>10</sup>adi naku, puan kah adi tama, puan kah adi pimabuk, puan kah adi an napū dingan-i, puan kah pirupak; mating katūn so ngara anū re kinyam Pinyipritah Tapa.

<sup>11</sup>Agi kada so angān ko mun anū. Pak angān mbūh dog pibisig so dosa; angān mbūh dog trima Tapa jadi daya-i; angān mbūh dapūd bamai ngga Tapa da Tuhan Jesus Kristus ka da Roh Tapa ta.

### **Pakai Pūrūng ngan ngga Nyibragah Tapa**

<sup>12</sup> Agi daya re nang, “Aku bisa ndai ani ani aku raan.” Sawū; pak dūh sopūrūg kayuh kana yūn ngan. Aku bisa nang aku bisa ndai ani ani aku raan, pak aku dūh re bada adūp ku jadi urun tadū kayuh.

<sup>13</sup>Adi bükün agi re nang, “Pinguman yün tain, ka tain yün pinguman.” Sawü; pak Tapa re pirabur soduwüh-i. Pürüng manusia düh-i yün pimudip adi düh tatu darüm pingandai kais, pak ngga ndai pinyiraan Tuhan; ka Tuhan inüh adi nggen di pürüng kayuh adi-i biguna.

<sup>14</sup>Tapa pakat Tuhan so kabüs, ka ngga kuasa-I anü güh Ayüh re pakat ata.

<sup>15</sup>Angän puan nang pürüng ngan mbüh bara sakap pürüng Kristus. Bisa kah aku tambit ndi so sakap pürüng Kristus ka bada-i jadi pürüng dayung sundar? Manün düh bisa!

<sup>16</sup> Angän düh puan kani daya adi tubu adüp-i ngga dayung sundar mbüh jadi ndi pürüng ngga ayüh? Surat-kudus agi nakit kidaan, “Ngara duwüh re jadi ndi pürüng.”

<sup>17</sup>Pak sianü adi tubu adüp-i ngga Tuhan mbüh jadi ndi ngga Ayüh darüm roh.

<sup>18</sup>Pijo adüp ngan so pimudip adi düh tatu darüm pingandai kais. Dosa adi bükün adi daya ndai düh dog pürüng-i; pak daya adi udip ngga pingandai kais ndai dosa di tunduh pürüng adüp-i.

<sup>19</sup> Düh kah angän puan pürüng ngan inüh yün pinyirüü Roh Kudus; Ayüh adi Tapa ko nggen di angän ka adi mbüh rüü darüm angän? Angän düh yün adüp ngan pak mbüh yün Tapa;

<sup>20</sup>Tapa ko miris angän ngga rega bäs. Jadi pakai meh pürüng ngan ngga nyibragah Tapa.

## 1 Corinth 7

### Pinyiken pasar Banan-Sawan

<sup>1</sup>Jadi madin, pasar kayuh anü adi angän nuris ka aku. Kana dü inüh dari düh sawan.

<sup>2</sup>Pak ngga pijo adüp ngan so pimudip adi düh tatu darüm pingandai kais, barang naan dari patut biyün sawün adüp-i, ka barang naan dayung patut biyün banüh adüp-i.

<sup>3</sup>Banūh patut rada adūp-i yūn kingat pinyiraan sawūn-i, ka sawūn patut rada adūp-i yūn kingat pinyiraan banūh-i, ka samah samah pimunos pinyiraan dingan-i.

<sup>4</sup>Sawūn dūh-i tuan di pūrūng adūp-i, pak banūh inūh; simūnū gūh banūh dūh-i tuan di pūrūng adūp-i, pak sawūn inūh.

<sup>5</sup>Dūhnyah abah pimunos dingan ngan, adū-i kambūi so-duwūh ngan ko samah situju an mbit pluang nyitiro yūn simayang; pak ripas anū angān an pari mun adi mbūh ngga dingan ngan. Simūnū angān re bisa pijo adūp ngan so pinyisuba Shetan adi an dog angān sitagar kurang jaga adūp so pinyiripong adi sarah.

<sup>6</sup>Aku nang kayuh ati dūh keya ka mritah, pak keya ka nyibandar.

<sup>7</sup>Sibandar-i aku raan dū angān udip mun aku ati; pak barang naan ata biyūn ndi masam pinganggen so Tapa, ndi naan pinganggen ati, ndi naan pinganggen anū.

<sup>8</sup>Ka di ngara adi dūh banan sawan ka di bara dayung uban aku nang kana dū inūh angān babū udip sadi mun aku ati.

<sup>9</sup>Pak kambūi angān dūh tungang ngarah pinyiripong pūrūng ngan, angān patut banan sawan; mbūh kana dū inūh angān banan sawan so angān ripong darūm sarah.

<sup>10</sup>Di daya adi mbūh banan puan kah sawan agi pinyipesan, dūh so aku pak so Tuhan: sawūn dūh siūn tagan banūh-i;

<sup>11</sup>kambūi ayūh tagan banūh-i, ayūh dūh siūn banan dinge adū-i ayūh pari ka banūh adūp-i; ka banūh dūh siūn taran sawūn-i.

<sup>12</sup>Di ngara adi bükūn aku nang (adūp ku, dūh Tuhan): kambūi dari Kristen biyūn sawūn adi dūh Kristen ka sawūn-i anū mbūh situju an udip samah ngga ayūh, ayūh dūh siūn taran sawūn-i anū.

<sup>13</sup>Ka kambūi agi dayung Kristen banan ngga dari adi dūh Kristen ka dari anū mbūh situju an udip samah ngga ayūh, ayūh dūh siūn taran banūh-i anū.



<sup>14</sup>Amai banūh adi dūh Kristen mbūh dog trima Tapa darūm-i bisindi ngga sawūn-i, ka sawūn adi dūh Kristen mbūh dog trima Tapa darūm-i bisindi ngga banūh-i adi Kristen. Kambūi dūh simūnū, anak ngara re jadi keya ka anak daya adi dūh puan Tapa; pak darūm-i simūnū, ngara mbūh dog trima Tapa.

<sup>15</sup>Sunggu mūnū, kambūi sianū adi dūh Kristen raan tingge apid-i adi Kristen, awang adūp-i. Darūm simūnū meh apid adi Kristen, bait-i banūh puan kah sawūn, bisa ndai nanyam pinyiraan adūp-i. Amai sawū, Tapa mbūh bagan angān da udip darūm damai.

<sup>16</sup>Simuki angān re tatu puan, angān sawūn adi Kristen, re dūh nyiramat banūh ngan? Simūnū gūh angān, banūh adi Kristen, simuki angān re tatu puan angān dūh re nyiramat sawūn ngan?

#### **Udip Nimun daya adi dog Nyiruton Tuhan**

<sup>17</sup>Barang naan angān patut udip nanyam ka pinganggen Tuhan di angān, ka nimun adi mbūh di andu Tapa bagan angān. Ati inūh atur adi aku ngajar di sopūrūg eklisia.

<sup>18</sup>Kambūi daya mbūh bisunat di tika ayūh dog bagan Tapa, ayūh patut dūhsah suba kadi tandā sunat anū; kambūi daya bayuh bisunat di tika ayūh dog bagan Tapa, ayūh patut dūhsah bisunat.

<sup>19</sup>Amai bait-i ko puan kah bayuh bisunat daya anū, kayuh anū dūh mani; kayuh adi biguna inūh tunda Pinyipesan Tapa.

<sup>20</sup>Barang naan angān patut mun adūp ngan di andu angān dog bagan Tapa.

<sup>21</sup>Urun kah angān di andu Tapa bagan angān? Dūh mani; pak kambūi angān biyūn aran ngga pirupas adūp ngan, pakai meh aran anū.

<sup>22</sup>Amai daya urun adi mbūh dog bagan Tuhan inūh daya Tuhan adi mbūh dog pirupas; simūnū gūh daya adi dūh urun adi dog bagan Kristus mbūh jadi urun Kristus.

<sup>23</sup>Tapa ko miris angān ngga rega bās; jadi dūhnyah angān jadi urun daya.

<sup>24</sup>Bara dingan ku, barang naan angān patut bijijū ngga Tapa mun mun adūp ngan di andu angān dog bagan-I.

**Pinyiken Pasar Daya adi Bayuh Banan Sawan ngga Pinyiken Pasar Dayung Uban**

<sup>25</sup>Jadi tura ka kayuh adi angān nuris pasar daya adi dūh banan puan kah sawan: aku dūh biyūn pinyipesan so Tuhan, pak aku bisa nggen pikir-kira ku so ka masi Tuhan nimun daya adi bisa dog sabah.

<sup>26</sup>Di tika ati ata darūm susah, jadi aku pikir kana dū inūh angān adi dari udip babū mun adūp ngan adi madin tong-i.

<sup>27</sup>Kambūi mbūh sawan, awang adūp-i angān sawan. Kambūi bayuh sawan, dūhnyah sawan.

<sup>28</sup>Pak kambūi angān sawan, angān dūh bidosa; ka kambūi dayung bujang banan, ayūh dūh gūh bidosa. Pak abah aku kiris angān dog pinyusah adi daya adi mbūh banan sawan kinyam.

<sup>29</sup>Sirati-i, bara dingan ku, inūh ati: tipuh mbūh sutok, ka so madin daya adi mbūh banan sawan patut udip mun adi dūh banan sawan;

<sup>30</sup>ngara adi muās, re mun adi dūh susah; ngara adi tawūh, re mun adi dūh gaūn; ngara adi miris, re mun adi dūh dapu kayuh adi-i miris;

<sup>31</sup>ngara adi bidagang kayuh, re mun adi dūh batur bidagang. Amai ong ati, mun adi madin tong-i, dūh re tan tui.

<sup>32</sup>Aku raan dū angān dūh gapang. Dari adi dūh sawan, pikir-i re di kraja Tuhan, sabab ayūh suba an pimunos asūng Tuhan.

<sup>33</sup>Pak dari adi mbūh sawan, pikir-i re di kayuh ong, sabab ayūh raan pimunos asūng sawūn-i;

<sup>34</sup>jadi mun anū ayūh dog tarik ka duwūh parad. Dayung adi dūh banan puan kah adi tibūn, pikir-i re di kraja Tuhan, sabab-i an bada pikir ngga pūrūng-i bisig; pak dayung adi mbūh banan, pikir-i di kayuh ong, sabab ayūh an pimunos asūng banūh-i.

<sup>35</sup>Aku nang sakanũ sabab aku raan turung angān. Aku dũh suba an bada kayuh mbar di angān. Sibandar-i, aku raan angān ndai kayuh adi batur buang adi patut, ka nyerah adũp ngan di kraja Tuhan ngga siabo asũng ngan.

<sup>36</sup>Mun ngara adi mbũh bitunang pak mbũh matũd pikir-i dũh re sawan nyamtadar-i: kambũi dari kinyam adũp-i dũh batur di tunduh tunang-i anũ buang pinyiripong pũrũng-i dũh tungang dog ngarah, ka kinyam adũp-i patut sawan, ngara duwũh patut sawan. Nũũh dũh bidosa darũm ndai simũnũ.

<sup>37</sup>Pak kambũi dari, dũh so pinyibada daya, mbũh batur batur ndai pikir-i nang adũp-i dũh re sawan, ka kambũi ayũh mbũh batur sawũ tungang ngarah pinyiripong pũrũng-i buang mbũh natu ani re-i ndai, kana dũ inũh ayũh dũh sawan ngga dayung anũ.

<sup>38</sup>Jadi dari adi sawan mbũh ndai kayuh adi batur, pak sianũ adi dũh sawan mbũh ndai kayuh adi rabis batur.

<sup>39</sup>Dayung adi banan taũn-i darũm abũt sawan siragi banũh-i udip; pak kambũi banũh-i kabũs, ayũh bisa banan ngga tadũ dari ayũh raan, atas dari anũ Kristen.

<sup>40</sup>Ayũh re rabis sanang, kambũi ayũh dũh banan. Ati inũh pikir-kira ku; aku pikir aku dog nyiruton Roh Tapa.

## 1 Corinth 8

### Pinyiken Pasar Pinguman adi Dog Jugan Ka Tibudo

<sup>1</sup>Di surat ngan angān siken aku pasar pinguman adi ko dog jugan ka tibudo. Taũn-i sawũ, “sopũrũg ata biyũn pinyipuan,” sak adi nang ngara. Pinyipuan anũ, ayũh bada daya bakak ngga atin gambung, pak pinyirindu pijog ata.

<sup>2</sup>Ngara adi pikir adũp-i puan kayuh sibandar-i dũh puan kayuh adi-i patut puan.

<sup>3</sup>Pak daya adi rindu Tapa mbũh dog puan Tapa.

<sup>4</sup>Jadi pasar man pinguman adi ko dog jugan ka tibudo: ata puan nang tibudo taũn-i gambar yũn kayuh adi dũh sawũ agi; ata puan Tapa agi ndi adũ.

<sup>5</sup>Agi bait kani “bara tapa,” bait-i di shorga puan kah di ong, ka sunggu mbüh bagü “bara tapa” ngga “bara tuan,”

<sup>6</sup>ata biyün ndi adü Tapa, adi Sama, adi pinapa sopürüg kayuh, ka ata udip yün-I; ka mbüh agi ndi Tuhan adü, Jesus Kristus, so ka Ayüh sopürüg kayuh dog napa ka so Ayüh ata udip.

<sup>7</sup>Pak düh sopürüg daya puan kayuh anü. Agi kada daya mbüh kanyet ngga tibudo, ka ndüg andu ati kan ngara man pinguman adi ko dog jugan ka tibudo ngara babü pikir-i pinguman tibudo; pikir-kira atin ngara ramah, ka kinyam adüp-i mbüh sembar da pinguman anü.

<sup>8</sup>Pak pinguman düh-i bisa taban ata da rabis sindük Tapa; ani re mating ta biyün kambüi ata düh man, düh güh ata re dapüd ani ani kambüi ata man.

<sup>9</sup>Pak nakit ingat, sunggu angän bisa ndai tadü tadü kayuh, dühnyah bada urah ngan bada dingan ngan adi ramah darüm pinyabah rabu darüm dosa.

<sup>10</sup>Nyamtadar-i ndi naan daya adi ramah pikir-kira atin-i kiris angän adi biyün “pinyipuan,” man di bari-sambah tibudo; düh kah urah ngan anü re ngatat ayüh da man pinguman adi ko dog jugan ka tibudo?

<sup>11</sup>Ka daya adi ramah anü, dingan mu adi ko dog nubos Kristus, re manyap sitagar “pinyipuan” mu!

<sup>12</sup>Ngga simünü inüh meh kuu mbüh bidosa rawan Kristus darüm kuu bidosa di tunduh dingan mu adi samah Kristen buang kadam pikir-kira atin-i adi ramah.

<sup>13</sup>Jadi meh, kambüi pinguman bada dingan ku bidosa, aku düh re tia man dagin, ramün ku düh an bada dingan ku bidosa.

## 1 Corinth 9

### Hak ngga Kraja Pingandai Pinyuruh

<sup>1</sup>Düh kah aku ati daya bebas? Düh kah aku ati pinyuruh? Gi-bün kah aku kiris Jesus adi Tuhan ta? Düh kah aku adi ngajar angän da sabah di Tuhan?

<sup>2</sup>Sunggu daya dūh trima bait kani aku ati pinyuruh, angān tatu trima aku ati keya ka pinyuruh! Sabab angān adi mbūh udip ndi ngga Tuhan, adūp ngan mbūh jadi tandā-i aku ati pinyuruh.

<sup>3</sup>Kan daya ngamun aku, simuti inūh aku nyibandar adūp ku:

<sup>4</sup>Dūh kah aku biyūn hak dog nggen pinguman ngga nok yūn kraja ku?

<sup>5</sup>Dūh kah kieh biyūn hak taban sawūn ami adi Kristen darūm pimanu ami, tunda suto danding bara pinyuruh adi būkūn ngga bara jurud adūp Kristus ka Peter?

<sup>6</sup>Puan kah aku ngga Barnabas adū kani adi dūh siūn dūh nyiraja ngga nyiran adūp ami.

<sup>7</sup>Asi soldadu adi re biranja adūp-i darūm jadi soldadu? Asi tukang-teya adi dūh re man buwa anggor so teya adūp-i? Asi pingingat-biri adi dūh re pakai sisuh so biri adūp-i?

<sup>8</sup>Aku dūh re ngūtū adūp ku darūm suto suto adi mun anū, sabab Ukum-adat nang sakanū gūh.

<sup>9</sup>Ata basa darūm Ukum-adat Moses, “Dūhnyah na kayuh di baba sapi ngga bada-i dūh bisa man kan kuu pakai-i da ngiik.” Agi kah Tapa mbit bat pasar sapi adū?

<sup>10</sup>Dūh kah Ayūh minyu pasar ata darūm-I nang sakanū? Taūn-i dog nuris yūn ta. Daya adi majak ka adi ngatūm patut nyiraja darūm harap adūp-i sua dapūd utung so buwa pingatūm.

<sup>11</sup>Kieh mbūh purun bine roh di dupan ngan. Sungak kah-i kambūi kieh ngatūm kayuh ong so angān?

<sup>12</sup>Kambūi daya būkūn biyūn hak mite so angān, dūh kah kieh rabis biyūn hak? Kieh gibayuh pakai hak ami anū, pak mbūh nan sopūrūg kayuh ramūn kieh abah ndai baka di aran Agah Kana pasar Kristus.

**13** Tatu angān mbūh puan nang daya adi nyiraja darūm Ramin Tuhan dapūd pinguman-i so Ramin Tuhan ka ngara adi jugan sadis di mija-sambah dapūd jangi utung so sadis anū.

**14** Simūnū gūh, Tuhan mbūh pesan nang ngara adi nyuse Agah Kana patut dapūd utung so kraja ngara anū ngga nyiran adūp ngara.

**15** Pak aku gibayuh bisangan di hak anū, ka dūh gūh aku nuris surat ati madin amai an nyibandar adūp ku dieh. Mbūh kana dū aku kabūs so hak ku mingangūn pasar kayuh anū dog tambit so aku.

**16** Aku dūh biyūn hak re mingangūn batur sabab aku nyuse Agah Kana. Aku nyuse Agah Kana so ka pinyibada Tapa. Ka munki masam payah-i di aku kambūi aku dūh nyuse-i!

**17** Kambūi aku ndai kraja ku so ka pinyiraan adūp ku, aku bisa mite gaji; pak aku ndai-i amai-i mbūh kraja adi Tapa tjuan aku da ndai.

**18** Ani meh gaji ku, garang? Pluang nyuse Agah Kana ngga dūh bigaji inūh jaku, dūh kira dapūd utung so hak ku anū adi nyiraja yūn Agah Kana.

**19** Aku ati daya bebas, dūh urun daya; pak aku bada adūp ku jadi urun daya ramūn ku an nyiruton bagū daya da jadi pinunda Kristus.

**20** Darūm aku nyiraja di ruang daya Jahudi, aku bada adūp ku jadi daya Jahudi siūn aku dapūd nyiruton ngara da jadi pinunda Kristus; ka sunggu aku dūh di ribo Ukum-adat Moses, aku bada adūp ku mun adi udip di ribo-i, siūn aku dapūd nyiruton ngara adi udip di ribo-i da jadi pinunda Kristus.

**21** Simūnū gūh darūm aku nyiraja di ruang daya adi dūh bangsa Jahudi, aku bada adūp ku mun daya adi dūh bangsa Jahudi, di sapa Ukum-adat Jahudi, siūn aku dapūd nyiruton ngara da jadi pinunda Kristus. Ati, dūh sirati-i aku dūh sita ukum-adat Tapa; sibatur-i aku ati di ribo ukum-adat Kristus.

**22** Di dupan ngara adi ramah darūm pinyabah aku bada adūp ku ramah mun ngara, siūn aku dapūd nyiruton ngara da jadi pinunda Kristus. Jadi aku jadi sopūrūg kayuh yūn sopūrūg bangsa daya, isa-i aku bisa nyiramat ngara ngga sibisa bisa ku ngga tadū masam aran.

- <sup>23</sup>Sopürüg anü aku ndai yün Agah Kana, siün aku sua dapu berkat-i.
- <sup>24</sup>Angān mbüh tatu puan nang bagü daya sua birumba, pak ndi naan adü adi re manang ka dapüd upah. Bikaduh meh, birumba yün dapüd upah anü.
- <sup>25</sup>Barang naan daya adi tukang birumba, darüm pirates adüp-i, taün-i an biyün sukup disiplin. Ayüh ndai simünü siün-i dapüd upah manang birumba, sungguh upah anü düh tan tui. Ata mun anü güh, an biyün sukup disiplin siün ata dapüd upah manang birumba anü adi tan adu adu.
- <sup>26</sup>Anü meh sabab aku bikaduh birumba an manang; anü meh sabab aku keya ka daya adi tukang bipukut adi düh mukut au-tarun.
- <sup>27</sup>Aku pirates adüp ku isa aku tungang nguasa adüp ku. Aku ndai simünü siün aku düh dog kinabah kan aku ko piagah Agah Kana di daya bükün.

## 1 Corinth 10

### Pinyibakan pasar Tibudo

- <sup>1</sup> Aku raan angān ingat, bara dingan ku, kayuh adi jadi di tayung-babuk ta adi tunda Moses. Sopürüg ngara dog grindung abun, ka sopürüg mbüh mutas Rawüt Bireh ngga siramat.
- <sup>2</sup>Di abun ngga di rawüt sopürüg ngara dog baptisa jadi pinunda Moses.
- <sup>3</sup> Sopürüg ngara man ndi masam ruti roh,
- <sup>4</sup> ka nok ndi masam piin roh. Ngara nok so batuh roh anü adi tunda ngara; ka batuh anü inüh adüp Kristus.
- <sup>5</sup> Pak sungguh münü bagü ngara Tapa düh munos asüng-I dieh, ngapüi bagü tadang ngara mingare di tarun tana-pajam.
- <sup>6</sup> Jadi meh sopürüg kayuh anü mbüh jadi suto danding yün ta, ngga bakan ata da düh ripong mun ngara di kayuh adi arap,
- <sup>7</sup> düh nyambah tibudo, mun ngara. Sak adi nang Surat-kudus, “Bara daya anü guru man ngga nok, ka komünü makat bitanda.”
- <sup>8</sup> Ata düh siün udip darüm pimudip adi düh tatu darüm pingandai kais, mun ngara; darüm ndi andu duwüh puru-taruh ribu naan ngara kabüs.

- <sup>9</sup> Ata dūh siūn suba Tuhan, mun kada so ngara ko suba Ayūh; ngara kabūs dog kuut jippūh.
- <sup>10</sup> Ata dūh siūn mingungut, mun kada so ngara ko mingungut; ngara dog siū Malaikat Pinyikabūs.
- <sup>11</sup> Sopūrūg anū jadi di ngara ndu suto di daya bükün, ka sopūrūg-i mbūh dog nuris ndu pinyibakan di ata. Amai ata inūh udip di tipuh adi re rikas mungan.
- <sup>12</sup> Kambūi angān pikir adūp ngan mbūh mijog tagap, jaga adūp ngan ka dūhnyah rabu.
- <sup>13</sup> Angān dog suba mun daya bükün gūh. Pak Tapa ingat janji-I, ka dūh-I re bada angān dog suba rabis so tungang angān trima. Di tika angān dog suba, Ayūh re nggen di angān pinyibake ngga rawan-i, buang ngga pirupas adūp ngan.
- <sup>14</sup> Jadi meh, angān adi aku rindu, dūhnyah nyambah tibudo.
- <sup>15</sup> Aku minyu ngga angān mun minyu ngga daya adi mirati; ngatin meh kayuh adi aku nang.
- <sup>16</sup> Makuk adi ata pakai di tika Biruman Tuhan ka adi ata nggen trima kaseh di Tapa yūn-i: kan ata nok so dieh, ata mbūh jadi ndi ngga Kristus darūm pinyikabūs-I. Ka ruti adi ata mire: kan ata man-i, ata mbūh jadi ndi ngga pūrūng Kristus.
- <sup>17</sup> Sabab agi ndi ruti, sopūrūg ta, sungguh bagū, mbūh ndi pūrūng, amai ata samah man ndi ruti anū.
- <sup>18</sup> Suba kira bara daya bangsa Israel; ngara adi man kayuh adi mbūh dog nyadis, mbūh samah darūm simayang nyambah Tapa.
- <sup>19</sup> Agi kah aku nang tibudo puan kah pinguman adi dog jugan dieh biyūn rati?
- <sup>20</sup> Dūh! Kayuh adi aku nang inūh, kayuh adi dog nyadis di mija-sambah daya adi dūh puan Tapa inūh dog jugan ka umot, dūh ka Tapa. Ka aku dūh raan angān bidingan ngga umot.



<sup>21</sup>Angān dūh bisa nok so makuk Tuhan buang nok so makuk umot; angān dūh bisa man di mija Tuhan buang man di mija umot.

<sup>22</sup>Ata raan bada Tuhan sina kah? Ata pikir adūp ta bikuasa so Ayūh kah?

<sup>23</sup>“Ata bisa ndai tadū tadū kayuh,” sakanū ngara. Anū sawū, pak dūh sopūrūg kayuh kana. “Ata bisa ndai tadū tadū kayuh”, pak dūh sopūrūg kayuh biguna.

<sup>24</sup>Dūhnyah ndai kayuh yūn kana adūp ngan, pak ndai yūn kana daya būkūn.

<sup>25</sup>Angān bisa man tadū dagin adi dog jua di passar, pak dūh ngga pinyiken adi mandūg so pikir-kira atin ngan.

<sup>26</sup>Amai, sak adi nang Surat-kudus, “Ong ngga sopūrūg kayuh adi agi dieh mbūh tung Tapa.”

<sup>27</sup>Kambūi daya adi dūh Kristen bagan angān ngga man di arūn-i ka angān sawū di, man kayuh adi ngara ngidang yūn ngan, dūh ngga pinyiken adi mandūg so pikir-kira atin ngan.

<sup>28</sup>Pak kambūi agi daya nang di angān, “Pinguman ati ko dog jugan ka tibudo,” dūhnyah man-i, yūn kana daya anū adi kidaan sakanū di angān buang yūn pikir-kira atin,

<sup>29</sup>anū inūh, pikir-kira atin daya anū, dūh pikir-kira atin ngan. Agi daya re nang, “Mani meh, aku adi bebas ndai pinyiraan adūp ku, dog ngūtū pikir-kira atin daya būkūn?

<sup>30</sup>Kambūi aku nggen trima kaseh di Tapa yūn pinguman ku, ngga mani daya ngamun aku jeja ka pinguman adi aku ko kambat ngga atin trima kaseh?”

<sup>31</sup>Ani ani adi angān ndai, bait-i man puan kah nok, ndai-i yūn bragah Tapa.

<sup>32</sup>Dūhnyah ndai pinyusah di daya būkūn, bait-i daya Jahudi puan kah daya adi dūh bangsa Jahudi puan kah eklisia Tapa.

<sup>33</sup>Ndai anū adi aku ndai; aku suba pimunos asūng sopūrūg daya darūm sopūrūg pingandai ku, dūh kira yūn kana adūp ku, pak yūn kana sopūrūg daya, isa ngara dapūd dog nyiramat.

## 1 Corinth 11

<sup>1</sup> Tunda suto danding ku, nimun aku tunda suto danding Kristus.

### Nutu Ubak di tika Simayang

<sup>2</sup> Aku muji angān sabab angān siraru ingat aku ka tunda sopūrüg ajar adi aku ko nggen di angān.

<sup>3</sup> Pak aku raan angān puan nang Kristus inüh ubak yün barang naan dari, banüh inüh ubak yün sawün-i, ka Tapa inüh ubak yün Kristus.

<sup>4</sup> Jadi dari adi simayang puan kah adi piagah agah so Tapa di tika simayang ngga ubak-i dog nutu nggen mangüh di Kristus.

<sup>5</sup> Ka dayung adi simayang puan kah adi piagah agah so Tapa di tika simayang düh nutu ubak-i nggen mangüh di banüh-i; mating bükün-i ayüh ngga dayung adi ko nundo ubak-i.

<sup>6</sup> Kambüi dayung düh nutu ubak-i, kana dü ayüh gutin ubok-i. Jadi amai-i düh kana dayung nundo ubak-i puan kah gutin ubok-i, ayüh patut nutu ubak-i.

<sup>7</sup> Dari dühsah nutu ubak-i, sabab ayüh nyiramin gayün ngga bragah Tapa. Pak dayung nyiramin bragah dari;

<sup>8</sup> amai dari düh dog napa so dayung, pak dayung so dari.

<sup>9</sup> Düh güh dari dog napa yün guna dayung, pak dayung dog napa yün guna dari.

<sup>10</sup> Amai sabab bara malaikat, dayung patut biyün tutu di ubak-i ngga kiren adüp-i di ribo kuasa banüh-i.

<sup>11</sup> Darüm pimudip ta ngga Tuhan, dayung düh bisa düh bisangan di dari, ka dari düh bisa düh bisangan di dayung.

<sup>12</sup> Amai nimun dayung dog ndai so dari, simünü güh dari dog biranak so dayung; ka Tapa inüh adi bada sopūrüg kayuh agi.

<sup>13</sup> Adüp ngan bisa kira patut kah düh dayung simayang di uruk daya bagü düh nutu ubak-i.

**14**Amai mani, tibiati ong mbüh ngajar angān nang dari ngga ubok ambu tañ düh patut,

**15**pak di dayung tañ-i mbüh pinyiramus. Ubok ambu-i mbüh di ayüh ndu tutu.

**16**Pak kambüi daya raan bikarit pasar kayuh anü, kayuh adi aku bisa nang kaüs-i sakati: mating ata bait eklisia Tapa biyün atur adat adi bükün darüm simayang.

### **Biruman Tuhan**

**17**Ngga pinganang ku te, aku düh muji angān, sabab tikuruk simayang angān sibatur-i ndai bagü dü pinyusah so pinyikana.

**18**Sibungas-i aku dog kidaan nang agi tibarani adi düh bisa bigaur ngga tibarani adi bükün di uruk ngan; ka anü aku sabah nang batang an sawü.

(**19**Kayuh adi mun anü tañ-i abah düh jadi di dupan ngan isa ngara adi batur bisa rabis tungang dog kiris.)

**20**Kan angān tikuruk, düh-i Biruman Tuhan adi angān man.

**21**Amai darüm angān man, barang naan angān masin masin man pinguman adüp-i, ka adi bükün agi adi mbüh sibürük, agi güh adi mbüh mabuk.

**22**Düh kah angān biyün ramin adüp ngan di yün ngan bisa man nok? Puan kah angān raan dü kani nggen mangüh di eklisia Tapa buang nggen mangüh di daya adi sutok. Ani meh sün ngan nang re ku nang di angān pasar kayuh anü? Bisa kah aku muji angān? Manün aku düh!

**23**Amai aku mbüh trima so Tuhan ajar adi aku ko nggen di angān: Tuhan Jesus, di ngarüm Ayüh dog jua, mbit ndi kiping ruti,

**24**nggen trima kaseh di Tapa, mire-i, ka nang, “Ati inüh pürung Ku, adi dog nggen yün ngan. Nandai simuti jadi pinatung Ku.”

**25**Simünü güh, ripas man Ayüh mbit makuk ka nang, “Makuk ati inüh simanya bauh Tapa, dog natu ngga deya Ku. Tiap kari angān nok-i, angān nok-i jadi pinatung Ku.”

<sup>26</sup>Sirati-i tiap kari angān man ruti ati ka nok so makuk ati angān piagah pinyikabūs Tuhan ndüg ka Ayüh mandüg.

<sup>27</sup>Pak kambüi angān man ruti Tuhan puan kah nok so makuk-I ngga urah adi düh batur, angān mbüh bidosa rawan pürüng ngga deya Tuhan.

<sup>28</sup>Ngapüi angān an nakit pirasa adüp ngan diü, komünü meh angān bisa man ruti ka nok so makuk anü.

<sup>29</sup>Amai kambüi angān düh puan rati pürüng Tuhan darüm angān man ruti anü ka nok so makuk anü, angān mbüh nunggu adüp ngan darüm angān man ka nok-i.

<sup>30</sup>Anü inüh sabab bagü angān mbüh birandam ka ramah, ka bagü güh mbüh kabüs.

<sup>31</sup>Kambüi ata pirasa adüp ta diü, düh ata dog ukum Tapa.

<sup>32</sup>Pak ata dog bisara ka dog ukum adüp Tuhan, isa ata düh dog ukum samah ngga ong.

<sup>33</sup>Jadi meh, bara dingan ku, kan angān tikuruk yün Biruman Tuhan, kajün dingan ngan.

<sup>34</sup>Ka kambüi agi so angān sibürük, ayüh patut man di arün adüp-i, isa angān düh dog ukum Tuhan darüm angān mandüg tikuruk. Pasar kayuh adi bükün, aku re ngatur-i kan aku mandüg.

## 1 Corinth 12

### Pinganggen so Roh Kudus

<sup>1</sup>Bara dingan ku, angān agi siken aku pasar pinganggen so Roh Kudus. Aku taün raan angān puan ani sibandar-i pinganggen anü.

<sup>2</sup>Angān puan nang di andu angān babü düh puan Tapa, angān mbüh manyap darüm barang ka mun aran pimudip adi nyambah tibudo.

<sup>3</sup>Aku raan angān puan mating daya adi dog nyiruton Roh Tapa bisa nang “Jesus turah!” ka mating daya bisa ngaku “Jesus inüh Tuhan,” kambüi düh dog ngajar Roh Kudus.

- <sup>4</sup> Agi bagü masam pinganggen roh, pak babü ndi Roh anü adi nggen-i.
- <sup>5</sup> Agi bagü masam aran ngga bituan, pak babü ndi Tuhan anü yün nüüh bituan.
- <sup>6</sup> Barang naan ata tungang ndai bagü masam kraja, pak ndi Tapa anü adi nyiraja darüm ata ka turung ata di sopürüg pingandai ta.
- <sup>7</sup> Yün kana sopürüg ta Tapa mbüh nggen tandā ngga kiren Roh Kudus agi di barang naan ata.
- <sup>8</sup> Di ndi naan, Roh Kudus nggen ajar puno ngga pinyibijak, di adi bükün Ayüh nggen ajar puno ngga pinyipuan.
- <sup>9</sup> Roh anü güh adi nggen di ndi naan pinyabah, di adi bükün Ayüh nggen kuasa ngga pibua daya adi birandam.
- <sup>10</sup> Roh anü nggen di ndi naan kuasa ngga ndai pingandai-nginga; di adi bükün, pinganggen ngga piagah agah so Tapa; ka di adi bükün dinge, pimandai ngga ngatün pinganggen adi mandüg so Roh Kudus ngga adi düh mandüg so Roh Kudus. Di ndi naan Ayüh nggen pimandai ngga minyu piminyu saruh, ka di adi bükün Ayüh nggen pimandai ngga kidaan rati kayuh adi dog nang.
- <sup>11</sup> Pak-i ndi Roh Kudus anü adi ndai sopürüg-i; Ayüh natu aki ndi pinganggen an-I nggen di barang naan ata, bükün daya bükün pinganggen, nanyam pinyiraan-I.

#### **Ndi Pürüng ka Bagü Sakap-i**

- <sup>12</sup> Kristus mbüh keya ka ndi pürüng ganan ngga bagü sakap-i; ayüh babü ndi pürüng, sunggu-i biyün bagü sakap.
- <sup>13</sup> Simünü güh sopürüg ta, bait-i ata daya Jahudi puan kah adi düh bangsa Jahudi, bait-i daya urun puan kah daya bebas, mbüh dog baptisa Roh ndi anü ka darüm ndi pürüng anü. Tapa mbüh nggen ndi Roh anü di ata da nok.
- <sup>14</sup> Amai adüp pürüng düh-i dog ndai so ndi sakap adü, pak so bagü sakap.

- <sup>15</sup>Kambüi kaja bisa nang, “Sabab aku ati düh tangan, aku düh tung pürüng,” anü düh re nyidürü-i so pürüng.
- <sup>16</sup>Ka kambüi kajit bisa nang, “Sabab aku düh batüh, aku düh tung pürüng,” anü düh re nyidürü-i so pürüng.
- <sup>17</sup>Kambüi ndi pürüng mbüh batüh adü, simuki-i re dingah? Ka kambüi-i kajit adü, simuki-i re kadük?
- <sup>18</sup>Tapa mbüh na barang sakap di ndi pürüng nunda ka pingatur adüp-I.
- <sup>19</sup>Ayüh düh bisa jadi ndi pürüng kambüi-i ndi sakap adü.
- <sup>20</sup>Ayüh taün-i bagü sakap pak ndi pürüng.
- <sup>21</sup>Ngapüi batüh düh bisa nang di tangan, “Aku düh biguna di kuu!” Düh güh ubak bisa nang di kaja, “Aku düh biguna di kuu!”
- <sup>22</sup>Sibandar-i ramah bait kani sakap anü pak kambüi ata düh biyün-i ata düh tungang ndai ani ani;
- <sup>23</sup>ka sakap anü adi ata pikir düh biguna mbüh anü adi ata nakit jaga; ka anü adi dasa ata nyabüt mbüh ata nakit nutu,
- <sup>24</sup>adi düh dog biguna sakap adi rabis ramus. Adüp Tapa mbüh ndai ka ngatur pürüng ta isa sirabi ka anü adi düh biguna jadi biguna.
- <sup>25</sup>Ngga simünü meh sopürüg sakap bisa samah nyiraja darüm-i biturung ngga sakap adi бүкүн.
- <sup>26</sup>Kambüi ndi sakap di pürüng ta mandam, sopürüg sakap adi бүкүн sua mandam; kambüi ndi sakap dog stabi, sopürüg sakap adi бүкүн sua gaün.
- <sup>27</sup>Sopürüg ngan mbüh pürüng Kristus, ka barang naan angän mbüh darüm ndi pürüng-I anü.
- <sup>28</sup> Di eklisia Tapa mbüh ngatur sopürüg da biyün pinura-i: adi nambor ndi bara pinyuruh, adi nambor duwüh bara nabi, adi nambor taruh bara gurü; adi бүкүн inüh ngara adi ndai pingandai-ninga, ka ngara adi mbüh dog nggen kuasa ngga pibua puan kah turung daya, puan kah nyiruton daya puan kah minyu darüm piminyu saruh.

<sup>29</sup>Düh sopürüg daya jadi pinyuruh, düh sopürüg nabi, düh sopürüg gurū; düh sopürüg daya biyün kuasa ngga ndai pingandai-nginga,

<sup>30</sup>puan kah ngga pibua daya adi birandam, puan kah ngga minyu piminyu saruh, puan kah ngga kidaan rati piminyu saruh anü adi ko dog nang.

<sup>31</sup>Na atin ngan di pinganggan pinganggan adi biguna dū. Ka aku re kidaan gūh di angān aran adi rabis biguna.

## 1 Corinth 13

### Pinyirindu

<sup>1</sup>Bisa bait kani aku minyu barang masam piminyu manusia ndüg ka piminyu malaikat ani, pak kambüi aku düh biyün pinyirindu, piminyu ku agi keya ka jawün engan tin.

<sup>2</sup>Agi bait kani aku pinganggan ngga nyuse agah so Tapa, ka puan sopürüg kayuh ka mirati sopürüg kayuh adi bisukan; agi bait kani aku pinyabah bās adi ngga mindah darūd, pak kambüi aku düh biyün pinyirindu, aku ati autarun.

<sup>3</sup>Aku nggen bait kani sopürüg kayuh adi aku biyün, ndüg ka nggen pürüng ku yün dog badang ani, pak kambüi aku düh biyün pinyirindu, kayuh anü mating pinyikana-i di aku.

<sup>4</sup>Pinyirindu inüh sabar ka mandis; pinyirindu düh-i sina puan kah miruap ka sambuh;

<sup>5</sup>pinyirindu düh-i düh biradat puan kah bidagis puan kah udah baji; pinyirindu düh-i ingat arap daya di tunduh adüp;

<sup>6</sup>pinyirindu düh-i angan kayuh adi arap, pak angan kayuh adi batur.

<sup>7</sup>Pinyirindu inüh tan di barang masam kayuh; anü inüh sabah di daya, düh manyap pingarap, ka siraru sabar.

<sup>8</sup>Pinyirindu tan adu adu. Agi daya piagah agah so Tapa, pak kayuh anü düh-i re tui; agi barang masam pinganggan piminyu saruh, pak-i re ko; agi pinyipuan, pak-i re dog kambüt.

<sup>9</sup>Amai pinganggen pinyipuan ka pinganggen piagah agah so Tapa düh-i sukup;

<sup>10</sup>pak kan anü adi sukup kana mandüg, anü adi düh sukup re miyap.

<sup>11</sup>Di andu aku gi-sü, piminyu, asüng ngga pikir-kira ku mbüh tung anak-sü; madin aku mbüh tuuh, aku düh tia biyün urah anak daya.

<sup>12</sup>Kayuh adi ata kiris pasar Tapa madin agi keya ka singangi adi kabur di siramin, pak te ata re kiris Ayüh ngga situra jawin. Kayuh adi aku puan madin inüh kada-i adü, pak ripas anü aku re puan sopürüg-i, nimun Tapa puan sopürüg kayuh pasar aku.

<sup>13</sup>Jadi meh taruh ati babü: pinyabah, pingarap, ka pinyirindu; ka adi rabis bäs inüh pinyirindu.

## 1 Corinth 14

### Pasar Pinganggen Roh Kudus

<sup>1</sup>Pinyirindu inüh adi angän patut gruwün. Na atin ngan di pinganggen roh, rabis-i pinganggen piagah agah so Tapa.

<sup>2</sup>Ngara adi minyu darüm piminyu saruh düh minyu di daya pak di Tapa, sabab mating daya mirati kayuh adi ngara nang. Ngara minyu pasar kayuh adi bisukan adi Roh Kudus sadi adü puan.

<sup>3</sup>Pak ngara adi piagah agah so Tapa minyu di daya ka nggen pinurung di daya, ngatat, ka nyaduh daya.

<sup>4</sup>Ngara adi minyu darüm piminyu saruh kaüs-i turung adüp-i, pak ngara adi piagah agah so Tapa turung sopürüg daya darüm eklisia.

<sup>5</sup>Aku raan angän minyu darüm piminyu saruh; pak aku raan dü angän biyün pinganggen piagah agah so Tapa. Amai daya adi piagah agah so Tapa agi biguna dü so daya adi minyu piminyu saruh, anü inüh, kambüi mating daya diginü adi tukang kidaan rati panganang piminyu saruh anü, ngga turung sopürüg daya eklisia.



- <sup>6</sup>Jadi kan aku mandög ka angān, bara dingan ku, ani kana ku di angān kambüi aku minyu darüm piminyu saruh? Taün mating guna-i, adü kambüi aku taban ka angān pinandüng so Tapa, puan kah pinyipuan, puan kah agah so Tapa, puan kah ajar.
- <sup>7</sup>Mbit ndu suto tirari puan kah kachapi, kambüi-i düh dog mambak ngga biruru, asi re bisa puan ragu-i?
- <sup>8</sup>Ka kambüi sianü adi digen trompet düh mambak-i ngga biruru, asi meh re sidia yün biperang?
- <sup>9</sup>Simүнү güh, asi meh re mirati kayuh adi angān nang kambüi agah adi angān nggen darüm piminyu saruh düh tarang? Pinganang ngan anü re miyap mun sabak!
- <sup>10</sup>Agi bagü masam piminyu darüm ong, pak mating adi düh biyün rati-i.
- <sup>11</sup>Pak kambüi aku düh puan piminyu anü adi dog pakai, ngara adi minyu-i mbüh keya ka daya tami di aku, ka aku daya tami di ngara.
- <sup>12</sup>Amai angān graüh an biyün pinganggen roh, angān düh siün düh rabis so kayuh бүкүн an pakai anü adi biguna dü ngga turung pijog eklisia.
- <sup>13</sup>Sianü adi minyu piminyu saruh düh siün düh an simayang mite pinganggen anü ndi adi kidaan rati kayuh adi dog nang.
- <sup>14</sup>Amai kambüi aku bidua simүнү, roh ku sawü bidua, pak pikir ku düh sua.
- <sup>15</sup>Ani re ku ndai garang? Aku re bidua ngga roh ku, pak aku re bidua güh ngga pikir ku; aku re biragu ngga roh ku, pak aku re biragu güh ngga pikir ku.
- <sup>16</sup>Kan angān nggen trima kaseh darüm roh, simuki daya biasa adi sua simayang re nang “Amen” yün dua trima kaseh ngan? Ngara düh puan kayuh adi angān nang.
- <sup>17</sup>Sunggu-i kana bait kani dua trima kaseh ngan ka Tapa, daya бүкүн adi sua guru diginü taün mbüh düh dog turung.

<sup>18</sup>Aku nggen trima kaseh di Tapa amai aku pakai piminyu saruh rabis so angān.

<sup>19</sup>Pak di tika daya eklisia tikuruk simayang aku an dū minyu pakai rimūh bang piminyu adi daya mirati, ngga ngajar daya, so ku pakai biribu ribu bang piminyu darūm piminyu saruh.

<sup>20</sup>Dūhnyah bipikir mun anak daya, bara dingan ku. Angān patut keya ka anak-anya jeja ka kayuh adi arap, pak jadi daya tuuh darūm pikir ngan.

<sup>21</sup>Darūm Surat-kudus agi dog nuris, “Ngga daya tami adi pakai piminyu saruh Aku re minyu ngga daya Ku, Tuhan nang. Aku re minyu so baba daya tami pak babū gūh daya Ku dūh an dingah Aku.”

<sup>22</sup>Ngapūi meh, pinganggen minyu darūm piminyu saruh mbūh tandā yūn daya adi dūh sabah di Kristus, dūh-i yūn daya adi sabah; pinganggen piagah agah so Tapa mbūh tandā yūn daya adi sabah di Kristus, dūh-i yūn daya adi dūh sabah.

<sup>23</sup>Jadi kambūi sopūrūg daya eklisia tikuruk ka sopūrūg piguru minyu darūm piminyu saruh, ka kambūi agi kada daya biasa puan kah daya adi dūh sabah di Kristus mūrūt, dūh kah ngara re nang sopūrūg ngan gira?

<sup>24</sup>Pak kambūi barang naan piagah agah so Tapa kan kada daya adi dūh sabah di Kristus puan kah daya biasa mūrūt, ngara anū re rada adūp-i daya bidosa ka raan ngubah adūp-i sabab kayuh adi ngara dingah.

<sup>25</sup>Pikir-kira ngara adi bisukan re tatūng, ka ngara re sidikang ka nyambah Tapa buang ngaku, “Sawū Tapa agi digiti ngga angān!”

#### **Atur di Tika Tikuruk Simayang**

<sup>26</sup>Ati inūh kayuh adi aku nang, bara dingan ku. Kan angān tikuruk simayang, agi tukang nyanyi, agi tukang ngajar, agi tukang nggen pinandūng so Tapa, agi tukang piagah agah so Tapa darūm piminyu saruh, ka agi tukang kidaan rati kayuh adi dog nang. Sopūrūg kayuh dūh siūn dūh ngga turung eklisia.

<sup>27</sup>Kambüi agi daya an minyu darüm piminyu saruh, siabo bagü-i duwüh puan kah taruh naan patut minyu, bikires, ka daya bükün düh siün düh an kidaan rati kayuh adi dog nang.

<sup>28</sup>Pak kambüi mating daya diginü adi bisa kidaan rati-i, sianü adi minyu darüm piminyu saruh düh siün düh an pirüü adüp-i pak minyu di adüp-i sadi ngga di Tapa.

<sup>29</sup>Duwüh puan kah taruh naan adi mbüh dog nggen agah so Tapa patut piagah-i, darüm adi bükün ngatin kayuh adi dog nang.

<sup>30</sup>Pak kambüi agi daya di dupan bara adi mbüh tikuruk kambat agah so Tapa, sianü adi minyu patut ko minyu.

<sup>31</sup>Sopürüg ngan bisa piagah agah so Tapa, ndi ngga ndi, isa barang naan dapüd birajar ka dog ngatat.

<sup>32</sup>Pinganggen piagah agah so Tapa an nakit dog jaga sianü adi tukang piagah,

<sup>33</sup>sabab Tapa düh raan ata udip darüm pito, pak raan ata udip tunda atur ka damai. Nimun adi mbüh jadi di sopürüg eklisia Tapa,

<sup>34</sup>bara dayung patut pirüü adüp-i di tika tikuruk. Ngara düh siün minyu; sak adi nang Ukum-adat Jahudi, ngara patut pirüü adüp-i pak nyiringa kayuh adi dog nang.

<sup>35</sup>Kambüi ngara raan puan kayuh, ngara patut siken di banüh ngara di arün. Taün-i nggen mangüh dayung minyu di tika eklisia tikuruk.

<sup>36</sup>Pinganang Tapa düh mandüg so angän, ka düh-i sabab angän sadi adü pinganang Tapa mandüg?

<sup>37</sup>Kambüi agi daya pikir adüp-i pinyisung Tapa puan kah biyün pinganggen roh, ayüh düh siün düh rada kayuh adi aku nuris ka angän mbüh pinyipesan Tuhan.

<sup>38</sup>Pak kambüi ayüh düh piduri kayuh anü, dühnyah piduri ayüh.

<sup>39</sup>Jadi meh, bara dingan ku, na atin ngan di kraja pingandai adi piagah agah so Tapa, pak dühnyah nagh daya minyu darüm piminyu saruh.

<sup>40</sup>Sopürüg kayuh düh siün düh dog ndai ngga nakit ka ngga biruru.

## 1 Corinth 15

### Pinyimakat Kristus so Kabüs

<sup>1</sup>Ka madin aku raan angān ingat, bara dingan ku, Agah Kana anū adi aku ko nyuse di angān, adi angān kambat, adi yün pinyabah ngan bidigüng tagap.

<sup>2</sup>Anū inüh Agah Kana, agah adi aku ko nggen di angān. Agah Kana anū re nyiramat angān kambüi angān bidigüng tagap dieh. Kambüi düh, pinyabah ngan anū düh biyün guna.

<sup>3</sup> Aku mbüh nggen di angān kayuh adi aku ko kambat, adi mbüh raru biguna: Kristus kabüs yün dosa ta, nimun adi dog nuris di Surat-kudus;

<sup>4</sup>Ayüh dog kubur ka dog pakat udip bauh andu adi taruh, nimun adi dog nuris di Surat-kudus;

<sup>5</sup> Ayüh nandüng di Peter ka komünü di sopürüg bara pinyuruh adi simüng-duwüh naan.

<sup>6</sup>Komünü Ayüh nandüng di bara pinunda-I adi rabis rimüh ratus naan; batang sopürüg ngara babü udip, sungguh agi adi mbüh kabüs.

<sup>7</sup>Komünü ayüh nandüng di James, ka dinge di sopürüg bara pinyuruh.

<sup>8</sup> Sikasün-i Ayüh nandüng di aku, sungguh aku ati mbüh keya ka daya dog biranak aset tipuh-i.

<sup>9</sup> Amai aku ati adi mbüh siabo kurang biguna di dupan bara pinyuruh; düh güh aku patut dog kadün pinyuruh, sabab aku ko kisiis eklisia Tapa.

<sup>10</sup>Pak so ka pinyirasi-mandis Tapa aku mbüh jadi adüp ku adi madin, ka pinyirasi-mandis adi-I mbüh nggen di aku düh-i jadi au-tarun. Pak güt-i aku adi rabis dū bandar nyiraja so bara pinyuruh adi bükün, sungguh-i düh inüh pingandai adüp ku, pak pinyirasi-mandis Tapa adi nyiraja ngga aku.

<sup>11</sup>Jadi meh, bait-i mandüg so aku puan kah so ngara, anū inüh kayuh adi sopürüg kieh nyuse, ka anū inüh kayuh adi angān sabah.

### Pinyimakat ta so kabüs

- <sup>12</sup>Kieh nyuse agah pasar Kristus dog pakat so kabūs, simuki kada so angān nang daya adi kabūs dūh re dog pakat udip bauh?
- <sup>13</sup>Kambūi anū sawū, sirati-i Kristus dūh gūh dog pakat;
- <sup>14</sup>ka kambūi Kristus dūh dog pakat so kabūs, kieh mating kayuh re ami nyuse, ka angān mating gūh kayuh re ngan sabah.
- <sup>15</sup>Rabis so anū, kieh mbūh keya ka pingadong nang Tapa pakat Kristus so kabūs; pak kambūi-i sawū daya adi kabūs dūh dog pakat udip bauh, Tapa dūh gūh meh pakat Kristus.
- <sup>16</sup>Amai kambūi daya adi kabūs dūh dog pakat so kabūs, Kristus dūh gūh dog pakat so kabūs.
- <sup>17</sup>Ka kambūi Kristus mating dog pakat so kabūs, pinyabah ngan mbūh keya ka pūmūh ka adūp ngan babū manyap darūm dosa.
- <sup>18</sup>Ka sirati-i gūh bara adi sabah di Kristus adi mbūh kabūs mbūh manyap.
- <sup>19</sup>Kambūi pingarap ta di Kristus kaūs-i kana yūn pimudip ta di ong adū, taūn-i mbūh payah inūh ata so tadū tadū daya bükūn di ndi ong ong ati.
- <sup>20</sup>Pak Kristus taūn sawū dog pakat so kabūs, jadi jamen ngara adi mbūh kabūs re sawū dog pakat gūh.
- <sup>21</sup>Amai nimun pinyikabūs mandūg so ka ndi naan daya, simūnū gūh pinyimakat so kabūs mandūg so ka ndi naan daya.
- <sup>22</sup>Amai nimun sopūrūg daya kabūs sabab ngara ndi ngga Adam, simūnū gūh sopūrūg daya re dog pakat udip bauh sabab ngara mbūh ndi ngga Kristus.
- <sup>23</sup>Pak barang naan re dog pakat nunda ka atur: Kristus, adi siabo diū; komūnū, di tika pimandūg-I, ngara adi-I dapu.
- <sup>24</sup>Ripas anū sikasūn tipuh re mandūg; Kristus re ngarah sopūrūg pinyipritah, pinguasa ngga pinguru, ka re nyerah ka Tapa Sama kuasa-I nimun Raja.
- <sup>25</sup> Amai Kristus dūh siūn dūh mritah ndūg ka Tapa mbūh ngarah sopūrūg pinganyu ka na ngara di ribo kaja-I.

- <sup>26</sup>Sikasün pinganyu adi re dog ngarah inüh pinyikabüs.
- <sup>27</sup> Amai Surat-kudus agi nang, “Tapa na sopürüg kayuh di ribo kaja-I.” Anü mbüh timatük düh sirati-i Tapa adi na “sopürüg kayuh” sua di ribo Kristus.
- <sup>28</sup>Pak kan sopürüg kayuh mbüh dog na di ribo pritah Kristus, Ayüh adi adüp Anak re na adüp-I di ribo Tapa, adi na sopürüg kayuh di ribo-I; ka Tapa meh re mritah sopürüg kayuh.
- <sup>29</sup>Jadi munki meh ngara adi dog baptisa ngga ngarun ngara adi mbüh kabüs? Ani re ngara ndai? Kambüi sawü, sak adi ko kada daya nang, daya adi mbüh kabüs düh re dog pakat udip bauh, mani meh ngara dog baptisa ngga ngarun ngara adi mbüh kabüs?
- <sup>30</sup>Mun kieh ati, re ngga mani kieh tiap jam ari düm tadü re ruban asüng ami?
- <sup>31</sup>Bara dingan ku, barang andu aku siraru düm tadü re kabüs! Sabab aku mingangün di angän, darüm pimudip ta adi ndi ngga Kristus Jesus Tuhan ta, aku nang sakanü.
- <sup>32</sup> Kambüi aku birawan ngga “däng däng ganas” di Ephesus batur so ka pinyiraan manusia, ani utung-i di aku? Pak kambüi daya adi mbüh kabüs düh dog pakat udip bauh, agi garang pinganang sakati, “Ja ata man nok, amai sipagi ata re kabüs.”
- <sup>33</sup>Dühnyah tibudō. “Dingan adi arap taün-i re pirusak angän.”
- <sup>34</sup>Nakit bipikir ka düh tia bidosa. Angän patut mangüh ngarun kada so angän düh puan Tapa.

### **Pürüng Manusia adi mbüh Udip Bauh**

- <sup>35</sup>Agi daya re nang, “Simuki daya adi mbüh kabüs re dog pakat udip bauh? Munki pürüng ngara re?”
- <sup>36</sup>Angän budo! Kan angän purun ruwang di tana, ayüh düh re timbu kambüi-i düh kabüs.
- <sup>37</sup>Anü adi angän purun batur-i ruwang, bait-i ruwang gandom puan kah ruwang kayuh bükün, düh-i tigürü tüngün adi re timbu.

- <sup>38</sup>Tapa nggen pürüng di ruwang nanyam pinyiraan-I; Ayüh nggen di tiap ruwang pürüng nanyam patut.
- <sup>39</sup>Ka isin pürüng ngara adi udip düh-i samah; manusia biyün ndi masam isin, dāng ndi masam, manuk ndi masam, iken ndi masam.
- <sup>40</sup>Anū adi di rangit biyün pürüng ka anū adi di ong biyün pürüng; pinyiramus pürüng anū adi di rangit düh samah ngga pinyiramus pürüng anū adi di ong.
- <sup>41</sup>Batüh andu biyün pinyiramus adüp-i, buran tung adüp-i, bitang bitang tung adüp-i; ka di dupan dudu bitang agi bagū masam güh pinyiramus.
- <sup>42</sup>Simүнү inüh kayuh re kan daya adi mbüh kabüs dog pakat udip bauh. Kan pürüng dog kubur, ayüh madam; kan dog pakat, ayüh re udip adu adu.
- <sup>43</sup>Kan dog kubur ayüh düh ramus buang ramah; kan dog pakat, ayüh re ramus buang bake.
- <sup>44</sup>Kan dog kubur, anū pürüng ong; kan dog pakat so kabüs, anū pürüng roh. Agi pürüng ong manusia, re agi güh pürüng roh.
- <sup>45</sup>Amai Surat-kudus nang, “Manusia adi diū, Adam, dog napa jadi manusia”; pak Adam adi sundis inüh Roh adi nggen udip.
- <sup>46</sup>Düh-i kayuh roh adi mandüg diū, pak kayuh ong, ka komүнү kayuh roh.
- <sup>47</sup>Adam adi diū, dog napa so tana, mandüg so tana; Adam adi number duwüh mandüg so shorga.
- <sup>48</sup>Ngara adi tung ong agi mun sianү adi dog napa so tana; ngara adi tung shorga agi mun sianү adi mandüg so shorga.
- <sup>49</sup>Nimun ata kasük gayün daya anū adi dog napa so tana, simүнү güh ata re kasük gayün Daya anū adi mandüg so shorga.
- <sup>50</sup>Kayuh adi aku nang inüh, bara dingan ku, kayuh adi jadi so isin ngga deya düh bisa sua dapu Pinyipritah Tapa, ka kayuh adi bisa kabüs düh bisa dapu kayuh adi düh bisa kabüs.
- <sup>51-52</sup> Dingah meh rusia ati: düh sopürüg ta re kabüs, pak kan sikasүн trompet dog mambak, sopürüg ta re bitukar darüm ndi kidap batüh. Amai kan

trompet anũ dog mambak, daya adi kabũs re dog pakat, dũh re tia kabũs, ka ata sopũrũg re bitukar.

<sup>53</sup>Amai kayuh adi bisa kabũs ka madam dũh siũn dũh bitukar jadi anũ adi dũh bisa kabũs ka madam.

<sup>54</sup>Jadi kan kayuh anũ jadi simũnũ, ka anũ adi bisa kabũs jadi anũ adi dũh bisa kabũs, pinganang Surat-kudus re jadi bitũtũk: “Pinyikabũs mbũh dog kinating; pimanang mbũh manũn!”

<sup>55</sup>“Pinyikabũs, diki pimanang mu? Pinyikabũs, diki kuasa adi ngga mu kadam?”

<sup>56</sup>Pinyikabũs dapũd kuasa-i ngga kadam so dosa, ka dosa dapũd kuasa-i so ukum-adat.

<sup>57</sup>Pak trima kaseh di Tapa adi nggen di ata pimanang so ka Tuhan ta Jesus Kristus!

<sup>58</sup>Jadi meh, angān adi aku rindu, mijog tagap ka dũhnyah bada ani ani pigayo adũp ngan. Na atin ngga pikir ngan di kraja Tuhan, amai angān puan sopũrũg kayuh adi angān ndai yũn Tuhan dũh-i au-tarun.

## **1 Corinth 16**

### **Pinganggen Yũn bara daya Eklisia di Judea**

<sup>1</sup>Madin aku raan nyabũt pasar duit adi angān re nguruk yũn bara daya adi Tapa mbũh mien di Judea. Angān dũh siũn dũh an ndai kayuh anũ adi aku ko kidaan di bara eklisia di Galatia da ndai.

<sup>2</sup>Barang Minggu tiap tiap naan angān dũh siũn dũh an nitah kada duit ngan nanyam pinyidapũd ngan, ka nguruk-i, isa angān dũhsah sun-i di tika aku mandũg.

<sup>3</sup>Kan aku mbũh mandũg, aku re nggen surat pingatũn di ngara adi angān mbũh nyibandar, ka pait ngara da taban pinganggen ngan anũ ka Jerusalem.

<sup>4</sup>Kambũi aku patut di, ngara bisa samah di ngga aku.

### **Kayuh adi Re Paul Ndain**



- <sup>5</sup> Aku re mandög ka angān ripas aku ko panu di Macedonia, amai aku taün re so nü.
- <sup>6</sup>Kadü aku re tui ngga angān, jaka-i sitian tipuh madud, ka komünü angān bisa turung aku pijuu pimanu ku, ka tadü yün-i aku panu.
- <sup>7</sup>Aku raan bidapüd ngga angān düh-i nyitiro adü. Aku harap, kambüi Tuhan bada, aku dapüd rüü tui ngga angān.
- <sup>8</sup> Aku re rüü digiti di Ephesus ndüg andu Pentecost.
- <sup>9</sup>Agi pluang digiti ngga ndai kraja raru biguna, sunggu pinganyu bagü.
- <sup>10</sup> Kambüi Timothy agi mandög ka angān, dühnyah kambüt nakit kambat ayüh, sabab ayüh nyiraja yün Tuhan, mun aku güh.
- <sup>11</sup>Dühnyah tandah daya ida ida ngga ayüh, pak turung ayüh pijuu pimanu-i ngga berkat ngan, isa ayüh bisa pari ka aku; amai aku kajün ayüh pari ngga bara adi sabah.
- <sup>12</sup>Ati pasar madis ta Apollos. Aku mbüh siraru ngatat ayüh da bidapüd ngga angān samün bara adi bükün adi sabah, pak ayüh düh paüh sabah nang adüp-i patut di darüm tipuh ati. Sunggu münü, kan ayüh biyün pluang ayüh taün re di.

### Sikasün Pinganang

- <sup>13</sup>Bijaga meh, mijog tagap darüm pinyabah, dühnyah taru pak bada adüp ngan bake.
- <sup>14</sup>Ndai sopürüg kraja ngan ngga pinyirindu.
- <sup>15</sup> Angān puan pasar Stephanas ngga rawang-i; ngara inüh sibungas daya adi jadi Kristen di Achaia ka mbüh ngga siabo asüng-i turung bara daya adi Tapa mbüh mien. Aku mite angān bara dingan ku,
- <sup>16</sup>tunda pinguru adi mun ngara, ka tadü daya adi nyiraja ka adi turung bara daya eklisia ayō ngara.
- <sup>17</sup>Aku gaün di pimandüg Stephanas, Fortunatus, ka Achaicus; darüm angān mating ngga aku

<sup>18</sup>ngara agi nyanang asŭng ku, nimun ngara ko nyanang asŭng ngan. Daya adi mun ngara patut dog rada.

<sup>19</sup> Bara eklisia di darŭm utung rais Asia pait tabi; Aquila ngga Priscilla ngga eklisia adi tikuruk di ramin ngara pait tabi Kristen.

<sup>20</sup>Sopŭrŭg bara adi sabah digiti pait tabi. Tabi dingan ngan ngga tabi tandā damai.

<sup>21</sup>Ngga tangan adŭp ku aku nuris ati: Tabi so Paul.

<sup>22</sup>Asi asi adi dŭh rindu Tuhan, ayŭh re dog pangu! *Marana tha* -- Tuhan, mandŭg meh!

<sup>23</sup>Pinyirasi-mandis Tuhan ta Jesus agi ngga angān.

<sup>24</sup>Pinyirindu ku agi ngga sopŭrŭg ngan darŭm Kristus Jesus.



## 2 Corinth

### 2 Corinth 1

<sup>1</sup> So Paul, adi pinyuruh Kristus so ka pinyiraan Tapa, samün so dingan ta Timothy. Surat ati dog nuris nuju eklisia Tapa di Corinth, ka sopürüg daya adi Tapa mbüh mien di ndi tarun tana Achaia:

<sup>2</sup> Isa-i Tapa adi Sama ta ngga Tuhan Jesus Kristus nggen di angän pinyirasi- mandis ngga damai.

#### Paul Nggen Trima Kaseh di Tapa

<sup>3</sup> Ja ata nggen trima kaseh di Tapa, Sama adi raru masi, adi Sama Tuhan ta Jesus Kristus, Tapa adi so sopürüg pinurung mandüg!

<sup>4</sup> Ayüh turung ata di barang masam pinyusah ta, isa ata bisa turung daya bükün adi biyün barang masam pinyusah, pakai pinurung anü adi ata dapüd so Ayüh.

<sup>5</sup> Nimun ata biyün utung darüm bagü pinyusah Kristus, simünü güh ata so Kristus samah dapu pinurung bäs so Tapa.

<sup>6</sup> Kambüi kieh dog pinyusah, anü mbüh yün pinurung ka pinyiramat ngan; kambüi kieh dog turung, angän dog turung güh ka dog nggen pinyibake anü ngga nyijün darüm sabar pinyusah anü adi kieh güh kinyam.

<sup>7</sup> Jadi pingarap ami di angän düh re kurang; kieh puan, nimun angän sua kinyam pinyusah ami, angän re sua güh kinyam pinurung adi kieh kambat.

<sup>8</sup> Bara dingan, kieh raan angän puan pinyusah adi dog kieh di utung rais Asia. Pinyusah ami anü mbüh raru bat, batang re düh udip nyam kieh da-i.

<sup>9</sup> Kieh nyam adi mbüh dog nggen ukum kabüs. Pak-i mbüh simünü isa kieh tanü ka bisangan, düh di adüp ami, pak di Tapa adü, adi bisa pakat daya so kabüs.

<sup>10</sup> Tapa mbüh nyiramat kieh so pinyibisā pinyikabüs ka kieh puan Ayüh re nyiramat kieh dinge,

**11**darüm angān turung kieh ngga dua ngan. Ka sopürüg dua ngan yün ami re dog nam ngga berkat Tapa di tunduh kieh; ka bagü re nggen, ngga sirüün bana, trima kaseh di Tapa yün ami.

**Paul Nukar Pikir-i Pasar Kayuh adi Re-i Ndai**

**12**Kieh ngangün pikir-kira atin ami mbüh kiren nang pimudip ami di ong ati, ka rabis-i gaya pimudip ami ngga angān, mbüh dog nguasa atin adi düh an miman kayuh ngga atin bisig so Tapa buang ngga atin tūnggün, so ka kuasa pinyirasi-mandis Tapa ka düh so ka pinyibijak manusia.

**13-14**Kieh nuris ka angān kaüs-i kayuh adi angān bisa basa ka mirati. Pak sunggu angān mirati kieh düh ngga sipuno-i madin, aku harap angān re dü dü mirati kieh, isa di Andu Tuhan Jesus mandüg angān bisa mingangün pasar kieh nimun kieh re mingangün pasar angān.

**15**Anü kayuh adi taün aku puan adi ko sibungas-i bada aku ndai pikir ku an munan angān, siün angān utung da pimandüg ku adi piduwüh kari.

**16**Amai aku an nyasa angān darüm aku di ka Macedonia ka darüm aku pari so nü, siün angān bisa turung aku di pimanu ku ka Judea.

**17**Darüm aku ngatur simүнү, agi kah aku mun adi düh bisa dog sabah? Kambüi aku an ndai kayuh, mbüh kah aku ndai-i ngga atin sicut, buang sidia an nang “Sa-i, sa-i,” ngga “Abah, abah” di jam anü güh?

**18**Siragi Tapa minyu kayuh adi sawü, janji ku ngga angān düh-i “Sa-i” ngga “Abah.”

**19** Amai Jesus Kristus, Anak Tapa, adi Silas, Timothy, ka adüp ku ko nyuse di angān, düh-i sianü adi “Sa-i” ngga “Abah.” Sibandar-i, Ayüh inüh “Sa-i” tung Tapa;

**20**amai Ayüh inüh “Sa-i” yün sopürüg janji Tapa. Ngapüi so Jesus Kristus “Amen” ta dog nang yün bragah Tapa.

**21**Adüp Tapa inüh adi ndai kieh samün angān da tagap darüm udip ndi ngga Kristus; adüp Tapa inüh adi mbüh mien ata,

<sup>22</sup>adi ko na tandā adüp-I di ata yün adüp-I dapu, ka mbüh ngisi atin ta ngga Roh Kudus da jadi jamen sopürüg anü adi-I mbüh sidia yün ta.

<sup>23</sup>Tapa inüh saksi ku; Ayüh puan atin ku! Aku düh jadi di ka Corinth sabab aku düh an nyusah angān.

<sup>24</sup>Kieh düh an mritah angān jeja ka pinyabah ngan. Kieh puan angān tagap darüm pinyabah ngan. Pak kieh nyiraja ngga angān yün sanang adüp ngan.

## 2 Corinth 2

<sup>1</sup>Jadi aku mbüh ndai pikir ku düh re mandüg ka angān dinge, isa angān düh susah.

<sup>2</sup>Amai kambüi aku bada angān susah, asi meh re nyipawün asüng ku, kambüi-i düh adüp ngan adi ko ku bada susah.

<sup>3</sup>Anü inüh sabab aku nuris surat anü ka angān. Düh aku an mandüg ka angān ka susah sabab adüp daya adi patut bada aku gaün. Amai aku puan, kambüi aku gaün, sopürüg ngan gaün güh.

<sup>4</sup>Aku nuris ka angān prajah ngga atin bipito buang susah ka sien; pinütün ku düh inüh an bada angān susah, pak isa angān rada munki masam bās pinyirindu ku di sopürüg ngan.

### Pingapun di Daya adi Sarah

<sup>5</sup>Jadi kambüi agi daya mbüh bada daya bükün susah, ayüh düh ndai-i di tunduh ku pak di tunduh sopürüg ngan, biar-i duwüh taruh naan.(Aku nang sakanü sabab aku düh an paüh karas di tunduh ayüh.)

<sup>6</sup>Bagü angān mbüh nyara sarah daya anü, ka-i mbüh jadi sukup ukum di tunduh-i.

<sup>7</sup>Angān patut apun ayüh, nyaduh ayüh, isa ayüh düh jadi raru susah ndüg ka jadi jimü.

<sup>8</sup>Aku mite angān kiren di ayüh adüp ngan sawü rindu ayüh.

<sup>9</sup>Aku nuris surat anü ka angān ngga suba angān, an puan tunda ngan kah düh pinyitayan ku.

<sup>10</sup>Kan angān apun sarah daya, aku apun gūh ayūh. Amai kan aku apun, kambūi agi re ku apun, aku apun di sirung jawin Kristus sabab angān,

<sup>11</sup>siūn Shetan dūh mbit pluang di tunduh ta; ata puan akar-i.

### **Paul Nyangūd Kan Ayūh di Troas**

<sup>12</sup> Kan aku mbūh ndūg Troas an nyuse Agah Kana pasar Kristus, aku kiris Tuhan mbūh kuka aran yūn ku diginū.

<sup>13</sup>Pak aku raru gapang, sabab aku dūh tungang dapūd dingan ta Titus. Jadi ripas aku ko kidaan adūp ku re panu di daya diginū aku matak di ka Macedonia.

### **Pimanang Darūm Kristus**

<sup>14</sup>Pak trima kaseh di Tapa! Amai darūm udip ndi ngga Kristus kieh mbūh siraru dog nguru Tapa nimun daya-takap darūm baris pimanang Kristus. Tapa pakai kieh da pikambang pinyipuan pasar Kristus adi keya ka buuh wangi ka barang yūn.

<sup>15</sup>Amai kieh agi keya ka kayuh adi buuh ramak dog jugan Kristus ka Tapa, di dupan ngara adi mbūh siramat ka ngara adi mbūh manyap.

<sup>16</sup>Amai di ngara adi mbūh manyap, anū mbūh dagūn madam adi bisa siū; pak di ngara adi siramat, anū mbūh dagūn wangi adi nggen udip. Asi meh garang, daya adi tungang ndai kraja bās anū?

<sup>17</sup>Kieh dūh mun daya būkūn, bijaja ngga Agah Kana so Tapa ka bada-i mun kayuh adi dūh brega; pak sabab Tapa mbūh pait kieh, kieh minyu ngga atin tūngūn di sirung jawin-I, nimun bara urun Kristus.

## **2 Corinth 3**

### **Urun Simanya Bauh**

<sup>1</sup>Agi kah kieh ati sak adi mingangūn pasar adūp ami? Agi kah kieh ati biguna di surat nuju angān puan kah so angān ngga kidaan di daya pasar adūp ami?

<sup>2</sup>Adūp ngan inūh surat ami, adi dog nuris darūm atin ami isa sopūrūg daya puan ka basa.

<sup>3</sup> Tañ granan adūp Kristus nuris surat anū ka pait-i so kieh. Ayūh dog nuris dūh ngga dawat pak ngga Roh Kudus adi udip, ka dūh dog müüt di batuh pak di atin manusia.

<sup>4</sup>Kieh nang sakanū sabab kieh mbūh raru bisangan di Tapa so ka Kristus.

<sup>5</sup>Dūh sirati-i kieh biyūn hak re nang adūp ami tungang ndai kraja anū. Pinyitungang ami mandūg so adūp Tapa.

<sup>6</sup> Ayūh inūh adi bada kieh tibirang jadi urun simanya bauh, simanya bauh adi dūh mun ukum-adat adi dog nuris pak so ka Roh Kudus. Ukum-adat adi dog nuris taban pinyikabūs, pak Roh Kudus nggen udip.

<sup>7</sup> Turis Ukum-adat dog müüt di batuh, ka bragah Tapa tatūng di andu-i dog nggen. Sunggu sekar jawa di jawin Moses dū dū asab, jawa anū mbūh raru daras ndūg ka daya Israel dūh tungang tingga jawin-i. Kambūi Ukum-adat, adi taban pinyikabūs dog nggen ngga bragah adi mun anū,

<sup>8</sup>tatu rabis sangūn bragah kraja pingandai Roh Kudus!

<sup>9</sup>Kambūi anū adi taban pinyikabūs agi bragah-i, dūh kah rabis bragah-i kraja pingandai adi taban pinyiramat!

<sup>10</sup>Ata bisa nang, sabab bragah adi madin agi rabis jawa so bragah anū adi raru jawa-i jah, bragah anū adi jah mbūh mating.

<sup>11</sup>Amai kambūi bragah agi darūm anū adi dūh tan tui, bragah darūm anū adi tan tui re rabis sangūn!

<sup>12</sup>Sabab pingarap ami agi simūnū inūh kieh birani minyu.

<sup>13</sup> Kieh dūh mun Moses, adi na taūb di jawin-i isa daya Israel dūh kiris sekar jawa anū asab.

<sup>14</sup>Pikir ngara sawū dūh tikuka; ka ndūg andu ati pikir ngara dog nutu ngga taūb anū darūm ngara basa surat surat simanya amba. Taūb anū dog kadi adū-i kan daya anū mbūh udip darūm Kristus.

<sup>15</sup>Di jaman madin gūh, tiap kari ngara basa Ukum-adat Moses, taūb anū babū matūn pikir ngara.

<sup>16</sup>Pak taüb anũ bisa dog kadi, sak adi nang Surat-kudus pasar Moses: “Taüb-i dog kadi kan ayũh nura Tuhan.”

<sup>17</sup>“Tuhan” adi dog nyabũt di ayat ati inũh Roh; asi asi adi biyũn Roh Tuhan, ayũh anũ mbũh dog pirupas.

<sup>18</sup>Sopũrũg ata meh, ngga jawin adi dũh bitaũb, kiren jawa bragah Tuhan; ka bragah anũ, adi mandũg so Tuhan adi Roh, bada ata bitukar jadi mun Ayũh darũm bragah adi rabis bās.

## 2 Corinth 4

### Rata Roh darũm Tipayan

<sup>1</sup>Ngga pinyirasi-I Tapa mbũh nggen di kieh kraja ati, ngapũi kieh dũh re jimũ.

<sup>2</sup>Kieh sãn ka bũngũn sopũrũg pingandai bisukan adi nggen mangũh; kieh dũh nipu daya, dũh gũh kieh nikok pinganang Tapa. Tapa puan kieh kidaan kayuh adi sawũ; ngga simũnũ kieh bisa dog sabah daya.

<sup>3</sup>Kambũi Agah kana adi kieh nyuse mbar dog mirati, ngara adi dũh mirati-i taũn mbũh ngara adi manyap.

<sup>4</sup>Ngara dũh sabah, sabab tapa adi arap di ong ati mbũh kinarũm pikir ngara. Ayũh matũn ngara so kiris jawa adi nyekar di tunduh ngara, jawa adi mandũg so Agah Kana pasar bragah Kristus adi tigũrũ gayũn Tapa.

<sup>5</sup>Amai dũh-i kieh nyuse pasar adũp ami; kieh nyuse Jesus Kristus adi adũp-I Tuhan, ka adũp ami ati inũh urun ngan yũn Jesus.

<sup>6</sup>Tapa adi nang, “Jawa re nyekar darũm karũm!” inũh babũ Tapa anũ adi bada jawa-I nyekar darũm atin ami, isa ata bisa puan bragah Tapa adi nyekar di Jawin Kristus.

<sup>7</sup>Pak kieh adi biyũn rata roh ati agi keya ka tipayan biasa, siũn-i kiren kuasa adi siabo bās taũn mbũh tung Tapa, dũh tung jami.

<sup>8</sup>Kieh awet dog pinyusah, pak dũh kieh arah; kadang kadang dũh puan ani re ami ndai pak kieh bũn dũh bijijũ.



<sup>9</sup>Bagū pinganyu, pak bñ kieh dñh biyñn dingan; kadang kadang dog kijera, pak dñh kabñs.

<sup>10</sup>Di tadñ nga-i kieh taban di pñrñng ami pinyikabñs Jesus, isa pimudip-I dog kiris gñh darñm pñrñng ami.

<sup>11</sup>Sitñkñd kieh udip kieh siraru dñm tadñ re kabñs amai Jesus, siñn pimudip-I bisa dog kiris di pñrñng ami.

<sup>12</sup>Rati-i, kieh ari situra jawin ngga pinyikabñs, pak angñn dapñd udip.

<sup>13</sup> Surat-kudus nang, “Aku minyu sabab aku sabah.” Simñnñ gñh kieh, minyu sabab kieh sabah.

<sup>14</sup>Kieh puan Tapa adi pakat Tuhan Jesus so kabñs re pakat gñh kieh samah ngga Jesus, ka taban kieh samñn angñn ka sirung jawin-I.

<sup>15</sup>Sopñrñg ati mbñh sabab angñn, isa daya makin bitambah puan munki masam mandis-i Tapa, ka re muji ka kibñs Ayñh.

#### **Udip ngga Pinyabah**

<sup>16</sup>Sabab anñ inñh kieh bñn re jimñ. Sunggu pñrñng ami ati mbñh makin madam, darñm roh kieh dog pibauh barang andu.

<sup>17</sup>Ka pinyusah ami ati, adi siit buang adi dñh tui kieh kinyam re taban bragh adi tan adu adu ka kieh, bñs dñ so pinyusah anñ.

<sup>18</sup>Amai kieh dñh na atin ami di kayuh adi tungang dog kiris, pak di kayuh adi dñh tungang dog kiris. Kayuh adi tungang dog kiris dñh-i tan tui, pak kayuh adi dñh tungang dog kiris tan adu adu.

## **2 Corinth 5**

<sup>1</sup>Pñrñng ta ati agi keya ka bari adi yñn ta rññ di ong ati. Pak kan bari ati dog nyirubuh, ata puan Tapa re nggen di barang naan ata tarun yñn rññ. Ramin arñn anñ dñh-i re ramin adi manusia ndai, pak ramin arñn di shorga adi tan adu adu.

<sup>2</sup>Sitadñn ata di ong ati, ata nyidaing sabab ata raan rññ di ramin arñn ta anñ adi di shorga.

<sup>3</sup>Ata raan kasük-i mun piraka isa ata düh sitagor.

<sup>4</sup>Bari ati adi yün ta rüü madin mbüh keya ka pinyirabis adi raru bat, adi nyidaing ata da-i. Ata nang sakanü düh sitagar ata raan tingge pürüng ta ati adi di ong, pak sabab ata raan kasük pürüng adi so shorga. Ngga simünü meh pürüng ta adi bisa kabüs birubah jadi anü adi düh bisa kabüs.

<sup>5</sup>Tapa inüh adi bada sopürüg anü bisa jadi. Ayüh mbüh nggen di ata Roh-I isa ata tatu puan Ayüh re ndai-i.

<sup>6</sup>Jadi kieh mbüh siraru puno ngga atin pagan. Kieh puan siragi kieh rüü darüm pürüng ati, kieh taün jo so ramin arün Tuhan.

<sup>7</sup>Pak kieh udip pakai pinyabah, düh pakai kayuh adi kieh kiris.

<sup>8</sup>Ngga atin pagan inüh kieh an dü dog nyibarai so pürüng, siün kieh bisa udip ngga Tuhan.

<sup>9</sup>Rabis so kayuh бүкүн, kieh raan pimunos Tuhan bait-i darüm pürüng ami digiti puan kah di ramin arün di shorga.

<sup>10</sup> Amai sopürüg ta düh siün düh mijog bisara di sirung jawin Kristus. Barang naan re trima baras-i nanyam pingandai-i sitadün-i udip darüm pürüng, bait-i kana, bait-i arap.

### **Bidingan ngga Tapa darüm Kristus**

<sup>11</sup>Kieh puan rati-i nüüh taru Tuhan, ngapüi kieh suba an ngasu daya бүкүн da marik pimudip-i pari ka Ayüh. Tapa mbüh batur batur puan asi kieh, ka aku harap angān puan güh kieh.

<sup>12</sup>Düh-i kieh suba an kibās adüp ami dinge di sirung jawin ngan, pak an nggen di angān sabab adi kana yün ngan mingangün pasar kieh, isa angān bisa nam ngara adi mingangün kaüs pasar ayong manusia ka düh mingangün pasar urah-rakah manusia.

<sup>13</sup>Kambüi kieh mun daya gira, anü mbüh yün Tapa. Kambüi kieh tirase, anü mbüh sabab angān.

<sup>14</sup>Kieh mbüh dog nguasa pinyirindu Kristus, amai kieh puan ndi naan Daya mbüh kabüs yün sopürüg, rati-i sopürüg ngara mbüh sua kabüs samah ngga Ayüh.

<sup>15</sup>Ayüh kabüs yün sopürüg, isa ngara adi udip düh tia udip yün adüp ngara, pak yün Ayüh adü adi kabüs ka dog pakat udip bauh sitagar ngara.

<sup>16</sup>Ata düh tia tingga daya so ka gaya atur manusia. Sunggu agi bait kani ata tingga Kristus nunda ka gaya atur manusia, ata mbüh düh tia simünü madin.

<sup>17</sup>Daya adi udip darüm Kristus mbüh daya bauh; adi amba mbüh mating, adi bauh mbüh mandüg.

<sup>18</sup>Sopürüg anü mbüh Tapa ndai, adi so Kristus mbüh ngubah ata so jadi pinganyu-I da jadi bara dingan-I, ka mbüh bada ata ndai daya bükün da jadi dingan-I güh.

<sup>19</sup>Kayuh adi kieh nyuse inüh Tapa mbüh ndai sopürüg manusia da jadi bara dingan-I, darüm Kristus. Tapa düh an ingat sarah ngara, ka mbüh nggen di kieh piminyu ajar adi kidaan munki Ayüh ndai ngara da bidingan ngga adüp-I.

<sup>20</sup>Kieh ati meh garang, minyu yün Kristus, keya ka adüp Tapa ndai pimate-I so baba ami. Kieh mite ngga ngarun Kristus: bada Tapa ngubah angän so jadi pinganyu da jadi bara dingan-I!

<sup>21</sup>Kristus bün ndai sarah, pak sitagar ata Tapa mbüh bada Ayüh gürung dosa ta siün ata darüm udip ndi ngga Ayüh bisa dapüd pinüggün Tapa.

## 2 Corinth 6

<sup>1</sup>Darüm kraja ami samah ngga Tapa, meh, kieh mite angän dühnyah bada pinyirasi-mandis adi angän kambat so Tapa jadi au-tarun.

<sup>2</sup> Dingah kayuh adi Tapa nang: “Kan tika adi ngga Aku kiren pinyikana Ku di angän mandüg, Aku dingah angän; kan andu adi ngga Aku nyiramat angän mandüg, Aku turung angän.” Dingah! Madin inüh jam adi ngga nüüh trima pinyirasi Tapa; madin inüh andu adi ngga nüüh dog nyiramat!

<sup>3</sup>Kieh düh an bada daya kinarap kraja ami, jadi kieh suba düh bada daya sikak sikakong.

<sup>4</sup>Darüm sopürüg kayuh adi kieh ndai, kieh kiren adüp ami urun Tapa darüm nyijün ngga atin tütüd bagü masam pito, jera, ka pinyusah.

<sup>5</sup> Kieh mbüh dog pukong, dog jer, dog tawa; kieh mbüh nyiraja rabis so patut, ndüg düh büüs bait man.

<sup>6</sup>Ngga pimudip bisig ami, ngga pinyipuan, ngga atin sabar, ka ngga atin mandis kieh mbüh kiren adüp ami urun Tapa. Roh Kudus agi ngga kieh, ka pinyirindu ami taün sawü.

<sup>7</sup>Kieh piagah agah so Tapa, ka kuasa Tapa agi ngga kieh. Pinünggün inüh sinyata ami, pakai ami rawan ka pakai ami tak adüp ami.

<sup>8</sup>Kieh dog stabi ka dog pimangüh; kieh dog ngamun ka dog muji. Daya nang kieh pingadong, pak kieh minyu kayuh adi sawü.

<sup>9</sup>Mun adi düh dog puan, pak sopürüg daya puan kieh; mun adi kabüs, pak babü udip. Sunggu dog ukum, kieh düh dog siü.

<sup>10</sup>Sunggu dog pinyusah, kieh siraru gaün; mun adi sirata, pak kieh bada bagü daya kaya; mun adi düh biyün kayuh, pak kieh biyün sopürüg kayuh.

<sup>11</sup>Tabi bara dingan di Corinth! Kieh pus kidaan kayuh di angän; kieh kuka atin ami yün ngan.

<sup>12</sup>Kieh düh kurang rindu di angän; adüp ngan inüh adi kurang rindu di kieh.

<sup>13</sup>Madin aku minyu ngga angän mun adi minyu ngga bara anak adüp ku. Kuka meh atin ngan yün ami mun kieh mbüh kuka atin ami yün ngan.

### **Bakan pasar Ajar so daya adi düh Sabah di Jesus**

<sup>14</sup>Pijo adüp ngan so daya adi düh sabah di Jesus; düh angän brimun. Kayuh adi batur ngga kayuh adi sarah düh bisa bigaur. Jawa ngga karüm düh bisa samah rüü.

<sup>15</sup>Simuki Kristus ngga Siarap re bisa situju? Di ani daya adi sabah re brimun ngga daya adi düh sabah?

<sup>16</sup> Simuki yŭn pinyirŭŭ Tapa re bisa biyŭn gagit-i ngga tibudo? Amai ata inŭh yŭn pinyirŭŭ Tapa adi udip! Nimun adi adŭp Tapa ko nang, “Yŭn pinyirŭŭ Ku inŭh bara daya Ku ka Aku bigaur ngga ngara; Aku re jadi Tapa ngara, ka ngara re jadi daya Ku.”

<sup>17</sup> Tuhan ko gŭh nang, “Angān dŭh siŭn dŭh bu ka nyibarai adŭp ngan so ngara. Dŭhnyah bigaur ngga kayuh adi kais, ka Aku re trima angān.

<sup>18</sup> Aku re jadi Sama ngan, ka angān re jadi bara anak Ku, dari dayung, nang Tuhan adi Bisa-pŭrŭg.”

## 2 Corinth 7

<sup>1</sup>Angān adi aku rindu, sopŭrŭg janji anŭ mbŭh dog ndai yŭn ta. Ngapŭi ata patut pibisig adŭp ta so sopŭrŭg kayuh adi kinais pŭrŭng ngga simangi, ka udip darŭm taru di Tapa, ka bada adŭp ta kudus.

### Pinyigaŭn Paul

<sup>2</sup>Kambat kieh darŭm atin ngan. Kieh bŭn ndai sarah di tadŭ daya; kieh bŭn pirusak daya, bait nipu daya.

<sup>3</sup>Kieh dŭh nang sakanŭ ngga nyarah angān; amai, sak adi ko ku nang dawŭ-i, udip bait kabŭs kieh, angān taŭn siraru di atin ami.

<sup>4</sup>Aku biyŭn puno pinyabah di angān ka mbŭh mingangŭn pasar angān! Darŭm sopŭrŭg pinyusah ami aku biyŭn sukup atin saduh. Raru gaŭn atin ku!

<sup>5</sup>Ripas kieh mbŭh ndŭg Macedonia, kieh taŭn mbŭh dŭh adŭ tungang rŭŭ paya. Pito timbur di barang yŭn, bikaii ngga daya, ka taru mbŭh timbur darŭm atin ami.

<sup>6</sup>Pak Tapa, adi nyaduh daya adi darŭm pinyutok, mbŭh nyaduh kieh ngga pimandŭg Titus.

<sup>7</sup>Dŭh-i pimandŭg-i adŭ adi bada kieh gaŭn, pak pinganang-i pasar munki angān mbŭh ngatat ayŭh. Ayŭh agi kidaan di kieh nang angān raru an bidapŭd ngga aku, pasar atin nyesar ngan di kayuh adi mbŭh jadi, ka pasar munki angān taŭn sidia an turung aku; ngapŭi aku mbŭh rabis gaŭn madin.

<sup>8</sup>Amai susah bait kani angān da surat ku anū, aku dūh nyesar nuris-i. Sibungas-i aku taūn nyesar, pak dūh madin. Aku puan surat ku anū bada angān susah nyitiro adū.

<sup>9</sup>Pak madin asūng ku gaūn; dūh-i sabab aku ko kadam atin ngan, pak sabab atin mandam ngan anū mbūh bada angān marik pimudip ngan pari ka Tapa. Atin mandam ngan anū taūn-i so Tapa, ngapūi dūh-i kieh adi kadam atin ngan.

<sup>10</sup>Amai atin mandam ngan anū adi so Tapa ngubah atin ngan da nūtūn ka aran pinyiramat; anū mating arap-i! Pak kambūi ong ati bada atin ngan mandam, ayūh bisa taban pinyikabūs.

<sup>11</sup>Angān bisa tingga kayuh adi Tapa ndai ngga atin mandam ngan! Angān mbūh batur batur raan kiren adūp ngan dūh sarah! Angān mbūh bangok, mbūh gūgūh, ka mbūh gruwūn an ngukum pingandai sarah! Angān mbūh kiren adūp ngan dūh sarah di sopūrūg kayuh anū.

<sup>12</sup>Jadi, sungguh aku nuris surat anū, dūh-i sabab sianū adi ndai sarah puan kah sianū adi yūn daya ndai sarah. Aku nuris-i ngga kidaan, di sirung jawin Tapa, munki masam tūtūd-i angān di kieh.

<sup>13</sup>Anū inūh sabab kieh kinyam adūp ami dog ngatat. Dūh dog ngatat adū, pak mbūh raru gaūn sabab kieh kiris munki masam gaūn-i Titus. Ayūh agi kidaan di kieh munki angān bada asūng-i gaūn!

<sup>14</sup>Dawū-i agi aku mingangūn pasar angān di sirung jawin-i; munos inūh asūng ku madin, amai kayuh nang ku sawū. Kieh mbūh siraru minyu kayuh adi sawū di angān, ka simūnū gūh kayuh adi kieh nang pasar angān mbūh tatūng sawū.

<sup>15</sup>Ka pinyirindu-i di angān dū dū bitambah darūm-i ingat munki sopūrūg ngan mbūh tunda pinyitayan-i, ka munki angān mbūh kambat ayūh ngga atin stabi ngga taru.

<sup>16</sup>Mbūh raru sanang asūng ku, aku batur batur tungang na atin ku di angān.

## 2 Corinth 8

## Pinganggen Daya Kristen

- 1** Bara dingan, kieh raan kidaan di angān pasar kayuh adi mbūh dog ndai di eklisia di Macedonia so ka pinyirasi-mandis Tapa.
- 2** Pinyusah adi dog ngara mbūh bana suba ngara; pak sabab pinyigaūn ngara adi raru bās ngara ngga atin adi dūh sibut jungan pinganggen, sunggu ngara daya adi sirata.
- 3** Sawū, ngara mbūh jungan ngga situngang tungang ngara, ka mbūh jungan rabis so adi tungang ngara jungan, so ka pinyiraan adūp ngara.
- 4** Ngara agi bandar bandar mite adūp ngara sua biyūn utung darūm kraja adi turung bara daya adi Tapa mbūh mien di Judea.
- 5** Anū mbūh rabis so adi kieh harap! Sibungas-i ngara nyerah adūp ngara di Tuhan; komūnū, ngga pinyiraan Tapa, ngara nyerah adūp ngara ka kieh gūh.
- 6** Jadi kieh mite Titus, adi bada angān ndai kraja kana anū, pijuu ka turung angān ngamas-i.
- 7** Angān mbūh kaya darūm sopūrūg adi angān biyūn: darūm pinyabah, darūm piminyu, darūm pinyipuan; darūm gruwūn an turung ka darūm pinyirindu ngan di kieh. Ngapūi kieh raan angān dūh bidagis darūm pingandai kana ati.
- 8** Aku nang sakanū dūh-i ngga ku mritah angān. Pak darūm kiren munki masam daya bükūn graūh an turung, aku suba an puan sawū kah dūh pinyirindu ngan.
- 9** Angān puan pinyirasi-mandis Tuhan ta Jesus Kristus; Ayūh adi kaya, pak sabab angān Ayūh bada adūp-I sirata, siūn angān bisa jadi kaya.
- 10** Di kira ku, kana dū inūh angān ngamas kayuh adi angān ko piguru sawa prajah. Angān inūh adi diū an nggen, ka mbūh nggen sabab angān raan.
- 11** Ndai meh, ka ngamas kraja ngan! Angān graūh piguru-i simūnū gūh angān patut ngamas-i, buang ndai-i ngga ani ani adi angān biyūn madin.
- 12** Kambūi angān graūh an nggen, Tapa taūn re trima pinganggen ngan anū nanyam tungang ngan nggen, dūh nanyam adi dūh angān biyūn.

**13-14**Düh-i aku suba an nyusah angān sabab an turung daya bükün; pak amai angān biyün bagü di tika ati, taün-i patut angān turung ngara adi sutok. Isa kan angān sutok ka ngara biyün bagü, ngara re turung angān. Simünü inüh pinurung ngan bisa jadi brinyam.

**15** Sak adi nang Surat-kudus, “Ayüh adi nguruk bagü dü pinguman düh re biyün rabis so patut, ka ayüh adi nguruk nisü dü pinguman düh re biyün paüh nisü.”

### **Titus ngga Bara adi Biayo ngga Ayüh**

**16**Kieh nggen trima kaseh di Tapa amai Ayüh mbüh bada Titus graüh mun kieh an turung angān!

**17**Düh ayüh dingah pimate ami adü, pak mbüh raru graüh an turung ndög ka mbüh natu adüp-i an di ka yün ngan, so ka pinyiraan adüp-i.

**18**Samah ngga ayüh kieh pait dingan ami adi mbüh raru traün dün-i di dupan sopürüg eklisia amai kraja-i adi nyuse Agah Kana.

**19**Tambah güh dinge, ayüh mbüh dog mien ka dog tjuan bara eklisia da sua ngga kieh ndai kraja kana ati yün bragah Tuhan buang ngga kiren kieh sawü an turung.

**20**Kieh an nakit ngga pinganggen anü, isa daya düh bidudu.

**21** Pinütün ami inüh ndai kayuh adi batur, düh di jawin Tapa adü, pak di sirung jawin sopürüg daya.

**22**Jadi kieh pait dingan ami da sua ngga ngara; mbüh siraru kieh suba ayüh ka mbüh puan ayüh taün graüh an turung. Ka sabab madin ayüh mbüh biyün sukup atin-sabah di angān, ayüh taün rabis an turung.

**23**Mun Titus, ayüh inüh apid ku di kraja ku ngga turung angān; mun bara dingan adi bükün adi samah panu ngga ayüh, ngara anü ngarun eklisia ka kraja pingandai ngara agi taban bragah ka Kristus.

**24**Kiren pinyirindu ngan di ngara, isa sopürüg eklisia kiris-i ka puan kieh düh kadong kan kieh mingangün pasar angān.



## 2 Corinth 9

### Duit Pinganggen Yŭn Bara Daya Kristen di Judea

- <sup>1</sup>Dŭhsah aku nuris ka angān pasar pinurung adi dog pait ka bara daya adi Tapa mbŭh mien di Judea.
- <sup>2</sup>Aku puan angān taŭn raan turung, ka aku muko mingangŭn pasar angān di daya di Macedonia. “Bara adi sabah di Jesus di Achaia,” aku nang, “mbŭh sidia an turung so sawa prajah.” Atin graŭh ngan mbŭh ngatat ngara.
- <sup>3</sup>Madin aku pait bara adi sabah anŭ, isa pinganang ami pasar angān di kayuh anŭ dŭh jadi au-tarun. Pak, sak adi nang ku, angān mbŭh sidia an nggen pinurung.
- <sup>4</sup>Pak kambŭi agi kada daya so Macedonia mandŭg ngga aku ka dapŭd angān dŭh sidia, munki masam mangŭh meh kieh, amai kieh ko na puno pinyabah di angān. Adŭp ngan mangŭh gŭh!
- <sup>5</sup>Jadi aku pikir mbŭh kana dŭ inŭh kieh bada bara adi sabah anŭ di ka yŭn ngan diŭ so aku, siŭn awar sidia pinganggen adi angān ko bijanji an nggen. Kan aku mandŭg, kayuh anŭ mbŭh sidia, dŭh sabab angān dŭh siŭn dŭh nggen pak sabab angān taŭn an nggen.
- <sup>6</sup>Ingat, sianŭ adi purun nisŭ bine re ngatŭm nisŭ buwa; sianŭ adi purun bagŭ bine re ngatŭm bagŭ buwa.
- <sup>7</sup>Barang naan angān patut nggen, nimun angān ko natu an nggen, dŭh ngga atin nyesar puan kah sitagar angān dŭh siŭn dŭh nggen; amai Tapa rindu daya adi nggen ngga sanang asŭng-i.
- <sup>8</sup>Ka adŭp Tapa bisa nggen di angān rabis so adi angān biguna, isa angān bisa siraru biyŭn sopŭrŭg kayuh adi angān biguna, ka biyŭn rabis so sedang yŭn barang kraja kana.
- <sup>9</sup>Sak adi nang Surat-kudus, “Ayŭh nggen ngga siabo asŭng-i di daya sirata; mandis-i tan adu adu.”

<sup>10</sup> Ka Tapa adi nggen bine di daya adi tukang purun ka pinguman yün man, re nggen güh di angān sopürüg bine adi angān biguna ka bada-i timbu ka piruah bagü buwa yün ngatüm so ka atin ngan adi düh sibut.

<sup>11</sup> Ayüh re bada angān jadi sukup kaya siün angān tungang siraru nggen ngga siabo asüng ngan, ka simünü meh bagü re nggen trima kaseh di Tapa sabab pinganggen ngan adi ngara kambat so kieh.

<sup>12</sup> Amai pingandai ngan anü düh-i turung bara daya adi Tapa mbüh mien ka adi sirata adü, pak pijadi atin trima kaseh di Tapa.

<sup>13</sup> Ka sabab pingandai ngan anü mbüh kiren angān sawü bidigüng tagap di Agah Kana Kristus adi angān sabah, bagü daya re nggen bragah ka Tapa. Angān mbüh tunda-i darüm angān an samah kayuh ngan ngga bara daya Tapa samün daya bükün.

<sup>14</sup> Ka ngga pinyirindu ngara re simayang yün ngan sabab pinyirasi-mandis adi bäs Tapa mbüh nggen di angān.

<sup>15</sup> Ata nggen trima kaseh di Tapa sabab pinganggen-I, adi rabis so tungang manusia kira.

## 2 Corinth 10

### Paul Nyibandar Kraja-i

<sup>1</sup> Aku, Paul, mite angān nyiringa aku. Sak adi nang daya, aku tükün buang düdüt atin kan aku agi ngga angān, pak mangah kan aku jo so angān. Ngga pinyiduduh ka mandis Kristus

<sup>2</sup> aku mite angān dühnyah bada aku mangah kan aku mandüg; amai aku taün bisa mangah ngga ngara adi nang kraja pingandai ami agi so ka pinyiraan ong.

<sup>3</sup> Taün-i sawü kieh udip di ong, pak kieh düh birawan so ka pinyiraan ong.

<sup>4</sup> Sinyata adi kieh pakai ngga birawan düh-i sinyata ong pak sinyata adi bikuasa so Tapa, adi kieh bisa pakai ngga nyirubuh kuta. Kieh pirarap karit adi düh sawü;

<sup>5</sup>Kieh re nyirubuh pingandai uap-sambuh manusia adi jadi pinyibatun di pinyipuan pasar Tapa; kieh re tambit sopürüg pikir-kira ka bada-i nundok di Kristus.

<sup>6</sup>Ka ripas angān ko kiren adüp ngan mbüh batur batur nundok, kieh taün mbüh sidia re ngukum sopürüg adi düh nundok.

<sup>7</sup>Angān tingga kayuh so tura ka tunduh-i adū. Kambüi agi daya pikir adüp-i mbüh dog dapu Kristus, ayüh patut pikir dinge, sabab kieh mbüh tung Kristus güh.

<sup>8</sup>Amai aku düh mangüh, sungguh sungak bait kani aku darüm aku mingangün pasar kuasa adi Tuhan mbüh nggen di kieh; kuasa anü kieh pakai ngga pijog angān, düh ngga nyirubuh angān.

<sup>9</sup>Düh aku an bada adüp ku mun adi pirawan angān ngga surat surat ku.

<sup>10</sup>Agi daya re nang, “Surat Paul raru bisā, pak kan adüp-i agi ngga ata, ayüh ramah, ka pinganang-i au-tarun!”

<sup>11</sup>Daya adi mun anü patut puan nang kayuh adi kieh ko nuris di surat darüm kieh jo so angān agi samah ngga kayuh adi kieh re ndai darüm kieh agi ngga angān.

<sup>12</sup>Sawü, kieh düh birani re kadün adüp ami asi asi puan kah danding adüp ami ngga ngara adi muji adüp-i. Ngara budo! Ngara ndai takar ngga nakar adüp-i, ka nyadüng adüp-i pakai takar anü!

<sup>13</sup>Mun kieh, kambüi kieh mingangün kieh düh bada-i rabis so patut. Kieh düh re bada-i rabis so patut darüm kraja adi Tapa mbüh nggen di kieh, simünü güh darüm kraja ami di ruang ngan.

<sup>14</sup>Ka amai angān mbüh darüm utung anü, kieh düh bisa rabis so patut kan kieh mandüg ka angān taban Agah Kana pasar Kristus.

<sup>15</sup>Ngapüi kieh düh mingangün di kraja pingandai adi daya ko ndai rabis so adi Tapa ko miratak yün ami. Pak kieh harap pinyabah ngan bisa bitambah,

buang kieh tungang ndai rabis bās kraja di dupan ngan, di darūm utung adi Tapa mbūh miratak.

<sup>16</sup>Komūnū kieh bisa nyuse Agah Kana di rais rais bükūn jo so angān, ka dūhsah mingangūn pasar kraja pingandai adi mbūh jadi di tarun yūn daya bükūn nyiraja.

<sup>17</sup>Pak sak adi nang Surat-kudus, “Asi asi adi raan mingangūn dūh siūn dūh mingangūn pasar kayuh adi Tuhan ko ndai.”

<sup>18</sup>Ayūh simūnū, sabab kan adūp Tuhan muji daya, daya anū taūn sawū dapūd puji, dūh inūh kan ayūh muji adūp-i.

## 2 Corinth 11

### Paul ngga bara Pinyuruh Kadong

<sup>1</sup>Aku mite angān turut ngga aku, bait di tika aku mun daya budo. Anū aku mite so angān!

<sup>2</sup>Aku mbit bat di angān nimun Tapa mbit bat di angān; angān agi keya ka dayung tibūn adi aku mbūh nunang ngga ndi naan daya adū, adūp Kristus.

<sup>3</sup>Pak aku taru sibia-i pikir ngan miriseu, ka dūh tia tūtūd di Kristus, nimun Eve adi ko tibudō da akar jippūh.

<sup>4</sup>Amāi angān tandah tadū daya mandūg tudu angān ka ngajar pasar Jesus adi bükūn, dūh sianū adi kieh nyuse. Angān an gūh trima roh ngga agah kana adi taūn mbūh raru bükūn so Roh ngga Agah Kana adi angān ko kambat so kieh!

<sup>5</sup>Aku puan aku dūh siabo sū so ngara adi angān nang “pinyuruh” ngan adi raru kana!

<sup>6</sup>Kadū-i aku sawū dūh sukup siradik darūm aku minyu, pak aku dūh kurang pinyipuan; anū muko kieh kiren di angān di barang nga-i ka di barang masam kayuh.

<sup>7</sup>Aku dūh mite angān bayar kan aku nyuse Agah Kana so Tapa di angān; aku pirapat adūp ku siūn angān bisa jadi rabis biguna. Sarah kah aku ndai simūnū?

<sup>8</sup>Sitadün aku nyiraja di ruang ngan, aku dog bayar eklisia eklisia di tarun bükün. Aku mbüh keya ka mirupak ngara ramün ku an turung angān.

<sup>9</sup> Ka sitadün aku agi ngga angān aku mating nyusah angān kan aku biguna di duit; bara adi sabah adi mandüg so Macedonia taban ka yün ku sopürüg kayuh adi aku biguna. Nimun adi mbüh, ka simünü güh jü: Aku düh re nyusah angān!

<sup>10</sup>Ngga ajar pasar Jesus adi taün sawü ka adi agi di aku, aku bipayu mating daya di ndi tarun tana Achaia re tungang pirüü aku mingangün.

<sup>11</sup>Agi kah aku nang sakanü sabab aku düh rindu angān? Tapa puan aku rindu angān!

<sup>12</sup>Aku re babü ndai kayuh adi aku ndai madin, siün bara “pinyuruh” anü düh dapüd aran ngga mingangün ka nang adüp-i mbüh nyiraja mun kieh.

<sup>13</sup>Ngara anü düh pinyuruh adi sawü; ngara pinyuruh kadong, adi kadong pasar kraja pingandai-i buang ngakar bada adüp-i mun pinyuruh adi sawü yün Kristus.

<sup>14</sup>Anü düh-i kayuh saruh! Adüp Shetan pandai güh bada adüp-i mun malaikat jawa!

<sup>15</sup>Ngapüi-i düh kayuh saruh kambüi bara urun-i ndai adüp ngara da mun bara urun pinünggün. Pinübün-i ngara re trima baras-i nanyam kraja pingandai ngara.

### **Pinyusah Paul Darüm-i Jadi Pinyuruh**

<sup>16</sup>Pari aku nang: daya düh bisa pikir aku ati budo. Pak kambüi agi daya nang aku budo, trima meh aku nimun daya budo, isa aku nak suba mingangün nisit.

<sup>17</sup>Taün-i, kayuh adi aku nang madin düh-i kayuh adi Tuhan bada aku nang; pasar mingangün ati aku ati sawü mbüh minyu mun daya budo.

<sup>18</sup>Pak amai mbüh raru bagü daya mingangün pasar kayuh ong, aku bisa güh ndai simünü.

- <sup>19</sup>Adüp ngan mbüh raru bijak, ngapüi angān raan bigaur ngga bara adi budo!
- <sup>20</sup>Angān tan kinyam daya mritah angān, nipu angān, kudog angān, ngamun angān, ka napar angān di jawin ngan.
- <sup>21</sup>Dasa aku ngaku kieh mbüh raru pinakut re ndai simünü! Pak kambüi daya an mingangün pasar kayuh, aku an güh. Aku minyu mun daya budo.
- <sup>22</sup>Ngara daya Hebrew kah? Aku daya Hebrew güh. Ngara daya Israel kah? Aku daya Israel güh. Ngara sesang Abraham kah? Aku sesang Abraham güh.
- <sup>23</sup>Ngara urun Kristus kah? Aku sak daya gira, pak aku ati urun adi kana dü so ngara! Aku agi bandar dü nyiraja, aku mbüh siraru dü dog na darüm jer, aku mbüh siraru dü dog madüs, ka mbüh siraru dü düm tadü re kabüs.
- <sup>24</sup>Pirimüh kari aku kambat taruh puru-prii padüs so daya Jahudi;
- <sup>25</sup>pitaruh kari aku dog madüs daya Rome; ka ndi sidah aku dog manjan ngga batuh. Pitaruh kari aku agi sua darüm kapar kaüm di rawüt, ka ndi sidah manyap duwüh puru-pat jam di rawüt.
- <sup>26</sup>Darüm siraru panu aku agi mbüh re dog susah da uba, da pirupak; mbüh re dog susah da bangsa adüp ku daya Jahudi samün da daya adi düh bangsa Jahudi; mbüh re dog susah di barang kupo, susah di tuān, susah di rawüt bās, ka mbüh re dog susah da dingan adi düh sawü.
- <sup>27</sup>Aku mbüh bandar nyiraja ka siraru düh büüs; aku mbüh darüm sibürük ngga badüh asüng; aku siraru düh biyün sukup pinguman, puan kah sutok tarun yün rüü, puan kah kurang piraka.
- <sup>28</sup>Düh kira adi bükün, barang andu aku susah da atin gapang ku di bara eklisia.
- <sup>29</sup>Kan agi daya ramah, aku ramah güh; kan agi daya ndai dosa, aku mbüh jadi raru susah.
- <sup>30</sup>Kambüi aku düh siün düh mingangün, aku re mingangün pasar kayuh adi kiren munki masam pinyiramah ku.

<sup>31</sup>Tapa adi Sama Tuhan ta Jesus; biberkat inūh adūn-I ndūg situi tui! Ayūh puan aku dūh kadong.

<sup>32</sup>Di andu aku di Damascus, gabenor adi di ribo Raja Aretas bada soldadu soldadu adi jaga di tiban kuta kupo nakap aku.

<sup>33</sup>Pak aku dog bisor darūm bakur so rubang di sindung kuta kupo ka bu mangān ayūh.

## 2 Corinth 12

### Kayuh adi Tapa Pinandūng di Paul

<sup>1</sup>Aku dūh siūn dūh mingangūn, sunggu-i mating kayuh dapūd nūūh so mingangūn. Pak madin aku an minyu pasar kayuh adi Tapa ko pinandūng adi aku.

<sup>2</sup>Aku puan ndi naan daya Kristen, simūng-pat sawa adi mbūh ripas, dog paad ka shorga adi siabo bigatung (aku dūh puan sawū ngga dūh-i kayuh ati; bait-i ayūh kiris kayuh keya ka di darūm pūmūh. Kayuh ati, Tapa adū puan).

<sup>3-4</sup>Pari ku nang, aku puan daya anū dog paad ka Paradise (pak, dūh aku puan sawū ngga dūh-i kayuh ati; bait-i ayūh kiris kayuh keya ka darūm pūmūh. Kayuh ati, Tapa adū puan), ka diginū ayūh dingah kayuh adi dūh tungang dog nyabūt ngga bang bang piminyu, buang-i adi dūh manusia an nyabūt.

<sup>5</sup>Jadi aku re mingangūn pasar daya anū, dūh pasar adūp ku; adū-i aku re mingangūn pasar kayuh adi kiren pinyiramah adūp ku.

<sup>6</sup>Kambūi aku an mingangūn, aku dūh budo, sabab aku kidaan kayuh adi sawū. Pak aku dūh re mingangūn, sabab aku dūh raan daya nganju aku rabis so patut sitagar kayuh adi daya kiris aku ndai ka dingah aku nang.

<sup>7</sup>Pak isa aku dūh jadi raru sambuh ngga bagū pinandūng mbūh ku kiris, aku mbūh dog ndi masam andam pūrūng adi raru mandam, adi keya ka pinyisung Shetan adi pijera aku da aku dūh jadi sambuh.

<sup>8</sup>Pitaruh kari aku bidua ka Tuhan pasar andam anū, mite Ayūh kadi-i.

<sup>9</sup>Pak pinyinam-I inūh: “Pinyirasi-mandis Ku inūh kayuh adi kuu biguna, amai kuasa Ku agi bās kan kuu ramah.” Kana dū aku mingangūn di pinyiramah adūp ku, siūn dapūd kinyam pinyigrindung kuasa Kristus di tunduh adūp ku.

<sup>10</sup>Munos asūng ku ngga pinyiramah, ngga bakit so daya, ngga kraja-jera, ngga pinyikisiis, ka ngga pinyusah amai Kristus. Amai di tika aku ramah, di tika anū gūh aku dapūd pinyibake so Kristus.

### **Paul Gapang Pasar Daya Kristen di Corinth**

<sup>11</sup>Angān mbūh bada aku mun daya budo. Angān inūh adi patut nyibandar aku. Amai au-tarun bait kani aku ati, aku dūh kurang kana so bara “pinyuruh” ngan anū adi angān nang raru kana.

<sup>12</sup>Bagū pingandai-ninga ka pingandai-saruh adi kiren aku ati pinyuruh, mbūh dog ndai di ruang ngan ngga atin adi sukup sabar.

<sup>13</sup>Di ani meh angān kurang dog kingat so bara eklisia adi būkūn, adū-i aku būn nyusah angān da batu adūp ku ngga duit? Apun aku kambūi aku agi ndai sarah di angān!

<sup>14</sup>Ati inūh adi pitaruh saba aku mbūh sidia an munan angān; dūh aku an nyusah angān ngga pimate. Angān inūh adi aku raan, dūh duit ngan. Sibandar-i, anak dūh nyiran pimas, pak pimas nyiran anak.

<sup>15</sup>Aku an pakai sopūrūg adi aku biyūn, samūn turang udas adūp ku, ngga turung angān. Angān re kurang pinyirindu di aku kah sabab aku ruai rindu angān?

<sup>16</sup>Samah ata puan aku būn nyusah angān tian ti. Pak agi daya re nang aku pinipu, ka kudog angān ngga pinganang kadong.

<sup>17</sup>Agi kah aku bada bara pinyisung ku jiroh utung yūn ku so angān, kan aku pait ngara ka yūn ngan?

<sup>18</sup>Aku mite Titus di, samūn ndi naan dinge dingan ami adi Kristen. Bisa kah angān nang Titus jiroh utung so angān? Ayūh ngga aku agi samah pinūtūn darūm kraja, buang kayuh ndai ami agi samah.



<sup>19</sup>Kadū-i angān pikir kieh tian ti suba an nyibandar adūp ami di sirung jawin ngan. Dūh! Kieh minyu nanyam ka pinyibada Kristus di sirung jawin Tapa, ka sopūrūg kayuh adi kieh ndai mbūh taūn ngga ami pijog angān.

<sup>20</sup>Aku taru sibia-i kan aku mbūh mandūg te, aku dapūd angān dūh mun adi aku raan, ka angān dapūd aku dūh mun adi angān raan. Aku taru te aku kiris kiai, sina, baji, sicut, paki-pangu ka ngitong daya, uap-sambuh ka pito.

<sup>21</sup>Aku taru sibia-i kan aku mandūg dinge Tapa ku pimangūh aku di sirung jawin ngan, ka aku re muās bara daya adi ko dawū-i bidosa, pak gibayuh taran pimudip-i adi dūh tatu anū, mun pinyiripong pūrūng ngga pingandai kais.

## 2 Corinth 13

### Sikasūn Pinyibakan ngga Tabi

<sup>1</sup>Ati inūh adi pitaruh saba aku re munan angān. “Tiap pinganang ngga nyarah daya dūh siūn dūh an dog natu duwūh puan kah taruh naan saksi” sak adi nang Surat-kudus.

<sup>2</sup>Aku raan kidaan di angān adi ko dawū-i bidosa, samūn ngara adi būkūn; agi aku nyabūt-i prajah di andu aku munan angān adi piduwūh saba, pak aku an nang dinge madin darūm aku jo so angān: darūm aku mandūg dinge, mating daya tungang mangān ukum.

<sup>3</sup>Angān re biyūn bagū aran ngga puan Kristus sawū minyu so baba ku. Kan Ayūh ngatur angān, Ayūh dūh ramah; Ayūh kiren kuasa-I di ruang ngan kidū-i.

<sup>4</sup>Amai sunggu-i darūm pinyiramah Ayūh dog ukum kabūs di atuh rigang, Ayūh udip so kuasa Tapa. Darūm udip ndi ngga Ayūh kieh agi ramah gūh; pak angān re kiris kieh udip so kuasa Tapa, nimun Kristus gūh udip so kuasa Tapa.

<sup>5</sup>Nakit suba adūp ngan ka tingga, nang kah udip darūm pinyabah kah dūh angān. Tatu angān puan Kristus Jesus agi rūū darūm angān, anū inūh kambūi angān dūh arah darūm pisuba anū.

<sup>6</sup>Aku harap angān puan kieh ko nakit dog suba ka mbūh taūn sawū pinyuruh adi sawū.

<sup>7</sup>Kieh bidua ka Tapa mite angān dūh ndai sarah; dūh ngga kieh nyikana adūp ami, pak isa angān ndai anū adi batur, sunggu kieh agi mun daya adi arah.

<sup>8</sup>Amai mating inūh kayuh bisa ami ndai ngga rawan kayuh adi sawū, adū-i ngga tunda-i.

<sup>9</sup>Sunggu kieh ramah, kieh gaūn amai angān bake; ngapūi kieh bidua siūn angān jadi masang sukup kana.

<sup>10</sup>Anū inūh sabab aku nuris surat ati darūm aku jo so angān; isa kan aku mbūh mandūg aku dūhsah paūh karas ngga angān darūm aku pakai kuasa adi Tuhan mbūh nggen di aku; kuasa ngga pijog angān, dūh-i ngga nyirubuh angān.

<sup>11</sup>Ka madin meh, bara dingan ku, harap angān bua sanang! Gruwūn aran pimudip adi sukup kana; tunda pinganang ku ati; udip darūm ndi itong ngga dingan ngan; udip darūm damai. Ka Tapa pinyirindu ngga damai re agi ngga angān.

<sup>12</sup>Tabi dingan ngan ngga tabi tandā damai. Sopūrūg daya digiti adi Tapa mbūh mien pait tabi ka angān.

<sup>13</sup>Pinyirasi-mandis Tuhan Jesus Kristus ngga pinyirindu Tapa, ka ndi itong Roh Kudus, agi ngga sopūrūg ngan.



## Galatia

### Galatia 1

<sup>1</sup>So Paul, adi jadi pinyuruh dūh so pinyiraan manusia puan kah so pingatur manusia, pak so adūp Jesus Kristus samūn so Tapa Sama, adi pakat Ayūh so kabūs.

<sup>2</sup>Sopūrūg adi sabah di Jesus adi agi digiti samah ngga aku pait tabi ka eklisia eklisia di Galatia:

<sup>3</sup>Isa-i Tapa adi Sama ta ngga Tuhan Jesus Kristus nggen di angān pinyirasi-mandis ngga damai.

<sup>4</sup>Siūn-I bisa pirupas ata so jaman adi arap ati, Kristus mbūh nggen adūp-I ngga ngarun dosa ta, nanyam pinyiraan Tapa adi Sama ta.

<sup>5</sup>Bragah ka Tapa ndūg situi tui! Amen.

#### Ndi Adū Agah Kana

<sup>6</sup>Nginga aku di angān! Gibayuh tian-ki ki ka angān mbūh rasu bu mangān Ayūh adi ko bagan angān ngga pinyirasi-mandis Kristus, ka mbūh tunda agah kana adi būkūn.

<sup>7</sup>Sibandar-i, mating “Agah Kana adi būkūn,” pak aku nang sakanū sabab daya agi mito angān buang suba an nukar Agah Kana Kristus.

<sup>8</sup>Pak kambūi kieh puan kah malaikat so shorga bait kani nyuse di angān agah kana adi būkūn so anū adi kieh mbūh nyuse di angān, isa-i ayūh dog taran ka neraka!

<sup>9</sup>Muko kieh nang kayuh anū prajah, ka madin aku nang dinge: kambūi agi daya nyuse di angān agah kana adi būkūn so anū adi angān ko kambat, isa-i ayūh dog taran ka neraka!

<sup>10</sup>Darūm aku minyu sakanū, agi kah aku sak adi jiroh daya nyibandar adūp ku? Taūn aku dūh! Kayuh adi aku raan inūh pinyibandar so Tapa! Agi kah aku ati sak adi suba an pimunos asūng daya? Kambūi mun anū, aku dūh urun Kristus.

#### Munki Paul Jadi Pinyuruh

<sup>11</sup>Aku kidaan di angān, bara dingan ku: Agah Kana adi aku nyuse dūh-i so manusia.

<sup>12</sup>Aku mating kambat-i so manusia; mating gūh daya ngajar-i di aku. Adūp Jesus Kristus inūh adi pinandūng-i di aku.

<sup>13</sup> Muko angān dog kidaan munki pimudip ku di andu aku babū bidigūng tagap di Ukum-adat Jahudi, ka munki aku kisiis eklisia Tapa ka suba an pirubuh-i.

<sup>14</sup> Aku agi rabis dū so daya Jahudi adi tuba takar adūp ku darūm pinyita Ukum-adat Jahudi, ka mbūh tūtūd dū di adat tayung-babuk ta.

<sup>15</sup> Pak Tapa ngga pinyirasi mandis-I mbūh mien aku sibayuh aku dog biranak, ka mbūh bagan aku da bituan di adūp-I. Ka kan Ayūh mbūh natu

<sup>16</sup>an kiren Anak-I di aku, isa aku nyuse Agah Kana pasar Ayūh di daya adi dūh bangsa Jahudi, aku mating tudu asi asi bada pitayan adūp ku,

<sup>17</sup>mating gūh aku di ka Jerusalem tudu ngara adi mbūh diū so aku jadi pinyuruh. Aku rasu di ka Arabia kidū-i, ka komūnū di ka Damascus.

<sup>18</sup>Taruh sawa ripas anū ka aku agi di ka Jerusalem di bidapūd ngga Peter, ka rūū ngga ayūh sitian duwūh minggu.

<sup>19</sup>Mating aku bidapūd ngga pinyuruh adi būkūn adū-i James, adi jurud Tuhan.

<sup>20</sup>Kayuh adi aku nuris inūh kayuh adi sawū. Tapa puan aku dūh kadong!

<sup>21</sup>Ripas anū aku di ka tarun būkūn di Syria ngga Cilicia.

<sup>22</sup>Di tika anū daya eklisia di Judea gibayuh puan aku.

<sup>23</sup>Kaūs ngara puan kayuh adi daya nang: “Daya adi ko kisiis ata madin mbūh nyuse pinyabah anū adi adūp-i ko suba an pirusak!”

<sup>24</sup>Jadi ngara mbūh muji Tapa sabab aku.

## Galatia 2

### Paul ngga bara Pinyuruh Adi Būkūn

- <sup>1</sup> Simŭng-pat sawa ripas anŭ aku pari ka Jerusalem ayō Barnabas, taban Titus ani.
- <sup>2</sup>Aku di sabab Tapa mbŭh pinandŭng di aku nang aku patut di. Darŭm tikuruk sadi ngga bara pinguru Kristen aku agi nakit kidaan di ngara Agah Kana adi aku nyuse di daya adi dŭh bangsa Jahudi. Aku dŭh an bada kraja ku dŭh mujur, bait-i adi madin puan kah adi mbŭh.
- <sup>3</sup>Dingan ku Titus, sungguh ayŭh daya Greek, dŭh ayŭh dog takan da bisunat,
- <sup>4</sup>sunggu agi daya raan bada ayŭh bisunat. Bara daya anŭ bada adŭp-i mun bara adi sabah di Jesus, mbŭh mŭrŭt ka darŭm tibarān ta keya ka pinyiong, an puan pasar pinyirupas adi ata biyŭn darŭm udip ndi ngga Kristus Jesus. Ngara raan piurun ata,
- <sup>5</sup>pak ngga ami bada ajar Agah Kana adi sawŭ anŭ pagŭng yŭn ngan, kieh taŭn sikari kari dŭh nundok di ngara.
- <sup>6</sup>Ngara adi mbŭh dog nyirundeng jadi pinguru Kristen mating nggen di aku pikir-kira bauh. Aku nang sakanŭ, sabab aku dŭh piduri asi ngara; di batŭh Tapa sopŭrŭg daya brimun.
- <sup>7</sup>Pak ngara mbŭh puan nang Tapa sawŭ mbŭh tjuan aku da nyuse Agah Kana di daya adi dŭh bangsa Jahudi, nimun Ayŭh ko tjuan Peter da nyuse Agah Kana di daya Jahudi.
- <sup>8</sup>Amai so kuasa Tapa aku mbŭh jadi pinyuruh yŭn daya adi dŭh bangsa Jahudi, nimun Peter mbŭh jadi pinyuruh yŭn daya Jahudi.
- <sup>9</sup>James, Peter, ka John, adi mbŭh dog nyirundeng jadi pinguru Kristen, mbŭh puan Tapa mbŭh nggen kraja anŭ di aku; jadi ngara bitabi ngga kieh duwŭh Barnabas, ngga nandā kieh agi samah darŭm ndi kraja. Kieh situju aku ngga Barnabas pijuu nyiraja di dupan daya adi dŭh bangsa Jahudi ka adŭp ngara di dupan daya Jahudi.
- <sup>10</sup>Kaŭs ngara mite kieh ingat sinadan daya adi sirata so tibarān ngara, adi taŭn-i kayuh adi aku mbŭh gruwŭn an ndai.

### Paul Nang Peter di Antioch

<sup>11</sup>Pak kan Peter mandög ka Antioch, aku nyakar ayüh di sirung jawin daya bagü, sabab kayuh adi-i ndai mbüh granan sarah.

<sup>12</sup>Diü so bara daya adi dog pait James mandög kamanü, Peter agi man ngga bara daya adi düh bangsa Jahudi adi sabah di Jesus. Pak kan ngara anü mbüh mandög, ayüh ngundur ka düh an man ngga ngara, sabab ayüh taru di tibarani adi raan daya adi düh bangsa Jahudi tambit adat sunat.

<sup>13</sup>Bara adi sabah di Jesus so tibarani Jahudi güh mbüh jadi pinakut mun Peter; ka adüp Barnabas güh mbüh sua mun ngara.

<sup>14</sup>Kan aku kiris urah ngara düh brinyam ngga ajar Agah Kana adi sawü anü, aku nang di Peter di sirung jawin sopürüg ngara, “Kuu daya Jahudi, pak kuu düh udip mun daya Jahudi; kuu mbüh mun daya adi düh bangsa Jahudi. Simuki meh kuu re bisa suba takan daya adi düh bangsa Jahudi udip mun daya Jahudi?”

**Daya Jahudi ngga Daya adi Düh bangsa Jahudi Dog Nyiramati Sabab Ngara Sabah di Kristus**

<sup>15</sup>Sawü inüh kieh ati daya Jahudi so pinyibranak ami, ka düh “daya adi düh bangsa Jahudi adi bidosa,” sak adi nang daya.

<sup>16</sup> Pak kieh puan daya dapüd bamai ngga Tapa adü-i so ka pinyabah-i di Jesus Kristus, düh so pinyita Ukum-adat. Kieh münü güh, mbüh sabah di Kristus Jesus siün dapüd bamai ngga Tapa so ka pinyabah ami di Kristus, ka düh so pinyita Ukum-adat. Amai mating daya dapüd bamai ngga Tapa so pinyita Ukum-adat.

<sup>17</sup>Jadi kambüi, darüm kieh suba an bamai ngga Tapa so ka udip ndi ami ngga Kristus, kieh dog dapüd bidosa mun daya adi düh bangsa Jahudi, agi kah sirati-i Kristus adi bada kieh bidosa? Manün düh!

<sup>18</sup>Kambüi aku pari pijog Ukum-adat adi aku ko nyirubuh, aku kiren adüp ku mbüh daya adi miranggar Ukum-adat.

<sup>19</sup>Jadi jeja ka Ukum-adat, aku ati kabüs, dog siü adüp Ukum-adat siün aku bisa udip yün Tapa. Aku mbüh dog ukum kabüs ngga Kristus di atuh rigang,

<sup>20</sup>isa-i dūh tia aku adi udip, pak adūp Kristus udip darūm aku. Pimudip ku madin inūh so ka pinyabah ku di Anak Tapa, adi rindu aku ka adi mbūh kabūs yūn ku.

<sup>21</sup>Abah aku tirawan pinyirasi-mandis Tapa. Pak kambūi daya bamai ngga Tapa so Ukum-adat, rati-i pinyikabūs Kristus dūh biguna!

## Galatia 3

### Ukum-adat Puan kah Pinyabah di Kristus

<sup>1</sup>Budo angān, daya Galatia! Asi nyibudo angān ka bada angān tiyur? Di ruwang batūh adūp ngan aku muko nakit kidaan pasar pinyikabūs Jesus Kristus di atuh rigang!

<sup>2</sup>Kidaan di aku, agi kah angān kambat Roh Tapa so pinyita ukum-adat, puan kah so dingah Agah Kana ka sabah dieh?

<sup>3</sup>Mbūh raru budo-i angān! Angān piguru ngga Roh Tapa; an kah angān ngamas-i ngga kuasa adūp ngan?

<sup>4</sup>Agi kah sopūrūg kayuh adi angān ko so dūh biyūn rati? Tatu sopūrūg-i biyūn rati!

<sup>5</sup>Agi kah Tapa nggen Roh Kudus di angān ka ndai pingandai-nginga di ruang ngan sabab angān sita ukum-adat, puan kah sabab angān sabah di Agah Kana adi angān mbūh dingah?

<sup>6</sup>Suba kira kayuh adi Abraham ko so; sak adi nang Surat-kudus, “Ayūh sabah Tapa, ka sabab pinyabah-i Tapa mbūh ngitong ayūh tūnggūn.”

<sup>7</sup>Angān patut rada meh, daya adi sawū sesang Abraham inūh daya adi biyūn pinyabah.

<sup>8</sup>Surat-kudus ko ninjau nang Tapa re bada daya adi dūh bangsa Jahudi bamai ngga adūp-I so ka pinyabah. Jadi Surat-kudus kidaan Agah Kana di Abraham: “So kuu Tapa re nyiberkat sopūrūg manusia.”

<sup>9</sup>Abraham sabah ka mbūh dog nyiberkat; jadi sopūrūg adi sabah dog nyiberkat mun ayūh.

**10** Daya adi bisangan di ukum-adat mbüh udip di ribo pangu. Amai Surat-kudus agi nang, “Asi asi adi düh tunda sopürüg kayuh adi dog nuris darüm surat Ukum-adat agi udip di ribo pangu Tapa!”

**11** Madin, mbüh granan mating katün daya dapüd bamai ngga Tapa so ka Ukum-adat, sabab Surat-kudus nang, “Kaüs daya adi bamai ngga Tapa so ka pinyabah re udip.”

**12** Pak Ukum-adat mating gagit-i ngga pinyabah. Surat-kudus agi nang, “Asi asi adi sita ukum-adat re udip sabab Ukum-adat.”

**13** Pak darüm-I kambat pangu yün ta Kristus mbüh nubos ata so pangu adi mandüg so Ukum-adat; amai Surat-kudus nang, “Asi asi adi dog ukum kabüs di atuh rigang inüh di ribo pangu Tapa.”

**14** Kristus ndai simүнү siүн so Ayüh berkat adi Tapa ko bijanji an nggen di Abraham bisa güh dog nggen di bara daya adi düh bangsa Jahudi. Ka ata meh, so ka pinyabah ta di Tapa, bisa kambat Roh adi Tapa ko bijanji an nggen.

### **Ukum-adat ngga Janji**

**15** Bara dingan, aku an mbit suto danding so kayuh adi jadi barang andu: kan duwüh naan daya situju di kayuh ka mbüh na tandā-tangan ngara di surat janji anū, mating daya bisa kinating bait ngubah-i.

**16** Jadi meh, Tapa mbüh ndai janji-I di Abraham ka di sesang-i. Surat-kudus düh nang “bara sesang,” rati bagū daya, pak “sesang,” rati ndi naan adū, adūp Kristus.

**17** Kayuh adi nang ku inüh Tapa ko ndai simanya-I ngga Abraham ka bijanji an ingat-i. Ukum-adat, adi dog nggen pat ratus taruh puru sawa ripas anū, düh bisa pirusak simanya anū bait kinating janji Tapa.

**18** Amai kambüi pinganggen Tapa bisangan di Ukum-adat, pinganggen anū düh bisa bisangan di janji-I. Sitagar janji-I Tapa mbüh nggen pinganggen anū di Abraham.



<sup>19</sup>Ani meh, garang, pinütün Ukum-adat? Ayüh dog nggen siün-i kiren ani anü pingandai sarah, ka-i taün babü agi ndüg ka pimandüg sesang Abraham, adi yün janji anü dog ndai. Ukum-adat dog taban bara malaikat ngga ndi naan daya adi jadi daya-asah.

<sup>20</sup>Daya-asah dog biguna kambüi-i yün duwüh naan daya adü; ka Tapa inüh ndi.

### **Pinütün Ukum-adat**

<sup>21</sup>Agi kah kayuh ati sirati-i Ukum-adat rawan janji Tapa? Taün-i düh! Amai kambüi manusia kambat ukum-adat adi taban udip, barang naan daya dapüd bamai ngga Tapa so ka pinyita-i.

<sup>22</sup>Pak Surat-kudus nang ndi ong ong mbüh di ribo kuasa dosa; ka pinganggan anü adi dog janji bisangan di pinyabah di Jesus Kristus dog nggen di ngara adi sabah.

<sup>23</sup>Pak diü so tipuh pinyabah mandüg, Ukum-adat kurung sopürüg ta keya ka dog jer ndüg ka pinyabah adi mandüg anü mbüh dog pinandüng.

<sup>24</sup>Jadi meh Ukum-adat inüh adi digüng ata ndüg ka Kristus mbüh mandüg, siün ata bisa bamai ngga Tapa so ka pinyabah.

<sup>25</sup>Amai madin daya mbüh udip ngga pinyabah di Kristus, Ukum-adat mbüh düh tia nguasa ata.

<sup>26</sup>So ka pinyabah inüh sopürüg ngan mbüh bara anak Tapa darüm angän mbüh ndi ngga Kristus Jesus.

<sup>27</sup>Angän mbüh dog baptisa ka darüm Kristus, ka madin mbüh dog kibarui, anü inüh ngga pimudip adüp Kristus.

<sup>28</sup>Mbüh mating katün-i daya bangsa Jahudi ngga daya adi düh bangsa Jahudi, urun bait adi düh urun, dari bait dayung; sopürüg ngan mbüh ndi amai Kristus Jesus.

<sup>29</sup> Kambüi angän mbüh tung Kristus, angän mbüh bara sesang Abraham ka re kambat kayuh adi Tapa ko bijanji an nggen.

## Galatia 4

<sup>1</sup>Siragi anak adi re kambat buat-rata nyama-i gibabũ sũ, ayũh agi keya ka urun, sunggu ayũh adi taũn dapu sopũrũg-i.

<sup>2</sup>Sitadũn ayũh gi-mara, agi daya adi tukang jaga ayũh ka ngarun ayũh di sopũrũg kayuh-i ndũg ka tipuh adi sama-i mbũh miratak.

<sup>3</sup>Simũnũ gãh ata, mbũh urun bara roh adi nguasa rangit ngga ong sibayuh ata mbũh sukup tuuh darũm pimudip roh.

<sup>4</sup>Pak kan tipuh-i mbũh mandũg, Tapa pait Anak adũp-I. Ayũh anũ dog biranak so ndi naan dayung, ka udip di ribo Ukum-adat Jahudi,

<sup>5</sup>yũn nubos sinadan daya adi udip di ribo Ukum-adat, isa ata bisa jadi bara anak Tapa.

<sup>6</sup>Ngga kiren adũp ngan mbũh bara anak-I, Tapa mbũh pait Roh Anak-I ka darũm atin ta, adi bagan, "Sama, Sama ku."

<sup>7</sup>Jadi meh, angãn mbũh dũh tia urun pak anak. Ka amai angãn mbũh anak-I, Tapa re nggen di angãn sopũrũg kayuh adi-I mbũh sidia yũn bara anak-I.

### Paul Gapang di bara daya Galatia

<sup>8</sup>Dawũ-i angãn dũh puan Tapa, ka mbũh urun kuasa kuasa adi angãn pikir tapa.

<sup>9</sup>Pak madin angãn mbũh puan Tapa, puan kah, kana dũ nang, Tapa mbũh puan angãn; simuki meh angãn bisa an pari ka roh roh anũ, adi ramah buang dũh biguna? Mani angãn an jadi urun ngara dinge?

<sup>10</sup>Angãn sita andu, sita buran, sita tipuh, sita sawa.

<sup>11</sup>Aku gapang di angãn! Manyah-i kraja ku yũn ngan mbũh jadi au-tarun.

<sup>12</sup>Bara dingan, aku mite angãn mun aku, amai aku taũn mun angãn gãh. Angãn bũn ndai sarah di tunduh ku.

<sup>13</sup>Angãn ingat ani sabab aku nyuse Agah Kana di angãn di sibungas-i; aku nyuse-i di angãn sabab aku birandam.

**14**Pak sungguh andam ku mbüh jadi pinyisuba di angān, angān mating ngamun puan kah tirawan aku. Tibarik-i angān kambat aku mun kambat malaikat so shorga. Angān kambat aku mun kambat Kristus Jesus.

**15**Angān ko raru gaün! Ani meh adi mbüh jadi? Aku puan, kambüi bisa, angān sanggup tuket ruwang batüh adüp ngan ka nggen-i di aku.

**16**Agi kah aku madin jadi pinganyu ngan darüm aku kidaan kayuh adi sawü di angān?

**17**Ngara anü mbüh raru an tarik angān da tura ka parad adüp-i, pak pinütün ngara düh kana. Kayuh adi raan ngara inüh nyibarai angān so aku, isa angān bidingan ngga adüp-i.

**18**Mating sarah nüüh na abo abo atin nüüh di kayuh atas-i ngga pinütün adi kana. Anü taün sawü, ka düh-i di tipuh aku agi ngga angān adü.

**19**Bara anak ku adi aku rindu! Pari dinge aku, keya ka sindü di tika biranak, kinyam sarang andam re biranak anü yün ngan ndüg ka tibiati Kristus mbüh jadi darüm angān.

**20**Batang aku an bada adüp ku agi ngga angān madin, isa aku düh sah minyu mun ati. Aku raru gapang di angān!

### **Hagar ngga Sarah Ndu Suto**

**21**Aku an siken angān adi raan bada adüp ngan di ribo Ukum-adat: Düh kah angān dingah kayuh adi nang Ukum-adat?

**22** Abraham biyün duwüh anak dari, ndi so dayung urun, anü ndi düh so dayung urun.

**23**Anak-i so dayung urun dog biranak so pinyiraan pürüng, pak anak-i adi so dayung adi düh dayung urun dog biranak so janji Tapa.

**24**Kayuh anü bisa nüüh ndu awing: duwüh naan dayung anü mbüh keya ka duwüh simanya. Dayung anü ndi inüh Hagar, adi urun, biranak bara urun. Ayüh anü inüh simanya adi dog ndai di Darüd Sinai.

<sup>25</sup>Hagar, inüh Darüd Sinai di Arabia, mbüh tandā yün kupo Jerusalem adi madin, jadi urun ngga sopürüg daya-i.

<sup>26</sup>Pak Jerusalem adi di shorga düh urun, ayüh inüh sindü ta.

<sup>27</sup> Amai Surat-kudus nang, “Sanang kuu dayung adi düh mira! Nyirais meh darüm gaün kuu adi bün kinyam sarang andam re biranak! Amai dayung adi dog tagan re biyün bagü anak so dayung adi bün dog tagan banüh-i.”

<sup>28</sup>Madin angān, bara dingan ku, mbüh bara anak Tapa sabab janji-I, nimun Isaac güh.

<sup>29</sup> Di tika anü anak adi dog biranak so ka pinyiraan pürüng ngamun sianü adi dog biranak sabab Roh Tapa; babü-i mun anü madin.

<sup>30</sup> Pak ani nang Surat-kudus? Surat-kudus nang, “Bada bu dayung urun anü ngga anak dari-i; amai anak-i düh re samah dapu buat-rata sama ngga anak adi so dayung adi düh dayung urun.”

<sup>31</sup>Jadi meh, bara dingan ku, ata düh bara anak so dayung urun pak bara anak so dayung adi düh dayung urun.

## Galatia 5

### Kristus Nggen Pinyirupas

<sup>1</sup>Kristus mbüh nggen di ata pinyirupas. Mijog tagap meh ka dühnyah tandah adüp ngan jadi urun dinge.

<sup>2</sup>Dingah! Aku, Paul, kidaan di angān: kambüi angān tandah adüp ngan dog nyunat, rati-i angān mbüh düh biguna di Kristus.

<sup>3</sup>Dinge aku nggen pinyibakan di daya adi kambat adat sunat nang ayüh mbüh düh siün düh an sita sopürüg atur Ukum-adat.

<sup>4</sup>Sinadan angān adi mbüh suba an bamai ngga Tapa so pinyita Ukum-adat, mbüh kadi adüp ngan so Kristus. Angān mbüh di sapa pinyirasi-mandis Tapa.

<sup>5</sup>Mun kieh, kayuh adi kieh harap inüh Tapa re bada kieh bamai ngga adüp-I; anü kieh kajün ngga kuasa Roh Tapa adi turung so ka pinyabah ami.

<sup>6</sup>Amai kan ata mbūh ndi ngga Kristus Jesus, bisunat bait dūh ata anū mbūh dūh biguna tia; adi biguna inūh pinyabah adi taban pinyirindu.

<sup>7</sup>Dawū-i angān mujur! Asi bada angān ko tunda ajar Tuhan? Munki daya anū mujuk angān?

<sup>8</sup>Anū dūh pingandai Tapa, adi ko bagan angān.

<sup>9</sup> Sak adi nang daya, “Ndi supek ragi mbūh sedang ngga pikambang tibaduk.”

<sup>10</sup>Pak aku taūn puan angān. Pimudip ta adi ndi ngga Kristus mbūh natu di aku angān dūh re tunda pikir-kira adi būkūn, ka asi asi adi nyusah angān re dog ukum Tapa.

<sup>11</sup>Pak mun aku ati, bara dingan ku, kambūi aku ngajar nang adat sunat biguna, mani meh garang aku babū dog kisiis? Kambūi anū sawū, ajar ku pasar pinyikabūs Kristus di atuh rigang dūh re taban pito.

<sup>12</sup>Aku harap ngara adi nyusah angān dūh-i bisunat adū, pak nuroi adūp-i!

<sup>13</sup>Mun angān, bara dingan ku, mbūh dog bagan da jadi daya bebas. Pak dūhnyah bada-i jadi aran yūn pinyiripong pūrūng nguasa angān. Bada-i jadi aran yūn ngan turung dingan ngan ngga pinyirindu.

<sup>14</sup> Amai Ukum-adat mbūh dog mungus darūm ndi Pinyipesan ati: “Rindu dingan ngan nimun angān rindu adūp ngan.”

<sup>15</sup>Pak kambūi angān udip mun dāng adi mangah, kadam ka ngaso dingan ngan, jaga meh siūn dūhnyah angān rusak dupan adūp ngan.

### **Roh Kudus ngga Tibiat Manusia**

<sup>16</sup>Kayuh adi an ku nang inūh sakati: bada Roh Kudus ngatur pimudip ngan, siūn angān dūh nurut pinyiripong tibat pūrūng.

<sup>17</sup> Amai kayuh adi tibat pūrūng raan inūh rawan kayuh adi Roh Kudus raan, ka kayuh adi Roh Kudus raan rawan kayuh adi tibat pūrūng raan. Anū duwūh taūn-i mbūh pinganyu, ka sirati-i angān dūh tungang ndai kayuh adi angān raan.

<sup>18</sup>Kambūi Roh Kudus nyiruton angān, angān dūh di ribo Ukum-adat.

<sup>19</sup>Pingandai tibiati manusia samah ta puan. Ayūh kiren adūp-i di pingandai kais, di pimudip adi sembar, ka di pimudip adi dūh tatu;

<sup>20</sup>di nyambah tibudo ngga pingandai siher. Daya jadi pinganyu ngga dingan-i ka bikaii; ngara sina, baji ka tama. Ngara pape nimbur bagū kaum ka tiban;

<sup>21</sup>ngara raru sina, pimabuk, ndai rubi adi sungak, ka bagū gūh pingandai arap adi bükūn adi ngara ndai. Aku bakan angān mun adi mbūh: daya adi ndai pingandai arap anū dūh re kinyam Pinyipritah Tapa.

<sup>22</sup>Pak-i daya adi dog nyiruton Roh Kudus agi mun ati: ngara biyūn pinyirindu, pinyigaūn, damai, atin sabar, atin mandis, pinyikana, atin tūtūd,

<sup>23</sup>atin tükūn, ka pandai jaga adūp so pinyiripong adi sarah. Mating ukum-adat adi re bisa rawan sopūrūg anū.

<sup>24</sup>Ka sinadan daya adi mbūh tung Kristus Jesus mbūh siū tibiati pūrūng ngara samūn sopūrūg pinyiripong ngga pinyiraan-i.

<sup>25</sup>Roh Kudus mbūh nggen di ata udip bauh; Ayūh dūh siūn dūh an nguasa pimudip ta.

<sup>26</sup>Ata dūh siūn miruap bait kinuas dingan puan kah sina di dingan.

## Galatia 6

### Biturung dupan Dingan

<sup>1</sup>Bara dingan ku, kambūi agi daya dog nakap darūm ndai sarah, angān adi udip dog nyiruton Roh Kudus patut nyiruton ayūh da kana; pak ngajar ayūh ngga aran adi duduh. Ka nakit jaga adūp ngan sibia-i angān dog suba gūh te.

<sup>2</sup>Turung dingan ngan adi dog pinyusah. Simūnū, angān mbūh sita ukum-adat Kristus.

<sup>3</sup>Kambūi angān pikir adūp ngan kana, darūm sibandar-i angān dūh, angān kadong adūp ngan.

<sup>4</sup>Barang naan angān patut tingga adūp ngan di urah-rakah ngan. Kambūi kana, angān bisa mingangūn di kayuh adi angān ko ndai, dūh danding-i ngga pingandai daya bükūn.

- <sup>5</sup>Amai tiap naan ata dapu tanggong adüp ta di sirung jawin Tapa.
- <sup>6</sup>Kambüi angān mbüh trima ajar Kristus, angān patut kutung ngga gurū ngan sopürüg kayuh kana adi angān biyün.
- <sup>7</sup>Dühnyah angān budo; Tapa düh bisa dog kadong. Anü adi angān purun, anü güh re angān ngatüm.
- <sup>8</sup>Kambüi angān purun nanyam ka pinyiraan manusia, angān re ngatüm pinyikabüs; kambüi angān purun nanyam ka pinyiraan Roh Kudus, so Roh Kudus angān re dapüd pingatüm udip adi sawü adi tan adu adu.
- <sup>9</sup>Ka dühnyah meh ata kawük ndai pingandai kana; amai kambüi ata düh jimü, andu-i re mandüg kan ata re kambat upah-i.
- <sup>10</sup>Jadi meh, tiap kari ata biyün pluang, ata patut ndai kana di sopürüg daya, ka rabis-i di ngara adi pinunda Tuhan.

#### **Sikasün Pinyibakan ngga Pinganang Tabi**

- <sup>11</sup>Angān kiris turis turis adi baga aku pakai ngga nuris surat ka angān tong-i ngga tangan adüp ku!
- <sup>12</sup>Daya adi suba an takan angān da bisunat taün-i mbüh daya adi raan mirawa buang mingangün pasar kayuh adi tungang dog kiris. Ngara ndai simünü ngga-i mangān adüp-i dog kisiis sitagar rigang Kristus.
- <sup>13</sup>Pak adüp ngara adi bisunat düh güh sita Ukum-adat; ngara raan angān bisunat amai an mingangün pasar angān mbüh tunda adat pürüng.
- <sup>14</sup>Ka aku ati, kaüs aku an mingangün pasar rigang Tuhan ta Jesus Kristus; amai ngga pinyikabüs Kristus di atuh rigang, ong ati mbüh düh biyün rati di aku, ka aku güh mbüh keya ka kabüs di kayuh ong.
- <sup>15</sup>Düh-i mani, bait bisunat puan kah düh bisunat; kayuh adi biguna inüh ata jadi manusia adi bauh.
- <sup>16</sup>Mun ngara adi tunda atur anü di pimudip ngara, isa-i damai ngga masi Tapa agi ngga ngara samün sopürüg daya adi Tapa mbüh mien!

<sup>17</sup>Sikasün-i, aku mite dühnyah daya tia nyusah aku, sabab arit di pürüng ku ati agi tandā aku mbüh urun Jesus.

<sup>18</sup>Isa-i pinyirasi-mandis Tuhan ta Jesus Kristus agi ngga sopürüg ngan, adi bara dingan ku. Amen.



## Ephesus

### Ephesus 1

<sup>1</sup> So Paul, adi pinyuruh Kristus Jesus so ka pinyiraan Tapa, nuju bara daya adi Tapa mbüh mien di Ephesus, adi tütüd darüm pimudip ngara adi ndi ngga Kristus.

<sup>2</sup> Isa-i Tapa adi Sama ta ngga Tuhan ta Jesus Kristus nggen di angān pinyirasi-mandis ngga damai.

#### Berkat Roh darüm Kristus

<sup>3</sup> Ata nggen trima kaseh di Tapa adi Sama Tuhan ta Jesus Kristus! Amai darüm ata udip ndi ngga Kristus Ayüh mbüh nyiberkat ata ngga sopürüg berkat roh so shorga.

<sup>4</sup> Sibayuh ong ati dog napa, Tapa mbüh mien ata da jadi tung adüp-I so ka udip ndi ta ngga Kristus, isa ata bisa jadi kudus mating takar sarah di sirung jawin-I. Sabab pinyirindu-I

<sup>5</sup> Tapa mbüh natu ata jadi bara anak-I so Jesus Kristus, nanyam ka suka asüng ngga tujuan-I.

<sup>6</sup> Ja ata muji Tapa amai pinyirasi mandis-I adi bragah, amai pinganggan bās-I adi-I mbüh nggen di ata darüm Anak nyirot-I!

<sup>7</sup> Amai so ka pinyikabüs Kristus adi sadis ata mbüh dog pirupas, anü inüh, dosa ta mbüh dog apun. Mbüh raru bās inüh pinyirasi-mandis Tapa,

<sup>8</sup> adi-I mbüh ren di tunduh ata! Darüm sopürüg pinyibijak ngga pinyipuan-I

<sup>9</sup> Tapa mbüh pijadi kayuh nanyam tujuan-I, ka mbüh kiren di ata atur pinyiraan-I adi-I mbüh natu an ngamas so ka Kristus.

<sup>10</sup> Kayuh adi Tapa an ndai anü, adi-I re ngamas di tipuh adi adüp-I mien, inüh nguruk sopürüg anü adi-I ko napa, bait-i darüm shorga, bait-i darüm ong, ngga Kristus adi jadi ubak.

<sup>11</sup>Sopürüg-i re dog ndai nanyam ka atur-pinyiraan Tapa. Nunda ka tujuan-I adi ko-I natu so sibungas-i, Tapa mbüh mien ata da jadi daya adi tung adüp-I darüm udip ndi ngga Kristus.

<sup>12</sup>Ja meh garang, ata adi diü biyün pingarap di Kristus, muji bragah Tapa!

<sup>13</sup>Ka angān güh jadi bara daya adi Tapa mbüh mien kan angān mbüh dingah agah pasar ajar adi sawü, anü inüh Agah Kana adi taban pinyiramat ka angān. Angān sabah di Kristus, ka Tapa, ngga-I kiren angān mbüh tung adüp-I, mbüh nandā angān ngga Roh Kudus adi-I ko bijanji an nggen.

<sup>14</sup>Roh anü inüh jamen ata bisa kambat kayuh adi Tapa ko bijanji an nggen di daya-I, ka simünü güh ata puan Tapa re nggen pinyirupas ngga sipuno-i di sinadan daya adi-I dapu. Ja ata muji bragah-I!

#### Dua Paul

<sup>15</sup>Sabab anü, so sibungas aku dingah pasar angān mbüh sabah di Tuhan Jesus samün pinyirindu ngan di sopürüg daya adi Tapa mbüh mien,

<sup>16</sup>aku düh rüü nggen trima kaseh di Tapa yün ngan. Aku ingat angān darüm simayang

<sup>17</sup>buang mite Tapa Tuhan ta Jesus Kristus, Sama adi bragah, nggen di angān Roh Kudus adi re bada angān bijak buang pinandüng Tapa di angān, isa angān bisa puan Ayüh.

<sup>18</sup>Aku mite pikir ngan tikuka yün kiris jawa-I, isa angān adi-I mbüh mien puan ani anü adi angān harap, munki masam grua berkat adi-I mbüh bijanji an nggen di daya-I,

<sup>19</sup>ka munki masam bās inüh meh kuasa-I adi turung ata adi sabah. Kuasa-I anü agi brinyam ngga kuasa bās anü

<sup>20</sup>adi-I pakai ngga pakat Kristus so kabüs ka piguru Ayüh di tura ka tauh-I di shorga.

<sup>21</sup>Diginü Kristus mritah di sambu sopürüg pinyipritah, pinguasa, pinguru ka raja. Ayüh agi dүн adi rabis bigatung so tadü mun dүн kuasa, bait-i di ong ati puan kah di ong adi re.

<sup>22</sup> Tapa mbüh na sopürüg kayuh di ribo kaja Kristus, ka mbüh nggen Ayüh di eklisia da nguasa sopürüg kayuh.

<sup>23</sup> Eklisia inüh pürüng Kristus, adi mbüh pinyukup-I adi nyukup sopürüg kayuh di barang yün.

## Ephesus 2

### So Pinyikabüs ka Pimudip

<sup>1</sup> Dawü-i angān kabüs darüm roh sabab atin tangek ngga dosa ngan.

<sup>2</sup> Nganü angān kadüg aran pimudip ong adi sarah; angān bituan di pinguasa roh roh adi arap di rangit ngga di ong, anü inüh roh adi nguasa daya adi nyibireu pinganang Tapa.

<sup>3</sup> Sibandar-i sopürüg ata mbüh mun ngara, udip nunda ka tibiati ta manusia, ndai barang masam kayuh nanyam ka pinyiraan pürüng ngga pikir-kira ta. Nunda tibiati ong ta ati, mun barang naan daya bükün güh, ata mbüh taün re kinyam baji Tapa.

<sup>4</sup> Pak Tapa taün-I raru masi, ka pinyirindu-I di ata agi raru bäs.

<sup>5</sup> Darüm ata agi keya ka kabüs sabab atin tangek ta, Ayüh mbüh kudip ata ngga Kristus. So ka pinyirasi-mandis Tapa inüh angān mbüh dog nyiramat.

<sup>6</sup> Darüm ata udip ndi ngga Kristus Jesus, Tapa mbüh pakat ata ngga Ayüh da mritah ngga Ayüh di shorga.

<sup>7</sup> Ayüh ndai anü ngga-I kiren yün adu adu pinyirasi mandis-I adi raru bäs darüm pinyirindu-I adi-I kiren di ata darüm Kristus Jesus.

<sup>8-9</sup> Amai so ka pinyirasi-mandis Tapa inüh angān dog nyiramat sabab angān sabah di Jesus; düh so ka kraja pingandai adüp ngan, pak mbüh pinganggan adüp Tapa, isa daya düh mingangün.

<sup>10</sup> Ata ati pingandai Tapa, ka darüm ata udip ndi ngga Kristus Jesus, Tapa mbüh napa ata yün pingandai kana, adi-I mbüh diü sidia da ata ndai.

### Ndi darüm Kristus

<sup>11</sup>Düh kambüt angān düh bangsa Jahudi, ka daya Jahudi kadün angān “daya adi düh bisunat.” Ngara nang adüp-i daya adi bisunat (sirati-i kayuh adi daya ndai di pürüng ngara). Ingat nǖh munki pimudip ngan dawū-i.

<sup>12</sup>Di tika anū angān jo so Tapa. Angān daya tami, düh so tibarān daya adi ko dog mien Tapa. Angān düh biyün utung di simanya anū, adi taün bisangan di janji Tapa ngga daya-I, ka darūm angān rǖ di ong ati angān düh biyün pingarap buang düh biyün Tapa.

<sup>13</sup>Pak madin, darūm udip ndi ngga Kristus, angān adi ko jo so Tapa, mbüh sindük da pinyikabūs Kristus adi sadis.

<sup>14</sup>Amai adüp Kristus mbüh taban damai ka ata darūm-I bada daya bangsa Jahudi ngga daya adi düh bangsa Jahudi jadi ndi bangsa. Ngga pürüng adüp-I Ayüh mbüh nyirubuh sindung baat adi nyibarai ngara ka adi bada ngara jadi pinganyu.

<sup>15</sup>Ayüh mbüh taran Ukum-adat Jahudi samün sopürüg pinyipesan ngga atur atur-i, siün-I pijadi ndi bangsa adi bauh so so-duwüh bangsa anū darūm udip ndi ngga Ayüh; ka darūm ndai simünū pijadi damai.

<sup>16</sup>Ngga pinyikabūs-I di atuh rigang Kristus mbüh bada ngara bidamai; ngga rigang anū Ayüh bada duwüh bangsa anū jadi ndi ka taban ngara pari ka Tapa.

<sup>17</sup>Simünū inüh meh Kristus mandög ka nyuse Agah Kana damai di sopürüg, anū inüh di angān adi düh bangsa Jahudi adi ko jo so Tapa, ka di daya bangsa Jahudi, adi ko sindük Tapa.

<sup>18</sup>Ka so Kristus inüh sopürüg ata adi bangsa Jahudi ngga adi düh bangsa Jahudi, mbüh dapud mandög darūm ndi Roh ka sirung jawin Sama.

<sup>19</sup>Jadi meh, angān adi düh bangsa Jahudi mbüh düh tia daya tami puan kah daya saruh; angān madin mbüh ndi ngga bara daya adi Tapa mbüh mien buang mbüh pinanak darūm rawang Tapa.

<sup>20</sup>Angān güh mbüh dog pijog di tunduh pimünūs adi dog na bara pinyuruh ka bara nabi, ngga Kristus Jesus adi adüp-I batuh pinagap.

<sup>21</sup>Ayüh inüh adi digüng ndi ramin ramin anũ, samün sikuh anjung-i ka bada-i jadi ramin Tapa adi kudus yün Tuhan.

<sup>22</sup>Darüm udip ndi ngga Ayüh angān güh mbüh dog pijog ngga sopürüg daya bükün ka darüm pinyirüü Tapa so ka Roh Kudus-I.

### **Ephesus 3**

#### **Kraja Paul Yün Daya adi düh Bangsa Jahudi**

<sup>1</sup>Sabab anũ inüh aku, Paul, adi mbüh jadi pinyuruh Kristus bidua ka Tapa yün ngan adi düh bangsa Jahudi.

<sup>2</sup>Angān tatu muko dingah Tapa, darüm pinyirasi mandis-I, mbüh nggen di aku kraja ati yün kana adüp ngan.

<sup>3</sup>Tapa mbüh pinandüng di aku atur pinyiraan-I, adi tian ti taün mbüh rusia-I. (Aku muko nuris kayuh anũ ngga purok,

<sup>4</sup> ka kambüi angān basa kayuh adi ko ku nuris, angān dapüd birajar pasar kayuh adi aku mirati pasar rusia Kristus.)

<sup>5</sup>Jaman jah, rusia anũ mating dog kidaan di manusia, pak madin Tapa, ngga Roh Kudus, mbüh pinandüng-i di bara pinyuruh ngga nabi kudus-I.

<sup>6</sup>Rusia anũ inüh, so ka Agah Kana daya adi düh bangsa Jahudi mbüh sua dapu utung di berkat Tapa ngga bara daya Jahudi; ngara mbüh sua darüm ndi pürüng anũ ka sua dapu kayuh adi Tapa ko bijanji an nggen so Kristus Jesus.

<sup>7</sup>Aku mbüh jadi urun Agah Kana sabab pinganggen bās Tapa, adi-I nggen di aku so ka pingandai kuasa-I.

<sup>8</sup>Aku agi siabo sũ so sianũ adi sũ dupan bara daya adi Tapa mbüh mien; pak Tapa mbüh raru kana an bada aku taban ka daya adi düh bangsa Jahudi Agah Kana pasar berkat Kristus adi raru türüp-i,

<sup>9</sup>ka bada sopürüg daya kiris munki Tapa re pijadi atur pinyiraan-I, adi tian ti taün mbüh rusia-I. Tapa, adi Pinapa sopürüg kayuh, sukan rusia-I so sibungas ong,

<sup>10</sup>siün ngga eklisia, di tika ati, sopürüg adi mritah samün ngara adi bikuasa di rangit ngga di ong bisa puan pinyibijak Tapa darüm barang masam gaya-i.

<sup>11</sup>Tapa ndai simүнү nanyam ka tujuan-I adi tan adu adu, adi-I pijadi so Kristus Jesus Tuhan ta.

<sup>12</sup>Darüm udip ndi ngga Kristus buang so ka pinyabah ta di Ayüh ata pus di ka sirung jawin Tapa ngga sukup atin-sabah.

<sup>13</sup>Aku mite angān dühnyah jimü sitagar aku mbüh sangsara yün ngan; sopürüg anü mbüh yün kana adüp ngan.

### **Pinyirindu Kristus**

<sup>14</sup>Sabab anü meh aku sidikang di sirung jawin Sama,

<sup>15</sup>adi so barang rawang di shorga ngga di ong kambat dүн batur-i.

<sup>16</sup>Aku mite Tapa so kaya bragah-I nyibake simangi ngan ngga Roh-I,

<sup>17</sup>ka aku simayang güh mite Kristus rүү darüm atin ngan so ka pinyabah ngan di Ayüh. Aku simayang mite sopürüg kraja pingandai ngan bisangan di pinyirindu,

<sup>18</sup>isa angān, samah ngga sopürüg daya adi Tapa mbüh mien, bisa batur batur mirati munki bayah ngga ambu-i, munki bigatung ngga türüp-i, pinyirindu Kristus.

<sup>19</sup>Sawü, isa-i angān puan pinyirindu-I adi rabis so tungang nүүh mirati, ka isa angān jadi brisi ngga tibiati Tapa ngga sipuno-i.

<sup>20</sup>So kuasa-I adi nyiraja darüm ata, Tapa tungang ndai bagü masam kayuh rabis so tungang ata mite puan kah kira:

<sup>21</sup>bragah ka Tapa darüm eklisia ngga darüm Kristus Jesus madin ngga siraru ndüg situi tui! Amen.

## **Ephesus 4**

### **Ndi Darüm Kristus**

- <sup>1</sup>Aku adi mbüh dog jer sabab aku bituan di Tuhan, mite angān udip nanyam ka atur aran pimudip adi Tapa mbüh nggen di angān di andu Ayüh bagan angān.
- <sup>2</sup> Angān an siraru pirapat adüp ngan, duduh ngga daya, ka sabar ngga daya. Turung dingan ngan ngga pinyirindu.
- <sup>3</sup>Ngga sibisa bisa ngan, ngga damai adi ngabüt angān, magüng pimudip ngan adi udip darüm ndi pekat adi Roh Kudus mbüh nggen di angān.
- <sup>4</sup>Agi ndi pürüng ka agi ndi Roh, nimun agi ndi pingarap adi taün mbüh sabab-i Tapa bagan angān.
- <sup>5</sup>Agi ndi Tuhan, ndi pinyabah, ndi baptisa;
- <sup>6</sup>Agi ndi Tapa adi Sama sopürüg manusia, adi Tuhan sopürüg, nyiraja so sopürüg, ka rüü darüm sopürüg daya.
- <sup>7</sup>Niap naan ata mbüh kambat pinyirasi-mandis adi brinyam ngga anü adi ko Kristus nggen.
- <sup>8</sup> Sak adi nang Surat-kudus, “Kan Ayüh maad ka sambu, Ayüh taban bara daya-takap ngga adüp-I; Ayüh nggen pinganggen di manusia.”
- <sup>9</sup>Ani meh rati-i “Ayüh maad ka sambu”? Rati-i, Ayüh diü mün ka rasan ong ati adi siabo türüp.
- <sup>10</sup>Jadi sianü adi mün ka sagān agi sianü adi maad ka sambu ka yün adi siabo bigatung so sopürüg rangit, ndüg ka sopürüg-i mbüh brisi ngga adüp-I.
- <sup>11</sup>Ayüh inüh adi “nggen pinganggen di manusia”; Ayüh tjuan kada daya da jadi pinyuruh, adi bükün jadi nabi, adi bükün jadi pinyuse Agah Kana, adi bükün jadi pingingat eklisia ka gurū.
- <sup>12</sup>Ayüh ndai simүнү ngga sidia sopürüg daya adi Tapa mbüh mien yün kraja pingandai Kristen, ngga pijog pürüng Kristus.
- <sup>13</sup>Jadi ata meh, re mandüg tikuruk jadi ndi darüm pinyabah ngga darüm pinyipuan pasar Anak Tapa; ata re jadi daya adi sukup mirati, ndüg ka mbüh sukup brimun ngga Kristus.

<sup>14</sup>Ka ata dŭh re tia mun anak-anya, udah anyut kamati kamanŭ da sabak ajar daya pinipu, adi taban daya ka aran pimudip adi sarah ngga akar tipu adi ngara nimbu.

<sup>15</sup>Pak minyu kayuh adi sawŭ ngga atin adi puno ngga pinyirindu, ndŭg ka ata jadi sukup tuuh darŭm pikir-kira di tadŭ tadŭ kayuh ka jadi nimun Kristus adi ubak eklisia.

<sup>16</sup> Di ribo kuasa-I sopŭrŭg utung pŭrŭng adi dŭh brimun jadi birasŭk, ka ndi pŭrŭng pŭrŭng ganan mbŭh dog tubu ngga tiap tiap bukuh adi ko dog sidia. Jadi kan ndi sakap pŭrŭng nyiraja nanyam patut, ndi pŭrŭng pŭrŭng ganan anŭ dŭ dŭ masang buang kambang sabab pinyirindu.

#### **Pimudip Bauh darŭm Kristus**

<sup>17</sup>Ngga adŭn Tuhan meh aku bakan angān: dŭhnyah tia udip mun daya adi dŭh puan Tapa, adi pikir kira-i au-tarun.

<sup>18</sup>Ngara dŭh mirati kayuh. Ngara dŭh biyŭn utung darŭm pimudip adi Tapa nggen, sabab atin budo ngara, buang baking.

<sup>19</sup>Ngara dŭh biyŭn atin mangŭh; ngara nurut barang masam pinyiripong pŭrŭng buang dŭh ngang ndai pingandai adi dŭh tatu.

<sup>20</sup>Dŭh-i anŭ adi angān birajar pasar Kristus!

<sup>21</sup>Angān tatu ko dingah pasar Ayŭh, ka darŭm angān jadi pinunda-I angān mbŭh trima ajar adi sawŭ pasar Jesus.

<sup>22</sup> Jadi taran meh pimudip ngan adi amba, adi bada angān mun adi mbŭh, anŭ inŭh rusak da pinyiraan ngga pingandai tipu-i.

<sup>23</sup>Atin ngga pikir-kira ngan an dog ngubah da sukup bauh,

<sup>24</sup> ka adŭp ngan dŭh siŭn dŭh an kasŭk pimudip adi bauh, adi dog napa nunda ka gayŭn Tapa ka nandŭng adŭp-i darŭm pimudip adi sawŭ, anŭ inŭh adi tŭnggŭn buang kudus.



<sup>25</sup> Dũhnyah tia kadong! Barang naan dũh siũn dũh nang kayuh adi sawũ di dingan adi samah sabah di Jesus, sabab sopũrũg ta mbũh samah darũm ndi pũrũng Kristus.

<sup>26</sup> Kambũi angān baji, dũhnyah bada baji ngan bada angān bidosa; ka dũhnyah baji ndũg batũh andu simũdũp.

<sup>27</sup> Jaga meh siũn dũhnyah nggen pluang di Siarap.

<sup>28</sup> Daya adi pinaku, dũhnyah-i tia naku pak nyiraja ngga nyiran adũp-i pakai aran adi batur, siũn-i dapũd nggen di daya adi sirata.

<sup>29</sup> Dũhnyah pinganang adi pirusak ruah so baba ngan, pak pinganang adi biguna adi pijog buang adi nggen pinurung, isa kayuh adi angān nang taban pinyikana di ngara adi dingah.

<sup>30</sup> Ka dũhnyah bada Roh Kudus susah; amai Roh Kudus inũh tandā angān mbũh daya Tapa, adi jamen Andu re mandũg adi ngga Tapa re nggen pinyirupas di angān.

<sup>31</sup> Dũhnyah bidendam, gũtũh, puan kah baji. Dũhnyah tia bikaii puan kah bakit daya. Dũhnyah tia tiru di daya.

<sup>32</sup> Pak, mandis ngga dingan ngan, ka apun dingan ngan nimun Tapa so Kristus mbũh apun angān.

## Ephesus 5

### Udip darũm Jawa

<sup>1</sup> Amai angān bara anak Tapa adi-I rindu, angān dũh siũn dũh bada adũp ngan mun Ayũh.

<sup>2</sup> Pimudip ngan dũh siũn dũh dog nguasa pinyirindu, nimun Kristus mbũh rindu ata ka mbũh nggen asũng-I yũn ta adi keya ka pinganggen adi buuh ramak ngga sadis adi pimunos asũng Tapa.

<sup>3</sup> Amai angān mbũh bara daya adi Tapa mbũh mien, dũh-i patut pingandai kais puan kah pimudip adi dũh tatu puan kah tama dog nyabũt di ruang ngan.

<sup>4</sup>Düh güh angān siün pakai piminyu pinganang adi kais, adi sembar, puan kah tepat adi kais. Pak angān patut nggen trima kaseh di Tapa.

<sup>5</sup>Angān tatu mbüh puan nang mating daya adi udip darüm pingandai kais, pimudip adi düh tatu, puan kah tama (amai tama agi keya ka nyambah tibudo) re bisa dapūd utung-i darüm Pinyipritah Kristus ngga Tapa.

<sup>6</sup>Dühnyah bada daya nyibudo angān ngga pinganang au-tarun; kayuh adi mun ati inüh adi re bada baji Tapa nyatük ngara adi düh an dingah pinganang-I.

<sup>7</sup>Dühnyah meh bigaur ngga daya adi mun anü.

<sup>8</sup>Dawü-i, adüp ngan ko udip darüm karüm, pak sabab angān madin mbüh daya Tuhan, angān agi darüm jawa. Jadi angān düh siün düh udip mun daya jawa,

<sup>9</sup>amai jawa inüh adi pijadi pingatüm bās so tiap pnyikana, pinünggün, ka pinyawü.

<sup>10</sup>Ka suba birajar ani anü adi pimunos asüng Tuhan.

<sup>11</sup>Dühnyah ndai kayuh adi düh biguna, mun pingandai ngara adi udip darüm karüm. Angān patut kidaan munki masam sarah inüh ngara.

(<sup>12</sup>Raru mangüh nüüh ngarun, buang payah nüüh re minyu pasar kayuh adi ngara ndai darüm bisukan.)

<sup>13</sup>Sopürüg kayuh re granan tatüŋ kan-i dog taban ka jawa;

<sup>14</sup>amai tadü kayuh adi granan tatüŋ jadi jawa. Ngapüi meh mbüh agi dog nang, “Burah meh, kuu adi büüs, makat so pnyikabüs; Kristus re nyekar di tunduh mu.”

<sup>15</sup>Jadi nakit ingat meh munki angān udip. Dühnyah udip mun daya budo, pak udip mun daya adi bijak.

<sup>16</sup>Tiap kari angān biyün pluang ngga ndai kayuh kana, dühnyah taran pluang ngan anü, sabab tipuh ati inüh tipuh adi arap.

<sup>17</sup>Dühnyah budo, pak suba jiroh ani anü adi Tuhan raan angān ndai.

<sup>18</sup>Dũhnyah mabuk, amai anũ kayuh adi re pirusak angān; angān sipatut-i brisi ngga Roh Kudus.

<sup>19</sup>Minyu ngga dingan ngan ngga pinganang mazmur, pinganang nyanyi, ka ngga pinganang ragu kudus; ka nang nyanyi ngga mazmur ka Tuhan ngga atin adi gaũn.

<sup>20</sup>Ngga adũn Tuhan ta Jesus Kristus, ari nggen trima kaseh di Tapa Sama yũn sopũrũg kayuh.

### **Banũh ngga Sawũn**

<sup>21</sup>Nundok di apid ngan nimun angān stabi di Kristus.

<sup>22</sup>Angān adi mbũh banan, nundok di banũh ngan nimun angān nundok di Tuhan.

<sup>23</sup>Sabab banũh biyũn kuasa di tunduh sawũn nimun Kristus biyũn kuasa di tunduh eklisia; ka adũp Kristus inũh Pinyikudip eklisia, adi pũrũng adũp-I.

<sup>24</sup>Jadi sawũn dũh siũn dũh an nundok darũm sopũrũg kayuh di banũh-i, nimun eklisia nundok di Kristus.

<sup>25</sup>Angān adi dari, rindu sawũn ngan nimun Kristus rindu eklisia ka nggen asũng-I yũn-i.

<sup>26</sup>Ayũh ndai simũnũ ngga bada eklisia jadi kudus ngga pinganang-I, ripas-I ko ngu-i da bisig di piin,

<sup>27</sup>siũn-I bisa dapu eklisia ngga sopũrũg pinyiramus-i, anũ inũh bisig buang mating sarah, mating takar kais, puan kah tadũ mun pinyikurang-i.

<sup>28</sup>Bara dari patut rindu sawũn-i nimun-i rindu pũrũng ganan adũp-i. Dari adi rindu sawũn-i rindu adũp-i.

(<sup>29</sup>Mating daya tiru di pũrũng adũp-i. Pak nyiran-i buang jaga-i, nimun Kristus ngga eklisia;

<sup>30</sup>amai ata mbũh keya ka bara sakap di pũrũng-I.)

<sup>31</sup> Sak adi nang Surat-kudus, “Sabab anũ dari re tingge sindũ sama-i ka rakat di sawũn-i, ka ngara duwũh re jadi ndi pũrũng.”

<sup>32</sup>Agi rusia bās dog pinandŭng di pinganang Surat-kudus anŭ, adi aku mirati nang pasar Kristus ngga eklisia.

<sup>33</sup>Pak-i pasar angān gŭh: barang naan angān adi dari dŭh siŭn dŭh rindu sawŭn ngan nimun angān rindu adŭp ngan, ka barang naan angān adi dayung dŭh siŭn dŭh stabi di banŭh ngan.

## Ephesus 6

### Anak-anya ngga Pimas

<sup>1</sup> Anak-anya, nanyam ka atur adat Kristen, angān patut dingah pinganang pimas ngan, amai anŭ inŭh kayuh adi batur.

<sup>2</sup> “Stabi di sindŭ sama ngan” inŭh sibungas Pinyipesan adi agi janji dog nambah dieh:

<sup>3</sup>“isa pimudip ngan sanang, buang udip tui di ong.”

<sup>4</sup> Angān adi pimas, dŭhnyah ida ida ngga anak ngan ndŭg ka bada ngara baji. Pak nyiruton ngara ngga atur aran pimudip ka ajar Kristen.

### Urun ngga Tuan

<sup>5</sup> Angān adi urun, nurut pinganang tuan ngan ngga atin taru; ndai kraja ngan ngga atin tŭnggŭn, mun adi bituan di Kristus.

<sup>6</sup>Nurut pinganang ngara dŭh di tika ngara nyibatŭh angān adŭ, amai an kana di batŭh ngara; pak ngga siabo asŭng ngan ndai pinyiraan Tapa, nimun urun Kristus.

<sup>7</sup>Ndai kraja ngan nimun urun ngga sanang asŭng, mun adi bituan di Tuhan, ka dŭh mun daya adi nyiraja yŭn manusia adŭ.

<sup>8</sup>Ingat nŭh, Tuhan re ngupah barang naan daya, bait-i urun bait-i dŭh urun, yŭn kraja kana-i.

<sup>9</sup> Angān adi tuan, simŭnŭ gŭh patut ngga bara urun ngan, ka dŭh tia pitaru ngara. Ingat nŭh adŭp ngan ngga bara urun ngan mbŭh samah dog dapu ndi Tuan, anŭ inŭh Tuhan adi di shorga, adi dŭh mien daya.

### Pimakai Kristen so Tapa

- <sup>10</sup>Sikasün-i, nagap adüp ngan udip ndi ngga Tuhan ngga kuasa bäs-I.
- <sup>11</sup>Kasük sopürüg pimakai-basi adi Tapa mbüh nggen di angān, isa angān tungang tak adüp ngan so akar Siarap.
- <sup>12</sup>Amāi düh inüh ata rawan manusia pak rawan sopürüg kuasa adi arap di rangit, anū inüh roh roh adi bikuasa adi mritah jaman adi karüm ati.
- <sup>13</sup>Jadi madin, kasük pimakai-basi Tapa, isa kan andu adi arap anū mandüg, angān re tungang rawan serang pinganyu; ka kan ko birawan ndüg pinübün-i, angān re babü tagap mijog.
- <sup>14</sup> Jadi sidia meh adüp ngan, ka pakai ajar adi sawü pasar Tapa ndu abüt kupong dog ngabüt tagap di kupong ngan, ka pinüggün ndu basi pinapas sudo ngan,
- <sup>15</sup> ka atin adi sidia an piagah Agah Kana damai ndu kasut ngan.
- <sup>16</sup>Angān an ari taban pinyabah ndu pinangin ngan; ngga pinangin anū angān dapüd tak adüp ngan so sopürüg reja-panah apui Siarap.
- <sup>17</sup> Ka kambat pinyiramat ndu tupi basi ngan, ka pinganang Tapa ndu pedang adi Roh Kudus ko nggen di angān.
- <sup>18</sup>Ndai sopürüg anū ngga simayang, mite turung so Tapa. Simayang di tadü nga-i, ngga kuasa Roh Kudus. Sabab anū angān an ari sidia ka dühnyah arah. Siraru simayang yün sopürüg daya adi Tapa mbüh mien.
- <sup>19</sup>Simayang güh yün aku, isa Tapa nggen di aku ajar adi patut kan aku minyu, isa aku pagan minyu ka kidaan di daya rusia Agah Kana.
- <sup>20</sup>Sitagar Agah Kana anū aku mbüh jadi ndi masam pinyisung, sungguh aku madin darüm jer. Simayang yün ku isa aku pagan, nanyam patut, minyu pasar Agah Kana anū.

### **Pinganang Tabi nübün Piminyu**

- <sup>21</sup> Tychicus, dingan ta adi tütüd nyiraja yün Tuhan ka adi ata rindu, re kidaan di angān sopürüg kayuh pasar aku, isa angān puan munki aku madin.

<sup>22</sup>Ngapŭi aku pait ayŭh ka yŭn ngan, isa ayŭh kidaan di angān munki kieh digiti buang-i ngatat angān.

<sup>23</sup>Isa-i Tapa Sama ngga Tuhan Jesus Kristus nggen di sopŭrŭg daya Kristen damai, pinyirindu ka pinyabah.

<sup>24</sup>Isa-i pinyirasi-mandis Tapa agi ngga sopŭrŭg daya adi rindu di Tuhan Jesus Kristus ngga pinyirindu adi tan adu adu.

## Philippi

### Philippi 1

<sup>1</sup>So Paul ngga Timothy, adi urun Kristus Jesus, nuju sopürüg daya adi Tapa mbüh mien di Philippi adi mbüh ndi ngga Kristus Jesus, samün bara nyamba eklisia ngga bara pinurung:

<sup>2</sup>Isa-i Tapa adi Sama ta ngga Tuhan Jesus Kristus nggen di angān pinyirasi-mandis ngga damai.

#### Dua Paul yün eklisia di Philippi

<sup>3</sup>Aku nggen trima kaseh di Tapa tiap kari aku bipikir pasar angān;

<sup>4</sup>ka tiap kari aku simayang yün sopürüg ngan, aku simayang ngga atin gaün

<sup>5</sup>sabab gaya ngan adi turung aku darüm kraja ku adi piagah Agah Kana so sibungas-i ndüg madin.

<sup>6</sup>Ka aku puan Tapa, adi piguru kraja kana di angān, re pijuu-i ndüg ka-i kamas di Andu Kristus Jesus mandüg dinge.

<sup>7</sup>Angān siraru agi darüm atin ku! Taün patut inüh asüng ku nyam anü di angān, amai angān mbüh biturung ngga aku di kraja adi Tapa mbüh nggen di aku. Angān mbüh turung aku, di tika aku darüm jer madin ka di tika aku düh darüm jer dawü-i, darüm aku nyibandar Agah Kana buang nyuse-i.

<sup>8</sup>Tapa puan pinganang ku sawü kan aku nang pinyirindu ku di angān agi mandüg so atin adüp Kristus Jesus.

<sup>9</sup>Aku simayang mite pinyirindu ngan makin bitambah, isa angān natüng kayuh adi sawü ka biyün pinimbang adi batur di piningga ngan,

<sup>10</sup>isa angān tungang mien kayuh adi sukup kana. Ka di Andu Kristus mandüg angān düh re dog dapüd ngga takar kais dosa ka sarah.

<sup>11</sup>Pimudip ngan re brisi ngga pingandai kana adi Jesus Kristus sadi adü bisa nggen, yün bragah ngga puji ka Tapa.

#### Udip Yün Kristus

- 12**Aku raan angān puan, bara dingan ku, kayuh adi mbūh jadi di aku agi turung pimaju kraja pingandai Agah Kana.
- 13** Sabab anū, sopūrüg soldadu adi jaga istana digiti samūn ngara adi bükūn mbūh puan aku dog jer sitagar aku urun Kristus.
- 14**Ka sabab aku dog jer, batang an sopūrüg pinunda Jesus di kupo ati mbūh biyūn atin graūh darūm Tuhan, adi bada ngara piagah agah anū dūh ngga atin taru.
- 15**Sawū agi kada ngara ngajar pasar Kristus ngga atin sina ka ngga atin adi an bikaii, pak adi bükūn so ka atin adi batur.
- 16**Ngara ndai simūnū so pinyirindu, sabab ngara puan Tapa mbūh tijuhan aku da nyibandar Agah Kana anū.
- 17**Ngara adi bükūn piagah Kristus dūh so atin tūnggūn-i, pak so pinūtūn atin sicut-i. Ngara pikir ngara re tunggang ndai bagū pinyusah di aku sitadūn aku darūm jer.
- 18**Dūh mani! Asūng ku babū gūh sanang, atas Jesus dog nyuse, bait-i ngga pinūtūn adi arap puan kah ngga pinūtūn adi batur. Ka aku taūn re babū sanang,
- 19**sabab aku puan, ngga dua ka pinurung ngan adi mandūg so Roh Jesus Kristus, aku re dog pirupas.
- 20**Kayuh adi ruai ku raan buang harap inūh aku dūh re ramah darūm kraja ku, pak di barang tipuh-i, rabis-i madin, aku re biyūn atin pagan, isa ngga pimudip ku ati aku bisa taban stabi ka Kristus, bait-i aku udip puan kah kabūs.
- 21**Amai ani meh udip? Di aku, anū inūh Kristus. Kambūi aku kabūs, aku taūn re dapūd bagū utung.
- 22**Pak kambūi aku babū udip aku bisa ndai rabis bagū pingandai biguna; dūh aku puan aki ndi re ku mien.



<sup>23</sup>Soduwüh-i aku raan. Aku raru raan tingge pimudip ati ka rüü samah ngga Kristus, adi taün kana dü;

<sup>24</sup>pak sabab angān, mbüh biguna dü inüh aku babü udip.

<sup>25</sup>Anü, aku mbüh tatu puan, ka aku puan aku re babü agi ngga angān, turung angān mujur ka gaün darüm pinyabah,

<sup>26</sup>isa kan aku agi ngga angān dinge, angān re biyün rabis bagü sabab yün mingangün pasar aku darüm angān udip ndi ngga Kristus Jesus.

<sup>27</sup>Jadi, kayuh adi raru biguna inüh aran pimudip ngan patut nanyam ka ajar Agah Kana pasar Kristus isa, tungang bait düh aku di tudu angān, aku bisa dingah angān mijog tagap ngga ndi pinütün, darüm ndi pinyiraan samah birawan yün pinyabah Agah Kana anü.

<sup>28</sup>Dühnyah taru pinganyu ngan; ari bada adüp ngan pagan ngga kiren di ngara adüp ngan re manang ka adüp ngara re arah, sabab Tapa inüh adi nggen pimanang di angān.

<sup>29</sup>Amai angān mbüh dog nggen aran ngga bituan di Kristus, düh-i so ka pinyabah ngan di Ayüh adü, pak so ka sangsara ngan sitagar Ayüh.

<sup>30</sup>Madin angān bisa sua ngga aku darüm birawan ati. Birawan ati babü anü adi angān ko kiris dawü-i, ka nimun adi angān mbüh dingah, aku babü biperang madin.

## Philippi 2

### Atin Tükün Kristus

<sup>1</sup>Pimudip ngan darüm Kristus bada angān bake, ka pinyirindu-I nyaduh angān. Angān mbüh udip ndi darüm Roh Kudus, ka angān mbüh biyün atin mandis ngga atin masi di dingan ngan.

<sup>2</sup>Ngga bada aku bisa jadi sukup gaün, aku mite angān udip ngga ndi atin, darüm ndi pinyirindu, ka darüm ndi pikir ngga pinütün.

<sup>3</sup>Dühnyah ndai kayuh so atin sibut puan kah so atin miruap sambuh, pak pirapat adüp ngan buang siraru nyirundeng daya bükün agi kana dū so adüp ngan.

<sup>4</sup>Ka ari ingat pinyiraan daya bükün, düh-i pinyiraan adüp ngan adū.

<sup>5</sup>Asüng ngan patut brimun ngga asüng Kristus Jesus:

<sup>6</sup>Ayüh taün sawū Tapa, pak Ayüh düh an suba bada adüp-I brimun ngga Tapa.

<sup>7</sup>Pak so pinyiraan adüp-I Ayüh pasan sopürüg adi-I biyün, ka jadi nimun urun. Ayüh mandüg darüm gayün manusia ka udip mun manusia.

<sup>8</sup>Ayüh pirapat adüp-I buang panu aran pimudip adi nurut pinyiraan Tapa ndüg ka pinyikabüs, anū inüh pinyikabüs-I di atuh rigang.

<sup>9</sup>Sabab anū, Tapa pakat Ayüh ka yün adi bigatung di sambu ka nggen di Ayüh adün adi bās dū so dūn adi bükün.

<sup>10</sup> Ka sawū, yün stabi di adün Jesus sopürüg adi udip di shorga ngga di ong, ka di ong adi di sagān, re sidikang,

<sup>11</sup>ka sopürüg re piagah Jesus Kristus Tuhan, yün bragah Tapa Sama.

#### **Nyekar nimun Jawa di Ong**

<sup>12</sup>Jadi meh, bara dingan ku adi aku rindu, nimun angān siraru tunda pinganang ku sitadün aku agi ngga angān, angān jung ka rabis patut tunda pinganang ku madin sitadün aku jo so angān. Ndai kraja ngan darüm taru ka stabi ngga nyukup adüp ngan yün dog nyiramat,

<sup>13</sup>sabab Tapa agi nyiraja di ruang ngan bada angān raan ka tunggang tunda pinyiraan-I.

<sup>14</sup>Ndai sopürüg kayuh düh ngga mingungut puan kah bikarit,

<sup>15</sup> isa angān düh biyün sarah ka bisig nimun bara anak Tapa adi sukup kana, adi udip di ruang daya adi arap ka bidosa. Angān düh siün düh nyirinyak di ruang ngara mun bara bitang adi pijawa rangit,

<sup>16</sup>darŭm angān nyuse agah adi nggen udip adi sawŭ adi tan adu adu di ngara. Ka kambŭi angān ndai simŭnŭ, aku re biyŭn sabab yŭn mingangŭn pasar angān di Andu pimandŭg Kristus, amai-i re kiren susah-payah ku ngga kraja pingandai ku dŭh jadi au-tarun.

<sup>17</sup>Kadŭ aku re dog siŭ ka deya ku re dog ren mun pinganggen di tunduh sadis adi angān jugan ka Tapa ngga kiren angān mbŭh sawŭ sabah di Ayŭh. Kambŭi anŭ sawŭ, sanang asŭng ku isa angān sua gaŭn ngga aku.

<sup>18</sup>Simŭnŭ gŭh angān patut sanang asŭng ka sua gaŭn ngga aku.

### Timothy ngga Epaphroditus

<sup>19</sup>Kambŭi-i pinyiraan Tuhan, aku harap aku tungang pait Timothy ka angān ngga sirikas-i, isa agah pasar angān bisa nyanang asŭng ku.

<sup>20</sup>Ayŭh sadi adŭ adi samah pikir kira-i ngga aku buang sawŭ mbit bat pasar angān.

<sup>21</sup>Sopŭrŭg daya bŭkŭn kaŭs-i ndai pinyiraan adŭp-i adŭ; dŭh ngara an ndai kayuh adi mbit bat di adŭn Jesus Kristus.

<sup>22</sup>Ka adŭp ngan mbŭh puan Timothy taŭn daya adi kana, ka munki ayŭh ngga aku mbŭh nyiraja mun anak ngga sama darŭm kieh piagah Agah Kana.

<sup>23</sup>Jadi aku harap aku pait ayŭh ka angān ngga sirikas-i kan aku mbŭh puan munki kayuh re di aku te.

<sup>24</sup>Aku harap, dŭm dŭh tui, ngga pinurung Tuhan aku re tungang munan angān.

<sup>25</sup>Aku agi pikir mbŭh patut gŭh aku pait ka angān dingan ta Epaphroditus, adi mbŭh samah nyiraja ngga aku ka birawan ngapid aku nyibandar Agah Kana anŭ, ka adi mbŭh jadi pinyisung so angān yŭn turung aku.

<sup>26</sup>Ayŭh graŭh an kiris sopŭrŭg ngan ka mbŭh raru susah sabab angān agi dingah ayŭh birandam.

<sup>27</sup>Taŭn sawŭ ayŭh agi birandam ka mbŭh dŭm tadŭ re kabŭs. Pak Tapa masi di ayŭh, ka dŭh di ayŭh adŭ pak di aku ani, isa pinyusah ku dŭh sera.

<sup>28</sup>Anü meh sabab aku mbüh raru graüh an pait ayüh ka angān, isa angān jadi gaün dinge kan angān kiris ayüh, ka pinyusah adüp ku güh meh bisa miyap.

<sup>29</sup>Kambat ayüh ngga atin gaün, nimun jurud darüm Tuhan. Stabi di sopürüg daya adi mun ayüh,

<sup>30</sup>amai ayüh mbüh ton apüg asüng-i ka mbüh sindük re kabüs ndai kraja Kristus, ramün an nggen di aku pinurung adi adüp ngan düh tungang nggen.

### Philippi 3

#### Pinüggün adi Sawü

<sup>1</sup>Sikasün-i, bara dingan ku, gaün meh darüm angān udip ndi ngga Tuhan. Düh mani aku pari nang kayuh adi aku ko nuris ka angān dawü-i, amai kayuh anü taün-i yün kana adüp ngan.

<sup>2</sup>Jaga adüp ngan so ngara adi ndai arap, so tibarān kasong, so tibarān adi takan daya da bisunat.

<sup>3</sup>Düh-i ngara pak ata, adi mbüh kambat sunat adi sawü, amai ngga pinurung Roh-I ata nyambah Tapa ka gaün darüm ata udip ndi ngga Kristus Jesus. Ata düh bisangan di adat pürüng.

<sup>4</sup>Aku bisa güh, sibandar-i, bisangan di adat pürüng. Ka kambüi daya pikir adüp-i bisa bisangan di adat pürüng, aku rabis biyün bagü sabab yün ku ndai simünü.

<sup>5</sup> Aku dog nyunat kan aku gi-ndi minggu umbur ku. Aku dog biranak daya Israel, so tibarān-asar Benjamin, tigürü daya Hebrew. Ka pasar bidigüng di Ukum-adat Jahudi, adüp ku taün ko jadi daya Pharisee,

<sup>6</sup> ka mbüh raru nundok dieh ndüg ka aku kisiis eklisia. Ka pasar daya bisa jadi tunggün so pinyita pinyipesan Ukum-adat, aku taün düh biyün sarah.

<sup>7</sup>Pak sopürüg kayuh anü adi aku ko nyirundeng biguna, madin aku nang düh biguna amai Kristus.

<sup>8</sup>Düh anü adü; aku nang sopürüg kayuh düh biguna sabab anü adi rabis biguna, anü inüh pinyipuan pasar Kristus Jesus Tuhan ku. Sabab Ayüh aku

mbüh taran sopürüg kayuh; aku nyirundeng sopürüg-i sapok, ramün ku an dapüd Kristus

<sup>9</sup>ka jadi ndi ngga Ayüh. Aku düh tia biyün pinüggün adi dog dapüd so pinyita Ukum-adat. Aku madin biyün pinüggün anü adi dog nggen so ka pinyabah di Kristus, pinüggün adi mandüg so Tapa sabab pinyabah.

<sup>10</sup>Ndi adü kayuh adi raan ku, anü inüh puan Kristus ka kinyam kuasa pinyimakat-I so kabüs, ka sua kinyam jera birasa-I ka jadi mun Ayüh darüm pinyikabüs-I,

<sup>11</sup>darüm aku harap adüp ku re dog pakat pari udip dinge.

### **Bikaduh ngga dapüd Pinütün**

<sup>12</sup>Aku düh nang adüp ku mbüh dapüd-i, puan kah nang adüp ku sukup kana. Aku babü nyurong an dapüd upah anü adi ko dog sidia Kristus Jesus.

<sup>13</sup>Bara dingan ku, sibandar-i aku düh nyirundeng adüp ku mbüh manang ka dapüd upah anü; kayuh adi aku ndai inüh kambüt kayuh di punok ku ka situngang tungang ku nyurong an dapüd anü adi di jawin.

<sup>14</sup>Jadi aku bikaduh birumba an manang siün dapüd upah anü, adi pinyibagan Tapa so ka Kristus Jesus nuju udip adi sawü adi tan adu adu.

<sup>15</sup>Sopürüg ta adi mbüh sukup mirati darüm pimudip roh patut taban pikir-kira adi mun anü güh. Pak kambüi agi so angän adi düh taban pikir-kira adi sakanü, adüp Tapa re pijawa atin-i.

<sup>16</sup>Tadü mun-i, pak ja ata masang nunda ka atur adi ata ko tunda tian ti.

<sup>17</sup>Bara dingan ku, tunda meh danding ku. Ka birajar so ngara adi mbüh tunda danding ami anü.

<sup>18</sup>Aku ko siraru kidaan kayuh anü dawü-i, ka madin aku pari nang-i ngga randang batüh: agi bagü daya adi mbüh, sitagar pimudip-i, jadi pinganyu pinyikabüs Jesus di atuh rigang.

<sup>19</sup>Pinübün pimudip daya adi mun anü taün-i di neraka, sabab tapa ngara inüh pürüng adüp ngara. Ngara mingangün di kayuh adi ngara patut mangüh ngarun, buang bipikir di kayuh ong adü.

<sup>20</sup>Pak ata ati inüh rayat shorga. Ka ngga atin graüh ata kajün Pinyikudip ta, Tuhan Jesus Kristus, adi mandüg so shorga.

<sup>21</sup>Ayüh re nukar pürüng ta ati adi ramah adi re kabüs da mun pürüng adüp-I adi bragah, pakai kuasa anü adi-I pakai ngga nguasa sopürüg kayuh.

## Philippi 4

### Pinyitayan

<sup>1</sup>Jadi meh, bara dingan ku adi aku rindu, aku raru jabüng di angän! Aku mbüh raru gaün buang mingangün di angän! Angän patut mijog tagap darüm pimudip samah darüm Tuhan.

<sup>2</sup>Euodia ngga Syntyche, aku mite angän duwüh ndi atin darüm Tuhan.

<sup>3</sup>Ka kuu güh, dingan ku adi tütüd darüm kraja, aku mite kuu turung duwüh naan dayung anü; amai ngara mbüh bandar nyiraja ngga aku darüm nyuse Agah Kana, samah ngga Clement samün sopürüg adi bükün di kraja ta. Dün ngara mbüh agi darüm surat di yün dün bara daya adi Tapa mbüh mien dog nuris.

<sup>4</sup>Isa-i angän siraru gaün darüm angän udip ndi ngga Tuhan. Aku nang dinge: gaün meh!

<sup>5</sup>Nakit buang duduh ngga sopürüg daya. Tuhan mbüh re rikas mandüg.

<sup>6</sup>Dühnyah gapang pasar tadü kayuh, pak siraru mite di Tapa darüm simayang kayuh adi angän biguna ngga atin trima kaseh.

<sup>7</sup>Ka damai Tapa, adi rabis so tungang manusia mirati, re jaga atin ngga pikir ngan da pagüng darüm angän udip ndi ngga Kristus Jesus.

<sup>8</sup>Sikasün-i, bara dingan ku, ngisi pikir ngan ngga kayuh adi kana ka ngga kayuh adi patut dog muji: kayuh adi sawü, kayuh adi kana, kayuh adi batur, kayuh adi bisig, kayuh adi ramus, ka kayuh adi bisa dog stabi.

<sup>9</sup>Ndai anũ adi angān ko birajar ka kambat so aku, bait-i so piminyu ku, puan kah so aran pimudip ku. Ka Tapa adi nggen damai di ata re agi ngga angān.

### Pinganang Trima Kaseh

<sup>10</sup>Darũm pimudip ku adi ndi ngga Tuhan, aku raru gaũn amai ripas mua tian-i, angān mbũh pari biyũn pluang ngga kiren adũp ngan piduri aku. Dũh sirati-i aku nang angān agi dũh piduri aku; sibandar-i angān dũh biyũn aran ngga kiren adũp ngan piduri aku.

<sup>11</sup>Ka aku nang sakanũ dũh sabab aku kinyam adũp ku dũh dog piduri; sibandar-i aku mbũh pikanyet adũp ku munos di tadũ mun kiang kayuh adi aku biyũn.

<sup>12</sup>Aku mbũh puan munki pimudip sirata ka munki pimudip adi biyũn rabis so sadang. Aku mbũh birajar rusia-i, isa di barang ka mun gaya pimudip ka di tadũ nga-i, aku bisa jadi puas; bait-i di tika aku bisoh puan kah di tika aku sibũrũk, bait-i di tika aku biyũn raru bagũ puan kah di tika aku biyũn raru nisũ.

<sup>13</sup>Aku biyũn pinyibake so kuasa adi Kristus mbũh nggen di aku ngga nura sopũrũg kayuh.

<sup>14</sup>Pak mbũh raru kana inũh angān ko turung aku di pinyusah ku.

<sup>15</sup>Angān daya Philippi mbũh tatu puan nang di andu aku bu so Macedonia, di tipuh aku gi-muran nyuse Agah Kana, angān sadi adũ eklisia adi turung aku; angān adũ adi samah kinyam utung ngga rugi ku.

<sup>16</sup>Rabis so ndi sidah kan aku biguna di pinurung di Thessalonica, angān agi pait pinurung ngan ka aku.

<sup>17</sup>Dũh-i aku gruwũn pinganggen; sibandar-i, aku raan kiris berkat so pingandai kana ngan dũ dũ bitambah yũn guna adũp ngan.

<sup>18</sup>Aku ngaku agi trima sopũrũg kayuh adi angān nggen, adi mbũh rabis so sadang! Aku mbũh trima sopũrũg pinganggen ngan so tangan Epaphroditus, ka madin aku mbũh biyũn sopũrũg-i adi aku biguna. Pinganggen ngan anũ

mbüh keya ka pinganggan adi buuh ramak adi dog jugan ka Tapa, sadis adi tibirang buang pimunos asŭng-I.

<sup>19</sup>Tapa ku ngga kaya bās-I re nggen di angān kayuh adi angān biguna, so Kristus Jesus.

<sup>20</sup>Bragah ka Tapa adi Sama ta ndŭg situi tui! Amen.

### **Sikasŭn Pinganang Tabi**

<sup>21</sup>Tabi ka barang naan daya adi Tapa mbüh mien adi mbüh jadi tung Kristus Jesus. Bara dingan ku adi agi digiti samah ngga aku pait tabi ka angān.

<sup>22</sup>Sopŭrŭg daya digiti adi Tapa mbüh mien pait tabi, rabis-i ngara adi so istana Caesar.

<sup>23</sup>Isa-i pinyirasi-mandis Tuhan Jesus Kristus agi ngga sopŭrŭg ngan.





## Colossae

### Colossae 1

<sup>1</sup>So Paul, adi pinyuruh Kristus Jesus so pinyiraan Tapa, samün so dingan ta Timothy,

<sup>2</sup>nuju bara daya adi Tapa mbüh mien di Colossae, adi bara dingan ami adi tütüd samah ngga kieh darüm udip ndi ngga Kristus: Isa-i Tapa adi Sama ta nggen di angān pinyirasi-mandis ngga damai.

#### Dua Trima Kaseh

<sup>3</sup>Kieh ari nggen trima kaseh di Tapa, adi Sama Tuhan ta Jesus Kristus, kan kieh simayang yün ngan,

<sup>4</sup>sabab kieh mbüh dingah pinyabah ngan di Kristus Jesus ka pasar pinyirindu ngan di sopürüg daya adi Tapa mbüh mien.

<sup>5</sup>Kan agah adi sawü, anü inüh Agah Kana, dog taban ka angān di sibungas-i, angān dingah pasar pingarap adi-i taban. Jadi pinyabah ngga pinyirindu ngan inüh bisangan di kayuh adi angān harap, adi mbüh pagüng dog nyikün yün ngan di shorga.

<sup>6</sup>Agah Kana anü babü taban berkat buang mbüh kambang ka barang yün di ong, nimun-i mbüh kambang di dupan angān piguru so andu angān muran dingah pasar pinyirasi-mandis Tapa ka puan ani sibandar-i.

<sup>7</sup> Angān mbüh dingah pasar pinyirasi-mandis Tapa so Epaphras, adi samah urun Kristus mun kieh; ayüh adi kieh rindu, ndai kraja Kristus ngga atin tütüd ngga ngarun kieh.

<sup>8</sup>Ayüh muko kidaan di kieh pasar pinyirindu adi Roh Kudus mbüh nggen di angān.

<sup>9</sup>Sabab anü meh, kieh mbüh siraru simayang yün ngan, so andu kieh dingah pasar angān. Kieh mite Tapa ngisi angān ngga pinyipuan pasar pinyiraan-I, ngga sopürüg pinyibijak ngga pinyimirati adi Roh-I nggen.

**10** Amai simүнү inüh meh, angān re bisa udip nanyam ka pinyiraan Tuhan, siraru ndai kayuh adi pimunos asүng-I. Angān re buān buwa darүm sopүrүg pingandai kana, buang bitambah darүm pinyipuan ngan pasar Tapa.

**11-12** Isa-i angān dog nyibake ngga sopүrүg pinyibake adi mandүg so bragh kuasa-I, isa angān tungang nyijүн sopүrүg kayuh ngga atin sabar. Ka ngga atin gaүн nggen trima kaseh di Sama, adi mbүh bada angān tibirang kambat tung jangān utung adi-I mbүh sidia yүн daya-I darүm pinyipritah jawa.

**13** Ayүh nyiramat ata so kuasa karүm ka taban ata darүm siramat ka darүm pinyipritah Anak-I adi-I rindu;

**14** so ka Anak-I ata dog pirupas, anү inüh, dosa ta dog apun.

### **Kristus ngga Kraja-I**

**15** Kristus inüh raүн gayүн Tapa, pak Ayүh tungang dog kiris, дүh mun Tapa adi дүh tungang dog kiris. Ayүh inüh Anak pinuai adi nunduh sopүrүg kayuh adi ko dog napa.

**16** Ngga Ayүh Tapa napa sopүrүg kayuh di shorga ngga di ong, sopүrүg adi tatүng ngga adi дүh tatүng, samүн roh roh adi bikuasa ngga adi mritah. Tapa napa sopүrүg kayuh ngga Ayүh ka yүн Ayүh.

**17** Kristus mbүh agi diү so sopүrүg kayuh бүкүн jadi, ka sabab Ayүh sopүrүg kayuh mbүh biyүн yүн-i nanyam patut.

**18** Ayүh inüh ubak yүн пүрүng-I, eklisia; Ayүh inüh adi so пүрүng dapүd udip. Ayүh anү Anak pinuai Tapa, adi ko dog pakat so kabүs, siүн Ayүh sadi adү bisa dapүd nambor ndi darүm sopүrүg kayuh.

**19** Amai so pinyiraan adүp Tapa inüh Anak agi brimun ngga Tapa.

**20** So ka anak meh, Tapa mbүh natu an taban sopүrүg kayuh, bait di ong puan kah di shorga, pari ka adүp-I. Tapa ndai damai so ka pinyikabүs Anak-I di atuh rigang ka taban pari ka adүp-I sopүrүg kayuh, di ong ngga di shorga.

**21** Dawү-i angān jo so Tapa buang mbүh pinganyu-I sabab pingandai ngga pikir-kira ngan arap.

<sup>22</sup>Pak madin, ngga pinyikabūs pürüng Anak-I, Tapa mbüh ndai angān da jadi dingan-I, siün-I taban angān, kudus, bisig, ka mating takar sarah, ka sirung jawin-I.

<sup>23</sup>Angān düh siün düh an adu adu sabah di Agah Kana anū ka jadi tagap darüm pinyabah ngan. Dühnyah pasan pingarap ngan anū adi angān ko kambat darüm angān dingah Agah Kana anū. Yün Agah Kana anū inüh aku, Paul, mbüh jadi urun. Ka Agah Kana anū mbüh dog nyuse di ndi ong ong.

### **Kraja Paul adi Urun Eklisia**

<sup>24</sup>Madin aku gaün sabab jera-birasa ku yün ngan, sabab ngga jera-birasa pürüng ku aku turung nyukup jera-birasa Kristus ngga ngarun pürüng-I, eklisia.

<sup>25</sup>Ka aku ati mbüh dog bada Tapa jadi urun eklisia, adi nggen di aku kraja adi patut ku ndai yün kana ngan. Kraja anū inüh piagah sopürüg agah Tapa,

<sup>26</sup>rusia adi-I sukan so jah, so barang turap manusia pak madin mbüh dog pinandüng di bara daya-I.

<sup>27</sup>Tapa ndai simünü isa daya-I puan rusia-I, rusia adi bās ka bragah adi-I mbüh sidia yün sopürüg manusia. Ka rusia anū inüh adüp Kristus agi darüm angān; sirati-i angān re sua dapüd utung darüm bragah Tapa.

<sup>28</sup>Jadi kieh nyuse Kristus di barang naan daya. Ngga situngang tungang darüm sopürüg pinyibijak kieh bakan ka ngajar ngara siün tungang taban ngara ka sirung jawin Tapa nimun daya adi mbüh sukup mirati darüm udip ndi ngga Kristus.

<sup>29</sup>Ngga bada sopürüg-i jadi aku mbüh bandar bandar nyiraja pakai kuasa adi dog nggen Kristus, ka kuasa anū tatüng darüm kraja pingandai ku.

## **Colossae 2**

<sup>1</sup>Aku raan angān puan simuki aku bandar nyiraja yün ngan ka yün daya di Laodicea samün ngara adi bükün adi bün bidapüd ngga aku.

<sup>2</sup>Aku ndai simүнү ngga ngatat ngara ka isa-i ngara jadi ndi darүm pinyirindu. Simүнү гүh angān ngga ngara bisa batur batur puan ka mirati buang natүng rusia Tapa, adi taүн mbүh adүp Kristus.

<sup>3</sup>Ayүh inүh kusi adi kuka sopүrүg pinyipuan ka pinyibijak Tapa adi taүн-i mbүh rata adi dog sukan.

<sup>4</sup>Aku kidaan di angān, дүhnyah tandah daya nyibudo angān ngga pinganang adi sak adi yүh.

<sup>5</sup>Amai sunggu aku mating ngga angān darүm пүrүng, aku agi ngga angān darүm roh, ka aku gaүн kan aku kiris angān ndi atin buang tagap darүm pinyabah di Kristus.

#### **Pimudip adi Batur**

<sup>6</sup>Amai angān mbүh kambat Kristus Jesus jadi Tuhan ngan, angān patut udip ndi ngga Ayүh.

<sup>7</sup>Bada uat ngan түrүp darүm Ayүh, ndai pimudip ngan da bisangan di Ayүh, ka jadi rabis bake darүm pinyabah ngan, nimun adi ko angān birajar. Ka brisi meh ngga atin trima kaseh.

<sup>8</sup>Dүhnyah bada daya piurun angān ngga pinyibijak manusia adi дүh biguna adi bisa kinanyap angān. Ajar anү дүh-i mandүg so Kristus, pak ajar manusia adi mүн so sesang ndi ndүg sesang andi, buang-i ajar adi mandүg so roh roh adi nguasa rangit ngga ong.

<sup>9</sup>Adүp Kristus inүh Tapa, darүm pimudip manusia-I,

<sup>10</sup>ka angān mbүh dog nggen ngga sipuno-i udip adi sawү darүm angān udip ndi ngga Ayүh. Ayүh mbүh di tunduh sopүrүg roh adi bikuasa ngga adi mritah.

<sup>11</sup>Darүm udip ndi ngga Kristus angān mbүh bisunat, дүh-i sunat adi pingandai manusia, pak sunat adi pingandai Kristus adi pirupas ata so kuasa пүrүng adi bidosa.

<sup>12</sup> Amai kan angān dog baptisa, angān dog kubur ngga Kristus, ka darūm baptisa angān gūh dog pakat ngga Kristus so ka pinyabah ngan di kuasa kraja pingandai Tapa, adi pakat Ayūh so kabūs.

<sup>13</sup> Angān ko dawū-i kabūs darūm roh sitagar dosa ngan ka sabab angān adi dūh bangsa Jahudi dūh biyūn Ukum-adat. Pak Tapa mbūh kudip angān samah ngga Kristus. Tapa mbūh apun sopūrūg dosa ta;

<sup>14</sup> Ayūh mbūh kinating ukum adi mandūg so dūh sita Ukum-adat ngga atur atur-i adi mbūh ngabūt buang nanuh ata, ka mbūh masak-i di atuh rigang.

<sup>15</sup> Ka di atuh rigang anū Kristus pirupas adūp-I so roh roh adi bikuasa ngga adi mritah; Ayūh mbūh, keya ka di andu daya manang biperang, ndai ngara da mun daya-takap adi arah biperang dog taban baris panu di sirung jawin daya bagū.

<sup>16</sup> Jadi isa-i dūhnyah daya ndai atur pasar kayuh adi angān man puan kah kayuh adi angān nok, puan kah pasar andu bās adat, puan kah pasar Gawai Anak Buran, puan kah pasar andu Sabbath.

<sup>17</sup> Sopūrūg anū mbūh keya ka singangi kayuh adi re; pak adi batur taūn-i mbūh adūp Kristus.

<sup>18</sup> Dūhnyah tandah adūp ngan dog nyarah tadū daya adi nang adūp-i bās dū so angān sabab-i mbūh kiris kayuh saruh, ka adi ngajar pasar atin tūkūn adi dūh batur ka pasar nyambah malaikat. Amai ngga mating sabab-i, daya adi mun anū mbūh sambuh da aran pikir-kira manusia,

<sup>19</sup> buang mbūh dūh tia bidigen di Kristus, adi ubak pūrūng-I, eklisia. Di ribo pingatur Kristus ndi pūrūng anū mbūh dog sita ka dog tubu pakai bukuh bukuh turang ka isin-i, siūn-i masang kambang nanyam ka pinyiraan Tapa.

#### **Udip bait Kabūs ngga Kristus**

<sup>20</sup> Angān mbūh kabūs ngga Kristus ka mbūh dog pirupas so roh roh adi nguasa rangit ngga ong. Mani meh garang angān udip mun daya adi tung ong ati? Mani angān tunda atur, mun

<sup>21</sup> “Dūhnyah tama ati,” “Dūhnyah kija ajeh,” “Dūhnyah tama ajeh ndi”?

<sup>22</sup>Sopürüg anũ inũh kayuh adi bisa jadi dũh biguna pasu-i mbũh dog pakai; kayuh anũ batur-i atur ngga ajar manusia adũ.

<sup>23</sup>Sawũ inũh atur adi mun anũ mun adi bisangan di pinyibijak darũm-i takan daya da nyambah malaikat, da biyũn atin tũkũn adi dũh batur, ka da kijera pũrũng; pak dũh sawũ biyũn guna ngga ngarah pinyiripong pũrũng.

### Colossae 3

<sup>1</sup> Angãn mbũh dog pakat udip bauh ngga Kristus, jadi na meh atin ngan di kayuh adi di shorga, di yũn Kristus agi guru di takta-I tura ka tauh Tapa.

<sup>2</sup>Bada pikir ngan di kayuh adi di shorga, dũh di kayuh adi di ong.

<sup>3</sup>Angãn mbũh kabũs, ka pimudip ngan inũh dog sukan ngga Kristus darũm Tapa.

<sup>4</sup>Pimudip ngan adi sawũ inũh Kristus ka kan Ayũh pinandũng adũp-I, angãn re nandũng ngga Ayũh ka sua dapu bragah-I!

#### Pimudip Amba ngga Pimudip Bauh

<sup>5</sup>Angãn patut siũ pinyiraan ong adi nguasa angãn, mun pingandai kais, pimudip adi dũh tatu, pinyiripong ngga pinyiraan adi sarah, ka tama (amai tama inũh nyambah tibudo).

<sup>6</sup>Sabab sopürüg kayuh anũ baji Tapa re nyatũk sinadan daya adi dũh an dingah pinganang-I.

<sup>7</sup>Angãn gũh ko udip mun anũ dawũ-i, dog nguasa pinyiraan ong.

<sup>8</sup>Pak madin angãn dũh siũn dũh an taran sopürüg ati: atin baji, pinyiripong ngga pinyiraan adi sarah, ka atin tiru. Dũhnyah nang kayuh arap pasar daya, puan kah piruah pinganang adi dũh patut nũh nang.

<sup>9</sup>Dũhnyah kadong dingan ngan, amai angãn mbũh taran pimudip amba samũn sopürüg pingandai-i

<sup>10</sup> ka mbũh jadi daya bauh adi Tapa taũn ari pibauh darũm gayũn adũp-I adi pinapa-i. Ngga simũnũ inũh angãn bisa puan Tapa ngga sipuno-i.

**11** Ka darūm-i mun anū, re mating katūn daya bangsa Greek ngga daya bangsa Jahudi, bisunat ngga adi dūh bisunat, bangsa tami, bangsa daya adi babū amba aran pimudip-i, daya urun bait adi dūh urun, pak Kristus mbūh sopūrūg-i ka mbūh agi darūm sopūrūg.

**12** Angān mbūh bara daya adi Tapa dapu; Ayūh rindu angān ka mbūh mien angān da jadi daya adi-I dapu. Jadi meh angān dūh siūn dūh kasūk di adūp ngan atin masi, atin mandis, atin tūkūn, atin duduh, ka atin sabar.

**13** Sabar ngga dingan ngan ka apun dingan ngan kan angān agi dūh sanang asūng di dingan ngan. Angān dūh siūn dūh an apun dingan ngan nimun Tuhan mbūh apun angān.

**14** Ka di sopūrūg pingandai kana anū angān an nambah pinyirindu, adi ngabūt sopūrūg kayuh da birasūk jadi ndi.

**15** Damai adi Kristus nggen inūh ngga turung angān ndai pikir-kira ngan adi patut; amai nuju damai anū inūh Tapa mbūh bagan angān da tikuruk darūm ndi pūrūng. Angān patut nggen trima kaseh.

**16** Isa-i ajar Kristus darūm sopūrūg pinyikana-i ngisi atin ngan. Ngajar ka pitayan dingan ngga sopūrūg pinyibijak. Nang ragu mazmur, nang nyanyi, ka ragu kudus; biragu ka Tapa ngga atin trima kaseh.

**17** Sopūrūg kayuh adi angān ndai bait nang, patut dog ndai ngga adūn Tuhan Jesus, darūm angān nggen trima kaseh di Tapa Sama so Ayūh.

#### **Udip Banūh Sawūn ngga Udip Rawang darūm Pimudip Bauh**

**18** Angān bara dayung adi mbūh banan, nundok di banūh ngan, amai simūnū inūh angān patut darūm angān jadi daya Kristen.

**19** Angān bara dari adi mbūh sawan, rindu sawūn ngan ka dūhnyah kasar ngga ngara.

**20** Angān adi bara anak, darūm sopūrūg kayuh stabi di pimas ngan, amai simūnū inūh angān pimunos asūng Tapa.

**21** Angān adi mbūh jadi pimas, dūhnyah kinuas anak ngan, te asūng ngara jimū rai-i.

<sup>22</sup> Angān adi urun, nurut pinganang tuan ngan darūm sopūrüg kayuh, dūh-i di tika ngara ngatin angān sabab angān an dog nganju adū; pak ndai kraja ngan ngga atin tūnggūn amai atin stabi ngan di Tuhan.

<sup>23</sup>Ani ani adi angān ndai, ndai-i ngga siabo atin ngan, mun angān nyiraja yūn Tuhan ka dūh yūn manusia.

<sup>24</sup>Ingat nūh, Tuhan re ngupah angān ngga kayuh adi-I mbūh sidia yūn daya adi-I dapu. Amai Kristus inūh Tuhan adi yūn ngan sawū bituan.

<sup>25</sup> Ka sopūrüg daya adi ndai sarah re dog ukum nanyam ka sarah-i, sabab Tapa dūh mien kan-I ngukum daya.

#### **Colossae 4**

<sup>1</sup> Angān adi tuan, dūhnyah ida ida ngga urun ngan, amai adūp ngan biyūn gūh Tuan di shorga.

#### **Pinyitayan**

<sup>2</sup>Bijijū darūm simayang, ka bijaga darūm angān bidua nggen trima kaseh di Tapa.

<sup>3</sup>Ka dūh gūh kambūt simayang yūn kieh, isa Tapa nggen di kieh pluang ngga nyuse agah-I pasar rusia Kristus. Sabab anū inūh aku madin darūm jer.

<sup>4</sup>Simayang meh, siūn aku bisa bada ajar ku terang, amai anū inūh kayuh adi patut ku ndai.

<sup>5</sup> Angān an bijak darūm urah-rakah ngan darūm angān bigaur ngga daya adi dūh sabah di Jesus; nakit pakai pluang adi angān biyūn.

<sup>6</sup>Piminyu pinganang ngan patut mandis buang adi suka daya dingah, ka angān patut nggen pinyinam adi batur di daya.

#### **Sikasūn Pinganang Tabi**

<sup>7</sup> Tychicus dingan adi ata rindu, re kidaan di angān agah pasar aku. Ayūh daya adi raru tūtūd darūm kraja buang mbūh nyiraja yūn Tuhan samah ngga kieh.



- <sup>8</sup>Ngapüi aku pait ayüh ka yün ngan, siün-i pigaün angān ngga pinganang-i pasar munki kieh digiti.
- <sup>9</sup> Onesimus, dingan adi tütüd ka adi kieh rindu, so tibarān ngan, re sua di ngga ayüh. Ngara duwüh re kidaan di angān sopürüg kayuh adi jadi digiti.
- <sup>10</sup> Aristarchus, adi sua ngga aku darüm jer, pait tabi ka angān; simünü güh Mark, bitungar Barnabas. (Angān muko trima pinganang da kambat Mark kambüi ayüh mandüg ka angān.)
- <sup>11</sup>Joshua, adi dog kadün Justus, pait tabi güh. Kaüs-i ngara taruh adü adi daya Jahudi adi nyiraja ngga aku yün Pinyipritah Tapa; ngara agi bandar turung aku.
- <sup>12</sup>Tabi so Epaphras, urun Kristus Jesus, adi so tibarān ngan güh. Ayüh siraru simayang yün ngan, mite Tapa nagap angān darüm pinyabah ka bada angān sukup mirati darüm aran pimudip Kristen, buang tütüd ngga pinyiraan Tapa.
- <sup>13</sup>Adüp aku bisa nggen taksi nang ayüh agi sawü bandar nyiraja yün ngan ka yün daya di Laodicea ngga di Hierapolis.
- <sup>14</sup>Luke, doktor adi ata rindu, ngga Demas pait tabi ka angān.
- <sup>15</sup>Nggen tabi yün ami di bara adi sabah di Jesus di Laodicea ka di Nympha samün bara daya eklisia adi siraru tikuruk simayang di ramin-i.
- <sup>16</sup>Ripas angān ko basa surat ku ati, angān an basa-i güh yün eklisia di Laodicea. Di jam anü güh angān patut basa surat so ngara adi sabah di Jesus di Laodicea.
- <sup>17</sup>Ka kidaan di Archippus, “Dühnyah düh ngamas kraja adi Tuhan mbüh nggen di kuu.”
- <sup>18</sup>Ngga tangan adüp ku aku nuris ati: Tabi so Paul. Dühnyah kambüt aku adi babü darüm jer! Isa-i pinyirasi-mandis Tapa agi ngga angān.

## 1 Thessalonica

### 1 Thessalonica 1

<sup>1</sup> So Paul, Silas, ka Timothy nuju bara daya eklisia di Thessalonica, adi mbüh daya adi Tapa Sama ngga Tuhan Jesus Kristus dapu. Isa-i pinyirasi-mandis Tapa ka damai-I agi ngga angān.

#### Pimudip ngga Pinyabah daya Thessalonica

<sup>2</sup>Kieh nggen trima kaseh di Tapa yūn sopürüg ngan, buang siraru nyabüt dūn ngan darūm simayang ami.

<sup>3</sup>Kieh ingat di sirung jawin Tapa adi Sama ta simuki kraja pingandai ngan mbüh birasük ngga pinyabah ngan, simuki pinyirindu ngan mbüh bada angān bandar nyiraja, ka simuki pingarap ngan mbüh tagap di Tuhan Jesus Kristus.

<sup>4</sup>Bara dingan, kieh puan Tapa rindu angān ka mbüh mien angān da jadi tung adūp-I.

<sup>5</sup>Amai kieh taban Agah Kana ka angān, dūh ngga piminyu adū, pak ngga kuasa, ka ngga Roh Kudus, buang mbüh tatu puan nang Agah Kana anū agi granan sawū. Angān puan munki kieh udip sitadūn kieh agi ngga angān; anū mbüh taūn yūn kana adūp ngan.

<sup>6</sup> Angān tunda suto danding ami samūn suto danding Tuhan. Sunggu angān kinyam bagū pinyusah, angān mbüh kambat agah anū ngga pinyigaūn adi mandūg so Roh Kudus.

<sup>7</sup>Simūnū inūh angān jadi suto danding yūn bara daya Kristen di Macedonia ka di Achaia.

<sup>8</sup>Amai dūh-i agah pasar Tuhan so angān adū adi kambang di ndi tarun tana Macedonia ngga Achaia, pak agah pasar pinyabah ngan di Tapa mbüh kambang di barang yūn gūh. Jadi kieh dūhsah nang ani ani.

<sup>9</sup>Sopürüg daya minyu nang angān agi nakit kambat kieh di andu kieh munan angān, ka simuki angān mbüh bu mangān tibudo ka pari ka Tapa, an bituan di Ayūh adi sawū ka adi udip.

<sup>10</sup>Ngara gūh nang angān mbūh kajūn Anak-I, Jesus, mandūg so shorga, adi-I mbūh pakat so kabūs ka adi pirupas ata so baji Tapa adi re mandūg.

## 1 Thessalonica 2

### Kraja Pingandai Paul di Thessalonica

<sup>1</sup>Bara dingan, adūp ngan mbūh puan nang pimandūg ami ka yūn ngan prajah dūh-i jadi au-tarun.

<sup>2</sup> Angān puan kieh dog pijera ka dog pimangūh di Philippi diū so kieh mandūg ka yūn ngan di Thessalonica. Ka sunggu bagū daya nyakar, Tapa ta nggen di kieh atin pagan ngga kidaan di angān Agah Kana adi mandūg so adūp-I.

<sup>3</sup>Pimate ami di angān dūh-i bisangan di kayuh adi sarah puan kah pinūtūn adi aset, dūh gūh ngga suba an nipu asi asi.

<sup>4</sup>Sibandar-i, kieh siraru minyu nanyam ka pinyiraan Tapa, sabab Ayūh mbūh puan kieh bisa dog sabah da piagah Agah Kana anū. Kieh dūh suba an pimunos asūng manusia, pak an pimunos asūng Tapa, adi suba atin ami.

<sup>5</sup>Angān puan kieh dūh mandūg ka yūn ngan taban piminyu adi muji, dūh gūh ngga pinūtūn an dapūd utung so angān. Tapa inūh saksi ami!

<sup>6</sup>Kieh dūh suba an jiroh puji so asi asi, bait so angān, puan kah so daya bükūn.

<sup>7</sup>Sibandar-i, kieh ati adi pinyuruh Kristus, bisa mite tadū kayuh so angān. Pak kan kieh agi ngga angān, kieh duduh ngga angān keya ka sindū jaga bara anak-i.

<sup>8</sup>Sabab pinyirindu ami di angān kieh mbūh sidia an samah ngga angān dūh-i Agah Kana so Tapa adū pak asūng adūp ami ani. Angān adi kieh raru siūt!

<sup>9</sup>Tatu angān ingat, angān adi bara dingan ami, munki kieh bandar nyiraja! Kieh nyiraja sandu singlarūm isa kieh dūh nyusah angān darūm kieh nyuse Agah Kana so Tapa di angān.

<sup>10</sup>Adüp ngan jadi saksi ami, simүнү гүһ adüp Tapa, munki atur pimudip ami di ruang ngan adi sabah di Kristus, mbüh bisig, batur, ka düh biyün takar sarah.

<sup>11</sup>Angān puan gaya kieh ngga barang naan angān agi keya ka sama ngga bara anak-i.

<sup>12</sup>Kieh ngatat angān, kieh nyaduh angān, ka kieh babū ngasu angān panu aran pimudip adi pimunos asung Tapa. Ayüh inüh adi bagan angān da sua kinyam Pinyipritah-I ngga bragah-I.

<sup>13</sup>Ka agi гүһ sabab adi бүкүн adi bada kieh siraru nggen trima kaseh di Tapa. Kan kieh taban ka angān agah so Tapa, angān dingah ka kambat-i düh mun daya kambat agah so manusia, pak kambat-i nimun agah adi sawū so Tapa. Amai Tapa agi nyiraja darüm angān adi sabah.

<sup>14</sup>Bara dingan, kayuh adi jadi di angān agi samah ngga kayuh adi jadi di eklisia eklisia di Judea, di ngara diginū adi mbüh tung Kristus Jesus. Angān mbüh kinyam pinyusah so daya bangsa adüp ngan, mun ngara mbüh kinyam pinyusah so daya Jahudi,

<sup>15</sup>adi siū Tuhan Jesus samүн bara nabi, ka mbüh kisiis kieh. Mbüh payah inüh ngara di sirung jawin Tapa! Ngara rawan sopürüg daya!

<sup>16</sup>Ngara suba nagh kieh nyuse agah Tapa di daya adi düh bangsa Jahudi, agah adi taүн bisa nyiramat ngara. Darüm ndai simүнү, ngara mbüh nyukup sopürüg dosa adi ngara mbüh siraru ndai tian ti. Ka pinübүн-i madin, baji Tapa mbüh mandüg re nyatük ngara!

### **Paul Gruwün an Munan Ngara Dinge**

<sup>17</sup>Mun kieh, bara dingan, kan kieh nyitiro jo so angān, sawū düh darüm pikir-kira pak darüm pürüng, kieh agi jabüng di angān ka raru an munan angān dinge.

<sup>18</sup>Kieh raan pari ka angān. Adüp ku mbüh pikudu kari an pari, pak Shetan matүн kieh.

<sup>19</sup>Taün-i mbüh adüp ngan, angān adi düh kurang so bara adi bükün adi kieh harap, adi jadi pinyigaün ami, ka adi sabab-i kieh bisa mingangün di pimanang ami di sirung jawin Tuhan Jesus kan Ayüh mandög.

<sup>20</sup>Sawü inüh, di angān kieh mingangün, ka angān inüh pinyigaün ami!

### 1 Thessalonica 3

<sup>1</sup> Sikasün-i kieh mbüh düh tungang nyijün jabüŋg ami. Jadi kieh natu adüp ami pijuu rüü sadi di Athens

<sup>2</sup>darüm kieh pait Timothy, dingan ta adi samah nyiraja yün Tapa ayō kieh adi nyuse Agah Kana pasar Kristus. Kieh pait ayüh ka angān isa ayüh nagap ka turung angān di pinyabah ngan,

<sup>3</sup>isa mating so angān ngundur sitagar pinyikisiis anü. Adüp ngan puan pinyikisiis anü mbüh so ka pinyiraan Tapa yün ta.

<sup>4</sup>Di andu kieh agi ngga angān, kieh agi awar kidaan nang ata re dog kisiis. Madin adüp ngan mbüh puan-i mbüh tambus.

<sup>5</sup>Sabab anü meh aku pait Timothy. Ka sabab aku mbüh düh tungang nyijün atin ngingen ku, aku pait ayüh ka angān bada tingga munki pinyabah ngan. Aku ngingen sibia-i angān mbüh dog suba Siarap ka kraja ta jadi au-tarun!

<sup>6</sup> Madin Timothy mbüh pari, taban agah kana pasar pinyabah ngan ka pasar pinyirindu ngan. Ayüh mbüh kidaan di kieh nang angān siraru ingat kieh, ka raan bidapüd ngga kieh nimun kieh güh raan bidapüd ngga angān.

<sup>7</sup>Jadi meh, bara dingan, darüm sopürüg pinyusah ngga sangsara ami kieh kinyam adüp ami dog ngatat darüm kieh dingah pasar angān. Pinyabah ngan di Kristus mbüh ngatat kieh,

<sup>8</sup>amai madin kieh sawü udip kambüi angān mijog tagap darüm angān udip ndi ngga Tuhan.

<sup>9</sup>Madin kieh nggen trima kaseh di Tapa yün ngan. Kieh nggen trima kaseh di Ayüh sabab pinyigaün adi kieh kinyam di sirung jawin-I sabab angān.

<sup>10</sup>Sandu singlarüm, ngga siabo atin ami, kieh mite Ayüh bada kieh bidapüd ngga angān ka nggen di angān ani adi angān biguna yün pinyabah ngan.

<sup>11</sup>Isa-i Tapa adi Sama ta ngga Tuhan Jesus sidia aran adi ngga kieh bisa bidapüd ngga angān!

<sup>12</sup>Isa-i Tuhan bada pinyirindu ngan bitambah di dingan ngan ka di sopürüg daya ndüg ka-i jadi bās mun pinyirindu ami di angān.

<sup>13</sup>Simүнү Ayüh re nyibake angān, ka angān re jadi sukup kana buang kudus di sirung jawin Tapa adi Sama ta kan Tuhan ta Jesus mandüg ngga sopürüg daya adi mbüh tung adüp-I.

## 1 Thessalonica 4

### Aran Pimudip adi Pimunos Asüng Tapa

<sup>1</sup>Sikasün-i, bara dingan, angān muko birajar so kieh simuki patut udip ngga pimunos asüng Tapa. Sawü, anü taүн mbüh aran pimudip ngan. Ka madin kieh mite buang ngatat angān, ngga adүн Tuhan Jesus, ndai rabis so adi mbüh.

<sup>2</sup>Amai angān taүн puan pinyitayan adi kieh ko nggen di angān ngga kuasa Tuhan Jesus.

<sup>3</sup>Amai pinyiraan Tapa inüh, angān jadi kudus, buang jo so pimudip adi düh tatu darüm pingandai kais.

<sup>4</sup>Barang naan angān adi dari patut puan munki angān patut udip ngga sawүн ngan ngga aran pimudip adi kana ka batur,

<sup>5</sup>düh ngga pinyiripong adi sarah mun daya adi düh puan Tapa.

<sup>6</sup>Di kayuh ati, meh, daya düh siүн ndai sarah di dingan-i adi samah Kristen puan kah nyibudo ngara. Kieh muko kidaan kayuh ati di angān dawü-i, ka bandar bakan angān nang Tuhan re ngukum sinadan daya adi ndai simүнү.

<sup>7</sup>Tapa düh-I bagan ata da udip darüm pimudip adi düh tatu darüm pingandai kais, pak darüm pimudip adi pimunos asüng-I.

<sup>8</sup>Jadi meh, asi asi adi tirawan ajar ati dūh-i tirawan manusia, pak Tapa, adi nggen di angān Roh Kudus-I.

<sup>9</sup>Dūhsah kieh nuris ka angān pasar munki angān patut rindu dingan ngan adi samah Kristen ngga angān. Adūp ngan mbūh dog ngajar Tapa munki angān patut rindu dingan ngan.

<sup>10</sup>Sibandar-i, angān taūn mbūh mun anū di sopūrūg dingan ta di ndi tarun tana Macedonia. Jadi kieh mite angān, adi bara dingan ami, ndai rabis so adi mbūh.

<sup>11</sup>Gruwūn adūp ngan dūh ndai dudu kamati kamanū, pak piguruh di kraja pingandai adūp ngan, buang jiroh biranja adūp ngan, nimun adi ko kieh kidaan di angān prajah.

<sup>12</sup>Simuti inūh daya adi dūh Kristen bisa bisaya di angān, ka angān dūh re sah bisangan di tadū daya yūn kayuh adi angān biguna.

### **Pimandūg Tuhan Jesus**

<sup>13</sup>Bara dingan, kieh raan angān puan munki kayuh di ngara adi mbūh kabūs, isa angān dūh susah, mun ngara adi mating pingarap.

<sup>14</sup>Kieh sabah Jesus kabūs ka mbūh makat udip bauh. Kieh sabah gūh Tapa re taban pari ngga Jesus sinadan ngara adi sabah di Ayūh sibayuh ngara kabūs.

<sup>15</sup>Anū adi kieh ngajar di angān madin inūh ajar adūp Tuhan: ata adi babū udip di andu Tuhan mandūg dūh re panu diū so ngara adi mbūh kabūs.

<sup>16</sup>Re agi dog dingah pinganang so pingubak malaikat darūm sirais, jawūn trompet Tapa, ka adūp Tuhan re mūn so shorga. Ngara adi mbūh kabūs adi sabah di Kristus re diū makat udip bauh;

<sup>17</sup>komūnū ata adi udip di tika anū re dog nguruk ngga ngara di abun siūn bidapūd ngga Tuhan di rangit. Jadi ata meh re siraru agi ngga Tuhan.

<sup>18</sup>Ngapūi meh, ngatat dingan ngan ngga pinganang sakati.

## **1 Thessalonica 5**

### **Sidia Adūp Ngan yūn Pimandūg Tuhan**

- <sup>1</sup>Dühsah kieh nuris ka angān, bara dingan, pasar jam ngga tipuh sopürüg kayuh ati jadi.
- <sup>2</sup>Amai adüp ngan mbüh puan nang Andu Tuhan re mandüg keya ka pinaku mandüg singarüm.
- <sup>3</sup>Kan daya nang, “Ati tika damai, ka mating ani ani pito,” nganü güh pinyusah re gügüh timbur ka nyatük ngara! Pinyusah anü re nyirügüh mandüg keya ka dayung adi bite nyirügüh naman sarang re biranak, ka mating daya re tungang pirupas adüp-i so pinyusah anü.
- <sup>4</sup>Pak angān, bara dingan, düh di darüm karüm, ka Andu anü düh patut mandüg ka angān ngga gügüh, keya ka pinaku.
- <sup>5</sup>Sopürüg ngan mbüh daya adi udip darüm jawa, adi mbüh tung jawa sandu. Ata düh daya adi udip darüm karüm puan kah dog dapu karüm.
- <sup>6</sup>Jadi meh, ata patut düh büüs mun ngara adi bükün; ata patut bijaga buang bada pimudip ta tirase.
- <sup>7</sup>Singarüm daya büüs; singarüm güh daya mabuk.
- <sup>8</sup>Pak ata mbüh tung jawa sandu, ka ata patut udip tirase. Ata düh siün düh pakai pinyabah ngga pinyirindu ndu basi pinapas sudo, ka pingarap ta di pinyiramat ndu ta tupi basi.
- <sup>9</sup>Tapa mien ata düh sabab-I raan ata sangsara da baji-I; Ayüh mien ata siün ata dapüd dog nyiramat so ka Tuhan ta Jesus Kristus,
- <sup>10</sup>adi kabüs yün ta siün ata dapüd udip samah ngga Ayüh, bait-i ata udip puan kah kabüs di andu-I mandüg.
- <sup>11</sup>Dupan adüp ngan, ngatat buang turung dingan ngan, nimun adi ndai ngan madin.

### Sikasün Pinyitayan ngga Pinganang Tabi

- <sup>12</sup>Kieh mite angān, bara dingan, stabi di ngara adi nyiraja di dupan ngan, adi nyiruton ka ngajar angān darüm aran pimudip Kristen.



- <sup>13</sup>Kiren stabi ngga pinyirindu di ngara ngga sipuno-i sabab kraja pingandai ngara. Ndai damai dupan adūp ngan.
- <sup>14</sup>Kieh ngasu angān, bara dingan, bakan ngara adi tibanga, mirasang ngara adi pinakut, turung ngara adi ramah, ka sabar ngga barang naan daya.
- <sup>15</sup>Dūhnyah angān maras arap ngga arap, pak isa-i barang naan angān gruwūn ndai kana di dingan ngan ka di sopūrūg daya.
- <sup>16</sup>Angān an siraru gaūn,
- <sup>17</sup>buang siraru simayang,
- <sup>18</sup>an ari biyūn atin trima kaseh di tadū nga-i darūm sopūrūg kayuh. Ati inūh kayuh adi Tapa raan di angān darūm angān udip ndi ngga Kristus Jesus.
- <sup>19</sup>Dūhnyah matūn Roh Kudus;
- <sup>20</sup>dūhnyah ngamun agah adi mandūg so Roh Kudus.
- <sup>21</sup>Suba sopūrūg kayuh: bidigūng di kayuh adi kana
- <sup>22</sup>ka mangān sopūrūg adi arap.
- <sup>23</sup>Isa-i Tapa adi nggen damai di ata bada angān sukup kudus. Isa-i Tapa jaga asūng ngan, simangi ngan, ka pūrūng ngan so sopūrūg sarah, di andu pimandūg Tuhan ta Jesus Kristus.
- <sup>24</sup>Ayūh adi bagan angān re ndai simūnū, sabab Ayūh tūtūd.
- <sup>25</sup>Simayang gūh yūn kieh, bara dingan.
- <sup>26</sup>Tabi sopūrūg adi sabah ngga tabi adi tandā damai.
- <sup>27</sup>Aku ngasu ngga kuasa Tuhan angān basa surat ati di sirung jawin sopūrūg bara adi sabah di Jesus.
- <sup>28</sup>Pinyirasi-mandis Tuhan ta Jesus Kristus agi ngga angān.

## 2 Thessalonica

### 2 Thessalonica 1

<sup>1</sup> So Paul, Silas, ka Timothy, nuju daya eklisia di Thessalonica, adi mbüh bara daya adi Tapa Sama ta ka Tuhan Jesus Kristus dapu:

<sup>2</sup>Isa-i Tapa adi Sama ta ngga Tuhan Jesus Kristus nggen di angān pinyirasi-mandis ngga damai.

#### Ukum di Andu Kristus Mandög

<sup>3</sup>Bara dingan, kieh düh siün düh an siraru nggen trima kaseh di Tapa sabab angān. Patut inüh kieh ndai simүнү, sabab pinyabah ngan mbüh bana kambang ka pinyirindu ngan dupan adüp ngan mbüh dü dü bitambah.

<sup>4</sup>Anü inüh sabab kieh mingangün pasar angān di dupan bara eklisia Tapa. Kieh mingangün di gaya ngan bijijü ngga atin tütüd ka sabah darüm angān dog kisiis ka dog kinanyuh.

<sup>5</sup>Sopürüg anü kiren ukum Tapa agi tünggün, buang-i sabab anü meh angān re tibirang kinyam Ong Bauh Tapa, amai yün anü inüh angān sangsara.

<sup>6</sup>Tapa re ndai kayuh adi batur: Ayüh re pijera ngara adi pijera angān.

<sup>7</sup>Ayüh re nggen saduh di angān adi dog pijera, ka di kieh ani. Ayüh re ndai simүнү kan Tuhan Jesus nandüng so shorga ngga bara malaikat-I adi bikuasa,

<sup>8</sup>taban apui adi bijireb, ngga ngukum ngara adi tirawan Tapa samün ngara adi abah dingah Agah Kana pasar Tuhan ta Jesus.

<sup>9</sup> Ngara re sangsara darüm dog ukum ngga ukum ruo, dog nyibarai so yün Tuhan ka so bragah kuasa-I,

<sup>10</sup>kan Ayüh mandög di Andu anü di kambat bragah ka stabi so sopürüg daya-I ngga sopürüg adi sabah. Angān güh re sua ngga ngara, sabab angān mbüh sabah agah adi kieh ko kidaan di angān.

<sup>11</sup>Anü sabab kieh siraru simayang yün ngan. Kieh simayang mite Tapa bada angān tibirang udip nanyam ka pinyiraan-I. Isa-i Ayüh pijadi ngga kuasa-I sopürüg pinyiraan ngan di pinyikana, ka nyukup pingandai pinyabah ngan.

<sup>12</sup>Ngga simүнү inүh adүн Tuhan ta Jesus re dog nyibragah darүm angән, ka angән darүm Ayүh, so ka pinyirasi-mandis Tapa ta ngga Tuhan ta Jesus Kristus.

## 2 Thessalonica 2

### Manusia adi Arap

<sup>1</sup> Pasar pimandүg Tuhan ta Jesus Kristus, ka adүp ta adi dog nguruk siүн agi samah ngga Ayүh: Aku mite angән, adi bara dingan ku,

<sup>2</sup>dүhnyah udah riruk, puan kah susah da pinganang daya adi nang Andu Tuhan mbүh mandүg. Kadү daya agi pikir kieh nang sakanү darүm kieh minyu-binabi pasar kayuh adi re jadi, puan kah darүm kieh ngajar, puan kah kieh agi nuris-i di surat adi kieh pait.

<sup>3</sup>Dүhnyah bada daya nyibudo angән. Andu anү dүh re mandүg ndүg ka andu adi ngga daya bagү makat rawan Tapa, ka Manusia adi Arap anү adi taүн re dog taran ka neraka, pinandүng adүp-i.

<sup>4</sup>Ayүh re rawan sopүrүg anү adi daya kadүн tapa. Ayүh re bada adүp-i bikuasa дү so sopүrүg anү adi manusia nyambah. Rabis so anү, Ayүh re mürüt ka guru darүm Ramin Tapa, ka kadүн adүp-i Tapa.

<sup>5</sup>Ingat ngan kah dүh? Aku ko kidaan sopүrүg kayuh anү di angән sitadүн aku agi ngga angән prajah.

<sup>6</sup>Pak agi kayuh adi bada-i dүh tambus madin; angән puan ani anү. Di tipuh adүp-i, meh, Manusia adi Arap anү re nandүng.

<sup>7</sup>Kuasa adi ndai kraja ginaka mbүh piguru mirasang darүm bisukan. Pak kayuh adi re jadi dүh bisa jadi, siragi sianү adi matүн-i bayuh dog kadi.

<sup>8</sup>Komүнү Manusia adi Arap anү re dog pinandүng, pak kan Tuhan Jesus mandүg, Ayүh re siү ayүh ngga asүng adi ruah so baba-I ka pirabur ayүh ngga pimandүg-I adi bragah.

<sup>9</sup>Manusia adi Arap anү re mandүg ngga kuasa Shetan ka ndai barang masam pingandai-nginga ka pingandai-saruh adi dүh sawү,

<sup>10</sup>buang pakai barang masam tipu di tunduh ngara adi re rarap. Ngara re rarap sabab ngara dūh kambat bait rindu di agah adi sawū so Tapa adi so ngara bisa dog nyiramat.

<sup>11</sup>Anū inūh sabab Tapa pait ka ngara kuasa adi kinanyap isa ngara sabah di kayuh adi dūh sawū.

<sup>12</sup>Pinübün-i, sopürüg adi dūh sabah di agah adi sawū anū, ka adi pimunos adüp-i ngga dosa, re dog nunggu.

### **Angān Mbūh dog Mien yūn Pinyiramat**

<sup>13</sup>Kieh dūh siūn dūh an siraru nggen trima kaseh di Tapa yūn ngan bara dingan adi Tuhan rindu, amai Tapa mbūh mien angān da jadi daya adi-I diū nyiramat. Ngga kuasa Roh Kudus ka ngga pinyabah ngan di agah-I adi sawū anū, Tapa mbūh bada angān jadi daya-I adi kudus.

<sup>14</sup>Tapa bagan angān pakai Agah Kana adi kieh nyuse di angān; Ayūh bagan angān da dapūd utung ngan darūm bragah Tuhan ta Jesus Kristus.

<sup>15</sup>Jadi meh, bara dingan, angān an tütūd ka bidigūng tagap di ajar ajar anū adi kieh ko nggen di angān, pakai piminyu puan kah pakai surat.

<sup>16</sup>Isa-i adūp Tuhan ta Jesus Kristus ka Tapa adi Sama ta, adi rindu ata ka adi ngga pinyirasi mandis-I mbūh nggen di ata pinyibirani ngga pingarap adi tan,

<sup>17</sup>ngatat angān ka nyibake angān da siraru ndai buang nang kayuh adi kana.

## **2 Thessalonica 3**

### **Simayang yūn Kieh**

<sup>1</sup>Sikasūn-i, bara dingan, simayang yūn kieh siūn agah so Tuhan babū raju kambang ka dog kambat ngga stabi di barang yūn, nimun-i mbūh di dupan ngan.

<sup>2</sup>Simayang gūh mite Tapa nyiramat kieh so daya adi ginaka ka adi arap; amai dūh sopürüg daya sabah di agah anū.

<sup>3</sup>Pak Tuhan taūn-I tütūd; Ayūh re nyibake angān ka bada angān pagūng so Daya Ginaka anū.

<sup>4</sup>Ka Tuhan inūh adi bada kieh biyūn atin-sabah di angān; ka kieh puan angān ndai ka re babū ndai kayuh adi kieh bada angān ndai.

<sup>5</sup>Isa-i Tuhan kuka atin ngan da rabis mirati pinyirindu Tapa samūn pinyitūtūd atin adi Kristus ko nggen.

### **Nūh Patut Nyiraja**

<sup>6</sup>Bara dingan, kieh pesan angān ngga adūn Tuhan ta Jesus Kristus, da pijo adūp ngan so dingan adi tibanga ngga adi dūh an tunda pinyitayan adi kieh ko nggen di ngara.

<sup>7</sup>Adūp ngan mbūh puan angān patut tunda suto danding ami. Kieh dūh tibanga di andu kieh bigaur ngga angān.

<sup>8</sup>Kieh būn trima pinguman so daya kambūi dūh ngga bibayar. Pak adūp ami mbūh bandar nyiraja, sandu singlarūm ramūn ami dūh an nyusah angān.

<sup>9</sup>Kieh ndai simūnū, dūh sabab kieh dūh biyūn hak re mite turung so angān; kieh ndai simūnū siūn jadi suto danding yūn ngan.

<sup>10</sup>Sitadūn kieh bigaur ngga angān, kieh agi kidaan di angān, “Asi asi adi abah nyiraja dūh siūn man.”

<sup>11</sup>Kieh nang sakanū sabab kieh mbūh dingah agi kada daya di dupan ngan adi tibanga, dūh an ndai kayuh adū-i an mito kraja pingandai daya būkūn.

<sup>12</sup>Ngga adūn Tuhan Jesus Kristus kieh bakan ngara buang bada ngara panu aran pimudip adi tirase buang nyiraja ngga nyiran adūp-i.

<sup>13</sup>Pak angān, bara dingan, dūh siūn kawūk ndai kana.

<sup>14</sup>Agi kani daya diginū adi dūh an tunda kayuh adi kieh nang di surat ati. Kambūi agi, angān bisa ngatin ngara ka dūhnyah bigaur ngga ngara, isa ngara mangūh.

<sup>15</sup>Pak dūhnyah ndai ngara da mun pinganyu ngan; bakan buang ngajar ngara mun ngga dingan ngan adi sabah.

### **Sikasūn Pinganang**

<sup>16</sup>Isa-i adŭp Tuhan, adi atak damai yŭn ta, nggen di angān damai di tadŭ nga-i ka darŭm tadŭ mun gaya-i. Tuhan agi ngga sopŭrŭg ngan.

<sup>17</sup>Ngga tangan adŭp ku aku nuris ati: Tabi so Paul. Simŭnŭ inŭh tandā-tangan ku di tiap surat ka simuti inŭh aku nuris-i.

<sup>18</sup>Isa-i pinyirasi-mandis Tuhan ta Jesus Kristus agi ngga sopŭrŭg ngan.



## 1 Timothy

### 1 Timothy 1

<sup>1</sup>So Paul, adi pinyuruh Kristus Jesus so ka pinyibada Tapa adi Pinyikudip ta ngga Kristus Jesus adi pingarap ta,

<sup>2</sup>nuju Timothy, anak ku adi sawũ darũm pinyabah: Isa-i Tapa Sama ngga Kristus Jesus Tuhan ta nggen di kuu pinyirasi-mandis, masi, ka damai.

#### Pinyibakan pasar Ajar Kadong

<sup>3</sup>Aku raan kuu rũũ di Ephesus, nimun aku ko ngasu kuu di andu aku re di ka Macedonia. Agi kada daya diginũ mbũh nggen ajar kadong, ka kuu dũh siũn dũh mritah ngara da dũh tia.

<sup>4</sup>Kidaan di ngara da kambũt dundan adi au-tarun anũ samũn susud taris tayung-babuk adi raru ambu, adi kaũs-i bada daya bikaii. Kayuh mun anũ dũh-i nanyam ka atur-pinyiraan Tapa, adi taũn dog puan so ka pinyabah.

<sup>5</sup>Pinũtũn pritah ati inũh ngga kies pinyirindu adi mandũg so atin bisig, pikir-kira atin adi bisig, ka pinyabah adi sawũ batur.

<sup>6</sup>Mbũh agi kada daya miriseu so kayuh anũ ka mbũh manyap darũm kirakar ngara adi au-tarun.

<sup>7</sup>Ngara raan jadi bara gurũ ukum-adat Tapa, pak ngara dũh mirati pinganang adũp-i, bait-i kayuh adi-i nang darũm bandar sabah nang sawũ.

<sup>8</sup>Kieh puan Ukum-adat taũn kana kambũi-i dog pakai ngga aran adi batur.

<sup>9</sup>Patut dog ingat, ukum ukum-adat dog ndai, dũh-i yũn daya adi kana, pak yũn daya adi miranggar ukum-adat ngga daya adi arap, yũn daya adi dũh stabi di Tapa ngga adi bidosa, yũn daya adi dũh biyũn adat ngga adi udip puno ngga tibiati ong, yũn bara pinyiũ adi siũ ndũg ka sindũ sama adũp-i,

<sup>10</sup>yũn daya adi dũh tatu urah rakah-i, yũn daya adi nyibũũs ngga dingan-i adi samah dari, yũn daya adi nakap daya ngga bu an-i jua, yũn daya adi pingadong ka yũn daya adi nggen taksi kadong, puan kah adi ndai kayuh adi dũh nanyam ka ajar adi batur.

<sup>11</sup>Ajar anũ bisa dog dapũd darũm Agah Kana adi mbũh dog nyerah ka darũm tangan ku yũn dog piagah, Agah Kana adi so Tapa adi bragah ka biberkat.

### Atin Trima Kaseh sabab Masi Tapa

<sup>12</sup>Aku nggen trima kaseh di Kristus Jesus Tuhan ta, amai pinyibake adi-I mbũh nggen di aku yũn kraja ku. Aku nggen trima kaseh di Ayũh, amai Ayũh mbũh nyirundeng aku tibirang ka mbũh tjuan aku da bituan di adũp-I,

<sup>13</sup> sunggu dawũ-i pinganang ku agi arap pasar Ayũh buang kisiis ka ngamun Ayũh. Pak Tapa masi di aku sabab nganũ aku gibayuh sabah buang dũh puan kayuh adi ndai ku.

<sup>14</sup>Ka Tuhan ta ren pinyirasi mandis-I di tunduh ku ka nggen di aku pinyabah samũn pinyirindu adi mbũh tung jata darũm ata udip ndi ngga Kristus Jesus.

<sup>15</sup>Pinganang ati agi sawũ, patut dog trima ka dog sabah: Kristus Jesus mandũg ka ong di nyiramat daya adi bidosa. Aku ati adi rabis arap,

<sup>16</sup>pak Tapa mbũh raru masi di aku siũn Kristus Jesus bisa sukup sabar darũm-I ngatur aku, adi siabo bidosa, yũn suto danding di sopũrũg ngara adi re sabah di Ayũh ka adi re dapũd udip adi sawũ adi tan adu adu.

<sup>17</sup>Di Raja adi udip adu adu ka adi dũh bisa kabũs buang adi dũh tatũng, Ayũh adi ndi adũ; di Ayũh inũh stabi ngga bragah ndũg situi tui! Amen.

<sup>18</sup>Timothy, kuu adi anak ku, aku mbas pasan di tangan mu pinyipesan ati, adi mbũh nanyam ka pinganang-binabi adi ko dog ruwan prajah pasar kuu. Pakai pinganang anũ ndu sinyata siũn kuu dapũd sanang birawan,

<sup>19</sup>ka bidigũng di pinyabah ngga pikir-kira atin mu adi bisig. Agi daya adi bũn nyiringa ka tunda pikir-kira atin-i adi bisig ka mbũh pirusak pinyabah-i.

<sup>20</sup>Hymenaeus ngga Alexander inũh duwũh naan so ngara adi mun anũ, adi aku ko nggen ka darũm kuasa Shetan siũn ngara birajar ka dũh tia ngujat rawan Tapa.

## 1 Timothy 2

### Simayang Eklisia



- <sup>1</sup>Diū so kayuh būkūn, aku ngasu angān simayang yūn sopūrūg daya. Mite Tapa turung ka nyiberkat daya, ka nggen trima kaseh di Tapa yūn sopūrūg daya.
- <sup>2</sup>Simayang yūn bara raja samūn ngara adi bikuasa, isa-i ata udip darūm sanang ka darūm damai ngga stabi di Tapa ka ngga urah-rakah adi kana.
- <sup>3</sup>Ati kana buang pimunos asūng Tapa adi Pinyikudip ta;
- <sup>4</sup>Ayūh raan sopūrūg daya dog nyirammat ka puan ajar adi sawū pasar pinyirammat.
- <sup>5</sup>Amai agi ndi adū Tapa, ka agi ndi naan adū adi nguru manusia ka Tapa; Ayūh anū Kristus Jesus,
- <sup>6</sup>adi nggen adūp-I ngga nubos sopūrūg manusia. Anū inūh ngga kiren di tika adi batur Tapa raan sopūrūg daya dog nyirammat,
- <sup>7</sup>ka anū inūh sabab aku mbūh dog pait jadi pinyuruh ka gurū yūn daya adi dūh bangsa Jahudi, an piagah di ngara agah pasar pinyabah adi sawū. Aku dūh kadong; aku kidaan kayuh adi sawū!
- <sup>8</sup>Di tika simayang aku raan dari bidua, ngara adi mbūh nyerah adūp ngara ka Tapa ka adi bisa pakat tangan ngara darūm simayang dūh ngga baji bait karit.
- <sup>9</sup> Aku raan gūh bara dayung nakit ngga adūp ngara buang dūh sungak di piraka ngara; dūh sungak di udat ubok, dūh sungak di pimakai mas puan kah mutiara, puan kah sungak di piraka adi grua,
- <sup>10</sup>pak ndai pingandai kana, nimun patut dayung adi nang adūp-i puno darūm adat.
- <sup>11</sup>Bara dayung patut birajar darūm dūh bidudu ka darūm atin tūkūn.
- <sup>12</sup>Aku dūh nyibandar ngara ngajar bait biyūn kuasa di tunduh bara dari; ngara dūh siūn dūh pirūū adūp-i.
- <sup>13</sup> Amai Adam inūh adi diū dog napa, komūnū ka-i Eve;

<sup>14</sup> ka düh-i Adam adi dog nyibudo; dayung inüh adi mbüh tibudō ka miranggar ukum-adat Tapa.

<sup>15</sup> Pak dayung re dog nyiramat darüm-i mira, kambüi ayüh bijijü darüm pinyabah, pinyirindu ka darüm pimudip kudus, ngga atin tükün.

## 1 Timothy 3

### Bara Nyamba Eklisia

<sup>1</sup> Sawü pinganang ati: Daya adi graüh an jadi nyamba eklisia, taün-i gruwün kraja adi raru kana.

<sup>2</sup> Nyamba eklisia düh siün biyün sarah; ayüh düh siün düh an biyün ndi adü sawün, Ayüh düh siün düh an tuuh tuuh darüm aran pimudip-i, an pandai jaga adüp-i so pinyiripong adi sarah, buang pakit. Ayüh düh siün düh an kambat pinami di ramin arün-i; ayüh an pandai ngajar;

<sup>3</sup> ayüh düh siün daya adi pimabuk puan kah daya adi mangah, pak duduh buang düh pinyikiai; ayüh düh siün gira duit;

<sup>4</sup> ayüh düh siün düh an pandai ngatur rawang adüp-i, ka bada bara anak-i nundok ka stabi di adüp-i.

<sup>5</sup> Amai kambüi daya düh pandai ngatur rawang adüp-i, simuki meh ayüh re bisa jaga eklisia Tapa?

<sup>6</sup> Ayüh düh siün daya adi muran mürüt jadi Kristen, siün ayüh düh bakak ka gambung ka dog nunggu, nimun Siarap.

<sup>7</sup> Ayüh patut daya adi dog stabi daya adi düh Kristen, siün ayüh düh dog pimangüh ka rabu darüm pirakap Siarap.

### Bara Pinurung di Eklisia

<sup>8</sup> Pinurung eklisia düh siün düh güh an daya adi kana urah rakah-i buang an daya adi tünggün atin-i; ngara düh siün daras nok wain puan kah gira duit;

<sup>9</sup> ngara patut bidigüng tagap ngga pikir-kira atin adi bisig di ajar pinyabah Kristen adi Tapa mbüh kiren.

<sup>10</sup>Ngara an diŭ dog suba, komŭnŭ, kambŭi tungang kiren adŭp-i sukup kana, yŭn bisa dog tambit jadi pinurung.

<sup>11</sup>Sawŭn ngara gŭh dŭh siŭn dŭh an daya adi kana urah-i, dŭh daya adi pingitong; ngara dŭh siŭn dŭh an pandai jaga adŭp-i, ka taban atin-tŭnggŭn darŭm sopŭrŭg kayuh.

<sup>12</sup>Sianŭ adi jadi pinurung eklisia dŭh siŭn dŭh an biyŭn ndi sawŭn adŭ, ka an pandai ngatur bara anak ka rawang-i.

<sup>13</sup>Bara pinurung adi pandai ndai kraja ngara re dog stabi ka re tungang minyu ngga atin birani pasar pinyabah ngara di Kristus Jesus.

### **Rusia Bās**

<sup>14</sup>Darŭm aku nuris surat ati ka kuu, aku harap aku re rikas bidapŭd ngga kuu.

<sup>15</sup>Pak kambŭi aku rambat, surat ati re kiren di kuu munki ata patut ngatur urah ta darŭm rawang Tapa, adi eklisia Tapa adi udip, tiang ngga pinagap ajar adi sawŭ pasar Tapa.

<sup>16</sup>Mating daya tungang miman munki masam bās-i rusia adat ta: Ayŭh mandŭg darŭm gayŭn manusia, mbŭh Roh Kudus kiren nang pimunos asŭng Tapa, ka dog kiris bara malaikat. Ayŭh dog nyuse di barang bangsa, ka ndi ong ong mbŭh sabah di Ayŭh, ka Ayŭh mbŭh dog pakat ka shorga.

## **1 Timothy 4**

### **Bara Gurŭ Kadong**

<sup>1</sup>Roh Kudus nakit kidaan nang di andu sikasŭn kada daya re pasan pinyabah ngara; ngara re bituan di roh adi kadong ka tunda ajar umot.

<sup>2</sup>Ajar adi mun anŭ mbŭh dog pikambang bara pingadong, adi dŭh piduri pikir-kira atin-i adi kana.

<sup>3</sup>Ngara anŭ ngajar nang daya banan sawan sarah; ngara gŭh ngajar nang agi kada pinguman adi dŭh siŭn daya man. Pak Tapa napa pinguman anŭ yŭn dog man bara adi sabah adi mbŭh puan ajar adi sawŭ, ripas ko nggen dua trima kaseh.

<sup>4</sup>Sopürüg kayuh adi Tapa ko napa agi kana; ndi mating güh siün dog nang düh kana, pak sopürüg-i siün dog trima ngga dua trima kaseh,

<sup>5</sup>sabab pinganang Tapa ngga dua anü mbüh bada-i bisa dog man.

### Urun Kristus Jesus adi Kana

<sup>6</sup>Kambüi kuu nggen pinyitayan ati di bara adi sabah, kuu re jadi urun Kristus Jesus adi kana, darüm kuu paan adüp mu darüm roh ngga pinganang pinyabah ka ngga ajar adi sawü adi kuu mbüh tunda.

<sup>7</sup>Pak pijo adüp mu so dundan dundan au-tarun, adi düh patut dog kidaan. Pikanyet adüp mu udip darüm adat.

<sup>8</sup>Pigagah pürüng agi kana-i, pak pigagah darüm roh bagü yün-i kana, sabab-i natu pimudip adi madin ngga adi jü.

<sup>9</sup>Ati inüh pinganang adi sawü, an batur batur dog trima ka dog sabah.

<sup>10</sup>Ata bandar bandar nyiraja, sabab ata mbüh na pingarap ta di Tapa adi udip, adi Pinyikudip sopürüg, rabis-i daya adi sabah.

<sup>11</sup>Nggen pinyitayan ka ajar anü di ngara.

<sup>12</sup>Dühnyah daya ngamun kuu sabab kuu gibabü mara, pak jadi suto danding yün sopürüg adi sabah darüm piminyu mu, darüm urah-rakah mu, darüm pinyirindu mu, darüm pinyabah mu, ka darüm aran pimudip bisig mu.

<sup>13</sup>Ndüg ka aku mbüh mandüg, kuu an ari basa Surat-kudus di tika simayang ka an ari nyuse pinganang Tapa ka ngajar daya.

<sup>14</sup>Dühnyah düh pakai pinganggen roh adi agi darüm kuu, adi ko dog nggen di kuu kan bara nabi minyu pasar kuu ka bara nyamba eklisia na tangan ngara di tunduh ubak mu.

<sup>15</sup>Ndai sopürüg kayuh anü ka na pikir mu dieh, siün kraja mu tatüng mujur di sirung jawin sopürüg daya.

<sup>16</sup>Jaga adüp mu ka ingat ani anü adi kuu ngajar. Adu adu ndai simünü, ka kuu re nyiramat düh-i adüp mu adü, pak sopürüg daya adi dingah kuu.

## 1 Timothy 5

### Pinanggong di bara Daya adi Sabah

- <sup>1</sup>Dühnyah nang nyamba dari, pak minyu ngga ayüh keya ka minyu ngga sama adüp mu. Bara dari adi babü mara kuu patut bada keya ka bara jurud adüp mu,
- <sup>2</sup>bara dayung adi mbüh tuuh kuu patut bada keya ka sindü adüp mu, ka ngga atin bisig kuu patut bada bara dayung adi mara keya ka jurud dayung adüp mu.
- <sup>3</sup>Kiren stabi di dayung uban adi taün mbüh sawü udip sadı.
- <sup>4</sup>Pak kambüi dayung uban biyün bara anak puan kah bara sukuh, ngara patut diü so kayuh bükün birajar ndai kayuh adi patut ngara ndai yün rawang ngara nanyam ka adat. Ka darüm ndai simünü ngara maras budi pimas, simbuk ka babai ngara. Pingandai adi mun ati pimunos asüng Tapa.
- <sup>5</sup>Dayung uban adi mbüh rüü sadı, düh biyün daya adi tukang jaga ayüh, mbüh na pingarap-i di Tapa buang adu adu simayang mite turung so Ayüh sandu singlarüm.
- <sup>6</sup>Pak dayung uban adi sayüp ngga pinyirami mbüh kabüs, sunggu darüm pürüng ayüh udip.
- <sup>7</sup>Nggen di ngara pinyitayan ati, isa mating daya kinarap ngara.
- <sup>8</sup>Kambüi agi daya düh nyiran madis-i, rabis-i bara so rawang adüp-i, ngara mbüh miman pinyabah ka mbüh arap dü so daya adi düh puan Tapa.
- <sup>9</sup>Dühnyah pibürüt dün dayung uban di susud dün bara dayung uban kambüi ayüh gibayuh rabis so nüm puru sawa umbur-i. Nambah anü, ayüh düh siün düh daya adi ko banan ndi sidah adü.
- <sup>10</sup>Ayüh patut dayung adi traün darüm pingandai kana: dayung adi ko nakit nyiran bara anak-i, ko pisadang bara pinami, ko turung dingan-i adi samah Kristen, ko turung daya adi dog pinyusah, ka ko marar ndai kraja kana.
- <sup>11</sup>Dühnyah pibürüt dün dayung dayung uban adi gibabü mara di susud dün bara dayung uban; sabab kan ngara mbüh an banan, ngara kambüt Kristus,

- <sup>12</sup>ka mbüh sarah amai kadong janji adi ngara ko ndai ngga Kristus.
- <sup>13</sup>Ngara mbüh kanyet saat jam mürüt ramin ndi ndüg ramin andi. Adi rabis arap-i, ngara mbüh kanyet ngitong daya ka bipito di har daya bükün, nang kayuh adi ngara düh patut nang.
- <sup>14</sup>Jadi sün ku nang, kana dü bara dayung uban adi gi-mara banan, mira, ka jaga ramin arün ngara, isa pinganyu ta düh biyün aran ngga kinarap ata.
- <sup>15</sup>Amai agi kada dayung uban adi mbüh manyap, di tunda Shetan.
- <sup>16</sup>Pak kambüi agi dayung adi Kristen adi biyün bara dayung uban di rawang-i, ayüh düh siün düh sita ngara, so-i nyusah eklisia da jaga ngara. Simünü eklisia bisa jaga dayung uban adi mbüh sawü udip sadı.
- <sup>17</sup>Bara nyamba eklisia adi ndai kraja kana darüm ngara kingat eklisia patut trima duwüh rupet gaji, rabis-i ngara adi bandar nyiraja tura ka nyuse pinganang Tapa ka ngajar.
- <sup>18</sup> Amai Surat-kudus agi nang, “Dühnyah na kayuh di baba sapi bada-i düh bisa man darüm kuu pakai-i da ngiik” ka “Daya adi nyiraja patut dog nggen gaji-i.”
- <sup>19</sup> Dühnyah dingah pinganang daya adi nyarah nyamba eklisia kambüi-i düh so duwüh puan kah taruh naan saksi.
- <sup>20</sup>Ngajar di sirung jawin daya bagü sopürüg ngara adi ndai dosa, isa adi bükün taru.
- <sup>21</sup>Di sirung jawin Tapa ka di sirung jawin Kristus Jesus ka di sirung jawin bara malaikat kudus aku mite kuu tunda pinyitayan ati ngga atin kana adi düh mien daya darüm sopürüg pingandai mu.
- <sup>22</sup>Dühnyah bigaut na tangan di tunduh ubak daya ngga ngara ayüh yün kraja Tuhan. Dühnyah ndai dosa sabab daya bükün mbüh bidosa; bada adüp mu bisig.
- <sup>23</sup>Dühnyah nok piin adü, pak nok nisit wain yün kana tain mu, amai kuu siraru mudar.

<sup>24</sup>Dosa kada daya tungang dog kiris, ka ngara mbüh diü kinyam sarah diü so ngara dog bisara; pak dosa daya bükün rambat tatüng.

<sup>25</sup>Simünü güh pingandai kana granan tatüng; ka anü adi düh paüh tatüng düh güh bisa dog sukan.

## **1 Timothy 6**

<sup>1</sup>Ngara adi jadi urun düh siün düh stabi di tuan ngara, isa daya düh kinarap adün Tapa samün ajar ta.

<sup>2</sup>Urun tuan adi Kristen düh siün ngamun tuan ngara, amai ngara mbüh bara adi sabah güh. Sipatut-i ngara an nakit bituan di ngara, sabab ngara anü adi dapüd utung so kraja ngara inüh bara adi sabah adi ngara rindu.

### **Ajar Kadong ngga Pinyikaya adi Sawü**

Kuu düh siün düh an ngajar kayuh ati di daya eklisia buang ngatat ngara da tunda-i.

<sup>3</sup>Asi asi adi ngajar ajar adi bükün ka düh situju ngga pinganang adi sawü so Tuhan ta Jesus Kristus ka düh güh situju di ajar adat ta,

<sup>4</sup>daya anü mbüh bakak ngga atin gambung buang düh puan tarun. Ayüh mbüh raru suka bikarit ka bikaii pasar bang piminyu; anü pijadi atin sina, dendam, bakit, pise adi arap,

<sup>5</sup>ka kaii adi düh ko ko so ngara adi mbüh rusak pikir-kira buang mbüh düh natüng kayuh adi sawü. Ngara pikir adat mbüh aran ngga jadi kaya.

<sup>6</sup>Adat bisa bada daya kaya, kambüi daya puas ngga anü adi-i biyün.

<sup>7</sup>Ani mbüh ta taban ka ong? Mating! Ani bisa ta taban bu so ong? Mating!

<sup>8</sup>Jadi meh, kambüi ata biyün pinguman ngga piraka, anü mbüh sedang.

<sup>9</sup>Pak ngara adi an jadi kaya mbüh rabu ka darüm pinyisuba ka mbüh dog mirakap pinyiraan adi arap adi bisa nyirubuh ka pirusak ngara.

<sup>10</sup>Amai pinyiawang duit pijadi bagü masam arap. Agi daya adi mbüh gruwün an biyün-i ndüg ka mbüh miriseu so pinyabah ngara ka mbüh pijadi bagü masam andam di adüp-i.

### Paul Pitayan Timothy

<sup>11</sup>Pak kuu, daya Tapa, pijo adüp mu so sopürüg kayuh adi mun anũ. Kuu patut gruwün: pinüggün, udip nimun ka pinyiraan Tapa, sabah di Kristus, rindu dingan, biyün pinyitütüd atin di tika sangsara, ka atin duduh ngga daya.

<sup>12</sup>Birumba darüm rumba pinyabah, ka dapüd upah yün adüp mu, anũ inüh udip adi sawü adi tan adu adu; amai yün anũ inüh Tapa mbüh bagan kuu darüm kuu ngaku pinyabah mu di sirung jawin bara saksi.

<sup>13</sup> Di sirung jawin Tapa, adi kudip sopürüg kayuh, ka di sirung jawin Kristus Jesus, adi ko ngaku pinyabah-I di sirung jawin Pontius Pilate, aku bada kuu

<sup>14</sup>ndai sopürüg kayuh adi aku tjuan kuu ndai darüm atin tütüd ndüg Andu anũ adi ngga Tuhan Jesus Kristus nandüng!

<sup>15</sup>Pinandüng-I re di tika adi so ka pingatur adüp Tapa, ndi naan Pinguasa adi biberkat, Raja adi tunduh sopürüg raja ka Tuhan adi tunduh sopürüg tuhan.

<sup>16</sup>Ayüh sadi adi udip adu adu; Ayüh agi darüm jawa adi mating daya tungang nyindük. Gi-mating daya tungang kiris Ayüh. Di Ayüh inüh stabi ngga kuasa adi tan adu adu! Amen.

<sup>17</sup>Nakit ngajar ngara adi kaya di kayuh ong siün düh jadi gambung, pak na pingarap ngara, düh di kayuh adi düh tan tui mun pinyikaya, pak di Tapa, adi ngga pinyikana-I mbüh nggen sopürüg kayuh di ata yün udip sanang.

<sup>18</sup>Ngajar ngara da ndai kayuh kana, da jadi kaya darüm kraja kana, da düh bidagis buang sidia an samah kayuh ngga daya bükün.

<sup>19</sup>Simuti ngara re nguruk yün adüp-i rata adi re jadi pimünüs adi tagap yün tipuh adi re mandüg. Mun anũ ngara re dapüd upah, anũ inüh udip adi sawü adi tan adu adu.

<sup>20</sup>Timothy, nakit jaga kayuh adi mbüh dog mbas pasan ka darüm tangan mu. Pijo adüp mu so piminyu pinganang adi düh biguna samün karit adi sipadin adi daya kadün “Pinyipuan.”



<sup>21</sup>Amai agi mbũh ngaku adũp-i biyũn-i, ka sitagar anũ ngara mbũh miriseu so aran pinyabah. Pinyirasi-mandis Tapa agi ngga angān sopũrũg.



## 2 Timothy

### 2 Timothy 1

<sup>1</sup>So Paul, adi pinyuruh Kristus Jesus so ka pinyiraan Tapa, adi dog pait da piagah pimudip adi Tapa ko bijanji an nggen, anũ inũh udip ndi ngga Kristus Jesus.

<sup>2</sup> Aku nuris surat ati nuju kuu Timothy, anak adi aku rindu: Isa-i Tapa Sama, ngga Kristus Jesus Tuhan ta nggen di kuu pinyirasi mandis-I, masi, ka damai.

#### Trima kaseh ngga Pinganang Ngatat

<sup>3</sup>Aku nggen trima kaseh di Tapa, di yũn ku bituan ngga pikir-kira atin ku adi bisig, nimun tayung-babuk ku jah. Aku nggen trima kaseh di Ayũh darũm ku siraru ingat kuu darũm dua ku sandu ngga singarũm.

<sup>4</sup>Aku ingat munki kuu ko sien, ka aku mbũh raru raan bidapũd ngga kuu isa aku dapũd gaũn.

<sup>5</sup> Aku ingat pinyabah mu adi so atin tũnggũn mu, pinyabah adi mun tung simbuk mu Lois ka adi mun tung sindũ mu Eunice. Aku taũn manũn puan kuu biyũn pinyabah adi mun tung ngara.

<sup>6</sup>Sabab anũ inũh aku kidaan di kuu da dũh kambũt pakai pinganggen adi Tapa ko nggen di kuu di andu aku na tangan ku di tunduh ubak mu.

<sup>7</sup>Amai Roh adi Tapa mbũh nggen di ata dũh-I ndai ata da taru, pak ngisi ata ngga kuasa, pinyirindu, ka atin adi an jaga adũp ta so pinyiripong adi sarah.

<sup>8</sup>Dũhnyah mangũh bisaksi yũn Tuhan ta; dũhnyah gũh mangũh ngarun aku adi mbũh dog jer amai Kristus. Pak ngga pinyibake adi Tapa mbũh nggen di kuu, kuu patut sua jera yũn Agah Kana anũ.

<sup>9</sup>Ayũh mbũh nyiramat buang mbũh bagan ata da jadi daya-I, dũh sabab kayuh adi ko ta ndai, pak sabab pinũtũn ngga pinyirasi-mandis adũp-I. Ayũh mbũh, ngga Kristus Jesus, nggen di ata pinyirasi mandis-I diũ so ong dog napa,

<sup>10</sup>pak madin pinyirasi mandis-I mbüh dog pinandüng di ata so ka pimandüg Pinyikudip ta, Kristus Jesus. Ayüh mbüh kinating kuasa pinyikabüs ka mbüh pinandüng so Agah Kana anü pimudip adi tan adu adu.

<sup>11</sup> Tapa mbüh tjuan aku jadi pinyuruh ka gurū da piagah Agah Kana anü,

<sup>12</sup>ka-i mbüh sitagar anü inüh aku mbüh sangsara madin. Pak aku babü puno ngga atin-sabah ku, sabab aku puan asi Ayüh adi yün ku bisangan; ka aku sabah Ayüh re jaga da pagüng kayuh adi ko-I mbas pasan di tangan ku.

<sup>13</sup>Bidigüng tagap meh di ajar adi sawü adi aku ko nggen di kuu, ndu suto danding adi kuu patut tunda, ka bijijü darüm pinyabah ngga pinyirindu adi mbüh tung jata darüm ata udip ndi ngga Kristus Jesus.

<sup>14</sup>Ngga kuasa Roh Kudus, adi rüü darüm ata, nakit jaga sopürüg kayuh adi mbüh dog mbas pasan di tangan mu.

<sup>15</sup>Kuu puan barang naan daya darüm utung rais Asia mbüh düh piduri aku, samün Phygelus ngga Hermogenes.

<sup>16</sup>Isa-i Tuhan kiren masi-I di rawang Onesiphorus, sabab ayüh siraru nyanang asüng ku. Ayüh düh mangüh ngarun aku dog jer,

<sup>17</sup>pak kan ayüh mbüh ndüg Rome, ayüh rasu jiroh aku ndüg-i dapüd.

<sup>18</sup>Isa-i Tuhan masi di ayüh di Andu Sikasün! Kuu mbüh puan munki masam ayüh mbüh turung aku di Ephesus.

## 2 Timothy 2

### Soldadu Kristus adi Tütüd

<sup>1</sup>Ka kuu, anak ku, jadi tagap meh ngga pinyirasi-mandis adi mbüh tung jata darüm ata udip ndi ngga Kristus Jesus.

<sup>2</sup>Taban ajar adi kuu ko dingah aku piagah di sirung jawin bagü saksi, ka mbas pasan-i di tangan daya adi bisa dog harap, adi bisa ngajar daya bükün güh.

<sup>3</sup>Kuu güh patut sua jera, nimun soldadu Kristus Jesus adi tütüd.

<sup>4</sup>Soldadu adi aün ndai kraja-i raan pimunos asüng pingubak-i. Abah ayüh jiroh kraja bükün.

<sup>5</sup>Daya adi tukang birumba, düh-i tungang dapüd upah manang birumba kambüi ayüh düh tunda atur birumba.

<sup>6</sup>Tukang-teya adi bandar nyiraja inüh adi patut dapüd sibungas utung so buwa adi dog sun.

<sup>7</sup>Nakit pikir kayuh adi aku nang, amai Tuhan inüh adi re bada kuu mirati sopürüg-i.

<sup>8</sup>Ingat Jesus Kristus, adi mbüh dog pakat so kabüs, adi adüp-I sesang David, nanyam adi dog ngajar darüm Agah Kana adi aku nyuse.

<sup>9</sup>Sitagar aku nyuse Agah Kana, aku sangsara ndüg ka ko dog muak ngga parik basi mun adi ko ndai sarah. Pak pinganang Tapa düh darüm buak.

<sup>10</sup>Ngapüi aku nyijün sopürüg-i yün kana bara daya adi Tapa mbüh mien, siün ngara dapüd pinyiramat adi mandüg so ka Kristus Jesus samah ngga bragah adi tan adu adu.

<sup>11</sup>Ati inüh pinganang adi sawü: “Kambüi ata mbüh kabüs ngga Ayüh, ata güh re udip ngga Ayüh.

<sup>12</sup> Kambüi ata bijijü ngga atin tütüd, ata güh re mritah ngga Ayüh. Kambüi ata miman Ayüh, Ayüh güh re miman ata.

<sup>13</sup>Kambüi ata düh tütüd, Ayüh babü tütüd, sabab Ayüh düh bisa miman adüp-I.”

#### **Daya adi Nyiraja adi dog Muji**

<sup>14</sup>Bada daya mu ingat anü, ka bakan ngara di sirung jawin Tapa da düh bikaii pasar bang piminyu. Kii düh-i biguna, pak pirusak daya adi dingah.

<sup>15</sup>Ngga sibisa bisa mu jiroh puji so Tapa, nimun daya adi nyiraja adi düh mangüh ngarun kraja-i. Kuu patut ngajar ajar adi sawü adi so Tapa ngga batur-i.

- <sup>16</sup>Pijo adüp mu so kirakar adi kais ka adi sipadin; kayuh adi mun anũ batur-i bada daya rabis jo so Tapa.
- <sup>17</sup>Ajar adi mun anũ mbũh keya ka gadag adi man isin daya. Duwũh naan daya adi mbũh ngajar kayuh anũ inũh Hymenaeus ngga Philetus.
- <sup>18</sup>Ngara mbũh miriseu so ajar adi sawũ ka mbũh pirusak pinyabah kada ngara adi sabah di Kristus ngga ajar ngara adi nang pinyimakat so kabũs mbũh ripas.
- <sup>19</sup> Pak pinagap-rasan adi tagap anũ adi Tapa ko na dũh dapũd dog ngugoh; ka di tunduh pimũnũs anũ agi dog nuris sakati: “Tuhan puan bara daya adi-I dapu” ka “Ngara adi nang adüp-i mbũh dog dapu Tapa dũh siũn dũh taran pingandai sarah.”
- <sup>20</sup>Darũm tibande ramin agi pinggen makuk adi barang masam-i: agi dog ndai so pirak ngga mas, adi bũkũn dog ndai so kayuh ka tana-riyat; kada-i yũn andu bās, kada-i yũn andu biasa.
- <sup>21</sup>Ngara adi bada adüp-i bisig so sopũrũg kayuh adi arap anũ, re dog guna yũn tujuan adi bragah, sabab ngara mbũh nyerah adüp-i yũn guna Tuan-i, sidia an dog pakai yũn sopũrũg pingandai kana.
- <sup>22</sup>Pijo adüp mu so pinyiripong daya adi gibabũ mara, ka jiroh pinũnggũn, pinyabah, pinyirindu, ka damai, samah ngga ngara adi ngga atin bisig-i bagan Tuhan yũn mite turung.
- <sup>23</sup>Pijo adüp mu so karit adi sipadin ngga adi dũh biguna; kuu puan pinũbũn-i kii.
- <sup>24</sup>Nimun urun Tuhan kuu dũh siũn bikaii. Kuu dũh siũn dũh an mandis ngga daya; nimun gurũ adi kana buang sabar,
- <sup>25</sup>kuu an duduh darũm kuu ngika ka ngajar daya adi matah kuu; amai sawũ, nũh dũh puan kadũ Tapa re nggen di ngara aran ngga marik pimudip ngara pari ka adüp-I ka natũng ajar adi sawũ.

<sup>26</sup>Ka ngara re ngubah adüp-i ka pirupas adüp-i so pirakap Siarap, adi ko nakap ngara da tunda pinyiraan adüp-i.

## 2 Timothy 3

### Sikasün Tipuh

<sup>1</sup>Ingat nüḥ re bagü tika pinyusah di sikasün tipuh.

<sup>2</sup>Daya re sibut, tama, sambuh, gambung; ngara re ginaka, düh dingah pinganang sindü sama, düh biyün atin trima kaseh, ka düh raan puan Tapa;

<sup>3</sup>ngara re düh mandis ngga daya, düh biyün apun, pinapü, gütüh, ka mangah; ngara re tiru di pinyikana;

<sup>4</sup>Ngara gagā muker, bün nakit bipikir sibayuh ndai kayuh, rawā. Ngara re awang pinyirami ong so-i rindu di Tapa;

<sup>5</sup>ngara bidigüng di aran adat ta pak tirawan kuasa-i. Pijo adüp mu so daya adi mun anü.

<sup>6</sup>Agi kada so ngara mürüt ramin daya ka mbit pluang di tunduh bara dayung adi mbüh dog nanuh dosa ka adi dog nguasa barang masam pinyiripong,

<sup>7</sup>bara dayung adi siraru an birajar pak bün tungang dapüd ajar adi sawü anü.

<sup>8</sup>Nimun Jannes ngga Jambres rawan Moses, simүнү güh ngara ati rawan ajar Tapa; ngara, daya adi mbüh rusak pikir-i ka adi düh sawü pinyabah-i.

<sup>9</sup>Pak ngara düh re mujur, sabab sopürüg daya re kiris munki masam budo-i ngara. Anü, kayuh adi mbüh jadi di Jannes ngga Jambres.

### Sikasün Pingatur

<sup>10</sup>Pak kuu mbüh tunda ajar ku, urah ku, ka pinütün pimudip ku; kuu mbüh ngatin pinyabah ku, atin sabar ku, pinyirindu ku, pinyitütüd atin ku,

<sup>11</sup> pinyikisiis adi dog aku, ka sangsara ku. Kuu puan sopürüg anü dog aku di Antioch, di Iconium, ka di Lystra, pinyikisiis adi raru mandam ku kinyam! Pak Tuhan agi nyiramat aku so sopürüg-i.

<sup>12</sup>Barang naan daya adi raan udip nanyam ka pinyiraan Tapa darüm udip ndi ngga Kristus Jesus re dog kisiis;

<sup>13</sup>buang bara daya adi arap samŭn bara pingadong re jadi rabis arap, nyibudo daya pak adŭp-i sua tibudō.

<sup>14</sup>Pak kuu, bijijŭ meh darŭm ajar adi sawŭ adi ko dog ngajar di kuu, adi kuu mbŭh batur batur sabah. Kuu puan asi ko jadi bara gurŭ mu,

<sup>15</sup>ka kuu ingat so mu gi-sŭ kuu mbŭh puan Surat-kudus, adi bisa nggen di kuu pinyibijak adi ngga kuu dapŭd pinyiramat so ka pinyabah di Kristus Jesus.

<sup>16</sup>Sopŭrŭg kayuh adi dog nuris di Surat-kudus mbŭh so kuasa Tapa ka mbŭh biguna ngga ngajar kayuh adi sawŭ, ngga nyara ka ngga nyibatur kayuh adi sarah, ka ngga ngajar daya pasar aran pimudip adi batur;

<sup>17</sup>isa daya adi bituan di Tapa bisa jadi sukup pandai ka dog bada sidia yŭn barang masam kraja kana.

## 2 Timothy 4

<sup>1</sup>Di sirung jawin Tapa ngga di sirung jawin Kristus Jesus, adi re jadi arang ngara adi udip ngga adi kabŭs, ka sabab Ayŭh mbŭh re an mandŭg di mritah nimun Raja, aku ngga siabo asŭng ngasu kuu

<sup>2</sup>da nyuse agah so Tapa, ka piagah-i dŭh kira tika-i patut bait dŭh patut. Kuu an nyibatur ka kidaan sarah daya, ka ngatat daya, darŭm kuu ngajar ngga puno atin sabar.

<sup>3</sup>Tika-i re mandŭg kan daya re dŭh an dingah ajar adi batur, pak tunda pinyiraan adŭp ngara ka re nguruk bagŭ gurŭ adi an kidaan di ngara kayuh adi ngara gruwŭn an dingah.

<sup>4</sup>Ngara re abah dingah kayuh adi sawŭ, pak re graŭh an dingah dundan adi au-tarun.

<sup>5</sup>Pak kuu an nakit jaga adŭp mu di tadŭ nga-i; nyijŭn pinyusah, ndai kraja adi nyuse Agah Kana, ka ndai sopŭrŭg kraja mu nimun urun Tapa.

<sup>6</sup>Ka aku ati, tika-i mbŭh mandŭg adi ngga Aku re kabŭs keya ka sadis yŭn Tapa. Dŭm dŭh tui aku re tingge ong ati.

<sup>7</sup>Aku mbüh birumba ngga situngang tungang ku, ndüg abo-i, ka aku taün babü tagap darüm pinyabah.

<sup>8</sup>Ka madin mbüh agi kajün aku, upah manang udip bamai ngga Tapa, adi Tuhan, arang adi tūnggün, re nggen di aku di Andu anü. Düh di aku adü, pak di sopürüg daya adi kajün, ngga pinyirindu, Ayüh adi re tatüng.

### **Piminyu Pinganang Yün Timothy**

<sup>9</sup>Suba ngga sibisa bisa mu rikas mandüg ka yün ku.

<sup>10</sup> Demas mbüh awang ong ati ka mbüh tagan aku, di ka Thessalonica. Crescens di ka Galatia, ka Titus di ka Dalmatia.

<sup>11</sup> Kaüs-i Luke adü agi ngga aku. Taban Mark ngga kamati, sabab ayüh dapüd turung aku di kraja.

<sup>12</sup> Aku muko pait Tychicus ka Ephesus.

<sup>13</sup> Kan kuu mandüg, taban jipo-tabar ku adi aku tingge di Troas di ramin Carpus; taban güh barun barun surat anü, rabis-i anü adi dog ndai so anyit.

<sup>14</sup> Alexander adi tukang basi agi ndai pinyusah bäs di tunduh aku. Tuhan re maras ayüh nanyam pingandai-i.

<sup>15</sup> Nakit jaga adüp mu so ayüh, sabab ayüh mbüh bandar nyakar kayuh adi ata piagah.

<sup>16</sup> Mating daya turung aku sibungas aku minyu nyibandar adüp ku; sopürüg daya mbüh tagan aku. Mite Tapa apun adü ngara!

<sup>17</sup> Pak Tuhan agi ngga aku ka nyibake aku, isa aku tungang piagah ngga sipuno-i Agah Kana anü yün sopürüg daya adi düh bangsa Jahudi dingah; ka aku dog nyiramat so ukum kabüs.

<sup>18</sup> Ka Tuhan re nyiramat aku so sopürüg kayuh arap ka taban aku ka darüm Pritah-I di shorga. Bragah ka Ayüh ndüg situi tui! Amen.

### **Sikasün Pinganang Tabi**

<sup>19</sup> Aku pait tabi ka Priscilla ngga Aquila samün rawang Onesiphorus.



<sup>20</sup>Erastus rŭ di Corinth, ka aku tingge Trophimus di Miletus, sabab ayŭh birandam.

<sup>21</sup>Suba ngga sibisa bisa mu mandŭg diŭ so tipuh madud. Eubulus, Pudens, Linus, ka Claudia pait tabi, ka simŭnŭ gŭh sopŭrŭg daya Kristen adi bŭkŭn.

<sup>22</sup>Tuhan agi ngga simangi ngan. Pinyirasi-mandis Tapa agi ngga sopŭrŭg ngan.



## Titus

### Titus 1

<sup>1</sup>So Paul, adi urun Tapa ka pinyuruh Jesus Kristus. Aku mbūh dog mien ka dog pait da turung nagap pinyabah bara daya adi Tapa mbūh mien ka nyiruton ngara siūn ngara natūng ajar adi sawū adi dog ngajar adat ta,

<sup>2</sup>adi bisangan di pingarap ta yūn udip adi sawū adi tan adu adu. Tapa, adi dūh kadong, ko bijanji diū so ong jadi an nggen udip anū di ata,

<sup>3</sup>ka di tika adi patut ayūh mbūh pinandūng-i darūm agah-I. Anū mbūh dog mbas pasan ka darūm tangan ku, ka aku piagah-i so ka pinyibada Tapa adi Pinyikudip ta.

<sup>4</sup> Aku nuris ka Titus, anak ku adi sawū darūm pinyabah adi samah kieh biyūn di Kristus. Isa-i Tapa Sama ngga Kristus Jesus Pinyikudip ta nggen di angān pinyirasi-mandis ngga damai.

#### Kraja Titus di Crete

<sup>5</sup>Aku tingge kuu di Crete, isa kuu nyirase kayuh kayuh adi patut dog ndai, ka tujuan bara nyamba eklisia di barang kupo. Ingat pinyitayan ku ati:

<sup>6</sup> Nyamba eklisia dūh siūn ndai sarah; ayūh dūh siūn dūh biyūn ndi sawūn adū, ka bara anak-i dūh siūn dūh sabah di Kristus ka dūh-i anak adi ginaka puan kah adi dūh dingah pinganang.

<sup>7</sup>Amai nyamba eklisia digūng kraja Tapa, ayūh patut dūh biyūn sarah. Ayūh dūh patut daya adi miruap gambung puan kah gūtūh, pimabuk puan kah gira piayo daya, puan kah daya adi gira duit.

<sup>8</sup>Ayūh dūh siūn dūh an suka kambat pinami ka darūm arūn-i, ka rindu kayuh adi kana. Ayūh dūh siūn dūh an pandai jaga adūp-i so pinyiripong adi sarah, an jujur, kudus, ka biyūn disiplin.

<sup>9</sup>Ayūh dūh siūn dūh an bidigūng tagap di agah adi bisa dog sabah, adi biratok ngga betang pinyabah. Simūnū ayūh bisa ngatat daya ngga ajar adi sawū ka bisa gūh kidaan sarah daya adi rawan ajar anū.

<sup>10</sup>Amai mbüh bagü, rabis-i ngara adi so adat Jahudi, adi abah di ribo daya ka adi nyibudo daya ngga piminyu au-tarun ngara.

<sup>11</sup>Patut inüh baba ngara dog mapot, sabab ngara mbüh nyusah bagü rawang ngga kayuh adi düh ngara patut ngajar. Pingandai ngara anü batur-i ngga pinütün an jiroh duit, pingandai adi nggen mangüh.

<sup>12-13</sup>Adüp daya Crete, ndi so bara nabi adüp ngara, mbüh nang, “Daya Crete düh ko ko pingadong, bara dāng adi ginaka, adi tibanga, ka adi raka.” Kayuh adi-i nang taün sawü, ngapüi kuu düh siün düh an nang ngara, isa ngara bidigüng tagap di ajar adi sawü,

<sup>14</sup>ka düh tia bidigüng di dundan kadong nyamba Jahudi samün pinyipesan manusia adi mandüg so daya adi abah trima ajar adi sawü.

<sup>15</sup>Sopürüg kayuh bisig di daya adi bisig; pak mating kayuh bisig di daya adi mbüh sembar buang düh sabah, amai pikir ngga pikir-kira atin ngara mbüh dog nyembar.

<sup>16</sup>Ngara nang adüp-i puan Tapa, pak urah ngara düh ngaku. Ngara mbüh raru arap buang düh dingah pinganang Tapa; düh nugu ndai pingandai kana.

## Titus 2

### Ajar adi Batur

<sup>1</sup>Kuu düh siün düh ngajar kayuh adi birasük ngga ajar adi batur.

<sup>2</sup>Ngajar bara dari adi tuuh da tuuh tuuh darüm aran pimudip ngara, mirati, ka pandai jaga adüp ngara so pinyiripong adi sarah. Ngara an adu adu sabah di Kristus, rindu dingan, ka an biyün pinyitütüd atin.

<sup>3</sup>Simүнү güh ngajar bara dayung adi tuuh isa urah ngara birasük ngga urah dayung adi bituan di Tapa. Ngara düh siün jadi pinapü puan kah pimabuk. Ngara düh siün düh ngajar kayuh adi kana,

<sup>4</sup>siün ngara bisa nyiruton bara dayung adi mara da rindu banüh ngga anak ngara,

<sup>5</sup>pandai jaga adüp ngara so pinyiripong adi sarah, ka udip bisig, ka jadi sawün adi kana adi nundok di banüh ngara. Simүнү, daya düh re bisa kinarap ajar so Tapa.

<sup>6</sup>Simүнү güh ngasu bara dari adi mara da pandai jaga adüp ngara so pinyiripong adi sarah.

<sup>7</sup>Darüm sopürüg kayuh, adüp mu düh siün düh an jadi suto danding yün urah-rakah adi kana. Kuu düh siün düh an mbit bat di ajar mu, buang ngajar-i ngga atin tünggün.

<sup>8</sup>Pakai pinganang adi düh daya ngamun, isa bara pinganyu mu mangüh darüm ngara düh biyün kayuh ngga kinarap ata.

<sup>9</sup>Kidaan di bara urun da nundok di tuan ngara ka pimunos asüng tuan ngara darüm sopürüg kayuh. Ngara düh siün rawan pinganang tuan ngara,

<sup>10</sup>puan kah naku kayuh ngara. Pak kiren adüp ngara siraru kana darüm urah-rakah buang tütüd, isa-i daya bisa muji ajar pasar Tapa adi Pinyikudip ta darüm sopürüg kayuh adi ngara ndai.

<sup>11</sup>Amai Tapa mbüh pinandüng pinyirasi mandis-I yün pinyiramat sopürüg manusia.

<sup>12</sup>Pinyirasi mandis-I anü ngajar ata da pasan pimudip adi düh nanyam ka pinyiraan Tapa, ka da ata düh nurut pinyiripong ong. Di ong ati ata patut pandai jaga adüp ta so pinyiripong adi sarah, an jujur, ka udip nanyam ka pinyiraan Tapa,

<sup>13</sup>darüm ata kajün andu adi biberkat anü adi ata harap, adi ngga bragah Tapa bäs ta ngga Pinyikudip ta, Jesus Kristus, re tatüng.

<sup>14</sup>Ayüh jagan adüp-I yün ta, an nyiramat ata so sopürüg arap ka ndai ata da jadi daya-I adi bisig adi-I sadi dapu ka adi graüh an ndai kayuh kana.

<sup>15</sup>Ngajar sopürüg kayuh anü ka ngga sipuno kuasa mu ngatat ka nyibatur bara adi dingah kuu. Dühnyah bada daya düh bisaya di kuu.

### Titus 3

## Urah Rakah Daya Kristen

- <sup>1</sup>Kidaan di daya mu da dŭh kambŭt nundok di bara adi mritah ngga adi bikuasa, da nurut pinganang ngara, ka da sidia an ndai kana darŭm sopŭrŭg kayuh.
- <sup>2</sup>Kidaan di ngara da dŭh kinarap ngamun tadŭ daya, pak udip darŭm damai buang pinyijerā, ka siraru duduh ngga sopŭrŭg daya.
- <sup>3</sup>Amai adŭp ta ko gŭh budo, dŭh an dingah pinganang, buang sarah. Ata ko jadi urun bagŭ masam pinyiripong ka bagŭ masam pinyiraan. Pimudip ta ko puno ngga dendam ka sina; daya tiru di ata ka ata tiru di daya.
- <sup>4</sup>Pak kan mandis ngga pinyirindu Tapa adi Pinyikudip ta dog pinandŭng,
- <sup>5</sup>Ayŭh nyiramat ata. Dŭh-i sitagar pingandai kana adi ata ko ndai, pak sitagar pinyirasi adŭp-I Ayŭh mbŭh nyiramat ata, ngga kuasa Roh Kudus, adi nggen di ata pinyibranak bauh ngga pimudip bauh darŭm-I ngu ata.
- <sup>6</sup>Tapa mbŭh ren Roh Kudus di ata ngga sibagŭ bagŭ-i so ka Jesus Kristus Pinyikudip ta,
- <sup>7</sup>isa ngga pinyirasi mandis-I ata bisa bamai ngga Tapa ka trima udip adi sawŭ adi tan adu adu adi ata harap.
- <sup>8</sup>Pinganang anŭ sawŭ. Aku raan kuu mbit bat di kayuh anŭ, isa sinadan adi sabah di Tapa bisa ngga siabo asŭng ngara pakai masā ngara ngga ndai pingandai kana buang adi biguna yŭn sopŭrŭg daya.
- <sup>9</sup>Pijo adŭp mu so karit adi budo, susud taris tayung-babuk adi ambu, kii, ka birawan pasar ukum-adat. Kayuh anŭ dŭh biguna ka dŭh biyŭn rati.
- <sup>10</sup>Sikurang kurang-i an bakan piduwŭh kari daya adi nyibarai daya eklisia, ka dŭh tia bigaur ngga ngara.
- <sup>11</sup>Kuu puan daya adi mun anŭ arap, ka dosa-i mbŭh kiren ayŭh sawŭ sarah.

## Sikasŭn Pinyitayan

<sup>12</sup> Kan aku pait Artemas puan kah Tychicus ka kuu, suba ngga sibisa bisa mu mandŭg ka aku di Nicopolis, sabab aku mbŭh tatu re rŭŭ diginŭ di tipuh madud.

<sup>13</sup> Ngga sibisa bisa mu turung Zenas, daya adi digŭng ukum-adat, ayŭh duwŭh Apollos di pimanu ngara. Bada ngara biyŭn sopŭrŭg kayuh adi ngara biguna.

<sup>14</sup> Daya ta dŭh siŭn dŭh an birajar pakai masā ngara ndai kayuh kana, siŭn dapŭd turung daya adi sutok; pimudip ngara dŭh-i patut pimudip adi dŭh biguna.

<sup>15</sup> Sopŭrŭg adi agi ngga aku pait tabi ka kuu. Nngen tabi ami di bara dingan ta adi sabah. Pinyirasi-mandis Tapa agi ngga sopŭrŭg ngan.



## Philemon

### Philemon 1

<sup>1</sup>So Paul, adi mbüh dog jer amai Kristus Jesus, ka so dingan ta Timothy, nuju Philemon adi dingan ka daya adi samah ngga nyiraja;

<sup>2</sup>samün daya eklisia adi siraru tikuruk di ramin mu, Apphia adi dingan dayung ta, ka Archippus dingan ta adi samah keya ka soldadu darüm piagah Agah Kana:

<sup>3</sup>Isa-i Tapa adi Sama ta ngga Tuhan Jesus Kristus nggen di angān pinyirasi-mandis ngga damai.

#### Pinyirindu ngga Pinyabah Philemon

<sup>4</sup>Dingan ku Philemon, tiap kari aku simayang, aku nyabüt kuu ka nggen trima kaseh di Tapa ku.

<sup>5</sup>Amai aku dingah pasar pinyirindu mu di sopürüg daya adi Tapa mbüh mien ka pinyabah mu di Tuhan Jesus.

<sup>6</sup>Aku simayang mite ata adi samah sabah di Jesus bisa rabis mirati sopürüg berkat adi ata biyün darüm udip ndi ngga Kristus.

<sup>7</sup>Pinyirindu mu, dingan ku, mbüh bada aku gaün buang ngatat aku! Kuu mbüh nyanang asüng sopürüg daya adi Tapa mbüh mien.

#### Pimite Paul yün Onesimus

<sup>8</sup>Sabab anü aku pus, nimun dingan mu darüm Kristus, mritah kuu da ndai kayuh adi patut dog ndai.

<sup>9</sup>Pak sabab aku rindu kuu, aku ndai pimite adü. Aku ndai simünü sunggu aku ati Paul, pinyisung Kristus Jesus, ka madin güh mbüh dog jer amai Ayüh.

<sup>10</sup>Jadi aku ndai pimite ku di kuu ngga ngarun Onesimus, adi anak ku darüm Kristus; amai sitadün darüm jer aku mbüh jadi sama di ayüh darüm roh.

<sup>11</sup>Ayüh ko düh biguna yün mu, pak madin ayüh mbüh biguna yün ata duwüh.

<sup>12</sup>Madin aku pait ayüh pari ka kuu, ayüh adi aku rindu.

<sup>13</sup>Sibandar-i aku babü raan ayüh agi digiti ngga aku, turung piagah Agah Kana gati kuu sitadün aku darüm jer.

<sup>14</sup>Pak sungguh münü, düh aku an takan kuu da turung aku, pak isa-i kuu turung aku nanyam ka pinyiraan adüp mu. Jadi aku düh re ndai ani ani kambüi kuu düh situju.

<sup>15</sup>Kadü-i, Onesimus ko düh tui jo so kuu isa kuu bisa tambit ayüh pari da tui rüü ngga adüp mu.

<sup>16</sup>Madin ayüh düh-i urun adü, pak mbüh rabis so urun: ayüh inüh dingan darüm Kristus adi aku rindu. Ayüh inüh adi aku raru siüt! Ka rabis so anü ayüh re di kuu urun ka dingan darüm Tuhan!

<sup>17</sup>Jadi kambüi kuu nyirundeng aku dingan darüm kraja, kambat meh ayüh pari keya ka kambat aku.

<sup>18</sup>Kambüi ayüh agi ndai sarah di tunduh mu puan kah birutang di kuu, kidaan di aku isa aku bayar kuu.

<sup>19</sup>Tingga, kayuh adi adüp ku nuris: Aku, Paul, re bayar kuu. (Düh aku sah kidaan da kuu ingat nang adüp mu mbüh birutang di aku darüm pimudip Kristen mu.)

<sup>20</sup>Jadi meh, dingan ku, aku mite so kuu ngga adün Tuhan; kuu adi dingan ku darüm Kristus, nyanang meh asüng ku!

<sup>21</sup>Aku puan, darüm aku nuris surat ati, kuu re ndai pimate ku; sibandar-i aku taün puan kuu re ndai-i rabis so adi aku bada.

<sup>22</sup>Pak sidia güh birit yün ku, sabab aku harap Tapa re nam simayang ngan ka bada aku pari ka angän.

### Sikasün Tabi

<sup>23</sup> Epaphras, adi samah darüm jer ngga aku sabab-i pinunda Kristus Jesus, pait tabi ka kuu,

<sup>24</sup> ka simünü güh ngara adi samah nyiraja ngga aku, mun Mark, Aristarchus, Demas, ka Luke.



<sup>25</sup>Isa-i pinyirasi-mandis Tuhan ta Jesus Kristus agi ngga sopürüg ngan.



## Hebrew

### Hebrew 1

#### Pinganang Tapa so Anak-I

<sup>1</sup>Jah-i Tapa ko siraru minyu di tayung-babuk ta darüm bagü masam gaya so baba bara nabi,

<sup>2</sup>pak di sikasün tipuh ati Ayüh minyu di ata so Anak-I. Ngga Ayüh inüh Tapa napa rangit ngga ong, Ayüh adi Tapa mbüh mien da dapu sopürüg kayuh di pinübün-i.

<sup>3</sup>Ayüh nyekar jawa bragah Tapa ka raün gayün-I agi samah ngga raün gayün Tapa. Ngga pinganang-I adi bikuasa, Ayüh digüng rangit ngga ong. Ripas-I mbüh dapüd pingapun dosa yün sopürüg manusia, Ayüh guru di shorga tura ka tauh Tapa, adi siabo bikuasa.

#### Anak Tapa agi Bäs dü so bara Malaikat

<sup>4</sup>Anak Tapa mbüh dog bada bäs dü so bara malaikat, nimun adün adi Tapa mbüh nggen di Ayüh agi bäs dü so dün bara malaikat.

<sup>5</sup> Amai Tapa bün nang di tadü malaikat-I, “Kuu inüh anak Ku; andu ati Aku mbüh jadi Sama mu.” Bün güh Tapa nang pasar tadü malaikat, “Aku re jadi Sama-i, ka ayüh re jadi anak Ku.”

<sup>6</sup> Pak kan Tapa mbüh re an pait Anak pinuai-I ka ong, Ayüh nang, “Sopürüg malaikat Tapa düh siün düh nyambah Ayüh.”

<sup>7</sup> Pak pasar bara malaikat Tapa mbüh nang, “Tapa ndai bara malaikat-I jadi sabak, ka bara urun-I jadi jireb apui.”

<sup>8</sup> Pak pasar Anak, Tapa mbüh nang: “Takta Mu, O Tapa, re tan adu adu! Kuu mritah daya Mu ngga pinyitünggün.

<sup>9</sup>Kuu rindu kayuh adi batur ka tiru di kayuh adi sarah. Ngapüi Tapa, adi Tapa Mu, mbüh mien Kuu ka mbüh nggen di Kuu pinyigaün stabi adi rabis bäs so adi-I mbüh nggen di bara dingan Mu.”

<sup>10</sup> Ayüh güh mbüh nang, “Kuu, Tuhan, di sibungas-i mbüh napa ong, ka ngga tangan adüp Mu Kuu mbüh napa rangit.

- <sup>11</sup>Sopürüg anü re miyap, pak Kuu re babü; sopürüg-i re rusak mun piraka.
- <sup>12</sup>Kuu re ngupet-i mun jipo-tabar, ka sopürüg-i re dog nukar mun piraka. Pak Kuu düh re birubah, ka pimudip Mu düh biyün pinübün.”
- <sup>13</sup>Tapa bün nang di tadü malaikat-I: “Guru digiti tura ka tauh Ku ndüg ka Aku mbüh bada pinganyu mu jadi bangan di ribo kaja mu.”
- <sup>14</sup>Ani bara malaikat? Ngara anü roh adi bituan di Tapa, adi-I pait da turung sinadan daya adi re kambat pinyiramat.

## Hebrew 2

### Pinyiramat Bäs

- <sup>1</sup>Anü inüh sabab ata düh siün düh an rabis tagap bidigüng di ajar ajar anü adi ata ko dingah, isa ata düh manyap.
- <sup>2</sup>Agah adi mbüh dog nggen bara malaikat di tayung-babuk ta mbüh tatüng sawü, ka asi asi adi düh tunda-i puan kah düh sita-i mbüh kambat ukum-i.
- <sup>3</sup>Simuki meh garang ata re bisa mangän ukum kambüi ata düh piduri pinyiramat bäs anü? Adüp Tuhan mbüh piagah pinyiramat anü, ka ngara adi dingah Ayüh mbüh kiren di ata kayuh anü agi sawü.
- <sup>4</sup>Nganü güh adüp Tapa mbüh natu sopürüg-i sawü ngga barang masam pingandai-nginga ka pingandai-saruh-I, ka ngga pinganggen Roh Kudus adi-I kutung nanyam ka pinyiraan adüp-I.

### Ayüh adi nguru Ata ka Pinyiramat

- <sup>5</sup>Tapa mating bada bara malaikat nguasa ong bauh adi re mandüg, anü inüh ong adi kieh nang.
- <sup>6</sup>Amai, nanyam ka adi mbüh dog nuris darüm Surat-kudus: “Ani manusia, O Tapa, ka Kaam patut na pikir Mai di ngara; tigürü manusia, ka Kaam patut mbit bat dieh?”
- <sup>7</sup>Kaam mbüh bada ngara nyitiro rapat so bara malaikat; Kaam mbüh nggen di ngara makota bragah ngga stabi,

<sup>8</sup>ka mbüh bada ngara jadi pinguasa sopürüg kayuh.” Ayat anü nang Tapa mbüh bada manusia jadi “pinguasa sopürüg kayuh”; anü inüh samün tadü tadü kayuh. Pak madin düh ata kiris manusia nguasa sopürüg kayuh.

<sup>9</sup>Pak ata mbüh kiris Jesus, adi ko nyitiro dog bada rapat so bara malaikat, isa so pinyirasi-mandis Tapa Ayüh patut kabüs yün sopürüg daya. Madin ata kiris Ayüh dog nggen makota bragah ngga stabi sabab jera-birasa pinyikabüs adi-I ko kinyam.

<sup>10</sup>Taün-i mbüh patut Tapa, adi napa ka kudip sopürüg kayuh, bada Jesus jadi sukup kana so jera-birasa, siün bagü anak Tapa dapüd sua dapu bragah-I. Amai Jesus inüh adi taban ngara ka pinyiramat.

<sup>11</sup>Ayüh pibisig manusia so dosa ngara; Ayüh ngga ngara adi mbüh dog pibisig samah dapu ndi Sama. Anü inüh sabab Jesus düh mangüh kadün ngara rawang-I.

<sup>12</sup> Ayüh nang di Tapa, “Aku re kidaan di bara jurud Ku kayuh adi Kaam mbüh ndai; Aku re muji Kaam di tika ngara tikuruk.”

<sup>13</sup> Ayüh nang güh, “Aku re na pingarap Ku di Tapa.” Ka-I nang güh, “Ta Aku ngga bara anak adi Tapa mbüh nggen di Aku.”

<sup>14</sup>Amai sabab ngara adi Ayüh kadün anak taün-i daya adi biyün isin ngga deya, adüp Jesus mbüh jadi mun ngara ka udip di ong mun manusia. Ayüh ndai simünü isa so pinyikabüs-I Ayüh bisa ngarah Siarap, adi biyün kuasa di tunduh pinyikabüs;

<sup>15</sup>ka simünü güh Ayüh pirupas ngara adi mbüh keya ka urun sitüküd udip ngara sabab taru pinyikabüs.

<sup>16</sup>Amai mbüh granan tatüng düh-i malaikat adi-I turung, pak bara sesang Abraham.

<sup>17</sup>Ka rati-i, Ayüh düh siün düh an jadi mun bara daya-I darüm sopürüg kayuh siün-I jadi Imam Bäs ngara adi tütüd ka adi puno ngga masi, darüm bituan di Tapa, isa dosa sopürüg daya-I bisa dog apun.

<sup>18</sup>Madin Ayüh tungang turung ngara adi dog pinyisuba, sabab adüp-I muko dog pinyisuba ka jera.

### Hebrew 3

#### Jesus Bās dū so Moses

<sup>1</sup>Bara dingan ku adi Kristen, adi dog bagan Tapa güh! Na pikir ngan di Jesus, adi Tapa mbüh pait da jadi Imam Bās pinyabah adi ata ngaku.

<sup>2</sup>Ayüh tütüd di Tapa, adi mbüh mien Ayüh da ndai kraja anü, nimun Moses mbüh tütüd darüm kraja-i di ramin Tapa.

<sup>3</sup>Daya adi pijog ramin dapüd stabi rabis bās so adüp ramin anü. Simүнү güh Jesus patut dapüd stabi rabis bās so adi Moses dapüd.

<sup>4</sup>Tiap ramin taүн-i dog ndai daya, pak Tapa inüh adi ndai sopürüg kayuh.

<sup>5</sup>Moses agi sawü tütüd darüm ramin Tapa nimun urun, ka ayüh minyu pasar kayuh adi Tapa re nang jü.

<sup>6</sup>Pak Kristus agi tütüd nimun Anak darüm-I jaga daya Tapa. Ata inüh daya-I kambüi ata bijijü ngga atin pagan ka ngga atin-sabah di kayuh adi ata harap.

#### Rüü-Paya yün Bara Daya adi Tapa mbüh Mien

<sup>7</sup>Jadi meh, sak adi nang Roh Kudus, “Kambüi angān dingah sirüün Tapa andu ati,

<sup>8</sup>dühnyah bada adüp ngan baking mun tayung-babuk ngan di andu ngara rawan Tapa, mun ngara di andu ngara suba Ayüh di tarun tana-pajam.

<sup>9</sup>Diginü ngara suba Aku, Tapa nang, sungguh ngara mbüh kiris kayuh adi Aku ko ndai sitüküd pat puru sawa.

<sup>10</sup>Ngapüi Aku baji di ngara ka nang, ‘Ngara siraru tirawan Aku ka abah tunda pinyipesan Ku.’

<sup>11</sup>Aku baji ka bipayu: ‘Ngara düh re mürüt tarun tana anü adi yün Ku an nggen rüü-paya di ngara!’ ”

<sup>12</sup>Bara dingan ku, jaga meh sibia-i atin ngan jadi raru arap ka abah sabah ndüg ka bu so Tapa adi udip.

<sup>13</sup>Pak, siün mating so angān jadi tibudō da dosa ka jadi baking, angān dūh siün dūh an turung dingan ngan barang andu siragi ata udip di jaman adi dog kadūn di Surat-kudus “Andu Ati.”

<sup>14</sup>Amai sopūrūg ata samah nyiraja ngga Kristus kambūi ata bidigūng tagap di atin-sabah ta anū adi ata mbūh biyūn so sibungas ndūg sikasūn-i.

<sup>15</sup>Ati inūh kayuh adi Surat-kudus nang: “Kambūi angān dingah sirūūn Tapa andu ati, dūhnyah bada adūp ngan baking mun tayung-babuk ngan, di andu ngara rawan Tapa.”

<sup>16</sup>Asi ngara adi dingah sirūūn Tapa ka rawan Ayūh? Sopūrūg ngara adi Moses taban ngga ruah so Egypt.

<sup>17</sup>Di asi Tapa baji sitūkūd pat puru sawa? Di ngara adi bidosa, adi kabūs di tarun tana-pajam.

<sup>18</sup>Di andu Tapa bipayu, “Ngara dūh re mūrūt tarun tana anū adi yūn Ku an nggen rūū-paya di ngara,” pasar asi Ayūh nang sakanū? Pasar ngara adi rawan Ayūh.

<sup>19</sup>Madin ata puan nang ngara dūh dapūd mūrūt tarun tana anū, sabab ngara dūh sabah.

#### Hebrew 4

<sup>1</sup>Madin Tapa mbūh nggen janji-I anū di ata, anū inūh ata bisa kambat rūū-paya anū adi-I nang. Sabab anū ata patut an nakit, isa mating so ata dog dapūd dūh patut kambat rūū-paya anū.

<sup>2</sup>Amai ata mbūh dingah Agah Kana anū, mun ngara gūh. Ngara dingah agah anū, pak-i dūh biguna yūn ngara, sabab kan ngara dingah-i, ngara dūh kambat-i ngga pinyabah.

<sup>3</sup>Ata adi sabah, meh, mbūh kambat rūū-paya anū adi Tapa ko bijanji an nggen. Sak adi nang-I, “Aku baji ka mbūh bipayu: ‘Ngara dūh re mūrūt tarun tana anū adi yūn Ku an nggen rūū-paya di ngara!’ ” Ayūh nang sakanū sungguh kraja-I mbūh kamas so sibungas ong dog napa-I.

<sup>4</sup> Amai agi darüm Surat-kudus dog nang sakati pasar andu adi ju: “Tapa rüü di andu adi ju so sopürüg kraja-I.”

<sup>5</sup> Kayuh anü dog nang dinge: “Ngara düh re mürüt tarun tana anü adi yün Ku an nggen rüü-paya di ngara.”

<sup>6</sup>Ngara adi ko diü dingah Agah Kana anü düh kambat rüü-paya anü, sabab ngara düh sabah. Adi bükün meh mbüh dog bada kambat-i.

<sup>7</sup>Ati mbüh taün tatüng sawü amai Tapa mbüh sidia andu adi bükün, adi dog kadün “Andu Ati.” Kudu kudu sawa ripas anü Ayüh minyu pasar-i so baba David di Surat-kudus nimun adi ko dog nang tejah: “Kambüi angän dingah sirüün Tapa andu ati, dühnyah bada adüp ngan baking.”

<sup>8</sup> Kambüi Joshua ko nggen di ngara rüü-paya adi Tapa ko bijanji an nggen, tatu-i ripas anü Tapa düh re an minyu pasar andu adi bükün.

<sup>9</sup>Ngapüi meh, babü agi yün bara daya adi Tapa mbüh mien andu rüü-paya mun andu rüü-paya Tapa di andu adi ju.

<sup>10</sup> Amai ngara, adi kambat rüü-paya anü adi Tapa ko bijanji an nggen, re rüü so kraja ngara, nimun Tapa ko rüü so jangi kraja.

<sup>11</sup>Ja meh ata, garang, ngga sibisa bisa ta gruwün rüü-paya anü, isa mating so ata düh dapüd kambat-i mun ngara sitagar kurang pinyabah.

<sup>12</sup>Pinganang Tapa inüh udip buang bikuasa, reja dü so pedang adi duwüh siid-i. Pinganang anü tabük tambus di asah simangi ngga roh, di asah bukuh turang ngga isin turang. Pinganang anü jadi keya ka akim yün ta di pinyiripong ngga di pikir-kira ta.

<sup>13</sup>Mating kayuh bisa dog sukan so Tapa; barang masam kayuh adi mbüh dog napa taün-i tatüng di batüh-I. Ka ata düh siün düh an dapu tanggong pimudip adüp ta di sirung jawin-I.

### **Jesus Imam adi Siabo Bäs**

<sup>14</sup>Ja meh garang, ata bidigüng tagap di pinyabah adi ata ngaku. Amai ata biyün Imam adi siabo bäs, adüp Jesus Anak Tapa, adi mbüh di ka sirung jawin Tapa.

<sup>15</sup>Imam Bās ta ati, dūh-I dūh biyūn pinyirasi di pinyiramah ta. Ayūh inūh Imam Bās ta, adi ko dog pinyisuba darūm bagū masam kayuh mun adūp ta, pak dūh-I bidosa.

<sup>16</sup>Ja ata ngga atin birani masang ka yūn takta Tapa, di yūn agi pinyirasi-mandis. Diginū ata re kambat pingapun buang dapūd pinyirasi-mandis, ngga turung adūp ta di tika ata biguna dieh.

## Hebrew 5

<sup>1</sup>Tiap tiap naan imam bās dog mien so bara daya ka dog tjuan da bituan di Tapa ngga ngarun daya, da jugan pinganggen ngga sadis ngga taran dosa.

<sup>2</sup>Amai adūp-i ramah darūm bagū yūn-i, ayūh dapūd jadi duduh ngga daya adi budo bawa ka adi ndai sarah.

<sup>3</sup>Ka sabab adūp-i ramah, ayūh dūh siūn dūh an jugan sadis dūh-i ngga taran dosa daya bükūn adū pak yūn dosa adūp-i ani.

<sup>4</sup>Mating daya mien yūn adūp-i dūn puan kah pangkat imam bās. Anū mbūh so pinyibagan adūp Tapa inūh daya jadi imam bās, nimun Aaron dog bagan Tapa.

<sup>5</sup>Simūnū gūh Kristus, dūh-I tambit dūn puan kah pangkat imam bās yūn adūp-I. Adūp Tapa adi nang di Ayūh, “Kuu Anak Ku; andu ati Aku mbūh jadi Sama Mu.”

<sup>6</sup>Ayūh agi gūh nang di ayat adi bükūn, “Kuu re jadi Imam ndūg situi tui, mun Imam Melchizedek.”

<sup>7</sup>Darūm-I jadi manusia di ong ati, Jesus bidua ka mite di Tapa adi taūn dapūd nyiramat Ayūh so pinyikabūs, ngga sirūūn bana buang ngga sien. Sabab Ayūh pirapat adūp-I buang tūtūd di Tapa, Tapa dingah Ayūh.

<sup>8</sup>Pak sunggu Ayūh Anak Tapa, Ayūh birajar so sangsara-I nurut pinyiraan Tapa.

<sup>9</sup>Kan Ayūh mbūh jadi sukup kana, Ayūh jadi atak pinyiramat adi tan adu adu yūn sopūrūg daya adi tunda pinyiraan-I,



<sup>10</sup>ka Tapa meh mbüh kadün Ayüh Imam Bās, mun Imam Melchizedek.

### **Pinyibakan Pasar Daya Taran Pinyabah**

<sup>11</sup>Bagü an ami nang pasar kayuh ati, pak susah re kidaan rati-i di angān, sabab angān paüh sais mirati kayuh.

<sup>12</sup>Mbüh sukup tipuh-i yün ngan jadi gurū, pak angān babü biguna di daya da ngajar angān sibungas ajar pasar agah Tapa. Sipatut-i angān man tubi, pak angān babü nok sisuh.

<sup>13</sup>Daya adi nok sisuh taün-i babü anak daya, gibayuh puan kayuh adi batur ngga adi sarah.

<sup>14</sup>Tubi, taün-i yün daya adi tuuh, daya adi mbüh tungang natüng so pikanyet adüp-i, ani adi kana ngga ani adi arap.

### **Hebrew 6**

<sup>1</sup>Ja ata masang ka ajar adi türüp ka dühnyah ata nyasang di sibungas ajar Kristen adü. Ata düh bisa pari ka sibungas ajar pasar marik pimudip pari ka Tapa;

<sup>2</sup>ajar pasar baptisa, pasar na tangan di tunduh ubak daya; pasar pinyimakat so kabüs ka ukum ruo.

<sup>3</sup>Ja ata masang! Ka ati inüh kayuh adi ata re ndai, kambüi Tapa bada.

<sup>4</sup>Amai simuki meh daya adi taran pinyabah-i re bisa dog bada marik pimudip ngara pari ka Tapa ka düh tia bidosa? Ngara muko ndi sidah agi darüm jawa Tapa; ngara muko kija pinganggen Tapa, buang muko sua kambat Roh Kudus;

<sup>5</sup>ngara muko kinyam ka mbüh puan nang pinganang Tapa agi kana, ka mbüh kinyam kuasa jaman adi re mandüg.

<sup>6</sup>Pak komünü ngara taran pinyabah-i! Mbüh mbar inüh nüüh re pari bada ngara marik pimudip ngara pari ka Tapa, sabab ngara mbüh masak dinge Anak Tapa di atuh rigang ka pimangüh Ayüh di sirung jawin daya bagü.

<sup>7</sup>Tapa nyiberkat tana adi nyüp piin ujen adi ari rabu dieh ka adi bada kayuh timbu yŷn guna daya adi ngatŷm-i.

<sup>8</sup>Pak kambŷi-i pijadi reja ngga uduh, tana anŷ dŷh biguna; tana anŷ bisa dog mangu Tapa ka dog sigot ngga apui.

<sup>9</sup>Pak sunggu kieh minyu sakanŷ bait kani, kieh taŷn mbŷh puan kayuh adi angān ndai, angān adi aku rindu. Kieh puan angān biyŷn berkat adi kana dŷ, adi taŷn-i berkat pinyiramat ngan.

<sup>10</sup>Tapa, dŷh-I dŷh rada pingandai kana daya. Ayŷh dŷh re kambŷt kayuh adi angān ko ndai puan kah pinyirindu ngan yŷn-I adi angān ko kiren darŷm pinurung adi angān nggen di daya Kristen adi bŷkŷn, bait-i madin puan kah prajah.

<sup>11</sup>Pinyiraan bās ami inŷh angān adu adu graŷh ndŷg sikasŷn-i, isa kayuh adi angān harap re sawŷ jadi.

<sup>12</sup>Kieh dŷh raan angān jadi tibanga, pak raan angān jadi mun ngara adi sabah buang sabar, ka dapŷd kayuh adi Tapa ko bijanji an nggen.

#### **Janji Tapa adi Dŷh bisa Birubah**

<sup>13</sup>Di andu Tapa bijanji ngga Abraham, Ayŷh bipayu an ndai kayuh adi-I bijanji an ndai. Amai mating adi rabis bās so adŷp-I, Ayŷh pakai adŷn adŷp-I kan-I bipayu.

<sup>14</sup>Ayŷh nang, “Aku bijanji Aku re nyiberkat kuu ka nggen di kuu bagŷ sesang.”

<sup>15</sup>Abraham tŷtŷd, ka sawŷ ayŷh kambat kayuh adi Tapa ko bijanji an nggen.

<sup>16</sup>Kan ata bipayu, ata pakai dŷn daya adi bās dŷ so adŷp ta, ka payu anŷ nyirase sopŷrŷg karit.

<sup>17</sup>Di ngara adi re kambat kayuh adi-I ko bijanji an nggen, Tapa raan ngara puan Ayŷh dŷh re ngubah pikir-I; jadi Ayŷh nambah payu di janji-I anŷ.

<sup>18</sup>Duwüh masam kayuh anũ meh, adi dũh bisa birubah ka pasar-i Tapa dũh bisa kadong. Jadi ata adi mbũh siramat darũm Ayũh mbũh dog ngatat da bidigũng tagap di pingarap anũ adi mbũh dog na di sirung jawin ta.

<sup>19</sup> Ata biyũn pingarap anũ adi keya ka sawũh yũn pimudip ta. Sawũh anũ tagap buang bisa dog harap, adi mürüt tambus tabir Ramin Tuhan di shorga nuju birit kudus adi tura ka darũm.

<sup>20</sup> Ngga-I ngarun ata, Jesus mbũh mürüt kamanũ diũ so ata ka jadi Imam Bās ndũg situi tui, mun Imam Melchizedek.

## Hebrew 7

### Imam Melchizedek

<sup>1</sup> Melchizedek inũh raja Salem ka imam Tapa adi Sambu Sopürüg kayuh. Darũm Abraham mari biperang, ripas ko ngarah pat naan raja, Melchizedek bidapũd ngga ayũh ka nyiberkat ayũh,

<sup>2</sup>ka Abraham nggen di ayũh ndi utung darũm simũng so sopürüg kayuh adi-i tambit so biperang. (Sibungas rati dũn Melchizedek inũh “Raja Pinũnggũn”; ka sabab ayũh raja Salem, rati dũn-i anũ gũh “Raja Damai.”)

<sup>3</sup>Mating dog nuris pasar sindũ sama Melchizedek puan kah tayung babuk-i; mating gũh dog nuris pasar pinyibranak-i ngga pasar pinyikabũs-i. Ayũh keya ka Anak Tapa; ayũh jadi imam ndũg situi tui.

<sup>4</sup>Angān kiris meh garang, munki masam bās ayũh. Abraham, adi babuk ta adi timagah, nggen di ayũh ndi utung darũm simũng so sopürüg kayuh adi-i tambit so biperang.

<sup>5</sup> Ka bara sesang Levi adi bara imam mbũh dog pesan Ukum-adat da tambit ndi utung darũm simũng so daya Israel, anũ inũh, so daya bangsa adũp ngara, sungguh ngara gũh bara sesang Abraham.

<sup>6</sup>Melchizedek dũh sesang Levi, pak ayũh tambit ndi utung darũm simũng so Abraham ka nyiberkat ayũh, daya adi mbũh kambat janji Tapa.

<sup>7</sup>Mating daya dũh puan nang sianũ adi nyiberkat agi bās dũ so sianũ adi dog nyiberkat.

<sup>8</sup>Mun bara imam adi tambit ndi utung darüm simüŋ taün-i manusia adi bisa kabüs; pak Melchizedek adi tambit ndi utung darüm simüŋ taün-i adi udip, sak adi nang Surat-kudus.

<sup>9</sup>Bisa güh dog nang, kan Abraham nggen ndi utung darüm simüŋ, Levi güh nggen jangi ndi utung darüm simüŋ (sunggu bara sesang-i tambit ndi utung darüm simüŋ so daya Israel.)

<sup>10</sup>Amai Levi gibayuh dog biranak, pak bisa dog kadün, ayüh agi darüm pürüŋ babuk-i Abraham di andu Melchizedek bidapüd ngga Abraham.

<sup>11</sup>Amai bara imam so asar Levi, Ukum-adat mbüh dog nggen di daya Israel. Ka kambüi kraja pingandai bara imam so asar Levi sukup kana, düh daya sah jiroh imam adi bükün adi so asar Melchizedek, adü-i so asar Aaron.

<sup>12</sup>Amai kan atur adi ngga mien imam dog ngubah, ukum-adat patut güh dog ngubah.

<sup>13</sup>Ka Tuhan ta, adi rati piminyu pinganang ta tong-i, mbüh so tibar-an-asar bükün, ka mating so tibar-an-asar-I mbüh jadi imam.

<sup>14</sup>Sopürüg daya puan Ayüh dog biranak so tibar-an-asar Judah; ka Moses mating nyabüt tibar-an-asar anü darüm-i minyu pasar bara imam.

#### **Imam bükün adi Mun Melchizedek**

<sup>15</sup>Kayuh anü mbüh jadi rabis tarang; agi imam bükün timbur, adi mun Melchizedek.

<sup>16</sup>Ayüh dog bada jadi imam, düh so ka atur manusia, pak so ka kuasa pimudip adi düh bisa mungan.

<sup>17</sup> Amai Surat-kudus nang, “Kuu re adu adu jadi Imam, mun Imam Melchizedek.”

<sup>18</sup>Atur adat adi amba, meh mbüh dog pasan, sabab-i düh tagap buang mbüh düh tia biguna.

<sup>19</sup>Amai Ukum-adat Moses düh dapüd bada tadü kayuh jadi sukup kana. Ka madin ata mbüh biyün pingarap adi kana dü adi so ta tungang mandög nyindük Tapa.

<sup>20</sup>Nambah anü, agi güh payu Tapa. Di andu bara adi bükün dog bada jadi imam, mating payu dog pakai.

<sup>21</sup>Pak ngga payu Jesus jadi Imam kan Tapa nang di Ayüh, “Tuhan mbüh bipayu ka düh re ngubah pikir-I: ‘Kuu re adu adu jadi Imam.’ ”

<sup>22</sup>Ngga payu anü meh, Jesus jadi jamen simanya adi kana dü.

<sup>23</sup>Bisa güh ngga danding: bagü inüh ngara adi imam adi bükün, sabab ngara kabüs ka düh tungang pijuu kraja ngara.

<sup>24</sup>Pak Jesus udip adu adu, ka kraja-I jadi imam düh dog nggen di daya bükün.

<sup>25</sup>Ka sawü Ayüh tungang, madin ngga siraru, nyiramat daya adi mandög ka Tapa so ka adüp-I, sabab Ayüh udip adu adu an bidua ka Tapa yün ngara.

<sup>26</sup>Jesus meh, Imam Bäs adi ata biguna. Ayüh kudus; Ayüh düh biyün sarah puan kah dosa; Ayüh mbüh dog nyidürü so bara adi bidosa ka mbüh dog paad ka yün adi rabis bigatung so rangit.

<sup>27</sup>Ayüh düh mun bara imam bäs adi bükün; Ayüh dühsah jugan sadis barang andu ngga taran dosa adüp-I diü ka komünü dosa daya. Ayüh jugan ndi sadis, ndi sidah yün adu adu, di tika Ayüh jugan adüp-I.

<sup>28</sup>Ukum-adat Moses tjuan bara daya adi düh sukup kana da jadi imam bäs; pak janji Tapa adi dog ndai ngga payu, adi mandög sundis so Ukum-adat, tjuan Anak, adi mbüh jadi adu adu sukup kana.

## Hebrew 8

### Jesus Imam Bäs Ta

<sup>1</sup>Rati pinganang ami ati inüh ata biyün Imam Bäs anü, adi guru tura ka tauh takta Tapa adi Bikuasa di shorga.

<sup>2</sup>Ayüh jadi Imam Bäs di Yün adi Siabo Kudus, anü inüh, darüm bari adi sawü adi dog pijog adüp Tuhan, düh so pingandai manusia.

<sup>3</sup>Barang naan Imam Bās mbūh dog tujuan da jungan pinganggen ngga sadis dāng ka Tapa, ka mun anū gūh Imam Bās ta dūh siūn dūh an biyūn kayuh dog jungan.

<sup>4</sup>Kambūi Ayūh di ong, Ayūh manūn dūh jadi imam, amai mbūh agi bara imam tukang jungan pinganggen nanyam dog miratak Ukum-adat Jahudi.

<sup>5</sup> Kraja pingandai ngara jadi imam batur-i gambar ka singangi kayuh adi di shorga. Simūnū gūh kayuh di jaman Moses jah. Di andu ayūh re pijog Bari Tuhan, Tapa nang di ayūh, “Kuu dūh siūn dūh an ndai-i nanyam ka suto adi mbūh dog kiren di kuu di darūd.”

<sup>6</sup>Pak madin, Jesus mbūh dog nggen kraja imam adi rabis bās so tung ngara, nimun simanya anū adi-I mbūh ngatur yūn Tapa ngga daya-I agi kana dū, sabab-i bisangan di janji pasar kayuh adi kana dū.

<sup>7</sup>Kambūi mating kayuh sarah di sibungas simanya, dūh ata sah jiroh simanya adi numbor duwūh.

<sup>8</sup> Pak Tapa mbūh dapūd arap daya-I kan-I nang, “Tipuh-i re mandūg, Tuhan nang, kan Aku re ndai simanya bauh ngga daya Israel ka ngga daya Judah.

<sup>9</sup>Simanya anū dūh re mun simanya adi Aku ko ndai ngga tayung-babuk ngara di andu Aku taban ngara ruah so rais Egypt. Ngara dūh tūtūd di simanya adi Aku ko ndai ngga ngara, ngapūi Aku dūh piduri ngara.

<sup>10</sup>Pak madin, ati inūh simanya adi re Ku ndai ngga daya Israel di tipuh adi re mandūg, nang Tuhan: Aku re na ukum-adat Ku di pikir ngara ka nuris-i darūm atin ngara. Aku re jadi Tapa ngara, ka ngara re jadi daya Ku.

<sup>11</sup>Ngara re dūhsah ngajar dingan puan kah kidaan di rasū ngara, ‘Puan meh Tuhan.’ Amai sopūrūg ngara re puan Aku, so adi siabo sū ndūg ka adi siabo bās.

<sup>12</sup>Aku re apun dosa ngara ka dūh re tia ingat sarah ngara.”

<sup>13</sup>Darūm-I minyu pasar simanya bauh, Tapa mbūh bada anū adi diū jadi amba; ka tadū kayuh adi jadi amba ka mbūh rusak re rikas manyap.

## Hebrew 9

### Simayang di Ong ngga Simayang di Shorga

- <sup>1</sup>Sibungas simanya biyün atur simayang ngga tarun yün simayang adi dog ndai manusia.
- <sup>2</sup> Bari dog pijog, anũ adi tura ka sapa, dog kadün Yün Kudus. Darüm-i agi rika prita, mija ka ruti adi dog jugan ka Tapa.
- <sup>3</sup> Di punok tabir adi numbor duwüh agi bari adi dog kadün Yün adi Siabo Kudus.
- <sup>4</sup> Darüm-i agi mija-sambah mas yün mupun kimanyan ka Pati Simanya adi dog marut ngga mas ka brisi ngga tipayan mas adi brisi ngga manna, sikud Aaron adi prisok, ka duwüh kiping batuh di yün Pinyipesan dog nuris.
- <sup>5</sup> Di tunduh Pati anũ agi cherubim ngga nandā Tapa agi diginũ; urad ngara tiburai nyayung tarun yün dosa dog apun. Pak madin düh-i tika ngga kidaan rati sopürüg kayuh ndüg pinyikad-i.
- <sup>6</sup> Simünũ inüh kayuh kayuh anũ dog ngatur. Bara imam di mürüt Bari adi tura ka sapa barang andu ndai kraja ngara,
- <sup>7</sup> pak kaüs-i imam bās adũ adi mürüt bari tura ka darüm; ayüh mürüt kamanũ ndi sawa ndi sidah adũ. Ayüh taban mürüt deya adi-i jugan ka Tapa ngga ngarun adüp-i ka ngga taran dosa adi daya ndai darüm düh rada.
- <sup>8</sup>Roh Kudus mbüh granan ngajar so pingatur anũ nang aran di ka Yün adi Siabo Kudus anũ gibayuh dog kuka siragi bari anũ adi tura ka sapa babũ mijog.
- <sup>9</sup>Ati inüh tandā pinatüng yün jaman ati. Sirati-i, pinganggen ngga sadis dāng adi dog jugan ka Tapa düh dapüd bada atin bara daya adi simayang sukup kana,
- <sup>10</sup>amai kayuh anũ kaüs-i pasar pinguman, nok, ka barang masam adat pibisig. Sopürüg anũ batur-i atur adi tungang dog kiris adũ, adi dog pakai ndüg ka tipuh adi ngga Tapa nukar-i ngga atur adi bauh.

- <sup>11</sup>Pak Kristus mbüh mandög jadi Imam Bās yün kayuh kayuh kana adi mbüh agi digiti. Bari adi yün-I ndai kraja-I agi bās dŭ buang sukup kana; dŭh-i bari adi dog ndai tangan manusia, anŭ inŭh, dŭh so ong ati adi dog napa.
- <sup>12</sup>Kan Kristus mŭrŭt so ka bari anŭ ka mŭrŭt ka darŭm Yün adi Siabo Kudus ndi sidah yün adu adu, Ayŭh dŭh taban deya kambing bait deya dari sapi ndu sadis. Pak-I taban deya adŭp-I ngga dapŭd pinyiramat adi tan adu adu yün ta.
- <sup>13</sup>Deya kambing ngga deya dari sapi samŭn apŭk anak sapi adi ko dog badang dog masik di tunduh daya adi sŭn adat nang kais, ka pingandai anŭ pibisig ngara so kais anŭ.
- <sup>14</sup>Kambŭi daya dapŭd dog pibisig ngga adat anŭ, jung rabis deya adŭp Kristus dapŭd pibisig daya! So ka Roh adi udip adu adu Ayŭh jugan adŭp-I jadi sadis adi sukup kana ka Tapa. Deya-I re pibisig pikir-kira atin ta so pingandai adat adi dŭh biguna, isa ata bisa bituan di Tapa adi udip.
- <sup>15</sup>Amai sabab anŭ, Kristus inŭh sianŭ adi ngatur simanya bauh, isa ngara adi dog bagan Tapa bisa kambat berkat adi tan adu adu adi Tapa ko bijanji an nggen. Kayuh anŭ bisa jadi sabab mbüh agi pinyikabŭs adi pirupas daya so sarah adi ngara ndai sitadŭn simanya amba dog pakai.
- <sup>16</sup>Pasar surat payu adi ngga daya kutung bisaka ripas-i mbüh kabŭs, taŭn-i patut nŭh puan ayŭh adi ndai-i mbüh sawŭ kabŭs.
- <sup>17</sup>Amai siragi daya adi ndai-i babŭ udip, surat payu anŭ gibayuh bisa dog pakai. Surat payu anŭ dog pakai adŭ-i ripas ayŭh mbüh kabŭs.
- <sup>18</sup>Ngapŭi-i, simanya adi diŭ gŭh ngasi kambŭi deya agi dog pakai.
- <sup>19</sup>Sibungas-i, Moses piagah di daya Israel sopŭrŭg Pinyipesan nanyam adi mbüh dog miratak darŭm Ukum-adat. Komŭnŭ ayŭh tambit deya dari sapi ka deya kambing, gaur-i ngga piin, ka masik-i di surat Ukum-adat samŭn di sopŭrŭg daya, pakai tugu hyssop ngga buruh biri adi bireh.
- <sup>20</sup>Ayŭh nang, “Ati inŭh deya adi natu simanya adi Tapa ko pesan di angān da sita.”



<sup>21</sup> Mun anũ gũh Moses masik deya di tunduh Bari Tuhan ka di tunduh sopürüg kayuh adi dog pakai di tika simayang.

<sup>22</sup> Sawũ, nanyam ka Ukum-adat batang an sopürüg kayuh an dog pibisig ngga deya, ka dosa dog apun adũ-i kambüi deya agi dog piruah.

### Sadis Kristus Taran Dosa

<sup>23</sup> Sopürüg kayuh anũ, adi gambar kayuh di shorga, an dog pibisig ngga gaya adi mun anũ. Pak kayuh anũ adi di shorga biguna di sadis adi kana dũ.

<sup>24</sup> Amai Kristus mating-I mürüt ka darüm Yün Kudus adi dog ndai manusia, adi gambar anũ adi sawũ. Ayüh di mürüt shorga, di yün-I madin mijog ngarun ata di sirung jawin Tapa.

<sup>25</sup> Imam bäs Jahudi mürüt ka darüm Yün adi Siabo Kudus barang sawa taban deya dāng. Pak Kristus dũh-I siraru mürüt di nyadis adüp-I,

<sup>26</sup> amai te güt rati-i Ayüh mbüh dũh siün dũh an siraru kinyam sangsara so sibungas ong dog napa. Sibandar-i, madin di tipuh sopürüg jaman mbüh sindük re mungan, Ayüh mbüh mandüg ndi sidah yün adu adu, di nyadis adüp-I yün taran dosa.

<sup>27</sup> Barang naan daya dũh siün dũh kabüs ndi sidah, ka komünü bisara di sirung jawin Tapa.

<sup>28</sup> Mun anũ gũh adüp Kristus mbüh dog jugan ndi sidah jadi sadis ngga ngarun dosa daya bagũ. Ayüh re mandüg dinge, dũh sitagar an ngatur dosa, pak an nyiramat ngara adi kajün Ayüh.

## Hebrew 10

<sup>1</sup> Ukum-adat Jahudi dũh-i suto adi sukup kana yün kayuh adi sawũ. Anũ batur-i singangi kayuh kana adi re mandüg. Sadis anũ anũ dog jugan barang sawa. Simuki meh Ukum-adat re bisa, ngga sadis ati, bada sukup kana daya adi mandüg nyambah Tapa?

<sup>2</sup> Kambüi daya adi nyambah Tapa sawũ mbüh dog pibisig so dosa ngara, ngara dũh tia kinyam sarah darüm atin ngara, ka sadis dũh re tia dog jugan.

- <sup>3</sup>Jadi sadis adi dog jugan barang sawa batur-i bada daya rada dosa ngara.
- <sup>4</sup>Amai deya dari sapi ka deya kambing dūh dapūd taran dosa.
- <sup>5</sup>Sitagar anū, kan Kristus mbūh re an mandūg ka ong, Ayūh nang di Tapa: “Kaam dūh raan sadis ngga pinganggen, pak Kaam mbūh sidia pūrūng yūn Ku.
- <sup>6</sup>Kaam dūh munos di ndi pūrūng dāng dog badang di tunduh mija-sambah puan kah sadis ngga taran dosa.
- <sup>7</sup>Jadi Aku nang, ‘Ta Aku, O Tapa, an ndai pinyiraan Mai, nimun adi dog nuris pasar Aku darūm surat Ukum-adat,’ ”
- <sup>8</sup>Sibungas-i Ayūh nang, “Kaam dūh raan bait munos asūng di sadis ngga pinganggen puan kah di dāng adi dog badang di tunduh mija-sambah samūn sadis adi ngga taran dosa.” Ayūh nang sakanū sunggu sopūrūg sadis anū dog jugan nanyam ka Ukum-adat.
- <sup>9</sup>Komūnū Ayūh nang, “Ta Aku, O Tapa, an ndai pinyiraan Mai.” Jadi Tapa kadi sadis adi amba ka gati-i ngga sadis Kristus.
- <sup>10</sup>Sabab Jesus Kristus ndai kayuh adi Tapa raan Ayūh ndai, ata sopūrūg mbūh dog pibisig so dosa da sadis pūrūng adūp-I adi dog jugan ndi sidah yūn adu adu.
- <sup>11</sup>Barang andu bara imam Jahudi ndai kraja ngara ka marar jugan sadis anū anū, sadis adi dūh dapūd taran dosa.
- <sup>12</sup>Pak Kristus jugan ndi sadis ngga taran dosa, sadis anū ngasi ndūg situi tui; komūnū Ayūh guru tura ka tauh Tapa.
- <sup>13</sup>Diginū Ayūh madin kajūn ndūg ka Tapa mbūh bada pinganyu-I jadi bangan di ribo kaja-I.
- <sup>14</sup>Ngga ndi sadis meh, Ayūh mbūh bada sukup kana ndūg situi tui sinadan daya adi dog pibisig so dosa.
- <sup>15</sup>Ka Roh Kudus gūh mbūh bisaksi di ata. Roh Kudus nang,

<sup>16</sup> “Ati inüh simanya adi Aku re ndai ngga ngara darüm tipuh adi re mandög, nang Tuhan: Aku re na ukum-adat Ku di atin ngara ka nuris-i di pikir ngara.”

<sup>17</sup> Ka komünü Ayüh nang, “Aku düh re tia ingat dosa ngga pingandai arap ngara.”

<sup>18</sup> Jadi kan sopürüg dosa ngga pingandai arap mbüh dog apun, sadis düh re tia biguna.

### **Ja Meh Ata di Nyindük Tapa**

<sup>19</sup> Bara dingan ku, ata bisa, ngga pinyikabüs Jesus, mürüt ngga atin pus ka darüm Yün adi Siabo Kudus.

<sup>20</sup> Ayüh mbüh kuka yün ta aran adi bauh, aran adi udip, so ka Tabir anü adi taün mbüh pürüng adüp-I.

<sup>21</sup> Ata biyün imam bäs adi jaga Ramin Tapa.

<sup>22</sup> Jadi ja meh ata di nyindük Tapa ngga atin tünggün ka ngga pinyabah adi sawü, ngga atin adi mbüh dog pibisig so pikir-kira atin adi mbüh kinyam sarah ka ngga pürüng adi dog mamuh ngga piin bisig.

<sup>23</sup> Ja ata bidigüng tagap di pingarap adi ata ngaku, sabab ata sabah Tapa ta taün ingat janji-I.

<sup>24</sup> Ja ata ingat rada dingan ta, turung dingan kiren pinyirindu ka ndai pingandai kana.

<sup>25</sup> Dühnyah mun ngara adi bükün, adi düh an nyigiran ari mandög tikuruk. Ata an ari ngatat dingan ta, amai Andu Tuhan mbüh dü dü sindük.

<sup>26</sup> Amai re mating tia sadis adi ngga taran dosa ta kambüi ata saji adu adu ndai dosa ripas ajar adi sawü pasar Agah Kana muko dog ngajar di ata.

<sup>27</sup> Kaüs-i kayuh adi ata patut rada madin inüh, ata kajün darüm taru andu anü adi ngga Tapa mandög jadi arang, ka apui bäs anü adi re pirarap sinadan daya adi rawan Tapa!

<sup>28</sup> Daya adi nyibireu Ukum-adat Moses dog ukum kabüs; mating apun di ngara kan dog dapüd sarah so pinganang duwüh puan kah taruh naan saksi.

- <sup>29</sup> Simuki meh ngga ngara adi ngamun Anak Tapa, adi kinarap deya simanya Tapa adi mbüh pibisig ngara so dosa, ka adi pimangüh Roh Kudus adi rindu ngara? Suba kira, munki masam bisā-i re tung ngara ukum!
- <sup>30</sup> Amai ata puan asi Ayüh adi nang, “Aku re maras dendam, Aku re rapas”; ka Ayüh güh adi nang, “Tuhan re jadi arang daya-I.”
- <sup>31</sup> Taün-i raru payah inüh nüh rabu ka darüm tangan Tapa adi udip!
- <sup>32</sup> Ingat nüh munki angān dawū-i. Di tipuh anū, ripas jawa Tapa nyekar di angān, angān sangsara da bagū masam kayuh, ka angān düh arah.
- <sup>33</sup> Angān agi andu dog pimangüh ka dog kijera di sirung jawin daya bagū, ka agi andu angān saji sua ngga ngara adi dog ndai simünū.
- <sup>34</sup> Angān mbüh samah kinyam pinyusah daya-takap, ka kan sopürüg rata ngan dog sirapas, angān nyijün ngga sanang asüng, sabab angān puan nang adüp ngan babū biyün anū adi kana dū, adi tan adu adu.
- <sup>35</sup> Dühnyah kinanyap atin pagan ngan, sabab-i taban upah adi bās.
- <sup>36</sup> Angān an sabar, siün angān tungang ndai pinyiraan Tapa ka kambat kayuh adi-I bijanji an nggen.
- <sup>37</sup> Amai, nimun adi nang Surat-kudus, “Düm nyitiro, ka Ayüh adi re mandüg re ndüg; Ayüh düh re rambat.
- <sup>38</sup> Daya Ku adi tūnggün re sabah ka re udip; pak kambüi agi so ngara düh tia sabah di Aku, Aku düh re sanang asüng di ngara.”
- <sup>39</sup> Ata düh inüh daya adi düh sabah di Tapa, ka adi manyap. Ata inüh daya adi biyün pinyabah ka adi mbüh siramat.

## Hebrew 11

### Pinyabah

- <sup>1</sup> Biyün pinyabah, rati-i ata mbüh puan adüp ta tatu re dapüd kayuh adi ata harap, buang puan kayuh anū adi ata düh tungang kiris agi sawū.
- <sup>2</sup> Amai pinyabah ngara inüh Tapa munos asüng-I di tayung-babuk ta.

<sup>3</sup> So pinyabah inüh ata mirati nang rangit ngga ong dog napa ngga pinganang Tapa, ka ngga simünü meh kayuh adi tungang dog kiris mbüh dog napa so kayuh adi düh tungang dog kiris.

<sup>4</sup> Pinyabah inüh adi bada Abel jugan ka Tapa sadis adi kana dü so tung Cain. Sabab pinyabah-i ayüh mbüh daya tunggün di batüh Tapa, sabab adüp Tapa mbüh munos asüng-I di pinganggen-i. So ka pinyabah-i Abel babü minyu, sunggu ayüh mbüh kabüs.

<sup>5</sup> Pinyabah inüh adi bada Enoch düh kabüs. Ayüh dog tambit ka dog taban ka yün Tapa. Mating daya tungang dapüd ayüh, sabab ayüh mbüh dog tambit adüp Tapa. Sün Surat-kudus nang, diü so Enoch dog tambit, ayüh agi pimunos asüng Tapa.

<sup>6</sup> Mating daya tungang pimunos asüng Tapa, adü-i ngga pinyabah. Amai asi asi adi mandüg ka Tapa düh siün düh an sabah di Tapa nang Ayüh sawü agi, Ayüh adi ngupah daya adi jiroh adüp-I.

<sup>7</sup> Pinyabah inüh adi bada Noah dingah pinyibakan Tapa pasar kayuh adi re jadi adi-i düh tungang kiris. Ayüh tunda pinganang Tapa ka ndai batra adi yün-i ngga rawang-i siramat. Komünü meh Tapa ngukum ong, ka sabab pinyabah-i Noah mbüh kambat so Tapa pinünggün adi jadi so pinyabah.

<sup>8</sup> Pinyabah inüh adi bada Abraham tunda pinganang Tapa kan-I bagan ayüh da di ka rais adi-I ko bijanji an nggen di ayüh. Ayüh bu tingge rais adüp-i, düh puan kamaki-i di.

<sup>9</sup> Ngga pinyabah ayüh udip mun daya tami di rais adi Tapa ko bijanji an nggen di ayüh. Ayüh rüü di bari, mun Isaac ngga Jacob, adi samah kambat janji anü so Tapa.

<sup>10</sup> Kayuh anü simünü, amai Abraham kajün kupo anü adi tan adu adu, adi adüp Tapa ko ngatur ka pijog.

<sup>11</sup> Pinyabah inüh adi bada Abraham tungang jadi sama, sunggu ayüh mbüh raru minyamba ka Sarah taün-i mbüh aboh. Ayüh taün sabah Tapa ingat janji-I.

- 12** Sunggu Abraham dūh tui re kabūs, so ayūh sadi mbūh ruah bagū sesang mun dudu bitang di rangit, ka mun dudu sirah sumat di tabing rawūt.
- 13** Darūm babū sabah ngara kabūs. Ngara mating kambat kayuh anū adi Tapa ko bijanji an nggen, pak so jo ngara agi kiris-i ka angan-i, buang ngaku adūp-i daya tami ka daya nupang di ong ati.
- 14**Ngara adi minyu sakanū taūn mbūh kiren adūp-i jiroh rais adi bisa dog kadūn tung adūp-i.
- 15**Ngara dūh ingat rais adi ngara tingge; kambūi ngara babū ingat, ngara biyūn pluang ngga pari kamanū.
- 16**Pak rais adi ngara gruwūn inūh rais adi kana dū, rais shorga. Ngapūi Tapa dūh mangūh kan ngara ngaku Ayūh Tapa, sabab Ayūh mbūh sidia kupo yūn ngara.
- 17** Pinyabah inūh adi bada Abraham jugan anak-I Isaac ndu sadis kan Tapa suba ayūh. Ngga adūp Abraham inūh Tapa mbūh ndai janji-I, pak babū gūh Abraham sidia an jugan anak tambū-i ndu sadis.
- 18** Tapa nang di ayūh, “So Isaac kuu re biyūn bara sesang adi Aku ko bijanji an nggen.”
- 19**Abraham puan Tapa tungang pakat Isaac so kabūs; ka bisa ata kadūn, Abraham mbūh keya ka kambat Isaac pari so kabūs.
- 20** Pinyabah inūh adi bada Isaac bijanji an nggen berkat yūn jaman jū di Jacob ngga Esau.
- 21** Pinyabah inūh adi bada Jacob, diū so-i kabūs, nyiberkat barang naan anak Joseph. Ayūh bisangan di ubak sikud-i ka nyambah Tapa.
- 22** Pinyabah inūh adi bada Joseph, kan-i mbūh re kabūs, minyu pasar pinyiruah bara daya Israel so Egypt, buang-i nggen pinganang pasar munki re ngga pūrūng-i kan ayūh mbūh kabūs.

- 23** Pinyabah inüh adi bada pimas Moses sukan ayüh sitian taruh buran ripas-i ko dog biranak. Ngara kiris pira-i ramus, ka ngara düh taru nyibireu pritah raja.
- 24** Pinyabah inüh adi bada Moses, kan-i mbüh baga, abah dog kadün sukeh raja Egypt.
- 25** Ayüh an dü sua kinyam sangsara ngga bara daya adi Tapa mbüh mien so-i nyitiro pimunos adüp-i ngga dosa.
- 26** Ayüh puan nang kinyam sangsara yün Kristus mbüh jo biguna dü so sopürüg pinyikaya Egypt, amai ayüh nütün tingga upah adi re mandög jü.
- 27** Pinyabah inüh adi bada Moses bu tingge Egypt darüm düh taru di baji raja. Mun adi ko kiris Tapa adi düh tatüng, ayüh abah pari ka Egypt.
- 28** Pinyabah inüh adi bada ayüh ndai Paska ka nggen ukum bada deya dog masik di barang tiban, isa Malaikat Pinyikabüs düh siü bara anak pinuai daya Israel.
- 29** Pinyabah inüh adi bada bara daya Israel tungang mutas Rawüt Bireh, mun adi panu di tunduh tana badüh; kan bara daya Egypt suba an ndai simünü, rawüt anü pirüggüd ngara.
- 30** Pinyabah inüh adi bada sindung kupo Jericho rubuh ripas bara daya Israel baris maning-i sitian ju andu.
- 31** Pinyabah inüh adi bada Rahab adi dayung sundar düh dog siü samah ngga ngara adi nyibireu pinganang Tapa, amai ayüh ko nakit kambat pinyiong pinyiong Israel.
- 32** Bisa kah aku pijuu dundan ku? Tipuh düh sukup re ku ngga minyu pasar Gideon, Barak, Samson, Jephthah, David, Samuel, ka bara nabi.
- 33** Ngga Pinyabah ngara nyerang ka ngarah barang rais. Ngara ndai kayuh adi batur ka kambat kayuh adi Tapa ko bijanji an nggen. Ngara tüüp baba singah,

<sup>34</sup> mura apui adi bisā, bu mangān dog siū ngga pedang. Ngara ramah, pak jadi bake; ngara bikuasa darūm perang ka ngarah bara soldadu daya bangsa bükün.

<sup>35</sup> Ngga pinyabah, bara dayung kambat bara madis ngara adi mbüh dog pakat so kabüs. Adi bükün, abah dog pirupas, kabüs dog kijera ramün an dog pakat ka pimudip adi kana dū.

<sup>36</sup> Kada ngara dog pimangüh ka dog madüs, ka adi bükün dog muak ngga parik basi ka dog pibürüt ka darūm jer.

<sup>37</sup> Ngara dog manjan ngga batuh ndüg kabüs, ngara dog kapüg nyinuwüh ngga grigaji, ngara dog siū ngga pedang. Ngara panu nēn anyit biri puan kah anyit kambing. Ngara sirata, dog kisiis, ka dog kinanyuh.

<sup>38</sup> Ong düh sukup kana yün ngara! Ngara bijaruh mun daya nupang di tarun tana-pajam ka di sandah, rüü darūm tang ka darūm rubang tana.

<sup>39</sup> Sopürüg ngara mbüh pimunos asüng Tapa ngga pinyabah ngara di Ayüh! Pak Ngara mating kambat kayuh adi Tapa ko bijanji an nggen,

<sup>40</sup> sabab Tapa mbüh natu kayuh adi kana dū yün ta. Tujuan-I inüh, ngara bisa jadi sukup kana adü-i darūm biayo ngga ata.

## Hebrew 12

### Tapa adi Sama Ta

<sup>1</sup> Mun ata ati, ata biyün bara saksi maning ata. Ja ata pasan kadi kayuh adi matün ata, samün dosa adi rakat di ata, ka bikaduh ngga siabo asüng darūm rumba adi mbüh dog sidia yün ta.

<sup>2</sup> Ja ata adu adu nyigura ka Jesus, di yün pinyabah ta bisangan so sibungas-i ndüg sikasün-i. Ayüh düh arah da rigang! Pak, sabab pinyigaün adi kajün Ayüh, Ayüh düh kira mangüh kabüs di atuh rigang, ka madin Ayüh mbüh guru tura ka tauh takta Tapa.

<sup>3</sup> Suba pikir kayuh adi mbüh nyatük Ayüh; munki Ayüh nyijün arap daya adi bidosa di tunduh adüp-I! Jadi dühnyah meh atin ngan jadi ramah buang an ngundur.



<sup>4</sup>Amai darūm angān birawan ngga dosa angān gibayuh rawan-i ndūg ka adūp ngan dog siū.

<sup>5</sup>Mbūh kambūt ngan kah pinganang adi ngga Tapa ngatat angān, angān adi keya ka bara anak-I? “Nak, nakit dingah kan Tuhan ngajar angān, ka dūhnyah jimū kan Ayūh nang angān.

<sup>6</sup>Sabab Tuhan ngajar barang naan daya adi-I rindu, ka ngukum barang naan daya adi-I ngaku anak adūp-I.”

<sup>7</sup>Nyijūn sangsara ngan adi keya ka ukum so Tapa; sangsara ngan kiren Tapa ngatur pimudip ngan nimun bara anak-I. Agi kah anak dūh dog ukum sama-i?

<sup>8</sup>Kambūi angān dūh dog ukum, mun bara anak-I adi būkūn, rati-i angān dūh anak-I adi sawū, pak anak-apang.

<sup>9</sup>Mun sama ta di ong, ngara ngukum ata ka ata stabi di ngara. Jung ka meh ata an rabis nundok di Sama ta adi di shorga siūn dapūd udip!

<sup>10</sup>Sama ta di ong ngukum ata nyitiro adū, nimun patut sūn-i nang; pak Tapa ngukum ata yūn kana adūp ta, isa ata bisa jadi kudus mun adūp-I.

<sup>11</sup>Kan ata dog ukum, ukum anū bada asūng ta susah, dūh-i bada sanang. Ripas anū, ngara adi dog ngajar ngga ukum anū re kambat damai adi upah pimudip tūnggūn.

### Ajar ngga Pinyibakan

<sup>12</sup>Pakat meh tangan ngan adi ramah, ka nyibake karūb ngan!

<sup>13</sup>Adu adu panu di aran adi tūnggūn, isa kaja anū adi bajang dūh jadi rabis arap, pak bua.

<sup>14</sup>Gruwūn adūp ngan udip darūm damai ngga sopūrūg daya, ka gruwūn pimudip adi kudus; amai kambūi dūh simūnū nūūh dūh re tungang kiris Tuhan.

<sup>15</sup>Ingat dūhnyah angān ngundur so pinyirasi-mandis Tapa. Dūhnyah angān jadi mun anak tūngūn kayuh adi pa'it adi taban bagū pinyusah ngga rasun-i.

- 16** Dūhnyah angān udip darūm pimudip adi dūh tatu darūm pingandai kais puan kah dūh mbit bat di kayuh roh mun Esau, adi sitagar an dapūd ndi pinggen pinguman mbūh jua hak-i adi jadi anak pinuai.
- 17** Ripas anū, angān puan, ayūh raan kambat berkat nyama-i; pak ayūh dūh dog piduri, sabab ayūh dūh tungang marik kayuh adi ko-i ndai, sunggu-i ngga sien ayūh suba.
- 18** Angān gi-mating mandūg mun daya Israel ka kayuh adi bisa dog kinyam, anū inūh Darūd Sinai ngga apui-i adi bijagu, ka yūn karūm, yūn maput, yūn sabak ribut,
- 19**ka yūn dingah jawūn trompet, ka dingah sak jawūn sirūūn. Kan daya dingah sirūūn anū, ngara bandar mite adūp-i dūh tia dingah-i,
- 20** sabab ngara dūh tan dingah pinganang adi nang, “Dāng bina, kambūi-i tama darūd ati, dūh siūn dūh dog manjan ngga batuh ndūg kabūs.”
- 21** Kayuh anū mbūh raru sipū-i ndūg ka adūp Moses agi nang, “Aku kimūtūr ka taru!”
- 22**Pak angān mbūh di ka Sandah Zion samūn kupo Tapa adi udip, anū inūh Jerusalem adi di shorga, ngga biribu ribu bara malaikat.
- 23**Angān mbūh mandūg ka yūn bara anak pinuai Tapa tikuruk darūm gaūn, adi mbūh dog nuris dūn-i di shorga. Angān mbūh mandūg ka Tapa, adi arang sopūrūg bangsa manusia, ka mbūh mandūg ka yūn roh roh bara daya adi kana, adi mbūh dog bada jadi sukup kana.
- 24** Angān mbūh mandūg ka Jesus, adi mbūh ngatur simanya bauh anū, buang ka yūn deya adi mbūh dog masik adi natu kayuh adi kana dū so adi dog natu deya Abel.
- 25** Ingat meh garang, dūhnyah abah dingah sianū adi minyu. Daya adi abah dingah pinganang sianū adi mandūg ka ong di piagah agah so Tapa, dūh tungang nyiramat adūp-i. Ata rabis dūh tungang nyiramat adūp ta kambūi ata nyipunok Ayūh adi minyu so shorga!

<sup>26</sup> Di tika anũ sirũun-I ngugoh ong, pak madin Ayũh mbũh bijanji, “Dũm ndi sidah Aku re ngugoh, dũh-i ong adũ pak rangit ani.”

<sup>27</sup>Pinganang anũ “dũm ndi sidah” mbũh granan kiren nang kayuh adi mbũh dog napa re dog ngugoh ka dog kadi, isa kayuh adi dũh tungang dog ngugoh bisa babũ.

<sup>28</sup>Ata patut nggen trima kaseh, sabab ata kambat pritah adi dũh tungang dog ngugoh. Ja ata nggen trima kaseh ka nyambah Tapa ngga gaya adi pimunos asũng-I, darũm stabi ngga taru;

<sup>29</sup> sabab Tapa ta taũn-I sawũ keya ka apui adi pirabur.

## Hebrew 13

### Simuki nũh Pimunos asũng Tapa

<sup>1</sup>Nimun patut-i angān adi Kristen, angān an adu adu rindu dingan ngan.

<sup>2</sup>Dũhnyah abah kambat pinami ka darũm arũn ngan. Darũm ndai simũnũ mbũh agi daya, darũm dũh rada, kambat malaikat.

<sup>3</sup>Ingat ngara adi darũm jer, keya ka adũp ngan agi ngga ngara darũm jer. Ingat ngara adi sangsara, keya ka adũp ngan agi sangsara mun ngara.

<sup>4</sup>Sopũrũg daya an stabi di banan sawan, ka banũh bait sawũn dũh siũn dũh an tũtũd ngga dingan-i. Tapa re ngukum daya adi udip darũm sarah ka daya adi tanggah.

<sup>5</sup>Bada pimudip ngan jo so pinyiawang duit, ka bada adũp ngan munos ngga anũ adi angān mbũh biyũn. Amai Tapa mbũh nang, “Aku dũh re tandah angān; Aku dũh re tagan angān.”

<sup>6</sup>Jadi pus meh ata, ka nang, “Tuhan inũh pinurung ku, Aku dũh re taru. Ani meh bisa daya ndai di tunduh ku?”

<sup>7</sup>Ingat bara pinguru ngan adi mbũh, adi ko piagah agah Tapa di angān. Ingat munki ngara ko udip ka kabũs, ka nanya meh pinyabah ngara.

<sup>8</sup>Jesus Kristus inũh babũ mijah, andu ati, ka adu adu.

<sup>9</sup>Dühnyah bada barang masam ajar adi saruh taban angān miriseu so aran adi batur. Kana dū inūh ata dog nyibake ngga pinyirasi-mandis Tapa, ka dūh so tunda atur pasar pinguman; ngara adi tunda atur anū būn-i dapūd utung so dieh.

<sup>10</sup>Bara imam adi nyiraja di tarun yūn daya Jahudi bisambah dūh biyūn hak re man sadis adi di tunduh mija-sambah ta.

<sup>11</sup>Imam Bās Jahudi taban deya dāng ka darūm Yūn adi Siabo Kudus yūn jugan-i ndu sadis ngga taran dosa; pak pūrūng dāng anū dog badang di sapa tarun yūn daya bibari.

<sup>12</sup>Sabab anū meh Jesus kabūs di sapa kupo, siūn-I pibisig daya-I so dosa ngga deya adūp-I.

<sup>13</sup>Ja ata di ka yūn-I di sapa tarun yūn daya bibari ka sua dapu mangūh-I.

<sup>14</sup>Amai mating kupo adi tan adu adu yūn ta di ong ati; ata jiroh kupo anū adi re mandūg.

<sup>15</sup>Ja ata siraru jugan puji ka Tapa ndu sadis ta so ka Jesus, adi pinganggen so baba adi ngaku Ayūh Tuhan.

<sup>16</sup>Dühnyah kambūt ndai pingandai kana ka turung dingan ngan, sabab anū inūh sadis adi pimunos asūng Tapa.

<sup>17</sup>Tūtūd ngga bara pinguru ngan ka nurut pritah ngara. Ngara dūh masah jaga simangi ngan, amai ngara mbūh dapu tanggong kraja ngara di sirung jawin Tapa. Kambūi angān tūtūd ngga ngara, ngara re ndai kraja ngara ngga atin gaūn; kambūi dūh, ngara re ndai-i ngga atin susah, ka-i dūh re jadi utung di angān.

<sup>18</sup>Adu adu simayang yūn kieh. Kieh batur batur puan pikir-kira atin ami agi bisig, sabab kieh raan ari ndai kayuh adi batur.

<sup>19</sup>Aku mite angān simayang mite Tapa rikas pait aku ka angān.

### **Tübūn Dua**

**20-21**Tapa mbüh pakat Tuhan ta Jesus so kabüs, adi Pingingat-Biri adi bäs sabab deya-I, adi ngga simanya adi tan adu adu dog natu. Isa-i Tapa damai nggen di angān sopürüg kayuh kana adi angān biguna ngga ndai pinyiraan-I, ka isa Ayüh, so Jesus Kristus, ndai darüm ata kayuh adi pimunos asüng-I. Ka di Kristus bragah ndüg situi tui! Amen.

### **Sikasün Pinganang**

**22**Aku mite angān, bara dingan ku, dingah ngga atin sabar ajar adi ngga ku ngatat angān; amai surat ku ati adi nuris ku ka angān düh-i ambu.

**23**Aku raan angān puan dingan ta Timothy mbüh dog piruah so ramin jer. Kambüi ayüh awar mandüg, aku re taban ayüh kan aku mandüg ka yün ngan.

**24**Nggen tabi ami di sopürüg pinguru ngan ka di sopürüg daya adi Tapa mbüh mien. Bara adi sabah adi so Italy pait tabi ka angān.

**25**Isa-i pinyirasi-mandis Tapa agi ngga sopürüg ngan.

## James

### James 1

<sup>1</sup> So James, adi urun Tapa ngga Tuhan Jesus Kristus: Tabi ka sopürüg daya adi Tapa mbüh mien adi papar sasah di ndi ong ong.

#### Pinyabah ngga Pinyibajak

<sup>2</sup>Bara dingan ku, nyirundeng adüp ngan mbüh binasip kan barang masam pisuba dog angān,

<sup>3</sup>amai angān puan nang kan pinyabah ngan bās ndüg ka ngarah pisuba, pimanang ngan pijadi atin tütüd.

<sup>4</sup>Düh kambüt pikanyet adüp ngan ngga pinyitütüd atin di sopürüg kayuh, isa angān bisa jadi sukup kana ngga sipuno-i, buang düh kurang ani ani.

<sup>5</sup>Pak kambüi agi so angān düh biyün pinyibajak, ayüh patut bidua ka Tapa, adi an nggen-i di ayüh; sabab Tapa inüh adi an nggen ngga siabo asüng-I di sopürüg daya.

<sup>6</sup>Pak kan angān simayang, angān düh siün düh sabah. Düh siün kurang sabah, sabab daya adi kurang sabah agi keya ka girumbang di rawüt adi dog poh sabak kamati kamanü.

<sup>7-8</sup>Kambüi angān mun anü, düh pandai ndai pikir ngan ka düh pandai natu adüp ngan di sopürüg kayuh adi angān ndai, dühnyah pikir adüp ngan re dapüd kayuh so Tuhan.

#### Sirata ngga Pinyikaya

<sup>9</sup>Daya Kristen adi sirata düh siün düh an gaün kan Tapa katuh ngara,

<sup>10</sup>ka daya Kristen adi kaya düh siün düh an gaün kan Tapa pirapat ngara. Amai daya kaya re manyap mun rarak bunga tarun.

<sup>11</sup>Batüh andu nusak ka ngga sura-i adi bisā pirayu bunga anü; rarak-i rabu, ka ramus-i asab. Simünü güh daya kaya re dog pirusak darüm ngara ndai kraja ngara.

#### Pisuba ngga Pinyisuba

<sup>12</sup>Sanang inūh ngara adi tütüd darūm ngara dog suba, sabab kan ngara manang ngarah pisuba anū, ngara re kambat upah-i, anū inūh udip adi sawū adi Tapa mbūh bijanji an nggen di sinadan daya adi rindu di Ayūh.

<sup>13</sup>Kambūi ata rabu da pisuba, ata dūh siūn nang, “Pinyisuba ati mandūg so Tapa.” Amai Tapa dūh-I bisa dog suba ngga arap, ka adūp-I dūh suba daya.

<sup>14</sup>Pak ata dog suba kan ata dog tarik ka dog mirakap pinyiripong ta adi arap.

<sup>15</sup>Komūnū kan ata nurut pinyiripong ta adi arap anū, dosa timbur; ka dosa, kan-i mbūh jadi bās, ayūh taban pinyikabūs.

<sup>16</sup>Dūhnyah budo, angān adi aku rindu!

<sup>17</sup>Sopūrūg pinganggan adi sukup kana mandūg so shorga; ayūh mūn so Tapa adi Pinapa jawa shorga. Ayūh Tapa adi dūh birubah ka būn re kinarūm darūm-I marik adūp-I.

<sup>18</sup>So ka pinyiraan adūp-I Ayūh mbūh napa ata ngga pinganang-I adi sawū, isa ata bisa jadi nombor ndi di dupan sopūrūg adi-I ko napa.

### **Dingah ngga Ndai**

<sup>19</sup>Ingat ati, angān adi aku rindu! Barang naan dūh siūn dūh an rikas dingah, pak sais minyu ka sais baji.

<sup>20</sup>Baji manusia dūh bisa ndai pinūtūn pinūnggūn Tapa.

<sup>21</sup>Jadi taran meh pimudip adi sembar ka urah adi ginaka. Jugan adūp ngan ka darūm tangan Tapa ka kambat pinganang adi-I purun darūm atin ngan, adi dapūd nyiramamat angān.

<sup>22</sup>Dūhnyah kadong adūp ngan batur an dingah pinganang-I adū, pak ndai nanyam adi angān dingah.

<sup>23</sup>Kambūi angān dingah pinganang Tapa, pak dūh ndai-i angān agi keya ka daya adi nyiramin adūp-i di siramin.

<sup>24</sup>Ngara tingga adūp-i dieh ka komūnū bu buang rasu kambūt munki raūn-i.

<sup>25</sup>Pak kambüi angān nakit tingga ukum-adat adi sukup kana adi pirupas daya, ka nakit pirati-i ka dūh dingah adū ka rasu kambüt, pak ndai-i; mun anū angān re dog nyiberkat Tapa darūm kraja pingandai ngan.

<sup>26</sup>Agi kah so angān adi nang adūp-i puno darūm adat? Kambüi angān dūh jaga jura ngan, adat ngan dūh biguna ka angān mbūh kadong adūp ngan.

<sup>27</sup>Adat adi Tapa Sama nyirundeng bisig buang sawū batur inūh simuti: kingat jaga ngara adi tumang ka dayung uban di pinyusah ngara, ka jaga adūp ngan so dog kinais ong ati.

## James 2

### Pinyibakan pasar Napū Daya

<sup>1</sup>Bara dingan ku, nimun daya adi sabah di Tuhan Jesus Kristus adi Tuhan bragah, angān dūh siūn mien daya nanyam ka raūn gayūn ngara.

<sup>2</sup>Nyamtadar-i ndi naan daya kaya pakai sisin mas ka nēn piraka grua mandūg ka yūn ngan tikuruk, ka ndi naan daya sirata nēn jukat piraka mandūg gūh.

<sup>3</sup>Kambüi angān stabi dū di sianū adi grua piraka-i ka nang di ayūh, “Guru kamati ka sambu,” pak nang di sianū adi sirata, “Mijog dikeh, puan kah guru digiti di tana sindūk kaja ku,”

<sup>4</sup>rati-i angān mbūh mien daya di dupan adūp ngan ngga atin adi arap.

<sup>5</sup>Ingat nūh, angān adi aku rindu! Tapa mbūh mien daya sirata di ong ati da jadi kaya darūm pinyabah. Ngara re dapu pinyipritah Tapa nimun adi-I ko bijanji an nggen di ngara adi rindu di Ayūh.

<sup>6</sup>Pak angān ngamun daya adi sirata. Asi meh ngara adi kinanyuh angān ka taban angān ngga bisara? Daya kaya!

<sup>7</sup>Ngara inūh adi ngamun adūn adi kana anū adi mbūh dog nggen di angān.

<sup>8</sup> Angān ndai pingandai kana kambüi angān sita ukum-adat pinyipritah Tapa adi dog nuris darūm Surat-kudus, “Rindu dingan ngan nimun angān rindu adūp ngan.”



<sup>9</sup>Pak kambüi angān ndai di daya nanyam ayong-i, angān mbüh bidosa, ka Ukum-adat nunggu angān mun nunggu daya adi miranggar ukum-adat.

<sup>10</sup>Asi asi adi miranggar ndi Pinyipesan, mbüh miranggar sopürüg-i.

<sup>11</sup> Amai Ayüh adi nang, “Dühnyah tanggah,” Ayüh güh adi nang, “Dühnyah siü daya.” Sunggu mating bait kani angān tanggah, angān mbüh miranggar ukum-adat kambüi angān siü daya.

<sup>12</sup>Minyu ka ndai kraja nimun daya adi re dog bisara pakai ukum-adat adi re pirupas ata.

<sup>13</sup>Amai Tapa düh re kiren masi kan Ayüh nggen bisara di daya adi bün masi; pak daya adi masi düh re dog ukum Tapa.

### **Pinyabah ngga Pingandai**

<sup>14</sup>Bara dingan ku, ani kana-i kambüi daya nang adüp-i biyün pinyabah, pak mating pingandai-i ngga kiren ayüh sawü biyün pinyabah? Bisa kah pinyabah anü nyiramat ayüh?

<sup>15</sup>Nyamtadar-i, jurud dari puan kah jurud dayung ngan biguna di piraka buang düh biyün sukup pinguman.

<sup>16</sup>Ani kana-i kambüi angān nang di ngara, “Tapa nyiberkat angān! Kasük jipo paras ngan ka man ndüg bisoh!” kambüi angān düh ndai ani ani ngga turung?

<sup>17</sup>Simünü güh ngga pinyabah: kambüi sadi-i düh ngga pingandai, taün-i kabüs.

<sup>18</sup>Pak agi daya re nang, “Ndi naan daya biyün pinyabah, adi bükün biyün pingandai.” Pinyinam ku sakati, “Kiren di aku munki daya bisa biyün pinyabah kambüi mating pingandai. Ngga pingandai ku aku re kiren di angān pinyabah ku.”

<sup>19</sup>Sabah mu kah Tapa agi ndi adü? Bara umot sabah güh buang kimütür taru.

<sup>20</sup>Angān budo! Angān an dog kidaan kah nang pinyabah mating pingandai düh-i biguna?

<sup>21</sup> Simuki meh babuk ta Abraham dapūd bamai ngga Tapa? Ayūh dapūd bamai ngga Tapa so pingandai-i, kan ayūh jugan anak-i Isaac di tunduh mija-sambah.

<sup>22</sup>Dūh kah angān kiris? Pinyabah-i ngga pingandai-i agi brinyam; pinyabah-i jadi sukup kana da pingandai-i.

<sup>23</sup> Ka pinganang Surat-kudus mbūh jadi bitūtūk adi nang, “Abraham sabah di Tapa, ka sabab pinyabah-i Tapa mbūh ngitong ayūh tūnggūn.” Ka Abraham meh mbūh dog kadūn bidingan ngga Tapa.

<sup>24</sup>Ka angān puan meh garang nang daya dapūd bamai ngga Tapa so pingandai-i, dūh so pinyabah-i adū.

<sup>25</sup> Simūnū gūh ngga Rahab adi dayung sundar. Ayūh mbūh bamai ngga Tapa so pingandai-i, darūm-i kambat pinyiong pinyiong Israel ka turung ngara bu kadūg aran bükūn.

<sup>26</sup>Jadi meh, nimun pūrūng kabūs dūh biyūn simangi, simūnū gūh pinyabah kabūs dūh biyūn pingandai.

### James 3

#### Jura Manusia

<sup>1</sup>Bara dingan ku, dūh sopūrūg ngan patut jadi gurū. Angān puan, ata adi jadi gurū taūn re dog tingga arap kana ta rabis so daya bükūn.

<sup>2</sup>Sopūrūg ta siraru ndai sarah. Pak kambūi daya būn ndai sarah darūm piminyu-i, ayūh anū mbūh sukup kana ka mbūh tungang jaga adūp-i samūn ndi pūrūng ganan-i.

<sup>3</sup>Ata na kekang di baba kuda isa-i an tunda pinyiraan ta. Ngga kekang ata tungang bada-i di ka tadū yūn ata raan.

<sup>4</sup>Suba kira kapar, munki masam baga-i dog taban sabak ribut adi daras, bisa gūh dog nguit ngga kumudi adi raru siit, ka di ka barang yūn nanyam pinyiraan daya adi tukang kumudi.

<sup>5</sup>Simünũ gũh ngga jura ta, sunggu-i siit, pak bisa nyambuh adũp-i pasar kayuh adi bās. Suba kira munki masam bayah-i tuān pak tungang sau da ndi anak jireb apui!

<sup>6</sup>Ka jura agi keya ka apui. Darũm ata, jura agi keya ka ong adi dog nguasa kayuh arap ka mbũh taban arap-i ka ndi pũrũng ganān ta. Jura inũh badang pimudip ta ngga apui so neraka.

<sup>7</sup>Manusia tungang primon ka mbũh primon barang masam dāng, mun dāng tarun ka manuk, dāng adi bigawang ka iken.

<sup>8</sup>Pak mating daya tungang primon jura manusia. Jura mbũh raru arap, dũh tungang dog jaga, ka mbũh puno ngga rasun adi bisā.

<sup>9</sup>Ata pakai-i ngga nggen trima kaseh di Tuhan ngga Sama ta, ka pakai-i gũh ngga mangu daya, adi dog napa darũm gayũn Tapa.

<sup>10</sup>Pinganang puji ngga pangu ruah so ndi baba. Bara dingan ku, kayuh ati dũh-i patut!

<sup>11</sup>Mating atak piin piruah piin sisi ngga piin pa'it so ndi rubang.

<sup>12</sup>Tũngũn ara, bara dingan ku, dũh bisa buān buwa kanā; tũngũn anggor dũh bisa buān buwa ara; dũh gũh atak piin pide bisa piruah piin sisi.

### **Pinyibijak so Sambu**

<sup>13</sup>Agi kah di dupan ngan daya adi bijak buang mirati? Ayũh an kiren-i ngga aran pimudip-i adi kana, ka ngga kraja pingandai-i adi kana adi dog ndai ngga atin tũkũn ka ngga pinyibijak.

<sup>14</sup>Pak kambũi di darũm atin ngan angān sina, baji, ka sibut, dũhnyah meh bidosa rawan agah adi sawũ so Tapa ngga piminyu sambuh pasar pinyibijak ngan.

<sup>15</sup>Pinyibijak adi mun anũ dũh-i mandũg so shorga, pak timbur di ong, so tibiāt manusia adi bidosa ngga so umot adi arap.

<sup>16</sup>Di yũn agi atin sina ngga atin sibut, diginũ gũh agi pito ngga barang masam arap.

<sup>17</sup>Pak pinyibijak adi so sambu, inūh bisig, pinyidamai, duduh, ka pinyijerā; ayūh puno ngga pinyirasi ka pijadi pingandai kana; dūh-i napū daya, dūh-i nyibudo daya.

<sup>18</sup>Ka pinyikana inūh buwa pingatūm so bine damai adi dog purun daya adi pinyidamai.

## James 4

### Bidingan ngga Ong

<sup>1</sup>So ki puun tibirik kahi ngga karit timbur di dupan ngan? Ayūh timbur so pinyiripong di pinyanang ong, adi adu adu birawan darūm angān.

<sup>2</sup>Angān raan kayuh, pak angān dūh tungang biyūn-i, jadi angān mbūh biyūn atin an siū; angān raru ripong di kayuh, pak angān dūh tungang dapūd-i, jadi angān bikahi ka raan biperang. Angān dūh biyūn kayuh adi angān raan sabab angān dūh mite so Tapa.

<sup>3</sup>Angān mite, pak dūh trima-i, sirati-i pinūtūn ngan agi arap; angān mite kayuh yūn pimunos adūp ngan sadi.

<sup>4</sup>Angān daya adi dūh tūtūd di Tapa! Dūh kah angān puan nang bidingan ngga ong sirati-i jadi pinganyu Tapa? Kambūi angān raan bidingan ngga ong, angān mbūh bada adūp ngan jadi pinganyu Tapa.

<sup>5</sup>Dūhnyah nang pinganang Surat-kudus dūh sawū adi nang, “Roh adi Tapa mbūh na darūm ata agi puno ngga pinyiraan adi bisā.”

<sup>6</sup>Pak pinyirasi-mandis adi Tapa nggen agi rabis bās. Sak adi nang Surat-kudus, “Tapa dūh raan daya adi sambuh, pak nggen pinyirasi-mandis di ngara adi pirapat adūp-i.”

<sup>7</sup>Ngapūi meh, nundok di Tapa ka rawan Siarap isa-i bu so angān.

<sup>8</sup>Mandūg nyindūk Tapa, ka Ayūh re mandūg nyindūk angān. Ngu tangan ngan, angān daya bidosa! Pibisig atin ngan, angān daya pingadong!

<sup>9</sup>Jadi susah meh angān, sien, ka muās; nukar tawūh ngan da jadi sien, gaūn ngan da jadi atin susah!

<sup>10</sup>Pirapat adūp ngan di sirung jawin Tuhan, ka Ayūh re katuh angān.

### **Pinyibakan isa daya dūh Nyarah Dingan-I**

<sup>11</sup>Bara dingan ku, dūhnyah angān ngamun dingan ngan. Kambūi angān ngamun puan kah nyarah dingan ngan, angān ngamun ka nyarah Ukum-adat. Kambūi angān nyarah Ukum-adat, rati-i angān mbūh dūh tia sita Ukum-adat, pak mbūh nyarah-i.

<sup>12</sup>Tapa sadi adū adi nggen ukum-adat, Ayūh adi sadi-I arang. Ayūh sadi adū adi bisa nyiramat ka pirabur. Asi meh kuu, nak re an minyu pasar arap kana daya?

### **Pinyibakan isa daya dūh Minyu Sambuh**

<sup>13</sup> Madin dingah pinganang ku ati, angān adi nang, “Andu ati puan kah sipagi kieh re matak ka ndi kupo, di yūn ami re rūū sitūkūd ndi sawa, bidagang ngga jiroh bagū duit.”

<sup>14</sup>Angān dūh re puan munki pimudip ngan sipagi! Angān mbūh keya ka asuh, adi tatūng nyitiro ka komūnū mating.

<sup>15</sup>Angān patut nang sakati: “Kambūi Tuhan raan, kieh re udip ka ndai ati bait ajeh.”

<sup>16</sup>Pak madin angān gambung, ka minyu sambuh; sopūrūg piminyu sambuh taūn-i sarah.

<sup>17</sup>Jadi meh, kambūi ata dūh ndai kayuh kana adi ata puan ata patut ndai, ata taūn mbūh bidosa.

## **James 5**

### **Pinyibakan yūn Daya Kaya**

<sup>1</sup>Dingah pinganang ku, angān adi kaya! Muās ka sien meh angān yūn pinyusah anū adi re nyatūk angān!

<sup>2</sup> Pinyikaya ngan mbūh jadi amba, ka piraka ngan mbūh dog man gūgūt.

<sup>3</sup>Mas pirak ngan mbūh bitagar, ka tagar anū re jadi saksi rawan angān ka re man isin ngan mun apui. Angān mbūh nguruk pinyikaya di sikasūn tipuh ati.

<sup>4</sup> Angān gibayuh bayar gaji ngara adi nyiraja di teya ngan. Dingah meh ngara mingungut! Ngara adi ko nguruk buwa yūn ngan mbūh ngadu buang mite turung so Tapa, Tuhan adi Bisa-pūrūg.

<sup>5</sup>Pimudip ngan di ong ati mbūh puno ngga pinyikaya ka sanang. Angān mbūh pigamu adūp ngan yūn andu adi ngga angān dog simareh.

<sup>6</sup>Angān nunggu ka siū daya adi dūh biyūn sarah, pak ngara dūh rawan angān.

#### **Atin Sabar ngga Dua**

<sup>7</sup>Sabar meh angān adi bara dingan ku, ndūg ka Tuhan mandūg. Tingga munki masam sabar-i bara tukang-teya darūm ngara kajūn tana piruah buwa adi brega. Ngga atin sabar ngara kajūn ujen di tipuh jaya ngga di tipuh bunga.

<sup>8</sup>Angān gūh dūh siūn dūh an sabar. Nagap meh atin ngan, sabab andu adi ngga Tuhan mandūg mbūh sindūk.

<sup>9</sup>Dūhnyah mingungut di dingan ngan, angān adi bara dingan ku, isa Tapa dūh ngukum angān. Arang mbūh sindūk, mbūh sidia re tatūng.

<sup>10</sup>Bara dingan ku, ingat bara nabi adi minyu ngga adūn Tuhan. Tambit ngara ndu suto danding yūn pinyitūtūd atin ngga sabar di tika sangsara.

<sup>11</sup>Kieh kadūn ngara sanang sabab ngara tan. Angān ko dingah pasar atin sabar Job, ka munki Tuhan di pinūbūn-i turung ayūh. Ayūh simūnū amai Tuhan mandis buang puno ngga atin masi.

<sup>12</sup>Rabis-i, bara dingan ku, dūhnyah bipayu kan angān ndai janji. Dūhnyah bipayu pakai rangit, pakai ong, puan kah pakai tadū tadū kayuh. Nang “Sawū” kan-i sawū, nang “Dūh” kan-i dūh. Simūnū angān dūh re dog ukum.

<sup>13</sup>Agi kah di dupan ngan daya dog pinyusah? Ngara patut simayang. Agi kah adi gaūn? Ngara patut biragu ragu puji.

<sup>14</sup>Agi kah adi birandam? Ngara patut bagan nyamba eklisia da simayang yūn ngara buang, ngga adūn Tuhan, nginyo ngara ngga inyo kanā.

<sup>15</sup>Dua adi dog nang ngga pinyabah bisa pibua daya anū; Tuhan re bada ngara pari bua, ka dosa adi ngara ko ndai re dog apun.

<sup>16</sup>Jadi meh, ngaku sarah ngan di dingan ngan buang simayang yŭn dingan ngan, isa angān dapŭd bua. Dua daya adi ndai pinyiraan Tapa biyŭn kuasa buang ngasi.

<sup>17</sup> Elijah inŭh daya adi mun ata. Ayŭh bandar bandar simayang mite mating ujen, ka-i dŭh ujen sitŭkŭd taruh sawa sitangah.

<sup>18</sup> Komŭnŭ ayŭh simayang dinge, ka rangit ren ujen ka tana piruah buwa-i.

<sup>19</sup>Bara dingan ku, kambŭi agi so angān manyap, ka ndi so angān taban ayŭh pari ka Tapa,

<sup>20</sup> ingat ati: asi asi so angān adi nyiruton daya adi bidosa da pari so aran-i adi sarah, ayŭh mbŭh nyirammat simangi daya bidosa anŭ so pinyikabŭs buang taban pingapun yŭn bagŭ dosa.

## 1 Peter

### 1 Peter 1

<sup>1</sup>So Peter, adi pinyuruh Jesus Kristus, nuju bara daya adi Tapa mbüh mien adi papar sasah rüü nupang di ndi utung utung rais Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, ka Bithynia.

<sup>2</sup>Angān mbüh dog mien nanyam ka pinütün Tapa Sama, ka mbüh dog ndai Roh-I jadi daya kudus, da nundok di Jesus Kristus ka dog pibisig ngga deya-I. Isa-i Tapa nggen pinyirasi-mandis ngga damai di angān ngga sipuno-i.

#### Pingarap adi Udip

<sup>3</sup>Ja ata nggen trima kaseh di Tapa ngga Sama Tuhan ta Jesus Kristus! Sabab masi-I adi bās Ayüh mbüh nggen di ata udip bauh darüm-I pakat Jesus Kristus so kabüs. Kayuh ati nggen di ata pingarap adi udip.

<sup>4</sup>Ngapüi ata harap adüp ta re dapu berkat bās anü adi Tapa mbüh sidia yün daya-I. Ayüh nyikün-i di shorga yün ngan, di yün-i düh bisa madam, rusak, puan kah asab.

<sup>5</sup>Berkat anü mbüh yün ngan, angān adi so ka pinyabah mbüh pagüng dog jaga Tapa ngga kuasa-I yün pinyiramat anü adi mbüh dog sidia re dog pinandüng di andu sikasün.

<sup>6</sup>Gaün meh pasar kayuh anü, sunggu-i madin ati angān taün patut susah dawü-i sabab bagü masam pisuba adi dog angān.

<sup>7</sup>Tujuan-i inüh ngga tingga batur kah düh pinyabah ngan anü. Mas bina, adi bisa dog pirusak babü güh dog suba ngga apui; ngapüi pinyabah ngan, adi brega dü so mas, düh siün düh güh dog suba, isa-i jadi tan. Komünü angān re trima puji ngga bragah ka stabi di Andu anü kan Jesus Kristus dog pinandüng.

<sup>8</sup>Angān rindu Ayüh, sunggu angān bün kiris Ayüh; angān sabah di Ayüh, sunggu tong-i angān düh kiris Ayüh. Jadi angān gaün ngga pinyigaün adi rabis so tungang manusia kira



<sup>9</sup>sabab angān kambat pinyiramat simangi ngan, adi taūn pinūtūn pinyabah ngan di Ayūh.

<sup>10</sup>Pasar pinyiramat ati inūh bara nabi ko nakit jiroh ka bisiken, ka minyubinabi pasar pinganggan adi Tapa re nggen di angān.

<sup>11</sup>Ngara suba an puan andu-i ka simuki-i re mandūg. Roh Kristus agi darūm ngara ka mbūh ninjau di ngara jera-birasa adi Kristus re kinyam, samūn bragah adi re mandūg sundis.

<sup>12</sup>Tapa mbūh kiren di bara nabi anū nang kraja pingandai ngara dūh-i yūn utung adūp ngara, pak yūn utung ngan. Ngara minyu pasar kayuh anū adi angān madin ko dingah so bara pinyisung adi kidaan Agah Kana ngga kuasa Roh Kudus adi dog pait so shorga. Anū inūh kayuh adi adūp bara malaikat an gūh sua mirati.

### **Pinyibagan Yūn Pimudip adi Kudus**

<sup>13</sup>Sabab anū meh, angān patut sidia. Bijaga buang na puno pingarap ngan di berkat anū adi re dog nggen di angān di andu Jesus Kristus dog pinandūng.

<sup>14</sup>Nundok di Tapa, ka dūhnyah bada pimudip ngan dog nguasa pinyiripong arap ngan adi dawū, di andu angān gibayuh puan Tapa.

<sup>15</sup>Pak, bada adūp ngan kudus darūm sopūrūg kayuh adi angān ndai, nimun Tapa adi bagan angān inūh kudus.

<sup>16</sup> Surat-kudus nang, “Jadi kudus sabab Aku ati kudus.”

<sup>17</sup>Angān bagan Ayūh Sama, kan angān simayang nyambah Ayūh. Ayūh ngayag sopūrūg daya nanyam ka kraja ngara, dūh mien asi asi. Ngapūi meh, sitian angān babū di ong ati, angān an stabi di Ayūh.

<sup>18</sup>Amai angān puan ani adi mbūh dog bayar ngga pirupas angān so pimudip adi dūh biguna adi angān trima so tayung-babuk ngan. Dūh-i kayuh adi bisa dog pirusak, mun mas bait pirak;

<sup>19</sup>pak-i sadis Kristus adi brega, adi keya ka anak biri adi mating takar kais puan kah tadū mun arap-i.

<sup>20</sup>Ayüh dog mien adüp Tapa diü so ong dog napa, ka mandüg di nyiramat angān di sikasün tipuh ati.

<sup>21</sup>So Ayüh angān sabah di Tapa, adi pakat Ayüh so kabüs ka nggen bragah di Ayüh; ngapüi madin angān sabah di Tapa ka harap di Ayüh ngga sipuno-i.

<sup>22</sup>Amai madin so ka adüp ngan adi dingah ka nurut ajar adi sawü pasar Tapa, angān mbüh pibisig adüp ngan ka mbüh biyün pinyirindu ngga atin tūnggün yün bara adi bükün adi samah sabah di Jesus; rindu dingan ngan ngga siabo atin ngan.

<sup>23</sup>Amai so ka pinganang Tapa adi udip ka adi tan adu adu angān mbüh dog biranak bauh, düh so manusia, pak so Sama adi udip adu adu.

<sup>24</sup>Sak adi nang Surat-kudus, “Sopürüg manusia agi keya ka kupai, ka sopürüg bragah-i agi keya ka rarak bunga tarun. Kupai rayu, ka rarak-i ruruh,

<sup>25</sup>pak pinganang Tapa babü ndüg situi tui.” Pinganang anü inüh Agah Kana adi mbüh dog piagah ka angān.

## 1 Peter 2

### Batuh adi Udip ngga Bangsa adi Kudus

<sup>1</sup>Ngapüi meh, kadi adüp ngan so sopürüg arap; dühnyah tia kadong daya, nyibudo daya, sina di daya ka bakit daya.

<sup>2</sup>Bada adüp ngan mun anak pira adi bauh dog biranak, siraru aus an nok sisuh roh, isa darüm angān nok-i angān bisa dü dü kambang ka dog nyiramat.

<sup>3</sup>Sak adi nang Surat-kudus, “Adüp ngan mbüh puan munki masam mandis-i Tuhan.”

<sup>4</sup>Mandüg meh ka Tuhan, batuh udip adi dog taran daya amai dog nyirundeng düh biguna, pak dog mien Tapa amai-i brega.

<sup>5</sup>Mandüg meh mun batuh batuh adi udip, ka bada adüp ngan dog pakai ngga pijog ramin Tapa adi roh, di yün ngan jadi bara imam adi kudus adi jugan sadis roh adi tibirang di Tapa so Jesus Kristus.

<sup>6</sup> Amai Surat-kudus nang, “Aku mien batuh adi brega, adi Aku na di Zion da jadi batuh pinagap; ka asi asi adi sabah di Ayūh dūh re asa.”

<sup>7</sup> Batuh ati inūh raru brega di angān adi sabah; pak di ngara adi dūh sabah: “Batuh adi tukang ramin taran mbūh jadi anū adi siabo biguna.”

<sup>8</sup> Agi gūh dog nuris sakati darūm Surat-kudus, “Ati inūh batuh adi re bada daya sikak, tibande batuh adi re bada ngara rabu.” Ngara sikak sabab ngara dūh sabah di pinganang anū; simūnū inūh pingatur Tapa di ngara.

<sup>9</sup> Pak angān inūh bangsa adi ko dog mien, imam imam Raja, bangsa adi kudus, daya adūp Tapa, dog mien da piagah pingandai bās Tapa, adi bagan angān so karūm da mūrūt sangūn jawa-I.

<sup>10</sup> Dawū-i angān daya saja, pak madin angān mbūh bara daya adi Tapa mbūh mien; dawū-i angān dūh puan masi Tapa, pak madin angān mbūh trima masi-I.

### Urun Tapa

<sup>11</sup>Bara dingan ku, angān agi keya ka daya saruh ka daya nupang di ong ati! Dūhnyah nurut pinyiripong pūrūng, adi taūn siraru rawan simangi!

<sup>12</sup>Urah-rakah ngan di dupan daya adi dūh puan Tapa patut raru kana isa kan ngara nyarah angān, nang angān ndai kayuh arap, ngara re ngaku pingandai ngan adi kana ka rasu muji Tapa di Andu-I mandūg.

<sup>13</sup>Amai yūn Tuhan, angān patut nundok di sopūrūg pinguasa manusia: di Caesar, ayūh adi pinguasa adi siabo bigatung,

<sup>14</sup>ka di bara gabenor, adi Tuhan mbūh tjuan da ngukum daya adi ndai pingandai arap ka muji daya adi ndai pingandai kana.

<sup>15</sup>Amai Tapa raan angān pirūū piminyu bawa daya adi budo ngga pingandai kana ngan.

<sup>16</sup>Udip mun daya adi mbūh dog pirupas; pak dūhnyah pakai pimudip ngan anū ndu aran yūn barang masam arap, pak udip nimun urun Tapa.

<sup>17</sup>Stabi di sopürüg daya, rindu di bara dingan ngan adi samah sabah ngga angān, taru di Tapa, ka stabi di Caesar.

### **Sangsara Kristus jadi Suto Danding**

<sup>18</sup>Angān bara daya-gaji, düh siün düh an nundok di tuan ngan ngga sukup stabi, düh-i di ngara adi kana ka adi duduh adū, pak di ngara adi mangah ani.

<sup>19</sup>Tapa re nyiberkat angān, kambüi angān nyijün pingandai arap daya di tunduh ngan sabab angān rada pinyiraan-I.

<sup>20</sup>Amai ani utung-i kambüi angān nyijün pukong adi angān patut trima sitagar pingandai sarah? Pak kambüi angān nyijün sangsara adi angān trima, pün-i pingandai ngan batur, Tapa re nyiberkat angān.

<sup>21</sup>Tapa bagan angān da ndai simүнү, amai adүp Kristus ko jera-birasa yün ngan, jadi suto danding isa angān tunda.

<sup>22</sup> Ayüh bün ndai dosa, ka bün güh daya dingah Ayüh minyu kadong.

<sup>23</sup> Kan Ayüh dog pimangüh, Ayüh düh maras ngga pinganang adi arap; kan Ayüh jera-birasa Ayüh düh natang daya, pak na pingarap-I di Tapa, arang adi tūnggün.

<sup>24</sup> Adүp Kristus kabis dosa ta di pürüng adүp-I di atuh rigang, isa ata rupas so kuasa dosa, ka udip nanyam pinyiraan Tapa. Da tawan-I angān mbüh dog pibua.

<sup>25</sup>Angān ko keya ka biri adi manyap, pak madin angān mbüh dog taban pari isa angān tunda Pingingat adi Tukang Kingat simangi ngan.

## **1 Peter 3**

### **Banüh ngga Sawүн**

<sup>1</sup> Simүнү güh angān adi mbüh banan düh siün düh an nundok di banüh ngan, isa kambüi agi so ngara adi düh sabah di pinganang Tapa, gaya pimudip ngan bisa tarik ngara da sabah. Dүhsah angān nang ani ani di ngara,

<sup>2</sup>sabab ngara bisa kiris aran pimudip ngan adi bisig buang stabi di Tapa.

- <sup>3</sup> Dũhnyah bisangan di kayuh adi tungang dog kiris yũn pinyirus ngan, mun udat ubok, pimakai mas, puan kah piraka adi angān nēn.
- <sup>4</sup> Pinyirus ngan inũh patut so tura ka darũm, pimudip adi dũh bidudu buang adi duduh. Pinyirus adi mun anũ tan tui, ka mbũh brega dũ di batũh Tapa.
- <sup>5</sup> Amai jah-i, bara dayung adi nyambah Tapa, adi na pingarap-i di Tapa ari ngudat adũp-i ngga atin nundok di banũh.
- <sup>6</sup> Mun anũ gũh Sarah; ayũh dingah pinganang Abraham ka kadũn ayũh tuan-i. Madin angān mbũh bara anak dayung Sarah kambũi angān ndai pingandai kana ka dũh taru di tadũ kayuh.
- <sup>7</sup> Simũnũ gũh angān adi mbũh sawan, dũh siũn dũh an mirati sawũn ngan adi taũn rumuh dũ so angān adi dari. Stabi di ngara, sabab ngara re sua gũh ngga angān kambat pimudip adi pinganggan so Tapa. N dai simũnũ, isa kayuh dũh mito simayang ngan.

#### **Sangsara Sitagar Pingandai adi Batur**

- <sup>8</sup> Sikasũn-i, sopũrũg ngan dũh siũn dũh an ndi atin; rindu buang mandis ngga dingan ngan ngga atin tũkũn, keya ka bijurud.
- <sup>9</sup> Dũhnyah maras arap ngga arap, puan kah maras pangu ngga pangu; pak maras ngga berkat, sabab berkat inũh adi Tapa bijanji an nggen di angān di andu Ayũh bagan angān.
- <sup>10</sup> Sak adi nang Surat-kudus, “Kambũi angān raan pirami adũp ngan ka raan kiris tipuh adi kana, angān dũh siũn piruah pinganang adi arap, buang dũh tia kadong daya.
- <sup>11</sup> Angān dũh siũn dũh pasan pingandai arap ka ndai pingandai kana; angān dũh siũn dũh an gruwũn damai ngga siabo atin ngan.
- <sup>12</sup> Amai Tuhan nguan daya adi tũnggũn buang dingah dua ngara; pak Ayũh rawan daya adi ndai arap.”
- <sup>13</sup> Asi re kandam angān kambũi angān graũh an ndai kayuh kana?

**14** Pak sunggu angān patut kinyam sangsara bait kani sitagar pingandai kana ngan, Tapa re mandis ngga angān! Dūhnyah taru tadū tadū daya, ka dūhnyah susah.

**15** Pak stabi di Kristus darūm atin ngan, ka kibās Ayūh nimun Tuhan. Ari sidia nggen pinyinam di tadū daya adi mite angān kidaan rati pingarap adi angān biyūn.

**16** Pak nam ngara ngga duduh ngga stabi. Bada pikir-kira atin ngan bisig, isa kan angān dog pimangūh, ngara adi kinarap urah-rakah ngan adi kana adi tunda Kristus, re mangūh ngarun kayuh adi adūp ngara ko nang.

**17** Amai kana dū inūh nūūh sangsara sitagar pingandai kana, kambūi-pinyiraan Tapa, so nūūh ndai pingandai arap.

**18** Amai Kristus kabūs ndi sidah yūn adu adu ngga ngarun daya adi bidosa. Ayūh dūh biyūn sarah pak kabūs yūn daya adi sarah, siūn-I dapūd nguru angān ka Tapa. Ayūh dog ukum kabūs nunda ka gaya pūrūng, pak dog kudip nunda ka gaya roh;

**19** ka darūm roh Ayūh di nyuse agah so Tapa di roh roh adi dog jer,

**20** anū inūh roh roh daya adi dūh tunda pinganang Tapa di andu Ayūh kajūn ngga sabar di tipuh Noah ndai batra-i. Ngara adi darūm batra, kaūs-i mai naan, ka dog nyiramat da piin uba anū,

**21** adi taūn tandā pinatūng baptisa adi nyiramat angān madin. Baptisa ati dūh-i ngga ngu pūrūng ganan so kais rūnūk, pak-i janji ngan ka Tapa adi dog ndai so pikir-kira atin adi kana. Baptisa ati nyiramat angān so ka pinyimakat Jesus Kristus so kabūs,

**22** adi mbūh di ka shorga ka mbūh tura ka tauh Tapa, mritah sopūrūg malaikat, pinguasa ka pinyibake di rangit.

## **1 Peter 4**

### **Pimudip Bauh**

<sup>1</sup>Amai Kristus ko jera-birasa darūm pūrūng, angān gūh dūh siūn dūh an nyibake adūp ngan ngga pinūtūn adi mun jangi; sabab daya adi sangsara darūm pūrūng abah-i tia bidosa.

<sup>2</sup>So madin meh, sitūkūd angān udip di ong ati, angān dūh siūn dūh dog nguasa pinyiraan Tapa, dūh pinyiraan manusia.

<sup>3</sup>Dawū-i angān mbūh sedang tui-i ndai kayuh adi daya adi dūh puan Tapa suka ndai. Pimudip ngan taūn-i mbūh puno ngga kayuh adi dūh tatu, mun pinyiripong pūrūng, pimabuk, bigawai ndūg ka ndai rubi kais, nok kayuh adi bisā ndūg ka rabis so patut; ka adi raru sipū-i, angān nyambah tibudo.

<sup>4</sup>Ka madin daya adi dūh puan Tapa mbūh inga inga kiris angān mbūh dūh tia agi ngga ngara darūm pimudip arap adi mun anū. Anū meh sabab ngara ngamun angān.

<sup>5</sup>Pak ngara re tanggung adūp-i di sirung jawin Tapa, adi mbūh sidia jadi arang daya adi udip ngga adi kabūs.

<sup>6</sup>Anū inūh meh sabab Agah Kana mbūh dog nyuse gūh di ngara adi mbūh kabūs, ngara adi mbūh bisara mun daya bükūn darūm ngara babū udip di ong; Agah Kana dog nyuse di ngara isa darūm roh ngara bisa udip ngga Tapa.

#### **Ngara adi Sabah patut Pakai Pinganggen Tapa darūm Aran adi Batur**

<sup>7</sup>Pinübūn sopūrūg kayuh mbūh sindūk. Angān dūh siūn dūh an jaga adūp ngan so pinyiripong adi sarah buang ari bijaga, siūn angān tungang simayang.

<sup>8</sup>Rabis-i, rindu dingan ngan ngga siabo atin ngan, sabab pinyirindu ngarah bagū dosa.

<sup>9</sup>Kambat dingan ngan ka darūm arūn ngan dūh ngga atin mingungut.

<sup>10</sup>Barang naan angān mbūh kambat ndi masam pinganggen so bagū masam pinganggen Tapa ngga turung dingan ngan. Pakai meh pinganggen anū ngga batur.

<sup>11</sup>Ngara adi jadi pinyuse dūh siūn dūh an nyuse agah so Tapa; ngara adi turung dūh siūn dūh an turung ngga pinyibake adi Tapa ko nggen di ngara,

isa darüm sopürüg kayuh puji bisa dog jugan ka Tapa so Jesus Kristus, adi dapu bragah ngga kuasa ndüg situi tui. Amen.

### Sangsara Pimudip Kristen

<sup>12</sup>Angān adi aku rindu, dühnyah gügüh di pisuba adi mandam anũ adi angān kinyam, mun ani kayuh saruh mbüh jadi di angān.

<sup>13</sup>Pak gaün meh angān amai angān mbüh sua kinyam jera-birasa Kristus, isa angān bisa jadi rabis gaün kan bragah-I dog pinandüng.

<sup>14</sup>Sanang inüh angān kambüi angān dog pimangüh sitagar angān mbüh pinunda Kristus; sirati-i, Roh adi bragah, anũ inüh Roh Kudus, agi ngga angān.

<sup>15</sup>Kambüi angān sangsara, dühnyah-i sitagar angān daya pinyiũ, puan kah pinaku, puan kah daya arap, puan kah sitagar angān mito kraja pingandai daya bükün.

<sup>16</sup>Ka kambüi angān sangsara sitagar angān daya Kristen, dühnyah mangüh ngarun adüp ngan, pak nggen trima kaseh di Tapa amai angān mbüh pinunda Kristus.

<sup>17</sup>Tipuh-i mbüh mandüg yün bisara re piguru, ka adüp daya Tapa inüh adi re diũ bisara. Kambüi-i piguru ngga ata, simuki pinübün-i re ngga ngara adi düh sabah di Agah Kana so Tapa?

<sup>18</sup>Sak adi nang Surat-kudus, “Kambüi daya adi kana susah dog nyiramat; simuki meh ngga daya bidosa adi düh stabi di Tapa?”

<sup>19</sup>Ngapüi meh ngara adi sangsara sabab-i mbüh pinyiraan Tapa yün ngara, patut so ka pingandai kana nyerah adüp ngara ka darüm tangan Pinapa ngara, adi siraru ingat janji-I.

## 1 Peter 5

### Kaban Biri Tapa

<sup>1</sup>Aku, adi adüp nyamba eklisia, mite bara nyamba eklisia di dupan ngan puan. Aku ati saksi jera-birasa Kristus, ka aku re sua dapu bragah adi re dog pinandüng. Aku mite angān



<sup>2</sup> jadi pingingat kaban biri adi Tapa ko nggen di angān da kingat, dūh ngga atin adi abah pak ngga atin adi siabo raan. N dai kraja ngan, dūh sabab an dapūd utung adū, pak so atin adi sawū an ndai-i.

<sup>3</sup>Dūhnyah bada adūp ngan mun daya pinguasa di tunduh daya adi angān jaga, pak jadi suto danding yūn ngara.

<sup>4</sup>Jadi kan Pingubak Pingingat-biri nandūng, angān re kambat makota bragah adi dūh re asab jawa-i.

<sup>5</sup> Simūnū gūh angān daya adi babū mara, dūh siūn dūh an nundok di daya adi tuuh. Ka sopūrūg ngan dūh siūn dūh an taban atin tūkūn yūn turung dingan ngan; amai Surat-kudus nang, “Tapa abah di daya adi sambuh, pak turung daya adi pirapat adūp-i.”

<sup>6</sup> Pirapat meh adūp ngan di ribo kuasa tangan Tapa, isa Ayūh katuh angān di tika adi adūp-I mbūh mien.

<sup>7</sup>Pasan sopūrūg pinyusah ngan di Ayūh, sabab Ayūh kingat angān.

<sup>8</sup>An ari sidia, ka bijaga! Pinganyu ngan, Siarap, bijaruh mun singah ngūr, jiroh daya an-i man.

<sup>9</sup>Tagap darūm pinyabah ngan ka rawan ayūh, sabab angān puan bara adi bükūn adi samah sabah mun angān di ndi ong ong mbūh samah sangsara mun angān gūh.

<sup>10</sup>Pak ripas angān ko sangsara nyitiro, Tapa adi dapu sopūrūg pinyirasi-mandis, adi bagan angān da sua dapu bragah-I adi tan adu adu darūm udip ndi ngga Kristus, re adūp-I bada angān sukup kana ka nūtūd atin ngan, nyibake angān, ka nagap angān.

<sup>11</sup>Ayūh inūh adi bikuasa ndūg situi tui! Amen.

### **Sikasūn Pinganang Tabi**

<sup>12</sup> Aku nuris surat adi purok ati ngga pinurung Silas, adi aku ngaku keya ka dingan Kristen ku adi tūtūd. Aku raan ngatat angān ka bisaksi di angān nang kayuh ati inūh sawū pinyirasi-mandis Tapa. Bidigūng tagap meh dieh.

<sup>13</sup> Eklisia di Babylon adi jurud eklisia ngan, dog mien Tapa gūh, pait ka angān tabi, ka simūnū gūh anak ku Mark.

<sup>14</sup>Tabi dingan ngan ngga tabi tandā pinyirindu Kristen. Isa-i damai agi ngga sopūrüg ngan adi mbūh tung Kristus.



## 2 Peter

### 2 Peter 1

<sup>1</sup>So Simon Peter, urun ka pinyuruh Jesus Kristus, nuju sinadan daya adi mbüh sabah mun kieh, so pinünggün Tapa ngga Pinyikudip ta Jesus Kristus.

<sup>2</sup>Isa-i pinyirasi-mandis ngga damai jadi jangān ngga sipuno-i so pinyipuan ngan pasar Tapa ka pasar Jesus Tuhan ta.

#### Pinyibagan Tapa ngga Pimien-I

<sup>3</sup>So kuasa Tapa ata mbüh kambat sopürüg kayuh adi ata biguna yün aran pimudip adi pimunos asüng Tapa. Ayüh simүнү so ka pinyipuan ta pasar Ayüh adi bagan ata da sua darüm bragah ngga pinyikana-I.

<sup>4</sup>Simuti inüh, Ayüh mbüh nggen di ata pinganggen anü adi bās ka brega adi Ayüh ko bijanji an nggen, isa ngga pinganggen anü angān bisa pirupas adüp ngan so pinyiripong adi bisa pirusak angān di ong ati, ka mandüg sua dapu tibat Tapa.

<sup>5</sup>Sabab anü meh, ngga sibisa bisa ngan na pinyikana di pinyabah ngan; di pinyikana na pinyipuan;

<sup>6</sup>di pinyipuan na atin adi an jaga adüp ngan so pinyiripong adi sarah; di atin adi an jaga adüp so pinyiripong adi sarah na pinyitütüd atin; di pinyitütüd atin na atin adi an nurut pinyiraan Tapa;

<sup>7</sup>di atin adi an nurut pinyiraan Tapa na pinyirindu Kristen; ka di pinyirindu Kristen na atin rindu di sopürüg daya.

<sup>8</sup>Simүнү inüh angān patut masang darüm pimudip ngan, ka kambüi angān udip mun anü, angān re puan nang kayuh adi angān puan pasar Jesus Kristus mbüh bada pimudip ngan biguna ka biyün rati.

<sup>9</sup>Pak kambüi angān düh masang mun anü, angān mbüh keya ka daya adi düh tungang kiris tarun, puan kah karak, buang mbüh kambüt adüp ngan ko dog pibisig so dosa ngan adi jah.

<sup>10</sup>Jadi meh, bara dingan ku, angān dūh siūn dūh ngga situngang ngan kiren darūm pimudip ngan Tapa sawū ko bagan ka mien angān. Kambūi angān ndai simūnū, angān dūh re udah pasan pinyabah ngan;

<sup>11</sup>Darūm angān ndai simūnū angān re dog nggen hak ngga sipuno-i ngga kinyam Pinyipritah adi sawū adi tan adu adu adi tung Tuhan ngga Pinyikudip ta, Jesus Kristus.

<sup>12</sup>Sabab anū, aku an ari kidaan di angān isa angān dūh kambūt kayuh ati, sungguh angān mbūh puan-i buang mbūh batur sabah di ajar Tapa adi angān mbūh kambat.

<sup>13</sup>Sitūkūd aku babū udip, aku pikir taūn-i patut aku kies pikir ngan di kayuh anū.

<sup>14</sup>Aku puan aku re rikas tingge pūrūng ong ku ati, sak adi ko Tuhan ta Jesus Kristus nakit kidaan di aku.

<sup>15</sup>Aku re ngga sibisa bisa ku nggen di angān aran ngga ari ingat sopūrūg kayuh ati ripas aku mbūh kabūs.

### **Pinganang Saksi Pasar Bragah Kristus**

<sup>16</sup>Kan kieh kidaan di angān munki masam bikuasa pimandūg Tuhan ta Jesus Kristus, kieh dūh bisangan di dundan adi dog nimbur daya. Ngga batūh adūp ami kieh mbūh kiris kuasa bās-I.

<sup>17</sup> Kieh agi diginū di andu Tapa Sama nggen di Ayūh stabi ngga bragah, kan sirūūn mandūg ka Ayūh so Bragah Siabo Bās, nang, “Siati inūh Anak nyirot Ku; di Ayūh asūng Ku munos!”

<sup>18</sup>Adūp ami mbūh dingah sirūūn anū mandūg so shorga, di andu kieh ngga Ayūh di darūd kudus.

<sup>19</sup>Anū sabab kieh mbūh rabis sabah nang agah adi ko dog piagah bara nabi agi sawū. Angān patut nakit mbit bat di agah anū, sabab-i agi keya ka prita nyekar darūm karūm ndūg andu jawa, ka keya ka jawa bitang isan isan nyekar darūm atin ngan.

<sup>20</sup>Rabis-i, nūh an ingat mating daya tungang kidaan sadi adūp-i rati pinganang-binabi darūm Surat-kudus.

<sup>21</sup>Amai mating pinganang-binabi mandūg so pinyiraan manusia, pak manusia inūh adi dog nguasa Roh Kudus darūm ngara kidaan agah so Tapa.

## 2 Peter 2

### Bara Gurū Kadong

<sup>1</sup>Bara nabi kadong ko jah-i agi di ruang daya, ka simūnū gūh bara gurū kadong re agi timbur di ruang ngan. Ngara re taban ajar ajar adi dūh batur buang adi pirusak, ka re miman Tuhan adi nubos adūp-i; ka mun anū ngara re bada pinyirusag rikas nyatūk adūp-i.

<sup>2</sup>Pak bagū daya re tunda kraja pingandai kais ngara; ka sabab kayuh adi ngara ndai, daya būkūn re kinarap Aran adi Sawū nuju Tapa.

<sup>3</sup>Ngga atin tama, bara gurū kadong ati jiroh bagū utung so dundan adi ngara nimbur da angān dingah. Mbūh tui ukum mbūh dog sidia yūn ngara, ka pinyirusag adi dog natu yūn ngara mbūh kajūn ngara!

<sup>4</sup>Tapa dūh tandah tadū tadū malaikat adi bidosa, pak taran ngara ka darūm neraka, di yūn ngara dog muak darūm karūm, kajūn Andu Bisara.

<sup>5</sup>Simūnū gūh ngga ong adi jah, dūh Tapa tandah-i. Tapa pait uba bās ka ong daya adi dūh stabi di Tapa. Daya adi-I nyiramat kaūs-i Noah, adi ngajar pasar pinūnggūn, ka ju naan adi būkūn.

<sup>6</sup>Tapa mbūh nunggu kupo Sodom ngga kupo Gomorrah, pirabur-i ngga apui, ka bada-i jadi suto kayuh adi re jadi di sinadan daya adi dūh stabi di Tapa.

<sup>7</sup>Tapa nyiramat Lot, daya adi kana, adi mbūh raru susah da pimudip daya adi dūh puan ukum-adat, anū inūh pimudip ngara adi dūh tatu darūm pingandai kais.

<sup>8</sup>Di ruang daya adi mun anū Lot udip, ka barang andu ayūh taūn mbūh raru susah darūm-i kiris ka dingah pimudip ginaka ngara.

<sup>9</sup>Ngapŭi Tuhan puan munki Ayŭh re nyiramat daya adi nurut pinyiraan Tapa so pisuba ngara ka munki re nguruk bara adi ginaka di ribo ukum yŭn Andu Bisara,

<sup>10</sup>rabis-i ngara adi nurut pinyiripong pŭrŭng adi sembar ka ngamun kuasa Tapa. Bara gurŭ kadong ati pagan buang gambung. Ngara dŭh biyŭn atin stabi di bara adi bragah di sambu; ngamun kidŭ-i ngara.

<sup>11</sup>Sirabi ka bara malaikat, adi taŭn bake ka bikuasa dŭ so bara gurŭ kadong anŭ, dŭh nyarah ka ngamun ngara di sirung jawin Tuhan.

<sup>12</sup>Pak bara gurŭ kadong anŭ adi ndai kayuh nunda ka asŭng-i, mbŭh mun dāng mangah dog biranak yŭn dog nakap ka dog siŭ. Ngara matah buang ngamun tadŭ kayuh adi ngara dŭh mirati. Ngara re dog pirabur mun dāng tarun,

<sup>13</sup>ka re dog maras ngga sangsara yŭn pinyusah adi ngara ko ndai. Ngara raru suka ndai di rawa tarun di sirung jawin daya bagŭ tadŭ kayuh adi pimunos pinyiraan pŭrŭng-i. Kan ngara man ngga angān, urah ngara taŭn mangŭh angān ngarun. Ngara raru munos asŭng amai tungang nipu angān!

<sup>14</sup>Kayuh adi ngara jiroh inŭh pluang yŭn tanggah; pinyiripong ngara di dosa taŭn dŭh pandai ko. Ngara kudog daya adi ramah, ka atin ngara taŭn mbŭh kanyet tama. Ngara mbŭh di ribo pangu Tapa!

<sup>15</sup> Ngara mbŭh miriseu so aran adi tŭnggŭn ka mbŭh manyap. Ngara tunda aran adi dog kadŭg Balaam anak Beor, adi awang duit adi-i dapŭd so pingandai arap-i

<sup>16</sup>ka mbŭh dog nyara amai dosa-i. Kaldi-i minyu ngga sirŭŭn manusia, ka pirŭŭ urah gira-i.

<sup>17</sup>Ngara anŭ agi keya ka anak atak piin adi badŭh, mun abun adi dog poh sabak ribut; Tapa mbŭh sidia tarun yŭn ngara di darŭm karŭm pipet.

<sup>18</sup>Ngara piruah piminyu sambuh ka sipadin, ka pakai pinyiripong pŭrŭng ngga kudog daya adi aŭn suba an pirupas adŭp-i so bara daya adi udip darŭm sarah.

<sup>19</sup>Ngara bijanji an nggen pinyirupas di ngara pak adüp-i urun pimudip adi sipü; amai sawü, ata taün urun tadü kayuh adi mbüh ngarah ata.

<sup>20</sup>Kambüi daya mbüh pirupas adüp ngara so kuasa aran pimudip adi arap amai mbüh puan pasar Tuhan adi Pinyikudip ta Jesus Kristus, ka komünü pari rabu, pimudip ngara anü agi rabis arap sikasün-i so pimudip ngara adi mbüh.

<sup>21</sup>Mbüh kana dü inüh ngara düh puan aran pimudip tünggün, so-i puan-i ka komünü düh tunda pinyipesan kudus adi ko dog nggen di ngara.

<sup>22</sup> Kayuh adi mbüh jadi di ngara kiren pinganang pitas agi sawü: “Kasong pari re man uta adüp-i” ka “Ayo adi ko dog mamuh pari gurai adüp-i di tawang.”

## 2 Peter 3

### Janji Pasar Pimandög Tuhan

<sup>1</sup>Angän adi aku rindu! Ati adi madin inüh surat adi duwüh adi aku nuris ka angän. Ngga so-duwüh surat ku ati aku suba kies pikir-kira adi bisig darüm pikir ngan darüm ku kidaan sopürüg kayuh ati isa angän düh kambüt-i.

<sup>2</sup>Aku raan angän ingat pinganang so baba bara nabi kudus ndun jah, ka pinyipesan so Tuhan ngga Pinyikudip ta adi bara pinyuruh ngan ko nggen di angän.

<sup>3</sup> Diü so kayuh bükün, angän düh siün düh an mirati di sikasün tipuh re agi kada daya timbur; pimudip ngara dog nguasa pinyiripong pürüng-i. Ngara re nyibudo angän

<sup>4</sup>buang re siken, “Ayüh bijanji re an mandög, düh kah? Diki meh Ayüh, garang? Bara tayung-babuk ta mbüh kabüs, pak sopürüg kayuh babü mun mun-i so sibungas ong jadi!”

<sup>5</sup> Ngara saji-i miman Tapa ko jah-i napa rangit ngga ong ngga pinganang-I. Ong dog napa so piin ka ngga piin,

<sup>6</sup> ka ngga piin güh, piin uba, ong amba dog pirusag.

- <sup>7</sup>Pak rangit ngga ong adi agi madin babū dog digūng pinganang Tapa anū gūh, siūn-i dog pirabur ngga apui. Rangit ngga ong babū yūn andu adi ngga daya adi dūh stabi di Tapa dog ukum ka dog pirabur.
- <sup>8</sup> Pak dūh kambūt ati, angān adi aku rindu! Di batūh Tapa, ndi andu mating bükūn-i so siribu sawa; soduwūh-i agi brimun di Ayūh.
- <sup>9</sup>Tuhan dūh-I sais ndai kayuh adi-I ko bijanji an ndai, sak adi nang daya. Ayūh sabar ngga angān, sabab Ayūh dūh raan tadū tadū daya dog pirabur, pak raan sopūrūg daya marik pimudip-i pari ka adūp-I.
- <sup>10</sup> Pak Andu Tuhan re mandūg mun pinaku. Di Andu anū rangit re miyap ngga sak jawūn adi raru bana, kayuh kayuh di rangit re dog sigot ka dog pirabur, ka ong ngga sopūrūg isi-i re mating tia.
- <sup>11</sup>Amאי sopūrūg kayuh anū re dog pirabur simūnū, manusia adi mun ani angān patut? Darūm pimudip ngan angān patut nurut pinyiraan Tapa,
- <sup>12</sup>darūm angān kajūn Andu Tapa ka ngga situngang ngan bada-i rikas mandūg, Andu anū adi ngga rangit dog sigot ka dog pirabur, ka kayuh kayuh di rangit riris da paras-i.
- <sup>13</sup> Pak ata kajūn kayuh adi Tapa ko janji, anū inūh rangit ngga ong bauh, di yūn pinūnggūn rūū.
- <sup>14</sup>Ngapūi meh, bara dingan ku, darūm angān kajūn Andu anū, ngga sibisa bisa ngan bada adūp ngan bisig ka dūh biyūn takar sarah di sirung jawin Tapa ka udip bamai ngga Ayūh.
- <sup>15</sup>Nakit kira atin sabar Tuhan adi keya ka pluang adi-I nggen di angān yūn ngan dapūd dog nyiramat, nimun Paul, dingan adi ata raru rindu, mbūh nuris ka angān pakai pinyibijak adi Tapa ko nggen di ayūh.
- <sup>16</sup>Anū inūh kayuh adi-i nang darūm sopūrūg surat-i. Agi kada kayuh adi mbar dog mirati di surat-i adi daya adi bawa ka budo marik rati-i, nimun ngara ko nyikadar gūh ngga kayuh kayuh adi bükūn di Surat-kudus. Pingandai ngara anū re taban ka adūp ngara pinyirusag.



<sup>17</sup>Pak angān, bara dingan ku, mbūh puan kayuh ati. Bijaga meh, isa angān dūh miriseu da sarah daya adi arap, ka rabu so yūn ngan adi siramat.

<sup>18</sup>Angān patut bitambah kambang darūm pinyirasi-mandis Tapa ka darūm pinyipuan pasar Tuhan ngga Pinyikudip ta Jesus Kristus. Di Ayūh inūh bragah, madin ngga ndūg situi tui! Amen.



## 1 John

### 1 John 1

#### Pinganang adi Nggen Udip

<sup>1</sup> Kieh nuris ka angān pasar Pinganang adi nggen udip, adi taūn mbūh agi so sibungas-i. Kieh mbūh dingah pasar-I, ka mbūh kiris-I ngga batūh adūp ami; sawū kieh mbūh kiris-I, ka tangan adūp ami mbūh tama-I.

<sup>2</sup> Kan udip anū dog pinandūng, kieh kiris-I. Anū meh sabab kieh minyu pasar-I ka kidaan di angān pasar udip adi sawū adi tan adu adu adi mbūh agi ngga Sama ka mbūh dog kidaan di kieh.

<sup>3</sup> Kayuh adi kieh mbūh kiris ka dingah, kieh piagah ka angān, isa angān sua ngga kieh darūm udip ndi ngga Sama ka ngga Anak-I Jesus Kristus.

<sup>4</sup> Kieh nuris ati siūn pinyigaūn ta jadi gūgūp.

#### Tapa Inūh Jawa

<sup>5</sup> Agah adi kieh dingah so Anak-I ka adi kieh piagah inūh ati: Tapa inūh Jawa, ka darūm Ayūh taūn mating adū karūm.

<sup>6</sup> Jadi meh, kambūi ata nang adūp ta udip ndi ngga Ayūh, pak babū udip darūm karūm, ata mbūh kadong darūm piminyu ka darūm pingandai.

<sup>7</sup> Pak kambūi ata udip darūm jawa, nimun Ayūh adi taūn darūm jawa, ata manūn mbūh udip ndi samah ngga dingan ta; ka deya Jesus, Anak-I, pibisig ata so barang masam dosa.

<sup>8</sup> Kambūi ata nang adūp ta dūh biyūn dosa, ata kadong adūp ta, ka Tapa mating darūm atin ta.

<sup>9</sup> Pak kambūi ata ngaku dosa ta ka Tapa, Ayūh re ingat janji-I ka ndai nanyam patut: Ayūh re apun dosa ta ka pibisig ata so sopūrūg pingandai sarah ta.

<sup>10</sup> Kambūi ata nang adūp ta mating ndai dosa, ata mbūh bada Tapa jadi pingadong, ka pinganang-I mbūh mating darūm ata.

### 1 John 2

#### Kristus adi Pinurung Ta

<sup>1</sup>Aku nuris ati ka angān, bara anak ku, isa angān dūh ndai dosa; pak kambūi tadū so angān agi ndai dosa, ata biyūn pingarun, Jesus Kristus adi tūnggūn, adi ngarun ata di sirung jawin Sama.

<sup>2</sup>Ka adūp Kristus inūh aran adi ngga dosa ta bisa dog apun; dūh yūn dosa ta adū, pak yūn dosa barang naan daya.

<sup>3</sup>Kambūi ata sita pinyipesan Tapa, ata taūn ngaku adūp ta sawū puan Ayūh.

<sup>4</sup>Kambūi ata nang adūp ta puan Tapa, pak dūh sita pinyipesan-I, ata mbūh pingadong, ka Tapa mating darūm ata.

<sup>5</sup>Pak kambūi ata tunda pinganang Tapa, ata sawū rindu Tapa. Simūnū inūh ata dapūd puan adūp ta agi udip ndi ngga Tapa:

<sup>6</sup>kambūi ata nang adūp ta bijijū darūm udip ndi ngga Tapa, ata patut udip tunda suto danding Jesus Kristus.

#### **Pinyipesan adi Bauh**

<sup>7</sup> Angān adi aku rindu, pinyipesan ati adi aku nuris ka angān dūh-i bauh, pak pinyipesan adi amba adi angān mbūh biyūn so sibungas-i. Pinyipesan amba ati inūh agah adi angān ko dingah.

<sup>8</sup>Pak pinyipesan adi aku nuris ka angān madin inūh bauh, sabab pinyawū-i agi tatūng darūm Kristus ka darūm angān gūh. Amai karūm re ripuan, ka jawa adi sawū mbūh agi nyekar.

<sup>9</sup>Kambūi ata nang adūp ta darūm jawa, pak tiru di dingan ta, ata taūn babū darūm karūm.

<sup>10</sup>Kambūi ata rindu dingan ta, ata udip darūm jawa, ka mating inūh kayuh adi darūm ata adi re bada daya bükūn bidosa.

<sup>11</sup>Pak kambūi ata tiru di daya, ata darūm karūm; ata panu darūm-i ka dūh puan kamaki ata panu, sabab karūm anū mbūh bada ata karak.

<sup>12</sup>Aku nuris ka angān, bara anak ku, sabab dosa ngan mbūh dog apun amai adūn Kristus.

<sup>13</sup>Aku nuris ka angān adi bara sama, sabab angān mbūh puan Ayūh mbūh agi so sibungas-i. Aku nuris ka angān, bara adi mara, sabab angān mbūh ngarah Siarap anū.

<sup>14</sup>Aku nuris ka angān, bara anak ku, sabab angān puan Sama. Aku nuris ka angān, adi bara sama, sabab angān puan Ayūh agi so sibungas-i. Aku nuris ka angān, bara dari adi mara, sabab angān bake; pinganang Tapa rūū darūm angān, ka angān mbūh ngarah Siarap anū.

<sup>15</sup>Dūhnyah awang ong puan kah tadū kayuh adi agi dieh. Kambūi angān awang ong, angān dūh rindu Sama.

<sup>16</sup>Barang masam kayuh adi dog dapu ong ati, pinyiripong pūrūng adi arap, kayuh adi daya kiris ka raan, ka barang masam kayuh di ong ati adi mingangūn daya dieh, dūh-i mandūg so Sama; sopūrūg-i mandūg so ong.

<sup>17</sup>Ong ati samūn sopūrūg kayuh adi agi dieh adi daya raru raan re miyap; pak daya adi ndai pinyiraan Tapa udip adu adu.

### **Pinganyu Kristus**

<sup>18</sup>Bara anak ku, sikasūn ong mbūh sindūk! Angān ko dog kidaan pasar pimandūg Pinganyu Kristus; ka madin mbūh bagū pinganyu Kristus tatūng, ngapūi ata puan sikasūn ong mbūh sindūk.

<sup>19</sup>Bara pinganyu Kristus anū taūn sawū dūh so tibarān ta, ngapūi ngara bu tingge ata; kambūi ngara so tibarān ta, ngara tatu babū ngga ata. Pak ngara bu isa-i tatūng mating katūn ngara sawū so tibarān ta.

<sup>20</sup>Pak angān mbūh trima Roh Kudus adi Kristus ko ren di tunduh ngan; ngapūi sopūrūg ngan puan ajar adi sawū.

<sup>21</sup>Aku nuris ka angān, meh garang, dūh-i sabab angān dūh puan ajar adi sawū, pak sabab angān puan kidū-i. Angān puan gūh nang mating kayuh kadong timbur so ajar adi sawū.

<sup>22</sup>Asi meh garang, daya adi pingadong anū? Daya pingadong anū inūh ngara adi nang Jesus dūh Kristus. Daya adi mun anū inūh bara pinganyu Kristus; ngara tirawan soduwūh-I, Sama ngga Anak.

<sup>23</sup>Amai ngara adi tirawan Anak tirawan gūh Sama; ngara adi trima Anak trima gūh Sama.

<sup>24</sup>Ingat meh, angān an nyikūn darūm atin ngan agah anū adi angān ko dingah so sibungas-i. Kambūi angān bidigūng di agah anū, angān re siraru udip ndi ngga Anak ka ngga Sama.

<sup>25</sup>Ka ati inūh kayuh adi Kristus ko bijanji an nggen di ata, udip adi sawū adi tan adu adu.

<sup>26</sup>Aku nuris ati ka angān pasar ngara adi suba an kinanyap angān.

<sup>27</sup>Pak mun angān, Kristus ko ren Roh-I di angān. Sitūkūd Roh-I babū darūm angān, angān dūh biguna di daya da ngajar angān. Amai Roh-I ngajar angān pasar sopūrūg kayuh, ka kayuh adi-I ngajar agi sawū, dūh kayuh kadong. Tunda meh garang ajar Roh anū, ka bijijū darūm udip ndi ngga Kristus.

<sup>28</sup>Sawū, bara anak ku, angān bijijū meh darūm udip ndi ngga Ayūh, isa di andu Ayūh nandūng, ata re pus ka dūh sukan adūp ta darūm mangūh so Ayūh di Andu Ayūh mandūg.

<sup>29</sup>Angān puan Kristus tūnggūn; angān patut puan gūh, nang barang naan daya adi ndai pingandai adi batur inūh anak Tapa.

## 1 John 3

### Ata Anak Tapa

<sup>1</sup> Tingga, munki masam bās-i pinyirindu Tapa di ata! Pinyirindu-I raru bās ndūg ka ata mbūh dog kadūn anak Tapa. Anū taūn-i sawū, ngapūi ong dūh puan ata, sabab-i dūh puan Tapa.

<sup>2</sup>Angān adi aku rindu, madin ata mbūh bara anak Tapa, pak gibayuh ata puan ani re ta jadi. Pak ata puan nang kan Kristus nandūng, ata re mun Ayūh, sabab ata re kiris munki Ayūh sibandar-i.

<sup>3</sup>Barang naan ata adi biyūn pingarap ati di Kristus bada adūp ta bisig, nimun Kristus inūh bisig.

<sup>4</sup>Asi asi adi bidosa taün mbüh miranggar ukum-adat Tapa, sabab dosa taün-i miranggar ukum-adat.

<sup>5</sup> Angān puan nang Kristus ko nandūng sabab an taran dosa. Di adūp-I mating dosa.

<sup>6</sup>Jadi barang naan daya adi udip ndi ngga Kristus dūh tia bidosa; pak asi asi adi babū ndai dosa bün kiris Ayūh ka dūh gūh puan Ayūh.

<sup>7</sup>Dūhnyah bada daya nyibudo angān, bara anak ku! Daya adi ndai kayuh adi batur agi tūnggūn, nimun Kristus agi tūnggūn.

<sup>8</sup>Daya adi babū bidosa taün-i dog dapu Siarap, sabab Siarap taün mbüh bidosa so sibungas-i. Anak Tapa ko nandūng sitagar kayuh ati, di pirabur kayuh adi Siarap ko ndai.

<sup>9</sup>Ngara adi anak Tapa dūh re tia bidosa, amai adūp tibiati Tapa agi darūm ngara; ka sabab Tapa mbüh Sama ngara, ngara dūh re tia bidosa.

<sup>10</sup>Simuti inūh angān bisa ngatūn aki ndi anak Tapa ka aki ndi anak Siarap: ngara adi dūh puan kayuh adi batur, puan kah adi dūh rindu dingan-i dūh-i anak Tapa.

### Rindu Dingan Ta

<sup>11</sup> Agah adi angān ko dingah so sibungas-i agi sakati: ata dūh siūn dūh an rindu dingan ta.

<sup>12</sup> Ata dūh siūn mun Cain; ayūh dog dapu Siarap ka mbüh siū sude adūp-i Abel. Mani Cain siū ayūh? Sabab kayuh adi adūp-i ndai agi sarah, ka kayuh adi sude-i ndai agi batur.

<sup>13</sup>Jadi dūhnyah meh gūgūh, bara dingan ku, kambūi daya di ong tiru di angān.

<sup>14</sup> Ata puan adūp ta udip, mbüh ruah so pinyikabūs, sabab ata rindu dingan ta. Ngara adi dūh rindu gibabū di ribo kuasa pinyikabūs.

<sup>15</sup>Ngara adi tiru di dingan-i inūh pinyiū, ka angān puan nang pinyiū dūh biyūn udip adi sawū adi tan adu adu darūm ngara.

<sup>16</sup>Simuti ata puan ani sibandar-i pinyirindu: Kristus ko nggen asŭng-I yŭn ta. Ata gŭh, patut nggen asŭng ta yŭn dingan ta!

<sup>17</sup>Kambŭi ata kaya ka kiris dingan ta sutok, pak dŭh piduri ngara, simuki meh ata re patut nang adŭp ta rindu Tapa?

<sup>18</sup>Bara anak ku, pinyirindu dŭh-i patut di baba adŭ; ayŭh dŭh siŭn dŭh pinyirindu adi sawŭ, adi tatŭng darŭm pingandai.

#### **Atin Pus di Sirung Jawin Tapa**

<sup>19</sup>Simŭnŭ inŭh ata puan adŭp ta mbŭh anak Tapa adi sawŭ, ka dŭh re taru di sirung jawin-I.

<sup>20</sup>Kambŭi pikir-kira atin ta nyarah ata, ata puan Tapa agi bŭs dŭ so pikir-kira atin ta; Ayŭh puan sopŭrŭg kayuh.

<sup>21</sup>Ngapŭi meh, angŭn adi aku rindu, kambŭi pikir-kira atin ta dŭh nyarah ata, ata biyŭn atin pus di sirung jawin Tapa.

<sup>22</sup>Ata kambat so Ayŭh tadŭ tadŭ kayuh adi ata mite, sabab ata sita pinyipesan-I ka ndai kayuh adi pimunos asŭng-I.

<sup>23</sup> Kayuh adi-I pesan inŭh ata sabah di Anak-I Jesus Kristus ka rindu dingan ta, nimun Kristus ko pesan di ata.

<sup>24</sup>Ngara adi sita pinyipesan Tapa udip ndi ngga Tapa ka Tapa udip ndi ngga ngara. Ka sabab Roh adi Tapa ko nggen di ata, ata puan adŭp ta mbŭh udip ndi ngga Ayŭh.

## **1 John 4**

### **Roh adi Sawŭ ngga adi Dŭh Sawŭ**

<sup>1</sup>Angŭn adi aku rindu, dŭhnyah sabah tadŭ tadŭ daya adi nang adŭp-i biyŭn Roh Kudus, pak suba ngara yŭn puan sawŭ kah dŭh roh anŭ adi ngara biyŭn mandŭg so Tapa. Amai bagŭ nabi kadong mbŭh tambus barang yŭn.

<sup>2</sup>Simuti inŭh angŭn bisa puan sawŭ kah dŭh anŭ Roh Tapa: tadŭ tadŭ daya adi ngaku Jesus Kristus ko mandŭg darŭm gayŭn manusia, mbŭh biyŭn Roh adi mandŭg so Tapa.

<sup>3</sup>Pak daya adi miman kayuh ati pasar Jesus, dūh-i biyūn Roh so Tapa. Roh adi-i biyūn inūh so Pinganyu Kristus; angān ko dingah pasar pimandūg-i, ka madin ayūh mbūh agi di ong.

<sup>4</sup>Pak angān mbūh daya adi Tapa dapu, bara anak ku, ka mbūh ngarah bara nabi kadong, sabab Roh adi agi darūm angān agi rabis bikuasa so roh adi darūm ngara adi tung ong.

<sup>5</sup>Bara nabi kadong anū minyu pasar kayuh ong, ka ong dingah ngara sabab ngara tung ong.

<sup>6</sup>Pak ata mbūh daya adi Tapa dapu. Asi asi adi puan Tapa dingah ata; asi asi adi dūh tung Tapa dūh dingah ata. Simūnū inūh ata bisa ngatūn aki ndi Roh adi nggen ajar adi sawū ka aki ndi roh adi kinanyap daya.

#### **Tapa Inūh Pinyirindu**

<sup>7</sup>Angān adi aku rindu, ja ata rindu dingan ta, sabab pinyirindu mandūg so Tapa. Asi asi adi rindu, ayūh inūh anak Tapa ka puan Tapa.

<sup>8</sup>Asi asi adi dūh rindu, ayūh anū dūh puan Tapa, amai Tapa inūh pinyirindu.

<sup>9</sup>Ka Tapa kiren pinyirindu-I yūn ta darūm-I pait Anak tambū-I ka ong, isa ata bisa dapūd udip adi sawū so Ayūh.

<sup>10</sup>Ati inūh pinyirindu: dūh-i ata mbūh rindu Tapa, pak Ayūh mbūh rindu ata, ka mbūh pait Anak-I da jadi aran adi ngga dosa ta bisa dog apun.

<sup>11</sup>Angān adi aku rindu, kambūi simūnū Tapa rindu ata, ata patut rindu dingan ta.

<sup>12</sup>Gi-mating daya kiris Tapa, pak kambūi ata rindu dingan ta, Tapa udip ndi ngga ata, ka pinyirindu-I mbūh jadi sukup batur darūm ata.

<sup>13</sup>Ata puan nang adūp ta udip ndi ngga Tapa ka Ayūh udip ndi ngga ata, sabab Ayūh mbūh nggen di ata Roh-I.

<sup>14</sup>Ka kieh mbūh kiris ka kidaan di daya bükūn Sama ko pait Anak-I da jadi Pinyikudip ong.



<sup>15</sup>Kambüi ata ngaku Jesus anũ Anak Tapa, ata udip ndi ngga Tapa ka Tapa udip ndi ngga ata.

<sup>16</sup>Ka adũp ta puan ka sabah pinyirindu Tapa di ata. Tapa inũh pinyirindu, ka ngara adi udip darũm pinyirindu udip ndi ngga Tapa ka Tapa udip ndi ngga ngara.

<sup>17</sup>Pinyirindu dog bada sukup batur darũm ata, siũn ata birani di Andu Bisara te. Ata re birani, sabab pimudip ta di ong agi brimun ngga tung Kristus.

<sup>18</sup>Darũm pinyirindu mating taru. Pinyirindu adi sukup batur kadi taru. Ngapũi meh, pinyirindu gibayuh sukup batur di daya adi taru, sabab taru agi gagit-i ngga ukum.

<sup>19</sup>Ata rindu sabab Tapa diũ rindu ata.

<sup>20</sup>Kambüi ata nang adũp ta rindu Tapa, pak tiru dingan ta, ata inũh pingadong. Amai ata dũh tungang rindu Tapa adi bũn ata kiris, kambüi ata dũh rindu dingan ta adi tungang ata kiris.

<sup>21</sup>Pinyipesan adi Kristus ko nggen di ata agi sakati: asi asi adi rindu Tapa dũh siũn dũh rindu dingan-i gũh.

## 1 John 5

### Pimanang Ta di tunduh Ong

<sup>1</sup>Asi asi adi sabah Jesus sawũ Kristus, mbũh anak Tapa; ka asi asi adi rindu sama rindu anak-i gũh.

<sup>2</sup>Simuti inũh ata puan ata rindu bara anak Tapa: anũ inũh darũm ata rindu Tapa ka sita pinyipesan-I.

<sup>3</sup>Amai pinyirindu ta di Tapa inũh rati-i ata sita pinyipesan-I. Pinyipesan-I anũ, dũh-i mbar ata sita,

<sup>4</sup>sabab barang naan anak Tapa tungang ngarah ong. Ka ngga pinyabah ta ata dapũd pimanang ta di tunduh-i.

<sup>5</sup>Asi tungang ngarah ong? Kaũs-i daya adi sabah Jesus Anak Tapa adũ tungang ngara ong.

### Taksi Pasar Jesus Kristus

<sup>6</sup>Jesus Kristus inūh adi mandūg ngga piin baptisa-I ka deya pinyikabūs-I. Ayūh mandūg dūh ngga piin adū, pak ngga soduwūh-i piin ngga deya. Ka adūp Roh Kudus mbūh bisaksi nang kayuh anū sawū, sabab Roh dūh bisa kadong.

<sup>7</sup>Mbūh agi taruh saksi:

<sup>8</sup>Roh Kudus, piin, ka deya; ka so-taruh anū taksi-i brinyam.

<sup>9</sup>Ata sabah taksi manusia; pak taksi Tapa agi rabis bake, ka Ayūh ko nggen taksi pasar Anak-I.

<sup>10</sup>Jadi ngara adi sabah di Anak Tapa, biyūn taksi anū darūm atin ngara; pak ngara adi dūh sabah Tapa, mbūh bada Ayūh jadi pingadong, sabab ngara dūh sabah kayuh adi Tapa ko nang pasar Anak-I.

<sup>11</sup>Taksi anū agi simuti: Tapa mbūh nggen di ata udip adi sawū adi tan adu adu, ka udip anū inūh so Anak-I.

<sup>12</sup>Asi asi adi biyūn Anak biyūn udip adi sawū anū; asi asi adi dūh biyūn Anak Tapa dūh biyūn udip anū.

### Udip adi Sawū adi Tan adu adu

<sup>13</sup>Aku nuris ati ka angān isa angān puan adūp ngan biyūn udip adi sawū adi tan adu adu, angān adi sabah di Anak Tapa.

<sup>14</sup>Ata pus di sirung jawin Tapa, sabab ata puan Ayūh tatu an dingah ata kambūi ata mite so Ayūh kayuh adi nanyam ka pinyiraan-I.

<sup>15</sup>Ayūh dingah ata di tadū nga ata mite so Ayūh; ka amai ata puan kayuh anū sawū, ata puan gūh nang Ayūh nggen di ata kayuh adi ata mite so Ayūh.

<sup>16</sup>Kambūi angān kiris dingan ngan adi sabah ndai dosa adi dūh taban pinyikabūs, angān patut bidua ka Tapa, adi re nggen udip adi sawū adi tan adu adu di ayūh. Angān ndai simūnū yūn ngara adi ndai dosa adi dūh taban pinyikabūs. Pak agi dosa adi taban pinyikabūs, ka aku dūh minyu nang angān patut bidua ka Tapa pasar anū.

<sup>17</sup>Sopürüg pingandai sarah inüh dosa, pak agi dosa adi düh bitan daya dapüd udip adi sawü adi tan adu adu.

<sup>18</sup>Ata puan mating anak Tapa re babü an ndai dosa, amai Anak Tapa jaga ngara, ka sianü adi Arap düh re tungang kadam ngara.

<sup>19</sup>Ata puan ata ati mbüh daya adi Tapa dapu sunggu ndi ong ong mbüh di ribo kuasa sianü adi Arap.

<sup>20</sup>Ata puan Anak Tapa mbüh mandüg ka mbüh nggen di ata pinyimirati, isa ata puan Tapa adi sawü. Ata udip ndi ngga Tapa adi sawü, amai ata udip ndi ngga Anak-I Jesus Kristus. Ati inüh Tapa adi sawü, ka ati inüh udip adi sawü adi tan adu adu.

<sup>21</sup>Angān adi bara anak ku, jaga adüp ngan so bara tapa-kadong!



## 2 John

### 2 John 1

<sup>1</sup>So aku adi nyamba eklisia nuju ndi naan dayung ngga bara anak-i, adi aku sawũ rindu. Dũh-i aku sadi adũ pak sopürüg daya adi puan Tapa rindu kuu,

<sup>2</sup>sabab Tapa agi darũm atin ta ka re adu adu agi ngga ata.

<sup>3</sup>Isa-i Tapa adi Sama ngga Jesus Kristus, adi Anak Sama, nggen di ata pinyirasi mandis-I, masi, ka damai; isa-i ata dapu sopürüg-i ngga pinyawũ ka pinyirindu.

#### Pinyawũ ngga Pinyirindu

<sup>4</sup>Raru sanang asũng ku dingah agi so bara anak mu udip darũm nundok di ajar Tapa, nimun adi Sama ko pesan di ata.

<sup>5</sup>Jadi aku ngaja kuu: Ja ata sopürüg rindu dingan ta. Ati adi aku nuris nuju kuu dũh-i pinyipesan adi bauh, pak pinyipesan adi taũn mbũh tui ata biyũn so sibungas-i.

<sup>6</sup>Pinyirindu adi aku nang, rati-i ata dũh siũn dũh an udip nanyam ka pinyipesan Tapa. Pinyipesan ati, nimun adi sopürüg ngan ko dingah so sibungas-i, sirati-i sopürüg ngan dũh siũn dũh an udip darũm pinyirindu.

<sup>7</sup>Bagũ pingadong mbũh bijaruh di ong, ngara adi abah sabah Jesus Kristus ko mandũg darũm gayũn manusia. Daya adi mun anũ taũn-i pingadong ka mbũh Pinganyu Kristus.

<sup>8</sup>Bijaga meh, isa kuu ngga bara anak mu dũh kinanyap kayuh adi kieh ko ndai yũn ngan; kambũi angãn dũh kinanyap-i, angãn re kambat upah ngan ngga sipuno-i.

<sup>9</sup>Daya adi dũh bidigũng di ajar Kristus, ka mbũh miriseu, daya anũ dũh biyũn Tapa. Asi asi adi bidigũng dieh, biyũn Sama ngga Anak.

<sup>10</sup>Jadi meh, kambũi agi daya mandũg ka angãn dũh ngga ajar Jesus, dũhnyah kambat ngara di arũn ngan; dũhnyah gũh nang, "Damai ka angãn."

<sup>11</sup>Amai tadũ tadũ daya adi nggen tabi damai di ngara mbũh jadi dingan ngara darũm pingandai arap ngara.

### **Sikasũn Pinganang**

<sup>12</sup>Bagũ kayuh an ku kidaan di angān, pak kana dũ dũh pakai surat. An dũ aku di tudu angān ka minyu pasar-i ngga angān, isa ata jadi sukup gaũn.

<sup>13</sup>Bara anak Jurud dayung mu pait tabi ka kuu.



## 3 John

### 3 John 1

<sup>1</sup> So aku Nyamba Eklisia, nuju dingan ku Gaius adi aku rindu.

<sup>2</sup> Dingan adi aku rindu, aku simayang mite sopürüg kayuh tirase di kuu ka mite kuu bua sanang, nimun adi mbüh aku puan kuu agi sanang darüm roh.

<sup>3</sup> Aku agi raru gaün kan kada daya Kristen mandüg ka kidaan di aku munki masam tütüd kuu di Tapa, nimun kuu taün siraru udip darüm nundok di ajar-I.

<sup>4</sup> Mating kayuh bükün adi bisa bada aku gaün adü-i agah pasar bara anak ku adi udip darüm nundok di ajar Tapa.

#### Gaius Dog Muji

<sup>5</sup> Dingan adi aku rindu, kuu mbüh raru tütüd di kraja mu yün bara daya Kristen adi bükün; simünü güh kuu di andu kuu bayuh natüng ngara.

<sup>6</sup> Ngara agi minyu di bara daya eklisia digiti pasar pinyirindu mu. Aku mite kuu turung ngara pijuu pimanu-i nanyam ka adi pimunos asüng Tapa.

<sup>7</sup> Amai ngara mbüh matak di nyuse agah pasar Kristus, ka abah-i kambat pinurung so bara daya adi düh sabah di Tapa.

<sup>8</sup> Ata daya Kristen, düh siün düh an turung ngara, isa darüm ata ndai simünü ata bisa dapüd kraja samah ngga ngara darüm nyuse ajar Tapa.

#### Diotrephes ngga Demetrius

<sup>9</sup> Aku agi nuris surat adi purok nuju eklisia; pak Diotrephes, adi gruwün adüp-i jadi pinguru ngara, düh an piduri kayuh adi nang ku.

<sup>10</sup> Kan aku mandüg te, aku re kidaan sopürüg kayuh adi-i ko ndai: pinganang arap-i pasar ata samün pinganang kadong-i! Pak düh-i anü adü; ayüh abah kambat daya Kristen kan ngara mandüg, ndüg ka nagah daya adi raan kambat ngara, buang suba an pibu ngara so eklisia!

<sup>11</sup>Dingan adi aku rindu, dühnyah nanya urah adi arap, pak nanya meh urah adi kana. Asi asi adi ndai kana mbüh daya Tapa; asi asi adi ndai arap düh-i kiris Tapa.

<sup>12</sup>Barang naan daya nganju Demetrius; adüp Tapa güh muji ayüh. Ka kieh nambah ngga taksi ami, ka angān puan nang kayuh adi kieh nang agi sawū.

**Pinübün Surat ngga Pinganang Tabi**

<sup>13</sup>Bagū kayuh an ku nang di kuu, pak aku düh an pakai surat.

<sup>14</sup>Aku harap aku rikas dapūd kuu, ka nganū ata bisa minyu pasar-i.

<sup>15</sup>Damai ka angān. Sopürüg dingan mu digiti pait tabi. Nggen tabi ku di sopürüg dingan ta diginū.

## Jude

### Jude 1

<sup>1</sup> So Jude, adi urun Jesus Kristus, ka jurud James, nuju ngara adi mbüh dog bagan Tapa, adi udip darüm pinyirindu Tapa Sama ka adi dog grindung Jesus Kristus:

<sup>2</sup>Isa-i masi, damai, ka pinyirindu Tapa agi ngga angān ngga sipuno-i.

#### Bara Gurū Kadong

<sup>3</sup>Angān adi aku rindu, aku ko ngga situngang tungang ku nuris ka angān pasar pinyiramat anū adi samah ta dapu, kan aku kinyam raru biguna-i aku rasu nuris surat ati ngga ngatat angān da pijuu birawan yūn pinyabah anū adi ndi sidah yūn adu adu Tapa mbüh nggen di daya-I.

<sup>4</sup>Amai agi kada daya adi düh stabi di Tapa, düh ata rada, mbüh mürüt ka darüm tibarān ta. Ngara nikok marik agah pasar pinyirasi-mandis Tapa ta ngga-i nyibandar pimudip-i adi düh tatu darüm pingandai kais, ka tirawan Jesus Kristus, adi Tuan ka Tuhan ta adi ndi adū. Ndun jah Surat-kudus ko ninjau ukum adi ngara mbüh trima.

<sup>5</sup> Amai sunggu angān puan sopürüg kayuh anū, aku raan kidaan isa angān düh kambüt munki Tuhan ko pirupas daya Israel so Egypt, pak komünū Ayüh pirabur ngara adi düh sabah.

<sup>6</sup>Ingat bara malaikat adi düh bijijū darüm kuasa ngara, ndüg ka tagan yūn pinyirūū ngara: ngara dog muak darüm karüm di rasan ong ngga parik basi ruo, di yūn Tapa kurung ngara yūn dog nunggu di Andu Bisara.

<sup>7</sup> Ingat ngan Sodom ngga Gomorrah, ka kupo kupo adi maning-i; pingandai daya-i brimun ngga pingandai bara malaikat anū, adi mbüh sungak darüm pingandai kais. Ngara mbüh kinyam ukum darüm apui neraka, adi jadi pinyibakan yūn sopürüg daya.

<sup>8</sup>Simünū güh, ngara anū adi nyipümüh adi bada ngara bidosa di pürüng adüp ngara; ngara ngamun kuasa Tapa ka pimangüh bara adi bragah di sambu.



<sup>9</sup> Pingubak malaikat, Michael, bün-i ndai simünü. Darüm kائي-i ngga Siarap, pasar asi so ngara adi re tambit pürüng Moses, Michael düh birani nunggu Siarap ngga pinganang adi arap; adü-i nang, “Tuhan re ngukum kuu!”

<sup>10</sup> Pak bara daya anü kinarap kayuh adi ngara düh mirati; ka kayuh anü adi ngara puan so ka asüng adü, mun gaya dāng, mbüh tigürü kayuh adi pirusak ngara.

<sup>11</sup> Payah inüh ngara! Ngara mbüh tunda gaya Cain. Sitagar duit ngara mbüh ndai sarah, mun sarah adi Balaam ko ndai. Ngara binasa amai rawan pritah, mun Korah.

<sup>12</sup> Ngga urah ngara adi mangüh nüüh ngarun ngara mbüh keya ka takar kais di dupan angān di tika tikuruk man. Ngara rada adüp-i adü. Ngara mbüh keya ka kruman dog poh sabak, pak düh taban ujen. Keya ka tungün kayuh adi düh buān, ndüg ka di tipuh jaya ani, ka adi dog dimbut ndüg uat-i ka kabüs.

<sup>13</sup> Ngara mbüh keya ka girumbang bās di rawüt, ngga pingandai adi mangüh nüüh ngarun kiren adüp-i ngga bude-i. Keya ka bitang bitang di rangit, adi Tapa mbüh sidia yün-i ruro di yün siabo karüm.

<sup>14</sup> Enoch inüh, adi numbor ju tigürü tubu sesang so Adam, adi ko jah-i minyubinabi sakati pasar ngara: “Tuhan re mandüg ngga biribu ribu malaikat kudus-I

<sup>15</sup> di nggen ukum di sopürüg daya, di nunggu ngara sabab sopürüg urah ginaka ngara ka sabab pinganang arap adi daya bidosa adi düh stabi di Tapa ko piruah ngga rawan Ayüh!”

<sup>16</sup> Ngara anü siraru mingungut buang nyarah daya; ngara tunda pinyiripong adüp-i adi arap, muji adüp-i ka nganju daya bükün yün dapüd utung.

### **Pinyibakan ngga Ajar**

<sup>17</sup> Pak angān adi bara dingan ku, düh siün düh ingat kayuh adi bara pinyuruh Tuhan Jesus Kristus ko kidaan di angān.

<sup>18</sup> Ngara nang di angān, “Kan sikasūn tipuh mandūg, agi daya re timbur adi re napat angān, ka adi tunda pinyiraan arap adūp ngara.”

<sup>19</sup>Ngara inūh adi nimbur kahi di dupan ngan, ngara adi dog nguasa tibat pūrūng-i, ka adi dūh biyūn Roh Kudus.

<sup>20</sup>Pak angān adi bara dingan ku, pijuu pijog adūp ngan di pinyabah ngan anū adi siabo kudus. Simayang ngga kuasa Roh Kudus,

<sup>21</sup>ka bijijū darūm pinyirindu-I, darūm angān kajūn Tuhan ta Jesus Kristus darūm masi-I nggen di ata udip adi sawū adi tan adu adu.

<sup>22</sup>Kiren masi di ngara adi kurang sabah;

<sup>23</sup>nyiramat daya adi patut dog nyiramat, keya ka tarik ngara so apui; ka di ngara adi būkūn kiren masi bigaur ngga taru, pak tiru di piraka ngara, adi mbūh bitameg da pinyiripong pūrūng adi sarah.

#### Dua Puji

<sup>24-25</sup>Jugan puji ka Tapa adi Pinyikudip ta sabab Tuhan ta Jesus Kristus! Tapa sadi adū adi tungang kingat angān isa angān dūh rabu, ka bada angān bisig ka gaūn di sirung jawin bragah-I. So jah diū so sopūrūg kayuh jadi, madin ka ndūg situi tui, ka Tapa inūh bragah, stabi, bisa-pūrūg, ngga kuasa. Amen

## Pinandŭng

### Pinandŭng 1

<sup>1</sup>Surat ati inŭh di yŭn kayuh kayuh adi Jesus Kristus pinandŭng dog nuris. Tapa nggen di Ayŭh pinandŭng anŭ ngga kiren di bara urun-I kayuh adi re rikas jadi. Kristus bada urun-I John puan kayuh kayuh anŭ so malaikat-I adi-I pait ka ayŭh,

<sup>2</sup>ka John muko kidaan sopŭrŭg anŭ adi-i ko kiris. Ati inŭh pinganang-i pasar agah so Tapa samŭn kayuh kayuh adi dog pinandŭng Jesus Kristus.

<sup>3</sup>Sanang inŭh sianŭ adi basa surat ati, ka sanang inŭh ngara adi dingah pinganang-binabi ati ka tunda kayuh adi dog nuris darŭm surat ati! Amai tipuh-i re rikas mandŭg adi ngga sopŭrŭg kayuh ati re tambus.

#### Tabi Yŭn Ju Eklisia

<sup>4</sup> So John nuju ju eklisia di utung rais Asia: Pinyirasi-mandis ngga damai mbŭh jangān so Tapa, adi madin, adi mbŭh, ka adi re mandŭg, ka so ju roh adi di jawin takta-I,

<sup>5</sup> ka so Jesus Kristus, saksi adi tŭtŭd, adi sibungas dog pakat so kabŭs ka adi pimritah di tunduh raja raja di ong. Ayŭh rindu ata, ka ngga pinyikabŭs-I adi sadis Ayŭh mbŭh pirupas ata so dosa ta

<sup>6</sup> ka bada ata jadi bara raja ka bituan di Tapa adi Sama-I nimun bara imam. Di Jesus Kristus bragah ngga kuasa ndŭg situi tui! Amen.

<sup>7</sup> Tingga, Ayŭh mandŭg di tunduh abun! Sopŭrŭg daya re kiris Ayŭh, samŭn ngara adi ko siŭ Ayŭh. Sopŭrŭg daya di ong re muās Ayŭh. Isa-i jadi simŭnŭ!

<sup>8</sup> “Aku ati adi sibungas ngga adi sikasŭn,” nang Tuhan Tapa Bisa-pŭrŭg, adi madin, adi mbŭh, ka adi re mandŭg.

#### Visi Pasar Kristus

<sup>9</sup>Aku ati John, madis ngan, ka darŭm aku adi pinunda Jesus aku sua ngga angān darŭm kinyam ngga atin tŭtŭd sangsara anŭ adi nyatŭk sinadan adi dog dapu Pinyipritah Jesus. Aku dog taran ka purau Patmos sabab aku piagah pinganang Tapa samŭn kayuh kayuh adi dog pinandŭng Jesus.

<sup>10</sup>Di andu Tuhan, Roh Kudus nguasa aku, ka aku agi dingah sirüün bana, adi sak jawün trompet, minyu di punok ku.

<sup>11</sup>Sirüün anü nang, “Nuris kayuh adi kuu kiris, ka pait surat anü nuju eklisia eklisia di ju kupo ati: Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia, ka Laodicea.”

<sup>12</sup>Aku kimat bait tauh an puan asi daya anü adi minyu ngga aku, ka aku kiris ju rika-mas prita,

<sup>13</sup>ka di uruk rika-mas prita anü agi ndi naan mun manusia, nēn jipo-ambu adiambu ndüg kaja-I, ka sudo-I dog marut ngga banang mas.

<sup>14</sup>Ubok-I buda mun kapas, puan kah mun salju, ka batüh-I bijireb mun apui;

<sup>15</sup>kaja-I bringam mun timaga adi ko dog pibisig ka dog ngusu, ka sirüün-I sak jawün piin ribuan.

<sup>16</sup>Ayüh digüng ju bitang di tangan tauh-I, ka ndi pedang adi duwüh siid-i ruah so baba-I. Jawin-I jawa mun jawa batüh andu yun kumbeng.

<sup>17</sup>Kan aku kiris Ayüh aku suman adüp ku di kaja-I, mun adi kabüs. Ayüh na tangan tauh-I tama aku ka nang, “Dühnyah taru! Aku ati adi sibungas ngga adi sikasün.

<sup>18</sup>Aku ati adi udip! Aku ko kabüs, pak madin aku ati udip adu adu. Aku biyün kuasa di tunduh pinyikabüs ka di tunduh ong daya adi mbüh kabüs.

<sup>19</sup>Nuris meh, kayuh adi kuu kiris, kayuh adi madin ngga kayuh adi re sundis jadi.

<sup>20</sup>Ati inüh rati adi bisukan yün ju bitang adi kuu kiris di tangan tauh Ku, samün yün ju rika-mas prita anü: ju bitang inüh rati-i ju malaikat eklisia, ka ju rika prita inüh rati-i ju eklisia.

## Pinandüng 2

### Surat Nuju Eklisia di Ephesus

<sup>1</sup>“Nuris surat ati nuju malaikat eklisia di Ephesus: “Ati inüh agah so sianü adi digüng ju bitang di tangan tauh-I ka adi panu di uruk ju rika-mas prita.

<sup>2</sup>Aku puan kayuh adi kuu ko ndai; Aku puan munki masam kuu bandar nyiraja ka munki masam tütüd-i kuu nan pinyusah. Aku puan nang kuu düh suka daya adi arap ka mbüh suba ngara adi nang adüp-i pinyuruh pak sibandar-i düh; kuu mbüh puan nang ngara daya pingadong.

<sup>3</sup>Kuu tütüd, kuu mbüh sangsara sabab Aku, pak kuu düh jimů.

<sup>4</sup>Pak ati kayuh adi yŕn Ku nyarah kuu: kuu düh rindu Aku mun dawů-i.

<sup>5</sup>Suba kira munki masam kuu mbüh rabu! Düh tia bidosa pak ndai nimun dawů-i di andu kuu babů sabah di Aku. Kambůi düh, Aku re mandög ka kuu ka tambit rika prita mu so tarun yŕn-i.

<sup>6</sup>Pak ati pinyikana mu: kuu tiru di pingandai bara pinunda Nicolaitan, batur mun Aku gůh.

<sup>7</sup> “Ayůh adi biyŕn kajit, dingah meh garang kayuh adi Roh Kudus nang di barang eklisia! “Di ngara adi mbüh manang Aku re nggen hak da man buwa so tŕngŕn kayuh adi nggen udip, adi timbu di teya Tapa.

#### Surat Nuju Eklisia di Smyrna

<sup>8</sup> “Nuris surat ati nuju malaikat eklisia di Smyrna: “Ati inůh agah so sianů adi sibungas ngga adi sikasŕn, adi kabůs ka adi udip dinge.

<sup>9</sup>Aku puan pinyusah mu; Aku puan kuu sirata, pak kuu sawů kaya! Aku puan pinganang arap adi daya nang maka kuu. Ngara nang adüp-i daya Jahudi pak sibandar-i düh. Ngara inůh tibarana adi dog dapu Shetan!

<sup>10</sup>Důhnyah taru kayuh adi re bada kuu sangsara. Ingat! Siarap re taran kada so bara mu ka darŕm jer ngga suba kuu, ka kuu re susah sitian simŕng andu. Tütüd meh darŕm Aku, sunggu kuu dog siů bait kani, ka Aku re nggen di kuu udip adi sawů adi tan adu adu ndu upah pimanang mu.

<sup>11</sup> “Ayůh adi biyŕn kajit, dingah meh garang kayuh adi Roh Kudus nang di barang eklisia! “Ngara adi mbüh manang düh re kinaman da pinyikabůs adi number duwůh.

#### Surat Nuju Eklisia di Pergamum

<sup>12</sup>“Nuris surat ati nuju malaikat eklisia di Pergamum: “Ati inüh agah so sianü adi biyün pedang adi duwüh siid-i reja.

<sup>13</sup>Aku puan diki kuu rüü, diginü di yün takta Shetan. Kuu bijijü ngga Aku, ka pinyabah mu di Aku bün kuu pasan, sawü ndüg ka andu adi ngga Antipas, saksi Ku adi tütüd, dog siü diginü di yün Shetan rüü.

<sup>14</sup> Pak agi kada kayuh adi yün Ku nyarah kuu: agi kada so bara mu adi mbüh tunda ajar Balaam, adi ko ngajar Balak munki ayüh dapüd nguru daya Israel da bidosa darüm-i mujuk ngara da man pinguman adi ko dog jugan ka tibudo buang da ndai urah adi düh tatu darüm pingandai kais.

<sup>15</sup>Simünü güh di dupan bara mu agi adi mbüh tunda ajar Nicolaitan.

<sup>16</sup>Marik pimudip mu pari ka Tapa! Kambüi düh, Aku re rikas mandüg ka yün mu ka rawan ngara ngga pedang adi ruah so baba Ku.

<sup>17</sup> “Ayüh adi biyün kajit, dingah meh garang kayuh adi Roh Kudus nang di barang eklisia! “Di ngara adi mbüh manang Aku re nggen kada manna adi bisukan. Aku re nggen güh di barang naan ngara batuh buda di yün agi dog nuris dün bauh adi mating daya puan adü-i sianü adi kambat-i.

#### **Surat Nuju Eklisia di Thyatira**

<sup>18</sup>“Nuris ka malaikat eklisia di Thyatira: “Ati inüh agah so Anak Tapa, Ayüh adi bijireb batüh-I, Ayüh adi bringam kaja-I mun timaga ko dog ngusu.

<sup>19</sup>Aku puan kayuh ndai mu. Aku puan pinyirindu mu, atin tütüd mu, kraja pingandai mu, ka atin sabar mu. Aku puan kuu mbüh ndai rabis so adi mbüh.

<sup>20</sup> Pak ati inüh kayuh adi yün Ku nyarah kuu: kuu nurut dayung anü adi dün Jezebel, adi kadün adüp-i pinyisung Tapa. Ngga ajar-i ayüh kinanyap bara urun Ku ka darüm pimudip adi düh tatu darüm pingandai kais ka man pinguman adi ko dog jugan ka tibudo.

<sup>21</sup>Aku mbüh nggen di ayüh tipuh yün-i ngubah adüp-i ka düh tia bidosa, pak ayüh abah pasan kraja pingandai kais-i anü.

<sup>22</sup>Jadi Aku meh re na ayūh di pangō di yūn-i ngga ngara adi tanggah ngga ayūh re kinyam sangsara. Aku re ndai simūnū di ngara kambūi ngara dūh ko ndai pingandai kais anū ngga ayūh.

<sup>23</sup> Aku re siū bara pinunda-i gūh, ka komūnū sopūrūg eklisia re puan nang Aku ati inūh sianū adi puan sopūrūg pikir-kira ngga pinyiraan manusia. Aku re maras barang naan so bara mu nanyam ka pingandai adūp ngara.

<sup>24</sup>“Pak bara mu adi bükūn di Thyatira mating tunda ajar adi arap anū; kuu mating birajar kayuh adi ngara bükūn kadūn ‘Rusia bās Shetan.’ Aku nang di kuu Aku dūh re nanuh kuu ngga pinyipesan adi bükūn.

<sup>25</sup>Pak ndūg ka Aku mbūh mandūg, kuu dūh siūn dūh an bidigūng tagap di anū adi kuu mbūh biyūn.

<sup>26-28</sup> Nuju ngara adi mbūh manang, adi bijijū ndūg sikasūn-i ndai kayuh adi Aku raan, Aku re nggen kuasa anū adi Aku mbūh kambat so Sama Ku: Aku re nggen di ngara kuasa di tunduh barang bangsa, da mritah-i ngga sikud basi ka da mape pirandūk-i mun tipayan tana. Aku gūh re nggen di ngara bitang isan isan.

<sup>29</sup>“Ayūh adi biyūn kajit, dingah meh garang kayuh adi Roh Kudus nang di barang eklisia!

### **Pinandūng 3**

#### **Surat Nuju Eklisia di Sardis**

<sup>1</sup>“Nuris ka malaikat eklisia di Sardis: “Ati inūh agah so sianū adi biyūn ju roh Tapa ka ju bitang. Aku puan kayuh ndai mu; Aku puan kuu mun adi udip, pak sibandar-i kuu mbūh kabūs!

<sup>2</sup>Makat meh, ka nyibake adi dūm di adūp mu sibayuh-i abo kabūs. Amai di dapūd Ku kayuh adi kuu mbūh ndai gibayuh sukup kana di batūh Tapa Ku.

<sup>3</sup> Ingat nūh meh, kayuh adi ko dog ngajar di kuu ka kayuh adi ko mu dingah; tunda-i ka ngubah adūp mu ka dūh tia bidosa. Kambūi kuu dūh makat, Aku re mandūg ka yūn mu keya ka pinaku, ka kuu dūh re puan tika Ku mandūg.

<sup>4</sup>Pak agi kada bara mu di Sardis mbüh jaga piraka-i da bisig. Kuu re panu ngga Aku, nēn piraka buda, sabab kuu mbüh sedang kana di batüh Ku.

<sup>5</sup>Ngara adi mbüh manang re dog kibarui simүнү ngga piraka buda, ka Aku düh re kadi дүн ngara so surat di yүн дүн bara daya adi Tapa mbüh mien dog nuris. Di sirung jawin Sama Ku ka di sirung jawin bara malaikat-I Aku re kidaan nang ngara mbüh tung jaku.

<sup>6</sup>“Ayüh adi biyүн kajit, dingah meh garang kayuh adi Roh Kudus nang di barang eklisia!

### Surat Nuju Eklisia di Philadelphia

<sup>7</sup>“Nuris ka malaikat eklisia di Philadelphia: “Ati inüh agah so sianү adi kudus ka adi sawү. Ayüh biyүн kusi adi dog dapu David, ka kan Ayüh kuka tiban, mating daya dapүd түүp-i, ka kan Ayüh түүp-i, mating daya dapүd kuka-i.

<sup>8</sup>Aku puan kayuh ndai mu; Aku puan kuu biyүн nisү kuasa; kuu agi tunda ajar Ku ka mbüh тütүd ngga Aku. Aku mbüh kuka tiban yүн mu, adi mating daya tungang түүp.

<sup>9</sup>Dingah! Mun tibar anү adi dog dapu Shetan, piminyu kadong-i adi nang adүp-i bangsa Jahudi pak sibandar-i düh, Aku re bada ngara sidikang di kaja mu. Sopүrүg ngara re puan nang Aku rindu kuu.

<sup>10</sup>Sabab kuu mbüh dingah pinyipesan Ku ngga mu jadi тütүd, Aku re kingat гүh kuu di tika pinyusah adi re mandүg ka ong adi ngga sopүrүg daya di ong dog suba.

<sup>11</sup>Aku re rikas mandүg. Bidigүng tagap meh di anү adi kuu mbüh biyүн, isa mating daya bisa sirabut upah pimanang mu.

<sup>12</sup> Aku re bada ngara adi manang jadi keya ka bara tiang darүm ramin Tapa Ku, ka ngara re adu adu rүү diginү. Aku re nuris di ngara adүн Tapa Ku ka дүн kupo Tapa Ku, adi Jerusalem bauh, adi re mүн so shorga so Tapa Ku. Aku re nuris гүh di ngara adүн bauh Ku.



**13**“Ayüh adi biyün kajit, dingah meh garang kayuh adi Roh Kudus nang di barang eklisia!

#### **Surat Nuju Eklisia di Laodicea**

**14** “Nuris ka malaikat eklisia di Laodicea: “Ati inüh agah so Amen anü, saksi adi tütüd ngga adi sawü, adi tibirik puun sopürüg kayuh adi Tapa ko napa.

**15**Aku puan kayuh ndai mu; Aku puan kuu düh madud düh paras. Kana dü inüh kuu ndi so anü duwüh!

**16**Pak sabab kuu mbüh paras-madud, düh ruai paras düh ruai madud, Aku re ruān kuu so baba Ku!

**17**Kuu nang, ‘Aku ati kaya ka mbüh udip sanang; aku biyün sopürüg kayuh adi aku biguna.’ Pak kuu düh puan munki masam payah ka susah-i kuu! Kuu sirata, sitagor, ka karak.

**18**Sabab anü Aku pitayan kuu, miris mas so Aku, tigürü mas, ngga mu jadi kaya. Miris güh piraka buda ngga kibarui adüp mu ka nutu adüp mu adi sitagor. Miris güh inyo ngga nginyo batüh mu, isa kuu bisa kiris tarun.

**19** Aku nang ka ngukum sopürüg adi Aku rindu. Ndai meh pikir mu yün ngubah adüp mu ka düh tia bidosa.

**20**Dingah! Aku agi mijog di tiban ka gutog; kambüi agi daya dingah sirüün Ku ka kuka tiban, aku re mürüt ka darüm ramin-i ka man ngga ngara, ka ngara re man ngga Aku.

**21**Di ngara adi mbüh manang Aku re nggen hak da guru ngapid Aku di takta Ku, nimun Aku mbüh manang ka madin mbüh guru ngapid Sama Ku di takta-I.

**22**“Ayüh adi biyün kajit, dingah meh garang kayuh adi Roh Kudus nang di barang eklisia!”

#### **Pinandüŋ 4**

#### **Bisambah di Shorga**

- <sup>1</sup>Ko anũ aku agi dinge keya ka darũm pũmũh kiris ndi tiban tikuka di shorga. Ka sirũũn anũ adi sak jawũn trompet adi aku ko dingah, nang, “Maad kamati, Aku raan kiren di kuu kayuh adi re jadi ripas ati.”
- <sup>2</sup>Jam anũ gãh Roh Kudus nguasa aku. Di shorga agi ndi takta ka agi daya guru dieh.
- <sup>3</sup>Jawin-I bringam keya ka batuh adi brega mun jasper ngga batuh akek bireh, ka nyirungan takta anũ agi ujen-bukang adi jawa mun zamrud.
- <sup>4</sup>Maning takta anũ agi duwũh puru-pat takta adi bũkũn, di yũn duwũh puru-pat naan bara nyamba guru nãn piraka buda ka di ubak ngara agi makota mas.
- <sup>5</sup>So takta anũ kijat mikirab ruah ngga jawũn dudũ. Di jawin takta anũ agi ju prita-siru' adi mbũh sakũt, anũ inũh ju roh Tapa.
- <sup>6</sup>Di jawin takta anũ gãh agi kayuh mun rawũt siramin, tanis mun kristal. Maning takta anũ di so-pat parad-i agi pat dāng udip adi puno ngga dudu batũh di punok ngga di jawin-i.
- <sup>7</sup>Adi number ndi mun singah; adi number duwũh mun sapi; adi number taruh biyũn jawin mun jawin manusia; ka adi number pat mun beuh adi aũn mikabur.
- <sup>8</sup>Barang pat dāng udip anũ biyũn nũm urad-i, ka pũrũng ngara puno ngga dudu batũh, di darũm ngga di sapa. Sandu singlarũm ngara dũh ko ko biragu nang: “Kudus, kudus, kudus, Tuhan Tapa Bisa-pũrũg, adi mbũh, adi madin, ka adi re mandũg.”
- <sup>9</sup>Barang pat dāng udip anũ nang ragu bragah ngga puji ka trima kaseh ka sianũ adi guru di takta, adi udip adu adu. Darũm ngara biragu sakanũ,
- <sup>10</sup>duwũh puru-pat naan bara nyamba anũ sidikang nyambah Ayũh adi guru di takta, Ayũh adi udip adu adu. Ngara na makota ngara di jawin takta ka nang,

**11**“Tuhan ami ka Tapa ami! Kaam inüh adi patut kambat bragah, stabi, ngga kuasa. Amai Kaam inüh adi napa sopürüg kayuh, ka ngga pinyiraan Mai ngara mbüh agi, buang udip.”

## Pinandüŋ 5

### Surat-Barun ngga Anak Biri

**1** Aku kiris surat-barun di tangan tauh sianü adi guru di takta anü; surat-barun anü puno ngga turis di tunduh ngga di darüm ka dog ngabüt ngga ju patis.

**2**Aku kiris güh malaikat adi bikuasa, adi piranggah ngga sirüün bana, “Asi adi sedang kana kuka ju patis ati ka murai surat-barun ati?”

**3**Pak ndi naan mating güh bait di shorga bait di ong bait di ong adi di sagān re tungang murai surat-barun anü ka tingga darüm-i.

**4**Aku nyisakuk sien sabab mating daya tungang dog dapüd adi sedang kana da murai surat-barun anü puan kah da tingga darüm-i.

**5** Komünü ndi naan so bara nyamba anü nang di aku, “Dühnyah sien. Tingga! Singah so tibarān-asar Judah, sesang bās David, mbüh manang. Ayüh dapüd kuka ju patis anü ka murai surat-barun anü.”

**6** Komünü aku kiris ndi Anak Biri mijog di yun takta, dog maning pat dāng udip anü samün bara nyamba. Anak Biri anü mun adi ko dog siü, ka biyün ju tanduk ka ju batüh, anü inüh ju roh Tapa adi ko dog pait di ndi ong ong.

**7**Anak Biri anü di tambit surat-barun anü so tangan tauh sianü adi guru di takta.

**8** Darüm-I ndai simünü, pat dāng udip anü samün bara nyamba adi duwüh puru-pat naan sidikang nyambah Anak Biri. Barang naan biyün kachapi ngga makuk mas puno ngga kimanyan, adi dua bara daya adi Tapa mbüh mien.

**9** Ngara nang ragu adi bauh: “Kaam inüh adi sedang kana tambit surat-barun anü ka kuka patis patis-i. Amai Kaam ko dog siü, ka ngga pinyikabüs Mai adi sadis Kaam mbüh miris yün Tapa daya so barang tibarān-asar, piminyu, rais, ngga bangsa.

<sup>10</sup> Kaam mbūh bada ngara jadi raja adi bituan di Tapa nimun bara imam, ka ngara re mritah di ong.”

<sup>11</sup> Aku tingga dinge, ka aku dingah malaikat, agi biribu ribu bara-i! Ngara mijog maning takta, pat dāng udip, ka bara nyamba,

<sup>12</sup>ka biragu ngga sirūn bana, nang: “Anak Biri adi ko dog siū inūh patut kambat kuasa, pinyikaya, pinyibijak, ka pinyibake, stabi, bragah, ngga puji!”

<sup>13</sup>Ka aku dingah sopūrūg dāng adi ko dog napa di shorga, di ong, di ong di sagān, ka di rawūt; sopūrūg-i, di rangit bait di ong samah samah biragu nang: “Di Ayūh adi guru di takta ngga di Anak Biri, puji ngga stabi, bragah ngga bisa-pūrūg, ndūg situi tui!”

<sup>14</sup>Pat dāng udip anū nam, “Amen!” Ka bara nyamba sidikang ka nyambah.

## Pinandūng 6

### Kuka Ju Patis

<sup>1</sup>Komūnū aku kiris Anak Biri kuka ju patis anū, piguru so adi number ndi; ka aku dingah ndi so pat dāng udip anū nang ngga sirūn bana sak dudū, “Mandūg!”

<sup>2</sup> Rasu aku tingga, ka kiris kuda buda. Pinunggang-i digūng bawūh panah, ka dog nggen di ayūh makota. Ayūh adi tukang nyerang mbūh matak di nyerang.

<sup>3</sup>Komūnū Anak Biri kuka patis adi number duwūh; ka aku dingah ndi so dāng udip anū, adi number duwūh nang, “Mandūg!”

<sup>4</sup> Kuda adi būkūn ruah, adi bireh. Pinunggang-i dog nggen kuasa ngga taban perang ka ong, isa daya siū dingan-i. Ayūh dog nggen tibande pedang.

<sup>5</sup> Komūnū Anak Biri kuka patis adi number taruh; ka aku dingah ndi so dāng udip anū, adi number taruh nang, “Mandūg!” Aku tingga, ka kiris kuda singūt. Pinunggang-i digūng pinimbang di tangan-i.

<sup>6</sup>Aku dingah kayuh sak sirüün mandüg so pat dāng udip anü, adi nang, “Ndi kilogram gandom yün gaji ndi andu, ka taruh kilogram jeri yün gaji ndi andu. Pak dühnyah pirusak tūngün tūngün kanā ngga teya teya anggor!”

<sup>7</sup>Komünü Anak Biri kuka patis adi number pat; ka aku dingah dāng udip anü adi number pat nang, “Mandüg!”

<sup>8</sup>Aku tingga ka kiris kuda adi pusat. Pinunggang-i inüh dog kadün Pinyikabüs, ka Sibayan agi tunda, sindük di punok. Ngara dog nggen kuasa di tunduh ndi utung darüm pat so ong ati, da siü daya ngga biperang, ngga apag, ngga andam, ka ngga dāng tarun.

<sup>9</sup>Komünü Anak Biri kuka patis adi number rimüh. Aku kiris di ribo mija-sambah simangi ngara adi ko dog siü sabab ngara ko piagah pinganang Tapa buang mbüh tütüd darüm kidaan pasar pinyabah ngara.

<sup>10</sup>Ngara nyirais ngga sirüün bana, “Tuhan adi Bisa-pürüg, kudus ka adi tütüd! Ndüg sinde meh kieh kajün Kaam nggen bisara di daya di ong ka ngukum ngara amai ko siü kieh?”

<sup>11</sup>Barang naan ngara dog nggen jipo-ambu adi buda, ka dog kidaan da rüü-paya mua tian-i, ndüg ka sukup kiang bara dingan ngara adi bükün adi samah sabah dog siü, mun adüp ngara.

<sup>12</sup>Ka aku kiris Anak Biri kuka patis adi number nüm. Tana agi rasu bana bigugoh, batüh andu jadi singüt mun banang singüt, buran marui bireh mun deya.

<sup>13</sup>Bitang bitang rabu ka tana, mun buwa ara adi bayuh sukup masak rabu so tūngün-i kan sabak bana poh ngugoh-i.

<sup>14</sup>Rangit miyap mun surat-barun dog marun, ka barang darüd ngga purau dog mindah so tarun yün-i.

<sup>15</sup>Jadi bara raja di ong, bara pinguasa ngga pingubak soldadu, daya kaya ngga adi dikuasa samün sopürüg daya bükün, urun ngga daya bebas, bisukan di tang ka di ribo batuh di darüd.

<sup>16</sup> Ngara nyirais nang di darūd ngga di batuh, “Nyatük kieh ka sukan kieh so batüh sianü adi guru di takta, ka so baji Anak Biri!

<sup>17</sup> Andu adi raru sipü mbüh mandüg. Tapa ngga Anak Biri re kiren baji-I, ka asi meh re tungang nura-i?”

## **Pinandüng 7**

### **Siratus Pat puru-Pat ribu Naan daya Israel dog Nandā**

<sup>1</sup> Ripas anü aku kiris pat naan malaikat mijog di pat sikuh ong, bitan pat sabak isa-i düh poh di ong, di rawüt puan kah maka tadü tadü tüngün kayuh.

<sup>2</sup> Ka aku kiris agi dinge malaikat mandüg so timor taban tandā pakai Tapa adi udip ngga nandā daya. Ayüh bagan ngga sirüün bana pat naan malaikat anü adi Tapa ko nggen kuasa ngga pirabur ong ka rawüt.

<sup>3</sup> Malaikat anü nang, “Dühnyah pirusak deyüh, rawüt, puan kah tüngün kayuh, sibayuh kieh mbüh nandā arü bara urun Tapa ta.”

<sup>4</sup> Ka aku dog kidaan kiang ngara adi ko dog nandā ngga tandā Tapa di arü ngara agi 144,000 naan. Ngara anü inüh so simüng-duwüh tibarān-asar Israel,

<sup>5-8</sup> simüng-duwüh ribu so tiap tibarān-asar: Judah, Reuben, Gad, Asher, Naphtali, Manasseh, Simeon, Levi, Issachar, Zebulun, Joseph, ka Benjamin.

### **Tibarān Bās**

<sup>9</sup> Ripas anü aku tinggal, ka kiris ndi tibarān bās, adi mating daya tungang niap daya-i! Ngara anü so barang bangsa, tibarān-asar, rais, ngga piminyu. Ngara mijog nura takta samün Anak Biri, nēn piraka buda buang digüng daan daan dawün kurma di tangan ngara.

<sup>10</sup> Ngara nyirais nang: “Pinyiramat mandüg so Tapa ta, adi guru di takta, so Anak Biri ani!”

<sup>11</sup> Sopürüg malaikat anü mijog maning takta, samün bara nyamba, ka pat dāng udip anü. Komünü ngara sidikang buang mutu di jawin takta ka nyambah Tapa,

<sup>12</sup>nang, “Amen! Puji, bragah, pinyibijak, trima kaseh, stabi, kuasa, ngga bisa-pürüg mbüh tung Tapa ta ndüg situi tui! Amen!”

<sup>13</sup>Ndi so bara nyamba siken aku, “Asi ngara anü adi nēn piraka buda, ka so ki ngara mandüg?”

<sup>14</sup> “Aku düh puan, tuan. Kaam kidü-i puan,” aku nam. Ayüh nang di aku, “Ngara inüh adi ko kinyam sangsara pinyikisiis. Ngara muko ngu piraka ambu ngara da buda pakai deya Anak Biri.

<sup>15</sup>Anü inüh sabab ngara mijog di sirung jawin Tapa ka nyambah Ayüh sandu singlarüm darüm ramin-I. Ayüh adi guru di takta re agi ngga ngara ka grindung ngara.

<sup>16</sup> Ngara düh re tia sibürük puan kah badüh asüng; mating batüh andu puan kah sura bisā re tia pijera ngara,

<sup>17</sup> sabab Anak Biri, adi di yun takta, re jadi pingingat ngara, ka re nguru ngara ka atak piin adi nggen udip. Ka Tapa re ngutos randang batüh ngara.”

## **Pinandüng 8**

### **Patis adi Numbor Ju**

<sup>1</sup>Kan Anak Biri kuka patis adi numbor ju, shorga pajam kurang rabis sitangah jam.

<sup>2</sup>Ka aku kiris malaikat adi ju naan anü mijog di sirung jawin Tapa, ka ngara dog nggen ju trompet.

<sup>3</sup> Ka malaikat adi bükün, adi biyün bürüh kimanyan mas, mandüg ka mijog sindük mija-sambah. Ayüh dog nggen bagü kimanyan ngga nambah dua dua bara daya adi Tapa mbüh mien ka jagan-i di tunduh mija-sambah mas adi nura takta.

<sup>4</sup>Asuh kimanyan adi dog mupun anü maad ngga dua dua bara daya adi Tapa mbüh mien so tangan malaikat anü adi mijog di sirung jawin Tapa.

<sup>5</sup> Komүнү malaikat anү tambit makuk kimanyan anү, ngisi-i ngga apui so mija-sambah, ka buan-i di tunduh ong. Ka nganү gүh agi jawүн dudү, kijat, ngga tana-bigugoh.

### Dudu Trompet

<sup>6</sup> Komүнү malaikat adi ju naan masin masin sidia re mambak trompet-i.

<sup>7</sup> Malaikat adi numbor ndi mambak jangi trompet. Ujen batuh ngga apui, bigaur ngga deya, rabu ka ong. Ndi utung darүm taruh so ong sau, ka ndi utung darүm taruh so tүngүн tүngүн kayuh sau, samүн sopүrүg dawүн kupai barүm.

<sup>8</sup> Komүнү malaikat adi numbor duwүh mambak jangi trompet. Ka kayuh adi mun tibande darүd adi sau dog buan ka rawüt. Ndi utung darүm taruh so rawüt mbүh marui jadi deya,

<sup>9</sup> ndi utung darүm taruh so dāng dāng adi udip di rawüt kabүs, ndi utung darүm taruh so dudu kapar rusak.

<sup>10</sup> Komүнү malaikat adi numbor taruh mambak trompet-i. Tibande bitang adi bijagu mun jireb apui rabu so rangit ka nyatүk ndi utung darүm taruh so sungi sungi ka di atak atak piin.

<sup>11</sup> (Dүн bitang anү inүh “Pinyipa'it.”) Ndi utung darүm taruh so piin marui jadi pa'it, ka bagү daya kabүs nok-i, sabab-i mbүh marui pa'it.

<sup>12</sup> Komүнү malaikat adi numbor pat mambak trompet-i. Ndi utung darүm taruh so batүh andu, buran, bitang bitang dog maka, ka rasu manyap ndi utung darүm taruh so jawa-i; ndi utung darүm taruh so sandu ngga singlarүm manyap gүh jawa-i.

<sup>13</sup> Ka aku nyigura, ka dingah beuh anү adi mikabur di rangit nang ngga sirүүн bana, “Sipү-i! Munki masam sipү-i re di sopүrүg daya adi udip di ong kan trompet jawүн dog mambak malaikat anү adi taruh naan adi бүкүн.”

### Pinandүng 9

<sup>1</sup> Kan malaikat adi numbor rimүh mambak jangi trompet, aku kiris ndi bitang adi ko rabu so rangit ka ong. Bitang anү dog nggen kusi yүн rasan ong.



- <sup>2</sup> Bitang anŭ kuka rasan ong, ka asuh ruah so dieh mun asuh so tibande buwang apui. Ka batŭh andu samŭn au-tarun karŭm da-i.
- <sup>3</sup> Dudu kadis mŭn so asuh anŭ ka mbap di ong, ka kuasa adi dog nggen di ngara agi brimun ngga tung rikara.
- <sup>4</sup> Kadis kadis anŭ dog kidaan da dŭh pirusak uduh puan kah tŭngŭn tŭngŭn kayuh, puan kah tadŭ tadŭ kayuh adi agi timbu. Kadis kadis anŭ bisa pijera daya adi dŭh biyŭn tandā so Tapa di arŭ ngara.
- <sup>5</sup> Kadis kadis anŭ dŭh dog nyibandar siŭ ngara, adŭ-i pijera ngara sitian rimŭh buran. Andam-i re brinyam ngga singŭt rikara.
- <sup>6</sup> Sitian rimŭh buran anŭ ngara re mite adŭp-i kabŭs pak dŭh tungang; ngara raan kabŭs pak pinyikabŭs re mangān ngara.
- <sup>7</sup> Kadis anŭ mun dudu kuda sidia re biperang; di ubak ngara agi kayuh mun makota mas, ka jawin ngara mun raŭn manusia.
- <sup>8</sup> Ubok ngara mun ubok dayung, jipŭh ngara mun jipŭh singah.
- <sup>9</sup> Sudo ngara dog nutu ngga kayuh adi mun basi pinapas sudo, ka jawŭn urad ngara sak jawŭn dudu krita kuda nyupat re biperang.
- <sup>10</sup> Ngara biyŭn koi ngga singŭt mun tung rikara, ka ngga koi-i ngara biyŭn kuasa ngga pijera daya sitian rimŭh buran.
- <sup>11</sup> Ngara biyŭn raja adi mritah ngara, adi adŭp-i malaikat adi jaga rasan ong. Dŭn-i darŭm piminyu Hebrew inŭh Abaddon; darŭm piminyu Greek inŭh Apollyon (rati-i “Tukang Pirusak”).
- <sup>12</sup> Sibungas kayuh adi sipŭ anŭ mbŭh ripas; ko anŭ, dŭm duwŭh dinge re mandŭg.
- <sup>13</sup> Komŭnŭ malaikat adi nombor nŭm mambak jangi trompet. Aku dingah sirŭŭn mandŭg so pat sikuh mija-sambah mas adi nura Tapa.
- <sup>14</sup> Sirŭŭn anŭ nang di malaikat adi nombor nŭm anŭ, “Pirupas pat naan malaikat anŭ adi dog muak di Sungai bās Euphrates!”

<sup>15</sup>Pat naan malaikat anũ dog pirupas; di jam anũ di andu anũ darũm buran ka sawa anũ ngara mbũh dog sidia da siũ ndi utung darũm taruh so sopũrũg rayat manusia.

<sup>16</sup>Aku dog kidaan, kiang soldadu adi pakai kuda agi duwũh ratus juta.

<sup>17</sup>Ka keya ka darũm pũmũh aku agi kiris dudu kuda ngga bara pinunggang-i: ngara pakai basi pinapas sudo adi bireh mun apui, adi biru mun batuh nilam, ka adi sia mun mirirang. Ubak bara kuda anũ mun ubak singah, ka so baba kuda kuda anũ agi ruah apui, asuh, ngga mirirang.

<sup>18</sup>Ndi utung darũm taruh so rayat manusia dog siũ taruh masam susah-bās anũ: apui, asuh, ka mirirang adi ruah so baba bara kuda anũ.

<sup>19</sup>Amai kuasa bara kuda anũ inũh di baba ngga di koi-i. Koi-i mun dudu jippũh ka piubak, adi-i pakai ngga pijera daya.

<sup>20</sup>Bara rayat manusia adi bũkũn, sopũrũg adi dũh kabũs da susah-bās anũ, dũh an taran kayuh adi ngara ko ndai. Ngara abah ko nyambah umot, bait kah tibudo adi dog ndai so mas, pirak, timaga, batuh, puan kah so apũg kayuh, adi dũh kiris tarun, adi dũh dingah kayuh, ka adi dũh panu.

<sup>21</sup>Dũh gũh ngara an ko siũ daya, ndai biruri karũm, nanyung, ndai urah adi dũh tatu darũm pingandai kais, ka naku.

## **Pinandũng 10**

### **Malaikat ngga Surat-Barun adi Siit**

<sup>1</sup>Ripas anũ aku kiris dinge ndi naan malaikat adi bikuasa mũn so shorga. Ayũh dog kirurung abun ka agi ujen-bukang di sambu ubak-i. Jawin-i mun batũh andu, ka kaja-i mun tũngũn apui.

<sup>2</sup>Ayũh agi anak surat-barun di tangan-i. Ayũh na kaja tauh-i di rawũt ka kaja bait-i di deyũh.

<sup>3</sup>Ayũh bagan ngga sirũũn bana adi sak jawũn dudu singah ngũr. Ripas ayũh bagan, ju dudũ nam ngga jawũn-i.

<sup>4</sup>Darüm ngara minyu, aku rasu re piguru nuris. Pak aku dingah sirüün minyu so shorga, “Sukan adü kayuh adi ju dudū ko nang; dühnyah nuris-i!”

<sup>5</sup> Komünü malaikat adi aku kiris mijog di rawüt ngga di deyüh pakat tangan tauh-i ka shorga

<sup>6</sup>ka bipayu ngga adün Tapa, adi udip adu adu, adi napa rangit, ong, ka rawüt, samün sopürüg kayuh adi agi dieh. Malaikat anü nang, “Dühsah tia kajün tipuh-i!”

<sup>7</sup>Pak di andu malaikat anü adi numbor ju mambak trompet-i, Tapa re ngamas atur pinyiraan-I adi tian ti taün mbüh rusia-I, adi-I ko kidaan di urun-I bara nabi.”

<sup>8</sup> Komünü sirüün adi aku ko dingah minyu so shorga nang di aku dinge, “Panu di tambit surat-barun anü adi tiburai so tangan malaikat anü adi mijog di rawüt ngga di deyüh.”

<sup>9</sup>Aku di tudu malaikat anü ka mite surat-barun adi siit anü. Ayüh nang di aku, “Tambit ka man-i; ayüh re masüm darüm tain mu, pak di baba mu ayüh re nyibanyis nyam ju banyis.”

<sup>10</sup>Aku tambit surat-barun adi siit anü so tangan-i ka man-i; ayüh nyibanyis nyam ju banyis di baba ku. Pak ripas aku türün-i, ayüh marui masüm darüm tain ku.

<sup>11</sup>Ka aku dog kidaan, “Kuu düh siün düh piagah dinge agah so Tapa pasar barang rais, barang bangsa, piminyu, ka raja raja.”

## **Pinandŭng 11**

### **Duwüh naan Saksi**

<sup>1</sup> Komünü aku dog nggen ndi sikud adi mun pingüküd kayuh, ka dog kidaan, “Panu di ngüküd Ramin Tapa samün mija-sambah, ka ngitong kudu naan ngara adi simayang di Ramin Tapa.

<sup>2</sup> Pak dühnyah ngüküd awah, sabab-i mbüh yün daya adi düh puan Tapa, adi re bidigang di Kupo Kudus anü sitian pat puru-duwüh buran.

- <sup>3</sup>Aku re pait duwūh naan saksi ku adi nēn piraka guni; ngara re piagah agah so Tapa sitūkūd 1,260 andu anū.”
- <sup>4</sup>Duwūh naan saksi anū inūh duwūh tūngūn kanā ngga duwūh prita adi mijog di sirung jawin Tuhan adi nguasa ong.
- <sup>5</sup>Kambūi agi daya suba an kandam ngara, apui bisa ruah so baba ngara ka bada daya anū binasa; ka simūnū inūh asi asi adi suba an bada ngara kinaman re dog siū.
- <sup>6</sup>Ngara biyūn kuasa ngga tūp rangit isa di tika ngara piagah agah so Tapa andu dūh ujen. Ngara biyūn gūh kuasa di tunduh atak atak piin, da-i marui jadi deya. Ngara biyūn gūh kuasa ngga ari taban nanyam pinyiraan adūp ngara barang masam susah-bās ka ong.
- <sup>7</sup>Kan ngara ko piagah agah ngara, dāng adi ruah so rasan ong re rawan ngara. Ayūh re ngarah ngara ka siū ngara,
- <sup>8</sup>ka tadang ngara re dog piguring di aran kupo bās, di yūn Tuhan ngara ko dog masak di rigang. Dūn tandā pinatūng kupo anū inūh Sodom, puan kah Egypt.
- <sup>9</sup>Daya so barang rais, tibarān-asar, piminyu, ngga bangsa re tingga tadang ngara sitian taruh andu sitangah ka dūh re nyibandar-i dog kubur.
- <sup>10</sup>Bara daya di ong re gaūn sabab pnyikabūs ngara duwūh ati. Ngara re bigawai ka pait buwa-tangan ka dingan ngara, sabab kayuh adi mbūh jadi di tunduh duwūh naan nabi anū adi ko mito rayat manusia.
- <sup>11</sup>Ripas taruh andu sitangah, asūng adi nggen udip mandūg so Tapa ka mūrūt ngara; ngara rasu mijog ka daya adi kiris mbūh taru.
- <sup>12</sup>Komūnū ngara duwūh anū dingah sirūn bana nang so shorga, “Maad kamati!” Di sirung jawin pinganyu ngara, ngara maad ka shorga ngga abun.
- <sup>13</sup>Di tika anū tana agi bana bigugoh; ndi utung darūm simūng so kupo anū mbūh rusak, ka ju ribu naan daya kabūs. Adi būkūn mbūh taru ka muji Tapa adi nguasa shorga.

<sup>14</sup>Sipū adi nūbor duwūh mbūh ripas, pak adi nūbor taruh re rikas mandūg!

### **Trompet adi nūbor Ju**

<sup>15</sup> Komūnū malaikat adi nūbor ju mambak trompet-i, ka agi sirūūn sirūūn bana di shorga, nang, “Kuasa ngga mritah ong, madin, mbūh tung Tuhan ngga Kristus-I; Ayūh re mritah ndūg situi tui!”

<sup>16</sup> Komūnū bara nyamba adi duwūh puru-pat naan anū adi guru di takta ngara di sirung jawin Tapa sidikang buang mutu nyambah Tapa,

<sup>17</sup> nang: “Tuhan Tapa Bisa-pūrūg, Kaam adi madin ngga adi mbūh! Kieh nggen trima kaseh di Kaam amai Kaam mbūh pakai kuasa bās Mai ka mbūh piguru mritah!

<sup>18</sup> Daya adi dūh puan Kaam mbūh baji, sabab tika adi ngga Kaam kiren baji Mai mbūh mandūg, tika adi ngga daya adi mbūh kabūs dog bisara. Tika-i mbūh mandūg adi ngga urun Mai adi bara nabi dog ngupah, samūn sopūrūg daya Mai, sopūrūg ngara adi stabi ka taru di Kaam, adi bās ngga adi sū. Tika-i mbūh mandūg ngga bada ngara adi pirusak ong binasa!”

<sup>19</sup> Ramin Tapa di shorga mbūh tikuka, ka Pati Simanya agi dog kiris diginū. Ka rasu agi kijat, jawūn dudū, tana-bigugoh, ka ujen batuh.

## **Pinandūng 12**

### **Dayung ngga Naga**

<sup>1</sup> Komūnū agi kayuh bās adi raru saruh tatūng di rangit. Dayung nēn batūh andu ndu piraka-i, ka buran di ribo kaja-i ka makota ngga simūng-duwūh bitang di ubak-i.

<sup>2</sup> Ayūh mbūh re rikas biranak, ka sarang andam re biranak mbūh bada ayūh nyirais naman adūp-i.

<sup>3</sup> Agi dingē kayuh saruh tatūng di rangit. Tibande naga bireh adi piubak ju ngga simūng tanduk-i; di tiap ubak-i agi makota.

- <sup>4</sup> Ngga koi-i ayūh pisen ndi utung darūm taruh so dudu bitang di rangit ka buan-i ka ong. Ayūh mijog nura dayung anū, siūn bisa rasu man anak-i kan-i dog ruwan.
- <sup>5</sup> Komūnū dayung anū biranak ndi anak dari, adi re mritah sopūrūg rais ngga sikud basi-i. Pak anak anū rasu dog tambit ka dog taban ka yūn Tapa ka dog na di tunduh takta-I.
- <sup>6</sup> Dayung anū bu ka tarun tana-pajam, ka tarun yūn adi Tapa mbūh sidia yūn-i, di yūn-i re dog sita sitian siribu duwūh ratus nūm puru andu.
- <sup>7</sup> Komūnū agi perang di shorga. Michael ngga bara malaikat-i birawan ngga naga anū adi dog batu bara malaikat adūp-i.
- <sup>8</sup> Naga anū arah, ka ayūh ngga bara malaikat-i dūh dog nyibandar rūū di shorga tia.
- <sup>9</sup> Tibande naga anū dog taran, anū inūh jippūh jah, adi dūn Siarap, puan kah Shetan, adi nyibudo sopūrūg daya di ong. Ayūh dog taran ka ong samūn bara malaikat-i.
- <sup>10</sup> Komūnū aku dingah sirūūn bana di shorga nang, “Madin pinyiramat so Tapa mbūh mandūg! Madin Tapa mbūh kiren kuasa-I nimun Raja! Madin Kristus-I mbūh kiren kuasa-I! Amai sianū adi mijog sandu singlarūm di sirung jawin Tapa ka nyarah bara adi sabah, mbūh dog taran so shorga.
- <sup>11</sup> Bara dingan ta manang rawan ayūh da deya Anak Biri ka da agah so Tapa adi ngara piagah. Ngara sanggup ruban asūng-i.
- <sup>12</sup> Jadi gaūn meh, angān shorga, samūn sopūrūg adi rūū dieh! Pak munki masam payah-i ong ngga rawūt! Amai Siarap mbūh mandūg ka kuu ngga baji-i, sabab ayūh puan tipuh-i mbūh purok.”
- <sup>13</sup> Kan naga anū rada adūp-i mbūh dog taran ka ong, ayūh piguru tadak dayung adi ko ruwan anak dari anū.

<sup>14</sup> Dayung anŭ mbŭh dog nggen duwŭh tibande urad beuh ngga-i mikabur ka tarun yŭn-i rŭŭ di tarun tana-pajam, di yŭn-i dog sita sitian taruh sawa sitangah, jo so serang naga anŭ.

<sup>15</sup>Ka so baba-i, naga anŭ ren piin uba ka yŭn dayung anŭ, isa-i taban ayŭh paman.

<sup>16</sup>Pak tana turung dayung anŭ; ayŭh kuka baba-i ka tŭrŭn piin anŭ adi mandŭg so baba naga.

<sup>17</sup>Naga anŭ mbŭh raru baji di dayung anŭ, ndŭg ka ayŭh di nyerang bara sesang-i, sopŭrŭg adi tunda Pinyipesan Tapa ka adi tŭtŭd di ajar adi dog pinandŭng Jesus.

<sup>18</sup>Jadi naga anŭ mijog di tabing rawŭt.

### **Pinandŭng 13**

#### **Duwŭh Dāng**

<sup>1</sup> Komŭnŭ aku kiris ndi dāng ruah so rawŭt. Dāng anŭ biyŭn simŭng tanduk-i ka ju ubak; di tiap tanduk-i agi makota, ka di tiap ubak-i agi dŭn adi nggen mangŭh di Tapa.

<sup>2</sup> Dāng anŭ mun rimaung, papah kaja-i mun papah kaja buāng, ka baba-i mun baba singah. Naga anŭ nggen di dāng anŭ pinyibake-i, takta-i, ka kuasa bās-i.

<sup>3</sup>Ndi so dudu ubak dāng anŭ biyŭn arit, mun adi ko bana binasa; pak tawan-i anŭ mbŭh marit. Sopŭrŭg daya di ong nyaruh di dāng anŭ ka mbŭh tunda-i.

<sup>4</sup>Sopŭrŭg daya nyambah naga anŭ sabab-i mbŭh nggen kuasa-i di dāng anŭ. Ngara nyambah gŭh dāng anŭ, nang, “Asi meh re mun dāng ati? Asi re tungang birawan ngga dāng adi mun ati?”

<sup>5</sup> Dāng anŭ dog nyibandar minyu sambuh, pinganang adi nggen mangŭh di Tapa, ka-i mbŭh dog nyibandar biyŭn kuasa sitian pat puru-duwŭh buran.

<sup>6</sup>Dāng anŭ piguru mangu Tapa, dŭn-I, tarun yŭn-I rŭŭ, samŭn sopŭrŭg adi rŭŭ di shorga.

<sup>7</sup> Dāng anŭ dog nyibandar da birawan ngga bara daya adi Tapa mbŭh mien ka ngarah ngara, ka mbŭh dog nggen kuasa di tunduh sopŭrŭg tibarān-asar, rais, piminyu, ka bangsa.

<sup>8</sup> Sopŭrŭg daya adi udip di ong re nyambah dāng anŭ, adŭ-i ngara adi mbŭh dog nuris dŭn-i diŭ so ong dog napa darŭm surat di yŭn dŭn bara daya adi Tapa mbŭh mien dog nuris; ngara inŭh adi dog dapu Anak Biri adi ko dog siŭ.

<sup>9</sup>“Ayŭh adi biyŭn kajit, isa-i dingah meh!

<sup>10</sup> Daya adi re dog nakap manŭn re dog nakap; daya adi re dog siŭ ngga pedang manŭn re dog siŭ ngga pedang. Sirati-i bara daya adi Tapa mbŭh mien dŭh siŭn dŭh an biyŭn pinyitŭtŭd atin ngga pinyabah.”

<sup>11</sup>Komŭnŭ aku kiris agi dinge dāng adi bŭkŭn, adi ruah so tana. Dāng anŭ biyŭn duwŭh tanduk adi mun tanduk anak biri, ka-i minyu sak naga.

<sup>12</sup>Dāng ati pakai kuasa bās so dāng adi diŭ anŭ, adi mbŭh marit tawan-i. Nanyam pinyiraan dāng adi diŭ anŭ, dāng ati takan ong ngga sopŭrŭg daya adi udip dieh nyambah dāng adi diŭ.

<sup>13</sup>Dāng adi nambor duwŭh ati ndai pingandai-nginga adi bās; ayŭh bada apui mŭn ka ong so rangit di sirung jawin barang naan daya.

<sup>14</sup>Ka ngga pingandai-nginga adi dog nyibandar ayŭh ndai yŭn dāng adi diŭ anŭ, ayŭh nyibudo sopŭrŭg daya adi udip di ong. Dāng ati bada ngara ndai tibudo darŭm gayŭn dāng anŭ adi ko tawan da pedang pak babŭ udip.

<sup>15</sup>Dāng ati dog nyibandar nggen asŭng di tibudo adi dog ndai darŭm gayŭn dāng adi diŭ, isa tibudo anŭ bisa minyu ka siŭ sopŭrŭg adi dŭh nyambah adŭp-i.

<sup>16</sup>Dāng ati takan sopŭrŭg daya, sŭ bait bās, kaya bait sirata, daya urun bait daya bebas, da biyŭn tandā di tangan tauh puan kah di arŭ ngara.

<sup>17</sup>Mating daya siŭn miris kayuh puan kah bijua dŭh ngga tandā anŭ, anŭ inŭh, dŭn dāng anŭ puan kah nambor yŭn dŭn-i anŭ.



<sup>18</sup>Rati-i angān an biyūn pinyibijak. Daya adi pitar dapūd mirati nūbor dāng anū, sabab nūbor anū inūh dūn daya. Nūbor anū inūh 666.

## Pinandūng 14

### Anak Biri ngga Daya-I

<sup>1</sup> Komūnū aku tingga, ka diginū agi Anak Biri mijog di Sandah Zion; ngga Ayūh agi 144,000 daya adi biyūn adūn-I ngga adūn Sama-I dog nuris di arū ngara.

<sup>2</sup> Ka aku dingah sirūūn so shorga adi sak jawūn piin ribuan, sak jawūn dudū. Ayūh sak ragu dog mambak ngga kachapi.

<sup>3</sup> 144,000 naan daya mijog nura takta, pat dāng udip, ka bara nyamba; ngara biragu nang ragu bauh, adi ngara sadi adū bisa birajar. So ndi rayat rayat manusia ngara sadi adū adi mbūh dog nyiramat.

<sup>4</sup> Ngara inūh bara dari adi būn kinais adūp ngara ngga dayung; ngara daya tibūn. Ngara tunda Anak Biri ka barang yūn-i panu. Ngara mbūh dog nubos so rayat manusia adi būkūn ka mbūh adi sibungas dog jagan ka Tapa ngga Anak Biri.

<sup>5</sup> Ngara būn nang piminyu kadong; ngara dūh biyūn sarah.

### Taruh naan Malaikat

<sup>6</sup> Komūnū aku kiris malaikat adi būkūn mikabur bigatung di rangit, taban Agah Kana adi tan adu adu re-i piagah ka manusia di ong, ka barang bangsa, tibar-an-asar, piminyu, ka rais.

<sup>7</sup> Ayūh nang ngga sirūūn bana, “Stabi di Tapa ka muji bragah-I! Amai tika-i mbūh mandūg adi ngga-I nggen bisara di sopūrūg daya. Nyambah Ayūh adi napa rangit, ong, rawūt, ka atak atak piin!”

<sup>8</sup> Malaikat adi nūbor duwūh tunda adi diū, nang, “Ayūh mbūh rabu! Babylon adi bās mbūh rabu! Ayūh bada sopūrūg daya nok wain-i, wain-i adi bisā, anū inūh pingandai kais!”

<sup>9</sup>Ndi naan dinge malaikat adi numbor taruh tunda ngara duwũh adi diũ, nang ngga sirũn bana, “Ngara adi nyambah dāng anũ ngga tibudo-i ka kambat tandā di arũ ngara puan kah di tangan ngara

<sup>10</sup> re nok wain Tapa, wain baji-I, adi-I ko bandar ren darũm makuk baji-I! Sopũrũg adi bada Ayũh baji re dog pijera darũm apui ngga mirirang di sirung jawin malaikat kudus ngga Anak Biri.

<sup>11</sup> Asuh apui adi pijera ngara adu adu maad ka rangit. Re mating rũũ sandu bait singlarũm yũn ngara adi nyambah dāng anũ samũn tibudo-i, ngara adi biyũn tandā dũn-i.”

<sup>12</sup>Sirati-i bara daya adi Tapa mbũh mien dũh siũn dũh an biyũn pinyitũtũd atin, ngara adi sita Pinyipesan Tapa ka adi tũtũd di Jesus.

<sup>13</sup>Komũnũ aku dingah sirũn so shorga nang, “Nuris ati: So madin, sanang inũh ngara adi kabũs darũm ngara bituan di Tuhan!” “Manũn sawũ!” nam Roh Kudus. “Ngara re rũũ so kraja jera ngara, amai ngara re dog ngupah sabab pingandai kana ngara.”

### Ong dog Ngatũm

<sup>14</sup> Komũnũ aku tingga ka kiris abun buda, ka guru di abun anũ agi mun manusia pakai makota mas di ubak-I ka gayang di tangan-I.

<sup>15</sup> Komũnũ malaikat adi bũkũn ruah so Ramin Tapa ka nang ngga sirũn bana di sianũ adi guru di abun, “Pakai gayang Mai ka ngatũm meh, sabab tika-i mbũh mandũg; ong mbũh sukup masak yũn dog ngatũm!”

<sup>16</sup>Jadi sianũ adi guru di abun ngibas gayang-i di ong, ka buwa pingatũm di ong mbũh dog sun.

<sup>17</sup>Komũnũ aku kiris malaikat adi bũkũn ruah so Ramin Tapa di shorga; ayũh gũh biyũn gayang adi raja.

<sup>18</sup>Komũnũ malaikat adi bũkũn dinge, adi jaga apui, mandũg so mija-sambah. Ayũh nyirais ngga sirũn bana nang di malaikat adi digũng gayang adi raja, “Pakai gayang mu, ka ngatũm buwa buwa anggor so teya anggor di ong, sabab-i mbũh masak!”

<sup>19</sup>Jadi malaikat anũ ngibas gayang-i di ong, kapũg buwa buwa anggor so daan-i, ka ren-i ka darũm yũn mũ-i, anũ inũh baji Tapa.

<sup>20</sup> Buwa buwa anggor dog mũ di tarun yũn-i dog mũ di sapa kupo, deya ruah so nũ ka paman mun uba, taruh ratus kilomita jo-i ka agi duwũh mita tũrũp-i.

## Pinandũng 15

### Malaikat ngga Sikasũn Susah-Bās

<sup>1</sup>Komũnũ aku kiris dinge adi bũkũn kayuh adi raru saruh di rangit, bās buang nginga nũh kiris. Agi ju malaikat taban ju masam susah-bās; anũ inũh adi sikasũn-i, sabab-i mbũh sikasũn gaya Tapa kiren baji-I

<sup>2</sup>Komũnũ aku kiris kayuh mun rawũt siramin bigaur ngga apui. Aku kiris gũh ngara adi ko manang birawan ngga dāng anũ ka ngga tibudo-i samũn sianũ adi dog nandā ngga number dũn-i. Ngara mijog di bũngũn rawũt siramin, digũng kachapi adi Tapa ko nggen di ngara

<sup>3</sup> ka biragu ragu Moses, adi urun Tapa, ngga ragu Anak Biri: “Tuhan Tapa Bisa-pũrũg, munki masam bās ka grua inũh pingandai Mai! Raja barang bangsa, munki masam batur ka sawũ inũh pingatur Mai!

<sup>4</sup> Asi daya re dũh taru Kaam, Tuhan? Asi daya re abah kibās adũn Mai? Kaam sadi adũ kudus. Sopũrũg bangsa re mandũg nyambah Kaam, sabab pingandai tũngũn Mai dog kiris sopũrũg daya.”

<sup>5</sup> Ko anũ aku kiris Ramin Tuhan di shorga tikuka; di darũm-i agi Bari Tuhan.

<sup>6</sup>Ju naan malaikat adi taban ju masam susah-bās ruah so Ramin Tuhan anũ, nēn banang linen ngga taris mas dog marut di sudo-i.

<sup>7</sup>Komũnũ ndi so pat dāng udip anũ nggen di ju naan malaikat anũ ju makuk mas puno ngga baji Tapa, adi udip adu adu.

<sup>8</sup> Ramin Tapa mbũh puno ngga asuh so bragah ngga kuasa Tapa; mating daya bisa mũrũt ka darũm Ramin Tapa ndũg ka ju masam susah-bās anũ mbũh mating tia.

## Pinandũng 16

## Makuk Baji Tapa

- <sup>1</sup>Komүнү aku dingah sirүүн bana so Ramin Tapa minyu di ju naan malaikat anү: “Panu angān di ren ju makuk baji Tapa anү di ong!”
- <sup>2</sup> Malaikat adi diү di ren jangi makuk di ong. Rasu gadag adi bisā timbur di ngara adi biyүн tandā dāng anү ka di ngara adi ko nyambah tibudo-i.
- <sup>3</sup>Malaikat adi number duwүh ren jangi makuk di rawüt. Rawüt marui jadi mun deya daya adi mbүh kabүs, ka tiap dāng adi udip di rawüt kabүs.
- <sup>4</sup> Komүнү malaikat adi number taruh ren jangi makuk di sungi sungi ka di atak atak piin, ka sopүrүg-i marui jadi deya.
- <sup>5</sup>Aku dingah malaikat adi jaga piin nang, “Ukum adi Kaam nggen inүh patut, Kaam adi kudus, Kaam adi madin ka adi mbүh!
- <sup>6</sup>Ngara ko siү bara daya adi Kaam ko mien samүн bara nabi, ka Kaam meh mbүh nggen deya da ngara nok. Ngara trima kayuh adi ngara patut trima!”
- <sup>7</sup>Komүнү aku dingah sirүүн so mija-sambah nang, “Tuhan Tapa Bisa-pүrүg! Batur buang tүnggүн inүh ukum Mai!”
- <sup>8</sup>Komүнү malaikat adi number pat ren jangi makuk di batүh andu, ka-i dog nyibandar badang daya ngga sura-i adi bisā.
- <sup>9</sup>Ngara dog badang ngga sura bisā, ka ngara mangu adүн Tapa, adi biyүн kuasa di tunduh susah-bās anү. Pak ngara dүh an marik pimudip ngara pari ka Tapa, ka muji Ayүh.
- <sup>10</sup> Komүнү malaikat adi number rimүh ren jangi makuk di takta dāng anү. Pritah dāng anү jadi karүm, ka daya kuut jura naman adүp ngara,
- <sup>11</sup>buang mangu Tapa shorga amai sangsara ka amai gadag ngara. Pak ngara dүh an taran pingandai arap ngara.
- <sup>12</sup> Komүнү malaikat adi number нүm ren jangi makuk di Sungi bās Euphrates. Sungi anү badүh isa raja raja adi mandүg so timor tungang mutas.
- <sup>13</sup>Komүнү aku kiris taruh roh kais adi mun tigarag. Ngara ruah so baba naga anү, so baba dāng anү, ka so baba nabi kadong anү.

**14**Ngara inüh roh bara umot adi ndai pingandai-ninga. Taruh naan roh anü di ka raja raja di ong, an taban ngara ngga biperang di andu bās Tapa Bisa-pürüg.

**15** “Dingah! Aku ati mandüg mun pinaku! Sanang inüh daya adi burah ka jaga piraka-i, isa ayüh düh panu sitagor ka mangüh di sirung jawin daya bagü!”

**16** Komünü roh roh anü taban raja raja anü mandüg ka tarun adi dog kadün darüm piminyu Hebrew Armageddon.

**17**Komünü malaikat adi numbor ju ren jangi makuk di au-tarun. Ka sirüün bana so takta darüm Ramin Tapa, nang, “Mbüh kamas!”

**18** Rasu agi kijat, dudū ngga tana-bigugoh. Gi-bün tana bigugoh mun anü ngitong so andu manusia dog napa; ati inüh tana-bigugoh adi siabo arap-i!

**19** Kupo bās mbüh tipire nyitaruh, ka kupo kupo di barang rais mbüh rubuh. Tapa ingat Babylon adi bās ka mbüh bada-i nok wain so makuk-I, wain baji-I.

**20**Sopürüg purau miyap, ka sopürüg darüd manyap.

**21** Ujen batuh adi bangat rabu so rangit nyatük daya. Barang batuh anü agi rimüh puru kilogram bat-i. Daya mangu Tapa amai dog susah ujen batuh anü, adi mbüh raru bisā-i.

## **Pinandüng 17**

### **Sundar adi Timagah**

**1** Komünü ndi so ju naan malaikat anü adi ko kangan makuk-i mandüg tudu aku ka nang, “Ja, aku re kiren di kuu munki dayung sundar anü adi timagah dog ukum, ayüh adi kupo bās anü adi dog pijog sindük bagü sungi.

**2** Raja raja di ong ndai pingandai kais ngga ayüh, ka daya di ong jadi mabuk da wain pingandai kais-i adi ngara nok.”

**3** Roh Kudus nguasa aku, ka malaikat anü taban aku ka tarun tana-pajam. Diginü aku kiris dayung guru di tunduh dāng adi bireh adi biyün dūn dūn adi pimangüh Tapa dog nuris di ndi pürüng ganan-i; dāng anü biyün ju ubak ka simüng tanduk.

<sup>4</sup> Dayung anŭ nĕn piraka adi bĕng ngga adi takod bireh-i, ka dog ngabuh ngga mas, batuh adi brega, ka mutiara. Di tangan-i agi makuk mas puno ngga kayuh kais ka kayuh sembar, adi jadi so pingandai kais-i.

<sup>5</sup>Di arŭ-i agi dog nuris dŭn adi biyŭn rati adi bisukan: “Babylon adi bās, sindŭ sopŭrŭg dayung sundar ka bara adi ndai pingandai adi dŭh tatu di ong ati.”

<sup>6</sup>Ka aku kiris dayung anŭ mabuk ngga deya bara daya adi Tapa mbŭh mien ka ngga deya ngara adi dog siŭ sabab ngara nundok ka bituan di Jesus. Kan aku kiris ayŭh aku gŭgŭh buang nginga.

<sup>7</sup>“Mani kuu nginga kiris kayuh ati?” malaikat anŭ siken aku, “Aku re kidaan di kuu rati adi bisukan pasar dayung anŭ ka pasar dāng adi taban ayŭh, dāng adi biyŭn ju ubak ka simŭng tanduk-i.

<sup>8</sup> Dāng anŭ ko udip dawŭ-i, pak mbŭh dŭh tia udip; ayŭh mbŭh re makat so rasan ong ka re dog pirabur. Bara daya adi udip di ong adi gibayuh dog nuris dŭn-i sibayuh ong dog napa, di surat di yŭn dŭn bara daya adi Tapa mbŭh mien dog nuris, re nginga darŭm ngara kiris dāng anŭ. Dāng anŭ ko udip; dŭh-i re dŭh tia udip, pak-i re pari tatŭng.

<sup>9</sup>“Daya adi biyŭn pinyibijak dapŭd mirati kayuh ati. Ju ubak inŭh ju tirunduk, di yŭn dayung anŭ guru. Ubak ubak anŭ gŭh ju naan raja:

<sup>10</sup>rimŭh so ngara mbŭh kabŭs, ndi naan babŭ mritah, ka sianŭ ndi gibabŭ re mandŭg. Kan-i mandŭg, ayŭh re mritah nyitiro adŭ.

<sup>11</sup>Ka dāng anŭ adi ko udip dawŭ-i, pak mbŭh dŭh tia, inŭh adŭp-i adi re jadi raja adi numbor mai, ndi so ngara adi ju naan ka adi re dog pirabur.

<sup>12</sup> “Simŭng tanduk adi angān kiris inŭh simŭng naan raja adi gibayuh mritah, pak re dog nggen kuasa ngga mritah nimun raja darŭm ndi jam ngga dāng anŭ.

<sup>13</sup>Ngara adi simŭng naan anŭ biyŭn samah pinŭtŭn, ka nggen pinyibisā ngga kuasa-i di dāng anŭ.

<sup>14</sup>Ngara re birawan ngga Anak Biri; pak Anak Biri, ngga bara adi-I ko mien, bara adi sabah, re ngarah ngara, sabab Ayūh inūh Tuhan di tunduh sopūrūg tuhan ka Raja di tunduh sopūrūg raja.”

<sup>15</sup>Malaikat anū nang di aku, “Sungi sungi adi kuu kiris, di yūn dayung sundar anū guru, inūh rais, daya, bangsa, ka piminyu.

<sup>16</sup>Ju tanduk adi kuu kiris samūn dāng anū re tiru di dayung sundar anū; ngara re tambit sopūrūg kayuh adi-i biyūn ka tingge ayūh sitabet; ngara re man isin-i ka pirabur ayūh ngga apui.

<sup>17</sup>Amai Tapa mbūh na darūm atin ngara pinyiraan ngga ndai pinyiraan-I darūm ndi atin buang nggen di dāng anū kuasa ngga mritah ndūg ka pinganang Tapa jadi bitūtūk.

<sup>18</sup>“Dayung adi kuu kiris inūh kupo bās adi nguasa raja raja di ong.”

## Pinandūng 18

### Pinyirabu Babylon

<sup>1</sup>Ko anū aku kiris agi dinge malaikat adi būkūn mūn so shorga. Ayūh biyūn kuasa bās, ka sangūn-i nyekar di ndi ong ong.

<sup>2</sup> Ayūh nyirais nang ngga sirūūn bana: “Ayūh mbūh rabu! Babylon adi bās mbūh rabu! Ayūh madin mbūh jadi yūn pinyirūū umot ngga roh kais. Barang masam manuk adi kais ngga adi tiru daya dieh rūū darūm ayūh.

<sup>3</sup> Amai sopūrūg bangsa mbūh nok wain-i, wain-i adi bisā, anū inūh, pingandai kais-i. Raja raja di ong ndai pingandai kais ngga ayūh, ka bara daya dagang mbūh jadi kaya so pingandai kais-i adi dūh ko ko.”

<sup>4</sup> Komūnū aku dingah dinge sirūūn so shorga, nang, “Ruah meh, bara daya Ku! Ruah so ayūh! Angān dūh siūn sua ndai dosa adi-i ndai; dūh angān patut sua dog ukum ngga ayūh!

<sup>5</sup> Amai dosa-i mbūh bitugung ndūg rangit, ka Tapa ingat kayuh arap adi-i ko ndai.

<sup>6</sup> Ndai di ayūh nimun ayūh ko ndai di angān; maras ayūh piduwūh rupet yūn sopūrūg anū adi ayūh mbūh ndai. Ngisi makuk-i ngga nok adi piduwūh kari bisā so nok adi-i ko nggen di angān.

<sup>7</sup> Nggen di ayūh sangsara ngga pinyusah brinyam ngga bragah ka sangūn adi-i nggen di adūp-i. Amai ayūh dūh ko ko nang di adūp-i: ‘Aku rani adi mritah! Aku dūh dayung uban, Aku dūh re kinyam pinyusah!’

<sup>8</sup> Sabab anū meh, darūm ndi andu ayūh re dog nyatūk susah-bās mun andam, pinyusah, ka apag. Ayūh re dog badang ngga apui, sabab Tuhan Tapa, adi nggen bisara di ayūh, inūh bikuasa.”

<sup>9</sup> Raja raja di ong adi ko ndai arap ka pingandai kais ngga ayūh re sien ka muās kupo anū kan ngara kiris asuh so jireb apui adi man ayūh.

<sup>10</sup> Ngara mijog tingga so jo, sabab ngara taru ka dūh an sua kinyam sangsara-i. Ngara nang, “Mbūh raru payah! Mbūh tadah gūh! Kupo Babylon adi ko raru timagah! Darūm ndi jam adū kuu mbūh dog ukum!”

<sup>11</sup> Bara daya dagang di ong gūh sien ka muās ayūh, sabab mating daya tia miris kayuh dagang ngara.

<sup>12</sup> mating daya tia miris so ngara mas, pirak, batuh adi brega, ka mutiara. Kayuh dagang ngara, mun banang linen, banang adi bēng, banang sutera, banang adi takod bireh-i; barang masam kayuh ramu, ka barang masam kayuh adi dog ndai so būbūt gajah so kayuh adi saruh puan kah so timaga, so basi, ka mabel;

<sup>13</sup> samūn kurit kurit kayuh adi buuh ramak, rapah, dawūn dawūn kayuh adi buuh ramak, myrrh, ka kimanyan; wain ngga inyo, tibaduk ngga gandom, sapi ngga biri, kuda ngga krita kuda, daya urun ngga asūng manusia.

<sup>14</sup> Bara daya dagang anū nang di ayūh, “Sopūrūg kayuh adi kuu gruwūn an biyūn mbūh miyap, ka sopūrūg pinyikaya mu ngga sangūn mu mbūh mating; kuu dūh re tia dapūd-i!”



<sup>15</sup> Bara daya dagang, adi mbüh kaya so dagang ngara di kupo anü, re mijog so jo, sabab ngara taru ka düh an sua kinyam sangsara-i. Ngara re sien ka muās,

<sup>16</sup>nang, “Mbüh payah! Mbüh tadah güh kupo bās anü! Ayüh adi ko ngabuh adüp-i ngga banang linen, adi bēng, ka adi takod bireh, ka muno adüp-i ngga pimakai mas, batuh adi brega, ka mutiara!

<sup>17</sup>Ka darüm ndi jam sopürüg pinyikaya-i anü mbüh mating!” Sopürüg pingubak kapar ngga bara pinupang-i, bara adi pimanu kapar ngga sopürüg adi nyiraja kudip adüp-i di rawüt, mijog so jo,

<sup>18</sup> nyirais nang darüm ngara kiris asuh so jireb apui adi man ayüh: “Gi-mating kupo bās mun ati!”

<sup>19</sup> Ngara taran dabu di ubak-i, ngga nandā adüp-i ngurid, ka muās, nang, “Mbüh payah! Mbüh tadah güh kupo bās anü! Ayüh inüh kupo di yün sopürüg daya adi birayar di rawüt dapüd kaya so pinyikaya-i! Darüm ndi jam sopürüg kayuh-i mbüh manyap!”

<sup>20</sup> Gaün meh, shorga, sabab pinyirubuh-i! Gaün meh, bara daya adi Tapa mbüh mien ngga bara pinyuruh ka bara nabi, amai Tapa mbüh nunggu ayüh sabab kayuh adi-i ko ndai di angān!

<sup>21</sup> Komünü agi ndi malaikat adi bikuasa pakat tibande batuh mati batuh kisar ka taran-i ka rawüt, nang, “Simünü inüh kupo bās Babylon re dog taran ka düh re tia dog kiris.

<sup>22</sup> Jawün kachapi ngga sirüün manusia, ka jawün tirari ngga trompet, re düh tia dog dingah darüm kuu! Daya adi ndai tadü masam dagang re mating tia darüm kuu; ka jawün batuh kisar re mating tia!

<sup>23</sup>Mating güh jawa prita re dog kiris darüm kuu dinge; mating tia sirüün bara pingaten dayung ngga pingaten dari dog dingah darüm kuu dinge! Daya dagang mu ko adi siabo bikuasa di ndi ong ong, ka ngga pingandai biruri karüm mu kuu ko nyibudo sopürüg daya di ong!”

<sup>24</sup> Babylon dog ukum sabab deya nabi ngga deya bara daya adi Tapa mbüh mien mbüh dog dapüd darüm-i. Sawü, deya sopürüg daya adi dog siü di ong.

### **Pinandüng 19**

<sup>1</sup>Ko anü aku dingah sak jawün bara daya di shorga, nang, “Puji ka Tapa! Pinyiramat, bragah, ka kuasa tung Tapa ta!

<sup>2</sup>Batur buang tunggün inüh ukum-I! Ayüh mbüh nunggu dayung sundar anü adi kinanyap ong ngga pingandai kais-i. Tapa mbüh ngukum ayüh sabab ayüh ko siü bara urun-I.”

<sup>3</sup>Ngara nyirais dinge, “Puji ka Tapa! Asuh so jireb apui adi man kupo bäs anü adu adu maad ka sambu!”

<sup>4</sup>Duwüh puru-pat naan nyamba ka pat dāng udip anü sidikang buang mutu nyambah Tapa adi guru di Takta. Ngara nang, “Amen! Puji Tapa!”

### **Gawai Sawan Anak Biri**

<sup>5</sup>Komünü agi sirüün so takta nang, “Puji Tapa ta, sopürüg urun-I ngga sopürüg daya, bäs ngga sü, adi taru ka stabi di Ayüh!”

<sup>6</sup>Komünü aku dingah jawün kayuh sak bara daya bagü, sak jawün piin ribuan, sak dudü. Aku dingah ngara nang, “Puji Tapa! Amai Tuhan adi Tapa Bisa-pürüg, inüh Raja!

<sup>7</sup>Ja ata pawün ka gaün; ja ata muji Ayüh, amai tika-i mbüh mandüg yün gawai sawan Anak Biri, ka pingaten dayung güh mbüh sidia adüp-i.

<sup>8</sup>Pingaten dayung mbüh dog nggen banang linen adi bisig ka adi bringam.” (Banang linen inüh pingandai kana bara daya adi Tapa mbüh mien.)

<sup>9</sup>Komünü malaikat anü nang di aku, “Nuris ati: Sanang inüh daya adi mbüh dog bagan ka gawai sawan Anak Biri.” Ka malaikat anü nang, “Ati inüh sawü pinganang Tapa.”

<sup>10</sup>Aku sidikang di kaja-i re nyambah ayüh, pak ayüh nang di aku, “Dühnyah simünü! Aku ati urun mun kuu güh, mun bara adi bükün adi sabah, sopürüg

adi bidigŭng tagap di ajar adi sawŭ adi dog pinandŭng Jesus. Nyambah Tapa nŭh!” Ajar adi sawŭ adi Jesus pinandŭng inŭh adi nyibake bara nabi.

### Pinunggang Kuda Buda

**11** Komŭnŭ aku kiris shorga tikuka, ka diginŭ agi kuda buda. Pinunggang-i dŭn Adi Tŭtŭd ngga Adi Sawŭ. Ngga pinyitŭnggŭn Ayŭh nggen bisara ka biperang.

**12** Batŭh-I mun jireb apui, di ubak-I bagŭ makota. Ayŭh biyŭn adŭn dog nuris di adŭp-I, pak rati-i mating daya puan adŭ-i adŭp-I sadi.

**13** Jipo-ambu adi-I nŕn puno ngga deya. Adŭn-I inŭh “Pinganang Tapa.”

**14** Bara soldadu shorga tunda Ayŭh, nunggang kuda kuda buda ka nŕn banang linen adi buda bisig.

**15** So baba-I agi ruah pedang adi reja, adi ngga-I ngarah barang bangsa. Ayŭh re mritah ngara ngga sikud basi. Ayŭh re mŭ anggor di yŭn anggor dog mŭ, anŭ inŭh baji Tapa Bisa-pŭrŭg.

**16** Di jipo ambu-I ka di pŭh-I agi dog nuris dŭn: “Raja di tunduh sopŭrŭg raja ka Tuhan di tunduh sopŭrŭg tuhan.”

**17** Komŭnŭ aku kiris ndi naan malaikat mijog di tunduh batŭh andu. Ayŭh nyirais ngga sirŭn bana di sopŭrŭg manuk adi mikabur di rangit: “Ja di samah tikuruk di gawai bŕs Tapa!”

**18** Ja di man dagin bara raja, dagin bara pingubak soldadu samŭn dagin bara soldadu, dagin kuda samŭn dagin bara pinunggang-i, dagin sopŭrŭg daya, daya urun bait daya bebas, adi bŕs bait adi sŭ!”

**19** Komŭnŭ aku kiris dŕng anŭ ngga bara raja di ong tikuruk ngga bara soldadu-i re birawan ngga sianŭ adi nunggang kuda ngga bara soldadu-I.

**20** Pak dŕng anŭ dog nakap, samah ngga nabi kadong adi ko ndai pingandai-ninga di sirung jawin-i. (Ngga pingandai-ninga anŭ ayŭh ko nyibudo ngara adi biyŭn tandŕ dŕng anŭ samŭn ngara adi ko nyambah tibudo dŕng anŭ.) Dŕng ngga nabi kadong anŭ dog taran udip udip-i ka darŭm danu apui adi bijagu ngga mirirang.

<sup>21</sup>Bara soldadu-i dog siŭ ngga pedang adi ruah so baba sianŭ adi nunggang kuda; ka sopŭrŭg manuk anŭ situngang tungang-i kubo man dagin ngara.

## **Pinandŭng 20**

### **Darŭm Siribu Sawa**

<sup>1</sup>Komŭnŭ aku kiris malaikat mŭn so shorga, digŭng kusi rasan ong ka parik basi adi bat.

<sup>2</sup>Ayŭh nakap naga anŭ, jippŭh adi jah. Jippŭh anŭ inŭh Siarap, puan kah Shetan, ka muak ayŭh sitian siribu sawa.

<sup>3</sup>Malaikat anŭ taran ayŭh ka rasan ong, ngusi ka ngabŭt-i, isa ayŭh dŭh tia nipu barang bangsa ndŭg ka siribu sawa mbŭh ripuan. Ripas anŭ ayŭh re dog piruah nyitiro.

<sup>4</sup> Komŭnŭ aku kiris takta takta, ka sopŭrŭg adi guru dieh dog nggen kuasa ngga nggen bisara. Aku kiris gŭh simangi ngara adi ko dog nggen ukum kabŭs sabab ngara piagah ajar adi sawŭ adi Jesus ko pinandŭng ka sabab ngara ngajar pinganang Tapa. Ngara mating nyambah dāng anŭ bait tibudo-i, dŭh gŭh kambat tandā dāng anŭ di arŭ puan kah di tangan ngara. Ngara udip dinge ka keya ka raja mritah ngga Kristus sitian siribu sawa.

<sup>5</sup>(Adi bŭkŭn adi mbŭh kabŭs dŭh udip dinge ndŭg ka siribu sawa mbŭh ripuan.) Ati inŭh sibungas pinyimakat daya so kabŭs.

<sup>6</sup>Sanang ka raru biberkat inŭh ngara adi sua di sibungas pinyimakat so kabŭs anŭ. Pinyikabŭs adi numbor duwŭh dŭh biyŭn kuasa di tunduh ngara; ngara re jadi imam Tapa ngga Kristus, ka re mritah ngga Ayŭh sitian siribu sawa.

### **Shetan Dog Ngarah**

<sup>7</sup>Kan siribu sawa mbŭh ripuan, Shetan re dog piruah so yŭn-i dog kurung.

<sup>8</sup>Ayŭh re ruah di nipu barang bangsa adi papar sasah di ndi ong ong, anŭ inŭh, Gog ngga Magog. Shetan re taban sopŭrŭg ngara ngga biperang; sikiang tungang-i taban kiang dudu sumat di pang rawŭt.

<sup>9</sup>Ngara kutung adüp-i di ndi ong ong ka kirurung bari bari bara daya adi Tapa mbüh mien, samün kupo adi Tapa rindu. Pak apui mün so shorga ka pirabur ngara.

<sup>10</sup>Komünü Siarap, adi nipu ngara, dog taran ka darüm danu apui ngga mirirang, di yün dāng anü ngga nabi kadong anü dog taran. Diginü ngara re dog pijera sandu singlarüm ndüg situi tui.

### **Sikasün Ukum**

<sup>11</sup> Komünü aku kiris takta bās adi buda ngga sianü adi guru dieh. Ong ngga rangit babak bu so sirung jawin-I ka düh tia dog kiris.

<sup>12</sup>Ka aku kiris bara adi mbüh kabüs, bās ngga adi sü, mijog nura takta. Surat surat dog kuka, ka agi dinge dog kuka güh, surat di yün dūn bara daya adi Tapa mbüh mien dog nuris. Bara adi mbüh kabüs dog bisara nanyam ka pingandai ngara, nimun adi mbüh dog nuris di surat surat anü.

<sup>13</sup>Komünü rawüt piruah daya adi mbüh kabüs darüm-i. Pinyikabüs ngga Sibayan güh piruah jangi daya adi mbüh kabüs. Ka sopürüg bisara nanyam ka pingandai ngara.

<sup>14</sup>Komünü Pinyikabüs ngga Sibayan dog taran ka darüm danu apui anü. (Danu apui ati inüh pinyikabüs adi numbor duwüh.)

<sup>15</sup>Ngara adi düh biyün dūn-i dog nuris darüm surat di yün dūn bara daya adi Tapa mbüh mien dog nuris, dog taran ka darüm danu apui anü.

## **Pinandüng 21**

### **Rangit Bauh ngga Ong Bauh**

<sup>1</sup> Komünü aku kiris rangit bauh ngga ong bauh. Rangit adi diü ngga ong adi diü mbüh manyap, ka rawüt ani.

<sup>2</sup> Ka aku kiris Kupo Kudus, anü inüh Jerusalem adi bauh. Ayüh mün so shorga so Tapa, mbüh dog ngatur ka dog sidia mun pingaten dayung re bidapüd ngga banüh-i.

<sup>3</sup> Aku dingah sirūūn minyu so takta anū: “Madin Tapa rūū ngga bara daya! Ayūh re rūū ngga ngara, ka ngara re jadi bara daya-I. Adūp Tapa re agi ngga ngara, ka Ayūh re jadi Tapa ngara.

<sup>4</sup> Ayūh re ngutos randang batūh ngara. Re mating tia pinyikabūs, re mating tia pinyusah, sien bait sangsara. Kayuh adi amba mbūh miyap.”

<sup>5</sup> Komūnū sianū adi guru di tunduh takta nang, “Madin meh Aku bada sopūrūg kayuh bauh!” Ayūh gūh nang di aku, “Nuris ati, sabab pinganang ati agi sawū buang bisa dog sabah.”

<sup>6</sup> Ka Ayūh nang, “Mbūh kamas! Aku ati adi sibungas ngga adi sikasūn, adi puun ngga adi pimungan. Di ngara adi aus Aku re nggen piin nok adi mandūg so atak piin adi nggen udip, dūh bibayar.

<sup>7</sup> Ngara adi manang re dapūd ati so Aku: Aku re jadi Tapa ngara, ka ngara re jadi bara anak Ku.

<sup>8</sup> Pak ngara adi pinakut, adi nyipunok Jesus, adi sembar, adi pinyiū, adi udip darūm pimudip adi dūh tatu darūm pingandai kais, adi ndai biruri karūm, adi nyambah tibudo, samūn sopūrūg adi pingadong; tarun yūn ngara inūh danu anū adi bijagu ngga apui ka mirirang, anū inūh pinyikabūs adi numbor duwūh.”

### **Jerusalem adi Bauh**

<sup>9</sup> Ndi so malaikat anū adi ju naan adi biyūn ju makuk brisi ngga ju masam sikasūn susah-bās mandūg ka aku ka nang, “Kamati, aku re kiren di kuu Pingaten Dayung, adi sawūn Anak Biri.”

<sup>10</sup> Roh Kudus nguasa aku, ka malaikat anū taban aku ka tibung ndi darūd adi bigatung. Ayūh kiren di aku Jerusalem, Kupo Kudus, mūn so shorga so adūp Tapa

<sup>11</sup> buang-i nyirinyak ngga bragah Tapa. Kupo anū nyirinyak mun batuh adi brega, mun batuh jasper adi tanis mun kristal.

<sup>12</sup> Sindung Kupo anũ tabar buang bigatung, agi simũng-duwũh tiban ngga simũng-duwũh malaikat adi jaga-i. Di barang tiban anũ agi dog nuris dũn simũng-duwũh tiban-asar daya Israel.

<sup>13</sup>Di tiap parad agi taruh tiban: taruh tura ka timor, taruh tura ka siratan, taruh tura ka utara, ka taruh tura ka barat.

<sup>14</sup>Sindung kupo anũ dog pijog di tunduh simũng-duwũh batuh pinagap-rasan, di yũn dog nuris dũn bara pinyuruh Anak Biri adi simũng-duwũh naan.

<sup>15</sup> Malaikat adi minyu ngga aku biyũn ndi sikud pingũkũd adi dog ndai so mas, ngga ngũkũd kupo anũ, tiban tiban-i, ka sindung-i.

<sup>16</sup>Kupo anũ mbũh sukup misagi-i, darũm buka ngga ambu-i. Malaikat anũ ngũkũd kupo anũ ngga sikud pingũkũd anũ: ambu-i, 2,400 kilomita; ambu, buka ka bigatung-i agi samah.

<sup>17</sup>Malaikat anũ ngũkũd gũh sindung, ka-i agi nũm puru mita bigatung, nunda ka pingũkũd adi kanyet ka patut daya pakai.

<sup>18</sup>Sindung anũ dog ndai so batuh jasper, ka adũp kupo anũ dog ndai so tigũrũ mas adi tanis mun siramin.

<sup>19</sup>Batuh batuh pinagap-rasan sindung kupo dog ngabuh ngga barang masam batuh adi brega. Sibungas batuh pinagap-rasan anũ inũh jasper, adi number duwũh batuh nilam, adi number taruh batuh akek, adi number pat batuh zamrud,

<sup>20</sup>adi number rimũh batuh oniks, adi number nũm batuh akek bireh, adi number ju batuh kuarza sia, adi number mai batuh beril, adi number prii batuh topaz, adi number simũng batuh kalsedoni, adi number simũng-ndi batuh firus, ka adi number simũng-duwũh batuh kecubung.

<sup>21</sup>Simũng-duwũh tiban anũ mbũh simũng-duwũh mutiara; tiap tiban dog ndai so tigũrũ mutiara. Aran kupo mbũh tigũrũ mas, sinau mun siramin.

<sup>22</sup>Aku mating kiris ramin simayang di kupo anũ, amai ramin simayang inũh Tuhan Tapa Bisa-pũrũg ngga Anak Biri.

<sup>23</sup> Kupo anũ dũh biguna di jawa batũh andu puan kah jawa buran, sabab bragah Tapa nyirinyak dieh, ka Anak Biri mbũh prita-i.

<sup>24</sup> Bara daya di ong re udip pakai jawa-i, ka bara raja di ong re taban pinyikaya ngara ka darũm-i.

<sup>25</sup> Tiban tiban kupo anũ re tikuka ndi andu andu; dũhsah-i dog tũp, sabab mating singlarũm diginũ.

<sup>26</sup> Bragah ngga pinyikaya so barang bangsa re dog taban ka darũm kupo anũ.

<sup>27</sup> Pak mating kayuh adi sembar re bisa mũrũt ka darũm kupo anũ; dũh gũh daya adi ndai kayuh adi taban mangũh puan kah daya pingadong re bisa mũrũt ka darũm-i. Kaũs-i ngara, adi dog nuris dũn-i di surat Anak Biri di yũn dũn bara daya adi Tapa mbũh mien dog nuris, bisa mũrũt kamanũ. Surat anũ inũh surat dũn bara Daya adi dog dapu Tapa.

## **Pinandũng 22**

<sup>1</sup> Malaikat anũ gũh kiren di aku sungi adi nggen piin udip, adi bringam mun kristal. Piin anũ aman so takta Tapa ngga takta Anak Biri

<sup>2</sup> ka aman di yun aran raya di kupo. Di so-duwũh parad sungi anũ agi tũngũn kayuh adi nggen udip, adi buãn simũng-duwũh kari darũm ndi sawa, anũ inũh ndi buran ndi sidah. Dawũn-i bisa dog pakai ngga pibua barang bangsa.

<sup>3</sup> Mating kayuh adi ko dog pangu Tapa tungang dog dapũd darũm kupo anũ. Takta Tapa ngga Takta Anak Biri re agi dieh, ka bara urun Tapa re nyambah Ayũh.

<sup>4</sup> Ngara re kiris raũn-I, ka adũn-I re dog nuris di arũ ngara.

<sup>5</sup> Re mating tia singlarũm ka ngara re dũh tia biguna di prita puan kah di jawa sandu, sabab Tuhan Tapa re jadi jawa ngara. Ngara re mritah nimun raja ndũg situi tui.

## **Pimandũg Kristus**



<sup>6</sup>Komünũ malaikat anũ nang di aku, “Pinganang ati sawũ ka bisa dog sabah. Ka Tuhan Tapa, adi nggen Roh-I di bara nabi, mbũh pait malaikat-I da kiren di bara urun-I kayuh adi dũh siũn dũh re rikas jadi.”

<sup>7</sup>“Dingah!” nang Jesus. “Aku re rikas mandũg! Sanang inũh ngara adi tunda pinganang-binabi darũm surat ati!”

<sup>8</sup>Aku John, mbũh dingah ka kiris sopũrũg kayuh ati. Kan aku muko dingah ka kiris sopũrũg-i, aku sidikang buang mutu di kaja malaikat anũ adi mbũh kiren kayuh kayuh anũ di aku, ka mbũh re nyambah ayũh.

<sup>9</sup>Pak ayũh nang di aku, “Dũh nũh simũnũ! Aku ati urun mun kuu gũh. Aku samah ngga bara dingan mu adi bara nabi ka ngga ngara adi tunda pinganang surat ati. Nyambah Tapa nũh!”

<sup>10</sup>Ka ayũh nang di aku, “Dũhnyah sukan pinganang-binabi surat ati, sabab tika-i mbũh sindũk adi ngga sopũrũg kayuh ati re tambus.

<sup>11</sup>Asi asi adi arap re adu adu ndai arap, ka asi asi adi sembar re adu adu sembar; asi asi adi kana re adu adu ndai kana, ka asi asi adi kudus re adu adu kudus.”

<sup>12</sup>“Dingah!” Jesus nang. “Aku re rikas mandũg! Aku re taban upah, an Ku nggen di barang naan daya nanyam ka pingandai-i.

<sup>13</sup>Aku ati adi sibungas ngga adi sikasũn, adi puun ngga adi pimungan.”

<sup>14</sup>Sanang inũh ngara adi ngu piraka ambu ngara da bisig ka biyũn hak man buwa so tũngũn kayuh adi nggen udip, ka mũrũt so tiban di ka darũm kupo.

<sup>15</sup>Pak di sapa kupo inũh ngara adi sembar ngga adi ndai biruri karũm, ngara adi dũh tatu pimudip-i darũm pingandai kais ka ngara adi pinyiũ, ngara adi nyambah tibudo ka ngara adi pingadong darũm piminyu ka darũm pingandai.

<sup>16</sup>“Aku, Jesus, mbũh pait malaikat Ku da kidaan kayuh kayuh ati di barang eklisia. Aku ati sesang David; Aku ati bitang adi jawa nyekar isan isan.”

**17** Roh Kudus ngga Pingaten Dayung nang, “Mandüg!” Barang naan adi dingah anü düh siün düh güh nang, “Mandüg!” Mandüg, asi asi adi aus; kambat meh pinganggen ati, piin adi nggen udip, tadü tadü angān adi raan.

### **Pinübün Pinganang**

**18** Aku, John, bakan barang naan daya adi dingah-pinganang binabi surat ati: kambüi agi daya nambah kayuh dieh, Tapa re nambah ukum ngara ngga susah-bās nimun adi dog kidaan di surat ati.

**19**Ka kambüi agi daya kadi pinganang-binabi surat ati, Tapa re kadi jangi utung so man buwa so tūngün kayuh anü adi nggen udip samün so Kupo Kudus anü ani, nimun adi dog kidaan di surat ati.

**20**Ayüh adi nggen taksi-I yün sopürüg ati nang, “Manүн sawü Aku re rikas mandüg!” Amen. Mandüg, Tuhan Jesus!

**21**Isa-i pinyirasi-mandis Tuhan Jesus agi ngga barang naan daya.

## Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer “não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR” (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: “e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações” (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira  
2022, Vitória/ES - Brasil